



ACADEMIA OCCITANA

CONSISTÒRI DEL GAI SABER

Diccionari General de la Lengua Occitana

2008 – 2024

Generat lo 2024-04-21

A

a *n. f.* (lat. ad) **corr.** a première lettre de l'alphabet. **Voyelle.** - Exemple: a semisonant (fr: *ú a z post-tonique dont le son est atténué*)

a *prep.* (lat. ad) **corr.** à (*lingüística*) - Expression: manquèt a se copar lo còl (fr: *il failli se casser la figure*); Locucion: a de reng (fr: *successivement*); Locucion: culhir a de reng (fr: *cueillir à la suite*); Locucion: tres jorns a de reng (fr: *trois jours consécutifs*); Locucion: venir a de reng (fr: *venir à son tour*); Locucion: a i res (fr: *il n'y a rien*); Locucion: a la carrièra (fr: *dans la rue*); Locucion: nòl a menta (fr: *ça sent la menthe / fig : tu ments*); Locucion: a ne vòls aquí n'as (fr: *en veux-tu en voilà*); Locucion: a palpas (fr: *à tâtons*); Expression: l'ai vist a passar (fr: *je l'ai vu passer*); Expression: non èsser qu'a per aquí (fr: *n'être pas tout à fait ce qui convient*); Expression: tornèt a pujar (fr: *il remonta*); Locucion: n'i a que (fr: *d'aucuns*); Locucion: a que non pas ! (fr: *certes non !*); Locucion: n'i a que tot n'es (fr: *tout est plein partout / on ne sait où les mettre*); Locucion: a son canton (fr: *dans son coin*); Locucion: a son país (fr: *dans son pays*); Locucion: metre d'aiga a son vin (fr: *mettre de l'eau dans son vin*); Expression: l'ai vist a ton paire (fr: *je l'ai vu ton père*); Locucion: a tot pas (fr: *à tout moment*); Locucion: de vint a trenta (fr: *de vingt à trente*); Expression: èri a trabalhar (fr: *j'étais en train de travailler*); Expression: cresi que la clau, l'as a la pòcha (fr: *je crois que la clé, tu l'as dans ta poche*); Locucion: sentís a rimat (fr: *ça sent le brûlé*); Expression: es lo capèl a mon paire (fr: *c'est le chapeau de mon père*); Exemple: a priori (fr: *à priori*); Exemple: a posteriòri (fr: *à posteriori*); Locucion: a per aici (fr: *vers ici / environ*)

a ! *interj.* (onomatopèa) **corr.** ah ! - Expression: a, me digatz ! (fr: *ah, si vous saviez !*)

a bèl blanc *loc.* **corr.** à blanc

a biais de *loc.* **corr.** en guise de

a cap de *loc.* **corr.** au bout de

a causa de *loc.* **corr.** à cause de

a dit de *loc.* (*var.*: a dich de (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** à force de

a fòrça de *loc.* **corr.** à force de

a l'agrat de *loc.* **corr.** au gré de • au risque de

a l'airejada *loc.* **corr.** à l'air libre

a l'encontre de *loc.* **corr.** à l'encontre de

a l'encura de *loc.* **corr.** à la place de

a l'endarrièr de *loc.* **corr.** derrière

a l'enta de *loc.* **corr.** au moment de

a l'entorn de *loc.* **corr.** alentour de

a l'excepcion de *loc.* **corr.** à l'exception de

a l'òrle de *loc.* **corr.** au bord de

a la bona *loc.* **corr.** à l'amiable

a la broa de *loc.* **corr.** au bord de

a la mercé de *loc.* **corr.** à la merci de

a mens de *loc.* **corr.** excepté de

a mòda de *loc.* **corr.** en guise de

a poder de *loc.* **corr.** à force de

a posita de *loc.* **corr.** à portée de

a prepaus de *loc.* **corr.** à propos de

a rasís de *loc.* **corr.** tout près de

a través de *loc.* **corr.** à travers

a! pas mai ! *loc.* **corr.** tant s'en faut

ab intestat *loc.* (s. XV., del latin) **ab intestat**

abac *n. m.* (lat. abacus) **sost.** abaque (*arquitectura*)

abacule *n. m.* (s. XX., lat. abaculus) **abacul** **sost.** abacule (*arqueologia*)

abadalhar *v.* (de a + badar + alhar) → **fendasclar**

1. corr. ouvrir en grand (la porte) *veire:* alandar

2. corr. se crevasser

abadalhat, ada *adj.* (de abadalhar) **1. corr.** béant, ante **2. corr.** grand ouvert, te

abadessa *n. f.* (s. XII., lat. bas abbatissa) **sost.** abbesse (*ecclesiastic*) *veire:* abat - Citation: Penjariam puèi l'abadessa /I grasilhas d'alentorn, /E diriam a la Comtessa : /ñ Reparèisse, ò resplendor ! (Frederic Mistral, La comtessa in Lis isclas d'òr, 1866)

abadiá *n. f.* (s. XII., de abat, *var.*: abadía (Aran, Gasc.)) **sost.** abbaye - Proverbe: l'abadiá non se pèrd per un monge (fr: *ce n'est pas très grave, nous nous en relèverons*)

abadial, ala *adj.* (s. XII ..., de abadiá, *var.*: abadiou (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **abacial** **sost.** abbatial, ale

abadiala *n. f.* (de abadiàl) **abaciala** **sost.** abbatiale

abadiòla *n. f.* (s. XII., lat. med. abbatiola) **sost.**

petite abbaye *veire:* abadiá

abadòt *n. m.* (de abat) **sost.** petit / jeune abbé

abaiant, anta *adj.* (lat. v. abbaiare) **1. corr.** fanfaron **2. corr.** faiseur d'embarras

abairar *v.* **1. corr.** faire paître l'herbe d'autrui **2. fig.** profiter du travail des autres

abaissa lenga *n. m.* (s. XX., de abaissar + lenga) **corr.** abaisse langue (*medecina*)

abaissada *n. f.* (de abaissar) **1. corr.** déclivité **2. corr.** révérence (humilité)

abaissador *adj. e n. m.* (s. XVI..., de abaissar, *var.*: abaishader (Gasc.)) **corr.** abaisseur (muscle) (*medecina*)

abaissador *n. m.* (de abaissar) **corr.** lieu où l'on dépose un fardeau

abaissaire, aira *n.* (de abaissar) **1. corr.** qui abaisse **2. corr.** qui humilie

abaissament *n. m.* (s. XII., de abaissar) **1. corr.** abaissement **2. corr.** humiliation

abaissar *v.* (s. XII., lat. ad + bassiare) **1. corr.** abaisser **2. corr.** humilier

abaissat, ada *adj.* (de abaissar) **corr.** abaissé, ée - Citation: Los uèlhs que son lo miralh de l'anma, de-

von èsser tranquilles e abaissats dins una veusa (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).

abaissatge *n. m.* (de abaissar) **corr.** **action d'abaisser, de s'abaisser**

abajanir *v.* (lat. bajana + ire) **1. corr.** **donner des maux d'estomac après avoir mangé des crus** **2. corr.** **s'affaiblir en parlant de vin**

abalandrar *v.* (de balandra) **corr.** **mettre en branle**

abalhar *v.* (lat. ad + baculum + are) **corr.** **gauler des fruits (agricultura)**

abaliment *n. m.* (de abalir) **corr.** **action d'élever, de nourrir**

abalir *v.* (lat. ad + bajulus + ire) **corr.** **élever (éduquer, nourrir)** *veire:* noirir

abandierar *v.* (de a + bandièra + ar) **corr.** **pavoiser (orner de drapeaux)** *veire:* pavesar

abandon *n. m.* (s. XII, ger. band) **corr.** **abandon** - Citation: *viure a l'abandon (fr: mal se conduire; abandonner toutes règles)*

abandonadament *adv.* (de abandonat) **1. corr.** **avec abandon** **2. corr.** **sans réserve**

abandonaire, aira *n.* (de abandonar) **corr.** **celui qui abandonne**

abandonament *n. m.* (de abandon) **1. abandon, délaissement** **2. dérèglement moral**

abandonar *v.* (s. XII, de abandon) **corr.** **abandonner** - Citation: *... vos aprendrai quana es la castetat que deu regnar entre las personas maridadas, car aquela vertut non deu pas nos abandonar jamai dins quon estat que siagam (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII);*

abandonat, ada *adj. e n.* (de abandonar) **corr.** **abandonné, ée** - Exemple: *un enfant abandonat*

abans *prep.* (s. XII, lat. ab + ante) **corr.** **avant (temps : contraire d'après)** - Citation: *ñ - Mèstre, metètz-las a l'espròva abans de vos [decidir] z (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874) ; Citation: Mentretant, lo que fa la doctrina abans vèspras, se poirà servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38 (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfèit crestian, 1673) ; Locucion: abans de (fr: avant de) ; Locucion: abans ièr (fr: avant hier) ; Locucion: abans jorn (fr: avant le jour) ; Locucion: abans ora (fr: avant l'heure) ; Locucion: abans que (fr: avant que) ; Locucion: abans temps (fr: avant le temps imparti) ; Expression: abans qu'aja parlar (fr: avant qu'il ait parlé) ; Expression: abans que siá anat (fr: avant qu'il soit allé)*

abans *adv.* (lat. ab + ante) **corr.** **auparavant** - Locucion: *de per abans (fr: auparavant)*

abansdarrièr, ièra *adj.* (de abans + darrièr) **abans-darrièr** **corr.** **avant-dernier, ère**

abansdarrièr, ièra *n.* (de abans + darrièr) **abans-darrièr** **corr.** **avant-dernier** - Exemple: *èra l'abansdarrièra annada que (fr: s'était l'avant-dernière année que)*

abansdire *n. m.* (de abans + dire, *var.:* abansdíser (Gasc.)) **abans-dire** **corr.** **avant-propos** - Exemple:

dins son abansdire s'èra mostrat fòrt amable (fr: dans son avant-propos, il s'était montré très aimable)

abansgost (pl. abansgostes) *n. m.* (de abans + gost) **abans-gost** **sost.** **avant-goût**

abansguèrra *n. f.* (de abans + guèrra) **abans-guèrra** **corr.** **avant la dernière guerre**

abansprepaus (pl. abansprepauses) *n. m.* (de abans + prepaus) **abans-prepaus** **sost.** **avant-propos**

abansprimièra *n. f.* (de abans + primièra) **abans-primièra** **sost.** **avant-première**

abansprojècte *n. m.* (de abans + projècte) **abans+projècte** **sost.** **avant-projet**

abansvèlha *n. f.* (de abans + vèlha) **abans-velha; corr.** **avant-veille**

abarbador *n. m.* (de a + barba + -dor) **corr.** **planche de pépinière (semis) (arboricultura)** *veire:* abarbar

abarbar *v.* (de a + barba + ar) **corr.** **prendre racine (semis) (arboricultura)**

abarbassiment *n. m.* (de abarbar) **corr.** **fait de devenir barbu**

abarbassir (s') *v. pron.* (de a + barba + assir) **corr.** **devenir barbu (sens actiu)** *veire:* embarbassit (sens passiu)

abarcas *n. f. plur.* (basc. abarca) **1. corr.** **sorte de chaussure** **2. iron.** **grandes chaussures (ironique)**

abardal *n. m.* (mot prelatin dels Pirenèus.) **corr.** **rhododendron** *veire:* rododendron

abardosir (s' -) *v.* (de bardós) **corr.** **devenir boueux** *veire:* embardosit - Exemple: *amb aquela pluèja lo camin se va abardosir*

abarrar *v.* (de a + barrar) **corr.** **fermer avec une barre (sens actiu)** *veire:* embarrat, ada (sens passiu)

abarreja *prep.* (de abarrejar) **corr.** **parmi d'autres choses** *veire:* demest

abarreja d'autres *loc.* **parmi d'autres**

abarreja las flors *loc.* **parmi les fleurs**

abarrejadís (pl. abarrejadisses) *n. m.* (de abarrejar) **mélange pêle-mêle**

abarreament *n. m.* (de abarrejar) **mélange, confusion de choses**

abarrejar *v.* (de a + barrar + -ejar) **mêler**

abarronar *v.* (de a + barron + ar) **rouer de coups de bâton**

abartassiment *n. m.* (de abartassir) **corr.** **embuisonnement**

abartassir (s') *v. pron.* (de a + bartàs + ir) **se couvrir de buissons (sens actif)** *veire:* embartassit, ida (sens passiu)

abasaclar *v.* (de basacle ?) **abattre, ravager**

abasaniment *n. m.* (de abasanir) **action de devenir basané** *veire:* basana

abasanir *v.* (de a + basana + ir) **1. se basaner** **2. se rider** **3. se flétrir** **4. se rider**

abasar *v.* (de a + bas + ar) **1. corr. démolir** *veire*: demolir **2. corr. terrasser (travaux)**

abastament *n. m.* (s. XIII., de abastar) **1. corr. fait d'être pourvu** **2. corr. fait d'atteindre un but**

abastar *v.* (s. XIII., lat. b. a + bastare) **1. corr. pourvoir** *veire*: bastar **2. corr. atteindre un but**

abastardiment *adv.* (de abastardir) **fait de devenir bâtard (animaux, plantes, style...)**

abastardir *v.* (de bastard) **corr. rendre bâtard**

abastardir (s') *v. pron.* (s. XIII., de a + bastard + ir) **corr. devenir bâtard (animaux, plantes, style...)** (sens actif) *veire*: embastardit, ida (sens passiu) - *Citation*: Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)

abat *n. m.* (s. XII., lat. abbas, abbatis) **corr. abbé (religieux)** - *Proverbe*: Coma l'abat canta, lo clergue respond ; *Mot Compausat*: abat del jovent (fr: chef de la jeunesse) ; *Mot Compausat*: abat de molin (fr: celui qui s'occupe d'un moulin à huile)

abatalhar *v.* (de a + batalha + ar) → **assalir** **1. corr. poursuivre à coups de pierre** **2. corr. assaillir**

abatatge *n. m.* (de abatre) **corr. abattage**

abateire, eira *n.* (de abatre) **celui qui abat**

abatement *n. m.* (s. XIII., de abatre) **abattement (moral, fiscal...)**

abatent *n. m.* (de abatre) **abattant (volets)**

abatre *v.* (s. XII., lat. p. abattuere) **abattre**

abatut, uda *adj.* (de abatre) **abattu, ue**

abauç (pl. abauces) *n. m.* (de abauçar) **bûcher de fagots en carré**

abaucement *n. m.* **apaisement**

abauçar *v.* (lat. ad + balteus + are) **mettre des fagots en tas (bûcher)** *veire*: abauç

abauçar *v.* (ger. balk) **sost. calmer, apaiser** - *Expression*: lo vent s'abauça (fr: le vent s'arrête) ; *Expression*: lo temps a abauçat (fr: le temps s'est adouci)

abaudiment *n. m.* **action de prendre l'essor**

abaudir *v.* **1. lancer** **2. donner l'essor**

abaudriment *n. m.* (de abaudrir) **ameublissement de la terre**

abaudrir *v.* (de baudra) **ameubler la terre (sens actiu)** *veire*: embaudrit, ida (sens passiu)

abauquiment *n. m.* **corr. fait de se couvrir d'herbe (terrain)**

abauquir (s') *v. pron.* **se couvrir d'herbe (sens actiu)** *veire*: embauquit, ida (sens passiu)

abaus (pl. abauses) *n. m.* → **abonde** **1. abondance** **2. foison**

abausament *n. m.* **renversement**

abausar *v.* (s. XII.) **1. renverser** **2. abattre** **3. jeter à terre** **4. s'effondrer**

abausidor, ora *n.* **1. qui exagère** **2. vantard**

abausiment *adv.* **1. action de foisonner** **2. exagération**

abausir *v.* **1. foisonner** *veire*: abausar **2. se targuer, exagérer**

abausissent, enta *adj.* **1. foisonnant, ante** **2. présumptueux, euse**

abausonadura *n. f.* **éboulement**

abausonaire, aira *n.* **celui qui fait ébouler**

abausonar *v.* **faire ébouler**

abausons (d' -) *loc. adv.* **à plat ventre**

abautiment *n. m.* **défaillance**

abautir *v.* **défaillir**

abdicacion *n. f.* (s. XV..., lat. abdicatio) **sost. abdication (politica)**

abdicaire *v.* (s. XIII., lat. abdicare) **sost. abdiquer (politica)**

abdicatari, ària *adj. e n.* (s. XIX..., de abdicacion) **abdicataire**

abdomèn *n. m.* (s. XVI..., lat. abdomen) **sost. abdomen (anatomia)**

abdominal, ala *adj.* (s. XVII..., lat. abdomen, inis, *var.*: abdominau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Aran)) **sost. abdominal, ale**

abdominals *n. m. plur.* (de abdomèn, *var.*: abdominau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Niça, Viv. Alps)) **abdominaux (muscles)**

abdominals (muscles) *n. m. plur.* (*var.*: abdominau (muscles) (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **abdominaux (muscles)**

abduccion *n. f.* (s. XVI..., lat. abductio) **sost. abduction**

abductor, tritz (pl. abductors, trises) *adj.* (s. XVI..., lat. abductor) **sost. abducteur, trice (medecina)**

abecada *n. f.* **becquée**

abecar *v.* **donner la becquée**

abecatge *n. m.* **abecquement**

abecé / ABC *n. m.* (s. XIII.) **abécé / ABC**

abecedari *n. m.* (s. XIV.) **abécédaire** *veire*: beçaròlas

abelan, ana *adj.* **généreux, euse**

abelar *v.* **1. rendre beau** *veire*: abelir **2. se mettre au beau temps**

abelh *n. m.* → **abelhard** **1. abeille mâle** *veire*: tavar **2. bourdon**

abelha *n. f.* (s. XIII., lat. apicula) **corr. abeille** - *Citation*: Setembre es una abelha bandada de most (Leon Còrdas, La Vèspa, Ôc, abr. 1951) ; *Expression*: non es totjorn l'abelha qu'aprofièta sa mèl (fr: on ne récolte pas toujours le fruit de son travail) ; *Expression*: non a ges d'abelhas e vend de mèl (fr: c'est un voleur)

abelhaire, aira *n.* **1. qui s'occupe des abeilles** *veire*: apicultor **2. apiculteur, trice**

abelhana *n. f.* **mélisse officinale** *veire*: citronèla

abelhar *v.* **pourvoir en abeilles**

abelhard *n. m.* 1. abeille mâle *veire*: abelh
 2. bourdon
abelhièr *n. m.* rucher
abelhòla *n. f.* guèpier
abelian, ana *adj.* (s. XIX...) abélien, enne (math.)
abelièr *n. m.* troupeaux réunis pour la transhumance
abeliment *n. m.* 1. fait de rendre beau 2. agrément, charme
abelir *v.* (s. XII.) 1. rendre beau *veire*: embelit, ida (sens passiu) 2. agréer 3. plaire (sens actif)
abelit, ida *adj.* alerte (en bonne santé)
abelitrir *v.* 1. rendre poltron 2. rendre bélétre
abeluc *n. m.* (de abelugar) 1. *corr.* entrain 2. *corr.* vivacité - *Locucion*: amb abeluc (fr: avec vivacité)
 3. *corr.* ardeur au travail - *Locucion*: aver d'abeluc (fr: avoir le goût du travail) 4. *corr.* sans réflexion - *Expression*: a bèl abeluc (fr: sans réflexion)
abelugada *n. f.* répartie (mot d'esprit)
abelugar *v.* (occ. a + beluga + ar) 1. éveiller
 2. émousser 3. inciter au travail
abelugar (s' -) *v.* 1. s'animer 2. prendre goût au travail
abenadura *n. f.* 1. reste de cocons a demi dévidés 2. soie extraite
abenaire, aira *n.* 1. qui met à profit 2. qui use
abenal *n. m.* grosse fatigue, dégoût *veire*: abenat
abenar *v.* (s. XII.) 1. mettre à profit 2. user
abenar (es temps d' -) *loc.* il est temps de finir
abenat *n. m.* → abenal grosse fatigue, dégoût
abenatge *n. m.* 1. usure des choses 2. fig. épuisement
abernós (pl. abernoses) *n. m.* saule Marsault
aberonir *v.* apprivoiser (agneau, mouton)
aberonir (s') *v.* *corr.* devenir véreux *veire*: beron

aberracion *n. f.* (s. XVII..., lat. aberratio) 1. *sost.* aberration 2. *sost.* aberration (*filosofia*)
aberrància *n. f.* (s. XX., de aberrar) aberrança *sost.* aberrance
aberrant, anta *adj.* (s. XIX..., de aberrar) *sost.* aberrant, ante
aberrar *v.* (s. XVI..., lat. aberrare) *sost.* aberrer
abesalar *v.* creuser des rigoles d'irrigation dans un pré
abeson *n. m.* plume naissante des oiseaux et des volailles *veire*: tanòc, àbets
abespiar *v.* regarder de loin, surveiller *veire*: espiar
abessiment *n. m.* action d'émousser *veire*: abessir
abessir *v.* émousser un instrument tranchant
abestialar *v.* pourvoir en bestiaux
abestiassar *v.* (de abestiar + assar, *var.*: abestiassar (Leng.)) *fam.* abrutir
abestiment *n. m.* abêtissement
abestir *v.* (de bèstia) *corr.* abêtir

abestit, ida *adj. e n.* (de abestir) 1. *corr.* idiot, ote - *Expression*: grana d'abestits ! (fr: espèce d'idiot) ; *Expression*: taïfa d'abestits (fr: bande d'imbéciles)
 2. *corr.* crétin, ine 3. *corr.* imbécile *veire*: talòs, pèc
abetar *v.* (s. XII.) tromper
àbets *n. m. plur.* *corr.* balles de céréale - *Citation*: aver la clau dels àbets (li an fisat çò qu'èra sense valor) (fr: ne pas être quelqu'un de confiance)
abeurada *n. f.* (de abeurar) 1. *corr.* part, ration de boisson 2. *corr.* tromperie (leurrer)
abeurador *n. m.* (s. XIII., de abeurar, *var.*: abeurader (Gasc.), abeuraor (Viv. Alps)) *corr.* abreuvoir
abeurement *n.* (de abeurar) *corr.* action d'abeuver *veire*: abeuratge
abeurar *v.* (lat. p. abbiberare) 1. *corr.* abreuver 2. *corr.* donner à boire (animaux) 3. *corr.* leurrer
abeurar de bèlas rasons *loc.* bercer de bonnes paroles
abeuratge *n. m.* (s. XIII., de abeurar) 1. *corr.* action d'abeuver 2. breuvage
abeure *n. m.* (de abeurar) *corr.* boisson *veire*: bevenda
abiaissar (s') *v.* prendre le ní coup de main z (travail), le bon ton, les bonnes manières (sens actif) *veire*: embiaissat, ada (sens passiu)
abilament *adv.* (s. XIV..., de abil) *corr.* habilement
abile, a *adj.* (s. XIV., lat. habilis) abille; abil *corr.* habile
abilhament *n. m.* (s. XVI., de abilhar) → vestit 1. *corr.* habillement - *Citation*: Prumièrament, per plan piafar, / un màntol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velòs o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin (Père Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) ; *Citation*: L'abilhament de pluma qui crobís ma [prestància], mustra pro que jo'm trufi d'eths (G. Bedot, 1642)
 2. *corr.* vêtement
abilhar *v.* (s. XV., del francés) → vestit *corr.* habiller - *Citation*: Traucant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats (Paul Froment, Nadal, 1897)
abilhar (s') *v.* (del francés) 1. *corr.* faire toilette 2. *corr.* s'abiller
abilhat, ada *adj.* (s. XVI., de abilhar) → vestit, ida habillé, ée
abilhatge *n. m.* (de abilhar) → vestiment habilage
abilitacion *n. f.* (s. XIV., lat. habilitatio) *sost.* habilitation (*juridic*)
abilitant, anta *adj.* (s. XIX..., de abilitat) habilitant, ante
abilitar *v.* (s. XIII., lat. habilitare) *sost.* habiliter (*juridic*) - *Exemple*: Era abilitat a prèner de decisions
abilitat, ada *adj.* (s. XIV., lat. habilitas) *sost.* habilité, ée (*juridic*) *veire*: abilitar

abiogenèsi *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **abiogenèse**
abiotic, ica *adj.* (s. XIX..., de a + gr. bios) **sost. abi-**
otique
abiotrofia *n. f.* (s. XX.) **abiotrophie**
abís (pl. abisses) *n. m.* (s. XIV., lat. abyssus) →
 abisme **sost. abîme (geologia)**
abismar *v.* (s. XVI., de abisme) **1. corr. abîmer**
2. corr. ruiner
abisme *n. m.* (s. XIII., lat. pop. abyssissimus < lat.
 ecl. abyssus < gr. abussos) **sost. abîme**
abissal, ala *adj.* (s. XVI..., lat. abyssus, *var.*: abissau,
 ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Aran,
 Niça)) **sost. abyssal, ale**
abissar *v.* (s. XIV., lat. abyssus) **sost. tomber dans**
l'abîme
abisses *n. m. plur.* (s. XIV., lat. abyssus) **abysses**
abit *n. m.* (s. XIV., lat. habitus) **habit**
abitabilitat *n. f.* (s. XIX..., de abitabile) **habitabilité**
abitabile, abla *adj.* (s. XIII., lat. habitabilis) **corr.**
habitabile
abitacion *n. f.* (s. XII., lat. habitatio) **sost. habita-**
tion
abitacle *n. m.* (s. XIII., lat. habitaculum) **habitacle**
abitant, anta *n.* (s. XIII., de abitar) **habitant, ante**
(en général) veire: estatjant
abitar *v.* (s. XIII., lat. habitare) **habiter** - *Cita-*
tion: Vosautres, mos fraires e sòrres, o vesètz ben pro,
car l'enemic de la virginitat non abita mens dins la
campanha e dins los vilatges que dins las vilas (J. L.
Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).
abitarèla *n. f.* (s. XIII..., de abitar) **refuge**
abitat *n. m.* (s. XIX..., de abitar) **habitat**
abitatge *n. m.* (de abitar) **1. résidence veire:**
 residència **2. action d'habiter**
abitual, ala *adj.* (s. XIV., lat. m. habitualis, *var.*: abit-
 uau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.,
 Niça)) **corr. habituel, elle veire: costumier**
abitudinalment *adv.* (s. XIV..., de abitudinal)
habituellement
abituat *v.* (s. XIV., lat. m. habituare) **habituat veire:**
 acostumar
abituat, ada *adj.* (s. XIV..., de abituat) **habitué, ée**
veire: acostumat
abitud *n. f.* (s. XIV., lat. habitudo) **corr. habitude**
abitud de (èsser dins l' -) loc. avoir l'habitude
abitudassa *n. f.* (s. XIX., de abitud) **fam. mauvaise**
habitude
abitud (a l' -) loc. d'habitude veire: de costuma
abjeccion *n. f.* (s. XIV., lat. abjectio) **sost. abjection**
abjectament *adv.* (s. XV..., de abjecte) **sost. abjecte-**
ment
abjecte, ècta *adj.* (s. XV..., lat. abjectus) **sost. abject,**
e
abjuracion *n. f.* (s. XV..., lat. abjuratio) **sost. abju-**
ration
abjurar *v.* (s. XV..., lat. abjurare) **sost. abjurer (reli-**
gions)

abjuratòri, tòria *adj.* (s. XIX..., de abjurar) **sost. ab-**
juratoire (religions)
abla *n. f.* **ablette (poisson) veire: garlesca, rava-**
nencia, sòfia
ablacada *n. f.* **jonchée**
ablacadís (pl. ablacadisses) *n. m.* **placage**
(rugby)
ablar *v.* **1. coucher (renverser 2. récolte...)**
3. plaquer (rugby)
ablacion *n. f.* (s. XX., lat. ablatio) **sost. ablation**
(tech.) (mecanica)
ablacion *n. f.* (s. XIV., lat. ablatio) **sost. ablation**
(medecina)
ablada *n. f.* **rouée de coups veire: bladada,**
blat
abladar *v.* (s. XIII., de a + blat + ar) **1. corr. em-**
blaver veire: embladat, ada (sens passiu) 2. corr.
donner du blé (aux volailles) • rendre en blé
veire: agranar 3. corr. rosser
abladatge *n. m.* (de blat) **1. approvisionnement**
en blé veire: bladatge 2. emblavure
abladívol *adj. m.* (de abladar + ivol) **corr. qui peut**
être emblavé
ablanquesir *v.* **blanchir, passer au blanc (sens**
actiu) veire: emblanquesit, ida (sens passiu)
ablanquida *n. f.* **soupe au lait veire: sopa**
ablanquir *v.* **blanchir, badigeonner (sens actif)**
veire: emblanquit, ida (sens passiu)
ablasidura *n. f.* (de ablasir) **1. corr. flétrissure**
veire: blasidura 2. corr. avachissement
ablasigaire, aira *n.* **celui qui harasse ses com-**
pagnons
ablasigar *v.* (de ablasir) **1. corr. meurtrir de coups**
2. corr. éreinter - *Citation: ablasigar de trucs (fr: ac-*
cabler de coups)
ablasigar de trucs *loc.* **accabler de coups**
ablasiment *n. m.* **1. action de rendre flétri veire:**
 blasiment **2. action de rendre avachi**
ablasir *v.* **1. flétrir veire: blasir 2. corr. avachir**
ablatar *v.* (s. XX., de l'anglés) **sost. ablater, faire**
une ablation (medecina)
ablatiu, iva *adj. e n.* (s. XIV., lat. ablativus) **sost.**
ablatif, ive
able (-able, a) *suf.* (lat. abilis) **sost. -able (lingüis-**
tica)
ablucion *n. f.* (s. XIV : *ñ* abblucion *z*, lat. ablutio)
sost. ablution
abnegacion *n. f.* (s. XIV..., lat. abnegatio) **sost. ab-**
négation
abnegar *v.* (s. XII., lat. abnegare) **sost. faire preuve**
d'abnégation
aboalhar *v. pron.* **1. balayer grossièrement**
2. nettoyer le grain sur l'aire
abocadents (d' -) loc. adv. le visage contre terre
veire: d'abocons
abocadents (tombar d' -) loc. tomber face con-
tre terre

abocadura *n. f.* trace de contact de deux pains dans le four

abocament *n. m.* action de retourner, de renverser

abocar *v.* (de a + boca + ar) **1. corr. être à plat ventre (la bouche contre terre) • mordre la poussière** **2. corr. retourner (un récipient...)** (*societat*) **3. corr. verser, se renverser (véhicule)** (*societat*) - Citation: *L'auto s'aboquèt dins un valat (fr: l'auto versa dans un fossé)* **4. corr. échouer (ne pas réussir)** (*societat*) *veire*: mancar, far fogassa - Citation: *Carles aboquèt a son examèn (fr: Charles échoua à son examèn)*

abocar *v.* (de boca) **corr. réduire au silence** - Exemple: *davant los arguments de l'entrepairaire, l'òme s'aboquèt*

aboçar *v.* **bossier (marine)**

abocat *n. m.* **1. renversement** - Expression: *abocat dins lo valat (la veitura a -) (fr: la voiture a versé dans le fossé)* **2. culbute**

abocat, ada *adj.* (de abocar) **corr. renversé, e**

aboçatge *n. m.* **bossage (marine)**

abochardir (s') *v.* (de a + bochard + ir) **1. se barbouiller** *veire*: embochardit, ida (sens passiu) **2. s'assombrir pour ciel (sens actif)** *veire*: embochardit, ida

abochinar *v.* **saisir avec les dents**

abocinar *v.* **couper des aliments en petits morceaux (sens actiu)** *veire*: embocinat, ida (sens passiu)

aboconar (s') *v. pron.* **tourner / tomber la face contre terre**

abocons (d') *loc. adv.* **la face contre terre** *veire*: d'abocadents

abocons (tombar d' -) *loc.* **tomber face contre terre**

abodrimet *n. m.* **ameublissement de la terre**

abodrir *v.* **ameublir la terre**

abogriment *n. m.* **rabougrissement**

abogrir *v.* **1. se rabougrir 2. rendre maussade**

aboissonir (s') *v.* **devenir buissonneux (sens actiu)** *veire*: emboissonit, ida (sens passiu)

abolar *v.* **1. mesurer entre la boule et le but 2. abouler (argot)**

abolegar *v.* **remettre en fonctionnement (four...)**

abolia *n. f.* (s. XIX..., gr. aboulia (irreflexion)) **sost.** **aboulie (trouble mental)** (*medecina*)

abolic, ica *adj. e n.* (s. XX., de abolia) **sost.** **aboulique** (*psicanalisi*)

abolicion *n. f.* (s. XV., lat. abolitio) **sost.** **abolition** (*dreit*)

abolicionisme *n. m.* (s. XIX..., angl. abolitionism) **sost.** **abolitionnisme**

abolicionista *adj. e n.* (s. XIX..., angl. abolitionist) **abolisseire** **sost.** **abolitionniste**

aboliment *n. m.* (s. XIII..., de abolir) **abolissement**

abolir *v.* (s. XIII., lat. abolere) **sost.** **abolir** (*dreit*)

abolir (s') *v.* (lat. abolere) **sost.** **tomber en désuétude**

abominablement *adv.* (s. XIV..., de abominable) **sost.** **abominablement**

abominable, abla *adj.* (s. XV., lat. abominabilis) **sost.** **abominable** - Citation: *E cu vos a pas dich que totei aqueleis abominables flèus de Dieu prevènnon pas dau gròs carbon de pèira que si brutla a bèlei montanhas sus la tèrra coma sus la mar ! (Victòr Gelú, Novè Granet, s. XIX)*

abominacion *n. f.* (s. XIV., lat. ecl. abominatio) **sost.** **abomination**

abominar *v.* (s. XV., lat. abominari) **sost.** **abominer**

abonaçar *v.* **1. adoucir 2. calmer**

abonaire, aira *n.* **celui qui abonne**

abonament *n. m.* (s. XVIII., de abonar) **corr.** **abonnement**

abonar *v.* (s. XVIII., del francés) **corr.** **abonner (presse)**

abonat, ada *adj. e n.* (s. XVIII., de abonar) **corr.** **abonné, ée (presse)**

abondància *n. f.* (s. XIV., lat. abundantia) **abondança** **sost.** **abondance** *veire*: abonde - Citation: *Car, estènt qu'aviam un bèl escabòt de fedas, aviam de lach en abundància (Frederic Mistral, s. XIX)*

abondant, anta *adj.* (s. XIV., lat. abundans, -antis) **sost.** **abondant, ante**

abondar *v.* (s. XIV., lat. abundare) **sost.** **abonder**

abonde *n. m.* (s. XV., de abondar) **sost.** **abondance** *veire*: abundància - Expression: *aquò m'es en abonde (fr: cela m'ennuie)*

abonde (aver en -) *loc.* **avoir en abondance**

abonde (èsser en -) *loc.* **avoir du surplus**

abonde (n'aver son -) *loc.* **en avoir assez (impatience)**

abonde de (aver -) *loc.* **avoir en abondance**

abondir *v.* (de abondar) **1. corr. durer, faire durer 2. corr. rassasier**

abondu, iva *adj.* (s. XIV..., de abondir) **corr.** **en abondance, qui abonde**

abondívol *adj. m.* (s. XIV., de abondu) **corr.** **en abondance, qui abonde**

abondós (far l' -) *loc.* **affecter la largesse**

abondós, osa (pl. abondoses, osas) *adj.* (s. XIV., de abondar) **corr.** **abondant, ante** - Citation: *I a, segurament, dins d'autras partidas de son òbra abondosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor es-crinçelats, e quitament mai de vertadièra poesia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refoja d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

abondosament *adv.* (s. XIV..., de abondós) **corr.** **abondamment**

abonhar (s') *v.* **s'entasser, se mettre les uns sur les autres**

abonhat, ada *adj.* **1. entassé, ée 2. bondé, ée**

abonicar *v.* **bonifier, rendre meilleur**

aboniment *n. m.* (de abonir) **corr.** action de bonifier

abonir *v.* **bonifier** *veire:* abonar

aboquir *v.* (de boc) **faire saillir une chèvre**

aboqui, iva *adj.* où l'on risque de verser (véhicule)

abora (d' -) *loc. adv.* **de bonne heure** *veire:* de bona ora

abòrd *n. m.* (de abordar) **corr.** **abord, approche** - *Locucion:* de prim abòrd (fr: de prime abord)

abòrd (d' -) *loc.* → **sulcòp** **1. d'abord** *veire:* çò primièr, d'en primièr - *Expression:* Digatz-me, d'abòrd que venètz de Perigús [Periguers], avètz pas trobat un òme que parlava francimand ? (Pèire Miremont, L'espion, 1952) **2. en premier lieu** **3. puisque** **4. étant donné que**

abòrd (sul d' -) *loc.* **tout d'abord**

abòrd esposca (d' -) *loc.* **1. il se met vite en colère** **2. il est soupe au lait**

abòrd una (d' -) *loc.* **avant tout**

abordable, abla *adj.* **abordable**

abordada *n. f.* (de abordar) **1. corr.** **approche** **2. corr.** **abord** **3. abordage**

abordada ! (a l' -) *loc.* **à l'abordage !**

abordaie, aia *n.* **celui / celle qui aborde**

abordar *v.* **aborder** *veire:* abordar

abordar (èsser de bon -) *loc.* **être d'un abord facile**

abordatge *n. m.* **abordage** *veire:* abordada

abordiment *n. m.* (de abordar) → **abastardiment**

1. corr. **fait de se corrompre** **2. corr.** **dégénérescence** **3. corr.** **abâtardissement**

abordir (s') *v.* (de a + bòrd + ir) **1. corr.** **s'abâtardir** **2. corr.** **se corrompre** **3. corr.** **dégénérer**

abordonar *v.* **trébucher, tomber sur les mains** *veire:* s'apautar

aborgaliment *n. m.* **fait de rendre sociable, urbain**

aborgalir *v.* **rendre sociable, urbain**

aboriar *v.* **1. afermer** **2. prendre à mi-fruit**

aborigène, èna *n. m.* (s. XV..., lat. aborigenes) **aborigèn** **sost.** **aborigène** (*etnografia*)

aboriu, iva *adj.* **hâtif, ive**

aborniar *v.* **éborgner (sens actif)** *veire:* emborniat, ada (sens passiu)

aborrelar *v.* **torturer** *veire:* borrèl

aborrida (s'en anar a l' -) *expr.* **corr.** **tomber en désuétude** • être pris en aversion • perdre sa vigueur

aborriment *n. m.* (s. XIV..., de aborrir) **sost.** **détestation, aversion**

aborriment (aver en -) *loc.* **avoir en aversion**

aborrir *v.* (s. XIV., lat. abhorrere) **sost.** **abhorrer**

abòrtament *n. m.* (s. XX., de abortar) **avòrtament** **sost.** **avortement (médical)** (*medecina*) *veire:* asòrtament

abortar *v.* (s. XX., lat. abortare) **avòrtar** **sost.** **avorter (volontairement)** (*medecina*) *veire:* asòrtar

abortiu, iva *adj.* (s. XVIII..., lat. abortivus) **avòrtiu, iva** **sost.** **abortif, ive** (*medecina*)

aboscament *n. m.* **action de boiser, de planter des arbres**

aboscar *v.* (de a + bòsc + ar) **boiser, planter des arbres (sens actif)** *veire:* emboscat, ada (sens passiu)

aboscassiment *n. m.* **fait d'être envahi par la végétation** *veire:* aboscar

aboscassir (s') *v.* (de aboscar + assir) **se laisser envahir par la végétation (sens actiu)** *veire:* emboscassit, ida (sens passiu)

aboscatge *n. m.* **action de boiser**

abosigar *v.* **laisser en friche** *veire:* bosiga

abosit, ida *adj.* **ventru, ue**

abotar *v.* → **atissar** **exciter un chien**

abotar los cans *loc.* **lâcher les chiens**

abotiment *n. m.* **aboutissement**

abotir *v.* **aboutir**

abotolit, ida *adj.* **boursoufflé, ée**

abovar *v.* (lat. ad + bos, bovis + are) **abòar** **corr.** **saillir une vache** (*agricultura*)

abraçada *n. f.* **1. action de prendre dans ses bras (sens actiu)** - *Expression:* " - A ! La patrona !" *Abraçadas de las hemnas, las uas parlan espanhòl, l'auta francès o gascon... e los cans de'us har hèsta com tot an* (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)

2. embrasser

abracadabrant, a *adj.* (s. XVI..., lat. cabalistic. abracadabra) **sost.** **abracadabrant, e**

abracadís (pl. abracadisses) *n. m.* **abattis (boucherie)**

abracament *n. m.* **action de raccourcir, de couper**

abracar *v.* (s. XIV.) **raccourcir** *veire:* afustar

abraçar *v.* (s. XII. ñ abbracar z., lat. ad + brachium + are) **1. prendre dans ses bras** *veire:* embracat, ada (sens passiu) - *Expression:* abraçar coma de cocordas (s' -) (fr: s'embrasser comme du bon pain) ; *Expression:* abraçar coma de paures (s' -) (fr: s'embrasser comme du bon pain) **2. façon de ramer (sens actiu)**

abracelar *v.* **mettre le foin en veillottes** *veire:* bracèl

abragar *v.* (de bragas) **enfiler un pantalon (sens actiu)** *veire:* embragat, ada (sens passiu) - *Expression:* Quand èri pichonet / ma maire me bragava / ara que soi grandet / me bragui tot solet (Cançon populara)

abragar aut (s' -) *loc.* **avoir de la morgue**

abragar plan aut (s' -) *loc.* **1. remonter son pantalon** **2. fig.** **être très fier**

abraguidura *n. f.* **1. abcès** **2. tumeur qui suppure**

abraguir *v.* **supprimer**

abramadura *n. f.* passion violente
abramar *v.* désirer ardemment *veire:* bramar
abramat, ada *adj.* qui désire ardemment
abrandament *n. m.* fait de s'enflammer
abrandar *v.* (s. XII., germ. brand) → **abrandar**
1. corr. embraser (sens actif) *veire:* embrandat, ada (sens passiu) **2. corr. fig. fatter lourdement**
abrandat de set (èsser -) *loc. corr. avoir très soif*
abrar *v.* (lat. abburare) → **brutlar brûler** *veire:* cremar
abrasadura *n. f.* (de abrasat) **corr. brasure**
abrasaire, aira *n.* (de abrasar) **corr. étameur, euse**
abrasament *n. m.* (de abrasar) **1. corr. action de garnir de braise 2. corr. action de souder au fer**
abrasar *v.* (s. XII., de a + brasa + ar) **1. sost. embraser (sens actiu)** *veire:* embrasat, ada (sens passiu) - Citation: *Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant las aurellhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens pausa, d'oras e d'oras ; vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan ; misteriosa incantacion qu'aviá pres possession del temps e de l'espaci, e que getava sus la comba abrasada una sensacion d'eternitat* (Joana Bartès, Lison, 1934) **2. faire de la braise, garnir de braise 3. souder au fer**
abrascaire, aira *n.* (de abrascar) **qui casse des branches**
abrascement *n. m.* (de abrascar) **1. ébranchement 2. fait de casser des branches**
abrascar *v.* (de a + brasc + ar) **1. casser des branches** *veire:* embrascat, ada (sens passiu) **2. rompre sous le poids des fruits (sens actiu)**
abrascatge *n. m.* (de abrascar) **action d'ébrancher, de casser des branches**
abrasilhar *v.* (s. XII., de abrasar) **devenir de la braise**
abrasimètre *n. m.* (s. XX..., de abrasar)
abrasimètre
abrasion *n. f.* (s. XVII..., lat. abrasio) **sost. abrasion**
abراسiu, iva *adj.* (s. XIX..., angl. abrasive) **sost. abrasif, ive**
abrassac *n. m.* (s. XVII..., all.habersack) **havresac** - Citation: *M'arresti beure a l'ombra d'un fraisse. Torni partir en tirant l'abrassac* (Sèrgi Viaule, *Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson*, 2019)
abrasugar *v.* (de a + brasa + ugar) **1. attiser 2. mettre le feu** - Citation: *Lo vièlh s'èra enfuscat tanlèu sentir de qué ne virava, maintenant que, per res de res, levariá pas la lausas e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abrasugar* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977) **3. jeter la discorde**
abrelle *n. m.* **prêle (plante)**
abrenar *v.* (de a + brenar) **1. donner du son** *veire:* bren **2. fig. rosser (fig.)**
abrenontiar *v.* (lat. abrenuntiare) **1. sost. renoncer 2. sost. désavouer**

abreujaire, aira *n.* (de abreujar) **celui qui abrège** *veire:* abreviator
abreujament *n. m.* (s. XIII., de abreujar) **sost. abrègement (fait d'écourter)** *veire:* abreviacion
abreujar *v.* (s. XIII., lat. abbreviare) **corr. abrèger**
abreujat, ada *adj. e n. m.* (s. XIII., de abreujar)
abrégé, ée *veire:* compendi
abreviacion *n. f.* (s. XIV : ñ abreviacio z, lat. abbreviatio) **corr. abréviation** *veire:* abreujament
abreviadament *adv.* (s. XIV., de abreviar) **en abrégé**
abreviar *v.* (s. XIV., lat. abbreviare) **sost. rendre bref (edition)** *veire:* abreujar
abreviatu, iva *adj.* (s. XIV..., de abbreviatio) **sost. abrégatif, ive** (*literatura*)
abreviativament *adv.* (s. XIX..., de abreviatu) **sost. abrégativement**
abreviator, tritz (pl. abreviators, trises) *adj. e n.* (s. XIV..., de abbreviatio) **abreviador** **sost. abrégiateur, trice** *veire:* abreujaire
abriaga *n. f.* **ivraie**
abrialas (Pascas -) *n. f. plur.* **Pâques d'avril**
abribús (pl. abribuses) *n. m.* (s. XX., de abric + bus) **abribus**
abric *n. m.* (s. XII., de abrigar, *var.:* abriga (Auv.)) **corr. abri** *veire:* abrigar
abric (se metre a l' -) **se mettre à l'abri**
abric jos ròca *n. m.* (s. XIX...) **abri sous roche (paléont.)**
abric-bus *n. m.* (s. XXI., de abric + bus) **corr. abribus**
abridolar *v.* **1. faire des éclisses 2. rouer de coups**
abriga-vent *n. m.* (s. XVIII..., de abriga+vent) **corr. abri-vent**
abrigada *n. f.* (de abrigar) **1. corr. abri 2. corr. lieu abrité**
abrigaire, aira *n.* (de abrigar) **corr. personne qui abrite**
abrigalh *n. m.* (de abrigar) **corr. couverture pour animaux** (*agricultura*)
abrigandir (s' -) *v.* **devenir brigant**
abrigar *v.* (lat. apricari) **abricar** **corr. abriter**
abrigat, ada *adj.* (de abrigar) → **abrigat, ada** **corr. abrité, ée**
abrigatge *n. m.* (de abrigar) **corr. action d'abriter**
abril *n. m.* (s. XII., lat. aprilis, *var.:* abriu (Gasc.), abrial, abriau (Leng., Lem.)) **corr. avril** - Expression: *abril fa la flor, mai n'a l'onor* (fr: le prédécesseur fait le travail, le successeur en retire le bénéfice) ; Proverbe: *en abriu, lo cocut canta mòrt o viu* (fr: le coucou chante toujours au mois d'avril)
abrilós, osa (pl. abriloses, osas) *adj.* **qui évoque le mois d'avril (temps)**
abrinar *v.* → **trissar** **réduire en miettes**
abris (pl. abrises) *n. m.* **jonc**
abriva *n. f.* **1. élan 2. poussée**

abrivada *n. f.* 1. lancée 2. élan 3. lâcher de taureaux dans les rues

abrivada (sense -) tout d'une haleine

abrivaire, aïra *n.* celui qui donne l'élan, qui impulse

abrivament *n. m.* (s. XII.) 1. impétuosité 2. empressément

abriver *v.* (s. XII.) s'élançer, donner l'élan

abroar *v.* 1. s'approcher du bord 2. faire paître sur les bords de champs

abrocar *v.* → **adosilhar** mettre en perce (barrique)

abrodiment *n. m.* fait de rendre / devenir paresseux

abrodre *v.* rendre / devenir paresseux *veire:* apigrir

abrogable, abla *adj.* (s. XIX..., de abrogar) *sost.* abrogeable

abrogacion *n. f.* (s. XIV..., lat. abrogatio) *sost.* abrogation

abrogar *v.* (s. XIV., lat. abrogare) *sost.* abroger

abrogat, ada *adj.* (s. XIV., de abrogar) *sost.* abrogé, ée

abrogatiu, iva *adj.* (s. XIX..., de abrogar) *sost.* abrogatif, iva

abrogatòri, òria *adj.* (s. XIX..., de abrogar) *sost.* abrogatoire

abroncada *n. f.* heurt

abroncar *v.* 1. heurter (sens actif) *veire:* embroncat, ada (sens passiu) - Expression: *abroncar al fum d'una pipa (s' -)* (fr: *s'embarrasser pour un rien*) 2. se renfrogner

abroncar (s') *v.* faire un faux pas

abroncat, ada *adj.* heurté, ée

abrondamet *n. m.* (de abrondar) débordement

abrondar *v.* (lat. abundare) déborder

abrondat, ada *adj.* (de abrondar) débordé, ée - Citation: *Escoti la canta abrondada; / m'embriagui de sa baudor; / mon còr, coma una ala alandada, / vòla dins la claror (Antonin Perbòsc, Segond libre dels Ausèls, 1930)*

abroquidura *n. f.* ce qui a été brouté (arbrisseaux) *veire:* bròca

abroquiment *n. m.* action de brouter le sommet des arbrisseaux *veire:* bròca

abroquir *v.* brouter le sommet des arbrisseaux *veire:* bròca

abrotidura *n. f.* action de brouter les bourgeons, ce qui a été ébourgeonné *veire:* brot

abrotiment *n. m.* ébourgeonnement *veire:* brot

abrotir *v.* brouter / détruire les bourgeons

abruptament *adv.* (s. XVI..., de abrupte) *sost.*

abruptement

abrupte, upta *adj.* (s. XVI..., lat. abruptus) **abrupt**, **a** *sost.* **abrupt**, **upte**

abrutiment *n. m.* abrutissement

abrutir *v.* (de bruta) abrutir

abrutissent, enta *adj.* (de abrutir) **abrutissant, ante**

absès (pl. abscesses) *n. m.* (s. XVI..., lat. abscessus) *corr.* **abcès (medecina)** *veire:* acamp, apostèma

abscissa *n. f.* (s. XVII..., lat. abscissa) *sost.* **abscisse**

abscons, a *adj.* (s. XVI..., lat. absconsus) *sost.* **abscons, e**

absèncià *n. f.* (s. XIV., lat. absentia) *corr.* **absence**

absent, enta *adj. e n.* (s. XIV., lat. absens) *corr.* **absent, ente**

absentar (s') *v. pron.* (s. XIV., lat. b. absentare) *corr.* **s'absenter**

absentisme *n. m.* (s. XIX..., de absent) *sost.* **absentisme**

absentista *n.* (s. XIX..., de absent) *sost.* **absentiste**

absida *n. f.* (s. XVI..., lat. b. absida < gr. hapsis) *sost.* **abside**

absidal, ala *adj.* (s. XIX..., de absida, *var.:* absidau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Niça, Prov.))

absidial **absidial, ale**

absidala (capèla -) *n. f.* 1. absidiole 2. chapelle **absidale**

absidòla *n. f.* (s. XX., de absida) **absidiòla** *sost.* **absidiole**

absinti *n. m.* (s. XIV., lat. absinthium < gr. apsinthion) *sost.* **absinthe (liqueur)** *veire:* aussent, verdala

absintisme *n. m.* (s. XIX..., de absinti) *sost.* **absinthisme**

absolucion *n. f.* (s. XII., lat. absolutio) *sost.* **absolution (catholicisme)**

absoludament *adv.* (s. XIV., de absolut) *sost.* **absolument**

absolut *n. m.* (s. XIX..., lat. absolutus) *sost.* **absolu (filosofia)**

absolut, uda *adj.* (s. XIV., lat. absolutus) *sost.* **absolu, ue**

absolutisme *n. m.* (s. XVIII..., de absolut) *sost.* **absolutisme**

absolutista *n.* (s. XIX..., de absolutisme) *sost.* **absolutiste**

absolutitat *n. f.* (de absolut) *sost.* **absoluité (filosofia)**

absolutòri, òria *adj.* (s. XIV..., lat. absolutorius) *sost.* **absolutoire**

absòlver *v.* (s. XII., lat. ecl. absolvere) **absòdre** *sost.* **absoudre (catholicisme)** *veire:* absòut, a

absorbèncià *n. f.* (s. XIV..., de absorbent) *sost.* **absorbance (fisica)**

absorbent, enta *adj. e n.* (s. XIV..., de absorber) **1. sost.** **absorbant, ante (fisica)** - Citation: *una estòfa absorbenta* **2. sost.** **absorbant, e (societat)** - Citation: *obrar a un diccionari es fòrça absorbent*

absorbible, ibla *adj.* (s. XIV..., de absorber) *sost.* **absorbable (fisica)**

absorbiment *n. m.* (s. XVII..., de absorbir) *sost.*
action d'absorber (*física*)

absorbir *v.* (s. XIV., lat. absorbere) *sost.* **absorber**
(*física*)

absorbissor *n. m.* (s. XX., de absorbir) **absorbidor**
sost. **absorbeur (eau, gaz...)** (*física*)

absorbit, ida *adj.* (s. XIV..., de absorbir) **1. sost.**
absorbé, e (*física*) - Exemple: lo liquide foguèt lèu
absorbit **2. sost.** **absorbé, e (ocupat, ada)** (*societat*)
- Exemple: èra absorbit dins sas pensadas

absorcion *n. f.* (s. XVI..., lat. ecl. absorptio)
absorcion *sost.* **absorption** (*física*)

absorcion *n. f.* (s. XVI..., lat. ecl. absorptio)
absorcion *sost.* **absorption**

absorptivitat *n. f.* (s. XIX..., de absorpcion) *sost.*
absorptivité (*física*)

absorptivitat *n. f.* (s. XIX..., de absorpcion) *sost.*
asorptivité (*física*)

absòut, a *adj.* (lat. absolutus) *sost.* **absout, e**
(*catolicisme*)

absòuta *n. f.* (de absòut) *sost.* **absoute** (*catoli-*
cisme)

abstèmi, a *adj. e n.* (s. XVI..., lat. abstemius) **1. ab-**
stème (*religions*) **2. abstème (qui ne boit pas**
d'alcool)

abstencion *n. f.* (s. XVI..., lat. abstentio) *sost.* **ab-**
stention

abstencionisme *n. m.* (s. XIX..., de abstencion)
sost. **abstentionnisme**

abstencionista *adj. e n.* (s. XIX..., de abstencion)
sost. **abstentionniste**

abstèner (s') *v.* (s. XIII., lat. abstinere X téner) *sost.*
abstenir (s') (*societat*)

abstergent, enta *adj. e n.* (s. XVI..., de abstergir)
abstergent (méd.) *veire:* detergent

abstergir *v.* (s. XVI..., lat. abstergere) **absterger**
(*méd.*)

abstersion *n. f.* (s. XVI..., lat. abstersio) **abstersion**
(*méd.*)

abstinéncia *n. f.* (s. XIV., lat. abstinentia) *sost.* **ab-**
stinence

abstinent, enta *adj.* (s. XIV., lat. abstinens) **absti-**
nent, ente

abstraccion *n. f.* (s. XIV., lat. b. abstractio) *sost.*
abstraction

abstraccionisme *n. m.* (s. XX., de abstraccion) *sost.*
abstractionnisme (*filosofia*)

abstracte *n. m.* (s. XX., de l'angl. abstract) *sost.*
abstract (*scientific*) *veire:* resumit

abstractiu, iva *adj.* (de abstractor) *sost.* **abstractif,**
ive

abstractivament *adv.* (s. XVI..., de abstractiu) *sost.*
abstractivement

abstractor *n. m.* (s. XVI..., lat. b. abstractor) *sost.*
abstracteur (alch.)

abstraire *v.* (s. XIV..., lat. abstrahere) *sost.* **ab-**
straire

abstraire (s' -) *v.* (s. XIX..., lat. abstrahere) *sost.*
s'abstraire

abstrait, aita *adj.* (s. XIV., lat. abstractus, *var.:* ab-
strèit, èita (Gasc.), abstrach, acha (Leng., Lem., Viv.
Alps, Prov.)) *sost.* **abstrait, aite**

abstraitament *adv.* (s. XVI..., de abstrait, *var.:* ab-
strèitament (Gasc.), abstrachament (Leng., Lem., Viv.
Alps, Prov.)) *sost.* **abstraitement**

abstrús, usa (pl. abstruses, usas) *adj.* (s. XV..., lat.
abstrusus) *sost.* **abstrus, use**

absurdament *adv.* (s. XIV..., de absurde) *sost.* **ab-**
surdement

absurde, a *adj.* (s. XIV..., lat. absurdus) **absurd, a**
sost. **absurde**

absurditat *n. f.* (s. XIV., lat. absurditas) *sost.* **ab-**
surdité

abugadar *v.* **lessiver** *veire:* bugada

aburrelar *v.* **mettre le fourrage en veillottes**

abús (pl. abuses) *n. m.* (s. XIII., lat. abusus)
abusatge *sost.* **abus**

abusar *v.* (s. XIII., lat. med. abusare) **1. sost.** **abuser**
(**exagérer**) **2. sost.** **abuser (violèr)**

abuses sexuals *n. m.* **atteintes sexuelles** (*ju-*
ridic)

abusiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. abusivus) *sost.*
abusif, ive

abusivament *adv.* (s. XIV..., de abusiu) *sost.* **abu-**
sivement

abzime *n. f.* (s. XX., mot anglés) → **abzime** **abz-**
ime (biochim.) *veire:* enzyme

acabada *n. f.* **achèvement**

acabada (èsser a l' -) *loc. corr.* **être sur le point**
de finir, le travail, le marché...

acabadoira *n. f.* **1. goinfre, glouton**
2. gaspilleur

acabador *n. m.* **1. outil pour achever un ou-**
vrage 2. lieu où on achève les ouvrages

acabadura *n. f.* **achèvement**

acabaire, aira *n.* (de acabar) **1. corr.** **dissipateur**
2. corr. **qui gaspille**

acabalar *v.* (s. XII.) **pourvoir d'un cheptel (sens**
actiu) *veire:* encabalat, ada (sens passif)

acabalat (èsser mal -) *loc.* **être mal secondé ("il**
n'est pas aidé")

acabalhas *n. f.* (de acabar) *corr.* **fête à la fin des**
vendanges

acabament *n. m.* (s. XII., de acabar) *corr.* **achève-**
ment

acabar *v.* (s. XII., lat. acapare, *var.:* achabar (Lem.,
Viv. Alps)) **1. corr.** **achever** - Citation: *ñ Pialha, pi-*
alha, pialhaira, diguèt l'eriç e quand auràs acabat, te
provarai qu'ès una timborlonèla z. (J. Besson, Con-
tes de la tatà Manon, 1902). **2. corr.** **expirer (délai)**

3. corr. **porter le coup mortel**

acabar (l'a daissat sense -) **il n'a pas terminé**

acabar plan *loc.* **finir en beauté**

acabassir (s') *v.* **1. se flétrir 2. s'user**

acabassit, ida *adj.* 1. flétri, ie 2. usé, ée 3. arbre qui a perdu ses branches

acabat (èsser -) *loc.* 1. être ruiné 2. être fini

acabat que siá *loc.* sitôt fini

acabat, ada *adj.* (de acabar) *corr.* achevé, ée *veire:* complit

acabir *v.* (lat. ad + capere, *var.:* achabir (Lem.))
1. *corr.* ranger *veire:* acabit 2. *corr.* caser 3. *corr.* marier

acabit *n. m.* (de acabit) 1. *corr.* sorte 2. *corr.* nature 3. *corr.* acabit (ce qui est rangé ensemble)

acabit, ida *adj.* (de acabir) *corr.* rangé, ée

acaçar *v.* (lat. ad + captiare) 1. chasser d'un lieu *veire:* caçar 2. poursuivre

acàcia *n. f.* (s. XIV : ñ acassia z., lat. acacia) *aeaciá* *corr.* acacia (m.) (*arboricultura*)

acacit, ida *adj.* (de caça) 1. passionné per la chasse 2. dressé pour la chasse (chien)

academia *n. f.* (s. XVI..., ital. accademia) *aeadèmia* *sost.* académie - Citation: *N'Alfred Marpilhat e En Branchat de Leobasèl son fachs oficiers d'Academia (L'annada Lemouzina, 1897) ; Citation: M'estiri sus mon lèit, mentre qu'a mon costat lo [còssol] de Tolosa [retira ?] sas caucetas, e sosqui a l'Academia: l'an passat i legisiái mon rapòrt sul concors de lenga d'òc ; qui lo legis ongan ? (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)*

academic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. academicus) *sost.* académique

academicament *adv.* (s. XVI..., de academic)

academician, ana *n.* (s. XVI..., lat. academicus) *sost.* académicien, enne

academisme *n. m.* (s. XIX..., de academia) *sost.* académisme

academista *n.* (s. XIX..., de academisme) *sost.* académiste

Academos *n. m.* (gr. Akádêmos.) *sost.* Académós (*mitologia*)

acadian, ana *adj. e n.* (s. XIX..., de Acadie (Canada))
acadien, enne

acaduquir *v.* (de caduc) rendre caduc *veire:* encaduquit, ida

acairar *v.* (s. XIII.) 1. équarrir 2. jeter des pierres 3. accabler (de sottises, d'injures...)

acairar de peguesas / d'injúrias *loc.* accabler de sottises / d'injures

acaissalar *v.* saisir avec les dents *veire:* acaissar

acaissar *v.* 1. agacer les dents *veire:* acaissalar 2. montrer les dents

acajó *n. m.* (s. XVI..., port. acaju) *corr.* acajou

acalar *v.* 1. abriter 2. apaiser 3. faire taire *veire:* calar

acalculia *n. f.* (s. XX., de a + calcul + ia) *sost.* acalculie (*medecina*)

acalhaudar *v.* 1. caillasser 2. injurier

acalinar *v.* (de calina, *var.:* achalinar (Lem., Auv., Viv. Alps)) → **afiscar** *corr.* s'attacher / se passionner /

s'appliquer à une occupation

acalmir (s') *v.* s'apaiser

acalarar *v.* 1. se mettre à la chaleur 2. fournir de la chaleur

acaloric, ica *adj.* (s. XX., de a + caloric) **acalorique**

acamaradar (s') *v.* (de camarada) *acambaradar (s')* *corr.* devenir camarades

acambar *v.* 1. enjamber (forme active) *veire:* encambar 2. se mettre à califourchon

acaminaire, aira *n.* qui achemine, passeur

acaminament *n. m.* acheminement

acaminar (achaminar) *v.* (de a + camin + ar)

acheminer (sens actif) *veire:* encaminat, ada (sens passiu)

acamp *n. m.* (de acampar, *var.:* achamp (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. *corr.* amas *veire:* reünion, assemblada 2. attroupement 3. rassemblement

acampa *n. f.* (de acampar) 1. poursuite, chasse 2. combat de pierre

acampa (donar l' -) *loc.* poursuivre / donner la chasse

acampada *n. f.* (de acampar, *var.:* achampada (Auv.), achampaa (Viv. Alps)) 1. cueillette *veire:* reünion, assemblada 2. poursuite

acampafam *n. m.* qui aiguisse l'appétit

acampament *n. m.* (de acampar, *var.:* achampament (Auv.)) 1. amas 2. attroupement, rassemblement

acampar *v.* (s. XIII., de a + camp + ar, *var.:* achampar (Auv.)) 1. *corr.* cueillir, amasser *veire:* reünir, assembler - Citation: *Acampem le mesprètz damb le mesprètz, e de totas lors paraulas ufladas e truffandièras fasam de mòbles de bodofla ; ren (Pèire Godelin, s. XVII) 2. corr. mener un troupeau aux champs 3. corr. chasser (mettre en fuite) 4. corr. rassembler*

acampar d'onor (s') *loc.* acquérir de l'honneur

acampat (èsser plan -) *loc.* être dans une situation critique / difficile (antiphrase)

acampestrir *v.* devenir inculte (terre)

acana *n. f.* (de acanar, *var.:* achanada (Lem.), achanaa (Viv. Alps)) **gaulée (récolte en une fois)**

acana *n. f.* (de acanar, *var.:* achanadoira (Lem.))
gaule per gauler les fruits

acanaire, aira *n.* (de acana, *var.:* achanaire, aira (Auv.)) **personne qui gaule**

acanalalar *v.* canaliser

acananar *v.* (lat. canna, *var.:* achanar (Auv.)) 1. gauler 2. ajuster 3. mettre en joue

acanatge *n. m.* (de acanar, *var.:* achanatge (Auv.)) 1. époque du gaulage 2. action de gauler

acandesir *v.* rendre clair

acandir *v.* devenir clair

acandolar *v.* achalander (fournir en clients)

acana *n. f.* (de l'anglés) haquenée

acanelar *v.* 1. mettre un tonneau en perce 2. mettre un robinet

acanhardar (s') *v.* se mettre à l'abri du soleil

acanhardir (s') *v. pron.* 1. s'acagnarder 2. se mettre au soleil

acantacèas *n. f. plur.* (s. XVIII..., lat. acanthus > gr. akantha) **sost.** acanthacées (*botanica*)

acante *n. m.* (s. XVI..., lat. acanthus < gr. akantha) **acant;** **acanta** **sost.** acanthe *veire:* pata d'ors

acantelar *v.* poser de chant

acantir (s') *v. pron.* s'épuiser

acantonar *v.* poser la pierre d'angle

acantonar (s') *v. pron.* rester dans son coin

acaparraire, aira *n.* (s. XVI..., de acaparrar) **sost.** **acapareur**

acaparrament *n. m.* (s. XVIII..., de acaparrar) **sost.** **acaparement**

acaparrar *v.* (s. XVI..., ital. accaparrare) **sost.** **accaparer**

acapçadura *n. f.* 1. soins de toilette 2. ajustement 3. ordre

acapçar *v.* 1. se parer *veire:* escapçar 2. s'ajuster 3. arranger

acapçat, ada *adj.* 1. bien mis 2. soigné 3. en ordre

acaponir (s') *v. pron.* 1. devenir lâche 2. se pervertir

acapriciar (s') *v. pron.* 1. s'obstiner *veire:* encapriciat, ada (sens passiu) 2. s'irriter (sens actiu)

acapta *n. f.* 1. pierre de couronnement d'un mur 2. couverture de lit

acapta d'aquò's *n. m.* cache machin - *Citation:* Lo pichòt *acapta d'aquò's, sol vestit de Nadina, laissava las cambas nudas fins a la coròlla / cròlla* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

acapta-te ! *loc.* couvre-toi

acaptador *n. m.* couvercle

acaptaire, aira *n.* (de acaptar) 1. personne qui couvre 2. personne qui cache

acaptar *v.* (s. XI.) donner en emphytéose

acaptar *v.* (lat. accipitare) 1. **corr.** recouvrir - *Citation:* *ñ Una veusa pòrta un abilhament negre, un vel blanc, una còfa lisa que li acapta lo cap del nas, e mai que mai sa capeta tomba subre sos uèlhs z* (J. L. Fornèrs, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785). ; *Citation:* *Ò grand corrent atmosferic / de l'equator, ò buf de brasa / vai, secotís, acapta, arrasa, / poderós e totjorn afric* (August Forés, *Los cants del solelh*) 2. **corr.** cacher 3. 4. **corr.** baisser • se baisser 5. **corr.** s'abaisser • se taire • s'humilier

acaptar l'autra (amb una -) *n.* faire bêtise sur bêtise

acaptat per l'ondada (èsser -) *expr.* être englouti par la vague

acaptat, ada (anar -) *loc.* aller humblement

acaptatge *n. m.* action de couvrir

acapte *n. m.* (s. XI.) emphytéose

acaptolar *n.* (de acaptar) **acatolar** 1. **corr.** couvrir quelqu'un avec soin 2. **corr.** choyer *veire:* ponejar

acaptions (d' -) *loc.* 1. furtivement 2. en se cachant

acarament *n. m.* confrontation (face à face)

acarar *n. m.* confronter, faire face *veire:* encarar

acarides *n. m. plur.* (s. XIX..., lat. acarus < gr. akari) **acarids** **sost.** acariens (*zoologia*)

acariòsi *n. f.* (s. XX., angl. < gr. acariasis) **sost.** **acariose** (*medecina*)

acarnament *n. m.* (de carn, *var.:* acharnement (Auv.)) **action d'habituer à la viande** *veire:* acarnassiment

acarnar *v.* (de carn, *var.:* acharnar (Auv.)) **habituer à la viande** *veire:* acarnassir

acarniment *n. m.* (de acarnir, *var.:* acharniment (Auv.)) **acharnement** *veire:* acarnament

acarnir (s' -) *v.* (de carn, *var.:* s'acharnir (Auv.))

1. acharner (s') *veire:* acarnar 2. obstiner (s')

acarnit, ida *adj.* acharné, ée

acarpar *v.* faire mûrir des fruits sur la paille

acarpir *v.* **corr.** mettre en charpie

acarral *n. m.* (de carri, *var.:* acharrau (Lem.)) 1. ouverture dans une haie pour le passage des charettes 2. ornière creusée par des charettes

acarralir *v.* (de acarral, *var.:* acharraulir (Lem.)) creuser des ornières

acARRIERAR *v.* (de carrièra) 1. **corr.** se loger dans une rue 2. **corr.** s'acheminer

acARRIERAT (èsser plan -) *expr.* habiter dans une bonne rue

acasament *n. m.* (s. XII : *ñ acazar z*) **action d'être pourvu d'un fief (hist. médiévale)**

acasar *v.* (s. XII.) **pourvoir d'un fief (t. d'hist. médiévale)** *veire:* acasir

acasat *adj. m.* (s. XII.) 1. qui a reçu une terre en fief *veire:* acasit 2. vassal (t. d'hist. médiévale)

acasir *v.* 1. établir, marier, caser *veire:* acasar 2. aménager dans un lieu

acasit, ida *adj.* 1. établi, ie *veire:* acasat 2. marié, ée (casé, ée)

acaule *adj.* (s. XIX...) **acaule** (*botanica*)

acaumar *v.* mettre les bêtes à l'abri de la chaleur *veire:* acaumir

acaumir *v.* (s. XVI.) **assoupir en raison de la chaleur** *veire:* acaumar

acaumit, ida *adj.* (s. XVI.) **assoupi (e) par la chaleur**

acavalalar *v.* monter à cheval

acavalgar *v.* monter à cheval *veire:* acavalalar

acavalgar (s') *v.* monter sur ses grands chevaux

acavar (s') *v.* se ruiner la santé

accedent, enta *n.* (s. XX., de accedir) **sost.** **accédant, ante**

accedir *v.* (s. XVI., lat. accedere) **sost.** **accéder**

acceleracion *n. f.* (s. XIV..., lat. acceleratio) **corr.** **accélération**

accelerar *v.* (s. XIV..., lat. accelerare) **corr.** **accélérer**

accelerat *n. m.* (s. XX..., de accelerar) **corr. accélééré (cinéma...)** - Exemple: repassèt lo filme en accelerat (fr: il repassa le film en accéléré)

accelerator *n. m.* (s. XVII..., lat. acceleratio) abrivaire; accelerador; acceleraire **corr. accélérateur (voiture...)** - Citation: D'un gèst rabent passèt en segonda e, sul pacte, cachèt de tot son pes sus l'accelerator (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977); Citation: Lo motor partiguèt e s'engalinèt au primièr quichar d'accelerator (Robèrt Lafont, La Festa, 1984); Mot Compausat: un accelerator de particulas; Exemple: un accelerator de particulas (fr: un accélérateur de particules)

accelerator, tritz (pl. accelerators, trises) *adj.* (s. XVII..., de accelerar) ~~accelerador, doira~~ **corr. accélérateur, trice (mecanica)** veire: accelerator nm - Exemple: une medicament accelerator del ritme cardiac

accent *n. m.* (s. XIV., lat. accentus) **1. corr. accent (linguistique) (lingüística)** - Citation: Jos l'influència d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) **2. corr. accent (façon de parler) (lingüística)** - Citation: D'auditors [de la ràdio] repròchan tant a ieu coma a la majoritat dels meus collaborators d'aver pas l'accent païsan... Personalament, cerqui pas de l'aver (Andrieu J. Boussac, Ôc, oct. 1950)

accentuable, abla *adj.* (s. XIX..., de accentuar) **sost. accentuable (lingüística)**

accentuacion *n. f.* (s. XVI..., lat. accentuatio) **sost. accentuation (lingüística)**

accidental, ala *adj.* (s. XIV., de accentuar, var.: accentuau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça, Aran)) **sost. accentuel, elle (lingüística)**

accentuar *v.* (s. XIV., lat. accentuare) **sost. accentuer (lingüística)** - Citation: Jos l'influència d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

accentuat, ada *adj.* (s. XIX..., de accentuar) **corr. accentué, ée**

accepcion *n. f.* (s. XIII..., lat. acceptio) **sost. acceptation**

accepta la contradiccion (non -) *loc.* **il n'admet pas d'être contredit**

acceptabilitat *n. f.* (s. XIV..., de acceptable) **sost. acceptabilité**

acceptable, abla *adj.* (s. XIV..., de acceptar) **corr. acceptable**

acceptacion *n. f.* (s. XIV..., lat. acceptatio) **sost. acceptation**

acceptant, anta *adj.* (s. XV..., de acceptar) **sost. acceptant, ante**

acceptar *v.* (s. XIII., lat. acceptare) **corr. accepter** - Citation: Tirèri camin en soscant a las capacitats in-

tuitivas e cognitivas de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiament (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)

acceptar (vos plaga -) *loc.* **veuillez agréer**

acceptor *adj. e n.* (s. XVI..., lat. acceptor) **acceptaire sost. accepteur (chim.)**

accès (pl. accèses) *n. m.* (s. XIII..., lat. accessus) **sost. accès**

accessibilitat *n. f.* (s. XVI..., de accessible) **corr. accessibilité**

accessible, ibla *adj.* (s. XIV..., de accès) **corr. accessible**

accession *n. f.* (s. XIV., lat. accessio) **sost. accession**

accessit *n. m.* (s. XVIII..., lat. de accedere) **sost. accessit**

accessor, ora *n.* (s. XIII., de accession, accessible) **accessesseur (initiation mystique)**

accessòri *n. m.* (s. XIV., lat. med. accessorium) **sost. accessoire**

accessòri, òria *adj.* (s. XIV., lat. med. accessorius) **sost. accessoire**

accessòriament *adv.* (s. XIII., de accessòri) **sost. accessoirement**

accessorista *n.* (s. XX., de accessòri) **sost. accessoiriste**

accessorizar *v.* (s. XX., de accessòri) **corr. accessoriser**

accident *n. m.* (s. XIII., lat. accidens) **sost. accident**

accident de la rota *n. m.* **accident de la route**

accident del trabalh *n. m.* **accident du travail (socio.)**

accidental, ala *adj.* (s. XIV., lat. accidentalis, var.: accidentau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça, Aran)) **sost. accidentel, elle**

accidentalament *adv.* (s. XIV : ñ accidentalmen ž., de accidental) **sost. accidentellement**

accidentar *v.* (s. XIX..., de accident) **sost. accidenter**

accidentat, ada *adj.* (s. XIX..., de accident) **sost. accidenté, ée**

accidentogène, èna *adj.* (s. XX..., de accident + gène) **accidentogèn sost. accidentogène**

accidentologia *n. f.* (s. XX..., de accident + logia) **sost. accidentologie**

accion *n. f.* (s. XIII., lat. actio) **1. sost. action (fait d'agir)** - Citation: Cadun, al miralh de son arma trèba son accion bèla; cadun al bonhon de l'aunor tira damb qualque qualitat que li en done (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVI); Citation: Me sembla que l'essencial de la pensada de Prospèr Estieu, la clau de sa vida felibrenca, vida de poèta e d'òme d'accion, ten dins La Cançon occitana, expression cremanta e fòrta de sa fe (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940) **2. sost. action (part de société)**

accion collectiva *n. f.* **action collective (écon.)**

accion de gràcias *n. f.* **action de grâces**

accion sociala *n. f.* **action sociale (socio.)**

accionament *adv.* (s. XX..., de accionar) **actionnement**

accionar *v.* (s. XIV., de accion) **actionner (justice)**

accionar *v.* (s. XVI..., de accion) **actionner (une machine)**

accionari, ària *n.* (s. XVII..., de accion) **sost. actionnaire (qui détient des actions)**

accionariat *n. m.* (s. XX..., de accionari) **actionnariat**

accionator *n. m.* (s. XX..., de accionar) **actionneur (machine)**

acefale, ala *adj.* (s. XIV., lat. acephalus < grec) **acefal, -a sost. acéphale**

acefalia *n. f.* (s. XIX..., de acefal) **sost. acéphalie (medecina)**

acelar *v.* **se mettre à l'abri**

acelat *n.* → **abric abri veire: acès**

acensaire, aira *n.* **qui jouit d'une terre de cens**

acensament *n.* (de acensar) **acensement**

acensar *v.* (de a + cens + ar) **1. acenser 2. mettre à cens**

acèrbament *adv.* (s. XVI..., de acèrbe) **sost. de façon acerbe**

acèrbe, èrba *adj.* (s. XVI..., lat. acerbus) **acèrb, -a sost. acerbe**

acerbitat *n. m.* (s. XVI..., lat. acerbitas) **sost. acerbité**

acèrca *n. f.* **approche**

acercar *v.* **approcher, accoster**

acermar *v.* **1. apprêter (cuisine) 2. mettre de l'eau dans le vin**

acermatge *n. m.* **préparation (cuisine)**

acertament *n. m.* (s. XIV.) **1. assurance 2. preuve**

acertanament *n.* **assurance; réussite**

acertanar *v.* (s. XIV.) **assurer (certifier) veire: afortir**

acertar *v.* (s. XII.) **assurer (certifier)**

acertar un còp *loc.* **réussir un coup**

acertar un numèro *loc.* **tirer un numéro**

acès (pl. acèses) *n. m.* **abri**

acetate *n. m.* (s. XVIII..., de acetic + ate) **acetat sost. acétate (chim.) (bioquimia) - Exemple: Acetate d'ammonium, de coire, de mercuri, de morfina, de plomb, de potassium, de sodium, etc**

acetic, ica *adj.* (s. XVIII..., lat. acetum) **sost. acétique (chim.)**

acetificacion *n. f.* (s. XVIII..., angl. acetification) **acetification (chim.)**

acetificar *v.* **acétifier (chim.)**

acetilar *v.* **acétyler (chim.)**

acetile *n. m.* (s. XIX..., de acetic + il) **acetil sost. acétyle (chim.)**

acetilène *n. m.* (s. XIX..., de acetil + -ène) **acetilèn sost. acétylène (chim.)**

acetimètre *n. m.* (s. XIX..., lat. acetum + mètre) **acétimètre (chim.)**

acetòna *n. f.* (s. XX..., de acetic + òne) **sost. acétone (chim.)**

acetós, osa (pl. acetoses, osas) *adj.* (s. XIV., lat. acetosus) **sost. acéteux, euse (chimie...) veire: acetic**

acetositat *n. f.* (s. XIV., de acetós) **sost. acétoxicité (chimie...)**

acheulean, eana *adj. e n.* (s. XX.) **acheuléen, enne**

achicar *v.* → **demesir diminuer**

acholar (s') *v.* → **acuolar tomber sur le cul**

ach ! ; achetas ! *interj.* **Ouille ! (exclam. Quand on se mouille ou se brûle)**

acide *n. m.* (s. XVI..., lat. acidus) **acied → acide corr. acide**

acide desoxiribonuclèic (ADN) *n. m.* (s. XX.) **sost. acide désoxyribonucléique (ADN)**

acide, ida *adj.* (s. XVI..., lat. acidus) **acied corr. acide (chimie) veire: aice**

acidificable, a *adj.* (de acidificar) **sost. acidifiable (chimie)**

acidificacion *n. f.* (s. XVIII..., de acidificar) **sost. acidification (chimie)**

acidificant, a *adj. e n. m.* (s. XIX..., de acidificar) **sost. acidifiant, e**

acidificar *v.* (s. XVIII..., de acide) **sost. acidifier**

acidimetria *n. f.* (s. XIX..., de acide + metria) **sost. acidimétrie (chim.)**

aciditat *n. f.* (s. XVI..., de acide) **corr. acidité**

acidòsi *n. f.* (s. XX., de acide + -òsi) **sost. acidose (méd.) (medecina)**

acidular *v.* (s. XVIII..., lat. acidulus) **corr. aciduler**

acidulat, ada *adj.* (s. XIX..., lat. acidulus) **corr. acidulé, ée**

acièr *n. m.* (s. XIII., lat. v. aciarum) **corr. acier**

acieracion *n. f.* (s. XIX..., de acierar) **sost. aciération**

acierar *v.* (s. XII., de acièr) **1. corr. aciérer (fabriquer de l'acier) 2. corr. garnir d'acier**

acierat, ada *adj.* (s. XII..., de acièr) **1. sost. acéré, éea (qui contient de l'acier) 2. fig. incisif**

acieratge *n. m.* (s. XVIII..., de acièr) **1. sost. aciérage (fabrication de l'acier) 2. sost. aciérage (couvrir d'une couche d'acier)**

acieria *n. f.* (s. XVIII..., de acièr) **corr. aciérie**

acierista *n.* (s. XX..., de acièr) **corr. aciériste (spécialiste de l'acier)**

acierós, osa (pl. acieroses, osas) *adj.* (s. XIX..., de acièr) **aciéreux, euse**

acimar *v.* **écimer (arbre)**

acimatar *n.* **émonder un arbre**

acimelar *v.* **1. se hisser, jucher 2. se terminer en pointe**

acina *n. f.* **cenelle (fruit de l'aubépine)**

acinièr *n. m.* **aubépine veire: albespin, espina blanca**

acinsar *v.* **apprêter, disposer**

acip *n. m.* **heurt**

acipada *n. f.* **heurt, coup; bronchade**

acipadas (cadun fa d' -) *loc.* 1. tout le monde peut se tromper 2. tout le monde peut faire un faux pas

acipador *n. m.* pierre d'achoppement

acipament *n. m.* achoppement

acipar *v.* 1. se heurter, buter (propre et fig.) 2. achopper

acirologia *n. f.* (s. XIV., lat. acyrologia < gr.) *sost.* acirologie (*literatura*)

acirologiar *v.* (s. XIV., de acirologia) *sost.* acirológier (*literatura*)

aciselar *v.* s'user en pointe pour un outil

aciut, uda *adj.* 1. commode 2. approprié

aciutament *n.* adroitement, avec adresse

acivadal a qualqu'un (bailar -) *loc. fam.* savonner la tête / remonter les bretelles...

acivadar *v.* 1. donner de l'avoine (aux chevaux) 2. *fig.* donner des coups, réprimander fortement

aclafar (s') *v. pron.* 1. se blottir 2. se cacher

aclamacion *n. f.* (s. XVI..., lat. acclamatio) acclamation

aclamar *v.* (s. XVI..., lat. acclamare) acclamer

aclap *n. m.* tas de pierres

aclapadís *n. m.* amas de pierre, de ruines

aclapadura *n. f.* chose ensevelie sous des pierres

aclapaire, aira *n.* celui qui accable

aclapament *n. m.* accablement

aclapant, anta *adj.* accablant, ante

aclapar *v.* accabler (litt. couvrir de pierres) *veire:* acairar (fig), acaumir

aclapar d'injúrias *loc.* accabler d'injures

aclapassar *v.* 1. réduire à un tas de pierres 2. amonceler des pierres

aclapatge *n.* action de couvrir de pierres

aclaresir *v.* rincer le linge

aclarir *v.* clarifier

aclencar *v.* incliner, pencher

aclencar (s') *n.* s'incliner

aclimatable, abla *adj.* (s. XIX..., de aclimatar) acclimatable

aclimatacion *n. f.* (s. XIX..., de aclimatar) acclimatation

aclimatar *v.* (s. XVIII..., de clima + tar) *corr.* acclimater

aclimatat, ada *adj.* (s. XIX..., de aclimatar) acclimaté, ée

aclin, aclina *adj.* (s. XII., lat. inclinis) 1. *corr.* enclin 2. *corr.* soumis, e 3. *corr.* dévoué, e

aclinament *adv.* (s. XII., de aclinar) inclination (penchant)

aclinant, a *adj.* (s. XII..., de aclinar) *sost.* accablant, e

aclinant, anta *adj.* (de aclinar) *corr.* accablant, ante

aclinlar *v.* (s. XII., lat. acclinare) *corr.* incliner (forme active) • accabler • harasser *veire:* s'inclinar

aclinason *n. f.* (de aclinar) *sost.* inclination • penchant • propension

aclon *n. m.* → arcolan arc-en-ciel

aclonar (s') *v.* courber l'échine

acme *n. m.* (s. XX., gr. akmé) 1. *sost.* acmé 2. *sost.* acmé (*medecina*)

acne *n. f.* (s. XIX..., gr. akhnê) *corr.* acné

acoassar *v.* → acocolar s'accroupir *veire:* s'acorocar, s'agrovar, acoindar, acoatar

acoatar (s') *v. pron.* → acocolar s'accroupir *veire:* s'acorocar, s'agrovar, acoindar, acoassar

acoatge *n. m.* (s. XX., de coar) acoupage

acoblament *n. m.* accouplement

acoblar *v.* accoupler

acocarrar *v.* s'encanailler

acocolar *v.* s'accroupir *veire:* s'acorocar, s'agrovar, acoindar, acoassar, acoatar

acoconar (s') *v. pron.* 1. se blottir 2. se pelotonner

acodar *v.* → agusar aiguiser

acodenir (s') *v. fam.* prendre de l'embonpoint *veire:* codena

acodir *v.* aplatir; tasser

acodolar *v.* se battre à coups de pierre

acofèn *n. m.* (s. XX., gr. akouein X phainesthai)

acouphène (méd.)

acofinhada *n. f.* (de acofinhar) endroit où l'on se cache

acofinhadoira *n. f.* (de acofinhar) endroit où l'on se cache *veire:* amagatal, resconduda

acofinhar *v.* (de a + cofinhar, *var.:* acohinhar (Gasc.))

1. *corr.* rencoigner 2. *corr.* serrer dans un coin 3. *corr.* confiner (enfermer)

acofinhar (s') *v. pron.* (de cofinh, *var.:* acohina's (Gasc.)) 1. *corr.* se blottir 2. *corr.* se rencoigner

3. se confiner (enfermer) 4. *iron.* se caser

acofinhat, ada *adj.* (de acofinhar) 1. acculé, e 2. tapi, e 3. réduit dans un coin

acoflar (s') *n.* s'accroupir sur ses jupes

acogonchar *v.* s'asseoir sur ses talons

acoidador *n. m.* (de s'acoidar) *corr.* accoudoir

acoidament *n. m.* (de acoidar) *corr.* accoudement

acoidant, anta *n.* (de acoidar) *sost.* affable

acoidar *v.* (de coide) *corr.* couder

acoidar (s') *v. pron.* (s. XII. : ñ acodar z, de a + coide + ar) *corr.* s'accouder

acoindament *n. m.* (s. XII., de acoindar) *sost.* accointement *veire:* trevança

acoindança *n. f.* (s. XII., de acoindar) *sost.* accointance *veire:* trevança

acoindar (s') *v.* (s. XII., lat. accognitare) *sost.* accointer *veire:* trevar, se far amb

acoïr *v.* chercher à couvrir pour une poule

acoissar *v.* ébrécher

acoitar *v.* 1. se dépêcher (se hâter, se presser)
2. pourchasser

acòl *n. m.* (*var.*: acòu (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) *corr.* gradin, mur de soutènement d'un terrain en pente

acolada *n. f.* (s. XII..., de acolar) 1. accolade (embrasser) 2. accolade (adoubement) 3. accolade (signe graphique) 4. accolade (arc surbaissé : arch.)

acolament *n. m.* (de acolar) troupe d'ouvriers recrutés

acolar *v.* (de a + còla + ar) constituer une équipe d'ouvriers *veire*: racolar

acolar *v.* (s. XII., de a + còl + ar) *sost.* donner l'accolade

acolar (s') *v.* (de ad + colare) perdre son sang

acolat, ada *n.* ouvrier qui appartient à une troupe de travailleurs *veire*: còla

acolat, ada *n.* (de acolar) ouvrier, ère d'une troupe recrutée

acoletrir *v. tr.* choyer quelqu'un

acolite *n. m.* (s. XV., lat. ecl. acolytus < gr. akolouthos) *aeolit* → *acolite* → *acolite* 1. *sost.*

acolyte (clerc) 2. *sost.* acolyte (complice) (*juridic*) - Citation: lo cambriolaire èra jutjat amb sos acolites

acoloriment *n. m.* (s. XVI...) 1. coloriage 2. colorisation

acolorir *v.* (s. XVI...) colorier

acolorit, ida *adj.* colorié, ée

acomjadar *v.* (s. XII.) donner congé *veire*: comjat

acommodable, abla *adj.* (s. XVI..., de accomodar) *aeomodable* *corr.* **acommodable** *veire*: commoditat

acommodacion *n. f.* (s. XX., de accomodar) **acommodation (méd.)**

acommodament *n. m.* (s. XVI..., de accomodar) **acommodement**

acommodant (èsser -) *loc.* être de bonne composition

acommodant, anta *adj.* (s. XVI..., de accomodar) **acommodant, ante** *veire*: de biais

acommodar *v.* (lat. accomodare) *aeomodar* *corr.* **acommoder**

acommodar *v.* (s. XVI., de commode) **acommoder (mettre d'accord, s'arranger, confectionner...)** *veire*: adobar - Citation: Jo non èi pas to-tasvetz escriut tostemps "bous" dab "b", mes lo plus sovent ab "v", per m'acommodar a l'usatge commun (A. de Saleta, Los salmes de Dàvid, 1573). ; Expression: accomodar ? (me volètz -) (fr: vous me consentez un prix raisonnable ?)

acommodar (cal -) *loc.* il faut transiger

acommodator, tritz (pl. accomodators, trises) *adj.* (s. XX., de accomodar) *aeomodador*;

aeomodaire **acommodateur, trice (méd.)**

acommodè (que s' -) *loc.* qu'il s'arrange

acommodèn (que s' -) *loc.* qu'ils s'arrangent entre eux

acomolaire, aïra *n.* qui accumule *veire*: acumulador, tritz

acomolar *v.* (s. XII.) combler, remplir entièrement *veire*: acumular

acompanhada *n. f.* suite (qui accompagne) - Exemple: lo ministre e son *acompanhada*

acompanhaire, aïra *n.* (s. XVII..., de acompanhar) *acompanhator* **accompagnateur, trice (personne)**

acompanhament *n. m.* (s. XIII..., de acompanhar) *corr.* **accompagnement**

acompanhar *v.* (s. XII., de a + companh + ar) 1. *corr.* accompagner 2. *corr.* reconduire (accompagner)

acompelir *v.* (de a + compelir) 1. *sost.* accabler 2. *corr.* saisir par le froid

acompesir (s') *v.* s'assoupir, avoir les paupières lourdes

acompliment *n. m.* (s. XIII..., de accomplir) **acomplissement** - Citation: Deu sant voler de Dieu l'acompliment / pacientament èi atendut (arnaud de Saleta, Psalme XL, s. XVI)

acomplir *v.* (s. XIII..., lat. complere) *sost.* **acomplir** *veire*: complir - Citation: E quand ausiguèri vòstre dire, me pensèri qu'èri vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs (A. Galhard, Prològue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583).

acomplit, ida *adj.* (de accomplir) **accompli, ie** - Citation: Quand eles tres dançaràn en pastorelets, cal dire del primièr que jamai le gèntil bergièr, jutge de la poma d'aur, non foguèt tant acomplit en gràcias z (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619); ñ ... mas Dieu trobèt que lor aviá fait un pro grand present en lor acordant nòstra santa, aquela filha acomplida, aquela filha comola de vertuts z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).

acompte *n. m.* (s. XVIII..., de a + compte) **acompte**

acondroplasia *n. f.* (s. XIX.) **achondroplasia**

acondroplasic, ica *adj.* (s. XIX.) **achondroplasic**

aconortar *v.* (s. XII.) exhorter

aconortar *v.* 1. rendre content 2. contenter

acopelar (s') *v.* se pelotonner

acoquelar (s') *v.* (de coca) *corr.* se grumeler; se replier sur soi (fig)

acoquelat, ada *adj.* (de acoquelar) 1. *corr.* grumeleux, euse 2. *corr.* mal habillé / fagotté

acoquinar (s') *v.* s'acoquiner

acorar *n.* (s. XIV., del neerlandés) **accorer (maine), étayer, soutenir** *veire*: acoratge

acorar (s') *v.* perde tout son sang

acoratge *n.* accorage (marine) *veire*: acorar

acoratjar *v.* 1. prendre courage *veire*: encoratjat, ada (sens passiu) 2. donner du courage (sens actif)

acorbaissar (s') *v.* se courber, se baisser

acorcha *n. f.* raccourci

acorcha (copar d' -) *loc.* prendre un raccourci

acorcha (préner l' -) *loc.* prendre le raccourci

acorchement *n. m.* raccourcissement

acorchan los jorns (s' -) *loc.* les jours raccourcissent

acorchar *v.* (s. XIII.) raccourcir

acorchar la vida *loc.* raccourcir la vie

acorchièra *n. f.* chemin de traverse

acorcossonar (s' -) *v.* (de corcosson) 1. être attaqué par les bruches *veire:* corcosson 2. *fig.* se faire vieux 3. *fig.* se ratatiner

acòrd *n. m.* (s. XII : acort., de acordar) 1. *corr.* accord (droit, commerce...) *veire:* acòrdi 2. *sost.* accord (*musica*)

acòrd (far l' -) *loc.* se réconcilier

acòrd de boca *n. m.* → **acòrd verbal** accord verbal

acòrd de branca *n. m.* accord de branche (socio.)

acòrd per tot (èsser d' -) *loc.* souscrire à tout

acòrd tacit *n. m.* *sost.* accord tacite •

acòrd verbal *n. m.* accord verbal *veire:* acòrd de boca

acòrda coma magnificat a matinas (s' -) *expr.* c'est hors de propos

acordable, abla *adj.* accordable

acordadament *adv.* (de acordar) de concert

acordador *n. m.* (s. XVIII..., de acordar) accorder (utís)

acordaire (-aira) de piano *n.* accordeur, euse de piano

acordaire, aira *n.* (s. XIV..., de acordar) 1. *corr.* accordeur (musique...) (*musica*) 2. *corr.* accordeur, euse (médiation...) (*societat*)

acordalhas *n. f. plur.* (s. XV..., de acordar + alha) *corr.* fiançailles

acòrdament *n.* arrangement

acordança *n.* accord, harmonie

acordar *v.* (s. XII., lat. accordare) 1. *corr.* accorder - *Citation:* Aquò b'es, a plan tot pensar, / son país mau recompensar / mès, de ma part, jo'vs asseguri / e religiosament vos juri / que jo'scriurèi damb veemència, / no'm cararèi, n'aurèi paciència / dequíá que siam tots acordats / e d'ua conspiracion bandats / per l'onor deu país sosténguer / e per sa dignitat manténguer (Pèir de Garròs, Epistòla, 1567) ; *Citation:* í ... mas Dieu trobèt que lor aviá fait un pro grand present en lor acordant nòstra santa, aquela filha acomplida, aquela filha comola de vertuts z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785). 2. *sost.* accorder (violon...) (*musica*)

acordar (s') *v.* (de acordar) 1. *corr.* s'accorder 2. *corr.* se mettre d'accord

acordatge *n. m.* (s. XIX.) action d'accorder (musique)

acordelar *v.* se mettre en file

acordeon *n. m.* (s. XIX., de l'all. akkordion X fr. orphéon) *corr.* accordéon (*musica*)

acordeonista *n. m.* (s. XIX...) accordéoniste

acòrdi *n. m.* (s. XIV., de acòrd) *corr.* accord (entente privée) *veire:* acòrd - *Citation:* Tot en trotinejant sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchipavan] de la pitança (Aquiles Mir, La doas mirgas, s. XIX)

acòrdi (d' -) *loc. adv.* *corr.* d'accord (relations amicales) *veire:* d'acòrd

acòrdi (metre d' -) *loc.* mettre d'accord (sentiments privés)

acòrrer *v.* (s. XIII. (s. X : í acorre z).) accourir

acorrocar (s') *v. pron.* s'accroupir *veire:* acoatar, agrovar

acorsar *v.* (lat. accursare) *corr.* poursuivre (à la course) - *Citation:* Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenca deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) ; *Expression:* acorsar coma de fum sus (s') (fr: fondre sur quelqu'un / quelque chose)

acorsar (s' -) *v.* (lat. accursare) accourir - *Citation:* Ausiguèt un estofegament sord; puèi pas mai. Se levèt al brutle; s'acorsèt a la cambra de l'òme (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

acorsar qualqu'un *loc.* se mettre aux trousses de quelqu'un

acorsat (arribar tot -) *loc.* arriver au pas de course

acosseguir (/acossègre) *v.* (de a + cosseguir / a + cossègre) aconseguir / aconsegre *corr.* poursuivre *veire:* perseguir

acosselhar *v.* (s. XII.) aconselhar 1. *corr.* prendre conseil *veire:* desacosselhar - *Citation:* L'òme qui damb gens scelerats / non s'acosselha, ni camina... (Pèir de Garròs, Psaume 1, 1565); ; *Citation:* N'ausas aqueth que lo vin lo govèrna, / e mes que mes se't vòus acosselhar (Guilhèm Adèrn, Catonet, s. XVII)

2. donner conseil

acosselhat, ada *adj.* (s. XIX., de a + cosselhat) aconselhat 1. *corr.* bien conseillé 2. *corr.* de bon conseil (sphère privée, intime)

acossonament *n. m.* (s. XIX., de acossonar) *corr.* assoupissement

acossonar (s') *v. pron.* (s. XIX., lat. ad + cum + somnium + ire) aconsonar *corr.* s'assoupir

acostable, abla *adj.* (s. XVI..., de acostar) *corr.* acostable

acostairar *v.* (de a + costar + airar) 1. *corr.* mettre à côté 2. *corr.* mettre de côté

acostairar (s' -) *n.* 1. se mettre à côté 2. se coucher sur le côté

acòstament *n. m.* (de acostar) **corr.** **accostage**
acostar *v.* (de a + còsta + ar) **1. corr.** **accoster** (*marina*) **2. corr.** **accoster (une personne...)** (*societat*)

acostatge *n. m.* **accostage**

acostic, ica *adj.* (s. XVIII..., gr. akoustikos) **acoustique**

acostica *n. f.* (s. XVIII..., gr. akoustikos) **1. acoustique (phys.) 2. acostica (salle de concert...)**

acosticament *adv.* (s. XX., de acostic) **sost.** **acoustiquement**

acostician, ana *n.* (s. XX..., de acostica) **acousticien, enne**

acostumada *n. f.* **accoutumée**

acostumada (a l' -) *loc.* (de costuma) **1. de costume 2. d'habitude** - *Citation: Non disíá mot. Las gautas de la joveneta èran un pauc mai ròsas qu'a l'acostumada (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

acostumança *n. f.* **accoutumance**

acostumar *v.* (s. XII..., lat. consuetudo) **corr.** **habituier, accoutumer** - *Citation: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconèisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).*

acostumat (aver -) *loc.* **s'être habitué**

acostumat (i èsser -) *loc.* **y être habitué**

acostumat a (èsser -) *expr.* **avoir l'habitude de acostumat, ada** *adj.* **habituel, elle** - *Citation: ... per son salari d'aber pinta la istoria dels capitols lors predecessors en lo libre vermèlh com es acostumat de far et aysso de doas annadas passadas z (Tolosa, comptes 1439-1440); n' ... aital, dins los diocèsis que Dieu vòl prevenir de sa benediccion, òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs (...) per jutjar del secors qu'es necessari (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfeít crestian, 1673).*

acòt / acòta *n.* (de acotar) → **acòta** **1. corr.** **cale (véhicule...)** *veire: còta* **2. corr.** **mur qui soutient le toit**

acotador *n. m.* (de acotar) **corr.** **cale (roues...)** *veire: acòt, còta*

acòtament *n. m.* (de acotar, *var.*: acotatge (Leng., Prov.), acotader (Gasc.)) **corr.** **accotement**

acotar *v.* (lat. b. accubitare) **1. corr.** **accoter** **2. corr.** **caler (un véhicule...)** • **mettre un étau** **3. s'obstiner**

acotolar *v.* **choyer**

acotadura *n. f.* (de acotrar) **corr.** **façon de se vêtir**

acotrament *n. m.* (s. XII..., de acotrar) **corr.** **accoutrement** *veire: acotadura* - *Citation: n' Es vertat que voldriái contentar tot lo [mond], mas qu'es tan [difficil] de contentar los fantasques coma de far un acotrament a la luna que li venguèsse plan z. (A. Galhard, Prològue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583).*

acotrar *v.* (s. XII..., lat. pop. acconsuturare) **corr.** **accotrer** - *Citation: n' ... per adobar et acotrar lo pe la*

ont se meten las flos de la gaya scienssa qu'era tot gatat e despintat et lo tornar garni d'argent et auripèl et pintar z (Tolosa, comptes 1513).

acrancament *n. m.* (de acrancar, *var.*: acrancament (Auv.)) **accrochement**

acrancar *v.* (de cranc, *var.*: acranchar (Auv.)) **1. corr.** **accrocher** **2. corr.** **s'accrocher**

acrapar (s' -) *v.* (ger. krappa) **s'emmêler les cheveux**

acrapuliment *n. m.* (de crapula) **état crapuleux**

acrapulir *v.* **acoquiner**

acrapulir (s' -) *v.* **devenir crapule**

acrassimar (s' -) *v.* **se ronger les sangs**

acrassir *v.* **devenir crasseux**

acraumir *n.* (gal. crama) **enrasser**

acre, acra *adj.* (lat. acer) **corr.** **âcre** *veire: canin, aspre*

acrecion *n. f.* (s. XX., lat. accretio) **accretion**

acreditacion *n. f.* (s. XIX..., de acreditar) **acreditament** **sost.** **accréditation**

acreditar *v.* (s. XVI..., de creditar) **sost.** **accréditer**

acreditat, ada *adj.* (s. XX., de acreditar) **accrédité, ée**

acreditatiu, iva *adj.* (s. XX., de acreditat) **accréditif, ive**

acreditiu, iva *adj. e n.* (de acreditar) **sost.** **accréditif, ive**

acreditor, tritz (pl. creditors, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de acreditar) **accréditeur, trice**

acreire *v.* **accroire** *veire: creire*

acreissement *n. m.* (s. XII.) **accroissement.** *veire: creis*

acréisser *v.* (s. XII.) **accroître** *veire: créisser*

acretat *n. f.* (s. XVI..., de acre) **corr.** **âcreté**

acrilic, ica *adj. e n.* (s. XIX..., de acril + ic) **corr.**

acrylique (*pintura*)

acrimonia *n. f.* (s. XVI..., lat. acrimonia) **acrimoniá** **sost.** **acrimonie**

acrimoniós, osa (pl. acrimonioses, osas) *adj.* (s. XVI..., de acrimonia) **sost.** **acrimoneux, euse**

acrin *n. m.* **1. crête 2. sommet**

acrinat *n. m.* **faîte d'un édifice**

acrobacia *n. f.* (s. XIX..., de acrobata) **corr.** **acrobacie** (*espectacle*)

acrobata *n.* (s. XVIII..., gr. akrobatos) **corr.** **acrobate** (*espectacle*)

acrobatic, ica *adj.* (s. XIX..., de acrobata) **corr.** **acrobatique** (*espectacle*)

acròc *n. m.* (s. XVIII.) **corr.** **accroc**

acròcament *n. m.* **accrochage (accrocher, pendre)**

acrocament *n. m.* (de acrocar, *var.*: acrochament (Lem.)) **accrochage**

acrocar *v.* (de cròc, *var.*: acrochar (Auv.)) **corr.** **accrocher (pendre)**

acrocefale, ala *adj.* (s. XIX..., gr. akros + kephalè) **sost.** **acrocéphale (méd.)**

acrocefalia *n. f.* (s. XIX..., de acrocefal)
acrocéphalie (méd.)

acrochonir *v.* (de cròc) **ratatiner**

acrocianòsi *n. f.* (s. XIX..., gr. akros + kuanos) **acrocyanose**

acromatic, a *adj.* (s. XVIII..., a + gr. khrôma) **achromatique (phys.)**

acromatisme *n. m.* (s. XIX..., de acromatic) **achromatisme (opt.)**

acromatizar *v.* (s. XIX..., de acromatic) **achromatiser (tech.)**

acromatopsia *n. f.* (s. XIX., gr. akhrômatos) **achromatopsie (méd.)**

acromatopsic, ica *adj. e n.* (s. XIX., de acromatopsia) **achromatopsique (méd.)**

acromia *n. f.* (s. XIX., de a + gr. khrôma) **achromie (méd.)**

acromic, ica *adj.* (s. XIX., de acromia) **achromique (méd.)**

acronime *n. m.* (s. XX..., angl. acronym) **acronim**
sost. **acronyme**

acropòli *n. m.* (s. XVI..., gr. akropolis) *sost.* **acropole**

acrostic *n. m.* (s. XVI..., gr. akrostikhis) **acrostiche**

acrostir (s' -) *v.* (de crosta) **s'encroûter**

acrotèri *n. m.* (s. XVI..., lat. acroteria) **acrotère**

actar *v.* (s. XX., de acte) *sost.* **acter (societat)**

actari, ària *n.* (s. XIV.) **greffier, ière**

acte *n. m.* (s. XIII., lat. actum) *corr.* **acte** - *Citation: ñ Sus la fin de la mission (...), òm trobarà dins la partida [quatrena], pagina 92, los actes que cal far abans e après z. (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfeït crestian, 1673) ; Citation: ñ ... e per aquel mejan conservaretz la castetat dins un acte qu'òm non pòt, non disi pas far, mas quitament explicar sense qualque sòrta d'impuretat z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785)*

acte (préner -) *loc.* **prendre acte**

acte (refrescar un -) *loc.* **reconduire un contrat**

actitud *n. f.* (s. XVII..., lat. b. aptitudo X actum) *sost.* **attitude veire:** aptitud

actiu *n. m.* (s. XX., lat. activus) *corr.* **actif (écon.)**

actiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. activus) **actif, ive**

activacion *n. f.* (s. XX., de activar) **activation**

activament *adv.* (s. XIV., de actiu) *corr.* **activement**

activar *v.* (s. XVIII..., de actiu) *sost.* **activer**

activator *n. m.* (s. XX., de activar) **1. activateur (industrie) 2. activateur (chimie)**

activisme *n. m.* (s. XX..., de actiu) *corr.* **activisme**

activista *n.* (s. XX..., de activisme) *corr.* **activiste**

activitat *n. f.* (s. XIV., lat. med. activitas) *corr.* **activité**

actor social *n. m.* **acteur social (écon.)**

actor, tritz (pl. actors, actrises) *n.* (s. XV., lat. actor) *sost.* **acteur, trice**

actual, ala *adj.* (s. XIV., lat. b. actualis, *var.*: actuau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *sost.*

actuel, elle

actualament *adv.* (s. XIV : ñ actualmen z, de actual) **actuellement**

actualitat *n. f.* (s. XIV., lat. med. actualitas) *sost.* **actualité**

actualizacion *n. f.* (s. XIX..., de actualizar) **actualisation**

actualizar *v.* (s. XIX..., de actual + izar) **actualiser**

actualizator, tritz (pl. actualizators, trises) *adj. e n.* (de actualizar) **actualisateur, trice (lingüística)**

acubièr *n. m.* (cast. escoben) **écubier (mar.)**

acuèlh *n. m.* (s. XII.) **accueil**

acuitat *n. f.* (s. XIV., lat. b. acuitas) *sost.* **acuité**

aculament *n. m.* **fait d'être acculé**

acular *v.* (lat. ad + culus) *sost.* **acculer veire:** acoular

aculheire, eira *n.* (sus ñ acúlher z) **la personne qui accueille**

aculhença *n. f.* **accueil aimable**

aculhent, enta *adj.* (s. XIII...) **accueillant, ante**

aculhir *v.* (s. XII.) **1. accueillir 2. recevoir (accueillir)**

aculturacion *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **acculturation**

aculturar *v.* (s. XX., de aculturacion) **acculturer**

acumulacion *n. f.* (s. XIV..., de acumular) **accumulation**

acumulacion del capital *n. f.* **accumulation du capital (écon.)**

acumular *v.* (s. XIV..., lat. accumulare) *sost.* **accumuler**

acumulat, ada *adj.* (s. XVI., de acumular) **accumulé, ée**

acumulator *n. m.* (s. XIX..., de acumular)

acumulador *corr.* **accumulateur (machine)**

acumulator, tritz (pl. acumulators, trises) *adj.*

(s. XVI..., de acumular) **acumulador; acemolador; acemolaire** *corr.* **accumulateur, trice**

acuolar (s') *v. pron.* (de acuolar, *var.*: acholar (Leng., Gasc.)) *corr.* **tomber sur le derrière veire:** acular

acuponctor, tritz (pl. acuponctors, trises) *n.* (s. XIX..., de acuponctura) **acuponcteur, trice**

acuponctura (pl. acuponcturas) *n. f.* (s. XVIII..., lat. acuponctura) **acuponcture**

acusa, Dieu l'excusa (qui se meteis -) *expr.* **faute avouée est à moitié pardonnée**

acusable, abla *adj.* (s. XVI..., de acusar) *sost.* **acusable**

acusacion *n. f.* (s. XIII., lat. accusatio) *sost.* **accusation (juridic)**

acusar *v.* (s. XII., lat. acusare) *corr.* **accuser veire:** excusar, marcar

acusar de tabat a la doana *loc.* → **declarar de tabat a la doana** **déclarer du tabac à la douane**

acusar d'alcoòl a la doana *loc.* → **declarar d'alcoòl a la doana** **déclarer de l'alcool à la douane**

acusat de recepcion *n. m.* **accusé de réception**

acusat, ada *adj. e n.* (s. XIII..., de acusar) **sost. ac-cusé, ée**
acusatiu *n. m.* (s. XIV., lat. accusativus) **sost. ac-cusatif, ive** (*grammatica*)
acusator, tritz (**pl. acusators, trises**) *adj. e n.* (s. XV..., lat. accusator) **acusador; acusaire** **sost. ac-cusateur, trice** (**justice**) (*juridic*)
acusatòri, òria *adj.* (s. XV., lat. accusatorius) **sost. accusatoire** (*juridic*)
acusatòriament *adv.* (s. XV..., de acusatòri) **sost. acusatoirement**
acusava... (las en -) *expr.* **corr. il les en accusait** (à elles)
acusava... (los en -) *expr.* **corr. il les en accusait** (à eux)
ad armas ! *interj.* (s. XII.) **aux armes !**
adagi *n. m.* (s. XVI..., lat. adagium) **adage**
adàgio *n. m.* (s. XVIII..., ital. adagio) **adagio**
adamantin, ina *adj.* (s. XVI..., lat. adamantinus) **adamantin, ine**
adamic, a *adj.* (de Adam) **adamique**
adancir (s' -) *n.* (de dança) **se passionner pour la danse**
adaptabilitat *n. f.* (s. XX..., de adaptable) **adapt-abilité**
adaptable, abla *adj.* (s. XIX..., de adaptar) **adapt-able**
adaptacion *n. f.* (s. XVI..., lat. med. adaptatio) **adaptation**
adaptar *v.* (s. XIII., lat. adaptare) **adapter**
adaptator, tritz (**pl. adaptators, trises**) *n.* (s. XIX..., de adaptacion) **adaptador adaptateur, trice**
adara *adv.* (s. XII., lat. ad + hac + horam) → **ara** **corr. maintenant, à cet instant** *veire:* adesara
adarreirar *v.* **1. rester en arrière** *veire:* endarri-erar **2. se retarder**
adarreiratges *n. m. plur.* **arrérages**
addenda *n. f.* (s. XVIII..., lat. addenda) **addenda**
addiccion *n. f.* (s. XX..., de l'anglés (lat. addictus)) **sost. addiction**
addicion *n. f.* (s. XIV., lat. additio) **adicièn** **corr. addition**
addicional, ala *adj.* (s. XVIII..., de addicion, *var.*: addicionau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **adiciona** **sost. additionnel, elle**
addicionar *v.* (s. XVI..., de addicion) **adicionar** **sost. additionner**
addicte, icta *adj.* (s. XX..., de addiccion) **addict, icte**
addictiu, iva *adj.* (s. XX..., de addicte) **addictif, ive**
additiu, iva *adj.* (s. XIX..., de addicion) **additive, ive**
adduccion *n. f.* (s. XVI..., lat. adductio) **aduccion** **sost. adduction** - *Mot Compausat: adduccion d'aiga*
adductor, tritz *adj.* (s. XVII..., lat. adductor) **aductor, tritz** **sost. adducteur, trice** (*anatomia*) - *Citation: un muscle adductor*

adductor, tritz (**pl. adductors, trises**) *adj. e n.* (s. XVII..., lat. b. adductor) **adducteur, trice**
adeliment *n. m.* **fait de tomber de fatigue, d'inanition**
adelir *v.* **tomber de fatigue, d'inanition** - *Ex-pression: Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'aviái tan sovent ausida, sus los rastolhs de Terra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire" (Julietta Dissèl, s. XX)*
adelit, ida *adj.* **1. exténué, e 2. qui a besoin de manger**
adenòme *n. m.* (s. XIX..., gr. adên + -ome) **adénome (méd.)**
adenòme prostatic *n. m.* **adénome prostatique**
adenopatia *n. f.* (gr. adên + patia) **adénopathie**
adèpte, èpta *n.* (s. XVII..., lat. adeptus) **adèpt, a adepte**
adeqüacion *n. f.* (s. XIV., lat. b. adaequatio) **adéquation**
adeqüat, ata *adj.* (s. XVIII..., lat. adaequatus) **adéquat, ate**
adeqüatament *adv.* (s. XX..., de adeqüat) **adéquatement**
aderència *n. f.* (s. XIV., lat. b. adhaerentia) **aderença** **sost. adhérence**
aderent, enta *adj. e n.* (s. XIV..., lat. adhaerens) **sost. adhérent, ente**
aderir *v.* (s. XIV., lat. adhaerere) **sost. adhérer**
adès *adv.* **il y a un instant** - *Expression: adès ploviá (fr: il pleuvait il y a un instant)*
adés-adés *loc.* **sans relâche**
adesar *v.* (s. XII.) **atteindre (chose élevée)** *veire:* aténher, averar
adesara *adv.* (lat. ad + id + ipsum) **1. corr. à l'instant** *veire:* ara, adara **2. corr. tout de suite** - *Citation: Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrarls que le vent des-farà (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)*
adesion *n. f.* (s. XIX., lat. adhaesio) **adhésion** - *Citation: Mon adesion a la grafia classica, a catòrze ans, quand [degun] l'emplegava pas (...), implicava mon adesion a l'unitat lingüistica occitana, que gis-cla de la grafia classica coma l'aiga de la font (Rodgièr Barta, Lexic, 1980)*
adesiu, iva *adj.* (s. XX..., de adesion) **adhésif, ive**
adesivitat *n. f.* (s. XX..., de adesiu) **adhésivité**
adestrat, ada *adj.* **qui a acquis una adresse (habile)**
adiaforèsi *n. f.* (s. XX., a + gr. diaphorèsis) **adi-aphorèse**
adieu *n. m.* (lat. ad deum) **corr. bonjour; au revoir (tutoiement); adieu** *veire:* adissiatz, a Dieu siatz - *Citation: ñ Adieu per una veusa totas las paraulas minhardas que los galants insinuan tant*

adreitament dins las aurellhas de las [joves filhas] ; adieu velhadas, adieu filadors, ont se'n fan e se'n disson de totas verdas z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785). ; Expression: adieu Loïsa ! (fr: adieu la valise !)

adipós, osa (pl. adiposes, osas) adj. (s. XVI..., lat. epeps, adipis) **adipeux, euse**

adipòsi n. f. (s. XIX..., de adipós + òsi) **adipose**

adipositat n. f. (s. XIX..., de adipós) **adiposité**

adipsia n. f. (s. XIX..., de a + gr. dipsia) **adipsie**

adire v. (lat. addicere) **1. sost. ne pouvoir suffire à tout 2. corr. ne pouvoir contenter tout le monde**

adissiatz n. m. (de adì(eu) + siatz, var.: adishatz (Gasc.)) **1. corr. bonjour (pluriel ou vouvoiement) veire:** adieu, a Dieu siatz - Citation: *ñ Adissiatz, mos cars fraires e sòrres, fa longtemps que vos deviái aquela instruccion z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).* **2. corr. au revoir (vouvoiement et pluriel) - Expression:** bonjorn Lucia, adissiatz Lucia (fr: tout est fini; il n'y a plus d'espoir)

adissiatz (e mai a) la companha loc. adieu / au revoir à tous

adissiatz (far sos -) loc. faire ses adieux

adjacéncia n. f. (s. XIII., de adjacent) **fait d'être adjacent**

adjacent, enta adj. (s. XIV., lat. adjacens) **adjacent, ente**

adjectiu n. m. (s. XIV..., lat. adjectivum) **adjectif - Citation:** *Existís de nombroses adjectius qualificatius o substantivats formats suls numerals, que servisson sovent a designar de mesuras o de causas en relacion amb lo nombre (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)*

adjectiu, iva adj. (s. XIV..., lat. adjectivum) **adjectif**

adjectival, ala adj. (s. XX., de adjectiu) **adjectival, ale**

adjectivament adv. (s. XV..., de adjectiu) **adjective-ment**

adjectivar v. (s. XIX..., de adjectiu) **adjectiver**

adjonccion n. f. (s. XIV., lat. adjunctio) **adjonction**

adjudant, anta n. (s. XVII..., fr. adjudant < occ. ajudant) **corr. adjudant veire:** ajudant de camp

adjudant, anta adj. (s. XIX., lat. adjutare) **adjudant, ante**

adjudicacion n. f. (s. XIV..., lat. jur. adjudicatio) **sost. adjudication**

adjudicar v. (s. XIV..., lat. adjudicare) **adjuger**

adjudicatari, ària adj. e n. (s. XV..., de adjudicacion) **sost. adjudicataire**

adjudicatiu, iva adj. (s. XVI..., de adjudicacion) **adjudicatif, ive**

adjudicator, tritz (pl. adjudicators, trises) adj. e n. (s. XIX..., de adjudicacion) **adjudicataire; adjudicador sost. adjudicateur, trice**

adjunt, a n. (s. XVII..., refeccion de "ajunt" sul lat. adjungere < fr. adjoint) **adjoneh corr. adjoint, e**

adjuracion n. m. (s. XIII., lat. adjuratio) **adjuration (religions)**

adjurar v. (s. XIII., lat. adjurare) **adjurer**

adjutor, tritz (pl. adjutors; trises) n. (s. X., lat. adjutor) **adjudor arc. adjuteur, trice (qui aide)**

adjutòri n. m. (s. XII., lat. adjutorium) **assistance (secours)**

adjuvant n. m. (s. XVI..., lat. adjuvans) **adjuvant**

admetre v. (s. XIV., lat. admittere) **sost. admettre**

administracion n. f. (s. XIII., lat. administratio) **sost. administration (administracion) - Citation:**

Assistentia sociala... Cresi pas que se trafen aquí, dins aquela administracion, fòrça viscomtessas o filhas de [marqués] (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

administrar v. (s. XIII., lat. administrare) **sost. administrer**

administrat, ada n. (s. XVIII..., de administrar) **administré, ée**

administratiu (arrestat -) n. m. arrêté administratif

administratiu, iva adj. e n. (s. XVIII..., de administracion) **administratif, ive**

administrativament adv. (s. XIX..., de administratiu) **administrativement**

administrador, tritz (pl. administrators, trises) n. (s. XIII..., lat. administrator) **administrador;**

administratre sost. administrateur, trice - Citation: *Administrator, es aquel títol que li prepauseron. Per servir la patria (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

admirablement adv. (s. XV..., de admirable) **sost. admirablement**

admirable, abla adj. (s. XVII., lat. admirabilis) **sost. admirable - Citation:** *ñ ... Madama, lor bèl solelh, qu'estima mai lor causar la perfeccion que l'eclipsi,*

amb la granda abondància de sas amablas mas admirablas clartats z (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619).

admiracion n. f. (s. XIV., lat. admiratio) **sost. admiration - Citation:** *Admiracion deu monde e glòria de nòste atge, / quan jo contempli en mi ton invencut coratge / com un ròc marterat d'ardentas peirassadas (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)*

admiracion (per -) loc. sost. par excellence

admirar v. (s. XVII., lat. admirari) **corr. admirer veire:** remirar - Citation: *... remiri le bèl solelh qu'admiri (Peire Godelin, s. XVII) ; Citation: Aras qu'òm vos a vist ses coirassa e ses casco / e lo còrs tot en harda alindat coma un Basco, / que la cort vos admire aquò non sufís pont (Francés de Corteta, Sancho Pança, s. XVII)*

admiratiu, iva adj. (s. XIV..., lat. b. admirativus) **admiratif, ive**

admirativament adv. (s. XIV..., de admiratiu) **admirativement**

admirator, tritz (pl. admirators, trises) n. (s. XVIII., lat. admirator) **admirador; admiraire corr. admirateur, trice**

admissibilitat *n. f.* (s. XVIII., de admissible) **admissibilité**

admissible, ibla *adj.* (s. XV..., lat. admissibilis) **admissible**

admission *n. f.* (s. XVI..., lat. admissio) **sost. admission**

admonestacion *n. f.* (s. XIII., de admonestar) **amonestacion** **sost. admonestation**

admonestar *v.* (s. XIII., lat. pop. admonestare) **amonestar** **sost. admonester**

admonicion *n. f.* (s. XIII., lat. ecl. e jur. admonitio) **admonition**

adòb *n. m.* (de adobar) **1. corr. réparation 2. corr. réparation (culinaire)**

adòba *n. f.* **daube** - *Expression: adòba lo temps mai lèu que las gens (s') (fr: le temps s'arrange plus vite que les gens)*

adòba (buòu a l' -) *n. m.* **bœuf à la mode**

adobador, airtz (pl. adobadors, airises) *n.* (de adobar) → **reparaire** **arc. réparateur (niveau commun)** *veire:* reparator

adobadura *n. f.* (de adobar) **corr. partie réparée**

adobaire (anar trobar l' -) *loc.* **aller voir le rebouteux**

adobaire, aira *n.* (de adobar) **corr. rebouteux, euse** *veire:* adobador

adòbament *n. m.* **1. action d'arranger 2. adoubement**

adobar *v.* (s. XI, frc. dubban) **1. corr. arranger** - *Citation: í ... per adobar las veyrinas del concistori devers los Ymaginayres et las plombar de tot nou z (Tolosa, comptes 1511).* **2. corr. accommoder** - *Citation: I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

3. corr. réduire (fracture) 4. corr. remettre (un membre) en place 5. corr. adouber

adobar (s') *v.* (de adobar) **corr. se tirer d'affaire** *veire:* se petaçar

adobar far (s') *loc.* **faire en sorte que**

adobassar *v.* (de adobar + assar) **bricoler grossièrement**

adòbe (que s' -) *loc.* **qu'il se débrouille**

adobum *n. m.* (de adobar) **corr. assaisonnement**

adociment *n. m.* (de adocir) **corr. adoucissement**

adocir *v.* (s. XIII., de a + doc + ir) **corr. adocir** - *Citation: Amics que, per m'obligar tròp, / me venètz vèser qualque còp / dins la crambeta d'un ermita, / vos non sauriatz creire cossí / ieu senti mon mal adocir / quand m'onoratz d'una visita (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) ; Citation: í Mas coma lo cant es lo solaç dels obrièrs, qu'adocís la pesantor del trabalh, espèri qu'agradaràn qu'i mèscla la doçor de mos aires espirituals z. (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfeit crestian, 1673).*

adocissent, enta *adj. e n.* (de adocir) **corr. adoucissant, ante**

adoctrinament *n. m.* (s. XIII., de adoctrinar) **action d'endoctriner**

adoctrinar *v.* (s. XIII., de a + doctrina) **fournir une doctrine (enseigner)** *veire:* endoctrinat, ada (propaganda)

adolentiment *n. m.* **1. fait de devenir douloureux 2. souffrance**

adolentir *v.* (s. XIII.) **devenir douloureux (sens actif)** *veire:* endolentit, ida (sens passiu)

adolescència *n. f.* (s. XV., lat. adolescentia) **sost. adolescence**

adolescent, enta *adj. e n.* (s. XV., lat. adolescens) **adolescent, ente**

adolorir *v.* (de a + dolorir) **devenir douloureux (sens actif)** *veire:* endolorit, ida (sens passiu)

adomaiselir *v.* **efféminer (sens actif)** *veire:* endomaiselit, ida (sens passiu)

adomaiselit (un parlar -) *loc.* **un parler affecté, doucereux**

adomaiselit, ida *adj.* **efféminé, ée**

adomdaire, aira *n.* (de domdar) **dresseur, euse**

adomdar *v.* **dresser un animal**

adomergiment *n. m.* **domestication (sens actif)**

adomergir *v.* **domestiquer (sens actif)** *veire:* endomergit, ida (sens passiu)

adonar (s') *v. pron.* (s. XII., lat. addonare) **s'adonner (dépendance...)**

adonat, ada *adj.* (s. XII., de anonar) **adonné, ée (dépendance...)**

adonc *conj.* (s. XII.) **1. donc 2. alors**

Adònis *n. pr. m.* (gr. / Ádónis) **sost. Adonis (mitologia)**

adopcion *n. f.* (s. XIV., lat. jur. adoptio) **sost. adoption (dreit)** *veire:* afillament

adoptable, abla *adj.* (s. XIX..., de adoptar) **adoptable**

adoptant, anta *n.* (s. XVIII..., de adoptar) **adopteur, trice**

adoptar *v.* (s. XIV., lat. adoptare) **sost. adopter** *veire:* afillar - *Citation: Josèp Ros es lo primairenc obrièr que, tornant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant, per delà los parlars populars abastardits e francimandjats, la lenga nacionala (Antonin Perbòsc, En Josèp Ros, 1905)*

adoptiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. jur. adoptivus) **sost. adoptif, ive (dreit)**

adorable, abla *adj.* (s. XVIII., lat. adorabilis) **sost. adorable**

adoracion *n. f.* (s. XV., lat. adoratio) **sost. adoration**

adorar *v.* (s. XIII., lat. adorare) **sost. adorer (religions)** *veire:* asorar - *Citation: A totas fins, afin que les braves [cortisans] pòscan adorar lors doças enemigas, ieu vòli que mos [esperits] les pòrten aici presen-*

tament (P. Godelin, *Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency*, 1619)

adorator, tritz (pl. **adorators, trises**) *adj. e n.* (s. XVIII., lat. ecl. adorator) **adoraire**; **adorador** *sost.*

adoreteur, trice *veire*: asoraire - *Locucion*: *àngels adorators* (fr: *anges adoreteurs* (statues d'églises))

adormiguèt lo braç del truc (m' -) *expr.* **je ne sens plus mon bras à la suite du choc**

adormir *v.* (s. XII.) **1. endormir (sens actif)** *veire*: endormit, ida (sens passiu) **2. sommeiller**

adormir (s' -) *v.* *corr.* **s'endormir** - *Citation*: *Tot d'un còp se trachèt que parlava tot sol. Prèp d'el, son amic roncava doçament coma un caton. Seguret se calèt, e tot en fialant de [sòmni], al cap d'un moment, el tanben s'adormiguèt* (Enric Molin, *En tutant lo grelh*, 1965)

adormiriá los aucèls *expr.* **il est très ennuyeux**

adorn *n. m.* (s. XII.) **ornement**

adornar *v.* (s. XII...) **agrémenter**

adosilhar *v.* (de dosilh) *corr.* **mettre un tonneau en perce**

adossament *n. m.* (de adossar) **adorsament** *corr.* **adossement**

adossar *v.* (de a + dós + ar) **adorsar** *corr.* **adosser**

adralhada *n. f.* **traite (sur le chemin)**

adralhar *v.* (de dralha) *corr.* **mettre en chemin (sens actif)** • **enseigner quelque chose** *veire*: endralhat, ada (sens passiu)

adralhar (s') *v.* (de dralha) **1. corr. se mettre en route** • **maitriser son métier** *veire*: s'aviar **2. s'acheminer**

adrapir *v.* (de drap) **assouplir comme une étoffe**

adreïça *n. f.* (de adreiçar) **1. adresse (direction)** **2. adresse (habileté)**

adreïça postalà *n. f.* **adresse postale**

adreïçament *n. m.* (de adreiçar) **action de dresser, redresser**

adreiçar *v.* (lat. ad + directiare) **adresser**

adreiçatge *n. m.* (s. XX., de adreiçar) **adressage**

adreit *n. m.* (lat. ad + directum, var.: adrech (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* **adret (versant orienté au sud)** *veire*: solan

adreit (a l' -) *loc.* **au sud**

adreit de *loc.* **en face de**

adreit, eita *adj.* (lat. ad + directum, var.: adrech, a (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* **adroit, adroite** *veire*: biaissut - *Citation*: *adreit coma un tesson de sa coa* (fr: *maladroit*)

adreitament *adv.* (de adreit, var.: adrechament (Leng.)) **adroitement** - *Citation*: *ñ Adieu per una veusa totas las paraulas minhardas que los galants insinuan tant adreitament dins las aurelhas de las joves filhas z* (J. L. Fornèrs, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785).

adreitair *v.* (de adreit, var.: adrechar (Leng.)) **rendre droit**

adreitós, osa *adj.* (de adreit, var.: adrechós, osa (Leng.)) **exposé au sud**

adrenalina *n. f.* (s. XX., angl. adrenalin) **adrénaline**

adrenaltic, ica *adj.* (s. XX..., de adrenalina) **adrénaltique**

adsorbent, enta *adj.* (s. XX., de adsorbir) **adsorbant, ante**

adsorbir *v.* (s. XX., lat. ad- + sorbere) **adsorber**

adsorcpcion *n.* (lat. ad- + (ab)sorcpcion) **adsorcpcion** **adsorption (phys.)**

adstrat *n. m.* (lat. ad + (sub)strat) *sost.* **adstrat** (*lingüística*)

aduïr *v.* (lat. ecl. seducere) → **aduire** *rare* **amener**

• **apporter** *veire*: adúser

aduire *v.* (s. XII., lat. adducere) → **aduire** *corr.*

amener (apporter) *veire*: adúser, aduïr, adusir

aduit, aduita *adj.* (s. XII., de aduire, var.: aduch, a (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) → **aduit, a** *corr.*

amené, ée (apporté, ée)

adulacion *n. f.* (s. XIV., lat. adulation) *sost.* **adulation**

adular *v.* (s. XIV., lat. adulari) **aduler**

adulator, tritz (pl. **adulators, trises**) *adj. e n.* (s. XIV..., lat. adulator) **adulador** *sost.* **adulateur, trice**

adulte, ulta *adj. e n.* (s. XIV ..., lat. adultus) **adultt, a** *corr.* **adulte**

adultèr, èra *adj.* (s. XIII., lat. adulter) → **adultre** *sost.* **adultère (agent)** *veire*: adultèri

adulteracion *n. f.* (s. XIV..., lat. adulteratio)

adulteration *veire*: alteracion, falsificacion

adulterar *v.* (s. XIII., lat. adulterare) *sost.* **adultérer** *veire*: alterar

adultèri *n. m.* (s. XIII., lat. adulterium) *sost.*

adultère (acte) (*juridic*) *veire*: adultre, adultèr

adulterin, ina *adj.* (s. XIV..., lat. adulterinus)

adultérin, ine

adultre *n. m.* (lat. adulter) → **adultèr, a** *arc.*

adultère (agent) *veire*: adultèri (acte) - *Citation*: *Jèsus escriguèt solament un còp, sul sable, davant la femna adultra* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974)

aduseire, eira *n.* (de aduire) *corr.* **celui qui amène, apporte**

adúser *v.* (lat. adducere) **adusir**; **adurre** → **aduire** *rare* **amener** *veire*: aduïr

adusement *n. m.* (de aduire) *corr.* **action d'amener**

advenir *v.* (av. s. XV : ñ avenir z, lat. advenire) **advenir**

adventici, icia *adj.* (s. XVIII..., lat. adventicius) **adventice**

adventista *n.* (s. XX., angl. americ. adventist < lat. adventus) **adventiste** (*religions*)

adventiu, iva *n.* (s. XVI..., de adventici) **adventif, ive**

advèrbi *n. m.* (s. XIV., lat. adverbium) *sost.* **adverbe** (*grammatica*)

adverbial, ala *adj.* (s. XIV., lat. b. adverbialis) **adverbial, ale**

adverbialment *adv.* (s. XVII..., de adverbial) **adverbialement**

advèrs, èrsa (pl. advèrses, èrsas) *adj.* (s. XIV., lat. adversus) **sost. adverse veire:** revèrs

adversari, ària *adj. e n.* (s. XIII., lat. adversarius) **sost. adversaire** - Citation: *Entrò quan mon gran adversari / aurà sus mi comandament ? (Arnaud de Saleta, Psalme XIII, s. XVI)*

adversatiu, iva *adj.* (s. XVI..., lat. b. adversativus) **adversatif, ive**

adversitat *n. f.* (s. XIV., lat. ecl. adversitas) **sost. adversité**

aède *n. m.* (s. XX., gr. aoidos) **aède (poète grec)**

aeracion *n. f.* (s. XIX..., lat. aer) **aération**

aerar *v.* (s. XIV..., lat. aer) **aérer veire:** airejar

aerator *n. m.* (s. XIX..., de aeracion) **aérateur**

aerian, ana *adj.* (s. XIV..., lat. aer) **aérien, enne**

aeròbi, òbia *adj. e n.* (s. XIX..., gr. aêr, aeros + bioun) **aérobie**

aeroclub *n. m.* (s. XX., gr. aeros + club) **aéro-club**

aeroconvector *n. m.* (s. XX., de aero + convector) **aéroconvecteur**

aerodinamic, ica *adj.* (s. XIX..., de aero + dinamic) **aérodynamique**

aerodinamica *n. f.* (s. XIX..., de aero + dinamica) **aérodynamique**

aerodinamisme *n. m.* (s. XX., de aero- + dinamisme) **aerodynamisme**

aerodròme *n. m.* (s. XIX..., gr. aeros + dromos) **aerodròm** **sost. aérodrome**

aerofagia *n. f.* (s. XIX..., gr. aeros + phagos) **aérophagie**

aerofobia *n. f.* (s. XX., gr. aeros + phobos) **aérophobie**

aerogara *n. f.* (s. XX., de aero + gara) **aérogare**

aerogastria *n. f.* (s. XX., de aero + gastria) **aérogastrie**

aerolisador *n.* (s. XX., de aero + lisador) **aéroglisteur**

aerolit *n. m.* (s. XIX..., gr. aero- + lithos) **aérolithe veire:** meteorit

aerolite *n. m.* (s. XIX..., de aero + lite) **aeròlit** **sost. aérolithe**

aerologia *n. f.* (s. XVII..., de aero- + -logia) **aérologie**

aerologic, ica *adj.* (s. XVII..., de aero - + -logic) **aérologique**

aeromodelisme *n. m.* (s. XX., de aero- + modelisme) **aéromodélisme**

aeronau *n. f.* (s. XIX..., de aero- + nau) **aéronef**

aeronauta *n.* (s. XVIII..., gr. aeros + nautês) **aéronaute**

aeronautic, ica *adj.* (s. XVIII..., de aeronauta) **aéronautique**

aeronautica *n. f.* (s. XVIII..., de aeronautic) **aéronautique**

aeronaval, ala *adj. e n. f.* (s. XIX..., de aero- + naval) **aéronaval, ale**

aeronomia *n. f.* (s. XX., gr. aeros- + -nomos) **aéronomie**

aeroplan *n. m.* (s. XIX..., de aero- + plan) **aéroplane**

aeropòrt *n. m.* (s. XX., de aero- + pòrt) **aéroport**

aeroportat, ada *adj.* (s. XX., de aero + portat) **aéroporté, ée**

aeropostala *n. f.* (s. XX., de aero- + postala) **aéropostale**

aerosòl *n. m.* (s. XX., de aero + angl. sol) **aérosol**

aerospacial, ala *adj.* (s. XX., de aero- + espacial) **aéropatial, ale**

aerospaciala *n. f.* (s. XX., de aerospace) **aéropatial**

aerostacion *n. f.* (s. XVIII..., de aerostat) **aérostation**

aerostat *n. m.* (s. XVIII..., gr. aero- + -statos) **aérost**

aerostatic, ica *adj.* (s. XVIII..., de aerostat) **sost. aérostatique (aeronautica)**

aerostatica *n. f.* (s. XVIII..., de aerostatic) **aérostatique**

aeroturbodinamica *n. f.* (s. XX., de aero- + turbo- + dinamica) **aéroturbodynamique**

afabilitat *n. f.* (s. XIV., lat. affabilitas) **sost. affabilité**

afablement *n.* (de afable) **sost. affablement**

afablement *adv.* (s. XVI..., de afable) **affablement**

afable, abla *adj.* (s. XIV., lat. affabilis) **affable veire:** graciós

afable, abla *adj.* (lat. affabilis) **sost. affable**

afabulacion *n. f.* (s. XVIII..., lat. affabulatio) **affabulation**

afabular *v.* (s. XX., de afabulacion) **fabuler**

afabulator, tritz (pl. afabulators, trises) *adj. e n.* (s. XX., de afabulacion) **affabulateur, trice**

afachaire, aira *n.* **1. corroyeur, euse 2. tanneur, euse**

afachament *n. m.* (de afachar) **corr. abattoir veire:** escorjador

afachar *v.* **1. accommoder, préparer 2. abattre un animal**

afadiment *n. m.* (s. XVI..., de afadir) **affadissement veire:** afadoliment

afadir *v.* (s. XIII..., de a + fade) **affadir veire:** afadolir

afadir (s') *v.* (de a + fade) **s'affadir**

afadissent, enta *adj.* (s. XVII..., de afadir) **affadissant, ante veire:** afadolissent

afadoliment *n. m.* (s. XIX..., de afadolir) **affadissement (couleur)**

afadolir *v.* (s. XIX..., de a + fade + olir) **affadir (couleur)**

afadolissent, enta *adj.* (s. XIX..., de afadolir) **affadissant, ante (couleur)**

afagotar *v.* (de fagòt) **mettre en fagots**

afairament *n. m.* (s. XIII..., de afairar) **affairement**

afairar (s') *v. pron.* (s. XIX..., de affaire / afar) **s'affairer**

afairat, ada *adj.* (s. XVI..., de afairar) **affairé, ée**

afairisme *n. m.* (s. XX., de affaire) **affairesme**

afairista *n.* (s. XX., de affaire) **affairesiste**

afaissament *n. m.* (s. XII..., de afaissar) **corr. afaississement**

afaissar *v.* (s. XII., de a + fais + ar) **corr. affaïsser**

afaissar (s') *n.* (de a + fais + ar) **corr. s'afaïsser**

afait *n. m.* (de afaitar, *var.*: afach, pl. afaches (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **sost. parure, ornement**

afalar *v.* (neerl. afhalen) **1. corr. abaisser un cordage (marina) 2. corr. pousser vers la côte (t. maritime) (marina) 3. corr. affaler (societat)**

afalénar *v.* **empester (à couper la respiration)**

(sens actiu) veire: enfalenat, ada **(sens passiu)**

afalénar (s' -) *v.* (Lat. ad + halenare) **1. s'essouffler**

2. s'empreser

afalhocar *v.* **défaillir, souffrir de soif**

afalhocar (s') *v.* **tomber en pâmoison**

afamador, oira *adj. e n.* (de afamar) **qui affame**

(lieu, action...) veire: afamaire

afamaire, aira *n.* (s. XVIII..., de afamar) **affameur**

(personne) veire: afamador

afamar *v.* (s. XII., lat. pop. affamare) **corr. affamer**

afamat, ada *adj. e n.* (s. XII., de afamar) **corr. afamé, ée**

afamgalat, ada *adj.* (fam + bret. gwal (marrit))

avoir une grosse faim veire: famgala

afan *n. m.* (s. XI.) **1. ahan (de l'occ. g.) 2. travail pénible 3. hâte dans le travail**

afana-te l'òme, que Dieu t'ajudarà *loc.* **aide-toi, le Ciel t'aidera**

afanaire, aira *n.* (s. XIII.) **1. celui qui s'empresse dans son travail 2. qui fait un travail fatigant**

afanaire, aira *n.* (de afanar) **homme de peine**

afanament *n. m.* (s. XIV.) **1. fatigue, peine au travail 2. empressement dans le travail**

afanant, anta *adj.* **laborieux, fatigant, pénible (travail)**

afanar (s') *v.* (s. XII., lat. pop. afannare, *var.*: ahanar (Gasc.)) **corr. ahanner - Citation:** *ñ ... coma tantòst ieu m'afanavi a tirar le destin amorós de dotze braves cavaliers z (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619)*

afanar coma un dragàs (s') *loc.* **corr. travailler comme un beau diable (societat)**

afanar de (s') *loc.* **se dépêcher de**

afanat, ada *adj.* (s. XII.) **empresé, laborieux**

afanatge *n. m.* **salaire, gain**

afanatge (viure de son -) *loc.* **vivre de son travail**

afar *n. m.* (s. XV..., de a + far, *var.*: ahèr (Gasc.)) **corr. affaire - Citation:** *ñ - Vailet, ès un òme de sen e te vòli consultar per un afar fòrt secret z (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874).* ; **Expression:** *çò que fa l'afar de l'ase, non fa lo del molinièr (fr: chacun son*

point de vue) ; **Expression:** *adobar un afar (fr: accommoder un procès)* ; **Expression:** *Aquò non fa pas l'afar (fr: ça ne fait pas mon affaire)* ; **Expression:** *daïssar coar un afar (fr: prépare une affaire de longue main)* ; **Expression:** *Lo particular d'un afar (fr: les détails d'une affaire)* ; **Expression:** *non aver cap d'afar (fr: n'avoir que faire de)* ; **Expression:** *trescondre un afar (fr: étouffer une affaire)* ; **Expression:** *Voidar un afar (fr: liquider une affaire)* ; **Expression:** *aver afar amb (fr: avoir affaire à)* ; **Expression:** *aqueste afar aurà de coa (fr: cette affaire aura des suites)* ; **Expression:** *l'afar de (fr: le temps de)* ; **Expression:** *dins l'afar de res (fr: en un clin d'œil)* ; **Expression:** *dins l'afar d'un an (fr: dans l'espace d'une année)* ; **Expression:** *dins l'afar d'un mes (fr: dans l'espace d'un mois)* ; **Expression:** *son afar es reglat (fr: son compte est bon)* ; **Expression:** *un afar mal negociat (fr: une affaire mal conduite)* ; **Expression:** *prèner l'afar pels aurelhons (fr: prendre l'affaire résolument en mains (par les oreilles))* ; **Expression:** *l'afar se reglarà (fr: l'affaire s'arrangera)* ; **Expression:** *la cautèla d'aquel afar (fr: le fâcheux de cette affaire)* ; **Citation:** *negar l'afar (fr: refuser l'affaire)* ; **Expression:** *aver afar amb (fr: avoir affaire à)* ; **Expression:** *marrit afar quand lo margue val mai que la baleja (fr: mauvaise affaire quand la peau vaut plus que la bête)* ; **Expression:** *sap sos afars (fr: c'est son affaire)* ; **Expression:** *non me fa l'afar / aquò non fa pas mon fais (fr: ça ne fait pas mon affaire)*

afar (lo particular d'un -) *loc.* **corr. les détails d'une affaire**

afar d'Etat *n. m.* **affaire d'Etat**

afars (chifra d' -) *loc.* **chiffre d'affaires**

afars (encargat d' -) *n. m. plur.* **chargé d'affaires**

afars (òme d' -) *n. m.* **homme d'affaires**

afars (sap sos -) *expr.* **c'est son affaire**

afars amb (aver -) *loc.* **1. avoir affaire à - Exemple:** *credi qu'a afars amb un òme malonèst*

2. avoir affaire avec - Exemple: *Avèm afars amb un marchand de parapluèja*

afart *n. m.* **gros repas (bâfrée)**

afartar *v.* **s'empiffrer**

afasendament *n. m.* **affairesment (se donner l'air)**

afasendar (s') *v. pron.* **s'affairer (se donner l'air)**

afasendat, ada *adj.* **affairesé, ée (se donner l'air)**

afasendat, ada *adj.* **corr. affairesé; faussement très occupé**

afasendat, ada (èsser -) *loc.* **être affairesé péj.**

afasia *n. f.* (s. XIX..., gr. aphasia) **aphasie (méd.)**

afasic, ica *adj. e n.* (s. XVII..., de afasia) **aphasique**

afasiologia *n. f.* (s. XIX..., de afasia + logia) **aphasiologie**

afasiològue, òga *n.* (s. XIX..., de afasia + lògue)

afasiologue

afastigar *v.* (de a + fastigar) **1. corr. rassasier (à l'excès) 2. corr. raser (fam. ennuyer)**

afastigós, osa (pl. **afastigoses, osas**) *adj.* **rebutant, ante**

afatrassir *v.* (de *fatràs*) **1. réduire en guenille veire: fatràs 2. fig. rendre mou**

afatrassir (s' -) *v.* (de *fatràs*) **fig. s'avachir**

afebliment *n. m.* (de *afeblir*) **affaiblissement veire: aflaquiment**

afeblir *v.* (s. XII., de *feble*) **corr. affaiblir veire: aflaquir**

afeblissent, enta *adj.* (de *afeblir*) **affaiblissant, ante**

afebriment *n. m.* **1. fièvre 2. passion (fièvre du samedi soir)**

afebrir *v.* **1. enfiévrer veire: enfebrit, ida (sens passiu) 2. fig. passionner (sens actif)**

afebrit, ada *adj.* **fiévreux, euse (fig. passionné, ée)**

afeccion *n. f.* (s. XIV., lat. *affectio*) **1. corr. affection 2. sost. ardeur - Citation: *ú Ieu non vesi que servicis mespresats, fidelitats mal reconegudas, refuses de favors, afeccions desbrembadas e passes perduts de feretrà z (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619) 3. arc. zèle***

afeccion (i anar d' -) *loc.* **travailler avec zèle, de tout cœur**

afeccion (quina -) *loc.* **quelle ardeur**

afeccionar *v.* (s. XIV..., de *afeccion*) **affectionner**

afeccionar (s' -) *v.* (de *afeccion*) **prendre goût veire: préner suc**

afeccionat, ada *adj.* (s. XIV..., de *afeccionar*) **affectionné**

afeccionat, ada (trabalhar -) *loc.* **travailler de grand cœur**

afectacion *n. f.* (s. XVI..., lat. *affectatio*) **sost. affectation (manière d'être) - Exemple: *s'adreicèt a el amb una afectacion de mesprètz / de colèra / de pietat...***

afectacion *n. f.* (s. XV..., lat. med. *affectatus*) **1. affectation (destination d'une chose à un usage) - Exemple: *la granda sala aviá cambiat d'afectacion, i avián installat la bibliotèca* 2. corr. affectation (designation d'une personne à un poste...) - Exemple: *veniá d'aprèner son afectacion dins un licèu de la banlega parisenca***

afectar 1 *v.* (s. XV..., lat. *affectus*) **1. sost. affecter (modifier, influencer) - Exemple: *sa santat èra estada afectada per sas condicions de trabalh* 2. corr. affecter (feindre)**

afectar 2 *v.* (s. XVI..., lat. med. *affectatus*) → **lo director es afectat dins una outra usina del grop**

1. corr. affecter (destiner telle chose à) - Exemple: *la maquina foguèt afectada al burèu de la secretària* 2. corr. affecter (désigner une personne à tel poste, grade...)

afectar 3 *v.* (s. XIV., lat. *affectare*) **sost. affecter (attitude) - Exemple: *quand intrèt dins lo bal, affectèt de non la conéisser***

afectat, ada *adj.* (s. XIV..., de *afectar*) **affecté, ée**

afècte *n. m.* (s. XIV : *ñ affect z*, lat. *affectus*) **affect**

afectiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. *affectivus*) **sost. affectif, ive**

afectivitat *n. f.* (s. XIX..., de *afectiu*) **affectivité**

afectuós, osa (pl. **afectuosas, osas**) *adj.* (s. XIV., lat. *affectuosus*) **sost. affectueux, euse**

afectuosamente *adv.* (s. XV., de *afectuós*) **sost. affectueusement**

afenador *n. m.* (de *fen*) **réserve de foin**

afenar *v.* **donner du foin (aux animaux)**

aferar *v.* (lat. *ferus*) **effarer**

afèrent, enta *adj.* (s. XVII..., lat. *afferens*) **sost. afférent, ente**

afèresi *n. f.* (s. XIV., lat. gram. *aphaeresis* < gr.) **sost. aphérèse (lingüística) veire: *apocòpa - Exemple: *per aferèsi se ditz Tòni per Antòni, Guianha per Aguianha (Aquitania)****

afèrir *v.* (s. XII., lat. *affero*) **afférer**

afèrlecat, ada *adj.* **pim pant, ante**

afèrmiment *n. m.* (de *afèrmir*) **affermissement**

afèrmir *v.* (de *fèrme*) **corr. affermir**

afèroniment *n. m.* **1. animation 2. excitation veire: animacion, excitation**

afèronir *v.* **1. animer 2. exciter**

afèronir (s' -) *v.* **1. s'animer 2. s'exciter**

afèronit, ida *adj.* **1. animé 2. excité**

afèrrar *v.* (de *a* + *fèr* + *ar*) **prendre de force**

afèrratjar *v.* (de *a* + *fèrratge* + *ar*) **donner du fourrage à un animal**

afèutrimet *n. m.* (de *afèutrir*) **action de feutrer**

afèutrir *v.* (de *a* + *feutre* + *ir*) **feutrer**

afèutrir (s' -) *v.* (de *a* + *feutre* + *ir*) **se feutrer**

afèvaire, aira *n.* (de *afèvar*) **feudataire**

afèvament *n. m.* (de *afèvar*) **fait d'être doté d'un fief**

afèvar *v.* (s. XIV., de *a* + *fèu* + *ar*) **doter d'un fief**

afèvar (s') *v.* (de *a* + *fèu* + *ar*) **1. recevoir un fief 2. fig. s'inféoder (fig.)**

afèvat, ada *adj.* (de *afèvar*) **1. doté d'un fief 2. fi-effé, ée**

afèvatge *n. m.* (de *afèvar*) **1. fait d'être doté d'un fief 2. fig. inféodation (fig.)**

afiblar *n. m.* (s. XIII..., de *afiblar*) **affublement**

afiblar *v.* (s. XI..., lat. pop. *affibulare*) **sost. affubler (agrafer)**

aficar *v.* **attifer**

aficha *n. f.* (s. XVIII., de *afichar*) **affiche**

afichaire, aira *n.* (s. XVIII., de *afichar*) **afficheur, euse**

afichar *v.* (s. XVIII., fr. *afficher*) **afficher**

afichatge *n. m.* (s. XVIII..., de *afichar*) **affichage**

afichista *n.* (s. XX., de *afichar*) **afficheur**

aficionado, ada *n.* (s. XIX..., mot castelhan) **sost. aficionado**

afidat, dada *adj.* (s. XVIII..., de l'ital. *affidato*) **sost. affidé, ée (societat) veire: afisat**

afièch, a (pl. **afièches, as**) *adj.* (lat. affectus) **1. corr. ardent, affectionné 2. corr. poli, affable 3. corr. légèrement, sans bruit** - *Locucion: marchar afièch* (fr: *marcher à pas de loup*)

afilada *n. f.* **causa afilada**

afiladoira *n. f.* **affileuse (machine)**

afilaire, aïra *n.* **affileur, euse (personne)**

afilar *v.* **1. affiler** *veire:* amolar **2. aiguïser 3. fam. refile**

afilar *v.* **1. prendre au filet 2. leurrer, voler (fam. piquer)**

afilar la mesa *loc.* **voler la mise (jeu)**

afilatge *n. m.* **action d'affiler**

afilhament *n. m.* (s. XIII., de a + filh + ament)

afilhacion → **adopcion** **adoption**

afilhar *v.* (s. XIII., de a + filh + ar) → **adoptar** *corr.*

adopter un enfant

afilhat, ada *adj. e n.* (s. XIII.) → **adoptat** **adopté, ée (enfant)**

afilhòlament *n. m.* (de filhòl) **action de devenir parrain**

afilhacion *n. f.* (s. XVI..., lat. med. affiliatio)

afilhacion *sost.* **affiliation** *veire:* afilhament

afiliar *v.* (s. XIII., lat. med. affiliare) *corr.* **affilier** *veire:* afilhar

afiliat, ada *adj.* (s. XIII., de afiliar) **affilié, ée** *veire:* afilhat

afin *conj.* (de a + fin) *corr.* **afin**

afin de *loc.* *corr.* **afin de**

afin que *loc.* *corr.* **afin que** - *Citation: ñ A totas fins, afin que los braves cortisans pòscan adorar lors doças enemigas, ieu vòli que mos esperits les pòrten aici presentament z (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619)*

afinador *n. m.* (s. XVI...) **affinoir**

afinaire, aïra *n.* (s. XIII.) **1. affineur (personne) 2. trompeur**

afinement *n. m.* (s. XVI...) **affinage**

afinar *v.* (s. XII., lat. finis) **1. corr. épurer 2. corr.**

affiner 3. corr. tromper finement

afinar la balança *loc.* *sost.* **ajuster, régler la balance**

afinariá *n. f.* **affinerie**

afinat, ada *adj.* **raffiné, ée (distingué, précieux)**

afinatge *n. m.* **affinage**

afinfar *v.* **attifer** *veire:* atrencar, pimpar

afinitat *n. f.* (s. XIV., lat. affinitas) *sost.* **affinité**

afinolar *v.* (de afinar) **fignoler**

afirmacion *n. f.* (s. XIV., lat. affirmatio) *corr.* **affirmation** *veire:* afortiment - *Expression: una afirmacion que cal verificar* (fr: *une affirmation sujette à caution*)

afirmacion que cal verificar (una -) *loc.* **une affirmation sujette à caution**

afirmar *v.* (s. XIII, lat. affirmare) *corr.* **affirmer**

afirmatiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. b. affirmativus) **affirmatif, ive**

afirmativa *n. f.* (s. XVI..., de afirmatiu) **affirmative**

afirmativament *adv.* (s. XIV..., de afirmatiu) *corr.* **affirmativement**

afisament *n. m.* (av.s. XV., de afisar) **fait d'être affidé, de se fier**

afisar *v.* (av. s. XV.) **fier, confier, avoir confiance** *veire:* afidar

afisar (s') *v. pron.* (av. s. XV.) **se fier, avoir confiance** *veire:* afidar

afisar (tròp s' -) *loc.* **trop s'engager**

afisar a *loc.* **faire confiance à**

afisat (a l' -) *loc.* **en toute confiance**

afisat, ada *n.* (av. s. XV., de afisar) **qui a confiance** *veire:* afidat

afisc, isca (pl. **afisques, iscas**) *adj.* **friand, at-trayant**

afiscaire, aïra *n.* **enjôleur, euse**

afiscament *n. m.* **1. enjôlement 2. excitation**

afiscar *v.* (lat. ad + fixicare) *corr.* **exciter** *veire:* abo-tar

afistolar *v.* (lat. fistula) → **aprimar** → **ondrar**

1. corr. devenir mince 2. corr. parer • orner

afistolar (s') *v.* (lat. fistular) → **aprimar** **1. corr. mincir 2. corr. se parer**

afistolat, ada *adj.* (de afistolar) **1. corr. mince • élançé, ée 2. corr. paré • décoré**

afixe *n. m.* (s. X : ñ afix z., lat. affixus) **affiche** *veire:* afisc

aflambar *n.* (de flamba) *corr.* **enflammer (forme active)** *veire:* enflambat

aflancar *v.* (de flanc) **flanquer**

aflaquiment *n. m.* **flanchement**

aflaquir *v.* (de a + flac + ir) **1. corr. flancher 2. corr. affaiblir**

aflaquissent, enta *adj.* (de aflaquir) **débilissant, ante**

aflaquit, ida *adj.* (de aflaquir) *corr.* **affaibli, e • sans force**

aflat *n. m.* **flatterie**

aflataire, aïra *n.* **flatteur, euse**

aflatar *v.* **flatter (insistance)** *veire:* flatar

aflatariá *n. f.* **flatterie**

aflatós, osa (pl. **aflatoses, osas**) *adj.* **flatteur, euse**

afliccion *n. f.* (s. XIV., lat. b. afflictio) *sost.* **affliction**

aflictiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. afflictus < affligere) *sost.* **afflictif, ive**

afligent, enta *adj.* (s. XV..., de afligir) *sost.* **af-fligeant, ante**

afligir *v.* (s. XVII., lat. affligere) *sost.* **affliger**

afligit, ida *adj.* (s. XVII..., de afligir) **affligé, ée**

aflorament *n. m.* **affleurement**

aflorar *v.* **affleurer**

afluència *n. f.* (s. XIV., lat. affluentia) *sost.* **afflu-ence**

afluent *n. m.* (s. XVI..., lat. affluens) *corr.* **affluent** (*geografia*)

afluïr *v.* (s. XIV..., lat. affluere) *sost.* **affluer**

afluxe *n. m.* (s. XVII..., lat. afluxus) **aflux**
afògament *n. m.* (av. s. XV...) **ardeur**
afogar *v.* (s. XVII., lat. ad + focus + are) **1. corr. embraser** **2. fig. enflammer (enthousiasme)**
afogat, ada *adj.* (s. XVII., de afogar) **1. corr. embrasé, e** **2. fig. enthousiaste • ardent** - Citation: *Vesiá dins lo primèr movèment subrealista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura e aquò li agradava, car s'èra pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatament a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Ôc, abr. 1951) **3. sost. fougueux, euse**
afolament *n. m.* **1. altération** **2. dommage**
afòlament *n. m.* **affolement**
afolant, anta *adj.* **affolant, ante**
afolar *v.* **1. endommager, abîmer** **2. faire une fausse couche**
afolir *v.* (de fòl) **affoler veire: enjaurir**
afolir (s' -) *v.* (de fòl) **s'affoler**
afondrament *n. m.* **effondrement**
afondrar *v.* **effondrer**
afòne, òna *adj.* (s. XIX..., gr. aphônos) **afèn** **sost.**
aphone
afonia *n. f.* (s. XVII..., gr. aphônia) **aphonie**
afonsament *n. m.* **action de prendre fond, de s'enfoncer, de s'engloutir veire:**
afonsar *v.* (de fons) **1. enfoncer veire: enfonsat, ada (sens passiu)** **2. donner du fond**
afonsar (s') *v. pron.* (s. XII.) **s'enfoncer veire:**
aforisme *n. m.* (s. XVIII., lat. b. aphorismus < gr. aphorismos) **sost. aphorisme (literatura)**
afortar *v.* (s. XII., de a + fòrt + ar) **1. corr. fortifier veire: afortir** **2. corr. revigorer**
afortiment *n. m.* (s. XII.) **affirmation (avec insistance) veire: afirmacion**
afortir *v.* (s. XII., de a + fòrt + ir) **affirmer (avec insistance) veire: afortar, assolidar**
afortunar *v.* **rendre heureux et riche**
afoscar *v.* **assombrir, obscurcir (sens actif) veire: enfoscar (sens passiu)**
afoscat, ada *adj.* **assombri, ie (obscur)**
afrabar *v.* **ravager**
afrairement *n. m.* **fraternisation** - Expression: *Aquel miracle se fasquèt simplement, coma una ròsa espelís al solelh. Inoblidabla vesprada d'afrairement felibrenc (Antonin Perbòsc, s. XX)*
afrairar *v.* **fraterniser veire: fraternizar**
afranquidoira *n. f.* (s. XX.) **affranchisseuse (machine)**
afranquiment *n. m.* (s. XIII., de franquir) **affranchissement (libérer, courrier...)**
afranquir *v.* (s. XII.) **affranchir (libérer, courrier...)**
afranquisseire, eira *n.* (s. XX.) **affranchisseur (agent)**
afranquit, ida *n.* (s. XII...) **affranchi, ie**
afre *n. m.* (s. XV., germ. aifr) **sost. affres (n. f. pl.)***

afre (far -) loc. faire horreur
afredolir (s') *v. pron.* **1. devenir froid** **2. prendre froid**
afrenar *v.* (s. XII., de a + fren + ar) **brider**
afretaire, aira *n.* (s. XVII..., de afretar) **affrèteur**
afretament *n. m.* (s. XIV..., de afretar) **1. affrètement** **2. équipage**
afretar *v.* (s. XIV., de a + fret + ar) **1. affréter** **2. équiper**
afreulir *v.* (s. XIII.) **devenir frêle**
afric, ica *adj.* **1. sost. ardent, ente** - Citation: *ñ tres de l'Àfrica, africs a las plus grandas empresas z (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619).* ; Citation: *Ò grand corrent atmosferic / de l'equator, ò buf de brasa / vai, secotís, acapta, arrasa, / poderós e totjorn afric (August Forés, Los cants del solelh)* **2. corr. assidu, e**
africada *n. f.* (s. XIX..., lat. affricare) **sost. africquée (lingüística)**
african, ana *adj.* (s. XVI..., lat. africanus) **corr.**
africain, aine
africanisme *n. m.* (s. XIX..., de african) **sost.**
africanisme
africanitat *n. f.* (s. XX., de african) **sost. africanité**
africanizacion *n. f.* (s. XX., de african) **sost.**
africanisation
africanizar *v.* (s. XX., de african) **sost. africaniser**
afroamerican, ana *adj.* (s. XX., de afro- + american)
afro-américain
afroasiatic, ica *adj.* (s. XX., de afro- + asiatic) **afro-asiatique**
afrodisiac *n. m.* (s. XVIII..., de afrodisiac (adj.)) **sost.**
aphrodisiaque
afrodisiac, aca *adj.* (s. XVIII..., gr. aphrodisiakos) **sost. aphrodisiaque (medecina)**
Afrodita *n. pr. f.* (gr. ancian. / Aphrodite) **sost. Aphrodite (mitologia)**
Afrodita *n. pr.* (s. XVIII..., gr. Aphrodite)
Aphrodite (mythologie grecque)
afront *n. m.* (s. XVI..., lat. ad + frontem + are) **sost. affront veire: escòrna** - Expression: *val mai un afront qu'una ataca (fr: il faut faire la part des choses)*
afront (far -) loc. faire un affront
afrontadament *adv.* (de afrontar) **corr. effrontément**
afrontaire, aira *n.* **insolent veire: ausard, afrontat**
afrontament *n. m.* **affrontement**
afrontar *v.* (s. XII., de a + front + ar) **corr. affronter**
afrontar son astrada loc. affronter son destin
afrontariá *n. f.* (de afrontar) **corr. effronterie**
afrontat, ada *n.* (de afrontar) **corr. effronté, ée veire: ausard, afrontaire**
afrontièr, ièra *n.* (s. XII.) **affronteur, euse (qui affronte)**
afrontós, osa (pl. afrontoses, osas) *adj.* **téméraire veire: ausard**

afρός, osa (pl. afroses, osas) *adj.* (s. XVI..., de afre)
corr. affreux, euse

afrosament *adv.* (s. XVI..., de afρός) **corr. affreusement**

afta *n. f.* (s. XVI..., gr. aphtha) **aphthe**

aftós, osa (pl. aftoses, osas) *adj.* (s. XVIII...) **aphteux, euse**

afumar *v.* (s. XII., de fumar) **1. corr. provoquer de la fumée** *veire:* enfumat, ada (sens passiu)
2. corr. fumer des aliments (sens actiu) *veire:* enfumat, da

afumat, ada *adj.* (de afumar) **corr. fumé, e** *veire:* afumar, enfumat - *Expression: afumat coma un sauret (fr: fumé comme un hareng)*

afust (pl. afustes) *n. m.* **affût** *veire:* demòra, espèra

afustar *v.* (de a + fust + ar) **1. corr. aiguïser 2. corr. épauler (fusil) 3. corr. viser 4. corr. braquer une arme** - *Citation: èsser afustat (fr: être à l'affût)*

afustar los uèlhs *loc.* **diriger ses regards**

afustatge *n. m.* **affûtage**

agaça *n. f.* (s. XIII., ger. agaza, *var.:* ajaça (Lem.), piga (Gasc.)) **corr. pie (oiseau)** - *Citation: Los abandonèron dins un camp e los cans, las agraulas e las agaças los roseguèron dinc als òsses (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874).*

agaçada *n. f.* (de agaça) **1. corr. cri de la pie 2. corr. provocation**

agaçament *n. m.* (de agaçar) **corr. agacement**

agaçant, anta *adj.* (de agaçar) **corr. agaçant, ante** *veire:* atissós

agaçar *v.* (s. XVII., lat. pop. adaciare) **1. corr. crier (la pie)** *veire:* atissar, enterigar **2. corr. importer • agacer**

agaçariá *n. f.* (de agaçar) **corr. agacerie**

agaças (de parpèlas d' -) *loc.* **1. des vétilles 2. des détails sans intérêt**

agaçat, ada *n.* (de agaça + at) **corr. jeune pie** *veire:* piga

agacejar *v.* (de agaçar + ejar) **1. corr. agacer 2. corr. taquiner**

agachon *n. m.* **guichet** *veire:* guisquet

agachons (téner d' -) *loc.* **épier** *veire:* agaitar

agacièr *n. m.* (de agaça, *var.:* agacèr (Gasc.)) **1. corr. nid de pie (zoologia) 2. corr. tour de guet (arquitectura)**

agacin *n. m.* (ger. agatza) **corr. cor au pied**

agacin *n. m.* **1. bourgeon stérile de la vigne 2. cor au pied**

agacin (clavèl d'un -) *n. m.* **racine d'un cor**

agaçon (tremolar coma lo cuol d'un -) *expr.* **trembler comme une feuille** *veire:* agaçat

agada *n. f.* (s. XII.) **alluvion (n. m.)** *veire:* alluvion

agafada *n. f.* **forte réprimande**

agafal *n. m.* (de agafar) **1. corr. accroc (entre personnes) 2. corr. accrochage (troupes en guerre)**

agafar *v.* **1. saisir 2. accrocher 3. attaquer**

agait *n. m.* (s. XII., de agaitar / agachar, *var.:* agach, pl. agaches (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. regard 2. corr. guet**

agait (èsser a l'agait -) *loc.* (*var.:* èsser a l'agach (Leng.)) **être aux aguets**

agait (far -) *loc.* **être aux aguets**

agaita *n. f.* (de agaitar, *var.:* agacha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr. lieu d'observation**

agaita que faràs *loc.* **réfléchis bien à ce que tu feras**

agaitada *n. f.* (de agaitar, *var.:* agachada (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr. coup d'œil**

agaitador *n.* (de agaitar / agachar, *var.:* agachador (Leng.)) **poste d'observation**

agaitaire, aira *n.* (de agaitar, *var.:* agachaire, aira (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr. qui regarde avec attention**

agaitar (agachar) *v.* (s. XII., frc. wahtôn) **regarder avec attention**

agaitar (fait per -) *loc.* **très joli ; qui fait plaisir à voir**

agaitar (non l'avèm per l' -) *loc.* **nous l'avons pour nous en servir; cela nous est très utile**

agaitar de *loc.* **prendre garde de**

agaitar dins los uèlhs *loc.* **regarder bien dans les yeux**

agaitar ni uèlh, ni cara *loc.* **agir sans considération**

agaitar qualqu'un sus las espatlas *loc.* **regarder quelqu'un avec mépris**

agaitat, se'n anèt *loc.* **se voyant regardé, il s'en alla**

agalhardir *v.* **s'agaillardir**

Agamemnon *n. pr. m.* (gr. ancian.) **sost. Agamemnon (mitologia)** *veire:* Micenas, Tròia, Aquilles, Briseida, Clitemnestre

aganiment *n. m.* **épuisement**

aganir *v.* **1. épuiser 2. excéder**

aganit, ida *adj.* **épuisé, ée; affamé, ée** *veire:* excéder - *Citation: ñ Anem ! destriga-te plan de metre aquelas rabas a l'ola que soi aganit, aganit, aganit... z. (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902).*

aganit, ida *adj. e n.* (de aganir) **1. corr. gringalet** *veire:* avanit **2. corr. mal nourri, e**

aganit, ida (n'èsser -) *loc.* **en avoir ras le bol**

aganta la lèbre (lo que se lèva matin -) *expr.* **l'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt**

agantacolhon *n. m.* **triv. attrape couillon / nigaud**

agantar *v.* **saisir, empoigner**

agantar una rèuma *loc.* **attraper un rhume**

aganti (tu m'assegutás, e es ieu que t' -) *expr.*

1. à malin, malin et demi 2. tu es pris à ton propre piège

agapa *n. f.* (s. XVI..., lat. ecl. agape < gr. apapè) **sost. agape**

agaric *n. m.* (s. XIII..., lat. agaricum < gr. agarikon) **corr. agaric (champignon)** *veire:* pradelet

agarrida *n. f.* 1. **attaque, provocation** 2. **attaque soudaine de l'ennemi**

agarrir *v.* 1. **attaquer** *veire*: assetjar 2. **provoquer** 3. **agacer**

agast (pl. agastes) *n. m.* érable (arbre)

agata *n. f.* (s. XIV., lat. achates < gr. akhatès) **agate**

agatenc, enca *adj.* **agathois, oïse**

agave *n. m.* (s. XVIII..., lat. agave < gr. agauè) **agave**

agençament *n. m.* (s. XII., de agençar) 1. **sost.**

agencement *veire*: atrencament 2. **corr.** **aménagement**

agençar *v.* (s. XII., lat. pop. adgentiare) 1. **corr.**

agencer 2. **corr.** **aménager**

agència *n. f.* (s. XVII..., ital. agenzia) **corr.** **agence**

agencia nacionala per l'emplec (ANPE) *n. f.*

corr. **agence nationale pour l'emploi**

agenda *n. f.* (s. XIV..., mot latin) **agendà** **corr.**

agenda (n. m.)

agendrar (s') *v. pron.* (de a + gendre + ar) 1. **devenir gendre** 2. **s'installer dans la famille de son épouse**

agenés, esa (pl. ageneses, esas) *adj.* (de Agen)

agenais, aïse

agenesia *n. f.* (s. XIX., de a + genesia) **agénéésie**

méd.

agenesic, ica *adj.* (s. XIX., de agenesia)

agénéésique méd.

agenohada *n. f.* (de agenolhar) **action de**

s'agenouiller

agenohador *n. m.* (de agenolhar) → **prègadiou**

prie-Dieu

agenohament *n. m.* (s. XIII., de agenolhar) **age-**

nouillement

agenolhar *v.* (s. XIII., de a + genolh + ar) **sost.** **age-**

nouiller (religions)

agent 1 *n. m.* (lat. ecl. agens) **sost.** **agent (qui agit)**

- *Exemple: un agent quimic es a l'origina de son intoxicacion ; Citation: Noms d'agents e adjectius. Ex.*

: amator, auditor, institutor (Loís Alibèrt, Diccionari, 1966)

agent 2 *n. m.* (s. XVI..., ital. agente) **corr.** **agent (af-**

aires, services...) - *Exemple: tenèm aquò de nòstre*

agent a Moscó

agilament *adv.* (de agil) **corr.** **agilament**

agile, a *adj.* (lat. agilis) **agil** → **agile** **corr.** **agile**

veire: destricat, ada

agilitat *n. f.* (s. XIV., lat. agilitas) **corr.** **agilité**

agiment *n. m.* (s. XVIII..., de agir) **corr.**

agiografe, afa *n.* (s. XV...) **hagiographe**

agiografia *n. f.* (s. XIX...) **hagiographie**

agiografic, ica *adj.* (s. XIX...) **hagiographique**

agiologia *n. f.* (s. XIX...) **hagiologie**

agiòt *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. aggio < occ. aïse)

sost. **agio**

agiotaire, aïra *n.* (s. XVIII..., de agiotar) **sost.** **agiot-**

teur, euse

agiotar *v.* (s. XVIII..., de agiòt) **sost.** **agioter**

agiotatge *n. m.* (s. XVIII..., de agiotar) **agiotage**

agir *v.* (s. XVI., lat. agere) **corr.** **agir**

agissent, enta *adj.* (de agir) **corr.** **agissant, ante**

agitacion *n. f.* (s. XIV., lat. agitatio) **sost.** **agitation**

agitar *v.* (s. XIV., lat. agitare) **corr.** **agiter**

agitat, ada *adj.* (s. XV., de agitar) **corr.** **agité, ée**

agitator 1 *n. m.* (s. XIX..., lat. agitator) **agitador**

corr. **agitateur (instrument)**

agitator, tritz (pl. agitators, trises) 2 *n.* (s. XVIII...,

lat. agitator) **agitador; agitaire** **sost.** **agitateur**

(politique...)

agla *n. f.* (lat. aquila, *var.*: angla (Auv.)) **corr.** **aigle**

m

agland *n. m.* (s. XII., lat. glans, grandis) **corr.** **gland**

agland (anar a l' -) loc. **accepter n'importe quoi**

pour gagner sa vie

aglandar *v.* (de agland) **ramasser les glands**

aglandièr *n.* (de agland) **corr.** **chêne qui porte**

beaucoup de glands *veire*: aglandièra

aglandièra *n. f.* (de aglandièr) **corr.** **bois où les**

glands abondent

aglands (truèja magra sómnia d' -) expr. **on**

rêve à ce qu'on n'a pas

aglès (pl. aglasses) *n. m.* **vautour**

aglomeracion *n. f.* (s. XVIII..., lat. agglomerare)

agglomération

aglomerar *v.* (s. XIX., lat. agglomerare) **corr.** **ag-**

glomérer

aglomerat *n. m.* (s. XIX..., de aglomerar) 1. **ag-**

glomérat (éléments naturels) *veire*: agregat

2. **aggloméré (matériau de construction, ciment,**

bois...)

aglon *n. m.* **aiglon**

aglutinacion *n. f.* (s. XVI..., lat. b. agglutinatio)

agglutination

aglutinant, anta *adj.* (s. XVI..., de aglutinar) **agglu-**

tinant, ante

aglutinar *v.* (s. XIV : ñ englutinar z..., lat. agglu-

tinare) **sost.** **agglutiner**

aglutinina *n. f.* (s. XX., de aglutinar) **agglutinine**

(méd.)

aglutinogène, a *adj.* (s. XX., de aglutinar +

gène) **aglutinogèn** **sost.** **agglutinogène (méd.)**

(medecina)

agnacion *n. f.* (s. XVI..., lat. agnatio) **agnation**

veire: cognacion

agnat *n. m.* (s. XVII..., lat. agnatus) **sost.** **agnat**

veire: cognat

agnominacion *n. f.* (s. XIV., lat. agnominatio) **ag-**

nomination (réth.)

agnosia *n. f.* (s. XX..., de l'alem. < gr. agnôsia) **sost.**

agnosie (medecina)

agnosic, a *adj. e n.* (s. XIX..., de agnosia) **sost.** **ag-**

nosique (medecina)

agnostic, ica *adj. e n.* (s. XIX..., angl. agnosic < gr.

agnôstos) **sost.** **agnostique**

agnosticisme *n. m.* (s. XIX..., angl. agnosticism)

agnosticisme

agògue (-agògue, ga) *suf.* (gr. agògos) ~~agòg, ga~~
sost. -ogues

agolardir *v.* **affriander**

agoludir *v.* **1. allécher 2. rendre goulu**

agonia *n. f.* (s. XVI..., lat. ecl. agonia < gr. agônia)

agònia; agoniá **1. sost. agonie 2. sost. agonie (angoisse)** - Citation: *Puèi, foguèt l'autre, lo de l'Òrt de l'Agonia / amb son tropèl nocturne e ta susor de sang (Juli Cabainas, Òme de Dieu, 1951) ; Exemple: l'agonia del Crist a l'òrt dels olius (fr: l'agonie du Christ au jardin des oliviers)*

agonizant, anta *adj.* (s. XVI..., de agonizar) **corr. agonisant, ante**

agonizar *v.* (s. XIV..., lat. ecl. agonizare < gr. agônizesthai) **corr. agoniser**

agòra *n. f.* (s. XIX..., gr. agora) **agora**

agorafòbe, òba *adj.* (s. XIX..., de agorafobia)

agorafòb sost. agoraphobe

agorafobia *n. f.* (s. XIX..., gr. agora + phobos (creat en alemand en 1871)) **agorafòbia sost. agoraphobie**

agordir *v.* **rendre gourmand** *veire:* agormandir

agorrinar (s') *v.* (de gorrir) **1. corr. se débaucher 2. corr. s'acoquiner** - Exemple: *s'agorrinar dins l'ignorància (fr: croupir dans l'ignorance)*

agorrudar (s') *v.* **s'asseoir sur les talons**

agorrufar *v.* **chiffonner**

agost *n. m.* (s. XII.) **août**

agostenc, a *n.* (s. XX., de agost) **aoûtien, enne**

agostenc, enca *adj.* **relatif au mois d'août**

agotable, abla *adj.* **tarissable**

agotar *v.* (s. XIII., de a + gota + ar) **tarir, épuiser**

agotat, ada *adj.* (s. XIII.) **tari, épuisé**

agrada (s'aquò m' -) *loc.* **si ça me chante**

agrada mai (aquò m' -) *loc.* **cela me plaît / convient davantage**

agradablement *adv.* **1. agréablement 2. de bon gré**

agradable, abla *adj.* (s. XIII., de agradar + able)

agradaire, a → **agradu sost. agréable**

agradament *n. m.* **agrément (autorisation administrative)**

agradança *n. f.* (s. XIII : ñ agradansa ž.) **agrément (agréable)**

agradar *v.* (s. XII., de grat) **1. corr. plaire** - Citation: *Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la siéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fòrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquiera (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII); ; Citation: ñ Causís tu, respondèt l'erich, lo caminòl que mai t'agrada, e non oblides pas de dire gràcias d'aquel caulet qu'es plan lo darrièr que manjas de la tiá pèça que serà lèu miá ž. (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902) ; ; Citation: Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los*

aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es tròp avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions (Antonin Perbòsc, Fablèls calhòls, 1936) 2. corr. agréer - Citation: *Mès coma lo cant es lo solatjament dels obrièrs, jo espèri qu'agradaràn que jo i mèsclè de doçor de mos aires [espirituels] (P. Amilian, Tablèu de la vida del perfèit crestian, 1673). (fr.:)*

agradar (plaga vos -) *loc.* **veuillez agréer**

agradar (s') *v.* (de agradar) **corr. se convenir, se plaire**

agradatge *n. m.* (s. XII.) **charme (charmant) veire: agradívol**

agradìer, ièra *adj.* (s. XII.) **complaisant, ante**

agradu, iva *adj.* (s. XII.) **agréable veire: agradable**

agradívol *adj.* (de agradiu) **1. corr. très agréable, abla veire: agréable 2. corr. charmant, ante**

agradós, osa (pl. agradoses, osas) *adj.* **1. accort, orte 2. plaisant, ante**

agradosamente *adv.* **plaisamment**

agrafa *n. f.* (s. XX., de agrafar) **corr. agrafe veire: croquet**

agrafador *n. m.* (s. XX., de agrafar) **corr. agrafeuse**

- Citation: *mas ont avètz encara amagat l'agrafador !*

agrafaire, aira *n.* (s. XX., de agrafar) **corr. agrafeur, euse (personne)**

agrafar *v.* (s. XX., fr. agraffer < ger. krap) **corr. agraffer (societat) veire: acrocar** - Citation: *concienciosament la secretària agrafava las fuèlhas del dorsièr*

agrafatge *n. m.* (s. XX., de agrafar) **corr. agrafage**

agrament *adv.* (s. XII.) **aigrement**

agranar *v.* **1. jeter du grain aux volailles veire: engranat, ada (sens passiu) 2. appâter les poissons 3. fig. se lancer des cailloux (sens actif)**

agrandidor *n. m.* (s. XX...) **agrandisseur (machine)**

agrandiment *n. m.* (s. XIV...) **agrandissement**

agrandir *v.* (s. XIV.) **agrandir**

agranhon *n. m.* **fruit du prunelier**

agrari, ària *adj.* (s. XIV..., lat. agrarius) **corr. agraire (agricultura)**

agrari, ària *adj.* (s. XIV..., lat. agrarius) **agraire**

agràs (pl. agrasses) *n. m.* (s. XIV.) **verjus** - Citation: *Tot e jamai s'es tengut a me [borolar] l'agràs e me far qualque desaguici, aquel mistoflet dieu dels gratilhons (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)*

agrassòl *n. m.* **groseille**

agrassolièr *n. m.* **groseillier**

agrat *n. m.* (s. XII.) **gré**

agrat (a l' -) *loc.* **au petit bonheur**

agrat de (a l' -) *loc.* **1. au gré de 2. au risque de**

agrat de perir (a l' -) *loc.* **au péril de sa vie**

agrat que (a l' -) *loc.* **au risque que**

agraula *n. f.* **corneille veire: gralha** - Citation: *Los abandonèron dins un camp e los cans, las*

agraulas e las agaças los roseguèron dinc als òsses (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874).

agravacion *n. f.* (s. XIV... (s. XIII : ñ agreviament z)), lat. b. *aggravatio*) **sost.** **aggravation** *veire:* agreujament

agravant, anta *adj.* (s. XVI... (s. XIV : ñ agreviatu z)), de *agrar*) **sost.** **agravant, ante**

agravar *v.* (de *a* + *grava* + *ar*) **corr.** **couvrir de gravier**

agravar *v.* (s. XIV... (s. XII : ñ agreviar z)), lat. *aggravare*) **corr.** **aggraver** *veire:* agreujar

agravat, ada *adj. e n.* (de *agrar* / *a* + *grava* + *ar*) **aggravé, ée (vétér.)**

agre *n. m.* (lat. *ager, agri*) **1. campagne 2. instinct des origines 3. air de famille**

agre *n. m.* **levier**

agre (aquí l' -) *loc.* **c'est là le hic**

agre (conéisser qualqu'un à l' -) *loc.* **connaître quelqu'un à son air de famille** *veire:* agre

agre (far -) *loc.* **1. soulever avec un levier** *veire:* caplevar **2. faire levier**

agre (seguir l' -) *loc.* **suivre ses penchants naturels**

agre (sentir l' -) *loc.* **sentir le roussi (danger)**

agre (virar a l' -) *loc.* **tourner mal**

agre de lima (un -) *loc.* **un jus de citron** *veire:* citron

agre, agra *adj.* (s. XII., *var.:* aigre (Auv.)) **aigre**

agredoç, agradoça *adj.* (de *agre* + *doç*) **aigre-doux**

agregacion *n. f.* (s. XIV., lat. *agregatio*) **1. sost.**

agrégation (assemblage) 2. sost. **agrégation (concours)** - *Exemple: Anna ven d'èsser recebuda a l'agregacion d'occitan*

agregar *v.* (s. XIV., lat. *aggregare*) **1. corr.** **agréger**

2. corr. **réunir**

agregat *n. m.* (s. XVI..., lat. *aggregatum*) **corr.** **agregat**

agregat, ada *adj. e n.* (s. XVIII..., de *agregacion*) **sost.** **agrégé, ée (concours universitari)**

agregatiu, iva *adj. e n.* (s. XIV., de *agregacion*) **sost.** **agrégatif, ive (concours universitari)**

agrejar *v.* (de *agre*) **1. sentir l'aigre 2. aigrir**

agrejar una question *loc.* **soulever un lièvre**

agrelha *n. f.* **oseille**

agrelós, osa (pl. agreloses, osas) *adj.* **aigrelet**

agrepiment *n. m.* **1. engourdissement 2. onglée**

agrepir *v.* **engourdir**

agressar *v.* (s. XX., lat. pop. *aggressare*) **agredir**

corr. **agresser**

agressat, ada *adj. e n.* (s. XIX..., de *agressar*) **corr.** **agressé, ée**

agression *n. f.* (s. XV., lat. *agressio*) **agression**

agressiu, iva *adj.* (s. XVIII..., de *agression*) **corr.** **agressif, ive**

agressivament *adv.* (s. XIX..., de *agressiu*) **corr.** **agressivement**

agressivitat *n. f.* (s. XIX..., de *agressiu*) **agressivité**

agressor, a *n.* (s. XV., lat. *aggressor*) **corr.** **agresseur, e**

agreste, èsta *adj.* (s. XIV., lat. *agrestis*) **agrest** **sost.** **agreste (literatura)**

agreu *n. m.* **houx**

agreujar *v.* **grever** *veire:* agravar

agreulir *v.* **rendre grêle**

agrévol *n. m.* **houx** *veire:* agreu

agricòla *adj.* (s. XIV..., lat. *agricola*) **corr.** **agricole (agricultura)**

agricultor, tritz (pl. agricultors, trises) *n.* (s. XV..., lat. *agricultor*) **corr.** **agriculteur, trice**

agricultura *n. f.* (s. XIV., lat. *agricultura*) **corr.** **agriculture (agricultura)**

agrimònia *n. f.* (s. XIII..., lat. *agrimonia* < gr. *armonè*) **sost.** **aigremoine (botanica)**

agriòta *n. f.* **griotte**

agriòtas (es vrai coma mangi d' -) *expr.* **ce n'est pas vrai**

agriotièr *n. m.* **griottier**

agrir *v.* **aigrir** *veire:* agrejar

agro- *pref.* (gr. *agros*) **sost.** **agro- (agricultura)**

agroalimentari, ària *adj. e n.* (s. XX..., de *agro* + *alimentari*) **sost.** **agroalimentaire (alimentacion)**

agroalimentari, ària *adj. e n. m.* (s. XX., de *agro-* + *alimentari*) **corr.** **agroalimentaire (agricultura)**

agroliment *n. m.* (de *agrolir*) **1. avachissement**

2. abrutissement

agrolir (s') *v.* (de *a* + *grola* + *ir*) **1. s'avachir**

2. s'abrutir

agrolit, ida *adj.* (de *agrolir*) **1. avachi, e 2. abruti, e**

agrologia *n. f.* (s. XIX..., de *agro* + *logia*) **agrologie**

agron *n. m.* **cale**

agronòme, òma *adj. e n.* (s. XIV..., gr. *agronomos*)

agronòm, a **sost.** **agronome (agricultura)**

agronomia *n. f.* (s. XIV..., de *agronòme*) **sost.** **agronomie**

agronomic, ica *adj.* (s. XIX..., de *agronomia*) **sost.** **agronomique**

agropament *n. m.* **groupement**

agror *n. f.* (s. XIV.) **1. aigreur 2. aigreur d'estomac**

agrosolar (s') *v.* **1. tomber comme un chiffon**

2. s'effondrer

agrovar (s') *v. pron.* **s'accroupir** *veire:* acoatar, acorrocar

agrum *n. m.* (lat. pop. *acrumen*) **agrumes** **corr.** **les agrumes (arboricultura)** - *Citation: es especializat dins la cultura de l'agrum (fr: il est spécialisé dans la culture des agrumes)*

agrumicultura *n. f.* (s. XX., de *agrum* + *cultura*) **sost.** **agrumiculture**

aguerrir *v.* (de *a* + *guèrra* + *ir*) **aguerrir**

aguinchar *v.* **aguicher**

agulha *n. f.* (s. XII.) **aiguille** *veire:* bròca - *Expression: ñ Cromiron alonguèt son morronèl de porquet amagat dins son quartairon d'agulhas grisas, se*

boissèt los uèlhons, s'estirèt, se gromissèt e diguèt a Cromiròta... z. (J. Besson, *Contes de la tatà Manon*, 1902); *De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974)

Agulha (Sant Miquèl d' -) *n. m.* **Saint-Michel d'Aiguilhe (église du Puy-en-Velay)**

agulha al fial (de l' -) *loc.* **de fil en aiguille**

agulha de brocar *n. f.* **aiguille à tricoter**

agulha de cabòça *n. f.* **épingle à tête**

agulha de debàs *n. f.* → **bròca aiguille à tricoter**

agulha de pel sòl (non levar una -) *loc.* **ne pas être partisan du moindre effort**

agulha gròssa *n. f.* **aiguille des minutes (horloge...)**

agulha nosada (aver l' -) *loc.* **avoir une panne sexuelle (sorcellerie)**

agulha pichona *n. f.* **aiguille des heures (horloge...)**

agulhada *n. f.* (de agulha) **corr.** **aiguillon (vaches...)** *veire:* agulhon, fisson, espina - *Expression:* untar amb de grais d'agulhada (fr: "pousser au cul" un fainéant) ; *Expression:* dreit coma una agulhada (fr: doit comme un i) ; *Expression:* long coma una agulhada (fr: très long (objet)) ; *Expression:* prim coma una agulhada (fr: mince comme un fil de fer) ; *Expression:* tot d'una agulhada (fr: d'une seule file)

agulhada (dreit coma una -) *loc.* **droit comme un i**

agulhada (long coma una -) *loc.* **très long (objet)**

agulhada (prim coma una -) *loc.* **mince comme un fil de fer**

agulhada (tot d'una -) *loc.* **d'une seule file**

agulhas (semenar d' -) *loc.* **travailler pour rien**

agulhat *n. m.* **aiguillat (poisson)**

agulhonar *v.* **aiguillonner**

agulhòts *n. m. plur.* **aiguillots (marine)**

agusadoira *n. f.* **pierre à aiguiser**

agusador *n. m.* **aiguiser (instrument)** *veire:* agusaire

agusafam *n. m.* **qui aiguisse l'appétit**

agusaire, aira *n.* **aiguiser (agent)** *veire:* agusador

agusament *n. m.* (s. XII.) **aiguisement**

agusal *v.* (s. XII.) **aiguiser** *veire:* afilar

agusim *n. m.* (s. XIV.) **1. la pointe 2. le sommet**

agut, uda *adj.* **aigu, uè** - *Expression:* ... mès al lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas (Pèir de Garròs, 1567)

ai (dins un -) *loc.* **dans un éclair**

ai (sense aver lo temps de dire -) *loc.* **1. en moins de temps qu'il n'en faut pour le dire 2. sans avoir le temps de dire "ouf"**

aice, aiça *adj.* (lat. acidus) **1. aigre • acide • âpre** *veire:* acide **2. fig. rebelle • aigri**

aicèl, èla *adj.* (de aice, var.: aicèu (Gasc.)) **1. âpre • acide 2. fig. qui annonce le froid • froid vif 3. fig. pénible (quelque chose / quelqu'un)**

aiceste, esta *pron. e adj. dem.* (s. XII : ñ aicest z) **celui-ci, celle-ci** *veire:* aicí, aiçò - *Expression:* Aicesta [non] èra pas sa filha, ni mai pel sang, ni mai per la lèi (Paul Gairaud, 1980)

aicí *adv.* (s. XII.) **1. ici** *veire:* aiçò, aiceste - *Citation:* ñ Per aquò ieu ai mesas aicí de bonas causas, e mai de pichonas fadasas, per contentar tota sòrta de gents z. (A. Galhard, *Prològue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; *Expression:* aicí e ailà, passarà d'aiga al Ròse (entre -) (fr: il passera de l'eau sous les ponts) ; *Locucion:* per aicí, per ailà (fr: par ci, par là) ; *Citation:* a per aicí (fr: vers ici / environ) ; *Locucion:* en per aicí (fr: par ici) ; *Locucion:* aicí contra (fr: ci-contre) ; *Locucion:* entre aicí e ailà (fr: d'ici là) ; *Locucion:* entre aicí e una ora (fr: d'ici une heure) ; *Locucion:* d'aicí en davant (fr: dorénavant / désormais) ; *Locucion:* i anarai d'aicí en fòra (fr: j'y irai en sortant d'ici) ; *Locucion:* aicí jai (fr: ci-gît) ; *Locucion:* aicí sèm ! (fr: nous y voilà !) **2. voici**

aicí e ailà (entre -) *loc.* **d'ici là**

aicí e una ora (entre -) *loc.* **d'ici une heure**

aicí en davant (d' -) *loc. adv.* **1. dorénavant 2. désormais**

aicí en fòra (i anarai d' -) *loc.* **j'y irai en sortant d'ici**

aicí endavant (d' -) *loc.* **1. dorénavant 2. désormais**

aicí jai *loc.* **ci-gît**

aicí sèm *loc.* **1. corr. nous y voilà 2. corr. d'arrache-pied** - *Locucion:* trabalhan aicí sèm (fr: ils travaillent d'arrache-pied)

aicibàs *adv.* **ici-bas**

aiçò *pron. dem.* (s. XII : ñ aisso z., lat. ecce + hoc) **corr. ceci** *veire:* aicí, aiceste - *Citation:* ñ Aysso es la forma del sacrament que fan los notaris quant los seignors de capitol les fan et crean z (Registre dels notaris, Tolosa, 1524); ñ ... car trobaretz qu'aiçò non es pas banquet de gents goludas, nimai d'aqueles banquets que fasián, lo temps passat, los Egipcians, qu'èran tristes z. (A. Galhard, *Prològue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; *Expression:* per aiçò (fr: c'est pourquoi / pour ceci)

aiçò e ailò *loc.* **ceci et cela**

aiga *n. f.* (s. XIII, lat. aqua > occ. med. aga ; aga X fr. med. aigue > aiga) **eau** *veire:* asagar, asagada, asagador, asagal, asagalat, asagement, asagatge - *Citation:* E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadis escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, *Un jorn d'abrial*, 1898) ; *Expression:* aiga a Garona / Tarn, etc. (n'a passat d' -) (fr: il a coulé de l'eau sous les

ponts) ; Expression: *aiga fins al sable, pas mai (copa l'-)* (fr: ce couteau ne coupe pas) ; Expression: *aiga que s'acabar negar (val mai virar del mièg de l' -)* (fr: il vaut mieux constater son erreur que s'y enfermer)

aiga (a fial d' -) loc. au fil de l'eau

aiga (anar al fial d' -) loc. aller tout seul (bien fonctionner)

aiga (delai l' -) loc. sur l'autre rive

aiga (devinar l' -) loc. découvrir une source

aiga (es un trauc dins l' -) loc. c'est un coup d'épée dans l'eau

aiga (escampar d' -) loc. uriner (en termes choisis) *veire*: pissar, urinar, tombar d'aiga

aiga (èsser tot -) loc. être trempé de sueur

aiga (lo dessus de l' -) loc. la surface de l'eau

aiga (molin d' -) n. m. moulin à eau

aiga (ofrir l' -) loc. offrir un verre d'eau

aiga (per -) loc. par mer

aiga (rompre l' -) loc. détourner l'eau

aiga (se metre a sang e -) loc. suer sang et eau

aiga (se ronçar dins l' -) loc. se jeter à l'eau

aiga (tan val fòire l'-) loc. 1. tout ce travail est inutile 2. *triv.* c'est comme pisser dans un violon

aiga (téner l' -) loc. être étanche

aiga (tombant d' -) n. m. chute d'eau *veire*: saut

aiga (tombar a l' -) loc. pour un projet : ne pas se réaliser

aiga (tombar d' -) loc. *corr.* uriner (en termes choisis) *veire*: pissar, urinar, escampar d'aiga

aiga (tot -) loc. en sueur

aiga (tot ne va per -) loc. nous sommes inondés

aiga (tranquille coma una bèla -) loc. tranquille comme

aiga (venir en -) loc. être en nage (sueur)

aiga a la boca (far venir l' -) loc. faire venir l'eau à la bouche

aiga a son molin (virar l' -) loc. apporter de l'eau à son moulin

aiga a son vin (metre d' -) loc. mettre de l'eau dans son vin *veire*: sernar

aiga al Ròse (n'a passat d'-) loc. il a coulé de l'eau sous les ponts

aiga amb un pal (aquò es batre l' -) loc. c'est un coup d'épée dans l'eau

aiga amb un panier (anariá quèrre d' -) loc. il est stupide

aiga amorça fòc (tota -) loc. tous les moyens sont bons

aiga canda (una -) loc. une eau claire

aiga cap a son molin (virar l'-) loc. 1. défendre ses propres intérêts 2. apporter de l'eau à son moulin : aller dans le sens d'un tiers

aiga comença a rire (l' -) loc. l'eau commence à bouillir

aiga cosenta loc. eau spécifique pour cuire les aliments

aiga d'auriòl (es coma d' -) loc. 1. boisson sans saveur 2. *fam.* c'est de la pissette

aiga d'endura loc. remède imaginaire pour supporter son mal

aiga de Colonha n. f. eau de Cologne / de toilette

aiga de javèl n. f. (s. XIX..., del francés) eau de javel

aiga de la font (cande coma l' -) loc. clair comme de l'eau de roche

aiga de mainatge n. f. eau de vaisselle

aiga de ròsa (a l' -) loc. à l'eau de rose

aiga de sentor n. f. eau de senteur

aiga de sorgent n. f. eau de source

aiga fins al còl (non i a d' -) loc. il n'y a pas péril en la demeure

aiga gasosa n. f. eau gazeuse

aiga jol pont (passarà d' -) loc. ce n'est pas pour demain

aiga me nega la cavilha (l' -) loc. l'eau m'arrive à la cheville

aiga minerala n. f. eau minérale

aiga nafa n. f. (s. XIX..., de l'arabi) eau de fleur d'oranger

aiga oxigenada n. f. eau oxygénée

aiga que beu (non ganha l'-) loc. c'est un fainéant

aiga que beu (val pas l' -) loc. il ne vaut rien

aiga rosèla n. f. eau de rose

aiga rovilhosa n. f. eau ferrugineuse

aiga tèca n. f. eau dormante

aiga-ròs n. f. (s. XII.) eau de rose

aiga-sal n. f. saumure, eau salée

aiga-senhada n. f. eau bénite - Citation: *ñ ... tanlèu dit, tanlèu fait, lo papa Urban asaga lo cap de mossur Valerian [amb] lo crèma e l'aiga senhada e lo bategèt coma nosautres batejam un enfant que ven de nàisser z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785)*

aiga-senhadièr n. m. bénitier *veire*: beneitièr

aigabolhent n. f. eau bouillante

aigabolida n. f. potage à l'ail

aigaci n. m. humidité de la rosée

aigacorrent n. f. eau courante

aigada n. f. 1. averse 2. aiguade (provision d'eau)

aigadós, dosa adj. 1. gorgé d'eau *veire*: aquós 2. très humide

aigafòrt n. f. 1. eau-forte (acide nitrique) *veire*: aquiafortista 2. gravure selon cette technique

aigal (a l' -) loc. au nord

aigamarina n. f. (s. XVI.) aigue-marine

aigamòrta n. f. eau stagnante

aigamudar v. changer l'eau (du poisson...)

aiganaissent n. f. eau de source

aiganèu n. f. eau de neige

aiganha n. f. rosée - Expression: *aiganha (non es qu'una -)* (fr: c'est éphémère)

aiganhós, osa (pl. **aiganhoses, osas**) *adj.* **trempe de rosée**

aigapendent *n. m.* (de aiga + pendent) **versant, pente**

aigar un chaval *loc.* **aigayer un cheval**

aigardent *n. f.* **eau de vie**

aigardentaire, aira *loc.* **bouilleur de cru**

aigas *n. f. plur.* **eaux de l'accouchée** - *Expression: aigas son bassas (dins sa pòcha, las -) (fr: i n'a pas le sou)*

aigas (entre doas -) *loc.* **être indécis, ne pas savoir choisir**

aigas (far las -) *loc.* **rendre les eaux (accouchement)**

aigas fièras *n. f. plur.* **grandes eaux**

aigas grassas *n. f.* **eaux de vaisselle**

aigas grassas (i far las -) *loc.* **tirer grand profit de sa fonction**

aigassa *n. f.* **eau boueuse**

aigassada *n. f.* **pluie torrentielle**

aigassejar *v.* (s. XVII.) **1. faire cuire trop longtemps dans l'eau 2. corr. couper d'eau (vin)** - *Citation: B'a pauc de sen qui t'aigasseja, / blossa liquor del dieu brautós (Pèire Godelin; Tresena floreta, s. XVII)*

aigat *n. m.* **crue, inondation**

aigatge *n. m.* (s. XIX.) **aiguage**

aigatinta *n. f.* **eau colorée (rivière)**

aigatrebolar *v.* **troubler l'eau**

aigavèrs (pl. **aigavèrses**) *n. m.* **ligne de partage des eaux**

aigaversar *v.* **verser de l'eau**

aigaviva *n. f.* **eau vive**

aiga (al rabent de l' -) *loc.* **à la violence du torrent**

aigós, osa (pl. **aigoses, osas**) *adj.* **trempe, ée d'eau veire: aquós**

aigreta *n. f.* **aigrette (oiseau) veire: goitre blanc**

aigueta *n. f.* **eau claire, limpide**

aiguièr *n. m.* **évier veire: dornier, cruguièr**

aiguièr aut (aver l' -) *loc.* **triv. avoir de longues jambes**

aiguièra *n. f.* (s. XIV.) **aiguière (vase)**

aiguièra *n. f.* **ruisseau (caniveau)** - *Expression: Aquò que son nòstras aventuras, amai d'autres petits panatòris d'amor, que se le monde les sabiá, bèla pausa a que nòstres estats serián a la pauleta, d'aquí enlà sauti l'aiguièra, tusti al vesin (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)*

ailà *adv.* **là-bas veire: ailò, aquel**

ailalin *adv.* **là-bas (dans le lointain)**

ailamont *adv.* **là-bas (sur la hauteur)**

ailàs *interj.* (s. XII.) **hélas**

ailaval *adv.* **là-bas (plus bas)**

ailò *pron. dem.* **cela, là-bas veire: ailà, aquel**

aimant *n. m.* (de aimar) **corr. aimant**

aimantar *v.* **aimer**

aimar *v.* (s. XII.) → **estimar estimer** - *Expression: Santa Ceselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle] ; Expression: lor mancava pas res ; Expression: èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiiau plaser quand n'èron pregats (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)*

aimar mai *loc.* **1. aimer mieux 2. estimer mieux**

aimar mièlhs *loc.* **préférer veire: estimar, amar**

ainat, ada *adj.* (s. XVII., del francés) **ainé, ée veire: màger, annat**

ainat, ada *n.* (s. XIV / s. XVII, lat. antenatus > annat, ada ; annat X fr. anc. ai(n)sné.) **corr. ainé, ée veire: màger, annat (cargat d'ans)** - *Citation: í Aqueste creirà que jo soi Cupidon l'ainat, o Narcís lo barbut, òc, diables, òc z (G. Bedot, L'adieu deu bon temps e l'amorós mau pagat, 1642). ; Citation: í M'amas ? çò-diguèt a l'ainada z (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874). ; Citation: Quand la fillochèra tuèt la vinha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'aviá la fòrça de téner l'esteva (Leon Còrda, Sèt pans, 1977).*

aira *n. f.* (s. XIII.) **1. aire à battre le blé**

aira que cauca (es l' -) *loc.* **c'est son dada / son sujet de prédilection / son cheval de bataille**

airal *n. m.* (s. XIII.) **1. aire 2. espace autour de la maison**

airal (non i a que l') *loc.* **iron. l'objet n'est plus là (il n'y a que l'emplacement)**

airal verd *n. m.* **espace vert (urban.)**

aire *n. m.* (s. XVII..., lat. aer, aeris) **corr. air (musica)**

aire *n. m.* **air (physionomie)** - *Citation: í ... l'autre poirà l'après-disnada, d'un aire mai doç e cortés, covidar los principals del lòc, los paires e maires, mèstres e mèstras, rics e paures, artisans e pastors z. (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfèit crestian, 1673).*

aire *n. m.* (s. XII., lat. aer, var.: aer (Auv.)) **air (respirer)** - *Citation: D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire (Pèire Godelin, A Paris, s. XVII) ; Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'aviái tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX)*

aire (a d' -) *loc.* **il prend des airs supérieurs**

aire (a mièg -) *loc.* **1. entre ciel et terre 2. à demi-mot**

aire (aver d' -) **être prétentieux (être)**

aire (musique) *n.* **air** - *Citation: í Mas coma lo cant es lo solaç dels obrièrs, qu'adocís la pesantor del trabalh, espèri qu'agradaràn qu'i mèsclè la doçor de mos aires espirituals z. (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfèit crestian, 1673); í ... ma cara femna, vos prègui de préner vòstre fiulèl e de me jogar un*

aire de menuguet per obrir lo bal amb ma sògra z' (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).

aire (non fa un pel d' -) loc. il ne fait pas un souffle d'air

aire (per l' -) loc. dans les airs

aire (préner un -) loc. prendre froid

aire a la dança (aver l' -) avoir l'air joyeux

aire a la dança (non a l' / a pas l' -) loc. il n'a pas de disposition pour cela

aire a qualqu'un (donar d' -) loc. ressembler à quelqu'un

aire a son oncle (dona d' -) loc. il ressemble à son oncle

aire auturós loc. air hautain

aire auturós (un -) loc. un air hautain

aire condicionat n. m. air conditionné

aire de bon ferrar a la luna (non a l' -) loc. *fam.*

il n'a pas l'air commode

aire de dos aires (un -) loc. un air narquois

aire estranhat loc. air absent

aire qu'ò ditz (de l' -) loc. à l'air dont il le dit

aire que vos copa la cara (un -) loc. un très hautain, méprisant

airejar v. (s. XIV., de aire) **aérer** *veire:* s'asairar

airèla n. f. (lat. atra > aire > airèla, *var.:* airede (m) (Auv.)) *corr.* myrtille • **airelle (botanica)** *veire:* avajon

aires se tiran (los -) loc. il y a du courant d'air

ais (pl. aisses) n. m. (s. XIII.) **essieu** *veire:* axe

aisança n. f. (lat. adjacentia) **aisance**

aisar v. (s. XIII., de aise) **donner de l'aise**

aisat (far -) loc. faire facilement

aisat, ada adj. (s. XVII., de aisar) **1. aisé, ée 2. dans l'aisance (pour une personne)**

aise n. m. (lat. p. adjacens) **1. aise 2. aisance 3. commodité 4. service rendu**

aise (a bon -) loc. à l'aise

aise (a mal -) loc. à mal aise

aise (anar d' -) loc. aller doucement, prudemment

aise (d' -) loc. **1. à l'aise 2. doucement 3. tout doux !**

aise (èsser a son -) loc. avoir de l'aisance

aise (lo préner d' -) loc. le prendre à son aise

aise (mal d' -) loc. mal à l'aise

aise (n'aver son -) loc. en avoir suffisamment

aise (soi en -) loc. je suis bien aise

aise (tot a son -) loc. (s. XVII.) à son aise

aise de lo rompre (anatz d' -) loc. faites attention à ne pas le casser

aisejar v. (s. XIV.) **vaguer**

aises (aquei ostal a fòrça -) loc. cette maison a beaucoup de commodités

aises (li rendrai cent -) loc. je lui rendrai cent petits services

aises (préner sos -) loc. prendre ses aises

aisidament adv. aisément

aisidença n. f. **adresse (habileté)** *veire:* biais, gaubi

aisina n. f. (s. XIII.) **1. outil 2. ustensile**

aisina (es una marrida -) loc. c'est un triste sire

aisina (es una trista -) loc. c'est un triste sire

aisina bassa n. f. **bassin de malade**

aisinas de cosina (las -) n. f. plur. la batterie de cuisine

aisit, ida adj. (de aise) **1. corr. aisé, ée - Citation:** Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de pàur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un pauc mai cap al fòc, a se tustar (Père Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) **2. facile**

aisa n. f. **herminette**

aissada n. f. (s. XIII.) **houe**

aissèla n. f. (s. XII.) **aiselle**

aiselada n. f. ce qu'on peut porter sous les bras

aita ! interj. (de l'occ. "gaita") **regarde ! (argot)**

aita lo ! loc. (de l'occ. "gaita-lo") *fam.* **regarde-le !**

aita-lo aqueste ! expr. regarde-moi celui-là ! (argot)

aital adv. (s. XI., lat. ac + talis) **1. corr. ainsi - Citation:** ñ ... car lor costuma èra que, quand totes èran en taula, puèi un lor mostrava una anatomia seca del còrs d'un òme mòrt, e lor disiá " Sovenga vos que'n brèu de temps totes vendretz aital" z'. (A. Galhard, Prològue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583). ; *Expression:* un peis aital (fr: un poisson gros comme ça) ; *Expression:* aital que (fr: c'est ainsi que) **2. corr. ainsi même 3. corr. il fit ainsi ! 4. corr. comme ça !**

aital (de per -) loc. en conséquence

aital (non o préner -) loc. ne pas laisser passer (désaccord)

aital (per -) loc. par conséquent

aital aital loc. **couçi-couça** *veire:* entre pauc e mens, de pic o pelada

aital coma loc. **1. corr. de même que 2. corr. ainsi que**

aital es loc. c'est ainsi

aital faguèt loc. il fit ainsi

aital meteis loc. *corr.* de même

aital siá loc. ainsi soit-il

aitanben adv. et aussi (insistance) *veire:* tanben

aitanlèu adv. aussitôt

aitant adv. (s. XII.) **autant** *veire:* tant

aitant (d' -) loc. (s. XVII.) **1. d'autant 2. d'aussi**

aitant que (tot -) loc. à condition que

aja-me aquò ! loc. attrape-moi ça !

ajaçar v. (de jaç) **1. gîter 2. préparer la litière 3. coucher**

ajaçat, ada adj. (de ajaçar) **1. couché, ée - Citation:** A tot demesfisar davant la família (...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se ténar drecha o mièg

ajaçada dins un cadieiràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz qun plaser n'avèm, totes doas, pel lièch (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982) **2. renversé, ée**

ajaguda n. f. (s. XIII., de ajaire) **accouchée**

ajaire v. (s. XIII.) **accoucher** *veire*: parir - *Expression*: *Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta* : / *Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima* (Pèire Godelin, s. XVII)

ajaire (s') v. (de ajaire) **1. triv. avouer les faits (police...)** **2. triv. fig. se mettre à table (police...)** **3. triv. cracher le morceau (interrogatoires police)**

ajar v. (s. XVII., de l'occ. aver (p.subj. aja)) **attraper, saisir un objet peu accessible** *veire*: aver, atrapar, agafar

ajaretz un tant (l' -) expr. **1. vous l'aurez pour telle somme** **2. vous paierez la somme de tant**

ajoatar v. **mettre le joug aux bœufs**

ajocador n. m. **perchoir**

ajocador (tombar de l' -) loc. **tomber des nues**

ajocar v. **percher**

ajoguit, ida adj. **1. enjoué** **2. pris par le jeu**

ajornament n. m. (s. XII.) **ajournement**

ajornar v. (s. XII.) → **remandar** **ajourner**

ajuda n. f. (s. IX., de ajudar) **corr. aide** - *Citation*: *ñ Mas puei qu'òm ditz que petita ajuda fa grand ben, los prègui de non aver desplaser se (...) m'assagi de lor levar un pauc lo fais z.* (B. Amilhan, *Lo tablèu de la vida del perfèit crestian*, 1673) ; *Citation*: *Alara, la mainadeta qu'èri, deliurada de l'escòla, començava de carrièra en carrièra de s'assabentar dins lo sol libre que sos uèlhs e son còr totis nòus posquèssen legir sens ajuda* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940)

ajuda (èsser de paura -) loc. **être de peu de secours**

ajuda (far -) loc. **venir en aide**

ajuda de (amb l' -) loc. **à l'aide de**

ajuda de camp n. **sost. aide de camp (militar)**

ajuda publica n. f. **aide publique**

ajuda sociala n. f. **aide sociale**

ajudaire, aira n. (s. XIII.) **celui, celle qui aide**

ajudant de camp n. m. **aide de camp**

ajudant, a cosinièr n. **corr. aide cuisinier**

ajudant, anta n. (de ajudar) **aide (à domicile...)**

veire: assistent, enta, segond, a, auxiliar, ara

ajudant, anta d'ostal n. **aide ménagère à domicile**

ajudar v. (s. XI.) **aider** - *Citation*: *ñ Mès, a perpau de Cupidon, quauqu'un me sòrt de diser que mon hilh Bontemps e eth, se'n son anats tots dus ajudar ma neboda Goliaanta, que lo rei de las arèstas, Quaresme, teng assetjada deguens la cosina de mon compair Gòrjalís, senhor de Pòtifresc z* (G. Bedot, *L'adieu deu bon temps e l'amorós mau pagat*, 1642); *Aital èran*

venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podia pas far se quelque politiqueire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980)

ajudar de sa man (s' -) loc. **1. se servir de quelque chose avec ses mains** **2. manger avec ses mains**

ajudat (i me soi -) loc. **j'ai fait ce qu'il fallait pour ça**

ajuda ! *interj.* (de ajuda) **corr. au secours ! • à l'aide !**

ajúnher v. (s. XIII..., lat. adjungere, *var.*: ajónher (Leng.)) **adjónher** **corr. adjoindre**

ajunt, unta adj. e n. (s. XIV., de ajúnher, *var.*: ajonch (Leng.)) **adjoit, ointe** *veire*: ajúnher

ajust (pl. ajustes) n. m. (de ajustar) **1. ajout** **2. atours** - *Exemple*: *metre sos mai bèls ajustes*

ajust de la balança dels pagaments n. m. **ajustement de la balance des paiements**

ajusta a Garona, e Garona a l'ocean (Tarn s' -) expr. **le Tarn se jette dans la Garonne et la Garonne dans l'océan**

ajustable, abla adj. **ajustable**

ajustador n. m. **1. point de jonction, confluent** **2. ajustoir**

ajustaire, aira n. (s. XII., de ajustar) **ajusteur (personne)**

ajustament n. m. (s. XIV., de ajustar)

ajustar v. (s. XIII.)

ajustar v. (s. XVI., lat. adjutare) **1. ajuster** - *Citation*: *Eran polidas(...), tament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antòni dins lo desèrt, e aimablas... Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un lo divendres, coma disia l'autre jorn un de mos amics... N'i ajusti pas mai !* (Paul Froment, *Menuts afars de la vita*, 1894) **2. ajouter**

ajustar (s') v. (lat. adjutare) **s'ajuster (toilette)**

ajustas n. f. plur. **joutes**

ajustatge n. m. (de ajustar) **1. ajustage** **2. assemblage de pièces**

ajustièr n. m. **allonge**

ajuston n. m. (de ajust + on) **ajout**

ajuston (aver son -) loc. **avoir son mot à dire**

al (pl. als) art. def. contr. (occ. "a + lo") **au**

al cap de loc. **corr. au bout de**

al costat de loc. **corr. à côté de**

al darrièr de loc. **corr. derrière**

al davant de loc. **corr. au-devant de**

al deçà de loc. **corr. au deça de**

al dejós de loc. **corr. au-dessous de**

al delà de n. **corr. au delà de**

al dessus de loc. **corr. au-dessus de**

al detràs de loc. **corr. derrière**

al fons de loc. **corr. au fond de**

al lòc de loc. **corr. au lieu de**

al mai loc. **corr. d'autant plus** *veire*: del mai, en mai

al mai de voses *loc.* **corr.** **aux voix** - *Expression: avèm decidit de metre la question al mai de voses (fr: nous avons décidé de mettre la question aux voix)*

al mièg de *loc.* **corr.** **au milieu de**

al país *loc.* **dans le pays**

al prèp de *loc.* **corr.** **auprès de**

al près de *loc.* **corr.** **auprès de**

al que *loc.* **à celui qui**

al ran de *loc.* **corr.** **auprès de**

al ras de *loc.* **corr.** **auprès de**

al regard de *loc.* **corr.** **eu égard à**

al respècte de *loc.* **corr.** **à l'égard de**

al revèrs de *loc.* **corr.** **au rebours de**

al viu (copar -) *loc.* **corr.** **trancher dans le vif**

ala *n. f.* (s. XII., lat. ala) **1. aile (oiseau)** - *Citation: Escoti la canta abrondada; / m'embriagui de sa baudor; / mon còr, coma una ala alandada, / vòla dins la claror (Antonin Perbòsc, Segond libre dels Ausèls, 1930) ; E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan (Julietta Dissèl, s. XX) **2. bord de chapeau** - *Citation: Aquò non semblarà pas grand causa a qui sap que, per sòbras d'esperit, ieu fau una cofeta quand redonhi las alas d'un capèl z (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619)* **3. nageoire***

ala (batre de l' -) *loc.* **avoir des difficultés (entreprendre...)**

ala de casqueta *n. f.* **visière de casquette**

ala de vent (una -) *n. f.* **un souffle d'air**

ala de (far -) *loc.* **se vanter de**

ala mòrta (far l' -) *loc.* **planer**

alabaissat (èsser -) *loc.* **être confus**

alabaissat, ada *adj.* **1. qui a l'aile qui pend (oiseau blessé) 2. fig. confus**

alabarda *n. f.* (s. XV..., ital. alabarda < al. helmbarte)

hallebarde

alabardièr *n. m.* (s. XV..., de alabarda) **hallebardier**

alabastre *n. m.* (s. XIII., gr. alabastrum) **sost.** **al-bâtre (art)**

alabatre *v.* (occ. ala + batre) **1. battre de l'aile (oiseau blessé) 2. (fig) être dans une position difficile (financière...)**

alabatut, uda *adj.* **1. qui a les ailes qui pendent (oiseau blessé) 2. (fig) abattu, ue**

alacar (s') *v. pron.* **1. se vautrer 2. se tremper**

alacritat *n. f.* (s. XIV..., lat. alacritas) **sost.** **alacrité**

alada *n. f.* **coup d'aile**

alairon *n. m.* **1. aileron 2. fruit de l'érable**

alaitament *n. m.* (de alaitar..., *var.*: aleitament (Gasc.),alachament (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.))

corr. **allaitement**

alaitament exclusiu *n. m.* **allaitement exclusif (medecina)**

alaitament mixte *n. m.* **allaitement mixte (medecina)**

alaitar *v.* (lat. allactare, *var.*: aleitar (Gasc.),alachar (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** **allaiter**

alaitar (crénher l' -) *loc.* **être fatiguée par l'allaitement**

alamanic, a *adj. e n.* (s. XIX..., lat. alamannicus)

alémanique

alambic *n. m.* (s. XIII..., ar. al ambîq < gr. ambix)

alambic

alambicar *v.* (s. XVIII., de alambic) **alambiquer**

alanafrat (èsser -) *loc.* **avoir du plomb dans l'aile**

alanafrat, ada *adj.* **avoir une aile blessée (oiseau)**

alanda (a l') *loc.* **corr.** **à ciel ouvert**

alandada *n. f.* **ouverture (porte, politique...), étendue**

alandar *v.* (germ. land) **1. ouvrir en grand (porte...) 2. déployer**

alandar un pam d'uèlhs *loc.* **ouvrir de grands yeux**

alandat, ada *adj.* (de alandar) **grand, e ouvert, e**

- *Citation: Escoti la canta abrondada; / m'embriagui de sa baudor; / mon còr, coma una ala alandada, / vòla dins la claror (Antonin Perbòsc, Segond libre dels Ausèls, 1930)*

alangorir *v.* **rendre langoureux**

alanguiment *n. m.* (de alanguir) **alanguissement**

alanguir *v.* (de a + languir) **alanguir**

alapendent, enta *adj.* **qui a l'aile pendante**

alapens (pl. alapenses) *n. m.* (s. XIII.) **appentis**

alara *adv.* **alors veire: alavetz** - *Citation: n Aquel fiulèl èra alara a la mòda per amuser las joves filhas e baste o foguèsse encara z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).* ; *Expression: alara qu'a parlat (fr: alors qu'il a parlé) ; Expression: alara qu'es anat (fr: alors qu'il est allé)*

alargament *n. m.* (s. XIII., de alargar) **corr.** **relâchement**

alargament *n. m.* (de alargar) **corr.** **défoulement (psicologia) veire: retenement**

alargant, anta *adj.* **1. libéral 2. qui donne large-ment**

alargar *v.* (de larg, *var.*: alarjar (Auv., Viv. Alps, Lem.)) **1. corr.** **prendre le large (maritime) 2. corr.**

faire sortir le bétail

alargar (s') *v.* (de a + larg + ar) **corr.** **se défouler (psicologia)**

alarguiment *n. m.* (de alarguir) **corr.** **élargissement**

alarguir *v.* (de a + larg + ir) → **alarguir** **corr.**

élargir

alarma *n. f.* (s. XIII., ital. all'arme) **alarme** - *Citation: Montat [sus] un ginèt d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

alarmant, anta *adj.* (s. XVIII..., de alarmar) **alarmant, ante**

alarmar *v.* (s. XVI..., de alarma) **alarmer**

alarmista *adj. e n.* (s. XIX., de alarmar) **alarmiste**
alas (balhar d' -) *loc.* **donner des ailes (ambition)**

alas de capèl *loc.* **bords du chapeau**

alas de peisses *loc.* → **aletas nageoires de poissons** *veire:* nadadoiras

alas longas (aver las -) *loc. fam.* **avoir le bras long (influence)**

alas mai grandas que lo nis (a las -) *expr.* **1. c'est un prétentieux 2. il n'a pas les capacités de ses ambitions**

alasan *n. m.* (s. XVI..., cast. alazan < ar. al-hisan)

alezan

alassament *n. m.* (de alassar) **1. fatigue 2. lassitude** - *Citation:* Joan-Guilhem, *per alassament e estent totei lei besonhas qu'aviá, e mai perque voliá èstre un pauc mai sovent ambé sei mestressas, diguèt ren e laissèt a Pèire Baglione l'organizacion de la manifestacion* (Glaudi Barsòtti, *Lo capitani de la Republica*, 2012)

alassant, anta *adj.* (de alassar) **1. fatigant 2. lassant**

alassar *v.* (lat. ad + lassare) **1. fatiguer 2. lasser**

alat, ada *adj.* (s. XIV., de ala) **ailé, ée**

alatejar *v.* **battre des ailes (oiseau)**

alauta *n. f.* (lat. alauta) **corr. alose (zoologia)**

alausea *n. f.* (s. XII., gall. alauda, *var.:* alauveta (Prov.)) **corr. alouette** *veire:* alauta

alavetz *adv.* (lat. ad + illam + vicem) **1. alors** *veire:* alara **2. bonjour, comment allez-vous ?** - *Exemple:* Alavetz ? - A tè ! Es tu !

alavetz me venguèt *expr. corr.* **alors il me dit...**

alba *n. f.* (s. X.) **1. aube (matin 2. vêtement ecclésiastique)**

alba (a l' -) *loc.* **à l'aube**

alba a l'autra (d'una -) *loc.* **de l'aube au crépuscule**

alba qu'espelís (l' -) *loc.* **l'aube qui naît**

albada *n. f.* **aubade**

albairada *n. f.* **gelée blanche**

albairar *v.* **faire de la gelée blanche**

albairat, ada *adj.* **couvert de gelée blanche**

albanèl *n. m.* (s. XIII.) **hobereau (oiseau)**

albanés, esa (pl. albaneses, esas) *adj.* (de Albania) **albanais, aise**

albar *n. m.* (s. XII.) **saule blanc**

albareda *n. f.* (s. XIV.) **saulaie, bois de saules**

albatròs (pl. albatròsses) *n. m.* (s. XVI..., angl. albatross < port. alcatraz) **albatros**

albenca *n. f.* **aubier**

albèrga *n. f.* (s. XII., germ. harri + berga, *var.:* auberja (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. auberge**

albergaire, aira *n.* (s. XII., de albergar) **corr. aubergiste**

albergar *v.* (s. XII., de albèrga, *var.:* auberjar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **sost. accueillir dans une auberge**

albergina *n. f.* (s. XVIII..., de l'arabi ? persan) **aubergine**

albèrgue *n. f.* (s. XII, ger. harri + berga) **albèrg arc. aubergue (droit de gîte féodal)**

albespin *n. m.* (s. XII.) **aubépine**

albeta *n. f.* **1. le petit point du jour 2. sonnerie de l'angelus**

albetas *n. f. plur.* (*var.:* aubetas (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **carillon qui pendant huit jours annonce Noël (Gascogne).**

albigés, esa (pl. albigeses, esas) *adj. e n.* (s. XIII., lat. Albiga (Albi)) **albigeois, oise**

albin, ina *adj.* (s. XVII..., port. albino < lat. albus) **sost. albinos**

albinisme *n. m.* (s. XIX..., de albin) **albinisme**

albralha *n. f.* (de albre + alha, *var.:* aubralha (Leng., Lem., Prov.)) **arbralha corr. les arbres (pejoratiu)** *veire:* albram

albram *n. m.* (de albre + am, *var.:* aubram (Leng., Lem., Auv., Prov.)) **arbram corr. les arbres en général (neutre)** *veire:* albralha

albrar *v.* (de albre, *var.:* aubrar (Leng., Lem., Auv., Prov.)) **arbrar 1. corr. dresser (hauteur) 2. corr. percher**

albrar (s') *v.* (de albre) **1. corr. se dresser 2. corr. se percher sur un arbre**

albrariá *n. f.* (de albre, *var.:* aubrariá (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbrariá corr. les arbres en général**

albràs (pl. albrasses) *n. m.* (de albre + as, *var.:* aubràs (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbràs corr. gros arbre**

albrat *n. m.* (de albre, *var.:* aubrat (Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbrat corr. quantité de fruits produits par un arbre (arboricultura)**

albrat, ada *adj.* (de albrar, *var.:* aubrat, ada (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbrat, ada 1. corr. dressé, e (societat) 2. corr. perché (sur un arbre...)**

albratge *n. m.* (de albrar) **massif d'arbres**

albre *n. m.* (lat. arbor, arboris, *var.:* aubre (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça), arbe, arbo (Gasc.)) **arbre corr. arbre (arboricultura)** - *Expression:* albre aut, ombra corta (*fr:* grandes prétentions, peu d'effet) ; *Expression:* metre sus l'albre de la crotz (*fr:* abreuver d'opprobre) ; *Locucion:* far l'albre dreit (*fr:* jouer à l'arbre fourchu) ; *Locucion:* tombar un albre (*fr:* abatre un arbre) ; *Expression:* quand l'albre es casut, cadun tira sa branca (*fr:* le malheur des uns fait le bonheur des autres / sur le Racine mort le C. pullule... (V.H.)) ; *Locucion:* l'albre s'es assolat (*fr:* l'arbre est tombé)

albrejaire, aira *n.* (de albrejar, *var.:* aubrejaire, a (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbrejaire corr. qui aime monter aux arbres**

albrejar *v.* (de albrar, *var.*: aubrejar (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbrejar** *corr.* **monter aux arbres**

albrèt *n. m.* (de albre + et, *var.*: aubret (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbrèt**; **arbricèl** **1. corr. petit arbre** (*arboricultura*) *veire*: albrilhon **2. corr. bout de mât** (*arboricultura*) *veire*: arbust

albricòt *n. m.* (s. XVI..., ar. al barkuk < gr. praikokkion < lat. praecoquum, *var.*: aubricòt (Gasc.)) *corr.* **abricot** (*arboricultura*)

albricotièr *n. m.* (s. XVI..., de albricòt) *corr.* **abricotier** (*arboricultura*)

albrilha *n. f.* (de albre + ilha) **1. les arbustes**
2. verger

albrilhaire, aira *n.* (de albrilhar, *var.*: aubrillaire (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **arbrilhaire** *corr.* **voleur de fruits**

albrilhar *v.* (de albrilha, *var.*: aubrillaire (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbrilhar** **1. corr. voler des fruits dans les vergers** **2. corr. marauder**

albrilhon *n. m.* (de albre, *var.*: aubrillaire (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **arbrilhon** *corr.* **arbrisseau** *veire*: arbust

albron *n. m.* (de albre) **petit arbre chétif**

albrós, osa (**pl. albroses, osas**) *adj.* (de albre) **1. planté d'arbres** **2. couvert d'arbres**

albrum *n. m.* (de albre) **les arbres en général**

album *n. m.* (s. XIV., lat. album amicorum) **album**

albumèn *n. m.* (s. XIX..., lat. b. albumen) **1. corr.**

albumen **2. corr. albumen (blanc d'oeuf)**

albumina *n. f.* (s. XVIII..., lat. bas. albumen) *sost.*

albumine (méd.) (*medecina*)

albuminós, osa (**pl. albuminoses, osas**) *adj.* (s. XVII..., de albumina) *sost.* **albumineux, euse (méd.)** (*medecina*)

albuminuria *n. f.* (s. XIX..., de albumina) *sost.* **albuminurie (méd.)** (*medecina*)

albuminuric, a *adj.* (s. XIX., de albuminuria) *sost.*

albuminurique (méd.)

Albuquèrque *n. pr. m.* (s. XIX..., del Navajo)

Albuquèrre *corr.* **Albuquerque**

alcachòfa *n. m.* (s. XVI..., ar. al-harsufa) → **carchòfa** **artichaut**

alcalí *n. m.* (s. XIV..., ar. al-gâly) **alcali**

alcalin, ina *adj.* (s. XVII..., de alcalí) **alcalin, ine**

alcalinitat *n. f.* (s. XIX..., de alcalin) **alcalinité**

alcalinizar *v.* (s. XIX..., de alcalin) **alcaliniser**

Alcibiades *n. pr. m.* (gr. Alkibiádēs) **Alcibiade**

alcion *n. m.* (s. XIV., lat. alcyon) *sost.* **alcyon** (*mitologia*)

alcòba *n. f.* (s. XVII..., del cast. alcoba < arab. al-qubba) *sost.* **alcòve**

alcoòl *n. m.* (s. XVI..., lat. alq. alko(ho)l < ar. al-kohl)

alcohol

alcoòl al volant *n. m.* **alcohol au volant**

alcoolemia *n. f.* (s. XX., de alcoòl) **alcoolemie (méd.)**

alcoolic, ica *adj. e n.* (s. XVIII..., de alcoòl) **alcooolique**

alcooolisme *n. m.* (s. XIX..., de alcoòl) **alcooolisme**

alcooolizacion *n. f.* (s. XVIII..., de alcooolizar) **alcooolisation**

alcooolizar *v.* (s. XVII..., de alcoòl) **alcoooliser**

alcooolomania *n. f.* (s. XX., de alcoòl + mania) **alcooolomanie méd.**

alcoomètre *n. m.* (s. XIX..., de alcoòl + mètre) **alcooomètre**

alcootèst (**pl. alcootèstes**) *n. m.* (s. XX..., de alcoòl + tèst) **alcohol-test**

Alcoran *n. m.* (s. XVII..., de l'arabi) **coran**

Alcoran/ de l'an quaranta (**me'n trufi coma de -**) *expr.* **je m'en moque comme de l'an quarante**

alcoton *n. m.* (s. XII : ñ alcoto z.) **cotte de maille**

aldeïde *n. m.* (s. XIX..., lat. al(cohol) dehyd(ro)genatum)) **aldéhyde (chim.)**

aldòl *n. m.* (s. XIX..., lat. ald(é)hyde) + (alco)ol) *sost.* **aldol (chim.)**

aldolizacion *n. m.* (s. XIX..., de aldòl + izacion) **aldolisation (chim.)**

alèa *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **aléa**

aleatòri, òria *adj.* (s. XVI..., lat. aleatorius) **aléatoire**

aleatòriament *adv.* (s. XIX..., de aleatòri) **aléatoirement**

alègrament *adv.* (s. XVI., de alègre) **allègrement**

alegrança *n. f.* (s. XVI., de alègre) **allégresse**

alègre, ègra *adj.* (s. XI., lat. alacer) *corr.* **allègre** *veire*: gaujós

alegresia *n. f.* (s. XIII., de alègre) **allégresse** *veire*: gaug, alegror - *Expression: alegresia de pan nòu (una -)* (*fr: une joie de peu de durée*)

alegror *n. f.* (s. XIII., de alègre) **allégresse** *veire*: gaug, alegresia

alejar *v.* **remuer les ailes**

alemand, anda *adj.* (s. XIII..., lat. alamani) **allemand, ande**

alen *n. m.* (s. XII.) **haleine (n. f.)** - *Expression: alen coma un cabussaire (téner l-)* (*fr: garder le silence*)

alen (a fin d' -) *loc.* **1. hors d'haleine** **2. à bout de souffle**

alen (a fons d' -) *loc.* **à fond de train**

alen (a levar l' -) *loc.* **à couper le souffle**

alen (cargar lo gròs -) *loc.* **être très essoufflé**

alen (èsser sense -) *loc.* **être à bout de souffle**

alen (i anar d'un brave -) *loc.* **y aller de tout son cœur**

alen (non trobar son -) *loc.* **être essoufflé**

alen (prèner d' -) *loc.* **prendre courage**

alen (téner son -) *loc.* **retenir sa respiration**

alen (tombar sus l' -) *loc.* **perdre haleine**

alenada *n. f.* (s. XII.) **1. souffle** **2. odeur** **3. bouffée d'air**

alenador *n. m.* **soupirail de cave**

alengar *v.* (s. XII.) **1. prendre haleine** **2. respirer**

alengar (s') *v.* se prendre de bec (dispute)
alengat, ada *n.* beau parleur.
alentidor *n. m.* (s. XX.) ralentisseur
alentiment *n. m.* ralentissement
alentir *v.* (s. XIII.) ralentir
alèrta *n. f.* (s. XVI..., it. all'erta) **alerte (secours)**
veire: abelit
alerter *v.* (s. XIX..., de alèrta) **alerter**
alertat, ada *adj.* (s. XIX., de alerter) **1. en alerte**
2. vigilant
aleserar (s') *v. pron.* **1. muser 2. prendre du loisir**
alestiment *n. m.* apprêt
alestir *v.* (ital: allestire) **apprêter**
aleta *n. f.* **1. petite aile** *veire:* nadadoira **2. na-geoire**
aleta (far l' -) *loc.* papillonner, faire la cour à une jeune fille (comme le coq).
aleugièrement *n. m.* fait de devenir léger
aleugierir *v.* **1. devenir léger** *veire:* aleujar
2. rendre léger 3. perdre du poids
aleujament *n. m.* allègement
aleujar *v.* alléger (décharger d'un poids) *veire:* aleugierir
alevar *v.* **1. éclaircir (temps) 2. se soulever (révolte) 3. lancer une rumeur**
alevat *prep.* **1. excepté 2. sauf (insistance)**
alevin *n. m.* (s. XIX., lat.p. allevamen, allevare)
alevin
alevinar *v.* (s. XVIII., de alevin) **aleviner**
alevinatge *n. m.* (s. XIX..., de alevinar) **alevinage**
alexandrin *n. m.* (de Li romans d'Alexandre (poème francés)) **alexandrin**
alexandrin, ina *adj. e n.* (s. XI..., lat. alexandrinus)
alexandrin, e
alexia *n. f.* (s. XX., gr. lexis + a) **alèxia** *sost.* **alexie** (*medecina*)
alfa *n. m.* (s. XIV.) **alfa**
alfabet *n. m.* (s. XIV., lat. b. alphabetum < gr. alpha + bêta) *corr.* **alphabet**
alfabetic, ica *adj.* (s. XV..., de alfabet) **alphabétique**
alfabeticament *adv.* (s. XVII..., de alfabetic) **alphabétiquement**
alfabetizacion *n. f.* (s. XX..., de alfabetizar) **alphabétisation**
alfabetizar *v.* (s. XX..., de alfabet) **alphabétiser**
alferan *n. m.* (s. XIV.) **1. cheval entier 2. cheval de bataille**
alga *n. f.* (lat. alga) *corr.* **algue**
alga a la ret (i a d' -) *loc.* **il y a anguille sous roche**
algarada *n. f.* (s. XVII., cast. algarada) **algarade**
algas a la ret (i a d' -) *loc.* **il y a un obstacle**
algèbra *n. f.* (s. XIV..., lat. med. algebra < ar. al-jabr)
algèbre
algebric, ica *adj.* (s. XVI..., de algèbra) **algébrique**
algebricament *adv.* (de algebric) **algébriquement**

algerian, ana *adj. e n.* (s. XVIII., de Algeria) **algérien, ienne (d'Algérie)**
algerin, ina *adj. e n.* (s. XIX: ñ argerin ž., de Algèr)
algérien, ienne (d'Alger)
algesimètre *n. m.* (s. XX., de algia + mètre) **al-gésimètre (méd.)**
algesiogène, èna *adj.* (s. XX., de algia + gèn)
algesiogèn *sost.* **algesiogène (méd.)** (*medecina*)
algia *n. f.* (s. XX.) **algie méd**
algia *n. f.* (s. XX., de -algia) **algie**
algia *suf.* (gr. -algia < algos) **-algie (douleur)**
algic, ica *adj.* (s. XX., de algia) **algique**
algica *n. f.* (s. XX.) **algique méd**
algide, ida *adj.* (s. XIX..., lat. algidus) **algid, a** *sost.* **algide (méd.)** (*medecina*)
algiditat *n. f.* (s. XIX..., de algide) *sost.* **algidité** (*medecina*)
algologia *n. f.* (s. XIX., de alga + logia) **algologie**
bot. veire: alga
algoritme *n. m.* (s. XIII., ar. al-Khawarizmi > lat. algorithmus) *sost.* **algorithme**
algoritmique, a *adj.* (s. XIX..., de algoritme) *sost.* **algoritmique**
alh *n. m.* (s. XII.) **1. ail** - *Expression:* *alh (mandar pelar d' -)* (*fr:* envoyer promener (importun)) **2. petite chose**
alh (aquí l' -) *loc.* **c'est ici la difficulté**
alh (se portar coma un -) *loc.* **se porter comme un charme**
alha (-alha) *suf.* (lat. alia) *sost.* **-aille**
alhada *n. f.* (s. XIV.) **1. aillade 2. soupe à l'ail**
alhat, ada *adj.* **aillé, ée**
alhet *n. m.* **ail nouveau**
alhet fondut *loc.* **affaire ratée**
alhòli *n. m.* (de alh + òli) **ailloli**
alhors *adv.* (s. XII., lat. pop. alior, alioris) *corr.*
ailleurs *veire:* endacòm mai
alhors (d' -) *loc. adv.* **d'ailleurs** - *Citation:* *Granda pròva, d'alhors, del [perfèt] equilibre d'aquel engenh que domina los eveniments contingents per s'enanar plus luènh trobar çò que demòra e que, fin finala, tri-omfarà* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)
alhs (pelar los -) *loc.* **1. fam. tenir la chandelle 2. fam. faire tapisserie**
alhs (trabalhar de cap coma los -) *loc.* (de "cap d'alh") *iron.* **réfléchir beaucoup**
aliança *n. f.* (s. XIV.) **alliance**
aliar *v.* (s. XIII., lat. alligare) *corr.* **allier**
aliàs *adv.* (s. XV..., mot latin) **alias**
aliat, ada *adj.* **allié, ée**
aliatge *n. m.* **alliage** *veire:* liga
alibertin, na *adj.* *corr.* **de Louis Alibert; al-ibertien, enne** - *Citation:* *L'ortografia alibertina nos sembla iniciada segon de donadas ideologicas pro diferentas* (Robèrt Lafont, *Ortografia*, 1971)
alibi *n. m.* (s. XVIII., mot latin) **alibi**
alibiforenc *n. m.* (de alibi + forenc) **mauvaise excuse**

alièitament *n. m.* (de lièit, *var.*: alièchament (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** **alitement**

alieitar *v.* **aliter**

alienabilitat *n. f.* (s. XIX..., de alienable) **aliénabil-
ité**

alienable, abla *adj.* (s. XIV..., de alienar) **aliénable**

alienacion *n. f.* (s. XIV., lat. alienatio)

1. sost. **aliénation (perte, vente...)** (*economia*)

2. sost. **alienation (non conscience) philos.** (*filosofia*) - Citation: *L'idealisme anti-scientific es de l'alienacion lo vestiment costumier (Robèrt Lafont, Sobre l'alienacion, in Viure, 1, 1965)*

alienacion mentala *n. f.* **aliénation mentale**
veire: foliá

alienant, anta *adj.* (s. XX., de alienar) **aliénant,
ante**

alienar *v.* (s. XIV., lat. alienare) **1. sost.** **aliéner
(vente)** (*economia*) **2. sost.** **aliéner (non con-
science)**

alienat, ada *adj. e n.* (s. XIV., lat. alienatus) **aliéné,
ée (malade mental)**

alienatari, ària *n.* (s. XVI..., de alienacion) **alié-
nataire**

alienator, tritz (pl. alienators, trises *n.* (s. XVI...,
de alienar) **alienador** **sost.** **aliénateur, trice**

alienista *n.* (s. XIX..., de alienat) **aliéniste (méd.)**

aligòt *n. m.* (de ligar ?) **aligot**

aliment *n. m.* (s. XIV., lat. alimentum) **corr.** **ali-
ment** - Citation: *Plan granda de segur, ieu soi noiri-
gat de la parròquia de Santa-Ceselha, e li devi los
primièrs aliments corporals qu'ai preses dins aque-
ste mond (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-
Ceselha, 1785).*

alimentacion *n. f.* (s. XVIII., lat. med. alimentatio)
corr. **alimentation**

alimentar *v.* (s. XVIII., lat. med. alimentare) **corr.**
alimenter

alimentari, ària *adj.* (s. XVIII., lat. alimentarius)
corr. **alimentaire**

alimentator, tritz (pl. alimentators, trises) *adj.*
(s. XIX..., de alimentar) **alimentador** **sost.** **alimen-
tateur, trice**

alindar *v.* **polir, ajuster, parer** - Citation: *Aras
qu'òm vos a vist ses coirassa e ses casco / e lo còrs tot
en harda alindat coma un Basco, / que la cort vos ad-
mire aquò non suffís pont (Francés de Corteta, Sancho
Pança, s. XVII)*

alindar (s') *v.* **se redresser, devenir svelte**

alinèa *n. m.* (s. XVII..., lat. a linea) **alinéa**

alinhament *n. m.* (s. XIII.) **alignement**

alinhar *v.* (s. XII.) **aligner**

alinhar a flor de cordèl *loc.* **aligner au cordeau**

alinhar amb (s' -) *loc.* **se mesurer avec**

aliron *n. m.* **aileron**

alisadoira *n. f.* **repassouse (instrument)** *veire*:
alisaire, alisador

alisador *n. m.* **toile sur laquelle on repasse le
linge** *veire*: alisaire, alisadoira

alisaire, aia *n.* **repassour, euse (personne)**
veire: alisadoira, alisador

alisar *v.* **repasser le linge**

alisar la ratela *loc.* **dilater la rate (faire rire)**

Aliscamps *n. m. plur.* (lat. Elisii campi) **ancien
cimetière d'Arles**

allegacion *n. f.* (s. XIII., lat. jur. allegatio) **sost.**
allégation

allegar *v.* (s. XIII., lat. jur. allegare) **sost.** **alléguer**

allegoria *n. f.* (s. XIV., lat. allegoria) **sost.** **allégorique
(literatura)** - Citation: *A Roma, temps que Dieu aja,
per intrar dins le temple d'Aunor calíá passar per le
de la Vertut. L'allegoria [non] es de mal trobar (Pèire
Godelin, s. XVII).*

allegoric, ica *adj.* (s. XV., lat. b. allegoricus) **sost.**
allégorique

allegoricament *adv.* (s. XV... (s. XIV : ní allegorial-
men ž), de allegoric) **allégoriquement**

allegorizar *v.* (s. XVI., de allegoria) → **allegorizar**
sost. **construire une allégorie**

allegrèto *adv. e n. m.* (s. XVIII..., de l'italian alle-
gretto) **allegreto**

allègro *adv. e n. m.* (s. XVIII..., de l'ital. allegro)

allegro

alleluia *n. m.* (s. XIII., lat. ecl. alleluia) **sost.** **al-
leluia (religions)**

allelúia (i anar sense mai d' -) *expr.* **y aller sans
façon**

alleluias (sense cercar tant d' -) *expr.* **sans
chercher à finasser**

allergène, a *n.* (de allergia + ène) **allergèn** **sost.** **al-
lergène (medecina)**

allergia *n. f.* (s. XIX..., gr. allos+ ergon) **alergia** **sost.**
allergie (medecina)

allergic, ica *adj.* (s. XX., de allergia) **sost.** **al-
lergique méd. (medecina)**

allergizant, anta *adj. e n. m.* (s. XX., de allergia)
sost. **allergisant, ante (medecina)**

allergologia *n. f.* (s. XX., de allergeo- + -logia) **sost.**
allergologie (medecina)

allergològue, òga *n.* (s. XX., de allergologia)
allergològ **sost.** **allergologue**

alligatòr *n.* (cast. lagarto X lat. alligare) **corr.** **alli-
gator (zoologia)**

alliteracion *n. f.* (s. XVIII..., angl. alliteration < lat.
littera) **sost.** **allitération (literatura)**

alliteratiu, iva *adj.* (s. XIX..., de alliteracion) **al-
litératif, ive**

allo *pref.* (gr. allos) **allo-**

allo-empeut *n. m.* (s. XX., de allo + empeut) **sost.**
allogreffe f. (medecina)

allobròge *adj. e n.* (lat. allobroges) **allobròg** **sost.**
allobroge (antiquitat)

allocacion *n. f.* (s. XV..., lat. med. allocatio) **alloca-
tion**

allocatari, ària *adj. e n.* (s. XX., de allocacion) **allo-
cataire**

allocentrisme *n. m.* (s. XX., de allo + (ego)centrisme) **allocentrisme**
alloctòne, a *adj.* (s. XX., gr. allos + khthôn) **alloctòn**
sost. **allochtone veire:** autoctòn, a
allocucion *n. f.* (s. XIX..., lat. allocutio) *sost.* **allocution**
allocutari, ària *n.* (s. XX., de allocucion) *sost.* **allocutaire**
allodial, a *adj.* (s. XV..., lat. med. allodialis) *sost.*
allodial, ale - *Exemple: los bens allodials*
allofòn, a *adj. e n.* (s. XX., de allo + fòn) **allophone**
allogame, a *adj.* (s. XIX..., de allogamia) **allogam**
sost. (*botànica*)
allogamia *n. f.* (s. XIX., de allo- + -gamia) *sost.*
allogamie (*botànica*)
allogène, a *n.* (s. XIX..., de allo- + -gène) **allogèn**
sost. **allogène**
allogène, èna *adj.* (s. XIX..., gr. allos + genos) *sost.*
allogène
allopata *adj.* (s. XIX., gr. allos + pathos) *sost.* **allopathe (méd.)** (*medecina*)
allopattia *n. f.* (s. XIX., de allo + patia) **allopattie**
(méd.)
allopatic, ica *adj.* (s. XIX., de allopata) *sost.* **allopatiche** (*medecina*)
allotropia *n. f.* (s. XIX., de allo + tropia) **allotropie**
(phys.)
allotropic, ica *adj.* (s. XIX., gr. allos + trepein) *sost.*
allotropique (phys.) (*fisica*)
hallucinacion *n. f.* (lat. hallucinatio) *sost.* **hallucination**
hallucinacion *n. f.* (s. XVII..., lat. hallucinatio) **hallucination**
hallucinant, anta *adj.* (s. XIX..., de allucinar) **hallucinador**
sost. **hallucinant, ante**
hallucinar *v.* (s. XIX..., de hallucinacion) *sost.* **hallucinar**
hallucinar *v.* (s. XIX..., de allucinat) **halluciner**
hallucinat, ada *adj.* (s. XVII..., lat. hallucinatus) *sost.*
halluciné, ée
hallucinatòri, òria *adj.* (s. XIX..., de allucinat) *sost.*
hallucinatoire
hallucinogène, èna *adj.* (s. XX., de allucinar + gène) **hallucinogèn**
sost. **hallucinogène**
hallucinòsi *n. f.* (s. XX., de alluciner + òsi) **hallucinose**
hallucinòsi *n. f.* (s. XX., de allucinar + òsi) *sost.* **hallucinose** (*medecina*)
hallusion *n. f.* (s. XVIII., lat. b. allusio) **hallusion**
hallusiu, iva *adj.* (s. XVIII..., de hallusion) *sost.* **hallusif, ive**
alluvial, ala *adj.* (s. XIX..., de alluvion, *var.:* alluviau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))
corr. **alluvial, ale**
alluvion *n. m.* (s. XIV., lat. alluvio) *corr.* **alluvion**
alluvionament *n. m.* (s. XIX..., de alluvion) *corr.*
alluvionnement

alluvionari, ària *adj.* (s. XIX..., de alluvion) *corr.*
alluvionaire
almanac *n. m.* (s. XIV., lat. méd. almanachus < ar. al-manakh) **almanach**
almatist (pl. almatistes) *n. m.* (s. XII., gr. amethystus) **améthyste**
almens *adv.* (de al + mens) *corr.* **au moins • du moins veire:** al mens - *Citation: í Aquò's una costuma plan seguida que nos ordona de nos visitar entre confraires almens lo jorn de la festa del lòc, perque nos podèm far utils dins la parròquia ont anam z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).*
almòina *n. f.* (s. XIII ..., lat. almosina) **aumône**
almòina (anar a l' -) loc. **aller mendier**
almòina florida (es una -) n. **c'est une bénédiction du ciel**
almoinariá *n. f.* (s. XIII ..., de almoinièr) **aumônerie**
almòinas (èsser a las -) loc. **être réduit à la mendicité**
almoinièr, èra *adj. e n.* (s. XIII., de almòina) **aumônier**
almuça *n. f.* (s. XII., lat. med. almutia) **aumusse**
alobatr *v.* **devenir loup (devenir très méchant)**
alòc *n. f.* (s. XII., frq. alòd) **aleu (hist. mediev.)**
aloè (pl. aloès) *n. f.* (s. XIV..., lat. aloë) *sost.* **aloès** (*botànica*)
alogar *v.* (s. XII.) **mettre à sa place veire:** concedir, collocar
alogatge *n. m.* **mise en place**
alogic, ica *adj.* (s. XVII..., de a + logic) **alogique** (*philos.*)
aloïrar *v.* (s. XII.) **1. leurrer** - *Expression: ... on tot matin hè tindar la campana, / si'vs ajud Dieu ! Per hemnas aloïrar, / non per degun de nosauts aperar (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)* **2. tromper**
alongaire, aïra *n.* **1. temporisateur veire:** temporizator **2. mauvais payeur**
alongament *n. m.* **allongement**
alongar *v.* (s. XII., de long, *var.:* alonjar (Lem.)) **1. allonger** - *Citation: Car vesèm sovent que lo tròp manjar e lo tròp beure, en lòc de nos garir e de nos alongar la vida, es causa sovent de la mòrt de fòrça gents (A. Galhard, Prològue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583); ... e ieu me desplegan en me fasent violar coma una bobina, e m'alongan tot nud dins un recanton, per me far préner lo fresc (J. B. Fabre, Istòria de Joan-l'an-pres, 1756); Cromiron alonguèt son morronèl de porquet amagat dins son quartairon d'agulhas grisas, se boissèt los uèlhons, s'estirèt, se gromissèt e diguèt a Cromiròta... (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902).* **2. rallonger**
alongui *n. m.* (s. XII.) **1. atermoïement** **2. delai**
alongui (préner l' -) loc. **partir de chez soi**
alonguis (cercar d' -) loc. **tergiverser**
alonguis (far d' -) loc. **1. différer** **2. lambiner**
3. tergiverser

alonzada qualqu'una (li n'an -) expr. ils lui ont donné une bonne étrillée

alonzar v. battre, rosser

alopecia n. f. (s. XIV : *ñ* *allopicia* z., lat. *alopecia* < gr. *alôpekia*) **sost.** **alopécie (méd.) (medecina)**

aloser v. enliser (forme active) *veire:* enlosat, ada (fòrma passiva)

aloser (s') v. s'enliser

alpaca n. m. (s. XIX..., cast. *alpaca*) **1. alpaga (animal) 2. alpaga (tissu)**

alpatge n. m. (s. XIX., lat. *Alpes*) **alpage**

alpeng, enca adj. e n. (s. XIX., lat. *Alpes*) **habitant ou relatif aux Alpes** *veire:* alpin

alpèstre, èstra adj. (s. XIX., ital. *alpestre*) **alpestre**

alpin, ina adj. (s. XIX., lat. *Alpes*) **alpin, ine (terme géographique)** *veire:* alpeng

alpinisme n. m. (s. XIX., de alpin) **alpinisme**

alpinista n. (s. XIX., de alpinisme) **alpiniste** *veire:* pireneïsta

alquimia n. f. (s. XIV : *alkimia*., lat. med. *alchemia* < ar. *al-kimiya* < gr. *khêmia*) **arc.** **alchimie** *veire:* quimíia

alquimic, ica adj. (s. XVI..., de *alquimia*) **alchimique**

alquimista n. (s. XIV..., de *alquimia*) **alchimiste**

alquitrán n. m. (s. XIII., ar. *al-quatran*) **goudron**

als environs de loc. **corr.** **aux environs de**

Alsàcia n. pr. f. **Alsace**

alsacian, ana adj. e n. (s. XIX., de *Alsàcia*) **alsacien, ienne**

alter ègo n. m. (lat. *alter ego*) **sost.** **alter ego**

alterabilitat n. f. (s. XVIII..., de alterable) **altérabilité**

alterable, abla adj. (s. XIV., de alterar) **sost.** **altérable**

alteracion n. f. (s. XIV., lat. bas. *alteratio*) **sost.** **altération**

alteragène, èna adj. (s. XX., de alterar + gène)

alteragèn sost. **alteragène**

alterar v. (s. XIV., lat. *alterare*) **altérer**

altercacion n. f. (s. XV., lat. *altercatio*) **sost.** **altercation**

alteritat n. f. (s. XVIII..., lat.b. *alteritas*) **altérité**

alternància n. f. (s. XIX..., de alternant + ància) **alternance**

alternant, anta adj. (s. XVI..., lat. *alternans*) **alternant, ante**

alternar v. (s. XVI..., lat. *alternare*) **alterner**

alternat, ada adj. (de alternar) **alterné, ée**

alternatiu, iva adj. (s. XVIII..., lat. *alternatum*) **alternatif, ive**

alternativa n. f. (s. XVII..., de alternatiu) **alternative**

alternativament adv. (s. XVIII..., de alternatiu) **alternativement**

alternator n. m. (s. XIX..., de alternatiu) **alternador** **corr.** **alternateur (instrument)**

altèrne, èrna adj. (s. XVI..., lat. *alternus*) **altèrn, a sost.** **alterne**

alterofile, ila n. (s. XX..., de *altèra* + *file*) **sost.** **haltérophile (espòrt)**

alterofilia n. f. (s. XX...) **haltérophilie**

altesa n. f. (s. XIV., de l'ital. *altezza*) **altesse**

altìer, èra adj. (s. XVII..., ital. *altiero*) **altier, ère**

altimètre n. m. (s. XVI..., lat. med. *altimeter*) **altimètre**

altimetria n. f. (s. XVII..., de altimètre) **altimétrie**

altimetria n. f. (s. XVII..., de altimètre) **altimétrie**

Altisme n. pr. m. (lat. *altissimus*) → **altisme** **Très Haut (Dieu)**

altitud n. f. (s. XVI..., lat. *altitudo*) **altitude**

altiu, va adj. (s. XIII., de *altus*) **sost.** **hautain, aine**

• **altier, ière**

alto n. m. (s. XVIII..., mot italian) **alto**

altocumulus (pl. altocumuluses) n. m. (s. XIX..., lat. *altus* + *cumulus*) **altocumulus (nuage)**

altostratus (pl. altostratuses) n. m. (s. XIX..., lat. *altus* + *stratus*) **altostratus (nuage)**

altruïsme n. m. (s. XIX..., de *autrú* < lat. *alter*) **altruïsme**

altruïsta n. (s. XIX..., de altruïsme) **altruïste**

alucador n. m. **allumoir**

alucafòc n. m. **allume-feu**

alucaire, aira n. **allumeur, euse (personne)**

alucar v. (s. XII.) **corr.** **allumer** - *Citation: ñ Aluca lo fuòc e monta l'ola, que languirai de manjar aquela sopeta z. (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902); Lo meu faudal es plen de fòlas brancas : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940); Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)*

alucatge n. m. **allumage**

alum n. m. (s. XIV., lat. *alumen*) **alun**

alumar v. (s. XVI..., de alum) **alunar (alun)**

alumina n. f. (s. XIX., lat. *alumen, aluminis*) **alumine**

alumini n. m. (s. XIX..., de alumina) **aluminium**

aluminoclorur n. m. (s. XX., de alumini + clorur) **aluminoclorure**

aluminografia n. f. (s. XX., de alumini + grafia) **aluminographie**

aluminós, osa (pl. aluminoses, osas) adj. (s. XIX., lat. *aluminosus*) **alumineux, euse**

aluminotermia n. f. (s. XX., de alumini + termia) **aluminothermie**

alunhar v. **1. éloigner** - *Citation: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumás a las qualas*

èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) **2. tenir à distance**

alunhar (s') v. **s'éloigner**

alunir v. (s. XX., de a + luna) **alunir**

alunissatge n. m. (s. XX., de alunir) **alunissage**

alupada n. f. **regard de convoitise**

alupada ! (quina -) loc. **quel coup d'œil !**

alupaire, aira n. **qui convoite**

alupar v. **manger des yeux**

alupar de travèrs loc. **regarder de travers**

aluque (non i a res que s' -) loc. **il n'y a pas le feu au lac**

aluqueta n. f. (de alucar) **allumette**

alurar v. (frc. luder) **déniaiser**

alurar (s' -) v. (frc. luder) **se déniaiser**

alurar (s' -) v. (franc. luder) **corr. se déniaiser**

alurat, ada adj. (de alurar) **corr. déniaisé, ée**

alús (pl. aluses) n. m. **levier** veire: agre, palfèr

aluserpit, ida adj. **1. éveillé** veire: lusèrp **2. dé-gourdi (enfant)**

alussar v. (de alús) **1. soulever avec un levier**
2. fig. rosser

alut, uda adj. **1. ailé, ée** **2. qui a de grandes ailes**

alveolar, a adj. (s. XVIII..., de aveòl) **alvéolaire**

alveolat, ada adj. (s. XIX..., de alveòl) **alvéolé, ée**

alveòle n. m. (s. XVII..., lat. alveolus) **alveòl sost. alvéole**

alveoliti n. f. (s. XIX..., de alveòl + -iti) **alvéolite**

alzena n. f. **alène** veire: lesena

am n. m. (lat. hamus) → **anquet hameçon**

ama Josèp, ama son can (qui -) expr. **qui aime Joseph, aime son chien**

ama qu'el (s' -) loc. **c'est un égoïste**

amabilitat n. f. (s. XVII..., lat. amabilitas) **amabilité**

amablement adv. (s. XIX.) **aimablement** veire: aimablement

amable a la companhiá loc. **aimable en société**

amable, abla adj. (s. XIII.) **aimable** veire: aimable

amablet, eta adj. (s. XIII...) **gentillet, ette**

amac n. m. (s. XVI..., castelhan ? haitian) **hamac**

amaçolar loc. **assommer**

amaçolar de còps loc. **rouer de coups**

amador n. m. (de amar) **1. arc. amant** **2. amadou** veire: esca

amadriade n. (s. XV..., lat. hamadryas) **1. sost.**

hamadryade (mitologia) **2. corr. hamadryade • singe cynocéphale • variété de papillon (zoolo-gia)**

amadurar v. **mûrir**

amaga (saber ont Joana -) expr. **savoir où trouver des ressources**

amagament adv. (s. XIII.) **en cachette** veire: a l'amagat

amagar v. (s. XIII., got. magan) **1. corr. cacher** veire: escondre - Citation: ... *daissa a d'autres lo suènh d'arregar artistament aquel mocador de*

còl, qu'al lòc d'amagar tot plen un sen, qu'es estat lo vesc ont se son vengudas empastar tantas anmas, ne daissa pro lusir, per qu'un nombre parièr i vengan quèrre la mòrt (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785). ; Citation: Cromiron alonguèt son morronèl de porquet amagat dins son quartairon d'agulhas grisas, se boissèt los uèlhons, s'estirèt, se gromissèt e diguèt a Cromiròta (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902). **2. corr. dissimuler**

amagat (a l' -) loc. → a l'amagat **en cachette** veire: al sarrat; d'escondeta; d'amagat

amagat (d' -) loc. → a l'amagat **en cachette**

amagat (sense cercar l' -) loc. **1. corr. sans vouloir se cacher** **2. corr. veire:** A la vista de totes

amagatalh n. m. (s. XIV.) **cachette**

amagriment n. m. **amaigrissement**

amagrir v. **amaigrir** veire: aprimar

amagrissent, enta adj. **amaigrissant, ante**

amai ! interj. (de a + mai) **corr. et plus encore • je dirais même plus** veire: e mai, emai

amainadar v. **avoir des enfants**

amainadat, ada adj. **qui a des enfants**

amainadat, ada adj. (de a + mainat + at) **corr. pourvu d'enfants** veire: amainadit

amainadit, ida adj. **qui se conduit comme un enfant**

amainadit, ida adj. (de a + mainat + it) **corr. qui agit comme un enfant** veire: amainadat

amainatjar v. **aménager**

amaire, aira n. (s. XII.) **amant, ante** veire: amant

amaisar v. **1. calmer** **2. amadou (quelqu'un)** **3. endormir (de bonnes paroles...)**

amaisar la dolor loc. **calmer la douleur**

amalautir (s') v. **tomber malade (sens actiu)** veire: emmalautit, ida (sens passiu)

amalgama n. f. (s. XVII..., lat. quim. amalgama) **amalgame**

amalgamar v. (s. XIV..., lat. amalgamare) **amalgamer**

amaliciar v. **1. s'irriter** veire: emmaliciat, ada (sens passiu) **2. devenir méchant**

amaliciar (s') v. pron. **devenir mauvais (méchant)** veire: emmaliciat, ada (sens passiu)

amalir v. **1. rendre / devenir mauvais (sens actiu)** veire: emmalit (sens passiu) **2. s'irriter**

amaluc n. m. **hanche** veire: anca

amalugadura n. f. **éreinement**

amalugant, anta adj. **éreinant, ante**

amalugar v. **1. déhancher** **2. éreinter** **3. s'abîmer**

amanar v. **saisir à pleine main**

amanel n. m. **1. petit paquet (qui tient dans la main)** **2. fig. bouquet d'arbres** **3. touffe de plante**

amanèl de claus n. m. **un trousseau de clés**

amanhagada n. f. **amadouement**

amanhagar v. **corr. amadou**

amanita *n. f.* amanite
amansiment *n. m.* action d'appriivoiser
amansir *v.* 1. calmer (la douleur...) 2. appriivoiser
amant, anta *n.* (s. XII : ñ amans z., de amar) **amant, amante** *veire:* amador (arc.)
amar *v.* (s. XI., lat. amare) **corr.** aimer *veire:* estimar / aimar
amar a la campanha (s' -) *loc.* aimer être à la campagne
amar çò bon *loc.* aimer ce qui est bon
amar la crotz *loc.* aimer l'argent (jeu de mot)
amar mai *loc.* 1. **corr.** préférer 2. aimer mieux
amar melhor *loc.* 1. préférer 2. aimer mieux
amar mièlhs *loc.* 1. préférer 2. aimer mieux
amar per passion *loc.* aimer avec passion
amar, ara *adj.* (lat. amarus) **corr.** amer *veire:* amargant - *Expression:* engolir amar e escupir doç (fr: accepter un affront)
amarante *n. m.* (s. XVI..., lat. amarantus) **amarant** **corr.** amarante (*botanica*)
amarar *v.* (s. XVII.) 1. prendre la haute mer (bateau) 2. se poser sur la mer (avion)
amaratge *n. m.* (s. XX.) amerrissage (action de se poser sur la mer)
amarejar *v.* être amer
amaresa *n. f.* (de amar (amargant)) **corr.** amertume (rancœur) *veire:* amarum - *Exemple:* non ne sabiá parlar qu'amb amaresa ; *Citation:* ... ne diriái benlèu tròp, sufís que vesètz sovent una de vosautras devorar dins l'amaresa sa tròp granda facilitat, e se penedre dins l'ignominia de son anima de s'èsser azardada coma faguèt la siventa de Toset (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Cesilha, 1785).
amargant coma de fèl *loc.* amer comme du fiel
amargant, anta *adj.* amer (goût) *veire:* amar
amargantejar *v.* avoir un goût amer
amargar *v.* (s. XIII.) rendre amer
amargenar *v.* faire paître au bord des champs *veire:* marge
amargor *n. m.* (s. XII.) → **amargor amertume (goût)** *veire:* amarum, amaresa - *Exemple:* m'agrada l'amargor d'aquel fruit
amargotejar *v.* avoir un goût un peu amer
amarinar *v.* (de a + marin + ar) 1. amariner (lancer un vaisseau) 2. prendre le large (bateau)
amarinar (s' -) *v.* (de a + marin + ar) s'habituer à la mer
amarinatge *n. m.* amarinage (action de s'habituer à la mer)
amarir *v.* (s. XX., de a + mar) **amerrir** *veire:* amarrar (amarras)
amarissatge *n. m.* (s. XX., de amarir) amerissage *veire:* amarratge (amarras)
amaror *n. f.* (de amar) → **amarum amertume amarós, osa (pl. amaroses, osas)** *adj.* 1. morose 2. **fig.** amer

amamosament *adv.* 1. **fig.** amèrement *veire:* amarament 2. de façon morose
amarovièr *n. m.* merisier (arbre)
amarra *n. f.* (s. XIV..., de amarrar) **amarre**
amarrar *v.* (s. XIV..., neerl. aenmarren) **amarrer**
amarratge *n. m.* (s. XVI..., de amarrar) **amarrage**
amarum *n. m.* (s. XIII., de amar) → **amargor amertume (goût)** *veire:* amaresa, amargor, amaror - *Exemple:* l'amarum d'aquel fruit non es desagradu
amarvidament *adv.* (s. XIII...) **diligemment**
amarvir *v.* (s. XIII.) 1. se hâter 2. s'empreser 3. apprêter 4. fournir
amarvit, ida *adj. e n.* (s. XIII.) 1. éveillé 2. diligent
amàs (pl. amasses) *n. m.* (de amassar) 1. amas 2. abcès
amassa *adv.* ensemble - *Citation:* Ont van tant de pastors amassa ? / Çampar, véser quicòm de bèl ? (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII); ñ Jo vòl que tots los qui se daràn l'aunor de m'espiar reconegan a la boha de pòrc que jo pòrti dessus lo cap, que la divinitat de tots los autes dieus amassa non es que vent auprès de la mia z (G. Bedot, L'adieu deu bon temps e l'amorós mau pagat, 1642); Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un paux mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
amassa *n. f.* (de amassar) **cueillette** *veire:* culhida
amassa (totes -) *loc.* tous ensemble
amassable, abla *adj.* (de amassar) **qui peut être ramassé, ée (récolte...)** *veire:* amassador
amassada *n. f.* **ramassis** *veire:* reünion, assemblada
amassadoira *n. f.* (s. XX.) **ramasseuse (machine)**
amassador *n. m.* (de amassar) **lieu où l'on amasse**
amassador, doira *adj.* (de amassar, *var.:* amassader, era (Gasc.)) **qui est prêt à être ramassé (récolte...)**
amassaire, aira *n.* (s. XIII., de amassar) 1. **corr.** amasseur (qui thésaurise) 2. **corr.** cueilleur • ramasseur - *Proverbe:* bon amassaire, bon escampaire (fr: à père avare, fils prodigue)
amassament *n. m.* (de amassar) **action d'amasser, de ramasser**
amassar *v.* (de a + massa + ar) 1. **corr.** amasser; ramasser *veire:* atropelar - *Citation:* Car d'aquí s'amassan las malautiás dedins lors còrs, per èsser tròp plens, puslèu que per èsser tròp voids (A. Galhard, Prològue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583); ; *Citation:* ñ Amassèt lo pichon sabaton roge e lo faguèt assajar a las domaisèlas del bal ; mas totes avián lo pè tròp grand per lo cauçar z (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874) 2. **attrouper**
amassar *v.* → **agropar grouper**
amassar coma de pèbre *loc.* ramasser avec soin

amat, ada *adj.* **aimé, ée** - Citation: *Baisatz las mans de son hilh tant amat, / que contra vos no'u ve-jatz animat, / perque degun son camin non falhisca / e non perisca* (Pèir de Garròs, *Psaume II*, 1565); *Ò, Magalí, ma tant amada, mete la tèsta au fenestron* (Frederic Mistral, *Cançon*)

amatar (s') *v.* **se tapir**

amatigar *v.* **apaiser, adoucir, affaiblir**

amatigar (s' -) *v.* **s'apaiser, s'adoucir, s'affaiblir**

amatigar la fam *loc.* **apaiser la faim**

amatar (s') *v.* **1. se lever matin 2. partir de bon matin**

amator, tritz (pl. amators, trises) *adj. e n.* (s. XVI: ñ amatour z., lat. amator) **amadøř** *sost.* **amateur, trice**

amatorisme *n. m.* (s. XIX..., de amator) **amateurisme**

amauròsi *n. f.* (s. XVII..., gr. amauròsis) **amaurose (méd.)**

amautar *v.* (lat. ad + movitare) **1. ameuter (chiens) 2. mettre en mouvement**

amazona *n. f.* (s. XIV., lat. amazones) *sost.* **amazona** - Exemple: *montar (a cavalons) en amazona*

Amazonas *n. pr. f.* *sost.* **Amazones (anatomia)** - Citation: *Ací Pentèsilèa, audaciosa Amazona, / non bat los Mirmidons au costat de Bellona* (Pèir de Garròs, *Eglògas*, 1567) (fr.:)

amb *prep.* (s. XIV.) *corr.* **avec** - Citation: *Le diccionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalement les mots les plus esquerriers, amb l'explicacion francesa* (Joan Dojat, *Diccionari mondin*, 1638) ; Citation: *ñ Lo profèta [Elisèu] demandèt tot exprès un cantoral per apasimar son esperit un pauc trebolat contra un rei d'Israèl, e per atirar doçament amb aquel artifice l'esperit de profecia z.* (Bertomieu Amilhan, *Lo tablèu de la vida del perfèit crestian*, 1673) ; Citation: *Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviá [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut* (Robèrt Lafont, *L'erdi*, 2001)

amb aquò pas mai ! *loc.* **1. et voilà tout ! 2. et puis c'est tout**

amb de *loc.* *corr.* **afin de**

amb un aire enferonit *loc.* **d'un air furieux**

ambages *n. m. plur.* (s. XIV..., lat. ambages) **ambages (f)** *veire:* bestorns, alonguis

ambaissada *n. f.* (s. XIV., it. ambasciata < lat. med. ambactia) *corr.* **ambassade (mission)** (*politica*) *veire:* ambaissariá

ambaissadas (far d' -) *loc.* **faire des démarches (administratives...)**

ambaissador, airtz (pl. ambaissadors, ambassairises) *n.* (s. XIII., it. ambasciatore) *corr.* **ambassadeur, drice** *veire:* ambaissada, ambaissariá

ambaissariá *n. f.* (s. XIII., de ambaissada) *sost.* **ambassade (bâtiment)** *veire:* ambaissada, ambassadeur

ambant *n. m.* (s. XII..., lat. p. ante-abante ?) **1. auvent 2. hangar adossé**

ambedós, doas (pl. ambedoses, doas) *adv.* (s. XII., de ambe + dos) *corr.* **tou(te)s les deux**

ambicion *n. f.* (s. XV., lat. ambitio) *corr.* **ambition**

ambicionar *v.* (s. XVIII., de ambicion) **ambicioner**

ambiciós, osa (pl. ambicioses, osas) *adj.* (s. XIV: ñ ambecios z... s. XVIII: ñ ambitious z., lat. ambitiosus) **ambitieux, euse**

ambiciosament *adv.* (s. XIV..., de ambiciós) **ambitieuxment**

ambidèxtre, a *adj. e n.* (s. XVI..., lat. b. ambidexter) **ambidextre**

ambidèxtre, èxtre *adj.* (s. XIV.) **ambidextre**

ambient *n. m.* (s. XVI..., lat. ambiens) **ambiance (s. f.)**

ambient, enta *adj.* (s. XVI..., lat. ambiens) **ambiant, ante**

ambigú, ua *adj.* (s. XV..., lat. ambiguus) **ambigu, uè**

ambigüament *adv.* (s. XVI..., de ambigú) **ambiguement**

ambigüitat *n. f.* (s. XIV., lat. ambiguitas) *sost.* **ambigüité**

ambivalència *n. f.* (s. XX., al. ambivalenz X valència) **ambivalence (psych.)**

ambivalent, enta *adj.* (s. XX..., al. ambivalent) **ambivalent, ente (psych.)**

amblada *n. f.* (de amblar) **forte secousse, rossée**

amblada (d' -) *loc.* **vivement**

ambladura, ambla *n. f.* (s. XII., de amblar) **allure du cheval à l'amble**

amblant (chaval -) *adj.* **caval-amblaire** *sost.* **cheval ambleur**

amblant, anta *adj.* (s. XII., de amblar) **qui va à l'amble (cheval)**

amblar *v.* (s. XII., lat. ambulare) **ambler**

amble *n. m.* (s. XII..., de amblar) **amble**

amblejar *v.* (de amblar) **aller à l'amble**

ambli- *suf.* (gr. amblus) **ambly-**

ambliòp, òpa *adj. e n.* (s. XIX..., gr. amblòplos) *sost.* **amblyope (méd.)** (*medecina*)

ambliopia *n. f.* (s. XVII..., gr. ambluòpia) **amblyopie**

amblioscòpi *n. m.* (s. XX., de amblio + scòpi) **amblyoscope**

ambrat, ada *adj.* (s. XVII..., de ambre) **1. ambré (parfum) 2. ambré, ée (teinte)**

ambre *n. m.* (s. XIV., lat. med. ambar < ar. anbar) **ambre** - Expression: *ambre (clar coma l' -)* (fr: *clair comme*) ; Expression: *ambre (non sent l' -)* (fr: *cela ne sent pas bon*)

ambre (levar l' -) *loc.* **être fin comme un renard**

ambre gris *n. m.* **ambre gris**

ambrosia *n. f.* (s. XVII: ñ ambrosie z., lat. ambrosia) **1. ambrosie (boisson des dieux) 2. ambrosie (plante)**

ambulacion *n. f.* (s. XIV., lat. *ambulatio*) **sost. ambulation**
ambulància *n. f.* (s. XVIII..., de *ambulant*) **ambulance (veïcul)**
ambulancièr, èra *n.* (s. XIX..., de *ambulància*) **ambulancier**
ambulant, anta *adj.* (s. XVII..., lat. *ambulans*) **ambulant, ante**
ambulator *n. m.* (s. XX..., lat. *ambulator*) **ambulateur (instrument)**
ambuladòri, òria *adj.* (s. XV..., lat. *ambulatorius*) **ambulatoire**
ameba *n. f.* (s. XIX..., lat. *amoeba* < gr. *ameibein*) **amibe (zool.)**
amebiasi *n. f.* (s. XX., de *ameba* + *-asi*) **amibiase (méd.)**
amebic, ica *adj.* (s. XIX..., de *ameba*) **amibien, ienne**
ameboïde, a *adj.* (s. XIX..., de *ameba* + *oïde*) **ami-boïde**
Amelia *n. pr.* **Amélie**
ameliorable, abla *adj.* (s. XIX..., de *ameliorar*) **sost. améliorable**
amelioracion *n. f.* (s. XIII., lat. jur. *melioratio* + *ad*) → **melhorament rare amélioration** - *Citation: Aprop alcus dias retornet admilioracio de las suas disposicions (tr. Albucais)*
ameliorator, triz (pl. ameliorators, trises) *adj.* (s. XV..., de *amelioracion*) **améliorateur, trice**
amèn *interj.* (s. XII., de l'ebrieu) **amen**
amenanças *n. f. plur.* **1. façons 2. politesses**
amenanças (far plan d' -) *loc.* **faire trop de façons**
amenar *v.* **amener, conduire** *veire:* emmenar
amendrimet *n. m.* **amoindrissement**
amendrir *v.* **amoindrir**
amendrir lo pan *loc.* **baisser le prix du pain**
amène, amèna *adj.* (s. XVI..., lat. *amoenus*) **amèn** **sost. amène**
amenitat *n. f.* (s. XIV., lat. *amoenitas*) **sost. aménité**
amenorrèa *n. f.* (s. XVIII..., de *a* + *menorrèa*) **sost. aménorrhée** *veire:* dismenorrèa, menstruas, menstruacion
amenudament *n. m.* **amenuisement**
amenudar *v.* (s. XIII.) **amenuiser**
amercadiment *n. m.* **baisse de prix** *veire:* mercat
amercadir *v.* **baisser le prix** *veire:* amermar
America *n. pr. f.* (s. XVI., de Amerigo Vespucci)
Amérique
american, ana *adj. e n.* (s. XVI..., de *America*)
américain, aine
americanizacion *n. f.* (s. XIX., de *americanizar*)
américanisation
americanizar *v.* (s. XX., de *american*) **américaniser**
amerindian, ana *n.* (s. XX., de *America* + *indian*)
amérindien, enne

amerita (aquò t' -) *loc.* **c'est bien fait pour toi**
ameritar (s' -) *v.* **mériter cela** *veire:* meritar
ameritariás de tuar a còps de capèl (t' -) *expr.* **tu mériterais que je t'assomme**
amerment *n. m.* (s. XIII., de *amermar*) **1. corr. diminution 2. corr. amoindrissement**
amermar *v.* (s. XIII., lat. *ad* + *minimare*) **amermar** **1. corr. diminuer 2. corr. baisser le prix**
ametiste *n. m.* (s. XII..., lat. *amethystus* < gr. *amethystos*) **ametist** **sost. améthyste**
amètla *n. f.* (lat. *amygdala*) **corr. amande**
amètla (aver l' -) *loc.* **ne pas avoir grand-chose**
ametlareda *n. f.* (de *ametla*) **plantation d'amandiers**
amètlas (trenca -) *n. m.* **enfonceur de portes ouvertes**
ametleda *n. f.* **amandaie**
ametlièr *n. m.* (de *amètla*, *var.:* *ametleir* (Auv.))
amandier
ametlon *n. f.* **amande verte**
amfetamina *n. f.* (s. XX., angl. *amphetamine*)
amfetamina **sost. amphétamine**
amfi- *pref.* (gr. *amphi*) **amfi-** **sost. amphi-** (*lingüística*)
amfibi, ibia *adj. e n.* (s. XVI..., gr. *amphibios*) **amfibi** **sost. amphibie**
amfibus *n. m. plur.* (s. XIX..., de *amfibi*) **amfibus** **sost. amphibiens (zool.)**
amfibòl *n. m.* (s. XVIII..., gr. *amphibolos*) **amfibòl** **sost. amphibole (f) (géologie)**
amfibòl, a *adj.* (s. XX., gr. *amphibolos*) **amfibòl, a** **sost. amphibole (méd.) (medecina)**
amfibologia *n. f.* (s. XIV : *ñ amphibologia* z., lat. b. *amphibologia*) **amfibologia** **sost. amphibologie** *veire:* *ambiguïtat, equivoc, confusion*
amfibologic *n. f.* (s. XIV..., de *amfibologia*)
amfibologie **sost. amphibologique**
amfiteatre *n. f.* (s. XIII..., lat. *amphitheatrum* < gr.)
amfiteatre **sost. amphithéâtre**
Amfitrion *n. m.* (s. XVIII..., gr. *Amphitruôn*)
Amfitrion **sost. Amphitryon**
amfitrion, a *n.* (s. XVIII..., gr. *Amphitruôn*) **sost. amphitryon, onne**
amfòra *n. f.* (s. XVI..., lat. *amphora* < gr.) **amfòra** **sost. amphore (arqueologia)**
ami (m'i -) *loc.* **je m'y plais**
amiantat, ada *adj.* (s. XX..., de *amiant*) **amianté, ée**
amiante *n. m.* (s. XVI..., lat. *amiantus* < gr.) **amiant** **corr. amiante**
amic (bèl -) *expr.* **sost. cher ami**
amic (grand -) *n.* **grand ami; excellent ami**
amic car *expr.* **cher ami**
amic de la cuèissa *expr.* **1. profiteur 2. ami de votre poche**
amic de la cuèissa (èsser un -) *expr.* **vivre aux dépens de**

amic fins a la borsa *loc.* **ami tant que cela ne lui coûte rien**

amic, iga *adj. e n.* (s. XII., lat. amicus) **1. ami, ie** - *Citation: Amics que, per m'obligar tròp, / me venètz véser qualque còp / dins la crambeta d'un ermita, / vos non sauriatz creire cossí / ieu senti mon mal adocir / quand m'onoratz d'una visita (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII); í Bonjorn, mos amics. Qué i a per vòstre servici ? z (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874); ... çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics... (Simin Palay, 1940) í Mas non me'n doni pas gaire dels autres, mai que plàcia a vos e a vòstres amics z. (A. Galhard, Prològue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583). **2. copin, copine***

amical, ala *adj.* (s. XVIII...) **amical, ale**
amicament *adv.* (s. XVIII...) **amicement**

amics fisables *loc.* **amis sûrs**

amics qu'amics *loc.* **bien / quoique amis**

amics, ni abric (non aver -) *loc.* **sans feu ni lieu**

amidon *n. m.* (s. XIV..., lat. med. amyllum < gr.)

amidon *veire:* empés

amidonar *v.* (s. XVI..., de amidon) **amidonner**
veire: empesar

amidonatge *n. m.* (s. XX., de amidonar) **amidonage**

amidonièr, èra *n.* (s. XVII..., de amidon) **amidonnier, ère**

amigablement *adv.* (s. XIII.) **amiablement**

amigable (a l' -) *loc.* **à l'amiable**

amigable, bla *adj.* (s. XIII : í amicable z.) **amiable**

amigar *v.* **traiter en ami; amadouer**

amigar (s') *v. pron.* **se lier d'amitié**

amigat, ada *adj.* **qui a des amis / amies**

amigats (èsser -) *loc.* **être intimement liés**

amigdalas *n. f. plur.* (s. XV..., lat. amygdala) **amygdale**

amigdalectomia *n. f.* (s. XIX..., de amygdala + -ectomia) **amygdalectomie (méd.)**

amigdaliti *n. f.* (s. XVIII..., de amygdala + iti) **amygdalite (méd.)**

amiguet, eta *n.* (de amic + et) **1. corr. jeune ami (e). Enfants. 2. corr. petit(e) ami(e). Amoureux.**

aminhardir *v.* **rendre un enfant mignard**

aminhardir un dròlle *loc.* **gâter un enfant**

aminhotar *v.* **1. prendre l'habitude de faire le mignon** *veire:* minhotar **2. dorloter 3. caresser**

amiral, a *n.* (s. XI..., ar. âmir) **amiral, e**

amiralat *n. m.* (s. XIV..., de amiral) **amirauté**

amiras (préner sas -) *loc.* **s'orienter**

amistadós (es fòrça -) *loc.* **il est très aimable, sympathique**

amistadós, osa (pl. amistadoses, osas) *adj.* **aimable, sympathique (qui recherche l'amitié)**

amistadosament *adv.* (de amistat) **de façon sympathique**

amistança *n. f.* (s. XIII.) **bienveillance; liaison**
amicale - *Citation: í [Obesissètz] donc, corredisses postilhons a qui vos conjura per la doçor de dos potets vesiadament sarrats dins una premsa d'amistança z (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619).*

amistançar *v.* **recevoir avec amitié, lier d'amitié**

amistançoia *n. f.* **amitié feinte**

amistat *n. f.* (s. XII., lat. amicitas, -tatis) **amitié** - *Citation: Que deu estar content lo Dastròs de véser qu'a l'entorn d'eth que son venguts ací, en aquesta catedrala, au despriet de las virolèras de la politica, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enlà, tots los qui vòn que posquim víver pr'ací las gents dens un arrai de patz e d'amistat (C. Lafarga, Dus devisets gascons, 1932)*

amistat, ni per enemistat (ni per -) *loc.* **impartialement**

amistejar *v.* **faire des amitiés**

amistós coma un garrabièr *loc.* **aimable comme une porte de prison**

amistós, osa (far son -) *loc.* **faire l'aimable**

amistós, osa (pl. amistoses, osas) *adj.* (av. s. XV.)

amical, ala

amistosaire, aira *n.* **qui calme, amadoue**

amistosar *v.* (av. s. XV.) **1. traiter avec amitié 2. se prendre d'amitié**

amistosar (s') *v. pron.* **se prendre d'amitié**

amistoset, eta *adj.* (de "amistós" (diminutiu)) **très aimable; charmant, ante** - *Citation: í Ja clareja la luna d'un costat, de l'autre l'amistoseta Vènus z (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619)*

ammoniac *n. m.* (s. XIV : í armoniac z , lat. ammoniacum) **amoniae → ammoniac sost. ammoniac (gaz)**

ammoniac, aca *adj.* (s. XIV : í armoniac z , de ammoniac) **amoniae → ammoniac, aca sost. ammoniacque**

ammoniac *n. f.* (s. XIX..., de ammoniac) **amoniaea → ammoniac sost. ammoniacque (solution)**

ammoniacal, ala *adj.* (s. XVIII..., de ammoniac, *var.*: ammoniacau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **amoniaea → ammoniacal, ala sost. ammoniacal, ale**

ammonita *n. f.* (s. XVIII..., lat. ammonis) → **ammonita ammonite (zoo.)**

amnesia *n. f.* (s. XVIII..., gr. ec. amnèsia) **amnésie**

amnesic, ica *adj.* (s. XIX..., de amnesia) **amnésique**

amnistia *n. f.* (s. XVI..., gr. amnèsia) **amnistie**

amnistiable, abla *adj.* (s. XX., de amnistiar) **qui peut être amnistié**

amnistiar *v.* (s. XVIII..., de amnistia) **amnistier**

amòblament *n. m.* **ameublement**

amòda (lo vent s' -) *loc.* **le vent se lève**

amodar *v.* **mettre en marche, en mouvement**
amodar (s') *v. pron.* **1. se remuer 2. se mettre en train**

amodar de tot (s') *loc.* **s'accommoder de tout**

amodar (s'i -) *loc.* **en prendre son parti**

amodiacion *n. f.* (s. XV..., lat. med. admodiatio)
amodiation

amodiar *v.* (s. XIII..., lat. med. admodiare) **amodier**

amoflir *v.* **1. devenir plus moelleux 2. fig. s'assouplir (personne)**

amoladoira *n. f.* **machine à meuler**

amolaire (pintar coma un -) *loc.* **boire comme un trou**

amolaire, aira *n.* **rémoleur, euse**

amolara *v.* (s. XII., de mòla) **1. aiguiser veire: amolir, mòla 2. polir à la meule**

amolara *v.* (de a + mòla + ar) **1. arc. mettre en tas, en meules 2. arc. empiler les gerbes sur l'aire**

amolara (cal virar o -) *loc.* **on ne peut pas faire deux choses à la fois (empiler les gerbes et les retourner)**

amolara (non vòl virar ni -) *loc.* **il refuse de faire quoi que ce soit**

amolara (pèira d' -) *n. f.* **Pierre à aiguiser**

amolara (virar l' -) *loc.* **retourner les gerbes sur l'aire**

amolara de fresc *loc.* **frais émoulu**

amolherar (s') *v. pron.* **prendre femme**

amoliment *n. m.* **amollissement**

amolir *v.* **amollir veire: amolar**

amolonament *n. m.* **amoncellement**

amolonar *v.* (de a + molon + ar) **amonceler**

amondaut *adv.* (s. XVIII.) **1. là haut 2. Là-Haut (au Ciel)**

amonedar *v.* (s. XVI.) **pourvoir d'argent**

amonedat, ada *adj.* (s. XVI.) **qui a de l'argent**

amont *adv.* **1. amont - Expression: Meteguèt a la vela e quand lo mazot s'estrifèt, quand se levèt l'aura d'amont ; Expression: comencèt sa navegacion (Robèrt Lafont, 1971, p. 56) 2. là-haut**

amont (a per -) *loc. adv.* **vers là-haut**

amont (d' -) *loc. adv.* **vers le haut, en haut**

amont de (d' -) *loc.* **du haut de**

amont, aval, aquò, la rèsta *loc.* **ceci, cela, le reste**

amontanhar *v.* **mener les troupeaux à la montagne**

amor (far l' -) *loc.* **faire l'amour**

amor (i a tres causas que non se pòdon escondre : la tos, lo fum e l' -) *expr.* **il y a trois choses que l'on ne peut cacher: la toux, la fumée et l'amour**

amor (pl. las amors) *n. m.* (s. XII., lat. amor) **corr.**

amour - *Citation: Amor, eretièr de las plaças dont Vènus se vanta d'être senhoressa (Pèire Godelin, Contra, s. XVII) ; Citation: Digas a la bèla Maria, / que non dòrmi ni nuèit ni jorn, / e que tu fas per industria, / çò qu'ieu practiqui per amor (Gautièr, La*

Mòstra, s. XVII) ; Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crença deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) ; ; Citation: çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics... (Simin Palay, 1940)

amor a far aquò (i a d' -) *expr.* **il y a du plaisir à faire cela**

amor a far aquò (non i a d' -) *loc.* **il n'y a pas de plaisir à faire cela**

amor de *loc.* **corr. afin de**

amor de *loc.* **afin de**

amor de (per -) *loc. conj.* **afin de veire: afin de**

amor de rire *loc.* **histoire de rire**

amor o per fòrça (per -) *loc.* **de gré ou de force**

amor pròpri (pl : las amors pròprias) *n. m.* (s. XVIII...)

amora *n. f.* **mûre (fruit)**

amoral, ala *adj.* (s. XIX..., de a + moral) **amoral, ale**

amoralitat *n. f.* (s. XIX..., de amoral) **amoralité**

amorassas *n. f. plur.* **folles amours**

amorçador *n. m.* (s. XVI...)

amorçar *v.* (s. XII.) → **atudar** **1. éteindre 2. faire taire**

amorçar lo blèst *loc.* **rabattre le caquet**

amorejar *v.* (s. XII.) **s'amouracher veire: amoriscar**

amorejat, ada *adj.* (s. XII...)

amoreta *n. f.* **amourette**

amòrfe, òrfa *adj.* (s. XVIII..., gr. amorphos) **amòrf, a** **sost. amorphe**

amorièr *n. m.* **mûrier**

amoriscar (s') *v. pron.* **s'amouracher veire: amorejar**

amorós de (èsser -) *loc.* **être désireux de faire**

amorós passatèmps *n. f.* **ébats amoureux**

amorós qu'amorós *loc.* **1. très amoureux - Citation: Èra amorós qu'amorós, lo medecin Luc Narès. E cada còp que jasiá [amb] ela, s'empusava aquel fudc (Paul Gayraud, La sexològa, 1982) 2. puisque**

amoureux 3. en tant qu'amoureux

amorós, osa (pl. amoroses, osas) *adj. e n.* (s. XII.) **amoureux, euse veire: fringaire - Citation: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescodons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898)**

amorosament *adv.* (s. XII.) **amoureuement**

amorosiá *n. f.* **mal d'amour**

amorosir (s') *v. pron.* **devenir amoureux**
amorós (se rendre -) *loc.* **s'éprendre**
amorrallar *v.* **museler**
amorrar *v.* **1. faire tomber sur la face 2. renverser un récipient**
amorrar (s') *v.* **1. tomber la face (museau) contre terre** - Expression: *Quand òm es davant una clara font - o davant un bon barricòt - i a melhor a far que d'escotar lor [lausenjaire] : i a qu'a s'amorrar a la font - o a parar lo gòt (Antonin Perbòsc, Per Mon solaç, 1926)* **2. pencher son visage 3. mettre en contact son visage**
amòrri *n. m.* **1. qui a le tournis (moutons) 2. imbecile.**
amors *n. m.* (s. XIV.) **gaie science**
amors (las mias -) *loc.* **mes amours**
amòrsa *n. f.* (de amorsar) **corr. amorce (arme ...)**
amòrsa *n. f.* (s. XVII.) **appât**
amorsador *n. m.* **amorçoir** *veire:* amorçador
amorsar *v.* (de mòrs) **corr. amorcer (commencer; appâter)**
amorsar *v.* **amorcer** *veire:* amorçar
amorsatge *n. m.* **amorçage**
amors ! (a vòstras -) *loc.* **à vos souhaits !**
amortesible, ibla *adj.* **qui peut être amortie (une dette...)**
amortesiment *n. m.* (s. XIV.) **amortissement d'une dette** *veire:* amortiment
amortesir *v.* (s. XIII.) **amortir une dette** *veire:* amortir
amortidor *n. m.* (s. XX., de amortir) **amortisseur (automobila...)**
amortiment *n. m.* (s. XV..., de amortir) **amortissement (choc...)** *veire:* amortesiment
amortir *v.* (s. XII., lat. pop. admortire) **1. éteindre** *veire:* amortesir **2. amortir (un choc...)**
amovibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de amovible) **amovibilité**
amovible, ibla *adj.* (s. XVII..., lat. med. amovibilis) **amovible**
ampara *n. f.* (de amparar) **empara** → **barri** → **aparament** → **sosten** **1. arc. rempart (arquitectura)** **2. sost. protection 3. sost. soutien**
amparaire, aira *n.* (s. XII., de amparar, *var.:* amparador (Gasc., Lem.)) **emparaire** → **aparaire** → **que sosten** **1. sost. protecteur, trice** *veire:* amparar **2. sost. qui soutien** *veire:* amparar
amparament *n. m.* (s. XIII., de amparar) **emparament** → **aparament** → **sosten** **1. sost. protection** *veire:* ampara, amparament **2. sost. soutien** *veire:* ampara, amparament
amparança *n. f.* (s. XII., de amparar) **emparança** → **aparament** → **sosten** **1. sost. protection** *veire:* amparament, ampara **2. sost. soutien** *veire:* amparament, ampara
amparar 1 *v.* (s. XII., lat. ante + parare) **emparar** **arc. fortifier (remparts) (istòria)** *veire:* amparar 2

amparar 2 *v.* (de amparar 1) **emparar** → **aparaire** → **sosten** **1. sost. protéger 2. sost. soutenir**
ampelologia *n. f.* (gr. ampelos + logia) **ampelologie**
amperatge *n. m.* (s. XX., de ampère) **ampéragé**
ampère *n. m.* (s. XIX..., d'un nom pròpri) **corr. ampère**
amplament *adv.* (s. XII., de ample) **amplement** - Citation: *Regina très illustra e très hauta princessa, / inspirada amplament de celèsta saviessa, / qui, sens còrrer tan lonh en tèrra palestina, / après de Salomon as la Santa Doctrina, / e d'un mèste plus gran que Salomon non hoc / e de qui Salomon sas vertuts apren-goc (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)*
ample *n. m.* (av.s. XV., lat. amplus) **1. corr. ampleur** - Exemple: *agaitava lo parc dins tot son ample* **2. corr. champ (espace)** - Locucion: *donar l'ample (fr: lâcher la bride / donner le large)* ; Citation: *donar d'ample a qualqu'un (fr: donner davantage de liberté / de responsabilité)*
ample, pla *adj.* (s. XII., lat. amplus) **corr. ample (large)**
amplexicaule, aula *adj.* (s. XIX...) **amplexicaule (botànica)**
ampliacion *n. f.* (s. XVII..., lat. ampliatio) **ampliation**
ampliar *v.* (s. XVII...) **amplifier**
ampliatiu, iva *adj.* (s. XVII..., de ampliacion) **ampliatif, ive**
amplificacion *n. f.* (s. XIX.) **amplification (augmenter les proportions)**
amplificar *v.* (s. XIV., lat. amplificare) **sost. amplifier**
amplificator *n. m.* (s. XX., lat. amplificator) **amplificateur (augmenter les sons...)** - Exemple: *un amplificator de sons ; aviá brancat l'amplificator*
amplitud *n. f.* (s. XIV., lat. amplitudo) **sost. amplitude**
amplor *n. f.* (s. XVIII..., de ample) **ampleur**
ampola *n. f.* (s. XX., de ampola 1) **ampoule (électrique)**
ampola *n. f.* (s. XII., lat. ampulla) **1. arc. ampoule (fiolle)** *veire:* bochèrla **2. arc. ampoule (littérature)** - Citation: *... mens aman la leçon d'eglòga o d'epistòla, / se delèctan aus vèrs qui d'ambolas son plens / e de mots qui son longs e d'un miei pè d'espès (Pèir de Garròs, Al princèp de Navarra, 1567)*
ampolós, osa (pl. ampoloses, osas) *adj.* (s. XIV: ñ ampulhos z..., de ampola) **ampoulé, ée**
amputacion *n. f.* (s. XVI..., lat. amputatio) **amputation**
amputar *v.* (s. XV..., lat. amputare) **amputer**
amputat, ada *adj.* (s. XV..., de amputar) **amputé, ée**
amudiment *n. m.* (de amudir) **sost. amuissement (lingüística)** *veire:* mutisme

amudir *v. pron.* (lat. p. admutare) **amuïr** - *Exemple: dins lo mot "còrs", la "r" es sovent amudida ; Citation: Nòstra lenga a las raïces plondas. S'èra pas aital, n'a bèl temps que seriá escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo dangèr d'èstre desrabada per tot de bon (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)*

amuleta *n. f.* (s. XVI..., lat. amuletum < ar. hamilat) **amulette**

amura *n. f.* (de amurar) **amure (cordage)**

amurar *v.* (de a + mur + ar) **amurer (marine)**

amusaire, aïra *n.* (de amusar) **amuseur**

amusament *n. m.* (de amusar) **amusement**

amusant, anta *adj.* (de amusar) **amusant, ante**

amusar *v. pron.* (de a + musar) **amuser**

amusar a de belugas (s' -) loc. **s'amuser de rien**

amusar a de petòfias (s' -) loc. **s'amuser de rien**

amusarèl, èla *adj.* (de amusar) **propre à amuser**

amusarèla *n. f.* (de amusar) **amulette**

amusarèla (prèner qualqu'un per -) loc. **prendre quelqu'un comme tête de Turc**

amusatiu, iva *adj.* (de amusar) **récréatif, ive**

amusi coma un peis dins una guitarra (m' -)

expr. **je m'ennuie comme un rat mort**

an *n. m.* **an veire:** antan, ongan - *Expression: an (fa un -) (fr: il y a un an) ; Expression: an del gròs ivèrn non los tuèt pas totes (l' -) (fr: les imbéciles ne manquent pas) ; Expression: an que ven es un bon / brave ase (l' -) (fr: il est facile de remettre à plus tard)*

an (cap d' -) n. m. sing. **jour de l'an**

an badaul (-) loc. **la première année de mariage; an niais**

an d'abans (l' -) loc. **l'année précédente**

an de Dieu (l' -) / (lo bèl -) loc. **l'an de grâce**

an del bissèst loc. **année bissextile (jugée néfaste autrefois)** - *Expression: ... e s'apèra fraïr Zop (...) / apròp qu'agoc de cigòt en correja, / hèit tots los maus deusquaus Dieu se peleja, / eth s'en vengoc ací l'an deu bissèst (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*

an en an (d' -) loc. **d'année en année**

an nòu n. m. **nouvel an**

an passat (l' -) loc. **1. l'an passé veire: antan 2. l'année dernière**

an que ven (l' -) loc. **l'année prochaine veire: l'an venent**

an venent (l' -) loc. **l'an d'après**

ana- *pref.* (gr.) **ana-**

anabaptisme *n. m.* (s. XVI..., de anabaptista) **anabaptisme**

anabaptista *n.* (s. XVI..., gr. ec. anabaptizein) **anabaptiste**

anabasi *n. f.* (s. XX., gr. anabasis) **anabase (hist.; litt.; phil.; mus...)**

anabiòs *n. f.* (s. XX., al. anabiose < gr. anabiòsis)

anabiose

anabolisme *n. m.* (s. XX., gr. anabolè) **anabolisme (physiol.)**

anabolit *n. m.* (s. XX., de anabolisme) **anabolite (physiol.)**

anabolizant, anta *adj. e n. m.* (s. XX., de anabolisme (méd.)) **anabolisant, ante**

anaclitic, ica *adj.* (s. XX., gr. anaklinein (psych.)) **anaclitique**

anacolut *n. m.* (s. XVIII..., gr. anacoluthon)

anacolut *sost.* **anacoluthe (gramm.) (grammatica)**

anacorèta *n. m.* (s. XIV : ní anachorita z., lat. ec. anachoreta < gr. anakhôretês) **sost. anachorète**

anacoretic, a *adj.* (s. XIX..., lat. ec. anachoreticus)

anachorétique

anacronic, ica *adj.* (s. XIX..., de anacronisme)

anachronique

anacronisme *n. m.* (s. XVII..., de ana + gr. khronos)

anachronisme

anada *n. f.* (s. XIV., de anar) **1. allure 2. marche**

anada (a son -) loc. **a sa démarche**

anadas (cadun a sas -) loc. **chacun a ses habitudes**

anadas e vengudas loc. **allées et venues**

anadas e vengudas (far d' -) loc. **faire des allées et venues**

anafòra *n. f.* (s. XIV., gr. anaphora) **sost. anaphore (rhet.)**

anaforic, ica *adj.* (s. XIX..., de anafòra) **anaphorique (rhét.)**

anaglife *n. m.* (s. XV..., gr. anaglyphus) **anaglif**

sost. anaglyphe

anagliftic, ica *adj.* (s. XIX..., lat. b. < gr. anaglypticus) **anaglyptique**

anagramma *n. m.* (s. XVI..., gr. anagrammatismos X monogramma) **anagrama** **sost. anagramme**

anal, ala *adj.* (s. XIX..., de anus) **sost. anal, ale (anatomia)**

analfabèt, èta *adj. e n.* (s. XVI..., ital. analfabeto < gr. analphabêtos) **analphabète**

analfabetisme *n. m.* (s. XX., de analfabèt) **analphabétisme**

analgesia *n. f.* (s. XIX..., gr. analgèsia) **analgésie (méd.)**

analgesic, ica *adj. e n.* (s. XIX..., de analgesia) **analgésique (méd.)**

analizable, abla *adj.* (s. XIX..., de analizar) **analysable**

analisar *v.* (s. XVII..., de analisi) **analyser**

analizador *n. m.* (s. XVIII..., de analizar) **analizador** **sost. analyseur (instrument)**

analizador, tritz (pl. analizators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII..., de analizar) **analizador, dora, doira**

corr. analyseur, euse (personne)

analisi *n. f.* (s. XVI..., gr. analisis) **analyse** - *Citation: L'article mai interessant, de nòstre vejaire, es una analisi comparada de la plaça e de la fonccion dels tèxtes literaris dins los manuals recents d'anglés e d'alemand (Clara Torrelhas, Lengua e país d'òc, 1997, n° 31)*

analista *n.* (s. XVII..., de analisi) **analyste**
analista-programmator, tritz *n.* (s. XX., de analista + programmator) ~~analista-programador~~ *sost.*
analyste-programmeur, euse
analitic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. b. analyticus < analitikos) **analytique**
analiticament *adv.* (s. XVII..., de analitic) **analytiquement**
analogia *n. f.* (s. XIII..., lat. analogia) **analogie**
analogic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. b. analogicus) *sost.*
analogique
analogicament *adv.* (s. XVI...) **analogiquement**
analogisme *n. m.* (s. XX., de analogia) **analogisme**
analogue, ga *adj.* (s. XVI..., lat. analogus < gr. analogos) ~~analog~~ *sost.* **analogue (societat)**
anament *n. m.* (s. XIV.) **allure, marche**
anamnèsi *n. f.* (s. XX..., gr. anamnèsis) **anamnèse (psychol.)**
anamorfòsi *n. f.* (s. XVIII..., gr. anamorphoun)
anamorphose (phys., math., art, zool.)
anam... (nos en -) nous nous en allons
ananàs (pl. ananases) *n. m.* (s. XVI..., tupi-guarani) **ananas**
anantir *v.* **avancer en besogne**
anapèste *n. m.* (lat. anapaestus) ~~anapèst~~ *sost.*
anapeste
anaplastia *n. f.* (s. XIX..., gr. anaplastos) **anaplastie**
anar *v.* (lat. vulg. amnare < lat. cl. ambulare) **1. corr. aller** - Citation: *E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898)* **2. corr. marcher**
anar *n. m.* (s. XI., de anar) **1. corr. allure (n. f.)** **2. corr. comportement (societat)** - Citation: *l'anar del mond (fr: le train de la vie / les habitudes des gens)*
anar (a dreit -) *loc.* **à vrai dire**
anar (al pièg -) *loc.* **au pis aller**
anar (aquò's de son -) *expr.* **c'est dans ses habitudes**
anar (non es de mon -) *loc.* **ce n'est pas dans mes habitudes**
anar (non es de mon -) *expr.* **ce n'est pas mon habitude**
anar (s'en-) *loc.* **se retirer (s'en aller)**
anar (tot) sol *loc.* **couler de source**
anar a la nèu *loc.* **aller à la neige**
anar a Marselha *loc.* **aller à Marseille**
anar amb tot son grais (se'n -) *expr.* **mourir en bonne santé**
anar bèl (non / pas -) *loc.* **aller mal (événements)**
anar cercar de vinagre doç (non / pas -) *expr.* **dire crûment sa façon de penser**

anar coma un lum (s'en -) *loc.* **dépérir de jour en jour**
anar d'una carta (s'en -) *expr.* **se défausser au jeu**
anar de bròda (non i -) *loc.* **ne pa y aller de main morte**
anar del mond (l' -) *loc.* **la marche du monde / de la société**
anar del país (l' -) *loc.* **1. les habitudes du país**
2. la coutume du país
anar del tot (i -) *loc.* **y aller de toutes ses forces**
anar dins aquela sala (non poguèron -) *expr.* **ils ne purent contenir dans cette salle**
anar en flòc (s'en -) *loc.* **tomber en loques**
anar en quelque part *loc.* **aller quelque part**
anar mai *loc.* **corr. aller mieux**
anar ringa-ranga (se'n -) *loc.* **se traîner en marchant (se)**
anarmonic, a *adj.* (s. XIX..., de a + armonic) **anarmonique**
anarquia *n. f.* (s. XIX..., gr. anarkhia) **anarchie (idéologie politique)**
anarquic, ica *adj.* (s. XVI..., de anarquia) **anarchique**
anarquicament *adv.* (s. XIX..., de anarquic) **anarchiquement**
anarquisme *n. m.* (s. XIX..., de anarquista) **anarchisme**
anarquista *adj. e n.* (s. XVIII..., de anarquia) **anarchiste**
anarquizant, anta *adj.* (s. XIX..., de anarquia) **anarchisant, ante**
anatròfe *n. f.* (s. XIV., gr. anastrophē) **anastrophe (litt.)**
anatèma *n. m.* (s. XII..., lat. ec. anathema) **anathème (rel.)**
anatematizar *v.* (s. XIV., lat. ec. anathematizare) **anathématiser (rel.)**
anatomia *n. f.* (s. XIV., lat. anatomia) *sost.*
anatomie (medecina)
anatomic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. b. anatomicus) **anatomique**
anatomicament *adv.* (s. XVII..., de anatomic) **anatomiquement**
anatomista *n.* (s. XVI..., de anatomia) **anatomiste**
anatz tant aviat ? (ont -) *loc.* **où allez-vous si pressé / vite ?**
Anaxarque *n. pr. m.* (gr. Anaxarcos <) ~~Anaxare~~ *sost.* **Anaxarque (filosofia)**
anca *n. f.* (s. XI., ger. hanka, var.: ancha (Lem.))
1. hanche veire: patèrla **2. gigot (agneau...)**
3. fesse (euphémisme)
anca (lo tornet de l' -) *loc.* → articulacion l'articulation de la hanche *veire: nosador*
anca d'anhèl, de feda (una -) *n. f.* **gigot d'agneau, de brebis**
ancada *n. f.* (de anca) **fessée (euphémisme) veire: paterlada**

ancada (tirar una -) loc. recevoir une fessée
ancar v. (de anca) **1. fesser 2. jouer des hanches (tortiller des fesses)**

ancessor, ora n. (s. XII., lat. antecessor) **sost.** ancêtre *veire:* rèire, aujòl

ancessoral, ala adj. (s. XX., de ancessor) **ancestral** *veire:* reiral

anchòia n. f. (lat. apua < gr. apuê) **corr.** anchois (n. m.) (*zoologia*)

anchoiada n. f. (de anchòia) **anchoyade**

anchòias (aver los uèlhs bordats d' -) expr. avoir les yeux cocards

ancian, ana n. (lat. antecessor) **sost.** personne âgée - *Exemple:* los ancians sabiàn

ancian, ana adj. e n. (s. XIII., lat. b. anteanus)

ancien, enne - Citation: *Lo grop pronominal precedent lo [vèrbe] es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo [vèrbe] es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronoms atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

anciana (a l' -) loc. à l'ancienne mode

ancianament adv. (s. XIV., de ancian) **ancienement**

ancianetat n. f. (s. XIV., de ancian) **ancienneté**

ancillar, a adj. (s. XIX..., lat. ancilla) **sost.** ancillaire

ancola n. f. contrefort (archit.)

ancora n. f. (s. XII., lat. ancora) **ancre**

ancorar v. (de ancora) **1. ancrer 2. jeter l'ancre**

ancoratge n. m. (de ancorar) **ancrage**

andalhada n. f. (de andar) → **andalhada** **espace de foin coupé derrière un faucheur (andain)**

andalhada dobla n. f. foin coupé à l'aller et au retour par le faucheur

andalhada simpla n. f. foin coupé à l'aller par le faucheur

andalós, osa (pl. andaloses, osas) adj. (de Andalosia) **andalou, ouse**

andan n. m. (lat. ambitus) → **andan** **1. passage d'un semeur, d'un faucheur le long d'un champ 2. andain**

andana n. f. (de andan) **1. allée 2. passage entre deux rangées de bateaux**

andante adv. e n. m. (de l'ital. andare) **andante**

andbal (/handball) n. m. (s. XX..., mot allemand) **handball**

andbalaire, aira n. (s. XX..., de andbal) **handballeur, euse**

ande n. (lat. ambitus) **1. étendue 2. espace pour se mouvoir**

ande (a tot -) loc. **1. à toute allure** *veire:* aviat **2. à vive allure**

ande (aver fôrça -) loc. **avoir les coudées franches**

ande (se donar d' -) loc. **prendre du champ**

andèrs n. m. plur. **corr.** chenets *veire:* capfoguèrs

andicap n. m. (s. XIX..., mot anglés) **handicap**

andicapant, anta adj. (s. XX., de andicapar) **handicapant, ante - Exemple:** malautiá andicapanta

andicapar v. (s. XIX..., de anticap) **handicaper**

andicapat, ada adj. (s. XIX..., de andicapar) **handicapé, ée** *veire:* despoderat

andispòrt adj. (s. XX., de andicapat + espòrt) **handisport - Exemple:** jòcs olimpics andispòrts

Andòrra n. pr. f. Andorre (principauté) - Citation: *Aquel ostalàs deviá servir de refugi als contrabandiers que venián d'Andòrra e qu'avèm encontrats pus tard dins lo vilatge (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

andorran, ana adj. (de Andòrra) **andorran, ane**

andre- suf. (gr. -andros) **-andre**

andro- pref. (gr. anêr, andros) **andro-**

androgène, èna adj. (s. XX..., de andro + gène)

androgèn sost. **androgène (biologia)**

androgeneïtat n. f. (s. XIX..., de androgèn) **androgénéité**

androgenèsi n. f. (s. XIX..., de andro- + genèsi) **androgenèse**

androgine, ina adj. e n. (s. XIV..., lat. androgynus < gr.) **androgin sost.** **androgyne**

androgenia n. f. (s. XIX..., de androgin) **androgynie**

androïde n. m. (s. XIX..., de andro- + oïde) **androïd sost.** **androïde**

andrologia n. f. (s. XIX..., de andro- + logia) **andrologie**

andrològue, òga n. (s. XIX..., de andro + lògue) **andrològ sost.** **andrologue (medecina)**

Andromaca n. f. (gr. Andromákhê) **Andromaque (mythologie grecque) - Citation:** *Ací, damb los tragics bordaquins, Andromaca, / de còps de punhs lo pieish e la cara no's maca (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*

androne n. f. (s. XIV., gr. androna) **impasse, cul-de-sac**

andropausa n. f. (de andro + (meno)pausa) **andropause**

androsteròna n. f. (s. XX., de andro + (testo)steròna) **androstérone (bioquim.)**

anduèlh n. m. (lat. inductile < inducere) **andouille (charcuterie)**

andusac n. m. **bêche à deux pointes**

ane ! (a la i vai ? que i -) expr. **corr.** **à la va comme je te pousse !**

ane encara ! loc. **corr.** **passe encore !**

anecdòta n. f. (s. XVII..., lat. anecdota < gr. anekdota) **anecdote**

anecdotic, ica adj. (s. XVIII..., de anecdòta) **anecdoticque**

anecdoticament adv. (s. XVIII..., de anecdotic) **anecdoticquement**

anèl n. m. (s. XII.) **anneau**

anèl de denticion n. m. (s. XX.) **anneau de denticion (medecina)**

anèl de maridar / novial *loc.* 1. anneau de mariage 2. alliance
anèl de servieta *n. m.* rond de serviette
anèla *n. f.* grand anneau; boucle de cheveux
anelar *v.* boucler (cheveux)
anèls (pels que fan d' -) *loc.* cheveux bouclés
anem de rire (e -) *loc. corr.* et de rire !
anem jaire *loc.* allons nous coucher
anem lo vin (e -) *loc. corr.* et de boire
anem nos-en ! *expr. corr.* allons nous-en !
anem-i d'apassons *loc. corr.* allons-y doucement
anemia *n. f.* (s. XVIII..., lat. anaemia < gr. anaimia)
anémie
anemiant, anta *adj.* (s. XIX..., de anemiar) **anémiant, ante**
anemiar *v.* (s. XIX..., de anemia) **anémier**
anemic, ica *adj.* (s. XIX..., de anemia) **anémique**
anemo- *pref.* (gr. anemos) **sost.** **anémios**
anemografe *n. m.* (s. XIX..., de anemo + grafe) **anémographe**
anemomètre *n. m.* (s. XVIII..., de anemo- + mètre)
anémomètre
anemona *n. f.* (s. XIV..., gr. anemônê) **anémone**
veire: tulipan, uèlh de pavon
anem ! *interj.* allons !
anen s'en ! *expr.* qu'ils s'en aillent !
anequeliment *n. m.* (de anequelir) 1. **corr.** inanition *veire:* inanición 2. **corr.** défaillance (physique)
anequelir *v.* (lat. b. annichilare) **corr.** tomber d'inanition *veire:* anniïlar
anequelit (èsser -) *loc. corr.* mourir de faim
Anesidème *n. pr. m.* (grèc ancian : / Ainêsidêmos) **sost.** philosophe grec (Cnossos, premier siècle apr. J. C.) (*filosofia*)
anestesia *n. f.* (s. XVIII..., lat. anaesthesia < gr.)
anesthésie
anestésiant, anta *adj. e n. m.* (s. XIX..., de anestesiar) **anesthésiant, ante**
anestésiar *v.* (s. XIX..., de anestesia) **anesthésier**
anestésic, ica *adj. e n. m.* (s. XIX..., de anestesia)
anesthésique
anestesiologia *n.* (s. XX., de anestesia + logia)
anesthésiologie
anestésista *n.* (s. XIX..., de anestesia) **anesthésiste (méd.)**
anet *n. m.* (s. XIII., lat. anethum < gr.) **aneth**
aneurisma *n. m.* (s. XV..., gr. aneurisma)
anévrisme
aneurismal, ala *adj.* (s. XV..., de aneurisme)
anévrismal, ale
anfractuós, osa (pl. anfractuoses, osas) *adj.* (s. XVI..., lat. anfractusus) **sost.** anfractueux, euse • tortueux, euse
anfractuositat *n. f.* (s. XVI..., lat. b. anfractusus)
anfractuosité

àngel *n. m.* (s. XII., lat. ec. angelus < aggelos) **ange**
- Expression: àngel per manlevar, diable per tornar (fr: il est plus facile d'emprunter que de rendre)
àngel (far coma un -) *loc.* faire parfaitement
àngel bufarèl *n. m. corr.* ange de la crèche qui souffle dans la trompette
àngel negre *n. m.* ange des ténèbres
angelic, ica *adj.* (s. XVI., lat. ec. angelicus)
angélique
angelica *n. f.* (s. XVI..., de angelica) **angélique (botanica)**
angelisme *n. m.* (s. XX., de angelic) **angélisme**
angelon *n. m.* (de àngel) **angelot**
àngels (rire amb los -) *loc.* rire aux anges
àngels (veire los -) *loc.* voir trente-six chandelles
Angèlus *n. m.* (s. XVII..., lat. angelus) **angélus (liturg.)** - Citation: Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)
angevin, ina *adj.* (lat. b. andegavinus) **angevin, ine**
angi(o)- *pref.* (gr. aggeion) **angi(o)-**
angina *n. f.* (s. XVI..., lat. angina) **angine**
angiòma *n. m.* (s. XIX..., de angio + -òma) **angiome (méd.)**
anglada *n. f.* (s. XIV., de angle) **surface d'un triangle (terrain...)** *veire:* angle
Anglatèrra *n. f.* Angleterre - Citation: ... qui s'aperèc despuish com enquera Anglatèrra (Pèir de Garròs, Poesias, 1567)
angle *n. m.* (s. XII., lat. angulus) **angle** *veire:* anglada
anglés, esa (pl. angleses, esas) *adj.* (s. XII..., lat. b. Angli) **anglais**
anglican, ana *adj. e n.* (s. XVI..., lat. med. anglicanus) **anglican, ana**
anglicanisme *n. m.* (s. XIX..., de anglican) **anglicanisme**
anglicisme *n. m.* (s. XVIII..., lat. med. anglicus)
anglicisme
anglicista *n.* (s. XX., lat. med. anglicus) **angliciste**
anglicizar *v.* (s. XVIII..., lat. med. anglicus) **angliciser**
anglo-saxon, ona *adj. e n.* (s. XVIII..., de anglo + saxon) **anglo-saxon, one**
angloamerican, ana *adj.* (s. XX..., de anglo + american) **anglo-américain, aine**
angloarabe, a *adj.* (s. XIX..., de anglo + arabe) **sost.** **anglo-arabe (zoologia)**
anglofile, ila *adj. e n.* (s. XIX..., de anglo- + file)
anglofil **sost.** **anglophile**
anglofilia *n. f.* (s. XIX..., de anglo- + filia) **anglophilie**

anglofòbe, òba *adj. e n.* (s. XIX..., de anglo- + fòbe)
anglophobe

anglofobia *n. f.* (s. XIX..., de anglo- + fobia) **anglophobie**

anglofòn, òna *adj. e n.* (s. XX..., de anglo + fòn)
anglophone

anglonormand, anda *adj.* (s. XIX..., de anglo + normand) **anglo-normand, ande**

angoissa *n. f.* (s. XII., lat. angustia) **1. angoisse** - Citation: *Après dètz jorns d'angoissa a non saber se l'òme qu'aviá escotelat anava morir, a paur d'arribar tard (Robèrt Lafont, Tua culpa, 1974)*

2. gorge étroite en montagne

angoissar *v.* (s. XII., lat. ec. angustiare) **angoisser**

angoissat, ada *adj.* (de angoissar) **angoissé, ée**

angoissós, osa (pl. angoissoses, osas) *adj.* (s. XII., de angoissa)

angoissant, ante

anguifòrme, a *adj.* (s. XIX..., lat. anguis + fòrme)
anguiforme

anguila *n. f.* (s. XIII., lat. anguilla) **anguille** - Ex-

pression: *anguila, l'anguila li escapa (qui tròp sarra l' -) (fr: qui trop embrasse mal étreint)*

anguila (sarrar l' -) *loc.* **saisir la chance avant qu'elle ne s'échappe**

anguilat, ada *adj.* **pareil à une anguille**

angular, ara *adj.* (s. XIV., lat. angularis) **angulaire**

angulós, osa (pl. angulosos, osas) *adj.* (s. XIV., lat. angulosus) **anguleux, euse**

angulositat *n. f.* (s. XIV : n anglozitat z., de angulós)
angulosité

anhèl negre (a l' -) *loc.* **1. il est devenu riche on ne sait comment 2. l'origine de sa fortune n'est pas claire**

anhèl, al diable torna la pèl (del diable ven l' -) *expr.* **bien mal acquis ne profite jamais**

anhèl, èla *n.* (lat. agnelus, var.: anhèth, èra (Gasc.), anhèu, èla (Leng., Lem., Auv., Prov.)) **corr. agneau, agnelle (agricultura) veire: anhelet**

anhelada *n. f.* (de anhelar) **corr. les agneaux de l'année**

anhelar *v.* (de anhèl, var.: anherar (Gasc.)) **corr. mettre bas (brebis) (agricultura)**

anhelat *n. m.* (de anhèl + at) **corr. agneau d'un anhelatge** *n. m.* (de anhelar) **corr. agnelage (agricultura)**

anhelièr, ièra *n.* (de anhèl) **corr. berger des agneaux (agricultura)** - Proverbe: *lo mes de febrièr es bon anhelièr*

anhelum *n. m.* (de anhèl + um) **corr. les agneaux en général (agricultura)**

anidre, a *adj.* (s. XIX..., gr. anudros) **anhydre (chim.) veire: aquós (contrari)**

anidride *n. m.* (s. XIX..., de anidre + (ac)ide)
anidrid **sost. anhydride**

anientament *n. m.* **anéantissement**

anientar *v.* (s. XIV.) **anéantir**

animacion *n. f.* (s. XIV..., lat. animatio) **animation**

animal *n. m.* (s. XIV., lat. anima, var.: animau (Gasc.)) **animal**

animal domèrgue *n. m.* **corr. animal domestique**

animal maquina *n. m.* **animal machine (phil.)**

animal politic *n. m.* **animal politique (phil.)**

animal, ala *adj.* (s. XIII..., lat. animalis) **animal, ale**

animalariá *n. f.* (s. XX., de animal) **animalerie (boutique)**

animalcule *n. m.* (s. XVI..., de animal + cule)
animalcul **sost. animalcule (zoologia)**

animalièr, ièra *adj.* (s. XVIII..., de animal) **animalier, ière**

animalitat *n. f.* (s. XII..., de animal) **animalité**

animar *v.* (s. XIV., lat. animare) **corr. animer** - Citation: *Al contrari de çò que se pòt creire, èra subretot a l'intrada de l'ivèrn que las carrièras, per ieu, s'animavan (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*

animat, ada *adj.* (de animar) **animé, ée** - Citation: *Baisatz las mans de son hilh tant amat, / que contra vos no'u vejatz animat, / perquedegun son camin non falhisca / e non perisca (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)*

animator, tritz (pl. animators, trises) *n.* (s. XIX..., lat. b. animator) **animador, doira** **corr. animateur, trice**

animisme *n. m.* (s. XVIII..., de animista) **animisme**

animista *adj. e n.* (s. XVIII..., lat. anima) **animiste**

animositat *n. f.* (s. XIV., lat. b. animositas) **sost. animosité**

anipotetic, ica *adj.* (s. XX., an + ipotetic) **anhy-pothétique**

anirà plan *loc.* **ça ira**

anís (pl. anises) *n. m.* (s. XIII..., lat. anisum < gr.)
anis

anisar *v.* (de anís) **aniser (anis)**

anisar *v.* **1. nicher 2. faire son nid**

aniseta *n. f.* (s. XVIII..., de anís) **anisette**

anistoric, a *adj.* (s. XX., de a + istoric) **anistorique**

anistoric, ica *adj.* (s. XX., an + istoric) **anistorique**

anma *n. f.* (s. XI., lat. anima) **sost. âme veire: arma** - Citation: *Los uèlhs que son lo miralh de l'anma, de von èsser tranquilles e abaissats dins una veusa (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785) ; Josèp Ros es pas solament lo grand trobare de la Chançon lemosina, lo reviuador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissença occitana (Antonin Perbòsc, 1905)*

anma ! (per aquesta -) exclam. par mon âme ! anma creada (non i aver -) n'y avoir pas âme qui vive

anma de (aver dins l' -) loc. ètre décidé / résolu à

anma de (non me basta l' -) loc. je n'ai pas le courage de

anma entraversada dins lo còrs (aver l' -) avoir l'âme chevillée au corps

anma lassa (anar a l' -) loc. marcher en traînant les pieds

anma portant d'òl loc. âme errante

anma viva (non i a / i a pas -) loc. 1. il n'y a âme qui vive 2. il n'y a pas un chat

Anna n. pr. f. Anne (prénom)

annada n. f. (lat. p. annata < annus) **année** - Expression: annada a sa sason e tot esperit sa rason (tota -) (fr: il faut écouter les raisons de chacun) ; Expression: annada que cor (l' -) (fr: l'année qui court)

annadas pòdon rajar (las -) expr. les années peuvent s'écouler

annadièr, ièra adj. annuel, elle veire: annal

annadit, ida adj. âgé, ée; chargé, e d'ans veire: temps

annal, a adj. (de an, var.: annau, ala (), (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr. annuel, elle**

annales n. f. plur. (s. XV..., lat. annales) **annalas; annals** **sost. annales** - Citation: las annales de la vila de Tolosa

annalista n. (s. XVI..., de annals) **annaliste (rédacteur d'annales)**

annalitat n. f. (s. XIX..., de annal) **annalitat**

annamita adj. e n. (s. XIX..., de Annam) **annamite**

annat, ada n. (s. XIII.) 1. aîné veire: ainat 2. âgé, ée

annexar v. (s. XIII..., de annexe) **annexer**

annèxe, a adj. e n. f. (s. XIII..., lat. annexus) **annèx; anèx; anèxe** **corr. annexe**

annexion n. f. (s. XIV : ñ annexio ÷, lat. b. annexio) **annexion**

annexionisme n. m. (s. XIX..., de annexion) **annexionisme**

annexionista adj. e n. (s. XVIII..., de annexion) **annexionniste**

anniilacion n. f. (s. XV..., lat. ec. annihilatio) **anniilacion** **sost. annihilation** veire: anequelement

anniilar v. (s. XV..., lat. ec. annihilare) **anniilar** **sost. annihilier** veire: anequelir

anniilator, tritz (pl. anniilators, trises) adj. e n. (de anniilar) **anniilator** **sost. annihilation**

anniversari n. m. (s. XII, lat. anniversarius) **anniversaire** - Citation: Festas organizadas pel quatren anniversari de la fondacion del Bornat

annonci n. m. (s. XV..., de annoncer) **annonce (n. f.)**

Annunciacion n. pr. (s. XIII, lat. annuntiatio) **Annunciacion** - Citation: De la Annunciatio de Nostra Dona sancta Maria. La festa de Nostra Dona Casta es dicha en aquesta maneyra quar ela sola casta e pura conceup lo sieu benesecte car filh aytal dia1, per virtut del Sanh Spirit; es dicha Annunciatio quar li fonc annunciada la conceptio del Filh de Dieu aquel dia

per sanh Gabriel, loqual annunciamen fonc fach en aquesta maneyra (Jacme de Voragina, Legenda daurada, s. XIII)

Annunciada n. pr. f. (s. XV, ital. Annunziata) **Anonçada** **sost. Annonciade (catolicisme)**

annonciant, anta n. (s. XX., de annoncer) **annonceur, euse**

annonciar v. (s. XIII : ñ annoncer ÷, lat. annuntiare)

corr. annoncer - Citation: De la Annunciatio de Nostra Dona sancta Maria. La festa de Nostra Dona Casta es dicha en aquesta maneyra quar ela sola casta e pura conceup lo sieu benesecte car filh aytal dia1, per virtut del Sanh Spirit; es dicha Annunciatio quar li fonc annunciada la conceptio del Filh de Dieu aquel dia per sanh Gabriel, loqual annunciamen fonc fach en aquesta maneyra (Jacme de Voragina, Legenda daurada, s. XIII)

annonciar mal loc. être de mauvais augure

annonciator, tritz (pl. annonciators, trises) adj. e n. (s. XVI..., lat. ecl. adnuntiator) **annonciador** **sost. annonciateur, trice**

annoncis (cridar los -) loc. publier les bans

annoncis (tirar los -) loc. publier les bans

annualament adv. (s. XIII : ñ annualmens ÷, de annual) **annuellement**

annualizar v. (s. XX., de annual) **annualiser**

annuari n. m. (s. XVIII..., lat. annuus + ari) **annuaire**

annuitat n. f. (s. XIV..., lat. m. annuitas) **annuité**

anobliment n. m. (s. XV..., de anoblir) **anoblissement**

anoblir v. (s. XV., de a + nòble) **anoblir**

anòde n. m. (s. XIX..., gr. anodos) **anode (tech.)**

anodin, ina adj. (s. XVI..., lat. b. anodynos < gr. anôdunos) **anodin, ine**

anodizar v. (s. XX..., de anòde) **anodiser**

anomalia n. f. (s. XVI..., lat. b. anomalia < gr.) **anomalie**

anomia n. f. (s. XIX..., gr. anomia) **anomie (soc.)**

anomic, a adj. (s. XIX..., de anomia) **anémique (soc.)**

anon ? conj. (de a + non) **corr. n'est-ce pas ?** veire: pasverai

anonimament adv. (s. XVIII..., de anonime)

anonymement

anonimat n. m. (s. XIX..., de anonime) **anonymat**

anonime, ma adj. e n. (s. XVI..., lat. b. anonymus < gr. onoma) **anonim** **sost. anonyme**

anorac n. m. (s. XX..., mot inuit) **anorak**

anorexia n. f. (s. XVI..., gr. anorexia) **anorexie (méd.)**

anorexic, ica adj. e n. (s. XIX..., de anorexia)

anorexique (méd.)

anormal, ala adj. (s. XIV., lat. med. anormalis) **anormal, ale**

anormalment adv. (s. XIX..., de anormal) **anormalment**

anormalitat n. f. (s. XX..., de anormal) **anormalité**

anotacion *n. f.* (s. XI : *n* annotation *z.*, lat. adnotatio) **annotation**

anotar *v.* (s. XVI..., lat. adnotare) **annoter**
anotator, tritz (pl. anotators, trises) *n.* (s. XVI..., de anotar) **anotador** **annotateur, trice**

anquet *n. m.* (s. XVI.) **hameçon** *veire:* am
anqueta *n. f.* **petite hanche** *veire:* anca
anqueta (n'aver son -) *loc.* **en avoir plein le dos**
anquilosar *v.* (s. XVIII..., de anquilòsi) **ankyloser**
anquilòsi *n. f.* (s. XVIII..., gr. agkulòsis) **ankylose**
ans (aquestes -) *loc.* **ces dernières années**
ans (cargat d' -) *loc.* **très vieux**
ans ? (quant avètz d' -) *loc.* **quel âge avez-vous ?**

ans ? (quant me donariatz d' -) *loc.* **quel âge me donneriez-vous ?**

ans de dimenges (aver cent -) *expr.* **être très vieux**

ans de lum *n. m. plur.* **sost.** **années-lumière**
ans de temps (tres -) *loc.* **pendant trois ans**
ans e quicòm (a cinquanta -) *loc.* **il a plus de cinquante ans**

ans mai passa (quaranta -) *loc.* **quarante ans et plus**

ans ne sabon mai que los libres (los -) *expr.* **rien ne vaut l'expérience**

ans que non se nombran (despuèi d' -) *expr.* **de temps immémorial**

ans, serem totes bòrnis (d'aicí cent -) *expr.* **il faut faire la part des choses**

ansa *n. f.* **anse**

ànsia *n. f.* (s. XII..., lat. anxia) **aïssa** **corr.** **souci (chagrin)** *veire:* chauta, pensament, laguï, anxi-
etat

ànsia (èsser en -) *loc.* **éprouver de l'inquiétude**
ànsias (èsser dins las -) *loc.* **éprouver de l'inquiétude**

ansiós, osa (pl. ansioses, osas) *adj.* (s. XII...) **soucieux, euse (inquiet)** *veire:* ansiós, osa

ansiosament *adv.* (s. XII...) **soucieusement** *veire:* anxiosament

anta *n. f.* (s. XII., frc. : haunita) → **vergonha** **arc.** **honte**

antagonic, ica *adj.* (s. XIX..., de antagonisme) **sost.** **antagonique**

antagonisme *n. m.* (s. XVI..., gr. antagonisma) **sost.** **antagonisme**

antagonista *adj. e n.* (s. XVI..., gr. antagonistês) **sost.** **antagoniste**

antalgic, ica *adj. e n. m.* (s. XIX..., de ant(i) + -algia) **sost.** **antalgique (medecina)**

antan *adv.* (s. XII., lat. p. anteannum) → **un còp èra** **1. sost.** **l'an passé** **2. sost.** **autrefois** *veire:* bèl temps a, los autres còps

antan (passat -) *loc.* **il y a deux ans**

antarctic, ica *adj.* (s. XIV., lat. antarcticus < gr. antarktìkós ()) **sost.** **antarctique**

ante- *pref.* (lat. ante) **sost.** **ante-** (avant)

antecambra *n. f.* (s. XVI..., de ante + cambra) **antichambre**

antecambra (far -) *loc.* **faire antichambre**

antecedent, enta *adj. e n. m.* (s. XIV., lat. antecedens, de cedere) **antécédent, ente**

antecedents penals *n. m. plur.* **casier judiciaire**

antedata *n. f.* (s. XV..., de ante + data) **sost.** **antedate**

antedatar *v.* (s. XV..., de ante + datar) **sost.** **antedater**

antediluvian, ana *adj.* (s. XVIII..., ante- + lat. diluvium) **sost.** **antédiluvien, enne**

antefixe *n. m.* (s. XIX..., lat. antefixum) **antéfixe (archit.)**

antenna *n. f.* (s. XIII / XX., lat. antenna) **antenne (radio...)** *veire:* bana (insècte)

antepenultime, ima *adj. e n. f.* (s. XVI..., lat. gram. antepaenultimus) **antepenultim** **sost.** **antépénultième** - Citation: *Jos l'influència d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

antepifòra *n. f.* (s. XIV., gr. ante + epi + phorê) **sost.** **antépiphore (literatura)**

anteposicion *n. f.* (s. XIX..., de ante + posicion) **anteposition**

anterior, ora *adj.* (s. XV..., lat. anterior) **antérieur, eure**

anteriorament *adv.* (s. XVII..., de anterior) **antérieurement**

anterioritat *n. f.* (s. XVI..., de anterior) **antériorité**

anti- *pref.* (gr. anti) **sost.** **anti-** (contre)

antiaerian, ana *adj.* (s. XX., de anti + aerian) **anti-aérien, enne**

antialcoolic, ica *adj.* (s. XX., de anti + alcoolic) **antialcoolique**

antialcoolisme *n. m.* (s. XX., de anti + alcoolisme) **corr.** **antialcoolisme (medecina)**

antiarnas *adj. e n.* (s. XX., de anti + arnas) **corr.** **antimites**

antiatomic, ica *adj.* (s. XX., de anti + atomic) **corr.** **antiatomique (militar)**

antibiotic, ica *adj. e n. m.* (s. XX., de anti + gr. biôtikos) **antibiotique**

Antíbol *n. pr.* (gr. Antipolis) **corr.** **Antibes (ville)**

antibolenc, enca *adj. e n.* (de Antíbol) **habitant d'Antibes**

antibrug (pl. antibruges) *adj.* (s. XX., de anti + brug) **antibruit**

antic (es -) *loc.* **c'est suranné**

antic, ica *adj.* (s. XII., lat. antiquus) **antique**

anticament *adv.* (s. XIV., de antic) **antiquement**

anticancerós, osa (pl. anticanceroses, osas) *adj.* (s. XX., de anti + cancerós) **anticancéreux, euse**

anticari, ària *n.* (s. XVIII..., lat. antiquarius) **1. antiquaire (marchand d'art)** **2. arc.** **antiquaire (archéologue)** *veire:* arqueològue

anticarri *n. m.* (s. XX., de anti + carri) **antichar**
antichòc *n. m.* (s. XX., de anti + chòc) **antichoc**
anticlòn *n. m.* (s. XX., de anti + ciclòn) **anticyclone**
anticlònic, ica *adj.* (s. XX., de anti + ciclònic) **anticyclonique**
anticipacion *n. f.* (s. XIV., lat. anticipatio) **sost. anticipation**
anticipar *v.* (s. XIV., lat. anticipare) **sost. anticiper**
anticipat, ada *adj.* (s. XVI..., de anticipar) **anticipé, ée**
anticipator, tritz (pl. anticipators, trises) *adj. e n.* (s. XX., de anticipar) **anticipador** **sost. anticipateur, trice**
anticlerical, ala *adj. e n.* (s. XX., de anti + clerical) **anticléréal, ale**
anticlericalisme *n. m.* (s. XX., de anti + clericalisme) **anticléréalisme**
anticoagulant *adj. e n. m.* (s. XX., de anti + coagulant) **anticoagulant**
anticolonialisme *n. m.* (s. XX., de anti + colonialisme) **anticolonialisme**
anticolonialista *adj.* (s. XX., de anti + colonialista) **anticolonialiste**
anticonformisme *n. m.* (s. XX., de anti + conformisme) **anticonformisme**
anticonformista *adj. e n.* (s. XX., de anti + conformista) **anticonformiste**
anticonstitucional, ala *adj.* (s. XVIII..., de anti + constitucional) **anticonstitutionnel, elle**
anticonstitucionalament *adv.* (s. XX., anti + constitutionnellement) **anticonstitutionnellement**
anticorrosiu, iva *adj. e n. m.* (s. XX., de anti + corrosiu) **anticorrosive, ive**
anticòrs (pl. anticòrses) *n. m.* (s. XX., de anti + còrs) **anticorps**
anticrist *n. m. sing.* (s. XII..., lat. eccl. antichristus) **anteerist** **sost. antéchrist (religions)**
antidemocratic, ica *adj.* (s. XVIII..., de anti + democratic) **antidémocratique**
antidepressiu, iva *adj. e n. m.* (s. XX., de anti + depressiu) **antidépresseur**
antidetonant *n. m.* (s. XX..., de anti + detonant) **antidétonant**
antidolor *n. m.* (s. XX., de anti + dolor) **antidouleur**
antidopatge *n. m.* (s. XX., de anti + dopatge) **antidopage**
antidòte *n. m.* (s. XVIII..., lat. antidotum) **antidòt** **sost. antidote**
antieròi *n. m.* (s. XX., de anti + eròi) **anti-héros**
antieuropèu, èa *adj.* (s. XX., de anti + europèu) **corr. anti-européen**
antifa *n. f.* (de antifòna ?) **présentaine**
antifa (batre l' -) *loc.* 1. **corr. courir le monde** 2. **courir la présentaine**
antifa (rodar -) *loc.* 1. **courir le monde** 2. **courir la présentaine**

antifascisme *n. m.* (s. XX., de anti + fascisme) **antifascisme**
antifascista *adj. e n.* (s. XX., de anti + fascisme) **antifasciste**
antifòna *n. f.* (s. XIII., lat. ec. antiphona < gr.) **sost. antienne** - *Expression: jogar de l'antifòna (fr: faire l'amour)*
antifòna (jogar de l'-) *expr. triv. faire l'amour*
antifonari *n. m.* (s. XV., lat. med. antiphonarum < gr. antiphōna) **sost. antiphonaire**
antifراسي *n. f.* (s. XIV., lat. gram. antiphraasis < gr.) **antifراسا** **sost. antiphraase (literatura)**
antifراسي, ica *adj.* (s. XX., de antifراسي) **sost. antiphraastique**
antigang *n. m.* (s. XX., de anti + gang) **antigang**
antiimperialista *n.* (s. XX., de anti + imperialisme) **sost. anti-impérialiste**
antiinflammatòri, òria *adj. e n. m.* (s. XX., de anti + inflammatòri) **anti-inflammatoire**
antiislamic, a *adj.* (de anti + islamic)
antilhés, esa (pl. antilheses, esas) *adj.* (s. XX., de Antilhas) **antillais, aise**
Antiliban *n. pr.* (de anti- (fàcia a) + Liban) **Anti-Liban (montagne du Liban)** - *Citation: Jo hi subjèca a mi la grana Babilònia, / lo mont Antiliban e l'Aràbia tustè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)*
antilogia *n. f.* (s. XX., gr. antilogia) **sost. antilogie**
antilogic, ica *adj.* (s. XX.) **antilogique**
antilòp *n. m.* (s. XX., lat. med. anthalopus) **antilope**
antimagnetic, ica *adj.* (s. XX., de anti + magnetic) **antimagnétique**
antimatèria *n. f.* (s. XX., de anti + matèria) **antimatière**
antimilitarisme *n. m.* (s. XX., de anti + militarisme) **antimilitarisme**
antimilitarista *n.* (s. XX., de anti + militarista) **antimilitariste**
antimissile, ila *adj. e n. m.* (s. XX., de anti + missile) **antimissil** **sost. antimissile**
antimonarquic, ica *adj.* (s. XVIII..., de anti + monarquic) **antimonarchique**
antimonarquisme *n. m.* (s. XVIII..., de anti + monarquisme) **antimonarchisme**
antimòni *n. m.* (s. XIII..., lat. med. antimonium) **antimoine (chim.)**
antimonopòli *adj.* (s. XX., de anti + monopòli) **antitrust**
antinèbla *n. f.* (s. XX., de anti + nèbla) **corr. antibroutard**
antineuralgic, ica *adj. e n. m.* (s. XIX..., de anti + neuralgic) **sost. antinévrálgique (medecina)**
antinomia *n. f.* (s. XVI..., lat. antinomia < gr.) 1. **antinomie (didact., litt.)** 2. **antinomie (philos.)**
antinomic, ica *adj.* (s. XIX..., de antinomia) **antinomique (phil.)**

antinuclear, ara *adj.* (s. XX., de anti + nuclear)
antinucleaire
antioccitanisme *n. m.* (s. XX., de anti + occitanisme)
anti-occitanisme
antioccitanista *adj. e n.* (s. XX., de anti + occitanista)
sost. anti-occitaniste
antioxydant, anta *adj. e n. m.* (s. XX., de anti + oxidant) **antioxydant, ante**
antipapa *n. m.* (s. XIV., lat. med. antipapa) **sost. antipape** (*ecclesiastic*)
antiparasite, ita *adj. e n.* (s. XX., de anti + parasite)
antiparasit **corr. antiparasite**
antiparlamentari, aria *adj.* (s. XIX..., de anti + parlementari) **antiparlementaire**
antiparlamentarisme *n. m.* (s. XX., de anti + parlementarisme) **antiparlementarisme**
antipatia *n. f.* (s. XVI..., lat. antipathia < gr.) **sost. antipathie**
antipatic, ica *adj.* (s. XVI..., de antipatia) **antipathique**
antipòde *n. m.* (s. XIV., lat. antipodes < gr. antipous, podos) **antipòd** **sost. antipode** (*geografia*)
antipollucion *adj.* (s. XX., de anti + pollucion) **antipollution**
antipsiquiatria *n. f.* (s. XX., de anti + psiquiatria)
antipsiquiatrie (psy.)
antiquitat *n. f.* (s. XIII., lat. antiquitas) **sost. antiquité** - Citation: *Les dieus de l'Antiquitat i van per aquí (Pèire Godelin, s. XVII).*
Antiquitat (Auta -) *n. f.* (de auta + Antiquitat) **sost. Haute Antiquité**
antirabic, ica *adj.* (s. XX., de anti + rabric) **sost. antirabique (méd.)**
antiracisme *n. m.* (s. XX., de anti + racisme) **corr. antiracisme**
antiracista *adj. e n.* (s. XX., de anti + racista) **antiraciste**
antiradiacion *adj.* (de anti + radiacion) **sost. antiradiation** (*scientific*)
antiraquitic, ica *adj. e n.* (s. XX., de anti + raquitic)
antirachitique
antirauba *n. m.* (s. XX., de anti + rauba (raubar))
antivol
antireligiós, osa (pl. antireligioses, osas) *adj.* (s. XX., de anti + religiós) **sost. antireligieux** (*religions*)
antirovilh *adj. e n.* (s. XIX..., de anti + rovilh) **corr. antirouille**
antiruga *n. m.* (s. XX., de anti + ruga) **corr. antiride**
antisemita *adj. e n.* (s. XIX..., de anti + semita) **antisémite**
antisemitic, ica *adj.* (s. XIX..., de anti + semitic) **sost. antisémitique**
antisemitisme *n. m.* (s. XIX..., de anti + semitisme) **sost. antisémitisme**
antiseptic *adj. e n. m.* (XVIII..., de anti + septic) **corr. antiseptique (n. m.)**

antiseraum *n. m.* (s. XX., de anti + serum) **sost. antisérum** (*medecina*)
antisismic, ica *adj.* (s. XX., de anti + sismic) **sost. antisismique** (*geologia*)
antisocial, ala *adj.* (s. XVIII..., de anti + social) **sost. antisocial, ale**
Antistènes *n. pr.* (gr. Antisthénês) **Antisthène m.**
antistròfa *n. f.* (s. XVI..., gr. antistrophê) **antistrophe**
antiterrorista *adj.* (s. XVIII..., de anti + terrorista)
antiterroriste
antitèsi *n. f.* (s. XIV., gr. antithesis) **antithèse**
antitetic, ica *adj.* (s. XVII..., lat. b. antitheticus < gr.)
antithétique
antitoxic, ica *adj.* (s. XIX..., de anti + toxic) **antitoxique**
antituberculós, osa (pl. antituberculoses, osas) *adj.* (s. XX., de anti + tuberculós) **antituberculeux, euse**
antiunionista *n.* (s. XX., de anti + unionista) **sost. antiunioniste**
antiviral, ala *adj. e n.* (s. XX., de anti + viral) **antiviral, ale**
antivirus (pl. antiviruses) *n. m.* (s. XX., de anti + virus) **antivirus**
antologia *n. f.* (s. XVI..., gr. anthologia) **anthologie**
Antòni *n. pr. m.* (lat. antonius) **Antoine m**
antonime *n. m.* (s. XIX..., de antonimia) **sost. antonyme**
antonimia *n. f.* (s. XX., de ant(i) + onimia)
antonymie
antonomasia *n. f.* (s. XIV., lat. antonomasia < gr.)
antonomase
antracita *n. f.* (s. XVIII..., gr. anthrax, akos) **anthracite**
antrax (pl. antraxes) *n. m.* (s. XIV..., lat. anthrax < gr.) **anthrax**
antre *n. m.* (s. XIV.) **1. antre 2. lieu obscur**
antropo- *pref.* (gr. anthrôpos) **anthropo-(homme)**
antropocentric, ica *adj.* (s. XIX..., de antropo + centre) **anthropocentrique**
antropocentrisme *n. m.* (s. XX., de antropocentric)
anthropocentrisme
antropofagia *n.* (s. XVI..., gr. anthrôpophagia) **anthropophagie**
antropofague, aga *adj. e n.* (s. XIII..., lat. anthropophagus < gr.) **antropofag** **sost. anthropophage**
antropoïde, ida *adj. e n.* (s. XIX..., de antropo + -oïde) **antropoïd** **sost. anthropoïde** (*zoologia*)
antropologia *n. f.* (s. XVI..., de antropo- + -logia)
anthropologie
antropologic, ica *adj.* (s. XVIII..., de antropologia)
anthropologique
antropologista *n.* (s. XIX..., de antropologia) **anthropologiste**

antropològue, òga *n.* (s. XIX..., de antropologia)
antropològ *sost.* **anthropologue**
antropometria *n. f.* (s. XIX..., de antropo- + -metria)
anthropométrie
antropometric, ica *adj.* (s. XIX..., de antropometria)
anthropométrique
antropomòrfe, òrfa *n.* (s. XIX..., gr. antrôpomorphos) **antropomèrf** *sost.* **anthropomorphe**
antropomorfic, ica *adj.* (s. XIX..., de antropomòrfe)
anthropomorphique
antropomorfisme *n. m.* (s. XVIII..., lat. ec. anthropomorphita) **anthropomorphisme**
antroponime *n. m.* (s. XIX..., de antropo + onime)
antroponim *sost.* **anthroponyme**
antroponimia *n. f.* (s. XIX..., de antropo + onimia)
anthroponymie
antropopitèc *n. m.* (s. XIX..., de antropo + pitèc)
anthropopithèque (paléont.)
anuèit *adv.* (s. XVI., lat. ad + noctem, *var.*: anuèch, anuech (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. ce soir 2. corr. cette nuit**
anular *n. m.* (s. XIV., lat. b. (digitus) anularis) **annulaire (doigt)** *veire:* mejanet
anullable, abla *adj.* (s. XIX..., de anullar) **annulable**
anullacion *n. f.* (s. XIV., lat. adnullatio) **annulation**
anullar *v.* (s. XIV., lat. ecles. adnullare) **annuler**
anuria *n. f.* (s. XIX..., de a + uria) **anurie**
anus (pl. anuses) *n. m.* (s. XIV..., mot latin) **anus**
anxietat *n. f.* (s. XIV., lat. anxietas) *sost.* **anxiété (psicologia)** *veire:* ànsia
anxiogèn, èna *adj.* (s. XX., de ansiós + gèn) **anxiogène**
anxiolitic *adj. e n.* (s. XX., de ansiós + litic) **anxiolytique**
ansiós, osa (pl. anxioses, osas) *adj.* (s. XX., lat. b. anxiosus) **anxieux, euse** *veire:* ansiós, osa
anxiosament *adv.* (s. XX..., de ansiós) **anxieusement** *veire:* anxiosament
aòrta *n. f.* (s. XVI..., gr. aortè) **aorte**
aortiti *n. f.* (s. XIX..., de aòrta + iti) **aortite (méd.)**
apache *adj. e n.* (s. XIX..., de l'anglés < castelhan < amerindian) **1. apache (nacion indiana) 2. apache (paucval del començament del s. XX)**
apagelar *v.* **empiler du bois**
apaïsanir *v.* **1. jouer au paysan 2. devenir paysan**
apalhar *v.* **1. garnir de paille 2. faire une litière**
apanar *v.* **1. pourvoir de pain 2. doter une jeune fille**
apanatge *n. m.* (s. XIII..., lat. med. appanare) **1. fait de fournir du pain** *veire:* pan **2. apanage** *veire:* pan
apanochar *v.* **tripoter salement**
apapaissonar *v.* **nourrir un bébé de bouillie** - *Citation:* *Se cantas bravament, se danças per compàs, / compaire Tòcasòm, non m'en estoni pas; / car*

una levador, que t'apapaissonava, / ditz que quand tu naissias ta maire te sonava (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)

apara sa pluma (e mai l'aucèl es brave en mai -) *expr.* **il faut tenir son rang**

aparaire, aira *n.* **1. protecteur, trice 2. défenseur, euse**

apapar *v.* **défendre, protéger, soutenir (sens actiu)** *veire:* emparat, ada (sens passiu)

apapar (s') *v.* **1. veiller au grain 2. se protéger 3. se défendre...**

apapar a las moscas (s' -) *loc.* **se protéger des mouches**

apapar al vent (s' -) *loc.* **se protéger du vent**

apapar ben *loc.* **tenir chaud (vêtement)**

apapar de (s' -) *n.* **alléguer de - Exemple: s'apapar de sa manca d'experiència**

apapar de sa noblesa (s' -) *loc.* **se targuer de sa noblesse**

apapar del prètz (s' -) *loc.* **tenir les prix**

apapar lo vent *loc.* **protéger du vent**

aparat *n. m.* (s. XIII...) **apparat** *veire:* apparrat

aparaular *v.* **apprendre à parler à un oiseau... (sens actiu)** *veire:* emparaulat, ada (sens passiu)

aparcament *n. m.* (s. XX., de parcar) *corr.* **parking**

apareguda *n. f.* (de apareïsser, *var.*: apareishuda (Gasc.)) **1. fait d'apparaître 2. apparition (sens profane)** *veire:* aparicion

apareïsser *v.* (s. XIII., lat. apparescere) **apparaître - Citation:** *Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enant a la dignitat de lenga, apareïssiá, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble (Antonin Perbòsc, Discors de Castèlndu d'Arri, 1927)*

aparelh *n. m.* (s. XIII.) **appareil**

aparelh de fòtos *n. m.* **appareil à photos**

aparelhada *n. f.* **appareillage**

aparelhaire, aira *n.* **appareilleur, euse**

aparelhament *n. m.* (s. XIII., de aparelh) **action d'appareiller**

aparelhar *v.* (s. XII., de aparelh) **1. appareiller • 2. accoupler, former une paire 3. s'associer, se joindre à - Citation:** *Se cal dançar, dancem; se cal beure, begam; a tot çò que l'òm vòl ela es aparelhada (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)*

aparelhatge *n. m.* (s. XVIII...) **appareillage**

aparèncià *n. f.* (s. XIV., lat. apparenzia) → **aparèncià** **apparence** *veire:* aparència

aparèncià (de bèla -) *loc.* **de belle apparence**

aparent, enta *adj.* (s. XIV..., de aparèncià X pàrer)

apparent, ente

aparentament *adv.* (s. XIII..., de aparent) **apparemment** *veire:* aparèncià, aparent

aparentament *n. m.* (s. XVI..., de aparentar) **apparentement**

aparentar *v.* (s. XIV..., de parent) **apparenter - Citation:** *Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablès*

n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es tròp avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions (Antonin Perbòsc, Fablèls calhòls, 1936)

apariada *n. f.* **pariade**

apariar *v.* **apparier**

apariar amb (s') *loc.* **se comparer à**

apariar dos mots (non sap -) *loc.* **il n'est pas capable de dire deux mots**

aparicion *n. f.* (s. XII., lat. ecl. apparitio) → **id.**

apparition (*religions*) *veire:* apareguda

aparitor, tritz (pl. aparitors, trises) *n.* (s. XIV...,

lat. apparitor) **aparidor** *sost.* **appariteur, trice**

aparrat *n. m.* → **passerat moineau**

aparroquiar *v.* (de parròquia) **gagner en clientèle** *veire:* provesir, parròquia

aparroquiat, ada *adj.* **achalandé, ée** (sens classique : **qui a beaucoup de clients**) *veire:* provesit

apartement *n. m.* (s. XVI..., ital. appartamento) **apartement**

apartar *v.* (de a + part + ar) *corr.* **mettre à part**

apartat *n. m.* **alinéa**

apartesir *v.* **faire des parts** *veire:* despartir

apartheid *n. m.* (s. XX., mot afrikaans) **apartheid**

apasimar *v.* **apaiser** - *Citation: Parlèron un moment. S'escalferon un pauc. La maire sosteniá son filh e apasimava son òme (Rotland Pecout, L'envòl de la tartana, 1986)*

apasimat (lo vent s'es -) **le vent s'est calmé**

apasiment *n. m.* **apaisement**

apasturar *v.* **donner la nourriture aux animaux**

apatia *n. f.* (s. XIV..., lat. apathia < gr. apatheia)

apathie

apatric, ica *adj.* (s. XVII..., de apatia) **apathique**

apatrassada *n. f.* **fait de s'étendre de son long (chute)**

apatrassar (s') *v. pron.* **s'étendre de tout son long (tomber)**

apatrida *adj. e n.* (s. XX., de a + gr. patris, idos)

apatride

apauriment *n. m.* **appauvrissement**

apaurir *v.* **appauvrir** - *Expression: D'un costat, lo pòble lascia s'apaurir son lengatge en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals ; Expression: de l'autre, aprèp aquel apauriment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)*

apausar *v.* **1. apposer (poser 2. en apposition à)**

apautar (s') *v.* **1. tomber sur les mains** - *Expression: S'apauta davant l'aparelh sens préner los escotadors e escota (Pèire Miremont, L'espion, 1952)*

2. se mettre à quatre pattes

apautons (d' -) *loc.* **à quatre pattes**

apax (pl. apaxes) *n. m.* (s. XX., gr. hapax (ling.))

hapax

apcha *n. f.* **hache** *veire:* àpia, pigassa, pigasson, destrai

apcha-marra *n. f.* **hache à tête de fer** *veire:* apcha, apchòt

apchòt *n.* **hachette des résiniers** *veire:* apcha, àpia, pigassa, pigasson, destrai

apecar a continuar (s' -) *loc.* **avoir de la peine à** *veire:* pecar

apèl *n. m.* (s. XII., de apelar) *corr.* **appel** *veire:* crida, apelada

apelada *n. f.* (s. XII...) **cri d'appel** *veire:* crida, apèl

apelaire, aira *n.* (s. XIII., de apelar) **1. corr. qui appelle 2. sost. appelant**

apelam (qu' -) *loc.* *fam.* **comme nous disons**

apelant, anta *adj. e n.* (s. XIII.) **qui appelle d'un jugement**

apelar *v.* (s. XII., lat. appellare) **appeler** *veire:* rampejar, cridar, sonar

apelar Baptista (se far -) *loc.* **se faire vertement réprimander**

apelar en duèlle *loc.* *sost.* **provoquer en duel**

apellacion *n. f.* (s. XV., lat. appellatio) **apelacion** *sost.* **appellation**

apellatiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. gram.appellativus) **appellatif, ive**

apellatòri, òria *adj.* (av. s. XV., de appellacion) **appellatoire**

apendici *n. m.* (s. XIII..., lat. appendix, icis) **appendice (terre, ouvrage...)**

apendici *n. m.* (s. XVI..., lat. appendix, icis) **appendice (m.) (anatomie)**

apendiciti *n. f.* (s. XIX..., de apendici + -iti) **appendicite (méd.)**

Apennin *n. m.* **Apennin** - *Expression: L'Apennin, damb ahan e pena traversèi (Pèir de Garròs, Poesias, 1567)*

apensamentir *v.* **rendre pensif**

apensamentit, ida *adj.* **qui est dans ses pensées**

apercebre *v.* **apercevoir**

apercebre (s') *v. pron.* **s'apercevoir** *veire:* se mainar

apercebut *n. m.* **aperçu**

aperitiu *n. m.* (s. XIX..., lat. b. aper(i)tivus) *corr.* **apéritif**

aperitiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. b. aper(i)tivus) *sost.* **apéritif** *veire:* aperitiu n.m.

apèrt, èrta *adj.* (s. XIII.) **1. ouvert 2. intelligent**

apertenéncia *n. f.* (s. XII., de aperténer) **apertenença** *corr.* **appartenance**

aperténer *v.* (s. XII., lat. appertinere) *corr.* **appartenir**

apesantiment *n. m.* **alourdissement**

apesantir *v.* **alourdir, appesantir** *veire:* lordejar

apesantor *n. f.* (s. XX., de a + pesantor) **apesanteur**
veire: gravitat

apetència *n. f.* (s. XVI..., lat. appetentia) **appétence**
apetís (pl. apetisses) *n. m.* (s. XII..., lat. appetitus)
appétit

apetís (reviudar l') *loc.* **aiguiser l'appétit** *veire*:
atalentar

apetís val mai que la lèbre (l' -) *expr.* **quand on**
a faim on ne chipote pas

apetissadís (pl. apetissadisses) *n. m.* (s. XIX...,
de apetís) **hors-d'œuvre (repas)**

apetissant, enta *adj.* (s. XIX..., de apetissar) **ap-**
pétissant, ante

apetissar *v.* (s. XIX..., de apetís) **mettre en appétit**
veire: atalantar

apetissat, ada *adj.* (s. XIX..., de apetís) **mis en ap-**
pétit

apetitar *v.* **rendre petit** *veire*: apichonir

apèu *n. m.* **endroit où l'on a pied**

apèu (aver -) *loc.* **avoir pied dans l'eau**

apèu (far -) *loc.* **avoir pied dans l'eau**

apevar *v.* **avoir pied dans l'eau**

apevat dins aquel saber (aver -) *expr.* **connaître**
à fond le sujet

apèx *n. m.* (s. XVIII..., lat. apex) **apex (scien.)**

api *n. m.* (s. XIII., lat. apium) **cèleri** - *Citation*: *I a*
que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb
porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr,
sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat
amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tas-
taràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

api (grelh d' -) *n. m.* **cœur de cèleri**

api (troncha d' -) *loc.* **triv. sale gueule**

api frisat *n. m.* **cèleri crépu**

api raba *n. m.* **cèleri rave**

àpia *n. f.* **hache** *veire*: apcha, pigassa, pigasson,
apchòt

apical, ala *adj.* (s. XIX..., lat. apex, apicis, *var.*: api-
cau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))
sost. apical, ale (lingüística)

apichonir *v.* **rendre petit** *veire*: apetitar

apicòla *adj.* (s. XIX..., lat. apis + -còla) **apicole**

apicultor, tritz *n.* (s. XX..., lat. apis + (agri)cultor)

apiculteur, trice *veire*: abelhaire

apicultura *n. f.* (s. XX..., lat. apis + cultura) **apicul-**
ture

apièja *n. f.* **appui**

apiejador *n. m.* **endroit où l'on s'appuie**

apiejar *v.* **1. appuyer 2. étayer**

apietosir *v.* **apitoyer v. tr. (inspirer la pitié)**

apigrir *v.* **rendre paresseux**

apilar *v.* **mettre en tas** *veire*: empilar

apitançar *v.* **donner à manger**

apitarrar *v.* (s. XVI.) **empiffrer**

aplacada (rauba -) *n. f.* **robe plissée**

aplanadoira *n. f.* (s. XX., de aplanar) **1. aplanis-**
seuse (routes) 2. scraper

aplanament *n. m.* (de aplanar) **1. aplanissement**
2. aplatissement

aplanar *v.* **1. aplanir 2. aplatir 3. arriver en**
plaine

aplantar (s') *v.* **1. s'arrêter net** *veire*: s'aturar
2. jeter l'ancre

aplat *n. m.* **aplat**

aplatir *v.* (s. XII.) **aplatir**

aplaudiment *n. m.* (de applaudir) **applaudisse-**
ment

applaudir *v.* (s. XIV..., lat. applaudere) **applaudir**

aplecadura *n. f.* **plissure**

aplecar *v.* **plisser**

aplech *n. m.* (s. XIII., de aplechiar) **corr. outil agri-**
cole (agricultura) *veire*: espleit / esplech

aplechiar *v.* (lat. applictare) **corr. façonner, ré-**
parer les outils agricoles *veire*: espleitar / es-
plechiar

aplenpunhar *v.* (occ. a + plen + punhar) **em-**
poigner (intensif de n empunhar z)

aplicable, abla *adj.* (s. XIII..., de aplicar) **aplicador,**
doira **sost. applicable**

aplicacion *n. f.* (s. XIV., lat. applicatio) **applica-**
tion

aplicar *v.* (s. XIII., lat. applicare) **appliquer**

aplicat, ada *adj.* (s. XIV..., de aplicar) **appliqué, ée**

aplicator, tritz (pl. aplicators, trises) *adj. e n.* (de
aplicar) **aplicador, doira** **sost. applicateur, trice**

aplomb *n. m.* (s. XIII..., de a + plomb) **aplomb**

apnèa *n. f.* (s. XVI..., lat. esc. apnæa < gr. apnoia)
apnée (méd.)

apocalipsi *n. f.* (s. XIV., lat. ec. apocalypsis < gr.)
apocalypse

apocaliptic, ica *adj.* (s. XVI..., gr. apokaluptikos)
apocalyptique

apocòpa *n. f.* (s. XVI..., lat. gram. apocopa < gr.
apokopê < apokoptein) **sost. apocope (lingüística)**
veire: aferèsi - *Exemple*: *per apocòpa, se ditz cinemà*
per cinematografe e ciné per cinemà

apocopar *v.* (s. XIV., de apocòpa) **apocoper**

apocopat, ada *adj.* (s. XVI..., de apocopar) **apoc-**
opé, ée

apocrife, ifa *adj.* (s. XIII..., lat. ec. apocryphus < gr.)
apocrif, a **sost. apocryphe (literatura)**

apòde, a *adj. e n.* (gr. apous, apodos) **apode (zool.)**

apoderament *n. m.* **action de maîtriser,**
d'imposer son pouvoir

apoderar *v.* (s. XII.) **maîtriser, imposer son pou-**
voir

apofisi *n. f.* (gr. apophusis) **apophyse (anatomia)**

apofisi *n. f.* (gr. apophusis) **apophyse (anatomia)**

apoftègma *n. m.* (s. XIX : n apòuteïmo ž., gr. apoph-
thegma) **apophtegme (didact.)**

apogèu *n. m.* (s. XVI..., lat. esc. apogæum < gr.
apogaion) **sost. apogée**

apoiridir *v.* (de a + poirit + ir) **1. faire pourrir**

2. gâter un enfant

apolidir *v.* (de a + polit + ir) **rendre joli**

apolitic, ica *adj.* (s. XX., de a + politic) **apolitique**
apollinian, ana *adj.* (s. XIX..., al. apolinisch < lat. apollo, inis) **apollinien, ne (phil.)**

Apollon *n. pr. m.* (gr. ancian / Apóllôn. Lat. Apollo) **sost. Apollon (mitologia)** *veire:* Zèus, Lèto, Artèmis, Orfèu

apologetic, ica *adj.* (s. XX., gr. apologêtikos)

apologétique

apologia *n. f.* (s. XV..., lat. ecles. apologia < gr.)

apologie

apologista *n.* (s. XVII..., de apologia) **apologiste**

apologue *n. m.* (s. XV..., gr. apologus) **apologèg sost.**

apologue

aponcha gredon *n. m.* **taille-crayon**

aponchement *n. m.* **action de rendre pointu**

veire: apuntament

aponchar *v.* **rendre pointu** - *Expression:* *aponchar de joncs amb una massa (fr: faire un travail inutile)*

aponchar los pòts *loc. corr. faire la moue*

apondeson *n. f.* **action d'ajouter (action de mettre en plus)**

apondi *n. m.* **ajout (en plus)** *veire:* ajuston

apondon *n. m.* (de apondre) **apoint**

apondre *v.* **ajouter (mettre en plus)** *veire:* ajustar

- *Citation:* *Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i aponden un brave pauc de çò que s'es tròp avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions (Antonin Perbòsc, Fablèls calhòls, 1936); A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidècia : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "prendrem la monina ensems" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa maravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979*

apontelar *v.* **1. étagé 2. prendre appui sur**

apontelar (se i -) *loc. s'y mettre*

apoplectic, ica *adj.* (s. XIV..., lat. bas. apoplecticus < gr.)

apoplectique (méd.)

apoplexia *n. f.* (s. XIV., lat. bas. apoplexia < gr.)

sost. apoplexie (medecina)

apoponir *v.* **dorloter**

apoponit (l'an tròp -) *loc. il a été trop gâté*

apoponit, ida *adj. dorloté, ée*

aporetic, ica *n.* (s. XIX..., gr. aporêtikos < aporein)

aporétique (philos.)

aporia *n. f.* (s. XVIII..., lat. ecles. aporia < gr.)

aporie (phil.)

apòrt *n. m.* (s. XII...) **apport**

aportar *v.* (s. XII.) **apporter**

aposicion *n. f.* (s. XIV., lat. appositio) **aposition**

apostasia *n. f.* (s. XIII..., lat. ecles. apostasia < gr.)

apostasie

apostata *adj. e n.* (s. XIV., lat. ecles. apostata)

apostat, ata sost. apostat, ate (religions)

apostatar *v.* (s. XIV., de apostata) **apostasier (religions)**

apostèma *n. m.* (s. XIV., lat. appostema < gr. apothema) **abcès**

apostemir *v.* (s. XIV..., de apostèma) **suppurer**

apostic (pl. apostices) *n. m.* (av. s. XV : ní apostitz z., lat. appositicius) **postiche**

apostilha *n. f.* (s. XVI...)

apostillar *v.* (s. XVI...)

apostiller

apòstol *n. m.* (s. XII., lat. ecl. apostolus < gr. apostolos) **sost. apôtre (religions)**

- *Citation:* *L'ofici dels sants apòstols, per plan còler lors fèstas e obtenir lor proteccion (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)*

apostolat *n. m.* (s. XIII..., lat. ecles. apostolatus)

apostolat (religions)

apostolic, ica *adj.* (s. XIII..., lat. ecles. apostolicus < gr. apostolikos)

apostolique (religions)

apostolica (a la bona -) *loc. à la bonne franquette*

apostrofà *n. f.* (s. XIV., lat. apostropha < gr. apostrophê) **sost. apostrophe (réth.) (literatura)**

apostrofar *v.* (s. XX..., de apostrofà) **apostrofer**

apostrofè *n. m.* (s. XVI..., lat. apostrophus < gr. apostrophos)

apostrofè corr. apostrophe (signe graphique)

apoteòsi *n. m.* (s. XVI..., lat. apotheosis < gr.)

apothéose

apoticari, ària *n.* (s. XIII..., lat. bas. apothecarius < gr. apothékê) **apothicaire**

- *Citation:* *Car fòrt sovent cal anar còrrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI)*

apradir *v.* (de a + prat + ir) **aménager un champ en pré**

apreciabilitat *n. f.* (s. XIX..., de apreciable) **appréciabilité**

apreciable, abla *adj.* (s. XV..., de apreciar) **appréciable**

apreciacion *n. f.* (s. XIV..., lat. bas. appretiatio) **appréciation**

apreciar *v.* (s. XIV..., lat. ecles. appretiare) **apprécier**

apreciator, tritz (pl. apreciators, trises) *adj. e n.*

(s. XVI..., de apreciar) **appréciateur, trice**

apreendre *v.* (s. XIV : ní apreprendre z., lat. apprehendere)

sost. appréhender

apreension *n. f.* (s. XIV..., lat. apprehensio)

apreension; apreension sost. appréhension

apreisonar *v.* (s. XII., de a + preison) **mettre en prison (sens actif)**

veire: emprisonat, ada (sens passiu)

apreissar *v.* (s. XIV.) **1. s'empreser 2. presser quelqu'un**

apreissat, ada *adj.* (s. XVI.) **empresé, ée**

apren ? (en qual s' -) loc. lequel en est la cause
apren ? (qui s' -) loc. qui en est la cause ?
apren a tu (s' -) expr. tu en es la cause
aprendís, isa (pl. aprendises, isas) n. (s. XV., lat. *appenditum*) **corr.** **apprenti, ie veire:** gafet, calandre
aprendissatge n. m. (s. XV., de *aprendís*) **corr.** **apprentissage**
apreneire, eira n. bon, nne élève
apreneire, eira (èsser -) loc. bien apprendre en classe
aprèner v. (s. XII., lat. pop. *appendere*) **aprene corr.** **apprendre**
aprèner (s' -) v. être causé par
aprenes ! (m'o -) loc. première nouvelle !
apren ? (a qual s' -) loc. à qui la faute ?
aprèp prep. après (espace) **veire:** après (temps)
aprèp-disnar (tres oras de l' -) loc. quinze heures
après prep. après (temps) **veire:** après - *Expression: après (li èsser totjorn a l' -) (fr: être toujours derrière quelqu'un) ; Expression: après qu'a parlat (fr: après qu'il a parlé) ; Expression: après qu'es anat (fr: après qu'il est allé)*
après (a l' -) loc. après lui / elle / eux...
après (anar -) loc. aller sur ses brisées
après (córrer a l' -) loc. corrir après
après (d' -) loc. prep. d'après
après (li èsser a l' -) loc. être toujours après lui
après quelqu'un (anar -) loc. suivre quelqu'un
après un l'autre loc. l'un après l'autre
après-disnada n. f. après-déjeuner
après-disnar n. m. après-déjeuner
après-guèrra n. f. après-guerre
après-miègjorn n. m. après-midi
après-sopada n. f. après-dîner (m)
après-sopar n. m. après-dîner (m)
après-vèspras n. f. après vèpres
aprèst (pl. aprèstes) n. m. (s. XIV..., de *aprestar*)
apprêt (étouffe...)
aprestaire, aira n. (s. XVI..., de *aprestar*) **apprêteur, euse**
aprestar v. (s. XII., lat. pop. *aprestare*) **apprêter**
aprestatge n. m. (s. XVIII..., de *aprestar*) **action d'apprêter**
aprigondiment n. m. approfondissement
aprigondir v. approfondir (sens actiu) **veire:** emprigondit, ida (sens passiu)
aprimadament n. m. amincissement (personne) **veire:** ateuinement
aprimant, anta adj. amincissant, ante (personne)
aprimar v. amincir (personne) **veire:** ateuiner
aprivadable, abla adj. (de *aprivadar*) **corr.** qui peut être apprivoisé, ée **veire:** aprivadable
aprivadable, bla adj. (de *aprivadar*) **corr.** qui peut être apprivoisé, ée

aprivadaire, aira n. (de *aprivadar*) **corr.** qui apprivoise
aprivadament n. m. (de *aprivadar*) **corr.** apprivoisement
aprivadar v. (s. XII..., lat. *apprivatare*) **corr.** **apprivoiser veire:** adomergir
aprobacion n. f. (s. XIII..., lat. *approbatio*)
aprovacion sost. **approbation**
aprobatiu, iva adj. (s. XIV : *ñ aprobatiu z.*, lat. bas. *approbativus*) **approbatif, ive**
aprobativament adv. (s. XIX..., de *aprobatiu*) **aprobativement**
aprobativitat n. m. (s. XX..., de *aprobatiu*) **aprobativité**
aprobator, tritz (pl. aprobators, trises) adj. e n. (s. XVI..., lat. *approbator*) **aprovaire, a; aprovador sost.** **aprobateur**
aprofeitar v. (s. XIII.) **mettre à profit**
apropchable, abla adj. (s. XVI..., de *apropchar*)
1. aprochable 2. abordable
apropchada n. f. (s. XIX..., de *apropchar*) **mouvement d'approche**
apropchador n. m. (s. XII., de *apropchar*) **soldat éclaieur**
apropchaire, aira (/apropiaire, aira) n. (s. XII., de *apropchar*) **qui approche**
apropchament (/apropiament) n. m. (s. XIII..., de *apropchar / apropiar*) → **apropchament action d'approcher**
apropchant, anta (/apropiant, anta) adj. (s. XX., de *apropchar / apropiar*) **approchant, ante**
apropchar (s') v. (s. XI., lat. *appropriare*) **s'approcher**
apropchar / apropiar v. (s. XIII., lat. *appropriare*) → **apropchar approcher veire:** pròp
apropche n. m. (s. XIII., de *apropchar*) **approche (f)**
apropiada n. f. (s. XIII..., de *apropriar*) → **apropchada mouvement d'approche**
apropriacion n. f. (s. XIV : *ñ apropiatio z.*, lat. bas. *appropriatio*) **appropriation**
apropriar v. (s. XIV : *ñ apropiar z.*, lat. bas. *appropriare*) **sost.** **appropriier veire:** pròpri
aprovable, abla adj. (s. XVI..., de *pròva*) **approuvable**
aprovaire, aira n. (de *pròva*) **celui qui approuve veire:** aprobator
aprovar v. (s. XIII : *ñ próva z.*, de *pròva*) **approuver veire:** esprovar, reprovar, pròva
aprovat, ada adj. (s. XIII..., de *pròva*) **approuvé, ée**
aprovesiment n. m. (s. XV..., de *aprovesir*)
aprovisionament corr. **approvisionnement**
aprovesir v. (av. s. XV., lat. *ad. providere*)
aprovisionar corr. **approvisionner**
aproximacion n. f. (s. XVIII..., lat. med. *approximatio*) **approximation**

aproximatiu, iva *adj.* (s. XIX..., de aproximacion)
aproximatif, ive

aproximativament *adv.* (s. XIX..., de aproximatiu)
aproximativement

apte, apta *adj.* (s. XIV., lat. aptus) **apt** *sost.* **apte**
aptitud *n. f.* (s. XIV..., lat. bas. aptitudo) **aptitude**
veire: actitud

aptonime *n.* (s. XX., de apte + onime) *sost.*
aptonyme (*lingüística*) - *Exemple: Dins mon vi-
 latge, lo rebugaire s'apèla Passabòsc, lo que fa venir
 d'anhèls es Oelhèr e lo carrocièr es Martèl. Non me
 cresètz mas es la vertat.*

apuèi *adv.* **ensuite** *veire:* puèi, après, aprèp

apunt *n. m.* **appoint (paiement)**

apuntament *n. m.* (s. XVI.) **appointment (paie)**
veire: aponchement

apuntar *v.* (de punt) *corr.* **appointer (payer)** *veire:*
 aponchar

aqüacultor, tritz (pl. aqüacultors, trises) *n.* (s.
 XIX..., de aqua + cultor) **aquaculteur, trice**

aqüacultura *n. f.* (s. XIX..., de aqua + cultura) **aqua-
 culture**

aqüaducte *n. m.* (s. XVI..., lat. aquæductus) *sost.*
aqueduc - *Exemple: L'aqüaducte antic de Nimes es
 designat jol nom de "Pont del Gard".*

aqüafortista *n.* (s. XIX..., ital. aquafortista)
aquafortiste *veire:* aigafòrt

aqüarèla *n. f.* (s. XVI..., ital. acquarella) **aquarelle**

aqüarelar *v.* (s. XIX..., de aqüarèla) **aquareller**

aqüarelista *n.* (s. XIX..., de aqüarèla) **aquarelliste**

aqüari *n. m.* (lat. aquarius) *sost.* **verseau (signe)**

aqüarium *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **aquarium**

aqüatic, ica *adj.* (s. XIV., lat. aqüaticus) *sost.* **aqua-
 tique**

aqüatinta *n. f.* (s. XIX..., it. acqua tinta) **aquatinte**

aqueferar *v.* **s'affairer (l'air de)**

aqueferat, ada *adj.* (de a + que + fèr (far) + ar) **qui
 se donne l'air affairé, ée**

aquel biais (d' -) *loc.* **s'il en est ainsi**

aquel que (non es -) *loc.* *corr.* **il n'est pas tel
 que**

aquel, ela (pl. aqueles) *pron. e adj. dem.* **celui-là
 veire:** ailà, ailò

aquela ! (d' -) *loc.* **ça alors !**

aquela causa me fisi (d' -) *loc.* **je compte là-
 dessus**

aquela d'ailà o aquesta d'aiçà *loc.* **celle-là o
 celle-ci**

aquela ora en davant (d' -) *loc. adv.* **1. depuis ce
 temps là 2. à partir de ce moment 3. dorénavant**

aquela ora endavant *loc.* **à partir de ce moment**

aquereire, eira *n.* (s. XIV..., de aquerir) *corr.* **ac-
 quéreur, euse (acheteur)**

aquerir *v.* (s. XIV., lat. p. acquære) **1. corr. ac-
 quérir (acheter) 2. s'approprier (savoir...)**

aguesament *n. m.* (s. XIV..., de aquesar) → **aqui-
 escència acquiescement**

aguesar *v.* (s. XIV..., lat. acquiescere) → **acquiescir**

1. consentir 2. acquiescer

aquesta ! (per -) *loc.* **pour le coup !**

aquesta ! (per -) *loc.* **pour le coup**

aquesta (me bailèt -) *expr.* **c'est ce qu'il ma dit
 / raconté**

aquesta se tenguèt per bon (ni per -) *expr.* **cela
 ne lui a pas suffi**

aqueste brieu (en -) *loc.* **en ce moment-là**

aqueste òme *loc.* **cet homme-ci**

aqueste, esta *pron. e adj. dem.* (lat. accu + iste)
celui-ci, celle-ci *veire:* aquò

aquí *adv.* (s. XII.) **1. là** *veire:* aquò, aqueste - *Ex-
 pression: aquí, a fait non a fait (es -) (fr: il en est là,
 entre la vie et la mort) 2. voilà*

aquí (dins d' -) *loc.* **de là** *veire:* d'aquí estant

aquí a (d' -) *loc.* **jusqu'à** *veire:* fins a, dusca

aquí ailà (d' -) *loc.* **d'ici-là**

aquí en davant (d' -) *loc. adv.* **dorénavant**

aquí en fòra (d' -) *loc. adv.* **à partir
 d'aujourd'hui**

aquí en rèire (d' -) *loc.* **par le passé**

aquí enfòra (d' -) *loc.* **dès lors**

aquí enlà (d' -) *loc. adv.* **1. dorénavant** - *Ex-
 pression: Aquò que son nòstras aventuras, amai
 d'autres petits panatòris d'amor, que se le monde
 les sabiá, bèla pausa a que nòstres estats serián a la
 pauleta, d'aquí enlà sauti l'aigüera, tusti al vesin
 (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) 2. d'ici
 là 3. en attendant*

aquí enrèire (d' -) *loc. adv.* **depuis lors**

aquí entre aquí (d' -) *loc. adv.* **de temps en
 temps**

aquí estant (d' -) *loc.* **1. d'ici 2. depuis ici**

aquí fins aquí (d' -) *loc.* **à tout bout de champ**

aquí jai *loc.* *sost.* **ci-gît**

aquí naut *loc.* *corr.* **là-haut** *veire:* amont

aquí que (d' -) *loc.* *corr.*

aquí que (e -) *loc.* **et voici que**

aquí que plòga (d' -) *loc.* **avant qu'il ne pleuve**

aquí-aquí (d' -) *loc.* **de proche en proche**

acquiescència *n. f.* (s. XVI..., de aquiescir) **acqui-
 escement** *veire:* aquesament

acquiescir *v.* (s. XV..., lat. acquiescere) → **acquiescir**

acquiescer *veire:* aquesar

aquifèr, a *adj.* (s. XIX..., de aqui- + -fèr) **aquifère**
veire: aigadós

aquilin, ina *adj.* (s. XIV., lat. aquilinus) **aquilin** -
Exemple: aviá un nas aquilin

Aquilles *n. pr. m.* (gr. Akhilleús) *sost.* **Achille**
(mitologia) *veire:* Tròia, Mirmidons, Ectòr, Paris,
 Apollon

aquilon *n. m.* (s. XIII : ní aquilo z., lat. aquilo)

aquilon (litt. vent du nord)

akinesia *n. f.* (s. XX., gr. akinèsia) **akinésie méd.**

aquisicion *n. f.* (s. XIV., lat. adquisitio) **acqui-
 sition (achat...)** *veire:* crompa, aqueriment

aquisitiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. bas. acquisitivus) **acquisitif, ive**

aquisitivitat *n. f.* (s. XIX..., de aquisitiu) **acquisitivité**

aquissar *v.* **haler un chien (chasse)**

aquist, ista (pl. aquistes, istas) *adj. e n.* (s. XIV., de aquerir) **acquis, ise**

aquit *n. m.* (s. XIV., de aquitar) **acquit**

aquita fa cabal (qual s' -) *expr.* **qui paie ses dettes s'enrichit**

aquitable, abla *adj.* (s. XIV..., de aquitar) **qui peut être acquitté, ée**

aquital *adv.* (de aquí + tal) **1. là 2. là-même**

aquitament *n. m.* (s. XIV..., de aquitar) **acquittement**

aquitán, ana *n. pr. m.* (de aquitani (Cesar)) **aquitain**

aquitán, ana *adj. e n.* (s. XVII., de Aquitania)

aquitain, aine *veire:* Aquitania, Aguianha

Aquitania *n. pr.* (s. XVII., de aquitani) **Aquitaine** *veire:* aquitan, ana, Aguianha

aquitanián *n. m.* (s. XIX..., de Aquitania) **aquitanién (géol.)**

aquitar *v.* (s. XIV..., lat. ad + quietare) **acquitter**

aquitar d'un deute (s' -) *loc.* **s'acquitter d'une dette**

aquò *pron. dem.* (lat. accu + hoc) **1. corr. cela** *veire:* aquí, aqúeste - *Expression:* aver d'aquò de sa maire (fr: tenir / ressembler de / à sa mère) ; *Expression:* aver d'aquò de son paire (fr: tenir de son père) ; *Expression:* aver d'aquò del negre (fr: tirer sur le noir)

2. corr. ça

aquò ! *pron.* **pour le coup !**

aquò ! (coma -) *loc.* **il fit ainsi !**

aquò (en d' -) *loc.* **1. celui-là 2. l'autre**

aquò (l') *n. m.* **le ça (psy.)** *veire:* lo ieu, lo subreieu

aquò (ni per -) *loc.* **1. malgré cela 2. cela n'empêche**

aquò (non i a ren a -) *loc.* **corr. il n'y a rien de tel**

aquò ? (qu'es -) *loc.* **1. qu'est-ce ? 2. qu'est-ce que c'est ? 3. qu'est-ce que c'est que ça ?**

aquò d'aquí (es -) *loc.* **c'est cela même**

aquò d'aquí (per -) *loc.* **1. à cause de cela 2. pour cette raison**

aquò d'aquí (per -) *loc.* **à cause de cela**

aquò d'aquí fuguèt *loc.* **corr. tel fut**

aquò de (a d' -) *loc.* **il est comme / semblable à**

aquò devíà èsser (s') *loc.* **si cela devait arriver**

aquò i es ! *loc.* **ça y est !**

aquò mai *loc.* **cela en plus**

aquò rai *loc.* (de aquò + rai (de rajar en occ. med.))

corr. cela est sans importance • ça ne fait rien • ça ne compte pas

aquò se non veniá *loc.* **s'il ne venait pas**

aquò tinda ! *loc.* **ça gaze !**

aquò's aquò *loc.* **1. c'est cela 2. oui, absolument !**

aquò, òc ! *loc.* **pour cela, d'accord**

aquós, osa (pl. aquoses, osas) *adj.* (s. XV..., lat. aquosus) **aqueux, euse** *veire:* aigadós

aquositat *n. f.* (s. XIV., lat. aquositas) **aquosité** *veire:* aquós

aquò (sus -) *loc.* **sur ces entrefaites**

aquò's (d' -) *n. m.* **un machin**

ara *adv.* (s. XII.) **maintenant, à présent** *veire:*

adara, adesara - *Expression:* Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son màntol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèt, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; *Expression:* Mas las botigas foguèssen pas tan grandas coma ara ni rajolantas de lum, sabiái descobrir al temps de Nadal pertot de maravilhas (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) ; *Expression:* ara plòu, ara solelha (fr: tantôt il pleut, tantôt il fait soleil) ; *Expression:* ara tot just ploviá (fr: il pleuvait il y a un instant)

ara ! (e ben -) *loc.* **Ah, pour le coup !**

ara ! (per -) *loc.* **pour le coup !**

ara (d' -) *loc.* **désormais**

ara (per -) *loc.* **pour l'heure / le moment**

ara (tot -) *loc.* **tout à l'heure**

ara aici *loc.* **alors voici ce qui arriva**

ara aquí que *loc.* **voilà que [commencement d'un conte]**

ara de matin *loc.* **ce matin-ci**

ara endavant (d' -) *loc.* **dorénavant, désormais**

ara enlà (d' -) *loc.* **dorénavant**

ara mai que jamai **plus que jamais**

ara meteis *loc.* **1. à l'instant même 2. sur le champ**

ara ni d'ara (d' -) *loc.* **de longtemps (de)**

ara per ara *loc.* **pour le moment**

ara rai ! *loc.* **maintenant ça va**

ara tot just *loc.* **1. maintenant même 2. à l'instant même**

ara va ! *loc.* **corr. pas possible ! • à savoir ! • alors là !**

ara, un puèi (un -) *loc.* **l'un après l'autre**

arabe, a *adj. e n.* (s. XVI..., lat. arabus < gr. araps)

arabi; arab **corr. arabe**

arabesc (pl. arabesques, escas) *n. m.* (s. XVI..., ital. arabesca) **arabesque**

Arabia *n. pr.* (de arabi) **Arabie f** - *Citation:* Jo hi subjèca a mi la grana Babilònia, / lo mont Antiliban e l'Aràbia tustè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)

arabic (golf -) *n. f.* **golfe arabe**

arabic, ica *adj.* (s. XIII..., lat. arabicus) **arabique**

arabica (goma -) *n. f.* **gomme arabique**

arabisme *n. m.* (s. XVIII..., de arabi) **arabisme**

arabitat *n. f.* (s. XX., de arabi) **arabité**

arabizacion *n. f.* (s. XX., de arabizar) **arabisation**

arabizant, anta *adj. e n.* (s. XIX..., de arabizar) **arabisant, ante** - *Citation:* ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile for-

mular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laïssas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014

arabizar *v.* (s. XX., de arabi) **arabiser**
arable, abla *adj.* (lat. arabilem) **arable**
arabofòn, òna *adj.* (s. XIX..., lat. arabus + fòn)
arabophone
araboïslamic, ica *adj.* (s. XX., de arabo(fòn) + islamic) **arabo-islamique**
aracn(o)- *pref.* (gr. arakhnè) **aracn(o)-**
Aracne *n.* (gr. ancian / Arakhnè) *sost.* **Arachné (mitologia)** *veire:* Atèna
aracnèu, èa *adj.* (s. XIX..., gr. arakhnè) **arachnéen, enne**
aracnides *n. m. plur.* (s. XIX..., de aracn + ide) **aracnids** *sost.* **arachnides (zoologia)**
aracnoïde, a *adj.* (s. XVI..., de aracno + ide) **arachnoïde**
aracnoïdian, ana *adj.* (s. XIX..., de aracnoïde)
arachnoïdien, enne
aracnoïditi *n. f.* (s. XIX..., de aracnoïde + -iti) **arachnoïdite**
aracnologia *n. f.* (s. XIX..., de aracno + logia) **arachnologie**
aracnologic, ica *adj.* (s. XIX..., de aracnologia)
arachnologique
aracnològue, òga *n.* (s. XIX..., de aracno + logue) **aracnològ** *sost.* **arachnologue**
arada *n. f.* (s. XII., lat. arare, aratus) **terre labourée** *veire:* laur
aragonés, esa (pl. aragoneses, esas) *adj.* (de Aragon) **aragonais, aise**
araire *n. m.* (s. XIII., lat. aratrum) **araire (occ.)** - *Citation:* *Dos mulets, companhons al carriòt, a l'araire, / dins l'estable vivián coma fraire ambe fraire. / (...)* / *Un chaval jove, afindrat [aferonat], / a la [meteissa] grèpia manjava (Aquilaes Mir, Faulas, s. XIX)*
araire (far l' -) loc. **1. faire les cent pas 2. faire le pied de grue**
aram *n. m.* (s. XIII., lat. aeramem) **1. sost. airain (ancian)** **2. corr. fil de fer (tecnicas)** - *Mot Compausat:* *aram crancut (fr: fil de fer barbelé)*
aramèu, èa *adj. e n.* (ebr. Aram (Siria)) **araméen, enne**
aramèu, èa *adj.* (ebr. Aram) **araméen, enne**
aramós, osa (pl. aramoses, osas) *adj.* **couvert de vert de gris**
aranés, esa (pl. araneses, esas) *adj.* (de Aran)
aranais, aise
aranh *n. m.* (lat. aranea) **arc. toile d'araignée (arch.)**
aranha *n. f.* (s. XII., lat. aranea) **araignée**
aranhós, osa (pl. aranhoses, osas) *adj.* (de aranha) **couvert de toiles d'araignée (lieu)**

aranhtela *n. f.* (s. XVI., de aranh + tela) → **telaranha lit. arantèle (occ.)** *veire:* telaranha
araquida *n. f.* (s. XIX..., lat. arachidne) **arachide**
aratòri, òria *adj.* (av. s. XV..., lat. jur. aratorius) **aratoire**
arbitrable, abla *adj.* (s. XIX..., de arbitrar) **arbitrable**
arbitral, ala *adj.* (s. XIV., lat. arbitralis) **arbitral, ale**
arbitralament *adv.* (s. XVII..., de arbitral) **arbitralement**
arbitrar *v.* (s. XIII., lat. arbitrari) *sost.* **arbitrer**
arbitrari, ària *adj.* (s. XII., lat. arbitrarius) *sost.* **arbitraire**
arbitràriament *adv.* (s. XV., de arbitrari) **arbitrairement**
arbitratge *n. m.* (s. XIII..., de arbitrar) **arbitrage**
arbitre, itra *n.* (s. XIII., lat. arbiter) *sost.* **arbitre** *veire:* arbitri
arbitri *n. m.* (s. XIII... , lat. arbitrium) *sost.* **arbitre (libre arbitre)** *veire:* arbitre
arboç (pl. arboçes) *n. m.* (lat. arbuteus) **arbousier**
arboça *n. f.* (lat. arbuteus) **arboise (fruit de l'arbousier)**
arboçet *n. m.* (de arboç) **lieu planté d'arbousiers**
arbor(i)- *pref.* (lat. arbor) **arbor(i)-**
arbora (lo temps s' -) loc. **le temps se lève**
arboradura *n. f.* (s. XIV..., de arborar) **érection (statue, mât, croix...)** *veire:* erection
arboraire, aïra *n.* (s. XIV..., de arborar) **1. qui s'élève (personne) 2. qui se dresse (personne)**
arborar *v.* (s. XIV..., ital. arborare < lat. arbor) **1. corr. dresser; se dresser; se hausser** - *Citation:* *Aluca lo lum del mitan de la cambra e ela, tot en un còp, s'arbora (A. J. Bossac, La barba, Ôc, 1955, n° 1955); 2. corr. arborer (montrer)
arborat, ada *adj.* (s. XIV..., de arborar) **1. arboré, ée (montré, e) 2. muni de ses mâts et voiles (bateau) 3. fig. bien habillé, en toilette** - *Citation:* *D'una femna plan vestida : "Es arborada coma un vaissèu nòu" (F. Mistral, TDF, "arbourat")*
arboratge *n. m.* (s. XIV..., de arborar) **action de lever, élever, relever**
arborescència *n. f.* (s. XIX..., de arborescent) **arborescence (botanica)**
arborescent, enta *adj.* (s. XVI..., lat. arborescens) **arborescent, ente (botanica)**
arboretum *n. m.* (s. XIX..., mot latil) **arborétum**
arboricòla *adj.* (s. XIX..., de arbori- + -còla) **arboricole (botanica)**
arboricultor, tritz (pl. arboricultors, trises) *n.* (s. XIX..., de arboricultura) **arboriculteur, trice (botanica)**
arboricultura *n. f.* (s. XIX..., de arbori- + -cultura) **arboriculture**
arborifòrme, a *adj.* (s. XX., de arbori- + -fòrme) **en forme d'arbre (botanica)***

arborista *n.* (s. XIX..., de arbor- + ista) **arboriste** (élagueur)

arborizacion *n. f.* (s. XIX..., de arborisat) **arborisation** (dessin naturel : givre...)

arborizar *v.* (s. XVI..., de arborizat) **arboriser** (dessin naturel : givre...)

arborizat, ada *adj.* (s. XVIII..., lat. arbor, oris) **arborisé, ée** (bot)

arbuste *n. m.* (s. XV..., lat. arbustum) **arbrust** *corr.*

arbuste (*arboricultura*) *veire:* albrilhon

arbutiu, iva *adj.* (s. XVI..., de arbut) **arbutif, ive**

arc *n. m.* (s. XII., lat. arcus) *corr.* **arc** (*espòrt*)

arc (tirar de l' -) *loc.* **tirer à l'arc**

arc de sant Martin *n. m.* → **arcolan** **arc-en-ciel** *veire:* arcolan, arquet, arc de seda

arc de seda *n. m.* → **arcolan** **arc-en-ciel** *veire:* arcolan, arquet, arc de sant Martin

arca *n. f.* (s. XIII., lat. arca, *var.:* archa (Auv.))

1. arche 2. coffre (n. m.)

arcabós (pl. arcaboses) *n. m.* (s. XVI., de arc X neerl. hakebusse) **arquebuse**

arcabosa *n. f.* (s. XV., neerl. hakebusse X ital. archibugio) **arcabusa** *arc.* **arquebuse** (*istòria*)

arcabosada *n. f.* (s. XV., de arcabosa) **arcabusada** *arc.* **arquebusade** (*istòria*)

arcabosièr, ièra *n.* (s. XVI., de arcabós) **arquebusier, ère** *veire:* argolet

arcada *n. f.* (s. XII., de arc) **1. arcade (occ.) 2. arc-en-ciel**

arcada (tocar d' -) *loc.* **aller droit au but**

arcade *adj. e n.* (de Arcadia) *sost.* **arcade** (d'Arcadie)

arcadura *n. f.* (de arcada) **arcature**

arcaïc, ìca *adj.* (s. XVIII..., gr. arkhaikos) **archaïque** - *Citation:* Dins la lenga modèrna [lo sufixe -dor] es pauc usitat e a una sabor netament arcaïca (L. Alibèrt, Gramatica, 1935)

Arcaishon *n. m.* **Arcachon**

arcaïsme *n. m.* (s. XVII..., gr. arkhaismos) **archaïsme** - *Citation:* En mès d'aquò, los problèmas pausats per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés modèrne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon, lenga populara, encara plegadissa e polimòrfa, de cap au francés academic, codificat dinc a l'extrème, on lo mendre arcaïsme o dialectalisme qu'ei hòrabaniè o deu mens sentit coma "chocant" (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6)

arcaïzant, anta *adj.* (s. XX., de arcaïsme) **archaïsant, ante**

arcaïzar *v.* (s. XIX..., de arcaïsme) **archaïser**

arcana *n. f.* (lat. med. "alchanna" ? arabi "al-hanna")

1. craie rouge 2. crayon de sanguine

arcanel *n. m.* (de arc) **1. arceau** - *Citation:* L'intrada en vila jos los arcanel de fuelhatge, entre doas alinhadas de mais endrapelats, se faguèt amb la musica e las bandieiras trusc a la [comuna] onte lo [còssol] n'Esteve Brindel, reça-

guet de l'organizator general, En Loïs de Nussac [l'exposicion] (...) qu'ocupava atí quatre belas salas (Josep Ros, L'annada Lemosina, 1898)

2. arc en ciel
arcanel *n. m.* (de arcana) **rougeurs passagères du visage** (timidité...)

arcaneta *n. f. plur.* (lat. med. alchanna < ar.) **orcanette (occ.)**

arcanetas *n. f. plur.* (de arcana) **rougeurs passagères du visage** (timidité...)

arcanetas de las gautas (las -) *loc.* **le rouge aux joues**

arcàngel *n. m.* (s. XII., lat. ecles. archangelus) **archange**

arcangelic, ica *adj.* (s. XV..., lat. ecles. archangelicus) **archangélique** (*religions*)

arcar *v.* (de arc) **1. arquer 2. enjamber**

arcassa *n. f.* (s. XIV., de arca) **arcasse (occ.)**

arcbalesta *n. f.* (s. XII., lat. bas. arcuballista) **arbalète** *veire:* balesta

arcbalestada *n. f.* (s. XII., de arcbalesta) **portée d'arbalète**

arcbalestièr, ièra *n.* (XII : í arcbaestrier ž, de arcbalesta) **arbalétrier**

arcbalestièra *n. f.* (s. XIV..., de arcbalesta) **arbalétrière**

arcbotant *n. m.* (s. XIV..., de arc + botant) **arc-boutant** (archit.)

arcèl *n. m.* (lat. pop. arcellus < lat. arcus, *var.:* arcèu (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. arceau**

2. arc. archet de berceau (arch.) 3. arc. baguette souple, houssine (arch.) - *Citation:* En francés ancian : "Tout entour Bayart furent li chevalier vailant : / Des harceles du bois vont les estriers faisant, / Puis sont montés dessus ; Renaud estoit devant. / Amis, ne veistes gens de si pauvre semblant !" (Les Quatre fils Aymon, s. XIII). S'i tracta de "Renaud de Montauban" e de "Yon [Eud, c. 690 - 735], rei de Gasconha [Aquitania]"

arcelaire, aira *n.* (de arcelar) **1. corr. qui tourne**

2. corr. harceleur, euse
arcèlement *n. m.* (de arcelar) *corr.* **harcellement** *veire:* secutament

arcelar *v.* (s. XIII., de arcèl) **1. corr. courber un arc** *veire:* arcar **2. arc. couvrir un berceau de son archet (arch.) 3. arc. frapper quelqu'un avec une baguette (arch.) 4. fig. tourmenter** - *Citation:* Sera e matin siam arcelats (Victòr Gelú, s. XIX.) *Citat per Mistral.* **5. fig. harceler** *veire:* secutar

arcelar a li dire (s') *loc.* *euf.* **s'épuiser à lui dire**
arcelariá *n. f.* (de arcelar) **1. vexation 2. harcellement (moment)**

arcelat, ada *adj.* (de arcelar) **1. tourmenté, e 2. harcelé, e**

archevescat *n. m.* (s. XIII..., de archevesque) **archevêché** *veire:* besbiá

archevesque *n. m.* (s. XIII : í evesque ž., fr. archevêque) **archevêque** *veire:* evesque, bisbe

archicancelièr *n. m.* (s. XIII : ñ cancelier z., de archi- + cancelièr) **archicancelier**
archiconfrariá *n. f.* (s. XVIII..., de archi + confrariá)
archiconfrérie
archidiaconat *n. m.* (s. XIII..., de archi- + diaconat)
archidiaconat
archidiague *n. m.* (s. XIII: ñ archidiaque z., de archi- + diague) **archidiacre**
archidiocèsi *n. m.* (s. XIII : ñ diocezi z., de archi- + diocèsi) **archidiocèse**
archiduc *n. m.* (s. XV..., de archi- + duc) **archiduc**
archiducal, ala *adj.* (s. XV..., de archi- + ducal)
archiducal, ale
archiducat *n. m.* (s. XV..., de archi- + ducal)
archiduché
archiduquessa *n. f.* (s. XV..., de archi- + duquessa)
archiduchesse
archiepiscopal, ala *adj.* (s. XIV..., lat. ecles. archiepiscopalis) **archiépiscopal, ale**
archiepisopat *n. m.* (s. XV..., lat. ecles. archiepiscopatus) **archiépiscopat**
archipelague *n. m.* (s. XIV., ital. arcipelago)
archipel
archipreirat *n. m.* (s. XII..., de archiprèire)
archiprêtre
archiprèire *n. m.* (s. XII., lat. archipresbyter < gr.)
archiprêtre
archius *n. m. plur.* (s. XV., lat. bas. archivum < gr. arkhaia) **archives (n. f. pl.)**
archivar *v.* (s. XIX..., de archius) **archiver**
archivatge *n. m.* (s. XIX..., de archivar) **archivage**
archivista *n.* (s. XVIII : ñ archivista z., de archius)
archiviste
archivistic, ica *adj. e n. f.* (s. XX., de archivista)
archivistique
arcolan *n. m.* (de arc) **arc-en-ciel** *veire:* arquet, arc de sant Martin, arc de seda
arçon *n. m.* (s. XII : ñ arson z., lat. arcio, -onis)
1. arçon (élément en bois de la selle) 2. outil pour battre la laine
arçon d'òme ! (quin -) loc. **quel homme ennuyeux !**
arconte *n. m.* (gr.) **arcont** *sost.* **arconte** (*antiquitat*)
arctic *n. m.* (s. XIV., lat. arcticus < gr. arktikos) **artie** *sost.* **arctique** (*geografia*)
arctic, arctica *adj.* (s. XIV..., lat. articus < gr. (árk-tos)) **artie, a** *sost.* **arctique**
arcvòut *n. m.* (s. XIII., de arc vòlt (de vòlzer)) → **arcvòut** → **vòuta** **1. archivolt** *veire:* arquivòlta, vòuta **2. voûte** *veire:* vòuta
arcvòut del cèl (l' -) loc. **la voûte céleste**
arcvoutar *v.* (de arcvòut) → **voutar** **1. voûter**
2. rare réaliser une archivolt
arcvoutat, ada *adj.* (de arcvoutar) **1. voûté, ée**
2. orné d'une archivolt
ardalhon *n. m.* (s. XII.) **ardillon**
ardent, enta *adj.* (s. XII., lat. ardens) **ardent, ente**

arderós, osa (pl. arderoses, osas) *adj.* (s. XVI..., de ardre) **1. fig. ardent, ente** *veire:* afric **2. fougueux, euse**
arderosament *adv.* (s. XVI..., de arderós) **ardement**
ardesa *n. f.* (lat. b. ardesia) **1. ardoise** *veire:* lausa fina **2. ardoise d'écolier**
ardesaire, aira *n.* (de ardesa) **ouvrier qui réalise des toits en ardoise** *veire:* lausaire
ardesar *v.* (de ardesa) **réaliser un toit en ardoise** *veire:* lausar
ardesa, ada *adj.* (de ardesar) **couvert en ardoises** *veire:* lausat
ardesièra *n. f.* (de ardesa) **ardoisière** *veire:* lausièra
ardidament *adv.* (s. XII., de ardit) **de façon hardie, hardiment**
ardidesa *n. f.* (s. XIII : ñ ardideza z., de ardit) **hardiesse**
ardit ! exclam. (de ardit adj.) **corr. en avant ! • on y va !** - *Citation: Doncas, çò faguèt aval, ieu vau montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit ! (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902).*
ardit (fa Miquèl l' -) expr. **c'est un vantard**
ardit (non aver un -) loc. **n'avoir pas le sous**
ardit (non valer un -) loc. **ne rien valoir**
ardit (se trobar sens un -) loc. **se trouver sans le sou**
ardit, ida *adj.* (s. XI., fr. hardit) **hardi, ie**
ardor *n. f.* (s. XIII., lat. ardor) **ardeur** *veire:* afògament
ardre *v.* (s. XIII., lat. ardere) → **brutlar brûler** *veire:* cremar
ardú, ua *adj.* (s. XIV..., lat. arduus) **ardu, ue**
ardura del batedís (l' -) loc. **le cuisant de la douleur**
areflexia *n. f.* (s. XX..., de reflèxe) *sost.* **areflexie** (*anatomia*)
arena *n. f.* (s. XII., lat. arena) **1. arc. sable (arch.)**
2. arène
arenc *n. m.* (s. XIII.) **hareng salé / fumé** *veire:* sauret
arenga *n. f.* (ital. aringo) **harangue**
arengaire, aira *n.* (de arengar) **harangueur, euse**
arengar *v.* (de reng) **mettre en rang**
arengar *v.* (de arenga) **haranguer**
arenicòl, a *adj. e n.* (s. XIX..., lat. arena + -còl) **arénicole**
areopague *n. m.* (s. XV..., lat. aeropagus < gr. areios pagos) **1. aréopage (tribunal d'Athènes)**
2. aréopage (assemblée de personnalités)
Arès *n. pr. m.* (gr. ancian) *sost.* **Arès** (*mitologia*) *veire:* Zèus, Èra, Fòbos, Deimos
arescla *n. f.* **1. éclisse** **2. écharde**
arescla dins la pèl (una -) loc. **une écharde sous la peau**
aresclièr, ièra *n. m.* **fabricant d'éclisses**

aresta *n. f.* (lat. arista) **1. arête de poisson**
2. arêtière d'un toit **3. angle d'une pierre de taille**

arestós, osa (pl. **arestoses, osas**) *adj.* (de aresta)
qui est plein d'arêtes

aret *n. m.* (lat. aries, arietis) **1. bélier** **2. fig. homme ardent**

arganhòl *n. m.* **fam. hurluberlu**

argela *n. f.* (s. XIV., lat. argilla < gr. argillos) **argilla**
corr. argile *veire:* tèrragela

argelàs (pl. **argelasses**) *n. m.* **ajonc épineux**

argelièra *n. f.* (lat. bas. argillarium) **carrière d'argile**

argelós, osa (pl. **argeloses, osas**) *adj.* (lat. argillo-sus) **corr. argileux, euse**

argent *n. m.* (s. XII., lat. argentum) **1. argent (métal)** - *Citation:* *Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr / sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897) ; Expression: argent (aventurar d' -) (fr: investir un capital) ; Expression: argent a la cala (d' -) (fr: de l'argent en réserve) ; Expression: argent a la coa lisa (l' -) (fr: l'argent file entre les doigts) ; Expression: argent basís entre sas mans (l' -) (fr: l'argent fond entre ses mains) ; Expression: argent de davant (levar d' -) (fr: détourner de l'argent) ; Expression: argent de son ganhar (aquò's d' -) (fr: c'est de l'argent qu'il a gagné) ; Expression: argent enreumassat (fr: argent mal placé (qui ne rapporte pas))*

2. argent (monnaie)

argent (aiçò's de bon -) *loc.* **c'est de l'or en barre**

argent (aquò es la maire de l' -) *loc.* **c'est une vraie mine d'or**

argent (en -) *loc.* **en argent**

argent (escars d' -) *loc.* **à court d'argent**

argent (èsser cort d' -) *loc.* **être à court d'argent**

argent (far trabalhar son -) *loc.* **faire fructifier son argent**

argent (tirar d' -) *loc.* **retirer de l'argent**

argent cor (l' -) *loc.* **l'argent circule**

argent de costat (d' -) *loc.* **de l'argent de côté**

argent de resèrva (d' -) *loc.* **de l'argent en réserve**

argent escars (li ten l' -) *loc.* **il lui donne de l'argent avec parcimonie**

argent mòrt *loc.* **argent improductif**

argent per la fenèstra (getar l' -) *loc.* **dépenser de façon inconsidérée**

argent per se far foitar (non a d' / a pas d' -) *expr.*
1. il n'agit pas contre ses intérêts **2. il n'est pas fou**

argent recampar son -) *loc.* **recouvrer ses créances**

argumentar *v.* (s. XIV., de argent) **1. argenter (recouvrir d'argent)** **2. argenter (donner l'apparence de l'argent)**

argentariá *n. f.* (s. XIV., de argent) **argenterie**

argentariá *n. f.* (de argentièr) **1. orfèvrerie** **2. argenterie**

argentat, ada *adj.* (s. XIV..., de argumentar) **1. argenté, e (qui a de l'argent** **2. couvert d'argent)**

argentièr, ièra *n.* (s. XIV., lat. argentarium) **1. orfèvre** **2. argentier**

argentifèr, èra *adj.* (s. XVI..., de argent + fèr) **argentifère**

argentín, ina *adj.* (s. XVIII., de Argentina) **argentin, ine**

argentós, os (pl. **argentoses, osas**) *adj.* (de argent) **argenté (qui a de l'argent)**

argentós, osa (**non es gaire**) *expr.* **il n'est pas très argenté**

argentviu *n. m.* (s. XII., de argent + viu) **vif-argent (mercure)**

argillifèr, èra *adj.* (s. XX., de argilla + fèr) **sost. argillifère**

argilloïde *n.* (s. XX., de argillo - + ide) **sost. argilloïde**

argillolite, a *adj.* (s. XX., de argillo- + lite) **sost. argillolithe**

argolet *n. m.* (s. XVI., de l'occ. gasc. arregolar / argolar ?) **1. arc. argoulet** - *Citation:* *Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star paurement / embalausida, / estremen-tida, / embabotida (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII.) ; Citation: Argolet argòla, pindolet pindòla, pindolet qu'ei caisut, argolet que l'a agut [devinalha : lo pòrc qu'espèra l'agland]. Cf. Palay, p. 51. **2. corr. arquebusier à cheval***

Argonautas *n. m. plur.* (grec ancian :) **sost. Argonautes** (*mitologia*) *veire:* Jason, Tesèu, Atalanta, Orfèu, Meleagre

Argòs Panoptes *n. m.* (grec ancian. ()) **sost. Argos Panoptès** (*mitologia*) *veire:* Èra, Io, Ermès

argòt *n. m.* (s. XIX., occ. gascon arguèit) **1. argot** **2. langage trompeur**

argotat, ada *adj. e n.* (s. XIX., de argòt) **1. qui pratique l'argot** **2. trompeur** **3. rusé**

argotejar *v.* (s. XIX., de argòt) **1. parler l'argot** **2. tromper**

argotic, ica *adj.* (s. XIX., de argòt) **argotique**

argotisme *n. m.* (s. XIX..., de argòt) **argotisme**

argüir *v.* (s. XIV., lat. arguere) **sost. arguer**

argument *n. m.* (s. XIV., lat. argumentum) **sost. argument**

argumentacion *n. f.* (s. XIV..., de argumentar) **argumentation**

argumentar *v.* (s. XIV..., lat. argumentari) **argumenter**

argumentari *n. m.* (s. XIV..., de argumentar) **argumentaire**

argumentator, tritz (pl. **argumentators, trises**) *n.* (s. XVI..., de argumentar) **argumentador** **sost. argumentateur, trice**

arian, ana *adj.* (s. XVIII..., lat. arianus) **1. arien (peuple antique)** **2. arien (nazis)** *veire:* arianista

arian, ariana *adj. e n.* (s. XVIII..., sanskr. arya (nòble)) *sost.* **aryen, enne** (*lingüística*)

Ariana *n. pr. f.* (grèc ancian) *sost.* **Ariane** (*mitologia*) *veire:* Minòs, Tesèu, Minotaure, Naxos, Dionís, Ermès

arianisme *n. m.* (s. XVI..., lat. arianus) **arianisme** (*religion*)

arianista *adj. e n.* (s. XIII..., lat. ecles. arianus < de Arius) **arien, enne** (*religion*) *veire:* omeans, arian - *Exemple:* Los reis visigots de Tolosa foguèron acusats a tòrt d'èsser arianistas per justificar l'invasion franca

aride, ida *adj.* (s. XIV..., lat. aridus) **arid, a** *corr.* **aride** *veire:* arir, arit

ariditat *n. f.* (s. XIV, lat. ariditas) *corr.* **aridité** (*meteorologia*)

arir *v.* (lat. arere) *arc.* **dessécher par le soleil** *veire:* arit, aride

Aristides *n. pr. m.* (gr. Aristeidês) **Aristide** *m.*

aristocracia *n. f.* (s. XIV..., gr. aristokratia) **aristocratie**

aristocrata *n.* (s. XVI..., de aristocratie) **aristocrate**
aristocratic, ica *adj.* (s. XIV..., gr. aristokratikos)
aristocratique

aristocraticament *adv.* (s. XVI..., de aristocratic)
aristocratiquement

Aristofanes *n. pr.* (gr. Aristophânês) **Aristophane** *m.*

Aristòtel *n. pr. m.* (gr. Aristotêlês) **Aristote**

aristotelician, ana *adj. e n.* (s. XVII..., lat. aristotelicus) **aristotélien, ienne**

arit, arida *adj.* (de arir) **arid** **1. arc.** **desséché par le soleil** *veire:* arir, aride **2. fig.** **exténué, e**

arithmetic, ica *adj.* (s. XIV : ní arismetikòs, lat. arithmeticus) **arithmétique**

aritmética *n. f.* (s. XIV : ní arismetica z., lat. arithmetica < gr. arithmêtikê) **arithmétique** - *Citation:* Totis n'èm qu'un sospir a sa trista musica, / que la pròva de nau a son aritmética (Pèire Godelin, segonda floreta, s. XVII).

aritmèticament *adv.* (s. XVI..., de aritmetic) **arithmèticament**

aritmia *n. f.* (s. XX., de a + gr. rhuthmos) **arythmie**
aritmia *n. f.* (s. XIX..., de a + gr. rhuthmos) **arythmie**

aritmí, ica *adj.* (s. XX., de aritmia) **arythmique**

arland *n. m.* (h. al. hara) **1. pillage** **2. cri pour inciter le pillage**

arland (far d' -) *loc.* **faire de l'embaras**

arlandièr, a *n.* (de arland) **pillard**

arlatenc, enca *adj. e n.* (s. XVIII., de Arle + enc)
arlésien, enne

Arle *n. f.* (celt. Arelate) **Arles**

Arlequin *n. pr. m.* (s. XVI..., ital. arlechino) **Arlequin**

arlequinada *n. f.* (s. XVIII..., de Arlequin + ada) **arlequinade**

arlòt *n. m.* (s. XII., h. al. hara) **1. ribaud** **2. pillard** **3. mauvaise personne**

arma *n. f.* (s. XII., lat. pl. arma) **arme** *veire:* anma - *Expression:* Los nostres libèls s'escampilhavan que prometian la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiràvem. E proclamàvem que las nacions èran en armas per nos desliurar (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)

arma *n. f.* (lat. anima) → **anma** *arc.* **âme** - *Citation:* Cadun, al miralh de son arma tròba son accion bèla, cadun al bonhon de l'aunor tira damb qualque qualitat que li en done (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVI)

arma / anma (per aquesta -) *loc.* **sur mon âme**
arma del còrs non te tremòla ? (l' -) *expr. lit.* **n'as-tu pas honte ? (litt.)**

arma lassa (a l' -) *loc.* **à grand peine**

arma lassa (anar a l' -) *loc.* **marcher en traînant les pieds**

armada *n. f.* (s. XIII., de armar) **armée** *veire:* òst

armadura *n. f.* (s. XII., lat. armatura) **armure**

armadurariá *n. f.* (de amadurièr) **armurerie**

armadurièr, ièra *n.* (s. XIII..., de armadura) **armurier**

armament *n. m.* (s. XII..., de armar) **armement** *veire:* armejadura

Armanhac *n. m.* (s. XI., lat. Ermenacum) **Armagnac (pays de Gascogne)**

armanhac *n. m.* **armagnac (alcool)**

armanhagués, esa *adj.* **armagnaquais, aise (de l'Armagnac, en Gascogne)**

armar *v.* (s. XII.) **armer** *veire:* armejar - *Citation:* ... mès al lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas (Pèir de Garròs, 1567)

armar una tenda *loc.* **tendre un piège**

armari *n. m.* (s. XV., lat. armarium) **armoie (n. f.)**

armari encastrat *n. m.* **placard**

armariá *n. f.*

armariás *n. f.* (s. XIV..., de arma) **1. armoiries** **2. pl. blason (n. m. sing.)**

armas *n. f. plur.* (s. XII., de arma) **armes (armoeries)** - *Expression:* armas ! (n'i auria per préner las -) (*fr:* c'est révoltant !)

armas a bas (botar las -) *loc.* **mettre bas les armes**

armas a bas (metre las -) *loc.* **mettre bas les armes**

armat, ada *adj.* (de armar) **armé, ée**

armator, tritz (pl. armators, trises) *n.* (s. XVIII., lat. armator) **armador** **armateur, trice** *veire:* armejaire

armatura *n. f.* (lat. armatura) **armature (charpente)**

armeg (pl. armeges) *n. m.* (de arma)

1. équipement d'un navire (armement) **2. agrès**

armejadura *n. f.* (de armejar) **1. armement** *veire:* armament **2. équipement (marine)**

armejaire, aïra *n.* (de armejair) **armateur** *veire:* armator
arnejair *v.* (de arneg) **1. armer un navire** *veire:* armar **2. gréer**
armèla *n. f.* (lat. armilla) **bride de sabot**
armèni, ènia *adj.* (s. XVIII., lat. armenius) **arménien, ienne**
armièr *n. m.* (de arma) **râtelier pour les armes**
armilha *n. f.* (s. XIII., lat. armilla) **1. bracelet 2. cerceau 3. armilles (archit.)**
armillar, ara *adj.* (s. XVI., lat. armillaris) *sost.* **armillaire (astronomia)**
armistici *n. f.* (s. XVII., lat. med. armisticium)
armistice (m)
armonia *n. f.* (s. XIV., lat. harmonia < gr. harmozein) *sost.* **harmonie** - *Citation:* *Lo zinzin [de las cigalas] montava, traucant las aurellhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens pausa, d'oras e d'oras, vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan, misteriosa incantacion qu'aviá pres possession del temps e de l'espaci, e que getava sus la comba abrasada una sensacion d'eternitat (Joana Bartès, Lison, 1934)*
armonic, ica *adj.* (s. XIV., lat. harmonicus < gr. harmonikos) **harmonique**
armonica *n. f.* (s. XIX., angl. harmonica < lat. harmonicus) **harmonica**
armonicament *adv.* (s. XVI., de armonic) **harmoniquement**
armoniós, osa (pl. armonioses, osas) *adj.* (s. XIV., de armonia) **harmonieux, euse**
armoniosament *adv.* (s. XVI., de armoniós) **harmonieusement**
armonista *n.* (s. XVIII., de armonia) **harmoniste**
armonium (/armòni) *n. m.* (s. XIX., de armonia) **harmonium**
armonizacion *n. f.* (s. XIX., de armonizar) **harmonisation**
armonizar *v.* (s. XIX., de armonia) **harmoniser**
armonizat, ada *adj.* (s. XIX., de armonizar) **armonisé, ée** - *Citation:* *A la votz del trobaire, plenament armonizada ambe lo paísatge, las combas e las sèrras s'emplenan d'ombras, ressurgidas de la prigondor del passat (Irena, Bonnet, Lo Gay Saber, 1940)*
armonizator, tritz *n.* (s. XIX., de armonizar)
armonizador *sost.* **harmonisateur, trice**
armorial *n. m.* (s. XVII., de armas) **armorial**
armorican, ana *adj.* (de Armorica) **armoricain, aine**
armòtas *n. f. plur.* (s. XVI., occ. gasc. arremòutas)
bouillie de farine de maïs
arna *n. f.* (s. XIV.) **mite**
Arnald *n. pr.* **Arnaud**
arnar *v.* (de arna) **ronger par les mites**
arnesc (cargar l' -) *expr.* *iron.* **se marier**
arnesc (pl. arnesques) *n. m.* (s. XII., escand. her- nest) **harnais**

arnesc (trace d' -) *n. m.* **1. sale gosse ! 2. vilain garnement**
arnescaire, aïra *n.* (s. XIII., de arnescar) **harnacheur, euse**
arnescament *n. m.* (de arnescar) **harnachement**
arnescar *v.* (s. XIV., de arnesc) **harnacher**
arnescat coma un cheval de batalha *expr.* **harnaché comme...**
arnescatge *n. m.* (de arnescar) **action de harnacher**
arnica *n. f.* (s. XVII., de arnescar) **arnica**
aròma *n. m.* (s. XIII., lat. aroma < gr. arôma)
arôme
aromata *n. m.* (s. XIII., lat. aromatum) **aromate**
aromatic, ica *adj.* (s. XIV., lat. bas. aromaticus) *sost.* **aromatique**
aromaticitat *n. f.* (s. XIV., de aromatic) *sost.* **aromaticité**
aromatizacion *n. f.* (s. XVI., de aromatizar) **aromatization**
aromatizant, anta *adj. e n. m.* (s. XVI., de aromatizar) **aromatisant, ante**
aromatizar *v.* (s. XIV., lat. bas. aromatizare) *sost.* **aromatiser**
arpa *n. f.* (ger. harpa) **1. corr. serre (griffe) (anatomia)** *veire:* arpa **2. corr. croc (crochet)**
arpa *n. f.* (s. XII., germ. harpa) **harpe** *veire:* arpa / àrpiã
arpa sus (botar l' -) *loc.* **faire main basse sur**
arpa sus (metre l' -) *loc.* **mettre la main sur**
arpada *n. f.* (de arpa) **coup de griffe**
arpaire, aïra *n.* (de arpar) **voleur / voleuse à la tire**
arpalhan d'estiu (es un -) *expr.* **c'est un filou**
arpalhand, anda *n.* (de arpa) **aigrefin**
arpar *v.* (s. XII., de arpa (instrument)) *sost.* **jouer de la harpe (musica)**
arpar 1 *v.* (de arpa) **1. corr. griffer (societat) 2. corr. saisir**
arpas longas (aver las -) *loc.* **être un voleur**
arpatejar *v.* (de arpar) **agiter les griffes, les pattes**
arpègi *n. m.* (s. XVIII., ital. arpeggio) **arpège**
arpent *n. m.* (av. s. XV., lat. pop. arependis < lat. arepennis < del gallés) **arpent**
arpenaire, aïra *n.* (s. XV., de arpent) **arpenaire** *veire:* pagelaire, destraire
arpenar *v.* (s. XIV., de arpent) **arpenar** *veire:* pagelar, destrair
arpenatge *n. m.* (s. XIII., de arpenar) **arpenage** *veire:* pagelatge
arpian *n. m.* (de arpia) **1. escogriffe 2. escroc**
arpinada *n. f.* (de arpinar) **griffure, égratignure**
arpinar *v.* (de arpian) **griffer, égratigner**
arpion *n. m.* (de àrpiã) **ergot**
arpista *n.* (s. XVII., de arpa (musica)) **harpiste**
arpon *n. m.* (s. XV., escanfinau anc. harpa) **harpon**

arponaire, aïra *n.* (s. XVII..., de arpon) **harponneur**

arponar *v.* (s. XVII..., de arpon) **harponner**

arponatge *n. m.* (s. XVII..., de arpon) **harponnage**

arqueo- *pref.* (s. XVI..., gr. arkhaios) **archéo-** (ancien)

arqueologia *n. f.* (s. XVII..., gr. arkhaiologia)

archéologie

arqueologic, ica *adj.* (s. XVII...ž., gr. arkaiologikos)

archéologique

arqueològue, òga *n.* (s. XIX., de arqueologia)

arqueològ *sost.* **archéologue**

arqueopterix (pl. arqueopterixes) *n. m.* (s. XIX..., de arqueo- + gr. pterux) *sost.* **archéoptéryx (paléont.)**

arquet *n. m.* (de arc) **1. archet (violon...) 2. arc en ciel**

arquetar (s') *v.* (de arquet) **s'arc-bouter**

arquetipe *n. m.* (s. XIV : ñ architipe ž, lat. archetypum < gr. arkhetupon) *sost.* **archétype**

arquièr, èra *n.* (s. XII., de arc) **archer**

arquièra *n. f.* (s. XII., de arquièr) *corr.* **archère (embrasure)**

Arquimèdes *n. pr. m.* (gr. Arkhimêdês) **Archimède**

arquitècte, ècta *n.* (s. XVI..., lat. archiectus < gr. arkhitektôn) **architecte**

arquitectura *n. f.* (s. XX., gr. arkhitektonia) **architecture**

arquitectonic, ica *adj.* (s. XIV..., lat. architectonicus < gr.) **architectonique**

arquitectonica *n. f.* (s. XIV..., lat. architectonicus < gr.) **architectonique**

arquitectura *n. f.* (s. XVI..., lat. architectura) **architecture**

arquitectural, ala *adj.* (s. XIX...) **architectural, ale**

arquitecturar *v.* (s. XIX..., de aquitectura) **architecturar**

arquitrava *n. f.* (s. XVI..., ital. architrave) **architrave (archit.) veire: trau**

arquivòlta *n. f.* (s. XVII..., ital. archivolto) → **arcvòut archivolt (archit.)**

arraca de partir (m' -) *loc.* **je regrette de partir**

arracar *v.* **1. soutirer (faire raquer) 2. sentir mauvais 3. faire de la peine 4. regretter**

arracar a las cartas *loc.* **décaver aux cartes**

arracar la sal *loc.* **1. mettre peu de sel 2. "regretter le sel"**

arracar lo sucre *loc.* **1. mettre peu de sucre 2. "regretter le sucre"**

arran *prep.* **près de**

arrancadoira *n. f.* **arracheuse (machine)**

arrancament *n. m.* **arrachement**

arrancar *v.* **arracher veire: desrabar - Expression: arrancar a córrer (fr: décamper)**

arrancar (s') *v.* **1. décamper 2. se ranger (pour laisser passer un véhicule...)**

arrapa-te aquela ! *loc.* **saisis bien ce que je te dis !**

arrapa-te aquí ! *expr.* **compte là-dessus !**

arrapador *n. m.* **rampe**

arrapaire, aïra *n.* (de arrapar) **1. qui saisit 2. escroc**

arrapar *v.* (germ. rapon) **1. agripper - Expression: arrapar per la borra (fr: prendre aux cheveux)**

2. saisir 3. escroquer

arrapar a l'èrba (s') *loc.* **s'accrocher aux branches (pour s'en sortir)**

arrapariá *n. f.* (de arrapar) **escroquerie**

arrapat amb (èsser -) *loc.* *corr.* **être aux prises avec veire: n'aver amb**

arras *n. f. plur.* (s. XIII., lat. arra, arrha) **arthe**

arrasament *n. m.* **arusement**

arrasar *v.* **1. araser 2. remplir à ras bord**

arrasonaire, aïra *n.* (s. XII..., de arrasonar) **arraisonneur, euse**

arrasonament *n. m.* (s. XII..., de arrasonar) **1. arraisionnement (navire) 2. arraisionnement (philos.)**

arrasonar *v.* (s. XII., de a + rason) **arraisonner**

arrauir qualqu'un *loc.* **1. amadouer quelqu'un pour le tromper 2. "endormir" quelqu'un**

arredondiment *n. m.* (s. XIX...) **arrondissement (subdivision territ.)**

arredondir *v.* **arrondir**

arredondir lo prêtz *loc.* **arrondir le prix**

arredre *v.* **harasser**

arredre (s') *v.* **se surmener**

arregdiment *n. m.* (de arregdir) **action de raidir**

arregdir *v.* (de a + regde + ir) **raidir**

arregolats (ne sèm -) *expr.* **nous en avons pardessus la tête**

arreirat, ada *adj.* **1. arriéré, ée 2. en retard**

arreiratges *n. m. plur.* **arrérages**

arrièrre *adv.* **1. arrière 2. en arrière 3. de nouveau**

arrièrre nos torna que *loc.* **il nous revient encore que**

arremausar *v.* **mettre en lieu sûr**

arrenar (s' -) *v.* (de ren) **se cambrer**

arrendable, abla *adj.* **qui peut être affermé**

arrendaire, aïra *n. m.* (s. XIII : ñ arrendador ž.) **fermier, ière**

arrendament *n. m.* **affermeage**

arrendar *v.* (s. XIII.) **1. prendre ou donner à ferme 2. affermer**

arrendar a mièja *loc.* **louer à mi-fruit**

arregament *n. m.* **arrangement (ranger, entente...) veire: acòrdament**

arregar *v.* **arranger, disposer veire: adobar**

arrèst (pl. arrèstes) *n. m.* (s. XIV., de arrestar) *corr.*

arrèt *veire: arrestador, estanc*

arrèst als abuses (metre un -) *loc.* **mettre un terme aux abus**

arrèst venent / que ven (l' -) *loc.* **prochain arrèt**

arrestacion *n. f.* (s. XIV., lat. med. arrestatio) **corr.**
arrestation

arrestada (non aver d') *loc.* **corr.** **ne pas avoir de retenue**

arrestador *n. m.* (s. XII..., de arrestar) **1. arrêt (lieu on l'on s'arrête)** *veire:* arrèst **2. auberge, buvette**
arrèstament *n. m.* (de arrestar) **saisie immobilière**

arrèstament d'un compte *loc.* **règlement d'un compte**

arrestar *v.* (s. XII..., lat. arrestare) **arrêter** - *Citation:* *M'arrestei beure a l'ombra d'un fraisse. Torni partir en tirant l'abrassac (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)*

arrestar lo prètz *loc.* **fixer le prix**

arrestat *n. m.* (s. XV..., de arrestar) **arrêté (autorité, droit)**

arrestat administratiu *n. m.* **arrêté administratif**

arrèsta ! *interj.* (de arrestar) **halte-là !**

arretnar *v.* **retenir le cheval avec les rênes**

arrèu (d' -) *loc.* **de façon continue**

arrèu (tot -) *loc. adv.* **l'un après l'autre**

arriba (qué que m' -) *loc.* **quoi qu'il m'arrive**

arriba qu'arriba ! *loc.* **advienne que pourra !**

arriba que plante ! *loc.* **advienne que pourra !**

arribada *n. f.* (s. XIII., de arribar) **arrivée**

arribar *v.* (s. XI..., lat. pop. arripare < de ad + ripa)

arriver *veire:* *avenidor* - *Citation:* *Leis eròdis arriban las au terme de la carrièra abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri (Robèrt Lafont, 1984)*

arribar a l'artelh menèl de (non -) *loc.* **ne pas arriver à la cheville de**

arribatge *n. m.* (de arribar) **arrivage** *veire:* arribalh

arriba çò qu'arriba *loc.* **quoi qu'il arrive** *veire:* arribaque plante

arriba que plante *loc.* **advienne que pourra** *veire:* arribaque qu'arriba

arribisme *n. m.* (s. XX., de arribar) **arribisme**

arribista *n.* (s. XX., de arribar) **arribiste**

arrièr *adj.* **arrière** *veire:* endarrièr, darrièr

arrièr (tirar en -) *loc.* **être réticent**

arrièr (tirar pè -) *loc.* **se dédire**

arrièr (tirar per -) *loc.* **faire faux bond**

arrièr (tornar per -) *loc.* **revenir en arrière**

arrierar *v.* **rester en arrière**

arrimaire, aïra *n.* (de arrimar) **arrimieur**

arrimar *v.* (angl. mej. rimen X occ. ancian arumar)

arrimier

arrimatge *n. m.* (de arrimar) **arrimage**

arriskant sa vida (en -) *loc.* **au péril de sa vie**

arriscar *v.* **1. risquer 2. hasarder**

arri ! *interj.* (s. XIV.) **hue !**

arrocar *v.* (de ròc, *var.:* arrochar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. chasser à coups de pierres 2. corr.**

lapider *veire:* lapidar

arrogància *n. f.* (s. XIII..., lat. arrogantia) **arrogance**

arrogant, anta *adj.* (s. XII., lat. arrogans) **arrogant, ante** *veire:* auturós

arrogamment *adv.* (s. XIII..., de arrogant) **avec arrogance**

arrogar (s') *v. pron.* (s. XV..., lat. arrogare) **s'arroger**

arrògues (a tot -) *loc.* (de arrogar) **avec arrogance / opiniâtreté**

arroïnar *v.* (de a + roïna + ar) **ruiner**

arroïnar (s') *v.* **tomber en ruines**

arroïr *v.* (lat. ad + ruere) **exténuer**

arroït, ida *adj.* **exténué** - *Citation:* *Dins la cambra Lison es tota sola. Tot lo cadavre li dòl e se lascia anar arroïda contra lo fautulh (Joana Bartès, Lison, 1934)*

arrosable, abla *adj.* (de arrosar) **arrosable**

arrosadoira *n. m.* (s. XX., de arrosar, *var.:* arrosadera (Gasc.)) → **asagadoira** **arroseur (instrument)**

arrosador *n. m.* (s. XIV..., de arrosar, *var.:* arrosader (Gasc.)) → **asagador** **arrosoir**

arrosaire, aïra *n. m.* (s. XIX..., de arrosar) → **asagaire** **arroseur (personne)**

arrosar *v.* (s. XIII., lat. bas. arrosare < lat. ad + rorare, de ros, roris) → **asagar** **arroser**

arrosat, ada *adj.* (de arrosar) → **asagat, ada** **arrosé, ée**

arrosatge *n. m.* (s. XVII...) → **asagatge** **arrosage**

arrucar (s' -) *v.* (de ruca ?) **1. se blottir 2. s'adosser**

3. se faire tout petit (crainte) 4. se contraindre

arrucat (aire -) *loc.* **aire contraint**

arrucat, ada *adj.* (de arrucar) **1. blotti, e 2. adossé, e 3. fig. contraint, e**

arsenal *n. m.* (s. XVII..., ital. arsenale < ar.) **arsenal**

Arsèni *n. pr.* (gr. arsenios) **Arsène**

arsenic *n. m.* (s. XIV., lat. bas. arsenicum < gr.) **sost. arsenic**

arsenical, ala *adj.* (s. XVI..., de arsenic, *var.:* arsenicau, ala (Gasc.)) **arsenical, ale**

arser *adv.* (s. XII.) → **ièr al ser hier soir**

art *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XII., lat. ars, artis)

art - *Citation:* *En art, ont la personalitat es gaireben tot, l'òbra inacabada [non] es jamai complida per un autre : la mòrt de l'obrièr causa donc plan una pèrda irreparable (Antonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924)*

art abstrait (las arts abstraitas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XX.) **art abstrait**

art antic (pl. las arts anticas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **art antique**

art aplicat (las arts aplicadas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **arts appliqués**

art barròc (pl. las arts barròcas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XVIII...) **art baroque**

art classic (pl. las arts classicas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **art classique**

art contemporanèu (pl. las arts contemporanèas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XX.) **art contemporain**

art culinari (pl. las arts culinàrias) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX.) **art culinaire**

art de l'espectacle (pl. las arts de l'espectacle) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XX.) **art du spectacle**

art decoratiu (pl. las arts decorativas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **art décoratif**

art dramatic (pl. las arts dramaticas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XVII...) **art dramatique**

art figuratiu (pl. las arts figurativas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XX.) **art figuratif**

art gotic (pl. las arts goticas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XVII...) **art gothique**

art grafic (pl. las arts graficas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **art graphique**

art lapidari (pl. las arts lapidàrias) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **art lapidaire**

art liric (pl. las arts liricas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **art lyrique**

art medieval (pl. las arts medievals) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX) **art médiéval**

art modèrne (pl. las arts modèrnas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XX.) **art moderne**

art plastic (las arts plasticas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XX.) **art plastique**

art poètic (pl. las arts poèticas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **art poétique**

art popular (pl. las arts populares) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XX.) **art populaire**

art roman (pl. las arts romanas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **art romain** *veire:* art roman

art romanic (pl. las arts romanicas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **art roman** *veire:* art roman

artabal (a bèl -) *loc.* 1. au hasard 2. à l'aventure **artefacte** *n. m.* (s. XX., angl. artifact < lat. artis factum) **sost. artefact**

artelh *n. m.* (s. XII) **orteil** - *Citation:* mon pichon artelh lo m'a dit (fr: mon petit doigt me l'a dit)

artelh (levar l' -) *loc.* 1. faire faillite 2. lever le pied

artelhar *v.* marcher vivement

artemesia *n. f.* (s. XIV., lat. artemisia < gr. , var: artemisa ()) **sost. armoise** (*botanica*)

Artèmis *n. pr. f.* (grèc ancian) **sost. Artémis** (*mitologia*) *veire:* Zeus, Lèto, Apollon, Efès, Diana

arteri(o)- *pref.* (de artèria) **arteri(o)-** **artèria** *n. f.* (s. XIV., lat. arteria < gr.) **artère** (sang) *veire:* via

arterial, ala *adj.* (s. XVI...) **artériel, elle**

arteriectomia *n. f.* (s. XX., de arteri(o) + -ectomia) **artériectomie** (méd.)

arteriografia *n. f.* (s. XX., de arterio- + -grafia) **artériographie**

arteriòla *n. f.* (s. XVII..., de artèria + -òla) **artériole** (sang) *veire:* artèria

arterioscleròsi *n. f.* (s. XIX..., de arterio- + gr. sklêrôsis) **artériosclérose** (méd.)

arteriotomia *n. f.* (s. XVI..., lat. bas. arteriotomia < gr.) **arteriotomie**

arteriti *n. f.* (s. XIX..., de artèria + -iti) **artérite**

article *n. m.* (s. XIV., lat. articulus) 1. **corr. article** (lingüística) - *Citation:* Los noms comuns presis dins un sens general e indeterminat o dins un sens collectiu s'emplegan sens article dins una mesura plan mai granda qu'en francés (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935) 2. **corr. article** (presse)

articulacion *n. f.* (s. XV..., lat. articulatio) **articulation** *veire:* desnosador; nosador

articular *v.* (s. XIV., lat. articulare) **corr. articuler** **articular, ara** *adj.* (s. XIV., lat. articularis) **sost. articulaire**

articulatòri, òria *adj.* (s. XVI..., de articulacion) **articulatoire**

artifalha *n. f.* 1. vieilles choses 2. bric à brac (m) 3. antiquailles

artifici *n. m.* (s. XIV., lat. artificium) **sost. artifice**

artificial, ala *adj.* (s. XIV., lat. artificialis) **sost. artificiel, elle** - *Citation:* Es evident que, se se tracha d'un país ideal, se pòt causir per el una forma linguistica quina que siá, o naturala o perfiechament artificiala (Robèrt Lafont, Ortografia, 1971)

artificialment *adv.* (s. XIV : ñ artificialment z. , de artificial) **artificiellement**

artificialitat *n. f.* (s. XX., lat. artificialis) **artificialité**

artificièr, ièra *n.* (s. XVI..., de artifici) **artificier, ère**

artificiós, osa (pl. artificioses, osas) *adj.* (s. XIII., lat. artificiosus) **artificieux, euse**

artificiosament *adv.* (s. XIV., de artificios) **artificieusement**

artiga *n. f.* terre défrichée

artigar *v.* défricher

artilhariá *n. f.* (s. XV., fr. artillerie) **artillerie** - *Citation:* Aquí le vaissèl èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilhariá de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissián totis les abitants de las aigas saladas (Pèire Godelin, Tresena floreta, 1638)

artilhièr *n. m.* (s. XIV..., de artilhariá) **corr. artilleur** (*militar*)

artimon *n. m.* (s. XIII..., lat. artemo, onis) **artimon**

artisan, ana *n.* (s. XVII., ital. artigiano) **artesan, a** **corr. artisan** *veire:* mestieral - *Citation:* La filha d'un bon artisan / pòrta de pèrta de tot bèla, / de gants a la mòda novèla / e de fin [aur] un gròs carcan (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

artisanal, ala *adj.* (s. XX..., de artisan) **artesanal** **corr. artisanal, ale**

artisanalament *adv.* (s. XX., de artisanal) **artesanalament** **corr. artisanalement**

artisanat *n. m.* (s. XX., de artisan) **artesanat** **corr. artisanat**

artison *n. m.* 1. *corr.* artison, mite 2. *corr.* fromage du Velay

artisonar *v.* (de artison) *corr.* artisonner - *Expression: non es artisonat (fr: ce n'est pas piqué des vers)*

artisonat (non es -) *loc.* ce n'est pas piqué des vers (remarquable, incisif)

artista *n.* (s. XIV..., ital. artista < lat. med.) artiste

artista censat (un -) *loc.* un soi-disant artiste

artista de bona dita (un -) *loc.* un artiste renommé

artistament *adv.* (s. XIX : ñ artistamen ž., de artista) artistement

artistic, ica *adj.* (s. XIX..., de artista) artistique

artisticament *adv.* (s. XIX..., de artistic) artistique-ment

artotèca *n. f.* (s. XX., de art + (bibli)otèca) artothèque

artr(o)- *pref.* (gr. arthron) arthr(o)-

artriti *n. f.* (s. XVI..., lat. bas. arthritis < gr.) arthrite

artritic, ica *adj.* (s. XII..., lat. arthriticus) arthritique

artritisme *n. m.* (s. XIX..., de artriti) arthritisme

artrografia *n. f.* (s. XX., de artr(o) + grafia) arthrographie

artropatia *n. f.* (s. XIX..., de artr(o) + -patia) arthropathie

artroscopia *n. f.* (s. XX., de artro- + -(e)scopia) arthroscopie

artròsi *n. f.* (s. XVII..., de artr(o)- + -òsi) arthrose (méd.)

arunan *adv.* il y a un an

aruspici *n. m.* (s. XIV..., lat. haruspex, icis) *sost.* aruspice (agent)

aruspicia *n. f.* (s. XIV., lat. haruspica) *sost.* aruspice (cérémonie)

aruspicina *n. f.* (s. XIV..., lat. haruspica) auspicine

arvèrne, èrna *adj. e n.* (lat. arverni < celtic) arverne

arvernomediterranèu, èa *adj.* (s. XX., de arverno- + mediterraneu) arverno méditerranéen, e

as (pl. ases) *n. m.* (lat. as) as

as de pica (se n'es calgut de l' -) *expr.* il s'en est fallu de rien

as pecat *loc.* tu as commis une faute / erreur

asagable, abla *adj.* (de asagar) asagable, abla arrosable

asagada *n. f.* (de asagar) asagada 1. *corr.* arrosée 2. *corr.* averse

asagadoira *n. f.* (s. XX., de asagar) asagadoira arroseur mécanique (instrument) *veire:* arrosadoira

asagador *n. m.* (s. XIV..., de asagar) asagador *corr.* arrosoir *veire:* arrosador

asagaire, aira *n.* (de asagar) asagaire → asagaire arroseur (personne) *veire:* arrosaire

asagal *n. m.* (de asagar) asagal → asagador arrosoir

asagalat *n. m.* (de asagal) asagalat *corr.* contenu d'un arrosoir

asagement *n. m.* (de asagar) asagement → asagatge *corr.* action d'arroser

asagar *v.* (s. XII., lat. adquare) asaigar 1. *corr.* arroser *veire:* arrosar 2. *corr.* prendre l'eau (perméabilité)

asagat, ada *adj.* (de asagar) asagat *corr.* arrosé, ée *veire:* arrosat, ada

asagatge *n. m.* (s. XVII..., de asagar) asagatge *corr.* arrosage *veire:* arrosatge, asagement

asairar *v.* 1. se faire de l'air *veire:* airejar 2. prendre l'air.

asairar (s') *v.* prendre l'air

asalbrar (s') *v. pron.* (s. XVII., de arbrar) asarbrar 1. *corr.* s'agripper 2. *corr.* s'accrocher aux branches (et fig.)

asalbrar al figuier (s') *loc.* s'accrocher aux branches (pour s'en sortir)

asatar *v.* pousser une porte sans la fermer complètement

ascendència *n. f.* (s. XVIII..., de ascendent) ascendance

ascendent, enta *adj. e n.* (s. XIII., lat. ascendens < ascendere) *sost.* ascendant, ante

ascendre *v.* (s. XIV., lat. ascendere) → pujar *arc.* monter *veire:* descendre, montar

ascension *n. f.* (s. XIV., lat. ascensio) *sost.* ascension

ascensional, ala *adj.* (s. XVII..., de ascension) ascensionnel, elle

ascensionista *n.* (s. XIX..., de ascension) ascensionniste

ascensor *n. m.* (s. XIX..., de ascension) ascenseur

ascèsi *n. f.* (s. XIX..., gr. askêsis) ascèse

ascèta *n. m.* (s. XVII..., lat. bas. asceta < gr. askêtês) ascète

ascetic, ica *adj.* (s. XVII..., gr. askêtikos) ascétique

ascetisme *n. m.* (s. XIX..., de ascèta) ascétisme

ascienciar (s' -) *v.* (de a + sciència + ar) 1. s'instruire 2. *iron.* devenir savant

ascienciat (far l' -) *loc.* faire l'entendu

ascienciat, ada *adj.* (de ascienciar) 1. instruit 2. qui fait le savant

ascla *n. f.* (lat. assula) éclat de bois

ascla (rire coma una -) *loc.* rire comme...

ascladoira *n. f.* masse pour fendre le bois

asclaire (tusta coma un -) *loc.* il frappe comme un forcené

asclaire, aira *n.* qui fend le bois (personne)

asclar *v.* (s. XII., de ascla) 1. fendre le bois 2. *fig.* pourfendre l'ennemi

asclar caps e braces *loc.* pourfendre l'ennemi - *Expression: non pens mais d'asclar caps e bras (Bertram de Born, be m play, s. XII)*

asclat, ada *adj.* 1. fendu 2. fig. fêlé (un peu fou)

Asclèpi *n. pr. m.* (grèc ancian) **sost.** **Asclepios** (*mitologia*) *veire:* Apollon, Ipcrata, Zèus, Epidaure, Esculapi

ascles a l'onor (far d' -) loc. **1. faire une brèche à l'honneur 2. commettre un acte douteux**

ase *n. m.* (lat. asinus) **corr. âne** *veire:* sauma - *Citation:* Lo paure ase se sauvariá als quatre pès, ni mai agèsse lo fuòc a la coeta (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982) ; *Expression:* anar coma lo bast a l'ase (fr: cela lui va parfaitement (en mauvaise part)) ; *Expression:* es coma se balhavan pan benesit a un ase (fr: cela ne sert à rien) ; *Expression:* es totjorn sus son - / sul meteis ase (fr: il suit toujours son idée fixe) ; *Expression:* èsser totjorn sul meteis ase (fr: revenir toujours sur le même sujet) ; *Expression:* far lo repais de l'ase (fr: manger sans boire) ; *Expression:* una pichona mosca fa renar un gròs ase (fr: un grain de sable peut bloquer la machine) ; *Expression:* daissar lo melhor ase a estrilhar (fr: oublier de servir quelqu'un à table) ; *Expression:* la brida e lo baston fan l'ase bon (fr: des réprimandes sont parfois nécessaires) ; *Expression:* ase comun, totjorn mal selat (fr: le mauvais ouvrier se plaint de ses mauvais outils) ; *Expression:* lo paure ase de montanha pòrta vin e beu aiga (fr: ce n'est pas celui qui travaille qui profite le plus de son labeur) ; *Expression:* afairat coma un ase de vendémia (fr: être très occupé) ; *Expression:* es coma l'ase del molin, cal partir cada matin (fr: le quotidien du travailleur) ; *Expression:* cercar son ase e i èsser dessus (fr: être très distrait) ; *Expression:* quand l' ase es magre, las moscas lo pican (fr: il pleut toujours sur les mouillés) ; *Expression:* ase golut, l'estacon cort (fr: il faut le serrer de près) ; *Expression:* testut coma l'ase negre (fr: têtu comme un âne) ; *Expression:* un ase non es jamai qu'una bèstia (fr: il ne faut pas demander trop aux gens) ; *Expression:* l'ase pensa d'un biais e l'asenièr de l'autre (fr: chacun son point de vue) ; *Expression:* un ase pòrta l'autre (fr: un imbécile trouve toujours plus bête que lui pour l'écouter) ; *Expression:* ase que non trabalha, civada non ganha (fr: il faut travailler pour gagner son pain) ; *Expression:* es al desbastar de l'ase que se coneis la macadura (fr: c'est dans l'action que l'on découvre les problèmes) ; *Expression:* per un ase sadol, blat non es que veça (fr: on est indifférent quand on n'a pas de besoin) ; *Expression:* l'ase se coneis a las aurellhas e lo fòl al parlar ! (fr: on sait à qui on a affaire) ; *Expression:* qual per ase se lòga, per ase deu servir (fr: on doit assumer la mission qu'on a choisie) ; *Expression:* se tiras un pel a un ase, non serà jamai tant pelut (fr: c'est toujours autant de fait)

ase (bramar coma un -) loc. **crier très fort**

ase (bridar l' -) loc. **fam.** **croquer le marmot • poirotter**

ase (cargar l' -) loc. **1. trouver un bouc émissaire 2. critiquer outrageusement quelqu'un**

ase (far de l' -) loc. **faire l'âne (neutre ou connotation sexuelle)**

ase (non sap ont a l' -) loc. **fam.** **il ne sait pas ce qu'il veut**

ase (non se sap çò qu'a dins l' -) expr. **fam.** **on ne sait pas ce qu'il a dans la tête**

ase (passar l' -) loc. **promener quelqu'un sur un âne, tourné vers l'arrière, tenant la queue : peine ancienne infamante** *veire:* ase passe lo desdit (l' -)

ase (trabalar coma un -) loc. **travailler beaucoup**

ase cap e tot (un -) loc. **un âne bête (stupide)**

ase de Buridan *n. m.* **âne de Buridan**

ase de natura *n. m.* **âne indécrottable**

ase dins un brèç (rire coma un -) loc. **avoir un rire forcé**

ase me quilhe (que l' -) loc. **triv.** **diable m'emporte**

ase mòrt (aquò pesa coma un -) loc. **c'est très lourd**

ase passe lo desdit (l' -) loc. **cochon qui s'en dédit** *veire:* passar sus l'ase (pena infamanta)

ase per aver de bren (far l' -) loc. **faire l'ignorant pour obtenir quelque chose**

ase per la coa (bridar l' -) loc. **agir à contresens**

ase suprême *loc.* **stupide au dernier degré**

ase te fota (l' -) loc. **triv.** **va te faire foutre**

ase tot patrat (es un -) loc. **c'est un âne fini**

ase, l'albarda (a l' -) loc. **à chacun son problème**

asemprar *v.* (s. XVI.) **convier** - *Expression:* Non sabes tu que jo som asemprada / per en plus grand banquet èster ataulada e que damb mi no't debes engualhar (Pèir de Garròs, *Eglòga*, 1567) ; *Expression:*

asempre *n. m.* (s. XVII.) **1. invitation** - *Expression:* Quand del mandament de Dieu las lengas se trobèguen a la sepultura de la temeritat del gigant Nembròd, qui dirà que la nòstra non forèssa pas de l'asempre ? (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII) **2. convoi de noces, d'enterrement...**

asenada *n. f.* **ânerie**

asenariá *n. f.* (s. XX.) **asinerie (élevage d'ânes)**

asenet *n. m.* **ânon** *veire:* asenon

asenièr, ièra *n.* **ânier** *veire:* saumalièr

asenon *n. m.* **ânon** *veire:* asenet

asepsia *n. f.* (s. XIX..., de a + gr. sèptos) **asepsie**

aseptic, ica *adj.* (s. XIX..., de asepsia) **aseptique**

aseptizaciòn *n. f.* (s. XX., de aseptizar) **aseptisation**

aseptizar *v.* (s. XX., de aseptic) **aseptiser**

ases (daissar los cardons pels -) expr. **1. laisser les mauvaises choses à ceux qui les apprécient**

2. il y en a qui aiment la misère

ases (fa un vent a desrabar la coa dels -) expr. **il fait un vent à décorner un bœuf**

ases (lo Patèr dels -) loc. **le pont aux ânes**

ases (los cardons pels -) expr. **chacun ses goûts**

ases desbastan (es aquí que los -) expr. **c'est ici la difficulté**

ases desbattan (los -) *expr.* c'est le moment critique

ases desbattan (èsser ont los -) *expr.* en arriver au moment critique

ases se coneisson al bast (los -) *expr.* on voit à qui on a affaire

ases se nhacan (quand non an res a manjar, los -) quand rien ne va plus viennent les affrontements

asexuat, ada *adj.* (s. XIX..., de a + sexuat) **asexué, ée**

asfaltar *v.* (s. XIX., de asfalte) **asphalter**

asfaltatge *n. m.* (s. XIX..., de asfaltar) **asphaltage**

asfalte *n. m.* (s. XIV : ñ asfalt ž, lat. asphaltus < gr. asphaltos) **asfalt** *corr.* **asphalte**

asfixia *n. f.* (s. XVIII..., gr. asphuxia) **asphyxie**

asfixiant, anta *adj.* (s. XIX..., de asfixiar) **asphyxiant, ante**

asfixiar *v.* (s. XIX., de asfixia) **asphyxier**

asfixiat, ada *adj. e n.* (s. XVIII..., de asfixiar) **asphyxié, ée**

ashish *n. m.* (s. XVI..., de l'arabi) **haschich**

asi *suf.* (de gr. (diast)asis) *sost.* **-ase**

asiatic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. asiaticus) **asiatique**

asile *n. m.* (s. XIV..., lat. asylum < gr. asulon) **asil** *sost.* **asile**

asillabic, ica *adj.* (s. XIX...) **asyllabique**

asimar *v.* 1. agacer les dents 2. attiser le feu 3. émousser un tranchant

asimetria *n. f.* (s. XIX..., de a + simetria) **asymétrie**

asimetric, ica *adj.* (s. XIX..., de asimetria) **asymétrique**

asimptotic, ica *adj.* (s. XVII...) **asymptotique (math.)**

asir *n. m.* (s. XII., de asirar) → **asirança** **haine** *veire:* asirança

asirable, abla *adj.* (de asirar) **aïssable haïssable**

asirança *n. f.* (de asirar) **haine** *veire:* asir - *Citation:* Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martejar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal ivèrn (Loïsa Paulin, La colomba de patz, 1947)

asirança (préner en -) *loc.* **prendre en haine**

asirar *v.* (s. XII., lat. adidare) **haïr**

asirar coma la pèsta *loc.* **haïr comme la peste**

asirar en pèsta *loc.* **haïr comme la peste**

asirós, osa (pl. asiroses, osas) *adj.* (s. XII., de asir) **haineux**

asma *n. m.* (s. XIV., lat. asthma) *corr.* **asthme (méd.) (medecina)**

asmatic, ica *adj.* (s. XIV., lat. asthmaticus < gr.) *corr.* **asthmatique**

asocial, ala *adj.* (s. XIX..., de a + social) *sost.* **asocial, ale**

asolelhar *v.* **se mettre au soleil (sens actiu)** *veire:* ensolelhar (sens passiu)

asombra (pel calimas, lo volatil s' -) *expr.* quand ça va mal, certains savent se mettre à l'abri

asombrar *v.* (s. XII.) 1. **ombrager** - *Expression:* pel calimàs, lo volatil s'asombra (quand ça va mai, certains savent se mettre à l'abri) 2. **se mettre à l'ombre**

asoraire, aïra *n.* (de asorar) **qui prie devant les reliques** *veire:* adorator

asorar *v.* (lat. adorare) **prier devant les reliques** *veire:* adorar

asortaire, aïra *n.* (s. XIX..., de asortar) **avortaire** *corr.* **avorteur, euse**

asòrtament *n. m.* (de asortar) *corr.* **avortement involontaire (fausse couche)** *veire:* abòrtament, abordar

asortar *v.* (s. XVI., lat. abortare) **avortar** *corr.* **faire une fausse couche (medecina)** *veire:* abortar, avordar

asorton *n. m.* (de asortar) **avorton** *corr.* **avorton (medecina)**

aspècte *n. m.* (s. XX., lat. aspectus < aspicere) **aspect**

aspergir *v.* (s. XIV., lat. aspergere) *sost.* **asperger (ecclesiastic)** *veire:* esposcar

asperitat *n. f.* (s. XIV., lat. asperitas < asper) **asperité** *veire:* rugositat

aspersion *n. f.* (s. XIV., lat. aspersio) *sost.* **aspersion (ecclesiastic)** *veire:* esposcada

aspersor *n. m.* (s. XIV..., lat. aspersorium) **aspersoir**

aspersor (téner l' -) *loc.* **c'est un bigot**

aspic *n. m.* (s. XIV., lat. aspis X occ. espic) **aspic (serpent)** *veire:* espic

aspiracion *n. f.* (s. XIV., lat. aspiratio) **aspiration**

aspirant, anta *adj.* (s. XVI..., de aspirar) **aspirant, ante**

aspirar *v.* (s. XIII., lat. aspirare) **aspirer** *veire:* alenar

aspirator *n. m.* (s. XX., de aspirar) **aspirador** *corr.* **aspirateur (instrument)**

aspiratòri, òria *adj.* (s. XIX..., de aspirar) **aspiratoire**

aspirina *n. f.* (s. XIX..., all. aspirin < a + lat. spiræa) **aspirine**

asprament *adv.* (s. XII.) **âprement**

aspre, aspra *adj.* (s. XIV., lat. asper) 1. **âpre** *veire:* acèrbe 2. **lieux pierreux**

aspretat (/aspror) *n. f.* (s. XIV.) **âpreté**

asprum *n. m.* **ce qui est âpre**

assabentar *v.* (s. XIII.) **informer** - *Expression:* Alara, la mainadeta qu'èri, deliurada de l'escòla, començava de carrièra en carrièra de s'assabentar dins lo sol libre que sos uèlhs e son còr totis nòus posquèssen legir sens ajuda (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)

assabentat en dreit *loc.* **versé en droit**

assabentat, ada *adj.* **informé, ée**

assaber *n. m.* (s. XIII.) **avis**
assaber *v.* (s. XIII : ñ assaber z.) **faire savoir**
assaber (far -) *loc.* **faire part de**
assabers (far los -) *loc.* **faire les annonces**
assadolar *v.* (s. XVI., de sadolar) **action de rassasier**
assag (plur. assages) *n. m.* (s. XII., lat. exagiare < agere) **1. essai (tentative) 2. essai (littérature) 3. essai (rugby)**
assaget *n. m.* (de assag + et) **petit essai**
assagista *n.* (s. XIX..., de assag) **essayiste**
assajaire, aïra *n.* (s. XX., de assajar) **1. essayeur, euse 2. homme indécis**
assajament *n. m.* (s. XX., de assajar) **essayage**
assajar *v.* (s. XI..., de assag) **essayer**
assajar (s') *v. pron.* (s. XVI..., de assag) **s'essayer**
assalar *v.* **donner du sel aux brebis, caprins...**
assalent, enta *n. m.* (de assalir) **assaillant**
assalida *n. f.* (de assalir) **action d'assaillir**
assalir *v.* (lat. pop. assalire) **assaillir (attaque physique)**
assalivar lo lector *loc.* **allécher le lecteur**
assalvatgir *v.* **devenir sauvage** *veire:* ensalvatgit - *Expression:* Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)
assanar *v.* **1. cicatriser** *veire:* assanir **2. guérir**
assaniment *n. m.* **assainissement s. m.**
assanir *v.* **assainir** *veire:* assanar
assasonament *n. m.* **assaisonnement**
assasonar *v.* **assaisonner**
assassin *n. m.* (s. XII., ital. assassino < ar.) **assassin**
assassinar *v.* (s. XVI..., ital. assassinare) **assassiner**
assassinat *n. m.* (s. XVI..., de assassinar) **assassinat**
assaut *n. m.* (s. XII., lat. pop. assaltus < lat. assultus)
assaut
assautar *v.* (s. XII., de assaut) **sost. donner l'assaut (militar)**
asseccament *n. m.* **assèchement**
asseccant (papièr) *n. m.* (de a + secar) **buvard (papier)**
asseccar *v.* (*var.:* assechar (Auv.)) **1. assécher 2. dessécher**
asseccarar *v.* (s. XVI.) **assécher beaucoup**
asseccarat, ada *adj.* (s. XVI.) **1. très asséché 2. très altéré**
assedant, anta *adj.* **assoiffant, ante**
assedar *v.* (s. XIII.) **assoiffer**
assecurable, abla *adj.* (s. XIX..., de assegurar) **assurable**
assecuradament *adv.* (s. XIX., de assegurar) **assurément**

asseguraire, aïra *n.* (s. XIX., de assegurar) **assureur**
assegurament *n. f.* (s. XII., de assegurar) **assurance (ce qui est sûr)**
assegurança *n. f.* (s. XIX., de assegurar)
asseguracion **1. sost. assurance (confiance en soi)** - *Expression:* la desfisança es maire de l'assegurança (*fr:* la défiance est mère de la sûreté) ; *Citation:* Qui te piègèc le braç de tant d'assegurança / que non feblèssa pas jots l'orror d'un tal còp ! (Pèire Godelin, Prumèra floreta, s. XVII). **2. corr. assurance (contrats...)**
assegurar *v.* (s. XII., lat. pop. assecurare) **1. assurer (sûr veire: assolidar 2. contrat...)**
assegurar a qualqu'un (s' -) *loc.* **se reposer sur quelqu'un**
assegurat, ada *adj. e n.* (s. XII..., de assegurar) **1. assuré, ée (sûr 2. contrat...)**
assegutar *v.* (lat. ad + secutus + are) **poursuivre**
assegutar qualqu'un *loc.* **courir sus à quelqu'un**
assegutat, ada *adj.* (de assegutar) **poursuivi, ie**
assegutavas e que ieu t'agantèsse (coma se m' -) *expr.* **tu es pris à ton propre piège**
assemblada *n. f.* (s. XIII., de assemblar) **assemblée**
assembleaire, aïra *n.* (de assemblar) **assembleur, euse (ouvrier)**
assemblament *n. m.* (de assemblar) **action d'assembler**
assemblar *v.* (s. XII., lat. assimilare) **assembler**
assemblatge *n. m.* (s. XVIII., de assemblar) **assemblage**
assenar *v.* **assagir (avec l'âge)**
assenar (s') *v.* **acquérir du bon sens**
assenat, ada *adj.* (s. XII.) **sensé, ée**
assentiment *n. m.* (s. XIII., de assentir) **1. assentiment 2. acquiescement**
assentimentat (èsser ben -) *loc.* **corr. être dans de bons sentiment**
assentimentat, ada *adj.* (de sentiment) **qui a de bons sentiments**
assentir *v.* (s. XIII., lat. assentire) → **Alibèrt, 1966 ; acquiescer**
asserccion *n. f.* (s. XIV..., lat. assertio) **assertion**
asserir *v.* (s. XIII.) **1. assurer** *veire:* acertanar, assolidar **2. affirmer (prétendre vrai)**
assertiu, iva *adj.* (s. XVI..., lat. assertus) **assertif, ive**
assertòri, òria *adj.* (s. XIX..., de asserccion) **assertoire / assertorique (philos.)**
asserviment *n. m.* (s. XV..., de asservir) **sost. asservissement**
asservir *v.* (s. XII..., de a + sèrv + ir) **asservir**
asservissent, enta *adj.* (s. XIX..., de asservir) **asservissant, ante**
assessor, ora *n.* (s. XIV., lat. assessor) **assesseur**
assessorat *n. m.* (s. XIII..., de assessor) **assessorat**

assetador *n. m.* **endroit on l'on s'assied**
assètement *n. m.* (s. XIII...) **1. sost. assiette (position)** - Citation: *a bon assètement sus son cheval (fr: il a une bonne assiette sur son cheval)* **2. sost. affermissement**
assetar (s') *v.* (s. XII., lat. b. asseditare) **corr. s'asseoir (prendre un siège)**
assetat, ada *adj.* (de assetar) **corr. assis, ise**
assèti *n. m.* (s. XVII..., de assetiar) **corr. assiette (position)** *veire:* assetament
assetiar *v.* (de a + sèti + ar) **1. corr. établir sur son siège (bien assis)** *veire:* sèire **2. corr. asseoir (placer)**
assetjaire, aira *n.* (s. XX., de assetjar) **sost. assiégeant, ante**
assetjament *n. m.* (s. XIV., de assetjar) **sost. action d'assiéger**
assetjant, anta *adj. e n.* (de assetjar) **corr. assiégeant, ante**
assetjar *v.* (s. XIII., de a + sètge + ar) **corr. assiéger** *veire:* sètge
assetjat, ada *adj. e n.* (s. XIII., de assetjar) **corr. assiégé, ée**
assidú, ua *adj.* (s. XIII : n̄ assiduus z., lat. assiduus < assidere) **assidu, ue**
assiduellement *adv.* (s. XIII : n̄ assiduusement z., de assidú) **assidûment**
assiduitat *n. f.* (s. XIII..., lat. assiduitas) **assiduité**
assietons (d' -) *loc.* **assis sur le sol**
assignable, abla *adj.* (s. XVII..., de assignar) **assignable**
assignacion *n. f.* (s. XV., lat. assignatio) **assignation (tribunal, citation...)**
assignar *v.* (s. XIV., lat. assignare) **assigner (tribunal, citation, tâche...)** - Citation: *Lo commissari deu assignar la partida, o sos procuraires, e los balhar delai de tres jorns, o plus, per comparir (Fòrs e costumes de Bearn, 1552)*
assignator, tritz (pl. assignators, trises) *adj. e n.* (de assignacion) **assignador, doira assignateur, trice**
assimilable, abla *adj.* (s. XIX..., de assimilar) **assimilable**
assimilacion *n. f.* (s. XIII., lat. assimilatio) **assimilation**
assimilacionisme *n. m.* (s. XX..., de assimilacion)
assimilationnisme
assimilacionista *n.* (s. XX..., de assimilacion) **assimilationniste**
assimilar *v.* (s. XV..., lat. assimilare < similis) **assimiler**
assimilator, tritz (pl. assimilators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de assimilar) **assimilador** **assimilateur**
assisa *n. f.* (lat. assidere) **1. assise (maçonnerie) 2. fondements (doctrines, bases...) 3. assise (géol.)**
assisas *n. f. plur.* (s. XII., de assisa) **assises (justice)**

assisas (cort d' -) *n. f.* **cour d'assises (dr.)**
assistència *n. f.* (s. XV..., de assistir) **assistance** *veire:* adjutori - Citation: *Demest los bons préner assistència / e de comparèr hugirà / dejà damnada en sa consciència / perque lo senhor d'excellència / d'aqueths qui l'an en reverència / coneish plan lo camin tengut :/mès abusar de sa clemència, / amear tarda penitència, / per camin de tau consequència, / a bon pòrt degun n'es vengut (Pèir de Garròs, Psaume I, 1565)*
assistència (dreit a l' -) *n. m.* **droit à l'assistance**
assistant mairal, enta, ala *n.* (s. XX.) **assistant, ante maternel, elle**
assistant, enta *adj.* (s. XV..., de assistir) **assistant, ante**
assistant, enta *n.* (s. XV..., de assistir) **assistant, ante** *veire:* ajudant, anta, auxiliar, ara
assistenta sociala *n. f.* (s. XX.) **assistante sociale** - Citation: *Assistentia sociala... Cresi pas que se trapen aquí, dins aquela administracion, força viscomtessas o filhas de [marqués] (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
assistir *v.* (s. XVI., lat. assistere) **assister** *veire:* sostar
assistit, ida *n.* (de assistir) **assisté, ée**
associacion *n. f.* (s. XVIII., de associar) **association**
associar *v.* (s. XIV., lat. associare) **associer** *veire:* ajónher
associat, ada *adj. e n.* (s. XVII., de associar) **associé, ée**
associatiu, iva *adj.* (s. XX..., de associacion) **associatif, ive**
associats (son ben -) *expr.* **corr. les deux font la paire**
assolaçar *v.* (de a + solaç + ar) **assolar** (dins aquel sens) **1. sost. consoler (societat)** *veire:* consolar **2. sost. reconforter**
assòlament *n. m.* (s. XVIII..., de assolar) **1. action d'étendre sur le sol 2. assolement**
assolar *v.* (s. XIX..., de a + sòl + ar) **1. corr. étendre sur le sol 2. corr. assoler 3. corr. asseoir un édifice**
assolar (s') *v.* (de a + sòl + ar) **corr. se jeter à terre**
assolelhar *v.* (s. XVI.) **exposer au soleil (sens actif)** *veire:* ensolelhat, ada (sens passiu)
assolelhar (s') *v.* **prendre le soleil**
assolidar *v.* **1. rendre solide** *veire:* acertanar, asorrir, afortir **2. consolider 3. affirmer**
Assompcion *n. pr. f.* (s. XII ..., lat. ecl. assumptio) **Assomption**
assonança *n. f.* (s. XVII..., lat. adsonare) **assonance**
assonnant, anta *adj.* (s. XII..., lat. assonans) **assonnant, ante**
assonar *v.* (lat. adsonare) **sost. mettre les sons en harmonie**
assopiment *n. m.* (de assopir) **assoupissement** *veire:* acossomiment

assopir *v.* (s. XIII : ñ sopir z., lat. assopire) **1. assoupir (sommeil)** *veire*: entredormir, entresomir, acossomir (s') **2. fig. assouvir (calmer)**

assopissent, enta *adj.* (de assopir) **assoupiissant, ante**

assopliment *n. m.* (de assopir) **assouplissement**
assopir *v.* (de a + sople + ir) **assouplir**

assoplissent *n. m.* (s. XIX..., de assopir) **assouplissant (produit)**

assoplit de sa maire (es -) *loc.* sa mère a un faible pour lui

assoplit, ida *adj.* (de assopir) **assoupli, ie**

assordiment *n. m.* (de assordir) **assourdissement**

assordir *v.* (de a + sord + ir) **assourdir, rendre sourd (sens actiu)** *veire*: ensordit, ida (sens passiu)

assordissent, enta *adj.* (de assordir) **assourdisissant, ante (qui rend sourd)**

assordit, ida *adj.* (de assordir) **assourdi, ie**

assorrar *v.* (lat. ad + saburrare) **1. enfoncer dans le sable 2. lester avec du sable**

assorrar (s') *v.* (lat. ad + saburrare) **se rouler sur le sable**

assortiment *n. m.* **assortiment**

assortiment de libres *loc.* un choix de livres

assortir *v.* (de a + sòrta + ir) **assortir** *veire*: apariar

assortir *v.* (lat. sortir) **sortir pour aller au-devant de quelqu'un** *veire*: sortir

assortit, ida *adj.* (de assortir /sòrta/) **assorti, ie**

assostaire, aire *n.* **1. qui met à l'abri 2. qui protège**

assostança *n. f.* **action de protéger**

assostar *v.* **1. mettre à l'abri 2. protéger**

assostat, ada *adj.* **1. mis à l'abri 2. protégé**

assuausar (s') *v.* (de a + suau + ar) **1. corr. se calmer 2. corr. cuver sa colère**

assubjectiment *n. m.* (s. XVI..., de assubjectir) **assubjectissement**

assubjectir *v.* (s. XVII : ñ assutjeti z., de a + subjècte + ir) **assubjectir**

assubjectit, ida *adj.* (de assubjectir) **assubjecti, ie**

assucador *n. m.* (de assucar) **assommer (archit. médiévale)** *veire*: atucador

assucar *v.* (de a + suc + ar) **assommer (sens actiu)** *veire*: ensucat, ada (sens passiu), suc

assucat, ada *adj.* (de assucar) **assommé, ée**

assumer *v.* (s. XV..., lat. assumere) **assumer**

assumit, ida *adj.* (de assumer) **assumé, ée**

ast (a mièg -) *loc.* **1. corr. au milieu du gué (abandon) 2. corr. en berne (drapeau)**

ast (far a mièg -) *loc.* **faire à moitié** *veire*: far à mièg

ast (menar l' -) *loc.* **tourner la broche** *veire*: virar l'ast

ast (pl. astes) *n. m.* (s. XIV., lat. hasta) **1. corr. broche (rôtir) 2. corr. hampe** - *Citation*: *Aquí le vaissèl èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una*

toalha, e l'artilhariá de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissián totis les abitants de las aigas saladas (Pèire Godelin, Tresena floreta, 1638)

ast (virar l' -) *loc.* **tourner la broche** *veire*: menar l'ast

astada *n. f.* (de ast) **contenu de la broche (viande)**

Astarac *n. pr.* **Astarac (pays de Gascogne) m. astaragués, aguesa (pl. astaragueses, aguesas)** *adj.* **habitant de l'Astarac (en Gascogne)**

astèca *adj. e n.* (s. XIX...) **aztèque**

astejar *v.* (de ast) **tourner la broche**

astèla *n. f.* (lat. v. astella < lat. cl. astula) **estèla** *corr. éclat (de bois qu'on fend)* - *Citation*: *L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissíá la sang a bèl rajòl / l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesíá son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

astèla *n. f.* (s. XIII.) **attelle**

astenia *n. f.* (s. XVIII..., de a + gr. sthenos + ia) **asthénie**

astenic, ica *adj. e n.* (s. XIX..., de astenic) **asthénique**

asterisc (pl. asterisques) *n. m.* (s. XVI..., lat. b. astericus < gr. asterikòs) *corr.* **astérisque**

asteroïde *n. m.* (s. XIX..., gr. asteroeidès) **asteroïd** *sost.* **astéroïde** *veire*: astre

astic *n. m.* (fr. stikkan) **outil à polir le cuir**

asticar *v.* (de astic + ar) **1. arc. polir le cuir 2. astiquer (faire briller)** *veire*: escurar

asticatge *n. m.* (de asticar) **1. action de polir le cuir** *veire*: **2. action d'astiquer (faire briller)**

astigmatic, ica *adj.* (s. XIX..., de astigmatisme) **astigmat**

astigmatisme *n. m.* (s. XIX..., de a + gr. stigma + isme) **astigmatisme**

astiu, iva *adj.* (s. XIII.) **prompt, e**

astivement *adv.* (s. XIII.) **hâtivement**

astor *n. m.* **autour (oiseau)**

astor vei la nuèit (l' -) *loc.* **méfie-toi des mal-faisants**

astoret *n. m.* (s. XII.) **petit autour**

astracan *n. m.* (s. XVIII..., de la vila russa d'Astrakan) **astrakan**

astrada *n. f.* (s. XII..., de astre) **1. chance 2. destinée**

astragal *n. m.* (s. XVI..., lat. astragalus < gr. astragalos) **1. astragale (os du pied) 2. astragale (moulure, archit.) 3. astragale (plante)**

astral, ala *adj.* (s. XVI..., lat. bas. astralis, *var.*: astrau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *sost.*

astral, ale

astre *n. m.* (s. XII., lat. astrum < gr. astron) **1. astre 2. chance** *veire*: bonastre, malastre

astre (a bon -) *loc.* **1. heureusement 2. fort heureusement**

astre (arribar a bon -) *loc.* **arriver à bon port**

astre (aver bon -) *loc.* **avoir de la chance**

astre (per -) loc. 1. par chance 2. par bonheur
astre (per bon -) loc. par chance
astre (per tal -) loc. 1. par hasard 2. d'aventure
astre bon astre (a tot -) loc. 1. à tout hasard 2. à l'aveuglette 3. à l'aventure
astrenhent, enta adj. (s. XIX..., de astrénher) **astreignant, ante**
astrénher v. (s. XIV., lat. astringere) **astreindre**
astrénher (s') v. pron. (lat. astringere) **s'astreindre**
astrenta n. f. (s. XIX..., de astrénher) **astreinte**
astres (èsser dins los -) loc. être dans la lune (distract)
astringéncia n. f. (s. XIX..., de astringent) **astringence**
astringent, enta adj. (s. XVI..., lat. astringens) **astringent, ente**
astro- pref. (del lat. astrum) **astro-**
astrofisica n. f. (s. XX., de astro- + fisica) **astrophysique**
astrofisician, ana n. (s. XX., de astrofisica) **astrophysicien, enne**
astrolabi n. m. (s. XIV., lat. bas. astrolabium < gr. astrolabos) **sost. astrolabe**
astrologia n. f. (s. XIV., lat. astrologia < gr.) **sost. astrologie (astronomia)**
astrologic, ica adj. (s. XVI..., lat. bas. astrologicus < gr.) **astrologique**
astrològue, òga n. (s. XIV : ñ astrologian z ; s XVII., lat. astrologus < gr.) **astrològ, a sost. astrologue (astrologia)** - Citation: *Aquel a totjorn tengut le cap entre doas aurelhas que [non a] ausit parlar de Patrachòlis [...], tan grand astrològue, que laissà las astres a lòc, e que sense consideracion de las planetas, ten totjorn las siètas plan netas (Peire Godelin, s. XVII).*
astronau n. f. (s. XX., de astro- + nau) **sost. astronome**
astronauta n. (s. XX., de astronautic) **sost. astronaute**
astronautic, ica adj. (s. XX., de astro- + gr. nautikè) **astronautique**
astronautica n. f. (s. XX..., de astro- + gr. nautikè) **sost. astronautique**
astronòme, òma n. m. (s. XIII : ñ austronoman z., lat. bas. astronomus < gr.) **astronòm, a sost. astronome**
astronomia n. f. (s. XIX. (s. XII : ñ astronomia z.), lat. astronomia < gr.) **sost. astronomie (astronomia)**
astronomic, ica adj. (s. XIV..., lat. astronomicus < gr. astronomikòs) **sost. astronomique**
astronomicament adv. (s. XVI..., de astronomic) **astronomiquement**
astruc (èsser -) loc. être en veine
astruc, uga adj. (s. XII.) 1. né sous une bonne étoile - Expression: *Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariái tot sol un jorn d'estrenas. Tot*

virava plan, e i aviái qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images) 2. chanceux, euse 3. de chance
astruganças (mandar d' -) loc. **iron.** envoyer ses compliments
astrugar v. (de astruc) féliciter ; complimenter
veire: benastrugar
astúcia n. f. (s. XIV., lat. astutia) **sost. astuce**
astuciós, osa (pl. astucioses, osas) adj. (s. XV..., de astúcia) **astucieux, euse**
astuciosament adv. (s. XVI..., de astuciós) **astucieusement**
asuèlh n. m. horizon *veire:* orizont
asuèlh (a l' -) loc. à l'horizon
asulhar v. disparaître à l'horizon
atac n. m. (de atacar) **attaque (malaise)**
ataca n. f. (s. XII., de atacar) **attaque (offensive)**
ataca ! interj. (de atacar) **à l'attaque !** - Citation: *Ataca ! Mòrt de non! non pas per dètz escuts : / tan bons son los [profitès] quand se parla de trucs (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)*
atacable, abla adj. (de atacar) **attaquable**
atacaire, aïra n. (de atacar) **agresseur veire:** agresseur
atacant, anta n. (s. XX., de atacar) **attaquant**
atacar v. (s. XII., ital. attaccare) **attaquer**
atacat de la pèsta loc. atteint de la peste
atacat, ada adj. (de atacar) 1. affecté, ée 2. meurtri, ie 3. attaqué, ée
ataïnar v. (de a + taïna + ar) être mélancolique, pris par le spleen
Atalanta n. pr. f. (grec ancian) **sost. Atalante (mitologia)** *veire:* Meleagre, Ipomènes, Artèmis, Zèus
atarar v. atteler
atalat al darrièr trauc (èsser -) expr. être sans ressources
atalentament n. m. (s. XIII.) **action de susciter l'envie, le désir (sens actiu)**
atalentar v. (s. XII., de a + talent + ar) 1. donner envie de manger (sens actif) *veire:* entalentat (sens passif) 2. **fig. donner envie (sens actif) fig. veire:** entalentat (sens passiu)
atalhonar v. couper en petits morceaux
atalussar v. donner du pied (élargir la base)
atanben adv. pareillement
atánher v. (s. XII.) convenir
atanpauc adv. non plus
atapar v. (gt. tappa) 1. boucher 2. couvrir 3. saisir (douleur) - Citation: *Quand la nuèch aquò l'atapava, se levava qu'aïtal patissiái pas tant (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
atapar (s' -) v. pron. (got. tappa) se couvrir (vêtement)
atapar d'ivèrn (s' -) loc. mettre ses vêtements d'hiver
ataraxia n. f. (s. XVI..., gr. ataraxia) **ataraxie (phil.)**
atardar v. attarder

atardivar *v.* **rentrer tard**
atardivat, ada *adj.* **attardé, ée (temps)** *veire:* retardat
ataüc *n. m.* (s. XIII : *ñ* atahuc *z*) **cercueil**
ataula aisat (s') *expr. corr.* **il accepte volontiers à dîner** *veire:* entaulat, ada
ataular *v.* (de taula) **mettre carte sur table**
ataular (s' -) *v.* (s. XI.) **1. s'atabler (forme active)** *veire:* entaulat (forme passive) - *Citation:* *Non sabes tu que jo som asemprada / per en plus grand banquet èster ataulada e que damb mi no't debes engiialhar (Pèir de Garrès, Eglòga, 1567); Luc fasiá quelques passes defòra; se brandissiá abans de s'ataular (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)* **2. mettre carte sur table 3. verser (véhicule)**
atavic, ica *adj.* (s. XIX..., de atavisme) **atavique**
atavisme *n. m.* (s. XIX..., lat. atavus) **atavisme (biol.)**
atebesiment *n. m.* **attiédissement**
atebesir *v.* **attiédir**
ateïsme *n. m.* (s. XVI..., de atèu) **athéisme**
ateïsta *n.* (de atèu) **athéiste**
atelar *v.* (s. XII...) **atteler** *veire:* júnher
atelatge *n. m.* **attelage**
atemporar *v.* **1. préparer la terre 2. chauffer un four**
atencion *n. f.* (s. XVI..., lat. attentio < attendere) **attention** - *Citation:* *A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). A ver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se téner drecha o mièg ajaçada dins un cadieiràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz qun plaser n'avèm, totas doas, pel lièch (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
atencion ponchuda *n. f.* **la plus vive attention** - *Citation:* *A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). A ver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se téner drecha o mièg ajaçada dins un cadieiràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz qun plaser n'avèm, totas doas, pel lièch (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
atencionar a (s') *v.* (de atencion) **s'appliquer à**
atencionat, ada *adj.* (s. XIX..., de atencion) **attentionné, ée, attentif, ive**
atenda *n. f.* (s. XII., lat. attenditus) **attente** *veire:* atenta, espèra
atenda (non aver d' -) *loc.* **être impatient**
atendre *v.* (s. XII., lat. attendere) **1. être attentif** *veire:* esperar **2. tendre à 3. attendre** - *Expression:* *lo qu'atend non es preissat*
atendridor *n. m.* (s. XX., de atendrir) **attendrisseur (instrument)**
atendrimen *n. m.* (s. XIX : *ñ* atendrimen *z.*, de atendrir) **1. attendrissement (rendre une matière plus tendre) 2. fig. émotion**
atendrir *v.* (s. XIX : *ñ* atendri *z.*, de a + tendre + ir) **1. attendrir (rendre une matière plus tendre) 2. fig. émouvoir**

atendrissent, enta *adj.* (s. XIX., de atendrir) **1. at-tendrissant, ante (qui rend une matière plus tendre) 2. fig. émouvant**
atenença *n. f.* **contiguïté**
atenent (tot d' -) *loc.* **d'un seul tenant**
atenent (tot d'un -) *loc.* **d'un seul tenant**
atenent, enta *adj.* **attendant, ante** *veire:* tocant
atèner *v.* **être contigu** - *Expression:* *atèner a (s' -) (fr: être contigu à)*
atèner a qualqu'un (s' -) *loc.* **se fier à quelqu'un** *veire:* se fisar
aténher *v.* (s. XII., lat. atangere < attingere) **atteindre** *veire:* adesar, averar
atenian, ana *adj.* **athénien, enne**
atenta *n. f.* (s. XIII., de aténher) *corr.* **atteinte** *veire:* atenda
atentar *v.* (s. XIII : *ñ* atentar *z.*, lat. attentare) **atemptare attenter**
atentat *n. m.* (s. XIV..., lat. attentatum) **atemptat** *corr.* **attentat**
atentatòri, òria *adj.* (s. XVII..., de atentat) **atemptatòri** *sost.* **attentatoire**
atentenaire, aira *n.* (de atentenar) **1. enjôleur, euse 2. atermoyeur, euse**
atentenar *v.* (lat. tintinnare) **1. enjôler de paroles 2. atermoyer 3. tenir le bec dans l'eau**
atentiu, iva *adj.* (s. XII..., lat. attentivus) **attentif, ive**
attentivament *adv.* (s. XVI..., de sentiui) **attentivement**
atenuacion *n. f.* (s. XIV., de atenuar) **atténuation**
atenuant, anta *adj.* (s. XVI..., de atenuar) **attenuant, ante**
atenuar *v.* (s. XIV., lat. attenuare) *sost.* **atténuer**
atenuat, ada *adj.* (s. XVI..., de atenuar) *sost.* **atténué, ée**
atenuator *n. m.* (s. XX., de atenuar) **atenuador** *sost.* **atténuateur (radio, son)**
atermenaire, aira *n.* (s. XIII : *ñ* atermenador *z.*, de atermenar) **qui atermoie**
atermenament *n. m.* (s. XIII., de atermenar) *sost.* **atermoielement**
atermenar *v.* (s. XIII., lat. ad + terminare) *sost.* **atermoyer**
aterrament *adv.* (s. XII..., de aterrar) **atterrement**
aterrant, anta *adj.* (s. XII..., de aterrar) **atterrant, ante**
aterrar *v.* (s. XII., de a + tèrra + ar) **1. atterrer** *veire:* aterrir **2. jeter à terre, abattre (arbre...)**
aterrar (s') *v. pron.* (de a + tèrra + ar) **se terrer**
aterrassar *v.* (de a + tèrra + assar) **couvrir, combler de terre** *veire:* aterrassir, terrassar, enterrassat
aterrassir (s') *v. pron.* (de a + tèrra + assir) **devenir terreux, s'effriter** *veire:* aterrassar
aterrat, ada *adj.* (s. XII., de aterrar) **atterré, ée**
aterrir *v.* (s. XVIII..., de a + tèrra + ir) **atterrir (ballon, avion, bateau...)** *veire:* aterrar - *Exemple:* *aterrir sa barca (Mistral, TDF)*

atterrissatge *n. m.* (s. XX., de aterrir) **atterrissage (avion...)**

atestacion *n. f.* (s. XIV., lat. attestatio) **attestation**
atestar *v.* (s. XII..., lat. attestari < testis) **attester**
veire: atestir

atestat, ada *adj.* (s. XVII..., de atestar) **attesté, ée**
atestir *v.* **1. s'entêter** *veire*: atestar **2. affirmer avec obstination**

atèu, èa *adj.* (s. XVI..., gr. atheos) **athée**

ateuniment *n. m.* **amincissement (chose)** *veire*: aprimadament

ateunir *v.* **1. atténuer** *veire*: aprimar **2. rendre ténu, amincir (quelque chose)**

atge *n. m.* (s. XIV., del francés) **âge (temps écoulé depuis la naissance ou l'origine)** *veire*: edat - *Citation*: Horton avè de cent e vint ans l'atge / quan me condèc que son aujòu l'antic, / aqueth Bonsòm qui jamès non mentic, / aqueste temps que vesèm predisë (Pèir de Garròs, Eglòga 1, 1567);

atge (d' -) *loc.* **d'un grand âge**

atge (d'aquel -) *loc.* **à cet âge là**

atge (d'un brave -) *loc.* **d'un certain âge (âgé)**

atge (es mendre d' -) *loc.* **il est plus jeune**

atge (metre d' -) *loc.* **avancer en âge**

atge (se far dins l' -) *loc.* **avancer en âge**

atge de (d' -) *loc.* **d'âge à**

atge de (venir a l' -) *loc.* **atteindre l'âge de**

atge escolar *n. m.* **âge scolaire**

atge fait (d' -) *loc.* **d'âge mûr**

atge legal *n. m.* (s. XIX.) **âge légal**

atge mental *n. m.* (s. XIX.) **âge mental**

atge premierenc *n. m.* **premier âge (petite enfance)**

atge tresen *n. m.* **troisième âge**

atic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. atticus < gr. attikos) **attique**

aticament *adv.* (s. XVI..., de atic) **attiquement**

aticisme *n. m.* (s. XVI..., lat. atticismus < gr. atticismos) **atticisme**

atierar *v.* **1. aligner** *veire*: tièra **2. mettre en file**

atimonar *v.* **atteler les bœufs**

atipic, ica *adj.* (de a + tipic) **atypique**

atiralh *n. m.* **attirail**

atirança *n. f.* (s. XIX.) **attirance**

atirar *v.* (s. XIV.) **attirer (séduction)** *veire*: atraire

atisar *v.* (s. XII...) **attiser** *veire*: abrasugar

atissar *v.* (de tissa) **1. exciter** *veire*: excitar - *Citation*: Era pas brica per los espaurugar, al contrari, èra per los atissar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

2. lancer des piques **3. s'opiniâtrer**

atissós, osa (pl. atissoses, osas) *adj.* **agaçant, ante**

atlante *n. m.* (s. XVI..., ital. atlante < gr. Atlas) **atlant** *sost.* **atlante (archit.) (arquitectura)**

atlantic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. atlanticus < gr. atlantikos) **atlantique**

atlantisme *n. m.* (s. XX., de atlantic) **atlantisme (OTAN)**

atlantista *adj. e n.* (s. XX., de atlantisme) **atlantiste (OTAN)**

atlàs (pl. atlases) *n. m.* (s. XVI..., de Atlàs, mitol.)

1. atlas (vertèbre) **2. atlas (ouvrage)**

atlèta *n.* (s. XVI..., lat. athleta < gr. athlêtês) **athlète**
athletic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. athleticus < gr. athlêtikos) **athlétique**

athleticament *adv.* (s. XIX..., de athletic) **athlétiquement**

athletisme *n. m.* (s. XIX..., de athletic) **athlétisme**

atmosphèra *n. f.* (s. XVII..., gr. atmos + sphaira) **atmosphère**

atmosferic, ica *adj.* (s. XVIII..., de atmosphèra) *sost.*

atmosphérique - *Citation*: Ò grand corrent atmosferic / de l'equiàtor, ò buf de brasa / vai, secotís, acapta, arrasa, / poderós e totjorn afric (August Forés, Los cants del solelh)

atòl *n. m.* (s. XVIII..., del maldivian / divehi) **atoll**

atòme *n. m.* (s. XIV : ñ atomi z., lat. atomus < gr. atomos) **atòm** *sost.* **atome**

atomic, ica *adj.* (s. XIX..., de atòme) *sost.* **atomique**

- *Citation*: D'explosions atomicas avián [amudit] li ràdios de tot l'Orient arabi (Robèrt Lafont, L'icòna dins l'iscla, 1971)

atomicitat *n. f.* (s. XIX..., de atomic) *sost.* **atomicité**

atomizacion *n. f.* (s. XX..., de atomizar) *sost.* **atomisation**

atomizar *v.* (s. XIX..., de atòme) *corr.* **atomiser**

atomizat, ada *adj.* (s. XX.) **atomisé, ée**

atomizator *n. m.* (s. XX., de atomizar) **atomizador** *corr.* **atomiseur (gaz)** *veire*: vaporizator (aiga)

atonal, ala *adj.* (s. XX., de a + tonal) **atonal, a (musique)**

atonalitat *n. f.* (s. XX., de atonal) **atonalité (musique)**

atòne, a *adj.* (s. XIX..., grec ancian) **atòn** *sost.* **atone (lingüística)**

atonia *n. f.* (s. XIX.) **atonie**

atonic, ica *adj.* (s. XVIII...) **atonique**

ator, -atritz (pl. ators, atrises) *suf.* (lat. atorem, -atricem) **-ateur, -atrice**

atorar *v.* **se rendre à ses devoirs**

atornar (s') *v.* **rendre la pareille** *veire*: tornar

atots *n. m.* (s. XVII.) **1. atout (jeu)** **2. coup violent de la main**

atots (batre -) *loc.* **jouer atout**

atrabalhir (s') *v. pron.* (de a + trabalh + ir) **s'atrabalhir** *corr.* **prendre goût au travail**

atrabalhit, ida *adj.* (de atrabalhir) **atrabalhit, ida** **1. corr. travailleur, euse** **2. corr. laborieux, euse**

atrabilar, a *adj.* (s. XVI..., lat. med. atra + bilis) **atrabilaire**

atrabile, a *n.* (s. XVI..., lat. bilis atra) **atrabil** *sost.* **atrabile (psicologia)**

atracar *v.* (lat. ad + tractare) **1. tracer un chemin** **2. amasser vers soi**

atraçar lo màger tròç (s' -) loc. se tailler la part du lion

atratat lo tot loc. tout bien considéré

atraccion n. f. (s. XIV., lat. attractio) **attraction**

atractiu, iva adj. (s. XIV., lat. attractivus) **attractif, ive**

atraire v. (s. XII..., lat. ad + trahere) **1. attirer veire:** atirar **2. fig. attirer (séduction)**

atrait n. m. (s. XII., de atraire, var.: atrach (Lem.), atrach / atraches (Leng.), atrèit (Gasc.)) **1. corr. at-trait 2. appas (séduction)**

atrantolir (s') v. pron. **1. devenir chancelant 2. vieillir**

atrapa n. f. (de atrapar) **attrape**

atrapadissa n. f. (de atrapar) **mystification veire:** mistificacion

atrapadoira n. f. (de atrapar) **piège veire:** trapadèla

atrapaire, aira n. (de atrapar) **attrapeur, euse**

atrapar v. (s. XII., de a + trapa + ar) **attraper veire:** agafar, ajar

atrapar la maire al nis loc. **1. prendre sur le fait 2. trouver le pot aux roses**

atrasent, enta adj. (s. XII..., de atraire) **1. corr. at-trayant 2. corr. alléchant, e**

atraversar v. (de a + traversar) **1. mettre en travers 2. se mettre en travers (sens actiu)**

atrenadura n. f. **1. toilette (soin de la personne) 2. arrangement**

atrencament n. m. **1. action de se préparer 2. agencement**

atrencar v. **1. se préparer 2. préparer**

atresia n. f. (s. XIX..., gr. atresis) **atrésie (méd.) - Exemple: atresia arteriala**

atribucion n. f. (s. XIV., lat. attributio) **attribution**
atribuïble, ibla adj. (s. XVI..., de atribuir) **at-tribuïble**

atribuïr v. (s. XIV., lat. attribuere < tribuere) **at-tribuer**

atribuïr (s') v. pron. (s. XIV..., lat. attribuere < tribuere) **s'attribuer**

atribut n. m. (s. XIV..., lat. escolast. attributum) **at-tribut**

atributari, ària n. (s. XIX..., de atribut + ari) **at-tributaire**

atributi, iva adj. (s. XVI..., de atribut + iu) **attribution, ive**

atriga de partir (m' -) loc. il me tarde de partir

atrigar v. être impatient de

atristant, anta adj. (s. XIX.) **atristant, ante**

atristar v. (s. XVI.) **atrister veire:** entristesit, ida

atrium n. m. (s. XVII..., mot latin) **atrium**

atròcement adv. (s. XVI..., de atròç) **atrocement**

atròçe, òça adj. (s. XIV..., lat. atrox, -ocis) **atròçe sost. atroce**

atrocitat n. f. (s. XIV..., lat. atrocitas) **atrocité**

atrofia n. f. (s. XVI..., gr. atrophia) **atrophie**

atrofiar v. (s. XIX..., de atrofia) **atrophier**

atrofiar (s') v. pron. (s. XIX..., de atrofia) **s'atrophier**

atrofiat, ada adj. (s. XVI..., de atrofiar) **atrophie, ée**

atrofic, ica adj. (s. XX., de atrofia) **atrophique**

atropament n. m. (de atropar) **atroupement**

atropar v. (s. XII..., de a + tropa + ar) **atrouper veire:** gropar

atropar (s') v. pron. (de a + tropa + ar) **s'atrouper**

atropelada n. f. (de atropelar) **atroupement (péj.)**

atropelar v. (s. XII., de a + tropèl + ar) **atrouper (péj.)**

atrumar v. **1. commencer à devenir orageux (sens actif) veire:** entrumat, ada (sens passiu) **2. s'assombrir (temps)**

atucador n. m. **assommoir (archit. médiévale) veire:** assucador

atucaire, aira n. **assommeur veire:** assucaire

atucar v. **assommer veire:** assucar

atuda-me aqueste fanal ! loc. à d'autres !

atudador n. m. **éteignoir**

atudar v. **éteindre veire:** escantir, amorçar

atudar lo blèst loc. **rabattre le caquet**

atudar lo fòc amb d'estopas loc. **jeter de l'huile sur le feu**

aturar (s') v. **s'arrêter net veire:** s'aplantar

aturador n. m. **rouleau à émotter**

aturrar v. **1. émotter 2. assommer 3. terrasser**

aturrat, ada adj. **terrassé, ée - Citation: Es atur-rada, lo cervèl curat, a plorat tota l'aiga de sos uèlhs ; se sentís sola, sola, abandonada coma un enfant per-dut (Joana Bartès, Lison, 1934)**

aubeta (a la prima -) loc. à la pointe du jour

aüc n. m. (de aücar) **corr. huée (f.)**

auc, auca n. (s. XII., lat. avica < avis, var.: aucha (Auv.)) **corr. jars, oie (zoologia) veire:** aucat - Citation: ieu ai vist le paire de l'aujòl de la tanta de ma sian, cosina germana del fraire de mon paire qu'èra mon oncle... que coneguèc les ases demest las aucas (Odde de Triors, 1578) ; Expression: aquò non val fems d'auca (fr: cela ne vaut rien) ; Expression: s'espandís coma una auca (fr: il est gonflé d'orgueil)

auça n. f. (s. XIII..., de auçar) **hausse veire:** aut

auçada n. f. (de auçar) **nautor corr. hauteur**

auçador n. m. (de auçar) **rehausseur (de siège...)**

auçaire, aira n. (de auçar) **personne qui hausse**

auçament adv. (de auçar) **haussement**

auçapè n. m. (s. XIX..., de auça + pè) **marchepied**

auçapè (a l' -) loc. **fam. à la va-vite**

auçar v. (s. XII..., lat. pop. altiare) **1. hausser veire:** naut **2. élever**

aücar v. (de l'onomatopèa : a ! u!) **corr. huer - Ex-emple: los dròlles aücavan lo panaire : a ! u ! a ! u ! (fr: les enfant huaient le voleur : hou ! hou !)**

auçar (s') v. pron. (s. XII..., lat. pop. altiare) **se hausser**

auçar de la taula (s' -) loc. **quitter la table**

aucas (butar las -) loc. marcher comme une personne ivre

aucat *n. m.* 1. **oison** - Expression: *aucat tenon un mercat (tres femnas e un -) (fr: trois femmes et un oison font un marché)* 2. **iron. jars**

auçatge *n. m.* (de auçar) action de hausser

aucèl (trace d' -) loc. un drôle d'oiseau

aucèl (trace d' -) n. m. triste sire

aucèl (un polit -) loc. un drôle d'oiseau

aucèl arpian *n.* 1. oiseau de proie 2. rapace

aucèl de las plumas verdas *expr.* oiseau au plumage vert

aucèl de l'aire (èsser l' -) loc. être gai comme un pinson

aucèl de passa *n. m.* oiseau de passage

aucèl de rapina *n. m.* 1. oiseau de proie 2. rapace

aucèl de voler (es de l' -) loc. c'est dans sa nature de

aucèl dins la garbièra (èsser l' -) loc. être comme un coq en pâte

aucèl dins la garbièra (èsser l' -) expr. être comme un coq en pâte

aucèl es brave, en mai apara sa pluma (e mai l' -) expr. il faut maintenir sa réputation, son image

aucèl passapaís *n. m.* oiseau de passage

aucèl son nis es bèl (a cada -) expr. chaque oiseau trouve son nid beau

aucèl sus una branca, qu'al mendre brug se'n va (es un -) expr. 1. il est comme l'oiseau sur la branche 2. il n'a pas de situation stable

aucèl vòla *n. m.* pigeon vole (jeu)

aucèl, èla *n.* (s. XII., lat. *aucellus*, *var.*: *ausèth*, *èra* (Gasc.), *ausèl*, *èla* (Leng.)) **corr.** oiseau (*zoologia*) - Expression: *Un polit aucèl ! (fr: Un drôle de type ! (louche))*

aucelaire, aïra *n.* (s. XII., de aucèl) oïseleur, euse

aucelariá *n. f.* (s. XX., de aucèl) oïsellerie

aucelàs (pl. aucelasses) *n. m.* (de aucèl, *var.*: *ausèth*, *ausèra* (Gasc.), *auseu*, *ausela* (Lem.), *ausèl*, *ausèla* / *aucèu*, *èla* (Leng.), *auceu* (Prov.)) gros oiseau

aucelejar *v.* (de aucèl) bayer aux corneilles

aucelet, eta *n.* (de aucel) 1. petit oiseau 2. fréluquet

aucelièr, èra *n. f.* (s. XX., de aucèl) oïselier, ière

aucelièra *n. f.* (de aucèl) 1. volière 2. filet pour la chasse aux oiseaux

aucelilha *n. f.* (de aucèl + *ilha*) les oiseaux

aucelon *n. m.* (de aucèl) oïsson

aucèls (adormiriá los -) expr. il est très ennuyeux

aucèls lo bècan (totes los -) expr. il est très douillet

aucelum *n. m.* (de aucèl + *um*) les oiseaux

aucet (préner d' -) loc. hausser le ton

aucir *v.* (s. XII., lat. *occidere*) → **tuar** tuer *veire*: *tuar*

aucons (rire coma d' -) loc. rire comme...

auçor *n. f.* (de auçar) 1. hauteur 2. élévation

auçural *n. m.* (de auçar) → **nautor** 1. hauteur (géo.) 2. butte

audàcia *n. f.* (s. XIV., lat. *audavia* < *audere*) **sost.**

audace - Citation: *Tu que per ofensar n'aviás que tròp d'audàcia, / perquè non n'as autant per obtenir ta gràcia ? (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)*

audaciós, osa (pl. audacioses, osas) *adj.* (s. XVI., de *audàcia*) **audacieux, euse** - Citation: *Ací Pentesilèa, audaciosa amazona, / non bat los mirmidons au costat de Bellona (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*

audaciosament *adv.* (s. XVI..., de *audaciós*) **audacieusement**

audiblement *adv.* (s. XIV..., de *audible*) **audible (de façon)**

audible, ibla *adj.* (s. XIV., lat. *audibilis*) **audible** *veire*: *ausidor*

audicion *n. f.* (s. XIX., lat. *auditio*) **audition (écoute, casting...)**

audicion *n. f.* (s. XV., lat. *auditio*) **audition (sur-dité)**

audicionar *v.* (s. XX., de *audicion*) **auditioner (écoute, casting...)**

audiència *n. f.* (s. XIV., lat. *audientia* < *audire*) **sost. audience**

audio- *pref.* (del lat. *audire*) **audio-**

audiovisual, ala *adj.* (s. XX..., de *audio-* + *visual*) **audiovisuel, elle**

audit *n. m.* (de l'anglés < lat. *audire*) **audit**

auditiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. *auditus*) **sost. auditif, ive**

auditor, tritz (pl. auditors, trises) *n.* (s. XIV., lat. *auditor*) **audidor** **sost. auditeur** - Citation: *Lo jorn susdit en preséncia deusdits auditors e gardas rendon conde Bertranet de Nabalhas, garda l'an prosmar pas-sat, deu carc qui avé de guarderia (Condes de Pau, s. XV)*

auditòri *n. m.* (s. XVII., lat. *auditorium* < *audire*) **sost. auditoire**

auditoriat *n.* (s. XIX..., de *auditor*) **auditoriat**

auditorium *n. m.* (s. XX., mot latin) **auditorium**

aufa *n. f.* **sparte (sparterie, nattes)**

aufa a qualqu'un (tirar l' -) loc. soutirer de l'argent à quelqu'un

aufièr, ièra *n.* (de *aufa*) **ouvrier, ière en sparterie**

augment *n. m.* (s. XVII., lat. *augmentum*) **augment** **corr.** en plus *veire*: *augmentacion*

augment (la verquièra e l' -) loc. la dot et les acquets

augment de capital *n. m.* **augmentation de capital**

augmentable, abla *adj.* (s. XVI..., de *augmentar*) **augmentable, a** **corr.** **augmentable**

augmentacion *n. f.* (s. XIV., lat. bas. augmentatio)
aumentacion *sost.* **augmentation** *veire:* augment

augmentar *v.* (s. XIV., lat. imp. augmentare < augere) **aumentar** *corr.* **augmenter** - *Citation:* *D'un costat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals de l'autre, aprèp aquel apauriment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlèvant de novèls mots a la lenga oficiala* (Antonin Perbòsc, *Fòc nòu*, 1904)

augmentatiu, iva *n.* (s. XIV., de augmentar)
aumentatiu *corr.* **augmentatif, ive**

augmentator *n. m.* (s. XX., de augmentacion)
aumentator; aumetador *corr.* **augmentateur (machine)** - *Exemple:* *augmentator de butada*

augur *n. m.* (s. XIII..., lat. augur) *sost.* **augure (agent)** (*antiquitat*)

augurar *v.* (s. XIV., lat. augurare) **augurer**

auguri *n. m.* (s. XII..., lat. augurium) *sost.* **augure (acte, interprétation)**

August *n. pr. m.* **Auguste**

augment, usta (pl. augustes, ustas) *adj.* (s. XIV., lat. augustus < augur) *sost.* **auguste**

augustin, ina *adj.* (s. XIII..., de sant Augustin) **1. augustin, ine (doctrine) 2. augustin, ine (religieux, euse)**

augustinian, ana *adj. e n.* (s. XVIII..., de sant Augustin) **augustinien, enne**

augustinisme *n. m.* (s. XIX..., de sant Augustin)
augustinisme

aujám *n. m.* (lat. aviámen < avis) **1. gibier à plumes** - *Expression:* *aujám de vòstre ben, melhor pareis* (fr: *c'est mieux chez nous que chez le voisin*)
2. volaille

aujòl, òla *n.* (s. XVI., lat. aviólus) **aïeul, aïeule** - *Citation:* *Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fòrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquièra* (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII); *Dins sa cambra, Lison aviá ara un miralh, un miralh que son cadre [d'aur] verd luisissia, bavard e important davant los mòbles dels aujòls* (Joana Bartès, *Lison*, 1934)

aule (fals tant que l' -) expr. **faux comme...**

aule coma l'ase roge / negre expr. **méchant / mauvais comme...**

aule coma un gat bòrni expr. **méchant / mauvais comme...**

aule coma un ase expr. **méchant / mauvais comme...**

aule, aula *adj.* (lat. habilis) **1. mauvais (diabolique)** - *Citation:* *Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infern, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal ivèrn*

(Loïsa Paulin, *La colomba de patz*, 1947) **2. méchant, ante**

aulesa *n. f.* (de aule) → **aulor méchanceté** *veire:* aulor

aulor *n. f.* (de aule) **méchanceté** *veire:* aulesa

auna *n. f.* (s. XIII : ñ alna ž, frc. alina) **aune (mesure ancienne)**

auoir *v.* (s. XIII., frc. haunjan) **1. honnir 2. agonir**

Aups *n. pr. f.* **Alps** *corr.* **Alpes**

auquière, ièra *n.* (de auca) **gardien, ienne d'oies**

aur *n. m.* (s. XII., lat. aurum) *corr.* **or (métal)** - *Citation:* *Emperò, vòsta man mastressa, / ua letra ritmada m'adreça / qui m'a hèit lo còr mès gadau / que si hos ua corona d'aur* (Pèir de Garòs, 1567); *Los vesins son venguts a la despelocada, / los joens avariats: amorós e vesiaida / en dus vi-rats de man descohan lo cabelh, / l'estòrcen ras deu còth, darrigan sa perruca / lavetz sa punta d'aur, nusa coma la cuca, / clareja dins los dits coma un tròç de sorell* (Josèp Nolens, *La flaiuta gascona*, 1897); *De la chadena d'aur los anels se ressòudan* (Josèp Ros, *Annuari*, 1899) ; *Expression:* *qui d'aur maneja, d'aur lusís* (fr: *on voit tout de suite qu'il est riche*) ; *Expression:* *non es d'aur tot çò que lusís* (fr: *tout ce qui brille n'est pas d'or*) ; *Mot Compausat:* *aur mondat / monde* (fr: *or pur*)

aür *n. m.* (s. XII., lat. imper. agurium) **heur** *veire:* auguri

aur (a de mans d' -) loc. **1. avoir la main heureuse 2. être habile**

aur (aver las mans d' -) loc. **être très habile**

aur (embrumar d' -) loc. → **daurar dorer**

aur (franc coma l' -) loc. **personne droite e honnête**

aur (ros coma l' -) loc. **roux comme...**

aur (soi d' -) loc. **je suis aux anges**

aur (un afar d' -) loc. **une affaire en or**

aur de París (non val tot l' -) expr. **1. il ne vaut pas cher 2. il n'est pas très recommandable**

aur de Tolosa (a d' -) loc. **il est poursuivi par la fatalité (cf. Histoire romaine)**

aur ni per argent (ni per -) loc. **à aucun prix**

aura *n. f.* (lat. aura) **1. vent du nord** - *Citation:* *Meteguèt a la vela e quand lo mazot s'estrifèt, quand se levèt l'aura d'amont, comencèt sa navegacion* (Robèrt Lafont, 1971, p. 56) **2. brise**

aura (a tota -) loc. **à tout vent**

aura (del costat d' -) loc. **du côté du nord**

aurà ben son ajustòri loc. **1. il aura bien son mot à dire 2. il y mettra son grain de sel**

aura de gràcia (una -) loc. **un vent favorable**

aura en aura (d' -) loc. **en direction Est-Ouest**

aura te mena ? (quina bona -) loc. **quel bon vent t'amène ?**

aurada *n. f.* (de aura) **coup de vent**

auragan *n. m.* (s. XVII..., cast. huracan) **ouragan**

aurassa *n. f.* (de aura + assa) **grand vent**

auratge *n. m.* (s. XII., de aura + atge) **orage**

auratge tròna (l' -) *loc.* **l'orage gronde**
auratjós, osa (pl. auratjoses, osas) *adj.* (de auratge) **orageux, euse**

aure *adj.* (lat. alid + rem > occ. alre) → **quicòm mai rare autre chose**

aurejar *v.* (de aure) **1. faire du vent 2. rosser**

aurèlha *n. f.* (s. XII, lat. auricula) **corr. oreille** -
Citation: Cresètz-o, los que levèron aquel niu de fissalons agèron pas freg a las aurrelhas! (Antonin Perbòsc, Paratge, 1911) ; Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant las aurrelhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens pausa, d'oras e d'oras (Joana Bartès, Lison, 1934) ; Expression: sense bolegar tempe ni aurrelha (fr: sans bouger un cil)

aurèlha (afustar l' -) *loc.* **tendre l'oreille**

aurèlha (m'es tombat dins l' -) *loc.* **j'ai ouï dire**

aurèlha (rire d' -) *loc.* **rire sous cape**

aurèlha (se far tirar l' -) *loc.* **être l'objet de réclamations pour agir (dette, ouvrage...)**

aurèlha que prutz (aver l' -) *loc.* **avoir la puce à l'oreille**

aurèlhada (tirar una -) *loc.* **se faire tirer l'oreille**

aurèlhard, arda *adj.* **qui a de longues oreilles**

aurèlhas (èsser tot -) *loc.* (s. XVII.) **être tout oreille**

aurèlhas (siular a las -) *loc.* **corner dans les oreilles**

aurèlhas me bosinan (las -) *loc.* **mes oreilles sifflent**

aurèlhas me piulan (las -) *loc.* **mes oreilles sifflent**

aurèlheta *n. f.* (de aurrelha) **1. merveilles (pâtisserie) 2. écouteur aux oreilles**

aurèlhièr *n. m.* (s. XIV., de aurrelha) **oreiller**

aurèlhièra *n. f.* (de aurrelha) **1. oreille de charrue 2. perce-oreille**

aurèlhon *n. m.* (de aurrelha) **1. lobe de l'oreille veire: gautissons 2. coup sur l'oreille**

aurèlhós, osa (pl. aurrelhoses, osas) *adj.* (de aurrelha) **1. qui est ñ tout oreilles z veire: attentif 2. attentif**

aurèlhut, uda *adj.* (de aurrelha) **qui a de grandes oreilles**

aurèòla *n. f.* (s. XIII..., lat. eccl. (corona) aureola) **auréole**

aureolar *v.* (s. XIX., de aureòla) **auréoler**

aureta *n. f.* (de aura) **1. brise 2. zéphir**

aurfrés (pl. aurfreses) *n. m.* (s. XIII., lat. aurum phrygium) **orfroi**

auricauc *n. m.* (s. XIV., lat. auricalcum, var.: aurichauc (Lem., Auv., Viv. Alps)) **auricale sost. laiton**

auricular *n. m.* (s. XIV., lat. bas. auricularius) **auriculaire (doigt)**

auricular, ara *adj.* (s. XIV., lat. bas. auricularius) **relatif à l'oreille**

aurièra *n. f.* (s. XIV.) **lisière**

aurifèr, èra *adj.* (s. XVI..., lat. aurifer) **aurifère**

aurificacion *n. f.* (s. XVI..., de aurificar) **aurification**

aurificar *v.* (s. XIX..., de auri- + ficar) **arc. aurifier (dent)**

auriflam *n. m.* (s. XIII., lat. aureus + flammum) **oriflamme**

aurinhòl *n. m.* **sorte de brugnon**

aurinholièr *n. m.* (de aurinhòl) **arbre à brugnon**

auriòl *n. m.* (s. XII., lat. aureolus) **1. couleur d'or 2. loriot (oiseau)**

auripèl *n. m.* (s. XII : ñ aurpel z., lat. aurum + pellis) **oripeau**

auripelat, ada *adj.* (s. XIV., de auripèl) **couvert, erte d'oripeaux, chamarré**

auristre *n. m.* (de aura) **bourrasque**

auriu, iva *adj.* (s. XII., de aura) **1. imprévisible dans son agissement 2. d'humeur changeante**

3. ombrageux, euse

auriva *n. f.* (de auriu) **la mort chez Godelin** - *Citation: Dins le clòt, per panièr, l'Auriva met a bas / le negre damb le blanc, le madur damb l'agràs (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII).*

aurivelaire, aira *n.* (av. s. XV., de auri- + velaire) → **aurivelièr sost. batteur d'or**

aurivelariá *n. f.* (av. s. XV., de aurivelaire) **1. ouvrage des batteurs d'or 2. orfèverrie**

aurivelièr, ièra *n.* (s. XIV., de auri + velièr) **1. sost. batteur d'or veire: aurivelaire 2. sost. orfèvre veire: aurivelaire**

auròc *n. m.* (s. XVIII..., al. auerochs) → **ur, ura auroch veire: ur**

auròra *n. f.* (s. XIV., lat. aurora) **aurore**

aürós (èsser -) *loc.* **être heureux**

aürós e rèire aürós *loc.* **heureux, trois fois heureux**

aürós, ne sabi gaire (de mai -) *loc.* **il est le plus heureux**

aürós, osa (pl. aüroses, osas) *adj.* (s. XII., de aür) **heureux, euse**

aürosament *adv.* (s. XVI., de aürós) **heureusement**

aurotge, otja *adj.* **ombrageux, farouche** - *Expression: E tant que lo mistrau ferotge / bramara dins li ròcas aurotges / t'apararem a bolets roges, / car tu es la patria e tu la libertat (Frederic Mistral, Calendau, 1867) ; Expression:*

aurpalhaire, a *n.* (de aur + palha + aire) **sost. orpailleur, euse veire: arpalhand** - *Citation: - E Lo verb carn se faguèt. Zo, Zo, Zo! A molons!... Literatura, literatura, literatura...- Mas que! A pas cielhit d'un sòu aquel d'aquí! disiá Nòstre- Sénher. Anem... Bon Pel Servici! Tu, seràs l'Aurpalhaire! Ardit! (Ives Roqueta, Nòstre sénher lo segond, trad. Delteil, 1973) ; Citation: Rabelais, Pantagr.1532 (harpailleur (...)) celui qui creuse des mines pour chercher des métaux z)Furetière, 1690 (ñ celui qui cherche de l'or sur le bord des rivièresz [La fòrma "orpailleur" en francès apareis (per ipercorreccion ?) en*

1762])Piat, 1893 (ourpalhaire)Xavier de Fourvières
1902 (ourpaiaire / arpaiaire)

aurpalhatge *n. m.* (de aurpalhar) **orpaillage**

auruga *n. f.* (s. XIV.) **jaunisse**

aus (pl. **auses**) *n. m.* **toison** (n. f.) *veire:* vel d'aur

ausa chutar (non -) *expr.* **il n'ose souffler mot**

ausadament *adv.* **avec audace**

ausaire, aira *n.* **audacieux, euse**

ausar *v.* (s. X.) **oser veire:** gausar - *Expression:* *Vaquí, Madama, las paraulas pas de créser qu'aquei blasfemator a ausadas prononciar sul sulhet de sa mòrt (Robèrt Lafont, 2001)*

ausard, arda *adj.* (s. XII : n̄ auzart z., de ausar)

1. sost. hardi, e • audacieux, euse 2. corr. efronté, e

ausarda (a l' -) *loc.* **cavalièrement**

ausardariá *n. f.* **1. hardiesse 2. témérité**

ausbèrc *n. m.* (s. XII., frc. halsberg) **haubert**

ausbèrc *n. m.* (s. XII..., frq. halsberg) **arc. haubert (militar)**

auscultacion *n. f.* (s. XVI..., lat. auscultatio) **auscultation**

auscultar *v.* (s. XVI..., lat. auscultare) **ausculter veire:** escotar

auscultator *n. m.* (s. XX., de auscultar) **auscultaire auscultateur (appareil)**

ausèrda *n. f.* **luzerne veire:** lusèrna

ausèsses (e mai -) *loc.* **même si tu osais**

ausida *n. f.* (s. XII., de ausir) **1. ouïe 2. son lointain 3. renommée**

ausida (d' -) *loc.* **1. tout d'un coup 2. aussitôt**

ausida (partir d' -) *loc.* **agir sur un coup de tête**

ausida (pèrdre d') *loc.* **corr. perdre de vue**

ausida (se'n anar d' -) *loc.* (s. XVII.) **corr. tomber dans l'oubli**

ausidor *n. m.* (de ausir) **tympan (oreille) veire:** timpan

ausiment *n. m.* (de ausir) **1. qualité de l'ouïe 2. audition**

ausir *v.* (s. XII.) **entendre (ouïr)** - *Citation:* *Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lausetà qu'aviá tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant dins la mar blosa de l'aire (Julietta Dissel, s. XX); E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discipols fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusuquèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940); Encara l'ausissi lo paure mon paire : "Cal sèt pans per passar la setmana, un per cada jorn, e lo darrièr es lo que mai còsta de pagar." (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977); Expression: ausir fariá tombar las aranhas del cèl (a l' -) (fr: c'est un fanfaron)*

ausir ! (de l' -) *loc.* **à l'entendre !**

ausir (fa bon -) *loc.* **c'est bon à entendre**

ausir (fa bon -) *loc.* **c'est bon à savoir**

ausir ? (qué non cal -) *loc.* **que ne faut-il entendre !**

ausir a qualqu'un (levar lo veire e l' -) *loc.* **stupéfier quelqu'un**

ausir de totas (n' -) *loc.* **entendre des choses inconvenantes**

ausir dire (d' -) *loc.* **d'ouï dire**

ausir dire (per -) *loc.* **à ce qu'on dit**

ausissi ! (ben t' -) *loc.* **je t'entends bien !**

ausit una sillaba (non n'ai -) *loc.* **je n'en ai pas entendu un mot**

auspici *n. m.* (s. XIV..., lat. auspicium) **auspice**

aussest *n. m.* (s. XII : n̄ eyssens z., n̄ absens z., lat. absinthium) **sost. absinthe (plante) (n. f.) veire:** absinti

austèr, èra *adj.* (s. XVII., lat. austerus < gr.) **austère austèrement** *adv.* (s. XIII..., de austèr) **austèrement**

austeritat *n. f.* (s. XIII..., lat. austeritas) **austérité**

austral, ala *adj.* (s. XIV., lat. australis) **austral, ale**

Australia *n. pr. f.* (s. XVII..., lat. australis) **Australie**

australian, ana *adj. e n.* (s. XVIII..., de Australia) **australien, enne**

australian, ana *adj.* (s. XIX...) **australien, ienne**

australopitèc *n. m.* (1960, de austral) **australopitèque**

Austria *n. f.* **Autriche**

austrian, ana *adj.* (s. XIX., de Austria) **autrichien, ienne**

aut *n. m.* (s. XIII., lat. altus) **haut**

aut (aquí -) *loc.* **là-haut**

aut (d' -) *adv.* **là-haut**

aut (del costat d' -) *loc.* **du côté du nord**

aut (per -) *loc.* **par le haut**

aut (tombar de son -) *loc.* **tomber de sa hauteur**

aut e bas *loc.* **en dernier ressort**

aut en gost *loc.* **épicé**

aut, auta *adj.* (s. XIII., lat. altus) → **aut, auta** **corr.**

haut, haute veire: naut, nauta - *Citation:* *O, l'as bèn dich, siéu Esterèla, / dis auts crestencs dominarèla: / fuge donc, imprudent, car mon regard enclaus ! (Frederic Mistral, Calendau, 1867)*

Autà Antiquitat *n. f.* **Haute Antiquité**

auta estima *n. f.* **haute estime**

auta fidelitat *n. f.* **haute fidélité**

auta mar *n. f.* **haute mer**

auta montanha *n. f.* **haute montagne**

auta personalitat *n. f.* **haute personnalité**

auta ramèla *n. f.* **haute futaie**

auta traïson *n. f.* **haute trahison**

auta votz (a -) **à haute voix**

autament *adv.* (s. XIV., de auta + ment) **nautament** **corr. hautement**

autan *n. m.* (s. XIV., lat. altanus) **corr. autan (vent) (meteorologia)** - *Citation:* *Ací bufa l'autan, aquí rebufo Cèrç, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitans, Ar-*

mand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)

autan (a / de l' -) loc. à l'Est

autanèl *n. m.* (de autan + èl (diminutiu)) **corr.** vent d'Est, **autan léger veire:** autan

autar *n. m.* (s. XI..., lat. altare) **autel** - *Citation:* *Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdut / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

autar e a las campanas (èsser a l' -) loc. être au four et au moulin

autar màger *n. m.* maître autel

autarcia *n. f.* (s. XX., gr. autarkeia) **autarcie**

autarcic, ica *adj.* (s. XX., de autarcia) **autarcique**

autavotz (pl. autavoses) *n. m.* (s. XX., de aut + votz) **autparlaire** **corr.** haut-parleur

autenc, a *adj.* (de aut) **corr.** hautain

autentic, ica *adj.* (s. XIV., lat. jur. authenticus < gr.) **sost.** authentique

autenticament *adv.* (s. XIV..., de autentic) **authentiquement**

autenticar *v.* (s. XIV., de autentic) **sost.** authentifier

autenticitat *n. f.* (s. XVIII..., de autentic) **authenticité**

autenticacion *n. f.* (s. XX., de autenticar) **authentification**

autenticar *v.* (s. XIX..., de autentic + ficar) **authentifier**

autesa *n. f.* (de aut) **corr.** hauteur

autinada *n. f.* (de aut) → **autinada** **1. corr.** tonnelle **2. corr.** treille

autisme *n. m.* (s. XX., al. autismus < gr. autos)

autisme (maladie)

Autisme (l' -) n. m. le Très Haut

autista *adj. e n.* (s. XX., de autisme) **autiste (maladie)**

autistic, ica *adj.* (s. XX., de autisme) **autistique**

auto *n. f.* (s. XIX., de auto(mobila)) → **veitura auto veire:** veitura, rascle

auto (en -) loc. adv. en auto

auto- *pref.* (gr. autos) **auto-**

autoadesiu *n. m.* (s. XX., de auto + adesiú) **auto-collant**

autoadesiu, iva *adj.* (s. XX., de auto- + adesiú)

auto-adhésif, ive

autoalucatge *n. m.* (s. XX., de auto- + alucatge)

auto-allumage

autobiografia *n. f.* (s. XIX..., de auto- + biografia)

autobiographie

autobiografic, ica *adj.* (s. XIX..., de auto- + biografic) **autobiographique**

autobús (en -) loc. adv. en autobus

autobús (pl. autobuses) *n. m.* (s. XX., de auto(mobila) + (omni)bús) **autobus**

autobús de linha *n. m.* (s. XX.) **autocar**

autobús de vila *n. m.* (s. XIX...) **autobus**

autocanilha *n. f.* (s. XX., de auto- + canilha) **autochenille**

autocatalisi *n. f.* (s. XX., de auto- + catalisi) **autocatalyse**

autocensura *n. f.* (s. XX., de auto- + censura) **autocensure**

autocensurar (s') *v. pron.* (s. XX., de autocensura)

autocensurer (s')

autoclave *adj. e n.* (s. XIX..., de auto- + lat. clavis) **autoclave**

autoconduccion *n. f.* (s. XIX..., de auto- + conduccion) **autoconduction**

autocosedor *n. m.* (s. XX., de auto + cosedor) **autocouiseur**

autocossum *n. m.* (s. XX., de auto + cosum) **autocconsum; autocconsumacion** **sost.** **autoconsummation**

autocracia *n. f.* (s. XIX., gr. autokrateia) **autocratie**

autocrata *n.* (s. XVIII..., gr. autokratês) **autocrate**

autocratic, ica *adj.* (s. XVIII..., de autocracia) **autocratique**

autocritica *n. f.* (s. XX., de auto- + critica) **autocritique**

autocòton, òna *adj. e n.* (s. XVI..., gr. autokhthôn) **autochtone**

autodafé *n. m.* (s. XVII..., port. auto da fe) **autodafé**

autodefensa *n. f.* (s. XX., de auto- + defensa) **autodéfense**

autoderision *n. f.* (s. XX., de auto- + derision) **autodérision**

autodestruccion *n. f.* (s. XIX..., de auto- + destruccion) **autodestruction**

autodestructor, tritz (pl. autodestructors, trises) *adj.* (s. XX., de auto- + destructor) **autodestructeur, trice**

autodestruir (s') *v. pron.* (s. XX., de auto- + destruir) **autodétruire (s')**

autodeterminacion *n. f.* (s. XX., de auto- + determinacion) **autodétermination**

autodidacte, acta *n.* (s. XVI..., gr. autodidaktos) **autodidacte**

autodisciplina *n. f.* (s. XX., de auto- + disciplina) **autodiscipline**

autoempèut *n. m.* (s. XX., de auto- + empèut) **autogreffe**

autoentrepreneire, eira *n.* (de auto- + entrepreneire) **auto-entrepreneur**

autoescòla *n. f.* (s. XX., de auto- + escòla) **auto-école veire:** escòla de conduita

autofecondacion *n. f.* (s. XIX..., de auto- + fecondacion) **autofegondacion** **sost.** **autofécondation**

autofinançament *n. m.* (s. XX., de auto- + finançament) **autofinancement**

autofinançar *v.* (s. XX., de auto- + finançar) **autofinancer**

autofinançat, ada *adj.* (s. XX., de auto- + finançat) **autofinancé, ée**

autogerir *v.* (s. XX., de auto- + gerir) **autogérer**

autogerit, ida *adj.* (s. XX., de auto- + gerit) **autogéré, ée**

autogestion *n. f.* (s. XX., de auto- + gestion) **autogestion**

autogestionari, ària *adj.* (s. XX., de auto- + gestionari) **autogestionnaire**

autogir *n. m.* (s. XX., cast. autogiro) **autogire**

autografe, afa *adj. e n. m.* (s. XVI..., gr. autographos) **autograf** *sost.* **autographe** - *Citation: Ai escrit qualques cartas postalas que lo regent de Tynec s'a emportadas : aquel brave òme èra vengut reculhir d'autografes sul [casèrn] de son escòla : i ai escrit lo mieu en lenga d'òc (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)*

autoguidat, ada *adj.* (s. XX., de auto- + guidat) **autoguidé, ée**

autoguidatge *n. m.* (s. XX., de auto- + guidatge) **autoguidage**

autom *n. m.* (s. XIV., lat. autumnus) **auton** *corr.*

automne *veire:* automne - *Citation: Bona pluèja d'autom, / mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940)*

autom (èrem d' -) *loc.* **c'était l'automne**

automata *n. m.* (s. XVI..., gr. automatos) **automate**

automatic, ica *adj.* (s. XVIII..., de automata) **automatique**

automaticament *adv.* (s. XIX..., de automatic) **automatiquement**

automaticitat *n. f.* (s. XX..., de automatic) **automaticité**

automatisme *n. m.* (s. XVIII..., de automata) **automatisme**

automatizacion *n. f.* (s. XIX..., de automatizar) **automatisation**

automatizar *v.* (s. XVIII..., de automata) **automatiser**

automedicacion *n. f.* (s. XX., de auto- + medicacion) **automédication**

automitralhadoira *n. f.* (s. XX..., de auto- + mitralhadoira) **automitralhaïra** **automitrailleuse**

autumnada *n. f.* (s. XIV..., de automne) **autonada** *corr.* **fruits d'automne** - *Expression: sul mitan de l'autumnada (fr: vers le milieu de l'automne)*

automnal, ala *adj.* (s. XIV., lat. autumnalis, *var.*: automnau, ala (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))

autonal *sost.* **automnal, ale**

automnar *v.* (s. XIV..., de automne) **autonar** *corr.* **passer l'automne**

automne *n. m.* (s. XIII..., lat. autumnus) **autona** → **autom** *corr.* **automne** *veire:* autom, tardor - *Citation: Las femnas vièlhas de l'automne / amassan de caulets / perquè ne dire mai / quand vendrà lo solelh / sus cada pèira fendasclada / se pausarà / un capèl de felibre (Andrieu Combetas, Borassa, 1974)*

automnejar *v.* (de automne) **autonejar** *corr.* **faire un temps d'automne**

autumnenc, enca *adj.* (s. XIV..., de automne) **autonene** *corr.* **d'automne**

automnièr, ièra *adj.* (s. XIV..., de automne) **autonièr, a** *corr.* **d'automne** *veire:* autumnenc

automobila *n. f.* (s. XIX., de (veitura) auto- + mobila) **automobile** - *Citation: La paura automobila èra demorada unes cinc ans clauseguda a Latason, dins aquela escura ont, dins lo temps, se podián recaptar tres o quatre chavals (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

automobilista *n.* (s. XIX., de automobila) **automobiliste**

automotor, tritz *adj. e n.* (s. XIX..., de auto- + motor)

automoteur, trice

automutilacion *n. f.* (s. XX..., de auto- + mutilacion)

automutilation

autonetejant, anta *adj.* (s. XX..., de auto- + netejant)

autonettoyant, ante

autonèu *n. m.* (s. XX..., de auto- (mobil) + nèu) **autoneige**

autonòme, òma *adj.* (s. XIX., gr. autonomos)

autonòm *sost.* **autonome**

autonomia *n. f.* (s. XVI..., gr. autonomia < autonomos) **autonomie**

autonomisme *n. m.* (s. XX., de autonomia) **autonomisme**

autonomista *adj. e n.* (s. XIX..., de autonomisme)

autonomiste

autopcia *n. f.*

autopompa *n. f.* (s. XX..., de auto- (mobila) + pompa) **autopompe**

autoportador, doira *adj.* (de auto- + portador) **autoporteur, teuse**

autoportant, anta *adj.* (s. XX., de auto- + portant)

autoportant, a (arch.)

autoproclamar *v.* (s. XX., de auto- + proclamar) **autoproclamer**

autoproduccion *n. f.* (s. XX., de auto- + produccion) **autoproduction**

autoproduit, a *adj.* (s. XX., de auto- + produit, *var.*: autoproduch, a (Leng., Lem., Prov.)) *sost.* **autoproduit, e**

autopropulsat, ada *adj.* (s. XX., de auto- + propulsat) **autopropulsé, ée**

autopropulsion *n. f.* (s. XX., de auto- + propulsion)

autopropulsion

autopropulsor *n. m.* (s. XX., de auto- + propulsor)

autopropulseur

autopsia *n. f.* (s. XVI..., gr. autopsia) **autopsie**

autopsiar *v.* (s. XIX..., de autopsia) **autopsier**

autor, ora *n.* (s. XIII., lat. auctor) **autritz** *corr.* **auteur, eure** - *Citation: Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablès n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es tròp avalit de las literaturas, mas qu'es*

demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions (Antonin Perbòsc, Fablèls calhòls, 1936)

autoràdio *n. m.* (s. XX., de auto- + radio) **corr.** **autoradio**

autoralh *n. m.* (s. XX., de auto- + ralh) **corr.** **autorail**

autorealizator, tritz *n.* (s. XX., de auto + realizator) **autorealizaire / realizador** **sost.** **autoréalisateur, trice**

autoreglatge *n. m.* (s. XX.) **corr.** **autoréglage**

autoregulacion *n. f.* (s. XIX..., de auto + regulacion) **corr.** **autorégulation**

autoregulator, tritz (pl. autoregulators, trises) *adj. e n.* (s. XIX...) **corr.** **autorégulateur, trice**

autoretrach (pl. autoretraches) *n. f.* (de auto + retrach) → **autoretrait** **corr.** **autoportrait**

autoretrait *n. m.* (s. XX., de auto- + retrait, *var.*: autorretrach, autoretraches (Leng., Lem., Prov.)) **corr.** **autoportrait**

autoritari, ària *adj.* (s. XIX., de autoritat) **autoritaire**

autoritàriament *adv.* (s. XIX..., de autoritari) **autoritairement**

autoritarisme *n. m.* (s. XIX..., de autoritari) **autoritarisme**

autoritat *n. f.* (s. XIII., lat. auctoritas) **1. sost.** **autorité (morale, compétence...)** - *Citation: Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fòrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquiera (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII).*

2. sost. **autorité (direction...)**

autoritat parentala *n. f.* **autorité parentale**

autorizacion *n. f.* (s. XVI..., de autorizar) **autorisation**

autorizar *v.* (s. XIII., lat. med. auctorizare) **corr.** **autoriser**

autorizat, ada *adj.* (s. XIV..., de autorizar) **autorisé, ée**

autorota *n. f.* (s. XX., de auto- + rota) **corr.** **autoroute** *veire:* autostrada

autorotier, ièra *adj.* (s. XX., de auto- + rotier) **corr.**

autoroutier, ièra *veire:* autostradièr

autosatisfaccion *n. f.* (s. XX., ce auto- + satisfaccion) **sost.** **autosatisfaction**

autostòp *n. m.* (s. XX., de auto(mobila) + stòp) **auto-stop**

autostopaire, aïra *n.* (s. XX., de autostòp) **autostoppeur, euse** *veire:* autostopista

autostopista *n.* (s. XX., de autostòp) **autostoppeur, euse** *veire:* autostopaire

autostrada *n. f.* (s. XX., de auto(mobila) + estrada) **autoroute** *veire:* autorota

autostradièr, ièra *adj.* (s. XX., de autostrada) **autoroutier, ièra** *veire:* autorotier

autosubsistència *n. f.* (s. XX., de auto- + subsistència) **sost.** **autosubsistance**

autosufisença *n. f.* (s. XX., de auto- + sufisença) **sost.** **autosuffisance**

autosufisent, enta *n. f.* (s. XX., de auto- + sufisent) **sost.** **autosuffisant, ante**

autosuggestion *n. f.* (s. XX., de auto- + suggestion) **sost.** **autosuggestion**

autottractat, ada *adj.* (s. XX., de auto- + tractat) **autottracté, ée**

autrament *adv.* (s. XIV., de autre) **corr.** **autrement** - *Citation: autrament disiatz que (fr: vous disiez donc que)*

autran *adv.* (s. XVII., de autre + an) **l'an passé**

autre (cresi que me prenètz per un -) expr. **je crois que vous me prenez pour un idiot**

autre (d'un a l' -) loc. **de l'un à l'autre**

autre (èsser un per l' -) loc. **être solidaires**

autre (n'i a d'un e d' -) loc. **il y en a de plusieurs sortes**

autre (un dins l' -) loc. **en moyenne**

autre (un e l' -) loc. **l'un et l'autre**

autre biais (d' -) loc. **d'ailleurs**

autre tot parièr (un e l' -) loc. **l'un et l'autre pareillement**

autre, outra *adj.* (s. XII., lat. alter) **autre**

autreg (pl. autreges) *n. m.* (s. XIII., de autrejar) **octroi**

autrejaire, aïra *n.* (av. s. XV., de autrejar) **celui, celle qui octroie**

autrejament *n. m.* (s. XII., de autrejar) **concession**

autrejar *v.* (s. XII., lat. imp. auctorare < auctor) **sost.** **octroyer**

autres (aquò dels -) loc. **le bien d'autrui**

autres còps *adv.* **autrefois** *veire:* bèl temps a, un còp èra

autres dètz ans *loc.* **dix autres années**

autres temps *loc. adv.* **autrefois**

autrui *pron. indef.* (s. XII : ñ autrui z, de autre) **autrú** **sost.** **autrui**

auturièr, ièra *adj.* **hauturier, ière**

aturós, osa (pl. auturoses, osas) *adj.* (de aut)

1. sost. **hautain** - *Citation: La cara d'aquela femna èra sevèra, auturosa benlèu (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)* **2. sost.** **orgueilleux**

auvari *n. m.* (av. s. XV., lat. b. orvalium) **1. accident 2. contretemps**

auvari (arribar sense -) loc. **arriver sans problème**

auvaris (far d' -) loc. **faire du mal, du dégât**

auvernhat, ata *adj.* (s. XIII..., de Alverne) **auvergnat, ate**

auxiliar, ara *n.* (s. XVI..., lat. auxiliaris) **auxiliaire** *veire:* ajudant, anta, assistant, enta

auxiliar, ara *adj.* (s. XVI..., lat. auxiliaris) **auxiliaire**

auxiliament *adv.* (s. XIX..., de auxiliar) **auxiliairement**

avagièra *n. f.* (cf. avajon) **airelle** *veire*: abajon
avajon *n. m.* (cf. avagièra) **abajon** **myrtille**
aval *adv.* (s. X., lat. ad + vallem, *var.*: avau (Gasc.))
corr. **là-bas** - *Citation*: *Doncas, çò faguèt aval, ieu vau montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit !* (J. Besson, *Contes de la tatà Manon*, 1902).
aval *n. m.* (s. XVII..., ital. avallo < ar. hawâla) **sost.**
aval (engagement) - *Exemple*: *donar l'aval* (fr: *donner l'aval*)
aval de (d' -) loc. **du bas de**
avaladoira *n. f.* **avaloire**
avalanca *n. f.* (lat. labina X occ. val, avalar, *var.*: avalancha (Auv.)) **avalanche** *veire*: lau, lavanca
avalancada *n. f.* (de avalancar) **1. éboulis 2. fig. débandede**
avalancament *n. m.* (de avalancar) **éboulement**
avalancar *v.* (de avalanca + ar) **affaisser (terres, neige...)**
avalir *v.* **avaler** *veire*: avalir - *Expression*: *avalar* (non far que tòrcer e -) (fr: *manger de grand appétit*) ; *Expression*: *avalar doç coma de lait* (fr: *gober une affirmation*)
avalida (a l' -) loc. **à l'horizon**
avalida siá la causa *loc.* **que cela soit oublié**
avaliment *n. m.* **1. anéantissement 2. disparition**
avalir *v.* (s. XIII., lat. ad + vallem + ire) **1. corr. disparaître (ne plus être)** - *Citation*: *Pan, per se far solaç e se brembar totjorn de sa mestressa avalida, [copèt] de canèls, e [los ajustèt amb] de cera a mòda d'una flauïta de crestaire* (Pèire Godelin, s. XVII); ; *Citation*: *Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es tròp avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions* (Antonin Perbòsc, *Fablèls calhòls*, 1936)
2. corr. anéantir *veire*: anientar **3. corr. détruire** *veire*: destruire
avalisca a vosautres ! loc. **corr. malheur à vous !**
avalisca per el ! interj. (de avalir) **1. corr. qu'il disparaisse ! 2. corr. que le diable l'emporte !**
avalisca ! interj. (s. XIII..., de avalir) **1. corr. au diable ! (qu'il disparaisse !)** - *Citation*: *Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdut / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana* (Pèire Godelin, *Ramelet Mondin*, s. XVII)
2. corr. maudit soit ! 3. corr. à bas
avalorada *n. f.* (s. XIX., de avalorar) **avaloracion**
1. corr. action d'évaluer 2. évaluation
avalorar *v.* (de a + valor + ar) **1. apprécier 2. évaluer**
avança *n. f.* (s. XIV., de avançar) **1. avance 2. provision**
avança (a l' -) loc. **à l'avance** - *Citation*: *A la festa s'i pensava tres meses a l'avança e los pols de*

devián demandar perquè èran tant plan noirits (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)
avança (préner l' -) loc. **prendre les devants**
avança aquò ? (de qu' -) loc. **à quoi cela sert-il ?**
avançada *n. f.* (s. XIV..., de avançar) **avancée**
avançaire, aira *n.* (de avançar) **qui a des idées avancées**
avançament *n. m.* (s. XIV., de avançar) **avancement**
avançar *v.* (s. XIV : ñ avanzar ž., lat. abantiare) **corr. avancer** - *Citation*: *[A la] rèsta, jo non m'avanci pas tant de dire qu'aquò sián de sermons faits, e non som pas tant [òrb] que jo non conesca que MM. les reitors, missionaris o autres n'an pas besonh de mas instruccions* (B Amilhan, s. XVII) ; *Expression*: *avançar coma las escravidas* (fr: *aller à reculons*) ; *Citation*: *Ma filha (...) vòstre reng e vòstras [riquesas] an fait avançar forças partits, e dins lo nombre i a un nomat Valerian que vos cal esposar* (J. L. Fornèrs, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785).
avançar (s') v. pron. (s. XIV., lat. abantiare) **approcher (s')** *veire*: acercar (s'), sarrar (se)
avançar camin loc. **marcher vite**
avançar de (n' -) se dépêcher de
avanças (préner las -) loc. **prendre les devants**
avançat (es tant d' -) c'est toujours autant de fait
avancièr, ièra *n.* (de avançar) **ancêtre**
avanciu, iva *adj.* (de avançar) **1. avantageux, euse 2. facile à parcourir 3. qui a des opinions avancées**
avania *n. f.* (s. XVI ..., ital. avania) **avanie**
avaniment *n. f.* (av. s. XV., de avanir) **1. inanition 2. défaillance**
avanir *v.* (av. s. XV : ñ esvanir ž., lat. evanescere)
1. affaiblir 2. défaillir
avanit *n. m.* (av. s. XV., de avanir) **1. douleur** *veire*: aganit **2. syncope**
avanit (èsser -) loc. **mourir de faim**
avanit de costat (un -) loc. **une pointe de côté**
avant *adv.* (s. XII., lat. imper. abante) **avant (espace : contraire d'arrière)** *veire*: abans, arrièr
avant (far -) loc. **progresser**
avantatge *n. m.* (s. XIII., de avant) **avantage**
avantatge (préner -) loc. **corr. tirer parti**
avantatges socials *n. m. plur.* **avantages sociaux**
avantatjar *v.* (s. XVIII., de avantatge) **avantager**
avantatjós, osa (pl. avantatjoses, osas) *adj.* (s. XVIII., de avantatge) **avantageux, euse**
avantatjosament *adv.* (de avantatjós) **avantagement**
avantbraç (pl. avantbraces) *n. m.* (s. XIII..., de avant + braç) **avant-bras**
avantcentre, entra *n.* (s. XX., de avant + centre) **avant-centre**

avantcòrs (pl. **avantcòrses**) *n. m.* (Íde avant + còrs)
avant-corps

avantgarda *n. f.* (s. XII., de avant + garda) **avant-garde**

avantgardisme *n. m.* (s. XX., de avantgarda)
avant-gardisme

avantgardista *n.* (s. XX., de avantgardisme) **avant-gardiste**

avantgost (pl. **avantgostes**) *n. m.* (de avant + gost)
avant-goût *veire:* rèiregost

avantpòrt *n. m.* (de avant + pòrt) **avant-port**

avantscèna *n. f.* (s. XVI..., de avant + scèna) **avant-scène**

avarar *v.* **prendre la mer (navire)**

avarar (s' -) *v.* **se lancer, se risquer**

avarar un bastiment *loc.* **lancer un navire**

avare, ara *adj. e n.* (s. XII., lat. avarus) **corr.** **avare**
veire: cusson

avaria *n. f.* (s. XVI..., ital. avaria) **avarie**

avarícia *n. f.* (s. XI., lat. avaritia) **avarécia** **corr.**
avarice

avariciós, osa *adj. e n.* (s. XVII., de avarícia) **sost.**
avare *veire:* avar, sarrat, cusson

avatar *n. m.* (s. XIX..., sanskr. avatâra) **avatar**

avelana *n. f.* (s. XII., lat. nux abellana) **corr.**
noisette

avelaneda *n. f.* (de avelana) → **avelaneda** **corr.**
plantation de noisetiers (*botànica*) *veire:* avelanièra

avelanièr *n. m.* (s. XII., de avelana) **corr.** **noisetier**

avelanièra *n. f.* (de avelana) → **avelaneda** **corr.**
plantation de noisetiers

avena *n. f.* (s. XIII.) → **civada** **avoine**

avenc *n. m.* (s. XII.) **aven**

avenença *n. f.* → **polidesa** **politesse**

avenent *n. m.* **avenant (contrat)**

avenent (tot d'un -) *loc.* **tout attendant**

avenent, enta *adj.* (s. XI : ñ avinent ž.) **avenant, ante**

avenguda *n. f.* (s. XVIII., lat. advenire) **avenue**

- *Citation:* *Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablament prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talhièrs e industriás (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)*

avengut per son atge *loc.* **avancé pour son âge**
avenidor *n. m.* (s. XIII.) → **avenir** **avenir (conséquence immédiate)**

avenidor, doira *adj.* (*var.:* avenider, era (Gasc.)) **qui doit advenir** - *Citation:* *Macat era Pepito de la tactica en fonzor que li aviá donat aqueu segon reng dins la victòria avenidoira, un ròtle de reserva en soma (Robèrt Lafont, 1984)*

aveniment *n. m.* (s. XIII. ñ avenement ž, de avenir)
avènement

avenir *v.* (lat. advenire) **1. corr.** **venir à bien**
2. corr. **venir au devant**

avenir *n. m.* (s. XII., lat. advenire) **corr.** **avenir (lointain)** *veire:* avenidor

avenir (a l' -) *loc.* (de avenir) **1. corr.** **à l'avenir**
2. corr. **désormais**

avent *n. m.* (s. XII.) **avent**

avent plòugut (en -) *loc.* **étant donné qu'il a plu**

aventura *n. f.* (s. XII., lat. pop. aventura) **corr.**
aventure - *Citation:* *Aquò que son nòstras aventuras, amai d'autres petits panatòris d'amor, que se le monde les sabiá, bèla pausa a que nòstres estats serián a la pauleta, d'aquí enlà sauti l'aiguièra, tusti al vesin (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)*

aventura (bona -) *loc.* **bonne fortune**

aventura (per -) *loc.* **quelquefois**

aventurar *v.* (s. XII., de aventura) **aventurer**

aventurar de cent euros (s' -) *loc.* **risquer cent euros**

aventurièr, ièra *n.* (s. XIV., de aventura) **aventurier, ière**

aventurisme *n. m.* (s. XX..., de aventura) **aventurisme**

aventurista *adj.* (s. XX..., de aventurisme) **aventuriste**

aventurós, osa (pl. **aventuroses, osas**) *adj.* (s. XII., de aventura) **aventureux, euse**

aventurosament *adv.* (s. XIII..., de aventurós)
aventureusement

aver *v.* (s. X., lat. habere) **corr.** **avoir • devoir (être destiné) • se relever (maladie) • se fatiguer beaucoup** *veire:* averar, ajar - *Exemple:* *èra un òme, se n'i aviá un (fr: c'était un homme, s'il en était un) ; Exemple: aver fait son trabalh (fr: son travail achevé) ; Exemple: coma aguèrem partits (fr: dès que nous fûmes partis) ; Exemple: soi agut lo primièr sortit (fr: j'ai été le premier sorti) ; Exemple: sètž agut estat a Marselha, vos ? (fr: vous avez été à Marseille, vous ?) ; Exemple: a d'aquò de son paire / a coma son paire (fr: il a les manières de son père) ; Exemple: n'i a per plorar (fr: c'est à pleurer) ; Exemple: aver de la poma (fr: il a goût à pomme) ; Exemple: aver de qué (fr: avoir du bien) ; Exemple: aver del ferum (fr: avoir goût, odeur, de sauvagine) ; Exemple: aver de partir d'aquí (fr: destiné à partir de là) ; Exemple: quand las causas an d'èsser (fr: quand c'est le destin) ; Exemple: aquò aviá de passar (fr: cela devait se passer ainsi) ; Exemple: aguèsse fait aital (fr: si seulement j'avais fait ainsi) ; Exemple: en aver / avent plogut (fr: comme il a plu) ; Exemple: n'i a pas que n'i aja, mas n'i a (fr: ce n'est pas qu'il y en ait beaucoup, mais il y en a) ; Exemple: i aja çò que i a (fr: peu importe ce qu'il y a) ; Exemple: non me podiái plus aver (fr: je ne pouvais plus m'en relever (maladie)) ; Exemple: a agut raubat (fr: il lui est arrivé de voler (par le passé)) ; Exemple: i ai agut demorar (fr: j'y ai habité autrefois) ; Exemple:*

lo m'as agut (fr: tu me l'as pris) ; Exemple: la paura, èra aguda (fr: la pauvre, elle était rompue de fatigue) ; Exemple: après aquò, soi mièg agut (fr: après cela, je suis à moitié fourbu) ; Exemple: vos soi agut totjorn auprès (fr: j'ai toujours été auprès de vous) ; Exemple: tot m'es agut inutil (fr: tout m'a été inutile) ; Exemple: n'i a que (fr: d'aucuns) ; Exemple: n'i a que tot n'es (fr: tout est plein partout / on ne sait où les mettre) ; Citation: se'n aver a (fr: en avoir à)

aver *n. m.* (de aver) → **aver** *corr.* **avoir (biens)** *veire:* ben, dequé - *Expression:* Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

aver (de qué las -) *loc.* après quoi en avoir • de quoi se préoccuper

aver (s') *v.* se ressaisir

aver a (de se'n -) *loc.* de s'en prendre à - *Citation:* Ela fariá tòrt a sa fiertat de se'n aver a l'encontra d'un companhon de mijancièra condicion que n'a degun afar d'ela ni non se'n chauta (Pèire Godelin, Floreta novèla, s. XVII).

aver a far amb qualqu'un (las -) *loc.* avoir un différend avec quelqu'un • avoir un compte à régler avec quelqu'un

aver amb (n' -) *loc.* *corr.* être aux prises avec *veire:* èsser arrapat amb

aver contra qualqu'un (las -) *loc.* en vouloir à quelqu'un • avoir un contentieux avec quelqu'un

aver de *loc.* *corr.* être destiné à

aver de *loc.* être destiné à

aver de cantar / anar... *loc.* *corr.* devoir chanter, aller... (*societat*)

aver de qué *loc.* avoir du bien

aver de tot *loc.* être aisé financièrement

aver pro manjat de favas *loc.* donner sa langue au chat

averament *n.* (de averar) 1. *sost.* aveu 2. *sost.* déclaration

averar *v.* (s. XII., lat. ad + verus + are) **avérer (certifier vrai)** *veire:* verai

averar *v.* (lat. advenire) → **adesar** atteindre (parvenir à saisir) *veire:* aténher

averar sos revenguts *loc.* déclarer au fisc

avergonhar *v.* (s. XII.) 1. faire honte 2. se couvrir de honte

avers (a l' -) *loc.* au nord

avèrs (pl. avèrses) *n. m.* (s. XIX.) 1. versant exposé au nord 2. avers (numismatique)

aversar *v.* verser, renverser (sens actiu) *veire:* enversat, ada (sens passiu)

aversenc *adj. e n. m.* 1. au nord 2. terrain exposé au nord

aversion *n. f.* (s. XVIII., lat. aversio) **aversion** *veire:* espudir - *Expression:* aversion (es son -) (fr: c'est sa bête noire)

avertidor *n. m.* (s. XIX..., de avertir) **avertisseur (klaxon)**

avertiment *n. m.* (s. XIII., de avertir) **avertissement**

avertir *v.* (s. XIII., lat. advertere) **avertir**

avertudar (s' -) *v.* **s'évertuer** *veire:* vertut - *Expression:* mai regnarà quau s'avertuda (Frederic Mistral, Calendau, s. XIX)

avesar *v.* (s. XIII., lat. advitiare) **habituier** - *Citation:* Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumias a las qualas èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

avesinant, anta *adj.* avoisinant, ante

avesinar *v.* avoisiner

avet *n. m.* (s. XIV., lat. abies, abietis) → **avet** *corr.* sapin (*arboricultura*)

aveusar *v.* (s. XII. í aveuvar z, de a + veuse + ar)

1. *sost.* rendre veuf • devenir veuf 2. *corr.* être privé de

aveusar (s') *v.* (de a + veuse + ar) *sost.* devenir veuf

aveusatge *n. m.* veuvage

aveuse ! (Dieu me'n -) *loc.* Dieu m'en délivre

avi, àvia *n.* (s. XIII.) → **aujòl, aujòla** aïeul, aïeule

aviá (tot quant qu' -) *loc.* tout ce qu'il avait

aviacion *n. f.* (s. XIX., lat. avis + -cion) **aviation**

aviada *n. f.* (de aviar) → **vam** 1. *corr.* élan 2. *corr.* direction

aviadament *adv.* (de aviat) 1. *corr.* vite *veire:* aviat 2. *corr.* rapidement

aviador *n. m.* (de aviar, *var.:* aviader (Gasc.)) *corr.* démarreur (moteur)

aviament *n. m.* (de a + via + ment) *sost.* acheminement

aviar *v.* (lat. adviare) → **amodar** 1. *corr.* mettre en chemin • mettre sur la voie (**fig.**) *veire:* enviar

2. *corr.* rendre la liberté - *Exemple:* aviar lo bestial (fr: lâcher le bétail) ; *Exemple:* aviar un preisonièr (fr: libérer un prisonnier)

3. *corr.* actionner (mettre en route)

aviar (s') *v.* (lat. adviare) *corr.* s'acheminer *veire:* s'encaminar

aviar un preisonièr *loc.* relâcher / relaxer un prisonnier

aviat *adv.* (de aviar) *corr.* vite *veire:* vivament, aviadament, lèu, lèu-lèu - *Locucion:* anar aviat (fr: aller vite) ; *Expression:* e ont vas tant aviat ? (fr: où va-tu si vite ?) ; *Citation:* ... viatz l'auran tornat en jos... (Guilhèm de Peitieux, Pos de cantar, s. XII) ; *Citation:* Enquera viet que l'auga roja / nos escospe d'un pauc de ploja (Pèir de Garròs, Eglòga 2, 1567)

aviat (anar -) *loc.* aller vite

aviat (anar d' -) *loc.* aller vite

aviat, ada *adj.* (de aviar) 1. *corr.* en train - *Exemple:* los obrièrs èran aviats (fr: les ouvriers étaient

occupés à leur tâche) **2. corr. en mouvement** - Exemple: *la maquina èra aviada (fr: la machine était en train de fonctionner)*

aviator, tritz (pl. aviators, trises) *n.* (s. XIX., lat. avis + -tor) **aviador, a aviateur, trice**

avicòla *adj.* (s. XX., lat. avis + -còla) **avicole**

avicultor, tritz (pl. avicultors, trises) *n.* (s. XX., lat. avis + cultor) **aviculteur, trice**

avicultura *n. f.* (s. XX., lat. avis + cultura) **aviculture**

avidament *adv.* (s. XVI..., de avide) **sost. avide-ment**

avidar *v.* (av. s. XV.) **1. nourrir 2. sustenter**

avidar (s') *v.* (lat. ad vitam) **gagner sa vie**

avidatge *n. m.* (de avidar) **sost. action de nourrir**

avide, ida *adj.* (s. XV..., lat. avidus) **avid, a sost.**

avide *veire:* cobés

aviditat *n. f.* (s. XIV..., lat. aviditas) **avidesa sost. avidité**

aviliment *n. m.* (s. XII.) **avilissement**

avilir *v.* (s. XII., de a + vil + ir) **avilir**

avilir (s') *v.* (de a + vil + ir) **sost. s'avilir**

avilissent, enta *adj.* (s. XVIII..., de avilir) **avilissant, ante**

avinar *v.* (s. XIII...) **s'adonner au vin**

avinatar *v.* (de avinat + ar) **corr. aviner** *veire:* avinar

avinatar (s') *v.* (de avinar) **corr. s'aviner** *veire:* s'avinar

avinhonenc, enca *adj.* **avignonnais, aise**

avion *n. m.* (s. XIX., lat. avis) **avion**

avion (en -) *loc. adv.* **en avion**

avionaie, aia *n.* (s. XIX..., de avion) **avionneur, euse**

avís (anar d' -) *loc.* **agir avec prudence / circonspection**

avís (çò m'es -) *loc.* **ce me semble**

avís (pl. avises) *n. m.* (s. XIII., lat. ad + visum) **avís** *veire:* vejaire

avís que (m'es -) *loc.* **il me semble que**

avisadament *adv.* (de avisar) **1. corr. à bon escient 2. sost. avec circonspection**

avisament *n. m.* (s. XIV., de avisar) **avisement**

avisar *v.* (s. XIII., de avís) **corr. aviser**

avisar (s' -) *v.* (de avís) **1. corr. prendre garde à 2. corr. s'aviser 3. s'apercevoir**

avisar (sense s' -) *loc.* **sans faire attention**

avisar de cantèl *loc.* **regarder de biais**

avisar de rasis *loc.* **regarder de près**

avisas de parlar (se t' -) *loc.* **si tu prends la parole**

avisat, ada *adj.* (s. XIII..., de avisar) **corr. avisé, ée** - Citation: *Aviá tanben un vailet avisat coma non n'i a gaire z (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874).*

avisatz-vos del can *loc.* **faites attention au chien**

avisa ! gara ! *loc.* **prends garde**

avitalhar *v.* (de a + vitalha + ar < lat. victualia)

1. avitailler 2. ravitailler

avivar *v.* (de a + viu + ar) **aviver**

avoable, abla *adj.* (de avoar) **corr. avouable**

avoacion *n. f.* (s. XIII. n. avoatio z, de avoar + cion) **sost. aveu** *veire:* confession

avoar *v.* (s. XIII., lat. advocare) **corr. avouer** *veire:* confesser

avoar (s') *v.* (de avoar)

avocat *n. m.* (s. XII., dels castelhan) **corr. avocat (fruit)** (*juridic*)

avocat, ata *n. m.* (s. XII..., lat. advocatus) **avocat (justice)**

avocatièr *n. m.* (s. XVIII...) **avocatier**

avodament *n. m.* (de avodar) **dévouement**

avodar *v.* **1. vouer** - Expression: *avodar a Nòtra Dòmna de las cambas (s')* (*fr: s'enfuir à toutes jambes*) **2. se dévouer**

avodar a la rancura de sant Ròc (s' -) *loc.* **se mettre sous la protection de saint Roch**

avodat a sant Just (èsser -) *expr.* **1. être gêné d'argent 2. être fauché**

àvol (es -) *loc.* **la tête lui tourne**

àvol, avola *adj.* (s. XII.) → **capon lâche**

avolesa *n. f.* (s. XII.) **méchanceté**

avoludar *v.* (lat. v. volutare) **agorruadar; agoludar** **corr. se rouler sur le sol**

avoludar *v.* **se rouler par terre**

avordadís (pl. avordadisses) *n. m.* (de avordar) **corr. la perte des fruits avant maturité** - Expression: *l'avordadís de la fruita ongan (fr: la perte des fruits cette année)*

avordar (s') *v.* (lat. abortare) **1. corr. faire une fausse couche** *veire:* asortar, avortar **2. corr. se blesser**

axar *v.* (de axe) **axer**

axe *n. m.* (s. XVII..., lat. axis) **axe** *veire:* ais

axial, ala *adj.* (de axe) **axial, ale**

axiologia *n. f.* (gr. axios + -logia) **axiologie (phil.)**

axiòma *n. m.* (s. XVI..., lat. axioma < gr. axiòma) **axiome**

axiomatic, ica *adj. e n. f.* (s. XVI..., gr. axiomatikos) **axiomatique (phil.)**

azalèa *n. f.* (s. XVIII..., gr. azaleos) **azalée**

azard *n. m.* (s. XII..., ar. az-zahr) **hasard**

azard (metre en -) *loc.* **mettre en danger**

azard i a qu'un perilh (a tot -) *loc.* **qu'est-ce qu'on risque ?**

azarda res, jamai ganha res (lo que non -) *expr.* **qui ne risque rien n'a rien**

azardar *v.* (s. XVII., de azard) **1. hasarder 2. se hasarder**

azardar (s') *v.* (de azardar) **corr. tenter sa chance** - Citation: *E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs z. (A. Galhard, Prologue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583).*

azardós, osa (pl. **azardoses, osas**) *adj.* (s. XVI...)
hasardeux, euse
azardosament *adv.* (s. XVI..., de azardós)
hasardeusement
azeròla *n. f.* (s. XVI..., cast. acerola < ar. az-zou'-roûr) **azerole**
azime, ima *adj.* (s. XIV., lat. azymus < gr. azumos)
azyme
azimut *n. m.* (s. XVII..., ar. az-samt) **azimut**

azotat, ada *adj.* (s. XIX..., de azòt) **azoté, ée**
azòte *n. m.* (s. XVIII..., de a + gr. zôê) **azòt azote**
azur *n. m.* (s. XIII., cast. azul < ar. pop. lâzurd) *corr.*
azur
azurar *v.* (s. XVI..., de azur) **azurer**
azurat, ada *adj.* (s. XIII..., de azurar) **azuré, ée**
azurenc, enca *adj.* (s. XIV., de azur + -enc) **d'azur**
a ! u ! interj. hou ! hou ! (pour huer) veire: aücar

B

b (be auta : alfabet) *n. m.* **b**
baba *n. f.* larve d'insecte
babà *n. m.* baba (pâtisserie)
babaròt *n. m.* (lat. babulus, baburrus) cafard (insecte)
babaròt (pèdre lo -) *loc.* perdre l'esprit
babau (un gròs -) *n. m.* un gros bonnet (un puissant)
babilh *n. m.* babil
babilhar *v.* babiller - Expression: *babilhar coma una sonalha* (fr: jacasser comme une pie)
Babilònia *n. pr.* Babylone (ancienne Mésopotamie) **f.** - Expression: *Jo hi subjèca a mi la grana Babilònia, l'lo mont Antiliban e l'Aràbia tustè* (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)
babilonian, ana *adj.* (s. XVII...) babylonien, enne
babocha *n. f.* (de l'arabi ? persan) babouche
babòia *n. f.* 1. babilote 2. bagatelle
baboïn, baboïna *n.* (s. XIII...) babouin *veire:* cf. monin
babòrd *n. m.* bâbord
babòt *n. m.* 1. chrysalide *veire:* crisalide - Expression: *babòt dins lo cap (aver un -)* (fr: avoir un grain de folie) 2. nymphe du ver à soie
babòt (es son -) *loc.* c'est sa tocade *veire:* tocada

babòt del nas (tirar lo -) *loc.* tirer les vers du nez
baby-boom *n. m.* (s. XX., mots anglaises) baby-boom
bac *n. m.* bac (à glace, à légume etc.)
bacha *n. f.* (gall. baccos, var.: bacha (Auv.)) 1. auge 2. déversoir
bachada *n. f.* (de bacha..., var.: bachada (Auv.)) contenu d'una auge
bachanal *n. m.* (s. XVI...) 1. bacchanal 2. tapage
bachanals *n. f. plur.* (s. XV...) bacchanales
bachanta *n. f.* (s. XVI...) bacchante (prêtresse)
baccifèr, èra *adj.* (s. XVI...) baccifère (plante qui produit des baies)
baccifòrme, òrma *adj.* (s. XIX...) bacciforme (qui a la forme d'une baie)
baccivòr, òra *adj.* (s. XIX...) baccivore (animal qui se nourrit de baies)
bagegar *v.* 1. bâcler *veire:* cf. baclar 2. faire vite
bacèl *n. m.* (lat. bacillum) battoir (linge)
bacèla (qui dona e puèi lèva, lo diable lo -) *expr.* donner c'est donner, reprendre c'est voler
bacelada *n. f.* (de bacelar) coup de battoir
bacelaire, aïra *n.* (de bacelar) qui bat, qui frappe
bacelar *v.* (de bacèl) 1. battre le linge 2. battre à coups de battoir 3. battre à coups redoublés 4. *fig.* cancaner

bacelar coma d'òrdi verd *loc.* battre comme plâtre
bacelar coma un pofre *loc.* battre comme plâtre
bacelatge *n. m.* (de bacelar) 1. *arc.* battage du linge (lavoir communal) 2. bruit (évoquant celui battoirs des lavandières) 3. *fig.* cancan (des lavandières...)
bacejar *v.* (de bacelar) battre le linge par petits coups répétés
bachelier, ièra *n.* (s. XIII. ñ bacchallier z) bachelier, ière
bachelierat *n. m.* baccalauréat
bachòca *n. f.* bosse (coup) *veire:* cf. bonha
bacillar, ara *adj.* (s. XIX...) bacillaire
bacille *n. m.* (s. XIX..., lat. bacillus) bacil *sost.* bacille (*biologia*)
bacille de Koch *n. m.* *sost.* bacille de Koch (*biologia*)
bacillifòrme, òrma *adj.* (s. XIX...) bacilliforme
bacilloscopia *n. f.* (s. XX.) bacilloscopie
bacillòsi *n. f.* (s. XX.) bacilliose
bacilluria *n. f.* (s. XX.) bacillurie
bacin *n. m.* (s. XIII.) 1. bassin (récipient) *veire:* cf. conca 2. bacin de malade
bacina *n. f.* bassine
bacinet *n. m.* (s. XIII.) bassin (armure)
baclar *v.* (s. XVI., lat. baculare) → barrar 1. *corr.* fermer *veire:* clavar 2. *corr.* achever à la hâte •
bacler
bacon *n. m.* (s. XII., germ. bakko) 1. *corr.* bacon 2. *corr.* porc salé 3. *corr.* époque de tuer le porc - Expression: *aquò va coma rampam a bacon* (fr: cela tombe comme mars en carême)
baconar *v.* (de bacon) tuer et saler le porc
bacteria *n. f.* (s. XIX..., gr. baktèrion) bactèria *sost.* bactérie (*biologia*) - Citation: *Bacterias dins l'èr, e micròbis, infusòris dins l'aiga* (Robert Lafont, 1971, p. 103)
bacteriacèas *n. f. plur.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériacées (*biologia*)
bacterials *n. f. plur.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériales (*biologia*)
bacterian, ana *adj.* (s. XIX..., de bacteria) *sost.* bactérien, enne (*biologia*)
bactericida *adj.* (s. XX., de bacteria + lat. caedere) *sost.* bactéricide (*biologia*)
bacteridia *n. f.* (s. XIX..., de bacteria) *sost.* bactérie (*biologia*)
bacteriemia *n. f.* (s. XIX..., de bacteria + gr. haima) *sost.* bactériémie (*biologia*)
bacteriofague, aga *n. m.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériophage (*biologia*)
bacteriolisi *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériolyse (*biologia*)

bacteriolisina *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériolysine** (*biologia*)
bacteriologia *n. f.* (s. XIX..., de bacteria) *sost.* **bactériologie** (*biologia*)
bacteriologic, ica *adj.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériologique** (*biologia*)
bacteriologista *n.* (s. XIX..., de bacteria) *sost.* **bactériologiste** (*biologia*)
bacteriometria *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériométrie** (*biologia*)
bacteriòsi *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériose** (*biologia*)
bacteriostasi *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériostase** (*biologia*)
bacteriostatic, ica *adj.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériostatique** (*biologia*)
bacterioteràpia *n. f.* (s. XIX..., de bacteria) *sost.* **bactériothérapie** (*biologia*)
bacteriotoxemia *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériotoxémie** (*biologia*)
bacteriotoxic, ica *adj.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériotoxique** (*biologia*)
bacteriotoxina *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériotoxine** (*biologia*)
bacteriotropic, ica *adj.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériotropique** (*biologia*)
bacteriotropina *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériotropine** (*biologia*)
bacteriuria *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactériurie** (*biologia*)
bacteroïde *n. m.* (s. XX., de bacteria) *sost.* **bactéroïde** (*biologia*)
bada (de -) *loc.* **en vain**
bada (non es de -) *loc.* **ce n'est pas pour rien**
bada lo bèc ! *loc.* **ouvre grand la bouche ! (à un enfant)**
bada que (a -) *loc.* **bien que**
badada *n. f.* (de badar) **1. corr. baillement 2. corr. action d'ouvrir la bouche** - Expression: *a mièja badada* (fr: à demi-mot) **3. corr. action de huer, de criailler** - Expression: *far la badada a qualqu'un* (fr: huer quelqu'un)
badaire, aira *n.* **1. bailleur, euse (qui baille) 2. badaud**
badalada *n. f.* **1. naïveté 2. bêtise 3. nigauderie**
badalàs, assa (pl. **badalasses, assas**) *adj. e n.* **1. gros bêta 2. badaud**
badalet, eta *adj. e n.* **1. petit bêta 2. corr. badaud**
badalh *n. m.* (de badar) **bâillement**
badalh (al darrièr -) *loc.* **au dernier soupir**
badalh (far lo darrièr -) *loc.* **rendre son dernier soupir**
badalh (n'èsser al darrièr -) *loc.* **être moribond**
badalhar *v.* **1. bâiller 2. entrouvrir**
badalhòl *n. m.* (de badalh + òl) **baillement**
badalhon *n. m.* **bâillon**
badalhonar *v.* **bâillonner**

badalhs (far venir los -) *expr.* **provoquer l'ennui**
badalitge *n. m.* **1. naïveté 2. bêtise 3. nigauderie**
badaluc, uga *adj.* (s. XII.) **1. musard 2. niais**
badant, anta *adj.* **béant, ante veire:** cf. badièr
badar *v.* (s. XII.) **1. bailler** - Expression: *Sus, sus deu jaç ! Ausatz com era rona ! / sus, de pès, mirpa ! Espiatz com era bada: / sembla lo hillh de la graula ahamada ! (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
2. badauder (être bouche bée)
badar (tre -) *loc.* **dès le premier mot**
badar a la luna *loc.* **bailler aux corneilles**
badar al lop *loc.* **crier au loup**
badar coma un agaçat *loc.* **bailler comme...**
badar davant *loc.* **s'extasier devant**
badar la figa *loc.* **bailler aux corneilles**
badar la grua *loc.* **bailler aux corneilles**
badar la teneca *loc.* **avoir la morve qui pend**
badar lo canelat a (far -) *loc.* **1. fam. tenir le bec dans l'eau à 2. fam. tenir la dragée haute**
badar los pòts *loc.* **être bouche bée (béante)**
badar morir (non aver plus qu'a -) *loc.* **en être au dernier soupir**
badar plus (non / pas -) *loc.* **ne plus dire un mot**
badarèl, èla *adj.* **qui baille toujours**
badas non (en de -) *loc.* **1. non sans raison 2. non sans cause**
badau (l'an -) *loc.* (de badar) **1. corr. la première année de mariage 2. corr. l'an nigaud**
badau que l'aiga longa (es mai -) *expr.* (de badar) **corr. il est plus nigaud que**
badau, ala *n.* (s. XII., de badar) **1. corr. niais, niaise 2. corr. nigaud 3. corr. badaud**
badèrna *n. f.* **cordage sur le pont des navires contre le roulis**
badèrna (anar fòra de -) *loc.* **dépasser la limite**
badiana *n. f.* **badiane** (*botanica*)
badièr, ièra *adj.* **béant, béante veire:** cf. badant
badin, ina *n.* **badin, ine**
badinada *n. f.* **1. plaisanterie veire:** cf. galejada
2. badinage
badinaire, aira *n.* **facétieux, euse**
badinar *v.* **badiner veire:** cf. galejar, cf. fadejar, cf. trufar
badinariá *n. f.* **badinerie**
badinas ! (cresi que -) *loc.* **corr. tu plaisantes !**
badinat Bernat ! *loc.* **vous voilà bien attrapé veire: t'a agut lo menut !**
badmintòn *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **badminton**
badòc *adj.* (s. XIII.) **1. niais 2. sot 3. fou au jeu d'échec**
bafolhar *v.* (s. XIX. í bafouia z, de l'occ. anc. bafar) **1. bafouer 2. médire 3. divulguer**
baga *n. f.* **bague**
bagada *n. f.* **ganse**
baganaud, auda *n.* **1. vain 2. frivole***

bagarra *n. f.* (del basc batsarra) **bagarre**
bagassa *n. f.* (s. XII.) **1. prostituée 2. catin 3. bagasse**
bagassièr *n. m.* (s. XII.) **débauché**
bagatèla *n. f.* (s. XVI..., de l'italian bagatella)
bagatelle
bagatge *n. m.* (s. XIII., de bagas < scand. baggi) **corr. bagage**
bagatgista *n.* (s. XX...) **bagagiste**
bágol *n. m.* **1. bavardage 2. bagou**
bagolar *v.* **bavarder**
bagueta *n. f.* **baguette (moulure)**
bai, baia *adj.* (s. XIII., lat. badius) **corr. bai, baie (couleur) veire: baiard**
baia 1 *n. f.* **corr. baie (fruit)**
baia 2 *n. f.* **corr. baie (maritime)**
baia 3 *n. f.* **1. corr. bourde 2. corr. mensonge 3. fausse information**
baiard *adj. e n. m.* (s. XII.) **cheval bai veire: bai**
baiard *n. m.* **civière**
baias (far córrer de -) *loc.* **répandre de fausses nouvelles**
baila-me l'èsser / lo d'aquò's *loc.* **passer-moi le truc / le machin**
bailar *v.* (s. XII., lat. b. baiulus, baiulare) **1. livrer veire: balhar 2. donner**
bailar blat banhat *loc.* **tromper sur la marchandise**
bailar cap de branle (non se -) *loc.* **ne pas se donner de mouvement**
bailar colent *loc.* **faire accroire**
bailar colent (li o -) *loc.* **1. lui raconter des histoires 2. le tromper**
bailar de coderlons *loc.* **donner des clopinettes**
bailar de percaç (se -) *loc.* **s'efforcer d'atteindre un but**
bailar la butada *loc.* **donner une poussée**
bailar la guinhada *loc.* **faire signe**
bailar la tria *loc.* **donner le choix**
bailar lo biais *loc.* (s. XVII.) **laisser entendre**
bailar lo bissèst *loc.* **jeter le mauvais sort**
bailar lo sac *loc.* **donner congé (congérier)**
bailar mal *loc.* **donner de la peine**
bailar sul pòt esquèr *loc.* **humilier**
bailar una empencha *loc.* **donner un coup de main**
bailat coitat (li o an -) *loc.* **on l'a pressé**
bailatge *n. m.* (s. XIV.) **baillage**
baile *n. m.* (s. XII.) **bailli**
bailejar *v.* (s. XIII., de bailar) **1. corr. diriger - Expression: Joan aviá fach sos estudis segondaris a Bessièrs, ont son paire, engenhaire de l'Escòla centrala, bailejava lo servici tecnic del camin de fèrre (Rodg-ièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979) 2. corr. gouverner**
bailiá *n. f.* (s. XIII., de baile) **arc. baillage (istòria)**
Baiona *n. f.* **Bayonne (ville gasconne)**

baionés, esa (pl. baioneses, esas) *adj.* **bayonnais, aise**
baioneta *n. f.* (s. XVI...) **baïonnette**
baionetada *n. f.* (s. XVI.) **coup de baïonnette**
baisada *n. f.* (s. XII., de baiser) **1. sost. baiser veire: poton 2. corr. embrassade 3. sost. french kiss (sic) - Citation: ní lenga entrebescada / es en la baisada z (Bernat Martí, s. XII)**
baisador tant es brave (es -) *expr.* **on l'embrasserait, tellement il est gentil**
baisador tant es polit (es -) *expr.* **on l'embrasserait, tellement il est joli**
baisaman *n. m.* **baisemain**
baisar *v.* (s. XIII., lat. basium, basiare) **sost. donner un baiser veire: potonar**
baisar de patz *loc.* **baiser de paix (religions)**
baisar lo verrolh *loc.* **trouver porte close**
baisar patin *loc.* **trouver porte close**
baisar patin a qualqu'un (far -) *loc.* **réduire / faire capituler**
baisat *n. m.* (s. XII.) → **poton baiser**
baissa *n. f.* **1. baisse 2. bas-fond**
baissament *adv.* (s. XIV.) **abaissement**
baissar *v.* (s. XII.) → **davalar 1. descendre veire: cf. davalat, cf. descendre 2. descendre dans la plaine 3. baisser 4. abaisser**
baissar la crèsta *loc.* **perdre son orgueil**
baissar la man *loc.* **abaisser les prix**
baissar l'ala *loc.* **reconnaître ses torts**
bajan, a *adj.* → **bajanat arc. blanchi, e (légumes)**
bajanar *v.* **blanchir des légumes à l'eau**
bajanat, ada *adj.* **blanchi, ie (légumes)**
bal *n. m.* (s. XIII.) **bal**
bala *n. f.* (s. XVI...) **balle (projectile)**
bala *n. f.* (s. XIII.) **1. ballot 2. paquet**
balada *n. f.* (s. XII.) **1. poésie 2. ballade**
balafi (a -) *loc.* **à foison, en abondance**
balaire, aïra *n.* **baladin, danseur**
balaja *n. f.* **balai (de bouleau) veire: cf. engranièra, cf. escoba - Expression: balaja (marrít afar quand lo margue val mai que la -) (fr: rien de pire qu'une mauvaise association)**
balaja (aquò -) *expr. fam.* **ça va ni bien ni mal**
balaja senhada (far l' -) *loc.* **faire l'affaire**
balajadoira *n. f.* (s. XX.) **balayeuse (véhicule)**
balajaire, aïra *n.* **balayeur, euse**
balajar *v.* **balayer**
balajon *n. f.* **petit balai**
balajum *n. m.* **balayures**
balalin-balalan *onom.* **1. branle des cloches 2. cahotement**
balanç (cal cargar de -) *loc.* **il faut équilibrer les choses**
balanç (metre a -) *loc.* **mettre en branle**
balanç (pl. balances) *n. m.* (lat. bilanx) **1. corr. branle 2. corr. balancement 3. corr. volée de**

cloches - Expression: a grand balanç (fr: à toute volée) 4. *corr.* incertitude 5. *corr.* élan

balanç (préner lo -) loc. prendre de l'élan

balanç (sona de grand -) loc. il sonne a toute volée

balanç (téner en -) loc. tenir en suspens

balanç commercial n. m. solde commercial (écon.)

balanç de (a pres lo -) loc. 1. il est sur le point de 2. il a failli faire...

balança n. f. (s. XV.) 1. balance 2. signe du zodiaque

balança (èsser en -) loc. être indécis

balança (far la -) loc. être équitable

balança (metre en -) loc. faire hésiter

balança (téner la -) loc. être impartial

balança comerciala n. f. balance commerciale (écon.)

balança de las transaccions correntas n. f. balance des transactions courantes (écon.)

balança dels capitals n. f. balance des capitaux (écon.)

balança dels pagaments n. f. balance des paiements (écon.)

balançador n. m. balançoire

balançament n. m. 1. balancement 2. hésitation

balançar v. (s. XII.) 1. balancer 2. hésiter

balançatge n. m. action de balancer

balancejar v. se dandiner

balancèla n. f. (s. XX., de l'italien) balancelle (bébés)

balancièr n. m. balancier

balandra n. f. 1. bascule de puits 2. balade (promenade)

balandran n. m. 1. branle 2. balancement

balandrar v. 1. se balader 2. flâner 3. se promener

balandrin-balandran loc. adv. 1. en se balançant 2. en se dandinant

balar v. (lat. ballare) 1. *arc.* danser 2. *fig.* être en balance

balarèl, èla adj. (de balar, var.: balarèu (Leng., Prov.)) *corr.* dansant, e *veire:* dançarèl

balast (pl. balastes) n. m. (s. XIV...) ballast

balastar v. (s. XX.) ballaster

balastatge n. m. (s. XIX...) ballastage

balastièr, ièra n. (s. XIX...) ballastier, ère

balastièra n. f. (s. XIX...) ballastière

balausta n. f. (s. XIV.) fruit du grenadier sauvage

balaustièr n. m. grenadier sauvage

balbucejament n. m. balbutiement

balbucejat v. balbutier

balbucient, enta adj. (s. XIII.) balbutiant, ante

balbut, uda adj. e n. (s. XII. ñ balb ž) 1. qui bredouille *veire:* cf. baboïn 2. qui balbutie

balca n. f. plante graminée

balcanic, ica adj. balkanique

balcanizacion n. f. (s. XX.) balkanisation

balcanizar v. (s. XX.) balkaniser

balcon n. m. (s. XVI..., de l'ital. ? alem.) balcon

baldaquin n. m. baldaquin

balena n. f. *corr.* baleine

balenat n. m. (de balena + at) baleineau

balenide n. m. plur. baleinidé

balenièr, èra n. m. baleinier, ère

balenièra n. f. baleinière (bateau)

balerina n. f. (s. XIX..., (de l'ital. ballerina)) 1. ballerine (danseuse 2. chaussure)

balés (pl. baleses) n. m. 1. taillé en Hercule 2. une armoire à glace

balèsta n. f. (s. XIII.) arbalète

balestada n. f. (s. XIII.) portée d'une arbalète

balestièr n. m. (s. XIII.) arbalétrier

balet 1 n. m. (s. XVI..., de l'it. balletto) *sost.* ballet (*espectacle*)

balet 2 n. m. 1. *corr.* perron 2. *corr.* galerie couverte (archit.) (*arquitectura*)

balh n. m. bail

balha n. f. 1. baquet pour l'eau 2. baille (t. de marine : eau, Ecole Navale)

balhar v. (lat. b. baiulus, baiulare) → *bailar* *corr.* donner

balhica-balhòca loc. adv. 1. confusément 2. brusquement

balim-balam (anar -) loc. aller clopin-clopant

balin-balan loc. adv. en se balançant

balisa n. f. balise

balistic, ica adj. balistique

balistica n. f. (s. XVII...) balistique

balisticament adv. (s. XX...) balistiquement

balistocardiografe, afa n. (s. XX...)

balistocardiograf *sost.* balistocardiographe

balistocardiografia n. f. (s. XX...) balistocardiographie

balma n. f. (s. XIII.) grotte *veire:* cauna

balme n. m. (s. XII.) baume

balme d'alquimia (es de -) loc. c'est la panacée

balmejar v. embaumer (avoir une odeur agréable) *veire:* embalsemar

balneari, ària adj. (s. XIX...) balnéaire

balneoterapia n. f. (s. XIX...) balnéothérapie

baloard n. m. (s. XIII, mej. neerl. bolwerc) *corr.* boulevard

baloard (se donar los -) expr. *fam.* se vanter avec excès

balòcha n. f. fête votive *veire:* vòta

balòfa n. f. balle de céréale

balon n. m. ballon

balord, orda adj. e n. (s. XVI..., (ital. balordo))

balourd, ourde

balorda (a la -) loc. avec balourdise

balordàs, assa (pl. balordasses, assas) n. gros balourd

balordiá n. f. (s. XVII...) balourdise

balòt *n. m.* **ballot**
balotar *v.* **balloter**
balotatge *n. m.* **ballotage**
balsamic, ica *adj.* (s. XVI...) **balsamique**
balsamina *n. f.* (s. XVI...) **balsamine**
balte, balta *adj.* **balte** *corr.* **balte**
baltic, ica *adj.* **baltique**
balustrada *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. balastrata)
balustrade
balustre *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. balastra) **balustre**
balzacian, ana *adj.* (s. XIX...) **balzacien, ienne**
bambanar (se -) *v.* (cast. bamba) **1. flâner**
2. fainéanter
bambó *n. m.* (s. XVI..., del port. ? malai) **bambou**
bambòla (a la -) *loc.* **à la godille**
ban *n. m.* (s. XII.) **ban**
bana *n. f.* (s. XIII.) **1. corne veire: antena** **2. antenne (insecte)**
bana (anar de -) *loc.* **avoir les mêmes goûts**
banal, ala *adj.* (s. XVIII..., var.: banau (Leng., Lem., Prov.)) *corr.* **banal, ale**
banalitat *n. f.* (s. XIX...) **banalité**
banalizacion *n. f.* (s. XX.) **banalisation**
banalizar *v.* (s. XIX...) **banaliser**
banana *n. f.* (s. XVII..., del port. ? leng. de Guinée)
banane
bananareda *n. m.* (s. XX.) **bananeraie**
bananièr *n. m.* (s. XVII...) **bananier**
banar *v.* (de bana) **mettre les cornes** - *Citation: aquel cabrit a banat*
banarut, uda *adj.* **pourvu de longues cornes**
banas *n. m. plur.* **bois (cervidés)** - *Expression: banas (mandar las -) (fr: donner des coups de cornes)*
banas de cèrvi *n. f.* **bois de cerf**
banasta *n. f.* **1. corbeille** - *Expression: banasta (a estudiant jos una -) (fr: c'est un ignorant)* **2. nigaud**
banasta (a tu -) *loc.* **raconte ça à d'autres**
banasta (i anar amb tota la -) *expr.* **1. dire sans ménagements** **2. vider son sac**
banastada *n. f.* **contenu d'une corbeille**
banastada (far una -) *loc.* **faire un marché de dupe**
banastariá *n. f.* (de banasta) **vannerie (mestier)** *veire: banastatge*
banastas (tombar de las -) *loc.* **tomber des nues**
banastatge *n. m.* (de banasta) **vannerie (ouvrages)** *veire: banastariá*
banastièr, ièra *n.* **vannier, ière**
banc *n. m.* **banc (siège)**
banc de glaç *n. m.* **banquise**
banca *n. f.* (s. XII., de l'italien) **1. banque** **2. siège** **3. banquet**
banca (metre tot en -) *loc.* **mettre tout en train**
bancada *n. f.* **banc de sable** *veire: cf. tes*
bancairon *n. m.* **1. tréteau** **2. petit banc**
bancal *n. m.* **terrasse en montagne**
bancari, ària *adj.* (s. XIX...) **bancaire**

bancarota *n. f.* (s. XV..., de l'ital. banca rotta) *sost.*
banqueroute
bancarotièr, ièra *n.* (s. XVI..., de bancarota) *sost.*
banqueroutier, ièra
banda *n. f.* **bande (inclinaison d'un navire)**
banda *n. f.* (s. XIII.) **1. bande** **2. troupe** **3. côté**
banda (anar de la -) *loc.* **voir ses affaires péri-cliter**
banda (daissar en -) *loc.* **laisser à l'abandon**
banda (metre en -) *loc.* **mettre en désordre**
banda en banda (de -) *loc.* **de part en part**
banda la vergonha (metre a -) *loc.* **1. mettre la honte de côté** **2. avaler sa honte**
banda solet (far -) *loc.* **faire bande à part**
bandar *v.* **1. tendre** **2. bander**
bandar (se) *v. pron. fam.* **se soûler** - *Citation: A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidèncià : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprès : "prendre la monina ensems" o, se volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979*
bandarri, ària *n.* **1. soûlard, arde veire: ivronha** **2. sac à vin** **3. ivrogne**
bandat a la clau *loc.* **complètement ivre**
bandat coma un arquet *loc.* **complètement ivre**
bandat coma un cunh *loc.* **complètement ivre**
bandat coma una fusta *loc.* **complètement ivre**
bandat, ada *adj.* **1. ivre** - *Expression: Setembre es una abelha bandada de most (Leon Còrdas, La Vèspa, Ôc, abr. 1951)* **2. saoul, le**
bandejar *v.* **flotter au vent**
banderilha *n. f.* (s. XIX..., del cast. "banderilla")
banderille
bandièra *n. f.* (s. XIII., ger. banda) **1. corr. bannière** **2. corr. étendard** **3. corr. drapeau**
bandièra (emportar la -) *loc.* **remporter la victoire**
bandièra (virar -) *loc.* **1. tourner casaque** **2. retourner sa veste (politique)**
bandièra a mièg pal *n. f.* *sost.* **drapeau en berne**
bandieròla *n. f.* **banderole**
bandiment *n. m.* (s. XIV.) **bannissement**
bandiment (far un -) **faire une saisie-arrêt**
bandir *v.* (s. XIV.) → **fòrabandir** **bannir**
bandit *n. m.* (s. XVII...) **bandit**
banditisme *n. m.* (s. XIX...) **banditisme**
bandolièr, ièra *n.* **1. bandoulier** **2. brigand**
bandolièra *n. f.* (s. XVI...) **bandoulière**
bandolièra (en -) *loc.* **en bandoulière**
banejar *v.* (de bana) **montrer les cornes** *veire: banar*
banh *n. m.* **1. bain** - *Citation: L'embut emplena la tripa que, un còp estacada, se'n va prendre un banh*

dins aquela aiga bolhenta (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) **2. bagnade**

banh maria *n. m.* (s. XIV...) **bain marie**

banha dins la lait (se -) *loc.* **il est ivre de joie**

banhada *n. f.* (s. XVIII...) **1. saison des bains**
2. bagnade

banhadís, issa (pl. banhadisses, issas) *adj.* **qui peut se mouiller**

banhadoira *n. f.* (s. XIV..., de banhar) **corr. baig-noire**

banhador *n. m.* (s. XIX..., de banhar) **corr. salle de bains** *veire:* cf. sala de banh

banhadura *n. f.* **mouillure**

banhaire, aira *n.* (s. XIV...) **baigneur, euse**

banhar *v.* (de banh) **1. corr. mouiller** **2. corr. tremper** **3. corr. baigner**

banhar (se) *v.* **prendre un bain**

banhar camisa *loc.* **se mettre en sueur**

banhar dins l'aigaròs (se -) *loc.* **nagers dans les délices**

banhar l'enca *loc.* **fam. boire un coup**

banhar la pèl *loc.* **être en nage**

banhar sopas *loc.* (s. XVII.) **tremper la soupe**

banhat (bailar blat -) *loc.* **corr. duper**

banhat coma un guit **être trempé comme un canard**

banhatge *n. m.* **mouillage**

banhe (qui vòl de peis, cal que se -) *expr.*

1. pour avoir du poisson, il faut se mouiller

2. on n'a rien sans rien

banheca *n. f.* (de banhar) **terre marécageuse**

banhièr, a *n.* (de banh) **patron des bains**

banhòl *n. m.* (de banh) → **bugadièr** **1. corr. petite**

baignoire *veire:* banhadoira **2. corr. cuvier**

banhòla *n. f.* (s. XX., de banhòl X carriòla) **fam.**

bagnole *veire:* rascle, veitura, automobila

banholejar *v.* (de banhar) **humecter**

banjo *n. m.* (s. XIX..., mot anglo-amer. ? cast.)

banjo

banlèga *n. f.* **banlieue**

banleguièr, èra *n.* **banlieusard, arde**

banquet *n. m.* **banquet** *veire:* cf. taulejada - *Expression: Non sabes tu que jo som asemprada / per en plus grand banquet èster ataulada e que damb mi no't debes engüalhar (Pèir de Garròs, Eglòga, 1567) ; Expression: Monsur, ieu vos ai demonstrat en rima la rason per que ieu vos ai [dedicat] lo libre, e ara ieu vos vòli demostrar en pròsa, [se] vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet (Augièr Galhard, s. XVI)*

banqueta *n. f.* **banquette**

banquièr, ièra *n.* (s. XIII...) **banquier, ière**

banut, uda *adj.* **cornu, ue**

baptismal, ala *adj.* (s. XIV., de. baptisme, *var.:* baptismau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **sost. baptismal (religions)**

baptisme *n. m.* (s. XII.) **baptême (cérémonie)**

baptisme (téner en -) *loc.* **tenir sur les fonts baptismaux**

baptisme de l'aire *loc.* **baptême de l'air**

baptisme de mar *loc.* **baptême de la ligne**

baptisme de tròp (a lo -) *expr.* **arc. c'est une grosse brute**

baptistèri *n. m.* (s. XI...) **baptistère**

baquic, ica *adj.* (s. XV...) **bachique**

bar *n. m.* **bar (débit de boissons)** - *Citation: Que fasiái ieu dins aquel bar, davant mon veirat de bièrra ? Perqué èri pas anat al lièch ? (Joan Bodon, Lo libre dels grands jorns, 1964)*

baralh *n. m.* (s. XII.) **1. trouble** **2. dispute** **3. chicane**

baralh (a grand -) *loc.* **en se démenant comme un diable**

baralh (far de -) *loc.* **1. faire de l'embarras**
2. susciter des troubles

baralhar *v.* **1. brouiller** **2. bouleverser**

baranda *n. f.* **1. rampe** **2. garde-fou**

baranha *n. f.* **corr. haie vive**

barat (far -) *loc.* **faire un marché de dupe**

barat / barata *n.* (s. XIII.) **1. tromperie** **2. fraude**

barat a l'espèra *loc.* **marché à terme**

barataire, aira *n.* (s. XII.) **1. fripon** **2. trompeur**

baratar *v.* (s. XII., lat. *v.* prattare < gr. prattein)

1. corr. trafiquer **2. corr. tromper** • **duper** *veire:*

baratariá, baratièr **3. corr. baratiner** • **bavarder**

baratariá *n. f.* (s. XII., de baratar) **1. corr. fraude**

• **tromperie** • **baraterie** *veire:* baratar - *Exemple:*

Los piratas acostavan sus l'isla de Baratariá **2. corr. tromperie**

baratejaire, aira *n.* **1. fripon** *veire:* cf. baratièr

2. trompeur

baratejar *v.* **1. tromper** **2. frauder** **3. n. faire l'article z**

baratièr, ièra *n.* (de baratar) **1. corr. fraudeur**

veire: cf. baratejaire **2. corr. trompeur**

baratin *n. m.* **1. baratin (bavardage**
2. tromperie)

barba *n. f.* (s. XII.) **barbe**

barba (far la -) *loc.* **raser**

barba (se daissar la -) *loc.* **laisser pousser sa barbe**

barba a qualqu'un (far la -) *loc.* **damer le pion à quelqu'un**

barba d'aur (far -) *loc.* **être cousu d'or**

barba de (viure sus la -) *loc.* **vivre aux dépens de**

barba de gag *loc.* **corr. menton en galoche** *veire:* menton en pala de fusta

barba me va fumar (la -) *loc.* **je vais faire un éclat**

barba prima *n. m.* **jeune homme inexpérimenté**

barbablanc *n. m.* **barbon**

barbacana *n. f.* (s. XII.) **barbacane**

barbacoa *n. f.* (s. XX., del cast. ? aïcian) *corr.* **barbecue (n. m.)**

barbada *n. f.* **bordure en saillie d'un toit**

barbagrís (pl. barbagrises) *n. m.* **qui a la barbe grise**

barbajòl *n. m.* (s. XII., lat. jovis barba (barba de Jupitèr), *var.*: barbajòu (Leng., Prov.)) *corr.* **joubarbe (botanica)**

barbalh *n. m.* **babillage**

barbalhaire, aira *n.* **babillard**

barbalhar *v.* **1. babiller 2. bavarder**

barbar, ara *adj. e n.* **barbare** - Citation: *Regina atau regnar poscas urosament, / atau nos governar tu poscas longament, / atau pause ton hillh, ornat de gràcias raras, / lo jun de servitud sus las nacions barbaras (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, s. XVI)*

barbarament *adv.* (s. XII.) **de façon barbare**

barbaresc, esca (pl. barbaresques, escas) *adj. e n.* (s. XVI..., de l'ital. barbaresco) *sost.* **barbaresque (pirate berbère) (istòria)**

barbariá *n. f.* (s. XIII.) **barbarie**

barbarisme *n. m.* (s. XIII.) **barbarisme**

barbarós (pl. barbarosses) *n. m.* (de barba + ros) *corr.* **rouge-gorge**

barbasta *n. f.* **gelée blanche** *veire:* cf. albairada

barbejar *v.* **1. faire la barbe (barbier) 2. pousser des racines**

barbejatge *n. m.* **action de faire la barbe (barbier)**

barbèl *n. m.* (*var.*: barbèu (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **barbeau (poisson)**

barbelat, ada *adj. e n.* **barbelé** - Expression: *Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fôrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

barbet *n. m.* **chien barbet**

barbièr (plat -) *n. m.* **plat à barbe**

barbièr, ièra *n.* (s. XIII.) **barbier, ière**

barbilhon *n. m.* **barbiche**

barbituric, ica *adj. e n. m.* (s. XIX...) **barbiturique**

barbòla *n. f.* **fraise du coq e du dindon** - Expression: *Les pols an brandit las alas pels joquièrs e revelhat a còps de cocorescas tota la família pòrtabarbòlas (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

barbolhada *n. f.* **1. barbouillis 2. mixture 3. macédoine 4. œufs brouillés**

barbolhada (a -) *loc.* **pêle-mêle**

barbolhada (far a la -) *loc.* **faire un pot pourri**

barbolhar *v.* **1. barbouiller 2. gribouiller**

barbotar *v.* **1. barboter 2. bouillonner**

barbotejaire, aira *n.* **bredouilleur**

barbotejament *adv.* **action de bredouiller**

barbotejar *v.* **bredouiller**

barbotiment *n. m.* **action de barboter**

barbotinament *n. m.* **action de marmotter**

barbotinar *v.* **marmotter**

barbut, uda *adj. e n.* (s. XII.) **barbu, ue**

barca *n. f.* (s. XII.) **barque** - Expression: *barca va Baptista " (es "ont va la -) (fr: c'est un homme irrésolu)*

barca segura (anar a -) *loc.* **être sûr de son fait**

barcarés (pl. barcareses) *n. m.* *corr.* **lieu où se réunissent les barques (marina)**

barcassa *n. f.* **barcasse**

barcatièr, ièra *n.* **batelier, ière**

barcelonés, esa (pl. barceloneses, esas) *adj.* (de Barcelona) *corr.* **barcelonais, aise**

barcòt *n. m.* **canot**

bard *n. m.* **1. boue veire: baudra 2. terre glaise**

barda *n. f.* **barde (de lard)**

bardar *v.* **barde (de lard)**

barde *n. m.* **barde (chanteur)**

bardolha *n. f.* **boue où l'on patauge**

bardolhar *v.* (s. XVI.) **1. patauger 2. couvrir de boue 3. bredouiller**

bardòt *n. m.* (de barda) **1. corr. bardot (zoologia) 2. corr. mulet.**

bardòt (passar per -) *loc. fam.* **être le dindon**

barème *n. m.* (s. XVII..., nom d'òme) **barème**

barena *n. f.* **granit**

bargaire, aira *n.* (de bargar..., *var.*: barjaire, barjairitz (Lem.)) **broyeur, euse de chanvre ou de lin**

barganh / barganha *n.* (s. XII.) **1. marché 2. barguignage**

barganhar *v.* (s. XII.) **barguigner**

bargar *v.* (got. brikan, *var.*: barjar (Auv.)) **broyer du lin, du chanvre**

bariòta *n. f.* → **carriòla brouette**

bariòta (far córrer la -) *loc.* **pratiquer l'usure**

bariton *n. m.* (s. XVIII...) **baryton**

barja *n. f.* **1. brisoir de chanvre 2. fig. mâchoire**

barja (marrida -) *loc.* **mauvaise langue**

barja (non aver que de -) *loc. corr.* **n'avoir que de sa langue**

barjacaire, aira *n.* **1. bavard 2. qui parle à tort et à travers**

barjacar *v.* **1. bavarder 2. jacasser**

barjadís (pl. barjadisses) *n. m.* **1. bavardage 2. jacasserie**

barjar coma un enclutge *loc.* **parler sans cesse**

barjar coma un gat bòrni *loc.* **jacasser comme une pie**

barlica-barlòca *adv.* **1. en désordre 2. de façon chaotique**

barlinga-barlanga *onom.* **cahin-caha**

barman *n. m.* (s. XIX...) **barman**

barnabita *n. m.* (s. XVII...) **barnabite (ordre relig.)**

baromètre *n. m.* (s. XVII...) **baromètre**

barometric, ica *adj.* (s. XVIII...) **barométrique**

baron, ona *n.* (s. XII.) **baron, onne**

baroniá *n. f.* (s. XII.) **baronnie**

barquejar *v.* **retourner sa veste (politique)**

barquet *n. m.* baquet
barqueta *n. f.* barquette
barqueta (far -) *loc.* faire la planche (nager)
barra *n. f.* trait (graphique)
barra *n. f.* barre (tribunal)
barra *n. f.* 1. barre (bâton) 2. jeu de barres
barra *n. f.* gouvernail
barra (de but en -) *loc.* de but en blanc
barra (de carbon) *n. f.* filon de mine de charbon
barra (donar -) *loc.* donner carte blanche
barra (téner la -) *loc.* tenir tête
barra de chocolat *n. f.* (s. XX.) bille de chocolat
barra de mina *n. f.* barre à mine
barra de tot lo jorn (non -) *expr. corr.* il n'arrête pas de parler
barra del còl *n. f.* → vertèbres cervicalas
vertèbres cervicales *veire:* vertèbra
barra dins las ròdas (metre la -) *loc.* mettre des bâtons dans les roues
barra sus l'ennemi ! *loc.* sus à l'ennemi !
Barrabàs a la Passion (conegut coma -) *expr.* connu comme le loup blanc
barrabin-barraban *onom.* avec fracas
barraca *n. f.* (s. XV..., de l'ital. baracca ? cast. baraca) 1. baraque 2. cabane
barracan *n. m.* (s. XIII., de l'arabi) 1. bouracan 2. gros drap
barracanat, ada *adj.* 1. rayé 2. zébré
barracon *n. m.* 1. petite baraque 2. cabane
barrador *n. m.* dispositif pour fermer
barradura *n. f.* (s. XIII.) fermeture
barral *n. m.* baril *veire:* barril
barralariá *n. f.* tonnellerie
barralha *n. f.* clôture
barralièr, ièra *n.* tonnelier
barrant *n. m.* 1. action de fermer 2. fermeture
barranta *n. f.* barrière
barrancon *n. m.* barreau (chaise...)
barraquet *n. m.* variété de haricot
barrar *v.* (s. XIII.) 1. fermer (une porte...) 2. boucher (une rue)
barrar lo còr (se -) *loc.* 1. serrer le cœur 2. mourir de désespoir
barratge *n. m.* barrage (usine électrique...)
barreja *n. f.* 1. mélange 2. a - : pêle-mêle
barreja (tirar de -) *loc.* tirer d'embarras
barrejadís (pl. barrejadisses) *n. m.* mélange en désordre
barrejar *v.* mêler
barrejar sa vida *loc.* gagner péniblement sa vie
barrèl *n. m.* barreau de cage, prison...
barrenc *n. m.* ravin
barreta *n. f.* (s. XIII.) barrette (couvre-chef)
barri *n. m.* (s. XII.) 1. rempart - *Expression:* E per Tolosa, la gentila, / le barri n'es pas dins la vila

(Pèire Godelin, s. XVII) 2. quartier d'habitation au-delà des remparts 3. faubourg
barri de carn a (far -) *loc.* faire rempart de son corps
barri de quicòm (far -) *loc.* produire jusqu'à pléthore
barrian, ana *adj. e n.* (s. XIII.) 1. faubourien 2. habitant du faubourg
barrica *n. f.* (s. XV.) barrique
barrica ! (tira de vin d'aquela -) *c'est une affaire mal gérée, il n'y a rien à en tirer*
barricada *n. f.* (s. XVI.) barricade
barricadar *v.* (s. XVI.) barricadar
barricaire, aira *n.* tonnelier, ère
barricalha *n. f.* futaille
barricat *n. m.* contenu d'une barrique
barricon *n. m.* petite barrique
barricòt *n. m.* moyenne barrique - *Expression:* Quand òm es davant una clara font - o davant un bon barricòt - i a melhor a far que d'escotar lor [lausen-jaire] : i a qu'a s'amorrar a la font - o a parar lo gòt (*Antonin Perbòsc, Per Mon solaç, 1926*)
barrièr *adj.* qui reçoit une barre (porte, échafaudage)
barrièr (trauc -) *n. m.* 1. boulin 2. trou de boulin
barrièra *n. f.* (s. XIII.) barrière
barrièrs (son de nises als traucs -) *expr.* c'est un exploit facile
barril *n. m.* (s. XIII.) baril *veire:* cf. barral
barrilhet *n. m.* barillet (arme)
barrillon *n. m.* (s. XIII.) petit baril
barringa-barranga *loc.* cahin-caha
barròc / barròque, òca *adj. e n. m.* (s. XVII..., port. barroco) *sost.* baroque (*art*)
barròt *n. m.* gourdin
barrutla *n. f.* 1. pente sur laquelle on roule 2. descente rapide
barrutla (préner la -) *loc.* dégringoler
barrutlada *n. f.* 1. roulade 2. dégringolade
barrutlada del mond (èsser la -) *loc.* être la risée des gens
barrutlaire, aira *n.* (de barutlar) 1. *corr.* vagabond, onde *veire:* aturrador 2. *corr.* boulingueur, euse - *Exemple:* lo poèta occitan Jòrgi Rebol èra dit tanben per amistat lo barrutlaire
3. corr. qui n'roule sa bosse z 4. corr. volage
barrutlar *v.* 1. vagabonder - *Expression:* barrutlar que per córrer (seriá melhor per -) (*fr:* il est très gros) 2. n'rouler sa bosse z 3. boulinguer 4. errer
barrutlar las carrièras *loc.* courir les rues
barta *n. f.* (s. XI.) 1. hallier 2. broussaille
bartàs (pl. bartasses) *n. m.* buisson
bartassanha *n. f.* broussaille
bartassejar *v.* fouiller les buissons
bartassier, ièra *adj.* qui hante les champs et les bois

bartavèla *n. f.* 1. bartavelle (oiseau) 2. personne très bavarde 3. loquet de porte
bartavelar *v.* 1. bavarder 2. jacasser
bas *n. m.* (s. XII.) 1. bas (partie inférieure) 2. vil
bas (mettre a -) *loc.* mettre bas (détruire)
bas (per -) *loc.* par le bas
bas, bassa *adj.* 1. bas, basse 2. de mauvaise qualité
basa *n. f.* (s. XIII., del francés) base
Basacle *n. pr. m.* (lat. de vado + -culum) 1. gué sur la Garonne à Toulouse 2. anciens moulins de Toulouse ayant pris le nom du gué
basacle *n. m.* (del Basacle, molins ancians de Tolosa.) chose hors de proportions (objet, bruit, catastrophe...) - Citation: ... ventres plus gròs que de basacles (C. Favre) ; De pas res fasètz un basacle (id.). Cf. Mistral, TDF.
basacle (a un ventre coma un -) *expr.* 1. il a un très gros ventre 2. il mange comma quatre
basacle (de res fa un -) *expr.* il fait un monde de tout
basacle (es un -) *expr.* c'est un mastodonte
basacle (n'i a un -) *expr.* il y en a une énorme quantité
basacle (sembla lo -) *expr.* c'est un bruit infernal
basacle (tot son -) *expr. fam.* tout son bataclan / saint Frusquin
basacles (aqueles sabatons son de -) *expr.* ces chaussures sont bien trop grandes
basalte *n. m.* (s. XVI..., del fr. basalte) **basalt** *corr.*
basalte
basaltic, ica *adj.* (s. XVIII...) basaltique
basana *n. f.* basane
basanar *v.* basaner
basanat, ada *adj.* basané, ée
basar *v.* baser
basc, basca (pl. basques, bascas) *adj. corr.*
basque
bascolar *v.* éclater de rire
basco *n.* basque *veire:* basc, basca - Citation: *Aras qu'òm vos a vist ses coirassa e ses casco / e lo còrs tot en harda alindat coma un Basco, / que la cort vos admire aquò non sufis pont (Francés de Corteta, Sancho Pança, s. XVII)*
bascula *n. f.* bascule
bascular *v.* basculer
baselic *n. m.* basilic (plante)
basic, ica *adj.* (s. XIX...) basique
basicitat *n. f.* (s. XIX...) basicité
basilica *n. f.* (s. XIII.) basilique
basilisc (pl. basilisques) *n. m.* (s. XII., lat. basiliscus) 1. basilic (animal fabuleux) 2. basilic (grand lézard d'Amérique)
basilisc (son -) *loc.* sa bête noire
basiment *n. m.* évanouissement, défaillance
basir *v.* s'évanouir, défailir

basket *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) *corr.* basket-ball
basketaire, aïra *n.* (s. XX., de basket) *corr.* basketteur, euse
basrelèu *n. m.* (de bas + relèu) *corr.* bas-relief
bassa *n. f.* basse (musique)
bassa (aquesta non es -) *loc.* celle-là est drôle
bassa man *n. f.* la basse classe
bassa traca (de -) *loc.* de basse extraction
bassac *n. m.* grand sac
bassac (a -) *loc.* mise à sac (pillage)
bassaca *n. f.* sac de couchage
bassacada *n. f.* fait de mettre à sac, de saccager *veire:* cf. sacatge, cf. saquejal
bassacadas (a -) *loc.* 1. par secousses 2. par à-coups
bassacaire, aïra *n.* celui qui saccage, qui met à sac
bassacament *adv.* mise à sac, pillage
bassar *v.* 1. piller *veire:* cf. saquejar
2. saccager
bassacatge *n. m.* mise à sac (pillage) *veire:* cf. sacatge
bassacontra *n. f.* (s. XVI...) basse-contre mus.
bassament *adv.* (s. XII.) bassement
bassatalha *n. f.* (s. XVI...) basse-taille mus.
basses *n. f.* bassesse
bast (pl. bastes) *n. m.* (s. XIV.) bât
bast maca (ont lo -) *loc.* où le bât blesse *veire:* ont la correja lo maca
bast se banha (lo -) *loc.* 1. ça se gâte 2. ça va mal
basta *n. f.* basque (pan d'un habit)
basta ! *interj.* il suffit !
basta (n'i a -) *loc.* assez parlé !
basta l'arma de far (non me -) *loc.* je ne me sens pas de
bastança *n. f.* suffisance *veire:* sufisença
bastança ! *interj.* assez parlé !
bastant, anta *adj.* suffisant *veire:* sufisent
bastar *v.* (s. XII.) suffire *veire:* sufire
bastar *v.* (s. XIV., de bast) bâter
bastar l'anma (non se -) *loc.* n'avoir pas assez de courage
bastar l'ase pel cuol / per la coa *expr.* s'y prendre mal
bastard, arda *adj. e n.* (s. XII.) bâtard
bastardiá *n. f.* bâtardise
bastarditge *n. m.* fait d'être bâtard
bastardon, ona *n.* petit bâtard
bastat, ada *adj.* bête, ée
baste plòga ! *loc.* souhaitons qu'il pleuve
baste que *loc.* 1. plût à Dieu que 2. pourvu que
baste que lo veja *loc.* puissé-je le voir
baste venga *loc.* il suffit qu'il vienne
bastenda *n. f.* bâtisse
bastengatge *n. m.* bastingage
bastida *n. f.* (s. XVI., de bastir) bastide (ferme provençale) *veire:* bastida (vila)

bastida *n. f.* (s. XII., de bastir) **bastide (ville nouvelle)** *veire:* bastida (bòria)

Bastida d'Armanhac (la -) *n. f.* Labastide-d'Armagnac (Gasconha)

bastidon *n. m.* (de bastida) **petite ferme en Provence**

bastièr, ièra *n.* (s. XIII., de bast) **1. corr. bourrelier, ièra 2. corr. bâtier 3. corr. faiseur de bâts**

bastilha *n. f.* forteresse

bastiment *n. m.* (de bastir) **1. navire 2. bâtiment (architecture)**

bastina *n. f.* bâte

bastion *n. m.* bastion

bastir *v.* (s. XII., frc. bastjan) **bâtir** - *Citation:* *Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablement prospèra coma n'éran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perduto talhièrs e industrias (Floriant Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)*

bastir de pèira *loc.* bâtir en pierre

bastir sul davant *loc.* prendre du ventre

bastir sul ròc *loc.* bâtir sur le roc

bastir un fòc *loc.* préparer un feu

bastison *n. f.* (de bastir) action de bâtir

bastissa *n. f.* (de bastir) bâtisse

bastisseire, eira *n.* (s. XVI...) bâtisseur, euse

bastit un gusàs atal ? (qui m'a -) *expr.* qui m'a fichu un type pareil

bastit, ida *adj.* (de bastir) **corr. bâti, e** - *Exemple:* *un ostal bastit pels aujòls (fr: une maison construite par les ancêtres) ; Exemple: un òme mal bastit (fr: un homme mal bâti)*

baston *n. m.* bâton

baston (far lo torn de -) *loc.* réaliser un profit illicite

baston de Jacòb *n. m.* éclair (pâtisserie)

bastonada *n. f.* **1. coups de bâton 2. "bastonade"**

bastonar *v.* bastonner

bastonejar *v.* donner des coups de bâton

bastonièr, ièra *n.* bâtonnier

basventre *n. m.* bas ventre

bat en bat (de -) *loc.* de part en part

bat-l'alarma *n.* alarmiste

bata *n. f.* sabot (animal)

bata dura (aver la -) *loc.* avoir la dent dure

bataclam *n. m.* (de bataclar) **1. corr. attirail** *veire:* artifalha **2. corr. objets divers • saint-frusquin** - *Locucion:* *e tot lo bataclam (fr: et tout le reste)* **3. fam. tapage** - *Locucion:* *far de bataclam (fr: faire du grabuge)*

bataclar *v.* (de batar X baclar ?) **1. fam. bâcler** - *Expression:* *serà lèu bataclat (fr: ce sera vite baclé)*

2. fam. faire à la hâte

batacuola (donar la -) *loc.* tomber sur le derrière

batacuola (far la -) *loc.* dégringoler

batacuolar *v.* (de batre + cuol + ar) **fam. botter les fesses** *veire:* batafiolar

batafuolar *v.* (de batacuolar (c/f)) **fam. botter les fesses (euphémisme)** *veire:* batacuolar - *Citation:* *que lo diable lo batafuòle (fr: que le diable lui botte les fesses)*

batalh de campana *n. m.* (s. XII.) **battant de cloche**

batalha *n. f.* (s. XII.) **bataille** - *Expression:* *batalha (arribar tres jorns après la -) (fr: arriver après la bataille)*

batalha campal *loc.* bataille rangée

batalhaire, aïra *n.* querelleur, euse

batalhar *v.* (s. XII.) batailler

batalhejar *v.* batailler un peu

batalhièr (camp -) *n. m.* champ de bataille

batalhièr, ièra *adj.* (s. XIII.) relatif à la défense, à la bataille

batalhon *n. m.* (de batalha) **corr. bataillon**

batan *n. m.* moulin à foulon

batarèl *n. m.* claquet de moulin - *Expression:* *batarèl (far anar lo -) (fr: jaser)*

batariá *n. f.* (s. XVII...) batterie

batariá *n. f.* (fr. batterie) **1. corr. batterie (artillerie) 2. corr. batterie (cuisine) 3. corr. batterie (électricité)**

batas (virar -) *loc.* casser sa pipe (mourir)

batèc *n. m.* palpitation

batedís, issa *n. m.* battement

batedoira *n. f.* (s. XX.) batteuse (machine : moissons)

batedor *n. m.* (s. XIV.) **1. battoir 2. heurtoir**

bategar *v.* palpiter - *Citation:* *D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940) ; Expression: bategar plus (tombar e non -) (fr: tomber raide mort)*

bateire, eira *n.* (s. XIII.) batteur, euse (personne : moisson, musique...)

batejalhas *n. f. plur.* fête du baptême

batejar *v.* (s. XIII.) baptiser, donner un nom - *Expression:* *batejar davant que nàisser (non cal / cal pas -) (fr: il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué)*

batejar un teule (li farián -) *loc.* c'est un idiot **batejat jos un cade** *expr.* baptisé au désert (c'est un protestant)

batèl *n. m.* (*var.:* batèu / bateu (Lem.)) **bateau** *veire:* naviri

batèl (es arribat amb lo -) *loc.* il est arrivé par la mer

batelariá *n. f.* (s. XIV...) batellerie

batelièr, ièra *n.* (s. XIII...) batelier

batement *n. m.* (s. XIII.) **battement**
batent de pòrta *loc.* **battant de porte**
batesons *n. f. plur.* (s. XIII.) **saison du dépiquage**
batèsta *n. f.* **rixer veire:** cf. batalha
baticòl *n. m.* **1. fanon de bovidé 2. cou de porc**
baticòl de buòu *n. m.* **un cou de taureau**
baticòr *n. m.* **1. émotion 2. battement de cœur**
batifòc *n. m.* **briquet**
batifolar *v.* (s. XVI..., de l'ital. battifolle) **1. badiner**
2. batifoler
batiscafe *n. m.* (s. XX.) **bathyscaphe**
batista *n. f.* **baptiste (toile)**
baton (se'n -) *loc.* **on se l'arrache (grand succès)**
batraci *n. m.* **batracien**
batre 1 *v.* (lat. battuere) **corr. battre**
batre 2 *v.* (de batre) **sost. frapper (monnaie)**
batre amb son ombra (se -) *expr.* **être très furieux**
batre l'antifa *loc.* **1. courir le monde 2. courir la prêtantaine**
batre lo grand trimal *expr.* **courir les grands chemins**
batuda *n. f.* **battue**
bau-bau *onom.* **(aboïement)**
bauç (pl. baucés) *n. m.* (lat. balteus) **bałę 1. corr. rochers 2. falaise, précipice**
baucar *v.* (de bauç) **corr. devenir escarpé**
baucita *n. f.* (s. XIX...) **bauxite**
baucitic, ica *adj.* (s. XIX...) **bauxitique**
baudelarian, ana *adj.* (s. XIX...) **baudelairien, enne**
baudor *n. f.* (s. XII.) **1. joie** - Citation: *Escoti la canta abrondada; / m'embriagui de sa baudor; / mon còr, coma una ala alandada, / vòla dins la claror (Antonin Perbòsc, Segond libre dels Ausèls, 1930)* **2. al-légresse**
baudra *n. f.* **1. boue 2. vase**
baudralha *n. f.* **boue**
baudràs (pl. baudrasses) *n. m.* **bourbier**
baudrat *n. m.* (s. XIII.) **baudrier**
baudròi *n. m.* **baudroie (poisson)**
baudufa *n. f.* **1. toupie** - Expression: *baudufa (pas mai aut qu'una -) (fr: haut comme trois pommes)*
2. trio. fille de joie
baug (n'i a per venir -) *loc.* **il y a de quoi devenir fou**
baug, bauja (pl. bauges, baujas) *adj. e n.* **1. un peu fou** - Expression: *Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguí [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)* **2. idiot 3. nigaud 4. extravagant**
baujaluc, uga *adj. e n.* **1. idiot 2. nigaud 3. extravagant**
baujariá *n. f.* **1. idiotie 2. folie**
baujum *n. m.* **1. idiotie 2. folie**

bausaire, aira *n.* (s. XII.) **trompeur**
bausar *v.* (s. XII.) **tromper**
bausiá *n. f.* (s. XII.) **1. tromperie 2. fausseté**
bausiòl, òla *adj.* **1. trompeur 2. perfide**
bava *n. f.* **bave**
bavadura *n. f.* **bavure**
bavar *v.* **baver**
bavar de veire (aquò fa -) *loc.* **faire venir l'eau à la bouche**
bavar lo roge (far -) *loc.* **casser la gueule à quelqu'un**
bavard, arda *adj. e n.* **bavard, arde** - Expression: *Dins sa cambra, Lison aviá ara un miralh, un miralh que son cadre d'aur verd lusissia, bavard e important davant los mòbles dels aujòls (Joana Bartès, Lison, 1934)*
bavarèl, èla *adj.* **1. qui bave 2. qui est évasé**
bavarés, esa (pl. bavareses, esas) *adj.* **bavarois, oise**
bavarilha *n. f.* **bave d'escargot veire: limpa**
bavarilhas (los uèlhs me fan -) *loc.* **je suis ébloui**
bavec, eca *adj. e n.* (s. XII.) **bavard, arde**
bavejar *v.* **baver**
baveta *n. f.* **bavoir**
bavós, osa (pl. bavoses, osas) *adj.* **baveux, euse**
bazar *n. m.* (s. XVI..., del port. ? persan) **bazar**
Bearn *n. pr. m.* **corr. Bearn (pays occitan)**
bearnés, esa (pl. bearneses, esas) *adj.* **béarnais, aise**
beat, ata *adj.* (s. XIII...) **béat, ate**
beatificacion *n. f.* (s. XIV...) **béatification**
beatificar *v.* (s. XIV...) **béatifier**
beatitud *n. f.* (s. XIV..., lat. beatitudo) **sost. béatitude (catholicisme)**
bèba *n. f.* **1. grosse lèvre veire: baboïn 2. lippe**
bèba (aqueste vestit fa la -) *loc.* **ce vêtement est mal ajusté**
bèba (far la -) *loc.* **faire la moue**
bèc *n. m.* (s. XII.) **bec**
bèc (non aver que de -) *loc. fam.* **n'avoir que la gueule**
bèc a bèc *loc.* (s. XVII.) **1. tête à tête 2. seul à seul**
beç, pl. beces *n. m.* (gall. bettius) **corr. bouleau (arbre) (arboricultura)**
becada *n. f.* **bécasse (oiseau)**
becada *n. f.* **1. becquée 2. coup de bec**
bècafiga **becfigue (oiseau)**
bècafiga de borrèl *loc.* **gibier de potence**
becaire *n. m.* (de l'ital. b quadro) **bécarre**
becar *v.* **becqueter**
becar (far -) *loc.* **mystifier quelqu'un**
beçareda *n. f.* **corr. lieu planté de bouleaux (arboricultura)**
beçaròlas *n. f. plur.* (de bèç) **corr. alphabet veire: alfabet**
becarre *n. m.* **bécarre (musique)**

becarre o per bemòl (o per -) loc. **d'une façon ou d'une autre** - Expression: *Al temps que lo gai rossinhòl, / sense becarre ni bemòl / fredona l'aunor de natura (Pèire Godelin, s. XVII)*

becarut n. m. **flamant (oiseau)**

becarut, uda adj. **qui a bon bec (bavard, médisant)**

becassa n. f. (s. XII.) **bécasse** veire: becada

becasson n. m. **bécasseau**

beceda n. f. **bois de bouleaux**

bechet n. m. **brochet (poisson)**

becut, uda n. (de becut) **corr. ogre, ogresse (géants)** veire: céser becut (géant) - Citation: *Los becuts son gigants hauts de sèt canas. Aqueths gigants an pas qu'un uèlh, just au bèth mièi deu front (Joan-Francés Bladèr, Contes de Gasconha, 1886).*

becut, uda adj. (s. XII., de bèc + ut) **corr. qui a un bec** veire: céser becut

bèc ! (clava lo -) interj. **ta gueule !**

bedèl n. m. (s. XIV.) **bedeau** veire: cf. vedèl

bederrés, esa (pl. bederreses, esas) adj. (s. XII.)

du pays biterrois veire: cf. besierenc

bediga n. f. **brebis d'un an**

bedigàs, assa (pl. bedigasses, assas) n. (de bediga) **niais, niaise**

bedigasses que se'n van a l'aiga amb una espolsa-ensalada (es d'aqueles -) expr. **c'est un parfait idiot**

bedoceta n. f. (1929, Del nom d'Albert Bedouce (Tolosa 1869 - Paris 1947), còssol de Tolosa.)

poubelle veire: bordilhèr - Citation: *Rien ne pouvait compléter mieux / Les embellissements heureux / De la cité des Violettes / Que d'artistiques bedoucettes (Poèta anonime, 1929)*

bedòs, bedòssa (pl. bedòsses, òssas) adj. e n. **qui zézaye**

bedossejar v. **zézayer**

bedre, bedra adj. **rude, âpre, revêche**

beefsteak n. m. (s. XIX..., de l'anglés) **corr. beefsteak**

befador, airitz n. (de befar) **arc. moqueur, euse • dédaigneux, euse (literatura)** veire: befar, pefon

befar v. (onomatopèa) **arc. railler • se moquer (literatura)** veire: pefonar, befador

bèfi, bèfia adj. **lippu, ue**

Begla n. pr. **Bègles**

begònia n. f. (s. XIX..., d'un nom d'òme.) **bégonia (n. m.)**

beguda n. f. **1. buvette** - Expression: *Camandiu, davant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de crenta que de respècte (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)* **2. boisson**

beguin (cargar lo -) loc. **avoir le béguin**

beguina n. f. (s. XIII.) **béguine**

beguinatge n. m. (s. XIII.) **béguinage**

begut del fum de la candela (un qu'a -) expr.

1. un qui a beaucoup étudié 2. un érudit

bèl ! (de -) loc. **tout beau !**

bèl (a tot de -) loc. **elle a toutes les beautés**

bèl (aquò -) loc. **cette / ces belle(s) chose(s)**

bèl (d'aquò mai -) loc. **ce qu'il y a de plus beau**

bèl (d'aquò mai -) loc. **ce qu'il y a de plus beau**

bèl (non vira -) loc. **ça va mal**

bèl (se far -) loc. **corr. devenir grand (societat)**

bèl (un ostal -) loc. **une grande maison**

bèl / bèla (de tot -) loc. (s. XVII.) **de toute beauté**

bèl / la bèla (far lo -) loc. (s. XVII.) **faire le beau / la belle**

bèl aspècte (un -) loc. **un beau coup d'œil**

bèl bèl (far -) loc. **1. faire des grâces 2. être ob-séqueux**

bèl bèl (far lo -) loc. **faire fête à quelqu'un**

bèl canto n. m. (s. XX..., de l'italian) **bel canto**

bèl coma un astre loc. **1. très beau 2. bien vêtu (ironique)**

bèl e bon loc. (s. XVII.) **bel-et-bon**

bèl escalfèstre (un -) loc. **une belle peur**

bèl image (un -) loc. **un beau jeune homme / une belle fille sans cervelle**

bèl mascle (un -) loc. **un bel homme**

bèl pro (de -) loc. **de beaucoup**

bèl, bèla adj. (s. XI., la. bellus) **1. beau, belle** - Citation: *Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940)* **2. grand, grande** veire: grand, a - Citation: *Entredubrissèm un portal bèl, nos engulham dins una cort (Joan Bodon, La grava sul camin, 1956)*

bèla (èsser de -) loc. **être de bonne humeur**

bèla (l'aver -) loc. **avoir la partie belle**

bèla de candela, lo jorn gasta tot expr. **il ne faut pas prendre de décisions à la légère**

bèlament adv. (s. XII.) **bellement**

belar v. (s. XII.) **bêler**

belaròia n. f. **1. parure 2. fanfreluche**

belar (quitar lo païsser pel -) loc. **lâcher la proie pour l'ombre**

bèlas (èsser dins sas -) loc. **être de bonne humeur**

bèlas arts n. f. plur. **beaux-arts**

belassa (es una -) expr. **c'est une grande beauté**

beleg (pl. beleges) n. m. **éclair**

belegar v. **courir les jeunes filles (draguer)**

beleguejar v. **multiplier les éclairs**

belejar v. **faire des éclairs**

belejat son dire (a -) loc. **son discours a ébloui**

belesa n. f. **beauté** veire: beutat

belesa (far a la -) loc. **faire de son mieux**

bèlga adj. **belge**

Belgrade n. pr. f. **Belgrad** **corr. Belgrade**

bellicisme n. m. (s. XIX.) **bellicisme**

bellicista n. m. (s. XIX.) **belliciste**

bellicós, osa (pl. **bellicoses, osas**) *adj.* (s. XIII.)
belliqueux, euse
belligerància *n. f.* (s. XIX...) **belligérance**
belligerant, anta *n. f.* (s. XVIII...) **belligérant, ante**
Bellona *n. f.* **Bellone** (mythologie romaine)
belòi, belòia *adj.* (de bèl + òi, *var.*: beròi, beròia (Gasc.)) → **polit, polida** *rare* **joli, jolie** *veire*: **polit, ida**
belòta *n. f.* (s. XX., d'un nom d'òme) **belote**
bèls cents (a -) *loc.* **par centaines**
bèls que (ne sabi de -) *n.* **j'en connais beaucoup qui**
bèls que i aja (es dels -) *loc.* **c'est un des plus beaux**
beluga (beluja) *n. f.* (s. XII., lat. bisluca) **étincelle**
belugament *n. m.* (s. XIII., de beluga..., *var.*: belugament (Auv.)) **fait d'étinceler**
belugan *n. m.* **grondin**
belugar *v.* (de beluga..., *var.*: belujar (Auv.)) **étinceler**
belugueja (tot li -) *loc.* **il est pétillant d'esprit**
beluguejant, anta *adj.* **étincelant, ante**
beluguejar *v.* **scintiller**
beluguejar coma un solelhet *loc.* **étinceler comme...**
beluguet, eta *adj.* **sémillant, ante**
bèlvéser *n. m.* **belvédère**
bèl ! (es de -) *interj.* **c'est du propre !**
bemòl *n. m.* (s. XV..., (de l'ital. B molle)) **bémol (musique)**
ben *n. m.* (s. XII.) **1. richesse - Expression: l 2. patrimoine 3. domaine**
ben *adv.* (s. XII.) **1. bien 2. beaucoup**
ben (apensonar son -) *loc.* **donner son bien en viager**
ben (aquò està -) *expr.* **cela va bien**
ben (far -) *loc.* **faire du bien (autour de soi)**
ben (far valer lo -) *loc.* **mettre en exploitation**
ben (far venir lo -) *loc.* **exploiter un domaine**
ben (l'a fait per un -) *loc.* **il a cru bien faire**
ben (menar son -) *loc.* **1. corr. entretenir son exploitation agricole 2. corr. cultiver son patrimoine**
ben (préner per -) *loc.* **prendre en bien**
ben (tant siá -) *loc.* **bel et bien**
ben anant *loc.* **bien portant**
ben ara ! (e -) *loc.* **pour le coup !**
ben de creire (soi -) *loc.* **on doit m'en croire**
ben li venga *loc.* **grand bien lui fasse**
ben mai *loc.* **corr. bien plus • qui plus est**
ben per vos (aquò fariá -) *loc.* **cela ferait votre affaire**
ben pro *loc.* **bien assez**
ben pro que *loc.* **c'est bien assez que**
ben que (en tot -) *loc.* **encore que**
ben que (tot -) *loc.* **quoique**

ben que se solelha (per tot lo -) *loc.* **pour rien au monde**
ben se'n manca *loc.* **tant s'en faut**
ben tant que *loc.* **1. si bien que 2. a tel point que**
ben, ara ! (e -) *loc.* **où en sommes-nous !**
ben, non lo ben las gents (las gens fan lo -) *expr.* **les personnes font les biens, non les biens les personnes**
benaise *n. m.* **1. bien-être 2. aisance**
benamat, ada *adj.* **bien-aimé, ée**
benanança *n. f.* (s. XII.) **1. bonne santé 2. prospérité**
benanant, anta *adj.* (s. XII.) **1. en bonne santé 2. prospère**
benanar *v.* **aller bien (santé)**
benastrar *v.* **porter bonheur**
benastre *n. m.* (s. XII.) **1. bonne chance 2. bonheur**
benastruc, uga *adj.* (s. XIII.) **1. chanceux, euse 2. heureux, euse**
benastrugar *v.* **féliciter**
benaurança *n. f.* (s. XIV.) **1. bonheur 2. félicité**
benaurat, ada *adj.* **bienheureux, euse**
benda *n. f.* (s. XII.) **bande (de fer, de papier, d'étoffe ...)**
bendar *v.* (s. XII.) **bander (entourer)**
bendatge *n. m.* **bandage**
bendèl *n. m.* (s. XII.) **bandeau**
bendisent, anta *adj.* **bien disant, ante**
bendit *n. m.* (s. XII., de ben + dit / dich, *var.*: bendich (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça)) **1. sost. bonne expression 2. sost. bonne parole**
bendon de cap *n. m.* **bandeau de tête**
benediccion *n. f.* (s. XIV., lat. ec. benedictio) **sost. bénédiction**
benedicite *n. m.* (s. XII., lat. benedicite (benesis-sètz)) **sost. bénédicité**
benedictin, ina *n.* (s. XIII...) **bénédictin, ine**
benefic, ica *adj.* (s. XIV., lat. beneficus) **1. sost. bénéfique 2. sost. bienfaisant, ante**
benefici *n. m.* (s. XIV., lat. beneficium) **sost. bénéfice**
benefici (far son -) *loc.* **faire son profit**
beneficial, ala *adj.* (s. XIV..., de benefici, *var.*: beneficiu, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr. bénéfical, ale**
beneficiar *v.* (s. XII., lat. med. beneficiare) **sost. bénéficiar**
beneficiari, ària *adj. e n.* (s. XVII., lat. beneficiarius) **sost. bénéficiaire**
benetièr *n. m.* **bénitier** *veire*: cf. aigasenhadièr
benesir *v.* (s. XII., lat. benedicere, *var.*: benedir (Gasc.)) **sost. bénir**
benesit, ida *adj.* (s. XII.) **bénit, ite**
benestança *n. f.* (s. XII., de benestar) **sost. bien-séance** *veire*: benestar

benestant, anta *adj.* (s. XII., de ben + estant) **1. sost.**
bienséant, ante **2. sost.** convenable **3. sost.** accompli
benestar *n. m.* (s. XII., de ben + estar) **sost.** bien-séance *veire:* benestança
benevòlament *adv.* (s. XVI...) **bénévolement**
benevolat *n. m.* (s. XX...) **bénévolat**
benevòle, òla *adj. e n.* (s. XIII..., lat. *benevolus*)
benevòl *corr.* **bénévole**
benfactor, tritz (pl. benfactors, trises) *n.* (s. XII..., de lat. *benefactum* (benefait)) **bienfaiteur, trice** *veire:* benfasent
benfait *n. m.* (s. XII., de ben + fait, *var.:* benfach ; pl. benfaches (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça)) *corr.*
bienfait
benfar *v.* *corr.* **faire bien**
benfasença *n. f.* (s. XVIII...) **bienfaisance**
benfasent, anta *adj.* (s. XII...) **bienfaisant, ante**
benignament *adv.* (s. XIII.) **bénignement**
benigne, igna *adj.* (s. XII.) **bénin, igne**
benignitat *n. f.* (s. XIV.) **bénignité**
benjamin, ina *n.* (s. XVII..., d'un nom biblic) **benjamin, ine**
benlèu *adv.* **peut-être** *veire:* cf. *bensai* - *Citation:* *Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestier nòble (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
benorrit *n. m.* **roitelet** *veire:* cf. *reibelet*
benparlant, anta *n.* **beau parleur**
benpensant, anta *n.* (s. XVIII...) **bien-pensant**
bens comuns *n. m. plur.* **biens communs**
bens mòbles e immòbles *loc.* **biens meubles et immeubles**
bensai *adv.* → **benlèu** **1. sans doute** - *Expression:* *Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut (Robèrt Lafont, L'eròdi, 2001)* **2. probablement**
bentenent, anta *n.* **propriétaire foncier**
benvenguda *n. f.* **bienvenue**
benvenguda (far la -) *loc.* **faire les honneurs (de sa maison...)**
benvengut, uda *adj. e n.* **bienvenu, ue**
benvolença *n. f.* (s. XIII., de ben + volença) **sost.**
bienveillance
benvolent, anta *adj.* (s. XII., de ben + volent) **sost.**
bienveillant, ante
benvoler *v.* **bien vouloir**
benzèn *n. m.* (s. XIX.) **benzène**
benzina *n. f.* (s. XIX.) **benzine**
ben ! (e -) *loc. interj.* **eh bien !**
beocian, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **béotien, ienne**
berbèr, èra *adj.* **berbère**
berberidacèas *n. f. plur.* **berbérédacées**
bèrc, bèrca *adj.* **ébréché**
bèrca *n. f.* **brèche**
bercadura *n. f.* **partie ébréchée**

bercar *v.* (s. XII.) **ébrécher**
Berence *n. pr.* **Bérénice** *f.*
bergamasc, asca (pl. bergamasques, escas) *adj.* (s. XVI..., de l'italien) **sost.** **bergamasque**
bergamòta *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. *bergamotta*)
1. bergamote (fruit) **2. fam.** **sexe de la femme**
bergantin *n. m.* (s. XIV..., de l'ital. *brigantino*) **brigantin (bateau)**
bergsonian, ana *adj.* (s. XIX...) **bergsonien, ienne**
bergsonisme *n. m.* (s. XIX...) **bergsonisme**
beribèri *n. m.* (s. XVII...) **béribéri**
berigola *n. f.* **barigoule (mets à base de champignon et d'artichauts).**
berland *n. m.* (s. XVII..., de l'alem. *bretling*) **breland**
berlina *n. f.* (s. XIX...) **berline**
berlingòt *n. m.* (s. XVI., de l'ital. *berlingozzo*)
berlingot (confiserie)
berlong, onga *adj.* **barlong, ongue**
berluga *n. f.* **berlue**
bernat ermita *n. m.* **bernard-l'ermite**
bernat pescaire *n. m.* **héron** *veire:* cf. *aigron*, cf. *martin-pescaire*
bernat pudent *n. m.* **punaise des bois**
bernicar *v.* (s. XII.) **vernisser**
berret, berreta *n.* **béret**
Bertram *n. m.* (del germ. "bert-hramm") **Bertrand**
bertresca *n. f.* (s. XII.) **bretèche**
besa *n. f.* **bief de moulin**
besal *n. m.* **canal (d'irrigation)**
besalatge *n. m.* **eau d'un moulin**
besalena *v.* **haleter**
bescaire *n. m.* **1. biais** **2. irrégularité**
bescaire (de -) *loc.* **de biais**
bescalent, anta *adj.* (de *bes* + *calent*) **encore chaud**
bescalme *n. m.* (s. XIII.) **1. galetas ouvert** **2. balcon**
bescantar *v.* (de *bescant*) **biscantar** **1. sost.** **chanter faux (musica)** **2. fig.** **médire (musica)** *veire:* *mesparlar*
bescle *n. m.* (s. XIII.) **fressure**
bescòire *v.* **recuire**
bescomptar (se) *v.* **se mécompter**
bescompte (i a -) *loc.* **il y a erreur**
bescomptes (saber far de -) *expr.* **faire une erreur à son profit**
bescòr *n. m.* **nausée** *veire:* cf. *nausèa*
bescornut, uda *adj.* **biscornu, ue**
bescuèit *n. m.* (*var.:* *bescuèch* (pl. *bescuèches*) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* **biscuit** *veire:* cf. *biscòta*
besegonha *n. f.* **un machin**
besierenc, enca *adj.* **biterrois (habitant de Béziers)** *veire:* *bederrés*
besonh *n. m.* (s. XII., got. *bisunja*) *corr.* **besoin** - *Citation:* *[A la] rèsta, jo non m'avanci pas tant de dire qu'aquò sián de sermons faits, e non som pas tant*

[òrb] que jo non conesca que MM. les reitors, missionaris o autres n'an pas besonh de mas instruccions (B Amilhan, s. XVII); Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble, i ai respondut cossí aquò se pòt far, som pas brica preparat ? Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestièr nòble (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) ; Expression: aquel espleit a besonh d'agusar (fr: cet outil a besoin d'être aiguisé)

besonh (aver de -) loc. avoir besoin

besonh (es l'òme del -) loc. c'est un homme serviable

besonh (far -) loc. avoir besoin

besonh (per lo bon -) loc. en cas de besoin

besonh apreissant loc. besoin pressant

besonh fa far (lo -) loc. nécessité fait loi

besonh fa tan far (lo -) loc. nécessité fait loi

besonh que n'aviái (al -) loc. j'en avais un si grand besoin

besonha n. f. (s. XII.) **besogne** - Citation: Joan-Guilhem, per alassament e estent totei lei besonhas qu'aviái, e mai perque voliái èstre un pauc mai sovent ambé sei mestressas, diguèt ren e laissèt a Pèire Baglione l'organizacion de la manifestacion (Glaudi Barsòtti, Lo capitani de la Republica, 2012) ; Expression: *besonha feita, argent agaita* (fr: tout travail mérite salaire)

besonha (despachar -) loc. aller vite en besogne

besonha (far -) loc. faire ses affaires

besonha de comanda loc. travail commandé

besonhar v. (s. XIII.) **1. travailler 2. besogner**

besonhós, osa (pl. besonhoses, osas) adj. (s. XII.)

besogneux, euse

besonhs (levar qualqu'un de sos -) loc. satisfaire les besoins de quelqu'un

besonhs de qualqu'un (contentar los -) loc. satisfaire les besoins de quelqu'un

besson, ona adj. e n. (s. XIII : n. besson ž., lat. bisso, bissonis) **jumeau, elle veire:** gemèls

bessonada (far -) loc. (de besson) **mettre au monde des jumeaux**

bessonar v. (de besson) **jumeler**

best seller (pl. best sellers) n. m. (s. XX., mot anglés) **best seller**

bèstia n. f. (s. XIII.) **bête (animal)**

bèstia adj. **bête (sot) veire:** pèc

bèstia (la pèl val mai que la -) expr. ça ne vaut rien

bèstia a son verin (cada -) loc. méfie-toi de lui

bèstia cap e tot loc. bête comme ses pieds

bèstia coma un rauba-sauma loc. très bête

bèstia de bast loc. bête de somme

bèstia de crénher loc. animal venimeux, dangereux

bèstia de pòrt loc. bête de somme

bèstia que la bèstia, lo que prèsta sa bèstia (mai -) expr. on ne doit pas prêter un animal

bèstia que se vanta non val tant coma se crei (tota -) expr. ce qui se vante ne vaut guère

bèstia, lo lop te manja (fait-te -) expr. **1. ne joue pas au plus fin avec ces gens 2. fais attention où tu mets les pieds**

bestial n. m. bétail

bestial gròs n. m. le gros bétail

bestial menut n. m. le petit bétail

bestial, ala adj. bestial, ale

bestialament adv. (s. XIV. n. bestialment z) **bestialement**

bestiar n. m. (s. XIII.) → **bestial bétail**

bestiari n. m. (s. XII.) **bestiaire**

bèstias nosentas loc. animaux nuisibles

bestiàs, assa (pl. bestiasses, assas) adj. (de bèstia + às) **1. fam. très bête veire:** pegàs, assa **2. fam.**

bèta, asse

bestiasson, ona adj. **bébête veire:** pegòt

bestiejar v. dire des sottises

bestiesa n. f. bêtise

bestiòla n. f. (s. XIII.) **bestiole**

bestion, ona adj. nigaud, aude

bestiraire, aira n. traînard

bestirar v. **1. lambiner 2. traîner**

bestorn n. m. **1. détour 2. zigzag**

bestornar v. **châtrer veire:** sanar, crestar, castrar

bestornat adj. **châtré veire:** sanat, crestat, castrat

bestòrt, òrta adj. tortueux, euse

bestortièr n. m. rouleau (à pâtisserie)

besucar v. (s. XII.) **1. baisotter 2. vétiller 3. chipoter**

besucariá n. f. vétille

besuquejar v. vétiller

besuquet, eta adj. **1. délicat 2. vétilleux**

besveire v. (de bes + veire) **1. sost. mal voir • mal apprécier 2. sost. manquer de lucidité 3. sost. faire une bévue**

besvista n. f. (de besveire) **sost. bévue**

bèta n. m. (s. XIX...) **bêta (lettre grecque)**

beton n. m. (s. XIX..., del francés) **corr. béton**

betonaire, aira n. (s. XX.) **bétonneur, euse**

betonar v. (s. XIX...) **bétonner**

betonatge n. m. (s. XIX...) **bétonnage**

betonica n. f. (s. XII.) **bétoine**

betonièra n. f. (s. XX., de beton) **bétonneuse**

betulacèas n. f. plur. (s. XIX...) **bétulacées (botanica)**

betum n. m. (s. XIV.) **bitume**

betumadoira n. f. (s. XX.) **machine à bitumer**

betumar v. (s. XVI...) **bitumer**

betumatge n. m. (s. XIX...) **bitumage**

betumièr *n. m.* (s. XIX...) **bitumier (navire)**
betumós, osa (pl. betumoses, osas) *adj.* (s. XIV...)
bitumeux, euse
beu plan despuèi que non popa plus *expr.* **c'est un ivrogne**
beu-te lo e salsa-lo *expr.* **accepte ton sort**
beulaiga *adj. e n.* **buveur d'eau**
beulaiga (es -) *loc.* **il ne boit que de l'eau**
beuratge *n. m.* (s. XIII) **breuvage** - *Expression: E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo cafè caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconegut dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*
beure *v.* (s. XIII., lat. bibere) **1. boire** - *Citation: Se cal dançar, dancem; se cal beure, begam : / a tot çò que l'òm vòl ela es aparelhada (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII); Avèm begut au sorgènt sota l'imatge (Robèrt Lafont, 1971, p. 97); Camandiu, davant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de crença que de respècte (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)* **2. gober (se montrer créd-ule)**
beure *n. m.* (s. XIII.) **1. le boire 2. la boisson** *veire: bevenda*
beure (donar de -) *loc.* **donner à boire**
beure (far lo grand -) **sombrier (se noyer)**
beure / tombar un pic *loc.* **boire un coup**
beure a galet *loc.* **boire à la régala**
beure a galetadas *loc.* **boire à la régala**
beure a gargalet *loc.* **boire à la régala**
beure a glops *loc.* **boire par gorgées**
beure a la regalada *loc.* **boire à la régala**
beure a la sorsa *loc.* **boire à la source**
beure a morre de buòu *loc.* **boire à la surface de l'eau**
beure a pòt *loc.* **boire au goulot**
beure à pòt de tèrra *loc.* **boire à la cruche**
beure a son sadol *loc.* **boire à satiété**
beure al meteis flascon *loc.* **corr.** **être logé à la même enseigne**
beure amb los uèlhs *loc.* **couver des yeux**
beure coma un enfonilh *loc.* **boire comme un trou**
beure coma un truèlh *loc.* **boire comme un trou**
beure d'un alen *loc.* **boire d'un seul trait**
beure dels uèlhs *loc.* **couver des yeux**
beure d'una alenada *loc.* **boire d'un trait**
beure fins qu'al jaç *loc.* **boire jusqu'à la lie**
beure lo vent a qualqu'un *loc.* **parler sous le nez à quelqu'un**
beure son vinagre doç *loc.* **supporter un affront**
beure un ase que non a set (non fariatz / fariatz pas -) *expr.* **on ne peut forcer quelqu'un à faire ce dont il n'a pas envie**

beuriatz dins un veire d'aiga (la -) *expr.* **elle est jolie à croquer**
beutat *n. f.* (s. XII., lat. pop. bellitas -atis) **corr.**
beauté - *Citation: Un Zefir cortisan i passa, / totjorn fresquet e musquetat, / e per creissença de beutat, / una font i ven de Parnassa (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) ; Expression: beutat de femna e bon vin fan despertar de matin (fr: belle femme et bon vin font réveiller tôt)*
beutats (aver las sèt -) *loc.* **avoir la beauté du diable**
beuvariá *n. f.* (de beure) **1. habitude de boire 2. beuverie**
bevable, abla *adj.* (s. XIII., de beure) **corr.**
buvable, a
bevassejaire, aira *n.* (de bevassejar) **corr.** **qui boit souvent • qui buvote** *veire: beure*
bevassejar *v.* (de beure) **corr.** **buvoter**
bevedís, issa (pl. brevedisses, issas) *adj.* (de beure) **corr.** **qui absorbe l'eau (champs...)**
bevedor *n. m.* (de beure) **corr.** **abreuvoir à oiseaux**
bevedor, doira *adj.* (de beure, *var.:* beveder, era (Gasc.)) **corr.** **potable** *veire: potable, a*
beveire, eira *n.* (s. XIII., de beure) **corr.** **buveur, euse**
beveiròt, òta *n.* (de beveire) **corr.** **petit, petite buveur, euse**
bevenda *n. f.* (s. XII., de beure) → **bevenda** **corr.**
boisson *veire: abeure*
bevenguda (far la -) *expr.* **1. souhaiter la bienvenue 2. faire des civilités**
beveríá *n. f.* (s. XV.) **beuverie**
bevet, eta *adj.* (de beure) **être en état d'ivresse**
beveta *n. f.* (de beure) **corr.** **goût de boire**
bevotegar *v.* (de beure) **corr.** **buvoter** *veire: bevassejar*
bè ! interj. **pouah ! (dégoût)**
bi-reactor *n. m.* (s. XX., de bi + reactor) **biréacteur**
bi-rectangle, a *adj.* (s. XX., de bi + rectangle) **sost.**
birectangle
bi-refringéncia *n. f.* (s. XX.) **biréfringence**
bi-refringent, enta *adj.* (s. XX.) **biréfringent, ente**
biaça *n. f.* **besace** - *Expression: biaça (gelós coma un cocarro de sa -) (fr: jaloux comme un gueux de sa besace)*
biaça (aduire sa -) *loc.* **emporter son casse-croûte**
biaça (préner la -) *loc.* **être réduit à la mendicité**
biais (a lo -) *loc.* **il est très adroit** *veire: adroit*
biais (aquò es totjorn d'un -) *expr.* **c'est toujours la même chose**
biais (aquò me ven de -) **cela me plait/ m'agré**
biais (aver bon -) *loc.* **savoir s'y prendre**
biais (aver lo -) *loc.* **avoir le savoir-faire**
biais (d'autre -) *loc.* **d'ailleurs**
biais (d'un certain -) *loc.* **d'une certaine façon**

biais (de -) loc. de biais
biais (de -) loc. de sorte (de façon)
biais (de tot -) loc. en tout cas
biais (d'aquel -) loc. par ce moyen
biais (es totjorn d'un -) loc. c'est toujours la même chose
biais (èsser de -) loc. être accomodant
biais (non aver lo / aver pas lo -) loc. ne pas savoir s'y prendre
biais (pl. biaisses) n. m. (s. XII.) biais, manière
 - Citation: *A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). A ver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se téner drecha o mièg ajaçada dins un cadieiràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz qun plaser n'avèm, totas doas, pel lièch (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
biais (préner qualqu'un de son -) loc. prendre quelqu'un par son faible
biais (préner un bon -) loc. prendre tournure
biais (se li ven de -) loc. s'il le trouve bon
biais (trobar lo -) loc. trouver le procédé
biais (venir a -) loc. venir à propos
biais a (de -) loc. adv. de façon à
biais de (a -) loc. en guise de
biais de (a -) loc. de manière à
biais ni d'autre (d'un -) loc. en aucune façon
biais ni de l'autre (d'un -) loc. en aucune façon
biais o de l'autre (d'un -) loc. de toutes façons
biais que (de -) loc. de sorte que
biaisar v. (s. XII.) biaiser
biaissar v. (de biais) corr. détourner ; biaiser
biaissut, uda adj. 1. adroit, oite 2. habile
biauda n. f. blouse - Expression: *De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*
bibla n. f. (s. XIV., occ. bíblia > bibla (escafament dels proparoxitòns)) bíblia sost. bible (religions)
 veire: bíblia - Citation: *Translatet en lati la maior partida de la bibla dels Grexs (Apostols, s. XIII)*
biblic, ica adj. (s. XVII...) biblique
bibliobús (pl. bibliobuses) n. m. (s. XX...) bibliobus
bibliofague, aga adj. (s. XX...) bibliophage (insecte)
bibliofile, ila n. (s. XVIII..., de biblio + -file)
bibliofil sost. bibliophile
bibliofilia n. f. (s. XVIII...) bibliophilie
bibliofilic, ica adj. (s. XIX...) bibliophilique
bibliografia n. f. (s. XVII...) bibliographie
bibliografic, ica adj. (s. XVIII...) bibliographique
bibliotèca n. f. (s. XV...) bibliothèque
bibliotecari, ària n. (s. XVI...) bibliothécaire
bica n. f. → penis (n.m.) fam. pénis veire: cf. penis, cf. vièt
bicameralisme n. m. (s. XX...) bicamérisme

bicar v. 1. sarcler 2. fam. coïter
bicarbonat n. m. (s. XIX...) bicarbonate
bicefal, ala adj. (s. XIX...) bicéphale
bicentenari, ària adj. e n. (s. XX...) bicentenaire
bicèps (pl. bicèpses) n. m. plur. (s. XVIII...) biceps
bicicleta n. f. (s. XIX...) bicyclette - Expression: *Lo pus grand òme de Clarfont. Mai que Vercingetorix o Desaix, encara mai que Pascal que pesava l'aire... Geminiani que ganhèt un còp lo torn de França de las bicicletas (Joan Bodon, Grands jorns, 1964) ; Expression: Al torn de mila nòu cent sièis, la bicicleta non èra un esplech de trabalh (Paul Gairaud, 1980) ; Expression: bicicleta (l'òme de la -) (fr: l'homme à la bicyclette)*
bicicleta (en -) loc. adv. a bicyclette
bicle n. m. fam. vélo
bicolòr, òra adj. (s. XIX...) bicolore
biconcau, ava adj. (s. XIX...) biconcave
biconvèxe, èxa adj. (s. XVIII...) biconvèx biconvexe
bicòrne, òrna adj. e n. m. (s. XVIII...) bicorne
bicromia n. f. (s. XX...) bichromie
bidet n. m. (s. XVIII..., del francès) bidet (toilette)
bidon n. m. bidon
bidòrs (de -) loc. de travers
bidòrs, òrsa adj. de travers
bidorsada n. f. 1. contorsion 2. roulis (bateau)
bidorsar v. 1. tortiller 2. rouler (bateau, roulis)
bidorsejar v. se dandiner
bièla n. f. (s. XVII..., del fr. ? cast. bielda) bielle
biennal, ala adj. (var.: biennau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) biennal
bièrra n. f. (s. XIX..., del neerl. bier) bière (boisson)
bièrraire, aira n. brasseur (bière) veire: cf. braçaire
bifasat, ada adj. (s. XIX...) bifasé, ée
bifasic, ica adj. (s. XX) bifasé, ée
bifide, ida adj. (s. XX., lat. bifidus) bifid sost. bifide (arboricultura)
bifilar, ara adj. (s. XIX...) bifilaire
bifocal, ala adj. (s. XX...) bifocal, ale
bifurcacion n. f. (s. XVI...) bifurcation
bifurcar v. (s. XIV.) bifurquer (s. XVI)
biga n. f. (s. XIV.) 1. bigue 2. poutre 3. grue (machine)
bigal n. m. moucheron
bigame, ama adj. e n. m. (s. XIII...) bigam bigame
bigamia n. f. (s. XV...) bigamie
bigarrada n. f. 1. bigarade 2. orange amère
bigarradura n. f. bigarrure
bigarrar v. bigarrer
bigarròt n. m. bigarreau (cerise).
bigarrotièr n. m. cerisier bigarreau
bigatar v. troquer
bigordan, ana adj. bigourdan, ane

bigòrn, a *adj.* (lat. bicornis) *corr.* **biscornu**, e *veire*: bigornal

bigòrna *n. f.* (s. XVII..., de bigòrn) *corr.* **bigorne**

bigornau *n. m.* (de bigòrn X occitan gascon) *corr.*

bigorneau (murex)

bigòs (pl. bigòsses) *n. m.* **houe à deux dents**

bila *n. f.* **bile**

bila (se mòure la -) *loc. fam.* **s'échauffer la bile**

bilabiat, ada *adj.* (s. XIX...) **bilabié, ée**

bilanç (pl. bilances) *n. m.* (s. XVI..., (de l'ital. bilancio)) **bilan**

bilateral, ala *adj.* (s. XIX...) **bilatéral, ale**

bilha *n. f.* (del francés) **bille de roulement**

bilhard *n. m.* (s. XIV...) **billard**

bilhard (partida al -) *loc.* **partie de billard**

bilhet *n. m.* (s. XV...) **billet (monnaie) |**

bilheta *n. f.* (s. XIX.) **billet (spectacle)**

biliar, ara *adj.* (s. XVII...) **biliaire**

bilingüe, güa *adj.* (s. XVII...) **bilingue**

bilingüisme *n. m.* (s. XX.) **bilinguisme**

biliós, osa (pl. biloses, osas) *adj.* **bilieux, euse**

bilobat, ada *adj.* (s. XVIII...) **bilobé, ée**

bimbaròlas (aver los uèlhs que fan -) *loc.*

1. avoir la berlue 2. voir trente-six chandelles

bimbaròlas (far -) *loc.* **éblouir**

bimensual, ala *adj.* (s. XIX...) **bimensuel, elle**

bimestral, ala *adj.* (s. XIX.) **bimestriel, elle**

bimotor *n. m.* (s. XX.) **bimoteur**

binar *v.* **biner**

binari, ària *adj.* **binaire**

binatge *n. m.* **binage**

bingar *v.* **gambader**

binòcle *n. m.* (s. XVII...) **binocle**

binocular, ara *adj.* (s. XVII...) **binoculaire**

binòmi *n. m.* (s. XVI...) **binôme**

binomial, ala *adj.* (s. XV...) **binomial, ale**

bio-reactor *n. m.* (de bio + reactor) **bioréacteur (appareil)**

bio-ritme *n. m.* (s. XX., de bio + ritme) **biorythme**

bio-sintèsi *n. f.* (s. XX., de bio + sintèsi) **biosynthèse**

bioacostica *n. f.* (s. XX., de bio + acostica) **bioacoustique**

bioastronomia *n. f.* (s. XX., de bio + astronomia)

bio astronomie

biobibliografia *n. f.* (s. XX., de bio(grafia) + bibliografia) **biobibliographie**

biobibliografic, ica *adj.* (s. XX., de biobibliografia)

biobibliographique

biòc *n. m.* (s. XIV.) **portion de vers au Moyen Age**

biocar *v.* (s. XIV.) **technique de versification au Moyen Age**

biocarburant *n. m.* (s. XX.) **biocarburant**

biocatalisator *n. m.* (s. XX., de bio + catalisator)

biocatalyseur

biocènòsi *n. f.* (s. XX.) **biocénose**

biocida *n. m.* (s. XX.) **biocide**

bioclimatic, ica *adj.* (s. XX.) **bioclimatique**

bioclimatologia *n. f.* (s. XX.) **bioclimatologie**

biocompatible, ibla *adj.* (s. XX.) **biocompatible**

biodegradabilitat *n. f.* (s. XX.) **biodégradabilité**

biodegradable, abla *adj.* (s. XX.) **biodégradable**

biodegradacion *n. f.* (s. XX.) **biodégradation**

biodescai (pl. biodescais) *n. m.* (s. XX.) **bio**

déchet

biodiversitat *n. f.* (s. XX.) **biodiversité**

bioelement *n. m.* (s. XX.) **bioélément**

bioenergetic, ica *adj.* (s. XX.) **bioénergétique**

bioenergia *n. f.* (s. XX.) **bioénergie**

bioetanòl *n. m.* (s. XX.) **bioéthanol**

bioetica *n. f.* (s. XX.) **bioéthique**

biofisica *n. f.* (s. XX.) **biophysique**

biogás (pl. biogases) *n. m.* (s. XX.) **biogaz**

biogenèsi *n. f.* (s. XX.) **biogénèse**

biogenetic, ica *adj.* (s. XX.) **biogénétique**

biogeografia *n. f.* (s. XX.) **biogéographie**

biografe, afa *n.* (s. XVII...) **biographe** *sost.* **biographe (literatura)**

biografia *n. f.* (s. XVIII...) *corr.* **biographie**

biografic, ica *adj.* (s. XVIII...) **biographique**

bioïndustria *n. f.* (s. XX.) **bio-industrie**

biologia *n. f.* (s. XIX...) **biologie**

biologic, ica *adj.* (s. XIX...) **biologique**

biològue, òga *adj.* (s. XIX...) **biologue**

bioluminescència *n. f.* (s. XX.) **bioluminescence**

biomassa *n. f.* (s. XX.) **biomasse**

biopsia *n. f.* (s. XIX...) **biopsie**

bioquimia *n. f.* (s. XX.) **biochimie**

bioquimic, ica *adj.* (s. XX.) **biochimique**

bioquimista *n.* (s. XX.) **biochimiste**

bioscièncias *n. f. plur.* (s. XX.) **biosciences**

biosfèra *n. f.* (s. XIX...) **biosphère**

biotecnologia *n. f.* (s. XX.) **biotechnologie**

bioterapia *n. f.* (s. XX.) **biothérapie**

biotic, ica *adj.* (s. XX.) **biotique**

biotipe *n. m.* (s. XX.) **biotype**

biotipologia *n. f.* (s. XX.) **biotypologie**

biotòp *n. m.* (s. XX.) **biotope**

biotractament *n. m.* (s. XX.) **biotraitement**

biotractor *n. m.* (s. XX.) **biotraiteur**

bioxide *n. m.* (s. XIX...) **bioxyde**

biparticion *n. f.* (s. XVIII...) **bipartition**

bipartisme *n. m.* (s. XX.) **bipartisme**

bipartit, ida *adj.* (s. XIV...) **biparti, ie**

bipède, èda *adj. e n.* (s. XVI...) *sost.* **bipède**

biplaça *adj.* (s. XX.) **biplace**

biplan *n. m.* (s. XX.) **biplan (avion)**

bipolar, ara *adj.* (s. XX.) **bipolaire**

bipolaritat *n. f.* (s. XX.) **bipolarité**

bipolarizacion *n. f.* (s. XX.) **bipolarisation**

biquiní (/bikiní) *n. m.* (s. XX., nom d'un atòl de l'océan Pacific) **bikini**

birman, ana *adj.* (s. XX.) **birman, ane**

bis *adv.* **bis**

bis, bisa (pl. bises) *adj.* (s. XII.) **1. bis 2. brun**

bisa *n. f.* (s. XII.) **1. bise 2. vent**
bisannual, ala *adj.* (s. XVIII...) **bisannuel, elle**
bisca *n. f.* **mauvaise humeur**
bisca (préner la -) *loc.* **se fâcher tout rouge**
biscaire (de -) *loc.* **de travers**
biscaire (en -) *loc.* **en biseau**
biscar *v.* **bisquer**
biscar (far -) *v.* **faire bisquer**
biscariá *n. f.* **fâcherie**
biscòrn (s'espiar de -) *loc.* **corr.** **regarder par en-dessous**
biscòta *n. f.* (s. XIX..., de l'ital. biscotto) **biscotte**
biscre *n. m.* **combles (d'un bâtiment)**
bisèl *n. m.* **biseau**
biselar *v.* **biseauter**
biset, eta *n.* **1. brun 2. pigeon de roche**
bisetmanal, ala ; bi-setmanal, ala *adj. e n. m.*
bihebdomadaire
bisexual, ala *adj. e n.* (s. XIX..., de bi + sexual, *var.*: bisexuau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **sost.** **bisexual, elle**
bisfenòl bisphénol (quimia)
bison, ona *n.* (s. XIV.) **bison, onne**
bissac *n. m.* (s. XII., de bis + sac) **corr.** **besace**
bissana *n. f.* **clématite**
bissanta *n. f.* **grand nombre**
bisseccion *n. f.* (s. XVIII...) **bisseccion**
bissector, tritz (pl. bissectors, trises) *adj. e n. f.* (s. XIX...) **bissecteur, trice**
bissectritz *n. f.*
bissest (l'an del -) *loc.* **année bissextile**
bissèst (pl. bissèstes) *n. m.* (s. XII., lat. bissextus)
bissèxt **sost.** **bissext**
bissèst a tornat (lo -) *loc.* **la mauvaise fortune est venue**
bissextile, a *adj.* (s. XVI..., lat. b. bissextilis) **sost.** **bissextile** *veire:* **bissèst**
bissextile, ila *adj.* (s. XIV., lat. b. bissextilis < bissextus) **bissextiu; bissextil** **sost.** **bissextile** *veire:* **bissèst**
bissinòsi *n. f.* (s. XX.) **byssinose (medecina)**
bistorin *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. bistorina) **bistouri**
bistornar *v.* **corr.** **faire des détours**
bistre, bistra *adj.* **bistre**
Bitèrna *n. f.* **ville imaginaire** - *Expression:* **Bitèrna (laid coma boc de -)** (*fr:* **laid comme**) ; *Expression:* **Bitèrna (laid coma lo diable de -)** (*fr:* **laid comme**)
Bitèrna (diable de -) *n. m.* **grand diable**
bituminifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **bituminifère**
bituminita *n. f.* (s. XIX...) **bituminite**
bituminizacion *n. f.* (s. XIX...) **bituminisation**
bituminizar *v.* (s. XIX...) **bituminiser**
bituminós, osa (pl. birumoses, osas) *adj.* (s. XIV.)
bitumineux, euse
biünivòque, òca *adj.* (de bi + univòque) **sost.** **biunivoque** *veire:* **univòque, equivòque**

bivac *n. m.* **bivouac**
bivacar *v.* **bivouaquer**
bivalent, enta *adj.* **bivalent, ente**
bivalve, alva *adj. e n.* (s. XVIII...) **bivalve**
bizantin, ina *adj.* (s. XVI...) **byzantin**
bizantinisme *n. m.* (s. XIX...) **byzantinisme**
bizantinista *n.* (s. XX.) **byzantiniste**
bladada *n. f.* (s. XIII.) **1. récolte de blé** *veire:* cf. **abladada** **2. redevance en blé**
bladariá *n. f.* (s. XIII.) **marché au blé**
bladatge *n. m.* **provision de blé** *veire:* cf. **abladatge**
bladièr, ièra *adj.* **relatif au blé**
bladièra *n. f.* **champ de blé**
blaga *n. f.* (del neerl.) **blague (à tabac)**
blaimar *v.* (s. XIX.) **blémir** *veire:* cf. **blasmar**
blaime, blaima *adj.* (s. XIX.) **blême** *veire:* cf. **blasme**
blanc (far -) *loc.* **faire chou blanc**
blanc coma la coa d'un mèrle *expr.* **noir comme...**
blanc coma nèu *loc.* **blanc comme neige**
blanc coma un ciri (èsser -) **être très pâle**
blanc coma un liri *loc.* **blanc comme...**
blanc coma un pedaç *loc.* **blanc comme un linge**
blanc del pòrre (aver lo -) *loc.* **avoir gagné**
blanc, blanca *adj.* (s. XII.) **blanc, blanche** - *Expression:* **La castetat, mas sòrs, es la pus bèla [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial. E ! quana de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieu [li] carguèt en naissent ? Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissia fèrme los pòts, veiriam fòrças bodoflas** (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)
blancariá *n. f.* (s. XIV.) **mégisserie** *veire:* cf. **lavariá**
blancor *n. f.* (s. XII.) **blancheur**
blancós, osa (pl. blancoses, osas) *adj.*
blanchâtre
blancs ! (non sèm -) *loc.* **nous sommes dans des sales draps**
blandiment *n. m.* (s. XIII.) **1. flatterie 2. cajolerie**
blandir *v.* (s. XII.) **1. flatter 2. cajoler**
blanquejar *v.* (s. XIII.) **devenir blanc**
blanqueta *n. f.* (s. XVI.) **blanquette (vin de Limoux)** - *Citation:* **Per faire davalar lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa** (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)
blanqueta *n. f.* (s. XVIII.) **blanquette (ragoût de viande).**
blanquièr, ièra *n.* (s. XIV.) **mégissier** *veire:* cf. **lavandier**
blanquiment *n. m.* (s. XIV.) **blanchiment** *veire:* cf. **emblanquiment**
blanquinard, da *adj.* **d'un blanc sale**
blanquinèl, èla *adj.* **d'un beau blanc**

blanquinós, osa (pl. **blanquinoses, osas**) *adj.*
blanchâtre

blanquir *v.* 1. **blanchir** *veire*: cf. emblanquir
2. **mégisser**

blasfema (le ventre me -) *expr. fam. mon ventre fait du bruit*

blasfemar *v.* (s. XII., lat. ecl. blasphemare < gr. blasphemêin) 1. **sost. blasphémer (religions)** 2. **fam. dire du mal (societat)** 3. **triv. dire des jurons**

blasfemator, tritz (pl. **blasfemators, trises**) *adj. e n.* (s. XIV..., de blasfemar) **blasfemador, ora; blasfemaire** **sost. blasphemateur, trice (religions)** - Citation: *Vaquí, Madama, las paraulas pas de créser qu'aquel blasfemator a ausadas prononciar sul sulhet de sa mòrt (Robèrt Lafont, 2001)*

blasfematori, òria *adj.* (s. XVI..., de blasfemar) **blasfemador, deira** **sost. blasphematoire (religions)**

blasfèmi *n. m.* (s. XIX.) **blasphème**

blasidura *n. f.* **état d'une chose fanée** *veire*: cf. ablasidura.

blasiment *n. m.* **fait d'être flétri** *veire*: cf. ablasiment

blasir *v.* 1. **flétrir** *veire*: cf. ablasir 2. **froisser (vêtement)** 3. **avachir** 4. **meurtrir**

blasmable, abla *adj.* (s. XIII...) **blâmable**

blasmaire, aira *n.* (s. XII.) **qui réprimande**

blasmar *v.* (s. XII.) **blâmer** *veire*: cf. blaimar

blasme *n. m.* (s. XII.) **blâme** *veire*: cf. blaime

blason *n. m.* **blason**

blat *n. m.* **blé** - Expression: *Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròdol ont s'èran aimats, totas las vinhas de Laureta. Lors doas vidas èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla (Joana Bartès, Lison, 1934) ; Expression: blat, i a de rats (ont i a de -) (fr: là où il y a quelque chose à prendre)*

blat d'ase (de -) *loc.* **des coups de bâton**

blat de luna (far de -) *loc.* 1. **voler dans les champs en profitant de la pleine lune** 2. **fig. commettre un adultère**

blat d'Espanha *loc.* **maïs** *veire*: cf. milh, cf. milhòc

blat ensacat (es de -) *loc.* 1. **c'est une affaire sûre** 2. **l'affaire est dans le sac**

blat i a d'iraga (dins lo -) *loc.* 1. **dans les meilleures choses, il y en a de mauvaises** 2. **chacun a sa part d'ombre**

blat negre *n. m.* (**blé**) **sarrasin**

blats e forra-borra (tot a tres -) *loc.* **sans compter et pèle-mêle**

blats (botar tot a tres -) *loc.* **mettre sens dessus-dessous**

blau de la páur (venir -) *loc.* **d'une peur bleue**

blau encre *n. m.* **bleu sombre**

blau, ava *adj.* (s. XII.) 1. **bleu, bleue (couleur)** - Expression: *Res, per ieu, passarà jamai en delicias*

aqueles esclopons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiá fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) 2. **ecchymose**

blaugiment *n. m.* **éblouissement**

blaugir davant los uèlhs (far -) *loc.* **faire miroiter**

blavairòl *n. m.* → **equimòsi bleu (ecchymose)**

blavar *v.* **meurtrir (faire des ñ bleus z)**

blavejament *n. m.* **fait de devenir livide**

blavejar *v.* (s. XIV.) 1. **pâlir** 2. **devenir livide**

blavesa *n. f.* (s. XIII.) **lividité**

blavet *n. m.* **bleuet (fleur)**

blaviment *n. m.* **bleuissement**

blavir *v.* **bleuir**

blavós, osa (pl. **blavoses, osas**) *adj.* **bleuâtre**

bleda *n. f.* (s. XIII.) **blette** - Expression: *bleda (aquò non val una -) (fr: cela ne vaut rien) ; Expression: bleda (èsser con coma una -) (fr: être très stupide) ; Expression: bleda (èsser cort de -) (fr: être dénué de tout)*

bleda-raba *n. f.* **betterave**

blenda *n. f.* (s. XVIII...) **blende**

blennoragia *n. f.* (s. XVIII...) **blennorragie**

bles, blesa (pl. **bleses, blesas**) *adj.* (s. XIII.) **qui articule mal**

blesejadís (pl. **blesejadisses**) *n. m.* **fait de mal articuler**

blèst (atudar lo -) *loc.* **rabattre le caquet**

blèst (pl. **blèstes**) *n. m.* **mèche de lampe**

bleuge, ja *adj.* **éclatant de blancheur**

blindar *v.* (s. XVII..., de l'alem.) **blinder**

blindat *n. m.* (s. XIX...) **blindé**

blindatge *n. m.* (s. XVIII...) **blindage**

blòc *n. m.* (s. XIX., del neerl.) **bloc**

bloca *n. f.* (s. XIII.) **bosse centrale du bouclier**

blòca pòrta *n. m.* (s. XX.) **bloque porte** (cf. **mainats**)

blòca tirador *n. m.* (s. XX.) **bloque tiroir** (cf. **mainats**)

blocar *v.* (s. XIX.) **bloquer**

bloctatge *n. m.* 1. **bloca** 2. **action de bloquer**

blòda *n. f.* **blouse** *veire*: cf. biauuda

blond coma un fial d'aur *loc.* **blond comme les blés**

blond coma una abelha *expr.* **blond comme les blés**

blond, onda *adj.* (s. XII.) **blond, onde**

blondinèl, èla *adj.* **un joli blond**

blondir *v.* (s. XIII.) 1. **blondir** 2. **faire paraître blond**

bloquière (broquère) *n. m.* (s. XIV., lat. buccula)

bouclier

blos, blosa (pl. **bleses, blosas**) *adj.* (s. XII.) 1. **dépouillé, ée** - Citation: *Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lausetta qu'aviá tan sovent ausida, sus los rastolhs de Terra-l'òrt, dins*

lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX) 2. pur, pure

blós, osa (pl. bloses, osas) adj. (germ. bloz)

1. pur, a (causa) 2. sans mélange - Citation: Josèp Ros es lo primairenc obrièr que, tornant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant, per delà los parlars populars abastardits e francimandejats, la lenga nacionala (Antonin Perbòsc, En Josèp Ros, 1905)

blosetat n. f. état de ce qui est dépouillé, pur

bloson n. m. (s. XX., del francés) **blouson**

blòt (en -) loc. en bloc

bòa n. f. (s. XIII.) **boa (serpent) (n. m.)**

boada n. f. les bovins de la ferme

boalha n. f. troupeau de bovidés

boariá n. f. (s. XIII.) **étable à bœufs**

boatièr n. m. gardien des bœufs

boatièr, èra n. bouvier veire: cf. boièr

bobança n. f. (s. XIII.) **1. ostentation, générosité**

2. bombance

bobina n. f. bobine

bobinar v. bobiner

bobinatge n. m. bobinage

bobosa (a la -) loc. à l'étourdie, à la hâte

boc n. m. (gallés : bucco) **1. bouc 2. fig. mentonnière**

boc emissari (èsser lo -) être le bouc émissaire

boca n. f. (s. XII.) **bouche veire: dòmna Liseta, potonièra** - Expression: *Res, per ieu, passarà jamai en delicias aqueles esclopons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiái fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) ; Expression: boca non còsta gaire (vent de -) (fr: on peut toujours en parler)*

bòça n. f. (s. XII., lat. bottia) **bosse veire: giba**

bòça (aver la -) loc. avoir de la chance

boca (de -) loc. de vive voix

boca (èsser en -) loc. être en appétit

boca (far la prima -) loc. parler avec précaution

boca (metre en -) loc. alléguer; argumenter; dire - Exemple: *metre en boca qualche rason*

bòça (non ai la / ai pas la -) loc. je n'ai pas de chance au jeu

boca (non aver que de / aver pas que de -) loc. n'avoir que la gueule

boca (tirar de la -) loc. sortir de la bouche

boca a boca n. m. (s. XX.) **bouche à bouche**

boca de forn n. f. gueule de four

boca de l'estomac n. f. creux de l'estomac

boca de nuèit (a -) loc. à l'entrée de la nuit

boca de sac (a -) loc. à foison, en abondance

boca del mond (èsser a la -) loc. être l'objet de toutes les conversations

boca e dent (de -) loc. en une bouchée

boca enjós (de -) loc. 1. face à terre 2. sur le ventre

boca me degota (la -) loc. l'eau m'en vient à la bouche

boca que vòls, còr que desiras (a -) loc. à bouche que veux-tu

boca rufada loc. lèvres pincées

boca suava (aver la -) loc. savoir se taire

bocada n. f. bouchée veire: bocin

bocafin, ina n. 1. gourmet 2. fine gueule

bocafina n. gourmet

bocal n. m. 1. embouchure 2. bocal 3. bouche de four

bocaladas n. f. plur. flagorneries de courtisan

bocalar n. m. ouverture de puits

bocalar (far lo -) loc. 1. faire le chien couchant veire: bocar, bocalar 2. faire le chien qui attend la friandise 3. se soumettre

bocapudent, enta adj. triv. qui a mauvaise haleine

boçar v. (de bòça) former une bosse

bocaran n. m. (s. XII., nom d'une vila) **1. bougran 2. étoffe**

bocariá n. f. (s. XII.) **boucherie**

bocarut, uda adj. lippu, ue

bocas ensús (de -) loc. couché sur le dos

bocas son sòrres (totas las -) loc. nous avons tous les mêmes problèmes

bocas viradas loc. lèvres contractées

bocassa n. f. grande bouche

boçatge n. m. (de boçar) **bossage (archit.)**

bocejar v. (de boçar + ejar) **1. faire bosse 2. être protubérant**

bocejat, ada adj. (de bocejar) **bosselé, ée**

boceladura n. f. (de bocelar) **bosselure**

bocelament n. m. (de bocelar) **bossellement**

bocelar v. (de bòça) **bosseler**

bocelat, ada adj. (de bocelar) **bosseler**

bochard, arda n. malpropre

bochòrla n. f. → botiòla ampoule (peau)

bocin n. m. (s. XII.) **1. morceau de nourriture 2. bouchée**

bocin (non auràs / auràs pas -) loc. tu n'en auras pas

bocin de canonge (un -) loc. un morceau de roi

bocin non auràs loc. tu n'en auras pas

bocin reial (un -) loc. un morceau de roi

bocinada n. f. (s. XII.) **bouchée**

bocinar v. couper en morceaux (nourriture)

bocinejar v. couper en petits morceaux (nourriture)

bocinet n. m. petit morceau (nourriture)

bocins (a -) loc. par morceaux

bocla n. f. boucle (ceinture)

boclar v. boucler (ceinture, valise...)

boçon n. m. (s. XII.) **bélier (machine de guerre)**

boçut, uda adj. bossu, ue

boda n. m. (s. XX.) **bouddha**

bodega n. f. cornemuse

bodegaire, aira n. joueur de cornemuse

bodenfla n. f. bulle d'air, de savon

bodenflar *v.* 1. devenir bouffi 2. *fig.* se gonfler d'orgueil

bodenfle, enfla *adj.* 1. bouffi 2. *fig.* gonflé d'orgueil

bodic, ica *adj. e n.* (s. XIX...) bouddhique

bodifla *n. f.* 1. vessie 2. baudruche

bodin *n. m.* boudin

bodisme *n. m.* (s. XIX...) bouddhisme

bodista *adj. e n.* (s. XIX...) bouddhiste

bodofla *n. m.* 1. bulle d'air - *Expression: Acampem le mesprètz damb le mesprètz, e de totas lors paraulas ufladas e trufandièras fasam de mòbles de bodofla ; Expression: ten (Pèire Godelin, s. XVII) ; Expression: La castetat, mas sòrs, es la pus bèla [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial. E ! quina de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieu [li] carguèt en naissent ? Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissia fèrme los pòts, veiriam fòrças bodoflas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) 2. enflure*

bodofleta d'aiga *n. f.* bulles d'air à la surface de l'eau - *Citation: Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrihs que le vent desfarà (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)*

bodoisson *n. m.* 1. bouchon (tampon) *veire:* cf. tampon, cf. tap 2. *fig.* petit enfant à bout de chou z

bodoissonar *v.* boucher (obturer)

bodonha *n. f.* bosse

bodonhar *v.* faire des bosses (tuméfier)

bodosca *n. f.* cire d'abeille

bodre (a -) *loc.* 1. à foison *veire:* abodrir 2. sans ordre 3. à revendre 4. à gogo

bodú ! *interj.* (eufémisme de ní bon Dieu z.) bon Dieu ! (euphémisme) *veire:* cf. bon Dieu !

boèmi, boèmia *n.* bohémien, ienne *veire:* cf. gitano, cf. caraco

bofa *n. f.* gifle

bofarda *n. f.* 1. bouffarde 2. grosse pipe

bofarèla (estòfa -) *n. f.* étoffe bouffante

bofiga *n. f.* → botiòla ampoule (sur la peau) *veire:* cf. ampola

bofigadura *n. f.* boursofflure

bofigar *v.* boursoffler

bofigós, osa (pl. bofigoses, osas) *adj.* couvert de pustules

bofon *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. buffone) bouffon

bofonada *n. f.* (s. XVI...) facétie

bofonaire, aira *n.* (s. XVI...) bouffonneur, euse

bofonar *v.* (s. XVI...) 1. faire des facéties *veire:* cf. pefonar 2. s'amuser

bofonariá *n. f.* (s. XVI...) bouffonnerie

bòga *n. f.* bogue (enveloppe piquante de châtaigne). *veire:* cf. pelós

bogia *n. f.* (s. XV., nom d'une vila d'Algeria) → candela bougie

bogia *n. f.* (s. XIX..., del francés) bougie (moteur)

bogomiles *n. m. plur.* (bulgare. bog + mil) *sost.*

bogomiles *veire:* catars

bogre *n. m.* bougre

bogre de *loc.* espèce de

boicòt (/boycott) *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) boycott

boicotaire, aira *n.* (s. XIX...) boycotteur

boicotar (/boycottar) *v.* (s. XIX...) boycotter

boièr, boièra *n.* (s. XIII.) bouvier, ière

boïn, ina *adj. e n. m. plur.* bovin

boirica *n. f.* bourriche

bois (pl. boisses) *n. m.* (s. XII.) buis

boissa *n. f.* outil de cordonnier

boissador *n. m.* essuie-main *veire:* boissar - *Expression: Per la cort, los escodeires se desposcavan en se clapant las esquinas a còps de vestons, puèi se lavavan las mans dins lo pairòl e se fasián passar lo boissador (Andrieu Pradèl, 1966).*

boissar *v.* 1. essuyer 2. frotter

boissèl *n. m.* boisseau - *Expression: Enfin, jo som damnat per aver fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de falsas mesuras, / jo lairon, jo cobès, que per un fals boissèl, / m'ai ganhat un Infèrn e m'ai perdu le Cèl (Bertomieu Amilhat, Exercici de la fe, 1673)*

boisselat *n. m.* contenu d'un boisseau

boisselat (n'aver un -) *loc.* en avoir pour son compte *veire:* boissèl

boissèls e boissèls (i a -) *loc.* tout est relatif

boisseròla *n. f.* busserole (arbuste)

boissière *n. f.* (s. XIII.) lieu couvert de buis

boisson *n. m.* buisson

boisson blanc *n. m.* aubépine *veire:* cf. albe-spina

boisson negre *n. m.* épine noire

boissonada *n. f.* hallier *veire:* cf. bartàs

boissonós, osa *adj.* buissonneux, euse *veire:* cf. embartassat

boita *n. f.* (lat. pop. buxida) *corr.* boîte *veire:* bós-tia

bojal *n. m.* (s. XIII.) 1. lucarne 2. soupirail

bòl *n. m.* 1. coup de filet 2. prise (pêche) 3. butin

bòl *n. m.* (s. XIII.) bol (vaisselle)

bòl ! (quin -) *loc.* quelle chance / aubaine !

bol (agantar lo -) *loc.* commencer à bouillir

bòl (aver lo -) *loc.* avoir le droit de pêcher

bòl (far -) *loc.* 1. faire bonne pêche 2. faire la vole (jeu de cartes)

bol (lo primier -) *loc.* le premier bouillon

bol (pèdre lo -) *loc.* cesser de bouillir

bol (prèner lo -) *loc.* commencer à bouillir

bòl (téner son -) *loc.* avoir son magot

bòl (tirar lo -) *loc.* lever le filet

bòl blanc (far un -) *loc.* faire fiasco

bol lo peis es cuèit (dins un -) *expr.* un bouillon suffit pour cuire le poisson

bòla *n. f.* (s. XIII.) borne *veire:* bosòla

bòla *n. f.* (s. XIII.) 1. boule 2. bille (bille, billard)

bòla de nèu *loc.* (s. XVII.) boule de neige

bolaire, aira *n.* (s. XIII.) borneur

bolar *v.* (s. XIII.) 1. borner 2. limiter

bolard *n. m.* grosse bille (jeu)

bolatge *n. m.* bornage

bolbena *n. f.* (*var.:* bobea (Gasc.)) *corr.* boubène (terre) *veire:* sèrra, ribièra

bolchevic, ica *n.* (s. XX.) bolchevik

bolchevisme *n. m.* (s. XX.) bolchevisme

boldògue (/bulldòg) *n. m.* (s. XX., de l'anglés)

bulldog

bolega d'un bigòs (se -) *loc.* à toucher avec des pincettes

bolegadís, issa *adj.* 1. mobile 2. qui bouge 3. meuble

bolegadís, issa *adj.* 1. mobile 2. meuble (terre)

bolegaire, aira *n.* 1. qui bouge 2. qui se déplace

3. bourlingueur

bolegement *n. m.* remuement

bolegar *v.* (s. XII.) 1. remuer - *Expression:* Camandiu, davant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de crença que de respècte (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

2. s'agiter 3. bourlinguer

bolegar (aver òbra a se -) *loc.* avoir de la peine à bouger

bolegar coma un diable aspersorat (se -) *loc.* (de aspersor) → aspergit s'agiter comme un diable dans un bénitier

bolegar d'argent *loc.* brasser de l'argent

bolegar la mostarda *loc.* rappeler de mauvais souvenirs

bolegar lo vespièr *loc.* mettre de l'huile sur le feu

bolequet, eta *adj.* turbulent (enfant) *veire:* cf. turbulent

boleguiu, iva *adj.* inconstant *veire:* cf. inconstant

bolent, enta *adj.* bouillant, ante

bolet *n. m.* (s. XIII.) bolet (champignon) *veire:* cf. bruguèt, cf. cep

bolet *n. m.* boulet (canon...)

bolet d'esca *n. m.* amadouvier

boleta *n. f.* bille à jouer

bolh *n. m.* ébullition

bolhabaissa *n. f.* (de l'occ. bolha peis o bolh abaissa) *corr.* bouillabaisse (*cosina*)

bolhaca *n. f.* 1. eau sale 2. flaque 3. mauvaise cuisine

bolhent *n. m.* le moment décisif

bolhent, a *adj.* (de bólher) *corr.* bouillant, e

bolhent, enta *adj.* (de bolh) bouillant, ante - *Citation:* L'embut emplena la tripa que, un còp estacada,

se'n va prendre un banh dins aquela aiga bolhenta (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

bólher *v.* (lat. bullire) → **bolir** *rare* bouillir

bolhon *n. m.* 1. bouillon 2. potage

bolhon a la reina *n. m.* lait de poule

bolhon d'uòu *n. m.* lait de poule

bolida *n. f.* bouillie

bolide *n. m.* (s. XVI..., lat. bolis, -idis) **bolid** *sost.*

bolide (*automobila*)

bolidoira *n. f.* (s. XIII., de bolir) *corr.* bouilloire

bolidura *n. f.* (de bolir) chose bouillie

boliment *n. m.* (de bolir) *corr.* ébullition *veire:* ebullicion

boliment *n. m.* 1. action de bouillir 2. *fig.* indignation

boliment (èsser en -) *loc.* être en effervescence

bolimia *n. f.* (s. XIX...) boulimie

bolimic, ica *adj.* (s. XIX...) boulimique

bolir *v.* (s. XIII., lat. bullire) 1. *corr.* bouillir *veire:* bólher 2. *corr.* cuver (vin) - *Exemple:* far bolir lo vin

bolir (daissar -) *loc.* laisser faire

bolir sense versar (non pòt -) *loc.* il est irascible

bolit *n. m.* viande bouillie

bolon *n. m.* (s. XIII...) boulon *veire:* cf. bòla

bolonar *v.* boulonner

bols (a bèls -) *loc.* à gros bouillons

bomb *n. m.* bruit sourd

bomba *n. f.* (s. XVII...) bombe

bomba (a tota -) *loc.* à fond de train

bombacuol *n. m.* passage dangereux, où l'on peut chuter

bombadissa *n. f.* fracas (ce qui tombe)

bombar *v.* frapper d'un coup sourd

bombarda *n. f.* (s. XIV...) bombarde

bombardament *n. m.* (s. XVII...) bombardement

bombardar *v.* (s. XVI...) bombarder

bombardièr *n. m.* (s. XX.) bombardier

bombejar *n.* (de bombar) 1. rebondir 2. frapper à coups redoublés

bombet *n. m.* 1. gilet *veire:* cf. casabèc 2. corsage de femme

bombix *n. m.* (s. XIV.) 1. bombyx 2. ver à soie

bombona *n. f.* bonbonne

bomborinar *v.* (de bombon) → bronzinar bourdonner

bombut, uda *adj.* bombé

bomrang *n. m.* (s. XIX..., lenga australiana) boomerang

bom ! onom. boum !

bon *n. m.* (de bon v) *corr.* bon • meilleur - *Locution:* préner lo bon (*fr:* choisir le meilleur)

bon ! (mon -) *expr.* mon ami !

bon (a de -) *loc. adv.* (s. XVII.) 1. tout de bon - *Expression:* A de bon, companhons, imaginem cossí / la verenhaira Mòrt non s'i palpa bocin... (Pèire Godelin, s. XVII.) 2. sérieusement

bon (a de -) *loc.* tout de bon

bon (a son -) loc. à la fleur de l'âge
bon (aquò m'es de -) loc. cela m'est agréable
bon (aver de -) loc. avoir du bon
bon (ben de -) loc. tout de bon
bon (de -) loc. pour de bon
bon (de -) loc. 1. décidément (adv.) 2. pour de bon
bon (es plan -) loc. c'est très bon
bon (èsser a son -) loc. 1. être à son meilleur
 2. être dans son bel âge
bon (èsser de -) loc. être agréable
bon (èsser dins son -) loc. être dans son meilleur
bon (far -) loc. faire beau (temps)
bon (m'es de -) loc. *corr.* il m'est doux
bon (non es de / es pas de -) loc. c'est pour rire
bon (per tot de -) loc. pour de bon - *Citation:*
Nòstra lenga a las raïces plondas. S'èra pas aital, n'a bèl temps que seriá escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo dangèr d'èstre desrabada per tot de bon (Enric Molin, En tutant lo grellh, 1965)
bon (préner de -) loc. *corr.* prendre la chose sérieusement
bon (préner lo -) loc. *corr.* choisir le meilleur
bon (tot de -) loc. (s. XVII.) de bon cœur, résolu-
 ment
bon a donar bolhons als lapins (non seriá -) expr. il n'est pas très malin
bon apetís, non li cal salsa expr. quand on a faim on ne chipote pas
bon Bernat (far del -) loc. faire le bon apôtre
bon besonh (se -) loc. si besoin
bon còire (de -) loc. facile à cuire
bon coratge (de -) loc. (s. XVII.) 1. de grand cœur
 2. avec courage
bon Dieu non i es tornat passar despuèi lo faguèt (lo -) expr. c'est un pays désolé
bon Dieu, cal que (non i a de / i a pas de -) loc. en dépit de tout, il faut que
bon Dieu ! interj. bon Dieu ! *veire:* cf. bodú
bon entendre (de -) loc. compréhensible
bon ni a sèla ni a bast loc. bon à rien
bon pauc (un -) loc. un bon moment
bon per menar un piòt a vèspras (es -) expr. c'est un empoté
bon per res (es -) loc. c'est un bon à rien
bon polassièr (un -) loc. un vert galant
bon portament (èsser en -) loc. être en bonne santé
bon que (te fau -) loc. je te garantis sur parole
bon que per portar tòrt (non es / es pas -) expr. il est nuisible
bon qu'a manjar pels vèrmes (non es / es pas -) expr. il n'est bon à rien
bon verai (de -) loc. pour de bon
bon vivent (un -) loc. un bon vivant

bon, bona adj. (s. XII.) *corr.* bon, bonne - *Expression:* *Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*
bona (a la -) loc. à la bonne franquette
bona (èsser de -) loc. être en veine
bona (èsser en -) loc. être de bonne humeur
bona espècia (per -) loc. à bonnes intentions
bona o de mala (de -) loc. de gré ou de force
bona passa (una -) loc. un moment favorable
bona umor (èsser en -) loc. être de bonne humeur
bonaça n. f. (s. XIII.) 1. bonace 2. calme de la mer
bonament adv. (s. XIII.) bonnement
bonas (a -) loc. 1. en bonne part 2. favorablement
bonas (a de -) loc. *corr.* en bonne part
bonas (de -) loc. tout bonnement
bonas (èsser dins sas -) loc. être bien disposé
bonas vivas (èsser dins sas -) loc. être dans la force de l'âge
bonàs, assa (pl. bonasses, assas) adj. 1. bonasse
 2. bon enfant
bonasèrbas n. f. plur. fines herbes
bonassariá n. f. bonasserie
bonastre (per -) loc. 1. par chance 2. par bonheur
bonastruc vos siá ! loc. que cela vos profite !
bonaür n. m. (s. XII., de bon + aür) *corr.* bonheur
veire: bonastre, aür
bonaür t'arriba que loc. tu as de la chance que
bonbon n. m. bonbon
bonbonnièra n. f. bonbonnière
bond n. m. bond *veire:* cf. bomb - *Expression:*
bond (far quicòm del segond -) (fr: aire quelque chose trop tard)
bonda n. f. bonde
bondina n. f. bourdon (insecte) *veire:* cf. abelhard
bondinar v. bourdonner, grommeler
bondinejar v. bourdonner
bondir v. (s. XIII.) 1. bondir 2. retentir 3. bourdonner
bondissent, enta adj. bondissant, e
bondon n. m. (s. XIII.) bonde (bouchon)
bonet de republica n. m. bonnet phrygien
boneta n. f. (s. XIII.) bonnet
boneta (virar la -) loc. changer de ton
bonetariá n. f. bonneterie
bonetièr, ièra n. bonnetier
bonha n. f. bosse au front
bonhat n. m. (s. XIX., (nòrd. occ. charbonhat))
bougnat (auvergnat)

bonheta *n. f.* 1. **beignet** *veire*: parpalhòl, monifla, bergamòta ... 2. **sexe de la femme (fam)**

bonhon *n. m.* 1. **but** - *Expression*: Cadun, al miralh de son arma tròba son accion bèla ; *Expression*: cadun al bonhon de l'aunor tira damb qualque qualitat que li en done (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVI) 2. **cochonnet (jeu)**

bonhon *n. m.* 1. **petite bosse** 2. **tête de chou, laitue...**

bonhon (téner pè d'un -) *loc.* ne pas céder d'un pouce

bonic, ica *adj.* 1. **joli, ie** 2. **charmant, ante**

bonifaci, àcia *adj.* **débonnaire**

bonificacion *n. f.* (s. XVI., de bonificar) *sost.* **bonification**

bonificar *v.* (s. XVI., lat. med. bonificare) *sost.* **bonifier**

bonita *n. f.* **bonite (poisson)**

bonjorn *n. m.* **bonjour**

bonòme *n. m.* **bonhomme**

bonomia *n. f.* (s. XIII., de bon + òme) *sost.* **bonhomie**

bonser *n. m.* **bonsoir** *veire*: cf. bon vèspre

bontat *n. f.* (s. XIII.) **bonté**

bontat de Dieu ! *exclam.* **bonté divine !**

bonze *n. m.* (s. XVI., del port. bonzo ? japonés) **bonze**

boqueta *n. f.* **petite bouche**

boqueta (far -) *loc.* **garder un secret**

boqueta (far -) *loc.* **faire la petite bouche**

boquetar *v.* **faire la bouche en coeur**

boquetas (far -) *loc.* **faire la petite bouche**

boquetin *n. m.* **bouquetin**

boquièr, èra *n.* **boucher, ère**

boquil *n. m.* **vieux bouc**

boquin *n. m.* (s. XV..., del neerl. boeckijn)

1. **bouquin** 2. **vieux livre**

boquin, ina *adj.* (s. XIII.) **relatif au bouc**

boquinièr, èra *n.* (s. XVIII...) **bouquiniste**

boratièr, ièra *n.* **fermier, ière** *veire*: cf. bordièr, ièra

borbolhós, osa (pl. borbolhoses, osas) *adj. e n.* **chercheur de noises**

borborigme *n. m.* (s. XVI...) **borborygme**

borbotge *n. m.* (de borba) **bruit confus**

bòrd *n. m.* (germ. bord) → **bòrd** *corr.* **bord** (de quelque chose)

bòrd (far quicòm d'un plan -) *loc.* **agir sans préméditation**

bòrd, a *adj. e n.* (lat. burdus) → **bastard** → **fals, falsa** 1. *corr.* **bâtard** 2. *corr.* **faux, fausse** 3. *corr.* **de mauvaise qualité • de mauvaise race (bétail, cultures...)**

borda *n. f.* (s. XIII.) **bourde**

bòrda *n. f.* 1. **immondices** - *Expression*: bòrda a l'uèlh (non a la / a pas la -) (fr: il est très intelligent) 2. **saletés**

bòrda a l'uèlh (non aver la -) *loc.* **y voir clair (lucidité)**

bòrda, bòria *n. f.* (s. XIII.) 1. **métairie** 2. **ferme**

bordada *n. f.* **bordée de canons (navire)** - *Expression*: bordada en tèrra (aver la -) (fr: être dans un état désespéré)

bordada (largar una -) *loc.* **lâcher une bordée (canons, navire)**

bordadura *n. f.* **bordure**

bordalés, esa (pl. bordaleses, esas) *adj.* **borderlais**

bordaquin *n. m.* (s. XVI.) **brodequin (théâtre antique)**

bordar *v.* **dire des bourdes**

bordariá *n. f.* (s. XII.) 1. **petite métairie** 2. **petite maison de campagne**

bordatge *n. m.* **bordage de navire**

bordejar *v.* (de bòrd) *corr.* **louvoyer (societat)** - *Citation*: sense tant bordejar (fr: sans louvoyer ; sans tant de détours)

bordejar *v.* 1. **longer (marine)** 2. *fig.* **louvoyer**

bordejar (sense -) *loc.* **sens circonlocution**

bordejar (sense tant -) *expr. corr.* **sans louvoyer ; sans tant de détours (societat)**

bordèl *n. m.* (s. XII.) **bordel**

bordelièr *n.* (s. XII.) **débauché**

bordesc, esca (pl. bordesques, escas) *adj.* 1. **brusque** 2. **fantasque**

bordescada *n. f.* 1. **emportement** 2. **caprice**

bordeta, borieta *n. f.* **fermette**

Bordèu *n. pr.* **Bordeaux**

bordièr, ièra *n.* **fermier, ière** *veire*: cf. boratièr, ièra

bordiga *n. f.* **bordigue (claire pour contenir le poisson).**

bordigàs (pl. bordigasses) *n. m.* 1. **hallier** 2. **broussaille**

bordilhas *n. f. plur.* (de bòrdas) → **bordilhas** *corr.* **ordures ménagères (societat)**

bordilhièr *n. m.* (de bordilhas) *corr.* **poubelle (societat)** *veire*: bedoceta

bordolhaire, aire *n.* **bredouilleur, euse**

bordon *n. m.* (s. XIV.) **vers au Moyen Age.**

bordon *n. m.* (s. XII.) **bourdon (bâton de pèlerin)**

bordon *n. m.* **bourdon (musique)**

bordonet *n. m.* (s. XIV.) **petit vers (poésie)**

boreal, ala *adj.* (s. XIII.) **boréal, ale**

borg *n. m.* (s. XII.) **bourg**

borgada *n. f.* (de borg) **bourgade** - *Citation*: Soi susprés de constatar cossí aquela borgada es fôrça toristica (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robert-Loís Stevenson, 2019)

borgal, ala *adj.* 1. **courtois** 2. **policé (bien élevé)**

borgalament *adv.* 1. **courtoisement** 2. **avec urbanité**

borgalitge *n. m.* **urbanité (politesse)**

borgés (viure -) *loc.* **vivre de ses rentes**

borgés, esa (pl. **borgeses, esas**) *adj. e n.* (s. XIII., lat. burgus < germ. burg) **bourgeois, oise** - *Citation: Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablament prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talhièrs e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)*

borgesíá *n. f.* (av. s. XV.) **bourgeoisie**

borgmèstre, èstra *n.* (s. XIV..., de l'alem. burgmeister) **bourgmestre**

borla *n. f.* **blague**

borla a pro durat (la -) *loc.* **la plaisanterie a assez duré**

borlaire, aira *n.* (s. XIII.) **blagueur, euse**

borlar *v.* **blaguer**

borlar de (se -) *loc.* **se rire de**

borlèsc, esca (pl. **borlèsques, èscas**) *adj.* (de l'ital. burlesco) **burlesque**

borlièr, èra *adj.* **facétieux, euse**

bòrna *n. f.* **borne**

bornar *v.* **borner**

bornat *n. m.* → **bornat** **ruche** *veire:* bornhon, buc

bornhon *n. m.* **ruche** *veire:* bornat, buc

bòrni (tustar coma un -) *loc.* **frapper comme un sourd**

bòrni, bòrnia *adj. e n.* **borgne**

borra *n. f.* (s. XIII., lat. imp. burra) **1. bourre 2. duvet**

borra (arrapar per la -) *loc.* **prendre aux cheveux**

borra (aver tota la -) *loc.* **être un homme fait**

borra (de bona -) *loc.* **de bonne qualité**

borra (de primiera -) *loc.* **de première qualité**

borra (èsser cort coma la -) *loc.* **être sans le sous**

borra (èsser de -) *loc.* **fam. perdre de l'argent • y laisser des plumes**

borra (i daissar de -) *loc.* **y laisser des plumes**

borra (se tirar la -) *loc.* **1. fam. se battre avec quelqu'un 2. fam. se disputer avec quelqu'un**

borra (se'n quilhar la -) *loc.* **s'en faire dresser les cheveux sur la tête**

borra (tombar una -) *loc.* **boire un coup**

borra a batre (donar de -) *loc.* **donner du fil à retordre à**

borra sus un uòu (cercar de -) **chercher des poils sur un oeuf**

borra-borra (èsser un pauc -) *loc.* **faire les choses à la hâte et grossièrement**

borrada *n. f.* **morsure du chien de chasse**

borrada *n. f.* **bourrade (geste)**

borrage *n. m.* (s. XIII., lat. borrago, -ginis) **borratge** *corr.* **bourrache (plante) (botanica)**

borraginacèas *n. f. plur.* (s. XVIII...) **borraginacées**

borralièr *n. m.* **bourrelier**

borramesclar *v.* **mettre pêle-mêle**

borrar *v.* **bourrer**

borràs (pl. **borrasses**) *n. m.* (s. XIII.) **1. bourras**

2. étoffe grossière

borrasca *n. f.* **bourrasque**

borrascada *n. f.* **1. effet d'une bourrasque 2. fig. accès de colère**

borrassada *n. f.* **grêle de coups**

borrassar *v.* **se tirer la "borra", se battre**

borrat, ada *adj.* **œufs brouillés**

borratge *n. m.* **bourrage (action de bourrer)** *veire:* cf. borrage

borrèc, èga *n.* **agneau d'un an**

borrèia *n. f.* (del francés) **bourrée (danse)**

borrèl *n. m.* **bourreau** - *Expression: borrèl l'a mancat (lo -) (fr: il ne vaut pas la corde pour le pendre)*

borrèl *n.* **tormentaire** *corr.* **bourreau**

borrèl (aver un front de -) *loc.* **être éhonté, ée** *veire:* desvergonhat, ada

borrèl de trabalh (es un -) *loc.* **c'est un gros travailleur**

borrelar *v.* **tourmenter**

borrelet *n. m.* **bourrelet**

borret (vin -) *n. m.* **vin bourru**

borret, eta *n.* **bouvillon**

borric, borrica *n.* **bourrique**

borricòt *n. m.* **bourricot**

borrida *n. f.* **bourride (cuisine)**

borrigalh *n. m.* **bourrée (danse)** *veire:* cf. borria, cf. auvernata

borrilh *n. m.* **1. flocon (neige)** - *Citation: Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrilhs que le vent desfarà (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)* **2. flocon de laine, bout de fil**

borrilha *n. f.* **duvet** *veire:* cf. peluson

borrilhut, uda *adj.* **duveteux, euse**

borrola *n. f.* **brouille**

borrolada *n. f.* **trouble**

borroladís (pl. **borroladisses**) *adj.* **confusion**

borrolaire, aira *n.* **1. brouillon 2. qui provoque le désordre (personne)**

borrolament *n. m.* **confusion, désordre**

borrolar *v.* **1. corr. brouiller** - *Expression: fariá borrolar sèt vilas (fr: il mettrait la discorde au ciel)*

2. corr. bouleverser

borrolar las cartas *loc.* **mêler les cartes**

borrolat (èsser tot -) *loc.* **être sens dessus-dessous**

borrolhon *n. m.* **brouillon**

borromba *n. f.* **grosse sonnaille du troupeau de brebis**

borron, borre *n. m.* (lat. burrio) **bourgeon**

borronar *v.* (de borron) **bourgeonner**
borrut, uda *adj.* **velu, ue**
borruts (far los uèlhs -) *loc.* **froncer les sourcils**
borsa *n. f.* **bourse (écon.)**
borsa *n. f.* (s. XIII.) **1. bourse 2. testicule**
borsa (aver bona -) *loc.* **avoir la bourse bien garnie**
borsa (curar la -) *loc.* **tout dépenser**
borsa bleta *n. f.* **bourse plate**
borsa de las valors *n. f.* **bourse des valeurs (écon.)**
borsada, borsonada *n. f.* **contenu d'une bourse**
borset / borson *n. m.* **gousset**
borsicòt *n. m.* **petite bourse**
borsicotaire, aira *n.* (s. XIX...) **boursicoteur**
borsicotar *v.* (s. XVI...) **boursicoter**
borsicotatge *n. m.* (s. XIX...) **boursicotage**
borsièr, ièra *n.* (s. XIX...) **boursier (financier, étudiant...)**
bosa *n. f.* (s. XIII.) **bouse**
bòsc (l'ala d'un -) *loc.* **la lisière d'un bois**
bòsc (plur. bòsques) *n. m.* (s. XII., ger. bosk) **corr.**
bois (arbres) (*silvicultura*) - *Citation: Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)*
bòsc (ven del -) **il est mal dégrossi**
bosc de cepa *n. m.* **bois de coupe**
bòsc de copa *n. m.* **bois bon à couper (forêt)**
bòsc levat *loc.* **bois de hautes futaies**
bosca de (en -) *loc.* **en quête, à la recherche de**
bosca de (èsser en -) *loc.* **être en quête de**
boscalha *n. f.* (de bòsc + alha) **bois mort ramassé dans les bois**
boscalhaire, aira *n.* (de boscalhar) **ramasseur, euse de bois mort dans les bois**
boscalhar *v.* (de boscalha) **ramasser du bois mort dans les bois**
boscalhatge *n. m.* (de boscalhar) **ramassage de bois mort dans les bois**
boscalhon *n. m.* (de boscalha) **menu bois mort ramassé dans les bois**
boscan, a *adj.* (de bòsc) **1. relatif aux bois 2. sauvage (des bois)**
boscar sa vida *loc.* **gagner péniblement sa vie**
boscarida *n. f.* → **boscarla** **fauvette (oiseau)**
veire: cf. boscarla
boscarla *n. f.* **fauvette (oiseau)** *veire: cf. boscarida*
boscàs (pl. boscasses) *n. m.* (de bòsc + as) **grand bois**
boscassièr, ièra *n.* **bûcheron** - *Expression: La finta ditz que Siringa, Nimfa boscassièra, perseguida de Pan, [foguèt], a sa meteissa pregària, cambiada en canavièra salvatja (Pèire Godelin, s. XVII)*
boscatèl *n. m.* **bouquet d'arbres**

boscatge *n. m.* (s. XII.) **bocage**
boscatièr, ièra *adj.* → **boscassièr** **bûcheron, onne**
boscós, osa (pl. boscoses, osas) *adj.* (s. XIII.)
boisé, ée
bosena *n. f.* **tumeur**
bosiga *n. f.* **friche**
bosigada *n. f.* (de bosigar) **1. défrichement 2. boutis (lieu fouillé par des pòrcs, sangliers)**
bosigador *n. m.* (de bosiga) **boutoir (pòrcs, sangliers)**
bosigaire, aira *n.* (de bosiga) **1. défricheur 2. triv. qui mange comme un cochon • 3. triv. qui bousille**
bosigar *v.* (gall. bodica) **1. défricher 2. écobuer 3. fouger (porcs, sangliers) 4. fam. bousiller**
bosigatge *n. m.* (de bosiga) **1. action de fouiller avec le groin (pòrc, sanglier) 2. triv. action de bousiller**
bosiguet *n. m.* (de bosiga) **sorte de champignon**
bosilha *n. f.* **1. mauvais ouvrier 2. bousilleur**
bosilhaire, aira *n.* **1. mauvais ouvrier 2. bousilleur**
bosilhar *v.* **1. mal travailler 2. bousiller**
bosilhar (non far que -) *loc.* **ne faire rien qui vaille**
bosilhatge *n. m.* **1. travail mal fait 2. action de bousiller**
bosin *n. m.* **1. tapage 2. rumeur 3. bruit confus**
bosina (lo vent -) *loc.* **le vent siffle**
bosina quicòm (se -) *loc.* **le bruit court**
bosinaire, aira *n.* **1. tapageur 2. grondeur**
bosinament *n. m.* **bruissement**
bosinan (las aurelhas me -) *loc.* **mes oreilles sifflent**
bosinar *v.* (s. XII.) **bâtir avec de la bouse**
bosinar *v.* **1. faire du bruit veire: bosin 2. gronder 3. murmurer 4. tinter**
bosinar (l'ausissi -) *loc.* **je l'entends murmurer**
bosniac, aca *adj.* (s. XIX...) **bosniaque**
Bòsol *n. pr.* **Bosouls (ville de Rouergue)**
bosòla *n. f.* → **bòla** **1. borne 2. limite 3. monticule 4. fig. bedaine**
bosolar *v.* **borner (placer des bornes)**
bosolar *v.* **borner**
bosolut, uda *adj.* **ventru, ue**
Bòsol ! (a -) *interj.* **au diable vauvert !**
bosquet *n. m.* (s. XIV.) **bosquet**
bòssa *n. f.* (s. XIII.) **bosse**
bossòla *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. bussola) **boussole**
bossòla (es la -) *loc.* **c'est l'essentiel**
bossòla per capitar (es la -) *loc.* **c'est le meilleur moyen pour réussir**
bóstia *n. f.* (s. XIII., lat. pop. buxita) **corr. boîte**
bostifalha *n. f.* **1. triv. boustifaille 2. triv. mangeaille**
bot *n. m.* **1. outre** - *Expression: bot (mon espasa ten pas al -) (fr: je suis prêt à me battre) 2. fourreau*

bot de sen *n. m.* (s. XX.) **bout de sen (méd.)**
bota *n. f.* (s. XIV.) **barrigue** - Expression: *bota d'argent en abelhas, se risca gratar las aurellhas (qui se -) (fr: il y a toujours des risques)*
bòta *n. f.* (s. XII.) **botte**
bota en traïn *n. m. plur.* **hors-d'œuvres**
bota per barral (préner -) *loc.* prendre des vessies pour des lanternes
botada *n. f.* (s. XVI.) **boutade (mot d'esprit)**
botahòra *n. m.* (occ. gasc. botar + hòra (fòra)) **bout-dehors (t. de marine)**
botanic, ica *adj. e n. f.* (s. XVII...) **botanique**
botanista *n.* (s. XVII...) **botaniste**
botar *v.* (s. XIII., germ. botan) **1. mettre 2. pousser**
botar a parlar (se -) *loc.* se mettre à parler
botar los pòrcs a l'òrt (se -) *loc.* s'attirer des ennuis
botar los pòrcs al casal (se -) *loc.* s'attirer des ennuis
botar los pòrcs als milhòcs (se -) *loc.* s'attirer des ennuis
botarga *n. f.* poutargue (œufs de poissons salés)
botariá *n. f.* tonnellerie
bòtas (cargar de -) *loc.* mettre des bottes
botasèla *n. m.* boute-selle
botat còssol (l'an -) *loc.* il a été élu comme maire
botatz m'ò per escrit *loc.* écrivez-le moi
botelh *n. m.* mollet veire: cf. pompilh
botelha *n. f.* (s. XIV.) **bouteille**
botelha vestida *loc.* bouteille clissée
botelhièr, ièra *n.* (s. XII.) échanson
botem que *loc.* supposons que
boti que (te -) *loc.* je te parie que
botièr, ièra *n.* bottier
botifarra *n. f.* **fam.** boustifaille
botiga *n. f.* (s. XIV.) **boutique** - Expression: *Mas las botigas foguèssen pas tan grandas coma ara ni rajolantas de lum, sabiái descubrir al temps de Nadal pertot de maravilhas (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*
botiga (levar -) *loc.* ouvrir un magasin
botiga (plegar -) *loc.* mettre la clé sous le paillasson
botiga (rèire -) *n. f.* arrière boutique
botiga a la tombada (aquesta -) *loc.* ce commerce marche bien
botiga fa flòri (aquesta -) *loc.* ce commerce marche bien
botina *n. f.* bottine
botinas (unas -) *n. f. plur.* une paire de bottines
botiòla *n. f.* → **botiòla** **1. cloque 2. bulle 3. ampoule (peau)**
botiolar *v.* faire des bulles
boton *n. m.* (s. XIII.) **1. bourgeon** - Expression: *De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. De-mandavan se i aviá pas de botons de tornar còser,*

de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) **2. bouton d'habit**
botonar *v.* (s. XII.) **1. bourgeonner 2. corr. boutonner un habit**
botonar (se) *v.* (de boton) **1. corr. se boutonner 2. fam. être discret**
botonièra *n. f.* boutonnière
bots (ajustar los -) *loc.* joindre les deux bouts
bots (apondre los dos -) *loc.* joindre les deux bouts
botulinic, ica *adj.* (s. XX.) **botulinique**
botulisme *n. m.* (s. XIX...) **botulisme (méd.)**
bovet *n. m.* **1. bouvreuil 2. bouvet**
bovide *n. m.* bovidé
bovina *n. f.* l'ensemble des bœufs
bòxa *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **boxe**
boxaire, aira *n.* (s. XIX...) **boxeur**
boxar *v.* (s. XIX...) **boxer**
braç (a plec de -) *loc.* à bout de bras
braç (al còp de -) *loc.* à tour de bras
braç (plur. braces) *n. m.* bras
braç (porgir lo -) *loc.* donner le bras
braç al còl *loc.* bras en écharpe
braç de cadièra *n. m.* barreau de chaise
braç de cebas *n. m.* chapelet d'oignons
braç de fòrça *loc.* bras de fer
braç e braç *loc.* **1. bras à bras 2. bras dessus, bras dessous**
braç e braç (anar -) *loc.* aller bras dessus, bras dessous
braç en quèrba (anar -) *loc.* aller bras dessus, bras dessous
braç virat (a -) *loc.* (s. XVII.) à tour de bras
braç, aca *adj.* court
braç, bracon *n. m.* (s. XII.) **braque (chien)**
braça *n. f.* (s. XII.) **1. brasse (mesure) 2. brasse, nage**
braçada *n. f.* (s. XII.) **brassée**
braçada (a -) *loc.* **1. à bras le corps 2. à bras ouverts**
braçada (a la -) *loc.* à bras le corps
braçadas (a -) *loc.* à bras le corps
braçadeladas (de -) *loc.* beaucoup à la fois
braçal *n. m.* brassard
braçalet *n. m.* bracelet
bracar *v.* **1. diriger une arme, une lunette sur quelqu'un** - Expression: *Veicí lo canonier que braca / son canon còtra un autre fòrt (Nicolau Sabòli, s. XVII)* **2. se braquer sur**
braçar *v.* brasser
bracar contra qualqu'un *loc.* **1. l'attendre de pied ferme 2. se braquer contre quelqu'un**
bracar qualqu'un *loc.* planter là quelqu'un, lui manquer de parole
braçat *n. m.* brassée

braçat (a bèl -) *loc.* (s. XVII.) **1. à bras le corps 2. à bras ouverts**

bracats sus qualqu'un (aver los uèlhs -) *loc.* **avoir les yeux braqués sur quelqu'un**

bracejaire, aïra *n.* **qui gesticule**

bracejar *v.* **gesticuler**

braces (en -) *loc.* **en bras de chemise**

braces (èsser en -) *loc.* **être en bras de chemise**

braces (plegar los -) *loc.* **croiser les bras**

braces alandats (a -) *loc.* **corr. à bras ouverts**

braces brandant (los -) *loc.* **les bras ballant**

braces me'n tombèron (los -) *loc.* **j'en eus les bras coupés**

braceta (en -) *loc.* **bras dessus, bras dessous**

braceta de (en -) *loc.* **donnant le bras à**

bracetas (préner a -) *loc.* **prendre à bras le corps**

bracièr *n. m.* (s. XIV.) **qui travaille de ses bras**

bracièra *n. f.* **brassière (cf. nen)**

braconar *v.* (s. XIII..., del germ.) **braconner veire:** cf. brac (can)

braconatge *n. m.* **braconnage**

braconièr *n. m.* **braconnier**

bradiartria *n. f.* (s. XX...) **bradyarthrie**

bradicardia *n. f.* (s. XX...) **bradycardie (méd.)**

bradifasia *n. f.* (s. XX...) **bradyphasie**

bradipepsia *n. f.* (s. XVI...) **bradypepsie**

braga *n. f.* (s. XIII.) **1. braie 2. pantalon**

bragada (n'aver una -) *loc.* **en avoir plein le cul**

bragaire *n. m.* **1. qui fait le fier 2. fat**

bragar *v.* **1. faire le fier 2. piaffer 3. briller (personne)**

bragar (brajar) *v.* (de bragas) **mettre sa culotte - Expression: "Quand èri pichonet / ma maire me bragava. / Ara que soi grandet / me bragui tot solet" (Cançon pop.)**

bragas *n.* (gall. braca, var.: brajas (Gasc.)) **1. braies - Expression: bragas (lo vesi venir amb sas grandas -) (fr: je le vois venir de loin avec ses airs prétentieux) ; Expression: bragas (te vesi venir amb tas grandas -) (fr: je te vois venir) 2. pantalon veire: pantalons**

bragas (donar las -) *loc.* **considérer que l'enfant est assez grand (pour porter un pantalon)**

bragas (n'ai las plenas -) *loc.* **j'en ai plein de dos**

bragas (non quita sas -) *loc.* **il ne le quitte pas d'un pas**

bragas (non quita sas -) *loc.* **il ne le quitte pas d'un pas**

bragas (portar las -) *loc.* **porter la culotte**

bragas a miralhs (de -) *loc.* **des pantalons rapiécés**

bragas netas (non aver las / aver pas las -) *loc.* **ne pas être très net (douteux)**

bragas netas (se'n sortir a -) *loc.* **1. s'en sortir à bon compte 2. s'en sortir avec honneur**

bragós, osa *adj.* (s. XII.) **1. boueux 2. crotté**

bragueta *n. f.* **braguette**

braguièr *n. m.* (s. XII.) **enfourchure de la culotte**

braietas *n. f. plur.* **culotte (sous-vêtement féminin)**

braire *v.* (s. XII.) **braire, brailler**

bram *n. m.* (s. XII.) **braiement - Expression: bram (tota la nuèit n'a fait qu'un -) (fr: il n'a cessé de crier pendant toute la nuit) ; Expression: bram li virèt la sang (lo -) (fr: le cri lui glaça le sang) ; Expression: bram lo sanglacèt (lo -) (fr: le cri lui glaça le sang)**

bram de la balena *n. m.* **le cri de la baleine**

brama-sopa *n.* **crève-la-faim**

bramada (far una -) *loc.* **pousser de grands cris**

bramada a qualqu'un (far la -) *loc.* → aücar huer qualqu'un

bramada d'ase non monta al cèl *expr.* **prière d'âne ne monte pas au ciel**

bramadís (pl. bramadisses) *n. m.* **beuglement**

bramafam *n. m.* **1. meurt-de-faim 2. crève-la-faim**

bramaire, aïra *n.* **brailard (personne)**

braman, ana *n.* (s. XIII..., del port. ? sanskrit) **brahmane**

bramanic, ica *adj.* (s. XIX...) **brahmanique**

bramanisme *n. m.* (s. XIX...) **brahmanisme**

bramar *v.* (s. XII.) **bramer, braire - Expression: E tant que lo mistrau ferotge / bramarà dins li ròcas au-rotges / t'apararem a bolets roges, / car tu es la patria e tu la libertat (Frederic Mistral, Calendau, 1867) ; Expression: ; Expression: bramar coma un vedèl des-mamat (fr: pleurer comme un veau)**

bramar a s'espançar *loc.* **crier à tue-tête**

bramar pan *loc.* **pleurer famine**

bramar sa maire *loc.* **pleurer sa mère en hurlant**

bramar sopas *loc.* **pleurer misère**

bramèca *n. f.* **pleurnichard, arde**

brams d'ases non van al Cèl *expr.* **prière d'âne ne monte pas au ciel**

brams de la mar (los -) *n. m. plur.* **le bruit de la mer**

branca *n. f.* (s. XII.) **branche - Expression: Lo meu feudal es plen de fòlas brancas : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940)**

branca garlanda *n. f.* **branche vagabonde**

brancament *n. m.* **branchement (électrique...)**

brancar *v.* (s. XII.) **1. pousser des branches 2. brancher (électricité...)**

brancat, ada *adj.* (s. XX., de brancar) **branché, e (électricité...)**

brancatge *n. m.* **branchage**

brancum *n. m.* **ensemble des branches**

brancut, uda *adj.* **branchu, ue**

brand *n. m.* **branle**

brand *n. m.* **1. branle 2. balancement**

brand (a grand -) *loc.* **à toute volée (cloches)**

brand (las campanas s'avièron a -) *expr.* **les cloches se mirent en branle**

brand (metre a -) *loc.* **mettre en désordre**

brand (sonar a -) *loc.* sonner à la volée
brandada *n. f.* 1. brandade 2. plat de morue
brandafòra *n. m.* branle-bas de combat
brandal, ala *adj.* 1. flambant - *Expression:* Lo meu faudal es plen de fòlas brancas : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940) 2. flamboyant
brandament *n. m.* branlement
brandar las cambas *loc.* battre le pavé *veire:* lanchardar
brande (donar lo -) *loc.* mettre l'ambiance
brande (far lo -) *loc.* danser le branle
brande baisarèl *n. m.* danse (branle) où l'on s'embrasse
brandida *n. f.* secousse
brandir *v.* 1. branler - *Expression:* Les pols an brandit las alas pels joquièrs e revelhat a còps de cocorescas tota la família pòrtabarbòlas (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. agiter
brandir las pelhas *loc.* 1. remonter les bretelles 2. secouer les puces 3. sonner les cloches
brandir lo cap *loc.* secouer la tête
brandissal *n. m.* volée de coups
brandol *n. m.* agitation
brandolar *v.* 1. agiter 2. osciller
brandols (sonar las campanas a -) *expr.* sonner les cloches à toute volée
brandon *n. m.* (s. XII.) brandon (feu)
branqueta *n. f.* petite branche
branquial, ala *adj.* (s. XIX...) branchial, ale
branquias *n. f.* (s. XVII...) branchies *veire:* c.f. gaunhas
branquilh *n. m.* (s. XII.) 1. petit rameau 2. brindille
branquiopòdes *n. m.* (s. XIX...) branchiopodes (collectif)
braquicefale, ala *adj. e n.* (s. XIX..., gr. brakhus + kephalè) braquicefal *sost.* brachycéphale (*medecina*)
brasa *n. f.* (s. XIII.) braise - *Expression:* brasa que plòu (aquò's de -) (fr: le soleil est brulant)
brasadura *n. f.* brasure (soudure)
brasaire, aira *n.* brasseur (soudure)
brasar *v.* 1. braser 2. étamer
brasc, a (plur. m. brasques) *adj.* cassant, ante (branches...) *veire:* copadís
brasc, brasca (pl. brasques, brascas) *adj.* (onomatopèa) 1. cassant, e 2. rude au toucher
brasierà *n. m.* (s. XII.) 1. brasier 2. brasero
brassador *n. m.* (s. XVIII.) brasserie
brasucada *n. f.* grillade
brau *n. m.* (s. XII.) 1. brave, fougueux 2. jeune taureau
brava bèstia (una -) *n. f.* une bonne bête
brava estirada (i a una -) *loc.* c'est très loin
brava gent (la -) *loc.* les hônnetes gens
bravada *n. f.* bravade
bravada (far -) *loc.* braver *veire:* bravar

bravament *adv.* bravement - *Citation:* Ieu som aci vengut per dire, en mon lengatge, / que s'è le còrs petit pro grand es mon coratge, / per mostrar bravament qu'ieu sabi quicomet / de çò que dins le cap la musa nos trasmet (Pèire Godelin, Petita galantariá, s. XVII)
bravar *v.* braver *veire:* far bravada
bravariá *n. f.* bravoure
bravàs (pl. bravasses) *n. m.* débonnaire
brave / bravet (es tot -) *loc.* il est très gentil
brave brieu (un -) *n. m.* un bon moment
brave camin jamai alonga *loc.* il faut suivre la bonne voie
brave coma lo jorn *loc.* bon comme le pain
brave coma tot (es -) *loc.* il est très gentil
brave de dormir (es -) *loc.* il fait bon de faire un somme
brave fèl (a un -) *loc.* il a du flegme
brave, ava *adj.* 1. bon 2. obligeant
bravet, eta *adj.* gentil, ille
bravo ! *n. m.* (s. XIX..., mot italian) bravo
break *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) break
brèç (l'a pres al -) *loc.* cela lui vient du berceau
brèç (me ven del -) *loc.* cela me vient de naissance
brèç (plur. brèces) *n. m.* (s. XIV.) berceau
brèca *n. f.* brèche
breçairòla *n. f.* berceuse
breçar *v.* (s. XIV.) bercer - *Citation:* E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898); Es vòstre mossur; lo podètz ben breçar un pauc (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)
brega *n. f.* lèvres de la vulve *veire:* figa
brega *n. f.* (s. XIII.) 1. rixe 2. querelle
brega tòrta (far la -) *loc.* rechigner
brega, ni dent (non aver ni / aver pas ni -) *loc.* il n'est bon à rien
breçar *v.* (s. XII., got. brekan, var.: brejar (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. *corr.* froter 2. *corr.* quereller
bregas (cercar -) *loc.* chercher querelle
bregas (far de -) *loc.* avoir des querelles
bregós, osa (pl. bregoses, osas) *adj.* querelleur
brembar *v.* (occ. "membrar" ? "brembar") → re-membrar souvenir - *Expression:* Pan, per se far solaç e se brembar totjorn de sa mestressa avalida, [copèt] de canèls, e [los ajustèt amb] de cera a mòda d'una flaiüta de crestaire (Pèire Godelin, s. XVII)
bren *n. m.* (s. XIV.) son (céréales)
bres (plur. breses) *n. m.* (s. XII.) 1. appeau 2. piège
bresaire, aira *n.* (s. XII. ñ brezador z) chasseur d'oiseaux ñ al bres z

bresca (brescha) *n. f.* (s. XII., gall. brisca)
1. gâteau de cire (apiculture) 2. gaufre (pâtisserie)

bresega *n. f.* aphte de la bouche

bresegon *n. m.* petit houx

bresilhadís (pl. bresilhadisses) *n. m.* ramage (oiseaux)

bresilhar *v.* gazouiller (oiseau)

bresilhas (far -) *loc.* **1. nettoyer le gras des poêles pour le carême 2. faire carême**

bret (non èsser / èsser pas -) *loc.* avoir la langue bien pendue

bret, breta *adj. e n.* → **bedòs bègue** *veire:* quèc

breta *n. f.* vache bretonne

bretèla *n. f.* (s. XVIII..., del francés ? germ.)

bretelle

bretèlas (trabalhar a se far petar las -) *expr.* travailler avec acharnement

breton, ona *n.* breton, onne

bretonejaire, aira *n.* → **bedossejaire** **bre-douilleur, euse** *veire:* quequejaire

bretonejament *n. m.* → **bedossejament** **bé-gayement** *veire:* quequejament

bretonejar *v.* → **bedossejar** **1. bégayer** *veire:* quequejar **2. bredouiller**

brèu *n. m.* (s. XII.) **1. bref 2. lettre 3. document 4. sort, maléfice**

brèu (far -) *loc.* couper court (discussion)

brèu (far -) *loc.* couper court (conversation)

brèu de temps (en -) *loc.* à bref délai

brèu temps (en -) *loc.* à bref délai

brèu, èva *adj.* (s. XII.) bref, brève

brèvement *adv.* (s. XII. ní breumen z) brièvement

brevet *n. m.* (s. XVII...) **brevet** *veire:* cf. brèu

brevetar *v.* (s. XVIII...) breveter

brevetat, da *adj.* (s. XIX...) **qualité de ce qui est bref**

brevari *n. m.* (s. XII.) **bréviaire** *veire:* cf. abreuajat

brian *n. m.* (s. XIII.) ascaride

bric *n. m.* **1. petit morceau 2. un peu**

bric o de bròc (de -) *loc.* d'une façon ou d'une autre

bric per bric *loc.* peu à peu

brica *adv.* (got. brikan) **corr. pas du tout** - *Citation:* *Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, mossur vòstre reitor m'a dit : mossur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble, i ai respondut cossí aquò se pòt far, som pas brica preparat ? Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Citation:* *Era pas brica per los espaurugar, al contrari, èra per los atissar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression:* *pas cap de brica (fr: pas du tout)*

brica *n. f.* petit morceau

brica (- pas cap de) *loc.* **corr. pas du tout**

brica n'auràs (tròp ne vòls que -) *expr.* il ne faut pas être trop exigeant

brica n'auràs (tròp ne vòls que -) *expr.* il ne faut pas être trop exigeant

bricòla *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. briccola) **1. bricole (harnais) 2. bagatelle 3. machine de guerre**

bricòla (en -) *loc.* en bandoulière

bricoleaire, aira *n.* bricoleur

bricolar *v.* bricoler

bricolejar *n.* bricoler un peu

bricon *n. m.* brin (un peu)

briconet (un -) *loc.* un petit peu

brida *n. f.* (s. XV.) **bride** - *Expression:* *brida m'escapa ! (la -) (fr: je perds patience) ; Expression:* *brida reten lo chaval e la prudènciá l'òme (la -) (fr: prudence est mère de sûreté)*

brida (a tota -) *loc.* à bride abattue (cavalier)

- *Citation:* *Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crença deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)*

brida (cargar -) *loc.* mettre la bride

brida (virar -) *loc.* tourner bride

brida sul còl (aver la -) *loc.* avoir la bride sur le cou

bridar *v.* brider

bridar (èsser de mal -) *loc.* **1. être difficile à brider 2. fig. il a un caractère difficile (personne)**

bridar l'ase per la coa *loc.* mal engager une affaire

bridat e cenglat (es -) *loc.* **1. on le tient 2. il est prisonnier de son engagement / d'un chantage**

bridge *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **bridge (jeu, dentiste...)**

bridjaire, aira *n.* (s. XIX...) **bridgeur, euse**

bridjar *v.* (s. XX.) **1. bridger 2. jouer au bridge**

brieu *n. m.* **laps de temps** - *Citation:* *Aquò li teniá l'èime desvelhat, un brieu (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003)*

brieu (i a bèl -) *loc.* il y a longtemps

briga *n. f.* (germ. brikan) **1. débris 2. bribe**

briga (una mala -) *loc.* un tant soit peu

briga (una mala -) *loc.* un tant soit peu

brigada *n. f.* (s. XIV..., (de l'ital. brigata)) **brigade**

brigadièr *n. m.* (s. XVII...) **brigadier**

brigalh *n. m.* (de briga) **1. petit morceau 2. mi-ette**

brigalh (per tròç o per -) *loc.* de toute façon

brigalhar *v.* (de brigalh) **1. briser en petits morceaux** - *Citation:* *Soi l'èrba blava, l'èrba qua canta nuèit e jorn, l'èrba que brigalha lo hèr (Joan-Francés Bladèr, Lo rei de las agraulas, s. XIX.)*
2. émietter

brigand *n. m.* (s. XIV..., (de l'ital. brigante)) **brigand**

brigandatge *n. m.* (s. XV...) **brigandage**

brigar *v.* (s. XII., de briga) **1. briser 2. émietter**

brilhant, anta *adj.* (s. XVI...) **brillant (en société)**

brilhamment *adv.* (s. XVIII...) **brillamment**

brilhar *v.* (s. XVI..., de l'ital. brillare) **briller (en société)**

brin *n. m.* (s. XIV.) **brin**

brin o de bran (de -) *loc.* **d'une façon ou d'une autre**

brin o de brau (de -) *loc.* **de bric ou de broc**

brindar *v.* **porter un toast**

brinde *n. m.* **toast (porter un -)**

brinde ni balanç (non aver / aver pas -) *loc.* **n'avoir pas de maintien**

brindes (far -) *loc.* (s. XVII.) **boire en l'honneur de quelqu'un veire: brindar**

brio *n. m.* (s. XIX..., mot italian) **brio**

brilogia *n. f.* (s. XIX...) **bryologie (botanica)**

brilogic, ica *adj.* (s. XIX...) **bryologique (botanica)**

briològue, òga *n.* (s. XIX...) **briològ sost. bryologue (botanica)**

brionia *n. f.* (s. XIII...) **bryone (botanica)**

briozois *n. m. plur.* (s. XIX...) **bryozoaires (botanica)**

bristol *n. m.* (s. XX..., del nom d'una vila anglesa)

bristol (carte de visite)

britanic, ica *adj. e n.* (s. XVI...) **britannique**

briu *n. m.* (s. XII.) **1. impétuosité 2. valeur 3. mérite**

briu (bèl -) *loc.* → sovent sovent

briu (despuèi un -) *loc.* **depuis quelque temps**

brivada *n. f.* **élan, impulsion**

brivadés, esa (pl. brivadeses, esas) *adj.* **habitant de Brioude**

brivenc, enca ; brivista *adj.* **habitant de Brive**

broa *n. f.* **1. orée 2. bord (de rivière, de lac)**

broa de (a la -) *loc.* **au bord de**

broa de l'aiga (a la -) *loc.* **au bord de l'eau**

broa del riu (a la -) *loc.* **au bord du ruisseau**

broa d'un bòsc (la -) *loc.* **la lisière d'un bois**

bròc *n. m.* **1. broc 2. vase pour l'eau**

bròca *n. f.* (lat. broccus, var.: bròcha (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. petite branche • tige • sur-geon d'un arbre - Expression: bròca e bròca fan fagòt (fr: petit à petit, l'oiseau fait son nid) 2. corr. aiguille à tricoter 3. corr. baguette 4. bâton, bout de branche - Proverbe: bròca e bròca fan fagòt**

bròca al cuol a qualqu'un (èsser -) *loc.* **mettre l'épée dans les reins a**

bròca cuol (far quicòm a -) *loc.* **à la diable**

bròcacuol (a -) *loc. adv.* **1. à la diable 2. l'épée dans les reins**

brocadoira *n. f.* (s. XX.) → **maquina a brocar machine à tricoter**

brocadura *n. f.* (de brocar) **brochure**

brocaire, aira *n.* **tricoteur, euse (personne)**

brocar *v.* **1. éperonner 2. tricoter**

brocat *n. m.* **brocart**

brocatge *n. m.* **tricot (activité)**

bròda *n. f.* **1. indolence 2. ennui**

brodadoira *n. f.* (s. XX.) → **maquina a brodar machine à broder**

brodaire, aira *n.* **brodeur, euse (personne)**

brodar *v.* **broder**

brodariá *n. f.* **broderie**

brogent, enta *adj.* **mugissant**

brogir *v.* **mugir**

brolhar *v.* (s. XII.) **1. germer 2. pousser**

bromacetòna *n. f.* (s. XIX...) **bromacétone**

bromat, ada *adj.* (s. XIX...) **bromé, ée**

bròme *n. m.* (s. XIX...) **brome chim.**

bromeliacèas *n. f. plur.* (s. XIX...) **broméliacées**

bromidrat *n. m.* (s. XIX...) **bromhydrate**

bromidric, ica *adj.* (s. XIX...) **bromhydrique**

bromofòrme *n. m.* (s. XIX...) **bromoforme chim**

bromoïdròsi *n. f.* (s. XIX...) **bromohydrose (méd.)**

bromur *n. m.* (s. XIX...) **bromure**

bronc *n. m.* **nœud (bois) veire: cf. grop**

bronc, bronca *adj.* (s. XIII.) **1. cassant 2. hargneux**

brincar *v.* **1. broncher - Expression: brincar mai qu'un tanc (sense -) (fr: sans sourciller) 2. faire un faux pas**

brincut, uda *adj.* **rugueux, euse**

bronda *n. f.* **1. frondaison - Expression: Rolin m'aviá fòrt otratjat / mai li ai rendut escòt pèr bronda (Claudi Bruèis, s. XVII) 2. bourrée**

brondèl *n. m.* (s. XII.) **rameau**

bronqui *n. m.* **bronche**

bronquial, ala *adj.* (s. XVI..., de bronca, var.: bronquiau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **1. sost. bronchial, ale 2. sost. bronchique (méd.) (medicina)**

bronquiofonia *n. f.* (s. XX...) **bronchophonie (méd.)**

bronquiografia *n. f.* (s. XX...) **bronchographie (méd.)**

bronquiòl *n. m.* (s. XIX...) **bronchiole (n. f.) (méd.)**

bronquiòliti *n. f.* (s. XX...) **bronchiolite (méd.)**

bronquioplegia *n. f.* (s. XX...) **bronchoplégie (méd.)**

bronquiopneumonia *n. f.* (s. XIX...) **bronchopneumonie (méd.)**

bronquiopneumopatia *n. f.* (s. XX...) **bronchopneumopathie (méd.)**

bronquiorrà *n. f.* (s. XX...) **bronchorrhée (méd.)**

bronquioscòpi *n. m.* (s. XX...) **bronchoscope (méd.)**

bronquioscopia *n. f.* (s. XX...) **bronchoscopie (méd.)**

bronquiospasme *n. m.* (s. XX...) **bronchospasme** (méd.)

bronquiospirometria *n. f.* (s. XX...) **bronchospirrométrie** (méd.)

bronquiotomia *n. f.* (s. XX...) **bronchotomie** (méd.)

bronquiti *n. f.* (s. XIX...) **bronchite** (méd.)

bronquitic, ica *adj.* (s. XIX...) **bronchitique** (méd.)

bronquitos, osa (pl. **bronquitoses, osas**) *adj.* (s. XX...) **bronchiteux, euse** (méd.)

brontosau *n. m.* (s. XIX...) **brontosau**

bronzar *v.* (s. XVI...) **bronzar** *veire*: cf. bronzir

bronzatge *n. m.* (s. XIX...) **bronzage**

bronze *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. bronzo) **bronze** *veire*: cf. aram - *Expression*: bronze las ausiriam sovent tindar (se las sotanas èran de -) (*fr*: les ecclésiastiques sont des hommes comme les autres)

bronzida *n. f.* **bruit continu**

bronzida d'un delavaci (la -) *loc.* le bruit de la pluie

bronziment *n. m.* 1. grondement 2. ronflement 3. sifflement (d'une balle)

bronzin *n. m.* 1. bourdonnement 2. murmure

bronzinadís (pl. **bronzinadisses**) *n. m.* bourdonnement continu

bronzinadís, issa (pl. **bronzinadisses, issas**) *adj.* 1. bourdonnant, ante 2. *fig.* murmurant

bronzinaire, aira *n.* qui gronde (personne)

bronzinament *n. m.* 1. bourdonnement 2. *fig.* murmure

bronzinar *v.* 1. bourdonner 2. gronder, murmurer

bronzir *v.* 1. gronder (bruit) *veire*: cf. bronzar 2. siffler (balles)

bronzissent, enta *adj.* grondant, ante (bruit)

bronzor *n. f.* 1. bourdonnement 2. grondement 3. vrombissement

broquet *n. m.* fausset

broqueta *n. f.* bûchette

brosent, enta *adj.* 1. incandescent 2. brûlant

brosesc, esca (plur. **brosesques, escas**) *adj.* 1. *corr.* cassant, ante 2. *corr.* fragile 3. *fig.* rude (personne)

brossa *n. f.* (s. XIV.) 1. broussaille 2. étendue de bruyère 3. brousse

bròssa *n. f.* brosse

brossal *n. m.* broussaille

brossar *v.* tourner (lait)

brosseta *n. f.* brosse (à dents...)

brosseta per las dents *n. f.* brosse à dents

brossetada *n. f.* (de bròssa) coup de brosse

brost (far -) *n.* faire faux bond *veire*: far blanca, tirar pè arrièr

brost (plur. **brostes**) *n. m.* 1. pousse 2. rameau

brosta *n. f.* → caulet bròca 1. feuillage 2. brocoli

brostar *v.* (s. XIII.) **brouter** - *Expression*: brostar lo pelenc a revèrs (*fr*: manger les pissenlits par la racine)

brostilha *n. f.* 1. extrémités des branches des buissons 2. *fig.* brouilles

brostilhar *v.* brouter des buissons

brotada *n. f.* 1. végétation 2. pousse

brotar *v.* (s. XII.) 1. pousser 2. croître

brotilh *n. m.* 1. bourgeon 2. pousse (n. f.) 3. brouille (n. f.)

brotilha *n. f.* (de brot) 1. petite pousse 2. bourgeon 3. brouille (petite chose)

broton *n. m.* 1. petite pousse 2. bourgeon

brot; **broton** *n. m.* (s. XIV.) 1. pousse 2. rameau

brucellòsi *n. f.* (s. XX...) **brucellose**

bruèis, èissa (pl. **bruèisses, èissas**) *n.* sorcier, èra

bruèissariá *n. f.* sorcellerie

brueissariá *n. f.* (de brueis) → **brueissariá** sorcellerie *veire*: mascariá

bruèlh *n. m.* (s. XII.) 1. pousses 2. jeunes taillis 3. blé en herbe

brúfol *n.* (s. XIV., de l'ital. bufalo) *corr.* buffle, bufflesse

brug (a çò que cor lo -) *loc.* (s. XVII.) selon le bruit qui cour

brug (a grand -) *loc.* à grand bruit

brug (amb grand -) *loc.* à cor et à cri

brug (aver -) *loc.* (s. XVII.) avoir une querelle

brug (cercar -) *loc.* chercher querelle

brug (menar -) *loc.* faire du bruit • se faire remarquer

brug (plur. **bruges**) *n. m.* (s. XII., lat. rugitus X brugere, *var.*: bruit, brut (Gasc., Leng.)) **brueh** *corr.* **bruit** *veire*: bruit / brut

brug (segon -) *loc.* d'après le bruit (qui court)

brug (sense menar -) *loc.* (s. XVII.) sans faire de bruit

brug a correget (lo -) *loc.* la nouvelle a couru

bruga *n. f.* (lat. brucus, *var.*: bruja (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* bruyère

bruga (trolha -) *n. m.* séducteur de campagne (qui foule les bruyères la nuit)

brugal *n. f.* étendue de bruyères *veire*: cf. bruguièra

brugejar *v.* (de brugir) **brusejar** *corr.* faire du bruit

brugent, enta *adj.* (de brug) **brusent, enta**; **brusissent** *corr.* **bruyant, ante**

brugement *adv.* (de brugent) **brusement** *corr.* **bruyamment**

brugida *n. f.* (de brugir) **brusida** 1. *corr.* retentissement 2. *corr.* bruit continu

brugidor, oira *adj.* (de brugir) **brusidor** *corr.* qui fait du bruit

brugiment *n. f.* (s. XIV., de brugir) **brusiment** 1. *sost.* bruissement 2. *sost.* rumeur

brugina *n. f.* (de brugir) **brusina** *sost.* **menue corde d'un instrument de musique**
brugir *v.* (de brug) **brusir** **1. corr. faire du bruit**
2. sost. bruire
bruguet *n. m.* **cèpe** *veire:* cf. bolet, cf. cep
bruguièra *n. f.* **étendue de bruyères** *veire:* cf. brugal
bruina *n. f.* (s. XII.) **bruine**
bruinar *n. f.* **bruiner**
bruit *n. m.* (Lat. rugitus > brugit, *var.:* brut (Gasc.))
 → brug **corr. bruit**
bruitaire, aïra *n.* (s. XX.) **bruiteur, euse**
bruitar *v.* (s. XX.) **bruiter (produire des bruits artificiels pour enregistrements)**
bruitatge *n. m.* (s. XX.) **bruitage**
brujor *n. f.* (de brug) **bruser** **1. corr. bruissement**
2. corr. bruit sourd et confus **3. sost. bruit de la mer**
brujós, brujosa (brujoses, brujosas) *adj.* (de brugir) **brusós** → **brugent, enta** *sost.* **bruyant**
bruma *n. f.* **1. brume** **2. brouillard** **3. écume**
4. objet de rebut
bruma de botiga *n. f.* **marchandise de rebut**
brumar *v.* **brumer**
brumassa *n. f.* **brumasse**
brumassar, brumassejar *v.* **brumasser**
brumassejar *v.* **bruiner par intervalles**
brumatge *n. m.* **brouillard**
brumizator *n. m.* (s. XX.) **brumisateur**
brumós, osa (brumoses, osas) *adj.* (s. XIV.)
brumeux, euse
brun, una *adj.* (s. XIII.) **1. brun, brune** **2. bis**
brunàs, assa (pl. brunasses, assas) *adj.* **brun foncé**
brunèl, èla *adj.* **brunâtre**
brunesir *v.* (s. XII.) **s'obscurcir (temps)**
brunidor *n. m.* **brunissoir**
bruniment *n. m.* (s. XVI...) **brunissement**
brunir *v.* (s. XIII.) **1. brunir** **2. bronzer** **3. polir**
brunissatge *n. m.* (s. XVII...) **brunissage**
brunisseire, eïra *n. m.* → **polinaire** **brunisseur (métaux...)**
brusc (pl. brusques) *n. m.* **1. corr. poitrail** *veire:* peitral **2. corr. buste de chemise** **3. corr. cage toracique (torse, poitrine, ventre)** (*anatomià*) - *Citation:* *Al cap d'un pauc, le brusc, la mèlsa, la corada / gargotan de calor, / e mòri de dolor / en-gargassada, / enraumassada, / esquinassada* (Pèire Godolin, *La floreta novèla*, s. XVII).
brusc (plur. brusques) *n. m.* (s. XIV.) **ruche** *veire:* cf. buc., cf. bornhon
brusc, brusca (pl. m. brusques, bruscas) *adj.* (s. XVI..., cf. ital. brusco) **corr. brusque**
bruscament *adv.* (s. XVI...) **brusquement**
bruscar *v.* (s. XVI...) **brusquer**
bruscariá *n. f.* (s. XVII...) **brusquerie**
brut, uta *adj.* **brut, brute (non raffiné)**
bruta *adj. e n. f.* **brute (personne violente)**

brutal, ala *adj.* (s. XIV., de brut, *var.:* brutau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov.)) **corr. brutal, ale**
brutalament *adv.* **brutalement**
brutalejar *v.* **brutaliser**
brutalitat *n. f.* **brutalité**
brutla mostacha (a -) *loc.* **à brûle-pourpoint**
brutlador *n. m.* **brûleur (objet)**
brutladura *n. f.* **brûlure**
brutlaire, aïra *n.* (s. XVII...) **brûleur (personne), distillateur**
brutlant, anta *adj.* (de brutlar) **corr. brûlant, ante**
 - *Citation:* *E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo cafè caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconeget dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974)
brutlar *v.* (lat. ustulare X bustum) **corr. brûler**
brutlar *v.* **brûler**
brutlar banasta *loc.* **s'acheter une conduite**
brutlar de la tòca *loc.* **être tout près de réussir**
brutlar de mèca *loc.* **croquer le marmot**
brutlar en palha *loc.* **brûler en effigie**
brutlat lo pan al forn (aver -) *loc.* **être de mauvaise humeur**
brutlat, ada *adj. e n.* **brûlé, ée**
brutle (al -) *loc. adv.* (de brutlar) **à toute vitesse**
 - *Citation:* *Ausiguèt un estofegament sord; puèi pas mai. Se levèt al brutle; s'acorsèt a la cambra de l'òme* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)
buba *n. f.* **1. bube** **2. pustule des lèvres**
bubeta *n. f.* (s. XIV.) **petit bubon**
bubon *n. m.* **bubon**
bubon, buba (f) *n. m.* (s. XIV.) **1. bubon**
2. tumeur
bubonic, ica *adj.* **bubonique**
bubonic, ica *adj.* **bubonique**
buc *n. m.* **ruche** *veire:* bornhon, bornat, brusc
buccal, ala *adj.* (s. XVIII...) **buccal, ale**
buccin *n. m.* **buccin**
Bucefale *n. pr.* (gr. / , *var.:* Bucefal (Leng.)) *sost.*
Bucéphale (cheval d'Alexandre) *m.* (*istòria*) - *Expression:* *ñ – Sus ! Bardatz Bucefal ! Portatz la moriassa, / lo coteràs pesant e lo còrs de coïraça !* (Pèir de Garròs, *Lissandre*, 1567)
buçòl *n. m.* **bouton (sur la peau)**
buçolat, ada *adj.* **couvert de boutons**
bucolic, ica *adj.* (s. XIII...) **bucolique**
bucrani *n. m.* (s. XIX...) **bucrane (arch.)**
budèl (budèth; budèu; budeu) *n. m.* (s. XII., lat. botellus) **boyau**
budelada *n. f.* (s. XIV.) **tripaille**
budelièr, ièra *n.* (s. XII.) **tripier**
budget *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglès ? francés) **budget**
budget de l'Estat *n. m.* **budget de l'Etat (écon.)**
budgetari, ària *adj.* (s. XIX...) **budgetaire**
budgetàriament *adv.* (s. XIX...) **budgetairement**
budgetivòr, òra *adj.* (s. XIX...) **budgetivore**

budgetizaci3n *n. f.* (s. XX...) **budgetisation**
budgetizar *v.* (s. XX...) **budgetiser**
buf (pl. bufes) *n. m.* (onomatopèa) **corr. souffler** -
Citation: Ò grand corrent atmosferic / de l'equator, ò buf de brasa / vai, secotís, aapta, arrasa, / poder3s e totjorn afric (August Forés, Los cants del solelh)
bufa lo vent (cal ventar quand -) **il faut savoir s'adapter aux situations**
bufabren *n. m.* (s. XVII., occ. "bufa + bren")
hableur
bufada *n. f.* **bouffée**
bufador *n. m.* **soufflet (cheminée)**
bufaire, aira *n.* **qui a du mal à respirer**
bufal *n. m.* **1. coup de vent 2. souffle de vent**
bufal d'aire (non fa un / fa pas un -) *loc.* **il ne fait pas un souffle d'air**
bufalum *n.* (occ. "bufa + lum") **obscurantiste**
bufar *v.* (s. XII.) **souffler** - *Citation: Ací bufa l'autan, aquí rebufa Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de n3stres capitans, Armand de L3rt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catit3rba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)*
bufar dins l'encensier *loc.* **flatter**
bufar espés *loc.* **haleter**
bufar lo rire *loc.* **pouffer de rire**
bufar una (non ne -) *loc.* **ne pas souffler mot**
bufarada *n. f.* **1. longue bouffée 2. coup de vent 3. fig. résolution incertaine**
bufarada (far una -) *loc.* **1. faire un feu de paille 2. fig. prendre une résolution incertaine**
bufarèl, èla *adj.* (var.: bofarèl (Gasc.)) **1. joufflu, e veire: bufaire 2. bouffant**
bufarèla (cara -) *loc.* **visage boursouflé**
bufa (s'en -) *loc.* **il s'en moque**
bufèc, èca *adj.* **creux, euse (id. fig.)**
bufet *n. m.* **soufflet (feu)**
bufet *n. m.* **buffet (réception, gare...)**
bufet, bufament *n. m.* (s. XIV.) **souffle (personne)**
buf (non a que lo / a pas que lo -) *loc.* **il est fini**
buga *n. f.* **buée**
bugada (bujada) *n. f.* (s. XIII.) **1. lessive (action de laver)** - *Citation: De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de p3chas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) 2. buée
bugada (levar -) *loc.* **en finir**
bugada (metre sus la -) *loc.* **1. recommencer la même erreur 2. ajouter des dettes**
bugada (tornar metre sus la -) *loc.* **1. récidiver 2. y revenir**
bugada dels capuchins (coma s'aviá raubat la -) *expr. fam.* **comme si j'avais commis un crime**
bugadar (bugajar) *v.* (s. XIII., ger. buk3n)
1. lessiver 2. faire la lessive*

bugadariá (bujadariá; bugaderia) *n. f.* (de bugada...) **1. blanchisserie 2. buanderie**
bugadièr (bugader; bujadier) *n. m.* (de bugada)
cuvier à lessive
bugadièr, ièra *n.* **blanchisseur, euse**
bugadièras alongan çò qu'an dit las cordurièras (las -) *expr.* **la rumeur s'amplifie**
bugador *n.* **1. cuvier 2. lessiveuse**
buget *n. m.* **cloison**
buguet *n. m.* (s. XIII.) **petit bois (chauffage)**
building (pl. buldings) *n. m.* (s. XX..., de l'anglés)
building
bulbe *n. m.* (s. XV..., lat. bulbus) **bulbe** → **bulbe**
corr. bulbe
bulb3s, osa (pl. bulboses, osas) *adj.* (de bulbe)
corr. bulbeux, euse
bulgar, bulgara *n.* (s. XVII...) **bulgare veire: vulgar**
bullà *n. f.* (s. XIII.) **bulle (du pape)**
bullà (es de -) *loc.* **c'est de la poudre aux yeux**
bullari *n. f.* (s. XVII...) **bulletin (recueil de bulles)**
buldozèr *n. m.* (s. XX..., mot anglés) **bulldozer**
bulletin *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. bolletino) **bulletin** - *Expression: Sièis votants. Quatre òc, un non, un bulletin blanc (Pèire Miremont, L'espion, 1952)*
bungalow (pl. bungalows) *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **bungalow**
bu3u *n. m.* (s. XII.) **bœuf** - *Expression: bu3u es atu-cat abans de lo sagnar (lo -) (fr: le bœuf est assommé avant d'être saigné) ; Expression: bu3u, fa laurar lo cheval (fauta de -) (fr: faire comme on peut)*
bu3u (anquier de -) *n. m.* **cuisse de bœuf**
bu3u (lo longuet de -) *loc.* **le filet de bœuf**
bu3us (en país estrangier las vacas tuman los -) *expr.* **ailleurs tout est différent**
bu3us (fa un vent a desbanar los -) *expr.* **il fait un vent à décorner un bœuf**
bu3us (far córrer los -) *loc.* **donner une course camargaise**
bu3us (la carreta de -) *n. m.* **le char à bœufs**
bura *n. f.* **bure**
buralista *n.* (s. XVII..., del francés) **buraliste**
burèl, èla *adj.* **de couleur brune**
bureta *n. f.* **burette**
burèu *n. m.* (s. XV..., del fr. bureau) **bureau** - *Citation: Lo divendres, tan lèu burèus barrats, Camila atalava son automobila; e de fum, cap a Severac (Paul Gayraud, La sexol3ga, 1982)*
burgal *n. m.* **burgau (coquillage)**
burgar *n. f.* (s. XIII.) **1. heurter 2. fouiller**
burin *n. m.* (s. XV..., de l'ital. ? alem.) **burin**
burinaire, aira *n.* (s. XVIII...) **burineur, euse**
burinar *v.* (s. XVI...) **buriner**
burinatge *n. m.* (s. XX.) **burinage**
burn3s (pl. burnoses) *n. m.* (s. XIX..., de l'arabi)
burnous

burocracia *n. f.* (s. XVIII..., del francés) *fam.* **bu-reaucratie** *veire:* buocrata
burocrata *n.* (s. XVIII..., de buocracia) *fam.* **bu-reaucrate**
burocratic, ica *adj.* (s. XVIII..., de buocracia) *fam.*
bureaucratique *veire:* buocracia
burocratizacion *n. f.* (s. XX., de buocratic) *fam.*
bureaucratization *veire:* buocratizar
burocratizar *v.* (s. XX., de buocrata) **bureaucra-tiser**
buron *n. m.* **buron (cabane de berger)**
buotica *n. f.* (s. XX.) **bureautique**
burrada *n. f.* **1. beurrée 2. tartine beurrée**
burrar *v.* **beurrer**
burrariá *n. f.* (de burre) **crémerie (commerce)**
burre *n. m.* **beurre**
burre (far son -) *loc.* **faire ses choux gras**
burrièra *n. f.* **baratte**
busa *n. f.* **buse (oiseau)**
busac *n. m.* **milan royal (oiseau)**
busca (buscha) *n. f.* (s. XIII., ger. busk) **bûche**
buscalha *n. f.* **1. menu bois 2. brouille**
buscalhaire, aira *n.* **qui ramasse du menu bois**
buscalhar *v.* **ramasser du menu bois**
busqueta *n. f.* (s. XIII.) **petite bûche**
busqueta (rompre -) *loc.* **1. rompre avec un amoureux 2. se brouiller avec quelqu'un**
buste *n. m.* (s. XII., ital. busto < lat. bustum) **bust**
corr. **buste**
but *n. m.* (s. XX., del francés) **but (sport)**
but en barra (de -) *loc.* **de but en blanc**
buta *n. f.* **1. cible 2. étai 3. borne de porte cochère**
buta (un tira, l'autre -) *loc.* **l'un tire, l'autre pousse**
buta-ròda *n. m.* **chasse-roue (borne pour protéger un mur, un portail)**

buta-te un pauc *loc.* **écarte-toi un peu**
butada *n. f.* **poussée**
butada (donar una bona -) *loc.* **donner un coup de collier** *veire:* metre pès sus banc
butada (far una bona -) *loc.* **donner un coup de collier**
butada de fèbre (una -) *loc.* **un accès de fièvre**
butadas (a -) *loc.* **par poussées**
butador *n. m.* (s. XVII...) **butoir**
butaire, aira *n.* **1. qui pousse 2. butteur (sport)**
butal *n. m.* **1. poussée 2. choc**
butan *n. m.* (s. XIX...) **butane**
butar *v.* (fr.) **pousser** - *Citation: Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de tèner de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva (Père Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
butar de l'avant *loc.* **passer outre**
butar lo carreton *loc.* **pousser à la roue**
butar los piòts *loc.* **tituber (marche d'ivrogne)**
butassada *n. f.* **bousculade**
butassal *n. m.* **forte poussée**
butassar *v.* **bousculer**
butidor *n. m.* **butoir**
butin *n. m.* (s. XIV..., de l'alem.) **butin**
butinar *v.* **1. butiner 2. piller**
butirat *n. m.* (s. XIX...) **butyrate**
butiric, ica *adj.* (s. XIX...) **butyrique**
butirina *n. f.* (s. XIX...) **butyrine**
butiromètre *n. m.* (s. XIX...) **butyromètre**
butirós, osa (butiroses, osas) *adj.* (s. XIV. n. buturos z) **butyreux**
butirositat *n. f.* (s. XIV. n. buturozitat z) **butyrosité**
butòr *n. m.* **butor (oiseau)**
buxacèas *n. f. plur.* (s. XIX...) **buxacées**
byronian, ana *adj.* (s. XIX...) **byronien, enne**

C

ça *adv.* (lat. ecce-hac) **1. sost. ici 2. sost. ça 3. sost. céans**

ça en rèire *loc. sost. jadis*

ça-aprèp *loc.* (de ça + aprèp) **sost. ci-après**

ça-enclaus *loc.* (de ça + enclaus) **sost. ci-inclus**

ça-ins *loc.* (de ça + in) **sost. ici dedans veire:** dedins

ça-jos *loc.* (de ça + jos) **sost. ci-dessous veire:** çasus

ça-junt, a *loc.* (de ça + junt) **sost. ci-joint**

ça-sus *loc.* (de ça + sus) **sost. ci-dessus**

cabal *n. m.* (lat. capitalis, *var.*: chabau (Auv., Lem., Viv. Alps), cabau (Gasc., Leng., Prov.)) **corr. cheptel veire:** chaval

cabal (far -) *loc. augmenter son patrimoine*

cabal (qual s'aquita fa -) *expr. corr. qui paie ses dettes s'enrichit (societat)*

cabala *n. f.* (s. XVI...) **1. cabale (doctrine 2. intrigue)**

cabalista *n. m.* (s. XVI...) **cabaliste**

cabalistic, ica *adj.* (s. XVI...) **cabalistique**

cabana *n. f.* (s. XIII., lat. b. capanna, *var.*: chabana (Auv., Lem., Viv. Alps)) **1. corr. cabane 2. corr. niche (du chien...)**

cabana (en -) *loc. en taule (en prison) fam. veire:* en gabiòla

cabanon *n. f.* (de cabana, *var.*: chabanon (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. cabanon**

cabàs (pl. cabasses) *n. m.* (lat. v. capacius) **corr. cabas**

cabassonèl *n. m.* (de cabàs) **1. corr. joli petit cabas 2. corr. jeune fille aventureuse**

cabdèt, èta *adj. e n.* (s. XIX.) **cadet, ette (enfant puîné) veire:** capdèl

cabeç (pl. cabeces) *n. m.* (*var.*: chabeç + (Lem.), chabeç (Auv.)) **chevet** - *Citation: E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discipols fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusiguèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

cabeça *n. f.* **1. tête 2. esprit**

cabeça (virar -) *loc. perdre la raison*

cabecon *n. m.* **fromage (de chèvre)**

cabedèl *n. m.* **peloton de fils**

cabel *n. m.* **cheveu**

cabeladura *n. f.* **chevelure**

cabelh *n. m.* **épi de céréale** - *Expression: Los vesins son venguts a la despelocada, / los joens apariats: amorós e vesiaada / en dus virats de man descohan lo cabelh, / l'estòrcen ras deu còth, darrigan sa peruca; Expression: / lavetz sa punta d'aur, nusa coma la cuca, / clareja dins los dits coma un tròç de sorelh (Josèp Nolens, La flaiüta gascona, 1897)*

cabelhar *v. corr. monter en épi; étêter* - *Citation: Coma lo gran de blat que los rèis de l'Egipta avèn hèit enterrar dambe eths devath montanhas de pèira, qu'es pro, [quitament] dus mila ans après, d'aver un punhat de bona tèrra, ua gota d'aiga e un arrajat de sorelh entau tornar hèr cabelhar ! (F. Sarrant, Devis gascon, 1908)*

cabelut, uda *adj. chevelu, ue*

cabença *n. f.* **bonne fortune**

cabèr *v.* **contenir (capacité en volume)**

cabèr dins lo cap *loc. entrer dans la tête*

cabestrant *n. m.* **cabestan**

cabèstre (chabestre) *n. m.* (lat. capistrum) **chevêtre**

cabile, cabila *adj. e n.* (de Cabilia) **cabîl sost. Kabyle**

cabina *n. f.* (s. XIV...) **cabine**

cabir *v.* (lat. capere) **1. corr. ranger** - *Expression: cabir sa vedilha 2. corr. caser 3. corr. débiter 4. corr. se défaire 5. corr. marier*

cabiròl (anquièr de -) *loc. cuissot de chevreuil*

cabiròl, òla *n.* (lat. capreolus, *var.*: cabiròu (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.), cabròl (Leng.)) **corr. chevreuil, chevrette (zoologia)**

cabiròla *n. f.* (de cabiròl) **cabriole**

cabirolar coma un cabrit *loc. sauter comme un cabrit*

cablar *v.* (de cable) **cabler**

cable *n. m.* (s. XIV...) **cable**

cabòça *n. f.* **tête d'ail, cabosse, fruit du caçoyer**

cabòça d'alh *loc. tête d'ail*

cabòt (chabòt) *n. m.* (de cap, *var.*: chabòt (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. chabot (poisson).**

cabotaire, aira *n.* (de cabotar) **corr. caboteur (personne) (marina)**

cabotar *v.* (de cap) **corr. caboter (marina)**

cabotatge *n. m.* (de cabotar) **corr. cabotage (marina)**

cabotièr *n. m.* (de cabotar) **corr. bateau faisant du cabotage (marina)**

cabra (craba; chabra) *n. f.* (lat. capra, *var.*: craba (Gasc.), chabra (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. chèvre (agricultura)** - *Citation: lo mond i cor coma la cabra a la sal (fr: on s'y bouscule (succès))*

cabra (èsser -) *loc. être folâtre*

cabra (èsser un pauc -) *loc. être folâtre*

cabra (far la -) *loc. faire les cornes*

cabra (far venir -) *loc. faire tourner en bourrique*

cabra (non val un pet de -) *expr. ça ne vaut pas un pet de lapin*

cabra (venir -) *loc. tourner en bourrique*

cabra (vos far venir -) *loc. vous faire tourner en bourrique*

cabra de mossur Seguin (far coma la -) *expr.* **résister longtemps mais finir par succomber** - *Citation: Faire coma la cabra de mossur Sanhièr o de mossur Seguin que se bateguèt tota la nuèch amé lo lop e qu'au jorn lo lop la mangèt (expression reculhida per F. Mistral, 1878)*

cabra roja (s'i veire la -) *loc.* **1. avoir de gros problèmes 2. s'y voir les pierres**

cabra salvatja *n. f.* **bouquetin (m.)**

cabrada *n. f.* (de cabra) **troupeau de chèvres**

cabrar *v.* **cabrer**

cabras a gardar (aver d'autras -) *loc.* **avoir d'autres chats à fouetter**

cabras a mólzer (aver d'autras -) *loc.* **avoir d'autres chats à fouetter**

cabras, aurem mai lèu tondut (anem tondre las -) *expr.* **il ne faut pas rechercher la facilité**

cabreta *n. f.* **cornemuse**

cabretaire, aira *n.* **joueur de cabreta / cornemuse**

cabriboc *n. m.* (de cabra + boc) **1. chèvre stérile 2. hommasse (femme)**

cabridada *n. f.* (de cabridar) **portée de chèvre**

cabridar *v.* **mettre bas (chèvre)**

cabrièr, èra *n.* **chevrier, ère**

cabriòla *n. f.* **cabriole**

cabriolar *v.* **cabrioler**

cabrit (far lo -) *loc.* **chevroter**

cabrit, ida *n. m.* **chevreau**

cabrit-cabròt (a -) *loc.* **à califourchon**

cabròt, tirar d'ont lo pòt ? (lo que non a cabra e vend -) *expr.* **1. il a un train de vie suspect 2. c'est un voleur**

cabrum *n. m.* (de cabra) **1. les chèvres (collectif) 2. l'odeur des chèvres**

cabrumièr, ièra *n.* (de cabrum) → **cabrièr, ièra** *arc.*

chevrier, ière *veire:* portar al cabrumièr - *Expression: portar al cabrumièr / cabrimèr*

cabús (pl. cabusses) *n. m.* **plongeon**

cabús (téner lo -) *loc.* **garder rancune**

cabussada *n. f.* **plongée**

cabussaire (téner l'alén coma un -) *expr.* **garder le silence**

cabussaire, aira *n.* **plongeur, euse**

cabussar *v.* **1. plonger (nage) 2. tomber** - *Citation: Son prètzfach èra coma un castèl de sable arborat peniblement per la man d'un enfant e que n'i a pro d'un còp de det per lo faire cabussar (Joana Bartès, Lison, 1934)*

cabussar a quatre pipòts *loc.* **fam. tomber les quatre fers en l'air**

cabusset *n. m.* **plongeon** - *Expression: Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletat le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII)*

çaça *n. f.* **louche (potage)** - *Expression: çaça dels escagaròls (aquò's la -) (fr: c'est un profit certain)*

çaça (chaça) *n. f.* **chasse**

çaça (non far -) *loc.* **revenir bredouille**

çaça l'ardit *n. m.* **avare • âpre au gain** *veire: percaciu*

çaça non val lo matràs (la -) *loc.* **le jeu n'en vaut pas la chandelle**

çaçafam *n. m.* **coupe-faim**

çaçagosses *n. m.* **bedeau, suisse d'église (fam)**

çaçaire, aira (çaçador, ora, airtiz; chaçaire) *n.* **chasseur, chasseresse**

çaçairòla *n. f.* **casserole**

çaçairolada *n. f.* **contenu d'une casserole**

cacalàs (pl. cacalasses) *n. m.* **éclat (de rire)**

çaçan ensem *expr.* **ils vivent en bonne intelligence**

çaçapensaments *n. m.* **distraction**

çaçar (anar -) *loc.* **aller à la chasse**

çaçar (chaçar) *v.* **chasser (gibier)**

çaçar d'excusas *loc.* **chercher des excuses**

çaçar sa vida *loc.* **gagner péniblement sa vie**

caçarotar *v.* **faire le rustre**

çaçat de mals *loc.* **délivré de tous maux**

cacauèt *n. m.* (s. XIX..., del cast. ? astèca) **1. arachide (fruit, graine) 2. cacahuète (à l'apéritif)**

cacha-suau *adj. e n.* (de cachar + suau) **sournois**

cachaclau *n. m.* **dernier moment**

cachada *n. f.* (de cachar) **1. forte pression 2. coup**

cachadoira *n. f.* (de cachar) **presse pour fromage caillé**

cachador *n. m.* (de cachar) **chassoir de tonnelier**

cachadura *n. f.* (de cachar) **1. meurtrissure 2. contusion**

cachafòc *n. m.* (de cachar + fòc) **bûche de Noël**

cachal *n. m.* (de cachar) **1. coup 2. contusion**

cachalòt *n. m.* (s. XVII..., del port. cachalotte)

cachalot

cachament *n. m.* (de cachar) **écrasement**

cachamorre *n. m.* **bourre-pif (coup sur le visage) fam.**

cachanis (pl. cachanises) *n. m.* **dernier-né**

cachaniu *n.* (de cachar + niu) **1. dernier-né d'une couvée 2. fam. dernier-né d'une famille**

cachapesolhs *n. m.* **1. entêté 2. vétilleux**

cachar *v.* (lat. pop. coacticare) → **cachar** → **cachar**

1. presser (pression) *veire: quichar* - *Citation: D'un gèst rabent passèt en segonda e, sul pacte, cachèt de tot son pes sus l'accelerator" (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)* **2. serrer**

cachar de bonas (ne -) *loc.* **en dire de rudes**

cachar de la clau (al -) *loc.* **sur le point de conclure**

cachar de la clau (sèm al -) *loc.* **c'est le moment décisif**

cachar lo det (se -) *loc.* **se pincer le doigt**

cachar un grum *loc.* **boire un coup**

cachavièlha *n. f.* **cauchemar**

cachet *n. m.* (s. XX., de cachar) → **cachet** **cachet** (médicament comprimé) *veire*: comprimé, pastilha

cachós, osa (pl. **cachoses, osas**) *adj.* (de cachar)

1. importun 2. fâcheux (personne)

cacibralha *n. f.* **populace** *veire*: populàcia - *Citation*: *Retirem-nos donc amb la cacibralha* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974)

cacic, ica *n.* **cacique**

cacilha *n. f.* (de caça) *corr.* **gibier**

cacofonia *n. f.* (s. XVI...) **cacophonie**

cacografia *n. f.* (s. XVI...) **cacographie**

çaçòla *n. f.* **1. casserole en terre cuite (contenant) 2. mets cuit en terrine**

çaçòla (levar de -) *v.* **supplanter quelqu'un par l'intrigue**

çaçòla (levar qualqu'un de -) *loc.* **damer le pion à quelqu'un**

çaçolet *n. m.* **1. casserole de terre 2. cassoulet**

- *Citation*: *La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsissa, salat pel çaçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

çaçoleta *n. f.* **1. petite casserole 2. cassolette**

cacoquime, ima *adj. e n.* (s. XVI...) **cacocheme**

cada *adj. indef.* **chaque** - *Expression*: *cada còp que sèla (non brida / brida pas -)* (fr: *il n'achève pas tout ce qu'il entreprend*)

cada bèstia a son verin *loc.* **chacun a sa part d'ombre**

cadafauc *n. m.* (s. XII., lat. catafalicum) **cadafale** *are.* **1. catafalque 2. sost. échafaud**

cadajorn *n. m.* **jour ouvrable**

cadastral, ala *adj.* (s. XVIII...) **cadastral, ale**

cadastrar *v.* (s. XVIII...) **cadastrer**

cadastre *n. m.* (s. XVI) **cadastre**

cadaula *n. f.* **loquet**

caaulassa *n. f.* **femme sale et paresseuse**

cadaveric, ica *adj.* (s. XVIII...) **cadavérique**

cadavre *n. m.* (s. XVI...) **cadavre**

caddie *n. m.* (s. XIX..., mot anglés ? occ. cabdet) **caddie**

cade *n. m.* (lat. b. catanum) *corr.* **cade, genévrier** (*arboricultura*) *veire*: genibrier - *Expression*: *un pin fa pas un cade* (fr: *il est normal qu'ils se ressemblent*)

cadèl *n. m.* (*var.*: chadeu (Lem.)) **1. jeune chien 2. jeune écervelé**

cadelada (chadelada) *n. f.* **portée d'une chienne** *veire*: canhotada

cadelar (chadelar) *v.* **mettre bas (chienne)** *veire*: canhotar

cadèls (en qui Dieu vòl ben, sa truèja fa de -) *expr.* **il y a des cadeaux empoisonnés**

cadèls (en qui Dieu vòl ben, sa truèja fa de -) *expr.* **il y a des cadeaux empoisonnés**

cadèls (far de -) *loc.* → vomir *triv.* vomir *veire*: racar

cadena (chadena) *n. f.* **chaîne**

cadena (far -) *loc.* **faire la chaîne**

cademat *n. m.* **enchaînement (d'événements)**

cademat *n. m.* (s. XIII.) **cademas**

cademat (me contèt tot lo -) *expr.* **il m'a dévoilé l'intrigue, l'enchaînement**

cademèla *n. f.* **cademelle (fruit du genévrier)**

cademeta *n. f.* **petite chaîne (collier)**

cadiera (chadièra) *n. f.* **1. chaise 2. chaire**

cadiera correrèla *n. f.* **chaise roulante**

cadiera de brèç *n. f.* **1. trotteur** *veire*: caminador

2. chaise pour apprendre à marcher (bébés)

cadiera de portaires *n. f.* **chaise à porteurs**

cadiera plegadissa *n. f.* **chaise pliante**

cadiera presicadoira *n. f.* **chaire à prêcher**

cadieral *n. m.* (de cadiera) *corr.* **fauteuil** *veire*: fadestèl

cadieron *n. m.* **petite chaise d'enfant**

cadieron aut *n. m.* **chaise haute (de bébé)**

cadrar *v.* (s. XVI...) **cadrer**

cadrilha *n. f.* (s. XVI..., del castelhan) **quadrille**

cadrilhar *v.* (s. XIX...) **quadriller**

cadrilhat, ada *adj.* (s. XIX...) **quadrillé, ée**

caduc, uca *adj.* (s. XIV., lat. caducus) *sost.* **caduc, uque**

caduèissa *n. f.* **gousse (des légumes)**

cadun (un -) *loc.* **chacun en particulier**

cadun a fait son pro *loc.* **chacun a fait ce qu'il a pu**

cadun a son sin *loc.* **chacun ses manies**

cadun dins son ostal *loc.* **chacun chez soi**

cadun i fa sa passada *loc.* **chacun y passe à son tour**

cadun per sa pèl *loc.* **chacun pour soi**

cadun sa virada, las fedas seràn plan gardadas

expr. **chacun son métier les vaches seront bien gardées**

cadun son mestier, la barca non se perdrà *expr.*

chacun son métier

cadun vira l'aiga a son molin *expr.* **chacun apporte de l'eau à son moulin**

cadun, a *pron. indef.* (gr. kata + lat. unus, *var.*: chadun, a (Gasc.)) **chacun, une** - *Citation*: *Cadun, al miralh de son arma tròba son accion bèla, cadun al bonhon de l'aunor tira damb qualque qualitat que li en done* (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVI); *Amont, cadun pòrta un nom d'escais* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

cafè *n. m.* (s. XVII...) **café (débit de boissons)** *veire*: estanquet

cafè *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. ? arabi) **café (boisson)** - *Expression*: *E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo cafè caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconeget dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974)

cafè (far -) *loc.* **tenir un café**

cafè de monja (un -) *n. m.* *fam.* **un café léger**

cafeïer *n. m.* (s. XVIII...) **caféier (arbre)**

cafeïèra *n. f.* cafeïèra (lieu planté de caféiers)
cafeïna *n. f.* (s. XIX...) caféine
cafetar *v.* hanter les cafés
cafetariá *n. f.* (s. XX.) cafétéria
cafetièr *n. m.* (s. XVIII...) cafetier (personne)
cafetièra *n. f.* (s. XVII...) cafetière (objet)
caga dins las cendras (far d'uèlhs coma un gat que -) *expr.* faire des yeux ronds
caga-a-las-cauças *n. m.* poltron
cagada *n. f.* 1. fiente *veire:* femsa 2. échec 3. *triv.* éboulis
cagador *n. m.* → comuns *triv.* chiotte *veire:* privats
cagaferreta *n.* personne peureuse
cagaire, aira *n.* (de cagar) 1. *triv.* chieur, euse 2. poltron (fig. *triv.*) - *Expression:* Se val mai se èsser darrièr un cagaire que darrièr un picassaire / vau mei se ténguer darrèr un cagaire que darrèr un picassaire
cagamialhas *n.* personne chiche
çaganh *n. m.* 1. vacarme 2. dispute
çaganh (aver -) *loc.* 1. avoir une altercation 2. avoir des mots
çaganh e maganh *loc.* le diable et son train
çaganhar *v.* 1. faire de mauvais travail 2. charcuter
çaganhar lo cambajon *loc.* mal couper le jambon
çaganhejar per res *loc.* faire du bruit pour rien
cagapuntas *n. m.* *triv.* surnom de quincaillers
cagar *v.* (s. XIII..., lat. cacare, *var.:* chijar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *triv.* chier - *Expression:* vai te'n cagar a la vinha e torna me la clau / e boissa-te amb un teulet (fr: va te faire voir ailleurs) ; *Expression:* far cagar (fr: faire chier (ennuyer))
cagarafets *n.* personne précieuse *veire:* rafe
cagarós (vaca pomposa, vedèl -) *expr.* on ne saurait garantir la descendance
cagarós, osa (pl. cagaroses, osas) *adj.* chassieux, euse
cagòt *n. m.* (s. XIV., del breton) cagot
cai *n. m.* quai
çai en reire *loc.* ci-devant
çai-jos *loc.* ci-dessous
çai-sus *loc.* ci-dessus
caimada *n. f.* misère
caimada d'aquel mond (la -) *loc.* la misère de ce monde
caimar *v.* 1. mendier 2. pleurer misère
caïnar *v.* pousser des cris de peur ou de douleur pour un chien
caïrar *v.* (lat. quadrare) *corr.* équarrir *veire:* cairat
caïrat de tèrra *n. m.* coin de terre
caïrat, ada *adj. e n. m.* (s. XII..., lat. quadratus) *corr.* carré, ée (*geometria*)
caire *n. m.* 1. angle 2. coin 3. pierre de taille 4. carreau (jeu de cartes)
caire *v.* 1. tomber *veire:* càser 2. choir

caire (anar de -) *loc.* être gêné dans ses affaires (aller de travers)
caire (daïssar de -) *loc.* laisser de côté
caire (de -) *loc.* de travers
caire (de tot -) *loc.* de tous côtés
caire (sul -) *loc.* sur l'angle
caire (virar de -) *loc.* 1. tourner le dos 2. s'éloigner
caire d'esquina (a -) *loc.* à tomber par terre
caire e canton (per tot -) *loc.* 1. partout 2. en tous lieux
caire estirgonhat (de tot -) *loc.* tirillé de tous côtés
caireforc *n. m.* (lat. quadrifurcum) *corr.* carrefour
caïrèl *n. m.* (s. XII.) carreau (flèche)
caïrèl *n. m.* carreau (verre, cartes...)
caïrèla *n. f.* carreau de brique (carrelage) *veire:* malon
cairelièra *n. f.* archère (archit. médiévale)
caires e cantons (per -) *loc.* dans tous les coins et recoins
caires e per cantons (per -) *loc.* dans les coins et les recoins
caire (far de -) *loc.* faire pivoter
caïs (a /lo plen -) *loc.* à pleine bouche
caïs (a bèl -) *loc.* à belles dents
caïs (aver bon -) *loc.* avoir bonne appétit
caïs (clavar lo -) *loc.* clouer le bèc
caïs (còp de -) *loc.* coup de gueule
caïs (pl. caïsses) *n. m.* 1. les dents (mâchoire) *veire:* dent 2. a bèl caïs : à belles dents
caïs (tòrcer lo -) *loc.* tordre le nez (dépit)
caïs badat (a -) *n.* à gorge déployée (rire)
caïssa *n. f.* (s. XII.) caisse
caïssada *n. f.* coup de dents
caïssal *n. m.* molaire (dent)
caïssal (desraba-te aqueste -) *expr.* 1. sors-toi de cette difficulté 2. débarrasse-toi de ce problème
caïssal del sens *n. m.* dent de sagesse
caïssalat *n. m.* bouchée (coup de dent)
caïssals (a còps de -) *loc.* à coups de dents
caïsseta *n. f.* cassette
caïtiu, iva (chaitiu, iva) *adj.* (s. XII.) 1. chétif, ive 2. malingre 3. misérable
caïtavièr *n. m.* fait d'être dans la misère, d'être chétif, misérable
caïtavièr de la malautiá (lo -) *loc.* les misères, les séquelles de la maladie
cajaròca *n. f.* pauvre chaumière
cal (coma -) *loc. adv.* 1. comme il faut 2. convenable
cal (perqué puèi o -) *loc.* puisque il le faut absolument
cal (s'o -) *loc.* si ça se trouve
cal abans tot *loc.* il importe avant tout
cal aver mai (ne -) *loc.* il faut en avoir encore

cal calar ont prenètz lo peis *expr.* il ne faut pas tout dire

cal tapar lo nas e non dire res (se -) *expr.* 1. on est obligé d'en passer par là 2. il faut savoir surmonter sa répugnance

cala (virar -) *loc.* s'en retourner

cala suau ! ; cala-te ! *loc.* tais-toi

cala-me suau amb *loc. fam.* ne me casse pas la tête / les pieds avec - *Citation: Cala-me suau amb aquelas gossas de chifras (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

cala-te banasta ! *expr.* tais-toi idiot !

cala-te ! *interj.* 1. ne réponds pas (ne) 2. garde ton opinion pour toi

calabrun *n. m.* crépuscule *veire:* luscre - *Citation: I a un moment de la jornada, que nomam calabrun, onte l'ombra dau vèspre cuerb lo cèu e la terra de sornura, de dòu e de malanconiá (F. Mistral, Prefaci a Aquiles Mir, Cançon de la lausetta, 1907)*

calada *n. f.* 1. pierre à paver 2. pavé

caladaire, aira *n.* paveur, euse

caladaires an coma los medecins : la tèrra tapa lors fautas (los -) *expr.* les paveurs ont le même avantage que les médecins: la terre cache leurs fautes

caladar *v.* paver

caladat, ada *adj.* pavé, ée

caladatge *n. m.* pavage

calafatar *v.* (s. XII., gr. bis. kalaphatès) 1. *corr.*

calfeutrer 2. *corr.* calfater

calafatage *n. m.* (de calafatar) 1. *corr.* calfatage 2. calfeutrage

calama (far la -) *loc.* filer doux

calamèl *n. m.* chalumeau (musique)

calamelaire, aira *n.* joueur, euse de chalumeau

calamelar *v.* jouer du chalumeau

calamelar *v.* jouer du chalumeau

calamida *n. f.* (s. XIV.) 1. aiguille aimantée de la boussole *veire:* bossòla 2. boussole

calamitat *n. f.* (s. XIV.) calamité

calanca *n. f.* calanque (crique)

calandra *n. f.* (s. XII.) 1. alouette *veire:* gafet 2. *fig.* jeune apprenti

calandrejar *v.* bien s'amuser

calandreta *n. f.* 1. petite alouette 2. école maternelle occitane

calar *v.* (s. XII.) 1. baisser les voiles - *Expression: calar (son melhor es de se -) (fr: le mieux pour lui est de se taire) ; Expression: calar ont prenètz lo peis (cal -) (fr: il ne faut pas tout dire)* 2. caler 3. se taire

calar una leca *loc.* tendre un piège

calar (se -) *v.* faire silence

calatz-me suau ! *expr.* allez-vous vous taire !

calatz-vos ! *interj.* silence !

calatz-vos ! *interj.* c'est bien pire !

calc (pl. calques) *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. calco) *corr.* calque (*dessenh*) *veire:* calcar

calcari, ària *adj. e n. m.* (s. XVIII...) calcaire

calci *n. m.* (s. XIX...) calcium

calcicòla *adj.* (s. XX.) calcicole

calcificacion *n. f.* (s. XIX...) calcification

calcificar *v.* (s. XVIII...) calcifier

calcificat, ada *adj.* (s. XVIII...) calcifié, ée

calcifugue, uga *adj.* (s. XIX...) calcifuge

calcin *n. m.* 1. souci 2. inquiétude

calcinacion *n. f.* (s. XIII...) calcination

calcinar *v.* (s. XIV...) calciner

calcinar (far -) *loc.* faire morfondre dans l'attente

calcinar (se) *v.* 1. s'inquiéter beaucoup 2. se tourmenter

calcinar la sang (se -) *loc.* se tourmenter

calcinar los agacices *loc. fig.* marcher sur les pieds (mécontenter)

calcul *n. m.* (s. XVI...) calcul (médecine)

calcul *n. m.* (s. XV...) calcul (compter)

calcular *v.* (s. XIV...) calculer

calculator, tritz (pl. calculators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. imp. calculator) *calculador corr.* calculateur, trice *veire:* calculatritz

calculatritz (pl. calculatris) *n. f.* (s. XX..., de calcul) *calculadoira; calculador corr.* calculatrice (machine)

caldeira *n. f.* (s. XX., mot portugais) caldeira

calècha *n. f.* (s. XVII., de l'allemand) calèche

calechon *n. m.* (s. XIX.) 1. poussette *veire:* veitureta 2. voiture d'enfant

calefaccion *n. f.* (s. XIV.) caléfaction

calefactiu, iva *adj.* (s. XIV.) caléfactif

calelh (rire a l'ombra d'un -) *loc.* rire à propos de rien

calem suau ! *loc.* taisons-nous !

calenda *n. f.* (s. XII.) calende

calendièr *n. m.* (s. XIV.) calendrier

calendièr vaccinal *n. m.* (s. XX.) calendrier vaccinal

caler (chaler) *v.* (lat. calere) falloir - *Citation: Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronomes atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

calfa, lèu se crema (qui tròp se -) *expr.* qui trop profite d'une situation peut s'attirer de gros ennuis

calfa-sietas *n. m.* (de calfar + sieta) chauffe-assiettes

calfador *n. m.* (de calfar, *var.:* cauhader (Gasc.)) 1. chauffoir (monastère...) 2. salle commune chauffée (fermes traditionnelles)

calfalièit (calfalièch; chaufalieit; chaufaliech) *n. m.* (de calfar + lièit) bassinoire

calfapè (chaufapè) *n. m.* (de calfar + pè) chauffeferre

calfar (chaufar) *v.* (lat. califare < calefacere) chauffer

calfatge *n. m.* **chauffage**
calhau *n. m.* **caillou**
calhaus a Garona (non trobariá -) *expr.* **il ne trouverait pas...**
calhautís (pl. calhautisses) *n. m.* **mur de cail-loux**
calhet, eta *adj.* **qui change de couleur (blé, fruits qui mûrissent...)** *veire:* pigalhat, nuançat, ombra calheta
calhetar *v.* **changer de couleur (mûrir...)** *veire:* pigalhar, nuançar
calhetat, ada *adj. e n.* **dégradé, ée (couleur)** *veire:* calhet, pigalhat, nuançat
calhetejar *v.* **prendre des couleurs** *veire:* calheta
calhets (far los uèlhs -) *loc. corr.* **faire les yeux doux**
calhòl (èsser -) *loc.* (s. XVII.) **1. être foutu 2. avoir perdu**
calhòl, òla *adj.* **équivoque (grivois...)** *veire:* equivoc
caliá tròp (s'o -) *loc.* **s'il le fallait vraiment**
calici *n. m.* (s. XIV) **calice**
caliçon *n. m.* (s. XIX., de l'occ. caniçon) **calisson (confiserie aixoise)** *veire:* caniçon
calidoscòpi *n. m.* (s. XIX...) **kaléidoscope**
calimàs (far un -) *loc.* **faire une chaleur écrasante**
calimàs ; pl. calimasses (chaumassa) *n. m.* (gr. kauma) **1. temps lourd - Citation: Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lausetta qu'aviái tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX) 2. chaleur étouffante et humide**
calimàs, lo volatil s'asombra (pel -) *expr.* **quand ça va mal, certains savent se mettre à l'abri**
calinhaire de Nadal *loc. fam.* **amant d'un jour**
calinhaire de quizenada *loc.* **amant de pas-sage**
calinhaire sense endeman *loc.* **amant de pas-sage**
calinhaire, aira *n.* **1. amant, e 2. amoureux, euse**
calinhar *v.* **faire la cour**
caliu *n. m.* **cendre chaude, reste de feu**
caliu jos las cendras (lo -) *loc.* **le feu sous la cendre**
caliu prendrà fòc (sul -) *loc.* **le feu couve**
calivari (charivari) *n. m.* **charivari**
calla *n. f.* (lat. b. quaccula) *eatla corr.* **caille (zoolo-gia)**
calla (far la -) *loc. corr.* **se blottir** *veire:* s'acoconar, s'esconilhar
calla (gras coma una -) *loc. corr.* **grassouillet, ette**
callat, ada *n. corr.* **jeune caille**

calligrafe, afa *n.* (s. XVIII...) **calligraf** *sost.* **cal-ligraphe**
calligrafia *n. f.* (s. XVI...) **calligraphie**
calligrafic, ica *adj.* (s. XIX...) **calligraphique**
calmar *v.* **calmer** *veire:* amaisar
calme, calma *adj.* **calme**
calomnia *n. f.* (s. XIV...) **calomnie**
calomniar *v.* (s. XIV...) **calomnier**
calomniator, tritz (pl. calomniators, trises) *n.* (s. XIII..., lat. calumniator) **calomniateur, trice**
calomniós, osa (pl. calomnioses, osas) *adj.* (s. XIV...) **calomnieux, euse**
calor (a la -) *loc.* **au chaud**
calor (chaleur) *n. f.* **chaleur**
calor (fa -) *loc.* **il fait chaud**
calor qu'estofa (una -) *loc.* **une chaleur étouffante**
calorassa *n. f.* **grande chaleur**
calorassa (far una -) *loc.* **faire une chaleur écrasante**
calorent (èsser tot -) *loc.* **être en sueur**
calorent, enta *adj.* **1. échauffé, ée 2. chaleureux**
calorifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **calorifère**
calorifugue, uga *adj.* (s. XIX...) **calorifuge**
calorinada *n. f.* **chaleur passagère**
calorós, osa (pl. caloroses, osas) *adj.* (de calor) **chaleureusement**
calorosament *adv.* (de calorós) **chaleureusement**
calòs (a -) *loc.* **à bout de course**
calòs (aquò fa mon -) *loc.* **cela fait mon affaire**
calòs (èsser a -) *loc.* **être acculé**
calòs (èsser al -) *loc.* **être aux abois, à bout**
calòs (far son -) *loc.* **faire son magot**
calòs (pl. calòsses) *n. m.* **1. trognon, chicot de plante 2. fif. Sot**
calòta *n. f.* (gr. calyptra) **1. calotte - Citation: Per le mens, mentre que vívi me consòli de que mas feblessas m'an quistat una calòta per crubir ma nèu, un baston per me virar le jauparèl dels debasses, e las lunetas per imaginar le veire plus grand quand le vudi doçament a vòstra santat (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. arc. coiffe ancienne de femme**
calòta (virar -) *loc.* **perdre la raison**
calpre *n. m.* (lat. carpinus) → **calpre** *corr.* **charme (arbre)**
calpreneda *n. f.* (de calpre, *var.:* caupreneda ()) *corr.* **charmille (arboricultura)**
caluc, uga *adj.* **imbécile**
calus (a fait -) *loc.* **l'habitude est prise**
calus (pl. caluses) *n. m.* (lat. callus) **cal (peau)**
calvari *n. m.* (s. XII...) **calvaire**
calvet (chauvet) *adj. e n. m.* (s. XIV., lat. calvus (calv + et)) **chauve**
calvicia *n. f.* (s. XIV...) **calvitie**
calvinisme *n. m.* (s. XVI...) **calvinisme**
calvinista *adj. e n.* (s. XVI...) **calviniste**
cal ! (aquò te -) *loc.* **c'est bien fait pour toi**

camaïèu *n. m.* (s. XIII..., de l'arabi) **camaïèu**
camarada *n. m.* (s. XVI..., del cast.) **camarade**
camaradaria *n. f.* (s. XVII...) **camaraderie**
camargués, esa (pl. **camargueses, esa**) *adj.* **car-**
marguais, aise
camarièr, ièra *n.* (s. XIII., de l'italian) **camérier**
camarlenc *n. m.* (s. XII) **chambellan**
camba *n. f.* (gall. *camba*, *var.*: *cama* (Gasc.), *chamba* (Lem.)) **1. corr. jambe** - *Citation: li fillhas dau país d'òc an camba fina e mai qu'aquò...* (Robèrt Lafont, s. XX) **2. corr. hampe (végétal) • tige (végétal)**
3. corr. tronc (arbre sur pied)
camba (aver bona -) *loc.* être bon marcheur
camba (plegar -) *expr. fam.* s'asseoir
camba aici, camba ailà *loc.* à califourchon *veire:* a cambarèlas
camba d'agaça (una -) *n. f.* jolie fille, délicate
camba foleta *loc.* **1. jambe infirme / traïnante**
2. patte folle
camba lassa (far -) *loc.* faire un voyage / une démarche inutile
camba lassa (una -) *loc.* une démarche inutile
camba rota (far -) *loc.* clopiner
camba sus l'òrle (aver la -) *loc.* vivre de ses rentes
camba sus l'òrle (metre la -) *loc.* ne rien faire
campada *n. f.* **1. enjambée, gambade** *veire:* ambaissadas **2. démarches (administratives...)**
campada (far la -) *loc.* (s. XVII.) **gambader**
campadas (far de -) *loc.* faire des démarches
campadejar *v.* **gambader (fréquentatif)**
campafin *n. m.* **1. élégant 2. petit marquis (péj.)**
campafòrt, òrta *adj. e n.* qui a de fortes jambes
campajon *n. m.* **jambon** - *Expression: campajon (tirar de qualqu'un coma d'un -) (fr: exploiter quelqu'un)*
campajon (tirar coma d'un -) *expr.* **1. fam. prendre tout ce qu'on peut** *veire:* tirar pel e borra **2. fam. exploiter quelqu'un**
campajon d'Yòrk *n. m.* **jambon blanc**
campal *n. m.* **jambe de pantalon**
campaliga *n. f.* **jarretière**
campaligar *v.* **mettre des jarretières**
campanud, uda *adj.* **jambes nues**
cambarèlas (a -) *loc.* → d'escambarletas à califourchon
campareleta (far la -) *loc.* faire la culbute
cambaròt *n. m.* **crevette (f.)**
campas (copar las -) *loc.* rendre faible, fatigué par un effort
campas ajudatz-me (a -) *loc.* les jambes à son cou
campas d'infèrn (aver de -) *loc.* avoir des jambes infatigables
campas en l'aire (virar las -) *loc.* tomber les quatre fers en l'air
campas sul còl (metre las -) *loc.* prendre les jambes à son cou

campassa *n. f.* (de *camba*) **démarchepénible et inutile** *veire:* *camba lassa*
campavirar *v.* (de *camba* + *virar*) **culbuter**
cambe (chambe) *n. m.* **chanvre**
cambejar *v.* faire des démarches *veire:* *gamberlejar, gambejar*
campeta (far la -) *loc.* faire un croche-pied
campi *n. m.* **1. échange •** - *Citation: Tu n'auràs nat ni repaus ni relambi / per aver hèit de la boha lo cambi (Pèir de Garròs, Eglòga V, 1567)* **2. change (écon.)**
campi (en -) *loc.* (s. XVII.) **en échange**
campi (far bon -) *loc.* **gagner au change**
campi (sense demandar lo -) *loc.* **sans demander son reste**
campiadís, issa (pl. **m. campiadisses**) *adj.* **changeant, ante**
campiaire, aira *n.* **changeur (personne)**
campiament *n. m.* (de *campiar*) **changement** - *Citation: Tirèri camin en soscant a las capacitats intuitivas e cognitivas de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiament (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)*
campiament social *n. m.* **changement social (écon.)**
campiar *v.* **changer** - *Expression: Jos l'influència d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se campiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) ; Expression: campiar camisa (fr: changer de chemise) ; Expression: campiar son buðu per un ase (fr: faire un marché de dupe) ; Expression: campiar un chaval bòrni contra un chaval òrb (fr: faire un marché de dupe) ; Expression: campiar un sòl per un denièr (fr: faire un marché de dupe)*
campiar de cocarda *loc.* **retourner sa veste**
campiar de color *loc.* **changer de couleur (pâlir, rougir...)** *veire:* *colormudar*
campiar los uèlhs per la coa *loc.* ("lo cambi de la taupa" (conte)) **faire un marché de dupe** - *Citation: Un dia en se passejant tot plentiu au ras d'un broishagar, [lo sapo / grapaud] que trobè lo bohon [la taupa] e, tot hèit a dit, que hen un marcat, o si voletez meilèu un cambi : lo sapo que dé la coda au bohon e lo bohon que'u dé los uèlhs. E desempuïsh alavetz lo sapo qu'ei codòt [escoat] e lo bohon avugle (J. B. Laborde (1878-1963)*
campièra *n. f.* **jambière**
campis fixes *n. m. plur.* **changes fixes (écon.)**
campis flotants *n. m. plur.* **changes flottants (écon.)**
campista *n. m.* (s. XX.) **campiste**
campbra (cramba; cambra) *n. f.* **chambre** - *Citation: Dins sa campbra, Lison aviá ara un miralh, un miralh que son cadre d'aur verd lusissiá, bavard e important davant los mòbles dels aujòls (Joana Bartès, Lison, 1934); Estarem pas dins aquesta campbra ! me*

venguèt una passada puèi (Max Allier, L'Emperau, 1977)

cambra (téner una filha en -) *loc.* entretenir une maîtresse

cambra d'aire *n. f.* chambre à air

cambra de comerç *n. f.* (s. XIX.) chambre de commerce

cambra logadissa (una -) *loc.* une chambre destinée à être louée

cambra rejunta *loc.* chambre rangée

cambrada (chambrada) *n. f.* chambrée

cambrear *v.* partager une chambre à plusieurs

cambreta *n. f.* chambrette *veire:* cambriòl, cram-peta

cambreta *n. f.* cercle (réunion)

cambrièra (chambriera) *n. f.* chambrière

cambriòl *n. m.* chambrette *veire:* cambreta

cambriolaire, aïra (chambriolaire, aïre) *n.* (s. XIX., de cambriòl o cabriolar) **cambrioleur, euse**

cambriolar (chambriolar) *v.* (s. XIX., de cambriòl o de cabriolar) **cambrioler**

cambriolatge *n. m.* (s. XIX.) cambriolage

cambrós, osa *n.* valet de chambre; femme de chambre

cambrosa *n. f.* *arc.* femme de chambre

camèl, èla *n.* (s. XII.) *corr.* chameau, elle

camèla *n. f.* 1. tas de sel (salines 2. apparence d'un chameau au repos)

cameleon *n. m.* (s. XIV.) caméléon

camelièr, èra *n.* chamelier, ère

camèra vidèo *n. f.* caméra vidéo

camfora *n. f.* (s. XIII., de l'arabi) **camphre**

camforar *v.* (s. XIII...) **camphrer**

camforat, ada *adj.* (s. XIII...) **camphré, ée**

camin *n. m.* (*var.:* camin (Gasc.), chamin (Lem.))

1. chemin - Citation: *Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fôrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquiera (Père Godelin, Ramelet, s. XVII); Lo coronèl Narés e Madama fasián camin cap a Tolosa (Paul Gairaud, La sexològa, 1982); Expression: camin (aquò non val lo levar del -) (fr: cela ne vaut rien (on ne le ramasserait pas par terre))* **2. trajet 3. parcours**

camin (a cap de -) *loc.* 1. à la fin de sa course 2. au bout du chemin 3. au bout du rouleau 4. à bout de forces

camin (a mitan -) *loc.* 1. à la mi-chemin 2. au milieu du chemin

camin (a mitan -) *loc.* a mi-chemin

camin (a plan -) *loc.* sur un chemin plat

camin (anar dreit -) *loc.* suivre le droit chemin

camin (copar -) *loc.* *corr.* prendre un chemin détourné (*societat*)

camin (far -) *loc.* faire du chemin

camin (far cadun son -) *loc.* aller chacun de son côté

camin (fasètz lo vòstre -) *loc.* passez votre chemin

camin (passant -) *loc.* en passant mon chemin

camin (passar -) *loc.* passer son chemin

camin (per -) *loc.* en chemin

camin (per -) *loc.* en chemin

camin (revirar -) *loc.* rebrousser chemin

camin (téner tot lo -) *loc.* 1. avoir les chevilles qui enflent 2. tenir le haut du pavé

camin (tirar -) *loc.* poursuivre son chemin

camin (tot de long del -) *loc.* tout le long du chemin

camin (un tròç de -) *loc.* un bout de chemin

camin (virar -) *loc.* rebrousser chemin

camin a qualqu'un (far veire de -) *loc.* donner du fil à retordre à

camin aboquiu *loc.* 1. chemin incliné de côté 2. en devers

camin barrat *loc.* route barrée

camin cabral *n. m.* sentier de chèvres

camin cabrenc *n. m.* sentier de chèvres

camin carreg *n. m.* chemin carrossable

camin d'acorcha *n. m.* chemin de traverse

camin d'enlòc (aquò es lo -) *loc.* cela ne mène à rien

camin de fèrre *n. m.* chemin de fer - Expression: *Joan aviá fach sos estudis segondaris a Besièrs, ont son paire, engenhaire de l'Escòla centrala, bailejava lo servici tecnic del camin de fèrre (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979); Expression: Per una plaça al camin de fèrre, es a la pòrta d'aquel mossur que vos cal anar tustar. Portatz-li una lèbre (Paul Gairaud, Per las colomnas de Tarn, 1980)*

camin de las vacas *n. m.* le plancher des vaches

camin de pè *n. m.* chemin piétonnier

camin de sant Jacme *n. m.* 1. la voie lactée 2. le chemin de saint Jacques

camin de tira *n. m.* chemin de halage

camin d'enlòc *n. m.* chemin sans issue

camin d'enlòc (es lo -) *loc.* cela ne mène à rien

camin fons *loc.* chemin creux

camin gravat *loc.* chemin empièrré

camin mal planièr *loc.* chemin cahotant

camin que passa pas *loc.* chemin sans issue

camin revèrs *n. m.* chemin de perdition

camin romieu *n. m.* route de pèlerinage

camin rompent *n. m.* chemin cahotant

camin salvador *n. m.* 1. voie de salut 2. planche de salut

camin saumièr *n. m.* chemin muletier

camin sense virada *n. m.* issue (chemin sans)

camina (marcha coma -) *loc.* cela va cahin-caha

camina (marcha coma -) *expr.* il va cahin-caha

camina après mas bragas ! *loc.* 1. suis-moi ! 2. fam. colle-moi au train

camina tant que tròba de camin *expr.* il marche sans s'arrêter

caminada *n. f.* (lat.b. *caminata* < *caminus* < gr. *kaminos*) → **presbitèri** 1. *corr.* traite (morceau de chemin) 2. *sost.* presbytère *veire:* capelaniá

caminador *n. m.* trotteur (dispositif sur roulettes pour apprendre aux enfants à marcher) *veire:* cadièra de brèç

caminaire, aira *n.* marcheur, euse

caminar *v.* 1. marcher 2. cheminer

caminar ! (quin -) *loc.* quelle fière allure ! (compliment ironique)

caminar a cap dreit *loc.* marcher la tête haute

caminar a cap levat *loc.* marcher la tête haute

caminar a l'arma lassa *loc.* marcher lentement

caminar a pas de buòu *loc.* aller lentement

caminar a pas de gat *loc.* marcher prudemment

caminar coma un desertor *loc.* marcher vite

caminar de revirons *loc.* marcher en gardant derrière soi

caminar del suc (lo far -) *loc.* demander l'impossible à quelqu'un

caminar dins los quaranta *loc.* aller vers ses quarante ans

caminar d'a passet *loc.* aller à petits pas

caminar grèu *loc.* marcher en traînant les pieds

caminar sul trenta e un *loc.* prospérer

caminar tèsta levada / dreita *loc.* marcher la tête haute

caminar traca-traca *loc.* aller à petits pas

caminar trantran *loc.* marcher sans se presser

caminar un tras l'autre *loc.* marcher en file indienne

caminàs (pl. caminasses) *n. m.* grand chemin

camineta *n. f.* lisière pour apprendre aux enfants à marcher)

caminòl *n. m.* (de camin) *corr.* petit chemin - *Citation:* Doncas, çò faguèt aval, ieu vau montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit ! (J. Besson, *Contes de la tatà Manon*, 1902).

camins (èsser als quatre -) *loc.* avoir l'embaras du choix

camion *n. m.* (s. XIV..., del francés) camion

camionaire, aira *n.* (s. XVI...) camionneur - *Citation:* Masson, *lo camionaire, es virat d'esquina a Borís* (Robèrt Lafont, *Tua culpa*, 1974)

camionatge *n. m.* (s. XIX...) camionnage

camioneta *n. f.* (s. XIX...) camionnette

camisa *n. f.* (lat. b. *camisia*, *var.:* *chamisa* (Auv.)) chemise

camisa (cambiar -) *loc.* changer de chemise

camisa (trempar -) *loc.* suer beaucoup

camisa pesolhosa (es una -) *loc.* c'est une affaire louche

camisard, arda *n.* (s. XVII..., de camisa) *sost.*

camisard (istòria)

camiseta *n. f.* chemisette (chemise d'été)

camisòla (chamisòla) *n. f.* (de camisa / chamisa) camisole

camoç (pl. camoces) *n. m.* (lat. *camox* < mot prelatin, *var.:* *chamoç* (Viv. Alps)) *corr.* chamois (*zoologia*) *veire:* isard

camp *n. m.* camp (militaire, scout...)

camp (champ) *n. m.* champ (agriculture) - *Citation:* Los abandonèron dins un camp e los cans, las agraulas e las agaças los roseguèron dinc als òsses (J. F. Bladèr, *La gardaira de piòts*, 1874).

camp dels olius *n. m.* champ des oliviers

campal-lièit -campal-lièch; pl. campal-lièches) *n. m.* (s. XII., de campal + lièit / lièch) lit de camp

campament *n. m.* campement

campana *n. f.* cloche - *Citation:* Dins totes los cloquièrs trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabalh e pensaments, e que fôrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desparaulat ? (Jòrdi Blanc, *Jaurés e Occitania*, 1985)

campana (far la -) *loc.* faire la culbute

campana (virar -) *loc.* devenir fou

campana a martèl (sonar -) *loc.* sonner le tocsin *veire:* tòca-senh

campanada *n. f.* coup de cloche

campanal *n. m.* clocher *veire:* cloquièr

campanas a brand (virar las -) *loc.* sonner les cloches à la volée

campanejar *v.* carillonner

campanèla *n. f.* 1. campanule 2. liseron

campanèlas (soi dins las -) *expr.* je ne comprends rien à ce que vous dites

campaneta *n. f.* clochette

campanha *n. f.* campagne (militaire)

campanha *n. f.* campagne (les champs) - *Expression:* Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, *Ramelet Mondin*, s. XVII)

campanha electorala *n. f.* campagne électorale

campanhòl, òla *n.* campagnard, arde

campanièr, èra *n.* carillonneur (sonneur de cloches) - *Expression:* Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940)

campanifòrme, òrma *adj.* (s. XIX...) campaniforme

campanilisme *n. m.* (s. XX., de l'italian) campanilisme (esprit de clocher)

campar *v.* (de camp) **1. corr. camper (armée) (militar)** **2. corr. faire du camping**

çampar *adv.* (de l'occ. ancian "ça me par" (aquò me pareis)) **ça'm par; çòmpar** **corr. à ce qu'il paraît**
• sans doute veire: benlèu, bensai - *Citation:* Ont van tant de pastors amassa ? / Çampar, véser quicòm de bèl ? (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)

camparòl *n. m.* **champignon** - *Citation:* Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrhilhs que le vent desfarà (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)

camparolar *v.* **cueillir des champignons**
camparòls (venir en -) *loc.* **pousser comme des champignons**

campejaire, aira *n. m.* **campeur, euse**

campejar *v.* **camper (camping)**

campèstre, èstra *adj.* **champêtre**

camping *n. m.* (s. XX., mot anglés) **camping**

campion, ona *n.* (s. XII.) **champion, onne**

campionat *n. m.* (s. XIX...) **championnat**

can (qui ama Josèp, ama son -) *expr.* **qui aime Joseph, aime son chien**

can a vèspras (coma un -) *loc.* **comme un chien dans un jeu de quilles**

can amb de salsissa (non estaca lo -) *expr.* **il est plutôt avare**

can aprèp sas bragas (a un bon -) *expr.* **1. il a un bon limier à ses trousse 2. il est recherché**

can bordilha *n. m.* **chien bâtard**

can corrent *n. m.* **chien courant**

can d'aplant *n. m.* **chien d'arrêt**

can de caça *n. m.* **chien de chasse**

can de vira *n. m.* **chien de berger**

can e gat (viure coma -) *loc.* **vivre en mauvais termes**

can e lop (entre -) *loc.* (s. XVI.) **entre chien et loup**

can espanhòl *n. m.* **chien épagneul**

can espiava un evesque (un -) *expr.* **j'ai bien le droit de vous regarder**

can fòl *loc.* **chien enragé**

can ni lop (èsser ni -) *loc.* **n'être d'aucun parti**

can pastor *n. m.* **chien de berger (patou !)**

can que l'acorsa (a un bon -) *expr.* **1. il a un bon limier à ses trousse 2. il est recherché**

can que roganha un òs (èsser un -) *expr.* **1. attendre son heure pour prendre sa revanche 2. qui ronge son frein**

can sanat que non pòt far ni daissar far (es coma lo -) *expr.* **c'est un empêqueur de faire**

can, canha *n.* (lat. canis, caneus, *var.*: canh, canha (Gasc.), chen, chena (Lem.)) **corr. chien, ienne veire:** gos, gossa - *Citation:* Los abandonèron dins un camp e los cans, las agraulas e las agaças los roseguèron dinc als òsses (J. F. Bladèr, La gardaira de

piòts, 1874). ; *Citation:* A ! La patrona ! Abraçadas de las hemnas, las uas parlan espanhòl, l'auta francés o gascon... e los cans de'us har hèsta com tot an (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)

can, se lo gafa n'a lo dreit (qui tira la coa del -) *expr.* **celui qui est dans son tort n'a rien à dire**

cana *n. f.* **ancienne mesure occitane** - *Expression:* Prumièrament, per plan piafar, / un mantol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velòs o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

cana *n. f.* (s. XIII.) **canne (pour marcher)**

canal *n. m.* (s. XII., lat. canalis, *var.*: chanau (Lem.)) **canal (navigation)** - *Citation:* M'èri mes contra la paret e d'ont èri la vesiaí ela, e darrièr ela las platanas del canal, e darrièr las platanas, las colinas d'Ovelhan (Ives Roqueta, Lengadòc roge, 1984).

canal *n. m.* **gorge (poulie)**

canal *n. f.* (lat. canalis, *var.*: chanau (Lem.)) **1. tuile**

2. conduite d'eau 3. cheneau

canal (doga d'un -) *loc.* **berges d'un canal**

canal (far la -) *loc.* **1. nager entre deux eaux**

2. fig. ménager la chèvre et le chou

canal (la sang farà -) *loc.* **le sang va couler**

canal (lo sobrenc d'un -) *n. m.* **eaux de fuite d'un canal**

canal (molents d'un -) *n. m.* **débit d'un canal**

canal d'arrosatge *n. m.* **canal d'arrosage**

canal de l'aurelha *n. m.* **conduit de l'oreille**

canal de l'urètra *n. m.* **canal de l'urètre**

canal de Lengadòc *n. m.* **canal du Languedoc**

canal de navegacion *n. m.* **canal de navigation**

canal lactifèr *n. m.* (s. XIX.) **canal lactifère (méd.)**

canal Reial de Lengadòc *n. m.* **canal royal du Languedoc (hist.)**

canal tapat (infeccion del sen) *n. m.* (s. XIX...)

canal bouché (méd. infection du sein)

canalha *n. f.* **canaille**

canalizable, a *adj.* (s. XIX..., de canalizar) **canalisable**

canalizacion *n. f.* (s. XIX..., de canalizar) **canalisation**

canalitzar *v.* (s. XVI..., de canal + izar) **canaliser**

canalizador, tritz *adj. e n.* (s. XIX..., de canalizar)

canalisateur, trice

canapè *n. m.* (s. XIX..., lat. med. canapeum (pel francés)) **canapé**

canapè-lièit *n. m.* (s. XX., de canapè + lièit, *var.*: canapè-lièch (Leng.)) **canapé-lit**

canavàs (pl. canavasses) *n. m.* **canevas**

canavèra *n. f.* (s. XIII.) **1. roseau 2. canne à pêche**

canavèra salvatja *n. f.* **roseau à balais**

cancèla (èsser en -) *loc.* **1. être en suspens 2. être hésitant**

cancelar *v.* (s. XIII.) **1. annuler 2. radier**

cancelar un arrendament *loc.* **résilier un bail**

cancelariá *n. f.* (s. XIII...) **chancellerie**
cancelièr *n. m.* (s. XIII...) **chancelier**
cancelièra *n. f.* (s. XX.) **chancelière (accessoire de poussette)** *veire:* calechon
cancèr *n. m.* (s. XIV.) **cancer (maladie, signe du zodiaque)**
cancerigèn, èna *adj.* (s. XIX...) **cancérigène**
cancerologia *n. f.* (s. XX.) **cancérologie**
cancerològue, òga *n.* (s. XX.) **cancerològ** **cancérologue**
cancerós, osa (pl. canceroses, osas) *adj.* (s. XIX...) **cancereux, euse**
cançon (chançon) *n. f.* (lat. cantio) **chanson** - *Citation:* *Talament qu'un paure poèta es costrent de far coma los sansonhaïres : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faïçon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI); Un còp al vilatge, nos coïtavem de copiar la cançon sus un casèrn, nòstre casèrn de cançons (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
cançon calhòla *n. f.* **chanson équivoque**
cançon de taula *n. f.* **chanson à boire**
cançon peluda *n. f.* **chanson grivoise**
cançons (tot aquò es de -) *expr.* **ce ne sont que des chansons**
cançons e canças i a *loc.* **il y a un temps pour le plaisir, un autre pour le travail**
Candace *n. pr.* **Candace f.**
cande tal que glaç *loc.* **pur comme...**
cande, canda *adj.* **1. net, nette (clair)** - *Citation:* *Joan de la taula, levèt lo cap. Pel primièr còp vegèt la serviciala. La plegava tota, la claror que montava de la flamba viva. Jogava sul front cande, la lusor del calelh (Joan Bodon, 1953)* **2. clair** **3. candide** - *Citation:* *Cap d'editor non se voldriá mainar d'aquela confession: lo patiràs d'una anma canda (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*
candela *n. f.* **1. bougie (cire)** - *Expression:* *candela (a cada sant sa -) (fr: chacun veut être honoré)*
2. glaçon qui pend
candèla (chandela) *n. f.* **chandelle**
candelabre *n. m.* (s. XIV.) **candélabre**
candelaire, aira (chandelaire, aira) *n.* **fabricant de chandelles**
candeleta (far -) *loc.* (s. XVII.) **jouer à l'arbre fourchu**
candeletas (far las -) *loc.* **faire le chêne fourchu**
candelièr *n. m.* (s. XII.) **chandelier**
candelièr (metre sul -) *loc.* **mettre en évidence**
Candelièra (per -) *loc.* **pour la Chandeleur**
candidatura *n. f.* **candidature** - *Expression:* *candidatura (presentar una -) (fr: poser une candidature)*
candide, ida *adj.* (s. XV..., lat. candidus) **candid** **sost.** **candide**
candidòsi bucala *n. f.* (s. XX.) **candidose bucale (méd.)** *veire:* mal blanc

candir *v.* **1. candir, cristalliser** **2. fig. stupéfier**
candit (demorar -) *loc.* **rester interdit**
candor *n. f.* (s. XIV.) **candeur**
canèl *n. m.* (s. XIV.) **tuyau** *veire:* tudèl - *Expression:* *Pan, per se far solaç e se brembar totjorn de sa mestressa avalida, [copèt] de canèls, e [los ajustèt amb] de cera a mòda d'una flaiüta de cretaire (Pèire Godelin, s. XVII)*
canèla *n. f.* (s. XIII.) **cannelle**
canèla (canèra; chanèla) *n. f.* (s. XIV...) **robinet en bois**
caneladura *n. f.* (s. XVI...) **cannelure**
canelar *v.* (s. XIV..., de canar) **corr.** **canneler**
canelariá *n. f.* **tuyauterie**
canelat *n. m.* (de canèla) **corr.** **dragée de canelle (alimentacion)**
canelat *n. m.* (de canelat (adj.)) **corr.** **cannelé (pâtisserie)** *veire:* canèla
canelat (far badar lo -) *loc.* **1. fam. tenir le bec dans l'eau** **2. fam. tenir la dragée haute**
canelat, ada *adj.* (s. XIV..., de canelar) **corr.** **cannelé, ée**
canèla (botar -) *loc.* **mettre en perce**
caneliu, iva *adj.* **qui forme tuyau, tuyauté [caniveau]**
cangrena *n. f.* **gangrène**
cangrenar *v.* **gangréner**
cangrenar ! (me fas -) *loc.* **tu me rends malade !**
cangrenós, osa (pl. cangrenoses, osas) *adj.* **gangréneux, euse**
canha *n. f.* **1. chienne** *veire:* can **2. flemme** **3. khâgne (par antiphrase)**
canha (traballar amb la -) *loc.* **travailler sans ardeur**
canha a (far la -) *loc.* **dédaigner quelque chose**
Canha de Mar *n. pr.* **Cagnès-sur-Mer**
canhard *n. m.* **1. cagnard (grosse chaleur, canicule)** *veire:* can, canha, canhardar **2. abri au soleil**
canhardar *v.* **paresser** *veire:* can, canha, canhard
canha (aver la -) *loc.* **avoir la flemme**
canhòt, òta *n.* **chiot, jeune chienne** *veire:* can
canhòta *n. f.* **1. petite cuve à vendange** *veire:* can **2. cagnotte (boîte, réserve d'argent)**
canhotada *n. f.* **portée de chiens**
canhotar *v.* **mettre bas (chienne...)** *veire:* can
canibale, ala *adj. e n.* (s. XVI..., del cast. / caribe) **canibal** **corr.** **cannibale (antropologia)**
canibalic, ica *adj.* (s. XX.) **cannibalique**
canibalisme *n. m.* (s. XVIII...) **cannibalisme**
caniç (pl. canices) *n. m.* **clayon de roseaux**
caniça *n. f.* **clai de roseaux** *veire:* caliçon
caniçaire, aire *n.* **personne qui réalise des claiés / lambris de roseaux**
caniçar *n. f.* **faire des claiés / lambris de roseaux**

caniçat, ada *adj.* couvert, clos de roseaux
canicia *n. f.* (s. XIV.) canitie (blancheur des cheveux)
canicula *n. f.* (s. XIV.) canicule
canicular, ara *adj.* (s. XIV.) caniculaire
canide *n. m.* (s. XIX..., lat. canis) canid *sost.* canidé
canigon *n. m.* chenil
canilha (chanilha) *n. f.* chenille
canilhat, ada *adj.* rongé par les chenilles
canin, ina *adj.* 1. vert (non mûr), piquant au goût 2. rude (froid)
canin, ina *adj.* (s. XIII.) canin, ine (relatif aux chiens)
canipaut *n.* personne revêche
canisson *n. m.* clayon de roseaux
cannabis *n. m. sing.* (s. XIX...) cannabis
canon *n. m.* (s. XIII., lat. canon < gr. kanôn) 1. *sost.* canon (droit ecclésiastique) 2. *sost.* référence
canon *n. m.* (s. XIV..., de l'ital. cannone) *corr.* canon (arme) (*militar*)
canon (metre -) *loc.* mettre en perce
canon a nèu *n. m.* canon à neige
canonge, canonja *n. m.* (s. XII., lat. canonicus, *var.*: canorgue, canorga (Leng.), chanorgue, chanorga (Lem., Auv., Viv. Alps)) → canonge *sost.* chanoine, chanoinesse
canongia *n. f.* (s. XII..., de canonge, *var.*: canorguiá (Leng.), chanorguiá (Auv., Viv. Alps, Lem.)) *sost.* chanoinie (*religions*)
canonial, ala *n.* (s. XII..., lat. ecl. canonicalis) *sost.* canonial, ale (*religions*)
canonic, ica *adj.* (s. XIII., lat. ecl. canonicus) *sost.* canonique
canonicat *n. m.* (s. XVII..., lat. ecl. canonicatus) *sost.* canonicat
canonicitat *n. f.* (s. XVII..., de canonicat)
canonièr *n. m.* (de canon) *corr.* canonier (*militar*)
canonista *n.* (s. XIV., de canon) canoniste
canonizable, abla *adj.* (s. XVII..., de canonizar) *sost.* canonisable
canonizacion *n. f.* (s. XIII., de canonizar) *sost.* canonisation
canonizar *v.* (s. XIII., lat. ecl. canonizare) *sost.* canoniser (*religions*)
canonja *n. f.* (s. XIII...) chanoinesse
canòt *n. m.* (s. XVI..., del cast. canoa ? caribe) canot
cans (far lo repais dels -) *expr.* être mal servi à table
cansar *v.* fatiguer (exténué)
cant *n. m.* (lat. cantus, *var.*: chant (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* chant (*art*) - Citation: Mès coma lo cant es lo solatjament dels obrièrs, jo espèri qu'agradaràn que jo i mèsclè de doçor de mos aires [espirituals] (P. Amilian, *Tableu de la vida del perfèit crestian*, 1673). (*fr.*:)
canta *n. f.* (lat. cantus) chant harmonieux - Citation: Escoti la canta abrondada; / m'embriagui de sa

baudor; / mon còr, coma una ala alandada, / vòla dins la claror (Antonin Perbòsc, *Segond libre dels Ausèls*, 1930) ; Expression: canta, aquò non es tot messa (çò que -) (*fr.*: il faut en prendre et en laisser) ; Expression: canta, lo clèrgue respond (coma lo reitor -) (*fr.*: tel maître, tel valet)
canta que cantarà *loc.* il eut beau chanter
cantador *n. m.* chanteur lyrique
cantaire de bona dita (un -) *loc.* un chanteur renommé
cantaire, aira (cantador, aira / airtiz ; chantaire, aira; chantador, ora) *n.* (s. XII., lat. cantorem) chanteur
cantaires an coma los actors (los -) *expr.* les chanteurs ont le même problème / avantage que les acteurs
cantanha *n. f.* manie de chanter
cantar *n. m.* (de cantar, *var.*: chantar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* l'action de chanter
cantar *v.* (lat. cantare, *var.*: chantar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* chanter - Citation: Cantar non pòt l'òme triste e dolent (Pèir de Garròs, *Eglòga IV*, 1567) ; Citation: Per faire davalalar lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) ; Expression: cantar de biscant (*fr.*: chanter d'une voix discordante)
cantar (ton -) *loc.* ton goût de chanter
cantar a l'octava *loc.* chanter à l'octave
cantar a plen de cap *loc.* chanter à tue-tête
cantar abans d'aver fait l'uòu (non cal / cal pas -) *expr.* il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué
cantar aut *loc.* 1. demander un prix excessif 2. prendre de haut
cantar catalan *loc.* → clesquejar son répétitif décelant un défaut technique, mécanique
cantar clar *loc.* sonner creux (futaille)
cantar clarin *loc.* sonner creux
cantar coma un asclaire *loc.* chanter d'une voix rauque
cantar completas *expr.* ennuyer par ses bons conseils
cantar en plaça *loc.* crier sur les toits
cantar l'asclat *loc.* chanter d'une voix rauque
cantar la granissa *loc.* 1. faire d'amers reproches 2. chanter Manon
cantar la lauseta (ai ausit a -) *expr.* j'ai entendu chanter l'alouette
cantar la mandragora (a ausit -) *expr.* il a la prétention de tout savoir
cantar lo gal *loc.* 1. faire la voix de fausset 2. *fam.* chanter à l'octave
cantar l'auta *loc.* chanter la partie du ténor
cantar victòria *loc.* chanter victoire
cantar, non pas de cridar (es dit de -) *expr.* il ne faut pas trop pousser les choses

cantarèl, èla *adj.* chantant, ante *veire*: cantaire
cantarèla *n. f.* chanterelle (musique) - *Expression*: cantarèla (una votz -) (*fr*: une voix chantante)
cantarida *n. f.* (s. XIV...) cantharide (insecte)
cantar ! (vai-te'n -) *loc.* fiche-moi la paix !
cantassejar *v.* mal chanter
cantatritz (pl. cantatris) *n. f.* cantatrice
cantavas (es coma se -) *loc.* tes paroles sont inutilises
cantejar *v.* fredonner
cantèl *n. m.* (s. XIX.) tranche (de pain)
cantèl (de -) *loc.* de chant / de biais / de travers
cantèl e lo cotèl (tèner lo -) *loc.* être le maître (celui qui coupe et donne le pain)
cantes completas (non me -) *loc.* garde tes conseils
canteson *n. f.* envie de chanter
canteson (non me trobatz en -) *loc.* je ne suis pas d'humeur à chanter
cantic *n. m.* (s. XIV.) cantique
cantina *n. f.* cantine
cantinièr, ièra *n.* cantinier, ière
canton *n. m.* (s. XIV., de cant) **corr.** coin (angle) - *Exemple*: a son canton (*fr*: dans son coin) ; *Exemple*: a cada canton (*fr*: dans tous les coins) ; *Exemple*: al canton (*fr*: au coin du feu) ; *Exemple*: demorar a son canton (*fr*: rester dans son coin) ; *Exemple*: dins lo nòstre canton (*fr*: dans notre coin) ; *Exemple*: entre / tre virar lo canton (*fr*: en tournant au coin de la rue) ; *Exemple*: tot li fa canton (*fr*: il s'arrange de tout) ; *Exemple*: canton d'un bosquet (*fr*: coin d'un bois) ; *Exemple*: canton merdós (*fr*: endroit malpropre (coin de rue, coin de campagne... (fam.))
canton *n. m.* (s. XIV.) canton (toutes significations)
cantonada *n. f.* cantonade (angle de construction, de rue, théâtre)
cantonada (a la -) *loc.* à la cantonade
cantonal, ala *adj.* (s. XIII.) cantonal, ale
cantonament *n. m.* cantonnement
cantonar *v.* cantonner
cantonat, ada *adj.* cantonné, e (archit.)
cantonet *n. m.* (s. XIV.) petit coin
cantonièr *n. m.* cantonnier
cantons (als quatre -) *loc.* → caireforc au carrefour
cantons (virar los -) *loc.* tourner les difficultés
cantor *n. m.* (s. XIV.) chantre
cantorlejada *n. f.* 1. air fredonné 2. rengaine
canturla *n. f.* tête, bon sens
canturla (far virar -) *loc.* faire tourner la tête à quelqu'un
canturla (virar -) *loc.* perdre la raison
canturla (a -) *loc.* 1. il est ivre 2. il a des éblouissements
cantussar *v.* chantonner
canut, uda *adj.* (s. XI.) chenu, ue (qui a des cheveux blancs)

caochotar *v.* (s. XIX...) caoutchouter
caorcín, ina *adj. e n.* (s. XIII.) cadurcien, enne (habitant de Cahors) *veire*: carcinòl
caòs (pl. caòsses) *n. m.* (s. XIV..., gr. khaos > lat. chaos) **sost.** chaos
caotchoc *n. m.* (s. XVIII..., de l'amerindian)
caotchouc
cap *n. m.* cap (direction)
cap *n. m.* cap (géogr.)
cap *adj. e pron. indef.* (lat. caput, -itis > lat. v. capum, *var.*: chap (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. **corr.** pas du tout (*lingüística*) - *Expression*: Aquò non es cap un òme (*fr*: ce n'est pas un homme) ; *Expression*: non ai cap blat (*fr*: je n'ai pas du tout de blé) ; *Expression*: non mangi cap (*fr*: je ne mange pas du tout)
2. **corr.** aucun - *Citation*: A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada / car per remèdis, non n'i a cap, / dels que defòra vila òm sap, / qu'ieu n'aja metut [sus] ma plaga (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) ; *Expression*: cap de dissabte sense solelh, nimai de veusa sense cosselh (*fr*: pas de samedi sans soleil, ni de de veuve sans conseil)
cap *n. m.* 1. tête - *Citation*: Aquel a totjorn tengut le cap entre doás aurelhas que [non] a pas ausit parlar de Patracòlis, le Gormancien d'amor, tan grand astrològue, que laissà les astres a lòc, e que sense consideracion de las planetas, ten totjorn las siètas planetas (Pèire Godelin, s. XVII) ; Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de tèner de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
2. bout 3. cap
cap *n.* (*var.*: chap (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** tête *veire*: tèsta - *Citation*: Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, mossur vòstre reitor m'a dit : mossur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble, i ai respondut cossí aquò se pòt far, som pas brica preparat ? Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ;
cap (se copar le -) *n.* se casser la tête
cap (al -) *loc.* au bout
cap (al bèl -) *loc.* tout à fait au bout
cap (aver bon -) *loc.* 1. avoir bonne mémoire
2. être intelligent
cap (fai ton -) *loc.* fais à ta tête
cap (far -) *loc.* 1. prendre la tête 2. être le premier dans la course
cap (far de son -) *loc.* 1. faire de son propre chef
2. faire à sa tête
cap (far son -) *loc.* n'en faire qu'à sa tête
cap (lotjar al -) *loc.* mettre en tête (idée)

cap (metre los braces sul -) loc. lever les bras au ciel

cap (m'a passat de -) loc. 1. cela m'est sorti de la tête 2. j'ai oublié

cap (n'ai quatre pams sul -) loc. j'en ai par-dessus la tête

cap (o préner tot pel petit -) loc. tâtilonner

cap (saber de -) loc. savoir par cœur

cap (una idèa me passa pel -) loc. une idée me traverse l'esprit

cap (venir de -) loc. venir à l'esprit

cap (virar de -) loc. mettre tête-bêche

cap a prep. vers - Citation: *Lo divendres, tan lèu burèus barrats, Camila atalava son automobila; e de fum, cap a Severac* (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982)

cap a (de -) loc. (s. XVII.) 1. dans la direction de 2. vers

cap a (tirar -) loc. aller vers

cap a cap (de -) loc. de partout

cap a despart (far -) loc. marcher à part des autres

cap a fons (de -) loc. 1. d'un bout à l'autre 2. de fond en comble

cap a l'autre (d'un -) loc. d'un bout à l'autre

cap a la planta (del -) loc. de la tête aux pieds

cap a long de loc. *corr.* d'un bout à l'autre

cap a partit (metre -) loc. prendre une ferme résolution

cap a pès (de -) loc. de pieds en cao; de la tête aux pieds

cap a qualqu'un (far virar lo -) loc. *fig.* faire tourner la tête

cap afar de (non aver / aver pas -) loc. n'avoir que faire de

cap al long (de -) loc. sur toute la longueur

cap als pès (del -) loc. de la tête aux pieds

cap amont loc. vers en haut

cap aval loc. vers en bas

cap cosinièr / cap cosinièra n. m. chef cuisinier

cap d'Agde (lo -) n. m. le cap d'Agde

cap d'an n. m. jour de l'an

cap d'anma viva (non i aver -) loc. n'y avoir pas âme qui vive

cap d'aucèl loc. tête de linote

cap d'autre loc. (s. XVII.) nul autre

cap d'entrepresa (un / una) n. chef d'entreprise

cap d'esquipa (un / una) n. chef d'équipe

cap d'òbra n. m. chef-d'œuvre

cap d'orquèstra (un / una) n. chef d'orchestre

cap d'ostal n. chef de famille

cap d'ostal (un / una) n. chef de famille (maison)

cap d'un pauc (al -) loc. *corr.* en peu de temps

cap davant (èsser -) loc. être en avant

cap davant (tot -) loc. en tête

cap de (a -) loc. au bout de

cap de (al -) loc. 1. au bout de 2. à la tête de

cap de banc loc. (s. XVII.) bout de banc

cap de biais (de -) loc. 1. en aucune manière 2. à aucun titre

cap de bocin loc. 1. un point c'est tout 2. en aucune façon

cap de bois n. m. une tête dure

Cap de Bona-Esperança n. pr. le Cap de Bonne-Esperance m.

cap de brica loc. 1. point du tout 2. en aucune façon

cap de camin (a -) loc. 1. à la fin de sa course 2. au bout du rouleau 3. à bout de forces

cap de camin (èsser a -) loc. être au bout du rouleau

cap de canton loc. (s. XVII.) coin de rue

cap de clinica (un / una) n. chef de clinique

cap de còla (un / una) n. chef d'équipe (agriculture)

cap de coneissença (non aver / aver pas -) expr. n'avoir pas de bon sens

cap de còsta n. m. le haut de la côte

cap de coton n. (s. XVII.) tête légère

cap de família (un / una) n. *corr.* chef de famille

cap de fèl (non a / a pas -) loc. il est sans malice

cap de fila (un / una) n. chef de file

cap de fòrças (a -) loc. à bout de forces

cap de gara n. chef de gare

cap de gip n. une tête sans cervelle

cap de govèrn (un / una) n. chef de gouvernement

cap de jovent (un / una) n. chef de la jeunesse

cap de l'an n. m. anniversaire

cap de l'an (al -) loc. à la fin de l'année

cap de l'an de (lo -) loc. → anniversari l'anniversaire de

cap de l'autre (un al -) loc. bout à bout

cap de la montanha n. sommet de la montagne

cap de lauseta n. (s. XVII.) tête de linotte

cap de lauseta (èsser -) loc. être écervelé

cap de ma vida ! exclam. jamais de la vie !

cap de manière (de -) loc. en aucune manière • absolument pas

cap de mitan (aquí -) loc. de deux choses l'une

cap de mòrt n. m. tête de mort

cap de nas n. m. bout du nez

cap de projècte (un / una) n. chef de projet

cap de renguièra (un / una) n. chef de file

cap de seccion (un / una) n. chef de rayon

cap de servici (un / una) n. chef de service

cap de talhièr (un / una) n. chef d'atelier

cap de taula (un / una) n. (s. XVII.) bout de table

cap de teneson enlòc (non a / a pas -) loc. il ne tient pas en place

cap de Turc (préner qualqu'un per -) loc. prendre quelqu'un comme tête de Turc

cap de vendas (un / una) n. chef de ventes

cap de venguda... **planta, animal (non a / a pas -)** loc. **il se développe mal**
 cap de vici (non aver / aver pas -) loc. **il est sans malice**
 cap de vòlha (non a / a pas -) loc. **il est sans énergie**
 cap del compte (al -) loc. **au bout du compte**
 cap del det (sul -) loc. **sur le bout des doigts**
 cap del govèrn (un / una) n. **chef du gouvernement**
 cap del nas n. m. **le bout du nez**
 cap del personal (un / una) n. **chef du personnel**
 cap dels dets (al -) loc. **au bout des doigts**
 cap dins la pòcha loc. **tête baissée (honte)**
 cap d'enclutge n. m. **une tête dure**
 cap d'oïre n. m. **une tête de mule**
 cap d'ola n. m. **une tête de mule**
 cap d'umanitat (non aver / aver pas -) loc. **n'avoir aucun sentiment humain**
 cap d'un pauc (al -) loc. **au bout d'un certain temps**
 cap e cap loc. adv. **tête à tête**
 cap e causa loc. **l'entière raison, la véritable cause** - Expression: *Mès lo cap e causa prumèra / de mon mau es tu la mia bèra (Pèir de Garròs, 1567)*
 cap e causa (èsser -) loc. (s. XVII.) **être entièrement responsable**
 cap e causa d'aquò loc. **responsable, auteur de cela**
 cap e cuol loc. **tête-bêche**
 cap e tot loc. adv. **entièrement**
 cap e tufa loc. **tête à tête**
 cap en cima (de -) loc. **d'un bout à l'autre**
 cap en cima (de -) loc. **1. d'un bout à l'autre**
2. de la tête aux pieds
 Cap Ferret (lo) n. pr. **Cap Ferret m.**
 cap jos l'ala (se metre lo -) loc. **se mettre dans une attitude d'humilité**
 cap jos l'ala (botar lo -) loc. **1. s'endormir**
2. prendre une attitude humble, de contrition
 cap leugièr (èsser -) loc. **être écervelé**
 cap levat loc. **tête haute**
 cap li ròda (lo -) loc. **la tête lui tourne**
 cap li vira (lo -) loc. **la tête lui tourne**
 cap mai loc. **aucun autre**
 cap me dòl (lo -) loc. **j'ai mal à la tête**
 cap negre (cep) n. m. **cèpe "tête de nègre" veire: cep**
 cap ni centena (aquò non a -) loc. **cela n'a ni queue ni tête**
 cap ni centena (sense -) loc. **1. sans queue ni tête**
2. sans rime ni raison
 cap ni pro (ni -) loc. **en aucune façon**
 cap o autre (préner -) loc. **se terminer d'une façon ou d'une autre**
 cap penjant loc. **tête penchée**
 cap perdut (a -) loc. **sur un coup de tête**

cap prim (pel -) loc. **par le plus petit bout**
 cap primèr (tombar -) loc. **tomber la tête la première**
 cap redactor / cap redactritz n. **rédacteur en chef**
 cap sense cervèl (èsser -) loc. **être écervelé**
 cap tresvirat (èsser -) loc. **être écervelé**
 Cap Verd (lo -) n. pr. **le Cap Vert (Cabo Verde) m.**
 cap virat per (aver lo -) loc. **avoir des dispositions pour**
 cap-leugièr, èra adj. **1. léger, ère (personne)**
2. étourdi, ie **3. tête de linotte**
 cap-levar v. **basculer, faire levier**
 cap-lòc n. m. **chef-lieu**
 capa (chapa) n. f. **1. cape** **2. chape** **3. manteau (cheminée)**
 capa de l'avesque (la -) loc. **une chose rare, précieuse (ironie)**
 capa del cèl n. f. **voûte du ciel**
 capable de loc. **à même de**
 capable, abla adj. (s. XVI...) **capable** - Expression: *Noirigat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de conception ; Expression: e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima (Pèire Godelin, s. XVII)*
 capacitat n. f. (s. XIV., lat. capacitatis) **capacité** - Citation: *Tirèri camin en soscant a las capacitats intuitivas e cognitivas de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiament (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)*
 Capadòcia n. pr. **Cappadoce (anc. Pays d'Asie Mineure) f.** - Expression: *Jo vençú Capadòcia [Capadòcia], e Scítia, e Paflagònia (Pèir de Garròs, Lisandre, 1567).*
 capairon n. m. (s. XII., lat. cappa + ario) **1. chaperon (capuchon)** **2. chaperon de mur**
 capaironar v. (de capairon) **chaperonner**
 capbàs (i donar -) loc. **y aller tête baissée**
 capbàs, assa adj. **tête basse**
 capbilhar v. **tomber la tête la première**
 capbordon (far -) loc. **culbuter**
 capçana n. f. **licou**
 capçana sul cap (la -) loc. **la bride sur le cou**
 capçana sul còl (aver la -) loc. **avoir la bride sur le cou**
 capcasal n. m. **corr. maître de maison**
 capdèl n. m. (s. XII.) **1. lettrine** **2. arc. cadeau**
 capdèth n. m. (s. XV., de l'occ. gascon) **1. fils noble puiné veire: cabdèt, capdèl** **2. officier occitan aux XVI-XVIIe s** **3. cadet (militaire)**
 capduèlh n. m. (s. XII.) **donjon**
 capejar v. **opiner du chef**
 capèl (capèth; chapeu) n. m. **chapeau**
 capèl (far lo -) loc. **être en forme de chapeau**
 capèl (levar lo -) loc. **saluer chapeau bas**
 capèl (levar son -) loc. **mettre chapeau bas**

capèl (préner un òme per -) *expr.* se faire chapronner par un homme
capèl (se tirar lo -) *loc.* ôter son chapeau
capèl (trace de -) *n. m.* vieux chapeau usé
capèl de caire (metre son -) *loc.* se mettre en colère
capèl de curat (en -) *loc.* complètement écrasé (plié comme une barrette ecclésiastique)
capèl de curat (sa veitura es en -) *expr.* il a plié sa voiture
capèl de pata *n. m.* chapeau mou
capèl del lum *n. m.* abat-jour
capèl naut *n. m.* chapeau haut de forme
capèl sus las onze oras (portar lo -) *expr. fam.* porter le chapeau sur l'oreille
capèla *n. f.* (s. XIII.) 1. chapelle 2. *fam.* ouverture du corsage
capèla absidala *n. f.* (s. XIX...) absidiole
capèla de mòrt *n. f.* chapelle ardente
capèla de mòrts *n. f.* chapelle ardente
capelada (chapelada) *n. f.* coup de chapeau (salut respectueux)
capelada (far la -) *loc.* saluer chapeau bas
capelada (se'n sortir amb una -) *loc.* s'en tirer à bon compte, sur une pirouette
capelan *n. m.* (s. XI, *var.*: caperan (Gasc.)) 1. chapelain *veire*: reitor 2. curé
capelan (fa lo clergue e lo -) *loc. corr.* il fait la demande et la réponse
capelaniá *n. f.* (s. XIII.) chapellenie
capelar (caperar; chapelar) *v.* 1. mettre un chapeau 2. recouvrir 3. capeler (t. de marine) - *Citation*: Capelar una vèrga amb un estròp (Le Petit Robert) 4. chapeauter - *Exemple*: L'administrador capelava tres direccions
capèlas (seguir las -) *expr. fam.* faire la tournée des cafés
capelat, ada *adj.* recouvert, e - *Expression*: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescodons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898)
capelejar *v.* (de capèl) saluer du chapeau
capelet *n. m.* (de capèl) chapelet
capelet *n. m.* chapelet
capelet (cargar lo -) se perdre de réputation
capeleta *n. f.* niche (de statue...)
capeletaire, aira *n.* (de capelet) marchand, e de chapelets
capelièr *n. m.* (s. XIV.) chapelier
capelièr, ièra *n.* chapelier, ière
capelina *n. f.* (s. XIV.) capeline - *Expression*: capelina val lo capèl (la -) (*fr*: une femme vaut autant qu'un homme)
capèls de rèsta (i aurà de -) *loc.* il y aura beaucoup de morts
capfoguièr *n. m.* chenêt *veire*: landièr

capillar, ara *adj.* (s. XIV., lat. capillaris) capillaire
capillaritat *n. f.* (s. XIX..., de capillar) capillarité
capillicultor, tritz (pl. capillicultors, trises) *n.* (s. XX., lat. capillus + cultor) capilliculteur, trice
capinhar *v.* taquiner
capinhièr, èra *adj.* taquin, ine
capiscòl *n. m.* 1. capiscòl (chef d'école, de cœur) 2. titre du Félibrige
capita (se lo -) *loc.* s'il parvient à le trouver
capita que (se -) *loc.* il se trouve que
capitada *n. f.* réussite (succès)
capital *n. m.* capital (écon.)
capital de (far -) *loc.* se fier à quelque chose
capital economic *n. m.* capital économique (écon.)
capital fixe *n. m.* capital fixe (écon.)
capital social *n. m.* capital social
capital tecnic *n. m.* capital technique (écon.)
capital uman *n. m.* capital humain
capital, ala *adj.* (s. XIII.) capital, ale
capitalisme *n. m.* capitalisme (écon.)
capitals pròpris *n. m. plur.* capitaux propres (écon.)
capitani, capitanessa *n.* (s. XIV.) *sost.* capitaine (*militar*) - *Citation*: Ací bufa l'autan, aquí rebufo Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitans, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Père Godelin, Tre-sena floreta, s. XVII); ; *Citation*: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconèisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).
capitaniá *n. f.* (s. XIV.) capitainerie
capitar *v.* 1. réussir (succès), parvenir 2. se rencontrer
capitar (aquò es -) *loc.* c'est avoir de la chance
capitar (se) *loc.* 1. se rencontrer 2. se trouver
capitar una barata *loc.* faire un marché de dupe
capitar una bèla barata *loc.* faire un marché de dupe
capitat (a ben / plan -) *loc.* il a réussi
capitat (a mal -) *loc.* 1. il a échoué 2. ça s'est mal trouvé
capitat, se n'es calgut de l'as de pica (a -) *loc.* il a réussi de justesse
capitèl (chapitèl / capitèth) *n. m.* (s. XII., lat. capitellum) chapiteau (archit.)
capitèla *n. f.* cabane des champs en pierres sèches
capítol *n. m.* (lat. capitulum) 1. chapitre d'un livre 2. chapitre d'une abbaye 3. capitoul de Toulouse
capítol (sala del) *n. f.* salle du chapitre / capitulaire (monastère)
capítol (sénher / senhor del -) *n. m.* (de capítol) capitoul ; échevin de Toulouse *veire*: capitolièr -

Citation: ... degudas per pinher e escriure en lo libre bermelh los senhors de Capítol de l'an present seguon qu'es acostumat de far cascun an (Comptes capitularis, 1418-1421)

capítol collegial *n. m.* **chapitre collégial**

capitolat *n. m.* (s. XVII..., de capítol) **sost. capitoulat**

capitolier *n. m.* (s. XIII.) **capitoul (ancien magistrat municipal de Toulouse)**

capitular, ara *adj.* (s. XIV...) **capitulaire**

caplèu (far -) *loc.* **1. basculer veire: caplevar**

2. faire levier

capmalh *n. m.* (s. XII.) **camail**

capmèstre *n. m.* **1. chef - Expression: Los nostres libèls s'escampilhavan que prometian la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiravem. E proclamavem que las nacions èran en armas per nos deliurar (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)**

2. grand maître

capnud, uda *adj.* **tête nue**

capodastre *n. m.* (s. , de l'italian) **capodastre**

capolar *v.* **hacher menu**

capon *n. m.* **1. chapon veire: coard**

2. croûte de pain frottée d'ail

3. fig. lâche

capon finit (es un -) **c'est un véritable lâche**

caponador *adj.* **en âge d'être chaponné (poulet)**

caponariá *n. f.* **lâcheté veire: coardiá**

caporal, a *n.* (*var.*: caporau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr. (militar)**

capòta *n. f.* (de capa) **corr. capote (manteau militaire) • couverture en toile de voiture**

cappelat, ada *n.* **fam. chauve**

caprici *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. capriccio) **caprice**

caprici (a son -) *loc.* **à sa fantaisie**

capriciós, osa (pl. capricioses, osas) *adj.* (s. XVI...) **capricieux, euse**

capricòrn *n. m.* (s. XIII.) **capricorne (zodiaque)**

caprifuèlh *n. m.* (s. XIV., lat. caprifolium)

chèvrefeuille (f)

caprin, ina *adj.* (s. XII.) **caprin, ine**

caps (de -) *loc.* **la tête la première**

caps (tombar de -) *loc.* **tomber la tête la première**

caps, i a un mitan (entre dos -) *loc.* **il faut savoir trouver le juste milieu**

capsa (chapsa) *n. f.* (s. XI...) **châsse**

capsec (es -) *loc.* **il a la tête vide**

capsula *n. f.* (s. XIV (caissa pichona).) **capsule**

captar *v.* (s. XII.) **capter**

captator *n.* (s. XVI..., de captar) **corr. captateur • capteur**

captença *n. f.* (de capténer) **1. conduite (comportement) 2. maintien**

capténer *v.* (de cap + téner) **1. tenir tête 2. se contenir**

captiu, iva *adj.* (s. XII.) **captif, ive**

captivar *v.* (s. XIV (sens concrèt).) **captiver**

captivitat *n. f.* (s. XIV.) **captivité**

captura *n. f.* (s. XIV., lat. captura) **corr. capture**

veire: capturar

capturar *v.* (s. XVI., de captura) **sost. capturer**

veire: captura

capucha *n. f.* **1. capuce 2. sorte de couvre-chef**

capuchin *n. m.* **capucin - Expression: capuchin**

(aquela soma non se tròba dins la marga d'un -) (fr: cela ne se trouve pas sous le sabot d'un cheval) ; Expression: capuchin (aquò non se tròba dins la marga d'un -) (fr: cela ne se trouve pas sous le pied d'un cheval)

capuchina de tot (aquò's la -) *loc.* **c'est le comble de tout**

capuchon *n. m.* **capuchon**

capulat, ada *adj.* (lat. capulatus) **1. huppé (oiseau...)**

2. fig. huppé (de la haute société)

3. fig. calé (savant, érudit, compétent)

capusar (chapusar) *v.* (lat. capputare) **1. tailler du bois (menuiserie) 2. dégauchir**

caput coma l'ase roge *loc.* **tête comme...**

caput coma un ase *loc.* **tête comme...**

caput, uda *adj.* **entêté veire: testut**

capvirar *v.* (de cap + virar, *var.*: chapvirar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. chavirer veire: tresvirar**

2. corr. retourner

capvirar l'escauta *loc.* (s. XVII.) **changer de propos / de conversation**

çaquelà *conj.* (de l'occ. ancian "ça que la") **ça que là**

1. corr. toutefois • néanmoins 2. corr. quand même veire: per aquò

car *conj.* (lat. quare) **1. car - Expression: car me còsta (bon mercat que -) (fr: le bon marché coûte cher)**

2. parce que

car, a (char, a) *adj.* **1. cher, chère (prix) 2. cher, chère (aimé)**

cara *n. f.* (lat. cara, *var.*: chara (Lem.)) **visage, figure, mine (personne) - Citation: La cara d'aquela femna èra sevèra, auturosa benlèu (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)ó ; Expression: cara coma un ecce-homo (aver la -) (fr: un visage pitoyable)**

cara (bona -) *loc.* **1. bon visage 2. bonne mine**

cara (de -) *loc.* **de face**

cara (èsser tota -) *loc.* **ne pas craindre le froid**

cara (far bèla -) *loc.* **faire bonne mine**

cara (far bona -) *loc.* **faire bonne figure**

cara (far la -) *loc.* **faire la tête (bouder)**

cara (far mala -) *loc.* **1. faire triste mine 2. faire grise mine**

cara (un vent que copa la -) *loc.* **un vent cinglant**

cara a cara *loc.* **face à face**

cara a prestar d'argent *loc.* **air bonasse**

cara amara *loc.* **mine rébarbative**

cara avalada (una -) *loc.* **des traits tirés**

cara bleta (una -) *loc.* **une face de carême**

cara davant, cara darrèr *loc.* **personne à double visage**

cara davant-detràs (es -) loc. 1. c'est un Janus
2. une personne à deux visages
cara de fusta (trobar -) loc. trouver porte close
cara de qualqu'un (rire sus la -) loc. faire un
sourire faux / hypocrite à quelqu'un
cara de reliquiari loc. face de carême
cara del sen (non a la / a pas la -) loc. cela n'a
pas une ombre de bon sens
cara descobèrta (a -) loc. à visage découvert
cara encrumida (a la -) loc. il a le visage sombre
cara noveleta loc. frais visage
cara o crotz (far a -) loc. jouer à pile ou face
cara pardosa n. f. visage rempli de taches de
rousseur
carabassa n. f. (cast. carapacho < preroman karapp)
1. sost. carapace veire: clesc **2. sost. calebasse •**
courge
carabassa n. f. 1. calebasse 2. roulette (jeu
d'argent)
carabina n. f. carabine
carabinar v. faire le méchant
caractèr n. m. (s. XVI...) caractère
caracteristic, ica adj. (s. XVI...) caractéristique
caracteristica n. f. (s. XVI...) caractéristique
caracterizar v. (s. XVIII...) caractériser
caracterizat, ada adj. (s. XVIII...) caractérisé, ée
caramèl n. m. (s. XVII..., del cast. caramelo)
caramel
caramelizar v. (s. XIX...) caraméliser
caravana n. f. (del persan) caravane
caravanas (far sas -) loc. mener une vie dis-
sipée
caravanièr n. m. caravanier
caravirar v. (de cara + virat) **1. changer de visage**
2. métamorphoser (changer) 3. bouleverser - Ci-
tation: Caravirar les elements es un escais de mos
miracles (Peire Godelin, s. XVII).
caravirat (èsser tot -) loc. être bouleversé
carbon (charbon) n. m. charbon
carbonada (charbonada) n. f. (de carbon, var.:
charbonada (Lem., Auv.)) 1. corr. viande grillée
2. viande de porc à griller (t. de charcuterie)
carbonat, ada adj. (de carbon) **1. corr. charbonné,**
ée 2. corr. qui a la maladie du charbon (plantes)
veire: carbonate, carbonada
carbonate n. m. (s. XVIII..., de carbona) **carbonat**
sost. carbonate veire: bicarbonate, carbonat, ada
- Exemple: carbonate de calcium
carbonatge n. m. charbonnage
carbonejar v. cuire sous la cendre
carboniat, ada adj. (s. XVIII..., de carbòni) **carbonat**
sost. carboné, ée
carbonièr (charbonier) n. m. 1. mineur (de
charbon) 2. charbonnier (marchand)
carbonizar v. (s. XIX...) carboniser
carbons (èsser suls -) loc. être sur les charbons
ardents
carbur n. m. (s. XVIII...) carbure

carburacion n. f. (s. XIX...) carburation
carburant n. m. (s. XIX...) carburant
carburar v. (s. XIX...) carburer
carburator n. m. (s. XIX..., de carbur) **carburador**
corr. carburateur (mecanica) - Citation: Era plan
lo corrent que montava per a mesura que la conca
del camin n'arribava a son clòt. Pensèt : "Se me
nèga lo carburator soi plantat aquí (Leon Còrdas, Sèt
pans, 1977) ; Citation: Ai pas lo biais pèr aconsel-
har lo vesin sus una pana de carburator, conèisse ja-
mai abans lis autres li resultats d'un match, ai pas la
telè ni mai lo transistòr (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu,
1968).
carcan n. m. **carcan - Expression:** La filha d'un
bon artisan / pòrta de pèrta de tot bèla, / de gants a
la mòda novèla / e de fin [aur] un gròs carcan (Pèire
Godelin, Ramelet, s. XVII)
carcanhar v. 1. chercher noise 2. tourmenter
3. inquiéter
carcanhar (se) v. pron. 1. s'accrocher (dispute)
2. se quereller
carcassa n. f. carcasse
carceral, ala adj. (s. XI.) carcéral, ale
carchòfa n. f. artichaut
carcinòl, òla adj. quercinois, oïse **veire:** caorcin
cardar (chardar) v. carder (la lana)
cardelina (préner chòt per -) loc. prendre
martre pour renard
cardenal n. m. (s. XII.) cardinal (ecclésiastique)
cardiac, aca adj. (s. XIV.) cardiaque
cardinal, ala adj. (s. XIII...) cardinal, ale (princi-
pal...)
cardinalat n. m. (s. XVI...) cardinalat
cardinalici, ícia adj. (s. XIX..., de l'ital. cardinalizio)
cardinalice
cardinar v. (de cardin) **triv. faire l'amour**
cardinejatz ! (qué me -) loc. que me chantez-
vous là !
cardinejatz ? (qué me -) expr. que me chantez-
vous là ?
cardiografia n. f. (s. XIX...) cardiographie
cardiologia n. f. (s. XVIII...) cardiologie
cardiològue, òga n. (s. XX.) **cardiològ sost. cardi-**
ologue
cardiovascular, ara adj. (s. XX.) cardiovasculaire
careça n. m. (s. XVI., ital. carezza) **corr. caresse -**
Citation: De las favors d'una mestressa / jamais plus
non serai vailet; / ieu quiti tota sa careça / per un
forrup de flascolet (Pèire Godelin, Tresena floreta, s.
XVII)
careçar v. caresser
caementrant / carmentrant n. m. (de quaresma
entrant) 1. carême prenant - Citation: Pèire l'òrb
e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, /
partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Car-
mentrant, / per a plaser vèser las minas / de las to-
stonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta

damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

2. carnaval

carementrar *v.* (de quaresma) **entrer en carême**

caréncia *n. f.* (s. XIV.) **caréncia, manque**

carestia *n. f.* (s. XIII.) **cherté**

carestia (aquò's -) *loc.* **c'est rare**

carestios (èsser -) *loc.* **être vendu cher**

carèx *n. m.* **carex**

carga *n. f.* **charge**

carga de (aver -) *loc.* **être chargé de**

carga sul davant *loc.* **triv. elle est enceinte**

cargada (l'an -) *loc.* **triv. elle est enceinte.**

cargament *n. m.* **chargement**

cargament de consciéncia *loc.* **cas de conscience**

cargar *v.* (lat. *carricare*, *var.*: *charjar* (Lem.)) → **aclar**

par 1. charger (fardeau...) *veire*: **encargar** - Exemple: *Abans de partir li calguèt cargar lo camion*

; Expression: *cargar que l'aplenar (val mai lo -)* (fr: *c'est un gros mangeur*)

2. charger (attaquer) - Exemple: *Los soldats carguèron tanlèu l'enemic en vista*

3. endosser (vêtement) - Citation: *E ! quina de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieu [li] carguèt en naissent ? Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissia fèrme los pòts, veiriam fôrças bodoflas*

(Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) **4. contracter / atraper (maladie...)** *veire*: **agantar** - Exemple: *Sortiguèt malgrat la fred e carguèt un reumàs*

5. accabler (d'insultes...) - Proverbe: *Fai plaser a Bertram, te respond en gargant*

cargar l'estiu *loc.* **mettre ses vêtements d'été**

cargar l'estiu *loc.* **mettre les vêtements d'été**

cargar la camisa (se -) *loc.* **mettre sa chemise**

cargar la vèsta (se -) *loc.* **mettre sa veste**

cargar las bragas *loc.* **passer son pantalon**

cargar las bragas (se -) *loc.* **mettre son pantalon**

cargason *n. f.* **cargaison**

cargat coma un ase *loc.* **chargé comme une**

bourrique

cargat coma una abelha *loc.* **chargé comme un**

mulet (personne)

cargo *n. m.* (de l'anglés) **cargo**

cariatide *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. *cariatidi*) **cariatide**

cariatide *n. f.* (s. XVI..., lat. *caryatides*) **cariatid;**

cariatida **sost. cariatide (arquitectura)**

caricatura *n. f.* (s. XVIII..., mot italian) **caricature**

caricatural, ala *adj.* (s. XIX...) **caricatural, ale**

caricaturar *v.* (s. XIX...) **caricaturer**

caricaturista *n.* (s. XIX...) **caricaturiste**

carir *v.* **chérir**

carit, ida *adj.* **chéri, ie**

caritadós, osa (pl. caritadoses, osas) *adj.* **charitable**

caritat (charitat) *n. f.* (s. XII., lat. *caritas*) **charité**

caritatiu, iva *adj.* (s. XIII.) **charitable, caritatif**

carivend (èsser -) *loc.* **vendre cher**

carne *n. m.* (s. XIII...) **carne**

carne descauç (pl. carmes descauces) *n. m.* (s. XVII...) **carne déchaussé**

carmèl *n. m.* (s. XIII...) **carmel**

carmelita *adj. e n.* (s. XVII...) **carmélite**

carmes descauces *n. m. plur.* **carmes**

déchaussés (ordre religieux)

carn *n. f.* (lat. *caro*, *carnis*, *var.*: *charn* (Lem., Viv. Alps, Auv.))

1. corr. chair - Citation: *A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada / car per remèdis, non n'i a cap, / dels que defòra vila òm sap, / qu'ieu n'aja metut [sus] ma plaga* (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) ; Citation: *Eran polidas(...), tament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antòni dins lo desèrt, e aimablas...*

Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un lo divendres, coma disiá l'autre jorn un de mos amics... N'i ajusti pas mai ! (Paul Froment, *Menuts afars de la vita*, 1894)

2. corr. viande - Expression: *Aquò es ni carn ni peis* (fr: *c'est ambigu*) ; Exemple: *Li serviguèron de carn de vedèl* (fr: *On lui servit de la viande de veau*)

carn (aver de -) *loc.* **être en chair**

carn de galina (aver -) *loc.* **avoir la chair de poule**

carn de galina (far venir la -) *loc.* **avoir la chair de poule**

carn de pastís de qualqu'un (far de -) *loc.* **faire de quelqu'un ce que l'on veut**

carn de pola (far venir la -) *loc.* **avoir la chair de poule**

carn e d'òsses (de -) *loc.* **en chair et en os**

carn e l'ongla (èsser coma la -) *loc.* **être intimement liés**

carn ni peis (èsser ni -) *loc.* **1. être ni chair ni poisson 2. être ambigu**

carn umana *n. f.* **chair humaine**

carnacion *n. f.* (s. XVIII..., de l'ital. *carnagio*) **ne**

carnation

carnal, ala *adj.* (s. XII.) **charnel**

carnassier, ièra *adj. e n.* **carnassier, ière**

carnassiera *n. f.* **carnassière, gibecière** *veire*: **carnièr**

carnat, ada *adj.* (s. XIX...) **1. carné, ée 2. de chair**

carnatge *n. m.* (s. XVI...) **carnage**

carnaval *n. m.* (s. XIII., de l'ital. *carnevale*) **carnaval**

carnavalenc, enca *adj.* (de carnaval) **relatif au carnaval**

carneta ! (ma -) *loc.* **la chair de ma cher !**

carnièr *n. m.* (de carn) **1. gibecière, sac à giblier 2. charnier**

carnificacion *n. f.* (s. XVIII...) **carnification (méd.)**

carnificar (se) *v. pron.* (s. XVIII...) **se carnifier (méd.)**

carnivòr, òra *adj.* (s. XVI..., lat. *carnivorus*) **corr. carnivore (alimentacion)**

carrositat *n. f.* (s. XIV.) **carrosité**
carrosalada *n. f.* (de carn + saladada) **1. petit lard**
2. charcuterie (mets)
carrosaladariá *n. f.* (de carrosalada) **charcuterie (boutique)**
carrosaladièr, ièra *n.* (de carrosalada) **charcutier, ière**
carrot, uda *adj.* (s. XIV.) **charnu, ue**
caròbia *n. f.* (de l'arabi) **caroube**
caròbias (te donarai de -) *loc.* **tu n'auras rien du tout**
carobièr *n. m.* **caroubier**
caròta *n. f.* (del francés) **1. carotte (plante veire: pastenaga** **2. légume** **3. échantillon obtenu par forage du sol)**
carpa *n. f.* (got. carpa) **carpe**
carpada *n. f.* **rixé, querelle**
carpan / carpal *n. m.* **coup de poing**
carpans (ne son als -) *loc.* **ils en sont venus aux mains**
carpar *v.* **1. battre** **2. rosser** **3. donner des coups de poing**
carpats polidament (se son -) *loc.* **ils se sont bien battus veire: carpar**
carpenta (charpenta) *n. f.* (lat. carpentum) **charpente**
carpentariá (charpentará) *n. f.* (s. XIV.) **charpenterie veire: fustariá**
carpentier, ièra (charpentier, era) *n.* (lat. carpentarius) **charpentier veire: fustièr**
carpin *n. m.* **1. souci** **2. inquiétude**
carrairon *n. m.* **sentier**
carrairon de lait *n. m.* **voie lactée**
carral *n. f.* **1. chemin charretier** **2. ornière**
carrar (se) *v.* **1. se présenter fièrement** - Citation: *Noirigat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de conception e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètze e d'estima (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)* **2. se plaire à** - Citation: *Se carrava, la filha, d'ausir Guirald (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*
carre *n. m.* → **carri** **1. char** **2. diable**
carre (es lo -) *loc.* **c'est le diable**
carre (far lo -) *loc.* **faire du tapage**
carreg (pl. carreges) *n. m.* (de carregar) → **transport** **1. corr. charroi** **2. corr. convoi** **3. transport**
carreja (aqueil vin -) *loc.* **ce vin fait du dépôt**
carrejar *v.* (de carri) **1. corr. charrier** - Citation: *Al país de Pampaligòssa, / qui non pòt carrejar trigòssa (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)* **2. corr. déposer (vin, limon...)** - Citation: *"Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII)* **3. corr. transporter**
carrejar al crabimè *loc.* (s. XVII.) **porter sur les épaules**
carrejas ? (cossí te -) *loc.* **comment va ta santé ?**

carrèla (far la -) *loc.* **être paresseux**
carreta (charreta) *n. f.* (lat. carrus) **charrette**
carreta de buòus *n. f.* **char à bœufs**
carreta mena lo buòu (la -) *loc.* **1. je suis votre chef, donc je vous suis** **2. c'est le monde à l'envers**
carretada (charretada) *n. f.* (de carreta / charreta) **charretée**
carretal *n. m.* (de carreta / charreta, *var.*: charretau (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. voie charretièrre**
carretal, ala *adj.* (de carreta / charreta, *var.*: charretau, ala (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. rellatif aux charettes (chemin...)**
carretar (charretar) *v.* (de carreta) **voiturer**
carretièr, ièra (charretièr, iera) *n.* (de carreta / charreta) **charretier, ièrre**
carreton (charreton) *n. m.* (de carreta / charreta) **chariot**
carri *n. m.* **char**
carri de las armas *n. m.* **constellation du chariot**
carrièra *n. f.* (de carri, *var.*: carrèra (Gasc.), charrièra (Lem.)) **1. corr. rue** - Citation: *Al contrari de çò que se pòt creire, èra subretot a l'intrada de l'ivèrn que las carrièras, per ieu, s'animavan (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940); Leis eròis arriban las au terme de la carrièra abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri (Robèrt Lafont, 1984); Locucion: a la carrièra (fr: dans la rue); Locucion: de mond per carrièras (fr: du monde dans les rues)* **2. corr. carrière** - Exemple: *fasiá carrièra dins l'administracion (fr: il faisait carrière dans l'administration)*
carrièra (a la -) *loc.* **dans la rue**
carrièra (non se tròba a la -) *loc.* **cela ne se trouve pas sous le pied d'un cheval**
carrièra (per -) *loc.* **dans la rue**
carrièra (prèner -) *loc.* **1. prendre telle rue** **2. s'acheminer**
carrièra (prèner -) *loc.* **embrasser une profession**
carrièra bòrnia *n. f.* **impasse, rue en cul de sac veire: carrièra òrba**
carrièra cauda *n. f.* **rue mal famée**
carrièra engarlandada *n. f.* **rue pavoisée veire: pavesar**
carrièra òrba *n. f.* **impasse, rue en cul de sac veire: carrièra bòrnia**
carrièra que passa pas *n. f.* **rue sans issue**
carrieròt *n. m.* (de carrièra + òt, *var.*: carreròt (Gasc.), charrieron (Lem.), charreiron (Auv.))
~~carrièlòt, carlòt~~ **corr. ruelle**
carrincar *v.* **grincer (véhicule)**
carriòla *n. f.* **brouette**
carriòla mal untada (una -) *loc.* **triv. une fille "mal baisée"**
carròça *n. f.* **carrosse** - Expression: *carròça a l'ospital (anar en -) (fr: se ruiner en folles dépenses)*

carròça (menar -) *loc.* rouler carrosse
carrolha *n. f.* épi de maïs
carrolhons *n. m. plur.* charbon blanc (épi de maïs sans ses grains)
carta *n. f.* carte (jeu, carte postale)
carta *n. f.* (s. XII.) charte
carta blanca (donar -) *loc.* donner carte blanche
carta ciselada *n. f.* carte biseauté
carta de crèdit *n. f.* carte de crédit
carta dels dreits fundamentals de l'Union europèa *n. f.* charte des droits fondamentaux de l'Union européenne (dr.)
carta sus jòc *loc.* carte jouée
cartabèl *n. m.* cartable
cartaginés, esa (pl. cartagineses, esas) *adj.* (s. XVI.) carthaginois, oïse
cartaire, aira *n.* fabricant / marchand de cartes à jouer
cartam *n. m.* les cartes à jouer
cartas (far las -) *loc.* tirer les cartes
cartas de jogar *n. f.* cartes à jouer
cartejar *v.* mélanger les cartes à jouer
cartèl *n. m.* 1. affiche 2. cartel
cartèl de la fèsta *n. m.* programme de la fête
cartèr *n. m.* (s. XIX..., nom anglés de persona) carter
cartesian, ana *adj.* (s. XVII...) cartésien, enne
cartilage *n. m.* (s. XIV., lat. cartilago) cartilage; cartilage *sost.* cartilage (*medecina*)
cartilaginós, osa *adj.* (s. XIV., lat. cartilaginosus) cartilagineux *sost.* cartilagineux (*medecina*)
cartocha *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. cartuccia) cartouche
cartochièra *n. f.* cartouchière
cartografe, afa *n.* (s. XIX...) cartographe *sost.* cartographe
cartografia *n. f.* (s. XIX...) cartographie
cartografic, ica *adj.* (s. XIX...) cartographique
carton *n. m.* (s. XIX...) carton
cartonariá *n. f.* cartonnerie
cartonatge *n. m.* cartonnage
cartonièr, ièra *n.* cartonnier, ière
cartós, osa (pl. cartoses, osas) *adj. e n.* (s. XIII...) chartreux, euse (religieux)
cartosa (pl. cartosas) *n. f.* (s. XIV...) chartreuse (abbaye de chartreux)
cartulari *n. m.* (s. XIII : *ñ cartolari ž*) cartulaire
cartusian, ana *adj.* (s. XIX...) cartusien (de l'ordre des chartreux)
carvenda *n. f.* (s. XII.) haut prix
carvendeire, eira *n.* qui vend très cher
carvendre *v.* (s. XII.) vendre trop cher
cas (en tal -) *loc.* en tel / pareil cas
cas (en tot -) *loc.* en tout cas
cas (far grand -) *loc.* faire grand cas
cas (non es aquí lo cas -) *loc.* 1. ce n'est pas le sujet 2. au fait !
cas (pl cases) *n. m.* cas, situation

cas (pl. casses) *n. m.* chas (d'une aiguille)
cas (s'en tot -) *loc.* si par cas
cas (tot aquò non es grand -) *expr.* tout cela n'est pas grand chose
cas a rima (far venir lo -) *loc.* faire naître l'occasion
cas contrari (en -) *loc.* dans le cas contraire
cas d'azard *n. m.* cas fortuit
cas de (èsser al -) *loc.* être capable de
cas de (èsser dins lo -) *expr.* être capable de
cas de (far -) *loc.* faire cas de (estimer)
cas de (non far -) *loc.* ne pas s'intéresser à
cas de cas (en -) *loc.* dans le cas où
cas de consciència *n. m.* cas de conscience
cas de fôrça *n. m.* cas de force majeure
cas d'azard (per -) *loc.* par hasard
cas es que (se -) *loc.* s'il arrive que
cas es (se -) *loc.* le cas échéant
cas forçat *n. m.* par force
cas parièr (en -) *loc.* en pareil cas
cas que (dins lo -) *loc.* dans le cas où
cas que (s'es -) *loc.* le cas échéant
cas que venga (en -) *loc.* au cas qu'il vienne
casa *n. f.* → ostal maison
casa (a -) *loc.* → ostal à la maison
casa (de -) *loc.* → ostal de la maison
casabèc *n. m.* corsage *veire:* bombet
casal *n. m.* → òrt jardin potager attenant à la maison *veire:* casa
casar *v.* (s. XII.) caser, pourvoir
casca (èsser de -) *loc.* être de perte
cascada *n. f.* (s. XVII..., de l'ital. cascata) cascade
cascada (l'ai sabut per -) *loc.* je l'ai su par ricochet
cascadaire, aira *n.* (s. XX.) cascadeur, euse
cascadar *v.* (s. XVIII...) cascader
cascalh *n. m.* gazouillement (ruisseau)
cascalhar *v.* gazouiller (ruisseau)
cascalhejar *v.* gazouiller (ruisseau)
cascavèl *n. m.* (s. XII.) grelot - *Expression:* *cas-cavèl al gat (degun non vòl estacar lo -) (fr: personne n'est volontaire pour exécuter la décision périlleuse prise en commun)*
casco *n. m.* *corr.* casque (*militar*) - *Citation:* [Sénher], *respondèc un per tots (en virant la trumada damb una pefonariá), ai páur que vos aurián melhor netejat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai escalfat le casco (Pèire Godelin, Contra, s. XVII) ; Citation:* *Aras qu'òm vos a vist ses coirassa e ses casco / e lo còrs tot en harda alindat coma un Basco, / que la cort vos admire aquò non sufís pont (Francés de Corteta, Sancho Pança, s. XVII)*
caseïficacion *n. f.* (s. XX...) caséification
caseïficar *v.* (s. XX...) caséfier
caseïna *n. f.* (s. XIX...) caséine
caseïnariá *n. f.* (s. XX...) caséinerie
caseïnièr, èra *n.* (s. XX...) casénier, ère
caseïtat *n. f.* (s. XIV.) caséité

caseós, osa (pl. caseoses, osas) *adj.* (s. XVI...) **caséeux, euse**

casèr *v.* → **caire** **1. tomber 2. choir**

casèrn *n. m.* (s. XIV., lat. quaternus) **quasèrn**
1. corr. cahier *veire:* casernet, casèrna, casernal
- *Citation:* **2. corr. pièce de terre (agricultura)** -
Citation: *Vesètz li tèrras emmuralhadas / en autars tot de lòng auborar si casèrns (Frederic Mistral, Calendau, 1867)*

casèrna *n. f.* (s. XVI., lat. quaternus) **corr. caserne (militar)**

casèrnament *n. m.* (s. XIX...) **casernement**

casernèl *n. m.* (de casèrn, *var.:* casernèu (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arc. registre** *veire:* casèrn

casernet *n. m.* (de casern) **quasernet** **corr. carnet** *veire:* casèrn, casernal

cashèr *adj.* (de l'ebreu) **cache** (mode alimentaire)

casier *n. m.* **casier**

casino *n. m.* (s. XVIII..., mot italian) **casino (établissement de jeux)**

çasins *adv.* → **aicí dedins** **ici dedans**

Càspia (mar -) *n. pr. f.* **mer caspienne f.** - *Expression:* *La mar Ircània [Hircania], Càspia e l'ocean pregon, / e l'Eufrates sentic mon navigatge prompt (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)*

casqueta *n. f.* (s. XIX...) **casquette**

cassacion *n. f.* (s. XV...) **cassation (justice, grade...)** *veire:* cort de cassacion

cassanha *n. f.* (de casse, *var.:* chassanha (Gasc.)) **bois de chênes**

cassar *v.* (s. XII.) **casser, annuler (grade, justice...)** *veire:* caçar

casse (casso; cassanh; chassanh) *n. m.* (lat. casanus < cèlte) **chêne** *veire:* garric

càssia *n. f.* **casse (fruit)**

cassida *n. f.* **chassie**

cassidós, osa (pl. cassidoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **chassieux**

cast, casta ; pl. castes; castas (chast, chasta) *adj.* (s. XIV., lat. castitas, atis) **chaste**

castament *adv.* (s. XIII.) **chastement**

castanh (chastanh) *n. m.* (lat. castaneus) **châtaignier** *veire:* castanhièr

castanh, a (chastanh, a) *adj.* (de castanha) **châtain (couleur)**

castanha (chastanha) *n. f.* (lat. castanea) **1. châtaigne 2. marron (coup de poing)**

castanha (tirar la -) *loc.* **tirer les marrons du feu**
castanha va petar (la -) *loc.* **triv. il va y avoir du grabuge**

castanha va tubar (la -) *loc.* **triv. il va y avoir du grabuge**

castanhareda (chastanhareda) *n. f.* (de castanha / chastanha) **châtaigneraie**

castanhas per vendre *loc.* **châtaignes à vendre**

castanhièr (chastanhier) *n. m.* (de castanha) **châtaignier**

castèl *n. m.* (lat. castellum, *var.:* castèth (Gasc.), chastel (Auv.), chasteu (Lem.), castèu (Leng.)) **corr.**

château - *Citation:* *Son prètzfach èra coma un castèl de sable arborat peniblement per la man d'un enfant e que n'i a pro d'un còp de det per lo faire cabusar (Joana Bartès, Lison, 1934); Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vailets (Paul Gairaud, 1980) ; Citation:*

castèl brandilha *n. m.* **château branlant**

castèl de Montsegur *n. m.* **château de Montségur**

castèl de popa *n. m.* **château d'arrière (mar.)** *veire:* castèl de proa

castèl de proa *n. m.* **château d'avant (mar.)** *veire:* castèl de popa

castèl en l'aire *n. m.* **sosf. château en Espagne**

castelan, ana *n.* **châtelain**

castelaniá *n. f.* **châtellenie**

castelaniá *n. f.* (s. XIV.) **châtellenie**

castelar *n. m.* (s. XIV.) **château-fort et bourg**

castelejaire, aïra *n.* (s. XVII.) **écornifleur (pique-assiette)**

castelejar *v.* (s. XVII.) **1. vivre en parasite / pique assiette 2. écornifler, se faire entretenir**

castelhan, ana *adj.* **castillan, ane**

castelnòu *n. m.* **castelnau (histoire médiévale) en Occitanie centrale**

Castelnòu d'Arri *n. pr.* **Castelnaudary (ville) m.**

castèls catars (los) *n. m. plur.* **châteaux cathares**
castèls de Léger (los) *n. m. plur.* **châteaux de la Loire**

castèls dins la luna (far de -) *loc.* **faire des châteaux en Espagne**

castèls en l'aire (far de -) *loc.* **faire des châteaux en Espagne**

castèls en l'aire *n. m. plur.* **châteaux en Espagne**

castèls gascons (los) *n. m. plur.* **châteaux gascons**

Castèlsarrasin *n. pr.* **Castelsarrasin (ville) m.**

Casterar e Verdusan (lo -) *n. pr.* **Castera-Verdusan (ville) m.**

castetat *n. f.* (s. XI.) **chasteté** - *Expression:* *Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas ; Expression: dins lo segond mostrarai quana es la castetat que devon aver las femnas veusas ; Expression: e dins lo [tresen] vos aprendrai quana es la castetat que deu regnar entre las personas maridadas, car aquela vertut non deu pas nos abandonar jamai dins quon estat que siagam (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)*

Castèthgelós *n. pr.* **Casteljaloux (ville) m.**

castèthnau *n. m.* castelnau (histoire médiévale) en Gascogne (château neuf)

Castèthnau Barbarens *n. m.* Castelnau-Barbarens (ville) **m.**

castic *n. m.* (de castigar) **1. châtime** - Citation: *Eth m'apèra pairastre e's planh que l'arrepreni / d'un castic rigoros tanlèu qu'en man lo preni* (Pèir de Garròs, *Poesias*, 1567) **2. punition** **3. peine (condamnation)**

castigador, doira *adj.* qui doit être puni, châtié
castigar (chastiar) *v.* (lat. castigare < castus) sévir, punir (châtier)

castracion *n. f.* (s. XIV.) castration (homme ou fig.) *veire:* crestament

castrar (chastrar) *v.* (s. XVII..., lat. castrare) castrer (homme ou fig.) *veire:* crestar

castrat *adj. e n. m.* (s. XVI.) **1. castré** *veire:* creston, crestat **2. castrat**

castrator, tritz (pl. castrators, trises) *adj. e n.* (s. XX.) castrateur, trice (homme ou fig.) *veire:* crestaire

casual, ala *adj.* (s. XIV.) casuel, elle

casubla (chasubla) *n. f.* (lat. casubla) chasuble

casuda *n. f.* chute

casuda liura *loc.* chute libre

casuista *n. m.* (s. XVII..., mot castelhan) casuiste

casuistica *n. f.* (s. XIX...) casuistique

casut, uda *adj.* tombé, ée

cas (se per -) *loc.* **1. au cas où** **2. si par hasard**

cataclisme *n. m.* (s. XVI...) cataclysme

catacomba *n. f.* (s. XIV.) catacombe

catacrèsi *n. f.* (s. XIV.) catachrèse

catalan, ana *adj. e n.* (1105 (Carta de Carcassona), lat. Lacetani / pòble antic / > lacetan > caletan > catelan > catalan) **Catalogne** - Citation: *Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumaz a las qualas èm avesats despuèi l'escòla* (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935)

catalanisme *n. m.* (s. XIX..., de catalan) **corr. catalanisme** *veire:* catalanista

catalanista *adj. e n.* (s. XIX...) catalaniste

catalanofile, a *adj. e n.* (de catalan + file) catalanofil **sosf. catalanophile**

catalisar *v.* catalyser

catalisator *n. m.* (s. XIX..., de catalisar) catalyseur (chim.)

catalisi *n. f.* catalyse

catalogacion *n. f.* (s. XX.) catalogage

catalogar *v.* (s. XIX...) cataloguer

catalògue *n. m.* (s. XIV., lat. catalogus < gr. katalogos) eatalòg **corr. catalogue (societat)** - Citation: *En fòra d'aquel cas, qualques mots sabents pòdon servir e final : filosòfe, teosòfe, fotografe,*

catalògue, filològue, fonografe, regionalisme (Loís Alibèrt, *Le lengadocian literari*, 1923) ; Expression: *meire qualqu'un sul catalògue* (fr: médire de quelqu'un)

Catalonha *n. pr. f.* (s. XII., de catalan X Gasconha (?)) **Catalogne** *veire:* Cerdanha

cataplasma *n. m.* (s. XIV...) **cataplasme**

catar *n. m.* (s. XIV.) **catarrhe**

catar, ara *adj. e n.* (s. XIII.) **cathare**

cataracta *n. f.* (s. XIV...) **cataracte**

catarineta *n. f.* **coccinelle**

catarisme *n. m.* (s. XIX.) **catharisme**

catarral, ala *adj.* (s. XIV...) **catarrhal, ale**

catarre *n. m.* (s. XV...) **catarrhe**

catarrós, osa *adj.* (s. XVI...) **catarrheux, euse**

catarsi *n. f.* (s. XX.) **catharsis**

catastròfa *n. f.* (s. XVI...) **catastrophe**

catastrofic, ica *adj.* (s. XIX...) **catastrophique**

catastrofisme *n. m.* (s. XIX...) **catastrophisme**

catastrofista *adj. e n.* (s. XIX...) **catastrophiste**

catch (pl. catches) *n. m.* (s. XX., angl. catch as catch can) **catch**

catchaire, aïra *n.* (s. XX., de catchar) **catcheur, euse**

catchar *v.* (s. XX., de catch) **catcher** *veire:* cachar

catecumèn, èna *n.* (s. XIV...) **catéchumène**

catecumenal, ala *adj.* (s.) **catéchuménal, ale**

catecumenat *n. m.* (s. XVIII...) **catéchuménat**

catedral, ala *adj.* (s. XII., lat. med. cathedralis) **sosf.**

cathédral, ale - Exemple: *lo capitol catedral*

catedrala *n. f.* (s. XVII..., de (glèisa) catedrala) **sosf.**

cathédrale - Citation: *Que deu estar content lo Dastros de véser qu'a l'entorn d'eth que son venguts aci, en aquesta catedrala, au despriet de las virolèras de la politica, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enlà, tots los qui vòn que posquim víver pr'aci las gents dens un arrai de patz e d'amistat* (C. Lafarga, *Dus devisets gascons*, 1932)

categoria *n. f.* (s. XVI...) **catégorie**

categoria, ala *adj.* (s. XX.) **catégoriel, elle**

categorias socioprofessionalas *n. f. plur.* **catégories socioprofessionnelles**

catégoric, ica *adj.* (s. XV...) **catégorique**

catégoricament *adv.* (s. XVI...) **catégoriquement**

catégorizable, abla *adj.* (s. XIX...) **catégorisable**

catégorizacion *n. f.* (s. XIX...) **catégorisation**

catégorizar *v.* (s. XIX...) **catégoriser**

catenat *n. m.* **imbroglio**

catequès *n. f.* (s. XVI...) **catéchèse**

catequisme *n. m.* (s. XIV...) **catéchisme** - Expression: *Le [perfeit] crestian non diu pas solament creire que i a un Dieu en tres personas, que le filh s'es incarnat e que son còrs e son sang son dins le Sant Sacrament de l'autar, coma òm a acostumat d'ensènar dins les catequismes ordinaris* (Bertomieu Amilhan, *Tablèu*, s. XVII)

catequista *adj. e n.* (s. XVI...) **catéchiste**

catequistic, ica *adj.* (s. XVIII...) **catéchistique**

catequizacion *n. f.* (s. XVIII...) **catéchisation**

catequizar *v.* (s. XIV...) **catéchiser**

Catin e per l'ase (n'i a per -) *expr.* **c'est surabondant**

catitòrba *n.* **colin-maillard (jeu)** - Citation: *Ací bufa l'autan, aquí rebufo Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitans, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses* (Pèire Godelin, *Tresena floreta*, s. XVII)

catolic, ica *adj.* (s. XIII..., gr. *katholikos*) **sost.**

catholique - Citation: *Talament qu'un paure poèta es costrent de far coma los sansonhaires : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faïçon contentan tot lo [mond]* (Augèr Galhard, s. XVI) ; Citation: *Es de religion catolica, sa família practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas* (D. Fabre e J. Lacroix, *Una containrina populara audenca*, 1970).

catolicisme *n. m.* (s. XVI...) **catholicisme**

catolicitat *n. f.* (s. XVI...) **catholicité**

catòrze *adj. num. card.* (lat. *quatuordecim*) **corr.** **quatorze** (*matematicas*)

cauç (**pl. cauces**) *n. f.* (lat. *calx, calcis, var.: chauç* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** **chaux**

cauca (**es l'aira que -**) *loc.* **c'est son dada / son sujet de prédilection / son cheval de bataille**

cauçada (**chauçada**) *n. f.* (lat. *calceata*)

1. chaussée (route) 2. chaussée (levée de terre)

caucada (**chauchada**) *n. f.* (de *caucar / chauchar*)

action de marcher sur un objet

caucadoira *n. f.* **dameuse (neige)**

caucador *n. m.* **fouloir (béton...)**

cauçadura *n. f.* **chaussure**

cauçapè *n.* (de *caucar + pè*) **chausse-pied**

caucar *v.* **1. battre le blé sur l'aire 2. fouler aux pieds**

cauçar (**chauçar**) *v.* (lat. *calceare*) **chausser**

caucar en fòra *loc.* **sortir du sujet**

caucar fòra l'airal *loc.* **1. sortir du sujet (battre le blé hors de l'aire) 2. "marcher à côté de ses pompes"**

caucar la nèu *loc.* **damer la neige**

caucar per la palha *loc.* **travailler à bas prix**

cauças *n. f. plur.* **pantalon veire: pantalons** - Expression: *cauças (èsser pro grand per portar -) (fr: ne plus être un enfant) ; Expression: cauças (talhar de -) (fr: tailler des croupières)*

cauças (n'aver la plenas -) *loc.* **en avoir plein le dos**

caucasian, ana *adj. e n.* **caucasien, enne**

cauçat just (**èsser -**) *loc.* **fam. être fauché (sans argent)**

cauçatrepa *n. f.* (de *caucar + trepar*) **chausse-trape**

cauceta *n. f.* **chaussette** - Expression: *... m'estiri sus mon lèit, mentre qu'a mon constat lo cònse de Tolosa [retira ?] sas caucetas, e sosqui a l'Academia: l'an passat i legissiái mon rapòrt sul concors de lenga*

d'òc ; Expression: qui lo legís ongan ? (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)

caucic *n. m.* **chardons**

cauciga la demanda (**sa responsa -**) **sa réponse est sans réplique (il foule la question aux pieds)**

caucigada *n. f.* **1. action de marcher sur des plantes épineuses 2. fig. action de fouler aux pieds 3. de marcher sur les pieds**

caucigadura *n. f.* **foulure**

caucigaire, aira *n.* **1. qui marche sur des plantes épineuses 2. fig. qui foule aux pieds 3. qui marche sur les pieds**

caucigar *v.* **1. marcher sur des plantes épineuses 2. fig. fouler aux pieds 3. marcher sur les pieds**

caucigar qualqu'un *loc.* **marcher sur les pieds de quelqu'un**

caucigat, ada *adj.* **1. foulé, e aux pieds 2. marché dessus**

cauciguièra *n. f.* **lieu couvert de chardons**

caucinar *v.* (de *cauç*) **corr.** **chauler**

caucion *n. f.* (s. XIV.) **caution**

caucionament *n. m.* (s. XVII...) **cautionnement**

caucionar *v.* (s. XIV...) **cautionner**

caud (**fa mai de -**) *expr.* **il fait plus chaud**

caud (**lo téner -**) / **cauda** (**la téner -**) *loc.* **lui tenir chaud**

caud, cauda *adj.* (lat. *calidus, var.: chaud, chauda* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** **chaud, chaude**

cauda *n. f.* **1. chauffe 2. accès de colère 3. coups (bagarre)**

cauda *n. f.* (de *caud*) **1. corr. période de forte activité** - Expression: *sus la cauda (fr: au moment du coup de feu (restaurants)) 2. corr. moment propice* - Expression: *sus la cauda (fr: en flagrant délit)*

cauda (**préner qualqu'un sus la -**) *loc.* **prendre sur le fait**

cauda (**sus la -**) *loc.* **1. sur un coup de colère 2. très énervé**

caudament *adv.* (de *caud, var.: chaudament* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** **chaudemment**

caudàs (**pl. caudasses**) *n. m.* (de *caud*) **très chaud**

caudas se donan (**es ara que las -**) *loc.* **la boîte à gifles est ouverte**

caudejar *v.* (de *caud*) **corr.** **réchauffer**

caudiera *n. f.* (s. XII., de *caud, var.: chaudièra* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **chaudière**

caudillo *n. m.* (s. XIX..., mot castelhan : *rí ll z = rí lh z*) **caudillo**

caudinèl, a *adj.* (de *caud*) **corr.** **agréablement chaud**

caudorós, osa (**pl. caudoroses, osas**) *adj.* (de *caud*) **corr.** **chaleureux**

caulet (**a del -**) *loc.* **cela a goût de chou**

caulet (**chaul**) *n. m.* (lat. *caulis*) **chou**

caulet (**tròba a -**) *loc.* **cela a goût de chou**

caulet bròca *n. m.* brocoli *veire:* brosta
caulet brut *n. m.* chou vert
caulet capús *n. m.* chou pommé
caulet flòri *n. m.* chou fleur
caulets (entre Sant Pèire e Sant Paulet, planta los pòrres e los -) *expr.* entre la Saint-Pierre et la Saint-Paul, plante les poireaux et les choux
caumaire, aira (chaumaire, aira) *n.* chômeur, euse
caumar (chaumar) *v.* chômer
caumatge (chaumatge) *n. m.* chômage
caumatge de longa durada *n. m.* chômage de longue durée (écon.)
caumatge parcial *n. m.* chômage partiel (écon.)
caumosir *v.* chancier
caumosit, ida *adj.* chanci, e
cauna (chauna) *n. f.* 1. grotte *veire:* balma
 2. creux, cavité
caunièra *n. f.* (de cauna) fondrière
caupre *n. m.* (lat. *carpinus*, *var.:* chaupre (Lem.)) → calpre *corr.* charme (arbre)
cauquilha *n. f.* coquille (mollusque)
caüs, pl. caüses (chavan) *n.* (lat. *cavannus*) chat-huant
causa (chausa) *n. f.* (s. XII..., lat. *causa*.) cause (juridique, idéal) - *Citation:* *Puish doncas que plasut vos a / ritmes en gascon compausar, / de mi vos n'èratz pas estat / en vaganaut sollicitat / a préner la causa damnada / de nòsta lenga mespresada (Pèir de Garròs, 1567)*
causa (chausa) *n. f.* (s. XI., lat. *causa*) chose - *Citation:* *Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*
causa (chausa) *n. f.* (s. XII., lat. *causa*) cause (raison, motif)
causa (venir a la -) *loc.* venir au fait
causa outra (e -) *loc.* etc.
causa còrfalièra (una -) *loc.* une chose terrible à entendre
causa d'aquò *loc.* pour cela
causa de (a -) *loc.* à cause de
causa de remarca (una -) *loc.* une chose remarquable
causa maire *n. f.* cause première
causa majora *n. f.* cause majeure
causa me fisi (d'una -) *loc.* je suis sûr d'une chose
causa vertadièra (far la -) *loc.* donner pour vrai
causal, ala *adj.* (s. XI.) causal, ale
causalitat *n. f.* (s. XV...) causalité
causar *v.* 1. causer (être cause de) 2. occasionner
causas que non se pòdon escondre: la tos, lo fum e l'amor (i a tres -) *expr.* il y a trois choses que l'on ne peut cacher: la toux, la fumée et l'amour

causassa *n. f.* (de *causa*) 1. mauvaise chose
 2. mauvaise cause
causeta *n. f.* (de *causa*) petite chose *veire:* causon
causetas *n. f. plur.* petites affaires (personnelles) - *Expression:* *causetas (contar sas -) (fr: raconter ses petites affaires)*
causida (bailar -) *loc.* donner le choix
causida (chausida) *n. f.* (s. XII..., de *causir / chausir*) choix (m) *veire:* causir
causidament *adv.* (de *causir*) 1. à sa convenance
 2. avec distinction
causir *n. m.* choix *veire:* causida
causir (aquò non es a mon -) *loc.* je n'ai pas le choix
causir (aver a -) *loc.* avoir le choix
causir (chausir) *v.* (s. XII..., ger. *kausjan*) choisir - *Citation:* *D'una costèla tendra, fina, / m'a desraubat lo nogalhon: / lo gròs catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon (August Benazet, Menudas trèbas, 1926) ; L'ivèrn, lo paire de Riqueta fasiá encara [qualques] jornadas per [un], per l'autre. Mas causissiá sos emplegairesfasiá pas qun trabalh que seguèsse (Paul Gairaud, Per las colomnas de Tàrn, 1980)*
causir (daissar -) *loc.* laisser le choix
causir al det *loc.* trier sur le volet
causir sul talhador *loc.* trier sur le volet
causir sus la banasta *loc.* trier sur le volet
causit, ida *adj.* 1. de choix 2. d'élite (le dessus du panier)
causon (un -) *loc.* peu de chose
causòta *n. f.* 1. petite chose 2. acte sexuel
causòta (far la -) *loc.* faire l'amour
causse *n. m.* causse
caussenard, arda *adj.* caussenard, arde
cauta-cauta *loc.* en tapinois
cauta-cauta (anar -) *loc.* aller en tapinois
cautèla *n. f.* (s. XIV.) cautèle
cautèla d'aquel afar (la -) *loc.* le fâcheux de cette affaire
cautelós, osa (pl. cauteloses, osas) *adj.* (s. XIV.) cauteleux, euse
cautelosament *adv.* (s. XIV.) cauteleusement
cautèri *n. m.* (s. XIV.) cautère
cauterizacion *n. f.* (s. XIV.) cautérisation
cauterizar *v.* (s. XIV.) cautériser
cava *n. f.* cave
cavada (bona -) *loc.* cave bien garnie
cavada (bona -) *n. f.* bonne cave
caval *n. m.* (lat. *caballus*, *var.:* cavath (Gasc.)) → chaval *arc.* cheval *veire:* cavala; èga; cabal
cavala *n.* jument *veire:* èga, chaval
cavala mulassière *n. f.* jument produisant des mulets
cavala pradièra *n. f.* jument élevée en liberté

cavala pradièra non pòt dire de qual es lo polin
expr. 1. il ne connaît pas le détail de ses affaires

2. c'est une femme légère

cavalaire *n. m.* 1. coureur de jupons 2. "cavaleur"

cavalan *n. m.* cheval marin

cavalat *v.* 1. poursuivre (à cheval) 2. cavalier

cavalièra *n. f.* (s. XII, de) *corr.* cavalerie (*militar*)

cavalat (s'í es plan -) *loc.* il a fait le suffisant, le malin

cavaleirós, osa (pl. cavaleiroses, osas) *adj.* (s. XII.) chevaleresque

cavaleresc, esca *adj.* chevaleresque

cavalet *n. m.* 1. cheval de bois 2. de danse

cavalet (a-) *n.* *corr.* à califourchon

cavalgada *n. f.* 1. chevauchée 2. carrousel 3. cavalcade

cavalgar *v.* (s. XII.) chevaucher

cavalgons (de -) *loc.* a califourchon

cavalhon *n. m.* **cavaillon (sillon)** *veire:* descavalhonar, descavalhonadoira

cavalhons (a -) *loc.* à cheval

cavalièr, ièra *n.* (de caval) 1. cavalier, ière (danse)

- *Citation:* Se levèt; balhèt sa drecha al professor, pausèt sa man esquèrra sus l'espata del cavalièr (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

2. cavalièr, ière (équitation) 3. *arc.* chevalier

cavalin, ina *adj.* chevalin, ine

cavalum *n. m.* les chevaux

cavar (chavar) *v.* 1. creuser 2. crever - *Exemple:* cavar los uèlhs

cavar lo cap (se -) *loc.* se creuser la cervelle

cavar los uèlhs *loc.* crever les yeux

cavar l'uèlh (se -) *loc.* se mettre le doigt dans l'œil

cavar un ostal *loc.* → **cambríolar** **cambríoler** **une maison** *veire:* cambriòl

cavèca *n. f.* 1. chouette (chevêche) 2. sot, nigaud

cavèca (far la -) *loc.* faire le timide, le sot

cavèrna *n. f.* (s. XIV.) caverne

cavernós, osa (pl. cavernoses, osas) *adj.* (s. XIV.) caverneux

caviar *n. m.* (s. XV..., de l'ital. ? turc) **caviar**

cavilha (chavilha) *n. f.* (lat. clavicula) 1. cheville

2. *fig.* cheville (vèrses) - *Citation:* ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de melhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, *La Canta de Rotland*, 2014

cavilhar (chavilhar) *v.* (de cavilha / chavilha)

1. cheviller 2. chicaner (*fig*)

cavilhèr *n. m.* porte-manteau

cavilhèr (demorar al -) *loc.* *fam.* coiffer sainte Catherine

cavilhèr (restar al -) *loc.* 1. rester célibataire 2. coiffer sainte Catherine

ceba *n. f.* **oignon** - *Citation:* I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

ceboleta *n. f.* **ciboulette**

cèc, cèga *adj. e n.* (s. XII.) **aveugle** *veire:* òrb

cecitat *n. f.* (s. XIV.) **cécité**

ceda *n. f.* **gerçure du sein**

cedir *v.* (s. XIV...) 1. céder (renoncer, consentir) 2. rompre (se briser)

cèdre *n. m.* **cèdre**

cedula *n. f.* (lat. b. schedula < schedā) *sost.* **cédule (dreit)** - *Exemple:* cedula de citacion (jur.) (fr: cedula ce citation)

cedular *adj.* (s. XVIII..., de cedula) *sost.* **cedulaire (juridic)** - *Exemple:* la subdivision cedulara dels revenguts

cefalèa *n. f.* (s. XIV.) **céphalée**

cefalic, ica *adj.* (s. XIV.) **céphalique**

cèl *n. m.* **ciel** - *Citation:* Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son mantol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII); Torna sovent a la memòria de la siá mamà, aquel valent que trobèt la mòrt en 43, jol cèl d'Italia (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982) ; *Expression:* cèl blos (fr: ciel limpide) ; *Expression:* cèl sense nívols (fr: ciel sans nuages)

Cèl *n. pr.* **Ciel (religion) m.** - *Expression:* Enfin, jo som damnat per aver fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de falsas mesuras, / jo lairon, jo cobés, que per un fals boissèl, / m'ai ganhat un Infèrn e m'ai perdut le Cèl (Bertomieu Amilhat, *Exercici de la fe*, 1673)

cèl (en -) *loc.* dans le ciel

cèl (lo pè del -) *n. m.* l'horizon

cèl crivelat d'estelas (lo -) *loc.* le ciel constellé d'étoiles

cèl de la boca (lo) *n. m.* palais de la bouche *veire:* paladar

cèl enlusit d'estelas (lo -) *loc.* le ciel éclairé d'étoiles

Cèl me vòl de ben (se lo -) *loc.* si le Ciel m'est favorable

cèl obèrt *loc.* 1. ciel-ouvert 2. cour intérieure (patio)

cèl obèrt (a -) *loc.* à ciel ouvert

cèl pasimentat d'estelas *loc.* ciel étoilé

cèl se mascara (lo -) *loc.* le ciel s'obscurcit

cèl s'ennivola (lo -) *loc.* le temps se couvre

celar *v.* (s. XII.) **celer, cacher**

celebracion *n. f.* (s. XIV.) **célébration**

celebrant, anta *n.* (s. XIV...) **célébrant, ante**

celebrar *v.* (s. XII.) **célébrer** - Expression: *Leis eròis arriban las au terme de la carrièra* ; Expression: *abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri* (Robèrt Lafont, 1984)

celèbre, èbra *adj.* (s. XVII...) **célèbre**

celebritat *n. f.* (s. XIV.) **célébrité**

celeritat *n. f.* (s. XIV., lat. celeritas) **célérité** - Citation: *A escrïver qué, Dieu deu cèu, dab ua tau celeritat, ua tau febrilitat, ua tau sagacitat ? Mès la novèla, Dieu vivant, la novèla...* (Pèire Bèc, Contes de l'unic, 1977)

celèste, èsta *adj.* (s. XIV., lat. caelestis) **célest** *sost.*

céleste (*religions*) - Citation: *Ara pòt òm créser, / que'u Senhor vengut es nos véser, / e que de sa maison celèsta, / a son unctat l'aurelha prèsta* (Pèir de Garròs, Psaume 20, 1565)

celèstre (al -) *loc.* **à ciel ouvert**

celidònia *n. f.* (s. XIV.) **chélidoine**

cèlla *n. f.* (s. XIV.) **cellule de moine**

cellula *n. f.* (s. XV...) **cellule**

cellular, ara *adj.* (s. XVIII...) **cellulaire**

celluliti *n. f.* (s. XIX...) **cellulite**

cellulòsa *n. f.* (s. XIX...) **cellulose**

cellulosic, ica *adj.* (s. XIX...) **cellulosique**

cèlta *adj. e n.* (s. XV...) **celte**

celtic, ica *adj.* (s. XV...) **celtique**

cementèri *n. m.* (s. XIII.) **cimetière**

cenacle *n. m.* (s. XIV.) **cénacle**

cenador *n. m.* **salle à manger**

cendras (venir en -) *loc.* **réduire en cendres**

cendras e lo fòc (aver las -) *loc.* **être l'héritier universel**

endre (pl. las cendras) *n. m. sing.* **endre**

cendrós, osa (pl. cendroses, osas) *adj.* **centreux, euse** - Citation: *Traucant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats* (Paul Froment, Nadal, 1897)

Cendroseta *n. pr. f.* **Cendrillon**

cengla, l'autre lo peitral (un tira la -) *loc.* **tirer à hue et à dia**

cénher *v.* (s. XII.) **ceindre**

cenobita *n.* (s. XIII...) **cénobite**

cenobitic, ica *adj.* (s. XVI...) **cénobitique**

cenobitisme *n. m.* (s. XIX...) **cénobitisme**

cenotafi *n. m.* (s. XVI..., lat. cenotaphium < gr. kenotaphion) **cénotaphe**

cens (pl. censes) *n. m.* (s. XII.) **cens**

censa (far -) *loc.* **payer tribut**

censat (aquò's -) *loc.* **pour ainsi dire**

ensor, ora *n.* (s. XIII...) **censeur, eure**

censura *n. f.* (s. XIV.) **censure**

censurable, abla *adj.* (s. XVII...) **censurable**

censurar *v.* (s. XVI...) **censurer**

cent *adj. num. card. e n. m.* **cent** - Expression: *I avèva un còp ua hemna que s'aperava Supèrba, la bien nomada. Era gloriosa coma un cent de polhs, e*

s'èra lotjat au cap de se hèr botar dens las litanias (J. F. Bladèr, Armanhac, 1867)

cent (un -) *n. m.* **une centaine**

cent de cebas (pas per un -) *loc.* **pour rien au monde**

cent en quaranta (de -) *loc.* **1. de loin en loin 2. tres rarement**

cent parts una (de -) *loc.* **un centième**

centaur *n. m.* (s. XIV.) **centaure**

centaurèa *n. f.* (s. XIV.) **centaurée** (*botanica*)

centen *adj.* (s. XII.) **centième**

centena *n. f.* **fil (conducteur)**

centena *n. f.* (s. XIV.) **centaine**

centena (aquò non a cap ni -) *loc.* **cela n'a ni rime ni raison**

centena (aver bona -) *loc.* **avoir bon jugement**

centena (levar de -) *loc.* **1. déconcerter / désorienter 2. mettre hors de soi**

centena (non n'avèm la -) *loc.* **nous ne sommes pas au bout**

centena (pèdre la -) *loc.* **perdre le fil du discours**

centena (trobar la -) *loc.* **résoudre la question**

centenat *n. m.* **centaine (f.)**

centenièr *n. m.* (s. XV.) **centenier**

centigrade *n. m.* **centigrad** *corr.* **centigrade**

centime *n. m.* (s. XVIII..., de cent) **centim** *corr.* **centime**

centimètre *n. m.* (s. XVIII...) **centimètre**

centorèa *n. f.* **centorée** (*botanica*)

central, ala *adj.* (s. XIV.) **central, ale**

centralizacion *n. m.* (s. XVIII..., de centralizar) **sost.** **centralisation**

centralizar *v.* (s. XVIII..., de central) **sost.** **centraliser**

centralizator, tritz (pl. centralizators, trises)

adj. e n. (s. XIX..., de centralizar) **centralizaire; centralizador** *corr.* **centralisateur, trice** (*politica*)

centrar *v.* (s. XVII..., lat. centrum) *corr.* **centrer**

centre *n. m.* (s. XIV.) **centre**

centre (èsser dins son -) *loc.* **être dans son milieu naturel veire: mitan**

centre de reciclatge *n. m.* (s. XX.) *corr.* **déchetterie**

centrifugacion *n. f.* (s. XIX...) **centrifugation**

centrifugar *v.* (s. XIX...) **centrifuger**

centrifugator *n. m.* (s. XIX...) **centrifugeur**

centrifugatrix (pl. centrifugatrixes) *n. f.* (s. XX.)

centrifugeuse

centrifugue, uga *adj.* (s. XVIII..., de centre + lat. fugere) **centrifug-a** **centrifuge**

centripète, èta *adj.* (s. XVIII..., lat. centrum + petere) **centripèt** *sost.* **centripète** (*fisica*)

centurion *n. m.* (s. XII.) **centurion**

cep *n. m.* (n. m.) **cep (de vigne)**

cep *n. m.* (n. m.) **cèpe (champignon)**

cepada *n. f.* **cépée**

cepar *v.* (v.) **couper net**
cepièra *n. f.* **lieu où on trouve des cèpes**
cepon *n. m.* **1. souche d'un registre 2. minute d'un acte notarié 3. soutien**
cepon de bar *n. m.* **pilier de bar**
cepon de l'ostal *n. m.* **soutien de famille**
cepon d'un acte *n. m.* → **minuta** **minute d'un acte**
cera *n. f.* (s. XII.) **cire**
cerar *v.* **cirer**
cerareda *n. f.* **cerisaie**
cèrc *n.* (de cercar) **corr. action de chercher veire: recèrc**
Cèrç *n. pr. m.* **vent du haut Languedoc - Citation: Ací bufa l'autan, aquí rebufo Cèrç, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitans, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)**
cèrca *n. f.* **recherche**
cèrca de (en -) *loc.* **en quête de**
cerca de (èsser en -) *expr.* **chercher à**
cerca-renhòtas *n. m.* **querelleur**
cercaire, aira *n.* **chercheur, euse**
cercar *v.* (lat. *circare*, *var.*: *cerchar* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. chercher (sans savoir où est l'objet de la recherche) veire: quèrrer - Citation: Rintravan a l'ostalariá tótei leis sers, leis informators de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satellizadas un rebat dei novelas (Robèrt Lafont, 1996) ; Expression: val mai un que sap que cent que cercan (fr: il vaut mieux un qui sait que cent qui cherchent)**
cercar dos per (se -) *loc.* **se mettre à deux pour**
cèrcas (èsser en -) *loc.* **être à la recherche**
cercela *n. f.* (s. XIII.) **sarcelle**
cerclar *v.* (s. XIV.) **cercler**
cerclat (es mal -) *loc.* **c'est un exalté**
cerclè *n. m.* (s. XIV.) **cercler**
cerclè *n. m.* (lat. *circulus*) **1. cerclè (geometria) 2. cerclè de barrique 3. cerceau**
cerclè (li a petat un -) *loc. fam.* **il est complètement fêlé**
cerclè masc *n. m.* **cerclè vicieux**
cèrcles (una retrucada de -) *expr.* **1. fam. une remontée de bretelles veire: brandir las pelhas 2. mise au point (remontrance)**
cerdan, ana *adj. e n.* (s. XII., lat. *ceretani* (pòble antic)) **cerdan, ane veire: catalan**
Cerdanha *n. pr.* (s. XII., de *cerdan*) **Cerdagne veire: Catalonha**
ceremonia *n. f.* (s. XIV., lat. *caerimonia*) **ceremònia; eeteremoniá sost. cérémonie**
ceremonial *n. m.* (s. XIV..., lat. *caerimonialis*) **sost. cérémonial - Exemple: venir d'assistir a la decoracion de Gilabèrt, amb tot lo ceremonial**

ceremonial, ala *adj.* (s. XIV..., de *ceremonia*) **sost. cérémoniel, elle**
ceremoniós, osa (pl. ceremonioses, osas) *adj.* (s. XV...) **cérémonieux, euse**
ceremoniosament *adv.* (s. XIX..., de *ceremoniós*) **sost. cérémonieusement**
cerièr *n. m.* **cerisier**
cerièra *n. f.* **cerise - Expression: cerièra gosta (per Pentacosta -) (fr: à Pentecôte goûte les cerises)**
cerierat *n. m.* **production d'un cerisier**
cèrn *n. m.* (de *cèrner*) **corr. tamis**
cernalha *n. f.* (s. XIV.) **lézard gris**
cèrner *v.* (lat. *cernere*) **corr. tamiser veire: cernir**
cernida *n. f.* → **cernuda** **ce qui passe au tamis en une fois**
cernilhar *v.* **1. repasser au tamis 2. vétiller**
cernir *v.* → **cèrner** **tamiser**
cernuda *n. f.* **ce qui passe au tamis en une fois veire: cernida**
cert (de -) *loc.* **certainement**
cèrt, cèrta *adj. indef.* (lat. *certus*) → **certan, a arc. certain, aine**
certan, ana (pl. certanes) *adj.* (s. XII.) **certain, aine veire: d'unes, quelques unes**
certanament *adv.* (s. XIII.) **certainement**
certanas personas son vengudas *expr.* **certaines personnes sont venues**
cèrtas *adv.* (s. XIII.) **certes**
cèrtas ! (non pas -) *loc.* **certe non !**
certificacion *n. f.* (s. XIV...) **certification**
certificar *v.* (s. XIII.) **certifier**
certificat, ada *adj. e n. m.* (s. XIV...) **certificat**
certificator, tritz (pl. certificators, trises) *n. m.* (s. XVI...) **certificateur, trice**
certitud *n. m.* (s. XIV : "sertetut", lat. *certitudo*) **sost. certitude**
cerumèn *n. m.* (s. XVIII..., lat. med. *cera*) **sost. cérumen**
cerusa *n. f.* (s. XIV.) **cérule**
cervèl *n. m.* (s. XII.) **cerveau (personne)**
cervèl asclat (a lo -) *loc.* **il a un pet au casque**
cervèl bas *n. m.* **esprit lourd**
cervèl deslogat (aver lo -) *loc.* (s. XVII.) **avoir le cerveau détraqué**
cervèl esventat *n. m.* **tête sans cervelle**
cervèl rot (a lo -) *loc.* **il est timbré**
cervèla *n. f.* (s. XII.) **1. cervelle (animal) - Expression: Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguè [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. iron. cerveau**
cervèla (far -) *loc. fam.* **se creuser la cervelle**
cervèla (far -) *loc. fam.* **se creuser la cervelle**
cervèls (far nosar los -) *loc.* **faire chercher inutilement**
cervesa *n. f.* (s. XIV.) **cerveoise**

cèrvi, a *n. m.* (lat. cervus, cervius, *var.*: cèrv, a (Leng.)) **corr.** cerf; biche

cèrvia *n. f.* biche

cerviat *n. m.* jeune cerf

cervical, ala *adj.* (s. XVI...) **cervical, ale**

cervide *n. m.* (s. XIX..., lat. cervus) **eervid sost.**

cervidé

cervin, ina *adj.* relatif aux cervidés

cervion *n. m.* (s. XII, de cèrvi) **corr.** faon de la biche (*zoologia*)

cerviòta *n. f.* civette

Cesar *n. pr. m.* (s. XV...) **césar (histoire)**

cesarian, ana *adj.* (s. XIX...) **césarien, enne**

cesariana *n. f.* (s. XVI...) **césarienne**

cesarisme *n. m.* (s. XIV...) **césarisme**

céser *n. m.* (s. XIII.) **pois chiche**

céser becut *n. m.* **corr.** pois chiche (qui a un bec) (*alimentacion*)

cessacion *n. f.* (s. XIV...) **cessation**

cessar *v.* (s. XIII.) **cesser**

cessibilitat *n. f.* (s. XIX...) **cessibilité**

cessible, ibla *adj.* (s. XVII...) **cessible**

cession *n. f.* (s. XIII.) **cession (céder)**

cessionari, ària *n.* (s. XVI...) **cessionnaire**

cetacèu, èa *n. f. plur.* (s. XVI..., lat. scient. caetaceus) **sost.** **cétacé**

cetòna *n. f.* (s. XX...) **cétone (chimie)**

cevenòl, òla *adj.* **cévenol, ole**

chabròt *n. m.* (mot nòrd - occ.) **chabrot (vin dans la soupe)**

chabròt (far -) *loc.* mettre du vin dans son assiette à la fin de la soupe

chacal *n. m.* (s. XVII..., mot turc ? persan) **chacal**

chafre *n. m.* **sobriquet, surnom**

chai *n. m.* (s. XVII., celt. caio) **chai - Citation:** *D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despena m'an fait un jòc de palma del chai e del granier ont non tròbi provision que d'aire (Pèire Godelin, A Paris, s. XVII)*

chale de la vida (lo -) *loc.* les délices de la vie

chaler *v.* (lat. calere > del n. occ.) → **chautar arc.** **importer (soucier)** *veire:* caler

chaminada *n. f.* (lat. caminata > chaminada (nòrd-occ.). Cf. caminata.) → **chaminiera corr.** **cheminée** *veire:* caminata - *Citation:* *Barreràn ben las pòrtas, las fenestras, la quita chatonièra, alumeran dins la chaminada un rodau de fuec que se seriatz pas endurat en la maison (Marcèla Delpastre, Bestiari, s. XX)*

chaminèia *n. f.* (fr. cheminée (remplaça caminata designant sol ara l'ostal del curat), *var.*: chaminada (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** **cheminée** *veire:* chaminada

chantatge *n. m.* (del francés) **eantatge corr.** **chantage**

chapaire, aira *n.* 1. glouton 2. onne

chapar *v.* **bâfrer, bouffer**

chapar la brida *loc.* (s. XVII.) **ronger son frein**

chapar la saliva *loc.* (s. XVII.) **avoir l'eau à la bouche**

chapbotar *v.* (s. XII.) 1. secouer 2. agiter (liquide) 3. ébranler

chapbotar *v.* (de chap + botar ; pel nòrd-occ.) **agiter dans un récipient (liquide)**

chafren *n. m.* (de chap + fren ; pel nòrd-occ.) **chanfrein**

chafrenar *v.* (s. XIV., de chap + frenar ; pel nòrd-occ.) **chanfreiner**

chapladi (*pl. chapladisses*) *n. m.* (de chaplar)

1. hachis 2. carnage

chapladoira *n. f.* (de chaplar) **hachoir**

chapladura *n. f.* (de chaplar ; pel nòrd-occ.)

chapelure

chaplant gròs (en -) *loc.* **grosso modo**

chaplar *v.* (lat. capulare; pel nòrd-occ.) **briser, hacher** *veire:* capolar

chapple *n. m.* (de chaplar) **massacre**

chapplevar *v.* (de chap + levar ; pel nòrd-occ.) **champlever (travail des émaux)** *veire:* caplevar

chapplevat, ada *adj.* (de chapplevar) **champlevé, ée**

chapplevatge *n. m.* (de chapplevar) **champlevage**

charlatan *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. ciarlatano) **charlatan**

charlatanisme *n. m.* (s. XVIII...) **charlatanisme**

charpar *v.* (lat. carpere; pel nòrd-occ.) 1. quereller 2. gronder

charra *n. f.* (de charrar) **parler volubile**

charrada *n. f.* 1. bavardage 2. charade

charrada (far la -) *loc.* **corr.** **deviser (societat)**

charradissa *n. f.* (de charrar) **longue causerie**

charraire, aira *n.* (de charrar) **qui parle beaucoup**

charrant (en tot -) *loc.* tout en parlant / marchant...

charrant d'aquò (tot -) *loc.* tout en parlant de cela / marchant...

charrar *v.* (onomatopèa) **bavarder**

charrar (en tot -) *loc.* tout en parlant / marchant...

charrar tot a tròç *loc.* **discuter à bâtons rompus**

charrariá *n. f.* (de charrar) **fam.** **causerie incessante et ennuyeuse**

chartreuse *n. f.* (s. XIX..., mot francés) **chartreuse (liqueur)** *veire:* cartosa

chaspar *v.* **palper, peloter**

chaspons (de -) *loc.* à tâtons

chastra *n. f.* (lat. castrare ; pel nòrd-occ.) → **bornat ruche d'abeilles**

chata *n. f.* **jeune fille - Expression:** *Corrada, èra una bèla chata a còma negrinèla, abondosa, anelada, sota son riban arlatenc (Frederic Mistral, s. XIX).*

chauchar *v.* (lat. calcare < calcicare; pel nòrd-occ.)

1. fouler 2. tremper son pain dans la sauce, le vin 3. patrouiller (boue)

chauchòlas (far -) *loc.* (s. XVII.) → **far salsòla tremper du pain dans un liquide (vin, sauce...)**

chaudèl *n. m.* (de chaud / caud ; pel nòrd-occ.)
échaudé (pâtisserie)

chaupicar *n.* (de chaupir) **piétiner, fouler aux pieds**

chaupinar *v.* (de chaupir) **tripoter (toucher salement)**

chaupir *v.* (*var.*: lang. caupir (Gasc.)) **1. abîmer, piétiner 2. fouler 3. fig. traiter avec mépris**

chaurit *n. m.* **sabbat des sorciers**

chauta (i a una -) *loc.* (s. XVI.) **il y a un souci veire**: pensament, ànsia - *Citation*: *Aquò [non] es ren, [...] i a ben una outra chauta : / en li fasent un potet a la gauta, / de las popas ieu me'n donavi trach, / e viguèri que ne [sortissiá] lach ! (Augèr Galhard, A Josiàs, s. XVI)*

chautar *v.* (de chaler ; ind. pres. : chau, me chau)

1. se soucier 2. par antiphrase : se moquer

chautar (se) *v. pron.* (del francés) **1. se soucier 2. s'en moquer, se désintéresser (antiphrase)**

chautar de (se -) *loc.* **se soucier de**

chauti (me'n -) *loc.* **je m'en moque (je m'en soucie : antiphrase)**

chauti coma de l'as de pica (me'n -) *expr.* **je m'en soucie peu**

chauti (non me'n -) **préoccupe pas (je ne m'en)**

chauvinisme *n. m.* (s. XIX..., fr. chauvinisme) *corr.* **chauvinisme** (*politica*)

chauvinista *adj. e n.* (s. XIX..., fr. chauvin) *corr.* **chauvin • chauviniste** (*politica*)

chaval *n. m.* (lat. caballus < del gallés, *var.*: cavath (Gasc.), chavau (Lem., Auv., Viv. Alps), cavau (Prov.)) *corr.* **cheval** (*zoologia*) *veire*: cavala, èga - *Citation*: *Dos mulets, companhons al carriòt, a l'araire, / dins l'estable vivián coma fraire ambe fraire. / (...)* / *Un chaval jove, afirolat [aferonat], / a la [meteissa] grèpia manjava (Aquiles Mir, Faulas, s. XIX)* ; *Citation*: *Un libre, un chabal o una femna se prestan pas (cartèl ironic e provocator dins la bibliotèca de R. de Brossa, c. 1900)* ; *Citation*: *Los chavals traversèron la cort per anar beure, d'un pas pesuc, copant la dança (Joana Bartés, Lison, 1934)* ; *Citation*: *La paura automobila èra demorada unes cinc ans clauseguda a Lata-son, dins aquela escura ont, dins lo temps, se podián recaptar tres o quatre chavals (Paul Gairaud, La sex-ològa, 1982) (fr.:)* ; *Expression*: *fauta de buòu, fa laurar lo chaval (fr: on fait comme on peut)* ; *Expression*: *lo qu'a bèl chaval a la bòrda, non a vergonha d'anar a pè (fr: il n'a rien à prouver)* ; *Expression*: *chaval de pel negre (fr: cheval à poil noir)* ; *Expression*: *venir sul chaval de sant Francés (fr: venir à pied)* ; *Expression*: *soi bon chaval de trompeta, non m'estoni pel brug (fr: je ne me laisse pas impressionner par le ton que vous prenez)* ; *Expression*: *es coma lo chaval del molin, s'arrèsta davant cada pòrta (fr: il va frapper à toutes les portes)* ; *Expression*: *lo chaval del rei bronca (fr: rien n'est sans défauts)* ; *Expression*: *Supèrbia anèt a chaval e se'n tornèt a pè (fr:*

on n'est jamais à l'abri de déconvenues) ; *Expression*: *un marrit chaval es totjorn desferrat (fr: à mauvais ouvrier mauvais outils)* ; *Expression*: *segon lo chaval la brida (fr: il savoir s'y prendre)* ; *Expression*: *bèl chaval mossur, s'èra vòstre ! (fr: réponse à un prétentieux)* ; *Expression*: *a chaval perdut non cal barrar l'estable (fr: il ne faut pas fermer les portes)* ; *Expression*: *non i a bon chaval que non bronque (fr: rien n'est sans défauts)* ; *Expression*: *chaval que tròta al partir non va luènh en camin (fr: il ne faut pas partir trop vite)* ; *Expression*: *qui vòl un chaval sense défaut deu anar a pè (fr: rien n'est sans défauts)*

chaval (mes en -) *loc.* **1. mis en selle 2. aidé financièrement**

chaval (trace de -) *n. m.* **1. haridelle 2. vieux cheval**

chaval amblant *n. m.* **cheval qui va à l'amble**

chaval baiard *n. m.* **cheval bai**

chaval camarguenc *n. m.* **cheval camarguais**

chaval d'èga *n. m.* **cheval de haras**

chaval de batalha / d'armada *n. m.* **cheval de bataille (animal)**

chaval de carròça *n. m.* **travailleur délicat, peu endurant**

chaval de parada *n. m.* **1. beau parleur 2. qui a tout dans l'apparence 3. faiseur**

chaval de sèla *n. m.* **cheval de selle**

chaval de tira *n. m.* **cheval de trait**

chaval de viatge *n. m.* **cheval de halage**

chaval falet *n. m.* **cheval Isabelle**

chaval lanusquet *n. m.* **cheval landais**

chaval negre *n. m.* **cheval noir**

chaval novèl, sèla nòva (a -) *loc.* **tout nouveau, tout beau**

chaval ongrat *n. m.* **cheval hongre**

chaval patacat *n. m.* **cheval pommelé**

chaval pigat *n. m.* **cheval pie**

chaval tarbés *n. m.* **cheval tarbais**

chaval trotièr *n. m.* **cheval trotteur**

chaval vapor *n. m.* **cheval vapeur**

chavals a l'estable, li es permés d'anar a pè (qui a -) *expr.* **il n'a rien à prouver**

chavals a la bòrda non a vergonha d'anar a pè (lo qu'a -) *expr.* **il n'a rien à prouver**

chavals, atelan los ases (quand non an -) *expr.*

1. au pays des aveugles, les borgnes sont rois

2. on fait avec ce qu'on a

chèc *n. m.* (s. XVIII., de l'anglés) **chèque**

chèc, chèca *adj.* **tchèque**

chic *n. m.* **1. un petit peu 2. échec**

chic (far -) *loc.* **rater son coup**

chicas e micas *loc.* **peu à peu**

chicas e micas (a -) *loc.* **par bribes**

chicas e micas (cercar -) *loc.* **importuner**

chicas e micas (far -) *loc.* **éprouver un échec**

chicolon *n. m.* (de chic) *corr.* **un tout petit peu (alcool)** *veire*: chiqueton, chic

chic (pas un -) *loc.* **pas le plus petit morceau**

chifra *n. f.* (s. XIII..., de l'ital. ? arabi) **chiffre**
chimada *n. f.* (de chimar) **acte de boire à plusieurs avec plaisir**
chimaire, a *n.* (de chimar) **qui aime boire (plaisir)**
chimar *v.* (onomatopèa) **1. boire en aspirant 2. boire par petites gorgées** *veire:* forrubar
3. humer (parfum)
chimpa *n. f.* **manière de faire**
chimpa en chimpa (i anar de -) *loc.* **s'y prendre bien**
chimpar *v.* **1. tremper 2. saucer**
chimporlar, chimporlejar *v.* **1. patauger 2. pa-trouiller**
chinchar *v.* **1. goûter 2. boire 3. frotter d'ail**
chincharàs (non ne -) *loc.* **tu n'en goûteras pas**
chinés, esa (pl. chinoises, esas) *adj.* (s. XVII...)
chinois, oise
chiquet *n. m.* (de chic) **1. corr. surplus 2. ce que le commerçant donne en plus 3. petit morceau** *veire:* chic, chicolon, chiqueton
chiquet a chiquet *loc.* **par bribes et morceaux**
chiquetas (a -) *loc.* **peu à peu**
chiqueton *n. m.* (de chic) **corr. deux doigts (de vin...)** *veire:* chic, chicolon, chiquet
chiu-chiu *n. m.* (s. XVII.) **cui-cui (cri des oiseaux)**
chòc *n. m.* (s. XVI..., del francés) **choc**
chocolat *n. m.* (s. XVI..., del cast. ? astèca) **chocolat**
chocolatariá *n. f.* (s. XIX...) **chocolaterie**
chocolatat, ada *adj.* (s. XVIII...) **chocolaté, ée**
chocolatièr, ièra *n.* (s. XVIII...) **chocolatier, ière**
chocolatièra *n. f.* (s. XVII...) **chocolatièra (réci-pient)**
chocolatina *n. f.* (s. XX.) **pain au chocolat**
chorma *n. f.* **équipage (bateau)**
chorra *n. f.* **petit oiseau des haies**
chorrar *v.* (onomatopèa) **1. couler peu à peu (liquide) 2. croupir 3. rêvasser** - *Citation:* *Aviá vistol-hat lo jornal, legida, de pòst a fin, la [pagina] de l'espòrt. Ara chorrava; vacanças son fachas per fenhantejar. Pensava pas a res. Cutava (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*
chorrar *v.* (du tzigane) **fam. voler (faucher, piquer...)** *veire:* panar, raubar
chòt *n. m.* **hibou**
chòt per cardelina (préner -) *loc.* **prendre martre pour renard**
chuc *n. m.* **suc, jus** - *Expression:* *Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII)*
chuc de fruits *n. m.* **jus de fruits**
chuc de soqueta *loc.* (s. XVII.) **jus de la treille**
chuc ni muc (aquò non a ni -) *loc.* **c'est une chose sans saveur**

chuc ni muc (sense -) *loc.* **sans saveur, sans intérêt, sans valeur**
chucar *v.* **sucer**
chucar lo morre (se) *loc.* **se bécoter (fam. pej.)**
chucar sa set **Soif (rester sur sa)**
chupada *n. f.* **baiser sur la bouche**
chupar *v.* **bécoter (embrasser sur la bouche)**
chuquet / chucon *n. m.* **sucette (bébé)**
churlar *v.* **boire à longs traits**
chut ! *interj.* (s. XVII.) **chut !** - *Citation:* *Chut ! e vòstras paraulas vos sovengan (Pèire Godelin, tresena floreta, s. XVII) (fr:)*
chut (cargar un grand -) *loc.* **garder le silence**
chut (demorar -) *loc.* **garder le silence**
chut (far -) *loc.* **ne pas souffler mot**
chut-chut (a la -) *loc.* **en secret**
chutar *v.* **placer un mot**
chutar (non ausa -) *loc.* **il ne peut pas en placer une**
chutar (non ausa / ausa pas -) *loc.* **il n'ose ouvrir la bouche**
cibòri *n. m.* (s. XIV.) **ciboire**
cicatrizable, abla *adj.* (s. XIV..., de cicatrisar) **corr. cicatrizable**
cicatrisacion *n. f.* (s. XIV..., de cicatrisar) **corr. cicatrisation**
cicatrisant *n. m.* (s. XIV..., de cicatrisar) **corr. cicatrisant**
cicatrisar *v.* (s. XIV..., de cicatritz) **corr. cicatriser**
cicatritz (pl. cicatrides) *n. f.* (s. XIV..., lat. cicatrix, icis) **corr. cicatrice (anatomia)** - *Expression:* *Har ua linha, ua grana cicatritz dreita a la cara deu cèu (Bernat Manciet, Ôc, oct. 1950)*
ciclable, abla *adj.* (s. XX.) **cyclable**
ciclamèn *n. m.* (s. XIV..., gr. kuklaminos) **corr. cyclamen (botanica)**
cicle *n. m.* (s. XIX., de cicle) **corr. cycle (véhicule à deux roues) (espòrt)**
cicle *n. m.* (s. XIV., lat. cyclus < gr. kuklos) **sost. cycle** - *Exemple:* *lo cycle de las sasons (fr: le cycle des saisons)*
ciclic, ica *adj.* (s. XVI...) **cyclique**
ciclisme *n. m.* (s. XIX..., de cicle) **corr. cyclisme**
ciclista *adj. e n.* (s. XIX...) **cycliste**
ciclotomotor *n. m.* (s. XX.) **cyclomoteur**
ciclotomotorista *n. m.* (s. XX.) **cyclomotoriste**
ciclón *n. m.* (s. XIX..., per l'anglés) **cyclone**
ciclòp *n. m.* (s. XIV.) **cyclope**
cicne *n.* **corr. cygne** - *Citation:* *Prològue per les companhons de [Diomèdes] tresmudats en cicnes (Pèire Godelin, Tresena floreta, 1638)*
cicorèa *n. f.* **chicorée**
cigal *n. m.* **cigale qui ne chante pas (femelle)**
cigala *n. f.* **1. cigale 2. fam. ivresse**
cigala (cargar la -) *loc.* **prendre une cuite**
cigalar *v.* **papillonner**
cigalas dins la tèsta (aver -) *expr.* **faire / avoir des caprices**

cigalas se calan (amb lo solelh colc, las -) *expr.*
quand ça va mal, on ne les entend plus
cigarreta *n. f.* (s. XIX...) **cigarette**
cigarrièra *n. f.* (s. XIX...) **cigarière (ouvrière roulant les cigares)**
cigarrillo *n. m.* (s. XX., mot cast.) **cigarillo**
cigarro *n. m.* (s. XVII..., mot cast. ? maia) **cigare**
cigatas *n. f. plur.* **corr. favoris veire:** reirefloque-tas
cigne *n. m.* (s. XIV.) **cygne**
cigonhar *v.* **travailler mal**
ciguda *n. f.* (s. XIV : *ñ cicuda z*) **ciguë**
cilh *n. m.* **cil**
cilha *n. f.* **sourcil**
cilhas (far las -) *loc.* **froncer les sourcils**
cilici *n. m.* (s. XIV.) **cilice**
Cilícia / Cilicia *n. pr.* **Cilicie (pays antique d'Asie Mineure)** **f.** - *Expression:* *La Pamfília [Pampília] corrú, conquistè la Cilícia, / la Frígia, la Pisídia e la dòcta Fenícia (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567*
cilindre *n. m.* (s. XIV...) **cylindre**
cilindric, ica *adj.* (s. XVI...) **cylindrique**
cima *n. f.* **cime**
cima (a -) *loc.* **à la cime**
cima (a la bèla -) *loc.* **au plus haut**
cima d'aiga (a -) *loc.* **à fleur de l'eau**
cima de braç (a -) *loc.* **à bout de bras**
cima del cap a la punta dels artèlhs (de la -) *loc.* **de la tête aux pieds**
cimbal *n. f.* (s. XII...) **cymbale**
cimbèl *n. m.* **1. appeau veire:** loire **2. sonaille de bétail**
cimbèl (far lo -) *loc.* **servir d'appeau**
címeç *n. m.* (lat. *cimex, cimicis*) **punaise des bois**
címeç (aplatit coma un -) *loc.* **plat comme une punaise veire:** bernat pudent
cimèl *n. m.* **sommet, cime**
cimèl de la glòria (al -) *loc.* **au sommet de la gloire**
ciment *n. m.* (s. XII.) **ciment**
cinc *adj.* **cinq**
cinc qu'èran *loc.* **ils étaient au nombre de cinq**
ciné *n. m.* (s. XX.) **cinéma veire:** cinèma
cinèsta *n.* (s. XX.) **cinéaste**
cinèfile, a *n.*
cinèma *n. m.* (s. XX.) **cinéma**
cingla *n. f.* (lat. *cingula*) **corr. sangle**
cinglar *v.* (de *cingla*) **eenglar corr. sangler veire:** cinglonar
cingle *n. m.* **corniche (géogr.)**
cinic, ica *adj.* (s. XIV..., lat. *cynicus*) **sost. cynique (filosofia)**
cinicament *adv.* (s. XVI..., de *cinic*) **sost. cynique-ment**
cinisme *n. m.* (s. XVII..., lat. *cynismus*) **sost. cynisme**
cinquanta *adj. num. card.* **cinquante**

cinquantena *n. f.* **cinquantaine**
cinquen, ena *adj.* (s. XII.) **cinquième**
cinsar *v.* **priser du tabac**
cinta *n. f.* (s. XIV., *var.:* *cencha* (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr. ceinture • ceinturon**
cipressièr *n. m.* **cyprès**
cira (aquò me -) *loc.* **cela m'ennuie**
cirar **tourbillonner pluie, neige...**
cirats (aver los uèlhs -) *loc.* **avoir les yeux battus**
circ *n. m.* (s. XIV..., lat. *circus*) **corr. cirque (spectacle) • cirque (site geografic)**
Circe *n. pr.* **Circé f.**
circom- *pref.* (lat. *circum-*) **eireon-** **sost. circon-** (*lingüística*)
circomcira *v.* (s. XII..., lat. *circumcidere*) **eireoneire sost. circoncire**
circomcís, isa (pl. circomcises, isas) *adj. e n.* (s. XII..., de *circomcira*) **eireoneís, isa sost. circoncis, ise veire:** incircomcís
circomcision *n. f.* (s. XII..., lat. *circumcisio*) **eireoneision sost. circoncision (cirurgia)**
circomferéncia *n. f.* (s. XIV : "*circumferensa*", lat. *circumferentia*) **eireonferéncia sost. circonférence**
circomflèxe *adj.* (s. XVI..., lat. *circumflexus*) **eireonflèx sost. circonflexe**
circomlocucion *n. f.* (s. XIII..., lat. *circumlocutio*) **eireonlocueion sost. circonlocution**
circomnavigacion *n. f.* (s. XVIII..., de *circom* + *navigacion*) **eireonnavigaion sost. circumnavigation**
circompolar, ara *adj.* (s. XVIII..., de *circom-* + *polar*) **sost. circumpolaire**
circomscipcion *n. f.* (s. XVIII..., lat. *circumscriptio*) **eireonscripeion sost. circonscription**
circomscriure *v.* (s. XIV..., lat. *circumscribere* X *escriure* / occ. *circom* + *escriure*) **eireonscriure sost. circonscrire**
circomspeccion *n. f.* (s. XIII..., lat. *circumspectio*) **eireonspeceion sost. circonspection**
circomspècte, a *adj.* (s. XIV..., lat. *circumspectus*) **eireonspècte sost. circonspect, e**
circomstància *n. f.* (s. XIII..., lat. *circumstantia*) **eireonstança; eireonstància sost. circonstance**
circomstancial, ala *adj.* (s. XVIII..., de *circomstància*, *var.:* *circomstanciau, ala* (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **eireonstanciai sost. circonstancieriel, elle**
circomstancier *v.* (s. XV..., de *circomstància*) **eireonstancier sost. circonstancier**
circomstancier, ada *adj.* (s. XV..., de *circomstància*) **eireonstancier sost. circonstancier, ée**
circomvallacion *n. f.* (s. XVII..., lat. *circumvallare* + *cion*) **eireonvallacion sost. circonvallation**
circomvenir *v.* (s. XIV..., lat. *circumvenire*) **eireonvenir sost. circonvénir**
circomvesin, ina *adj.* (s. XIV..., lat. *circumvecinus* / occ. *circom-* + *vesin*) **eireonvesin sost. circonvoisin, ine**

circumvolucion *n. f.* (s. XIII..., lat. circumvolutus)
circumvolucion *sost.* **circumvolution**
circuit *n. m.* (s. XIV., lat. circuitus) *corr.* **circuit**
circuit economic *n. m.* **circuit économique**
circulacion *n. f.* (s. XIV...) **circulation**
circular *v.* (s. XIV...) **circuler**
circular, ara *adj.* (s. XIV.) **circulaire**
circulara *n. f.* **circulaire**
circulara administrativa *n. f.* **circulaire administrative**
circularament *adv.* (s. XIV : "circularmen") **circulairement**
circularitat *n. f.* (s. XIV.) **circularité**
circulatòri, òria *adj.* (s. XVI...) **circulatoire**
ciri *n. m.* (s. XIII.) **cierge**
cirrosi *n. f.* (s. XIX...) **cirrhose**
cirurgia *n. f.* (s. XII., lat. med. chirurgia < gr. kheirurgia) *sost.* **chirurgie**
cirurgian, ana *n.* (s. XII..., de cirurgia) *sost.* **chirurgien, enne**
cirurgical, ala *adj.* (s. XIV..., lat. chirurgicallis, var.: cirurgicau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *sost.* **chirurgical, ale**
cirurgicalament *adv.* (s. XIX., de cirurgical) *sost.* **chirurgicalement**
cisalhar *v.* **cisailler**
cisalhas *n. f. plur.* **cisailles**
cisalhièra *n. f.* **chaîne pour les ciseaux**
cisampa *n. f.* **bise (vent)**
cisampa (préner la -) *loc.* **prendre froid**
cisèl *n. m.* **ciseau**
ciseladura *n. f.* **ciselure**
ciselar *v.* **ciseler**
cisèls *n. m. plur.* **ciseaux**
cist (pl. cistes) *n. m.* **ciste (botanica)**
cistercian, ana *adj. e n. m.* (s. XV..., lat. cistercium) *eistercenc, a* *sost.* **cistercien, enne**
cistèrna *n. f.* **citerne**
citabile, abla *adj.* (s. XIII...) **citabile**
citacion *n. f.* (s. XIV.) **citation**
citar *v.* (s. XII.) **citer**
citara *n. f.* (s. XIV.) **cithare**
uitarista *n.* (s. XIV.) **cithariste**
citator, tritz (pl. citators, trises) *n.* (s. XVIII...) *citador* *sost.* **citateur, trice**
citrate *n. m.* (s. XVIII..., lat. citrus) *sost.* **citrate (chimie)**
citrin, ina *adj.* (s. XIV.) **citrin**
citritat *n. f.* (s. XIV.) **caractère du citron**
citron *n. m.* **citron** *veire:* limon
citronada *n. f.* (s. XIX..., de citron) *corr.* **citronade (alimentacion)** *veire:* limonada
citronat *n. m.* (de citron) *corr.* **consERVE de citron (alimentacion)** *veire:* citronada
citronièr *n. m.* **citronnier** *veire:* limonièr
ciutadan, ana *adj.* (s. XII., de ciutat) **citoyen, enne**
ciutadaniá *n. f.* (s. XVIII..., de ciutadan) **citoyenneté**

ciudadèla *n. f.* (de l'ital. cittadella) **citadelle**
ciutadin, ina *adj.* (s. XIII..., de l'ital. cittadino)
ciutadin, ine
ciutadinatge *n. m.* (de ciutadin) **droit de cité**
ciutat *n. f.* (s. XI., lat. civitas, -atis) **1. cité (ville)**
2. cité (groupe d'habitations dans une ville)
ciutat del repaus *n. f.* **cimetière**
ciutat dormitòri *n. f.* (s. XX.) **cité-dortoir**
ciutat jardin *n. f.* (s. XX.) **cité-jardin**
civada *n. f.* **1. avoine** - *Citation: Cossi ? Cada bon companhon / aurà mestressa sonque jo ? / Cadun trobarà sa caduna, / e jo non trobarai pas una ? / Non fumetís ! Que si farai/ e se la que [cortesarai] / n'es de còrs e [d'esperit] triada, / tornatz me far manjar civada (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII); Aquela frasa virariá un ase de per una civada (Paul Gayraud, La sexològa, 1982) **2. champ d'avoine** - *Citation: Aquela frasa virariá un ase de per una civada (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
civada de capelan *n. f.* **poivre**
civet *n. m.* **civet** - *Expression: civet davant aver la lèbre (non cal far lo / cal pas far lo -) (fr: il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué)*
civic, ica *adj.* (s. XVIII...) **civique**
civil, a / civile, a *adj.* (s. XIV., lat. civilis) *corr.* **civil, ile**
civilament *adv.* (s. XIV : n civilment ž.) **civilement**
civilitat *n. f.* (s. XIV.) **civilité**
civilizable, abla *adj.* (s. XVIII...) **civilisable**
civilizacion *n. f.* (s. XVIII...) **civilisation** - *Expression: De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallo-centric, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)*
civilizar *v.* (s. XVI...) **civiliser**
civilizat, ada *adj. e n.* (s. XVI...) **civilisé, ée**
civilizator, tritz (pl. civilizators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII..., de civilizar) **civilizador** **civilisateur, trice**
civisme *n. m.* (s. XVIII...) **civisme**
clacaire (es un -) *loc.* **c'est un dépensier**
clacar *v.* **1. claquer** **2. bâfrer**
clacat (s'es tot -) *loc.* **il a mangé tout son bien**
clam *n. m.* (s. XIV.) **1. plainte** **2. réclamation**
clamada *n. f.* **clameur**
clamaire, aira *n.* **qui réclame**
clamar *v.* (s. XII.) **clamer, proclamer**
clamatier *n. m.* **braillard**
clame del jorn (lo sant -) *n. m.* **toute la journée**
Clamenç, Clamença *n. pr.* **Clément, Clémence (prénoms)** *veire:* cleméncia
clamor *n. f.* (s. XII.) **clameur**
clan *n. m.* (s. XX., gael. clann) *corr.* **clan** *veire:* còla*

clandestin, ina *adj. e n.* (s. XIV...) **clandestin, ine**
clandestinement *adv.* (s. XIV...) **clandestinement**

clandestinitat *n. f.* (s. XVIII...) **clandestinité**
clanic, a *adj.* (s. XX., de clan) **sost. clanique** *veire:* clan
clantir *v.* **claquer (retentir)**
clapa *n. f.* **éclat de bois, de pierre**
clapa d'òme (una -) *n. f.* **une armoire à glace (colosse)**
clapar *v.* **claquer (fouet, mains)**
clapareda *n. f.* **champ de pierres**
clapet *n. m.* **clapet**
clar coma d'aiga de ròc *loc.* **clair comme de l'eau de roche**
clar coma de lessiu *loc.* **1. pas clair du tout 2. obscur**
clar coma de pega (es -) *loc.* **c'est la bouteille à l'encre**
clar e brun *loc.* **clair obscur**
clar, clara *adj.* **1. clair, claire (couleur) 2. rare (pas nombreux)**
clarament *adv.* (s. XIII.) **clairement**
claranda *n. f.* **clairière**
claravia *n. f.* **claire-voie**
clarejant (discors -) *loc.* **brillant discours**
clarejant, anta *adj.* (de clar) **brillant, ante**
clarejar *v.* **1. briller 2. poindre 3. être clair**
clarent, enta *adj.* **1. clair 2. transparent 3. limpide**
clareta *n. f.* **clairette (raisin)**
claretat *n. f.* **clarté** *veire:* claror
claretat li nòi (es de raça de cavèca / machòta / la -) *loc.* **il use de dissimulation**
clariana *n. f.* **1. clairière 2. narcisse des poètes**
clarièra *n. f.* → **clariana** **1. clairière 2. éclaircie du ciel 3. vide**
clarificacion *n. f.* (s. XIV.) **clarification**
clarificar *v.* (s. XIV.) **clarifier**
clarificatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **qui clarifie**
clarin *n. m.* **1. clarine 2. hautbois**
clarinejar *v.* **1. rendre clair 2. répandre une douce clarté**
clarinèl, èla *adj.* **limpide** *veire:* limpide
clarineta *n. f.* **clarinette**
claron *n. m.* **clairon**
claror *n. f.* (s. XIV.) **clarté** *veire:* claretat - *Citation:* Joan de la taula, levèt lo cap. Pel primièr còp vegèt la serviciala. La plegava tota, la claror que montava de la flamba viva. Jogava sul front cande, la lusor del calelh (Joan Bodon, 1953); Al fons de l'horizont, devèrs Praga, una granda claror passa al dessus de las darrièras montanhas. Manjam un tròc de pan ambe de tripon e bevèm lo cafè. Una granda jòia illumina los còrs. Nos abraçam, nos regaudissèm (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)
clarós, osa (pl. claroses, osas) *adj.* **peu consistant (potage trop noyé ...)**
clarvesença *n. f.* **clairvoyance**
clarvesent, enta *adj.* **clairvoyant, ante**
clas (pl. classes) *n. m.* (s. XII.) **glas**

classa *n. f.* (s. XIV..., del francés) **classe**
classa (mançar -) *loc.* **manquer la classe**
classa sociala *n. f.* **classe sociale (socio.)**
classament *n. m.* (s. XVIII...) **classement**
classar *v.* (s. XVI...) **classer**
classejar *v.* **sonner le glas** - *Citation:* Dins totes los cloquièrs trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabalh e pensaments, e que fòrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desaparaulat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)
classes (sonar los -) *loc.* **sonner le glas**
classic, ica *adj.* (s. XVII...) **classique** - *Citation:* Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumias a las qualas èm avesats despuèi l'escolà (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)
classicament *adv.* (s. XIX...) **classiquement**
classicisme *n. m.* (s. XIX...) **classicisme**
classificacion *n. f.* (s. XVIII...) **classification**
classificar *v.* (s. XVI...) **classifier**
classifier *n. m.* (s. XIX...) **classeur (objet)**
classifier, tritz *adj.* (s. XX., de classificar) **classificador** **sost. classificateur, trice**
classifier, tritz (pl. classifiers, trises) *n.* (s. XIX..., de classificar) **classificador** **sost. classificateur, trice (personnes)**
classificatritz (pl. classificatrides) *n. f.* (s. XX.)
classeuse (machine à classer)
clau *n. f.* **clé**
clau (barrar en -) *loc.* **fermer la porte à clé** *veire:* clavar
clau dels àbets (a la -) *loc.* **on ne lui fait pas confiance** - *Exemple:* Li an donat una responsabilitat mendre. A la clau dels àbets
clau jos la gatonièra (la -) *loc.* **la clé sous la porte**
clau jos la gatonièra (metre la -) *loc.* **faire faillite**
clau sus totes (aver la -) *loc.* **avoir la supériorité**
claudicacion *n. f.* (s. XIV.) **claudication**
claudicant, anta *adj.* (s. XIV...) **claudicant, ante**
claudicar *v.* (s. XIV.) **boiter**
claufir *v.* **remplir entièrement**
claufit de tot ben de Dieu (lòc -) *expr.* **lieu où règne l'abondance**
claufit, ida *adj.* **entièrement rempli**
claire *v.* (lat. claudere) **1. corr. clore** *veire:* embarrar **2. enfermer 3. contenir** - *Citation:* non pòt plus claire dins sos esclòps (fr: il a la grosse tête / les chevilles qui enflent)

claus (pl. clauses) *n. m.* (de claus (adj.)) *corr.* **enclos** *veire:* enclaus

claus (tròca de -) *n. f.* **trousseau de clés**

claus ? te curan los uèlhs ! (cercas tas -) *loc.* **cela te crève les yeux**

claus, clausa (pl : clauses, clausas) *adj.* (lat. clausus) *corr.* **clos, close** - *Locucion:* a clausa de nuèit / a nuèit clausa (*fr:* à nuit noire)

clausa *n. f.* (s. XIII.) **clause**

clausada *n. f.* **enclos**

clausar *v.* **clôturer**

clàuser *v.* → **claire** **1. clore 2. enfermer**

clausidor *n. m.* (de clausidor (adj.)) *corr.* **fermoir**

clausidor, doira *n. m.* (de claire, *var.:* ()) *corr.* **qui peut se clore (fermer)** *veire:* clausís, issa

clausís, issa (pl. clausisses, issas) *adj.* (de claire) *corr.* **qui peut se clore (fermer)**

clausissa *n. f.* (de bóstia clausissa) **clauvissa** **1. corr. boîte qui peut se fermer 2. corr. clovisse (mollusque)**

clauson *n. f.* (lat. p. clausio, -onis < clausus) *corr.* **cloison**

clausonament *n. m.* (de clausonar) *corr.* **cloisonnement; cloisonnage**

clausonar *v.* (de clauson) *corr.* **cloisonner**

claustracion *n. f.* (s. XVIII...) **claustration**

claustral, ala *adj.* (s. XIV...) **claustral, ale (relatif au cloître)**

claustrar *v.* **cloître**

claustras *n. f. plur.* (s. XII.) **cloître (m.) (couvent)**

claustròfòbe, òba *adj.* (s. XIX..., de claustrar + fòbe)

claustròfobe

claustròfobia *n. f.* (s. XIX..., de claustrar + fobia) **claustròfòbia** *sost.* **claustròfobie (psicologia)**

clausuga *n. f.* (de claire) *corr.* **cul-de-sac** *veire:* carrièra bòrnia / òrba

clausura *n. f.* (s. XIII., de claire) *corr.* **clôture**

clausurar *v.* (de clausura) *corr.* **clôturer**

clausurat, ada *adj.* (de clausurar) *corr.* **clôturé, ée**

clavadura *n. f.* **mise en place d'une clé de voûte**

clavaire, aira *n.* **1. trésorier, ière (qui détient les clés) 2. gardien des clés**

clavar *v.* **1. fermer à clé; ancrer; mettre au pied du mur; figer sur place 2. mettre au pied du mur 3. figer sur place**

clavar los uèlhs dessus *loc.* **fixer les yeux sur**

clavar sot *loc.* **suspendre le jeu**

clavariá *n. f.* **trésorerie**

clavat a perfeccion *loc.* (s. XVII.) **réalisé à la perfection**

clavecin *n. m.* (s. XVIII..., del francés) **clavecin**

clavecinista *n.* (s. XVIII...) **claveciniste**

clavèl *n. m.* (s. XIII.) **1. clou** - *Expression:* *clavèl se pèrd un fèrre, e per un fèrre se pèrd un chaval (per un -) (fr: il ne faut rien négliger) **2. claveau***

clavèl de faure *n. m.* **clou forgé**

clavèl de giròfle *n. m.* **clou de girofle** - *Citation:* *I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

clavèl ferrador *n. m.* **clou à ferrer**

clavelar *v.* **clouer** - *Expression:* *Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrça / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / forès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

clavèls (revirar los -) *loc.* **river son clou**

clavèls als esclòps (li manca totjorn quelques -) *expr.* **il a toujours un oeuf à cuire**

cleda *n. f.* **barrière mobile (bétail)** - *Expression:* *Mon país aviá set al mitan de l'erbatge / mon país sables ben a de cledas dins l'aire / e ta man las durbís (Andrieu Combetas, Borassa, 1974)*

cleda (sautar la -) *loc.* **s'émanciper**

clodat, ada *adj.* **à claire-voie**

clémècia *n. f.* (s. XIII...) **clémence** - *Citation:* *Demest los bons préner assisténcia / e de comparèr hugirà / dejà damnada en sa consciéncia / perque lo Senhor d'excelléncia / d'aqueths qui l'an en reveréncia / coneish plan lo camin tengut :/mès abusar de sa clémècia, / amear tarda penitència, / per camin de tau consequéncia, / a bon pòrt degun n'es vengut (Pèir de Garròs, Psaume I, 1565)*

clement, enta *adj.* (s. XIII...) **clément, ente**

cleptomane, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **kleptomane**

cleptomania *n. f.* (s. XIX...) **kleptomanie**

clerc *n.* **clerc (notaire...)** *veire:* clergue

clergat *n. m.* (s. XIII.) **clergé**

clergue *n. m.* (s. XIII...) **clerc (religieux)** *veire:* clerc - *Proverbe:* *Coma l'abat canta, lo clergue respond*

clergue e mai lo capelan (far lo -) *loc.* **être au four et au moulin**

clergyman *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **clergyman**

clerical, ala *adj.* (s. XIX...) **clérical, ale**

clericalisme *n. m.* (s. XIX...) **cléricalisme**

clericalizar *v.* (s. XIX...) **cléricaliser**

clericatura *n. f.* (s. XV...) **cléricature**

clerjon *n. m.* (s. XIII : *ń clerczon ź, ń clerzo ź.*, de clèrc) **enfant de chœur**

clèsc (far -) *loc.* → **clesquejar son répétitif décelant un défaut technique, mécanique**

clèsc (pl. clèsques) *n. m.* **coquille (de noix, fruit, œuf, coquille vide de mollusque, escargot...)** *veire:* clòsca

clèsc d'una pruna (non val lo -) *loc.* **il ne vaut rien**

clèsc per aver la notz (cal copar lo -) *expr.* **un effort est toujours nécessaire**

clesquejar *v.* 1. sonner fêlé 2. bruit répétitif et inquiétant (moteur...) 3. cliqueter

clicas (a las -) *loc.* à l'aube

clichat *n. m.* (s. XIX..., del francés cliché) **cliché**

client, enta *n. m.* (s. XV..., lat. cliens, clientis) **corr.**

client, ente *veire:* practica

clientèla *n. f.* (s. XIV..., lat. clientela) **corr.** **clientèle**

clientelisme *n. m.* (s. XX., de clientèla) **sost.** **clientélisme**

clima *n. m.* (s. XII...) **climat**

climatic, ica *adj.* (s. XIX...) **climatique**

climatizaci3n *n. f.* (s. XX.) **climatisation**

climatizar *v.* (s. XX.) **climatiser**

climatizator *n. m.* (s. XX.) **climatiseur**

climatologia *n. f.* (s. XIX...) **climatologie**

climatologic, ica *adj.* (s. XIX...) **climatologique**

climatologista *n.* (s. XX.) **climatologiste**

climatol3gue, 3ga *n.* (s. XX.) **climatol3g** **sost.** **climatologue**

climatoterapia *n. f.* (s. XX.) **climatothérapie**

clin, clina *adj.* (s. XIII., de clinar) **corr.** **incliné, ée**

• **baissé, ée** • **penché, ée** - *Locucion:* cap clin (*fr:* tête baissée)

clinada *n. f.* (de clinar) **corr.** **pente** • **descente**

clinament *n. m.* (de clinar) **corr.** **inclinaison**

clinar *v.* (s. XII., lat. clinare) **inclinar** **corr.** **incliner**

• **baisser** • **pencher**

clinar las espatlas *loc.* **plier les épaules**

clinar lo cap *loc.* 1. **courber la tête** 2. **se prosterner**

clinar los uèlhs *loc.* **baisser les yeux**

clinhar *v.* **guigner de l'œil**

clinic, clinica *adj.* (s. XIX., lat. clinicus < gr. klinikos) **sost.** **clinique**

clinica *n. f.* (s. XX., lat. clinicus < gr. klinikos) **sost.**

clinique

clanicament *adv.* (s. XX., de clinica) → **cliniquement** **sost.**

clician, ana *adj. e n.* (s. XX., de clinic) → **clinicien, enne** **sost.**

clinon (de -) *loc.* 1. **en se courbant** 2. **en s'inclinant**

clistèri *n. m.* (s. XIV.) **clystère**

clistèri (inquiet coma un -) *loc.* **inquiet comme un clystère**

clisterizaci3n *n. f.* (s. XIV.) **clystérisation**

clitoridectomia *n. f.* (s. XX.) **clitoridectomie**

clitoridian, ana *adj.* (s. XX.) **clitoridien, enne** - *Expression:* Transdòlfi marmotegèt quauque ren de misteriós sus l'imperialisme clitoridian de París e comandèt : "Li fremas dedins, partem" (Robèrt Lafont, 1984)

clitòris (pl. clitorises) *n. m.* (s. XVII...) **sost.** **clitoris**

clitorisme *n. m.* (s. XX.) **clitorisme**

clivar *v.* (s. XVI..., neerl. klieven) 1. **cliver (exfolier)** *veire:* desfulhetar 2. **fig.** **cliver (séparation politique...)**

clivatge *n. m.* (s. XX., de clivar) 1. **clivage (diamants...)** 2. **fig.** **clivage (politique...)**

cloaca *n. f.* (s. XIV..., lat. cloaca) 1. **cloaque m. (lieu immonde)** 2. **cloaque m. (anat. zool.)**

cloca *n. f.* **poule couveuse** *veire:* colcar

cloca (li manca una setmana de -) *loc.* **il n'est pas fini**

cloca (li manca una setmana de -) *loc.* **il n'est pas fini**

clocada *n. f.* **couvée**

clocar *v.* **glousser**

cl3n *n. m.* (s. XX., gr. kl3n) **clone**

cloqueta *n. f.* 1. **poule couveuse (hypocoristique)** 2. **constellation des Pléiades** *veire:* polzinièra - *Citation:* A perpau de la Cloqueta, aquò's ela que nos crida que temps es d'acabar la petita [revista] començada despuèi l'alba (Pèire Godelin, Prumièra floreta, s. XVII)

cloquièr (cloquèr; clochier) *n. m.* (celt. clocca)

clocher - *Citation:* E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr de Sant Miquèl, me calia partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan (Julietta Dissèl, s. XX); Dins totes los cloquièrs trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabalh e pensaments, e que fòrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desaparulat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)

cl3r- *pref.* (gr. khl3ros) **sost.** **chlor(o)**

cloracetic, ica *adj.* (s. XX.) **chloracétique**

cloracet3na *n. f.* (s. XX.) **chloracétone**

cloracion *n. f.* (s. XX.) **chloration**

clorar *v.* (s. XIX..., de cl3r) **corr.** **chlorer** *veire:* clorat, clorate

clorat, ada *adj.* (s. XIX..., de clorar) **sost.** **chloré, ée** *veire:* clorate

cloratat, ada *adj.* (s. XIX...) **chloraté, ée**

clorate *n. m.* (s. XIX..., gr. khl3ros) **el3rat** **sost.**

chlorate (chimie) *veire:* clorat, ada

cl3re *n. m.* (s. XVIII..., gr. khl3ros) **el3r** **sost.** **chlore**

cloremia *n. f.* (s. XX.) **chlorémie**

cloretillèn *n. m.* (s. XX.) **chloréthylène**

cloric, ica *adj.* (s. XIX...) **chlorique**

cloridrat *n. m.* (s. XIX...) **chlorhydrate**

cloridric *adj. m.* (s. XIX...) **chlorhydrique**

clorit *n. m.* (s. XIX...) **chlorite**

cloritizaci3n *n. f.* (s. XIX...) **chloritisation**

clorizaci3n *n. f.* (s. XIX...) **chlorisation**

clorofilla *n. f.* (s. XIX...) **chlorophylle**

clorofillian, ana *adj.* (s. XIX...) **chlorophyllien, enne**

clorof3rme *n. m.* (s. XIX..., gr. khl3ros + (acide) formic) **el3rof3rm** **sost.** **chloroforme**

clor3s (pl. cloroses) *adj. m.* (s. XIX...) **chloreux**

cloròsi *n. f.* (s. XVII...) **chlorose**
clorur *n. m.* (s. XIX..., de clòre) **chlorure**
cloruracion *n. f.* (s. XX.) **chloruration**
clorurar *v.* (s. XIX...) **chlorurer**
clorurat, ada *adj.* (s. XIX...) **chloruré, ée**
clòsca *n. f.* **crâne (familier)** *veire:* clesc - *Expression:* Quant de temps i aviá qu'èra pas tornat al seu ostal: sièis ans benlèu. El, la clòsca dura dels Balssàs, aviá fugit lo seu paire. Se podián pas endevenir (Joan Bodon, 1953)
clòsca (aver quicòm dins la -) *loc.* **être très tête**
clòsca d'un testut *n. f.* **tête dure**
clòsca de mòrt *n. f.* → **cap de mòrt** **tête de mort**
clòsca dura (aver la -) *loc.* **1. avoir la tête dure**
2. comprendre mal
clòscapelat, ada *adj.* **fam. chauve** *veire:* calvet
clòscaplumat *n. m.* **fam. chauve**
clòt *n. m.* **fosse, creux** - *Expression:* Un còp, per tot jamai, la Mòrt, tot a bèl talh, / endròm dedins [lo] clòt [lo] pagés e [lo] nòble (Pèire Godelin, s. XVII) ; *Expression:* Era plan lo corrent que montava per a mesura que la conca del camin n'arribava a son clòt. Pensèt : "Se me nèga lo carburator soi plantat aquí (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)
clòt de la man *n. m.* **creux de la main**
clòta *n. f.* **mare** *veire:* sampa
clotet *n. m.* **fossette**
clucar *v.* **1. fermer (les yeux) 2. fam. mourir**
clucar los uèlhs *loc.* **1. fermer les yeux**
2. cligner des yeux
clucar (se -) *loc.* **se cacher (astre)**
clucas *n. f. plur.* **arg. lunettes**
clucat ! (a -) *loc.* **il est mort !**
clucons (a -) *loc.* **les yeux fermés**
clucons (de -) *loc.* **à l'aveuglette**
clucons (i anar de -) *loc.* **y aller les yeux fermés**
cluèg (pl. cluèges) *n. m.* **chaume (toit)**
clujada *n. f.* **toit de chaume** *veire:* teulada, lausada
clujaire, aira *loc.* **couvreur de chaume (toit)**
clujar *v.* **couvrir un toit de chaume**
cluquents (tot de -) *loc.* **les yeux fermés**
cò *prep.* (lat. casa, var.: chas (Lem.), entà (Gasc.))
chez
çò *pron. indef.* (lat. ecce + hoc) **corr. ce** - *Citation:* Doncas, çò faguèt aval, ieu vau montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit ! (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902).
cò de (a -) *loc.* **chez (dans la maison de)**
cò de (en -) *loc. prep.* **chez (dans la propriété de)** *veire:* a cò de
çò de mon vesin *expr.* **corr. la part de mon voisin • ce qui appartient à mon voisin**
çò de nòstre (en -) *loc.* **chez nous (dans notre propriété)**
çò de vòstre (en -) *loc. adv.* **corr. chez vous (dans votre propriété)**
çò es *loc.* **corr. c'est-à-dire**

çò mieu (en -) *loc.* **chez moi (dans ma propriété)**
çò que de *loc.* **pour ce qui est de**
çò que de *loc.* **corr. quant à • pour ce qui est de**
çò-ditz *loc.* **corr. dit-il**
çò-meteis (es -) *expr.* **c'est la même chose**
coa *n. f.* **queue** - *Expression:* coa del can, se lo gafa n'a lo dreit (qui tira la -) (fr: celui qui est dans son tort n'a rien à dire) ; *Expression:* coa dels ases (fa un vent a desrabar la -) (fr: il fait un vent à décorner un bœuf)
coa a tot (trobar de -) *loc.* **trouver toujours à redire**
coa lo veren (a la -) *loc.* **in cauda venenum (à la queue le venin)**
coabitacion *n. f.* (s. XIII..., de co + abitacion) **cohabitation**
coabitar *v.* (s. XIV...) **cohabiter**
coadjutor, tritz (pl. coadjutors, trises) *n. m.* (s. XII..., lat. coadjutor) **coadjuteur, trice**
coadoira *n. f.* (de coar) **couveuse électrique (élevages)**
coagulacion *n. f.* (s. XIV.) **coagulation**
coagulant, anta *adj. e n. m.* (s. XIX...) **coagulant, ante**
coagular *v.* (s. XIV.) **1. coaguler 2. figer**
coalicion *n. f.* (s. XVI...) **coalition**
coalizar *v. pron.* (s. XVIII...) **coaliser**
coalizat, ada *adj. e n.* (s. XVIII...) **coalisé, ée**
coar *v.* **couver**
coard, coarda *adj. e n.* (s. XII., de coa) **corr. lâche (sans courage)** *veire:* capon
coardiá *n. f.* (s. XII., de coard) **coardisa** → **coardiá** **corr. lâcheté** *veire:* caponariá
coarnar *v.* **croasser**
coassegurança *n. f.* (s. XX.) **coassurance**
coautor, tora *n.* (s. XIX...) **coauteur, teure**
cobalte *n. m.* (s. XVIII..., al. kobalt) **eobalt** **sost. cobalt**
cobèrt *n. m.* (lat. coopertus) **corr. couvert (sous arcades, place couverte, préau, hangar...)**
cobèrt (al -) *loc.* (s. XVII.) **1. à couvert 2. à l'abri**
cobèrt, èrta *adj.* (lat. coopertus) **corr. couvert, erte**
cobèrta *n. f.* **pont de navire**
cobèrta *n. f.* **couverture (de lit...)**
cobèrtament *adv.* (s. XII.) **de façon dissimulée, en cachette**
cobertor *n. m.* **couvercle** *veire:* acaptador
cobèrts *n. m. plur.* **arcade couverte**
cobertura *n. f.* (s. XII.) **couverture, protection**
cobés, esa (pl. cobeses, esas) *adj.* (lat. cupidus)
envieux, cupide, avide - *Citation:* Enfin, jo som damnat per aver fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de falsas mesuras, / jo lairon, jo cobés, que per un fals boissèl, / m'ai ganhat un Infèrn e m'ai perdut le Cèl (Bertomieu Amilhat, Exercici de la fe, 1673)
cobesejar *v.* (de cobés) **convoiter, envier**

cobesença *n. f.* (de cobés) **convoitise, cupidité**
veire: cobesiá

cobesiá *n. f.* (de cobés) **convoitise, cupidité**
veire: cobesença

coble *n. m.* **couple, ménage (conjoints)**

cobrada *n. f.* (s. XIII.) **fait de recouvrir**

cobrança, cobra *n. f.* (s. XII.) **recouvrance**

cobrar *v.* (s. XII.) **recouvrir**

cobre *v.* (lat. cooperire) → **cobrir** *rare* **couvrir, re-couvrir, cacher, protéger**

cobrecap *n. m.* (de cobrir + cap) **couvre-chef**

cobribrèç (pl. cobribrèces) *n. m.* **couverture de berceau**

cobricap *n. m.* (s. XIV.) **couvre-chef**

cobricèl *n. m.* **ciel de lit**

cobricèla *n. f.* **natte pour sécher les fruits**

cobrida *n. f.* **terreensemencée**

cobrifòc *n. m.* (de cobrir + fòc) **couvre-feu**

cobrintent *n. m.* **1. action de couvrir 2. ce qui couvre**

cobripè *n. f.* **couvre-pied**

cobriplat *n. m.* **couvre-plat**

cobrir *v.* **couvrir, recouvrir, cacher, protéger**
veire: cobre

cobrisons *n. f. plur.* **1. saison des semailles 2. action de "cobrir"**

còca *n. f.* **touffe de cheveux lissés**

còca *n. f.* (s. XIV.) **coque (bateau)**

còca *n. f.* **1. gâteau** - *Expression:* *Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença* (Pèire Godelin, s. XVII) **2. boule de pastel (analogie avec un gâteau)**

còca d'ostal *n. f.* **pâtisserie maison**

còca ni mòca (aquò non val ni -) *loc.* **cela ne vaut rien**

còca, ni mòca (aver ni -) *loc.* **être dénué de tout**
çoçada (i manca una -) *expr.* **1. fig. il y manque peu de chose 2. fig. il n'a pas tout son bon sens**

cocaïna *n. f.* (s. XIX...) **cocaïne**

cocaïnoman, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **cocaïnomane**

cocaïnomania *n. f.* (s. XIX...) **cocaïnomanie**

cocanha *n. f.* (s. XV.) **ensemble des boules de pastel**

cocanha (albre de -) *n. m.* **mât de cognac**

cocanha (aquò's -) *loc.* **c'est très facile**

cocanha (país de -) *n. m.* **jardin des délices**

cocanha (es -) *loc.* **c'est très facile**

cocarro *n. m.* **1. gueux** - *Expression:* *cocarro de sa biaça (gelós coma un -) (fr: jaloux comme un gueux de sa besace) 2. va-nu-pieds*

cocassier, ièra *n.* **pâtissier, ière**
veire: pastissier

coccinèla *n. f.* (lat. coccinella < coccinus) *corr.* **coccinelle (entomologia)**
veire: catarineta, galineta del bon Dieu, vòlaguiraud

coccix (pl. coccixes) *n. m.* (s. XVI...) **coccyx**
veire: òs bertram (fam.)

cocena *n. f.* **matelas de plume**

cocena (non es qu'una / es pas qu'una -) *loc.* **il est gonflé d'orgueil**

cocktail (pl. cocktails) *n. m.* (s. XIX..., mot anglés)
cocktail

còco *n. m.* (s. XVI...) **coco (noix de)**

cocolons (a -) *loc.* **à croupetons**

cocolucha *n. f.* (s. XV...) **coqueluche**

cocombre *n. m.* (lat. cucumis, cucumeris) *corr.* **concombres**

coconhon *n. m.* **chignon**
veire: tinhon - *Citation:* *Desmarga son coconhon, las pausa sus la fauda una per una, e passa ambe delici las mans dins son pel desnosat* (Joana Bartès, Lison, 1934)

cocorda *n. f.* **courge**

cocordas (s'abraçar coma de -) *expr.* **s'embrasser comme du bon pain**

cocordat *n. m.* (de cocorda) **plat de courges**

cocoresca *n. f.* **cocorico** - *Expression:* *Les pols an brandit las alas pels jòquièrs e revelhat a còps de cocorescas tota la família pòrtabarbòlas* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

cocotier *n. m.* (s. XVII...) **cocotier (botanica)**

cocuda *n. f.* **jonquille, narcisse, coucou (fleur)**

cocut *n. m.* (lat. cuculus) *corr.* **coucou (zoologia)** - *Expression:* *Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu* (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991) ; *Expression:* *non vesètz lo cocut coar los uòus qu'a pondut ? (fr: c'est un irresponsable, on ne peut rien lui demander) ; Expression:* *los cocuts non fan d'agaças (fr: ils sont de la même famille et il est normal qu'ils se ressemblent) ; Expression:* *far cocut (fr: faire le guet / être aux écoutes)*

cocut, uda *n.* **cocu, cocue**

cocuts non fan d'agaças (los -) *loc.* **tel père, tel fils**
veire: raça raceja

codar *v.* **tasser, rendre compact**

codemandaire, aira *n.* (s. XIX., co (cum) + demandaire) **codemandeur**

codena *n. f.* **couenne**

codenat *n. m.* (de codena) *corr.* **saucisse de couenne (alimentacion)**

codèrc *n. m.* *corr.* **espace herbeux, pâturage communal**

codetengut, uda *adj. e n.* (co (cum) + detengut)

codetenu, ue

codèx (pl. codèxes) *n. m.* (s. XVI..., lat. codex) *sost.* **codex**

còdi *n. m.* **code (dr.)**

còdi civil *n. m.* **code civil (dr.)**

còdi de la rota *n. m.* **code de la route (dr.)**

còdi del trabalh *n. m.* **code du travail (dr.)**

còdi electoral *n. m.* **code électoral (dr.)**

còdi penal *n. m.* **code pénal (dr.)**
codicillar, a *adj.* (s. XVI..., lat. codicillaris) **sost.**
codicillaire
codicille *n. m.* (s. XIII., lat. codicillus < codex)
codicill **sost.** **codicille**
codificacion *n. f.* (s. XIX...) **codification**
codificar *v.* (s. XIX...) **codifier** - *Citation: En mès d'aquò, los problèmas pausats per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés modèrne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon, lenga populara, encara plegadissa e polimòrfa, de cap au francés academic, codificat dinc a l'extrème, on lo mendre arcaïsme o dialectalisme qu'ei hòrabanit o deu mens sentit coma "chocant" (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6)*
codificator, tritz (pl. codificators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de codificar) **codificador** **codificateur, trice**
codirector, tritz (pl. codirectors, trises) *n.* (s. XIX...) **codirecteur, trice**
codoissada *n. f.* **coup de coude**
codoissadas (a -) *loc.* **en jouant des coudes**
codoissar *v.* **jouer des coudes**
codonatori, ària *adj. e n.* **codonataire**
codonh *n. m.* **coing**
codonh (aver lo -) *loc.* **en avoir lourd sur le cœur**
codonhat *n. m.* **confiture de coings**
codonhièr *n. m.* **cognassier**
coedicion *n. f.* (s. XX.) **coédiction**
coeditar *v.* (s. XX.) **coéditer**
coeditor, tritz (pl. coeditors, trises) *n.* (s. XX.)
coeditor **sost.** **coéditeur, trice**
coëfficient *n. m.* (s. XVII...) **coefficient**
coëfficient d'emplenament *n. m.* (s. XX.) **coefficient de remplissage**
coenta *n. f.* (cast. cuenta (de l'occ. gascon)) **1. corr.** **occupation urgente** - *Proverbe: lo qui aja coentas, que tròte (fr: que celui qui a des affaires urgentes se démène) ; Expression: cargat de coentas com un can de puç (fr: chargé d'affaires comme un chien de puces) ; Expression: estar en coentas (fr: être en affaires) ; Expression: har la coenta (fr: faire ses besoins) ; Expression: cada vente qu'a sa coenta (fr: chacun selon ses besoins)* **2. corr.** **souci d'affaire**
coentar (se) *v.* (de coenta) **1. corr.** **se charger d'affaires** *veire: s'afasendar* **2. corr.** **s'empreser** *veire: s'acoitar*
coentat, ada *adj.* (de se coentar) **1. corr.** **af-fairé, ée** *veire: afasendat, ada* **2. corr.** **chargé d'occupations** **3. corr.** **chargé de soucis**
coentejar *v.* (de coenta) **corr.** **être chargé d'affaires urgentes**
coenteta *n. f.* (de coenta) **corr.** **petites affaires**
coercicion *n. f.* (s. XVI...) **coercition**
coercitiu, iva *adj.* (s. XVI...) **coercitif, ive**
coerència *n. f.* (s. XVI...) **cohérence**
coerent, enta *adj.* (s. XVI...) **cohérent, ente**

coeretar *v.* (s. XIX..., de eretar) **cohériter**
coeretièr, ièra *n.* (de co + eretièr) **cohéritier, ière**
coesion *n. f.* (s. XVIII...) **cohésion**
coesion nacionala *n. f.* **cohésion nationale (socio.)**
coesion sociala *n. f.* **cohésion sociale (socio.)**
coeta *n. f.* → **coa** **1. petite queue** **2. queue** - *Citation: Lo paure ase se sauvariá als quatre pès, ni mai agèsse lo fuòc a la coeta (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*
coeta (far la -) *loc.* **faire la queue (attendre dans la file)**
coexisténcia *n. f.* (s. XVI...) **coexistence**
coexistent, enta *adj.* (s. XVIII...) **coexistent, ante**
coexistir *v.* (s. XVIII...) **coexister**
còfa *n. f.* (s. XII., lat. b. cofea < germ. kufia) **coiffe**
còfa (a quicòm jos la -) *loc.* **il a quelque chose dans la tête**
còfa (èsser de -) *loc.* **être de connivence**
còfa (non son de -) *loc.* **ils ne s'entendent pas**
cofada *n. f.* (de cofar) **taloche, claque (gifle)**
cofadura *n. f.* (s. XV..., de cofar) **coiffure (coiffer)**
cofaire, aira *n.* (de cofar) **coiffeur, euse** *veire: per-ruquière*
cofal *n. m.* (de cofar) **taloche (gifle)**
cofalar *v.* (de cofal) **donner une claque / gifle**
cofar *v.* (de còfa) **coiffer**
cofat, ada *adj.* (de cofar) **coiffé, e**
cofatge *n. m.* (de cofar) **coiffage**
cofet *n. m.* (de còfa) **petit bonnet**
cofeta *n. f.* (de còfa) **bonnet de nuit**
cofetas (far -) *loc.* **s'enivrer**
cofidor *n. m.* (de cofir) **confidor** **1. corr.** **étuvée (cuisson)** **2. corr.** **ustensile de fonte pour confire**
cofiment *n. m.* (s. XIII., de cofir) **confiment** **1. corr.** **action de confire (cosina)** **2. corr.** **confiserie**
cofiment *n. f.* (s. XIII..., de cofir) **confiment** **corr.** **confiture**
cofin *n. m.* (s. XIV., lat. cophinus) **1. cabas** *veire: descofinar* **2. couffin (panier pour bébés)**
cofin (a para lo -) *loc.* **à profusion**
cofin (voidar lo -) *loc.* **accoucher secrètement (fam)**
cofinh *n. m.* (lat. confinium, *var.*: cohin (Gasc.)) **cofinh; eon-hin** **1. corr.** **recoin** *veire: recanton* **2. corr.** **coin du feu**
cofinhament *n. m.* (de cofinhar / acofinhar) **1. confinement (enfermement)** **2. action de se mettre dans un coin**
cofinhar *v.* (s. XIII., de cofinh) **cofinhar** → **acofinhar** **corr.** **confiner (enfermer)**
cofinhar (se -) *v.* (de cofinh) → **s'acofinhar** **1. se confiner (enfermer)** **2. iron.** **se caser (iron.)**
cofinhièr *n. m.* (de cofinh) **foule compacte**
cofinh (se ten al -) *loc.* **il se tient caché**
cofins (a -) *loc.* **à profusion (cf. cabas)** *veire: cofin*

cofir *v.* (s. XIII., lat. conficere) ~~eonfir~~ **1. corr. confire**
2. corr. poireauter (attendre longtemps)
cofisariá *n. f.* (s. XIX., de cofir, cofison X cofisar) ~~eonfisariá~~ **corr. confiserie (boutique)**
cofiseire, eira *n.* (de cofir) ~~eonfiseire~~ **corr. confiseur, euse**
cofison *n. f.* (de cofir) ~~eonfison~~ **corr. cuisson lente**
 • **confisage**
cofit *n. m.* (de cofir) ~~eonfit~~ **corr. confit**
cofit, cofida *adj.* (de cofir, *var.*: cohit, ida (Gasc.)) ~~eonfit~~ **1. corr. confi, confie** **2. fam. perdu, ruiné**
cofla *n. f.* (de coflar) ~~eonfla~~ **1. corr. ampoule (peau) • boursouffure** **2. corr. bulle d'eau**
cofla (aquò me -) *loc.* j'en ai gros sur le cœur ("ça me gonfle")
coflament *n. m.* (de coflar) ~~eonflament~~ **corr. gonflement** *veire*: coflason
coflar *v.* (lat. conflare) ~~eonflar~~ **1. corr. gonfler**
 - *Locucion*: *coflar la botariga* (*fr*: donner belle apparence) **2. corr. enfler** **3. fig. décaver (faire perdre au jeu)** **4. fam. "casser les pieds" / "gonfler" (ennuyer)**
coflar (se) *v.* (lat. conflare) ~~se-eonflar~~ **corr. être prétentieux**
coflar lo cap *loc.* monter la tête à quelqu'un
coflas *n. f. plur.* (de coflar) ~~eonflas~~ **corr. robe bouffante, crinoline**
coflason *n. f.* (de coflar) ~~eonflason~~ **corr. gonflement (medical)**
coflat, ada *adj.* gonflé, ée
coflatge *n. m.* gonflage
cofle (far un -) *loc.* manger beaucoup
cofle (n'aver un -) *loc.* 1. en avoir plus qu'assez
 2. n'en avoir par-dessus la tête z
cofle (n'èsser -) *loc.* en avoir son soûl
cofle coma un céser qu'a trempat uèit jorns *loc.* très prétentieux
cofle coma un pesolh (es -) *loc.* c'est un vaniteux
cofle, cofla *adj.* (de coflar) **1. gonflé, ée** **2. rebondi, ie**
cofleta *n. f.* (de coflar) ~~eonfleta~~ **1. fam. prétentieux** *veire*: coflar **2. corr. vantard**
cofleta (èsser -) *loc.* **fam. être prétentieux**
cofondator, tritz (pl. f. cofondatrices) *adj. e n.*
cofondateur, trice
cofondre *v.* (s. XI., lat. confundere, *var.*: cohóner (Gasc.)) ~~eonfondre~~ **corr. confondre**
cofraire *n. m.* (s. XIII., lat. med. confrater, *var.*: cofrair (Gasc., Lem.)) ~~eonfraire~~ **sost. confrère**
cofrairiá *n. f.* (de cofraire) ~~eonfrairiá~~ **sost. confrairie**
còfre *n. m.* (s. XIII.) **coffre**
còrefòrt *n. m.* **coffre-fort**
cog (far -) *loc.* **1. rester coi** *veire*: estar en una
2. se coucher (chien)
cogestion *n. f.* (s. XX.) **cogestion**

cogeta *n. f.* **gourde** *veire*: coja - *Citation*: *Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima* (Père Godelin, s. XVII)
cogitacion *n. f.* (s. XII., lat. cogitatio < cogitare) **iron. cogitation**
cogitacion *n. f.* (s. XIII.) **cogitation, pensée**
cogitar *v.* (s. XIX., lat. cogitare) **iron. cogiter**
cogitar *v.* (s. XIII.) **1. cogiter** **2. penser** **3. concevoir**
cognacion *n. f.* (s. XVI., lat. cognatio) **sost. cognation** *veire*: conhat, ada
cognat, ada *n.* (s. XIII., lat. cognatus) **sost. cognat (m) (juridic)** *veire*: conhat, ada
cognicion *n. m.* (lat. cognitio) **sost. cognition**
cognitician, ana *n.* (s. XX., lat. cognoscere) **sost. cogniticien, ienne**
cognitiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. cognitum < cognoscere) **sost. cognitif, ive**
cognitiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. cognitum) **cognitif, ive** - *Citation*: *Tirèri camin en soscant a las capacitats intuitivas e cognitivas de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiament* (Sèrgi Viaule, *Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson*, 2019)
cogombre *n. m.* **concombre**
cogorda (es prompte coma un bolhon de cogorda -) *expr.* **il est très soupe au lait**
cogorla *n. f.* **courge**
cogorlat *n. m.* **soupe de courges**
cogorlièr *n. m.* **pied de courge**
cogorlièr (restar al -) *loc.* **1. rester célibataire**
2. coiffer sainte Catherine
cogorlitge *n. m.* **sottise, imbécilité**
còi totjorn de tròp parlar (ne -) *expr.* **il ne faut pas trop parler** *veire*: còire
coidada *n. f.* **1. coudée** **2. coup de coude**
coidar *v.* **couder**
coide *n. m.* **1. coude (du bras)** **2. coude (angle)**
coide (far lo -) *loc.* **faire un coude**
coidejada *n. f.* (de coidejar) **coudoïement**
coidejar *v.* (de coide) **coudoyer**
coides (me fas rire los -) *loc.* **tu me fais bien rire !**
coïncidir *v.* **coïncider**
coïnetá *n. f.* **couette**
coirassa *n. f.* (s. XIII., de coire) **sost. cuirasse (militar)** - *Citation*: *Aras qu'òm vos a vist ses coirassa e ses casco / e lo còrs tot en harda alindat coma un Basco, / que la cort vos admire aquò non sufís pont* (Francés de Corteta, *Sancho Pança*, s. XVII)
coire *n. m.* **cuivre** - *Expression*: *Un jorn de premier abrial que son mestre l'avia enviat a Tula crompar un bleston de fial de fer en coire, seguèt totes las botigas de la vila per far sa comession e se'n tornet a detz oras del ser furiós contra los merchands*

que [non] an pas çò que chal per contentar las practicas (Alfred Marpilhat, *Las [fadardiás] de Marsalet*, 1899)

coire v. cuire veire: còser

coire (aver de -) loc. avoir les moyens (argent)

coire a son degut loc. cuire à point

coissin n. m. coussin

coissin (cal que passe pel -) loc. 1. la nuit porte conseil 2. ça se règle sur l'oreiller

coissin d'alaitar n. m. coussin d'allaitement

coissinejar v. faire la grasse matinée

coissinièra adobarà (la -) loc. ça s'arrangera sur l'oreiller

coït n. m. (s. XIV.) coït

coita n. f. hâte

coita (a la -) loc. 1. à toutes jambes 2. en vitesse

coita (anar de -) loc. marcher vite

coita (aver -) loc. 1. avoir hâte 2. être pressé 3. i avoir urgence

coita (de -) loc. à la hâte

coita (fait a la -) loc. personnage mal dégrossi

coita (i a -) loc. il y a urgence

coita (non i a / i a pas -) loc. il n'y a pas le feu au lac

coita-cotilhon n. m. coureur de jupons

coitança n. f. 1. diligence 2. empressement

coïtar v. (s. XIX...) coïter

coïtar v. (lat. coctare, var.: cochar (Leng.)) 1. hâter 2. pourchasser

coïtar (se) v. (lat. coctare, var.: se cochar (Leng.)) se hâter, se dépêcher - Citation: *Un còp al vilatge, nos coitavem de copiar la cançon sus un casèrn, nòstre casèrn de cançons* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

coïtat, ada adj. (de coïtar, var.: cochat, ada (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) corr. pressé, e (*societat*) veire: coitós, osa - Expression: ont anatz tan coïtat (fr: où allez-vous si pressé)

coitós, osa (anar -) loc. marcher vite

coitós, osa (pl. coitoses, osas) adj. pressé, ée

coitosament adv. à la hâte, promptement

coja n. f. courge

còl n. m. cou - Exemple: manquèt a se copar lo còl (fr: il faillit se casser la figure)

còl d'alausea (un -) loc. un cou de cygne

còl de pè n. m. cou de pied

còl de platja n. m. grève (rivage)

còla n. f. colle veire: pega

còla n. f. colline

còla n. f. → còla 1. équipe de travailleurs 2. coterie

còla (anar de -) loc. aller de compagnie

còla (èsser de -) 1. sympathiser 2. ou plus si affinités (être à la colle !)

còla (far la -) loc. être de connivence

còla (non èsser de -) loc. ne pas sympathiser

còla de chavals expr. couple de chevaux attachés ensemble

coladís, issa (pl. coladisses, issas) adj. coulant, ante

colaïre, aira n. colleur, euse (d'affiches...) veire: empegaire

colar n. m. (s. XII., lat. collum) 1. corr. collier (bijou) veire: golar 2. corr. collier d'attelage - Citation: *Trenquem los laç de lor dominacion / e los colars de longa subjeccion / qui, devath eths, si regnan, nos demòra, / gitem là-hòra* (Pèir de Garròs, *Psaume II*, 1565) (fr.:)

colar v. (s. XII) 1. couler (liquide) 2. découvrir

colar v. coller veire: empegar

colareta n. f. collerette

colars (fred de -) loc. franc du collier

còlas (anar en -) loc. aller par groupes

còlas que s'encontan (non son las -) expr. les montagnes ne se rencontrent pas

colatge n. m. collage veire: empegament

colca n. f. (de colcar) corr. couche (lit)

colcant n. m. (de colcar) corr. couchant (soleil) • ouest veire: marin, ponent

colcar v. (lat. collocare) corr. coucher - Citation: *Mentre qu'èran aquí, venguèt lo temps que deviá enfantar, e metèt al monde son Filh primièr nascut, qu'estropèt ambe de trocèls e colquèt dins una grèpia, perque i aviá pas de plaça per eles dins l'ostalariá* (Josèp Salvat, tr. *Evangèli de Luc*, 1957)

colcar (non se cal despolhar abans de se -) expr.

1. il ne faut pas se dévêtir avant d'entrer dans son lit (afin de ne pas attraper froid) 2. corr. il ne faut pas céder ses biens avant sa mort

colcar a l'esponda (se -) loc. se coucher du côté de la ruelle (bord du lit)

colcar a la paret (se -) loc. se coucher du côté du mur (lit)

colcar coma las galinas / polas (se -) loc. se coucher comme les poules

colcar en fusta (se -) loc. se coucher de tout son long

colcat, ada adj. (de colcar, var.: coucat, ada (Leng., Lem., Prov.)) → colcat, ada corr.

colectomia n. f. (s. XX.) colectomie (méd.)

colent, enta adj. chômable, vénérable

coleoptèr n. m. (s. XVIII...) coléoptère

còler v. → còler chômer une fête, célébrer, honorer veire: colar - Citation: *L'ofici dels sants apòstols, per plan còler lors festas e obtenir lor proteccion* (Bertomieu Amilhan, *Exercici de la fe*, 1673)

colèra n. m. (s. XVI...) choléra

colèra n. f. (s. XV...) colère

colèra (cargar una -) loc. avoir un accès de colère

colèra (prèner la -) loc. se mettre en colère

colèra de tenguda (una -) loc. une longue colère

colèra ! (aquò fa -) loc. elle est un peu raide !

coleric, ica adj. (s. XX.) colérique

coleric, ica adj. (s. XIX...) cholérique

colerifòrme *adj.* (s. XIX...) **cholérifòrme**
colesteròl *n. m.* (s. XX.) **cholestérol**
colet (arrapar al -) *loc.* prendre au collet
colha *n. f.* → testicul (m.) *triv.* couille
colha *adj. e n. f.* *triv.* conne (injure) *veire:* con (injure)
còlha *n. f.* (lat. colla) → còla **1. équipe de travailleurs 2. coterie**
colhonat quand t'ai vist (a la m'as -) *loc.*
1. n'importe comment 2. pas sérieux du tout ("à la con" 3. "à la mords-moi le nœud") *triv.*
colic, ica *adj.* (s. XVII...) **colique**
colica *n. f.* (s. XIV...) **colique** *veire:* foira
colicas nefreticas *n. f.* **coliques néphrétiques**
veire: mal de masclum
colina *n. f.* (lat. b. collina) **coline** - *Citation:* *M'èri mes contra la paret e d'ont èri la vesiaí ela, e darrièr ela las platanas del canal, e darrièr las platanas, las colinas d'Ovelhan (Ives Roqueta, Lengadòc roge, 1984).*
colís (pl. colisses) *n. m.* (s. XVIII..., fr. colis < ital. colli < pl. de collo) **colis**
collaboracion *n. f.* (s. XIX..., de colaborar) **collaboration**
collaboracionisme *n. m.* (s. XX.) **collaborationnisme**
collaboracionista *n.* (s. XX.) **collaborationniste**
collaborar *v.* (s. XIX..., lat. collaborare) **collaborer**
collaborator, tritz (pl. collaborators, trises)
n. (s. XVIII..., de colaborar) **collaborador, oira**
1. sost. collaborateur, trice (societat) - *Citation:* *D'auditors [de la ràdio] repròchan tant a ieu coma a la majoritat dels meus collaborators d'aver pas l'accent païsan... Personalament, cerqui pas de l'aver (Andrieu J. Boussac, Òc, oct. 1950)* **2. corr. collaborateur, trice (politica)** - *Citation:* *se pensava au mejan d'anar destrucar lo vielh collaborator qu'ara collaborava plus ges, mai s'escondiá au fons de son granièr (Robèrt Lafont, 1984)...*
collacion *n. f.* (s. XV., lat. med. collatio < collatus)
1. sost. collation (registre) 2. sost. repas léger
collacionament *n. m.* (s. XIX...) **collationnement**
collacionar *v.* (s. XV., de collacion) **sost. collationner**
collateral, ala *adj.* (s. XIV., *var.:* collaterau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **collatéral, ale**
colleccion *n. f.* (s. XIV.) **collection**
colleccionar *v.* (s. XIX...) **collectionner**
colleccionisme *n. m.* (s. XIX...) **collectionnisme**
colleccionista *adj. e n.* (s. XIX...) **collectionneur, euse**
collècta *n. f.* (s. XIV., lat. collecta) **1. corr. collecte** *veire:* quista - *Exemple:* *an fait una collècta per ajudar un amic* **2. sost. collectage** *veire:* collection - *Exemple:* *los etnologues èran a far de collèctas de contes populars (fr: les ethnologues faisaient du collectage de contes populaires)*

collectar *v.* (s. XVI...) **collecter**
collectiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIV.) **collectif, ive**
collectiva (accion -) *n. f.* **action collective**
collectiva (convencion -) *n. f.* **convention collective (socio.)**
collectivament *adv.* (s. XVI...) **collectivement**
collectivisme *n. m.* (s. XIX...) **collectivisme**
collectivista *adj. e n.* (s. XIX...) **collectiviste**
collectivitat *n. f.* (s. XIX...) **collectivité**
collectivitat locala o territoriala *n. f.* **collectivité locale ou territoriale (adm.)**
collectivizacion *n. f.* (s. XIX...) **collectivisation**
collectivizar *v.* (s. XIX...) **collectiviser**
collector, tritz (pl. collectors, trises) *n.* (s. XIV., lat. collector) **collecteur**
collèga *n.* (s. XVI..., lat. collega) **collègue**
collègi *n. m.* (s. XIV..., lat. collegium) **collège**
Collègi d'Occitania *n. m.* (1927) **Collègi d'Occitania**
collègi dels avocats *n. m.* **barreau (justice)**
collegial, ala *adj.* (s. XIV..., de collègi) **collégial, ale**
collegiala *n. f.* (de collégial, ala) **1. réunion des responsables du Collège d'Occitanie 2. collégiale (église possédant un chapitre collégial)**
collegialitat *n. f.* (s. XX., de collegial) **collégialité**
collegian, a *n.* (s. XVIII..., de collègi) **collégien, enne**
colligir *v.* (lat. colligere) **colliger**
collimator *n. m.* (s. XIX...) **collimateur**
colliri *n. m.* (s. XIV., lat. collyrium) **collyre**
collision *n. f.* (s. XIV., lat. collisio) **collision**
collocar *v.* (s. XVII..., lat. collocare) **colloquer**
collòqui *n. m.* (s. XV., lat. colloquium) **colloque**
collusion *n. f.* (s. XIV..., lat. collusio) **collusion**
colòbre *n. m.* (lat. colubra) **1. corr. couleuvre (zoologia) 2. fam. laideron**
colocacion *n. f.* **colocation**
colocatori, ària *n.* (s. XIX...) **colocataire**
colofònia *n. f.* (s. XIV.) **colophane**
colomb *n. m.* (lat. columba, *var.:* colom (Gasc.)) **corr. pigeon**
colomb a la sang *n. m.* **pigeon en civet**
colomba *n. f.* **colombe**
colombat *n. m.* **pigeonneau**
colombièr *n. m.* **pigeonnier, colombier**
colombièr de meçorgas (un -) *loc.* **un tissu de mensonges**
colomna *n. f.* (s. XIII.) **colonne**
colomna vertebrala *n. f.* (s. XVIII...) **colonne vertébrale** *veire:* rastèl de l'esquina (fam.)
colomnada *n. f.* (s. XVII..., de colomna) **sost. colonnade (arquitectura)** *veire:* colomna
colomnas de Tarn *n. f.* **gorges du Tarn**
colon *n. m.* (s. XIV...) **côlon (anatomia)**
colon *n. m.* (s. XIV...) **colon (colonie)**
Colonha *n. pr.* (de la vila de Colonha een Alemanha)
Cologne

colonia *n. f.* (s. XIV...) **colonie**
colonial, ala *adj.* (s. XVIII...) **colonial, ale**
colonialisme *n. m.* (s. XVI...) **colonialisme**
colonialista *n.* (s. XX...) **colonialiste**
colonizacion *n. f.* (s. XVIII...) **colonisation**
colonizar *v.* (s. XVIII...) **coloniser**
colonizat, ada *adj. e n.* (s. XIX...) **colonisé, ée**
colonizator, tritz (pl. colonizators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de colonizar) **colonizador; colonizaire; aïra** *corr.* **colonisateur, atrice (politica)**
coloquinta *n. f.* **coloquinte**
color *n. f.* (s. XII.) **couleur** - *Citation: Tot lo còrs li tremòla e muda de color (Francès de Corteta, Ramonet, s. XVII)*
color (aver bona -) *loc.* **avoir de bonnes couleurs**
color (non te fises / te fises pas a la -) *expr.*
1. les couleurs son changeantes 2. ne te fie pas à l'apparence
color d'ala de gòrp *loc.* **très noir**
color de baisa-ma-mia *loc.* *fam.* **couleur fade**
color de fòc *loc.* **couleur de feu**
color de la bèstia *loc.* **couleur fauve** *veire:* falbe

color de lop *loc.* **couleur fauve** *veire:* falbe
color de vessina *loc.* **1. couleur de vessie 2. couleur terne**
color encra *n. f.* **couleur foncée, obscure**
color que tira l'uèlh (una -) *loc.* **une couleur criarde**
coloracion *n. f.* (s. XIV.) **coloration** *veire:* colorizacion
colorament *n. m.* **action de colorer**
colorant, anta *adj. e n. m.* (s. XVII...) **colorant, ante**
colorar *v.* (s. XII.) **1. colorer** *veire:* acolorir, colorizar **2. se colorer**
colorat, ada *adj.* **coloré, ée** *veire:* acolorit
coloratiu, iva *adj.* (s. XIV.) **1. colorant, ante 2. qui colore**
colorent, enta *adj.* **qui a le teint coloré**
coloret *n. m.* (s. XX., del catalan) **fond de teint (fard)**
coloreta *n. f.* **1. vermillon des joues** *veire:* arcaneta **2. couleur légère, agréable**
coloretas (aver las -) *loc.* **avoir les joues vermeilles**
colorimètre *n. m.* (s. XIX...) **colorimètre (phys.)**
colorimetria *n. f.* (s. XIX...) **colorimétrie (chim.)**
colorimetric, ica *adj.* (s. XIX...) **colorimétrique**
colorista *adj. e n.* (s. XVII..., del francès) **coloriste (art)**
colorista *n.* (s. XX.) **coloriste (benda dessenhada)**
colorit *n. m.* (s. XVII..., de l'italian) **coloris**
colorizacion *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **colorisation (films)** *veire:* coloracion

colorizar *v.* (s. XX., de l'anglés) **coloriser (films)**
veire: colorar, acolorir
colormudar *v.* **changer de couleur (personne émue, blé...)**
colors (donar de -) *loc.* **donner des couleurs**
colors (ne dire de totas las -) *loc.* **insulter**
colors (non es als òrbs de jutjar de las -) *expr.* **chacun selon sa compétence**
colors (préner -) *loc.* **prendre des couleurs**
colors (venir de sèt -) *loc.* **passer par toutes les couleurs de l'arc-en-ciel**
colors que s'endevenon (de -) *loc.* **des couleurs qui vont bien ensemble (en harmonie)**
colors que se revènon *loc.* **couleurs assorties**
colòs (pl. colòsses) *n. m.* (s. XV...) **colosse**
colostrum *n. m.* (s. XIX.) **colostrum** *veire:* lait mairal
colplament *adv.* (s. XIII.) **coupablement**
colpable, abla *adj.* (s. XII.) **coupable**
còlpodar *v.* (de còl + podar) **rompre le cou**
còlportar *v.* **1. porter sur le cou 2. colporter**
còlprim, ima *adj.* **qui a le cou mince**
còlregde, da *adj.* **qui a le cou raide**
còltòrcer *v.* (de còl + tòrcer) **tordre le cou**
còltòrs, a (pl. còltòrses, as) *adj.* (de còl + tòrs (participi passat classic)) **qui a le cou tordu** *veire:* còltòrcer
còltòrt, a *n.* (occ. "còl + tòrt") **1. hypocrite 2. tartuffe**
còltrencar *v.* **couper le cou**
còltrencar (se) *v.* **se rompre le cou**
còlverd *n. m.* **canard sauvage**
coma *conj.* **comme**
còma *n. f.* (s. XII.) **chevelure** *veire:* pel, cabeladura - *Expression: Corrada, èra una bèla chata a còma negrinèla, abondosa, anelada, sota son riban arlatenc (Frederic Mistral, s. XIX); Expression: pèr que rèn l'esconde, / [geta] a rèire dins lo cèu / sa fièra còma e s'amusa / a folejar tota nusa, / la serena, sus li clars (Teodòr Aubanèl, s. XIX.)*
coma *n. m.* (s. XVII...) **coma**
coma (es tot non sabi -) *expr.* **il est tout chose**
coma (non podètz creire -) *loc.* **vous ne sauriez combien**
coma sa maire (aver -) *loc.* **tenir / ressembler à sa mère**
coma un gat (d'uèlhs -) *loc.* **des yeux de chat**
comaire *n. f.* (s. XII., lat. cum + mater, *var.:* comair (Gasc.)) **commère** *veire:* compaire
comanda *n. f.* (s. XI., de comandar) **commanda** *corr.* **commande**
comanda (fait de -) *loc.* (s. XVII.) **fait sur commande**
comandador, airtz (pl. comandadors, airises) *n.* (s. XII., de comandar) **sost. commandeur (militar)**

comandament *n. m.* (s. XIII., de comandar) ~~comandament~~ **1. corr. commandement (militar)** *veire:* mandament - *Citation:* Entrò quan mon gran adversari / aurà sus mi comandament ? (Arnaud de Saleta, Psalme XIII, s. XVI) **2. corr. commandement (grade)** **3. corr. commandement (commander) (militar)**

comandant, a en cap *n.* (de comandant) **corr. commandant, e en chef**

comandant, anta *n.* (s. XVII..., de comandar) ~~comandant~~ **corr. commandant, ante (militar)**

comandar *v.* (s. XII., lat. pop. commandare) **1. corr. commander (ordre)** **2. commander (acquérir)**

comandar (sense vos -) *loc.* **corr. s'il vous plaît** *veire:* se vos plai / platz

comandar al baston *loc.* **corr. mener à la baguette**

comandar son servidor *loc.* **corr. commander à son serviteur**

comandariá *n. f.* (av. s. XV., de comandar) ~~comandariá~~ **corr. commanderie** *veire:* comandador, airtz

comandas *n. f. plur.* (s. XX., de comandar) ~~comandas~~ **corr. commandes**

comandat, ada *adj.* (s. XIX..., de comandar) **corr. de commande**

comandita *n. f.* (s. XVII..., de l'ital. accomandita) **sost. commandite** *veire:* comanditar

comanditaire, aira *n.* (s. XVIII..., de comanditar) ~~comanditari, ària~~ **sost. commanditaire (comerç)** *veire:* comandita

comanditar *v.* (s. XIX..., de comandita) **sost. commanditer (comerç)** *veire:* comandita

comba (coma) *n. f.* (gall. cumba) **combe, vallon**
combas e sèrres (per -) *loc.* **par monts et par vaux**

combat *n. m.* **combat**

combat d'òme contra òme *n.* **combat d'homme à homme**

combatent, enta *adj. e n.* **combattant, ante**

combatre *v.* **combattre** - *Expression:* Plan se pòt tenir l'òme fièr, / b'es [aiürós] tres còps amai quatre, / uèi que per el Dieu ven combatre / totas las potestats d'Infèrn (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)

combinable, abla *adj.* (s. XVIII...)

combinacion *n. f.* (s. XVII..., lat. combinatio) ~~combinason~~ **sost. combinaison**

combinar *v.* (s. XIV.) **combiner**

combinat, ada *adj.* (s. XVIII...)

combinatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **qui peut être combiné**

combinator *n. m.* (s. XX.) **combinateur**

combinatòri, òria *adj.* (s. XVIII...)

combor *n. m.* **1. combustion** **2. émoi**

combor (metre en -) *loc.* **mettre en émoi**

comedia *n. f.* (s. XVI..., lat. comoedia < gr. kômôdia) ~~comèdia~~ **sost. comédie (spectacle)**

comedia (far la -) *n.* **jouer la comédie**

comedian, ana *n.* (s. XVI..., de comedia) **sost. comédien, enne (spectacle)**

començ (pl. comences) *n. m.* (s. XII., de començar)

1. corr. commencement *veire:* començament

2. corr. couture

començaire, aira *n.* (s. XII., de començar) **1. corr. qui commence** **2. corr. debutant, ante**

començament *n. m.* (s. XII., de començar) **corr. commencement** *veire:* començ, començança - *Locucion:* del fin començament (fr: du tout début)

començament (del fin -) *loc.* **du tout début**

començança *n. f.* (de començar) **1. corr. début** **2. corr. commencement** *veire:* començament, començ

començant, anta *adj.* (s. XV..., de començar) **corr. commençant, ante**

començar *v.* (s. XII., lat. pop. cominitiare) → **començar** **corr. commencer** *veire:* recomençar - *Citation:* Uèi que le mes de mai comença / a l'aunor del país mondin, / mon còr se vòl regallhardir / sur las flors de dama Clamença (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII) ; *Locucion:* tre començar (fr: à peine ; sitôt que)

començar (tre -) *loc.* **1. à peine** **2. sitôt que**

començat (es el que m'a -) *loc.* **c'est lui qui m'a provoqué**

començon *n. m.* (de començar) **corr. le tout début**
• première pousse (plante) • coeur de la pelote de laine (*societat*)

comerç (cambra de -) *n. f.* ~~cambra de comerei~~ **sost. chambre de commerce**

comerç (pl. commerces) *n. m.* (s. XIV..., lat. commercium) ~~comerei~~ **corr. commerce (comerç)** *veire:* commercializar

comerç al detalh *n. m.* **corr. commerce de détail**
comerç en demens *loc.* **un commerce en souffrance**

comerç es a pausa (lo -) *loc.* **l'activité économique est très calme**

comerç exterior *n. m.* **corr. commerce extérieur (economia)**

comerç triangular (hist.) *n. m.* **commerce triangulaire (hist.)**

comerçant, anta *adj. e n.* (de comerç) ~~comerçant~~ **corr. commerçant, ante (economia)**

comerçar *v.* (de comerç) ~~comerçar~~ **corr. commercer**

comercejar *v.* (de comerçar) ~~comercejar~~ **1. corr. tenir un petit commerce (economia)** **2. corr. commercer**

comerçon *n. m.* (de comerç) **corr. petit commerce (economia)**

cometa *n. f.* (s. XIV.) **comète**

comici *n. m.* (s. XIX..., lat. comitium) **sost. comice**

comitat *n. m.* (s. XVII..., de l'anglés committee < fr. commettre) **sost. comité** - *Citation:* Aquela òbra

fuguèt remesa a la vila per lo general Martinia, president del comitat parisenc, que lauvet dins son discors los explorators produchs autres còps per lo Lemosin (Josèp Ros, L'annada lemosina, 1898)

comitat d'entrepresa *n. m.* **comité d'entreprise**

comjat *n. m.* (s. XII., lat. commeatus) **corr. congé**

comjat (préner -) *loc.* **prendre congé**

commando *n. m.* (s. XX., de l'anglés ? afrikaans ? portugués) **commando**

commemoracion *n. f.* (s. XIV., lat. commemoratio) **sost. commémoration**

commemorar *v.* (s. XIV..., lat. commemorare) **sost. commemorer**

commemoratiu, iva *adj.* (de commemoracion) **sost. commémoratif, ive**

commenda *n. f.* (s. XIII..., lat. ecl. commenda) **comenda** **sost. commende (abbayes...)** (*religions*)

commendatari, ària *adj. e n.* (s. XV..., lat. commendatarius) **comendatari** **sost. commendataire (abbayes...)** (*istòria*)

commensal, ala *n.* (s. XV...) **commensal, ale**

commensalisme *n. m.* (s. XIX...) **commensalisme**

commensurable, abla *adj.* (s. XIV...) **commensurable** *veire:* incommensurable

commentar *v.* (s. XIV..., lat. commentari) **comentar** **sost. commenter**

commentari *n. m.* (s. XIV..., lat. commentarius) **sost. commentaire**

commentator, tritz (pl. commentators, trises) *n.* (s. XIV..., lat. commentator) **comentador, ora** **sost. commentateur, trice**

commercial, ala *adj.* (s. XVIII..., lat. commercium, *var.:* commerciau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov., Viv. Alps)) **comercial** **corr. commercial, ale (economia)**

commercialament *adv.* (s. XIX..., de commercial) **comercialament** **corr. commercialement**

commercialitat *n. f.* (s. XIX..., de comerciar) **comercialitat** **sost. commercialité**

commercializable, abla *adj.* (s. XX., de comercializar) **comercializable** **corr. commercialisable**

commercializacion *n. f.* (s. XX.) **comercializacion** **corr. commercializacion**

commercializar *v.* (s. XIX..., de comerci) **comercializar** **sost. commercialiser**

commetre *v.* (s. XIII..., lat. committere) **cometre** **sost. commettre**

comminatòri, òria *adj.* (s. XVI...) **comminatoire**

commiseracion *n. f.* (s. XIII..., lat. commiseratio) **sost. commisération**

comissari, ària *n.* (s. XVI..., lat. med. commissarius) **comissari, ària** **corr. commissaire (administracion)** - *Citation: Lo comissari deu assignar la partida, o sos procuraires, e los balhar delai de tres jorns, o plus, per comparir (Fòrs e costumas de Bearn, 1552)*

commissariat *n. m.* (s. XVIII..., de commissari) **comissariat** **corr. commissariat (administracion)**

commission *n. f.* (s. XVII..., lat. commissio) **comission** **corr. commission (societat)**

commission de las operacions de borsa *n. f.* **commission des opérations de bourse (COB) (écon.)**

commissionar *v.* (s. XV...) **comissionner**

comissionari, ària *n.* (s. XVI...) **comissionnaire**

commissura *n. f.* (s. XVIII...) **commissure**

commocion *n. f.* (s. XIII., lat. commotio) **sost. commotion**

commocionar *v.* (d. XIX..., de commocion) **sost. commotionner**

commòda *n. f.* (s. XVIII..., de commòde) **sost. commode (meuble) (societat)**

commòde, a *adj.* (s. XVIII..., lat. commodus) **comòde, a** **corr. commode** *veire:* aisit, aisida

commoditat *n. f.* (s. XV..., lat. commoditas) **comoditat** **sost. commodité**

communalista *n.* (s. XIX..., de communal) **sost. communaliste**

communalizacion *n. f.* (s. XIX..., de communal) **sost. communalisation**

communalizar *v.* (s. XIX..., de communal) **sost. communaliser**

communicabilitat *n. f.* (s. XVIII..., de communicable) **sost. communicabilité**

communicable, abla *adj.* (s. XIV..., de comunicar) **sost. communicable**

communicacion *n. f.* (s. XIV..., lat. communicatio) **comunicacion** **sost. communication**

communicar *v.* (s. XIII., lat. communicare) **comunicar** **sost. communiquer** - *Citation: ní Perque donc libe plen de doctrina tant bona / siá comunicat [cōmunicat] a la nacion gascona... z (Pèir de Garròs, Psalmes, 1565).* ; *Citation: çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics... (Simin Palay, 1940)*

comunicat *n. m.* (s. XIX..., de comunicar) **comunicat** **sost. communiqué**

comunicatiu, iva *adj.* (s. XVI..., de comunicar) **sost. communicatif, ive**

communicator, tritz (pl. communicators, trises) *n.* (s. XIX..., de comunicar) **comunicaire** **sost. communicateur, trice**

communisme *n. m.* (s. XVIII., de commun) **sost. communisme**

comunista *adj. e n.* (1834, de commun) **comunista** **corr. communiste (politica)**

communitari, ària *adj.* (s. XIX..., de communitat) **sost. communautaire**

communitarisme *n. m.* (s. XX., de communitari) **sost. communautarisme**

communitarizacion *n. f.* (s. XX., de communitari)
sost. communautarisation

communitat *n. f.* (s. XIII., lat. *communitas*) **sost. communauté**

communitat europèa *n. f.* **communauté européenne**

communizant, a *adj. e n.* (1840, de communisme)
communizant **sost. communisant, e** (*politica*)

commutabilitat *n. f.* (s. XVI..., de commutacion)
commutabilitat **sost. commutabilité**

commutacion *n. f.* (s. XIV., lat. *commutatio*)
commutacion; comudacion **sost. commutation**

commutatiu, iva *adj.* (s. XIV..., de commutacion)
sost. commutatif

commutativitat *n. f.* (s. XX., de commutatiu, iva)
commutativitat **sost. commutativité**

commutator *n. m.* (s. XIX..., de commutacion)
commudador; comutator **sost. commutateur**

commutatritz (pl. commutatrises) *n. f.* (s. XX., de commutacion)
commutatritz **sost. commutatrice**

comòdament *adv.* (s. XV.) **commodément**

comoditat *n. f.* (s. XX., lat. *comoditas, -atis*)
comeditat **corr. commodité**

comoditat *n. f.* (s. XV., de l'ital. *comodità*) **commodité**

comol (per -) loc. **par-dessus le marché**

comol, ola *adj.* (s. XII.) **1. comble** *veire:* acumulacion, *comolum* - *Expression:* *Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [difficilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fòrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquiera* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII). **2. pleine, pleine (rempli)**

comolada *n. f.* **comblement**

comolar *v.* **comblar, remplir (complètement)**
veire: cumular

comolatge *n. m.* **action de comblar**

comolum (far lo -) loc. **être à son comble**

compaccion *n. f.* (s. XIV.) **1. compacité 2. compaction**

compacitat *n. f.* (s. XVIII...) **compacité**

compactage *n. m.* (s. XX...) **compactage**

compactar *v.* (s. XX.) **compacter**

compacte, acta *adj.* (s. XIV...) **compact, acte**

compactior *n. m.* (s. XX...) **compacteur**

compaire (compair) *n. m.* (lat. *compater*) **compère** *veire:* *commaire*

compaire gatet (lo -) n. m. **le chat botté (conte)**

companatge *n. m.* **1. camaraderie 2. ce qui se mange avec le pain** - *Citation:* *S'aqueste Març, fraire d'Abril, / fòra de pàur e de perilh, / torna damb son bèl equipatge, / nos le pregarem a sopar, / mai que non vòlga vin, ni pan, / e que se pòrte companatge* (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII) **3. hors-d'œuvre (repas)**

companatge (far -) loc. **ménager la nourriture**

companh, companha *n.* (lat. *companio*) **corr. compagnon, compagne • concubin, ine** *veire:* *amiguet, jove*

companha *n. f.* **compagne (épouse, concubine)**

companhiá *n. f.* **companhia** **corr. compagnie**

companhon *n. m.* **1. compagnon** - *Expression:* *Cossí ? Cada bon companhon / aurà mestressa sonque jo ? / Cadun trobarà sa caduna, / e jo non trobarai pas una ? / Non fumetis ! Que si farai ;*

Expression: */ e se la que cortisarai / n'es de còrs e [d'esperit] triada, / tornatz me far manjar civada* (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) **2. concubin**

comparabilitat *n. f.* (s. XIX..., de comparable) **sost. comparabilité**

comparablement *adv.* (s. XIII..., de comparable) → **comparablement** **sost. de façon comparable**

comparable, abla *adj.* (s. XIII..., lat. *comparabilis*) **sost. comparable**

comparaça de (a -) loc. (de comparar) **corr. en comparaison de**

comparant *n. m.* (de comparar) **sost. réplique (discussion, débat)**

comparant (téner lo -) loc. (de comparant) **sost. donner la réplique**

comparar *v.* (s. XIII..., lat. *comparare*) → **comparar** **corr. comparer**

comparar (sense -) loc. **corr. sans comparaison**

comparason *n. f.* (s. XIII..., de comparar) **corr. comparaison** - *Citation:* *Açò siá dit sense comparason, solament per gandar nòstre Nonrés d'aqueste repropchi, que perqué se met en campanha be sembla sordament s'estimar quicomet* (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII)

comparason (téner -) loc. **corr. soutenir la comparaison**

comparatisme *n. m.* (s. XIX..., de comparar) **sost. comparatisme (littérature)**

comparatista *adj. e n.* (s. XIX..., de comparar) **sost. comparatiste (littérature)**

comparatiu, iva *adj.* (s. XIII..., de comparar) **sost. comparatif, ive**

comparativament *adv.* (s. XVI..., de comparatiu) **sost. comparativement**

comparator, tritz (pl. comparators, trises) *adj. e n. m.* (s. XIX..., de comparar) **comparador** → **comparator, tritz** **sost. compareteur, trice**

compareissent, enta *adj. e n.* (s. XIV...) **comparant, ante**

comparéisser *v.* (s. XV...) **comparaître**

compartida *n. f.* (s. XX., de compartir) **partage (participer : joie, peine...)** *veire:* *compartiment*

compartiment *n. m.* (s. XIX..., ital. *compartimento*) **compartiment (train...)**

compartir *v.* (lat. *cumpartiri*) → **partejar** **1. sost. partager (diviser) 2. corr. partager (participer)** - *Citation:* *Emb un enclin plus bas compartisse l'onor* (J. Rancher, citat per Mistral) ; *Exemple:* *avián compartit lor paure repas* **3. sost. partager (ses idées...)**

- Exemple: enfin acabèt per compartir nòstre punt de vista ; Exemple: vos vòli dire que compartissi vòstra pena

comparucion *n. f.* (s. XV.) **comparution**

compàs (al -) *loc.* **1. en mesure** - Expression: Bigarrat apròp las ensenhas, / coma santa Crotz de Verenhas, / jo camini de tau compàs / que la grua mia sos pas (P. de Garròs, 1567) **2. bien réglé** **3. marcher au pas**

compàs (alongar lo -) *loc.* **marcher à grands pas**
compàs (bada de -) *loc.* **ouverture d'un compas**
compàs (branca de -) *loc.* **jambe de compas (instrument)**

compàs (far per -) *loc.* **faire dans les règles**

compàs (far una causa per -) *loc.* **faire une chose selon les règles, avec ponctualité**

compàs (per -) *loc.* **en mesure** - Citation: Se cantas bravament, se danças per compàs, / compaire Tòcasòm, non m'en estoni pas; / car una levador, que t'apapaissonava, / ditz que quand tu naissiás ta maire te sonava (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)

compàs (pl. compasses) *n. m.* **règle à suivre, mesure** - Citation: Se cantas bravament, se danças per compàs, / compaire Tòcasòm, non m'en estoni pas; / car una levador, que t'apapaissonava, / ditz que quand tu naissiás ta maire te sonava (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)

compàs (pl. compasses) *n. m.* **compas (géométrie)**

compàs (téner per -) *loc.* **conduire selon les règles**

compàs dins l'uèlh (aver lo -) *loc.* **1. avoir le coup d'œil** **2. bien mesurer à l'œil**

compassion *n. f.* (s. XII...) **compassion**

compatir *v.* (s. XVI...) **compatir**

compausadoira *n. f.* (de "compausar") **composeuse (imprimerie)**

compausant *n. m.* (s. XVIII..., de "compausar") **composant**

compausar *v.* (s. XII..., lat. componere X pausar)

composer - Citation: Puish doncas que plasut vos a / ritmes en gascon compausar, / de mi vos n'èratz pas estat / en vaganaut sollicitat / a préner la causa damnada / de nòsta lenga mespresada (Pèir de Garròs, 1567)

compausat *n. m.* (s. XII...) **composé**

compausat, ada *adj.* (s. XII...) **composé, ée**

compelir *v.* **contraindre, forcer, obliger (forcer)**

compensacion *n. f.* (s. XVI...) **compensation**

compensar *v.* (s. XIII...) **compenser**

compensator, tritz (pl. compensators, trises) *adj.* (s. XVIII..., de compensar) **compensador** **compensateur**

compensatòri, òria *adj.* (s. XIX...) **compensatoire**

compés (de -) *loc.* **en équilibre**

compés (far -) *loc.* **faire contrepoids**

compés (pl. compeses) *n. m.* **1. compoix** **2. compensation**

competéncia *n. f.* (s. XVI...) **1. ressort juridique**

2. capacité professionnelle

competent, enta *adj.* (s. XIII...) **compétent, ente**

competicion *n. f.* (s. XVIII..., lat. competitio (per l'anglés)) **compétition**

competitiu, iva *adj.* (s. XX.) **compétitif, ive**

competitor, tritz (pl. competitors, trises) *n.* (s. XV..., lat. competitor) **compétiteur, trice**

compilacion *n. f.* (s. XIII...) **compilation**

compilar *v.* (s. XII...) **compiler**

compilator, tritz (pl. compilers, trises) *n.* (s. XV..., lat. compilator) **compilador** **sost. compilateur**

complaire *v.* **1. complaire** **2. obliger (rendre service)**

complanta *n. f.* **complainte**

complasença *n. f.* (s. XIV...) **complaisance**

complasant, enta *adj.* (s. XVI...) **complaisant, ante**

complement *n. m.* (s. XVI..., lat. complementum) **complément**

complementari, ària *n.* (s. XVIII...) **complémentaire**

complementaritat *n. f.* (s. XIX...) **complémentarité**

complèt, èta *adj.* (s. XIV...) **complet, ète**

complètement *adv.* (s. XIII...) **complètement**

completar *v.* (s. XVIII...) **compléter**

completas *n. f. plur.* (lat. completus) **complies**

completud *n. f.* (s. XX., de complet + tud) **sost. complétude**

complèxe, a *adj.* (s. XVI..., lat. complexus) **complèx, a** **sost. complexe**

complexitat *n. f.* (s. XVIII..., de complèxe) **sost. complexité**

complicacion *n. f.* (s. XIV...) **complication**

complicar *v.* (s. XVI...) **complicuer**

complicat, ada *adj.* (s. XVI...) **compliqué, ée**

complice, iça *adj. e n.* (s. XIV., lat. complex, -ici) **sost. complice**

complicitat *n. f.* (s. XV...) **complicité**

complidament *adv.* (de complir) **1. parfaitement**

2. complètement

compliment *n. m.* (s. XVII...) **compliment** *veire:* accompliment - Expression: enregar un compliment (ir. : faire ses compliments) ; Expression:

compliment *adv.* (de complir) **accomplissement**

complimentar *v.* (s. XVII...) **complimenter**

complir *v.* (lat. complere) **1. accomplir** - Citation: En art, ont la personalitat es gaireben tot, l'òbra in-acabada [non] es jamai complida per un autre : la mòrt de l'obrièr causa donc plan una pèrda irreparable (Antonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924)

2. exécuter (tâche) **3. remplir (ses obligations)**

4. parfaire

complir son dever *loc.* **accomplir son devoir**

complir una mission *loc.* **s'acquitter d'une mission**

complit, ida *adj.* (de complir) **1. révolu, ue**
2. achevé, ée

compòrtament electoral *n. m.* **comportement électoral (socio.)**

composicion *n. f.* (s. XIII..., lat. compositio)
compausicion *sost.* **composition**

composite, ita *adj.* (s. XIV..., lat. compositus)
composit *sost.* **composite**

compositor, tritz (pl. compositors, trises) *n.* (s. XV..., lat. compositor) **compositeur, trice** - Citation: *E d'autes vengueràn, compositors occitans pastats d'aquera memòria que perseguiràn l'òbra creatritz de nòste país* (Ismaël Girard, *Òc*, oct. 1950)

compòst (pl. compòstes) *n.* (s. XVIII..., de l'anglés < francés) **compost (terreau)**

compòsta *n. f.* (s. XII..., lat. composita < componere)
compote

compostador *n. m.* (s. XIX..., de l'italian "compostore") **composteur (appareil)**

compostar *v.* (s. XVIII..., de "compòst") **épandre du compost (terreau)**

compostar *v.* (s. XX., de compostador) **composter (ticket...)**

compostatge *n. m.* (s. XX., de "compòst") **compostage**

compostier *n. m.* (s. XVIII..., de compòsta) **compotier**

comprensibilitat *n. f.* (s. XIX..., de comprensible)
comprensibilitat *sost.* **compréhensibilité**

comprensible, ibla *adj.* (s. XV..., de comprehension) **comprensible, abla** *sost.* **compréhensible**
veire: comprénable

comprension *n. f.* (s. XIV..., lat. comprehensio)
comprension; compreneson; comprenença *sost.* **compréhension**

comprensiu, iva *adj.* (s. XVI..., lat. comprehensivus) **comprensiu, iva; comprenable** *sost.* **compréhensif, ive**

compren coma las aucas *loc.* **il ne comprend rien**

comprenela *n. f.* (s. XX., de compréner) *triv.* **comprenoire (f.)** *veire:* comprendri

compréner *v.* (s. XII..., lat. comprehendere) *corr.* **comprendre** - Citation: *Se contentèt de parpelejar en pallevant un pauquet las ussas e comprenquère que me covidava antau a li dictar sa respònsa* (Max Allier, *L'Emperau*, 1977) ; Citation: *Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenían [...] aquela lenga dels vailets* (Paul Gairaud, 1980)

compréner (çò important es de -) *loc.* **le tout est de comprendre**

compréner a mièg aire *loc.* **comprendre à demi-mot**

compréner al vira boca *loc.* **lire sur les lèvres**

compréner bota per barral *loc.* **comprendre de travers**

compreni res mai (non i -) *loc.* **je n'y comprends plus rien**

compreni torra ni borra (non i -) *loc.* **je n'y comprends pas un traître mot**

comprendri *n. m.* (s. XX., de compréner) *triv.* **comprenoire (f)**

comprés, esa lo / la (pl. compreses, esas los / las) *loc.* **y compris**

compreses (los enfants -) **y compris les enfants**

comprimir *v.* (s. XIV..., lat. comprimere) **comprimer**

comprimit *n. m.* (s. XIX..., de comprimir) → **cachet comprimé (médicament)** *veire:* pastilha

compromés (pl. compromeses) *n. m.* (s. XIII...) **compromis**

comprometre *v.* (s. XIII...) **compromettre**

compta (n'es una que -) *loc.* **celle-là est drôle**

comptabilitat *n. f.* (s. XVI...) **comptabilité**

comptabilitat nacionala *n. f.* **comptabilité nationale (écon.)**

comptabilizable, abla *adj.* (s. XX.) **comptabilisable**

comptabilizar *v.* (s. XX.) **comptabiliser**

comptable, abla *adj. e n.* (s. XIV...) **comptable**

comptafials *n. m.* (s. XIX.) **compte-fils**

comptagotas *n. m.* **compte-gouttes**

comptant *adv.* (s. XIII...) **comptant**

comptar *v.* (s. XIII., lat. computare) **compter** *veire:* condar - Expression: *comptar a milas coma lo teulière* (fr: *dépenser beaucoup*) ; Expression: *comptar sos uòus abans que sián ponduts (non cal / cal pas -)* (fr: *il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué*)

comptar amb l'òste *loc.* **1. faire un compte exact entre les deux partis** **2. agir avec garantie**

comptar de (a -) *loc.* **à compter de**

comptar sas camisas *loc.* *triv.* **vomir**

comptar sense l'òste *loc.* **1. compter sans le contrôle de l'intéressé** - Citation: *"Jo condi volentèrs damb l'òste"* [ironic : *lo personatge paga l'òste amb de patacs*] (P. de Garròs, s. XVI); *"mais je comtais sans l'hoste"* [*sas promessas non èran garentidas*] (B. de Monluc, s. XVI); *"Au bot d'un mes vit clarament / qu'avèva comptat sans son òste"* [*s'èra enganat sus las qualitats de son esposa*] (M. Verdièr, s. XIX); *"Quau compta sens l'òste, compta doas fes"* (F. Mistral, s. XIX). **2. agir sans garantie de l'autre partie** - Citation: *"mais je comtais sans l'hoste"* [*sas promessas non èran garentidas*] (B. de Monluc, s. XVI)

comptat (tot -) *loc.* **au bout du compte**

comptat e rebatut (tot -) *loc.* **tout compte fait; tout bien considéré**

comptatge *n. m.* (s. XV...) **comptage**

comptator *n. m.* (s. XIX...) **compteur (instrument)** *veire:* taulière

comptats (aver nonanta ans plan -) *loc.* **avoir quatre-vingt dix ans révolus**
compte *n. m.* (s. XII.) **compte**
compte (al cap del -) *loc.* **au bout du compte**
compte (donar -) *loc.* **rendre compte**
compte (èsser de bon -) *loc.* **être franc**
compte (far -) *loc.* **1. rendre compte 2. tenir compte**
compte (far per son -) *loc.* **être établi à son compte**
compte (metre en -) *loc.* **mettre en ligne de compte**
compte (metre en -) *loc.* **mettre en ligne de compte**
compte (per mon -) *loc.* **en ce qui me concerne**
compte (sense -) *loc.* **innombrable**
compte (tirar un -) *loc.* **dresser un compte**
compte (trobar son -) *loc.* **trouver son avantage**
compte (venir a -) *loc.* **être profitable**
compte de (non téner -) *loc.* **1. ne pas tenir compte de 2. faire abstraction de**
compte de (sense téner -) *loc.* **1. sans tenir compte de 2. abstraction faite de**
compte fait e rebatut (tot -) *loc.* **tout bien considéré**
compte financièr *n. m.* **compte financier (écon.)**
compte rendut *n. m.* **compte-rendu**
compte tengut de la situacion *loc.* **vu les circonstances / la situation**
compte-chèc (compte corrent dels chècs postals) *n. m.* (s. XX.) **compte chèques**
compte-rendut *n. m.* (s. XV...) **compte-rendu**
comptes de peiretas (far de -) *loc.* **se tromper en comptant**
comput *n. m.* (s. XIII : "compot.") **comput (calendrier ecclésiastique)**
computacion *n. f.* (s. XIV...) **computation (calendrier ecclésiastique)**
computista *n.* (s. XVII...) **computiste (calendrier ecclésiastique)**
comtal, ala *adj.* (s. XII.) **comtal, ale**
comtat *n. m.* (s. XII.) **comté**
comte *n. m.* (s. XI...) **comte**
comtessa *n. f.* (s. XII.) **comtesse**
comuable, abla *adj.* (de comudar) **sost. comuable**
comudar *v.* (s. XVII..., lat. commutare) **sost. commuer** *veire:* comuable, a
comulum *n. m.* **comble (pire)**
comun (amb totes) **ne pas être fier**
comun coma la palha als ases *expr.* **très commun**
comun de (viure sul -) *loc.* **vivre aux crochets de**
comun, una *adj.* (s. XII...) **commun, une** - *Citation:* *Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la siéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un*

[subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fôrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquièra (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII).

comuna *n. f.* (s. XII., lat. communia) **1. mairie - Expression:** *comuna (maridatge a la -) (fr: mariage civil) 2. commune*
comuna (maison) *n. f.* **mairie**
comunal, ala *adj.* (s. XII., de comuna) **communal, ale**
comunalizacion *n. f.* (s. XIX..., de comuna) **communalisation**
comunalizar *v.* (s. XIX..., de comuna) **communaliser**
comunament *adv.* (s. XVI...) **communément**
comunard, arda *n.* (s. XIX., de comuna) **communard, arde**
comunard, arda *n.* (s. XIX., de comuna) **communard, arde**
comuniant, anta *n.* (s. XVI..., de comuniar) **corr. comuniant, ante**
comuniar *v.* (de comunion) **corr. communier (catolicisme)** *veire:* cumenjar
comunion *n. f.* (s. XIII., lat. communio) **sost. comunion (catolicisme)**
comuns *n. m. plur.* **toilettes (lavabos, WC)**
con *adj. e n. m.* (de con) **triv. con (injure)** *veire:* colha - *Expression:* *sembla mai un con qu'un molin de vent (fr: il ressemble davantage à un con qu'a un moulin à vent) ; Expression:* *quin con madama ! (fr: qu'il est con !)* ; *Locucion:* *con coma la luna / un panièr traucat / una banasta / una bleada / (fr: con comme une valise ...)* ; *Expression:* *es con que vira (fr: il est très con ; il est con qu'il n'en peut plus !)*
con *n. m.* (lat. cunnus) → **vagina** **triv. con (sexe féminin) (anatomia)**
con coma la luna *loc.* **fam. con comme la lune**
con coma un panièr traucat *loc.* **con comme une valise (sans poignées)... (fam.)**
con coma una armèla *loc.* **fam. con comme...**
con coma una banasta *loc.* **fam. con comme un panier**
con coma una bleada *loc.* **fam. con comme une blette**
con que vira (es -) *loc.* **fam. il est très con**
conca *n. f.* (lat. concha) **sost. bassin (fontaine)** - *Citation:* *Era plan lo corrent que montava per a mesura que la conca del camin n'arribava a son clòt. Pensèt : "Se me nèga lo carburator soi plantat aquí (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*
concau, ava *adj.* (s. XIV., lat. concavus) **sost. concave**
concaitat *n. f.* (s. XIV., de concau) **sost. concavité**
conceivable, ibla *adj.* (s. XVI...) **concevable**
concebre *v.* (s. XII...) **concevoir**
concedir *v.* (s. XIII...) **concéder**
concepcion *n. f.* (s. XIV.) **conception - Expression:** *Noirgat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge*

bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcion ; Expression: e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima (Pèire Godelin, s. XVII)

concèpte *n. m.* (s. XV...) **concept**

conceptor, tritz (pl. conceptors, trises) *adj. e n.* (s. XX.) **concepteur, trice**

conceptual, ala *adj.* (s. XIX...) **conceptuel, elle**

conceptualisme *n. m.* (s. XIX...) **conceptualisme**

conceptualizacion *n. f.* (s. XX.) **conceptualisation**

conceptualizar *v.* (s. XX.) **conceptualiser**

concernir *v.* (s. XIV...) **concerner**

concèrt *n. m.* (s. XVI..., ital. concerto) **corr. concert (musica)** - Proverbe: Mesfisatz-vos d'un disnar sense faiçons / e d'un concèrt d'amators (fr: méfiez-vous d'un déjeuner sans façons / et d'un concert d'amateurs)

concession *n. f.* (s. XV.) **concession**

concili *n. m.* (s. XII...) **concile**

conciliabule *n.* (s. XVI..., lat. ecl. conciliabulum) **sost. conciliabule**

conciliacion *n. f.* (s. XX.) **conciliation veire: reconciliacion**

conciliant, anta *adj.* (s. XVII...) **conciliant, ante**

conciliar *v.* (s. XVI...) **concilier** - Expression: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumats a las qualas em avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Grammatica, 1935)

conciliator, tritz (pl. conciliators, trises) *adj. e n.* (s. XIV..., lat. conciliator) **conciliador; conciliaire** **sost. conciliateur, trice**

conciutadan, ana *n.* (s. XIII...) **concitoyen, enne**

conclave *n. m.* (s. XIV.) **conclave**

conclure *v.* (s. XIV.) **conclure**

conclús, usa (pl. concluses, usas) *adj.* **conclu, ue**

conclusion *n. f.* (s. XIV.) **conclusion**

conclusion (per tota -) *loc.* **1. j'en conclus que 2. en définitive 3. en un mot**

conclusiu, iva *adj.* (s. XIV.) **conclusif**

concomitància *n. f.* (s. XVI..., de concomitant) **sost. concomitance**

concomitant, anta *adj.* (s. XVI..., lat. concomitans) **sost. concomitant, ante**

concomitantament *adv.* (s. XIX..., de concomitant) **sost. concomitamment**

concordança *n. f.* (de concòrda) **arc. accord veire: concordància, acòrd, acòrdi**

concordància *n. f.* (s. XIII..., de concordar) → **concordància** **sost. concordance veire: concordança**

concordant, anta *adj.* (s. XIII..., de concordar) **sost. concordant, ante**

concordar *v.* (s. XII., lat. concordare) **sost. concorder**

concordat *n. m.* (s. XV..., lat. ecl. concordatum) **sost. concordat**

concòrdia *n. m.* (s. XII., lat. concòrdia) **sost. concorde**

concórrer *v.* (s. XV...) **concourir**

concors (pl. concorses) *n. m.* (s. XVI...) **concours**

concrèt, eta *adj.* (s. XVI..., lat. concretus) **concret, concrète**

concubin, ina *n.* (s. XIV...) **concubin, ine**

concubinatge *n. m.* **concubinage**

concupiscència *n. f.* (s. XIV.) **concupiscence**

concupiscent, enta *adj.* (s. XIV...) **concupiscent, ente**

concussion *n. f.* (s. XIV.) **1. ébranlement 2. concussion.**

condar *v.* (lat. computare) → **comptar** **arc. compter**

condemnable, abla *adj.* (s. XV...) **condamnable**

condemnacion *n. f.* (s. XIV.) **condamnation**

condemnar *v.* (s. XIV.) **condamner**

condemnat, ada *adj. e n.* (s. XVI...) **condamné, ée**

condemnator, tritz (pl. condemnators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., de condemnar) **econdemador; econdemnaire** **rare condamateur, trice**

condemnatòri, òria *adj.* (s. XIV.) **condamnatore**

condensable, abla *adj.* (s. XIX...) **condensable**

condensacion *n. f.* (s. XIV..., lat. condensatio) **condensation**

condensar *v.* (s. XIV., lat. condensare) **condenser**

condensat *n. m.* (s. XIX...) **condensé**

condensatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **qui peut se condenser**

condensator *n. m.* (s. XVIII..., de condensar) **econdensador** **corr. condensateur, condenseur**

condescendre *v.* (s. XIV., lat. condescendere) **sost. condescendre**

condicion *n. f.* (s. XIV., lat. conditio) **1. sost. condition (circonstance) 2. corr. condition (base d'accord) 3. sost. condition (caractère, nature)**

(*literatura*) - Citation: Jo non som pas d'aquera condition / que posca usar de dissimulacion (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

condicion (de mejancièra -) *loc.* **de condition médiocre**

condicion que (sos -) *loc.* **sous condition que**

condicional, ala *adj.* (s. XIV., lat. n. condicionalis) **conditionnel, elle**

condicionalament *adv.* (s. XIV., de condicional) **conditionnellement**

condicionar *v.* (s. XIV., de condicion) **1. sost. conditionner (déterminer) 2. corr. conditionner (emballer) 3. sost. conditionner (influencer)**

psychol.

condicionat, ada *adj.* (s. XIX...) **conditionné**

condicionator *n. m.* (s. XX., de condicionar) **conditionneur (machine, emballage)**

condicionator, tritz (pl. **condicionators, trises**)
n. (s. XX., de condicionar) **conditionneur** (**personne, emballage**)

condicions (**complir las -**) loc. **satisfaire aux conditions**

condicions (**sense -**) loc. **sans conditions**

condicions anticiclonicas n. f. plur. (s. XX.) **conditions anticycloniques** - Exemple: *Aqueste estiu anam conèisser en meteorologia de condicions anticiclonicas*

condiment n. m. (s. XIII., lat. condimentum) **corr. condiment**

condiscípol n. (s. XV...) **condisciple**

condòl n. m. (s. XII., lat. condolere) → **condolenças** **arc. condoléance**

condolenças n. f. (s. XV..., de condòl X dolença) **sost. condoléances**

condòr n. m. (s. XVI ..., del castelhan < quichuan) **condor**

condreit, eita adj. (s. XIII., lat. condirectum, var.: condrech, a (pl. condrech; echas) (Leng., Lem., Prov.)) **corr. correct, ecte (comme il convient)**

conduccion n. f. (s. XIX..., lat. conductio) → **conduccion** **sost. conduction (électr.)**

conducta n. f. (lat. conductus) **corr. conduite (véhicule)** veire: conductor, tritz

conductància n. f. (s. XIX..., de conducta) **conductança** → **conductància** **corr. conductance (électr.)**

conductibilitat n. f. (s. XIX..., de conductible) → **conductibilitat** **sost. conductibilité (électr.)**

conductible, ibla adj. (s. XIX..., de conductor) → **conductible, ibla** **corr. conductible (électr.)** - Citation: *la fusta es non-conductibla*

conductimetria n. f. (s. XX..., de conducte + metria) → **conductimetria** **sost. conductimétrie (électr.)**

conductimetric, ica adj. (s. XX..., de conductimetria) **sost. conductimétrique (électr.)**

conductiu, iva adj. (s. XIX..., de conductivitat) **corr. conductif, ive (électr.)**

conductivitat n. f. (s. XX..., de conductància) **corr. conductivité (électr.)**

conductor, tritz (pl. **conductors, trises**) adj. e n. (s. XIII., lat. conductor) → **conductor, tritz** **corr. conducteur, trice** veire: menaire, a - Exemple: *la fauta èra al conductor de l'autobús*

conduïr v. (lat. conducere) **eondusir; eondurre** → **conduire** **rare conduire** veire: **condúser**

conduire v. (s. XIII..., lat. conducere) **eondurre; eondusir** **corr. conduire** veire: **condúser, conduïr**

conduit n. m. (de conduire) → **conduit** **corr. conduit** veire: **conduch** (pl. **conduches**) - Citation: *avèm de pèrdas dins lo conduit d'aiga*

conduit, conduita adj. (de conduire) → **conduit, conduita** **corr. conduit, conduite** veire: **conduch, conducha** - Citation: *aquel dròlle s'es mal conduit*

conduita n. f. (lat. conductus) → **conduita** **corr. conduite (comportement)** veire: **captença** - Citation: *Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas* (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)

conduita n. f. (de conduire) → **conduita** **sost. conduite** veire: **conducha** - Exemple: *li donèt un image per sa bona conduita*

condúser v. (lat. conducere) **eondurre; eondusir** → **conduire** **rare conduire** veire: **conduïr**

cône n. m. (s. XVI..., gr. kônos) **sost. cône**

conegut (far lo -) loc. **faire l'entendu**

conegut coma Barrabàs a la Passion expr. **connu comme le loup blanc**

conegut l'aparrat (es -) loc. **il a mauvaise réputation**

conegut, uda adj. **connu, ue**

coneis (**ben aja qual se -**) loc. **heureux celui qui se connaît**

coneis coma lo nas al mièg de la cara (se -) loc. **cela saute aux yeux**

coneisseire, eira. n. (occ. conèisser) **corr. connaisseur, euse**

coneissença n. f. **1. connaissance** - Expression: *Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença* (Pèire Godelin, s. XVII) **2. âge de raison**

coneissença (aver la -) loc. **1. avoir sa connaissance 2. être conscient**

coneissença de (a la -) loc. **au su de**

conèisser v. (lat. cognoscere) **1. corr. connaître** - Citation: *Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronom atòns* (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) **2. corr. reconnaître (distinguer quelqu'un) 3. corr. trouver (sensation)** - Exemple: *La miá maire me coneguèt la mina trista* (fr: *Ma mère me trouva ma mine triste*)

conèisser (cal saber se -) loc. **il faut connaître ses propres limites**

conèisser a son anar loc. **reconnaître à son allure**

conèisser a son demenar loc. **reconnaître à son allure**

conèisser mai (non se -) loc. **être hors de soi**

conèisser totas las viradas loc. **savoir les expédients**

coneisses lo reitor d'Aussona ? loc. **tu m'ennuies**

coneisses que m'entartugas ! (non -) loc. **tu m'ennuies**

coneissi (despuèi que me -) loc. **de toute ma vie**

confeccion *n. f.* (s. XIX..., lat. confectio) **corr. confection**
confeccionar *v.* (s. XVI..., de confeccion) **sost. confectionner**
conferéncia *n. f.* (s. XIV..., lat. conferentia) **sost. conférence**
conferencièr, èra *n.* (s. XIX..., de conferéncia) **sost. conférencier, ère**
conferir *v.* (s. XIV...) **conférer**
confés, essa (pl. confesses, essas) *adj. e n.* (s. XII., de confessor) **sost. qui a avoué • qui a fait ses aveux (juridic)**
confessar *v.* (s. XII., lat. confessare) → **confessar** → **confessar** **1. sost. avouer (juridic) 2. sost. confesser (catholicisme) 3. corr. convenir de quelque chose**
confessar (se) *v.* (de confessar) **sost. se confesser (catholicisme)**
confessar a la mandra (se -) *loc.* **1. dire son secret à son ennemi 2. parler trop**
confession *n. f.* (s. XII., lat. confessio) **1. sost. aveu 2. sost. confession (catholicisme)**
confessional *n. m.* (s. XVII..., ital. confessionale) **sost. confessionnal**
confessional, ala *adj.* (s. XIX..., de confession) **sost. confessionnel, elle (societat)**
confessionalizacion *n. f.* (s. XX..., de confessional) **sost. confessionnalisation**
confessionalizar *v.* (s. XX..., de confessional) **sost. confessionnaliser**
confessor *n. m.* (s. XII..., lat. ecl. confessor) **confessaire sost. confesseur (catholicisme)**
confessor (per -) *loc.* **comme / en qualité de confesseur**
confidéncia *n. f.* (s. XVII..., lat. confidentia) **sost. confidence** - Citation: *A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejair de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidéncia : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "prendrem la monina ensems" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979*
confidencial, ala *adj.* (s. XVIII..., de confidéncia) **sost. confidentiel, elle**
confidencialament *adv.* (s. XVIII..., de confidencial) **sost. confidentiellement**
confidencialitat *n. f.* (s. XX., de confidencial) **sost. confidentialité**
confident, enta *n.* (s. XVI..., ital. confidente) **sost. confident, ente**
configuracion *n. f.* (s. XII...) **configuration**
confin *n. m.* (s. XV..., lat. confinium) **confin; confinha sost. confin (limite)**
confina *n.* (de confin) **1. corr. limite 2. corr. frontière**
confinar *v.* (s. XV..., de confin) **confiner (toucher à la limite) - Exemple: mon camp confina amb lo de**

Carles

confins *n. m. plur.* (s. XIV..., lat. confines, *var.*: cohins (Gasc.)) **confins veire: cofinh - Exemple: Père èra anat fins als confins del territòri**
confirmacion *n. f.* (s. XIII..., lat. confirmatio) **confirmacion 1. sost. confirmation 2. sost. confirmation (religions)**
confirmer *v.* (s. XIII...) **confirmer**
confirmatiu, iva *adj.* (bas lat. confirmativus) **sost. confirmatif, ive**
confitura *n. f.* (s. XIV., fr. confiture) **corr. confiture**
conflicte *n. m.* (s. XVII..., lat. conflictus) **sost. conflit**
conflicte social *n. m.* **conflit social (socio.)**
conflictual, ala *adj.* (de conflicte) **sost. conflictuel, elle**
conformacion *n. f.* (s. XVI...) **conformation**
confòrment *adv.* (s. XVI...) **conformément**
conformar *v.* (s. XII...) **conformer**
conformator *n. m.* (s. XVII..., de conformar) **conformador sost. conformateur**
confòrme, òrma *adj.* (s. XIV...) **conforme**
conformisme *n. m.* (s. XVII...) **conformisme**
conformista *adj. e n.* (s. XX.) **conformiste**
conformitat *n. f.* (s. XIV...) **conformité**
conformitat sociala *n. f.* **conformité sociale (socio.)**
confòrt *n. m.* (s. XIII.) **1. réconfort 2. confort**
confortablement *adv.* (s. XIX...) **confortablement**
confortable, abla *adj.* (s. XVIII...) **confortable**
confòrtament *n. m.* (s. XIII.) **réconfort**
confortar *v.* (s. XIII.) **conforter**
confrariá *n. f.* (s. XIII.) **confrérie**
confraternal, ala *adj.* (s. XIX...) **confraternel, elle**
confraternitat *n. f.* (s. XIV.) **confraternité**
confront *n. m.* **1. limite 2. confrontation**
confront (sense -) *loc.* **1. d'une étendue illimitée 2. sans vis-à-vis**
confront amb *loc.* **limitrophe avec**
confrontacion *n. f.* (s. XIV.) **confrontation**
confrontar *v.* (s. XIV.) **confronter**
confronts *n. m. plur.* **aboutissants**
confronts (donar los -) *loc.* **énoncer les aboutissants**
confús, usa (pl. confuses, usas) *adj.* (s. XIII.) **confus**
confusament *adv.* (s. XVI...) **confusément**
confusion *n. f.* (s. XII.) **confusion** - Expression: *Sens la gramatica, que ten còp a l'evolucion naturala dels parlars, tota lenga cor a la confusion e a la perdicion (Antonin Perbòsc, La tradicion occitana, 1905)*
congelable, abla *adj.* (s. XX.) **congelable**
congelacion *n. f.* (s. XIV...) **congélation**
congelar *v.* (s. XIII...) **congeler**
congelator *n. m.* (s. XX., de congelar) **congelador corr. congélateur**

congièra *n. f.* (s. XIX., lat. pop. congeria, *var.*: congèsta, congièra (Gasc.)) *corr.* **congère** *veire*: conhièra

congosta *n. f.* **régal**

congosta (èsser en -) *loc.* **s'en donner à cœur joie**

congostar (se) *v. pron.* **se régaler**

congostós, osa (pl. congostoses, osas) *adj.* **savoureux, euse**

congre *n. m.* (s. XIV.) **congre (poisson)**

congregacion *n. f.* (s. XVI.) **congrégation**

congrès (pl. congrèsses) *n. m.* (s. XVII...) **congrès**

congressista *n.* (s. XIX...) **congressiste**

congrú, ua *adj.* (s. XIII...) **congru, ue** *veire*: congruent

congruent, enta *adj.* (s. XIV.) **congruent, ente** *veire*: congrú

conhat, ada *n.* (lat. cognatus, *var.*: cunhat, ada (Leng.)) *corr.* **beau-frère, belle-sœur** *veire*: cognat, cognacion - *Citation*: *E èra aqueste Bosombas sògre de la cunhada de la rèira cunhada de l'aujolet, la quala quidem cunhada per plan sofrir le cunh s'ajaguèc d'un jolit, polit, polidet e berotèl filhet (Odde de Triors, 1578)*

conhièra *n.* **congère** *veire*: congièra

conic, a *adj.* (de cône) *sost.* **conique**

conifèr *n. m.* (s. XVI...) **conifère**

conilh (lo còp del -) *loc.* **le coup de Jarnac**

conilh de garriga *n. m.* **lapin de garenne**

conilh, ilha *n.* **lapin, ine de garenne** *veire*: lapin - *Expression*: *Car fòrt sovent cal anar còrrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI) ; Expression*: *Mon rabat dejà s'acomòda / damb les cordonets a la mòda, / e dejà la pèl d'un conilh / lusís sul capelet gentil (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

conilhar *v.* (de conilh) *fam.* **détourner la question • tergiverser (societat)**

conilhar *v.* **mettre bas (lapine sauvage)** *veire*: conilhar, lapinar

conilhar *v.* **1. s'évader** *veire*: conilhar **2. (fig) tergiverser**

conilhat *n. m.* **lapereau sauvage**

conilhièra *n. f.* **1. garenne 2. fig. échappatoire**

conilhièra *n. f.* (de conilh, *var.*: conilhèra (Gasc.)) *corr.* **garenne**

conjectura *n. f.* (s. XIII..., lat. conjectura) *sost.* **conjecture**

conjectural, ala *adj.* (s. XIV..., de conjectura, *var.*: conjecturau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça, Aran)) *sost.* **conjectural, ale**

conjecturar *v.* (lat. b. conjecturare) *sost.* **conjecturer**

conjonccion *n. f.* (s. XIII., lat. conjunctio) *conjoncion* *sost.* **conjonction**

conjonctiu *n. m.* (s. XIV., lat. conjunctivus) *conjonctiu* *sost.* **conjonctif (grammatica)**

conjonctiva *n. f.* (s. XIV..., lat. conjunctivus) **conjonctive (méd.)**

conjonctival, ala *adj.* (s. XV..., de conjonctiu) **conjonctival, ale (méd.)**

conjonctiviti *n. f.* (s. XIX..., de conjonctiu) *conjonctiviti* *sost.* **conjonctivite (medecina)**

conjonctura *n. f.* (s. XV..., lat. conjunctus X conjectura) *conjonctura* *sost.* **conjoncture**

conjonctural, ala *adj.* (s. XX., de conjonctura, *var.*: conjoncturau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça, Aran)) *conjonctural* *sost.* **conjoncturel, elle**

conjónher *v.* (s. XII..., lat. conjungere) *sost.* **conjoindre**

conjugacion *n. f.* (s. XIV., lat. gram. conjugatio) *conjugason* *sost.* **conjugaison (lingüística)** *veire*: conjugason - *Citation*: *Conjugatios non es al sino declinatios del verb (Leys d'amor, 1356)*

conjugador *n. m.* (s. XX., de conjugason) → **conjugator** *neol.* **conjugueur (grammatica)**

conjugal, ala *adj.* (s. XIV.) **conjugal, ale**

conjugar *v.* (s. XVI...) **conjuguer**

conjugason *n. f.* (s. XIV., fr. conjugaison) → **conjugacion** *sost.* **conjugaison (lingüística)** - *Citation*: *ñ tuit li verbe de la prima conjugazo z (Donats proensals).*

conjugator *n. m.* (s. XX., de conjugator) *conjugador* → **conjugator** *sost.* **conjugueur**

conjunctament *adv.* (s. XIV., de conjuncte) *conjunament; conjonchament* *sost.* **conjointement**

conjuncte, a *n.* (s. XV..., lat. conjunctus) *conjunct; conjonch* *sost.* **conjoint, e**

conjuracion *n. f.* (s. XIV.) **1. conjuration 2. complot**

conjurar *v.* (s. XIII.) **conjurer**

conjurat, ada *adj.* (s. XIII...) **conjuré, ée (complot)**

conjurator, tritz (pl. conjurators, osas) *n.* (s. XV..., de conjurar) *conjurador; conjuraire* *sost.* **conjurateur (complot)**

connectar *v.* (s. XX.) **connecter**

connèxe, èxa *adj.* (s. XIII..., lat. connexus < connectere) *conèx; conèx* *sost.* **connexe**

connexion *n. f.* (s. XIV.) **connexion** - *Expression*: *Item, totas res que han natural unitat e connexio, de las quals la una ajuda a mantener l'autra, han una fi comuna, a la qual so ordenadas e no tropas (Elucidari, s. XIV.)*

connexitat *n. f.* (s. XIV.) **connexité** - *Expression*: *Perque haian connexitat en lor (Leis d'amor, s. XIV)*

conquerent, enta *n.* (s. XII...) **conquérant, ante**

conqueriment *n. m.* (s. XII.) **conquête** *veire*: conquista

conquerir *v.* (s. XII.) **conquérir** *veire*: conquèrre

conquèrre *v.* → **conquerir** **conquérir**

conquist, ista (pl. conquistes, istas) *adj.* (s. XII.) **conquis, ise**

conquista *n. f.* (s. XII.) **conquête** *veire:* conqueriment

conquistar *v.* → **conquerir** **conquérir** - *Expression:* *conquistar tot (sembla qu'ò va -) (fr: il prend des airs de conquérant)*

consacrar *v.* (s. XII...) **consacrer**

consciéncia *n. f.* (s. XII..., lat. conscientia) **conscience** - *Citation:* *Demest los bons préner assisténcia / e de comparèr hugirà / dejà damnada en sa consciéncia / perque lo Senhor d'excelléncia / d'aqueths qui l'an en reveréncia / coneish plan lo camin tengut :/mès abusar de sa cleméncia, / amear tarda peniténzia, / per camin de tau consequéncia, / a bon pòrt degun n'es vengut (Pèir de Garròs, Psaume I, 1565) ; "La consciéncia dau ieu, çò fasiá mai, endecada ò desaviada devers unubre-ieu, es aquò que ditz tota situacion (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968); Soi estat mogut, dins ma recèrca, per la consciéncia de l'unitat occitana, sens cap de resèrva de cap de mena (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)*

consciéncia li repropchava (la -) *loc.* **il avait du remords**

conscienciós, osa (pl. consciencioses, osas) *adj.* (s. XVI...) **consciencieux, euse**

conscient, enta *adj.* (s. XVIII...) **conscient, ente**

conscriccion *n. f.* **conscrition**

consecracion *n. f.* (s. XII..., lat. consecratio) ~~consacracion~~ **sost.** **consécration**

consecrator, tritz (pl. consecrators, trises) *adj. e n.* (s. XVII..., lat. consecrator) ~~consacraire, aïra; consagraire, aïra~~ **1. sost.** **consécrateur** **2. sost.** **consacrant**

consecutiù, iva *adj.* (s. XV...) **consécutif, ive**

consequéncia *n. f.* (s. XIII..., lat. consequentia) **conséquence** - *Citation:* *Demest los bons préner assisténcia / e de comparèr hugirà / dejà damnada en sa consciéncia / perque lo Senhor d'excelléncia / d'aqueths qui l'an en reveréncia / coneish plan lo camin tengut :/mès abusar de sa cleméncia, / amear tarda peniténzia, / per camin de tau consequéncia, / a bon pòrt degun n'es vengut (Pèir de Garròs, Psaume I, 1565)*

consequéncia de (en -) *loc.* **par suite de consequent, enta** *adj.* (s. XIV...) **conséquent, ente**

consèrva *n. f.* (s. XIV...) **conserve** *veire:* sèrva

consèrva (de -) *loc. adv.* (s. XVI...) **de conserve**

conservable, abla *adj.* (s. XIX.) **conservable** *veire:* servant

conservacion *n. f.* (s. XIII..., de conservator) ~~conservatge~~ **sost.** **conservation (conserve...)** *veire:* sèrva, servador

conservacion *n. f.* (s. XVII...) **conservation (musée...)**

conservar *v.* (s. XVI...) **conserver** *veire:* servir

conservariá *n. f.* (s. XIX.) **conserverie**

conservatisme *n. m.* (s. XIX.) **conservatisme**

conservatiù, iva *adj.* (s. XIV.) **qui se peut conserver** *veire:* servant

conservator, tritz *adj. e n.* (s. XVIII..., lat. conservator) ~~conservador~~ **sost.** **conservateur (politique...)**

conservator, tritz (pl. conservators, trises) *n.* (s. XIV..., lat. conservator) ~~conservador, doira; conservaïre, aïra~~ **sost.** **conservateur, trice (de musée, bibliothèque...)** *veire:* servador

conservatòri *n. m.* (s. XVIII., de l'italian) **conservatoire (musique...)**

conservatòri, òria *adj.* (s. XIX.) **conservatoire**

considérable, abla *adj.* (s. XVII...) **considérable**

consideracion *n. f.* (s. XIV.) **considération**

consideracion de (sense -) *loc.* (s. XVII.) **sans tenir compte de** - *Expression:* *Aquel a totjorn tengut le cap entre doas aurellhas que [non a] ausit parlar de Patracòlis [...], tan grand astrològue, que laissa les astres a lòc, e que sense consideracion de las planetas, ten totjorn las siètas plan netas (Peire Godelin, s. XVII).*

considerant *n. m.* (s. XIV.) **attendu (droit)**

considerant que *loc. conj.* (s. XIV.) **attendu que (droit)**

considerar *v.* (s. XIV.) **considérer**

consigna *n. f.* (s. XX.) **consigne**

consignacion *n. f.* (s. XIV...) **consignation**

consignar *v.* (s. XV...) **consigner**

consignatari, ària *adj.* (s. XVII...) **consignataire**

consignator, tritz (pl. consignators, trises) *n.* (s. XVII..., de con- + signator) ~~consignador~~ **sost.** **consignateur**

consisténcia *n. f.* (s. XV...) **consistance**

consistent, enta *adj.* (s. XVI...) **consistant, ante**

consistir *v.* (s. XV...) **consister**

consistòri *n. m.* (s. XII...) **consistoire**

consistorial, ala *adj.* (s. XV...) **consistorial, ale**

consòla *n. f.* (s. XVI...) **console**

consòla de jòcs *n. f.* (s. XX.) **console de jeu**

consolacion *n. f.* (s. XI...) **consolation** *veire:* assolament, solaç

consolar *v.* (s. XIII..., lat. consolare) ~~assolar~~ **corr.** **consoler** *veire:* assolaçar

consolator, tritz (pl. consolators, trises) *adj. e n.* (s. XIII..., lat. consolator) ~~consolaire; consolador; eïra~~ **sost.** **consolateur, trice** *veire:* assolaïre

consolidar *v.* (s. XIV...) **consolider**

consonant, anta *adj.* (s. XII...) **consonant, ante**

consonanta *n. f.* (s. XVI...) **consonne**

consòrt *adj. m.* (s. XVI.) **consort**

conspiracion *n. f.* (s. XII...) **conspiration** - *Expression:* *Aquò b'es, a plan tot pensar, / son país mau recompensar / mès, de ma part, jo'vs asseguri / e religiosament vos juri / que jo scriurèi damb veeméncia, / no'm cararèi, n'aurèi paciéncia / dequía que siam tots acordats / e d'ua conspiracion bandats / per l'onor deu país sosténguer / e per sa dignitat manténguer (Pèir de Garròs, 1567)*

conspirar *v.* (s. XII...) **conspirer**

conspirator, tritz (pl. conspirators, trises) *n.* (s. XIV..., de conspirar) **conspirador** *sost.* **conspirateur, trice** (*politica*)

conspuïr *v.* (s. XVI..., lat. conspuere) *sost.* **conspuer veire:** escupir

constància *n. f.* (s. XIII...) **constance**

constant, anta *adj.* (s. XIV...) **constant**

constantament *adv.* (s. XIV...) **constamment**

constat *n. m.* (s. XIX...) **constat**

constatacion *n. f.* (s. XVI...) **constatation**

constatar *v.* (s. XVIII..., lat. constatare) **constater** - *Citation: Soi susprès de constatar cossí aquela borgada es fôrça toristica (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)*

constellacion *n. f.* (s. XIII...) **constellation**

constellar *v.* (s. XVI...) **consteller**

consternacion *n. f.* (s. XVI..., lat. consternatio) *sost.* **consternation**

consternant, anta *adj.* (s. XIX..., de consternar) *sost.* **consternant, ante**

consternar *v.* (s. XIV..., lat. consternare) *sost.* **consterner**

constipacion *n. f.* (s. XIV, de constipar) *corr.* **constipation**

constipant, anta *adj.* (s. XIX..., de constipar) **constipatiu** *corr.* **constipant, ante**

constipar *v.* (s. XIV, lat. constipare) *corr.* **constiper**

constitucion *n. f.* (s. XII..., lat. constitutio) *sost.* **constitution**

constitucional (dreit -) *n. m.* **droit constitutionnel**

constitucional, ala *adj.* (s. XVIII..., de constitucion) *sost.* **constitutionnel, elle**

constitucionalament *adv.* (s. XVIII..., de constitucional) *sost.* **constitutionnellement**

constitucionalisme *n. m.* (s. XIX..., de constitucional) *sost.* **constitutionnalisme**

constitucionalista *n.* (s. XIX..., de constitutionnal) *sost.* **constitutionnaliste**

constitucionalitat *n. f.* (s. XVIII..., de constitucional) *sost.* **constitutionnalité**

constitucionalizar *v.* (s. XIX..., de constitucional) *sost.* **constitutionnaliser**

constituent, enta *adj.* (s. XV..., de constituïr) *sost.* **constituant, ante**

constituïr *v.* (s. XIV..., lat. constituere) *sost.* **constituer** - *Citation: Lo preterit de l'indicatiu e l'imperfait del subjunctiu que constituïsson en francés parlat de temps en via de desaparicion, son del tot vius en lenga d'Òc (Loís Alibèrt, Gramarica occitana, 1935)*

constitutiù, iva *adj.* (s. XV..., de constituïr)

construccion *n. f.* (s. XV, lat. constructio) → **construccion** *corr.* **construction**

constructible, ibla *adj.* (s. XX., de construccion) → **constructible, ibla** *sost.* **constructible**

constructiu, iva *adj.* (s. XV..., de construccion) → **constructiu, iva** *sost.* **constructif, ive** (*societat*) - *Citation: aquel òme ten de prepauses constructiu*

constructivisme *n. m.* (s. XX., de constructiu) → **constructivisme** *sost.* **constructivisme**

constructivista *adj. e n.* (s. XX., de constructivisme) → **constructivista** *sost.* **constructiviste**

constructor, tritz (pl. constructors, trises) *n.* (s. XIV...) **constructeur, trice**

constructor, tritz (pl. constructors, trises) *adj.* (s. XVIII..., lat. constructor) → **constructor** *sost.* **constructeur, trice**

construïr *v.* (lat. construere) → **construire** *rare* **construire** *veire:* constrúser, construsir

construire *v.* (s. XVI, lat. construere) → **construire** *corr.* **construire (en général)** *veire:* construïr, constrúser, construsir

consular, ara *adj.* (s. XX...) **consulaire**

consulat *n. m.* (s. XVII...) **consulat (charge de consul, lieu de son exercice)**

consulta *n. f.* (s. XIV...) **consultation** *veire:* consultacion

consultacion *n. f.* (s. XIV...) **consultation** *veire:* consulta

consultant, anta *n.* (s. XVI...) **consultant, ante**

consultar *v.* (s. XV...) **consulter**

consultatiu, iva *adj.* (s. XVII...) **consultatif, ive**

consultor *n. m.* (s. XV...) **consulteur** (*religions*)

consum *n. m.* (de consumir) **consumacion** → **consum** **consommation (nourriture, électricité...)** *veire:* consummacion

consumerisme *n. m.* (s. XX., angl. consumerism) *sost.* **consumérisme** *veire:* consumerista

consumerista *adj.* (s. XX...) **consumériste (nourriture...)**

consumerista *n.* (s. XX., de consumerisme) *sost.* **consumériste**

consummacion *n. f.* (lat. consummatio) **consumacion**; **consumacion** *sost.* **consommation** - *Exemple: la consummacion dels sègles (fr: la consommation des siècles)*

consummacion *n. f.* (s. XVII..., de consummar) **consommation (action d'accomplir)**

consummacion dels sègles *n. f.* (de consummar) **consommation des siècles**

consummar *v.* (s. XVI..., lat. consummare) **consumar**; **consumar** *sost.* **consommer** - *Exemple: consummar un maridatge (fr: consommer un mariage); Exemple: consummar un crime (fr: consommer un crime); Citation: èsser un escrivan consummat (fr: être un écrivain consommé / confirmé)*

consummar un maridatge *loc.* **consommer un mariage**

consummat, ada *adj.* (de consummar) **consommé, e (émérite, accompli, e)**

consumpcion *n. f.* (s. XX., lat. consumptio) **consumpcion** *sost.* **consomption** *veire:* consum

consumptible, a *adj.* (s. XIX..., lat. *consumptibilis*)
consumptible *sost.* **consumptible**
consumptiu, iva *adj.* (s. XVII., lat. med. *consumptivus*) **consumptiu** *sost.* **consumptif, ive**
contactar *v.* **contacter**
contacte *n. m.* (s. XVI...) **contact**
contagion *n. f.* (s. XIV...) **contagion**
contagiós, osa (pl. contagioses, osas) *adj.* (s. XIV...) **contagieux, euse**
containèr *n. m.* (s. XX., angl. *container*)
contenedor; conteneire *corr.* **conteneur**
(transpòrts)
containerizable, a *adj.* (s. XX., de *containerizar*)
contenerizable *corr.* **conteneurisable** *(transpòrts)*

containerizacion *n. f.* (s. XX., de *containerizar*)
contenerizacion *corr.* **conteneuriser**
containerizar *v.* (s. XX., *contenerizar*) *corr.* **conteneuriser**
contaire, aira *n.* (de *contar*, *var.*: *contador*, *dora* (Gasc., Lem.)) → **contaire, aira** *corr.* **conteur, euse**
veire: contairina - Citation: Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son raconte una mesura expressiva - vocala e gestuala (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, Obradors, 1970).

contairina *n. f.* (de *contaira* + *ina*) → **contaira** *fam.*
conteuse - *Citation: La contairina se presenta coma una pichona femna vièlha, voltada per son trabalh als camps d'ont a gardat pompilhs e braces musclats sus un còrs fragil (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, 1970).*

contaminacion *n. f.* (s. XV...) **contamination**
contaminar *v.* (s. XIII...) **contaminer**
contar *v.* **conter, raconter**
contar de baias *loc.* **raconter des balivernes**
contar de cracas *loc.* **raconter des balivernes**
contar de fadasas *loc.* **raconter des balivernes**
contar de farivòlas *loc.* **raconter des balivernes**
contar de gròs en gròs *loc.* **raconter en gros**
contar de senserigalhas *loc.* **raconter des balivernes**

contar joguina *loc.* **conter fleurette**
contar lo menudet *loc.* **raconter en détails**
contar pel menut *loc.* **raconter par le menu**
contaralha *loc.* **1. conte 2. sornette**
contaralhas (far de -) *loc.* **conter des balivernes**
conte *n. m.* **conte** - *Expression: conte a morir dreit (un -) (fr: une histoire à dormir debout) ; Expression: conte de Bernat mon oncle (un -) (fr: une histoire sans intérêt) ; Expression: conte de ma grand la bòrnia (un -) (fr: une histoire sans intérêt) ; Expression: conte que m'avián fait (al -) (fr: d'après ce qu'on m'avait raconté)*

conte ! (mas qué vos -) *n.* **mais que vous dire !**
conte de ta fabrica (es un -) *loc.* **c'est une histoire de ton invention**
conte pebrat *n. m.* **un conte égrillard**

contemplacion *n. f.* (s. XII...) **contemplation**
contemplar *v.* (s. XIII...) **contempler** - *Citation: Admiracion deu monde e glòria de nòste atge, / quan jo contempli en mi ton invençut coratge / com un ròc marterat d'ardentas peirassadas (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)*

contemplatiu, iva *adj.* (s. XII...) **contemplatif, ive**
contemplator, tritz *n.* (s. XIV..., de *contemplar*)
contemplador *sost.* **contemplateur, trice**
contemporanèu, èa *adj. e n.* (s. XV...) **contemporain, aine**

contenència *n. f.* (s. XVI...) **contenance (sens moral)**

conténer *v.* (s. XVI...) **contenir (volume, modération)** *veire: caber, téner*

contengut *n. m.* (s. XVI...) **contenu, contenance (volume, ce qui est dedans)**

content (son -) *loc.* **combien il était content**
content d'èsser al mond (es -) *loc.* **c'est un caractère heureux**

content, enta *adj.* (s. XIII.) **content** - *Expression: Voliá dire son content. Voliá dire tanben lo viure de totis. Perque tot aici nos ven del vin... Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*

contenta-te de sos diga-me'n-Dieus (diga-me'n-diga). *expr.* **contente-toi de ses promesses**

contentament *n. m.* **contentement** - *Expression: Le contentament qu'ieu recebi per aci, me fa cercar pretèxe d'i demorar (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)*

contentament (n'aver a son -) *loc.* **s'en donner à cœur joie**

contentar *v.* **contenter**

contes (far de -) *loc.* **en conter**

contes de ma grand la bòrnia (de -) *loc.* **des histoires à dormir debout**

contèst (pl. contèstes) *n. m.* (s. XIV...) **dispute**

contèsta *n. f.* (s. XVII...) **contestacion** *veire: contestacion*

contestable, abla *adj.* (s. XVII...) **contestable**

contestacion *n. f.* (s. XVII...) **contestacion** *veire: contèsta*

contestar *v.* (s. XIV.) **contester**

contestatari, ària *n.* (s. XX.) **contestataire**

contestator, tritz (pl. contestators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de *contestar*) **contestaire; contestador**
contestateur, trice

contèxte *n. m.* (s. XVI..., lat. *contextus*) **contèxt** *sost.* **contèxte**

contextual, ala *adj.* (s. XX.) **contextuel, elle**

contigú, ua *adj.* (s. XIV...) **contigu, ue**

continència *n. f.* (s. XIII...) **continence**

continent *n. m.* (s. XVI...) **continent (terres)**

continent, enta *adj.* (s. XII...) **continent, ente**

contingent, enta *adj.* (s. XV.) **contingent, ente** - *Citation: Granda pròva, d'alhors, del perfèit equilibre*

d'aquel engenh que domina los eveniments contingents per s'enanar plus luènh trobar çò que demòra e que, fin finala, triomfarà (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)

continú (de -) *loc.* ~~de contunh~~ **1. continuellement** **2. de façon continue** **3. sost.** sans relâche

continú, ua *adj.* (s. XIII..., lat. continuus < continere)

~~contunh, contunha~~ **sost.** continu, ue

continua (a la -) *loc.* **1. à la continue** **2. à l'ordinaire**

continua (aquò non es de -) *loc.* ce n'est pas une habitude

continua (aquò non es de -) *expr.* ce n'est pas continu

continua (de fèbre -) *loc.* sans relâche

continua (fèbre -) *n. f.* fièvre continue

continua (non es de -) *loc.* ce n'est pas une habitude

continua (plueja de -) *loc.* pluie continue

continuabile, abla *adj.* (s. XIV.) continuabile

continuacion *n. f.* (s. XIV., lat. continuatio) **continuation**

continual, a *adj.* (s. XIV., de continuar) **continuel, elle**

continual, ala *adj.* (s. XII...) **continuel, elle**

continualament *adv.* (s. XII...) **continuellement**

continuament *adv.* (s. XIV.) **1. continûment** **2. continuellement**

continuar *v.* (s. XIII., lat. continuare) ~~contuniar; contunhar~~ **corr.** continuer - Citation: *Aquò's çò que vos avètz déjà fait, e que jo vos pregui de continuar* (Bertomieu Amilhan, *Tablèu*, s. XVII)

continuador, tritz (pl. continuadors, trises) *n.* (s. XVI..., de continuacion) ~~contunador~~ **sost.** **continuateur**

continuitat *n. f.* (s. XIV..., de continú) **sost.** **continuité**

continuum *n. m.* (s. XX., del latin) **continuum**

contorn *n. m.* **tournant**

contornar *v.* **contourner**

contra *prep.* (lat. contra) **contre** - Locucion: *aquò m'es contra* (fr: *cela m'est contraire*) ; Locucion: *es totjorn lo contra* (fr: *il a l'esprit de contrariété*) ; Locucion: *lo partit contra* (fr: *le parti opposé*) ; Expression: *non se pòt dire res contra* (fr: *on ne peut rien dire contre*) ; Locucion: *aicí contra* (fr: *ci-contre*) ; Locucion: *al contra* (fr: *au contraire / à l'opposé*) ; Citation: *anar contra* (fr: *contrecarrer*) ; Locucion: *per contra* (fr: *au contraire / par contre*) ; Locucion: *al contra de* (fr: *au contraire de*) ; Expression: *sembla un nan contra el* (fr: *il semble un nain à côté de lui*)

contra briu (a -) *loc.* **corr.** **à contre courant**

contra galèrna e vent de subèrna *expr.* **corr.** **contre vents et marées**

contrabalançar *v.* (de contra + balançar) **contre-balancer**

contrabanda *n. f.* **contrebande**

contrabandier *n. m.* **contebandier** - Citation: *Aquel ostalàs deviá servir de refugi als contrabandiers que venián d'Andòrra e qu'avèm encontrats pus tard dins lo vilatge* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

contraccion *n. f.* (s. XIV.) **contraction**

contracepcion *n. f.* (s. XX..., de l'anglés) **contraception**

contraceptiu, iva *adj. e n.* (s. XX...) **contraceptif, ive**

conceptor, tritz (pl. conceptors, trises) *adj.* (s. XX...) **contracepteur, trice**

contractant, anta *adj. e n.* (s. XV...) **contractant, ante**

contractar *v.* (s. XIV.) **contracter**

contractat, ada *adj.* (s. XIX...) **contracté, ée**

contracte *n. m.* (s. XIV...) **contrat**

contracte de durada determinada *n. m.* **contrat à durée déterminée (CDD)**

contracte de durada indeterminada *n. m.* **contrat à durée indéterminée (CDI)**

contracte de trabalh *n. m.* **contrat de travail (socio.)**

contracte social *n. m.* **contrat social (socio.)**

contractile, a *adj.* (s. XVIII..., de contractar) ~~contractil~~ **sost.** **contractile (anatomia)**

contractile, ila *adj.* (s. XVIII..., de contractar) ~~contractil~~ **sost.** **contractile (méd.) (medecina)**

contractilitat *n. f.* (s. XVIII...) **contractilité (méd.)**

contractiu, iva *adj.* (s. XIV.) **contractif, ive**

contractual, ala *adj. e n.* (s. XVI...) **contractuel, elle**

contractualament *adv.* (s. XIX...) **contractuellement**

contractualizacion *n. f.* (s. XIX...) **contractualisation**

contractualizar *v.* (s. XIX...) **contractualiser**

contractura *n. f.* (s. XIX...) **contracture (méd.)**

contracturar *v.* (s. XIX...) **contracturer (méd.)**

contracusacion *n. f.* (de contra + acusacion) **sost.** **contre-accusation / contraccusation (dreit)**

contrada *n. f.* **les parages**

contradiccion *n. f.* (s. XIV., lat. contradictio) **sost.** **contradiction**

contradictor, tritz (pl. contradictors, contradictrises) *adj. e n.* (s. XIII..., lat. contradictor)

~~contradiseire~~ **sost.** **contradicteur, trice**

contradictòri, òria *adj.* (s. XIV., lat. contradictorius) **sost.** **contradictoire**

contradictòriament *adv.* (s. XVI..., de contradictòri)

contradire *v.* (s. XII.) **contredire**

contradit *n. m.* (s. XIV.) **contredit, opposition**

contrafactor, tritz (pl. contrafactors, trises) *n.* (s. XVIII...) **contrefacteur veire:** **contrafaseire**

contrafaçon *n. f.* (de contra + façon) **corr.** **contre-façon**

contrafar *v.* **contrefaire, imiter**

contrafar *v.* (de contra + far) **contrefaire**
contrafaseire, eira *adj.* **qui contrefait, se moque** *veire*: contrafactor
contralto *n. m.* (de l'italian) **contralto**
contralto *n.* (s. XVIII., mot italian) **contralto**
contralutz (a -) *loc.* **corr. à contre-jour**
contranòvi *n. m.* **garçon d'honneur (mariage)**
contranòvi *n. m.* **garçon d'honneur (mariage)**
contrapartida *n. f.* **contrepartie**
contrapoder *n. m.* **contre-pouvoir**
contraproductiu, iva *adj.* (s. XX.) **contreproductif, ive**
contrapunt *n. m.* (s. XIV...) **contrepoint (musique)**
contrapuntat, ada *adj.* **en contrepoint** - *Expression: Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son mantol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*
contrapuntic, ica *adj.* (s. XX., de l'italian) **contrapuntique**
contrapuntista *n.* (s. XIX..., de l'italian) **contrapuntiste**
contrarefòrma *n. f.* (s. XX.) **sost. contre-réforme (art)**
contrarevolucionari, ària *adj. e n.* (s. XVIII...) **contre-révolutionnaire**
contrari *n. m.* (s. XIII., lat. contrarius) **corr. contraire** - *Citation: Al contrari de çò que se pòt creire, èra subretot a l'intrada de l'ivèrn que las carrièras, per ieu, s'animavan (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*
contrari (al -) *loc.* **au contraire** - *Citation: Era pas brica per los espaurugar, al contrari, èra per los atissar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
contrari (es a son -) *loc.* **c'est à son préjudice**
contrari, ària *adj.* (s. XIII., lat. contrarius) **corr. contraire**
contràriament *adv.* (s. XIV., de contrari, ària) **corr. contrairement**
contrariant, anta *adj.* (s. XIV..., de contrariar) **contrariés** **corr. contrariant, ante**
contrariar *v.* (s. XIII., lat. contrariare) **contrariejar** **corr. contrarier**
contrariat sonque en idèa (non es / es pas -) *loc.* **il n'est pas le moins du monde contrarié**
contrarietat *n. f.* (s. XIV., lat. contrarietas) **corr. contrariété** *veire*: contràriament
contrario (a -) *loc.* (latin escolastic)
contrario (a -) *loc. adv.* (s. XX., del latin) **a contrario**
contrasagèl *n. m.* **sost. contre-sceau**
contrasenh *n. m.* (s. XX., de contra + senh) **corr. mot de passe (ordinateur...)**
contrasens *n. m.* (de contra + sens) **sost. contresens**
contrasignar *v.* (de contra + signar) **sost. contresigner**

contrasignatura *n. f.* (de contra + signatura) **sost. contresignature**
contrastar *v.* (s. XIII.) **contraster**
contraste *n. m.* (s. XIII., ital. contrasto < contrastare) **contrast** **sost. contraste**
contrataca *n. f.* **sost. contre-attaque (militar)**
contratemp *n. m.* **contretemps**
contravencion *n. f.* (s. XIV..., de contravenir) **1. sost. contravention (juridic) 2. sost. contravention (procès-verbal)**
contravenent, enta *adj. e n.* (s. XVII..., de contravenir) **sost. contrevenant, ante (juridic)**
contravenir *v.* (s. XIV..., lat. contravenire) **sost. contrevenir**
contravent *n. m.* **volet**
contravent *n. m.* **contrevent**
contravents en embut *loc.* **volets entrebaillés**
contraversar *v.* (s. XVII..., de contraversia) **sost. contraversia** *n. f.* (s. XIII..., lat. contraversia) **sost. contravia (a -)** *loc.* **corr. à claire-voie**
contre de (en -) *loc.* **contre**
contrespionatge *n.* (de contrespionar) **corr. contre-espionnage (militar)**
contribucion *n. f.* (s. XIV...) **contribution**
contribuent, enta *adj. e n.* (s. XV...) **contribuable**
contribuïr *v.* (s. XV.) **contribuer**
contributi, iva *adj.* (s. XVI...) **contributif, ive**
contributor, tritz (pl. contributors, trises) *n.* (s. XVI...) **contributeur**
contricion *n. f.* (s. XIII.) **contrition**
contrindicacion *n. f.* (s. XX., de contrindicar) **corr. contre-indication / contrindication (medecina)**
contrindicar *v.* (de contra + indicar) **corr. contre-indiquer / contrindiquer**
contrindicat, ada *adj.* (s. XX., de contrindicar) **corr. contre-indiqué, ée / contrindiqué, ée (medecina)**
contrit, ida *adj.* (s. XIII.) **contrit, ite**
controbar *v.* **sost. controuver**
controfensiva *n. f.* (s. XX., de contra + ofensiva) **corr. contre-offensive (militar)**
contròrdre *n. m.* (de contra + òrdre) **corr. contrordre (militar)**
controlabilitat *n. f.* (s. XX., de controlable) **1. controlabilité (vérifier) 2. controlabilité (autorité sur)**
controlable, abla *adj.* (s. XX., de controlar) **1. contrôlable (vérifier) 2. contrôlable (autorité sur)**
controlador *n. m.* (s. XIX..., de controlar) **contrôleur (appareil pour vérifier)**
controlaire, aira *n.* (s. XIII..., de controlar) **contrôleur, euse (personne qui vérifie)**
controlar *v.* (s. XIV..., de contrôler) → *Escòla gabala, 2000: controller* **1. contrôler (vérification) 2. contrôler (avoir autorité sur)**
contròtle *n. m.* (s. XIV..., de l'occ. contr(ar)òtle < lat. med. contrarotulus) **1. contrôle (vérification)**

2. contròtle (maîtrise de soi) 3. contròtle (autorité sur)

contròtle social *n. m.* **contròtle social (écon.)**

contumace, açà *adj.* (s. XIV : *ñ contumax ž.*, lat. *contumax, -acis*) **eontumaç** *sost.* **contumace (qui refuse de comparaître)** (*juridic*) *veire:* contumàcia

contumàcia *n. f.* (s. XIV., lat. *contumacia*) *sost.* **contumace (fait de ne pas comparaître)** *veire:* contumaç

conven (non -) *loc.* **il n'est pas convenable**

convencent, enta *adj.* (s. XVII...) **convaincant, ante**

convéncer *v.* (s. XII...) **convaincre**

convencion *n. f.* (s. XIII.) **convention**

convencion collectiva *n. f.* **convention collective (socio.)**

convencion internacionala dels dreits de l'enfant *n. f.* **convention internationale des droits de l'enfant (dr.)**

convencional, ala *adj.* (s. XV...) **conventionnel, elle** - *Expression: Se parlava nagaire de sièis dialèctes d'òc (...). I a quicòm de pejoratiu - una flaira de patés - dins aquel mot de dialècte e mai que mai quicòm de convencional, que ne fa incèrt l'emplec. Ont comença un dialècte e ont finís (Rogièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*

convencionar *v.* (s. XX...) **conventionner**

convencions socialas *n. f. plur.* **conventions sociales (socio.)**

convençut, uda *adj.* (s. XVII...) **convaincu, ue**

convenéncia *n. f.* **convenance**

convenent de (èsser -) *loc.* → **convenir** **convenir**

convenent, enta *adj.* (de **convenir**) **convenable**

convençut, uda *adj.* (s. XVII...) **convenu, ue**

convenir *v.* (s. XIII..., lat. *convenire*) **convenir** - *Citation: Conven de persiègre aquel trabalh d'unificacion dins lo vocabulari e mai que mai dins la morfologia (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

convergir *v.* (s. XVIII...) **converger**

convèrsa *n. f.* **entretien (conversation)**

conversa ((téner -) *loc.* **être en conversation**

conversacion *n. f.* (s. XVII..., lat. *conversatio*) **conversation**

conversar *v.* (s. XVI..., lat. *conversari*) **converser**

conversion *n. f.* (s. XII...) **conversion**

convertir *v.* (s. X...) **convertir**

convertissor *n. m.* (s. XVI..., de **convertir** X confessor) **convertisseur (relig. personne)**

convertissor, ora *n.* (s. XIX..., de **convertir** X confessor) **convertisseur (personne)**

convertissor, ora *adj. e n. m.* (s. XIX...) **convertisseur (instrument)**

convertit, ida *adj. e n.* (s. XIV...) **converti, ie**

convèxe, a *adj.* (s. XIV..., lat. *convexus*) **econvèx** *sost.* **convexe**

convexitat *n. f.* (s. XV...) **convexité**

conviccion *n. f.* (s. XVI...) *corr.* **conviction** - *Citation: Ai la conviccion qu'aquela equipa non pòt plus tolerar lo trabalh scientific coma l'ai totjorn concebut e coma lo concebe encara (Robèrt Lafont, 1980)*

conviccion intima *n. f.* **intime conviction** (*juridic*)

convocacion *n. f.* (s. XIV...) **convocation**

convocator, tritz (pl. convocators, trises) *n.* (s. XVII...) **convocateur**

cooperacion *n. f.* (s. XIX...) **coopération**

cooperant, anta *adj. e n.* (s. XX...) **coopérant (militaire...)**

cooperar *v.* (s. XIV...) **coopérer**

cooperatiu, iva *adj.* (s. XIX...) **coopératif, ive**

cooperativa *n. f.* (s. XIX...) **cooperative**

cooperator, tritz (pl. cooperators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., de **cooperar**) **eoperador; eopereaire** *sost.* **coopérateur, trice**

coordenable, a *adj.* (s. XIX..., de **coordenar**) **coordonable (géo.)**

coordenada *n. f.* (s. XX., de **coordenar**) **1. coordonnée (géo.) 2. fam. coordonnée (adresse personnelle)**

coordenant, a *adj. e n. m.* (s. XIX..., de **ordenar**)

coordonant (*lingüística*)

coordenar *v.* (de **ordenar**) **coordonner**

coordenat, ada *adj.* (s. XIX..., de **coordenar**) **1. coordonné, e (lingüística) 2. coordonné, e (math.)**

coordinacion *n. f.* (s. XIV..., lat. *coordinatio*) **1. sost. coordinacion (grammatica) 2. sost. coordination (lingüística)**

coordinator, tritz *adj. e n.* (s. XX., lat. *ordinare*) **eordinador; eordonador** *sost.* **coordinateur, trice (geografia)**

coordinéncia *n. f.* (s. XX., de **coordinacion**) *sost.* **coordinence (chimie) (bioquímia)**

còp *n. m.* (lat. *colaphus* < gr. *kolaphos* > occ. med. colp.) → **vetz** **1. corr. coup (frapper) 2. corr. fois**

- *Expression: cada còp la gata non ne farà pas nòu (fr: ça ne marche pas à tous les coups) ; Expression: un còp non fa puta (fr: c'est pardonnable) 3. corr. reprise* - *Locucion: a còp segur (fr: à coup sûr)*

4. fam. coup (boire) *veire:* pic - *Citation: Per faire davalat lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

còp (al -) *loc.* **1. à la fois 2. ensemble**

còp (amb un -) *loc.* **en un mot**

còp (d'un -) *loc.* **soudainement**

còp (de -) *loc.* **1. tout d'un coup 2. brusquement**

còp (èsser a -) *loc.* **être prêt**

còp (far lo -) *loc.* **1. corr. jouer un tour 2. corr. berner**

còp (portar -) *loc.* **porter tort**

còp (se un -) *loc.* **si jamais**

còp (sense donar un -) *loc.* **sans coup férir**

còp (seriá lo -) loc. il ne manquerait plus que ça - *Exemple: Fa una ora que l'espèri, seriá lo còp que non venguèsse !*

còp (sul -) loc. adv. tout de suite

còp (tot -) loc. 1. de temps à autre 2. quelque-fois

còp (tot d'un -) loc. adv. 1. tout d'un coup 2. soudainement

còp (un -) loc. une fois

còp a man revèrsa (d'un -) loc. d'un revers de main

còp d'aiga (un -) loc. une crue subite

còp d'amor n. m. coup de foudre (amour)

còp d'aur loc. excellente affaire

còp d'aviada (lo -) loc. le coup d'envoi

còp de (ara es lo -) loc. c'est le moment de

còp de (èsser sul -) loc. être sur le point de

còp de jos la chaminièra (un -) loc. un coup en traître

còp de nas (un -) loc. une ripaille

còp de partença (lo -) loc. le signal du départ

còp de pè de l'ase (lo -) loc. une vengeance tardive

còp de promptitud (far quicòm dins un -) loc. agir sans préparation / préméditation

còp de sant Eutròpi (un -) loc. un coup malheureux

còp de temps (un -) loc. un événement imprévu

còp de toalha (un -) loc. un bon repas

còp de traïdor (un -) loc. un coup de Jarnac

còp del jorn (un -) loc. une fois par jour

còp del lapin (lo -) loc. le coup du lapin

còp descarat (un -) loc. un coup horrible

còp d'astre (per -) loc. 1. par chance 2. par bonheur

còp d'aur (un -) loc. un coup de fortune

còp d'espasa dins la mar (es un -) loc. c'est un coup d'épée dans l'eau

còp e còp loc. → régulièrement régulièrement

còp e de lanç (tocar de -) loc. toucher d'emblée

còp e quilha loc. → plan sovent très souvent

còp e volada (tocar de -) loc. toucher d'emblée

còp èra (un -) loc. adv. → bèl temps a autrefois

còp èra... (un -) loc. il était une fois... (formule de contes)

còp i aviá (un -) loc. il était une fois...

còp non es mortal (lo -) loc. il y a de l'espoir

còp non fa puta (un -) loc. 1. *fam.* on peut se tromper 2. l'erreur est humaine

còp o autre loc. une fois ou une autre

còp o jamai (ara es lo -) loc. c'est le moment ou jamais

còp per la filosofia (aver un -) loc. être féru de philosophie

còp per tuar lo lop (non cal qu'un -) loc. 1. ça peut réussir 2. il faut tenter le coup 3. on peut l'emporter au premier coup

còp perfieit (un -) loc. un coup décisif

còp plòu (s'un -) loc. s'il pleut

còp sec loc. 1. tout à coup 2. soudain

còp sus còp loc. *corr.* à tout bout de champ

còp sus còp loc. à chaque coup

còp un, un còp l'autre (un -) loc. tantôt l'un, tantôt l'autre

copa n. f. coupe - *Expression: copa amb lo jaune (lo roge -) (fr: le rouge tranche avec le jaune)*

copa a de reng loc. coupe réglée

copa a talh n. f. coupe réglée

copa coa (a -) loc. suspension (figure de style consistant à laisser la phrase inachevée) - *Expression: ... aquò's una figura a copa coa, e se fa quand òm s'arrèsta tot cort en fasent semblant de passar (Pèire Godelin, s. XVII).*

copa e la boca (entre la -) loc. de la coupe aux lèvres

copa-ròs n. (s. XIII..., lat. cupri rosa) couperose (sulfate de cuivre)

copa-ròsa n. f. (s. XVI..., de copa-ròs) couperose (rougeur de la peau)

copa-rosat, ada adj. (s. XVI..., de copa-ròsa) couperosé, ée veire: envinagrat

copaborsa n. m. voleur à la tire

copacap n. m. (de copa + cap) casse-tête

copar v. (de còp) 1. *corr.* casser veire: brigarhar 2. *corr.* rompre 3. *corr.* trancher (faire contraste)

4. *corr.* couper la parole à quelqu'un - Citation: copar carrals (fr: contredire quelqu'un)

copar (se) v. (de còp) 1. *corr.* se contredire 2. *corr.* se casser - Expression: manquèt a se copar lo còl (fr: il failli se casser la figure)

copar a pica loc. changer de propos brusquement

copar al viu loc. trancher dans le vif

copar caire e jogar caire loc. souffler le chaud et le froid

copar carrals loc. contredire quelqu'un

copar d'acorcha loc. prendre le raccourci

copar lo créisser loc. arrêter la croissance

copar lo farcit loc. être le maître

copar lo fiulet loc. couper le sifflet

copar lo morre loc. casser la gueule à quelqu'un

copar palhas loc. rompre les relations

copar qualqu'un loc. interrompre quelqu'un

copar ras loc. couper ras

copar redond loc. couper court (conversation)

copar sec loc. trancher net

copat las dents a las granhòtas (non a -) expr. il n'a pas inventé la poudre

copavatz benlèu ! (i -) loc. vous vous y êtes laissés prendre !

copèla n. f. 1. coupelle 2. casserole en terre

copèla de (èsser jos la -) loc. être sous la coupe de

copet n. m. nuque

copet (aver los uèlhs darrièr lo -) loc. n'y voir pas clair (lucidité)

copetejar v. boire à petites gorgées

copia n. f. (lat. copia) copie

copiaire, aïra n. copieur (personne)

copiar v. (de copia) copier - Citation: *Un còp al vi-latge, nos coitavem de copiar la cançon sus un casèrn, nòstre casèrn de cançons (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

copiós, osa (pl. copioses, osas) adj. (s. XIV.) copieux, euse

copiosament adv. (s. XIV.) copieusement

copòla n. f. 1. coupole 2. dôme

còps (a bèls -) loc. *corr.* parfois

còps (aparar de -) loc. protéger des coups

còps (de -) loc. adv. parfois

còps (dins dos -) loc. à deux fois

còps (far los cent -) loc. faire les cent coups / le diable à quatre

còps (far los cent dètz e nou -) loc. faire les cent coups

còps de caissals (a -) loc. à coups de dents

còps de dents (a -) loc. à coups de dents

còps d'enastada (los -) loc. les piques / pointes

còps que i a (de -) loc. 1. parfois 2. quelques fois

còps sornes (far sos -) loc. il cache son jeu

còpte, còpta adj. e n. (s. XVII...) copte

còptèner v. tenir le coup

copula n. f. (s. XIV.) copule

copulacion n. f. (s. XIII...) copulation

copular v. (s. XIV.) copuler

copulatiu, iva adj. (s. XIV.) copulatif, ive

copulator, tritz (pl. copulators, trises) adj. e n. (s. XIV...) copulaire; copulador copulateur, trice

coquin se n'í a un (es un -) loc. c'est le pire des coquins

coquin, ina adj. e n. (del francés) 1. coquin, ine (fripon) 2. espiègle (enfant)

còr n. m. cœur - Citation: *Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrça / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'aviá tan sovent ausida, sus los rastolhs de Terra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX)*

còr n. m. (s. XII.) chœur

còr (aver un moriment de -) loc. avoir une faiblesse (santé)

còr (barrar lo -) loc. serrer le cœur

còr (de -) loc. par cœur

còr (de per -) loc. par cœur

còr (del bon del -) loc. du fond du cœur

còr (del fons del -) loc. (s. XVII.) de tout cœur

còr (desembolhar çò qu'òm a sul -) loc. dire ce qu'on a sur le cœur

còr (dins l'esclin de son -) loc. au fond de son cœur

còr (dormir de tot son -) expr. *fam.* dormir profondément

còr (far cruissir lo -) loc. déchirer le cœur

còr (se barrar lo -) loc. *corr.* mourir de désespoir

cor après (me -) loc. il court après moi

còr aut e la fortuna bassa (aver lo -) expr. être pauvre mais fier

còr cofle n. m. cœur gros (chagrin)

còr cofle (aver lo -) loc. avoir le cœur gros

còr d'òs de persec loc. cœur dur

cor darrièr (me -) loc. il court après moi

còr de canavèra n. m. cœur léger, frivole

còr de sambuc / saüc n. m. cœur tendre

còr leugièr (un -) loc. un cœur léger

còr li manquèt (lo -) loc. son cœur a lâché

còr me fa tifa-tafa (lo -) loc. j'en ai le cœur qui bat

còr me mòr (lo -) loc. le cœur me lâche

còr me pataqueja (lo -) loc. j'en ai le cœur battant

còr me tusta (lo -) loc. mon cœur bat

còr ni corada (non aver ni / aver pas ni -) loc. être sans pitié

còr non crèba (uèlh non vei -) loc. si on ne voit pas, on n'est pas dégoûté

còr non desira (çò que l'uèlh non vei, lo -) expr. on n'est pas tenté par ce qu'on ne voit pas

còr per fòrça (far -) loc. vaincre sa répugnance
cor que correràs ! loc. et de courir !

còr que de fètge (far mai de -) loc. faire contre mauvaise fortune bon cœur

còr que desiras (a -) loc. à bouche que veux-tu

còr que desiras (a boca que vòls, -) loc. à bouche que veux-tu

còr que desiras (èsser a) loc. être à bouche que veux-tu

còr que fa polset (lo -) loc. le cœur qui bat

còr s'obrís per el (mon -) loc. je l'aime de tout mon cœur

còr se me'n va (lo -) loc. je vais défaillir

còr sec (un -) loc. un cœur sec

cor, que t'ai vist expr. va te faire pendre

cor, que t'espèri expr. va te faire pendre

corada n. f. (de còr) → entralhas 1. *corr.* fressures

2. *fam.* entrailles - Citation: *Al cap d'un pauc, le brusc, la mèlsa, la corada / gargotan de calor, / e mòri de dolor / engargassada, / enraumassada, / esquinas-sada (Pèire Godolin, La floreta novèla, s. XVII). (fr.:)* 3. *corr.* viscères des animaux

coral, ala adj. cordial, ale

coralament adv. cordialement

coralh n. m. (s. XIV.) corail

corason n. f. aigreur d'estomac

coratge *n. m.* **courage** - Citation: *Admiracion deu monde e glòria de nòste atge, / quan jo contempli en mi ton invencut coratge / com un ròc marterat d'ardentas peirassadas (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565); Ieu som ací vengut per dire, en mon lengatge, / que s'è le còrs petit pro grand es mon coratge, / per mostrar bravament qu'ieu sabi quicomet / de çò que dins le cap la musa nos trasmet (Pèire Godelin, *Petita galantariá*, s. XVII) ; Tot vos rend [obesissença], / la Tèrra, l'Aire, le Fòc/ Satan en vòstra presença / es costrent de quitar le lòc / fasètz qu'armats de coratge / evitem son esclavatge (Bertomieu Amilhan, *Exercici de la fe*, 1673)*

coratge ! / ardit ! / a tu petit ! *interj.* **courage !**

coratge (far -) *loc.* **prendre courage**

coratjós que coratjós *loc.* **malgré son courage**

coratjós, osa (pl. coratjoses, osas) *adj.*

courageux, euse

coratjosament *adv.* **courageusement**

còrb *n. m.* → **corbàs** **corbeau** *veire:* corbàs, corbatàs

corba *n. f.* **boucle, coude (forme, décor, dessin...)**

corbar *v.* **courber**

corbàs / corbatàs (pl. corbasses / corbatasses) *n.*

m. **1. corbeau 2. gros corbeau**

corbe, corba *adj.* **corbe**

còrbmarin *n. m.* (s. XII.) **cormoran**

còrcachar *v.* **serrer le cœur**

còrcachat (èsser -) *loc.* **avoir le cœur serré**

corcha *n. f.* **maladie des vers à soie, qui les ratatine**

corcha (tombar en -) *loc.* **voir un projet échouer** *veire:* acorcha

corcosson *n. m.* **bruche (insecte)** *veire:* s'acorcossonir

corcossonar *v.* **ronger par les bruches**

corcossonar lo cap (se -) *loc.* **se creuser la tête**

corcossonós, osa (pl. corcossonoses, osas) *adj.*

rongé par les bruches

còrcrebar *v.* **fendre le cœur**

còrda *n. f.* **corde**

còrda de lana (es una -) *loc.* **c'est quelqu'un sans caractère**

còrda tiba (la -) *loc.* **la situation est tendue**

còrdas tombar de -) *loc.* **pleuvoir des hallebardes**

cordeja (far -) *loc.* **donner de la corde**

cordèl (plantar a flor de -) *loc.* **planter au cordeau**

cordèla (far d'una -) *loc.* **dormir d'une traite**

cordilh *n. m.* **ficelle**

cordinada (a la -) *loc.* **à la queue leu leu**

còrdolent, enta (èsser -) *loc.* **avoir le cœur gros**

còrdòler *v.* **avoir mal au cœur**

còrdolor *n. m.* **douleur (une grande)**

cordon *n. m.* **1. cordon 2. rang de pierres en saillie autour d'un bâtiment**

cordonar *v.* **border d'arbres un champ**

cordonet *n. m.* **petit cordon** - Expression: *Mon rabat dejà s'acomòda / damb les cordonets a la mòda, / e dejà la pèl d'un conilh / lusís sul capelet gentil (Pèire Godelin, *Ramelet Mondin*, s. XVII)*

cordura *n. f.* **couture**

cordura (non far qu'una / far pas qu'una -) *loc.*

dormir d'une traite

cordurar lo camin *loc.* **marcher en zigzagant**

corduras (aplatir las -) *loc.* **rabattre les coutures**

coregrafe, afa *n.* (s. XVIII...) **chorégraphe**

coregrafia *n. f.* (s. XIX...) **chorégraphie**

coregrafic, ica *adj.* (s. XIX...) **chorégraphique**

còrfalhir *v.* (de còr + falhir) **1. tomber en syncope**

2. défaillir

còrfalhit (tombar -) *loc.* **tomber en pâmoison**

còrfalhit, ida (èsser -) *loc.* **avoir le cœur brisé**

còrfalièr, ièra *adj.* **1. qui fend le cœur 2. qui provoque une très forte émotion**

còrfalièra (una causa -) **une chose terrible à entendre**

còrfalit, ida *adj.* (de còrfalhir) **touché au cœur (ému, e)**

còrfèndre *v.* (de còr + fendre) **fendre le cœur (émouvoir)**

còrfèndre *v.* **fendre le cœur**

còrferir *v.* (de còr + ferir) **fig. déchirer le cœur (grande peine)** - Citation: *Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star paurement / embalausida, / estrementida, / embabotida (Pèire Godelin, *La floreta novèla*, s. XVII).*

còrferit, ida *adj.* (de còr + ferit) **fig. blessé au cœur (fig).**

còrfondre *v.* (de còr + fondre) **faire fondre le cœur**

coriambe *n. m.* (s. XVII...) **choriambe**

corimbe *n. m.* (s. XVIII...) **corymbe (botanica)**

còrleugièr, ièra *adj. e n.* (de còr + leugièr) **qui a le cœur léger**

còrmanar *v.* (de còr + manar) **rendre le cœur malade**

còrmanat, ada *adj. e n.* (de còrmanar) **qui a le cœur malade**

còrn *n. m.* (s. XII.) **cor (sonner)**

còrna que (quicòm me -) *loc.* **quelque chose me dit**

cornava que (quicòm me -) *expr. fam.* **quelque chose me disait que**

cornèa *n. f.* (s. XIV.) **cornée (oeil)**

corniça *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. cornice) **corniche (archit.)**

cornièr (al -) *loc.* **au coin du feu**

corniòla *n. f.* **1. œsophage** *veire:* esofague **2. trachée**

corniòla barrada (n'ai la -) *loc.* **j'en ai la gorge serrée**

corniòlas son sòrres (totas las -) *expr.* **nous sommes tous logés à la même enseigne**

cornisson *n. m.* (de còrna) **cornichon**
coròlla *n. f.* (s. XVIII..., lat. corolla) **1. corolle**
2. tresse autour de la tête **3. point de départ des branches d'un arbre** **4. fig. entrejambe** - *Citation: Lo pichòt acapta d'aquò's, sol vestit de Nadina, laissava las cambas nudas fins a la coròlla / cròlla (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
corollari *n.* (s. XV...) **corollaire**
corollari, ària *adj.* (s. XIX...) **corollaire**
corollàriament *adv.* (s. XX.) **corollairement**
corona *n. f.* **couronne**
coronar *v.* **couronner**
coronèl, èla *n.* (s. XVI..., de l'ital. colonello, var.: colonèu, èla (Gasc., Leng., Lem., Prov.)) **sost. colonel, elle (militar)** - *Citation: Lo coronèl Narés e Madama fasián camin cap a Tolosa (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
corós, osa *adj.* (lat. cor, cordis) **1. appétissant, ante** **2. élégant, ante** **3. charmant, ante**
corporacion *n. f.* (angl. corporation) **corporation**
corporal *n. m.* (s. XIII.) **corporal (pl. : corporaux)**
corporal, a *adj.* (s. XII..., lat. corporalis) **corporel, elle**
corporalament *adv.* (s. XIII: "corporalmen") **corporellement**
corporatisme *n. m.* (s. XX..., de corporacion) **corporatisme**
corporatiu, iva *n.* (s. XIX..., de corporacion) **corporatif, ive**
corporatiu, iva *adj.* (s. XIX...) **corporatif, ive**
corporeïtat *n. f.* (s. XIV.) **corporéité, corporalité**
corporent, enta *adj.* (s. XIV.) **qui fait corps veire: incorporar**
corpulència *n. f.* (s. XIV.) **corpulence**
corpulent, enta *adj.* (s. XIV.) **corpulent, ente**
còrpus *n. m.* (s. XX...) **corpus**
corpuscular, ara *adj.* (s. XVIII...) **corpusculaire**
corpuscule *n. m.* (s. XVI..., lat. corpusculum < corpus) **corpuseul sost. corpuscule**
corpuscule *n. m.* (s. XV..., lat. corpusculum) **corpuseul sost. corpuscule (zoologia)**
corpusculós, osa (pl. corpusculosos, osas) *adj.* (s. XX...) **corpusculeux, euse**
correccion *n. f.* (s. XIV., lat. correctio) **correction**
corrèctament *adv.* (s. XV...) **correctement**
corrècte, ècta *adj.* (s. XVI..., lat. correctus) **correct, ecte**
correctiu, iva *adj. e n.* (s. XIV..., lat. correctivus) **correctif, ive**
corrector *n. m.* (s. XX...) **correcteur (machine)**
corrector, tritz (pl. correctors, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. corrector) **sost. correcteur, trice**
corredor *n. m.* (s. XVII..., ital. corridore X córrer)
1. corridor (dans la maison) **2. couloir**
corregible, ibla *adj.* (s. XIV..., de corregir) **corrigible**
corregir *v.* (s. XIII., lat. corrigere) **corriger** - *Citation: Los libes doncas son perits / mès non pas los*

bons esperits / qui las pècas corregiràn / quan corregir las voleràn (Pèir de Garròs, 1567)

corregit *n. m.* (s. XIX..., de corregir) **corrigé (devoir corrigé)**

correguda *n. f.* (de córrer) **1. parcours** **2. concours (participation)**

correguda populara (un granda -) *loc.* **un grand concours populaire**

corregut *n. m.* **les intérêts échus**

correire, eira *n. m.* **coureur, euse (course)**

correja *n. f.* **1. courroie** **2. bande de terrain**

correja (alongar la -) *loc.* **accorder d'avantage de liberté**

correja (èsser a la -) *loc.* **être à l'attache**

correja lo maca (ont la -) *loc.* **où le bât blesse**

correjar *v.* (de correja) **1. corr. lacer les souliers** **2. corr. attacher avec une courroie** **3. sost. donner les étrivières (battre)**

correjonar *v.* **1. lacer** **2. serrer les cordons de la bourse**

correjonar la borsa *loc.* **resserrer les cordons de la bourse**

correjonar la borsa *loc.* **serrer les cordons de la bourse**

correjons *n. m. plur.* (de correja) **lacets de chaussures**

corrent *n. m.* **1. courant (rivière - Expression: Era plan lo corrent que montava per a mesura que la conca del camin n'arribava a son clòt. Pensèt : "Se me nèga lo carburator soi plantat aquí (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)** **2. électricité...**

corrent (prètz -) *n. m.* **prix courant**

corrent, enta *adj.* **courant, ante**

córrer *n. m.* **l'action de courir**

córrer *v.* **courir** - *Citation: Car fòrt sovent cal anar córrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI) ; Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francès de Corteta, La Miramonda, s. XVII)*

córrer (ai una set que la vesi -) *loc.* **je meurs de soif**

córrer (ai una talent que la vesi -) *loc.* **j'ai très faim**

córrer (al mai -) *loc.* **1. au plus vite** **2. à bride abattue** **3. à qui court le plus vite**

córrer (aver lo -) *loc.* **aimer courir**

córrer (lo qui li a après a marchar, sabiá -) *expr.* **il a eu un bon maître**

córrer (préner lo -) *loc.* **se mettre à courir**

córrer (ton -) *loc.* **ton plaisir de courir**

córrer a cambas ajudatz-me *loc.* prendre ses jambes à son cou

córrer a l'après de *loc.* courir après

córrer a las rusas *loc.* (s. XVII.) recourir aux ruses

córrer a qual mai pòt *loc.* faire la course

córrer a tot pòls *loc.* courir à perdre haleine

córrer borrida *loc.* essayer de rattraper son retard

córrer coma la grand galèra *loc.* marcher très vite

córrer coma las cabras a la sal (i -) *loc.* se précipiter en foule quelque part

córrer coma una galèra *loc.* marcher très vite

córrer darrièr las dròllas *loc.* courir après les filles

córrer dessus *loc.* courir sus

córrer en cresent que (e de -) *loc.* croyant que

córrer fortuna de *loc.* courir le risque de

córrer l'aiga dins lo valat (daissar -) *loc.* laisser courir

córrer la bèla eissèrva *loc.* 1. ne plus obéir au gouvernail 2. *fig.* aller à l'aventure 3. aller à vau l'eau 4. perdre la tête 5. courir le jupon

córrer la patantèina *loc.* courir la prétentaine (courir la)

córrer la plata *loc.* courir pour un prix

córrer las jòias *loc.* courir pour un prix

córrer lisc *loc.* trotter menu

córrer lo torrofle *loc.* fréquenter les mauvais lieux

córrer lo vent arrièr *loc.* voguer / aller avec un vent favorable

córrer los ases, lor cal botar las saumas davant (per far -) *expr.* il faut toujours laisser espérer quelque chose

córrer pèdescauç *loc.* courir pieds nus

córrer per anar plan (quitar lo -) *loc.* modérer sa fougue

córrer (se non l'ai al saut, l'aurai al -) *expr.* il ne perd rien pour attendre

correspondèncià *n. f.* (s. XIII...) correspondance

correspondre *v.* (s. XIV...) correspondre

corrida *n. f.* (s. XIX...) corrida (course de taureaux)

corrièr *n. m.* (s. XIV..., de l'ital. corriere) courrier

corrièu *n. m.* (s. XIII.) 1. message 2. e-mail

corriu *n. m.* trotteur pour apprendre à marcher)

corroboracion *n. f.* (s. XIII..., lat. corroboratio) corroboration

corroborar *v.* (s. XIV..., lat. corroborare) corroborer

corròç *n. m.* courroux

corròç (aver lo -) *loc.* être en courroux

corròç (aver lo -) *loc.* être en courroux

corroç (pl. corroces) *n. m.* (s. XII.) courroux

corroçar *v.* (s. XII., lat. corruptiare) 1. courroucer 2. quereller 3. réprimander

corroçós, osa (pl. corroçoses, osas) *adj.* (de cor-ròç) irascible, a

corrompre *v.* (s. XI..., lat. corrumpere) 1. corrompre (sens concret) 2. *fig.* corrompre (*fig.*)

corromput, uda *adj.* (s. XVII...) corrompu, ue (sens concret et figuré)

córron coma l'aret a la sal (i -) *loc.* cela a beaucoup de succès

corrotada dels desaguicis (la -) *loc.* la kyrielle des ennuis

corruda (préner la -) *loc.* prendre la course

corrupcion *n. f.* (s. XII..., lat. corruptio) corruption

corrupcion de minors *n. f.* corruption des mineurs

corruptibilitat *n. m.* (s. XV..., lat. corruptibilitas) corruptibilité

corruptible, ibla *adj.* (s. XIII..., lat. corruptibilis)

1. corruptible (sens concret) 2. *fig.* corruptible (*fig.*)

corruptor, tritz (pl. corruptors, trises) *adj. e n.* (s. XIV..., lat. corruptor) 1. corrupteur (sens concret) 2. *fig.* corrupteur, trice (sens moral)

còrs *n. m.* (s. X., lat. corpus) 1. *corr.* corps (*anatomia*) - Citation: *Espiatz com era bada: / sembla lo hilh de la graula ahamada ! Plan li poiré la sèrp au còrs entrar (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) ; Citation: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait... (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. *corr.* cadavre - Citation: *En vesent còrs un camarada / damb qui sovent avèm rigut, / tot [l'esperit] se m'es esmogut (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)**

cors *n. m.* cours (prix)

cors *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. corso) cours (lieu de promenade)

cors *n. m.* (s. XII...) cours (d'eau, mouvement...)

cors *n. m.* (s. XVII...) cours (leçon)

còrs (anar de -) *loc.* aller à la selle

còrs (aver lo diable dins lo -) *loc.* avoir le diable au corps

còrs (es a mon -) *loc.* c'est à ma taille

còrs (es un -) *loc.* c'est un vrai boulet

cors (èsser al -) *loc.* être au courant

cors (far son -) *loc.* suivre son cours

cors (far son -) *loc.* suivre son cours

còrs (préner al -) *loc.* appréhender au corps

còrs (préner per lo -) *loc.* prendre à bras le corps

còrs a còrs *loc.* corps à corps

Còrs de Dieu (lo -) *n. pr. m.* (lat. corpus domini) la Fête-Dieu

Còrs de Dieu (lo -) *n. pr. m.* (lat. corpus domini) la Fête-Dieu

còrs de garda *loc.* corps de garde

còrs del mond (aquò's lo -) *loc.* c'est dans l'ordre des choses

cors del mond (lo -) *loc.* l'ordre des choses

còrs e anma *loc.* corps et âmes, corps et biens
còrs emai de l'esperit (del -) *loc.* corps et âme
còrs sants *loc.* 1. corps saint 2. reliques
corsa *n. f.* (s. XIII...) course (de courir)
corsa (a -) *loc.* en courant
corsa (a bèla -) *loc.* avec empressement
corsa (anar a grand -) *loc.* courir vite
corsa (prèner -) *loc.* prendre de l'élan
corsa a la baranha *n. f.* course de haies (chevaux)
corsa a la baranha *loc.* course de haies
corsa a la baranha *n. f.* course de haies
corsari *n. m.* (s. XIII., de l'italien) corsaire
còrsarrar *v.* (de còr + sarrar) serrer le coeur
Còrse, Còrsa *adj.* (lat. corsus) còrs *corr.* corse
veire: Corsega - *Citation:* E dins mi viradas, puèi ai conegut de Corses, tanben, qu'èran de brave monde, fisables e amistós mai que fôrça autres (Josèp d'Arbaud, L'Antifa, 1969).
còrsec, a *adj. e n.* (de còr + sec) qui a le cœur sec
còrsecar *v.* (de còrsec) dessécher le cœur
Corsega *n. pr. f.* Corse *veire:* Còrse, a
corsièr *n. m.* cheval de course
corsilhon *n. m.* (de còrs) petit corps
còrs (de tot son -) *loc.* de tout son pouvoir
cort *n. f.* (s. XII.) 1. cour (d'école) - *Citation:* Aras qu'òm vos a vist ses coirassa e ses casco / e lo còrs tot en harda alindat coma un Basco, / que la cort vos admire aquò non sufís pont (Francés de Corteta, Sancho Pança, s. XVII) 2. du roi...)
cort (èsser -) *loc.* ne pas atteindre son but
cort (tot -) *loc.* sans rien ajouter
cort (tot li es -) *loc.* 1. il n'en a jamais assez *veire:* tot li es cort, es Joan mal-m'agrada 2. il n'est jamais satisfait *veire:* tot li es cort, es Joan mal-m'agrada
cort a la virada (non es / es pas -) *loc.* il est loin d'être bête
cort d'alèn (non èsser / èsser pas -) *loc.* 1. ne pas manquer d'air 2. être gonflé
cort d'apèl *n. f.* cour d'appel (dr.)
cort d'assisas *n. f.* cour d'assises (dr.)
cort de cassacion *n. f.* (s. XVI...) cour de cassation *veire:* cassacion
cort dels ajudants *n. f.* *arc.* cour des aides (de Montpelhièr...)
cort d'alèn *loc.* hors d'haleine
cort europèa dels dreits de l'òme *n. f.* cour européenne des droits de l'homme (dr.)
cort penala internacionala *n. f.* cour pénale internationale (CPI)
cort, corta *adj.* court, courte
corta (qualqu'una li serà -) *loc.* il finira per lui arriver malheur (tant va la cruche à l'eau...)
corta lenga, longas aurellhas *expr.* parler peu et écouter
corta portada (a -) *loc.* à bout portant
corta vista (a -) *loc.* à courte vue

cortas bragas *n. m. plur.* culotte courte
cortègi *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. corteggio) cortège
cortejaire, aira *n.* (de cortejar) qui aime faire la cour aux dames
cortejament *n. m.* (s. XII., de cortejar) action de courtiser une dame
cortejar *v.* (s. XII., de cort) courtiser une femme
cortés, esa (pl. corteses, esas) *adj.* (s. XII., de cort) courtois, oise
cortesament *adv.* (s. XII., de cortés) courtoisement
cortesiá *n. f.* (s. XII., de cortés) courtoisie, politesse
cortesiá (de -) *loc.* (s. XVII.) par courtoisie
cortina *n. f.* rideau
cortisan, ana *adj. e n.* (s. XVI..., de l'ital. cortigiano)
sost. cortisan, anne (péj.) - *Citation:* Un Zefir cortisan i passa, / totjorn fresquet e musquetat, / e per creissença de beutat, / una font i ven de Parnassa (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
cortisanariá *n. f.* (s. XVI..., de cortisan) courtoiserie (péj.)
cortisanesc, a *adj.* (s. XVI..., de cortisan) courtoisanesque (péj.)
cortisar *v.* (s. XVI..., de cortisan) courtiser (péj.)
cortison *n. m.* (s. XVII., de cortisan) damoiseau (péj.)
coruscacion *n. f.* (s. XIV.) coruscation
coruscant, anta *adj.* (s. XIV...) coruscant, ante
còrvirar *v.* (de còr + virar) soulever le cœur (dégoût)
cosedoira *n. f.* couseuse (machine)
cosedura *n. f.* couture
coseire, eira *n.* couseur, euse (personne)
cosent, enta *adj.* cuisant
cóser *v.* coudre - *Expression:* De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)
coseson *n. f.* 1. cuisson 2. dépit
cosin (primièr -) *n. m.* 1. cousin germain 2. cousin au premier degré
cosin german *n. m.* 1. cousin germain 2. cousin au premier degré
cosin remudat de germans *n. m.* 1. cousin issu de germain - *Citation:* - Sèm benlèu cosins; remudats de germans. - E mai que remudats, saique (Paul Gayraud, La sexològa, 1982) 2. cousin au second degré
cosin segond *n. m.* 1. cousin issu de germain 2. cousin au second degré
cosin tresen *n. m.* cousin au troisième degré
cosin, ina *n. m.* cousin, ine
cosin, ina *n. m.* cousin, ine - *Expression:* ieu ai vist le paire de l'aujòl de la tanta de ma sian, cosina germana del fraire de mon paire qu'èra mon oncle...

que coneguèc les ases demest las aucas (Odde de Triors, 1578)

cosina n. f. **cuisine** - Expression: E se prepara un bèl dinnar, ambe per cadun un tròç del porc près als S.S. e passat [ja] a la cosina (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)

cosinaire, aïra n. (de cosinar) **cuisinier, ièra d'occasion**

cosinar v. **cuisiner**

cosinar quicòm loc. **faire cuire quelque chose (improvisation)**

cosinat (non sabi pas tròp çò qu'aquí a -) expr. **je ne sais trop ce qu'il a cherché dans cette affaire**

cosinièr (per -) loc. **comme / en qualité de cuisinier**

cosinièr, èra n. (s. XIII..., de cosinar) **corr. cuisinier, ère** - Locucion: per cosinièr (fr: en qualité de cuisinier / comme cuisinier) ; Citation: *ú E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs z.* (A. Galhard, Prològue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583).

cosinièra n. f. **cuisinière (objet)**

cosívol adj. **facile à cuire**

Còsme pron. interr. (gr. anc. kósmos) **sost. Cosme** - Exemple: Sant Còsme d'òlt (dep. Avairon).

cosmic, ica adj. (s. XIV...) **1. cosmique (univers) 2. cosmique (proportions)**

cosmodicèa n. f. (s. XIX...) **cosmodicée**

cosmofísica n. f. (s. XX.) **cosmophysique**

cosmogenia n. f. (s. XVI...) **cosmogénie**

cosmogenic, ica adj. (s. XVI...) **cosmogénique**

cosmogonia n. f. (s. XVI...) **cosmogonie**

cosmogonicament adv. (s. XIX...) **cosmogonique-ment**

cosmografe, a n. (s. XIV...) **cosmographe**

cosmografia n. f. (s. XVI...) **cosmographie**

cosmografic, ica adj. (s. XVI...) **cosmographique**

cosmograficament adj. (s. XIX...) **cosmographiquement**

cosmologia n. f. (s. XVI...) **cosmologie**

cosmologic, ica adj. (s. XVI...) **cosmologique**

cosmonomia n. f. **cosmonomie**

cosmonomic, ica adj. **cosmonomique**

cosmopolitisme n. m. **cosmopolitisme**

cosmoquimia n. f. (s. XX.) **cosmochimie**

còsmos n. m. (s. XIX...) **cosmos**

cosor n. f. **brûlure**

cosseguiment n. m. (de cosseguir) **conseguiment corr. poursuite • action de poursuivre**

cosseguir / cossègre v. (lat. consequere) **conseguir; cossègre 1. corr. poursuivre 2. corr. pourchasser**

cosseilh n. m. (s. XV..., lat. consilium) **conseilh 1. corr. conseil (général, constitutionnel...) - Citation: Los jornals ne van parlar, benlèu botaràn lo retrach del Cosselh (Pèire Miremont, L'espion, 1952) 2. assemblée - Citation: Perqué hèn brut e**

s'amassan las gents, / damb lo cosseilh deus princes e regents ? (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)

cosseilh n. m. (lat. consilium) **conseilh corr. conseil (personne en matière technique, fiscale...)**

cosseilh n. m. (s. XI.s., lat. consilium) **conseilh corr. conseil (sens général) - Citation: E de la granda ira e del gran destorbier / primeirament a Dieu es a vos cosseilh quier (Cançon de la crosada, anonime, XX, 38-39, s. XIII). ; Citation: Tos cosselhs a pòrt conduisca, / e tas demandas acomplisca (Pèir de Garròs, Psaume 20, 1565) ; Citation: Lo que n'a sen no'n pòt guaire balhar, / e bon cosseilh n'ei pas a la tavèrna (Guilhèm Adèrn, Catonet LI, s. XVII)**

cosseilh (se balhar -) loc. **se donner du cœur cosseilh constitucional** n. m. **conseil constitutionnel**

cosseilh d'Etat n. m. **conseil d'Etat**

cosseilh de refòrma n. m. **conseil de révision**

cosseilh dels prudòmes n. m. **conseil des prud'hommes**

cosseilh economic e social n. m. **conseil économique et social**

cosseilh estreit (en -) loc. **en petit comité**

cosseilh municipal n. m. **conseil municipal**

cosseilh prés (causa feita -) expr. **quand c'est fait, il n'y a plus rien à dire**

cosseilh regional n. m. **conseil régional**

cosseilhaire, aïra n. (s. XII., de cosseilh) **conseilhaire corr. conseiller, euse (sphère privée, intime) veire: conseilhièr**

cosseilhar v. (s. XV..., de cosseilh) **conseilhar corr. conseiller veire: aconsellar - Citation: Aquò's un tèrme mejan cosseihat [cousseihat] pel professor Anglada qu'es pas luènh de las idèas exprimidas per B. Sarrieu (Loís Alibèrt, La Tèrro d'oc, mai-junh de 1924, n° 371-372).**

cosseilhèr (èsser de -) loc. **il est là en qualité de conseiller**

cosseilhèr, èra n. (de cosseilh) **conseilhèr sost. conseiller, èra (municipal, ministériel, financier...) veire: conseilhaire**

cosseint (qual non ditz res -) loc. **qui ne dit mot cosseint**

cosseint de (èsser -) loc. **consentir à**

cosseint per tot (èsser -) loc. **souscrire à tout**

cosseint, enta adj. e n. **conseint corr. consentant, ante**

cosseintida n. f. (de cosseintir) **conseintida corr. action de consentir veire: consentement**

cosseintiment n. m. **conseintiment; cosseintament corr. consentement**

cosseintiment de boca loc. **accord verbal**

cosseintir v. **conseintir corr. consentir**

cosseìrgas n. f. plur. **chatouilles veire: cotigas**

cosseìrgós, osa (pl. **cosseìrgoses, osas**) adj. (de cosseìrgas) **chatouilleux, euse veire: cotigós**

cosseìrguejar v. **chatouiller**

cosseìrgues n. m. plur. **chatouilles**

cossèrgues (far de -) loc. faire des chatouilles
cossí adv. comment - Expression: i ai respondut
 cossí aquò se pòt far, som pas brica preparat ? (Joan-
 Loïs Fornèrs, s. XVIII)

cossí que siá loc. d'une façon ou d'une autre
cossí quicòm loc. tant bien que mal

cossier, èra n. (de cossir) → prestisseire **arc.**
 pétrisseur (*alimentacion*) veire: pancossier

cossir v. → capolar → prestir **1. arc.** hacher
 menu (*alimentacion*) **2. arc.** pétrir (*alimentacion*)
 veire: pancossier

cossirar v. (s. XII.) penser, être soucieux (atten-
 tif)

cossirier / cossir n. m. (s. XII.) souci, pensée

cossirós de loc. soucieux de (attentif)

cossirós, osa (pl. cossiroses, osas) adj. (s. XII.,
 de cossir) **sost.** soucieux (attentif) - Citation: Vos
 qu'ètz tan cossirosa deu salut de las gents (J. G. Das-
 tròs, s. XVII)

còssol n. m. / f. (lat. consul) **eònsol 1. corr.** con-
 sul (échevin) - Citation: De còssols anavan presen-
 tar [lo] pabilhon a lor senhor, que fasiá son intrada
 dedins lor vilata (Pèire Godelin, s. XVII) **2. corr.**
 maire (de la ville) **3. sost.** consul (représentant
 à l'étranger)

còssol (refermar un -) loc. réélire un élu

còssol màger n. m. / f. maire veire: còssol

còssols vièlhs (los -) loc. la municipalité sor-
 tante

cossum n. m. (de cossumir, var.: cossume (Prov.))
1. corr. consommation - Exemple: En 68 se parlava
 de la societat de cossum (fr: En 68 on parlait de la so-
 ciété de consommation) **2. sost.** consommation veire:
 consumption

cossumable, a adj. (de consumir + able)
 eònsuable; eònsuable; eòsumible **corr.** con-
 sommable (nourriture) (*alimentacion*)

cossumeire, a n. (de cossumir) **eòsumeire, a;**
eòsimidor, oira; eòsamaror, tritz; eòsumaire,
aira corr. consommateur, trice - Exemple: Los cos-
 sumeires son atentius a la butada dels prèses. (fr: Les
 consommateurs sont attentifs a la montée des prix.)

cossumiment n. m. (de cossumir) **corr.** consom-
 mation prise dans un café veire: beure, bevenda
 - Exemple: Al café causissèm un cossumiment (fr: Au
 café, nous choisissons une consommation)

cossumir v. (lat. lat. consumere) **eòsumir sost.**
 consumer • consommer - Exemple: aquela veitura
 cossimís fôrça (fr: cette voiture consomme beaucoup
 (d'essence)); Exemple: cossimissèm un pan per jorn
 (fr: nous consommons un pain par jour); Exemple:
 a la meitat del mes a cossumit tot son argent (fr: à
 la moitié du mois, il a consommé tout son argent)
 ; Exemple: son plaser del dissabte es de cossimir (fr:
 son plaisir du samedi est de consommer (faire les bou-
 tiques))

cossumir (se -) v. (lat. consumere) **eòsumir;**
eòsumat corr. se consumer - Exemple: la soca

se cossimís dins lo fòc (fr: la bûche se consume dans
 le feu); Exemple: lo fems se cossimís (fr: le fumier
 se tasse, se pourrit); Exemple: l'aiga se cossimís
 (fr: l'eau s'évapore); Exemple: lo vin se cossimís
 (fr: le vin est absorbé par le bois, l'air); Exemple:
 L'Armanhac se cossimís (la í part dels àngels z) (fr:
 L'alcool d'Armagnac s'évapore (la part des anges));
 Exemple: la paura femna se cossimís de lagui (fr: la
 pauvre femme se consume de chagrin); Exemple: la
 malautiá lo cossimís (fr: la maladie le consume); Ex-
 emple: se cossimís pauc d'electricitat (fr: il se con-
 somme peu d'électricité)

cossumit n. m. (de cossumir) **eòsumit corr.** con-
 sommé (bouillon) (*cosina*) - Citation: La cosinièra
 aviá presentat un cossumit requisit (fr: La cuisinièra
 avait présenté un excellent consommé.)

cossumit, da adj. (de cossumir) **eòsumat, ada;**
eòsumit, ida corr. consommé, e veire: cossumir,
 cossum

còst (a tot -) loc. à tout prix

còst (crénher lo -) loc. craindre la dépense

còst (pl. còstes) n. m. coût (écon.)

còst e despens (a son -) loc. à ses frais et dépens

còst e despens de la princessa (a -) loc. aux frais
 de la princesse

còst, a tot pèrdre (a tot -) loc. coûte que coûte

còsta n. f. **1. côte (anatomie - Expression:** Açò
 ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta,
 / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs
 aviá fait, / e vist que l'a, de mala fôrça, / le retira damb
 una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins
 clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desre-
 gat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
2. boucherie)

còsta prep. contre (près de)

còsta n. f. côte (relief, rivage...)

còsta en tèrra loc. bord à quai

còsta (daissar de -) loc. laisser de côté

còsta (de -) loc. **1. sur le côté 2. sur le flanc**

3. côte à côte

còsta (de -) loc. auprès de moi - Expression: Açò
 ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta,
 / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs
 aviá fait, / e vist que l'a, de mala fôrça, / le retira damb
 una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins
 clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desre-
 gat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

còsta (de -) loc. adv. près de

còsta de dire (non -) loc. c'est facile à dire

còsta de melon loc. tranche de melon

còsta fèrma (la -) loc. la terre ferme

**còsta gaire (vent de boca non -) on peut tou-
 jours en parler**

còsta gaire de parlar loc. parler ne coûte rien

còsta las dents de la gola loc. fam. c'est un prix
 inabordable

còsta los uèlhs del cap loc. c'est un prix inabor-
 dable

còsta plena (èsser de la -) loc. 1. *corr.* être cossu, e (fig.) 2. être au-dessus du panier 3. *corr.* être de la meilleure société, du gratin

costal n. m. 1. côteau *veire:* semal 2. grosse comporte (vendange)

costalhut, uda adj. (de crosta) couvert de croûtes

costar v. coûter - Expression: Encara l'ausissi lo paure mon paire : "Cal sèt pans per passar la setmana, un per cada jorn, e lo darrièr es lo que mai còsta de pagar." (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

costat n. m. côté

costat (de -) loc. de côté

costat de (al -) loc. à côté de

còste (quant que -) loc. quoi qu'il en coûte

còste que còste loc. à tout prix

costejar v. 1. côtoyer 2. longer (la côte)

costejar lo riu loc. suivre la rivière

costèla n. f. 1. côtelette (boucherie) - Expression: L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissiá la sang a bèl rajòl ; Expression: l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesia son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: D'una costèla tendra, fina, / m'a desraubat lo nogalhon: / lo gròs catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon (August Benazet, Menudas tròbas, 1926) 2. *iron.* côte humentaine

costeleta n. f. côtelette, petite côtelette

costelons n. m. plur. fausses côtes (boucherie)

costèsse (quant me -) loc. quoi qu'il m'en coûte

costièr (èsser -) loc. manquer le but

costièr (far -) loc. rater *veire:* pecar

costièr (se far -) loc. *corr.* se détourner (*societat*)

costièr (tirar -) loc. 1. tirer à côté 2. manquer la cible / le but

costosir v. soigner (choyer)

costrenhent, enta adj. (s. XIII..., b bnv) contraignant, ante

costrénher v. (s. XII..., lat. constringere)

costrénher *corr.* contraindre

costrent, enta adj. (s. XVII..., de costrénher)

costrenet *sost.* contraint, ainte - Citation: Talament qu'un paure poèta es costrent de far coma los sansonhaïres : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la façon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI); Tot vos rend [obesissença]! ; Citation: La Tèrra, l'Aire, le Fòc/ Satan en vòstra presença / es costrent de quitar le lòc / fasètz qu'armats de coratge / evitem son esclavatge (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)

costrenta n. f. (s. XII..., de costrénher) **costrenta *corr.* contrainte**

costuma n. f. 1. **habitude** - Expression: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumias a las qualas

èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) ; Expression: *costuma* (tot se pren per -) (fr: on s'habitue à tout) 2. **coutume**

costuma (de -) loc. adv. 1. ordinairement 2. à l'accoutumée

costuma (l'ai per -) loc. j'en ai pris l'habitude

costuma (tot se pren per -) loc. on s'habitue à tout

costuma de (aver -) loc. avoir l'habitude / coutume de

costuma e memòria perdudas (per -) loc. de temps immémorial

costume n. m. (s. XIX..., de l'ital. costume) **costrum costume (vêtement)**

costumièr (plaser -) loc. plaisir habituel

còta n. f. → cotet *corr.* nuque *veire:* cotet

còta n. f. (de acòta) 1. *corr.* cale (pour immobiliser un véhicule) *veire:* acotar, acòta 2. *corr.* étau

còta a rèire (tirar -) loc. 1. détourner la tête 2. passer outre

cotada (a -) loc. à bâtons rompus

còtanenet n. m. (s. XX.) cale bébé

cotar v. 1. *corr.* frapper sur la nuque 2. *corr.* donner une taloche

cotèl n. m. couteau

cotèl (tèner lo cantèl e lo -) loc. être le maître

cotèl al còl (mettre lo -) loc. mettre le couteau sous la gorge

cotèl de mèstre n. m. très bon couteau

cotèl talha coma un genolh de vièlha (aqueste -) expr. *fam.* ce couteau ne coupe pas

cotèl tripièr n. m. 1. couteau à double tranchant 2. fig. personnage à double visage

cotèla n. f. couteau (grand)

cotelada (donar la -) loc. jouer du couteau

cotelariá n. f. coutellerie

cotelàs (pl. cotelasses) n. m. coutelas (très grand couteau)

cotejar v. (de cotèl) sortir les couteaux

cotelet n. m. jeu du furet

cotelon n. m. petit couteau

cotet n. m. → cotet *nuque veire:* còta

cotiga n. f. *corr.* chatouille *veire:* gatilh

cotigas (crénher las -) loc. être chatouilleux

cotigós, osa adj. (de cotiga) chatouilleux, euse *veire:* cossergós

cotilhons fronzits (de -) n. m. plur. une robe plissée

coton n. m. (s. XII..., de l'ital. cotone ? arabi) **coton**

cotonada n. f. (de coton) *corr.* cotonnada

cotria n. f. troupe de camarades - Citation: Vos enaneriatz, e pèr beure, desenant vengueriatz cotria (Robèrt Lafont, 1971, p. 49)

cotria (anar -) loc. aller de compagnie

cotria (de la meteissa -) loc. de la même engeance

cotria (èsser -) loc. être liés

cotria (èsser de -) loc. 1. être liés (amitié, relations) 2. être de connivence

cotria (non son de -) loc. ils ne s'entendent pas

coturme n. m. (s. XV...) **cothurme**

coulomb n. m. (s. XIX., nom pr.) **coulomb (phys. Unité de mesure)**

covent n. m. (s. XI.) **couvent**

covidaire, aïra n. (de covidar) ~~convidaire~~ **corr. qui invite; invitant, e**

covidar v. (s. XII., lat. convitare) ~~convidar~~ **1. corr.**

convier - Citation: *Una lèbre ? [Grandmercé], pau-ròt, e tan melhor ! Tombarà plan : veni de covidar quauques [prèires] vesins a venir disnar doman pas-sat, te respondi qu'i tiraràn la carn de pels òs (Paul Froment, La lèbre, 1894); Se contentèt de parpelejar en pallevant un pauquet las ussas e comprenquère que me covidava antau a li dictar sa respònsa (Max Allier, L'Emperau, 1977)* **2. inviter**

covidar per beure loc. Inviter à boire

covidas ? - te convidi d'un gòt d'aiga (de qué -) expr. que m'offres-tu ? - je t'offre un verre d'eau

covidat (èsser -) loc. être invité

covidat, ada adj. e n. (de covidar) **corr. invité, ée** - Citation: *Los covidats fan onor als plats e als produchs del país, gigas de motons, tortons, fruchs, Englantina de chas Audiòt de Tula, pastissons (...) e mais que mais als vins roges, blancs e rosats de Chastel Lascamps (L'annada lemosina, Briva, 1897) ; Expression: covidat qu'èri, i anèri (fr: comme j'étais invité, j'y allais)*

covidèt de lait / de vin (me -) loc. il m'offrit à boire du lait / du vin

covís /covisa (pl. covises / covisas) n. veillée où l'on parle

covisar v. 1. visiter les voisin 2. jaser

covit n. m. (s. XII.) fait de convier, invitation *veire: invitacion*

covit (èsser de -) loc. être invité

covit (èsser del -) loc. être de la fête

covit de Montpelhièr (far lo -) loc. inviter quelqu'un tout en sachant qu'il ne viendra pas

crabimè (al -) loc. → al crabumièr) à la chèvre-morte

cracinar v. grincer (en général)

crampeta (far -) loc. (de l'occ. gascon : hèr cram-peta) **fam. faire chambrette (avoir una aventure galante)**

crana passada (una -) loc. un bon moment

cranament adv. fièrement (positif)

cranc n. m. 1. **corr. crabe** - Citation: *Apropiatz-vos, ò bèl nas d'esquina de cranc bulhit ! per escotar cossí en vos sequint e non vos trobant, ieu me som cent còps rendut a la mercé de la paura [cosina], qu'en trista languison me drubissia la finèstra de las dents, e sense fustièr la me piejava de [crosada] (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII) (fr:)* **2. chance**

cranc n. m. (s. XIV...) **cancer (zodiaque)**

crane coma un sòu loc. joli comme un sou

crane, a adj. fièr, fière (t. positif)

cranèl n. m. (s. XV.) **créneau**

crani n. m. (gr. kranion) **crane**

Crantòr n. m. **Crantor (philosophe grec)** - Expression: *... l'òme pòt préner en taus arguments / de Crantòr e Crisip los bons enshaments (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*

crassa n. f. 1. crasse 2. scories 3. lie 4. fig. gens de rien

crassa (cercar -) loc. chercher noise

crassa (es el que m'a cercat -) loc. c'est lui qui m'a provoqué

crassa (far una -) loc. 1. faire une vilénie 2. faire une crasse

crassa (se tirar de la -) loc. sortir de la misère

crassa d'òli n. f. lie de l'huile

crassa d'òli (aquò es -) loc. cela ne s'oublie pas (rancune)

crassa del pòble n. f. lie du peuple

crassalh n. m. lie du peuple

crassièr n. m. scorie du minerai

crassós, osa (pl. crassoses, osas) adj. crasseux, euse

cratèr n. m. (s. XV... , grec. kratèr > lat. crater)

1. cratère 2. cratère (volcan)

cravata n. f. (s. XVII..., de l'alemand dial. krawat)

cravate

creacion n. f. (s. XII.) **création**

crear v. (s. XII...) **créer**

creatiu, iva adj. (s. XVI...) **créatif, ive**

creativitat n. f. (s. XX.) **créativité**

Creator n. (s. X., lat. creator) ~~ereador~~ **sost. Créateur (religions)** - Citation: *Lo davan digz refusamens / non es als mas sostrazemens / de la gracia del Creator / que sotztrai Dieus al peccador / e laicha.l en sa dureza (Matfre Ermengaud, Breviari d'Amor, s. XIII) ; Citation: Mès damb lo bon secors deu Creator, jo'spèri / que tu veiràs en brèu, Gascon, tot lo psautèri (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, s. XVI) (fr:)*

creator, tritz (pl. creators, trises) adj. (s. X., lat. creator) ~~ereador~~ **sost. créateur, trice** - Citation: *E d'autes vengueràn, compositors occitans pastats d'aquera memòria que perseguiràn l'òbra creatritz de nòste país (Ismaël Girard, Ôc, oct. 1950)*

creator, tritz (pl. creators, trises) n. (s. X., lat. creator) ~~ereador~~ **sost. créateur, trice**

creatura n. f. (s. XII.) **créature**

creatura (aquò es sa -) loc. c'est son âme damnée

crèbacòr n. m. 1. crève cœur 2. grand déplaisir

crebar v. (s. XIII...) 1. crever 2. fam. mourir

crebar v. percer (un abcès...) - Expression: *Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís ; Expression: / al bòrd de l'horizont l'ombra esquinqada crèba: / palle, un*

rai daurat s'espandís (Paul Froment, *Efeit de luna*, 1897)

crebar la pèl de rire (se -) *loc.* mourir de rire
credibilitat *n. f.* (s. XVII..., lat. *credibilitas*) **crédibilité**

credibilizar *v.* (s. XX., de *credibile*) **crédibiliser**
credibile, a *adj.* (s. XX., de *credibilitat*) **crédible**
veire: cresable

crèdit *n. m.* (s. XV..., lat. *creditem*) **corr. crédit**

crèdit (a -) *loc.* à crédit

creditar *v.* (s. XVII..., de *crédit*) **sost. créditer** *veire:* acreditar

creditor, tritz (pl. creditors, trises) *adj. e n.* (s. XIII..., de *crédit*) **sost. créditeur, trice** (*comerç*)

crèdo *n. m.* (s. XIII..., lat. *credo*) **crédo**

credule, a *adj.* (s. XIV..., lat. *credulus*) **crédul** **sost. crédule**

credulitat *n. f.* (s. XII..., lat. *credulitas*) **crédulité**

creguda *n. f.* (s. XV.) **crue** (**augmentation**)

crei d'aver trobat la maire al nis *loc.* il croit avoir fait un exploit

crei de pro far *loc.* il croit bien faire

crei guilhar Guilhòt, qu'és Guilhòt que lo guilha (qui -) *expr.* à malin, malin et demi

crei ni Dieu ni diable (non -) *loc.* il ne croit ni à Dieu ni à diable

creire *v.* (lat. *credere*, *var.:* créser (Gasc., Leng.)) → **creire** **corr. croire** - *Citation:* *Cresètz-o, los que levèron aquel niu de fissalons agèron pas freg a las aurelhas!* (Antonin Perbòsc, *Paratge*, 1911) ; *Expression:* *cossí que cresètz...* (*fr:* *est-ce que vous croyez...*)

creire ! (e m'és de -) *loc.* et je le crois !

creire (a lo -) *loc.* à l'en croire

creire (de per en -) *loc.* pour la forme

creire (non de / pas de -) *loc.* incroyable

creire (non es de / es pas de -) *loc.* ce n'est pas croyable

creire (se -) *v.* être présomptueux

creire (se'n -) *loc.* faire le fier

creire (se'n far -) *loc.* (s. XVII.) s'en faire accroire

creire al cap del pin (se -) *loc.* se croire sûr de la victoire

creire coma (non podètz -) *loc.* vous ne sauriez croire combien

creire coma a son sant Pater (i -) *loc.* y croire dur comme fer

creire de far mercat e far barat *loc.* faire un marché de dupe

creire de poder (se -) *loc.* croire pouvoir

creire que (es de -) *loc.* il est à croire que

creire que plòu de crespèls *loc.* croire que les alouettes tombent toutes rôties

crèire sortit de la còsta d'Adam (se -) *loc.* se croire sorti de la cuisse de Jupiter

creis (aver de -) *loc.* agrandir sa famille

creis (copar lo -) *loc.* arrêter la croissance

creis (far son -) *loc.* → **créisser** **croître**

creis (pl. creisses) *n. m.* 1. **accroissement**
2. **croissant de lune**

creis a uèlhs vesents (aqueste dròlle -) *loc.* cet enfant grandit à vue d'œil

creissença *n. f.* **croissance**

creissença (per -) *loc.* (s. XVII.) **de / par surcroît** - *Citation:* *Un Zefir cortisan i passa, / totjorn fresquet e musquetat, / e per creissença de beutat, / una font i ven de Parnassa* (Pèire Godelin, *Ramelet mondin*, s. XVII)

creissença economica *n. f.* **croissance économique**

creissent *n. m.* **croissant (viennoiserie)**

creissent, enta *adj.* **croissant, ante**

créisser *v.* 1. **croître, grandir** - *Expression:* *créisser coma los bolets de bòsc* (*fr:* *pousser comme des champignons*) 2. **venir (plante)**

créisser (aqueste dròlle se vei -) *loc.* cet enfant grandit à vue d'œil

créisser coma de bolets *loc.* pousser comme des champignons

créisser coma la pasta a la pastiera *loc.* croître à vue d'œil

créisser l'ola *loc.* allonger le bouillon (ajouter de l'eau)

créisser lo pan *loc.* hausser les prix (du pain...)

créisser ni crebar (ni -) *loc.* demeurer en l'état
crèma *n. f.* **crème** - *Expression:* *crèma (li an oblidat la -)* (*fr:* *c'est un niais*) ; *Expression:* *crèma (non aver la / aver pas la -)* (*fr:* *ne pas avoir le sens commun*)

crema al lum *loc.* c'est une évidence

crèma de gents (la -) *loc.* la crème des honnêtes gens

cremacion *n. f.* (s. XIII..., lat. *crematio*) **crémation**

cremador *n. m.* (de *cremar*) 1. **foyer d'incendie**

2. **lieu qui a brûlé** - *Citation:* *Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal ivèrn* (Loïsa Paulin, *La colomba de patz*, 1947)

cremalh *n. m.* (lat.p. *cramaculus*) **crémaillère**

cremar *v.* (lat. *cremare*) **brûler**

cremar al lum *loc.* être criant (évident)

cremar qualqu'un en palha *loc.* brûler quelqu'un en effigie

cremason *n. f.* (de *cremar*) **brûlure**

crematista *adj.* (s. XX., de *cremacion*) **crématiste**

crematòri, òria *adj.* (s. XIX..., lat. *crematum*) **crématoire**

crematorium *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **crématorium**

cremeson de (aver -) *loc.* brûler de (empressement)

cremiu, iva *adj.* (de *cremar*) facile à brûler

cremor *n. f.* **brûlure d'estomac**

crenèl *n. m.* **créneau**

crenhença *n. f.* **crainte** - *Citation:* *Sos servidors, tremolatz damb plaser, / en gai crenhètz de li har*

desplaser, / l'amor, lo gai, la crenhença s'amassen / e frem s'abracen (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565) ; Expression: crenhença de (s'avètz -) (fr: si vous craignez de)

crenhent (far son -) loc. faire le dégoûté

crenhent per lo / la (çò de mens -) loc. ce qui craint le moins le / la

crenhent, enta n. m. 1. timide 2. craintif 3. délicat

crénher v. craindre

crénher coma lo fòc loc. redouter comme la peste

crénher la despensa loc. regarder à la dépense

crénher lo còst loc. regarder à la dépense

crénher regardadura loc. craindre les regards

crenilhar v. grincer - Expression: *crenilhar coma una carrèla / carriòla mal untada (fr: grommeler) ; Expression: crenilhar coma una vièlha padena (fr: geindre)*

crenta n. f. crainte - Citation: *Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo prèner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhel ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) ; Camandiu, davant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de crenta que de respècte (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*

crenta (aver -) loc. 1. être timide 2. avoir peur

crenta (portar -) loc. inspirer de la crainte

crenta de loc. de crainte de

crenta deguna (sense -) loc. sans crainte

crenta que (es -) loc. il est à craindre que

crentós (èsser -) loc. être timide

crentós aguèt bèla amiga (jamai amorós -) expr. la chance sourit aux audacieux

crentós, osa (pl. crentoses, osas) adj. (de crénher)

1. corr. timide - Citation: *jamai amorós crentós ajèt bèla amiga* **2. corr. honteux, euse veire:** crentiu, iva

creòle, a n. (s. XVI..., port. crioulo) *ereòl sost.* créole

crepuscule n. m. (d. XVIII..., lat. crepusculum) *erepuseul* → **calabrun corr. crépuscule veire:** luscre

crenable, abla adj. (de créser + able) **corr. croyable veire:** credible

crezca / creissa ! (Dieu te / vos -) expr. à vos souhaits ! (après un éternuement) - Expression: *Dieu te creissa ... e te faga lo nas coma la cuèissa*

creença n. f. (s. XIII..., de créser) **1. croyance** - Expression: *creença (non a que / a pas que -) (fr: c'est un présomptueux) ; Expression: creença que de sciència (a mai de -) (fr: c'est un présomptueux)* **2. fig. présomption**

crezent, enta adj. e n. (s. XII..., de créser) **croyant**

créser v. (lat. credere) → **creire croire**

creserèl, èla adj. (de créser) → **credul, credula qui croit tout ce qu'on lui dit**

cresetz de còire lo forn se desbolís (quand -) expr. c'est toujours au mauvais moment que ça arrive

cresti (coma ieu -) loc. à ce que je crois

cresti que (me -) loc. je pense que

cresti que faga loc. je crois qu'il fera

cresti que los fa ténher ! loc. je me demande d'où il sort ça

crèsma n. f. (s. XII.) chrême (m.)

crep (pl. crespes) n. m. 1. crêpe (étouffe) 2. crépu

crepadura n. f. action de créper

crepar v. créper

crepèl n. m. crêpes (pâtisserie)

crespina n. f. 1. crêpine - Expression: *crespina (èsser nascut amb la -) (fr: être béni des dieux)*

2. membrane des nouveaux-nés censée être un signe favorable 3. **parure fig. chance, bonheur** **crespina (aver una brava -) loc.** avoir une sacrée chance

cresta n. f. (lat. crista) 1. crête (oiseau) 2. crème de lait 3. terre relevée

cresta (levar la -) loc. être orgueilleux

crestablasit, ida n. qui a le visage flétri

crestadoira n. f. flûte de Pan (utilisée par les châteurs)

crestador adj. propre à être châtré

cretaire, aira n. (s. XII.) châteur (animal) *veire:* castrator

crestament n. m. action de châtrer un animal *veire:* castracion

crestar v. (s. XIII.) châtrer un animal *veire:* castrar

crestar l'ola loc. faire danser l'anse du panier (tricher sur les prix, faire des profits illicites sur les achats)

crestat adj. animal châtré *veire:* castrat

crestèl n. m. 1. arête (relief) 2. angle de pierre

crestian, ana adj. (s. IX.) chrétien, enne *veire:* Cristian

crestianament adv. (s. XVI...) chrétiennement

creston n. m. animal châtré *veire:* castrat

cretacèu, èa adj. e n. (s. XIX..., lat. cretaceus) **sost. créacé (geologia)**

crèu (non a / a pas -) loc. (crèu : catalanisme per "crotz") **il n'a pas le sou (avers de la pièce)**

crèu (non i a / i a pas -) loc. il n'y a rien

crida n. f. 1. cri 2. appel (lancer un)

crida que cridaràs loc. tu as beau crier

cridadissa e l'autre mòla (un -) loc. tirer à hue et à dia

cridaire, aira n. crieur, euse

cridals (a -) loc. à cor et à cris

cridar *v.* **1. crier** - Citation: *Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de façon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crença deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) ; Camandiu, davant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de crença que de respècte (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) ; Expression: cridar (es dit de cantar, mas non pas de -) (fr: il ne faut pas exagérer) ; Expression: cridar (plumar la galina sense la far -) (fr: escroquer quelqu'un sans qu'il s'en aperçoive) **2. appeler** **3. interpellar (un ami, un passant...)** **4. proclamer** **5. gronder (un enfant)***

cridar a Dieu *loc.* **crier vengeance**
cridar a plen cap *loc.* **crier à tue-tête**
cridar a que s'escana *loc.* **s'égosiller à**
cridar a s'escanar *loc.* **s'égosiller à**
cridar ajuda *loc.* **appeler au secours**
cridar ajudament *loc.* **implorer assistance**
cridar al can fòl *loc.* **crier haro sur le baudet**
cridar assisténcia *loc.* **appeler au secours**
cridar ban e rèireban *loc.* **convoquer le ban et l'arrière ban**
cridar cent misericòrdias *loc.* **pousser les hauts cris**
cridar coma un baug *loc.* **crier comme un fou**
cridar coma un esglasiat *loc.* **crier comme un fou**
cridar coma un estraçaire *loc.* **crier à tue-tête**
cridar coma un giscle *loc.* **pousser les hauts cris**
cridar coma un òrb qu'a perdut lo baston *loc.* **crier à tue-tête**
cridar coma un pelharòt *loc.* **crier à tue-tête**
cridar contra qualqu'un *loc.* **crier après quelqu'un**
cridar la guèrra *loc.* **déclarer la guerre**
cridar la pregària *loc.* **dire la prière à haute voix**
cridar los annóncis *loc.* **publier les bans**
cridar misericòrdia *loc.* **pousser les hauts cris**
cridar qualqu'un *loc.* **1. appeler quelqu'un**
2. gronder quelqu'un
cridar seba *loc.* **s'avouer vaincu**
cridar socors *loc.* **appeler au secours**
cridar son vinagre *loc.* **exposer sa honte à la cantonade**
cridar viafòra *loc.* **donner l'alarme**
cridar zo *loc.* **crier haro**
cridar n' venètz veire z (non n'i a per / n'i a pas per -) *loc.* **il n'y a pas de quoi pavoiser**
cridas (far las -) *loc.* **publier les bans**
cridas (vendemià abans las -) *expr.* **consommer le mariage avant la date**
cridassar *v.* (de cridar + as (pej.) **criailler**

cridassier, ièra (cridassèr, èra) *adj.* (de cridassar)
1. qui parle bruyamment **2. criard, criarde**
crime *n. m.* (s. XII..., lat. crimen, -inis) **crime**
crime contra l'umanitat *n. m.* **crime contre l'humanité (dr.)**
crime de guèrra *n. m.* **crime de guerre (dr.)**
criminal, ala *adj. e n.* (s. XI...) **criminel, elle**
criminalament *adv.* (s. XIII...) **criminellement**
criminalista *n.* (s. XVII...) **criminaliste**
criminalistica *n. f.* (s. XX...) **criminalistique**
criminalitat *n. f.* (s. XVI...) **criminalité**
criminalizacion *n. f.* (s. XX.) **criminalisation**
criminalizar *v.* (s. XVI...) **criminaliser**
crimogèn, èna *adj.* (s. XX...) **crimogène**
criminologia *n. f.* (s. XIX...) **criminologie**
criminològue, òga *n.* (s. XX...) **criminologue**
criptogama *adj. e n. m.* (s. XVIII..., lat. cryptogamae) **criptogam** *sost.* **cryptogame (botanica)**
criptogamia *n. f.* (s. XVIII...) **cryptogamie**
crisalida *n. f.* **chrysalide**
crisantèm *n. m.* (s. XVI...) **chrysanthème**
crisi *n. f.* (s. XIV...) **crise**
Crisip *n. m.* **Chrysippe (philosophe grec)** - Expression: ... l'òme pòt préner en taus arguments / de Crantòr e Crisip los bons enshaments (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
crisolit *n. f.* (s. XIV.) **chrysolite**
crisoprasi *n. f.* (s. XIV.) **chrysoprase**
crystal *n. m.* (s. XIV...) **crystal**
cristallariá *n. f.* (s. XVIII...) **cristerie**
cristallin, ina *adj.* (s. XIV.) **cristallin, ine**
cristallizable, abla *adj.* (s. XIX...) **cristallisable**
cristallizacion *n. f.* (s. XVII...) **cristallisation**
cristallizar *v.* (s. XVII...) **cristalliser**
crystallografia *n. f.* (s. XVIII...) **crystallographie**
crystalloïde *n. m.* (s. XIV.) **crystalloïde**
crystalloancia *n. f.* (s. XVIII...) **crystalloancie**
Cristian, ana *n. pr.* **Christian, ane** *veire:* crestian
cristiandat *n. f.* (s. XII.) **chrétienté**
cristianisme *n. m.* (s. XIII...) **christianisme**
cristianizar *v.* (s. XVI...) **christianiser**
crit *n. m.* **cri**
crit (far qu'un -) *loc.* **pousser les hauts cris**
crit (non far qu'un -) *loc.* **n'entendre qu'un cri (unanime)**
critèri *n. m.* (s. XVII... , lat. rel. criterium < gr. kritèrion) **critère**
critic, ica *adj.* **critique (commentaire)** - Expression: *Ai longtemps somniat d'una edicion de trobadors, o d'un trobador, que seriá lisa de tota carga critica, critica al sens ont aquò s'entend per un romanista (Max Roqueta, Òc, oct. 1948, p. 35)*
critic, ica *n.* **critique (commentateur)**
critica *n. f.* **critique (commentaire)**
criticable, abla *adj.* **critiquable**
criticaire, aira *n.* **critiqueur (en mauvaise part)**
criticar *v.* **critiquer**

crivèl *n. m.* **crible**
crivèla *n. m.* **crible à gros trous**
crivelada *n. f.* **contenu d'un crible**
crivelaire, aïra *n.* **1. criveleur, euse 2. qui passe au crible**
crivelar *v.* **cribler**
crivelat de picòta *loc.* **marqué par le petite vérole**
crivelatge *n. m.* **1. criblage 2. action de passer au crible**
crivelet *n. m.* **petit crible**
crivelet *n. m.* **gaufre (pâtisserie)**
crivelum *n. m.* **criblure**
croac *onom.* (s. XIV.) **cri du corbeau**
Croacia *n. pr. f.* **Croatie**
croate, ata *adj. e n.* **ερωατ croate**
cròc (demorar al -) *loc.* **ne pas trouver de mari**
cròca te cròque ! (que la -) *loc.* **que le diable t'emporte (atténué)**
crocarèl, èla *adj.* **coquet, ette**
crochet *n. m.* (de cròc) **corr.** **quignon du pain**
veire: crostet
crochon *n. m.* (de cròc) → **crochon** **quignon de pain**
veire: crochet, crostet
crocodile *n. m.* (s. XIV., lat. crocodilus) **crocodile**
cròï, cròia *adj.* **creux, euse**
veire: cròs
cròia (cargar de -) *loc.* **devenir fier**
chromatic, a *adj.* (s. XX., lat. chromaticus) **corr.** **chromatique (art)**
cròme *n. m.* **chrome**
chromosòme *n. m.* (s. XIX..., gr. khrôma + sôma)
chromosome
crompa *n. f.* **achat** - *Expression:* *Plus per ordenança deu Cosselh au licenciat de Romans per aumòina per çò qu'avé predicat [...], plus per crompa de papèr [...], plus a fraïr Ramonet d'Ossau... (Condes de Pau, s. XV)*
crompa (de -) *loc.* **prêt-à-porter**
crompa sense argent, non pas de crompar, vend (qui -) **il est dangereux de faire des dettes**
crompa-te un chut ! *loc.* **Silence !**
crompaire, aïra *n.* **acheteur, euse**
crompar *v.* (*var.:* achaptar, crompar (Auv.)) **acheter**
- Citation: *Un jorn de promier abrial que son mestre l'avia enviât a Tula crompar un bleston de fial de fer en coire, seguet totas las botigas de la vila per far sa comession e se'n tornet a detz oras del ser furiós contra los merchands que [non] an pas çò que chal per contentar las practicas (Alfred Marpilhat, Las [fadardiás] de Marsalet, 1899) ; Expression:* *crompar las cledas avant las fedas (non cal / cal pas -) (fr: il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué)*
crompar a bèl èime *loc.* **acheter à vue de nez**
crompar a crèdit *loc.* **acheter à crédit**
crompar a la destara *loc.* **acheter à la baisse (fin de marché...)**
crompar a l'uèlh *loc.* **acheter à vue de nez**

crompar a meitat còire *loc.* **acheter à moitié prix**
crompar a sosta *loc.* **acheter à crédit**
crompar a vista de nas *loc.* **acheter à vue de nez**
crompar al pes *loc.* **acheter en vrac**
crompar los uèlhs barrats *loc.* **acheter en confiance**
crompar un chut *loc.* **ne pas souffler mot**
crompas *n. f. plur.* **courses (achats)**
crompas (far las -) *loc.* **faire les courses / les achats**
cronica *n. f.* (s. XIV.) **chronique**
cronofague, a *adj.* (s. XXI., de crono- + -fague)
ερονofag sost. **chronophage**
cronografe *n. m.* (s. XIX...) **chronographe (instrument)**
cronografe, afa *n.* (s. XIX...) **chronographe (personne)**
cronografia *n. f.* (s. XIV.) **chronographie**
cropa *n. f.* (franc. kruppa) **croupe (animal, montagne...)**
cropada *n. f.* (de cropa) **croupade (ruade avec extension)**
cropal *n. m.* (de cropa) **grande croupe de montagnes**
cropiàs (pl. cropiasses) *n. m.* (de cropa) **câble tenant un navire par l'arrière**
cropièr, ièra *n.* (de cropa) **croupier (jeux)**
cropiment *n. m.* (de cropir) **croupissement**
cropir *v.* (franc. kruppa) **1. croupir (eau)** - *Citation:* *Beure un siròp tebés dins una aïga cropida (Lafare-Alais, s. XIX)* **2. croupir (personne)** - *Citation:* *Selh qui crup en l'escura (Marcabrun, Dirai vos, s. XII)*
cropissent, enta *adj.* (de cropir) **croupissant, ante**
croput, cropuda *adj.* (de cropa) **1. qui a une forte croupe 2. difforme**
croquet *n. m.* (s. XIX., de cròc, *var.:* crochet (Lem.))
1. corr. **agrafe de vêtement 2. corr.** **fermoir**
croquet grandalhat (lo -) *n. m.* (occ. "gran + de + alhat") **quignon frotté d'ail**
croquetar *v.* (s. XIX., de croquet, *var.:* crochetar (Lem.)) **corr.** **agrafer (vêtement...)**
veire: agrafar - *Citation:* *la marquesa aviât croquetat sa polida espilla (fr: la marquise avait agrafé sa jolie broche)*
cròs / cròsa (pl. cròses, cròsas) *n.* **creux (en général)** - *Citation:* *Car fòrt sovent cal anar còrrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI)*
crossada *n. f.* (s. XII., de crosar < crotz) **sost.**
croisade (de l'occ.) (istòria)
crossada *n. f.* (de crosar) **corr.** **croisement (transports)**
crossador *n. m.* **croisillon**
crossament *n. m.* **croisement**
crossar *v.* **croiser**
croscar *v.* **croquer (quelque chose)**

croses (faseire de -) *adj. e n.* pessimiste *veire*: crotz

croses de palha (se far de -) *loc.* se créer des chagrins, des problèmes

crosièr *n. m.* (s. XVII...) croiseur (marine)

crosièra *n. f.* 1. croisée 2. croisière

croficar *v.* → **crucificar** **crucifier**

croficat, ada *adj.* → **crucificat** **crucifié, ée** - *Expression*: Que siá croficat ! Ça cridan les cru(d)èls (Pèire Godelin, De la mòrt de N. S. s. XVII)

crosta *n. f.* (lat. crusta) 1. *corr.* croûte (*alimentacion*) - *Proverbe*: de Totsants a Pentacosta, cada dessèrt es una crosta 2. *corr.* gratin (*alimentacion*)

crosta de (viure sus la -) *loc.* vivre aux dépens de

crostada *n. f.* (de crostar) 1. *corr.* tarte (*alimentacion*) 2. *corr.* croustade (de l'occ.)

crostar *v.* (de crosta) former una croûte

crostet *n. m.* (de crosta) 1. casse-croûte - *Expression*: crostet (voler sa part del -) (fr: vouloir sa part du gâteau) 2. croûton 3. morceau de pain

crostet de la man (levar lo -) *loc.* ôter le pain de la bouche

crostilh *n. m.* (de crosta) croûton

crostilha *n. f.* (de crosta) petite collation

crostilhar *v.* (de crosta) croustiller

crostilhons *n. m. plur.* rogatons

crostilhós osa (pl. costilhoses, osas) *adj.* (de crostilhar) croustillant, e

crostós, osa (pl. crostoses, osas) *adj.* (de crosta) qui a una croûte épaisse

crotable *n. m.* (s. XVI..., lat. crotalum < gr. krotalon) crotal

crotz (davalament de -) *n. m.* descente de croix

crotz (en -) *loc.* en sautoir

crotz (es una -) *loc.* c'est un vrai cauchemard

crotz (pl. croses) *n. f.* croix

crotz de camins *n. f.* → **caireforc** **carrefour** *veire*: flor de quatre camins, flor de camins, als quatre cantons

crotz de palha se... *expr.* je veux bien être pendu si...

crotz ni pila (non aver ni / aver pas ni -) *loc.* être sans le sous

crotz o pila *loc.* (s. XVII) pile ou face

crotz suls estudis (far la -) *loc.* renoncer aux études

crotz sus / de (far la -) *loc.* faire son deuil de

croupièra *n. f.* (de cropa) croupière

crucial, ala *adj.* (s. XVI..., lat. crux, crucis) crucial, ale

crucific *n. m.* (s. XII...) crucifix

crucificar *v.* (s. XII...) **crucifier** *veire*: crosficar - *Expression*: Oc, mas Jèsus Crist foguèt renegat per la sia família, escarnit pel seu pòble, crucificat dins la sia vila, injuriat dins la lenga de Maria, la sia maire (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)

crucificat, ada *adj.* **crucifié, ée** *veire*: crosficat

crucifixion *n. f.* (s. XVI...) crucifixion

crucifòrme, òrma *adj.* (s. XVII...) **cruciforme**

cruciverbista *n.* (s. XX.) **cruciverbiste**

cruiçiment *n. m.* craquement

cruiçir *v.* 1. croquer, craquer 2. grincer (des dents)

cruiçir un (ne far -) *loc.* faire un coup d'éclat

cruiçit, ida *adj.* cassé (personne)

crus, crusa (pl. cruses, crusas) *adj.* cru, crue

cruscar d'uòus *loc.* casser des oeufs

crusèl, èla *adj.* (s. XII., lat. crudelis) *corr.* cruel, elle - *Expression*: aquò es plan trist e crusèl de tombar d'esquina e de se curar l'uèlh (fr: il faut savoir faire face aux impondérables)

crusèlament *adv.* (de crusèl) *corr.* cruellement

cruseltat *n. f.* (s. XIV., lat. crudelitas) erudeltat *corr.* cruauté

crusòl *n. m.* creuset - *Expression*: Cresi que se'n cal ténér, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principals. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa fòrma lengadociana centrala - es demorat per excel·lència fidèl a nòstra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referéncia. Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilègi (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

crusòl social *n. m.* 1. creuset social 2. melting pot

crustacèu, èa *n.* (s. XVIII...) crustacée

cruvèl d'uòu *loc.* coquille d'œuf

cube *n. m.* (s. XIV..., lat. cubus < gr. kubos) eub *corr.* cube

cubic, ica *adj.* (s. XIV...) cubique

cubisme *n. m.* (s. XX.) cubisme

cubista *n.* (s. XX.) cubiste

cubicap *n. m.* coiffure (couvre-chef)

cubicèl *n. m.* ciel de lit

cuca *n. f.* 1. chenille - *Expression*: Los vesins son venguts a la despelocada, / los joens apariats: amorós e vesuada / en dus virats de man descohan lo cabelh, / l'estòrcen ras deu còth, darrigan sa perruca ; *Expression*: / lavetz sa punta d'aur, nusa coma la cuca, / clareja dins los dits coma un tròç de sorelh (Josèp Nolens, La flaiüta gascona, 1897) 2. insecte mal déterminé

cuèit (un mal -) *expr.* qui a mauvais caractère

cuèit a punt *loc.* cuit à point - *Citation*: I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

cuèit, cuèita *adj.* (de còire) **cuit, cuite** - *Citation*: I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es

mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

cuèita (la -) *n. f.* la fournée de pain

cuèita / cuècha *n. f.* (de còire) cuisson (t. de cuisine) *veire:* coseson

cuèlhere, a *n.* (de cuèlher) *corr.* cueilleur, euse

cuèlher *v.* (lat. colligere) → **culhir** *rare* cueillir

cuèlher la fraga *loc.* prendre le meilleur de quelque chose

cuèr *n. m.* cuir

cuf, cufa (pl : cufes) *adj.* creux (se) en dedans (fruit, légume)

cufar *v.* décaver (faire perdre quelqu'un au jeu)

cufat, ada *adj.* qui a perdu tout son argent au jeu

cuja de (en -) *loc.* au lieu de

cujaire, aïra *n.* 1. téméraire 2. outrecuidant, ante

cujaça *n. f.* 1. croyance 2. présomption 3. outrecuidance

cujar (cuidar) *v.* penser, croire, faillir (manquer de)

cujar morir *loc.* manquer mourir

cujat l'agafar (ai -) *loc.* j'ai failli l'attraper

cujat li donar (ai -) *loc.* j'ai pensé lui donner

cujat morir (a -) *loc.* il a failli mourir

culassejar *v. fam.* se tortiller sur une chaise

culèfa *n. f.* (gr. kelyphos) 1. gousse (légume) 2. *fig.* chose de peu d'importance

culèfa (prèner una -) *loc.* prendre une cuite

culèfas de (far -) *loc.* (s. XVII.) 1. dédaigner quelque chose 2. faire peu de cas de

culèx (pl. culèxes) *n. m.* (s. XX.) culex (moustique cousin)

culhedís, issa (pl. culhedisses, issas) *adj.* (de culhir) bon a cueillir

culheire, eira *n.* (de cuèlher) *corr.* cueilleur, euse (personne)

culhida *n. f.* (de culhir) *corr.* cueillette

culhidor, oira *adj.* bon à cueillir

culhièr *n. m.* (lat. cochlearium) *corr.* cuillère

culhièra *n. f.* (de culhièr) *corr.* cuiller (grande)

culhierat *n. m.* (de culhièr) *corr.* cuillerée *veire:* culhierada

culhieron *n. m.* (de culhièr) *corr.* cueillère à café

culhiment *n. m.* action de cueillir

culhir *v.* (lat. colligere) *corr.* cueillir *veire:* cuèlher

culhir de pel sòl (aquò non val lo -) *loc.* cela ne vaut pas la peine

culhir del sòl (non val lo -) *loc.* cela ne vaut pas la peine

culhir la fraga de *loc.* avoir les prémices de

culhison *n. f.* saison pour cueillir

culhit (èsser meitat -) *loc.* être ravi

culpa (non es de ma / es pas de ma -) *loc.* ce n'est pas de ma faute

culpabilitat *n. f.* (XIX...) culpabilité

culpabilizacion *n. f.* (s. XX.) culpabilisation

culpabilizant, anta *adj.* (s. XX.) culpabilisant, ante

culpabilizar *v.* (s. XX.) culpabiliser

culte *n. m.* (s. XVI..., lat. cultus) ~~eult~~ *sost.* culte (religions)

culte dels images *n. m.* culte des images

cultivar *v.* (s. XIII.) cultiver

cultivator, tritz *n.* (s. XIV..., de cultiva + tor (occ. med. coltivador)) ~~cultivador, doira~~ *corr.* cultivateur, trice (agricultura)

cultivator, tritz (pl. cultivators, trises) *n.* cultivateur, trice

cultura *n. f.* (s. XIII.) culture - *Expression:* *Vesiá* dins lo primièr movement subre-realista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura e aquò li agradava, car s'èra pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatament a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Òc, abr. 1951)

cultural, ala *adj.* culturel, elle - *Expression:* *Vesiá* dins lo primièr movement subre-realista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura e aquò li agradava, car s'èra pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatament a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Òc, abr. 1951)

cumenjar *v.* (lat. communicare) *sost.* communier *veire:* comuniar

cumul dels mandats *n. m.* cumul des mandats

cumulant, anta *n.* cumulard, arde

cumular *v.* (s. XV.) cumuler *veire:* comolar

cunh *n. m.* coin (pour fendre le bois)

cuol (cul; cuu) *n. m.* cul

cuol (far -) *loc.* lâcher pied

cuol a la lausa (donar de -) *loc.* tomber sur le derrière

cuol del pastre sentís totjorn a farigola (lo -) *expr.* on ne peut pas cacher ses origines, sa condition

cuol d'un agaçon (tremolar coma lo -) *expr.* trembler comme une feuille

cuol e camisa (èsser coma -) *loc. trio.* être intimement liés

cuol e un parelh de bragas (a sonque un -) *expr.* il ne possède rien

cuol entre soas sèlas (aver lo -) *loc.* avoir le cul entre deux chaises

cuol qu'unas bragas (non aver qu'un / aver pas qu'un -) *expr.* être dénué de tout

cuol tot palha (aver lo -) *loc.* s'abandonner à la peur

cuol-sucrada (far la -) *loc.* faire la mijaurée

cuols (/de culs) (de -) *loc.* sur le cul

cuols (tombar de -) *loc.* tomber sur le cul

cupide, ida *adj.* (s. XIV..., lat. cupidus) ~~eupid~~ *sost.* **cupide**

cupiditat *n. f.* (s. XIV., lat. cupiditas) *sost.* **cupidité**

cura *n. f.* (s. XII., lat. cura) **1. sost.** **cure** (soin, souci, sollicitude) **2. corr.** **cure** (traitement) **3. corr.** **cure** (presbytère)

cura los uèlhs (aquò li -) *loc.* cela lui crève les yeux

curància *n. f.* (s. XIII., de curar) → **costosiment rare sollicitude** • **soins veire:** suènh, noncurància, noncura

curapè *n. m.* (de curar + pè) **décrottoir**

curar *v.* (lat. curare) **1. arc.** **avoir soin, se soucier** *veire:* sonhar, curança, cura **2. corr.** **nettoyer, curer** *veire:* netejar

curar l'uèlh (aquò es plan trist e crudèl, de tombar d'esquina et de se -) *expr.* il faut savoir faire face aux impondérables

curar la comòda *loc.* porter ses plus beaux habits

curar las cervèlas (se -) *loc.* se creuser la tête

curar las dents *loc.* (s. XVII.) **curer les dents**

curar los uèlhs *loc.* (s. XVII.) **crever les yeux**

curar l'uèlh (aquò es plan trist e crudèl, de tombar d'esquina e de se -) *expr.* il faut savoir faire face aux impondérables

curar l'uèlh (se -) *loc.* se mettre le doigt dans l'oeil

curar un ostal *loc.* cambrioler une maison

curare *n. m.* (s. XVIII..., del cast. ? carib) **curare**

curat *n. m.* (s. XIII...) **curé** *veire:* capelan, reitor - *Expression:* curat te fas, pendut te vesí (*fr:* tu es un hypocrite)

curat ! (es la fauta del -) *loc.* si ce n'est pas de ta faute, de qui alors !

curat (vestit de -) *loc.* habillé en curé

curat pel tron *loc.* frappé par la foudre

curat, ada *adj.* creux (arbre)

curator, tritz (pl. curators, trises) *n.* (s. XIII..., lat. curator) ~~curador~~ *sost.* **curateur, trice**

curde, curda *adj. e n.* (s. XVII...) ~~curd~~ **kurde**

cure (que lo tron me -) *loc.* le diable m'emporte

curial, ala *adj.* (s. XIII.) **relatif à la cour**

curiós coma un cròs de sarralha *loc.* très curieux (indiscret)

curiós coma una agaça *loc.* curieux comme une vieille pie

curiós, osa *adj.* (s. XVI..., lat. curiosus) *corr.*

curieux, euse

curiosament *adv.* (s. XII..., de curiós) *corr.*

curieusement

curiositat *n. f.* (s. XII., lat. curiositas) *corr.* **curiosité**

curron *n. m.* **croupion (volaille)**

cursiu, iva *adj.* (s. XVI..., lat. med. cursivus) **curtif, ive** - *Exemple:* letras cursivoas

cursor *n. m.* (s. XVIII..., lat. cursor) **curseur** - *Exemple:* cursor d'una balança; desplaçar lo cursor

cursus *n. m.* (s. XX., mot latin) **cursus**

curvitat *n. f.* (s. XIV.) **courbure**

cusson *adj. e n. m.* *fam.* **avare** *veire:* avar

cusson *n. m.* (lat. cossus) **1. charançon** *veire:* quèra **2. fam.** **radin (avare)**

cussonar *v.* **charançonner** *veire:* querar

cussonat, ada *adj.* **1. vermoulu, e** *veire:* querat, ada, querós, osa **2. charançoné, ée**

custòdia *n. f.* (s. XIV., lat. custodia) *sost.* **custode (religions)**

custòdia de la polícia *n. f.* **garde à vue (police)**

cutanèu, èa *adj.* (s. XVI...) **cutané, ée**

cutar *v.* → **clucar** **fermer les yeux** - *Citation:* Aviá vistalhat lo jornal, legida, de pòst a fin, la [pagina] de l'espòrt. Ara chorrava; vacanças son fachas per fenhantejar. Pensava pas a res. Cutava (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)

c : ce (alfabet) *n. m.* **c**

D

d'aitant mai *loc.* *corr.* d'autant plus
d'alisar (fèrre -) *expr.* fer à repasser
d'ametlas (donatz-me -) *loc.* donnez-moi des
amandes
d'amont de *loc.* *corr.* du haut de
d'aqueles pècs ! *loc.* quels sots !
d'aval de *loc.* *corr.* du bas de
d'en Roergue (aqueles -) *loc.* ceux du Rouer-
gue
d'unas, d'unas *pron.* (de + unes) 1. *corr.* d'aucuns
2. *corr.* certains
dabans (al bèl cap de -) *loc.* *corr.* juste devant
(*societat*)
dabans (fai-te -) *loc.* *corr.* passe devant (*societat*)

dacion *n. f.* (s. XIII..., lat. datio) *sost.* dation *veire:*
donacion
dactilografe, afa ; dactilo *n.* (s. XIX...) dactilograf
sost. dactylographe, dactylo
dactilografia *n. f.* (s. XIX...) dactylographie
dactilografiar *v.* (s. XX...) dactylographier
dactilografic, ica *adj.* (s. XX...) dactylographique
dactilologia *n. f.* (s. XVIII...) dactylogologie
dactiloscopia *n. f.* (s. XX...) dactyloscopie
daga *n. f.* dague
daguejada *n. f.* 1. coup de poignard 2. action
d'aiguillonner, de tracasser
daguejaire, aira *n.* 1. tueur 2. qui aiguillonne,
tracasse
daguejar *v.* 1. poignarder 2. aiguillonner, tra-
casser
daguerrotipe *n. m.* daguerréotype
daguerrotipia *n. f.* daguerréotypie
daissa *n. f.* legs *veire:* laissa, lèg
daissa m'estar *loc.* laisse-moi tranquille
daissa m'anar *n. m.* laisser aller
daissa qualqu'un en tantarra *loc.* laisser
quelqu'un dans l'embarras / le doute
daissa-lo estar *loc.* laisse-le de côté
daissa-m'estar *n.* indolent ("laisse-moi tran-
quille")
daissa-m'estós, osa *adj.* indolent, ente
daissar *v.* (lat. laxare) 1. laisser 2. abandonner
3. léguer
daissar a lòc *loc.* laisser en place
daissar al degalh *loc.* laisser perdre
daissar anar *loc.* lâcher
daissar bridar (se -) *loc.* se laisser embobiner /
brider
daissar tombar pel sòl (non las -) *loc.* 1. relever
les paroles de quelqu'un 2. le prendre au mot
daissar-passar *n. m.* laisser-passer
daissas embastar e puèi reguitnas ! (te -) *expr.*
c'est un peu tard pour te plaindre

daissat d'onglas per se rasclar (non li an -) *expr.*
il n'a que ses yeux pour pleurer
daissat fial d'eissut (non se n'a -) *expr.* 1. il a
tout perdu au jeu 2. il est à sec
daissat sas petas (i a -) *expr.* il y a laissé la peau
daissèt per quatre sòus (lo me -) *loc.* il me le
céda pour quatre sous
dala *n. f.* (escandinave anc. daela) *corr.* gouttière
veire: canal
dalfin *n. m.* (s. XIV.) 1. *corr.* dauphin (mam-
mifère marin) (*zoologia*) 2. *sost.* dauphin (dig-
nité)
dalfinés, esa (pl. dalfineses, esas) *adj.* dauphi-
nois, oise
dalh *n. m.* (lat. daculum, dacula) dail (type de
faux)
dalha *n. f.* (lat. daculum, dacula) faux
dalahada *n. f.* 1. fauchée 2. lieu fauché
dalahadoira *n. f.* faucheuse (machine)
dalahador, doira (dalahader, era; dalhaor, oira)
adj. (de dalhar, *var.:* dalhader, era (Gasc.)) qui est
prêt à être fauché
dalhaire, aira *n.* faucheur
dalahament *n. m.* (de dalhar) action de faucher
dalhar *v.* faucher
dalhar *n. m.* (de dalhar (v)) action de faucher
dalhar (al -) *expr.* 1. sur le lieu où l'on fauche
2. en train de faucher
dalahason *n. f.* fauchaison
dalhatge *n. m.* fauchage
dalahon *n. m.* petite faux
dàlia *n. f.* dahlia
dalmatica *n. f.* (s. XIV.) dalmatique
dalòt *n. m.* (de dala) *corr.* trou dévacuation des
eaux dans un navire *veire:* dala
daltonian, ana *adj.* (s. XIX...) daltonien, enne
daltonisme *n. m.* (s. XIX...) daltonisme
dam *n. m.* (s. XI., lat. damnare, damnum) 1. tort
2. dommage 3. détriment (au grand dam)
dam (non nos en -) *loc.* (de "dar") nous ne nous
en faisons pas
dam, dama *n.* (s. XII., lat. b. damus) *corr.* daim
(*zoologia*)
damajana *n. f.* dame-jeanne (bouteille)
damajana *n. f.* 1. dame-jeanne 2. grosse
bouteille
damnable, abla *adj.* (s. XIV...) damnable
damnacion *n. f.* (s. XIV.) damnation
damnar *v.* (s. XIV.) damner - *Expression:* Enfin, jo
som damnat per aver fait d'usuras, / per tant de fals
[contractes] e de falsas mesuras, / jo lairon, jo cobés,
que per un fals boissèl, / m'ai ganhat un Infèrn e m'ai
perdut le Cèl (Bertomieu Amilhat, Exercici de la fe,
1673)
damnat, ada *adj. e n.* (s. XIV...) damné, ée

damnatge *n. m.* (s. XIII.) *corr.* **dommage**
damnatjar *v.* (s. XIV.) **endommager**
damnatjós, osa (pl. **damnatjoses, osas**) *adj.* (s. XIV.) **préjudiciable**
damnatjosament *adv.* (s. XIV.) **de façon préjudiciable**
damne ! (me -) loc. **que je sois damné !**
damnós, osa (pl. **damnosés, osas**) *adj.* (s. XIV.) **dommageable**
damont daval (çò de -) loc. **sens dessus-dessous**
dam (li an fait -) loc. **on lui a fait du tort**
dança *n. f.* (s. XII.) **danse**
dança del lop (far la -) loc. *fam.* **faire l'amour**
dançador *n. m.* **salle de danse**
dançaire, aira *n.* **danseur, euse**
dançar *v.* (s. XII.) **danser** - *Citation: Se cal dançar, dancem; se cal beure, begam; a tot çò que l'òm vòl ela es aparelhada (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII) ; Expression: dançar lo branle del trompilh (far -) (fr: donner le fouet) ; Expression: dançar mai lèu que lo tambor non tòca (fr: aller plus vite que la musique)*
dançar davant l'armari *loc.* **n'avoir rien à manger**
dançar la mangana *loc.* **danser devant le buffet** - *Expression: Plus no't cau dançar la mangana (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*
dançar per compàs *loc.* (s. XVII.) **danser en mesure**
dançar sul serpol *loc.* **retrouver la santé**
dançarèl (un aire -) loc. **un air dansant**
dançarèl, èla *adj.* **dansant, ante**
dançariá *n. f.* (de dançar) *fam.* **passion de la danse**
danças (sonar las -) loc. **jouer les airs**
dance ! (me -) loc. **que je sois damné ! [forme euphémique]**
dancejar *v.* **faire un pas de danse**
dançum *n. m.* **danse de saint Guy**
dançum *n. m.* (de dançar) **danse de Saint-Guy**
danés, esa (pl. **daneses, esas**) *adj.* **danois, oïse**
dangièr *n. m.* (s. XIII., del francés) **danger** *veire:* perilh, dam
dangierós, osa *adj.* (s. XIII...) **dangereux, euse** *veire:* perilhós
dangierosament *adv.* (s. XVI...) **dangereusement** *veire:* perilhosament
dangierositat *n. f.* (s. XX.) **dangerosité**
dantesc, esca (pl. **dantesques, escas**) *adj.* (s. XIX..., del poeta Dante) *sost.* **dantesque** (*literatura*)
dapasset *adv.* **tout doucement** *veire:* suau
dapassièr, ièra *adj.* **1. qui met un pied devant l'autre 2. prudent 3. réfléchi**
daquòs (pl. **daquòsses**) *n. m.* **1. machin 2. chose 3. truc**
dar *v.* (s. XII., lat. bas. dare) → **donar** **1. sost. doner** *veire:* balhar - *Expression: a Dieu me dau (fr:*

je m'abandonne à Dieu) **2. sost. accorder 3. corr. frapper**
dar (non se'n -) loc. **ne pas s'en faire (de soucis)** *veire:* dau
dar tracha (se -) loc. **prendre garde**
dard *n. m.* (s. XII.) **1. dard 2. flèche 3. pointe (litt.)**
dardalh *n. m.* **rayonnement**
dardalh del solelh *loc.* **l'ardeur du soleil**
dardalhant, anta *adj.* **rayonnant**
dardalhar, dardalhejar *v.* **rayonner**
dardalhon *n. m.* → **clitòris clitoris**
Dàrius / Dari *n. pr.* **Darius (roi des Perses)** - *Expression: ... traversè lo Granic, la Pèrsia catulhè, / Dari de sa tiara e sceptre despulhè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567).*
darna *n. f.* **1. tranche 2. rouelle 3. quartier de fruit**
darnar *v.* **faire des tranches**
darièr *n. m.* **arrière train**
darièr *n. m.* **derrière**
darièr (a son -) loc. **dans ses vieux jours**
darièr (d'en -) loc. **1. en dernier lieu 2. dans les derniers temps**
darièr (en -) loc. **en dernier lieu**
darièr (èsser a son -) loc. **être aux abois**
darièr (lo bèl -) loc. (s. XVII.) **le tout dernier**
darièr (m'es -) loc. **il est derrière moi**
darièr (per -) loc. **par derrière**
darièr badal *n. m.* **dernier soupir**
darièr de (al -) loc. **derrière**
darièr de l'autre (un al -) loc. **l'un après l'autre**
darièr d'el (al -) loc. **derrière lui**
darièr estiralh (èsser al -) loc. **en être au dernier soupir**
darièr lo ganha (lo -) loc. **il est de l'avis du dernier qui parle**
darièr, ièra *adj.* **dernier, ière** - *Expression: Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronoms atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
darièra lapinada (non es de la / es pas de la -) fam. **il n'est pas le premier venu**
darièr qualqu'un (èsser -) loc. **se mettre aux trousses de quelqu'un**
darwinisme *n. m.* (s. XIX...) **darwinisme**
dar (se'n -) loc. (s. XVI., derivat de l'expression n'a a Dieu me dau z.) **se faire du souci** *veire:* dau
dat *n. m.* (s. XII.) **dé (à jouer)**
data *n. f.* (s. XIII.) **date**
datable, abla *adj.* (s. XIX...) **datable**
datacion *n. f.* (s. XIX...) **datation**
datar *v.* (s. XIV...) **dater**
datatge *n. m.* (s. XX...) **datage**
datator *n. m.* (s. XIX...) **dateur (instrument)**
dàtil *n. m.* (s. XIV.) **datte**

datilièr *n. m.* **dattier**
datiu, iva *adj.* (s. XIV.) **datif, ive**
dau (me -) *loc. sost.* **Dieu me garde**
dau per tu (me'n -) *loc.* **je me fais [du souci] pour toi**
dau-li *loc. sost.* **souhaite-lui du courage • encouragement le veire: dar**
daurada *n. f.* (de daurar) **corr. dorade (poisson)**
dauradaura *n. f.* (s. XIV.) **dorure**
dauraire, aira *n.* (s. XII.) **doreur, euse**
daurament *n. m.* (s. XIII.) **dorage**
daurar *v.* (s. XII.) **dorer** - Expression: *Se pòt pas daurar lo solelh ni argentar la luna*
daurar (se -) *v. fam.* **se parer de bijoux**
daurat coma un calici de catedrala *expr.* **d'un très beau doré**
daurat, ada *adj.* **doré, ée** - Expression: *Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís ; Expression: / al bòrd de l'horizont l'ombra esquinçada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís (Paul Froment, Efeit de luna, 1897)*
dauriòla *n. f.* (s. XIV.) **dariole (pâtisserie)**
davalada *n. f.* **descente** - Expression: *davalada, tant tira lo chaval coma la cavala (a la -) (fr: c'est seulement dans la difficulté qu'on voit la différence)*
davalada (préner la -) *loc.* **1. péricliter 2. se faire vieux**
davalada planeja (la -) *loc.* **la descente s'adoucit**
davalaire, aira *n.* (de davalare) **corr. descendeur, euse (cyclisme, ski...)**
davalare *v.* (lat. de + vallis + are) **1. corr. descendre veire: descendre** - Citation: *Per faire davalare lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: per davalare, totes los sants ajudan (fr: quand c'est facile tout le monde aide) 2. corr. dévaler 3. corr. déchoir*
davalare del cade *loc.* **1. fam. tomber de haut 2. fam. être en déconfiture**
davalare los uèlhs (te vau -) *loc.* **je vais t'arracher les yeux**
davalare un cavalièr *loc.* **démonter un cavalier**
davancièr, ièra *n.* **devancier, ière**
davant *prep.* **devant** - Citation: *Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940); Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un paux mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
davant (préner lo -) *loc.* **prendre les devants**

davant (se levar de -) *loc.* **1. s'enfuir 2. s'éloigner par prudence**
davant (tirar -) *loc.* **marcher en tête**
davant d'anar jaire *loc.* **avant d'aller se coucher**
davant de (al -) *loc.* **au-devant de**
davant Dieu e tot lo mond *loc.* **publiquement**
davant Dieu siá ! *loc.* **Dieu ait son âme !**
davant e davant *loc.* **face à face**
davant ièr *loc. adv.* **avant hier**
davant morir *loc.* **avant de mourir**
davant ora *loc.* **1. prématurément 2. trop tôt**
davant-darrièr sus la crotz (èsser -) *expr.* **être dans une position pénible**
davantant *n. m.* **tablier**
davantura *n. f.* **devanture**
davant ! (fai-te -) *loc.* **passe devant !**
Dàvid *n. m.* **David** - Expression: *Josuè, Gedeon e Samson cantarí, / los grans amics Dàvid e Jonatàs dirí (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*
de *prep.* (lat. de) **1. corr. à** - Expression: *la bicicleta es de Juli (fr: la bicyclette est à Jules) ; Locucion: far de l'ase (fr: faire (à) l'âne) ; Expression: lo pastre de la cara usclada (fr: le berger au visage hâlé) ; Expression: l'òme de la vesta blanca (fr: l'homme à la veste blanche) ; Expression: lo riu de las aigas claras (fr: le ruisseau aux eaux claires) ; Expression: l'aucèl de las plumas verdas (fr: l'oiseau au plumage vert) ; Locucion: de mal legir (fr: difficile à lire) ; Locucion: partir de matin (fr: partir au (petit) matin) ; Expression: lo chaval de pel negre (fr: cheval à poil noir) ; Locucion: èsser de plànher (fr: être à plaindre) ; Mot Compausat: molin de vent (fr: moulin à vent) ; Mot Compausat: molin d'òli (fr: moulin à huile) ; Mot Compausat: molin de cafè (fr: moulin à café) ; Expression: la filha del capèl roge (fr: la fille au chapeau rouge) ; Locucion: de / a grapapautas (fr: à quatre pattes) ; Mot Compausat: margue de balaja (fr: manche à balai) ; Mot Compausat: agulha de brocar (fr: aiguille à tricoter) ; Mot Compausat: carreta de budus (fr: char à bœufs) ; Mot Compausat: lo mal de cap (fr: le mal à la tête) ; Mot Compausat: forn de cauç (fr: four à chaux) ; Mot Compausat: sopa de caulets (fr: soupe aux choux) ; Mot Compausat: ferre de chaval (fr: fer à cheval) ; Locucion: es de creire (fr: c'est à croire) ; Mot Compausat: mal de dents (fr: mal aux dents) ; Mot Compausat: pèira de fòc (fr: pierre à feu) ; Mot Compausat: aparelh de fòtos (fr: appareil à photos) ; Locucion: es de ieu (fr: c'est à moi) ; Mot Compausat: cartas de jogar (fr: cartes à jouer) ; Mot Compausat: plaça de las èrbas (fr: place aux herbes) ; Mot Compausat: maquina de lavar (lavadoira) (fr: machine à laver) ; Locucion: es de plànher (fr: il est à plaindre) ; Mot Compausat: de plec a plec (fr: à plate couture) ; Citation: cadièra de portaires (fr: chaise à porteur) ; Locucion: de qui ès ? (fr: à quelle famille appartient-tu ? (à un enfant)) ; Mot Compausat: forca de tres puas (fr: fourche à trois pointes) ; Mot Compausat: maquina de vendemiar (fr: machine à vendanger) ;*

Mot Compausat: *panièr de vendemiar* (fr: panier à vendange) ; Locucion: *de ventre* (fr: à plat ventre)
2. corr. de - Expression: *una caissa de fusta* (fr: une caisse de bois) ; Expression: *lo camp de Gaston* (fr: le champ de Gaston) ; Expression: *lo 19 de junh* (fr: le 19 (du mois de) juin) ; Expression: *estúdia de farmacian* (fr: il fait des études de pharmacien) ; Citation: *estúdia de capelan* (fr: il fait des études afin de devenir prêtre) ; Expression: *paure de ieu* (fr: pauvre de moi) ; Citation: *èsser de director* (fr: être en qualité de directeur) ; Citation: *vestit de soldat* (fr: vêtu en tenue de soldat) ; Citation: *caire de pautas* (fr: tomber sur (au moyen de) ses pattes)
3. corr. du (partitiu) - Expression: *vòli de pan e de vin / vòli pan e vin* (fr: je veux du pain et du vin)

de (tala) faïçon que loc. **de façon que**
de / a grapapautas loc. **à quatre pattes**
de / en land loc. **grand ouvert**
de / en torna loc. **en retour**
de bada loc. **en vain**
de balaja (margue -) n. m. **manche à balai**
de biais de loc. **corr. de façon à**
de brocar (agulha -) n. f. **aiguille à tricoter**
de budus (carreta -) n. f. **char à bœufs**
de cap (mal -) n. m. **mal à la tête**
de cap a loc. **corr. vers (direction)**
de cauç (forn-) n. m. **four à chaux**
de caulet (sopa -) n. f. **soupe aux choux**
de caulets (sopa -) n. f. **soupe aux choux**
de chaval (fèrre -) n. m. **fer à cheval**
de còsta de loc. **corr. près de**
de creire (es -) loc. **c'est à croire**
de dents (mal -) n. m. **mal aux dents**
de faïçon a loc. **corr. de façon à**
de fòc (pèira -) n. f. **pièce à feu**
de fòtos (aparelh -) n. m. **appareil à photos**
de grèu (m'es -) loc. **cela m'est désagréable**
de ieu (es -) **c'est à moi**
de jogar (cartas -) n. f. **cartes à jouer**
de la rauba blava (la filheta -) **la fillette à la robe bleue**
de las èrbas (plaça -) n. f. **place aux herbes**
de lavar (maquina -) n. f. **machine à laver veire: lavadoira**
de mai (lo -) loc. **1. le surplus 2. ce que le commerçant donne en plus**
de mai en mai n. **corr. de plus en plus veire: que mai, totjorn que mai**
de mercé a loc. **corr. grâce à**
de mercé a loc. **corr. de façon à**
de par a par loc. **sost. à armes égales**
de páur de loc. **corr. de peur de**
de per còr loc. **par cœur**
de per el (ieu, tu, eles...) loc. adv. **d'esper ieu, tu, eles... corr. par lui-même (moi, toi, elles...)**
de plànher (es -) expr. **1. il est à plaindre 2. c'est regrettable**
de plec a plec loc. **à plate couture**

de portaires (cadièra -) n. f. **chaise à porteurs**
de qui ès ? loc. **qui es-tu ? (à un enfant)**
de tres puas (forca -) n. m. **fourche à trois pointes**
de vendemiar (maquina -) n. f. **machine à vendanger**
de vendemiar (panièr -) n. f. **panier à vendange**
de vent (molin -) n. m. **moulin à vent**
de ventre loc. **à plat ventre**
deambulacion n. f. (s. XIV., lat. deambulatio) **sost. déambulation**
deambular v. (s. XV...) **déambuler**
deambulator n. m. (s. XX...) **déambulateur**
deambulatòri n. m. (s. XVI...) **déambulateur (arch.)**
debanana (Marta filava, ara -) expr. **1. il y a un temps pour tout 2. une chose après l'autre**
debanana (qui non pòt filar, -) expr. **chacun son rôle selon ses capacités**
debanana pro (ne -) loc. **il en a assez dit**
debanada n. f. (de debanar) **1. action de dérouler 2. fig. débacle 3. fuite**
debanadoira n. f. **dévidoir**
debanador n. m. (de debanar) **dévidoir**
debanadura n. f. (de debanar + dura) **fil dévidé**
debanaire, aira n. (de debanar) **1. dévideur, euse (personne) 2. babillard, arde**
debanament n. m. **déroulement (bobine, action...)**
debanar v. (s. XII., lat. depanare) **1. dévider - Expression: Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nòu (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979) 2. dérouler 3. débiter (paroles) 4. dégoiser**
debanar (es pro -) loc. **assez parlé !**
debanatge n. m. (de debanar) **dévidage**
debàs (pl. debasses) n. m. **rez-de-chaussée**
debàs (pl. debasses) n. m. (de de + bas) **bas (de nylon, de soie...)** - Citation: *Per le mens, mentre que vivi me consòli de que mas feblessas m'an quistat una calòta per crubir ma nèu, un baston per me virar le jauparèl dels debasses, e las lunetas per imaginar le veire plus grand quand le vudi doçament a vòstra santat (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*
debassaire, aira n. (de debàs) **1. marchand de bas 2. fabricant de bas**
debasses (cargar sos -) expr. **mettre ses bas**
debat n. m. (s. XV...) **débat**
debat (levar -) loc. **soulever un débat**
debatre del prètz loc. **débattre le prix**
debile, ila adj. (s. XIII..., lat. debilis) **debil corr. débile**
debilitacion n. f. (s. XV) **affaiblissement**
debilitant, ante adj. (s. XVI...) **débilitant, ante**

debilitar *v.* (s. XIV.) **1. débilitar 2. affaiblir**
debilitat *n. f.* (s. XIV.) **1. débilité 2. faiblesse**
debit (aver bon -) *loc.* **avoir du débit (commerce)**
debit (aver bon -) *loc.* **avoir du débit**
debitor, tritz *adj. e n.* (s. XV., lat. debitor) **débiteur, trice**
debrembar *v.* (lat. dememorare) → **demembrar**
oublier (mémoire, souvenir) *veire:* bremsbar - *Citation:* *Totis venèm d'aprèner, per una de las vòstras, que vos non debrembatz pas les que vos an aimat e aiman, onorat e ondran (Pèire Godelin, A París, S. XVII)*
debrembat, ada *adj.* → **demembrat oublié, ée (mémoire, souvenir)**
debrembièr (al trauc del -) *loc.* **au fond de l'oubli**
debrembièr (riu del -) *n. m.* (s. XVII.) **fleuve de l'oubli (Léthé)**
debrembièr (tombar en) *loc.* **tomber dans l'oubli**
debut *n. m.* (s. XVII.) **début** *veire:* començament
debuta *n. f.* (s. XVII.) **début** *veire:* començament
debuta (a la -) *loc.* **au début**
debutant, anta *adj. e n.* **débutant, ante**
debutar *v.* **1. débiter** *veire:* començar **2. entrer en matière**
debutar (entre -) *loc.* **dès le début**
debutar (lo veirem a son -) *loc.* **nous le verrons à ses débuts**
deca *n. f.* (s. XII., de decar, *var.:* decha (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. défaut 2. corr. tare 3. corr. détérioration**
deçà de (al -) *loc.* (de al + deça) **sost. au deçà de**
deca en tot (trobar -) *loc.* **trouver à redire en tout**
deca presa a la muda (una -) *loc.* **un défaut de jeunesse**
decada *n. f.* (s. XVIII..., lat. decas, adis < gr. deka) **sost. décade** *veire:* decenni
decadència *n. f.* (s. XV..., lat. decadentia) **décadence** *veire:* decasença - *Citation:* *Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadència de la vila, autres còps rasonablement prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut tallhièrs e industrials (Florian Ver-net, Cachavièlha psicomotritz, 2018)*
decadent, enta *adj.* (s. XVI...) **décadent, ente**
decagramma *n. m.* (s. XVIII...) **décagramme**
decaire *v.* (s. XII.) **déchoir**
decalògue *n. m.* (s. XV., lat. decalogus < gr. dekalogus) **decalòg** **sost. décalogue (catolicisme)** - *Citation:* *Los retors ou bicaris deusdits locxs (...) poderan en lors prosnes solement exortar lo poble et far entendre los comendements de Diu compries au decalogue*

(...) *en lengoe bulgare deu pays (Joana d'Albret, Letra patenta del 13 de julhet de 1568)*
decanat *n. m.* **1. doyné** *veire:* deganiá **2. decanat (fonction eccl., universit.)**
decantacion *n. f.* **décantation**
decantar *v.* **décanter**
decantator, tritz (pl. decantators, trises) *adj. e n. m.* **décanteur, trice**
decapitacion *n. f.* (s. XIV...) **décapitation**
decapitar *v.* (s. XIV...) **étêter, décapiter**
Decasavila *n. pr. f.* (s. XIX., Del nom del fondator de l'usina de carbon a l'origina de la vila modèrna, Elias Decasas (1780-1860). Lo vilatge d'origina s'apelava La Sala.) **Decazeville (ville, 12)**
decasillabe, aba *adj. e n. m.* (de deca- + sillabe) **decasillab** **sost. décasyllabe (grammatica)**
decasut, uda *adj.* **déchu, ue**
decebre *v.* **1. décevoir 2. tromper**
decebre los espèrs *loc.* **tromper l'attente**
decebuda *n. f.* **1. déception 2. tromperie**
decebuda (a la -) *loc.* **1. à l'étourdie 2. à l'insu**
decedir *v.* (lat. decedere) **corr. décéder** *veire:* morir
decelar *v.* (s. XIII.) **déceler**
deceleracion *n. f.* (de decelerar) **sost. décélation**
decelerar *v.* (s. XX., de accelerar amb cambiament de prefixe (cf. lat. celer)) **sost. décélerer**
decembre *n. m.* (s. XIV.) **décembre**
decennal, ala *adj.* (s. XVI..., lat. decennalis) **sost. décennal, e** *veire:* decenni
decenni *n. m.* (s. XIX..., de decennial) **decennia** **sost. décennie (f.)** *veire:* decennial
decentralizacion *n. f.* **décentralisation**
decentralizator, tritz (pl. decentralizators, trises) *adj. e n.* **decentralizaire; decentralizador**
décentralisateur, trice
decepcion *n. f.* (s. XI.) **déception**
decernir *v.* (s. XIV.) **décerner**
decès (pl. decèsses) *n. m.* (s. XI..., lat. decessus) **corr. décès**
decidibilitat *n. f.* (s. XX.) **décidabilité**
decidible, ibla *adj.* (s. XX.) **décidable**
decidir *v.* (s. XVI...) **décider**
decigramma *n. m.* (s. XVIII., de deci + gramma) **décigramme**
decilitre *n. m.* (s. XVIII., de deci + litre) **décilitre**
decima *n. f.* (s. XIII.) **décime**
decimal, a *adj.* (s. XVIII., de decime < lat. decimus) **décimal, e**
decimar *v.*
decimètre *n. m.* (s. XVIII., de deci + mètre) **décimètre**
decision *n. f.* (s. XIV...) **décision**
decisionari, ària *n.* (s. XX., occ. decision) **décideur (agent)**
decisionari, ària *adj.* (s. XX.) **décisionnaire (pouvoir)**

decisiu, iva *adj.* (s. XV...) **décisif, ive**
decisòri, òria *adj.* (s. XX...) **décisoire**
declarable, abla *adj.* (s. XIX..., de declarar + able)
déclarable
declaracion *n. f.* (s. XIII., lat. declaratio) **sost.**
déclaration - Citation: *A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt al-adonc en confidència : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : " prendrem la monina ensems" o, se volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979*
declaracion de naissença *n. f.* **déclaration de naissance**
declaracion dels dreits de l'òme e del ciutadan *n. f.* **déclaration des droits de l'homme et du citoyen (dr.)**
declaracion universal dels dreits de l'òme *n. f.* **déclaration universelle des droits de l'homme**
declarant, a *n.* (s. XX., de declarar) **déclarant, e**
declarar *v.* (s. XIII., lat. declarare) **déclarer**
declarar (se) *v.* (lat. declarare) **se déclarer**
declarar d'alcoòl a la doana *loc.* **déclarer de l'alcool à la douane**
declarar de tabac a la doana *loc.* **déclarer du tabac à la douane**
declaratiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. declarativus)
déclaratif, ive
declaratòri, òria *adj.* (s. XVI..., de declarar)
déclaratoire
declin *n. m.* (s. XII.) **déclin**
declinable, abla *adj.* (s. XIV.) **déclinable**
declinacion *n.* (lat. declinare) ~~declinason~~ → **declinacion** **sost.** **déclinaison**
declinament *n. m.* (s. XIII.) **inclinasion**
declinar *v.* (s. XIII.) **décliner**
declinatòri, òria *adj. e n. m.* (s. XVII.) **déclina-toire**
decoccion *n. f.* (s. XIV.) **décoction**
decopar *v.* (de copar) **découper (papier)**
decòr *n. m.* (s. XVI...) **décor**
decoracion *n. f.* (s. XV...) **décoration**
decorar *v.* (s. XIV.) **décorer**
decorar *v.* (s. XIV., de còr) **1. apprendre par cœur** *veire:* descorar **2. réciter par cœur**
decoratiu, iva *adj.* (s. XIV.) **décoratif, ive**
decorator, tritz (pl. decorators, trises) *n.* (s. XVII..., de decorar) ~~decorador~~ **sost.** **décorateur, trice**
decorticacion *n. f.* (s. XVIII...) **décortication**
decorticar *v.* (s. XIV.) **décortiquer**
decorticatge *n. m.* (s. XIX...) **décorticage**
decorum *n. m.* (s. XVI...) **décorum**
decostament *n. m.* (s. XIV.) **défraiement**
decrepit, ida *adj.* (s. XIV.) **décrépit, ite**
decrepitud *n. f.* (s. XIV., lat. decrepitus + tud) **sost.** **décrépitude**

decret *n. m.* (s. XIII.) **décret**
decretala *n. f.* (s. XII.) **décrétale**
dedal *n. m.* (de det) **1. corr. dé à coudre** **2. corr. fourreau de protection d'un doigt**
dedalat *n. m.* **petite mesure (un dé à coudre...)**
dedale *n. m.* (s. XVI..., lat. Daedalus) **sost.** **dédale**
dedalean, a *adj.* (s. XIX..., de dedal) **sost.** **dédaléen**
dedicacion *n. f.* (s. XIII., lat. dedicatio) ~~dedicadis;~~
dedicàcia **sost.** **dédicace**
dedicar *v.* (s. XIII.) **dédier, consacrer**
dedicatarì, ària *n.* (s. XX.) **dédicataire**
dedicatòri, òria *adj.* (s. XVI...) **dédicatoire**
dedins *n. m.* (lat. de intus) **1. Intérieur** **2. dedans**
dedins *adv.* (s. XII., lat. de intus) **dans**
dedins (aquí -) *loc.* **à l'intérieur**
dedins (de per -) *loc.* **par-dedans**
dedins (en -) *loc. adv.* **1. dedans** **2. à l'intérieur**
dedins (per de -) *loc.* **de l'intérieur**
dedins de (en -) *loc.* **en dedans de**
dedins d'ostal (lo -) *loc.* **l'intérieur d'une maison**
deduccion *n. f.* (s. XIV..., lat. deductio) → **deduccion** **sost.** **déduction**
deduccion *n. f.* (s. XIV.) **déduction (conséquence)** *veire:* dedusida
deductibilitat *n. f.* (s. XX., de deductible) → **deductibilitat** **sost.** **déductibilité (comerc)**
deductibilitat *n. f.* (s. XX.) **déductibilité**
deductible, a *adj.* (s. XX.) **déductible**
deductible, a *adj.* (s. XX., de deduccion) → **deductible, a** **sost.** **déductible (comerc)**
deductiu, iva *adj.* (s. XIX...) **déductif, ive**
deductiu, iva *adj.* (s. XIX..., de deduccion) → **deductiu, iva** **sost.** **déductif, ive**
deduïr *v.* (lat. deducere) ~~dedusir~~ → **deduire** **rare**
déduire *veire:* dedúser
deduire *v.* (s. XIV..., lat. deducere) → **deduire** **sost.**
déduire *veire:* deduïr, dedúser, dedusir
deduit, a *adj.* (de deduire) → **deduit, a** **sost.** **déduit, a** *veire:* deduch, a
dedúser *v.* (lat. deducere) ~~dedusir~~ → **deduire** **rare**
déduire *veire:* deduïr
dedusida *n. f.* (s. XVI.) **fait de déduire (argent...)**
veire: deduccion
defalcacion *n. f.* **défalcation**
defalcar *v.* (s. XIV.) **défalquer**
defalhença *n. f.* (s. XII.) **défaillance**
defalhent, enta *adj.* **défaillant, ante**
defalhida *n. f.* (s. XIII.) **faute**
defalhiment *n. m.* (s. XIII.) **défaillance**
defalhir *v.* (s. XIII., de de + falhir) **1. défaillir**
2. manquer
defaut *n. m.* (s. XIII., lat. de + fallitus > default) **corr.**
défait *veire:* defautar
defaut (lo màger -) *loc.* **le plus grand défaut**
defautar *v.* (s. XIV..., de défaut) **sost.** **faire défaut**
defauts (totes avèm de -) *loc.* **personne n'est parfait**

defecacion *n. f.* (s. XVIII...) **défécation (chimie)**
defecacion *n. f.* (s. XVII...) **défécation (matières fécales)**
defecar *v.* (s. XIX...) **1. déféquer (matières fécales) 2. déféquer (purifier)**
defecator *n. m.* (s. XIX...) **défécateur (instrument purification)**
defecator, tritz (pl. defecators, trises) *adj.* (s. XX...) **défécateur, trice (fonction digestive)**
defeccion *n. f.* (s. XVII...) **déflection**
defèci *n. m.* (s. XII.) **désagrément, dégoût**
defectiu, iva *adj.* (s. XVII...) **défectif, ive (linguistique)**
defectivitat *n. f.* (s. XVII...) **défectivité (linguistique)**
defectuós, osa (pl. defectuoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **défectueux, euse**
defectuosa *adv.* (s. XIV...) **défectueusement**
defectuositat *n. f.* (s. XIV.) **défectuosité**
defendable, a *adj.* (de defendre) **corr. défendable (justice...)**
defendeire, a *n.* (s. XIII., de defendre) **corr. défendeur, euse (qui se défend d'une plainte) jur.**
defendre *v.* (s. XII., lat. defendere) **corr. défendre, prohiber veire: defensor**
defensa *n. f.* (s. XIII., lat. defensus) **1. sost. défense (interdire) - Citation: Ditz, una femna a sa filha : "Anes pas a aquela festa". Es una defensa amistosa; un cosselh. Se la maire ditz: "Anèssas pas a aquela festa." Aquò's una defensa fòrta, que flaira lo sistràl (Paul Gayraud, La sexològa, 1982) 2. sost. action de defendre (protéger) ; fortification**
defensa nacionala *n. f.* **défense nationale**
defensable, abla *adj.* (s. XIV., de defensar) **sost. défendable veire: defensa**
defensaire, aira *n.* (s. XIV., de defensar) **sost. défenseur (murailles...) veire: defensa**
defensar *v.* (s. XIV., de defensa) **sost. mettre en défense (murailles...) veire: defensa**
defensiu, iva *adj.* (s. XIV., de defensa) **sost. défensif, ive**
defensivament *adv.* (s. XIX..., de defensiu) **sost. défensivement**
defensor, ora *adj. e n.* (s. XIV., lat. defensor) **sost. défenseur (justice...) veire: defendeire**
deferéncia *n. f.* (s. XIV...) **déférence**
deferent, enta *adj.* (s. XVII...) **déférent, e**
deferir *v.* (av. s. XV.) **déferer**
defibrillator *n. m.* (s. XX...) **défibillateur**
deficiéncia *n. f.* (s. XIV.) **déficience**
deficient, enta *adj.* (s. XIV.) **déficient, ente**
deficit *n. m.* (s. XVI..., lat. deficit) **sost. déficit (comerc)**
deficit commercial *n. m.* **déficit commercial (écon.)**
deficit corrent *n. m.* **déficit courant (écon.)**
deficit public *n. m.* **déficit public (écon.)**

deficitari, ària *adj.* (s. XX.) **déficitaire**
defilada (a la -) *loc.* **à la file**
definicion *n. f.* (s. XIV.) **définition**
definir *v.* (s. XII.) **définir**
definitiu, iva *adj.* (s. XIII.) **définitif, ive**
deflacion *n. f.* (s. XX.) **déflation**
deflacionista *adj. e n.* (s. XX.) **déflationniste**
deflagracion *n. f.* (s. XVII...) **déflagration veire: explosion**
deflagrator *n. m.* (s. XIX...) **déflagrateur**
deflector, tritz (pl. deflectors, trises) *n.* (s. XII..., lat. deflectere) **sost. défecteur, trice veire: deflexion**
deflexion *n. f.* (s. XVI., lat. bas. deflexio) **1. sost. déflexion (medecina) 2. sost. déflexion (aeronautica) 3. sost. deflexion (fisica) veire: deflector, tritz**
defloracion *n. f.* (s. XIV..., lat. defloratio) **desfloracion sost. défloration**
deflorar *v.* (s. XVI..., lat. deflorare) **desflorar sost. déflorer veire: desflorar**
deflorar *v.* (s. XV.) **déflorer veire: desflorar**
defòra *prep.* **dehors**
defòra *n. m.* **extérieur**
defòra (botar -) *loc.* **jeter dehors quelqu'un**
defòra (en -) *loc. adv.* **au dehors**
defòra (virar -) *loc.* **mettre à la porte**
defòra de (en -) *loc.* **en dehors de**
defòra non es plen ! *loc.* **allez voir ailleurs !**
defòra vila *loc.* **hors de la ville**
defòra ! *interj.* **à la porte !**
deformabilitat *n. f.* (s. XIX...) **déformabilité**
deformable, abla *adj.* (s. XIX...) **déformable**
deformacion *n. f.* (s. XIV.) **déformation**
deformant, a *adj.* (s. XX...) **déformant, e**
deformar *v.* (s. XIII.) **déformer**
deformat, ada *adj.* (s. XIII...) **déformé, e**
defunt, unta *adj. e n.* (s. XIII.) **défunct, e**
degalh *n. m.* **1. dégât 2. déchet 3. ravage**
degalha (aqueste vestit te -) *loc.* **ce vêtement te va mal**
degalhadí (pl. degalhadisses) *n. m.* **gaspillage**
degalhaire, aira *n.* **1. gaspilleur, euse 2. dépensier, ère**
degalhar *v.* **1. gâter 2. détériorer 3. faire du dégât**
degalhar sa santat *loc.* **user sa santé**
degalhièr *adj. e n. m.* (s. XIII.) **prodigue**
degalhiu, iva *adj.* **1. gaspilleur 2. qui coûte cher**
degalhívol *adj.* **1. gaspilleur 2. qui coûte cher**
degalhós, osa (pl. degalhoses, osas) *adj.* **1. dépensier 2. ruineux**
degan, ana *n.* (s. XIII.) **1. doyen, enne (ecclés.) 2. universit. 3. âge...)**
deganiá *n. f.* (s. XIII.) **doyné (m.) (demeure ecclés.) veire: decanat**
degast (pl. degastes) *n. m.* (s. XII.) **dégât**

degastaire, aira *n.* (s. XII.) **1. dévastateur** *veire:* gastador **2. qui fait le ní dégât z (guerres...)**

degastar *v.* (s. XII.) **dévaster, faire le ní dégât z (guerres...)**

deglend *n. m.* **laisser-aller, négligence**

deglendar *v.* **1. pervertir 2. se dissiper**

degodilhada *n. f.* **action de se démener**

degodilhar (se) *v.* **se démener, s'agiter**

degolinada *n.* (de degolar) **corr. dégoulinade**

degolar *v.* (de degolar) **corr. degouliner**

degrà *n. m.* (s. X.) **degré**

degradacion *n. f.* **dégradation (vandalisme, altération...)**

degradar *v.* (s. XIII., de l'italian digradare) **dégrader**

degrèu (per -) *loc.* **par ennui**

degringòl *n. m.* (de degradingolar) **corr. dégringolade** *veire:* degradingolada

degringolada *n. f.* (de degradingolar) **corr. dégringolade (de l'occ.)** *veire:* degradingòl

degradingolar *v.* (de degolar + ampl.) **corr. dégradingoler (de l'occ.)** *veire:* degolar, regular

degudament *adv.* (s. XIV.) **dûment**

deguèrt, èrta *adj.* **affecté, ée**

degun *pron. indef.* **1. personne (aucune personne)** *veire:* persona, cap - *Expression:* Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las raineitas (Pèire Godelin, s. XVII) ; *Expression:* degun non deu ignorar la lei (fr: nul n'est censé ignorer la loi) ; *Expression:* degun non dona çò que non a (fr: la plus belle fille du monde ne peut donner que ce qu'elle a) ; *Expression:* degun non es causa d'aquò sonque tu (fr: tu es seul responsable) ; *Expression:* degun non sap çò que li pend sul cap (fr: personne ne sait ce que lui réserve l'avenir) ; *Expression:* degun non sap la vida que non siá finida (fr: personne ne connaît sa vie avant qu'elle ne soit achevée) ; *Expression:* degun non vòl estacar lo cascavèl al gat (fr: personne n'est volontaire pour exécuter la décision périlleuse prise en commun) **2. aucun** - *Citation:* Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crença deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)

degun (aqueste òme es -) *loc.* **1. cet homme est nul 2. ce n'est pas un homme**

degun lòc (en -) *loc.* **nulle part**

degun mai ! *loc.* **1. corr. personne de plus ! • personne plus 2. c'est complet !**

degun non ausa levar bata *loc.* **personne n'ose bouger / intervenir**

degut (a son -) *loc.* **1. dûment 2. convenablement 3. comme il se doit 4. dans les formes**

degut (far son -) *loc.* **corr. faire son devoir (societat)**

degut, uda *n. m.* **dû, due**

degut, uda *n. m.* **dû, due** - *Expression:* Vai dire a Dòna Vidala que demòra al canton dels presicadors, o ben a dòna Antònia que demòra a la carrièra de Colomièrs près dels estudis, o ben a Peirona ... que me fassen prestar, si lor plai, en pagant coma es le degut, l'èstre de lor vesina, la quala vesina demòra a èstre, près d'èstre, coma qui va a èstre (Odde de Triors, 1578)

deïcida *adj. e n.* (s. XVIII...) **déicide (agent)**

deïcidi *n. m.* (s. XVI...) **déicide (acte)**

deïficacion *n. f.* (s. XIV...) **déification**

deïficar *v.* (s. XIV.) **déifier**

deimar *v.* (s. XII.) **dîmer**

deimariá *n. f.* (s. XIII.) **dîmerie**

dèime *n. m.* (s. XII.) **dîme (f.)**

deis (pl. deïsses) *n. m.* (s. XII.) **dais**

dèisha *n. f.* (de l'occ. gascon dèishas) **1. dèche** *veire:* daïssa **2. abandon 3. misère (ce qu'on a laissé, jeté)**

deïshet *n. m.* (de l'occ. gascon) → **descais** **1. ce qu'on laisse 2. déchet**

deïshetar *v.* → **descaïssejar** **produire du déchet**

deïsmè *n. m.* (de Dieu) **deïsmè** *sost.* **déïsme**

deïtat *n. f.* (s. XIII.) **déité**

dejós *prep.* **dessous**

dejós (aver lo -) *loc.* **être vaincu**

dejós (en -) *loc. adv.* **en-dessous**

dejós (per -) *loc. prep.* **par-dessous**

dejós (pl. dejoses) *n. m.* (de dejós) **1. rez-de-chaussée 2. partie inférieure 3. dessous (chose cachée)** - *Exemple:* lo dejós de las cartas; los dejoses femenins

dejós de (al -) *loc.* **au-dessous de**

dejoses femenins *n. m. plur.* (de dejós) **dessous féminin**

dejun, una *adj.* (occ. de jun X occ. med. jejun) à **jeun** *veire:* jun

dejunar *v.* (de dejun / occ. med. jejunar) → **junar** *arc.* **jeûner (archaïsme)** *veire:* desjunar

del capèl roge (la filha -) *expr.* **la fille au chapeau rouge**

del fòc (pala -) *n. f.* **pelle à feu**

del mai *n.* **corr. d'autant plus** *veire:* al mai, en mai

del mai al mai *loc.* **corr. de plus en plus**

del mai al mens *loc.* **corr. du plus au moins**

del pel blond (femna -) *expr.* **femme aux cheveux blonds**

del, dels (dau, daus; deu, deus) *art. def. contr. m.* (occ. "de + lo") **du, des**

delà de (al -) *loc.* **au-delà de**

delà ièr *loc. adv.* **avant-hier**

delà ont *conj.* **corr. où** - *Citation:* Le diccionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principala-

ment les mots les plus esquerrièrs, amb l'explicacion francesa (Joan Dojat, Diccionari mondin, 1638)

delai *n. m.* **délai** - Expression: Lo commissari deu assignar la partida, o sos procuraires, e los balhar de-lai de tres jorns, o plus, per comparir (Fòrs e costumas de Bearn, 1552)

delaissar *v.* (s. XIII.) **délaissèr**

delargar *v.* (de largar) **1. élargir (laisser sortir) 2. lâcher (bétail) 3. répandre 4. déloger**

delargar (se) *v.* **1. dire crûment sa pensée 2. se lâcher**

delargar (se) *loc.* **dire ce qu'on a le cœur**

delargar lo tropèl *loc.* **lâcher le troupeau**

delatar *v.* **1. s'étendre 2. développer (en paroles)**

delatar sus sas qualitats (se -) *loc.* **s'étendre sur ses qualités**

delator, tritz (pl. delators, trises) *n.* (s. XVI..., lat. delator) **delador** *sost.* **délateur, trice**

delavaci *n. m.* **forte averse**

delectablement *adv.* (s. XIII.) **délectablement**

delectable, abla *adj.* (s. XIII.) **délectable**

delectacion *n. f.* (s. XIII.) **délectation** *veire:* delèit

delegacion *n. f.* (s. XIII...) **délégation**

delegant, anta *n.* (s. XIX...) **délegant, ante**

delegar *v.* (s. XVI...) **déleguer**

delegat, ada *adj.* (s. XVI...) **délégué, ée**

delegatari, ària *n.* (s. XIX...) **délegataire**

delegator, tritz (pl. delegators, trises) *n.* (s. XIV..., de delegar) **delegador** *sost.* **délegateur, trice**

delèit *n. m.* (s. XIII, lat. delectus < delectare, *var.*: delèch (pl. delèches) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.))

1. corr. délectation *veire:* delectacion **2. corr. délice**

deleitar *v.* (s. XII., lat. delectare) *corr.* **délecter**

deleitar (se) *v.* **se délecter**

deleitós, osa (pl. deleitoses, osas) *adj.* (s. XII.)

délicieux, euse *veire:* delectable

deletèri, èria *adj.* (s. XIV...) **délétère**

delgat, ada *n.* (lat. delicatus) *sost.* **mince** *veire:* prim

deliberacion *n. f.* (s. XIII...) **délibération**

deliberadament *adv.* (s. XIV...) **délibérément**

deliberant, anta *adj.* (s. XVII...) **délibérant, ante**

deliberar *v.* (s. XIII...) **délibérer**

deliberat, ada *adj.* (s. XV...) **délibéré, ée**

deliberatiu, iva *adj.* (s. XIV...) **délibératif, ive**

deliberatòri, òria *adj.* (s. XIX...) **délibératoire**

delicadament *adv.* (s. XIV...) **délicatement**

delicadesa *n. f.* (s. XVI...) **délicatesse**

delicat coma un can de caminada *loc.* **très difficile pour la nourriture**

delicat non es jamai gras (pòrc -) *expr.* **il ne faut pas être trop difficile**

delicat, ada *adj.* (s. XV...) **délicat, ate** - Citation: *Sus donc! Fasètz-nos veire una pèl delicada / que diu*

sentir l'ulhet e la ròsa muscada (Francés de Corteta, s. XVII)

delici (per -) *loc.* **avec délice**

delici (pl. las delícias) *n. m. sing.* (s. XIII.) **délice** - Citation: *Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclopons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiá fon-dre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*

deliciós, osa (pl. deliciosos, osas) *adj.* (s. XIV.) **délicieux, euse**

deliciosament *adv.* (s. XIV.) **délicieusement**

delicte *n. m.* (s. XIV.) **délit**

delicte de fugida *n. m.* **délit de fuite**

delictual, ala *adj.* (s. XX.) **délictuel, elle**

delictuós, osa (pl. delictuoses, osas) *adj.* (s. XIX...) **délictueux, euse**

delinquència *n. f.* (s. XX., de delinquent) *sost.* **délinquance (juridic)**

delinquència internacionala *n. f.* **délinquance internationale**

delinquència juvenila *n. f.* **délinquance juvénile**

delinquent, enta *adj. e n.* (s. XIII., lat. delinquens) *sost.* **délinquant, ante (juridic)**

delirar *v.* (lat. delirare) *corr.* **délirer (medecina)**

deliri *n. m.* (lat. delirium) *sost.* **délire**

deliurable, abla *adj.* (de deliurar) **desliurable** *sost.* **délivrable**

deliurança *n. f.* (s. XII..., de deliurar) **desliurança** *sost.* **délivrance**

deliurança ! (santa -) *loc.* **cri de soulagement**

deliurança ! (bèla -) *loc.* **bon débarras !**

deliurar *v.* (s. XI..., lat. b. deliberare) **desliurar** *corr.* **délivrer**

deliurat, ada *adj.* (de deliurar) **desliurat, ada** *sost.*

délivré, ée - Citation: *Alara, la mainadeta qu'èri, deliurada de l'escòla, començava de carrièra en carrièra de s'assabentar dins lo sol libre que sos uèlhs e son còr totis nòus posquèssen legir sens ajuda (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*

deliure, iura *adj.* (s. XII..., de deliurar) **desliure**

1. sost. libre 2. sost. exempt, e

dels de delà *loc.* **de ceux d'à côté**

dels píbols (l'ostal -) *expr.* **la maison aux peupliers**

dels pòrcs (estable -) *n. m.* **étable à cochons**

deluvi *n. m.* (s. XIII., lat. diluvium) **deluvi** *corr.* **déluve** *veire:* diluvian, ana

demagogia *n. f.* (s. XVIII...) **démagogie**

demagogic, ica *adj.* (s. XIX...) **démagogique**

demagògue, òga *n.* (s. XIV...) **demagòg** *sost.* **démagogue (politica)**

deman *adv.* **demain**

deman (a bèl -) *loc.* **dès demain**

deman (entre tot -) *loc.* **dans la journée de demain**

deman al ser *loc.* **demain soir**

deman al vèspre *loc.* **demain après-midi**
deman de matin *loc.* **demain matin**
deman de vèspre *loc.* **demain soir**
deman en uèit *loc.* **demain en huit**
deman es un bon ase *loc.* **il est facile de remettre à plus tard**
deman farà jorn *loc.* **rien ne presse**
deman faràn crèdit *loc.* **demain on rase gratis**
deman matin *loc.* **demain matin**
deman nuèit *loc.* **demain à la nuit, dans la soirée**
deman passat *loc. adv.* **après demain**
deman passat (après -) *loc.* **dans trois jours**
deman, degun l'a vist *loc.* **on ignore ce qui se passera demain**
demanda *n. f.* (s. XII.) **demande** - *Expression: demanda (li disi qué -) (fr: je lui demande ce qu'il veut) ; Expression: demanda, cap de responsa (a fola -) (fr: à sottè question, point de réponse)*
demanda (a la -) *loc.* **sur commande**
demanda (tal me deu que me -) *loc.* **il a le culot de se présenter à moi**
demanda ton anar *loc.* **il demande des nouvelles de ta santé**
demandaire, aira *n.* (s. XII.) **1. demandeur (qui intente un procès 2. qui demande...)**
demandaire, bon refusaire (a bon -) *expr.* **1. on ne risque que le non 2. on peut toujours demander**
demandar *v.* (s. XII.) **demander** - *Citation: De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar côser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) ; Expression: demandar de peras a un píbol (non se pòt -) (fr: on ne peut demander l'impossible)*
demandar (se -) *v.* **se demander** - *Citation: A la festa s'i pensava tres meses a l'avança e los pols de devián demandar perquè èran tant plan noirits (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
demandar a causir *loc.* **exiger le choix**
demandar la retirada *loc.* **demander l'hospitalité**
demandar luta *loc.* **demander quartier**
demandar non fa vendre (tròp -) *loc.* **il ne faut pas être trop exigeant**
demandi veire se (vos -) *expr.* **je vous demande un peu si**
demans *n. m. plur.* **lendemains** - *Expression: Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*
demembrança *n. f.* (s. XII..., de demembrar) **corr.** **oubli (mémoire, souvenir)** *veire: demembrièr*

demembrar *v.* (s. XII., lat. dememorare)
~~desmembrar~~ → **demembrar** **corr.** **oublier (mémoire, souvenir)** *veire: debrembar, brembar*
demembrar son ase *loc.* **oublier de se servir à table**
demembrat, ada *adj.* **oublié, ée (mémoire, souvenir)** *veire: debrembat*
demembrièr *n. m.* (de demembrar) **1. oubli** *veire: debrembièr* - *Citation: En 1985, après la mesa al demembrièr de la proposicion de lèi n° 2157 del Partit Socialista, la pòrta entredubèrta semblariá que se tornèsse puslèu tancar (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)* **2. fleuve de l'oubli**
demenar *n. m.* **1. la démarche (marcher) 2. l'allure 3. le maintien**
demenar (se) *v. pron.* **se démener**
demèncià *n. f.* (s. XIV...) **démence**
demencial, ala *adj.* (s. XIX...) **déméntiel, elle**
demens (anar en -) *loc.* **1. s'affaiblir** *veire: s'afeblir, s'aflaquir* **2. aller en s'affaiblissant**
demens (far amb -) *loc.* **aller en diminuant**
demens (pl. demenses) *n. m.* **1. déficit 2. ce qui manque**
demens (tombar en -) *loc.* **péricliter**
demens (venir en -) *loc.* **dépérir de jour en jour**
dement, enta *adj. e n.* (s. XV...) **dément, ente**
dementre *adv.* (lat. dum + interim) **démentre que; dementretant** **1. corr. pendant ce temps 2. corr. du temps que**
demerit *n. m.* (s. XIV.) **démérite**
demeritar *v.* **démériter**
demesfisar *v.* (occ. demesir + fisar) **faire en sorte que l'on ne se méfie plus** - *Citation: A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se téner drecha o mièg ajassada dins un cadieiràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz qun plaser n'avèm, totas doas, pel lièch (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
demesiment *n. m.* **diminution** *veire: diminucion*
demesir *v.* **diminuer** *veire: disminuir* - *Expression: Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*
demesir (se) *v.* **venir à rien**
demespesar (se) *v. pron.* **diminuer de poids**
demest *prep. e adv.* (lat. de + mixtum) **corr.** **parmi** - *Citation: ieu ai vist le paire de l'aujòl de la tanta de ma sian, cosina germana del fraire de mon paire qu'èra mon oncle... que coneguèc les ases demest las aucas (Odde de Triors, 1578). ; Citation: Demest la rica espelison de poètas que, despuèi Mistral, an reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr Estieu representa, ambe la perfeccion classica de la*

fôrma, l'equilibre e la varietat (Irena Bonnet, Gai Saber, 1940).

demest la fola *loc.* dans la foule

demest los Indians *loc.* chez les Indiens...

demission *n. f.* (s. XIV...) **démission**

demissionar *v.* (s. XVIII...) **démisionner**

demissionari, ària *adj. e n.* (s. XVIII...) **démis-sionnaire**

demiurgia *n. f.* (s. XX...) **démiurgie**

demiurgic, ica *adj.* (s. XIX...) **démiurgique**

demiürgue *n. m.* (s. XIX..., gr. demiurgus < gr. dêmiourgos) **demiürg** *sost.* **démiurge (filosofia)**

Demòcles *n. pr. m.* **Démoclès**

democracia *n. f.* (s. XIV...) **démocratie**

democrata *n. m.* (s. XVI...) **démocrate**

democratic, ica *adj.* (s. XIV...) **démocratique**

democraticament *adv.* (s. XVI...) **démocratique-ment**

democratizacion *n. f.* (s. XVIII...) **démocratisa-tion**

democratizar *v.* (s. XIX...) **démocratiser**

demografe, afa *n.* (s. XIX...) **demograf** *sost.* **dé-mographe**

demografic, ica *adj.* (s. XIX...) **démographique**

demolicion *n. f.* (s. XIII) **démolition**

demolir *v.* (s. XIII) **démolir**

demòni *n. m.* (s. XIII) **démon**

demoniac, aca *adj.* (s. XIII) **démoniaque**

demoniar (se) *v. pron.* se donner au démon

demonstrable, abla *adj.* (s. XIII...) **démonstrable (mathématiques...)**

demonstracion *n. f.* (s. XIV..., lat. demonstra-tio) **démonstration (mathématiques...)** *veire:* demòstrament

demonstrar *v.* (s. XV..., lat. demonstrare) **demonstrar** *sost.* **démontrer (mathématiques...)**

veire: mostrar - *Expression:* Mossur, ieu vos èi demonstrat en rima la rason per que ieu vos èi [dedicat] lo libre, e aras ieu vos vòli demonstrar en pròsa, s'el vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet (Augièr Galhard, Prològue d'Augièr a M. de Seren, 1583)

demonstratiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. demonstra-tivus) **démonstratif, ive (mathématiques...)**

demonstrativament *adv.* (s. XV...) **démonstra-tivement (mathématiques...)**

demonstrator, tritz *n.* (s. XV..., lat. demonstrator) **demonstrador; demostraire** *sost.* **démonstra-teur, trice (mathématiques...)** *veire:* demostraire

demòra *n. f.* (s. XII) **1. demeure 2. attente 3. af-fût**

demòra (a la -) *loc.* à l'affût

demòra per l'enquantaire (tres èuros o -) *expr.*

1. trois euros c'est mon dernier prix 2. vous pou-vez le ravalèr

demorada *n. f.* (s. XII) **attente**

demoralizar *v.* (de de + moralizar) **desmoralizar** *sost.* **démoraliser**

demoralizator, tritz *adj.* (de demoralizar) **desmoralizador** *sost.* **démoralisateur**

demorança *n. f.* **1. demeure** - *Expression:* En un mas, pas tròp luenh de nòsta demorança, èra vengut s'establir una família de la vila onte i aviá de damisèlas (Frederic Mistral, s. XIX). **2. habitation**

demorant *n. m.* **1. le reste 2. la suite**

demorar *v.* **1. demeurer** - *Citation:* Le contenta-ment qu'ieu recebi per ací, me fa cercar pretèxte d'i demorar (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) ; La paura automobila èra demorada unes cinc ans clauseguda a Latason, dins aquela escura ont, dins lo temps, se podián recaptar tres o quatre chavals (Paul Gairaud, La sexoldga, 1982) **2. rester** - *Citation:* Mès aquò dit, que'ns esforçam de demorar fidèu a las assonàncias fondamentalas (Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014); Eran segurs que tornarián pas, mas demòra totjorn un per grana (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

demorar a la bòria *loc.* **demeurer à la ferme demorarem per grana (non -)** *expr.* **il faut mourir un jour**

demotic, ica *adj. e n.* (s. XIX...) **démotique**

denantida *n. f.* **retard**

denantir *v.* **1. retarder 2. aller doucement**

denegacion *n. f.* (s. XIV...) **dénéigation**

denegar *v.* (s. XIV) **dénier, nier**

denegator, tritz (pl. denegators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII..., de denegar) **denegador; denegaire** *sost.*

dénéigateur, trice

denegatòri, òria *adj.* (s. XIX...) **dénéigatoire**

denhada *n. f.* **bon vouloir**

denhar *v.* (s. XII) **1. daigner 2. juger digne**

denièr *n. m.* (s. XII) **denier**

denierada *n. f.* (s. XII) **denrée**

denieròla *n. f.* **tirelire**

denigrement *n. m.* (s. XVI...) **dénigrement**

denigrant, anta *adj.* (s. XVIII...) **dénigrant, anta**

denigrar *v.* (s. XIV...) **dénigrer**

denomenar *v.* (s. XII) **dénommer**

denomenat, ada *adj.* (s. XII) **dénoté, ée**

denominacion *n. f.* (s. XIV) **dénomination**

denominatiu, iva *adj. e n.* (s. XIV) **dénommatif, ive**

denominator *n. m.* (s. XV..., lat. denominator) **denominador** *sost.* **dénominateur (matematicas)**

denominator comun *n. m.* **dénominateur com-mun**

denóncia *n. f.* (de denonciar) **dénonciation** *veire:* denonciacion

denonciacion *n. f.* (s. XIII., lat. denuntiatio)

dénonciation *veire:* denóncia

denonciar *v.* (s. XII) *corr.* **dénoncer**

denonciator, tritz (pl. **denonciators, trises**)
adj. e n. (s. XIV..., lat. denuntiator) **denonciaire**;
denonciador *corr.* **dénonciateur, trice**
denotar *v.* (s. XIV.) **dénoter**
dens, densa (pl. **denses, densas**) *adj.* **dense**
dent *n. f.* (s. XII.) **dent** - *Expression: mon paire / pecaire / aviá qu'una dent / emai trantalhava quand fasiá de vent (cançon pop.)*
dent (aver qualqu'un a la -) *loc.* **haïr quelqu'un**
dent (préner a la -) *loc.* **prendre en grippe**
dent traucada *n. f.* **dent creuse**
dent ulhal *loc.* → **canina** canine (dent de l'œil)
dentada *n. f.* **1. coup de dent 2. morsure**
dentadura *n. f.* (s. XIV...) **denture**
dental, ala *adj.* *corr.* **dental, ala**
dentar *v.* **1. faire les dents 2. voir quelqu'un de près**
dentari, ària *adj.* (s. XVIII...) **dentaire**
dentat *n. m.* quelque chose à se mettre sous la dent
dentat, ada *adj.* (s. XIV.) **denté, ée**
dentejar *v.* **1. mettre ses dents 2. mordre 3. claquer des dents**
dentèla *n. f.* (s. XVI...) **dentelle** *veire:* dentelh
dentelejar *v.* être dentelé
dentelh *n. m.* (s. XII.) **1. créneau** *veire:* dentèla
2. dentelure
dentelhar *v.* **créneler**
dentelièr, èra *n.* **dentelier, ière**
denticion *n. f.* (s. XVIII...) **dentition**
dentier *n. m.* (s. XIX...) **dentier**
dentifrici *n. m.* (s. XX.) **dentifrice**
dentilha *n. f.* **dentelure**
dentilhon *n. m.* **1. denticule 2. chicot**
dentista *n.* (s. XVIII...) **dentiste**
dents (a còps de -) à coups de dents
dents (alongar las -) *loc.* être affamé, ée
dents (botar de -) *loc.* faire les dents
dents (clavar las -) *loc.* serrer les dents
dents (desclavar las -) *loc.* *corr.* desserrer les dents
dents (far cracinar las -) *loc.* grincer des dents
dents (far cruissir las -) *loc.* grincer des dents
dents (far fòc de las -) *loc.* grincer des dents de colère
dents (levar -) *loc.* faire ses dents
dents (téner la mòrt entre las -) *expr.* être un mort en sursis
dents contra qualqu'un (virar las -) *loc.* montrer les dents
dents de secas (non a que las / a pas que las -) *expr.* il est trempé
dents del sen *n. f. plur.* dents de sagesse
dents d'eissudas (non aver que las / aver pas que las -) *expr.* être trempé jusqu'aux os
dents li glatisson (las -) *loc.* les dents lui claquent
dents ulhals *n. f. plur.* canines supérieures

denud, uda *adj.* (s. XIII., de denudar) **denud**
1. sost. dénudé, ée 2. corr. dépouillé, ée 3. sost. dénué, ée
denudament *n. m.* (s. XIV..., de denudar) *sost.* **dénuement**
denudar *v.* (s. XIII., lat. denudare) **denudar**
1. sost. dénuder 2. sost. dénuer
deontologia *n. f.* (s. XX.) **déontologie**
deontologic, ica *adj.* (s. XX.) **déontologique**
departament *n. m.* (s. XIX.) **département**
departaments d'otramar *n. m. plur.* **départements d'outre-mer**
departida *n. f.* (s. XIII.) **départ**
depaus (pl. depauses) *n. m.* **dépôt**
depausament *n. m.* (s. XIII.) **action de déposer**
depausant, anta *adj. e n.* (de "depausar") **déposant, ante (qui fait une déposition)**
depausar *v.* (s. XIII., de + pausar) **1. sost. déposer (destituer) 2. sost. déposer (faire une déposition) 3. corr. déposer (faire un dépôt)**
depausat, ada *adj.* (s. XIX.) **déposé, ée (marque ...)**
depend (aquò -) *loc.* c'est selon
depend sonque d'el (aquò -) *loc.* il ne tient qu'à lui
dependéncia *n. f.* **dépendance**
dependent, enta *adj.* **dépendant, ante**
dependre *v.* **dépendre** *veire:* despendre - *Expression: A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa ; Expression: e mon paire dont èri lo prumièr fruit, a fôrça de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [par-ròquia], m'i portèt e aquò's aquí que som estat noirit (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*
depénher *v.* (s. XII.) **dépeindre (décrire)**
depensas publicas *n. f. plur.* **dépenses publiques (écon.)**
deperdicion *n. f.* (s. XIV.) **déperdition**
deperir *v.* (s. XIV.) **dépérir**
depilacion *n. f.* (s. XIV.) **épilation**
depilar *v.* (s. XIV.) **épiler**
depilatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **dépilatif, ive**
deplorablament *adv.* (s. XVII...) **déplorablement**
deplorable, abla *adj.* (s. XV...) **déplorable**
deplorar *v.* (s. XII...) **déplorer**
deportacion *n. f.* (s. XX.) **déportation**
deportar *v.* (s. XX.) **déporter**
deposicion *n. f.* (s. XIV., lat. depositio) **déposition**
depositari, ària *adj. e n.* (s. XV., lat. depositarius) **dépositaire**
depositòri *n. m.* (de "depausar") **dépositoire**
depòst (pl. depòstes) *n.* (lat. depositum) **dépôt (choses déposées)** *veire:* depaus
depravacion *n. f.* (s. XVI...) **dépravation**
depravar *v.* (s. XIV.) **dépraver**
depreciacion *n. f.* (s. XVIII...) **dépréciation**
depreciar *v.* (s. XVIII...) **déprécier** *veire:* despre-sar

depreciatiu, iva *adj.* (s. XIII...) **dépréciatif, ive**
depreciator, tritz (pl. **depreciators, trises**) *n.* (s. XVIII..., de depreciar) **depreciador** *sost.* **dépréciateur, trice**
depredacion *n. f.* (s. XVII...) **déprédation**
depredator, tritz (pl. **depredators, trises**) *n.* (s. XIII..., de deprediar) **depredador** *sost.* **déprédateur, trice**
depression *n. f.* (s. XIV.) **dépression**
depressiu, iva *adj. e n.* (s. XIX...) **dépressif, ive**
depriment, enta *adj.* (s. XIX...) **déprimant, ante**
deprimir *v.* (s. XIX...) **déprimer**
depuracion *n. f.* (s. XIV.) **dépuration**
depurament *n. m.* (s. XIV.) **action de dépurer**
depurar *v.* (s. XIV.) **dépurer**
depuratiu, iva *adj.* (s. XIV.) **dépuratif, ive**
deputacion *n. f.* (s. XV...) **députation**
deputar *v.* (s. XIII.) **députer**
deputat, ada *n.* (s. XVI.) **député, ée**
dequé *n. m.* **1. bien 2. avoir 3. fortune**
dequé (aver son -) *loc.* **être aisé**
deraubada *n. f.* (s. XIII., de deraubar) *corr.* **dérober** *veire:* raubar
dérobée
deraubar *v.* (s. XIII., de raubar) *corr.* **dérober** *veire:* raubar
deraubar (se -) *v.* (s. XIII., de deraubar) *sost.* **se dérober**
dereliccion *n. f.* (s. XVI...) **déréliction**
derision *n. f.* (s. XIII.) **dérision**
derisòri, òria *adj.* (s. XIV.) **dérisoire**
derivable, abla *adj.* (s. XIX...) **dérivable**
derivacion *n. f.* (s. XIV.) **dérivation**
derivar *v.* (s. XIV.) **dériver** *veire:* desrivar
derivat, ada *adj.* (s. XVIII...) **dérivé, ée**
derivatiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIII.) **dérivatif, ive**
dèrma *n. m.* (s. XVII...) **derme (peau)**
dermatologia *n. f.* (s. XIX...) **dermatologie**
dermatologic, ica *adj.* (s. XIX...) **dermatologique**
dermatologista *n.* (s. XIX...) **dermatologiste**
dermatològue, òga *n.* (s. XX...) **dermatològ** *sost.* **dermatologue**
dermatopic, ica *adj.* (s. XX...) **dermatoptique**
dermatòsi *n. f.* (s. XIX...) **dermatose**
dermic, ica *adj.* (s. XIX...) **dermique**
dermiti *n. f.* (s. XIX...) **dermite**
dermografia *n. f.* (s. XX...) **dermographie**
derogacion *n. f.* (s. XV...) **dérogation**
derogar *v.* (s. XIV.) **déroger**
derogatòri, òria *adj.* (s. XIV...) **dérogatoire**
derogència *n. f.* (s. XVII...) **dérogeance (noblesse...)**
deroïr *v.* **1. détruire 2. tomber en ruines**
derraic, aiga *adj.* (lat. de + retro + occ. -aic) → **tardiu, iva** *corr.* **tardif, ive (agricultura)**
dès *prep.* (s. XII.) **1. dès 2. depuis**
desabitar (se -) *v.* (de des + abitar) **1. changer de logement 2. déménager**

desabituat *v.* (s. XV..., de des + abituat) **des-habituat**
desabonament *n. m.* (s. XIX..., de des + abonament) *corr.* **désabonnement**
desabonar *v.* (s. XIX..., de des + abonar) *corr.* **dés-abonner**
desabrivar (se -) *v.* **1. se déshabituat 2. se corriger**
desabrivar (se) *loc.* *corr.* **perdre une mauvaise habitude • se corriger d'un mauvais penchant**
desabrivar del tabat (se -) *loc.* **perdre l'habitude du tabac**
desabusar *v.* (de des + abusar) *sost.* **désabuser** *veire:* abusar
desacòrd *n. m.* (s. XII., de des + acòrd) *corr.* **désaccord**
desacordar *v.* (s. XII., de des + acordar) **1. corr. désaccorder (ne plus être d'accord) 2. corr. désaccorder (instrument de musique) (musica)**
desacosselhar *v.* (s. XII.) **ne pas donner de bons conseils** *veire:* acosselhar
desacosselhat, ada *adj.* **qui n'a pas reçu de bons conseils (sphère privée, intime)** *veire:* acosselhat
desafilar *v.* (s. XII.) **émousser**
desagafar *v.* **1. détacher 2. décoller**
desagradable, abla *adj.* (s. XIV.) **désagréable**
desagradança *n. f.* (s. XIV.) **désagrément**
desagradiu, iva *adj.* (s. XIII.) **déplaisant, ante**
desagrat (a son -) *loc.* **contre son gré**
desagregacion *n. f.* (s. XVIII..., de des + agregacion) *sost.* **désagregation**
desagregar *v.* (de des + agregar) *sost.* **desagrèger**
desaguici *n. m.* **désagrément - Citation: Tot e jamai s'es tengut a me [borolar] l'agràs e me far qualque desaguici, aquel mistoflet dieu dels gratilhons (Père Godelin, Tresena floreta, s. XVII)**
desalbergar (desauberjar) *v.* (s. XIV., de albergar)
déloger
desalienacion *n. f.* (de des + alienacion) **désaliénation**
desalienar *v.* (s. XX., de des + alienar) **désaliéner**
desamarratge *n.* (de desamarrar) **départ d'un bateau**
desamiantar *v.* **désamianter**
desamiantatge *n. m.* **désamiantage**
desamistat *n. f.* (s. XIII...) **brouillerie**
desamor *n. m.* (s. XIII.) **désamour**
desamparament *n. m.* (s. XIII., de desamparar) **desemparement** *sost.* **action de désespérer** *veire:* amparar
desamparar 1 *v.* (s. XIV., de des + amparar) **desemparement** → **desmantelar** **1. arc. démanteler une forteresse 2. sost. refuser sa protection à 3. sost. abandonner, lâcher 4. sost. s'abandonner au désespoir**

desamparar 2 *v.* (de desamparar 1) ~~desamparar~~
1. sost. désemparer **2. sost.** abandonner **3. sost.** démâter (marit.)

desamparar de sos dreits (se -) *loc.* abandonner ses droits

desamparat, ada *adj.* (de desamparar)
~~desamparat~~ **1. corr.** désemparé (bateau...) *veire:*

2. sost. désemparé, ée (personne)

desanada *n. f.* mauvaise mine

desanar *v.* (s. XIII.) **cesser d'aller bien** - *Expression:* *desanar (me senti -) (fr: je me sent défaillir)*

desanar (se) *v.* **corr.** aller à vau-l'eau - *Citation:* *Dempuèi que Granièr lo vièlh èra mièg paralizat, tot se desanava dins l'ostal e dins la bòria (Joan Bodon, Contes, s. XX).*

desanat, ada *adj.* **1. qui ne va pas bien** **2. qui perd sa santé**

desancar *v.* (de des + ancar, *var.:* desanchar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr.** déhancher **2. corr.** éreinter

desapariar *v.* dépareiller

desapesar *v.* **1. perdre pied** **2. ne plus pouvoir marcher**

desapesat (soi -) *loc.* je ne peux plus mettre un pied devant l'autre

desapréner *v.* (s. XII.) **désapprendre** - *Expression:* *lo còrs se duèrb coma un portal de prima / la nuèch s'ensenha / lo jorn se pren / tot es possible a una condicion practica / magica / unica / impossibla / e simpla / cal desapréner l'ortografia (Andrieu Combetas, Borrassa, 1974)*

desaprobator, tritz (pl. desaprobators, trises) *n.* (de desaprobar) ~~desaprobador~~ **sost.** désapprobateur, trice

desarçonar *v.*

desarmar *v.* (s. XII.) **désarmer**

desarramar *v.* (de des + amarrar) **démarrer (bateau)**

desarrapar *v.* **détacher une chose fixée**

desassegurar *v.* (de des + assegurar) **1. désassurer (contrat)** **2. faire perdre l'assurance** **3. déconcerter**

desastrat, ada *adj.* (s. XIII.) **abandonné des dieux**

desastre *n. m.* (s. XII.) **1. infortune** **2. désastre**

desastruc, uga *adj.* (s. XII.) **infortuné, ée**

desaurelhar *v.* **1. essoriller** **2. couper les oreilles**

desaurelhar la nòvia *loc.* **publier les bans (que chacun apprenne)**

desavenir (se) *v.* **être en désaccord**

desaviada *n. f.* **1. dévoiement** - *Expression:* *desaviada una mainada (a -) (fr: a dévoyé une jeune fille)* **2. détournement**

desaviadura *n. f.* **1. fourvoiement** **2. erreur** **3. désarroi**

desaviaire, aira *n.* **1. qui dévoie / détourne / égare** **2. esprit brouillon**

désaviant, anta *adj.* **1. déroutant, ante** **2. désolant, e (qui provoque le désarroi)**

desaviar *v.* (de aviar) **1. dérouter** **2. détourner** - *Citation:* *"La consciéncia dau ieu, çò fasiá mai, en-decada ò desaviada devers unubre-ieu, es aquò que ditz tota situacion (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)*

3. se perdre **4. fig.** dévoyer

desaviar (se) *v.* **se fourvoyer**

desaviat (es -) *loc.* **il est en désarroi**

desaviat per sas frequentacions (foguèt -) *expr.* **il a été dévoyé par ses fréquentations**

desaviat, ada *n.* **déclassé, ée**

desaviat, ada *adj.* **1. dérouté, ée** **2. détourné, ée, perdu** **3. fig.** dévoyé, ée **4. en désarroi**

desaviats (nos sèm -) *loc.* **nous nous sommes perdus**

desbagatjaire, aira *n.* (de desbagatjar + aire) **déménageur, euse**

desbagatjar *v.* (de des + bagatge + ar) **1. déménager** **2. plier bagage**

desbanar los buòds (fa un vent a -) *expr.* **il fait un vent à décorner un bœuf**

desbarat *n. m.* (s. XII.) **déroute**

desbarcador *n. m.* (de desbarcar) **débarcadère**

desbarquement *n. m.* (de desbarcar) **débarquement**

desbarcar *v.* (de des + barca + ar) **débarquer**

desbarqui (ara me -) *loc.* **fam.** là, je suis complètement largué

desbarrotar *v.* **1. ouvrir** **2. renverser**

desbartassadoira *n. f.* **débroussailleuse (machine)**

desbartassar *v.* **débroussailler**

desbartassatge *n. m.* **débroussaillage**

desbastar *v.* **enlever le bât**

desbastar *n. m.* **1. enlèvement du bât** **2. déchargement**

desbastar de l'ase que se coneis la macadura (es al -) *expr.* **c'est dans l'action que l'on découvre les problèmes**

desbastejar *v.* **1. quitter le travail** **2. débrayer** **3. se mettre en grève (poser le bât)**

desbatejar ! (n'i a per se -) *expr.* **cela me rend fou**

desbatejar (se) *v.* **se donner au diable**

desbatre *v.* (s. XII.) **débattre**

desbelugar *v.* **dessiller les yeux**

desbendar *v.* **ôter un bandeau**

desbigossar *v.* **1. disloquer** **2. désarticuler** **3. se tortiller**

desbinhar *v.* **1. contrefaire** **2. débîner** **3. dire du mal.**

desbocar *v.* **1. déboucher** **2. débouquer (t. de marine : sortir d'un chenal)**

desbocassament *n. m.* **propos osés**

desbocassar *v.* **parler sans retenue, sans mesurer ses propos**

desbocassat, ada *n.* **déshonnête en paroles**

desbocat, ada *adj.* 1. bavard 2. libre dans ses propos

desbolir *v.* 1. blanchir les légumes *veire*: bolir 2. cesser de bouillir 3. se refroidir

desbolonar *v.* déboulonner

desbondar *v.* 1. débonder 2. *fig.* dire ce que l'on a sur le cœur

desborrada *n. f.* volée de coups

desboscalhar *v.* (de des + boscalh + ar) déboiser

desbòscament *n. m.* (de desboscar) déboisement

desboscar *v.* (de des + bòsc + ar) → **desboscalhar**
déboiser

desboscar *v.* (de des + (em)boscar) débusquer

desboselar *v.* **démolir** - *Citation: Dins totes los cloquièrs trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabalh e pensaments, e que fòrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desparaulat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)*

desbosiga *n. f.* (de desbosigar) défrichement

desbosigaire, aire *n.* (de desbosigar + aire)

défricheur, euse

desbosigar *v.* (de des + bosiga + ar) → **bosigar**
défricher

desbosir *v.* cuire trop

desbotar *v.* débotter

desbotar *v.* tirer le vin d'un tonneau

desbracar *v.* cesser d'être braqué sur

desbracar (sense -) *loc.* sans désespérer

desbragar *v.* 1. déculotter 2. *fig.* défaire les cordes d'un fardeau

desbragar (se) *v.* 1. quitter son pantalon 2. *fig.* manquer à sa parole

desbranda (préner la -) *loc.* tomber en déconfiture

desbrossadoira *n. f.* (s. XX., de brossa) débroussailleuse

desbrossar *v.* (de brossa) 1. couper les bruyères

2. débroussailler *veire*: desbartassar

desca *n. f.* grande corbeille ronde

descabeçar *v.* 1. décapiter 2. *fig.* ne plus y penser

descabeçar (non lo se poder -) *loc.* ne pas pouvoir se le sortir de la tête

descabeçar (non s'ò pòt -) *loc.* il ne peut pas se l'ôter de la tête

descabelhar *v.* (s. XII.) écheveler

descabelhat, ada *adj.* échevelé, ée

descabestrar *v.* débrider

descabestrat, ada *adj.* 1. être débridé, ée 2. *fig.* être sans retenue

descaça *n. f.* 1. aversion *veire*: òdi 2. acharnement contre quelqu'un

descaça (préner en -) *loc.* prendre en aversion

descaçar *v.* 1. chasser *veire*: caçar 2. supplanter

descada *n. f.* contenu d'une corbeille

descadenar *v.* (s. XII.) désenchaîner

descadençar (se) *v.* prendre la mesure

descagassar *v.* élever (démerder) un enfant (triv.)

descai *n. m.* (occ. de descaire, *var.*: deishas, deishet (Gasc.), degalh (Leng., Prov.)) *corr.* déchet *veire*: deishet

descaire *v.* (lat. decadere X occ. des, *var.*: descàser (Gasc., Leng.)) *sost.* déchoir

descaire, aire *n.* (de desca) *corr.* vannier (*artisanat*) *veire*: panieraire

descaissalar *v.* (occ. de caissal) *corr.* édenté (*medecina*)

descaissar *v.* (occ. de caissa) 1. *corr.* décaisser *veire*: desencaissar 2. *corr.* vider une caisse

descaladaire, aire *n.* 1. dépaveur 2. émeutier

descaladar *v.* dépaver *veire*: caladar

descambiar *v.* rompre un échange

descaminar *v.* s'égarer

descampar *v.* 1. décamper 2. fuir

descampeta *n. f.* 1. évasion 2. *fam.* fuite

descampeta (préner la -) *loc.* prendre la poudre d'escampette

descanilhar *v.* 1. écheniller 2. décamper (fuir) 3. décaniller

descantonar *v.* écorner (briser les coins)

descapdelada *n. f.* mauvais rangement ou disposition (lieu)

descapdelar *v.* 1. déranger 2. mettre en désordre (défaire une pelote)

descapdelat, ada *adj.* en désordre (lieu)

descapelada *n. f.* 1. salut 2. coup de chapeau

descapelada ! *interj.* chapeau bas !

descapelar (se) *v. pron.* se découvrir (chapeau)

descapelatz-vos ! *loc.* découvrez-vous !

descaradament *adv.* 1. effrontément 2. affreusement

descarat, ada *n.* 1. défiguré, ée 2. effronté, ée

3. affreux - *Citation: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Père Godelin, Ramelet, s. XVII)*

descarcavelar de (se) *loc.* se dépêcher de

descarga *n. f.* décharge

descargador *n. m.* (s. XIX...) déchargeur (machine)

descargador *n. m.* déchargeoir (lieu où l'on décharge)

descargaire, aire *n.* déchargeur, euse (personne)

descargament *n. m.* déchargement

descargar *v.* (s. XIII.) décharger

descargat, ada *adj.* déchargé, ée

descarga ! (bèla -) loc. débarras ! (bon)

descarnar *v.* (s. XIII.) **décharner**

descarnat, ada *adj.* **décharné, ée**

descasença *n. f.* (s. XIII.) **déchéance** *veire:* decadència - *Expression: Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons gallardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)*

descastrar (se) *v.* (de des + (en)castrar) **se débar-rasser**

descauç, auça (pl. descauces, auças) *adj.* (s. XIII., de descauçar) **déchaussé, ée (chaussure)** *veire:* es-caucelat

descauçador *n. m.* (de descauçar) **déchaussoir (chaussures)** *veire:* escaucèl

descauçament *n. m.* (de descauçar) **action de déchausser (chaussures)**

descauçar *v.* (s. XIII., de des + cauçar) **déchausser (chaussures)**

descauçar (lo farai sense me -) loc. **je le ferai sans peine, sans me gêner**

descauçar per dire (non se -) loc. **1. ne pas prendre des gants pour dire 2. dire sans ménagement**

descausir *v.* **1. pousser vers la sortie (emploi) 2. harceler pour congédier**

descavalgar *v.* (de des + cavalgar) *corr.* **descendre de cheval • mettre pied à terre** - *Citation: Descavalgatz de man esquèrra, / e jamai n'auret mal de tèrra (Ordenansas e costumaz, s. XVI).*

descendència *n. f.* (s. XIII..., de descendre) *sost.* **descendance**

descendent, enta *n.* (s. XIV., de descendre) *sost.* **descendant, ante (généalogie...)**

descendre *v.* (s. XIII., lat. descendere) *sost.* **descendre (généalogie...)** *veire:* davalair

descenta *n. f.* (s. XVIII.) **descente**

descenta de justícia / de polícia... n. f. **descente de justice / de police...**

descentralizacion *n. f.* (s. XIX...) **décentralisation**

descentralizar *v.* (s. XIX...) **décentraliser**

descentralizator, tritz (pl. descentralizators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de centralizator) **decentralisateur; decentralizador** *sost.* **décentralisateur, trice**

descervelar *v.* **faire sauter la cervelle**

deschicar *v.* **mettre en morceaux, déchirer, déchiqueter** *veire:* chic, chica, deschicotar

deschicotada (raubá) *n. f.* (s. XVIII...) **robe à crevés (hist. costume)**

deschicotadoira *n. f.* (s. XX.) **déchiqueteuse (machine)**

deschicotar *v.* **1. taillader** *veire:* chicotar **2. mettre en pièces, en morceaux 3. déchiqueter (amplif.)**

deschicotat, ada *adj.* **déchiqueté, ée**

deschicotatge *n. m.* (s. XX.) **déchiquetage**

deschiffrable, abla *adj.* (s. XVII..., de deschiffrar + able) **déchiffrable**

deschiffraire, aire *n.* (s. XVI..., de deschiffrar + aire) **déchiffreur (personne)**

deschifframent *n. m.* (s. XVI..., de deschiffrar + ment) **déchiffrement (code...)**

deschifframent *n. m.* (s. XVI...) **déchiffrement**
deschiffrar *v.* (s. XV..., de des + chiffrar) **déchiffrer** *veire:* chifra

deschiffratge *n. m.* (s. XVI..., de deschiffrar + atge) **déchiffrage (musique, écriture...)**

deschucar *v.* **exprimer le suc**

deschucat, ada *adj.* **tari de son suc**

desclavadas las dents (non a / a pas -) loc. **1. il n'a pas desserré les dents 2. il est resté silencieux**

desclavador *n. m.* (de desclavar) **déclencheur (mécanisme)**

desclavador, adoira *adj.* (de desclavar) **déclencheur, euse**

desclavaire, aira *n.* (de desclavar) **déclancheur, euse (personne)** - *Citation: aquel òme foguèt lo desclavaire de la guèrra*

desclavament *n. m.* (de desclavar) **déclenchement**

desclavar *v.* (de des + clavar) → **L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissíá la sang a bèl rajòl, l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesíá son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 1. déclencher 2. ouvrir (porte fermée à clé) 3. desserrer (dents) 4. disjoindre**

desclavar (se) *v.* (de des + clavar) **se déclencher**

desclavelar *v.* **déclouer**

descloscar *v.* **1. extraire le noyau d'un fruit 2. tirer un animal de sa coquille**

desclucar *v.* **1. ouvrir les yeux 2. se dessiller**

descoatar *v.* **couper la queue**

descobèrta *n. f.* **1. mine à ciel ouvert 2. vide**

descobèrta *n. f.* (s. XII...) **découverte (invention)**
descobèrta (aquela mòrt fa una bèla -) expr. **ce décès laisse un grand vide**

descobèrta (en -) loc. **à la découverte**

descoblar *v.* (s. XII.) **découpler**

descobrir *v.* (s. X.) **découvrir (inventer)**

descodificacion *n. m.* (s. XX.) **décodage**

descodificar *v.* (s. XX.) **décoder**

descodificator *n. m.* (s. XX., de des + codificator) **décodeur**

descofar *v.* (de des + cofar) **décoiffer**

descofinar *v.* **accoucher secrètement (fam)**

descofinament *n. m.* (s. XX., de des + cofinament) **déconfinement**

descofinhar *v.* (s. XXI, de des + cofinh + ar, *var.*: descofinhar (Gasc.)) **déconfiner (enfermement)**

descofir *v.* (s. XII.) **1. déconfire 2. vaincre 3. ruiner**

descofit, ida *adj.* (s. XII.) **1. déconfit, ite** *veire*: cofin **2. vaincu, ue 3. ruiné, ée**

descolonizacion *n. f.* (s. XIX...) **décolonisation**

descolonizar *v.* (s. XIX...) **décoloniser**

descolonizator, tritz (pl. descolonizators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de des + colonizator) **descolonizaire; descolonizador** **décolonisateur, trice**

descoloracion *n. f.* (s. XIII.) **décoloration**

descolorar *v.* (s. XII.) **décolorer**

descomandar *n.* (s. XIX..., de des + comandar) **corr.**

décommander *veire*: comandar

descomptar *v.* (s. XIX.) **décompter**

descomptatge *n. m.* **décomptage**

descompte *n. m.* (s. XIX.) **décompte**

descompte *n. m.* **décompte**

descompte *n. m.* **décompte**

desconegut, uda *adj.* **inconnu, ue** - *Expression*: *E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo cafè caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconegut dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*

desconfessat, ada *adj.* (s. XIII.) **non confessé, ée**

desconfitura *n. f.* (s. XIII.) **1. déconfiture 2. ruine**

descoratjar *v.*

descordar *v.* **délacer**

descordurar *v.* **1. déplier 2. découdre**

descordurar la reputacion *loc.* **défaire la réputation**

descorquilhar *v.* **décortiquer (maïs)**

descorrejonar *v.* **1. défaire les lacets 2. déserrer les cordons de la bourse**

descorrejonar la borsa *loc.* **déliier les cordons de la bourse**

descortés, esa (pl. descortesés, esas) *adj.* (s. XIII.)

discourtois, oise

descortés, esa (pl. descortesés, esas) *adj.* (s. XV..., de des + cortés) **discourtois, e**

descortesament *adv.* (de des + cortesament) **discourtoisement**

descortesíá *n. f.* (s. XIII.) **discourtoisie**

descortesíá *n. f.* (s. XVI..., de des + cortesíá) **discourtoisie**

descóser *v.* (s. XII.) **découdre**

descosselhar *v.* **1. se récuser 2. laisser quelqu'un à son idée**

descosselhat, ada *adj.* **seul avec ses idées, sans conseil**

descotida *n. f.* **peignée (démêler)**

descotidor *n. m.* **démêloir**

descotir *v.* **1. démêler 2. découvrir quelque chose**

descotir que *loc.* **découvrir que**

descreire *v.* **ne pas/plus croire**

descreïsser *v.* (s. XII.) **décroître**

descresença *n. f.* **incrédulité**

descresent, enta *adj.* **incroyant, ante**

descrestar *v.* **couper la crête (maïs)**

descrestianar ! (n'í a per se -) *loc.* **cela me rend fou**

descrestianar (se) *v.* **1. ne plus se comporter en chrétien 2. se mettre en colère : í sortir de ses gonds z**

descripcion *n. f.* (s. XIV.) **description** - *Citation*: *... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, lassas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteerotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014*

descriptar *v.* (s. XX., gr. kruptos) **décrypter**

descriptatge *n. m.* (s. XX., de descriptar)

décryptage

descriptor, tritz (pl. descriptors, trises) *n.* (s. XX., de descriptar) **descripteur, teuse**

descriure *v.* (s. XII.) **décrire**

descrocar *v.* (de des + crocar, *var.*: descrochar (Lem.))

décrocher

descrochonar *v.* (de cròc) **dégrafer**

descroquetar *v.* (de croquetar, *var.*: descochetar (Lem.)) **corr. desagrafer** - *Citation*: *quand Margòt descroquetava son casabèc (G. Brassens)*

descrotadoira *n. f.* (de descrotar) **brosse à décrotter (chaussures)**

descrotador *n. m.* (de descrotar) **décrottoir (boue)**

descrotaire, aïra *n.* (de descrotar) **décrotteur, euse**

descrotar *v.* (de des + cròta + ar) **décrotter (boue)**

descrotatge *n. m.* (de descrotar) **décrottage**

desculefar *v.* **1. corr. écosser 2. fam. décoiffer**

3. corr. se faire accrocher par une voiture (tailler un short)

desculefar (ai mancat de me far -) *loc.* **j'ai failli me faire heurter par une voiture**

desdaurar *v.* (s. XIX...) **dédorer**

desdauratge *n. m.* (s. XIX...) **dédorage**

desdenh *n. m.* (s. XII.) **dédain**

desdenhar *v.* (s. XIII.) **dédaigner**

desdenhós, osa (pl. desdenhoses, osas) *adj.* (s. XIII.) **dédaigneux, euse**

desdire *v.* (s. XII.) **dédire** - *Expression*: *desdire que far un marrit mercat (val mai se -) (fr: il vaut mieux se dédire que faire un mauvais marché)*

desdoblar *v.*

desdramatizar *v.* (s. XX...) **dédramatiser**

desembarbar (se -) *v.* (de des + embarbar) **1. aller se raser 2. se décrasser**

desembargar *v.* (s. XIV.) **débarrasser**
desembaucha *n. f.* (s. XX.) **1. débauchage (licenciement)** *veire:* embaucha **2. t. ouvrier**
desembauchar *v.* (s. XX.) **débaucher (priver de travail)** *veire:* embauchar
desembauchat, ada *adj.* (s. XX.) **débauché, ée (privé de travail)** *veire:* embauchat
desembauchatge *n. m.* (s. XX.) **1. débauchage (licenciement)** *veire:* embauchatge **2. t. technique**
desembohada *n. f.* (de desembolhar) **chose débrouillée, desembrouillée**
desembolhaire, aira *n.* (de desembolhar)
débrouillard, arde
desembolhar *v.* (de des + embolhar)
1. débrouiller 2. démêler
desembriagar *v.* **désenivrer**
desempachar *v.* (s. XIV.) **1. dépêtrer 2. lever des obstacles**
desemparada *n. f.* **fait d'être désemparé, d'avoir abandonné** *veire:* desemparament
desemparada (metre qualqu'un a la -) *loc.* **pousser quelqu'un à bout**
desemparament *n. m.* **fait d'être désemparé, d'avoir abandonné** *veire:* desemparada
desempedegar (se) *v.* (de empedegar) **se dépêtrer**
desempegar *v.* (occ. des + empegar) **retirer un élément poisseux** - *Citation:* *Per escriure un occitan de bona mena, se cal desempegar de la lenga francesa (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*
desempetegar *v.* **1. dégager 2. dépêtrer**
desen, ena *adj.* (s. XIII.) **dixième**
desena *n. f.* (s. XIV.) **dizaine**
desenament *n. m.* (s. XIV.) **dixièmement**
desenant *adv.* **désormais** - *Expression:* *Vos enaneriatz, e pèr beure, desenant vengueriatz cotria (Robèrt Lafont, 1971, p. 49)*
desenar *v.* **décupler**
desencarnar *v.* **amaigrir**
desenclavada *n. f.* (de desenclavar) **desenclavement**
desenclavament *n. m.* (s. XX., de enclavament)
désenclavement
desenclavar *v.* (s. XX., de enclavar) **désenclaver**
desencofrar *v.* **décoffrer** *veire:* encofrar
desencofratge *n. m.* **décoffrage** *veire:* encofratge
desencolar *v.* **1. décoller (colle) 2. dépendre**
desencombrar *v.* (s. XII.) **désencombrer**
desencrosar *v.* **déterrer**
desenculpar *v.* (s. XVI...) **disculper**
desendralhar *v.* (de des + en + dralha) *corr.* **dévoyer (societat)**
desenfornar *v.* (de des + enforar) **défourner**
desengatjar *v.*
desengorgar *v.* (des + engorgar) **1. désobstruer 2. desengorger**
desenièr *n. m.* (s. XIV.) **dizenier**
desenjocada *n. f.* *fam.* **lever de son lit**

desenjocar *v.* **1. déjucher 2. dénicher**
desensar *v.* **faire perdre le sens**
desensenhat, ada *n.* **mal appris** *veire:* malensenhat
desentortilhar *v.* **détortiller**
desentutar *v.* **faire sortir de son trou**
desenvesc (pl. desenvesques) *n. m.* **action de s'ôter le visqueux**
desenvescar *v.* **1. désengluer 2. s'en sortir**
desenvescar (se'n -) *loc.* **s'en dépêtrer**
desenvolopament *n. m.* (s. XVIII...) **développement**
desenvolopar *v.* (s. XVI...) **1. développer 2. arc. délivrer de l'entourage** - *Citation:* *Lo profèta [Dàvid], extrèmament marrit de véder desonorar Diu per los maishants, demanda de n'estar desenvolopat [per desenvolopat] e s'escriba contra eths (Arnaud de Saleta, Los Psalmes de Dàvid, 1583)*
desequilibri *n. m.* (de equilibri) **déséquilibre**
desercion *n. f.*
deseretaire, aira *n.* (s. XIII.) **qui déshérite**
deseretament *n. m.* (s. XII..., de deseretar)
déshéritement
deseretar *v.* (s. XIII., de eretar) **déshériter**
desèrt *n. m.* (s. XII., lat. desertus) *corr.* **désert** - *Expression:* *Eran polidas(...), tament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antòni dins lo desèrt, e aimablas... Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un lo divendres, coma disiá l'autre jorn un de mos amics... N'i ajusti pas mai ! (Paul Froment, Menuts afars de la vita, 1894)*
desertar *v.* (s. XVII...) **désert**
desertor *n. m.* (s. XVII...) **déserteur**
desescalada *n. f.* (s. XX., de escalada) *sost.* **desescalade (politica)** *veire:* escalada
desespèr *n. m.* (s. XIII., de des + espèr) **désespoir**
desesperada (a la -) *loc.* **de façon désespérée • de désespoir**
desesperadament *adv.* (s. XII...) **désespérément**
desesperança *n. f.* (s. XII.) **désespérance**
desesperant, anta *adj.* (s. XVII...) **désespérant, ante**
desesperar *v.* (s. XII.) **désespérer**
desesperat, ada *adj.* (s. XIII...) **désespéré, ée**
desfaieta (desfacha) *n. f.* **défaite**
desfangar *v.*
desfantasiar *v.* **dissuader d'une erreur**
desfar *v.* (s. X.) **défaire**
desfar (se) *v.* (de des + far) *corr.* **se déshabiller**
desfasador *n. m.* (s. XX., del francés) **déphaseur**
desfasament *n. m.* (s. XX.) **déphasage**
desfasar *v.* (s. XX.) **déphaser**
desfasat, ada *adj.* (s. XX.) **déphasé, ée**
desfautar *v.* (de des + fauta + ar) **faire défaut**
desfautar qualqu'un *loc.* **manquer à sa parole**
desfèci (far -) *loc.* **causer du dégoût**
desferrar *v.* **1. perdre ses fers (cheval...) 2. déchaîner**

desferrar (se -) v. 1. se déferer 2. perdre un fer (cheval) 3. fig. se déconcentrer 4. se laisser troubler, démonter

desferrar (sense -) loc. sans se laisser démonter

desferrar per compréner (non se cal -) loc. il ne faut pas se casser la tête pour comprendre

desferrar per li tènèr pè (non se cal -) loc. il ne faut pas perdre pied pour le suivre

desferrat (a totjorn un pè -) loc. il ne peut tenir en place

desferratge n. m. (s. XX., de des + fèrre + atge) **déferriage / déferrement**

desferrizacion n. f. (s. XX., de desferrizar) **deferri-sation**

desferrizar v. (de fèrre) **deferriser**

desferrolhar v. (de ferrolhar) **déverrouiller**

desferrolhatge n. m. (de ferrolhatge) **déverrouillage**

desfila (préner la -) loc. prendre la tangente

desfilar v. (s. XII.) 1. effiler 2. découdre 3. défiler (troupes, etc.) *veire:* passavila

desfilfrar v. 1. effiloche 2. déchirer une réputation

desfisança n. f. **défiance** - *Expression: desfisança es maire de l'assegurança (la -) (fr: la défiance est mère de la sureté)*

desfisar (se-); se desfiar v. pron. 1. se défier 2. reprendre sa parole

desflacar v. 1. cesser 2. lâcher

desflorar v. (de des + florar) **choisir le meilleur au détriment du vendeur, des autres acheteurs (fruits, légumes...)** *veire:* deflorar

desfogar (se -) v. (de des + fòc + ar) 1. dire ce qu'on a sur le coeur *veire:* escalcir 2. décharger son coeur

desforrelar l'espasa loc. **dégainer l'épée**

desfortuna n. f. **infortune** - *Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)*

desfortuna (per -) loc. **par malheur**

desfortunar v. **rendre malheureux**

desfrenar v. (s. XII.) **agir sans retenue, sans frein**

desfrenat, ada adj. **effréné, ée**

desfresar v. (s. XIII.) **débroder**

desfronzir v. **défroncer**

desfulhetada n. f. (de desfulhetar) → **desfulhetatge** **exfoliation (ardoises, écorces ...)** *veire:* desfulhetatge

desfulhetar v. (de des + fulhetar) **exfolier (ardoises, écorces ...)** *veire:* clivar

desfulhetat, ada adj. (de desfulhetar) **exfolié, ée (ardoises, écorces ...)**

desfulhetatge n. m. (de desfulhetar) → **desfulhetatge** **exfoliation (ardoises, écorces ...)** *veire:* desfulhetada

desgargalhar v. 1. se débrailler 2. être mal ajusté

desgargalhat, ada adj. 1. débraillé 2. mal ajusté

desgargantar (se) v. pron. **s'égosiller**

desgarnir v. (s. XII.) **dégarnir** - *Expression: desgarnir un autar per ne garnir un autre (fr: prendre à Pierre pour donner à Paul)*

desgarronar v. 1. couper le jarret 2. fig. briser les membres

desgaspar v. **égrapper**

desgaunhada n. f. **grimace**

desgaunhar v. 1. minauder 2. contrefaire 3. singer

desgordir v. **dégourdir**

desgordir son ben loc. **dissiper sa fortune**

desgordit coma l'aucèl qu'apèlan lo buòu (es -) expr. **il est pataud à l'extrême**

desgordit coma un cabrit de tres meses expr.

dégourdi comme un chevreau de trois mois

desgordit, cada còp son ascla (a -) expr. **pour le dégourdi chaque coup porte**

desgorgat (èsser -) loc. **être fort en gueule**

desgrat n. m. (s. XII.) 1. désagrément 2. mauvais gré

desgrifar de loc. **arracher aux griffes de**

desgrunador n. m. **égrenoir**

desgrunar v. **égrener**

desgrunar sa pitança loc. fam. **engager sa fortune**

desguisable, abla adj. (s. XIII.) **déguisable**

desguisement n. m. (s. XIII.) **déguisement**

desguisar v. (s. XIII.) **déguiser**

design n. m. (s. XX..., mot anglés) **design**

designacion n. f. (s. XIV.) **désignation**

designar v. (s. XII.) **désigner** - *Citation: Existís de nombroses adjectius qualificatius o substantivats formats suls numerals, que servisson sovent a designar de mesuras o de causas en relacion amb lo nombre (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)*

designer n. m. (s. XX..., mot anglés) **designer**

desinència n. f. (s. XIV..., lat. med. desinentia) **sost. désinence (lingüística)**

desinencial, ala adj. (s. XIX...) **désinentiel, elle**

desinformar v. **désinformer**

desinvòlta, òlta adj. (s. XVII..., del cast. desen-vuelto) **desinvòlt sost. désinvolte**

desinvoltura n. f. (s. XIX..., de l'ital. disinvoltura) **désinvolture**

desir n. m. (s. XII.) **corr. désir** - *Citation: ñ E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs*

ž. (A. Galhard, *Prològue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583).

desirable, abla adj. (s. XIII...) **désirable**

desirar v. (s. XII.) **1. désirer** - Citation: *Plus desirar nos cau / aqueths qu'un gran tesaur / ni l'aur fin qu'òm enveja* (Arnaud de Saleta, *Psalmes XIX*, s. XVI) ; *Los nòstres libèls s'escampilhavan que prometián la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiràvem. E proclamàvem que las nacions èran en armas per nos desliurar* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974) **2. souhaiter** - Expression: *Vos desiri una bona annada, plan granada*

desirar los bons tostems n. **souhaiter le bonheur**

desirar una bona annada loc. **souhaiter une bonne année**

desirièr, ièra adj. (s. XII.) **convoiteux**

desirós, osa (pl. **desiroses, osas**) adj. (s. XII.)

désireux, euse

desistir v. (s. XIII.) **désister**

desjaçar v. **sortir du gîte**

desjogar v. (de des + jogar) **corr. déjouer**

desjónher v. **1. disjoindre 2. se disjoindre**

desjunar v. (lat. disjejunare) **1. rompre le jeûne 2. prendre le petit déjeuner** veire: disnar

desjunar n. m. (de desjunar v.) **petit déjeuner (matin)** veire: disnar

desjunar (amb de saliva -) loc. **rester à jeun**

desjunar (après -) loc. **après le petit déjeuner**

desjunar (es anat prigond lo -) expr. **j'ai très faim**

desjúnher v. (s. XIV..., de des + júnher, var.: desjónher (Leng.)) **disjoindre**

desjunt, unta n. (de desjúnher) **disjoint, e**

deslabrada n. f. (de deslabrar) **état de ce qui es délabré, détérioré**

deslabrament n. (de deslabrar) **délabrement**

deslabrar v. (de des + labrar < laborar < lat. laborare (Alibèrt)) **délabrer (occ.)**

deslabrar (se -) n. (de deslabrar) **1. se délabrer (construction, santé...) 2. se déchirer (nuage)**

deslabrat, ada n. (de deslabrat) **qui a perdu sa santé**

deslabrat, ada adj. (de deslabrar) **1. délabré, ée (construction, santé...) 2. déchiré, ée (nuage...) 3.**

deslaçar v. (s. XIII.) **délacer**

deslagastar v. **1. arracher les tiques 2. (fig) arracher pour soulager**

desleial, ala adj. (s. XIII.) **déloyal, ale**

desleialament adv. (s. XIII. n. desleialment) **zé déloyalement**

desleialtat n. f. (s. XIII.) **déloyauté**

desligar v. **déliar**

deslogada n. f. **entorse**

deslogadura n. f. **dislocation**

deslogar v. (s. XII.) **1. déboîter 2. disloquer**

desmairar v. **1. sevrer (séparer de sa mère) 2. sortir de son lit (fleuve)**

desmaissar v. **casser la mâchoire**

desmalhar v. (s. XII.) **démailler**

desmamar v. → **sebrar sevrer veire: despopa** - Expression: *Mas aquel òme despuèi dos ans es desmamat de careças de femna. Sens que Lison n'aja la sentida, lo sang [li] monta al cap, sos uèlhs venon fosques, e tot d'un còp, son poton fòl marca la boca de Lison d'un ferre brosent* (Joana Bartés, *Lison*, 1934)

desmamar (se) v. pron. **fam. se deshabitu** veire: se desabrivar

desmamar dels autres (se -) loc. **faire bande à part**

desmamatge n. m. **sevrage**

desmanilhar v. **rompre l'anse**

desmarcar v. **démarquer**

desmargar v. **1. démancher** - Expression: *Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguí [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug* (Pèire Godelin, *Ramelet Mondin*, s. XVII) **2. disjoindre 3. détraquer**

desmarrar v. (de desarramar) **démarrer (véhicule...) veire: desarramar**

desmarratge n. m. (de desmarrar) **démarrage**

desmarrimar (se) v. **1. s'attrister 2. s'affliger**

desmembrar v. (s. XIII., de des + membre + ar) **corr.**

démembrer • détruire

desmemòriament adv. (s. XIV.) **perte de la mémoire**

desmemoriar v. (s. XIV.) **perdre la mémoire / la tête**

desmentar (se) v. **devenir fou**

desmentida n. f. **démenti (m.)**

desmentir v. (s. XII.) **démentir** - Expression: *La mòrt d'Hitler es desmentida, e se parla pas de la fin de la guèrra. Cal totjorn esperar. Pr'aquò dison que los internats chècs del camp son liberats aqueste maitin. Qué voldriá dire aquò ?* (Josèp Salvat, *Diurnal de la deportacion*, 1975)

desmentit n. m. (s. XVIII.) **démenti**

desmentit (donar un -) loc. **opposer un dément**

desmesclar v. **démêler**

desmesura n. f. (s. XIII.) **démesure**

desmesura (a -) loc. **oultre mesure**

desmesurar v. (s. XIII.) **dépasser la mesure**

desmesurat, ada adj. **démesuré, ée**

desmingrar v. **1. désoler 2. donner du souci**

desmistificacion n. f. (s. XX...) **démystification**

desmistificar v. (s. XX...) **démystifier**

desmistificador, tritz (pl. **desmistificadors, trises**) adj. e n. (s. XX..., de mistificar) **demistificador; demistificaire sost. démystificateur, trice**

desmontar *v.* (s. XIII., de des + montar) **1. sost.** descendre de cheval **2. corr.** démonter
desmontar de son cheval (non se -) *loc.* demeurer inébranlable
desmusclar *v.* démettre l'épaule
desnaturar *v.* (s. XII.) dénaturer
desnevar *v.* **1.** fondre (la neige) **2.** déneiger
desnosador *n. m.* **1.** joint **2. fig.** solution **3.** interprétation, dénouement
desnosaire, aira *n.* qui dénoue, trouve la solution
desnosar *v.* (s. XIV. ñ denozar z) dénouer
desobesir *v.* (s. XIII.) désobéir
desobesissença (dever de -) *n. m.* devoir de désobéissance
desobligar *v.*
desobrança *n. f.* (de des + obrar + ança) **corr.** désœuvrement
desoccitanizacion *n. f.* (s. XX., de desoccitanizar) **corr.** desoccitanisation *veire:* desoccitanizar
desoccitanizar *v.* (s. XX., de des + occitanizar) **corr.** désoccitaniser (*lingüística*) *veire:* reoccitanizar
desoccitanizat, ada *adj.* **désoccitanisé, ée** - *Expression:* *Cresi pas çaquelà, e ne soi moquet, que cap de nòstres occitans desoccitanizats aja pensat que sas paraulas poguèssen portar frucha al dedins de l'exagòn (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*
desolacion *n. f.* (s. XII..., lat. desolatio) **désolation**
desolar *v.* (s. XIV.) **désoler**
desondra-família *n. m.* **déshonneur pour la famille**
desondrar *v.* **1.** déparer **2.** abîmer **3.** dire du mal **4.** déshonorer
desonèst, èsta (pl. desonèstes, èstas) *adj.* (s. XIV.) **malhonnête**
desonèstament *adv.* (s. XIV.) **malhonnêtement**
desonestetat *n. f.* (s. XIV.) **malhonnêteté**
desonor *n. m.* (s. XII.) **déshonneur**
desonorar *v.* (s. XII.) **déshonorer**
desopilar *v.* (s. XIV.) **désopiler**
desòrdre *n. m.* (s. XIV.) **désordre**
desorganizacion *n. f.* (s. XVIII...) **désorganisa-tion**
desorganizar *v.* (s. XVI...) **désorganiser**
desorganizator, tritz (pl. desorganizators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII..., de desorganizar) **desorganizador** **sost.** **désorganisateur, trice**
despacha coma un gavach (ne -) *expr.* **il fait beaucoup de travail**
despachar *v.* **1.** dépêcher **2.** hâter **3.** dégager
despachar besonha *loc.* **aller vite en besogne (aller)**
despalar *v.* **perdre ses dents de lait**
despampa *n. f.* **chute des feuilles (vigne)**
despampaire, aira *n.* **épampreur, euse (vigne)**
despampar *v.* **épamprer (vigne)**
despampat *n. m.* **chute des feuilles (vigne)**

despampat de las vinhas (al -) *loc.* **à la chute des feuilles**
despampatge *n. m.* **épamprage**
despanar (se) *v.* **1.** se dérober **2.** partir **3.** disparaître **4.** filer à l'anglaise
despanjarnar (se) *v.* **se débrailler**
despanolhar *v.* **1.** dépouiller le maïs **2. fam.** dépouillement des bulletins de vote
despapachar (se -) *v.* (de des + papach + ar) **corr.** **se dépoitrailler**
despapachat, ada *adj.* (de despapachar) **corr.** **dépoitraillé, ée**
desparaular (se -) *v.* (de des + paraula + ar) **se dédire**
desparaulat, ada *adj.* → Dins totes los cloquièrs trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabalh e pensaments, e que fòrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desparaulat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)
1. réduit au silence 2. qui a perdu la parole
despareguda *n. f.* (de desparèisser, *var.:* despareishuda / despareiscuda (Gasc.)) **desapareguda; desapareicion; disparicion** → **id.** **corr.** **dispari-tion** *veire:* avaliment
desparegut, uda *adj. e n.* (de desparèisser, *var.:* despareiscut; despareishut (Gasc.)) **corr.** **disparu, ue** *veire:* desparegut, aparegut
desparèisser *v.* (s. XIII., de des + parèisser, *var.:* desparèisher (Gasc.)) **desapareisser** → **desparèisser** **1. corr.** **disparaître** *veire:* aparèisser - *Expression:* *desparèisser coma una páur (fr: disparaître furtivement)* **2. corr.** **s'évanouir (disparaître)**
desparelhar *v.* (s. XII.) **dépareiller**
desparentada *n. f.* **désaveu des siens**
desparentar *v.* (de des + parent + ar) **1. perdre / quitter ses parents 2. être désavoué par les siens**
despariar *v.* (s. XIV., de des + pariar) **desapariar** **corr.** **séparer d'une paire**
desparièr, ièra *adj.* (de despariar) **corr.** **différent, a**
desparlar *v.* **parler à tort et à travers**
desparpelar *v.* **dessiller les yeux**
desparpelar (te vau -) *loc.* **je vais t'arracher les yeux**
despart *n. m.* (de despartir) **1. corr.** **départ (s'en aller)** - *Citation:* *Atencion al despart ! (fr: Attention au départ !)* **2. corr.** **ce qui est à part (séparer)** - *Expression:* *a despart d'aquò (fr: à part ça)*
despart (a -) *loc.* **corr.** **à part**
despart (metre a -) *loc.* **mettre de côté (en réserve)**

despart (préner qualqu'un a -) loc. prendre quelqu'un à part

despart de (en -) loc. excepté

despart de çò que (a -) loc. outre ce que

despartida *n. f.* (de partir) → partiment → despart **1. partage 2. répartition 3. séparation 4. arc. départ (arc.)**

despartida (èsser sus la -) loc. être sur le départ
despartida dels bens (la -) loc. le partage des biens

despartir *v.* (de des + partir) **1. séparer veire:** partir (séparer) - Citation: *L'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesidá son paure còrs despartit en estèlas* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) **2. corr. partager (distribuer)**

despartir (se) v. se séparer (couple...)

despasimentar v. décarreler

despassament *n. m.* (de despassar) → lo mètge practica lo despassament d'onoraris; sus aquela rota los despassaments son interdits **dépassament**

despassar *v.* (s. XII., de passar) **dépasser**

despassar lo capelet *loc.* n'être plus maître de ses paroles

despeçar *v.* (s. XIII.) **dépecer**

despelhar *v.* déshabiller

despelhar sant Peire per vestir sant Joan *loc.* déshabiller Pierre pour habiller Paul

despelocada *n. f.* dépouillement du maïs - Expression: *Los vesins son venguts a la despelocada, / los joens apariats: amorós e vesuada / en dus virats de man descohan lo cabelh, / l'estòrcen ras deu còth, darrigan sa perruca ; Expression: / lavetz sa punta d'aur, nusa coma la cuca, / clareja dins los dits coma un tròç de sorelh* (Josèp Nolens, La flaiüta gascona, 1897)

despendre *v.* dépenser

despens *n. m. plur.* (s. XV.) **dépens**

despens de la princessa (a còst e -) loc. aux frais de la princesse

despensa *n. f.* (s. XV., lat. dispensa) **dépense** - Citation: *D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire* (Pèire Godelin, A París, s. XVII)

despensar *v.* (s. XV.) **dépenser veire:** despendre

despèdre *v.* **1. égarer 2. perdre**

despèrt, èrta *adj.* **1. réveillé, ée 2. éveillé, ée**

despertar *v.* réveiller *veire:* desrevelhar

despesolhar *v.* épouiller

despièit (despièch; pl. despièches) *n. m.* (s. XII., lat. despectus) **dépit** - Citation: *Atanben plan me bremba, dirà l'autre, quand le sénher paire bailèc força trucs a dòna maire dedins aquel valat que vesètz aquí, per despièit que non volia manjar sopas* (Odde de Triors, 1578).

despièit (en -) loc. en dépit de

despièit de (en -) loc. prep. en dépit de

despièit per el (n'ai -) loc. j'en ai honte pour lui

despièit que n'aja (en -) loc. malgré qu'il en ait

despieitant d'el (en -) loc. malgré lui

despièitós, osa / despièchós, osa (pl. despieitoses / despièchoses) *adj.* (de despièit / despièch) **qui agit par dépit**

despiucelaire de noirissas (un -) loc. un enfonceur de portes ouvertes

despiucelar *v.* (s. XII.) **dépuceler**

despiucelatge *n. m.* (s. XII.) *fam.* **dépucelage**

desplaçar *v.* **déplacer** - Expression: *Jos l'influència d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns* (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

desplai (s'aquò non vos -) loc. ne vous déplaît

desplaire *v.* (s. XII.) **déplaire**

desplaire (se) v. s'ennuyer

desplaser *n. m.* (s. XII.) **déplaisir** - Citation: *Sos servidors, tremolatz damb plaser, / en gai crenhetz de li har desplaser, / l'amor, lo gai, la crenhença s'amassen / e frem s'abracen* (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)

desplaser (morir de -) loc. mourir de chagrin

desplega *n. f.* **1. étalage 2. fait de dire ou faire trop long**

desplega (en -) loc. en étalage (boutique)

desplega (far una -) loc. en dire / faire trop

desplega de (far -) loc. faire étalage de

desplegada *n. f.* **1. déploiement 2. mise à jour**

desplegar *v.* (s. XII.) **1. déplier 2. étaler 3. (armée) déployer**

desplegar las velas *loc.* **1. déplier les voiles 2. étaler la marchandise**

desplumar *v.* **1. plumer 2. déplumer**

despoder *n. m.* (s. XIII.) **impuissance**

despoderament *n. m.* (de despoderar) **1. sost. impuissance 2. sost. dépossession**

despoderar *v.* **1. ôter le pouvoir 2. déposer 3. estropier 4. affecter 5. faire perdre ses moyens**

despoderar la cara de qualqu'un *loc.* **1. défigurer quelqu'un 2. casser la gueule à quelqu'un**
despoderar una citacion *loc.* altérer une citation

despoderat de còr *loc.* (s. XVII.) **sans courage**

despoderat, ada *adj. e n.* (s. XIII.) **1. impuissant**

2. estropié 3. dépossédé

despodèr aitan coma (non i a res que me -) expr. rien ne m'affecte autant que

despoders *n. m. plur.* **infirmités**

despòlha *n. f.* (s. XII., de despolhar) *corr.* **dépouille**

despolhament *n. m.* (s. XIII.) **dépouillement**

despolhar *v.* (lat. despoliare) **1. corr. dépouiller 2. corr. désabiller**

despolhar abans de se colcar (non se cal -)
chaque chose en son temps

despopador, oira *adj.* (de popar) **1. qui est en âge d'être sevré, ée 2. qui doit être sevré, ée**

despopaire, aira *n.* (de popar) **qui sèvre (personne)**

despopar *v.* → **sebrar sevrer veire:** desmamar - *Expression:* "Non, disíái ieu ; *Expression:* car ieu sòi despopat, / ieu mangi plan la sopa, amai salsissa, / [non] ai pus besonh d'aver cap de noirissa" (Augèr Galhard, *A Josiàs*, s. XVI)

despopat de temps a (es -) *expr.* **il n'est plus très jeune**

despopat, ada *adj.* **1. sevré 2. dégoûté**

despopatge *n. m.* **sevrage veire:** desmamatge

despòta *n.* **despote**

despotentar *v.* (de des + potentar) **1. fig. démonter (quelqu'un) • 2. déconcerter**

despoterlar *v.* **casser le bord d'un vase**

despotisme *n. m.* **despotisme**

despresar *v.* **1. dépriser veire:** depreciar **2. déprécier**

desprofeitar *v.* (de des + profeitar) **desaprofeitar; desaprofitechar** *corr.* **gâter (abîmer) veire:** gastar

desprofeitat, ada *adj.* (de desprofeitar, *var.:* desprofechat, ada (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.))

desaprofietat **1. gâché, ée 2. gâté, ée**

desprofeitós, osa (pl. desprofeitoses, osas) *adj.* (de desprofeitar, *var.:* desprofechós, osa (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **desaprofeitós** *corr.* **gâté, abîmé (travail...)**

desproporcionar (se -) *v.* (de proporcion) **passer les bornes**

desprovesir *v.* **1. sost. dépourvoir 2. sost. dépouiller (de ses biens)**

desprovesit, ida *adj.* **dépourvu, ue**

despuèi *prep.* (de des + puèi, *var.:* despuish (Gasc.), despuòi (Leng.)) **dempuèi** → **despuèi** *corr.* **depuis (lingüística)** - *Citation:* *Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star pau-rament / embalausida, / estrementida, / embabotida* (Pèire Godelin, *La floreta novèla*, s. XVII). ; *Citation:* *Elàs ! Joan, qu'es açò ? D'ont ven que Miramonda, / despuèi tres jorns ença, de nosauts se resconda ?* (Francès de Corteta, *La Miramonda*, s. XVII) *Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costum- a las qualas èm avesats despuèi l'escòla* (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935); *E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquèr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan* (Julieta Dissèl, s. XX) ; *Citation:* *Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costum- a las qualas*

èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935) ; *Citation:* *E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquèr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan* (Julieta Dissèl, s. XX) ; *Expression:* *despuèi que lo mond es mond (fr: de tous temps) ; Expression:* *despuèi que me coneissi (fr: de toute ma vie)*

despuèi non i anèri *loc.* **la dernière fois que j'y allais**

despuèi non i èri *loc.* **quand j'y étais**

despuntar *v.* **épointer**

desquaresmar *v.* **rompre le jeûne**

desquilhar *v.* **abattre comme des quilles**

desrabar *v.* (des + raba + ar) **arracher** - *Citation:* *Nòstra lenga a las raices plondas. S'èra pas aital, n'a bèl temps que seriá escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo dangèr d'èstre desrabada per tot de bon* (Enric Molin, *En tutant lo grellh*, 1965) ; *Expression:* *desrabar la coa dels ases (fa un vent a -) (fr: il fait un vent à décorner un bœuf) ; Expression:* *desrabar ni fèrre ni clavèl (ne pòdi -) (fr: je ne peux rien en tirer)*

desrabar lo pel (se -) *loc.* **s'arracher les cheveux**

desrabat (me'n soi -) *loc.* **je m'en suis tiré**

desrabatge *n. m.* **arrachage**

desradar *v.* (de des + rada) *corr.* **dérader (marina)**

desramar *v.* **1. effeuiller 2. gauler les fruits**

desrambolhada *n. f.* **mise en ordre**

desrambolhar *v.* **démêler** - *Expression:* *Noirigat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcion ; Expression:* *e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètze e d'estima* (Pèire Godelin, s. XVII)

desrapar *v.* **1. déraper 2. glisser 3. détacher l'ancre**

desrasigament *n. m.* (s. XIV.) **déracinement**

desrasigar *v.* (s. XIV.) **déraciner**

desrason *n. f.* (s. XII.) **déraison**

desraubar *v.* (s. XIII. ñ deraubar z, de de + raubar) *corr.* **dérober (voler sournoisement)** *veire:* raubar - *Expression:* *D'una costèla tendra, fina, / m'a desraubat lo nogalhon: / lo gròs catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon* (August Benazet, *Menudas tròbas*, 1926)

desregar *v.* **1. désenrayer 2. arracher**

desregar (se) *v.* **ne pas avoir de retenue**

desregat, ada *adj.* **1. désenrayé, ée 2. arraché, ée**

desrei *n. m.* (de desreiar) **desarroi** - *Citation:* *Sobre me se desreia / tal desrei* (Gaucèm Faidit, *Unas dolors*, s. XIII)

desreiar *v.* (de des + reia / rega + ar) **1. sortir du rang 2. se dérégler** - *Citation:* *Sobre me se desreia / tal desrei* (Gaucèm Faidit, *Unas dolors*, s. XIII) **3. se dégonder 4. être en desarroi**

desrengar *v.* (s. XIII.) **déranger**

desròc *n. m.* → **roïna ruine**

desrocar *v.* 1. renverser 2. démolir
desrompre de (se -) *loc.* se défaire de
dessaber *v.* être dans l'ignorance
dessabuda de (a la -) *loc.* à l'insu de
dessacar (dessachar) *v.* (de des + sacar) vider un sac
dessagelar *v.* (s. XIV., de des + sagelar) 1. desceller
 2. briser un sceau
dessagelatge *n. m.* (de des + sagèl + atge) déca-chetage
dessarrar *v.* (occ. des+sarrar) 1. desserrer
 2. lâcher - *Citation:* *Aviá lo fusilh a l'anca. Quand lo faube se roncèt sus el, dessarrèt lo còp* 3. lancer - *Citation:* *Vesi [Saturn] le pensatiu, e Jupitèr le dessarra-pericles (Pèire Godelin, Segonda floreta, 1619)*
dessarrar un matràs *loc.* décocher un trait
dessasiment *n. m.* (s. XIII.) dessaisissement
dessasir *v.* (s. XIII.) dessaisir
dessasonar *v.* (s. XII.) 1. dessaisonner 2. *fig.* dé-concerter, parler hors du propos
dessecar (dessechar) *v.* (de des + secar) dessécher
dessemblança *n. f.* (s. XIV.) dissemblance
dessemblant, anta *adj.* (s. XIV...) 1. dissemblant, ante 2. dissemblable
dessemblar *v.* (s. XII.) différer (être différent)
dessenada *n. f.* chose insensée
dessenar *v.* (de des + senar) 1. perdre le sens - *Citation:* *Una ciutat fo, no sai cals, / On cazet una plueia tals / Que tug l'ome de la ciutat / Que toquet foron dessenat (Pèire Cardenal, s. XIII)* 2. perdre la raison
dessenat, ada *adj.* 1. insensé 2. fou
dessenh *n. m.* (s. XV...) dessin
dessenhaire, aïra *n.* (s. XV..., de dessenhar) *corr.*
dessinateur, trice
dessenhar *v.* (s. XV..., Ital. disegnare < lat. designare) dessiner
dessentèri *n. m.* (s. XIII...) dysenterie (f.)
dessèrt *n. m.* dessert
dessèrt (èsser sense -) *loc.* être privé de dessert
desservir *v.* (s. XIII.) desservir
dessicacion *n. f.* (s. XIV.) dessiccation
dessicar *v.* (s. XIV.) dessécher
dessicatiu, iva *adj.* (s. XIV.) dessicatif, ive
dessicator *n. m.* (s. XX...) dessiccateur
dessosterrar *v.* déterrer
dessosterrar de vièlhs debats *loc.* réveiller de vieilles querelles
dessús *n. m.* dessus
dessús *n. m.* ton aigu (musique)
dessús *prep.* dessus
dessús (en -) *loc. adv.* au-dessus
dessús (far lo -) *loc.* donner le ton aigu
dessús (per -) *loc. prep.* par-dessus
dessús (préner lo -) *loc.* surmonter la maladie
dessús (venir -) *loc.* fondre sur
dessús de (al -) *loc.* au-dessus de
dessús dejós (çò de -) *loc.* sens dessus-dessous

dessús-dejós (èsser -) *loc.* être sens dessus-dessous
destacament *n. m.* (de destacar) *corr.* détachement (*militar*)
destacar (destachar) *v.* (s. XII.) détacher
destalenta *n. f.* manque de désir
destalantar *v.* 1. faire passer la faim 2. *fig.* ôter l'envie, le désir - *Citation:* *E alòr, entre ela e ieu, s'engatgèt una correspondéncia, o puslèu un escambi d'amor e d'amistança, que durèt mai de tres ans (...): ieu, polidetament, abundant dins son feble, pèr la destalantar, se podiáu, a cha pauc ela, de mai en mai adolentida e ferma, me trasènt, de letra en letra, sis adieus desesperats... (F. Mistral, 1906)*
destalantar (se) *v.* passer son envie
destalenta (èsser -) *loc.* être refroidi dans son désir
destampar l'aiga *loc.* tirer la chasse
destancar *v.* 1. enlever la souche d'un arbre
 2. enlever ce qui résiste
destapar *v.* déboucher
destapar lo pastís *loc.* divulguer un secret
destara *n. f.* baisse des prix (fin de marchés...) *veire:* tara
destariolar *v.* (de l'occ. gascon) 1. désorienter - *Citation:* *De segur, aqueth gascon literari au servici d'un tèxte venerable e multiseccular, que pòt en prim-ièr destariolar, mès fòrça mens que [l'anglo-normand] de l'auba deu sègle dotze (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6)* 2. faire perdre la tête
destataranhadoira *n. f.* (de destelaranhadoira)
tête de loup (netejar)
destelaranhada *n. f.* action d'enlever les toiles d'araignées
destelaranhar *v.* enlever les toiles d'araignées
destendre *v.* (s. XII.) détendre
destermenada *n. f.* agitation exagérée
destermenaire, aïra *n.* (de tèrme) 1. qui dépasse les bornes 2. qui tourne la tête à quelqu'un 3. qui déconcerte
destermenar *v.* (de tèrme) 1. dépasser les bornes 2. tourner la tête à quelqu'un 3. excéder
destermenar quelqu'un *loc.* (de tèrme) tourner la tête à quelqu'un *veire:* destermenar
destermenat, ada *adj.* 1. hors de soi 2. immense
destilador *n. m.* (de destilar) *corr.* alambic (*enologia*) *veire:* alambic
destilaire, aïra *n.* (de destilar) *corr.* bouilleur de cru
destilament *n. m.* (de destilar) destilacion *corr.*
distillation privée (agricultura)
destilar *v.* (lat. distillare) destillar *corr.* distiller
artisanalement *veire:* distillar
destimborlada (a la -) *loc.* follement
destimborlar *v.* 1. faire perdre la tête 2. mettre hors de soi 3. devenir fou
destimborlat (n'èsser -) *loc.* en perdre la tête
destimborlat, ada *adj. e n.* qui a perdu la tête

desvirar *v.* **dévirer** (t. maritime : tourner en sens contraire).

desvirar las paraulas *loc.* **détourner un propos**
desvirar sa vèsta *loc.* **retourner sa veste** (politique)

desviratge *n. m.* **dévirage** (t. de marine : fait de tourner en sens contraire)

desvoler (se -) *v.* (de des + voler) **se dédire**

desvolopament *n. m.* **développement**

det *n. m.* (s. XII., lat. digitus) **corr. doigt** (*anatomia*)

- Citation: *A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se tènere drecha o mièg ajaçada dins un cadidèràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz quin plaser n'avèm, totas doas, pel lièch (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) ; Expression: aver de pega als dets (fr: avoir les doigts crochus (être mal-honnête)) ; Expression: aquí li as metut lo det (fr: tu lui a mis le doigt sur la plaie) ; Expression: lo det sense onglas (fr: lo falus (trivial)) ; Expression: se'n mancava de dos travèrs de det (fr: on y est passé à deux doigts) ; Expression: aver los dets longs (fr: être porté sur le vol) ; Expression: mostrar al det (fr: montrer du doigt) ; Expression: causit al det (fr: trié sur le volet) ; Expression: saber sul cap del det (fr: savoir sur le bout des doigts) ; Expression: non fa bon metre lo det entre doas pèiras (fr: il n'est pas bon de mettre le doigt entre deux pierres)*

det (i metre lo -) *loc.* **mettre le doigt sur la plaie**

det (triar al -) *loc.* **trier sur le volet**

det entre doas pèiras (aver lo -) *loc.* **être entre l'enclume et le marteau**

detada *n. f.* (de det) **1. corr. empreinte de doigt**
2. corr. coup de doigt

detalh *n. m.* (s. XIV.) **détail**

detalh (a -) *loc. adv.* **au détail**

detalh (en -) *loc.* **en détail**

detalhaire, aira *n.* **détailleur, euse**

detalhar *v.* **détailler** - Expression: *Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumier vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas (Joan Loïs Fornèrs, s. XVIII)*

detar *v.* (de det) **sost. doigter** (musique)

detat *n. m.* (de detar) **corr. doigté**

deteccion *n. f.* (s. XIV.) **détection**

detectable, abla *adj.* (s. XX...) **délectable**

detectar *v.* (s. XX...) **délecter**

detectiu *n. m.* (s. XIX...) **délective**

detector, tritz (pl. detectors, trises) *adj. e n. m.* (s. XX...) **délecteur, trice**

detencion *n. f.* (s. XIV.) **détention**

deténer *v.* (s. XIII.) **détenir**

detentor, tritz (pl. dententors, trises) *adj. e n. m.* (s. XIV...) **detentaire détenteur, trice**

detergent, enta *adj. e n.* (s. XVII..., lat. detergens) **détergent, ente** *veire:* abstergent

detergir *v.* (s. XVI..., lat. detergere) **déterger** *veire:* absterger

deterioracion *n. f.* (s. XV...) **détérioration**

deterioracion *n. f.* (s. XV..., lat. b. deterioratio) **détérioration**

deteriorar *v.* (s. XV., lat. b. deteriorare) **détériorer**

determinabilitat *n. f.* (s. XIX...) **déterminabilité**

determinable, abla *adj.* (s. XII...) **déterminable**

determinacion *n. f.* (s. XIV.) **détermination**

determinant, anta *adj.* (s. XIX...) **déterminant, ante**

determinar *v.* (s. XIII.) **sost. déterminer**

determinat, ada *adj.* (s. XIII...) **déterminé, ée**

determinatiu, iva *adj.* (s. XV...) **déterminatif, ive**

determinisme *n. m.* (s. XIX...) **déterminisme**

determinista *adj. e n.* (s. XIX...) **déterministe**

detestablement *adv.* (s. XIV...) **détestablement**

detestable, abla *adj.* (s. XIV...) **détestable**

detestacion *n. f.* (s. XIV.) **détestation**

detestar *v.* (s. XV...) **détester**

deton *n. m.* **petit doigt de la main**

detonacion *n. f.* (s. XVII..., de detonar) **détonation**

detonant, a *adj.* (s. XVIII..., de detonar) **détonant, e**

detonar *v.* (s. XVII..., lat. detonare) **détoner**

detonator *n. m.* (s. XIX..., de detonar) **détonateur**

detonica *n. f.* (s. XX..., de detonar) **détonique**

detraccion *n. f.* (s. XIV.) **détraction**

detractacion *n. f.* (s. XIV.) **détractation**

detractar *v.* (s. XIV...) **détracter**

detractor, tritz (pl. detractors, trises) *adj. e n.* (s. XIV.) **détracteur, trice**

detràs (per -) *loc.* **par derrière**

detràs (pl. detrasses) *n. m.* **l'arrière train**

detràs de *loc.* **corr. derrière de**

detràs de *loc. adv.* **derrière de**

detràs de (al -) *loc.* **derrière**

detràs lo bòrd *loc.* **corr. par dessus bord** *veire:* overboard ?

dets (aver de pega als -) *expr.* **avoir les doigts crochus (être un voleur)**

dets (se'n rosegat los -) *loc.* **s'en mordre les doigts**

dets de la man (coma los dos -) *loc.* **être intimement liés**

dets entre doas pèiras (aver los -) *loc.* **ménager la chèvre et le chou**

dètz *adj. num.* (s. XIII.) **dix**

dètz-e-nòu *adj. num.* **dix-neuf** - Expression: *Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images)*

dètz-e-sèt *adj. num.* **dix-sept**

dètz-e-uèit *adj. num.* **dix-huit**

dètz-e-uèit (èsser en -) *loc.* **être sens dessus-dessous**

dètz-e-uèit (metre en -) *loc.* mettre en désordre
deu (coma se -) *expr.* comme il convient
deure *v.* → **dever** **devoir**
deuriá èsser (non es lo que / es pas lo que -) *loc.*
il n'est pas tel qu'il devrait être
deuriá, li ven çò que non voldriá (qui fa çò que non -) *expr.* on récolte ce qu'on a semé
deute *n. m.* (s. XIII.) dette
deute preissant (un -) *loc.* une dette criarde
deute public *n. m.* dette publique (écon.)
deutes (lo recobrat dels -) *loc.* le recouvrement des dettes
deutes (manjat de -) *loc.* *corr.* criblé de dettes (*societat*)
deutes (tres litres de marrida sang non pagan pas un sòu de -) *expr.* le souci n'arrange pas les choses
devastacion *n. f.* (s. XVI...) **dévastation**
devastar *v.* (s. XV...) **dévaster**
devastator, tritz (pl. devastator, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., de devastar) devastador; devastaire **dévastateur, trice** *veire:* degastaire
deveire, eira *n.* (s. XII., de deure / dever) **qui est redevable**
devéner *v.* → **devenir** **devenir**
devenir *v.* (s. XII.) **devenir** *veire:* devéner
devent plòure (en -) *loc.* *corr.* s'il doit pleuvoir (*societat*)
dever *n. m.* **le devoir**
dever *v.* (s. XIII.) **devoir** *veire:* deure
dever de desobesissença *n. m.* **devoir de désobéissance**
deverbal, ala *adj. e n. m.* (s. XX...) **déverbal, ale**
devers *n. m. plur.* **devoirs (respect de la loi, de sa conscience...)**
devèrs (pl. devèrses) *n. m.* **1. dévers 2. pente**
devèrs ma maire *loc.* **1. du côté de ma mère 2. du chef de ma mère**
devèrs pertot *loc.* **de tous côtés**
deversar *v.* (s. XIII.) **déverser**
devesiment *n. m.* (s. XII., de devesir) **1. division (partage)** *veire:* division **2. désaccord**
devesir *v.* (s. XII., lat. dividere) *corr.* **diviser**
devesir (se) *v.* (s. XII., lat. dividere) **se diviser**
devètz dire de ieu ? (que -) *loc.* **que devez-vous penser de moi ?**
deviacion *n. f.* (s. XV...) **déviacion** *veire:* desviament
deviacionisme *n. m.* (s. XX., de deviar) **deviacionisme**
deviacionisme *n. m.* (s. XX...) **déviacionnisme**
deviacionista *adj. e n.* (s. XX...) **déviacionniste**
deviacionista *n.* (s. XX., de deviar) **deviacionniste**
deviança *n. f.* (s. XX., de deviar) **déviacion (psi.)**
deviant, anta *adj. e n.* (s. XX., de deviar) **déviant, ante (psi.)**
deviar *v.* (s. XIV...) **dévier** *veire:* desviar

deviator, tritz (pl. deviators, trises) *adj.* (s. XIX...)
déviateur, trice
devin, ina *n.* (s. XIII.) **devin, devineresse**
devina (a la -) *loc.* **au petit bonheur**
devina (anar a la -) *loc.* **aller au hasard**
devina las fèstas un còp passadas *expr.* **il est peu perspicace**
devina que (se -) *loc.* **il se trouve que**
devinaire de Menerba *expr.* *corr.* **il devine ce qu'il voit** (*societat*)
devinaire, aira *n.* **devin, sorcier, ère**
devinar *v.* (s. XII.) **deviner (sens fort ou familiar)**
devinhaire, aira *n.* **1. devin** - *Expression:* L'òme rafiguèt los pòts : "Lo devinhaire ! Cresètz encara al devinhaire e a la sorcelariá, de jovents coma vautres... Daissatz-me rire..." (Joan Bodon, contes, 1953) **2. sorcier**
devinon devinalha (es -) *loc.* **1. c'est aléatoire 2. c'est hasardeux**
devís (pl. devises) *n. m.* (s. XIII.) **1. discours 2. propos**
devisar *v.* (s. XIII.) **1. parler 2. raconter**
devistar *v.* **1. apercevoir à l'instant** - *Expression:* Pasmens, passant prèp de Marcon, Manuèla retenuguèt son pas e, sens para ni gara, de tot son aplomb, a son aise, muda, insolenta gaireben, lo devistèt longament, sos uèlhs negres e durs plan plantats dins los seus (Leon Còrdas, La vèspa, Òc, abr. 1951) **2. dévisager**
devocion *n. f.* (s. XIII.) **dévotion**
devocion (anar en -) *loc.* **aller en pèlerinage**
devoraire, aira *n.* (s. XIII.) **1. dévoreur 2. vorace**
devorar *v.* (s. XIII.) **dévorer**
devoriment *n. m.* **tourment, souci**
devorir *v.* *corr.* **dévorer**
devorir (se) *loc.* **se désespérer**
devòt que lo bon Dieu (es mai -) *expr.* **il est plus royaliste que le roi**
devòt, òta *v.* (s. XIII.) **1. dévot, ote 2. dévoué, ée**
devòtament *adv.* (s. XIII.) **dévotement**
dexteritat *n. f.* (s. XVI...) **dextérité**
dextralitat *n. f.* (s. XX...) **dextralité**
diabèta *n. m.* (s. XV...) **diabète**
diabetic, ica *adj.* (s. XIV...) **diabétique**
diabetogèn, èna *adj.* (s. XX...) **diabétogène**
diabetologia *n. f.* (s. XX...) **diabétologie**
diabetològue, òga *n.* (s. XX...) **diabetològ** *sost.* **diabétologue** (*medecina*)
diable *n. m.* (s. XII.) **diable** - *Expression:* diable dins lo còrs (aver lo -) (fr: avoir le diable au corps) ; *Expression:* diable dins lo ventre (a lo -) (fr: il a le diable au corps) ; *Expression:* diable i foguèsse (quand lo -) (fr: même s'il y avait le diable) ; *Expression:* diable jos la calòta (las devòtas an lo -) (fr: les dévotes ont le diable sous la coiffe) ; *Expression:* diable lo bacèla (qui dona e puèi lèva, lo -) (fr: donner, c'est donner, reprendre, c'est voler) ; *Expression:* diable lo bacele

(lo -) (fr: le diable le fesse) ; Expression: diable lo maneja (lo -) (fr: il est possédé du démon) ; Expression: diable lo pastissa (lo -) (fr: il est possédé du démon) ; Expression: diable lo tabase (lo -) (fr: le diable le batte) ; Expression: diable m'a petat al morre (lo -) (fr: je n'ai pas de chance au jeu) ; Expression: diable non poguèt plus far lo mal, se faguèt ermita (quand lo -) (fr: les méchants tentent parfois de se "refaire une virginité") ; Expression: diable non serà totjorn a la pòrta d'un paure òme (lo -) (fr: l'injustice ne peut pas durer) ; Expression: diable per tornar (àngel per manlevar, -) (fr: il est plus facile d'emprunter que de payer ses dettes) ; Expression: diable qu'es negre (non es tan / es pas tan -) (fr: il est moins méchant qu'il n'en a l'air) ; Expression: diable sap çò que fa, s'esperreca lo cuol (quand lo -) (fr: on regrette ses erreurs) ; Expression: diable ven l'anhèl, al diable torna la pèl (del -) (fr: bien mal acquis ne profite jamais)

diable (far l'almòina al -) loc. aider quelqu'un qui n'en a pas besoin

diable a, al mai volriá aver (al mai lo -) loc. plus il en a, plus il en veut

diable al chaurit (anar del -) loc. tomber de Charybde en Scylla

diable anar (del) loc. au pire; au pis aller

diable bat sa femna (lo -) loc. il pleut et fait soleil

diable dins la borsa (aver totjorn lo -) loc. être toujours fauché

diable dins lo còrs (aver lo -) loc. avoir le diable au corps

diable èra bèl (a quinze ans lo -) loc. il a mal tourné

diable pòrta pèira (lo -) loc. à quelque chose malheur est bon

diable te patacuòle (que lo -) loc. que le diable t'emporte

diable te patafiòle (que lo -) que le diable t'emporte (euphémisme)

diablèra (far la -) loc. faire le diable à quatre
diabolic, ica adj. (s. XIV.) **diabolique** - Citation: Lo vièlh s'èra enfuscat tanlèu sentir de qué ne virava, mantenent que, per res de res, levaviá pas la lausas e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abrasugar (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

diaconal, ala adj. (s. XV..., lat. diaconalis) **diaconal, ale**

diaconat n. m. (s. XV..., lat. eccl. diaconatus) **diaconat**

diaconessa n. f. (s. XV..., lat. eccl. diaconissa) **diaconesse**

diaconia n. f. (s. XVII..., lat. eccl. diaconia) **diaconie**

diacritic, ica adj. (s. XIX..., gr. diakritikos) **diacritique** - Exemple: un signe diacritic

diada n. f. (lat. bas. dyas, -adis.) **1. sost. dyade**

2. sost. dyade
diadèma n. f. (s. XIII., gr. diadèma) **diadème**

diafane, ana adj. (s. XII., gr. diaphanès) **diafan**
sost. diaphane

diafaneïtat n. f. (s. XIV...) **diaphanéité**

diafanoscopia n. f. (s. XX...) **diaphanoscopie**

diaforèsi n. f. (s. XIV.) **diaphorèse (rhétorique)**

diaforetic, ica adj. (s. XIV...) **diaphorétique**

diafragma n. m. (s. XIV.) **diaphragme**

diagnòsi n. f. (s. XIX..., gr. diagnòsis) **1. diagnose (plante) 2. diagnose (médecine) 3. diagnose (cybern.)**

diagnostic n. m. (s. XVI..., de diagnostic) **1. diagnostic (maladie) 2. diagnostic (analyse de situation)**

diagnostic, ica adj. (s. XVI..., gr. diagnostikos) **diagnostique**

diagnosticar v. (s. XIX..., de diagnostic) **diagnostiquer**

diagonal, a adj. (s. XII..., lat. diagonalis < gr. diagônios) **diagonal, ale** - Exemple: una matritz diagonal; una linha diagonal

diagonala n. f. (s. XVI..., de diagonal) **diagonale**

diagonalament adv. (s. XVI..., de diagonala) **diagonallement**

diagramma n. m. (s. XVI..., gr. diagramma) **diagramme**

diague n. m. (s. XIII., lat. eccl. diaconus < gr. diakonos) **sost. diacre** - Citation: Senhor, te pregam pels diagues (Missal, 1979)

dialectal, ala adj. (s. XIX..., de dialècte, var.: dialectau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))
sost. dialectal, ale

dialectalament adv. (s. XIX..., de dialectal) **dialectalement**

dialectalisme n. m. (s. XIX..., de dialectal) **dialectisme** - Citation: En mès d'aquò, los problèmas pausat per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés modèrne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon, lenga populara, encara plegadissa e polimòrfa, de cap au francés academic, codificat dinc a l'extrème, on lo mendre arcaïsme o dialectalisme qu'ei hòrabanit o deu mens sentit coma "chocant" (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6)

dialectalizacion n. f. (s. XIX..., de dialectalizar) **dialectalisacion**

dialectalizar (se) v. pron. (s. XIX..., de dialectal) **se dialectaliser**

dialècte n. m. (s. XVI..., lat. dialectus < gr. dialektos f) **dialecte** - Citation: Se parlava nagaire de siès dialèctes d'òc (...). I a quicòm de pejoratiu - una flaira de patés - dins aquel mot de dialècte e mai que mai quicòm de convencional, que ne fa incèrt l'emplec. Ont comença un dialècte e ont finís (Rogièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

dialectica n. f. (s. XIII.) **dialectique**

dialecticament adv. (s. XVI...) **dialectiquement**

dialectician, ana n. (s. XII...) **dialecticien, enne**

dialectologia n. f. (s. XIX..., de dialècte) **dialectologie**

dialectologic, ica *adj.* (s. XIX..., de dialectologia)
dialectologique
dialectològue, òga *n.* (s. XIX..., de dialectologia)
dialectologue
dialisable, abla *adj.* (s. XX., de dialisar)
dialysable
dialisar *v.* (s. XX., de dialisi) **dialyser**
dialisator *n. m.* (s. XX., de dialisar) **dialyseur (instrument)**
dialisi *n. f.* (s. XX., gr. dialusis) **1. dialyse (phys.)**
2. dialyse (méd.)
dialogar *v.* (s. XVIII...) **dialoguer**
dialogic, ica *adj.* (s. XVIII...) **dialogique**
dialògue *n. m.* (s. XII..., lat. dialogus < gr. dialogos)
dialòg *corr. dialogue* - Expression: *Dialògue de Pan e [d'Eco]* (Pèire Godelin, s. XVII)
dialògue social *n. m.* **dialogue social (socio.)**
dialoguista *n. f.* (s. XX...) **dialoguiste**
Diana *n. pr.* (lat. Diana) *sost. Diane (mitologia)* - Citation: *Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdut / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) (fr.:) ; Exemple: *la pòrta de Diana a Caors ; la hont de Diana a Leitona ; La Diana caçairitz ...*
diari *n. m.* (lat. diarium) **1. corr. journal (de bord, intime...)** *veire:* journal - Citation: *Mon diari de la deportacion* (Josèp Salvat, s. XX). (fr: *Mon journal de la déportation*) **2. corr. agenda** *veire:* journal
diarquia *n. f.* (s. XIX...) **dyarchie**
diarrèa *n. f.* (s. XIV. ñ diarria z) **diarrhée**
diarreïc, ïca *adj.* (s. XIII. ñ dyasretic z) **diarrhèique**
diaspòra *n. f.* (s. XX...) **diaspora**
diastòla *n. f.* (s. XIV.) **diastole**
diccion *n. f.* (s. XIV., lat. dictio) *sost. diction*
diccionari *n. m.* (s. XVI..., lat. med. dictionarium) *corr. dictionnaire* - Citation: *Le diccionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalement les mots les plus esquerrièrs, amb l'explicacion francesa* (Joan Dojat, *Diccionari mondin*, 1638)
dictada *n. f.* (s. XVII..., de dictar) *corr. dictée*
dictafòn *n. m.* (1935, de dictar + gr. phônê) *sost. dictaphone*
dictar *v.* (s. XIII., lat. dictare < dicere) **1. dicter**
2. prononcer **3. lire**
dictat *n. m.* (s. XV...) **1. dire** **2. dicton** **3. pièce de littérature**
dictator, tritz (pl. dictators, trises) *n. m.* (s. XVII..., lat. dictator) *dictador* *sost. dictateur*
dictatorial ala *adj.* (s. XVIII..., de dictator) *sost. dictatorial, ale*
dictatura *n. f.* (s. XV..., lat. dictatura) *sost. dictature*
dierèsi *n. f.* (s. XIV.) **dièrèse**
diesèl *n. m.* (s. XX...) **diésel**
dieselificacion *n. f.* (s. XX...) **diésélification**
dièta *n. f.* (s. XIII.) **diète**

dieu *n. m.* (s. X.) **dieu** - Expression: *Quant ne faguèt de presics, l'abat Salvat, dins totes los ròdols d'Occitania ! Dieu sol o sap* (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)
Dieu (èsser amb -) *loc.* **être dans la jubilation**
Dieu (tron de -) *n. m.* **1. il ne tient pas en place**
2. c'est un homme intrépide
Dieu barba de palha (far de -) *expr.* **parler de Dieu avec irrévérence**
Dieu çai siá ! *interj. lit.* **Dieu bénisse ce lieu !**
Dieu çai siá ! *loc.* **Dieu soit avec vous !**
Dieu de son ventre (far -) *expr.* **vivre pour manger**
Dieu e consciència (en -) *loc.* **en conscience**
Dieu fa lo mond, lo diable los apària *expr.*
Dieu crée les gens, le diable les accouple
Dieu garde ! *loc.* **Dieu ne plaise ! (à)**
Dieu gràcias *loc. sost.* **grâce à Dieu**
Dieu gràcia ! *loc.* **Dieu merci !**
Dieu l'aja (recebut, da) *loc.* **Dieu ait son âme !**
Dieu l'ajude *loc.* **Dieu l'aide**
Dieu me damne se ! *loc.* **que je sois damné si**
Dieu me dau (a -) *loc.* **Dieu me garde (à Dieu je me donne)** *veire:* dar
Dieu mercé *loc.* **1. Dieu merci** - Citation: *Non cal a filh de guita apréner de nadar, / jo sabi, Dieu mercé, coma que jo tribalhi / e quin son los [mejans] del marit que li balhi* (Francés de Corteta, *La Miramonda*, s. XVII) **2. grâce à Dieu**
Dieu nos (en) preserve ! *loc.* **Dieu ne plaise ! (à)**
Dieu podèm (trabalham tant que -) *loc.* **on travaille tant qu'on peut**
Dieu siá ! (davant -) *n.* **Dieu ait son âme !**
Dieu siá lausat ! *loc.* **Dieu soit loué !**
Dieu siatz (a -) *loc.* **Dieu vous garde** *veire:* adisiatz - Expression: *Il y eut une grande contestation entre ceux du pays d'Adiousias, qui étoient tous ceux de delà la Loire, et ceux du pays de deçà, qu'il appeloit du pays de Dieu vous conduise* (F. de Malherbe, s. XVII) ; Expression: *A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidència : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "prendrem la monina ensems" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat* (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)
Dieu te faga nòstre ! *loc.* **tant de gagné !**
Dieu te mostrarà miracle *loc.* **Dieu te punira**
Dieu verai *n. m.* **vrai Dieu**
Dieu vos assiste ! *loc.* **à vos souhaits !**
Dieu vos cresca ! *loc.* **à vos souhaits !**
Dieu-gràcia (la -) *loc. corr.* **la grâce de Dieu (societat)**
Dieu-mercé *loc. corr.* **grâce à**
difamacion *n. f.* (s. XIII.) **diffamation**
difamant, anta *adj.* (s. XVII...) **diffamant, ante**

difamar *v.* (s. XIII., lat. diffamare) **sost. diffamer**
difamat, ada *adj.* (s. XVII...) **diffamé, ée**
difamator, tritz (pl. **difamators, trises**) *adj. e n.* (s. XV..., lat. diffamator) **difamador; difamaire** → **difamator** **sost. diffamateur, trice**
difamatòri, òria *adj.* (s. XV..., de difamar) **sost. diffamatoire**
difasat, ada *adj.* (s. XIX...) **diphassé, ée**
diferar *v.* (lat. differe) **sost. différer**
diferat non es perdut (çò qu'es -) *expr.* **ce qui est différé n'est pas perdu (ironie)**
diferéncia *n. m.* (s. XII..., lat. differentia) **diferença** **sost. différence**
diferéncia que i a es que (la-) *loc.* **sost. avec cette différence que (societat)**
diferenciacion *n. f.* (s. XIX..., de diferenciar) **sost. diferenciation**
diferencial, ala *adj.* (s. XVIII..., lat. differentialis, *var.*: diferenciau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **sost. différentiel, elle (matematicas)**
diferenciar *v.* (s. XIV..., de diferéncia) **sost. différencier**
diferenciator *n.* (s. XX., de diferenciar) **diferenciador** **sost. différenciateur**
diferent, enta *adj.* (s. XIV..., lat. differens) **sost. différent, ente**
diferentament *adv.* (s. XIV..., de diferent) **sost. différemment** - *Citation: En mès d'aquò, los problèmas pausats per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés modèrne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon (Pèire Bèc, 2014)*
diferir *v.* **différer**
difìcilament *adv.* (s. XIV. ñ difìcilment z) **difficilement**
difìcile, ila *adj.* (s. XIV., lat. difficilis) **difìcil** **corr. difficile**
difìcultat *n. f.* (s. XIII.) **corr. difficulté** - *Citation: Se me fise ai difìcultats qu'ai agudas, nòstre organisme a evoluït devers un neò-felibrisme qu'es sa negacion fundamentala (Robèrt Lafont, 1980)*
difòrme, òrma *adj.* (s. XIV..., lat. difformis) **corr. difforme**
diformitat *n. f.* (s. XIV. ñ deformitat z, lat. difformitas) **sost. difformité**
difteria *n. f.* (s. XIX...) **diphthérie**
difteric, ica *adj.* (s. XIX...) **diphthérique**
difteroïde, ida *adj.* (s. XIX...) **diphthéroïde**
diftongacion *n. f.* (s. XVI..., de diftongar) **diftongason** **sost. diphthongaison**
diftongar *v.* (s. XIV., de diftongue) **sost. diphthonguer**
diftongue *n. m.* (s. XIV., lat. diphtongus < gr. diphtoggos) **diftong** **sost. diphthongue (f.) (lingüística)**
difús, difusa (pl. **difuses, difusas**) *adj.* (s. XV..., lat. diffusus < diffundere) **diffus, use**
difusable, abla *adj.* (s. XX., de difusar) **diffusable**
difusament *adv.* (de difús) **diffusément**

difusar *v.* (s. XX., de difús) **diffuser**
difusar (se) *v. pron.* (s. XX., de difús s.) **se diffuser**
difusion *n. f.* (s. XIV.) **diffusion**
difusion *n. f.* (s. XX., de difusar) **diffusion**
difusiu, iva *adj.* (s. XX., de difusar) **diffusif, ive**
difusiu, iva *adj.* (s. XIV.) **diffusif, ive**
difusor *n.* (s. XIX...) **diffuseur**
difusor *n. m.* (s. XX., de difusar) **diffuseur**
diga grèga ! *loc.* **dis chiche ! (défi)**
diga que diga *loc.* **quoi qu'il dise**
diga-me de qui te fas, te dirai qui ès *expr.* **dis-moi qui tu fréquentes je te dirai qui tu es**
diga-me lo *loc.* **corr. dis-le-moi**
digamendieu *n. m.* **promesses vaine**
digatz que ! (me -) *loc.* **pensez donc !**
diga ! *interj.* **dis donc !**
diga ! digatz ! *interj.* **allô !**
digerible, ibla *adj.* (s. XVI...) **digérable**
digerir *v.* (s. XIV.) **digérer**
digerir (èsser de mal -) *loc.* **être difficile à digérer**
digèste, a *adj.* (s. XIX..., de indigèste) **digèst** **corr. digeste (alimentacion)**
digestibilitat *n. f.* (s. XIV.) **digestibilité**
digestible, ibla *adj.* (s. XIV.) **digestible**
digestion *n. f.* (s. XIV.) **digestion**
digestiu, iva *adj.* (s. XIV.) **digestif, ive**
digitigrade, a *adj. e n.* (s. XIX..., lat. digitus + gradus) **digitigrad** **sost. digitigrade**
diglossia *n. f.* (s. XX., gr. diglòssia) **diglòssia** **sost. diglossie**
dignament *adv.* (s. XIII., de digne) **sost. digne-ment**
digne (aqueu n'es lo -) *loc.* **c'est l'homme de la situation**
digne, digna *adj.* (s. XII., lat. dignus) **1. sost. digne** - *Citation: Ta leugeria encartada serà / coma es digna, e peus cantons irà (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) ; Citation: Noirigat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcion e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima (Pèire Godelin, s. XVII)*
2. sost. capable **3. sost. ce qui est mérité**
digne, ni digne (non es / es pas -) *loc.* **il n'entend rien à tout cela**
dignificar *v.* (s. XIV.) **dignifier**
dignitari, ària *n.* (s. XVIII..., de dignitat) **sost. dignitaire**
dignitat *n. f.* (s. XIII., lat. dignitas) **sost. dignité** - *Expression: Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enantant a la dignitat de lenga, apareissia, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble (Antonin Perbòsc, Discors de Castèlndou d'Arri, 1927)*
digramma *n. m.* (s. XIX...) **digramme**
digression *n. f.* (s. XII...) **digression**

diguèt que... (qual non vos -) *loc.* **peut-on imaginer que**

diguèt, ñ Bèstia qué fas aquí ? z (non me -) *expr.* **il ne daigna pas m'adresser la parole**

dijòus *n. m.* (s. XII., lat. dies + jovis, *var.*: dijaus (Gasc.)) **corr.** **jeudi** - *Citation: Tot còp, lo dijòus, a la piscina, anavan pescollar (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

Dijòus absolut *n. m.* **Jeudi saint**

dijòus que ven *loc.* **jeudi prochain**

dijòus venent *loc.* **jeudi prochain**

dilapidacion *n. f.* (s. XV...) **dilapidation**

dilapidar *v.* (s. XIII..., lat. dilapidare) **sost.** **dilapider**

dilapidator, tritz (pl. dilapidators, trises) *adj. e n.* (s. XV...) **dolapidaire; dilapidador** **sost.** **dilapideur, euse**

dilatabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **dilatabilité**

dilatable, abla *adj.* (s. XIV.) **dilatable**

dilatacion *n. f.* (s. XIV.) **dilatation**

dilatància *n. f.* (s. XX...) **dilatance**

dilatant, anta *adj.* (s. XVIII...) **dilatant, ante**

dilatar *v.* (s. XIV.) **dilater**

dilatat, ada *adj.* (s. XIV...) **dilaté, ée**

dilatatiu *adj.* (s. XIV.) **qui peut se dilater**

dilatator, tritz (pl. dilatators, trises) *adj.* (s. XVII...) **dilatateur, trice**

dilatòmètre *n. m.* (s. XIX...) **dilatomètre**

dilatòri, òria *adj.* (s. XV., lat. jur. dilatorius) **sost.**

dilatoire

dilatòriament *adv.* (s. XIV...) **dilatoirement**

dileccion *n. f.* (s. XV.) **dilection**

dilèmma *n. m.* (s. XVI..., lat. dilemma < gr.) **dilèma** → **dilemma** **sost.** **dilemme**

dilemmatic, ica *adj.* (s. XIX...) **dilemmatique**

diligéncia *n. f.* (s. XIII.) **1. diligence 2. soin**

diligent, enta *adj.* (s. XIII.) **diligent, ente**

diligentament *adv.* (s. XIII. ñ diligentment z) **de façon diligente**

diluns *n. m.* (s. XII., lat. dies + lunis) **corr.** **lundi**

diluvian, ana *adj.* (s. XVIII..., lat. diluvium) **sost.**

diluvien, ienne *veire:* delavaci - *Exemple: una pluèja diluviana èra anunciada (fr: une pluie diluvienne était annoncée)*

dimarts *n. m.* (s. XII., lat. dies + Martis) **dimarc;** **dimars** **corr.** **mardi**

dimècres *n. m.* (s. XIII., lat. p. dies + mercuris) **corr.** **mercredi**

dimenge *n. m.* (s. XII., lat. dies + dominicus, *var.*: dimèrgues (Leng.)) **corr.** **dimanche** *veire:* dimenjada

dimenjada *n. f.* (s. XX.) **week-end (samedi et dimanche)**

dimension *n. f.* (s. XIV.) **dimension**

dimensional, ala *adj.* (s. XIX...) **dimensionnel, elle**

dimensionar *v.* (s. XX...) **dimensionner**

diminucion *n. f.* (s. XIV., lat. diminutio) **corr.**

diminution *veire:* demesiment

diminüir *v.* (s. XV., lat. diminuere) **diminuar** → **demesir** **sost.** **diminuer**

diminutiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIV., lat. diminutivus) **corr.** **diminutif, ive**

dimòrfe, òrfa *adj.* (s. XIX...) **dimorphe**

dinamic, ica *adj.* (s. XVIII...) **dynamique**

dinamicament *adv.* (s. XIX...) **dynamiquement**

dinamisme *n. m.* (s. XIX...) **dynamisme**

dinamita *n. f.* (s. XIX...) **dynamite**

dinamitar *v.* (s. XIX...) **dynamiter**

dinamitatge *n. m.* (s. XX...) **dynamitage**

dinamizacion *n. f.* (s. XX...) **dynamisation**

dinamizar *v.* (s. XIX...) **dynamiser**

dinamo *n. f.* (s. XIX...) **dynamo**

dinamogèn, èna *adj.* (s. XX...) **dynamogène**

dinamografe *n. m.* (s. XIX...) **dynamographe**

dinasta *n. m.* (s. XVI...) **dynaste**

dinastia *n. f.* (s. XV...) **dynastie**

dinastic, ica *adj.* (s. XIX...) **dynastique**

dinosaure *n. m.* (s. XIX...) **dinosaure**

dins *prep.* (s. XII.) **corr.** **dans • chez (personne)** -

Citation: Los uèlhs que son lo miralh de l'anma, devon èsser tranquilles e abaissats dins una veusa (J. L. Fornès, 1785). (fr: ... chez une veuve) ; Exemple: dins Max Roqueta (fr: dans l'œuvre de Max Roqueta)

dintre *prep.* (s. XII.) **à l'intérieur**

dintre ieu *loc.* **en moi-même**

diocesan, ana *adj.* (s. XIII...) **diocésain, aine**

diocèsi *n. f.* (s. XII., lat. diocesis < gr. dioikèsis) **sost.** **diocèse (m.)**

Diogènes *n. pr. m.* **Diogène (philosophe grec)**

m. - *Citation: Dambe un lum pariu al de Diogènes, bèla pausa me som espoilat a cercar qui non pensa saber quicomet (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII)*

dionisiac, aca *adj.* (s. XIII..., lat. b. dionysiacus < gr. dionusiakos) **sost.** **dionysiaque (phil.) (mitologia)**

diplodòcus *n. m.* (s. XX.) **diplodocus**

diplòma *n. m.* (s. XIX...) **diplôme**

diplomar *v.* (s. XIX...) **diplômer**

diplomat, ada *adj. e n.* (s. XIX...) **diplômé, ée**

diplomata *adj. e n.* (s. XVIII...) **diplomate**

diplomatic, ica *adj.* (s. XVIII...) **diplomatique**

diplomatica *n. f.* (s. XVII...) **diplomatique**

diplomaticament *adv.* (s. XVIII...) **diplomatiquement**

diptic *n. m.* (s. XVII...) **diptyque**

dirà (ben te -) *loc.* **bien t'en prendra**

dirà ont nisan los faucilhs (non es el que / es pas el que -) *loc.* **il n'a pas inventé la poudre**

diràn (eles) *loc.* **dit-on**

dire *n. m.* (de dire) **corr.** **dire** *veire:* dit - *Expression: soi de vòstre dire (fr: je suis d'accord avec ce que vous dites) ; Citation: ñ E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech*

cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs z. (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583).

dire v. (s. XII, lat. dicere) → **dire corr.** **dire veire:** d'iser - Citation: Demorèron totes a perpensar. Un secret, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un pauc mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) ; Expression: es bèl, que disètz ? (fr: N'est-ce pas qu'il est beau ?) ; Expression: vòl dire (fr: c'est à dire) ; Expression: valent a dire (fr: ce qui revient à dire) ; Expression: quand vosautres disètz ! (fr: ce que sont les choses !) ; Expression: per vos dire (fr: c'est ainsi que / par exemple) ; Expression: e se me disatz que (fr: vous me direz peut-être que) ; Expression: vòli dire per mas rasons (fr: je veux dire par là) ; Expression: qué que digon (fr: quoi qu'on dise) ; Expression: diriatz d'avis que (fr: on dirait que) ; Expression: es tant digam (fr: c'est comme qui dirait) ; Expression: diriatz de l'entendre (fr: on dirait à l'entendre) ; Expression: diriatz qu'es fòl (fr: on dirait un fou) ; Expression: es malaut, diriam (fr: on dirait qu'il est malade) ; Expression: tant val dire (fr: pour ainsi dire) ; Expression: valent a dire / aquò's a dire / çò es a saber / es a dire (fr: c'est à dire) ; Expression: non vòli pas que siá lo dit (fr: je ne veux pas qu'il soit dit) ; Expression: de fait e de dit / tan fa, tant va / siá dit, siá fait / (fr: aussitôt dit, aussitôt fait) ; Expression: alavetz me venguèt (fr: alors, il me dit) ; Expression: lo te fau coma lo m'an fait (fr: je te le dis comme on me l'a dit) ; Expression: se fa de Tolosa (fr: il se dit de Toulouse) ; Expression: quicòm me cornava que (fr: quelque chose me disait que) ; Expression: non ai parlat que siá malaut (fr: je n'ai pas dit qu'il était malade) ; Expression: escotatz que vos parli (fr: écoutez bien ce que je vais dire) ; Expression: amb aquò bèla finida ; Expression: donar la bona fortuna (fr: dire la bonne aventure) ; Expression: me n'a podat una ! (fr: il m'en a dit une de bonne) ; Expression: al dit de (fr: au dire de) ; Expression: Te disi que... (fr: Ah ! Je te jure...)

dire ! (aquò non es de -) loc. c'est incroyable
dire ! (fa bon -) loc. facile à dire !
dire "ma maire me sona" ! (aquí non i a a -) loc. fam. là, il n'y a rien à dire !
dire (a comparança -) loc. comme qui dirait
dire (a tot -) loc. pour tout dire
dire (aiçò non val lo -) loc. ce n'est pas la peine d'en parler
dire (aquò es de bon far, encara mai de -) loc. c'est plus facile à dire qu'à faire
dire (aquò fa bon -) loc. c'est facile à dire
dire (aquò te fa bon -) loc. tu en parles à ton aise
dire (aquò va sense -) loc. cela va sans dire
dire (aquò vos fa bon dire -) loc. vous en parlez à votre aise

dire (aquò's a -) loc. 1. ce qui revient à dire
2. c'est-à-dire
dire (aquò's un) loc. c'est un dicton populaire
dire (d'ausir -) loc. d'ouï dire
dire (es a -) loc. conj. c'est à dire veire: çò es
dire (es de bon -) loc. c'est facile à dire
dire (es pas de - / non es de) loc. c'est inouï
dire (es per -) loc. c'est une façon de parler
dire (èsser del meteis -) loc. être du même avis
dire (lo plan -) loc. le bien dire (éloquence)
dire (m'o sauretz -) loc. vous me'n donnerez des nouvelles
dire (non es de / es pas de -) loc. c'est indicible
dire (non soi pas d'aquel -) loc. je ne suis pas de cet avis
dire (non val lo -) loc. ce n'est pas la peine d'en parler
dire (o saber -) loc. le faire savoir
dire (o vos saurai a -) loc. je vous le ferai savoir
dire (per plan -) loc. pour tout dire
dire (per tot -) loc. en un mot
dire (soi de vòstre -) loc. je suis de votre avis
dire (sus aquò non sèm del meteis -) expr. nous ne nous entendons pas sur ce point
dire (tant val -) loc. pour ainsi dire
dire ? (bonament, que me volètz -) expr. venez-en au fait !
dire ? (de qui volètz -) expr. à qui faites-vous allusion ?
dire ? (perqué non lo -) expr. pourquoi ne pas le dire ?
dire adieu loc. 1. corr. s'en aller veire: far la mala, partir 2. corr. se retirer
dire aital (per o -) loc. pour ainsi dire
dire al far, i a bèl cambàs (del -) expr. il y a loin des paroles aux actes
dire al papa (lo vau -) loc. je veux aller le dire à Rome
dire al plus net loc. expliquer clairement
dire arri que tirar lo carri (val mai -) expr. il vaut mieux être le patron que l'employé
dire basta ! loc. dire assez !
dire çò que cal a loc. dire son fait à
dire d'ont venètz (n'i a per -) loc. il y a de quoi dire / s'étonner
dire de (per -) loc. afin de
dire de (per de -) loc. c'est une façon de parler
dire de boca loc. dire de vive voix
dire de bonas (ne -) loc. en raconter de bonnes
dire de calhòlas (ne -) loc. en dire d'équivoques
dire de fotres coma una pera verda expr. jurer comme un charretier
dire de mal loc. jurer (blasphémer)
dire de messas bassas loc. chuchotter à son voisin
dire de non loc. 1. nier 2. dire non
dire de òc loc. dire oui

dire de pan (non pòt -) loc. il ne peut pas en placer une / placer un mot
dire de parlar (per -) loc. histoire de parler
dire de pebradas (ne -) loc. en dire de salées
dire de petòfias loc. dire des sornettes
dire de rossas (ne -) loc. en dire de toutes
dire de saladas (ne -) loc. en dire de salées
dire de totas (ne -) loc. en dire de toutes
dire del mond (al -) loc. selon l'opinion générale
dire d'abominacions loc. dire des horreurs
dire d'ont venètz (n'i a per -) loc. il y a de quoi s'étonner
dire e far i a tres legas de camin (entre -) expr. il y a loin de la coupe aux lèvres
dire grèga loc. mettre au défi
dire la vertat (a -) loc. à vrai dire
dire la vertat (per -) loc. à vrai dire
dire la vertat (per de -) loc. 1. à dire le vrai
2. franchement
dire las quatre vertats a loc. dire son fait à
dire lo verai (a -) loc. à vrai dire
dire los sèt pecats de qualqu'un expr. dire pis que pendre de quelqu'un
dire luta loc. s'avouer vaincu
dire mai e mai (li pòdes -) loc. tu as beau lui dire
dire ni grat ni gràcia (non -) expr. ne pas dire un mot de remerciement
dire non als estudis expr. renoncer aux études
dire para ni gara (sense -) loc. sans crier gare
dire per rastelada loc. dire tout ce qu'on sait
dire per sa rason que... expr. il donne pour raison que...
dire quant val ni quant còsta (sense -) loc. 1. ex abrupto 2. brusquement
dire que (per de -) loc. pour vous expliquer
dire que l'anma es siá (non ausar / ausar pas -) expr. être timide
dire que se ditz (aquò's un -) expr. c'est un dicton populaire
dire que se ditz (un -) loc. *corr.* un dicton populaire
dire qu'en gratacuols òm vei cambiar la ròsa expr. tant que vivent les roses
dire seba loc. 1. demander grâce 2. s'avouer vaincu
dire son franc valentin loc. avoir son franc parler
dire tas benfaitas (te vau -) expr. je vais te dire tes quatre vérités
dire un cantar (far -) loc. faire dire un service religieux
dire una brava loc. en dire une bien bonne
dire verenós (un -) loc. des propos méchants, venimeux
dire, mas (non es per / es pas per -) loc. sans me vanter, mais

direccion n. f. (s. XIV..., lat. directio) *corr.* direction (orientation)
direccion n. f. (s. XIX..., lat. directio) *sost.* direction (commander)
direccional, ala adj. (s. XX...) directionnel, elle
dirèctament adv. (s. XIV., de dirècte) *corr.* directement
dirècte, ècta adj. (s. XIII..., lat. directus) *corr.* direct, ecte
directiu, iva adj. (s. XIII...) directif, ive
directiva n. f. (s. XIX...) directive
directivitat n. f. (s. XX...) directivité
director (per -) loc. comme / en qualité de directeur
director, tritz (pl. directors, trises) adj. (s. XIX...) directeur, trice
directorat n. m. (s. XVII...) directorat
directòri n. m. (s. XV...) directoire
directorial, ala adj. (s. XVIII...) directorial, ale
diros (èsser de dos -) loc. tenir un double discours
diros (l'aspror de sos -) loc. la dureté de ses propos
diros (l'engorgadís de sos -) loc. la confusion de son discours
diretz plan de causas (li -) loc. vous lui présenterez mes civilités
diriatz on dirait
diriatz (coma -) loc. comme qui dirait
diriatz d'avís que on dirait que
dirigent, enta n. (s. XX., de diriger) dirigeant, ante
dirigibilitat n. f. (s. XIX...) dirigeabilité
dirigible, ibla adj. (s. XVIII...) dirigeable
dirigir v. (s. XV.) diriger *veire:* bailejar
dirigisme n. m. (s. XX...) dirigisme
dirigista adj. e n. (s. XX...) dirigiste
dirigit, ida adj. (s. XVII...) dirigé, ée
disc (pl. disques) n. m. (s. XVII...) disque
discal, ala adj. (s. XX.) discal, ale
discari, ària n. (s. XX.) disquaire
discernible, ibla adj. (s. XIV...) discernable
discerniment n. m. (s. XVII...) discernement
discernir v. (s. XIII...) discerner
disciplina n. f. (s. XII.) discipline (enseignement, pénitence)
disciplinable, abla adj. (s. XIV.) disciplinable
disciplinar v. (s. XII.) discipliner
disciplinari, ària adj. (s. XVII...) disciplinaire
disciplinat, ada adj. (s. XIV...) discipliné, ée
discípol n. (s. XIII.) disciple - Citation: E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípolos fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusuèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)
discobòl n. m. (s. XVI...) discobole
discofil, ila n. (s. XX.) discophile

discofilia *n. f.* (s. XX.) **discophilie**
discografia *n. f.* (s. XX.) **discographie**
discografic, ica *adj.* (s. XX.) **discographique**
discoïde, ida *adj.* (s. XIX...) **discoïde**
discontinú, ua *adj.* (s. XIV..., de dis + continu) **sost. discontinu, ue**
discontinuacion *n. f.* (s. XIV..., lat. med. discontinuatio) **sost. discontinuation**
discontinuar *v.* (s. XIV..., lat. med. discontinuare) **sost. discontinuer**
discontinuitat *n. f.* (s. XIV., de discontinú) **sost. discontinuité**
disconvenéncia *n. f.* (s. XV..., de disconvenir) **sost. disconvenance**
disconvenient, a *adj.* (s. XIV., de disconvenir) **sost. inconvenant**
disconvenir *v.* (s. XVI..., lat. disconvenire) **1. sost. être inconvenant 2. sost. disconvenir**
discordança *n. f.* (s. XII., de discordar) **discordance**
discordant, anta *adj.* (s. XII..., de discordar) **sost. discordant, ante**
discordar *v.* (s. XII..., lat. discordare) **discorder**
discòrdia *n. f.* (s. XIII.) **discorde**
discorir *v.* (lat. discurrere) **discórrer sost. discourir**
discors (pl. discorses) *n. m.* (s. XVI..., lat. discursus) **sost. discours** - Citation: *Aquela òbra fuguèt remesa a la vila per lo general Martinia, president del comitat parisenc, que lauvet dins son discors los explorators produchs autres còps per lo Lemosin (Josèp Ros, L'annada lemosina, 1898)*
discors plen de bòrda *expr.* **propos immoral**
discotèca *n. f.* (s. XX.) **discothèque**
discotèca *n. f.* (s. XX., del francés) **1. corr. discotèque (mòble) 2. corr. discothèque (lieu où l'on danse)**
discrecion *n. f.* (s. XIV., lat. discretio) **sost. discrétion** - Expression: *[Aqueste] fasiá manjar per mesura e discrecion le fen a son rossin per un trauc de barrica, de páur que n'esclatèsse per ne manjar tròp (Odde de Triors, 1578) ; Expression: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).*
discrecionari, ària *adj.* (s. XVIII...) **discrétionnaire**
discrèdit *n. m.* (ital. discredito) **deserèdit sost. discrédit**
discreditar *v.* (s. XVI..., de discrèdit) **descreditar sost. discréditer**
discrèt, èta *adj.* (s. XIII., lat. discretus) **discret, ète discrètement** *adv.* (s. XIII., de discrèt) **discrètement**
discriminacion *n. f.* (s. XIX...) **discrimination**
discriminant, anta *adj.* (s. XIX...) **discriminant, ante**

discriminar *v.* (s. XIX...) **discriminer**
discriminator *n. m.* **discriminateur (appareil)**
discriminatòri, òria *adj.* (s. XX...) **discriminatoire**
disculpar *v.* (s. XVI..., lat. dis + culpa) **sost. disculper**
discursiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. escolast. discursivus) **sost. discursif, ive**
discussion *n. f.* (s. XII., lat. discussio) **sost. discussion**
discutejar *v.* (s. XX.) **discutailler**
discutable, ibla *adj.* (s. XVIII...) **discutable**
discutida *n. f.* (s. XX.) **discussion**
discutir *v.* (s. XIII...) **discuter**
discutit, ida *adj.* (s. XVII...) **discuté, ée**
diseire, eira *n.* (s. XVI...) **1. diseur, euse 2. qui porte la parole**
díser *v.* (lat. dicere) → **dire corr. dire**
disèrte, a *adj.* (s. XIV..., lat. disertus) **disèrt sost. disert, e**
disètz ! (quand vosautres -) *loc.* **ce que sont les choses !**
disfonccionament *n. m.* (s. XX...) **dysfonctionnement**
disgràcia *n. f.* (s. XVI..., ital. ñ disgrazia z) **disgrâce**
disgraciós, osa (pl. disgracioses, osas) *adj.* (s. XVI..., ital. disgrazioso)
disi de non (non -) *loc.* **je ne dis pas le contraire**
disi e ni ne lèvi, ni n'ajusti (o te -) *expr.* **je te le dis tel quel**
disi que si ! *loc.* **que oui !**
disiá (n'i a un que -) *loc.* **comme disait l'autre**
disiái pro ! (me -) *loc.* **je me disais bien**
disiatz que (e se me -) *loc.* **vous me direz peut-être que**
disjonccion *n. f.* (s. XVII..., lat. disjunctio) **disjonction**
disjonctar *v.* (s. XIX..., de disjunctor) **disjoncter**
disjonctiu, iva *n.* (s. XVI..., lat. disjunctivus) **disjonctif, ive**
disjonctor *n. m.* (s. XIX..., lat. disjunctum) **disjoncteur**
dislocacion *n. f.* (s. XIII.) **dislocation**
dislocar *v.* (s. XIII.) **disloquer veire: deslogar**
dismenorrèa *n. f.* (de dis + menorrèa) **sost. dysménorrhée (medecina) veire: amenorrèa, menstruacion, menstruas**
disnada *n. f.* (s. XII.) **déjeuner**
disnada *n. f.* (de disnar) **corr. grand repas de midi (societat)**
disnaire, aira *n.* (de disnar) **corr. dîneur, euse (societat)**
disnar *n. m.* **le déjeuner (miègjorn)**
disnar *v.* (s. XII.) **1. déjeuner** - Expression: *Una lèbre ? [Grandmercé], pauròt, e tan melhor ! Tombarà plan : veni de covidar quauques [prèires] vesins a venir disnar doman passat, te respondi qu'i*

tiraràn la carn de pels òs (Paul Froment, *La lèbre*, 1894) **2. manger**

disnar (afusta-te lo cotèl qu'anam -) *expr.* je crois que l'heure de vérité est venue

disnar (après -) *loc.* après dîner

disnar (non an per / an pas per -) *loc.* ils n'ont rien à manger

disnar de canonge (un -) *loc.* un bon et long repas

disnar de regardèlas *loc.* 1. regarder manger les autres 2. *fig.* ne pas obtenir ce qu'on voulait

disnar, li rèsta res per son sopar (qui manja tot a son -) *expr.* il faut être prévoyant

disneta *n. f.* (de disnar) *corr.* dînette

dison (çò -) *loc.* dit-on

dison (cossí te -) *loc.* comment t'appelles-tu ?

disparitat *n. f.* (s. XIV., lat. disparilitas X paritat) desparitat *sost.* **disparité**

dispausar *v.* (s. XV., lat. disponere X pausar) *sost.* **disposer**

dispensacion *n. f.* (s. XIV.) **dispensation**

dispensar *v.* (s. XIV.) **dispenser**

dispensatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **qui peut être dispensé**

dispensator, tritz (pl. **dispensators, trises**) *adj. e n.* (s. XII..., de dispensar) dispensador; dispensaire *sost.* **dispensateur, trice**

dispèrs, èrsa (pl. **dispèrses, èrsas**) *adj.* (s. XIV.) **dispersé, ée**

dispersar *v.* (s. XIV. ñ disperger z, lat. dispersus < dispergere) *corr.* **disperser**

dispersion *n. f.* (s. XIV., lat. b. dispersio) *corr.* **dispersion**

disponibilitat *n. f.* (s. XV..., de disponible) *sost.* **disponibilitat**

disponible, ibla *adj.* (lat. med. disponibilis) *sost.* **disponible**

disposicion *n. f.* (s. XIII., lat. dispositio) *sost.* **disposition** - *Citation: Aprop alcus dias retornet admilioracio de las suas disposicions* (tr. *Albucasis*)

dispositiu *n. m.* (s. XVII..., lat. dispositus) *sost.* **dispositif**

disproporcion *n. f.* (s. XVI..., de dis + proporcion) *sost.* **disproportion**

disproporcionar *v.* (s. XVI...) **disproportionner**

disproporcionat, ada *adj.* (s. XVI...) **disproportionné, ée**

disputa *n. f.* (s. XIII.) **dispute** (sens noble e sens familier)

disputar *v.* (s. XIII.) **débatte** - *Expression: disputar de la capa de l'evesque* (fr: *discuter de questions oiseuses / du sexe des anges*)

dissabte *n. m.* (s. XIII., lat. p. dies + sambati < ebr. shabbat, var.: dishabte (Gasc.)) *corr.* **samedi**

dissecable, abla *adj.* (s. XIX...) **dissécable**

dissecar *v.* (s. XVI...) **disséquer**

disseccion *n. f.* (s. XVI...) **dissection**

dissector, tritz (pl. **dissectors, trises**) *n.* (s. XVII...) **disséqueur, euse**

disseminacion *n. f.* (s. XVIII...) **dissémination**

disseminar *v.* (s. XVI...) **disséminer**

dissension *n. f.* (s. XIII.) **dissension**

dissentiment *n. m.* (s. XVI...) **dissentiment**

dissestre *n. m.* 1. **l'autre jour** 2. **l'ancien temps**

dissidència *n. f.* (s. XV...) **dissidence**

dissident, enta *adj.* (s. XX.) **dissident, ente**

dissillabe, aba *adj.* (s. XVI...) **dissyllabe**

dissimulacion *n. f.* (s. XII..., lat. dissimulatio) *sost.* **dissimulation** - *Citation: Jo non som pas d'aquera condicion / que posca usar de dissimulacion* (Pèir de Garròs, *Eglògas*, 1567)

dissimular *v.* (s. XIV..., lat. dissimulare) *sost.* **dissimuler**

dissimulat, ada *adj.* (s. XIV..., de dissimular) **dissimulé, ée**

dissimulator, tritz (pl. **dissimulators, trises**) *adj. e n.* (s. XV..., lat. dissimulatio) **dissimulador; dissimulaire** *sost.* **dissimulateur, trice**

dissipacion *n. f.* (s. XIII., lat. dissipatio) **dissipation**

dissipar *v.* (s. XIV., lat. dissipare) **dissiper**

dissipator, tritz (pl. **dissipators, trises**) *adj. e n.* (s. XVIII..., de dissipar) **dissipador; dissipaire** *sost.* **dissipateur, trice**

dissolubilitat *n. f.* (s. XIX..., de dissoluble) **dissolubilité**

dissoluble, a *adj.* (s. XIII..., de dissolver X soluble) **soluble**

dissolucion *n. f.* (s. XIV., lat. dissolutio) **dissolution**

dissolut, uda *adj.* (s. XIV., lat. dissolutus) **dissous, dissoute**

dissolutiu, iva *adj.* (s. XIV.) **dissolutif, ive**

dissolvent *n. m.* (s. XVI..., de dissolver) *corr.* **dissolvant**

dissolvent, enta *adj.* (s. XVI..., de dissolver) **dissolvant, ante**

dissòlver *v.* (s. XIV..., lat. dissolvere) *corr.* **dissoudre**

dissòlver (se) *v.* (s. XII..., lat. dissolvere) **se dissoudre**

dissòlvre *v.* (lat. dissolvere) *corr.* **dissoudre**

dissuadir *v.*

distància *n. f.* (s. XIV.) **distance**

distanciacion *n. f.* (s. XX...) **distanciation**

distanciar *v.* (s. XIX...) **distancer**

distant, anta *adj.* (s. XIV...) **distant, ante**

distillable, abla *adj.* (s. XIV..., de distillar) *corr.* **distillable** (*enologia*)

distillacion *n. f.* (s. XIV., lat. b. distillatio) **destillacion; distillament** → **distillacion** *corr.*

distillation (*enologia*)

distillada (aiga -) *n. f.* **eau distillée**

distillar *v.* (s. XIV., lat. distillare) **destillar** *corr.* **distiller** (*enologia*) *veire:* destilar

distillaria *n. f.* (s. XVIII..., de distillar) **1. corr. distillerie (usina)** *veire:* destilariá **2. corr. distillerie (industrie)**

distillat *n. m.* (s. XIX...) **distillat**

distillat *n. m.* (s. XX., de distillar) **distillat**

distillat, ada *adj.* **distillé, ée**

distillator *n. m.* (de distillat) **distillateur (appareil)**

distillator, tritz (pl. distillators, trises) *n.* (s. XVI..., de distillar) **distillador; distillaire** **corr. distillateur, trice (personne)** (*enologia*) *veire:* brutlaire, destilaire

distillatòri, òria *adj.* (s. XVI..., de distillator) **sost. distillatoire** (*enologia*)

distincion *n. f.* (s. XIII., lat. distinctio) **distincion** **sost. distinction**

distinctament *adv.* (s. XIV., de distincte) **distinctament** **sost. distinctement**

distincte, incta *adj.* (s. XIV., lat. distinctus) **distinct, a** **sost. distinct, incte** - Citation: *Los elements etnics qu'an constituit lo pòble occitan explican la formacion de doas lengas distinctas al nòrd e al miègjorn de Gàllia* (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

distinctiu, iva *adj.* (s. XIV..., de distincte) **distinctiu, iva** **sost. distinctif, ive**

distinguir *v.* (s. XIV., lat. distinguere) **sost. distinguer**

distinguit, ida *adj.* (s. XVII..., de distinguir) **sost. distingué, ée**

distinguo *n. m.* (s. XVI..., latinisme) **sost. distinguo**

distraction *n. f.* (s. XIV..., lat. distractio) **sost. distraction**

distraictiu, iva *adj.* (s. XVI...) **distrayant, ante**

distraire *v.* (s. XIII., lat. distrahere) **distraire**

distrait, aita *adj.* (s. XIII..., de distraire, *var.:* distrach, acha (pl. distraches / distrachs, achas) (Leng., Lem., Prov.)) **distrait, aite**

distraitement *adv.* (s. XIX..., de distrait / distrach, *var.:* distrachament (Leng., Lem., Prov.)) **corr. distraitement**

distre *n. m.* **1. l'autre jour 2. l'ancien temps**

distribucion *n. f.* (s. XIV., lat. distributio) **corr. distribution**

distribuïr *v.* (s. XVI., lat. distribuere) **corr. distribuer**

distributi, iva *adj.* (s. XIV., lat. b. distributivus) **sost. distributif, ive**

distributor, tritz (pl. distributors, trises) *adj. e n.* (s. XIV..., lat. distributor) **distribuidor** **corr. distributeur, trice**

districte *n. m.* (s. XVII...) **district**

dit ! (aici siá -) *loc.* **entre nous soit dit !**

dit (aquí lo -) *loc.* **voilà ce qu'on en dit**

dit (ben me'n a -) *loc.* **bien m'en a pris**

dit (cal que siá -) *loc.* **il faut que ce soit dit**

dit (de fait e de -) *loc.* **sitôt dit, sitôt fait**

dit (dich) *n. m.* (s. XIII., de dire) **1. parole 2. propos 3. sentence**

dit (fait coma -) *loc.* **sitôt dit, sitôt fait**

dit (n'i a pro de -) *loc.* **assez parlé**

dit (n'i a pro de -) *n.* **assez causé !**

dit (que siá lo -) *loc.* **qu'il soit dit**

dit al fait i a grand trait (del -) *loc.* **il y a loin de la coupe aux lèvres**

dit al fait i a grand trait (del -) *expr.* **il y a loin de la coupe aux lèvres**

dit de (a -) *loc.* **à force de**

dit de (èsser -) *loc.* **convenir de**

dit de cantar, non pas de cridar (es -) *expr.* **il ne faut pas trop pousser les choses**

dit de fregada (aquò siá -) *loc.* **cela soit dit en passant**

dit de parlar (per lo -) *loc.* **histoire de parler**

dit de passada (aquò siá -) *loc.* **cela soit dit en passant**

dit de rire (pel -) *loc.* **histoire de rire**

dit de t'anar veire (me soi -) *loc.* **j'ai eu l'idée de passer te voir**

dit del mond (lo -) *loc.* **le qu'en dira-t-on**

dit d'escarlimpada (aquò siá -) *loc.* **cela soit dit en passant**

dit e apuntat que (es -) *loc.* **il est convenu que**

dit lo mot (se son -) *loc.* **ils sont d'intelligence**

dit que (qual non t'a -) *loc.* **croirais-tu que**

dit que (qual non vos a -) *loc.* **se douterait-on ?**

dit res, as dit de òc (se non as -) *loc.* **qui ne dit mot consent**

dit sensat (aital -) *loc.* **ce qui semble dire**

dit, a dit (quand a -) *loc.* **il ne revient pas sur sa parole**

dita *n. f.* **1. discours 2. déclaration 3. cours 4. enchère 5. débit**

dita (aquò non a de -) *loc.* **cela n'a plus cours**

dita (aver bona -) *loc.* **1. réussir 2. avoir du succès**

dita (non aver pas de -) *loc.* (*var.:* non aver pas de dicha (Leng., Lem., Prov.)) **corr. n'avoir pas cours** *veire:* aver de dita

dita (tirar un autre de -) *loc.* **surenchérir sur quelqu'un**

dita de (en -) *loc.* (s. XVII.) **au dire de**

dita d'unes (en -) *loc.* **aux dires de certains**

dita que (a -) *loc.* **à mesure** *veire:* a proporcion, a mesura

ditrambe *n. m.* (s. XVI..., gr. dithurambos) **ditiramb** **sost. dithyrambe**

ditirambic, a *adj.* (s. XVI..., de ditirambe) **sost. dithyrambique**

ditz (alara çò -) *loc.* **alors, me dit-il**

ditz (alara me -) *loc.* **alors, me dit-il**

ditz (alara que me -) *loc.* **alors, me dit-il**

ditz (çò -) *loc.* **dit-il**

ditz res, non ditx jamai meçorga (qui non -)
expr. celui qui ne promet rien ne trompe personne

ditz una vertat quand non sap plus de meçorga
expr. c'est un menteur

ditz, n'i a pro un pauc (quand se -) *loc.* il n'y a pas de fumée sans feu

diürèsi *n. f.* (s. XVIII...) **diurèse**

diuretic *n. m.* (s. XIV.) **diurétique**

diuretic, ica *adj.* (s. XIV.) **diurétique**

diürne, diürna *adj.* (s. XIII., lat. diurnus) ~~diurn, a~~
sost. **diurne**

diva *n. f.* (s. XIX..., mot italian) **diva** (cantatrice)

divagar (se -) *v.* se mettre hors de soi / très en colère

divagat (aver -) *loc.* avoir perdu la raison

divagat (èsser -) *loc.* être hors de soi / très en colère

divendres *n. m.* (s. XIV., lat. dies + veneris, *var.*: vendres (Auv., Prov.), divés (Gasc.)) *corr.* **vendredi** - *Expression:* Eran polidas(...), tament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antòni dins lo desèrt, e aimablas... Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un lo divendres, coma disiá l'autre jorn un de mos amics... N'i ajusti pas mai ! (Paul Froment, Menuts afars de la vita, 1894)

divergéncia *n. f.* (s. XIX...) **divergence**

divergent, enta *adj.* (s. XVII...) **divergent, ente**

divergir *v.* (s. XVIII...) **diverger**

divèrs, èrsa (pl. divèrses, èrsas) *adj.* (s. XII.)

divers, erse

divèrsament *adv.* (s. XII., de divèrs) *sost.* **diversement**

diversificacion *n. f.* (s. XX.) **diversification**

diversificament *adv.* (s. XIV.) **diversification**

diversificar *v.* (s. XIV.) **diversifier**

diversification *n. f.* (s. XX.) **diversification (nourriture bébé)**

diversion *n. f.* (s. XIV..., lat. diversio) *sost.* **diversion**

diversitat *n. f.* (s. XIV., lat. diversitas) *sost.* **diversité**

divertiment *n. m.* (s. XV...) **divertissement**

divertir *v.* (s. XVII..., lat. divertere) *corr.* **divertir** - *Expression:* se divertir coma un crostet de pan mosit (*fr.* s'ennuyer à mourir)

divertir coma un còfre (se -) *loc.* s'ennuyer à mourir

divertiu, iva *adj.* (s. XIV.) **divertissant, ante**

divessa *n. f.* (s. XIV. ñ devessa z) **déesse**

dividende *n. m.* (s. XVIII..., lat. dividendus) ~~dividend~~ *sost.* **dividende (economia)**

divin, ina *adj.* (s. XIII.) **divin, ine**

divinacion *n. f.* (s. XIV., lat. divinatio) ~~devinacion~~
divination

divinitat *n. f.* (s. XIII., lat. divinitas) *sost.* **divinité**

divisibilitat *n. f.* (s. XV..., de divisible) **divisibilité**

divisible, ibla *adj.* (s. XIV..., lat. divisibilis) → **divisible, a divisible**

division *n. f.* (s. XII..., lat. divisio, onis) **1. division (mathématiques) 2. division (militaire)**

divisionari, ària *adj. e n.* (s. XVIII..., de division) **divisionnaire**

divisionisme *n. m.* (s. XX., de division) **divisionnisme**

divisionista *adj. e n.* (s. XX., de divisionisme) **divisionniste**

divisor *n. m.* (s. XIII..., lat. divisor) **diviseur (math.)**

divisor, ora *n.* (s. XV..., lat. divisor) **diviseur, euse**

divòrci *n. m.* (s. XIV.) **divorce**

divorciar *v.* (s. XIV...) **divorcer**

divorciat, ada *adj.* (s. XVIII...) **divorcé, ée**

divulgacion *n. f.* (s. XVI..., lat. divulgatio) *sost.* **divulgation**

divulgar *v.* (s. XIV., lat. divulgare) *sost.* **divulguer**
veire: propagar

divulgator, tritz (pl. divulgators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., lat.b. divulgator) ~~divulgador; divulgare~~
sost. **divulgateur, trice**

doana *n. f.* (s. XIII.) **douane**

doari *n. m.* (s. XIV., fr. douaire) *corr.* **douaire** *veire:* dotari

doat *n. m.* **1. fossé 2. conduit couvert**

dobladura *n. f.* (s. XIV.) **doublure**

doblament *adv. e n. m.* (s. XIII.) **doublement**

doblar *v.* (s. XII.) **1. doubler** - *Expression:* Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991) **2. plier 3. tordre**

doblat, ada *adj.* **doublé, ée (vêtement...)** - *Expression:* Prumièrament, per plan piafar, / un mantol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

doblatge *n. m.* (s. XX...) **doublage**

doble, dobla *adj. e n. m.* (s. XIII.) **double**

doblet *n. m.* **doublon**

doblièr *n. m.* (s. XII.) **damier**

doblièra *n. f.* (de doble) **1. çò qu'es en doble 2. vêtements de rechange 3. provisions**

dobtar *v.* (s. XII.) **1. douter 2. craindre** - *Citation:* Eth èra anat [humar] ja tres còps a ta pòrta, / tres còps s'en es tornat en darrèr, / de tau sòrta / qu'un arrossin qui dopta un maupàs a passar / tira lo pè tres còps, ara enlà, puish ençà (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

dobte *n. m.* (s. XII.) **1. doute 2. crainte**

dobte (levar un -) *loc.* élever un soupçon

dobte (sense -) *loc.* sans doute

dobtós, osa (pl. dobtoses, osas) *adj.* (s. XII.) **douteux, euse**

dobtosament *adv.* (s. XIII.) **douteusement**
doç, doça (pl. doces, doças) *adj.* (s. XII., lat. dulcis)
corr. **doux, douce**
doçamara *n. f.* (de doça + amara) *sost.* **douce-
amère**
doçamenet *adv.* (de doçament) *corr.* **très douce-
ment**
doçament *adv.* (s. XI., de doç) *corr.* **doucement**
doçanha *n. f.* (de doç) **1. corr. douceur du temps**
2. corr. variété de raisin blanc
doçàs, assa (pl. doçasses, assas) *adj.* (de doç)
corr. **fade**
docejar *v.* (de doç) **1. corr. être trop doux 2. corr.**
avoir une saveur douce
docet, eta *adj.* (de doç) *corr.* **assez doux**
doceta *n. f.* (de doç) *corr.* **mâche (salade)**
docetament *adv.* (s. XII., de doç) *corr.* **tout doux**
docha *n. f.* (s. XVI..., italian *ri doccia*) **douche**
dochaire, aira *n.* (s. XVII...) **doucheur, euse**
dochar *v.* (s. XVII...) **doucher**
docile, ila *adj.* (s. XV..., lat. *docilis* < *docere*) *corr.*
docile
docinàs, assa (pl. docinasses, assas) *adj.*
douceâtre
docinèl, a *adj.* (de doç) *corr.* **d'une douceur**
agréable
docinós, osa (pl. docinoses, osas) *adj.* (de doç)
corr. **douceâtre**
doçor *n. f.* (s. XII., de doç) *corr.* **douceur**
doçor (préner per -) *loc.* **prendre par la douceur**
doçorós, osa (pl. doçoroses, osas) *adj.* (de doçor)
corr. **doucereux, euse**
dòctament *adv.* (s. XVI...) **doctement**
dòcte, dòcta *adj.* (s. XVI..., lat. *doctus* < *docere*)
docte - Citation: *La Pamfília [Pampília] corrú, con-
quistè la Cilícia, / la Frígia, la Pisídia e la dòcta Fení-
cia (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)*
doctor, ora *n.* (s. XI.) **docteur** - Citation: *A la taula*
d'onor, Madama la comtessa de Valon que [presidís],
a a sa drecha Mossur Beiran, a [son esquerra] lo
doctor Prioleau dont la genta dòmna se troba en fà-
cia, entre Mossur de Pebeire e lo comte de Bretàs,
l'explorator (L'annada Lemouzina, 1897); Dintratz
doctor. Vos vau far veire aquela paura femna (Paul
Gairaud, La sexològa, 1982)
doctoral, ala *adj.* (s. XIV...) **doctoral, ale**
doctoralament *adv.* (s. XVII...) **doctoralement**
doctorat *n. m.* (s. XVI...) **doctorat**
doctors de la Glèisa (los -) *n. m. plur.* **les doc-
teurs de l'Eglise**
doctors de la lei (los -) *n.* **les docteurs de la loi**
doctrina *n. f.* (s. XII.) **doctrine** - Citation: *Men-
tretant, lo que fa la doctrina abans vèspras, se poirà*
servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38 (B.
Amilhan, 1673).
doctrinal, ala *adj.* (s. XIV.) **doctrinal, ale**
doctrinalament *adv.* (s. XV...) **doctrinalement**
doctrinari, ària *adj.* (s. XIV...) **doctrinaire**

doctrinàriament *adv.* (s. XIX...) **doctrinairement**
document *n. m.* (s. XIII.) **document**
documentacion *n. f.* (s. XIX...) **documentation**
documentalista *n.* (s. XX...) **documentaliste**
documentar *v.* (s. XVIII...) **documenter**
documentari *n. m.* (s. XIX...) **documentaire**
documentarista *n.* (s. XX...) **documentariste**
dodecaedre *n. m.* (s. XVI...) **dodécaèdre**
dodecagòn *n. m.* (s. XVII...) **dodécagone**
dodecagonal, ala *adj.* (s. XVIII...) **dodécagonal,
ale**
doga *n. f.* **1. douve 2. talus de chemin**
doga (anar en -) *loc.* **tomber en ruines**
dogat *n. m.* (lat. *doga*) → **dogat égout**
dògma *n. m.* (s. XVI...) **dogme**
dogmatic, ica *adj.* (s. XVI...) **dogmatique**
dogmaticament *adv.* (s. XVI...) **dogmatiquement**
dogmatisme *n. m.* (s. XVI...) **dogmatisme**
dogmatista *n.* (s. XVI...) **dogmatiste**
dogmatizar *v.* (s. XIII...) **dogmatiser**
dògol *n. m.* *corr.* **dogue**
dòl *n. m.* (s. XIII.) **1. douleur** - Expression: *dòl (çò*
que los uèlhs non veson lo còr non -) (fr: on n'est pas
dégoûté par ce qu'on ne voit pas) **2. regret 3. deuil**
dòl (cargar -) *loc.* *corr.* **porter le deuil (societat)**
dòl (cargar lo -) *loc.* **prendre le deuil**
dòl (far -) *loc.* (s. XVII.) **1. faire de la peine**
2. avoir regret 3. porter le deuil
dòl (lo cap me -) *loc.* **j'ai mal à la tête**
dòl (pausar lo -) *loc.* **quitter le deuil**
dòl (portar -) *loc.* **porter le deuil**
dòl (préner lo -) *loc.* **prendre le deuil**
dòl de (me -) *loc.* **1. je regrette de 2. il m'en cuit**
de
dòl de (me'n -) *loc.* **il m'en cuit de**
dòl pro de vos far saber (me -) *loc.* **j'ai le regret**
de vous faire savoir
doladoira *n. f.* (s. XII...) **doloire**
dòlça *n. f.* (s. XIII.) **gousse**
dolència *n. f.* (s. XIII.) **1. affliction 2. doléance**
3. fainéantise
dolent *n. m.* **1. souffrant** - Citation: *Cantar non*
pòt l'òme trist e dolent (Pèir de Garròs, Eglòga IV,
1567) **2. fainéant 3. méchant**
dolenta (far la -) *loc.* **minauder d'un air plaintif**
dolentat, ada *adj.* **pris de douleur**
dòler *v.* (s. XII.) **1. souffrir** - Expression: *Fraire,*
lo cap me dòl (Claudi Martí, 1971) **2. regretter**
3. s'affliger
dolha *n. f.* (s. XIII...) **douille**
dolicocefale, ala *adj. e n.* (s. XIX..., de *dolico-* +
-cefale) *dolicocefal* *sost.* **dolichocéphale (arque-**
ologia) *veire:* **braquicefale**
dollar *n. m.* (s. XIX.) **dollar**
dolmèn *n. m.* (s. XIX..., del breton) *sost.* **dolmen**
(antiquitat)

dolor *n. f.* (s. XII.) **douleur** - *Expression: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescodons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada, / negadís, escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898) ; Expression: La dolor monta del còr als pòts, coma una aiga que vèrsa, de tròp bolir. Dins aquela lenga qu'es la seuna, lo païsan plora sos mòrts ambe de mots patetics e vertadièrs (Joana Bartès, Lison, 1934)*

dolorós, osa (pl. doloroses, osas) *adj.* (s. XII.)

douloureux, euse - *Citation: D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada ; d'autres an cantat tot cò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

dolorosament *adv.* (s. XII.) **douloureusement**

domaisèla *n. f.* (s. XVII...) **1. demoiselle 2. libellule 3. carcasse d'oie ou de canard à griller sur le feu**

domaiselar *v.* **faire la demoiselle**

domaiselenc, enca *adj.* (de domaisèla + enc) **1. relatif aux demoiselles 2. qui fait la demoiselle 3. efféminé**

domanial, ala *adj.* (s. XVI...) **domanial, ale**

domdable, abla *adj.* (de domdar) **corr. domptable**

domdada *n. f.* (de domdar) **corr. domptage**

domdadís, issa (pl. domdadisses, issas) *adj.* (de domdar) **corr. qui peut être dompté**

domdadura *n. f.* (s. XIII., de domdar) **corr. action de dompter**

domdaire, aira *n.* (s. XIII..., de domdar) **corr. dompteur, trice**

domdar *v.* (s. XIII., lat. domitare) **corr. dompter**

domde, domda *adj.* (s. XIII., de domdar) **corr. docile**

dòme *n. m.* (av. s. XIV. ñ dom z) **dôme ("maison de Dieu") veire: copòla**

domeni *n. m.* (s. XII.) **domaine**

domenicar *v.* (s. XVII.) **commander avec autorité**

domenjar *v.* **faire le maître veire: dominar**

domestic, ica *adj.* (s. XIII.) **domestique (relatif à la maison) veire: domètge**

domesticitat *n. f.* (s. XVI...) **domesticité**

domètge, ètja *adj.* **1. domestique (qui n'est pas sauvage, animal, plante...) veire: domestic 2. docile - Citation: Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestíàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nòu (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)**

dometjar *v.* **domestiquer**

domicili *n. m.* (s. XIV.) **domicile**

domiciliacion *n. f.* (s. XX...) **domiciliation**

domiciliar *v.* (s. XVI...) **domicilier**

domiciliari, ària *adj.* (s. XVI...) **domiciliaire**

dominacion *n. f.* (s. XIII., lat. dominatio)

dominància **sost. domination** - *Citation: Trenquem los laç de lor dominacion / e los colars de longa subjeccion / qui, devath eths, si regnan, nos demòra, / gitem là-hòra (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)*

dominància *n. f.* (s. XVI...) **dominance**

dominant, anta *adj.* (s. XIII...) **dominant, ante**

dominar *v.* (s. X., lat. dominare) **dominer veire: domenjar**

dominar (se -) *v.* **rester maître de soi**

dominator, tritz (pl. dominators, trises) *adj. e n.* (s. XIII..., lat. dominator) **dominaire; dominator sost. dominateur, trice**

dominica *n. f.* (s. XIV.) **1. dominique 2. dimanche**

dominical, ala *adj.* (s. XIV.) **dominical, ale**

dominican, ana *adj. e n.* (s. XIII...) **dominicain, aine**

domino *n. m.* (s. XVI...) **domino**

dòmna *n. f.* (s. XI., lat. domina) **1. dame veire: dòna - Citation: (Guilhòt) - Aquò ditz nòstra dòmna. (Estève) - E mèi, cèrta la nòstra (Francés de Corteta (La Miramonda, s. XVII); A la taula d'onor, Madama la comtessa de Valon que [presidís], a a sa drecha Mossur Beiran, a [son esquerra] lo doctor Prioleau dont la genta dòmna se troba en fàcia, entre Mossur de Pebeire e lo comte de Bretàs, l'explorator (L'annada Lemouzina, 1897) ; Expression: dòmna de bon còrrer lo sauvèt (nòstra -) (fr: il trouva son salut dans la fuite) ; Expression: dòmna de las cambas lo sauvèt (nòstra -) (fr: il trouva son salut dans la fuite)**

2. madame

dòmna (nòstra -) *n. pr.* **1. notre Dame 2. Vierge Marie (f.)**

dòmna feita a la coita (una -) *loc.* **une grande dame depuis hier**

dòmna Liseta *n. f.* **bouche (style plaisant)**

don *n. m.* **1. don 2. présent**

don (donar quicòm a plen -) *loc.* **donner quelque chose en pleine propriété**

dòna *n. f.* (de dòmna, per l'occitan provençal : dò(m)na.) → **dòmna 1. dame veire: dòmna - Expression: dòna es mai bèla (a la candèla la -) (fr: ne pas se laisser duper par un artifice) 2. madame**

dona d'aire (se -) *loc.* **c'est un fat**

dona de pena a creire (me -) *loc.* **j'ai peine à le croire**

dona lo brug (se -) *loc.* **le bruit court**

donacion *n. f.* (s. XIII.) **donation**

donaire de benediccions *loc.* **1. donneur de bonnes paroles 2. donneur de leçons**

donaire, aira *n.* (s. XII., de donar) **1. qui donne • donneur 2. généreux, euse**

donan (quant te -) *loc.* **combien tu gagnes (dialogues d'ouvriers)**

donan ? (quant te -) loc. **combien gagnes-tu ?**

donar v. (s. XIII., lat. donare) **1. corr. donner**
veire: dar - Citation: Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primier dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940) ; Expression: donar de bren a la truèja del molinièr (fr: porter de l'eau à la rivière) ; Expression: donar e prometre non fan meteissa cançon (fr: il est facile de promettre) **2. corr. accorder**

donar al mai vivent (se -) loc. **faire donation au dernier vivant**

donar de fardas a lavar loc. **donner du fil à retordre à**

donar de gaubi (se -) loc. **se donner de la peine**

donar de gram a triar loc. **donner du fil à retordre à**

donar de la sapa sul pè (se -) loc. **se porter tort à soi-même**

donar de lonja (se -) loc. **déguerpier**

donar de percaç (se -) loc. **se donner de la peine**

donar del nas loc. **affecter un air méprisant -**
Expression: Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença (Pèire Godelin, s. XVII)

donar del punh sul pitre (se -) loc. **faire son mea culpa**

donar dels dos loc. **piquer des deux**

donar garda (se -) loc. **prendre garde**

donar lo còp de la mòrt (se -) loc. **se suicider**

donar lo còp mortal (se -) loc. **mettre fin à ses jours**

donar lo mot de la gacha (se -) loc. **1. se donner le mot 2. se donner le mot de passe**

donar lo vam (se -) loc. **se lâcher**

donar lo vertige loc. **donner le vertige**

donar mai loc. **corr. donner encore**

donar páur (se -) loc. **s'effrayer**

donar per mètge (se -) loc. **se faire passer pour un médecin**

donar suènh de (se -) loc. **prendre garde à**

donarai res de res (non te -) loc. **tu n'auras rien du tout**

donat a (me soi -) loc. **j'ai fait une donation à**

donat per (es -) loc. **il passe pour médecin**

donat, ada n. m. (s. XIII.) **qui s'est donné (e) à un monastère**

donatari, ària n. (s. XIV...) **donataire**

donatiu, iva adj. (s. XIV.) **1. dispensateur 2. qui donne**

donator, tritz (pl. donators, trises) n. (s. XIV..., lat. donator) **donador corr. donateur, trice veire: donaire**

donc, doncas conj. (s. XI.) **donc - Expression: Bensaï per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb**

tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut (Robèrt Lafont, L'eròi, 2001)

donjon n. m. (s. XIII.) **donjon**

dont dont - Expression: A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa ; Expression: e mon paire dont èri lo prumièr fruit, a fôrça de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [parròquia], m'i portèt e aquò's aquí que som estat noirit (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)

donzèl n. m. (s. XI.) **1. damoiseau 2. garçon d'honneur (mariage)**

donzèla n. f. (s. XI.) **1. demoiselle (pej.) 2. demoiselle d'honneur (mariage)**

dopar v. **doper (drogue...)**

dopatge n. m. **1. dopage 2. doping**

dorifòr n. m. **doryphore**

dòrm e velha (èsser entre -) loc. **être en demi sommeil**

dormeiràs, assa (pl. dormeirasses, assas) n. (de dormeire + as) **fam. grand dormeur**

dormeire, eira n. (s. XII., de "dòrmer") **dormeur, euse**

dòrmer v. (lat. dormire) → **dormir rare dormir**

dormicion n. f. (s. XIV.) **dormition (mort de la Vierge)**

dormida n. f. (de dormir) **somme (m.)**

dormida (far -) loc. **faire la sieste**

dormilhós, osa (pl. dormilhoses, osas) adj. (s. XII.) **dormeur, euse**

dormir v. (s. XII., lat. dormire) **1. corr. dormir veire: dròmer/ dòrmer - Citation: Filhetas, afin que qualqu'una d'elas [faitilhièras] non vos ane cacha dins vòstra cramba, non dormatz pas soletas e prenètz plan garda al trauc del gat (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII) ; Citation: Digas a la bèla Maria, / que non dòrmi ni nuèit ni jorn, / e que tu fas per industria, / çò qu'ieu practiqui per amor (Gautièr, La Mòstra, s. XVII) ; Citation: Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr/ sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897) ; Citation: Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclopons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiái fondre dins la boca (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)** **2. coucher - Exemple: Ièr, avèm dormit dins una ostalariá de Besièrs**

dormir n. m. **fait de dormir**

dormir (ton -) loc. **ton besoin de dormir**

dormir a la serena loc. **dormir à la belle étoile**

dormir coma un cibòt loc. **dormir comme...**

dormir coma un socàs loc. **dormir comme une souche**

dormir coma un vièlh deute loc. **dormir comme...**

dormir coma una marmòta (un muret) loc. **dormir comme une marmotte**

dormir coma una missara *loc.* **dormir comme un loir**

dormir coma una soca *loc.* **dormir comme une souche**

dormir coma una turra *loc.* **dormir comme...**

dormir del brug (non pòdi -) *expr.* **je ne peux pas dormir à cause du bruit**

dormir son sadol *loc.* **dormir tout son soûl**

dormir virat d'esquina *loc.* **dormir sur le dos**

dormís e velha (entre -) *loc.* **être à moitié endormi**

dormit a Rodés (aver -) *loc.* **avoir couché à Rodez**

dormitòri *n. m.* (s. XIII.) **dortoir** - *Expression: Leis eròis arriban las au terme de la carrièra ; Expression: abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri (Robèrt Lafont, 1984)*

dorna *n. f.* **cruche** *veire: cruga*

dornier *n. m.* → **aiguièr évier** *veire: cruguièr*

dornier bas (aver lo -) *loc.* **triv. avoir les jambes courtes**

dorsal, a *adj.* (lat. med. dorsalis, *var.:* dorsau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **sost. dorsal, e (medecina)**

dorsalgia *n. f.* (s. XX., de dorsal + algia) **sost. dorsalgie (medecina)**

dòs (pl. dösses) *n. m.* (lat. pop. dossum) **dòrs** **sost. dos** *veire: esquina*

dos (trabalhar de -) *loc.* **faire le travail de deux dos / tres, quatre... (a -)** **par deux, par trois, par quatre...**

dos / tres, quatre... (a bels -) *loc.* **par deux, par trois, par quatre... (emphase)**

dos ans a *loc.* **il y a deux ans**

dos en dos, de tres en tres (de -) *loc.* **par deux, par trois**

dos se lo carguèron dins la veitura (entre -) *expr.* **à deux, ils le chargèrent dans la voiture**

dos, doas *adj. num.* (s. XII., lat. duo, duas) **deux**

dosar *v.* (de dotz, *var.:* dotzar (Gasc.)) **corr. sourdre**

dòsi *n. f.* (s. XIV., gr. dosis > lat. dosis.) **sost. dose** - *Citation: non cal passar la dòsi prescripta*

dosificable, abla *adj.* (s. XXI., de dosificar) **dòsable** **sost. dosable**

dosificacion *n. f.* (s. XXI., de dosificar) **dòsatge** **sost. dosage (medecina)**

dosificar *v.* (s. XX., de dòsi + ficar) **dòsar** **sost. doser**

dosificator *n. m.* (s. XX., de dosificar) **sost. doseur (societat)**

dosilh *n. m.* **fausset** - *Expression: dosilh (a vist lo bon Dieu pel -) (fr: il est ivre)*

dosimètre *n. m.* (s. XXI., de dòsi + mètre) **sost. dosimètre (medecina)**

dosimetria *n. f.* (s. XXI., de dosimètre) **sost. dosimétrie (medecina)**

dossard *n. m.* (s. XX., fr. dossard) **corr. dossard (societat)** - *Citation: dins la corsa cadun aviá son dossard*

dossièr *n. m.* (de dòs) **dorsier** **corr. dossier** *veire: dorsal*

dòt *n. f.* (s. XIV., lat. jur. dos, tis < dare, *var.:* dòta (Prov.)) **sost. dot (societat)** *veire: verquièra* - *Proverbe: esposa la dòta e non la femna !*

dotacion *n. f.* (s. XIV.) **dotation**

dotal, ala *adj.* (s. XIII.) **relatif à la dot**

dotar *v.* (s. XIV., de dòt) **sost. doter (societat)**

dotari *n. m.* (s. XII., lat. med. dotarium) **dòtaire** → **dotari** **sost. douaire** *veire: doari*

dotz (pl. doses) *n. f.* (s. XII., lat. ducere) → **sorsa** **corr. source**

dotze *adj. num.* (s. XII.) **douze**

dotzen, ena *adj. num.* (s. XII.) **douzième**

dotzena *n. f.* (s. XIII.) **douzaine**

drac *n. m.* (s. XII., lat. draco, onis) **1. sost. créature malfaisante (ethn.)** - *Citation: Bèlament qu'ieu farè le drac / se jamai tròbi dins un sac / cinc o sièis milanta pistòlas (Père Godelin, Tresena floreta, s. XVII) 2. lit.*

drac (far lo -) *loc.* **1. être infernal / dissipé / très brillant 2. faire les cent coups**

dracs (trevat dels -) *loc.* **hanté de fantômes**

draga *n. f.* (s. XIV..., de l'anglés drag) → **draga**

1. drague (sorte de filet de pêche) 2. drague (instrument pour racler le fond de l'eau)

dragadoira *n. f.* (s. XX., de dragar, *var.:* dragadera (Gasc.)) **dragueuse (machine de dragage)**

dragueira, aira *n.* (s. XVII..., de dragar) **1. dragueur, euse (pêcheur à la drague) 2. dragueur, euse (ouvrier qui drague un fond)**

dragar *v.* (s. XVII..., de draga) → **dragar** **1. draguer (pêcher à la drague) veire: fringar 2. draguer (racler le fond de l'eau)**

dragàs (pl. dragasses) *n. m.* (de drac) **1. femme effrontée 2. mauvais et violent garçon**

dragàs (trabalhar coma un -) *loc.* **travailler comme un beau diable**

dragatge *n. m.* (s. XVIII..., de dragar) **dragage (action de curer le fond de l'eau)**

dragèia *n. f.* (s. XV., del francés) **dragée** *veire: amètla ensucrada*

dragèia (far badar la -) *loc.* **tenir la dragée haute**

drageièr *n. m.* (s. XIX.) **drageoir**

drageificacion *n. f.* (s. XX.) **dragéification**

drageificar *v.* (s. XX.) **dragéfier**

dragon *n. m.* (s. XIII.) **dragon**

dragonada *n. f.* (s. XVII., de dragon) **corr. dragonnade (istòria)**

dragonàs (pl. dragonasses) *n.* (de dragon) **grand dragon**

draguejaire, aira *n.* (de draguejar) **pêcheur dans des trous d'eau**

draguejar *v.* (de dragar) → **draguejar** prendre des poissons dans les trous d'eau *veire*: draquejar

dragnet *n. m.* (de drac) petit lutin

draguier *n. m.* (s. XVII..., de dragar) dragueur (bateau de dragage)

dralha *n. f.* **draia** draille (chemin ancien)

drama *n. m.* (s. XVIII...) drame

dramatic, ica *adj.* (s. XVI.) dramatique

dramaticament *adv.* (s. XVIII...) dramatiquement

dramaticacion *n. f.* (s. XIX...) dramatisation

dramatizar *v.* (s. XIX...) dramatiser

dramaturgia *n. f.* (s. XVII...) dramaturgie

dramaturgue, urga *n.* (s. XVIII..., gr. dramaturgos)

dramaturg *sost.* dramaturge (*espectacle*)

drap *n. m.* (s. XII.) drap (matière) - *Expression*: Prumièrament, per plan piafar, / un mantol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

drapariá *n. f.* (s. XIII.) draperie

drapèl *n. m.* (s. XIII.) → **bandièra** drapeau

drapièr *n. m.* (s. XIII.) drapier

draquejar *v.* (de drac) → **draquejar** lutiner *veire*: draquejar

dreçadoira *n. f.* (s. XX.) dresseuse (machine pour contre-plaqué...)

dreçador *n. m.* (s. XIII...) dressoir (buffet...)

dreçaire, aira *n.* (s. XVI...) dresseur, euse (d'un animal...)

dreçar *v.* (s. XI...) dresser (un animal...)

dreçar la busca *loc.* rompre avec un amoureux

dreçatge *n. m.* (s. XIX...) dressage (d'un animal...)

dredredré *onom.* claquement des dents du froid

dreit *n.* (lat. directus, *var.*: drech (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça), dret (Gasc.)) *sost.* droit (*dreit*) - *Expression*: metre lo dreit ont cal (fr: donner raison a qui de droit)

dreit (a bon -) *loc.* a bon droit

dreit (al -) *loc.* à l'endroit

dreit (anar fial -) *loc.* aller tout droit

dreit (aquí -) *loc.* là, en face

dreit (aver -) *loc.* avoir raison

dreit (carrejar -) *loc.* se bien conduire

dreit (dar lo -) *loc.* rendre justice

dreit (de -) *loc.* tout droit

dreit (estat de -) *n. m.* état de droit

dreit (far -) *loc.* rendre justice

dreit (far son -) *loc.* rendre justice

dreit a dreit *loc.* vis-à-vis

dreit a l'assisténcia *n. m.* droit à l'assistance

dreit a l'educacion *n. m.* droit à l'éducation

dreit a la seguretá *n. m.* droit à la sûreté

dreit anar (a -) *loc.* à vrai dire

dreit anar (a bon -) *loc.* à juste raison

dreit anar (de -) *loc.* pour bien faire

dreit camin (anar -) *loc.* suivre le droit chemin

dreit coma la camba d'un can *expr.* pas droit du tout

dreit coma un I *loc.* droit comme un i

dreit coma un pòt de cabeça *expr.* droit comme un ní z

dreit coma un volam *expr.* pas droit du tout

dreit coma una barra *expr.* droit comme...

dreit coma una candela *expr.* droit comme une chandelle

dreit coma una coa de pòrc *expr.* pas droit du tout

dreit constitucional *n. m.* droit constitutionnel

dreit d'ainat *loc.* droit d'ainesse

dreit d'ingeréncia *n. m.* droit d'ingérence

dreit de grèva *n. m.* droit de grève

dreit de la família *n. m.* droit de la famille

dreit de la persona *n. m.* droit de la personne

dreit de propietat *n. m.* droit de propriété

dreit de publicacion *n. m.* droit de publication

dreit de sojorn *n. m.* droit de séjour

dreit de tu *loc.* en face de toi

dreit de vòte *n. m.* droit de vote

dreit d'aqueste moment *loc.* juste à ce moment

dreit d'espasa *loc.* droit de conquête

dreit e aut cintat (ten-te -) *loc.* tiens-toi prêt à l'action

dreit eretièr *loc.* héritier direct

dreit espanhòl *n. m.* droit espagnol

dreit fial (a -) *loc.* de droit fil

dreit fial (anar dins lo -) *loc.* agir à bonne fin

dreit italian *n. m.* droit italien

dreit o tòrt (a -) *loc.* à tort ou à raison

dreit ont cal (cal metre lo -) *loc.* donner raison à qui de droit

dreit qu'es condemnat (tal a -) *expr.* il n'y a pas de justice

dreit qu'es condemnat (tal a -) *expr.* il n'y a pas de justice

dreit que (es plan -) *loc.* il est bien juste que

dreit, dreita *adj.* (s. XI., lat. directus, *var.*: drech, drecha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.), dret, dreta (Gasc.)) **1. corr. droit, droite** **2. corr. debout (être debout)** *veire*: de pès ! - *Expression*: dreit coma una agulhada (fr: droit comme un i) ; *Expression*: dreit coma la camba d'un can (fr: pas droit du tout) ; *Expression*: dreit coma un volam (fr: pas droit du tout) ; *Expression*: dreit coma una coa de pòrc (fr: pas droit du tout) ; *Expression*: dreit coma una barra / una candela... (fr: très droit) ; *Expression*: ten-te dreit e aut cintat (fr: tiens-toi prêt à l'action) ; *Citation*: tal a dreit qu'es condemnat (fr: il n'y a pas de justice)

dreita *n. f.* droite

dreita *n. f.* droite (politique)

dreita (a -) *loc.* à droite

dreitièra (en -) *loc.* en ligne droite

dreitièra (la -) *n. f.* le droit chemin
dreits (ont i a res, lo rei pèrd sos -) *expr.* celui qui n'a rien n'a rien à perdre
dreits de l'òme (cort europèa dels -) *n. f.* cour européenne des droits de l'homme (dr.)
dreits de l'òme (declaracion universala dels -) *n. f.* déclaration universelle des droits de l'homme
dreits de l'òme e del ciutadan (declaracion dels -) *n. f.* déclaration des droits de l'homme et du citoyen (dr.)
dreits e devèrs dels minors *n. m. plur.* droits - devoirs des mineurs
dreits fundamentals de l'Union Europèa (carta dels -) *n. f.* charte des droits fondamentaux de l'Union européenne (dr.)
dreits sindicals *n. m. plur.* droits syndicaux (socio.)
dreitura *n. f.* (s. XIII.) **droiture**
dreiturièr, ièra *adj.* (s. XIV.) **qui est droit dans son comportement**
drèn *n. m.* (de l'anglés) **drain**
driade *n. f.* (s. XIII..., lat. dryas, -adis) **sost. dryade** (*mitologia*)
dridram *n. m.* **carillonnement**
dròga *n. f.* **drogue**
dròga *n. f.* (s. XV.) **drogue**
drogar *v.* (s. XVI...) **droguer**
drogariá *n. f.* (s. XIX...) **droguerie**
drogat, ada *adj.* (s. XX.) **drogué, ée**
droguista *n.* (s. XX.) **droguiste**
drollàs, assa (pl. drollasses, assas) *n.* **vilain garçon, vilaine fille** - Citation: *De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallocentrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'èran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)*
dròlle aluserpit (un -) *loc.* **un enfant éveillé, dégoûrdi** *veire:* lusèrp
dròlle, dròlla *n.* **1. garçon, fillette** *veire:* mainat, gojat - Expression: *Quand la filloxièra tuèt la vinha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'aviá la fôrça de ténèr l'esteva (Leon Còrda, Sèt pans, 1977)* **2. gosse**
dromadari, ària *n.* (s. XIV.) **corr. dromadaire** (*zoologia*)
dròp *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **drop (sport)**
dropar *v.* (s. XX.) **droper (sport)**
drud, druda *adj.* (s. XII., gal. druto) **1. corr. dru, drue 2. corr. robuste 3. corr. galant, ante**
drudament *adv.* **1. drument 2. vigoureusement**
drudariá *n. f.* (s. XIII.) **1. galanterie 2. gaillardise**
drudièra (en -) *loc.* **en pleine force de l'âge**
drudor *n. f.* (s. XIII...) **1. vigueur 2. gaillardise**
druide *n. m.* (s. XIII...) **druide**
druidic, ica *adj.* (s. XVIII...) **druidique**
druidisme *n. m.* (s. XVIII...) **druidisme**

dual, ala *adj.* (s. XX...) **dual, ale**
dualisme *n. m.* (s. XVIII...) **dualisme**
dualista *adj. e n.* (s. XVIII...) **dualiste**
dualitat *n. f.* (s. XIV.) **dualité**
dubitacion *n. f.* (s. XIII.) **doute (rhétorique)** *veire:* docte
dubitatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **dubitatif, ive**
dubitativament *adv.* (s. XIX...) **dubitativement**
duc *n. m.* (s. XII.) **duc**
ducal, ala *adj.* (s. XII...) **ducal, ale**
ducat *n. m.* (s. XII.) **1. duché 2. sorte de monnaie**
ductile, ila *adj.* (s. XIV., lat. ductilis) **ductil** **sost. ductile**
ductilitat *n. f.* (s. XIV. ñ ductibilitat z) **ductilité**
ductilomètre *n. m.* (s. XX...) **ductilomètre**
duèlh *n. m.* (s. XVI..., lat. duellum) **duèl** **sost. duel** *veire:* duellista - Locucion: *apelar en duèlh (fr: provoquer en duel)*
duellista *n. m.* (s. XVI..., ital. duellista) **sost. duelliste** *veire:* duèl
duganèl *n. m.* **1. petit duc (oiseau de nuit) 2. nigaud**
duna *n. f.* (s. XIII...) **dune**
duo *n. m.* (s. XVI..., mot italian) **duo**
duodenal, ala *adj.* (s. XIX...) **duodénal, ale**
duodenectomia *n. f.* (s. XIX...) **duodénectomie**
duodeniti *n. f.* (s. XIX...) **duodénite**
duodenopancreatectomia *n. f.* (s. XIX...) **duodenopancreatectomie**
duodenotomia *n. f.* (s. XIX...) **duodénotomie**
duodenum *n. m.* (s. XIV. ñ duodeni z) **duodénium**
duplèx (pl. duplèxes) *n. m.* **duplex**
duplicacion *n. f.* (s. XIV.) **duplication**
duplicar *v.* (s. XIV.) **dupliquer**
duplicat *n. m.* (s. XVI...) **duplicata**
duplicatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **duplicatif, ive**
duplicator *n. m.* (s. XIX...) **duplicateur**
duplicitat *n. f.* (s. XIII...) **duplicité**
duquessa *n. f.* (s. XII.) **duchesse**
dur (far son -) *loc.* **faire le dur (bravache)**
dur coma una bata *loc.* **dur comme...**
dur, dura *adj.* (s. XII.) **dur, dure**
durabilitat *n. f.* (s. XVI...) **durabilité**
durablament *adv.* (s. XIII.) **durablement**
durable, abla *adj.* (s. XIII.) **durable**
durada *n. f.* (s. XII.) **durée**
durada (aquesta estòfa farà -) *loc.* **faire bon usage**
durada (aquò non farà de -) *loc.* **cela ne durera pas**
durada (de -) *loc.* **de longue durée**
durada (far -) *loc.* **durer** *veire:* durar
duramèn *n. m.* (lat. duramen) **corr. duramen**
durament *adv.* (s. XIII.) **durement**
durant *prep.* (s. XIII.) **durant**
durar *v.* (s. XII.) **durer**
durar a lagui *loc.* **trop durer**

durar la vida dels barris *loc.* **durer ad vitam aeternam**

durarà (aqueste vestit -) *expr.* **ce vêtement durera longtemps**

durat de (al -) *loc.* **pendant la durée de**

durava que durava *loc.* **cela n'en finissait pas**

durdurdur *n. m.* **chant du rossignol**

duretat *n. f.* **dreté**

dusca *prep.* (s. XIII.) → **fins a ; d'aquí a jusque**

duumvir *n. m.* (s. XVI...) **duumvir**

duumviral, ala *adj.* (s. XVIII...) **duumviral, ale**

duumvirat *n. m.* (s. XVI...) **duumvirat**

d : de (alfabet) *n. f.* **d**

E

e conj. *corr.* **et** - Exemple: lo gat e lo can

e (alfabet) n. f. **e**

e ane de córrer loc. **et de courrir**

e crida que cridaràs loc. **et de crier**

e mai loc. *corr.* **et de plus • et même • et encore**

• **aussi veire:** mai

e mai pus loc. *corr.* **et qui plus est**

ebèn n. m. **ébène**

ebenista n. **ébéniste**

ebetament n. (s. XVI..., de ebetar) → **ebetament**
sost. **hebètement**

ebetar v. (lat. hebetare) → **ebetar** *sost.* **hébéter**

ebetud n. f. (s. XIV., lat. hebetudo) *sost.* **hébétude**

ebraïc, ïca adj. (s. XII. ñ ebray ž , Lat. hebraicus)
sost. **hébraïque veire:** ebrieu

ebri, ébria adj. (lat. ebrius) → **ebriac, ebriaga arc.**
ivre veire: bandat, ada

ebriac, aga adj. e n. (s. XII., lat. ebriacus) **embriac**
corr. **ivre (societat) veire:** bandat, ada

ebriagar v. (de ebriac) **embriagar** → **ebriar 1. corr.**

enivrer veire: bandar **2. corr. saouler**

ebriagar (s') v. (de ebriac) **1. corr. s'enivrer 2. corr.**
se saouler

ebriagàs, assa n. (de ebriac) **1. corr. soûlard veire:**
bandarri **2. corr. ivrogne**

ebriaguesa n. f. (de ebriagar) **embriaguesa 1. corr.**
ivrognerie veire: ebriosa **2. corr. soûlerie**

ebriant, anta adj. (de ebriar) *corr.* **enivrant, ante**

ebriar v. (de ebri) *corr.* **enivrer** - Citation: *Cadun legissia las paraulas. Caduna portava sa musica, una musica que vos ebriava coma un fumet (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

ebriosa n. f. (s. XIII., de èbri) *corr.* **ivresse veire:**
ebriaguesa

ebrietas n. f. (s. XIII., lat. ebrietas) *sost.* **ébrîeté**
veire: ebriaguesa

ebrieu n. (s. XIII. ñ ebrieu ž, lat. hebraeus) **ebrière**
sost. **hébreu veire:** ebraïc

ebullicion n. f. (s. XIV., lat. v. ebullitio) *corr.* **ébul-**
lition

ecatomba n. f. (s. XVI...) **hécatombe**

eclectic, ica adj. e n. (s. XVII...) **éclectique**

eclectisme n. m. (s. XVIII...) **éclectisme**

eclesial, ala adj. (s. XII...) **ecclésial, ale**

eclesiastic, ica adj. e n. (s. XIII.) **ecclésiastique**

eclipsar v. (s. XIV.) **éclipser veire:** far eclipsi, tirar
d'eclipsi

eclipsi n. m. (s. XII..., lat. eclipsis < gr. ekleipsis)
éclipse (f.)

eclipsi (far -) loc. **s'éclipser**

eclipsi (tirar d' -) loc. **éclaircir un malentendu**
/ tirer de l'obscurité

eclipsi (tirar d' -) loc. **sortir de l'obscurité (faire**
connaître)

ecliptic, ica adj. e n. (s. XIV.) **écliptique**

èco n. m. (s. XIII. ñ echo ž, lat. echo < gr. êkhô (de la
nimfa Èco.)) **écho veire:** resson

ecocardiografia n. f. (s. XX.) **échocardiographie**

ecografia n. f. (s. XX.) **échographie**

ecologia n. f. (s. XX.) **écologie**

ecologic, ica adj. (s. XX.) **écologique**

ecologista n. (s. XX.) **écologiste**

econòme, òma adj. (s. XIV..., de econòme) *corr.*
économe veire: estalviaire, a

econòme, òma n. (s. XIV..., lat. jur. oeconomus <
gr. oikonomos) **econòm** *sost.* **économe veire:** or-
denador, airitz

economia n. f. (s. XIV...) **économie**

economia clavada n. f. **économie fermée**
(écon.)

economia keynesiana n. f. **économie keynésienne**
(écon.)

economia neoclassica n. f. **économie néo-**
classique (écon.)

economic e social (cosseilh -) n. m. **conseil**
économique et social

economic, ica adj. (s. XIV...) **économique**

economica (creissença -) n. f. **croissance**
économique

economicament adv. (s. XVII...) **économique-**
ment

economista n. (s. XVIII...) **économiste**

ecran n. m. (s. XX., del francés ? neerl. scherm)
écran (cinéma)

ectara n. f. (s. XVIII...) **hectare**

ectogramma n. m. (s. XVIII...) **hectogramme**

ectolitre n. m. (s. XVIII...) **hectolitre**

ectomètre n. m. (s. XVIII...) **hectomètre**

ectomia suf. (gr. ektomê) **-ectomie**

ectomia suf. (gr. ektomê) **-ectomie**

ectomia (-ectomia) suf. (s. XX..., gr. ektomê (abla-
cion)) *sost.* **-ectomie**

ectopia n. f. (s. XIX..., gr. ektopos) **-ectopie**

ectoplasma n. m. (s. XIX...) **ectoplasme**

Ectòr n. pr. m. **Hector** - Citation: *Memnon lo
negre, aci los Grècs non persecuta / e lo valent Ec-
tòr non los bota en dehuta (Pèir de Garròs, Eglògas,
1567)*

Ecuba n. f. **Hécube (mythologie grecque)** - Ex-
pression: *En teatric spectacle, aci non se presenta /
Ecuba ; Expression: aci la tèrra e la mar non tor-
menta, / ni ditz contra son jorn nadau execracions,
/ ni hè plorar las gents damb sas lamentacions"* (Pèir
de Garròs, Eglògas, 1567)

ecumenic, ica adj. (s. XVI...) **œcuménique**

ecumenisme n. m. (s. XX.) **œcuménisme**

eczèma n. m. (s. XIX...) **eczéma**

eczematica n. f. (s. XX.) **eczématique**

eczematizar v. (s. XX.) **eczématiser**

eczematogèn, èna adj. (s. XX.) **eczématogène**

eczematós, osa (pl. **exzematoses, osas**) *adj.* (s. XX.) **eczémateux, euse**

edat *n. f.* (s. XI..., lat. aetas, aetatis) **corr. âge (temps de vie)** *veire:* âge (époque) - *Citation:* *Robèrt Lafont o a mostrat dins son estudi sus las vertuts occitanas de l'Edat Mejana (Enric Espieut, Istòria d'Occitania, 1968)*

edat d'aur *n. m.* (s. XVI...) **âge d'or**

edat de la pèira *n. f.* (s. XIX.) → **neolitic / paleolitic** **âge de la pierre**

Edat del bronze *n. f.* (s. XIX.) **âge du bronze**

edat del fèrre *n. f.* **âge du fer**

Edat Mejana *n. pr. f.* **sost. Moyen Age**

edèma *n. m.* (s. XVI...) **œdème**

edematós, osa (pl. **edematoses, osas**) *adj.* (s. XVI...) **œdémateux, euse**

edèn *n. m.* (s. XVIII...) **édén**

edicion *n. f.* (s. XIII.) **édition** - *Expression:* *Ai longtemps somniat d'una edicion de trobadors, o d'un trobador, que seriá lisa de tota carga critica, critica al sens ont aquò s'entend per un romanista (Max Roqueta, Ôc, oct. 1948, p. 35)*

edictar *v.* (s. XIV...) **édicter**

edicte *n. m.* (s. XIII. n. edict z) **édit**

edicule *n. m.* (s. XIX..., lat. aedicula) **edicul** **sost. édicule**

edificacion *n. f.* (s. XIV., lat. aedificatio) **édification** - *Citation:* *Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*

edificar *v.* (s. XIV.) **édifier** - *Citation:* *... pensam qu'al dessus dels parlars populars e de la literatura populara cal edificar la lenga nacionala d'Occitania, la granda literatura occitana (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)*

edificator, tritz (pl. **edificators, trises**) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. edificator) **edificador; edificaire** **sost. édificateur, trice**

edifici *n. m.* (s. XII.) **édifice**

edile *n. m.* (s. XVIII..., lat. aedilis < aedes) **edil** **sost. édile** (*administracion*)

edilitari, ària *adj.* (s. XIX...) **édilitaire**

edilitat *n. f.* (s. XIV...) **édilité**

editor, tritz (pl. **editors, trises**) *n.* (s. XVIII...) **edidør** **éditeur, trice** - *Citation:* *Cap d'editor non se voldriá mainar d'aquela confession: lo patiràs d'una anma canda (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*

èdra *n. f.* **lierre** (*botanica*)

èdra (verd coma l' -) *loc.* **vert comme...**

educable, abla *adj.* (s. XIX...) **éducable**

educacion *n. f.* (s. XV...) **éducation**

educacion (dreit a l' -) *n. m.* **droit à l'éducation**

educar *v.* (s. XIV...) **éduquer, élever (enfants)**

educatiu, iva *adj.* (s. XIX...) **éducatif, ive**

educator, tritz (pl. **educators, trises**) *adj. e n.* (s. XIX..., de educar) **educador; educaire** **sost. éduca-teur, trice**

efèbe *n. m.* (s. XV..., lat. ephebus) **efèb** **sost. éphèbe**

efectiu, iva *adj.* (s. XIV.) **effectif, ive**

efectiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. effectivus) **effectif, ive**

efectivament *adv.* (s. XV..., de efectiu) **effective-ment**

efectivitat *n. f.* (s. XX., de efectiu) **effectivité (théol.)**

efectuacion *n. f.* (s. XXI., de efectuar) **effectuation**

efectuar *v.* (s. XV..., lat. effectuare) **effectuer**

efectuar (s') *v.* (s. XVI..., lat. effectuare) **s'exécuter**

efemèr, èra *adj.* (s. XIV.) **éphémère**

efemerida *n. f.* (s. XVIII...) **éphéméride**

efeminar *v.* (s. XIII.) **efféminer**

efeminat *adj. m.* **efféminé**

efervescència *n. f.* (s. XVII...) **effervescence**

efervescent, enta *adj.* (s. XVIII...) **effervescent, ente**

eficaçament *adv.* (s. XIV...) **efficacement**

eficace, açà (pl. **eficaces, aças**) *adj.* (s. XIII. n. effi-caci z, lat. efficacia < efficac) **corr. efficace**

eficacitat *n. f.* (s. XV... (s. XIII. n. efficacia z), lat. efficacitas) **efficacité** - *Citation:* *La dificultat de l'ortografia occitana es ligada a son eficacitat (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)*

eficiència *n. f.* (s. XIV. n. efficientia z) **efficience**

eficient, enta *adj.* (s. XIV. n. efficient z) **efficient, ente**

efièit *n. m.* (s. XIV. n. effet z, lat. effectus, *var.:* efiech (pl. efieches) (Leng.)) **effet**

efièit (d' -) *loc.* **en effet**

efigia *n. f.* (s. XV...) **effigie**

eflorescència *n. f.* (s. XVIII...) **efflorescence**

eflorescent, enta *adj.* (s. XVIII...) **efflorescent, ente**

efluvi *n. m.* **effluve**

efraccion *n. f.* (s. XV.) **effraction**

efusion *n. f.* (s. XIV.) **effusion**

èga *n. f.* (s. XII. n. egua z) **jument poulinière** *veire:* cavala

egal, ala *adj.* (s. XIII.) **égal, ale**

egalable, abla *adj.* (s. XIII...) **égalable**

egalament *adv.* (s. XIII.) **également**

egalari *v.* (s. XII.) **égaler**

egalitari, ària *adj.* (s. XIX...) **égalitaire**

egalitarisme *n. m.* (s. XIX...) **égalitarisme**

egalitarista *n.* (s. XX.) **égalitariste**

egalitat *n. f.* (s. XIII...) **égalité**

egalizacion *n. f.* (s. XVI...) **égalisation**

egalizar *v.* (s. XVI...) **égaliser**

egalizator *n. m.* (s. XVIII...) **égaliseur (électricité)**

egalizator, tritz (pl. **egalizators, trises**) *adj.* (s. XIX...) **égalisateur, trice**

egalizatritz (pl. **egalizatrices**) *n. f.* (s. XX.)
égaliseuse (machine)

egida *n. f.* (s. XVI...) **égide**

egipcian, ana *adj.* (s. XIII...) **égyptien, enne**

Egipta *n. pr. f.* **Egypte** - Citation: *Coma lo gran de blat que los rèis de l'Egipta avèn hèit enter-rar dambe eths devath montanhas de pèira, qu'es pro, [quitament] dus mila ans après, d'aver un punhat de bona tèrra, ua gota d'aiga e un arrajat de sorellh entau tornar hèr cabelhar !* (F. Sarrant, *Devis gascon*, 1908)

egiptologia *n. f.* (s. XIX...) **égyptologie**

egiptològue, òga *n.* (s. XIX..., de Egipta) **égyptolog**
sost. **égyptologue** (*arqueologia*)

eglòga *n. f.* (s. XV...) **églologue** - Citation: *... mens aman la leçon d'eglòga o d'epistòla, / se delèctan aus vèrs qui d'ambolas son plens* (Pèir de Garròs, *Eglògas*, 1567)

ègo *n. m.* (s. XX.) **égo**

egocentrisme *n. m.* (s. XX.) **égo-centrisme**

egocentrista *adj. e n.* (s. XX.) **égo-centriste**

egoïsme *n. m.* (s. XVIII...) **égoïsme**

egoïsta *adj. e n.* (s. XVII...) **égoïste**

egoïstament *adv.* (s. XIX...) **égoïstement**

egotisme *n. m.* (s. XX.) **égotisme**

egotista *adj. e n.* (s. XVIII...) **égotiste**

egrègi, ègia *adj.* (s. XIII.) **éminent, ente**

èime *n. m.* **1. esprit** - Citation: *Aquò li teniá l'èime desvelhat, un brieu* (Max Roqueta, *Lo corbatàs roge*, 2003) **2. bon sens 3. jugement**

èime (a bèl -) *loc.* **à foison, sans compter** *veire:* èime

èime (a l' -) *loc.* **à la mesure**

èime (a son -) *loc.* **à son idée**

èime (a tot -) *loc.* **au hasard**

èime (aiçò non a d' -) *loc.* **c'est insensé**

èime (non a d' / a pas d' -) *loc.* **il est dans discernement**

èime (sense -) *loc.* **sans jugement** *veire:* èime

èime (traballar d' -) *loc.* **travailler sans modèle**

èime d'aquò ? (avètz -) *loc.* **vous vous rendez compte ?**

èime de (aver -) *loc.* **avoir l'idée de**

èime de (téner -) *loc.* **s'occuper de**

èime pel trabalh (non a d' / a pas d' -) *loc.* **il n'a pas le goût du travail**

èime que (aver agut -) *loc.* **avoir eu le pressentiment que**

èime ? (avètz -) *loc.* **y pensez-vous ?**

eimina *n. f.* **hémime** (mesure de capacité pour le grain)

eimina (cargar l' -) *loc.* **faire bonne mesure**

eiriç, a (plur. **eirices, as**) *n.* **corr.** **hérisson** (*zoologia*)

eissac *n. m.* **eau de gouttière**

eissam *n. m.* (s. XII., lat. examen) **essaim**

eissamar *v.* (s. XII., de eissam) **essaïmer**

eissamat *n. m.* (de eissamar) **contenu d'un essaim**

eissamatge *n. m.* (de eissam + atge) **essaimage** (formation des essais)

eissarpa *n. f.* (s. XIII...) **écharpe**

eissarpa pòrtanen *n. f.* (s. XX.) **écharpe porte bébé**

eissaurar *v.* (s. XII.) **1. exposer à l'air 2. essorer**

eissaure *n. m.* **vent frais et agréable**

eissaure d'un ventalh (l' -) *loc.* **l'air d'un éventail**

eisserment *n. m.* (s. XII.) **sarment** *veire:* gavèl

eissèrva *n. f.* **corr.** **direction prise par le bateau**

eissèrva (téner l' -) *loc.* **fig.** **suivre le bon chemin**

eissèrva d'onor (l' -) *loc.* **le chemin de l'honneur**

eisservar (s') *v.* (de eissèrva) **1. fig.** **bien se conduire 2. fig.** **suivre le bon chemin**

eissida *n. f.* (de eissir) **issue**

eissinge,inja *adj.* (lat. ex + cingere, *var.:* eshenge (Gasc.)) **eicinge** **1. sost.** **délivré, ée de veire:** deli-urat, exempte **2. sost.** **privé, ée veire:** dessinge **3. sost.** **exempt, e veire:** exempte **4. sost.** **débar-rassé, e**

eissinjar *v.* (de essinge, *var.:* eishenjar (Gasc.))

eicinjar **1. sost.** **délivrer de 2. sost.** **débarrasser**

3. sost. **dégager 4. sost.** **priver** *veire:* esent

eissinjar (se'n -) *loc.* **s'en dépêtrer** - Citation:

eissinjat (me'n soi -) *loc.* **je m'en suis défait**

eissir *v.* (s. XII., lat. exire) → **sortir** **sortir**

eissit, ida *adj.* (s. XIII.) **issu, ue**

eissorbar *v.* (s. XII.) **aveugler**

eissorbat de gaug *loc.* **transporté de joie**

eissordada *n. f.* **assourdissement** (bruit impor-tun, bavardage)

eissordada *n. f.* **bruit assourdissant**

eissordar *v.* **1. assourdir 2. fig.** **casser les or-eilles, importuner**

eissordós, osa *adj.* **assommant, ante** (importun, fâcheux)

eissuc *n. m.* (s. XIII.) **sècheresse** *veire:* secada

eissuc, uga *adj.* (s. XIII.) **1. sec, sèche 2. ressuyé, ée** (terrain)

eissugada *n. f.* **essuiement**

eissugamans *n. m.* **essuie-mains**

eissugar *v.* (s. XII.) **essuyer** (nettoyer) |

eissut, uda *adj.* (de eissugar / eissugar, *var.:* eishut, uda (Gasc.), eissuch, ucha (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **1. essuyé 2. desséché**

ejaculacion *n. f.* (s. XVI..., de ejacular) **corr.** **éjacu-lation**

ejacular *v.* (s. XIX..., lat. ejaculari) **corr.** **éjaculer**

ejaculator, tritz (pl. **ejaculators, trises**) *adj.* (s. XVI..., de ejacular) **sost.** **éjaculateur, trice**

(*medecina*)

el (n'a pas per -) *loc.* **il est ivre de joie**

el, ela (pl. **eles, elas**) *pron. pers.* **lui, elle**

el-meteis *loc.* **lui-même**
ela (a tot per -) *loc.* **elle est très belle**
ela-meteissa *loc.* **elle-même**
elaboracion *n. f.* (s. XV...) **élaboration**
elaborar *v.* (s. XVI...) **élaborer**
elaborat, ada *adj.* (s. XX.) **élaboré, ée**
elaborator, tritz (pl. elaborators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de elaborar) **elaborador; élaboraire élaborateur, trice**
elan, ana *n.* (s. XVII..., del germanic ancian) **élan (animal)**
elastic, ica *adj. e n. m.* (s. XVII...) **élastique**
elasticament *adv.* (s. XX.) **élastiquement**
elasticitat *n. f.* (s. XVII...) **élasticité**
elastoplasticitat *n. f.* (s. XX.) **élastoplasticité**
eleccion *n. f.* (s. XIV. ñ electio ž) **élection**
electisme *n. m.* (s. XX.) **élitisme**
electista *adj. e n.* (s. XX.) **élitiste**
electiu, iva *adj.* (s. XIV.) **électif, ive**
electivament *adv.* (s. XVIII...) **électivement**
electivitat *n. f.* (s. XIX...) **électivité**
elector, tritz (pl. electors, trises) *n.* (s. XIV...) **électeur, trice**
electoral (còdi -) *n. m.* **code électoral (dr.)**
electoral, ala *adj.* (s. XVI...) **électoral, ale**
electorala (campanha -) *n. f.* **campagne électorale**
electoralament *adv.* (s. XIX...) **électoralement**
electoralisme *n. m.* (s. XX.) **électoralisme**
electoralista *adj. e n.* (s. XX.) **électoraliste**
electorat *n. m.* (s. XVII...) **électorat**
electric, ica *adj.* (s. XVII...) **électrique**
electrician, ana *n.* (s. XIX...) **électricien, enne**
electricitat *n. f.* (s. XVIII...) **électricité**
electricitat estatica *n. f.* **électricité statique**
electrificacion *n. f.* (s. XIX...) **électrification**
electrificar *v.* (s. XIX...) **électrifier**
electrizable, abla *adj.* (s. XVIII...) **électrizable**
electrizacion *n. f.* (s. XVIII...) **électrification**
electrizar *v.* (s. XVIII...) **électrifier**
electrocardiogramma *n. m.* (s. XX.) **électrocardiogramme**
electrochòc *n. m.* (s. XX.) **électrochoc**
electrocucion *n. f.* (s. XIX...) **électrocution**
electrocutar *v.* (s. XIX...) **électrocuter**
electrocutor, tritz (pl. electrocutors, trises) *adj.* (s. XX.) **électrocuteur, trice**
electròde *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **corr. électrode**
electrodomestic, ica *adj. e n. m.* (s. XX.) **électroménager, ère**
electrofòn *n. m.* (s. XIX...) **électrophone**
electrogèn, èna *adj.* (s. XIX...) **électrogène**
electrolisar *v.* (s. XIX...) **électrolyser**
electrolisator *n. m.* (s. XX.) **électrolyseur**
electrolisi *n. f.* (s. XIX...) **électrolyse**
electrolitic, ica *adj.* (s. XIX...) **électrolytique**
electron *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **électron**

electronic, ica *adj.* (s. XX.) **électronique**
electronica *n. f.* (s. XX.) **électronique**
electronician, ana *n.* (s. XX.) **électronicien, enne**
elefant, anta *n.* (s. XIV. ñ elephant ž) **corr. éléphant, ante (zoologia)**
elefantin, ina *adj.* (s. XIV. ñ elephantin ž) **éléphantin, ine**
elegància *n. f.* (s. XV...) **élégance**
elegant, anta *adj.* (s. XV...) **élégant, ante**
elegia *n. f.* (s. XVI.) **élogie**
elegiac, a *adj.* (s. XV..., lat. b. elegiacus) **sost. élégiaque (literatura)**
elegiac, aca *adj.* (s. XV...) **élogiaque**
eligir *v.* (s. XII.) **élire**
eligit, ida *adj. e n.* (s. XII...) **élu, ue**
elèit *n. m.* (s. XIV..., lat. electus < eligere) **élite (f.)** - Citation: *Vesiá dins lo primièr movement subre-realistista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura e aquò li agradava, car s'èra pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatement a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Ôc, abr. 1951)*
eleits socials *n. m. plur.* **élites sociales (socio.) f. plur.**
element *n. m.* (s. XII.) **élément**
elementar, ara *adj.* (s. XIV.) **élémentaire**
elementari, ària *adj.*
eles (non èran / èran pas qu' -) *loc.* **chacun dans ses pensées** - Citation: *Non disián res las doas sòrres. Eran pas qu'elas (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
eles, elas *pron. pers.* **eux, elles**
elevacion *n. f.* (s. XIV.) **élévation**
elevaire, aira *n.* (s. XVII...) **éleveur, euse**
elevant *v.* (s. XV...) **élever (nourrir) veire: far venir**
elevantge *n. m.* (s. XIX...) **élevage**
elevator *n. m.* (s. XX.) **élevateur (machine)**
èlfe *n. m.* (s. XVI..., del suedés ancian) **elfe**
èli *n. m.* (s. XIX...) **hélium**
elicoïdal, ala *adj.* (s. XIX...) **hélicoïdal, ale**
elicoïde, a *adj.* (s. XVIII..., lat. helix + oïde) **sost. hélicoïde (math.) (matematicas)**
elicoptèr *n. m.* (s. XIX...) **hélicoptère**
elidir *v.* (s. XVI..., lat. elidere) **élider**
elidit, ida *adj.* (de elidir) **élidé, ée**
eligibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de eligible) **éligibilité**
eligible, ibla *adj.* (s. XIII..., lat. eligibilis) **éligible**
eliminacion *n. f.* (s. XVIII...) **élimination**
eliminar *v.* (s. XV...) **éliminer**
eliminator, tritz (pl. eliminators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de eliminar) **eliminador; éliminaire sost. éliminateur**
eliminatóri, òria *adj.* (s. XIX...) **éliminatoire**
eliocentric, ica *adj.* (s. XVIII...) **héliocentrique**
eliocentrisme *n. m.* (s. XVIII...) **héliocentrisme**
eliogravadura *n. f.* (s. XIX...) **héliogravure**

eliografaire, aira *n.* (s. XX.) **héliographeur, euse** (personne)

eliotròpi *n. m.* (s. XIV.) **héliotrope**

Elisèu *n. pr. m.* **Elisée (Bible)**

elisi, elisia *adj.* (s. XVI...) **élysiéen, enne**

elision *n. f.* (s. XVI...) **élision**

elitz (pl. elises) *n. f.* (s. XIX..., lat. hellix) **1. hélice** (mécanique) **2. hélice** (architecture : escalier, volute)

elix (pl. elixes) *n. m.* (s. XVIII..., lat. hellix) **hélix** (anat. e zool.) *veire:* elitz

elixir *n. m.* (s. XIV...) **élixir**

ellebòr *n. m.* (s. XIII...) **ellébore**

ellenic, ica *adj.* (s. XIII...) **hellénique**

ellenisme *n. m.* (s. XVI...) **hellénisme**

ellenista *n.* (s. XVII...) **helléniste**

ellenistic, ica *adj.* (s. XVII...) **hellénistique**

ellenizacion *n. f.* (s. XIX...) **hellénisation**

ellenizant, anta *adj.* (s. XIX...) **hellénisant, ante**

ellenizar *v.* (s. XIX...) **helléniser**

ellipse *n. f.* (s. XVII...) **ellipse (géométrie)**

ellipsi *n. f.* (s. XVI..., lat. ellipsis < gr. elleipsis) **ellipse (grammaire)**

ellipsoïde *n. m.* (s. XVIII.) **ellipsoïde (géométrie)**

elliptic, ica *adj.* (s. XVII...) **elliptique (grammaire)**

èlme *n. m.* (s. XII., frc. helm) **èlm** *sost.* **heaume (feodalitat)** - *Citation:* *Tira l'espasa, lo pom n'ei de cristau / e truca Naimes sus son èlme tot nau (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 248, 2014)*

elocucion *n. f.* (s. XVI...) **élocution**

elògi *n. m.* (s. XVI...) **éloge** - *Expression:* *elògi de m'as colhonat quand t'ai vist (non es un / es pas un -) (fr: ce n'est pas un petit éloge) ; Expression:* *elògi de tira-t'enlà (non es un / es pas un -) (fr: ce n'est pas un petit éloge)*

elogiós, osa (pl. elogioses, osas) *adj.* (s. XIX...)

élogieux, euse

elogiosament *adv.* (s. XIX...) **élogieusement**

eloquencia *n. f.* (s. XIV.) **éloquence**

eloquent, enta *adj.* (s. XIV.) **éloquent, ente**

eloquentament *adv.* (s. XVI...)

elucidar *v.* (s. XV...) **élucider**

elucidari *n. m.* (s. XIV.) **éclaircissement** - *Citation:* *Elucidari de las proprietatz de totas res naturals (s. XIV).*

elucubracion *n. f.* (s. XVI...) **élucubration**

eludir *v.* (s. XVII..., lat. eludere) *sost.* **éluder**

emaciar *v.* (de emaciat, da) *sost.* **emaciar** *veire:* am-agresir

emaciat, ada *n.* (s. XVI..., lat. emaciat) *sost.*

émacié, ée *veire:* emagresit, da

emai *conj.* (de e + mai) **amai** *corr.* **quoique • et aussi • et même • encore que • bien que • quand même cela... • pourvu que** *veire:* mai, ni-mai - *Citation:* *Emai son frònt non lusiguèsse / que*

de joinessa ; emai n'aguèsse / ni diadèma d'òr ni mantèu de Damasc... (Frederic Mistral, Mirèlha, 1859)

emai a tu *loc.* *corr.* **à toi aussi**

emai diga aquò *loc.* *corr.* **bien qu'il dise cela**

emai l'autre (un -) *loc.* *corr.* **l'un après l'autre**

emai mai *loc.* *corr.* **et même plus**

emai n'i aguèsse *loc.* **y en eut-il davantage**

emai non foguèsse vengut *loc.* *corr.* **bien qu'il ne soit pas venu**

emai passa *loc.* **et même davantage**

emai plus *loc.* **et qui plus est**

emai que *loc.* *corr.* **pourvu que**

emai tu *loc.* *corr.* **toi aussi** - *Expression:* *emai tu mon filh*

emai tu (el -) *loc.* *corr.* **lui et toi**

emai un pro (un pauc -) *loc.* **un peu et même beaucoup**

emanacion *n. f.* (s. XVI...) **émanation**

emanar *v.* (s. XV...) **émaner**

emancipacion *n. f.* (s. XIII. í emancipatio z, de emancipar) → **emancipacion** *corr.* **émancipation**

emancipar *v.* (s. XIII., lat. emancipare) → **emancipar** *sost.* **émanciper**

emancipat, ada *adj.* (s. XIX...) **émancipé, ée**

emancipator, tritz (pl. emancipators, trises)

adj. e n. (s. XIX..., de emancipar) **emancipador; emancipaire** → **emancipator** *sost.* **émancipateur, trice**

emasculacion *n. f.* (s. XVIII...) **émasculation**

emascular *v.* (s. XVIII...) **émasculer**

ematologia *n. f.* (s. XIX...) **hématologie**

ematològue, ga *n.* (s. XIX...) **ematològ hématologue**

ematòma *n. m.* (s. XIX...) **hématome**

embabinar *v.* *corr.* **enjôler**

embafar *v.* **bâfrer**

embalar *v.* (s. XIX...) **emballer (moteur)**

embalar *v.* (s. XV...) **emballer (ballot)**

embalatge *n. m.* (s. XVI...) **emballage (ballot)**

embalmaire, aira *n.* (s. XIV...) **embaumeur (momies...)**

embalmament *n. m.* (s. XIV...) **embaumement (momies...)**

embalmar *v.* (s. XIV. í embalsmar z) **embaumer (momies...)**

embalum *n. m.* **volume occupé par des objets, marchandises...**

embalum (aver fòrça -) *loc.* **faire du volume**

embandir *v.* **expulser**

embaranar *v.* **1. obséder 2. fatiguer**

embaranat (èsser -) *loc.* **avoir le vertige**

embaratar *v.* **1. duper dans une affaire 2. faire un mauvais mariage**

embarbassit *adj. m.* **être devenu barbu (sens passiu)** *veire:* abarbassir (sens actiu)

embarcador *n. m.* **embarcadère**

embarcament *n. m.* **embarquement**

embarcar *v.* (s. XII.) **embarquer**

embardada *n. f.* (de embardar) **corr.** action de quitter accidentellement la route pour un véhicule *veire*: bard - Exemple: a l'intrada del viatge, lo camion aviá fait una embardada

embardar *v.* (de en + bard + ar) **1. corr.** embourber *veire*: enfangar **2. corr.** faire une embardée

embardosit, ida *adj.* (de bardós) qui est devenu boueux *veire*: abardosir - Exemple: aprè la pluèja, aqueste camin es embardosit

embarg *n. m.* (s. XIV.) embarras

embargar *v.* (s. XII.) **1.** embarrasser **2.** s'embarquer (dans une affaire...)

embargar dins un afar *loc.* embarquer / empêtrer dans une affaire

embargo *n. m.* (s. XIX..., del castelhan) embargò embargo

embarra (s' -) *v.* (de en + barrar) s'enfermer - Citation: Riscavi antau de m'embarrar dins mon sistèma, noirit de lingüística (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)

embarrar *v.* (s. XIII.) **1.** enfermer **2.** boucler (en prison)

embarrar *v.* rentrer le troupeau

embarràs (pl. embarrasses) *n. m.* embarras

embarrassant, anta *adj.* embarrassant, ante

embarrassar *v.* **corr.** embarrasser

embarrassat per causir (èsser sonque -) *loc.* avoir l'embarras du choix

embarrassièr, ièra *n.* faiseur d'embarras

embarrat, ada *adj.* enfermé, ée *veire*: abarrar, embarrar

embartassit, ida *adj.* envahi de buissons (sens passiu) *veire*: s'abartassir (sens actiu)

embasa *n. f.* (s. XVIII..., del francés) embase

embasta sus qualqu'un (metre l' -) *loc.* mettre tous les frais sur une seule personne

embastar *v.* (de en + bastar) **1. corr.** mettre le bât **2. fig.** charger quelqu'un des frais du groupe

embastardir (s') *v. pron.* (de en + bastardir) **corr.** s'embâtardir *veire*: abâtardir

embastardit, ida *adj.* (s. XII.) **corr.** être devenu bâtard (sens passif) *veire*: abastardir (sens actiu)

embauç (pl. embauces) *n. m.* précipice

embauçada *n. f.* mauvais pas (affaire...) *veire*: malpàs

embauçar *v.* **1.** jeter dans un précipice *veire*: embargar **2.** s'engager dans une mauvaise affaire

embaucha *n. f.* (s. XIX.) embauchage (t. ouvrier) *veire*: embauchatge

embauchaire, aira *n.* (s. XVIII.) embaucheur, euse

embauchar *v.* (s. XVIII., del francés) embaucher *veire*: logar

embauchat, ada *adj.* (s. XVIII.) embauché, ée *veire*: logat

embauchatge *n. m.* (s. XX.) embauchage (t. technique) *veire*: embaucha

embaudrit, ida *adj.* (de baudrir) ameubli, ie : terre et champs (sens passiu) *veire*: abaudrir (sens actiu)

embelinaire, aira *n.* **1.** ensorceleur, euse *veire*: encantaire **2.** enchanteur, resse

embelinement *n. m.* (de embelinar) charme (sortilège)

embelinant, anta *adj.* **1.** ensorceleur **2.** enchanteur

embelinar *v.* **1.** charmer (sortilège) **2.** enjôler

embelinarèl, èla *adj.* enchanteur, enchanteresse *veire*: encantarèl

embelinat per la geografia (èsser -) *loc.* être féru de géographie...

embelit, ida *adj.* (s. XII.) rendu beau (sens passiu) *veire*: abelir (sens actiu)

embernicar *v.* mettre en morceaux

embestiar *v.* (del francés) embêter *veire*: abetar

embetumar *v.* (s. XIV.) bitumer

embeure *v.* (s. XIV.) **1.** imbiber *veire*: imbibir **2.** estomper **3.** se résorber **4.** élider

embevement *adv.* action d'imbiber, d'absorber, d'élider *veire*: imbibicion

emblada (d' -) *loc.* tout de suite, d'emblée

embladat, ada *adj.* qui est emblavé (sens passiu) *veire*: abladar (sens actiu)

emblanquesit, ida *adj.* qui a été passé au blanc (sens passiu) *veire*: ablanquesir (sens actiu)

emblanquit, ida *adj.* **1.** blanchi, ie *veire*: ablanquir (sens actiu) **2.** badigeonné, ée (formes passives)

emblèma *n. m.* (s. XVI... (Montaigne), lat. emblema, atis < gr. emblèma) emblème **sost.** emblème (*societat*)

emblematic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. b. emblematicus) **sost.** emblématique

embocadura *n. f.* embouchure *veire*: abocadura

embocar (embochar) *v.* (de en + boca + ar) **1.** nourrir à la cuillère *veire*: abocar **2.** avaler un mensonge **3.** emboucher **4.** embouquer (t. de marine) : s'engager dans un passage étroit.

embochardit, ida *adj.* (de en + bochard + it, ida) **1.** avoir le visage barbouillé, sali *veire*: abochardir (sens actiu) **2.** être assombri pour le ciel (forme passive) *veire*: abochardir (sens actiu)

embocinat, ada *adj.* coupé (aliment) en petit morceaux (sens passiu) *veire*: abocinar (sens actiu)

emboissonir (s') *v. pron.* (de en + boisson - ir)

1. corr. s'entraver dans les buissons **2. corr.** s'emboissonner **3. fig.** se compromettre

emboissonit, ida *adj.* **1.** emboissonné (sens passiu) *veire*: aboissonir (sens actiu) **2.** empêtré dans une mauvaise affaire

embolh *n. m.* trouble (confusion, désordre)
embolh (es un -) *loc.* c'est la bouteille à l'encre
embolh (èsser dins l' -) être dans l'embarras
embolh (tirar d' -) *loc.* tirer quelqu'un d'embarras

embolhar *v.* 1. emmêler 2. embrouiller 3. *fig.* embarrasser

embolhar los cabedèls *loc.* brouiller les cartes

embolia *n. f.* (s. XIX...) embolie

embonilh *n. m.* nombril

embonilh enverinat (a l' -) *loc. triv.* elle est enceinte

embonilh li cofla (l' -) *loc. triv.* elle est enceinte

emborniat, ada *adj.* → eissorbat 1. éborgné, ée *veire:* aborniar (sens actiu) 2. aveuglé, ée *veire:* aborniar (sens actiu) - Citation: *A per aquí, dempuèi 1920, dempuèi que nòstre pòble, emborniat per de propagandas de totas menas, e per sègre l'exemple de tota la mossuralha, es arribat a creire que sa lenga valia pas ren... (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)*

emborrar *v.* rembourrer

emboscada *n. f.* (s. XV..., ital. imboscata)

embuscada *corr.* embuscade (de l'occ.) *veire:* embuscatge

emboscar (s' -) *v.* (s. XV..., ital. imboscare) *corr.* s'embusquer

emboscar (s') *v. pron.* (s. XII., de en + boscar)

1. *corr.* s'enfonser dans un bois 2. *corr.* s'embusquer

emboscassit, ida *adj.* (de em + (a)boscassit) envahi par la végétation (sens passiu) *veire:* aboscassir (sens actiu)

emboscat, ada *adj.* (de en + (a)boscat) devenu boisé, ée (sens passiu) *veire:* aboscar (sens actif)

emboscat, ada *adj. e n.* (s. XV..., de emboscar) embusqué, ée

embosenar (s') *v. pron.* 1. se lézarder 2. s'ébouler

embosigat, ada *adj.* en friche

embotelhar *v.* mettre en bouteille

embotir *v.* emboutir (écraser, froisser)

embraçada *n. f.* (s. XVI..., de abraçar) *corr.* embrassade(de l'occ.)

embraçat, ada *adj.* 1. embrassé, ée *veire:* abraçar (sens actiu) 2. serré, ée dans ses bras (sens passiu)

embracetar (s' -) *v.* se donner le bras

embracetat, ada *adj.* bras dessus, bras dessous *veire:* en bracet

embragar *v.* embrayer

embragat just (èsser -) *loc.* n'avoir que le strict nécessaire

embragat, ada *adj.* revêtu de son pantalon (sens passiu) *veire:* abragar / bragar (sens actiu)

embragatge *n. m.* embrayage

embrancar (s'); s'embranchar *v.* (de en + branca + ar) s'engager dans une affaire douteuse

embrandat, ada *adj.* enflammé, ée (sens passif) *veire:* abrandar (sens actiu)

embrasat, ada *adj.* embrasé, ée (sens passif) *veire:* abrasar (sens actiu)

embrascat, ada *adj.* ébranché, ée (sens passif) *veire:* abrascar (sens actiu)

embregonar *v.* 1. embringuer 2. enrôler 3. encanailler

embrenicar *v.* émietter

embricar *v.* 1. émietter 2. pulvériser

embrio- *pref.* (lat. embryo) *sost.* embryo-

embriogenèsi *n. f.* (s. XX., de ambrio + genèsi) *sost.* embryogenèse

embriologia *n. f.* (s. XVIII..., de ambrio + logia) *sost.* embryologie (*biologia*)

embriologista *n.* (s. XIX..., de embrio + logista) *sost.* embryologiste (*medecina*)

embrion *n. m.* (s. XIV. ñ embrio ž, gr. embruon < bruein) *sost.* embryon (*biologia*)

embrionari, ària *adj.* (s. XIX...) embryonnaire

embriopatia *n.* (s. XX., de embrio + patia) *sost.* embryopathie

embriotomia *n. f.* (de embrio + tomia) *sost.* embryotomie

embrueissar *v.* jeter le mauvais sort

embrum *n. m.* (de embrumar) embrun *corr.* embrun (pluie fine) (*meteorologia*)

embrumar *v.* 1. s'obscurcir 2. se couvrir de nuages 3. embrumer

embrunit (a / sus l' -) *loc.* à la nuit tombante

embrutir *v.* salir - Proverbe: *Lo solelh passa sus la fanga e non s'embrutís*

embucar *v.* gaver *veire:* embocar

embufa aisat (s' -) *loc.* il est très susceptible

embufar (s') *v.* 1. se fâcher 2. se mettre en colère

embullar *v.* 1. enjôler 2. duper

embullar (s') *v. pron.* se tromper

embuscat, ada *adj.* embusqué, ée *veire:* emboscat

embuscatge *n.* (de en + busca + atge) *corr.* nettoiement des cours d'eau (branches, bois...)

embuscum *n. m.* herbes aquatiques retirées des cours d'eau

embut *n. m.* (lat. imbutum < imbuere) *corr.* entonnoir - Citation: *L'embut emplena la tripa que, un còp estacada, se'n va prendre un banh dins aquela aiga bolhenta (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: donar per un embut (fr: donner parcimonieusement)*

embutar *v.* (de embut) *corr.* verser à l'aide d'un entonnoir *veire:* embucar

emenda *n. f.* (s. XIII.) amende

emendable, a *adj.* (s. XVII..., de emendar) amendable

emendament *n. m.* (s. XIV..., de emendar)
amendement
emendament *n. m.* (s. XIV.) **amendement**
emendar *v.* (s. XIV., lat. emendare) **amender**
emergència *n. f.* (s. XV...) **émergence**
emergent, enta *adj.* (s. XV...) **émergent, ente**
emergir *v.* (s. XIV. í emerger z) **émerger**
emerit, ita *adj.* (s. XIX...) **émérite**
emersion *n. f.* (s. XVIII...) **émersion**
emeter, tritz (pl. emeters, trises) *adj. e n. m.* (s. XVIII..., del francés) **émetteur**
emetre *v.* (s. XV...) **émettre (rendre un son...)**
emfasi *n. m.* (s. XIV.) **emphase**
emfatic, ica *adj.* (s. XVI...) **emphatique**
emfaticament *adv.* (s. XVI...) **emphatiquement**
emfisèma *n. m.* (s. XVII...) **emphysème**
emfisematós, osa (pl. emfisematoses, osas) *adj.* (s. XVIII...) **emphysémateux, euse**
emfiteòsi *n. f.* (s. XIII...) **emphytéose**
emfiteotic, ica *adj.* **emphytéotique**
emicicle *n. m.* (s. XVI...) **hémicycle**
emigracion *n. f.* (s. XVIII...) **émigration**
emigrant, anta *adj.* (s. XVIII...) **émigrant, ante**
emigrar *v.* (s. XVIII...) **émigrer**
emigrat, ada *adj.* (s. XVIII...) **émigré, ée**
eminència *n. f.* (s. XIV.) **éminence**
eminent, enta *adj.* (s. XVI...) **éminent, ente**
eminentament *adv.* (s. XVII...) **éminemment**
emiplegia *n. f.* (s. XVIII...) **hémiplégie**
emir *n.* (s. XVI..., ar. amir) **sost. émir**
emisfèri *n. m.* (s. XIV.) **hémisphère**
emissari, ària *n.* (s. XVI...) **émissaire**
emission *n. f.* (s. XIV.) **émission**
emissiu, iva *adj.* (s. XIV.) **émissif, ive**
emistiqui *n. m.* (s. XVI..., lat. hemistichium)
hémistiche - Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de mihor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014
emmagazinar *v.*
emmalautit, ida *adj.* (s. XII.) **rendu malade** *veire:* amalautir (sens actiu)
emmalhotar *v.* (s. XIII.) **emmailloter**
emmaliciat, ada *adj.* **en colère (sens passiu)** *veire:* amaliciar (sens actiu)
emmaliciat, ada (èsser -) *loc.* **être en colère**
emmalir *v.* **rendre / devenir mauvais**
emmalit, ida *adj.* **rendu mauvais (sens passiu)** *veire:* amalit (sens actiu)
emmandar *v.* **1. éconduire 2. congédier 3. renvoyer**
emmandar la man *loc.* **envoyer une baffe / giffle**

emmantelar *v.* **1. couvrir d'un manteau 2. envelopper**
emmascament *n. m.* **1. sortilège 2. mauvais sort**
emmascar *v.* **1. ensorceler 2. fasciner**
emmelar *v.* (s. XIII.) **emmieller**
emmenar *v.* **emmener** *veire:* amenar
emmerçar *v.* **1. employer 2. utiliser 3. dépenser**
emmimarelar *v.* **éblouir**
emmoninar (s') *v. pron.* → **ebriar** *fam.* **s'enivrer** *veire:* monina, encigalar - Expression: A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejiaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidècia : "Nos emmoninarem". Avètèz plan legít e comprés : "prendrem la monina ensems" o, se volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)
emmoscalhar *v.* **emmouscailler** *veire:* mosca
emmostar *v.* **1. couvrir de moût de raisin 2. fig. se compromettre**
emmostilhar *v.* **émoustiller** *veire:* most
emmudit, ida *adj.* (de amudir) **1. rendu muet 2. non prononcé (lingüística)**
emmurar *v.* (s. XIII.) **1. emmurer 2. fortifier 3. emprisonner**
emmurat, ada *n.* **emprisonné, ée (Moyen Age)**
Emmurats (plaça dels -) *n. pr.* **place des "Hauts Murats" (Toulouse, anciennes prisons) f.**
emocion *n. f.* (s. XVI...) **émotion (sens fort)** *veire:* esmoguda - Citation: I a, segurament, dins d'autres partidas de son òbra abundosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor escrincelats, e quitament mai de vertadièra poèsia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un pas-sat ressurgís (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)
emocionable, abla *adj.* (s. XIX...) **émotionnable**
emocional, ala *adj.* (s. XIX...) **émotionnel, elle**
emocionar *v.* (s. XX.) **émotionner** *veire:* esmòdre
emofile, ila *adj.* (s. XIX...) **hémophile**
emofilia *n. f.* (s. XIX...) **hémophilie**
emolument *n. m.* (s. XIV.) **émolument**
emoptoïc, ïca *adj.* (s. XIV.) **hémoptoïque**
emorragia *n. f.* (s. XVI...) **hémorragie**
emorroïdal, ala *adj.* (s. XIV., de emorroïdas) **sost. hémorroïdal, ale (medecina)**
emorroïdas *n. f. plur.* (s. XIV., lat. haemorrhoides < gr. rhein) **sost. hémorroïdes (medecina)** *veire:* morenas
emotiu, iva *adj.* (s. XIX...) **émotif, ive**
emotivitat *n. f.* (s. XIX...) **émotivité**
empacar *v.* **tasser**
empach (i a un-) *loc.* **il y a un obstacle**
empach (pl. empaches) *n. m.* (s. XII.) **1. empêchement 2. obstacle**

empacha, es parièr (non -) *loc.* qu'importe, c'est pareil

empachament *n. m.* (s. XIV.) empêchement

empachar *v.* (s. XII.) empêcher

empachas (metre d' -) *loc.* soulever des difficultés

empachat (ne soi -) *loc.* je ne puis y arriver / parvenir

empalhaire, aira *n.* rempailleur, euse

empalhar *v.* empailler *veire:* naturalizar

empalissar *v.* palisser

empanelar (s') *v.* tomber dans le panneau

empanir *v.* 1. *corr.* déjeter 2. *corr.* ployer 3. *corr.*

prendre un faux pli - *Expression:* empanir l'onor (fr: faire brèche à l'honneur)

empanir (s') *n.* 1. *corr.* se déjeter 2. *corr.* prendre un faux pli

empanit, ida *adj.* 1. *corr.* déjeté, ée 2. *corr.* diforme - *Citation:* Si't tròban empanit, arranc o contrahèit, / descarga't sur ton pair qui, tau com ès, t'a hèit (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

empanténar *v.* 1. prendre dans un filet, une nasse 2. embarrasser

empaquetar *v.* empaqueter

empaquetatge *n. m.* empaquetage

emparar (s') *v.* s'appuyer *veire:* apiejar

emparat (l'an -) *loc.* on l'a soutenu

emparat, ada *adj.* défendu, protégé, soutenu (sens passiu) *veire:* aparar (sens actiu)

emparaulat (èsser plan -) *loc.* être éloquent

emparaulat, ada *adj.* 1. disert, e *veire:* aparaular (sens actiu) 2. qui possède la parole (sens passiu)

emparchar *v.* (s. XIII.) empêtrer

emparentar *v.* (s. XIII.) apparenter

emparlat, ada *adj.* (s. XVI.) 1. disert, e - *Expression:* Aquí los gais emparlats, de caquets / recreatius l'an un pauc retenguda (P. de Garròs, Eglògas, 1567)

2. qui possède la parole (sens passiu)

empassar *v.* 1. avaler 2. ingurgiter

empassar dels uèlhs *loc.* *corr.* dévorer des yeux (*societat*)

empassar un mòs *n.* avaler un morceau (manger rapidement)

empastar *v.* (s. XIII.) empâter

empatia *n.* (s. XX., de en + (sim)patia) empathie

empatufar *v.* jeter le mauvais sort

empautrar *v.* (de pautra) 1. salir de boue 2. embourber

empedegar *v.* (s. XII., lat. impedicare) 1. empêcher 2. empêtrer

empediment *n. m.* (s. XIV.) 1. empêchement 2. obstacle

empega al nas ! (aquela -) *loc.* c'est un peu fort !

empegada a l'esquina (aver la pèl del ventre -) *expr.* être affamé

empegaire, aira *n.* colleur *veire:* colaire

empegament *n. m.* 1. action de coller *veire:* colatge 2. collage

empegar *v.* (s. XIV.) enduire de poix, coller *veire:* colar

empegar a (s' -) *loc.* se coller à (tâche...)

empegat coma un linhòl (es -) *expr.* il est ivre

empegat coma una barca nòva (es -) *expr.* il est ivre

empegat, ada *adj.* enduit de poix

empega ! (aquela -) *loc.* c'est un peu fort !

empegue (vòls que t' -) *loc.* tu veux que je t'en colle une

empeirar *v.* empierrer

empeiresir *v.* (s. XII.) → petrificar pétrifier (sens concret)

empelada *n. f.* un gros repas

empelar *v.* avaler gloutonnement

empencha *n. f.* 1. poussée 2. impulsion

empenha *n. f.* empeigne

empenhar *v.* mettre en gage

empenta *n. f.* 1. gouvernail 2. barre (navire)

emperador, emperairitz (pl. emperadors, emperairises) *n.* (s. XII.) *sost.* empereur, impératrice - *Citation:* Los Lemosins pareisson en bona plaça dins las festas donadas a l'emperador de Russia (L'annada lemouzina, 1897); ; *Citation:* L'emperador baisha lo cap a hons / Lassa sa barba, adoba son menton, / Ni ben ne mau au nebot ne respón (Pèire Bec, La canta de Rotland, 2014)

empèri *n. m.* rive gauche du Rhône

empèri *n. m.* (s. XII.) 1. empire 2. autorité

empèri (costat -) *n. m.* rive gauche du Rhône

empèri (far l' -) *loc.* 1. faire le maître 2. réussir au delà de tout espoir

emperlar *v.* orner de perles

empés (pl. empeses) *n. m.* empois

empesa *n. f.* colle de tisserand

empesar *v.* empeser

empestar *v.* empester

empetegar *v.* 1. empêtrer 2. entraver

empèut *n. m.* (s. XII., de empeutar) 1. greffon 2. ajout à un récit (exagération)

empeutaire, aira *n.* greffeur, euse

empeutar *v.* (s. XIII., lat. impellitare) greffer

empirèu *n. m.* (s. XIII. n. empirey z) empyrée

empiric, ica *adj.* (s. XIV...) empirique

empirisme *n. m.* (s. XVIII...) empirisme

emplaçament *n. m.* emplacement

emplastrar *v.* (s. XIV.) poser un emplâtre

emplastre *n. m.* (s. XIV.) 1. emplâtre 2. gifle

3. bon à rien

emplec *n. m.* emploi - *Expression:* Se parlava nagaire de sièis dialèctes d'òc (...). I a quicòm de pejoratiu - una flaira de patés - dins aquel mot de dialècte e mai que mai quicòm de convencional, que ne fa incèrt l'emplec. Ont comença un dialècte e ont finís (Rogièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

emplec (agència nacionala per l' -) *n. f.* **agence nationale pour l'emploi**

emplegaire, aïra *n.* **employeur, euse** - *Expression: L'ivèrn, lo paire de Riqueta fasiá encara [qualques] jornadas per [un], per l'autre. Mas caussissia sos emplegaires ; Expression: fasiá pas qun trabalh que seguèsse (Paul Gairaud, Per las colonnas de Tarn, 1980)*

emplegar *v.* (s. XIII.) **employer** - *Citation: Los noms comuns presis dins un sens general e indeterminat o dins un sens collectiu s'emplegan sens article dins una mesura plan mai granda qu'en francés (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)*

emplegat, ada *adj. e n.* **employé, ée**

emplenar *v.* (de plen) **remplir (choses diverses)** - *Citation: L'embut emplena la tripa que, un còp estacada, se'n va prendre un banh dins aquela aiga bolhenta (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

empliment *n. m.* **emplissage**

emplir *v.* (s. XIII.) **emplir**

empobolar *v.* **infester**

empochar *v.* **empocher**

empoisonaire, aïra *n.* **empoisonneur, euse**

empoisonament *n. m.* **empoisonnement**

empoisonar *v.* (s. XIII.) **empoisonner**

empolverar *v.* (s. XIII.) **poudrer**

emponha *n. f.* **empoigne**

emponha (veire sonque l' -) *loc.* **ne voir que son intérêt**

emponhada *n. f.* (de emponhar) **corr.** **em-pognade (de l'occ.)**

emponhar *v.* **empoigner**

empont *n. m.* **estrade**

emportar *v.* (s. XIII.) **1. emporter 2. emballer (cheval)**

emportar lo gat (s' -) *loc.* **1. quitter les lieux secrètement 2. partir à la cloche de bois (sans payer le loyer)**

emposcar *v.* **empoussiérer** *veire:* esposcar

emprisonament *n. m.* **emprisonnement**

emprisonar *v.* (s. XII.) **emprisonner**

empremeire, eira *n.* (s. XVI : *ñ* *empremedo / empremeire z* (edicions) , de *emprémer*, *var.:* *empreme-dor* (Gasc.)) ~~imprimeire~~ **corr.** **imprimeur, euse**

emprémer *v.* (s. XIV., lat. *imprimere*) → **imprimir**

1. corr. **imprimer (sur étoffe, céramiques...)** *veire:* estampar, imprimir **2. arc.** **imprimer (sur papier)**

empremeriá *n. f.* (de *emprémer*) ~~imprimariá~~ **corr.** **imprimerie (atelier, métier, technique)**

veire: emprémer, imprimir

emprenhament *n. m.* **grossesse**

emprenhar *v.* (s. XIII.) **1. engrosser 2. féconder**

emprenta *n. f.* (s. XIV.) **empreinte**

emprés, essa (pl. empreses, essas) *adj. e n. m.* (de *emprémer*) **corr.** **imprimé (tissus etc.)** *veire:* imprimat

emprigondit, ida *v.* **1. approfondi, ie** *veire:* *aprigondir* - *Expression: Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença (Pèire Godelin, s. XVII) ; Expression: Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (id.) **2. possédé, ée en profondeur (savoir)***

emprincipiat, ada (èsser -) *loc.* **être à cheval sur les principes**

emprunt *n. m.* (s. XII...) **emprunt** *veire:* manlèu

emprumtaire, aïra *n.* (s. XIII...) **emprunteur, euse**

emprumtar *v.* (s. XII...) **emprunter**

empurar lo gavèl *loc.* **jeter de l'huile sur le feu** **empusaire, aïra** *n.* **instigateur, trice** *veire:* instigator

empusament *n. m.* **instigation** *veire:* instigation

empusar *v.* **attiser** - *Citation: Èra amorós qu'amorós, lo medecin Luc Narès. E cada còp que jasiá [amb] ela, s'empusava aquel fuòc (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*

emulacion *n. f.* (s. XIV.) **émulation**

emule *n. m.* (s. XIX..., lat. *aemulus*) ~~emul~~ **sost.** **émule**

en *prep.* **en**

en ('n aprèp voc.; n' davant voc.) *pron. pers.* **en**

en (ñ n' z davant vocala) *n. m.* **monsieur (titre emphatique devant le prénom ou le nom)**

en dedins de *loc.* **corr.** **en dedans de**

en defòra de *loc.* **corr.** **en dehors de**

en despièit de *loc.* (*var.:* *en despièch de* (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** **en dépit de**

en fàcia de *loc.* **corr.** **en face de**

en fait de *loc.* (*var.:* *en fach de* (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** **en fait de**

en fòra de *loc.* **corr.** **en dehors de**

en guisa de *loc.* **corr.** **en guise de**

en lòc de *loc.* **corr.** **au lieu de**

en mai *loc.* **corr.** **d'autant plus** *veire:* *del mai, al mai*

en montanha *loc.* **dans la montagne**

en qualche part mai *loc.* **corr.** **autre part**

en sortent de *loc.* **corr.** **au sortir de**

enagrement *n. m.* **aigrissement**

enaigar *v.* **inonder**

enairada de la pensada (l' -) *loc.* **l'élévation de la pensée**

enairar *v.* **1. lever 2. soulever**

enamorar (s') *v. pron.* (s. XII.) **tomber amoureux**

enantiment *n. m.* **avancement de la besogne**

enantir *v.* (s. XII.) **aller vite en besogne**

enantora *adv.* **sans délai**

enap *n. m.* (s. XII.) **hanap (coupe)**
enarcar (s') *v.* (de en + arc + ar) **1. courber en arc**
2. faire le gros dos pour un chien **3. faire le dos rond**
enardir *v.* (av. 1500.) **enhardir**
enarquilha (s') *v. pron.* **1. se redresser** **2. se rengorger**
enart *n. m.* (de ernartar) **corr. échafaudage**
enart (èsser sus son -) *loc.* **parler de haut**
enartar *v.* (lat. in + arctare) **1. corr. ériger** **2. corr. élever (bâtir, créer...)** **3. corr. échafauder**
enastar *v.* (s. XIV.) **embrocher**
enastrar *v.* (s. XII.) **douer d'une bonne étoile**
enastrat, ada *adj.* **né sous une bonne étoile**
enaucar *v.* (de en + auçar) **1. corr. hausser** **2. corr. élever un fardeau, la voix**
enaurar *v.* **1. élever** - Expression: *Aquel parlar de ton Lauragués quaviás espurgat, reviscolat en l'enantant a la dignitat de lenga, apareissid, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble (Antonin Perbòsc, Discors de Castèlnòu d'Arri, 1927) **2. exalter**
enaut *adv.* (de e + aut) **ennaut** **corr. en-haut**
enautar *v.* (de enaut) **ennautar** → **enaucar** **corr. exhausser**
enavant *n. m.* **1. entrain** **2. énergie**
enavant (aqueste trabalh a d'-) *loc.* **c'est un travail qui avance**
enavant (far -) *loc.* **avancer rapidement le travail**
enbàs *adv.* **en bas**
enca *n. f.* **1. anche (clarinette...)** **2. cannelle**
ençà *adv.* (de en + ça) **1. sost. par ici** - Expression: *Eth èra anat [humar] ja tres còps a ta pòrta, / tres còps s'en es tornat en darrèr, / de tau sòrta / qu'un arrossin qui dobla un maupàs a passar / tira lo pè tres còps, ara enlà, puish ençà (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)* **2. sost. vers ici**
ençà (fai-te -) *loc.* **approche-toi**
ençà enlà *loc. adv.* **ça et là**
encabalar *v.* (s. XII.) **rendre puissant**
encabanar (s' -) *v.* **1. s'enfermer** **2. s'obstiner**
encabanar una idèa (s' -) *loc.* **s'obstiner dans une idée**
encabdelar *v.* **pelotonner**
encabestrar *v.* **mettre le licou**
encabrar (s') *v. pron.* **se cabrer**
encadenament *n. m.* (s. XIV.) **enchaînement**
encadenar (enchadenar) *v.* (s. XIII.) **enchaîner**
encadenassar *v.* **cadénasser**
encadrar (/enquadrar) *v.* **encadrer**
encaduquit, ida *adj.* **rendu caduc, uque** *veire:* acaduquir
encaduquit, ida *adj.* **devenu caduc (sens passiu)** *veire:* acaduquir (sens actiu)
encairelar *v.* (s. XIII.) **accabler de traits**
encaissaire, aïra *n.* (s. XIX...) **encaisseur, euse***

encaissement *n. m.* (s. XIX...) **encaissement**
encaissar *v.* (s. XVII...) **encaisser**
encaïtivar *v.* (av. 1500.) **rendre captif**
encaladaire, aïra *n.* **paveur, euse**
encaladar *v.* **paver**
encalar *v.* (de en + calar) **1. corr. échouer (navire)** (*marina*) *veire:* *s'encalar* - Exemple: *lo naviri encalèt sus la plaja (fr: le navire échoua sus la plage)* **2. fig. échouer (se trouver dans un lieu incertain) (societat)** - Exemple: *a la fin de la serada encalèrem dins un estanquet que te disi qu'aquò (fr: à la fin de la soirée nous échouèrent dans un bistrot, je te dis que ça !)*
encalar (s') *v. pron.* (de en + calar) **1. corr. s'échouer (navire)** - Exemple: *se ditz que lo naviri s'encalèt dins lo pòrt* **2. corr. s'embourber** **3. corr. s'ensabler** **4. fig. rester court (ne plus savoir quoi dire)**
encalat, ada *adj.* (de encalar) **corr. échoué, ée (navire)**
encalat, ada *adj.* (de encalar) **1. corr. échoué, e (bateau)** **2. corr. embourbé, e** **3. corr. ensablé, e** **4. corr. penaud, e (attrapé, e)** **5. corr. demeuré sans voix** - Exemple: *l'orator demorèt encalat*
encalatge *n. m.* (de encalar) **corr. échouage (bateau)** (*marina*)
encalatge *n. m.* (de encalar) **corr. échouage (navire)**
encalcinar *v.* **chauler**
encambada *n. f.* **enjambée**
encambar *v.* **enjamber**
encambat, ada *adj.* **enjambé, ée (forme passive)** *veire:* acambar
encaminat, ada *adj.* (s. XII.) **être sur le chemin** *veire:* acaminar
encanalhar *v.* **encanailler**
encanhada (a l' -) *loc.* **faire par dépit**
encanossar (s') *loc.* **avaler de travers**
encantaire, aïra *n.* (s. XII.) **enchanteur, teresse (magie, merveilleux)** *veire:* embelinaire, enquantaire
encantament *n. m.* (s. XII.) **enchantement (magie, civilité)** *veire:* embelinament - Citation: *D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*
encantar (enchantar) *v.* (s. XII., de en + cantar) **enchanter** *veire:* embelinar
encantarèl, èla *adj.* **1. enchanteur, euresse** **2. ravissant, ante**
encantarèl, èla *adj.* (s. XII...) **enchanteur, enchanteresse**
encantat, ada *adj.* (s. XIII.) **enchanté, ée (magie, civilité)**

encap *n. m.* **entête d'un livre** - *Expression: encap a la finida del libre (de l' -) (fr: de l'entête jusqu'à la fin du livre)*

encapa aquò *loc.* **entre-toi cela dans la tête**

encapa que (s' -) *loc.* **il se trouve que**

encapa que (s') *loc.* **il advient que**

encapar *v.* **1. concevoir 2. se mettre en tête 3. saisir (comprendre) 4. se rencontrer (éventualité)**

encapriciat (lo temps es -) *loc.* **le temps est à la bourrasque**

encapriciat, ada *adj.* **1. obstiné, e veire: acapriciar (sens actiu) 2. irrité, e 3. fig. temps menaçant (sens passiu)**

encara *adv.* **encore** - *Expression: e encara ès aquí, tu ? (fr: tu es encore là ?)*

encara (per -) *loc.* **jusqu'à présent**

encara èra brave (s' -) *loc.* **si du moins il était gentil**

encara foguèsse brave (s' -) *loc.* **si du moins il était gentil**

encara mai que *loc. conj.* **d'autant plus que**

encara que *loc. conj.* **1. encore que** - *Expression: Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletar le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII) 2. alors même*

encara un pauc (d' -) *loc.* **il s'en est fallu de peu**

encarar *v.* **1. regarder en face 2. discuter avec passion 3. coucher en joue (viser)**

encarar (non lo pòdi -) *loc.* **1. je ne peux pas le voir (je le déteste) 2. je ne peux pas "l'encadrer"**

encarar qualqu'un *loc.* **regarder quelqu'un en face**

encarcerar *v.* (s. XIII.) **incarcérer**

encargar *v.* (s. XIII.) **charger d'une mission**

encarir (encharir) *v.* (s. XIV..., de en + carir) **enchérir**

encarisseire, eira *n.* (s. XIV...) **enchérisseur**

encarnament *n. m.* (de encarnar) **encarnacion** *corr.* **fait d'entrer dans la chair (blessure) (medecina)** *veire: incarnacion*

encarnar *v.* (de en + carn + ar) *corr.* **incarner (entrer dans la chair, blessure) (medecina)** *veire: incarnar*

encarrelar *v.* **1. étendre sur le carreau 2. tuer**

encartar *v.* (s. XVII...) **1. enregistrer** - *Expression: Ta leugeria encartada serà / coma es digna, e peus cantons irà (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) 2. inscrire
encartat, ada *adj.* **inscrit dans un parti politique***

encasernar *v.* (s. XIX...) **encaserner** *veire: casèrna*

encasteladura *n. f.* (de encastelar) **encastelure**

encastelar *v.* (de en + castèl + ar) **1. corr. enfermer dans un château 2. corr. fortifier un lieu 3. corr. placer en hauteur**

encastelar (s' -) *v.* (de en + castèl + ar) **1. sost. s'enfermer dans un château 2. corr. se fortifier 3. corr. retrécissement du sabot d'un cheval**

encastraire, aïra *n.* **sertisseur, euse**

encastrament *n. m.* **encastrement**

encastrar *v.* (s. XIV.) **1. encastrer 2. enchâsser 3. sertir**

encastratge *n. m.* **encastrage**

encastre *n. m.* **1. cadre 2. châssis 3. contexte**

encausa *n. f.* **motif (raison)**

encausa ! (per -) *loc.* **et pour cause !**

encaustica *n. f.* (s. XVIII...) **encaustique**

encavar *v.* **encaver, mettre en cave**

encefal *n. m.* (s. XVIII...) **encéphale**

encefaliti *n. f.* (s. XIX...) **encéphalite**

encefalografia *n. f.* (s. XX.) **encéphalographie**

encefalogramma *n. m.* (s. XX.) **encéphalogramme**

encefalopatia *n. f.* (s. XIX...) **encéphalopathie**

encefalòsi *n. f.* (s. XIX...) **encéphalose**

Encelade *n. pr. m.* (lat. Enceladus < gr.) **Encelad** *sost.* **Encelade (mitologia)**

encendrar *v.* (s. XIV.) **réduire en cendres**

encendre *v.* → **alucar** **allumer** *veire: incendi*

encénher *v.* **enceindre**

encens *n. m.* (s. XII.) **encens**

encens (donar d' -) *loc.* **flagorner**

encens amb una bana (donar d' -) *loc.* **dorer la pilule**

encensament *n. m.* **encensement**

encensar *v.* (s. XIII.) **1. encenser 2. fig. flagorner**

encensier *n. m.* (s. XIII.) **encensoir**

encenta *n. f.* (s. XIII...) **enceinte de murailles**

encerar *v.* **cirer**

encerclar *v.* **encercler**

enchaiar *v.* **1. mettre en chai 2. fig. boire beaucoup**

enchaiatge *n. m.* **mise en chai**

enche *n. m.* → **enca** **anche (clarinette...)**

enche (banar l' -) *loc.* **boire un coup**

enche (tirar l' -) *loc.* **renifler (faire remonter la morve). Triv.**

enchiprar (s') *v.* **1. se fâcher 2. se mettre en colère**

enciclopedia *n. f.* (s. XVI...) **encyclopédie**

enciclopedic, ica *adj.* (s. XVIII...) **encyclopédique**

enciclopedista *n.* (s. XVIII...) **encyclopédiste**

encigalar *v.* → **ebriar** **1. fam. se griser** *veire: emoninar* **2. s'enivrer**

encimelar *v.* **pointer vers le ciel**

encimelat lo píbol (s'es -) *loc.* **le peuplier a bien poussé**

enclaire *v.* **1. enclure** - *Expression: A la [meteissa] tempora, m'escrioia una longa letra qu'enclaus un brave pauc de sa pensada : es per aquò qu'està plan de ne citar aici quelques passatges ont Delbosquet escapola sens se'n trachar un tròc de son*

tèstament felibrenc (Antonin Perbòsc, *Per Capvoath la Lana*, 1924) 2. **inclure**

enclaire qualqu'un loc. jeter le mauvais sort

enclaus (pl. **enclauses**) n. m. enclos

enclausar v. enclorre (faire un enclos)

enclava n. f. (de enclavar) **enclave**

enclavada n. (de enclavar) **enclavement**

enclavament n. m. (de enclavar) **enclenchement**

enclavar v. (de en + clavar) **enclencher**

enclavar v. (lat.p. inclavare) **enclaver**

enclavar (s') v. (de en + clavar) **s'enclencher**

enclin, ina adj. (s. XIII., de enclinar) **corr. enclin, ine**

enclinable, abla adj. (s. XVII..., de enclinar)

inclinable **corr. inclinable**

enclinar (s') v. pron. (lat. inclinare) **inclinare** **corr.**

s'incliner veire: clinar

enclinason n. f. (de enclinar) **corr. inclinasion** veire: enclinement, inclinacion

enclitic, ica adj. (s. XVIII...) **enclitique** veire: proclitic - Expression: Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguisent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronomes atòns (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935)

enclotada del Lauragués (l' -) les vallons du Lauragais

enclousar v. (s. XII...) **écluser**

enclusièr, ièra n. (s. XVIII...) **éclusier**

enclutge n. m. (s. XIV.) **enclume** (n. f.)

enclutge, gròs martèl (a gròs -) expr. 1. il faut prendre les grands moyens 2. il faut savoir s'adapter

enclutges (quand tombèsse d' -) expr. 1. même s'il pleuvait des hallebardes 2. dans le pire des cas

enclutges (tombar d' -) pleuvoir des hallebardes

encoatiu, iva adj. (s. XIV.) **inchoatif, ive**

encoblament n. m. disposition par deux veire: acoblament

encoblar v. 1. disposer par deux veire: acoblar 2. **fig. marier**

encocolar (s') v. 1. se mettre la tête sous l'aile (oiseau) 2. **fig. être confus, craintif**

encodenar (s') v. **fam. prendre de l'embonpoint**

encodenar coma un vicari (s' -) **fam. devenir gras comme...**

encofrar v. 1. coffrer (béton) veire: desencofrar 2. (fam.) coffrer (emprisonner)

encofratge n. m. coffrage (béton) veire: desencofratge

encoissinar v. capitonner

encolar v. 1. coller veire: colar 2. garnir de colle **encolats sus quicòm (los uèlhs -)** loc. les yeux rivés sur quelque chose

encolerir (s') v. pron. 1. **s'emporter** veire: s'amaliciar 2. **se mettre en colère**

encolerit, ida (èsser -) loc. être en colère

encombrament n. m. (s. XII.) 1. encombrement 2. embouteillage

encombrament de tot (i a -) loc. il y a pléthore

encombrant, anta adj. e n. m. encombrant, ante

encombrar v. (s. XII.) **encombrer**

encombre n. m. (s. XI.) **encombre**

encombrós, osa (pl. **encombrozes, osas**) adj. (s. XII.) **qui encombre**

enconilhar v. (en + conilh + ar) **triv. faire l'amour** **encontra (far l' -)** loc. faire le contraire veire: contrari

encontra (s'aiçò s' -) loc. si l'occasion se présente

encontra de loc. contre

encontrada n. f. (s. XIII.) 1. **contrée** veire: contrada 2. **rencontre** 3. **occurrence**

encontrar v. (s. XII., lat. in + contra + are) **rencontrer** - Citation: Aquele ostalàs devíá servir de refugi als contrabandiers que venián d'Andorra e qu'avèm encontrats pus tard dins lo vilatge (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

encontrar (s' -) v. (lat. in + contra + are) **se rencontrer**

encontre n. m. (s. XIII., de encontrar) **rescontre** **corr. rencontre** (n. f.)

encontre (bon -) bonne fortune

encontre (de laid -) loc. d'abord facheux

encontre de loc. **corr. contre**

encontre de (a l' -) loc. à l'encontre de

encontrèt aquí per azard (s' -) loc. il s'est trouvé là par hasard

encòp (a l' -) loc. 1. **corr. du même coup** 2. **corr. en même temps**

encorar v. donner du cœur veire: descorar

encoratjament n. m. encouragement

encoratjat, ada adj. (s. XII.) **encouragé, ée** (sens passiu) veire: acoratjar (sens actiu)

encórrer v. (s. XIII.) **encourir**

encortinar v. (s. XII.) **tendre des draperies**

encrancar v. 1. accrocher (véhicule...) 2. mettre l'un dans l'autre.

encraumit, ida adj. **enrassé, ée**

encre, encra adj. 1. **corr. sombre • foncé** 2. **corr. noir** 3. **corr. rude (temps)** 4. **corr. caractère dur (personne)**

encreire v. (s. XII.) **accroire** veire: acreire

encreire (s') v. être plein de suffisance

encreire de (s') loc. tirer vanité de

encreïsser v. (s. XII.) **accroître**

encrena n. f. (lat. n. crena) 1. **cran** 2. **entaille**

encrenadura n. f. **crénelure**

encrenement n. m. (s. XVIII..., de encrenar) 1. **engrènement (mécanique)** 2. **engrènement (médical)**

encrenar *v.* (de encrena) **1. créneler 2. engrener (engrenage) 3. entailler**

encrenatge *n.* (s. XVIII..., de encrena) **engrenage (mécanique)**

encrocat, ada *adj.* **qui a le dos voûté**

encrumir *v.* **obscurcir (le temps)**

encrumit, ida *adj.* **couvert (temps)**

encura de (a l' -) *loc.* **à la place de**

endacòm *adv.* **quelque part**

endacòm mai *loc. adv.* **ailleurs veire: alhors**

endarrièr *adv.* **en arrière**

endarrièr *n. m.* **ce qui est derrière**

endarrièr (a l' -) *loc.* **1. en arrière 2. en dernier lieu**

endarrièr (sus l' -) *loc.* **sur la fin**

endarrièr de (a l' -) *loc.* **derrière**

endarrièrament *n. m.* (s. XX..., de endarrièrar) **arriération mentale (psychol.)**

endarrièrar *v.* (de endarrièr) **1. corr. arriérer; s'arriérer 2. corr. demeurer en arrière 3. corr. se faire distancer - Expression: lo chaval s'endarrièra (fr: le cheval est distancé)**

endarrièrat, ada *adj.* **1. arriéré, ée 2. attardé, ée (mental)**

endavalàr *v.* **1. renverser veire: davalàr 2. disloquer**

endavant *n. m.* **1. devant 2. au-devant**

endavant (anar a l' -) *loc.* **1. aller au-devant de 2. être prévenant**

endavant (venir a l' -) *loc.* (*var.*: vénguer a l'endavant (Gasc.)) **venir au devant**

endavant de (còrrer a l' -) *loc.* **courir au devant de**

endavant de qualqu'un (anar a l' -) *loc.* **aller à la rencontre de qualqu'un**

endec *n. m.* (s. XII.) **défaut (tare, vice)**

endecar (endechar) *v.* (de deca) **1. altérer - Citation: La consciéncia dau ieu, çò fasiá mai, endecada ò desaviada devers un subre-ieu, es aquò que ditz tota situacion (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968) 2. entacher**

endecat, ada *adj.* (s. XII.) **entaché, ée**

endecós, osa (pl. endecoses, osas) *adj.* **1. taré 2. rachitique**

endeman (de uèi -) *loc.* **1. du jour au lendemain 2. un jour après l'autre**

endeman (l' -) *loc.* **le lendemain**

endeman passat (l' -) *loc.* **le surlendemain veire: lo reire-endeman**

endemesis (me fas -) **tu me fais rager**

endemia *n. f.* (s. XVI...) **endémie**

endemic, ica *adj.* (s. XVI...) **endémique**

endemoniàt, ada *adj.* (s. XIII.) **1. possédé, ée 2. insupportable (enfant)**

endentelar *v.* (s. XII.) **1. créneler 2. garnir de dentelles**

endèrbi *n. m.* **dartre**

endeutament *n. m.* (s. XVII..., de endeutar) **endettement**

endeutar *v.* (s. XII. ñ endeutar z, de deute) **endetter**
endeven (s'aquò s' -) *loc.* **si l'occasion se présente**

endeven plan (aquò s' -) *loc.* **cela convient très bien**

endeven que (s' -) *loc.* **il arrive que**

endevenença *n. f.* **conjoncture - Expression: endevenença de l'experiéncia (l' -) (fr: la réussite de l'expérience)**

endevenenças (vist las -) *loc.* **vu les circonstances / la situation**

endevenir (s') *v.* **1. s'entendre (sympathiser) - Citation: Quant de temps i aviá qu'èra pas tornat al seu ostal: sièis ans benlèu. El, la clòsca dura dels Balssàs, aviá fugit lo seu paire. Se podían pas endevenir (Joan Bodon, Contes dels Balssàs 1953); Cossí s'endevenon aquelas doas, s'o disián totes dins la família (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)**

2. s'accorder 3. coïncider

endevenir amb qualqu'un (s' -) *expr.* **1. bien s'entendre avec qualqu'un 2. sympathiser**

endevinaire, aïra *n.* **devin, devineresse**

endevinar *v.* **deviner**

endiablar *v.* (s. XIII.) **endiabler**

endilh *n. m.* **hennissement**

endilhada *n. f.* **hennissement prolongé**

endilhar *v.* **hennir**

endilhet *n. m.* **hennissement bref**

endimenjar *v.* **endimancher**

endimenjat, ada *adj.* **endimanché, ée - Expression: Tot [m'annóncia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)**

endívia *n. f.* (s. XIV.) **endive**

endocardi *n. m.* (s. XIX...) **endocarde**

endocrina *adj. f.* (s. XX.) **endocrine (glande)**

endocrinian, ana *adj.* (s. XX.) **endocrinien, ienne**

endocrinologia *n. f.* (s. XX.) **endocrinologie**

endocrinològue, òga *n.* (s. XX.) **endocrinològ**
sost. endocrinologue (medecina)

endoctrinat, ada *adj.* (s. XIII.) **endoctriné, ée (sens passiu) veire: adoctrinar (sens actiu)**

endogame, ama *adj. e n.* (s. XX.) **endogame**

endogamia *n. f.* (s. XIX...) **endogamie**

endogamic, ica *adj.* (s. XX.) **endogamique**

endogèn, èna *adj.* (s. XIX...) **exogène**

endomaiselit *adj. m.* (de en + domaisèla + it) **efféminé**

endomergit, ida *adj.* **domestiqué, e**

endòrmas (aver las -) *loc.* **tomber de sommeil**

endormit, ida *adj.* (s. XII.) **être endormi (sens passiu) veire: adormir (sens actiu)**

endormitòri *n. m.* **somnifère veire: somnifèr**

endorsar *v.* (s. XII.) **1. endosser (un chèque 2. une responsabilité)**
endossaire, aïra *n.* (de endossar + aire) **endossaire**
sost. **endosseur, euse** - Exemple: *cal aver la signatura de l'endossaire*
endossament *n. m.* (de endossar) **endorsament**
sost. **endossement**
endossar *v.* (de en + dòs + ar) **endorsar** *sost.* **endosser** - Exemple: *endossar un chèc*
endralhat, ada *adj.* **être sur la bonne voie (sens passiu)** *veire:* adralhar (sens actiu)
endreç, eça (pl. endreces, eças) *adj.* **1. en état 2. en bon état**
endreçar *v.* **1. redresser 2. mettre en ordre**
endrechièra *n. f.* (lat. in + directum) *corr.* **chemin direct**
endreit (endrech; pl. endreches) *n. m.* (s. XII., *var.:* endrech (pl. endreches) (Leng., Lem., Viv. Alps, Auv., Prov.)) **endroit** - Citation: *L'endreit es rascanhut, traversut, ribassut. Un país de singlar e autres còps de lops (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
endreit d'escòrna cabra (un -) *expr.* **un endroit dangereux par son relief**
endrudir *v.* **fertiliser**
enduèlh *n. m.* **andouille**
endura *n. f.* (s. XII., de endurar) *sost.* **fait d'endurer** - Expression: *lo grais d'endura fa bon remèdi (fr: il faut prendre son mal en patience)*
endura (far l' -) souffrir de la faim
endura (las d' -) loc. poussé à bout
endura (las d' -) loc. poussé à bout
endurar *v.* (s. XII., lat. indurare) **1. sost. endurer 2. sost. essayer (subir)**
endurar (las d' -) loc. poussé à bout
endurar (non se pòt -) il est insociable
endurcir *v.* **endurcir**
endúser *v.* (lat. inducere) **endurre; endusir; induire** → **enduire** *rare* **induire** *veire:* enduïr
endusir *v.* (s. XIII., lat. inducere) *sost.* **induire (en error...)** *veire:* enduire, aduire
enebir *v.* (lat. inhibere) → **interdire** **1. sost. interdire** *veire:* interdire, proïbir, inibir **2. corr. supprimer, disparaître** - Citation: *Mas sa femna sabiá ben que lo còr del vièlh guerrier sagnava de veire aital s'enebir aqueles remembres (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)* **3. corr. empêcher**
enebir un establiment fermer un établissement
enemic, iga *n.* (s. XII.) **ennemi, ie** - Expression: *Qu'ieu siá le pecador dels [pièges] pecadors, / que per dessús mon cap [l'impudència] rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós (Pèire Godelin, De la mòrt de N. S, s. XVII) ; Expression: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obriers, non pas coma d'espions per reconèisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemis, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).*

enemistat *n. f.* (s. XII.) **inimitié**
energetic, ica *adj.* (s. XX.) **énergétique**
energia *n. f.* (s. XVI...) **énergie**
energic, ica *adj.* (s. XVI...) **énergique**
energicament *adv.* (s. XVI...) **énergiquement**
energumèn *n. m.* (s. XVI...) **énergumène**
enscar *v.* (s. XII.) **amorcer**
enfadit, a *adj.* **affadi, e**
enfaitilhar (enfachilhar) *v.* (lat. in + facticularé)
1. ensorceler *veire:* brueïs, masc **2. fig. fasciner 3. fig. charmer (magie)**
enfalenat, ada *adj.* **empesté, ée (sens passiu)** *veire:* afalenar (sens actiu)
enfaça *n. f.* (s. XII.) **1. enfance** *veire:* enfantesa - Citation: *Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfaça pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)* **2. commencement** - Exemple: *Aquò es l'enfaça de l'art*
enfangar *v.* **embourber**
enfangar l'ostal (non tornar -) loc. fam. ne plus remettre les pieds chez moi
enfant *n.* (s. XII.) **1. enfant** *veire:* nen, dròlle, mainat, gojat - Expression: *Son prètzfach èra coma un castèl de sable arborat peniblement per la man d'un enfant e que n'i a pro d'un còp de det per lo faire cabussar (Joana Bartès, Lison, 1934) ; Expression: enfant se fisarà, lèu en camisa se trobarà (qui d' -) (fr: qui se fiera à un enfant se retrouvera bientôt en chemise)* **2. garçon**
enfant (convencion internacionala dels dreits de l' -) n. f. convention internationale des droits de l'enfant (dr.)
enfant aborriu *n. m.* **enfant né avant le mariage**
enfant de la manicla *loc.* **enfant de la balle**
enfant de lait *n. m.* **enfant au sein**
enfant de luna *loc. fam.* **enfant illégitime**
enfant de popa *loc.* **enfant au sein**
enfant legitime *n. m.* **enfant légitime**
enfant natural *n. m.* **enfant naturel**
enfant solet *n. m.* **fil unique**
enfantament *n. m.* (s. XIII.) **enfantement** *veire:* jasilha
enfantar *v.* (s. XIII.) **enfanter** *veire:* parir - Citation: *Mentre qu'èran aquí, venguèt lo temps que deviá enfantar, e metèt al [mond] son Filh primier nascut, qu'estropèt ambe de trocèls e colquèt dins una grèpia, perque i aviá pas de plaça per eles dins l'ostalariá (Josèp Salval, tr. Evangèli de Luc, 1957)*
enfantariá *n. f.* **infantaria** *corr.* **infanterie**
enfantat, ada *adj.* (s. XVIII.) **pourvu d'enfants**
enfantejar *v.* **faire l'enfant**
enfantesa *n. f.* (s. XIII.) **relatif aux enfants** *veire:* enfaça

enfantet *n. m.* (s. XII.) **petit enfant**
enfantia *n. f.* (av. 1500.) **1. enfance 2. enfantillage**
enfantilhar *v.* **tomber en enfance**
enfantilhatge *n. m.* (s. XII.) **enfantillage**
enfantin, ina *adj.* (s. XIII.) **enfantin, ine**
enfants (téner plan los -) *loc.* **s'occuper correctement des enfants**
enfantuèha *n. f.* **les petits enfants**
enfarinar *v.* **enfariner**
enfarinar d'una filha (s') *loc.* **s'affoler pour une fille**
enfeciment *n. m.* (de enfecir) **infestacion** *corr.* **infection (mauvaise odeur très forte)** *veire:* **infeccion**
enfecir *v.* (lat. *inficere*) → **enfecir** *corr.* **infester** *veire:* **infeciar**
enfecís ni me maca (aquò non m' -) *expr.* **cela me laisse indifférent**
enfenestrar (s') *v.* (de en + fenestra + ar) **se mettre / être aux fenêtres**
enferonit, ida *adj.* **transporté de fureur**
enferriar *v.* (s. XIII.) **mettre aux fers**
enfèrrias *n. f. plur.* **1. entraves 2. fers des prisonniers**
enfestolit, ida *adj.* **qui est en fête**
enfeusat a aqueles principis *expr.* **lié à ces principes**
enfilada *n. f.* (de enfilare) **1. corr. enfilade (de l'occ.) 2. corr. enfilade**
enfilare *v.* **enfiler**
enfin *adv.* **enfin**
enfisèma *n. m.* (s. XVII...) **emphysème**
enfiteòsi *n. f.* (s. XIII...) **emphytéose**
enfiteotic, ica *adj.* **emphytéotique**
enflada *n. f.* **rossée**
enflambat, ada *adj.* (de en + flambla + at) *corr.* **enflammé, ée (forme passive)** *veire:* **aflambar**
enflament *n. m.* **enflement**
enflancat, ada *adj.* **flanqué, ée (forme passive)**
enflar *v.* (s. XIII.) **1. enfler** *veire:* **coflar, uflar**
2. enorgueillir 3. rosser
enflascar *v.* (de en + flasca + ar) **1. mettre en flacon 2. fig. duper**
enflascat (l'ai plan -) *expr.* **je l'ai bien eu**
enfle, enfla *adj.* **enflé, ée** - *Exemple:* *aqueste malaut a las cambas enflas*
enfleumar *v.* **causer un rhume de cerveau**
enfleumat ! (non es / es pas -) *expr.* **1. tu es gonflé ! 2. tu ne manques pas d'air !**
enflor *n. f.* **enflure**
enfonilh *n. m.* **entonnoir**
enfonsat, ada *adj.* **qui est enfoncé, ée (sens passiu)** *veire:* **afonsar (sens actiu)**
enfonzar *v.* (de fons) **enfonce** - *Citation:* *Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu,*

cap penjant. E el de téner de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganaiva (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
enforçar (enforchar) *v.* (s. XII., de en + forca) **enfourcher**
enfornar *v.* (s. XIII., de en + forn + ar) **enfournier**
enfornar (a l' -) *loc.* **1. à la mise au four 2. fig. à la mise en œuvre 3. dès le début**
enfoscar *v.* **obscurcir**
enfra *adv.* **1. au-dessous 2. entre**
enfrànher *v.* (av. 1500., lat. pop. *infrangere*) **1. sost. enfreindre 2. sost. rompre**
enfre tèrra *loc.* **dans les terres [opposition à ní mar z]**
enfugir *v.* (s. XII.) **s'enfuir** - *Citation:* *Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crença deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francès de Corteta, La Miramonda, s. XVII)*
enfulhir *v.* (s. XII.) **mettre les feuilles**
enfumargar *v.* **1. enfumer 2. noircir de fumée**
enfumargar qualqu'un *loc.* **monter la tête à quelqu'un**
enfumat, ada *adj.* (de en + fumar) *corr.* **enfumé, ée (sens passiu)** *veire:* **afumar (sens actiu)** - *Citation:* *enfumat coma un rainard*
enfurgar (s') *v.* *pron.* **1. se faufiler 2. s'engouffrer**
enfuscaire, aira *n.* **personne qui ní monte la tête z à quelqu'un**
enfuscar *v.* **1. ní monter la tête z à quelqu'un** - *Expression:* *Lo vièlh s'èra enfuscat tanlèu sentir de qué ne virava, maintenant que, per res de res, levariá pas la lausas e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abrasugar (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*
2. "se monter la tête"
engalinar (s') *v.* **s'échauffer, s'acharner**
engamar *v.* **enrouer**
engamassit, ida *adj.* **rabougri, ie**
engambi *n. m.* **1. faux prétexte 2. anicroche**
engana *n. f.* **1. erreur** - *Expression:* *engana lo paréisser (se non -) (fr: si les apparences ne trompent pas)*
2. tromperie
engana (per -) *loc.* **par surprise**
engana-capitani *n. m.* **qui ne paye pas de mine**
enganador, doira *n.* (*var.:* *enganader, era (Gasc.)*) **lieu où l'on est trompé (commerce...)**
enganaire, aira *n.* (s. XIII.) **trompeur, euse (personne)**
enganament *n. m.* **tromperie**
enganar *v.* (s. XI.) **1. tromper** - *Expression:* *enganar la carabassa (fr: tricher)*
2. abuser
engani (se non m' -) *loc.* **si je ne m'abuse**
enganós, osa, enganiu, iva *adj.* **trompeur**

enganosament *adv.* (s. XIII.) **trompeusement**
enganossar (s') *v. pron.* avaler de travers
engarçar *v.* 1. tromper 2. flouer
engard *n. m.* (ger. haimgard) hangar
engardar (s') *v. pron.* se garder de
engargassar (s') *v. pron.* avoir quelque chose dans le gosier
engarrar (s') *v. pron.* se blesser au jarret
engatge *n. m.* (s. XII.) enjeu *veire:* enjòc
engatjament *n. m.* engagement
engatjar *v.* (s. XII.) 1. engager - Expression: engatjar per mecanician (*fr:* engager comme mécanicien)
2. enrôler
engatjar (s') *v. pron.* (s. XII.) s'engager
engaubi *n. m.* 1. esprit 2. adresse
engaubiadura *n. f.* savoir-faire
engaubiar *v.* 1. former 2. instruire
engaulaire, aira *n.* enjôleur, euse
engaular *v.* enjôler
engaunhada *n. f.* grimace
engaunhaire, aira *n.* 1. grimacier 2. moqueur
engaunhar *v.* 1. contrefaire, singer *veire:* gaunha 2. prendre par les ouïes (poissons)
engautar *v.* mettre en joue (arme)
engeladura *n. f.* engelure
engelosir *v.* rendre jaloux
engendrar *v.* (s. XVI...) engendrer
engenh *n. m.* (s. XII.) 1. **engin** - Expression: *engenh val mai que fôrça* (*fr:* patience et longueur de temps...) 2. **talent** - Citation: *Granda pròva, d'alhors, del perfeit equilibre d'aquel engenh que domina los eveniments contingents per s'enanar plus luènh trobar çò que demòra e que, fin finala, triomfarà* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)
engenhaire, aira *n.* (s. XII., de engenh) **corr. ingénier, eure** - Citation: *Joan aviá fach sos estudis secundaris a Besièrs, ont son paire, engenhaire de l'Escòla centrala, bailejava lo servici tecnic del camin de fèrre* (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)
engenhhar *v.* (s. XII.) 1. ajuster 2. agencer 3. ingénier
engenhós, osa (pl. engen hoses, osas) *adj.* (s. XII.) ingénieux, euse
engenhosament *adv.* ingénieusement
engimbar *v.* 1. agencer 2. organiser
engimerrar (s') *v. pron.* se cabrer
englandar *v.* 1. défoncer 2. écraser 3. assommer
englantar (s') *v.* gagner au jeu
englobar *v.* (s. XVII...) englober
engloriar de (s' -) *loc.* se glorifier de
englotir *v.* (s. XIII.) englotir (disparaître)
engofir (s') *v.* s'en mettre jusque là
engolir *v.* (s. XIII.) 1. avaler - Expression: *engolir sense tocar* (*fr:* boire d'un trait) 2. **fig.** avaler - Citation: *Veni d'engolir mai de dos cents quilomètres per de sendarèls qualques còps rebeluts* (Sergi Viaule, *Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson*, 2019)
3. ingurgiter

engolir amar e escupir doç *loc.* accepter un affront
engordiment *n. m.* engourdissement
engordir *v.* (s. XIV.) engourdir
engorgadís *n. m.* 1. engorgement 2. confusion
engorgar *v.* (s. XII.) 1. engorger - Expression: *engorgar sos sabatons* (*fr:* remplir ses chaussures d'eau) 2. obstruer 3. empiffrer
engorrinar *v.* débaucher
engrais (pl. engrais ses) *n. m. plur.* (s. XVI...) engrais
engraissa (tot -) *expr.* tout est bon à prendre
engraissar *v.* (s. XII.) engraisser
engrana (qual primier es al molin, -) *loc.* premier arrivé, premier servi
engranar *v.* engrener
engranatge *n. m.* engrenage
engranièra *n. f.* → balaja balai de la maison, en sorgho
engrepiment *n. m.* engourdissement
engrepir *v.* engourdir
engrisòla *n. f.* lézard gris *veire:* cernalha
engrunar (s') *v.* 1. s'égrener 2. s'effriter
3. s'émietter
engue *n. m.* (lat. inguen) **corr. aine (f.) (anatomia)**
enguent *n. m.* (s. XIII...) → unta onguent - Expression: *enguent ! (aquò's son -)* (*fr:* ça, c'est son remède !) ; Expression: *enguent de Mèstre Arnaud* (*es d' -*) (*fr:* c'est un remède inutile)
enguent de mèstre Arnaud, que non fa ben ni mal (l' -) *expr.* 1. un emplâtre sur une jambe de bois 2. un placebo
enguila *n. f.* anguille
engulhar *v.* 1. enfileur une aiguille 2. se faufiler
enigma *n. f.* (s. XIV.) énigme
enjaurir *v.* 1. effaroucher 2. épouvanter
enjaurit, ida *adj.* 1. effarouché, ée - Expression: *Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguí [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug* (Pèire Godelin, *Ramelet Mondin*, s. XVII) 2. épouvanter, ée
enjoncar *v.* (s. XII.) joncher
enjós (a l' -) *loc.* au sud
enjós de l'aiga *loc.* sous l'eau
enjós (tot a l' -) *loc.* tout au-dessous
enlà *adv.* (de en + là) 1. **sost.** par là - Expression: *Eth èra anat [humar] ja tres còps a ta pòrta, / tres còps s'en es tornat en darrèr, / de tau sòrta / qu'un arrossin qui dobta un maupàs a passar / tira lo pè tres còps, ara enlà, puish ençà* (Pèir de Garròs, *Eglògas*, 1567) 2. **sost.** vers là
enlà (fai-te -) *loc.* 1. écarte-toi 2. éloigne-toi
enlà (tres jorns -) *loc.* au delà de trois jours
enlà luènh *loc.* là-bas, au loin - Citation: *Que deu estar content lo Dastròs de vèser qu'a l'entorn*

d'eth que son venguts ací, en aquesta catedrala, au despiet de las virolèras de la politica, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enlà, tots los qui vòn que posquim víver pr'ací las gents dens un arrai de patz e d'amistat (C. Lafarga, *Dus devisets gascons*, 1932)

enlaçament *n. m.* (s. XIV. í enlassamen z) **enlace-ment**

enlaçar *v.* (s. XIII. í enlassar z) **enlacer**

enlaidiment *n. m.* **enlaidissement**

enlaidir *v.* **enlaidir**

enlairament *n. m.* **1. élévation 2. exaltation 3. décollage (avion)**

enlairar (s') *v. pron.* **1. élever 2. exalter 3. décoller (avion)**

enlardar *v.* (s. XII.) **barder de lard**

enlevar *v.* (s. XIII.) **1. enlever** - Expression: *enlevar coma un còrs sant* (fr: *porter en triomphe*) **2. emporter 3. ravir**

enlòc *adv.* (de en + lòc) **corr. nulle part** - Expression: *enlòc lo tròp non es jamai bon* (fr: *le trop n'est jamais bon*)

enlòc mai *loc.* **nulle part ailleurs**

enlòc, non es jamai bon (lo tròp -) *loc.* **le trop n'est jamais bon**

enlosat, ada *adj.* **enlisé, ée**

enluminaire, aira *n.* **chargé, ée des illuminations** *veire:* **illuminare**

enlumenament *n. m.* **illumination (de monument...)** *veire:* **illuminacion**

enlumenar *v.* (s. XII., de en + lumenar) **illuminer (lumière)** *veire:* **illuminar**

enlumenar (s' -) *v.* **s'illuminer (éclairer)**

enlusir *v.* **1. illuminer** - Citation: *E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípols fervoroses, era segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusiguèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940) **2. éblouir**

enneada *n. f.* (s. XIX..., gr. enneas) **sost. ennéade**

enneagòn *n. m.* (s. XVII..., de ennea- + gòn) **sost. ennéagone (matemáticas)**

enneagonal, ala *adj.* (s. XIX..., de enneagòn, var.: enneagonau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **sost. ennéagonal, ale (matemáticas)**

ennegrar (s') *v.* **prendre le deuil**

ennegrir *v.* (s. XII.) **noircir**

enneussat, ada (ennevassat, ada) *adj.* **1. couvert de neige 2. fig. blanc comme neige**

ennivolar (s' -) *v.* (de en + nivól + ar) **1. se couvrir de nuages 2. fig. s'assombrir, avoir envie de pleurer** - Citation: *T'ennivolèsses pas, mon Camilon. Uèi, d'unes fan belcòp pus mal* (Pau Gayraud, *La sexològa*, 1982)

enofile, ila *n.* (s. XIX...) **œnophile**

enologia *n. f.* (s. XVII...) **œnologie**

enologic, ica *adj.* (s. XIX...) **œnologique**

enològue, òga *n.* (s. XIX...) **enològ sost. œnologue (medecina)**

enonciacion *n. f.* (s. XIV..., lat. ennuntiatio) **énonciation**

enonciar *v.* (s. XIV..., lat. enuntiare) **énoncer**

enonciat *n. m.* (s. XVII..., de enonciar) **énoncé**

enonciatiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. enuntiativus)

énonciatif, ive

enonciator *n. m.* (s. XX., de enonciar) **énonciateur (lingüística)**

enorgulhir *v.* (s. XIII.) **enorgueillir**

enòrme, a *adj.* (s. XIII.) **énorme**

enormitat *n. f.* (s. XIV...) **énormité**

enoscamet *n. m.* (de oscar) **encochement**

enoscatge *n. m.* (s. XXI., de oscar) **1. encochage (électricité) 2. encochage (reliure)**

enquadraire, a *n.* (de enquadrar) **encadraire corr.**

encadreur, euse *veire:* **quadre, enquadrament, enquadrar**

enquadrament *n. m.* (de enquadrar) **encadrament corr. cadre (peinture)** *veire:* **quadre, enquadrar**

enquadrar *v.* (de en + quadre + ar) **encadrar corr. encadrer** *veire:* **quadre, enquadrament, enquadrare**

enquant *n. m.* (s. XIII.) **encan**

enquantaire (demorar per l' -) *loc.* **1. rester pour compte 2. invendu**

enquantaire (tres èuros o demòra per l' -) *expr.* **trois euros c'est mon dernier prix**

enquantaire, aira *n.* **vendeur à l'encan** *veire:* **commissari presaire**

enquantar *v.* **vendre à l'encan**

enquerir *v.* (s. XII.) **1. enquêter 2. interroger 3. s'enquérir**

enquèsta *n. f.* (s. XII.) **enquête**

enquestaire, aira *n.* (s. XII.) **enquêteur, euse**

enquestar *v.* (s. XII...) **enquêter**

enquèstas d'opinion *n. f. plur.* **enquêtes d'opinion**

enquitranar *v.* (s. XV...) **goudronner**

enrabiada (a l' -) *loc.* **avec rage**

enrabiar *v.* (s. XIII.) **faire enrager**

enrabiar de fam *loc.* **avoir très faim**

enrabiât, ada *adj.* (s. XIII...) **enragé, ée**

enracinement *n. m.* (s. XIII...) **enracinement**

enracinar *v.* (s. XII...) **enraciner**

enraiar *v.* (s. XVII...) **enrayer**

enrambolhar *v.* **embrouiller**

enrasigament *n. m.* **enracinement** *veire:* **enracinement**

enrasigar *v.* (s. XIII.) **enraciner** *veire:* **enracinar**

enrauquiment *n. m.* **enrouement**

enrauquir *v.* **enrouer**

enrè (far -) *loc.* **se reculer** - Expression: *Fug, jau parèl, e fai-t'enrè, / o que segon l'òrdre / sortèm de parlar de darrèr / afin que trobèssas ont mòrdre* (Pèire Godelin, *A l'envejós*, s. XVII)

enregar (enrejar) *v.* (de en + rega + ar) **1. tracer un premier sillon 2. ranger (en rang) 3. engager (commencer...)** - *Exemple: enregar lo discors (fr: commencer à parler)*

enregar camin *se mettre sur la route*

enregar lo camin de *loc. prendre le chemin de*

enregar lo discors *loc. entamer la discussion*

enregar un compliment *loc. (de en + regar)*

présenter / faire ses compliments

enregat (aquò's plan -) *voilà qui est bien dit*

enregdenament *n. m. raidissement*

enregdenar *v. 1. raidir 2. rendre raide*

enregdiment *n. m. → enregdenament raidissement*

enregdir *→ enregdenar 1. raidir 2. rendre raide*

enregistrable, abla *adj. (s. XVI...)* **enregistrable**

enregistrament *n. m. (s. XIV...)* **enregistrement**

enregistrar *v. (s. XVI., del francés)* **enregistrer**
veire: registrar

enregistrator, tritz (pl. enregistrators, trises)

adj. e n. (s. XIX..., de registrar) enregistraire;

enregistrador *sost. enregistreur, euse*

enrèire *adv. en arrière*

enrèire (far -) *loc. se reculer*

enreumar *v. (s. XII.) enrhummer veire: rème*

enreumassar *v. → enreumar enrhummer*

enreumassi per far la bassa (m' -) *expr. reconnaître ironiquement une difficulté*

enrè (fai-te -) *loc. recule-toi / éloigne-toi de moi*

enriquement *n. m. enrichissement*

enriquir *v. (s. XII.) enrichir - Expression: enriquir a la fièra d'emponha (s' -) (fr: s'enrichir malhonnêtement)*

enrodar *v. entourer*

enromegar (s' -) *loc. s'accrocher à des ronces*

enrotar un procès *loc. intenter un procès*

enrotlar *v. enrouler*

ensacar (ensachar) *v. (de en + sac + ar) ensacher*

ensacar de rebròpche *loc. subir des reproches*

ensacat (es blat -) *loc. c'est une affaire / chose entendue*

ensacat, ada *adj. 1. mis en sac 2. dans le sac 3. fig. engoncé dans son vêtement*

ensagnosir *v. ensanglanter*

ensagnosit, ida *adj. (de sang) ensanglanté, ée - Citation: Aquí lo poèta a reviscolat amb una intensitat inegalada [ni mai] per Forés - plus violent, mas mens poderós -, los sègles ensagnosits e doloroses de nòstra istòria (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

ensalada *n. f. salade (légume)*

ensalada (èsser de l' -) *loc. 1. être dans le coup 2. faire partie de l'intrigue*

ensalada mal triada (una -) *expr. 1. un imbroglio 2. une affaire louche*

ensaladièr *n. m. saladier*

ensalvatgit, ida *adj. devenu sauvage veire: as-salvatgir*

ensarrar *v. enserrer*

enseguir (s') *v. pron. (s. XIII.) s'ensuivre*

enseguís que (s' -) *il s'ensuit que*

enselar *v. mettre en selle*

ensem *adv. (s. XII., lat. insimus) ensemble*

ensemble *n. m. ensemble*

enseménar *v. ensemenacer*

ensenha *n. f. (s. XIII., lat. insignia < insignis)*

corr. enseigne (societat) - Expression: a bon vin, pas d'ensenha (fr: la qualité prime toujours); Expression: far quicòm per ensenha (fr: faire quelque chose par ostentation)

ensenha (a bona -) *loc. en connaissance de cause*

ensenhable, abla *adj. (s. XIV.) enseignable*

ensenhador *n. m. (de ensenhar, var.: ensenhader (Gasc.)) sost. table des matières d'un livre (societat) veire: sommari*

ensenhair, aira *n. (s. XII., de ensenhar) sost. enseignant, ante (escòla)*

ensenhament *n. m. (s. XII., de ensenhar) sost. enseignement (escòla)*

ensenhar *v. (s. XII., lat. pop. insignare < lat. signare)*

1. sost. enseigner (escòla) - Expression: lo còrs se duèrb coma un portal de prima / la nuèch s'ensenha / lo jorn se pren / tot es possible a una condicion practica /magica / unica / impossibla / e simpla / cal desaprèner l'ortografia (Andrieu Combetas, Borassa, 1974); Locucion: ensenhar de (fr: enseigner à) 2. indiquer (montrer) 3. corr. renseigner

ensenhât, ada *adj. (de ensenhar) 1. sost. éduqué, ée veire: malensenhât 2. corr. renseigné, e*

ensenhât, ada (plan -) *loc. corr. à bonne école*

ensèrt *n. m. → empeut greffe (f.)*

ensertar *v. → empeutar greffer*

ensiladoira *n. f. (s. XX.) ensileuse (machine)*

ensilar *v. (s. XIX...)* **ensiler**

ensilatge *n. m. (s. XIX...) ensilage veire: sil*

ensolelhat, ada *adj. qui a pris un ñ coup de soleil ž, une insolation (sens passiu) veire: assolelhar (sens actiu)*

ensordit, ida *adj. en état d'assourdissement*

ensorrat, ada *adj. (de assorrrar) enfoncé, e dans le sable*

ensucador *n. m. assommoir*

ensucat, ada *adj. assommé, ée (sens passiu) veire: assucat (sens actiu)*

ensucradís de sas paraulas (l' -) *expr. ses paroles mielleuses*

ensucrar *v. (s. XV...)* **1. sucrer 2. mettre du sucre**

ensús (a l' -) *au nord*

ensús (d' -) *loc. (de en + sus) d'en haut*

entà *prep. (lat. inde + de + ad) → cap a → cò de → d'aquí a; fins a 1. corr. vers 2. corr. chez 3. corr. jusque*

enta de (a l' -) *loc. au moment de*

entacar *v. (s. XII.) entacher*

entaïnar *v.* **1. irriter** - Citation: *E pasmens lo brave curat, / tant [carit] e tant onorat / de sa pichòta tropelada, / aviá son anma entaïnada. Cregatz qu'era pas sens rason, / car lo dimenge, a son sermon / pauquis de fidèls [assistissian]/ e los pus [exactes] i roncavan (Aquila Mir, lo curat de Cucunhan, s. XIX)* **2. rendre soucieux**

entalentat, ada *adj.* (de en + talent + at/ada) **1. qui a envie de manger (sens passif)** *veire:* atalentar (sens actiu) **2. désireux, euse** **3. qui a envie (sens passif)** *veire:* atalentar

entalhar *v.* (s. XII.) **entailler**

entamenada *n. f.* (de entamenar) *corr.* **entame**

entamenadura *n. f.* (de entamenar) *corr.* **écorchure**

entamenan (los sabatons m' -) *expr.* **mes souliers me blessent**

entamenar *v.* (s. XII., lat. bas intaminare) **1. corr.**

entamer (societat) **2. corr.** commencer **3. corr.** s'entamer (blessure)

entant ni enquant *loc.* **en aucune façon**

entartugar *v.* **ennuyer, enivrer**

entaument *n. m.* **entablement**

entaular un òrt *loc.* (occ. "en + taula") **disposer les cultures en planches**

entaulat, ada *adj.* (s. XII.) **1. attablé, ée** *veire:* ataular (sens actiu) **2. être à table (sens passiu)**

entendeire, eira *n.* (s. XII.) **entendeur (qui comprend)**

entendement *n. m.* (s. XII.) **entendement**

entendre *v.* (s. XII.) **entendre (comprendre)** - Expression: *entendre lo miègjorn (fr: comprendre à demi-mot)* ; Expression: *entendre lo numèro (fr: être au fait d'une intrigue)* ; Expression: *entendre marta per rainald (fr: se méprendre (se))*

entendre (a doble -) **à double sens**

entendre (dins mon -) *loc.* **à mon sens**

entendre a mièg aire *loc.* **comprendre à demi-mot**

entendre al jòc (s') *loc.* **connaître le dessous des cartes**

entendre bota per barral *loc.* **comprendre de travers**

entenduda *n. f.* **entente**

entendut (i a un -) *loc.* **c'est un coup monté**

entendut, uda *adj.* **entendu, ue**

enténer coma un ase per agantar catlas (s'i -) *expr.* **être incompetent**

enténer coma un pòrc a ramar cézers (s'i -) *expr.* **être incompetent**

enténer coma un pòrc a ratar (s'i -) *expr.* **être incompetent**

ententa ? (a quina -) *loc.* **dans quel but ?**

enteriga (donar l' -) *loc.* **agacer les dents**

enteriti *n. f.* (s. XIX...) **entérite**

enterraire *n. m.* (s. XV.) **fossoyeur** *veire:* tombièr

enterrament *n. m.* **enterrement**

enterrar *v.* (s. XIII.) **enterrer** - Citation: *Nòstra lenga a las raïces plondas. S'era pas aital, n'a bèl temps que seriá escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo dangèr d'èstre desrabada per tot de bon (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)*

enterrassat, ada *adj.* (de en + tèrra + assat) **couvert, comblé de terre** *veire:* aterrassar

enterrassit, ida *adj.* (de en + tèrra + assit) **être terreux, mêlé de terre**

entestar *v.* (s. XIII.) **entêter**

entestardir (s') *v. pron.* **s'entêter**

entièr, ièra *adj.* (s. XII.) **entier, ière**

entièrament *adv.* (s. XII.) **entièrement**

entièr (se trufar del rot coma de l' -) *expr.* **se moquer du tiers comme du quart (se)**

entimonar *v.* **1. mettre au timon** **2. boire trop** **entimonat (aver una brica -)** *expr.* **avoir bu un coup de trop**

entindar *v.* **1. agencer** **2. organiser**

entitat *n. f.* (s. XIV.) **entité**

entomofague, aga *adj.* (s. XIX...) **entomophage**

entomofile, a *adj.* (s. XIX...) **entomophile**

entomofilia *n. f.* (s. XX.) **entomophilie**

entomologia *n. f.* (s. XVIII...) **entomologie**

entomologic, ica *adj.* (s. XVIII...) **entomologique**

entomologista *n.* (s. XVIII...) **entomologiste**

entonar *v.* **entonner**

entopinar *v.* **mettre en pot**

entopinar (s') *v. pron.* *fam.* **s'emmitoufler**

entorn *n. m.* (s. XII.) **pourtour**

entorn (a l' -) *loc.* **autour**

entorn de (a l' -) *loc.* **autour de** - Citation: *Que deu estar content lo Dastròs de vèser qu'a l'entorn d'eth que son venguts aci, en aquesta catedrala, au despriet de las virolèras de la politica, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enlà, tots los qui vòn que posquim víver pr'aci las gents dens un arrai de patz e d'amistat (C. Lafarga, Dus devisets gascons, 1932)*

entorna (quora s' -) *loc.* **quand rentre-t-il ?**

entornar (s') *v.* (de en + tornar) **s'en retourner**

entorns (non o digas a tos -) *expr.* **ne le dis pas autour de nous**

entorns d'una vila (los) *loc.* **le pourtour / les environs d'une ville**

entosiasmar *v.* (s. XVI...) **enthousiasmer**

entosiasme *n. m.* (s. XVI...) **enthousiasme** *veire:* estrambòrd

entracte *n. m.* (s. XVII..., del francés) **entracte**

entrada *n. f.* → **entrada** **entrée** *veire:* intrada - Citation: *A l'entrada del temps clar, per jòia recomençar (cançon, s. XII)*

entraïnaire, aira *n.* **entraîneur, euse**

entraïnement *n. m.* **entraînement**

entraïnar *v.* (s. XIX...) **entraîner** - Expression: *entraïnar quicòm (fr: mettre en train quelque chose)*

entraïnar (s') *v.* **se mettre en train**

entrajudar *v.* (de entre + ajudar) **corr.** s'entraider
entralhas *n. f. plur.* entrailles
entram *prep.* (s. XIII.) entre deux
entramar (s') *v.* (s. XIII.) s'aimer réciproquement
entramar la conversacion *loc.* engager la conversation
entranta de (èsser -) *loc.* être sur le point de
entraucar (aver lo biais de s' -) *expr.* avoir l'art de s'insinuer
entraular (s') *v.* fuir à travers champs
entraua *n. f.* entrave
entravar *v.* (s. XII.) 1. entraver 2. gêner
entravar (s') *v.* faire un faux pas
entraversada dins lo còrs (aver l'anma -) *loc.* avoir l'âme chevillée au corps
entraversat, ada *adj.* (de en + traversat) mis en travers (sens passiu) *veire:* atraversar (sens actiu)
entre *prep.* (s. XII., lat. inter, *var.:* enter (Gasc.)) → demest 1. **corr.** entre - *Locucion:* entre aici e ailà (*fr:* d'ici là) 2. **corr.** parmi
entre braces *loc.* **corr.** entre les bras
entre dos *loc.* à deux personnes (additionner un effort)
entre ieu *loc.* **corr.** en moi-même • dans mon for intérieur
entre pauc e mens *loc.* **corr.** couci-couça *veire:* aital aital, de pic o pelada
entre que *loc. conj.* **corr.** pendant que *veire:* tre que,
entre tot *loc.* en tout
entre vos e ieu *loc.* de vous à moi
entrebadar *v.* entrebâiller
entrebescar *v.* (*var.:* entrebeschar (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. entremêler 2. embrouiller
entrebescat, ada *adj.* entremêlé, ée
entrecòire *v.* cuire à demi
entrecòsta *n. f.* entrecôte (boucherie)
entrecòsta *n. f.* (de entre + còsta) **corr.** entrecôte (*alimentacion*)
entrecridar (s') *v. pron.* s'appeler l'un l'autre
entrecrosar *v.* entrecroiser
entreculhir *v.* cueillir avant l'heure
entredestruire (s') *v.* (s. XVI..., de entre + destruire) → s'entredestruire **sost.** s'entredétruire
entredire (s' -) *v.* (de entre + dire) 1. **corr.** se dire entre plusieurs personnes 2. **corr.** se dire en soi-même
entredormir *v.* (s. XII.) sommeiller
entredós *adv.* hésitant entre deux
entredós (èsser dins l' -) *loc.* 1. être en balance 2. être dans le doute
entrefaitas *n. f. plur.* (de entre + fachas, *var.:* entre-fachas (Leng., Lem., Prov., Niça)) entrefaites
entregafar (s') *v.* (de entre + gafar) 1. **corr.** s'entre-déchirer (personnes) 2. **corr.** se mordre mutuellement (animaux)

entrelaçada *n. f.* (s. XVII..., italian : ní intrecciata z)
entrechat
entrelaçar *v.* entrelacer
entrelusida *n. f.* lueur (fugace)
entrelusir *v.* luire à travers
entremés (pl. entremeses) *n. m.* entremets
entremesa *n. f.* entremise
entremesclament *n. m.* (s. XIII.) choses entremêlées
entremesclar *v.* (s. XII.) entremêler
entremeteire, eira *n.* entremetteur, euse
entremetre *v.* (s. XII.) entremettre
entremièg *adv.* (s. XIV.) à travers
entremièjas *n. f. plur.* entrefaites
entremièjas (sus aquelas -) *loc.* sur ces entrefaites
entremitan (èsser -) *loc.* tenir le milieu entre deux extrêmes
entrenar *v.* tresser
entrepachaire, aira *n.* qui entrave / embarrasse
entrepachament *loc.* action d'embarrasser / d'entraver
entrepachar *v.* 1. embarrasser 2. entraver 3. empêcher
entrepachós de l'afar (l' -) *loc.* le compliqué de l'affaire
entrepachós, osa (pl. entrepachoses, osas) *adj.* qui embarrasse
entrepachaire, aira *n.* (s. XVI.) 1. chacune des personnes qui parlent ensemble *veire:* interlocutor 2. interlocuteur
entrepaus (pl. entrepauses) *n. m.* (de "entrepausar") **entrepôt**
entrepausar *v.* (de "entre" + "pausar") 1. entreposer 2. interposer
entrepont *n. m.* (s. XVII...) **entrepont**
entrepreneire, eira *n.* entrepreneur, eure
entreprenent, enta *adj.* entreprenant, ante
entreprèner *v.* (s. XII. ní entreprendre z) **entreprendre** - *Expression:* entreprèner qualqu'un (*fr:* se mettre aux troussees de quelqu'un)
entrepresa *n. f.* entreprise
entrepresa (comitat d' -) *n. m.* comité d'entreprise
entrerire *v.* (de entre + rire) **corr.** rire sous cape
entreseguir (s') *v.* (de entre + seguir) **corr.** se suivre les uns les autres - *Citation:* Los esquirdus qui s'entreseguishèn / de branc en branc, tot m'estrementishèn (*Pèir de Garròs, Eglòga I, 1567*)
entresenha *n. f.* (s. XII., de entre + senha) **corr.** renseignement
entresenha del passatge (l' -) *loc.* la preuve du passage *veire:* pròva
entresenhar *v.* (de entresenhar) **corr.** renseigner |
entresenhas que (en talas -) *loc.* 1. a telle enseigne que 2. tellement que
entresentir (s') *v.* (de entre + sentir) **corr.** ressentir une secousse

entresomir (s') *v. pron.* **s'assoupir** *veire*: entre-dormir

entretant *adv.* (de entre + tant, *var.*: entertant (Gasc.))
dementretant; mentretant; entretemps 1. *corr.*

en attendant 2. *corr.* pendant 3. *corr.* entretemps

entretant de *loc.* *corr.* en attendant de

entretemps *adv.* 1. pendant ce temps *veire*: entretant 2. entretemps

entreten *n. m.* **entretien** (maintient en l'état)

entreténer *v.* (s. XII.) **entretenir** (maintenir en l'état)

entretuar (s') *v.* (de entre + tuar) *corr.* s'entretuer

entretustar (s') *v. pron.* s'entrechoquer

entrevadís (pl. entrevadisses) *n. m.* (de entrevar)

corr. ennui (tracas)

entreveire *v.* **entrevoir**

entrevista *n. f.* 1. entrevue 2. interview

entristesir *v.* rendre triste

entrobriar *v.* (s. XII. *ñ* entrubriar *z*, de entre + obriar)

corr. **entrouvrir**

entrumar *v.* s'obscurcir en parlant du ciel et des nuages

entrumat (veire -) *n. m.* verre dépoli

entrumat, ada *adj.* ciel : nuageux, obscurci (sens passiu) *veire*: atrumar (sens actiu)

enuèg (pl. enuèges) *n. m.* (s. XII.) 1. ennui 2. chagrin

enugiu, iva *adj.* ennuyeux, euse

enugívol *adj.* très ennuyeux

enujant, anta *adj.* qui ennuie (chose)

enujar *v.* (s. XII.) **ennuyer**

enujós, osa (pl. enujoses, osas) *adj.* ennuyeux, euse: importun

enumerable, abla *adj.* (s. XX.) énumérable

enumeracion *n. f.* (s. XV...) énumération

enumerar *v.* (s. XVI...) énumérer

enumeratiu, iva *adj.* (s. XVIII...) énumératif, ive

enumerator, tritz (pl. enumerators, trises) *adj.*

(s. XVII...) **enumerador** énumérateur

envasidor, oira *adj. e n.* (s. XII.) **envahisseur, euse**

envasiment *n. m.* (s. XII.) **envahissement** *veire*: invasion

envasir *v.* (s. XII.) **envahir**

envasissent, anta *adj.* envahissant, ante

envegetas (far -) *loc.* donner très envie

enveja *n. f.* (s. XII.) **envie** - *Expression*: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos pòtons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescòndons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898)

enveja de plan far envie de bien faire

envejable, abla *adj.* enviable

envejar *v.* (s. XII.) **envier**

envejassa *n. f.* grosse envie

envejós, osa (pl. envejoses, osas) *adj.* (s. XII.)

envieux, euse

envergadura *n. f.* (occ. de verga) 1. **envergure**

2. *fam.* **sodomie** *veire*: sodomia

envergar *v.* (de en + vergar) 1. **mettre à voile** (enverguer). Marit. 2. *fig.* déployer les ailes (oiseau)

envergar l'espasa *loc.* ceindre l'épée

enverinar *v.* (s. XIII.) **infecter de venin, envenimer**

enverinar una plaga *loc.* infecter une plaie

envernissar *v.* **vernir**

envèrs *prep.* 1. envers 2. à l'égard de

envèrs (per aquel -) *loc.* par ce biais

envèrs (pl. envèrses) *n. m.* 1. envers *veire*: avèrs

2. revers 3. verso

envèrs d'una estòfa *loc.* le revers d'une étoffe

envèrs, èrsa (pl. envèrses, èrsas) *adj.* (s. XII.) renversé, ée

enversada *n. f.* ce qu'on verse en une fois

enversador *n. m.* lieu où on verse (charge-ment...)

enversaire, aira *n.* qui verse / renverse (personne)

enversat (èsser -) *loc.* être débouté

enversat, ada *adj.* renversé, ée (sens passiu) *veire*: aversar (sens actiu)

enversenc *n. m.* versant nord

envescant, anta *adj.* gluant, ante

envescar (enveschar) *v.* (de en + vesc + ar) **engluer**

investir de marbre *loc.* recouvrir de marbre

enviar *v.* (s. XII.) **envoyer** *veire*: mandar - *Expression*: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconèisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673). Un jorn de premier abrial que son mestre l'avia enviat a Tula crompar un bleston de fial de fer en coire, seguet totes las botigas de la vila per far sa comession e se'n tornet a detz oras del ser furiós contra los merchands que [non] an pas çò que chal per contentar las practicas (Alfred Marpilhat, Las [fadardiás] de Marsalet, 1899)

envinagrada d'un conte (l' -) *loc.* le pi-quant d'un conte

envinagrat, ada *adj.* (de en + vinagre) → **copa-rosat, ada** *fam.* couperosé, e (rougeur du visage)

environ *n. m.* (en + virar) **environ** • **alentour** - *Citation*: Me soveniái que mon grand n'avíá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablament prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talhièrs e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)

environ *adv.* (s. XIII.) **environ** *veire*: a per aquí

environnement *n. m.* (s. XIV...) **environnemen**
environar *v.* (s. XIII.) **environner**
environs de (als -) *loc.* **aux environs de**
envolar (s') *v. pron.* **s'envoler**
envolet coma un sac de pluma (aquò s' -) *expr.*
le bruit en couru très vite
envolopa *n. f.* (s. XIII..., lat. faluppa X volvere) **en-**
veloppe
envolopa (dins -) *loc.* **sous enveloppe**
envolopament *n. m.* (s. XIII., de envolopar) **en-**
veloppement
envolopar *v.* (s. XIII., de envolopa) **envelopper**
enzimatic, ica *adj.* (s. XX.) **enzymatique**
enzime *n. m.* (s. XIX..., gr. en + zumé) → **enzime**
enzyme (biochim.) *veire:* abzime
enzimologia *n. f.* (s. XX.) **enzymologie**
enzimopatía *n. f.* (s. XX.) **enzymopathie**
eocèn *adj. e n. m.* (s. XIX...) **éocène**
eolian, ana *adj. e n. m.* (s. XIX...) **éolien, enne**
epatic, ica *adj.* (s. XIV.) **hépatique**
epatiti *n. f.* (s. XVI...) **hépatite**
epatològue, òga *n.* (s. XX.) **epatològ** *sost.* **hépa-**
tologue
epentèsi *n. f.* (s. XIV.) *sost.* **épenthèse**
epi- *pref.* (gr. epi) **épi-** **(sur)**
epic, ica *adj.* (s. XVI...) **épique**
epicèn, èna *adj.* (s. XV...) **épicène**
epicicle *n. m.* (s. XIV.) **épicycle**
epicurèu, èa *adj.* (s. XIII. ñ epicurieu z) → **epicurèu**
épicurien, ienne
epicurisme *n. m.* (s. XVI...) **épicurisme**
epidemia *n. f.* (s. XIV. ñ epidimia z) **épidémie**
epidèrma *n. m.* (s. XVI...) **épiderme**
epidermic, ica *adj.* (s. XIX...) **épidermique**
epifania *n. f.* (s. XIII.) **épiphanie**
epifenomèn *n. m.* (s. XVIII...) **épiphénomène**
epifonèma *n. m.* (s. XVI...) **épiphonème**
epigastri *n. m.* (s. XVI...) **épigastre**
epigòn *n. m.* (s. XVIII...) **épigone**
epigrafe *n. m.* (s. XVII...) **épigraphe**
epigrafia *n. f.* (s. XIX...) **épigraphie**
epigramma *n. m.* (s. XIV..., lat. epigramma) **épi-**
gramme - *Citation:* *Plat d'epigrammas. Venus, del*
cèl fòrabandida... (Pèire Godelin, Prumièra floreta, s.
 XVII)
epilepsia *n. f.* (s. XIV.) **épilepsie**
epileptic, ica *adj.* (s. XIV.) **épileptique**
epilògue *n. m.* (s. XIV. ñ epilògus z, lat. epilògus <
 gr. epilògos) **epilòg** *sost.* **épilògue**
episcopal, ala *adj.* (s. XIII.) **épiscopal, ale**
episcopat *n. m.* (s. XVII...) **épiscopat**
episòdi *n. m.* (s. XV...) **épisode**
episodic, ica *adj.* (s. XVII...) **épisodique**
epistòla *n. f.* (s. XII., lat. epistola < gr. epistolè) *sost.*
épître - *Citation:* *... mens aman la leçon d'eglòga o*
d'epistòla, / se delèctan aus vèrs qui d'ambolas son
plens (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

epistolar, ara *adj.* (s. XIV., lat. epistolaris) *sost.*
épistolaire
epistolier *n. m.* (av. 1500., de epistòla) *sost.* **missel**
contenant les épîtres (ecclesiastic)
epistolier, ièra *n.* (s. XVI..., de epistòla) *sost.* **épis-**
tolier, ière (qui écrit des lettres)
epitafi *n. m.* (s. XIII.) **épitaphe**
epitalami *n. m.* (s. XVI...) **épithalame**
epitèt *n. m.* (s. XVI...) **épithète**
epitòme *n. m.* (s. XVI...) **épitomé**
epizootia *n. f.* (s. XVIII...) **épizootie** *veire:* morina
epizootic, ica *adj.* (s. XVIII...) **épizootique**
epòca *n. f.* (s. XVII...) **époque**
eponime, ima *adj.* (s. XVIII...) **éponyme**
epopèa *n. f.* (s. XVII..., gr. epopoia) *sost.* **épopée**
(litteratura)
eptacòrde *n. m.* (s. XVI...) **heptacorde**
eptagòn *n. m.* (s. XVI...) **heptagone**
eqüacion *n. f.* (s. XIV.) **équation**
eqüanime, a *adj.* (s. XVI..., lat. b. aequanimus)
équanime
eqüanimitat *n. f.* (s. XVI..., lat. aequanimitas)
équanimité
eqüator *n. m.* (s. XIV..., lat. aequator) **eqüador** *sost.*
équateur - *Citation:* *Ò grand corrent atmosferic / de*
l'eqüator, ò buf de brasa / vai secotís, acapta, arrasa,
/ poderós e totjorn afric (August Forés, Los cants del
 solelh)
eqüatorial, ala *adj.* (s. XVIII...) **équatorial, ale**
equèstre, èstra *adj.* (s. XIV...) **équestre**
equide *n. m.* (s. XIX..., lat. equus) **equid** *sost.*
équidé (zoologia)
eqüidistant, anta *adj.* (s. XIV.) **équidistant, ante**
eqüilateral, ala *adj.* (s. XVI...) **équilatéral, ale**
equilibrant, anta *adj.* (s. XIX...) **équilibrant, ante**
equilibrar *v.* (s. XVI...) **équilibrer**
equilibrat, ada *adj.* (s. XIX...) **équilibré, ée**
equilibre *n. m.* **équilibre** - *Citation:* *Demest*
la rica espelison de poètas que, despuèi Mistral, an
reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr
Estieu representa, ambe la perfeccion classica de la
fòrma, l'equilibre e la varietat (Irena Bonnet, Gai
 Saber, 1940)
equilibri *n. m.* (s. XVI..., lat. aequilibrium) **équili-**
bre
equilibrista *n.* (s. XVIII...) **équilibriste**
equimòsi *n. f.* (s. XVI...) **ecchymose** *veire:*
 macadura, blavairòl
equinòcci *n. m.* (s. XIV.) **équinoxe**
eqüipotencial, ala *adj. e n. f.* (s. XX., angl. equipoten-
 tial) *sost.* **équipotentiel, elle** *(fisica)*
eqüipotent *adj. m.* (s. XX., angl. equipotential)
sost. **équipotent** *(fisica)*
equitable, abla *adj.* **équitable** - *Citation:* *Per çò*
que tu as justament / de ma causa hèit jutjament / e
sus ton sèti venerable / t'es segut com jutge equitable
 (Arnaud de Saleta, Psalme IX, s. XVI)

equitacion *n. f.* (s. XVI...) **équitation**
equitat *n. f.* (s. XIV.) **équité**
equivaléncia *n. f.* (s. XIV...) **équivalence**
equivalent, enta *adj.* (s. XIV.) **équivalent, ente**
equivaler *v.* (s. XV...) **équivaloir**
equivòque, òca *adj.* (s. XIV., lat. bas. aequivocus)
sost. équivoque
èra *n. f.* **sost. ère**
eradicacion *n. f.* (s. XIII.) **éradication**
eradicar *v.* (s. XIII.) **éradiquer**
eraldica *adj.* (s. XV...) **sost. héraldique**
eraldica *n. f.* (s. XIX...) **sost. héraldique**
eraldista *n.* (s. XIX...) **sost. héraldiste**
erasmian, ana *adj.* (s. XIX...) **érasmien, enne**
èrba *n. f.* (s. XII.) **herbe**
èrba (per l' -) *loc.* **dans l'herbe**
èrba de crénher *loc.* **plante vénéneuse**
erbacèu, èa *adj.* (s. XVI..., lat. herbaceus) → **erbacèu herbacé, èe** *veire:* erbós - *Exemple:* *Existisson las plantas lignosas e las plantas erbacèas*
erbariá *n. f.* (s. XIV.) **herberie**
èrbas finas *loc.* **finas herbes**
erbatge *n. m.* (s. XII.) **herbage**
erbejar *v.* **arracher l'herbe (jardinage)**
erbetas *n. f. plur.* **finas herbes** *veire:* èrbas finas
erbicida *adj. e n. m.* (s. XX.) **herbicide**
erbilh *n. m.* **gazon (naturel)**
erbivòr, òra *adj.* (s. XVIII...) **herbivore**
erborista *n.* (s. XV...) **herboriste**
erborizacion *n. f.* (s. XVIII...) **herborisation**
erborizar *v.* (s. XVI...) **herboriser**
erbós, osa (pl. erboses, osas) *adj.* (s. XII.) **herbeux, euse**
erbut, uda *adj.* (s. XII.) **herbu, ue**
Ercules *n. pr.* **Hercules (m.)**
erculèu, èa *adj.* (s. XVI...) **herculéen, enne**
ereccion *n. f.* (s. XVI...) **érection**
erectile, ila *adj.* (s. XIX..., lat. erectus) **erectil sost. érectile**
ereditari, ària *adj.* (s. XIII., lat. hereditarius)
héréditaire
ereditariàment *adv.* (s. XIV..., de ereditari) **héréditairement**
ereditat *n. f.* (s. XIX..., lat. hereditas) **hérédité**
eresiarca *n. m.* (s. XVI..., lat. ecl. haeresiarches)
hérésiarque
eretar *v.* (s. XII., lat. b. hereditare) **hériter**
eretatge *n. m.* (s. XII., de eretar) **héritage**
erètge, ètja *adj. e n.* (s. XIII., lat. haereticus < gr. hairetikos) **hérétique** *veire:* eretic
eretgiá *n. f.* (s. XIII. ñ heretgia ž, lat. haeresis < gr. haeresis) **hérésie**
eretic, ica *adj. e n.* (s. XIV..., lat. haereticus < gr. hairetikos) **hérétique** *veire:* erètge
eretièr, ièra *n.* (s. XII., lat. hereditarius) **hérítier, ière** - *Citation:* *Amor, eretièr de las plaças dont Vènus se vanta d'èstre senhoressa (Pèire Godelin, Contra, s. XVII)*

ergonomia *n. f.* (s. XX.) **ergonomie**
èri de tu (s' -) à ta place
èri que de vos (s' -) si j'étais à votre place
eriç (pl. erices) *n. m.* **1. hérisson 2. hydne coral-loïde (champignon) 3. bogue des châtaignes**
eriçada *n. f.* **1. peignée (bagarre) 2. réprimande**
eriçament *n. m.* **hérissément**
eriçament *n. m.* (s. XV..., de eriçar) **hérissément**
eriçar *v.* (s. XIV., lat. b. ericiare < ericius) **1. hérissier 2. fig. irriter**
eriçat, ada *adj.* (s. XIV., de eriçar) **hérissé, èe**
erigir (s') *v. pron.* (s. XIV.) **s'ériger (se déclarer)**
eritèma de las paterlas *n. m.* (s. XX.) **érythème fessier (bébés)**
ermafrodita *adj. e n.* (s. XIV.) **hermaphrodite**
èrme *n. m.* (s. XIII: ñ erm ž) **1. lande** *veire:* desèrt
2. lieu désert
ermina *n. f.* **hermine**
ermita (quand lo diable non poguèt plus far lo mal, se faguèt -) *expr.* **les méchants tentent parfois de se "refaire une virginité"**
ermita, ermitan *n. m.* (s. XII.) **ermite** - *Expression:* *Amics que, per m'obligar tròp, / me venètz véser qualque còp / dins la crambeta d'un ermita, / vos non sauriatz creire cossí / ieu senti mon mal adocir / quand m'onoratz d'una visita (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*
ermitatge, ermitanatge *n. m.* (s. XIII.) **ermitage**
èrnha *n. f.* **hargne**
èrnha de l'ostal (l' -) *loc.* **le rôleur de service**
ernhar *v.* **chagriner**
ernhós, osa (pl. ernhoses, osas) *adj.* **hargneux, euse**
ernia *n. f.* (s. XIII. ñ hernia ž) **hernie**
erodar *v.* (s. XVI...) **éroder**
Eròdes *n. pr.* **Eròd sost. Hérode (m.) (antiquitat)** - *Locucion:* *vièlh coma Eròde (fr: très vieux)*
erodir *v.* (s. XIX..., lat. erodere) **éroder**
erogèn, èna *adj.* (s. XX.) **érogène**
eròi *n. m.* (s. XVI...) **héros** - *Expression:* *Leis eròis arriban las au terme de la carrièra ; Expression: abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri (Robèrt Lafont, 1984)*
eroïc, ìca *adj.* (s. XVI...) **héroïque** - *Expression:* *Eths avèn leishat per istòria / deus hèits eroïcs la memòria / e, quant a la causa rustica, / eths n'avèn descriut la practica / qui, per Columella, es estada / despuish en latin translata (Pèir de Garròs, 1567) ; Expression:*
eroïna *n. f.* (s. XVI...) **héroïne**
Èros *n. pr. m.* (s. XX.) **Eros**
erosion *n. f.* (s. XVI..., lat. erosio) **érosion**
erosiu, iva *adj.* (s. XIX..., de erosion) **érosif, ive**
erotic, ica *adj. e n. f.* (s. XVI...) **érotique**
eroticament *adv.* (s. XIX...) **érotiquement**
erotisme *n. m.* (s. XIX...) **érotisme**
erotizacion *n. f.* (s. XX.) **érotisation**
erotizar *v.* (s. XIX...) **érotiser**

erotologia *n. f.* (s. XIX...) **érotologie**
erotologic, ica *adj.* (s. XX.) **érotologique**
erotològue, òga *n.* (s. XX.) **erotològ** *sost.* **érotologue** (*medecina*)
erotoman, ana *adj.* (s. XIX...) **érotomane**
errament *n. m.* (s. XIII.) **errement**
errança *n. f.* (s. XIII. í erransa z, de errar) **errance**
errant, anta *adj.* **errant, ante**
errar *v.* (s. XIII., lat. errare (o iterare)) **errer**
errata *n. m.* (s. XVI...) **errata**
erratum *n. m.* (s. XVIII..., mot latin) **erratum**
erronèu, èa *adj.* (s. XV..., lat. erroneus) *corr.* **erroné, e**
error *n. f.* (s. XIII.) **erreur**
èrsa *n. f.* **vague (mer)**
èrsa (mettre en -) *loc.* **mettre en émoi**
eructacion *n. f.* (s. XIV.) **éructation**
erudicion *n. f.* (s. XV...) **érudition**
erudit, ita *adj. e n.* (s. XIV...) **érudit, ite**
eruga *n. f.* (s. XIV. í eruca z) **chenille**
erupcion *n. f.* (s. XIV...) **éruption**
eruptiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **éruptif, ive**
eruptivitat *n. f.* (s. XX.) **éruptivité**
Ervieu *n. pr.* **Hervé (m.)**
es ! (i -) *loc.* **ça y est !**
es de tot que *loc.* **le fait est que**
es tot un *loc.* **c'est la même chose**
es tot un (aquò -) *loc.* **c'est la même chose**
es tot un (aquò m' -) *loc.* **cela m'est égal**
esausiment *n. m.* (s. XVI..., de esausir, *var.*: esaudiment (Gasc.)) **enausiment** → **esausiment** *sost.* **exaucement** (*religions*)
esausir *v.* (s. XVI., lat. exaudire, *var.*: esaudir (Gasc.), esauvir (Prov.)) **enausir; exausir** *sost.* **exaucer** (*religions*) *veire*: exaudir - Citation: *Ma hòrça, mon broquèr, mon Diu siás benasit, / qui m'as tenut l'aurelha, e mon crit esausit* (Pèir de Garròs, Psaume 28, 1565)
esbabetir *v.* (de es + bab + otir ?) **embabetir** *1. corr.* **étourdir de paroles** *2. corr.* **ébaubir** - Citation: *Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star paurement / esbalausida, / estrementida, / esbabetida* (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII).
esbabetir de promessas *loc.* *corr.* **étourdir de promesses**
esbàiment *n. m.* **ébahissement**
esbair *v.* (s. XII.) **ébahir**
esbalausida *n. f.* (de esbalausir) **abalausida; embalausida** **éblouissement**
esbalausiment *n. m.* **abalausiment; embalausiment** **éblouissement**
esbalausir *v.* (s. XII., lat. v. exblaudire) **abalausir; embalausir** → **esbalausir** → **esbalausir** *1. corr.* **éblouir** *2. corr.* **abasourdir** - Citation: *Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star paurement / esbalausida, / estrementida, /*

esbabetida (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII).
3. corr. **émerveiller**
esbalausit (demorar -) *loc.* **rester stupéfait**
esbatre (s') *v. pron.* **s'ébattre (divertir)**
esbats *n. m. plur.* **ébats**
esbaudir *v.* **s'esbaudir**
esbercar (esberchar) *v.* (de es + berchar) **ébrécher**
esberit, da *adj.* (lat. expertus) **aberit, ida** → **esberit, esberida** *1. corr.* **éveillé, e** *2. corr.* **sémillant, e** *3. corr.* **espiègle** *veire*: **esbèrt, esbèrda**
esbèrt, esbèrda *adj.* (lat. expertus) → **esberit**
1. éveillé, e *2. sémillant, ante* *3. espiègle*
esbinhar (s') *v. pron.* **1. "s'esbigner"** **2. se débîner** **3. filer à l'anglaise**
esbleugiment *n. m.* **éblouissement**
esbleugir *v.* **éblouir**
esbleugissent, enta *adj.* **éblouissant, ante**
esborrassada *n. f.* (de esborrassat, ada) *corr.* **peignée (bagarre)**
esborrassar *v.* (de es + borra + assar) **esborrifar**
1. corr. **houspiller** **2. corr.** **ébouirffer**
esborrassat, ada *adj.* (de esborrassar) **esborrifat, ada** *corr.* **ébouirffé, ée** *veire*: **espelofit, ida**
esbòs (pl. esbòsses) *n. m.* **esquisse (f.)**
esbossar *v.* **esquisser**
esbrancar (esbranchar) *v.* (s. XII., de es + branca + ar) **ébrancher**
esbrandar *v.* **1. ébranler** **2. fig.** **émouvoir**
esbrof (pl. esbrofes) *n. m.* **1. ébrouement** **2. esbroufe**
esbrofar *v.* **ébrouer**
esbrofas (far sas -) *loc.* **avoir de la morgue**
esbrondar *v.* (s. XII.) **émonder**
esbrugiment *n. m.* (de esbrugir) **divulgation (rumeur)**
esbrugir *v.* (s. XII., de brug) **1. répandre le bruit** **2. ébruiter**
esbrugir *v.* (s. XII., de es + brugir) **esbrudir; embrugir** *corr.* **ébruiter**
esbuscar *v.* (lat. esbuscare) **embusecar** *1. corr.* **nettoyer les cours d'eau de branches, bûches...** *veire*: **embuscar, emboscar** *2. corr.* **couper les branches d'un arbre abattu**
esca *n. f.* (s. XII., lat. esca) **1. corr.** **amadou** *2. corr.* **appât (pêche)**
esca (préner coma -) *loc.* **prendre feu facilement**
esca (préner fòc coma l' -) *loc.* **prendre feu comme l'amadou**
escabeçar (eschabeçar) *n.* **1. étêter** **2. couper l'extrémité**
escabèl *n. m.* (s. XIV.) **escabeau**
escabelhar *v.* (s. XII.) **écheveler**
escabiosa *n. f.* (V 165) **scabieuse**
escabòt *n. m.* **troupeau (petit)**
escabrós, os (pl. escabroses, osas) *adj.* (s. XVI..., bas lat. scabrosus) **escalabrós** *sost.* **scabreux, euse (sens physique e moral)**

escabrós, osa (pl. **escabroses, osas**) *adj.*
scabreux, euse

escacalassar *v.* **rire aux éclats**

escaças (eschaças) *n. f. plur.* **1. échasses**
2. béquilles

escacièr *n. m.* (s. XII.) **échassier**

escacs *n. m. plur.* (s. XII.) **échecs (jeu)**

escafadura *n. f.* **action de biffer (rayer)**

escafandre *n. m.* (s. XVIII..., del francés) **scaphandre**

escafandrièr *n. m.* (s. XIX...) **scaphandrier**

escafar *v.* **1. biffer (rayer) 2. effacer** - *Expression:*
Un solelh solet escafa cent mila ombras

escag (pl. escages) *n. m.* → **escapolon** **échantillon** *veire:* **escai**

escai *n. m.* → **escapolon** **échantillon** *veire:* **escag**
- *Expression:* *escai que (s' -) (fr: s'il arrive que)*

escairaire, aïra *n.* **équarisseur**

escaïrar *v.* **équarir**

escaire *v.* (s. XII.) **1. échoir 2. survenir**

escaïs *n. m.* **sobriquet** - *Citation:* *Las filhas de Tolosa s'apèlan, per escaïs, Mondinas (Peire Godelin, s. XVII) ; Amont, cadun pòrta un nom d'escaïs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

escaïssar *v.* (s. XII.) **1. rompre la mâchoire 2. fig. casser la gueule**

escaïssar la ratèla (s' -) *n.* **fam. crever de rire**

escala *n. f.* (s. X., lat. *scala*, *var.:* *eschala* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. échelle (instrument)** - *Expression:* *lo farai tombar de l'escala (fr: je le dégommerai) ; Expression:* *lo getar de l'escala (fr: torpiller quelqu'un / ruiner sa carrière) ; Expression:* *téner l'escala (fr: être complice d'un voleur) ; Expression:* *tombar qualqu'un de l'escala (fr: supplanter quelqu'un par l'intrigue) ; Mot Compausat:* *una escala de còrda (fr: une échelle de corde) ; Mot Compausat:* *una escala maniera (fr: une échelle à main / une échelle meunière (sic))* **2. sost. échelle (mesure graduée)** - *Mot Compausat:* *escala (sismologica) de Richter (fr: échelle de Richter)* **3. corr. passerelle pour débarquer d'un navire 4. corr. escale, lieu où l'on peut débarquer** - *Locucion:* *far escala (fr: faire escale)*

escala (far -) *loc.* **faire escale** *veire:* **escala**

escala (lo farai tombar de l' -) *loc.* **je le dégommerai**

escala (lo getar de l' -) *loc.* **1. torpiller quelqu'un 2. ruiner la carrière de quelqu'un**

escala (sismologica) de Richter *n. f.* (s. XX.) **échelle de Richter**

escala (téner l' -) *loc.* **être complice d'un voleur**

escala (tombar qualqu'un de l' -) *v.* **supplanter quelqu'un par l'intrigue**

escala de còrda *n. f.* **échelle de corde**

escala maniera *n. f.* **1. échelle à main 2. échelle "meunière"**

escalada *n. f.* (s. XIII..., de *escalar*) **1. corr. escalade (de l'occ.) 2. sost. escalade (intensification d'un**

affrontement) (militar)

escalada (donar l' -) *loc.* **donner l'assaut (Moyen Age)**

escaladar *v.* (de *escalada*) **corr. escalader (gravir des obstacles)**

escaladís, issa *adj.* (de *escaladar*) **corr. facile à escalader**

escalador *n. m.* **arc. dévidoir pour la soie**

escalaire, aïra *n.* **escaladeur, euse**

escalaire, aïra *n.* (de *escalar*) **corr. grimpeur, euse**

escalar *v.* (s. XIII., de *escala*) **1. corr. grimper** - *Locucion:* *escalar un albre (fr: grimper à un arbre au moyen d'une échelle)* **2. corr. gravir** *veire:* **escaladar**

escalar las muralhas *loc.* **monter sur ses grands chevaux**

escalar los barris *loc.* **escalader les remparts**

escalas (far d' -) *loc.* **mal tailler les cheveux**

escalat, ada *adj.* (de *escalar*) **1. corr. strié, e 2. corr. échelonné, e**

escalatòri, a *adj.* (de *escalada*) **sost. escalatoire (militar)**

escalcir *v.* **1. tremper la soupe 2. fig. dire ce qu'on a sur le coeur**

escaleta (far -) *loc.* **faire la courte échelle**

escalfa ! (aïçò s' -) *loc.* **ça chauffe !**

escalfa ! (s' -) *loc.* **ça chauffe !**

escalpada *n. f.* (de *escalfar*, *var.:* *eschaufada* (Lem.))

1. action de se réchauffer 2. iron. échauffourée

escalfador *n. m.* **bassinoire**

escalfament *n. m.* (s. XIII., de *escalfar*, *var.:* *escauhament* (Gasc.), *escaufament* (Leng., Prov.), *escaufament* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. échauffement**

escalfar *v.* (s. XII., lat. *excalefare*, *var.:* *escaufar* (Lem.)) **1. échauffer 2. fig. échauffer (colère)**

fig. - *Citation:* *Parlèron un moment. S'escalfèron un pauc. La maire sosteniá son filh e apasimava son òme (Rotland Pecout, L'envòl de la tartana, 1986)*

escalfar coma una lende (s' -) **s'échauffer comme...**

escalfat, ada *adj.* (de *escalfar*) **en chaleur, en rut (animals)** *veire:* **en sason**

escalfèstre *n. m.* (de *escalfar* + *èstre*) **1. désastre 2. alarme (émoi face à une catastrophe réelle ou annoncée)**

escalfèstre (donar l' -) *loc.* **épouvanter**

escalfeta *n. f.* (*var.:* *escaufeta* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. réchaud 2. corr. chaufferette**

escalfurada *n. f.* (de *escalfurar*, *var.:* *escaufurada* (Lem.)) **1. action de se réchauffer** - *Expression:* *escalfurada (venètz, prendretz l' -) (fr: venez vous réchauffer)*

2. fig. échauffourée

escalfurar (s') *v.* (de *escalfura* (?)) **s'échauffer** *veire:* **escaudurar**

escalgait *n. m.* (s. XII., frc. *skarwahta*, *var.:* *escalgach* (Leng.)) **corr. échauguette**

escalha *n. f.* **écaille**

escalhaire, aira *n.* écailleur, euse
escalhar *v.* écailler
escalhatge *n. m.* écaillage
escalièr (pesada d' -) *n. f.* (de pè) largeur de la marche
escalièrs *n. m. plur.* (s. XIII., de escala, var.: eschalièrs (Auv.)) *corr.* escalier
escalièrs (barrutlar dels -) *loc.* rouler dans l'escalier (chute)
escalièrs (montar los -) *loc.* monter l'escalier
escalièrs (trepador dels -) *n. m.* palier d'escalier
escalièrs de veire *n. m. plur.* *corr.* escalier glissant
escalon *n. m.* (s. XII., de escala) 1. *corr.* échelon 2. *corr.* barreau (échelle) 3. *corr.* tranche (d'imposition)
escalonar *v.* échelonner, étaler (dans le temps)
escalorir *v.* 1. réchauffer 2. échauffer
escalpar *v.* (s. XVIII..., de escalpe) *sost.* scalper (*cirurgia*)
escalpe *n. m.* (s. XIX..., angl. scalp) *sost.* scalp (*cirurgia*)
escalpèl *n. m.* (s. XIV..., lat. scalpellum < scalpere) *sost.* scalpel (*cirurgia*)
escalpraire, aira *n. m.* (de escalprar) ciseleur, euse *veire:* escultor
escalprar *v.* (lat. scalprum) ciseler *veire:* esculptar

escalpre *n. m.* (lat. scalprum) 1. échoppe 2. ciseau d'artisan
escalustrar *v.* offusquer
escambarlar *v.* 1. enjamber 2. jambes (écarter les)
escambarlat (èsser -) *loc.* ménager la chèvre et le chou
escambarlat, ada *adj.* à califourchon
escambarleta (far l' -) *expr. triv.* faire l'amour
escambarlons (d' -) *loc.* (de es + cambia - arlat) *corr.* à califourchon *veire:* d'escambarleta
escambi *n. m.* échange (circulation des biens et des services)
escambi *n. m.* (s. XII.) échange
escambar *v.* (s. X.) échanger
escamositat *n. f.* (III 145) squammosité
escamotar *v.* (av. 1500., del cast. escamotear) 1. égrener les gerbes 2. escamoter
escampa (far d' -) *loc.* faire une fugue
escampa sus qualqu'un (metre l' -) *expr.* se décharger d'une faute sur quelqu'un
escampadoira *n. f.* (de escampar) *corr.* déversoir (*societat*)
escampador *n. m.* fuite d'eau
escampar *v.* (s. XIII.) 1. jeter - *Expression:* escampar coma venon (las -) (*fr:* parler sans réflexion) ; *Expression:* escampar dins lo lièit (s' -) (*fr:* se prélasser dans son lit) ; *Expression:* escampar la rauba sus un

bartàs (*fr:* jeter le froc aux orties) ; *Expression:* escampar la salsa amb lo pè (*fr:* ne pas profiter de l'occasion) ; *Expression:* escampar la toalha (*fr:* étendre la nappe sur la table) ; *Expression:* escampar lo negre coma las sèpias (*fr:* écumer de rage) ; *Expression:* escampar per escudèlas (*fr:* manger son bien) 2. répandre
escampar (sas fèbres...) *loc.* se débarrasser de
escampar d'aiga *v.* → urinar uriner (politesse) *veire:* pissar
escampar son argent *loc.* gaspiller son argent
escampar son òli *loc.* perdre son temps à raisonner quelqu'un (cf. lampe à huile)
escampas (cercar d' -) *loc.* alléguer des excuses
escampilhar *v.* (de escampar) 1. répandre - *Citation:* Los nòstres libèls s'escampilhavan que prometian la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiravem. E proclamavem que las nacions èran en armas per nos desliurar (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) 2. éparpiller 3. *fig.* divulguer - *Citation:* Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de paur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un paux mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
escanador *n. m.* coupe-gorge (lieu)
escanaire, aira *n.* étrangleur, euse
escanar *v.* (lat. ex + canna + are) 1. *fam.* égorger - *Citation:* Nòstra lenga a las raices plondas. S'èra pas aital, n'a bèl temps que seriá escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo dangèr d'èstre desrabada per tot de bon (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965) 2. *fam.* s'étrangler (avaler de travers; crier fort...) - *Citation:* me soi escanat a te cridar 3. *fam.* rouler (escroquer) - *Exemple:* me soi fait escanar (*fr:* je me suis fait rouler)
escanar (rire a s' -) *loc.* s'étouffer de rire
escanar de rire (s' -) *loc.* s'étouffer de rire
escanas (èsser a las -) *loc.* être accablé de fatigue
escanas (èsser a las -) *loc.* être accablé de fatigue, de travail
escanat de set (èsser -) *expr.* avoir très soif
escandale *n. m.* (s. XIII / s. XVII., lat. scandalum) 1. *lit.* scandale (*religions*) - *Citation:* E diguèt a sos discípolos : es impossible que non arriben d'escandales, mas malaiür a lo pel qual arriban ! / Valdriá mai per el que li metan al còl una mòla de molin e que siá getat dins la mar que d'escandalizar un sol d'aquestes pichons (Luc, 17. 1, 2) 2. scandale (sens courant) - *Exemple:* A sa parucion, aqueste libre provoquèt un escandal
escandalhar *v.* sonder la situation
escandalizar *v.* (s. XIII.) scandaliser
escandalós, osa (pl. escandaloses, osas) *adj.* scandaleux, euse
escandalosamente *adv.* scandaleusement
escandinau, ava *adj.* scandinave

escandir *v.* **scander**
escandre *n. m.* (s. XIII.) **esclandre**
escannèr *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **scanner**
escannerizaciòn *n. f.* (s. XX.) **scannérisation**
escannerizar *v.* (s. XX.) **scannériser**
escantiment *n. m.* (s. XIII.) **extinction**
escantir *v.* (s. XII.) **éteindre** - *Expression: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898)*
escap *n. m.* **escape (faucounerie)**
escap (èsser -) *loc.* **être hors de danger**
escap de (non soi -) *loc.* **je ne suis pas à l'abri de**
escap, apa *adj.* **sauf (hors de danger)**
escapa *n. f.* **prétexte fallacieux** - *Expression: De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizaciòn occitana es tradicionalament fallocentrica, la pròva n'èran aquelei quatre masclàs que s'èran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)*
escapada *n. f.* (de escapar) **1. corr. action de s'échapper 2. corr. escapade (de l'occ.)**
escapada (a l' -) *loc.* **à la sauvette**
escapada d' -) *loc.* **à la dérobée**
escapadas (d' -) *loc.* **à la dérobée**
escapament *n. m.* **échappement**
escapar (eschapar) *v.* (s. XII.) **échapper**
escapar de la vista *loc.* **perdre de vue**
escapar la vida de qualqu'un *expr.* **sauver la vie de quelqu'un**
escapat coma a pogut (s'es -) *expr.* **il s'en est sorti comme il a pu**
escapatòri *n. m.* (s. XVI.) **échappatoire** - *Expression: Tanben tostemps, quan òm l'acusa /d'aqueths escapatòris usa (Pèir de Garròs, 1567)*
escapçada (d'una -) *loc.* **sur un ton sans réplique**
escapçar *v.* (s. XII.) **1. couper la tête** - *Expression: ... per totas mas labors, damb mi non vòu plus èster / e, m'escapça lo mot, que vòu cambiar de mèste (P. de Garròs, Eglògas, 1567)* **2. trancher net 3. mettre en ordre 4. couper au jeu de cartes 5. parler franchement**
escapolaire, aira *n.* **ébaucheur**
escapolar *v.* **ébaucher** - *Expression: A la [meteissa] tempora, m'escriviá una longa letra qu'enclaus un brave pauc de sa pensada : es per aquò qu'està plan de ne citar aici qualques passatges ont Delbosquet escapola sens se'n trachar un tròc de son tèstament felibrenc (Antonin Perbòsc, Per Capvoath la Lana, 1924)*
escapolon *n. m.* **1. ébauche 2. échantillon**
escapulari *n. m.* (s. XIII. ñ escapolari z) **scapulaire**
escaquièr *n. m.* (s. XII.) **échiquier** *veire:* escacs

escar *v.* **mettre l'appât à l'hameçon**
escara *n. f.* (V 166) **escarre**
escarabeïdes *n. m. plur.* (s. XX.) **scarabéidés**
escaragòl *n. m.* (lat. conchylium X scarabaeus) **escargot** *veire:* caragòl
escaragolaire, aira *n.* **chasseur, euse d'escargot**
escaramossa *n. f.* (s. XVII..., de l'italian) **escarmouche**
escaravat *n. m.* (s. XII.) **scarabée**
escaravissa *n. f.* **écrevisse**
escaravissa (d'un roge d' -) *loc.* **rouge comme...**
escarcalhada *n. f.* **écarquillement**
escarcalhar *v.* **écarquiller**
escardassal *n. m.* **volée de coups**
escardassar *v.* **1. carder 2. étriller 3. rosser**
escardassat (l'an -) *expr.* **on l'a dépouillé / exploité**
escargassament *n. m.* (de escargassar) **affaissement**
escargassar *v.* (de cargar) **escagassar** → **afaïssar** → **espotir 1. corr. surcharger • charger au delà deu possible, écraser 2. corr. affaïsser** - *Exemple: Aquí la vòuta s'es escargassada jol pes del bastiment 3. écraser* - *Exemple: Dins l'accident, li an escargassada la veitura (fr: Dans l'accident, ils ont embouti sa voiture) ; Citation: ... lo Cauerat qu'arrapa ua cadiera de la soa manassa e que l'escargassa en i pau-sant la bèstia dessus (Joan-Loís Lavit, LGS, 2022, n° 566).* **4. corr. se donner du mal** - *Citation: S'es pas esca(r)gassada en te donant aquò (Frederic Mistral, TDF)*
escargassar de rire (s' -) *loc.* **s'écrouler de rire**
escarificaciòn *n. f.* (s. XIV., lat. med. scarificatio) **sost. scarification (medecina)**
escarificar *v.* (s. XIII..., lat. b. med. scarificare < gr. skariphasthai) **sost. scarifier**
escarificator *n. m.* (de escarificaciòn) **escarificaire; escarificador sost. scarificateur**
escarlambicar (s') *v.* **enfourcher / se mettre à cheval sur quelque chose**
escarlat, ata *adj. e n. m.* (s. XII., del persan) **écarlate**
escarlatina *n. f.* **scarlatine**
escarlimpa (d' -) *loc.* **l'air de ne pas y toucher**
escarlimpada *n. f.* **1. faux pas 2. glissade**
escarlimpada (d' -) *loc.* **incidemment** *veire:* in-cidentament
escarlimpada (d' -) *loc.* **1. en passant 2. en faisant glisser**
escarlimpant (en -) *loc.* **obliquement**
escarlimpar *v.* **gravir un relief glissant**
escarnar *v.* (s. XIII.) **décharner**
escarni, escarniment *n. m.* (s. XII.) **raillerie injurieuse**
escarniós, osa (pl. escarnioses, osas) *adj.* **railleur, euse**
escarnir *v.* (s. XII.) **1. corr. contrefaire** *veire:* ralh-ar **2. corr. tourner en dérision** - *Citation: Òc,*

mas Jèsus Crist foguèt renegat per la sia família, escarnit pel seu pòble, crucificat dins la sia vila, injuriat dins la lenga de Maria, la sia maire (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)

escaròla *n. f.* **scarole**

escarpida (escharpida) *n. f.* (de escarpir)

1. charpie 2. fig. volée de coups 3. fig. rixe

escarpin *n. m.* (s. XVI..., de l'italien) **escarpin**

escarpinar (s' -) *v.* (de escarpir) **s'arracher les cheveux**

escarpir (escharpir) *v.* (lat. carpere + es) **1. mettre en charpie 2. fig. se chamailler**

escarrabilhat, ada *adj.* **dégourdi, ie (éveillé)**

escarraunhar (escharraunhar) *v.* (de es + carraunha + ar) **1. écorcher veire: escorjar 2. fig. mal parler**

escarraunhar lo paure sant francés *expr.* **écorcher le français**

escarraunhar una lenga *loc.* **écorcher une langue**

escars (li ten l'argent -) *expr.* **il lui donne peu d'argent**

escars (tot -) *loc.* **1. il y a un instant 2. tout au plus 3. à peine 4. ní à tout casser z**

escars d'argent (èsser -) *loc.* **être à court d'argent**

escars se nos respond (tot -) *expr. corr.* **c'est à peine s'il nous répond**

escars, arsa (pl. escarses, arsas) *adj.* (s. XII., lat. excarpus) **1. corr. en petite quantité - Expression: li ten l'argent escars (fr: il lui donne peu d'argent) 2. corr. peu**

escarsa (ma sciència se trobèt -) *n.* **mes connaissances furent prises en défaut**

escarsa pena *loc.* **tant soit peu**

escarsa pena (d' -) *loc.* **1. un tant soit peu 2. à peine**

escarsament *adv.* (s. XII. ní escassamen z) **chiche-ment**

escarsament (arribat -) **à peine arrivé**

escart *n. m.* (de escartar) **corr. écart**

escartafiga *n. m.* (de escarta + figa) **triv. personne chargée de l'insémination dans les élevages veire: figa**

escartairament *n. m.* (de escartairar) **écartèlement**

escartairar *v.* (de escartar + airar) **écarteler**

escartar *v.* (lat. exquartare) **1. corr. écarter - Locution: Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904) 2. corr. esquiver les cornes (courses landaises) (spectacle)**

escasença *n. f.* (s. XII., de escaire) **1. corr. échéance 2. corr. chance (opportunité) - Exemple: aver una**

escasença de ganhar (fr: avoir une chance de gagner)

escasença (per -) *loc.* **1. par hasard 2. par un concours de circonstances 3. par chance**

escasença de la retrobar (una -) *loc.* **une chance de la retrouver**

escasuda *n. f.* **réussite**

escasuda de las recèrcas (l' -) *loc.* **le succès des recherches**

escata (eschata) *n. f.* (s. XIII.) **1. écaille veire: escalha, rusca 2. écorce d'arbre**

escata suls uèlhs (a l' -) *loc.* **1. il a des écailles sur les yeux 2. il ne voit rien (il est naïf)**

escatar (eschatar) *v.* (de escata) **écailler**

escatologia *n. f.* (s. XIX...) **eschatologie**

escatologic, ica *adj.* (s. XIX...) **eschatologique**

escatós, osa (pl. escatoses, osas) *adj.* (s. XIII.) **écailleux, euse**

escaucèl *n. m.* (de escaucelar) **outil pour déchausser (vigne ...)**

escaucelador *n. m.* (de escaucelar) **émottoir**

escaucelaire, aïra *n.* (de escaucelar) **personne qui déchausse (vigne...)**

escaucelar *v.* (lat. excalceare) **déchausser le pied d'une plante, de vigne veire: descaucar**

escaucelatge *n. m.* (de escaucelar) **action de déchasser (vigne ...)**

escaudar *v.* (s. XII.) **échauder**

escauta *n. f.* **écheveau**

escauta (desfila-me l' -) *loc.* **1. dis tout ce que tu sais 2. vide ton sac 3. crache le morceau**

escavadura *n. f.* (de escavar) **corr. échancrure veire: cordura**

escavament *n. m.* (de escavar) → **escavadura 1. corr. fouille veire: excavacion 2. corr. échancrure**

escavar *v.* (lat. excavare) **1. corr. échancre (cou-ture) veire: cóser, cordurar 2. corr. évider (cuisine...) veire: curar**

escavèl (eschaveu) *n. m.* **1. escabeau 2. dévider**

escavelar (eschavelar) *v.* **1. dévider (écheveau) 2. rouler en s'aidant des pieds et des mains 3. fig. tituber**

eschaudat *n. m.* (de escaudar (nòrd-occitan)) **échaudé (pâtisserie)**

escient *n. m.* (s. XI.) **escient**

escilhar *v.* (lat. ex + cilium + are) **1. corr. lever les cils 2. fig. retirer les pétales d'une fleur (effeuiller) 3. fig. frire des œufs**

escilhar (s' -) *v.* (lat. ex + cilium + are) **perdre les cils**

escilhar la margarida *loc.* **effeuiller la marguerite**

escilhat, ada *adj.* (de escilhar) **1. dépourvu de cils 2. erraillé (œil) 3. fig. frit (œuf)**

esclaca *n. f.* **goutte de liquide**

esclafar *v.* **esclaffer (écraser)**

esclafir *v.* **corr.** **s'esclaffer** - *Exemple: li esclafiguèt aquò (fr: il lui dit en éclatant de rire)*

esclairement *n. m.* (s. XIII.) **éclaircissement**

esclairar *v.* (s. XII.) **1. éclairer 2. ajourer**

esclaire *n. m.* **éclair** - *Expression: Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís ; Expression: / al bòrd de l'horizon l'ombra esquinqada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís (Paul Froment, Efeit de luna, 1897)*

esclaire de la candèla (a l' -) *loc.* **à la lueur de la chandelle**

esclaire de la luna (a l' -) *loc.* **au clair de la lune**

esclaire raja (l' -) *loc.* **il fait des éclairs**

esclamadís (pl. esclamadisses) *n. m.* (de s'esclamar) **exclamadís** **corr.** **longue exclamation**

esclamar (s') *v.* (lat. exclamare) **1. corr. s'exclamer veire: exclamar 2. corr. s'écrier**

esclamarar *v.* (de s'esclamar) **exclamarar** **corr.** **vo-ciférer veire: vociferar**

esclap *n. m.* **éclat de bois**

esclapar *v.* **fendre le bois**

esclapons *n. m. plur.* **copeaux**

esclaquejar *loc.* **1. tomber goutte à goutte 2. fig. dire à demi-mots**

esclarciment *n. m.* **éclaircissement (propre et figuré)**

esclarcir *v.* **1. éclaircir (devenir plus lumineux) 2. dégager (ciel) 3. fig. devenir plus compréhensible**

esclarir *v.* **éclaircir (devenir rare)**

esclat *n. m.* **éclat (fragment, scandale...)** *veire: explosion, espet*

esclata *n. f.* **crevasse (méd.)**

esclatement *n. m.* **éclatement** - *Expression: Vesia dins lo primièr movement subre-realista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura e aquò li agrada, car s'èra pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatement a un moment donat dels quadres de l'elèt cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Òc, abr. 1951)*

esclatar *v.* (s. XII.) **éclater (se briser, rendre public)** *veire: espetar - Expression: [Aqueste] fasiá manjar per mesura e discrecion le fen a son rossin per un trauc de barrica, de páur que n'esclatèsse per ne manjar tròp (Odde de Triors, 1578)*

esclatar *v.* (s. XII.) **éclater (se briser, rendre public)** *veire: espetar*

esclau, ava *n.* (s. XII.) **esclave**

esclaire *v.* (lat. excludere) **exclaire** **1. sost. exclure 2. sost. écarter (quelqu'un) 3. corr. sevrer** *veire: despopar*

esclausura *n. f.* (de esclaire) **exclausura** → **esclusa** **1. corr. clôture 2. corr. éclose** *veire: resclausa*

esclavatge *n. m.* (s. XVI..., de esclau) **corr. esclavage** - *Expression: Tot vos rend [obesissença], / la Terra, l'Aire, le Fòc / Satan en vòstra presença / es*

costrent de quitar le lòc / fasètz qu'armats de coratge / evitem son esclavatge (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)

esclavatgisme *n. m.* (s. XIX...) **esclavagisme**

esclavatgista *n.* (s. XIX...) **esclavagiste**

esclerosat, ada *adj.* **sclérosé, ée**

escleròsi *n. f.* **sclérose**

esclòp *n. m.* **1. sabot (chaussure)** - *Expression: esclòp (es un -) (fr: c'est un vrai boulet) 2. boulet (personne pénible, pesante)*

esclòp (rasonar coma un -) *loc.* **raisonner / résonner comme un tambour**

esclòp de son pè (trobar -) *loc.* **trouver chaussure à son pied**

esclopon *n. m.* **petit sabot** - *Expression: Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclopons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiái fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*

esclòps (aver pro palha dins sos -) *expr.* **être aisé**

esclòps (sovent los petits òmes an gròsses -) *expr.* **certains ont besoin d'en rajouter**

escoba *n. f.* (s. XII.) → **balaja balai**

escobada *n. f.* **coup de balai**

escobada *n. f.* **coup de balai**

escobaire, aïra *n.* **balayeur, euse**

escobar *v.* (s. XII.) **balayer**

escobàs (pl. escobasses) *n. m.* **grand balai**

escobatge *n. m.* **balayage**

escobejar *v.* **balayer légèrement**

escobet *n. m.* **plumeau**

escobilhas *n. f. plur.* (s. XII.) **balayures**

escodre *v.* **battre le blé**

escofinar de rire (s' -) **étouffer de rire**

escofir *v.* (s. XIII.) **escoffier (déconfire, dépouiller, assommer).**

escòire *v.* **cuire (douleur)**

escòla *n. f.* (s. XIII.) **école** - *Expression: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumaz a las qualas èm avesats despuèi l'escòla (Lois Alibèrt, Gramatica, 1935) ; Expression: Anna Maria respond qu'a l'escòla li an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria (Robèrt Lafont, 1984)*

escòla de conduita *n. f.* (s. XX.) **auto-école**

escòla mairala *n. f.* (s. XX.) **école maternelle**

escolament *n. m.* **écoulement**

escolan, ana *n.* (s. XIII.) **1. écolier, ère 2. élève**

escolar *v.* **écouler (liquide)**

escolar (falhiment -) *n. m.* **échec scolaire (socio.)**

escolar, ara *adj.* (s. XIII., lat. b. scholaris) **corr. scolaire (escòla)**

escolarizable, abla *adj.* (s. XX.) **scolarisable**

escolarizacion *n. f.* (s. XX.) **scolarisation**
escolarizar *v.* (s. XX.) **scolariser**
escolastic, ica *adj. e n. f.* (s. XIII.) **scolastique**
escolopendra *n. f.* (s. XVI...) **scolopendre (mille-pattes)** *veire:* milapatas
escolorit coma un escalfador nòu *expr.* rouge comme un coquelicot (pâle comme une bassinoire neuve: antiphrase)
escolorit, ida *adj.* **décolorer**
escombraire, aira *n.* (de escombres) → **escombraire** *corr.* **éboueur (societat)**
escomesa *n. f.* (de escometre) **1. pari** *veire:* **2. gageure** *veire:* gatjadura
escomesa (arborar una -) *loc.* **relever une gageure**
escomesa que (te fau l' -) *loc.* **je te parie que**
escometeire, eira *n.* (de escometre) **1. parieur, euse** **2. qui se lance des défis**
escometre *v.* (s. XII., lat. ex + committere) **1. parier** **2. défier**
escomptar *v.* **escompter**
escondeta (d' -) *loc.* **1. tapinois (en)** **2. en cachette**
escondon (far a l' -) *expr.* **jouer à cache-cache**
escondons (d' -) *loc.* **en cachette**
escondre *v.* (s. XII., lat. abscondere) **1. corr. cacher** *veire:* amagar - *Expression:* ... se pensava au mejan d'anar destrauçar lo vielh collaborator qu'ara collaborava plus ges, mai s'escondiá au fons de son granièr (Robèrt Lafont, 1984) **2. dissimuler** - *Expression:* i a tres causas que non se pòdon escondre : la tos, lo fum e l'amor (fr: il y a trois choses qui ne peuvent se dissimuler : la toux, la fumée et l'amour) ; *Expression:* çò que se vei non se pòt escondre (fr: il faut se rendre à l'évidence)
esconduda *n. f.* **1. cachette** *veire:* amagatal **2. rendez-vous galant**
esconduda (a l' -) *loc.* **de façon dissimulée**
esconilhar (s') *v. fam.* **se blottir** *veire:* s'acoconar
esconjur *n. m.* **1. action de conjurer** *veire:* exorcisme **2. formule** **3. exorcisme**
esconjuraire, aira *n.* **1. qui conjure** *veire:* exorcista **2. exorciste**
esconjurar *v.* (s. XII.) **1. conjurer** *veire:* exorcizar **2. exorciser**
escòp a son pè (trapar l' -) *loc.* **trouver l'âme sœur / ce que l'on désire**
escopetal *n. m.* **coup sur la nuque**
escopetar una boutelha *loc.* **vider une bouteille** *fam. veire:* far petar
escopir agre *loc.* **être très déçu • avoir du dépit**
escorbut *n. m.* (s. XVI...) **scorbut**
escorbutic, ica *adj.* (s. XVII...) **scorbutique**
escorcolh *n. m.* (de escorcolhar) → **perquisicion** **1. corr. action de vider (étriper) un animal**

2. iron. action de fouiller une maison (perquisition...) - *Expression:* far escorcolh (fr: fouiller une maison)
escorcolhar *v.* (lat. ex + curculio + are) → **perquisicionar** **1. corr. vider (éviscérer) un animal** *veire:* estripar, eviscerar **2. iron. fouiller une maison (perquisition ...)**
escòre *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **score** *veire:* òsca
escoria *n. f.* (s. XVI...) **scorie**
escorificar *v.* (s. XVIII...) **scorifier**
escorjar *v.* (s. XII.) **écorcher (animal...)**
escòrna *n. f.* **affront** *veire:* afront
escòrna (far -) *loc.* **faire un affront**
escornar *v.* (s. XIII.) **1. écorner** **2. faire un affront**
escorpion *n. m.* (s. XIII.) **scorpion**
escorreguda *n. f.* **1. excursion** **2. randonnée**
escorreguda (tot d'una -) *loc.* **d'une seule traite**
escórrer *v.* (s. XIV.) **1. écouler** **2. échapper** **3. se découdre** **4. filer**
escorsa (a la bèla -) *loc.* **à toute vitesse**
escorsièras *n. f. plur.* (de escorsar) **1. chemin de ronde** **2. rue longeant les remparts**
escortar *v.* (s. XII.) **écourter**
escosent, enta *adj.* **cuisant, ante (douleur)**
escòt *n. m.* (s. XIII., fr. skot) → **escòt écot** - *Citation:* Rolin m'aviá fòrt otratjat / mai li ai rendut escòt pèr bronda (Claudi Bruèis, s. XVII) ; L'ai cregut per doas rasons : la prumièra [per çò] que m'i calia pagar mon escòt de qualque faïçon (Joan-Loís Fornès, s. XVIII)
escot (far l' -) **faire la sourde oreille**
escòt montava naut (l' -) *loc.* **1. l'ardoise était élevée** **2. la note était salée**
escota *n. f.* **1. écoute** - *Expression:* escota primier, parla darrièr (fr: écoute avant de parler) **2. fam. esgourde (oreille)**
escota (èsser a l' -) *loc.* **être aux écoutes**
escota (far l' -) *loc.* **tendre l'oreille**
escota qué ditz ! *loc.* **retiens ce qu'il dit !**
escota que te parli ! *loc.* **écoute-moi bien !**
escotador *n. m.* (s. XX.) **écouteur (téléphone...)** - *Expression:* S'apauta davant l'aparell sens préner los escotadors e escota (Pèire Miremont, L'espion, 1952)
escotaire, aira *n.* (s. XII.) **1. écouteur (la personne qui écoute)** - *Expression:* Lo vielh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francès, tant i a qu'en plaça d'un repapinatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nòu (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979) **2. auditeur**
escotanenon *n. m.* (s. XX.) **écoute-bébé, babyphone**
escotar *v.* (s. XII.) **1. écouter** - *Citation:* Quand òm es davant una clara font - o davant un bon barricòt - i a melhor a far que d'escotar lor [lausenjaire] : i a qu'a s'amorrrar a la font - o a parar lo gòt (Antonin

Perbòsc, *Per Mon solaç*, 1926) 2. **obéir** 3. **fam. ausculter**

escotar plòure *loc.* **croquer le marmot**
escotela (tant val aquel que ten coma aquel qu' -) *expr.* **le complice ne vaut pas mieux que le coupable**

escotelar *v.* **poignarder veire:** daguejar - *Citation:* *Après dètz jorns d'angoissa a non saber se l'òme qu'aviá escotelat anava morir, a paura d'arribar tard* (Robèrt Lafont, *Tua culpa*, 1974)

escotèr *n. m.* **scooter**

escotisson *n. m.* (de escòt) 1. **cotisation** 2. **repas où chacun paie sa part** 3. **pique-nique**

escotisson (èsser -) *loc.* **payer chacun son écot**

escotisson (far -) *loc.* **faire un pique-nique**

escotons (d' -) *loc.* **aux écoutes**

escotons (èsser d' -) **être aux écoutes**

escrachament *n. m.* **écrasement**

escrachar *v.* 1. **écraser (avion...)** 2. **fouler la vendange**

escrachar una meçòrga *loc.* **mentir effrontément**

escrancar de rire (s' -) *loc.* **étouffer de rire**

escremar *v.* **écrémer**

escriba *n. m.* (s. XIV...) **scribe**

escridar (s') *v. pron.* (s. XII.) **s'écrier**

escridar la jòia *loc.* **chanter victoire**

escridassar *v.* **parler fort et violemment**

escridassar (s' -) *v.* **se chamailler**

escrima *n. f.* (s. XII., del germanic ancian) **escrime**

escrimaire, aïra *n.* **escrimeur, euse**

escrimar *v.* **escrimer** - *Expression:* *Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut* (Robèrt Lafont, *L'erdi*, 2001)

escrincladura *n. f.* 1. **ciselure** 2. **gravure sur bois** 3. **gerçure des fruits**

escrinclar *v.* 1. **ciseler** 2. **graver sur bois** 3. **gercer (fruits)**

escrinclat, ada *adj.* 1. **ciselé, ée** - *Citation:* *I a, segurament, dins d'autres partidas de son òbra abon-dosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor escrinclats, e quitament mai de vertadièra poesia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòja d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940) 2. **gravé sur bois** 3. **fig. gercé (fruits)**

escrinh *n. m.* (s. XII.) **écrivain**

escriptor, tritz (pl. escriptors, trises) *n.* (s. XIV...) **scripteur (n. m.)**

escriptòri *n. m.* (s. XIV..., lat. scriptorium) **escri-tòri** 1. **corr. bureau (meuble à écrire)** 2. **corr. bureau (cabinet de travail)** *veire:* **escrivaniá** 3. **arc. écritoire**

escriptura *n. f.* (s. XIII., lat. scriptura < scrip-tum) **escritura** **corr. écriture** - *Citation:* *Amic lector, d'autan que l'escriptura e prononciacion de la*

lengüa bernesa es en plusors endrets diferenta de la francesa... (Arnaud de Saleta, *Los psalmes de Dàvid*, s. XVI) ; *Citation:* *Al nom de Dieu nostre senhor, / quez es fons e paires d'amor, / et es senes comen-samen, / e sens fi sera eichamen, / e l'Esriptura, per aisso, / l'apela et Alfa et O* (Matfre Ermengaud, *Bre-viari d'Amor*, s. XIII)

escriptura (aver l' -) *loc.* **savoir écrire**

Esriptura santa (l') *n. f.* **l'Écriture sainte**

escriptural, ala *adj.* (s. XIV.) **scriptural, ale**

escripturari, ària *adj.* (s. XVIII...) **scripturaire**

escriit *n. m.* **écrit**

escriit (sense carta ni -) *loc.* **sans acte et conven-tion préalable**

escriit, ita *adj.* (s. XII.) **écrit, ite**

escriure *v.* (s. XI., *var.:* **escriver** (Gasc.)) **écrire** - *Citation:* *Ai escriit quelques cartas postalas que lo regent de Tynec s'a emportadas : aquel brave òme èra vengut reculhir d'autografes sul [casèrn] de son escòla : i ai escriit lo mieu en lenga d'òc* (Josèp Salvat, *Diurnal de la deportacion*, 1975); *Per escriure un occitan de bona mena, se cal desemepegar de la lenga francesa* (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982)

escrivan arraulit *n. m.* **un écrivain sans inspi-ration**

escrivan, ana *n.* (s. XII., lat. pop. scribanem) **escriveire** **corr. écrivain, aine** - *Citation:* *Es-crivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras inven-cions ten tant de plaça per totis les camins de la scièn-cia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fòrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquiera* (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII) ; *Citation:* *Per fin, ajustarem qu'una lenga pòt pas se limitar a un terrador e un sol temps. Deu èsser la sintèsi dels parlars naturals de tota la nacion e la sintèsi de la lenga dels escrivans ancians e modèrns* (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935)

escrivaniá *n. f.* (de escrivan) → **escriptòri** **corr.**

bureau (cabinet de travail)

escrivassejar *v.* **écrivasser**

escrivassier, ièra *n.* (s. XVIII...) **mauvais écrivain**

escriveire, eira *n.* **écrivain public**

escròc *n. m.* (s. XVII..., ital. scrocco) → **escrocaire, aïra** **corr. escroc (juridic)** *veire:* **arpian**

escrocaire, aïra *n.* (s. XVI..., de escrocar) → **escro-caire** **corr. escroc** • **escroqueur, euse (juridic)** *veire:* **escròc**

escrocar *v.* (s. XVI..., ital. scroccare) **corr. escro-quer**

escrocariá *n. f.* (s. XVII..., de escrocar) **corr. escro-querie**

escrocat, ada *adj.* (de escrocar) **corr. escroqué, e**

escrofula *n. f.* (s. XIV...) **scrofula**

escrofulós, osa (pl. escrofuloses, osas) *n. f.* (s. XIV...) **scrofuleux, euse**

escrotar *v.* **décrotter**

escrupule *n. m.* (s. XIV..., lat. scrupulus) **escrupulle**; **escrupul** *sost.* **scrupule**
escrupulós, osa (pl. **escrupulosos, osas**) *adj.* (s. XIV..., de escrupule) *sost.* **scrupuleux, euse**
escrupulosament *adv.* (s. XIV..., de escrupulós) *sost.* **scrupuleusement**
escrutar *v.* (s. XIII.) **scruter**
escrutor, tritz (pl. **escrutors, trises**) *n.* (s. XV..., lat. scrutator) **escrutador** *sost.* **scrutateur, trice**
escrutinh *n. m.* (s. XV...) **scrutin**
escudariá *n. f.* **écurie**
escudèla *n. f.* (s. XII.) → **sièta** **1. écuëlle 2. assi-ette**
escudèla (voidar l' -) loc. **dévoiler le pot aux roses**
escudelada *n. f.* → **sietada** **assiettée**
escudelar *v.* **1. tremper / verser la soupe dans les assiettes** - Expression: *escudelar amb tota l'ola* (fr: *dire brutalement la vérité*) **2. fig. vider son sac**
escudelar (tot -) loc. **1. passer à table 2. vider son sac**
escudèlas (anar per -) loc. **aller grand train**
escudèlas (plòure a bèlas -) loc. **pleuvoir à verse**
escudeleta *n. f.* → **sieton** **petite assiette**
escudelièr *n. m.* **1. dresseoir 2. égouttoir**
escudièr non val lo senhor / val pas lo senhor (l' -) *expr.* **il vaut mieux s'adresser au bon Dieu qu'à ses saints**
escudièr, èra *n.* (s. XII.) **1. écuyer, ère 2. valet (jeu de cartes)**
escuèlh *n. m.* (s. XIII., lat. scholium) **écueil**
escuèlh (metre d' -) loc. **prendre des forces**
esculefar *v.* (s. XII.) **écosser**
esculefar (se far -) loc. **se faire accrocher par une voiture (piéton)**
esculptar *v.* (s. XVII..., lat. sculptus < sculpere)
sculpter *veire:* **escalprar**
esculptor, tritz (pl. **esculptors; trises**) *n.* (s. XV..., lat. sculptor) **sculpteur, trice**
esculptura *n. f.* (s. XIII. ñ sculptura ÷) **sculpture** *veire:* **escalpradura**
esculptural, ala *adj.* (s. XVIII...) **sculptural, ale**
escuma *n. f.* (s. XII. ñ escuma ÷, del germanic) **écume, mousse (liquide)**
escumadoira *n. f.* **écumoire**
escumaire, aïra *n.* **écumeur, euse**
escumar *v.* (s. XII. ñ escumar ÷) **écumer**
escumenge *n. m.* (de escumenjar) → **malediccion** → **blasfèmi** **1. sost. excommunication** *veire:* **excommunication** - Expression: *getar l'escumenge* (fr: *jeter l'anathème*) **2. fam. malédiction 3. fam. blasphème**
escumenjar *v.* (s. XIII., lat. excommunicare) **excomuniar; excumenjar; excomunicar** → **maldire** → **exorcizar** **1. sost. excommunier (catolicisme) 2. fam. maudire 3. fam. exorciser**

escumenjat, ada *adj. e n.* (de escumenjar) *sost.* **ex-communié, ée**
escupidor *n. m.* **1. crachoir 2. fig. souffredouleur**
escupinha *n. f.* (de escupir) **salive crachée**
escupinhejar *v.* (de escupir) **crachoter**
escupir *v.* (s. XIII.) **cracher** - Expression: *escupir doç* (*engolir amar e -*) (fr: *accepter un affront*)
escupir agre *loc.* **avoir du dépit**
escupir pels uèlhs (s' -) loc. **se dire des injures**
escupir tota son asirança *loc.* **cracher toute sa haine**
escupit *n. m.* **crachat**
escupit (aquò non val un -) loc. **ça ne vaut pas tripette**
escur *n. m.* (lat. obscurus) *corr.* **obscurité** - Citation: *Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís / al bòrd de l'orizont l'ombra esquinqada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís* (Paul Froment, *Efeit de luna*, 1897) ; Expression: *a l'escur espèra l'astoret* (fr: *l'obscurité profite aux malfaisants*)
escur, ura *adj.* (s. XII., lat. obscurus) **1. corr. obscur, e** - Citation: *E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo cafè caud, brutlant e sucra, un beuratge negre desconeget dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974) **2. corr. sombre (sens concret et figuré)**
escura *n. f.* **fenil (m.)** *veire:* **fenial** - Citation: *La paura automobila èra demorada unes cinc ans clauseguda a Latason, dins aquela escura ont, dins lo temps, se podían recaptar tres o quatre chavals* (Paul Gairaud, *La sexoldga*, 1982)
escurament *adv.* (s. XIII...) **obscurément** *veire:* **escuresiment**
escurament / escuratge *n. m.* **nettoyage** *veire:* **escuresiment**
escurar *v.* **1. écurer** *veire:* **escuresir** **2. astiquer (nettoyer)**
escuresiment *n. m.* (s. XIII. ñ escurziment ÷) **obscurissement (sens concret)** *veire:* **escurament**, cf. **obscurciment**
escuresin, ina *adj.* **obscurci, ie (concret)** *veire:* **obscur**
escuresina *n. f.* (s. XII. ñ escurzina ÷) **1. obscurité** *veire:* **obscuritat** **2. crépuscule (sens concret)**
escuresir *v.* (s. XII. ñ escurzir ÷) **obscurcir** *veire:* **escurar, obscurcir**
escurós, osa (pl. **escuroses, osas**) *adj.* **ténébreux, euse** *veire:* **solombrós**
escurrile *n. m.* (s. XV..., lat. scurrilis) **escurril** *sost.* **bouffon (antiquitat)**
escusar *v.* (lat. excusare) **excusar; desexcusar** *corr.* **tenter de se justifier hypocritement (societat)** *veire:* **excusar, excuset**
escusèc, èca *adj. e n.* (de escús (occ. gascon)) → **dis-simulat, ada** → **sornarut, uda** → **ipocrita** **1. corr.**

dissimulé, ée - Expression: *can escusèc* (fr: *chien qui mord sans aboyer*) **2. corr. surnois veire:** escuset, eta, escusèr, èra **3. corr. hypocrite (societat) veire:** escuset, eta, escusèr, èra

escusèr, èra adj. e n. (de escusar) → **dissimulat** → **sornarut, uda** **1. corr. dissimulé, ée veire:** escuset, eta, escusèc, èca **2. corr. surnois veire:** escuset, eta, escusèc, èca

escuset, eta adj. e n. (lat. excusatus) → **dissimulat, ada** → **traïdor, ora** **1. corr. dissimulé, ée** **2. corr. traïtre, traïtesse veire:** escusèr, èra, escusèc, èca

escut n. m. (s. XII.) **écu** - Citation: *Prumièrament, per plan piafar, / un mântol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin* (Pèire Godelin, *Ramelet Mondin*, s. XVII); *Ataca ! Mòrt de non! non pas per dètz escuts : / tan bons son los [profièits] quand se parla de trucs* (Francés de Corteta, *Ramonet*, s. XVII)

escutlar v. **1. tremper la soupe** - Expression: *escutlar amb tota l'ola* (fr: *dire crûment sa pensée*) **2. (fig.) (avouer) n vider son sac z** **3. n se mettre à table z**

escutlar la vertat loc. **dire brutalement la vérité**
escuts (a d' -) loc. **il a de l'argent**

escuts (la musica dels -) loc. **l'appât du gain**
escuts coma un grapald de plumas (es tant cargat d' -) expr. **il n'a pas le sou**

esdentat, ada adj. (s. XIII.) **édenté, ée**

esfaçar v. **effacer**

esfar (s' -) v. **1. se défaire** **2. oublier**

esfar d'una mestressa (s' -) expr. **rompre avec une maîtresse**

esfasèm (per totjorn -) loc. **n'en parlons plus !**

esfèra n. f. **sphère**

esfèra armillara n. f. (s. XVI..., de esfèra + armillar, a) **sphère armillaire (astronomia)**

esferic, ica adj. **sphérique**

esfericitat n. f. **sphéricité**

esfilar v. (s. XIII.) **effiler**

esfinge n. f. (gr.) **esfinx** **sost. sphinx (m.) (mitologia)**

esflorar v. **1. effleurer** **2. couler (vigne)**

esfoïrar v. **foïrer**

esfondre v. (s. XII.) **effondrer**

esfòrç (pl. esfòrces) n. m. (s. XIII.) **effort** - Citation: *L'experiència pedagogica d'una vintena d'annadas ara nos pròva qu'es un esfòrç de dos nivèls* (Robèrt Lafont, *L'ortografia occitana*, 1983)

esforçar (s') v. pron. (s. XIII.) **1. s'efforcer veire:** *esperforçar (s')* - Citation: *Mès aquò dit, que'ns esforçam de demorar fidèu a las assonàncias fonamentalas* (Pèire Bèc, *La Canta de Rotland*, 2014)

2. tâcher de

esforçar per (s' -) loc. **tâcher de**

esfòrces bufècs n. m. plur. **vains efforts**

esforcet n. m. **un petit effort**

esfoscar v. **assombrir**

esfredir v. (s. XII.) → **fredir refroidir**

esfregiment n. m. (de esfregir) **corr. refroidissement** - Citation: *Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star paura-ment / esbalausida, / estrementida, / esbabotida* (Pèire Godelin, *La floreta novèla*, s. XVII).

esfrontat, ada adj. e n. (s. XIII.) **effronté, ée**

esfulhar v. (s. XII.) **effeuiller**

esgard n. m. (s. XII.) **égard (respect)**

esgargamelar (s') v. pron. **s'égosiller**

esgarrar (esjarrar) v. (de es + garra + ar) **blesser au jarret**

esglasi n. m. (s. XII. n esglai z) **1. sost. effroi** **2. sost. grande frayeur (societat)**

esglasiant, anta adj. (de esglasiar) **corr. effroyable**

esglasiar v. (s. XII., de esglasi) **sost. causer l'effroi**

esgolhar v. **zigouiller (couper la gorge)**

esgotar v. (s. XIII.) **égoutter**

esitacion n. f. (s. XIV. n esitacio z) **hésitation**

esitar v. **hésiter veire:** *trantalhar, trastejar*

eslalom n. m. (s. XX., del norvegian) **slalom**

eslalomaire, aïra n. (s. XX.) **slalomeur, euse**

eslalomar v. (s. XX.) **slalomer**

eslançar v. (s. XII.) **élancer**

eslargar (eslarjar) v. (s. XIII., de es + larg + ar) **élargir (libérer)**

eslau, ava adj. (s. XVII...) **slave**

eslip n. m. (de l'anglés) **slip**

eslunhament n. m. **éloignement**

eslunhar v. (s. XII.) **éloigner**

esmarrar (s') v. pron. **s'égarer (se tromper de chemin)**

esmartfòn **1. smartphone** **2. téléphone intelligent**

esmaut n. m. (s. XIII., fc. smalt) **esmaut** **sost. email**

esmautaire, aïra n. (de esmaut) **esmautaire** **sost. émailleur, euse**

esmautar v. (de esmaut) **esmautar** **sost. émailler**

esmerauda n. f. (s. XIV.) **émeraude**

esmoguda n. f. (de esmogut) **corr. fait d'être ému, e veire:** *emocion*

esmogut, uda adj. (de esmòure) **corr. ému, ue**

esmolinar (s') v. **1. s'ébouler** **2. s'émietter**

esmonedar v. **changer la monnaie**

esmoscar (s') v. **prendre la mouche**

esmòure v. **émouvoir veire:** *emocionar*

esmovent, enta adj. **émouvant, ante**

esnosilhar v. **casser des noix**

esofagic, ica adj. **œsophagique**

esofagiti n. f. **œsophagite**

esofague n. m. **œsophage**

espaçament n. m. (de espaçar) **espacement**

espaçar v. (s. XII. n espassar z) **1. espacer** **2. se promener**

espacejar v. (de espaçar) **1. se promener veire:** *espaçar* **2. se distraire**

espaci *n. m.* (s. XIII.) **espace** - Citation: *Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant las aurelhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens pausa, d'oras e d'oras vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan misteriosa incantacion qu'aviá pres possession del temps e de l'espaci, e que getava sus la comba abrasada una sensacion d'eternitat* (Joana Bartès, Lison, 1934)

espaci (a través de l' -) *loc.* à travers l'espace

espaci (i a d' -) *loc.* il y a de la marge

espacionauta *n.* (s. XX.) **spationaute**

espaciós, osa (pl. espacioses, osas) *adj.* (s. XIV.)

spacieux

espaciosament *adv.* **spacieusement**

espadon *n. m.* **espadon**

espaimar (s') *v.* **tomber en syncope**

espaime (èsser en -) *loc.* être dans les transes

espançar *v.* **éventrer**

espanði *n. m.* **étendue**

espancida *n. f.* **1. étendue 2. nappe (d'eau)**

espancident *n. m.* (s. XIV.) **épanchement**

espandir *v.* (s. XIII.) **1. étendre** - Expression: *Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís* ; Expression: */ al bòrd de l'horizont l'ombra esquinçada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís* (Paul Froment, Efeit de luna, 1897) **2. étaler 3. répandre 4. épanouir (fleur)**

espandir pel sòl (s' -) *loc.* **tomber de tout son long**

espandis coma una auca (s' -) *loc.* **c'est un vaniteux**

espandolhar (s' -) *v.* **se débrailler**

espandolhar (s' -) *v.* **se débrailler**

espandolhat, ada *adj.* (de *espandolhar*) → *espan-dolhat* **débraillé, e**

Espanha *n. pr.* **Espagne** - Expression: *Montat [sus] un ginèt d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ?* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

espanhòl, a *n.* (lat. *hispanus*) **corr. espagnol (castillan), langue** - Citation: *- A ! La patrona ! Abraçadas de las hemnas, las uas parlan espanhòl, l'auta francès o gascon... e los cans de'us har hèsta com tot an* (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)

espanhòl, òla *adj.* (s. XII.) **espagnol, ole**

espant *n. m.* **épouvante**

espantable, abla *adj.* **épouvantable**

espantar *v.* **épouvanter, stupéfier**

espantat, ada *adj.* **1. épouvanté, ée 2. stupéfié, ée**

espantós, osa (pl. espantoses, osas) *adj.* **épouvantable**

espargue *n. m.* **asperge**

esparguièra *n. f.* **plantation d'asperges**

esparnha *n. f.* **épargne** - Expression: *esparnha de ma grand (aquò es d' -) (fr: c'est une économie de bouts de chandelles)*

esparnhar *v.* (s. XIII.) **1. ménager 2. épargner**

esparnhar tot (s' -) *loc.* **se priver de tout**

esparnhas *n. f. plur.* (ger. *sparnjan*) **corr.**

économies (argent économisé) - Expression: *a ! tè ! esparnhas ! (fr: adieu mes économies !)*

esparpalh *n. m.* **éparpillement**

esparpalhar *v.* (lat. *sparpaliare*) **éparpiller**

esparpalhat, ada *adj.* **éparpillé, ée** - Citation:

Son rè'n que de trocets esparpalhats, d'images coma vists pèr leis uelhs que quauqu'un mai, que se pòt pas saber d'ont vènon e ont trestomban (Robèrt Lafont, *Tua culpa*, 1974)

esparpalhejar *v.* **éparpiller de tous côtés**

esparrada *n. f.* (germ. *sparra*) **1. glissade 2. entreprise hasardeuse 3. décharge d'artillerie**

esparrada (far una -) *loc.* **1. faire un four (théâtre... 2. avoir un échec**

esparrada de còps de canons *n. f.* **bordée de coups de canons**

esparrar *v.* **1. glisser 2. faire un faux pas 3. faire un four (théâtre...)**

esparron *n. m.* **1. échelon 2. barreau (chaise)**

espars, arsa (pl. esparses, arsas) *adj.* (s. XII.)

épars, arse

esparsion *n. f.* (s. XIV.) **dispersion**

esparsir *v.* (s. XII. ñ *esparsir* z) **1. disperser 2. éparpiller**

esparvièr *n. m.* (s. XII.) **filet (de pêche)**

espasa *n. f.* (s. XII., lat. *spatha*) **1. sost. épée** - Citation: *Non pas d'espasas agudas, / ni lanças de sang ahamadas : / òm sap pro que l'arnés lusent / nos es de natura plasent / e que'u sabèm plan maejar / qui nos ven tarabustejar/ mès au lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas / per ornar lo gascon lengatge* (Pèir de Garròs, 1567) ; Citation: *Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviá [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut...* (Robèrt Lafont, *L'eròi*, 2001) ; ; Citation: *Tira l'espasa, lo pom n'ei de cristau / e truca Naimes sus son èlme tot nau* (Pèire Bèc, *La canta de Rotland*, 248, 2014) ; *Mot Compausat: Nòstra Dòmna de las sèt espasas* (fr: *Notre Dame des sept douleurs*) **2. corr. iris des marais (botanica)**

espasa (aver avalat una -) *loc.* **avoir avalé un parapluie**

espasa (aver engolít una -) *loc.* **avoir avalé un parapluie**

espasa (tirar l' -) *loc.* **tirer l'épée**

espasa al costat (l' -) *loc.* **l'épée au côté**

espasa al pièit (metre l' -) *loc.* **mettre le couteau sur la gorge (l'épée sur la poitrine)**

espasa de dos talhs *loc.* **épée à deux tranchants**
espasa dins l'estug (tornar l' -) *loc.* **remettre l'épée au fourreau**

espasa e cotèl (a -) loc. à couteaux tirés
espasa e cotèl (èsser a -) loc. être à couteaux tirés
espasa ten pas al bot / a l'estug / al forrèl (mon -) loc. je suis prêt à me battre
espasm (s') v. pron. (de espasme) **espaïmar (s') sost.** se pâmer
espasme n. m. (s. XIV..., lat. spasmus < gr. spasmos)
espasm sost. spasme
espasadís n. m. temps d'arrêt
espassar (s') v. (de passar) **1. se passer** - Citation: *Un còp plauguèc que s'espassec: la pèrda qualque còp es profièit (Pèire Godelin, Floreta novèla, s. XVII).*
2. se dérouler
espatarrar (s') v. (de espatar + arra) **1. fam. tomber de tout son long** - Citation: *aital, trabuquèt e s'espatarrèt sul camin (fr: ainsi, il trébucha et s'étala sur le chemin)* **2. fam. prendre ses aises • se vautrer** - Citation: *èra aquí, espatarrat sul divoan, un veire a la man (fr: il était là, vautré sur le divoan, un verre à la main)*
espatla n. f. (s. XIII.) **épaule** - Citation: *Se levèt; balhèt sa drecha al professor, pausèt sa man esquèrra sus l'espatla del cavalier (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
espatla (far -) loc. **1. apporter son aide 2. pistonner 3. faire la courte échelle**
espatlar v. **1. épauler (aider) 2. démettre l'épaule**
espatlar (s') v. **se démettre l'épaule**
espatlas (agaitar qualqu'un sus las -) loc. regarder quelqu'un avec mépris
espatlas (aver bonas -) loc. avoir bon dos
espatleta n. f. (de espatla) **corr.** épaulette • terme de bocariá
espatlussar (s') v. pron. (de espatlar + usar) ~~espalussar, espalaissar, palussar, palaiissar, palaisar~~ → **espatlussar** **1. corr. se frotter le dos contre quelque chose en raison d'une démangeaison** *veire: espatlassar* - Exemple: *los orses s'espatlussan contra los albres (fr: les ours de frottent le dos contre les arbres)* **2. fam. être sans gêne en société 3. fam. dodeliner des épaules (rouler les mécaniques) 4. fam. frayer avec quelqu'un *veire: se far amb* - Exemple: *se voliá espatlussar amb ieu (fr: il voulait copiner avec moi)*
espatlut (èsser -) loc. avoir le dos voûté
espatlut, uda adj. (s. XIII.) **1. aux larges épaules (costaud) 2. voûté**
espaurement n. m. frayeur
espaure v. **1. corr. apeurer; effrayer** - Citation: *Aquí le vaissèl èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilhariá de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissían totis les abitants de las aigas saladas (Pèire Godelin, Tresena floreta, 1638)*
2. corr. effrayer
espaureit, ida adj. **1. apeuré 2. effrayé****

espauregal n. m. **épouvantail** *veire: espavent*
espauregal v. (de paurec) **faire peur** *veire: espaurir, paurec* - Citation: *Era pas brica per los espaurugar, al contrari, èra per los atissar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
espausada n. f. **1. étalage 2. exposition**
espausat n. m. **exposé**
espava n. f. **épave**
espavent n. m. (s. XII.) **épouvante**
espaventablement adv. (s. XIII.) **épouvantablement**
espaventable, abla adj. (s. XIII.) **épouvantable**
espavent n. m. (s. XII.) **épouvantail** *veire: espaurugal* - Expression: *espavent* (aquesta estòfa es tròp -) (fr: cette étoffe est trop voyante)
espaurent v. (s. XII.) **épouvanter**
espècia n. f. (s. XIV.) **1. espèce 2. épice**
espècia (per bona -) loc. **corr.** dans un bon dessein
especial, ala adj. (s. XIII.) **spécial, ale**
especialment adv. (s. XIII. n. especialmens z) **spécialement**
especialista n. m. (s. XIX...) **spécialiste**
especialitat n. f. (s. XIII...) **spécialité**
especializar v. (s. XVI...) **spécialiser**
especiari v. **1. épicer 2. relever (cuisine)**
especiariá n. f. (s. XIII.) **épicerie**
especièr, èra n. (s. XII.) **épicier, ière**
especific, ica adj. (s. XVI...) **spécifique** - Expression: *Los neologismes sabents son estats formats segon los principis de Fabra e d'Alibèrt, tant sul grèc coma sul latin, dins la tradicion especifica de l'occitan (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)*
especificacion n. f. (s. XIV.) **spécification**
especificament adv. (s. XIII.) **spécifiquement**
especificar v. (s. XIV.) **spécifier**
especificatiu, iva adj. (s. XIV...) **spécificatif, ive**
especificitat n. f. (s. XIX...) **spécificité**
especimèn n. m. (s. XVII..., de l'anglés) **spécimen**
espectacle n. m. **spectacle**
espectaclós, osa (pl. espectacloses, osas) adj. **prodigieux**
espectacular, a adj. (s. XX.) **spectaculaire**
espectator, tritz (pl. espectators, trises) n. (s. XVI..., lat. spectator) **espectador** **corr.** **spectateur, trice**
especulacion n. f. (s. XIV., lat. speculatio) **spéculation**
especular v. (s. XIV.) **spéculer**
especulatiu, iva adj. (s. XIV., lat. speculativus) **spéculatif, ive**
especulator, tritz (pl. especulators, trises) adj. *e n.* (s. XVI..., de especular) **especulaire; especulador** **sost.** **spéculeur, trice**
espeleologia n. f. (s. XIX...) **spéléologie**
espeleològue, òga n. (s. XX.) **espeleològ** **sost.** **spéléologue**

espelferida de la páur (l' -) loc. le saisissement de la peur

espelferir v. 1. hérissier les poils 2. dresser les cheveux sur la tête

espelhandar v. 1. dégueniller 2. mettre en hail-lons

espelhandrat coma sant Bertomieu loc. lo-queteux comme... (mais sant Bertomieu était écorché !)

espelhandrat, ada adj. loqueteux, euse

espelida n. f. éclosion - Expression: *espelida* (aver pres aquò de l' -) (fr: tenir cela de naissance)

espelir v. (s. XIII.) 1. éclore - Expression: *Aquel miracle se fasquèt simplament, coma una ròsa espelís al solelh* (Antonin Perbòsc, s. XX) 2. venir au monde

espelir que loc. découvrir que

espelison n. f. éclosion - Citation: *Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai* (Antonin Perbòsc, *Fòc nòu*, 1904); *Demest la rica espelison de poètas que, despuèi Mistral, an reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr Estieu representa, ambe la perfeccion classica de la fòrma, l'equilibre e la varietat* (Irena Bonnet, *Gai Saber*, 1940)

espelofir v. (s. XIII.) ébouriffer

espelofir (a vos -) loc. à faire dresser les cheveux sur la tête

espelofir (s') v. s'ébouriffer

espelofit, ida adj. hérissé (cheveux)

esplonga n. f. → *cavèrna* caverne *veire*: balma

espelucar (espeluchar) v. (lat. ex + pilucare) 1. épilucher 2. *fig.* examiner avec attention

espepinejar v. pinailler

espepissaire, aira n. vétillier (qui cherche la petite bête)

espepissar v. vétiller

espepissonar coma lo gal lo matin (s' -) expr. soigner sa mise comme...

espepissonar la maissèla (s' -) expr. se curer les dents

espepissonar (s') v. soigner sa mise, sa toilette

espèr n. m. (s. XII.) espoir - Citation: *Las promesas an lo còr solide, un còr que truca fèrme coma l'espèr* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

espèr neblat loc. espoir déçu

espèra n. f. 1. attente - Expression: *espèra* (auràs una rauba de verd -) (fr: on te donne de faux espoirs); Expression: *espèra que lebraut esperat* (val mai èsser a l' -) (fr: mieux vaut être chasseur que gibier) 2. affût

espèra (a l' -) loc. à l'affût

espèra (en -) loc. en souffrance (attente)

espèra que te passi darrièr loc. attends, je vais te donner une raclée

espèra-me al portal, vau quèrre la machòta expr. va voir ailleurs si j'y suis

esperança n. f. (s. XII.) **espérance** - Citation: *Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martellar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal ivèrn* (Loïsa Paulin, *La colomba de patz*, 1947)

esperança (bondat d' -) loc. ivre d'espoir

esperança neblada n. f. espoir déçu

esperanto n. m. (s. XIX...) **esperanto**

esperar v. (s. XII., lat. sperare) 1. *corr.* attendre - Citation: *Tròp de gaug, tròp de novèl, tròp de prètzfachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre* (Max Roqueta, *Lo corbatàs roge*, 2003)

; Citation: *Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*); *Tròp de gaug, tròp de novèl, tròp de prètzfachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre* (Max Roqueta, *Lo corbatàs roge*, 2003); Expression: *val mai téner qu'esperar* (fr: tenir vaut mieux que courir) 2. *corr.* **espérer** - Citation: *La mòrt d'Hitler es desmentida, e se parla pas de la fin de la guèrra. Cal totjorn esperar. Pr'aquò dison que los internats chècs del camp son liberats aqueste maitin. Qué voldriá dire aquò ?* (Josèp Salvat, *Diurnal de la deportacion*, 1975)

esperar a (s' -) loc. s'attendre à

esperar la becada loc. attendre que les cailles tombent toutes rôties

espèras (a las -) loc. à l'article de la mort

esperat coma la prima loc. attendu comme le Messie

esperavi de vos veire ! (non m' -) loc. si je m'y attendais!

esperem lo sanctus loc. attendons la fin

esperencs n. m. plur. pièges tendus

esperfòrc (pl. esperfòrces) n. m. 1. gros effort - Citation: *Manadet de floretas comunas que gausas esperar dedins lo grand e mirgalhat [pertèrra] del [Lengadòc] de totis tos esperfòrces, te vesi pagat en moneda de trufas se non te salvas per ací* (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVII) 2. effort violent

esperforçar (s') v. 1. s'évertuer 2. fournir un gros effort

esperforçar de (s' -) loc. tâcher de

espèri venir loc. je compte venir

esperit n. m. (s. XII.) **esprit** - Citation: *Tu reconeishes plan que tot çò que tu ès, / tas valors, ton poder tan magnific com es / e ton bon esperit tengues de sas mercès* (Pèir de Garròs, *Psaumes. A la Regina*, 1565); *Be seratz plan en pena de saber qui jo soi e com m'apèri, si de quate liuras d'esperit e de jutjament (...) vòste cap non n'a, per lo mens, las tres e meja*

(Guiraud Bedot, s. XVII); *Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa* (Robèrt Lafont, *L'eròi*, 2001) ; Expression: *esperit que se repausa* (fr: *esprit faible*)

esperit (a fòrça -) loc. il a beaucoup d'esprit

esperit (en -) loc. en esprit

esperit (li an pas raubat son -) loc. il a oublié d'être bête

esperit (marrít -) n. m. esprit malin (démon)

esperit (pèrdre l' -) loc. perdre l'esprit

esperit a rebors de pel loc. esprit rebours

esperit aucelet loc. esprit léger

esperit de larguesa loc. largesse d'esprit

esperit de sal n. m. esprit de sel

esperit del temps n. m. l'esprit du temps

esperit d'erbeta loc. esprit superficiel

esperit en commission (aver l' -) loc. avoir des absences

esperit en sequèstre (aver l' -) loc. avoir l'esprit obtus

esperit entreversat (aver l' -) loc. avoir l'esprit de contradiction

esperit esberit n. m. esprit vif

esperit esquicha-meleta loc. 1. esprit étriqué 2. vétéleur (qui se nourrit de menu fretin)

esperit fantastic n. m. farfadet

esperit garrèl loc. esprit tordu

esperit messatgièr (aver l' -) loc. avoir un pressentiment

esperit motut loc. esprit obtus

esperit òrre n. m. esprit immonde

esperit per òrta (aver l' -) loc. avoir des absences (esprit)

esperit ponchut loc. 1. esprit vif 2. esprit pénétrant

esperit ponchut coma un cuol de tina fam. (aver l' -) expr. 1. *fam.* manquer d'esprit 2. être sot

esperit present (l' -) loc. présence d'esprit

esperit reborsièr loc. esprit rebours

Esperit sant (l' -) n. m. l'Esprit saint

esperit tòrt loc. esprit mal tourné

esperit traversièr loc. esprit rebours

esperitalament adv. (s. XIII...) spirituellement

esperitisme n. m. (s. XIX...) spiritisme

esperitista n. (s. XIX...) 1. spiritiste 2. spirite

esperitós, osa (pl. esperitoses, osas) adj. spirituel, elle (qui a de l'esprit) *veire:* *espiritual*

esperitualista adj. e n. (s. XIX...) spiritualiste

esperitualizar v. (s. XVI...) spiritualiser

esperituós (pl. esperituoses) n. m. (s. XVII...)

spiritueux (alcool)

esperlecant, anta adj. alléchant, ante (gourmandise)

esperlecar v. 1. allécher 2. poulécher

esperlecar (s') v. se lécher les babines

esperlongar (s') v. se prolonger démesurément - Expression: *Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant las aurellhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens pausa, d'oras e d'oras* ; Expression: *vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan* ; Expression: *misteriosa incantacion qu'aviá pres possession del temps e de l'espaci, e que getava sus la comba abrasada una sensacion d'eternitat* (Joana Bartès, *Lison*, 1934)

esperlucar v. (occ. es + per + lucar) 1. dessiller les yeux *veire:* *lucar* 2. ouvrir les yeux à la lumière **esperlucac, ada adj.** (de *esperlucar*) 1. éveillé, ée (vivacité) 2. parsemé d'étoiles (ciel) - Citation: *lo cèl es esperlucac*

espèrma n. f. (s. XIV.) sperme

espermatic, ica adj. (s. XIV.) spermatique

espermatozoïde n. m. (s. XIX..., de *espermatozoari*)

espermatozoïd sost. spermatozoïde (anatomia)

esperon n. m. (s. XII.) éperon

esperonar v. (s. XII.) éperonner

esperons (donar dels -) loc. piquer des deux

esperrekar v. déchirer, mettre en lambeaux

espèrt, a adj. e n. (lat. *expertus*) *expèrt arc. arpenteur (sage de village) • qui préside aux partages des héritages (sage de village) (societat) veire:* *expèrte, a* - Citation: *... òm a acostumat d'enviar (...)* *dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconèisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans espèrts, per jutjar del [socors] qu'es necessari* (B. Amilhan, 1673).

espèrtament adv. (de *espertar*) *arc. par expérience veire:* *espertar*

espertar v. (de *espèrt*) *arc. arpenter un champ ; partager un héritage par un "espèrt" (societat)*

espertac, ada adj. (de *espertar*) *arc. estimé; expérimenté par un "espèrt" veire:* *expertesac, ada*

espertesa n. f. (s. XIII., de *espèrt*) *arc. compétence de "l'espèrt" • jugement de "l'espèrt" (societat) veire:* *expertesac*

espertinada del dimenge n. f. déjeuner sur l'herbe

espés (i èsser -) loc. y être nombreux

espés (n'i a d' -) loc. il y en a beaucoup

espés (ne vau dire d' -) loc. je vais dire quelque chose de grave

espés (se'n va passar d' -) loc. ça va barder

espés (vos en vau dire d' -) loc. je vais vous en dire une de bonne

espés, essa (pl. espesses, essas) adj. (s. XII.) épais, épaisse

espesotar v. (de *es* + *pè* + *sotar*) *corr. rompre le pied d'un meuble*

espet n. m. éclat (grand bruit) *fam veire:* *explosion, esclat*

espetar v. éclater (faire un grand bruit) (*fam.*) *veire:* *esclatar.*

espetar de rire (s' -) loc. crever de rire

espetorrida *n. f.* **un coup de tête (caprice)**
espiar *v.* (s. XII.) **1. regarder 2. épier**
espiar *n. m.* **regard**
espig *n. m.* (s. XII.) **aspic (sorte de lavande)**
espiga *n. f.* (s. XII.) **épi (céréale)** - Expression: *espiga a sa glena (metre aquela -) (fr: enregistrer sur ses tablettes)*
espigal *n. m.* **épi (cheveux)**
espigat (se n'a plan -) *loc.* **il en a bien glané**
espilla *n. f.* (lat. spinula) **épingle** - Citation: *Lo cap li lanceja e las espillas del pel li macan lo copet (Joana Bartès, Lison, 1934)*
espillar *v.* **1. piquer 2. piquer des deux (éperonner) 3. prendre la course à cheval**
espina *n. f.* (s. XII.) **épine**
espina del pè (se tirar una -) *loc.* **se tirer d'embarras**
espinal, ala *adj.* (s. XVI...) **spinal, ale (épine dorsale)**
espinalgia *n. f.* **spinalgie**
espinaloscòpi *n. m.* (s. XX.) **spinaloscope**
espinarc *n. m.* (lat. med. spinachium, spinarguim < ar. isbinakh < pers.) **corr. épinard (botanica)**
espinchada *n. f.* (de espinchar) **coup d'oeil**
espinchaire, a *n.* **qui épie**
espinchament *n. m.* (de espinchar) **action d'épier**
espinchar *v.* (de espiar) **épier**
espinchon (d' -) *loc.* (de espinchar) **en épiant**
espinchon (far -) *loc.* (de espinchar) **épier**
espingar *v.* (s. XII.) **regimber**
espingla dins un palhièr (cercar una -) *loc.* **chercher une aiguille dans une meule de foin**
espingòla *n. f.* **épingle**
espingolar *v.* **épingler**
espingolat (èsser -) *loc.* **être tiré à quatre épingle**
espinós, osa (pl. espinoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **épineux, euse**
espion, ona *n.* (s. XIII. *ñ espia z*) **espion, onne** - Expression: *... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconèisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673) ; Expression: Qual onor per Salanhac d'aver un espion ! (Père Miremont, L'espion, 1952)*
espirala *n. f.* **spirale**
espiritual, ala *adj.* (s. XII. *ñ espirital z*) **sost. spirituel, elle (mystique)** - Citation: *ñ Mas coma lo cant es lo solaç dels obrièrs, qu'adocís la pesantor del trabalh, espèri qu'agradaràn qu'i mèscla la doçor de mos aires espirituals z. (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfèit crestian, 1673).*
espiritualament *adv.* (s. XIII...) **spirituellement**
espiritualisme *n. m.* (s. XVIII...) **spiritualisme**
espiritualitat *n. f.* (s. XIII...) **spiritualité**
espiritualizacion *n. f.* (s. XVII...) **spiritualisation**

espital *n. m.* (s. XIII., lat. hospitalis domus, *var.*: espitau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr. hôpital** *veire*: ospitalizar - Proverbe: *anar a l'espital en carròça (fr: se ruiner en folles dépenses)*
espital (anar en carròça a l' -) *loc.* **se ruiner en folles dépenses**
espitalièr *n. m.* (s. XIII.) **hospitalier (ordre religieux)** *veire*: ospitalièr
espitlòri *n. m.* (s. XIV.) **pilori**
esplanada *n. f.* (s. XV..., de l'italian) **1. esplanade 2. lieu plat aménagé**
esplanar *v.* **aplanir**
espleit *n. m.* (lat. explicitum, *var.*: esplech (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr. outil** - Expression: *l'espleit fa l'obrièr (fr: l'outil fait l'ouvrier)*
espleita *n. f.* (s. XIII., de espleitar, *var.*: esplecha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **exploitacion; espleitacion; exploitation 1. corr. exploitation (agricole...) 2. corr. droit d'usage (forêts...) 3. corr. produit d'une exploitation**
espleitable, abla (esplechable, abla) *adj.* (de espleitar / esplechar) **exploitable**
espleitaire, aira (esplachaire, aira) *n.* (de espleitar) **exploiteur, euse**
espleitament *n.* (de espleitar) **exploitacion corr. exploitation (sociale)** *veire*: espleita - Exemple: *Lo capitalisme es l'espleitament de l'òme per l'òme, lo comunisme es lo contrari.*
espleitant, anta (esplechant, anta) *n.* (de espleitar) **exploitant, ante**
espleitar (esplechar) *v.* (s. XIII., lat. explicitum < explicare) **exploiter**
esplendide, ida *adj.* (s. XV..., lat. splendidus) **esplendid corr. splendide**
esplendor *n. f.* (s. XIV.) **splendeur**
esplendor (èsser a son -) *loc.* **être dans sa splendeur**
esporfidar *v.* (de esporfir) → **esporfir corr. pouffer de rire**
esporfidons (d' -) *loc. adv.* (de esporfir) **corr. en pouffant de rire**
esporfir *v.* (onomatopée) **corr. pouffer (éclater de rire)** *veire*: escacalassar, esporfidar
esporfit *n. f.* (de esporfir) **corr. éclat de rire** *veire*: esporfidal
espoilar (s') *v. pron.* **1. s'éreinter** - Expression: *Dambe un lum pariu al de Diogènes, bèla pausa me som espoilat a cercar qui non pensa saber quicomet (Père Godelin, Contra tu, s. XVII) 2. faire des efforts sans effet*
espoliacion *n. f.* (s. XIV. *ñ expoliatio z*) **spoliation**
espoliar *v.* (s. XIV.) **spolier**
espoliator, tritz (pl. espoliators, trises) *n.* (s. XV...) **espoliador sost. spoliateur, trice**
espolsa-ensalada *n. f.* **panier à salade**
espolsar *v.* (de es + pols + ar) **corr. épousseter** - Expression: *espolsar la farda (fr: faire l'amour)*

espolsar la farda *expr.* → **far l'amor** *triv.* **faire l'amour**

espolsar las arnas *loc.* **flanquer une raclée à quelqu'un**

espongiment *n. m.* 1. gonflement 2. fig. orgueil

esponpir *v.* gonfler, bouffir, devenir dodu

esponpir (s') *v. pron.* 1. faire du volume, se gonfler, s'imbiber 2. (fig.) faire l'important, se gonfler (d'orgueil)

esponpit, ida *adj.* 1. imbibé, dodu 2. fig. gonflé, ée d'orgueil

espondièra *n. f.* ruelle du lit

esponga (esponja) *n. f.* (s. XII., lat. sponga) éponge

espongar (esponjar) *v.* (de esponga) éponger

espongar (far -) *loc.* mettre à contribution

espongiós, osa (pl. espongioses, osas) *adj.* (s. XIV.) spongieux, euse

espongiositat *n. f.* (s. XIV.) spongiosité

espontanèu, èa *adj.* (s. XIV..., lat. spontaneus) *sost.* spontané, e

espòrt *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) sport

esportiu, iva *adj. e n.* sportif, ive

espós, osa (pl. esposes, osas) *n.* (s. XII.) époux, épouse *veire:* molhèr (esposa)

esposalhas *n. f. plur.* (s. XIII.) épousailles

esposar *v.* (lat. pop. sposare) *corr.* épouser - *Citation:* ... vòstre reng e vòstras [riquesas] an fait avançar fòrças partits, e dins lo nombre i a un nomat Valerian que vos cal esposar (J. L. Fornèrs, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785).

esposc (far d' -) *loc.* faire de l'embarras

esposc (pl. esposques) *n. m.* éclaboussure

esposcada *n. f.* 1. aspersion 2. *fig.* volée de coups

esposcada de (una -) *loc.* une couche légère de

esposcador *n. m.* panier à salade

esposcar *v.* (s. XIII.) 1. épousseter (pousière) 2. saupoudrer 3. éclabousser (liquide) 4. s'emporter (colère)

esposcar d'aiga benesida *loc.* asperger d'eau bénite

esposcar de sucre *loc.* saupoudre de sucre

esposcar l'ensalada *loc.* égoutter la salade

espotir *v.* écraser

esprèmer *v.* (s. XIII.) 1. exprimer *veire:* exprimir. 2. presser (un fruit)

esprès *adv.* exprès (à dessein) *veire:* exprès

esprès (es per -) *loc.* c'est pour rire

esprès (far a bèl -) *loc.* faire exprès

esprès (far per -) *loc.* faire exprès

espressità *adv.* tout exprès

espressità (far d' -) *loc.* faire à dessein

espressità (tot -) *loc.* tout exprès

espressità (tot bèl -) *loc.* tout exprès

espròva *n. f.* (s. XII. ní esproa z) **épreuve** - *Expression:* Mèstre, metètz-las a l'espròva abans de vos [decidir] (J. F. Bladèr, *La gardaira de piòts*, 1874)

esprovar *v.* (s. XII.) 1. éprouver 2. mettre à l'épreuve

espuir *v.* prendre en aversion *veire:* espudre

esputna (aver l' -) *loc.* avoir envie / la tentation de

espurgar *v.* (s. XII., lat. expurgare, *var.:* espurjar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* purger - *Citation:* Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enant a la dignitat de lenga, apareis-siá, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble (Antonin Perbòsc, *Discors de Castèlnòu d'Arri*, 1927)

espurgar sa bila *loc.* épancher sa bile

esqüada *n. f.* (occ. gascon. esqüada) *escoada* *corr.* escouade (de l'occ.) (*militar*)

esquadra *n. f.* (s. XV..., occ. gascon : ní esqüada z) 1. escadre 2. escouade

esquadriha *n. f.* (s. XVIII..., cast. escuadrilla) *corr.* escadrille (*militar*)

esquadron *n. m.* (s. XV..., ital. squadrone) *escadron* *corr.* escadron (*militar*)

esquaire *n. m.* (s. XV.) équerre *veire:* falsesquaire

esquale *n. m.* (s. XVIII..., lat. squalus) *esqual;* *esquial* *sost.* squal

esqualides *n. m. plur.* (s. XIX..., esqualids) *sost.* squalidés

esquema *n. m.* (s. XVIII...) schéma

esquematic, ica *adj.* (s. XIV...) schématique

esquematicament *adv.* schématiquement

esquematisme *n. m.* (s. XVII...) schématisme

esquematzacion *n. f.* (s. XX.) schématisation

esquematzar *v.* (s. XIX...) schématiser

esquèr (s'aquò non vos es -) *expr.* 1. si cela ne vous contrarie pas 2. si cela ne vous choque pas

esquèr, èrra *adj.* (s. XIV.) gauche - *Citation:* Se levèt; balhèt sa drecha al professor, pausèt sa man esquèrra sus l'espata del cavalier (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

esquèr, èrra *adj.* 1. gauche (maladroit) *veire:* maladreit 2. mal formé (mot)

esquerisme *n. m.* (s. XX.) gauchisme

esquèrra *n. f.* gauche

esquèrra (a -) *loc.* à gauche

esquerrièr (ven de l' -) il vient du mauvais côté

esquerrièr, ièrra *adj.* (s. XIII., *var.:* esquèr (Gasc.))

1. *corr.* gaucher, gauchère 2. *corr.* incommode

3. *corr.* rare, difficile - *Citation:* Le dictionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalement les mots les plus esquerrièrs, amb l'explicacion francesa (Joan Dojat, *Dictionari mondin*, 1638)

esquerrós, osa (pl. esquerroses, osas) *adj.* drôle (étrange) *veire:* esquèr

esquí *n. m.* (s. XX., del norvegian) **ski**
esquiaire, aïra *n.* **skieur, euse**
esquiar *v.* **skier**
esquich (pl. esquiches) *n. m.* **esquiche (injection de liquide ou de ciment sous pression)**
esquicha -meleta (esperit -) *loc.* **1. esprit étriqué 2. vétilleur (qui se nourrit de menu fretin)**
esquicha-anchòia (fa totjorn a l' -) *loc.* **il lésine sur tout**
esquicha-paures *n. m.* **exploiteur, trice**
esquichar *v.* **esquicher (comprimer, presser) -** *Expression: esquichar per rire (s' -) (fr: avoir un rire forcé)*
esquichar l'anchòia *loc.* **vivre pauvrement**
esquichar l'esponga *loc.* **faire rendre gorge**
esquila (eschinla) *n. f.* (got. squilla) **1. clochette 2. sonnette**
esquilada (eschinlada) *n. f.* (de esquila) **coupe de clochette / sonnette**
esquilar (eschinlar) *n.* (de esquila) **agiter la clochette**
esquilha *n. f.* **esquille (éclat de bois, écharde)**
esquilon *n. m.* **timbre (sonnette)**
esquina (aver bona -) *loc.* **avoir bon dos**
esquina (aver la pèl del ventre empegada a l' -) *expr.* **être affamé**
esquina (aver los uèlhs darrièr l' -) *loc.* **n'y voir pas clair (lucidité)**
esquina (d' -) *loc.* **corr. de dos • sur le dos**
esquina (esquia, eschina) *n. f.* (frc. skina) **1. dos** - *Citation: Lo gros catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon / e dins lo plat pren çò melhor / atanlèu que virèm l'esquina (August Benezet, Menudas tròbas, 1926); Las mans mieunas, per l'esquina, balhan la libertat al sosten, que se'n ane (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) 2. échine 3. crête de montagne
esquina (èsser d' -) *loc.* **être renversé / vaincu**
esquina (far un present d' -) *loc.* **tourner le dos**
esquina (lo voldriái veire que per -) *expr.* **je ne veux plus le voir**
esquina (metre l' -) *loc.* **pousser à la roue**
esquina (tombar d' -) *loc.* **1. tomber à la renverse 2. fig. être très surpris**
esquina (virar l' -) *loc.* **tourner le dos**
esquina e de se curar l'uèlh (aquò es plan trist e crudèl de tombar d' -) *expr.* **il faut savoir faire face aux impondérables**
esquinada (eschinada) *n. f.* (de esquina) **une volée de coups**
esquinar (eschinar) *v.* (de esquina) **1. rompre l'échine 2. fig. s'échiner**
esquinas (d' -) *loc.* **de dos**
esquinç (de mal -) *loc.* **1. corr. difficile à déchirer 2. corr. d'une humeur désagréable / massacrant 3. corr. de mauvaise grâce**
esquinç (pl. esquinces) *n. m.* **accroc**
esquinçada *n. f.* **déchirure***

esquinçar *v.* (s. XII., lat. exquintiare) **esquiçar** *corr.*
déchirer *veire: estriifar, esquintar, còrferir*
esquinçat, ada *adj.* **déchiré, ée** - *Expression: Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís ; Expression: / al bòrd de l'horizont l'ombra esquinçada crèba: / palle, un rai daurat s'expandís (Paul Froment, Efeit de luna, 1897)*
esquineta (far -) *loc.* **pistonner quelqu'un**
esquintar *v.* (s. XIII., lat. b. exquintare (ne far cinc tròces)) **1. arc. déchirer** *veire: esquinçar - Citation: L'uns l'empenh e l'autre lo bota. / El cuia eusir de la rota : / L'uns l'esquinta, l'autre l'atrai / El pren colps e leva e quai (Pèire Cardenal, Una ciutat fo, no sai cals, s. XIII). Un l'empenh e l'autre lo buta. El cuja eissir de la rota. Un l'esquinta, l'autre l'atrai, el pren còps e se lèva e cai (fr:) 2. corr. esquinter (abîmer)*
esquipa *n. f.* (s. XIX..., del germanic ancian) **équipe (sport)**
équipement *n. m.* (de esquipar) **corr. équipement**
esquiper *v.* **équiper**
esquiptage *n. m.* **équipage (instruments)** *veire: chorma*
esquipòt *n. m.* **magot (économies)**
esquiròl *n. m.* (s. XII., lat. p. scuriolus < lat. cl. sciurus, *var.:* esquiròu (Gasc.)) **corr. écureuil (zoologia)**
esquisma *n. m.* (s. XII...) **schisme**
esquismatic, ica *adj.* (s. XIII...) **schismatique**
esquist (pl. esquistes) *n. m.* (s. XVI...) **schiste**
esquistós, osa (pl. esquistoses, osas) *adj.* (s. XVIII...) **schisteux, euse**
esquistositat *n. f.* (s. XIX...) **schistosité**
esquiu, iva *adj.* (s. XII.) **hostile, abrupt**
esquiva (en -) *loc.* **obliquement**
esquivar (eschivar) *v.* (s. XII., frc. skiuhan) **esquiver**
esquizofrèn, èna *adj.* (s. XX.) **schizophrène**
esquizofrenia *n. f.* (s. XX.) **schizophrénie**
esquizofrenic, ica *adj.* (s. XX.) **schizophrénique**
èssas (far d' -) *loc.* **marcher pour un ivrogne**
essència *n. f.* (s. XIV.) **essence (phil...)** *veire: gasolina*
essència de (tirar la quinta -) *loc.* **tirer la quintessence de**
essencial *n. m.* **essentiel** - *Citation: Me sembla que l'essencial de la pensada de Prospèr Estieu, la clau de sa vida felibrenca, vida de poèta e d'òme d'accion, ten dins La Cançon occitana, expression cremanta e fòrta de sa fe (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*
essencial, ala *adj.* (s. XIV.) **essentiel, elle**
essencialment *adv.* (s. XIV.) **essentiellement**
essencialisme *n. m.* (s. XX.) **essentialisme (phil.)**
essent que *loc.* **attendu que**

èsser v. (s. XII., lat.v. *essere*, var.: *èster* (Gasc.)) **corr.**
être veire: èstre - Exemple: *essent que volia* (fr: *comme il voulait*) ; Exemple: *a pè, siá en bicicleta* (fr: *soit à pied, soit a bicyclette*) ; Exemple: *non èsser qu'a per aquí* (fr: *n'être pas tout à fait ce qui convient*) ; Expression: *soi estat* (fr: *j'ai été*) ; Expression: *soi ieu* (fr: *c'est moi*) ; Expression: *es de plànher* (fr: *c'est à plaindre / il est à plaindre*) ; Expression: *m'es de fèr* (fr: *il m'est pénible*) ; Expression: *es de mal seguir* (fr: *c'est difficile à suivre*) ; Expression: *seriá son paire* (fr: *il pourrait être son père*) ; Expression: *de qual ès ?* (fr: *qui sont tes parents*) ; Locucion: *aquò avia d'èsser* (fr: *cela devait arriver / son sort était ainsi tracé*) ; Locucion: *èsser a (+ vèrbe)* (fr: *être en train de*) ; Expression: *non se pòt èsser a l'autar emai a las campanas / non se pòt èsser al cloquièr emai a la procession* (fr: *on ne peut pas être au four et au moulin*) ; Expression: *non èsser a nòças* (fr: *être dans ses petits souliers*) ; Expression: *non èsser a sas pensas* (fr: *ne pas en mener large*) ; Expression: *s'èsser ajaguda* (fr: *avoir accouché*) ; Locucion: *non èsser de biais* (fr: *être mal placé*) ; Locucion: *non èsser de bon pel* (fr: *être de mauvaise humeur*) ; Expression: *èsser de director* (fr: *être en qualité de directeur*) ; Expression: *non èsser de la darrièra lapinada* (fr: *ne pas être un perdreau de l'année*) ; Expression: *non èsser tombat de la darrièra ramada* (fr: *avoir l'expérience des années*) ; Locucion: *èsser de legir* (fr: *devoir être lu / être à lire*) ; Locucion: *èsser de nòça* (fr: *être invité à une noce*) ; Locucion: *non èsser dins son bon prepaus* (fr: *avoir perdu la raison*) ; Locucion: *non podètz èsser dos còps* (fr: *on ne peut pas être et avoir été*) ; Locucion: *èsser per* (fr: *être sur le point de*) ; Locucion: *èsser plan tombat* (fr: *être très affaibli*) ; Locucion: *èsser tot non sai coma* (fr: *être tout chose*) ; Locucion: *èsser a l'agait / agach* (fr: *être aux aguets*) ; Locucion: *aicí sèm !* (fr: *nous y voilà !*) ; Expression: *se tant èra que* (fr: *s'il arrivait que*)

èsser n. m. (lat. *essere*, var.: *èster* (Gasc.)) **1. corr.**
être veire: èstre - Locucion: *aquò es son èsser* (fr: *c'est sa façon d'être*) ; Locucion: *los èssers d'un ostal* (fr: *les habitants d'une maison*) ; Locucion: *en bon èsser* (fr: *en bon état / en bonne santé*) ; Locucion: *es totjorn d'un èsser* (fr: *il est toujours le même*) ; Locucion: *non es dins son èsser* (fr: *il n'est pas dans son assiette*) ; Locucion: *tornar a son èsser* (fr: *retourner à son état normal*) **2. corr. machin (chose, personne non définies)** - Expression: *dona-me l'èsser* (fr: *donne-moi le machin*) ; Expression: *èsser est parti* (fr: *un tel est parti*)

èsser (aquò avia d' -) loc. son sort était ainsi tracé

èsser (aquò non devia d' -) loc. **corr.** cela ne devrait pas être (*societat*)

èsser (tornar a son -) loc. retourner à son état normal

èsser a l'autar emai a las campanas (non se pòt -) expr. on ne pas être au four et au moulin

èsser a nòças (non -) loc. être dans ses petits souliers

èsser a non plus loc. être au désespoir

èsser a sas pensas (non -) loc. ne pas en mener large

èsser ajaguda (s' -) loc. avoir accouché

èsser al cloquièr emai a la procession (non se pòt -) expr. on ne pas être au four et au moulin

èsser de biais (non -) loc. être mal placé

èsser de bon pel (non -) loc. être de mauvaise humeur

èsser de director expr. être en qualité de directeur

èsser de la darrièra lapinada (non -) loc. ne pas être un perdreau de l'année

èsser de legir loc. il doit être lu (ce livre)

èsser de nòça loc. être invité à une noce

èsser dins son bon prepaus (non -) loc. avoir perdu la raison

èsser dos còps (non podètz -) loc. on ne peut pas être et avoir été

èsser plan tombat loc. être très affaibli

èsser tombat de la darrièra ramada (non -) loc. ne pas être un perdreau de l'année

èst n. m. (s. XII...) Est

està (qui non n'a n' / n'a pas n' -) loc. qui n'en a pas s'en passe

està ? (en qué -) loc. en quoi cela consiste-t-il ?

està aquí ! loc. reste là !

està mal (aquò t' -) loc. cela te va mal

està plan (aquò t' -) loc. 1. cela te va bien 2. ça te reste bien (tu ne l'as pas volé)

està plan (s' -) loc. il est à son aise

estabilitat n. f. (s. XIV., lat. *stabilitas*) **sost. stabilité**

estabilizacion n. f. (s. XVIII...) **stabilisation**

estabilizant, anta adj. (s. XIX...) **stabilisant**

estabilizar v. (s. XVIII...) **stabiliser**

estabilizator n. m. (s. XIX..., de *estabilizar*)

estabilizador sost. stabilisateur

establament adv. (s. XIII.) **stablement**

estable n. m. étable (f.) - Expression: *estable (vist e agaitat, tornatz-lo metre a l' -) (fr: je n'en veux pas, vous pouvez le garder)*

estable dels pòrcs n. m. → **sot étable à cochons**

estable, abla adj. (s. XIII., lat. *stabilis*) **corr. stable**

establiment n. m. (s. XIII.) **établissement**

establi v. (s. XI.) **établir**

establi (s') v. pron. **fixer (se)**

estabordiment n. m. étourdissement - Expression: *Una lusida morruda vèn banhar mas parpelas e salisse de mon estabordiment (Max Allier, L'Emperau, 1977)* ; Expression:

estabornir v. (ar. *tabûl*) **1. corr. étourdir par un coup (societat) veire:** *estabosir* **2. corr. abasourdir (societat)**

estabosiment n. m. stupéfaction

estabosir v. (s. XII.) **1. stupéfier 2. abasourdir**

estabosit (demorar -) loc. tomber du ciel
estabosit, ida adj. stupéfié, ée
estabosit, ida n. ahuri, ie
estaca (estacha) n. f. (s. XIII., frc. stakka) 1. at-
 tache 2. lieu d'attache des bateaux 3. estaque
estaca al pè (aver l' -) loc. avoir un fil à la patte
estaca per (aver fôrça -) loc. avoir de
 l'attachement pour
estacada n. f. (de estacar) **corr.** estacade (*marina*)
veire: estaca
estacament n. m. attachement (affection)
estacan los ases amb los chavals (non s' -) expr.
 on ne mélange pas les torchons et les serviettes
estacar (estachar) v. (s. XII., de estaca / estacha) at-
 tacher - *Citation: Mas, per aquels que s'estacaràn a*
cercar, jos l'estrop embelinant del vèrbe, l'anma del
poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la
partida mai significativa de son òbra, cresi que la tro-
baràn dins La Cançon Occitana (Irèna Bonnet, Gai
Saber, 1940)
estacat (se ténér per -) loc. se croire obligé
estacat coma un salsissòt (èsser -) loc. 1. être
 mal ficelé 2. être mal vêtu
estacat, ada adj. attaché, ée - *Citation: L'embut*
emplena la tripa que, un còp estacada, se'n va pren-
dre un banh dins aquela aiga bolhenta (Pèire Gogaud,
L'uèlh de la font, 1977)
estacion n. f. (s. XIII.) station
estacion que ven loc. prochaine station
estacion servici n. f. station service
estacion venenta loc. (s. XX.) prochaine station
estacionament n. m. (s. XX.) stationnement
estacionar v. (s. XX.) stationner
estacionari, ària adj. (s. XIV.) stationnaire *veire:*
cf estadís
estadi n. m. (s. XIV.) stade
estadís, issa (pl. estadisses, issas) adj. 1. stag-
 nant, ante *veire:* estacionari 2. constant, ante
 3. stationnaire
estafilocòque n. m. (s. XIX., gr. staphulê + kokkos)
sost. staphylocoque (medecina)
estafinhar v. dédaigner (faire le difficile)
estafinhós, osa (pl. estafinhoses, osas) adj. dé-
 daigneux, euse
estagi n. m. (s. XVII...) stage
estagiari, ària adj. e n. (s. XX.) stagiaire
estagnacion n. f. (s. XVIII..., lat. stagnatum) stag-
 nation
estagnant, anta adj. (s. XVI..., lat. stagnans) stag-
 nant, ante
estagnar v. (lat. stagnare) stagner
estala n. f. (s. XVIII...) stalle
estalactita n. f. (s. XVII...) stalactite
estalgmita n. f. (s. XVII...) stalagmite
estalinian, ana adj. stalinien, enne
estalinisme n. m. stalinisme
estalvi n. m. (s. XII.) épargne
estalviaire, aira adj. économe

estalviar v. (s. XII.) économiser
estam n. m. (s. XII.) étain
estam aquí loc. nous sommes là
estamaire n. étameur, euse
estamar v. étamer
estamenha n. f. (s. XIII.) étamine
estament n. m. (s. XIII.) état, condition
estament (tornar metre en -) loc. remettre en
 état
estament de gràcia (en -) loc. en état de grâce
estampa n. f. (s. XIII..., de l'italian stampa) es-
 tampe
estampaire, aira n. (s. XIX...) 1. estampeur 2. im-
 primeur d'estampes
estampar v. (s. XIV...) estamper
estampatge n. m. (s. XVIII...) estampage
estampèl (far d' -) loc. 1. tenir tête à quelqu'un
 2. exciter l'envie 3. faire du bruit
estampilha n. f. (s. XVIII..., del castelhan) es-
 tampille
estampilhar v. (s. XVIII...) estampiller
estampilhatge n. m. estampillage
estanc n. m. (de estancar) 1. **corr.** arrêt 2. **corr.** sou-
 tien (pilier...) 3. **corr.** retenue d'eau • étang *veire:*
estanh
estanc (demorar -) loc. **corr.** demeurer interdit
estanc, anca adj. (de estancar) **corr.** étanche
estança n. f. (s. XVI., ital. stanza) **lit.** stance
estanca n. f. (de estancar, *var.:* estancha (Lem., Auv.,
 Viv. Alps), restanca (Prov.)) 1. **corr.** retenue d'eau,
 de terre... 2. **corr.** soutènement
estanca a (metre -) loc. **corr.** mettre un frein à
estancada n. f. (de estancar) **corr.** volume d'eau
 retenue
estancaire, a n. (de estancar) **corr.** étancheur (per-
 sonne)
estancament n. m. (de estancar) **corr.** étanche-
 ment
estancar v. (s. XIII., lat. pop. stancicare < stans, stan-
 tis < stare, *var.:* estanchar (Lem.)) 1. **corr.** étancher
 (une fuite) 2. **corr.** faire barrage (eau, terre...) 3. **corr.**
 arrêter (mettre un obstacle) 4. **corr.** étayer
 un arbre 5. **corr.** s'assécher, se perdre (cours
 d'eau...)
estancar (s' -) v. (lat. stancus) **corr.** faire halte
veire: estanquet
estancar la set loc. **corr.** étancher sa soif
estandard (occitan -) n. m. **corr.** occitan stan-
 dard
estandard 1 n. m. (s. XIII., frc. standhard) **sost.**
 étendard *veire:* estandard 2
estandard 2 n. m. (s. XVIII..., angl. standard < fr.
 estandard < frc. standhard) **sost.** standard *veire:* es-
 tandard 1
estandardizacion n. f. (s. XX.) standardisation
estandardizar v. (s. XX.) standardiser
estanh n. m. (s. XII., de estanhar) étang
estanh *n. m.* (de estanhar) zone humide

estanhar *v.* (lat. stagnare) **1. stagner** **2. croupir**
estanhòl *n. m.* (de estanh) **petit étang**
estanqueïtat *n. f.* (de estancar) **corr.** étanchéité
estanquet *n. m.* (de estancar) **1. corr.** halte sur le chemin **2. corr.** buvette au bord de la route
estant (d'aquí -) *loc. adv.* depuis ici
estant (de Clarmont -) *loc.* depuis Clarmont où je me trouve
estant (de la fenèstra -) *loc.* de la fenêtre où je me trouve
estant (de Marselha -) *loc.* depuis Marseille (où je me trouve)
estant que *loc.* attendu que
estapa *n. f.* (s. XIX..., neerl. stapel) **étape**
estar *v.* (s. XII., lat. stare) **1. sost.** être, demeurer - Citation: *Sias secrèt, sias fidèl, adieu, deixa m'estar; n'ai pas peur que de te tròp aimar* (Suzon de Terson, *Poèsias*, s. XVII) ; ; Citation: *Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star paurement / esbalausida, / estrementida, / esbobotida* (Pèire Godelin, *La floreta novèla*, s. XVII) ; Citation: *Estarem pas dins aquesta cambra ! me venguèt una passada puèi* (Max Allier, *L'Emperau*, 1977) **2. soir** - Citation: *A la [meteissa] tempora, m'escriví una longa letra qu'enclaus un brave pauc de sa pensada : es per aquò qu'està plan de ne citar aici quelques passatges ont Delbosquet escapola sens se'n trachar un tròc de son tèsstament felibrenc* (Antonin Perbòsc, *Per Capvoath la Lana*, 1924) **3. cesser, manquer** - Expression: *estar de cantar; estar de pan; estar de repaus* **4. corr.** obtenir - Citation: *Ela gausa esperar / que se, fòra del jòc, ela lo pòt tirar, / que Robèrt serà seu : tot autre, a çò que pensa, / non pòt de sa beutat estar la recompensa* (Francès de Corteta, *La Miramonda*, s. XVII) **5. corr.** rester - Citation: *Los pès marcavan la musica, mas estavan en plaça* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)
estar *v.* **ester (justice)**
estar (aiçò non es d' / es pas d'-) *loc.* ceci n'a pas lieu d'être
estar (daissa m' -) *loc.* laisse-moi tranquille
estar (daissar -) *loc.* **1.** laisser tomber (abandonner) **2.** laisser tranquille
estar (demorar -) *loc.* rester tranquille / silencieux
estar (n' -) *loc.* s'en passer
estar (ne cal -) *loc.* il faut s'en passer
estar (s' -) *v.* **1.** se tenir **2.** s'abstenir **3.** soir
estar (sense gaire -) *loc.* sans rester longtemps
estar cog *loc.* rester coi, se taire
estar de *loc.* **1.** cesser de **2.** se passer de **3.** manquer de
estar de cantar *loc.* cesser de chanter
estar de manjar *loc.* se passer de manger
estar de pan *loc.* manquer de pain
estar de repaus *loc.* rester en repos
estar de tabat (non poder -) *loc.* ne pas pouvoir se passer de tabac

estar en fenestra *loc.* être à la fenêtre
estar en unas *loc.* **1.** être immobile, stupéfait **2.** rester silencieux **3.** ne pas répondre
estar gaire (non -) *loc.* ne pas rester longtemps
estar gaire (sense -) *loc.* **1.** sans tarder davantage **2.** sans rester longtemps
estar mai *loc.* tarder davantage
estar mal *loc.* aller mal (soir)
estar mut *loc.* rester sans rien dire
estar plan *loc.* aller bien (soir)
estar plan (s' -) *loc.* être à l'aise
estar suau *loc.* **1.** rester tranquille **2.** se taire
estar suau *n. m.* un ange passe (silence dans la conversation)
estar suau (èsser -) *loc.* rester ranquille / silencieux
estar suau (te disi d' -) *loc.* je te prie de te taire
estar tròp *loc.* tarder
estariá *n. f.* estarie (temps de déchargement stipulé pour un navire).
estarlòt *n. m.* (s. XVII., lat. astrologus) **1. corr.** devin de village *veire:* astrològue **2. corr.** esprit fantasque
estartèr *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **starter**
estat *n. m.* (s. XIII..., lat. status) **corr.** état - Citation: *... vos aprendrai quina es la castetat que deu regnar entre las personas maridadas, car aquela vertut non deu pas nos abandonar jamai dins qun estat que siagam* (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Locucion: *ben estat* (fr: aller bien) ; Locucion: *en estat de* (fr: à même de)
Estat *n. m.* (s. XV..., lat. status) **sost.** Etat (politique)
estat civil *n. m.* **corr.** état civil
estat d'urgència *n. m.* (s. XX.) **corr.** état d'urgence
estat de (en -) *loc.* **corr.** à même de
estat de dreit *n. m.* **corr.** état de droit
estat de sètge *n. m.* **sost.** état de siège *veire:* assetjar
estat federal *n. m.* **corr.** état fédéral
Estat major *n. m.* **sost.** Etat-major
estat providéncia *n. m.* **corr.** état providence
estat unitari *n. m.* **sost.** état unitaire
estat-major *n. m.* (s. XVII..., de estat + major) **sost.** état-major (*militar*)
estatal, ala *adj.* (de estat) estatic, *a* **sost.** étatique (*politica*)
estatge *n. m.* (s. XIII.) étage
estatic, a *adj.* (s. XIX..., gr. statikos) **sost.** statique
estatisticament *adv.* (s. XX., de estatic) **statiquement**
estatisme *n. m.* (s. XX., de estat) **sost.** étatisme (*politica*)
estatista *adj. e n.* (de estatisme) **corr.** étatiste
estatistic, ica *adj.* (s. XVIII..., de l'all. statistik) **statistique**
estatistica *n. f.* (s. XVIII...) **statistique**
estatisticament *adv.* (s. XX.) **statistiquement**

estatistician, ana *adj.* (s. XIX...) **statisticien, ienne**

estatizacion *n. f.* (s. XX., de estatizar) **sost. étatisa-tion** (*politica*)

estatizar *v.* (s. XX., de Estat) **sost. étatiser**

estatjant, anta *n.* (s. XIII.) **1. habitant à demeure veire: abitant 2. autochtone**

estatjants (èsser -) *loc.* **habiter dans la même maison, immeuble...**

estatsunidenc, enca *adj. e n.* (s. XX., de estat + unit + enc) **étasunien, enne**

estatua *n. f.* (s. XIII.) **statue**

estatuari, ària *adj. e n.* (s. XV...) **statuaire**

estatuïr *v.* (s. XIV.) **statuer**

estatura *n. f.* (s. XIV.) **stature**

estatut *n. m.* (s. XIII.) **statut** - Citation: *Lo Fe-librige es establìt, coma pòrta l'estatut, pèr sauvar nòsta lenga; e, en sauvant la lenga sentèm au fons dau còr que gaudirem de mai tot çò que fai portar la tèsta drecha a l'òme (Frederic Mistral, Santa Estèla d'Avinhon, 1877)*

estatutari, ària *adj.* (s. XVI...) **statutaire**

estatutariament *adv.* (s. XIX...) **statutairement**

estatz ? (ont -) *loc.* **où habitez-vous ?**

estavanir (s') *v. pron.* **s'évanouir (perdre connaissance)**

estavila **cette ville**

estèc *n. m.* **1. ancien jeu de cartes 2. adresse 3. truc 4. nœud de l'affaire**

estèc (per aqueste -) **dans cette vue**

estegosaure *n. m.* (s. XX.) **stégosaure**

estèla *n. f.* (lat. stela < gr. stêlê) **sost. stèle** (*societat*) - Citation: *an pausat una estèla en remembre dels martirs catars*

estela *n. f.* (s. XIII.) **étoile** - Expression: *Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son màntol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: Mai tot d'un còp una estela pareis, puèi una altra lusís, puèi una altra belugueja, e lo cèu tot entièr finís per s'estelar (Frederic Mistral, A Mir, 1875) ; Expression: estela vos adutz ? (quina bèla -) (fr: quel bon vent vous amène ?)*

estèla (a cada pic l' -) *loc.* **1. gagner à chaque coup 2. efficacité**

estela de mar *n. f.* **étoile de mer**

estela marina *n. f.* **étoile polaire**

estela que tomba *n. f.* **étoile filante**

estelas (veire las -) *expr.* **voir trente-six chandelles**

estelas de la sopa *n. f.* **yeux du potage (gras)**

estelas del cèl (anar quèrre las -) *expr.* **aller chercher la lune**

estelat, ada *adj.* (s. XIII.) **étoilé, ée**

estellar, ara *adj.* (s. XVII...) **stellaire**

estendilhar coma un lusèrp (s' -) **s'étirer au soleil comme...**

estendre *v.* (s. XII.) **étendre** - Expression: *Traucant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los arbres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats (Paul Froment, Nadal, 1897)*

estenduda *n. f.* (s. XII.) **étendue**

estèno *n. f.* (s. XX.) **sténo**

estenografe, afa *n.* (s. XVIII...) **estenograf** **sost.**

sténographe

estenografia *n. f.* (s. XVIII...) **sténographie**

estenografiar *v.* (s. XVIII...) **sténographier**

esteorotipat, ada *adj.* (s. XX.) **stéréotypé, ée** - Citation: *... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, lassas a represas ditas similars, evocacion de personnatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014*

estereo *pref.* (gr. stereos) **stéreo-**

esterèo *adj. e n. f.* (abr. de estereofonia / estereofonic) **stéreo**

esterèo *n. f.* (s. XX.) **stéreo**

estereofonia *n. f.* (s. XX.) **stéréophonie**

estereofonic, ica *adj.* (s. XX.) **stéréophonique**

estereotipar *v.* (s. XVIII...) **stéréotyper**

estereotipat, ada *adj.* (s. XIX...) **stéréotypé, ée**

estereotipe *n. m.* (s. XVIII...) **stéréotype**

estereotipes *n. m. plur.* **stéréotypes (idées toutes faites...)** **socio.**

estereotipia *n. f.* (s. XIX...) **stéréotypie**

esterile, ila *adj.* (s. XIV..., lat. sterilis) **esterille;**

esteril **sost. stérile** *veire: estèrle*

esterilet *n. m.* (s. XX., de esterile) **corr. stérilet** (*medecina*)

esterilitat *n. f.* (s. XIII., lat. sterilitas) **esterelitat** **corr. stérilité**

esterilizacion *n. f.* (s. XIX..., de esterilizar) **corr. stérilisation**

esterilizant, anta *adj.* (s. XIX..., de esterilizar) **corr. stérilisant, ante**

esterilizar *v.* (s. XVIII..., de esterile) **stériliser**

esterilizat, ada *adj.* (s. XIX..., de esterilizar) **corr. stérilisé, ée**

esterilizador *n. m.* (s. XIX..., de esterilizar) **esterilizador; esterilizador** **corr. stérilisateur** (*machine*)

estèrle, èrla *adj. e n.* **jeune célibataire** *veire: esteril*

esternudar *v.* (lat. sternutare) **éternuer**

esternum *n. m.* (s. XVI...) **sternum**

esternut *n. m.* (de esternudar) **éternuement**

esteròl *n. m.* (s. XX., de (col)esteròl) **stérol (bioquim.)**

estèta *n.* (s. XIX...) **esthète**

estèta *n.* (s. XIX..., gr. ancian, aisthêtikós) **sost. esthète** (*art*)

estetic, ica *adj.* (s. XVIII..., lat. scient. *aesthetica* < gr. *aisthetikos*) **sost. esthétique (art)** - Citation: *Apelarem literatura populara orala un produit a fonccion sapienciala o/e lucida e estetica creat dins lo pòble e gausit per el* (D. Fabre e J. Lacroix, *Una conclairina populara audenca, Obradors, 1970*).

estetica *n. f.* (s. XVIII...) **esthétique**

esticament *adv.* (s. XIX...) **esthétiquement**

esticament *adv.* (s. XIX..., de estetic) **sost. esthétiquement (art)**

estician, ana *n.* (s. XIX..., de estetic) **sost. esthéticien, ienne** • **specialiste des soins de beauté (art)**

estetisme *n. m.* (s. XIX..., de estetic) **sost. esthétisme (art)**

estetoscòpi *n. m.* (s. XIX...) **stéthoscope**

esteva *n. f.* **1. manche de charrue** - Expression: *Quand la fillochèra tuèt la vinha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'avià la fôrça de ténèr l'esteva* (Leon Còrda, *Sèt pans, 1977*) **2. timon de gouvernail**

esteva dreita (ténèr l' -) loc. **mener sa vie / ses affaires avec sagesse**

estiblada *n. f.* **1. usure du linge 2. fatigue 3. rossée**

estiblada (li an donat una brava -) loc. **ils l'ont bien rossé**

estiblar *v.* **1. étirer le linge 2. étendre en tirant**

estiblassada *n. f.* **rossée**

estiblassar *v.* **rosser**

estigança (non a l' / a pas l' -) **il n'a pas la manière**

estigmatas *n. m. plur.* (s. XV..., lat. *stigmata*) **sost. stigmates**

estigmatizacion *n. f.* (s. XIX..., de estigmatas) **sost. stigmatisation**

estigmatizar *v.* (s. XVI..., de estigmatas) **sost. stigmatiser**

estilament *n. m.* (de estilar) **corr. suintement**

estilar *v.* (lat. *instillare* > *stilla*) **estillar** **1. corr. égoutter • suinter 2. corr. couler goutte à goutte veire: instillar**

estile *n. m.* (s. XIV, lat. *stilus, stylus*) **estil** **1. sost. style 2. sost. manière d'écrire, de crear... veire: estilizar**

estilista *n.* (s. XX., de estil) **sost. styliste**

estilistica *n. f.* (s. XIX...) **stylistique**

estilizacion *n. f.* (s. XIX..., de estile) **sost. stylisation (art)**

estilizar *v.* (s. XX., de estil) **sost. styliser (art)**

estilo *n. m.* (s. XX.) **stylo**

estilo a pluma *n. m.* **stylo a plume**

estima *n. f.* (s. XII.) **1. estime** - Expression: *Noirigat de Tolosa, me plai de mantenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcion ; Expression: e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètze e d'estima* (Pèire Godelin, s. XVII) **2. estimation**

estima (auta -) n. f. haute estime

estimablement *adv.* **estimablement**

estimable, abla *adj.* (s. XIII.) **estimable**

estimacion *n. f.* (s. XIV.) **estimation**

estiman mai una taula garnida a una messa cantada (n'i a que' -) loc. **pas tant de boniments, venons-en au fait**

estimar *v.* (s. XIII.) **estimer veire: aimer, amar** - Expression: *Açò siá dit sense comparason, solament per gandar nòstre Nonrés d'aqueste repròpche, que perqué se met en campanha be sembla sordament s'estimar quicomet* (Pèire Godelin, *Contra tu, s. XVII*) ; Expression: *Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumaz a las qualas èm avesats despuèi l'escòla* (Loís Alibèrt, *Gramatica, 1935*)

estimar a l'èime loc. **juger approximativement**
estimar a vista de nas loc. **fam. Juger approximativement**

estimar mai loc. verb. **1. préférer 2. aimer mieux**

estimar mai (s') loc. **aimer mieux**

estimar mièlhs loc. **1. préférer 2. aimer mieux**

estimatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **estimatif, ive**

estimator, tritz *n.* (s. XIX...) **estimador** **sost. estimateur, trice**

estimborlat, ada *adj.* **écervelé, ée (étourdi)**

estimulacion *n. f.* (s. XIV...) **stimulation**

estimulant, anta *adj.* (s. XVIII...) **stimulant, ante**

estimular *v.* (s. XIV...) **stimuler**

estimulator *n. m.* (s. XIX...) **stimulateur (instrument)**

estimulator, tritz (pl. estimulators, trises) *adj.* (s. XIX...) **stimulateur, trice**

estipulacion *n. f.* (s. XII.) **stipulation**

estipular *v.* (s. XIII.) **stipuler**

estira *n. f.* **1. tension 2. torture**

estira (èsser -) loc. **vivre dans la gêne**

estiracina *n. f.* (s. XVII...) **styracine (tirée du styrax)**

estirada *n. f.* **1. traite 2. tirée (distance de chemin).**

estirada (tot d'una -) loc. **d'une seule traite**

estirada de camin (una -) loc. **une longue course**

estirador (aqueste vièlh es -) loc. **ce vieillard a une longue vie**

estirement *n. m.* **étirement**

estirar *v.* (s. XII.) **étirer** - Citation: *Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de ténèr de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font, 1977*)

estirar los braces loc. **étendre les bras**

estirax (pl. estiraxes) *n. m.* (s. XVII...) **styrax (arbrisseau)**

estrossar *v.* **tirailler**

estiu *n. m.* **été**
estiu (cargar l' -) *loc.* prendre les habits d'été
estiu (èrem d' -) *loc.* c'était l'été
estiu (per l' -) *loc.* pendant l'été
estiu apastura fams (l' -) *loc.* l'été nourrit la faim
estiu de Sant-Martin (l' -) *n. m.* l'été de la saint-Martin
estiu fa grand jorn ! (l' -) *loc.* va te promener !
estiva *n. f.* fond de cale
estiva *n. f.* estive, alpage
estiva (a l' -) *loc.* à fond de cale
estiva (a l' -) *loc.* à fond de cale
estivada *n. f.* période d'été
estival, ala *adj.* estival, ale
estivandièr, ièra *n.* 1. estivandier, ière 2. ouvrier, ère d'été
estivant, anta *n.* estivant, ante
estivar *v.* 1. décuver le vin 2. s'entasser 3. resserrer le chargement d'un bateau
estivar *v.* **estiver** *veire:* estiu
estivatge *n. m.* **estivage**
estivenc, enca *adj.* (s. XIV.) relatif à l'été
estòc *n. m.* (s. XIII.) 1. **estoc (épée large)** - Expression: L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissíá la sang a bèl rajòl ; Expression: l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesíá son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. **étou**
estocada *n. f.* (de estòc) **sost. estocade (espòrt)**
estocada *n. f.* **estocade (coup de la pointe de l'épée).**
estòcafich (pl. estòcafiches) *n. m.* (av. 1500. *ñ* estocfich *z*, de l'anglés ? *neerd.*) **stockfisch**
estocar *v.* **estoquer**
estòfa *n. f.* **étoffe** - Expression: estòfa que non se'n vei la fin (una -) (fr: un tissu inusable)
estòfa impermeabla *n. f.* **étoffe imperméable**
estofada *n. f.* **estouffade (plat cuit à l'étouffée)**
estofadoira (a l' -) *loc.* à l'étuvée
estofador *n. m.* **fig. étouffoir**
estofament *n. m.* **étouffement**
estofar *v.* **étouffer** - Expression: Qu'ieu siá la pecador dels [pièges] pecadors, / que per dessus mon cap [l'impudència] rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós (Pèire Godelin, De la mòrt de N. S, s. XVII)
estofegament *n. m.* (de estofegar) **suffocation** - Citation: Ausiguèt un estofegament sord; puèi pas mai. Se levèt al brutle; s'acorsèt a la cambra de l'òme (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
estofegar *v.* (de estofar + egar (frequentatiu)) **suffoquer**
estofet (/estofat) *n. m.* **préparation culinaire (haricots...)**
estofin *n. f.* (s. XIX..., angl. stockfish) **corr. stockfisch (cosina)** *veire:* merluçat

estoïc, ica *adj. e n.* (s. XIII...) **stoïque**
estoïcament *adv.* (s. XVI...) **stoïquement**
estoïcian, ana *adj. e n.* (s. XIV. *ñ* estoci *z*) **stoïcien, enne**
estoïcisme *n. m.* (s. XVII...) **stoïcisme**
estòla *n. f.* (s. XII.) **étole**
estolon *n. m.* (s. XVI..., lat. stolo, -onis) **sost. stolon (arboricultura)**
estolonifèr, èra *adj.* (s. XIX..., de estolon) **sost. stolonifère (arboricultura)**
estomac *n. m.* (s. XIV.) **estomac**
estomac (aver un codonh sus l' -) *loc.* avoir un poids sur le cœur
estomac als talons (aver l' -) *loc.* avoir très faim
estomagada *n. f.* fait d'être estomaqué
estomagar *v.* 1. **estomaquer (frapper à l'estomac)** 2. **choquer**
estomatiti *n. f.* (s. XIX...) **stomatite**
estomatologia *n. f.* (s. XIX...) **stomatologie**
estomatològue, òga *n.* (s. XX., gr. stoma, atos)
estomatològ **sost. stomatologue (medecina)**
estona *n. f.* **instant**
estonament *n. m.* **étonnement**
estonar *v.* (s. XVII..., lat. extonare) **étonner** - Citation: Aquel mecanician seguèt estonat que la dameta i tombesse tan [lèu] a mestrejar una automobila (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
estonian, ana *adj.* (s. XX.) **estonien, ienne**
estopa *n. f.* (s. XIV.) **étoupe**
estopa (metre dins l' -) *loc.* mettre quelqu'un dans l'embaras
estòrcer *v.* (lat. extorquere) 1. **corr. tordre** *veire:* extorquir 2. **corr. extorquer**
estornèl *n. m.* (s. XII.) **étourneau**
estornudament, estornut *n. m.* (s. XIV.) **éternuement**
estornudar *v.* (s. XIV.) **éternuer**
estorrir *v.* 1. **essuyer, essorer** 2. **égoutter** 3. **vider**
estorrir (s' -) *v.* 1. **s'essorer** - Expression: L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissíá la sang a bèl rajòl ; Expression: l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesíá son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. **s'égoutter** 3. **se vider**
estòrsa *n. f.* (lat. extorsa) **estòrça** 1. **corr. entorse** - Citation: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. **torsion**
estrabic, ica *adj. e n.* (s. XIX...) **strabique**
estrabisme *n. m.* (s. XVI...) **strabisme**
estrac (daissar tot a l' -) *loc.* laisser tout se gâter
estrac (pl. estraces) *n. m.* 1. **accroc** 2. **strasse**, **estrasse** 3. **doudou**

estraçar *v.* (s. XII.) **1. déchirer 2. détacher**
estraçar la pèrça *loc.* vendre à vil prix
estraçar lo mal *loc.* tromper son mal
estraçar l'abit de sant Francés *loc.* écorcher le français
estraçar tot aiçò (cal -) *loc.* il faut oublier tout cela (il faut)
estrada *n. f.* (s. XII.) **estrade**
estrada (batre l' -) *loc.* battre l'estrade
estradièr, èra *n.* (s. XII.) **batteur d'estrade**
estrafaita (son -) *loc.* **1. sa fameuse affaire 2. ce qui lui est arrivé...**
estragon *n. m.* **estragon**
estraire *v.* (s. XII., lat. pop. extragere) **extraire** *sost.* **extraire**
estrait, estraita *adj. e n. m.* (de *estraire*, *var.*: *estrach*, a (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.), *estreit*, a (Gasc.)) **extraire** *sost.* **estrait, e**
estralh *n. m.* **1. abatis 2. déchet 3. vestige 4. embarras**
estralh (far -) *loc.* **faire litière**
estralh (metre a l' -) *loc.* **mettre au panier**
estralha-brasa *n.* **1. brise-tout 2. faiseur d'embarras**
estralhar *v.* **1. gâter quelque chose 2. faire litière de veire:** *far estralh*
estrambòrd *n. m.* **enthousiasme (exaltation)**
estrambòrd (far d' -) *loc.* **faire des démonstrations de joie**
estrambordar *v.* **emballer (enthousiasme)** - *Citation:* *Tròp de gaug, tròp de novèl, tròp de prètzfachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003)*
estrange *n. m.* (Lat. *extraneus*) **estranh; estrangier** *corr.* **étranger (pays)** - *Exemple:* *a aquesta epòca, viviá a l'estrange (fr: à cette époque, il vivait à l'étranger); Proverbe: en país estrange, las vacas tuman los buòus; Citation: Ieu, comprenes, sus li país estranges e lis òmes negres, n'en sabe de causas, dempuèi que trafegue ansin (Josèp d'Arbaud, L'antifa, 1969).*
estrange, las vacas tuman los buòus (en país -) *expr.* **ailleurs tout est différent**
estragièr, ièra *adj. e n.* (s. XIII., Lat. *extraneus*, *var.*: *estrangèr*, a (Gasc.)) *corr.* **étranger, gère veire:** *estrange, estranh, forastièr* - *Exemple: aviam aculhit aqeste estrangièr (fr: nous avions accueilli cet étranger)*
estragla-gat (metre qualqu'un a l' -) *expr.* **pousser quelqu'un à bout**
estrangulacion *n. f.* **strangulation**
estranh, anha *adj.* (s. XII., Lat. *extraneus*) *corr.* **étrange veire:** *estragièr, estrange* - *Citation: aquel personatge, lo tròbi estranh (fr: ce personnage, je le trouve étrange)*
estranhament *adv.* (s. XII.) **1. étrangeté 2. éloignement**
estranhar *v.* (s. XII.) **éloigner**

estranhesa *n. f.* **étrangeté**
estransi (viure d' -) *loc.* **vivre dans une angoisse permanente**
estransinar (s') *v.* **1. harasser 2. se tuer au travail**
estransinat (viure -) *loc.* **vivre dans une angoisse permanente**
estrapada *n. f.*
estrat *n. m.* **strate (f.)**
estratagèma *n. m.* (s. XVI...) **stratagème**
estrategia *n. f.* (s. XIX...) **stratégie**
estrategic, ica *adj.* (s. XIX...) **stratégique**
estratègue, èga *n.* (s. XVIII..., gr. *stratègos*) **estratèg** *sost.* **stratège (militar)**
estratificacion *n. f.* (s. XVI...) **stratification**
estratificar *v.* (s. XVII...) **stratifier**
estratificat, ada *adj. e n.* (s. XVII...) **stratifié, ée**
estratigrafia *n. f.* (s. XIX...) **stratigraphie**
estratigrafic, ica *adj.* (s. XIX...) **stratigraphique**
èstre *v.* → *èsser* **être** - *Citation: Joan-Guilhem, per alassament e estent totei lei besonhas qu'avoiá, e mai perque voliá èstre un pauc mai sovent ambé sei mestressas, diguèt ren e laissèt a Pèire Baglione l'organizacion de la manifestacion (Glaudi Barsòtti, Lo capitani de la Republica, 2012)*
èstre *n. m.* **1. chose veire:** *daquòs* - *Citation: Vai dire a Dòna Vidala que demòra al canton dels presi-cadors, o ben a dòna Antònia que demòra a la carrièra de Colomièrs près dels estudis, o ben a Peirona ... que me fassen prestar, si lor plai, en pagant coma es le degut, l'èstre de lor vesina, la quala vesina demòra a èstre, près d'èstre, coma qui va a èstre (Odde de Triors, 1578)* **2. machin**
èstre (o ai dit a -) *loc.* **je l'ai dit à un tel / à machin**
estrechan, ana *adj. e n.* (de *estrech*) **1. sost. an-gleux, euse (noix) 2. corr. chiche (avare) 3. sost. étroit d'esprit**
estrechanariá *n. f.* (de *estrechan*) *corr.* **étroitesse d'esprit**
estrefait (es -) *loc.* **1. il est mort 2. c'est fait**
estrefait a (s'i es -) *loc.* **cela lui est arrivé**
estrefaita / estrefacha *n. f.* (de *estrefar*) **truc, machin qu'on fait / qui a été fait**
estrefar *v.* **faire le truc (non défini)**
estreit al bren e larg a la farina (èsser -) *expr.* **mal gérer son affaire**
estreit, eita (estrech, a; pl. estreches) *adj.* (s. XII., lat. *strictus*) **1. étroit 2. trop juste de dimensions**
estreitement (estrechament) *adv.* (s. XII., de *estreit / estrech*) **étroitement**
estreitesa *n. f.* **étroitesse**
estreitement *n. m.* (*var.*: *estrechiment* (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* **rétrécissement**
estreitir (estrechir) *v.* (de *estreit / estrech*, *var.*: *estrechir* (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* **rétrécir**
estrem *n. m.* (lat. pop. *extremus*) **extrèm; estrèm** → **confins** **1. corr. le point le plus éloigné 2. corr.**

le point de l'horizon où le soleil disparaît - Locucion: a l'estrem (fr: a l'horizon) **3. corr. côté** - Locucion: per totes estrems (fr: de tous côtés) ; Locucion: de quin estrem que (fr: de quel côté que / de quelque manière que) **4. sost. confin** - Citation: Demanda'm donc e ma man liberala / per eretat las gents te balharà / e los estrems de la tèrra totala / a ton voler era assubjectirà (Arnaud de Saleta, Psalme II, s. XVI)

estremada n. f. (de estremar) **1. corr. ce qui est engrangé** **2. corr. ce qui est "mis de côté"**

estremaire, aira n. (de estremar) **1. corr. personne qui engrange** **2. corr. personne "qui met de côté"**

estremal n. m. (de estrem, var.: estremau (Gasc., Leng., Lem., Auvergn., Viv. Alps, Prov.)) → **orizont sost. horizon** veire: asuèlh

estremar v. (s. XII., de estrem) **1. corr. disparaître à l'horizon (soleil)** **2. corr. éloigner de la vue (dissimuler)** **3. corr. mettre en lieu sûr** **4. corr. engranger** - Expression: estremar lo fen, lo blat, la recòlta (fr: rentrer le foin, le blé, la récolte) **5. iron. enfermer** - Expression: l'an estremat (fr: on l'a mis en prison)

estremar (s') v. pron. (s. XII., de estrem) **1. corr. se cacher à l'horizon (soleil)** **2. fig. rentrer chez soi** **3. fig. demeurer chez soi** **4. fig. se renfermer (personne)**

estrematge n. m. (de estremar) **corr. action d'engranger**

estrementida n. f. **frisson**

estrementir v. (s. XIII., lat. ex + tremens, -entis + ire) **1. corr. ébranler** - Citation: Lavetz sa votz herotja toarà / e tots de peur los estrementirà, / e non i aurà qui'u gause contradiser (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565) ; Citation: Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star paurament / esbalausida, / estrementida, / esbabotida (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII). **2. fig. secouer**

estrementir (s') v. pron. **frissonner (de peur)**

estremolir v. **tressaillir (trembler de peur)**

estrena n. f. (s. XII.) **1. étrenne** veire: la pèça - Expression: Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images) **2. pourboire**

estrena (donar una -) loc. **donner un pourboire**

estrena de (aver l' -) loc. **avoir la primeur de**

estrenar v. (s. XII.) **faire le premier usage**

estrenar qualqu'un loc. **graisser la patte**

estrenas (per -) loc. **en présent, pourboire**

estrénher v. (s. XII.) **êtreindre**

estrenta n. f. (s. XII.) **étrenne**

estregar v. (s. XII.) **fouler au pied**

estrictement adv. (s. XVI...) **strictement**

estricte, icta adj. (s. XVIII...) **strict, stricte**

estridència n. f. (s. XIX...) **stridence**

estrident, enta adj. (s. XVI...) **strident, ente**

estriar v. **déchirer** veire: esquinçar - Expression: Meteguèt a la vela e quand lo mazot s'estrifèt, quand se levèt l'aura d'amont ; Expression: comencèt sa navegacion (Robert Lafont, 1971, p. 56)

estrigile n. m. (s. XVIII..., lat. strigilis) **estrigil sost. strigile (antiquitat)**

estrilhar v. (s. XII.) **étriller**

estring n. m. (s. XX., de l'anglés) **string**

estripar v. **étriper**

estripar lo borset loc. **vider les poches**

estriu n. m. **étrier**

estrius (es suls -) loc. **1. il est prêt à se lancer**
2. il ira loin

estriar v. (de estriu) **corr. mettre le pied à l'étrier**

estrièra n. f. **courroie de l'étrier**

estrièra (alongar l' -) loc. **donner à foison**

estrofa n. f. (s. XVI...) **strophe**

estrop n. m. **1. maillot (bébés)** **2. enveloppe** - Citation: Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del vèrbe, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresi que la trobaràn dins La Cançon Occitana (Irèna Bonnet, Gai Saber, 1940)

3. pansement

estropada n. f. **emplâtre**

estropar v. **1. emmailloter** veire: trocelar - Expression: Mentre qu'èran aquí, venguèt lo temps que deviá enfantar, e metèt al [mond] son Filh primièr nascut, qu'estropèt ambe de trocèls e colquèt dins una grèpia, perque i aviá pas de plaça per eles dins l'ostalariá (Josèp Salval, tr. Evangèli de Luc, 1957)

2. envelopper **3. faire un pansement**

estropat dins una fuèlha de jolverd expr. **tout petit**

estropiaduras d'occitan (quelques -) expr. **fam. quelques bribes d'occitan**

estrop (es encara a l'-) loc. **il est très jeune**

estrós (a bèl -) loc. **tot d'un coup: nettement**

estrós (pl. estrosses) n. m. **débris, rebut, déchet**

estrós en estrós (d' -) loc. **1. d'un seul coup**

2. nettement **3. tout à fait**

estrucci n. m. (s. XIV.) **corr. autruche**

estructura n. f. (s. XV...) **structure**

estructura sociala n. f. **structure sociale (socio.)**

estructuracion n. f. (s. XX.) **structuration**

estructural, ala adj. (s. XIX...) **structurel, elle**

estructuralisme n. m. (s. XX.) **structuralisme**

estructuralista adj. e n. (s. XX.) **structuraliste**

estructurar v. (s. XIX...) **structurer**

estructurat, ada adj. (s. XIX...) **structuré, ée**

estuari n. m. (s. XIX...) **estuaire**

estuba n. f. **étuve**

estubada de quicòm (aver l' -) expr. **avoir vent de quelque chose**

estubar v. **1. étuver** **2. fumer** **3. enfumer**

estuc *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. stucco) **stuc**
estucator, tritz (pl. estucators, trises) *n.* (s. XVII..., de l'ital. stuccatore) **estucador** *sost.* **stucateur, trice (art)**

estudi *n. m.* (s. XIII.) **1. sost. étude** - Citation: *Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumias a las qualas èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Grammatica, 1935) ; Citation: Joan aviá fach sos estudis segondaris a Besièrs, ont son paire, engenhaire de l'Escòla centrala, bailejava lo servici tecnic del camin de ferre (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*

2. sost. étude (cabinet de travail)

estúdia de veterinari *expr.* **il étudie pour être vétérinaire**

estudiant, anta *n.* (s. XIV.) **étudiant, ante**

estudiar *v.* (s. XIII.) **étudier** - Expression: *Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*

estudiar a (s' -) *loc.* **s'ingénieur à**

estudiar a (s') *v.* **s'appliquer à**

estudiat jos una banasta (a -) *expr.* **c'est un ignorant**

estúdio *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés ? italian) **studio**

estudiós, osa (pl. estudiosos, osas) *adj.* (s. XIV.)

studieux

estudiosament *adv.* (s. XIV.) **studieusement**

estudis (aver d' -) *expr.* **avoir de l'instruction**

estudis (renonciar los -) *loc.* **renoncer aux études**

estug (pl. estuges) *n. m.* (s. XI.) **1. étui 2. fourreau**

estujar *v.* (s. XII.) **ranger avec soin**

estup, a *adj.* (lat. stupere) *sost.* **stupéfait, e** *veire:* estupit, estupida

estupefaccion *n. f.* (s. XIV..., lat. stupefactus) → **estupefaccion** *sost.* **stupéfaction**

estupefacte, a *adj.* (s. XVII..., lat. stupefactus < stupefieri) **estupefait, a / estupefact, a** → **estupefacte, a** *sost.* **stupéfait, e** *veire:* narcotics - Example: *Demorèt estupefacte davant tant d'errors (fr: Il resta stupéfait devant tant d'errors)*

estupefar *v. tr.* (s. XV..., lat. stupefacere) **estupefiar** *sost.* **stupéfier** *veire:* estabosir, atupir

estupidament *adv.* (s. XVI..., de estupide) → **estupidament** *sost.* **stupidement (societat)**

estupide, ida *adj.* (s. XIV..., lat. stupidus) **estupid** → **estupide** *sost.* **stupide** *veire:* estupit

estupiditat *n. f. sing.* (s. XVI..., lat. stupiditas) **estupidetat** → **estupiditat** *sost.* **stupidité (societat)**

estupir *v.* (lat. stupere) → **estupefar** *sost.* **stupéfier**

estupit, ida *adj.* (de estupir) **1. sost. stupéfié, e**
2. corr. hébété

estupor *n. f.* (s. XIV..., lat. stupor) *sost.* **stupeur**
esturassar son dequé *loc.* **dissiper son bien**

esturjon *n. m.* (s. XIII.) **esturgeon**

esvèlta, èlta *adj.* (s. XVIII..., ital. svelto) **esvèlt** *corr.* **svelte**

esventar *v.* (s. XIV.) **1. éventer 2. jeter au vent**
3. divulguer

esvertudar *v.* (s. XII.) **évertuer**

es ? (qual -) qui vive ?

etcetèra (etc.) *loc.* (s. XIV...) **etcetera (etc.)**

etèr *n. m.* (s. XIV., lat. aether < gr. aithêr) *corr.* **éter**
eterèu, èa *adj.* (s. XIV. ñ etherey ž, de etèr) **éthéré, ée**

eterificacion *n. f.* (de eterificar) *sost.* **éthérification**

eterificar *v.* (s. XX., de eterificar) *sost.* **hétérier**

eterizacion *n. f.* (s. XIX..., de eterizar) *sost.* **éthérisation**

eterizar *v.* (s. XIX., de etèr) *sost.* **éthériser**

eternal, ala *adj.* (s. XIV.) **éternel, elle** *veire:* etèrne - Citation: *Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal ivèrn (Loïsa Paulin, La colomba de patz, 1947)*

eternalament *adv.* (s. XIV.) **éternellement** - Citation: *Ò Dieu, ton trône eternalament dura / e a jamés ton scèptre non procura / que l'equitat (Arnaud de Saleta, Psalme XLV, s. XVI)*

etèrne, èrna *adj.* **éternel, elle** *veire:* eternal

eternitat *n. f.* (s. XIV.) **éternité** - Citation: *Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant las aurelhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens pausa, d'oras e d'oras, vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan, misteriosa incantacion qu'aviá pres possession del temps e de l'espaci, e que getava sus la comba abrasada una sensacion d'eternitat (Joana Bartès, Lison, 1934)*

eternizar *v.* (s. XVI...) **éterniser**

eteroclite *n. m.* (s. XVII..., lat. heteroclitus) **eteroclit** *sost.* **hétéroclite**

eterodòxe, òxa *adj.* (s. XVII..., gr. heteros + doxa) *sost.* **hétérodoxe** *veire:* ortodòxe - Citation: *Es de religion catolica, sa familia practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, 1970).*

eterogenèu, èa *adj.* (s. XIV. ñ etherogeneos ž) **hétérogène** *veire:* omogenèu

eteroman, a *adj. e n.* (s. XIX..., de eter + man) *sost.* **éthéromane**

eteromania *n. f.* (s. XIX..., de eteroman) *sost.* **éthéromanie**

eteromòrfe, òrfa *adj.* (s. XIX...) **hétéromorphe**

eterosexual, ala *adj. e n.* (s. XX., de etero + sexual) **1. sost. hétérosexuel, elle 2. hétéro**

etic, ica *adj.* (s. XIV.) **éthique**

etime *n. m.* (s. XX.) **étymon**

etimologia *n. f.* (s. XIV.) **étymologie**
etimologic, ica *adj.* (s. XVI...) **étymologique**
etimologista *n.* (s. XVI...) **étymologiste**
etimologizar *v.* (s. XIV.) **étymologiser**
etiqueta *n. f.* (s. XVI...) **griffe (marque)**
etnia *n. f.* (s. XX.) **ethnie**
etnic, ica *adj.* (s. XIII...) **ethnique**
etnisme *n. m.* (s. XX.) **ethnisme**
etnocentrisme *n. m.* **ethnocentrisme (socio.)**
etnocentrisme *n. m.* (s. XX.) **ethnocentrisme**
etnocidi *n. m.* (s. XX.) **ethnocide**
etnografe, afa *n.* (s. XIX...) **etnograf** *sost.* **ethnografe** (*etnografia*)
etnologia *n. f.* (s. XIX...) *corr.* **ethnologie**
- Citation: *Es encara possible a un mètstre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornalas" de se targar de la mesconoissença e del mesprètz de la lenga d'òc, e d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància] (Robèrt Lafont, Per un Institut d'Estudis occitans, 1980)*
etnologic, ica *adj.* (s. XIX...) **ethnologique**
etnològue, òga *n.* (s. XIX...) **etnològ** *sost.* **ethnologue**
etnotipe *n. m.* (s. XX..., de etno- + tipe) **etnotip** *sost.* **ethnotype**
etrusc, usca (pl. etrusques, uscas) *adj.* (s. XIX...) **étrusque**
eucaristia *n. f.* (s. XIII.) **eucharistie**
eucaristic, ica *adj.* (s. XVI...) **eucharistique**
eufemic, ica *adj.* (s. XIX...) **euphémique**
eufemicament *adv.* (s. XIX...) **euphémiquement**
eufemisme *n. m.* (s. XVIII...) **euphémisme**
eufonia *n. f.* (s. XIV.) **euphonie**
eufonic, ica *adj.* (s. XVI...) **euphonique**
euforia *n. f.* (s. XVIII...) **euphorie**
euforic, ica *adj.* (s. XX.) **euphorique**
Eufrates *n. pr. m.* **Euphrate (fleuve) m.** - Expression: *La mar Ircània [Hircania], Càspia e l'ocean pregon, / e l'Eufrates sentic mon navigatge prompt (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)*
eugenisme *n. m.* (s. XX.) **eugénisme**
eugenista *adj. e n.* (s. XX.) **eugéniste**
eunuc *n. m.* (s. XVII..., lat. eunuchus) *sost.* **eunuque**
eureka *interj.* (s. XIX...) **eurêka**
Euridice *n. pr. f.* **Eurydice (f.)**
Euripides *n. pr. m.* **Euripide (tragique grec)** - Expression: *Mès si jo non som pas un aute Euripides, / ni Vergili segond, ni tèrç Meonides, / au mens è jo l'onor, Prince de gran renom, / qu'aqueste libe au hront, escriut, pòrta ton nom (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*
èuro *n. m.* (s. XX.) **euro**
europèa (comunitat -) *n. f.* **communauté européenne**
europèisme *n. m.* (s. XX.) **européisme**
europèista *n.* (s. XX.) **européiste**

europèizacion *n. f.* (s. XX.) **européanisation / européisation**
europèu, èa *adj. e n.* (s. XVIII...) **européen, enne**
eusièra *n. f.* (s. XIII.) **bois d'yeuses**
eutanasia *n. f.* (s. XVIII...) **euthanasie**
eutanasiar *v.* (s. XX.) **euthanasier**
evacuacion *n. f.* (s. XIII.) **évacuation**
evacuar *v.* (s. XIII.) **évacuer**
evanescència *n. f.* (s. XIX...) **évanescence**
evanescent, enta *adj.* (s. XVIII...) **évanescent, ente**
evangèli *n. m.* (s. XIII., lat. evangelium < gr. euan-gelion) *sost.* **évangile**
evangeliari *n. m.* (s. XIV., lat. ec. evangeliarium) *sost.* **évangéliste**
evangelic, ica *adj.* (s. XIV., lat. evangelicus < gr. eu-angelikos) *sost.* **évangélique**
evangelisme *n. m.* (s. XIX., de evangelista) *sost.* **évangélisme (religions)**
evangelista *n.* (s. XIII., lat. ec. evangelista) *sost.* **évangéliste**
evangelizacion *n. f.* (s. XIV., de evangelizar) *sost.* **évangélisation (religions)**
evangelizar *v.* (s. XIV., lat. ec. evangelizare) *sost.* **évangéliser**
evangelizator, tritz (pl. evangelizators, trises) *adj. e n.* (s. XIX., de evangelizar) **évangéliste; évangélisateur** *sost.* **évangéliste, trice (religions)**
evaporable, abla *adj.* (s. XIV., de evaporar) **éva-porable**
evaporacion *n. f.* (s. XIII., lat. evaporatio) *corr.* **évaporation**
evaporar *v.* (s. XIV., lat. evaporare) **esvaporar** *corr.* **évaporer**
evaporar (s' -) *v.* (s. XIV..., lat. evaporare) **s'evaporar** *corr.* **s'évaporer**
evaporator *n. m.* (s. XIX..., de evaporacion) **evaporador; evaporader** *corr.* **évaporateur (instrument) (alimentacion)**
evasion *n. f.* (s. XVII...) **évasion**
evasir *v.* (s. XIV.) **évider**
evenimental, ala *adj.* (s. XX., de eveniment, *var.*: evenimental (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov.)) **evenimental** *sost.* **événementiel, elle**
eveniment *n. m.* (s. XVI..., lat. evenire) **evenement** *sost.* **événement**
evescat *n. m.* (s. XIII.) **évêché**
evesque *n. m.* (s. XIII.) **évêque veire**: bisbe (arc.)
eviccion *n. f.* (s. XIII.) **éviction**
evidència *n. f.* (s. XIV.) **évidence**
evident, enta *adj.* (s. XIV.) **évident, ente**
evidentament *adv.* (s. XIV...) **évidemment**
evinciment *n. m.* (s. XII...) **évincement**
evincir *v.* (s. XII. *í* evencer *z*) **évincer**
evincit, ida *adj.* (s. XII...) **évincé, ée**

evisceracion *n. f.* (s. XVI..., de eviscerar) → **evisceracion** *sost.* **éviscération** *veire:* escorcolh (animal)

eviscerar *v.* (s. XVII..., de viscèra) *sost.* **éviscérer** *veire:* escorcolhar (animal)

evitar *v.* (s. XIII., lat. evitare) *corr.* **éviter** - *Expression: non pòt evitar d'èsser aital (fr: il ne peut manquer d'en être ainsi)*

evitat, ada *adj.* (s. XIII...) **évité, ée**

evocacion *n. f.* (s. XIV.) **évocation** - *Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014*

evocar *v.* (s. XIV...) **évoquer** - *Expression: En evocant aquela fin tragica e gloriosa de la patria lengadociana, cossí mon esperit seriá pas trevat pel sovenir del grand istorian-trobaire dels Albigeses, Napoleon Peirat (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896)*

evocator, tritz (pl. evocators, trises) *adj.* (s. XIX..., de evocar) **evocador; evocaire** *sost.* **évocateur, trice**

evolucion *n. f.* (s. XVII...) **évolution** - *Expression: Sens la gramatica, que ten còp a l'evolucion naturala dels parlars, tota lenga cor a la confusion e a la perdicion (Antonin Perbòsc, La tradicion occitana, 1905)*

evoluïr *v.* (s. XVIII..., de evolucion) *corr.* **évoluer** - *Citation: Se me fise ai dificultats qu'ai agudas, nòstre organisme a evoluït devers un neò-felibrisme qu'es sa negacion fundamentala (Robèrt Lafont, 1980)*

evolutiu, iva *adj.* (s. XIX...) **évolutif, ive**

evorariá *n. f.* (s. XVII...) **ivoirerie**

evòri *n. m.* (s. XII.) **ivoire**

evorièr, ièra *n.* (s. XIV...) **ivoirier, ière**

evorin, ina *adj.* (s. XII...) **ivoirin**

ex abrupto *loc.* (s. XVII..., mots latins) **ex abrupto**

ex nihilo *loc.* (s. XVII..., mots latins) **ex nihilo**

ex-libris *n. m.* (s. XIX..., mots latins) **ex-libris**

ex-vivo *adv.* (s. XX., mots latins) **ex-vivo**

ex-voto *adv.* (s. XVII..., mots latins) **ex-voto**

exaccion *n. f.* (s. XIII., lat. exactio) *sost.* **exaction**

exacerbacion *n. f.* (s. XVIII..., lat. exacerbatio) *sost.* **exacerbation**

exacerbant, anta *adj.* (s. XX., de exacerbbar) *sost.*

exacerbant, ante

exacerbar *v.* (lat. exacerbare) *sost.* **exacerber**

exacerbat, ada *adj.* (s. XIV..., de exacerbbar) *sost.* **exacerbé, ée**

exactament *adv.* (s. XVI..., de exacte) **exactement**

exacte, acta *adj.* (s. XVI..., lat. exactus) **exact, exacte**

exactitud *n. f.* (s. XVII..., de exacte + itud) *sost.* **exactitude**

exageracion *n. f.* (s. XVI..., lat. exaggeratio) **exagération**

exageradament *adv.* (s. XIX..., de exagerat) **exagèrément**

exagerar *v.* (s. XVI..., lat. exaggerare) **exagérer**

exagerat, ada *adj.* (s. XVIII..., de exagerar) **exagéré, ée**

exagerator, tritz (pl. exagerators, trises) *n.* (s. XVII..., lat. exaggerator) **exagerador** *sost.* **exagérateur**

exagòn *n. m.* (s. XIV...) **hexagone** - *Expression: Cresi pas çaquelà, e ne soi moquet, que cap de nòstres occitans desoccitanizats aja pensat que sas paraulas poguèssen portar frucha al dedins de l'exagòn (Rodg-ièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*

exagonal, ala *adj.* (s. XVII...) **hexagonal, ale**

exalacion *n. f.* (s. XIV., lat. exhalatio) **exalason** *sost.* **exhalation**

exalar *v.* (s. XIV...) **1. exhaler 2. répandre (odeur)**

exaltacion *n. f.* (s. XV., lat. eccl. exaltatio) *sost.* **exaltation**

exaltant, anta *adj.* (s. XIX., de exaltar) **exaltant, ante**

exaltar *v.* (s. XIII., lat. exaltare) *sost.* **exalter**

exaltat, ada *adj. e n.* (s. XVII..., de exaltar) **exalté, ée**

examèn *n. m.* (s. XV..., lat. examen) *sost.* **examen (escòla)**

examètre *n.* *sost.* **examètre**

examinar *v.* (s. XIII., lat. examinare) **examiner**

examinator, tritz (pl. examinators, trises) *n.* (s. XVII..., lat. examinador) **examinador; examinaire** *sost.* **examineur, trice**

exarca *n. m.* (s. XVI..., lat. exarchus < gr. exarkhos) **exarque**

exarcat *n. m.* (s. XVI..., de exarca) **exarchat**

exasperacion *n. f.* (s. XVIII..., lat. exasperatio) **exaspération**

exasperant, anta *adj.* (s. XIX..., de exasperar) **exaspérant, ante**

exasperar *v.* (s. XVIII..., lat. exasperare) **exaspérer**

exasperat, ada *adj.* (s. XVIII..., de exasperar) **exaspéré, ée**

exaudir *v.* (s. XVI., lat. exaudire, *var.:* esaudir (Gasc.), esauvir (Prov.)) **enausir; exausir** → **esausir** *sost.* **exaucer (religions)** *veire:* esausir - *Citation: Exaudeish ma votz e cridòria / quan entà ton sant oratòri / te pregant tien las mans lhevadas (Arnaud de Saleta, Psalme 28, 1583)*

excavacion *n. f.* (s. XVI..., lat. excavatio) **1. corr.**

excavation 2. corr. trauç important dins lo sòl

excavar *v.* (lat. excavare) *corr.* **excaver** *veire:* escavar

excavator, tritz *n. m. / f.* (s. XIX., angl. excavator) **excavador, doira** *corr.* **excavateur, trice**

excedent *n. m.* (s. XIV..., lat. exedens) **excédent**

excedent, enta *adj. e n. m.* (s. XIV...) **excédent**

excedent, enta *adj.* (s. XVIII..., de excedir) **1. excédant, ante 2. excédentaire**
excedir *v.* (s. XIII..., lat. excedere) **excéder**
excellència *n. f.* (s. XIV., lat. excellentia) **excellence** - *Citation: Demest los bons préner assistència / e de comparèr hugirà / dejà damnada en sa consciència / perque lo Senhor d'excel·lència / d'aqueths qui l'an en reverència / coneish plan lo camin tengut :/mès abusar de sa clemència, / amear tarda penitència, / per camin de tau consequència, / a bon pòrt degun n'es vengut (Pèir de Garròs, Psaume I, 1565) ; Òc. Excellència deu manuscrit d'Oxford ? Òc. Mès n'ei pas qu'un manuscrit" (Pèire Bèc, 2014, p. 7)*
excellència (per -) *loc.* **par excellence**
excellent, enta *adj.* (s. XIV.) **excellent, ente**
excellir *v.* (s. XVI...) **exceller**
excentric, ica *adj.* (s. XIV.) **excentrique**
excepcion *n. f.* (s. XIII.) **exception**
excepcion de (a l' -) *loc.* **a l'exception de**
exceptar *v.* (s. XIV.) **sost. excepter**
exceptat, ada *adj.* (s. XIV...) **excepté, ée**
excès (pl. excèsses) *n. m.* (s. XIV., lat. excessus) **excès**
excessiu, iva *adj.* (s. XIV.) **excessif, ive**
excipir *n. sost.* **exciper**
excision *n. f.* (s. XIV...) **excision**
excitabilitat *n. f.* (s. XIX...) **excitabilité**
excitable, abla *adj.* (s. XIX...) **excitable**
excitacion *n. f.* (s. XIV.) **excitation**
excitant, anta *adj.* (s. XVII...) **excitant, ante**
excitar *v.* (s. XIV.) **exciter**
excitat, ada *adj. e n.* (s. XIX...) **excité, ée**
excitatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **excitativ, ive**
excitator, tritz (pl. excitators, trises) *n.* (s. XIV..., lat. b. excitator) **excitador 1. sost. excitateur, trice 2. exciteur, euse**
exclamacion *n. f.* (s. XIV..., lat. exclamatio) **esclamacion sost. exclamation**
exclamacion *n. f.* (s. XIV., lat. exclamatio) **exclamation**
exclamar (s' -) *v. pron.* (s. XVI..., lat. exclamare) **corr. s'exclamer veire: esclamar**
exclamatiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. exclamativus) **exclamatif, ive**
exclamatiu, iva *adj.* (lat. exclamativus) **sost. exclamatif, ive**
exclure *v.* (s. XVII..., lat. excludere) **sost. exclure veire: esclure**
exclús, usa (pl. excluses, usas) *adj.* (de exclure) **sost. exclu, ue veire: esclaus, a**
exclusion *n. f.* (s. XIV., lat. exclusio) **sost. exclusion**
exclusiu, iva *adj. e n.* (s. XVIII..., lat. exclusivus) **sost. exclusif, ive**
exclusiva *n. f.* (s. XVI..., de exclusiu) **sost. exclusive**
exclusivament *adv.* (s. XV..., de exclusiu) **sost. exclusivement**

exclusivisme *n. m.* (de exclusiu) **sost. exclusivisme**
exclusivitat *n. f.* (s. XVIII..., de exclusiu) **sost. exclusivité**
excommunicacion *n. f.* (s. XIV..., lat. ecl. excommunicatio) **sost. excommunication veire: escumenge**
excommunicacion *n. f.* (s. XIV..., lat. ecl. excommunicatio) **sost. excommunication (religions) veire: escumenge**
excrecion *n. f.* (s. XVI..., lat. excretio) **excrétion**
excremental, ala *adj.* (s. XVI..., de excrement) **excrémenteux; excrémentiel**
excrement *n. m.* (s. XVI..., lat. excrementum) **excrément**
excrementacion *n. f.* (s. XIX..., de excrement) **excrémentation**
excretar *v.* (s. XIX..., de excrecion) **excréter**
excretor, tritz *adj.* (s. XVI..., de excrecion) **excréteur, trice**
excretòri, òria *adj.* (s. XVI..., de excrecion) **excrétoire**
excusa *n. f.* (s. XIV., de excusar) **eseusa 1. corr. excuse (societat) - Locucion: vos demandi excusa (fr: je vous prie de m'excuser / excusez-moi !) 2. corr. justification**
excusable, abla *adj.* (s. XIV., lat. excusabilis) **eseusable sost. excusable**
excusar *v.* (s. XIII., lat. excusare) **desencusar corr. excuser (societat) veire: excusar - Locucion: aver de s'excusar (fr: devoir s'excuser)**
execrable, abla *adj.* (s. XVI..., lat. execrabilis) **sost. exécration**
execracion *n. f.* (s. XIII..., lat. execracion) **exécration**
execrar *v.* (s. XV..., lat. execrari) **exécrer**
execucion *n. f.* (s. XIV.) **exécution**
executar *v.* (s. XV.) **1. exécuter (ordre 2. mettre à mort)**
executiü, iva *adj. e n. m.* (s. XIV.) **exécutif, ive**
executor, tritz (pl. executors, trises) *n.* (s. XIV., lat. executor) **exécuteur, trice**
executòri, òria *adj.* (s. XIV.) **exécutoire**
exegèsi *n. f.* **exégèse**
exempcion *n. f.* (s. XIII., lat. exemptio) **sost. exemption**
exemplar, ara *adj.* (s. XII..., lat. exemplaris) **1. corr. exemplaire (ce qui peut être cité en exemple) 2. sost. exemplaire (sanction qui peut servir d'exemple)**
exemplari *n. m.* (s. XVI..., b. lat. exemplarium) **1. sost. exemplaire (un objet d'une série) 2. sost. exemplaire (échantillon d'une espèce, plante, insecte...)**
exemplaritat *n. f.* (s. XIV...) **exemplarité**
exemple *n. m.* (s. XIII.) **exemple - Citation: A per aquí, dempuèi 1920, dempuèi que nòstre pòble, emborniat per de propagandas de totas menas, e per sègre l'exemple de tota la mossuralha, es arribat a creire**

que sa lenga valia pas ren... (Enric Molin, *En tutant lo grellh*, 1965)

exemple (per -) loc. adv. **par exemple**

exemple a (préner -) loc. **suivre l'exemple de**

exemptar v. **sost. exempter**

exempte, a adj. (s. XIV., lat. exemptus) **exempt** **sost. exempt**, **e veire**: eissinge, esent, a

exercici n. m. (s. XIV., lat. exercitium) **corr. exercice**

exercir v. (s. XIV.) **1. exercer 2. remplir (une fonction)**

exèrgue n. m. (s. XVII..., lat. mod. exergum) **exèrg** **sost. exergue**

exibicion n. f. (s. XV., lat. exhibitio) **sost. exhibition**

exibir v. (s. XIII..., lat. exhibere) **sost. exhiber**

exigir v. (s. XV., lat. exigere) **sost. exiger**

exigú, ua adj. (s. XV...) **exigu, uè**

exili n. m. (s. XII. ñ essil z) **exilh** **exil**

exiliar v. (s. XX.) **exilhar** **exiler**

exiliat, ada adj. (s. XX.) **exilé, ée veire**: faidit

existéncia n. f. (s. XIV.) **existence**

existencialisme n. m. (s. XX.) **existentialisme (phil.)**

existir v. (s. XIV.) **exister**

exocrina adj. f. (s. XX.) **exocrine (sécrétion)**

exòde n. m. (s. XIII...) **exode**

exogame, ama adj. e n. (s. XX.) **exogam** **sost. exogame**

exogamia n. f. (s. XIX...) **exogamie**

exogamic, ica adj. (s. XX.) **exogamique**

exogèn, èna adj. (s. XIX...) **exogène**

exorcisme n. m. (s. XV...) **exorcisme veire**: esconjur

exorcista n. (s. XIV.) **exorciste veire**: esconjuraire

exorcizar v. (s. XVII...) **exorciser veire**: esconjurar

exortar v. (s. XVI., lat. exhortari) **exhorter** - Citation: *E ben que sia adromit, eth nos exortarà / per son libe daurat tant que'u monde serà* (Pèir de Garòs, *Psaumes. A la regina*, s. XVI)

expansiu, iva adj. (s. XIV.) **expansif, ive**

expausant, anta adj. e n. (s. XX.) **exposant, ante**

expausar v. (s. XIV., lat. exponere X pausare)

1. présenter ses idées, son travail 2. exposer des œuvres d'art (exposition) 3. soumettre à la lumière (photo)

expausar (s') v. (lat. exponere X pausare) **s'exposer (se mettre en danger)**

expectacion n. f. (s. XIV.) **1. expectation 2. attente**

expectant, anta adj. (s. XIX...) **expectant, ante**

expectativa n. f. (s. XIX...) **expectative**

expedicion n. f. (s. XIV.) **expédition**

expedient n. m. (s. XV.) **expédient**

expedir v. (s. XV.) **expédier**

expeditor, tritz (pl. expeditors, trises) n. (s. XVIII...) **expéditeur, trice**

experiéncia n. f. (s. XIV.) **expérience** - Citation: *L'experiéncia pedagogica d'una vintena d'annadas ara nos pròva qu'es un esfòrc de dos nivèls* (Robèrt Lafont, *L'ortografia occitana*, 1983)

experimental v. (s. XIV.) **expérimenter** **experimentalator, tritz (pl. experimentators, trises)** n. (s. XIX...) **expérimentateur, trice**

expèrte, èrta n. (s. XIII., lat. expertus) **expèrt** **sost. expert, èrte (juridic) veire**: espèrt

expertesa n. f. (s. XX., de expèrt X expertesa) **expertisa** **sost. expertise (juridic) veire**: expertesa

expertesar v. (s. XX., de expertesa) **expertisar** **sost. expertiser (juridic)**

expiacion n. f. (s. XIV.) **expiation**

expiar v. (s. XIV...) **expier**

expirar v. (s. XIV...) **expirer (souffler)**

expirator n. m. (s. XVIII..., de expirar) **expirador** **sost. expirateur (anatomia)**

explicable, abla adj. (s. XVI..., lat. b. explicabilis) **corr. explicable**

explicacion n. f. (s. XIV..., lat. explicatio) **corr. explication** - Citation: *Le dictionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalement les mots les plus esquerriers, amb l'explicacion francesa* (Joan Dojat, *Dictionari mondin*, 1638)

explicar v. pron. (s. XIV., lat. explicare) **esplicar** **corr. expliquer**

explicatiu, iva adj. (s. XIV., lat. explicativus) **sost. explicatif, ive**

exploracion n. f. (s. XV...) **exploration**

explorar v. (s. XVI..., lat. explorare) **sost. explorer**

explorator n. m. (s. XX., de explorar) **explorador; exploraire** **sost. explorateur (logiciel) (informat-ica)**

explorator, tritz (pl. explorators, trises) n. (s. XVIII..., lat. explorator) **explorador; exploraire** **sost. explorateur, trice** - Citation: *Aquela òbra fuguèt remesa a la vila per lo general Martinia, president del comitat parisenc, que lauuet dins son discors los explorators produchs autres còps per lo Lemosin* (Josèp Ros, *L'annada lemosina*, 1898)

explosable, ibla adj. (s. XIX...) **explosible**

explosar v. (s. XIX..., del francés) **exploser**

explosibilitat n. f. (s. XX.) **explosibilité**

explosion n. m. (s. XVIII...) **explosion** - Expression: *D'explosions atomicas avián emmudit li ràdios de tot l'Oriènt arabi* (Robèrt Lafont, 1971, p. 20)

explosiu, iva adj. e n. m. (s. XIX...) **explosif, ive**

exportacion n. f. (s. XVIII..., de l'anglés) **exportation**

exportar v. (s. XVIII...) **exporter**

exportator, tritz (pl. exportators, trises) adj. e n. (s. XVIII..., de exportar) **exportador; exportaire** **corr. exportateur, trice**

exposition n. f. (s. XIV., lat. expositio) **expausicion** **1. sost. exposition (œuvres d'art...) veire**: mòstra **2. sost. exposition (site)** - Citation: *Avèm una*

polida exposicion (J.P. Couzinié, 1850) **3. sost. exposition (exposé de situation)** - Citation: *li ai facha l'exposicion d'aquela família* (J.P. Couzinié, 1850)
exprès (a bèl -) loc. **corr. à dessein**
exprès (òrdre -) loc. **ordre exprès**
exprès, èssa (pl. exprèsses, èssas) adj. (s. XIII.)
exprès, esse veire: *esprès*
expressament adv. (s. XIII.) **expressément**
expression n. f. (s. XIV...) **expression**
expressiu, iva adj. (s. XIV.) **expressif, ive** - Citation: *Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son raconté una mesura expressiva - vocala e gestuala* (D. Fabre e J. Lacroix, *Una contairena populara audenca, Obradors, 1970*).
expresso n. m. (s. XX., de l'italian) **expresso (café)**
exprimir v. (s. XIV.) **exprimer (parole)** veire: *exprémer*
expropriacion n. f. (s. XVIII..., de expropriar) **corr. expropriation**
expropriar v. (s. XVII..., lat. proprius + ex-) **corr. expropriar**
expulsion n. f. (s. XIII.) **expulsion**
expulsiu, iva adj. (s. XIV.) **expulsif, ive**
exsangüe, gua adj. (s. XVI...) **exsangue**
exsudar n. (s. XVI., lat. exsudare) **sost. exsuder**
extasi n. f. (s. XIV.) **extase**
extemporanèu, èa adj. (s. XVI..., lat. b. extemporaneus) **sost. extemporané, ée**
extension n. f. (s. XIII.) **extension**
extensiu, iva adj. (s. XIV.) **extensif, ive**
extenuar v. (s. XIII.) **exténuer**
exterior, ora adj. (s. XIV.) **extérieur, ieure**
exterminacion n. f. (s. XVI...) **extermination**
exterminar v. (s. XIV.) **exterminer**
exterminator, tritz (pl. exterminators, trises) adj. e n. (s. XIII..., de exterminar) **exterminador; exterminaire** **sost. exterminateur, trice**
extèrne, èrna adj. (s. XIX..., lat. externus) **extèrn** **corr. externe**
extincion n. f. (s. XV.) **extinction**
extinctòr n. m. (s. XIX...) **extincteur**
extirpable, abla adj. (s. XIX...) **extirpable**
extirpacion n. f. (s. XV...) **extirpation**
extirpar v. (s. XVII...) **extirper**
extirpator, tritz (pl. extirpators, trises) adj. e n. (s. XIV..., lat. extirpator) **extirpador; extirpaire** **sost. extirpateur, trice**

extorquir v. (s. XIV...) **extorquer** veire: *estòrcer*
extorsion n. f. (s. XIII., lat. extorsio) **corr. extorsion**
extra-uterin, a adj. **extra-utérin, e**
extraccion n. f. (s. XII..., lat. extractum) **sost. extraction**
extractible, ibla adj. (s. XIX..., de extraccion) **sost. extractible**
extractiu, iva adj. (s. XVIII..., lat. extractum) **sost. extractif, ive**
extractor, tritz (pl. extractors, trises) adj. e n. (s. XVI..., lat. extractor) **extracteur, trice**
extradòs (pl. extradòsses) n. m. (s. XVIII..., fr. extradados (de extra + dos)) **extradòrs** **sost. extradados (arquitectura)** veire: *intradòs*
extralucide, a adj. (de extra + lucide) **extralucid** **sost. extralucide**
extraordinari, ària adj. (s. XIII...) **sost. extraordinaire**
extravagància n. f. (s. XVII..., de extravagant) **extravagance**
extravagant, anta adj. e n. (s. XVII..., de extravagar) **sost. extravagant, ante**
extravagar v. (s. XIV., lat. extra + vagari) **sost. extravaguer**
extrèma-onccion n. f. (de extrême + onccion) **estremoncion; extremoncion; extrema-onccion** **sost. extrême-onction (catolicisme)**
extrèmament adv. (s. XVI...) **extrèmement**
extrême, èma adj. (s. XVI...) **extrèm** **sost. extrême** veire: *estrem* - Citation: *En mèts d'aquò, los problèmas pausats per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés modèrne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon, lenga populara, encara plegadissa e polimòrfa, de cap au francés academic, codificat dinc a l'extrême, on lo mendre arcaïsme o dialectalisme qu'ei hòrabanit o deu mens sentit coma "chocant" (Pèire Bèc, *La canta de Rotland, 2014, p. 6*)
extremisme n. m. (s. XX.) **extrémisme**
extremista n. (s. XX., de extrême) **extrémiste**
extremitat n. f. (s. XIV...) **extrémité**
exuberància n. f. (s. XVI...) **exubérance**
exuberant, anta adj. (s. XV...) **exubérant, ante**
exumar v. **sost. exhumer**
exutòri n. m. (s. XVIII...) **exutoire**
e ! interj. eh !*

F

f (èfa) (alfabet) *n. f.* **f**

fa *n. m.* **corr. fa (musique)** (*musica*)

fa de Tolosa (se -) *expr.* **corr. il se dit de Toulouse**

fablèl *n. m.* (s. XIII.) **fabliau** - *Citation: Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es tròp avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions (Antonin Perbòsc, Fablèls calhòls, 1936)*

fablièr (faulèr) *n. m.* **fablier**

fabregar *v.* **corr. fabriquer** *veire:* fabricar

fabrica *n. f.* (s. XVII...) **1. fabrique 2. usine**

fabricacion *n. f.* (s. XIV.) **fabrication**

fabricant, anta *n.* (s. XVIII...) **fabricant, ante**

fabricar *v.* (s. XII...) **fabriquer**

fabulista *n.* (s. XVII...) **fabuliste**

fabulós, osa (pl. fabuloses, osas) *adj.* (s. XIX...)

fabuleux, euse

faccion *n. f.* (s. XIV...) **faction (groupe)**

facciós, osa (pl. faccioses, osas) *adj. e n.* (s. XV...)

factieux, euse

facecia *n. f.* (s. XV...) **facétie**

faceciós, osa (pl. facecioses, osas) *adj. e n.* (s. XV...) **facétieux, euse**

faceciosament *adv.* (s. XV...) **facétieusement**

fachin *n. m.* (de fachinar) **charme (sortilège)** *veire:* faitilha

fachinar *v.* (lat. factinare) **ensorceler**

fàcia *n. f.* (s. XII.) **1. face 2. figure (jeu de cartes)**

fàcia (de -) *loc.* **de face**

fàcia (en -) *loc. adv.* **en face**

fàcia a *loc.* **face à**

fàcia a *loc.* **corr. face à**

fàcia a (en -) *loc.* **en face de**

fàcia de mala mòrt *loc.* **face cadavérique**

faciada *n. f.* (s. XVII..., de l'ital. facciata) **façade**

facial, ala *adj.* (s. XIV.) **facial, ale**

fàcies *n. f.* (s. XIX..., mot latin) **faciès**

facieta *n. f.* **1. facette 2. minois**

facilament *adv.* (s. XIV.) **facilement**

facile, ila *adj.* (s. XIV..., lat. facilis < facere) **façille;** **faeil** **corr. facile**

facilitacion *n. f.* (s. XVII...) **facilitation**

facilitar *v.* (s. XIV...) **faciliter**

facilitat *n. f.* (s. XIV., lat. facilitas) **facilité** - *Citation: A escrióer qué, Dieu deu cèu, dab ua tau celeritat, ua tau febrilitat, ua tau sagacitat ? Mès la novèla, Dieu vivant, la novèla... (Père Bèc, Contes de l'unic, 1977)*

facóndia *n. f.* (s. XIV.) **faconde**

factibilitat *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **faisabilité**

factici, ícia *adj.* (s. XVI...) **factice** *veire:* faitiç

facticitat *n. f.* (s. XIX...) **facticité**

facto (de -) *loc.* (mots latins) **de facto**

factor *n. m.* (s. XIII.) **facteur (élément)**

factor rhèsus *n. m.* (s. XX., mot latin) **rhésus**

factor, tritz (pl. factors, trises) *n.* (s. XVII...) **facteur, factrice (poste...)**

factorial, ala *adj.* (s. XIX...) **factoriel, elle**

factorizacion *n. f.* (s. XX...) **factorisation**

factorizar *v.* (s. XX...) **factoriser**

factura *n. f.* (s. XVI...) **facture (façon, note de frais)**

facturacion *n. f.* (s. XX...) **facturation**

facturar *v.* (s. XIX...) **facturer**

facturièr, èra *n.* (s. XIX...) **facturier, ère**

facultat *n. f.* (s. XIV.) **1. faculté 2. aptitude**

facultatiu, iva *adj.* (s. XVI...) **facultatif, ive**

facultatívement *adv.* (s. XIX...) **facultatívement**

fada *n. f.* (s. XII., lat. fata, *var.:* hada (Gasc.)) **fée** *veire:* fat - *Expression: fada ? (creses qu'ai la man -) (fr: crois-tu que j'aie une baguette magique ?)*

fadar *v.* (s. XII.) **1. enchanter 2. jeter un sort**

fadariá *n. f.* **1. féerie 2. pouvoir des fées**

fadat, ada *adj.* **1. ensorcelé, ée 2. niais (fada)**

fadat ! (aital èra -) *loc.* **c'était écrit !**

fade, fada *adj.* (s. XIV. : ñ fad z) **fade** *veire:* fat

fadejar *v.* (s. XIII.) **1. badiner** - *Citation: Non demanda plus quina es la novèla del jorn, s'es vertat que sa vesina, en fadejant, a fait la fadesa (Joan-Loís Fornès, Santa Ceselha, s. XVIII) 2. folâtrer 3. extravaguer*

fadesa *n. f.* (s. XIII.) **1. "fadaise"** - *Citation: Non demanda plus quina es la novèla del jorn, s'es vertat que sa vesina, en fadejant, a fait la fadesa (Joan-Loís Fornès, Santa Ceselha, s. XVIII) 2. folie*

fadesa del jovent *loc.* **erreur de jeunesse**

fadestèl *n. m.* (s. XII., frc. faldistol) **sost. faudes-teuil, fauteuil médiéval** *veire:* cadieral

fadet *n. m.* (s. XII.) **1. farfadet 2. personne frivole**

fadeta *n. f.* **petite fée**

fadièr, ièra *adj.* **féerique**

fador *n. f.* (s. XVII...) **fadeur**

fadorla *n.* **un peu fou**

fadorlàs, assa (pl. fadorlasses, assas) *adj. e n.* **grand fou**

fadorlejar *v.* **faire le fou**

fag; pl. fages *n. m.* (lat. fagus, *var.:* fai; fau; hau (Gasc.)) **hêtre** *veire:* faja

fagatz d'aquesta persona (non vos -) *loc.* **1. ne faites pas attention 2. ne vous mêlez pas**

fagatz d'aquò (non vos -) *expr.* **n'ayez pas de souci pour cela**

fageda *n. f.* **bois de hêtres**

fagocit *n. m.* (s. XIX...) **phagocyte**

fagocitar *v.* (s. XX.) **phagocyter**

fagocitòsi *n. f.* (s. XIX...) **phagocytose**
fagòt *n. m.* (s. XIII., lat. *facus*) **corr. fagot** - *Expression: fagòt tròba son ram (cada -) (fr: on trouve toujours chaussure à son pied) ; Expression: bròca e bròca fan fagòt (fr: petit à petit l'oiseau fait son nid)*
fagòt (bròca e bròca fan -) *loc.* **petit à petit l'oiseau fait son nid**
fagòt de secum (far -) *loc.* **ramasser du bois mort**
fague, faga *suf.* (gr. -phagos) **-phage**
faguèt (çò -) *loc.* **il me dit**
faguèt (me -) *loc.* **il me dit**
faguèt de (me -) *loc.* **il m'a roulé de**
faguèt una cordura *loc.* **il a fait un somme**
fai chòt ! *loc.* **silence !**
fai gintet se vòs que dure *loc.* **économise le pour qu'il dure**
fai te enlà *loc.* **recule-toi / mets-toi plus loin**
fai tirar Marius ! *loc.* **fouette cocher**
fai tirar ! *loc.* **en route !**
fai ton cap *loc.* **fais à ta tête**
fai-li la retutèla *loc.* **donne-lui ce qui lui manque**
fai-me lum *loc.* **éclaire-moi**
faïçon *n. f.* (s. XII.) **1. façon** - *Expression: L'ai cregut per doas rasons : la prumièra [per çò] que m'i calia pagar mon escòt de qualque faïçon (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) 2. main-d'œuvre*
faïçon (a -) *loc.* **mesure (sur)**
faïçon a (de -) *loc. adv. de façon à* - *Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo prèner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhel ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)*
faïçonar *v.* (s. XII.) **1. façonner** - *Expression: faïçonar quicòm a grand dèstre (fr: faire quelque chose rapidement) 2. minauder*
faïçonós, osa (pl. faïçonoses, osas) *adj.* **qui fait des façons**
faidiment *n. m.* → **bandiment bannissement**
faidir *v.* (s. XII.) → **bandir 1. bannir** *veire: fòra-bandir 2. exiler* *veire: exiliar*
faidit, ida *adj.* **1. lit. banni, ie** - *Citation: E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípolos fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusuiguèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940) 2. déshérité, ée*
faiença *n. f.* (s. XVI..., de l'italian *faenza*)
faience
faiençaria *n. f.* (s. XVIII...) **faiencerie**
faiencièr, ièra *n.* (s. XVII...) **faiencier, ière**

faïna *n. f.* (s. XIII., lat. *fagina*, *var.*: *hagina* (Gasc.), *gat-faïn* ()) **corr. fouine (zoologia)**
faïnas van far lo mal luènh (los rainards e las -) *expr.* **les malfaiteurs agissent loin de chez eux**
faiòl *n. m.* (s. XVI., occ. *faisol* < lat. *phaseolus*, *var.*: *faiòu* (Prov.)) ~~faiòl~~ (~~faiòl~~ X ~~favòl~~) → **mongeta** **corr. haricot, flageolets (fayots)** (*alimentacion*) *veire: favòl*
fais (abaïssar un -) *loc.* **déposer un fardeau**
fais (aquò non fa mon / fa pas mon -) *loc.* **cela ne fait pas mon affaire**
fais (aver son -) *loc.* **avoir son fardeau**
fais (la liga val mai que lo -) *loc.* **le jeu n'en vaut pas la chandelle**
fais (n'ai mon -) *loc.* **j'en ai par-dessus la tête**
fais (pl. faïsses) *n. m.* (s. XII., *var.*: *hèish* (Gasc.))
faix, fardeau
fais (portar a bèl -) *n.* **corr. porter sur le dos** - *Citation: portar a bèls faïsses (fr: porter sur le dos)*
fais de tota lenha (far -) *loc.* **1. il fait profit de tout 2. il n'est pas regardant**
faisan, ana *n.* (s. XII., lat. *phasianus*, *var.*: *haisan*, *a*, (Gasc.)) **faisan, ane**
faïssèl *n. m.* **faisceau**
faïssèla *n. f.* **faiselle (fromage)**
faïssièr *n. m.* (s. XIV.) **portefaix**
fait *n. m.* (lat. *factus* < *facere*, *var.*: *hèit*, *hèits* (Gasc.), *fach*, *faches* (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça))
1. corr. fait 2. corr. acte
fait (a -) *loc.* **corr. c'en est fait**
fait (aquò's tant de -) *loc.* **c'est autant de fait**
fait (lo te fau coma lo m'an -) *expr.* **corr. je te le dis comme on me l'a dit**
fait (m'avètz -) *loc.* **vous m'avez bien eu (trompé)**
fait ? (vos an -) *loc.* **on vous a donné quelque chose ?**
fait a luna (èsser -) *loc.* **avoir des lubies**
fait a maròta (èsser -) *loc.* **avoir des lubies**
fait a quadrants (èsser -) *loc.* **avoir des lubies**
fait aquò, non sai ! (as -) *loc.* **tu n'as pas fait ça, j'espère !**
fait çaça (non ai / ai pas -) *loc.* **j'ai échoué dans mes recherches**
fait de (en -) *loc.* **en fait de**
fait de (pel -) *loc.* **par le fait de**
fait del mieu (non l'ai -) *loc.* **je ne l'ai pas inventé**
fait d'aquò (en -) *loc.* **1. Plutôt 2. au contraire**
fait d'aquò (en / per -) *loc.* **quant à cela**
fait d'aquò (per -) *loc.* **à cet égard**
fait e de dit (de -) *loc.* (s. XVII.) **aussitôt dit, aussitôt fait**
fait i a grand trait (del dit al -) *loc.* **il y a loin de la coupe aux lèvres**
fait ja (vos an -) *loc.* **on a déjà donné**
fait ni de far (aquò non es / es pas -) *loc.* **ce n'est ni fait ni à faire**

fait per aquò (soi -) *loc.* **corr.** je suis destiné à cela

fait per un ben (l'ai -) *loc.* j'ai cru bien faire

fait que te lepe (qui t'a -) *loc.* c'est la responsabilité de ton père

fait social *n. m.* fait social (socio.)

fait te lepe (qual t'a -) *loc.* que tes parents s'occupent de toi

fait un peis (non ai / ai pas -) *loc.* je n'ai pas pris un poisson

fait una (me'n a -) *loc.* il m'a fait une offense

fait una banasta, pòt far un banaston (qui a -) *loc.* qui peut le plus peut le moins

faita bona bladada (me n'an -) *loc.* 1. on m'en a fait des compliments 2. j'en ai tiré de grands bénéfices

faita una que tuba (me n'a -) *loc.* il m'a joué un sale tour

faitiç, iça (pl. faitices, iças) *adj.* (s. XIII.) 1. bien

fait *veire:* factici 2. joli

faitièr, a / fachièr, a *n.* 1. fermier 2. qui travaille les terres d'un propriétaire

faitilha *n. f.* (lat. facticula) charme (sortilège) *veire:* fachin

faitilhièr, ièra (fachilièr, ièra; fachilier, iera) *n.* (s. XII., de faitilha / fachilha) sorcier, ière *veire:* bruèis

faitura *n. f.* 1. façon 2. labour 3. travail de la terre

faituradís, dissa (pl. faituradisses, issas) *adj.* qui peut être labouré, travaillé

faituraire, aira *n.* 1. cultivateur, trice 2. travailleuse, euse de la terre

faiturar *v.* 1. cultiver - *Expression:* E"m aquò lo Sènher Dieu prenguèt l'òme, e lo meteguèt dins lo paradís terrestre, pèr que lo fachurèsse [faturèsse] e lo gardèsse (Frederic Mistral, *La Genèsi*, 1910, II, 15)

2. **rare** labourer

faiturat, ada *adj.* 1. façonné, ée 2. travaillé, ée 3. labouré, ée

faja *n. f.* faïne (gland du hêtre) *veire:* fag.

fakir *n. m.* (s. XVII..., ar. faqîr) **sost.** fakir

falabrega *n. f.* micocoule

falabreguièr *n. m.* micocoulier

falange *n. f.* phalange

falangista *n. f.* phalangiste

falcon *n. m.* (s. XII.) faucon

falcon (aver d'uèlhs de -) *loc.* avoir des yeux de lynx

falconide *n. m.* (s. XIX...) falconidé

falconièr, èra *n.* (s. XII.) fauconnier

falguièra *n. f.* fougère

falha *n. f.* (de falhir) 1. manquement 2. fêlure 3. défaut

falha *n. f.* (lat. facula) 1. torche 2. flambeau 3. flamme

falha ! (tira-te de la -) *loc.* ôte-toi de là !

falha (passar la -) *loc.* passer le flambeau

falhida *n. f.* (s. XII., de falhir) **faillite** *veire:* falhiment

falhida (far -) *loc.* faire faillite

falhiment *n. m.* (s. XIII., de falhir) **manquement** *veire:* falhida

falhiment escolar *n. m.* échec scolaire (socio.)

falhir *v.* (s. XII., lat. v. fallire) **faillir (fauter)** - *Citation:* Baisatz las mans de son hillh tant amat, / que contra vos no'u vejatz animat, / perque degun son camin non falhisca / e non perisca (Pèir de Garròs, *Psaume II*, 1565)

falhon *n. m.* (de falha) **brandon**

fallaciós, osa (pl. fallacioses, osas) *adj.* (s. XV..., lat. fallaciosus) **fallacieux, euse**

fallaciosament *adv.* (s. XVI..., de fallaciós) **fallacieusement**

fallibilitat *n. f.* (s. XIII..., lat. med. faillibilitas X fallire) **faillibilité**

fallible, ibla *adj.* (s. XVIII..., lat. med. faillibilis X fallire) **faillible**

fallic, ica *adj.* (s. XVI...) **phallique**

fallocentric, ica *adj.* (s. XX.) **phallocentrique** - *Expression:* De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallocentrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)

fallocracia *n. f.* (s. XX.) **phallocratie**

fallocrata *n.* (s. XX.) **phallocrate**

falloïde, ida *adj.* (s. XIX...) **phalloïde**

fallus *n. m.* (s. XVI...) **phallus**

falopada *n. f.* (germ. faluppa) 1. grosse vague 2. pluie torrentielle

fals, falsa (pl. falses, falsas) *adj.* (s. XII., lat. falsus, *var.:* faus, faussa (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** faux, fausse

falsa aparença (una -) *loc.* un faux semblant

falsa moneda *n. f.* (s. XV...) **fausse monnaie**

falsada (préner en -) *loc.* prendre par trahison

falsament *adv.* (s. XII.) **faussement**

falsamoneda *n. f.* (s. XV...) **fausse monnaie**

falsar *v.* (s. XII., lat. b. falsare, *var.:* faussar (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** fausser

falsar (me fas -) *loc.* tu me fais manquer mon coup

falsar a çò que deviá *loc.* manquer à son devoir

falsari, ària *n.* (s. XIII.) **corr.** faussaire

falsat, ada *adj.* (de falsar, *var.:* faussat, ada (Gasc., Leng., Lem., Viv. Alps, Niça)) **corr.** faussé, ée

falsejar *v.* (de falsar + ejar) 1. **corr.** feindre 2. **corr.** être faux

falsescaire *n. m.* (de fals + escaire) **corr.** fausse équerre *veire:* escaire

falsetat *n. f.* (s. XIII., de fals) **sost.** fausseté

falsièra *n. f.* (de fals) → **falsetat** 1. **sost.** perfidie 2. **corr.** fausseté

falsificabilitat *n. f.* (s. XVI..., de falsificable) **sost.**
falsifiabilité
falsificable, abla *adj.* (s. XVI..., de falsificar) **sost.**
falsifiable
falsificacion *n. f.* (s. XIV..., de falsificar) **sost.** **falsi-**
fication
falsificar *v.* (s. XIV..., lat. b. falsificare) **sost.** **falsi-**
fier
falsificador, tritz (pl. falsificators, trises) *n.* (s.
 XVI..., de falsificar) **falsificador** **sost.** **falsificateur,**
trice
falsmonedièr, ièra *n.* (s. XV...) **faux-monnayeur**
falve, falva *n. m.* (lat. falvus, *var.*: fauve (Gasc.,
 Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **falbe** →
falve **corr.** **fauve (animal)**
falve, falva *adj.* (lat. falvus) **falbe** **corr.** **fauve**
(couleur)
falveta *n. f.* (de falve) **falbeta** **corr.** **fauvette veire:**
 boscarla
fam (aver la -) *loc.* **crever de faim**
fam (ham) *n. f.* (s. X.) **faim veire:** talent
fam canina *n. f.* **grand faim**
fama *n. f.* (s. XIII.) **1. renommée** - *Expression:*
Tots personatges son admetuts en testimònis si son de
bona fama (Fòrs e costumats de Bearn, 1552) **2. répu-**
tation
fama (de bona -) *loc.* **de bonne renommée**
famelic, ica *adj.* (s. XV...) **famélique**
famgala *n. f.* **fringale**
família *n. f.* (s. XIII. (gens ; serviteurs); s. XVII.
 (sens actuel), lat. familia) **famille veire:** ostalada,
 mainada, mainatge
família (dreit de la -) *n. m.* **droit de la famille**
família (èsser siès de -) *loc.* **être six enfants**
(frères et sœurs)
família (venir en -) *loc.* **agrandir sa famille**
familial, ala *adj.* (s. XIX...) **familial, ale**
familiar, ara *adj.* (s. XIV.) **familier, ière**
familiarament *adv.* (s. XIV. : n familialment) **z)**
familièrment
familiaritat *n. f.* (s. XIV.) **familiarité**
familiarizar *v.* (s. XVI...) **familiariser**
familistèri *n. m.* (s. XIX...) **familistère**
famina *n. f.* (s. XIII.) **famine**
famós (far de son -) *expr.* **faire l'important**
famós, osa (pl. famoses, osas) *adj.* (s. XIII.)
1. renommé 2. fameux
famosament *adv.* (s. XIII...) **fameusement**
fanatic, ica *adj. e n.* (s. XVI...) **fanatique**
fanaticament *adv.* (s. XVII...) **fanatiquement**
fanatisme *n. m.* (s. XVII...) **fanatisme**
fanatizar *v.* (s. XVIII...) **fanatiser**
fandango *n. m.* (s. XIX., mot castilhan) **fandango**
fanga *n. f.* (s. XIII., *var.*: hanga; fanha; fanja (Gasc.))
boue
fanga (èsser tot -) *loc.* **être tout crotté**
fangàs (pl. fangasses) *n. m.* (s. XIII., de fanga, *var.*:
 hangar; fanjàs (Gasc.)) **bourbier**

fangós, osa (pl. fangoses, osas) *adj.* (s. XIII.)
boueux, euse
fangoterapia *n. f.* (s. XX...) **fangothérapie**
fantasc, asca (pl. fantasques, ascas) *adj.* (s. XVI...,
 ital. fantastico) **sost.** **fantasque**
fantasia *n. f.* (s. XII., lat. fantasia < gr. phantasia)
1. sost. fantaisie 2. lit. imagination - *Citation:* ...
a l'ora de la maitiada, / deu miejorn o de la vrespada,
/ en tot lòc e temps com que sia, jo som damb tu per
fantasia (Pèir de Garròs, Elegia, 1567)
fantasia (se li fa -) *loc.* **s'il lui prend fantaisie**
fantasiós, osa (pl. fantasioses, osas) *adj.* (s.
 XIV...) **1. capricieux, euse 2. inconstant, ante**
fantasista *n.* (s. XIX...) **fantaisiste**
fantasma *n. m.* (s. XIV.) **fantasme**
fantasmagoria *n. f.* (s. XIX...) **fantasmagorie**
fantasmagoric, ica *adj.* (s. XIX...) **fantas-**
magorique
fantasmar *v.* (s. XX...) **fantasmer**
fantassin *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. fantaccino) **corr.**
fantassin (militar)
fantastic, ica *adj.* (s. XIV.) **fantastique**
fantauma *n. f.* (s. XIV.) **fantôme**
fantaumatic, ica *adj.* (s. XIX...) **fantomatique**
far *v.* (lat. facere, *var.*: hèr / har (Gasc.), faire (Leng.,
 Prov.)) → **dire** → **anar** → **obesir** → **frequentar** →
venir **1. corr. faire** - *Expression:* *fa coma a un ase*
de còps de berret (fr: ça n'a aucun effet) ; *Expres-*
sion: *i fa coma de bren al gat (fr: c'est un remède inu-*
tile) ; *Expression:* *i fa coma la crotz davant la mòrt*
(fr: c'est une chose inutile) ; *Expression:* *fa coma lo*
tròt de la mula, dura tant que pòt (fr: il fait des ef-
forts mais ça ne dure pas) ; *Expression:* *fai de ben a*
l'ase, te pagarà de pets (fr: oint vilain, il te poindra)
; Expression: *fa de dos, de tres (fr: il travaille pour*
deux, pour trois) ; *Expression:* *far de rasonaments*
(fr: donner des arguments fallacieux) ; *Expression:*
se fa dire "mossur" del gròs del braç (fr: il se fait dire
monsieur, gros comme le bras) ; *Expression:* *fa escur*
coma dins la gòrja del lop (fr: il fait noir comme dans
un four) ; *Expression:* *aquel òme fa la pasta dura o*
mòla (fr: cet homme fait la pluie et le beau temps)
; Expression: *far lo rire del can (fr: avoir un sourire*
contraint) ; *Expression:* *fa los dos, fa los tres (fr: et de*
deux et de trois) ; *Expression:* *non i fa mai, es parièr*
(fr: qu'importe, c'est pareil) ; *Expression:* *fa mal èsser*
pigre quand cal trabalhar (fr: il est dur d'être fainéant
quand il faut travailler) ; *Expression:* *fa marrit èsser*
paure (fr: il fait mauvais d'être pauvre) ; *Expression:*
se'n fa per 10 èuros (fr: il en a pour dix euros) ; *Ex-*
pression: *far petar sa noblesa (fr: se targuer de sa*
noblesse) ; *Expression:* *qual non fa quand pòt, non fa*
quand vòl (fr: qui ne fait quand il peut, ne fait quand
il veut) ; *Expression:* *fa solelh pertot (fr: le monde*
est le même partout) ; *Expression:* *i fa tant coma se*
penchenar lo capèl (fr: ça ne sert à rien) ; *Expression:*
qual te fa, fai-li ! (fr: rends-lui la pareille) ; *Expres-*
sion: *se fa aisat (fr: ça se fait aisément)* ; *Expression:*

fa badar ! (fr: *c'est admirable !*) ; Expression: *fa bel brieu* (fr: *il y a très longtemps / jadis*) ; Expression: *fa bon ausir / fa bon ausir dire* (fr: *c'est bon à savoir*) ; Expression: *fa bon far* (fr: *il est bon de*) ; Expression: *i fa bon far* (fr: *c'est un lieu / un séjour agréable*) ; Expression: *non i fa bon far* (fr: *c'est un lieu, un séjour désagréable*) ; Expression: *fa calor* (fr: *il fait chaud*) ; Expression: *fa cog ! / Està cog !* (fr: *couché ! (ordre à un chien)*) ; Expression: *fa dòl de lo veire* (fr: *il fait peine à voir*) ; Expression: *me fa e non me fa* (fr: *ça ne me touche pas beaucoup*) ; Expression: *non me fa l'afar* (fr: *ça ne fait pas mon affaire*) ; Expression: *non i fa mai* (fr: *c'est égal*) ; Expression: *fa mai de còr que de fetge* (fr: *il fait contre mauvaise fortune bon cœur*) ; Expression: *fa luna* (fr: *il fait clair de lune*) ; Expression: *fa mal / dòl* (fr: *il est fâcheux / regrettable / triste*) ; Expression: *se fa mestièr* (fr: *au besoin*) ; Expression: *fa negre nuèit* (fr: *il fait nuit noire*) ; Expression: *fa per ieu* (fr: *cela fait mon affaire*) ; Expression: *fa que de partir* (fr: *il vient de partir*) ; Expression: *quand fa que tant !* (fr: *quand il se décide !*) ; Expression: *li fa rampèl en tot* (fr: *il le vaut en tout*) ; Expression: *que fa rara amb* (fr: *limitrophe avec*) ; Expression: *se fa tard* (fr: *il est tard*) ; Expression: *fa un an de nuèit* (fr: *les nuits son longues*) ; Expression: *quand fa vent, cal ventar* (fr: *il faut battre le fer quand il est chaud*) ; Expression: *se fa vièlh* (fr: *il devient vieux*) ; Expression: *que non siá de far* (fr: *qui ne soit pas convenable*) ; Expression: *ni per far lo fòrt* (fr: *tu as beau faire le fort*) ; Expression: *non es de far* (fr: *il n'est pas permis de faire cela*) ; Expression: *fai-me lum* (fr: *éclaire-moi*) ; Expression: *far de l'ase* (fr: *faire l'âne*) ; Expression: *far fàstic* (fr: *dégoûter*) ; Citation: *far coma lo mond* (fr: *suivre l'usage / à Rome comme les Romains*) **2. corr. dire** - Citation: *Avètz de temps de sobra, saique ! me faguèt frejament* (Max Allier, *L'emperau*, 1977) ; Expression: *fa de Rodés...* (fr: *il se dit de Rodez*) ; Expression: *alara, que me fa...* (fr: *alors, me dit-il...*) **3. corr. aller** - Expression: *qué fa ton paire ?* (fr: *comment va ton père ?*) ; Expression: *fai-te enlà* (fr: *va-t'en*) ; Expression: *fai-te ença* (fr: *approche-toi*) **4. corr. obéir** - Expression: *fa a mon det* (fr: *il m'obéit au doigt et à l'œil*) **5. corr. y avoir** - Expression: *fa sos vint ans uèi* (fr: *il a vingt ans aujourd'hui*) ; Expression: *fa tres jorns* (fr: *il y a trois jours*) ; Expression: *far un mes* (fr: *il y a un mois*) **6. corr. fréquenter** - Expression: *se fa amb totes / se fa de totes* (fr: *il est très sociable*) ; Expression: *se fa amb aquela banda* (fr: *il a de mauvaises fréquentations*) ; Expression: *se fa del deputat* (fr: *il fréquente le député*) ; Expression: *me fau pas de degun* (fr: *je ne fréquente personne*) **7. corr. devenir** - Expression: *se fa plan bèl* (fr: *il grandit bien*) ; Expression: *se fa un pauc magre* (fr: *il maigrit un peu*) ; Citation: *sembla que se fa amable* (fr: *il semble qu'il devient aimable*)

far ! (i cal -) loc. **il faut y aller !**

far ! (l'i cal -) loc. **il faut le faire !**

far (à dreit -) loc. (var.: a drech far (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça))

far (aquò non es de -) loc. **ce n'est pas convenable**

far (as de bèl -) loc. **tu as beau faire**

far (aver de qué -) loc. **avoir de l'aisance**

far (aver son pro a -) loc. **ne pas manquer d'ouvrage**

far (de bon -) loc. **facile à faire**

far (en tot -) loc. **tout en faisant**

far (es de pro bon -) loc. **c'est assez facile / commode à faire**

far (èsser abenat de -) loc. **être fatigué de servir (instrument usé)**

far (far que non siá de -) n. **faire qui ne soit convenable**

far (non n'aver res a-) loc. **corr. n'en avoir rien à faire**

far (s'i -) loc. **être du jeu**

far a loc. **jouer à...**

far a de malas loc. **se battre méchamment**

far a dos (non -) loc. **corr. ne faire ni un ni deux (societat)**

far a la belesa loc. **faire de son mieux**

far a la mala loc. **faire exprès**

far a mala loc. **faire à dessein**

far a mièg ast loc. **faire à moitié**

far a mièjas loc. **faire à mi-fruit**

far a rebors loc. **faire à contre-sens**

far a tornatemps loc. **s'aider mutuellement**

far afre loc. **faire horreur**

far amb loc. **rivaliser avec**

far amb (se -) loc. **fréquenter souvent quelqu'un**

far amb aquò (cal -) loc. **il faut faire avec**

far anar après (se -) loc. **se faire prier**

far ben voler (se -) loc. **se faire bien voir**

far blanca loc. **faire faux bond** *veire*: tirer pè arrièr, far brost

far bolhir la sang (se -) loc. **s'irriter**

far bona loc. **réussir**

far bon (se -) loc. **se bonifier**

far cridar contra (se -) loc. **faire crier après soi**

far d'un cent loc. **produire au centuple**

far davant (se -) loc. **passer devant**

far de croses de palha (se -) loc. **s'affecter / s'inquiéter d'un rien**

far de grisas (ne -) loc. **en faire de rudes**

far de totas (ne -) loc. **en faire de toutes**

far de (se -) loc. **fréquenter (quelqu'un) (péjor.)**

far dur (se -) loc. **durcir (matériau...)**

far en reire (se -) loc. **s'éloigner**

far en tot (se -) loc. **se faire à tout**

far enganar (se -) loc. **se faire berner**

far enlà (se -) loc. **s'éloigner**

far ensacar (se -) loc. **se faire avoir**

far escardassar (se -) loc. **fig. se faire étriller**

far escudèla (se -) loc. **se tailler la part du lion**

far estrilhar (se -) loc. se faire avoir
far fòrt que (se -) loc. se prévaloir de
far glòria de (se -) loc. se vanter de
far intrada vèrs la filha loc. être admis chez la jeune fille pour le prétendant
far la cadaula loc. lâcher prise
far los pòts lises (se -) loc. se graisser le museau
far los quatre còps loc. *corr.* faire le diable à quatre (*societat*)
far luna loc. faire clair de lune
far lusir la pèça loc. 1. graisser la patte
 2. promettre un pourboire
far lusir (se -) loc. se faire valoir
far luta loc. 1. faire assaut 2. rivaliser
far macari loc. faire merveille
far madon loc. faire la dame
far mai loc. *corr.* faire encore • faire plus
far malaut (se -) loc. se rendre malade
far malvoler (se -) loc. se faire haïr
far ónher la carrèla (se -) loc. se faire graisser la patte
far petar loc. (fam.) faire quelque chose de surprenant (chanter, manger, jurer, payer, se tarquer...)
far petar la charra loc. lancer des discussions passionnées / du bavardage médisant
far petar lo bèc loc. médire
far petar son argent loc. 1. payer cash 2. payer la tournée...
far petar son grade loc. se prévaloir de son grade...
far petar un çaçolet / un gigòt... loc. dévorer un cassoulet, un gigot... (ne pas en laisser une miette)
far petar una botelha... loc. vider une bouteille
far petar una cançon loc. faire éclater une chanson
far portar (se -) loc. être candidat
far pro amb loc. se débrouiller avec
far pro de loc. se débrouiller avec
far qualqu'un sabent de loc. Informer qualqu'un de
far qualqu'un... de vint èuros loc. voler qualqu'un (de vingt euros...)
far remarcar (se -) loc. se signaler (singulariser)
far Sant-Joan loc. changer de maître
far seguir / sègre (se -) loc. être en rut (animal femelle)
far solaç (se -) loc. 1. se consoler 2. se donner consolation
far son pro loc. faire son profit
far son pro de quicòm loc. se trouver bien de quelque chose
far tirar l'estafa (se -) loc. 1. se faire prier 2. se faire graisser la patte
far un mestièr loc. exercer un métier
far una cofa loc. faire une gaffe

far una crotz de palha (se -) loc. être d'un pessimisme injustifié
far una sang de vinagre (se -) loc. se faire un sang d'encre
far una sang trista (se -) loc. s'ennuyer à mourir
far veire (ne -) loc. donner du souci
far veire al medecin (se -) loc. consulter le médecin
far veire (se -) loc. se signaler
far vièlh a (se -) loc. s'entêter à
far vièlh de tot (se -) loc. s'inquiéter à propos de tout
farà pas que non lo fòrçan (lo -) expr. il ne ne fera que si on l'y force
farà per tu (non -) loc. ça ne peut pas te servir
farà vint ans dins res loc. il aura vingt ans sous peu
farai (non -) loc. je m'en garderai bien
farai çò que cal loc. je ferai le nécessaire
farai de tal pan sopa (li -) loc. je lui rendrai la monnaie de sa pièce
farai ieu (non -) loc. je n'en ferai rien
farai lo perqué loc. je ferai ce qu'il faut
farai mai bèla (la te -) loc. je te proposerai mieux
farandòla n. f. farandole
farandolaire, aira n. farandoleur, euse
farandolar v. farandoler
faraon n. m. (s. XVI...) pharaon
faraonic, ica adj. (s. XIX...) pharaonique
faràs, trobaràs (coma -) loc. tu seras jugé / récompensé selon tes actes
farç, farcit (pl. farces, farcits) n. m. farce (cuisine)
farcidura n. f. hachis
farcir v. **farcir** - Expression: *farcir qualqu'un sense tapenas* (fr: *duper quelqu'un*)
farcit, ida adj. e n. **farci, ie** - Expression: *Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar* (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)
fard n. m. **fard**
farda (harda) n. f. 1. vêtements (les) - Citation: *Tot [m'annòncia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat]* (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) 2. ef-fets 3. linge
farda-pilha (far -) loc. ramasser ses hardes et son argent au plus tôt
fardar v. (s. XIV.) **farder**
fardassièr, ièra n. (de farda) *corr.* fripièr, ière
fardassièr, ièra n. (de farda) *corr.* fripièr, ière
fardeta n. f. layette
fardolha (a la -) loc. à la hâte, en désordre
fare n. m. (s. XIII., lat. pharus) *corr.* phare
farem ben loc. nous y arriverons bien

farfadet *n. m.* **farfadet**
farfant, anta *n.* (de l'arabi) **hâbleur**
farfanta *n. f.* **forfanterie** *veire:* farfantariá
farfantaire, aïra *n.* **1. hâbleur 2. fanfaron**
farfantariá *n. f.* **forfanterie** *veire:* farfanta
farfantejar *v.* **fanfaronner**
farfantèla *n. f.* **1. éblouissement 2. berlue**
farfantelar *v.* **avoir la berlue**
farfantèlas (aver de -) *loc.* **avoir des illusions**
farga (harga; farja) *n. f.* (s. XIII.) **forge**
fargar (hargar; farjar) *v.* (s. XIII.) **1. forger 2. fabriquer 3. concevoir**
fariá plan per tu (aquò -) *loc.* **ça ferait bien ton affaire** - *Exemple:* *aquò fariá plan per el de ganhar a la lotariá*
farián batejar un teule (li -) *loc.* **il croit n'importe quoi**
farina *n. f.* (s. XIII., *var.:* haria (Gasc.)) **farine**
farineta *n. f.* **sorte de pâtisserie**
faringal, ala *adj. e n. f.* (de faringe) *sost.* **pharyngal, ale** (*medecina*)
faringe *n. f.* (s. XVI..., gr. pharunx, pharungos) *sost.* **pharynx** (*medecina*)
faringectomia *n. f.* (s. XX..., de faringe) *sost.* **pharyngectomie** (*medecina*)
faringian, ana *adj.* (s. XVIII..., de faringe) *sost.* **pharyngien, enne** (*medecina*)
faringiòme *n. m.* (s. XX..., de faringe) *sost.* **pharyngiome** (*medecina*)
faringisme *n. m.* (s. XIX..., de faringe) *sost.* **pharyngisme** (*medecina*)
faringiti *n. f.* (s. XIX..., de faringe) *sost.* **pharyngite** (*medecina*)
faringolaringiti *n. f.* (s. XIX..., de faringe) *sost.* **pharyngo-laryngite** (*medecina*)
faringoscòpi *n. m.* (s. XIX..., de faringe) *sost.* **pharyngoscope** (*medecina*)
faringoscopia *n. f.* (s. XIX..., de faringe) *sost.* **pharyngoscopie** (*medecina*)
faringotomia *n. f.* (s. XVIII..., de faringe) *sost.* **pharyngotomie** (*medecina*)
farinós, osa (pl. farinoses, osas) *adj.* **farineux, euse** - *Citation:* *Traucant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats (Paul Froment, Nadal, 1897)*
farisèu, èa *n.* (s. XVII...) **pharisien, enne**
farivòl, òla *adj.* (lat. frivolus) → **folastre** **1. corr. esprit léger 2. corr. volage 3. corr. folâtre**
farivòla *n. f.* (de farivòl) **1. corr. chose sans importance 2. corr. faribole 3. corr. baliverne 4. corr. conte plaisant**
farivolejaire, aïra *n.* (de farivolejar) *fam.* **qui dit des fariboles**
farivolejar *n.* (de farivòla) **1. fam. dire des fariboles 2. corr. folâtrer**
farlabica *n. f.* *fam.* **falsification** *veire:* falsificacion

farlabicaire, aïra *n.* *fam.* **falsificateur, trice** *veire:* falsificator
farlabicar *v.* (de l'occ. fabricar) **1. fam. frelater** *veire:* falsificar **2. falsifier**
farlanda (far -) *loc.* **faire des siennes**
farlatar *v.* (s. XVI..., neerlandés mejan "verlaten"; atracc. par. "farlabicar") → **farlatar frelater**
farmaceutic, ica *adj.* (s. XVI...) **pharmaceutique**
farmacia *n. f.* (s. XVII...) **pharmacie**
farmacian (estudia de -) *loc.* **il étudie pour être pharmacien**
farmacian, ana *n.* (s. XVII...) **pharmacien, enne**
farmacologia *n. f.* (s. XVIII...) **pharmacologie**
farmacologic, ica *adj.* (s. XIX...) **pharmacologique**
farmacopèa *n. f.* (s. XVI...) **pharmacopée**
farmacoterapia *n. f.* (s. XIX...) **pharmacothérapie**
farnacar *v.* **manger goulûment**
farnós, osa (pl. farnoses, osas) *adj.* **qui a le visage barbouillé (enfant)**
faró *n. m.* **chien berger (vaches)** *veire:* labrit, can
faron *n. m.* **chien à vaches**
faròt, òta (/faraud, auda) *adj. e n.* **1. faraud 2. coquet, ette 3. impertinent, ente**
farrog (pl. farroges) *n. m.* (s. XVIII..., de l'occ. farage X rog) **farouch**
farsejada *n. f.* **farce (comédie)**
farsejaire, aïra *n.* **farceur, euse** - *Citation:* *Aquel capèl solet signava l'òme : un farsejaire impenitent, un tòca-suau qu'auriá fait [borrolar] sèt vilas (Leon Còrdas, La vèspa, Òc, abr. 1951)*
fart, farta (hart, harta) *adj.* (lat. farctus) **1. fam. repu, e 2. fig. excédé, ée**
far ? (cossi -) *loc.* **comment faire ?**
fas (per tu -) *loc.* **cela te regarde**
fasa *n. f.* (s. XVII..., lat. phase) **phase**
fasable, abla *adj.* (de far, *var.:* haseder, era (Gasc.))
faisable *veire:* fasedor, doira
fasametre *n. m.* (s. XX.) **phasemètre**
fascicule *n. m.* (s. XVII..., lat. fasciculus < fascis) *fascieul corr. fascicule*
fascinacion *n. f.* (s. XIV..., lat. fascinatio) *sost.* **fascination**
fascinant, anta *adj.* (s. XX.) **fascinant, ante**
fascinar *v.* (s. XVI...) **fasciner**
fascinator, tritz *adj.* (de fascinacion) *fascinador, doira sost. fascinateur, trice*
fascisme *n. m.* (s. XX., ital. fascismo) **fascisme**
fascista *adj. e n.* (s. XX., ital. fascista) **fasciste**
fascizacion *n. f.* (s. XX.) **fascisation**
fascizant, anta *adj. e n.* (s. XX.) **fascisant, ante**
fascizar *v.* (s. XX.) **fasciser**
fasedor, oïra *adj.* (de far, *var.:* haseder, era (Gasc.))
1. qui est à faire 2. qui doit être fait
faiseire, eïra *n.* (s. XII., de far) *corr.* **faiseur, euse**
fasent (en -) *loc.* **en faisant**

fasètz que non tombetz / fasètz que tombetz pas *loc.* prenez garde de tomber
fasiá, lo de manca sobraríá (se cadun -) *expr.* si chacun y mettait du sien, on ne manquerait de rien

fasic, ica *adj.* (s. XX.) **phasique**

faste, a *adj.* (s. XVI..., lat. fastus) **fast** *sost.* **faste**

fasti *n. m.* (s. XII..., lat. fastidium, *var.*: hasti (Gasc.))

→ **fàstic** **1. dégoût** **2. répugnance**

fàstic *n. m.* (s. XII., lat. fastidium, *var.*: hàstic; hasti (Gasc.)) → **fàstic** **1. dégoût** *veire:* fasti **2. répugnance**

fàstic (far -) *loc.* causer du dégoût

fàstic (far lo -) *loc.* faire le dégoûté

fàstic (n'ai un -) *loc.* j'en ai par-dessus la tête

fàstic (non fagas tant de -) *loc.* ne sois pas autant dédaigneux

fàstic (aquò fa -) *loc.* c'est ennuyeux / dégoûtant

fastidiós, osa (pl. fastidioses, osas) *adj.* (s. XIV..., lat. fastidium) **fastidieux, euse** *veire:* fastigós

fastidiosament *adv.* (s. XVIII...) **fastidieusement**

fastigar *v.* (s. XII., de fàstic, *var.*: hastigar (Gasc.))

1. dégouter **2. ennuyer** **3. fig. peser**

fastigatge *n. m.* (de fastigar, *var.*: hastigada (Gasc.))

1. embarras • tracas - *Exemple:* los fastigatge de l'ostal **2. action de trop gêter les enfants**

fastigós, osa (pl. fastigoses, osas) *adj.* (s. XII., de fàstic, *var.*: hastiós, osa; hastiau, ala (Gasc.)) **1. dégoûtant, ante** *veire:* fastidiós **2. fig. pesant, ante**

fastigosament *adv.* (de fastigós, *var.*: hastiosament (Gasc.)) **1. de façon dégoûtante** **2. fig. de façon pesante • qui saoule**

fastiguejat, ada *adj.* (s. XXI., de fastigar / del catalan) **blasé, ée**

fastuós, osa (pl. fastuoses, osas) *adj.* (s. XVI...)

fastueux, euse

fastuosament *adv.* (s. XVI...)

fat *n. m.* (s. XII., *var.*: hat (Gasc.)) **1. fatum** *veire:* fatum **2. destin** **3. fatalité**

fat (èsser de -) *loc.* (s. XVII.) être pénible de

fat o diga (en bon -) *loc.* je touche du bois (conjurer le sort)

fat, fada *adj. e n.* (s. XII.) **1. insensé** **2. fou**

fatal, ala *adj.* (s. XIV...)

fatalament *adv.* (s. XVI...)

fatalisme *n. m.* (s. XVIII...)

fatalista *adj. e n.* (s. XVII...)

fatalitat *n. f.* (s. XV...)

fatidic, ica *adj.* (s. XV...)

fatiga *n. f.* (s. XIV...)

fatigant, anta *adj.* (s. XIV...)

fatigar *v.* (s. XIV.)

fatràs (pl. fatrasses) *n. m.* **guenille** *veire:* afa-trassir

fatuitat *n. f.* (s. XIV.)

fatum *n. m.* (s. XVIII..., mot latin)

fau (non m'i -) *loc.* je n'entre pas dans ce jeu
fau pas de degun (me -) *loc.* je ne fréquente personne

fauç (pl. fauces) *n. f.* (lat. falx, falcis) → **dalha**
corr. **faux** *veire:* dalha

faucèla *n. f.* (de fauç) *corr.* **serpette**

faucet *n. m.* (de fauç) **1. corr. faucille** **2. corr. grande serpe** *veire:* faucilh

faucilh *n. m.* (de fauç) **1. corr. faucille** *veire:* faucet, faucilha **2. corr. martinet (oiseau)**

faucilhaire, aira *n.* (de faucilha) *corr.* **qui utilise una faucille**

fauda *n. f.* (ger. faldo) **1. giron** **2. pan de robe**
fauda de sa maire (sus la -) *loc.* dans les jupes de sa mère

faudada *n. f.* **contenu du giron, du tablier**

faudal *n. m.* **tablier** - *Expression:* Lo meu faudal es plen de fòlas brancas : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940)

faudas d'una rauba (las -) *loc.* les pans d'une robe

faula *n. f.* (s. XIII.) *sost.* **fable** *veire:* fabular

faulèl *n. m.* **fabliau**

faulièr *n. m.* **fablier**

fauna *n. f.* (s. XVIII...)

faune *n. m.* (s. XIV...)

faure d'En Caudon, quand a lo fèrre non a pus carbon ! (aquò's lo -) *expr.* il lui manque toujours quelque chose

faure, faura *n.* **forgeron, onne**

faus (vos obsèrvi qu'aiçò es -) *expr.* je vous fait observer que c'est faux

faus fòc *n. m.* **fiasco**

faus fòc (far -) *loc.* *corr.* **faire long feu**

faus tant que l'aule *loc.* *corr.* **faux comme le diable**

fauta *n. f.* (s. XII., lat. fallire) **1. sost. manque** - *Expression:* *fauta de buòu, fan laurar l'ase (fr: on fait selon ses moyens)*

2. sost. défaut (dreit) - *Expression:* *condemnacìon per falta / defauta (fr: condamnation par défaut)* **3. corr. faute** - *Citation:* *re-coneissia sa falta (fr: il reconnaissait sa faute)*

fauta (non i a / i a pas -) *loc.* il n'y a pas de mal

fauta de (a -) *loc.* à défaut de

fauta de (en -) *loc.* à défaut de

fauta de mièlhs (a -) *loc.* faute de mieux

fauta recobrada *loc.* faute réparée

fautar *v.* (s. XVI...)

1. fauter **2. faillir**

fautar de gaire (se'n -) *loc.* s'en falloir de peu

fautas davant (me meton mas -) *expr.* ils me reprochent mes fautes

fautor, tritz (pl. fautors, trises) *n.* (s. XIV.) *corr.* **fauteur, euse**

fava *n. f.* (s. XIII., lat. faba, *var.*: hava (Gasc.)) **1. fève** - *Citation:* *Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca*

de la sufisença (Pèire Godelin, s. XVII) ; Expression: fava (rei de la -) (fr: chef sans autorité) ; Expression: fava ni céser (aquò non es / es pas -) (fr: cela n'est rien qui vaille) 2. gland (pénis)

fava (aver la -) loc. avoir la guigne (antiphrase)
fava a la fogaça (trobar la -) loc. 1. découvrir la fève 2. être chanceux

fava ni céser (ni -) loc. rien qui vaille

favaral n. m. (de fava, var.: havar (Gasc.)) **champ de fèves**

favas (manjar de -) expr. bredouiller

favas al topin (botar de -) expr. réussir dans les affaires

favas de bon còire (a las -) expr. il est aisé financièrement

favièra n. f. (s. XIII.) **champ de fèves**

favòl n. m. (s. XVI., de fava) faviòl (favòl-X faiòl) → mongeta **corr.** haricot (**alimentacion**) veire: faiòl

favor n. f. (s. XIV.) **sost.** faveur - Citation: Açò siá dit de fregada contra les trufandièrs, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

favor (èsser de la -) loc. être favorisé

favor (un vent en -) loc. un vent favorable

favorablement adv. (s. XIV...) **favorablement**

favorable, abla adj. (s. XIV.) **favorable**

favorir v. (s. XIV..., de favor) favorizar **sost.** favoriser

favorit, ida adj. (s. XVI...) **favori, ite**

favoritisme n. m. (s. XIX...) **favoritisme**

favorizar v. (s. XV...) **favoriser**

fax (pl. faxes) n. m. (s. XX.) **fax**

fe n. f. (s. XII.) 1. **foi** - Citation: çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics... (Simin Palay, 1940) 2. **confiance**

fe (a la bona -) loc. de bonne foi

fe (per ma -) loc. par ma foi veire: per ma figa

fe de (far -) loc. faire la preuve de

fe de qualqu'un (far la -) loc. se porter garant

fe e fisança (a -) loc. en toute bonne foi

fe ni lei (sense -) loc. 1. sans foi ni loi 2. sans aveu

fe que venga (non ai / ai pas -) loc. je ne crois pas qu'il vienne

feblement adv. (s. XIII., de feble) **corr.** faiblement

feble, febla adj. (s. X., lat. pop. febilis) **corr.** faible veire: flac, a

feblesa n. f. (s. XIII., de feble) febletat **corr.** faiblesse

feblir v. (de feble) feblar **corr.** faiblir

febrada n. f. accès de fièvre

fèbre n. f. (s. XII.) fièvre

fèbre (lo gròs de la -) loc. le paroxysme de la fièvre

fèbre a mal caud (tombar de la -) loc. 1. aller de mal en pis 2. tomber de Charybde en Sylla

fèbre continua (de -) loc. d'arrache-pied veire: de pè e d'ongla

fèbre manjarèla (una -) loc. un appétit dévorant

febre nascarda dépit concentré

febrejar v. (de febrìer, var.: heurejar (Gasc.)) →

febrejar faire un temps de février

febrìer n. m. (s. XII., lat. februarius, var.: heurèr (Gasc.)) **février**

febrifugue, uga adj. (s. XVII...) **fébrifuge**

febrile, ila adj. (s. XIV., lat. febrilis) febril **sost.** fébrile

febrilitat n. f. (s. XIX., de febril) **fébrilité** - Citation: A escrìver qué, Dieu deu cèu, dab ua tau celeritat, ua tau febrilitat, ua tau sagacitat ? Mès la novèla, Dieu vivant, la novèla... (Pèire Bèc, Contes de l'unic, 1977)

febrós, osa (pl. febroses, osas) adj. (s. XIV.) **fiévreux, euse**

fecal, ala adj. (s. XVI...) **fécal, ale**

fecond, onda adj. (s. XIII...) **fécond, onde**

fecondable, abla adj. (s. XIX...) **fécondable**

fecondacion n. f. (s. XVIII...) **fécondation**

fecondant, anta adj. (s. XVIII...) **fécondant, ante**

fecondar v. (s. XIV.) **féconder**

fecondator, tritz (pl. fecondators, trises) adj. e n. (s. XVIII..., de fecondar) fecondador; fecondaire

fécondateur, trice

feconditat n. f. (s. XIV.) feconditat **corr.** fécondité

fecula n. f. (s. XVII...) **fécule**

feculent n. m. (s. XIV.) **féculent**

fedà n. f. (s. XII.) **brebis veire:** oelha - Expression: fedà pòrta sa lana (cada -) (fr: chacun fait ce qu'il peut avec ce qu'il a) ; Expression: fedà que belega pèrd un mòs (cada -) (fr: il vaut mieux faire que dire) ; Expression: fedà, non cal pastre / cal pas pastre (a bona -) (fr: un bon ouvrier n'a pas besoin d'être commandé) ; Expression: fedà, per tant que siás menuda, segur seràs totjorn tonduda (fr: même le plus pauvre est exploité)

fedà / l'oelha gamada (la -) loc. la brebis galeuse

fedas tròp comptadas, lo lop las a manjadas expr. à trop surveiller son bien on finit par le perdre

federacion n. f. (s. XIV...) **fédération**

federal (estat -) n. m. **état fédéral**

federal, ala adj. (s. XVIII...) **fédéral, ale**

federalisme n. m. (s. XVIII...) **fédéralisme**

federalista adj. e n. (s. XVIII...) **fédéraliste**

federalizacion n. f. (s. XVIII...) **fédéralisation**

federalizar v. (s. XVIII...) **fédéraliser**

federar v. (s. XIX...) **fédérer**

federat, ada *adj. e n.* (s. XVI...) **fédéré, ée**
federatiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **fédératif, ive**
federator, tritz (pl. **federators, trises**) *adj. e n.*
 (s. XIX..., de federar) **federador; federaire** *sost.*
fédérateur, trice
fèl *n. m.* (s. XIII, *var.*: hèu; (Gasc.)) **fiel**
fèl (non aver de / aver pas de -) *loc.* **il est sans malice**
fèl li vèrsa (la -) *loc.* **il se fait de la bile**
felen, ena *n.* **petit-fils, petite-fille**
félibre, felibressa *n.* **félibre, félibresse** - *Expression: Aquel parlar de ton Lauraguès qu'aviàs espurgat, reviscolat en l'enaurant a la dignitat de lenga, apareissiá, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble (Antonin Perbòsc, Discors de Castèlnòu d'Arri, 1927) ; Expression: Las femnas vièlhas de l'automne / amassan de caulets / perquè ne dire mai / quand vendrà lo solelh / sus cada pèira fendasclada / se pausarà / un capèl de felibre (Andrieu Combetas, Borassa, 1974)*
felibrenc, enca *adj.* (s. XIX.) **félibréen, enne** - *Citation: Aquel miracle se fasquèt simplament, coma una ròsa espelís al solelh. Inoblidabla vesprada d'afrairement felibrenc (Antonin Perbòsc, s. XX); Me sembla que l'essencial de la pensada de Prosper Estieu, la clau de sa vida felibrenca, vida de poèta e d'òme d'accion, ten dins La Cançon occitana, expression cremanta e fòrta de sa fe (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*
Felibritge *n. pr.* **Félibrige (institution littéraire occitane)** - *Citation: Lo Felibrige es establít, coma pòrta l'estatut, pèr sauvar nòsta lenga; e, en sauvant la lenga sentèm au fons dau còr que gaudirem de mai tot çò que fai portar la tèsta drecha a l'òme (Frederic Mistral, Santa Estèla d'Avinhon, 1877) ; Al nom del Felibritge, me fa gaug de vos portar un salut d'amistat occitana e felibrenca (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896)*
Fèliç *prenom* (lat.. felix) **Félix** *corr.* **Félix**
felicitacion *n. f.* (s. XVII...) **félicitation**
felicitar *v.* (s. XV...) **1. sost.** **féliciter** *veire:* benastrugar **2. présenter ses vœux**
felicitat *n. f.* (s. XIV.) **félicité**
felicitat 's'aquò fa ta -) *loc.* **si cela fait ton bonheur**
felide *n. m.* (s. XIX...) **félidé**
felin, ina *adj.* (s. XVIII...) **félin, ine**
felitge *n. m.* **1. jaunisse 2. maladie des moutons**
felon, ona *adj. e n.* (s. XII.) **félon, onne**
feloniá *n. f.* (s. XIII.) **félonie**
felze *n. m.* (lat. filix, filicis, *var.*: heuç (Gasc.)) → **falguièra fougère**
femadura *n. f.* (s. XIV.) **engrais** *veire:* engrais
femar *v.* (s. XIV.) **fumer (la terre)**
feme *n. f.* (s. XII, lat. femina) *corr.* **femelle**

femenin, ina *adj.* (s. XII, lat. femininus) *sost.*
féminin, ine
feminina (la condicion -) *n. f.* *sost.* **la condition féminine**
feminisme *n. m.* (s. XIX..., de feminin + isme) *sost.*
féminisme
feminista *adj. e n.* (s. XIX..., de feminisme) *corr.*
féministe
feminitat *n. f.* (s. XIII..., de feminin) *sost.* **féminité** - *Citation: Son experiéncia de la feminitat revèn a parlar de filhas liuras, que sa libertat es maigra d'interés (Robèrt Lafont, Tua culpa, 1974).*
feminitud *n. f.* (s. XX., de feminin) *sost.* **féminitude**
feminizacion *n. f.* (s. XIX..., de feminizar) *sost.*
féminisation
feminizar *v.* (s. XVI..., de femenin) **féminiser**
femna *n. f.* (s. XI, lat. femina, *var.*: hemna (Gasc.))
femna *corr.* **femme** - *Citation: Tot [m'annóncia] la part que prenètz a la fèsta de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII); ; Citation: Un libre, un chabal o una femna se prestan pas (cartèl ironic e provocator dins la bibliotèca de R. de Brossa, c. 1900)*
femna daurada, lèu consolada *expr.* **une riche veuve est souvent très courtisée**
femna de cabeça *loc.* **femme de tête**
femna del pel blond *expr.* **femme aux cheveux blonds**
femna e flor de mai, dins un jorn la beutat se'n vai (de crana -) *expr.* **la beauté est éphémère**
femna e fortuna viran coma la luna (temps -) *expr.* **rien n'est jamais acquis**
femna fa l'ostal (la -) *expr.* **la femme fait la maison**
femna li fa de blat de luna (sa -) *expr.* **sa femme le trompe**
femna lo passa mèstre (sa -) *expr.* **sa femme le trompe**
femna lo recapta (sa -) *expr.* **sa femme prend soin de lui**
femna pecoleta (una -) *expr.* **une femme sur le retour**
femna pren cura d'el (sa -) *expr.* **sa femme prend soin de lui**
femna pren suènh d'el (sa -) *expr.* **sa femme prend soin de lui**
femna vòl, Dieu o vòl (çò que -) *expr.* **il faut écouter les désirs des femmes (galanterie)**
femnas e un aucat tenon un mercat (tres -) *expr.* **trois femmes et un oison font un marché**
femnas, cartas, e mai ensaladas non son jamai pro bolegadas *expr.* **femmes, cartes et salades ne sont jamais assez remuées**
femnassier *adj. e n. m.* **homme à femmes**
femnum *n. m.* *triv.* **les femmes (collectif)**

femoral, ala *adj.* (s. XVIII...) **fémoral, ale**
femorièr *n. m.* (s. XIV.) **fumier (tas)** *veire:* fems
fems (pl. femses) *n. m.* (s. XII.) **fumier (matière)**
veire: femorièr
femsa *n. f.* **fiente**
femur *n. m.* (s. XVI...) **fémur**
fen *n. f.* (s. XII., *var.:* hen (Gasc.)) **foin** - *Expres-*
sion: *fen (lo que trabalha manja palha, lo que fa ren*
manja -) (fr: ce n'est pas celui qui travaille qui prof-
ite le plus de son labeur) ; Expression: fen, annada de
ren (annada de -) (fr: année de foin, année de rien)
fendascla *n. f.* **crevasse (géol.)** *veire:* fendil-
 hament, fendilha
fendasclada *n. f.* **lézarde**
fendasclar *v.* **1. fendre largement 2. lézarder**
fendasclat, ada *adj.* **lézardé, ée (mur, pierre...) -**
Expression: Las femnas vièlhas de l'automme / amas-
san de caulets / perqué ne dire mai / quand vendrà lo
solelh / sus cada pèira fendasclada / se pausarà / un
capèl de felibre (Andrieu Combetas, Borassa, 1974)
fendasclatge *n. m.* **action de lézarder, de**
crevasser
fendilha *n. f.* (s. XIV.) **1. petite fente** *veire:*
 fendascla, fendilhament **2. crevasse (peau)**
fendilhament *n. m.* (s. XIV.) **1. fendillement**
veire: fendascla, fendilha **2. crevasse (peau)**
fendilhar *v.* (s. XIV.) **fendiller**
fendre *v.* (s. XII., *var.:* héner (Gasc.)) **fendre**
fenejar *v.* **faner (foin)**
fenèstra *n. f.* (s. XII.) **fenêtre**
fenestra (alandar la -) *loc.* **ouvrir en grand la**
fenêtre
fenestra (en -) *loc.* **à la fenêtre**
fenèstra estant (de la -) *loc.* **de la fenêtre**
fenestral *n. m.* (s. XII.) **1. grande fenêtre 2. baie**
vitree
fenestratge *n. m.* (s. XIII.) **fenêtrage**
fenestron *n. m.* **1. fenestron 2. lucarne**
fenha *n. f.* (s. XII.) **feinte**
fenheire, eira *n.* (s. XII.) **hypocrite** *veire:* ipocrita,
 còltòrt
fénher *v.* (s. X.) **feindre**
fenial *n. f.* **grange à foin**
fèniç (pl. fenices) *n. m.* (s. XII., lat. phoenix,
 phoenicis) **fèniç** *sost.* **phénix (mitologia)**
fèniç de beutat (es un -) *expr.* *sost.* **c'est une**
beauté rare
fèniç d'azard (per un -) *expr.* *sost.* **par un hasard**
extraordinaire
Fenícia / Fenicia *n. pr.* **Phénicie (anc. Pays**
d'Asie Mineure) f. - *Expression: La Pamfília*
[Pampília] corrú, conquistè la Cilícia, / la Frígia, la
Pisídia e la dòcta Fenícia (Pèir de Garròs, Lissandre,
1567)
fenièra *n. f.* **meule de foin**
fenolh *n. m.* (s. XII.) **fenouil** - *Expression: fenolh*
(tremolar coma un -) (fr: trembler comme une feuille)

fenolheta *n. f.* **1. fenouillette (sorte de pomme**
2. eau de vie)
fenolhs (far de -) *loc.* **manger les pissenlits par**
la racine
fenomèn *n. m.* (s. XVI...) **phénomène**
fenomenal, ala *adj.* (s. XIX...) **phénoménal**
feodal (sistèma -) *n. m.* (s. XIX.) **système féodal**
feodal, ala *adj.* (s. XV..., lat. med. feodalis) **feudal,**
a *sost.* **féodal, ale (istòria)** *veire:* feusal
feodala (epòca -) *n. f.* (s. XIX.) **époque féodale**
feodalament *adv.* (s. XVI..., de feodal)
feudalament *sost.* **féodalement (istòria)**
feodalisme *n. m.* (s. XIX..., de feodal) **feudalisme**
sost. **féodalisme (istòria)**
feodalitat *n. f.* (s. XVI..., de feodal) **feudalitat** *sost.*
féodalité (istòria)
feodals (grands -) *n. m. plur.* (s. XIX.) **grands**
féodaux
fèr (es de -) *loc.* **c'est dur / pénible**
fèr (m'es de -) *loc.* **1. cela m'est pénible /**
douloureux 2. je regrette fortement
fèr d'èsser paure (es de -) *expr.* **il est pénible**
d'être pauvre
fèr, a *adj.* (lat. ferus) **sauvage (animaux, plantes)**
veire: salvatge
feram *n. m.* (s. XIII., de fèr) *sost.* **les fauves** *veire:*
 faube
feràmia *n. f.* (de fèr, feram) *corr.* **animal sauvage,**
souvent imaginaire *veire:* feram
fèrblanquièr, a *n.* (s. XVIII..., de fèr / fèrre blanc)
ferblantier, ièrre
ferejar *v.* (de fèr) **avoir l'air farouche**
feresa *n. f.* (de fèr) **sauvagerie**
feretrà *n. m.* (lat. feretrum) **fenetrà; feletrà** *corr.*
 - *Citation: ñ Ieu non vesi que servicis mespresats,*
fidelitats mal reconegudas, refuses de favors, afec-
cions desbrembadas e passes perduts de feretrà z (P.
Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc
de Montmorency, 1619) (fr.:)
ferida *n. f.* (s. XII...) **blesseure**
feriment *n. m.* (s. XIII., de ferir) **action de blesser**
ferir *v.* (s. XII., lat. ferire, *var.:* herir (Gasc.)) **blesser**
ferit, ida *adj.* (de ferir, *var.:* herit, ida (Gasc.)) **blesse**
fèrma *n. f.* (s. XIII.) **ferme (exploitation)** *veire:*
 afermar
fermalh *n. m.* (s. XIII.) **1. fermail 2. fermoir**
fermament *adv.* (s. XIII.) **fermement**
fermament i ten *loc.* **il y tient fermement**
fermatge *n. m.* (s. XIII.) **fermage**
ferme *adv.* (lat. fermus) **fèrm** *corr.* **ferme** - *Cita-*
tion: Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna
d'aquelas se mordissia ferme los pòts, veiriam fòrças
bodoflas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Citation: Las
promessas an lo còr solide, un còr que truca ferme
coma l'espèr (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
ferme, ferma *adj.* (s. XIII..., lat. fermus) *corr.* **ferme**
ferment *n. m.* (s. XIV.) **ferment**
fermentacion *n. f.* (s. XVI...) **fermentation**

fermentar *v.* (s. XIII...) **fermenter**
fermetat *n. f.* (s. XII.) **fermeté**
feròçament *adv.* (s. XVI..., de feròç) **férocement**
feròçe,òça *adj.* (s. XVII..., lat. ferox, -cis) **feròçe** *corr.*
féroce *veire:* ferotge
ferocitat *n. f.* (s. XIV., lat. ferocitas) **férocité**
feror *n. f.* (de fèr) **sauvagerie**
ferotge, otja *adj.* (s. XIV., lat. forasticus X ferox, -cis, *var.:* herotge, ja (Gasc.)) **farouche** *veire:* feròç - *Citation:* *E tant que lo mistrau ferotge / bramara dins li ròcas aurotges / t'apararem a bolets roges, / car tu es la patria e tu la libertat (Frederic Mistral, Calendau, 1867)*
ferotjament *adv.* (de ferotge) **farouchement**
ferotjament *adv.* **farouchement; férocement** - *Citation:* *Ací bufa l'autan, aquí rebufo Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitans, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catidòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)*
fèrra *n. f.* (de fèrre) **fèr de bœuf**
ferrada *n. f.* (de ferrat, ada (adj.)) **1. ferrade 2. marquage du bétail**
ferradat *n. m.* (de ferrat (n)) **contenu d'un seau**
ferradièr, ièra *adj.* (de fèrre) **qui sert à forger les fers des chevaux**
ferrador (clavèl -) *n. m.* **clou à ferrer**
ferrador, oira *adj.* (s. XIII.) **propre à ferrer**
ferradura *n. f.* (s. XII.) **1. ferrure 2. fer à cheval**
ferrage *n. m.* **fourrage** *veire:* ferratge
ferralha *n. f.* (de fèrre, *var.:* herralha (Gasc.)) **ferraille**
ferralhaire, aira *n.* (de ferralha) **ferrailleur, euse**
fèrrament *n. m.* (s. XIX..., de ferrar) **ferrement**
ferramenta *n. f.* **outils de fer**
ferramentas (saber ont lo diable ten sas -) *expr.*
être fin comme un renard
ferrar *v.* (s. XII., lat. ferrare) **ferrer**
ferrar (es de mal -) *loc.* **1. difficile à ferrer 2. fig. d'un caractère difficile (personne)**
ferrar a la luna (èsser de mal -) *loc.* **il a mauvais caractère**
ferrar la mula *loc.* **s'enrichir**
ferrar las moscas *loc.* **être tatillon**
ferrat *n. m.* (de ferrat (adj.), *var.:* herrat (Gasc.)) **seau** - *Expression:* *ferrat a la glaça (èsser -) (fr: être prêt à se défendre)*
ferrat a la glaça *loc.* **1. ferré à glace 2. fig. prêt à se défendre sur telle question**
ferrat a tot pè (èsser -) *loc.* **1. pouvoir affronter tous les problèmes 2. être imperturbable**
ferrat, ada *adj.* (de ferrar) **ferré, e**
ferratariá *n. f.* (s. XX., de ferratièr) **ferronnerie**
ferratats (a -) *loc.* **à pleins seaux**
ferrate *n. m.* (s. XIX..., de fèrre) **ferrate**
ferratge *n. m.* **ferrage** *veire:* ferrage
ferratièr, a *n.* (de fèrre) **marchand de fer**

ferratièr, a *n.* (de ferrat) **ferronnier, ièrre**
ferrats sus (aver los uèlhs -) *loc.* **avoir les yeux intensément fixés sur**
fèrre *n. m.* **fer** - *Expression:* *fèrre que branda (aver totjorn qualque -) (fr: se plaindre sans cesse) ; Expression:* *fèrre que li branda (a totjorn un -) (fr: il a toujours quelque chose qui cloche / un problème / un pet en travers)*
fèrre abrandant *loc.* **fer rougi au feu**
fèrre albenc *loc.* **fer chauffé à blanc**
fèrre blanc *n. m.* **fer blanc**
fèrre de chaval *n. m.* **fer à cheval**
fèrre d'alisar *n. m.* **fer à repasser**
fèrre encre *n. m.* **fer cassant, rude**
fèrre vièlh *n. m.* **vieux fers**
ferrejar *v.* (de ferrar) **ferrailleur (à l'épée)**
fèrres al fòc (metre los -) *loc.* **commencer sérieusement**
fèrres d'un can crebat (non val los quatre -) *expr.*
il ne vaut rien
fèrrevirant *n. m.* (de fèrre + virant) **tarière**
ferric, a *adj.* (s. XIX..., de fèrre) **ferrique**
ferrièr, a *n.* (de fèrre) **ouvrier, ièrre du fer**
ferrièra *n. f.* (de fèrre) **forge "catalane"**
ferriòl *n. m.* (de fèrre) **seau métallique**
ferrite *n. m.* (s. XIX..., de fèrre) **ferrite**
ferrolh *n. m.* (s. XII., lat. veruculum X ferrum) → **verrolh** *corr.* **verrou**
ferrolhar *v.* (de ferrolh) **verrouiller**
ferrolhatge *n. m.* (de ferrolhar) **verrouillage**
ferrós, osa (pl. feroses, osas) *adj.* (s. XVIII., de fèrre) **ferreux, euse**
ferroviari, ària *adj.* (s. XX., itaL ferroviario) **ferroviaire**
ferruga *n. f.* (s. XIV.) **limaille de fer**
ferruginós, osa (pl. ferruginoses, osas) *adj.* (s. XVI..., lat. ferrugo, -ginis) **ferrugineux, euse**
ferruginositat *n. f.* (de ferruginós) **ferruginosité**
ferrussalha *n. f.* (de fèrre) **vieux fers**
fersa *n. f.* (s. XII.) **reine au jeu d'échec**
fertile, òla *adj.* (s. XIV., lat. fertilis) **fertil** *sost.* **fertile**
fertilitat *n. f.* (s. XIV.) **fertilité**
fertilizable, abla *adj.* (s. XIX...) **fertilisable**
fertilizacion *n. f.* (s. XVIII...) **fertilisation**
fertilizar *v.* (s. XVI...) **fertiliser**
fertilizator, tritz (pl. fertilizators, trises) *adj. e n.* (s. XX., de fertilizar) **fertilizador; fertilisateur** **1. sost. fertiliseur (agricultura) 2. sost. fertilisant (agricultura)**
ferula *n. f.* (s. XIV.) **férule**
ferum *n. m.* (de fèr, *var.:* herum (Gasc.)) **1. sauvagine** *veire:* feràmia **2. odeur de sauvagine**
ferum d'afachament *n. m.* **odeur de sang**
ferumejar *v.* (de ferum) **sentir la bête sauvage**
fervent, enta *adj.* (s. XIV.) **fervent, ente**
fervor *n. f.* (s. XIV.) **ferveur**

fervorós, osa (pl. **fervoroses, osas**) *adj.* (s. XIV...) **fervent, ente** - Citation: *E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípolos fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusiguèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)

fèsta *n. f.* (s. XIII., *var.*: hèsta (Gasc.)) **fête** - Citation: *Tot [m'annòncia] la part que prenètz a la fèsta de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat]* (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII.) ; Expression: *fèsta passada, lo fat demòra (la -)* (*fr.*: après la fête le fou reste) ; Expression: *fèsta tomba un diluns (la -)* (*fr.*: la fête a lieu un lundi) ; Expression: *fèsta, cal un jorn de repaus (après tres jorns de -)* (*fr.*: il ne faut pas abuser des bonnes choses)

fèsta (après -) *loc.* après la fête

fèsta (es a -) *loc.* il est en fête

fèsta a (far -) *loc.* faire des démonstrations d'amitié à

fèsta cambiadiça *n. f.* fête mobile

fèsta colenta *n. f.* fête chômée

fèsta nacionala *n. m.* fête nationale

festejar *v.* (s. XIII., de fèsta, *var.*: hestejar (Gasc.))

festoyer

festejar lo sant de *loc.* célébrer la fête de

festejar los ans de *loc.* célébrer l'anniversaire de *veire*: anniversari

festenal *n. m.* grande fête

festival *adj. e n. m.* (s. XIV.) festival

festivitat *n. f.* (s. XIV.) festivité

fetal, ala *adj.* (s. XIX...) foetal, ale

fetge *n. m.* (s. XIII., lat. ficatum / fitacum, *var.*: hetge, hitge (Gasc.)) **foie** - Expression: *fetge de me dire aquò ! (as lo -)* (*fr.*: tu oses me dire cela)

fetge (aver de -) *loc.* avoir du culot / courage

fetge d'acièr *n.* très audacieux, euse

fetge de (aver lo -) *loc.* avoir l'audace de

fetichaire, aira *n.* (s. XIX...) féticheur

fetiche *n. m.* (s. XVII..., del port. "feitiço") fétiche

fetichisme *n. m.* (s. XVIII...) fétichisme

fetichista *adj. e n.* (s. XIX...) fétichiste

fetichizacion *n. f.* (s. XX.) fétichisation

fetichizar *v.* (s. XX.) fétichiser

fetide, ida *adj.* (s. XV..., lat. foetidus) fetid *sost.* fétide

fetiditat *n. f.* (s. XV..., de fetide) *sost.* fétidité

fètus *n. m.* (s. XIV.) foetus

fèu *n. m.* (s. XII., lat. fevum) *sost.* fief (*feodalitat*)

fèu *n. f.* (de fèu ?) **1. corr.** moment agréable (*societat*) **2. corr.** festin

fèu (far la -) *loc.* faire la fête / se régaler

feudista *n.* (s. XVI..., lat. med. feudista (mot de formation sabenta)) **feudiste** *veire*: feusal

feusal, ala *adj. e n.* (s. XII., de fèu, *var.*: feusau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *sost.* féal, féale

• **feudataire** *veire*: feodal

feusar *v.* (s. XII..., de fèu) **1. sost.** fieffer **2. corr.** inféoder (*societat*)

feusar *v.* (de feuse) *corr.* couper la fougère (*agricultura*)

feusat, ada *adj.* (s. XII..., de fèu) *sost.* fieffé, ée (*feodalitat*)

feusatge *n. m.* (s. XIII., de feusar) *sost.* féage (*feodalitat*) *veire*: afeusatge, afeusement

feusatièr *n. m.* (s. XIII.) *sost.* feudataire (*istòria*) *veire*: fèu

feuse *n. f.* (lat. filix, filicis) → falguièra *corr.* fougère

feusièra *n. f.* (de feuse) *corr.* terrain couvert de fougère

feusina *n. f.* (de feuse) *corr.* variété de fougère

feutrar *v.* (s. XIV.) feutrer

feutre *n. m.* (s. XII.) feutre (étouffe, chapeau, stylo...)

feval, ala *adj. e n.* (de fèu) → feusal *sost.* féal, ale

fevatièr *n. m.* → feusatièr feudataire

fial *n. m.* (lat. filum, *var.*: hiu (Gasc.), fiau (Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* fil *veire*: filar, filaire, fil - Citation: *Un jorn de promier abrial que son mestre l'avia enviat a Tula crompar un bleston de fial de fer en coire, seguet totas las botigas de la vila per far sa comession e se'n tornet a detz oras del ser furiós contra los merchands que [non] an pas çò que chal per contentar las practicas* (Alfred Marpilhac, *Las [fadardiás] de Marsalet*, 1899) ; *De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar còser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974) ; Expression: *la liga val mai que lo fial* (*fr.*: ça ne vaut rien) ; Expression: *aqueste prètzfait va a fial d'aiga* (*fr.*: ce travail marche tout seul) ; Locucion: *far fial de* (*fr.*: tirer parti de / venir à bout de) ; Mot Compausat: *fial de còser* (*fr.*: fil à coudre)

fial (aver lo -) *loc.* **1. être fin** **2. habile**

fial (èsser al -) *loc.* être au courant

fial d'aiga (a -) *loc.* à vau-l'eau

fial d'aiga (anar al -) *loc.* aller tout seul (bien fonctionner)

fial de (far -) *loc.* tirer parti de

fial de l'espasa (al -) *loc.* au fil de l'épée

fial dreit (anar -) *loc.* aller tout droit

fial d'eissut (non ai un / ai pas un -) *expr.* **1. je suis trempé de sueur** **2. être en nage**

fial en cordura (de -) *loc.* de fil en aiguille

fial en correja (de -) *loc.* de fil en aiguille

fial en veta (de -) *loc.* de fil en aiguille

fial per agulha *loc.* de fil en aiguille

fials de raspalh *n. m. plur.* fibres de chanvre / chènevotte

fiasco *n. m.* (s. XIX..., mot italian) **fiasco** *veire:* mèuca

fibra *n. f.* (s. XIV..., lat. fibra) **fibre**

fibra optica *n. f.* (s. XX.) **fibre optique**

fibrariá *n. f.* (s. XX.) **fibrerie (bois)**

fibrilla *n. f.* (s. XX.) **fibrille (anat. et bois)**

fibrillacion *n. f.* (s. XX.) **fibrillation**

fibrillar, ara *adj.* (s. XIX.) **fibrillaire (méd.)**

fibrina *n. f.* (s. XIX.) **fibrine (chim.)**

fibrinemia *n. f.* (s. XX.) **fibrinémie (méd.)**

fibrinogèn *n. m.* (s. XIX...) **fibrinogène (méd.)**

fibrinolisi *n. f.* (s. XX.) **fibrinolyse (méd.)**

fibrinós, osa (pl. **fibrinoses, osas**) *adj.* (s. XIX...) **fibrineux, euse** (méd.)

fibroblast (pl. **fibroblastes**) *n. m.* (s. XX.) **fibroblaste** (méd.)

fibrocartilage *n. m.* (s. XX.) **fibrocartilage** (méd.)

fibrociment *n. m.* (s. XX.) **fibrociment**

fibroïde, ìda *adj.* (s. XX.) **fibroïde**

fibroïna *n. f.* (s. XX.) **fibroïne (biol.)**

fibròma *n. m.* (s. XIX...) **fibrome**

fibromialgia *n. f.* (s. XX.) **fibromyalgie**

fibrós, osa (pl. **fibroses, osas**) *adj.* (s. XVI...) **fibreux, euse**

fibroscòpi *n. m.* (s. XX.) **fibroscope**

fibroscopia *n. f.* (s. XX.) **fibroscopie**

fibrovascular, ara *adj.* (s. XX.) **fibrovasculaire**

fica-li un patac ! *expr.* **frappe-le !**

ficar *v.* (s. XIII., *var.*: hicar; fichar (Gasc.)) **1. fichier**

2. enfoncer

ficar sulcuol ! (te vau -) *expr.* **fam.** je vais te donner une fessée

ficar sus las ancas ! (te vau -) *expr.* **fam.** je vais te donner une fessée

ficar un papachat (se'n -) *expr.* **fam.** s'en fichier une ventrée

ficar una pila *expr.* **fam.** flanquer une raclée

ficat es coma cacaròt per vendèmias *expr.* **fam.** il est mal habillé

ficat l'alhada (me'n soi -) *expr.* **fam.** j'en suis pour mes frais

ficcion *n. f.* (s. XIV., lat. fictio) **corr.** fiction

ficha *n. f.* **fiche**

fichar *v.* **ficher**

fichièr *n. m.* **fichier**

ficre *v.* **foutre** (euphémisme). Triv.

fictici, fictícia *adj.* (s. XVIII...) **fictif**

ficticiament *adv.* (s. XV...) **fictivement**

ficut (aquò es -) *loc.* c'est fichu

fidèl (aquò's -) *loc.* c'est véridique

fidèl, èla *adj. e n.* (s. XVII..., lat. fidelis X fisèl, *var.*: fidèu, èla (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) → **fidèl** **1. sost.** **fidèle** (adjectiu) - *Citation:* En eth jo'm hidi, eth me sèrv de rodèla; ma còrna eth es e retrèita fidèla (Arnaud de Saleta, *Psalmè XVIII*, s. XVI); ; *Citation:* Siás secret, siás fidèl, adieu, laissa m'estar (Suson de Terson, *conte*, s. XVII) **2. corr.** **fidèle** (substantiu) - *Citation:* E pasmens lo brave

curat, / tant [carit] e tant onorat / de sa pichòta tropelada, / aviá son anma entainada. Cregatz qu'èra pas sens rason, / car lo dimenge, a son sermon / pauquis de fidèls [assistissian] / e los pus [exactes] i roncaavan (Aquilaes Mir, lo curat de Cucunhan, s. XIX)

fidèlament *adv.* (s. XVIII...) **fidèlement**

fidelitat *n. f.* (s. XIV.) **fideltat; fiselettat** **sost.** **fidèlité**

fidelitat (auta -) *n. f.* **haute fidélité**

fièch (a -) *loc.* **à la file, sans choisir**

fièr coma Berreta *loc.* (s. XVII.) **fier comma Artaban**

fièr gusàs (es un -) *expr.* **c'est un fieffé coquin**

fièr, fièra *adj.* (del francés) **1. corr.** **fièr, fière** *veire:* gloriós - *Citation:* Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del vèrbe, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresi que la trobaràn dins La Cançon Occitana (Irèna Bonnet, *Gai Saber*, 1940) **2. corr.** **bien habillé**

fièra *n. f.* (*var.*: hèira; hera (Gasc.)) **foire**

fièra (far bona -) *loc.* **faire une bonne affaire**

fièra dels trucs (es la -) *loc.* **c'est un jeu brutal**

fieral *n. m.* **champ de foire**

fiertat *n. f.* (de fièr) **corr.** **fierté**

figa *n. f.* (*var.*: higa; fija (Gasc.)) **1. figue** - *Expression:* Figa de camin, filha d'albèrga son tastadas abans d'èsser maduras **2. fam.** **lèvre de la vulve** *veire:* escartafiga

figa ! (per ma -) *loc.* **par ma foi** (euphémisme) *veire:* per ma fé

figa (far la -) *loc.* **1. narguer** **2. se moquer**

figa d'ase *n. f.* **figue sauvage**

figa ni rasim (èsser ni -) *loc.* **équivoque (être)**

figas (non turariá un ase a còps de -) *expr.* **il n'est pas très énergique**

figas d'un autre panièr (son -) *loc.* **1. c'est une autre affaire** **2. c'est une autre paire de manches**

figas per ton nas (de -) *loc.* **1. cela t'est passé sous le nez** **2. ce n'est pas pour toi**

figuier *n. m.* (*var.*: higuèr; figièr (Gasc.)) **figuier**

figura *n. f.* (s. XIII.) **figure** (représentation)

figura de papièr *loc.* **figure blème**

figurable, abla *adj.* (s. XIV.) **figurable**

figuracion *n. f.* (s. XIV.) **figuration**

figurar *v.* (s. XIV.) **figurer**

figurat, ada *adj.* (s. XIV...) **figuré, ée**

figuratiu, ive *adj.* (s. XIV.) **figuratif, ive**

figurativament *adv.* (s. XIV.) **figurativement**

figure de relèu *loc.* **figure en relief**

fil *n. m.* (lat. filum) → **fial** **arc.** **fil**

fil- *pref.* (gr. philos) **phile-**

fila *n. f.* (de fil / fial) **file**

fila (a la -) *loc.* **à la file**

filable, a *adj.* (de filar) **filable**

filachon *n. m.* (de filar) **filament** (textile)

filactèri *n. m.* (lat. phylacterium (del grèc)) **phylactère**

filada *n. f.* (de filar) **1. filasse 2. action de faire de la filasse**

filadís, issa *adj.* (de filar) **ce qui a été filé**

filadoira *n. f.* **fileuse (machine)**

filador (pl. filadors) *n. m.* → **filador** *arc.* **réunion de fileuses** - Exemple: *Adieu per una veusa totas las paraulas minhardas que los galants insinuon tant adrechament dins las aurelhas de las joves filhas ; adieu Dins los filadors, entre elas, las femnas parlavan liurament*

filador, airtz *n.* (de filar) **fileur professionnel** *veire:* filaire

filadura *n. f.* **matière à filer**

filaire, aira *n.* **fileur, euse (non professionnel)** - Exemple: *A Tolosa ma carrièra de la filaira es prèp de l'avenguda Joan-Rius.*

filament *n. m.* **filament (méd.)**

filandrós, osa (pl. filandroses, osas) *adj.* **filandreux, euse**

filantròp, òpa *n.* (s. XIV. : *ñ philanthropos* z) **philanthrope**

filantropia *n. f.* (s. XVI...) **philanthropie**

filantropic, ica *adj.* (s. XVIII...) **philanthropique**

filar *v.* (lat. filare, *var.:* hilar (Gasc.)) **filer (la laine)** - Exemple: *Aquò se passava del temps que Bèrta filava ; Expression: filar, debana (qual non pòt -) (fr: chacun son rôle)*

filar prim *loc.* **économiser petitement**

filar son camin *loc.* **poursuivre son chemin**

filarmonia *n. f.* (s. XIX...) **philharmonie**

filarmonic, ica *adj.* (s. XVIII..., de l'italian) **philharmonique**

filat *n. m.* (*var.:* hilat (Gasc.)) **filet (à mailles)**

filatelia *n. f.* (s. XIX...) **philatélie**

filatelic, ica *adj.* (s. XX.) **philatélique**

filatelist *n.* (s. XX.) **philatéliste**

filatura *n. f.* (s. XVIII...) **filature (usine)**

filava, ara debana (Marta -) *expr.* **1. il y a un temps pour tout 2. une chose après l'autre**

filh, filha *n.* (s. XII., lat. filius, *var.:* hilh, hilha (Gasc.)) **corr. fils, fille** *veire:* gojat, gojata, mainat, mainada, dròlle, dròlla - Citation: *Tot [m'annòncia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesí totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII); Ditz, una femna a sa filha : "Anes pas a aquela festa". Es una defensa amistosa; un cosselh. Se la maire ditz: "Anèssas pas a aquela festa." Aquò's una defensa fòrta, que flaira lo sistral (Paul Gayraud, La sexològa, 1982) ; Locucion: desbaratar una filha (fr: marier mal une fille) ; Locucion: una bèla esclapa de filha (fr: un beau brin de fille) ; Locucion: filha abalida (fr: fille pubère (élevée)) ; Citation: filha en calh (fr: fille nubile) ; Expression: filha maridada, fòrça galants (fr: il y*

a toujours des volontaires quand l'affaire est réglée) ; Locucion: filha pas / non tant filha (fr: une fille dévergondée) ; Locucion: filha recaptada (fr: fille rangée) ; Expression: la filha va sovent plorant lo rire de i a un an (fr: il ne faut pas croire toutes les promesses)

filha (desbaratar una -) *loc.* **marier mal une fille**
filha (una bèla esclapa de -) *expr.* **un beau brin de fille**

filha abalida *loc.* **fille pubère (élevée)**

filha del capèl roge (la) *expr.* **la fille au chapeau rouge**

filha en calh *n. f.* **fille nubile**

filha maridada, fòrça galants *expr.* **il y a toujours des volontaires quand l'affaire est réglée**

filha pas tant filha (una -) *expr.* **une fille dévergondée**

filha recaptada *loc.* **fille rangée**

filha va sovent plorant lo rire de i a un an (la -) *expr.* **ne pas croire toutes les promesses**

filhastre *n. m.* (s. XII.) **beau-fils**

filheta *n. f.* (de filha, *var.:* hilheta (Gasc.)) **fillette** *veire:* filhòta - Citation: *De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb èlei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament falloentrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)*

filhòl *n. m.* (lat. filiolus, *var.:* hilhòu (Gasc.)) **fête à l'occasion d'un baptême** *veire:* baptisme, batejalhas - Citation: *... per las permenadas, musicas, [vespralhas], parauletas de sucre, presents, filhòls, bals, [balets], corsas de baga e totas [apertenças] amorosas (Peire Godelin, s. XVII).*

filhòl (far -) *loc.* **être invité à un baptême**

filhòl, òla *n.* (s. XII., lat. filiolus, *var.:* hilhòu (Gasc.))

filleul, eule

filhòta *n. f.* (s. XIX..., de filha, *var.:* hilhòta ()) **1. corr.**

fillette 2. triv. fiote (homosexuel)

filia *suf.* (gr. philos) **-philie**

filiacion *n. f.* (s. XIV.) **filiation**

filial, ala *adj.* (s. XIV.) **filial, ale**

filiala *n. f.* (s. XX.) **filiale**

filiera (tot d'una -) *loc.* **à la file**

filigrana *n. f.* (s. XVII...) **filigrane**

filigranar *v.* (s. XIX...) **filigraner**

filloxèra *n. f.* (s. XIX...) **phylloxéra** - Expression: *Quand la filloxèra tuèt la vinha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'avià la fòrça de ténar l'esteva (Leon Còrda, Sèt pans, 1977)*

filmar *v.* (s. XX., de filme) **corr. filmer**

filmatge *n. m.* (s. XX., de filmer) **corr. filmage**

filme *n. m.* (s. XIX..., angl. film) **film** **corr. film (cinemà)** - Expression: *lo filme, l'as vist ? (fr: tu as vu le film ?)*

filmografe, afa *n.* (s. XX.) **filmographe** **sost. filmographe (cinemà)**

filmografia *n. f.* (s. XX., de filme + grafia) **sost. filmographie (cinemà)**

filologia *n. f.* (s. XIV..., lat. philologia) **sost. philologie** (*lingüística*)

filologic, ica *adj.* (s. XVII..., de filologia) **sost. philologique** (*lingüística*)

filològue, òga *n.* (s. XVI..., de filologia) **filològ sost. philologue** (*lingüística*) - Citation: *En fòra d'aquel cas, qualques mots sabents pòdon seroar e final : filosòfe, teosòfe, fotografe, catalògue, filològue, fonografe, regionalisme* (Loís Alibèrt, *Le lengadocian literari*, 1923) ; Citation: *Quan èri dròlle, en efèit, lo men pair, qui n'èra pas un medievista ni tanpòc un filològue mès un òme intellectualament curiós, aubèrt, letraherit e de recargue poèta occitan, be'm disèva que's podèva léger la Chanson de Roland de duas faïçons diferentas: sia a la francesa, sia a la gascona* (Pèire Bèc, 2014, p. 5).

filosofar *v.* (s. XIV., lat. philosophari) **sost. philosopher**

filosòfe, òfa *n.* (s. XIII. Sens actual : s. XVI., lat. philosophus < gr. philosophos) **filosòf sost. philosophe** (*filosofia*) - Citation: *ú so que pot esser proat / per escritz de nostres majors / de felosophes o doctors z* (Trobador anonime) ; Citation: *ú aquist eran agut philosophe nomat z* (Vida de S. Honorat) ; Citation: *En fòra d'aquel cas, qualques mots sabents pòdon seroar e final : filosòfe, teosòfe, fotografe, catalògue, filològue, fonografe, regionalisme* (Loís Alibèrt, *Le lengadocian literari*, 1923) ; Citation: *Enfin l'an trapat, lo filosòfe de la non-violéncia, crestian de subrepés! E quand siás teorician, se sap ben que l'essencial per tu es pas tant la victòria de ta lucha que lo triomfe de la teoria* (Joan Larzac, *Aici e ara*, mai de 1979)

filosofia *n. f.* (s. XIII., lat. philosophia) **sost. philosophie**

filosofic, ica *adj.* (s. XIV..., lat. b. philosophicus) **sost. philosophique**

filosoficament *adv.* (s. XIV..., de filosofic) **sost. philosophiquement**

filtrabilitat *n. f.* (s. XX.) **filtrabilité**

filtrable, abla *adj.* (s. XX.) **filtrable**

filtracion *n. f.* (s. XVI...) **1. filtration 2. filtrage**

filtrar *v.* (s. XVI...) **filtrer**

filtre *n. m.* (s. XVI...) **filtre (café...)**

fin *n. f.* **fin** - Expression: *La filha d'un bon artisan / pòrta de pèrta de tot bèla, / de gants a la mòda novèla / e de fin [aur] un gròs carcan* (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII) ; Expression: *fin contra fin non fa dobladura / fa pas dobladura* (fr: à malin, malin et demi) ; Expression: *fin ni pausa fins que* (non aver -) (fr: n'avoir ni paix ni trêve jusqu'à ce que)

fin (a la -) *loc.* **finalement**

fin (es un -) *loc.* **c'est un fin renard**

fin (far del -) *loc.* **faire le malin**

fin (mala -) *n. f.* **mauvaise fin**

fin coma la mandra *loc.* **rusé comme un renard**

fin coma una arna *loc.* **rusé comme...**

fin compaire (un -) *loc.* **un rusé compère**

fin còr de l'estiu (al -) *loc.* **au cœur même de l'été**

fin d'alén (a -) *loc.* **à bout de souffle**

fin de (a -) *loc.* **afin de**

fin de (far -) *loc.* **en finir avec**

fin de (per a -) *loc.* **afin de**

fin de se (far -) *loc.* **mettre fin à ses jours**

fin de setmana (la -) *loc.* **le week end veire: di-menjada**

fin de tot (a la -) *loc.* **au bout du compte**

fin del mestier (lo -) **les secrets / ficelles du métier**

fin finala *loc. adv.* **finalement veire: finalement**

fin finala (en -) *loc.* **en somme**

fin mandrat (es un -) *loc.* **c'est un fin renard**

fin ni pausa (sense -) *loc.* **1. sans cesse veire: sense relambi, a tengut 2. sans répit**

fin ni tèrme (sense -) *loc.* **d'une étendue illimitée**

fin pelegrin (es un -) *loc.* **c'est un rusé**

fin pelissier (es un -) *loc.* **c'est un rusé**

fin, fina *adj.* **1. fin, fine 2. précis, ise 3. rusé, ée** - Citation: *Mesfisa-te de ta mamà. Es fina qu'es fina aquela santa persona* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

fin, ni pausa (ni -) *loc.* **sans répit**

final, ala *adj. e n.* (s. XII...) **final, ale**

finalament *adv.* (s. XIII...) **finalement**

finament *adv.* (s. XII.) **finement**

finança *n. f.* (s. XIII.) **finance**

finançament *n. m.* (s. XIX...) **financement**

finançar *v.* (s. XVI...) **financer**

financier, ièra *n.* (s. XVIII...) **financier, ière**

financièrement *adv.* (s. XIX...) **financièrement**

finas (de las -) *loc.* **des plus fines** - Citation: *Aquò's pro seriós; una psicologia de las finas* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

finaudèl, èla *adj.* **malin, igne**

finesa *n. f.* (s. XII.) **1. finesse 2. pureté**

finfa (es en -) *loc.* **il est ivre de joie**

finfa (èsser en -) *loc.* **être dans la prospérité**

finhòl, finhòla *adj.* **1. corr. mignon, a 2. corr. gracieux, euse**

finholada *n. f.* (de finholar) **corr. chose raffinée, délicate**

finholaire, aira *n.* (de finholar) **1. corr. minutieux à l'excès (fignoleur) 2. corr. raffiné (parler, action...) veire: finassier, ièra**

finholança *n. f.* (de finholar) **1. corr. raffinement (goût) 2. corr. goût de la toilette**

finholar *v.* (de fin) **1. corr. faire le beau 2. corr. être minutieux à l'excès (fignoler) veire: finassar**

finholatge *n. m.* (de finholar) **1. corr. minutie à l'excès (fignolage) 2. corr. propos raffinés**

finholejar *v.* (de finholar) **corr. être minutieux à l'excès (chercher la petite bête) veire: finassejar**

finida ! (amb aquò, bèla -) *loc.* **finissons-en là !**

finida (amb aquò bèla -) *expr.* **corr.** voilà ! Je n'ai plus rien à dire

finimond *n. f.* fin du monde

finir *v.* finir *veire:* acabar

finir sa bancada *loc.* terminer sa tâche

finirà pel palhàs *loc.* il finira sur la paille

finitud *n. f.* (de finir) **sost.** finitude (*filosofia*)

Finlanda *n. pr. f.* (lat. Fenni o Finni + land)

Finlàndia **corr.** Finlande

finlandés, esa (pl. finlandeses esas) *adj. e n.* (de Finlanda) **corr.** finlandais, aise

fins (a totas -) *loc.* 1. en tout cas 2. à la fin des fins

fins a *loc. prep.* jusqu'à

fins a l'asuèlh *loc.* à perte de vue

fins a l'ametlon *loc.* jusqu'à la moelle

fins a tant que *loc.* jusqu'à ce que

fins ara *loc.* jusqu'à maintenant

fins que *loc. conj.* jusqu'à ce que

fins que de *loc.* même de

finta *n. f.* (s. XVII.) fable mythologique (**archaïsme**) - *Expression:* La finta ditz que Siringa, Nimfa boscassiera, perseguida de Pan, [foguèt], a sa meteissa pregària, cambiada en canavièra salvatja (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

fintanèla (far -) *loc.* faire le guet

fintat (téner de -) *loc.* tenir à l'œil

fiòla *n. f.* (s. XIV. : ñ fiala z) fiole

fion *n. m.* **corr.** brocard (moquerie blessante)

• **mot piquant** *veire:* trufar - *Citation:* Se regalan de mandar de fions, de mandar de chametas, de dire li causas sènsa li dire (...); de parlar a doble entendre... (Charles Arnoux, Lou brevièri dóu gènt parla prouvençau, s. XX). ; *Expression:* mandar de fions (fr: lancer des piques)

fion de (al -) *loc.* à la manière de

fionada *n. f.* (de fionar) **corr.** brocard (quolibet)

• **raillerie** *veire:* fion, fionar

fionar *v.* **corr.** brocarder (railler) • **piquer**

(**railler**) *veire:* fion, fionada

firmament *n. m.* (s. XIV.) firmament

fisa (aver -) *loc.* 1. avoir bon espoir 2. compter sur

fisa (far -) *loc.* compter sur

fisa (se téner -) *loc.* 1. avoir bon espoir 2. compter sur

fisa (se téner bèla -) *expr.* avoir grande confiance

fisa-te a aquesta ! *loc.* compte là-dessus !

fisa-te aquí ! *loc.* compte là-dessus !

fisables (d'amics -) *loc.* des amis sûrs

fisible (l'avèm -) *loc.* il nous est dévoué

fisança *n. f.* (s. XII., de fisar, *var.:* hisança; hidança; (Gasc.)) **confisança** confiance

fisança (a -) *loc.* en toute sécurité

fisança (a fe e -) en toute confiance

fisança de qualqu'un (anar sus la -) *loc.* se fier à quelqu'un

fisançós, osa (pl. fisançosas, osas) *adj.* (s. XIII.) confiant, ante

fisançosament *adv.* (s. XIII.) 1. de confiance 2. avec confiance

fisar (hisar; fiar) *v.* (s. XII.) 1. fier 2. confier - *Citation:* De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallo-centrica, la pròva n'èran aquelei quatre masclàs que s'èran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, Fèsta, 1984)

fisar (qui non se fisa, non es de -) *expr.* qui n'accorde pas sa confiance n'est pas digne de la recevoir

fisar de (se tròp -) *loc.* présumer de

fisar de qualqu'un (se -) *loc.* se fier à quelqu'un

fisar de son amic (se -) *loc.* se fier à un ami

fisar las fedas a la garda del lop *expr.* mal placer sa confiance

fisar sus qualqu'un (se -) *loc.* se reposer sur quelqu'un (se)

fisariam la canha (non li -) *expr.* c'est un mauvais médecin

fisc *n. m.* (s. XII.) fisc

fiscal (fraudament -) *n. m.* fraude fiscale f. (*juridic*)

fiscal, ala *adj.* (s. XV.) fiscal, ale

fiscalament *adv.* (s. XVIII...) **fiscalement**

fiscalista *n.* (s. XX.) fiscaliste

fiscalitat *n. f.* (s. XVIII...) **fiscalité**

fiscalizacion *n. f.* (s. XX.) **fiscalisation**

fiscalizar *v.* (s. XX.) **fiscaliser**

fisi (d'aquò me -) *expr.* j'en suis assuré

fisic, ica *adj.* (s. XIV...) **physique**

fisica *n. f.* (s. XIV.) **physique** (science)

fisicament *adv.* (s. XIV...) **physiquement**

fisician, ana *n.* (s. XIV.) **physicien, enne**

fisionomia *n. f.* (s. XIV.) **physionomie**

fissada *n. f.* (de fissar, *var.:* hissada (Gasc.))

1. **piquer d'insecte** • **morsure de serpent**

2. **élançament (douleur)** 3. **fig.** parole méchante

fissar *v.* (s. XIII., lat. fixare, *var.:* hissar (Gasc.)) 1. **piquer (insecte)** 2. **fig.** vexer • **lancer des pointes**

fissar los uèlhs *loc.* 1. fixer les yeux 2. percer du regard

fissile, ila *adj.* (s. XVI..., lat. fissilis) **fissil** **sost.** **fissile**

fisson *n. m.* (s. XIV., de fissar, *var.:* hisson (Gasc.))

1. **aiguillon, épine** - *Citation:* Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fuletar le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII)

2. **dard** 3. **langue de serpent**

fisson (a bon -) *loc.* il est médisant

fistula *n. f.* (s. XIV.) **fistule**

fitas (aver las -) *loc.* avoir l'onglée

fitofague, ga *adj.* (s. XIX...) **phytophage**

fitoterapia *n. f.* (s. XX., de fito + terapia) **sost. phytothérapie** (*medecina*)
fiulet *n. m.* **coup de sifflet**
fiulet *n. m.* **coup de sifflet**
fiuleta pauròt ! *loc.* **tu peux te fouiller !**
fixacion *n. f.* (s. XVI...) **fixation**
fixament *adv.* (s. XIV.) **fixement**
fixar *v.* (s. XVIII...) **fixer (un clou...)**
fixatiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIX...) **fixatif, ive**
fixator, tritz (pl. fixators, trises) *adj. e n.* (s. XX., de fixar) **fixador; fixaire** **corr. fixateur**
fixe, fixa *adj.* (s. XVII..., lat. fixus) **fixe**
fixitat *n. f.* (s. XVII...) **fixité**
flac (aver lo -) *loc.* **être sans force**
flac coma una tela *loc.* **mou comme une chiffre**
flac coma una tripa *loc.* **mou comme une chiffre**
flaçada (far la -) *loc.* **lâcher pied**
flacat (non a / a pas -) *loc.* **il n'a pas faibli**
flagèl *n. m.* (s. XIV., lat. flagellum, *var.*: hlagèth; flagèu; flageu (Gasc.)) **corr. fléau**
flagellacion *n. f.* (s. XIV..., lat. flagellatio)
flagelacion **sost. flagellation**
flagellant, anta *n.* (s. XIX..., de flagellar) **flagelant; flagelaire** **sost. flagellant, ante**
flagellar *v.* (s. XIII., lat. flagellare) **flagelar** **flageller**
flagellator, tritz *n.* (s. XVI..., de flagellacion)
flagellador **sost. flagellateur, trice**
flairar *v.* (s. XII.) **flairer**
flairor *n. f.* (s. XII.) **odeur**
flama *n. f.* (s. XII.) **flamme**
flambar *v.* (s. XVII...) **flamber**
flambar coma de palha *loc.* **flamber comme...**
flambar coma un luquet *loc.* **flamber comme...**
flambèl (es un -) *loc.* **c'est un homme sans pareil**
flambuscar *v.* **flamber (une volaille)**
flame / crane (èsser -) *loc.* **être élégant**
flame nòu *loc.* **flambant neuf**
flamejar *v.* (s. XII., de flama, *var.*: hlamejar (Gasc.))
flamboyer
flamenc *n. m.* **flamant (oiseau)** *veire:* flama
flamenc, enca *adj. e n. m.* **flamand, ande (peuple, langue...)**
flamina *n. m.* (s. XIV.) **flamine**
flanc *n. m.* **flanc**
flaquièra *n. f.* **faiblesse** *veire:* flac - *Expression:* *Escriuans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fòrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquièra (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII).
flaquièra (aver la -) **Indolent (être)**
flascon *n. m.* **corr. flacon** - *Citation:* *[Sénher], respondèc un per tots (en virant la trumada damb una pefonariá), ai páur que vos aurián melhor netejat la**

farda, se forradura de flascon nos avèssa mai escalfat le casco (Pèire Godelin, Contra, s. XVII)

flataire, aira *n.* (s. XIII.) **flatteur, euse**

flatar *v.* (s. XII...) **flatter** - *Expression:* *La castetat, mas sòrs, es la pus bèla [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial. E ! quana de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieus i carguèt en naissent ? Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordis-siá fèrme los pòts, veiriam fòrças bodoflas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)*

flatar lo jòc *loc.* **laisser quelqu'un gagner au jeu**

flatariá *n. f.* (s. XIII.) **flatteerie**

flati pas (non lo vos -) *loc.* **je ne vous cache pas la vérité**

flatingas *n. f. plur.* → **flatariás** **flatteeries (fam)**

flatingas (far -) *loc.* **amadouer** *veire:* amanhagar

flatuós osa (pl. flatuoses, osas) *adj.* (s. XVI..., lat. flatus) **sost. flatueux, euse** (*medecina*) *veire:* vessinada, pet

flatuositat *n. f.* (de flatuós) **sost. flatueux, euse** *veire:* petar, vessinada

flaujòl *n. m.* (lat. flabeolum, *var.*: flaujòu (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **corr. flageolet** - *Proverbe:* *quand lo mèstre jòga del flaujòl, los vaillets dançan ; Expression:* *tocar del flaujòl (fr: faire l'amour)*

flaujòl (tocar del -) *expr. triv.* **faire l'amour**

flaujolar *v.* (s. XIII.) **flûter**

flaüt *n. m.* (de flaujòl X laüt) **corr. flageolet (musique)** (*musica*)

flaüta *n. f.* (s. XIV., de flaujòl X laüt, *var.*: hlaguta (Gasc.)) **corr. flûte (musique)** (*musica*)

flaüta (sonar de la -) *loc.* **jouer de la flûte**

flaüta de crestaire *n. f.* **flute de Pan** - *Expression:* *Pan, per se far solaç e se brembar totjorn de sa mestressa avalida, [copèt] de canèls, e [los ajustèt amb] de cera a mòda d'una flaüta de crestaire (Pèire Godelin, s. XVII)*

flaütaire, aira *n.* (de flaüta) **corr. joueur de flûte** *veire:* flaütista

flaütar *v.* (s. XIV., de flaüta) **1. corr. jouer de la flûte (musica)** **2. corr. dire crûment sa pensée** **3. corr. faire perdre (argent)** - *Expression:* *aquò li a flaütat dètz èuros (fr: il en a eu pour dix euros)*

flaütat dètz èuros (aquò li a -) *loc.* **il en a eu pour dix euros**

flaütejar *v.* (de flaüta, *var.*: hlaütejar (Gasc.)) **corr. jouer de la flûte**

flaütèl *n. m.* (s. XII., de flaüta) **corr. fifre**

flaütet *n. m.* (de flaüta) **corr. galoubet**

flaütista *n.* (s. XIX..., de flaüta) **sost. flûtiste (musica)**

flaütòl *n. m.* (s. XII., de flaüta) **corr. flageolet**

flebiti *n. f.* (s. XIX..., del francés) **phlébite**

flècha *n. f.* (s. XII.) → **matràs flèche** *veire*: sageta, vira, passador - *Expression*: *E se prenèm [indifferentament] matràs, matrassina, passador, vira, trait, coma dard, sagette, flesche, traict, quarelle [...], segon [lo] besonh del vèrs* (Pèire Godelin, s. XVII). *En realitat, sageta, flècha, trait e cairèl son d'autres sinonimes occitans.*

flechiment *n. m.* (s. XIV..., de flechir) **sost. fléchissement**

flechir *v.* (s. XII., lat. flectere) **1. sost. fléchir 2. détourner**

flegma *n. f.* (s. XIII..., lat. b. phlegma) **fleuma sost. flegme (psicologia)**

flegmasia *n. f.* (s. XIV..., gr. phlegmasia) **fleumasia sost. phlegmasie (medecina)**

flegmasic, a *adj.* (de flegmasia) **fleumasie, a sost. phlegmasique (medecina)**

flegmatic, a *adj.* (s. XVI..., lat. b. phlegmaticus) **fleumatic sost. flegmatique**

flegmaticament *adv.* (s. XVIII..., de flegmatic) **fleumaticament sost. flegmatiquement (societat)**

flegmon *n. m.* (s. XIV..., lat. med. phlegmon) **fleumon sost. phlegmon (medecina)** - *Exemple*: *flegmon generalizat*

flegmonós, osa (pl. flegmonoses, osas) *adj.* (s. XVI..., de flegmon) **fleumonós sost. phlegmoneux, euse (medecina)**

fleis *n. m.* (de fleissar, *var.*: floish (Gasc.)) **1. corr. chute d'eau 2. corr. courbure • rupture de penne**

fleis, fleissa (pl. fleisses, flessas) *adj.* (de fleissar, *var.*: floisha; fleish, a (Gasc.)) **1. corr. fléchi, e** - *Expression*: *aquò's un vim pas pro fleis* (cf. *Visnèr*). (fr: *c'est un osier qui n'est pas assez souple*) **2. corr. lâche (pas serré) 3. corr. sans vigueur • inconsistent • mou** - *Expression*: *qu'es fleis lo pauret* (cf. *Visnèr*) (fr: *qu'il est delicat / fragile le pauvre*) **4. corr. souple, mou, tendre** - *Expression*: *de milhàs fleish / fleis* (cf. *Visnèr*) *una pèça fleisha / fleissa* (cf. *Visnèr*) (fr: *du "milhàs" mouun morceau de viande tendre*)

fleissada *n. f.* (de fleissar, *var.*: floishada (Gasc.)) **1. corr. action de faiblir 2. corr. relâchement 3. corr. dilatation**

fleissement *n. m.* (de fleissar, *var.*: floishment (Gasc.)) **flechiment corr. fléchissement**

fleissar *v.* (lat. flecticare, *var.*: floishar (Gasc.)) **flechir**

1. corr. fléchir *veire*: ployer - *Expression*: *la lata fleissa* (cf. *Visnèr*) (fr: *la tige d'osier fléchit*) **2. corr. céder**

fleissejar *v.* (de fleissar) **1. corr. mignarder 2. corr. dorloter**

fleissesa *n. f.* (de fleis) **fleissisa corr. mignardise**

flèu *n. m.* (s. X..., lat. flagellum) **sost. fléau** *veire*: flagèl - *Citation*: *E cu vos a pas dich que totei aqueleis abominables flèus de Dieu prevènnon pas dau gròs carbon de pèira que si brutla a bèlei montanhas sus la tèrra coma sus la mar !* (Victòr Gelú, *Novè Granet*, s. XIX)

flèu de Dieu *n. m.* (s. X..., de flèu) **sost. fléau de Dieu (religion)** - *Citation*: *E cu vos a pas dich que totei aqueleis abominables flèus de Dieu prevènnon pas dau gròs carbon de pèira que si brutla a bèlei montanhas sus la tèrra coma sus la mar !* (Victòr Gelú, *Novè Granet*, s. XIX)

flèuma *n. f.* (s. XIII. : n flegma z) **flegme (humeurs)**

fleumatic, ica *adj.* (s. XIV. : n flegmatic z) **flegmatique**

flexibilitat *n. f.* (s. XIV., de flexible) **1. corr. flexibilité (psicologia) 2. corr. flexibilité (tecnologia)** - *Exemple*: *la flexibilitat del fust, del metal* (fr: *la flexibilité du bois, du métal*)

flexible, ibla *adj. e n. m.* (s. XIV..., lat. flexibilis) **1. corr. flexible (psicologia) veire: plegadís, issa 2. corr. flexible (tecnicas) veire: plegadís, issa**

flexion *n. f.* (s. XV..., lat. flexus) **sost. flexion (medecina)**

flexion *n. f.* (s. XV..., lat. flexio) **corr. flexion (tecnicas)**

flexional, ala *adj.* (s. XIX..., de flexion, *var.*: flexionau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **sost. flexonnel, elle (tecnicas)**

flexor *adj. e n. m.* (s. XX., angl. flexor) **sost. fléchisseur (anatomia)** - *Exemple*: *muscle flexor* (fr: *muscle fléchisseur*)

flexor *adj. e n. m.* (s. XVI..., lat. flexus) **sost. fléchisseur (muscle) (medecina)**

flexuós, osa (pl. flexuoses, osas) *adj.* (s. XVI..., lat. flexuosus) **sost. flexueux, euse (tecnicas)**

flexuositat *n. f.* (s. XVI..., de flexuós) **sost. flexuosité (tecnicas)**

flisca (a la -) loc. à la cravache

flisca (a la -) loc. à la cravache

flòc *n. m.* (lat. floccus) **1. corr. houppes 2. corr. fine fleur (societat)** - *Citation*: *Mes ne manca pas jamès de díser hòrt a qui vòu l'entèner : "L'Armanhac [licor] qu'ei lo flòc e lo renom de la Gasconha"* (Raimond Lajús, *Armanhac II*, 1991) **3. corr. flocon 4. corr. gland doré (textile) • pompon 5. corr. morceau**

flòc (a -) pèle-mêle

flòc (far son -) loc. faire son profit

flòc (tot d'un -) loc. tout d'une pièce

flòc sus qualqu'un (far lo -) loc. damer le pion à quelqu'un

flòca *n. f.* (de flòc) **1. corr. touffe (de cheveux) veire: refloqueta 2. corr. nœud de rubans**

flocada *n. f.* (de flòc) **corr. garniture de houppes**

flocada de las dòmnas *n. f.* **parure des femmes**

flocalhat, ada *adj.* (de flòc) **corr. orné de rubans ou de fleurs**

flocar *v.* **1. orner, parer 2. garnir de houppes, pompons**

flocariá *n. f.* (de flocar) **1. corr. les houppes en général 2. corr. les rebuts de laine**

flocàs (pl. flocasses) *n. m.* (de flòc + as) **corr.** gros flocon

flocassejar *v.* (de flocàs + ejar) **corr.** neiger à gros flocons

flocatge *n. m.* (de flocar) **1. corr.** action d'orner de houppes **2. corr.** ornement de houppes

flocon *n. m.* **1. flocon 2. houppe**

floconejar *v.* (de flocon + ejar) **corr.** tomber des flocons

floquejar *v.* (de flocar + ejar) **1. corr.** tomber à flocons **2. corr.** parsemer de couleurs - Citation: *Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu* (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)

floquet *n. m.* (de flòc) **1. corr.** petit flocon **2. corr.** touffe - Citation: *Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrihls que le vent desfarà* (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)

floquetar *n.* (de floquet) **corr.** orner de nœuds bouffants

floquetièr, ièra *adj.* (de floquet) **corr.** qui porte des houppes

floqueton *n.* (de floquet + on) **corr.** petite houppe

flor *n. f.* (s. XII.) **fleur veire:** flors - Expression: *Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda autrament Ròsa de Junon. Tot del long au ditz un brave medecin* (Pèire Godelin, Contra, s. XVII) ; Expression: *Colatz la festa de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, finiguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist* (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)

flor (d'a -) *loc.* à fleur

flor (en -) *loc.* en fleur

flor a flor *loc.* à niveau

flor de *loc.* à fleur de / près de

flor de ben (de -) *loc.* un excellent fonds de commerce

flor de camins *n. f.* → caireforc carrefour **veire:** flor dels quatre camins, als quatre cantons, crotz de camins

flor de l'aiga *n. f.* vapeur du matin

flor del liri *n. f.* fleur de lys

flor del plan dire (es la -) *loc.* ce sont des paroles persuasives

flor dels ans (a la -) *loc.* à la fleur de l'âge

flor dels òmes (la -) *loc.* l'élite des hommes...

flor dels quatre camins *n. f.* → caireforc carrefour **veire:** als quatre cantons

flor non fa la prima (una -) une hirondelle ne fait pas le printemps

flòra *n. f.* (s. XVIII...) flore

flòra (èsser la -) être le dindon de la farce

florada *n. f.* (de flor) **corr.** la fleur (élite)

florada coma una pruna (es -) elle a un teint de rose

floradís, issa (pl. floradisses, issas) *adj.* (de flor) **corr.** fleurissant

floral, ala *adj.* (de flor, *var.:* floraus (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Aran)) **corr.** floral, ale - *Mot Compausat: l'Academia dels jòcs florals*

florar *v.* (de flor) **1. corr.** donner un teint fleuri **2. corr.** affleurer

florcurar *v.* (de flor + curar) **sost.** commencer à se former (fruits)

florejar *v.* (de florar + ejar) **1. corr.** cueillir des fleurs **2. corr.** orner de fleurs

florescent, enta *adj.* (s. XII..., lat. florescente) florissent **sost.** florissant, ante (*orticultura*)

floret *n. m.* (de flor) **1. corr.** fleuret (escrime) (*es-pòrt*) **2. corr.** fleur de farine

floret botonat (a -) *loc.* à fleurets mouchetés

floreta *n. f.* (s. XII., de flor) **1. corr.** fleurette - Citation: *Açò siá dit de fregada contra les trufandièrs, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga vèser de bon uèlh* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) **2. corr.** petit compliment

floretós, osa (pl. floretoses, osas) *adj.* (de floreta) **corr.** couvert de fleurs

flòri (far -) *loc. v.* (lat. floridus) **corr.** faire florès

flori- *pref.* (s. XVII..., lat. flos, floris) **sost.** flori-

floricat, ada *adj.* (de florir) **1. corr.** orné de fleurs **2. corr.** enrubanné

floricòla *n.* (s. XIX..., de flori- + -còla) **sost.** floricole

floricultura *n. f.* (s. XIX..., de flori- + cultura) **sost.** floriculture

florida *n. f.* (de florir) **corr.** floraison

floridura *n. f.* (de florir + d'ura) **1. sost.** action de fleurir **2. sost.** broderie • fioriture

florièr *n. m.* (de flor) **corr.** vase à fleurs

florifèr, a *adj.* (s. XVIII..., de flori- + -fèr) **sost.** florifère (*orticultura*)

florilègi *n. m.* (s. XVII..., lat. florilegium) **sost.** florilège

floriment *n. m.* (de florir) → florison **sost.** floraison

florin *n. m.* (s. XIV., ital. fiorino) florin

florir *v.* (s. XII., lat. pop. florire) **1. corr.** fleurir (*orticultura*) **2. corr.** orner de fleurs **3. corr.** se couvrir de moisissures

florison *n. f.* (de flor) **corr.** floraison **veire:** floriment

florista *n.* (de flor + ista) **corr.** fleuriste

florit, ida *adj.* (de florir) **corr.** fleuri, ie (*orticultura*) - Citation: *Aviá panat del parpalhòl / la talha fina, al rossinhòl / son parlar florit de mistèri* (Paul Froment, Fantasia, 1899) ; Citation: *Traucant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats, /*

d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats
(Paul Froment, Nadal, 1897)

floronc *n. m.* (s. XIV., lat. furunculus) **corr.** **furonc**
cle

floroncós, osa (pl. **floroncoses, osas**) *adj.* (s. XIV.,
de floronc) **corr.** **furonculeux, euse**

flors *n. f. plur.* (de flor) **1. corr.** **menstrues** (*biolo-*
gia) *veire:* flor **2. règles**

flors del mes de març (son -) **ce sont des es-**
poirs fragiles

flòt *n. m.* (lat. fluctus) **corr.** **flot**

flòta *n. f.* (lat. fluctus) **1. corr.** **touffe** (cheveux...)
veire: reflotar **2. corr.** **écheveau de fil** **3. corr.**

troupe, groupe, banc (poissons...) - *Mot Com-*
pausat: flòta de peisses (fr: banc de poissons) **4. corr.**
flotte (navires)

flòta (en -) loc. **1. en troupe** **2. à flòt**

flòta de peisses *n. f.* **banc de poissons**

flotable, abla *adj.* (de flotar + able) **corr.** **flottable**

flotador *n. m.* (de flotar) **corr.** **flotteur** (instru-
ment)

flotaire, aira *n.* (de flotar) **corr.** **flotteur, euse** (pro-
fessionnel du bois)

flòtament *n. m.* (de flotar) **corr.** **flotement**

flotant, anta *adj.* (de flotar) **corr.** **flottant, ante**

flotar *v.* (lat. fluctuare) **corr.** **flotter** (bateau...)
veire: fluctuar

flotason *n. f.* (de flotar) **corr.** **flottaison**

flotatge *n. m.* (s. XX., de flotar) **flotacion** **sost.** **flot-**
tation (*ecologia*) *veire:* flotason

flotejar *v.* (de flotar) **corr.** **flotter en ondoyant**

flotilha *n. f.* (s. XVII..., cast. flotilla) **corr.** **flotille**
(*marina*)

floton *n. m.* (de flòt) **corr.** **petite touffe**

flotós, osa (pl. **flotoses, osas**) *adj.* (de flotar) **corr.**
qui apparaît par touffes

fluctuabilitat *n. f.* (de flotable) **flotabilitat** **neol.**
flottabilité

fluctuacion *n. f.* (s. XII..., lat. fluctuatio) **flotacion**
corr. **fluctuation**

fluctuant, anta *adj.* (s. XIV..., de fluctuar) **sost.** **fluc-**
tuant, ante

fluctuar *v.* (s. XVI..., lat. fluctuare)

fluctuós, osa (pl. **fluctuoses, osas**) *adj.* (lat. fluc-
tuosus)

fluide, da *adj. e n. m.* (s. XIV..., lat. fluidus) **fluïd**
corr. **fluide**

fluidificacion *n. f.* (s. XIX..., de fluidificar) **fluïdificacion** **sost.** **fluidification**

fluidificar *v.* (s. XIX..., de fluide) **fluïdificar** **sost.**
fluidifier

fluiditat *n. f.* (s. XVI..., de fluide) **fluïditat** **sost.**
fluidité

fluir *v.* (s. XIV.) **fluier**

flume *n. m.* (s. XII. : ñ flum z) **1. fleuve** *veire:* fluvi
2. grande foule

flume navigable *n. m.* **fleuve navigable**

flume que pòrta batèus *loc.* → **flume navigable**
fleuve navigable

fluòr *n. m.* (s. XVIII...) **fluor**

flus, flussa (pl. **flusses, flussas**) *adj.* **1. lâche**
veire: flac **2. flasque** (lin, soie, laine...)

flush *n. m.* (s. XX., mot anglés) **flush** (poker)

fluvi *n. m.* (s. XII.) **fleuve** *veire:* flume

fluvial, ala *adj.* (s. XIV.) **fluvial, ale**

flux (pl. **fluxes**) *n. m.* (s. XIV.) **1. flux** (écoule-
ment **2. marée** **3. t. de physique)**

fluxar *v.* (s. XX.) **fluxer**

fluxatge *n. m.* (s. XX.) **fluxage**

fluxion *n. f.* (s. XVII...) **fluxion**

fluxmètre *n. m.* (s. XX.) **fluxmètre**

fòbe, fòba *suf.* (gr. -phobos) **-phobe**

fobia *suf.* (gr. phobia) **phobie**

fobia *n. f.* (s. XIX...) **phobie**

fobic, ica *adj.* (s. XX...) **phobique**

fòc *n. m.* (lat. focus, *var.:* huec (Gasc.), fuòc (Leng.))

1. corr. **feu** - *Citation: Tot vos rend [obesissença], /*
la Tèrra, l'Aire, le Fòc/ Satan en vòstra presença / es
costrent de quitar le lòc / fasètz qu'armats de coratge /
evitem son esclavatge (Bertomieu Amilhan, Exercici
de la fe, 1673); ; Citation: Demorèron totes a perpen-
sar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran
davant un sacat de páur que volián sens plan gausar,
escampilhar totis amassa. E se sarrèron un paux mai
cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font,
1977) ; Expression: aquò's lo fòc del cèl aquel dròlle
(fr: cet enfant est plein de vivacité) ; Expression: a
lo fòc del cèl dins la pèl del ventre (fr: il a le diable
au corps) ; Expression: tant prigond non se fa lo fòc
que lo fum non sòrte (fr: la vérité finit toujours par
sortir du puits) ; Expression: aquò's de fòc que plòu
(fr: le soleil est brûlant) ; Expression: far veire fòc
sense fum (fr: raconter des balivernes) ; Locucion:
bastir un fòc (fr: allumer un feu) ; Expression: getar
fòc e flamba (fr: entrer dans une grande colère) ; Ex-
pression: préner fòc per res (fr: être soupe au lait)
2. arc. **ménage** (famille) - *Citation: Dins aquel os-*
tal, i aviá quatre fòcs (fr: dans cette maison, il y avait
quatre familles / ménages) **3. sost.** **vivacité d'esprit,**
d'imagination

fòc ! (a -) loc. **au feu !**

fòc (botar -) mettre le feu

fòc (es a -) loc. **c'est trop cher**

fòc (far -) loc. **corr.** **faire du feu**

fòc (i anar de -) loc. **avec feu**

fòc (metre -) loc. **mettre le feu**

fòc (ne metriái la man sul -) loc. **j'en mettrais**
la main au feu

fòc a las estopas (metre -) loc. **mettre le feu aux**
poudres

fòc a l'ola (far -) loc. **garder la maison pendant**
l'absence de...

fòc amb d'estopas (atudar lo -) loc. **jeter de**
l'huile sur le feu

fòc brandal *n. m.* **grand feu**

fòc de boca / de lenga (lo -) *loc.* la vivacità de la parole

fòc de cambòrlas (far un -) *loc.* faire un feu de paille

fòc de clarjàs *n. m.* feu de forge

fòc de Dieu *n. m.* un foudre de guerre

fòc e fum (far -) *loc.* faire le diable à quatre

fòc e sang (a -) *loc.* à feu et à sang

fòc grèc (èsser totjorn dins lo -) *loc.* être toujours en émoi

fòc que lo fum non sòrte (tan prigond non se fa lo -) *expr. corr.* la vérité finit toujours par sortir du puits

fòca *n. f.* (s. XIV., lat. phoca < gr. phôkê) *corr.*

phoque (n. m.) (*zoologia*)

focal, ala *adj.* (s. XIX...) **focal, ale** *veire:* afocal

focalizacion *n. f.* (s. XIX...) **focalisation**

focalizar *v.* (s. XX.) **focaliser**

focar *v.* feu (attiser le)

focèu, èa *adj.* (s. XIX...) **phocéén, enne**

focomètre *n. m.* (s. XIX...) **focomètre**

focometria *n. f.* (s. XIX...) **focométrie**

focometric, ica *adj.* (s. XIX...) **focométrique**

fòcus *n. m.* (s. XX., del latin) **foyer (physique)**

foet *n. m.* (s. XVI..., del francés) **fouet**

foetar *v.* (s. XVI..., del francés) **fouetter**

fòga *n. f.* **fougue** - *Expression: E d'a genolhons sus lo lièch, desnuda coma una victòria, piquèt de las mans amb una fòga de manida (Max Allier, L'Emperau, 1977)*

fòga de la fèbre (la -) *loc.* le paroxysme de la fièvre

fòga de la malautiá (la -) *loc.* le fort d'une maladie

fogaça *n. f.* (s. XIII.) **1. fouace 2. fougasse**

fogaça (far -) *loc.* **1. fam. échouer à un examen / aux élections 2. fam. être bredouille 3. fam. faire fiasco**

fogaça (rendre pan per -) *loc.* rendre la pareille

fogaça (trobar la fava a la -) *loc.* trouver la fève

fogacièr, èra *n.* **fouacier**

fogada *n. f.* **foucade**

fogairon *n. m.* **1. petit foyer 2. âtre 3. feu de joie**

- *Citation: Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdut / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 4. feu de peu de durée*

fogairon (passar al -) *loc.* purifier par le feu

fogal *n. m.* (s. XIII.) **foyer (maison)** *veire:* foguier

fogatge *n. m.* (s. XIV.) **fouage**

foguejament *n. m.* (de foguejar) **chatoiment**

foguejar *v.* (de fòc) **1. être en feu 2. chatoyer 3. fig. rougir d'émotion**

foguèsses vengut *loc.* même si tu étais venu

foguier *n. m.* **foyer (âtre)** *veire:* fogal

foira *n. f.* → colica **colique** *veire:* diarrèa

fòire *v.* **1. piocher** *veire:* fòser **2. enfouir**

Foish / Foix *n. pr.* **Foix (ville, 09)**

fojaire de mar *n. m.* **loup de mer (marin)**

fòl (es gaire mai que -) *loc.* il est à moitié fou

fòl (es tengut per -) *loc.* il est tenu pour fou

fòl coma la luna de març *loc.* fou comme...

fòl de cadena *n. m.* **fou à lier**

fòl de rire (n'i a per venir -) *loc.* c'est à mourir de rire

fòl estacador *n. m.* **fou à lier**

fòl, fòla (hòu, hòla; fòu, fòla) *adj. e n.* **fou, folle**

- *Citation: Lo meu faudal es plen de fòlas brancas : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940)*

fòla demanda, cap de responsa (a -) *loc.* à sottre question, point de réponse

fòlament *adv.* **follement**

folariás (son de -) *loc.* ce sont des folies

folastràs, assa (pl. folastrasses, assas) *adj. e n.* (de folastre + às) *corr.* **farfelu, e**

folastre (èsser -) *loc.* être folâtre

folastre, astra (pl. folastres, astras) *adj.* **folâtre**

folat *n. m.* **foulard**

folca *n. f.* **foulque (oiseau)**

folclòre *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **folklore**

folcloric, ica *adj.* (s. XIX...) **folklorique**

folclorista *n.* (s. XIX...) **folkloriste**

folejar *v.* (s. XIII.) **faire des folies**

foliacion *n. f.* (s. XVIII...) **foliation**

foliat, ada *adj.* (s. XVIII...) **folié, ée**

foligaud (èsser -) *loc.* être folâtre

fòlio *n. m.* (s. XVII..., del latin) **folio**

follicule *n. m.* (s. XVI..., lat. folliculus < follis)

follicul **1. sost. follicule (anatomia) 2. sost. follicule (botanica)**

fólzer *n. m.* **foudre** - *Expression: Ja levava l'un pè, le descarat [colòs], / per sautar dins le cèl vesin de quatre pams, / quand Jupitèr sasic un fólzer de tres brancs... (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

fólzer de guèrra *n. m.* **foudre de guerre**

fomentacion *n. f.* (s. XIV.) **fomentation**

fomentar *v.* (s. XIV.) **fomentier**

fomentator, tritz (pl. fomentators, trises) *n.* (s. XVII..., de fomentar) **fomentador** *sost.* **fomentateur**

fòn, fòna *suf.* (gr. phônè) **-phone**

fonccion *n. f.* (s. XVI..., lat. functio) **foncion** *corr.*

fonction - *Citation: Apelarem literatura populara orala un produit a fonccion sapienciala o/e lucida e estetica creat dins lo pòble e gausit per el (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, Obradors, 1970). ; Citation: L'article mai interessant, de nòstre vejaire, es una analisi comparada de la plaça e de la fonccion dels tèxtes literaris dins los manuals recents d'anglés e d'alemand (Clara Torrelhas, Lengua e país d'òc, 1997, n° 31)*

fonccion (far -) *loc.* **faire du profit**

fonccional, ala *adj.* (s. XIX...) **fonctionnel**

fonccionament *n. m.* (s. XIX...) **fonctionnement**
fonccionar *v.* (s. XVII...) **fonctionner**
fonccionari, ària *n.* (s. XVIII...) **fonctionnaire**
fonccionarizar *v.* (s. XX.) **fonctionnariser**
fonda *n. f.* (s. XV...) **1. fonte (métal)** *veire:* fronda
2. fusion
fonda sus (donar -) *loc.* **fondre sur quelqu'un / quelque chose**
fondacion *n. m.* (s. XIV., lat. fundatio) **sost. fondation (création, œuvre, organisme...)** *veire:* fondament - *Exemple:* Festas organizadas pel quatren anniversari de la fondacion del Bornat ; *Exemple:* a feita una fondacion pels paures (*fr:* elle a fait une fondation pour les pauvres)
fondament *n. m.* (s. XIII., de fondar) **1. sost. fondement** - *Citation:* Mentretant, lo que fa la doctrina abans vèspras, se poirà servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38 (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfeït crestian, 1673). ; *Exemple:* tot aquò non a pas cap de fondament (*fr:* tout cela est sans fondement (vraisemblance, réalité)) **2. corr. base**
3. corr. fondacion (bâtiment) - *Exemple:* l'ostal n'era encara qu'a sos fondaments (*fr:* la maison en était encore à ses fondations)
fondamenta *n. f.* (s. XIII.) **fondation d'un édifice (maçonnerie)**
fondamental, ala *adj.* (s. XV...) **corr. fondamental, ale** - *Citation:* Se me fise ai dificultats qu'ai agudas, nòstre organisme a evoluït devers un neò-felibrisme qu'es sa negacion fundamentala (Robèrt Lafont, 1980); Mès aquò dit, que'ns esforçam de demorar fidèu a las assonàncias fundamentalas (Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014)
fondar *v.* (s. XIV.) **1. fonder (créer...)** **2. creuser des fondations** **3. défoncer un champ...**
fondar a (se -) *loc.* **se fier à quelque chose**
fondar sus (se -) *loc.* **compter sur**
fondas (virar las -) *loc.* **ruer violemment (cheval)**
fondator, tritz (pl. fondators, trises) *adj. e n.* (s. XV., lat. fundator) **fondador** **sost. fondateur, trice (créateur, œuvre, organisme...)** - *Citation:* Joanès Plantadís legís [Aürós Malaiür], peça en l'onor de Jan Teissier, fondator dels Jòcs" (L'Annada lemouzina, 1897)
fondeire, eira *n.* **fondeur**
fondre *v.* (lat. fundere) **1. fondre (rendre à l'état liquide)** **2. fondre (dissoudre)** - *Citation:* Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclapons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiá fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) **3. fig. craquer (être séduit)**
fondre en plors (se -) *loc.* **fondre en larmes**
fonèma *n. m.* (s. XIX...) **phonème**
fonetic, ica *adj. e n. f.* (s. XIX...) **phonétique**
foneticament *adv.* (s. XIX...) **phonétiquement**
fonetician, ana *n.* (s. XX.) **phonéticien, enne**

fonetisme *n. m.* (s. XIX...) **phonétisme**
fongicida *adj. e n. m.* (s. XX.) **fongicide**
fonha *n. f.* **1. bouderie** **2. moue**
fonha (aver la -) *loc.* **bouder**
fonha (far la -) *loc.* **faire la moue**
fonhador *n. m.* **boudoir**
fonhador (al -) *loc.* **derrière la porte (épier)**
fonhaire, aira *n.* **boudeur, euse**
fonhar *v.* (lat. fundiare) **1. fouger (porc ...)** **2. fig. bouder (fig)**
fonhar (se) *v.* (de fonhar fig.) **se bouder**
fonhar contra la fèsta *loc.* **bouder son plaisir**
fonhar contra son ventre *loc.* **1. suivre un régime alimentaire** **2. bouder son plaisir**
fonhariá *n. f.* **bouderie**
fonheta *n.* **petit boudeur**
fonhós, osa (pl. fonhoses, osas) *adj.* **boudeur, euse**
fonografe *n. m.* (s. XIX..., de fono + grafe) **fonographe** **sost. phonographe** - *Citation:* En fòra d'aquel cas, qualques mots sabents pòdon servar e final : filosòfe, teosòfe, fotografe, catalògue, filològue, fonografe, regionalisme (Loís Alibèrt, Le lengadocian literari, 1923)
fonografic, ica *adj.* (s. XIX...) **phonographique**
fonologia *n. f.* (s. XIX...) **phonologie**
fonologic, ica *adj.* (s. XIX...) **phonologique**
fonològue, òga *n.* (s. XX.) **fonològ** **sost. phonologue**
fonotèca *n. f.* (s. XX.) **phonothèque**
fons (al bèl -) *loc.* **au fond même**
fons (d'a -) *loc.* **1. à fond** **2. complètement**
fons (de -) *loc.* **de fond en comble**
fons (de cap a -) *loc.* **corr. de fond en comble**
fons (lo fin -) *loc.* **le fin fond**
fons (pl. fonses) *n. m.* (s. XIII.) **1. fond** - *Citation:* ... se pensava au mejan d'anar destrucar lo vièlh col·laborator qu'ara collaborava plus ges, mai s'escondiá au fons de son granièr (Robèrt Lafont, 1984) **2. base fons (pl. fonses)** *n. m.* **fonds (argent)**
fons (recampar sos -) *loc.* **faire rentrer ses fonds**
fons de (al -) *loc.* **au fond de**
fons de pensions *n. m. plur.* **fonds de pension (écon.)**
fons en cima (de -) *loc.* **de fond en comble**
fons perdut (donar son ben a -) *loc.* **donner son bien en viager**
fons sus (far -) *loc.* **compter sur**
fonsar *v.* → **donar fonda sus** **fondre sur**
quelqu'un / quelque chose
font *n. f.* **fontaine** *veire:* dotz - *Expression:* "Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII) ; *Expression:* Quand òm es davant una clara font - o davant un bon barricòt - i a melhor a far que d'escotar lor [lausenjaire] : i a qu'a s'amorrrar a la font - o a parar

lo gòt (Antonin Perbòsc, *Per Mon solaç*, 1926) ; Expression: font (qui vòl de bona aiga ane a bona -) (fr: il faut s'informer à bonne source)

font (de bona -) loc. de bonne source

font (uèlh de la -) n. m. la naissance de la source

font de l'estomac n. f. creux de l'estomac

font de larguesa (una -) loc. une personne généreuse

font d'aiga cauda n. f. source thermale

fontanèla n. f. (s. XVII...) fontanelle

fontanièr, ièra n. sourcier

fonzalhas n. f. fonçailles (fond d'un tonneau)

fonzar v. 1. foncer *veire*: fons 2. financer 3. mettre un fond à un tonneau (foncer)

fonzor n. f. profondeur

fòr n. m. (s. XIII.) 1. for 2. loi 3. usage

fòr, a suf. (gr. pherein > -phoros) -phore

fòra prep. hors

fòra ! interj. 1. hors d'ici ! Dehors ! 2. à bas !

fòra (d'aquí en -) loc. à partir de là

fòra (far -) loc. mettre à la porte (chasser de chez soi)

fòra aquò loc. hors cela

fòra cleda loc. hors du bercail

fòra d'afars loc. pour se distraire

fòra d'aicí loc. hors d'ici

fòra d'alèn loc. hors d'haleine

fòra de loc. 1. hors de 2. exempt de

fòra de (en -) loc. en dehors de

fòra de barris loc. hors les murs

fòra de centena (èsser -) loc. perdre la raison

fòra de ieu (d'el...) loc. hors de moi / de lui...

fòra de part loc. hors de partage

fòra de páur loc. 1. sans peur 2. sans crainte

fòra dels barris loc. extramuros

fòra d'aquò loc. sauf cela

fòra família loc. en dehors de la famille

fòra l'ostal loc. hors de la maison

fòra la lei loc. hors la loi

fòra man loc. hors de portée

fòra pantalons (far -) loc. quitter le pantalon

fòra peresa ! loc. jamais plus de ... !

fòra perilh loc. hors de danger

fòra sason loc. hors de saison

fòra tiran... ! loc. *sost.* à bas le tyran... ! - Citation: *Fòra Satan ! Fòra Satan / plus ges de guerra* (Nicolau Sabòli, s. XVII)

fòra tutèla loc. hors de tutelle

fòra usatge loc. hors d'usage

fòra vèsta (far -) loc. ôter sa veste

fòra vila loc. hors de la ville

fòra vista loc. hors de la vue

fòrabandir v. → *exiliar* 1. exiler 2. bannir 3. chasser (expulser) *veire*: virar del semenat

fòrabandit, ida adj. (fòra + bandit (per evitar l'ambiguïtat sus "bandit")) **banni, e; exilé, e** *veire*: exiliat, ada - Citation: *Vènus, del cèl fòrabandida /*

per l'afront que fèc a Vulcan, / disen que se ganha la vida / a far ruscada tot ongan (Pèire Godelin, *Pru-mièra floreta*, s. XVII)

fòraciutat n. m. hors de la cité

foradar v. (s. XIII., de forat) percer (perceuse ...)

foradoira n. f. (s. XIX..., de forar) foreuse (machine) *veire*: foraire

fòradreit n. m. passe-droit

foradura n. f. (s. XIII..., de forar) 1. trou percé avec un foret 2. forure

fòragandir v. (occ. fòra + gandar) 1. tirer d'un mauvais pas 2. mettre hors de danger

fòragetar v. (s. XIV.) jeter dehors *veire*: virar (del semenat)

foraire, aira n. (s. XIX..., de forar) foreur, euse (personne) *veire*: foradoira

fòranisar v. 1. quitter le nid 2. prendre son vol

fòranison n. m. 1. jeune oiseau qui quitte le nid 2. fig. enfant qui quitte ses parents

fòrapáis (pl. fòrapaises) n. m. hors du pays

forar v. (s. XII..., lat. forare) forer (puits, tunnel...)

fòrasen (fòra-sen) adj. e n. 1. qui n'a pas sa raison *veire*: dessenat, fòrsenat 2. exalté, ée 3. irraisonnable

forastièr, èra adj. e n. (de fòra) *corr.* étranger, ère au pays *veire*: forestièr

forat n. m. (de forar) trou (percé)

foratge n. m. (s. XIV..., de forar) forage

fòravertat n. f. (av. 1500.) 1. en dehors de la vérité 2. contre-vérité

fòraviada n. f. fourvoisement

fòraviar v. fourvoyer

fòravila adv. hors de la ville

forbir v. (s. XII.) fourbir

forbisseire, eira n. (s. XII...) fourbisseur, euse

forc n. (lat. furca) 1. *corr.* bifurcation (*automobila*) 2. *corr.* glane d'ail ou d'oignon (trois parties) • (*alimentacion*)

forc de camins n. m. embranchement routier

forc de cebas loc. chapelet d'oignons

fòrça adv. beaucoup (avec insistance) *veire*: plan - Expression: *Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissia ferme los pòts, veiriam fòrça bodoflas* (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)

fòrça n. f. force

fòrça (de -) loc. par force

fòrça (de per -) loc. par force

forca (forcha) n. f. fourche

fòrça (per -) loc. par force

fòrça a l'encòp loc. beaucoup à la fois

fòrça ande (i a -) loc. il y a de la marge

fòrça de (a -) loc. à force de

forca de tres puas n. f. fourche à trois pointes

fòrça manca (i a -) loc. il y a bien des défauts

fòrça publica n. f. force publique

forçada (a la -) loc. par force

forçar v. forcer

forçar de vela loc. mettre toutes voiles dehors

fòrças (acampar de -) loc. **prendre des forces**
forçat n. m. **forçat (homme condamné aux travaux forcés)**

forcèps (pl. forcèpses) n. m. (s. XVII...) **forceps**
forèst (pl. forèstes) n. f. (s. XIII., lat. forestis) **forêt**
veire: defòra, selva

forestar v. (s. XIV.) **exercer le forestage**

forestatge n. m. (s. XIV.) **forestage, droit de prendre du bois**

forestèl n. m. **lutrin**

forestièr, èra adj. e n. **forestier, ère** *veire: forastièr*

foret n. m. (s. XIII..., de forar) **foret**

forfait / forfach (pl. forfaches) n. m. (s. XII., de forfar) **forfait**

forfaitura n. f. (s. XIII., de forfar) **forfaiture**

forfar v. (s. XI., lat. foris + facere) **commettre un forfait**

forgon n. m. (s. XII.) **1. fourgon 2. charrette**

fòrma n. f. (s. XV...) **1. forme (contours d'un objet, d'une personne...)** *veire: forma - Citation: Demest la rica espelison de poètas que, despuèi Mistral, an reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr Estieu representa, ambe la perfeccion classica de la fòrma, l'equilibre e la varietat (Irena Bonnet, Gai Saber, 1940) 2. état 3. modalité*

forma n. f. (s. XI...) **1. moule** *veire: fòrma, mòtle - Expression: Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII) 2. forme (chapeaux, chaussures...) 3. fourme, (fromage) 4. stalle de chœur*

forma (mettre en -) loc. (s. XVII.) **passer par la forme (moule)** - *Expression: Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguè(r)em d'una rima / sense la passar jos la lima*

formable, bla adj. (de formar) **formable** *veire: formador*

formacion n. f. (s. XIV., de fòrma) **1. corr. formation (action de prendre forme) 2. instruction**

formacion professionala n. f. **formation professionnelle**

formador, doira adj. (de forma) **qui donne la forme à un objet** *veire: formator, formable*

formaire, aira n. (de forma) **personne qui forme les objets** *veire: formator*

formal, ala adj. (s. XIV., de fòrma) **formel, elle**

formalement adv. (s. XIV..., de fòrma) **formellement**

formalisme n. m. (s. XIX..., de fòrma) **formalisme**

formalista adj. e n. (s. XVI..., de fòrma) **formaliste**

formalitat n. f. (s. XV..., de fòrma) **formalité**

formalizacion n. f. (s. XX., de fòrma) **acte de formaliser**

formalizar v. (s. XX., de fòrma) **mettre en forme une théorie, un proje,t etc.**

formalizar (se) v. pron. (s. XVI..., de fòrma) **s'offenser**

formalizat, ada adj. (s. XX..., de fòrma) **formalisé, ée**

formar v. (s. XIII., de fòrma) **1. former (sens abstrait) 2. constituer 3. enseigner**

formar v. (s. XIII., de forma) **former (sens concret : donner une apparence à un objet)**

formason n. f. (de forma) **fromage (chapeaux...)** *veire: formatge*

formassa n. f. (de forma) **grosse fourme (fromage)**

format n. m. (s. XVIII..., de l'ital. formato) **format**
format, ada adj. (s. XIII..., de fòrma) **1. formé, ée (développé, ée 2. instruit, uite...)**

formatar v. (s. XX..., de format) **formater**

formatatge n. m. (s. XX..., de format) **formatage**

formatge n. m. (s. XII., de forma) **fromage** - *Expression: Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble ; Expression: i ai respondut cossí aquò se pòt far, som pas brica preparat ? Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*

formatge a l'artisan n. m. **fromage du Velay** *veire: artisan*

formatgièr, ièra adj. e n. (de forma) **fromager, ère**

formatiu, iva adj. (s. XIV., de fòrma) **1. formatif 2. qui sait organiser**

formatjariá n. f. (s. XIV..., de forma) **fromagerie**

formator, tritz (pl. formators, trises) adj. e n. (s. XVI..., de fòrma) **formaire; formador corr. formateur, trice (éducateur...)** *veire: formador, formaire*

formidable, abla adj. (s. XIX...) **formidable**

formièr, ièra n. (s. XIII..., de forma) **1. formier 2. qui fabrique des formes (mouler)**

formiga n. f. (s. XIV.) **fourmi**

formigament n. m. (s. XIV.) **fourmillement**

formiguejament n. m. (s. XIV...) **fourmillement**

formiguejar v. (s. XIV.) **fourmiller**

formiguièr n. m. (s. XIV.) **fourmilière** *veire: ors formiguièr*

formòl n. m. (s. XIX...) **formol**

formologia n. f. (s. XX..., de fòrma) **formologie**

formula n. f. (s. XVII..., de fòrma) **formule**

formulable, abla adj. (s. XIX..., de fòrma) **formulable**

formulacion n. f. (s. XIX..., de fòrma) **formulation**

formular v. (s. XIV..., de fòrma) **formuler**

formulari n. m. (s. XV..., lat. formularius) **formulaire**

forn *n. m.* (s. XII., lat. *furnus*) **corr. four** - *Expression: aquò non es pas per tu / que lo forn calfa (fr: ne perds pas ton temps, elle a un amoureux) ; Expression: non trobariá un forn entre doas granjas (fr: il ne trouverait pas...)*

forn a microondas *n. m.* (s. XX.) **four à micro-ondes**

forn de cauç *n. m.* **four à chaux**

fornada *n. f.* (s. XV.) **fournée**

fornariá *n. f.* (s. XIII.) **1. fonction du boulanger**
2. boulangerie

fornàs (pl. fornases) *n. m.* (s. XII.) **fournaise**

fornèl *n. m.* (s. XII.) **fourneau**

fornet *n. m.* **poêle (pour chauffer)**

fornial *n. m.* **fournil**

fornicacion *n. f.* (s. XIV.) **fornication**

fornicar *v.* (s. XIV.) **forniquer**

fornicator, tritz (pl. fornicators, trises) *adj. e n.* (s. XIV..., lat. *fornicator*) **fornicaire; fornicaдор** **corr.**

fornicateur, trice

fornidura *n. f.* (s. XVI...) **fourniture**

fornièr, ièra *n.* (de *forn*, *var.*: *hornèr, èra* (Gasc.))

1. corr. boulanger (alimentacion) **2. arc. celui qui cuit le pain** *veire*: *pancossière*

forniment *n. m.* (s. XVIII...) **1. fournissement**
2. fourniment (du soldat)

fornir *v.* (s. XII.) **fournir** - *Expression: Açò siá dit de fregada contra les trufandièrs, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

fornisseire, eira *n.* (s. XVIII...) **fournisseur, euse**
fornit de fial e d'agulha (èsser -) *loc.* **avoir tout ce qu'il faut**

forqueta *n. f.* **fourchette**

forra-borra *loc.* **pêle-mêle**

forra-borra (èsser tot -) *loc.* **être sans dessus-dessous, en vrac**

forrada de verd espèra (auràs una rauba -) *expr.*
on te donne de faux espoirs

forradura *n. f.* **fourrure**

forrar *v.* **fouarrer (fouurrure)** *veire*: *forar*

forrar lo nas *loc.* (s. XVII.) **mettre son nez (indiscrétion)**

forratge *n. m.* (s. XIII.) **fouurrage (pillage)** *veire*: *foratge, ferrage*

forrejar *v.* (s. XIII.) **fouurrager (piller)**

forrup *n.* (de *forrupar*, *var.*: *horrup* (Gasc.)) **corr.**
gorgée - *Citation: De las favors d'una mestressa / jamai plus non serai vaillet; / ieu quiti tota sa careça / per un forrup de flascolet (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII) (fr.:)*

forrupar *v.* (onomatopèa, *var.*: *horrupar* (Gasc.))
corr. lamper (boisson) *veire*: *forrup*

fòrsenar *v.* (s. XII. : *ń forsenar* *z*) **perdre la raison**
veire: *dessenar*

fòrsenat, ada *n.* (s. XII. : *ń forsenat* *z*) **1. forcené, ée** *veire*: *dessenat, fòrasen* **2. qui a perdu la raison**

fòrt *adv.* **fort, très** - *Expression: Car fòrt sovent cal anar córrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI) ; Expression: Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [gentila] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: fòrt plan amb qualqu'un (èsser -) (fr: mieux avec (être au))*

fòrt coma Rodric *loc.* **fort comme...**

fòrt coma un brau *loc.* **fort comme...**

fòrt coma una carreta *loc.* **fort comme...**

fòrt còrs *n. m.* **homme robuste**

fòrt et mòrt *loc.* **avec acharnement**

fòrt plan *loc.* **très bien**

fòrt, fòrta *adj.* **fort, forte**

fortalesa *n. f.* (s. XIII.) **forteresse**

fòrtament *adv.* **fortement**

fortificar *v.* (s. XIII.) **fortifier**

fortuna *n. f.* (s. XIII.) **1. fortune** - *Expression: fortuna (aquò èra sa -) (fr: son sort était ainsi tracé) ; Expression: fortuna desconeguda (una -) (fr: Incalculable (une fortune)) ; Expression: fortuna viran coma la luna (temps, femna e -) (fr: rien n'est jamais acquis)* **2. condition** **3. hasard**

fortuna (donar la bona -) *expr.* **corr. dire la bonne aventure**

fortuna (lo pòrit de la -) *loc.* **gâté par la fortune**

fortuna (per -) *loc.* **par hasard, par chance**

fortuna d'i anar (a -) *loc.* **à force d'y revenir**

fortuna de mar (per -) *loc.* **par les hasards d'une expédition**

fortuna de ventar, pòiriá ben plòure (a -) *loc.*

Force de venter, il pourrait bien pleuvoir (à)

fortuna en papièrs *n. f.* **fortune en valeurs mobilières**

fortuna esquèrra *n. f.* **une mauvaise fortune**

fortunable deu l'ajuda al menut (lo -) *expr.* **le puissant doit aider le faible**

fortunable, a *adj.* **1. heureux, euse** **2. puissant, ante**

fortunat, ada *adj.* (s. XIII...) **fortuné, ée**

fòrt (es regde -) *loc.* **très fort (il est)**

forum *n. m.* (s. XVIII..., lat. *forum*) **forum**

foseire, eira *n.* **piocheur** *veire*: *picassaire*

fòser *v.* → **fòire** **1. piocher** **2. enfouir**

fosfate *n. m.* (s. XVIII..., de *fosfòr*) **fosfat** **corr.**
phosphate (chimie)

fosfòr *n. m.* (s. XVII..., gr. *phōsphoros*) **phosphore**

fosforescència *n. f.* (s. XVIII...) **phosphorescence**

fosforescent, enta *adj.* (s. XVIII...) **phosphorescent, ente**

fosc, ica *adj.* **espiègle**
fossilhar *v.* (s. XIV.) **fouiller** *veire:* fusilhar
fossile, ila *adj. e n. m.* (s. XVI..., lat. fossilis < fodere)
fòssil *sost.* **fossile** (*arqueologia*)
fossilizacion *n. f.* (s. XIX..., de fossile) **fossilisa-**
tion
fossilizar *v.* (s. XIX...) **fossiliser**
fothòl (/football) *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **foot-**
ball
fotholaire, aïra *n.* (s. XIX...) **footballeur, euse**
fotholistic, ica *adj.* (s. XX.) **footballistique**
fotimàs (non èsser / èsser pas -) **ne pas y aller**
par quatre chemins
fotocòpia *n. f.* (s. XX.) **photocopie**
fotocopiadoira *n. f.* (s. XX.) **photocopieuse**
fotocopiar *v.* (s. XX.) **photocopier**
fotografe, afa *n.* (s. XIX..., gr. phôs, phôtos + grafe)
fotograf *sost.* **photographe** - *Citation:* *En fòra*
d'aquel cas, qualques mots sabents pòdon seroar e fi-
nal : filosòfe, teosòfe, fotografe, catalògue, filològue,
fonografe, regionalisme (Loís Alibèrt, Le lengadocian
literari, 1923)
fotografia (/fòto) *n. f.* (s. XIX...) **photographie**
fotografiar *v.* (s. XIX...) **photographier**
fotografic, ica *adj.* (s. XIX...) **photographique**
fotogravadura *n. f.* (s. XIX...) **photogravure**
fotogravaire, aïra *n.* (s. XIX...) **photographeur,**
euse (personne)
fotomontatge *n. m.* (s. XX.) **photomontage**
fotòn *n.* (s. XX., gr. phôs, phôtos) *sost.* (*scientific*)
fotosintèsi *n. f.* (s. XX.) **photosynthèse**
fototèca *n. f.* (s. XX.) **photothèque**
fotre *v.* *triv.* **foutre**
fotre (non val un -) **cela ne vaut rien**
fotriquet *n. m.* *fam.* **foutriquet (homme de**
rien)
fracàs (pl. fracasses) *n. m.* **échec (non réussite)**
fracàs (pl. fracasses) *n. m.* **1. fracas 2. grand**
bruit
fracassar *v.* **fracasser**
fraccion *n. f.* (s. XIV.) **fraction**
fraccionar *v.* (s. XVIII...) **fractionner**
fractura *n. f.* (s. XIV.) **fracture**
fractura rejunta *loc.* **fracture réduite**
fraga *n. f.* **fraise (fruit)**
fragar *v.* **1. briser 2. rompre**
fragassar *v.* **fricasser (ragoût de viande coupée**
en petits morceaux)
fragile, ila *adj.* (s. XIII., lat. fragilis < frangere) *corr.*
fragile
fragilitat *n. f.* (s. XIII.) *corr.* **fragilité**
fragilizacion *n. f.* (s. XX.) **fragilisation**
fragilizar *v.* (s. XX.) **fragiliser**
fragment *n. m.* (s. XIV.) **fragment**
fragosta *n. f.* **framboise**
frairal, ala *adj.* **fraternel** *veire:* fraternal
frairastre *n. m.* **demi-frère**
fraire (frair) *n. m.* **1. frère 2. religieux**

fraire boscàs *n. m.* **frère utérin**
fraire de branca *n. m.* **frère consanguin ou**
utérin
fraire de doas maires *n. m.* **frère consan-**
guin ou utérin
fraire de dos paires *n. m.* **frère utérin**
fraire de maire *n. m.* **frère utérin**
fraire del costat esquèr *n. m.* **frère naturel**
fraire devèrs maire *n. m.* **frère utérin**
fraire devèrs paire *n. m.* **frère consanguin**
fraire es pièger (son -) *expr.* **son frère est pire**
fraire mendre *n. m.* **frère puîné**
fraire revèrsa (son -) *expr.* **son frère est pire**
fraire uterin *n. m.* **frère utérin**
frairejar *v.* **se conduire en frères** *veire:* frater-
nizar
fraires de branca *loc.* **demi-frères (d'un seul**
parent)
fraires fins a miègjorn (son -) *expr.* **ils sont**
demi-frères
fraise *n. m.* (lat. fraxinus) **frêne** - *Citation:*
M'arresti beure a l'ombra d'un fraisse. Torni partir
en tirant l'abrassac (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas
d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)
fraissineda *n. f.* **frênaie, bois de frênes**
fraità de *loc.* *corr.* **faute de**
fraità de *loc.* **faute de**
fraità de mièlhs *loc.* **faute de mieux**
framèa *n. f.* (s. XVI..., del germanic) **framée**
(javelot des Francs)
franc arbitre *n. m.* **libre arbitre**
franc coma un ase que recula *loc.* **franc**
comme... (antiphrase)
franc de desencofratge *loc.* **brut de décoffrage**
(arch.) *veire:* desencofrar
franc d'auvari *loc.* **sans accident**
franc jorn de Dieu (tot lo -) *expr.* **toute la sainte**
journée
franc, anca (franc, francha) *adj.* (av. 1500.)
1. franc, franche 2. authentique
franc-maçonariá *n. f.* **franc-maçonnerie**
França *n. pr. f.* (s. XI., lat. b. francia) *corr.* **France**
veire: francimand - *Citation:* *Et apres, en l'an mil*
IIIleLIIII [Mosseignor lo comte] s'en anec en Tors
en Torena, en Fransa, debes lo rey (Arnaud Esquer-
rier, Cronica dels comtes de Foïs, s. XV).(E après, en
l'an 1454, monsenhor lo comte s'en anec en Tors, en
França, devèrs lo rei).
franca (a la -) *loc.* **à la bonne franquette**
franca margarida (a la -) *loc.* **à la bonne fran-**
quette
França prigonda *n. f.* (s. XVII...) *sost.* **partie**
de l'État français francophone d'origine *veire:*
francimand
francament *adv.* (av. 1500.) **franchement**
francés (pl. franceses, esas) *n. m.* **français**
(langue, nationalité) - *Citation:* - *A ! La patrona*
! Abraçadas de las hemmas, las uas parlan espanhòl,

l'auta francés o gascon... e los cans de'us har hèsta com tot an (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)

francés, esa (pl. franceses, esas) *adj.* (s. XII.) **français, aise**

francimand *n. m.* (lat. b. Francia + ger. mann) → **francés** *corr.* **langue française pour un occitan** - Citation: *Digatz-me, d'abòrd que venètz de Perigús [Periguers], avètz pas trobat un òme que parlava francimand ?* (Pèire Miremont, *L'espion*, 1952)

francimand, anda *adj. e n.* (lat. francia + ger. mann) *corr.* **habitant des régions françaises franco-phones d'origine** *veire:* Francimandia, França prigonda, francimand (lenga) - Citation: *Aquesta passèc per catalana dabans de Francimands* (Pèire Godelin, *La floreta novèla*, s. XVII). ; Citation: *La granda vila francimanda* ((Pèire Godelin, *La floreta novèla*, s. XVII).

francimandejada *n. f.* (de francimandejar) → *la francimandejada dels emmossurats* (Gabriel Visner, *Dicciounari moundi de Jean Doujat*, 1895)

fam. **la façon des petits messieurs qui affectent de parler français parisien**

francimandejaire, aira *n.* (de francimandejar) *corr.* **qui affecte de parler français pointu**

francimandejar *v.* (de francimand + ejar) **1. fam.** **affecter de parler français** - Citation: *a francimandejat tot le jorn* (Gabriel Visner, *Dicciounari moundi de Jean Doujat*, 1895) **2. fam.** **écorcher la langue française**

francimandejat, ada *adj.* (de francimandejar) *corr.* **francisé à outrance** - Citation: *Josèp Ros es lo primairenc obrièr que, tornant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant, per delà los parlars populars abastardits e francimandejats, la lenga nacionala* (Antonin Perbòsc, *En Josèp Ros*, 1905)

Francimandia *n. pr. f.* (de Francimand) *corr.* **partie de l'État français francophone d'origine** *veire:* França prigonda

francizacion *n. f.* (s. XVIII..., de francizar) *sost.* **francisation**

francizar *v.* (s. XVI..., de francés) *sost.* **franciser** **francofile, a** *n.* (de franco + -file) *francofil* *sost.* **francophile**

francor *n. f.* (s. XV...) **franchise (vérité)** *veire:* franquesa

frangibilitat *n. f.* (s. XIV.) **frangibilité**

frangible, ibla *adj.* (s. XIV.) **frangible**

franja a qualqu'un (far la -) *expr.* **flatter**

franja a un conte (far la -) *loc.* **broder sur un récit**

franquesa *n. f.* (av. 1500.) **franchise (vérité)** *veire:* francor

franquesa *n. f.* **franchise (postale...)**

franquir *v.* **franchir**

fràpia *n. f.* **1. turbulent 2. (petite) frappe**

frasa *n. f.* (s. XVI...) **phrase** - Citation: *Aquela frasa virariá un ase de per una civada* (Paul Gairaud,

La sexològa, 1982) (*fr:* *D'une phrase mal construite*) **frasa (virar -)** *loc.* **1. changer de propos 2. retourner sa veste (politique)**

fraternal, ala *adj.* (s. XIII.) **fraternel** *veire:* frairal

fraternitat *n. f.* (s. XIII.) **fraternité**

fraternizacion *n. f.* (s. XVIII...) **fraternisation**

fraternizar *v.* (s. XVI...) **fraterniser** *veire:* frairejar

fratricida *n. m.* (s. XV...) **fratricide (agent)**

fratricidi *n. m.* (s. XV...) **fratricide (acte)**

frau *n. m.* **gorge (géographie)**

fraudament *n. m.* (s. XIV.) **fraude**

fraudament fiscal *n. m.* **fraude fiscale f. (juridic)**

fraudar *v.* (s. XIII.) **frauder**

fraudar lo trabalh *loc.* **travailler sans entrain**

fraudent, enta *adj.* (s. XIV.) **frauduleux, euse**

fraudentament *adv.* (s. XIV.) **frauduleusement**

fred *n. f.* (*var.:* hred, freg (Gasc.)) **froid m** - Citation: *Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr/ sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm* (Paul Froment, *Nadal*, 1897) ; Expression: *fred a fendre lo cuol a un mèrle (una -)* (*fr:* *un froid à fendre les pierres*) ; Expression: *fred coma la cadena del potz (fr: froid comme...)* ; Expression: *fred lo seguís de pertot (la -)* (*fr:* *il est transi de froid*) ; Expression: *fred nos trauca (la -)* (*fr:* *le froid nous transperce*) ; Expression: *fred que pela (fa una -)* (*fr:* *il fait un froid glacial*) ; Expression: *fred, jamai lo lop la manja (la -)* (*fr:* *il fera toujours froid*) ; Expression: *fred, lo vestit (segon la -)* (*fr:* *il faut savoir s'adapter aux situations*)

fred (aparar la -) *loc.* **protéger du froid**

fred (s'aparar de la -) *loc.* **se protéger du froid**

fred (virar la -) *loc.* **chasser le froid**

fred de lop (una -) *loc.* **un froid de loup**

fred mordenta *n. f.* **froid très vif (m)**

fred, freda (hred, hreda; freg, freja) *adj.* (s. XII.)

froid, froide

fredàs, assa (pl. fredasses, assas) *adj. e n. m.*

1. très froid 2. id. fig.

fredeluc, uga *adj.* **frileux, euse**

fredir *v.* **refroidir** *veire:* esfredir, fredir

fredor *n. f.* (s. XII.) **froideur**

fredor (arrapar una -) **prendre un coup de froid**

fredura *n. f.* (s. XII.) **froidure**

fregada *n. f.* **frai (poissons)**

fregada *n. f.* **1. frôlement 2. frottement**

fregada (de -) *loc.* **en passant (l'air de rien)** - Expression: *Açò siá dit de fregada contra les trufandièrs, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga véser de bon uèlh* (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII)

fregadís (pl. fregadisses) *n. m.* **1. frôlement 2. froissement**

fregador *n. m.* **frottoir**

fregar *v.* **frayer (poissons)**
fregar (fretar) *v.* (s. XIV.) **1. frôler 2. frotter 3. froisser**
fregar las murrallas *loc.* **raser les murs**
fregidoira *n. f.* (s. XX...) **friteuse** *veire:* refrigerador
fregidura *n. f.* (s. XIV.) **friture**
freginar *v.* **1. frémir (dans la poêle) veire: fremir 2. fricasser**
fregir *v.* (s. XIV., lat. frigere) **1. frire veire: fredir 2. être impatient de 3. être émotionné**
fregir de *loc.* (s. XVII.) **brûler du désir de**
fregir de far aquò *loc.* → **treslimar** **brûler de faire cela**
fremiment *n. m.* (de fremir) **frémissement**
fremir *v.* (s. XII.) **frémir (trembler) veire: freginar**
fren *n. m.* (s. XII.) **frein** - *Expression: fren ni mòrs (non aver ni / aver pas ni -) (fr: être effréné)*
frenar *v.* (s. XIII.) **1. freiner 2. brider**
fresia *n. f.* (s. XIV.) **frénésie**
frenetic, ica *adj.* (s. XIV.) **frénétique**
freneticament *adv.* (s. XIX...) **frénétiquement**
frequência *n. f.* (s. XVI...) **fréquence**
frequent, enta *adj.* (s. XVI...) **fréquent, ente**
frequentable, abla *adj.* (s. XVI...) **fréquentable**
frequentacion *n. m.* (s. XIV.) **fréquentation**
frequentament *adv.* (s. XIV...) **fréquemment**
frequentar *v.* (s. XIV.) **1. fréquenter veire: se far 2. sortir avec (fiancé)**
frequentatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **fréquentatif, ive**
fresadoira *n. f.* (s. XIX...) **fraiseuse (instrument)**
fresadura *n. f.* (s. XIV.) **fraise (broderie, costume)**
fresaire, aira *n.* (s. XX.) **fraiseur (personne)**
fresar *v.* (s. XIII.) **fraisier (galonner, souder)**
fresc (de -) *loc.* **Récemment**
fresc coma la ròsa de mai *expr.* **très frais**
fresc coma las cuèissas d'una bugadièra *expr.* **fam. très chaud (antiphrase)**
fresc coma un barbèl *expr.* **frais comme un gardon**
fresc que sagna (es -) *expr.* **il respandit de santé**
fresc, esca; pl. fresques, escas (fresche, a) *n.* **frais, fraîche**
fresc, esca; pl. fresques, escas (fresche, a) *adj.* **frais, fraîche**
fresca ! (aquí una de -) *loc.* **vous connaissez la dernière !**
fresca (n'í a una -) **il y a du nouveau**
fresca (préner la -) *loc.* **prendre le frais**
frescament (freschament) *adv.* **fraîchement**
frescor (freschor) *n. f.* **fig. fraîcheur**
frescor (tomba de -) *loc.* **l'air se rafraîchit**
frescum (freschum) *n. m.* **ensemble de ce qui est frais (viande...)**
frescura (freschura) *n. f.* **fraîcheur (froid)**

frescura (préner la -) *loc.* **prendre le frais**
fresilhament *n. m.* **froissement**
fresilhar *v.* **froisser (du papier...)**
fresilhon *n. m.* **frisson**
fresilhon (far -) *loc.* **donner des frissons**
fresquet, eta *adj.* **frais, fraîche (dimin.)** - *Expression: Un Zefir cortisan i passa, / totjorn fresquet e musquetat, / e per creissença de beutat, / una font i ven de Parnassa (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)*
fresquièra *n. f.* **1. lieu frais 2. froidure**
fresquièra (a la -) *loc.* **au frais**
fresquièra (èsser a la -) *loc.* **être ruiné (au frais)**
fresquièra (fa -) *loc.* **il commence à fraîchir**
fresquièra (préner la -) *loc.* **prendre le frais**
fresquièra (un -) *n. m.* **homme très froid dans ses rapports (froideur)**
fresquièras (las -) *n. f. plur.* **les premiers froids**
fresquièras (las darrièras) *loc.* **les derniers froids.**
fresquièras arriban (las -) *loc.* **les premiers froids arrivent**
fretar *v.* **frotter**
fretar (as bèl -) **tu as beau faire et beau dire**
fretats (los an -) *loc.* **ils leur ont donné une correction**
freule, freula *adj.* **frêle**
fricassa *n. f.* **fricassée, friture veire: fregidura**
fricassada *n. f.* **fricassée**
fricassaire, aira *n.* **mauvais, e cuisinier, ère**
fricassar *v.* (lat. p. "frigicare") **1. fricasser, frire** - *Expression: fricassar la paga (fr: gaspiller son argent)*
2. fig. manger son bien
fricassar los espinarcs *loc.* **fam. conter fleurette veire: calinhar, contar joïnas**
fricassat *n. m.* **friture**
fricassatge *n. m.* **1. action de fricasser veire: fregidura 2. friture**
fricassats (de ronhons -) *expr.* **des rognons sautés**
fricassier *n. m.* **1. fricasseur veire: fricassaire 2. gargotier**
fricassum *n. m.* **restes de cuisine fricassés**
Frígia / Frigia *n. pr.* **Phrygie (anc. Pays d'Asie Mineure)** - *Expression: La Pamfília [Pampília] corrú, conquistè la Cilícia, / la Frígia, la Pisídia e la dòcta Fenícia (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)*
frigide, a *adj.* (s. XIX..., lat. frigidus) **frigide** *sost.* **frigide**
frigidat *n. f.* (s. XIV., lat. frigiditas) *sost.* **frigidité (medicina)**
frigola *n. f.* (lat. filicula) **thym (m)** - *Citation: I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
frimar *v.* (s. XII.) **frimer**

fringa *n. f.* 1. toilette recherchée 2. fringue
3. jeux amoureux

fringaire, aïra *n.* amoureux, euse

fringant, anta *adj.* fringant, ante

fringar *v.* 1. se parer - Expression: fringar amb las dròllas (fr: flirter avec les filles) 2. faire l'amour

fringas (far -) *loc.* → careçar caresser

frisons (far los -) *loc.* boucler les cheveux

fritas *n. f. plur.* (del francés) frites *veire:* patanas fregidas

frivòle, frivòla *adj.* (lat. frivulus) frivòl *sost.* frivole *veire:* farivòl

frivolitat *n. f.* (s. XVIII., de frivòl) *sost.* frivolité

froment *n. m.* (av. 1500.) froment

froncir las ussas *loc.* froncer les sourcils

fronda *n. f.* (s. XII.) fronde *veire:* fonda

frondejaire, aïra *n.* 1. frondeur 2. qui se sert de la fronde

frondejar *v.* 1. utiliser une fronde 2. causer des embarras

front *n. m.* front - Expression: Roja de fred, en-lai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr ; Expression: / sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897) ; Expression: front de repetaçaire (a un -) (fr: il a un de ces culots !)

front (aver de -) *loc.* être effronté

front (de -) *loc.* de là *veire:* dins d'aquí, d'aquí estant

front (de -) *loc.* de front, de face

front (en -) *loc.* ex æquo...

front encontra front *loc.* front contre front

front levat (a -) *loc.* effrontément

frontièra *n. f.* (s. XIV...) frontière

fronton *n. m.* (s. XVII..., it. frontone) fronton

fronzir *v.* 1. froncer 2. rider

fructifèr, èra *adj.* (s. XVI..., lat. fructifer) *sost.* fructifère *veire:* fruchós

fructificacion *n. f.* (s. XIV...) fructification

fructificar *v.* (s. XIII.) fructifier

fructòsa *n. f.* (s. XX.) fructose (m)

fructuari, ària *adj.* (s. XIV.) usufruitier, ère *veire:* usufructuari

fructuós, osa (pl. fructuoses, osas) *adj.* (s. XIV.)

fructueux, euse

fruit (aver del -) *loc.* (var.: aver del fruch (Leng.))

avoir le goût du fruit

fruit (far -) prospérer

fruit (frut; fruch) *n. m.* fruit

fruit aboriu *n. m.* fruit hâtif

fruit de totora *n. m.* fruit de toute saison

fruita *n. f.* les fruits

fruita (portar -) *loc.* être profitable

fruitada *n. f.* récolte (produit)

fruitièr *adj. e n.* fruitier

fruitós, osa (pl. fruitoses, osas) *adj.* 1. abondant en fruits *veire:* fructifèr 2. fructifère

fruits rebrugats *loc.* des fruits choisis

frustrar *v.* (s. XII.) frustrer

frustratòri, òria *adj.* (s. XIII.) frustratoire - Citation: Entrò quan vanitat notòria / e la mensonja frustratòria / enter vosautes aurà cors ? (Arnaud de Saleta, Psalme IV, s. XVI)

ftalats *n. m. plur.* (s. XX.) phtalates (chimie)

fuèlh *n. m.* feuillet (papier)

fuèlha *n. f.* feuille d'arbre

fug-l'òbra *n. m.* fainéant *veire:* pigre

fuga *n. f.* (s. XIV.) 1. fuite *veire:* fugida 2. fugue

fugace, açà (pl. fugaces, aças) *adj.* (s. XIX..., lat. fugax) fugaç *corr.* fugace

fugacitat *n. f.* (s. XIX...) fugacité

fugeire, eira *n.* (de "fúger") 1. fuyard 2. qui fuit (personne)

fúger *v.* → fugir fuir

fugida *n. f.* (s. XIV.) fuite (pour échapper)

fugida (delicte de -) *n. m.* délit de fuite

fugida (far la -) *loc.* Fuir / décamper

fugidís, issa (pl. fugidisses, issas) *adj.* fuyant, ante

fugir *v.* (s. XII.) fuir - Expression: Fug, jauparèl, e fai-t'en rè, / o que segon l'òrdre / sortèm de parlar de darrèr / afin que trobèssas ont mòrdre (Pèire Godelin, A l'envejós, s. XVII) ; Expression: fugir, qualqu'un se salva (de -) (fr: des peureux, il s'en sauvera quelques-uns)

fugir a tota brida *loc.* (XVII.) fuir à bride abattue
fugir cambas ajudatz-me fuir à toutes jambes
fugir d'ausida *loc.* (s. XVII.) filer à l'anglaise (quitter les lieux pour éviter une autre personne)

fugir tant que tèrra *loc.* fuir au bout du monde

fugitiu, iva *adj.* (s. XII.) fugitif, ive

fuita *n. f.* fuite

fuita (a -) *loc.* en toute hâte

fuita que se'n va (a -) *loc.* il s'enfuit

fuitas (botar a -) *loc.* mettre en fuite

fulhada *n. f.* feuillée, ramée

fulham *n. m.* les feuilles, feuillage

fulhar *v.* mettre les feuilles

fulhatge *n. m.* feuillage

fulhet *n. m.* feuillet

fulhet (virar -) *loc.* changer de propos

fulhetar *v.* feuilleter (parcourir un livre)

fulheton *n. m.* (s. XIX...) feuilleton

fulhetonista *n.* (s. XIX...) feuilletoniste

fulhós, osa (pl. fulhoses, osas) *adj.* touffu, ue

fulminacion *n. f.* (s. XIV.) fulmination

fulminar *v.* (s. XIV.) fulminer

fum *n. m.* (s. XII.) fumée

fum *n. m.* masse (nombre)

fum (a -) *loc.* 1. à fond de train 2. à toute vitesse

fum (de -) *loc.* fam. à fond la caisse - Citation: Lo divendres, tan lèu burèus barrats, Camila atalava son automobila; e de fum, cap a Severac (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)

fum (far de -) *loc.* faire l'important

fum (mena fôrça -) *expr.* c'est un vantard
fum (non veire lo -) *loc.* ne pas soupçonner
fum (préner lo -) *loc.* se mettre en colère
fum (un -) *n. m.* une grande foule
fum de calhaus (a -) *loc.* 1. à plein gaz 2. à toute berzingue 3. à fond la caisse
fum de cap *loc.* → caprici caprice
fum de quicòm (aver lo -) *loc.* avoir vent de quelque chose
fum de quicòm (veire lo -) *expr.* se douter de quelque chose
fum d'aquò (aver agut lo -) *loc.* avoir eu le pressentiment de cela
fum e l'amor (i a tres causas que non se pòdon escondre : la tos, lo -) *expr.* il y a trois choses que l'on ne peut cacher: la toux, la fumée et l'amour
fum non sòrte (tant prigond non se fa lo fòc que lo -) *expr.* la vérité finit toujours par sortir du puits
fumada *n. f.* fumée (grosse) - *Expression:* *fumada* (n'ai agut una -) (*fr:* j'en ai eu le pressentiment)
fumaire, aira *n.* (de fumar) *corr.* fumeur, euse
fumar *v.* fumer - *Expression:* *Montat [sus] un ginèt d'Españha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) ; Expression:* *fumar son cap d'òbra* (*far -*) (*fr:* produire son chef-d'œuvre)
fumar (far -) *loc.* produire avec éclat
fumatièra ! (es una -) *expr.* c'est une tabagie !
fumet *n. m.* 1. fumet 2. bouquet - *Citation:* *Cadun legissia las paraulas. Caduna portava sa musica, una musica que vos ebriava coma un fumet (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
fumetís (non -) *loc.* (s. XVII.) *lit.* "ne fumetis" : calmez-vous ! - *Citation:* *Cossí ? Cada bon companhon / aurà mestressa sonque jo ? / Cadun trobarà sa caduna, / e jo non trobarai pas una ? / Non fumetís ! Que si farai / e se la que cortisarai / n'es de còrs e [d'esperit] triada, / tornatz me far manjar civada (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)*
fumós, osa (pl. fumoses, osas) *adj.* (s. XII.) fumeux
fumositat *n. f.* (s. XIV.) caractère de ce qui fume
fum de cap (un -) *n. m.* une envie, une idée subite
funambule, a *n.* (XVI..., lat. funambulus < funis + ambulatus) *funambul* *corr.* funambule
funeràrias *n. f. plur.* (s. XV.) funérailles
funèste, èsta *adj.* (s. XVII..., lat. funestus) *funèst* *sost.* funeste
fur (far lo -) *loc.* 1. faire des recherches 2. perquisitionner
fur, a *n.* (lat. fur) *corr.* action de fouiller, de perquisitionner (*zoologia*)

fura *n. f.* furet femelle *veire:* furet
fura ! *loc.* ça creuse (appétit)
furaire, aira *n.* chasseur au furet
furar *v.* chasser au furet
furet *n. m.* furet - *Expression:* *Car fòrt sovent cal anar còrrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistéris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI)*
furetaire, aira *n.* fureteur, euse
furetar *v.* fureter
furetariá *n. f.* habitude de fureter
furg *n. m.* (de furgar) → *recerc* 1. *corr.* fouille 2. *fam.* visite domiciliaire (justice) 3. *fam.* fourgue (receleur) ? *veire:* furga
furga *n. m.* (de furgar) 1. *fam.* perche pour fouiller l'eau 2. *fam.* receleur
furgar *v.* (lat. p. furicare, *var.:* hurgar (Gasc.)) 1. *corr.* fouiller - *Expression:* *furgatz-lo ! (fr: fouillez-le !)* 2. *fam.* fourguer - *Exemple:* *aviá furgat de falsa moneda*
furia *n. f.* (s. XIV...) furie
furibond, onda *adj.* (s. XIII...) furibond, onde
furiós, osa (pl. furioses, osas) *adj.* (s. XIV.) furieux, euse
furnaire, aira *n.* → rafegaire fureteur, euse
furnar *v.* → rafegar fureter
furor *n. f.* (s. XIV.) fureur
furtièr, ièra *adj.* (s. XII.) furtif, ive
furunculòsi *n. f.* (s. XX., lat. furunculus + -òsi) *sost.* furonculose (*medecina*)
fus (aquò non aponcha / aponcha pas / un -) *expr.* cela n'aboutit à rien / n'apporte rien
fus (pl. fuses) *n. m.* fuseau
fusada *n. f.* fusée
fusanh *n. m.* (s. XII.) fusain (arbre et crayon)
fusible, ibla *adj. e n. m.* (s. XIV.) fusible
fusilh *n. m.* (s. XVII...) fusil - *Expression:* *fusilh de mossur Gervais, totjorn carga e part jamai (lo -)* (*fr:* il ne met jamais ses menaces à exécution)
fusilh (acarar lo -) *loc.* mettre le fusil en joue
fusilh-mitralhador *n. m.* (s. XX.) fusil-mitrailleur *veire:* mitralhadoira
fusilhhièr *n. m.* (s. XVII...) fusilier marin
fusion *n. f.* (s. XIV.) fusion
fust (pl. fustes) *n. m.* (s. XIII., lat. fustis) 1. *corr.* bois (matière) 2. *corr.* fût de colonne 3. *corr.* hampe; bois de lance
fust (s'és pres a -) *loc.* il s'est pris lui-même au piège
fusta *n. f.* (s. XIV., lat. fustis) 1. *corr.* bois d'œuvre 2. *corr.* poutre
fusta (lenga de -) *n. f.* langue de bois
fusta (trobar cara de -) *loc.* trouver porte close
fusta (una caissa de -) *loc.* une caisse en bois
fusta que fan las flaütas (èsser de la -) *loc.* 1. tourner à tous les vents 2. être inconstant
fustada *n. f.* (de fusta) *corr.* futaie

fustalha *n. f.* (de fusta) *corr.* futaille
fustalha *n. f.* (de fusta) *corr.* futaille
fustament *n. m.* (de fusta) **1. corr.** ensemble de la charpente **2. corr.** ensemble des bois de construction
fustariá *n. f.* (s. XIII., de fusta) **1. corr.** ensemble des bois d'œuvre **2. corr.** charpenterie **3. corr.** commerce du bois de charpente
fustatge *n. m.* (de fusta) *corr.* boiserie
fusta (se virar del biais de la -) *loc.* se plier aux circonstances
fustejar *v.* (de fusta) *corr.* travailler le bois
fustejar *v.* (de fusta) *corr.* travailler le bois
fustèl *n. m.* (de fust) *corr.* cuiller de bois
fustèl *n. m.* (de fust) *corr.* cuiller de bois
fustet *n. m.* (s. XIII., de fust) **1. corr.** fustet, arbre utilisé pour la teinture **2. corr.** cuiller de bois

fusteta *n. f.* (de fusta) *corr.* poutrelle
fustièr per mestièr *n. m.* (de fust) *corr.* qui vend du bois d'œuvre
fustièr, ièra *n.* (s. XIII., de fusta) **1. corr.** artisan qui travaille le bois, qui fournit le bois de charpente **2. corr.** charpentier *veire:* charpentier
fustigar *v.* (s. XIII.) fustiger
futilament *adv.* (s. XIX..., de futil) **futilement**
futile, ila *adj.* (s. XIV..., lat. futilis) **futil** *sost.* futile
futilitat *n. m.* (s. XVII..., lat. futilitas) **futilité**
futur *n. m.* (s. XIII.) futur
futurisme *n. m.* (s. XX.) futurisme
futurista *adj.* (s. XX.) futuriste
futurologia *n. f.* (s. XX.) futurologie
futurologue, òga *n.* (s. XX.) **futurolog** *sost.* futurologue

G

ga *n. m.* (lat. vadum X germ. wad) **gué**
gabarra *n. f.* **gabare** *veire:* pinassa
gabarièr, èra *n.* **gabarièr**
gabarrit *n. m.* **gabarit**
gabe *n. m.* (mot occ. gascon) **gave**
gabèla *n. f.* (s. XIII., de l'arabi) **gabelle**
gabelador (/gabelaire) *n. m.* (s. XIII.) **gabelou**
gàbia *n. f.* **1. cage 2. gabie (t. de marine)**
gabièr *n. m.* **gabier (t. de marine)**
gabiòla (en -) *loc.* **en taule (en prison) fam.**
veire: en cabana
gabion *n. m.* **gabion (cage contenant des pierres)**
gacha empega (far quicòm a la -) *expr.* **faire quelque chose à la diable**
gacha empega (far un trabalh a la -) *expr.* **bâcler un travail**
gadós (es un -) *loc.* **on ne sait par quel bout le prendre**
gadós (pl. gadòsses) *n. m.* **genêt épineux**
gaëlic, ica *adj.* **gaélique**
gafa *n. f.* (s. XV : ñ gaf z.) **gaffe**
gafa (far la -) *loc.* **ouvrir la route**
gafa (sondar la -) *loc.* **1. tâter le terrain 2. tirer les vers du nez**
gafar *v.* **1. gaffer 2. faire gaffe**
gafats (a -) *loc.* **1. à pleines mains 2. à poignées**
gafet, eta *n.* → **aprendís** **apprentis**
gag (pl. gags) *n. m.* (s. XX., mot anglés) **gag**
gag; pl. gages (gai; jai) *n. m.* **geai**
gai (jai) *n. m.* (lat. gaius) **gaité (f)** - *Citation:* *Sos servidors, tremolatz damb plaser, / en gai crenhetz de li har desplaser, / l'amor, lo gai, la crenhença s'amassen / e frem s'abracen (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)
gai coma un alleluia de Pascas (èsser -) *expr.* **être gai comme un pinson**
gai coma un gal de bòria (èsser -) *expr.* **être gai comme un pinson**
gai coma un peis dins l'aiga (èsser -) *expr.* **être comme le poisson dans l'eau**
gai coma un podaire (èsser -) *expr.* **être gai comme un pinson**
gai saber (lo) *n. m.* (s. XIV.) **gai savoir, gaie science**
gai, gaia *adj.* **gai, gaie**
gaiament *adv.* **gaiement**
gaietat *n. f.* **gaieté**
gaina *n. f.* (s. XIV.) **gaine**
gainar *v.* **gainer**
gainat, ada *adj.* **gainé, ée**
gainatge *n. m.* **gainage**
gainièr, èra *n.* **gainier, ère***

gaire *adv.* (frq. waigaro) **corr. guère** - *Expression:* *son gaire mai que fòls (fr: ils sont à moitié fous) ; Citation: Aviá tanben un vailet avisat coma non n'i a gaire (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874).
gaire (dins -) *loc.* **sous peu**
gaire (non i a / i a pas -) *loc.* **il n'y a pas longtemps**
gaire en dire *loc.* **peu s'en faut**
gaireben *prep.* **presque** *veire:* quasi
gait (gach) *n. m.* (de gaitar / gachar) **guet**
gait d'espèra *n. m.* **poste de guet**
gaita *n. f.* (de gaitar, *var.:* gacha (Leng., Lem., Prov.))
1. corr. guérite (militar) 2. corr. sentinelle • guetteur
gaita (far -) *loc.* **1. guetter 2. observer**
gaita (far la -) *loc.* **faire le guet**
gaitar (gachar) *v.* (frc. wahtôn) **guetter**
gaitar de coa d'uèlh *loc.* **regarder du coin de l'œil**
gaitar de reiruèlh *loc.* **regarder du coin de l'œil**
gal (jal; jau) *n. m.* (lat. gallus) → **pol** **coq** *veire:* galina, pol
gal (s'embufar coma un -) *loc.* **se mettre en colère**
gal (se coflar coma un -) *loc.* **prendre un air suffisant**
gal de carrièra, dolor d'ostal *expr.* **coq de vilage, douleur chez-lui**
gal galina *n. m.* **un homme efféminé**
gal non cante pas, lo temps non pèrd un pas (e mai lo -) *expr.* **rien n'arrête le temps**
gal per la brasa (i cal passar coma lo -) *loc.* **on ne peut pas faire autrement**
galà *n. m.* (s. XVII..., del francés ? castelhan) **gala**
gala (non aver la -) *loc.* **ne pas être contagieux (t. plaisant)**
galabontemps (pl. galabontempses) *n. m.*
1. jouisseur 2. viveur
galafre, afra (/ golafre, afra) *n.* **goinfre**
galant biais (un -) *n. m.* **une grâce**
galant d'un jorn *loc.* **amant d'un jour**
galant, anta *adj. e n.* **galant, ante**
galantament *adv.* **galamment**
galantariá *n. f.* **galantisa** **sost. galanterie** - *Citation:* *Ieu som ací vengut per dire, en mon lengatge, / que s'è le còrs petit pro grand es mon coratge, / per mostrar bravament qu'ieu sabi quicomet / de çò que dins le cap la musa nos trasmet (Pèire Godelin, Petita galantariá, s. XVII)*
galapian *n. m.* **galapiat**
galar *v.* **1. réjouir 2. amuser**
galariá *n. f.* (s. XIV..., de l'italian ñ galleria z) **galerie (d'exposition...)**
galàs (far -) *loc.* **exagérer / se vanter**
galaup (levar lo -) *loc.* **prendre le galop***

galaup (pl. falaups) *n. m.* **galop**
galaupa-pitança *n. m.* **pique-assiette**
galaupada *n. f.* (de galaupar) **corr.** **galopade**
galaupada (a la -) *loc.* **au plus vite**
galaupar *v.* **galoper** - Expression: *galaupar coma un pescabernat (fr: galoper comme...)*
galaups (als quatre -) *loc.* **au grand galop**
galavard, da *n.* **goinfre, goulu, e**
galavardejar *v.* **manger goulûment**
galaxia *n. f.* **galaxie**
galbe *n. m.* (s. XVI..., ital. garbo < got. garwon) **galb**
sost. **galbe**
galejada *n. f.* (de galejar) **corr.** **plaisanterie (aux frais de l'interlocuteur) • galejade**
galejar *v.* **1. plaisanter 2. coqueter**
galèra *n. f.* (s. XV..., del catalan) **galère**
galèra (anar coma la grand -) *loc.* **marcher très vite**
galèra (e vòga la -) *loc.* **vogue la galère**
galèra (remar la -) *loc.* **peiner grandement**
galerian, ana *n.* (s. XVII...) **galérien, enne**
galèrna *n. f.* **corr.** **vent du nord-ouest** - Citation: *Contra galèrna e vent de subèrna (fr: contre vents et marées)*
galernada *n.* (de galèrna) **corr.** **coup de vent du nord-ouest**
galés (far del -) *loc.* **faire le joyeux**
galés, esa (pl. galeses, esas) *adj. e n.* **gallois, oise**
galesc (a -) *loc.* **à la régala**
galesc (pl. galesques) *n. m.* **gosier veire: galet**
galet *n. m.* (del catalan) **1. gosier veire: galesc 2. goulot de bouteille**
galet (préner pel -) *loc.* **prendre au collet**
galeta *n. f.* **galette**
galetat (qu'un -) *loc.* **qu'une gorgée**
Galhac e Rabastens (èsser entre -) *expr.* **être ivre (entre deux régions de vignes)**
galhard coma un Turc (èsser -) *expr.* **se porter à merveille**
galhard, arda *adj.* (gallo-roman. galia.) **corr.** **gailard, arde** - Expression: *Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)*
galhèc, èga *adj. e n.* **galicien, enne**
Galilà *n. f.* **Galilée**
galina *n. f.* → **pola poule**
galina (far la -) *loc.* **faire le joli-cœur (caqueter)**
galina / pola banhada (se'n anar coma una -) *loc.* **être une poule mouillée**
galina blanca (èsser de la -) *loc.* **être favorisé**
galina coa ! (i a quicòm : la -) *loc.* **1. il y a un événement imminent 2. quelque chose se prépare iron.**

galina coa (la -) *loc.* **le torchon brûle**
galina negra (a la -) *loc.* **il est devenu riche on ne sait comment**
galina qu'a trobat un rosari (es coma una -) *expr.*
1. être incapable de comprendre 2. il est comme une poule devant un couteau
galinada, galinassa *n. f.* **fiente de poule**
galinaire, aïra *n.* → **polalhièr volailler, ère (personne)**
galinar *v.* **1. avoir la chair de poule 2. coqueter**
galinar la carn *loc.* **donner la chair de poule**
galinariá *n. f.* → **polalha volaille**
galinas an dos rossets / mujòls (los uòus de sas -) *expr.* **c'est un vantard**
galinat *n. m.* (s. XIII.) → **polard ; polastre poulard**
galinèla *n. f.* **poule d'eau veire: pola d'aiga**
galinet *n. m.* → **polet poulet**
galineta *n. f.* → **catarineta coccinelle**
galinièr *n. m.* → **polalhièr 1. poulailler 2. paradis (théâtre)**
galinièr, ièra *n.* → **polalhièr volailler, volailler**
galís (de -) *loc.* **de côté, obliquement**
galís (pl. galisses) *n. m.* **1. ligne oblique 2. glâcis 3. talus**
gallés, esa *adj. e n.* **gaulois, oise**
Gàllia en tòga (la -) *loc.* **la Gaule en toge (Narbonnaise romaine)**
gallican, ana *adj. e n.* (s. XIV...) **gallican, anne**
gallicanisme *n. m.* (s. XIX...) **gallicanisme**
gallicisme *n. m.* (s. XVI...) → **francisme gallicisme**
gallinacèu *n. m.* (s. XVIII...) **gallinacé**
gallinacèu, èa *adj. e n. m.* (lat. gallinaceus) **sost.**
gallinacées (zoologia)
gallo *adj. e n.* (s. XIII...) **gallo (de Bretagne)**
gallo-roman, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **gallo-romain, aine**
galobet *n. m.* **galoubet**
galuchon *n. m.* (de gal) → **bernat pescaire 1. petit coq 2. héron**
galurenc, enca *adj. e n.* **1. joyeux 2. réjou 3. galurin**
gamat, ada (èsser -) *loc.* **avoir un chat dans la gorge**
gambadas (a -) *loc.* **à grandes enjambées**
gamberlejar *v.* **1. boïter veire: gambejar, cambegar 2. aller à cloche-pied 3. gamberger**
game *suf.* (gr. gamos) **-game**
gamia *suf.* (de game) **-gamie**
gamma *n. m.* (s. XIX...) **1. gamma (lettre grecque.. 2.)**
gamma *n. f.* (s. XII...) **gamme (musique etc.)**
gammaglobulina *n. f.* (s. XX.) **gammaglobuline**
gammagrafia *n. f.* (s. XX.) **gammagraphie**
gammamètre *n. m.* (s. XX.) **gammamètre**
gammaterapia *n. f.* (s. XX.) **gammathérapie**

ganariá *n. f.* gainerie
ganarra *n. f.* cuite (ivresse)
ganarra (préner una -) *loc.* prendre une cuite
gandin *n. m.* gandin
gandir *v.* préserver - *Citation:* Açò siá dit sense comparason, solament per gandir nòstre Non-rés d'aqueste repròpche, que perqué se met en campanha be sembla sordament s'estimar quicomet (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVII) ; *Lo Felibrige es establí, coma pòrta l'estatut, pèr sauvar nòsta lenga; e, en sauvant la lenga sentèm au fons dau còr que ganderem de mai tot çò que fai portar la tèsta drecha a l'òme* (Frederic Mistral, *Santa Estèla d'Avinhon*, 1877)
gandís-te un pauc *loc.* écarte-toi un peu
gang (pl. gangs) *n. m.* (s. XIX..., mot angloamericain) gang
ganga (a -) *loc.* à son affaire
ganglion *n. m.* ganglion
gangrena *n. f.* gangrène
gangstèr *n. m.* (s. XX., mot angloamerican) gangster
gangsterisme *n. m.* (s. XX., mot angloamerican)
gangstérisme
ganha l'aiga que beu (non -) *expr.* c'est un fainéant
ganha que l'aiga que beu (non -) *expr.* il ne gagne rien du tout
ganhaire, aira *n.* gagneur, euse
ganhar *v.* 1. gagner - *Citation:* Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestier nòble (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982) 2. remporter (un prix, une bataille...)
ganhar *n. m.* 1. gain 2. bénéfice
ganhar d'argent a carrada *loc.* gagner beaucoup d'argent
ganhar del pè *loc.* 1. s'enfuir 2. décamper
ganhar del pè coma un amolaire *expr.* fausser compagnie
ganhar l'escamp *loc.* prendre le large
ganhar la plata *expr.* remporter un prix
ganhar la vida *loc.* gagner sa vie
ganhar la vida (se -) *loc.* gagner sa vie
ganhar las jòias *loc.* remporter les prix
ganhar lo camin *loc.* se diriger vers le chemin
ganhar lo córrer *loc.* gagner la course
ganhar lo gres *loc.* déguerpier
ganhar país *loc.* 1. faire du chemin 2. s'acheminer
ganhar partida *loc.* gagner la partie
ganhar partida *loc.* gagner la partie
ganhar sus son còrs (lo -) *expr.* surmonter la douleur
ganhar un tèrne *loc.* faire fortune
ganheta (non ai la / ai pas la -) *loc.* je n'ai pas de chance au jeu
ganhum *n. m.* chance au jeu

ganiva *n. f.* (fr. *knif*) couteau de boucher *veire:* ganivet, ganiveta - *Citation:* Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de téner de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)
ganivet *n. m.* canif *veire:* ganiva, ganiveta
ganiveta *n. f.* (de ganivet) gros couteau
gansa *n. f.* 1. ganse 2. cordon.
gansòla *n. f.* bride
gant *n. m.* gant - *Expression:* La filha d'un bon artisan / pòrta de pèrta de tot bèla, / de gants a la mòda novèla / e de fin [aur] un gròs carcan (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII)
gara *n. f.* (s. XIX...) gare
gara (sense cridar para ni -) *loc.* sans crier gare
gara aquí que *loc.* voilà donc que
gara d'aquí ! *loc.* sort de là !
gara-te de pels passes *expr.* *corr.* ôte-toi de mes pas (*societat*)
gara-t'aquí que (e -) *loc.* et voici que
garait (garach; varach) *n.* terre en friche
garapòt *n. m.* galipot, résine de pin.
garatge *n. m.* (s. XIX...) garage
garatgista *n.* (s. XX.) garagiste
garatz que *loc.* sachez que
garatz-vos davant ! (far lo -) *expr.* crier pour faire ranger les gens
garba *n. f.* gerbe
garbièr *n. m.* gerbier
garbièra *loc.* grande meule de gerbes
garbotge (/ gargotge) *n. m.* grabuge
garbura *n. f.* (mot de l'occ. gascon) garbure (soupe gasconne)
garçon *n. m.* (s. XVIII..., del francic) garçon (de café...) *veire:* gojat
garda *n. m.* garde *veire:* gardian - *Expression:* garda de languitòri (aquò -) (fr: cela empêche de s'ennuyer)
garda (non préner brica -) *loc.* ne pas se soucier
garda (se préner -) *loc.* se tenir sur ses gardes
garda que (non a -) *loc.* il n'y a pas de danger que
gardacaça *n. m.* garde-chasse
gardachorma *n. m.* garde-chiourme
gardacòrs (p. gardacòrses) *n. m.* (s. XIII.) 1. jस्ताucorps 2. vêtement de guerre
gardar *v.* garder (prendre soin) - *Expression:* Colgatz la fèsta de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, feniguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; *Expression:* gardar la vaca e manjar la lait (fr: bien gérer son capital) ; *Expression:* gardar las cabras (fr: ne pas oser rentrer dans la maison paternelle de peur de réprimande (enfant)) ; *Expression:* gardar qualqu'un

de sautar als blats (fr: tenir à l'œil) ; Expression: gardar una pera per se levar la set (fr: garder une poire pour la soif)

gardar (se) v. se garder

gardar la paraula loc. tenir parole

gardar las cabras (far -) loc. tenir la dragée haute

gardar lo cap sul còl loc. garder la tête froide

gardar lo dedins loc. rester à la maison, la chambre

gardar lo dintre loc. 1. garder la maison 2. garder la chambre

gardar l'escamp loc. prendre le large

gardar l'estar-suau loc. garder le silence

gardar sas tenéncias loc. faire bonne contenance

gardar una dent loc. garder rancune

gardarai de sautar als blats (te -) expr. je vais te surveiller étroitement

gardariá n. f. 1. garderie 2. halte garderie

gardènia n. f. (s. XVIII...) gardénia

gardian, ana n. (s. XIII.) 1. gardien, enne veire: garda 2. gardian (de Camargue)

gardiatge n. m. gardiage

garèl adj. m. qui porte à faux

garent, a adj. e n. (s. XVI..., got. werjan) garant, e

garent, enta adj. (s. XII.) garant, ante

garentida n. f. (s. XII : ún garentia ž., de garantir)

garantie

garentir v. (s. XIII., de garent) 1. garantir 2. répondre (caution)

gargamèla n. f. (s. XIII.) → garganta 1. gorge (anatomie) 2. fam. gargamelle

garganta n. f. (de garg (onomatopèa)) gorge (anatomie) - Citation: Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de ténèr de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

gargarisme n. m. (s. XIV.) gargarisme

gargarizar v. (s. XIV.) gargariser

gargolhar v. gargouiller

gargotar v. (de garg (onomatopèa)) 1. corr. bouillonner (cosina) - Citation: Al cap d'un pauc, le brus, la mèlsa, la corada / gargotan de calor, / e mòri de dolor / engargassada, / enraumassada, / esquinasada (Pèire Godolin, La floreta novèla, s. XVII). (fr.:) 2. corr. gargouiller

garguilh (cercar -) loc. chercher noise

garguilh (pro de -) loc. pas tant de discussions

garir v. (s. XII.) guérir - Expression: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescodons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898) ; Expression: garir de la febvre per prèner lo mal caud (fr: tomber de Charybde en Scylla)

garison n. f. guérison

garissable, abla adj. guérissable

garisseire, eira n. guérisseur, euse veire: adobaire

garita n. f. guérite

garlanda n. f. (s. XIII., de l'italian) guirlande

garlandejar v. se dérouler en guirlande

garlandèu n. m. place entourée d'arcades

garlòpa f n. f. (s. XVI...) varlope

garnidoira n. f. (s. XIX...) garnisseuse (machine)

garnidura n. f. (s. XIV.) garniture

garniment de brèç n. m. layette

garnir v. 1. garnir 2. remplir (un imprimé)

garnir l'ensalada loc. assaisonner la salade

garnir la man a loc. graisser la patte à

garnison n. f. (s. XV.) corr. garnison

garnissatge n. m. (s. XVIII...) garnissage

garisseire, eira n. (s. XIV.) garnisseur, euse (personne)

garnit coma un rampam expr. bien garni

garra (alongar la -) loc. aller à grands pas

garra (jarra) n. f. (gall. garra) jarret

garrabièr n. m. 1. églantier (ronce) 2. fig. femme mauvaise

garramachas n. f. plur. (cast. guadamaci) sost. jambières

garrel (de -) loc. obliquement

garrel (un pauc de -) loc. un peu brouillés (fâchés)

garric n. m. (s. XII.) chêne yeuse - Expression: garric non fa un pibol (un -) (fr: tel père, tel fils)

garriga n. f. (s. XIII.) garrigue

garriga (en -) loc. dans la garrigue

garrolha n. f. querelle (bagarre) veire: carpinhar, pelejar

garrolha (cercar -) loc. chercher noise

garron n. m. gîte (boucherie)

garròt n. m. (de garra) garrot

gas (pl. gases) n. m. (s. XIX...) gaz

gasanh n. m. (s. XII.) gain

gasanha n. f. (s. XII.) 1. gain 2. profit

gasar v. (s. XIX...) gazer

gasar v. (de ga) 1. passer à gué 2. mener une activité sur le gué

gasatge n. m. (s. XIX...) gazage

gascon, ona adj. e n. (s. XII.) gascon, onne - Citation: Anna Maria respond qu'a l'escòla i an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria (Robèrt Lafont, 1984)

Gasconha tolzana n. pr. f. Gascogne du Savés, du Comminges...

gasconisme n. m. (s. XVII...) gasconnisme

gasificacion n. f. (s. XIX...) gazéification

gasificar v. (s. XIX...) gazéifier

gasogèn n. m. (s. XIX...) gazogène

gasòli n. m. (s. XX.) gasoil

gasolina n. m. (s. XIX...) essence (moteurs)

gaspa *n. f.* (gall. *waspa (Alibèrt)) **1. corr. grappe de raisin** *veire: rasim - Citation: Una gaspa de muscadèla (Doujat/Visner, 1895)* **2. corr. crème de petit lait** *veire: laiton*

gaspacho *n. m.* (s. XIX..., mot castelhan) **gaspacho gaspejar** *v.* (de gaspa) → rapugar **corr. còlher los rasims oblidats**

gaspilhaire, aira *n.* **1. celui qui gâte en grappillant** **2. gaspilleur**

gaspilhar *v.* (de gaspa) **1. corr. grappiller** **2. corr. gaspiller**

gassendisme *n. m.* (s. XIX...) **gassendisme**

gassendista *adj. e n.* (s. XVII...)

gast (far lo -) *loc.* ravager le pays ennemi

gast (pl. gastes) *n. m.* (s. XIII.) **dévastation** *veire: degast*

gasta (lo tròp -) *loc.* le trop n'est jamais bon

gasta la salsa (tròp de pèbre -) *loc.* il ne faut pas trop pousser / demander / provoquer

gastador / gastaire *adj.* (s. XIII., de gastar) **corr. dévastateur (guerres anciennes)**

gastar *v.* (lat. vastare < ger. wast) **1. corr. gâter (abîmer)** **2. corr. dépenser sans mesure** **3. arc. ravager une région (guerres anciennes)** *veire: gastador*

gasteropòde *n. m.* (s. XVIII...)

gastronòm, òma *n.* (s. XIX...) **gastronòm** *sost.* **gastronome**

gat (a los vistons coma lo) *loc.* il voit très bien / très clair

gat (aici i a un -) *loc.* **1. là il y a un truc, un loup** **2. quelque chose de caché**

gat (emportar lo -) *loc.* partir à la cloche de bois (décamper en secret, sans payer le loyer)

gat (un mièg -) *n. m.* un chat au lilieu de sa croissance

gat bordilha *n. m.* chat de gouttière

gat de Bernat que garda los uèlhs barrats de pàur de veire los rats (es coma lo -) *expr.* il ne recherche pas les difficultés

gat de nòu coas (te donarai un -) *expr.* promettre une correction violente

gat de revèrs (s'aparar coma un -) *loc.* se défendre bec et ongle

gat e rat (èsser coma -) *loc.* être comme chien et chat

gat fèr *n. m.* chat sauvage

gat mòrt (far -) *loc.* faire le mort

gat mòrt / de gats mòrts (aver un -) *expr.* avoir des dettes cachées

gat per lèbre (far préner -) *loc.* faire prendre des vessies pour des lanternes

gat pudre *n. m.* putois

gat que caga dins lo cendre (far d'uèlhs coma un -) *expr.* faire des yeux ronds

gat se penchena (es aquí que lo -) *expr.* voilà la difficulté

gat, gata *n.* (lat. cattus, *var.*: chat, chata (Lem., Viv. Alps), cat, cata (Leng., Prov.)) **corr. chat, chatte (zoo-ologia)** - *Expression: la gata ne fa pas nòu a cada còp (fr: ça ne marche pas à tous les coups)*

gat, quand non pòt mòrdre, escarraunha (a la gentilesa del -) *expr.* il est très méchant

gata *n. f.* **1. gatte (t. de marine)** - *Expression: gata e la gatina (aver la -) (fr: avoir la richesse) ; Expression: gata que miaula non çaça gaire (fr: il parle trop pour être efficace) ; Expression: gata, benlèu ? (non a fait los uèlhs a la -) (fr: a quelqu'un qui vante trop un tiers)* **2. chatte (machine de guerre médiévale)**

gata banhada (èsser una -) *loc.* **1. être une poule mouillée** **2. être tout penaud**

gata banhada (far la -) *loc.* prendre une attitude humble

gata de las nòu coas *n. f.* la chatte à neuf queues : fouet à neuf lanières.

gata faleta (far la -) *loc.* faire la sainte Nitouche

gata mòrta (far la -) *loc.* faire la sainte Nitouche

gata òrba *n. f.* colin-maillard

gatadas (a -) *loc.* à heures perdues

gatamiaula *n. f.* chattemite

gatamiaula (far la -) *loc.* faire la chattemine

gatarràs, assa (pl. gatarrasses, assas) *n.* gros et vilain chat, grosse et vilaine chatte

gatàs, assa (pl. gatasses, assas) *n.* gros chat, grosse chatte

gatet, eta gatton, ona gattonet, eta *n.* (de gat, gata) **chaton**

gatetas (de -) *loc.* avec humilité *veire: gat*

gatetas (far -) caresser *veire: gat*

gatfaïn *n. m.* fouine

gatfèr *n. m.* (*var.*: catfèr (Leng.)) **corr. chat sauvage**

gatge *n. m.* (s. XII.) → faïna **1. corr. gage** **2. corr. ustensile**

gatge d'amistat (un -) *loc.* un gage d'amitié

gatget *n. m.* (de l'occ. gascon) **1. ustensile (petit)** **2. gadget**

gatilh *n. m.* (de gat (?)) **corr. chatouille** *veire: cotiga - Expression: crénher los gratilh (fr: craindre les chatouilles)*

gatilhar (catilhar; chatilhar) *v.* (de gat / cat / chat) **chatouiller**

gatilhós (aquò es pro -) *loc.* c'est assez délicat (sensible)

gatilhós, osa (pl. gatilhoses, osas) *adj.* (de gat (?)) **corr. chatouilleux, euse** *veire: cotigós*

gatilhós, osa (pl. gatilhoses, osas) *adj.* **chatouilleux, euse**

gatjadura *n. f.* (de gatge) **gatjura** *sost.* **gageure** - *Citation: Capdenon ! be vau far gadj(ad)ura / que qui vei tala vesiadura / non voldria pas metre le pè / dins Bajas ni dins le Tempè (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) ; Exemple: far gatjadura (fr: faire un pari)*

gatjar *v.* (s. XIII., de gatge) **gager veire:** engatjar, desgatjar

gaton, ona *n.* (de gat + on, *var.:* caton (Leng.)) **chaton** - *Citation:* *ot d'un còp se trachèt que parlava tot sol. Prèp d'el, son amic roncava doçament coma un caton. Seguret se calèt, e tot en fialant de [sòmni], al cap d'un moment, el tanben s'adormiguèt (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)*

gatonada (catonada; chatonada) *n. f.* (de gatonar) **portée de chatons**

gatonar (catonar; chatonar) *v.* (de gat) **mettre bas (chatte)**

gatonejaire, aira *n.* **galant, ante, qui est caresant, ante**

gatonejar *v.* **1. faire des chatteries 2. être en chaleur (chatte)**

gatonía *n. f.* **chatterie**

gatonier, ièra *adj.* **qui aime les chats**

gatonier, ièra *n.* **qui aime les chats**

gatoniera (catoniera; chatoniera) *n. f.* (de gat / cat / chat) **chatière**

gats (tombar totjorn de patas, coma los -) *loc.* **savoir toujours de tirer d'affaire**

gats an d'arpas (totes los -) *expr.* **il n'y a pas de rose sans épine**

gats, mai de rats (mai de -) *expr.* **trop de personnes s'occupent de cette affaire**

gatsause *n. m.* **saule marsault**

gatuènha *n. f.* **les chats (collectif)**

gaubi *n. m.* **1. aptitude 2. habileté 3. aisance naturelle**

gaubi (aver bon -) *loc.* **avoir bonne tournure**

gaubi (aver de -) *loc.* **avoir de l'entregent, de l'allure**

gaubi (aver lo -) *loc.* **être très adroit, malin**

gaubi (non aver cap de -) *loc.* **être gauche**

gaubi (sense -) *loc.* **1. sans grâce 2. sans attrait**

gaubi de (aver lo -) *loc.* **avoir la force de**

gaubi de (non aver lo -) *loc.* **ne pas avoir le courage, la force de**

gaubi triat (un -) *loc.* **une grâce exquisite**

gaudença / gaudida *n. f.* (s. XIII.) **jouissance (d'un bien...)** *veire:* gaudiment

gaudiment *n. m.* **jouissance (plaisir)** *veire:* gaudença, gaudida, chal

gaudina *n. f.* **1. femme libertine 2. gourgandine**

gaudinar de son amor (se -) *loc.* **se jouer / se moquer de son amour**

gaudir (gausir, jaurvir) *v.* (s. XII., lat. gaudire < gaudere) **jouir**

gaug (aquò me fa bèla -) *loc.* **cela me sourit**

gaug (aver -) *loc.* **avoir de la joie**

gaug (èsser de -) *loc.* **être de bonne humeur**

gaug (far -) *loc.* **faire plaisir**

gaug (pl. gauges) *n. m.* **1. joie** - *Citation:* *Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguí [faguèri]*

jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII); Al nom del Felibritge, me fa gaug de vos portar un salut d'amistat occitana e felibrenca (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896); Tròp de gaug, tròp de novèl, tròp de prètzfachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003) **2. souci (plante)**

gaug (tocar cèl de -) *loc.* **être transporté de joie**
gaug de (aver grand -) *loc.* **1. s'estimer heureux de 2. avoir grand plaisir de**

gaug de l'estudi, del trabalh... (aver lo -) *loc.* **avoir le goût des études, du travail...**

gaug de trabalhar (aver -) *loc.* **avoir plaisir à travailler**

gaug de veire (far -) *loc.* **faire plaisir à voir**

gaug non te farà mal (se te fa -) *expr.* **si tu en veux, tu n'en auras pas**

gaug nos i trobem mai ! (en -) *loc.* **au plaisir de vous revoir !**

gaujor *n. f.* **joie** *veire:* jòia

gaujós, osa *adj.* **joyeux, euse** *veire:* joiós

gaujosament *adv.* **joyeusement**

gaula *n. f.* (got. walus) **1. gaule 2. jeune plant**

gaular *v.* (de gaula) **gauler**

gaunha *n. f.* **1. ouïe du poisson 2. pêche à la main dans les rivières**

gaunha (tòrcer la -) *loc.* **1. rechigner 2. tordre le nez**

gausar *v.* (lat. ausare) → **ausar oser** - *Citation:* *Manadet de floretas comunas que gausas esperar dedins lo grand e mirgalhat [pertèrra] del [Lengadòc] de totis tos esperfòrces, te vesi pagat en moneda de trufas se non te salvas per aci (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII); Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de pàur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un pax mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

gauta (far -) *loc.* **être bouche bée**

gauta (jauta) *n. f.* (lat. gabata, *var.:* jauta (Lem.))

joue - *Citation:* *Non disiá mot. Las gautas de la joveneta èran un pauc mai ròsas qu'a l'acostumada (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

gauta (rire d'una -) *loc.* **rire jaune**

gauta (rire de -) *loc.* **sourire moqueur**

gauta de milhàs *loc.* **joue potelée**

gauta espompida *loc.* **joue rebondie**

gauta lisa (la -) *loc.* **1. joues pleines 2. bien rasées**

gautada *n. f.* **soufflet (gifle)**

gautejar *v.* **souffleter**

gautissons *n. m. plur.* **oreillons**

gavach, acha (pl. gavaches, achas) *n.* **1. rustre**

2. qui s'exprime dans un parler jugé incorrect

gavadas (far sas -) *loc.* **faire ses gorges chaudes**

gavat (es -) *loc.* **il est riche come Crésus**

gavèl *n. m.* 1. javelle de sarments *veire*: eissement 2. sarment de vigne

gavèla (javela) *n. f.* (lat. gabella) javelle

gavelada (javelada) *n. f.* (de gabèla / javela) fagot de javelles

gavelar (javelar) *v.* (de gavèla / javela) mettre en javelle

gavèls (a la recòlta dels -) *expr. fam.* aux calendes grecques

gavian *n. m.* goéland

gavina *n. f.* (s. XIII.) mouette cendrée

gavitèl *n. m.* (de l'ital. gavitello) 1. bouée 2. balise

gavòt, òta *adj.* 1. gavot (du pays dauphinois) 2. occitan vivaro-alpin

gavòta *n. f.* gavotte (danse)

Gedeon *n. m.* Gédéon (pers. biblique) - *Expression*: Josuè, Gedeon e Samson cantari, / los grans amics Dàvid e Jonatàs diri (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

geina *n. f.* (s. XVI..., del francés ancian ? germanic)

1. gêne 2. tourment

geinant, anta *adj.* (s. XVI...) gênant, ante

geinar *v.* (s. XVII...) 1. gêner 2. tourmenter

gèis (pl. gèisses) *n. m.* (s. XIII.) → gip gypse

geissar *v.* → gipar pratiquer la gypserie

geissier *n. m.* (s. XIV.) → gipièr gippier, gypier (auteur des gypseries)

geissiera *n. f.* (s. XIV...) → gipièra carrière de gypse

gèl (geu) *n. m.* (s. XII.) gel

gelada *n. f.* (s. XII.) gelée

geladís (pl. geladisses) *n. m.* (s. XII...) engelure

geladura *n. f.* (s. XVI...) gelure

gelant, anta *adj.* (s. XII...) gelant, ante

gelar *v.* (s. XII.) gèler

gelar coma de fèrre *loc.* geler sec

gelar en l'aire *loc.* geler sec

gelarèia *n. f.* (s. XVII..., del francés) 1. gelée (de viande, de fruits...) 2. gélatine

gelat coma un ametlon *loc.* gelé jusqu'aux os

gelha *n. f.* jante de roue

gelós coma un cocarro de sa biaça *expr.* jaloux comme un gueux de sa besace

gelós coma una cabra de sa coa *expr.* jaloux comme...

gelós, osa (pl. geloses, osas) *adj.* (s. XII.) jaloux, ouse

gelosiá *n. f.* (s. XII.) jalousie - *Expression*: gelosiá lo seca (la -) (fr: il est malade de jalousie)

gelosiá crebadissa *loc.* jalousie à crever

gelosiá crebadissa (a una -) *expr. fam.* il est jaloux à en crever

gema *n. f.* (s. XII.) gemme (résine)

gemada *n. f.* (s. XII...) gemmage

gemar *v.* (s. XII..., mot de formation semi-sabenta)

gemmer (pin)

gemèc *n. m.* plainte (gémissement)

gemegaire, aira *n.* 1. geignard, arde 2. qui se plaint

gemegant, anta *adj.* gémissant, ante

gemegar *v.* geindre

gemier *n. m.* (s. XII...) gemmeur

gemiment *n. m.* (s. XIII.) gémissement

gemir *v.* (s. XIII.) gémir

gemma *n. f.* (s. XIII.) gemme (pierre précieuse)

gemma *n. f.* (s. XIX...) gemme (bourgeon)

gemmacion *n. f.* (s. XVIII...) gemmation (formation des bourgeons)

gemmar *v.* (s. XIII.) orner de pierres précieuses

gemmar *v.* (s. XIX...) gemmer (bourgeonner)

gemmat, ada *adj.* (s. XIII...) gemmé, ée (de pierres précieuses)

gemmifèr, èra *adj.* (s. XVIII...) gemmifère (bourgeons)

gemmaiparitat *n. f.* (s. XIX...) gemmiparité (bourgeon)

gemmaologia *n. f.* (s. XX.) gemmologie (étude des pierres précieuses)

gemmaologista *n.* (s. XX.) gemmologiste (qui étudie les pierres précieuses)

gemmaula *n. f.* (s. XIX...) gemmule (bourgeon)

gèn *n. m.* (s. XX...) gène

gèn, a *suf.* (gr. genês (naissença))

gendarma *n. m.* (s. XVI...) 1. gendarme 2. soldat (ancien) - *Citation*: Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

gendarmariá *n. f.* (s. XVI., del francés) gendarmerie

gendre *n. m.* gendre

genealogia *n. f.* (s. XIII : ñ genologia z.) généalogie

genealogic, ica *adj.* (s. XV...) généalogique

genealogista *n.* (s. XVII...) généalogiste

generacion *n. f.* (s. XIII.) génération - *Expression*: Bernartz de Ventadorn si fo de Limozin del castel de Ventadorn. Hom fo de paubra generacion, fils d'un sirven qu'era forniers (Biografias dels trobadors, s. XIII)

general (en -) *loc. adv.* en général

general en cap *n. m.* général en chef

general, a *n.* (s. XV..., var.: generau, ala (Gasc., Leng., Prov., Lem.)) *sost.* général, ale (*militar*) - *Citation*: Aquela òbra fuguèt remesa a la vila per lo general Martinia, president del comitat parisenc, que lauвет dins son discors los explorators produchs autres còps per lo Lemosin (Josèp Ros, L'annada lemosina, 1898)

general, ala *adj.* (s. XIV.) général, ale - *Expression*: Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

generalament *adv.* (s. XII : n generalment z.)
généralement
generalat *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. generalato)
généralat
generalitat *n. f.* (s. XVII...) **généralité**
generalitat (de Tolosa etc.) *n. f.* (s. XV...) **généralité (division administrative d'Ancien régime)**
generalizable, abla *adj.* (s. XIX...) **généralisable**
generalizacion *n. f.* (s. XVIII...) **généralisation**
generalizar *v.* (s. XVI...) **généraliser**
generar *v.* (s. XIII.) **générer**
generator *n. m.* (s. XX.) **générateur (machine)**
generator, tritz (pl. generators, trises) *adj.* (s. XVI...) **générateur, trice**
generic, ica *adj. e n. m.* (s. XVI...) **générique**
generós, osa (pl. generoses, osas) *adj.* (s. XV.) **généreux, euse**
generosamente *adv.* (s. XVI...) **généreusement**
generositat *n. f.* (s. XVI...) **générosité**
genèsi *n. f.* (s. XIV.) **genèse** - Citation: *La grand [comparança] de la vida biblica e de sa lenga pastoral a eme aquela dis pastres e gardians de Provença, i a longtemps que nos avián donat idèa e gost de traduire en provençau lo libre de la Genèsi (Frederic Mistral, La Genèsi, 1910)*
genèst (pl. genèstes) *n. m.* **genêt**
genetica *n. f.* (s. XX...) **génétique**
geneticament *adv.* (s. XX...) **génétiquement**
genetician, ana *n.* (s. XX...) **généticien, enne**
gengiva *n. f.* **gencive**
gèni *n. m.* (s. XVII...) **génie**
genial, ala *adj.* (s. XIX...) **génial, ale**
genibre *n. m.* **genièvre**
genic, ica *adj.* (s. XX...) **génique / génétique**
genièr *n. m.* (lat. januarius) **janvier** - Citation: *La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsissa, salat pel çaçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977); Expression: genièr fa lo pecat e març n'es acusat (fr: on n'est pas responsable des fautes d'un prédécesseur)*
genissèr *n. m.* (s. XIX...) **janissaire**
genital, ala *adj.* (s. XIII.) **génital, ale**
genitiu *n. m.* (s. XIII.) **génitif**
genitor, tritz (pl. genitors, trises) *n.* (s. XII...) **genitor** *sost.* **géniteur, trice**
genocidi *n. m.* (s. XX.) **génocide**
genolh *n. m.* **genou**
genolhons (de -) *loc.* **à genoux**
genolhs (de -) *loc.* **à genoux**
genòme *n. m.* (s. XX.) **génomme**
genotipe *n. m.* (s. XX.) **génotype**
genre *n. m.* (s. XIV.) **genre**
gent (non i aver una -) *loc.* **n'y avoir pas âme qui vive**
gent o bèstia (cal èsser -) *expr.* **il faut se comporter dignement**

gent, enta *adj.* **1. gentil, ille veire:** gentil, agradívol **2. charmant, ante**
gentament *adv.* **gentiment**
gentet (far -) *loc.* **1. ménager, économiser**
2. faire petit à petit
gentet, eta *adj.* **1. gentillet, ette** **2. petit à petit**
gentetas (a -) *loc.* **a petits moyens**
gentil (pl. gentils) *n. m.* (s. XV.) *arc.* **étranger, païen pour les anciens juifs**
gentil, ila *adj.* (s. XIII...) **1. gentil, ille** - Expression: *Mon rabat dejà s'acomòda / damb les cordonets a la mòda, / e dejà la pèl d'un conilh / lusís sul capelet gentil (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)* **2. bien élevé, ée**
gentilesa *n. f.* (s. XIII...) **1. gentillesse** - Expression: *gentilesa del gat, quand non pòt mòrdre, escarraunha (a la -) (fr: il est très mauvais)* **2. noblesse (vieux)**
gentilfemna *n. f.* **femme noble (vieux)**
gentilici *n. m.* (s. XVIII..., lat. gentilicius) *sost.* **gentilé**
gentilòme (pl. gentilsòmes) *n. m.* (s. XII : n gentils hom z.) **gentilhomme**
gentils *n. m. plur.* **les païens (religions)**
gents *n. f. plur.* **gens** - Expression: *gents (trabalha lo temps plan mai que las -) (fr: le temps travaille plus que les gens); Expression: gents coma son (cal passar las -) (fr: il faut prendre les gens comme ils sont); Expression: gents d'auta marèia (las -) (fr: les gens de haut parage); Expression: gents de trabalh (las -) (fr: la classe ouvrière); Expression: gents fan lo ben, non lo ben las gents (las -) (fr: les personnes font les biens, non les biens les personnes); Expression: gents que (i a de -) (fr: il y a des gens qui ...)*
gents coma se deu *loc.* **de gens comme il faut**
gents conegudas *n. f. plur.* **gens connus**
gents de ben *loc.* **gens de bien**
gents de la meteissa jauja *loc.* **gens de la même farine**
gents de léser (las -) *loc.* **les oisifs**
gents de requista *loc.* *corr.* **personnes de distinction**
gents que (avètèz de -) *loc.* **il y a des gens qui**
genuflexion *n. f.* (s. XIII.) **genuflexion**
geografe, afa *n.* (s. XVI...) **géographe** *sost.* **géographe**
geografia *n. f.* (s. XVI...) *corr.* **géographie** - Citation: *Es encara possible a un mèstre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornalas" de se targar de la mesconoissença e del mesprètèz de la lenga d'òc, e d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància] (Robert Lafont, Per un Institut d'Estudis occitans, 1980)*
geografic, ica *adj.* (s. XVI...) **géographique**
geograficament *adv.* (s. XVI...) **géographiquement**
geologia *n. f.* (s. XVIII...) **géologie**

geologic, ica *adj.* (s. XVIII...) **géologique**
geologicament *adv.* (s. XIX...) **géologiquement**
geològue, òga *n.* (s. XVIII...) **geològ** *sost.* **géologue**
geomètre *n.* (s. XVII...) **géomètre**
geometria *n. f.* (s. XIV.) **géométrie**
geometric, ica *adj.* (s. XIV...) **géométrique**
geranium *n. m.* (s. XVI...) **géranium**
gerència *n. f.* (s. XIX...) **gérance**
gerent, enta *adj. e n.* (s. XVIII...) **gérant, ante**
gerir *v.* (s. XIII.) **gérer**
germanic, ica *adj.* (s. XVI...) **germanique**
germanisme *n. m.* (s. XVIII...) **germanisme**
germanista *n.* (s. XIX...) **germaniste**
germanizant, anta *adj.* (s. XIX...) **germanisant, ante**
germanizar *v.* (s. XVI...) **germaniser**
germanofile, a *adj.* (s. XIX..., de germano- + -file)
germanofil *sost.* **germanophile**
germanofòbe, òba *adj.* (s. XIX..., de german + fòbe)
germanophobe
germanofobia *n. f.* (s. XIX..., de german + fobia)
germanophobia
germanofòn, òna *adj.* (s. XX...) **germanophone**
gèrme *n. m.* (s. XII...) **germe**
germenar *v.* (s. XIII.) **germer**
germinacion *n. f.* (s. XIII.) **germination**
germinator, tritz (pl. germinators, trises) *adj.* (s. XVIII...) **germinateur, trice**
germinator, tritz (pl. germinators, trises) *n.* (s. XX.) **germinador** *sost.* **germinateur, trice (personne)**
gerondu *n. m.* (s. XIV.) **gérondif**
gerontocracia *n. f.* (s. XIX...) **gérontocratie**
gerontologia *n. f.* (s. XX.) **gérontologie**
gerontològue, òga *n.* (s. XX.) **gerontològ** *sost.*
gérontologue
ges deingat (non aver / aver pas -) *loc.* être sans force
ges de mànièra (de -) *loc.* en aucune façon
ges de mòda (de -) *loc.* d'aucune manière
gèst (èsser de -) *loc.* être en rut
gèst (pl. gèstes) *n. m.* (lat. gestire) *corr.* **rut (vet-erinari)**
gesta *n. f.* (s. XIII., lat. gesta) **1. geste (chronique)**
2. geste (poème épique) - *Citation:* E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípolos fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enluisguèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gesta (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)
gestacion *n. f.* (s. XVIII...) **gestation**
gestapo *n. f.* (s. XX., de l'alemand) **gestapo**
gèste *n. m.* (s. XIII..., lat. gestus) **gèst** *corr.* **geste (mouvement du corps)** - *Citation:* D'un gèste rabent passèt en segonda e, sul pacte, cachèt de tot son pes sus l'accelerator" (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

gesticulacion *n. f.* (s. XX.) **gesticulation**
gesticular *v.* (s. XVI...) **gesticuler**
gesticulator, tritz (pl. gesticulators, trises) *n.* (s. XVI., lat. gesticulator) **gesticulador** *corr.* **gesticulateur, trice**
gestion *n. f.* (s. XII.) **gestion**
gestionari, ària *adj. e n.* (s. XIX...) **gestionnaire**
gestual, a *adj.* *corr.* - *Citation:* Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son raconte una mesura expressiva - vocala e gestuala (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, Obradors, 1970).
get *n. m.* **jet (action de jeter)**
getar *v.* **jeter** - *Citation:* Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal ivèrn (Loïsa Paulin, La colomba de patz, 1947) ; *Expression:* getar lo negre coma las sèpias (fr: écumer de rage)
getar a las arnas *loc.* **mettre au rebut**
getar a las escobilhas *loc.* **mettre au rebut**
getar a l'estralh *loc.* **mettre au rebut**
getar al degalh *loc.* **mettre au rebut**
getar de lagremas *loc.* **répandre des larmes**
getar la palma *loc.* **renvoyer la balle**
getar la pèira e tirar lo braç *loc.* **1. intervenir dans l'ombre 2. tirer les ficelles**
getar la rauba sus un bartàs *loc.* **jeter son froc aux orties**
getar lo margue aprèp lo bigòs *loc.* **1. jeter le manche après la cognée 2. se décourager**
getar pels pòts *loc.* **jeter à la figure**
getar un bastiment a l'aiga *loc.* **lancer un navire**
getar una lei *loc.* → **promulgar una lei** **promulguer une loi**
getar ventre *loc.* **prendre du ventre**
ghètto *n. m.* (s. XIX..., de l'ital. ghetto) **ghetto**
ghettoïzacion *n. f.* (s. XX.) **ghettoïsation**
giba *n. f.* (s. XIV., lat. gibba) → **bòça** **bosse**
gibar *v.* (de giba) **former une bosse** *veire:* boçar ; bocelar
gibbós, osa (pl. gibboses, gibbosas) *adj.* (s. XVI..., lat. gibbosus.) *sost.* **gibbeux, euse** *veire:* gibós
gibbositat *n. f.* (s. XIV., de gibbós) **gibbosité** *veire:* gibós
giblar *v.* **tordre (plier)**
gibós, osa (pl. gibboses, osas) *adj. e n.* (s. XIII., lat. gibbosus) *corr.* **bossu, ue** *veire:* boçut, gibbós
gibosejar *v.* (s. XIII..., de gibós) **bosseler** *veire:* bocejar
gibosejat, ada *adj.* (s. XIII..., de gibosejar) **bosselé, ée** *veire:* bocejat
gibrar *v.* **givrer**
gibre *n. m.* **givre**

giga *n. f.* **gigue** (cuisse de chevreuil, mouton...) *veire*: gigòt

giga *n. f.* (s. XII.) **gigue** (musique)

giga grandalhada *n. f.* (occ. "gran + de + alh") **un gigot piqué d'ail**

gigant, anta *adj. e n.* (s. XIII.) **géant, ante** - *Citation: Tanben aici metís, dirà le plus [ancian], un gigant al temps passat èra [tan] grand [que] se tirava les brians amb un pigasson (Odde de Triors, 1578) ; Quand del mandament de Dieu las lengas se trobèguen a la sepultura de la temeritat del gigant Nem(b)ròd, qui dirà que la nòstra non forèssa pas de l'asempre ? (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

gigantesc, esca (pl. **gigantesques, escas**) *adj.* (s. XVI..., ital. gigantesco) *sost.* **gigantesque** (*societat*)

gigantisme *n. m.* (s. XVIII...) **gigantisme**

gigantomaquia *n. f.* (s. XVI...) **gigantomachie**

gigòt *n. m.* **gigot** *veire*: giga

gigotar *v.* **gigoter**

gigotière *n. f.* (s. XX;) **gigoteuse** (bébé)

gilet *n. m.* (s. XVI..., del cast. ? arabi) **gilet** (vêtement)

gimbeleta *n. f.* **gimblette** (pâtisserie)

gimbeletaire, aira *n.* marchand de gimblettes

gimnasi *n. m.* (s. XVIII...) **gymnase**

gimnasta *n.* (s. XIX...) **gymnaste**

gimnastica *n. f.* (s. XX...) **gymnastique**

gimnic, ica *adj.* (s. XX...) **gymnique**

gimpla *n. f.* (s. XIII.) **guimpe**

ginecèu *n. m.* (s. XVII...) **gynécée**

ginecografia *n. f.* (s. XX...) **gynécographie**

ginecologia *n. f.* (s. XIX...) **gynécologie**

ginecologic, ica *adj.* (s. XIX...) **gynécologique**

ginecològue, òga *n.* (s. XIX...) **gynecològ** *sost.* **gynécologue**

ginet *n. m.* (del castelhan (jinete) ? arabi) **genet** (cheval espagnol) - *Expression: Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

gip *n. m.* (lat. gypsum) *corr.* **plâtre** *veire*: gipse

gipar *v.* (de gip) *corr.* **plâtrer**

gipariá *n. f.* (de gip) **1. corr. plâtrerie** **2. corr. travaux de plâtrerie** (*artisanat*)

gipàs (pl. **gipasses**) *n. m.* (de gip) *corr.* **plâtras** (*artisanat*)

gipatge *n. m.* (de gip) *corr.* **plâtrage**

gipièr *n. m.* **gippier, gypier** (auteur des gypseries) *veire*: estucaire

gipièr, a *n.* (de gip) *corr.* **plâtrier** (*artisanat*)

gipièra *n. f.* **carrière de gypse**

gipós, osa (pl. **giposes, osas**) *adj.* (de gip) *corr.* **plâtreux, euse** (*artisanat*)

gipós, osa (pl. **gipôses, osas**) *adj.* **gypseux, euse**

gipse *n. m.* (s. XVIII..., lat. gypsum) *sost.* **gypse** (*art*) *veire*: gip

gipse *n. m.* (s. XVIII..., lat. gypsum) *sost.* **gypse** (*art*) *veire*: gip

gipsifèr, a *adj.* (s. XIX..., de gipse) *corr.* **gypsifère**

gipsifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **gypsifère**

gipsofila *n. f.* (s. XIX...) **gypsophile** (*botanica*)

gipsomètre *n. m.* (s. XIX...) **gypsomètre**

girada *n. f.* (s. XIII.) → **virada** **1. tour** **2. révolution**

girada *n. f.* **galette à l'huile**

girador *n. m.* → **giroleta** **girouette** *veire*: c.f. viradoira

girafa *n. f.* *corr.* **girafe f** (*zoologia*)

girament *n. m.* (s. XIV.) → **virada** **1. rotation** **2. parcours**

girar *v.* (s. XIV.) → **virar** **tourner**

girfalc *n. m.* **gerfaut** (oiseau)

girgon *n. m.* (de garg-) *sost.* **jargon** - *Exemple: los informaticians parlavan dins lor girgon (fr: les informaticiens parlaient dans leur jargon)*

girgonaire, aira *n.* (de girgonar) *corr.* **jargonneur, euse** *veire*: girgonejaire, aira

girgonar *n.* (de girgon) *corr.* **jargonner** *veire*: jargonajar

girgonejar *v.* (de girgonar) *corr.* **jargonner avec insistance**

giroflada *n. f.* **giroflée**

giròla *n. f.* **girolle** (champignon)

giroleta *n. f.* **girouette** *veire*: girador, viradoira

gisclar *v.* **1. pousser des cris aigus** **2. jaillir** -

Citation: Mon adesion a la grafia classica, a catòrze ans, quand [degun] l'emplegava pas (...), implicava mon adesion a l'unitat lingüistica occitana, que giscla de la grafia classica coma l'aiga de la font (Rodgièr Barta, Lexic, 1980) **3. éclabousser** **4. gicler**

gisclar de pàur *loc.* **crier de peur**

giscler / giscler *n. m.* **cri aigu**

glaç (l'aiga ven -) *loc.* **l'eau se transforme en glace**

glaç (pl. **glaces**) *n. m.* (s. XII..., lat. p. glacia) **glace** (eau gelée)

glaçaïron *n. m.* **glaçon** (naturel)

glaçant, anta *adj.* (s. XVIII...) **glaçant, ante**

glaçar *v.* (s. XVI...) **glacer**

glaçat, ada *adj.* (s. XVII...) **glacé, ée**

glaçatge *n. m.* (s. XX.) **glaçage**

glacet *n. m.* (s. XX.) **glace** (crème glacée) *veire*: sorbet

glaciacion *n. f.* (s. XVI...) **glaciation**

glacial, ala *adj.* (s. XIV...) **1. glacial, ale** **2. glaciaire**

glacièr *n. m.* (s. XX.) **1. glacier** **2. marchand de glaces**

glacièra *n. f.* (s. XX.) **glacière**

glacina *n. f.* **verglas**

glacinar *v.* **faire du verglas**

glacís (pl. **glacises**) *n. m.* (s. XV...) **glacis**

glaçon *n. m.* (s. XX.) **glaçon (cube de glace)**
gladiator *n. m.* (s. XIII...) **gladiateur**
glària *n. f.* **1. glaïre 2. blanc de l'œuf**
glasi *n. m.* (lat. gladius)
glèisa *n. f.* **église** - Expression: *Colgatz la fèsta de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, finiguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*
glicemia *n. f.* (s. XIX...) **glycémie**
glicerina *n. f.* (s. XIX...) **glycérine**
glicina *n. f.* (s. XVIII...) **glycine**
glife *n. m.* (s. XVIII...) **glyphe**
gliptica *n. f.* (s. XVIII...) **glyptique**
gliptodonte *n. m.* (s. XIX..., gr. gluptos) **sost.** **gliptodonte**
gliptografia *n. f.* (s. XVIII...) **glyptographie**
gliptologia *n. f.* (s. XIX...) **glyptologie**
gliptotèca *n. f.* (s. XIX...) **glyptothèque**
global, ala *adj.* (s. XIX..., var.: globau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **sost.** **global, ale**
globalament *adv.* (s. XIX...) **globalement**
globalitat *n. f.* (s. XX.) **globalité**
globalizacion *n. f.* (s. XX.) **globalisation**
globalizar *v.* (s. XX.) **globaliser**
glòbe *n. m.* (s. XVIII..., lat. globus) **glòb corr. globe**
globule *n. m.* (s. XVII..., lat. globulus) **glòbul sost. globule**
glop *n. m.* **goutte, gorgée**
glop de mai (un -) loc. **1. un dernier verre 2. un coup de plus à boire**
glopar *v.* **1. tomber goutte à goutte 2. larmoyer**
glopejar *v.* **boire par petites gorgées**
glopet *n. m.* **petite gorgée**
glops (a -) loc. **1. goutte à goutte 2. par gorgées**
glops (a bèls -) loc. **à grandes gorgées**
glòria *n. f.* (s. XI...) **sost. gloire** - Citation: *Admiracion deu monde e glòria de nòste atge, / quan jo contempli en mi ton invençut coratge / com un ròc marterat d'ardentas peirassadas (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565); Colgatz la fèsta de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, finiguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII); Leis erdis arriban las au terme de la carrièra abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri (Robèrt Lafont, 1984) ; Expression: glòria a chaval, misèria darrièr la sèla (fr: faire bonne figure malgré ses difficultés)*
glòria (emportar la -) loc. **remporter les prix**
glòria (non a que de / a pas que de -) loc. **c'est un vaniteux**
glòria (non es de -) loc. **ce n'est pas du luxe**
glòria de (tirar -) loc. **tirer vanité de**
gloriar (se -) v. **se vanter**
glorificacion *n. f.* (s. XIV.) **glorification**

glorificar *v.* (s. XIII.) **glorifier**
glorificator, tritz (pl. glorificators, trises) adj. e n. (s. XVI...) **glorificateur, trice**
gloriòla *n. f.* (s. XVIII...) **gloriole**
gloriós coma Berreta *expr.* **fier comme Artaban**
gloriós coma un ase portant relíquias *expr.* **fier comme qui se glorifie d'un mérite illusoire (cf. La Fontaine)**
gloriós coma un castanhaire *expr.* **fier comme Artaban**
gloriós coma un galon qu'auriá trapat un lombric *expr.* **fier comme un naïf qui croit avoir fait un exploit**
gloriós coma un pesolh sus una camisa blanca *expr.* **fier comme un parvenu**
gloriós que Berreta (es plus -) loc. **plus fier que gloriós, osa (pl. glorioses, gloriosas) adj.** (s. XIII.) **1. glorieux, euse** - Citation: *Aishí Dàvid, deu gran Goliat maçador / e de tribulacions gloriós vencedor... (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565); En evocant aquela fin tragica e gloriosa de la patria lengadociana, cossí mon esperit seriá pas trevat pel sovenir del grand istorian-trobaire dels Albigeses, Napoleon Peirat (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896) 2. vaniteux, euse - Citation: *I avèva un còp ua hemna que s'aperava Supèrba, la bien nomada. Era gloriosa coma un cent de polhs, e s'èra lotjat au cap de se hèr botar dens las litanias (J. F. Bladèr, Armanhac, 1867)*
gloriosament *adv.* (s. XIII.) **glorieusement**
glòsa *n. f.* (s. XIII.) **glose**
glosar *v.* (s. XIII.) **gloser**
glossari *n. m.* (s. XVI...) **glossaire**
glossator, tritz (pl. glossators, trises) n. (s. XV...) **glossador glossateur, trice**
gloton, ona *adj. e n.* (s. XIII.) **glouton, onne**
glotoniá *n. f.* (s. XIII.) **gloutonnerie**
glucide *n. m.* (s. XX..., gr. glukus) **glúcid sost. glucide**
glucina *n. f.* (s. XVIII...) **glucine**
glucocorticoïde *adj. e n. m.* (s. XX...) **glucocorticoïde**
glucolipide *n. m.* (s. XX.) **glucolipide**
glucòsa *n. f.* (s. XIX...) **glucose (m)**
glucosat, ada *adj.* (s. XX...) **glucosé, ée**
glucoside *n. m.* (s. XIX...) **glucoside**
glut *n. m.* (s. XIII.) **glu**
glutèn *n. m.* (s. XVI...) **gluten**
glutinós, osa (pl. glutinoses, osas) adj. (s. XIV.) **gluant, ante**
gnòme *n. m.* (s. XVI...) **gnome**
gnoseologia *n. f.* (s. XX...) **gnoseologie**
gnòsi *n. f.* (s. XVII...) **gnose**
gnostic, ica *adj. e n. m.* (s. XVII...) **gnostique**
gnosticisme *n. m.* (s. XIX...) **gnosticisme**
goapo *n. m.* (s. XIX..., del castelhan) **gouape (n. f.)**
gòf coma una sopa *loc.* **trempeé comme...**
gof persic *n. m.* **golfe persique***

gòf, gòfa *adj.* (de *gofir, gofiar*) → **banhat, ada** *corr.*
mouillé, ée

gofir *v.* **mouiller**

gòira *n. f.* **buse (oiseau)** *veire:* tartarassa, carcanàs, ruissa

goja *n. f.* **serveuse (auberge)**

gojat *n. m.* **garçon** *veire:* garçon - *Expression:* Tot [m'annòncia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)

gojata *n. f.* **jeune fille**

gola *n. f.* **1. gueule 2. ouverture 3. fam. bouche gola de sac (a -) loc.** à foison

golar *n. m.* **1. fanon de bœuf** *veire:* colar **2. cou de porc**

golar (aver lo -) loc. avoir un visage à triple menton

golard mai que la loira *expr.* plus gourmand que...

golard, arda *adj. e n.* **gourmand**

golardiá *n. f.* **gourmandise**

golaud coma un calelh *expr.* **gourmand comme...**

golaud, auda *adj. e n.* **1. goulu 2. goinfre**

gòlça *n. f.* (lat. *dolichia*, *var.:* *gòuça* (Lem.)) *corr.*
gousse - *Citation:* la gòlça del pòrre (*fr:* le blanc du poireau)

gòlf *n. m.* (s. XVIII..., mot anglés) **golf**

golf (pl. golfes) *n. m.* (gr. *kolpos*) **gòlfe; gòlf** *corr.*
golfe (*geografia*) - *Exemple:* lo golf de Gasconha (*fr:* le golfe de Gascogne)

golf arabic *n. m.* **golfe arabe**

golfaire, aira *n.* (s. XIX...) **golfeur, euse**

goludar (se) *v.* **se rouler à terre**

goma *n. f.* (s. XIX...) **gomme (pour effacer)**

goma *n. f.* (s. XII...) **gomme (des arbres)**

goma arabica *n. f.* **gomme arabe**

gomador *n. m.* (s. XIX...) **gommoir (réceptif)**

gomaire, aire *n.* (s. XIX...) **gommeur, euse (ouvrier...)**

gomar *v.* (s. XX.) **gommer (effacer)**

gomat, ada *adj.* (s. XIX...) **gommé, ée (effacer)**

gomatge *n. m.* (s. XIX...) **gommage (effacer)**

gomièr *n. m.* (s. XVII...) **gommier (arbre)**

gomós, osa (pl. gomoses, osas) *adj.* (s. XV...)
gommeux, euse (arbre...)

gondòla *n. f.* (s. XVI..., de l'italien) **gondole**

gondolièr *n. m.* (s. XVI...) **gondolier**

gorg (pl. gorgs) *n. m.* **1. gouffre 2. trou d'eau dans une rivière**

gorgs gròsses, se pescan los peisses gròsses (dins los -) *expr.* qui ne risque rien, n'a rien

gorilla *n.* (s. XIX...) **gorille**

gòrja (bona -) loc. gros mangeur

gòrja del lop (a la -) loc. **1. à la merci de quelqu'un 2. sous la menace**

gorjabadat, ada (demorar -) loc. rester bouche bée

gòrjafin, ina *n.* **gourmet**

gòrjalís, isa (pl. gòrjalises, isas) *adj.* qui se réserve les meilleurs morceaux

goró *n. m.* (s. XIX...) **gourou**

gorrin, ina *adj. e n.* *fig.* **cochon, onne**

gorrina *n. f.* *triv.* **gouine**

gorrinar *v.* (de *gorrin*) **1. fam. traîner (dans de mauvais lieux)** - *Expression:* ai gorrinat per la serena / tota la santa de la nuèit (Pèire Godelin, s. XVII)

2. fam. vadrouiller

gos, gossa (pl. gosses, gossas) *n.* → **can chien, chienne**

gossa *n. f.* *triv.* **lesbienne**

gossejar *v.* → **canhotar mettre bas (chienne)**

gossetada *n. f.* → **canhotada portée de chiots**

gost (èsser d'un -) loc. avoir le même goût

gost (pl. gostes) *n. m.* **goût**

gost a caulet (a -) loc. cela a goût de chou

gost de (li auriá grand -) loc. il serait agréable de

gost de torna- i (un -) expr. un goût de revenez-y

gost ni gusta (sense -) loc. sans originalité

gost, ni gusta (non a ni / a pas ni -) loc. c'est une chose sans saveur

gost, se'n avança per dos (çò que se fa per -) expr. on travaille mieux quand on y prend goût

gosta solet (un -) n. m. **1. c'est un égoïste 2. tout pour sa gueule**

gostós, osa *adj.* (de *gost*) **1. savoureux, euse 2. fig. savoureux** - *Citation:* Ia, segurament, dins d'autras partidas de son òbra abundosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor escrinçelats, e quitament mai de vertadièra poesia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un pas-sat ressurgís (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)

gòt *n. m.* **verre (pour boire), gobelet** - *Expression:* Quand òm es davant una clara font - o davant un bon barricòt - i a melhor a far que d'escotar lor [lausenjaire] : i a qu'a s'amorrar a la font - o a parar lo gòt (Antonin Perbòsc, Per Mon solaç, 1926) ; *Expression:* gòt d'aiga (de qué covidas ? - te covidì d'un -) (*fr:* à quoi m'invites-tu ? - d'un verre d'eau.)

got, goda *adj.* (s. XI... (+ var. topon. : ñ godon z))

1. sost. goth, gothe (peuple) *veire:* gotic **2. sost. gotique (langue...)**

gota *n. f.* **goutte (maladie)**

gota *n. f.* **goutte (liquide)** *veire:* esclaca

gotas (a fait quatre -) loc. il a fait une petite pluie

gotat *n. m.* **plein verre**

gotejar *v.* couler goutte à goutte

gotent (tot -) loc. trempé par la rosée

gotent del ròs *loc.* trempé par la rosée

gotet *n. m.* **petit verre (liqueur...)**

gotic, ica *adj. e n.* (s. XVII...) **gothique (art)** *veire:* got

gouda *n. m.* (s. XX.) **gouda (fromage)**

govern *n. m.* (s. XIII., lat. gubernum) **1. sost. gouvernement (poder politic) 2. sost. gouverne (f.)**

govern (aver de -) *loc.* avoir de l'ordre

govern (donar -) *loc.* surveiller les travaux

govern (èsser de bon -) *loc.* être facile à gouverner

govern (èsser de mal -) *loc.* être difficile à gouverner

govern a (donar -) *loc.* mettre ordre à

govern de (jol -) *loc.* sous la conduite de

governable, abla *adj.* (s. XIX...) **gouvernable**

governador, ora *n.* (s. XIII., de governar) **sost. gouverneur (politique...)** (*politica*) *veire:* gouvernaire - *Citation:* *E per tant donc, vosauts reis, entenetz / governadors de la tèrra, aprenetz:/ vodatz a Dieu, nets e porgats de vici, / bòste servici (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565) ; Citation: Degun dobta pas pus que nòstre Governador aja la partida ja facha (Robèrt Lafont, L'eròdi talhat, 2001).*

gouvernaire, aira *n.* (s. XVIII...) **gouverneur, euse (ouvrier)** *veire:* governador

gouvernement *n. m.* **gouvernement (action de gouverner)** *veire:* govern

gouvernemental, ala *adj.* (s. XIX...) **gouvernemental, ale**

gouvernança *n. f.* (s. XV...) **gouvernance**

gouvernant, anta *adj. e n. m. plur.* (s. XVIII...) **gouvernant, ante**

gouvernanta *n. f.* (s. XVI...) **gouvernante**

gouvernar *v.* (s. XIII.) **gouverner**

gouvernar (se) *v.* **se conduire**

gràcia *n. f.* (s. XIII..., lat. gratia) **1. grâce** - *Citation:* *Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença (Pèire Godelin, s. XVII) ; Expression: gràcia, n'a a revèrsa (de -) (fr: elle a de la grâce en surcroît) 2. faveur 3. pardon* - *Citation: Tu que per ofensar n'aviàs que tròp d'audàcia, / perqué non n'as autant per obtenir ta gràcia ? (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)*

gràcia (a sa bona -) *loc.* a ses bonnes grâces

gràcia (de -) *loc.* de grâce

gràcia de Dieu (viure de la -) *loc.* vivre de l'air du temps

graciable, abla *adj.* (de gràcia) **graciable**

graciar *v.* (s. XIV..., de gràcia) **1. gracier (faire grace) 2. donner par grace**

gràcias a *loc.* grâce à

gràcias a *loc.* *corr.* grâce à

gracile, ila *adj.* (s. XVI..., lat. gracilis) **gracil sost. gracile**

gracilitat *n. f.* (s. XVI...) **gracilité**

graciós coma un agalencièr *loc.* **aimable comme une porte de prison**

graciós, osa (pl. gracioses, osas) *adj.* (s. XIII..., de gràcia) **1. gracieux (aimable) 2. avenant, e graciosada** *n. f.* (de graciós) **gracieuseté empressée (pej.)**

graciosament *adv.* (s. XIV..., de graciós) **gracieusement**

graciosar *v.* (de graciós) **1. gratifier** *veire:* gratificar **2. faire des politesses**

graciosàs, assa (pl. graciosasses, assas) *adj.* **froidement poli, ie**

graciosetat *n. f.* (de graciós) **1. gracieuseté 2. courtoisie**

gradacion *n. f.* (s. XIV.) **gradation**

gradat, ada *adj. e n.* (s. XVIII...) **gradé, ée**

grade *n. m.* (s. XVI...) *corr.* **grade**

graduacion *n. f.* (s. XIV.) **graduation**

gradual, ala *adj.* (s. XIV.) **graduel, elle**

gradualament *adv.* (s. XVI...) **graduellement**

graduar *v.* (s. XIV.) **graduer**

graduât, ada *adj.* (s. XIV...) **gradué, e**

grafe *suf.* (gr. -graphos) **-graphe**

graffiti *n. m. plur.* (s. XIX..., mot italian) **graffiti**

grafia *suf.* (gr. graphia) **-graphie**

grafia *n. f.* (s. XIX.) **graphie** - *Expression: Esti-mam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumaz a las qualas èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) ; Expression: Mon adesion a la grafia classica, a catòrze ans, quand [degun] l'emplegava pas (...), implicava mon adesion a l'unitat lingüistica occitana, que giscla de la grafia classica coma l'aiga de la font (Rodgièr Barta, Lexic, 1980)*

grafic, ica *adj.* (s. XVIII., gr. graphikos) *corr.* **graphique (dessenh)**

grafic, ica (-grafic, a) *suf.* (de grafia) **-graphique**

grafinhada *n. f.* (de grafinhar) **1. corr. égratignure** - *Expression: grafinhada per peçuc (fr: oeil pour oeil, dent pour dent) 2. corr. coup de griffe • griffure*

grafinhar *v.* **égratigner**

grafinhós coma lo gat *expr.* **qui griffe comme... grafinhós, osa (pl. grafinhoses, osas)** *adj.* **qui agratigne**

grafisme *n. m.* (s. XIX.) **graphisme**

grafista *n.* (s. XX.) **graphiste**

grafit *n. m.* (s. XIX.) **graphite**

grafologia *n. f.* (s. XIX.) **graphologie**

grafologic, ica *adj.* (s. XX.) **graphologique**

grafològue, òga *n.* (s. XIX.) **grafològ sost. graphologue**

graile *n. m.* **hautbois**

grais (pl. graisses) *n. m.* **graisse (f.) (cuisine)**

graiassa *n. f.* **graisse (mécanique)**

graiassa (acampar de -) *loc.* **prendre de l'embonpoint**

graiassar *v.* **graisser**

graiassós, osa (pl. **graiassoses, osas**) *adj.* **grai-seux, euse**

gralha *n. f.* → **gralha** **corneille**

gram *n. m.* **chiendent** (*botanica*) *veire:* tranuga - *Expression:* gram (avèm trapat de -) (fr: il y a des difficultés) ; *Expression:* gram a triar (i a de -) (fr: il y a des difficultés)

gram (triar de -) *loc.* **faire des objections**

gram a triar (i a de -) *loc.* **corr. il y a des difficultés • c'est à discuter**

gramatica *n. f.* (s. XII., lat. grammatica (mot de formation semisabenta)) **grammaire** - *Citation:* Sens la gramatica, que ten còp a l'evolucion naturala dels parlars, tota lenga cor a la confusion e a la perdicion (Antonin Perbòsc, *La tradicion occitana*, 1905)

gramatician, ana *n.* (s. XIII..., lat. grammaticus. Occ. med. "gramatic") **grammairien**

graminèa *n. f.* (s. XVIII..., lat. gramineus) **corr. graminée**

gramma *n. m.* (s. XVIII...) **gramme**

grammatical, ala *adj.* (s. XIV., lat. grammaticalis.)

grammatical, ale

grammaticalament *adv.* (s. XVI..., de "grammatical") **grammaticalement**

grammaticalitat *n. f.* (s. XX., de "grammatical") **grammaticalité**

grammaticalizacion *n. f.* (s. XX., de "grammatical") **grammaticalisation**

grammaticalizar *v.* (s. XX., de "grammatical") **grammaticaliser**

grammatista *n.* (s. XVI..., lat. grammatista. Mot de formation sabenta.) **grammatiste**

grammatologia *n. f.* (s. XX.) **grammatologie**

gramofòn *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **gramophone**

gran *n. m.* **grain** (t. de marine). *veire:* gropada

gran *n. m.* (s. XII.) **grain** (blé...)

gran (a -) *loc.* **prêt à produire**

gran (del bon -) *loc.* **volaille de qualité supérieure**

gran (es del -) *loc.* **il est bien de la famille**

gran al manjador (i a de -) *expr.* **la place est bonne**

gran de las espigas (farem de -) *expr.* **nous saurons en tirer profit**

gran de milh dins la gòrja d'un ase (aquò's un -) *expr.* **c'est une goutte d'eau dans la mer**

grana *n. f.* (s. XII.) **graine** (qui se sème)

grana (per -) *loc.* **pour la graine** - *Citation:* Eran segurs que tornarián pas, mas demòra totjorn un per grana (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

granada *n. f.* (s. XVI...) **grenade** (*arme*) *veire:* mil-grana - *Expression:* granada (bon temps, bon boièr, bon semen, fan la pèça plan -) (fr: c'est facile quand la situation est favorable) ; *Expression:* granada e seguida de fòrça autras (bona annada, plan -) (fr: souhait de bonne année)

granadièr *n. m.* (s. XVII...) **grenadier** (*militaire*)

granadina *n. f.* (s. XIX...) **grenadine**

granalha *n. f.* **grenaille**

granason *n. f.* **grenaison** (*formation des graines*)

granat, ada *adj.* **1. grené, ée 2. riche en grains 3. productif, ive 4. riche en événements favorables ou pittoresques** (*fig.* - *Citation:* Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nðu (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)

grand *n. m.* (de pairegrand, mairegrand) **corr. grand-père, grand-mère** *veire:* pairegrand, mairegrand, aujòl, a, pepin, menina - *Citation:* Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablement prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talhièrs e industrias (Floriant Vernet, *Cachavièlha psicomotritz*, 2018)

grand (i a tot de -) *loc.* **tout y est grand**

grand (aquò's dins lo -) *loc.* **c'est somptueux**

grand (tirar del -) *loc.* **être prétentieux**

grand balanç (a -) *loc.* **à toute volée**

grand brand (a -) *loc.* **à toute volée**

grand brug (a -) *loc. adv.* **bruyamment**

grand carrièra *n. f.* **rue principale dans certaines villes** (*adjectif épïcène*)

grand corsa (a -) *loc.* **à toutes jambes**

grand dequé (non a / a pas -) *loc.* **il n'est pas riche**

grand desplasença (a la -) *loc.* **au grand déplaisir de**

grand gaug a far aquò (i a -) *loc.* **il y a du plaisir à faire cela**

grand gaug de *loc.* **je suis bien aise de**

grand gaug per tu *loc.* **heureusement pour toi**

grand golís (un -) *n. m.* **goinfre**

grand jorn *loc.* **plein jour**

grand lanç, petit còp *loc.* **la montagne accouche d'une souris**

grand mercés *loc.* **merci beaucoup**

grand pèca (una -) *loc.* (s. XVII.) **une grosse sottise**

grand que siá (per -) *loc.* **pour grand qu'il soit**

grand vela (a -) *loc.* **à pleines voiles**

grand, a *adj.* **corr. grand, e** - *Citation:* Mas las botigas foguèssen pas tan grandas coma ara ni rajolantas de lum, sabiái descubrir al temps de Nadal pertot de maravilhas (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940) ; *Exemple:* non soi tan grand coma tu (fr: je ne suis pas aussi grand que toi) ; *Exemple:* soi mens grand que tu (fr: je suis moins grand que toi) ; *Exemple:* grand gaug se se'n tira (fr: bien heureux s'il en

réchappe) ; Exemple: *anar en grand coma un senhor* (fr: *vivre en grand seigneur*)

granda escorsa (a la -) loc. à toutes jambes

granda família n. f. famille nombreuse

grandet, eta adj. assez grand, e

grandiloquência n. f. (s. XVI...) grandiloquence

grandiloquent, enta adj. (s. XVI...) grandiloquent, ente

grandiós, osa (pl. grandioses, osas) adj. (s. XVIII..., de l'italian) grandiose

grandor n. f. (s. XII...) grandeur

grandors (aver de -) loc. jouer les dédaigneux

grands n. m. plur. grands-parents

granhòta n. f. grenouille veire: granolha

granièr n. m. (s. XIII., lat. granarium) grenier - Citation: *D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire* (Pèire Godelin, *A París*, s. XVII) ; ... *se pensava au mejan d'anar destrucar lo vielh collaborator qu'ara collaborava plus ges, mai s'escondiá au fons de son granièr* (Robèrt Lafont, 1984) ; Expression: *granièr se voida, los rats se'n van* (quand lo -) (fr: *quand ça va mal les rats quittent le navire*)

granissa n. f. 1. grêle fine 2. grésil

granivòr, òra adj. e n. (s. XVIII...) granivore

granja n. f. (s. XIII.) grange monastique

granjas (non trobariá un forn entre doas -) expr. il ne trouverait pas...

granolha n. f. → **granhòta** grenouille

granolhièra n. f. (s. XX.) grenouillère (pyjama bébé)

granulós, osa (pl. granuloses, osas) adj. (s. XIV.)

granuleux, euse

grapa n. f. 1. patte 2. engourdissement des orteils et des doigts

grapapautas (a -) loc. à quatre pattes

grapapautas (anar a -) loc. ramper

grapas (a -) loc. à quatre pattes

grapas (a / de -) loc. à quatre pattes

grapas (anar de -) loc. aller à quatre pattes

grapas (de -) loc. à quatre pattes

grapaud n. m. (s. XIV., germ. krappa) **grapald** corr. **crapaud** (zoologia) - Expression: *quand los grapauds portaràn de plumas* (fr: *quand les poules auront des dents*)

grapauds portaràn de pluma (quand los -) expr. quand les poules auront des dents

gras (i a -) loc. il y a du profit

gras (non cal tuar tot çò qu'es -) expr. il faut être prévoyant, ne pas utiliser tous ses atouts

gras (pòrc delicat es jamai -) expr. il ne faut pas être trop difficile

gras (se far -) loc. faire ses choux gras

gras coma un benarric loc. gras comme...

gras coma un ortolan loc. gras comme...

gras coma un pòrc de cent escuts loc. gras comme...

gras coma un pòrc de molin loc. gras comme...

gras coma un tais loc. gras comme...

gras coma una auca loc. gras comme

gras coma una espasa / una bicicleta loc. très maigre

gras coma una grasilha expr. maigre comme

gras de catla (d'un -) loc. gras comme une caille

gras, grassa (pl. grasses, assas) adj. gras, grasse

grasa n. f. (s. XIV.) 1. corr. degré 2. corr. marche d'escalier

grasal n. m. (s. XII.) 1. jatte 2. graal

grasilha n. f. 1. gril - Expression: *grasilha (se regalar coma un peis sus la -)* (fr: *avoir de grandes difficultés*) 2. grille (treillis, herse...)

grasilha (es sus la -) loc. il est sur le gril

grasilha (passar a la -) loc. berner

grasilhada n. f. grillade

grasilhar lo sang (se) loc. se faire du mauvais sang

grat n. m. (s. XII.) gré

grat (a mon -) loc. à mon gré

grat (a son -) loc. à sa volonté

grat (amb -) loc. de bon gré

grat (de -) loc. de bon gré

grat (de bon -) loc. de bon gré

grat (prèner a -) loc. prendre en faveur

grat de vos veire (me sabi -) loc. je suis heureux de vous voir

grat en grat (de -) loc. de gré à gré

grat fait que (es -) loc. c'est un miracle que

grat, mal grat (bon -) loc. bon gré, mal gré

grata ont li prutz, non fa tòrt a deguns (qual se -) expr. → **degun** il a le droit de faire ce qu'il veut

gratacuol n. m. fruit de l'églantier

gratador n. m. grattoir

gratar v. gratter (avec les ongles)

gratar camin loc. déguerpir

gratar ont li prutz loc. toucher quelqu'un a un point sensible

gratar país loc. déguerpir

gratar pineda loc. déguerpir

gratificacion n. f. (s. XIV..., lat. gratificatio) gratification

gratificar v. (s. XIV..., lat. gratificari) gratifier

gratilhar v. 1. gratouiller 2. chatouiller

gratilhon n. m. 1. chatouille - Citation: *Tot e jamai s'es tengut a me [borolar] l'agràs e me far qualque desaguici, aquel mistoflet dieu dels gratilhons* (Pèire Godelin, *Tresena floreta*, s. XVII) ; *car le dieu Mars, amai sa sòr, / me fan gratilhons dins le còr* (Pèire Godelin, *id.*, s. XVII) 2. un petit peu 3. grumeau de pâte

gratilhons (far -) loc. faire des chatouilles

gratilhós, osa (pl. gratilhoses, osas) adj. (de gratar) 1. chatouilleux, euse 2. d'une joie feinte - Citation: *Ieu me fau ben gratilhós dambe aquesta*

jovialitat; mès lo rire non me passa pas la gauta (Pèire Godelin, Floreta novèla, s. XVII)

gratipautas (a / de -) loc. à quatre pattes *veire*: a pautas, d'apautons

gratis adv. (s. XV...) gratis

gratis (a -) loc. gratuitement

gratitge (donar de -) expr. 1. donner des dé-mangeaisons 2. **fig.** tailler des croupières

gratitud n. f. (s. XV., lat. gratitudo) **sost.** gratitude *veire*: ingratitude

gratuit, uita adj. (s. XVI...) **gratuit, uite (gracieux, euse)**

grava n. f. (s. XII.) 1. grève (bord de l'eau) 2. gravier

gravador n. m. (s. XIV...) **gravoir (instrument)**

gravadura n. f. (s. XVI...) **gravure**

graveira, aira n. (s. XIV...) **graveur, euse**

gravar v. (s. XIV...) **graver**

gravat, ada adj. (s. XIV...) **gravé, ée**

gravilhejar v. craquer sous la dent (sable...)

gravitacion n. f. (s. XVIII...) **gravitation**

gravitacional, ala adj. (s. XX...) **gravitationnel, elle**

gravitar v. (s. XVIII...) **graviter**

gravitat n. f. (s. XII...) **gravité**

grèc, grèca adj. e n. (s. XVI..., lat. graecus) → **grèc, grèca** **grec, grecque** *veire*: grec, grega - Citation: Los neologismes sabents son estats formats segon los principis de Fabra e d'Alibèrt, tant sul grèc coma sul latin, dins la tradicion especifica de l'occitan (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)

grec, grega n. (lat. graecus (formacion populara)) → **grèc, grèca** **grec, grecque** *veire*: grèc, grèca, gregal

grecitat n. f. (s. XIX...) **grécité**

grecizar v. (s. XVI...) **gréciser**

greco-roman, ana adj. (s. XIX...) **gréco-romain, aine**

grecoboddic, ica adj. (s. XX.) **gréco-bouddhique**

grecolatin, ina adj. (s. XIX...) **gréco-latin, ine**

greda n. f. **craie**

gredon n. m. **crayon**

gredon de color n. m. **crayon de couleur**

grèga ! interj. **chiche !**

grèga, pica ! loc. **chiche, frappe ! (défi)**

gregal n. m. **vent**

gregon n. m. "grigou" (avare, Grec)

gregorian, ana adj. (s. XV...) **grégorien, enne**

grelhar v. **pousser (graine)**

grep n. m. (occ. guèrp > grèp) **corr.** onglée

grep n. m. **corr.** tuf (terre dure) - Expression: non trobar lo grep (fr: ne pas trouver le dur, le solide (al figurat)); Exemple: bastit sus de grep (fr: bâti sur du roc, du solide); Expression: lo grep d'aquela bòrda (d'aquela empresa...) (fr: ce qui fait sa richesse, sa valeur, sa puissance...)

grep, grepa adj. (de grep (fred)) 1. **corr.** gourd, de - Expression: aver las mans grepas (fr: avoir les mains

gourdes) 2. **corr.** engourdi par le froid - Citation: Estre grep d'entendament (Noulet d'après Godelin) (fr: avoir l'entendement engourdi)

grépia (a bona -) loc. 1. il a une bonne place 2. il est à l'aise

grépia (grepcha) n. f. 1. crèche (étable) - Citation: Dos mulets, companhons al carriòt, a l'araire, / dins l'estable vivián coma fraire ambe fraire. / (...) / Un chaval jove, afirolat [aferonat], / a la [meteissa] **grépia manjava** (Aquiles Mir, Faulas, s. XIX); Mentre qu'èran aquí, venguèt lo temps que deviá enfantar, e metèt al [mond] son Filh primier nascut, qu'estropèt ambe de trocèls e colquèt dins una **grépia**, perque i aviá pas de plaça per eles dins l'ostalariá (Josèp Salval, tr. Evangèli de Luc, 1957) 2. crèche de Noël

grépia collectiva n. f. (s. XX.) **crèche collective (garde enfants)**

grépia familiala n. f. (s. XX.) **crèche familiale (garde enfants)**

grépia garnida (aver la -) expr. avoir trouvé un bon fromage (emploi)

grépia parentala n. f. (s. XX.) **crèche parentale (enfants)**

grépia plan garnida (a la -) expr. il a trouvé un bon fromage (emploi)

gres (pl. greses) n. m. **grès**

gresièr n. m. → **peirièr** **gésier**

gresièr dur (aver lo -) loc. être insensible

grèu n. m. (lat. grevis) **sost.** grief

grèu (a de -) loc. **corr.** à contre coeur

grèu (se non vos es de -) loc. **sost.** si cela ne vous désoblige pas

grèu, grèva adj. (lat. v. grevis) 1. **corr.** grave 2. **corr.** lourd, lourde (à supporter) - Expression: aquò m'es de grèu (fr: cela me chagrine); Expression: de grèu (fr: péniblement); Expression: es de grèu (fr: c'est difficile); Expression: non m'es a grèu (fr: cela ne m'est pas désagréable); Expression: se non t'es pas de grèu (fr: se cela ne te gêne pas); Expression: levar lo grèu (fr: redresser la situation)

greujar v. 1. léser 2. gruger

grèva n. f. (s. XIX., del francès) **grève (cessation de travail, de se nourrir...)** *veire*: destraballar, cauma

grèva (dreit de -) n. m. **droit de grève**

grèva de la fam n. f. (s. XX.) **grève de la faim**

grèva de solidaritat n. f. (s. XX.) **grève de solidarité**

greva de veire (me -) loc. cela me fait de la peine

grèva generala n. f. (s. XX.) **grève générale**

grèva illimitada n. f. (s. XX.) **grève illimitée**

grèva parciala n. f. (s. XX.) **grève partielle**

grèva pateta n. f. (s. XIX.) **grève du zèle** *veire*: far la mòla

grèva reconductibla n. f. (s. XX.) **grève reconductible**

grèva salvatja *n. f.* (s. XX.) grève sauvage
grèva sul mont *n. f.* grève sur le tas
grèva sus plaça *n. f.* (s. XIX.) grève sur le tas
grèva suspresa / subta *n. f.* (s. XX.) grève surprise
grèva viranta *n. f.* (s. XX.) grève tournante
grevament *adv.* de façon pénible *veire:* gravament
grevament *n. m.* acte de grever
grevar *v.* grever
grevar (se'n -) *loc.* s'en repentir
greva (se non te -) *loc.* si tu veux bien
grevista *n.* (s. XX., del francés) gréviste
grífol *n. m.* 1. griffon 2. fontaine.
grífol de mos plasers *loc.* source de mes délices
grífol de Parpan *n. m.* fontaine de Purpan (Toulouse)
grilh (grelh; greu) *n.* (lat. gryllus) grillon
grimaça (aqueste vestit fa -) *expr.* ce vêtement est mal ajusté
gripa *n. f.* (s. XVIII...) grippe (maladie)
gris, grisa (pl. grises, grisas) *adj.* gris, grise
groar *v.* couvrir (une maladie)
groar una malautiá *loc.* "couvrir" une maladie
grola *n. f.* 1. savate 2. pantoufle 3. souillon
grola (en -) *loc.* le pied engagé dans la chaussure sans attaches
grola (rebalat la -) *loc.* traîner la savate
grolh *n. m.* bouillonnement
grolhament *n. m.* grouillement
grolhant, anta *adj.* grouillant, ante
grolhar *v.* 1. grouiller 2. remuer
grolhar (se) *v. pron.* se grouiller
grolla *n. f.* grolle (chaussure)
gromand, a *adj. e n.* (del francés) gourmet - *Citation:* Ce terme répond chez nous à friand & non à gourmand. Le friand recherche les morceaux délicats & bien assaisonnés, le gourmand mange avec avidité & intempérance (Abbé de Sauvage, Dictionnaire, 1756)
gromandajar *v.* manger en gourmet
gromandèl, èla *adj. e n.* fin gourmet *veire:* gromand
gromandiá *n. f.* qualité du gourmet
gromandonejar *v.* manger en fin gourmet
grop *n. m.* (germ. kruppa) 1. nœud du bois / diamant *veire:* nos, nosèl, sin, bronc 2. ensemble de pièces de monnaie (magot) 3. groupe de personnes ou autres - *Citation:* Es un grop admirablement creat, e reüssit, pèr [l'estatuari] Fulcònis, d'Avinhon, e que fai doble onor a l'artista (Frederic Mistral, La copa felibrenca, 1868 ; Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronomes atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)
grop de pression *n. m.* groupe de pression
grop social *n. m.* groupe social (socio.)

gropada *n. f.* grain (ondée) *veire:* gran
gropada d'aiga *n. f.* ondée de pluie
gropada de còps de baston *n. f.* grêle de coups de bâton
gropada de nèu *n. f.* tourbillon de neige
gropar *v.* (de grop) grouper
gropar (se -) *v.* (de grop) 1. se grouper 2. se mettre à l'oeuvre (commencer)
gropar a cantar (se -) *loc.* se mettre à chanter
gropàs (pl. gropasses) *n. m.* (de grop) avère
gropajar *v.* (de gropar) pleuvoir par ondées
gropelar *v.* 1. grouper *veire:* agropelar, agropar 2. réunir
gropós, osa (pl. groposes, osas) *adj.* noueux, euse
gropuscule *n. m.* (s. XX., de grop) ~~gropuscule~~ *corr.*
gropuscule
gròs ! (çò qu'es -) *loc.* combien il est gros !
gròs (en -) *loc.* tout ensemble
gròs al mendre (del plus -) *loc.* du plus gros au plus petit
gròs coma un rat de tireta *expr.* petit comme...
gròs de (del -) *loc.* de la grosseur de (de la)
gròs de l'estiu (al -) *loc.* en plein été
gròs de l'ivèrn (al -) *loc.* en plein hiver
gròs de l'aigat (al -) *loc.* au plus fort de la crue
gròs del trabalh (al -) *loc.* au plus fort du travail
gròs en gròs (de -) *loc.* grosso modo
gròs grum (del -) *loc.* 1. de la belle espèce 2. fig. d'une famille huppée
gròs mai que *loc.* plus gros que
gròs modòl, totjorn ne vòl *loc.* il en veut toujours plus
gròs parlar *n. m.* 1. bavard 2. volubile
gròs qu'acquò (non es tan / es pas tan -) *expr.* il n'est pas tellement gros
gròs valent *n. m.* très vaillant
gròs vent *loc.* grand vent
gròs, gròssa (pl. gròsses, gròssas) *adj.* (lat. imp. grossus) *corr.* gros, grosse (*societat*) - *Citation:* Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviái qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, s. XX) ; Mot Compausat: lo mond gròs (fr: les grosses légumes)
gròssa (a la -) *loc.* *corr.* à la louche, en gros •
grosso modo
gròssa tombada *n. f.* gros débit (commerce)
gròsses *n. m. plur.* les gros bonnets
grossièr coma palha de favas (es -) *expr.* c'est un rustre
grossièr coma un pan d'òrdi *expr.* grossier comme...
grossièr, ièra *adj.* grossier, ière
grossièra (a la -) *loc.* grosso modo
grossir *v.* grossir

grotesc, esca (pl. grotesques, escas) *adj.* (s. XVI..., de l'ital. grottesca) **1. grotesque (art) 2. grotesque (ridicule)**

grua *n. f.* (s. XIII.) **1. grue (oiseau 2. machine)**

gruelha *n. f.* (lat. caryon, carulia) **1. coquille d'œuf 2. enveloppe de fruit**

grum *n. m.* **grain de raisin** - Expression: *grum de sal (aquò non a un / a pas un -) (fr: cela est insipide)* ; Expression: *grum de sal (se'n tirariá pas un -) (fr: cela ne vaut rien)*

grum (tombar un -) loc. **boire un coup**

grumèl de linheta (un -) n. m. **peloton de ficelle**

grumicèl de burre *n. m.* **motte de beurre**

guasha *n. f.* (s. XVII..., de l'ital. guazzo) **gouache**

guepard *n. m.* (s. XVIII..., del francés per l'italian "gattopardo") → **guepard guépard**

guerdon *n. m.* **1. salaire 2. récompense**

guerdon (far -) loc. **1. payer de retour 2. rendre une journée de travail 3. rendre la pareille**

guerdonar *v.* **récompenser**

guèrle, èrlda *adj.* (s. XIV.) **1. gauche (de travers) 2. qui louche**

guèrra *n. f.* (s. XII.) **guerre** - Expression: *Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malaestre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*

guèrra (crime de -) n. m. **crime de guerre (dr.)**

guèrra (la trèva de la -) n. f. **le spectre de la guerre**

guèrra (levar -) loc. **déclarer la guerre**

guèrra (los azards de la -) loc. **le sort des armes**

guèrra d'otrança *n. f.* **guerre à outrance**

guèrra se recaliva (la -) loc. **la guerre se rallume**

guerre es cridada (la -) loc. **la guerre est déclarée**

guerrejaire, aira *n.* (s. XII.) **1. guerroyeur, euse** -

Expression: *A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidència : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "prendre la monina ensems" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa maravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979* **2. guerrier, ièrre**

guerrejar *v.* (s. XII.) **guerroyer**

guerrièr *n. m.* (s. XII.) **guerrier** - Citation: *Mas sa femna sabiá ben que lo còr del vièlh guerrièr sagnava de veire aital s'enebir aqueles remembres (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

guèta (secar sa -) loc. **fig. cuver son vin**

guètas *n. f. plur.* **guêtres** - Expression: *guètas de qualqu'un (sarrar las -) (fr: être aux troussees de quelqu'un)*

guètas (far tibar las -) loc. **marcher vite**

guètas (tirar sas -) loc. **s'enfuir**

guètas (unas -) loc. **une paire de guêtres**

guètas de qualqu'un (pissar a las -) expr. **triv. mépriser quelqu'un**

Guianha *n. pr.* **Guyenne** - Expression: *... als senhors sobeyrans, lo duc de Guiayna e lo rey de Fransa (Bouglon, Serment des consuls, s. XIV)*

guida *n. f.* (s. XVI...) **guide** - Expression: *Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [gentila] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

guidar *v.* (s. XVI...) **guider**

guilhador (/guilhaire) *n. m.* (s. XII.) **1. trompeur veire: trichador 2. séducteur**

guilhaire ! (as vist lo -) tu as vu cette canaille guilhaire, aira *n.* **faiseur, euse de dupes; trompeur, euse**

guilhar *v.* (s. XII.) **1. duper** - Proverbe: *qual crei guilhar Guilhòt, Guilhòt lo guilha* **2. tromper** - Expression: *t'an guilhat que cresi*

guilhat, ada *adj. e n.* **dupé, dupée**

guilhèlme *n. m.* (lat. guillelmus) → **Guilhèm nom donné au rabot veire: rabòt**

guilhèlme (far -) loc. **1. faire la chaîne 2. passer quelque chose de main en main**

Guilhèm *prenom* (lat. Guillelmus < ger. Wilja-Helm, var.: pr. Guilheume (Gasc.)) **Guillaume**

guilhemet *n. m.* (s. XVII.) **guillemet**

guilhon (es de -) loc. **tu es dupé veire: guilhar**

guimbar *v.* **gambader veire: gambelerjar**

guimbarda *n. f.* (s. XVII...) **1. guimbarde (danse 2. instrument de musique)**

guimbas ensús *loc.* **jambes en l'air**

guina *n. f.* (lat. med. guina) **guigne (cerise acide).**

guinareda *n. f.* (de guina + reda) **plantation de cerisiers à fruits acides**

guingasson *n. m.* **clou de tapissier**

guinha-coa *n. m.* **1. hoche-queue 2. bergeronnette (oiseau)**

guinha-coa d'araire (que) se crei grand sus una turra (es coma lo -) expr. **1. il est imbu de lui-même 2. il se croit plus fort qu'il ne l'est**

guinhada *n. f.* **clin d'œil (n. m.)**

guinhada (far la -) loc. **faire un clin d'œil**

guinhada val lo còp (la -) loc. **cela vaut le coup d'œil**

guinhar al det *loc.* **montrer du doigt**

guinhar l'uèlh *loc.* **cligner de l'œil**

guinhat d'uèlh *n. m.* **un coup d'œil**

guinhon de pels *n. f.* **mèche de cheveux**

guinièr *n. m.* (s. XIV.) **guignier**

guinièr *n. m.* (de guina) **cerisier à fruits acides**

guinsalh *n. m.* (s. XVI.) **corde de pendu**

guirguilh *n. m.* (occ. borboge / gorgoge) **1. corr. chicane** - Exemple: *cercar de guirguilhs (fr: chercher*

des chicanes) 2. **corr.** différents • querelle - Exemple: *aver guirguilh* (fr: avoir un différent, une querelle)

guisa *n. f.* (s. XII.) **guise, façon**

guisa (d'una outra -) *loc.* d'une autre manière

guisa de (en -) *loc.* en guise de

guisièr *n. m.* (s. XIV.) → **peirièr** **gésier**

guisquet *n. m.* (s. XIII.) **guichet**

guit (anar coma una baveta a un -) *expr.* aller mal (seoir)

guit (tremp coma un -) *loc.* être trempé comme un canard

guit davant una pompa (es coma un -) *expr.* il n'y comprend rien

guit, guita *n.* **corr.** canard, cane *veire:* tir, tiron - Citation: *Non cal a filh de guita apréner de nadar, / jo sabi, Dieu mercé, coma que jo tribalhi / e quin son los [mejans] del marit que li balhi* (Francés de Corteta, *La Miramonda*, s. XVII)

guitarra *n. f.* (s. XIV : *ñ guitarra z., del castelhan*) **guitare**

guitarrista *n.* (s. XIX...) **guitariste**

guitèrn *n. m.* (lat. guttur) **sost.** goître

guiternut, uda *adj.* (de *guitèrn*) **corr.** goitreux, euse

guiton *n. m.* caneton *veire:* tiron

gummifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **gummifère**

gummòsi *n. f.* (s. XIX...) **gommoze** (maladie des arbres)

gus (es un tròc de -) *expr.* c'est un fieffé coquin

gus (pl. guses) *n. m.* (neerl. mej. guit) 1. gueux

2. **arg.** type (homme) arg. 3. **arg.** mec (homme) arg.

gus coma un rat de glèisa *expr.* pauvre comme Job

gus, gusa (pl. guses, gusas) *n.* 1. **sost.** gueux, gueuse 2. **fam.** type (individu) • **mèc** (individu) m

gusa *n. f.* (de gus) 1. gueuse 2. prostituée

gusalha *n. f.* (de gus) **gueusaille**

gusariá *n. f.* (de gus) 1. gueuserie 2. misère

gusàs (pl. gusasses) *n. m.* (de gus) **grand fripon**

gusejar *v.* (de gus) **se comporter comme un gueux**

gustable, abla *adj.* (s. XIV.) **goûtable**

gustacion *n. f.* (s. XVI...) **gustation**

gustatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **gustatif**

gutural, ala *adj.* (s. XVI...) **guttural, ale**

g : ge (alfabet) *n. f.* g

H

h (acha) (alfabet) *n. f.* **h**
habanés, esa (pl. habaneses, esas) *adj.* **havanais (habitant et cigare)**
habeas corpus *n. m.* (s. XVII..., mots latins)
habeas corpus
habitus *n. m.* (s. XVI..., mot latin) **habitus**
hacienda *n. f.* (s. XIX..., del castelhan) **hacienda**
veire: fasenda
haddock *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **haddock**
hadji *n. m.* (s. XVI..., mot arabi) **hadjdj, hadji**
haitian, ana *adj.* (s. XIX..., mot haitian) **haïtien, enne**
hall *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **hall**
hamstèr *n. m.* (s. XVIII..., de l'aleman) **hamster**
handball *n. m.* (s. XX., mot alemand) **handball**
hannoverian, ana *adj.* (s. XIX...) **hanovrien, enne**
haram *n. m.* (s. XX., mot arabi) **haram**
haràs (pl. harasses) *n. m.* (s. XVII..., del francés ? escandinau) **haras**
harem *n. m.* (s. XVII..., mot arabi) **harem**
hashish *n. m. sing.* (s. XIX..., de l'arabi) **haschish**
hastingòt, òta *adj. e n.* (de l'anglés Hastings)
corr. hastingot, ote (habitants d'Astingues en Gascogne)
hawaian, ana *adj.* (s. XIX..., del hawaian) **hawaiien, enne**
herranés, esa (pl. herraneses, esas) *adj. e n.* (occ. gascon) **herranois, oise (habitants de Herran en Comminges)** *veire: los de Herran*
herrerés, esa (pl. herrereses, esas) *adj. e n.* (occ. gascon) **herrerois, herreroise (habitants de Herrère en Béarn)** *veire: los de Herrèra*
hèrtz *n. m.* (s. XX., nom de persona (invariable))
hertz
hèrtzian, ana *adj.* (s. XIX...) **hertzien, enne**
hiatus *n. m.* (s. XVII..., mot latin) **hiatus**
hic *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **hic**
hic et nunc *loc. adv.* (s. XIX..., mots latins) **hic et nunc**
hicceïtat *n. f.* (s. XIX...) **hiccéité**

hidalgo *n. m.* (s. XVI..., del castelhan) **hidalgo**
hilhòt *n. m.* (s. XVI..., mot de l'occ. gascon) **jeune Gascon (mot ancien)**
himalaian, ana *adj.* (s. XIX...) **himalayen, enne**
hindi *adj. e n. m.* (s. XIX..., del hindi) **hindi**
hippy *n. m.* (s. XX., mot american) **hippy**
hitita *adj.* (s. XIX..., mot anglés) **hittite**
hitlerian, ana *adj.* (s. XX.) **hitlérien, enne**
hitlerisme *n. m.* (s. XX.) **hitlérisme**
hi ! *interj.* **dia !**
hobby *n. m.* (s. XX., mot anglés) **hobby, violon d'Ingres**
hockey *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **hockey**
hogarés, esa (pl. hogareses, esa) *adj. e n.* (s. XX., mot de l'occ. gascon) **folgarien, enne (sic) (habitants du Houga en Armagnac)** *veire: los deu Hogar*
hold-up *n. m.* (s. XX., de l'angloamerican) **hold-up**
holding *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **holding**
hondurés, esa (pl. hondureses, esas) *adj.* (s. XIX...) **hondurien, enne**
hongkongués, esa (hongkongueses, esas) *adj.* (s. XX., del chinés) **de Hong-Kong**
honoris causa *loc.* (s. XIX..., mots latins) **honoris causa**
horí *n. f.* (s. XVII..., del persan ? arabi) **hourì**
hortinés, esa (pl. hortineses, esas) *adj. e n.* (mot de l'occ. gascon) **hourtinois, oise (habitants de Hourtin, en Gironde)** *veire: los de Hortin*
horvira *n. f.* (de l'occ. gascon "horvirar" / "hòravirar") **1. rare hourvari (m.) t. de chasse** *veire: forviar* **2. fig. tumulte** **3. fig. digression**
hosanna *n. m.* (s. XVII..., mot latin ? ebrieu)
hosanna
hot dog *n. m.* (s. XX., mot american) **hot dog**
hotèl *n. m.* (s. XIX..., del francés) **hôtel** *veire: ostalariá*
hugolian, ana *adj.* (s. XIX...) **hugolien, enne**
hunnic, ica *adj.* (s. XIX...) **hunnic (des Huns)**

I

i *adv.* y
i *pron. pers.* y
i (i) (alfabet) *n. f.* i
i cal far ! *loc.* il faut y aller !
i cal far ! (l' -) *loc.* il faut le faire !
i fa pas mai ! *loc.* **corr.** n'importe !
i vai ? qu'í ane ! *loc.* va comme je te pousse
iala *n. f.* andouille
iambe *n.* (s. XVI..., lat. iambus < gr. iambos) **iamb**
sost. **iambe** (*literatura*)
iambic, a *adj.* (s. XV..., lat. iambicus < gr. iambikos)
sost. **iambique** (*literatura*)
iaort *n. m.* yaourt
iard *n. m.* yard
ibèr, èra *adj.* ibère
iberic, ica *adj.* ibérique
ibernacion *n. f.* (s. XIX...) hibernation
ibernal, ala *adj.* (XIX...) hibernat, ale (relat. hibernation)
ibernant, anta *adj. e n. m.* (s. XIX...) hibernant, ante
ibernar *v.* (s. XVIII...) hiberner (sommeil de certains animaux) *veire:* ivernar
ibidem *adv.* (s. XVII...) **ibidem**
ibís (pl. ibises) *n. m.* (s. XVI...) **ibis**
ibridacion *n. f.* (s. XIX...) hybridation
ibridar *v.* (s. XIX..., de ibrida) **hybrider**
ibridar (s' -) *v. pron.* (s. XX., de ibrida) **s'hybrider**
ibride, a *adj. e n.* (s. XVI..., lat. hybrida) **ibrid** **sost.** **hybride**
ibridisme *n. m.* (s. XIX...) **hybridisme**
ibriditat *n. f.* (s. XIX...) **hybridité**
ibronha *n.* (fr. ivrogne < lat. p. ebrionia) **fam.**
ivrogne *veire:* ebriac, aga
icebèrg (pl. icebèrgs) *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés ? norvegian) **corr.** **iceberg** (*oceanografia*)
icòna *n. f.* (s. XIX..., del rus) **icône**
iconoclasta *adj.* (s. XVII...) **iconoclaste**
iconografia *n. f.* (s. XVI...) **iconographie**
iconotèca *n. f.* (s. XX.) **iconothèque**
ictèr *n. m.* (s. XIV n'ictericia z.) **ictère (jaunisse)**
ictiofague, aga *adj.* (s. XX.) **ichthyophage**
ictiosaure *n. m.* (s. XX.) **ichtyosaures**
ida *n. f.* → anada **1. allée (mouvement)** *veire:* ir, i ! **2. départ**
idas *n. m. plur.* **ides (calendrier romain)**
idas pro, a venidas non (a -) *expr.* (ir (anar): it, ida (adj); ida (anada) (subs.)) **les promesses ne sont pas toujours tenues**
ide *suf.* (gr. eidos) **-ide (forme)**
idèa *n. f.* (s. XIII...) **1. idée** - *Citation:* L'idèa mèstra es la, coma se vei, d'una Occitània [Occitania] futura, unificada, totalament apoderada de las esplechas es-tatalas, dessenhada tre ara, en distància maximala

de la realitat, per qualques tecnicians-ideològs [ideològues] (Robèrt Lafont, *Ortografia*, 1971) ; *Expression:* idèa mai de còca ? (una -) (fr: encore un peu de gâteau ?) **2. imagination** **3. inspiration** **4. un peu idèa (m'es passat de l' -)** *loc.* je l'ai oublié
idèa (s'encabanar una -) *loc.* s'obstiner dans une idée
idèa de partir (aver -) *loc.* avoir envie de partir
idèa que (ai -) *loc.* je pense que
idèa vesent (per -) *loc.* **idéalement**
ideal, ala *adj. e n. m.* (s. XVI...) **idéal, ale**
idealament *adv.* (s. XVI...) **idéalement**
idealisme *n. m.* (s. XVIII...) **idéalisme** - *Citation:* L'idéalisme anti-scientific es de l'alienacion lo vestiment costumier (Robèrt Lafont, *Sobre l'alienacion, in Viure*, 1, 1965)
idealista *adj. e n.* (s. XVII...) **idéaliste**
idealizacion *n. f.* (s. XIX...) **idéalisation**
idealizar *v.* (s. XVIII...) **idéaliser**
idear *v.* (s. XIX...) **imaginer**
idèas a (non aver las / aver pas las -) *loc.* n'être pas porté à
idèas cortas a la virada (aver las -) *expr.* n'être pas très intelligent
idèas cortas a la virada (non a las / a pas las -) *expr.* il est loin d'être bête
idèas seguidas (aver d' -) *loc.* avoir de la suite dans les idées
ideassa *n. f.* **mauvaise idée** *veire:* envejassa
idem *adv.* (s. XVI..., mot latin) **idem**
identic, ica *adj.* (s. XVII..., lat. m. identicus) **sost.** **identique**
identicament *adv.* (s. XVI..., de identic) **sost.** **identiquement**
identificable, abla *adj.* (s. XIX..., de identificable, a) **sost.** **identifiable**
identificacion *n. f.* (s. XVIII..., de identificar) **sost.** **identification**
identificar *v.* (s. XVII..., lat. identificare) **sost.** **identifier**
identificador *n. m.* (s. XX., de identificar) **identificador** **sost.** **identificateur**
identitari, ària *adj.* (s. XX., de identitat) **sost.** **identitaire**
identitat *n. f.* (s. XIV...) **identité**
identitat *n. f.* (s. XIV..., lat. identitas) **corr.** **identité**
ideografia *n. f.* (s. XIX...) **idéographie**
ideografic, ica *adj.* (s. XIX...) **idéographique**
ideogramma *n. m.* (s. XIX...) **idéogramme**
ideologia *n. f.* (s. XVIII...) **idéologie**
ideologic, ica *adj.* (s. XIX...) **idéologique** - *Expression:* L'ortografia alibertina nos sembla iniciada segon de donadas ideologicas pro diferentas (Robèrt Lafont, *Ortografia*, 1971)
ideologicament *adv.* (s. XX.) **idéologiquement**

ideologizar *v.* (s. XX.) **idéologiser**
ideològue, òga *n.* (s. XIX...) **idéologue**
ideós, osa (pl. **ideoses, osas**) *adj.* **qui a des idées, des projets, peu sérieux**
idilli *n. m.* (s. XVI..., lat. idyllium < gr. eidullion)
sost. **idylle (n. f.) (literatura)**
idillic, ica *adj.* (s. XIX..., de idilli) *sost.* **idyllique**
idiolècte *n. m.* (s. XX.) **idiolecte**
idiòma *n. m.* (s. XVI...) **idiome**
idiomatic, ica *adj.* (s. XIX...) **idiomatique**
idiòt, òta *adj. e n.* (s. XII...) **idiot, ote** (class. **naturel, commun**)
idiotisme *n. m.* (s. XVI...) **idiotisme**
idòla *n. f.* (s. XIII.) **idole**
idolatra *adj. e n.* (s. XIII...) *sost.* **idolâtre**
idolatar *v.* (s. XIII.) **idolâtrer**
idolatria *n. f.* (s. XIII.) **idolâtrie**
idonèu, èa *adj.* (s. XX., lat. idoneus) *sost.* **idoine**
idra *n. f.* (s. XII...) **hydre**
idrat *n. m.* (s. XIX...) **hydrate**
idratacion *n. f.* (s. XIX...) **hydratation**
idratar *v.* (s. XIX...) **hydrater**
idraulic, ica *adj. e n. f.* (s. XVII...) **hydraulique**
idravion *n. m.* (s. XX...) **hydravion**
idric, ica *suf.* (de idro + -ic) **-hydrique**
idro- *pref.* (gr. hudôr) **hydro- (eau)**
idrocarbur *n. m.* (s. XIX...) **hydrocarbure**
idrocefale, ala *adj. e n.* (s. XVI..., de idro- + cefale)
idrocefal *sost.* **hydrocéphale (medecina)**
idrodinamic, ica *adj.* (s. XX.) **hydrodynamique**
idroelectric, ica *adj.* (s. XIX...) **hydro-électrique**
idrofile, ila *adj.* (s. XIX..., de idro- + file) **idrofíl**
sost. **hydrophile**
idrofòbe, òba *adj.* (s. XVI..., de idro + fòbe) **idrofòb**
sost. **hydrophobe (psicologia)**
idrofobia *n. f.* (s. XIV..., de idro- + fobia) **hydrophobie**
idrofugue, uga *adj.* (s. XIX...) **hydrofuge**
idrogèn *n. m.* (s. XVIII...) **hydrogène**
idrografe, afa *n.* (s. XVI...) **hydrographe**
idrografia *n. f.* (s. XVI...) **hydrographie**
idrografic, ica *adj.* (s. XVI...) **hydrographique**
idrolisar *v.* (s. XIX...) **hydrolyser**
idrolisi *n. f.* (s. XIX...) **hydrolyse**
idrologia *n. f.* (s. XVII...) **hydrologie**
idrològue, òga *n.* (s. XIX...) **hydrologue**
idromèl *n. m.* (s. XIV...) **hydromel**
idronime *n. m.* (s. XX.) **hydronyme**
idronimia *n. f.* (s. XX.) **hydronymie**
idropic, ica *adj.* (s. XIV...) **hydropique**
idropisia *n. f.* (s. XII...) **hydropisie**
idrostatic, ica *adj. e n.* (s. XVII...) **hydrostatique**
idroterapia *n. f.* (s. XIX...) **hydrothérapie**
idroxide *n. m.* (s. XIX...) **hydroxyde**
ietà *n. f.* (s. XVI...) *corr.* **hyène**
ièr *adv.* **hier**
ièr al ser *loc.* **hier au soir**
ièr de matin *loc. adv.* **hier matin**

ièr de ser *loc. adv.* **hier au soir** *veire:* arser
ièr delà *loc. adv.* **avant-hier**
ièr delà al ser *loc. adv.* **avant-hier au soir**
ièr delà ser *loc.* (de ièr + delà + ser) **ardelà ser** *corr.*
avant-hier au soir
ièr nuèit *loc. adv.* **hier au soir** *veire:* ièr de ser
ièr vèspre *loc. adv.* **hier après-midi**
ièra *n. f.* **1. aire (à battre le blé) veire: sòl 2. enclume de faucheur**
ierarc *n. m.* (s. XVI...) **hiérarque**
ierarquia *n. f.* (s. XIV., lat. ec. hierarchia) *sost.*
hiérarchie
ierarquic, ica *adj.* (s. XIV., de ierarquia) *sost.*
hiérarchique
ierarquicament *adv.* (s. XVII...) **hiérarchiquement**
ierarquizacion *n. f.* (s. XIX...) **hiérarchisation**
ierarquizar *v.* (s. XIX...) **hiérarchiser**
ieratic, ica *adj.* (s. XVI...) **hiératique**
ieraticament *adv.* (s. XIX...) **hiératiquement**
ieratisme *n. m.* (s. XIX...) **hiératisme**
ieroglife *n. m.* (s. XVI...) **hiéroglyphe**
ièrser *adv.* (de ièr + ser) **arser** *corr.* **hier soir**
ieu *pron. pers.* (lat. ego, *var.:* jo (Gasc.)) **1. corr. moi**
- Citation: "La consciència dau ieu, çò fasià mai, en-decada ò desaviada devers unubre-ieu, es aquò que ditz tota situacion (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)
2. corr. je
ieu (a -) *loc.* **à moi**
ieu (entre -) *loc.* **en moi-même**
ieu (es de -) *loc.* **c'est à moi**
ieu (es mercé de -) *loc.* **c'est grâce à moi**
ieu (lo) *n. m.* **le moi (psy.) veire:** l'aquò, lo subreieu
ieu (paure de -) *loc.* **pauvre de moi**
ieu (per quant a -) *loc.* *corr.* **pour ma part**
ieu me'n viri *loc.* **moi, je m'en moque**
ieu-meteis *loc.* **moi-même**
iga *n. f.* **1. igue 2. bas-fond marécageux 3. fondrière 4. ravin creusé par les eaux**
igada *n. f.* **éboulement**
igar (s') *v. pron.* **s'ébouler**
igièna *n. f.* (s. XVI...) **hygiène**
igienic, ica *adj.* (s. XVIII...) **hygiénique**
igienista *n.* (s. XIX...) **hygiéniste**
igló *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés ? inuít) **igloo**
ignar, ara *adj. e n.* (s. XIV., lat. ignarius) **ignare**
ignifugar *v.* (s. XX.) **ignifuger**
ignifugue, uga *adj.* (s. XIX...) **ignifuge**
ignòblament *adv.* (s. XVI...) **ignoblement**
ignòble, òbla *adj.* (s. XVIII...) **ignoble**
ignominia *n. f.* (s. XV..., lat. ignominia) *sost.*
ignominie - *Citation: ñ ... ne diriái benlèu tròp, sufis que vesètz sovent una de vosautras devorar dins l'amaresa sa tròp granda facilitat, e se penedre dins l'ignominia de son anma de s'èsser azardada coma faguèt la siventà de Toset z z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).*

ignominiós, osa (pl. **ignominioses, osas**) *adj.* (s. XIV..., lat. ignominiosus) *sost.* **ignominieux, euse ignominiosament** *adv.* (s. XV..., de ignominiós) *sost.* **ignominieusement**
ignorància *n. f.* (s. XIII., lat. ignorantia) *sost.* **ignorance**
ignorant, anta *adj. e n.* (s. XIII., lat. ignorans) *sost.* **ignorant, ante**
ignorar *v.* (s. XIV.) **ignorer**
ignorat, ada *adj.* (s. XVI...) **ignoré, ée**
igrometria *n. f.* (s. XVIII...) **hygrométrie**
igüana *n. f.* (s. XVI...) **iguane (n. m.)**
ilarant, anta *adj.* (s. XX.) **hilarant, ante**
ilari, ària *adj.* (s. XVI...) **hilarer**
ilaritat *n. f.* (s. XIII...) **hilarité**
iliac, aca *adj.* (s. XVI...) **iliaque**
illegítim, ima *adj.* (s. XIV...) **illégitime**
illegal, ala *adj.* (s. XIV...) **illégal, ale**
illegalement *adv.* (s. XVIII...) **illégalement**
illegalitat *n. f.* (s. XIV...) **illégalité**
illegibilitat *n. f.* (s. XIX...) **illisibilité**
illegiblement *adv.* (s. XIX...) **illisiblement**
illegible, ibla *adj.* (s. XVII...) **illisible**
illegítimament *adv.* (s. XV...) **illégitimement**
il·letrat, ada *adj. e n.* (s. XVI...) **illettré, ée**
il·letrisme *n. m.* (s. XX.) **illettrisme**
il·licite, ita *adj.* (s. XIV..., lat. illicitus) **il·licite** *sost.* **il·licite** (*juridic*) *veire:* licite
il·lico *adv.* (s. XVI..., del latin) **illico**
il·limitar *v.* (s. XVIII...) **il·limiter**
il·limitat, ada *adj.* (s. XVII...) **il·limité, ée**
il·logic, ica *adj.* (s. XIX...) **il·logique**
il·luminacion *n. f.* (s. XIV...) **illumination (inspiration mystique...)** *veire:* enluminament
il·luminaire, aira *n.* (s. XIV.) **enlumineur, euse (peinture)** *veire:* enluminaire, imaginaire
il·luminar *v.* (s. XIII., lat. illuminare) **enluminer (peinture)** *veire:* enluminar
il·luminat, ada *adj. e n.* (s. XVII...) **enluminé, ée (peinture)** *veire:* enluminat
il·lusion *n. f.* (s. XIV.) **illusion**
il·lusionar *v.* (s. XIX...) **illusionner**
il·lusionisme *n. m.* (s. XX.) **illusionnisme**
il·lusionista *n.* (s. XX.) **illusionniste**
il·lusòri, òria *adj.* (s. XIV...) **illusoire**
il·lusòriament *adv.* (s. XIV...) **illusoirement**
il·lustracion *n. f.* (s. XVII...) **illustration**
il·lustrar *v.* (s. XVI...) **illustrer**
il·lustrator, tritz (pl. **illustrators, trises**) *n.* (s. XIX...) **illustrateur, trice**
il·lustre, tra *adj.* (s. XII. ñ illustri z) **illustre** - *Citation:* Regina très illustre e très haute princessa, / inspirada amplement de celèsta saviessa, / qui, sens còrrer tan lonh en tèrra palestina, / après de Salomon as la Santa Doctrina, / e d'un meste plus gran que Salomon non hoc / e de qui Salomon sas vertuts apren-goc (Pèir de Garròs, *Psaumes. A la Regina*, 1565)

il·lustrissime, ima *adj. e n.* (s. XV..., de l'italian) **il·lustrissime**
il·lòta *n.* (lat. ilota < gr. heilôtès) *sost.* **ilote**
image *n. m.* (s. XIII., fr. image) **imatge 1. corr. image (oeuvre graphique)** *veire:* magena - *Citation:* Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primèr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, *Nadalet*, 1940); ; *Citation:* Son rèrn que de trocets esparpalhats, d'images coma vists pèr leis uèlhs que quauqu'un mai, que se pòt pas saber d'ont vènon e ont trestomban (Robèrt Lafont, *Tua culpa*, 1974)
2. corr. image (idée) - *Citation:* E Dieu creèt l'òme a son image, a l'image de Dieu lo creèt, li creèt mascle e femèu (Frederic Mistral, *Genèsis*, I, 27, 1910) ; *Citation:* Mas justament sa Provença (a E. Bizet) de l'Arlatenca (...) es tan faussa coma l'image oficial que se ne fan lo mond gràcia a Daudet e uèi a Panhòl o als fulhetons de la television (Joan Larzac, *La musica occitana*, 1970)
3. arc. image (statue, figure) **4. sost. imagerie (médicale, scientifique...)** (*medecina*)
image de marca *n. m.* (s. XX.) **image de marque (f.)**
image medical per evaluar l'estat anatomic del malaut (exploracion per -) **exploracion par imagerie médicale pour évaluer l'état anatomique du malade**
image public *n. m.* (s. XX.) **image publique (f.)**
image virtual *n. m.* (s. XX.) **image virtuelle**
imaginaire, aira *n.* (s. XII..., de imagena (estatua, figura)) **imaginaire** *arc. sculpteur, imagier (médiéval)* (*art*)
imagièr *n. m.* (s. XX., de image) **imatgièr** *corr. imagier (recueil d'images)* (*art*)
imagièr, ièra *n.* (de image) **imatgièr** *corr. faiseur, euse d'images* - *Citation:* Amaires de la peira rufa, / veïc lo clan dels imagièrs. / I a monges salits dels mostièrs / e fièrs jovents lo pel en tufa (Joana Bartès / Clardeluna, *L'imagièr*, 1927).
imaginable, abla *adj.* (s. XIV., de imaginar) **imagenable** *sost. imaginable*
imaginacion *n. f.* (s. XIV., lat. imaginatio) *sost. imagination*
imaginacion descabestrada (una -) *loc. une imagination débridée / débordante
imaginal, ala *adj.* (s. XX., var.: imaginau, ala (Gasc., Leng., Lem., Prov.)) *sost. imaginal, ale* (*biologia*)
imaginar *v.* (s. XIII., lat. b. imaginari) **imagenar; emmagenar** *sost. imaginer*
imaginari, ària *adj. e n. m.* (s. XIV., de imaginar) *sost. imaginaire* - *Exemple:* un país imaginari
imaginàriament *adv.* (s. XVI..., de imaginari) *sost. imaginaiement*
imaginat, ada *adj.* (de imaginar) **imagenat, ada** *sost. imaginé, ée* - *Citation:* Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de*

liri, flor conescuda, autrament Ròsa de Junon. (Pèire Godelin, Contra, s. XVII)

imaginatiu, iva *adj.* (s. XVI., lat. imaginativus) **sost. imaginatif, ive**

imago *n. m.* (s. XX., mot latin) **sost. imago (biol. psy.) (biologia)**

imajaire, aira *n.* (de image) ~~imatjaire~~ **corr.**

imager, faiseur d'images

imajar *v.* (de image) ~~imatjar~~ **corr. imager**

imajariá *n. f.* (s. XX., de image) ~~imatjariá~~ **corr.**

imagerie (religiosa, populaire...)

imajat, ada *adj.* (s. XIX., de image) ~~imatjat~~ **corr.**

imagé, ée

imam *n. m.* (s. XVI..., de l'arabi ? turc) **iman**

imbatable, abla *adj.* (s. XIX...) **imbattable**

imbecille, illa *adj. e n.* (s. XVI..., lat. imbecillus)

~~imbecil; embecille~~ **fam. imbécile** *veire:* piòt, a, pèc, pèga, nèci, nècia

imbecillitat *n. f.* (s. XVII..., lat. imbecillitas) **sost.**

imbécillité

imbèrbe *adj. e n. m.* (s. XV..., lat. imberbis) ~~imberb~~

corr. imberbe

imbevable, abla *adj.* (s. XVII...) **imbuvable**

imbibicion *n. f.* (s. XIV...) **imbibition (techn.)**

veire: embevament

imbibir *v.* (s. XVI...) **imbiber (techn.)** *veire:* em-

beure

imbrandablement *adv.* **inébranlablement**

imbrandable, abla *adj.* **inébranlable**

imbricacion *n. f.* (s. XIX...) **imbrication**

imbricar *v.* (s. XIX...) **imbriquer**

imbricat, ada *adj.* (s. XVI...) **imbriqué, ée**

imbroglio *n. m.* (s. XVII..., mot italian) **imbroglio**

ime, ima *adj.* → **umid** **1. humide 2. onctueux**

3. doux au toucher

imèn *n. m.* (s. XVI...) **hymen**

imenèu *n. m.* (s. XVI...) **1. hymen (mariage)**

2. hyménée

imenoptèr *n. m.* (s. XVIII...) **hyménoptère**

imitable, abla *adj.* (s. XVI...) **imitable**

imitacion *n. f.* (s. XIII...) **imitation**

imitar *v.* (s. XV...) **imiter**

imitatiu, iva *adj.* (s. XV...) **imitatif, ive**

imitator, tritz (pl. imitators, trises) *adj. e n.* (s.

XIV...) **imitateur, trice**

immaculat, ada *adj.* (s. XV...) **immaculé, ée** - *Ci-*

tation: Que sòl era immaculada concepcion (Santa Bernadeta, s. XIX)

immancable que... (es -) loc. **il est sûr qu'il viendra**

immancable, abla *adj.* (s. XVII...) **immanquable**

immanència *n. f.* (s. XIX...) **immanence**

immanent, enta *adj.* (s. XIV...) **immanent, ente**

immanjable, abla *adj.* (s. XVII...) **immangeable**

immaterial, ala *adj.* (s. XIV) **immatériel, elle**

immatriculacion *n. f.* (s. XVII...) **immatricula-**

tion

immatricular *v.* (s. XV...) **immatriculer**

immatur, ura *adj.* (s. XX.) **immature** *veire:* madur

immaturitat *n. f.* (s. XX.) **immaturité**

immediat, ata *adj.* (s. XIV...) **immédiat, ate**

immediatament *adv.* (s. XVI...) **immédiatement**

immemorial, ala *adj.* (s. XVI...) **immémorial, ale**

immense, ensa *adj.* (s. XV..., lat. immensus)

~~immens~~ **corr. immense**

immensitat *n. f.* (s. XIV) **immensité**

immensurable, abla *adj.* (s. XIV...) **1. immensu-**

able 2. incommensurable

immergir *v.* (s. XVI...) **immerger**

immergit, ida *adj.* (s. XVII...) **immergé, ée**

immeritat, ada *adj.* (s. XV...) **immérité, ée**

immersion *n. f.* (s. XIV...) **immersion**

immigracion *n. f.* (s. XVIII...) **immigration**

immigrant, anta *adj. e n.* (s. XVIII...) **immigrant,**

ante

immigrar *v.* (s. XVIII...) **immigrer**

immigrat, ada *adj. e n.* (s. XVIII...) **immigré, ée**

imminència *n. f.* (s. XVIII...) **imminence**

imminent, enta *adj.* (s. XIV...) **imminent, ente**

immiscir *v.* (s. XV...) **immiscer**

immixcion *n. f.* (s. XVIII...) **immixtion**

immobile, ila *adj.* (s. XVI..., de mobile) ~~immobil~~

corr. immobile

immobiliari, ària *adj.* (s. XVI...) **immobilier, ière**

immobilisme *n. m.* (s. XIX...) **immobilisme**

immobilitat *n. f.* (s. XIV) **immobilité**

immobilizacion *n. f.* (s. XIX...) **immobilisation**

immobilizar *v.* (s. XVIII...) **immobiliser**

immòble, òbla *adj. e n.* (s. XIII) **immeuble**

immoderat, ada *adj.* (s. XV...) **immodéré, ée**

immodèst, èsta (pl. immodèstes, èstas) *adj.* (s.

XVI...) **immodeste**

immodestia *n. f.* (s. XVI...) **immodestie**

immolacion *n. f.* (s. XIII...) **immolation**

immolar *v.* (s. XV...) **immoler**

immolator *n. m.* (s. XVI...) **immolateur**

immonde, onda *adj.* (s. XIII..., lat. immundus)

~~immond~~ **immonde**

immondícia *n. f.* (s. XIII...) **immondice**

immoral, ala *adj.* (s. XVII...) **immoral, ale**

immortal, ala (immortau, ala) *adj. e n.* (s. XIV)

immortel, elle

immortalitat *n. f.* (s. XII...) **immortalité**

immortalizar *v.* (s. XVI...) **immortaliser**

immudable, abla *adj.* (s. XX.) **qui ne peut être**

déménagé

immunicion *n. f.* (s. XX.) **immunition**

immunitari, ària *adj.* (s. XX.) **immunitaire**

immunitat *n. f.* (s. XIV) **immunité**

immunizacion *n. f.* (s. XX.) **immunisation**

immunizant, anta *adj.* (s. XX.) **immunisant, ante**

immunizar *v.* (s. XX.) **immuniser**

immunogèn, èna *adj.* (s. XX.) **immunogène**

immunologia *n. f.* (s. XX.) **immunologie**

immunologic, ica *adj.* (s. XX.) **immunologique**

immunologista *adj. e n.* (s. XX.) **immunologiste**
immutabilitat *n. f.* (s. XIV.) **immutabilité**
immutabile, abla *adj.* (s. XX.) **immuable**
imne *n. m.* (s. XII...) **hymne**
imne nacional *n. m.* **hymne national**
impaccion *n. f.* (s. XIX...) **impaction (méd.)**
impaciència *n. f.* (s. XIV., lat. impatientia) **impatience**
impacient, enta *adj.* (s. XIV.) **impatient, ente**
impacientament *adv.* (s. XIV...) **impatiemment**
impacientar *v.* (s. XVI...) **impatienter**
impactar *v.* (s. XX.) **impacter (méd.)**
impacte *n. m.* (s. XIX...) **impact**
impactor *n.* (s. XX.) **impacteur (instrument)**
impagable, abla *adj.* (s. XVIII...) **impayable**
impar, ara *adj.* (s. XVI...) **impair, aire**
imparable, abla *adj.* (s. XIV.) **imparable**
imparcial, ala *adj.* (s. XVI...) **impartial, ale**
imparcialitat *n. f.* (s. XVI...) **impartialité**
impassibilitat *n. f.* (s. XIII...) **impassibilité**
impassiblement *adv.* (s. XVI...) **impassiblement**
impassible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **impassible**
impausable, abla *adj.* (s. XV...) **imposable**
impausar *v.* (s. XV...) **imposer**
impavide, ida *adj.* (s. XIX..., lat. impavidus < pavidus) **impavid** **sost. impavide**
impaviditat *n. f.* (s. XIX...) **impavidité**
impeccablement *adv.* (s. XVIII) **impeccablement**
impeccable, abla *adj.* (s. XV...) **impeccable**
impedància *n. f.* (s. XX.) **impédance**
impediment *n. m.* (s. XIV.) **empêchement**
impedir *v.* (s. XIV.) **empêcher**
impenetrabilitat *n. f.* (s. XVII...) **impénétrabilité**
impenetrable, abla *adj.* (s. XIV...) **impénétrable**
impenitent, enta *adj.* (s. XIV...) **impénitent, ente**
impensable, abla *adj.* (s. XIX...) **impensable**
impensat, ada *adj.* (de pensar) **1. sost. inopiné, e**
2. sost. irréflechi, e
imperatiu *n. m.* (s. XIII...) **impératif** - *Citation: Lo francés conjuga l'imperatiu negatiu coma lo positiu. Nautres, pel negatiu, avèm doas fôrmas [amb] una [diferència] de pensada plan marcada (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*
imperatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **impératif, ive**
imperceptible, ibla *adj.* (s. XIV...) **1. imperceptible**
2. insaisissable (différence...)
imperdonable, abla *adj.* (s. XIV...) **impar-donnable**
imperfait *n. m.* (s. XV..., lat. in + perfectus, var.: imperfach (pl. imperfaches) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **sost. imparfait (gammaire) (grammatica)** - *Citation: Lo preterit de l'indicatiu e l'imperfait del subjunctiu que constituïsson en francés parlat de temps en via de disparicion, son del tot vius en lenga d'Òc (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)*
imperfeccion *n. f.* (s. XII..., lat. b. imperfectio) **sost. imperfection**

imperfectible, ibla *adj.* (s. XIX..., de perfectible) **sost. imperfectible**
imperfieit, èita *adj.* (s. XIV..., lat. in + perfectus, var.: imperfièch, ècha (pl. imperfièches, èchas) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **sost. imparfait, aite**
imperial, ala *adj.* (s. XII...) **impérial, ale**
imperialisme *n. m.* (s. XIX...) **impérialisme** - *Expression: Transdòlfi marmotegèt quauque ren de misteriós sus l'imperialisme clitoridian de París e comandèt: "Li fremas dedins, partem" (Robèrt Lafont, 1984)*
imperialista *adj. e n.* (s. XVI...) **impérialiste**
impericia *n. f.* (s. XIV...) **impéritie**
imperiós, osa (pl. imperioses, osas) *adj.* (s. XV...) **impérieux, euse**
imperissable, abla *adj.* (s. XVI...) **impérissable**
impermeabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **imperméabilité**
impermeabilizar *v.* (s. XIX...) **imperméabiliser**
impermeable, abla *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **imperméable**
impersonal, ala *adj.* (s. XIV.) **impersonnel, elle**
impertinència *n. f.* (s. XVI...) **impertinence**
impertinent, enta *adj. e n.* (s. XVII...) **impertinent, ente**
imperturbable, abla *adj.* (s. XV...) **imperturbable**
impetigo *n. m.* (s. XV...) **impétigo**
impetrant, anta *adj. e n.* (s. XIII. n empetrador z) **impétrant, ante**
impetrar *v.* (s. XIII.) **impétrer**
impetuós, osa (pl. impetuoses, osas) *adj.* (s. XIII...) **impétueux, euse**
impetuosamente *adv.* (s. XIV.) **impétueusement**
impetuositat *n. f.* (s. XIII...) **impétuosité**
impietadós, osa (pl. impietadoses, osas) *adj.* (s. XVI...) **impitoyable**
impietat *n. f.* (s. XIV.) **impiété**
impiu, ia *adj.* (s. XV...) **impie**
implacable, abla *adj.* (s. XV...) **implacable**
implant *n. m.* (s. XX.) **implant**
implantacion *n. f.* (s. XVI...) **implantation**
implantar *v.* (s. XVII...) **implanter**
implèxe, a *adj.* (s. XVII..., lat. implexus) **implèx**
sost. implexe
implicacion *n. f.* (s. XVII...) **implication**
implicar *v.* (s. XIV.) **impliquer**
implicitament *adv.* (s. XV...) **implicitement**
implicite, ita *adj.* (s. XV..., lat. implicitus) **impliciteit**
sost. implicite
imploracion *n. f.* (s. XVIII...) **imploration**
implorar *v.* (s. XIII...) **implorer**
implosion *n. f.* (s. XX.) **implosion**
implosiu, iva *adj.* (s. XIX...) **implosif, ive**
imponderable, abla *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **impondérable**
impopular, ara *adj.* (s. XVIII...) **impopulaire**
impopularitat *n. f.* (s. XVIII...) **impopularité**
importacion *n. f.* (s. XVIII..., de l'anglés) **importation**

importància *n. f.* (s. XIV...) **importance**
important, anta *adj.* (s. XIV...) **important, ante**
 - *Expression: Dins sa cambra, Lison aviá ara un miralh, un miralh que son cadre d'aur verd lusissí, bavard e important davant los mòbles dels aujòls (Joana Bartès, Lison, 1934)*
importar *v.* (s. XVI..., de l'italian importare) **importer**
importatge *n. m.* (s. XVI...) **importation**
importador, tritz (pl. importadors, trises) *n.* (s. XVI...) **importateur, trice**
importun, una *adj. e n.* (s. XVI...) **importun, une**
importunadament *adv.* (s. XIII...) **importunément**
importunar *v.* (s. XV...) **importuner**
imposicion *n. f.* (s. XIV) **1. imposition 2. impôt**
impossibilitat *n. f.* (s. XIV) **impossibilité**
impossible, ibla *adj.* (s. XIV) **impossible**
impòst (pl. impòstes) *n. m.* (s. XV) **impôt**
impòsta *n. f.* (s. XVI..., de l'italian imposta) **imposte** *veire:* relais
impostor, ora *n.* (s. XVI...) **imposteur, euse**
impostura *n. f.* (s. XVI...) **imposture**
impotència *n. f.* (s. XIV) **impotence** *veire:* despoter
impotent, enta *adj. e n.* (s. XIV) **impotent, ente** *veire:* despoterat
impracticable, abla *adj.* (s. XVII...) **impracticable**
imprecacion *n. f.* (s. XIV...) **imprécation**
imprecatòri, òria *adj.* (s. XVI...) **imprécatoire**
imprecís, isa (pl. imprecises, isas) *adj.* (s. XIX...) **imprécis, ise**
imprecision *n. f.* (s. XIX...) **imprécision**
impregnacion *n. f.* (s. XIV) **imprégnation**
impregnar *v.* (s. XVII...) **imprégner** *veire:* empenhar
impresario *n. m.* (s. XX., mot italian) **impresario**
imprescriptibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de imprescriptible) **imprescriptibilité**
imprescriptible, ibla *adj.* (s. XV...) **imprescriptible**
impression *n. f.* (s. XVII...) **corr. imprimerie (technique)**
impression *n. f.* (s. XIII...) **impression (sentiment)**
impressionable, abla *adj.* (s. XIX...) **impressionnable**
impressionar *v.* (s. XVIII...) **impressionner**
impressionisme *n. m.* (s. XIX..., del francés) **impressionnisme (art)**
impressionista *adj. e n.* (s. XIX..., del francés) **impressionniste (art)**
imprevesença *n. f.* (s. XVII...) **imprévoyance**
imprevesent, enta *adj. e n.* (s. XVI...) **imprévoyant**
imprevisible, ibla *adj.* (s. XIX...) **imprévisible**
imprevision *n. f.* (s. XIX...) **imprévision**

imprevist, ista (pl. imprevistes, istas) *adj. e n. m.* (s. XVI...) **imprévu, ue**
imprimatur *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **sost. imprimatur**
imprimenta *n. f.* (s. XX., de imprimir) **corr. imprimante**
imprimible, ibla *adj.* (s. XX., de imprimir) **imprimable** **corr. imprimable**
imprimir *v.* (s. XX., lat. imprimere) **corr. imprimir (livres, journaux...)** *veire:* emprémer, empremeire
imprimit, ida *adj. e n. m.* (s. XX., de imprimir) **corr. imprimé, ée** *veire:* emprés
improbabilitat *n. f.* (s. XVII...) **improbabilité**
improbable, abla *adj.* (s. XVII...) **improbable**
improductiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **improductif, ive**
impromptú *n. m.* (s. XVII...) **impromptu**
imprononciable, abla *adj.* (s. XVI...) **imprononçable**
impròpri, ia *adj.* (s. XIV. n. n. impropri z) **impropre**
impròpriament *adv.* (s. XIV. n. n. impropriament z) **improprement**
improprietat *n. f.* (s. XIV. n. n. improprietat z) **impropriété**
improvisacion *n. f.* (s. XIX..., de improvisar) **improvisation**
improvisar *v.* (s. XVII..., de l'italian) **improviser**
improvisator, tritz *n.* (s. XIX..., de improvisar) **improvisateur, trice**
imprudència *n. f.* (s. XVI...) **imprudence**
imprudent, enta *adj. e n.* (s. XV...) **imprudent, ente**
impubèr, èra *adj. e n.* (s. XV...) **impubère**
impubertat *n. f.* (s. XIX...) **impuberté**
impublicable, abla *adj.* (s. XVI..., de publicable) **impublicable**
impudència *n. f.* (s. XVI...) **impudence**
impudent, enta *adj. e n.* (s. XVI...) **impudent, ente**
impudentament *adv.* (s. XVI...) **impudemment**
impudic, ica *adj.* (s. XIV...) **impudique**
impudicament *adv.* (s. XV...) **impudiquement**
impudicitat *n. f.* (s. XIV...) **impudicité**
impudor *n. f.* (s. XVII...) **impudeur**
impuls (pl. impulses) *n. m.* (s. XIV) **impulsion** *veire:* impulsion
impulsar *v.* (s. XVI...) **impulser**
impulsion *n. f.* (s. XIV) **impulsion** *veire:* impuls
impulsiu, iva *adj. e n.* (s. XIV) **impulsif, ive**
impulsivament *adv.* (s. XX.) **impulsivement**
impulsivitat *n. f.* (s. XX.) **impulsivité**
impunidament *adv.* (s. XVI...) **impunément**
impunit, ida *adj.* (s. XIV) **impuni, ie**
impunitat *n. f.* (s. XIV...) **impunité**
impur, ua *adj.* (s. XIII...) **impur, ure**

impuritat *n. f.* (s. XIV. ñ impuritat z) **impureté**
veire: puritat.
imputabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **imputabilité**
imputable, abla *adj.* (s. XIV...) **imputable**
imputacion *n. f.* (s. XV...) **imputation**
imputar *v.* (s. XIV...) **imputer**
imputrescibilitat *n. f.* (s. XIX...) **imputrescibilité**
veire: incorruptibilitat
imputrescible, ibla *adj.* (s. XIX...) **imputrescible**
veire: incorruptible
in absentia *loc. adv.* (s. XX., expr. latina) **in absen-
tia**
in abstracto *loc. adv.* (s. XX., expr. latina) **in ab-
stracto**
in extremis *loc. adv.* (s. XVIII..., expr. latina) **in
extremis**
in pace *n. m.* (s. XVII..., mots latins) **in-pace**
in partibus *loc. adj.* (s. XVII..., mots latins) **in part-
ibus**
in petto *loc. adv.* (s. XVII..., mots italians) **in petto**
in plano *adj. inv. e n. m.* (s. XIX..., mots latins)
in-plano
in quarto *adj. inv. e n. m.* (s. XVI..., mots latins)
in-quarto
in situ *loc. adv.* (s. XIX..., mots latins) **in situ**
in vitro *loc. adv.* (s. XIX..., mots latins) **in vitro**
in vivo *loc. adv.* (s. XX., mots latins) **in vivo**
in-folio *adj. inv.* (s. XVI...) **in-folio**
inabile, a *adj.* (s. XIV..., lat. inhabilis) **inabil** *corr.*
inhabile
inabitable, abla *adj.* (s. XIV..., de abitabile) **inhab-
itable**
inabitat, ada *adj.* (s. XIV..., de abitar) **inhabité, ée**
inabitual, ala *adj.* (s. XIX..., de in + abitual) **inhab-
ituel, elle**
inabordable, abla *adj.* (s. XVII...) **inabordable**
inabrogable, abla *adj.* (s. XVIII...) **inabrogeable**
inacabament *adv.* (s. XIX...) **inachèvement**
inacabat, ada *adj.* (s. XVIII...) **inachevé, ée**
inaccentuat, ada *adj.* (s. XIX...) **inaccentué, ée**
inacceptable, abla *adj.* (s. XVIII..., de acceptable +
in) *sost.* **inacceptable**
inaccessible, ibla *adj.* (s. XIV..., lat. b. inaccessibilis)
sost. **inaccessible**
inaccion *n. f.* (s. XVII...) **inaction**
inacostumat, ada *adj.* (s. XVII...) **inaccoutumé,
ée**
inactiu, iva *adj. e n.* (s. XVIII...) **inactif, ive**
inactivar *v.* (s. XX.) **inactiver**
inactivitat *n. f.* (s. XVIII...) **inactivité**
inactual, ala *adj.* (s. XIX...) **inactuel, elle**
inadaptable, abla *adj.* (s. XIX...) **inadaptable**
inadaptacion *n. f.* (s. XIX...) **inadaptation**
inadaptat, ada *adj. e n.* (s. XIX...) **inadapté, ée**
inadequacion *n. f.* (s. XX.) **inadéquation**
inadequát, ata *adj.* (s. XVIII...) **inadéquát, ate**
inadmissibilitat *n. f.* (s. XVIII...) **inadmissibilité**
inadmissible, ibla *adj.* (s. XV...) **inadmissible**

inadverténcia *n. f.* (s. XIV...) **inadvertance**
inagantable, abla *adj.* **insaisissable**
inagotable, abla *adj.* (s. XX.) **inépuisable** *veire:*
intarible
inalacion *n. f.* (s. XVIII...) **inhalation**
inalator *n. m.* (s. XIX...) **inhalateur**
inalienabilitat *n. f.* (s. XVIII..., de in + alienabilitat)
inaliénabilité
inalienable, abla *adj.* (s. XVI..., de in + alienable)
inaliénable
inalienacion *n. f.* (s. XVIII..., de in + alienacion) **in-
aliénation**
inalienat, ada *adj.* (s. XX., de in + alienat) **inaliéné,
ée**
inalterable, abla *adj.* (s. XIV...) **inaltérable**
inamovible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **inamovible**
inanicion *n. f.* (s. XIV.) **inanition**
inanimat, ada *adj.* (s. XIV., de in + animat) *corr.*
inanimé, ée
inanimat *n. f.* (s. XV...) **inanité**
inapercebut, uda *adj.* (s. XVIII...) **inaperçu, ue**
inaplicable, abla *adj.* (s. XVIII...) **inapplicable**
inaplicacion *n. f.* (s. XVII...) **inapplication**
inaplicat, ada *adj.* (s. XVII...) **inappliqué, ée**
inapreciable, abla *adj.* (s. XV...) **inappréciable**
inapte, apta *adj.* (s. XVIII...) **inapte**
inaptitud *n. f.* (s. XVIII..., de in + aptitud) *corr.*
inaptitude
inatacable, abla *adj.* (s. XVIII...) **inataquable**
inatencion *n. f.* (s. XVIII...) **inattention**
inatentiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **inattentif, ive**
inaudible, ibla *adj.* (s. XIX...) **inaudible**
inauguracion *n. f.* (s. XIV...) **inauguration**
inaugurar *v.* (s. XIX...) **inaugurer**
inausit, ida *adj.* (s. XV...) **inouï, e** *veire:* incresable
inausit, ida *adj.* (s. XVI...) **inouï, ie (jamais en-
tendu)**
inca *adj. e n.* (s. XVII..., mot quechoa) **inca**
incalculable, abla *adj.* (s. XVIII...) **incalculable**
incandescéncia *n. f.* (s. XVIII...) **incandescence**
incandescent, enta *adj.* (s. XVIII...) **incandescent,
ente**
incantacion *n. f.* (s. XIV.) **incantation** - *Expres-
sion:* Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant
las aurelhas, moriguent dins un sospir, per tornar
renàisser e morir sens pausa, d'oras e d'oras ; *Expres-
sion:* vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan
; *Expression:* misteriosa incantacion qu'avoiá pres
possession del temps e de l'espaci, e que getava sus
la comba abrasada una sensacion d'eternitat (Joana
Bartès, Lison, 1934)
incantatòri, òria *adj.* (s. XIX...) **incantatoire**
incapable, abla *adj.* (s. XV...) **incapable**
incapacitat *n. f.* (s. XVI...) **incapacité**
incarceracion *n. f.* (s. XVIII..., de incarcerar)
~~enearceracion~~ *corr.* **incarceration (juridic)**

incarcerar *v.* (s. XIII..., lat. med. incarcerare)
encarcerar *sost.* **incarcérer** (*juridic*)

incarnacion *n. f.* (s. XIV..., lat. ecl. incarnatio)
encarnacion *sost.* **incarnation (relig. et fig.)**
(catolicisme) *veire:* encarnament - *Exemple:* Aquel òme es l'incarnacion de la benvolença

incarnar *v.* (s. XIV..., lat. ecl. incarnare) **encarnar**
sost. **incarner (relig. et fig.)** (*catolicisme*) *veire:*
 encarnar

incarnat, ada *adj.* (s. XVI...) **incarné, ée** (*relig. et fig.*) *veire:* encarnat

incarnat, ata *adj.* (s. XVI..., de l'italian) **incarnat, ate** (*de couleur rouge chair*)

incartada *n. f.* (s. XVII..., ital. in quartata) *sost.* **incartade** (*espòrt*)

incendi *n. m.* (s. XII...) **incendie**

incendiar *v.* (s. XVI...) **incendier**

incendiari, ària *adj. e n.* (s. XIII...) **incendiaire**

incertan, ana *adj.* (s. XIV...) **incertain, aine**

incertitud *n. f.* (s. XIV..., lat. in + certitudo) *sost.* **incertitude**

incessant, anta *adj.* (s. XVI...) **incessant, ante**

incèste *n. m.* (s. XII..., lat. incestus) **incèst** *sost.* **inceste**

incestuós, osa (*pl.* **incestuoses, osas**) *adj.* (s. XIII...) **incestueux, euse**

inchalença *n. f.* (de in + chaler + ença) **insouciance** *veire:* nonchalença

inchalent, a *adj.* (de in + chalent ; cf. chaler) **insouciant, e** *veire:* chaler, chautar, nonchalent, a

inchalentament *adv.* (de inchalent + ment) **de façon insouciant**

incidència *n. f.* (s. XIV...) **incidence**

incident, enta *adj. e n. m.* (s. XIV...) **incident, ente**

incidentament *adv.* (s. XIV...) **incidemment**

incineracion *n. f.* (s. XIV) **incinération**

incinerar *v.* (s. XIV) **incinérer**

incinerator *n. m.* (s. XX) **incinérateur**

incisa *n. f.* (s. XVIII...) **incise**

incisar *v.* (s. XII...) **inciser**

incision *n. f.* (s. XIV, lat. incisio) *sost.* **incision**

incisiu, iva *adj.* (s. XIV) **incisif, ive**

incisiva *n. f.* (s. XVI...) **incisive**

incitacion *n. f.* (s. XIV...) **incitation**

incitar *v.* (s. XIV...) **inciter**

incivlament *adv.* (s. XV...) **incivilement**

incivile, a *adj.* (s. XX, de in + civile) **incivil** *sost.* **incivil**

incivilitat *n. f.* (s. XIV..., de civilitat) *sost.* **incivilité**

inclassable, abla *adj.* (s. XIX...) **inclassable**

inclinacion *n. f.* (s. XVI..., lat. inclinatio)

inclinason *sost.* **inclination** *veire:* enclinason - *Exemple:* mon amic Josèp aviá una viva inclinacion per ma vesina ; *Citation:* aviá una inclinacion per la pesca a la linha

inclinat (s') *v.* (s. XIII, lat. inclinare) *sost.* **s'incliner** *veire:* enclinar - *Citation:* m'inclini davant vòstre saber

inclure *v.* (s. XIV) **inclure**

inclús, usa (*pl.* **incluses, usas**) *adj.* (s. XVII...) **inclus, use**

incluses (los enfants -) *loc.* **y compris les enfants**

inclusion *n. f.* (s. XIV) **inclusion**

inclusivament *adv.* (s. XIV) **inclusivement**

incoatiu, iva *adj.* (s. XVI...) **inchoatif, ive**

incoercible, ibla *adj.* **incoercible**

incoerència *n. f.* (s. XVIII...) **incohérence**

incoerent, enta *adj.* (s. XVIII...) **incohérent, ente**

incognito *n. m.* (s. XVI..., mot italian) **incognito**

incolòr, òra *adj.* (s. XVIII...) **incolore**

incombir *v.* (lat. Incombere) **incomber**

incombustibilitat *n. f.* (s. XVIII...) **incombustibilité**

incombustible, ibla *adj.* (s. XIV...) **incombustible**

incommensurable, abla *adj.* (s. XIV...) **incommensurable**

incomodar *v.* (s. XVI..., lat. incommodare) **incommoder**

incommòde, òda *adj.* (s. XVI..., lat. in commodus) **incommode**

incommoditat *n. m.* (s. XV, lat. in commoditas)

1. incommodité *veire:* commoditat **2. inconfort**

incommunicable, abla *adj.* (s. XV...) **incommunicable**

incomparable, abla *adj.* (s. XV...) **incomparable**

incompatibilitat *n. f.* (s. XV...) **incompatibilité**

incompatible, ibla *adj.* (s. XV...) **incompatible**

incompetència *n. f.* (s. XVI...) **incompétence**

incompetent, enta *adj. e n.* (s. XVI...) **incompétent, ente**

incompetent (se rendre -) *loc.* **se déclarer incompetent**

incomplèt, èta *adj.* (s. XIV...) **incomplet, ète**

incomplètement *adv.* (s. XVI...) **incomplètement**

incompreensible, ibla *adj.* (s. XIV..., lat. incomprehensibilis) **incompreensible** *sost.* **incompréhensible** *veire:* incomprenable, abla

incompreension *n. f.* (s. XIX...) **incompréhension**

incompres, esa (*pl.* **incompreses, esas**) *adj. e n.* (s. XV...) **incompris, ise**

incompressible, ibla *adj.* (s. XVII...) **incompressible**

inconcebable, ibla *adj.* (s. XVI...) **inconcevable**

inconciliable, abla *adj.* (s. XVIII...) **inconciliable**

incondicional, ala *adj. e n.* (s. XVIII..., de condicional) **inconditionnel, elle** - *Exemple:* Aqueste es un incondicional de O.M.

incondicionalament *adv.* (de incondicional) **inconditionalement**

inconduita *n. f.* (s. XVII...) **inconduite**

inconeugut, uda *adj. e n.* (s. XVI...) **inconnu, ue**
inconeissable, abla *adj.* **inconnaisable**
inconfessable, abla *adj.* (s. XIX...) **inavouable**
inconfortable, abla *adj.* (s. XIX...) **inconfortable**
incongrú, ua *adj.* (s. XIV...) **incongru, ue**
inconsciència *n. f.* (s. XVIII...) **inconscience**
inconscient, enta *adj. e n.* (s. XIX...) **inconscient, ente**
inconsequència *n. f.* (s. XVI...) **inconséquence**
inconsiderat, ada *adj.* (s. XV...) **inconsidéré, ée**
inconsistència *n. f.* (s. XX.) **inconsistance**
inconsistent, enta *adj.* (s. XVI...) **inconsistent, ante**
inconsistent; enta *adj.* (s. XX.) **inconsistent, ante**
inconsolable, abla *adj.* (s. XVI...) **inconsolable**
inconstància *n. f.* (s. XVIII...) **inconstance**
inconstant, anta *adj. e n.* (s. XIII...) **inconstant, ante**
inconstructible, a *adj.* (s. XX.) **inconstructible**
incontestable, abla *adj.* (s. XVII...) **incontestable**
incontinència *n. f.* (s. XV. ñincontinenza ž) **incontinence**
incontinent *adv.* (s. XIII...) **incontinent**
incontinent, enta *adj. e n.* (s. XIV...) **incontinent, ente**
incontrotlable, abla *adj.* (s. XIX...) **incontrôlable**
veire: controtlar
inconvenència *n. f.* (s. XVI..., de convenir) **inconvenance**
inconvenient, enta *adj.* (s. XIII..., de convenent) **inconvenant, ante**
inconvenient *n. m.* (s. XIV.) **inconvéniént**
incopable, a *adj.* (s. XIX...) **incassable**
incorporable, abla *adj.* (s. XIX...) **incorporable**
incorporacion *n. f.* (s. XIV.) **incorporation**
incorporal, ala *adj.* (s. XIV.) **incorporel, elle**
incorporar *v.* (s. XIV.) **incorporer**
incorporeïtat *n. f.* (s. XIV.) **incorporéité**
inorreccion *n. f.* (s. XVI..., de correccion) **inorreccion**
inorrechte, ècta *adj.* (s. XV..., de corrécte) **inorrechte, ecte**
inorregeble, ibla *adj.* (s. XIV..., de corregeble) **inorregeble**
inorreptibilitat *n. f.* (s. XIV., de corruptibilitat)
inorreptibilité
inorreptible, ibla *adj.* (s. XIV..., de corruptible)
inorreptible
inossomable, a *adj.* (de cossomable + in) **sost. inossomable**
increbable, abla *adj.* (s. XIX...) **increvable**
incredule, ula *adj. e n.* (s. XIV..., de credule)
incredulle; incredul sost. incrédule
incredulitat *n. f.* (s. XV., de credulitat) **incrédulité**
inrepar *v.* → **blasmar** 1. **blâmer** 2. **réprimander**
inresable, abla *adj.* (s. XVI...) **incroyable** *veire: descreença, pas de dire*

inreparable, abla *adj.* (s. XIX...) **inreparable**
inreparacion *n. f.* (s. XIX...) **inreparation**
inreparar *v.* (s. XVIII...) **inreparer**
inreparacion *n. f.* (s. XVIII...) **inreparation**
inreparar *v.* (s. XX.) **inreparer**
inreparacion *n. f.* (XVII...) **inreparation**
inreparar *v.* (s. XVIII...) **inreparer**
inreparator, tritz (pl. inreparators, trises) *adj. e n. m.* (s. XIX...) **inreparateur, trice**
inrepare *n. m.* (s. XIII...) **inrepare**
inreparar *v.* (s. XVI...) **inreparer**
inreparable, abla *adj.* (s. XIX...) **inreparable**
inreparacion *n. f.* (s. XVI...) **inreparation**
inreparar *v.* (s. XVI...) **inreparer**
inreparat, ada *adj.* (s. XIX...) **inreparé, ée**
inrepare, ulta *adj.* (s. XV..., lat. inreparatus) **inrepare sost.**
inrepare
inreparacion *n. f.* (s. XVIII...) **inreparation**
inreparable *n. m.* (s. XIX...) **inreparable**
inreparable, abla *adj.* (s. XIV.) **inreparable**
inreparia *n. f.* (s. XVII...) **inreparie**
inreparacion *n. f.* (s. XIV...) **inreparacion**
inreparacion *n. f.* (s. XIV.) **inreparacion**
inreparar *v.* (s. XIX...) **inreparer**
inreparat, ada *adj.* (s. XVI...) **inreparé, ée**
inreparencia *n. f.* (s. XVI...) **inreparence**
inreparent, enta *adj.* (s. XIV...) **inreparent, ente**
inreparentament *adv.* (s. XIX...) **inreparemment**
inreparecis, isa (pl. inreparecises, isas) *adj.* (s. XIV.) **inreparecis, ise**
inreparecion *n. f.* (s. XVII...) **inreparecion**
inreparectible, ibla *adj.* (s. XVI...) **inreparectible**
inreparectible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **inreparectissable**
inreparectidament *v.* (s. XVI...) **inreparectidament**
inreparectit, ida *adj.* (s. XIV...) **inreparectit, ie**
inreparectible, abla *adj.* (s. XIX...) **inreparectible**
inreparectible, ibla *adj.* (s. XX.) **inreparectible**
inreparectidament *adv.* (s. XIV...) **inreparectidament**
inreparectut, uda *adj.* (s. XIV...) **inreparectut, ue**
inreparectible, ila *adj.* (s. XVI..., lat. inreparectibilis)
inreparectibil sost. inreparectibile
inreparectibilitat *n. f.* (s. XVIII...) **inreparectibilité**
inreparectidament *adv.* (s. XIX...) **inreparectidament**
inreparectidesa *n. f.* (s. XIX...) **inreparectidésse**
inreparectidat, ada *adj.* (s. XVIII...) **inreparectidat, ate**
inreparectne, emna *adj.* (s. XVI...) **inreparectne**
inreparectnari, ària *n.* (s. XIX...) **inreparectnaire**
inreparectnitat *adj.* (s. XIX...) **inreparectnité**
inreparectnizable, abla *adj.* (s. XIX...) **inreparectnizable**
inreparectnizacion *n. f.* (s. XVIII...) **inreparectnisation**
inreparectnizar *v.* (s. XV...) **inreparectniser**
inreparectmodable, abla *adj.* (s. XX.) **inreparectmodable**
inreparectmonstrable, abla *adj.* (s. XVIII...) **inreparectmonstrable**
inreparectnegable, abla *adj.* (s. XVIII...) **inreparectniable**
inreparectnècia *n. f.* (s. XVII...) **inreparectnècia**
inreparectnècia, enta *adj. e n.* (s. XVI...) **inreparectnècia, ante**

independentisme *n. m.* (s. XVIII...) **indépendantisme**
independentista *adj. e n.* (s. XX.) **indépendantiste**
indeschifrable, abla *adj.* (s. XVII...) **indéchiffrable**
indescriptible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **indescriptible**
indesirable, abla *adj. e n.* (s. XX., de l'anglés undesirable) **indésirable**
inderasigable, abla *adj.* (s. XVIII...) **indéracinable**
indestructibilitat *n. f.* (s. XX., de indestructible) → **indestructibilitat** *sost.* **indestructibilité**
indestructibilitat *n. f.* (s. XVIII...) **indestructibilité**
indestructiblement *adv.* (s. XIX...) **indestructiblement**
indestructible, a *adj.* (s. XVII..., de in + destructible) → **indestructible, a** *sost.* **indestructible**
indestructible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **indestructible**
indeterminacion *n. f.* (s. XVIII...) **indétermination**
indeterminat, ada *adj.* (s. XIV...) **indéterminé, ée**
indeterminisme *n. m.* (s. XVI...) **indéterminisme**
indeterminista *adj. e n.* (s. XIX...) **indéterministe**
indevinible, ibla *adj.* **qui ne peut être deviné**
indèx (pl. indèxes) *n. m.* (s. XIV., lat. index)
1. sost. index 2. sost. index (catolicisme) - *Locucion: mesa a l'indèx (fr. mis à l'index)*
indian, ana *adj. e n.* (s. XIII...) **indien, enne**
indiana *n. f.* (s. XVII.) **sorte de châle (étouffe imprimée)**
Indians (entre los -) *loc.* **chez les Indiens...**
indica *n. f.* → **indicacion** **indication**
indicacion *n. f.* (s. XIV., lat. indicatio) **indication**
veire: indica
indicar *v.* (s. XIV.) **indiquer**
indicas (préner d' -) *loc.* **se renseigner**
indicatiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIII.) **indicatif, ive** - *Citation: Lo preterit de l'indicatiu e l'imperfait del subjonctiu que constituïsson en francés parlat de temps en via de disparicion, son del tot vius en lenga d'Òc (Loís Alibèrt, Gramarica occitana, 1935)*
indicator, tritz *adj.* (s. XIX..., de indicar) **indicateur, trice**
*doira corr. **indicateur, trice***
indiccion *n. f.* (s. XIII. ñ endecio ž) **indiction**
indici *n. m.* (s. XV...) **indice**
indicial, ala *adj.* (s. XX.) **indiciel, elle**
indiciblement *adv.* (s. XVI...) **indiciblement**
indicible, ibla *adj. e n.* (s. XIV...) **indicible**
indiferéncia *n. f.* (s. XIV...) **indifférence**
indiferent, enta *adj.* (s. XVI...) **indifférent, ente**
indiferentament *adv.* (s. XIV...) **indifféremment**
indigèna *adj. e n.* (s. XVIII..., lat. indigèna) *sost.* **indigène**
indigéncia *n. f.* (s. XIV.) **indigence**

indigent, enta *adj. e n.* (s. XIII...) **indigent, ente**
indigèst, èsta (pl. indigèstes, èstas) *adj.* (s. XIV.) **indigeste**
indigestibilitat *n. f.* (s. XIV.) **indigestibilité**
indigestion *n. f.* (s. XIV.) **indigestion**
indignacion *n. f.* (s. XIV.) **indignation**
indignament *adv.* (s. XII...) **indignement**
indignar *v.* (s. XIII.) **indigner**
indignat, ada *adj.* (s. XIV...) **indigné, ée**
indigne, igna *adj.* (s. XII...) **indigne**
indignitat *n. f.* (s. XV...) **indignité**
indigo *n. m.* (s. XVI..., mot castelhan) **indigo**
indirèctament *adv.* (s. XIV.) **indirectement**
indirècte, ècta *adj.* (s. XIV. ñ indirect ž) **indirect, ecte**
indisciplina *n. f.* (s. XVI...) **indiscipline**
indisciplinat, ada *adj.* (s. XIV...) **indiscipliné, ée**
indiscrecion *n. f.* (s. XIV.) **indiscrétion**
indiscrèt, èta *adj. e n.* (s. XIV...) **indiscret, ète**
veire: discrèt
indiscrètament *adj.* (s. XIV...) **indiscrètement**
indiscutiblement *adj.* (s. XIX...) **indiscutablement**
indiscutable, ibla *adj.* (s. XIX...) **indiscutable**
veire: discutir
indispausar *v.* (s. XV...) **indisposer** *veire: dispausar, embrumar*
indispensable, abla *adj.* (s. XVI...) **indispensable**
indisponibilitat *n. f.* (s. XIX...) **indisponibilité**
indisponible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **indisponible**
indisposicion *n. f.* (s. XV..., de l'italian disposto)
indisposicion *veire: maganha*
indissociable, abla *adj.* (s. XX.) **indissociable**
indissolubilitat *n. f.* (s. XVII..., de dissolubilitat)
indissolubilitat
indissolublament *adv.* (s. XIV..., de indissoluble)
indissolublement
indissoluble, bla *adj.* (s. XIV..., de dissoluble) **indissoluble**
indistinctament *n.* (de in + distinctament)
indistinctament *sost.* **indistinctement**
indistincte, inta *adj.* (s. XIV., lat. indistinctus)
indistint, a *sost.* **indistinct, incte**
individú *n. m.* (s. XIII...) **individu**
individual, ala *adj.* (s. XV...) **individuel, elle**
individualament *adv.* (s. XVI...) **individuellement**
individualisme *n. m.* (s. XIX...) **individualisme**
individualista *adj. e n.* (s. XIX...) **individualiste**
individualitat *n. f.* (s. XVIII...) **individualité**
individualizacion *n. f.* (s. XVI...) **individualisation**
individualizar *v.* (s. XVIII...) **individualiser**
indivís, isa (pl. indivises, isas) *adj.* (s. XIV.) **indivis, ise**
indivisament *adv.* (s. XVI...) **indivisément**

indivisible, ibla *adj.* (s. XIV..., de divisible) **indivisible**

indivision *n. f.* (s. XVI..., de division) **indivision**

indó, indoa *adj. e n.* (s. XVII...) **hindou, oue**
indochinés, esa (pl. **indochineses, esas**) *adj. e n.* (s. XIX...)

indochinois, oise
indocile, ila *adj.* (s. XV..., de in + docile) ~~indocil~~
corr. **indocile**

indocilitat *n. f.* (s. XVI...) **indocilité**

indoeuropèu, èa *adj. e n.* (s. XIX...) **indoeuropéen, enne**

indoïsme *n. m.* (s. XIX...) **hindouisme**

indoïsta *adj. e n.* (s. XX.) **hindouiste**

indoïzacion *n. f.* (s. XX.) **hindouisation**

indolència *n. f.* (s. XVI...) **indolence**

indolent, enta *adj. e n.* (s. XVII...) **indolent, ente**

indolentament *adv.* (s. XVIII...) **indolemment**

indolòr, òra *adj.* (s. XIX...) **indolore**

indomdable, abla *adj.* (s. XV...) **indomptable**
veire: domdar

indomdat, ada *adj.* (s. XVI...) **indompté, ée** *veire:* domdar

indonesian, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **indonésien, enne**

indubitablement *adv.* (s. XV...) **indubitament**

indubitable, abla *adj.* (s. XV...) **indubitable**

induccion *n. f.* (s. XIII..., lat. *inductio*) → **induccion** *sost.* **induction**

induccion *n. f.* (s. XIII.) **induction**

inductància *n. f.* (s. XIX..., de inductor) ~~inductança~~
→ **inductància** *sost.* **inductance**

inductància *n. f.* (s. XIX., de l'anglés) **inductance**

inductiu, iva *adj.* (s. XIX..., de induccion) → **inductiu, iva** *sost.* **inductif, ive**

inductiu, iva *adj.* (s. XIV.) **inductif, ive**

inductivament *adv.* (s. XV...) **inductivement**

inductivament *adv.* (s. XV..., de inductiu) → **inductivament** *sost.* **inductivement**

inductomètre *n. m.* (s. XX.) **inductomètre**

inductor *n. m.* (s. XIX..., de inductor) → **inductor** *corr.* **inducteur** (*física*)

inductor, tritz (pl. **inductors, trises**) *adj.* (s. XVII...) **induire**

inductor, tritz (pl. **inductors, trises**) *adj.* (XVII..., de induccion) → **inductor, tritz** *sost.* **inducteur, trice**

induir *v.* (lat. *inducere*) ~~indurre; indusir~~ → **induire** *rare* **induire** *veire:* induiser

induire *v.* (lat. *inducere*) ~~indurre~~ → **induire** *sost.*

induire *veire:* induir, induiser, indusir

induire *v.* (s. XIV...) **induire**

induire *v.* (s. XIII., lat. *inducere*) ~~indurre; indusir; induire~~ → **induire** *sost.* **induire** *veire:* induiser, induir

induit, uita *adj.* (s. XIV...) **induit, uite**

indulgència *n. f.* (s. XIII.) **indulgence**

indulgent, enta *adj.* (s. XVI...) **indulgent, ente**

indulte *n. m.* (s. XV...) **indult** (*droit eccles.*)

induracion *n. f.* (s. XV...) **induration** *veire:* endure

indurar *v.* (s. XIX...) **indurer**

indurat, ada *adj.* (s. XIX...) **induré, ée**

indúser *v.* (lat. *inducere*) ~~indurre; indusir~~ → **induire** *rare* **induire** *veire:* induir

industria *n. f.* (s. XIV., lat. *industriosus*) **1. industrie** - *Citation: Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablement prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talhièrs e industrias* (Florian Vernet, *Cachavièlha psicomotritz*, 2018) **2. arc. moyen mécanique** - *Citation: Digas a la bèla Maria, / que non dòrmi ni nuèit ni jorn, / e que tu fas per industria, / çò qu'ieu practiqui per amor* (Gautièr, *La Mòstra*, s. XVII)

industrial, ala *adj. e n.* (s. XIX...) **industriel, elle**

industrialament *adv.* (s. XIX...) **industriellement**

industrialisme *n. m.* (s. XIX...) **industrialisme**

industrializable, abla *adj.* (s. XX.) **industrialisable**

industrializacion *n. f.* (s. XIX...) **industrialisation**

industrializar *v.* (s. XIX...) **industrialiser**

industriós, osa (pl. **industrioses, osas**) *adj.* (s. XV...) **industrieux, euse**

industriosament *adv.* (s. XV...) **industrieusement**

inedit, ita *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **inédit, ite**

inefablament *adv.* (s. XVII...) **ineffable**

inefable, abla *adj.* (s. XV...) **ineffable**

ineficaç / ineficace, aça (pl. **ineficaces, aças**) *adj.* (s. XIII. ñ ineficax z, de in + eficaç) *corr.* **inefficace**

ineficaçament *adv.* (s. XVIII...) **inefficacement**

ineficacitat *n. f.* (s. XVII...) **inefficacité**

inegal, ala (**inegau, ala**) *adj.* (s. XIV...) **inégal, ale**

inegalat, ada *adj.* (s. XIX...) **inégalé, ée** - *Citation: Aquí lo poèta a reviscolat amb una intensitat inegalada [ni mai] per Forés - plus violent, mas mens poderós -, los sègles ensagnosits e doloroses de nòstra istòria* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)

inegalitari, ària *adj.* (s. XIX...) **inégalitaire**

inegalitat *n. f.* (s. XIV...) **inégalité**

ineligibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de eligibilitat) **ineligibilité**

ineligible, ibla *adj.* (s. XVIII..., de eligible) **ineligible**

ineluctablement *adv.* (s. XIX..., de ineluctable) *sost.* **ineluctablement**

ineluctable, abla *adj.* (s. XVI..., lat. *ineluctabilis*, de *eluctari*) *sost.* **ineluctable**

inenarrable, abla *adj.* (s. XV...) **inénarrable**

inepcia *n. f.* (s. XVI..., lat. *ineptia*) **ineptie**

inèptament *adv.* (s. XIV..., de inèpte) **ineptement**

inèpte, inèpta *adj.* (s. XVI..., lat. *ineptus*) **inepte**

inequacion *n. f.* (s. XIX...) **inéquation**

inercia *n. f.* (s. XIV...) **inertie**
inèrme, èrma *adj.* (s. XVI...) **inèrme**
inèrte, èrta *adj.* (s. XVI..., lat. iners) **inèrt** *corr.* **in-erte**
inescafablement *adv.* (s. XVII...) **ineffaçablement**
inescafable, abla *adj.* (s. XVI...) **1. ineffaçable**
2. indélébile
inescafat, ada *adj.* (s. XIX...) **ineffacé, ée**
inesperadament *adv.* (s. XVI...) **inespérément**
inesperat, ada *adj.* (s. XV...) **inespéré, ée**
inespleitable, abla (inesplechable, abla) *adj.* (s. XIX..., de espleitar / esplechar) **inexploitable**
inespleitat, ada (inesplechat, ada) *adj.* (s. XIX..., de espleitar / esplechar) **inexploité, ée**
inestabilitat *n. f.* (s. XV...) **instabilité**
inestable, abla *adj.* (s. XIV...) **instable**
inestimable, abla *adj.* (s. XIII.) **inestimable**
inevitablament *adv.* (s. XV...) **inévitablement**
inevitable, abla *adj.* (s. XIV...) **inévitable**
inexacte, acta *adj.* (s. XIX...) **inexact, acte**
inexactitud *n. f.* (s. XVII...) **inexactitude**
inexcusable, abla *adj.* (s. XV...) **inexcusable**
inexistència *n. f.* (s. XVII...) **inexistence**
inexistent, enta *adj.* (s. XIX...) **inexistant, ante**
inexorabilitat *n. f.* (s. XVII...) **inexorabilité**
inexorablament *adv.* (s. XVII...) **inexorablement**
inexorable, abla *adj.* (s. XV...) **inexorable**
inexperiència *n. f.* (s. XVIII...) **inexpérience**
inexperimentat, ada *adj.* (s. XIV...) **inexpérimenté, ée**
inexpiable, abla *adj.* (s. XV...) **inexpiable**
inexplicablament *adv.* (s. XVI...) **inexplicablement**
inexplicable, abla *adj.* (s. XV...) **inexplicable**
inexplicat, ada *adj.* (s. XVIII...) **inexpliqué, ée**
inexplorable, abla *adj.* (s. XIX...) **inexplorable**
inexplorat, ada *adj.* (s. XIX...) **inexploré, ée**
inexplosable, abla *adj.* (s. XIX...) **inexplosible**
inexplosiu, iva *adj.* (s. XIX...) **inexplosif, ive**
inexpressiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **inexpressif, ive**
inexpressivitat *n. f.* (s. XX.) **inexpressivité**
inexprimiblament *adv.* (s. XV...) **inexprimiblement**
inexprimible, ibla *adj.* (s. XV...) **inexprimable**
inexprimit, ida *adj.* (s. XIX...) **inexprimé, ée**
inexpugnabilitat *n. f.* (s. XIX...) **inexpugnabilité**
inexpugnable, abla *adj.* (s. XIX...) **inexpugnable**
inextinguible, ibla *adj.* (s. XIV...) **inextinguible**
inextricablament *adv.* (s. XIX..., de inextricable) **inextricablement**
inextricable, a *adj.* (s. XIV..., lat. inextricabilis) **inextricable**
infactibilitat *n. f.* (s. XX.) **infaisabilité**
infallibilitat *n. f.* (s. XVI...) **infaillibilité**
infalliblament *adv.* (s. XV...) **infailliblement**
infallible, ibla *adj.* (s. XVII...) **infaillible**
infalsificable, abla *adj.* (s. XIX...) **infalsifiable**

infame, ama *adj.* (s. XIII., lat. infamis) **infam** *sost.*
infâme
infamia *n. f.* (s. XIII., lat. infamia) *corr.* **infamie**
infant, anta *n.* (s. XV..., del castelhan) **infant, ante**
infanteria *n. f.* (s. XVI..., de l'italian) **infanterie**
infanticida *adj. e n.* (s. XVI...) **infanticide (agent)**
infanticidi *n. m.* (s. XVI...) **infanticide (acte)**
infantile, ila *adj.* (s. XIX., lat. infantilis) **infantill**
sost. **infantile veire:** mainaderiá, mainadissa
infantilisme *n. m.* (s. XIX...) **infantilisme**
infantilizar *v.* (s. XX.) **infantiliser**
infartectomia *n. f.* (s. XX., de infartus + ectomia)
infartectomia *sost.* **infartectomie**
infartus *n. m.* (s. XIX..., lat. infartus < infarcire)
infartus *sost.* **infarctus**
infasable, abla *adj.* (s. XX.) **infaisable**
infatigablament *adv.* (s. XIV...) **infatigablement**
infatigable, abla *adj.* (s. XIV...) **infatigable**
infatuacion *n. f.* (s. XVII...) **infatuation**
infatuat, ada *adj.* (s. XVI...) **infatué, ée**
infeccion *n. f.* (s. XIV., de infècte) **enfecceion** *sost.*
infeccion (medecina)
infecció, osa (pl. infeccioses, osas) *adj.* (s. XIX..., de infècte) **enfecciós** → **infecció, osa** *sost.* **infec-tieux, euse (medecina)**
infectant, anta *adj.* (s. XIX..., de infècte) **enfectant,**
a; enfectaire, *a* *corr.* **infectant, ante**
infectar *v.* (s. XVI..., de infècte) **enfectar** → **infectar**
corr. **infecter veire:** enfecir, enfecinar, enfalénar
infècte, ècta *adj.* (s. XV. n. infect z, lat. infectus)
enfècte, *a* *sost.* **infect, ecte**
infeodacion *n. f.* (s. XV.) **inféodation**
infeodar *v.* (s. XV...) **inféoder**
inferior, ora *adj.* (s. XV...) **inférieur, eure**
inferioritat *n. f.* (s. XVI...) **infériorité**
inferiorizacion *n. f.* (s. XIX...) **infériorisation**
inferiorizar *v.* (s. XIX...) **inférioriser**
inferir *v.* (s. XIV...) **inférer**
infèrn *n. m.* (s. XIII. (s. XII. enfern)) **enfer** - *Expres-sion:* *Enfin, jo som damnat per aver fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de falsas mesuras, / jo lairon, jo cobés, que per un fals boissèl, / m'ai gan-hat un Infèrn e m'ai perdut le Cèl (Bertomieu Amil-hat, Exercici de la fe, 1673); Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal ivèrn (Loisa Paulin, La colomba de patz, 1947)
inferral, ala (infernau, ala) *adj.* (s. XIII., de infèrn)
inferral, ale
infernet *n. m.* **1. petit enfer m 2. fig. lieu aride, difficile**
infertile, ila *adj.* (s. XV., lat. infertilis) **infertil** *corr.*
infertile
infertilitat *n. f.* (s. XV...) **infertilité**
infestacion *n. f.* (s. XX.) **infestation**
infestar *v.* (s. XVI...) **infester**
infidèlament *adv.* (s. XV...) **infidèlement***

infidèle, èla *adj.* (s. XV..., de fidèle) **infidèl** *sost.*
infidèle (*religions*) *veire:* fisar
infidelitat *n. f.* (s. XV.) **infidélité**
infiltracion *n. f.* (s. XVI...) **infiltration**
infiltrar *v.* (s. XVI...) **1. infiltrer 2. noyauter**
infiltrat, ada *v.* (s. XX.) **infiltrer**
infime, ima *adj.* (s. XIV. *ñ infimos ž*) **infirm** **infime**
infinidament *adv.* (s. XIV...) **infiniment**
infinít, ida *adj. e n.* (s. XIV.) **infini, ie**
infinítat *n. f.* (s. XIV.) **infiníté**
infinitesimal, ala *adj.* (s. XVIII...) **infinítésimal,**
ale
infinítu, iva *adj. e n. m.* (s. XIII.) **infinítif, ive**
infinítud *n. f.* (s. XVI..., lat. *infinítus*) *sost.* **infinítude**
infirmable, abla *adj.* (s. XIX...) **infirmable**
infirmar *v.* (s. XIV...) **infirmar**
infirmariá *n. f.* (s. XVII...) **infirmérie**
infirmatiu, iva *adj.* (s. XVI...) **infirmatif, ive**
infirmé, irma *adj. e n.* (s. XVII..., lat. *infirmus*)
infirm *sost.* **infirmé**
infirmièr, èra *n.* (s. XIV...) **infirmièr, ère**
infirmítat *n. f.* (s. XIII...) **infirmíté**
infixe *n. m.* (s. XIV. *infix*) **infixe**
inflacion *n. f.* (s. XIV.) **inflation**
inflacionisme *n. m.* (s. XX.) **inflationnisme**
inflacionista *adj.* (s. XIX...) **inflationniste**
inflammabilitat *n. f.* (s. XVII...) **inflammabilité**
inflammable, abla *adj.* (s. XIV...) **inflammable** *corr.*
inflammable
inflammacion *n. f.* (s. XIV.) *corr.* **inflammation**
inflamar *v.* (lat. *inflammare*) **inflammable** *corr.* **enflammer**
inflammatòri, òria *adj.* (s. XVI...) **inflammatoire**
infleissable, abla *adj.* (de *fleissar*) **inflechible** *corr.*
inflechissable *veire:* *fleissar*
infleissament *n. m.* (s. XX.) *corr.* **inflechissement**
infleissar *v.* (s. XVIII..., de *fleissar*) **inflechir** *corr.*
inflechir *veire:* *fleissar*
infleissat, ada *adj.* (s. XVIII..., de *infleissar*)
inflechit *corr.* **inflechí, e**
inflexibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de *inflexible*) **1. sost.**
inflexibilitat (*psicologia*) **2. corr.** **qui ne peut pas se fléchir** (*tecnologia*)
inflexiblement *adv.* (s. XVI..., de *inflexible*) *sost.*
inflexiblement (*psicologia*)
inflexible, ibla *adj.* (s. XIV..., de *flexible*) **1. sost.** **inflexible** (*psicologia*) **2. corr.** **inflexible** (*tecnologia*)
inflexion *n. f.* (s. XIV..., de *flexion*) *sost.* **inflexion**
veire: *inflexional*
inflexional, a *adj.* (s. XX., de *inflexion*, *var.:* *inflexionau*, *ala* (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))
sost. **inflexionnèl, elle**
infligir *v.* (s. XV.) **infliger**
inflorescència *n. f.* (s. XVIII...) **inflorescence**

influençaire, aïra *n.* (s. XX., angl. *influencer*)
influençador → **influençaire, aïra** *corr.* **influençador, euse** (*comerç*) *veire:* *influençador* - *Expression:* *Paure mestier lo d'influençaire (fr: Triste métier que celui d'influenceur)*
influència *n. f.* (s. XIV.) **influence** - *Expression:* *Jos l'influència d'aquela lei generala, los ancians preparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
influençiable, abla *adj.* (s. XIX...) **influençable**
influençiar *v.* (s. XVIII...) **influençiar**
influent, enta *adj.* (s. XVIII...) **influent, ente**
influïr *v.* (s. XIV...) **influïr**
influx (pl. influxes) *n. m.* (s. XIX...) **influx**
infondat, ada *adj.* (s. XX.) **infondé, ée**
informacion *n. f.* (s. XIII.) **information**
informacional, ala *adj.* (s. XX.) **informationnel, elle**
informacions *n. f. plur.* **informations médias...**
informar *v.* (s. XIV.) **informer**
informat, ada *adj.* (s. XIV...) **informé, ée**
informatic, ica *adj. e n. f.* (s. XX.) **informatique**
informatica e libertats (lei -) *n. f.* **loi informatique et libertés**
informatician, ana *n.* (s. XX.) **informaticien, enne**
informatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **informatif, ive**
informatizacion *n. f.* (s. XX.) **informatisation**
informatizar *v.* (s. XX.) **informatiser**
informator, tritz (pl. informadors, trises) *n.* (s. XIV..., de *informacion*) **informador** *sost.* **informateur, trice** - *Citation:* *Rintravan a l'ostalariá tótei leis sers, leis informadors de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satellizadas un rebat dei novelas (Robèrt Lafont, 1996) ; Citation:* *Nòstres informadors nos la descriuon coma una "femna intelligente, de granda memòria" (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, 1970).*
inòrme, òrma *adj.* (s. XV..., lat. *informis*) **inòrme** *sost.* **informe**
infortuna *n. f.* (s. XIV...) **infortune**
infortunat, ada *adj.* (s. XIV.) **infortuné, ée**
infraccion *n. f.* (s. XIII...) **infracion**
infrangible, ibla *adj.* (s. XVI...) **infrangible** *veire:* *incopable*
infraroge, oja (/ infra-roge, oja) *adj.* (s. XIX...) **infrarouge**
infraestructura *n. f.* (s. XIX...) **infrastructure**
infructuós, osa (pl. infructuoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **infructueux, euse**
infús, usa (pl. infuses, usas) *adj.* (s. XVI...) **infus, use**
infusar *v.* (s. XIV...) **infuser**
infusion *n. f.* (s. XIV.) **infusion**

infusòri *n. m.* (s. XVIII...) **infusoire** (zool.) - *Expression: Bacterias dins l'èr, e micròbis, infusòris dins l'aiga* (Robèrt Lafont, 1971, p. 103)

ingambe *adj. indef.* (s. XVI..., ital. in gamba)

ingambi *sost. ingambe*

ingarissable, abla *adj.* (s. XV...) **inguérissable**

ingèni *n. m.* **ingéniosité**

ingeniar *v.* (s. XIV...) **ingénieur** *veire:* engen h en genhaire

ingeniós, osa (pl. **ingenioses, osas**) *adj.* (s. XIV...)

ingénieux, euse

ingeniosament *adv.* (s. XIV...) **ingénieusement**

ingeniositat *n. f.* (s. XV...) **ingéniosité**

ingenú, ua *adj.* (s. XVII...) **1. ingénú, ue** *veire:* ninòdi, èsser nòu coma un pifre **2. naïf**

ingenuament *adv.* (s. XVI...) **1. ingénument**
2. naïvement

ingenuïtat *n. f.* **1. ingénuité** **2. naïveté**

ingeréncia *n. f.* (s. XIX...) **ingérence**

ingeréncia (dreit d' -) *n. m.* **droit d'ingérence**

ingerir *v.* (s. XIV...) **ingérer**

ingestion *n. f.* (s. XIX...) **ingestion**

ingovernable, abla *adj.* (s. XVIII...) **ingouvernable**

ingrat, ata *adj.* (s. XIV...) **ingrat, ate**

ingratitude *n. f.* (s. XV., lat. b. in + gratitudo) *sost.* **ingratitude** *veire:* gratitud - *Citation: O praubè li-atge abusat, / digne d'èster despaisat, / qui leishas per ingratitude / la lenga de ta *noiritud* (Pèir de Garròs, Poesias, 1567)

ingredient *n. m.* (s. XVI...) **ingrédient**

inibicion *n. f.* (s. XIV., lat. inhibitio) *sost.* **inhibition**

inibir *v.* (s. XIV., lat. inhibere) *sost.* **inhiber** *veire:* enebir

inic, ica *adj.* (s. XIV.) **inique**

iniciacion *n. f.* (s. XV...) **initiation**

inicial, ala *adj. e n. f.* (s. XII...) **initial, ale**

inicializar *v.* (s. XX.) **initialiser**

iniciar *v.* (s. XIV...) **initier**

iniciativa *n. f.* (s. XVI...) **initiative**

iniciator, tritz (pl. **iniciators, trises**) *adj. e n.* (s. XVI...) **iniciaire; iniciador** *sost.* **initiateur, trice**

inimaginable, abla *adj.* (s. XVI...) **inimaginable**

inimistat *n. f.* (s. XIV...) **inimitié**

inimitable, abla *adj.* (s. XVI...) **inimitable**

inimitat, ada *adj.* (s. XIX...) **inimité, ée**

ininflammable, abla *adj.* (s. XVII...) **ininflammable**

inintelligéncia *n. f.* (s. XVIII...) **inintelligence**

inintelligent, enta *adj.* (s. XVIII...) **inintelligent, ente**

inintelligibilitat *n. f.* (s. XVIII...) **inintelligibilité**

inintelligiblement *adv.* (s. XVII...) **inintelligiblement**

inintelligible, ibla *adj.* (s. XVII...) **inintelligible**

ininteressant, anta *adj.* (s. XIX...) **inintéressant, ante**

ininteressat, ada *adj.* (s. XIX...) **inintéressé, ée**

iniquitat *n. f.* (s. XIII.) **iniquité** - *Citation: Senhor! non m'arrepengas / quand corroçat devengas / per mon iniquitat* (Arnaud de Saleta, Psalme VI, s. XVI)

injeccion *n. f.* (s. XIV...) **injection**

injectable, abla *adj.* (s. XIX...) **injectable**

injectar *v.* (s. XVI...) **injecter**

injectat, ada *adj.* (s. XVIII...) **injecté, ée**

injectiu, iva *adj.* (s. XX.) **injectif, ive**

injector, tritz (pl. **injectors, trises**) *adj. e n. m.* (s. XIX...) **injecteur, trice**

injonccion *n. f.* (s. XIV., lat. injunctio) **injonction**

injúria *n. f.* (s. XII.) **injure**

injuriar *v.* (s. XIV...) **injurier** - *Expression: Ôc, mas Jèsus Crist foguèt renegat per la sia família, escarnit pel seu pòble, crucificat dins la sia vila, injuriat dins la lenga de Maria, la sia maire* (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)

injuriós, osa (pl. **injurioses, osas**) *adj.* (s. XIV. ñ enjuriós z) **injurieux, euse**

injuriosament *adv.* (s. XIII.) **injurieusement**

injust, usta (pl. **injustes, ustas**) *adj.* (s. XIII.) **injuste**

injustament *adv.* (s. XIII.) **injustement**

injustícia *n. f.* (s. XIII.) **injustice**

injustificable, abla *adj.* (s. XVIII...) **injustifiable**

injustificat, ada *adj.* (s. XIX...) **injustifié, ée**

inlassablement *adv.* (s. XX.) **inlassablement**

inlassable, abla *adj.* (s. XIX...) **inlassable**

innat, ada *adj.* (s. XVII...) **inné, ée**

innatisme *n. m.* (s. XIX...) **innéisme**

innatista *adj. e n.* (s. XIX...) **innéiste**

innatitat *n. f.* (s. XIX...) **innéité**

innervacion *n. f.* (s. XIX...) **innervation (méd.)**

innocéncia *n. f.* (s. XIV.) **innocence**

innocent qu'innocent... *loc.* **bien qu'innocent**

innocent, enta *adj.* (s. XIV.) **1. innocent, ente**
2. niais, aise

innocentament *adv.* (s. XIV...) **innocemment**

innocentar *v.* (s. XVI...) **innocenter**

innocuitat *n. f.* (s. XVIII...) **innocuité**

innombrable, abla *adj.* (s. XIV...) **innombrable** - *Expression: Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai* (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)

innomenable, abla *adj.* (s. XVI...) **innommable**

innomenat, ada *adj.* (s. XIV...) **1. inommé, ée**
2. inominé, ée

innovacion *n. f.* (s. XIII...) **innovation**

innovar *v.* (s. XIV.) **innover**

innovator, tritz (pl. **innovators, trises**) *adj. e n.* (s. XV..., de innovar) **innoaire; innovador innovateur, trice**

inoblidable, abla *adj.* (s. XIX...) **inoublable** -
Expression: Aquel miracle se fasquèt simplament, coma una ròsa espelís al solelh. Inoblidabla vesprada d'afrairement felibrenc (Antonin Perbòsc, s. XX)
inoculabilitat *n. f.* (s. XIX...) **inoculabilité**
inoculable, abla *adj.* (s. XVIII...) **inoculable**
inoculacion *n. f.* (s. XVI...) **inoculation**
inocular *v.* (s. XVIII...) **inoculer**
inoculator, tritz (pl. inoculators, trises) *adj.* (s. XVIII...) **inoculateur, trice**
inodòr, òra *adj.* (s. XVII...) **inodore**
inofensiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **inoffensif, ive**
inondable, abla *adj.* (s. XIX...) **inondable**
inondacion *n. f.* (s. XIV.) **inondation**
inondar *v.* (s. XII...) **inonder**
inoperable, abla *adj.* (s. XIX...) **inopérable**
inoperant, anta *adj.* (s. XX., de in + operant) *sost.*
inopèrant, ante *veire:* operant, anta
inopinadament *adv.* (s. XV...) **inopinément**
inopinat, ada *adj.* (s. XIV...) **inopiné, ée**
inoportun, una *adj.* (s. XIV...) **inopportun, une**
inoportunadament *adv.* (s. XV...) **inopportunément**
inoportunitat *n. f.* (s. XV...) **inopportunitat**
inoxidable, abla *adj.* (s. XIX...) **inoxydable**
inqualificable, abla *adj.* (s. XIX...) **inqualifiable**
inquant *n. m.* (s. XIV...) **1. encan 2. enchères publiques**
inquantar *v.* (s. XIV...) **vendre à l'encan** *veire:* encantar
inquet *n. m.* **marché aux puces de Toulouse**
inquièt coma un clistèri *expr.* **inquiet comme un clystère**
inquièt, èta *adj.* (s. XVI...) **1. inquiet, ète 2. en colère**
inquietant, anta *adj.* (s. XVIII...) **inquiétant**
inquiètar *v.* (s. XIV.) **1. inquiéter 2. mettre en colère**
inquietós, osa (pl. inquietoses, osas) *adj.* (s. XVI...) **souvent inquiet, ète**
inquietud *n. f.* (s. XIV., lat. inquietudo) *corr.* **inquietude**
inquisicion *n. f.* (s. XIV.) **inquisition**
inquisitor *n. m.* (s. XIII...) **inquisiteur** *veire:* enqueridor
inquisitorial, ala *adj.* (s. XVI...) **inquisitorial, ale**
insaciabilitat *n. f.* (s. XVI...) **insatiabilité**
insaciable, abla *adj.* (s. XIII...) **insatiable** *veire:* remolut malplen
insalubre, bra *adj.* (s. XVI...) **insalubre**
insalubritat *n. f.* (s. XVI...) **insalubrité**
insania *n. f.* (s. XIV.) **1. folie** *veire:* insanitat **2. insanité**
insanitat *n. f.* (s. XVIII...) **insanité** *veire:* insania
insasible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **insaisissable (objet...)**
insatisfaccion *n. f.* (s. XVII...) **insatisfaction**

insatisfait, aita / insatisfach, acha (pl. insatisfaches) *adj.* (s. XIX..., de in + satisfait) **insatisfait, aite**
insaturat, ada *adj.* (s. XIX...) **insaturé, ée**
inscripcion *n. f.* (s. XV...) **inscription**
inscrit, ita *adj.* (s. XVI...) **inscrit, ite**
inscriure *v.* (s. XIII...) **inscrire**
insculpir *v.* (s. XV...) **insculper**
insecable, abla *adj.* (s. XVI...) **insécable**
insècte *n. m.* (s. XVI...) **insecte**
insecticida *adj. e n.* (s. XIX...) **insecticide**
insectifugue, uga *adj. e n. m.* (s. XX.) **insectifuge**
insectivòr, òra *adj.* (s. XVIII...) **insectivore**
insecuritat *n. f.* (s. XVIII...) **insecuritat insécurité**
inseminacion *n. f.* (s. XX.) **insémination**
inseminar *v.* (s. XX.) **inséminer**
inseminator, tritz (pl. inseminators, trises) *n.* (s. XX.) **inséminateur, trice**
insensat, ada *adj.* (s. XV...) **insensé, ée**
insensibilitat *n. f.* (s. XIV.) **insensibilité**
insensibilitat *n. f.* (s. XIV...) **insensibilité**
insensibilizacion *n. f.* (s. XIX...) **insensibilisation**
insensibilizar *v.* (s. XVIII...) **insensibiliser**
insensible, ibla *adj.* (s. XIII...) **insensible**
inseparabilitat *n. f.* (s. XIV.) **inséparabilité**
inseparable, abla *adj.* (s. XIV.) **inséparable**
insercion *n. f.* (s. XIV.) **insertion**
inserible, abla *adj.* (s. XIX...) **insérable**
inserir *v.* (s. XIV.) **insérer**
insèrt *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **insert**
insidiós, osa (pl. insidioses, osas) *adj.* (s. XVII...) **insidieux, euse**
insigne *n. m.* (s. XIX...) **insigne**
insigne, gna *adj.* (s. XIV...) **insigne**
insignificant, anta *adj.* (s. XVIII...) **insignifiant, ante**
insincèr, èra *adj.* (s. XVIII...) **insincère**
insinceritat *n. f.* (s. XVIII...) **insincérité**
insinuacion *n. f.* (s. XIII.) **insinuation**
insinuar *v.* (s. XIII.) **insinuer**
insipide, ida *adj.* (s. XIV., lat. insipidus < sapidus)
insipid *sost.* **insipide**
insipiditat *n. f.* (s. XVI..., lat. insipiditas) *sost.*
insipidité
insisciplinable, abla *adj.* (s. XVI...) **indisciplinable**
insistència *n. f.* (s. XIX...) **insistance**
insistir *v.* (s. XIV...) **insister**
insociabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **insociabilité**
insociable, abla *adj.* (s. XVI...) **insociable**
insolacion *n. f.* (s. XVI...) **insolation**
insolar *v.* (s. XVII...) **insoler**
insolència *n. f.* (s. XVII...) **insolence**
insolent, enta *adj. e n.* (s. XV...) **insolent, ente**
- Expression: Pasmens, passant prèp de Marcon, Manuèla retenguèt son pas e, sens para ni gara, de

tot son aplomb, a son aise, muda, insolenta gaireben, lo devistèt longament, sos uèlhs negres e durs plan plantats dins los seus (Leon Còrdas, La vèspa, Ôc, abr. 1951)

insolentament *adv.* (s. XIV...) **insolemment**
insolentar *v.* (s. XV...) **1. insultar 2. injurier**
insolentiá *n. f.* (s. XV...) **1. insulte 2. insolence**
insolite, ita *adj.* (s. XV..., lat. insolitus < solere)

insolít *sost.* **insolite**

insolubilitat *n. f.* (s. XVIII...) **insolubilité**
insoluble, ubla *adj.* (s. XVIII...) **insoluble**
insolvéncia *n. f.* (s. XVI...) **insolvabilité**
insolvent, enta *adj.* (s. XV...) **insolvable**
insomés, esa (pl. insomeses, esas) *adj.* (s. XVIII...)

insoumis, e

insomission *n. f.* (s. XIX...) **insoumission**

insomnia *n. f.* (s. XVI...) **insomnie**

insomniac, aca *adj. e n.* (s. XIX...) **insomniaque**

insondable, abla *adj.* (s. XVI...) **insondable**

insonhable, abla *adj.* (s. XX.) **insoignable**

insonòr, ora *adj.* (s. XIX...) **insonore**

insonorizacion *n. f.* (s. XX.) **insonorisation**

insonorizar *v.* (s. XX.) **insonoriser**

insospitable, abla *adj.* (s. XIX...) **insoupçonnable**

insospitat, ada *adj.* (s. XIX...) **insoupçonné, ée**

insostenible, ibla *adj.* (s. XV...) **insoutenable**

inspeccion *n. f.* (s. XV.) **inspection**

inspectar *v.* (s. XVIII...) **inspecter**

inspector, tritz *n.* (s. XVII...) **inspecteur, trice**

inspiracion *n. f.* (s. XIV.) **inspiration**

inspirar *v.* (s. XIV.) **inspirer**

inspirat, ada *adj.* (s. XVII...) **inspiré, ée** - *Citation:* Regina très illustra e très hauta princessa, / inspirada amplament de celèsta saviessa, / qui, sens córrer tan lonh en tèrra palestina, / après de Salomon as la Santa Doctrina, / e d'un mèste plus gran que Salomon non hoc / e de qui Salomon sas vertuts aprenhoc (Pèir de Garròs, Psalms. A la Regina, 1565)

instabilitat *n. f.* (s. XIII...) **instabilité**

instable, abla *adj.* (s. XVI...) **instable**

installacion *n. f.* (s. XIV..., de installar) **corr. installation**

installar *v.* (s. XIV., lat. med. installare) **estalar corr.**

installer

installator, tritz (pl. installators, trises) *n.* (s. XIX..., de installar) **installador; installaire; installatora corr. installateur, trice**

instància *n. f.* (s. XIV.) **instance**

instant *n. m.* (s. XIV...) **instant**

instant, anta *adj.* (s. s. XIII...) **instant, ante**

instantanèment *adv.* (s. XVIII...) **instantanément**

instantaneïtat *n. f.* (s. XVIII...) **instantanéité**

instantanèu, èa *adj.* (s. XVII..., de instant + anèu (cf. espontanèu)) **sost. instantané, ée**

instauracion *n. f.* (s. XV...) **instauration**

instaurar *v.* (s. XIX...) **instaurer**

instaurator, tritz (pl. intaurators, trises) *n.* (s. XVI...) **instaurateur, trice**

instigacion *n. f.* (s. XIV.) **instigation**

instigar *v.* (s. XIV.) **1. instiguer 2. inciter 3. tenter**

instigar un procès *loc.* **intenter un procès**

instigator, tritz (pl. instigators, trises) *n.* (s. XIV...) **instigateur, trice**

instillacion *n. f.* (s. XV..., de instillar) **sost. instillation (medecina)**

instillar *v.* (s. XVI..., lat. instillare < stilla) **estillar; instilar 1. sost. instiller (medecina) veire: estilar 2. fig. instiller veire: estilar - Citation: Lo grand Anglada nos instillava l'Ancian Provençal, coma se disiá alara (Paul Gayraud, La sexològa, 1982).**

instillator *n. m.* (s. XX.) **instillateur**

instincte *n. m.* (s. XVI..., lat. instinctus) **instint sost. instinct**

instinctiu, iva *adj.* (s. XIX..., de instincte) **instintiu, iva sost. instinctif, ive**

instinctivament *adv.* (s. XIX..., de instintiu) **instintivament sost. instinctivement**

institucion *n. f.* (s. XIII.) **institution**

institucional, ala *adj.* (s. XIX...) **institutionnel, elle**

institucionalizacion *n. f.* **institutionnalisation**

institucionalizacion *n. f.* (s. XX.) **institutionnalisation**

institucionalizar *v.* (s. XX.) **institutionnaliser**

institucions *n. f. plur.* **institutions (organisation politique)**

institucions europèas *n. f. plur.* **institutions européennes**

instituïr *v.* (s. XIII., lat. instituere) **sost. instituer**

institut *n. m.* (s. XIV.) **institut**

institutor, tritz (pl. institutors, trises) *adj. e n.* (s. XV..., de institucion) **sost. instituteur, trice (societat) veire: regent, a**

instruccion *n. f.* (s. XIV.) **instruction - Expression: [A la] rèsta, jo non m'avanci pas tant de dire qu'aquò sián de sermons faits, e non som pas tant [òrb] que jo non conesca que MM. les reitors, missionaris o autres n'an pas besonh de mas instruccions (B Amilhan, s. XVII)**

instructiu, iva *adj.* (s. XIV..., de instruccion) → **instructiu, iva sost. instructif, ive**

instructor, tritz (pl. instructors, trises) *n.* (s. XIV..., lat. instructor) → **instructor, tritz sost. instructeur, trice**

instruïr *v.* (lat. instruere) **instrurre; instruisir → instruire rare instruire veire: instrúser**

instruire *v.* (s. XIV..., lat. instruere) **instrurre → instruire sost. instruire veire: instrúser, instruïr, instruisir**

instrument *n. m.* (s. XIII.) **instrument**

instrumentacion *n. f.* (s. XIX...) **instrumentation**

instrumental, ala *adj.* (s. XIV.) **instrumental, ale**

instrumentalament *adv.* (s. XIV. n. instrumentalment z) **instrumentalement**
instrumentalisme *n. m.* (s. XX.) **instrumentalisme**
instrumentalitzar *v.* (s. XX., de instrumental) **sost.**
instrumentalitzar (*politica*)
instrumentar *v.* (s. XV...) **instrumenter**
instrumentista *n.* (s. XIX...) **instrumentiste**
instrúser *v.* (lat. instruere) → **instruire** *rare* **instruire** *veire*: instruir
insubmersible, ibla *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **insubmersible**
insubordinacion *n. f.* (s. XVIII..., de subordinacion)
insubordinacion
insuccès (pl. insuccèsses, essas) *n. m.* (s. XVIII...) **insuccès**
insufisença *n. f.* (s. XIV. n. insufficiencia z) **insuffisance**
insufisent, enta *adj.* (s. XIV...) **insuffisant, ante**
insuflar *v.* (s. XIV...) **insuffler**
insular, ara *adj. e n.* (s. XVI...) **insulaire**
insularitat *n. f.* (s. XIX...) **insularité**
insulina *n. f.* (s. XX., de l'anglès) **insuline**
insultar *v.* (s. XIV...) **insulter**
insultat, ada *adj.* (s. XIX...) **insulté, ée**
insulte *n. m.* (s. XVI..., lat. b. insultus) **insult** *corr.*
insulte (f.) - Expression: *ne sortèri amb un abarredjadís d'insultes*
insuperable, abla *adj.* (s. XIV.) **insurmontable**
insuportablement *adv.* (s. XV...) **insupportablement**
insuportable, abla *adj.* (s. XIV...) **insupportable**
insuportar *v.* (s. XIX...) **insupporter**
insurgent, enta *adj. e n.* (s. XVIII...) **insurgé, ée**
insurgir *v. pron.* (s. XVI...) **1. s'insurger 2. se révolter**
insurreccion *n. f.* (s. XIV...) **insurrection**
insurreccional, ala *adj.* (s. XVIII...) **insurrectionnel, elle**
intacte, acta *adj.* (s. XV...) **intact, acte**
intactile, a *adj.* (de in + tactile) **intactil** *sost.* **intactile**
intangibile, ibla *adj.* (s. XV...) **intangible**
intarible, ibla *adj.* (s. XVI...) **1. intarissable** *veire*: inagotable **2. inépuisable**
integracion *n. f.* (s. XVIII...) **intégration**
integracion sociala *n. f.* **intégration sociale**
integral, ala *adj.* (s. XIV.) **intégral, ale**
integralitat *n. f.* (s. XVII...) **intégralité**
integrar *v.* (s. XIV...) **intégrer**
integrator, tritz (pl. integrators, trises) *adj. e n. m.* (s. XIX...) **intégreteur, trice**
intègre, ègra *adj.* (s. XIII.) **intègre**
integrisme *n. m.* (s. XX.) **intégrisme**
integrista *adj. e n.* (s. XIX...) **intégriste**
integritat *n. f.* (s. XIV.) **intégrité**

integritat d'austrú (prejudicis involontaris a l' -)
n. m. plur. **atteintes involontaires à l'intégrité d'austrú**
integritat d'austrú (prejudicis voluntaris a l' -)
n. m. plur. **atteintes volontaires à l'intégrité d'austrú**
intellècte *n. m.* (s. XIII...) **intellect**
intellectual, ala *adj. e n.* (s. XIV.) **intellectuel, elle**
intellectualament *adv.* (s. XVI...) **intellectualament**
intellectualisme *n. m.* (s. XIX...) **intellectualisme**
intellectualizacion *n. f.* (s. XIX...) **intellectualisation**
intellectualitzar *v.* (s. XIX...) **intellectualiser**
intelligència *n. f.* (s. XIII.) **intelligence**
intelligent (es bravament -) *expr.* **il est très intelligent**
intelligent que siá (per tant -) *expr.* **si intelligent qu'il soit**
intelligent, enta *adj.* (s. XV..., de intelligència) **sost.**
intelligent, ente - Citation: *Nòstres informators nos la descriuon coma una "femna intelligente, de granda memòria" (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, 1970).*
intelligentament *adv.* (s. XVII...) **intelligemment**
intelligentsia *n. f.* (s. XX., del polonés) **intelligentsia**
intelligibilitat *n. f.* (s. XVIII...) **intelligibilité**
intelligible, ibla *adj.* (s. XIII...) **intelligible**
intemperància *n. f.* (s. XIV...) **intempérance**
intemperant, anta *adj.* (s. XVI...) **intempérant, ante**
intempestiu, iva *adj.* (s. XV...) **intempestif, ive**
intemporal, ala *adj.* (s. XVIII...) **intemporel, elle**
intemporalitat *n. f.* (s. XX.) **intemporalité**
intencion *n. f.* (s. XII...) **intention**
intencion de (a l' -) *loc.* **à l'adresse de**
intencional, ala *adj.* (s. XVIII...) **intentionnel, elle**
intencionat, ada *adj.* (s. XVI...) **intentionné, ée**
intendència *n. f.* (s. XVI..., del francés) **intendance**
intendent, enta *n.* (s. XVI..., del francés) **intendant, ante**
intensament *adv.* (s. XIX...) **intensément**
intense, ensa *adj.* (s. XIV., lat. intensus) **intens** *sost.* **intense**
intensificacion *n. f.* (s. XIX...) **intensification**
intensificar *v.* (s. XIX...) **intensifier**
intensitat *n. f.* (s. XVIII...) **intensité** - Citation: *Aquí lo poèta a reviscolat amb una intensitat inegalada [ni mai] per Forés - plus violent, mas mens poderós -, los sègles ensagnosits e doloroses de nòstra istòria (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*
intensiu, iva *adj.* (s. XIV...) **intensif, ive**
intensivament *adv.* (s. XIV...) **intensivement**

intentar *v.* (s. XIV...) **intenter**
interaccion *n. f.* (s. XIX...) **interaction**
interactiu, iva *adj.* (s. XX.) **interactif, ive**
intercalar *v.* (s. XVI...) **intercaler**
intercalari, ària *adj.* (s. XIV...) **intercalaire**
intercambiable, abla *adj.* (s. XIX...) **interchangeable**
intercedir *v.* (s. XIV...) **intercéder**
intercepcion *n. f.* (s. XIV.) **interception**
interceptar *v.* (s. XVI...) **intercepter**
intercession *n. f.* (s. XIII...) **intercession**
intercessor, ora *n.* (s. XIII...) **intercesseur**
intercomprension *n. f.* (s. XX.) **intercompréhension**
interconnectar *v.* (s. XX.) **interconnecter**
interconnexion *n. f.* (s. XX.) **interconnexion**
intercontinental, ala *adj.* (s. XIX...) **intercontinental, ale**
interdependència *n. f.* (s. XIX...) **interdépendance**
interdependent, enta *adj.* (s. XX.) **interdépendant, ante**
interdialectalitat *n. f.* **interdialectalité** - *Citation: Lo paradigma morfològic èra aquí pas gaire justificat per l'interdialectalitat e mai èra d'un rendement petit (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)*
interdiccion *n. f.* (s. XV...) **interdiction**
interdire *v.* (s. XIII...) **interdire**
interdisciplinari, ària *adj.* (s. XX.) **interdisciplinaire**
interdisciplinarietat *n. f.* (s. XX.) **interdisciplinarité**
interdit, ita *adj. e n. m.* (s. XV...) **interdit, ite**
interdits *n. m. plur.* **interdits (comportements réprouvés)**
interès (pl. interèsses) *n. m.* (s. XV...) **intérêt**
interèssament *n. m.* (s. XX.) **intéressement**
interessant, anta *adj.* (s. XVIII...) **intéressant, ante**
interessar *v.* (s. XIV.) **intéresser**
interessat, ada *adj.* (s. XVI...) **intéressé, ée**
interfasa *n. f.* (s. XX.) **interphase**
interferéncia *n. f.* (s. XVIII...) **interférence**
interferent, enta *adj.* (s. XIX...) **interférent, ente**
interferir *v.* (s. XIX...) **interférer**
interfòn *n. m.* (s. XX.) **interphone**
interim *n. m.* (s. XV..., mot latin) **intérim**
interimari, ària *adj. e n.* (s. XVIII...) **intérimaire**
interior (dins son -) loc. **dans son for intérieur**
interior, ora *adj. e n. m.* (s. XIV.) **intérieur, eure** - *Citation: E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípols fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusuiguèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*
interioritat *n. f.* (s. XVI...) **intériorité**
interiorizacion *n. f.* (s. XIX...) **intériorisation**

interiorizar *v.* (s. XIX...) **intérioriser**
interjeccion *n. f.* (s. XIV.) **interjection**
interjectar *v.* (s. XIV.) **interjeter**
interlinha *n. f.* (s. XVII...) **interligne**
interlocutor, tritz (pl. interlocutors, trises) *n.* (s. XVI..., lat. interlocutus) **interlocuteur, trice** *veire: entreparlaire*
interludi *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **interlude**
intermèdi *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **intermède**
intermediari, ària *adj. e n.* (s. XVII...) **intermédiaire**
intermèzzo *n. m.* (s. XIX..., de l'italian) **intermezzo**
interminable, abla *adj.* (s. XIV...) **interminable**
intermitència *n. f.* (s. XVII...) **intermittence**
intermitent, enta *adj.* (s. XVI...) **intermittent, ente**
internacional, ala *adj.* (s. XIX...) **international, ale**
internacionalament *adv.* **à l'international**
internacionalisme *n. m.* (s. XIX...) **internationalisme**
internacionalista *n.* (s. XIX...) **internationaliste**
internacionalitat *n. f.* (s. XIX...) **internationalité**
internacionalizacion *n. f.* (s. XIX...) **internationalisation**
internacionalizar *v.* (s. XIX...) **internationaliser**
intèrnament *n. m.* (s. XIX...) **internement**
internar *v.* (s. XIX...) **interner**
internat *n. m.* (s. XIX...) **internat**
internauta *n.* (s. XX.) **internaute**
intèrne, èrna *adj. e n.* (s. XVI..., lat. internus) **intèrn**, **a** **1. corr. interne (à l'intérieur) (societat)** **2. corr. interne (médecin)**
internet *n. m.* (s. XX.) **internet**
interpausar *v.* (s. XIV...) **interposer**
interpellacion *n. f.* (s. XIV...) **interpellation**
interpellar *v.* (s. XIV...) **interpeler**
interplanetari, ària *adj.* (s. XIX..., de planetari) **interplanétaire**
interpolacion *n. f.* (s. XIV.) **interpolation**
interpolar *v.* (s. XIV.) **interpolar**
interpolat, ada *adj.* (s. XIV.) **interpolé, ée**
interposicion *n. f.* (s. XIV.) **interposition**
interpretable, abla *adj.* (s. XIV.) **interprétable**
interpretacion *n. f.* (s. XIV.) **interprétation**
interpretar *v.* (s. XIV.) **interpréter**
interpretatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **interprétatif, ive**
interprète, èta *n.* (s. XIV..., lat. interpres -etis) **interprèt** **corr. interprète**
interregne (/ inter-regne) *n. m.* (s. XIV...) **inter-règne**
interrogacion *n. f.* (s. XIV., lat. interrogatio) **interrogation**
interrogar *v.* (s. XIV., lat. interrogare) **interroger**
interrogatiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. interrogativus) **interrogatif, ive**

interrogativament *adv.* (de interrogatiu) **interrogativament**
interrogator, tritz (pl. **interrogators, trises**)
adj. e n. (s. XVI..., lat. interrogator) **interrogaire**;
interrogador *sost.* **interrogateur, trice**
interrogatòri *n. m.* (s. XIV., lat. interrogatorius) **interrogatoire**
interrompre *v.* (s. XVI...) **interrompre**
interrupcion *n. f.* (s. XIV...) **interruption**
interrupcion voluntària de premsa *n. f.* **interruption volontaire de grossesse**
interruptor, tritz (pl. **interruptors, trises**) *adj. e n. m.* (s. XVI...) **interrupteur, trice**
intersason *n. f.* (s. XX.) **intersaison**
interseccion *n. f.* **intersection**
intersindical, ala *adj. e n. f.* (s. XVII...) **intersyndical, ale**
interstellar, ara *adj.* (s. XX., del lat. inter + stellaris) **interstellaire**
interstici *n. m.* (s. XVI...) **interstice**
interurban, ana *adj.* (s. XIX...) **interurbain, aine**
interval *n. m.* (s. XIII...) **intervalle**
interval (dins aqueste -) *loc.* **dans cet intervalle**
intervencion *n. f.* (s. XIV...) **intervention**
intervencionisme *n. m.* (s. XIX...) **interventionnisme**
intervenent, enta *n.* (s. XVI...) **intervenant, ante**
intervenir *v.* (s. XIV.) **intervenir**
interversion *n. f.* (s. XVI...) **interversion**
intervertir *v.* (s. XVI...) **1. intervertir 2. inverser**
interview *n. f.* (s. XIX..., mot anglés) **interview**
veire: entrevista
interviewaire, aira *n.* (s. XX.) **intervieweur, euse**
veire: interviewaire
interviewar *v.* (s. XIX...) **interviewer** *veire:* entrevistar
intervocalic, ica *adj.* (s. XIX...) **intervocalique**
intestat, ada *adj.* (s. XIII...) **intestat**
intestin, ina *adj. e n. m.* (s. XIV..., lat. intestinus) *corr.* **intestin, ine** (*anatòmia*)
intestinal, ala *adj.* (s. XV...) **intestinal, ale**
intimacion *n. f.* (s. XV.) **intimiation**
intimar *v.* (s. XV.) **intimer**
intime, ima *adj.* (s. XIV..., lat. intimus) **intim** *sost.*
intime
intimidacion *n. f.* (s. XVI...) **intimidation**
intimidar *v.* (s. XVI...) **intimider**
intimista *adj.* (s. XIX...) **intimiste**
intimitat *n. f.* (s. XVII...) **intimité**
intitular *v.* (s. XVI., lat. b. intitulari) **intituler** *veire:* titular - *Citation:* Mossur, ieu vos ai demonstrat en rima la rason per que ieu vos ai [dedicat] lo libre, e ara ieu vos vòli demostrar en pròsa, [se] vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet (Augièr Galhard, s. XVI)
intitulat *n. m.* (s. XVII..., de intitular) **intitulé**
intocable, abla *adj.* (s. XVI...) **intouchable**
intolerable, abla *adj.* (s. XIII...) **intolérable**

intolerància *n. f.* (s. XVI...) **intolérance**
intolerant, anta *adj.* (s. XVII...) **intolérant, ante**
intonacion *n. f.* (s. XIV...) **intonation**
intoxicacion *n. f.* (s. XIX...) **intoxication**
intoxicar *v.* (s. XIX...) **intoxiquer**
intra (ont qual sòrt, qual -) *loc.* **où on assiste à un vrai va-et-vient**
intra-muros *adv. e adj. inv.* (s. XIX...) **intra-muros**
intra-uterin, a *adj.* **intra-utérin** *veire:* extra-uterin
intracommunitari, ària *adj.* (s. XX.) **intracommunitaire**
intractable, abla *adj.* (s. XV...) **intraitable** *veire:* inflexible
intrada *n. f.* (s. XIII.) **entrée** - *Citation:* De còssols anavan presentar [lo] pabilhon a lor senhor, que fasiá son intrada dedins lor vilata (Pèire Godelin, s. XVII); L'intrada en vila jos los arcanels de fuelhatge, entre doas alinhadas de mais endrapelats, se faguèt amb la musica e las bandieiras trusc a la [comuna] onte lo [còssol] n'Esteve Brindel, reçauguet de l'organizador general, En Loís de Nussac [l'exposicion] (...) qu'ocupava atí quatre belas salas (Josep Ros, L'annada Lemosina, 1898)
intrada del bèl temps *loc.* **arrivée de la belle saison**
intrada lo perill (a l' -) *loc.* **1. qui ne tente rien n'a rien 2. il y a toujours une part de risque**
intradòs (pl. **intradòsses**) *n. m.* (s. XVIII..., fr. intrados (intra + dos)) **intradòs** *sost.* **intradòs** (*arquitectura*) *veire:* extradòs
intradòs (pl. **intradòsses**) *n. m.* (s. XVII...) **intradòs**
intradusible, a *adj.* (s. XVIII..., de in + tradusible) → **intradusible** *corr.* **intraduisible**
intradusible, ibla *adj.* (s. XVII..., de tradusible) **intraduisible** - *Exemple:* Aquel obratge mal escrit es intradusable
intransigència *n. f.* (s. XIX...) **intransigeance**
intransigent, enta *adj.* (s. XIX...) **intransigeant, ante**
intransigent, enta *adj.* (de transigir) **transigeant, ante**
intransitiu, iva *adj.* (de in + transitiu) **intransitif, ive**
intransitiu, iva *adj.* (s. XVII...) **intransitif, ive**
intransitivitat *n. f.* (s. XX., de in + transitivitat) **intransitivité**
intransmissible, ibla *adj.* (s. XIX..., de in + transmissible) **intransmissible**
intransportable, abla *adj.* (s. XVIII...) **intransportable**
intrans del mes (l' -) *loc.* **le début du mois**
intrans, anta *adj.* (s. XVI...) **insinuant, ante**
intrar *v.* (s. XII.) **1. entrer** - *Expression:* a l'intrans del mes (fr: au début du moi) ; *Citation:* Aquò's el que m'a pregada de metre totas mas tenèbras en un volum, per li donar [mejan] e conduita d'intrar, o per

la pòrta, o per la finèstra, dedins l'ostal de s'Aimieta (Pèire Godelin, tresena floreta, s. XVII) **2. pénétrer** - Expression: la setmana intrant (fr: au début de la semaine)

intrar (acabat d' -) loc. entrez donc !

intrar (donatz-vos la pena d' -) loc. prenez la peine d'entrer

intrar dins lo redond loc. entrer dans l'arène

intrar en pache loc. entamer en négociations

intrar primièr (far -) loc. 1. tenir la porte à 2. faire les honneurs à

intrat de las vitras (es -) expr. il est entré par les fenêtres

intraüterin, ina adj. (s. XIX...) **intra-utérin**

intravenós, osa (pl. intravenoses, osas) adj. (s. XIX...) **intraveineux, euse**

intrepide, ida adj. (s. XV..., lat. intrepidus < trepidus) **intrepid** *sost.* **intrepide**

intrepiditat n. f. (s. XVII..., de intrepide) *sost.* **intrepidité**

intriga n. f. (s. XVI...) **intrigue**

intrigant, anta adj. e n. (s. XVI..., de l'ital. intrigante) **1. intriguant, ante 2. intrigant**

intrigar v. (s. XVI..., de l'ital. intrigare) **intriguer**

intrinsèc, èca adj. (s. XIV.) **intrinsèque**

intrinsècament adv. (s. XIV.) **intrinsèquement**

introbable, abla adj. (s. XVII...) **introuvable**

introduccion n. f. (s. XIV., lat. introductio) → **introduccion** *corr.* **introduction**

introduccible, a adj. (s. XX., de introduccion) → **introduccible, a** *corr.* **introduccible**

introducciu, iva adj. (s. XVI..., de introduccion) → **introducciu, ica** *sost.* **introducciu, ive**

introduccior, tritz (pl. introducciors, trises) adj. e n. (s. XVI..., lat. introduccior) → **introduccior, tritz** *sost.* **introduccior, trice**

introduïr v. (lat. introducere ; intrusus) **introduïrre**; **introduïssir** → **introduïre** *rare* **introduïre** *veire:* introduïssir

introduire v. (s. XIV., lat. introducere) **introduïrre** → **introduïre** *sost.* **introduïre** *veire:* introduïssir, introduïr

introduit, a adj. (s. XVI..., de introduire) → **introduit, a** *sost.* **introduit, a** *veire:* introduch, a

introduïssir v. (lat. introducere ; intrusus) **introduïrre**; **introduïssir** → **introduïre** *rare* **introduïre** *veire:* introduïr

introït n. m. (s. XIV.) **introït**

intromission n. m. (s. XIV.) **intromission**

intromission n. f. (s. XIV...) **intromission**

intromission n. f. (s. XIII...) **intromission**

intromission n. f. (s. XIX..., de l'anglés) **intromission**

intromission n. f. (s. XIX...) **intromission, ive**

intromission n. f. (s. XX.) **intromission, ie**

intrús, usa (pl. intruses, usas) adj. e n. (s. XIV., lat. ecl. intrusus) → **intrús, usa** *sost.* **intrus, use**

intrusion n. f. (s. XIV..., de intrús) → **intrusion** *sost.* **intrusion**

intubacion n. f. (s. XX., de l'anglés) **intubation**

intuicion n. f. (s. XVI...) **intuition**

intuïtiu, iva adj. (s. XV...) **intuïtif, ive**

intuïtivament adv. (s. XVI...) **intuïtivament**

inumacion n. f. (s. XV...) **inhumation**

inuman, ana adj. (s. XIV...) **inhumain, e**

inumanitat n. f. (s. XIV...) **inhumanité**

inumar v. (s. XV...) **inhumer** *veire:* sebelir

inusable, abla adj. (s. XIX...) **inusable**

inusitat, ada adj. (s. XV...) **inusité, ée**

inutilament adv. **inutilement** - Expression: *inutilament li parlatz (fr: il est inutile que vous lui parliez)*

inutile, ila adj. (s. XIV., lat. inutilis) **inutil; inutile** *corr.* **inutile** *veire:* utile

inutilitat n. f. (s. XIV...) **inutilité**

inutilizable, abla adj. (s. XIX...) **inutilisable**

invalidar v. (s. XV...) **invalider**

invalidè, ida adj. e n. (s. XVI..., lat. invalidus)

invalidè *corr.* **invalidè** *veire:* valide, valida

invaliditat n. f. (s. XVI...) **invalidité**

invariabilitat n. f. (s. XVII...) **invariabilité**

invariablament adv. (s. XV...) **invariablement**

invariable, abla adj. (s. XIV...) **invariable**

invariant, anta adj. (s. XIX...) **invariant, ante**

invasion n. f. (s. XII...) **invasion**

invasiu, iva adj. (s. XVIII...) **invasif, ive**

invectiva n. f. (s. XV...) **invective**

invencion n. f. (s. XV.) *sost.* **invention** - Citation: *Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fòrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaqüiera (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII).*

invençut, uda adj. (s. XV...) **invaincu, ue** - Citation: *Admiracion deu monde e glòria de nòste atge, / quan jo contempli en mi ton invençut coratge / com un ròc marterat d'ardentas peirassadas (Pèir de Garòs, Psaumes. A la Regina, 1565)*

invendable, ibla adj. (s. XVIII..., de vendable) **invendable**

invendut, uda adj. e n. m. (s. XVIII...) **invendu, ue**

inventà boldòfas n. m. **conteur de balivernes**

inventar v. (s. XV...) **inventer**

inventari n. m. (s. XIII.) **inventaire**

inventiu, iva adj. (s. XV...) **inventif, ive**

inventivitat n. f. (s. XX.) **inventivité**

inventor, tritz (pl. inventors, trises) n. (s. XV..., lat. inventor, inventrix) **inventeur, trice**

inversament adv. (s. XVIII...) **inversement**

inversar v. (s. XIX...) **inverser**

inversa, èrsa adj. e n. m. (s. XVII..., lat. inversus)

invers *corr.* **inverse**

inversemblable, abla *adj.* (s. XVIII...) **invraisemblable**
inversemblança *n. f.* (s. XVIII...) **invraisemblance**
inversion *n. f.* (s. XVI...) **inversion**
inversor *n. m.* (s. XIX...) **inverseur**
invertibrat, ada *adj. e n.* (s. XIX...) **invertébré, ée**
invertir *v.* (s. XIII...) **invertir**
invertit, ida *adj. e n.* (s. XIX...) **inverti, ie**
investigacion *n. m.* (s. XIV...) **investigation**
investigar *v.* (s. XIV.) **1. investiguer 2. scruter**
investigador, tritz (pl. investigators, trises) *adj. e n.* (s. XVI...) **investigateur, investigador** *sost.* **investigateur, trice**
investissement *n. m.* (s. XVIII..., angl. investment) **investissement (économie)**
investissement *n. m.* (s. XVIII..., de investir) **investissement (militaire)**
investir *v.* (ital. investire) **investir (militaire)**
investir *v.* (s. XX., de l'anglés to invest) **investir (argent...) veire:** investir
investir *v.* (s. XII..., lat. investire) **investir (pouvoir, dignité, finances...) veire:** investir 2
investir *v.* (s. XV..., de l'italian investire) **investir (militaire...) veire:** investir
investissor, ora *adj. e n.* (s. XX., del francés) **investisseur**
investisseurs institutionnels *n. m. plur.* **investisseurs institutionnels**
investitura *n. f.* (s. XIV., lat. m. investitura) **investiture**
inveterat, ada *adj.* (s. XV...) **invétééré, ée**
invincibilitat *n. f.* (s. XVI...) **invincibilité**
invinciblement *adv.* (s. XV..., de invincible) **invinciblement**
invincible, ibla *adj.* (s. XIV..., lat. invincibilis) **invincible**
inviolablement *adv.* (s. XIV.) **inviolablement**
inviolable, abla *adj.* (s. XIV...) **inviolable**
inviolat, ada *adj.* (s. XV...) **inviolé, ée**
invisibilitat *n. f.* (s. XVI..., lat. invisibilitas) **invisibilité**
invisiblement *adv.* (s. XII...) *corr.* **invisiblement**
invisible, ibla *adj.* (s. XIV.) *corr.* **invisible veire:** visible
invit *n. m.* (s. XVIII...) **invite (f.) veire:** covit., invitacion
invitacion *n. f.* (s. XIV...) **invitation veire:** covit
invitar *v.* (s. XIV...) **inviter veire:** covidar
invitat, ada *adj. e n.* (s. XIX...) **invité, ée veire:** covidat
invocacion *n. f.* (s. XIV.) **invocation**
invocar *v.* (s. XIV...) **invoyer - Citation:** E d'invocar no's curan nullament / l'Onnipotent ? (Arnaud de Saleta, Psalme XIV, s. XVI)
invocatòri, òria *adj.* (s. XVII...) **invocatoire**
involontari, ària *adj.* (s. XIV...) **involontaire**
invulnerabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **invulnérabilité**

invulnerable, abla *adj.* (s. XVI...) **invulnérable**
ioca *n. f.* (s. XVI..., del cast. ? haïtian) **yucca (n. m.) (bot.)**
iòd *n. m.* (s. XX., de l'alemand) **yod**
iodat, ada *adj.* (s. XIX...) **iodé, ée**
iòde *n. m.* (s. XIX...) **iode (chim.)**
iodur *n. m.* (s. XIX...) **iodure (chim.)**
iodurat, ada *adj.* (s. XIX...) **ioduré, ée**
ioga *n. m.* (s. XIX..., del sanscrit) **yoga**
iogort *n. m.* (s. XX., del bulgar) **yaourt**
iogoslau, ava *adj. e n.* (s. XX., del croat e del sèrbi) **yougoslave**
iòla *n. f.* (s. XVIII..., del neerl. ? danés) **yole**
ion *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **ion**
ionian, ana *adj. e n.* (s. XVI...) **ionien, enne**
ionic, ica *adj.* (s. XVI...) **ionique**
ionizacion *n. f.* (s. XIX...) **ionisation**
ionizar *v.* (s. XIX...) **ioniser**
iòta *n. f.* (s. XIII...) **iota**
iotacisme *n. m.* (s. XIV.) **iotacisme**
iperactivitat *n. f.* (s. XX.) **hyperactivité**
iperbòla *n. f.* (s. XIII...) **hyperbole**
iperbolic, ica *adj.* (s. XVI...) **hyperbolique**
ipercorreccion *n. f.* (s. XX.) **hypercorrection**
iperglicemia *n. f.* (s. XIX...) **hyperglycémie**
ipermercat *n. m.* (s. XX.) **hypermarché**
ipermetròpe, òpa *adj. e n.* (s. XIX...) **ipermetròp hypermétròpe**
iperrealisme *n. m.* (s. XX.) **hyperréalisme**
iperreflectivitats *n. f.* (s. XX..., de reflectivitats + ipèr) *sost.* **hyperréfectivité (anatomia)**
ipersensible, ibla *adj.* (s. XX.) **hypersensible**
ipertension *n. f.* (s. XIX...) **hypertension**
ipertonia *n. f.* (s. XIX...) **hypertonie**
ipertrofia *n. f.* (s. XIX...) **hypertrophie**
ipic, ica *adj.* (s. XIX...) **hippique**
ipisme *n. m.* (s. XIX...) **hippisme**
ipnòsi *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés < gr. hupnòs) *sost.* **hypnose (medecina)**
ipnotic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. b. hypnoticus) *sost.* **hypnotique**
ipnotisme *n. m.* (s. XIX..., angl. hypnotism) *sost.* **hypnotisme (medecina)**
ipnotizar *v.* (s. XIX..., de ipnòsi) *sost.* **hypnotiser (medecina)**
ipnotizator, tritz (pl. ipnotizators, trises) *n.* (s. XIX..., de ipnotizar) **ipnotizaire, aïra** *sost.* **hypnotiseur, euse**
ipo- *pref.* (s. XX., gr. hupo (dejos)) *sost.* **hypo-**
ipocaloric, ica *adj.* (s. XX.) **hypocalorique**
ipocamp *n. m.* (s. XVI...) **hippocampe**
ipocentaure *n. m.* (s. XIII.) **hippocentaure**
ipocondre *n. m.* (s. XIV., lat. hypochondria < gr. klondros) *sost.* **hypocondre (psicologia)**
ipocondria *n. f.* (s. XVIII..., de ipocondriac) *sost.* **hypocondrie (psicologia)**
ipocondriac, a *adj.* (s. XVI..., gr. hupokhondriakos) *sost.* **hypocondriaque (psicologia)**

ipocoristic, ica *adj.* (s. XIX..., gr. hupokoristikos) **sost. hypocoristique** (*lingüística*)
ipocràs *n. m. sing.* (s. XIV...) **hypocras**
ipocrisia *n. f.* (s. XII..., lat. b. hypocrisis) **sost. hypocrisie**
ipocrita *adj. e n.* (s. XIII..., lat. hypocrita) **corr. hypocrite** (*societat*)
ipocritament *adv.* (s. XVI..., de ipocrita) **corr. hypocritement**
ipodermic, ica *adj.* (s. XIX...) **hypodermique**
ipodròme *n. m.* (s. XVI...) *ipodròm*; **hippodrome**
ipofagia *n. f.* (s. XIX...) **hippophagie**
ipofisi *n. f.* (s. XIX...) **hypophyse**
ipogèu *n. m.* (s. XVI...) **hypogée m**
ipoglicemia *n. f.* (s. XX.) **hypoglycémie**
ipogrife *n. m.* (s. XVI...) **hippogriffe**
ipomobile, ila *adj.* (s. XIX...) **hippomobile**
ipopotame *n. m.* (s. XVI..., lat. hippopotamus) *ipopotam* **corr. hippopotame** (*zoologia*)
iporefectivitat *n. f.* (de reactivitat + ipo-) **sost. hyporefectivitat** (*anatomia*)
ipotèca *n. f.* (s. XIII.) **hypothèque**
ipotecar *v.* (s. XIV.) **hypothéquer**
ipotècas (*far tombar las -*) *expr.* **faire radier les hypothèques**
ipotension *n. f.* (s. XIX...) **hypotension**
ipotensor *adj. e n. m.* (s. XX.) **hypotenseur**
ipotenusa *n. f.* (s. XVI...) **hypoténuse**
ipotermia *n. f.* (s. XIX...) **hypothermie**
ipotèsi *n. f.* (s. XVI...) **hypothèse**
ipotetic, ica *adj.* (s. XIII...) **hypothétique**
ir *v.* **aller veire: i !, anar, vàser**
ira *n. f.* (s. X...) **1. colère veire: colèra 2. dépit 3. haine 4. aversion**
ira (*far per -*) *loc.* **faire par dépit**
ira (*préner en -*) *loc.* **prendre en grippe**
iradament *adv.* (s. XII.) **avec colère**
iraga *n. f.* **ivraie**
iragar (s') *v. pron.* **être infesté d'ivraie**
irange *n. m.* (s. XIII..., de l'ital. ? arabi ? persan) **orange**
irangeda *n. f.* (s. XX.) **orangerie veire: iranjaríá**
irangièr *n. m.* (s. XIV...) **oranger**
iranian, ana *adj.* (s. XIX...) **iranien, enne**
iranjada *n. f.* (s. XVII...) **1. orangeade 2. oronge (champignon).**
iranjaríá *n. f.* (s. XVII...) **orangerie**
iranjat *n. m.* (s. XVII...) **1. confiture d'orange 2. oronge**
iranjat, ada *adj.* (s. XVI...) **orangé, ée**
iraquian, ana *adj. e n.* (s. XX.) **iraquien, enne**
iràscer (s') *v. pron.* (s. XIV.) **1. s'irriter 2. se mettre en colère**
irascibilitat *n. f.* (s. XIV.) **irascibilité**
irascible, ibla *adj.* (s. XII...) **irascible**
irat, ada *adj.* (s. X...) **1. en colère 2. irrité, ée**

Ircània *n. pr. f.* **Hyrcanie (anc. Pays d'Asie Mineure)** *f.* - *Expression: La mar Ircània [Hircània], Càspia e l'ocean pregon, / e l'Eufrates sentic mon navigatge prompt (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)*
iris (*pl. irises*) *n. m.* (s. XIV.) **iris (plante, œil)**
irisacion *n. f.* (s. XIX...) **irisation**
irisar *v.* (s. XVIII...) **iriser**
irlandés, esa (*pl. irlandeses, esas*) *adj. e n.* (s. XVI...) **irlandais, aise**
ironda *n. f.* **hirondelle**
ironda de l'ostal (l' -) *loc.* **qui fait la joie de la maison (enfant...)**
ironia *n. f.* (s. XIV.) **ironie**
ironia de la sòrt *loc.* **ironie du sort**
ironic, ica *adj.* (s. XV..., lat. ironicus) **sost. ironique**
ironicament *adv.* **ironiquement**
ironista *n.* (s. XVIII...) **ironiste**
ironizar *v.* (s. XVII...) **ironiser**
irós, osa (*pl. iroses, irosas*) *adj.* (s. XII.) **furieux**
irosta *n. f.* **1. fétu 2. écharde**
irracional, ala *adj.* (s. XIV.) **irrationnel, elle**
irradiacion *n. f.* (s. XIV...) **irradiation**
irradiar *v.* (s. XIX..., lat. irradiare) **irradier**
irreal, ala *adj.* (s. XVIII...) **irréel, elle**
irrealista *adj.* (s. XX.) **irréaliste**
irrealitat *n. f.* (s. XIX...) **irréalité**
irrealizable, abla *adj.* (s. XIX...) **irréalisable**
irreconciliable, abla *adj.* (s. XVI...) **irréconciliable**
irrecuperable, abla *adj.* (s. XIV...) **irrécupérable**
irrecusable, abla *adj.* (s. XVIII...) **irrécusable**
irreductible, ibla *adj.* (s. XVII...) **irréductible**
irreductible, ibla *n.* (s. XX.) **1. irréductible 2. jusqu'au-boutiste**
irrefutable, abla *adj.* (s. XVIII...) **irréfutable**
irregular, ara *adj.* (s. XIV.) **irrégulier, ère**
irregularitat *n. f.* (s. XIV., de in + regularitat) **irrégularité**
irremediable, abla *adj.* (s. XV...) **irréremédiable**
irremissible, ibla *adj.* (s. XIII...) **irrémissible**
irremplaçable, abla *adj.* (s. XIX...) **irremplaçable**
irreparable, abla *adj.* (s. XV., de reparable) **irréparable** - *Citation: En art, ont la personalitat es gaireben tot, l'òbra inacabada [non] es jamai complida per un autre : la mòrt de l'obrièr causa donc plan una pèrda irreparable (Antonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924)*
irrepressible, ibla *adj.* (s. XIX...) **irrépressible**
irrepropchable, abla *adj.* (s. XV...) **irréprochable**
irresistible, ibla *adj.* (s. XVII...) **irrésistible**
irresolguè, uda *adj.* (s. XVI...) **irrésolu, ue**
irresolucion *n. f.* (s. XVI...) **irrésolution**
irrespècte *n. m.* (s. XVIII...) **irrespect**
irrespectuós, osa (*pl. irrespectuosas, osas*) *adj.* (s. XVII...) **irrespectueux, euse**
irrespirable, a *adj.* (s. XVIII..., de respirable) **corr.**
irrespirable, abla *adj.* (s. XVIII...) **irrespirable**

irresponsabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **irresponsabilité**

irresponsable, abla *adj.* (s. XVIII...) **irresponsable**

irreverència *n. f.* (s. XIV.) **irrévérence**

irreverenciós, osa (pl. **irreverencioses, osas**) *adj.* (s. XVIII...) **irrévérencieux, euse**

irreversibilitat *n. f.* (s. XX.) **irréversibilité**

irreversible, ibla *adj.* (s. XIX...) **irréversible**

irrevocable, abla *adj.* (s. XV...) **irrévocable**

irrigable, abla *adj.* (s. XIX...) **irrigable**

irrigacion *n. f.* (s. XIV.) **irrigation**

irrigar *v.* (s. XIX...) **irriguer**

irritabilitat *n. f.* (s. XVII...) **irritabilité**

irritable, abla *adj.* (s. XVIII...) **irritable**

irritacion *n. f.* (s. XV...) **irritation**

irritar *v.* (s. XIII.) **irriter**

irrupcion *n. f.* (s. XV...) **irruption** - *Expression: Vesia dins lo primèr movement subre-realista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura e aquò li agradava, car s'èra pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatament a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Ôc, abr. 1951)*

irsute, uta *adj.* (s. XIV..., lat. hirsutus) **irsut** *sost.* **hirsute**

isard *n. m.* (prelatina, var.: sarri (Gasc.)) *corr.* **isard** (*zoologia*)

iscla *n. f.* → **isla île**

isla *n. f.* (s. XIII.) **île** *veire:* iscla

Isla de Baish *n. pr.* (Designacion per localizacion geografica en referència a una localitat vesina) → **Isla Jordan** **L'Isle-Jourdain (ville, 32)**

Isla de Haut *n. pr.* (Designacion per localizacion geografica en referència a una localitat vesina) → **Isla En Dodon** **L'Isle-en-Dodon (ville, 31)**

Isla En Dodon *n. pr.* (En Dodon del nom d'un de sos senhors medievals. A conservat la particula onorifica classica.) **L'Isle-en-Dodon (ville, 31)** *veire:* L'Isle de Haut

Isla en Jordan (l') *n. pr.* (Jordan del nom de sos senhors medievals. Portavan en Gasconha las armas dels comtes de Tolosa (crotz de las dotze pèrlas, uèi emblèma occitan)) → **L'Isle en Jordan** *corr.* **L'Isle-Jourdain (ville, 32)** *veire:* L'Isle de Baish - *Citation: ñ Senhors, mot fo la ost maravilhosa e gran / del comte de Tolosa e d'aicels de Tolzan : / Tholoza e Moysac i son e Montalban / e Castel Sarrazi e la Isla en Jordan z (Cançon de la Crosada, IX).*

Isla Jordan (comtat de l' -) *n. pr.* (Lo darrièr comte èra lo futur rei Loís XVIII.) **comté de L'Isle-Jourdain**

islam *n. m.* (s. XVII..., de l'arabi) **islam**

islamic, ica *adj.* (s. XIX...) **islamique**

islamisme *n. m.* (s. XVII...) **islamisme**

islamista *adj. e n.* (s. XIX...) **islamiste**

islamizacion *n. f.* (s. XX.) **islamisation**

islamizar *v.* (s. XIX...) **islamiser**

islandés, esa (pl. **islandeses, esas**) *adj. e n.* (s. XVIII...) **islandais, aise**

Islas d'Aur (las) *n. pr. f.* **Iles d'Hyères (Provence)**

isleta *n. f.* **îlot**

isocèle, èla *adj.* (s. XVI..., lat. b. isocelus < gr. skelos)

sost. **isocèle**

isocròne, òna *adj.* (s. XVII..., gr. isokhronos)

isocròn *sost.* **isochrone**

isoglòssa *n. f.* (s. XX.) **isoglosse**

isolable, abla *adj.* (s. XIX...) **isolable**

isolacion *n. f.* (s. XVIII...) **isolation**

isolacionisme *n. m.* (s. XX.) **isolationnisme**

isolacionista *n.* (s. XX.) **isolationniste**

isoladament *adv.* (s. XVIII...) **isolément.**

isolament *n. m.* (s. XVIII..., del francés) **isolement**

isolant, anta *adj. e n. m.* (s. XX.) **isolant, ante**

isolar *v.* (s. XVII...) **isoler**

isolat *n. m.* (s. XX.) **isolat**

isolat, ada *adj.* (s. XIX.) **isolé, ée**

isolator *n. m.* (s. XIX...) **isolateur**

isomèr, èra *adj. e n. m.* (s. XIX...) **isomère**

isomòrfe, òrfa *adj.* (s. XIX..., gr. anc. isos + morfè) **isomòrf, a** *sost.* **isomorphe**

isòp *n. m.* (s. XII.) **hysope**

isopòde, òda *adj.* (s. XIX...) **isopode**

isotèrme, èrma *adj.* (s. XIX..., gr. isos + thermos)

isotèrm *sost.* **isotherme**

isotòp *n. m.* (s. XX.) **isotope**

isotròp, òpa *adj.* (s. XIX...) **isotrope**

ispanic, ica *adj.* (s. XVI...) **hispanique**

ispanisme *n. m.* (s. XVIII...) **hispanisme**

ispanizant, anta *adj. e n.* (s. XX.) **hispanisant, ante**

ispano-american, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **hispano-américain, aine**

ispanofòne, òna *adj. e n.* (s. XIX..., de ispano- + -fòne) **ispanofèn** *sost.* **hispanophone**

Israèl *n. pr. m.* **Israël** *corr.* **Israël**

israelian, ana *adj. e n.* (s. XX.) **israélien, enne**

israelita *adj. e n.* (s. XV...) **israélite**

issalabre, bra *adj.* **1. hargneux, euse**

2. grincheux, euse

issar *v.* (s. XVI..., de l'alemand) **1. hisser 2. hausser**

issa ! interj. (s. XVI...) **hisse !**

isterectomia *n. f.* (s. XIX...) **hystérectomie**

isteria *n. f.* (s. XVIII...) **hystérie**

isteric, ica *adj.* (s. XVI...) **hystérique**

isterografia *n. f.* (s. XX.) **hystérogaphie**

isterotomia *n. f.* (s. XVIII...) **hystérotomie**

istme *n. m.* (s. XVI..., lat. isthmus < gr. isthmos) *sost.* **isthme**

istòria *n. f.* (s. XIII.) *corr.* **histoire** - *Citation: Eths avèn leishat per istòria / deus hèits eroïcs la memòria / e, quant a la causa rustica, / eths n'avèn descriut la practica / qui, per Columella, es estada / despuish en latin translatada (Pèir de Garròs, 1567); Es encara*

possible a un mèstre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornalas" de se targar de la mesconissença e del mesprèt de la lenga d'òc, e d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància] (Robèrt Lafont, *Per un Institut d'Estudis occitans*, 1980); Anna Maria respond qu'a l'escòla i an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria (Robèrt Lafont, 1984)

istòria (dins l'aram de l' -) loc. **au cours de l'histoire**

istorian, ana n. (s. XIII...) **historien, enne**

istoriar v. (s. XV..., de istòria) **1. historier** - Citation: ... per la istoria qu'a fayta en lo libre de las istorias en lo quel son istoriatz totz los contes de la present villa de Tholoza (*Comptes capitularis*, 1491) **2. enjoliver**

istòrias (pas tant d' -) loc. **pas tant de façons**

istoriat, ada adj. (s. XVI...) **historié, ée**

istoric, ica adj. **historique** - Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mítics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, *La Canta de Rotland*, 2014

istoricament adv. (s. XVII...) **historiquement**

istoricisme n. m. (s. XX.) **historicisme**

istoricitat n. f. (s. XIX...) **historicité**

istoriografe, afa n. (s. XIV. ñ ystoriografi ž) **historiographe**

istoriografia n. f. (s. XIV...) **historiographie**

Istre n. pr. **Istres**

istrion n. m. (s. XVI...) **histrion**

Itàlia / Italia n. pr. **Italie** - Citation: ñ – Que poiràs tu har rei, quan auràs tempestat / l'Itàlia, la Sicília e qu'auràs conquistat / lo monde universau ? ž (Pèir de Garròs, *Pirrus*, 1567); Torna sovent a la memòria de la siá mamà, aquel valent que trobèt la mòrt en 43, jol cèl d'Italia (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

italian, ana adj. e n. (s. XIII...) **italien, enne**

italianisme n. m. (s. XVI...) **italianisme**

italianizant, anta adj. e n. (s. XX.) **italianisant, ante**

italianizar v. (s. XVI...) **italianiser**

italic, ica adj. (s. XVI...) **italique**

item adv. e n. m. (s. XIII..., mot latin) **item**

item (sus aqueste -) loc. **sur ce point**

iteracion n. f. (s. XIV.) **répétition, itération**

iterar v. (s. XIV.) **1. répéter 2. réitérer**

iteratiu, iva adj. (s. XV...) **1. itératif, ive 2. répétitif, ive**

iti suf. (gr. -itis) **-ite**

iti suf. (gr. itis) **-ite (maladie)**

itinerant, anta adj. (s. XIX..., de l'anglés) **itinérant, ante**

itinerari n. m. (s. XVII...) **itinéraire**

ivèrn n. m. (s. XII., lat. hibernum) **corr. hiver** - Citation: L'ivèrn, lo paire de Riqueta fasiá encara [qualques] jornadas per [un], per l'autre (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980)

ivèrn (en plen -) loc. **au cœur de l'hiver**

ivèrn (èrem d' -) loc. **c'était l'hiver**

ivèrn se sarra (l' -) loc. **l'hiver s'approche**

ivèrn-estiu loc. **en toute saison**

ivernada n. f. **saison d'hiver**

ivernaire n. m. **(t. ironique) cochon qu'on engraisse en hiver veire: mossur, ministre**

ivernal, ala adj. (s. XII.) **hivernal**

ivernar v. (s. XII.) **1. faire froid veire: ibernar**

2. hiverner (passer l'hiver)

ivernatge n. m. **1. hivernage 2. pacage d'hiver 3. provisions d'hiver**

ivernejar v. **1. être en hiver 2. hiver qui dure**

ivernenc, enca adj. **relatif à l'hiver**

iversenc n. m. **versant nord**

ivòri n. m. **corr. ivoire**

ivronha n. (del francés) → **bandarri ivrogne**

ivronhàs, assa (pl. ivronhasses, assas) n. (del francés) → **bandarri fam. très ivrogne**

i ! interj. **hue ! veire: ir**

J

ja *adv.* (s. XII., lat. jam) **1. corr. déjà** - Exemple: Joan èra ja partit quand arribèt a l'ostal. **2. corr. certes** - Exemple: ja, i èra anat l'an passat **3. corr. bien** - Exemple: ja qu'èra del país, non sabíá la lenga

ja i vau ! *loc.* **j'y vais !**

ja pòt venir *loc.* **il peut certes venir**

ja que *loc. conj.* **puisque** - Citation: Se Gripís èra uòu, be se caldriá fisar / que seriá fresc e còit, que ja ven de susar (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII) (fr.:); Exemple: Coneissiá plan l'endreit ja que i aviá viscut

ja que pòt èsser que *loc.* **cela peut bien être que**

jaba *interj.* **1. soit 2. j'y consens**

jaba (a -) *loc.* **à profusion**

jaç (l'avètz al -) *loc.* **iron. il est dans son lit**

jaç (pl. jaces) *n. m.* (s. XII.) **1. corr. gîte** - Citation: Sus, sus deu jaç ! Ausatz com era rona ! / sus, de pès, mirpa ! Espiatz com era bada: / sembla lo hilh de la graula ahamada ! Plan li poiré la sèrp au còrs entrar (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) **2. litière 3. gisement**

jaç carbonièr *n. m.* **filon de mine de charbon**

jaç de porc *n. m.* **filet de porc**

jaça *n. f.* **1. bergerie** - Expression: jaça i èra encara (la -) (fr: la place était encore chaude) **2. couche (géologie...)**

jaça de nèu *loc.* **couche de neige**

jacinte *n. m.* (s. XIV., lat. hyacinthus < gr. huakinthos) jaein̄t **1. corr. jacinthe (botanica) 2. sost. jacinthe (mineralogia)**

jacobin, ina *adj. e n.* (s. XIII...) **1. jacobin, ine (dominicain 2. nationaliste français)**

jacobinisme *n. m.* (s. XVIII...) **jacobinisme**

jacomard *n. m.* (s. XV., del francés ? occitan (Jacme))

1. jacquemart 2. nigaud

jactància *n. f.* (s. XIV.) **jactance**

jade *n. m.* (s. XVII..., del castelhan) **jade**

jaguar *n. m.* (s. XVIII..., del castelhan ? guarani) **jaguar**

jaiet *n. m.* (s. XIII...) **jais**

jaire *v.* **1. corr. coucher** - Citation: Èra amorós qu'amorós, lo medecin Luc Narès. E cada còp que jasiá [amb] ela, s'empusava aquel fuòc (Paul Gayraud, La sexològa, 1982) **2. corr. (v. pron.) se coucher** - Expression: se jaire coma las polas / galinas (fr: se coucher comme les poules) ; Expression: se jaire de boca ensús (fr: se coucher sur le dos) **3. corr. gésir**

jaissa *n. f.* **postillon (salive)**

jaissaire, aïra *n.* **postillonneur, euse**

jaissar *v.* **postillonner**

jaissós, osa *adj.* **1. qui postillonne 2. bilieux, euse**

jalon *n. m.* (s. XVII..., del francés) **jalon** *veire:* marca

jalonaire, aïra *n.* (s. XIX...) **jalonneur, euse**

jalonament *n. m.* (s. XIX...) **jalonnement**

jalonar *v.* (s. XVII...) **jalonner**

jamai *adv.* (s. XIII.) **corr. jamais** - Citation: Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940); Jamai soi pas estat coma los autres. Jamai. Perque soi Catòia (Joan Bodon, Lo libre de Catòia, 1966) ; Expression: jamai s'es fait bugada que non se siá secada (fr: c'est dans l'ordre des choses) ; Expression: jamai sant de país faguèt miracle (fr: nul n'est prophète en son pays) ; Expression: jamai un ase non a fait un cheval (fr: vous ne le changerez pas) ; Expression: jamai vailet cerquèt de remonter lo mèstre (fr: jamais le petit ne chercha à enrichir le gros) ; Expression: e jamai me venes veire ! (fr: tu ne viens jamais me voir)

jamai (a -) *loc.* **à tout jamais**

jamai (al grand -) *loc.* **à tout jamais**

jamai de la vida *loc.* **jamais de la vie**

jamai plus (que -) *loc.* **au plus haut point**

jamai pus *loc.* **jamais pus** - Exemple: Aquel libre, se non lo crompri ara non lo retrobarai jamai pus

jamai tala fèsta *loc.* **on n'a jamais rien vu de pareil**

jamai vos avenga de *loc.* **gardez-vous bien de** **jamaïcan, ana** *adj. e n.* (s. XIX..., de l'arawak) **ja-maïcain, e.**

jambin *n. m.* **nasse d'osier**

jambin (èsser dins lo -) *loc.* **1. être dans la nasse (pris au piège) 2. être dans l'embarras**

janeta *n. f.* **genette**

jangolada *n. f.* **1. glapissement 2. plainte (chien)**

jangolament *n. m.* **glapissement (chien)** *veire:* jaupilhariá

jangolar *v.* **1. glapir** *veire:* jaupilhar - Expression: jangolar de pregàrias (fr: marmonner des prières) **2. geindre (chien)**

jangolum *n. m.* **plaintes d'un chien**

jansemin *n. m.* (s. XIV..., de l'arabi) **jasmin**

jansenisme *n. m.* (s. XVII.) **jansénisme**

jansenista *adj. e n.* (s. XVII.) **janséniste**

japonés, esa (pl. japoneses, esas) *adj. e n.* (s. XVI..., del japonés) **japonais, aise**

japonisme *n. m.* (s. XIX...) **japonisme**

japonista *n.* (s. XIX...) **japoniste**

japonizant, anta *adj.* (s. XIX...) **japonisant, ante**

jaqueta *n. f.* (s. XIX..., de l'occ. ancian jaca) **jaquette**

jardin *n. m.* (s. XII. *n* gardin *z*) **jardin d'agrément**
veire: òrt

jardin d'enfants *n. m.* (s. XX.) **jardin d'enfants**

jardinar *v.* (s. XIV...) **jardiner**

jardinariá *n. f.* (s. XX.) **jardinerie**

jardinatge *n. m.* (s. XVI...) **jardinage**

jardinejar *v.* (s. XVI.) **1. se promener 2. jardiner**

3. se cultiver

jardinièr, ièra *adj. e n.* (s. XVI...) **jardinier, ière**

jargàs (pl. jargasses) *n. m.* **1. buisson 2. hallier**

jarra *n. f.* (s. XIII., de l'arabi) **jarre**

jarreta *n. f.* (s. XIII.) **petite jarre**

jasent (far -) *loc.* **accoucher**

jasent, enta *adj. e n.* **1. (n. f.) accouchée**

2. gisant, ante

jasilha *n. f.* (s. XIII.) **1. accouchement 2. couches**

jasilha (en -) *loc.* **en couche**

jasilha (sortir de -) *n.* **relever de couche**

jasilhar *v.* **1. être en couches 2. accoucher**

jaspadura *n. f.* (s. XVII...) **jaspure**

jaspar *v.* (s. XVI...) **jasper**

jaspat, ada *adj.* (s. XVI...) **jaspé, ée**

jaspi *n. m.* (s. XIV.) **jaspe**

jaspic, ica *adj.* (s. XIX...) **jaspique**

jaula *n. f.* (s. XIII...) **geôle**

jaulièr, ièra *n.* (s. XVII...) **geôlier, ière**

jaunàs, assa (pl. jaunasses, assas) *adj.* **jaunâtre**

jaune coma un codonh *expr.* **jaune coma...**

jaune coma una lima *expr.* **jaune comme un citron**

jaune, jauna *adj.* (s. XIII., del francés) **jaune** *veire:* mujòl

jaunejar *v.* **tirer sur le jaune**

jaunet, eta *adj.* **un peu jaune**

jauniment *n. m.* **jaunissement**

jaunir *v.* **jaunir**

jaunissa *n. f.* **1. ictère** *veire:* ictèr, felitge **2. jaunisse**

jaunit, ida *adj.* **jauni, ie**

jaup *n. m.* **jappement** *veire:* jaupal

jaupada *n. f.* **jappement prolongé** *veire:* jaupadís, lairet

jaupadís (pl. jaupadisses) *n. m.* **jappement prolongé** *veire:* jaupada, lairadís

jaupal *n. m.* **jappement** *veire:* jaup

jaupar *v.* **japper** *veire:* lairar

jauparèl *n. m.* (de jaupar) **1. petit chien qui aboie** - *Citation:* *Per le mens, mentre que vivi me consòli de que mas feblessas m'an quistat una calòta per crubir ma nèu, un baston per me virar le jauparèl dels debasses, e las lunetas per imaginar le veire plus grand quand le vudi doçament a vòstra santat (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

2. roquet

jauparèl, èla *adj.* **aboyeur, euse (affectueux)**

jaupilhar *v.* **1. glapir** *veire:* jangolar **2. japper comme un petit chien**

jaupilhariá *n. f.* **1. glapissement** *veire:* jangolament **2. jappement de petit chien**

jaurèl, èla *adj.* **fringant, ante**

java *n. f.* (s. XX.) **java (danse)**

javanés, esa (pl. javaneses, esas) *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **javanais, aise**

javelina *n. f.* (s. XV...) **1. javeline 2. javelot**

javelizacion *n. f.* (s. XX.) **javellisation**

javelizar *v.* (s. XX.) **javelliser**

jazz *n. m.* (s. XX., mot anglo-americain) **jazz**

jazzman *n. m.* (s. XX., mot anglo-americain) **jazzman**

jeep *n. f.* (s. XX., mot americain) **jeep**

jeremiadas *n. f. plur.* (s. XVII...) **jérémiades**

jerrican *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **jerrican**

jerricana *n. f.* (s. XX.) **gros jerrican**

jesuita *n. m.* (s. XVI...) **jesuite**

jesuitic, ica *adj.* (s. XVI...) **jesuitique**

jesuiticament *adv.* (s. XVIII...) **jesuitiquement**

jesuitisme *n. m.* (s. XVI...) **jesuitisme**

jèsus *n. m.* (s. XIX., de Jèsus) **jésus (friandise)** - *Citation:* *Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclapons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiái fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*

Jèsus ! *interj.* **Doux Jésus ! Grand Dieu !** *veire:* jès ! - *Citation:* *Jèsus! Senha-te, tonha (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)*

Jèsus Crist *n. pr.* **Jésus Christ** - *Citation:* *Òc, mas Jèsus Crist foguèt renegat per la sia família, escarnit pel seu pòble, crucificat dins la sia vila, injuriat dins la lenga de Maria, la sia maire (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*

jès ! *interj.* (de l'occ. Jèsus) **Jésus !**

jèt *n. m.* (s. XX., mot anglés ? francés) **jet (avion)**

jo *n. m.* (s. XIV.) **joug**

Joan Trespassa (aquò's -) *loc.* **c'est le nec-plus-ultra**

Joan, Joana *n. pr.* **Jean, Jeanne** - *Citation:* *Elàs ! Joan, qu'es açò ? D'ont ven que Miramonda, / despuèi tres jorns ença, de nosauts se resconda ? (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)*

joanic, ica *adj.* (s. XIX...) **johannique**

joanita *adj. e n.* (s. XIX...) **johannite**

jòc *n. m.* (s. XIII., lat. *jocus, jocare, var.:* juòc (Leng., Lem., Auv., Prov.)) **1. corr. jeu** - *Mot Compausat:* *jòc de rèsta (fr: jeu de hasard) 2. corr. pièce au jeu d'échec*

jòc (mettre en -) *loc.* **mettre en train**

jòc de la baga cor *n. m.* **jeu du furet**

jòc de palma *n. m.* **jeu de paume** - *Citation:* *D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire (Pèire Godelin, A Paris, s. XVII)*

jòc de passa passa cotelet *n. m.* **jeu du furet**

jòc de rèsta *n. m.* **jeu de hasard**

jòc de rire (non i a -) *loc.* **il n'y a pas sujet à rire**

jòc del cotelet d'amor *n. m.* **jeu du furet**

jòc dels quatre cantons *n. m.* jeu des quatre coins

jòc per aquò (n'ai lo -) *loc.* j'ai mes raisons pour cela

jòc perdut *loc.* mauvaise affaire

jocador *n. m.* 1. juchoir 2. perchoir

jocar *v.* 1. jucher 2. percher.

jockey *n. m.* (s. XVIII..., mot anglés) **jockey**

jogadís, issa (pl. jogadisses, issas) *adj.*

1. jouable 2. qui est mobile (pièce mécanique)

jogador, airtz (pl. jogadors, airises) *n.* (s. XIII.)

joueur professionnel (sport, casino...) *veire:* jogaire

jogaire masc *n. m.* un joueur heureux

jogaire que pissa al trauc de l'aigüer (un -) *expr.*

triv. un joueur très chanceux

jogaire, airtz *n.* (s. XIII.) joueur, euse (plaisir, amateur...) *veire:* jogador, jogarèl

jogalha *n. f.* joujou

jogar *v.* (s. XI.) 1. jouer 2. mettre au défi *veire:* jogar que

jogar a brutla vista *loc.* jouer à coup sûr

jogar a còp sec *loc.* jouer à coup sûr

jogar a còp segur *loc.* jouer à coup sûr

jogar a de bon *loc.* jouer avec enjeu

jogar a deure *loc.* jouer sur parole

jogar a la mosqueta *loc.* *corr.* s'éviter

jogar a la rafa *loc.* 1. tout rafler au jeu 2. tout rafler (tout gagner)

jogar a la segura *loc.* jouer à coup sûr

jogar a las totas *loc.* jouer le tout pour le tout

jogar a pè-ranquet *loc.* jouer à la marelle

jogar a tèsta o crotz *loc.* jouer à pile ou face

jogar a tòca-ròca *loc.* jouer à chat perché

jogar a tota rèsta *loc.* hasarder ses dernières ressources

jogar aürós *loc.* jouer de bonheur

jogar d'escalfeta *loc.* s'échauffer au jeu / se prendre au jeu

jogar de cap *loc.* réfléchir à quelque chose

jogar de las arpas *loc.* voler (voleur)

jogar de las escampetas *loc.* prendre la poudre d'escampette

jogar de per rire *loc.* jouer pour le plaisir

jogar de sa rèsta *loc.* hasarder ses dernières ressources

jogar del coide *loc.* lever le coude (boire)

jogar del malaür *loc.* jouer de malheur

jogar del pè *loc.* s'enfuir

jogar del pifre *loc.* croquer le marmot

jogar la contra *loc.* jouer à quitte ou double

jogar la dobla *loc.* jouer à quitte ou double

jogar qualqu'un *loc.* manquer à sa parole

jogar que *loc.* mettre au défi de

jogar son dequé *loc.* jouer ses biens

jogarèl, èla *adj.* joueur, euse (qui aime jouer)

jogariái una cabra roja (m'i -) *expr.* je parierais n'importe quoi

jogassejar *v.* 1. mal jouer 2. jouer sans attention (cartes...)

jogat jol pont (a -) *loc.* c'est un gamin de Toulouse

jogavan qual ririái lo primier *expr.* ils jouaient à qui rirait le premier

joggaire, airtz *n.* (s. XX., de l'anglés) **joggeur, euse**

joggar *v.* (s. XX., de l'anglés) **jogger**

jogging *n. m.* (s. XX., mot anglés) **jogging**

joglaire, airtz *n.* **jongleur, euse**

joglar *n. m.* (s. XII.) qui chante les œuvres des troubadours et effectue des tours d'adresse au Moyen Age *veire:* joglaire

joglar *v.* (s. XII.) **jongler**

joglariái *n. f.* (s. XII.) **jonglerie**

joguejar *v.* avoir du jeu (cartes)

joguèt *n. m.* (s. XIII.) 1. jouet 2. petit jeu

joguèt en pelucha *n. m.* jouet en peluche

jògui que (te -) *loc.* je te parie que

joguina *n. f.* goût du jeu.

joguina (far -) *loc.* faire fête à quelqu'un

jogum *n. m.* passion du jeu.

jòi *n. m.* (s. XII.) 1. joie *veire:* gaug 2. plaisir 3. bonheur

jòia *n. f.* (s. XII.) 1. joie *veire:* gaug - *Expression:* *jòia de vila, dolor d'ostal (fr: quand le père s'amuse, les enfants souffrent)* 2. bonheur 3. (Moyen Age) récompense 4. joyau

jòias (non es dins sas -) *expr.* il n'est pas content

joièl *n. m.* (s. XII.) **joyau**

joielariái *n. f.* 1. joaillerie 2. bijouterie

joielièr, ièra *n.* 1. joaillier, ère 2. bijoutier, ère

joiós, osa (pl. joioses, esas) *adj.* (s. XII.) **joyeux, euse** *veire:* gaujós

joiosament *adv.* (s. XII.) **joyeusement** *veire:* gaujosament

joker *n. m.* (s. XX., mot anglés) **joker**

jol ; jols *prep.* (occ. "jos + lo"). 1. sous le 2. sous les

jol cobèrt de *loc.* sous le couvert de

jòli, jòlia *adj.* (s. XIII., del francés ? escandinau ancian) → **polit** 1. coquet, ette 2. joli, ie

jòliament *adv.* (s. XIII.) → **polidament** 1. coquettement 2. joliment

jolivetat *n. f.* (s. XIII.) 1. coquetterie 2. agrément

jolverd *n. m.* (lat. *iolium + viride*) 1. *corr.* persil (*alimentacion*) 2. *triv.* poils pubiens

jolverdassa *n. f.* (de *jolverd*) *corr.* grande cigüe

jompèt *n. m.* **escarpolette** *veire:* balançador

Jonatàs *n. m.* **Jonathan (pers. biblique)** - *Expression:* *Josue, Gedeon e Samson cantari, / los grans amics Dàvid e Jonatàs dirí (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*

jonc *n. m.* **jonc** - *Expression:* *jonc (tremolar coma un -) (fr: trembler comme une feuille)*

jonca *n. f.* (s. XVI..., del javanés) **jonque**

joncada *n. f.* 1. jonchée 2. fromage frais

joncar *v.* **joncher**

joncassa *n. f.* **endroit couvert de joncs** *veire:* jonquièra

jonccion *n. f.* (s. XV..., lat. junctio) **joncion** *sost.*

jonction (t. technique) *veire:* junta

jonquièra *n. f.* **endroit où pousse le jonc** *veire:* joncassa

joquière *n. m.* **poulailler** *veire:* galinièra - *Expression:* *Les pols an brandit las alas pels joquièrs e revelhat a còps de cocorescas tota la família pòrtabar-bòlas* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

jordanian, ana *adj. e n.* **jordanien, enne**

jorn *n. m.* (s. XII., lat. diurnus, *var.:* dia (Gasc.))

1. corr. jour - *Citation:* *Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; *Citation:* *Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*) ; *Expression:* *es a plen jorn de s'ajaire* (*fr:* *elle est au terme d'accoucher*) ; *Expression:* *un jorn dels sèts gauges* (*fr:* *un jour de grande joie*) ; *Expression:* *cada jorn ne passa un* (*fr:* *les jours passent*) ; *Expression:* *lo primièr jorn non es jornada* (*fr:* *le premier jour ne compte pas*) ; *Expression:* *de jorn se baton, de nuèit rauban amassa* (*fr:* *s'entendre comme larrons en foire*) **2. corr. lumière** **3. corr. passage de lumière** - *Exemple:* *deman farà jorn* (*fr:* *demain il fera jour*)

jorn (a l'aut del -) *loc.* **vers midi**

jorn (a la bona del -) *loc.* **au milieu du jour**

jorn (abenar lo -) *loc.* **mettre à profit le jour**

jorn (bèl -) *loc.* **un beau jour (projet)**

jorn (cada -) *loc.* **tous les jours**

jorn (davant -) *loc.* **à l'aube**

jorn (de -) *loc.* **pendant le jour**

jorn (es encara -) *loc.* **il fait encore jour**

jorn (èsser -) *loc.* **faire jour**

jorn (l'autre -) *loc.* **il y a quelque temps**

jorn (préner un marrit -) *loc.* **se faire du mauvais sang**

jorn a falit (lo -) *loc.* **il ne fait plus jour**

jorn a la jornada (del -) *loc.* **vivre au jour le jour**

jorn a la mòrt (un -) *loc.* **un jour malheureux**

jorn a sa nuèit (cada -) *loc.* **il y a toujours un revers à la médaille / une part d'ombre**

jorn après *n. m.* **le jour d'après**

jorn avant l'autre (viure un -) *loc.* **vivre au jour le jour**

jorn de gràcia *loc.* **jour heureux**

jorn de la Cèna (lo -) *loc.* **le jeudi saint**

jorn de marrana (un -) *loc.* **un jour malheureux**

jorn de uèi (al -) *loc.* **de nos jours**

jorn del ganhar es la velha del pèdre (lo -) *expr.*

1. rien n'est jamais acquis **2. tel qui rit vendredi, dimanche pleurera**

jorn d'abans *n. m.* **la veille**

jorn d'aur *n. m.* **jour heureux**

jorn d'òbra *n. m.* **un jour de semaine**

jorn e nuèit (entre -) *loc.* **entre chien et loup**

jorn entre autre *loc.* **un jour sur deux**

jorn falís (lo -) *loc.* **le jour baisse**

jorn falit (a -) *loc.* **au crépuscule**

jorn levant *loc.* **soleil levant**

jorn martiri (un -) *loc.* **une journée de souffrance**

jorn obrant *n. m.* **un jour de semaine**

jorn prèp autre *loc.* **jours consécutifs**

jorn quora autre (un -) *loc.* **un jour sur deux**

jorn redond *n. m.* **un pont entre deux fêtes**

jorn redond (préner un -) *loc.* **faire le pont**

jornubre setmana (un -) *loc.* **un jour de semaine**

jorn va blanquejar (lo -) *loc.* **le jour va se lever**

jorn venent (lo -) *loc.* **le jour suivant**

jorn-emenda *n. m.* **jour-amende**

jornada *n. f.* (s. XIII.) **1. journée** **2. journée de travail** - *Citation:* *L'ivèrn, lo paire de Riqueta fasiá encara [quelques] jornadas per [un], per l'autre. Mas causissíá sos emplegaires, fasiá pas qun trabalh que seguèsse* (Paul Gairaud, *Per las columnas de Tarn*, 1980)

jornada (viure de la -) *loc.* **vivre au jour le jour**

jornada (viure del jorn a la -) *loc.* **vivre au jour le jour**

jornada de santat *loc.* **journée (de travail) peu pénible**

jornada de tira (la -) *loc.* **la journée continue**

jornadièr, ièra *adj.* **1. quotidien** *veire:* **quotidian** **2. de chaque jour**

jornal *n. m.* (s. XIII.) **1. journal (presse)** - *Citation:* *Los jornals ne van parlar, benlèu botaràn lo retrach del Cosselh* (Pèire Miremont, *L'espion*, 1952)

2. journée de travail

jornalament *adv.* (s. XIII : *ñ jornalmen z*) **journallement**

jornalièr, ièra *adj. e n.* **journalier, ière**

jornalisme *n. m.* (s. XVIII...) **journalisme**

jornalista *n.* (s. XVIII...) **journaliste**

jornalistic, ica *adj.* (s. XIX...) **journalistique**

jorns (èsser a -) *loc.* **être d'humeur changeante**

jorns (èsser a -) *loc.* **avoir ses jours (être bien ou mal disposé)**

jorns (èsser a sos grands -) *loc.* **être au plus haut, à son apogée**

jorns a (de -) *loc.* **corr. depuis belle lurette** • **ça fait un bail**

jorns abans la mòrt (aquò's tres -) *expr.* **pour se moquer d'un mal insignifiant**

jorns creisson (los) *loc.* **les jours croissent**

jorns darrìer lo solelh (i a pro de -) *expr.* **de-main il fera jour**

jorns demesisson (los) *loc.* **les jours décroissent**

jorns mèrman (los) *loc.* **les jours décroissent**

jorns primaics (als -) *loc.* **au printemps**

jorns que non se nombran (despuèi de -) *expr.*

depuis des jours sans nombre

jorns s'acorchan (los -) *loc.* **les jours raccourcissent**

jorns se fan grands (los) *loc.* **les jours croissent**

jorns un (cada dos -) *loc.* **un jour sur deux**

jorns van en demens (los) *loc.* **les jours décroissent**

jos *prep.* (s. XII.) **1. sous veire:** sota - *Expression:* *Jos l'influència d'aquela lei generala, los ancians proparoixitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)* **2. dessous**

jos color de *loc.* → **pretèxte** **sous prétexte de**

jos escampa de *loc.* **sous prétexte de**

jos la capa del cèl *loc.* **sous la voûte du ciel**

jos la capa del solelh *loc.* **sous le soleil**

jos la ròda del solelh *loc.* **sur terre**

jos pena de *loc.* **sous peine de**

jos quinze jorns *loc.* **dans quinze jours**

jos-lòctenent, enta *n.* **sost.** **sous-lieutenant (militar)**

josaiga (carrièra -) *n. f.* (s. XII. (arc.)) → **ghètto**

1. ghetto (josieu) *veire:* jutariá, judaic **2. quartier**

juif au Moyen Âge

josiba *n. f.* **jube**

josieu, ieva *adj. e n.* (s. XII.) **juif, ive**

josta *adv.* (s. XIII.) **près de**

Josuè *n. m.* **Josuè (pers. biblique)** - *Expression:* *Josuè, Gedeon e Samson cantarí, / los grans amics Dàvid e Jonatàs dirí (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*

joule *n. m.* (s. XIX..., de James Prescott Joule) **joule (phys.)** *veire:* kilojoule

jove *adj. e n.* (s. X., lat. juvenis, *var.:* joen, joena (Gasc.)) **jova** **1. corr.** **jeune (adj.)** - *Citation:*

Quand la filloxèra tuèt la vinha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'aviá la fôrça de ténèr l'esteva (Leon Còrda, Sèt pans, 1977)

; Expression: *a jove cavala vièlh chaval (fr: à jeune femme vieux mari)* **2. corr.** **personne jeune non mariée :** **un jeune homme, une jeune fille (s.)**

veire: jovent, joventa, amiguèt, amigueta - *Citation:* *Dins totes los cloquièrs trèlhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trèlh e pènsaments, e que fôrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desparaulat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985) (fr.:)*

3. corr. **copain, copine (amoureux non mariés)** -

Exemple: *Martina esperava son jove davant la pòsta (fr: Martine attendait son copain devant la poste) ;*

Exemple: *Gustau èra aquí despuèi una ora a agachar tombar la nèu e sa jove non arribava pas (fr: Gustave était là depuis une heure à regarder tomber la neige et sa copine n'arrivait pas)*

jovença *n. f.* (s. XII...) **1. jeunesse** **2. jouvence**

jovencèl, èla *n.* (s. XII.) **jouvenceau, celle**

jovenet, eta *n.* (s. XI.) **petit jeune**

joveneta *n. f.* **petite jeune fille** - *Citation:* *Non disiá mot. Las gautas de la joveneta èran un pauc mai ròsas qu'a l'acostumada (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

jovenisme *n. m.* (s. XX.) **jeunisme**

jovenòme *n. m.* **jeune homme** - *Expression:* *jovenòme (es encara -) (fr: il n'est pas marié (célibataire))*

jovent *n. m.* (s. XII.) **1. jeune homme**

2. l'ensemble des jeunes gens

joventa *n. f.* **jeune fille**

joventejar *v.* **faire le jeune homme**

joventum *n. m. sing.* (de jovent + um) **1. sost.** **jeunesse** *veire:* joventut, jovença **2. sost.** **jeunes gens**

joventut *n. f.* (s. XIII.) **1. corr.** **jeunesse (âge de la vie)** **2. corr.** **l'ensemble des jeunes**

jovial, a *adj.* (s. XVI., ital. joviale < lat. jovialis < Jupiter, jovis) **jovial, e**

jovialament *adv.* (s. XIX..., de jovial) **jovialement**

jovialitat *n. f.* (s. XVI., de jovial) **jovialité** - *Citation:* *Ieu me fau ben gratilhós dambe aquesta jovialitat, mès le rire non me passa pas la gauta (Pèire Godelin, Floreta novèla, s. XVII.)*

jubè *n. m.* (del latin: "jube, domine, benedicere z (denhe, Senhor, me benesir)) **clòture entre le chœur des chanoines et le nef dans les cathédrales (souvent disparue)**

jubè menar (a -) *loc.* (del latin: "jube, domine, benedicere z) **forcer quelqu'un à se soumettre**

jubilacion *n. f.* (s. XII...) **jubilation**

jubilar *v.* (s. XVIII...) **jubiler**

jubilèu *n. m.* (s. XIV.) **jubilé**

judaïc, ïca *adj.* (s. XV...) **judaique**

judaïcament *adv.* (s. XV...) **judaiquement**

judaïcitat *n. f.* (s. XX.) **judaicité**

judaïsme *n. m.* (s. XIII...) **judaïsme**

judaïzant, anta *adj.* (s. XVII...) **judaisant, ante**

judaïzar *v.* (s. XIV.) **judaiser**

Judèa *n. f.* **Judée (Palestine)**

judeocristianisme *n. m.* (s. XIX...) **judéo-christianisme**

judici *n. m.* (s. XII.) **1. jugement** **2. discernement**

judiciarament *adv.* (s. XV...) **judiciairement**

judiciari, ària *adj.* (s. XIV.) **judiciaire**

judiciós, osa (pl. judicioses, osas) *adj.* (s. XVI...)

judicieux, euse

judiciosament *adv.* (s. XVII...) **judicieusement**

judo *n. m.* (s. XX., mot japonais) **judo**
judoka *n.* (s. XX., mot japonais) **judoka**
jugular *v.* (s. XX.) **juguler**
jugular, ara *adj.* (s. XVI...) **jugulaire**
jujitsu *n. m.* (s. XX., del japonés) **jiu-jitsu**
julhet *n. m.* **juillet**
jumenta *n. f.* (s. XIV.) **bête de somme**
jumping *n. m.* (s. XX., mot anglés) **jumping**
jun (èsser de -) *loc.* **être à jeun**
junaire, aira *n.* (de junar) **jeûneur, euse** *veire:* de-junar
junar *v.* (s. XII., lat. jejunare) **1. jeûner 2. se priver de**
june *n. m.* (de junar) **jeûne**
junega *n. f.* **génisse** *veire:* vedèla
jungla *n. f.* (s. XVIII..., de l'anglés) **jungle**
junh *n. m.* (s. XIII.) **juin**
junh e julhet, boca banhada e conilh sec *expr.*
triv. **en été, on ne pense qu'au travail**
junhenc, enca *adj.* **de juin**
junhent *n. m.* **1. confluent 2. trait d'union.**
júnher *v.* (s. XII.) **1. joindre 2. atteler au joug**
júnher las espatlas *loc.* *corr.* **hausser les épaules** *veire:* plegar las espatlas
júnher los bots *loc.* **joindre les deux bouts**
junt, junta *adj. e n. m.* **joint, jointe**
junta *n. f.* **point de rencontre, jonction** *veire:* jonccion
junta *n. f.* (s. XVI..., del castelhan) **junte**
juntada de (una -) *loc.* **une pleine main de**
juntadoira *n. f.* (s. XX.) **jointeuse (machine)**
juntar *v.* **1. jointoyer 2. ajuster 3. assembler 4. correspondre** - *Citation:* Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
juntar los caps *loc.* **joindre les deux bouts**
juntar qualqu'un *loc.* **prendre sa revanche sur quelqu'un**
juntat de (un -) *loc.* **une pleine main de**
junta (aquò -) *loc.* **ça marche**
juntura *n. f.* (s. XIII.) **1. jointure 2. articulation 3. soudure (entre la réserve et la récolte)**
jupa *n. f.* (s. XII., de l'italian ? arabi) **jupe**
jupierà, ièra *n.* (s. XIV.) **jupier, ière**
Jupitèr tronant *n. m.* *sost.* **Jupiter tonnant**
jupiterian, ana *adj.* (s. XVIII...) **jupitérien, enne**
jupon *n. f.* (s. XII.) **jupon**
jurada *n. f.* (s. XV.) **jury**
jurada populara *n. f.* **jury populaire f (juridic)**
juraira, aira *n.* (s. XII.) **1. personne qui prête serment 2. qui dit des jurons** *veire:* renegaire
3. blasphémateur, trice
jurament *n. m.* (s. XIV.) **1. serment 2. allégeance**
jurament (far -) *loc.* **prêter serment**
juranson *n. m.* (s. XIX.) **juraçon (vin)**

jurar *v.* (s. XII.) **1. jurer** - *Citation:* Amor, ací, jura per una de las ribièras d'Infèrn, grand segrament dels dieus (Pèire Godelin, Contra, s. XVII) **2. blasphémer, dire des jurons** *veire:* renegar
jurar Dieu e diable *loc.* *corr.* **jurer ses grands dieux (societat)**
jurar Dieu e diable *loc.* **jurer ses grands dieux**
jurassian, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **jurassien, enne**
jurassic, ica *adj. e n.* (s. XIX..., de Jura) *sost.* **jurassique (scientific)**
jurat, ada *adj. e n.* (s. XV.) **1. jurat 2. assermenté, ée 3. juré 4. membre d'un jury**
juratòri, òria *adj.* (s. XIII.) **juratoire**
juridic, ica *adj.* (s. XV.) **juridique.**
juridicament *adv.* (s. XV.) **juridiquement**
juridiccion *n. f.* (s. XII.) **juridiction**
juridiccional, ala *adj.* (s. XVI...) **juridictionnel**
juridisme *n. m.* (s. XX.) **juridisme**
jurisconsulte *n. m.* (s. XIV..., lat. jurisconsultus)
jurisconsult *sost.* **jurisconsulte (dreit)**
jurisprudéncia *n. f.* (s. XVII...) **jurisprudence**
jurista *n.* (s. XIV...) **juriste**
jus (pl. jusses) *n. m.* (s. XV.) → **chuc jus**
jusquiam *n. m.* (s. XIV.) **jusquiam**
just (aquò's non es tant / es pas tant -) *expr.* **il ne faut pas y regarder de si près**
just (coma de -) *loc.* **1. à juste titre 2. comme de raison**
just (èsser -) *loc.* **être court**
just (tot -) *loc.* **1. à peine** - *Citation:* Quand la filloxèra tuèt la vinha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'avià la fôrça de ténèr l'esteva (Leon Còrda, Sèt pans, 1977) **2. pas beaucoup**
just (tot bèl -) *loc. adv.* **1. tout juste 2. précisément**
just çò que cal (aver -) *loc.* **n'avoir que le strict nécessaire**
just e just *loc.* **1. tout juste 2. à peine**
just, justa (pl. justes, justas) *adj.* (s. XIII., lat. justus) **1. corr. juste 2. corr. exactement 3. corr. comme il faut**
justa *n. f.* (s. XII.) **joute**
justacòrs (pl. justacòrses) *n. m.* (s. XVII..., del francés) **justaucorps**
justaire, aira *n.* (s. XIII.) **joueur**
justament *adv.* **justement** - *Citation:* Per çò que tu as justament / de ma causa hèit jutjament / e sus ton sèti venerable / t'es segut com jutge equitable (Arnaud de Saleta, Psalme IX, s. XVI)
justar *v.* (s. XIII.) **jouter**
justesa *n. f.* (s. XVII...) **justesse**
justícia *n. f.* (s. XIII.) **justice**
justícia (en -) *loc.* **en droit de**
justícia (tirar en -) *loc.* **assigner en justice**
justícia dels minors *n. f.* **justice des mineurs**
justiciable, bla *adj. e n.* (s. XIII.) **justiciable**

justícias *n. f. plur.* 1. les bois de justice 2. la potence

justicièr, ièra *adj. e n.* (s. XIV.) **justicier, ière**

justificable, abla *adj.* (s. XVIII...) **justifiable**

justificacion *n. f.* (s. XIII.) **justification**

justificant, anta *adj.* (s. XIV...) **justifiant, ante** (théologie)

justificar *v.* (s. XIV.) **justifier**

justificat, ada *adj.* (s. XIX..., de justificar) **justifié, ée** - Citation: *Lo paradigma morfologic èra aquí pas gaire justificat per l'interdialectalitat e mai èra d'un rendement petit* (Robèrt Lafont, *L'ortografia occitana*, 1983)

justificatiu, iva *adj. e n.* (s. XVI...) **justificatif, ive**

justificator, tritz (pl. justificators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., de justificar) **justificador; justificaire** *sost.*

justificateur, trice

jutariá *n. f.* (s. XIII.) → ghetto **juiverie** (hist.

quartier juif) *veire:* josaiga

jute *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **jute (toile)**

jutge (aborniar un -) *expr. fam.* **corrompre un jutge**

jutge màger *n. m.* (s. XV.) 1. juge mage 2. juge

principal

jutge, jutja *n.* (s. XII.) **juge**

juttable, abla *adj.* (s. XIV...) **jugeable**

jutjament *n. m.* (s. XII.) 1. **jugement (justice)** -

Citation: *Per çò que tu as jutament / de ma causa hèit jutjament / e sus ton sèti venerable / t'es segut com jutge equitable* (Arnaud de Saleta, *Psalme IX*, s. XVI) 2. **discernement** 3. **opinion**

jutjament *n. m.* **bon sens**

jutjar *v.* (s. XII.) 1. **juger** 2. **apprécier** - Citation:

... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans expèrts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673)

jutjariá *n. f.* (s. XII...) **jugerie**

juvenile, a *adj.* (s. XIV., lat. juvenilis < juvenis)

juvenil *sost.* **juvénile**

juxtapausable, abla *adj.* (s. XX.) **juxtaposable**

juxtapausar *v.* (s. XVIII...) **juxtaposer**

juxtaposicion *n. f.* (s. XVII..., lat. juxta + posicion)

juxtaposition

j : ji (alfabet) *n. m.* j

K

k (ca) (alfabet) *n. f.* **k**
kafkaian, ana *adj.* (s. XX., de Franz Kafka)
kafkaïen, enne
kàiser *n. m.* (s. XIX..., mot allemand) **kaiser**
kakemòno *n. m.* (s. XIX..., mot japonais) **kaké-mono**
kaki *n. m.* (s. XIX..., mot japonais) **kaki (fruit)**
kaki (invar.) *adj. e n. m.* (s. XIX..., de l'anglés ? hindí) **kaki (couleur)**
kalachnikòv *n. f.* (s. XX., del rus) **kalachnikov**
kalmia *n. f.* (s. XVIII..., de Kalm) **kalmie (botanica)**

kalmok *n. m.* (s. XVIII..., mot mongòl) **kalmouk (tissu)**
kalmok *adj.* (s. XVIII..., mot mongòl) **kalmouk (peuple)**
kami *n. m.* (s. XIX..., mot japonais) **kami**
kamikaze *n. m.* (s. XX., mot japonais) **kamikaze**
kanak, aka *adj. e n.* (mot kanak) **canaque**
kanakofile, ila *adj.* (s. XX., de kanak + file) **qui aime les canaques**
kanakofòbe, òba *adj.* (s. XX., de kanak + fòbe) **qui n'aime pas les canaques**
kanakofòn, òna *adj.* (s. XX.) **qui parle canaque**
kantian, ana *adj.* (s. XIX..., d'Emmanuel Kant)
kantien, enne
kantisme *n. m.* (s. XIX...) **kantisme**
kaon *n. m.* (s. XX.) **kaon (phys.)**
kapo *n. m.* (s. XX., mot allemand (abrev.)) **kapo**
kappa *n. m.* **kappa (10e lettre alphabet grec)**
karaoke *n. m.* (s. XX., mot japonais) **karaoké**
karate *n. m.* (s. XX., mot japonais) **karaté**
karateka *n.* (s. XX., mot japonais) **karateka**
karman *n. m.* (s. XX., mot sanskrit) **karma, karman**
karst *n. m.* (s. XX., de l'alemandde Karst) **karst**
karstic, ica *adj.* (s. XX.) **karstique**
karting *n. m.* (s. XX., mot anglés) **karting**
kasakh, akha *adj.* (s. XX., del kasakh) **kazakh (langue, peuple)**
kasakhofile, ila *adj.* (s. XX., de kasakh + file) **sost. qui aime les kasakhs**
kasakhofòn, òna *adj.* (s. XX.) **qui parle le kasakh**
kasakofòbe, òba *adj.* (s. XX., de kasak + fòbe) **qui n'aime pas les kasakhs**
kashèr (invar.) *adj.* (s. XIX..., mot ebrèu) **kascher**
kayak *n. m.* (s. XIX..., mot inuit) **kayak**
kayakista *n.* (s. XX.) **kayakiste**
kebab *n. m.* (s. XX., mot turc) **kébab**
kelvin *n. m.* (s. XX., de Lord Kelvin) **kelvin (physique)**
kendo *n. m.* (s. XX., mot japonais) **kendo**
kenyan, ana *adj.* (s. XX., de Kenya (mot suahili))
kényan, ane

kèpi *n. m.* (s. XIX..., de l'alemand) **képi**
keplerian, ana *adj.* (s. XIX..., de Johannes Kepler)
képlérien, enne (astronomia)
kermès (pl. kermèses) *n. m.* (s. XIX..., de l'arabi ? persan) **kermès (botanica)**
kermessa *n. f.* (s. XIX..., del flamenc) **kermesse**
kerria *n. f.* (s. XIX..., de John Bellender Ker Gawler)
kerrie (botanica)
ketchup *n. m.* (s. XX., mot anglés) **ketchup**
keynesian, ana *adj.* (s. XX., de John Maynard Keynes) **keynésien, enne**
keynesianisme *n. m.* (s. XX.) **keynésianisme**
khan *n. m.* (s. XIX..., de l'arabi ? persan) **khân**
khanat *n. m.* (s. XIX...) **khânat**
khmèr, èra *adj. e n. m.* (s. XIX..., del hindí) **khmer, ère (peuple, langue)**
khòl *n. m.* (s. XVIII..., de l'arabi) **khôl**
kibbotz *n. m.* (s. XX., mot ebrieu) **kibboutz**
kidnappaire, aira *n.* (s. XX.) **kidnappeur, euse**
kidnappar *v.* (s. XX., de l'anglés) **kidnapper**
kidnapping *n. m.* (s. XX., mot anglés) **kidnapping**
kilt *n. m.* (s. XVIII..., mot anglés) **kilt**
kimòno *n. m.* (s. XX., mot japonais) **kimono**
kippah *n. f.* (s. XIX..., mot ebrieu) **kippa**
kir *n. m.* (s. XX., del canonge Félix Kir) **kir**
kirguiz, iza *adj.* (s. XX., del kirguiz) **kirghize**
kirguizofile, ila *adj.* (s. XX., de kirguiz + file) **sost. qui aime les kirghiz**
kirguizofòbe, òba *adj.* (s. XX., de kirguiz + fòbe) **qui n'aime pas les kirghiz**
kirguizofòn, òna *adj.* (s. XX.) **qui parle kirghiz**
kirsch *n. m.* (s. XVIII..., de l'alemand) **kirsch**
kit *n. m.* (s. XX., mot anglés) **kit**
kitsch (invar.) *adj.* (s. XX., mot allemand) **kitsch**
kiwi *n. m.* (s. XX., mot anglés ? maorí) **kiwi (animal)**
kiwi *n. m.* (s. XX., nom de l'aucèl í kiwi ÷) **kiwi (fruit)**
klaxon *n. m.* (s. XX., de l'american) **klaxon**
klaxonar *v.* (s. XX.) **klaxonner**
kleinean, ana *adj.* (s. XX., de Felix Klein) **kleinéen, enne**
knock-out (K. O.) *n. m.* (s. XX., loc anglesa)
knock-out veire: nhocaut (fam)
knòt *n. m.* (s. XX., mot anglés) **knout**
knot *n. m.* (s. XVII..., mot rus) **knout**
koala *n. m.* (s. XIX..., mot anglés – lenga austral.)
koala
koglòf *n. m.* (s. XIX..., de l'alemand) **kouglof**
koinè *n. f.* (s. XX., del grèc) **koinè**
koinè *n.* (macedonian ancian : koinè diálektos),
koinè
kolak *n. m.* (s. XX., mot rus ? tartar) **koulak**
kolkòz *n. m.* (s. XX., mot rus) **kolkhoze**

kolkozian, ana *adj. e n.* (s. XX.) **kolkhozien, enne**

Komintèrn *n. m.* (s. XX., del rus) **Komintèrn**

kopek *n. m.* (s. XVII..., mot rus) **kopeck**

koròs *n. m.* (s. XX., mot grèc) **kouros**

korrigan *n. m.* (s. XIX..., mot breton) **korrigan (lutin)**

kosovar, ara *adj.* (s. XX., de l'albanés) **kosovar**

koweitian, ana *adj.* (s. XX., de l'arabi) **koweitien, enne**

krach *n. m.* (s. XIX..., mot alemand) **krach**

kraft *n. m.* (s. XX., mot alemand) **kraft**

krak *n. m.* (s. XII..., de l'arabi) **krak (des chevaliers)**

kremlin *n. m.* (s. XVIII..., mot eslau) **kremlin**

kremlinològue, òga *n.* (s. XX.) **kremlinologue**

kreutzer *n. m.* (XVIII..., mot alemand) **kreutzer (monnaie autrichienne)**

kromir *n. m.* (s. XX., mot arabi) **kroumir (chausson)**

krypton *n. m.* (s. XIX..., del grèc) **krypton**

ksi *n. m.* **ksi (14e lettre de l'alphabet grec)**

kung-fu *n. m.* (s. XX., mots chineses) **kung-fu**

kurd, uda *adj. e n. m.* (s. XVII..., del kurd) **kurde**

kurdofile, ila *adj. e n.* (s. XX., de kurde + file)

~~kurdofil~~ **kurdophile**

kurdofone, òna *adj. e n.* (s. XX., de kurde + -fone)

~~kurdofòn~~ *sost.* **kurdophone**

kyat *n. m.* (s. XX., del birman) **kyat (monnaie birmane)**

kylix (pl. kylixes) *n. f.* (mot grèc) **kylix (coupe antique)**

kymric, ica *adj.* (s. XIX..., mot galés) **kymrique, cymrique (gallois)**

kyrie eleison *n. m.* (mots grècs) **kyrie eleison**

L

I èla (alfabet) *n. f.* **corr.** **l (alphabet)** - Locucion: dreit coma una L

la *adv.* **1. là 2. là-bas 3. y**

la ; l' (pl. las) *art. def.* (lat. (il)la, (il)las, *var.*: era (pl. eras) (Gasc.)) → **la la; l' - Citation:** *Un còp, per tot jamai, la Mòrt, tot a bèl talh, / endròm dedins le clòt le pagés e le nòble (Pèire Godelin, s. XVII)*

la ; l' (pl. las) *pron. pers.* (lat. (il)la, (il)las, *var.*: era (pl. eras) (Gasc.)) **la veire:**

la-aut *adv.* (de la + aut) **corr.** **là-haut** *veire:* la-sus

la-ins *adv.* (lat. (il) lac + intus, *var.*: la-ens (Lem.), laguens ; lahens [cf. la-ens] (Gasc.)) ~~lains; lasins; lassins~~ → **aquí-dedins** **rare** **là-dedans** *veire:* la-aut; la-jos; la-ont, la-sus..., dedins

la-jos *adv.* (de la + jos) → **aquí dejós** **rare** **là-dessous** *veire:* aquí-dejós

la-ont *loc.* (de là + ont) ~~delà-ont~~ **corr.** **en ce lieu;**

là où *veire:* la-sus; la-jos; la-aut; la-fòra; la-ins...

- *Citation:* *Le dictionari mondin de là-ont son engenhsat principalement les mots les plus esquerriers, amb l'explicacion francesa (Jean Dojat, Dictionari, 1638).*

la-sus *adv.* (de la + sus) → **aquí-aut / -naut** **rare**

là-haut

labèl *n. m.* (s. XX., mot anglés) **label**

labelizar *v.* (s. XX.) **labelliser**

labial, ala *adj.* (s. XVII...) **labial, ale**

labializacion *n. f.* (s. XX.) **labialisation**

labializar *v.* (s. XIX...) **labialiser**

labiodental, ala *adj. e n.* (s. XX.) **labiodental, ale**

labiopalatal, ala *adj. e n.* (s. XX.) **labiopalatal, ale**

labiovelari, ària *adj. e n.* (s. XX.) **labiovélaire**

labirinte *n. m.* (s. XV..., lat. labyrinthus) **labirint;**

laberint **1. sost.** **labyrinthe (mitologia)** **2. fig.**

labyrinthe (societat)

labor *n. m.* (s. XIII.) **labeur**

laboratòri *n. m.* (s. XVII...) **laboratoire**

laboriós, iosa (pl. laborioses, osas) *adj.* (s. XIV.)

laborieux, euse

laboriosament *adv.* (s. XIV...) **laborieusement**

labra *n. f.* (s. XIV.) **lèvre** *veire:* pòt

labrador *n. m.* (s. XX.) **labrador (chien, canard)**

labrit *n. m.* (del país de Gasconha) **1. labri 2. chien de berger**

labrut, uda *adj.* **lippu, ue**

lac *n. m.* **lac**

laç (pl. laces) *n. m.* **1. lacet** *veire:* sedon **2. cordon 3. collet (chasse)**

laca *n. f.* **1. flaque** *veire:* sompa **2. étendue d'eau**

laca *n. f.* (s. XIII.) **laque**

lakai *n. m.* (s. XVI..., del catalan ? grèc ? turc)

laquais

lacar *v.* **laquer**

laçar *v.* **lacer**

lacar *v.* **1. former une flaque 2. inonder**

laçatge *n. m.* **laçage**

lacetge *n. m.* **laquage**

laceracion *n. f.* (s. XIV...) **laccération**

lacerar *v.* (s. XIV...) **laccérer**

laces (calar de -) *loc.* **tendre des collets** *veire:* sedon

lacet *n. m.* **1. lacet** *veire:* sedon, laç **2. collet (chasse)**

laconic, ica *adj.* (s. XVI...) **laconique**

laconicament *adv.* (s. XVI...) **laconiquement**

laconisme *n. m.* (s. XVI...) **laconisme**

lacrimal, ala *adj.* (s. XIV.) **lacrymal, ale**

lacrimatòri, òria *adj.* (s. XVII...) **lacrymatoire**

lacrimogèn, èna *adj.* (s. XX.) **lacrymogène**

lactacion *n. f.* (s. XVII...) **lactation**

lactari *n. m.* (s. XIX...) **lactaire (champignon)**

lactari, ària *adj.* (s. XIX...) **lactaire (relatif au lait)** *veire:* laitós

lactat, ada *adj.* (s. XIV...) **lacté, ée**

lactescent, enta *adj.* (s. XIX...) **lactescent, ente**

lactic, ica *adj.* (s. XVIII...) **lactique**

lactifèr, èra *adj.* (s. XVII...) **lactifère**

lactòsa *n. f.* (s. XIX...) **lactose (m)**

lacuna *n. f.* (s. XVI...) **lacune**

lacunar, ara *adj.* (s. XIX...) **lacunaire**

lacustre, ustra *adj.* (s. XVI...) **lacustre**

ladre, ladra *n.* **1. lépreux, euse** *veire:* leprés **2. avare**

laganha *n. f.* (s. XIV.) **ophtalmie (yeux qui coulent)**

laganhós, osa (pl. laganhoses, osas) *adj.* (s. XIV., de laganha) **qui souffre d'ophtalmie (yeux qui coulent)**

laganhoses (uèlhs -) *n. m. plur.* **yeux chassieux**

lagast (pl. lagastes) *n. m.* **tique** *veire:* pat

lagon *n. m.* (s. XVIII..., del castelhan) **lagon**

lagrema *n. f.* (s. XII.) **larme - Expression:** *lagrema (sense tombar una -) (fr: d'un œil sec)*

lagremable, abla *adj.* **qui donne envie de pleurer** *veire:* déplorable

lagremar *v.* (s. XII.) **verser une larme** *veire:* plo-rar

lagremas (tirar de -) *loc.* **arracher des larmes**

lagremas (tombar de -) *loc.* **verser des larmes**

lagremejar *v.* (s. XII.) **larmoyer**

lagremós, osa (pl. lagremoses, osas) *adj.* **larmoyant**

lagui *n. m.* (lat.v. languire) **1. souci (inquiétude)** *veire:* pensament **2. chagrin**

lagui (aver de -) *loc.* **avoir du souci**

lagui (estraçar lo -) *loc.* **chasser ses soucis**

lagui (non ajatz -) *loc.* **chassez ce souci**

lagui de (aver -) *loc.* **être en peine de**

laguiar *v.* (de lagui) **1. soucier** *veire:* **2. chaginer**
3. ennuyer

laguiar (se -) *v.* **se faire du souci**

laguiòla (local : la(gu)ìòla) *n. m.* (s. XX., de la vila de Roergue) **laguiòle (fromage, couteau)**

laguiós, osa (pl. laguioses, osas) *adj.* (de laguiar)

1. soucieux, euse (inquiet) 2. chagriné, e

laïc, laïca *adj. e n.* (s. XIII.) **laïc, laïque**

laïcitat *n. f.* (s. XIII.) **laïcité**

laïcizacion *n. f.* (s. XIX...) **laïcisation**

laïcizar *v.* (s. XIX...) **laïciser**

laid coma boc de Bitèrna *expr.* **laid comme**

laid coma lo diable de Bitèrna *expr.* **laid comme**

laid coma lo pecat *expr.* **laid comme le péché**

laid coma pissa-can *expr.* **laid comme...**

laid, laida *adj.* (s. XIII.) **laid, laide** *veire:* lag -
Expression: laid a far virar un auratge (fr: laid à dé-
tourner un orage)

laidesa *n. f.* (s. XIII.) → **laidor laideur**

laidor *n. f.* **laideur** *veire:* laidesa

lairadís (pl. lairadisses) *n. m.* **aboiment**
répété

lairament *n. m.* (s. XIII.) **aboiment**

lairar *v.* (s. XIII., *var.:* 1 / japar (Auv.)) **aboyer** *veire:*
jaupar

lairar a l'eretatge de *loc.* **courir après l'héritage**
de

lairon *n. m.* (s. XIII.) **1. voleur (littéraire)** *veire:*
panaire, raubaire **2. larron**

laironalha *n. f.* (s. XVI.) **1. les voleurs 2. les lar-**
rons (pl.)

laironici *n. m.* (s. XIV.) **larcin**

lairons de Pisa (far los -) *expr.* **s'entendre**
comme larrons en foire

laissa *n. f.* **legs** *veire:* legat

laissa *n. f.* **1. étagère 2. rayon (bibliothèque)**
3. rayonnage (id.) 4. tablette 5. bande de terre
en terrasse

laissa *n. f.* **laisse (poésie)** - *Citation: ... çò qu'ua*
traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retro-
bar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recur-
rents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per
un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas simi-
lars, evocacion de personatges mes o mens istorics
o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de
son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de
batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014

laiszar *v.* → **daissar** **1. laisser 2. abandonner**

lait (préner un banh de -) *loc.* **se délecter**

lait / lach (pl. laches) *n. m. / f.* (lat. lac, lactis) **lait**
veire: laitança - *Citation: A pena fosquèri nascut*
que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar
de noirissa e mon paire dont èri lo prumièr fruit, a
força de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend
d'aquesta [parròquia], m'i portèt e aquò's aquí que
som estat noirit (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)

lait anti-reflux (nenets) *n. m. / f.* (s. XX.) **lait**
anti-reflux (bébés)

lait artificiala (nenets) *n. m. / f.* (s. XX.) **lait arti-**
ficiel (bébés)

lait de creissença (nenets) **lait de croissance**
(bébés) *veire:* lait de seguida

lait de primièra enfança *n. m. / f.* (s. XX.) **lait de**
premier âge

lait de segonda enfança *n. m. / f.* (s. XX.) **lait de**
deuxième âge

lait de seguida (nenets) *n. m. / f.* (s. XX.) **lait de**
suite (bébés) *veire:* lait de creissença

lait ipoallergenica (HA) *n. m. / f.* (s. XX.) **lait**
hypoallergénique (HA)

lait materala (nenets) *n. m. / f.* **lait maternel**
(bébés)

lait maternizada (nenets) *n. m. / f.* (s. XX.) **lait**
maternisé (bébés)

lait se brossa (la -) *loc.* **le lait tourne**

laitança *n. f.* (s. XIV...) **laitance (poissons)** *veire:*
agró, lait

laitariá (lachariá; leitaria) *n. f.* (s. XIV..., de lait /
lach / lèit) **laiterie**

laitenc, enca / lachenc, ena *adj.* (de lait / lach)

laité, ée (poissons)

laitièr, ièra (lachièr, ièra; leitassèr, èra) *n.*
1. laitier, ière 2. amateur de lait

laiton (lachon; leiton) *n. m.* **petit lait** *veire:*
gaspà

laitós, osa (lachós, osa ; pl. laitoses / lachoses;
leitós, osa) *adj.* (de lait / lach / lèit) **laiteux, euse**

laituèna / lachuèna *n. f.* **laitage**

laituga (lachuga; laituja; leituga) *n. f.* (s. XIV., de
lait / lach / lèit) **laitue**

lalejar *v.* **1. gazouiller 2. balbutier (bébé)**

lallera *n. f.* **1. amusement 2. divertissement**
3. noce

lallèra (far -) *loc.* **1. se divertir 2. faire la noce**

lama *n. f.* (lat. lamina (del francés ?)) **1. lame**
(couteau) 2. lame (mer)

lama *n. f.* **lama (animal)**

lamar *v.* (de lama) **recouvrir d'eau**

lambrada *n. f.* **série d'éclairs** *veire:* lieuçada

lambrar *v.* **faire des éclairs** *veire:* lieuçar

lambrejada *n. f.* **série d'éclairs (plus intense)**
veire: lieucejada

lambrejar *v.* **faire des éclairs.** *veire:* lieucejar

lambret *n. m.* **éclair** *veire:* lieuç, lamp

lambrusca (lambruscha) *n. f.* (s. XIV n labrusca z.)
1. lambrusque 2. fam. femme grande et maigre

lambruscar *v.* **grappiller**

lambrusquejar *v.* **grappiller**

lamèlla *n. f.* (lat. lamella) **lamelle**

lamellar, ara *adj.* (s. XVIII..., lat. lamella) **lamel-**
laire

lamellat, ada *adj.* (s. XVIII..., lat. lamella) **lamellé,**
e

lamellifòrme, a *adj.* (s. XIX..., lat. lamella) **lamelliforme**

lamellos, osa *adj.* (s. XVIII/..., lat. lamella)

lamelleux, euse

lamentablement *adv.* (s. XV...)

lamentable, abla *adj.* (s. XIV...)

lamentacion *n. f.* (s. XIII.)

lamentar (se) *v. pron.* (s. XI...)

làmia *n. f.* (s. XIV.)

laminador *n. m.* (s. XVII...)

laminar *v.* (s. XVI...)

laminatge *n. m.* (s. XVIII...)

lamp *n. m.* (s. XIV.) → **lambret**

éclair veire: lieuç - Expression: *lamp (dins lo país es un -) (fr: tout le monde y court)*

lamp (dins un -) *loc.* dans un éclair

lampa *n. f.* (s. XIV.)

lampa es mòrta (la -) *loc.* la lampe s'est éteinte

lampada *n. f.* lumière vive

lampadari *n. m.* (s. XVI...)

lampant, anta *adj.* 1. brillant, ante 2. rapide comme l'éclair

lampar *v.* 1. briller *veire:* lampejar 2. faire des éclairs 3. fuir comme un éclair

lampejar *v.* 1. briller *veire:* lampar 2. faire des éclairs 3. fuir comme un éclair

lampejar (d'un -) *loc.* 1. promptement 2. comme l'éclair

lampesa *n. f.* (s. XIV.) 1. lampe 2. cul-de-lampe

lampesa (en -) *loc.* en cul-de-lampe

lampesièr *n. m.* lustre

lampion *n. m.* (s. XVI..., de l'italien)

lampista *n.* (s. XVIII...)

lampresa *n. f.* (s. XIV.)

lana *n. f.* (s. XIII.)

lana agrumelada *n. f.* pelote de laine

lana surja *n. f.* laine surge

lanada *n. f.* récolte de la laine

lanaire, aira *n.* ouvrier, ère en laine

lanar *v.* peigner le drap

lanariá *n. f.* lainerie

lanatge *n. m.* lainage

lanç (d'un sol -) *loc.* d'un seul élan

lanç (pl. lances) *n. m.* (s. XII.) 1. élan 2. lancée 3. jet

lanç (préner -) *loc.* prendre de l'élan

lanç (tocar de còp e de -) *loc.* toucher d'emblée

lança *n. f.* (s. XII., lat. lancea) **lance** - Citation: ... mès al lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas (Pèir de Garròs, 1567)

lançada *n. f.* élancement

lançadoira *n. f.* navette de tisserand

lançador *n. m.* (s. XX.) lanceur (aéron.)

lançaflamas *n. m.* (s. XX.) lance-flammes

lançagranadas *n. m.* (s. XX.) lance-grenades

lançaire, aira *n. m.* lanceur, euse (personne)

lançament *n. m.* lancement

lançar *v.* 1. lancer 2. ruer 3. élaner

lancejada *n. f.* lancement

lancejant, anta *adj.* (s. XVI...)

lancinant, ante

lanceta *n. f.* (s. XV.)

lancette

lanci *n. m.* pluie accompagnée de la foudre

lanci (al -) *loc.* au diable

lanci (far lo -) *loc.* faire le diable à quatre

lancièr *n. m.* (s. XII.)

lancier

land (d'un sol -) *loc.* d'un seul coup

land en land (de -) *loc.* ouvert à deux battants

landa *n. f.* lande

landar coma un lapin *loc.* courir comme un lapin

landau *n. m.* (s. XX., allemand)

landau (voiture d'enfant).

landés, esa (pl. landeses; esas) *adj.* landais, aise

landièr *n. m.* 1. landier 2. chenet

landrar *v.* 1. flâner 2. errer

landrejaire, aira *n.* 1. flâneur 2. qui erre

landrejar *v.* 1. flâner 2. errer (répétitif)

lànfia *n. f.* (s. XVI..., de l'italien) 1. simagrée

2. minauderie 3. cancan

lanfiejar *v.* 1. minauder 2. cancaner

lanfiós, osa *adj.* 1. dédaigneux, euse 2. qui

minauder 3. cancanier

lanfrar *v.* manger avec avidité

lanfrariá *n. f.* goinfreterie

langor *n. f.* (s. XVIII., lat. languor, oris) *sost.*

langueur

langorós, osa (pl. langoroses, osas) *adj.* (s. XVI...)

langoureux, euse

langorosament *adv.* (s. XVI...)

langoreusement

langosta *n. f.* (s. XIII.)

langouste

langostièr *n. m.* (s. XVIII...)

langoustier

langostièra *n. f.* langoustière (filet à langoustes)

languide, a *adj.* (s. XVI..., lat. languidus) **languid**

rare **languide**

languiguèt (se -) *loc.* l'ennui le prit

languiment *n. m.* (s. XIII., de languir)

langueur

languir *v.* (s. XIII., lat. languire) **languir** *veire:*

laguiar

languir (non cal / cal pas -) *loc.* il faut avoir de

la patience

languir (se) *v. pron.* se languir

languir lo bèl temps *loc.* attendre le beau

temps

languison *n. f.* (de languir) état de la personne qui se languit - Citation: *Apropiatz-vos, ò bèl nas d'esquina de cranc bulhit ! per escotar cossí en vos sequint e non vos trobant, ieu me som cent còps rendut a la mercé de la paura [cosina], qu'en trista languison me drubissia la finèstra de las dents, e sense fustièr la me piejava de [crosada] (Pèire Godelin, Tre-sena floreta, s. XVII)*

languissent, enta *adj.* languissant, ante

languit, ida *adj.* (de languir) 1. espéré, e 2. attendu, e avec empressement

languitòri *n. m.* (s. XIX., de languir) *iron.* maladie de langueur (ironic)
languitòri (aquí i a la grana de -) *expr.* *iron.* c'est une source d'ennuis
languitòri (aver lo -) *loc.* *iron.* avoir la maladie de langueur (ironique)
languiu, iva *adj.* qui porte à la tristesse, à l'ennui
languívol *adj.* (de languir) qui porte à la tristesse, à l'ennui
lanha *n. f.* (s. XIII.) 1. plainte - Expression: lanha (aver la -) (fr: être dans l'affliction, le chagrin) 2. affliction
lanha (aver la -) *loc.* être de mauvaise humeur
lanhar (se) *v. pron.* (s. XIII.) 1. se plaindre 2. avoir du souci
lanhós, osa (pl. lanhoses, osas) *adj.* soucieux, euse (inquiet)
lanièr, èra *adj.* lainier, ère
lanissa *n. f.* 1. lainage 2. amas de laine
lanolina *n. f.* (s. XIX..., de l'alemand) lanoline
lanós, osa (pl. lanoses, osas) *adj.* (s. XIV.) laineux, euse
lantèrna *n. f.* (s. XIII.) lanterne
lanterna (vielha -) *n. f.* *triv.* vieille coquine
lanternièr *n. m.* (s. XIII.) lanternier
lanuginós, osa (pl. lanuginoses, osas) *adj.* (s. XIV.) lanugineux, euse
lanum *n. m.* 1. odeur de laine 2. bêtes à laine
lanut (tropèl -) *n. m.* animaux à laine
lanut, uda *n. m.* laineux, euse
lapidacion *n. f.* (s. XIV.) lapidation
lapidar *v.* (s. XIV.) *lapider veire:* acairar, acalhar
lapidari, ària *adj.* (s. XIV.) lapidaire
lapidator *n. m.* (s. XV...) lapidateur
lapidificacion *n. f.* (s. XVII...) lapidification
lapidificar *v.* (s. XVI...) lapidifier
lapin bartassièr *n. m.* → conilh lapin domestique rendu à la vie sauvage
lapin de defòra *n. m.* → conilh lapin sauvage
lapin de sa coa (adreit coma un -) *expr.* mal-adroit
lapin domèrgue *n. m.* → lapin lapin domestique
lapin que seguir una lèbre (val mai téner un -) *expr.* mieux vaut un tiens que deux tu l'auras
lapin, ina *n.* (s. XIII.) lapin, ine (domestique) *veire:* conilh
lapinada *n. f.* portée d'une lapine
lapinar *v.* 1. lapiner *veire:* conilhar 2. mettre bas (lapine)
lapinièra *n. f.* cage à lapins *veire:* conilha
lapinon / lapinòt *n. m.* lapereau *veire:* conilhon
lapon, ona *adj. e n.* (s. XVII..., del suedés) lapon, onne *veire:* sami, sàmia
laporda *n. f.* bardane (plante)

lapse *n. m.* (s. XIII...) laps (temps)
lapsus *n. m.* (s. XIX..., mot latin) lapsus
lard *n. m.* lard
lard (far de -) *loc.* *fam.* se reposer outre mesure
lardadoira *n. f.* lardoire - Expression: lardadoira mai gròssa que los lardons (aver la -) (fr: avoir les yeux plus grands que le ventre)
lardar *v.* (s. XIII.) larder
lardon *n. m.* lardon
lardonar *v.* larder
larg *n. m.* (s. XII.) 1. "largue" (t. de marine) : allure d'un bateau prenant le vent 2. le large
larg (far -) *loc.* faire place
larg (pro -) *loc.* il y a de la marge
larg e en long (en -) *loc.* en long et en large
larg, larga *adj.* (s. XII.) 1. large 2. généreux
larga (donar la -) *loc.* remettre en liberté
larga (préner a -) *loc.* prendre le large
largada *n. f.* vent du large
largaire, aira *n.* (s. XX., de largar) *corr.* largueur (parachutage) (*aviacion*)
largament *adv.* (s. XIII.) 1. largement 2. généreusement
largar *v.* (s. XIII.) 1. lâcher 2. prodiguer 3. larguer (t. de marine) 4. élargir les voiles 5. s'éloigner 6. se débarrasser
largar las amarras *loc.* larguer les amarres
largar vela *loc.* mettre à la voile
largatge *n. m.* largage
largor *n. f.* (s. XIII.) 1. largeur 2. libéralité
largós, osa (pl. largoses, osas) *adj.* 1. libéral, ale 2. généreux, euse
larguejar *v.* (s. XIII.) 1. être généreux 2. faire des largesses
larguesa *n. f.* (s. XIII.) 1. largesse 2. libéralité
larièr *n. m.* 1. foyer *veire:* fogal 2. âtre
laringal, ala *adj.* (s. XX., de laringe) *sost.* laryngal, ale (*medecina*)
laringe *n. f.* (s. XVI..., gr. larugx, uggos) *sost.* larynx (*medecina*)
laringectomia *n. f.* (s. XIX..., de laringe) *sost.* laryngectomie (*medecina*)
laringian, ana *adj.* (s. XVIII..., de laringe) *sost.* laryngien, enne (*medecina*)
laringisme *n. m.* (s. XIX..., de laringe) *sost.* laryngisme (*medecina*)
laringiti *n. f.* (s. XIX..., de laringe) *sost.* laryngite (*medecina*)
laringologia *n. f.* (s. XVIII..., de laringe) *sost.* laryngologie (*medecina*)
laringologic, ica *adj.* (s. XVIII..., de laringe) *sost.* laryngologique (*medecina*)
laringològue, òga *n.* (s. XX., de laringe) laringològ *sost.* laryngologue (*medecina*)
laringoscopia *n. f.* (s. XIX..., de laringe) *sost.* laryngoscopie (*medecina*)

laringostenòsi *n. f.* (s. XX., de laringe) **sost.** laryngosténose (*medecina*)

laringotomia *n. f.* (s. XVII..., de laringe) **sost.**

laryngotomie (*medecina*)

larze *n. m.* → mèle mèleze

las, lassa (pl. lasses, lasses) *adj.* 1. las, lasse 2. fatigué, ée

lasanha *n. f.* (s. XVIII..., de l'ital. *n* lasagna *z*) lasagne

lasc, a (pl. lasques, lascas) *adj.* (lat. *laxus, laxare*) 1. lâche (tissus, étoffe) *veire:* 2. détendu, e

lasciu, iva *adj.* (s. XV...) lascif, ive

lascivament *adv.* (s. XVI...) lascivement

lascivitat *n. f.* (s. XVI...) lascivité

lasèr *n. m.* (s. XX., mot anglés) laser

lasins *adv.* → aquí dedins là-dedans - *Expression:* Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fôrça, / le retira damb una estòrça / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

lassar *v.* 1. lasser 2. fatiguer.

lassièra *n. f.* fatigue

lassitud *n. f.* (s. XIV..., lat. *lassitudo*) **sost.** lassitude

lassús *adv.* → aquí dessus là-dessus

lata *n. f.* 1. latte 2. baguette 3. houssine

latar *v.* latter

latejar *v.* gauler

laténcia *n. f.* (s. XIX...) latence

latent, enta *adj.* (s. XIV...) latent, ente

lateral, ala *adj.* (s. XIV) latéral, ale

lateralament *adv.* (s. XIV. *n* lateralment *z*) latéralement

lateralitat *n. f.* (s. XX.) latéralité (méd.)

lateralizacion *n. f.* (s. XX.) latéralisation (méd.)

lateralizat, ada *adj.* (s. XX.) latéralisé, ée (méd.)

lateroposicion *n. f.* (s. XX.) latéroposition (méd.)

lateropulsion *n. f.* (s. XX.) latéropulsion (méd.)

latèx (pl. latèxes) *n. m.* (s. XVIII...) latex

latin, ina *adj. e n.* (s. XI) latin, ine - *Expression:* Los neologismes sabents son estats formats segon los principis de Fabra e d'Alibèrt, tant sul grèc coma sul latin, dins la tradicion especifica de l'occitan (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)

latinejar *v.* affecter de parler latin

latinisme *n. m.* (s. XVI...) latinisme

latinista *n.* (s. XV...) latiniste

latinitat *n. f.* (s. XIV...) latinité

latinizacion *n. f.* (s. XVIII...) latinisation

latinizar *v.* (s. XVI...) latiniser

latinoamerican, ana *n.* (s. XX.) latino-américain

latitud *n. f.* (s. XIII, lat. *latitudo*) **sost.** latitude (*geografia*)

latitudinal, ala *adj.* (s. XVIII...) latitudinal, ale

laton *n. m.* (s. XIII.) laiton *veire:* auricalc

latria *n. f.* (s. XIII.) (t. eccl.) latrie, adoration

latrina *n. f.* (s. XIV.) latrines (n. f. pl.)

latz (pl. lases) *n. m.* (s. XIII.) → costat 1. côté *veire:* caire, band 2. flanc

lau *n. m.* → lavanca avalanche *veire:* avalanca

laudable, bla *adj.* (s. XIV.) louable (louange)

laudanum *n. m.* (s. XIV.) laudanum

laudas *n. f. plur.* (s. XIII.) laudes

laudatiu, iva *adj.* (s. XVIII...) laudatif, ive

laudator, tritz (pl. laudators, trises) *n.* (s. XVI...)

laudateur, trice

laupard, a *n.* (lat. *leopardus*) **corr.** léopard (*zoologia*)

laurable, abla *adj.* (de laurar) labourable *veire:* laurador

laurada *n. f.* labour

lauradís, dissa (pl. lauradisses, issas) *adj.* arable

laurador, doira *adj.* (de laurar, *var.:* laurader, era (Gasc.)) 1. qui est prêt à être labouré 2. qui doit être labouré *veire:* laurable

lauragués, esa (pl. lauragueses, esas) *adj. e n. m.* lauraguais, aise - *Citation:* Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enaurant a la dignitat de lenga, apareissia, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble (Antonin Perbòsc, Discors de Castèlnòu d'Arri, 1927)

lauraire, aira *n.* laboureur (m.)

laurar *v.* (lat. *laborare*) **corr.** labourer - *Locucion:* laurar dreit (*fr:* suivre le droit chemin) ; *Expression:* te farai laurar dreit (*fr:* je te ferai marcher droit)

laurason *n. f.* temps du labour

lauratge *n. m.* labourage

laureat, ata *n.* (s. XIV.) lauréat, ate

laurièr *n. m.* (s. XIII, lat. *laurus*) laurier - *Citation:* I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèt a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

laus (pl. lauses) *n. m.* (s. XII.) éloge

laus de tira-t'enlà (non es un / es pas un -) *expr.* ce n'est pas un petit éloge

lausa *n. f.* (s. XIII.) 1. lauze, pierre plate (toits) - *Expression:* Lo vièlh s'èra enfuscat tanlèu sentir de qué ne virava, mantenent que, per res de res, levària pas la lausas e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abrasugar (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

2. ardoise pour écrire

lausa fina *n. f.* → lausòta ardoise

lausada *n. f.* toiture de lauzes *veire:* clujada, teulada

lausaire, aira *n.* 1. ardoisier 2. poseur de lauzes

lausar *v.* 1. daller 2. faire un toit de lauzes

lausar *v.* (s. XII.) louer (éloge) *veire:* logar

lausenja *n. f.* (s. XII.) **louange** - Expression: *lausenja (a bon vin pas de -) (fr: un bon produit n'a pas besoin de réclame)*

lausenaire, aïra *n.* (s. XVI...) **louangeur, euse veire**: lausaire

lausenjar *v.* (s. XII...) **louanger**

lausèrt *n. m.* (lat. lacertus, var.: lusèrp (Leng., Gasc.))

corr. lézard vert veire: lusèrp

lausetà *n. f.* **alouette veire**: alauseta - Expression: *Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lausetà qu'aviá tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX)*

lausierà *n. m.* **carrière de lauzes**

lausierà *n. f.* **ardoisière**

lausor *n. f.* (s. XII.) **louange veire**: laus, lausenja - Citation: *A lausor, onor e glòria de Dieu, onor e profièit del rei nòstre sobeiran senhor, e per demonstrar la veraia reveréncia, fidelitat e subjeccion de las gens dels tres estats del present país de Lengadòc... (Casèrn de dolença, 1424)*

lausòta *n. f.* **ardoise veire**: lausa fina

laüt *n. m.* (s. XIII., ar. al' ud) **luth**

laütaire, aïra *n.* **joueur, euse de luth**

laütariá *n. f.* (s. XVIII..., de laüt, var.: laütaria (Gasc.))

lutherie

laütierà, ièra *n.* (s. XVII..., de laüt) **luthier, ière**

laütista *n.* (s. XVII..., de laüt) **luthiste**

lava *n. f.* (s. XVIII..., de l'italian) **lave**

lavabilitat *n. f.* (s. XIV...) **qui peut être lavé**

lavable, abla *adj.* (s. XIV...) **lavable**

lavabo *n. m.* (s. XIX...) **lavabo**

lavabo (far lo -) loc. **passer un savon (gronder)**

lavaci *n. m.* (s. XIV.) **grosse averse**

lavaci de plors (un -) loc. **un torrent de larmes**

lavada de cap (una -) loc. **une réprimande**

lavadoira *n. f.* (s. XX.) **lave-linge (machine à laver le linge) veire**: lavalinge

lavador *n. m.* (s. XII.) **lavoïr**

lavaire, aïra *n.* (s. XII...) **laveur, euse**

lavalinge *n. m.* (s. XX.) **lave-linge veire**: lavadoira

lavament *n. m.* (s. XIII.) **lavement, clystère veire**: clistèri

lavanca *n. f.* **avalanche veire**: lau

lavanda *n. f.* (s. XIII..., de l'italian) **lavande**

lavandat, ada *adj.* (s. XVII...) **lavandé, ée**

lavandiera *n. f.* **lavanderaie, lieu couvert de lavandes veire**: lavandiera 1

lavandiera *n. f.* (s. XII.) **lavandière (qui lave)**

lavanha *n. f.* **1. lavogne 2. étendue d'eau**

lavar *v.* (s. XIII.) **laver** - Expression: *De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) ; Expression: lavar lo cap d'un ase, òm pèrd son lessiu (a -)*

(fr: on perd son temps et ses efforts à raisonner un imbécile)

lavar lo cap *loc.* **réprimander quelqu'un**

lavariá *n. f.* (s. XVI...) **1. laverie 2. blanchisserie**

lavassar *v.* **1. mal laver veire**: lavassejar **2. faire une averse**

lavassejar *v.* **1. mal laver veire**: lavassar **2. faire une averse (idée de répétition)**

lavatge *n. m.* (s. XV...) **lavage**

lavavaissèla *n. m.* (s. XX.) **lave-vaisselle (m.) veire**: vaisseladoira

lavis (pl. lavises) *n.* (s. XIX., fr. lavis) **lavis**

laxatiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIII.) **laxatif, ive**

laxisme *n. m.* (s. XX.) **laxisme**

laxista *n.* (s. XX.) **laxiste**

lazarista *n. m.* (s. XVIII...) **lazariste**

lebrat, ata *n.* **levraut**

lebratós, osa (pl. lebratoses, osas) *adj.* **gi-boyeux, euse**

lèbre *n. f.* (s. XIII., var.: lèbe (Gasc.)) **corr. lièvre** - Expression: *Una lèbre ? [Grandmercé], pauròt, e tan melhor ! Tombarà plan : veni de covidar quauques [prèires] vesins a venir disnar doman passat, te respondi qu'i tiraràn la carn de pels òs (Paul Froment, La lèbre, 1894) ; Expression: Per una plaça al camin de fèrre, es a la pòrta d'aquel mossur que vos cal anar tustar. Portatz-li una lèbre (Paul Gairaud, Per las colomnas de Tarn, 1980) ; Expression: lèbre (aquò's sus la coa de la -) (fr: c'est impossible à obtenir) ; Expression: lèbre (lo que se lèva matin aganta la -) (fr: l'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt) ; Expression: lèbre (val mai téner un lapin que seguir una -) (fr: mieux vaut un tiens que deux tu l'auras) ; Expression: lèbre entre las cambas (totas las vertats que ditz, li passa una -) (fr: c'est un menteur)*

lèbre (coïtar lo lebrierà davant la -) loc. **mettre la charrue avant les bœufs**

lèbre (far venir -) loc. **faire perdre patience**

lèbre (levar la -) loc. **soulever un point sensible**

lèbre (tirar a una -) loc. **tirer un lièvre**

lèbre (venir -) loc. **1. s'impatienter 2. se fâcher**

lebreta *n. f.* **levrette (chien) veire**: lebrierà

lebretrar *v.* **mettre bas (lièvre)**

lebrieirum *n. m.* **humeur vagabonde veire**: umor lebrierà

lebrierà *n. m.* (s. XIII.) **lévrier (chien) veire**: lebretra

lec *n. m.* **1. cochonnet 2. but (jeu)**

lec (aver lo -) loc. **1. être maître du jeu 2. avoir la parole**

lèc (montar lo -) loc. **1. fam. pousser le bouchon 2. pousser à bout**

lec (montar lo -) loc. **pousser à bout**

lec (picar al -) loc. **toucher le but**

lec (téner lo -) loc. **1. mener le jeu 2. être maître du jeu**

lec, leca *adj.* (s. XII.) **1. gourmand, ande 2. friand, ande**

leca (se préner a la -) *loc.* tomber dans le panneau

lecada *n. f.* 1. lippée *veire*: lecal 2. coup de langue 3. petite portion

lecafròia *n. f.* lèchefrite

lecaire, aïra *n.* 1. lécheur, euse 2. gourmand, ande

lecal *n. m.* 1. bouchée *veire*: lecada 2. collation

lecaplats *n. m.* 1. goinfre 2. pique-assiette

lecar *v.* (s. XII.) lécher - *Citation*: *Vielhassa, as fait lo mal: te lo pòdes lecar* (Francés de Corteta, s. XVII)

lecarèl, èla *adj.* agréable

lecaríá *n. f.* (s. XIV.) friandise

lecat que non pas agafat (val mai èsser -) *expr.* la flatterie ne nuit pas

lecat, ada *adj.* 1. soigné, ée 2. élégant, ante

lector *n. m.* (s. XX.) lecteur (appareil) *veire*: leg-eire

lector, tritz (pl. lectors, trises) *n.* (s. XIII., lat. lector) *corr.* lecteur, trice (livre, journal, édition, abbayes...) *veire*: legeire

lectorat *n. m.* (s. XX., de lector) *sost.* lectorat (ensemble des lecteurs)

lectura *n. f.* (s. XV...) lecture

lecturas (aver de -) *loc.* être lettré *veire*: retroferit

lefinhar *v.* 1. dédaigner 2. mépriser

lefinhós, osa (pl. lefinhoses, osas) *adj.* 1. dédaigneux, euse *veire*: estafinhós 2. méprisant, ante

lèga *n. f.* (s. XIII.) lieue

lega *n. f.* envie (goûter) *veire*: lecar, legueta, lenga - *Expression*: *lega (aqueste projècte me fa -)* (*fr*: ce projet me tente)

legacion *n. f.* (s. XIII.) légation

legada *n. f.* distance d'une lieue

legadís (pl. lagadisses) *n. m.* saindoux *veire*: sagin

legal, ala *adj.* légal, ale

legalament *adv.* légalement

legalisme *n. m.* légalisme

legalista *adj.* légaliste

legalitat *n. f.* légalité

legalizacion *n. f.* légalisation

legalizar *v.* légaliser

legar *v.* fondre (graisse) *veire*: legar 1

legar *v.* léguer *veire*: legar 2

legar de *loc.* faire envie

legat *n. m.* (s. XIII.) legs *veire*: legat 1

legat *n. m.* (s. XII.) légat *veire*: legat 2

legat a (far un -) *loc.* faire une crasse à

legatari, ària *n.* (s. XIV...) légataire

legeire, eira *n.* (s. XIV., de léger, *var.*: legidor (Gasc., Prov., Lem.)) 1. *corr.* liseur, euse *veire*: lector

2. *corr.* qui aime lire (personne)

legenda *n. f.* (s. XIII.) légende (récit, inscription)

legendari, ària *adj.* légendaire

léger *v.* (lat. legere) → legir *sost.* lire

legibilitat *n. f.* lisibilité

legiblement *adv.* (de legible) *corr.* lisiblement

legible, ibla *adj.* (s. XIV., de legir) *corr.* lisible

legidor, doira *adj.* (de legir, *var.*: legeder, era (Gasc.))

de bonne lecture *veire*: legible

legiferar *v.* (s. XVIII...) légiférer

legion *n. f.* (s. XII...) légion

legionari *n. m.* (s. XVI...) légionnaire

legir *v.* (s. XI., lat. legere) *corr.* lire *veire*:

léger - *Citation*: *Alara, la mainadeta qu'èri, deliurada de l'escòla, començava de carrièra en carrièra de s'assabentar dins lo sol libre que sos uèlhs e son còr totis nòus posquèssen legir sens ajuda* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940)

legir (es a -) *expr.* il est en train de lire

legir (es de bon -) *loc.* c'est facile à lire

legir (èsser de -) *loc.* il faut le lire

legir (èsser de bon -) *loc.* c'est facile à lire

legir (èsser de mal -) *loc.* être difficile à lire

legir (s'adonar a -) *loc.* 1. s'adonner à la lecture

2. prendre goût à la lecture

legir (ton -) *loc.* ton habitude de lire

legir, non signes res; sense i veire, non bolègues res (sense -) *expr.* sois prudent dans

tes affaires

legislacion *n. f.* (s. XIX...) législation

legislatiu, iva *adj.* (s. XIV...) législatif, ive

legislativament *adv.* (s. XIX...) législativement

legislator, tritz (pl. legislators, trises) *n.* (s. XIV...,

lat. legislator) législateur, trice

legislatura *n. f.* (s. XVIII...) législature

legista *n.* (s. XIII.) légiste

legitima *n. f.* (s. XIII.) légitime

legitima defensa *n. f.* légitime défense

legitimacion *n. f.* (s. XIV...) légitimation

legitimament *adv.* (s. XIII.) légitimement

legitimar *v.* (s. XIII...) légitimer

legitimat, ada *adj.* (s. XVII...) légitimé, ée

legitime (enfant -) *n. m.* enfant légitime

legitime, ima *adj.* (s. XV., lat. legitimus) légitim

sost. légitime

legitimisme *n. m.* (s. XIX...) légitimisme

legitimista *adj. e n.* (s. XIX...) légitimiste

legitimitat *n. f.* (s. XVI...) légitimité

leguenada *n. f.* → lisada glissade *veire*: resquilhada

leguenador *n. m.* → lisadoira glissoire *veire*: resquilhador

leguenar *v.* → lisar glisser *veire*: resquilhar

leguent, enta *adj.* → lisador glissant, ante *veire*: resquilhós

legueta *n. f.* envie (goûter) *veire*: lega, lengueta

legueta (far -) *loc.* 1. tenir la dragée haute

2. donner l'envie

legueta (me far -) *loc.* me donner envie

legum *n. m.* (s. XIV.) légume

lei *n. f.* (s. XII.) **1. loi** - Expression: *Jos l'influència d'aquela lei generala, los ancians proparoixitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns* (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) **2. sorte**

lei (far -) loc. avoir force de loi

lei (quitar sa -) loc. → abjurar abjurer

lei antitrust *n. f.* loi anti-trust

lei de finanças loi de finances (écon.)

lei de mèstre loc. droit de conquête

lei dels cans (la -) loc. 1. la loi de la jungle 2. la loi du plus fort

leial, ala adj. (s. XII.) **loyal, ale**

leialment adv. (s. XIII. ñ leialment z) **loyalement**

leialisme *n. m.* (s. XIX...) loyalisme

leialista adj. e *n.* (s. XVIII...) loyaliste

leialtat *n. f.* (s. XIII., de leial) sost. loyauté veire: ligesa - Exemple: far leialtat (fr: faire allégeance)

leïçon *n. f.* (s. XIII., lat. lectio, onis) 1. corr. leçon - Citation: *préner leïçon (fr: prendre des leçon) 2. corr. remontrance - Locucion: fai-li la leïçon (fr: fais-lui une remontrance)*

leïçonejaire, aïra *n.* (de leïçonejar) corr. donneur, euse de leçons

leïçonejar *n.* (de leïçon) corr. donner des leçons (pejoratif)

leïçoneta *n. f.* (de leïçon) 1. corr. petite leçon 2. corr. leçon de vie (corriger quelqu'un)

leïçons (préner -) loc. prendre des leçons

leis regnantas *n. f. plur.* lois en vigueur

leitmotiv *n. m.* (s. XIX..., mot alemand) leitmotiv

lemosin, ina adj. e *n.* (s. XII.) habitant du Limousin - Expression: *Josèp Ros es pas solament lo grand trobair de la Chançon lemosina, lo reviuador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissença occitana* (Antonin Perbòsc, 1905)

lemosina *n. f.* (s. XIX...) limousine (manteau)

lemotjau, auda adj. e *n.* limougeaud, aude (de Limoges)

lençòl *n. m.* (s. XIV.) 1. drap de lit veire: susari 2. linceul

lendal *n. m.* 1. seuil veire: sulhet 2. linteau

lende *n. f.* (s. XIV.) lente

lende (tot -) loc. couvert de lentes

lene, lena adj. (s. XII.) **1. doux, douce 2. lisse**

lenga *n. f.* (s. XII.) 1. langue veire: lega - Expression: *Òc, mas Jesus Crist foguèt renegat per la sia família, escarnit pel seu pòble, crucificat dins la sia vila, injuriat dins la lenga de Maria, la sia maire* (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) ; Expression: *Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o semblacastèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vaillets* (Paul Gairaud, 1980) ; Expression: *lenga (es fòrt de la -) (fr: c'est un vantard) ; Expression: lenga (non a levat -) (fr: il n'a pas dit un mot) ; Expression: lenga (non aver que / aver pas que*

-) (fr: n'avoir que la jactance / la gueule) ; Expression: lenga a a Roma va (qui -) (fr: avec sa langue, on peut aller partout) ; Expression: lenga a badar (non aver -) (fr: n'avoir rien à dire) ; Expression: lenga a levar (non aver -) (fr: n'avoir rien à dire) ; Expression: lenga me fa tifa-tafa (la -) (fr: la langue me démange de dire) ; Expression: lenga me larda de dire (la -) (fr: la langue me démange de dire) ; Expression: lenga que s'atrapa al cèl de la boca (aver la -) (fr: avoir très soif) 2. idiome

lenga (levar -) loc. 1. parler 2. s'exprimer

lenga (préner -) loc. prendre la parole

lenga (sortir la -) loc. tirer la langue

lenga amb qualqu'un (préner -) loc. s'informer auprès de quelqu'un

lenga amotlada *n. f.* langue affiliée

lenga d'òc *n. f.* langue d'oc - Citation: *Ai escrit quelques cartas postales que lo regent de Tyneç s'a emportadas : aquel brave òme èra vengut recullir d'autografes sul [casèrn] de son escòla : i ai escrit lo mieu en lenga d'òc* (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)

lenga de fusta *n. f.* langue de bois

lenga de pelha *n. f.* mauvaise langue

lenga de sèrp *n. f.* langue de vipère

lenga d'escorpiu *n. f.* langue de vipère

lenga logat *n. m.* flatteur payé

lenga mondina *n. f.* langue toulousaine (des Raimonds) - Expression: *Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença* (Pèire Godelin, s. XVII)

lenga m'a virat (la -) loc. ma langue a fourché

lenga m'escapa de (la -) loc. la langue me démange de dire

lenga occitana *n. f.* langue occitane

lenga serpentina loc. langue de vipère

lengada *n. f.* 1. coup de langue 2. brocard 3. pique

Lengadòc *n. pr. m.* (s. XIV., de lenga d'òc) Languedoc - Citation: *En parlant de Lengadòc, nos referissèm, non pas a la província reiala de l'ancien [regime], mas puslèu al grop de païses qu'emplegan los parlars lengadocians* (L. Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)

lengadocian, ana adj. e *n.* (s. XIX., de Lengadòc (província)) corr. languedocien, enne (istòria) - Citation: *En evocant aquela fin tragica e gloriosa de la patria lengadociana, cossí mon esperit seriá pas trevat pel sovenir del grand istorian-trobair dels Albigeses, Napoleon Peirat* (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896)

lengaire, aïra *n.* 1. bavard, arde 2. indiscret, ète

lengar v. 1. parler de façon indiscrete 2. médire 3. parler à tort et à travers

lengasièr, ièra adj. (var.: lengasèr, èra (Gasc.))

lengassada *n. f.* 1. pique (langage) 2. raillerie

lengatejar *v.* 1. tirer la langue 2. passer la langue sur les lèvres.

lengatge *n. m.* (s. XII.) **langage** - Citation: *Noirigat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcion e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima* (Pèire Godelin, s. XVII); *D'un constat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals de l'autre, aprèp aquel apauriment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala* (Antonin Perbòsc, *Fòc nòu*, 1904)

lengatge descadençat *loc.* langage décousu

lengós, osa *adj.* (s. XIII.) verbeux

lengue (totjorn cal que -) *expr.* il faut toujours qu'il parle à tort et à travers

lenguejar *v.* (s. XII.) languoyer

lengueta *n. f.* 1. languette *veire:* legueta
2. langue affilée (dégoiser)

lenguetar *loc.* (de lenga) *corr.* dégoiser, tenir des discours frivoles ou médisants

lengut, uda *adj.* (s. XII.) bavard, arde

lenha *n. f.* bois de chauffage

lenhàs (pl. lenhasses) *n. m.* (de lenha) grosse bûche

lenhièr *n. m.* 1. bûcher - Citation: *Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infern, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal iòern* (Loïsa Paulin, *La colomba de patz*, 1947) 2. réserve de bois de chauffage

lenhós, osa (pl. lenhoses, osas) *adj.* se dit d'un lieu où il y a du bois de chauffage *veire:* lignós

lenificant, anta *adj.* (s. XIX...) lénifiant, ante

lenificar *v.* (s. XIII.) lénifier

leninisme *n. m.* (s. XX.) léninisme

leninista *adj. e n.* (s. XX.) léniniste

lenitat *n. f.* (s. XIV.) 1. douceur 2. délicatesse

lenitiu, iva *adj.* (s. XIV.) lénitif, ive

lent, lenta *adj.* (s. XII.) lent, ente

lentament *adv.* (s. XIV.) lentement

lenticular, ara *adj.* (s. XIII.) lenticulaire

lentilha *n. f.* (s. XX.) lentille (optique)

lentilha *n. f.* (s. XII.) 1. lentille 2. tache de rousseur

lentilhós, osa (pl. lentilhoses, osas) *adj.* (s. XIII.) marqué, ée de taches de rousseur

lentisc (pl. lentisques) *n. m.* (s. XIV.) lentisque

lontor *n. f.* (s. XIV...) lenteur

leon, leona *n.* (s. XII., lat. leo, leonis) *corr.* lion, lionne (*zoologia*)

leonat *n. m.* (s. XIV., de leon) *corr.* lionceau (*zoologia*)

leonin, ina *adj.* (s. XIV.) léonin, ine

leopard *n. m.* (s. XIII.) léopard

lepada *n. f.* 1. lippée 2. coup de langue

lepaire, aïra *n.* 1. lécheur, euse 2. gourmand, ande

lepar *v.* (s. XIV.) 1. laper 2. flatter

lepet, eta *adj. e n.* 1. friand, ande 2. gourmet

lèpra *n. f.* (s. XIII.) lèpre

leprós, osa (pl. leproses, osas) *adj. e n.* (s. XIII.)

lépreux, euse *veire:* ladre

leprosariá *n. f.* (s. XVI...) léproserie

lequid, ida *adj.* 1. liquidé, ée *veire:* liquide
2. décavé, ée 3. sans tache

lèri, lèria *adj.* 1. joyeux, euse 2. guilleret 3. bien portant, ante

lès (pl. lèses) *n. m.* 1. lé 2. largeur d'étoffe

lèsa *n. f.* 1. bande d'étoffe 2. planche de jardin (culture)

lesamajestat *n. f.* (s. XIV...) lèse-majesté

lesbian, ana *adj. e n. f.* (s. XVIII...) lesbien, enne

lesca *n. f.* (s. XII.) tranche (pain, viande...)

lesca de cambajon *n. f.* tranche de jambon

lesena *n. f.* → alzena alène

lesena ! (quina -) *loc.* quel esprit fin !

léser *n. m.* (s. XII.) loisir

léser (a -) *loc.* à loisir

léser (aver -) *loc.* avoir le temps

léser (aver de -) *loc.* avoir du loisir

léser (de -) *loc.* dans le désœuvrement

léser (dona-me -) *loc.* donne-moi le temps

léser (èsser de -) *loc.* 1. être sans préoccupation

2. avoir du loisir

leserós, osa (pl. leseroses, osas) *adj.* (s. XIII.) désœuvré, ée

lesinhanenc, enca *adj. e n.* de Lésignan (Aude)

lesion *n. f.* (s. XIII.) lésion

lesir *v.* (s. XVI...) léser

lesquejar *v.* couper en tranches

lesqueta *n. f.* petite tranche

lessiu *n. m.* (s. XIII.) lessive (produit)

lessivar *v.* (s. XIV...) lessiver

lèst (pl. lèstes) *n. m.* (s. XIII..., del neerl.) lest

lèst coma un petachin cosseguit per un brau *expr.* leste comme

lèst coma una auca travada *expr.* leste comme... (antiphrase)

lèst, lèsta (pl. lèstes, lèstas) *adj.* (s. XVI..., de l'ital. lesto) 1. leste 2. agile 3. prêt

lèsta (a la -) *loc.* en toute hâte

lèsta (l'aver totjorn -) *loc.* avoir la répartition prompte

lèstament *adv.* (s. XVII...) lestement

lestar *v.* (s. XIV...) lester

lestatge *n. m.* (s. XIV...) lestage

lestesa *n. f.* agilité *veire:* agilitat

let *n. m.* → lèc 1. cochonnet 2. but (jeu)

letal, ala *adj.* (s. XV...) létal, ale

letargia *n. f.* (s. XIV.) léthargie

letargic *adj.* (s. XIV.) léthargique

leton, ona *adj. e n.* (s. XIX...) letton, onne

letra *n. f.* (s. XII.) lettre

letra (bolar una -) loc. cacheter une lettre
letra (plegar una -) loc. fermer une lettre
letra a la pòsta (aver una -) expr. *triv.* se trouver enceinte hors mariage
letra de cambi n. f. lettre de change
letraferit, ida adj. (s. XVI...) 1. lettré, ée 2. féru de littérature (ironique)
letras (ajustar las -) loc. épeler les lettres
letras de mòtle n. f. plur. caractères d'imprimerie (plomb)
letrat, ada adj. (s. XIII.) lettré, ée
letrièr n. m. (s. XIV.) lutrin
letruda n. f. bas bleu
letruda adj. 1. bas-bleu (péj.) 2. femme raisonneuse (pej.)
letz (èsser de -) loc. être de bonne de bonne humeur
letz (pl. leses) n. m. 1. bonne humeur 2. gaieté 3. dans de bonnes dispositions
lèu n. m. 1. poumon d'animal 2. mou
lèu adv. (s. XII., lat. levis) 1. *corr.* tôt 2. *corr.* bien-tôt 3. *corr.* vite
lèu (trobar d'òsses dins un -) expr. trouver à redire
lèu fait ! (e -) loc. dare-dare ! *veire:* adara, ara per ara
lèu-lèu adv. (de lèu) *corr.* très vite
leucemia n. f. (s. XIX...) leucémie
leucemic, ica adj. (s. XX.) leucémique
leucocit n. m. (s. XIX...) leucocyte
leucocitòsi n. f. (s. XIX...) leucocytose
leucòsi n. f. (s. XIX...) leucose
leuda n. f. (s. XIII.) 1. leude 2. droit de péage
leudièr n. m. (s. XIV.) 1. leudier 2. receveur de la leude
lèuge n. (lat. v. levius, leviarius) → *siure* *corr.*
liège (arboricultura)
leugièr coma un sarri loc. très agile
leugièr, èra adj. (s. XII., de lèuge) *corr.* léger, ère (*societat*)
leugièrament adv. (s. XIII., de leugièr) *corr.* légèremment (*societat*)
leugieretat n. f. (s. XIX..., de leugièr) *corr.* légèreté (poids) (*societat*) *veire:* leujariá
leugieríá n. f. (s. XIII., de leugièr, var.: leugeria (Gasc.)) 1. *fig.* légèreté (*societat*) - Citation: *Pus amors tornet en leujaria (Gaucèm Faidit, Chant e de port, s. XIII) ; Citation: Ta leugeria encartada serà / coma es digna, e peus cantons irà (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)* 2. *sost.* frivolité 3. *sost.* inconstance
lèumens adv. (s. XIV., de lèu + mens) *corr.*
habituellement
lèus n. f. plur. (s. XIV.) mou (poumons d'animaux) *veire:* palmon
lèva (aver de -) loc. avoir du débit (commerce)
leva (es totjorn de -) loc. il est toujours prêt à
lèva (èsser de -) loc. être prêt à partir

lèva d'ora pòt pissar ont vòl (qui se -) expr. l'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt
lèva la palha (ne -) loc. il excelle en cela
lèva los uèlhs de dessus (non li -) loc. il ne cesse de la regarder
lèva matin aganta la lèbre (lo que se -) expr. l'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt
lèva un cada matin (se'n -) expr. les imbéciles ne manquent pas
lèva, lo diable lo bacèla (qui dona e puèi -) expr. donner, c'est donner, reprendre, c'est voler
leva-coide n. m. ivrogne *veire:* bandarri
levada n. f. (s. XIV.) 1. mou *veire:* levada 1 2. fresure (boucherie)
levada n. f. 1. levée *veire:* levada 2 2. digue 3. jetée 4. enrôlement
levada (a la bèla -) loc. 1. sitôt levé 2. au débotté
levadís, issa (pl. levadisses, issas) adj. qui peut se soulever (mobile)
levador n. m. levier *veire:* agre
levador, levairitz (pl. levadors, lavairises) n. → levandièr accoucheur, euse
levadura n. f. (s. XIV.) levure
levalhas n. f. plur. relevailles
levam n. m. (s. XIV.) levain
levam (botar -) loc. souffler la discorde
levam per nòu meses (botar -) expr. *triv.* engrosser une fille
levandièr, èra n. accoucheur, euse *veire:* levador
levant n. m. 1. levant 2. orient
levant (al -) loc. à l'Est
levantés, esa (pl. levanteses, levantesas) adj. e n. 1. du levant 2. levantin, ine
levar v. 1. lever (pâte) *veire:* levar 1 2. fermenter
levar v. (s. XII.) 1. lever *veire:* levar 2 - Expression: *Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr ; Expression: / sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897)* 2. soulever 3. enlever 4. ôter
levar (entre se -) loc. au saut du lit
levar abans ora (se -) loc. se lever de bonne heure
levar de camin (se -) loc. céder le pas
levar de davant (se -) loc. 1. débarrasser le plancher 2. déguerpir 3. ne pas demander son reste
levar de dejós (se -) loc. se tirer d'affaire
levar de la crassa (se -) loc. être de basse extraction
levar de la rason (se -) loc. n'être pas raisonnable
levar de posca (levar de -) loc. *fam.* courir très vite
levar de taula (se -) quitter la table
levar del camin (aquò non val lo -) expr. 1. cela ne vaut rien 2. ça ne vaut pas la peine de se baisser pour le ramasser

levar del camin de qualqu'un (se -) *expr.* céder
le pas à quelqu'un

levar del mièg (se -) *loc.* se tirer d'embaras

levar del respècte (se -) *loc.* manquer de respect

levar del traïn (se -) *loc.* sortir de la routine

levar la pèl (se -) *loc.* se tuer au travail

levar la set (se -) *loc.* étancher sa soif

levar las cambas (non pòdi plus -) *expr.* je ne
peux plus mettre un pied devant l'autre

levar lenga *loc.* 1. parler 2. répondre

levar lenga (non poder -) *loc.* ne pas avoir voix
au chapitre

levar lo comandament *loc.* retirer le comman-
dement

levar lo govèrn *loc.* retirer le commandement

levar lo mafre (se -) *loc.* se tuer à la tâche

levar quicòm de la boca per qualqu'un (se -)
expr. se priver en faveur de qualqu'un

levar tèma (non ne cal -) *loc.* il ne faut pas en
parler

levarà de dejós (aquò me -) *loc.* cela com-
pensera ma perte)

levarà pas jamai los pesolhs a las favas *expr.* il
est stupide

levariá pas un ase d'una riba *expr.* c'est un in-
capable

levariái pas de camin per el (non me -) *expr.* je
suis aussi fier qu'un autre

levat *prep.* 1. **sauf** *veire:* manca - *Expression:* levat
de la boca (me l'as -) (*fr:* j'allais le dire) ; *Expression:*
levat lo pè que te vesí la sòla (non as / as pas -) (*fr:* je
te vois venir) 2. **excepté**

levat aquò *loc.* sauf cela

levatàs (tombar coma un -) *loc.* plat (tomber à
plat)

levatge *n. m.* lavage

levats en l'aire (los iranges se son -) *expr.* le
prix des oranges est monté en flèche

levita *n.* (s. XII..., de l'ebrieu) **lévite** - *Expression:*
levita a qualqu'un (carga la -) (*fr:* se décharger d'une
faute sur quelqu'un) ; *Expression:* levita non fa lo
mossur (la -) (*fr:* l'habit ne fait pas le moine)

levitacion *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **lévitation**

levitic, ica *adj.* (s. XII...) **lévitique**

lexèma *n. m.* (s. XX.) **lexème** *veire:* morfèma

lexic *n. m.* (s. XVI...) **lexique**

lexical, ala *adj.* (s. XIX...) **lexical, ale**

lexicalizacion *n. f.* (s. XX.) **lexicalisation**

lexicalizar *v.* (s. XX.) **lexicaliser**

lexicografe, afa *n.* (s. XVI...) **lexicographe**

lexicografia *n. f.* (s. XVIII...) **lexicographie**

lexicografic, ica *adj.* (s. XIX...) **lexicographique**

lexicologia *n. f.* (s. XVIII...) **lexicologie**

lexicologic, ica *adj.* (s. XIX...) **lexicologique**

lexicològue, òga *n.* (s. XIX...) **lexicologue**

li *pron. pers.* lui

liana *n. f.* (s. XVI..., del francés) **liane**

lianha *n. f.* liasse

liasson *n. m.* gras-double

libacion *n. f.* (s. XV...) **libation**

liban *n. m.* (s. XVII..., de l'arabi) 1. corde 2. amarre
libanés, esa (pl. libaneses, esas) *adj. e n.* (s. XX.)

libanais, aise

libellar *v.* (s. XV..., de libèlle) *sost.* libeller

libèlle *n. m.* (s. XIII., lat. libellus) **libèl** *sost.* libelle

libellista *n.* (s. XVII...) **libelliste**

liberable, abla *adj.* (s. XIX..., de liberar) *sost.*
libérable

liberacion *n. f.* (s. XIV., lat. liberatio) *sost.* libéra-
tion *veire:* liberar, deliurar

liberal arbitre *n. m.* libre arbitre

liberal, ala *adj.* (s. XIII., lat. liberalis, *var.:* lib-
erau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))

1. *sost.* libéral, ale 2. *sost.* généreux, euse - *Cita-
tion:* Demanda'm donc e ma man liberala / per eretat
las gents te balharà / e los estrems de la tèrra totala / a
ton voler era assumptirà (Arnaud de Saleta, Psalme
II, s. XVI)

liberalament *adv.* (s. XIV. n libéralmens z, de lib-
erar) *sost.* libéalement

liberalisme *n. m.* (s. XIX..., de liberal) *sost.* libéral-
isme *veire:* liberal, ala

liberalitat *n. f.* (s. XIII..., lat. liberalitas) *sost.*
libéralité

liberalizacion *n. f.* (s. XIX..., de liberalizar) *sost.*
libéralisation

liberalizar *v.* (s. XVIII..., de liberal) *sost.*
libéraliser

liberar *v.* (s. XV..., lat. liberare) *sost.* libérer

liberat, ada *adj.* (s. XX.) **libéré, ée**

liberat, ada *adj.* (s. XX.) **libéré, ée** - *Expression:* La
mòrt d'Hitler es desmentida, e se parla pas de la fin de
la guèrra. Cal totjorn esperar. Pr'aquò dison que los
internats chècs del camp son liberats aqueste maitin.
Qué voldriá dire aquò ? (Josèp Salvat, Diurnal de la
deportacion, 1975)

liberator, tritz (pl. liberators, trises) *adj. e n.*
(s. XVI..., lat. liberator) **liberador** *sost.* libérateur,
trice - *Citation:* Diu es mon ròc e ma très hòrta tor,
/ Diu es ma pèira e mon liberator (Arnaud de Saleta,
Psalme XVIII, s. XVI)

liberatòri, òria *adj.* (s. XIX..., de liberacion) *sost.*
libératoire

liberian, ana *adj. e n.* (s. XX.) **libérien, ienne**

libertari, ària *adj. e n.* (s. XX., de libertat) *sost.*
libertaire

libertat *n. f.* (s. XIV., lat. libertas) *sost.* libérté
- *Citation:* E tant que lo mistrrau ferotge / bramarà
dins li ròcas aurotges / t'apararem a bolets roges,
/ car tu es la patria e tu la libertat (Frederic Mistral,
Calendau, 1867) ; *Citation:* Las mans mieunas, per
l'esquina, balhan la libertat al sosten, que se'n ane
(Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

libertat d'associacion *n. f.* libérté d'association
(*juridic*)

libertat per anar e venir *n. f.* **liberté d'aller et venir** (*juridic*)

libertat, egalitat, fraternitat *n. f.* **liberté, égalité, fraternité**

libertats fundamentalas *n. f.* **libertés fondamentales**

libertin, ina *adj. e n.* (s. XVI..., lat. libertinus) *sost.*

libertin, ine

libertinatge *n. m.* (s. XVII..., de libertin) *sost.* **libertinage**

libian, ana *adj. e n.* (s. XVII...) **libyen, enne**

libidinal, ala *adj.* (s. XX.) **libidinal, ale**

libidinós, osa (pl. **libidinoses, osas**) *adj.* (s. XIII..., lat. libidinosus) *sost.* **libidineux, euse**

libido *n. f.* (s. XX., lat. libido) *sost.* **libido**

librari, ària *n.* (s. XIV.) **libraire**

librariá *n. f.* (s. XIV.) **librairie**

libre *n. m.* (s. XI...) **livre** - *Expression: Monsur, ieu vos ai demonstrat en rima la rason per que ieu vos ai [dedicat] lo libre, e ara ieu vos vòli demostrar en pròsa, [se] vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet (Augièr Galhard, s. XVI) ; Expression: Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940) ; Expression: libre dels escafats (mettre al -) (fr: passer l'éponge) ; Expression: libre, l'as legit ? (lo -) (fr: tu as lu le livre ?)*

libre (tornar un -) *loc.* **rendre un livre**

libres non tiran gaire / tiran pas gaire (los) *loc.*

les livres ne se vendent guère

libresc, esca (pl. **libresques, escas**) *adj.* (s. XVI... (Montaigne), de libre + esc) *sost.* **livresque**

libret *n. m.* (s. XIX...) **livret (brochure, programme, catalogue...)** *veire: libretto*

libretista *n.* (s. XIX...) **librettiste**

libretto *n. m.* (s. XIX..., mot italian) **libretto (théâtre...)** *veire: libret*

liça *n. f.* **1. fil de trame 2. fil de pêcheur 3. lice**

liça (botar en -) *loc.* **donner l'occasion**

liça (botar qualqu'un en -) *loc.* **décider quelqu'un à**

liça (mettre qualqu'un en -) *loc.* **1. engager 2. mettre en train**

licantròpe *n. m.* (s. XVI..., de lic- + -antròp) **licantròp** *sost.* **lycanthrope (psicanalisi)**

licantropia *n. f.* (s. XVI...) **lycanthropie**

licean, ana *n.* (s. XIX..., de licè(u) X an) **lycéen, enne**

licéncia *n. f.* (s. X.) **1. sost. licence (diplôme) 2. sost. licence (permission) 3. sost. licence (désordre)**

licenciament *n. m.* (s. XVI...) **licenciamet**

licenciar *v.* (s. XIII.) **licencier**

licenciat, ada *adj.* **licencié, ée** - *Expression: Plus per ordenança deu Cosselh au licenciat de Romans per aumòina per çò qu'avé predicat [...], plus per*

crompa de papèr [...], plus a frair Ramonet d'Ossau... (Condes de Pau, s. XV)

licenciat, ada en dreit *n.* **licencié, ée en droit**

licenciós, osa (pl. **licencioses, osas**) *adj.* (s. XVI...)

licencieux, euse

licenciosament *adv.* (s. XVI...) **licencieusement**

licèu *n. m.* (s. XIX..., lat. lyceum < gr. lukeion) **1. lycée (enseignement) 2. lycée (période d'enseignement)**

lichi *n. m.* (s. XX.) **litchi**

licitacion *n. f.* (s. XVI...) **licitation**

licitament *adv.* (s. XIII...) **licitement**

licite, ita *adj.* (s. XIII..., lat. licitus) *sost.* **licite** (*juridic*) *veire: illicite*

licòl *n. m.* **licol**

lictor *n. m.* (s. XIV...) **licteur (Rome)**

Licurgue *n. pr. m.* (gr. ancian / Lukourgos) **Licurg** *sost.* **Lycurgue (antiquitat)**

lièit (batejar lo -) *loc.* *fam.* **faire lestement son lit**

lièit (bridat al -) *loc.* **cloué au lit**

lièit (téner -) *loc.* **tenir le lit**

lièit / lièch (pl. **lièches**) *n. m.* (s. XII., lat. lectum) **lit**

lièit plegable *n. m.* **lit parapluie**

lieitièra *n. f.* (s. XIV.) **litière** *veire: palhat*

lièja *n. f.* **1. luge 2. traineau**

lieuç (èsser lo tron e lo -) *loc.* **être vif comme l'éclair**

lieuç (pl. **lieuces**) *n. m.* → **lambret éclair** *veire: lamp*

lieuçada *n. f.* **série d'éclairs** *veire: lambrada*

lieuçar *v.* **faire des éclairs** *veire: lambrar*

lieucejada *n. f.* **série d'éclairs (plus intense)** *veire: lambrejada*

lieucejar *v.* **faire des éclairs** *veire: lambrejar*

lifada *n. f.* **1. frôlement 2. partie frôlée**

lifar *v.* **1. frôler 2. effleurer.**

lifre coma l'anquièr d'un tais *expr.* **gras, potelé comme...**

lifre, fra *adj.* **1. gras, asse 2. potelé, ée 3. en bonne santé**

liftar *v.* (s. XX.) **lifter**

lifting *n. m.* (s. XX., mot anglés) **lifting**

liga *n. f.* (s. XVII..., de l'italian) **ligue**

liga *n. f.* **1. lie 2. vase**

liga *n. f.* **lien**

liga *n. f.* (occitan ancian) → **aliatge alliage**

liga (de bona -) *loc.* **de bon aloi** *veire: aliatge, liga*

liga (de tota -) *loc.* **de toute sorte**

liga val mai que lo fial (la -) *expr.* **ça ne vaut rien**

liga val mai que lo fial (la -) *expr.* **la peau vaut plus que la bête**

ligadura *n. f.* (s. XIII.) **ligature**

ligadurar *v.* **ligaturer**

ligaire, aira *n.* **lieur, euse**

ligaire, aïra *n.* (s. XVI...) **ligueur, euse**
ligam *n. m.* **lien**
ligam social *n. m.* **lien social (socio.)**
ligament *n. m.* (s. XIII.) **ligament**
ligams familiars *n. m. plur.* **liens familiaux**
ligança *n. f.* **allégence**
ligant, anta *adj. e n. m.* **liant, ante**
ligar *v.* (Lat. ligare) **1. lier** - Citation: *La dificultat de l'ortografia occitana es ligada a son eficacitat* (Robèrt Lafont, *L'ortografia occitana*, 1983) **2. joindre 3. atteler 4. épaissir (sauce)**
ligar *v.* (s. XVI...) **liguer**
ligason *n. f.* **liaison**
lige *n. m.* (s. XII., lat. p. b. leticus) **arc. lige (vassal) (feodalitat)** *veire:* ligesa
ligesa *n. f.* (s. XII..., de lige) **aleujança** **sost. al-légeance** *veire:* leialtat
lignicòla *adj.* (s. XIX...) **lignicole**
lignificacion *n. f.* (s. XIX...) **lignification**
lignificar (se) *v. pron.* (s. XVII...) **se lignifier**
lignificat, ada *adj.* (s. XVII...) **lignifié, ée**
lignina *n. f.* (s. XIX...) **lignine (chim.)**
lignit *n. m.* (s. XVIII...) **lignite**
lignitifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **lignitifère**
lignitós, osa (pl. lignitoses, osas) *adj.* (s. XX.)
ligniteux, euse
lignivòr, òra *adj.* (s. XIX...) **lignivore** *veire:* xilofague
lignós, osa (pl. lignoses, osas) *adj.* (s. XVI..., lat. lignosus) → **lignós** **ligneux, euse** *veire:* lenhós - Exemple: *Existisson las plantas lignosas e las plantas erbacèas*
ligòs (pl. ligòsses) *n. m.* **affaire embrouillée** *veire:* litigi
ligossaire, aïra *n.* **1. chicaneur, euse 2. procédurier, ière**
ligossar *v.* **1. embrouiller une affaire 2. chicaner**
ligossejar *v.* **1. embrouiller une affaire 2. chicaner**
ligòt *n. m.* **ligot (petit fagot pour allumer le feu)**
ligotar *v.* **ligoter**
ligur, ura *adj.* (s. XIX...) **ligure**
ligurian, ana *adj.* (XIX...) **ligurien, enne**
liliacèu *n.* (s. XVII..., lat. liliaceus) **sost. liliacées (botanica)**
lillipucian, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **lilliputien, enne**
lima *n. f.* (s. XII.) **lime** - Citation: *Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima* (Père Godelin, s. XVII)
limadura *n. f.* (s. XII.) **limure**
limaire, aïra *n.* **limeur, euse**
limalha *n. f.* **limaille**

limar *v.* (s. XII.) **1. limer 2. polir**
limatge *n. m.* **limage**
limauc *n. m.* **limace**
limbes *n. m. plur.* (s. XIV.) **limbes**
limfa *n. f.* (s. XVII...) **lymphe**
limfangiti *n. f.* (s. XIX...) **lymphangite**
limfatic, ica *adj.* (s. XVII...) **lymphatique**
limfoïde, ïda *adj.* (s. XIX...) **lymphoïde**
liminar, ara *adj.* (s. XVI...) **liminaire**
limit *n. m.* (s. XIV., lat. limes, limitis) **1. corr. limite 2. corr. borne**
limitable, abla *adj.* (s. XIX...) **limitable**
limitacion *n. f.* (s. XIV.) **limitation**
limitar *v.* (s. XIV.) **limiter**
limitat, ada *adj.* (s. XIV.) **limité, ée**
limitatiu, iva *adj.* (s. XVI...) **limitatif, ive**
limitativament *adv.* (s. XIX...) **limitativement**
limitròfe, òfa *adj.* (s. XV...) **limitrophe**
limon *n. m.* (s. XIII.) **corr. limon**
limon *n. m.* (s. XIII.) **citron** *veire:* citron
limonada *n. f.* (de limon) **corr. limonade** *veire:* citronada
limonadièr *n. m.* **limonadier**
limonièr *n. m.* **citronnier**
limós, osa (pl. limoses, osas) *adj.* (s. XIV.)
limoneux, euse
limositat *n. f.* (s. XIV.) **fait d'être limoneux**
limpa *n. f.* **liquide gluant (escargots)**
limpada *n. f.* **glissade (sur quelque chose de visqueux)**
limpar *n. f.* **glisser (sur quelque chose de visqueux)**
limpide, ida *adj.* (s. XVI..., lat. limpidus) **limpid** **sost. limpide**
limpiditat *n. f.* (s. XVII..., lat. limpiditas) **sost. limpidité**
limpós, osa (pl. limposes, osas) *adj.* **1. gluant, ante 2. visqueux, euse**
lin *n. m.* (s. XIII.) **lin**
lina *n. f.* (s. XIV...) **linette (graine de lin)**
linacèas *n. f. plur.* (s. XIX...) **linacées**
linason *n. f.* **récolte du lin**
linda gojata (una -) *loc.* **une svelte jeune fille**
linde, linda *adj.* **1. limpide 2. clair, claire**
lindesa *n. f.* **limpidité**
lindós, osa (pl. lindoses, osas) *adj.* **limpide**
linear, ara *adj.* (s. XIV...) **linéaire**
linearament *adv.* (s. XVI...) **linéairement**
linearitat *n. f.* (s. XX.) **linéarité**
linge *n. m.* (s. XIII.) **linge** *veire:* lin
linge, linja *adj.* **1. svelte 2. mince 3. délié, ée**
lingesa *adj.* **1. sveltesse 2. minceur**
lingièr, èra *n.* (s. XIII...) **linger, ère**
lingòt *n. m.* (s. XIV., de l'occ. provençal) **lingot** *veire:* lenga
lingotar *v.* (s. XX.) **lingoter**
lingotatge *n. m.* (s. XX.) **lingotage**
lingotier *n. m.* (s. XX.) **lingotier**

lingotiera *n. f.* (s. XVII...) **lingotière**
lingotifòrme, òrma *adj.* (s. XIX...) **lingotiforme**
lingüäl, ala *adj.* (s. XVIII...) **lingual, ale**
lingüista *n.* (s. XVII...) **linguiste**
lingüistic, ica *adj. e n. f.* (s. XIX...) **linguistique**
- Citation: *Mon adesion a la grafia classica, a catòrze ans, quand [degun] l'emplegava pas (...), implicava mon adesion a l'unitat lingüistica occitana, que giscla de la grafia classica coma l'aiga de la font (Rodgièr Barta, Lexic, 1980)*
lingüistica *n. f.* **linguistique** - Citation: *Riscavi antau de m'embarrar dins mon sistèma, noirit de lingüistica (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)*
lingüisticament *adv.* (s. XIX...) **linguistique-ment**
linha *n. f.* (s. XII.) **1. ligne (écrit, pêche...) 2. cordeau**
linha de carga *n. f.* **ligne de flottaison**
linha d'aiga *n. f.* **ligne de flottaison**
linhada *n. f.* (s. XIII.) **1. lignée 2. descendance**
linhar *v.* **tracer une ligne (au cordeau)**
linhatge *n. m.* (s. XII.) **1. lignage 2. famille 3. ascendance**
linhòl *n. m.* **ligneu**
linièr, ièra *adj.* (s. XIII...) **linier (relatif au lin)**
linièra *n. f.* **1. champ de lin 2. marchande de lin**
linjariá *n. f.* **lingerie**
linogravadura *n. f.* (s. XX.) **linogravure**
linoleum *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **linoléum**
linotipe *n. f.* (s. XIX., de l'anglés) **linotype**
linotipia *n. f.* (s. XIX...) **linotypie**
linotipista *n.* (s. XX.) **linotypiste**
linotipista *n.* (s. XX.) **linotypiste**
linx (pl. linxes) *n. m.* (s. XII...) **lynx**
lipide *n. m.* (s. XX., gr. lipos) **lipid** *sost.* **lipide**
lipidic, ica *adj.* (s. XX.) **lipidique**
lipositat *n. f.* (s. XIV.) **lippitude**
liposoluble, ubla (/lipo-soluble, ubla) *adj.* (s. XX.) **liposoluble**
liposuccion (/lipo-succion) *n. f.* (s. XX.) **liposuccion**
lipotimia *n. f.* (s. XVI...) **liothymie**
liquefaccion *n. f.* (s. XIV.) **liquéfaction**
liquefactible, ibla *adj.* (s. XVI...) **liquéfiable**
liquefactor *n. m.* (s. XX.) **liquéfacteur (appareil)**
liquefactor, tritz (pl. liquefactors, trises) *adj. e n. m.* (s. XX.) **liquéfiant, ante**
liquefar *v.* (s. XIV...) **liquéfier**
liquèn *n. m.* (s. XVI...) **lichen (bot., biol.)**
liquenic, ica *adj.* (s. XX.) **lichenique**
liquenificacion *n. f.* (s. XX.) **lichenification**
liquenina *n. f.* (s. XX.) **lichenine**
liquenoïde, oïda *adj.* (s. XIX...) **lichenoidé**
liquidable, bla *adj.* (s. XVIII...) **liquidable**
liquidacion *n. f.* (s. XV...) **liquidation (judiciaire...)**
liquidar *v.* (s. XVI...) **liquider (régler)**

liquidar (se) *v.* **payer ses dettes**
liquidatiu, iva *adj.* (s. XIX...) **liquidatif, ive**
liquidator, tritz (pl. liquidators, trises) *adj.* (s. XVIII...) **liquidateur, trice**
liquide, ida *adj. e n. m.* (s. XIV., lat. liquidus)
liquid *corr.* **liquide**
liquiditat *n. f.* (s. XVIII...) **liquidité (argent)**
liquiditat *n. f.* (s. XIV.) **liquidité (qui est liquide)**
liquor *n. f.* (s. XIII.) *corr.* **liqueur**
liquorista *n.* (s. XVIII...) **liquoriste**
liquorós, osa (pl. liquoroses, osas) *adj.* (s. XVI...) **liqueureux, euse**
lira *n. f.* (s. XIX..., mot italian) **lire (monnaie)**
lira *n. f.* (s. XIII.) **lyre**
liri *n. m.* (s. XIV.) *corr.* **lys** - Citation: *Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda autrament Ròsa de Junon (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII)*
liric, ica *adj.* (s. XVIII...) **lyrique**
liricament *adv.* (s. XVII...) **lyriquement**
lirisme *n. m.* (s. XIX...) **lyrisme**
lis coma postarèl *expr.* **lisse comme...**
lis, lisa (pl. lises, lisas) *adj.* (s. XII.) **1. lisse 2. poli, ie 3. uni, ie**
lisa *n. f.* **1. traîneau 2. rouleau**
lisada *n. f.* **glissade**
lisada (digam de -) *loc.* **soit dit en passant**
lisar *v.* **glisser veire:** leguenar, resquilhar
lisar (fèrre de -) *n. m.* **fer à repasser**
lisar coma sabon *loc.* **glisser comme...**
lisièra *n. f.* **lisière** - Expression: *lisièra de sas fòrças (la -) (fr: la limite de son pouvoir)*
lisquet, eta *adj.* (de liscar (cf. lisar)) **1. corr. lisse 2. corr. soigné, ée 3. corr. coquet, coquette**
lissaire, aïra *n.* **repasser, euse**
lissar *v.* **repasser (linge) veire:** lisar
lista *n. f.* (s. XII (bande, bordure)) **liste veire:** tièra
lista electorala *n. f.* **liste électorale**
listar *v.* (s. XX.) **lister (mettre sur une liste)**
listatge *n. m.* (s. XX.) **listage**
listèl *n. m.* **litage**
listelar *v.* **garnir de lites**
listing *n. m.* (s. XX., mot anglés) **listing**
litánias *n. m. plur.* (s. XII...) **litanie** - Expression: *I avèva un còp ua hemna que s'aperava Supèrba, la bien nomada. Era gloriosa coma un cent de polhs, e s'èra lotjat au cap de se hèr botar dens las litánias (J. F. Bladèr, Armanhac, 1867)*
literal, ala *adj.* (s. XIV.) **littéral, ale**
literalment *adv.* (s. XV...) **1. littéralement 2. au sens propre**
literari, ària *adj.* (s. XVI...) **littéraire** - Citation: *De segur, aqueth gascon literari au servici d'un tèxte venerable e multiseclar, que pòt en primièr destarior, mès fòrça mens que [l'anglo-normand] de l'auba deu sègle dotze (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6).*

literator, tritz (pl. **literators, trises**) *n.* (s. XVIII...) **littérateur, trice**
literatura *n. f.* (s. XVIII...) **sost. littérature** (*literatura*) - Citation: ... pensam qu'al dessus dels parlars populars e de la literatura populara cal edificar la lenga nacionala d'Occitania, la granda literatura occitana (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904) ; Citation: Apelarem literatura populara orala un produït a fonccion sapienciala o/e lucida e estetica creat dins lo pòble e gausit per el (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, Obradors, 1970).
litigi *n. m.* (s. XIII.) **litige** *veire*: ligòs
litigiós, osa (pl. **litigioses, osas**) *adj.* (s. XIII.)
litigieux, euse
litofague, aga *adj. e n.* (s. XVII...) **lithophage**
litografe, afa *n.* (s. XIX...) **lithographe**
litografia *n. f.* (s. XVIII...) **lithographie**
litografiar *v.* (s. XIX...) **lithographier**
litografic, ica *adj.* (s. XIX...) **lithographique**
litoral, ala *adj. e n. m.* **littoral, ale**
litosfèra *n. f.* (s. XX.) **lithosphère**
litosferic, ica *adj.* (s. XX.) **lithosphérique**
litòte *n. f.* (s. XIV.) **litote f**
litre *n. m.* (s. XVIII...) **litre m.**
litres de marrida sang non pagan pas un sòu de deutes (tres -) *expr.* **le souci n'arrange pas les choses**
lituan, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **lituanien, enne**
liturgia *n. f.* (s. XVI...) **liturgie**
liturgic, ica *adj.* (s. XVIII...) **liturgique**
liturgista *n.* (s. XVIII...) **liturgiste**
liura *n. f.* (s. XVIII...) **1. livre (poids 2. monnaie)**
liura pensada *n. f.* (s. XIX...) **libre pensée**
liura-causida *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **libre-choix**
liurable, abla *adj.* (s. XVIII...) **livrable**
liuraire *n. m.* (s. XIV...) **livreur**
liurar *v.* (s. XII.) **livrer**
liurason *n. f.* (s. XII.) **livraison**
liure arbitre *n. m.* (s. XIII...) **libre arbitre**
liure escambi *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **libre-échange**
liure pensaire, liura-pensaira *n.* (s. XVII..., de l'anglés) **libre-penseur**
liure servici *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **libre-service**
liure, liura *adj.* (s. XII.) **libre**
liurèa *n. f.* (s. XIII..., del francés) **livrée (costume)**
livide, ida *adj.* (s. XIV..., lat. lividus) **livide** **sost. livide**
lividitat *n. f.* (s. XIV., de livide) **sost. lividité**
lo / l', la / l' (pl. los, las) *art. def.* (lat. illum, illos, (il)la, (il)las, *var.*: le / l', la / l' (pl. les, las) (Leng.), eth, era (pl. eths, eras) (Gasc.), lo, l', la, l' (pl. lei / li) (Prov.)) → **lo, la** **corr. le / l', la / l' (pl. les)** - Expression: lo chaval es dins la prada (fr: le cheval est dans la prairie) ; Expression: l'òme mena lo camion al garatge (fr: l'homme conduit le camion au garage)
lo mai que *loc.* **corr. le plus que**

lo que *loc.* **celui qui**
lo qui a aurelhas enten ! *expr.* **corr. à bon entendeur, salut !**
lo, la (pl. los, las) *adj. poss.* (lat. illum, illos, (il)la, (il)la) **corr. mon, ma (pl. mes); nos • ton, ta (pl. tes) • son, sa (pl. ses) • nostre (pl. nos) • votre (pl. vos) • leur (pl. leurs)** - Citation: e cossí va l'òme / lo marit ? (fr: comment va votre mari ?) ; Citation: soi vengut amb lo dròlle (fr: je suis venu avec mon fils)
lo, la (pl. los, las) *pron. pers.* (lat. illum, illos; (il)la, (il)las, *var.*: le, la (pl. les, las) (Leng.), eth, era (pl. eths, eras) (Gasc.)) → **lo, la** **corr. le, la (pl. les)** - Expression: un moment e la perdèri de vista (fr: pendant un moment je la perdís de vue) ; Expression: lo vòli coma es (fr: je le veux comme il est)
loba *n. f.* (s. XIII.) **louve**
lobar, ara *adj.* (s. XIX...) **lobaire (lobe)**
lobariá *n. f.* **les loups (m pl.)**
lobat *n. m.* (s. XIV.) **louveteau**
lobat, ada *adj.* (s. XVIII...) **lobé, ée (lobe)**
lobatada *n. f.* **portée de louve**
lobatar *v.* **mettre bas (louve)**
lobatariá *n. f.* **louveterie**
lobatièr *n. m.* **louvetier**
lobatièra *n. f.* **endroit hanté par les loups**
lòbe *n. m.* (s. XIV..., gr. lobos) **lòbe** **corr. lobe** (médecine, géographie, architecture...) (*anatomia*)
lobectomia *n. f.* (s. XX.) **lobectomie**
lobet, eta *n.* **chien, enne loup**
lobet *n. m.* **petite lucarne**
lobièra *n. f.* **tanière du loup**
lobiti *n. f.* (s. XX.) **lobite**
lobotomia *n. f.* (s. XX.) **lobotomie**
lobular, ara *adj.* (s. XIX...) **lobulaire**
lobula, ada *adj.* (s. XIX...) **lobulé, ée**
lobule *n. m.* (s. XVII..., de lòbe < gr. : lobos) **lobul** **sost. lobule** (*anatomia*)
lobulós, osa (pl. lobuloses, osas) *adj.* (s. XIX...)
lobuleux, euse
lòc *n. m.* (s. XII.) **1. lieu** - Expression: Tot vos rend [obesissença], / la Tèrra, l'Aire, le Fòc ; Expression: / Satan en vòstra presença / es costrent de quitar le lòc ; Expression: fasètz qu'armats de coratge / evitem son esclavatge (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673) ; Expression: lòc de Pinsaguèl, atal se ditz (en -) (fr: on dit comme ça à Pinsaguel) **2. place**
lòc (a -) loc. **en place**
lòc (cadun a -) n. **corr. chacun à sa place**
lòc (donar -) loc. **donner lieu**
lòc (en darrièr -) loc. **en dernier lieu**
lòc (en primier -) loc. **en premier lieu**
lòc (en qualque -) loc. **quelque part**
lòc (en temps e -) loc. **en temps et lieu**
lòc (prèner -) loc. **prendre place / rang**
lòc abandonat *n. m.* **lieu désert**
lòc agradiu (es un -) loc. **c'est un lieu agréable**

lòc comun *n. m.* lieu commun
lòc de (al -) *loc. prep.* au lieu de - *Expression:* ... mès al lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas (Pèir de Garròs, 1567)
lòc de (en -) *loc.* au lieu de
lòc de naissença *n. m.* lieu de naissance
lòc de trabalh *n. m.* lieu de travail
lòc e plaça (en son -) *loc.* en son lieu et place
lòc geometric *n. m.* lieu géométrique
lòc mai (en -) *loc. corr.* autre part
lòc mai (en quelque -) *loc. corr.* quelque part ailleurs
lòc segur (en) *loc.* en lieu sûr
locacion *n. f.* (s. XIII., lat. locatio) location (loyer...)
local, ala *adj. e n. m.* (s. XIII.) local, ale
localament *adv.* (s. XV...) localement
localisme *n. m.* (s. XX.) localisme
localitat *n. f.* (s. XVI...) localité
localizable, abla *adj.* (s. XIX...) localisable
localizacion *n. f.* (s. XX.) localisation
localizar *v.* (s. XVIII...) localiser
localizador *n. m.* (s. XX.) localisateur (instrument radiol.)
localizador, tritz (pl. localizators, trises) *adj.* (s. XIX...) localisateur, trice
locatari, ària *n.* (s. XV...) locataire
locatiu, iva *adj.* (s. XIII..., de locacion) locatif, ive
lòc dit *n. m.* (s. XIX...) lieu-dit
locion *n. f.* (s. XIV., lat. b. lotio) lotion
locion capillara *n. f.* (s. XX.) lotion capillaire
locomocion *n. f.* (s. XVIII...) locomotion
locomotiva *n. f.* (s. XIX...) locomotive
locomotor, tritz (pl. locomotors, trises) *adj.* (s. XVII...) locomoteur, trice
locomotritz (pl. locomotrices) *n. f.* (s. XX.) locomotrice
Lòcs Sants *n. m. plur.* Lieux Saints
lòctenença *n. f.* (s. XV...) lieutenance
lòctenent, enta *n.* (s. XVI...) lùòctenent *sost.* lieutenant, ante (*militar*)
locucion *n. f.* (s. XVII...) locution
locutor, tritz (pl. locutors, trises) *n.* (s. XX.) locuteur, trice
lofa *n. f.* vesse
lofar *v.* vesser
logable, a *adj.* (de logar) louable (location)
logadís, issa (pl. logadisses, issas) *adj.* (de logar) à louer
logador, airtz (pl. logadors, airises) *n.* (de logar) qui emploie des journaliers *veire:* logaire, employaire, patron, logador
logaire, aira *n.* (de logar) loueur, euse *veire:* logador
logar *v.* (lat. locare) louer (loyer...)
logar (se) *v. pron.* → embauchar se faire embaucher comme journalier *veire:* engatjar, préner

logaritme *n. m.* (s. XVII..., lat. esc. logarithmus < gr. logos + arithmos) *sost.* logarithme
logat *n. m.* (s. XVI.) lieu loué *veire:* locacion - *Expression:* logat per pastre (s'es -) (*fr:* il est devenu berger)
logic, ica *adj.* (s. XIII...) logique
logica *n. f.* (s. XIV.) logique
logicament *adv.* (s. XVIII...) logiquement
logicial *n. m.* (s. XX., del francés "logiciel") logiciel
logician, ana *n.* (s. XIII.) logicien, enne
logicisme *n. m.* (s. XX.) logicisme
logicista *adj. e n.* (s. XX.) logiciste
logigramma *n. m.* (s. XX.) logigramme
logistic, ica *adj.* (s. XVI...) logistique
logistica *n. f.* (s. XIX...) logistique
loguier *n. m.* (s. XIII.) loyer
loira *n. f.* 1. *corr.* loutre (*zoologia*) *veire:* aloirar 2. *fam.* femme légère
loirar *v.* (s. XII.) leurrer
loire *n. m.* (s. XII.) leurre *veire:* cimbèl
Lomanha *n. f.* Lomagne (pays de Gascogne)
lombalgia *n. f.* (s. XX.) lombalgie
lombard, ara *adj.* (s. XV...) lombar
lombard, arda *adj. e n.* (s. XII...) lombard, arde
lombet *n. m.* (de lomb) filet de porc - *Citation:* La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo porc: i aviá tripon, salsissa, salat pel caçolet e lo lombet, çò melhor del porc (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
lombric *n. m.* (s. XIII.) lombric
lòna *n. f.* (s. XIV.) 1. lagune *veire:* laguna 2. marais
londonian, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) londonien, enne
long (es puèi tròp -) *loc.* par trop long
long (èsser -) *loc.* dépasser le but
long (tirar de -) *loc.* traîner en longueur
long camin, palha pesa (a -) *expr.* tout est relatif
long coma Quaresma *loc.* long comme un jour sans pain
long coma tot uèi *loc.* long comme un jour sans pain
long de (al -) *loc.* le long de
long de (del -) *loc.* tout le long de
long de (lo -) *loc.* le long de
long de Garona (de -) *expr.* le long de la Garonne
long de l'ivèrn *loc.* au cours de l'hiver
long de l'aiga *loc.* le long de l'eau
long e de caire (de -) *loc.* en long et en large
long viatge voyage au long cours
long, fai-i un aucet (se t'es -) *expr.* débrouille toi avec pour t'en servir
long, longa *adj.* (s. XII., lat. longus) 1. *corr.* long, longue - *Expression:* long coma una agulhada (*fr:* très long (objet)) 2. *corr.* lent, lente 3. *corr.* tardif,

ive 4. corr. stagnant, ante - Expression: *mesfisa-te de l'aiga longa* (fr: *méfie-toi de l'eau qui dort*)

long-corrièr n. m. (s. XX.) **long-courrier (avion)**
veire: mejan-corrièr

longa (de -) loc. 1. **longtemps encore** 2. **depuis longtemps** 3. **sans cesse / sans relâche** veire: sense pausa

longa del temps (a la -) loc. à la longue veire: a longa fin

longa del temps (a la -) loc. avec le temps

longa del temps (per la -) loc. au cours des siècles

longa dels sègles (per la -) loc. au cours des siècles

longa fin (a -) loc. à la longue veire: a la longa del temps

longa man (de -) loc. de longue date

longa proada (non far -) loc. ne pas rester longtemps

longa tòca (de -) loc. de longue date

longamai adv. longtemps encore

longament adv. (s. XII.) longuement

longanha adj. fam. lambin, ine

longanhejar v. 1. **trainer** 2. **fam.** lambiner

longanimitat n. f. (s. XIII.) longanimité

longevitat n. f. (s. XVIII...) longévitité

longièra n. f. allonge

longitud n. f. (s. XIII., lat. longitudo) **sost.** longitude

longitudinal, ala adj. (s. XIV...) longitudinal, ale

longor n. f. (s. XII...) longueur

longtemps adv. (s. X...) **longtemps** - Expression: *longtemps que dure la partida (per tan -)* (fr: *aussi longtemps que dure la partie*)

longuejar v. 1. **lambiner** 2. **hésiter**

longuet de buòu n. m. filet de bœuf

lonhdan, ana adj. (s. XII., lat. longitanus) lointain, aine veire: luènh; de luènh

lop (a ausit petar lo -) expr. il connaît le monde

lop (a vist lo -) loc. elle a perdu sa virginité

lop (a vist lo -) loc. il est enroué

lop (anar al pas de -) loc. marcher à pas de loup

lop (aver ausit petar lo -) expr. faire des siennes

lop (escur coma la gòrja del -) expr. noir comme...

lop (èsser dins la maissa del -) loc. être dans la gueule du loup

lop (fa tant negre coma dins la tuta del -) expr. on y voit comme dans un tunnel

lop (far la coa del -) loc. aller à la queue leu-leu

lop (far la dança del -) loc. faire l'amour

lop al pargue (daissar anar lo -) loc. laisser entrer le loup dans la bergerie

lop dins lo pargue (embarrar lo -) loc. introduire le loup dans la bergerie (introduire le)

lop la manja (la fred, jamai lo -) expr. il fait toujours aussi froid

lop, loba n. (s. XIII., lat. lupus) 1. **corr. loup, louve (zoologia)** - Citation: *Enquiara anuèit entre can e lop èri / per l'Arramèr (Pèir de Garròs, s. XVI); ; Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) ; Expression: *far la dança del lop* (fr: *faire l'amour*) ; Expression: *embarrar lo lop dins lo pargue* (fr: *mettre le loup dans la bergerie / le renard dans le poulailler*) 2. **corr. bar (poisson)***

lop-cervièr n. m. (s. XII...) **loup-cervier**

lòpia n. f. (s. XVII...) **loupe**

loquaç, açà (pl. loquaces, aças) adj. (s. XVIII...)

loquace

loquacitat n. f. (s. XV...) **loquacité**

lor pron. pers. leur

lor adj. poss. leur

lòrd n. m. (s. XVI..., mot anglés) **lord**

lord, lorda adj. (lat. v. lurdus) 1. **corr. sale** - Expression: *lord coma un bast* (fr: *sale comme un peigne*) 2. **corr. malpropre**

Lorda n. pr. Lourdes

lordejant, anta adj. salissant, ante veire: tacadís

lordejar v. salir

lordièra n. f. saleté

los en preguèt... loc. il les en pria

lòsa n. f. 1. **limon** veire: limon 2. **vase**

loseròt, òta adj. e n. (s. XIX.) **lozérien, enne**

lòt n. m. (s. XVII...) **lot**

lotar v. (s. XVII...) **mettre en loterie**

lotariá n. f. (s. XVI..., de l'italian) **loterie**

lotariá (botar a la -) loc. prendre un billet de loterie

lotejaire, aira n. (s. XX.) **lotisseur, euse**

lotejament n. m. (s. XX.) **lotissement (habitations)**

lotejar v. (s. XX.) **lotir**

lòtja n. f. (s. XII.) **loge**

lòtja de la luna (a la -) loc. à la belle étoile

lotjaire, aira n. **logeur, euse**

lòtjament n. m. (de lotjar) **logement**

lotjar v. **loger**

lòto n. m. (s. XVIII..., mot italian) **loto**

lòtus n. m. (s. XVI..., mot latin) **lotus**

lubric, ica adj. (s. XIII.) **lubrique**

lubricitat n. f. (s. XIII.) **lubricité**

lubrificacion n. f. (s. XIX...) **lubrification**

lubrificar v. (s. XIV...) **lubrifier**

lubrificator, tritz (pl. lubrificators, trises) adj. (s. XX.) **lubrifiant, ante**

lucaire, aira n. **lorgneur, euse**

lucana n. f. 1. **lucane** 2. **cerf-volant**

lucana n. f. **lucarne**

lucar *v.* **1. regarder 2. lorgner**

lucidament *adv.* (s. XIX...) **lucidement**

lucide, ida *adj.* (s. XIX..., lat. lucidus) **lucide** *sost.* **lucide** - Citation: *Apelarem literatura populara orala un produit a fonccion sapienciala o/e lucida e estetica creat dins lo pòble e gausit per el* (D. Fabre e J. Lacroix, *Una contairina populara audenca, Obradors, 1970*).

luciditat *n. f.* (s. XIV.) **lucidité**

luciferian, ana *adj.* (s. XIX...) **luciférien, enne**

luciòla *n. f.* (s. XVIII..., de l'italian) **1. luciole 2. ver luisant**

lucratiu, iva *adj.* (s. XIV...) **lucratif, ive**

lucrativament *adv.* (s. XIX...) **lucrativement**

lucre *n. m.* (s. XI. n logre ž) **lucre**

ludic, ica *adj.* (s. XX.) **ludique**

ludotèca *n. f.* (s. XX.) **ludothèque**

luènh *adv.* (s. XII. n lonh ž, lat. longe.) → **luènh** *corr.* **loin** *veire:* luènc - Expression: *i a luènh de la boca a la man* (fr: *il y a loin de la coupe aux lèvres*); Expression: *a 10 km luènh* (fr: *à 10 km de distance*); Expression: *luènh d'una pistoletada* (fr: *à une portée de fusil*)

luènh (de -) *loc.* **lointain**

luènh (non lo quiti de -) *loc.* **je le suis de près**

luènh de *loc.* **loin de**

luènh de *loc.* *corr.* **loin de**

lugan *n. m.* (lat. luc, lucere) **1. Vénus** *veire:* lugarn **2. étoile du matin** *veire:* lugarn

lugana *n. f.* (s. XIII., de n lugarna ž) **1. clair de lune 2. clarté nocturne**

lugarn *n. m.* (s. XIII., lat. luc < lucere) → **lugan** **1. sost. Vénus** (*astronomia*) **2. sost. étoile du matin** *veire:*

lugrejar *v.* (lat. lucere) **1. briller 2. scintiller**

lugrejat (a -) *loc.* **il a brillé**

lugubre, ubra *adj.* (s. XIII...) **lugubre**

lum *n. m.* (s. XII.) **1. corr. lumière (éclairage); luminaire** - Citation: *Dambe un lum pariu al de Diogènes, bèla pausa me som espoilat a cercar qui non pensa saber quicomet* (Pèire Godelin, *Contra tu, s. XVII*); *Mas las botigas foguèssen pas tan grandas coma ara ni rajolantas de lum, sabiái descobrir al temps de Nadal pertot de maravilhas* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images, 1940*); *Aluca lo lum del mitan de la cambra e ela, tot en un còp, s'arborà* (A. J. Bossac, *La barba, Ôc, 1955, nř 195*); **2. phare (automobile...)**

lum *n. m.* (s. XX.) **phare (automobile)**

lum (aquò crema al -) *loc.* **1. c'est clair comme de l'eau de roche 2. c'est manifeste**

lum (es bon sonque per far -) *expr.* **1. c'est un imbécile 2. il n'est bon qu'à tenir la chandelle**

lum (fai-me -) *loc.* **éclaire-moi**

lum (far -) *loc.* **1. allumer la lumière** *veire:* alucar **2. tenir la chandelle 3. regarder travailler les autres**

lum (li far -) *loc.* *corr.* **lui dessiller les yeux (voir la vérité)**

lum (me'n faguèt una que crema al -) *expr.* **il m'a joué un sale tour**

lum coma un calelh (far -) *expr.* **donner une lumière faible et insuffisante**

lum jos l'eimina (metre lo -) *loc.* **mettre la lampe sous le boisseau**

lum val luna (tot -) *loc.* **la nuit, toute lumière est bonne à prendre (fig. tout secours est utile)**

lumbago *n. m.* (s. XVIII...) **lumbago**

lumenar *v.* (de lumen) → **far lum** *rare* **éclairer; faire de la lumière**

lumenariá *n. f.* (s. XIV.) **luminaire**

luminescència *n. f.* (s. XIX...) **luminescence**

luminescent, enta *adj.* (s. XX.) **luminescent, ente**

luminisme *n. m.* (s. XX.) **luminisme**

luminista *n.* (s. XIX...) **luministe**

luminós, osa (pl. luminoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **lumineux, euse**

luminositat *n. f.* (s. XIV.) **luminosité**

lums (i veire que de -) *loc.* **n'y voir que du feu**

lums (veire totes los -) *loc.* **voir trente-six chandelles**

luna *n. f.* (s. XII.) **lune** - Expression: *Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr*; Expression: */sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm* (Paul Froment, *Nadal, 1897*); Expression: *luna (temps, femna e fortuna viran coma la -)* (fr: *rien n'est jamais acquis*); Expression: *luna es lo solelh de las lèbres (la -)* (fr: *il existe d'autres façons de voir*); Expression: *luna plena non a jamai / a pas jamai / vist lo solelh se levar* (fr: *il s'agit de deux mondes différents*)

luna (far -) *loc.* **faire clair de lune**

luna (far de blat de -) *loc.* **1. voler dans les champs en profitant de la pleine lune 2. fig. commettre un adultère**

luna a sa plenor *n. f.* **lune dans son plein**

luna a treslucats (la -) *loc.* **c'est le jour de pleine lune**

luna beu (la -) *loc.* **la lune a le halo**

luna dels raubaires (la -) *loc.* **la pleine lune (favorable aux vols dans les cultures)**

luna es ennivolada (la -) *loc.* **la lune est voilée**

luna es negada (la -) *loc.* **la lune entre dans son premier quartier**

luna fa pargue (la -) *loc.* **la lune a le halo**

luna fa son treslutz (la -) *loc.* **la lune fait son plein**

luna febla *n. f.* **lune décroissante**

luna fèla *n. f.* **lune tachée**

luna fòrta *n. f.* **lune voilée**

luna intra a son primèr quarton (la -) *loc.* **la lune entre dans son premier quartier**

luna jove *n. f.* **lune nouvelle**

luna mercruda *n. f.* **lune du mercredi**

luna plena *n. f.* **pleine lune**

luna rossa *n. f.* lune rousse
luna vaira *n. f.* lune voilée
luna vièlha *n. f.* la pleine lune
lunada *n. f.* 1. clair de lune 2. lubie
lunada (a la -) *loc.* au clair de lune
lunar, ara *adj.* (s. XIII.) lunaire
lunason *n. f.* (s. XIV.) lunaison
lunat, ada *adj.* 1. luné, ée 2. prédestiné, ée
 3. qui a des taches rousses
lunatic, ica *adj.* (s. XIII.) lunatique
luna ? (quora torna la -) *loc.* quand sera la nouvelle lune ?
luneta *n. f.* (s. XVII...) lunette
luneta de longa vista *loc.* (s. XVII.) lunette d'approche
lunetariá *n. f.* lunetterie
lunetas *n. f. plur.* (s. XVII..., de luna) lunettes
 - Citation: *Per le mens, mentre que vivi me consòli de que mas feblessas m'an quistat una calòta per crubir ma nèu, un baston per me virar le jauparèl dels debasses, e las lunetas per imaginar le veire plus grand quand le vudi doçament a vòstra santat (Père Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*
luquet *n. m.* allumette *veire:* aluqueta
luquet d'irange *n. m.* un morceau d'écorce d'orange
lusc, lusca (pl. lusques, luscas) *adj.* 1. qui louche 2. douteux (personnage louche)
luscre *n. m.* crépuscule *veire:* calabrun, crepuscul
luscre (al -) *loc.* au crépuscule
lusent, enta *adj.* luisant, ante - Expression: *Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclapons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiá fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*
lúser *v.* (lat. lucere) → **lusir** → **lusir** 1. rare luire 2. rare briller
luserna *n. f.* (lat. lucerna) → **luserna** → **lutzcramba** 1. luzerne (occ.) *veire:* ausèrda 2. ver luisant 3. lumière chétive 4. lumière intermittante
lusèrp *n. m.* (de lausèrt X sèrp, *var.:* lusèrt (Leng.)) → **lausèrt** *corr.* lézard vert *veire:* aluserpit
lusida *n. f.* 1. jet de lumière - Expression: *Una lusida morruda vèn banhar mas parpelas e salisse de mon estabordiment (Max Allier, L'Emperau, 1977)* ; Expression: 2. éclaircie du temps 3. rémission d'une maladie
lusida de l'aiga (la -) *loc.* le miroitement de l'eau
lusiment *n. m.* 1. éclat 2. action de luire

lusir *v.* (s. XII., lat. lucere) → **lusir** 1. *corr.* luire *veire:* lúser - Citation: *Tot [m'annóncia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)* ; Expression: *Dins sa cambra, Lison aviá ara un miralh, un miralh que son cadre d'aur verd lusissiá, bavard e important davant los mòbles dels aujòls (Joana Bartès, Lison, 1934)* 2. *corr.* briller
lusor *n. f.* (s. XII...) lueur - Expression: *Joan de la taula, levèt lo cap. Pel primièr còp vegèt la serviciala. La plegava tota, la claror que montava de la flamba viva. Jogava sul front cande, la lusor del calelh (Joan Bodon, 1953)*
lusor (metre en -) *loc.* mettre en lumière
luta (en -) *loc.* en lutte
luta (lucha) *n. f.* (s. XII.) lutte
luta de (far -) *loc.* faire assaut de
luta sociala *n. f.* lutte sociale (socio.)
lutaire, aira *n.* lutteur, euse
lutar *v.* (s. XII.) 1. lutter 2. se battre
lutar a bona man *loc.* lutter loyalement
lutas (a -) *loc.* en lutte
luterian, ana *adj. e n.* (s. XVII.) luthérien, enne
luterianisme *n. m.* (s. XVI...) luthérianisme
lutz (pl. luses) *n. f.* (s. XII.) 1. lumière naturelle 2. clarté
lutzcambra (lutzchambra) *n. f.* 1. ver luisant 2. luciole
lux (pl. luxes) *n. m.* (s. XX.) lux (unité d'éclaircement)
luxacion *n. f.* (s. XVI...) luxation
luxar *v.* (s. XVI...) luxer
luxa *n. m.* (s. XVI...) luxe
luxemborgés, esa (pl. luxemborgeses, esas) *adj. e n.* luxembourgeois, oise
luxmètre *n. m.* (s. XX.) luxmètre
luxosament *adv.* (s. XIX...) luxueusement
luxuós, osa (pl. luxuosos, osas) *adj.* (s. XVIII...) luxueux, euse
luxúria *n. f.* (s. XIII.) luxure
luxuriància *n. f.* (s. XVIII...) luxuriance
luxuriant, anta *adj.* (s. XVI...) luxuriant, ante
luxuriós, osa (pl. luxoriosos, osas) *adj.* (s. XII.) luxurieux, euse
luxoriosament *adv.* (s. XIII.) luxurieusement
lynchaire, aira *n.* (s. XIX..., de l'anglés) lyncheur, euse
lynchar *v.* (s. XIX..., de l'anglés (nom d'òme)) lyncher
lynchatge *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) lynchage

M

m (èma) (alfabet) *n. f.* **m**
m'arraca de partir *loc.* **je regrette de partir**
m'es un solaç *loc.* **cela m'est un soulagement**
ma *adj. poss.* **ma**
mac-carthysme *n. m.* (s. XX., de Joseph McCarthy)
macarthysme
maça *n. f.* **1. masse 2. gros marteau**
maca (es aquí que lo bast lo -) *loc.* **c'est là que le bât blesse**
macabre, abra *adj.* (s. XIV..., del francés) **macabre**
macaco *n. m.* (s. XVII..., mot portugués ? bantó)
macaque
macada *n. f.* **coup reçu**
macadam *n. m.* (s. XIX..., de McAdam) **macadam**
macadamizar *v.* (s. XIX...) **macadamiser**
maçador *n. m.* **assommeur** - Citation: *Aishí Dàvid, deu gran Goliat maçador / e de tribulacions gloriós vencedor... (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)*
macadura *n. f.* **meurtrissure** - Expression: *macadura (es al desbastar de l'ase que se coneis la -) (fr: c'est dans l'action que l'on découvre les problèmes)*
macanicha *interj.* **euphémisme de ní macarèl z** *veire:* macarèl
maçar *v.* **1. frapper avec une masse 2. assommer**
macar *v.* **1. meurtrir** - Expression: *A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada ; Expression: car per remèdis, non n'i a cap, / dels que defòra vila òm sap, / qu'ieu n'aja metut [sus] ma plaga (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) 2. contusionner.
macaràs pas ! (te -) *expr.* **tu n'auras pas grand peine !**
macarèl *n. m.* → **proxenèta** **1. maquereau (poisson) 2. triv. proxénète 3. (interj.) veire:** macanicha
macarèla *n. f.* (s. XVIII...) → **proxenèta** **maquerelle**
macarelatge *n. m.* → **proxenetisme** **1. triv. maquerellage veire:** proxenetisme **2. proxénétisme**
macaròni *n. m.* (s. XVII..., de l'italian) **macaroni**
macaronic, ica *adj.* (s. XVI..., de l'italian) **macaronique**
macarron *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **macaron**
macat, ada *adj.* **1. meurtri, ie** - Expression: *Macat era Pepito de la tactica en fonzor que li aviá donat aqueu segon reng dins la victòria avenidoira, un ròtle de reserva en soma (Robèrt Lafont, 1984) 2. fâché, ée 3. vexé, ée*
macatge *n. m.* **action de meurtrir**
macats (uèlhs -) *n. m. plur.* **yeux cernés / pochés***

macedòni, ònia *adj. e n.* (s. XIII...) **macédonien, enne**
macedònia *n. f.* (s. XVIII...) **macédoine (cuisine)**
maceracion *n. f.* (s. XIII...) **macération**
macerar *v.* (s. XV...) **macérer**
maceta *n. f.* **maillet de bois**
machisme *n. m.* (s. XX., de macho) **maselisme**
corr. machisme veire: fallocracia
machista *n. m.* (s. XX., de macho) **maselista** *corr. machiste veire:* fallocrata, misogyn
macho *n. m.* (s. XX., del mexican) *corr. macho veire:* fallocrata
machòta *n. f.* → **cavèca** **1. chouette (oiseau)** - Expression: *machòta ! (espera-me al portal, vau quèrre la -) (fr: va voir ailleurs si j'y suis !)* **2. souffre douleur**
machòta (préner la -) *loc.* **prendre une cuite**
macip, ipa *n.* **jeune homme, jeune fille veire:** gojat, gojata
maçòla *n. f.* **maillet**
maçon *n. m.* (s. XIII.) **maçon**
maçonar *v.* (s. XIII...) **maçonner**
maçonariá *n. f.* (s. XIII...) **maçonnerie**
maçonatge *n. m.* (s. XIII...) **maçonage**
maçonic, ica *adj.* (s. XVIII...) **maçonnique**
maçòt /maçeta *n. m.* **petit maillet**
macrobiotica *n. f.* (s. XX.) **macrobiotique**
macrocefale, ala *adj.* (s. XVI..., gr. makrokephalos) *sost. macrocéphale*
macrocòsme *n. m.* (s. XX.) **macrocosme**
macrocosmic, ica *adj.* (s. XX.) **macrocosmique**
macrofague, aga *adj. e n. m.* (s. XIX...)
macrofage
macrografia *n. f.* (s. XX.) **macrographie**
macrologia *n. f.* (s. XIV.) **redondance veire:** redondància
macropòde, òda *adj.* (s. XIX...) **macropode**
macroscopic, ica *adj.* (s. XIX...) **macroscopique**
macrostructura *n. f.* (s. XX.) **macrostructure**
maçuga *n. f.* **massue**
macula *n. f.* (s. XIII.) **1. tache veire:** taca **2. meurtrissure**
maculacion *n. m.* (s. XIX...) **maculage**
macular *v.* (s. XIII.) **maculer veire:** tacar, plapar
madaissa *n. f.* (s. XIII.) **écheveau**
made in *loc. verb.* (s. XX., de l'anglés) **made in**
madèra *n. m.* (s. XVIII..., de l'isla de Madèra)
madère (vin)
madièr *n. m.* (s. XIII.) **madrier**
madiran *n. m.* (de la vilòta de Gasconha) **madiran (vin)**
madomaisèla *n. f.* **mademoiselle veire:** donzèla
madòna *n. f.* (s. XVII..., de l'italian) **madone**

madraga *n. f.* (ar. ar + mazraba) **madrague** - *Citation: Lo pescador pesca pèr mestier e lo pescaire pesca pèr [plaser]. Lo promier fai la pesca en grand, [sovent] au larg de la mar; come dison: fai lo grand art. Mena de còps que i a una pescadoira, tèn una madraga, etc. Lo pescaire, eu, fai que l'art menut long de la costiera (Carles Arnoux, Lo breviari dau gent parlar provençau)*

madràs *n. m.* (s. XVIII..., de la vila d'Índia) **madras**
madrat, ada *adj.* **madré, ée**

madrigal *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **madrigal**
madrilenc, enca *adj. e n.* **madrilène**

madur, ura *adj.* **1. mûr, mûre 2. fam. un peu fou, folle**

madurament *n. m.* **mûrissement**

madurar *v.* **mûrir**

maestria *n. f.* (s. XIX..., de l'italian) → **mestria**
maestria

màfia *n. f.* (s. XIX..., del sicilian) **mafia**

mafiós, osa (pl. mafioses, osas) *adj.* (s. XX.)
mafieux, euse

maganha *n. f.* **1. malfaçon 2. mauvais travail 3. querelle 4. guigne**

maganha (a de -) *loc.* **c'est un fourbe**

maganha (sense -) *loc.* **sans difficulté**

maganhaire, aira *n.* **qui travaille mal**

maganhar *v.* **1. fam. bousiller 2. mal travailler**

maganhar un trabalh *loc.* **bâcler un travail**

maganhat (èsser tot -) *loc.* **être mal en point**

maganhon *n. m.* **mauvais professionnel...**
veire: maquinhon

maganhós, osa (pl. maganhoses, osas) *adj.*
1. mal disposé 2. fourbe

magazin *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) **magazine**

magazin *n. m.* (s. XIV., de l'arabi) **magasin (entrepôt)** *veire: botiga*

magazinatge *n. m.* (s. XX.) **magasinage**

magazinièr *n. m.* (s. XVII...) **magasinier**

magdalenian, ana *adj. e n. m.* (s. XIX..., de la cauna de la Magdalena en Peiregòrd) **magdalénien, enne (préhist.)**

magna *n. f.* (occ. imagena < lat. imaginis) **1. image** *veire: image 2. médaille 3. santon*

magenc, enca *adj. e n. f.* **1. de mai 2. crue de printemps**

magencar *v.* **1. faire les travaux du mois de mai 2. grossir (rivière)**

màger *adj.* (s. XIII.) **1. mage (juge mage)** *veire: major 2. plus grand 3. supérieur*

màger al mendre (del -) *loc.* **du plus grand au plus petit**

màger filh *loc.* **fils aîné**

màger filha *loc.* **fille aînée**

màger part (la -) *loc.* **la majeure partie**

magia *n. f.* (s. XVI...) **magie** *veire: mague*

magic, ica *adj.* (s. XIII...) **magique**

magicament *adv.* (s. XVI...) **magiquement**

magician, ana *n.* (s. XIV...) **magicien, enne**

magistèri *n. m.* (s. XIV.) **magistère**

magistral, ala *adj.* (s. XIII...) **magistral, ale**

magistralament *adv.* (s. XV...) **Magistralement**

magistrat, ata *n. m.* (s. XIV.) **magistrat, ate**

magistratura *n. f.* (s. XV...) **magistrature**

magma *n. m.* (s. XVII...) **magma**

magnanimament *adv.* (s. XIII...) **magnaniment**

magnanime, ima *adj.* (s. XIII...) **magnanime**

magnanimitat *n. f.* (s. XIV., lat. magnanimitas)
sost. magnanimité

magnat *n. m.* (s. XVI..., del polonés) **magnat**

magnèsi *n. m.* (s. XIX...) **magnésium**

magnesia *n. f.* (s. XVI...) **magnésie**

magnetic, ica *adj.* (s. XVII...) **magnétique**

magneticament *adv.* (s. XIX...) **magnétiquement**

magnetisme *n. m.* (s. XVII...) **magnétisme**

magnetizable, abla *adj.* (s. XIX...) **magnétisable**

magnetizacion *n. f.* (s. XVIII...) **magnétisation**

magnetizar *v.* (s. XVIII...) **magnétiser**

magnetizator, tritz (pl. magnetizators, trises) *n.* (s. XVIII...) **magnétiseur, euse**

magnetofòn *n. m.* (s. XIX...) **magnétophone**

magnetogèn, èna *adj.* (s. XIX...) **magnétogène**

magnetoscòpi *n. m.* (s. XX.) **magnétoscope**

magnific, ica *adj.* (s. XV., lat. magnificus) **sost. magnifique** - *Citation: Tu reconeishes plan que tot çò que tu ès, / tas valors, ton poder tan magnific com es / e ton bon esperit tengues de sas mercés (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)*

magnificament *adv.* (s. XIV...) **magnifiquement**

magnificar *v.* (s. XIV.) **magnifier**

magnificat *n. m.* (s. XIV..., mot latin) **magnificat (religions)**

magnificat, ada *n. m.* (s. XIV...) **magnifié, ée**

magnificència *n. f.* (s. XIV.) **magnificence** - *Expression: magnificència de la Candelosa (veire la -) (fr: voir trente-six chandelles)*

magnitud *n. f.* (s. XX., lat. magnitudo) **sost. magnitude**

magnum *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **magnum**

magòt *n. m.* (s. XV...) → **monin magot (singe)**

magra sason quand un lop manja l'autre *expr. ça va mal quand les loups se mangent entre eux*

magrament *adv.* **maigrement**

magre coma Quaresma *loc.* **maigre comme (faire)**

magre coma un chòt *loc.* **maigre comme**

magre coma un clavèl *loc.* **maigre comme**

magre coma un cocut *loc.* **maigre comme**

magre coma un jaç de lebre *loc.* **maigre comme**

magre coma un pè de busard *loc.* **maigre comme**

magre coma un picatalh *loc.* **maigre comme**

magre coma un picverd *loc.* **maigre comme**

magre coma una ascla *loc.* **maigre comme**

magre coma una bicicleta *loc.* **maigre comme**

magre coma una cleda *loc.* **maigre comme**

magre coma una espasa *expr.* **maigre comme un clou**

magre, magra *adj.* **1. maigre 2. aride**

magrebin, ina *adj.* *e n.* (s. XIX..., de l'arabi)

maghrébin, ine

magrejar *v.* **devenir / rester maigre** *veire:* magre

magrestin, ina *adj.* **maigrichon, onne** *veire:* magre

magret *n. m.* **magret (viande de canard)**

magrièra *n. f.* → **magror maigreur maladive**

magrinèl, èla *adj.* **maigrelet, ette** *veire:* magre

magrir *v.* **maigrir**

magror *n. f.* **maigreur** *veire:* magrièra

mague *n. m.* (s. XV...) **mage**

magyar, ara *adj. e n.* (s. XIX..., mot ongrés) **magyar, are**

mahometan, ana *adj. e n.* (s. XVI..., de l'arabi) **mahométan**

mai *n. m.* **1. mai 2. fleur d'aubépine**

mai *adv.* (lat. magis) **1. corr. plus** - Citation: *Demorèron totes a pensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un pauc mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: es mai car a la mèca qu'a l'òli (fr: il mange plus qu'il ne boit) ; Expression: i a mai de temps que de vida (fr: une vie n'y suffirait pas) ; Expression: mai d'ases, mai de pets (fr: il est inutile d'être aussi nombreux) ; Expression: mai l'ase a la coa longa, melhor se vira las moscas (fr: il faut se donner les moyens) ; Expression: d'ont mai la plaga es perilhosa, d'ont mai la marca es poderosa (fr: à vaincre sans péril on triomphe sans gloire) ; Expression: mai lo boc pudís, mai la cabra l'ama (fr: des goûts et des couleurs...) ; Expression: al mai lo diable a, al mai volriá aver (fr: plus on en a, plus on en veut) ; Expression: d'ont mai n'a, d'ont mai ne vòl (fr: plus il en a, plus il en veut) ; Expression: d'ont mai òm se baissa, d'ont mai òm fa veire lo cuol (fr: les mauvaises actions nous trahissent) ; Expression: del mai li ne diràs, del mens ne farà (fr: plus tu lui en diras, moins il en fera) **2. corr. davantage** - Expression: i a mai de gents bèstias que d'ases crestians (fr: il y a beaucoup de personnes stupides) **3. corr. encore • de plus** - Locucion: tant mai (fr: le double (encore autant))*

mai (-a) *loc.* **corr. à plusieurs**

mai (a qui lo -) *loc.* **a qui en fera le plus**

mai (en -) *loc.* **1. d'ailleurs 2. en sus 3. par surcroît**

mai (lo -) *loc.* **1. tout au plus 2. davantage** *veire:* de mai

mai (lo dos de -) *loc.* **le deux mai**

mai (per lo -) *loc.* **tout au plus**

mai (qualqu'un -) *loc.* **quelqu'un d'autre**

mai (que -) *loc.* **1. d'autant plus 2. de plus belle**

mai (tornar -) *loc.* **de nouveau**

mai (tot al -) *loc. adv.* **tout au plus**

mai (tot lo -) *loc.* **tout au plus**

mai (val -) *loc.* **il vaut mieux**

mai de *loc.* **corr. plus de**

mai de léser *loc.* **plus de temps**

mai de lo dire *loc.* **rien que de le dire**

mai d'un, una *loc.* → **mai d'un 1. plus d'un** *veire:* plusors - Exemple: *Mai d'un cheval èran dins la prada 2. plusieurs* *veire:* mant, mantun - Citation: *Mai d'una èran aquí a esperar*

mai en mai (de -) *loc. adv.* **de plus en plus**

mai encara (e -) *loc.* **corr. et plus encore**

mai esquerrièr (lo -) *loc.* **le plus différent**

mai lèu (al -) *loc.* **au plus vite**

mai mèstre (lo -) *loc.* **celui qui a le plus haut rang**

mai o mens *loc.* **corr. plus ou moins**

mai que *loc.* **1. pourvu que 2. à condition que**

- Citation: *S'aqueste Març, fraire d'Abril, / fòra de páur e de perill, / torna damb son bèl equipatge, / nos le pregarem a sopar, / mai que non vòlga vin, ni pan, / e que se pòrte companatge (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)*

mai que ben *loc.* **corr. très bien • parfaitement**

mai que d'un *loc.* **corr. plusieurs • plus d'un**

mai que dure *loc.* **corr. pourvu que ça dure**

mai que fòrça *loc.* **vraiment beaucoup**

mai que mai *loc. prep.* **1. corr. surtout • beaucoup • principalement • ordinairement** *veire:* subretot - Expression: *Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII) ; Expression: Conven de persiègre aquel trabalh d'unificacion dins lo vocabulari e mai que mai dins la morfologia (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) ; Expression: Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'aviái tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX) **2. tant et plus***

mai que mai la nuèit *loc.* **le plus souvent la nuit**

mai que pas ges *loc.* **corr. plus que tout** *veire:* mai que ren mai

mai que pro *loc.* **plus qu'il n'en faut**

mai que ren mai *loc.* **corr. plus que tout** *veire:* mai que pas ges

mai que res *loc.* **corr. plus que personne**

mai que sabent *loc.* **corr. très savant**

mai que tenga *loc.* **corr. pourvu que ça tienne**

mai que tu / qu'aquò (i a -) *loc.* **il n'y a pas que toi / que cela**

mai quita (la -) *loc.* **la plus petite / modeste...**

mai serem, mai rirem *expr.* **plus on est de fous plus on rit**

mai seretz, mens faretz *expr.* **plus vous serez, moins vous ferez**

mai se'n manca *loc.* **tant s'en faut**

mai sovent que çò que vòl loc. plus souvent qu'il ne veut

mai vièlh que loc. **corr.** plus âgé que

maid n. f. 1. maie *veire*: pastiera 2. pétrin (m.)

maidire v. enchérir

maidisent, enta n. enchérisseur, euse

maidita n. f. enchère

maieuc, enca adj. du mois de mai. *veire*: mai

mainada n. f. (de mainat) → **mainatge** 1. **corr.** les enfants 2.

mainadada n. f. (de mainada) **corr.** famille nombreuse

mainadalha n. f. (de mainada + alha) **fam.** marmaille

mainadar v. (de mainat) → **enfantar** **corr.** enfanter

mainadejar v. (de mainat) **corr.** tomber en enfance *veire*: repapiar

mainadesc, -esca (pl. **mainadesques, -escas**) n. (de mainat + -esc) **mainatgene** **corr.** enfantin, ine

mainadesca n. f. (de mainadesc) **corr.** enfantillage *veire*: mainadum, mainaderiá

mainadièr n. m. (de mainada) **arc.** père de famille

mainadissa n. f. (de mainat) **corr.** enfantillage *veire*: mainaderiá, mainadesca

mainadòt, mainadòta n. (de mainat) **corr.** garçonnet, fillette *veire*: gojat, filheta

mainadum n. m. (de mainat) **mainatjum** **corr.** les enfants (catégorie)

mainar (se) v. pron. 1. **s'apercevoir** *veire*: trachar (se) 2. **s'occuper** - Citation: Van *veire* los pichons, los que patisson, los malauts, los vièlhs. Se mainan de los far suenhar. Fan rampèl a las sòrres de caritat (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) 3. **se mêler de** - Citation: Cap d'èdior non se voldriá mainar d'aquela confession: lo patiràs d'una anma canda (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)

mainar de (se -) loc. **se rendre compte de**

mainat, ada n. (lat. mansionaticum) **mainatge** **corr.** enfant (garçon, fille) *veire*: dròlle, gojat, ata - Expression: un mainat aluserpit (fr: un enfant éveillé, dégoûrdi)

mainatge n. m. (de mainat) **corr.** les enfants (collectif) *veire*: mainat, ada - Citation: Mès de pietat auré de las carronhas / un gròs mostin o corbàs ahamat / qu'eths n'an de mon mainatge eisharramat (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

mainatgeriá n. f. (de mainatge) 1. **corr.** soins du ménage 2. **sost.** train de maison

maine n. m. 1. hameau 2. domaine

maionesa n. f. (s. XIX..., del francés) **mayonnaise** *veire*: salsa

mairal, ala adj. e n. f. (s. XIV.) 1. maternel, elle *veire*: maire 2. école maternelle

mairastra n. f. (s. XIII.) **marâtre** (seconde épouse du père) *veire*: maire, tanta, pairastre

maire n. f. 1. **mère** *veire*: mamà, mairastra - Expression: **maire al nis** (trobar la -) (fr: découvrir le pot aux roses) ; Expression: **maire de l'argent** (es la -) (fr: c'est une mine d'or) 2. **lit d'une rivière** 3. **mère du vinaigre** 4. **reine des abeilles**

maire al nis (préner la -) loc. découvrir le pot aux roses

maire celibatària n. f. (s. XX.) **mère célibataire**

maire de lait n. f. **nourrice**

maire de popa n. f. **nourrice**

maire de substitucion n. f. **sost.** mère porteuse (*medecina*)

maire dels jorn non es / es pas / mòrta (la -) loc. demain il fera jour

maire m'a fait (aquò's ma -) loc. c'est une vérité de la Palisse

mairegrand n. f. **grand-mère** *veire*: grand, menina

mairina n. f. (s. XIII.) **marraine** *veire*: pairin

mairitz (pl. mairises) n. f. (s. XIV.) → **utérus matrice (femme, animal...)** *veire*: matritz

maison n. f. (s. XIII.) **maison (astr.)**

maison n. f. (s. XII., lat. mansio, ionis) 1. **corr.** **maison importante** *veire*: ostal, casa - Citation: Tug desseneron mas sol us / aquel ne escapet, sens plus : / que era dins una maizo on dormia quant aiso fo (Pèire Cardenal (Faula, s. XIII.) ; Citation: Ara pòt òm créser, / que'u Senhor vengut es nos véser, / e que de sa maison celèsta, / a son unctat l'aurelha prèsta (Pèir de Garròs, Psaume 20, 1565) 2. **corr.** **maison (établissement, ordre...)**

maison comuna n. f. **hôtel de ville; mairie** *veire*: comuna - Citation: Lo vilatge qu'era aquera prauba maison comuna on anavan a l'escòla sense fòrça libes, mès pr'aquò dambe plaser (F. Sarrant, Devís gascon, 1908)

maison de comerç n. f. (s. XIX.) 1. **maison de commerce** 2. **entreprise**

maison de fòls n. f. (s. XVIII...) **maison de fous** *veire*: asili

maison de santat n. f. (s. XIX...) **maison de santé**

maison de vila n. f. (s. XII...) → **maison comuna**

1. **hôtel de ville** *veire*: comuna 2. **corr.** **mairie**

maison d'edicion n. f. (s. XIX...) **maison d'édition** *veire*: editor

maison d'ordre n. f. (s. XII.) 1. **communauté religieuse** 2. **établissement religieux**

maison reiala n. f. (s. XVIII...) **maison royale** *veire*: rei

maison sa faïçon (cada -) loc. chacun ses habitudes

maisonada n. f. **maisonnée**

maisoneta n. f. (s. XIV.) **maisonnette**

maissa n. f. (s. XIV.) 1. **mâchoire** *veire*: cais, mais-sèla - Expression: **maissa** (non aver que de / aver pas que de -) (fr: n'avoir que la gueule) 2. **goinfre** 3. **grande gueule**

maissa (aver bona -) loc. avoir bonnes dents

maïssa (aver marrida -) *loc.* avoir la dent dure
maïssa (èsser una -) *loc.* être fort en gueule
maïssa de baudròi *loc.* sale gueule
maïssa d'ola (una -) *n. f.* un goinfre
maïssada *n. f.* → bocada **1. bouchée** *veire:* bocin, nhac **2. morsure**
maïssèla *n. f.* (s. XII.) → maïssa **mâchoire** *veire:* caïs
maïssut, uda *adj.* qui a de fortes mâchoires
maivalença *n. f.* (s. XX., de mai + valença) *corr.* plus-value
majencs de Garona *n. m.* les crues de mai de la Garonne
majestat *n. f.* (s. X., lat. majestas) *sost.* majesté
majestuós, osa *adj.* (s. XVII...) **majestueux, euse**
majofa *n. f.* fraise des bois *veire:* fraga
majofier *n. m.* fraisier sauvage *veire:* fraguier
major, ora *adj. e n.* (s. XVI...) **1. majeur, eure** *veire:* màger, ainat **2. majeur (doigt)** **3. aîné** **4. major**
majoracion *n. f.* (s. XIX...) **majoration**
majoral, ala *adj. e n.* (s. XIII.) **1. principal, ale** **2. supérieur, eure** **3. maître-berger** **4. majoral du Félibrige**
majoralat *n. m.* (s. XIX.) **majoralat (Félibrige)**
majorana *n. f.* (s. XIV.) **marjolaine**
majorant, anta *adj.* (s. XIX...) **majorant, ante (math.)**
majorar *v.* (s. XIX...) **majorer**
majordòme *n. m.* (s. XIV.) **1. majordome** - *Expression:* *ñ Ne fes son majordome z (Abreujat de l'Ancian e del Novèl Tèstament) ; Expression:* *ñ En ayssi que te fay majordome z (Leys d'amors, s. XIV.).* **2. maire du palais**
majoreta *n. f.* (s. XX., de l'américain) **majorette**
majoritari, ària *adj.* (s. XX.) **majoritaire**
majoritat *n. f.* (s. XIV.) **majorité**
majoritat civila *n. f.* **majorité civile**
majoritat silenciosa *n. f.* (s. XX.) **majorité silencieuse**
majoritat simpla (a la -) *loc.* à la majorité relative
majuscule, ula *adj. e n. f.* (s. XVI..., lat. majusculus) *corr.* majuscule
mal *n. m.* (s. XI., lat. malum, *var.:* mau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *sost.* **mal** - *Citation:* *Es de l'escòla, per una granda part qu'es vengut lo mal, es de l'escòla que vendrà, se volèm, lo remèdi (Antonin Perbòsc, Discors de Castèlnòu, 1926)*
mal *adv.* (s. XI., lat. male, *var.:* mau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **mal**
mal (aquò m'es de -) *loc.* c'est une chose difficile pour moi à supporter
mal (lo gròs del -) *loc.* le fort d'une maladie
mal (m'es de -) *loc.* cela m'est désagréable
mal (non es que de / es pas que de -) *loc.* tu souffres mais tu n'en mourras pas
mal (o a pas fait per -) *loc.* il n'était pas malintentionné

mal (préner per -) *loc.* *corr.* prendre en mauvaise part
mal (te'n prendrà -) *loc.* il t'en cuira
mal (te'n saurà -) *loc.* il t'en cuira
mal (tirar -) *loc.* se chagriner
mal a (tirar -) *loc.* avoir de la peine à
mal a l'òs (aver lo -) *expr.* être corrompu jusqu'à la moelle
mal a tòrt *loc.* injustement
mal a viure (tirar -) *loc.* gagner péniblement sa vie
mal aisat (èsser -) *loc.* ne pas être aisé
mal aja ! *interj.* **1. qu'il soit maudit !** **2. malheur !**
mal assentimentit (èsser -) *loc.* avoir de mauvais sentiments
mal atrencat, ada *loc.* mal accoutré
mal avís (per un -) *loc.* par mégarde
mal avisada (per -) *loc.* par mégarde
mal blanc *n. m.* → candidòsi bucala muguet (méd.)
mal bragat *loc.* mal culotté
mal breu *n. m.* mauvais sort
mal capusat *loc.* mal taillé
mal contentar (de -) *loc.* difficile à contenter
mal crebament te venga ! *loc.* tu peux crever !
mal d'aqueles que (a lo -) *expr.* c'est comme ceux qui
mal de (a lo -) *loc.* il a le même défaut / le même problème
mal de (pel -) *loc.* à cause de
mal de (tirar -) *loc.* être mécontent de
mal de cap *n. m.* mal à la tête
mal de còr, òli de soqueta (a -) *expr.* le mal de cœur se noie dans l'alcool
mal de dents *n. m.* mal aux dents
mal de ieu (a del -) *loc.* il a le même problème / maladie que moi
mal de la mòrt *n. m.* → agonia agonie
mal de maire *n. m.* → isteria hystérie (f.)
mal de masclum *n. m.* → colica nefretica colique néphrétique *veire:* colica
mal de pèrdre mon temps (m'es de -) **Supporte pas de perdre mon temps (je ne)**
mal de tèrra *n. m.* → epilepsia épilepsie
mal de ventre *n. m.* mal au ventre
mal de Vènus *n. m.* (s. XIX.) **maladie vénérienne**
mal digestir (de -) *loc.* difficile à digérer
mal d'endura *n. m.* mal sans remède
mal encontre *n. m.* mauvaise rencontre
mal endralhar (se -) *loc.* prendre le mauvais chemin
mal esquinq (de -) *loc.* **1. difficile à déchirer** **2. fig. de mauvais gré**
mal estrenar *loc.* graisser la patte
mal fait *loc.* mal tourné
mal famat, ada *loc.* mal famé

mal far / cantar... (de -) loc. difficile à faire / chanter...

mal far non pòt durar / pòt pas durar expr. mal faire ne dure pas

mal fargat loc. mal fait

mal fisat (èsser -) loc. 1. être déçu 2. avoir donné sa confiance à tort

mal govèrn n. m. mauvais gouvernement

mal long n. m. → **malautiá cronica** maladie chronique

mal long n. m. maladie chronique

mal lunat (èsser -) loc. être de mauvaise humeur

mal matin (aver lo -) loc. se lever du pied gauche

mal non fa, mal non pensa (qui -) expr. qui mal ne fait, mal ne pense

mal non i aja (autre -) loc. ce n'est qu'un petit malheur

mal pagaire n. m. mauvais payeur

mal passatge n. m. mauvais passage

mal pensar loc. avoir de mauvaises pensées

mal per lo que tomba loc. tant pis pour celui qui tombe

mal pichon, gròs emplastre (a -) expr. il ne faut pas exagérer les difficultés / en rajouter

mal que siá (bèl -) loc. pas étonnant que

mal reganhat loc. mal disposé

mal siá loc. maudit soit

mal tombat loc. mal venu

mal traire loc. tourner mal

mal trobar, menar... (de -) loc. difficile à trouver, conduire...

mal tron se i vau ! loc. le diable m'emporte si...

mal uèlh (de -) loc. de mauvais œil

mal va quand... loc. c'est mauvais signe quand..

mal veire que (non es de / es pas de -) loc. il est évident que...

mal ven a chaval, e se'n torna a pè (lo -) expr. le malheur arrive vite et s'en va lentement

mal vestits, la pelha (als -) expr. il pleut tous les jours sur les mouillés

mal, mala adj. (s. IX., lat. malus, var.: mau, mala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) → **marrit** *corr.* mauvais, aise - Expression: *mala èrba non torra / torra pas* (fr: les mauvaises herbes ne meurent jamais) ; Expression: *mala novèla, lo vent la pòrta* (fr: une mauvaise nouvelle est vite répandue)

mal- pref. (lat. malus) *corr.* mal-

mala n. f. (s. XII., frc. malha) 1. *corr.* malle - Expression: *far la mala* (fr: partir) 2. *corr.* valise 3. *corr.* coffre de voiture

mala (far a -) loc. faire à mauvais dessein

mala (far la -) loc. 1. plier bagage *veire:* partir, dire adieu 2. partie 3. s'échapper

mala (o préner tot a la -) loc. prendre tout au pire

mala (tocar al fons de la -) loc. mettre ses plus beaux habits

mala cara loc. 1. mauvais visage 2. mauvaise mine

mala fin n. f. mauvaise fin

mala fin (a -) loc. après tout *veire:* dins tot aquò

mala fòrça (a -) loc. à toute force

mala fòrça (de -) loc. brutalement - Expression: *Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

mala ora (a la -) loc. à la mauvaise heure

mala páur (de -) d'une peur bleue

mala pena (a -) loc. 1. difficilement 2. à grand peine

mala regardadura loc. mauvais regard

mala restada loc. long retard

mala set loc. grande soif

mala tenguda (una -) loc. une mauvaise gestion

malabèstia n. f. monstre imaginaire qui hante les rues la nuit

malabèstia (apara-te de la -) loc. ne fais pas de mauvaise rencontre

malabile, a adj. (s. XV..., de mal + abile) **malabil** *corr.* malhabile *veire:* inabile

malacara n. f. 1. mauvaise mine *veire:* bonacara, cara 2. mauvais accueil

malacarat, ada adj. e n. (s. XVI.) sale gueule *veire:* cara

maladobat, ada adj. e n. 1. mal arrangé, ée 2. mal fagoté, ée 3. malfaçon 4. mésaventure

maladreça n. f. maladresse

maladreit, eita adj. e n. (s. XII., de mal + adreit, var.: maladrech, echa; pl. maladrech, echas (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))

maladroït, oïte

malafaita n. f. (s. XIII., de mal + far, var.: malafacha (Leng.)) **méfait** - Expression: *malafaita (m'a jogat una -)* (fr: il m'a joué un sale tour)

malafaita (a la -) loc. en fraude

malafaita (en -) loc. en flagrant délit

malafaita (trobar qualqu'un en -) loc. prendre sur le fait

malafaitièr, ièra / malfachièr, ièra adj. e n. (de mal + fait / fach) **malfaisant, ante** *veire:* malfa-seire

malafam n. f. 1. famine *veire:* fam, talent 2. disette (hist.)

malafin n. f. triste fin *veire:* (triv.) putafin

malagent n. f. les mauvaises gens *veire:* gent

malaïga n. f. eau putride *veire:* aiga

malaise n. m. (s. XIII.) 1. malaise *veire:* aise 2. mal-être

malaisit, ida adj. 1. difficile *veire:* aisit 2. mal commode 3. maladroït

malaja ! interj. maudit soit !

malamanha *n. f.* 1. discorde 2. péril
malament *adv.* 1. *corr.* méchamment 2. *corr.* en mauvaise part
malan *n. m.* 1. *corr.* mauvaise année *veire:* an 2. temps de malheur - *Expression:* avèm lo malan sus la farda (*fr:* nous avons le malheur sur nous) 3. *corr.*
malandra *n. f.* maladie de langueur
malandrin *n. m.* 1. vaurien 2. malandrin
malandrós, osa (*pl.* malandroses, osas) *adj.* 1. malingre 2. maladif, ive
malanha *n. f.* → pensament 1. inquiétude 2. souci (*m.*)
malanhós, osa (*pl.* malanhoses, osas) *adj.* soucieux, euse (*inquiet*)
malan ! (*li venga lo -*) *interj.* qu'il soit maudit !
malaprés, esa (*pl.* malapreses, esas) *adj. e n.* 1. malappris, ise *veire:* malestruit 2. malhon-nête
malaquita *n. f.* (*lat.* malachites) malachite
malària *n. f.* (*s.* XIX..., de l'italian) malaria *veire:* paludisme
malas (a -) *loc.* 1. en mauvaise part 2. malicieusement
malas (a de -) *loc.* 1. *corr.* en mauvaise part 2. *corr.* malicieusement
malas (far a de -) *loc.* se battre méchamment
malas ditas (a -) *loc.* en mauvaise posture
malas endeveras (a-) *loc.* 1. a l'étourdie 2. dans de mauvaises conditions
malas fasendas *loc.* mauvaises affaires
malas penas (a-) *loc.* à grand peine
malasir *v.* maudire *veire:* maldire
malasit, da *adj. e n.* maudit, ite
malastrada *n. f.* 1. mauvais sort *veire:* bonastrada 2. malchance
malastre *n. m.* 1. mauvais sort *veire:* malaür, bonastre - *Expression:* Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (*Leon Còrdas, Sèt pans, 1977*) 2. malheur
malastre (per -) *loc.* 1. par malchance 2. par malheur
malastre non arribe (autre -) *loc.* ce n'est qu'un petit malheur
malastrós, osa (*pl.* malastroses, osas) *adj.* touché, ée par le mauvais sort *veire:* malastruc
malastruc, uga *adj.* 1. malchanceux, euse *veire:* malastrós, astruc 2. né sous une mauvaise étoile 3. malotru
malastrugament *adv.* (*s.* XII.) 1. malheureusement 2. par malchance
malaudariá *n. f.* (*s.* XIV.) maladrerie *veire:* lepro-sariá

malaür *n. m.* (*s.* XII.) malheur *veire:* malastre, aür - *Expression:* se malaür deu arribar, per aquí se n'ane
malaür per qual tòca ! malheur aux vaincus !
malaürós, osa (*malaüroses, osas*) *adj.* (*s.* XII.) malheureux, euse
malaürosament *adv.* (*s.* XIV...) malheureusement
malaut (es un gròs -) *loc.* il est très malade
malaut (far lo -) *loc.* 1. prendre un air malade 2. faire le malade
malaut a la mòrt *loc.* malade à mourir
malaut a non plus *loc.* malade à mourir
malaut mortal *loc.* malade à mourir
malaut, auta *adj. e n.* (*lat.* male habitus) *corr.* malade (*medecina*) - *Citation:* Van *veire* los pichons, los que patisson, los malauts, los vièlths. Se mainan de los far suenhar. Fan rampèl a las sòrres de caritat (*Paul Gairaud, La sexològa, 1982*)
malaut, cal creire (es -) *expr.* il est malade paraît-il
malaut, pareis (es -) *expr.* il est malade paraît-il
malaut, per ausir dire (es -) *expr.* il est malade paraît-il
malautejar *v.* 1. être souvent malade *veire:* malaut 2. traîner une maladie
malautiá *n. f.* maladie - *Expression:* malautiá (*m'a cargat sa -*) (*fr:* il m'a transmis sa maladie)
malautiá incurabla *n. f.* maladie incurable
malautiá infantila *n. f.* (*s.* XX.) maladie infantile
malautiá que cor *n. f.* → malautiá epidemica
maladie épidémique
malautiá sexualament transmissibla *n. f.* maladie sexuellement transmissible
malautièra *n. f.* maladrerie
malautís, issa (*pl.* malautisses, issas) *adj.* maladif, ive
malaveg (pl. malaveges) *n. m.* (*lat.* maleficium)
longue maladie *veire:* malaut, malefici
malavejar *n.* (*de* malaveg) avoir une longue maladie *veire:* malautejar, malandrejar
malavenda *n. f.* mévente *veire:* venda
malaventura *n. f.* mésaventure *veire:* aventura
malaviada *n. f.* (*de* malaviar) débauche (*inconduite*)
malaviaire, aira *n.* (*de* malaviar) débaucheur, euse (*inconduite*)
malaviament *n. m.* (*de* malaviar) débauchement (*inconduite*)
malaviar *v.* (*de* mal + aviar) débaucher (*inconduite*)
malaviar (se) *v.* (*de* mal + aviar) se débaucher (*inconduite*) *veire:* maltraire
malaviat, ada *adj.* (*de* malaviar ; *falsa* *etimologia* : *lat. b.* maleabbiatus) débauché, ée (*inconduite*)
malaviat, ada *n.* (*de* malaviar ; *falsa* *etimologia* : *lat. b.* maleabbiatus) débauché, ée (*inconduite*)

malaxacion *n. f.* (s. XX.) **malaxage**
malaxar *v.* (s. XIV...) **malaxer** *veire:* mesclar
malaxator *n. m.* (s. XX.) **malaxeur (machine)**
veire: mesclador
malbastit, ida *adj.* **mal bâti, ie**
malcomòde, da *adj.* **incommode**
malcontent, a (maucontent, a) *n.* **mécontent, e**
malcontent, enta *adj. e n.* **mécontent, ente**
malcontentament *n. m.* **mécontentement**
malcontentar *v.* **mécontenter**
malcorar (maucorar) *v.* **1. décourager** *veire:* descorar **2. rebuter**
malcorós, osa (pl. malcoroses, osas) *adj.* **1. impoli, ie** *veire:* malonèst **2. déplaisant, ante**
3. malpropre
maldespièit / maldespièch *prep.* **en dépit de**
maldespièit de *loc.* **peste soit de**
maldire (maudire) *v.* (s. XII.) **médire** *veire:* malasir
maldiseire, eira *n.* (s. XII.) **qui parle mal (grossier, jureur)** *veire:* maldisent
maldisença *n. f.* (s. XII.) **médisança**
maldisent, enta *adj. e n.* **médisant, ante** *veire:* maldiseire
maldobtança *n. f.* → **premonicion** **1. prémonition**
2. suspicion
maldobtar *v.* **avoir une prémonition**
malediccion *n. f.* (s. XIV., lat. maledictio) **malédiction**
malefic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. maleficus) **maléfique**
malefici *n. m.* (s. XIII., lat. maleficium) **maléfice**
veire: malaveg
malencontre *n. m.* **mauvaise rencontre**
malencontre (aver un -) *loc.* **avoir un coup dur**
malencontre (per -) *loc.* **malencontreusement**
malensenhàt, ada *adj.* **mal appris, ise / élevé, ée** *veire:* malestruit
malent, enta *adj.* **méchant, ante** *veire:* marrit
malentendut *n. m.* **malentendu**
malés, esa (pl. maleses, esas) *adj. e n.* **malais, aise**
malesa *n. f.* **méchanceté**
malèsser *n. m.* (occ. "mal + èsser") **mal-être** - *Expression:* *malèsser (èsser dins lo -) (fr: être dans la gêne)*
maleta *n. f.* **1. mallette** **2. valise**
malfactor, tritz (pl. malfactors, trises) *n.* (s. XII., lat. malefactor) **malfauteur** *veire:* malfasant, benefactor
malfait (maufait; maufach; pl. maufaches) *n. m.*
méfait
malfargat, ada *adj. e n.* **1. mal fichu, ue** *veire:* fargar **2. mal ficelé, ée**
malfaseire, eira *n.* (s. XIII.) **malfaisant, ante** *veire:* far
malfasença *n. f.* **malfaisance**

malfasant, enta *adj. e n.* **malfaisant, ante** *veire:* malfaseire
malfasièr, ièra *adj. e n.* **désobligeant, ante**
malformacion *n. f.* (s. XIX...) **malformation** *veire:* fòrma
malgalbiat, ada *adj.* **1. mal tourné, ée** **2. sans grâce**
malgalhard, arda *adj.* **mal en point** *veire:* galhard
malganhat *n. m.* **1. bien mal acquis** *veire:* ganhar **2. profit illicite**
malgastar *v.* **1. gâter** - *Expression:* *malgastar son argent (fr: gaspiller son argent)* **2. se gâter (temps)**
malgovèrn (maugovèrn) *n. m.* **1. mauvais gouvernement** *veire:* govèrn **2. mauvaise administration**
3. mauvaise conduite
malgraciós, osa (pl. malgracioses, osas) *adj. e n.*
maussade
malgrat (maugrat) *prep.* **malgré**
malgrat sas gents *expr.* **contre l'avis de sa famille**
malh *n. m.* **maillet** *veire:* malhet
malha *n. f.* **maille**
malha (de la grand -) *loc.* **1. de la belle espèce**
2. d'une famille huppée
malha a son debàs (aver una -) *expr.* **1. être atteint dans sa réputation**
2. n'être pas sans reproche
malha escorruda *n. f.* **maille filée**
malhet *n. m.* **maillet** *veire:* malh
malhòl *n. m.* **jeune vigne**
malhòt *n. m.* (s. XVI...) **1. maillot** **2. langes**
malhòt de banh *n. m.* **maillot de bain**
malhotar *v.* **emmailloter**
malhum *n. m.* → **ret** **réseau**
malícia *n. f.* (s. XII...) **1. malice** *veire:* colèra **2. colère**
malícia (far -) *loc.* **donner du dépit**
malícia (venir roge de -) *loc.* **se fâcher tout rouge**
maliciós, osa (pl. malicoses, osas) *adj.* (s. XII...) **1. malicieux, euse** **2. colérique**
maligne, igna *adj.* (s. XV...) **malin, igne**
malignitat *n. f.* (s. XII...) **malignité**
malingèrt, èrta *adj.* **mal tenu, ue** - *Expression:* *Pluton, Proserpina e totis les estatjants de son ostal malingèrt [venon] moninas quand me plai (Peire Godelin, s. XVII).*
malinstruit, uita *n.* (occ. *í mal + instruit* z) → **malensenhàt** **1. malappris** **2. mal-élevé** **3. malotru**
malleabilitat *n. f.* (s. XVII...) **malléabilité**
malleabilizacion *n. f.* (s. XIX...) **malléabilisation**
malleabilizar *v.* (s. XIX...) **malléabiliser**
malleable, abla *adj.* (s. XIV...) **malléable**
malmaridat, ada (maumaridat, ada) *adj. e n.*
1. mal marié, ée *veire:* maridar **2. pingouin**
malmenar (maumenar) *v.* **malmener**

malmenar (se) *v.* se mal comporter
malnet, eta *adj.* **malpropre** *veire:* netejar
malnolent, enta *adj.* **malodorant, ante** *veire:* nòler
malnutricion *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **malnutricion** *veire:* noirir
malon *n. m.* **carreau de terre cuite**
malon *n. m.* **fam. bobo**
malonaire, aïra *n.* **carreleur, euse** *veire:* malon
malonar *v.* 1. **carreler** *veire:* caladar 2. **paver**
malonatge *n. m.* **carrelage**
malonèste, èsta *adj. e n.* (s. XVI..., de mal + onèste)
malonèst 1. **sost. malhonnête** *veire:* onèste
 2. **sost. impoli, ie** 3. **grossier, ère**
malonièra *n. f.* 1. **briqueterie** *veire:* malon
 2. **fabrique de carreaux de brique**
malor *n. f.* 1. **malignité** *veire:* mal - *Expression:* *malor de quicòm (la -) (fr: la douleur de quelque chose)* 2. **âpreté**
malora *n. f.* 1. **mauvaise heure** *veire:* ora
 2. **hasard malencontreux**
malordit *n. m.* 1. **malfaçon** 2. **méfait**
malparada *n. f.* 1. **corr. mésaventure** 2. **corr. malheur** - *Citation:* *que malparada i a mai ! (fr: qu'y a-t-il donc encore !)*
malparada i a mai ! (que -) *expr. corr. qu'y a-t-il donc encore !*
malparat *n. m.* 1. **péril** 2. **malheur**
malparlar *v.* **mal parler (dire des choses grossières, mauvaises...)** *veire:* desparlar
malpàs (pl. malpasses) *n. m.* 1. **passage périlleux** *veire:* passar 2. **fig. la mort**
malpenchenat, ada (maupenchenat, ada) *adj. e n.* 1. **mal peigné, ée** *veire:* penchenar 2. **négligé, ée**
malpensar *v.* **penser mal**
malpensós, osa; pl. malpensoses, osas (maupensós, osa) *adj.* 1. **qui pense à mal** 2. **soupçonneux, euse**
malplanièr, ièra *adj.* 1. **inégal, ale (sol, surface)** *veire:* planièr 2. **bosselé, ée**
malplasant, enta (mauplasent, enta) *adj.* **déplaisant, ante**
malplat, ata *adj. e n. m.* 1. **raboteux, euse** 2. **méplat**
malsapiós, osa (pl. malsapioses, osas) *adj.* **susceptible (qui se vexe)** *veire:* susceptible
malte *n. m.* (s. XVIII..., mot anglés) **malt**
maltés, esa (pl. malteses, esas) *adj. e n.* (s. XVII...)
maltais, aïse
malthusian, ana *adj.* (s. XIX..., de Thomas Malthus)
malthusien, enne
malthusianisme *n. m.* (s. XIX..., de Thomas Malthus) **malthusianisme**
malthusianista *n.* (s. XX.) **malthusianiste**
maltostemps (aver los sèt -) *expr.* **avoir tous les malheurs à la fois**

maltractància *n. f.* (s. XX.) **maltraitance** *veire:* tractar
maltractant, anta *adj.* (s. XX.) **maltraitant, ante**
maltractar *v.* (s. XVI...)
maltraïter
maltraïre *v.* 1. **se conduire mal** 2. **fig. tourner mal** 3. **avoir du mal à faire**
maltrasent, enta *n.* **mauvais coucheur**
malulhada *n. f.* 1. **mauvais œil** *veire:* ulhada
 2. **maléfice**
malva *adj. e n.* **mauve (couleur, plante)**
malvenda *n. f.* **mévente** *veire:* venda
malvendre *v.* **mévendre**
malvengut, uda *adj. e n. f.* 1. **malvenu, ue**
 2. **événement malheureux**
malversacion *n. f.* (s. XIV...)
malversation
malversar *v.* **commettre des malversations**
malvestit, ida *adj. e n.* **mal habillé, ée** *veire:* vestir
malviure *n. m.* 1. **souci** *veire:* viure 2. **mal-être**
malvolença *n. f.* 1. **malveillance** *veire:* voler
 2. **mauvaise volonté**
malvolent, enta *adj. e n.* 1. **malveillant, ante**
 2. **de mauvaise volonté**
malvoler (mauvoler) *n. m.* **mauvaise volonté**
mamà *n. f.* **fam. maman** *veire:* maire - *Citation:* *Torna sovent a la memòria de la siá mamà, aquel valent que trobèt la mòrt en 43, jol cèl d'Italia (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
mamada *n. f.* **tétée**
mamar *v.* → **popar téter**
mamèl *n. m.* **mamelon**
mamèla *n. f.* → **popa, popeta** 1. **mamelle**
 2. **grappillon**
mamelar *v.* **grappiller**
mamelièra *n. f.* → **popelet** **bout du sein**
mamelon *n. m.* **mamelon**
mamelut, uda *adj.* → **poput** **mamelu, ue**
mamet, mameta *n. f.* **fam. grand-mère** *veire:* menina, maneta
mammari, ària *adj.* (s. XVII...) **mammaire** *veire:* mamèla
mammectomia *n. f.* (s. XX.) **mammectomie**
mammifèr *n. m.* (s. XVIII...) **mammifère**
mammita *n. f.* (s. XIX...) **mammite**
mammografia *n. f.* (s. XX.) **mammographie**
mammoplastia *n. f.* (s. XX.) **mammoplastie**
mamòl (pl. mamòis) *n. f.* **violette** *veire:* cap-tòrta, violeta
mamot *n. m.* (s. XVII..., del rus ? *lenga siberiana*) **mammoth**
man *n. f.* 1. **main** - *Citation:* *I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: èsser coma lo dos dets de la man (fr: être intimes) ; Expression: man a l'esteva lo boièr laura (fr: il sait mener*

sa barque) ; Expression: de la man de delà de la mar (fr: outre-mer) ; Expression: la man de lo cofalar me fasiá tifa-tafa (fr: la main me démangeait de lui donner une gifle) ; Expression: far la man del Bon Dieu (fr: prêter serment) ; Expression: de la man delà de la mar (fr: outre-mer) ; Expression: intra ta man dins la pòcha (fr: mets ta main à la poche (pour payer)) ; Expression: far quicòm entre man e margue (fr: faire quelque chose à propos) ; Expression: una man lava l'autra (fr: on peut rattraper ses erreurs) ; Expression: metre la man sus la granhòta (fr: trouver le magot) ; Expression: man tocada, papièr signat (fr: une main touchée vaut un papier signé) 2. **gant de toilette**

man (a la -) loc. sous la main

man (alongar la -) loc. mendier

man (aver a sa -) loc. avoir à sa disposition

man (aver la -) loc. avoir la priorité

man (botar -) loc. mettre la main (à la pâte, au travail...)

man (de la primiera -) loc. de premier choix

man (en un virat de -) loc. en un tour de main

man (èsser de -) loc. 1. être à sa main 2. du bon côté

man (far la -) loc. donner la main

man (levar la -) loc. prêter serment

man (li ai bona -) loc. je l'ai en main (je vais y parvenir)

man (los gòts en -) loc. le verre à la main

man (téner sa -) loc. garder sa bonne direction

man (venir a -) loc. avoir en main

man d'aur n. f. main heureuse

man d'aur (aver la -) loc. avoir la main heureuse

man de Dieu (es la -) loc. c'est un remède souverain

man dreita (a -) loc. → a dreita à droite

man d'òbra n. f. main d'œuvre

man d'òbra (a -) loc. au travail

man espompida n. f. **corr.** main potelée

man esquèrra (a -) loc. → a esquèrra à gauche

man esquerrièr (èsser -) loc. être gaucher

man fada n. f. main heureuse / habile

man fada (a la -) loc. il est habile de ses mains

man fait (de -) loc. fait à la main

man grèva (aver la -) loc. avoir la main lourde

man mòrta n. f. main morte

man pausada (a -) loc. à tête reposée

man pesuga (aver la -) loc. avoir la main lourde

man revèrsa n. f. revers de la main

man sul colet (botar la -) loc. prendre au collet

man tastas (a -) loc. à tâtons *veire:* a palpas

manada n. f. (s. XIX..., del castelhan) **manade (troupeau de bovidés)** - Expression: manada de gents (una -) (fr: un tas de gens)

manadièr n. m. (s. XX.) **manadier (conducteur de troupeau)** *veire:* manada, mainatgièr

manadon, manadet n. m. **petite poignée (d'un objet)** *veire:* manat - Expression: Manadet de floretas comunas que gausas esperar dedins lo grand e mirgalhat [pertèrra] del [Lengadòc] de totis tos esperfòrces, te vesi pagat en moneda de trufas se non te salvas per ací (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII)

manat, manada n. f. 1. contenu d'une main *veire:* man 2. **botte (légume)**

manataire, aira n. (s. XIX..., de l'anglés) **manager** *veire:* mainatgièr

manats (a -) loc. à pleine main

manca prep. 1. moins (soustraction) *veire:* levat 2. sauf (exception)

manca n. f. 1. manque 2. omission

manca (de ben se -) loc. il s'en faut bien

manca (èsser de -) loc. 1. manquer 2. être en moins

manca de gaire (se'n -) loc. peu s'en faut

manca de l'espata (a la -) loc. au défaut de l'épaule

manca de sèt jorns (en -) loc. en moins de sept jours

manca pas de destorbes loc. les incidents se multiplient

manca un bol (li -) loc. il est toqué

manca un brocon a son fagòt (li -) expr. il manque de jugement

manca una bolidà (li -) expr. il manque de jugement

mancadís, issa (pl. mancadisses, issas) adj. susceptible (il se vexe)

mancament n. m. 1. manquement 2. faute

mancament (far un -) loc. commettre une faute

mancança (per -) loc. faute de

mancant, anta adj. manquant, ante

mancar v. (lat. mancus) 1. **corr.** manquer - Citation: Santa Ceselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle], lor mancava pas res, èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiiau plaser quand n'èron pregats (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images) 2. **corr.** omettre - Exemple: pòt gaire mancar que non diga (fr: il ne peut guère éviter de dire) 3. **corr.** offenser - Exemple: aquel òme, non lo cal mancar (fr: cet homme est très susceptible) 4. **corr.** faillir - Exemple: manquèt a se copar lo còl (fr: il faillit se casser la figure)

mancar (lo val mai tuar que -) loc. il ne faut pas le vexer, il le prendrait très mal

mancar a loc. **corr.** désobéir à • être incorrect envers

mancar a qualqu'un loc. commettre une faute envers qualqu'un

mancar bèla (la -) loc. l'avoir échappé belle

mancar classa loc. manquer la classe

mançar de gaire (non se'n -) loc. ne s'en falloir de peu

mançar de gaire (se'n -) loc. s'en falloir de peu

mançar lo caire (se -) loc. se fourvoyer

mançar perir loc. manquer mourir

mançar son paire loc. manquer de respect à son père

mançar un cors loc. sécher un cours

mançar (se) v. commettre une faute

mançat (a -) loc. il a failli (mourir...)

manca (se'n -) loc. il s'en / tant s'en faut

mancha n. f. (s. XVI., de l'italian mancia) → mendicitat **1. quête 2. mendicité**

mancha (far la -) loc. (s. XVI...) n faire la manche z

manchego n. m. (s. XIX..., mot castelhan)

manchego (fromage)

manchó / mandjó adj. e n. (s. XVIII..., mot tongó)

mandchou, oue

manchon n. f. manchon

mand n. m. **1. envoi veire:** mandar **2. impulsion**

mand (aver -) loc. avoir l'ordre

mand (donar -) loc. donner l'ordre

mand (levar -) loc. **1. donner un contrordre veire:** contròrdre **2. abandonner un projet 3. cesser de travailler**

mand de (a -) loc. sur le point de

mand de (donar -) loc. → encargar charger (quelqu'un) de

mand de (èsser a -) loc. être sur le point de

mand de (far -) loc. **1. faire mine de 2. menacer de**

mand de partit (a -) loc. sur le départ

mandadís (pl. mandadisses) n. m. envoi

mandagòt n. m. (s. XVI.) animal fabuleux qui fournit des pièces d'or à celui qui le possède

mandaire, aira n. **1. messenger, ère veire:** messatgièr **2. envoyé, ée**

mandaire, aira n. aide fournier / boulanger - Expression: Las comodidats del mestier m'an fait botar mandaire, e depisti tot aprendís d'autre menestral de se véser mai de pan sus taula (Père Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)

mandala n. m. mandala

mandament n. m. → comandament **1. mandement** - Expression: Quand del mandament de Dieu las lengas se trobèguen a la sepultura de la temeritat del gigant Nembròd, qui dirà que la nòstra non forèssa pas de l'asempre ? (Père Godelin, Ramelet, s. XVII) **2. ordre**

mandar v. **1. envoyer veire:** enviar - Expression: Vos ai mandat per vos donar mos òrdres (Père Miremont, L'espion, 1952) ; Expression: Leis eròis arriban las au terme de la carrièra ; Expression: abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri (Robèrt Lafont, 1984) ; Expression: mandar / remandar un projècte a dètz-e-uèit (fr:

renvoyer un projet sine die) ; Expression: mandar a Puègcèlsis ; a Bòsols (fr: envoyer promener / au diable) ; Expression: mandar al bòsc (fr: envoyer paître) ; Expression: mandar al diable (fr: envoyer au diable) ; Expression: mandar al fons de quaranta (fr: mettre aux oubliettes) ; Expression: mandar bèl (li -) (fr: ne pas y aller de main morte) ; Expression: mandar cofir de muscles (fr: envoyer paître) ; Expression: mandar far lanlèra (fr: evoyer paître) ; Expression: mandar la man a l'esquipòt (fr: trouver le magot) ; Expression: mandar los panièrs ont lo peis dona (fr: être opportuniste) ; Expression: mandar pènher de gàbias (fr: envoyer paître) ; Expression: mandar rasclar de botas (fr: envoyer paître) ; Expression: mandar rasclar de canas (fr: envoyer paître) ; Expression: mandar sotar de muscles (fr: envoyer paître) **2. expédier 3. lancer 4. convoquer**

mandar bèl loc. frapper juste

mandar cagar a la vinha expr. trio. envoyer paître

mandar de fions loc. envoyer des piques (paroles blaisantes)

mandar la man sus loc. porter la main sur

mandar la pèira e amagar lo braç loc. agir dans l'ombre

mandar lo viatge en dètz-e-uèit loc. renvoyer n sine die z

mandar los braces loc. tendre les bras

mandar los pès loc. **1. donner des coups de pieds 2. ruer**

mandar los uèlhs loc. lancer des regards

mandar los uèlhs sus loc. jeter les yeux sur

mandar préner loc. ajourner

mandar quèrre loc. envoyer chercher

mandar un siscle loc. jeter un cri

mandarèl, èla n. jeune aide fournier / boulanger veire: mandaire - Expression: Ací les avèm les mandarèls del forn d'endacòm, ont les Cupidonets, enfants de Vènus, fan còire lors rigolistis (Père Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)

mandarèla (far la -) loc. se rafraîchir / boire un coup

mandarin n. m. (s. XVI..., del portugués ? malai)

mandarin

mandarina n. f. (s. XVIII..., del castelhan) **mandarine**

mandarinat n. m. (s. XVIII...) **mandarinat**

mandat n. m. (s. XV...) **mandat** - Expression: mandat (far veire çò que lo Bon Dieu li a -) (fr: montrer sa nudité)

mandatar v. (s. XIX...) **mandater**

mandatari, ària n. (s. XVI...) **mandataire**

mandats (cumul dels -) n. m. cumul des mandats

mandibula n. f. (s. XVIII...) **mandibule veire:** maissa

mandolina n. f. (s. XVIII..., de l'italian) **mandoline**

mandòrla *n. f.* (s. XX., de l'italian) **mandorle (hist. art)**

mandòrra *n. f.* (s. XVI...) **mandore (musique)**

mandra *n. f.* (lat. martes, *var.*: guèine (Leng.), volp, vop (Gasc., Viv. Alps), rainard (Leng., Prov.), rainald (Leng.)) **rainat** **1. corr. renard, arde (zoologia)** - Expression: *arribar / apastar / la mandra* (fr: *faire de la propagande (attirer le renard vers le piège)*) **2. fig. personne rusée** - Citation: *es una mandra dins una pèl d'ase* (fr: *il est plus malin qu'il n'en a l'air*) **3. fig. entremetteuse** - Exemple: *mandra mascle* (fr: *renard mâle*) ; Exemple: *mandra feme* (fr: *renard femelle*)

mandra (tirar a la -) loc. **tirer au flanc**

mandragora (a ausit cantar la -) expr. **il a la prétention de tout savoir**

mandragora (aquò val una -) expr. **c'est une mine d'or**

mandrat *n. m.* **renardeau**

mandre *n. m.* **1. mandrin 2. manivelle 3. tourillon 4. fam. pénis**

mandrilh *n. m.* **1. poinçon 2. instrument de tourneur**

mandrin *n. m.* **mandrin**

mandrinar *v.* **1. mandriner 2. percer avec un mandrin**

manducacion *n. f.* (s. XVIII...) **manducation (méd.)**

manducator, tritz (pl. manducators, trises) adj. (s. XIX...) **manducateur, trice (méd.)**

maneflariá *n. f.* **flagornerie**

manèfle (far -) loc. **flagorner**

manèfle, èfla adj. e n. **flagorneur, euse**

maneflejar *v.* **flagorner**

manega *n. f.* (de manegar) **corr. rangement**

manegança *n. f.* (de manegar) **manigància 1. sost.**

manigance *veire:* manegar **2. corr. arrangement**

manegar *v.* (lat. manus) **1. corr. arranger** *veire:* manejar **2. corr. mettre en ordre**

manejable, abla adj. **maniabile**

manejaire, aira *n.* **manieur, euse**

manejament *n. m.* **maniement**

manejar *v.* **manier** *veire:* manegar

manejós, osa (pl. manejoses, osas) adj. **touche-à-tout**

manèl, èla adj. **1. maniabile** *veire:* man **2. doux, douce 3. apprivoisé, ée**

manèla *n. f.* **1. paquet** - Expression: *manèla d'espics (una -)* (fr: *une poignée d'épis*) **2. botte (légumes...)**

manequin *n. m.* (s. XIX..., del neerl.) **mannequin**

manestrenar *v.* **donner un pourboire**

manet (a -) loc. **à la main**

manet (far -) loc. **faire la chaîne** *veire:* far Guilhèm / Guilheume

maneta *n. f.* (de l'occ. mamaneta) → **menina**

1. grand-mère *veire:* mameta, manon **2. mammy**

maneta *n. f.* **manette (technique)**

maneta *n. f.* **petite main** *veire:* man

manfar *v.* **faire à la main**

mangà *n. m.* (s. XX., del japonés) **manga**

mangà *n. m.* (s. XX.) **manga (art graphique japonais)**

manga *n. f.* (s. XVI..., del portugués) **mangue (fruit)**

mangana *n. f.* **1. flatterie 2. minauderie**

manganés (pl. manganeses) n. m. (s. XVIII..., de l'italian) **manganèse**

mangi cap (non -) loc. **je ne mange pas**

mangisca *n. f.* **1. nourriture** *veire:* manjar **2. victuailles**

mangonariá *n. f.* **petite épicerie du coin**

mangonièr, ièra *n.* **1. petit commerçant 2. revendeur**

mangosta *n. f.* (s. XVII..., del castilhan) **mangouste (animal)**

manguier *n. m.* (s. XVII...) **manguier (arbre à mangues)**

manhac, aga adj. **mignon, onne**

manhagar *v.* **1. caresser 2. câliner**

manhagós, osa (pl. manhagoses, osas) adj. **1. caressant, ante 2. affectueux, euse**

manhaguejar *v.* **1. caresser 2. câliner 3. mignarder**

manhaguet, eta (enfant -) n. **enfant délicat, ate**

manhagum *n. m.* **mignardise**

manhan *n. m.* **1. magnan 2. ver à soie**

manhanaire, aira *n.* **éleveur / éleveuse de vers à soie**

manhanarèla *n. f.* **charmante / petite éleveuse de vers à soie** *veire:* manhanaire - Expression: *En desfulhant vòsti gitèlas, / cantatz, cantatz manhanarèlas !* (Frederic Mistral, *Mirèlha*, s. XIX)

manhanariá *n. f.* (s. XIX.) **magnanerie (élevage de vers à soie)**

manhanièr, ièra *n.* (s. XIX.) → **manhanarèla** **éleveur de vers à soie**

manholièr *n. m.* (1702, de Peire Manhòl) **magno-lia (botanica)**

mania *n. f.* (s. XVII...) **manie**

maniac, aca adj. (s. XIX..., lat. med. maniacus) **sost. maniaque**

maniacodepressiu, iva adj. e n. (s. XX.) **maniacodépressif, ive**

manicla *n. f.* **manique (cordonnerie)**

manicla *n. f.* **manique**

manicla (es de la -) loc. **il est du métier; il est des nôtres**

manicur, ura *n.* (s. XIX...) **manucure**

maniera *n. f.* **1. manière** - Expression: *maniera (li far una marrida -)* (fr: *désobliger quelqu'un*) ; Expression: *maniera ne vòl una altra (una -)* (fr: *une politesse en appelle une autre*) **2. usage**

maniera (d'una cèrta -) loc. **en quelque sorte**

maniera (far la marrida -) loc. **corr. désobliger**

maniera que (de -) loc. **de sorte que**

manierisme *n. m.* (s. XIX...) **maniérisme (art)**
manierista *adj. e n.* (s. XVIII...) **maniériste (art)**
manierós, osa (p. manieroses, osas) *adj.*
maniéré, ée
manifestacion *n. m.* (s. XVI..., lat. bas. manifestatio) **1. sost. manifestation (action d'exprimer, de montrer, de témoigner)** - Exemple: la manifestacion de la vertat (fr: la manifestation de la vérité)
2. sost. manifestation (revendication de rues) - Citation: Joan-Guilhem, *per alassament e estent totei lei besonhas qu'aviá, e mai perque volíá èstre un pauc mai sovent ambé sei mestressas, diguèt ren e laissèt a Pèire Baglione l'organizacion de la manifestacion* (Glaudi Barsòtti, *Lo capitani de la Republica*, 2012)
manifestant, anta *n.* (s. XIX..., de manifestar) **corr. manifestant, ante**
manifestar *v.* (lat. manifestare) **sost. manifester (exprimer des idées, des sentiments, etc.)** - Exemple: *aviá manifestat l'idèa de se retirar a la campanha*
manifestar *v.* (s. XIX..., de manifestar (exprimir)) **corr. manifester**
manifèste *n. m.* (s. XVI..., ital. manifesto) **manifèst** **sost. manifeste** - Exemple: *lo manifèste del partit comunista*
manifèste, èsta *adj.* (s. XIII..., lat. manifestus) **sost. manifeste** - Locucion: *es manifèste que*
manilha *n. f.* (s. XVII..., del castelhan) **manille (jeu)**
manilha *n. f.* **1. anse 2. poignée**
maniòc *n. m.* (s. XVI..., mot tupí) **manioc**
manipòli *n. m.* **1. manœuvre 2. tour de passe-passe 3. fraude**
manipulacion *n. f.* (s. XVIII..., del castelhan) **manipulation**
manipular *v.* (s. XVIII...) **manipuler**
manipulator, tritz (pl. manipulators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII..., de manipular) **manipulador; manipulaire** **sost. manipulateur, trice**
maniqueïsme *n. m.* (s. XVII..., de maniquèu) **sost. manichéïsme** *veire:* catarisme
maniquèu, èa *adj.* (s. XVI..., lat. manichaeus < gr. manikhaïos < pers. mani) **sost. manichéen, enne**
manit, ida *n.* → **mainat enfant** - Expression: *E d'a genolhons sus lo lièch, desnuda coma una victòria, piquèt de las mans amb una foga de manida* (Max Allier, *L'Emperau*, 1977)
manitó *n. m.* (s. XVII..., de l'algonquin) **manitou**
manitòrta (far la -) *loc.* **faire signe de la main**
manivèla *n. f.* (s. XIX..., del francés) **manivelle**
manja (aquò non es / es pas / de ma -) *expr.* **cela n'est pas à mon goût**
manja a crèba-pança *expr.* **il mange comme un ogre**
manja coma un ressaire *expr.* **il mange comme un ogre**
manja lo gal del senhor, cent ans après raca las plumas (qui -) *expr.* **il faut se garder de la**

vengeance des puissants
manja ni beu (non -) *loc.* **il ne mange ni ne boit**
manja palha, lo que fa ren manja fen (lo que trabalha -) *expr.* **ce n'est pas celui qui travaille qui profite le plus de son labeur**
manja que descalada *expr.* **il mange comme un ogre** *veire:* calada
manja que destèrra *expr.* **il mange comme un ogre**
manja que fa tremolar *expr.* **il mange terriblement**
manja tot a son disnar, li rèsta res per son sopar (qui -) *expr.* **il faut être prévoyant**
manja, gat, que romiaràs *expr.* **1. chat repu ronronne 2. un bon repas rend conciliant**
manja-quand-n'a *n. m.* **crève-la-faim**
manja-quand-tròba *n.* **meurt-de-faim** *veire:* brama-sopa
manjable, abla *adj.* (de manjar) **mangeable** *veire:* manjador
manjacapelan *n.* → anticlerical **fam. anticlérical, ale** *veire:* capelan, reitor
manjacrestian *n. m.* → antropofague **fam. anthropophage** *veire:* crestian
manjadís, issa (pl. manjadisses, issas) *adj.* → comestible **comestible**
manjadoira *n. f.* **mangeoire**
manjador, doira *adj.* (de manjar, *var.:* minjader, era (Gasc.)) **bon à manger** *veire:* manjable
manjadreit *n. m.* (s. XX.) **buffet (réception)**
manjafavas *n.* → barbotejaire **1. fam. bafouilleur 2. qui articule mal**
manjaganhat, ada *n.* **parasite**
manjaire, aira *n.* **1. mangeur, euse** *veire:* prodigue **2. prodigue**
manjamèl e manjafèl son vesins *expr.* **il faut se méfier des obséquieux**
manjan los pichons (los peisses gròsses -) *expr.* **les gros poissons mangent les petits**
manjança *n. f.* → vermina **1. vermine** *veire:* cacibralha **2. parasite 3. mauvaise herbe**
manjapaures *n. m.* → usurièr **1. usurier 2. exploiteur**
manjar *v.* **manger** - Expression: ; Expression:
manjar *n. m.* → noiridura **1. nourriture** - Expression: ; Expression: **2. manger**
manjar (ton -) *loc.* **ta préoccupation de manger**
manjar a crèba-pança *loc.* **s'empiffrer**
manjar a la porcion *loc.* **manger à la carte**
manjar a qualqu'un son blat car (far -) *expr.* **ruiner quelqu'un**
manjar a se far petar la pèl del ventre *expr.* **manger énormément**
manjar calhadas *loc.* **boire du petit lait**
manjar coma un boièr *expr.* **manger comme un ogre**
manjar coma un destruci *expr.* **manger comme un ogre**

manjar coma un porcèl *expr.* 1. manger comme un cochon 2. s'empiffrer
manjar coma un serraire *expr.* manger comme un ogre
manjar de bauca *expr.* crever de faim
manjar de buòu a l'estofada *expr.* étouffer son dépit
manjar de favas *loc.* bredouiller fam.
manjar de porquet amb de sàlvia *expr.* se délecter
manjar de regardèlas *expr.* *corr.* regarder les autres manger
manjar dins sos cinquanta *expr.* être dans la cinquantaine
manjar fava *loc.* donner sa langue au chat
manjar faveta *loc.* donner sa langue au chat
manjar fòrça estofada *expr.* souffrir sans se plaindre
manjar la granhòta (se -) *expr.* faire faillite
manjar las aurelhas (se -) *expr.* se ruiner en folles dépenses
manjar las sangs (se -) *loc.* se ronger d'inquiétude
manjar lo ben de sèt glèisas *expr.* être prodigue
manjar lo ben d'un diocèsi *expr.* être prodigue
manjar lo camin *loc.* dévorer le chemin
manjar lo fenolh per la racina *expr.* manger les pissenlits par la racine
manjar lo lard *loc.* manquer à la règle
manjar lo pan del sord *expr.* vivre aux crochets d'autrui
manjar lo sec e mai lo verd *loc.* manger son blé en herbe
manjar pels images *expr.* manger sans appétit
manjar pro de sopeta *expr.* donner sa langue au chat
manjar sant Crespin e las alsenas (se -) *expr.* travailler sans aucun profit
manjar sas tèrras *loc.* dissiper son bien
manjar sec e verd *loc.* faire de folles dépenses
manjar son blat en verd *loc.* manger son blé en herbe
manjar son cabal *loc.* manger son patrimoine
manjar son dequé *loc.* manger son bien
manjar son sadol *loc.* manger à satiété
manjar sopas sul cap *loc.* dominer de la tête et des épaules
manjar tot son afanatge *expr.* manger son bien
manjar un bocin *loc.* manger un morceau
manjar un mossèc *loc.* casser la croûte
manjar un pan mal afanat *expr.* jouir d'une sinécure
manjar un talhon *loc.* casser la croûte
manjar una bocada *loc.* manger un morceau
manjar verd e sec *loc.* être prodigue
manjarèl (amor -) *expr.* amour intéressé
manjarèl, èla *adj.* appétissant, ante

manjarèlas (aver las fèbres -) *expr.* avoir bon appétit
manjariá *n. f.* abus de pouvoir - *Expression:* manjariá dins l'aurelha d'un ase (ne -) (*fr:* j'en mangerais sur la tête d'un taigieux) ; *Expression:* manjariá las ramas de cent malhòls (*fr:* il est très dépensier) ; *Expression:* manjariá las ramas de sèt vinhas (*fr:* il est très dépensier) ; *Expression:* manjariá lo diable amb las banas (*fr:* il est affamé) ; *Expression:* manjariá ont los autres patirián (*fr:* c'est un homme très capable)
manjariá (de -) *loc.* des faux frais
manjariái un curat farcit de cantaridas (me -) *expr.* j'ai très faim
manjariatz de potons (la -) *loc.* elle est jolie à croquer
manjasants (/manja-sants) *n. m.* bigot
manjat de deutes (èsser -) *loc.* être criblé de dettes
manjat sant Crespin mai las alzenas (aver -) *expr.* avoir tout dépensé
manjat una gata (a -) *loc.* il est enroué
manjatiu, iva *adj.* → **apetitós** appétissant, ante
manjatívol (pl. manjatívol) *adj.* bon a manger
manjucar *v.* 1. grignoter 2. picorer.
manjuquejar *v.* manger sans appétit
manlèu *n. m.* emprunt (chose, objet...) *veire:* emprunt
manlèva *n. f.* bascule d'un puits
manlevaire, aira *n.* emprunteur, euse (chose, objet...)
manlevar *v.* emprunter (chose, objet...) - *Expression:* D'un costat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals ; *Expression:* de l'autre, aprèp aquel apauriment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)
manna *n. f.* (s. XII..., mot ebrèu) manne
mannat, ada *adj.* 1. gentil, ille 2. bien arrangé, ée
manne del jorn (tot lo -) *loc.* tout au long du jour / de la journée
manòbra *n. m.* (s. XX.) manœuvre (ouvrier)
manòbra *n. f.* (s. XVII...) manœuvre (tentative)
manòbra (far -) *loc.* servir de manœuvre
manòbra per un curat (fariá un bon -) *expr.* c'est un fainéant
manobrable, abla *adj.* (s. XX.) manœuvrable
manobrant, anta *adj.* (s. XIX...) manœuvrant, ante
manobrar *v.* (s. XVII...) manœuvrer *veire:* obrar
manobrièr *n. m.* (s. XVII...) manœuvrier *veire:* obrièr
manomètre *n. m.* (s. XVIII...) manomètre
manon de claus *n. m.* trousseau de clefs
manòtas *n. f. plur.* (s. XV.) menottes (police) *veire:* man

manpòt, òta *adj. e n.* (de man + pòta) **1. corr.** qui a les mains gourdes (*anatomia*) *veire:* man **2. corr.** manchot

manquet, eta *adj. e n.* manchot, ote *veire:* man
mans (aver entre -) *loc.* avoir en mains
mans (de las doas -) *loc.* à deux mains
mans (entre -) *loc.* entre les mains
mans (èsser de -) *loc.* être en mains
mans (far las doas -) *loc.* 1. avoir deux emplois
 2. faire son travail et celui d'un autre
mans (non me ven en -) *loc.* je ne l'ai pas en mains

mans (tustar de -) *loc.* conclure un marché
mans de pata (aver de -) *loc.* avoir des mains molles

mans de pati (aver de -) *loc.* être malhabile
mans dels revendeires (sèm entre las -) *expr.*
 nous sommes dans de sales draps (nous n'avons plus de moyen d'agir) *veire:* non sèm blancs

mans d'aur (aver las -) *loc.* être très habile
mans fadas (aver las -) *loc.* être très habile
mans negras fan manjar lo pan blanc (las -) *expr.*
 il faut respecter les travailleurs

mans seguras (entre -) *loc.* entre de bonnes mains

mans tenon farina (bonas -) *expr.* 1. un bon ouvrier s'en sort toujours
 2. je n'en démords pas
mans traucadas (a las -) *loc.* c'est un panier percé

mans traucadas (aver las -) *expr.* avoir les mains percées

mansuetud *n. f.* (s. XIII..., lat. mansuetudo) *sost.* mansuétude

mant, anta *adj.* maint, mainte

manta *n. f.* mante (vêtement sans manches)

mantasta (a la -) *loc. adv.* pêche à la main *veire:* a la gaunha

mantèl *n. m.* 1. manteau *veire:* màntol 2. couvercle (maie, pressoir...)

mantelar *v.* 1. couvrir d'un manteau *veire:* desmantelar 2. couvrir

mantelet (far lo -) *loc.* traîner une aile blessée (oiseau)

manten *n. m.* 1. maintien 2. soutien

manteneire, eira *n.* mainteneur

manutenença *n. f.* maintenance

mantèner *v.* 1. maintenir *veire:* man 2. se maintenir

mantèner caud *loc.* tenir au chaud

mantilha *n. f.* (s. XVIII..., del castelhan) mantille

mántol *n. m.* grand manteau d'homme *veire:* mantèl - *Expression:* Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son màntol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)

mantun, una *adj. inv.* (de mant X mai d'un) → **mant, a** **1. maint, mainte** *veire:* mai d'un - *Exemple:* Mantun se retrobèron arroiïnats per la crisi. Dins mantuna estructura sovent lexicalizada (Preposicion + Nom) l'article es absent. **2. plus d'un, d'une** - *Exemple:* Mantuna istòria . Ne coneissi mantun.

manual *n. m.* (s. XVI...) manuel (livre)

manual, ala *adj. e n.* (s. XVI...) manuel, elle
manualament *adv.* (s. XIV...) manuellement

manufatura *n. f.* (s. XVII...) manufacture

manufacturable, abla *adj.* (s. XIX...) manufacturable

manufaturar *v.* (s. XVII...) manufacturer

manufaturièr, ièra *adj. e n.* (s. XVIII...) manufacturier, ière

manuguet *n. m.* menuet

manuscrit, ita *adj. e n.* (s. XVI., del latin)

1. manuscrit, ite *veire:* man - *Expression:* Excel·lència deu manuscrit d'Oxford ? Òc. Mès n'ei pas qu'un manuscrit" (Pèire Bèc, 2014, p. 7) **2. (m.) manuscrit**

manutencion *n. f.* (s. XIX...) manutention

manutencionari, ària *n.* (s. XVIII...) manutentionnaire

maoïsme *n. m.* (s. XX.) maoïsme

maoiïsta *n.* (s. XX.) maoïste

mapa *n. f.* carte géographique

mapamundi *n. m.* (s. XIII...) mappemonde (f.)

maqueta *n. f.* (s. XVIII..., ital. macchietta) *corr.* maquette

maquetista *n.* (s. XX., de maqueta) *corr.* maquetiste

Maquiavèl *n. m.* (s. XIX..., de Niccolò Machiavelli) machiavel

maquiavelic, ica *adj.* (s. XIX...) machiavélique

maquiavelisme *n. m.* (s. XVIII...) machiavélisme

maquilhaire, aira *n.* (s. XIX...) maquilleur, euse

maquilhar *v.* (s. XIX..., del neerl.) maquiller *veire:* fardar

maquilhatge *n. m.* (s. XIX...) maquillage

maquina *n. f.* (s. XVI...) machine

maquina de café *n. f.* (s. XX.) machine à café

maquina de calcular *n. f.* (s. XX.) machine à calculer *veire:* calculatritz

maquina de cóser *n. f.* (s. XX.) machine à coudre *veire:* cosedoir

maquina de fotocopiar *n. f.* (s. XX.) machine à photocopier *veire:* fotocopiadoira

maquina de guèrra *n. f.* machine de guerre

maquina de lavar *n. f.* machine à laver

maquina de vapor *n. f.* (s. XX.) machine à vapeur

maquina de vendemiar *n. f.* machine à vendanger

maquina per comptar *n. f.* machine à calculer

maquina per escriure *n. f.* machine à écrire

maquina per lavar *n. f.* machine à laver

maquina-espleit *n. f.* (s. XX.) machine-outil

maquinacion *n. f.* (s. XIII. ní machinatio z) **machination**

maquinal, ala *adj.* (s. XVII...) **machinal, ale**

maquinar *v.* (s. XIII. ní machinar z) **sost. machiner**

- Citation: *E pertant honan de vergonha, / e de mau acarada tronha / hujan, trebolats de lors sens, / los qui de'm pèrder maquinavan (Pèir de Garròs, Psaume 6, 1565)*

maquinariá *n. f.* (s. XIX...) **machinerie**

maquinhon *n. m.* (s. XVI..., del francés? occ. maganhon) **maquignon** *veire:* maganhon

maquinhonar *v.* (s. XVI...) **maquignonner** *veire:* maganhonar

maquinhonatge *n. m.* (s. XVI...) **maquignonnage**

maquinisme *n. m.* (s. XVIII...) **machinisme**

maquinista *n.* (s. XVII...) **machiniste**

maquís (pl. maquises) *n. m.* (s. XIX..., del còrs) **maquis**

maquisard, arda *n. m.* (s. XX.) **maquisard** *veire:* camisard

mar *n. f.* **mer** - Expression: *Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lausetta qu'aviái tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX) ; Expression: mar aprèp los peisses (voler la -) (fr: vouloir le beurre et l'argent du beurre) ; Expression: mar e mai la balena (aver la -) (fr: avoir tous les atouts en main) ; Expression: mar non brutla pas (la -) (fr: il n'y a pas le feu au lac) ; Expression: mar passada, amor oblidade (fr: loin des yeux loin du cœur)*

mar (auta -) *n. f.* **haute mer**

mar (delà la -) *loc.* **outré-mer**

mar (es blanca -) *loc.* **la mer est sereine**

mar (far un trauc a la -) *n.* **couler (bateau)**

mar (l'espandida de la -) *loc.* **l'étendue de la mer**

mar (subre -) *loc.* → au-dessus du niveau de la mer **corr.**

mar als Anglèses (far la -) *loc.* **apprendre à son père à faire des enfants**

mar deliura *n. f.* **marée haute**

mar e mont (far -) *loc.* **sost. faire monts ert merveilles**

mar enauçada *loc.* **mer agitée**

mar es auta (la -) *loc.* **la mer est agitée**

mar granda *n. f.* → ocean atlantic **océan atlantique**

mar gròssa *n. f.* **mer houleuse**

mar lisa *n. f.* **mer d'huile**

mar plena *n. f.* **marée haute**

mar sema *n. f.* **marée basse**

mar-aire *adj.* (s. XX.) **mer-air (militaire)**

mar-mar *adj.* (s. XX.) **mer-mer (militaire)**

mar-sòl *adj.* (s. XX.) **mer-sol (militaire)**

marabot *n. m.* (s. XVI..., de l'arabi) **marabout (personne, tente)**

marabot *n. m.* (s. XIX..., de marabot) **marabout (oiseau)**

marabotatge *n. m.* (s. XX., de marabot) **corr. maraboutage**

marasme *n. m.* (s. XVI...) **marasme**

maratge *n. m.* **1. rivage** *veire:* marina **2. plage**

maraton *n. m.* (s. XIX..., de la vila grèca) **marathon**

maratonian, ana *n.* (s. XIX...) **marathonien, enne**

marbradura *n. f.* (s. XVII...) **marbrure**

marbrar *v.* (s. XVII...) **marbrer**

marbrariá *n. f.* (s. XVIII...) **marbrerie**

marbre *n. m.* (s. XV...) **marbre m.**

marbre (tira un peçuc al -) *loc.* **il lésine sur tout**

marbrièr *n. m.* (s. XIX...) **marbrier m.**

marbriu, iva *adj.* → **marmorèu marmoréen, enne (relatif au marbre)**

marc *n. m.* (s. XIV...) **résidu (café, raisin, olives, etc.)** *veire:* raca

març (pl. marces) *n. m.* **mars (mois)** *veire:* dimarts

marca *n. f.* (s. XI..., del germanic ancian, *var.:* marcha (Lem., Auv., Viv. Alps)) **sost. marche (région frontière) (istòria)** - Exemple: *la marcha lemosina es al nòrd de l'Occitania*

marca *n. f.* (s. XVI..., del germanic ancian) **1. corr. marque** - Expression: *marca que i a quicòm que truca (fr: c'est signe de/que)* **2. trace 3. sorte de pain 4. corr. repère (sur un objet...)** *veire:* senhal

marca (es bona -) *loc.* **c'est bon signe**

marca de se (aquò -) *loc.* **cela va sans dire**

marca d'aquò (per -) *loc.* **pour preuve de cela**

marca la pluèja (aquò -) *loc.* **ça veut dire qu'il va pleuvoir**

marca mal *loc.* **quelqu'un qui a mauvaise mine**

marca plan (aquò -) *loc.* **c'est bon signe**

marca suau (un -) *loc.* **qui bat froid**

marcador *n. m.* (s. XX.) **marqueur (crayon, instrument...)**

marcaire, aira *n.* (s. XVI...) **marqueur, euse (personne, sport...)**

marcamal *n. m.* **1. mauvaise passe 2. homme à mine patibulaire**

marcamal se passeja *expr.* **1. ça va mal 2. c'est la série noire**

marcar *v.* (s. XVI...) **1. marquer 2. indiquer**

marcar *v.* **poser le pied**

marcar de se *loc.* **aller de soi**

marcar la finimond *expr.* **présager la fin du monde**

marcar lo pas *loc.* **marquer le pas**

marcar lo pè *loc.* **faire du pied**

marcar mal *loc. v.* **1. être de mauvais augure** *veire:* auguri

2. marquer mal

marcar plan *loc. v.* **1. être de bon augure** *veire:* auguri

2. présenter bien

marcassin *n. m.* **marcassin**

marcassita *n. f.* (ar. marqachita) **marcassite**

marcat (l'ai -) loc. j'ai mis mon pied dessus
marcat de (còrrer suls -) n. aller sur les brisées
 de

marcejar v. faire des giboulées

marcesc, esca (pl. marcesques, escas) adj. de
 mars *veire:* març

marcescada n. f. giboulée (de mars) *veire:* març

marcha n. f. (s. XVI...) → **camin** **marche (action de marcher)**

marchaire, aira n. → **caminaire** **marcheur, euse**

marchapè n. m. (s. XIV...) **marchepied**

marchar v. (s. XIII..., lat. *marcare*) → **caminar**
marcher

marchon n. m. nez de marche (d'escalier) *veire:*
 grasa

marcial, ala adj. (s. XVI...) **martial, ale**

marcian, ana adj. e n. (s. XVI...) **martien, enne**

marcir v. 1. flétrir *veire:* passir 2. faner

marèia n. f. (s. XVIII..., del francés) 1. marée
 (haute, basse) *veire:* mar, marina; subèrna
 2. poisson de mer (marché)

marèia negra n. f. (s. XX;) **marée noire**

marèia umana n. f. (s. XX.) **marée humaine**

marèla n. f. (occ. maur) → **trueja corr. truiè**

marescal (marescau; mareschau) n. m. (s. XIII...,
var.: marescau (Leng., Prov., Gasc.), mareschau (Lem.,
 Auv., Viv. Alps)) 1. **sost. maréchal (militaire) (mil-
 itar) veire:** faure 2. **maréchal- ferrant.**

marescala n. f. (s. XIX...) **maréchale**

marescalat n. m. (s. XIX...) **maréchalat**

marescalciá n. f. (s. XVIII...) **maréchaussée**

marga n. f. **manche (vêtement)**

marga (aver grand -) loc. être influent

marga (aver longa -) loc. avoir le bras long

marga (èsser de la -) loc. faire partie de
 l'intrigue

marga (lo ten per la -) loc. 1. il le tient 2. il
 l'empêche d'agir

marga longa (aver la -) loc. avoir le bras long

margar v. 1. emmancher 2. assembler 3. fourrer
 4. se faufler

margarida n. f. 1. marguerite - *Expression:*
margarida (a la bona -) (fr: à la bonne franquette)
 2. **reine-marguerite**

margarideta n. f. **pâquerette veire:** pimpanèla -
*Expression: Los cocuts alucan candèlas sus los taps,
 las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut
 canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los
 sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes
 d'abriu (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)*

margarina n. f. (s. XIX...) **margarine**

margas de camisa (en -) loc. en manches de
 chemise

margas (se rebussar las -) loc. se retrousser les
 manches

marge n. m. (s. XVI...) 1. marge 2. bord 3. bor-
 dure

marginal, ala adj. e n. (s. XV...) **marginal, ale**

marginalitat n. f. (s. XX.) **marginalité**

marginalizacion n. f. (s. XX.) **marginalisation**

marginalizar v. (s. XX.) **marginaliser**

margolh n. m. **margouillis**

margolhar v. 1. patauger 2. **fig. . magouiller**

margolin n. m. **margoulin**

margue n. m. **manche (outil) - Expression:** *mar-
 gue après la pigassa (traire lo -) (fr: jeter le manche
 après la cognée) ; Expression: margue d'estrilla
 (aquò non val un -) (fr: cela ne vaut rien)*

margue de balaja n. f. **manche à balai**

marguilhièr, ièra n. (s. XVI...) **marguillier**

Maria meca (far -) expr. faire la sainte Nitouche

marial, ala adj. **marial, ale**

marida se brida (qual se -) expr. **fam. qui se
 marie perd sa liberté**

marida tot es plan (quand òm se -) expr. au
 début, tout va bien

maridable, abla adj. **qui peut se marier**

maridador, oira adj. 1. **qui est en âge de se
 marier veire:** nubil 2. **iron. qui est à marier**

maridaire, aira n. **marieur, euse**

maridanha n. f. **envie de se marier veire:**
 maridèra

maridar v. **marier - Expression:** *maridar a l'ola
 (se -) (fr: se marier à l'autel de nature) ; Expression:
 maridar a l'ombra d'un bartàs (se -) (fr: se marier à
 l'autel de nature)*

maridat, ada adj. **marié, ée - Expression:** *... dins
 lo [tresen] vos aprendrai quana es la castetat que deu
 regnar entre las personas maridadas, car aquela ver-
 tut non deu pas nos abandonar jamai dins qun estat
 que siagam (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)*

maridatge n. m. **mariage**

maridatge a la comuna n. m. **mariage civil**

maridatge estropiat n. m. **mésalliance**

maridatge gelat n. m. **mariage sans amour**

**maridats per Carnaval que de contents per Pas-
 cas (i a mai de -) expr.** il y aura des déceptions

maridèra n. f. (de l'occ. gascon) **envie de se
 marier (ironique : pseudo-maladie) veire:** mari-
 danha

maridèra n. f. (de l'occ. gascon) **envie de se
 marier (ironique : pseudo-maladie) veire:** mari-
 danha

maridèra n. f. (de l'occ. gascon) **envie de se
 marier (ironique : pseudo-maladie) veire:** mari-
 danha

maridèra n. f. (de l'occ. gascon) **envie de se
 marier (ironique : pseudo-maladie) veire:** mari-
 danha

maridèra n. f. (de l'occ. gascon) **envie de se
 marier (ironique : pseudo-maladie) veire:** mari-
 danha

maridèra n. f. (de l'occ. gascon) **envie de se
 marier (ironique : pseudo-maladie) veire:** mari-
 danha

maridèra n. f. (de l'occ. gascon) **envie de se
 marier (ironique : pseudo-maladie) veire:** mari-
 danha

maridèra n. f. (de l'occ. gascon) **envie de se
 marier (ironique : pseudo-maladie) veire:** mari-
 danha

maridèra n. f. (de l'occ. gascon) **envie de se
 marier (ironique : pseudo-maladie) veire:** mari-
 danha

maridèra n. f. (de l'occ. gascon) **envie de se
 marier (ironique : pseudo-maladie) veire:** mari-
 danha

maridèra n. f. (de l'occ. gascon) **envie de se
 marier (ironique : pseudo-maladie) veire:** mari-
 danha

maridèra n. f. (de l'occ. gascon) **envie de se
 marier (ironique : pseudo-maladie) veire:** mari-
 danha

maridèra n. f. (de l'occ. gascon) **envie de se
 marier (ironique : pseudo-maladie) veire:** mari-
 danha

maridèra n. f. (de l'occ. gascon) **envie de se
 marier (ironique : pseudo-maladie) veire:** mari-
 danha

maridèra n. f. (de l'occ. gascon) **envie de se
 marier (ironique : pseudo-maladie) veire:** mari-
 danha

maridèra n. f. (de l'occ. gascon) **envie de se
 marier (ironique : pseudo-maladie) veire:** mari-
 danha

maridèra n. f. (de l'occ. gascon) **envie de se
 marier (ironique : pseudo-maladie) veire:** mari-
 danha

maridèra n. f. (de l'occ. gascon) **envie de se
 marier (ironique : pseudo-maladie) veire:** mari-
 danha

marionetista *n.* (s. XIX...) **marionnettiste**
mariòta *n. f.* **marionnette (avec des cordes)**
marista *n. m.* (s. XIX...) **mariste (religieux)**
marit *n. m.* **1. mari veire:** maridar - *Citation:* *Non cal a filh de guita apréner de nadar, / jo sabi, Dieu mercé, coma que jo tribalhi / e quin son los [me-jans] del marit que li balhi (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) 2. époux
marit e molhèr *loc.* **mari et femme**
marit e molhèr (viure -) *loc.* **vivre maritalement**
maritime, ima *adj.* (s. XIV...) **maritime**
marjassa *n. m.* **fanfaron (m.)**
marjassada *n. f.* **fanfaronnade**
mark (pl. markes) *n. m.* (s. XIX..., mot allemand)
mark
marla *n. f.* **marne**
marlièra *n. f.* **marnière**
marlós, osa (pl. marloses, osas) *adj.* **marneux, euse**
marmalha *n. f.* **corr. marmaille (enfants) veire:** drollatalha
marmalhòt *n. m.* → **mainat ; dròlle petit garçon**
marmelada *n. f.* (de marmelar) **corr. marmelade (alimentacion)**
marmelar *v.* (lat. melimelum) **corr. faire des confitures (alimentacion)**
marmorèu, èa *adj.* (s. XIX...) **marmoréen, enne veire:** marbriu
marmorifòrme, òrma *adj.* (s. XIX...) **marmoriforme**
marmorizacion *n. f.* (s. XX.) **marmorisation**
marmorizar *v.* (s. XVI...) **marmoriser**
marmòta *n. f.* (s. XIII...) **corr. marmotte**
marmotaire, aira *n.* (s. XIII...) **marmonneur, euse**
marmotar / marmotejar *v.* (s. XIII...) **marmonner** - *Expression:* *Transdòlfi marmotegèt quauque ren de misteriós sus l'imperialisme clitoridian de París e comandèt : "Li fremas dedins, partem" (Robèrt Lafont, 1984)*
maronita *adj. e n.* (s. XV...) **maronite (religieux)**
maròta (aver la -) *loc.* **ne pas avoir de chance au jeu**
marqués, esa (pl. marqueses, esas) *n.* **marquis, ise**
marquesat *n. m.* **marquisat veire:** marca
marquetaire, aira *n.* (s. XVI...) **marqueteur, euse**
marquetar *v.* (s. XIV...) **marqueter**
marquetariá *n. f.* (s. XV...) **marqueterie**
marquetat, ada *adj.* (s. XIV...) **marqueté, ée**
marra (far la -) *loc.* **faire la moue**
marran, ana *n.* (s. XVII..., del castelhan ? arabi)
marrane (maure converti)
marrana (aver la -) *loc.* **ne pas avoir de chance**
marre *n. m.* **bélier veire:** aret
marrega *n. f.* **cape limousine veire:** capa
marrida aisina *n. f.* **mauvaise tête**
marrida èrba fruita lèu *expr.* **les mauvaises herbes se développent***

marrida èrba totjorn creis *expr.* **les mauvaises herbes ne meurent pas**
marrida estampa *n. f.* **mauvais sujet**
marrida fin (far -) *loc.* **mal finir**
marrida passa *n. f.* **moment défavorable**
marrida sang non pagan pas un sòu de deutes (tres litres de -) *expr.* **le souci n'arrange pas les choses**
marrida sentida *n. f.* **mauvaise odeur**
marrida sòna (una -) *loc.* **un mauvais son de cloche**
marrida tèsta *n. f.* **mauvaise tête**
marridariá dins lo ventre (non aver que / aver pas que -) *expr.* **être plein de fiel / méchanceté**
marridas figuras *n. f. plur.* **figures inconvenantes**
marriment *n. m.* **1. tristesse 2. corr. peine 3. corr. souci**
marrimentejar *n.* **1. corr. affliger 2. corr. mettre en peine** - *Expression:* *non t'en marrimenteges pas (fr: ne t'en mets pas en peine)*
marrir (se) *v. pron.* **s'affliger**
marrit afar quand lo margue val mai que la bal-aja *expr.* **mauvaise affaire qu'un couple mal assorti / qu'une mauvaise association**
marrit atalar (es de marrit -) *loc.* **il est d'un caractère difficile**
marrit balanç (un -) *n. m.* **une démarche vacillante (une)**
marrit cap *n. f.* **mauvaise tête**
marrit colar *n. m.* **mauvaise tête**
marrit coma la gala *expr.* **mauvais comme**
marrit coma la gala *loc.* **très méchant**
marrit coma la ronha *expr.* **méchant comme**
marrit coma l'ase roge / negre *expr.* **mauvais comme**
marrit coma un escorpiu *expr.* **mauvais comme**
marrit coma un gat bòrni *expr.* **mauvais comme**
marrit coma un un ase *expr.* **mauvais comme**
marrit coma una verruga *expr.* **méchant comme**
marrit de páur *loc.* **saisi de peur**
marrit gran lo qu'a tròp d'abèts *expr.* **il commence par enrober les choses**
marrit gus (un -) *n. m.* **un sale type**
marrit jorn (un -) *n. m.* **un jour malheureux**
marrit mal *n. m.* **1. maladie incurable 2. un mal sans remède**
marrit mercat (val mai se desdire que far un -) *expr.* **il vaut mieux se dédire que faire un mauvais marché**
marrit voler *n. m.* **mauvaise volonté**
marrit, ida *adj.* **mauvais, aise**
marron *adj. e n.* (s. XVI...) **marron (fruit, couleur)**
marronièr *n. m.* (s. XVI...) **marronnier**
marroquinariá *n. f.* (s. XVII...) **maroquinerie**
marroquinièr *n. m.* (s. XVI...) **maroquinier**

Mars *n. pr.* **Mars (mytho.)** - Expression: *Ara per segonda botada, / vòli la guèrra trompetada* ; Expression: *car le dieu Mars, amai sa sòr, / me fan gratilhons dins le còr* (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)

mars (èsser dins las grandas -) *expr.* être dans les grandes affaires

mars e monts (far -) *loc.* faire monts et merveilles

marselhés, esa *adj.* (de Marselha) marseillais, aise *veire:* focèu

marsoïn *n. m.* marsouin *veire:* pòrc marin

Marta fila, puèi debana *expr.* le bonheur n'a qu'un temps

martegala *n. f.* (de la vila de Martegues) 1. martin-gale 2. courroie 3. martingale (jeu)

Martegue (lo -) *n. pr.* Martigues

martèl (a gròs enclutge, gròs -) *expr.* il faut savoir adapter ses moyens

martèl (martèu; marteu; martèth) *n. m.*

1. marteau *veire:* tustet, tustador 2. heurtoir

martèl pilon *n. m.* (s. XIX...) marteau-pilon

martèl-pic *n. m.* (s. XIX...) marteau-piqueur

martelada *n. f.* coup de marteau

martelaire *n.* marteleur (personne)

martèlement *n. m.* martèlement

martelar *v.* marteler

martelat, ada *adj.* (s. XV...) martelé, ée

martelatge *n. m.* (s. XVI...) martelage

martin pescaire *n. m.* martin-pêcheur *veire:* berna pescaire, guilhèm pescaire

martir, ira *n.* (s. XII) martyr (personne) *veire:* martiri

martiri *n. m.* (s. XIII., lat ecl. martyrium < gr. martyrion) *sost.* martyr (acte) *veire:* martir - Expression: *Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguèu [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'avià desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

martyrium *n. m.* (s. XIX...) martyrion

martirizar *v.* (s. XII..., lat. med. martirizare) *sost.* martyriser

martirologi *n. m.* (s. XIII., lat. med. martyrologium) *sost.* martyrologe

martirologi *n. m.* (lat. martyrologium) 1. *sost.* martyrologe (*religions*) 2. *sost.* liste des victimes d'une cause (*politica*) *veire:* martir, a, martiri

martirologia *n. f.* (s. XVII..., de martirologi) *sost.* martyrologie

martirologic, ica *adj.* (s. XVII...) martyrologique

martirologista *n.* (s. XVII...) martyrologiste

martre *n.* (lat. martes) *corr.* martre (*zoologia*)

martror *n. f.* (s. XIII.) Toussaint

marxisme *n. m.* (s. XIX...) marxisme

marxista *adj. e n.* (s. XIX...) marxiste

mas conj. mais

mas (pl. mases) *n. m.* → bòrda 1. mas *veire:* bòria, capmas 2. ferme

masatge *n. m.* (s. XIII.) hameau *veire:* maine

masc, masca (pl. masques, ascas) *n. m.* (lat. magus < gr. magos) → bruèis sorcier, ère *veire:* faitilhèr

masca *n. f.* personne masquée

mascanha *n. f.* travail mal fait

mascanhaire, aira *n.* qui travaille mal

mascanhar *v.* travailler mal

mascanhon *n. m.* mauvais ouvrier

mascar *v.* (ital. maschera) 1. masquer 2. déguiser 3. cacher

mascarada *n. f.* (de mascarar) *corr.* mascarade *veire:* mascarar

mascaradura *n. f.* 1. barbouillage 2. noircissure

mascarar *v.* (s. XIV.) 1. barbouiller 2. noircir

mascaret *n. m.* (de l'occ. gascon) mascaret (bœuf tacheté, vague déferlante dans les estuaires)

mascariá *n. f.* (occ. masc) → brueissariá sorcellerie

mascariá *n. f.* (de masca) 1. *corr.* sorcellerie 2. *sost.* sortilège

mascle *adj. e n. m.* (s. XIII.) 1. mâle 2. viril, ile

masclejar *v.* se donner l'air viril

masclum *n. m.* 1. jeunes gens (garçons) 2. les hommes

masclum (mal de -) coliques néphrétiques *veire:* colicas nefreticas

mascòta *n. f.* 1. mascotte *veire:* masc 2. objet, animal fétiche

masculin, ina *adj.* (s. XIII.) masculin, ine

masculinitat *n. f.* (s. XIII...) masculinité

masculinizar *v.* (s. XVIII...) masculiniser

masèl (far -) *loc.* 1. tuer le cochon 2. préparer la viande

masèl (masèu; maseu; masèth) *n. m.* → afachament 1. abattoir *veire:* chaple 2. *fig.* mas-sacre

masoquisme *n. m.* (s. XIX..., de Sacher Masoch) masochisme

masoquista *n.* (s. XIX...) masochiste

massa *n. f.* (s. XII) masse d'armes

massa *n. f.* (s. XII) 1. masse 2. amas

massa salariala *n. f.* (s. XX) masse salariale

massacraire, aira (massacrador, ora) *n.* (s. XVI., de massacrar) massacreur, euse - Citation: *anç t'ès constituït cap deus massacradors déquia l'ora que Diu, de tos maus sadorat, ses plus te comportar, ton cap m'a deliurat. anç t'ès constituït cap deus massacradors déquia l'ora que Diu, de tos maus sadorat, ses plus te comportar, ton cap m'a deliuratanç t'ès constituït cap deus massacradors déquia l'ora que Diu, de tos maus sadorat, ses plus te comportar, ton cap m'a deliuratanç t'ès constituït cap deus massacradors déquia l'ora que Diu, de tos maus sadorat, ses plus te comportar, ton cap m'a deliurat. anç t'ès constituït cap deus massacradors déquia l'ora*

que Diu, de tos maus sadorat, ses plus te comportar, ton cap m'a deliurat. anç t'ès constituït cap deus massacradors / déquia l'ora que Diu, de tos maus sadorat (Pèir de Garròs, Annibal, 1567) ses plus te comportar, ton cap m'a deliurat. anç t'ès constituït cap deus massacradors déquia l'ora que Diu, de tos maus sadorat, ses plus te comportar, ton cap m'a deliurat anç t'ès constituït cap deus massacradors déquia l'ora que Diu, de tos maus sadorat, ses plus te comportar, ton cap m'a deliurat

massacrar *v.* (s. XVI., del francés) **1. massacrer**
2. bousiller

massacrar (se) *v.* **se tuer au travail**

massacre *n. m.* (s. XVI., del francés) → **chaple**

massacre - Expression: *massacre (traballar coma un -)* (fr: travailler très durement)

massaire, aïra *n.* (s. XVIII..., de massar) **corr.**
masseur, euse (*societat*)

massaliòta *adj. e n.* (s. XIX...) **massaliote** *veire:* marselhés

massapan *n. m.* **massepain**

massar *v.* (s. XVIII..., ar. massa) **corr.** **masser**

massatge *n. m.* (s. XVIII..., de massar) **corr.** **massage** *veire:* quinesiterapia

massicòt *n. m.* (s. XIX..., de Guillaume Massiquot ou Massicot) **massicot (instrument)**

massicotaire, aïra *n.* (s. XIX...) **massicoteur**

massicotar *v.* (s. XIX...) **massicoter**

massificacion *n. f.* (s. XX.) **massification**

massificar *v.* (s. XX.) **massifier**

massificator, tritz (**pl. massificators, trises**) *adj.* (s. XX.) **massificateur, trice**

massís (**pl. massisses**) *n. m.* (s. XII.) **massif montagneux**

massís, issa (**pl. massisses, issas**) *adj.* (s. XII.) **massif, ive**

massissament *adv.* **massivement**

mast *n. m.* (s. XIV.) **corr.** **mât** - Citation: *Aquí le vaissèl èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilhariá de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissían totis les abitants de las aigas saladas* (Pèire Godelin, Tresena floreta, 1638)

mastar *v.* **mâter**

mastegaire, aïra *n.* **1. mâcheur** **2. goinfre**

mastegar *v.* (s. XII.) **1. mâcher** *veire:* masticar
2. fig. bredouiller

masteguejar *v.* **mâchouiller**

mastic *n. m.* (s. XIII.) **mastic (matière)**

masticacion *n. f.* (s. XIV.) **mastication (action de mâcher)**

masticar *v.* **mastiquer (mastic)** *veire:* mastegar

masticatge *n. m.* **masticage (de mastic)** *veire:* masticacion

mastin, ina *n.* (s. XIII.) **mâtin, ine (gros chien)**

mastiti *n. f.* (s. XIX...) **mastite (méd.)**

mastodonte *n. m.* (s. XIX..., gr. mastos- + odous, odontos) **mastodont** **sost.** **mastodonte** (*preïstòria*)

mastulhar *v.* **1. mâcher** **2. (fig.) remâcher (pensée)**

mastulhar (se) *v.* **s'appliquer à**

mastulhat, ada *adj.* **1. remâché, ée** **2. fig. ex- pliqué, ée**

masturbacion *n. f.* (s. XVI...) **masturbation**

masturbar *v.* (s. XIX...) **masturber**

masuc *n. m.* **buron** *veire:* buron

mat *adj.* → **fòl fou**

mat *n. m.* **mat (échecs)**

mat de cadena *n. m.* **fou à lier**

mat, mata *adj.* **mat, mate (couleur)**

mata *n. f.* **1. buisson** **2. fam. poils pubiens**

matabuòu *n. m.* → **afachament abattoir (arch.)**

matalàs (**pl. matalasses**) *n. m.* (s. XIII..., de l'italian ? arabi) **matelas**

matalassaire, aïra *n.* **matelassier, ière**

matalassar *v.* **1. faire un matelas** **2. matelasser**

matamoros *n. m.* (s. XVI..., cast. matamoros) **sost.**
matamore

matar *v.* (s. XII.) **faire mat (échecs)**

matar *v.* **1. humilier** **2. mater**

matat, ada de lassiera *loc.* **accablé, ée de fa- tigue**

match (**pl. matches**) *n. m.* (s. XIX..., mot anglés)
match

matematic, ica *adj.* (s. XIV., lat. mathematicus) **corr.**
mathématique

matematicas *n. f. plur.* (s. XIV.) **mathématiques**

matematician, ana *n.* (s. XIV...) **mathématicien, enne**

matèria *n. f.* (s. XV., lat. b. materia) **1. corr. matière**
2. corr. matériau

matèria grisa *n. f.* (s. XIX...) **matière grise**

material *n. m.* **matériau** *veire:* matèria

material *n. m.* **matériel**

material, ala *adj.* (s. XIII.) **matériel, elle**

materialament *adv.* (s. XIV. ñ materialmen z)
matériellement

materialisme *n. m.* (s. XVIII...) **matérialisme**

materialista *adj. e n.* (s. XVI...) **matérialiste**

materialitat *n. f.* (s. XV...) **matérialité**

materializacion *n. f.* (s. XIX...) **matérialisation**

materializar *v.* (s. XVIII...) **matérialiser**

maternal, ala *adj.* (s. XIV.) **maternel, elle**

maternalament *adv.* (s. XIV...) **maternellement**

maternar *v.* (s. XX., de l'anglés) **materner**

maternatge *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **maternage**

maternitat *n. f.* (s. XV...) **maternité**

matin *n. m.* (s. XII.) **matin** - Citation: *Tròp de gaug, tròp de novèl, tròp de prètzfachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre* (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003) ; Expression: *matin aganta la lèbre (lo que se lèva -)* (fr: l'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt) ; Expression: *matin non deu empachar de partir (la plueja del -)* (fr: la pluie du matin n'arrête pas le pèlerin)

matin (ara de -) *loc.* **ce matin même**

matin (de -) *loc.* 1. *corr.* ce matin 2. *corr.* dans la matinée 3. *corr.* de grand matin
matin (es partit de -) *loc.* il est parti le matin
matin al ser (del -) *loc.* du matin jusqu'au soir
matinada *n. f.* (s. XII.) **matinée**
matinada (a fin de -) *loc.* a la fin de la matinée
matinada grassa (coar la -) *loc.* faire la grasse matinée
matinal, ala *adj.* (s. XIV.) **du matin**
matinas *n. f. plur.* (s. XIII.) **matines**
matinet *n. m.* **petit matin**
matinet *adv.* **de bon matin** - Citation: *Eran partits de Severac pro matinet (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
matinièr, ièra *adj.* (s. XII.) **matinal, ale (très tôt)**
matràs (pl. matrasses) *n. m.* 1. flèche (arc) 2. *fig.* **maladroït, lourdaud**
matriarcat *n. m.* (s. XIX...) **matriarcat**
matricial, ala *adj.* (s. XIX...) **matriciel, elle**
matriciar *v.* (s. XX.) **matricier**
matriciatge *n. m.* (s. XX.) **matriciège**
matricida *adj. e n.* (s. XVI...) **matricide (agent)**
matricidi *n. m.* (s. XVI...) **matricide (acte)**
matricula *n. f.* (s. XV...) **matricule**
matriculacion *n. f.* (s. XVII...) **immatriculation**
matricular *v.* (s. XVI...) **immatriculer**
matrimòni *n. m.* (s. XIII.) → **maridatge** **mariage**
matrimonial, ala *adj.* (s. XIII.) **matrimonial, ale**
matrimonialament *adv.* (s. XIII. ñ matrimonialmen z) **matrimonialement**
matritz (pl. matrisés) *n. f.* (s. XVI...) **matrice (tech.)** *veire:* mairitz
matrona *n. f.* (s. XIV.) **matrone**
maturacion *n. f.* (s. XIV.) **maturation**
maturator *n. m.* (s. XX.) **maturateur**
maturitat *n. f.* (s. XV.) **maturité**
matutinal, ala *adj.* (s. XIV.) **matutinal**
maurassian, ana *adj.* (s. XX., de Carles Mauràs)
maurassien, enne
maure, maura *adj. e n.* (s. XII...) **maure**
maurèl, èla *adj.* **brun, brune**
maurista *n.* (s. XVII...) **mauriste (religions)**
mausolèu *n. m.* (s. XVI...) **mausolée**
mauta *n. f.* (de mautar) **meute (chiens)**
mautar *v.* (lat. movitare) **mettre en mouvement**
maxillar, ara *adj. e n.* (s. XIV.) **maxillaire**
maxima *n. f.* (s. XIV...) **maxime**
maximal, ala *adj.* (s. XIX...) **maximal, ale**
maximalisme *n. m.* (s. XX.) **maximalisme**
maximalista *adj. e n.* (s. XX., de maximum + ista)
maximaliste - Citation: *Quora se pensa a la prudència practica del maximalista Mistral, òm alena d'aise en vesent qu'enfin es possible de dire qu'una cultura vertadièrament renais amb la renaissença d'un pòble (Robèrt Lafont, Sobre l'alienacion, in Viure 1, 1965).*
maximum *n. m.* (s. XVIII...) **maximum**
maxwell *n. m.* (s. XX., de J. C. Maxwell) **maxwell (phys.)**

maya *adj. e n.* (s. XIX..., del maya) **maya**
mazot *n. m.* (s. XX., del rus ? arabi) *corr.* **mazout** - Citation: *Meteguèt a la vela e quand lo mazot s'estrifèt, quand se levèt l'aura d'amont, comencèt sa navigacion (Robèrt Lafont, 1971, p. 56)*
mazotar *v.* (s. XX., de mazot) *corr.* **mazouter**
mazotat, ada *adj.* (s. XX.) **mazouté, ée**
mazotatge *n. m.* (s. XX.) **mazoutage**
mazotièr *n. m.* (s. XX.) **mazouteur (navire)**
mazurka *n. f.* (s. XIX..., mot polonés) **mazurka**
me *pron. pers.* *corr.* **me** - Citation: *pren-te lo capèl que me vas trapar una ensolelhada (fr: prend ton chapeau, tu vas avoir une insolation) ; Expression: cresi que m'es tròp granda aquela vèsta (fr: je crois que cette veste est trop grande pour moi) ; Expression: me soi tacat la camisa (fr: j'ai taché ma chemise) ; Expression: me soi crompat un polit costume (fr: j'ai acheté un beau costume) ; Expression: se m'as besonh, diga-me (fr: si tu as besoin de moi, dit-le) ; Expression: me cambi los pantalons (fr: je change de pantalon)*
meca (mecha) *n. f.* (s. XIII.) 1. **mèche** *veire:* vorma 2. **morve**
meca al calelh (non a pas mai -) *expr.* **il n'a plus les moyens**
mecanic, ica *adj. e n. f.* (s. XIV.) **mécanique**
mecanician, ana *n.* (s. XIV. ñ mecanic z, de mecanica X matematician) *corr.* **mécanicien, enne (mecanica)** - Citation: *Aquel mecanician seguèt estonat que la dameta i tombèsse tan [lèu] a mestrejar una automobila (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
mecanisme *n. m.* (s. XVIII...) **mécanisme**
mecanizar *v.* (s. XX.) **mécaniser**
mecanization *n. f.* (s. XIX...) **mécanisation**
mecanografia *n. f.* (s. XX.) **mécanographie**
mecanografic, ica *adj.* (s. XX.) **mécanographique**
mecènas *n. m.* (s. XVI., lat. maecenas) **mécène**
meçorga *n. f.* (lat.p. mentitionica < mentionica) *corr.* **mensonge** - Expression: *meçorga mal cordurada (fr: mensonge effronté) ; Expression: meçorga que diguèt non l'escanèt (la primiera -) (fr: c'est un grand menteur)*
meçorgas (es un colombièr de -) *expr.* **c'est un tissu de mensonges**
meçorguèr coma un abrasaire *expr.* **menteur comme un arracheur de dents**
meçorguèr coma un armanac *expr.* **menteur comme**
meçorguèr coma un desrabaire de dents *expr.* **menteur comme un arracheur de dents**
meçorguèr coma un lende *expr.* **menteur comme un arracheur de dents**
meçorguèr, ièra *adj. e n.* (s. XIII., de meçorga) 1. *corr.* **menteur, euse** 2. *corr.* **mensonger**
meçorguèrs (d'aqueles -) *loc.* **quels menteurs**
mecut, uda *adj. e n.* **morveux, euse** *veire:* vormelós
medalha *n. f.* (s. XV..., de l'italian) 1. **médaille** 2. *fam.* **tache de gras sur un vêtement**

medalhaire, aira *n.* (s. XIX...) **médailleur, euse**
medalhar *v.* (s. XIX...) **médailier**
medalhat, ada *adj. e n.* (s. XVII...) **médailié, ée**
medalhièr *n. m.* (s. XVII...) **médailier (meuble)**
medalhon *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **médailon**
medecin *n. m.* (s. XIV...) → **mètge** **medecin** -
Citation: Car fòrt sovent cal anar còrrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI); Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda, autrament Ròsa de Junon. Tot del long au ditz un brave medecin (Pèire Godelin, Contra, s. XVII); Èra amorós qu'amorós, lo medecin Luc Narès. E cada còp que jasiá [amb] ela, s'empusava aquel fuòc (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)
medecina *n. f.* (s. XIII.) **médecine**
medecins : la tèrra tapa lors defauts (los caladaires an coma los -) expr. les paveurs ont le même avantage que les médecins: la terre cache leurs défauts
medeire, eira *n.* → **segaire, aira** **moissonneur, euse (vx)**
mèdia *n. m.* (s. XX., de l'american) **media**
Mèdia / Media *n. pr.* **Médie (anc. Pays d'Asie Mineure)** - *Expression: Passant victoriós, Pàrtia e Mèdia guastè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)*
mediacion *n. f.* (s. XVI...) **médiation**
median, ana *adj. e n. f.* (s. XV...) **médian, ane**
mediatèca *n. f.* (s. XX.) **médiathèque**
mediatic, ica *adj.* (s. XX.) **médiatique**
mediatizacion *n. f.* (s. XX.) **médiatisation**
mediatizar *v.* (s. XX.) **médiatiser**
mediator de la Republica *n. m.* **médiateur de la République (juridic)**
mediator, tritz (pl. mediators, trises) *n.* (s. XIV., lat. mediator) **médiateur, trice**
medicacion *n. f.* (s. XIII.) **médication**
medicaire, a *n. fam.* **mauvais médecin**
medical, ala *adj.* (s. XVIII...) **médical, ale**
medicalament *adv.* (s. XVII...) **médicalement**
medicalizacion *n. f.* (s. XX.) **médicalisation**
medicalizar *v.* (s. XX.) **médicaliser**
medicalizat, ada *adj.* (s. XX.) **médicalisé, ée**
medicament *n. m.* (s. XIV.) **médicament**
medicamentós, osa (pl. medicamentoses, osas) *adj.* (s. XVI...) **médicamenteux, euse**
medicinal, ala *adj.* (s. XII..., lat. medicinalis, var.: medicinau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))
medecinal *sost.* **médicinal, ale**
medicolegal, ala *adj.* (s. XIX...) **médico-légal**
medicosocial, ala (/medico-social, ala) *adj.* (s. XX.) **médico-social, ale**
medieval, ala *adj.* (s. XIX...) **médiéval, ale**
medievisme *n. m.* (s. XIX...) **médiévisme**
medievista *adj. e n.* (s. XIX...) **médiéviste** -
Expression: Quan èri dròlle, en efèit, lo men pair,

qui n'èra pas un medievista ni tanpòc un filològue mès un òme intellectualament curiós, aubèrt, letraherit e de recargue poèta occitan, be'm disèva que's podèva léger la Chanson de Roland de duas faïçons diferentas: sia a la francesa, sia a la gascona (Pèire Bèc, 2014, p. 5).

mediòcre, òcra *adj.* (s. XVI...) **médiocre**
mediocritat *n. f.* (s. XIV.) **médiocrité**
meditacion *n. f.* (s. XIII.) **méditation**
meditar *v.* (s. XVI...) **méditer**
meditatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **méditatif, ive**
Mediterranèa *n. f.* **Méditerranée**
mediterraneu, èa *adj. e n.* (s. XVI..., lat. mediterraneus) **méditerranéen, enne**
medium *n. m.* (s. XVI...) **médium**
mèdius *n. m.* (s. XVI...) **médius**
medòc *n. m.* (d'un parçan de Gasconha) **médoc (vin)**
mèdre *v.* → **segar** **moissonner (vx)**
medulla *n. f.* (s. XIII.) **médulla (biol.)**
medullar, ara *adj.* (s. XIV.) **médullaire**
medullós, osa (pl. medulloses, osas) *adj.* (s. XVI...) **médulleux, euse**
medusa *n. f.* (s. XVIII...) **méduse**
meeting *n. m.* (s. XVIII..., mot anglés) **meeting**
megafòn *n. m.* (s. XIX..., de l'anglès) **mégaphone**
megalit *n. m.* (s. XIX...) **mégalithe**
megalitic, ica *adj.* (s. XIX...) **mégolithique**
megalocèfal, ala *adj.* (s. XX.) **mégalocéphale**
megalomane, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **mégalomane**
sost. mégalomane
megalomania *n. f.* (s. XIX...) **mégalomanie**
megalopòli *n. f.* (s. XX., de l'anglès) **mégalopole**
megalosaure *n. m.* (s. XIX...) **mégalosaure**
megatona *n. f.* (s. XX.) **mégatonne**
megawatt *n. m.* (s. XX.) **mégawatt**
megòt *n. m.* **mégot**
mehari *n. m.* (s. XVII..., de l'arabi) **mehari**
meharista *n.* (s. XIX...) **méhariste**
mèisser *v.* (s. XIII.) **1. faire couler 2. verser à boire**
meisson *n. f.* (s. XIII.) **moisson**
meissonar *v.* (s. XII.) **moissonner**
meissonièr, ièra *n.* (s. XIV.) **moissonneur**
meitadar *v.* (s. XII.) **1. mi-partir 2. diviser par moitié**
meitadat, ada *adj.* **mi-parti, ie**
meitadièr, ièra *n.* **1. métayer, ère veire: bordièr 2. méteil**
meitat *n. f.* (s. XII.) **moitié**
meitat cuèit *adj.* **mi-cuit**
mejan de (pel -) *loc.* **par le moyen de**
mejan, ana *adj. e n.* (s. XIII.) **moyen, enne** -
Expression: ... se pensava au mejan d'anar destrau-car lo vielh collaborator qu'ara collaborava plus ges, mai s'escondiá au fons de son granièr (Robèrt Lafont, 1984)

mejan-corrièr *n. m.* (s. XX.) **moyen-courrier (avion)** *veire:* long-corrièr

mejan-oriental, ala *adj.* (s. XX., de Mejan-Orient) **moyen-oriental**

mejana (en -) *loc.* **en moyenne**

mejanament *adv.* (s. XIV.) **moyennement**

mejançant *prep.* (s. XIII...) **moyennant**

mejançar *v.* (s. XIII.) **moyenner**

mejançariá *n. f.* (s. XIII...) **mitoyenneté**

mejancièr, ièra *adj.* (s. XIII.) **moyen, enne**

mejanenc, enca *adj.* (s. XIII.) **mitoyen, enne**

mejanet *n. m.* → **anular annulaire (doigt)**

mejanet *n. m.* **annulaire (doigt)**

mèl (mèu, meu) *n. f.* **miel**

mèl e mai la brèsa (vòl la -) *loc.* **il veut le beurre et l'argent du beurre**

mèl en boca (aver de -) *loc.* **parler sur un ton mielleux**

mèla *n. f.* **lame (couteau...)**

melancholia *n. f.* (s. XIV., lat. melancholia < gr. melagkholia) **maleneoniá; melaneonia; maleneonizar** *sost.* **mélancolie (filosofia)**

melancolic, a *adj. e n.* (s. XIV., lat. melancholicus < gr. melagkholikos) **melaneonie; maleneòni; maleneonizar** *sost.* **mélancolique** - *Citation:* *Pròp las aigas babilonicas / grans arrius de lermas gitavan / nòstas amnas melancolicas... (Pèir de Garròs, Psaume 137, 1565) ; Citation: La pola d'un teston sembla que siá panada; / cal èstre plan mossur per crompar la perlic. / De viure de badals òm ven melancolic; / crèdit mòr de talent e non beu que vinada (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII).*

melancolicament *adv.* (s. XVI..., de melancolic) *sost.* **mélancoliquement**

melanesian, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **mélanésien, enne**

melanina *n. f.* (s. XIX...) **mélanine**

melanòma *n. m.* (s. XIX...) **mélanome**

melar *v.* **emmieller**

melassa *n. f.* (s. XVI...) **mélasse**

melat *n. m.* **miellure (exsudation sucrée des arbres)**

mèle *n. m.* **mélèze** *veire:* mèlze

meleta *n. f.* **1. petits poissons 2. menu fretin**

melhor *adv.* (s. XII., lat. meliorem) → **mièlhs** **mieux** *veire:* mièlhs - *Expression: melhor es de se calar (son -) (fr: le mieux pour lui est de se taire)*

melhor (çò -) *loc.* **le meilleur** - *Citation: Lo gros catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon / e dins lo plat pren çò melhor / atanlèu que virèm l'esquina (August Benezet, Menudas tròbas, 1926) ; La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsissa, salat pel çaçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

melhor (me tròbi -) *loc.* **je vais mieux**

melhor (pel -) *loc.* **au mieux...**

melhor (se préner çò -) *loc.* **choisir le meilleur**

melhor, ora *adj.* (s. XII., lat. meliorem) **meilleur, euse**

melhorament *n. m.* (s. XII., de melhorar) **1. fait de rendre meilleur** *veire:* ameliacion **2. mieux être**

melhorament (i a de -) *loc.* **il y a du mieux**

melhorança *n. f.* (de melhorar) **fait de rendre meilleur**

melhorança (i a de -) *loc.* **il y a du mieux**

melhorar *v.* (s. XII., de melhor) **améliorer (rendre meilleur)** *veire:* ameliorar

melica *n. f.* **hydromel**

melicós, osa (pl. melicoses, osas) *adj.* **mielleux, euse**

melicosament *adv.* **mielleusement**

melissa *n. f.* **mélisse**

mellifèr, èra *adj.* (s. XVI...) **mellifère**

mellific, ica *adj.* (s. XVI...) **mellifique**

mellificacion *n. f.* (s. XIX...) **mellification**

mellificar *v.* (s. XIV.) **produire du miel**

melodia *n. f.* (s. XIII., lat. melodia < gr. melôidia) *sost.* **mélodie**

melodic, ica *adj.* (s. XVIII..., de melodia) *sost.* **mélodique**

melodiós, osa (pl. melodioses, osas) *adj.* (s. XIV., de melodia) *sost.* **mélodieux, euse**

melodista *n.* (s. XIX...) **mélodiste**

melodrama *n.* (s. XVIII...) **mélodrame**

melodramatic, ica *adj.* (s. XIX...) **mélodramatique**

melomane, ana *n.* (s. XVIII..., gr. melos + mania) *sost.* **mélomane (musica)**

melon *n. m.* (s. XIII...) **melon**

mèlsa *n. f.* (germ. milzi) → **melsa** *corr.* **rate** *veire:* ratèla - *Citation: Al cap d'un pauc, le brusç, la mèlsa, la corada / gargotan de calor, / e mòri de dolor / engargassada, / enraumassada, / esquinassada (Pèire Godolin, La floreta novèla, s. XVII). (fr.:)*

melsa (aver una bèla -) *loc.* **ne pas se fouler la rate**

melsat *n. m.* **boudin blanc**

melting pot *n. f.* (s. XX., mots angleses) → **crusòl melting pot**

mèlze *n. m.* → **mèle mélèze**

membra que (me -) *loc.* **il me souvient que**

membrana *n. f.* (s. XIV...) **membrane**

membranós, osa (pl. membranoses, osas) *adj.* (s. XVI...) **membraneux, euse**

membrat coma Hercules *loc.* **taillé en Hercule**

membrat, ada *adj.* (s. XIII...) **bien membré, ée**

membre *n. m.* **1. pièce de la maison 2. chambre** - *Citation: La flamba de las candelas monta dins lo membre claus e l'èr se fa pesuc a son pitre coma de plomb (Joana Bartès, Lison, 1934)*

membre *n. m.* (s. XIII.) **membre**

membrut, uda *adj.* (s. XIII.) **1. qui a de gros membres 2. membru, ue**

mementa *n. f.* *fam.* **mémoire**

mementa (far la -) loc. *fam.* attendre pour parler

memento n. m. (s. XIX...) **mémemento**

Memnon n. m. **Memnon (mythologie grecque)**
- Expression: *Memnon lo negre, aci los Grècs non persecuta / e lo valent Ectòr non los bota en dehuta (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*

memorablament adv. (s. XV...) **mémorablement**

memorable, abla adj. (s. XV...) **mémorable**

memorandum n. m. (s. XVIII...) **mémorandum**

memòri n. m. (s. XIV...) **mémoire (écrit)**

memòria n. f. (s. XIII.) **mémoire (souvenir)** - Citation: *Eths avèn leishat per istòria / deus hèits eroïcs la memòria / e, quant a la causa rustica, / eths n'avèn descriut la practica / qui, per Columèla, es estada / despuish en latin translatada (Pèir de Garròs, 1567); Torna sovent a la memòria de la siá mamà, aquel valent que trobèt la mòrt en 43, jol cèl d'Italia (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) ; Expression: memòria de lapin, s'o pèrd en camin (fr: une tête de linotte)*

memòria n. f. (s. XII., lat. memoria) *corr.* **mémoire (souvenir)** - Citation: *Nòstres informators nos la descrivon coma una "femna intelligenta, de granda memòria" (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, 1970).*

memòria (aver mala -) loc. avoir la mémoire courte

memòria d'aujòl (de -) loc. de mémoire d'homme

memòria perduda (per temps e -) loc. de temps immémoriaux

memorial n. m. (s. XV.) **mémorial**

memorial, ala adj. (s. XX.) **mémoriel, elle**

memorialista n. (s. XVIII...) **mémorialiste**

memoriar v. (s. XIII...) **rappeler, remémorer**

memorizacion n. f. (s. XIX...) **mémorisation**

memorizar v. (s. XX.) **mémoriser**

mena n. f. (s. XII.) **sorte**

mena (amb la foïssena se -) loc. il faut le secouer

mena (de bona -) loc. de bonne qualité - Citation: *Per escriure un occitan de bona mena, se cal desempegar de la lenga francesa (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*

mena (de tota -) loc. de toute sorte

mena (de tota -) loc. 1. de toute sorte 2. de tout acabit

menaça n. f. (s. XII.) **menace**

menaçaire, aira n. (s. XII.) **menaçant, ante**

menaçant, anta adj. (s. XII...) **menaçant, ante**

menaçar v. (s. XII.) **menacer**

menada n. f. (de menar, var.: miada (Gasc.)) 1. *corr.* ce que l'on mène en un fois 2. *corr.* livraison 3. *corr.* menée (intrigue)

menadoira n. f. (de menar) *corr.* lisière

menaire, aira n. (s. XIII., de menar) 1. *corr.*

meneur, euse 2. *corr.* conducteur, trice • 3. *corr.* garçon d'honneur, demoiselle d'honneur

menal n. m. (de menar) *corr.* manivelle

menament n. m. (de menar) *corr.* conduite (sens concrèt) • **conduite (sens moral)**

menar v. (s. XII., lat. pop. minare) 1. *corr.* mener

- Citation: *Lo meu faudal es plen de fòlas brancas : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940)* 2. *corr.* conduire (se -) - Citation: *Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vailets (Paul Gairaud, 1980)* 3. *corr.* constituer - Expression: *menar de volume (fr: constituer du volume)*

menar (de bon -) loc. facile à conduire

menar (se) v. 1. se démener 2. se répandre (bruit...)

menar a loc. aboutir a - Exemple: *aquel camin mena la glèisa vièlha ; Exemple: aquela charadissa non mena a res*

menar a bon pro loc. mener à bien

menar a jube loc. (s. XVII., del latin "jube domine" (ordona Senhor)) **réduire à se soumettre**

menar amb un fial de lana loc. mener par le bout du nez

menar batent loc. mener tambour battant

menar brug loc. (s. XVII.) 1. faire du bruit. 2. *arg.* faire du foin

menar brug (non -) loc. être effacé

menar brug (non ne cal -) loc. il ne faut pas en parler

menar coma un barbet loc. mener par le bout du nez

menar de raïssa loc. rechigner

menar de volume loc. faire du volume

menar dòl loc. se lamenter

menar dur loc. traiter rudement

menar d'aise loc. traiter avec ménagements

menar d'aura loc. faire de l'embarras

menar far loc. emmener faire

menar fòrça fum loc. faire de l'embarras

menar jòia loc. se livrer à la joie

menar l'ast loc. 1. tourner la broche 2. tenir son affaire en main

menar la farandòla loc. marcher en tête

menar lo ben loc. diriger l'exploitation

menar lo brande loc. exemple (donner l')

menar lo compendi loc. être dans l'embarras

menar lo grand batre loc. mener grand train de vie

menar l'estiu loc. travailler pendant le temps des récoltes

menar marrida vida loc. vivre dans la débauche

menar mestièr loc. exercer un métier

menar misèria loc. crier misère

menar pel cabèstre loc. mener par le bout du nez

menar per la capçana loc. mener par le bout du nez

menar per las narras *loc.* mener par le bout du nez
menar pèdre *loc.* conduire à sa perte
menar pèdre qualqu'un *loc.* conduire quelqu'un à sa perte
menar plan *loc.* traiter avec ménagements
menar regde *loc.* mener rudement
menar rejunt *loc.* agir selon la règle, avec ordre
menar un ben *loc.* exploiter un domaine
menariá *n. f.* (de menor) 1. *rare* fait d'être plus jeune 2. *rare* fait d'être inférieur
mençon *n. f.* (s. XIII.) mention *veire:* mençon
mencionar *v.* (s. XIII...) mentionner *veire:* mençonar
mençon *n. f.* mention
mençonar *v.* (s. XIV.) mentionner
mendic, iga *n.* (s. XII.) mendiant, ante
mendicant, anta *n.* (s. XIII...) mendiant, ante
mendicar *v.* (s. XIII. *ñ* mendigar *z*) mendier
mendicitat *n. f.* (s. XIII...) mendicité
mendre *adj.* 1. moindre 2. plus petit
mendre (lo plus -) *loc.* le plus petit
menèl, èla *adj. e n. m.* 1. petit, ite 2. auriculaire (doigt)
menerbés, esa (pl. **menerbeses, esas**) *adj. e n.* (de la vila de Menèrba) **minervois, oise**
menèstra (far la -) *loc.* faire la cuisine
menestral *n. m.* (s. XII.) artisan *veire:* artisan
mengana *n. f.* 1. flatterie 2. minauderie
menganas (far de -) *loc.* flatter
menganós, osa (pl. **menganoses, osas**) *adj.* 1. flatteur, euse 2. minaudier, ière
menhir *n. m.* (s. XIX..., mots bretons (men hir : pèira longa)) → **peiraplantada menhir** *veire:* peirafita
menimós, osa (pl. **menimoses, osas**) *adj.* minutieux, euse
menina *n. f.* 1. *fam.* grand-mère *veire:* maire-grand, grand 2. femme âgée
meninge *n. f.* (s. XV...) méninge
meningiòma *n. m.* (s. XX.) méningiome
meningiti *n. f.* (s. XIX...) méningite
meningitic, ica *adj.* (s. XIX...) méningitique
meningo-encefaliti *n. f.* (s. XX.) méningo-encéphalite
meningocòc *n. m.* (s. XX.) méningocoque
menisc (pl. **menisques**) *n. m.* (s. XVII...) ménisque
menopausa *n. f.* (s. XIX...) ménopause
menor, a *adj.* (lat. minor) *corr.* plus petit, plus jeune (enfant...) *veire:* mendre
menorquin, ina *adj. e n.* (de Menòrca) minorquin, ine
mens *adv.* moins
mens (al -) *loc.* au moins
mens (pel -) *loc.* à tout le moins
mens (per aquò -) *loc.* malgré cela
mens (tot al -) *loc. adv.* tout au moins
mens avanças (al -) *loc.* moins tu avances...

mens de (a -) *loc.* 1. à moins de 2. excepté de
mens dita (a la -) *loc.* au rabais
mens dita (adjudicacion a la -) *loc.* adjudication au rabais
mens parlas (al -) *loc.* moins tu parles...
mens que (de -) *loc.* à moins que
mensdire *v.* baisser le prix
mensdita *n. f.* rabais
menstruacion *n. f.* (s. XVIII..., lat. menstrua) *sost.* menstruation (*biologia*) *veire:* menstruas
menstrual, ala *adj.* (s. XIV., lat. menstrualis, *var.:* menstrua, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Niça, Prov.)) *sost.* menstruel, elle
menstruas *n. f. plur.* (s. XIV., lat. menstrua) *corr.* menstrues *veire:* flors
mensual, ala *adj.* (s. XVIII...) → **mesadièr mensuel, elle**
mensualitat *n. f.* (s. XIX...) mensualité
mensualizacion *n. f.* (s. XX.) mensualisation
mensualizar *v.* (s. XX.) mensualiser
mensuracion *n. f.* (s. XIV.) mensuration
mensvalença *n. f.* moins-value
ment *n. f.* 1. esprit 2. mémoire
ment (pèdre la -) *loc.* perdre l'esprit
ment (téner -) *loc.* 1. être attentif (avoir à l'esprit) 2. faire attention
ment (téner d'a -) *loc.* surveiller (garder en tête)
menta *n. f.* (s. XII., lat. mentha) *corr.* menthe *veire:* meçorga - Exemple: *nòl a menta* (fr: ça sent la menthe / fig : tu ments)
mental, ala *adj.* (s. XIV.) mental, ale
mentalement *adv.* (s. XIV. *ñ* mentalment *z*) mentalement
mentalitat *n. f.* (s. XIX...) mentalité
mentastre *n. m.* (s. XII.) menthe sauvage
mentaure *v.* 1. mentionner 2. rappeler
menteire, eira *n.* (s. XIII.) → **meçorguier arc. menteur, euse**
mentida *n. f.* → **meçorga mensonge**
mentir *v.* (s. XII.) mentir - Expression: *mentir non li fa pena / li fa pas pena* (fr: il ne lui coûte pas de mentir)
mentison *n. f.* (s. XII.) menterie
menton *n. m.* (s. XII.) menton
menton en pala de fusta *n. m.* menton en ga-loche
mentonièra *n. f.* (s. XIV...) mentonnière
mentonièra *n. f.* bouc (barbe)
mentre que *conj.* (lat. interim + quid) **mentre-; mentretant.** 1. *corr.* pendant ce temps - Citation: *mentre qu'escrivi* (fr: pendant que j'écris) 2. *corr.* du temps que
mentre que viviá *loc.* du temps qu'il vivait
mentre que *conj.* → **mentre que** 1. tandis que - Citation: *Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr*

cas, la lenga anciana coneissiá que de pronoms atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) **2. pendant que**
mentretrant adv. → **entretant** **1. cependant** -
 Expression: Mentretant, lo que fa la doctrina abans
 vèspras, se poirà servir dels fondaments del Salut que
 trobarà p. 38 (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del
 perfeït crestian, 1673). **2. pendant ce temps**
menudalhas n. f. plur. (s. XIV...) **menues choses**
menudament adv. (s. XII.) **petitement**
menudar v. (s. XII...) **couper menu**
menudariá n. f. (s. XIV...) **futilités**
menudesa n. f. (s. XIV.) **ténuité**
menudet, eta adj. e n. m. (s. XII.) **1. très menu,**
ue **2. serpolet**
menudière, ièra n. **détaillant, ante**
menuguet n. m. (s. XVI...) **menuet**
menugueta n. f. **marjolaine**
menusa n. f. **1. planchette** **2. menues viandes**
3. abattis
menusar v. (s. XII., lat. minutiare) **1. menuiser**
2. rendre menu
menusariá n. f. **menuiserie**
menusièr, ièra n. **menuisier**
menut n. m. **menu (restaurant)** - Expression:
 minut coma un reibelet (fr: petit comme...); Expres-
 sion: minut coma un reicochet (fr: petit comme...)
menut (al -) loc. **corr. en détail**
menut (al -) loc. **au détail**
menut (cercar pel -) loc. **1. vétiller** **2. chercher**
du poil sur les œufs
menut (dire pel -) loc. **corr. détailler**
menut (t'a agut lo -) loc. **te voilà bien attrapé**
menut, uda adj. (s. XII.) **menu, ue** - Expression:
 Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái
 çò plus gròs, me pensavi que çò minut tombariá tot
 sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a
 esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre
 d'images)
Meonides n. m. **1. premier Méonide : Homère**
(premier poète grec) **2. second Méonide : Quin-**
tius Ennius (premier poète latin) ...
Meonides (tèrc -) n. pr. m. **le troisième**
Méonide (le premier poète gascon : Pèir de
Garròs) - Expression: Mès si jo non som pas un
 aute Euripides, / ni Vergili segond, ni tèrc Meonides...
 (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
mèr, mèra adj. → **blos** **1. pur, pure** veire: cande,
 pur **2. vrai, vraie**
meravilha n. f. (s. XII.) **merveille** - Expression:
 Mas las botigas foguèssen pas tan grandas coma ara
 ni rajolantas de lum, sabiái descobrir al temps de
 Nadal pertot de maravilhas (Loïsa Paulin, Lo vièlh
 libre d'images, 1940)
meravilhar v. (s. XII.) **émerveiller**
meravilhas (a -) loc. **à merveille**
meravilhós, osa (pl. **meravilhoses, osas**) adj.
 (s. XII.) **merveilleux, euse** - Citation: A l'ora

de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quil-
 hèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir
 a P...(...). Apondèt aladonc en confidècia : "Nos
 emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "
 prendrem la monina ensems" o, s volètz, "nos ban-
 darem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela
 promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr
 Barta, Pròsas de tota mena, 1979)
meravilhosament adv. (s. XIV.) **merveilleuse-**
ment
merça n. f. (s. XII. ñ mers z (f.), lat. merx, mercis)
1. merchandise veire: mercadariá **2. sorte (qual-**
ité) - Exemple: Una tela d'aquela merça.
merça (abenar la -) loc. **écouler la merchandise**
mèrça (d'aquela -) loc. **de cette qualité**
merça (de tota -) loc. **de toute espèce**
mèrça de tira loc. **merchandise qui se vend**
bien
mèrça de tirada loc. **merchandise qui se vend**
bien
merça latina loc. **bonne merchandise**
mercadariá n. f. (s. XIV., de mercat, var.: mercaderia
 (Gasc.)) → **merça** **corr. merchandise**
mercadariá n. f. (s. XIII.) → **merça** **merchandise**
 veire: mercadariatge
mercadariatge n. m. (s. XX. (neologisme), de
 l'anglés) **merchandising, marchandisage** veire:
 commercializacion
mercadièr (rire de -) loc. **un rire du bout des**
lèvres
mercadièr, ièra n. (s. XII.) → **merchand** **1. marc-**
hand, ande **2. trafiquant**
mercandar v. (s. XII.) **marchander** veire: mercan-
 dejar
mercandatge n. m. **marchandage**
mercandajaire, aira n. **marchandeur**
mercandajar v. (s. XII.) → **mercandar** **marchan-**
der
mercandajar plan sa vida loc. **vendre cher sa**
peau
mercandajar (non li -) loc. **dire son fait à**
quelqu'un
mercantile, ila adj. (s. XVI..., de l'italian) **mercantil**
sost. mercantile
mercantilisme n. m. (s. XIX...) **mercantilisme**
merçar v. (lat. merx, mercis) **corr. marchander** •
faire du shopping veire: comerçar, merça
merçariá n. f. (s. XIII.) **mercerie**
mercat (bon -) loc. **bon marché**
mercat (merchat) n. m. (s. XIII.) **marché**
mercat (téner -) loc. **vendre au marché**
mercat (tres femnas e un aucat tenon un -) expr.
trois femmes et un oison font un marché
mercat (val mai se desdire que far un marrit -)
 expr. **il vaut mieux se dédire que faire un mau-**
vais marché
mercat a tèrme n. m. **marché à terme (écon.)**

mercat al comptant *n. m.* **maché au comptant** (écon.)

mercat comun *n. m.* (s. XX.) **marché commun**

mercat dels bens e dels servicis *n. m.* **marché des biens et services** (écon.)

mercat dels cambis *n. m.* **marché des changes** (écon.)

mercat derivat *n. m.* **marché dérivé** (écon.)

mercat fait ! *loc.* **marché conclu !**

mercat financièr *n. m.* **marché financier** (écon.)

mercat pòirit (far un -) **vendre à vil prix**

mercé *n. f.* (s. XII.) **1. merci (dépendance)**

veire: mercés - *Citation:* *Apropiatz-vos, ò bèl nas d'esquina de cranc bulhit ! per escotar cossí en vos seguint e non vos trobant, ieu me som cent còps rendut a la mercé de la paura [cosina], qu'en trista languison me drubissiá la finèstra de las dents, e sense fustièr la me piejava de [crosada] (Pèire Godelin, Tre-sena floreta, s. XVII) 2. grâce - Citation: Tu reconeishes plan que tot çò que tu ès, / tas valors, ton poder tan magnific com es / e ton bon esperit tengues de sas mercés (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565) 3. miséricorde*

mercé a *loc.* **corr. grâce à**

mercé a *loc.* **grâce à**

mercé a (de -) *loc. adv.* **grâce à**

mercé de (a la -) *loc.* **à la merci de**

mercejament *n. m.* (s. XII.) **remerciement**

mercejant Dieu *loc.* **grâces à Dieu**

mercejar *v.* (s. XIII.) **remercier**

mercenari, ària *n.* (s. XIII.) **mercenaire**

mercés *interj.* (lat. *merces*, *mercedem*) **corr. merci ! (politesse)** *veire:* mercé - *Citation:* *Tu m'as tractat uèi, camarada; / grand mercés, que plaser m'as fait; / mès non me dones plus de lait, / sonque d'aquela que m'agrada, / damb que fan chauchòla al grillh, / e que se mols per un dosil (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII)*

mercés (pl. merceses) *n. m.* **merci (politesse)** *veire:* mercé

merchand de grimaças *n. m.* → **ipocrita hypocrite**

merchand de mòrt subita (un -) *n. m.* **homme peu sérieux en affaires**

merchand de pèls d'anguilas (un -) *n. m.* **gagne-petit**

merchand d'aiga nafa *n. m.* **marchand de chansons (intrigant)**

merchand d'embarràs *n. m.* **faiseur d'embarras**

merchand grossièr *n. m.* **marchand en gros**

merchand, anda *adj. e n.* (lat. *mercatantem* < *mercatare* (pel nòrd occ.)) **merchand corr. marchand, ande** - *Citation:* *Un jorn de promier abrial que son mestre l'avia enviat a Tula crompar un bleston de fial de fer en coire, seguèt totas las botigas de la vila per far sa comession e se'n tornet a detz oras del ser furios contra los merchands que [non] an pas çò que*

chal per contentar las practicas (Alfred Marpilhat, Las [fadardiás] de Marsalet, 1899). ; Citation: Per se vestir, se trobava pas res. O caliá esperar un briu e cigonhejar; balhar un plec de salcissa, un tròç de lard al merchand (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

mercièr, ièra *n.* **mercier, ière**

mercuri *n. m.* (s. XIV.) **mercure**

mercuriala *n. f.* (s. XVI...) **mercuriale**

mèrda *n. f.* **merde**

merdós, osa (pl. merdoses, osas) *adj. e n.* (s. XIII.)

merdeux, euse

merenga *n. f.* (s. XVII..., del polonés) **meringue**

merguèz (pl. merguèzes) *n. f.* (s. XX., de l'arabi)

merguez

meridian, ana *adj. e n. f.* (s. XIII.) **méridien, enne**

meridional, ala *adj.* (s. XIII.) **méridional, ale**

meritant, anta *adj.* (s. XVIII...) **méritant, ante**

meritar *v.* (s. XV..., de *merit*) **corr. mériter**

meritat (s'o es plan -) *loc.* **il ne l'a pas volé veire: s'ameritar**

merite *n. m.* (s. XVII..., lat. *meritum* < *merêre*) **merit** → **merite sost. mérite** - *Expression: lo bèl merite de se banhar quand plòu ! (fr: quel mérite y a-t-il de faire comme les autres !)*

meritòri, òria *adj.* (s. XIV.) **méritoire**

merlar *v.* (s. XII.) **créneler**

merlaton *n. m.* **jeune merle**

mèrle *n. m.* (s. XII.) **merle**

merlet *n. m.* **créneau**

merletar *v.* **créneler**

merluç (coitar lo -) *loc.* **être dans la misère**

merluç (pl. merlucés) *n. m.* (s. XIII.) **1. merlus**

2. merlan (poisson)

merluç (tirassar lo -) *loc.* **tirer le diable par la queue**

merluça *n. f.* **morue**

merluçaire *n. m.* **pêcheur de morue**

merlucièr, ièra *n.* **marchand, ande de morue**

mermament *n. m.* (s. XIII.) **1. diminution**

2. baisse

mermar la pitañça (se -) *loc.* **se priver de manger**

merme, merma *adj.* **1. amoindri, ie 2. diminué, ée**

mermèc, èca *adj.* (mot de l'occ. gascon) **débile** *veire:* pèc, nèci, mondorro - *Expression: Si som jo ton, enquiara que n'ac volhas, / e non som pas, com tu m'apèras, pèc, / nèci, ni sòt, mondorro, ni mermèc (Pèir de Garròs, Eglògas, 1557)*

mèro *n. m.* **mérou**

merovingian, ana *adj. e n.* (s. XIX...)

mérovien, enne

mes (cada -) *loc.* **tous les mois**

mes (cada primier del -) *loc.* **tous les premiers du mois**

mes (l'intrant del -) *loc.* **le début du mois**

mes (pl. meses) *n. m.* (lat. *mensis*) **mois** - *Citation: A la festa s'i pensava tres meses a l'avança*

e los pols de devián demandar perqué èran tant plan noirits (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

mes (tombar lo -) échoir le loyer

mes ? (quant tenèm del -) expr. le combien sommes-nous ?

mes que cor (lo -) loc. le courant du mois

mes, a mes (lo qu'a -) loc. chacun à la fin trouve son compte

mes, mesa (pl. meses, esas) adj. mis, mise

mesa n. f. 1. mise 2. offre 3. enjeu

mesa (afilatar la -) loc. voler la mise

mesa (metre sa -) expr. *fam.* se mêler à une conversation

mesa a jorn loc. mise à jour (journée, calendrier)

mesa al jorn loc. 1. mise au jour (à la lumière) 2. découverte

mesa en examèn n. f. mise en examen

mesa que (non es de / es pas de -) loc. il n'est pas question que

mesacòrd n. m. (de mes + acòrd) *sost.* désaccord *veire:* acòrdi

mesacòrd (èsser de -) loc. être en désaccord

mesada n. f. 1. durée du mois 2. salaire du mois 3. mensualité

mesadièr, ièra adj. mensuel, elle *veire:* mensual

mesaliança n. f. mésalliance

mesaliar (se) v. pron. se mésallier

mesar v. miser

mesaventura n. f. mésaventure

mesalina n. f. (s. XX., del mexican) mescaline

mescla n. f. (s. XII.) mélange

mesclada n. f. (s. XII.) 1. mêlée 2. combat

mescladament adv. (s. XIII.) 1. confusément 2. pêle-mêle

mescladís (pl. mescladisses) n. m. mauvais mélange

mesclador n. m. (s. XX.) mitigeur (robinet)

mesclador n. m. mélangeur (instrument)

mescladura n. f. mixture

mesclanha n. f. (s. XII.) 1. mêlée 2. vilain mélange

mesclar v. (s. XII.) 1. mêler 2. mélanger - Citation: *I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

3. (pron.) se mêler 4. s'ingérer

mesclatge n. m. action de mélanger

mescle n. m. mélange

mesclum n. m. 1. mélange, mesclun (salade) 2. imbroglia

mescomptar (se) v. (s. XIII.) se tromper dans ses prévisions

mescompte n. m. 1. mécompte 2. erreur

mesconeissença n. f. (s. XIII.) méconnaissance

mesconéisser v. (s. XIII.) méconnaître

mescreire v. (s. XII.) ne pas croire

mescrença n. f. (s. XIII.) 1. incroyance *veire:* creire 2. incrédulité

mescrent, enta adj. (s. XI...) 1. mécréant, ante *veire:* incredul 2. incrédule

mesenga n. f. mésange

meses (entre quatre -) loc. dans quatre mois

mesestimar v. (s. XVI...) mésestimer

mesfait / mesfach (pl. mesfaches) n. m. (de mesfar) méfait

mesfar v. (s. XIII.) 1. méfaire 2. faire le mal

mesfisança n. f. méfiance

mesfisar (se) v. pron. se méfier - Expression: *Mesfisa-te dels que non son vestits coma los autres ; Citation: Mesfisa-te de ta mamà. Es fina qu'es fina aquela santa persona* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

mesfisós, osa (pl. mesfisoses, osas) adj. méfiant

mesgarda n. f. mégarde

mesolha n. f. 1. moelle 2. mie de pain

mesolitic, ica adj. e n. m. (s. XX.) mésolithique

mesopotamian, ana adj. (s. XIX...) mésopotamien, enne

mesoterapia n. f. (s. XX.) mésothérapie

mesparlar v. (s. XII.) médire *veire:* maldire, malparlar

mespla / mespola n. f. nèfle

mespla a mòrdre (non i aver una -) expr. n'avoir rien à y voir

mesplièr n. m. néflier

mesprèner (se) v. pron. se méprendre

mespresa n. f. méprise

mespresable, abla adj. (s. XIV.) méprisable

mespresaire, aira n. (s. XIII.) qui méprise

mespresar v. (s. XIII., de mes + presar) *corr.* mépriser

mespresat, ada adj. méprisé, ée - Expression: *Puish doncas que plasut vos a / ritmes en gascon compausar, / de mi vos n'èratz pas estat / en vaganaut sollicitat / a préner la causa damnada / de nòsta lenga mespresada* (Pèir de Garròs, 1567)

mespresós, osa (pl. mespresoses, osas) adj. (s. XIII.) méprisant, ante

mesprètz (cargar de -) loc. accabler de mépris

mesprètz (pl. mesprèses) n. m. (s. XIII...) mépris - Citation: *Acampem le mesprètz damb le mesprètz, e de totas lors paraulas ufladas e trufandièras fasam de mòbles de bodofla* (Pèire Godelin, s. XVII)

mesprètz (tractar de -) loc. traiter avec mépris

mesprètz de (far -) loc. faire fi de

mesquin, ina adj. (s. XII., de l'arabi) 1. mesquin, ine 2. chétif, ive 3. misérable

mesquinariá n. f. (s. XVII...) mesquinerie

mesquinejar v. 1. lésiner 2. vivre chichement

mesa n. f. (s. XII., lat. ecl. missa) *corr.* messe - Expression: *lo darrièr de la mesa (fr: le dernier coup (de cloche) de la messe) ; Expression: tot çò que ditz*

non es messa (fr: tout ce qu'il dit n'est pas parole d'Évangile)

messa (préner la -) loc. être ordonné prêtre
messa es despuntada (la -) loc. la messe est commencée

messa grand n. f. grand-messe

messa granda n. f. grand messe

messatge n. m. (s. XII.) message

messatgièr, ièra n. (s. XII.) messenger, ère

messatjariá n. f. (s. XIII.) messagerie

messianic, ica adj. (s. XIX...) messianique

messianisme n. m. (s. XIX...) messianisme

messias n. m. (s. XIII.) messie

mestièr n. m. 1. **métier** - Citation: *Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestièr nòble (Paul Gairaud, La sexològa, 1982); Expression: mestièr vòl son obrièr (cada -) (fr: chacun son métier)*

2. **besoin**

mestièr (aver -) loc. avoir besoin

mestièr (far -) loc. avoir besoin

mestièr còsta d'aprèner (tot -) expr. 1. **Métier qui rentre (c'est le)** 2. **rien ne se fait sans efforts**

mestièr es (se -) loc. si besoin

mestieral n. m. → artisan artisan

mestís, issa (pl. mestisses, issas) adj. e n. (s. XII.)

métis, isse

mestissar n. m. (s. XIX...) métisser

mestissat, ada adj. (s. XIX...) métissé, ée

mestissatge n. m. (s. XIX...) métissage

mèstra n. f. (de mèstre) **maîtresse de maison** - Citation: *I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

mèstra femna n. f. maîtresse femme

mèstre (cal estacar l'ase ont lo vòl lo -) expr. fais ce qu'on te dit sans poser de questions

mèstre (èsser a -) loc. être en condition

mèstre (èsser sensat lo -) loc. être apparemment le maître

mèstre (far -) loc. tromper son mari (cocufier)

mèstre (val cent escuts d'èsser -) loc. tout le monde ne peut pas commander

mèstre Bolegon (èsser -) expr. être remuant

mèstre d'òbra, mèstra d'òbra n. *corr.* maître d'oeuvre • directeur des travaux

mèstre de dança loc. maître à danser

mèstre d'afars loc. homme d'affaires (vièlh)

mèstre d'ostal loc. maître d'hôtel (vièlh)

mèstre es tamborinaire, lo vailet es dançaire (quand lo -) expr. le maître donne l'exemple

mèstre, tra n. (lat. magister) 1. **maître, esse veire:** mestressa - Citation: *Mèstre, metètz-las a l'espròva abans de vos [decidir] (J. E. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874)* 2. **instituteur, trice** 3. **titre des notaires, avocats...**

mestrejaire, aira n. qui joue au maître veire: mèstre

mestrejear v. (de mèstre) 1. **maîtriser** - Citation: *Aquel mecanician seguèt estonat que la dameta i tombèsse tan [lèu] a mestrejear una automobila (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)* 2. **régenter**

mestrejear la páur loc. surmonter la peur

mestressa n. f. (s. XVII., lat. magister) 1. **maîtresse**

(amante) veire: mèstra - Citation: *Joan-Guilhem, per alassament e estent totei lei besonhas qu'avoiá, e mai perque voliá èstre un pauc mai sovent ambé sei mestressas, diguèt ren e laissèt a Pèire*

Baglione l'organizacion de la manifestacion (Glaudi Barsòtti, Lo capitani de la Republica, 2012) 2. *arc.*

amoureuse (sens classique) - Citation: *Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda, autrament Ròsa de Junon. Tot del long au ditz un brave medecin (Pèire Godelin, Contra, s. XVII);*

mestria n. f. maîtrise, autorité

mestura n. f. (s. XIII.) 1. **mélange veire:** mixtura

2. **méteil**

mesturet n. m. pain de maïs

mesura n. f. (s. XII...) 1. **mesure** - Citation:

[Aqueste] fasiá manjar per mesura e discrecion le fen a son rossin per un trauc de barrica, de páur que n'esclatèsse per ne manjar tròp (Odde de Triors, 1578); Enfin, jo som damnat per aver fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de falsas mesuras, / jo

lairon, jo cobés, que per un fals boissèl, / m'ai ganhat un Infèrn e m'ai perdut le Cèl (Bertomieu Amilhat, Exercici de la fe, 1673); Citation: Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son

raconte una mesura expressiòva - vocala e gestuala (D. Fabre e J. Lacroix, Una containrina populara audenca, Obradors, 1970). 2. **cadence** 3. **modération**

mesura (a -) loc. à mesure veire: a proporcion

mesura (per -) loc. avec mesure

mesura (sense -) loc. sans compter

mesura que (a -) loc. à mesure

mesurable, abla adj. (s. XIV.) mesurable

mesuradament adv. (s. XIII.) 1. **avec mesure**

2. **modérément**

mesurador n. m. (s. XIX...) mesureur (instrument)

mesuraire, aira n. (s. XII...) mesureur, euse (personne)

mesurar v. (s. XII.) mesurer

mesurar a sa cana loc. apprécier selon ses mérites

mesurar cadun a sa cana loc. mesurer chacun à ses mérites

met perilh en res (que -) loc. téméraire veire: temerari

meta (qual n'a, ne -) expr. que les riches payent

metabolisme n. m. (s. XIX...) métabolisme

metacarp n. m. (s. XVI...) métacarpe

metacarpi *n. m.* (s. XVIII..., gr. metakarpion)
metacarp *sost.* **métacarpe** (*anatomia*) *veire:* pericarp

metacisme *n. m.* (s. XIV.) **métacisme**

metafasa *n. f.* (s. XX.) **métaphase**

metafisic, ica *adj. e n. f.* (s. XIII... / s. XVI...) **métaphysique**

metafisician, ana *n.* (s. XIV...) **métaphysicien, enne**

metafòra *n. f.* (s. XIV., lat. metaphora < gr.) *sost.* **métaphore** (*literatura*)

metaforic, ica *adj.* (s. XIV..., de metafòra) *sost.* **métaphorique** (*literatura*)

metafòricament *adv.* (s. XVII..., de metaforic) *sost.* **métaphoriquement**

metalenga *n. f.* (s. XX.) **métalanguage**

metalengatge *n. m.* (s. XX.) **métalanguage**

metalh *n. m.* (s. XI., lat. metallum) **metal**; **metai**; **metau** **1. corr.** **métal** (*geologia*) *veire:* ola (f.)
2. corr. **marmite en métal (fonte)**

metalinguistic, ica *adj.* (s. XX.) **métalinguistique**

metalleïtat *n. f.* (s. XX.) **métalléité**

metallic, a *adj.* (s. XIV..., lat. metallicus) *corr.* **métallique**

metallic, ica *adj.* (s. XVI...) **métallique**

metallifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **métallifère**

metallizacion *n. f.* (s. XIV...) **métallisation**

metallizar *v.* (s. XIV...) **métalliser**

metallizator *adj. e n. m.* (s. XX.) **métalliseur (pistolet)**

metallizator, tritz (pl. metallizators, trises) *n.* (s. XX.) **métalliseur, euse (personne)**

metalloïde *n. m.* (s. XIX...) **métalloïde**

metallurgia *n. f.* (s. XVII...) **métallurgie**

metallurgic, ica *adj.* (s. XVIII...) **métallurgique**

metallurgista *n.* (s. XVIII...) **métallurgiste**

metam que *loc.* → **metam que me siái enganat**

1. considerons que - *Exemple: metam que te siáis copada una camba* **2. admettons que**

metamorfic, ica *adj.* (s. XIX...) **métamorphique**

metamorfosar *v.* (s. XIX...) **métamorphoser** *veire:* mudar

metamorfòsi *n. f.* (s. XV...) **métamorphose**

metane *n. m.* (s. XIX..., gr. methu + -ane) **metan** *corr.* **méthane**

metanièr *n. m.* (s. XX.) **méthanier (navire)**

metastasi *n. f.* (s. XVI...) **métastase**

metatarse *n. m.* (s. XVI..., gr. tarsos X metacarpe)
metatars *sost.* **métatarse**

metatèsi *n. f.* (s. XIV. ní methatezis z) **métathèse**

mete que mete, baste que pete ! *expr.* **marche ou crève**

metèc, èca *n.* (s. XVIII...) **mètèque**

meteïs (çò -) *loc.* **la même chose**

meteïs (es çò -) *loc.* **c'est la même chose**

meteïs (es pas çò - / non es çò -) *loc.* **ce n'est pas la même chose**

meteïs orèmus (èsser al -) *loc.* **en être au même point**

meteïs, eïssa *adj. e pron. indef.* (s. XII., lat. metipse < egomet ipse, *var.:* medish (Gasc.)) ~~mème, mème~~ *corr.* **même** - *Locucion: ieu meteïs; ela meteïssa (fr: moi-même, elle-même) ; Locucion: ara meteïs (fr: à l'instant même) ; Locucion: aital meteïs (fr: ainsi ; de même) ; Locucion: çò meteïs (fr: la même chose) ; Locucion: ieu-meteïs (fr: moi-même) ; Citation: Per mi meteïs o per messatge (Arnaud de Marudlh, s. XII) ; Citation: ... e, aquel meteyx an, avia comprat lo loc de Lanameza del noble Mossen d'Aura, seignor de Montalba (Arnaud Esquerrier, Conica dels comtes de Fois, s. XV). ; Citation: Mai totjorn lo meteïs problèma se pausava (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968).*

metem qu'aja *loc.* **supposons que**

metempsicòsi *n. f.* (s. XVI...) **métempsychose**

metèò *n. f.* (s. XX.) **météo**

meteòr *n. m.* (s. XII...) **météore**

meteorit *n. m.* (s. XIX...) **météorite (m.) (f.)**

meteorologia *n. f.* (s. XVI...) **météorologie**

meteorologic, ica *adj.* (s. XVI...) **météorologique**

meteorologista *n.* (s. XVIII...) **météorologiste**

mètge (es tengut per -) *loc.* **il passe pour médecin**

mètge de las aucas (un -) *expr.* **un mauvais médecin**

mètge de las cabras (un -) *expr.* **un mauvais médecin**

mètge de las tòras (un -) *expr.* **un mauvais médecin**

mètge, mètja *n.* (s. XII.) **médecin**

metòde *n. m.* (s. XVI..., lat. methodus < gr. methodos) **metòd** *sost.* **méthode**

metodic, ica *adj.* (s. XV...) **méthodique**

metodista *adj. e n.* (s. XVIII...) **méthodiste**

metodologia *n. f.* (s. XIX...) **méthodologie**

meton per mètge (lo -) *loc.* **il passe pour médecin**

metonimia *n. f.* (s. XIV.) **métonymie**

metrai la pèira al pitre (non ne -) *expr.* **je n'aurai aucun regret**

metraire, aira *n.* (s. XIX...) **mètreur, euse**

metrar *v.* (s. XIX...) **métrer**

metratge *n. m.* (s. XIX...) **métrage**

mètre *n. m.* (s. XVIII...) **mètre**

metre *v.* (s. XII., lat. mittere) **1. corr.** **mettre** - *Citation: Mèstre, metètz-las a l'espròva abans de vos [decidir] (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874) ; Expression: se metre a l'onor del mond (fr: se faire une position honorable) ; Expression: non o cal metre en boca (fr: ce n'est pas la peine d'en parler) ; Expression: metre a non plus (fr: excéder)* **2. corr.** **placer**

3. corr. **percer (dents)** - *Exemple: lo nenon met la dent ulhal (fr: le bébé a la canine qui perce)*

metre a l'eïssut (se -) *loc.* **se mettre à couvert**

metre a la ròda (se -) *loc.* **pousser à la roue**

metre a la sosta (se -) *loc.* **se mettre à couvert**

metre a non plus (se -) *loc.* se mettre dans tous ses états

metre a pòst (se -) *loc.* se mettre en place

metre a sang e aiga (se -) *loc.* suer sang et eau

metre al mièg (se -) *loc.* s'interposer

metre al talh (se -) *loc.* se mettre au travail

metre avocat (se -) *loc.* s'installer comme avocat

metre dins la pena (se -) *loc.* se mettre dans l'embarras

metre dins las penas (se -) *loc.* encourir les rigueurs de la loi

metre d'acòrdi (se -) *loc.* tomber d'accord

metre en ardas (se -) *loc.* piquer une colère

metre en assegurança (se -) *loc.* se mettre en sûreté

metre en campanha (se -) *loc.* (s. XVII.) se mettre en campagne - *Expression:* *Açò siá dit sense comparason, solament per gandar nòstre Non-rés d'aqueste repròpche, que perqué se met en campanha be sembla sordament s'estimar quicomet (Père Godelin, Contra tu, s. XVII)*

metre en despesa (se -) *loc.* se mettre en frais

metre en garda (se -) *loc.* être sur ses gardes

metre en postada (se -) *loc.* se mettre en position / garde

metre en postura de (se -) *loc.* se mettre en devoir

metre en targa (se -) *loc.* se mettre en défense

metre en (se -) *loc.* se métamorphoser en

metre la pèira al pièit per aquò (non se -) *expr.*

1. ne pas se frapper pour cela 2. ne pas se casser la tête pour cela

metre lo cap jos l'ala (se -) *loc.* être confus

metre maçon (se -) *loc.* s'installer comme maçon

metre pèdre (se -) *loc.* courir à sa perte

metre sal ni òli (non -) *loc.* parler sans ménagement

metric, ica *adj. e n. f.* (s. XV...) métrique

mètro *n. m.* (s. XX.) métro

metrologia *n. f.* (s. XVIII...) métrologie

metronòme *n. m.* (s. XIX...) métronome

metropòli *n. f.* (s. XIV...) métropole

metropòli d'equilibri *n. f.* (s. XX.) métropole d'équilibre

metropolitan, ana *adj. e n. m.* (s. XIV.) métropolitain, aine

meuca *n. f.* 1. manque *veire:* pèca 2. échec

meuca (far -) *loc.* 1. manquer (échouer) *veire:* pecar 2. rater 3. être bredouille

mexican, ana *adj. e n.* (s. XIX...) mexicain, aine

mezzanina *n. f.* (s. XX., mot italian) mezzanine

mi *n. m.* mi (mus.)

mi *pron. pers.* → ieu *arc.* moi

miasma *n. m.* (s. XVII...) miasme

miauladís (pl. miauladisses) *n. m.* miaulements répétés

miaular *v.* miauler

mica *n. f.* mica

mica (mija) *n. f.* (s. XI.) 1. mie 2. bribe

mica amb de crosta (de -) *loc.* pain sec

micalha *n. f.* miettes

micalhar *v.* émietter

micar *v.* paner

micarèla *n. f.* petite miette

miccion *n. f.* (s. XVII..., lat. bas. mictio < mingere)

sost. action d'uriner • écoulement de l'urine

micha *n. f.* (s. XII.) 1. miche 2. gros pain

michetas (far -) *loc.* faire envie

michon *n. m.* petit pain

michor *n. f.* → mostor 1. moiteur 2. chaleur douce

micmac *n. m.* (s. XII. í michmah z, del neerlandés)

micmac

micocolièr *n. m.* (s. XVI...) micocoulier *veire:* fal-abreguièr

micologia *n. f.* (s. XIX...) mycologie

micològue, òga *n.* (s. XIX...) mycologue

micòsi *n. f.* (s. XIX...) mycose

micro *n. m.* (s. XX.) micro

micro-informatica *n. f.* (s. XX.) micro-informatique

micròbi *n. m.* (s. XIX..., gr. mikrobios) microbe

- *Citation:* *Bacterias dins l'èr, e micròbis, infusòris dins l'aiga (Robèrt Lafont, 1971, p. 103)*

microbian, ana *adj.* (s. XIX...) microbien, enne

microcefale, ala *adj.* (s. XIX..., gr. mikrokephalos)

sost. microcéphale

microcirurgia *n. f.* (s. XX.) microchirurgie

microclima *n. m.* (s. XX.) microclimat

microcòsme *n. m.* (s. XIV...) microcosme

microeconomia *n. f.* (s. XX.) micro-économie

microfilme *n. m.* (s. XX.) microfilm

microfòn *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) microphone

micrometric, ica *adj.* (s. XIX...) micrométrique

micron *n. m.* (s. XIX...) micron

microonda *n. f.* (s. XIX...) micro-onde

microordinator *n. m.* (s. XX.) microordinateur

microorganisme *n. m.* (s. XX.) micro-organisme

microscòpi *n. m.* (s. XVII...) microscope

microscopic, ica *adj.* (s. XVIII...) microscopique

microtòme *n. m.* (s. XIX.) microtome

micut, uda *adj.* plein de mie (pain)

mièg (a -) *loc.* à demi

mièg (al -) *loc.* au milieu

mièg (èsser de -) *loc.* être complice / "de mèche"

mièg (se tirar del -) *loc.* se tirer d'embarras

mièg camin (a -) *loc.* à mi-chemin

mièg can (un -) *n. m.* un jeune chien qui n'a pas fini de grandir

mièg cercle *n. m.* demi-cercle en géométrie

mièg de (al -) *loc.* au milieu de

mièg estrós (a -) *loc.* à moitié

mièg gat *n. m.* un jeune chat qui n'a pas fini de grandir

mièg mòrt *adj.* à demi mort
mièg nud *adj.* demi-nu
mièg ròdol *n. m.* demi-cercle
mièg ventre *n. m.* demi-portion de repas
mièg ventre de mongetas *expr.* une demi-portion de repas
mièg, mièja (pl. mièges, mièjas) *adj.* 1. mi 2. demi
mièg-dieu *n. m.* (de mièg + dieu) demi-dieu
miègjorn *n. m.* (s. XIII.) midi
miègjorn (al -) *loc.* au sud
miègjornal, ala *adj. corr.* méridional, ale
 - Citation: *Es encara possible a un mèstre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornalas" de se targar de la mesconoissença e del mesprètz de la lenga d'òc, e d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància] (Robèrt Lafont, Per un Institut d'Estudis occitans, 1980)*
mièja asta (a -) *loc.* en berne
mièja bastonada (aquò's -) *loc.* cest un demi-mal
mièja còsta (a -) *loc.* à mi-côte
mièja ora *n. f.* demi-heure
mièja-votz (a -) *loc. adv.* à mi-voix
mièjament *adv.* moyennement
mièjanuèit / mièjanuèch *n. f.* (de mièg + nuèit / nuèch) minuit
mièjas (a -) *loc.* entreprise à moitié
mièjas (far a -) *loc.* faire à mi-fruit
mièlhs *adv.* mieux *veire:* melhor - Expression: *mièlhs fait (aquò non me fa / me fa pas / lo pompilh -) (fr: cela me fait une belle jambe)*
mièlhs (a falta de -) *loc.* faute de mieux
mièlhs en mièlhs (de -) *loc.* de mieux en mieux
mieu ! *adj. poss.* mon cher ami !
mieu (al -) *loc.* chez moi
mieu (aquò non es del -) *expr.* ce n'est pas dans mes habitudes
mieu (aquò's pas del -) *loc.* ce n'est pas mon habitude
mieu, miá (pl. mieus, miás) *adj. poss. corr.*
mien, mienne - Citation: *Doncas, çò faguèt aval, ieu vau montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit ! (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902).*
mieu, tieu, sieu... (es -) *loc.* c'est à moi, à toi, à lui...
mifa *n. f.* action de renifler *veire:* mifar
mifada *n. f.* reniflement
mifaire, aira *n.* 1. renifleur, euse 2. morveux, euse
mifar *v.* renifler
mifla *n. f.* 1. gifle 2. chiquenaude
miflar *v.* gifler
miflut, uda *adj.* joufflu, ue
migala *n. f.* (s. XV...) mygale
migon *n. m.* 1. crottin de brebis 2. colombine

migracion *n. f.* (s. XV...) migration
migrana *n. f.* (s. XIV. *ñ emigraena z*) migraine
migrant, anta *n.* (s. XX.) migrant, ante
migrar *v.* (s. XVI...) migrer
migrator, tritz (pl. migrators, trises) *adj.* (s. XIX...) **migrateur, trice**
migratòri, òria *adj.* (s. XIX...) migratoire
miguetas (far -) *loc.* caresser
mila *adj. num.* (s. XVI.) mille
mila *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) mille (distance)
mila (un de -) *loc.* un sur mille
mila mals (totes los -) *loc.* toutes les méchancetés
milan *n. m.* (s. XII.) milan
milanés, esa (pl. milanèses, esas) *adj. e n.* milanais, aise
milanta *adj. indef.* un grand nombre
milanta (un de -) *loc.* un sur mille
milapatas *n. m.* mille-pattes
mildiò *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés *mildew*) mildiou
milen, ena *adj. num.* (s. XIII.) millième
milgrana *n. f.* (s. XII.) grenade (fruit)
milgranièr *n. m.* (s. XIV.) grenadier (arbre)
milh *n. m.* (s. XVII.) → **milhòc** maïs *veire:* turguet
milh menut *n. m.* millet *veire:* milhet
milhada *n. f.* gâteau de maïs
milhàs (pl. milhasses) *n. m.* millasse (pâtisserie à base de bouillie de maïs) *veire:* milhasson
milhasson *n. m.* → **milhàs** millasse (pâtisserie à base de bouillie de maïs) *veire:* milhàs
milhavés, esa (pl. milhaveses, esas) *adj. e n.* (de la vila roergata de Milhau) millavois, oise
milhet *n. m.* millet *veire:* milh menut
miliard *n. m.* (s. XVI...) milliard
miliardari, ària *adj. e n.* (s. XIX...) milliardaire
miliarden, ena *adj.* (s. XX.) milliardième
milícia *n. f.* (s. XVI...) milice
milician, ana *n.* (s. XX.) milicien, enne
milièr *n. m.* (s. XIII.) millier
milion *adj. num.* (s. XIV.) million
milionari, ària *adj. e n.* (s. XVIII...) millionnaire
milionen, ena *adj.* (s. XVI...) millionième
militant, anta *adj. e n.* (s. XIX...) militant, ante
militantisme *n. m.* (s. XX.) militantisme
militar *v.* (s. XIII.) militer
militar, ara *adj. e n.* (s. XIV..., lat. *militaris*) *corr.*
militaire
militarisme *n. m.* (s. XVIII...) militarisme
militarista *adj. e n.* (s. XIX...) militariste
militaroindustrial, ala *adj.* (s. XX.) militaro-industriel
millenari, ària *adj. e n. m.* (s. XV...) millénaire
millesime *n. m.* (s. XVI...) millésime
milliar, ara *adj.* (s. XVII...) milliaire
milligramma *n. m.* (s. XVIII...) milligramme
millilitre *n. m.* (s. XVIII...) millilitre

millimètre *n. m.* (s. XVIII...) **millimètre**
millimetric, ica *adj.* (s. XIX...) **millimétrique**
millivòlta *n. m.* (s. XX., d'Alessandro Volta) **milli-volt**
mimar *v.* (s. XIX...) **mimer**
mimarèla *n. f.* **1. éblouissement 2. berlue**
mimarèlas (far -) *loc.* **éblouir, donner la berlue**
mimarèlas (los uèlhs me fan -) *loc.* **je suis ébloui**
mime, mima *n.* (s. XVI...) **mime**
mimetic, ica *adj.* (s. XIX...) **mimétique**
mimetisme *n. m.* (s. XIX...) **mimétisme**
mimica *n. f.* (s. XVI...) **mimique**
mimòsa *n. f.* **mimosa**
mina *n. f.* **1. apparence** - Expression: *Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*
2. mine
mina *n. f.* (s. XIV.) **mine (gisement)**
mina (téner sa -) *loc.* **tenir son sérieux**
mina de plorar (far -) *loc.* **faire semblant de pleurer**
minaire, aira *n.* (s. XIV...) **mineur (mines) veire:** carbonièr
minar *v.* (s. XIV.) **1. miner 2. creuser**
minaret *n. m.* (s. XVII..., del turc ? arabi) **minaret**
mineral, ala *adj.* (s. XIV.) **minéral, ale**
mineralizacion *n. f.* (s. XVIII...) **minéralisation**
mineralizator, tritz (mineralizators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII...) **mineralizador minéralisateur (substance...)**
mineralogia *n. f.* (s. XVIII...) **minéralogie**
mineralogic, ica *adj.* (s. XVIII...) **minéralogique**
mineralogista *n.* (s. XVIII...) **minéralogiste**
minèrva *n. f.* (s. XIX...) **minerve (orthop.)**
mineta *n. f.* **1. petite mine 2. minois 3. doux propos**
mineta (tot -) *loc.* **1. avec un air affecté 2. tout miel, tout sucre**
minhard, arda *adj.* (s. XV..., del breton) **1. douillet, ette 2. caressant, ante**
minhardar *v.* **prendre l'habitude de mignarder**
veire: minhardar, minhardejar
minhardejar *v.* (s. XV...) **mignarder**
minhardiá *n. f.* (s. XVI...) **1. mignardise 2. cajolerie**
minhòt, òta *adj.* **mignon, onne**
minhotar *v.* **1. caresser 2. flatter**
mini *n. m.* (s. XIV.) **minium**
miniatura *n. f.* (s. XVII..., mot italian) **miniature**
veire: minium
miniaturista *n.* (s. XVIII...) **miniaturiste**
miniaturizacion *n. f.* (s. XX.) **miniaturisation**
miniaturizar *v.* (s. XX.) **miniaturiser**
minibús (pl. minibuses) *n. m.* (s. XX.) **minibus**

minièr, ièra *adj.* (s. XIX...) **minier, ière**
minijupa *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **mini-jupe**
minimal, ala *adj.* (s. XIX..., de minime, *var.:* *minimau* (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça))
sost. minimal, ale
minimalista *adj. e n.* (s. XX., de minimal) **sost. minimaliste**
minime, ima *adj. e n.* (s. XIV., lat. *minimus*) ~~minim; menim~~ **sost. minime**
minimizar *v.* (s. XIX..., de minime) **sost. minimiser**
minimizator *adj. e n.* (de *minimizar*) ~~minimizaire; minimizador~~ **sost. minimiseur** - *Exemple: un sosten minimizador*
minimum *n. m.* (s. XVIII..., mot latin) ~~minimom~~ **corr. minimum**
ministèri *n. m.* (s. XIV.) **ministère**
ministèri de l'accion e dels comptes publics (fr.) *n. m.* **ministère de l'action et des comptes publics**
ministèri de l'agricultura e de l'alimentacion (fr.) *n. m.* **ministère de l'agriculture et de l'alimentation**
ministèri de l'economia e de las finanças (fr.) *n. m.* **ministère de l'économie et des finances**
ministèri de l'educacion nacionala (fr.) *n. m.* **ministère de l'éducation nationale**
ministèri de l'ensenhament superior, de la recèrca e de l'innovacion (fr.) *n. m.* **ministère de l'enseignement supérieur, de la recherche et de l'innovation**
ministèri de l'Euròpa e dels afars estrangiers (fr.) *n. m.* **ministère de l'Europe et des affaires étrangères**
ministèri de l'Interior (fr.) *n. m.* **ministère de l'Intérieur**
ministèri de la coesion dels territòris (fr.) *n. m.* **ministère de la cohésion des territoires**
ministèri de la cultura (fr.) *n. m.* **ministère de la culture**
ministèri de la justícia (fr.) *n. m.* **ministère de la justice**
ministèri de la solidaritat e de la santat (fr.) *n. m.* **ministère de la solidarité et de la santé**
ministèri de la transicion ecologica e solidària (fr.) *n. m.* **ministère de la transition écologique et solidaire**
ministèri de las armadas (fr.) *n. m.* **ministère des armées**
ministèri del trabalh (fr.) *n. m.* **ministère du travail**
ministèri dels espòrts (fr.) *n. m.* **ministère des sports**
ministèri dels Otramar (fr.) *n. m.* **ministère des Outre-Mer**
ministerial, ala *adj.* (s. XVII...) **ministériel, elle.**
ministre que ministre **bien qu'il soit ministre**
ministre, tra *n.* (s. XIII.) **ministre**

minium *n. m.* (s. XVI...) **minium**
minor, ora *adj. e n.* **mineur, eure (enfant)**
minoracion *n. f.* (s. XIX..., de minorar) → **minoration** *sost.*
minorar *v.* (s. XIV..., lat. minorare) *sost.* **minorer**
minoratiu, iva *adj.* (lat. minorativus) *sost.* **minoratif, ive**
minoritari, ària *adj.* (s. XIX..., de minoritat) *sost.* **minoritaire**
minoritat *n. f.* (s. XV..., lat. med. minoritas)
1. sost. minorité (en dejós de l'edat legala) (juridic) **2. corr. minorité (politique)**
minorizar *v.* (s. XX., de minorar + izar) **1. sost. minoriser (une difficulté)** **2. sost. minoriser (rendre minoritaire) (politica)**
minors (dreits e devèrs dels -) *n. m. plur.* **droits - devoirs des mineurs**
minucia *n. f.* (s. XVII...) **minutie**
minució, osa (pl. minucioses, osas) *adj.* (s. XVIII...) **minutieux, euse**
minuscule, ula *adj.* (s. XVII..., lat. minusculus) **minuscule** *sost. minuscule*
minuta *n. f.* (s. XIII...) **minute (temps)**
minuta *n. f.* (s. XIV...) **minute notariée, diplomatique...**
minutar *v.* (s. XIV..., de minuta) **minuter (temps)**
minutar *v.* (s. XIV...) **minuter (notari...)**
minutari *n. m.* (s. XVI...) **minutari (notari...)**
minutari *adj.* (s. XVI...) **minutari (notari...)**
minutariá *n. f.* (s. XX.) **minuterie**
minutatge *n. m.* (s. XX.) **minutage**
minutièr *n. m.* (s. XIX.) **minutier (notari...)**
minutièr *n. m.* (s. XX.) **minuteur**
miocard *n. m.* (s. XIX...) **myocarde**
miocèn, èna *adj. e n.* (s. XIX..., de l'anglés) **miocène**
miòp, miòpa *adj.* (s. XVI...) **myope veire: sup**
miopatia *n. f.* (s. XIX...) **myopathie**
miopia *n. f.* (s. XVII...) **myopie**
miosòtis (pl. miosotises) *n. f.* (s. XVI...) **myosotis**
Miquèl l'Ardit (far -) *loc.* **faire des rodomontades**
mira *n. f.* **1. mire 2. visée 3. fig. but**
mira (aver en -) *loc.* **avoir en vue**
mira (levar de -) *loc.* **1. déconcerter / désorienter 2. mettre hors de soi**
mira (préner -) *loc.* **1. prendre sa mire 2. viser**
mira sus (préner -) *loc.* **prendre modèle sur**
mirabèla *n. f.* **mirabelle**
mirabelièr *n. m.* **mirabellier (prunier)**
miracle *n. m.* (s. XIII.) **miracle** - *Expression: Caravirar les elements es un escais de mos miracles (Peire Godelin, s. XVII) ; Expression: Aquel miracle se fasquèt simplement, coma una ròsa espelis al solelh. Inoblidabla vesprada d'afrairement felibrenc (Antonin Perbòsc, s. XX)*
miracle (a -) *loc.* **à profusion**

miracle (far -) *loc.* **faire l'important**
miracle (non fa / fa pas -) *loc.* **ce n'est pas fameux**
miracles (n'a tant fait coma sant Pèire de -) *expr.* **c'est un vantard**
miraculós, osa (pl. miraculoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **miraculeux, euse**
miralh *n. m.* (s. XII., de mirar) *corr.* **miroir** - *Citation: Cadun, al miralh de son arma tròba son accion bèla, cadun al bonhon de l'aunor tira damb qualque qualitat que li en done (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVI) ; Citation: Los uèlhs que son lo miralh de l'anma, devon èsser tranquilles e abaissats dins una veusa (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785) ; Citation: Dins sa cambra, Lison aviá ara un miralh, un miralh que son cadre d'aur verd lusissiá, bavard e important davant los mòbles dels aujòls (Joana Bartès, Lison, 1934)*
miralhar *v.* **1. réfléehir (reflet) 2. miroiter 3. se mirer**
miralhejar *v.* **miroiter**
miralhet *n. m.* **1. petit miroir 2. miroir aux alouettes**
miralhet (far -) *loc.* **faire miroiter**
miralhièr *n. m.* **miroitier**
miralhs crebats (aver los -) *loc.* **avoir la voix éraillée**
miranda *n. f.* **1. belvédère 2. lieu élevé**
miranda (far -) *loc.* **faire merveille**
miranda de (far -) *loc.* **faire étalage de**
miranda de quicòm (far -) *loc.* **montrer avec ostentation**
mirar *v.* (s. XII.) **1. observer 2. viser**
mirar (se) *v.* **se mirer** - *Expression: Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr ; Expression: / sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897)*
miratge *n. m.* (s. XVIII...) **mirage**
mirga (murja) *n. f.* (*var.*: murga (Leng.), murja (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* **souris veire: rata, ratòta** - *Citation: Tot en trotinejant sus un montaron d'òrdi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchiravan] de la pitança (Aquiles Mir, La doas mirgas, s. XIX)*
mirgalhadura *n. f.* **1. diaprure 2. bigarrure**
mirgalhar *v.* **1. diaprer 2. bigarrer**
mirgalhat, ada *adj.* **1. diapré, ée** - *Expression: Manadet de floretas comunas que gausas esperar dedins lo grand e mirgalhat [pertèrra] del [Lengadòc] de totis tos esperfòrces, te vesi pagat en moneda de trufas se non te salvas per ací (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII) ; Expression: Tot [m'annòncia] la part que prenètz a la fèsta de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) 2. bigarré, ée*

mirgalhejar *v.* 1. se diaprer 2. chatoyer.
mirgas (rosegat de las -) *loc.* rongé par les souris
miriada *n. f.* (s. XVI..., lat. b. myrias) *sost.* myriade
Mirmidons *n. m. plur.* Myrmidons (mythologie grecque)
mirpa *n. f.* (occitan gascon) paresseuse (vx)
mirra *n. f.* (s. XIII.) myrrhe
mirta *n. f.* (s. XIII.) myrte
misantròpe, òpa *adj. e n.* (s. XVI..., gr. misanthròpos) *misantròp* *sost.* misanthrope (*psicologia*)
misanthropia *n. f.* (s. XVI...) misanthropie
misantròpic, ica *adj.* (s. XVI...) misanthropique
miserabilisme *n. m.* (s. XX.) misérabilisme
miserabilista *adj.* (s. XX.) misérabiliste
miserable de ieu ! *expr.* misérable que je suis !
miserable, abla *adj. e n.* (s. XIV.) misérable
misèria *n. f.* (s. XIII., lat. miseria) *corr.* misère
misèria (mostrar -) *loc.* avoir l'air misérable
misèria de vin, petits forrups *loc.* pauvre vin, petites gorgées
misèria me tuteja (la -) *loc.* je suis dans la misère
misericòrdia *n. f.* (s. XIII., lat. misericordia) *sost.* miséricorde
misericòrde
misericòrdia perduda (veire -) *loc.* n'avoir plus aucun recours
misericordiós, osa *adj.* (s. XIII.) miséricordieux, euse
misogine, ina *adj. e n.* (s. XVIII..., miso- + -gine) *misogin* *sost.* misogynie
misoginia *n. f.* (s. XIX...) misogynie
miss (pl. misses) *n. f.* (s. XVIII..., mot anglés) miss (reine de beauté)
missal (far -) *loc.* 1. changer ses habitudes 2. brûler une étape
missal (missau) *n. f.* (s. XII...) missel
missara *n. f.* (var.: greule (Leng.)) *corr.* loir
missi dominici *n. m. plur.* (s. XVIII..., mots latins) missi dominici
missile *n. m.* (s. XX., lat. missile < missus < mittere) *sost.* missile (*militar*) *veire:* antimissile
mission *n. f.* (s. XIV...) mission
missionari, ària *adj. e n.* (s. XVII...) missionnaire - *Expression:* [A la] rèsta, jo non m'avanci pas tant de dire qu'aquò sián de sermons faits, e non som pas tant [òrb] que jo non conesca que MM. les reitòrs, missionaris o autres n'an pas besonh de mas instruccions (B Amilhan, s. XVII)
missiva *n. f.* (s. XV...) 1. missive 2. lettre
mistèri *n. m.* (s. XII..., lat. mysterium < gr. mustèrion) *sost.* mystère - *Citation:* Avia panat del parpalhòl / la talha fina, al rossinhòl / son parlar florit de mistèri (Paul Froment, Fantasia, 1899)
misteriós, osa (pl. misterioses, osas) *adj.* (s. XV...) mystérieux, euse - *Citation:* Transdòlfi marmotegèt

quauque ren de misteriós sus l'imperialisme clitorid-ian de París e comandèt : "Li fremas dedins, partem" (Robèrt Lafont, 1984)

mistèris (cercar de -) *loc.* fournir de mauvaises raisons
mistèris (cercar de -) *loc.* chercher des faux-fuyants, des détours
mistic, ica *adj. e n.* (s. XIV...) mystique
misticisme *n. m.* (s. XIX...) mysticisme
mistificacion *n. f.* (s. XVIII...) mystification
mistificar *v.* (s. XVIII..., del francés) mystifier
mistificator, tritz (pl. mistificators, trises) *n.* (s. XVIII...) mystificateur
mistofla *n. f.* godelureau
mistoflet, eta *adj. e n.* 1. poupin, ine - *Citation:* Tot e jamai s'es tengut a me [borolar] l'agràs e me far qualque desaguici, aquel mistoflet dieu dels gratilhons (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)
2. mignon, onne
mistonar *v.* câliner
mistós, osa (pl. mistoses, osas) *adj.* 1. doux, douce 2. caressant, ante 3. affable
mistralada *n. f.* coup de mistral (vent)
mistralenc, enca *adj. e n.* (s. XIX.) mistralien, enne (de F. Mistral) - *Expression:* Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumias a las qualas èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)
mitan *n. m.* 1. milieu - *Expression:* mitan, coma un dimècres (es al -) (fr: au milieu comme...) 2. mitan
mitan (al -) *loc.* au milieu
mitan (lo just -) *loc.* le moyen terme
mitan d'aqueste sègle (sul -) *loc.* vers la moitié de ce siècle
mitana *n. f.* (s. XIX..., del francés) mitaine
mite *n. m.* (s. XIX..., lat. bas. mithus) *mit* *sost.* mythe
mitic, ica *adj.* (s. XIX...) mythique - *Citation:* ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014
mitificar *v.* (s. XX.) mythifier
mitigacion *n. f.* (s. XIV...) mitigation
mitigar *v.* (s. XIII.) mitiger
mitigat, ada *adj.* (s. XVI...) mitigé, ée
mitilicòla *adj.* (s. XX.) mytilicole
mitilicultor, tritz *n.* (s. XX.) mytiliculteur, trice
mitilicultura *n. f.* (s. XIX...) mytiliculture

mitilotoxina *n. f.* (s. XIX...) **mytilotoxine**
mitologia *n. f.* (s. XIV..., lat. bas. mythologia) **sost.**
mythologie (*mitologia*)
mitologic, ica *adj.* (s. XV..., lat. mythologicus) **sost.**
mythologique (*mitologia*)
mitològue, òga *n.* (s. XVI..., de mitologia) **mitològ**
sost. mythologue
mitoman, ana *n.* (s. XX., lat. mythos + mania)
mythomane
mitomania *n. f.* (s. XX., lat. mythos + mania)
mythomanie
mitra *n. f.* (s. XIII.) **mitre**
mitralha *n. f.* (s. XIV..., del francés) **mitraille**
mitralhadoira *n. f.* (s. XIX..., del francés) **mi-**
trailleuse (arme) *veire:* fusilh mitralhador - *Ex-*
pression: Una mitralhadoira acompanhava lo canon,
son tir menut chaplava lo brancum dei euses e lo for-
nit deis avaus (Robèrt Lafont, 1983)
mitralhaire, aira *n.* (s. XVIII..., del francés) **mi-**
trailleure (personne)
mitralhar *v.* (s. XIX..., del francés) **mitraille**
mitralhatge *n. m.* (s. XX., del francés) **mitrillage**
miular *v.* (s. XIV.) **miauler**
mixador *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **mixer (appareil**
ménager) *veire:* mesclador
mixar *v.* (s. XX., de l'anglés) **mixer**
mixatge *n. m.* (s. XX.) **mixage** *veire:* mescla
mixcion *n. f.* (s. XIV.) **mixtion**
mixomatòsi *n. f.* (s. XX.) **myxomatose**
mixte, mixta *adj.* (s. XIII.) **mixte**
mixtitat *n. f.* (s. XX.) **mixité**
mixtura *n. f.* (s. XIV.) **mixture**
mnemotecnic, ica *adj.* (s. XIX...) **mnémotech-**
nique
mobile, ila *adj. e n. m.* (s. XIV..., lat. mobilis <
 movere) **mòbille; mòbil** **corr. mobile**
mobileta *n. m.* (s. XX.) **mobyette**
mobiliari, ària *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **mobilier,**
ère
mobilitat *n. f.* (s. XIII...) **mobilité**
mobilitat sociala *n. f.* **mobilité sociale (socio.)**
mobilizable, abla *adj.* (s. XIX...) **mobilisable**
mobilizacion *n. f.* (s. XVIII...) **mobilisation**
mobilizar *v.* (s. XIX..., de mobil) **sost. mobiliser**
(militar)
mobilizator, tritz *adj.* (s. XX., de mobilizar)
mobilizaire; mobilizador **sost. mobilisateur,**
trice (militar)
moblar *v.* (s. XIII...) **meubler**
moblàt, ada *adj. e n. m.* (s. XIII...) **meublé**
mòble *adj. e n. m.* (s. XIII.) **meuble** - *Citation:*
Acampem le mesprètz damb le mesprètz, e de totes
lors paraulas ufladas e trufandièras fasam de mòbles
de bodofla (Pèire Godelin, s. XVII); Dins sa cambra,
Lison aviá ara un miralh, un miralh que son cadre
d'aur verd lusissia, bavard e important davant los
mòbles dels aujòls (Joana Bartès, Lison, 1934)

mòble espesotat *n. m.* **meuble qui a un pied**
caissé
moca *n. f.* **risée**
moca de qualqu'un (èsser la -) *loc.* **être la risée**
de quelqu'un
moca del mond (èsser la -) *loc.* **être la risée de**
quelqu'un
moca-te vormelós ! *loc.* **ne parle pas de choses**
qui ne sont pas de ton âge
mocador *n. m.* **mouchoir**
mocaire, aira *n.* **moqueur** *veire:* trufaire
mocal *n. m.* **1. coup sur le nez** *veire:* nasada
2. soufflet
mocalhon *n. m.* **lumignon**
mocandièr, ièra *n.* **moqueur** *veire:* trufandièr
mocar (mochar) *v.* **1. moucher** **2. frapper sur le**
nez **3. river son clou**
mocar (se -) *v.* **se moquer** *veire:* se trufar
mocar la candèla a *loc.* **river son clou à**
mocar un insolent *loc.* **clouer le bec à un inso-**
lent
mocariá *n. f.* **moquerie** *veire:* trufariá
mocassin *n. m.* (s. XVIII..., de l'algonquin) **mo-**
cassin
mocat (èsser -) *loc.* **1. être bien attrapé** **2. fig.**
être mouché
mocat (se trobar -) *loc.* **être très attrapé,**
mouché vertement
mocion *n. f.* (s. XIII...) **motion**
mòda *n. f.* (s. XIV...) **mode** - *Expression: La filha*
d'un bon artisan / pòrta de pèrta de tot bèla, / de gants
a la mòda novèla / e de fin [aur] un gròs carcan (Pèire
Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: mòda (non
n'es pas mai la -) (fr: cela ne se fait plus)
mòda (a la -) *loc.* **à la mode**
mòda (a la bona -) *loc.* **tout bonnement**
mòda (a ma -) *loc.* **à ma façon**
mòda (es la grand -) *loc.* **c'est très à la mode**
mòda de (a -) *loc.* **1. à la façon** - *Expression: Pan,*
per se far solaç e se brempar totjorn de sa mestressa
avalida, copèc de canèls, e les ajustèc damb de cera
a mòda d'una flauïta de crestaire (Pèire Godelin, s.
XVII) **2. en guise de**
mòda de (aver -) *loc.* **avoir moyen de**
mòda de trufariá (en -) *loc.* **pour se moquer**
mòda per tot (i a -) *loc.* **il y a moyen à tout**
mòda que (de -) *loc.* **de sorte que**
modal, ala *adj.* (s. XVI...) **modal, ale**
modalitat *n. f.* (s. XVI...) **modalité**
mòde *n. m.* (s. XIII. n. modi ž) **mode**
mòde de vida *n. m.* **mode de vie (socio.)**
modelaire, aira *n.* (s. XVI...) **modeleur, euse**
modelar *v.* (s. XVI...) **modeler**
modelatge *n. m.* (s. XIX...) **modelage**
modèle *n. m.* (s. XVI..., de l'italian modello) **mòdèl**
corr. modèle *veire:* modèlle
modèle cultural *n. m.* **sost. modèle culturel**
(socio.)

modèle social *n. m.* **corr.** **modèle social (socio.)**
modelisme *n. m.* (s. XX.) **modélisme**
modelista *n.* (s. XIX..., de l'italien) **modéliste**
modèlle *n. m.* (ital. modello) ~~modèl~~ → **modèle**
corr. **modèle**
moderacion *n. f.* (s. XIV.) **modération**
moderar *v.* (s. XV.) **modérer**
moderato *adv.* (s. XIX..., mot italien) **moderato**
moderator, tritz (pl. moderators, trises) *n.* (s. XV...) **modérateur, trice**
modern style *n. m.* (s. XIX..., mots anglaises) **modern style**
modèrne, a *adj.* (s. XIV..., lat. b. modernus) ~~modèrn~~
corr. **moderne** - Citation: *En mès d'aquò, los problèmas pausats per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés modèrne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6)*
modernisme *n. m.* (s. XIX...) **modernisme**
modernista *adj. e n.* (s. XVIII...) **moderniste**
modernitat *n. f.* (s. XIX...) **modernité**
modernizacion *n. f.* (s. XIX...) **modernisation**
modernizar *v.* (s. XVIII...) **moderniser**
modernizator, tritz (pl. modernizators, trises) *adj. e n.* (s. XX., de modernizar) ~~modernizador;~~
~~modernizaire~~ **corr.** **modernisateur, trice**
modèste, èsta *adj.* (s. XIV..., lat. modestus) ~~modèst~~
corr. **modeste**
modestia *n. f.* (s. XIV...) **modestie**
modic, ica *adj.* (s. XVII...) **modique**
modicitat *n. f.* (s. XVI...) **modicité**
modificable, abla *adj.* (s. XVII...) **modifiable**
modificacion *n. f.* (s. XIV.) **modification**
modificar *v.* (s. XIV.) **modifier**
modificator, tritz (pl. modificators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de modificar) ~~modificador;~~
~~modificaire~~ **sost.** **modificateur, trice**
modilh *n. m.* **groin**
modilhar *v.* **fouiller du groin**
modista *n. f.* (s. XVII...) **modiste**
modòl *n. m.* **1. tas 2. monceau**
modolon *n. m.* **1. tas de foin 2. petite pelote 3. boule de neige**
modolons (a -) loc. **par tas**
modulacion *n. f.* (s. XIV.) **modulation**
modulacion de frequéncia *n. f.* (s. XX.) **modulation de fréquence**
modular *v.* (s. XIV.) **moduler**
modulator, tritz (pl. modulators, trises) *adj. e n.* (s. XX., de modular) ~~modulador;~~
~~modulaire~~ **sost.** **modulateur, trice**
module *n. m.* (s. XVI..., lat. modulus) **corr.** **module**
moèrra *n. f.* (s. XVII..., de l'angl. mohair) **moire**
moerradura *n. f.* (s. XIX...) **moirure**
moerraire, aira *n.* (s. XIX.) **moireur, euse**
moerrar *v.* (s. XVIII...) **moirer**
moerrat, ada *adj.* (s. XVII...) **moiré, ée**

moerratge *n. m.* (s. XIX.) **moirage**
mofa *n. f.* **mousse**
mofla *n. f.* **moufle**
mofle, mofla *adj.* (de l'occ. ancian mof) **moelleux, euse**
moflejar *v.* **être moelleux, euse**
moflet *n. m.* (s. XIII.) **1. "mouflet" 2. enfant potelé 3. moelleux**
moflon *n. m.* (s. XVIII..., de l'italien) **mouflon**
mofltí *n. m.* (s. XVII..., de l'arabi) **mufti**
moguda *n. f.* **1. remuement 2. soulèvement**
mois, moissa (pl. moisses, moissas *adj.* **1. humide veire: ime 2. moite**
moissal *n. m.* → **mosquilh** **moustique**
moissalièra *n. f.* **moustiquaire**
moissalós, osa (pl. moissaloses, osas) *adj.* **plein de moustiques**
moissals nos acaban (los) *expr.* **nous sommes dévorés par les moustiques**
moissalum *n. m.* **les moustiques**
moisse, moissa *adj.* **écourté, ée**
moissèla *n. f.* **grappillon**
moisselaire, aira *n.* **grappilleur, euse**
moissena *n. f.* **moissine (grappe de raisin cueillie avec le sarment)**
mojòl *n. m.* **1. moyeu 2. jaune d'œuf**
mòl (tirar -) loc. **agir mollement**
mòl e tròba dur (cercar -) loc. **1. ne pas avoir de chance 2. sousestimer quelqu'un**
mòl, mòla (mòu, mòla) *adj.* **mou, molle**
mòla **1. relâche 2. rabais 3. quartier (guerre)**
mòla *n. f.* (s. XIII.) **meule**
mòla (far la -) loc. (s. XX.) **1. travailler lentement / mollement 2. faire la grève perlée**
mòla (lo vent -) loc. **le vent faiblit**
mòla (non i aurà -) loc. **il n'y aura pas de quartier (guerre)**
molaire, aira *n.* **meuleur (personne)**
mòlament *adv.* (s. XIII.) **mollement**
molar *v.* **1. mollir 2. lâcher 3. céder 4. donner**
molar l'estrena *loc.* **donner un pourboire**
molar, ara *adj. e n. f.* (s. XIV.) **meulier, ère**
Molàs (Arnaud de) *n. m.* (del vilatge landés de l'artista) **Arnaud de Moles (sic)**
molassa *n. f.* **molasse**
molecula *n. f.* (s. XVII...) **molécule**
molecular, ara *adj.* (s. XVIII...) **moléculaire**
mòler *v.* (lat. molere) → **mòler** **sost.** **moudre**
molesa *n. f.* (s. XIV.) **mollesse**
molesquina *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **moleskine**
molestacion *n. f.* (s. XV.) **molestation**
molestar *v.* (s. XV.) **molester**
moleta *n. f.* **1. molette veire: mòla 2. petite meule**
moleta *n. f.* **omelette veire: pascada**
moleta (virar come una -) expr. **changer souvent d'opinion veire: mòla**
molgut, uda *adj.* (de mòler) **moulu, ue**

molhèr *n. f.* (s. XII., lat. mulier) **épouse** - Citation: *Camandiu, davant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasià ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de crença que de respècte* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977)

molherar *v.* (s. XII.) → **esposar** **prendre femme** *veire*: maridar

molin *n. m.* (s. XII.) **moulin**

molin (virar l'aiga a son -) *loc.* **1. interpréter à son avantage 2. apporter de l'eau à son moulin**

molin a ròda *n. m.* **moulin à aube**

molin bladièr *n. m.* **moulin à blé**

molin d'aiga *n. m.* **moulin à eau**

molin de café *n. m.* **moulin à café**

molin de prat *n. m.* **capitule (fleur de pissenlit à maturité)** - Citation: *Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adersara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrihls que le vent desfarà* (Pèire Godelin, *Segonda floreta*, s. XVII)

molin de vent *n. m.* **moulin à vent**

molina *n. f.* (s. XIII.) **moulin à eau**

molinar *v.* (s. XIII.) → **mòler** **1. moudre 2. (v. intr.) tourbillonner 3. (v. pron.) s'écrouler**

molinariá *n. f.* (s. XIX...) **minoterie**

molinariá *n. f.* (s. XIII.) **meunerie (commerce de la farine)**

molinariá *n. f.* (s. XX.) **meunerie (les meuniers)**

molinejar *v.* **tournoyer**

molinet *n. m.* **1. moulinet 2. pirouette**

molineta *n. f.* (s. XX.) **moulinette**

molinièr, ièra *n. m.* (s. XIII.) **1. meunier, ière 2. minotier**

mollusc (pl. mollusques) *n. m.* (s. XVIII..., lat. (nux) mollusca) **mòluse** *sost.* **mollusque**

molon *n. m.* (s. XIII.) **1. amas 2. pâté de maisons 3. quartier**

molon (prèner al -) *loc.* **prendre sur le tas**

molonada *n. f.* **1. multitude 2. grande quantité**

molons (a -) *loc.* **en tas, en foule**

molt *adv.* (s. XII., lat. multum) *arc.* **beaucoup** *veire*: fòrça

molt *adv.* (s. XI: "molt", lat. multum) → **fòrça** ; **plan rare beaucoup (arch.)** - Expression: *e motz d'autre baros que en la ost avia, / de Bergonha [Borgonha] e de Fransa e de ves Normandia* (Cançon de la crosada, s. XIII)

molza *n. f.* (de mólzer) *corr.* **traite (bovins, ovins...)**

molzedoira *n. f.* (s. XX.) **trayeuse (machine)**

molzeire, eira *n.* **trayeur, euse (personne)**

mólzer *v.* (lat. mulgere, *var.*: mólher (Gasc.)) → **mólzer** *corr.* **traire (agricultura)**

mólzer la ratela (se -) *loc.* **se dilater la rate (faire rire)**

molzuda *adj. f.* (de mólzer) *corr.* **traite**

moment *n. m.* (s. XIII.) **moment** *veire*: passada, passa

moment (aquò fa un brave -) *loc.* **il y a beau temps**

moment (d'aqueste -) *loc.* **en ce moment**

moment (tot un -) *loc.* **un long instant**

moment a moment (de -) *loc.* **d'un moment à l'autre**

moment que (dins lo -) *loc.* **au moment où**

momentanèment *adv.* (s. XV...) **momentané-ment**

momentanèu, èa *adj.* (s. XIV..., lat. b. momentaneus) *corr.* **momentané, ée**

momia *n. f.* (s. XVI..., del latin med. ? arabi) **momie**

momificacion *n. f.* (s. XVIII...) **momification**

momificar *v.* (s. XVIII...) **momifier**

mon / ton / son degut *loc.* **mon / ton / son dû**

mona *n. f.* **1. chatte (pour appeler) 2. moue**

monaca *n. f.* → **popòta** **poupée** *veire*: tostona

monacal, ala *adj.* (s. XV..., lat. monachalis < monachus, *var.*: monacau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça, Aran)) *sost.* **monacal, ale**

monada *n. f.* (s. XVI..., lat. b. monas, monadis) *sost.* **monade**

monadèlfe, èlfa *adj.* (s. XVIII...) **monadelphie**

monaquisme *n. m.* (s. XVI..., lat. monachus) *sost.* **monachisme**

monar *v.* **1. miauler doucement 2. faire la moue**

monarca *n. m.* (s. XIV...) **monarque**

monard, arda *n. m.* → **monin** **singe**

monarquía *n. f.* (s. XIII., lat. b. monarchia) *sost.* **monarchie**

monarquic, ica *adj.* (s. XIV...) **monarchique**

monarquisme *n. m.* (s. XVI...) **monarchisme**

monarquista *adj. e n.* (s. XVIII...) **monarchiste**

monastèri *n. m.* (s. XIII.) **monastère** *veire*: monestier, mostier

monastic, ica *adj.* (s. XIII..., lat. monasticus < gr. monastikos) *sost.* **monastique**

mond *n. m.* (lat. mundus, *var.*: món (Gasc.)) *corr.* **monde (planète)** *veire*: monde - Expression: *la filosofia es granda mas lo mond es mai grand encara* (fr: *la philosophie est grande mais le monde est plus grand encore*)

mond es mond (despuèi que lo -) *loc.* **de tous temps**

mond, monda *adj.* (s. X., de mondar) *corr.* **émondé, ée**

mondan, ana *adj. e n.* (s. XIII., de mond) *sost.* **mondain, aine**

mondanitat *n. f.* (s. XVII..., de mondan) *sost.* **mondanité (societat)**

mondar *v.* **émonder**

monde *n. m. plur.* (lat. mundus) *corr.* **les gens** *veire*: mond - Locucion: *lo pichon monde* (fr: *le petit monde / les petites gens*) ; Locucion: *de monde*

per carrièras (fr: du monde dans les rues) ; Locucion: *lo monde gròs* (fr: les grosses légumes) ; Expression: *despuèi que lo monde es monde* (fr: de tous temps) ; Locucion: *tot lo monde* (fr: tout le monde / tout un chacun) ; Locucion: *far coma lo monde* (fr: suivre l'usage / à Rome comme les Romains) ; Locucion: *de traces de monde* (fr: des gens peu fréquentables) ; Locucion: *l'anar del monde* (fr: le train de la vie) ; Expression: *lo monde i cor coma la cabra a la sal* (fr: on s'y bouscule (grand succès)) ; Citation: *E disètz-me s'aquò es pas un pauc risible de veire cossi lo brave monde, lo paubre monde, se regalan d'engulhar tot aquò dins lor gargamèla* (Paul Gayraud, *Lo libre del Causse*, 1968). ; Citation: *Se mainèron alara lo monde que lo front de Lidià veniá roge e que la filha sarrava los pòts* (Joan Bodon, *Contes dels Balssàs*, 1953).

monde (de traces de -) loc. **corr.** des personnes peu fréquentables

monde (far coma lo -) loc. **1. corr.** suivre l'usage **2. corr.** à Rome comme les Romains

monde (l'anar del -) loc. **corr.** le train de la vie

monde (lo pichon -) loc. le petit monde

monde (tot lo -) loc. **1. tout le monde** **2. chacun**

monde gròs (lo -) loc. les grosses légumes

monde per carrièras (de -) loc. du monde dans les rues

mondial, ala adj. (s. XVI..., lat. b. mundialis) **corr.**

mondial, ale (societat) - Exemple: *lo campionat mondial de fotbòl* (fr: le championnat mondial de football)

mondialament adv. (s. XX., de mondial) **mondialement**

mondialisme n. m. (s. XX., de mondial) **sost.** mondialisme

mondialista adj. e n. (s. XX.) **sost.** mondialiste

mondializacion n. f. (s. XX., de mondializar) **sost.**

mondialisation

mondializar v. (s. XX., de mondial) **sost.** mondialiser

mondin, ina adj. e n. (de ramondin / raimondin)

1. corr. partisan des comtes de Toulouse (Moyen Age) **2. sost.** toulousain, aine - Citation: *Las filhas de Tolosa s'apèlan, per escais, mondinas* (Pèire Godelin, s. XVII) ; Citation: *Le dictionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalement les mots les plus esquerriers, amb l'explicacion francesa* (Joan Dojat, *Dictionari mondin*, 1638)

mondorro n. m. (mot de l'occ. gascon) **1. balourde** - Expression: *Si som jo ton, enquiara que n'ac volhas, / e non som pas, com tu m'apèras, pèc, / nèci, ni sòt, mondorro, ni mermèc* (Pèir de Garròs, *Eglògas*, 1557)

2. rustre

mondovision n. f. (s. XX.) **mondovision**

moneda n. f. (s. XII., lat. moneta) **1. corr.** monnaie **2. argent**

moneda de trufas n. f. moquerie

moneda d'arlequin n. f. monnaie de singe

moneda pagadissa n. f. monnaie en cours

monedable, abla adj. (s. XIX..., de monedar) **monnayable**

monedar v. (s. XIV., de moneda) **corr.** monnayer

monedatge n. m. (s. XIII..., de monedar) **corr.** monnayage

monedièr, ièra n. m. (s. XIII., de moneda) **corr.**

monnayer veire: falsmonedièr

monegasc, asca (pl. monegasques, ascas) adj. e

n. (de Monegue) **corr.** monégasque (de Monaco)

monestièr n. m. (lat. monasterium) → **monastèri**

sost. monastère (religions) veire: mostièr

moneta, monon, monet n. minette, minou

monetari, ària adj. (s. XVI...) **monétaire**

monetarisme n. m. (s. XX.) **monétarisme**

monetarista n. (s. XX.) **monétariste**

monetarizacion n. f. (s. XX.) **monétarisation**

monetizacion n. f. (s. XIX...) **monétisation**

monetizar v. (s. XIX...) **monétiser**

monge, monja n. (s. XII., lat. ecl. monachus < fr.

monakhos) → **monge** **corr.** moine, moinesse (religions) veire: morgue

mongeta n. f. haricot blanc veire: favòl

mongetada n. f. **1. cassoulet** veire: caçolet

2. plat de haricots

mongòl, òla adj. e n. (s. XVIII...) **mongol, ole**

mongolian, ana adj. e n. (s. XIX...) → **trisomic**

mongolien, enne

mongolic, ica adj. (s. XIX...) **mongolique**

mongolisme n. m. (s. XIX...) → **trisomie** **21** **mongolisme**

monhon n. m. moignon

monicion n. f. (s. XIII.) **monition**

monifla n. f. → **vagin** **fam.** sexe de la femme

veire: sèxe, parpalhòl, bergamòta, bonheta

monin, ina n. **corr.** singe, guenon veire: monard

monina n. f. **fam.** ivresse - Expression: *A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejiaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P..(...). Apondèt aladonc en confidèncià : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprès : "prendre la monina ensems" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat* (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)

monina n. (turc. maimum) **singe, guenon** - Citation: *Pluton, Proserpina e totis los estatjants de son ostal malingèrt venen moninas quand me plai, e fan a mon dit le bocalar* (Pèire Godelin, *Segonda floreta*, s. XVII).

monina (cargar la -) loc. enivrer (s')

monina (far de trabalh de -) loc. travailler mal

monina (prèner la -) loc. s'enivrer

moninada n. f. **1. singerie** **2. caprice**

moninariá n. f. singerie

moninas (far -) loc. faire de mauvais plis (vêtement)

moninejar *v.* **1. minauder 2. faire le singe**
monisme *n. m.* (s. XIX...) **monisme**
monitor, tritz (pl. monotors, trises) *n.* (s. XX., de l'anglés) **moniteur, trice**
monitorat *n. m.* (s. XX.) **monitorat**
monitoratge *n. m.* (s. XX.) **monitoring**
monitòri, òria *adj. e n. m.* (s. XIII.) **monitoire**
monitorial, ala *adj.* (s. XVI...) **monitorial, ale**
monocefale, ala *adj.* (s. XIX..., de mono- + -cefale) ~~monocefal~~ **sost. monocéphale**
monocit *n. m.* (s. XX.) **monocyte**
monòcle *n. m.* (s. XIX...) **monocle**
monocromatic, ica *adj.* (s. XIX...) **monochromatique**
monocròme, òma *adj.* (s. XVIII...) ~~monocròm~~
monochrome
monocular, ara *adj.* (s. XX.) **monoculaire** *veire:* ocular
monocultura *n. m.* (s. XX.) **monoculture**
monodia *n. f.* (s. XVI...) **monodie**
monodic, ica *adj.* (s. XIX...) **monodique**
monofasat, ada *adj.* (s. XX.) **monophasé, ée**
monofille, illa *adj.* (s. XIX...) **monophylle**
monofisisme *n. m.* (s. XVIII...) **monophysisme**
monofisite, ita *adj. e n.* (s. XVII...) ~~monofisit~~ **sost. monophysite**
monogame, ama *adj.* (s. XV...) **monogame**
monogamia *n. f.* (s. XVI...) **monogamie**
monogamic, ica *adj.* (s. XIX...) **monogamique**
monografia *n. f.* (s. XVIII...) **monographie**
monogramma *n. m.* (s. XVII...) **monogramme**
monolingüe, güa *adj. e n.* (s. XX.) **monolingue**
monolingüisme *n. m.* (s. XX.) **monolinguisme**
monolit *n. m.* (s. XVIII...) **monolithe**
monolitic, ica *adj.* (s. XX.) **monolithique**
monolitisme *n. m.* (s. XIX...) **monolithisme**
monologar *v.* (s. XIX...) **monologuer**
monològue *n. m.* (s. XV...) **monologue**
monomania *n. f.* (s. XIX...) **monomanie**
monomaniac, aca *adj. e n.* (s. XIX...) **1. monomane 2. monomaniaque**
monòmi *n. m.* (s. XVII...) **monôme (algèbre, étudiants...)**
monomotor, tritz (pl. monomotors, trises) *adj. e n.* (s. XX.) **monomoteur, trice**
monoparental, ala *adj.* (s. XX.) **monoparental, ale**
monoplaça *adj. e n.* (s. XX.) **monoplace**
monoplan *n. m.* (s. XX.) **monoplan**
monopòli *n. m.* (s. XIII.) **monopole**
monopolista *n.* (s. XIX...) **monopoliste**
monopolistic, ica *adj.* (s. XX.) **monopolistique**
monopolizacion *n. f.* (s. XIX...) **monopolisation**
monopolizar *v.* (s. XVI...) **monopoliser**
monopolizator, tritz (pl. monopolizators, trises) *n.* (s. XIX...) **monopolisateur, trice**
monosillabe *adj.* (s. XV., de mono- + sillabe) ~~monosillab~~ **sost. monosyllabe (grammatica) -**

Citation: Los monosillabes son totjorn accentuats (Josèp Salvat, Gramatica occitana, 1943).

monosillabic, ica *adj.* (s. XV...) **monosyllabique**
monospèrme, èrma *adj.* (s. XVIII...)
monosperme *veire:* espèrma
monospermia *n. f.* (s. XVIII...) **monospermie**
monostile, a *adj. e n. m.* (de mono- + stilus) **sost. monostyle**
monoteïsme *n. m.* (s. XIX...) **monothéisme**
monoteïsta *adj. e n.* (s. XIX...) **monothéiste**
monoteïstic, ica *adj.* (s. XX.) **monothéistique**
monotòn, òna *adj.* (s. XVIII...) **monotone**
monotonia *n. f.* (s. XVII...) **monotonie**
monotrifasat, ada *adj.* (s. XIX...) **monotriphasé, ée**
monsén *n. m.* (arch. honor.) **monsieur**
monsénh *n. m.* (s. XII., de mon + senh(er)) **monsieur (onorifique)** *veire:* sénher
monsénher *n. m.* (s. XII., de mon + sénher)
1. sost. monseigneur *veire:* monsenhor **2. chef de groupe de travailleurs agricoles**
monsénhor *n. m.* (s. XIII., de mon + senhor) **monseigneur**
monstrància *n. f.* (s. XVI...) **monstrance**
monstre de natura (un -) *n. m.* **homme dénaturé**
monstre sacrat *n. m.* (s. XX., cf. Jean Cocteau)
monstre sacré
monstre, tra *n. m.* (s. XIV.) **monstre**
monstruós, osa (pl. monstruoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **monstrueux, euse**
monstruosament *adv.* (s. XIV...) **monstrueusement**
monstruositat *n. f.* (s. XIV.) **monstruosité**
mont *n. m.* **1. mont 2. montagne**
monta *n. f.* **1. monte 2. haras**
monta ? (quant -) *loc.* **à combien s'élève ?**
monta-davala (far lo -) *loc.* **avoir des hauts et des bas**
montacargas *n. m.* (s. XIX...) **monte-charge**
montada *n. f.* (s. XIV.) **1. montée 2. hausse des prix**
montada del temps (la -) *loc.* **la venue des beaux jours**
montadavala *n. m.* **1. terrain accidenté 2. péripétie**
montadavala (far lo -) *loc.* **avoir des hauts et des bas**
montador *n. m.* (s. XIII.) **1. montoir 2. raidillon**
montaire, aira *n.* **1. monteur, euse (ouvrier)** *veire:* jockey **2. jockey**
montairon *n. m.* **tas, amas, monticule** - *Expression: Tot en trotinejant sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchipravan] de la pitaça (Aquiles Mir, La doas mirgas, s. XIX)*

montalbanés, esa (pl. **montalbaneses, esas**) *adj.*
montalbanais, aise
montament *n. m.* (s. XIII.) **montement** (Ascension de la Vierge)
montanha *n. f.* (s. XII.) **montagne**
montanha (auta -) *n. f.* **haute montagne**
montanha (en -) *loc.* **dans la montagne**
montanha en montanha (de -) **direction Nord-Sud (en)**
montanhas Pirenèas; las Pirenèas *n. f.* → **los Pirenèus les montagnes Pyrénées; les Pyrénées**
montanhenc, enca *adj. e n.* (s. XIII.) **de la montagne**
montanhòl, òla *adj. e n.* (de *montanha* + *òl*) *corr.*
montagnard, arde
montanhós, osa (pl. **montanhoses, osas**) *adj.* (de *montanha* + *os*) *corr.* **montagneux, euse**
montant *n. m.* **montant**
montant sus (prèner lo -) *loc.* **prendre l'ascendant sur**
montar *v.* (s. XII.) **1. monter** - *Expression: davant montar a l'arbre, cal aver lo cuol net (fr: pour monter haut, il ne faut rien avoir à se reprocher) ; Expression: montar una craca a qualqu'un (fr: mystifier quelqu'un) ; Citation: Doncas, çò faguèt aval, ieu vau montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit ! (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902).*
2. faire un montage
montar a pel *loc.* **monter (à cheval) à cru**
montar al cubricèl *expr. fam.* **monter à la tête**
montar als nivòls *loc.* **porter aux nues**
montar d'assetons *loc.* **monter en amazone**
montar en bicicleta *loc.* **aller à bicyclette**
montar en cervèla *loc.* **prendre la tête**
montar lo lec *loc.* **pousser à bout**
montar ni davalat (non -) *loc.* **demeurer stationnaire**
montar sas ardas *loc.* **1. monter sur ses grands chevaux 2. piquer une colère**
montar sul forn (far -) *loc.* **mettre au pied du mur**
montar sus sa figuèra *loc.* **monter sur ses grands chevaux**
montar una trapèla *loc.* **tendre un piège**
montatge *n. m.* (s. XX.) **montage**
montbasilhac *n. m.* (del nom de la vila) **monbazillac (vin)**
Montbasilhac *n. pr.* **Monbazillac (ville)**
montbasilhaqués, esa (pl. **montbasilhaqueses, esas**) *adj.* **monbazillacois, oise**
montet *n. m.* **1. petit tas 2. monticule**
montgolfièra *n. f.* (s. XVIII..., dels fraires Montgolfier) **montgolfière**
monticule *n. m.* (s. XV..., lat. *monticulus*) **monticuel** *corr.* **monticule**
montilha *n. f.* **dune**
montjòia *n. f.* (s. XII.) **montjoie**
Montpelhièr *n. pr.* **Montpellier (ville, 34)**

montpelhierenc, enca *adj.* (de Montpelhièr)
montpellièrain, aine
monts e còlas (per -) *loc.* **par monts et par vaux**
monts e per combas (per -) *loc.* **par monts et par vaux**
monts Pirenèus; los Pirenèus *n. m. plur.* **les monts Pyrénées; les Pyrénées veire: montanhas Pirenèas**
montura *n. f.* **monture (animal de selle, lunettes)**
monument *n. m.* (s. XIII.) **monument**
monumental, ala *adj.* (s. XIX...) **monumental, ale**
monumentalitat *n. f.* (s. XIX...) **monumentalité**
mon; mos *adj. poss.* **1. mon 2. mes**
moquet (èsser -) *loc.* **être penaud**
moquet, eta *adj.* **1. penaud, aude 2. confus, use** - *Citation: Cresi pas çaquelà, e ne soi moquet, que cap de nòstres occitans desoccitanizats aja pensat que sas paraulas poguèssen portar frucha al dedins de l'exagòn (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*
moqueta *n. f.* (s. XX.) **moquette**
moquetar *v.* (s. XX.) **moquetter**
mora *n. f.* **loup (masque)**
moral, ala *adj. e n. m.* (s. XIV., lat. *moralis*, *var.:* *morau* (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) → **moral** *sost.* **moral, ale**
moralà *n. f.* (s. XVII...) **morale**
moralament *adv.* (s. XIV. í *moralmen z*) **moralement**
moralisme *n. m.* (s. XVIII..., de *moralista*) *sost.* **moralisme**
moralista *n.* (s. XVII..., de *moralà*) *sost.* **moraliste**
moralitat *n. f.* (s. XIV., lat. *b. moralitas*) → **moralitat** *sost.* **moralité**
moralizacion *n. f.* (s. XIX..., de *moralizar*) *sost.* **moralisation**
moralizar *v.* (s. XIV...) **moraliser**
moralizator, tritz (pl. **moralizators, trises**) *adj. e n.* (s. XIX..., de *moralizar*) **moralizador; moralizaire** → **moralizar** *sost.* **moralisateur, trice**
moratòri *n. m.* (s. XX.) **moratoire**
moratòri, òria *adj.* (s. XVIII...) **moratoire**
morbide, ida *adj.* (s. XIX..., lat. *morbidus*) **morbide** *sost.* **morbide**
morbidesa *n. f.* (s. XVII..., ital. *morbidezza*) *sost.* **morbidesse** (*art*)
morbidityat *n. f.* (s. XIX., de *morbide*) **morbide**
mordaças *n. f. plur.* **1. pincettes à feu 2. mordaches**
mordada *n. f.* **rebuffade**
mordal *n. m.* → **mordadura** **morsure**
mordalha *n. f.* **serre-museau pour chevaux**
mordassa *n. f.* **1. lippe 2. babine**
mordassada *n. f.* **1. un coup de dent 2. une morsure**
mordassar *v.* **mordre fortement**

mordedura *n. f.* **morsure** *veire*: mordal, mordissal

mordeire, eira *n.* **1. celui qui mord 2. mordeur, euse**

mordejar *v.* **mordiller**

mordent, enta *adj. e n. m.* **mordant, ante**

mordida *n. f.* → **mordedura** **morsure**

mordir *v.* (lat. mordere) → **mòrdre** *corr.* **mordre** *veire*: mossegar

mordissal *n. m.* **1. morsure** *veire*: mossec **2. coup de dent**

mòrdre *v.* (s. XII., lat. mordere) **mordre** *veire*: mòs, mordre - *Citation*: *Fug, jauparèl, e fai-t'en rè, / o que segon l'òrdre / sortèm de parlar de darrèr / afin que trobèssas ont mòrdre* (Pèire Godelin, *A l'envejós*, s. XVII); *Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissiá fèrme los pòts, veiriam fòrças bodoflas* (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)

mòrdre a la poma *loc.* **1. fig.** **mordre a l'hameçon 2. tomber dans le piège**

morena *n. f.* **1. murène 2. lamproie**

morena *n. f.* **filetage (pas de vis)** *veire*: vitz

morenar *v.* **visser** *veire*: visar

morenas *n. f. plur.* (s. XIV., lat. haemorrhoides) → **emorroidas** *corr.* **hémorroïdes** *veire*:

morent, enta *adj. e n.* **1. moribond, onde** *veire*: moribond **2. mourant, ante**

morenta (far la -) *loc.* **prendre des airs languissants**

mòrer *v.* → **morir** **mourir**

moresc, esca (pl. moresques, escas) *adj.* → **mauresc 1. mauresque 2. moresque**

morfèma *n. m.* (s. XX.) **morphème**

Morfèu *n. m.* (gr. Morpheús) **Morphée**

morfiar *v.* **bâfrer**

morfina *n. f.* (s. XIX...) **morphine**

morfinoman, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **morphinomane**

morfinomania *n. f.* (s. XIX...) **morphinomanie**

morfologia *n. f.* (s. XIX..., All. morphologie) **morphologie** - *Citation*: *Conven de persiègre aquel trabalh d'unificacion dins lo vocabulari e mai que mai dins la morfologia* (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935)

morfologic, ica *adj.* (s. XIX..., de morfologia) **morphologique** - *Citation*: *Lo paradigma morfologic èra aquí pas gaire justificat per l'interdialectalitat e mai èra d'un rendement petit* (Robèrt Lafont, *L'ortografia occitana*, 1983)

mòrga *n. f.* (s. XVII..., del francés) → **depositòri morgue (cadavres)**

moribond, onda *adj. e n.* (s. XV...) **moribond, onde** *veire*: morent

moridor *n. m.* (s. XX.) **mouroir**

morigenar *v.* (s. XIV.) **morigéner**

morilha *n. f.* (s. XV.) **morille**

moriment *n. m.* (de morir) → **agonia 1. sost. agonie 2. corr. mort**

morina *n. f.* → **epizootia épizootie**

morir *v.* (s. XII.) **mourir** *veire*: mòrer - *Citation*: *A pena santa Ceselha aviá l'atge de rason que vodèt sa virginitat a Jèsus Crist, n'aviá pas mai de cinc o sièis ans qu'èra resolguda de morir [verge]* (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII); *Mourir totes dos al còp ?* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982); *Expression*: *morir (s'ai de -)* (fr: *si je dois mourir*); *Expression*: *morir jos la chaminièra (se daissar -)* (fr: *se laisser mourir dans l'abandon*)

morir de la fred *loc.* **mourir de froid**

morir de lagui *loc.* **mourir de chagrin**

morir de lanha *loc.* **mourir de chagrin**

morir de mala fam *loc.* **mourir de faim**

morir de rire (n'i a per -) *loc.* **c'est à mourir de rire**

morir d'anequelit *loc.* **mourir d'inanition**

morir d'estranci (se -) *loc.* **se morfondre**

morir en concèpte de santetat *loc.* **mourir en odeur de sainteté**

morir just *loc.* **mourir sans fortune**

morir per morir *loc.* **puisque'il faut mourir un jour**

morirà que lo mai malaut *expr.* **il faut mourir un jour**

morisc, isca (pl. morisques, iscas) *adj. e n.* (s. XVI...) **morisque**

moriscaud, auda *n.* (s. XVI...) **1. à peau brune 2. moricaud (péjoratif en français)**

moriscauda (oliva -) *n. f.* **variété d'olive noire**

mormolh *n. m.* **murmure**

mormolhar *v.* **murmurer**

mormon, ona *n.* **mormon, one**

mornarós, osa (pl. mornaroses, osas) *adj.* **morose**

mòrne *adj.* (s. XII., creòle antilhés X castelhan morro) **mòrne** *corr.* **morne**

mornifla *n. f.* **1. mornifle** *veire*: nasada **2. coup sur le nez**

mornurós, osa (èsser -) *loc.* **avoir le cafard**

morrada *n. f.* (s. XIV.) **coup sur le museau**

morralh *n. m.* **muselière**

morrallar *v.* **1. morailler 2. museler**

morrallas *n. f.* **morailles**

morranchon *n. m.* **minois**

morre ! (faguèt un -) *expr.* **il fit une tête !**

morre (copar lo -) *loc.* **casser la gueule à quelqu'un**

morre (de -) *loc.* **la face contre terre**

morre (far lo -) *loc.* **faire la tête**

morre (far un pam de -) *loc.* **être contrarié**

morre (mor) *n. m.* (s. XIV.) **1. museau 2. fam. visage 3. trogne**

morre (rompre lo -) *loc.* **casser la gueule à quelqu'un**

morre (se chucar lo -) *expr.* **se bécoter (fam. pej.)**

morre (tombar de -) *loc.* **tomber face contre terre**

morre a triple barbòt (aver un -) expr. avoir un visage à triple menton

morre de (far -) loc. faire fi de

morre de faïna n. m. museau de fouine

morre de fichoira n. m. museau pointu

morre de fus n. m. museau pointu

morre de mostèla n. m. museau pointu

morre d'escalfalièit n. m. 1. un visage plein de santé 2. visage de pleine lune

morre fait (aver lo -) expr. être adulte

morre ponchut n. m. chafouin

morre tòrt n. m. air faux

morre-bordon (de -) loc. la face contre terre

morre-bordon (tombar de -) loc. mordre la poussière

morrefina n. f. bégueule

morrejada n. f. 1. **fam.** coup sur le visage / museau 2. chute sur le visage

morrejar v. 1. montrer le museau 2. **fam.** pointer le nez 3. mordre la poussière

morrelevar v. être présomptueux

morrelevar (es un -) loc. c'est un présomptueux

morrena n. f. moraine

morron n. m. mouron des oiseaux

morrut, uda adj. 1. lippu, ue 2. renfrogné, ée - Citation: Un pauquet risolièr, un pauquet morrut coma sempre, disia pas res de ieu (Max Allier, L'Emperau, 1977).

mors n. f. plur. (s. XII...) **mœurs**

mòrs n. m. (lat. morsus < modere) **mòs** 1. **corr.** **mors (bride) (societat)** 2. **corr.** **bouchée (societat)** veire: bocada - Proverbe: cada oelha que biala pèrd un mòrs (a qualqu'un que parla al lòc de manjar) (fr: chaque brebis qui bêle perd une bouchée (à quelqu'un qui parle au lieu de manger)) 3. **corr.** **morceau de nourriture (societat)**

mòrs (pl. mòrses) n. m. (lat. morsus) 1. **bouchée** veire: bocada 2. **coup de dent**

mòrs (pl. mòrses) n. m. (lat. morsus) **mors (cheval)** veire: mòs

mòrsa n. m. (s. XVI..., del rus ? lapon) **corr.** **morse (animal) (zoologia)**

morsal n. m. (de morsar) **corr.** **morsure (societat)**

morsar v. (de mòrs) **corr.** **mordre à l'hameçon (poisson)**

mòrse n. m. (s. XIX..., de Samuel Morse) **morse (alphabet)**

morsèc n. m. (de morsegar) **mòssèc** 1. **corr.** **coup de dent (chien...)** 2. **corr.** **morsure**

morsegada n. f. (de mossèc) **mòssègada** **corr.** **forte morsure**

morsegar v. (lat. morsicare) **mòssègar** **corr.** **mordre (chien...)** veire: mòrdre, morsar

morsèl n. m. (s. XIII., de mòrs) **corr.** **morceau** veire: tròç, mòrs, bocin

morselar v. (de morsèl) **mòreclar** **corr.** **couper en morceaux**

morsilh n. m. (de morsar) **corr.** **trognon de fruit**

morsilhar v. (de mòrs) → **morsilhar** **corr.** **mordiller (societat)** veire: morsar

morsura n. f. (s. XIII.) **morsure** veire: mordissal, morsal, nhac

mòrt, mòrta adj. (lat. pop. mortus, var.: mort (Gasc.)) **corr.** **mort, morte (societat)** - Locucion: es mai mòrt, tèrra sus (fr: il est mort et enterré) ; Locucion: es de tot mòrt (fr: il est réellement mort) ; Locucion: es mai mòrt (fr: il est bien mort) ; Expression: mòrt lo can, mòrta la ràbia / mòrta la sèrp, mòrt lo verin (fr: nous voici débarrassés de ce problème) ; Locucion: es mòrt-mòrt (fr: il est bien mort)

mòrt, mòrta n. (s. XII., lat. mors, mortis, var.: mort (Gasc.)) **corr.** **mort, morte** - Citation: La dolor monta del còr als pòts, coma una aiga que vèrsa, de tròp bolir. Dins aquela lenga qu'es la seuna, lo païsan plora sos mòrts ambe de mots patetics e vertadièrs (Joana Bartès, Lison, 1934) ; Citation: Vaquí, Madama, las paraulas pas de créser qu'aquel blasfemator a ausadas prononciar sul sulhet de sa mòrt (Robèrt Lafont, 2001 ; Locucion: a mòrt (fr: implacablement) ; Locucion: èsser al trespàs de la mòrt (fr: être à l'article de la mort) ; Mot Compausat: lo pas de la mòrt (fr: le trepas) ; Expression: préner un jorn a la mòrt (fr: être plus mort que vif en raison du désespoir, de l'émotion, de la peur...) ; Locucion: una mòrt abans-ora (fr: une mort prématurée) ; Expression: téner la mòrt entre las dents (fr: être un mort en sursis) ; Mot Compausat: la mòrt-peleta (fr: le spectre de la mort) ; Mot Compausat: un mòrt que camina (fr: un mort-vivant) ; Mot Compausat: la mòrt subta del noïrigat (fr: la mort subite du nourrisson) ; Mot Compausat: lo mòrt-temps (fr: la mort-saison) ; Mot Compausat: un mòrt-nat (fr: un mort-né) ; Mot Compausat: una mòrta de fred (camparòl) (fr: un agaric champêtre) ; Mot Compausat: un mòrt-de-fam (fr: un crève-la-faim) ; Expression: a la mòrt, degun fa per degun (fr: on est seul devant la mort) ; Mot Compausat: la mòrta-sason (fr: la morte-saison) ; Mot Compausat: la malamòrt (fr: la mort tragique) ; Mot Compausat: la bonamòrt (fr: la bonne mort (naturelle))

mòrta de fred n. f. **corr.** **agaric champêtre (champignon)**

mòrta de fred n. f. **corr.** **agaric champêtre (champignon)**

mortaisa n. f. (s. XII..., de l'arabi) **mortaise**

mortaisadoira n. f. (s. XIX...) **mortaiseuse**

mortaisaire, aira n. (s. XX.) **mortaiseur, euse (personne)**

mortaisar v. (s. XIV...) **mortaiser**

mortaisat, ada adj. (s. XX.) **mortaisé, ée**

mortaisatge n. m. (s. XIX...) **mortaisage**

mortal, ala adj. (s. XII., var.: mortau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **mortel, elle**

mortalament adv. (de mortal) **corr.** **mortellement**

mortalatge n. m. (de mortal) 1. **corr.** **carnage** veire: mortalitat 2. **corr.** **épizootie (veterinari)** veire: epi-

zotia

mortalitat *n. f.* (s. XVIII..., lat. mortalitas) **sost. mortalité****mortier** *n. m.* (s. XIII.) **mortier (cuisine)** - Expression: *mortier sentís totjorn a l'alh (lo -)* (fr: on ne peut pas cacher ses origines, sa condition)**mortifèr, a** *adj.* (s. XV..., lat. mortifer) **sost. mortifère (societat)****mortificacion** *n. f.* (s. XIV.) **mortification****mortificar** *v.* (s. XIV.) **mortifier****mòrtnat, ada** *adj. e n.* (s. XX.) **mort-né, mort-née** *veire:* morton**morton** *n. m.* (de mòrt) **1. corr. mort-né (enfant) (medecina)** *veire:* mòrt nat **2. corr. avorton****mòrts (los vius e los -)** *loc.* **les vivants et les morts****mortuari, ària** *adj.* (s. XV..., lat. mortuarius) **sost. mortuaire****mòs d'ostal (un -)** *loc.* **un coin pour se loger****mos, mossa (pl. mosses, mossas)** *adj.* (s. XII.) **émoussé, ée****mosaic, ïca** *adj. e n. f.* (s. XIV.) **mosaïque****mosca** *n. f.* (s. XII.) **mouche** - Expression: *mosca blava (seguir la -)* (fr: faire des châteaux en Espagne); Expression: *mosca fa renar un gròs ase (una pichona -)* (fr: un grain de sable peut bloquer la machine); Expression: *mosca li serà un tavan (la primièra -)* (fr: la première épreuve lui sera difficile à surmonter)**mosca far un tavan (d'una -)** *loc.* **il a tendance à exagérer****moscalh** *n. m.* (s. XII.) **émouchette****moscalha** *n. f.* **les mouches****moscalhat, ada** *adj.* **moucheté, ée****moscalhon** *n. m.* (s. XIV.) **1. moucheron 2. fig. amateur de vin****moscovita** *adj. e n.* **moscovite****mosida (aquela non es / es pas -)** *loc.* **celle-là est un peu forte !****mosidura** *n. f.* **moissure****mosir** *v.* (s. XIV.) **moisir****mosit (non es / es pas -)** *loc.* **c'est un homme fort, vaillant****mosit (sentir a -)** *loc.* **sentir le moisi****mosit, ida** *adj.* **moisi, ie****mosquet** *n. m.* (s. XVI...) **mousquet** *veire:* mosca**mosqueta** *n. f.* (s. XVI..., de l'italien ? castelhan ? arabi) **mosquée****mosquetada** *n. f.* (s. XVI., de mosquet < mosca) **sost. mousquetade (de l'occ.) (istòria)** *veire:* mosquet**mosquetaire** *n. m.* (s. XVI., de mosquet) **corr.****mosquetaire (de l'occ.) (istòria)****mosquetar** *v.* **moucheter****mosquetièra** *n. f.* **1. rideau pour arrêter les mouches 2. moustiquaire****mosqueton** *n. m.* (s. XVI...) **mousqueton****mosquilh** *n. m.* **moustique****mossairon** *n. m.* **mousseron****mossaka** *n. f.* (s. XX., mot turec) **moussaka****mossar** *v. pron.* **1. mordiller 2. mordre à l'hameçon****mossa ! (aquò -)** **ça gaze !****mossèl del gromand** *n. m.* **sot-l'y-laisse****mosseladura** *n. f.* **partie mordue; trace de morsure****mosselar** *v.* **1. mordre à belles dents** *veire:* morselar **2. morceler****mosselàs (pl. mosselasses)** *n. m.* **gros morceau****mosselon** *n. m.* **petit morceau****mòssi** *n. m.* (s. XVI..., de l'italien) **mousse (matelot)****mossur** *n. m.* (s. XVI..., del francés) **monsieur (pej. idèa d'umilitat davant lo superior)** - Expression: *Per una plaça al camin de fèrre, es a la pòrta d'aquel mossur que vos cal anar tustar. Portatz-li una lèbre (Paul Gairaud, Per las colomnas de Tarn, 1980); Expression: mossur de Sant Just (èsser -)* (fr: être gêné d'argent); Expression: *mossur, un pauc mai d'argent (pas tant de -)* (fr: trop poli pour être honnête)**mossur (far lo -)** *loc.* **vivre en bourgeois****mossur (mièg -)** *n. m.* **demi bourgeois****mossur al lièit, las bragas se secan (un -)** **un miséreux qui donne le change****mossur just** *n. m.* **petit bourgeois****mossur rasclèt (far -)** *loc.* **fam. décamper****mossuralha** *n. f.* (de mossur + alha) **1. fam. les petits messieurs** - Citation: *A per aquí, dempuèi 1920, dempuèi que nòstre pòble, emborniat per de propagandas de totas menas, e per sègre l'exemple de tota la mossuralha, es arribat a creire que sa lenga valia pas ren... (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965) **2. les bourgeois*****mossurejar** *v.* **faire le monsieur****mossuret** *n. m.* **petits œillets** *veire:* giroflada**mossuròt** *n. m.* **1. petit monsieur 2. freluquet****most (pl. mostes)** *n. m.* (s. XIV.) **moût** - Citation: *Setembre es una abelha bandada de most (Leon Còrdas, La Vèspa, Òc, abr. 1951)***mostacha** *n. f.* (s. XV..., de l'italien) **moustache****mostacha (a brutla -)** *loc.* **à brûle-pourpoint****mostacha (a sa -)** *loc.* **à son nez et à sa barbe****mostachut, uda** *adj.* **moustachu, ue****mostar** *v.* **barbouiller de moût****mostarda** *n. f.* (s. XIV.) **moutarde** - Expression: *mostarda (gents amb gents e tripas amb -)* (fr: qui se ressemble s'assemble)**mostardariá** *n. f.* **fabrication de moutarde****mostardièr** *n. m.* **1. pot à moutarde 2. fabricant de moutarde****moste, mosta** *adj.* **moite****mostèla** *n. f.* (s. XIII., lat. mustela) **corr. belette (zoologia)** *veire:* polida**mostelon** *n. m.* (s. XIII.) **petit de la belette****mostièr** *n. m.* → **monastèri** **monastère** *veire:* monestièr**mostor** *n. f.* **moiteur**

mostós, osa (pl. **mostoses, osas**) *adj.* 1. plein, pleine de moût 2. barbouillé, ée de moût
mòstra *n. f.* (s. XIV.) 1. montre 2. exposition 3. revue de troupes

mòstra (far -) *loc.* faire étalage

mòstra de (far -) *loc.* affecter de

mòstra de solelh *n. f.* cadran solaire (m)

mostraire, aira *n.* démonstrateur (vendeur)
veire: demonstrator

mòstrament *n. m.* démonstration (vente) *veire:* demonstracion

mòstran (per tot çò que los uèlhs me -) *loc.* pour tout l'or du monde

mostrança *n. f.* démonstration (vente) *veire:* demonstracion

mostrar *v.* (s. XIV.) 1. montrer - *Citation:* dins lo segond mostrarai quana es la castetat que devon aver las femnas veusas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)

2. faire une "démonstration" commerciale

mostrar al det *loc.* montrer du doigt

mostrar miracle *loc.* accomplir un miracle

mostrar tot (se -) *loc.* se montrer nu

mostrar vint ans *loc.* paraître avoir vingt ans

mot *n. m.* (s. XII.) *corr.* **mot** - *Citation:* Le diccionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principala-ment les mots les plus esquerriers, amb l'explicacion francesa (Joan Dojat, Diccionari mondin, 1638) ; *Citation:* Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; *Citation:* Lo lum dançava e Lison ambe sa maire èran solas dins lo ròdol de clartat: ara defòra èra nuèit clausa e a l'entorn de las doas femnas, las causas, dintradas dins l'ombra, semblavan escotar los mots que disián pas (Joana Bartès, Lison, 1934) ; *Citation:* Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

mot (e ieu ni -) *loc.* 1. je ne répondis pas 2. je ne dis mot

mot de santa Clara (lo -) *loc.* 1. le fin mot 2. la clé du mystère 3. mot de passe 4. code

mot granat *n. m.* mot riche

mot non tombèt pas en palha (lo -) *expr.* ce mot ne tomba pas dans l'oreille d'un sourd

mot per mot *loc.* mot à mot

mòta *n. f.* butte artificielle (castrale...) *veire:* turra

motard, arda *n.* (s. XX.) **motard** *veire:* mòto

motàs, assa (pl. **motasses, motassas**) *n.* grosse motte (élévation de terre)

motèl *n. m.* (s. XX., de l'angloamerican) motel

motet *n. m.* (s. XIII.) 1. motet 2. dicton 3. locution

motiu *n. m.* (s. XIV...) motif

motivacion *n. f.* (s. XX.) motivation

motivar *v.* (s. XX.) motiver

motladura *n. f.* (s. XV...) moulure

motlar *v.* (s. XI...) mouler

motlar sus (se -) *loc.* prendre modèle sur

motlatge *n. m.* (s. XV...) moulage

mòtle *n. m.* (s. XIV.) moule (modèle)

mòtle (far al -) *loc.* faire au tour

mòto *n. f.* (s. XX.) moto

motocicleta *n. f.* (s. XX.) 1. motocyclette *veire:* mòto 2. moto

motociclista *n.* (s. XX.) 1. motocycliste 2. motard

motocròss *n. m.* (s. XX., de l'anglés) moto-cross

motocultor *n. m.* (s. XX.) motoculteur

motocultura *n. f.* (s. XX.) motoculture

moton *n. m.* **mouton** *veire:* feda, oelha - *Expression:* moton (cercar cinc patas a un -) (*fr:* chercher midi à quatorze heures)

motonada *n. f.* troupeau ovin

motonèu *n. f.* (s. XX.) moto-neige

motonièr, ièra *adj. e n.* moutonnier, ière *veire:* moton

motopompa *n. f.* (s. XX.) motopompe

motor *n. m.* (s. XVIII...) **moteur** - *Citation:* Lo motor partiguèt e s'engalinèt au primièr quichar d'accelerator (Robèrt Lafont, La Fèsta, 1984)

motor en afranquiment *n. m.* **moteur en rodage**

motor es aviat (lo -) *loc.* le moteur est en marche

motor, tritz (pl. **motors, trises**) *adj.* (s. XVI...) **moteur, trice**

motorizacion *n. f.* (s. XX.) motorisation

motorizar *v.* (s. XX.) motoriser

motorizat, ada *adj.* (s. XX.) motorisé, ée

motricitat *n. f.* (s. XIX...) motricité

motritz (pl. **motrises**) *n. f.* (s. XIX.) motrice

mots (apariar los -) *loc.* 1. trouver les mots 2. s'exprimer

mòure *v.* (s. XII.) 1. **mouvoir** - *Expression:* Soi estat mogut, dins ma recèrca, per la consciéncia de l'unitat occitana, sens cap de resèrva de cap de mena (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974) 2. **déclencher**

mòure a *loc.* disposer à

mòure la guèrra *loc.* fomenter la guerre

mòure litigi *loc.* soulever un litige

mòure lo vespièr *loc.* 1. provoquer une querelle 2. fomenter des désordres

mòure plaideja *loc.* tenter un procès

mòure soi (a -) *loc.* je suis à votre disposition

mòure una question *loc.* 1. soulever un lièvre 2. poser une question inattendue

mòuta *n. f.* 1. mouture 2. quantité moulue

movedís, issa (pl. **movedisses, issas**) *adj.* mouvant, ante

movement *n. m.* (s. XIII.) mouvement

movement social *n. m.* **mouvement social (socio.)**

movência *n. f.* (s. XVI...) **mouvance**

muc *n. m.* **1. mucosité 2. suc**

mucós, osa (pl. mucoses, osas) *adj.* (s. XVI...)

muqueux, euse

mucositat *n. f.* (s. XIV...) **mucosité**

mucus *n. m.* (s. XVIII..., mot latin) **mucus**

muda *n. f.* (s. XII, de mudar) **1. mue 2. langes d'un enfant 3. remplacement au même poste (conducteur, gardien...)**

muda (a la -) *loc.* **sans bruit**

muda en (far sa -) *loc.* **se métamorphoser en**

mudada *n. f.* (de mudar) **linge de rechange**

mudadís, issa (pl. mudadisses, issas) *adj.* (de mudar)

1. muable 2. changeant, ante

mudaire, aira *n.* (s. XX.) **mutant, ante (qui change de profession, de lieu...)** *veire:* mutant

mudament *n. m.* (s. XIII., de mudar) **1. action de se changer, de changer un enfant 2. déménagement**

mudança *n. f.* (de mudar) **1. corr. changement 2. corr. action de changer**

mudar *v.* (s. XII., lat. mutare) **1. muer 2. changer** - *Citation: Tot lo còrs li tremòla e muda de color (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII) 3. déménager*

mudar (se) *v. pron.* **1. se métamorphoser, se transformer 2. changer de place**

mudar d'autre coratge *loc.* **changer son fusil d'épaule**

mudar gatons *loc.* **déménager discrètement, à la cloche de bois**

mudason *n. f.* **1. déménagement 2. linge de rechange**

mudatge *n. m.* (de mudar) **les langes d'un bébé**

mudejar *v.* (de mut + ejar) **corr. garder le silence**

mudejar *adj. e n.* (s. XVII..., cast. mudejar < ar. mudayyan) **mudejar (art)**

muetzin *n. m.* (s. XVI..., del turc ? arabi) **muezzin**

mugiment *n. m.* (s. XIV.) **mugissement**

mugir *v.* (s. XIV.) **mugir**

muguet *n. m.* (s. XVII., del francés) **muguet (fleur)**

mújol *n. m.* (s. XIV.) **1. muge 2. mulet (poisson)**

mujòl *n. m.* **1. jaune d'œuf 2. agaric orange**

mujolièra *n. f.* **filet à muges**

mujòls (los uòds de sas galinas an dos -) *expr.* **c'est un vantard**

mul, mula *n.* **mulet, mule**

mula *n. f.* **mule (chaussure)**

mulastre, tra *adj. e n.* (s. XVI..., del portugués mulato) **mulâtre, esse**

mulatièr *n. m.* **muletier**

mulet, eta *n.* (s. XII.) **petit mulet, petite mule**

- *Expression: Dos mulets, companhons al carriòt, a l'araire, / dins l'estable vivián coma fraire ambe fraire. / (...) / Un chaval jove, afirolat [aferonat], / a la*

[meteissa] grépia manjava (Aquiles Mir, Faulas, s. XIX)

multa *n. f.* **punition, amende**

multicolòr, òra *adj.* (s. XX.) **multicolore**

multicultural, ala *adj.* (s. XX.) **multiculturel, elle**

multiculturalisme *n. m.* **multiculturalisme (socio.)**

multidisciplinari, ària *adj.* (s. XX.) **multidisciplinaire**

multietnic, ica *adj.* (s. XX.) **multiethnique**

multifòrme, òrma *adj.* (s. XX.) **multiforme**

multilateral, ala *adj.* (s. XX.) **multilatéral, ale**

multilingüisme *n. m.* (s. XX.) **multilinguisme**

multimèdia *adj.* (s. XX.) **multimédia**

multimilionari, ària *adj. e n.* (s. XX.) **multimillionnaire**

multinacional, ala *adj.* (s. XX.) **multinational, ale**

multinacionala (empresa) *n. m.* **multinationale (écon.)**

multipartidisme *n. m.* **multipartisme (polit.)**

multiple, ipla *adj. e n. m.* (s. XIV...) **multiple**

multiplèx (pl. multiplèxes) *n. m.* (s. XX.) **multiplèx**

multiplicacion *n. f.* (s. XIV.) **multiplication**

multiplicar *v.* (s. XIII.) **multiplier**

multiplicator, tritz *adj. e n. m.* (s. XX., lat. multiplicator) **multiplicateur, trice**

multiplicitat *n. f.* (s. XIV.) **multiplicité**

multiracial, ala (/multi-racial, ala) *adj.* (s. XX.)

multiracial, e

multirecidivista (/multi-recidivista) *adj. e n.* (s. XX.) **multirécidiviste**

multisecular, ara (multisecular, ara) *adj.* (s. XX.)

multiséculaire - *Citation: De segur, aqueth gascon literari au servici d'un tèxte venerable e multisecular, que pòt en primèr destariolar, mès força mens que [l'anglo-normand] de l'auba deu sègle dotze (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6).*

multitud *n. f.* (s. XII., lat. multitudo) **sost. multitude**

municion *n. f.* (s. XVI...) **munition**

municipal (cosseilh -) *n. m.* **conseil municipal**

municipal, ala *adj.* (s. XIII.) **municipal, ale**

municipalitat *n. f.* (s. XVIII...) **municipalité**

municipalizar *v.* (s. XX.) **municipaliser**

municipi *n. m.* **conseil municipal**

munificència *n. f.* (s. XIV...) **munificence**

munificent, enta *adj.* (s. XIX...) **munificent, enta**

munir *v.* **munir**

mur *n. m.* (s. XIII.) **mur** *veire:* paret

mur de faissa *n. m.* **mur de soutènement**

mur de sostenement *n. m.* **mur de soutènement**

mural, ala *adj.* (s. XVIII...) **mural, ale**

muralha *n. f.* (s. XIII., de mur) **corr. muraille**

muralha mejana *n. f.* **mur mitoyen**

muralhar *v.* (s. XV...) **1. entourer de murs**
2. murer

muralhas (rasclar las -) *loc.* raser les murs

murar *v.* (s. XIII.) **murer**

murena *n. f.* (s. XII...) **murène**

muret / mureta *n.* **muret, murette**

murèx (pl. murèxes) *n. m.* (s. XVI..., lat. murex)

corr. murex (piscicultura)

muride *n. m.* (s. XIX...) **muridé**

murmur *n. m.* (s. XIII.) **murmure**

murmur se bolega (lo -) *loc.* le bruit se répand (dire)

murmurar *v.* (s. XIII.) **murmurer**

murtre *n. m.* (s. XIV., frc. morthor) **corr. meurtre**

murtrièr, ièra *adj. e n.* (s. XIV.) **meurtrier, ère**

murtrir *v.* (s. XIII.) **meurtrir**

mus (pl. muses) *n. m.* (s. XII.) **museau veire:** morre

musa *n. f.* (s. XI.) **muse** - Citation: *Ieu som ací vengut per dire, en mon lengatge, / que s'è le còrs petit pro grand es mon coratge, / per mostrar bravament qu'ieu sabi quicomet / de çò que dins le cap la musa nos trasmèt (Pèire Godelin, Petita galantariá, s. XVII)*

musaire, aira *adj.* (s. XII.) **1. lambin, ine**
2. musard, arde

musairejar *v.* **musarder**

musar *v.* **1. muser** **2. attendre en vain**

musaranha *n. f.* (s. XV...) **musaraigne**

musard, arda *n.* **musard, arde**

musc (pl. musques) *n. m.* (s. XIII.) **musc**

muscada *n. f.* (de muscar) **corr. muscade (alimentacion)** *veire:* muscat

muscada (/notz muscada) *n. f.* (s. XII.) **muscade (noix muscade)**

muscadèl, èla *adj.* **qui sent le musc**

muscadèla *n. f.* **muscadelle (poire)**

muscadet *n. m.* (s. XIV.) **muscadet (vin)**

muscadièr *n. m.* **muscadier (arbre)**

muscar *v.* **musquer**

muscardina *n. f.* **muscardine (maladie vers à soie)**

muscat (/vin muscat) *n. m.* (s. XIV...) **muscat (vin muscat)**

muscat, ada *adj.* (s. XII.) **musqué, e**

musclar *v.* (s. XVIII...) **muscler**

musclat, ada *adj.* (s. XVI...) **musclé, ée**

muscle *n. m.* (s. XII.) **muscle**

muscle *n. m.* **moule (coquillage)** *veire:* mòtle

musclièr, ièra *n. m.* **1. écailler** *veire:* militicultor

2. marchand, ande de moules

musclièra *n. f.* **parc à moules**

musculacion *n. f.* (s. XX.) **muscultation**

muscular, ara *adj.* (s. XVII...) **musculaire**

musculatura *n. f.* (s. XIX...) **musculture**

musculocutanèu, èa *adj. e n. m.* (s. XVIII...)

musculo-cutané, ée

musculós, osa (pl. musculoses, osas) *adj.* (s. XIV...)

musculeux, euse

museal, ala *adj.* **muséal, ale**

museobús (pl. museobuses) *n. m.* (s. XX.)
muséobus

museografe, afa *n.* (s. XX.) **muséographe**

museografia *n. f.* **muséographie**

museografia *n. f.* (s. XX.) **muséographie**

museografic, ica *adj.* **muséographique**

museologia *n. f.* (s. XX.) **muséologie**

museologic, ica *adj.* (s. XX.) **muséologique**

museològue, òga *n.* (s. XX.) **muséologue**

museta *n. f.* **1. musette (musique)** **2. sacoché**

museta (far seguir la -) *loc.* **emporter son casse-croûte**

musèu *n. m.* (s. XVIII...) **musée**

museum *n. m.* (s. XVIII.) **muséum**

musica *n. f.* (s. XIII.) **musique** - Citation: *L'intrada en vila jos los arcanels de fuelhatge, entre doas alinhadas de mais endrapelats, se faguèt amb la musica e las bandieiras trusc a la [comuna] onte lo [còssol] n'Esteve Brindel, reçauguet de l'organizador general, En Loís de Nussac [l'exposicion] (...) qu'ocupava atí quatre belas salas (Josep Ros, L'annada Lemosina, 1898); Lo [mond] sabents escotan la musica de la lenga, de las frasas, [amb] los uèlhs (Paul Gayraud, La sexològa, 1982) ; Expression: musica lo lèva de mira (la -) (fr: il est très passionné)*

musica ! (bonser la -) *loc.* **fam. bonsoir, c'est fini !**

musicaire, aira *n.* **musicien, enne de rue** *veire:* musician

musical, ala *adj.* (s. XIV.) **musical, ale**

musicalitat *n. f.* (s. XIX...) **musicalité**

musician, ana *n.* (s. XIV.) **musicien, enne**

musicografe, afa *n.* (s. XIX...) **musicographe**

musicologia *n. f.* (s. XX.) **musicologie**

musicològue, òga *n.* (s. XIX...) **musicologue**

musiquejar *v.* **faire de la musique**

musquet *n. m.* (s. XIV.) **1. parfum** **2. fumet**

musquetar *v.* **1. musquer** **2. parfumer**

musquetat, ada *adj.* (de musc) **1. musqué, ée** - Citation: *Un Zefir cortisan i passa, / totjorn fresquet e musquetat, / e per creissença de beutat, / una font i ven de Parnassa (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)* **2. parfumé, ée**

musulman, ana *adj. e n.* (s. XVI..., de l'arabe) **corr. musulman, ane (religions)** *veire:* islam

mut, muda *adj. e n.* (s. XII., lat. mutus) **corr. muet, ette** *veire:* mudejar

mutabilitat *n. f.* (s. XIV., de mutable) **mutabilité (affectation)**

mutable, abla *adj.* (s. XIV., de mutar) **mutable (affectation)**

mutacion *n. f.* (s. XIV., lat. mutatio) **mutacion**

1. sost. mutation (génétique...) **2. sost. mutation (droit) (dreit)** **3. corr. mutation (affectation)**

mutant, anta *adj. e n.* (s. XX., de mutar) **mutant, ante (biol., bot.)**

mutar *v.* (s. XIX..., lat. mutare) **muter (affectation)**

mutic, a *adj. e n.* (s. XX., lat. mutus) *sost.* **mutique (medecina)**

muticisme *n. m.* (s. XX., de mutitat) **mutacisme** *sost.* **mutacisme (medecina)** *veire:* mutitat

mutilacion *n. f.* (s. XIV.) **mutilation**

mutilar *v.* (s. XIV...) **mutiler**

mutin *adj. e n.* (s. XV..., del francés) **mutin**

mutinar (se) *v. pron.* (s. XIV...) **se mutiner**

mutinariá *n. f.* (s. XIV...) **mutinerie**

mutisme *n. m.* (s. XVIII..., lat. mutus) *sost.* **mutisme**

mutitat *n. f.* (s. XIX..., lat. b. mutitas) *sost.* **mutité** *veire:* amudir

mutual, ala *adj. e n. f.* (s. XIV...) **mutuel, elle**

mutualament *adv.* (s. XV...) **mutuellement**

mutualista *adj. e n.* (s. XIX...) **mutualiste**

mutualitat *n. f.* (s. XVIII...) **mutualité**

mutualizar *v.* (s. XVI...) **mutualiser**

N

n (èna) (alfabet) *n. f.* **n**

na *n. f.* (s. XII., del lat. "domina") **madame (abrége)**

nabab *n. m.* (s. XVII..., del portugués ? arabi) **nabab**

nabi *n. m.* (s. XIX..., mot ebrèu) **nabi (peinture)**

nabièra *n. f.* **champ de navets**

nabina *n. f.* **rave**

nabisme *n. m.* (s. XIX...) **nabisme**

nacarar, ada *adj. e n. m.* (s. XVII..., del castelhan nacarado) **1. nacré, ée 2. nacarat (entre rouge et rose)**

nacèla *n. f.* (s. XVI., de l'italian navicela) **nacelle**

nacion *n. f.* (s. XII., lat. natio) **corr. nation** - *Citation: Regina atau regnar poscas urosament, / atau nos governar tu poscas longament, / atau pause ton hillh, ornat de gràcias raras, / lo jun de servitud sus las nacions barbaras (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, s. XVI); Los nòstres libèls s'escampilhavan que prometian la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiràvem. E proclamàvem que las nacions èran en armas per nos deliurar (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*

nacional, ala *adj.* (s. XVI...) **national, ale** - *Expression: ... pensam qu'al dessus dels parlars populars e de la literatura populara cal edificar la lenga nacionala d'Occitania, la granda literatura occitana (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)*

nacionalisme *n. m.* (s. XVIII...) **nationalisme**

nacionalista *adj. e n.* (s. XIX...) **nationaliste**

nacionalitat *n. f.* (s. XIX...) **nationalité**

nacionalizacion *n. f.* (s. XVIII...) **nationalisation**

nacionalizar *v.* (s. XVIII...) **nationaliser**

nacionalsocialisme (/nacional-socialisme) *n. m.* (s. XX.) **national-socialisme**

Nacions unidas (Organizacion de las) *n. f. plur.* **Nations unies**

nacra *n. f.* **nacre (mollusque)**

nacre *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. ní naccaro z ? arabi) **nacre (matière)**

nada *n. f.* **nage**

nadaire, aira *n.* **nageur, euse**

Nadal *n. pr.* **Noël** - *Expression: Mas las botigas foguèssen pas tan grandas coma ara ni rajolantas de lum, sabiái descobrir al temps de Nadal pertot de meravilhas (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) ; Expression: Nadal tota l'annada (non es / es pas -) (fr: ce n'est pas toujours fête) ; Expression: Nadal ven qu'un còp per an (fr: ce n'est pas toujours fête)*

Nadal (Nadau) *n. pr. m.* **Noël**

Nadal (per -) *loc.* **pour la Noël**

nadalenc, enca *adj.* **de Noël**

nadalet *n. m.* **1. octave avant Noël** - *Expression: Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor*

a panat. Lo nòstre companièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) **2. cantique de Noël**

nadar *n. m.* → **natacion natation**

nadar *v.* (s. XII.) **nager** - *Citation: Non cal a filh de guita aprèner de nadar, / jo sabi, Dieu mercé, coma que jo tribalhi / e quin son los [mejans] del marit que li balhi (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)*

nadar coma un peis *loc.* **nager comme...**

nadar contra subèrna *loc.* (s. XII.) **nager contre le courant** - *Citation: Ieu sui Arnautz qu'amas l'aura / e chatz la lebr'ab lo bou / e nadi contra suberna (Arnaut Danièl, E c'est sonet coind'e leri, s. XII)*

nadar de reverseta *loc.* **nager sur le dos**

nadar de susor *loc.* **être en nage**

nadar dins l'aiga-ròsa *loc.* **nager dans les délices**

nadar dins l'òli *loc.* **être ivre de joie**

Nadau s'assorelha, Pascas s'atorrelha (se -) *n.* (occitan gascon) **si Noël est ensoleillé, Pâques se chauffe au coin du feu (ou se gèle)**

nade (es dins l'aiga, que -) *expr.* **qu'il se débrouille**

naduèlh *n. m.* **orvet**

nafra *n. f.* (s. XIII.) **1. blessure veire: nafradura 2. balafre**

nafradura *n. f.* **1. blessure veire: nafra 2. balafre**

naframent *n. m.* **action de blesser**

nafrar *v.* (s. XII.) **1. blesser 2. balafrer**

nafta *n. f.* (s. XX.) **naphte**

naftalina *n. f.* (s. XIX...) **naphtaline**

nagaire *adv.* (s. XII...) **naguère**

naïada *n. f.* (s. XV...) **naïade**

naissadura *n. f.* (s. XIII.) **panaris**

naissença *n. f.* (s. XII.) **1. naissance 2. apparition** **naissença (declaracion de -)** *n. f.* **déclaration de naissance**

naissent, enta *adj.* **naissant, ante**

naïsser *v.* (s. XII.) **naître** - *Expression: Santa Cèselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle] ; lor mancava pas res ; èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiiau plaser quand n'èron pregats (Joan Loïs Fornèrs, s. XVIII)*

naïsser (se n'i a un autres, es a -) **son pareil est à naître**

naïsser amb la crespina *loc.* **naître sous une bonne étoile**

naïsser astrat *loc.* **naître sous une bonne étoile**

naïsser crespinat *loc.* **naître sous une bonne étoile**

naja *n. f.* (s. XVII..., de l'arabi) **naja (serpent)**

nan, nana / nanet, eta *adj. e n.* (s. XII.) **nain, naine**

nanet *n. m.* (de nan) *corr.* **le petit doigt**

nanisme *n. m.* (s. XIX...) **nanisme**

nanotecnologia *n. f.* (s. XX.) **nanotechnologie**

nantés, esa (pl. **nanteses, esas**) *adj.* **nantais, aise**

nap *n. m.* **navet**

napalm *n. m.* (s. XX., de *ń na ž* (naftenat) e de *ń palm ž* (palmitat)) **napalm**

napoleon *n. m.* (s. XIX.) **napoléon (pièce d'or)**

napoleonian, ana *adj.* (s. XIX.) **napoléonien, ienne**

napolitan, ana *adj. e n.* (s. XVI...) **napolitain, aine**

narbonés, esa (pl. **narboneses, esas**) *adj. e n.* **narbonnais, aise**

narcís (pl. **narcises**) *n. m.* (s. XVI...) **narcisse** (*botanica*) *veire:* cocuda

narcissic, ica *adj.* (s. XIX...) **narcissique**

narcissisme *n. m.* (s. XIX...) **narcissisme**

narcoanalisi *n. f.* (s. XX.) **narcoanalyse**

narcòsi *n. f.* (s. XX.) **narcolepsie**

narcoterapia *n. f.* (s. XX.) **narcothérapie**

narcotic, ica *adj.* (s. XIV...) **narcotique**

narcotics *n. m. plur.* (s. XIV..., gr. *narkôtikos*)

→ **narcotics** → **narcotics** **1. sost. narcotiques** (*medicina*) *veire:* estupefacte, a **2. sost. stupéfiants** (*societat*) - Exemple: *la polícia sasiguèt de caissas de narcotics* (fr: *la police saisit des caisses de stupéfiants*)

narcotrafic *n. m.* (s. XX.) **narcotrafic**

narcotraficant, anta *n.* (s. XX.) **narcotrafiquant, ante**

narga *n. f.* **raillerie**

nargar *v.* **narguer**

narra *n. f.* (s. XII.) **narine**

narra (aver bona -) *loc.* **avoir du flair**

narracion *n. f.* (s. XIV.) **narration**

narrada *n. f.* **1. reniflement 2. fig. intuition**

narrada de quicòm (aver una -) **avoir vent de quelque chose**

narrar *v.* (s. XII.) **1. narrer 2. raconter**

narratiu, iva *adj.* (s. XV...) **narratif, ive**

narrator, tritz (pl. **narrators, trises**) *n.* (s. XV...)

narrateur, trice

narrejaire, aira *adj.* **qui parle du nez**

narrejar *v.* **1. parler du nez** *veire:* *nasilhar, roncar* **2. ronfler**

narrut, uda **1. qui a du nez (intuitif) 2. rusé**

narsa *n. f.* **fondrière**

nartèx (pl. **nartèxes**) *n. m.* (s. XVIII..., lat. *ecl. narthex*) *sost.* **narthex** (*arquitectura*)

narval *n. m.* (s. XVIII..., del danés ? islandés) **narval**

nas (aquò non li passèt lo -) *loc.* **cela ne l'a pas impressionné**

nas (aver de -) *loc.* **avoir du flair**

nas (aver quatre pams de -) *loc.* **avoir une grande déception**

nas (de -) *loc.* **la face contre terre**

nas (donar del) *loc.* **1. mépriser 2. dédaigner**

nas (levar lo -) *loc.* **prendre une attitude arrogante**

nas (pl. **nases**) *n. m.* (s. XII.) **nez**

nas (tirar lo babòt del -) *loc.* **tirer les vers du nez**

nas (tombar de -) *loc.* **tomber la tête la première**

nas a la romana *n.* **nez aquilin**

nas darrìer l'aurelha (cercar lo -) *expr.* **chercher midi à quatorze heures**

nas (davant quicòm (fronzir lo -)) *loc.*

1. mépriser 2. dédaigner

nas e nas *loc.* **1. face à face 2. nez à nez**

nas en còsta *loc.* (s. XVII.) **nez aquilin** - Expression: *Le nas pareisserà de còsta / lis, longuet e faitet en còsta...* (Pèire Godelin, Prumièra floreta, s. XVII)

nas fin (aver lo -) *loc.* **1. avoir l'odorat développé 2. fig. avoir du flair**

nas long (far lo -) *loc.* **1. avoir l'air contrarié 2. être dépité**

nas per nas *loc.* **nez à nez**

nas pertot (prestar son -) *loc.* **fouarrer son nez partout**

nas virat (non i a lo / i a pas lo -) *loc.* **il n'a pas envie de faire cela**

nasada *n. f.* **nasarde (coup sur le nez)**

nasal, ala *adj.* (s. XII.) **nasal, ale**

nasalitat *n. f.* (s. XVIII...) **nasalité**

nasalizacion *n. f.* (s. XIX...) **nasalisation**

nasalizar *v.* (s. XIX...) **nasaliser**

nasard *n. m.* **gros nez**

nascut dedins (aqueste vestit, i sembli -) *expr.* **je suis à l'aise dans ce vêtement**

nascut en mala luna *loc.* **né sous une mauvaise lune** - Expression: *Marcabrun, lo fills Na Bruna, / fo engendraz en tal luna / qu'el saup d'amor cum degruna* (Marcabrun, s. XII)

nascut, uda *adj.* **né, née**

nasejaire, aira *adj.* **1. curieux, euse 2. qui met son nez partout**

nasejar *v.* **1. mettre son nez partout 2. se montrer**

nases (de -) *loc.* **la face contre terre**

nasic *n. f.* **1. narine** *veire:* *narra* **2. naseau**

nasilhar *v.* (s. XVI...) **nasiller** *veire:* *narrejar*

nasitòrt *n. m.* (s. XIII.) **nasitort (cresson alénois)**

nassa *n. f.* **nasse**

nas... a la cara (aquò non a de -) *loc.* **cela n'a pas de sens**

nat, nada *adj.* **aucun, aucune** *veire:* *cap* - Citation: *Tu n'auràs nat ni repaus ni relambi / per aver hèit de la boha lo cambi* (Pèir de Garròs, Eglòga V, 1567)

nata *n. f.* **natte**

natacion *n. f.* (s. XVI...) **natation**

natal, ala *adj.* (s. XV...) **natal, ale** *veire*: nadalenc
natalista *adj.* (s. XX.) **nataliste**
natalitat *n. f.* (s. XIX...) **natalité**
natiu, iva *adj.* (s. XIII.) **natif, ive**
nativitat *n. f.* (s. XII.) **nativité**
natura *n. f.* (s. XII., lat. natura) **corr.** **nature**
natura (de -) *loc.* **de par sa nature**
natura (en -) *loc.* **d'après nature**
natural (al -) *loc.* **d'après nature**
natural (enfant -) *n. m.* **enfant naturel**
natural, ala *adj.* (s. XII.) **naturel, elle**
naturalament *adv.* (s. XIII : naturalment) **na-
turellement**
naturalisme *n. m.* (s. XVI...) **naturalisme**
naturalista *adj. e n.* (s. XIX...) **naturaliste**
naturalizacion *n. f.* (s. XVI...) **naturalisation
(acte juridique)**
naturalizacion *n. f.* (s. XVII...) **naturalisation
(histoire naturelle)**
naturalizar *v.* (s. XV...) **naturaliser**
naturalizat, ada *adj. e n.* (s. XVI...) **naturalisé, ée**
naturisme *n. m.* (s. XVIII...) **naturisme**
naturista *adj. e n.* (s. XIX..., de natura) **corr.** **natur-
iste**
nau *n. f.* (s. XII.) **1. nef (navire) 2. nef (église)**
nau (rampant d'una -) *n. m.* **inclinaison d'un
navire**
nauc *n. m.* **auge**
nauca *n. f.* **1. auge (grande) 2. vasque**
naucada *n. f.* **augée**
nauclèr / nauchièr *n. m.* (s. XIII.) **nocher**
naufraire, aïra *n.* (s. XIX...) **naufrageur, euse**
naufregar *v.* (s. XVI...) **1. naufrager 2. faire
naufrage.**
naufregat, ada *adj. e n.* (s. XIV...) **naufregé, ée**
naufregi *n. m.* (s. XV..., lat. naufragium) **naufreg
corr.** **naufreg** - *Expression: far naufragi al pòrt (fr: échouer au but)*
naufregièr, ièra *n.* **naufregé, ée**
naulage *n. m.* (s. XIV.) **1. naulage 2. fret**
naular *v.* **voguer**
naulejar *v.* **affréter**
nauquet *n. m.* **petite auge**
nausa *n. f.* **1. lagune 2. prairie marécageuse**
nausèa *n. f.* (s. XVI...) **nausée** *veire*: bescòr
nauseabond, onda *adj.* (s. XVIII...) **nauséabond,
onde**
naut, nauta *adj. e n. m.* (en aut) → **aut, auta** **corr.**
haut, haute
nautic, ica *adj.* (s. XV...) **nautique**
nautil *n. m.* (s. XVI..., lat. nautilus) **nautil** **sost.**
nautil (biologia)
nautisme *n. m.* (s. XX.) **nautisme**
nautonièr *n. m.* (s. XII.) **nautonnier**
naval, ala *adj.* (s. XIV...) **naval, ale**
navarrés, esa (pl. navarreses, esas) *adj. e n.*
navarrais, aise

navejaire, aïra *n.* **1. qui fait du bateau 2. plai-
sancier**
navejament *n. m.* (s. XIII.) **action de faire du
bateau** *veire*: navegacion
navejar *v.* (s. XIII.) **faire du bateau** *veire*: navegar
naveta *n. f.* (s. XIII.) **navette (tisserand, coursier,
espace...)** *veire*: nau
navicular, ara *adj.* (s. XV...) **naviculaire (anato-
mia)**
navigabilitat *n. f.* (s. XIX...) **navigabilité**
navigable, abla *adj.* (s. XV...) **navigable**
navigacion *n. f.* (s. XIII...) **navigation** *veire*: nave-
jament - *Expression: Meteguèt a la vela e quand
lo mazot s'estrifèt, quand se levèt l'aura d'amont ;
Expression: comencèt sa navegacion (Robèrt Lafont,
1971, p. 56)*
navigacion auturièra *n. f.* **navigation au long
cours**
navigant, anta *adj. e n.* (s. XVI.) **navigant, ante**
navigar *v.* (s. XIV...) **naviguer** *veire*: navejar
navigator, tritz (pl. navigators, trises) *n.* (s.
XVI...) **navigateur, trice** *veire*: navejaire
navili *n. m.* (s. XIII.) → **flòta** **flotte (marchande,
armée...)**
naviri *n. m.* (s. XIV : navigi) **navire** *veire*: vaissèl,
batèl
nazí, ia *adj. e n.* (s. XX., mot allemand) **nazi**
nazisme *n. m.* (s. XX.) **nazisme**
ne *pron.* (s. XI.) **en**
ne varietur *loc. adv.* (mots latins) **ne varietur**
neandertalian, ana *adj.* (s. XX., del nom d'una val
de Renania) **néandertalien, enne**
nèbla *n. f.* (s. XII.) **1. brume 2. brouillard**
nèbla (aver la -) *loc.* **avoir la vue trouble**
nèbla (far -) *loc.* **pulluler**
nèbla (tot li -) *loc.* **rien ne lui réussit**
nebladís (pl. nebladisses) *n. m.* **nappe de
brouillard**
nebladura *n. f.* **pourriture des plantes par le
brouillard** *veire*: poiridièr
neblar *v.* **1. bruiner 2. fig. attrister**
neblarés *n. m.* **1. grande étendue de brouillard
2. brouillard "à couper au couteau"**
neblós, osa (pl. neblouses, osas) *adj.* **brumeux,
euse**
nebot, oda *n. m.* (s. XII.) **neveu, nièce**
nebulizacion *n. f.* (s. XX.) **nébulisation**
nebulizator *n. m.* (s. XX.) **nébuliseur**
nebulós, osa (pl. nebuloses, osas) *adj.* (s. XIV...)
nébuleux, euse
nebulosa *n. f.* (s. XVII...) **nébuleuse**
nebulosament *adv.* (s. XIX...) **nébuleusement**
nebulositat *n. f.* (s. XV...) **nébulosité**
nec (demorar -) *loc.* **rester interdit (stupéfait)**
nec, neca *adj.* (s. XII.) **1. penaud, aude** *veire*: nèci
2. déconcerté, ée
necar *v.* **1. déconcerter 2. rendre penaud**

necessari (èsser -) loc. être nécessaire

necessari, ària adj. e n. m. (s. XIII., lat. necessarius) **sost. nécessaire** - Citation: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconèisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).

necessaris (far sos -) loc. faire ses besoins

necessitat n. f. (s. XIII., lat. necessitas) **sost. nécessité**

necessitós, osa (pl. necessitoses, osas) adj. (s. XVI...) **nécessiteux, euse**

nèci coma un rauba-sauma expr. sot comme... veire: pèc

nèci que l'aiga longa (es mai -) expr. il est plus sot que... veire: pèc

nèci que non sai (es -) loc. il est très sot veire: pèc

nèci, nècia adj. (s. XII., lat. nescius) **1. corr. niais, niaise veire:** nèc, pèc - Citation: Si som jo ton, enquiara que n'ac volhas, / e non som pas, com tu m'apèras, pèc, / nèci, ni sòt, mondorro, ni mer-mèc (Pèir de Garròs, Eglògas, 1557) ; Citation: Ai, è ! viratz aquela abelha / que çampar nècia coma jo, / pensava véser qualque flor (Pèire Godelin, Prumièra floreta, s. XVII). **2. corr. sot**

nèciament adv. (s. XII : nesciament) **1. sottement 2. niaissement**

neciàs, assa (pl. neciasses, assas) adj. e n. gros nigaud

neciejada n. f. **1. sottise 2. folâtrerie**

neciejar v. (s. XII : nesciejar) **niaiser, faire le niais**

necièra n. f. (s. XIII.) **1. manque veire:** sofraita **2. disette**

necierós, osa (pl. necieroses, osas) adj. **nécessiteux, euse veire:** sofraitós

neciesa n. f. (s. XIV nescieza) **niaiserie**

necior n. f. **niaiserie**

nècis (d'aqueles -) n. ces idiots

nècis (vòl de -) n. m. bande d'imbéciles

necite (èsser -) loc. être nécessaire

necite, ita adj. **1. nécessaire veire:** necessari **2. urgent**

necitge n. m. naïveté

necitjada n. f. enfantillage

necrofagia n. f. (s. XIX...) **nécrophagie**

necrofague, aga adj. e n. (s. XIX...) **nécrophage**

necrofilia n. f. (s. XIX...) **nécrophilie**

necrofòr, òra adj. (s. XIX...) **nécrophore**

necrològi n. m. (s. XVII...) **nécrologue**

necrologia n. f. (s. XVIII...) **nécrologie**

necrologic, ica adj. (s. XVIII...) **nécrologique**

necrològue, òga n. (s. XIX...) **nécrologue**

necromancia n. f. (s. XIII., lat. necromantia < gr. nekromanteia) **necromancia sost. nécromancie**

necromancian, ana n. (s. XIII., de necromancia)

necromancian sost. nécromancien, enne

necropòli n. f. (s. XIX...) **nécropole**

necrosar v. (s. XVIII...) **nécroser**

necrosat, ada adj. (s. XVIII...) **nécrósé, ée**

necròsi n. f. (s. XVII...) **nécrose**

necrotic, ica adj. (s. XX.) **nécrolique**

nectar n. m. (s. XV...) **nectar**

nectarina n. f. (s. XX.) **nectarine**

neerlandés, esa (pl. neerlandeses, esas) adj. e n. (s. XIX...) **néerlandais, aise**

nefaste, asta adj. (s. XIV..., lat. nefastus) **nefast** **corr. néfaste**

nefrectomia n. f. (s. XX.) **néphrectomie**

nefretic, ica adj. (s. XIV...) **néphrétique**

nefrita n. f. (s. XVIII...) **néphrite (miner.)**

nefriti n. f. (s. XIX...) **néphrite (méd.)**

nefrologia n. f. (s. XIX...) **néphrologie**

negable, abla adj. (s. XVII...) **niable veire:** negadís

negacion n. f. (s. XIV.) **corr. négation** - Citation: Se me fise ai dificultats qu'ai agudas, nòstre organisme a evoluit devers un nè-felibrisme qu'es sa negacion fundamentala (Robèrt Lafont, 1980)

negacionista adj. e n. (s. XX.) **négationniste**

negada n. f. (s. XVIII...) **noyade**

negadís de plors (uèlh -) loc. œil noyé de larmes

negadís, issa (negadisses, issas) adj. **1. qui peut être noyé veire:** negable **2. qui veut se noyer** - Citation: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescodons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898)

negador n. m. **endroit où l'on peut se noyer veire:** negator

negar v. (s. XIII.) **nier veire:** denegar - Expression: *negar* (se val mai virar del mièg de l'aiga que s'acabar -) (fr: mieux vaut renoncer que s'entêter dans l'erreur)

negar (nejar) v. **noyer**

negar dins un clòsc d'uòu (se -) loc. **se noyer dans un verre d'eau**

negar dins un culhièr d'aiga (se -) loc. **se noyer dans un verre d'eau**

negar dins un pam d'aiga (se -) loc. **se noyer dans un verre d'eau**

negar l'afar loc. **refuser l'affaire**

negat, ada adj. e n. **noyé, ée**

negat, ada adj. (s. XIII...) **chose niée**

negatiu, iva adj. e n. m. (s. XIV.) **négatif, ive**

negativament adv. (s. XIV...) **négativement**

negativisme n. m. (s. XIX...) **négativisme**

negativitat n. f. (s. XIX...) **négativité**

negator, tritz (pl. negators, negatrisés) adj. e n. (s. XVIII..., lat. negator) **sost. négateur, trice veire:**

negador

negligéncia n. f. (s. XIV.) **négligence**

negligent, enta adj. (s. XIII.) **négligent, ente**

negligentament *adv.* (s. XIII...) **1. négligemment**
2. avec négligence
negligible, ibla *adj.* (s. XIX...) **négligeable**
negligir *v.* (s. XIV...) **négliger**
negligit, ida *adj.* (s. XVII...) **négligé, ée**
negòci *n. m.* (s. XII.) **négoce**
negociabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **négociabilité**
negociable, abla *adj.* (s. XVII...) **négociable**
negociacion *n. f.* (s. XVI...) **négociation**
negociant, anta *n.* (s. XVI...) **négociant, ante**
negociar *v.* (s. XIV...) **négociier (discussion)**
negociat, ada *adj.* **négocié, ée**
negociator, tritz (pl. negociators, negociatrisés)
n. (s. XV...) **négociateur, trice**
negra *n. f.* (s. XVII...) **noire (musique)**
negra nuèit (a -) *loc.* **en pleine nuit**
negra páur *n. f.* **peur bleue**
negranuèit *n. f.* (de negra + nuèit, *var.*: negranuèch (Leng.)) **nuit noire**
negre (art -) *n. m.* **art nègre**
negre (aver lo -) *loc.* **être de mauvaise humeur**
negre coma lo cramalh *loc.* **noir comme...**
negre coma lo pecat *loc.* **noir comme...**
negre coma tineta *loc.* **noir comme...**
negre coma un babaròt *loc.* **noir comme ...**
negre coma un talpon *loc.* **noir comme...**
negre coma un tartarin *loc.* **noir comme le diable**
negre de gens *loc.* **plein de monde (personnes)**
negre de jaiet (d'un -) *loc.* **d'un noir de jais**
negre, negra (pl. negres, negras) *adj.* (s. XII., lat. niger) **corr. noir, noire** *veire*: neir, neira - *Citation*: Un jorn, aquera hemna s'en angoc a la hera de Florença véner quauques parelhs de poralha, e trobèc un gat negre darrèr un pilar (Joan-Francés Bladèr, *Lo gat panat*, s. XIX.) ; *Citation*: Pasmens, passant prèp de Marcon, Manuèla retenguèt son pas e, sens para ni gara, de tot son aplomb, a son aise, muda, insolenta gaireben, lo devistèt longament, sos uèlhs negres e durs plan plantats dins los seus (Leon Còrdas, *La vèspa*, Ôc, abr. 1951.) ; *Citation*: E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo café caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconegut dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974) ; *Proverbe*: Tèrra negra pòrta bon blat (fr: La terre noire donne du bon blé)
negregi de fam *loc.* **j'ai très faim**
negrejar *v.* (s. XIV.) **1. devenir noir 2. broyer du noir**
negresiment *n. m.* (s. XIII.) **action de noircir**
negresir *v.* (s. XII.) **noircir**
negreta *n. f.* **variété de raisin, d'olives...**
negrièr, èra *adj. e n.* (s. XVII...) **négrier, ère**
negrilhós, osa (pl. negrilhoses, osas) *adj.* **un peu noirâtre**
negriment *n. m.* **noircissure**
negrinèl, èla *adj.* **noirâtre**

negrir *v.* **devenir noir**
negrir las idèas *loc.* **noircir les idées**
negritud *n. f.* (s. XVI..., de negre + itud) **sost. négritude (sociologia)**
negro-spiritual *n. m.* (s. XX., mot american)
negro-spiritual
negroïde, ìda *adj.* (s. XIX...) **négroïde**
negror *n. f.* (s. XII.) **1. noirceur 2. obscurité**
negror (es la -) *loc.* **c'est le point noir**
negror del pecat (la -) *loc.* **la noirceur du péché**
negrós, osa (pl. negroses, osas) *adj.* **noirâtre**
negrum *n. m.* **1. noirceur 2. ce qui est noir**
nèm *n. m.* (s. XX., del vietnamian) **nem**
Nemròd *n. m.* (s. XIX..., d'un nom biblic) (iron.) **Nemrod (homme qui aime la chasse)**
nen nadaire *n. m.* **bébé nageur**
nen, nena *n.* **bébé**
nen-nen *n. m.* **berceuse**
nenet, neneta *n. f.* **garçonnet, fillette**
neneta *n. f.* **nénette (petite fille)**
nenon *n. m.* **1. bébé 2. poupon**
nenufar *n. m.* (s. XIII..., de l'arabi) **nénuphar**
neo-impressionisme *n. m.* (s. XX.) **néo-impressionnisme (art)**
neo-impressionista *adj. e n.* (s. XX.) **néo-impressionniste (art)**
neocaledonian, ana *adj. e n.* (s. XX.) **néocalédonien, enne**
neocapitalisme *n. m.* (s. XX.) **néo-capitalisme**
neoceltic, ica *adj.* (s. XIX...) **néoceltique**
neoclassic, ica *adj.* (s. XX.) **néoclassique**
neoclassicisme *n. m.* (s. XX.) **néo-classicisme**
neocolonialisme *n. m.* (s. XX.) **néo-colonialisme**
neofascisme *n. m.* (s. XX.) **néofascisme**
neofascista *adj. e n.* (s. XX.) **néofasciste**
neofit, ita *adj.* (s. XVII...) **néophyte**
neogotic, ica *adj.* (s. XX.) **néo-gothique**
neogrèc, èca *adj.* (s. XIX...) **néogrec, ecque**
neoliberalisme *n. m.* (s. XIX...) **néolibéralisme**
neolitic *n. m.* (s. XX.) **néolithique** *veire*: edat de pèira
neolitic, ica *adj.* (s. XX...) **néolithique** *veire*: edat de pèira
neologia *n. f.* (s. XVIII...) **néologie**
neologic, ica *adj.* (s. XVIII...) **néologique**
neologisme *n. m.* (s. XIX...) **néologisme** - *Expression*: Los neologismes sabents son estats formats segon los principis de Fabra e d'Alibèrt, tant sul grèc coma sul latin, dins la tradicion especifica de l'occitan (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1974)
neomenia *n. f.* (s. XIV.) **néoménie (nouvelle lune)** *veire*: luna jove
neon *n. m.* (s. XX.) **néon**
neonazí, ia *adj. e n.* (s. XX.) **néo-nazi, ie**
neonazisme *n. m.* (s. XX.) **néonazisme**
neoplatonician, ana *n.* (s. XIX...) **néoplatonicien, enne**

Neoptolème *n. pr. m.* (gr. ancian / Neoptólemos)
Neoptolèm *sost.* **Néoptolème** (*mitologia*) *veire:*
 Aquiles, Pirrus
neorealisme (/neo-realisme) *n. m.* (s. XX.) **néo-**
réalisme
neoromantic, ica (/ neo-romantic, ica) *adj.* (s.
 XX.) **néoromantique**
neurural, ala (/neo-rural, ala) *adj.* (s. XX.) **néo-**
rural, ale
neozelandés, esa (pl. **neozelandeses, esas**) *adj.*
e n. (s. XIX...) **néo-zélandais, aise**
nepalés, esa (pl. **nepaleses, esas**) *adj. e n.* (s.
 XIX...) **népalais, aise**
nepotisme *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. nepotismo)
népotisme
nepotista *adj.* (s. XVII...) **népotiste**
Neptune *n. pr. m.* (lat. neptunus) **Neptun** **1. sost.**
Neptune (*astronomia*) **2. sost.** **Neptune** (*mitolo-*
gia)
nervadura *n. f.* (s. XIV...) **nervure**
nervat, ada *adj.* **nervuré, ée**
nèrvi *n. m.* (s. XII.) **nerf**
nèrvi *n. m.* (s. XIX.) **nervi** (homme de main)
nèrvi vague *n. m.* (s. XVII...) **nerf vague** (méd.)
veire: nèrvi pneunogastric
nervin, ina *adj.* **relatif aux nerfs**
nerviós, osa (pl. **nervioses, osas**) *adj.* (s. XII.)
1. nerveux, euse **2. musclé, ée**
nerviosament *adv.* **nerveusement**
nèrvis li an mancat (los) *loc.* **ses nerfs ont**
craqué
nèrvis li mòron (los) *loc.* **elle est à bout de**
nerfs
nerviut, uda *adj.* **1. nerveux (viande...)** **2. qui a**
du nerf (homme)
nervositat *n. f.* (s. XIV.) **nervosité**
nescafé *n. m.* (s. XX., nom depausat n Nes(tlé) z +
 n café z) **nescafé**
nestorian, ana *n.* (s. XIII..., de Nestorius (relig.))
nestorien, enne
nestorianisme *n. m.* (s. XIX...) **nestorianisme**
net (tirar al -) *loc.* **tirer au clair**
net coma un anèl *loc.* **propre comme un sou**
neuf
net coma un boquet *loc.* **propre comme un sou**
neuf
net coma un calici *loc.* **propre comme un sou**
neuf
net de quicòm (èsser -) *loc.* **être innocent de**
quelque chose
net e clar *loc.* **clair et net**
net e clar (lo vos disi -) *expr.* **je vous le dis clair**
et net
net, neta *adj.* (s. XII.) **1. propre** - *Citation: E per*
tant donc, vosauts reis, entenez / governadors de
la tèrra, aprenetz:/ vodatz a Dieu, nets e porgats de
vici, / bòste servici (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565);

Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es san-
itós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de
las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII) **2. net, nette**
netament *adv.* (s. XII.) **1. nettement** **2. propre-**
ment
netejaable, abla *adj.* (s. XVI...) **nettoyable**
netejada *n. m.* **nettoyage**
netejadissa *n. f.* **grand nettoyage**
netejadoira *n. f.* (s. XX.) **nettoyeuse (machine)**
netejaador *n. m.* (s. XX.) **nettoyant** *veire:* autonete-
 jant, anta
netejaire, aira *n.* **nettoyeur, euse (personne)**
netejaament *n. m.* **nettoisement**
netejar (netiar) *v.* (s. XII.) **nettoyer**
netejar la farda a qualqu'un *loc.* **tailler un cos-**
tume (médire) - *Expression: [Sénher], respondèc*
un per tots (...), ai páur que vos aurían melhor nete-
jat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai
escalfat le casco (Pèire Godelin, Contra, s. XVII)
netejat, ada *adj.* **nettoyé, ée**
netetat *n. f.* **1. netteté** **2. propreté**
nèu (anar a la -) *loc.* **aller à la neige**
nèu (blanc coma -) *loc.* **blanc comme neige**
nèu (canon a -) *n. m.* **canon à neige**
nèu (caucar la -) *loc.* **damer la neige**
nèu (neu) *n. f.* (s. XII.) **neige**
nèu (tot -) *loc.* **couvert de neige**
nèu carbonica *n. f.* **neige carbonique**
nèu fa sòla (la -) *loc.* **la neige s'attache sous les**
pieds
nèu fondent *n. f.* **neige fondante**
nèu polverosa *n. f.* **neige poudreuse**
nèu s'acossomis (la -) *loc.* **la neige s'apaise /**
fond
nèu tomba a solada (la -) *loc.* **il neige abondam-**
ment
nèu vièlha *n. f.* **neiges éternelles**
nèula *n. f.* (s. XIII.) **1. gaufre** **2. oublie**
neulièr *n. m.* **1. gaufrier** **2. moule à gaufres**
neuralgia *n. f.* (s. XIX...) **névralgie**
neuralgic, ica *adj.* (s. XIX...) **névralgique**
neurastenia *n. f.* (s. XIX...) **neurasthénie**
neurastenic, ica *adj.* (s. XIX...) **neurasthénique**
neurita *n. f.* (s. XIX...) **névrite**
neurocirurgia *n. f.* (s. XX.) **neurochirurgie**
neurofisiologia *n. f.* (s. XX.) **neurophysiologie**
neurofisiologic, ica *adj.* (s. XX.) **neurophysi-**
ologique
neurofisiologista *n.* (s. XX.) **neurophysiologiste**
neurogèn, èna *adj.* (s. XIX...) **neurogène**
neurologia *n. f.* (s. XIX...) **neurologie**
neurologue, òga *n.* (s. XIX...) **neurologue**
neuròna *n. f.* (s. XIX...) **neurone**
neuropat, ata *n.* (s. XIX...) **névropathe**
neuropatia *n. f.* (s. XX.) **névropathie**
neuroquimia *n. f.* (s. XX.) **neurochimie**
neuròsi *n. f.* (s. XVIII...) **névrose**

neurotic, ica *adj.* (s. XIX...) 1. névrosé, ée
 2. névrotique
neurovegetatiu, iva *adj.* (s. XX.) neurovégétatif, ive
neutralisme *n. m.* (s. XX.) neutralisme
neutralista *adj. e n.* (s. XX.) neutraliste
neutralitat *n. f.* (s. XIV...) neutralité
neutralizacion *n. f.* (s. XVIII...) neutralisation
neutralizant, anta *adj. e n. m.* (s. XIX...) neutralisant, ante
neutralizar *v.* (s. XVII...) neutraliser
neutralizator, tritz (pl. neutralizators, trises) *adj. e n. m.* (s. XX.) 1. neutralisateur 2. trice
neutre, tra *adj.* (s. XIII.) neutre
neutron *n. m.* (s. XX.) neutron
nevada *n. f.* chute de neige
nevadis, issa (pl. nevadisses, issas) *adj.* neigeux, euse
nevairat *n. m.* grande chute de neige
nevar *v.* (s. XII.) neiger
nevar (tornar -) *loc.* 1. reneiger *veire:* repartir
 2. neiger à nouveau
nevàs (pl. nevasses) *n. m.* masse de neige
nevassada *n. f.* tempête de neige
nevassadas (tirar -) *loc.* lancer des boules de neige
nevassar *v.* neiger en quantité
nevassós, osa (pl. nevassoses, osas) *adj.* (temps) de neige
nevatada *n. f.* légère couche de neige
nevejar, nevatejar *v.* 1. neiger légèrement
 2. neigeoter
nevenc, enca *adj.* (s. XIV.) 1. neigeux, euse 2. relatif à la neige
nevièr / nevièra *n.* (s. XII.) "névé" (de l'occ. gascon)
nevós, osa (pl. nevoses, osas) *adj.* neigeux, euse
newtòn *n. m.* (s. XX., nom de persona) newton (mesure de force)
newtonian, ana *adj.* (s. XVIII..., d'un nom de persona) newtonien, enne
nhac *n. m.* 1. coup de dent (manger) 2. gnaque (f.)
nhacada *n. f.* morsure
nhacar *v.* 1. manger avec bruit 2. mordre 3. donner un coup de dent
nhòca *n. f.* → **bonha** contusion, bosse au front
nhòcas e bachòcas (cercar -) *loc.* chercher plaies et bosses
ni *conj.* (s. XII., lat. nec) *corr.* ni
ni aquí ni aquò *loc.* *corr.* en aucune façon
ni aquò ni aquí *loc.* *corr.* en aucune façon
ni bèla ni bona *loc.* *corr.* d'aucun intérêt
ni bret ni mut *loc.* *corr.* il n'esr pas muet (il sait se faire entendre)
ni can ni lop *loc.* *corr.* d'aucun parti

ni carn ni peis *loc.* *corr.* ni chair ni poisson (équivoque)
ni en tant ni en quant *loc.* *corr.* en aucune façon
ni l'ai vist ni tocat *loc.* *corr.* ni d'Eve ni d'Adam
ni mai *loc.* *corr.* ni plus
ni mai ni manca *loc.* *corr.* ni plus ni moins
ni mai ni mens *loc.* *corr.* ni plus ni moins
ni non ... ni non... *loc.* *corr.* ni l'un, ni l'autre (en opposition) - Citation: *En cò de Tòcassòm, Hir-ihòu s'assadolha, / ni non li còsta ren, ni n'es content jamai: / e Tòcassòm li ditz: Qu'es aquò que vòls mai? / N'as de pan, n'as de vin, n'as de pòrc, n'as d'andolha (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII) (fr.:); Expression: ni non viu, ni non crèba (fr: il ne vit, ni ne meurt (arbre, plante...))*
ni per aquela *loc.* *corr.* loin de s'en tenir à
ni per aquò *loc.* *corr.* ce qui n'empêche pas • malgré tout
ni per cridar *loc.* tu (il ...) a beau crier
ni per far la fina *loc.* *corr.* vous aurez beau faire
ni per grimacejar ni per ren *loc.* *fam.* tout bonnement
ni per quant *loc.* *corr.* à aucun prix
ni per tot *adv.* → **çaquelà** *corr.* cependant • néanmoins • pourtant *veire:* per aquò
ni per vos frisar lo pel *loc.* *corr.* vous aurez beau faire
ni quant val ni quant còsta *loc.* *corr.* à brûle-pourpoint (brusquement)
ni tu ni vos *loc.* ambigu
ni un ni l'autre *loc.* *corr.* ni l'un ni l'autre
niçard, arda *adj. e n.* (de Niça) 1. *corr.* niçois, oise
 2. du pays de Nice
nickèl *n. m.* (s. XVIII..., del suedés / allemand)
 nickel
nickelar *v.* (s. XIX...) nickeler
nickelat, ada *adj.* (s. XIX...) nickelé, ée
nickelifèr, èra *adj.* (s. XIX...) nickélifère
Nicodème *n. pr. m.* (gr. ancian: / Nikódēmos)
 Nicodèm *sost.* Nicodème (*catholicisme*)
Nicomac de Gerasa *n. pr. m.* Nicomaque de Gérèse
nicotina *n. f.* (s. XIX..., de Nicot, nom de persona)
 nicotine
nictalòpe, òpa *adj. e n.* (s. XVI..., lat. med. nictalops < gr. nuktalōps) nictalòp *sost.* nyctalope (*anatomia*)
nictalopia *n. f.* (s. XVII..., de nictalòpe) *sost.* nyctalopie (*optica*)
nictalopia *n. f.* (s. XVII...) nyctalopie
nidificacion *n. f.* (s. XIV.) nidification
nidificar *v.* (s. XIV.) nidifier. *veire:* nisar
nidificator, tritz (pl. nidificators, trises) *adj. e n.* (s. XX., de nidificar) nidificator; nidificateur *corr.*
nidificateur, trice (ecologia)
nièla *n. m.* (s. XII.) nielle
nielar *v.* (s. XII.) nieller
nient *n. m.* (s. XII.) néant *veire:* nonres, anientar

nièr, nièra *adj.* (s. XI., lat. nigra, var.: ner, nera (Gasc.)) → **negre arc. noir, noire** *veire*: nièra - *Citation*: Entreseins e cavals blanc e nièrs / veirem en brieu (Bertram de Born, Mies sirventes, s. XII.)

nièra *n. f.* (de nièr) → **piuse corr. puçe** *veire*: nèir
nierada *n. f.* **beaucoup de puces**

nieram *n. m.* **les puces**

nièras (coar las -) *loc.* **faire la grasse matinée**

nieret / nieron *n. m.* **puçeron**

nierós, osa *adj.* **qui est plein de puces**

nietzschean, ana *adj.* (s. XIX..., d'un nom de persona) **nietzschéen, enne**

nifara *n. f.* **1. ruse 2. astuce**

nifla *n. f.* **1. morve 2. odeur 3. grimace dédaigneuse**

nifla (tirar la -) *loc.* **renifler**

niflada *n. f.* **prise (tabac...)**

niflal *n. m.* **reniflement**

niflar *v.* **1. renifler 2. flairer**

niflard, arda *n.* **qui espionne**

niflejar *v.* **ne cesser de renifler**

nigaud, auda *adj.* (s. XVI..., de Nicodèmes) **corr.**

nigaud, aude

nigaudament *adv.* (de nigaud) **corr. de façon nigau-**

gaude

nigaudàs, assa (pl. nigaudasses, assas) *adj. e n.* (de nigaud) **corr. gros nigaud**

nigaudejar *v.* (de nigaud) **corr. faire le nigaud**

nigaudèl, èla *n.* (de nigaud) **corr. petit nigaud** *veire*: nigaudet, eta

nigaudet, eta *n.* (de nigaud) **corr. petit nigaud** *veire*: nigaudèl, èla

nigerian, ana *adj.* (s. XX.) **nigérien, enne**

nihilisme *n. m.* (s. XIX..., del mot latin nihil) **nihilisme**

nihilista *adj. e n.* (s. XVIII..., del mot latin nihil) **nihiliste**

nilotic, ica *adj.* (s. XIX..., de Nil) **nilotique**

nimai *conj.* (de ni + mai) **1. corr. ni même • pas même • ni non plus** - *Citation*: Aicesta n'èra pas sa filha, nimai pel sang, nimai per la lèi (Paul Gairaud, 1980) **2. corr. pas moins que** - *Citation*: Lo paure ase se sauvariá als quatre pès, nimai agèsse lo fuòc a la coeta (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)

nimai *conj.* **corr. ni • non plus • ni même**

nimai el *loc.* **corr. même pas lui**

nimai un professional *loc.* **1. corr. il est plus fort qu'un professionnel 2. corr. un professionnel n'en aurait pas fait autant**

nimai una reina *loc.* **corr. elle est plus belle qu'une reine**

nimbar *v.* (s. XIX...) **nimber**

nimbe *n. m.* (s. XVII...) **nimbe**

nimesenc, enca *adj. e n.* **nîmois, oise**

nimfa *n. f.* (s. XIII..., lat. / gr. nympha) **nimfa** **sost. nymphe (mitologia)** - *Citation*: Jo som Nimfa gascoa, era es ara Gascoa, / son marit es Gascon, e sos subjèts Gascons (Guilhèm deu Bartàs, Dialògue

de las nimfas, 1579) ; *Citation*: La finta ditz que Siringa Nimfa boscastièra, perseguida de Pan, forèc, a sa metissa pregària, cambiada en canavièra salvatja (Pèire Godelin, s. XVII)

nimfèa *n. f.* (s. XVI..., lat. nymphaea < gr. numphaia) **nimfèia; nimfèa** **1. sost. nymphéa (botanica)** **2. sost. nénuphar (botanica)**

nimfomana *adj. e n. f.* (s. XIX..., de nimfomania) **nimfomana** **sost. nymphomane (medecina)**

nimfomania *n. f.* (s. XVIII..., de nimfa) **nimfomania** **sost. nymphomanie (medecina)**

nina *n. f.* (s. XIV.) **prunelle**

nina *n. f.* (de nin, nina) **corr. dodo** - *Citation*: far la nina-sòm (fr: faire dodo)

nina sòm (far la -) *loc.* **faire dodo (enfants)**

ninarèl, èla *n.* **petit enfant** *veire*: nin, nina

ninòi, òia *adj. e n.* (de nin, nina) **corr. naïf, naïve** *veire*: candide, da, ingenú, ua

ninoietat *n. f.* (occ. ninòi) **naïveté**

nipa *n. f.* **1. nippe 2. guenille**

nipon, ona *adj. e n.* **nippon, onne** *veire*: japonés

nirvana *n. m.* (s. XIX..., mot sanskrit) **nirvâna**

nis (pl. nises) *n. m.* **nid**

nis (prèner la maire al -) *loc.* **découvrir le pot aux roses**

nis de la sèrp (anar quèrre lo -) *loc.* **aller chercher la lune**

nis de la sèrp (èsser al -) *loc.* **être aux abois**

nis de la sèrp (lo -) *n. m.* **le nœud de l'affaire**

nisada *n. f.* **nichée**

nisador *n. m.* **nichoir**

nisal *n. m.* **boulin de pigeonier**

nisar *v.* **nicher**

nisejar *v.* **être au nid**

nistar / nistejar / nistassejar *v.* **1. fureter 2. flairer 3. s'informer**

nistejaire, aira / nistassejaire, aira *n.* **1. fureteur, euse 2. curieux, euse**

niston *n. m.* **bambin qui furète**

nistós, osa (pl. nistoses, osas) *adj.* **1. curieux, euse 2. indiscret, ète**

nitrar *v.* (s. XIX..., de nitre) **corr. nitrer** *veire*: nitrate, nitrat, ada

nitrat, ada *adj.* (s. XVII..., de nitrar) **corr. nitré, ée** *veire*: nitrate

nitrate *n. m.* (s. XVIII..., de nitre) **nitrat** **sost. nitrate (chimie)** *veire*: nitrat, ada

nitre *n. m.* (s. XIII., lat. nitrum < gr. nitron) **1. corr. nitre 2. corr. salpêtre**

nitric, ica *adj.* (s. XVIII..., de nitre) **sost. nitrique**

nitricacion *n. f.* (s. XVIII...) **nitrication**

nitricar *v.* (s. XVIII...) **nitricar**

nitricator, tritz *adj.* (s. XIX...) **nitricateur, trice**

nitrobacteria *n. f.* (s. XIX...) **nitrobactérie**

nitroglicerina *n. f.* (s. XIX...) **nitroglycérine**

nitrós, osa (pl. nitroses, osas) *adj.* (s. XIV.) **nitreux**

nitrositat *n. f.* (s. XIV.) **caractère de ce qui est nitreux**

nivacion *n. f.* (s. XX.) **nivation**

nival, ala *adj.* (s. XIX...) **1. nival 2. nivéal, ale (botanica)**

nivèl (nivèu; niveu) *n. m.* (s. XIV.) **niveau** - *Citation: L'experiéncia pedagogica d'una vintena d'annadas ara nos pròva qu'es un esfòrç de dos nivèls (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)*

nivèl de (al -) *loc.* **au niveau de**

nivèl de vida *n. m.* **niveau de vie (socio.)**

niveladoira *n. f.* (s. XX.) **niveleuse (engin)**

nivelaire, aïra *n.* (s. XVI...) **niveleur, euse (personne)**

nivèlament *n. m.* (s. XVI...) **nivellement**

nivelar *v.* (s. XIV...) **niveler**

nivelatge *n. m.* (s. XVII...) **nivellement**

nívol *n. f.* (s. XII.) **nuage**

nirolada *n. f.* **nuée**

nirolar (se) *v. pron.* **se couvrir de nuages**

nirolàs (pl. nirolasses) *n. m.* **gros nuage**

nirolejar *v.* **1. se couvrir de nuages 2. être nuageux**

nivoleta *n. f.* **lurette**

nirolina *n. f.* **1. brume 2. brouillard léger**

nirolós, osa (pl. niroloses, osas) *adj.* **nuageux, euse**

nívol (tombar de las -) *loc.* **tomber des nues**

nívol de l'an passat (las -) *loc.* **les neiges d'antan**

niromètre *n. m.* (s. XX.) **niromètre**

nirometria *n. f.* (s. XX.) **nirométrie**

nirositat *n. f.* (s. XX.) **nirosité**

no'n *adv.* (de non + ne) **corr. n'en veire: nos en**

no'n èra pas mai el *loc.* **corr. ce n'était plus lui**

no'n poder mai *loc.* **corr. n'en pouvoir mais**

no'n serà pas mai *loc.* **corr. cela n'aura pas de suite**

nò-nò *n. m.* **(enfant) dodo**

nobelizable, abla *adj.* (s. XX.) **nobélisable**

nobiliari, ària *adj.* (s. XVII...) **nobiliaire**

nòblament *adv.* (s. XIV.) **noblement**

nòble, nòbla *adj. e n.* (s. XII.) **noble** - *Citation: Santa Ceselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle], lor mancava pas res, èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiu plaser quand n'èron pregats (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII); Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vailets (Paul Gairaud, 1980)*

noblesa *n. f.* (s. XIII.) **noblesse**

noblilhon *n. m.* **1. petit noble 2. nobliau**

nòça *n. f.* (s. XII.) **1. noce 2. bamboche**

nòça (èsser de -) *loc.* **être invité à une noce**

nocejaire, aïra *n.* **noceur, euse**

nocejar *v.* **faire la noce**

nocion *n. f.* (s. XIV.) **notion**

nociu, iva *adj.* (s. XIV.) **nocif, ive**

nocivitat *n. f.* (s. XIV...) **nocivité veire: nòser; nosença; nosent, enta; nociu, iva**

noctambule, ula *adj. e n.* (s. XVIII..., lat. m. noctambulus < noct- + ambulare) **noctambul sost. noctambule**

noctambulisme *n. m.* (s. XVIII...) **noctambulisme**

nocturne, urna *adj.* (s. XIV., lat. nocturnus) **nocturn** **corr. nocturne** - *Citation: Puèi, foguèt l'autre, lo de l'Òrt de l'Agonia / amb son trople nocturne e ta susor de sang (Juli Cabainas, Òme de Dieu, 1951)*

nodal, ala *adj.* (s. XIX...) **nodal, ale**

nodositat *n. f.* (s. XVI...) **nodosité**

nodule *n. m.* (s. XV..., lat. nodus) **sost. nodule**

nodulós, osa (pl. noduloses, osas) *adj.* (s. XIX...)

noduleux, euse

noga *n. f.* (lat. nux, nucis) → **notz** **corr. noix** - *Expression: noga de tròp, crebèron l'ase (per una -) (fr: la goutte qui fait déborder le vase)*

nogalh *n. m.* (s. XIII., de noga) **corr. amande d'une noix**

nogalhar *v.* (de nogalh) **corr. cerner les noix**

nogalhon *n. m.* (s. XIV., de nogalh) **1. corr. moitié de l'amande de la noix 2. corr. petite amande des fruits à noyau 3. corr. partie charnue de la côtelette** - *Citation: D'una costèla tendra, fina, / m'a desraubat lo nogalhon: / lo gròs catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon (August Benazet, Menudas pròvas, 1926)*

nogareda *n. f.* (de noga, var.: nojareda (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. noiseraie veire: nosièra, nogaret**

nogaròl *n. m.* (de noga) **corr. plantation de noyer**

nogat *n. m.* (de noga) **1. corr. nougat 2. corr. tourteau de noix 3. corr. poudingue (geologia)**

nogatièr, ièra *n.* (de nogat) **1. corr. fabricant de nougat 2. corr. marchand de nougat**

nogatina *n. f.* (s. XX., de nogat) **corr. nougatine**

noguièr *n. m.* (s. XII., de noga, var.: noguèr (Gasc.), nogier (Lem., Auv., Viv. Alps), nogeir (Auv.)) → **noguièr** **corr. noyer (arbre) veire: nosièr**

nòire *v.* (s. XII.) → **nòser** **corr. nuire**

nòire (se) *v.* **attenter à ses jours**

noiridor *n.* (de noirir) **corr. porc d'un an**

noiridura *n. f.* (s. XIII., lat. nutritura) **noiritud** **nouriture**

noirigat, ata *n.* (lat. nutrire) **corr. nourrisson** - *Citation: Noirigat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcions e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètze e d'estima (Pèire Godelin, Prumièra fmoreta, s. XVII)*

noirigatge *n. m.* (lat. nutrire) **nourrissage (élevage)**

noiriguièr, ièra *n.* (s. XIII., lat. nutrire) **1. nourrisseur, euse (éleveur) 2. éleveur**

noiriment *n. m.* (de noirir) → **placenta placenta**

noirir *v.* (lat. nutrire) **nourrir** - Citation: *A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa ; e mon paire dont èri lo prumièr fruit, a fôrça de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [parròquia], m'i portèt e aquò's aquí que som estat noirit (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII); A la fèsta s'i pensava tres meses a l'avança e los pols de devián demandar perqué èran tant plan noirits (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

noirir al sucre e a l'aiga-ròsa *loc.* **1. être aux petits soins 2. élever dans du coton**

noirissa *n. f.* (de noirir, *var.*: neurissa (Gasc.))

noiriça *corr.* **nourrice** - Citation: *A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa e mon paire dont èri lo prumièr fruit, a fôrça de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [parròquia], m'i portèt e aquò's aquí que som estat noirit (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*

noirissent, enta *adj.* (de noirir) **nourrissant, ante noirissier, ièra** *adj.* (de noirir) **nourricier, ère**

nòisa *n. f.* **1. querelle 2. noise 3. chagrin**

noisença *n. f.* (s. XIII.) → **nosença nuisance**

nolença *n. f.* **parfum**

noient, enta *adj.* **1. parfumé, ée 2. odorant, ante**

nòler *v.* (lat. olere > in + olere) **1. sost. exhiler un**

parfum - Expression: *E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo café caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconeget dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) ; Exemple: nòl a menta (fr: ça sent la menthe / fig : tu ments) 2. corr. sentir bon*

nòler a *loc.* **sentir à**

nom *n. m.* (s. XII.) **nom** *veire*: prenom, subrenom, escaisnom - Citation: *Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda, autrament Ròsa de Junon. Tot del long au ditz un brave medecin (Pèire Godelin, Contra, s. XVII); Anna Maria respond qu'a l'escòla i an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria (Robèrt Lafont, 1984)*

nom comun *n. m.* **nom commun** - Citation: *Los noms comuns presis dins un sens general e indeterminat o dins un sens collectiu s'emplegan sens article dins una mesura plan mai granda qu'en francés (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)*

nom de (conegut pel -) *loc.* **connu sous le nom de**

nom de la violeta (i metre lo -) *loc.* **faire son deuil de**

nom de la violeta (li donar lo -) *loc.* **faire son deuil de**

nom de la viueta (li pòdes donar lo -) *expr. fam.* **tu peux en faire ton deuil**

nom s'avalisca (son -) *loc.* **le diable l'emporte**

nomada *adj. e n.* (s. XVIII...)

nomadisme *n. m.* (s. XIX...)

nomar *v.* (de nom) ~~nommar~~ *corr.* **donner un nom veire**: nomenar, nominar - Citation: *I avèva un còp ua hemna que s'aperava Supèrba, la bien nomada. Era gloriosa coma un cent de polhs, e s'èra lotjat au cap de se hèr botar dens las litanias (J. F. Bladèr, Armanhac, 1867) ; Citation: ... vòstre reng e vòstras [riquesas] an fait avançar fôrças partits, e dins lo nombre i a un nomat Valerian que vos cal esposar (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).*

nombre *n. m.* (s. XIII., lat. numerus) *corr.* **nombre** - Citation: *... vòstre reng e vòstras [riquesas] an fait avançar fôrças partits, e dins lo nombre i a un nomat Valerian que vos cal esposar (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).*

nombrós, osa (pl. nombroses, osas) *adj.* (s. XIV...)

nombieux, euse

nomenament *adv.* (s. XIII.) **nommément**

nomenar *v.* (s. XIII..., lat. nominare) ~~nommar~~ *corr.* **nommer** *veire*: nomar, nominar

nomenclatura *n. f.* (s. XVI...)

nomenclature

nominacion *n. f.* (s. XIV...)

nominacion

nominal, ala *adj.* (s. XVI...)

nominal, ale

nominalament *adv.* (s. XIV : nominalmen)

nominalement

nominalisme *n. m.* (s. XVIII...)

nominalisme

nominalista *adj.* (s. XVIII...)

nominaliste

nominar *v.* (s. XX.) **nominer** *veire*: nomar, nomenar

nominatiu, iva *adj.* (s. XIII.) **nominatif, ive**

nominativament *adv.* (s. XVI...)

nominative-ment

non *adv.* (lat. non) *corr.* **non, ne** - Exemple: *pas un drollàs que non fume (fr: pas un ado qui ne fume) ; Exemple: a que non pas ! (fr: certes non !)* ; Expression: *tant prigond non se fa lo fòc que lo fum non sòrte (fr: la vérité finit toujours par sortir du puits) ; Citation: Non ausiái totjorn de compliments mas, fin finala, casiam totjorn d'acòrdi (Julietta Dis-sèl, Sovenirs, 1940) ; Citation: Que ieu [vòlga] dire [que] non siá bon de nos sovenir de la mòrt, non ! mas [...] i a temps e temps (Augèr Galhard, s. XVI.) ; Citation: Dins lo tren non se podiá parlar que de la guèrra (Robèrt Lafont, Vida de Joan Larsinhac, 1951.) ; Citation: Degun non parlava (Robèrt Lafont; L'icòna dins l'iscla, 1979) ; Citation: Al torn de mila nòu cent sièis, la bicicleta non èra un [espleit] de trabalh (Paul Gairaud, 1980) ; Citation: Avia tanben un vailet avisat coma non n'i a gaire (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874.) ; Citation: Non vos ditz ren que non siá (Claudi Bruèis, s. XVII)*

non (ni -) *loc. conj.* *corr.* **non plus** *veire*: ni mai - Citation: *Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vailets (Paul Gairaud, 1980)*

non assisténcia a persona en perill *n. f.* **non-assistance à personne en danger** (*juridic*)

non aver negun afar de *loc. sost.* n'avoir que faire de

non es pas mai *loc. corr.* ce n'est plus

non mai *loc. corr.* si ce n'est

non n'a pas per el *loc.* il ne se sent plus de joie

non n'ai pas mai *loc.* je n'en ai plus

non n'ai plus *loc.* je n'en ai plus

non n'i a plus *loc.* rien d'autre

non pas cantar / voler / cridar... *loc.* au lieu de chanter / vouloir / crier...

non plus (èsser a -) *loc.* 1. n'en pouvoir plus

2. être outré, désespéré

non res plus *loc.* rien d'autre

non siá ! *loc.* c'est non !

non tant qu'aquò / pas tant qu'aquò *loc.* 1. pas tellement 2. non pas tant

non viu, ni non crèba (ni -) *loc.* il ne vit ni ne meurt (arbre...)

non volètz ! / volètz pas ! *loc.* vous ne voulez pas !

non-alinhament *n. m.* (s. XX.) **non-alignement (politique)**

non-alinhat, ada *adj. e n.* (s. XX.) **non-aligné, e (politique)**

non-assistència *n. f.* (s. XX.) **non-assistance**

non-belligerància *n. f.* (s. XX.) **non-belligérance**

non-conformisme *n. m.* (s. XVIII...) **non-conformisme**

non-conformista *adj. e n.* (s. XVII..., de l'anglés) **non-conformiste**

non-conformitat *n. f.* (s. XVII...) **non-conformité**

non-cresent, enta *adj. e n.* (s. XX.) **non-croyant, ante** *veire:* mescrescent

non-cumul *n. m.* (s. XX.) **non-cumul**

non-discriminacion *n. f.* (s. XX.) **non-discrimination**

non-disséminacion *n. m.* **non-dissémination**

non-dit *n. m.* (s. XX.) **non-dit**

non-dreit *n. m.* (s. XX.) **non-droit**

non-engatjament *n. m.* (s. XX.) **non-engagement (politique)**

non-engatjat, ada *adj. e n.* (s. XX.) **non-engagé, ée (politique)**

non-èsser *n. m.* (s. XIV...) 1. non-être 2. néant

non-existència *n. f.* (s. XVIII...) **non-existence**

non-figuratiu, iva *adj.* (s. XX.) **non-figuratif, ive**

non-fumaire, aira *adj.* (s. XX.) **non-fumeur, euse**

non-gausiment *n. m.* (s. XVII...) **non-jouissance**

non-ingerència *n. f.* **non-ingérence (politique)**

non-ingerència *n. f.* (s. XX.) **non-ingérence (politique)**

non-inscrit, ita *adj. e n.* (s. XX.) **non-inscrit, ite**

non-intervencion *n. f.* (s. XIX...) **non-intervention**

non-intervencionisme *n. m.* (s. XX.) **non-interventionnisme**

non-lòc *n. m.* (s. XII : ñ loc z.) **non-lieu (droit)**

non-pagament *n. m.* (s. XVIII...) **non-paiement**

non-proliferaçion *n. f.* **non-prolifération (politique)**

non-resident, enta *adj. e n.* (s. XX.) **non-résident, ente**

non-retorn (punt de -) *n. m.* (amer. point of no return) **point de non-retour (militaire...)**

non-tescut *n. m.* (s. XX.) **non-tissé**

non-vesent, enta *adj. e n.* (s. XX.) **non-voyant, ante**

non-violència *n. f.* (s. XX.) **sost. non-violence**

- Citation: *Enfin l'an trapat, lo filosòfe de la non-violència, crestian de subrepés! E quand siás teorician, se sap ben que l'essencial per tu es pas tant la victòria de ta lucha que lo triomfe de la teoria* (Joan Larzac, *Aici e ara, mai* de 1979)

non-vivable, abla *adj.* (s. XX.) **non-viable** *veire:* vital

nòna *n. f.* (s. XII.) 1. none 2. heure canoniale

nonagenari, ària *adj. e n.* (s. XVII...) **nonagénaire**

nonal *adj.* (s. XIV.) **nonal**

nonanta *adj. num.* (s. XIV.) **quatre-vingt-dix**

nonanten, ena *adj. num.* **quatre-vingt-dixième**

noncalença *n. f.* (s. XIII.) **nonchalance** *veire:* caler

noncalent, enta *adj.* (s. XIII. ñ nonchalent z) **non-chalant, ante** *veire:* caler

noncaler *v.* (s. XIII.) 1. être nonchalant *veire:* caler 2. ñ nonchaloir z

nonchalença *n. f.* (de non + chaler + ença) **nonchalance** *veire:* inchalença, chaler

nonchalent, a *adj.* (de non + chalent; cf. chaler)

nonchalant, e *veire:* inchalent

nonchalentament *adv.* (de nonchalent + ment) **nonchalamment**

nonci *n. m.* (s. XVI..., de l'italian nunzio) **nonce**

noncura *n. f.* (s. XIII., de non + cura) **sost. indifférence** *veire:* noncurància - Expression: *metre a noncura* (fr: ne pas se soucier / ne pas tenir compte)

noncurància *n. f.* (s. XIII., de non + curància) → incuria → negligència 1. rare incurie 2. rare négligence

nondegun *n. m.* → degun personne (aucune)

nonent (de -) *loc.* 1. lentement 2. doucement

nònna *n. f.* (s. XIII.) **nonne (religieuse)**

nonpacient, enta *adj.* **impatient**

nonparièr, ièra *adj.* (s. XVI.) **nonpareil, eille**

nonrés *n. m.* (s. XIII.) **néant** *veire:* nient

nonrés (botar a -) *loc. sost.* réduire à néant

nonrés (dins -) *loc.* dans un instant, dans moins que rien

nonsen *n. m.* (s. XII.) **non-sens**

nonvalor *n. f.* (s. XVI...) **non-valeur**

nonvolença *n. f.* **non vouloir**

nòra *n. f.* (s. XIII.) 1. bru 2. belle- fille

nòrd *n. m.* **nord**

nòrd-african, ana *adj. e n.* (s. XX.) **nord-africain, aine**

nòrd-american, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **nord-américain, aine**
nòrd-èst *n. m.* (s. XIII...) **nord-est**
nòrd-oèst *n.* (s. XVII...) **nord-ouest**
nordic, ica *adj.* (s. XIX...) **nordique**
nordista *adj. e n.* (s. XIX...) **nordiste**
nòria *n. f.* (s. XX., mot castelhan) → **potz-rodier** ; **posaraca** **noria**
nòrma *n. f.* (s. XIX...) **1. norme 2. règle**
normal, ala *adj.* (s. XVIII...) **normal, ale**
normalian, ana *n.* (s. XIX...) **normalien, enne**
normalitat *n. f.* (s. XIX...) **normalité**
normalizacion *n. f.* (s. XIX...) **normalisation** -
Expression: Cresi que se'n cal ténér, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principalas. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa fòrma lengadociana centrala - es demorat per excelléncia fidèl a nòstra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referéncia. Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilègi (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)
normalizar *v.* (s. XX.) **normaliser**
normalizator, tritz (**pl. normalizators, trises**) *adj. e n.* (s. XX., de normalizar) **normalizador**; **normalizaire** **sost. normalisateur, trice**
normand, anda *adj. e n.* **normand, ande**
normar *v.* (s. XX.) **normer**
nòrmas *n. f. plur.* **normes (règles de conduite dans un groupe social) (socio.)**
normat, ada *adj.* (s. XX.) **normé, ée**
normatiu, iva *adj.* (s. XIX...) **normatif, ive**
norwegian, ana *adj. e n.* **norvégien, enne**
nos *pron. pers.* (s. XII.) **nous**
nos crida que temps es d'acabar *loc.* **il nous dit qu'il est temps de terminer**
nos en (parlèt...) *loc.* (nos + en) **no'n; nos-ne** **corr.**
il nous en parla *veire:* no'n (non + ne)
nos tenèm *loc.* **nous sommes voisins contigus**
nosador *n. m.* **1. articulation** *veire:* articulacion, juntura **2. jointure**
nosadura *n. f.* **incommodité physique**
nosar *v.* (s. XII.) **1. nouer** - *Expression: Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)* **2. former le fruit**
nosar los bots *loc.* **faire la soudure (subsistance)**
nosar los correjons *loc.* **nouer les deux bouts**
nosautres, autras *pron. pers.* **nous autres**
nosèl *n. m.* (s. XIII.) **1. nœud 2. articulation**
nosèl corredís *n. m.* **nœud coulant**
nosèlament *n. m.* (s. XIV.) **action de nouer**
noselar *v.* (s. XIV.) **nouer**
noselat, ada *adj.* **1. noué, ée 2. vigoureux, euse**
noselós, osa (**pl. noseloses, osas**) *adj.* (s. XIV.) **noueux**

noselut, uda *adj.* **noueux, euse**
nosèment *n. m.* **1. action de nuire 2. dommage**
nosença *n. f.* **corr. nuisance**
nosent, enta *adj.* **corr. nuisible**
noseta *n. f.* (de notz) **1. corr. petite noix 2. corr. rotule**
noseta del genolh (la -) *n. f.* → **rotula** **rotule** (*anatòmia*)
nosiblement *adv.* (s. XVI...) **nuisiblement**
nosible, ibla *adj.* (s. XIV...) **nuisible**
nosierà *n. m.* (de notz) → **noguièr** **corr. noyer** (*arbre*) (*agricultura*)
nosierà *n. f.* (de notz) → **nogareda** **corr. noiseraie**
nosilha *n. f.* (de notz) **corr. petite noix**
nosilhon *n. m.* **1. cerneau 2. petite noix**
nosocomial, ala *adj.* (s. XIX...) **nosocomial, ale**
nosografia *n. f.* (s. XVIII...) **nosographie**
nosologia *n. f.* (s. XVIII...) **nosologie**
nostalgia *n. f.* (s. XVIII...) **nostalgie**
nostalgic, ica *adj. e n.* (s. XIX...) **nostalgique**
nostalgicament *adv.* (s. XIX...) **nostalgiquement**
nòstra Dòmna *n. f.* (s. XII...) **1. notre Dame 2. Vierge Marie**
Nòstra Dòmna d'Agost *n. f.* **fête de l'Assomption**
nòstra dòmna de bon córrer lo sauvèt *expr.* **il trouva son salut dans la fuite**
nòstra dòmna de las cambas lo sauvèt *expr.* **il trouva son salut dans la fuite**
nòstre (al -) *loc.* **chez nous**
nòstre propdan *loc.* **notre prochain**
nòstre Sénher ! *interj.* **seigneur Dieu ! veire: Senhor**
nòstre Senhor *n. m.* **notre Seigneur**
nòstre, nòstra *adj. poss.* (s. XII.) **nôtre**
nòta *n. f.* (s. XIII.) **note** - *Citation: D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*
nota bene (N.B.) *loc.* (s. XVIII..., mots italians) **nota bene (N.B.)**
nòta falsa *n. f.* **fausse note**
notabilitat *n. f.* (s. XIII...) **notabilité**
notablement *adv.* (s. XIV.) **notablement**
notable, abla *adj.* (s. XIV.) **notable**
notacion *n. f.* (s. XIV.) **notation**
notadament *adv.* (s. XV...) **notamment**
notar *v.* (s. XVI...) **noter** - *Expression: Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronomes atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
notari, ària *n.* (s. XIII., lat. notarius) **corr. notaire**
notariá *n. f.* (s. XIII.) **étude de notaire**

notarial, ala *adj.* (s. XVI...) **notarial, ale**
notariat *n. m.* (s. XV...) **notariat (fonction)**
notariat, ada *adj.* (s. XIII.) **notarié, ée**
notícia *n. f.* (s. XIV.) **notice**
notificacion *n. f.* (s. XV...) **notification**
notificar *v.* (s. XIV.) **notifier**
notificatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **notificatif, ive**
notòri, òria *adj.* (s. XIV.) **notoire** - Citation: *Entrò quan vanitat notòria / e la mensionja frustratòria / enter vosautres aurà cors ? (Arnaud de Saleta, Psalme IV, s. XVI)*
notòriament *adv.* (s. XIII.) **notoirement**
notorietat *n. f.* (s. XV...) **notoriété**
notz (pl. noses) *n. f.* (s. XII., lat. nux, nucis) → notz *corr.* **noix veire:** noga
notz avara (una -) *n. f.* **noix cerneuse**
notz de tròp, crebèron l'ase (per una -) *expr.* **la goutte qui fait déborder le vase**
nòu (autrament res de -) *loc.* (cf. J. F. Bladèr : "Autrament i a pas arren de nau" (La visita deu Bordilèr))
tout va très bien madame la marquise
nòu (fait de -) *loc.* **fait à neuf**
nòu (nau) *adj. num. card.* **neuf (chiffre)**
nòu coma un pifre (èsser -) *loc.* **1. être très naïf**
2. novice
nòu e mièja (a -) *loc.* **à neuf heures et demie**
nòu pèls (levar las -) *loc.* **gruger**
nòu, nòva (nau, nava) *adj.* (s. XII.) **neuf, neuve** *veire:* novèl - Citation: *Alara, la mainadeta qu'èri, deliurada de l'escòla, començava de carrièra en carrièra de s'assabentar dins lo sol libre que sos uèlhs e son còr totis nòus posquèssen legir sens ajuda (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*
novacion *n. f.* (s. XIV...) **novation**
novator, tritz (pl. novators, trises) *adj. e n.* (s. XVI...) **novador, novateur, trice**
novèl *n. m.* **nouveau** - Citation: *Tròp de gaug, tròp de novèl, tròp de prètzfachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003)*
novèl vengut *n. m.* **nouveau venu**
novèl, èla *adj.* (s. XII.) **nouveau, elle** *veire:* nòu
novèla *n. f.* (s. XV..., de l'italian *novella*) **nouvelle (litt.)** - Citation: *A escrïver qué, Dieu deu cèu, dab ua tau celeritat, ua tau febrilitat, ua tau sagacitat ? Mès la novèla, Dieu vivant, la novèla... (Pèire Bèc, Contes de l'unic, 1977)*
novèla *n. f.* (s. XII.) **nouvelle (information)**
novèla (rasclar una -) *loc.* **démentir une nouvelle**
novelaire, aira *n.* (s. XII : noellaire) → **novelista**
auteur de nouvelles
novèlament *adv.* (s. XII.) **nouvellement**
novelari, ària *adj.* **1. novice 2. débutant, ante**
novet, eta *adj.* (s. XII.) **tout nouveau, toute nouvelle**
novetletat *n. f.* (s. XIII.) **1. ce qui est nouveau** *veire:* novetat **2. primeur**

novelista *n.* (s. XVII..., de l'italian *novellista*) **1. nouvelliste 2. auteur de nouvelles**
novelum *n. m.* **renouveau**
novembre *n. m.* (s. XIV.) **novembre**
noven, ena *adj.* (s. XII.) **neuvième**
novena *n. f.* (s. XIII.) **neuvaine**
novenament *adv.* (s. XIV.) **neuvièmement**
novetat *n. f.* (s. XIV.) **1. ce qui est neuf 2. nouveauté**
nòvi, nòvia *n.* (s. XIII.) **1. fiancé, ée 2. nouveaux mariés**
noviada *n. f.* **fiancée**
novial, ala (noviau, ala) *adj.* → **nupcial** **1. nuptial, ale 2. relatif à la noce**
noviatge *n. m.* **corbeille de mariage**
noviatge *n. m.* **1. fiançailles 2. lune de miel 3. trousseau**
novici, ícia *adj. e n.* (s. XIII., lat. novicius) *sost.*
novice *veire:* novelari, ària
noviciat *n. m.* (s. XVI...) **noviciat**
nòvis *n. m. plur.* **nouveaux mariés**
nuança *n. m.* (s. XVIII., del francés) *corr.* **nuance**
nuançament *n. m.* (s. XXI.) **nuancement**
nuançar *v.* (s. XIX., de nuança) *corr.* **nuancer** *veire:* calhetar, calhetejar
nuançat, ada *adj.* (s. XIX.) **nuancé, ée** *veire:* calhetat
nuançatge *n. m.* (s. XXI.) **nuançage**
nuancièr *n. m.* (s. XX.) **nuancier**
nubile, a *adj.* (s. XVI..., lat. nubilus < nubere) **nubil** *sost.* **nubile** *veire:* maridador
nuca *n. f.* (s. XIV.) **nuque**
nucèlla *n. f.* (s. XX., lat. nucella) *sost.* **nucelle (botanica)**
nucicultor, tritz *n.* (s. XX., de nucicultura) *sost.*
nuciculteur, trice (arboricultura)
nucicultura *n. f.* (s. XX., lat. nux + cultura) *sost.*
nuciculture
nucifèr, a *adj.* (s. XX., lat. nux + fèr) *sost.* **nucifère (arboricultura)**
nucifòrme, a *adj.* (s. XX., lat. nux + fòrma) *sost.* **nuciforme (tecnicas)**
nucivòr, a *adj.* (s. XX., lat. nux + vòr) *sost.* **nucivore (arboricultura)**
nuclear, ara *adj.* (s. XIX...) **nucléaire**
nuclearizacion *n. f.* (s. XX.) **nucléarisation**
nuclearizar *v.* (s. XX.) **nucléariser**
nuclèu *n. m.* (s. XX.) **nucléus (arch. préhist.) silex utilisé pour débiter des éclats de pierre)**
nuclèu *n. m.* (s. XIX...) **noyau (cellule, atome, informatique...)** *veire:*
nuclèu, èa *adj.* (s. XX.) **nucléé, ée**
nud (dins son -) *loc.* **dans sa nudité**
nud, nuda *adj.* (s. XII., lat. nudus) *corr.* **nu, nue**
nuda (filha venguda, maire -) *expr.* **belle-fille venue, mère inexistante**
nudet, eta *adj.* (de nud) *corr.* **à moitié nu, nue**
nudisme *n. m.* (s. XX.) **nudisme**

nudista *n.* (s. XX.) **nudiste**
nuditat *n. f.* (s. XIII., lat. nuditas) ~~nudetat~~ *corr.*
nudité
nuèit (a boca de -) *loc.* à l'entrée de la nuit
nuèit (a clausa de -) *loc.* à nuit close
nuèit (a l'aut de la -) *loc.* Minuit (vers)
nuèit (a la -) *loc.* à la nuit
nuèit (a la boca de la -) *loc.* à la nuit tombante
nuèit (a la negra -) *loc.* à nuit noire
nuèit (agantat per la -) *n.* surpris par la nuit
nuèit (aici lo bon Dieu i passèt que de -) *expr.* c'est un pays désolé
nuèit (anar contra -) *loc.* marcher de nuit
nuèit (ara fa un an de -) *loc.* les jours sont courts, les nuits sont longues
nuèit (bona -) *loc.* bonne nuit
nuèit (cridaire de -) *n. m.* veilleur de nuit *autrefois* *veire:* revelhaire
nuèit (de -) *loc.* la nuit
nuèit (èsser -) *loc.* faire nuit - *Expression:* "il est nuit" (Jules Vallès, *L'enfant*, s. XIX) ; *Expression:* Lo lum dançava e Lison ambe sa maire èran solas dins lo ròdol de clartat: ara defòra èra nuèit clausa e a l'entorn de las doas femnas, las causas, dintradas dins l'ombra, semblavan escotar los mots que disián pas (Joana Bartés, *Lison*, 1934)
nuèit (l'astor vei la -) *loc.* méfie-toi des mal-faisants
nuèit (nuèch, pl. nuèches; nuech) *n. f.* nuit - *Citation:* Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son màntol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII)
nuèit / nuèch (pl. nuèches) *n. f.* (lat. nox, noctis)
nuit - *Citation:* Per faire davalalar lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)
nuèit al jorn, non i a de muralha (de la -) *on n'est pas tout noir ou tout blanc*
nuèit amb lo jorn (es coma la -) *loc.* c'est différent du tout au tout
nuèit clausa (a -) *loc.* à nuit close
nuèit de l'afart (la -) *loc.* la nuit de Noël
nuèit destressonada *loc.* nuit d'insomnie
nuèit dins los armaris (cercar la -) *loc.* chercher midi à quatorze heures
nuèit e jorn (entre -) *loc.* entre chien et loup
nuèit es encra (la -) *loc.* la nuit est très noire
nuèit escura (a -) *loc.* à nuit close
nuèit feita (a -) *loc.* à nuit close
nueit sarrada *loc.* nuit close
nuèit sarrada (a -) *loc.* à nuit close
nueitada *n. f.* nuitée
nueitejar *v.* travailler de nuit
nueitenc, enca *adj.* de la nuit (noctambule...) *veire:* nocturne
nullament *adv.* (s. XII...) nullement

nulle de tota nullitat (es -) *loc.* il est tout à fait nul
nulle, nulla *adj.* (s. X., lat. nullus) ~~nul~~ *corr.* nul, *nulle* *veire:* nulh, nulha
nullitat *n. f.* (s. XIII.) nullité
numeracion *n. f.* (s. XIV...) **numération**
numeral, ala *adj. e n.* (s. XV...) **numéral, ale** - *Citation:* Existís de nombroses adjectius qualificatius o substantivats formats suls numerals, que servisson sovent a designar de mesuras o de causas en relacion amb lo nombre (Loís Alibèrt, *Gramatica occitana*, 1935)
numerari *n. m.* (s. XVI...) **numéraire**
numerator (pl. numerators) *n. m.* (s. XV..., lat. numerator) **numérateur**
numerator, tritz (pl. numerators, trises) *adj.* (s. XV..., lat. numerator) **numérateur, trice**
numeric, ica *adj.* (s. XVII...) **numérique**
numericament *adv.* (s. XVII...) **numériquement**
numerizacion *n. f.* (s. XX.) **numérisation**
numerizar *v.* (s. XX.) **numériser**
numerizator (pl. numerizators) *n. m.* (s. XX.) **numériseur (appareil)**
numèro *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **numéro**
numèro (acertar un fòrt -) *loc.* tirer un bon numéro
numerotacion *n. f.* (s. XIX...) **numérotation**
numerotar *v.* (s. XVII...) **numéroter**
numida *adj. e n.* (lat. numida < gr. nomas, nomados) **numid;** **numide** *sost.* **numide (antropologia)**
numismat, ata *n.* (s. XIX...) **numismate**
numismatic, ica *adj. e n. f.* (s. XVIII...) **numismatique**
nupcial, ala *adj.* (s. XIV.) **nuptial, ale** *veire:* novial - *Expression:* La castetat, mas sòrs, es la pus bèla [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)
nupcialament *adv.* (s. XII : nupcialmen) **nuptialement**
nus e crus (èsser -) *loc.* être dénué de tout
nus, nusa (pl. nuses, nusas) *adj.* → nud, nuda
nu, nue
nutacion *n. f.* (s. XVIII...) **nutation (astron., bot.)**
nutricion *n. f.* (s. XIV., lat. nutritio) **nutrition**
nutricional, ala *adj.* (s. XX., de nutricion) **nutritionnel, elle**
nutricionista *n.* (s. XX., de nutricion) **nutritionniste**
nutriment *n. m.* (s. XIX..., lat. nutrimentum) **nutriment** *veire:*
nutriment *n. m.* (s. XIX...) **nutriment**
nutrir *v.* (s. XX., lat. nutrire) → id. **nutrire** *veire:* noirir
nutritiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. nutritivus) **nutritif, ive**
nutritiu, iva *adj.* (s. XIV.) **nutritif, ive**
nylon *n. m.* (s. XX., mot depausat american) **nylon**

O

o pron. pers. neutre 1. cela 2. le

ò interj. oh

o conj. de coord. ou

o (o) (alfabet) n. f. o

oasi n. m. (s. XVIII...) oasis

oata n. f. (XVII..., de l'italian) ouate

obediència n. f. (s. XII., lat. obedientia) **sost.** obé-
dience *veire*: obesissença

obelisc (pl. obelisques) n. m. (s. XVI...) obélisque

obèrt coma de barrat (n'i a tant d' -) loc. il y a
le pour et le contre

obèrt, èrta adj. (de obrir) **corr.** ouvert, erte

obèrtament adv. 1. ouvertement 2. à visage dé-
couvert

obertura n. f. (s. XIV.) ouverture

obès, èsa (pl. obèses, èsas) adj. e n. (s. XIX...)

obèse

obesir v. (s. XII., lat. obedire) **obeïr** **corr.** obéir

obesissença n. f. (s. XII..., de obesir) **corr.** obéis-
sance *veire*: obediència - Citation: *Respècte, somis-
sion, obesissença : çò que deu en primèr lo catolic ver-
tadièr al prèire regularament instituit (Joan Bodon,
Lo libre de Catòia, s. XX).*

obesissent, enta adj. (s. XII..., de obesir) **corr.**

obéissant, ante

obesitat n. f. (s. XVI...) obésité

objeccion n. f. (s. XIII.) objection

objectar v. (s. XIII...) objecter

objectar (non i a res a -) loc. il n'y a rien à ob-
jecter

objècte n. m. (s. XIV..., lat. escol. objectum) 1. **corr.**

objet (chose) - Exemple: aqueles objècte son de ren-
gar 2. **sost.** objet - Exemple: l'objècte d'aquesta
amassada

**objècte transicional (nenet) objet transition-
nel (doudou de bébé...)**

objectiu, iva adj. e n. m. (s. XVII...) **corr.** objectif,
ive - Citation: *L'objectiu es de metre la lenga en boca,
de far aquesir los elements morfologics e sintaxics
de basa, dins una progression organizada (Miquèla
Stenta, Lenga e País d'òc, 1997, n° 31)*

objectivament adv. (s. XIV...) objectivement

objectivar v. (s. XIX...) objectiver

objectivitat n. f. (s. XX.) objectivité

objector n. m. (s. XVIII...) objecteur

oblacion n. f. (s. XIII., lat. oblatio) **sost.** oblation

oblia n. f. (s. XII.) oublie

oblic, ica adj. (s. XIII., lat. obliquus) **sost.** oblique

oblicament adv. (s. XIV..., de oblic) **sost.** oblique-
ment

oblicar v. (s. XIII..., de oblic) **sost.** obliquer

oblidaire, aira n. (s. XII...) marchand d'oublies

oblidar n. m. (s. XII., lat. oblitus) **corr.** oublier (un
objet, un acte) *veire*: demembrar

oblidós, osa (pl. oblidoses, osas) adj. (s. XII.)

1. oublieux, euse 2. négligent, ente

obligacion n. f. (s. XIII.) obligation

obligança n. f. (s. XIV.) obligance

obligant, anta adj. (s. XVII...) obligant, ante

obligamment adv. (s. XVII...) obligamment

obligar v. (s. XIII., lat. obligare, *var.*: oblijar (Auv.))

obliger - Citation: *Amics que, per m'obligar tròp,
/ me venètz véser qualque còp / dins la crambeta
d'un ermita, / vos non sauriatz creire cossí / ieu senti
mon mal adocir / quand m'onoratz d'una visita (Pèire
Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

obligat, ada adj. e n. (s. XIII...) obligé, ée

obligatòri, òria adj. (s. XIV...) obligatoire

obligatòriament adv. (s. XIX...) obligatoirement

obliquitat n. f. (s. XIV..., lat. obliquitas) **sost.** obliq-
uité

oblit n. m. (s. XII., de oblidar) **corr.** oubli *veire*:
demembrança

obliteracion n. f. (s. XVIII...) oblitération

obliterar v. (s. XVI...) oblitérer

obliterat, ada adj. (s. XVI...) oblitéré, ée

obliterator, tritz (pl. obliterators, trises) adj. (s.
XIX...) oblitérateur, trice

oblong, onga adj. (s. XV...) oblong, ongue

obnubilacion n. f. (s. XV...) obnubilation

obnubilar v. (s. XIII...) obnubiler.

obòl n. m. (s. XIII...) obole

òbra n. f. (s. XII.) 1. œuvre - Expression: *En art,
ont la personalitat es gaireben tot, l'òbra inacabada
[non] es jamai complida per un autre : la mòrt de
l'obrièr causa donc plan una pèrda irreparable (An-
tonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924)* 2. travail
òbra (aver pro -) loc. être très occupé

òbra (bona -) n. f. bonne action

òbra (èsser en -) loc. être occupé

òbra (metre en -) loc. mettre en pratique

òbra de caritat n. f. bonne œuvre

òbra de longa n. f. travail de longue haleine

òbra feita li fa gaug loc. le travail fait ne lui
fait pas peur

òbra mannada (aquò's una -) loc. c'est une
œuvre magnifique

òbra per (aver grand -) loc. avoir toutes les
peines du monde pour

òbra prima n. f. ouvrage fin, précieux

obrador n. m. (s. XII., de obrar) 1. **corr.** atelier
2. **corr.** ouvroir

obrant, anta adj. (s. XII...) ouvrable *veire*: colent,
enta

obrar v. (s. XII., de òbra) travailler, œuvrer, agir
- Citation: *Josèp Ros es lo primairenc obrièr que, tor-
nant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat
al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant,*

per delà los parlars populars abastardits e francimandejats, la lenga nacionala (Antonin Perbòsc, En Josèp Ros, 1905)

òbras *n. f. plur.* **travaux (voie publique...)**

òbras bonas (las -) *n. f. plur.* **les bonnes œuvres**

obratge *n. m.* (s. XII.) **1. ouvrage 2. travail**

obratjar *v.* **ouvrager**

obratjat, ada *adj.* **ouvragé, ée**

obreire, a *n.* (de *òbrer (duèbre)) **corr.** **ouvreur, euse**

obrejar *v.* (s. XII..., de obrar) **1. travailler 2. œuvrer 3. être à l'œuvre**

obrent *n.* (de obrir) **corr.** **ouvrant**

obreta *n. f.* (s. XII...) **petit travail**

obridor *n. m.* (s. XX.) **ouvre-boîtes** *veire:* clau

obrièr pauc d'espleits (a bon -) **à bon ouvrier peu d'outils**

obrièr, èra *n.* (s. XIII., de òbra) **corr.** **ouvrier, ère**

- *Citation: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconèisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitanis experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673); ; Citation: Mès coma lo cant es lo solatjament dels obrièrs, jo espèri qu'agradaràn que jo i mèsclè de doçor de mos aires [espirituels] (B. Amilian, Tablèu de la vida del perfèit crestian, 1673). (fr.:) ; Citation: Josèp Ros es lo primairenc obrièr que, tornant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant, per delà los parlars populars abastardits e francimandejats, la lenga nacionala (Antonin Perbòsc, En Josèp Ros, 1905)*

obriment *n. m.* (s. XIV., de obrir) **corr.** **ouverture** *veire:* obertura

obrir *v.* (s. XII., lat. p. operire < aperire) **corr.** **ouvrir** - *Expression: obrir d'uèlhs coma de palmas (fr: ouvrir de grands yeux)*

obrir de grand land *loc.* **ouvrir à deux battants**

obrir de pan en pan *loc.* **ouvrir entièrement**

obrir la session *loc.* **ouvrir la séance**

obrir lo talh *loc.* **commencer un travail**

obrir una letra *loc.* **décacheter une lettre (ouvrir l'enveloppe)** *veire:* tancar una letra

obscèn, èna *adj.* (s. XVI..., lat. obscenus) **sost.** **obscène**

obscenitat *n. f.* (s. XVI..., lat. obscenitas) **sost.** **obscénité**

obscuracion *n. f.* (s. XX.) **obscuration (astr., méd.)** *veire:* escuresiment, escurament

obscurantisme *n. m.* (s. XIX..., fr. obscurantisme) **escurantisme** **sost.** **obscurantisme**

obscurantista *adj. e n.* (s. XIX..., fr. obscurantista) **escurantista** **sost.** **obscurantiste**

obscurator *n. m.* (s. XIX...) **obscurateur (techn.)** *veire:* escurador

obscuritat *n. f.* (s. XIX..., lat. obscuritas) **escuritat** **sost.** **obscurité (sens figuré)** *veire:* escuresina

obsedir *v.* (s. XIV...) **obséder**

obsedit, da *adj.* (s. XVII...) **obsédé, ée**

obséquias *n. f. plur.* (s. XIII.) **obsèques**

obsequiós, iosa (pl. obsequioses, osas) *adj.* (s. XIV...) **obséqueux, euse**

obsequiosament *adv.* (s. XIX...) **obséqueusement**

obsequiositat *n. f.* (s. XVI...) **obséquiosité**

observable, abla *adj.* (s. XVI...) **observable**

observacion *n. f.* (s. XVI...) **1. observation 2. remarque**

observància *n. f.* (s. XIII.) **observance**

observar *v.* (s. XIII.) **observer.**

observator, tritz (pl. observators, trises) *n.* (s. XIV..., lat. observator) **observateur, trice**

observatòri *n. m.* (s. XVII...) **observatoire**

obsession *n. f.* (s. XIX...) **obsession**

obsessional, ala *adj.* (s. XX.) **obsessionnel, elle**

obsessiu, iva *adj.* (s. XIX...) **obsédant, ante**

obsidiana *n. f.* (s. XVII...) **obsidienne**

obsolescència *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **obsolescence**

obsolescent, enta *adj.* (s. XX.) **obsolescent, ente**

obsolet, èta *adj.* (s. XVI...) **obsolète** *veire:* caduc

obstacle *n. m.* (s. XIII...) **obstacle**

obstetrica *n. f.* (s. XIX...) **obstétrique**

obstetrical, ala *adj.* (s. XIX...) **obstétrical, ale**

obstetrician, ana *n.* (s. XIX...) **obstétricien, enne**

obstinacion *n. f.* (s. XIII.) **obstination**

obstinadament *adv.* (s. XVI...) **obstinément**

obstinar (s') *v. pron.* (s. XIII.) **s'obstiner**

obstinat, ada *adj.* (s. XIII.) **obstiné, ée**

obstruccion *n. f.* (s. XVI...) **obstruction**

obstruïr *v.* (s. XVI..., lat. obstruere) **obstruer**

obtencion *n. f.* (s. XIV...) **obtention**

obténer *v.* (s. XIII...) **obtenir**

obturacion *n. f.* (s. XVI...) **obturation**

obturar *v.* (s. XVI..., lat. obturare) **obturer**

obturator, tritz (pl. obturators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., de obturar) **obturador** **corr.** **obturateur, trice**

obtús, obtusa (pl. obtuses, usas) *adj.* (s. XVI...)

obtus, use

obús (pl. obuses) *n. m.* (s. XVI...) **obus**

obusièr *n. m.* (s. XVIII...) **obusier**

obviar *v.* (s. XIV.) **obvier**

òc *adv.* (s. XII., lat. hoc) → **òc** **corr.** **oui** *veire:* òc-ben, òc-plan - *Citation: Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletat le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII) ; Citation: Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestièr nòble (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

òc (aquò's -) *loc.* **c'est certain**

òc-ben *adv.* **oui, bien sûr**

òc-ben ! *interj.* **oui, bien sûr** - *Citation:* Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestièr nòble (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

òc-ben plan *loc.* **oui, absolument sûr**

òc-ben qu'es ! / òc-ben òc ! *loc.* **certainement !**

òc-plan *adv.* **oui, bien sûr**

òc-va ! *loc.* **fam. allons donc !**

ocarina *n. f.* (s. XIX..., mot italian) **ocarina (m.) (musique)**

ocasion *n. f.* (s. XII : ñ ocaison z) **occasion**

ocasional, ala *adj.* (s. XVII...) **occasionnel, elle**

ocasionalament *adv.* (s. XIV...) **occasionnelle-ment**

ocasionar *v.* (s. XII: ñ ocaisonar z) **occasionner**

occident *n. m.* (s. XIII.) **occident**

occidental, ala *adj. e n.* (s. XIII.) **occidental, ale**

occidentalizar *v.* (s. XIX..., de Occident) **occident- aliser**

occipital, ala *adj.* (s. XV...) **occipital, ale**

occiput *n. m.* (s. XIII.) **occiput**

occitan (nòrd -) *n. m.* **nord-occitan (lingüística)**

occitan auvernhat *n. m.* **occitan auvergnat**

occitan estandard *n. m.* **occitan standard**

occitan gascon *n. m.* **occitan gascon**

occitan lemosin *n. m.* **occitan limousin**

occitan lengadocian *n. m.* **occitan languedoc- ien**

occitan medieval *n. m.* (s. XX.) **occitan médiéval**

veire: ancian provençal / provençal ancian

occitan mejan *n. m.* **occitan moyen.** - *Citation:*

*Cresi que se'n cal ténér, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principalas. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa forma lengadociana centrala - es demorat per excelléncia fidèl a nòstra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referéncia. Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilègi (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)*

occitan niçard *n. m.* **occitan niçard**

occitan provençal *n. m.* (s. XX.) **occitan provençal**

occitan sarrat *loc.* (s. XIX.) **occitan soutenu**

occitan sarrat (en -) *loc.* **en bon occitan**

occitan vivaroalpin *n. m.* **occitan vivaro-alpin**

occitan, ana *adj.* (s. XIX., lat. med. lingua occitana)

→ **occitan, ana** *corr.* **occitan, ane (lingüística)**

veire: occitanian - *Expression:* Josèp Ros es pas solament lo grand trobair de la Chançon lemosina, lo re- viudador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissance occitana (Antonin Perbòsc, 1905) ; *Citation:* ... çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics... (Simin Palay, 1940) ; *Citation:* De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna

Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civi- lizacion occitana es tradicionalament falloctrica, la pròva n'èran aquelei quatre masclàs que s'èran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)

Occitania *n. f.* (s. XIII., lat. med. patria linguae oc- citanae) ~~Occitania~~ → **Occitania** *corr.* **Occitanie**

- *Citation:* *Victimas de la tirania / se vènon dins l'Occitania* (J. A. Peiròtas, 1813-1858) ; *Citation:* *La nomenclatura geografica d'Occitania es pas estada es- talviada dins son adaptacion al francés a partir de la mitat del sègle setzen ont la lenga d'òc es descaçada de l'usatge escrit* (Loís Alibèrt, Òc, n° 199, 1956) ; ; *Citation:* *Quant ne faguèt de presics, l'abat Salvat, dins totes los ròdols d'Occitania ! Dieu sol o sap* (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)

occitanian, ana *adj.* (s. XIX., de occitan) *lit.* **occi- tanien, enne**

occitanic, a *adj.* (1803., de Occitanique (mot creat per Fabre d'Olivet en 1803)) *sost.* **occitanique** - *Citation:* *Lo trobador, poesias occitanicas del s. XIII* (Fabre d'Olivet, 1803). *Trad.*

occitanisme *n. m.* (s. XX., de occitan + isme) **1. corr. occitanisme (lingüística)** **2. sost. occitanisme (lingüística)** - *Exemple:* los occitanismes son nombroses dins la lenga francesa (fr: les occitanismes sont nombreux dans la langue française)

occitanista *adj. e n.* (s. XX., de occitanisme) **1. corr. occitaniste (militant)** **2. occitaniste (spécialiste)** **occitanizacion** *n. f.* (s. XX., de occitan + izar) **1. corr. occitanisation (influence) (lingüística)** - *Exemple:* L'occitanizacion del francés comencèt al s. XII e s'amplifiquèt al s. XIII abans de conéisser de pics als s. XVI-XVII e al s. XIX. **2. corr. occitanisa- tion (traduction)**

occitanizar *v.* (s. XX.) **occitaniser** *veire:* reocci- tanizar

occitanofòbe, a *adj. e n.* (s. XX., de occitan + fòbe) ~~occitanofòb, a~~ *sost.* **occitanophone**

ocean *n. m.* (s. XII...) **océan**

oceanian, ana *adj.* (s. XIX...) **océanien, enne**

oceanic, ica *adj.* (s. XVI...) **océanique**

oceanografia *n. f.* (s. XIX...) **océanographie**

oceanografic, ica *adj.* (s. XIX...) **océanographique**

ociós, osa (pl. ocioses, osas) *adj.* (s. XIII.) **oisif, ive**

ociositat *n. f.* (s. XIII.) **oisiveté**

oclusion *n. f.* (s. XIX...) **occlusion**

oclusiu, iva *adj.* (s. XX.) **occlusif, ive**

òcre *n. m.* (s. XIV.) **ocre**

octaèdre *n. m.* (s. XVI...) **octaèdre**

octan *n. m.* (s. XIX...) **octane**

octava *n. f.* (s. XIII.) **octave**

octet *n. m.* (s. XX.) **octet (informatique, chimie)**

octòbre *n. m.* (s. XIV.) **octobre**

octogenari, ària *adj. e n.* (s. XVI...) **octogénaire**

octogòn *n. m.* (s. XVI...) **octogone**

octogonal, ala *adj.* (s. XVI...) **octogonal, ale**

octopòde, òda *n.* (s. XIX...) **octopode** *m.*
octosillaba (/octo-sillaba) *n. f.* (s. XVII...) **octo-**
syllabe
octosillabe, aba (/octo-sillabe) *adj.* (s. XVII...) **oc-**
tosyllabe
octosillabic, ica (/octo-sillabic, ica) *adj.* (s. XVII...) **octo-**
syllabique
octuple, upla *adj.* (s. XIV...) **octuple**
ocular, ara *adj.* (s. XV...) **oculaire**
oculista *n.* (s. XVI...) **oculiste**
ocultacion *n. f.* (s. XV...) **occultation**
ocultar *v.* (s. XIV..., lat. occultare) **1. occulter**
2. cacher
ocultator *n. m.* (s. XX.) **occulteur**
oculte, a *adj.* (s. XII..., lat. occultus) **œuult** *sost.* **oc-**
culte
ocultisme *n. m.* (s. XIII...) **occultisme**
ocultista *adj. e n.* (s. XIX...) **occultiste**
oculus *n. m.* (s. XIX...) **oculus (archit.)**
ocupacion *n. f.* (s. XIV.) **occupation**
ocupant, anta *adj. e n.* (s. XV...) **occupant, ante**
ocupar *v.* (s. XIII.) **occuper**
ocupar fôrça *loc.* **corr. absorber beaucoup** - Ex-
emple: a un mestièr que l'ocupa fôrça (fr: c'est un
métier qui l'absorbe)
ocupat, ada *adj.* (s. XIII.) **occupé, ée**
ocurrença *n. f.* (s. XV..., angl. occurrence < lat. oc-
currere) **œurrência** *sost.* **occurrence**
ocurrent, enta *adj.* (s. XV...) **occurrent, ente**
òda *n. f.* (s. XV...) **ode**
odalisca *n. f.* (s. XVII..., del turc) **odalisque**
òdi *n. m.* (s. XIV.) **1. haine veire: asirar** **2. aver-**
sion **3. répugnance**
òdi (aver en -) *loc.* **avoir en aversion**
òdi (li èsser en -) *loc.* **lui être odieux**
òdi (préner en -) *loc.* **prendre en grippe**
òdi (venir en -) *loc.* **prendre en grippe**
òdi a qualqu'un (venir en -) **devenir odieux à**
quelqu'un
odiós, osa (odioses, osas) *adj.* (s. XIV.) **odieux,**
euse
odissèa *n. f.* (s. XIX...) **odyssée**
odor *n. f.* (s. XII.) **odeur**
odorant, anta *adj.* (s. XIII...) **odorant, ante**
odorat *n. m.* (s. XVI...) **odorat**
odorós, osa (pl. odoroses, osas) *adj.* (s. XII.)
odorant, ante
oelha *n. f.* **1. brebis veire: feda** - Expression:
oelha que belega pèrd un mòs (fr: il ne faut pas lâcher
la proie pour l'ombre / perdre son temps en paroles)
2. fig. ouaille
oelhaire, garda ton tropèl *expr.* **occupe-toi de**
ce qui te regarde
oelhas tròp comptadas, lo lop las a manjadas
expr. **à trop surveiller son bien on finit par le**
perdre
oelhièr, ièra *n.* → **pastre** **berger, ère veire: pas-**
tor, pastorel

oèst *n. m.* (s. XIV..., de l'anglés) **ouest veire: po-**
nent, occident
ofegament *n. m.* (s. XIV...) **suffocation**
ofegar *v.* (s. XIV.) **suffoquer**
ofensa *n. f.* (s. XIII.) **offense**
ofensant, anta *adj.* (s. XVII...) **offensant, ante**
ofensar *v.* (s. XIII : ñ offendre z) **offenser.** - Ex-
pression: Tu que per ofensar n'aviàs que tròp d'audàcia,
/ perquè non n'as autat per obtenir ta gràcia ?
(Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)
ofensiu, iva *adj.* (s. XVI...) **offensif, ive**
ofensiva *n. f.* (s. XVI...) **offensive**
ofensor *n. m.* (s. XVII...) **offenseur**
ofèrta *n. f.* (s. XIV.) **1. offre** **2. offrande**
ofèrta publica d'aquisicion *n. f.* **offre**
publique d'achat (OPA) écon.
ofertòri *n. m.* (s. XIV...) **offertoire**
ofici *n. m.* (s. XIII.) **1. office** - Expression: *L'ofici*
dels sants apòstols, per plan còler lors fèstas e obtenir
lor proteccion (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe,
1673) **2. fonction**
oficial, ala *adj.* (s. XIV.) **officiel, elle** - Expression:
D'un costat, lo pòble lascia s'apaurir son lengatge
en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals ;
Expression: de l'autre, aprèp aquel apauriment dont
patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocab-
ulari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala
(Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)
oficialament *adv.* (s. XVIII...) **officiellement**
oficialitat *n. f.* (s. XIII...) **officialité**
oficializacion *n. f.* (s. XX.) **officialisation**
oficializar *v.* (s. XIX...) **officialiser**
oficiar *v.* (s. XVI...) **officier**
oficièr *n. m.* (s. XIV.) **officier**
oficina *n. f.* (s. XIII.) **officine**
oficinal, ala *adj.* (s. XVIII...) **officinal, ale**
oficiós, osa (pl. oficioses, osas) *adj.* (s. XVI...) **of-**
ficiel, euse
ofrenda *n. f.* (s. XIII.) **offrande**
ofrent e darrièr metent (al mai -) *expr.* **au plus**
offrant
òfrer *v.* → **ofrir** **offrir**
ofrir *v.* (s. XII.) **offrir veire: òfrer**
ofrir l'aiga *loc.* **offrir un verre d'eau**
ofsèt *n. m.* (s. XX.) **offset**
oftalmia *n. f.* (s. XIII.) **ophtalmie**
oftalmic, ica *adj.* (s. XVI...) **ophtalmique**
oftalmologia *n. f.* (s. XVIII...) **ophtalmologie**
oftalmologic, ica *adj.* (s. XIX...) **ophtal-**
mologique
oftalmòlogue, òga *n.* (s. XIX...) **ophtalmologiste**
ofuscar *v.* (s. XIV.) **offusquer**
ogiva *n. f.* (s. XIII..., del francés (anglonormand))
ogive
ogival, ala *adj.* (s. XIX...) **ogival, ale**
oïdal, ala *suf.* (gr. -eidès < eidos) **-oïdal, ale**
oïde-, oïda *suf.* (gr. -eidès, de eidos) **oïde**
oïdium *n. m.* (s. XIX...) **oïdium**

oire *n. m.* (s. XII.) **outré**
oïstiti *n. m.* (s. XVIII..., del francés (Buffon)) **ouis-titi**
oitanta *adj.* **quatre-vingts** *veire:* quatre-vingt
oitanten, ena *adj.* **quatre-vingtième**
oiten, ena *adj.* (s. XII.) **huitième**
oitena *n. f.* (s. XIV...) **huitaine**
òï ! / oi ! *interj.* **aiè ! ouille !**
okàz (pl. ocazes) *n. m.* (s. XVIII..., del rus) **oukase**
ola *n. f.* (s. XIII., lat. olla) **1. corr. marmite (cosina)**
- Expression: es lo topin que se trufa de l'ola (fr: c'est l'hôpital qui se moque de la Charité) 2. corr. pot dez terre (cosina)
ola (i anar amb tota l' -) *loc.* **vider son sac**
olada *n. f.* (s. XV.) **1. contenu de la marmite 2. potée**
olandés, esa *adj.* (s. XIII...) **hollandais, aise**
oleaginós, osa (pl. oleaginoses, osas) *adj. e n.* (s. XVI...) **oléagineux, euse**
oleastre *n. m.* (s. XIV.) **oléastre (olivier sauvage)**
veire: olivastre
oleïcultor, tritz (pl. oleïcultors, trises) *n.* (s. XX.)
oléïculteur, trice
oleïcultura *n. f.* (s. XX.) **oléiculture**
oleoducte *n. m.* (s. XX.) **oléoduc**
òler *v.* (s. XII.) **sentir (exhaler de l'odeur)**
olfaccion *n. f.* (s. XVI...) **olfaction**
olfactiu, iva *adj.* (s. XVI...) **olfactif, ive**
olha *n. f.* (s. XVI..., del Walon) **houille**
olhièra *n. f.* (s. XVI...) **houillère**
òli *n. m.* (s. XII., lat. oleum) **corr. huile** - *Expression: i far coma l'òli al calelh (fr: être très efficace) ; Expression: i a d'òli als peses (fr: il y a du profit) ; Expression: èsser dins l'òli bolent (fr: être dans ses transes) ; Expression: met-i d'òli d'endura (fr: souffre sans rien dire)*
òli (rajada d' -) *n. f.* **corr. filet d'huile**
òli (tombar l' -) *loc.* **corr. commettre un faute difficile à réparer**
òli (tranquille coma d' -) *loc.* **corr. tranquille comme**
òli al blèst (metre d' -) *loc.* **triv. garnir la lampe**
òli als peses (aver d' -) *loc.* **1. fam. être aisé financièrement 2. fam. avoir du beurre dans les épinards**
òli de cade *n. m.* **corr. huile de cade**
òli de coide *n. m.* **fam. huile de coude**
òli de soca *n. m.* **fam. le jus de la treille**
òli sus tot (vòl èsser l' -) *loc.* **fam. il prétend être supérieur en tout**
oliaire, aira *n.* (de òli) **sost. marchand, de d'huile**
oliar *v.* (s. XII., de òli) **corr. huiler**
olièr, ièra *n.* (s. XIV., de ola) **corr. potier, ière**
olièra *n. f.* (de òli) **1. corr. huilier 2. corr. burette**
olieta *n. f.* (de òli) **corr. œillette (pavot dont on tire une huile)**
olifant *n. m.* (s. XII.) **olifant (cor)**

oligarca *n. m.* (s. XX., de oligarquia) **sost. oligar-que (politica)** *veire:* oligarquic
oligarquia *n. f.* (s. XIV..., gr. oligos + arhhein) **sost. oligarchie** *veire:* oligarca
oligarquic, ica *adj.* (s. XIV..., de oligarquia) **sost. oligarchique (politica)**
oligocèn, èna *adj.* (s. XIX...) **oligocène**
oligoelement *n. m.* (s. XX.) **oligoélément**
olimpiada *n. f.* (s. XIV.) **olympiade**
olimpian, ana *adj.* (s. XVI...) **olympien, enne**
olimpic, a *adj.* (s. XVI..., lat. olympicus) **sost. olympique (espòrt)**
oliós, osa (pl. olioses, osas) *adj.* (de òli) **corr. huileux, euse**
oliva *n. f.* (s. XIII., lat. oliva) **corr. olive**
olivada *n. f.* (de olivar) **corr. cueillette des olives**
olivar *v.* (de oliva) **corr. cueillir des olives**
olivas (agotar las -) *loc.* **pressurer le peuple**
olivastre *n. m.* (de oliu + astre) **corr. olivier sauvage**
olivastre, astra *adj.* (de oliu + astre) **corr. olivâtre**
veire: oleastre
oliveda *n. f.* **oliveraie** *veire: oliveta*
oliveda *n. f.* (s. XIII., de oliu) **corr. lieu planté d'oliviers**
oliveta *n. f.* **olivette (plantation d'oliviers)**
olivièra *n. f.* (de òli) **corr. pot à huile**
olivièr *n. m.* (s. XIII.) **olivier** *veire: oliu*
olmat *n. m.* (de olme) **corr. ormeau** *veire: olme*
olme *n. m.* (s. XIII., lat. ulmus) **olm → olme corr. orme • ormeau (arboricultura)** *veire: olmat*
olmeda *n. f.* (s. XIII., de olme) → **olmeda corr. ormaie (arboricultura)**
olmièra *n. f.* (de olme) **corr. oulmière (pépinière d'ormeaux)**
olocaust (pl. olocaustes) *n. m.* (s. XIII.) **holocauste**
olografe, afa *adj.* (s. XVII...) **holographe**
olografia *n. f.* (s. XX.) **holographie**
ologramma *n. m.* (s. XX.) **hologramme**
olor *n. f.* (s. XIII.) **1. odeur 2. parfum**
òlva *n. f.* **balle de céréales**
òm *pron. indef.* (s. XIII.) **on** - *Expression: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans expèrts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).*
om *n. m.* (lat. ulmus, var.: ()) → **olme corr. ormeau (arboricultura)**
ombelic *n. m.* (s. XIII.) **nombril** *veire: embonilh*
ombilicacion *n. f.* (s. XX.) **ombilication**
ombilical, ala *adj.* (s. XV...) **ombilical, ale**
ombilicat, ada *adj.* (s. XVIII...) **ombiliqué, ée**
ombra *n. f.* **ombre (m.) (poisson)**
ombra *n. f.* (lat. umbra) **ombre** - *Citation: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me*

pren d'anar de rescodons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898); M'arrestí beure a l'ombra d'un fraisse. Torní partir en tirant l'abrassac (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)

ombra (far -) loc. porter ombrage

ombra (metre a l' -) loc. mettre en prison

ombra (portar marrida -) loc. être un personnage louche, suspect

ombra calheta loc. mi-ombre

ombra pel còrs (préner l' -) expr. lâcher la proie pour l'ombre

ombrada n. f. lieu ombragé *veire:* ombrièra

ombrada (aver la vista -) loc. avoir la vue trouble

ombrar v. ombrer, ombrager

ombratge n. m. (s. XII.) ombrage

ombrejar v. (s. XII.) 1. ombrager 2. faire de l'ombre.

ombrèla n. f. (de l'italian) ombrelle

ombrenc (a l' -) loc. 1. à l'ombre 2. au nord

ombrenc, enca adj. 1. ombreux, euse 2. ombrageux, euse 3. au nord

ombreta n. f. ombre légère *veire:* ombrina

ombrièra n. f. (s. XII.) lieu ombragé *veire:* ombrada

ombrièra (far -) faire ombrage

ombrilha n. f. pénombre

ombrina n. f. ombrine (poisson)

ombrina n. f. ombre légère *veire:* ombreta

ombriu, iva adj. (s. XII.) ombrageux, euse

ombrum n. m. ombre (en général)

òme n. m. 1. homme - Citation: Tot [m'annòncia] la part que prenètz a la fèsta de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lussisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII); E Dieu creèt l'òme a son image, a l'imatge de Dieu lo creèt, li creèt mascle e femèu (Frederic Mistral, Genèsi, I, 27, 1910); Dins totes los cloquièrs trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabalh e pensaments, e que fòrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desaparaulat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985) ; Expression: òme (lo diable non serà totjorn a la pòrta d'un paure -) (fr: le malheur ne peut pas durer) ; Expression: òme a ferrar las moscas (es -) (fr: il est très habile de ses mains) ; Expression: òme acabat (un -) (fr: homme ruiné / usé) ; Expression: òme de cervèla en clòsca (fr: homme de tête) ; Expression: òme non val lo margue de l'escoba (aqueste -) (fr: il ne vaut pas grand-chose) ; Expression: òme non val lo margue de l'estrilha (aqueste -)

(fr: il ne vaut pas grand-chose) ; Expression: òme pastat amb d'aiga de merluça (es un -) (fr: c'est un homme nonchalant) ; Expression: òme per esquinçar lo capèl (non es un / es pas un -) (fr: il ne salue pas) ; Expression: òme sense poder (es un sant -) (fr: un brave homme sans influence) 2. mari

òme ! (l' -) interj. brave homme !

òme ! (mon -) interj. fam. mon brave !

òme (aquò non es lo trabalh d'un -) expr.

1. c'est indigne d'un homme 2. c'est une indignité (trabalh = conduite de vie)

òme (èsser a l'abric d'un -) loc. avoir un bon mari

òme (far de son -) loc. faire l'important

òme (tròç d' -) n. m. bout d'homme

òme (un trace d' -) n. m. sale type

òme (una bèla planta d' -) loc. un beau jeune homme

òme / femna de (bon) govèrn n. personne d'ordre

òme a despart (un -) n. m. un homme singulier

òme amb tot lo pel loc. homme accompli

òme de biais loc. homme adroit

òme de bon loc. homme d'élite

òme de bona pasta loc. la crème des hommes

òme de fisança n. m. homme de confiance

òme de fisar n. m. homme de confiance

òme de fusta n. m. homme sans énergie

òme de govèrn n. m. homme d'ordre

òme de grand poder n. m. homme puissant

òme de l'ase (l' -) loc. l'homme à l'âne

òme de la bona n. m. homme d'élite

òme de la còsta plena n. m. homme important, notable

òme de marca n. m. homme considérable

òme de palha n. m. prête-nom

òme de pata n. m. homme lâche

òme de patz n. m. homme paisible

òme de pel n. m. homme viril

òme de primièra leva n. m. homme de première

òme de sen n. m. homme d'esprit

òme de sentiment n. m. homme d'honneur

òme de sojorn n. m. homme oisif / rentier

òme de tria n. m. homme d'élite

òme del besonh n. m. homme obligé

òme deliberat n. m. homme décidé

òme doble n. m. personne à double visage

òme d'eleit loc. homme d'élite

òme d'esclair loc. homme éclairé

òme mai fòrt que la tèrra pòrta / pòrte (l' -) loc.

l'homme le plus fort du monde

òme mal fondat n. m. homme de mauvaise foi

òme mal pastat loc. homme mal bâti

òme plan bastit n. m. homme taillé en Hercule

òme plan nascut n. m. homme de cœur

òme plombat n. m. fig. homme de poids

òme sense fètge n. m. un homme lâche

òme sense poder *n. m.* **homme sans influence**
omean, ana *adj. e n.* (gr. hómoios) **homéen, ène**
omèga *n. m.* **oméga**
omeisme *n. m.* (s. XVI..., de omean) **homéisme**
omelia *n. f.* (s. XIV.) **homélie**
omenatge *n. m.* (s. XII.) **hommage**
omenet *n. m.* **petit homme**
omeopat, ata *n.* (s. XIX...) **homéopathe**
omeopatia *n. f.* (s. XIX...) **homéopathie**
omeopatic, ica *adj.* (s. XIX...) **homéopathique**
omeric, ica *adj.* (s. XVI...) **homérique**
òmes (la pasta dels -) *loc.* **la crème des hommes**
òmes d'aquesta mesura (los -) *loc.* **les hommes de cette trempe**
ometre *v.* (s. XIV..., lat. omittere) **omettre**
omicida *adj. e n.* (s. XII.) **homicide (agent)**
omicidi *n. m.* (s. XII.) **homicide (acte)**
omicidi involontari *n. m.* **homicide involontaire (juridic)**
omicidi voluntari *n. m.* **homicide volontaire (juridic)**
omicròn *n. m.* **omicron**
omission *n. m.* (s. XIV...) **omission**
omnibús (pl. omnibuses) *n. m.* (s. XIX...) **omnibus**
omnipotència *n. f.* (s. XIV.) **1. omnipotence 2. toute-puissance**
Omnipotent *n. pr. m.* **Omnipotent** - *Citation: E d'invocar no's curan nullament / l'Omnipotent ? (Arnaud de Saleta, Psalme XIV, s. XVI)*
omnipotent, enta *adj.* (s. X., lat. omnipotens) **1. sost. omnipotent, ente** - *Citation: leva-te donc, ò Dieu poderós, / e rend tota aparenta / ta força omnipotentia (Arnaud de Saleta, s. XVI) 2. sost. tout-puissant, toute-puissante*
omnipresència *n. f.* (s. XIX...) **omniprésence**
omnipresent, enta *adj.* (s. XIX...) **omniprésent, ente**
omnisciència *n. f.* (s. XVIII...) **omniscience**
omniscient, enta *adj.* (s. XVIII...) **omniscient, ente**
omnisports *adj. inv.* (s. XX.) **omnisports**
omnivòr, òra *adj.* (s. XVIII...) **omnivore**
omo- *pref.* (gr. homos) **homo-**
omofòbe, òba *adj. e n.* (s. XX., de omo (sexual) + fòbe) **sost. homophobe**
omofobia *n. f.* (s. XX., de omo(sexualitat) + fobia) **homophobie**
omofòn, òna *adj.* (s. XIX...) **homophone**
omofòne, a *adj. e n.* (s. XIX..., de omo- + -fòne) **omofòn** **sost. homophone (lingüística)**
omofonia *n. f.* (s. XVIII...) **homophonie**
omogeneïtat *n. f.* (s. XVI...) **homogénéité**
omogeneïzar *v.* (s. XIX...) **homogénéiser**
omogeneïzator, tritz (pl. omogeneïzators, trises) *adj. e n. m.* (s. XX.) **homogénéisateur, trice**

omogenèu, èa *adj.* (s. XIII., lat. homogeneous < gr. homogenês) **sost. homogène** *veire: eterogenèu*
omologacion *n. f.* (s. XVI...) **homologation**
omologar *v.* (s. XV...) **homologuer**
omologia *n. f.* (s. XIX...) **homologie**
omològue, òga *adj. e n.* (s. XVI...) **homologue**
omonime, ima *adj. e n.* (s. XVI..., lat. homonymus) **omonim** **sost. homonyme**
omonimia *n. f.* (s. XVI...) **homonymie**
omoplat *n. m.* (s. XIV...) **omoplate** *veire: paleta*
omosexual, ala / omo-sexual, ala *adj. e n.* (s. XIX..., gr. homos + sexual) **homosexuel, elle** - *Citation: Un bon companh per ieu es aquel cosin omosexual (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*
omosexualitat / omo-sexualitat *n. f.* (s. XIX..., de omosexual) **homosexualité**
omotèrme, èrma *adj.* (s. XIX...) **homotherme**
omotermia *n. f.* (s. XIX...) **homothermie**
onagre *n. m.* (s. XIV.) **onagre**
onanisme *n. m.* (s. XVIII...) **onanisme**
onça *n. f.* (s. XIII., lat. uncia) **once (mesure)**
onça *n. f.* (s. XIII.) **phalange**
onça *n. f.* (s. XIII...) **once (félin)**
oncejar *v.* **remuer les doigts**
oncle *n. m.* (s. XII.) **1. oncle 2. tonton**
oncle devèrs paire *n. m.* **oncle paternel**
oncles e nebots *n. m.* **toute la famille**
oncle devèrs maire *n. m.* **oncle maternel**
onctuosament *adv.* (s. XVI...) **onctueusement**
onctuositat *n. f.* (s. XIV.) **onctuosité**
onda *n. f.* (s. XII...) **1. onde 2. bouillon**
onda (virar l' -) *loc.* **commencer à bouillir**
ondada *n. f.* (s. XII...) **1. flot 2. vague 3. ondée**
ondas (a bèlas -) *loc.* **à gros bouillons**
ondejament *n. m.* (s. XII...) **ondoïement**
ondejant, anta *adj.* (s. XII...) **ondoyant, ante**
ondejar *v.* (s. XIV.) **ondoyer**
ondós, osa (pl. ondoes, osas) *adj.* (s. XVIII...) **houleux, euse**
ondradura *n. f.* **1. parure 2. ornement**
ondrar / ondrejar *v.* **1. orner 2. parer**
ondulacion *n. f.* (s. XVII...) **ondulation**
ondular *v.* (s. XVIII..., lat. undulare) **onduler**
ondulatòri, òria *adj.* (s. XVIII...) **ondulatoire**
onerós, osa (pl. oneroses, osas) *adj.* (s. XVI...) **onéreux, euse**
Onesime *n. pr. m.* (gr. ancian : / Onéssimos) **Onesim** **sost. Onésime (catolicisme)**
onèst, èsta (pl. onèstes, estas) *adj.* (s. XIII.) **1. honnête 2. poli, ie**
onèstament *adv.* (s. XIII.) **1. honnêtement** - *Expression: No't lèishes pautejar mès dret a l'Excellència / deu Prince, onèstament, vè har la reveréncia (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) 2. poliement*
onestetat *n. f.* (s. XIII.) **1. honnêteté 2. politesse**
onestetats (far d' -) *loc.* **faire des politesses**
ongan (ujan) *adv.* (s. XII.) **cette année**

ongla *n. f.* (s. XII.) **ongle**
onglada *n. f.* **onglée**
onglas (non aver que sas vint -) *expr.* **ne rien posséder**
onglas per se rascar (li a daissat las -) *expr.* **il lui a laissé les yeux pour pleurer**
ongles (anar als vint -) *loc.* **se délecter**
onglon *n. m.* **1. griffe 2. serre**
onglut, uda *adj.* **pourvu, ue d'ongles**
ongrat *adj. e n. m.* (s. XV...) → **sanat ; crestat**
1. hongre veire: castrat 2. châtré
ongrés, ongresa (pl. ongreses, esas) *adj.* (s. XV...) **hongrois, oïse**
onguent *n. m.* (s. XIII.) **onguent**
onguligrade, a *adj.* (s. XIX..., lat. onguli-) **onguligrad** → **onguligrade** *sost.* (**zoologia**)
oniric, ica *adj.* (s. XIX...) **onirique**
onirisme *n. m.* (s. XX.) **onirisme**
oniromancia *n. f.* (s. XVII...) **oniromancie**
oniromancian, ana *n.* (s. XIX...) **oniromancien, enne**
onix (pl. onixes) *n. m.* (s. XIV.) **onyx**
onomastic, ica *adj. e n. f.* (s. XVI...) **onomastique**
onomatopèa *n. f.* (s. XIV.) **onomatopée**
onor *n. m.* (s. XII., var.: aonor (Gasc.)) **1. honneur** - Citation: *Aquò b'es, a plan tot pensar, / son país mau recompensar / mès, de ma part, jo'vs asseguri / e religiosament vos juri / que jo'scriurèi damb veemèncià, / no'm cararèi, n'aurèi pacièncià / dequità que siam tots acordats / e d'ua conspiracion bandats / per l'onor deu país sostènguer / e per sa dignitat mantènguer (Pèir de Garròs, Epistòla, 1567); A la taula d'onor, Madama la comtessa de Valon que [presidís], a a sa drecha Mossur Beiran, a [son esquerra] lo doctor Prioleau dont la genta dòmna se troba en fàcia, entre Mossur de Pebeire e lo comte de Bretàs, l'explorator (L'annada Lemouzina, 1897) ; Expression: **onor (abril fa la flor, mai n'a l' -)** (fr: le prédécesseur fait le travail, le successeur en retire le bénéfice) ; Expression: **onor del mond (se metre a l' -)** (fr: se faire une position honorable) **2. (f. plur.) las onors : les honneurs**
onor (a son -) *loc.* **en son honneur**
onor (al senhor l' -) *loc.* **à tout seigneur tout honneur**
onor (ben d' -) *loc.* **très honoré**
onor (far d'ascles a l' -) *expr.* **1. faire une brèche à l'honneur 2. agir contre l'honneur veire: far d'òscas a l'onor**
onor (far d'òscas a l' -) *loc.* **1. faire une brèche à l'honneur 2. agir contre l'honneur**
onor (far emenda d' -) *loc.* **faire amende honorable**
onor (l'eissèrva d' -) *loc.* **le chemin de l'honneur**
onor (s'acampar d' -) *loc.* **acquérir de l'honneur**
onor (tot en tot -) *loc.* **en tout bien tout honneur**
onor de (a l' -) *loc.* **en l'honneur de***

onor de (se ténar a -) *loc.* **se faire un honneur de**
onor per tu (aquò non es d' -) *loc.* **cela ne te fait pas honneur**
onor per tu (aquò's d' -) *loc.* **cela te fait honneur**
onorabilitat *n. f.* (s. XIX...) **honorabilité**
onorablement *adv.* (s. XII...) **honorablement**
onorable, abla *adj.* (s. XV.) **honorable**
onorar *v.* (s. XIII.) **honorer** - Expression: *Amics que, per m'obligar tròp, / me venètz véser qualque còp / dins la crambeta d'un ermita, / vos non sauriatz creire cossí / ieu senti mon mal adocir / quand m'onoratz d'una visita (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*
onorari, ària *adj.* (s. XV...) **honnaire**
onoraris *n. m. plur.* (s. XVIII...) **honnaires (m. pl.)**
onorat, ada *adj.* (s. XIX...) **honoré, ée**
onorific, ica *adj.* (s. XV..., lat. honorificus) *sost.* **honorifique**
onors (far las -) *loc.* **faire les funérailles**
ont *adv.* (s. XII., lat. unde) *corr.* **où** - Locucion: *delà ont (fr: dans lequel ; là où)*
ont que *loc.* **à quel point**
ont que siá *loc. adv.* **n'importe où**
onta *n. f.* (s. XIII., frc. haunita > occ. ancian (s. XII) : anta) *corr.* **honte • timidité veire: vergonha** - Citation: *tombar d'onta (fr: être envahi par la honte)*
ontable, abla *adj.* (s. XII..., de onta) *corr.* **honteux, euse (acte...)** *veire: vergonhable*
ontas *n. f. plur.* **parties honteuses (testicules)**
ontejar *v.* (de onta) *corr.* **avoir honte**
ontologia *n. f.* (s. XVII...) **ontologie**
ontologic, ica *adj.* (s. XVIII...) **ontologique**
ontós, ontosa (pl. ontoses, osas) *adj.* (s. XII..., de onta; occ. ancian : antos) *corr.* **honteux, euse (personne)** *veire: ontable (accion, paraula...), vergonhós*
ontosament *adv.* (de ontós) *corr.* **de façon honteuse**
onusian, ana *adj. e n.* (s. XX.) **onusien, enne**
onzada *n. f.* **vague**
onze *adj. num.* **onze**
onze oras de la nuèit *loc.* **vingt-trois heures**
onzen, ena *adj. num.* **onzième**
opac, opaca *adj.* (s. XIV...) **opaque**
opacificar *v.* (s. XIX...) **opacifier**
opacitat *n. f.* (s. XVI...) **opacité**
opalanda *n. f.* (s. XIII., angl. ancian) *rare* **houpelande**
opale *n. f.* (s. XII..., lat. opalus) *opál* *sost.* **opale**
opalescència *n. f.* (s. XIX...) **opalescence**
opalescent, enta *adj.* (s. XVIII...) **opalescent, ente**
opalina *n. f.* (s. XIX...) **opaline**
opausable, abla *adj.* (s. XIX...) **opposable**
opausant, anta *adj.* (s. XIV...) **opposant, ante**
opausant, anta *n.* (s. XIV...) **opposant, ante**
opausar *v.* (s. XII...) **opposer**

opausat, ada *adj.* **opposé, ée**
opcion *n. f.* (s. XIV.) **option**
opcional, ala *adj.* (s. XX.) **optionnel, elle**
opèra *n. m.* (s. XVII..., ital. opera) **operà** *corr.*
opéra (*musica*)
operable, abla *adj.* (s. XIX..., de operar) *sost.*
opérable (*cirurgia*) - Exemple: lo paure vièlh non èra operable
operacion *n. f.* (s. XIII., lat. operatio) **1. sost. opération (chirurgicale)** (*cirurgia*) **2. sost. opération (militaire...)** (*militar*) - Citation: los soldats èran en operacion especiala
operacional, ala *adj.* (s. XX., de operacion, var.: operacionau (Gasc., Leng., Lem., Prov.)) *sost.* **opérationnel, elle (militaire...)** (*militar*)
operant, anta *adj.* (s. XVI., de operar) *sost.*
opérant, ante *veire:* inoperant, anta
operar *v.* (s. XV...) **opérer**
operator, tritz (pl. operators, trises) *adj. e n.* (s. XIV..., lat. operator, operatrix) **operador; operaire** *sost.* **opérateur, trice** (*tecnicas*)
operatòri, òria *adj.* (s. XVIII..., de operacion) *sost.*
opératoire (*cirurgia*)
opercule *n. m.* (s. XVIII..., lat. operculum) **operet** *sost.* **opercule**
opereta *n. f.* (s. XIX...) **opérette**
opinar *v. intr.* (s. XIII.) **opiner**
opinion *n. f.* (s. XIII.) **opinion**
opinion publica *n. f.* **opinion publique**
opinion publica *n. f.* **opinion publique (socio.)**
opioman, ana *n.* (s. XX.) **opiomane**
opium *n. m.* (s. XIV.) **opium**
oportun, una *adj.* (s. XIV : "oportun") **opportun, une**
oportunament *adv.* (s. XV...) **opportunément**
oportunisme *n. m.* (s. XIX...) **opportunisme**
oportunista *n.* (s. XIX...) **opportuniste**
oportunitat *n. f.* (s. XIV : "oportunitat", lat. opportunus) **opportunité** - Citation: Serà coma l'arbe plantat / au long d'ua ribèra correnta / qui pòrta a l'oportunitat fruta saborosa e plasenta (Pèir de Garòs, ÍPsaume I, 1565)
oposicion *n. f.* (s. XIV : ñ oppositio z) **opposition**
oposicional, ala *adj.* (s. XX.) **oppositionnel, elle**
oposit, ita *adj.* (s. XIV...) **opposite**
opression *n. f.* (s. XIV.) **oppression**
opressor, ora *n.* (s. XIV...) **opresseur**
oprimint, enta *adj.* (s. XVIII...) **opprimant, ante**
oprimir *v.* (s. XIV : ñ opprimere z) **opprimer**
oprimít, ida *adj. e n.* (s. XVI...) **opprimé, ée**
opròbri *n. m.* (s. XII..., lat. opprobrium) *sost.* **op-probre**
òps *n. m. plur.* (s. XII.) **1. besoin 2. commodité**
òps (per -) *loc.* **comme il convient**
optar *v. intr.* (s. XV...) **opter**
optatiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIII.) **optatif, ive**
optic, ica *adj. e n. f.* (s. XIV.) **optique**
optician, ana *n.* (s. XVII...) **opticien, enne**

optimal, ala *adj.* (s. XX.) **optimal, ale**
optimisme *n. m.* (s. XVIII...) **optimisme** *veire:* pessimisme
optimista *adj. e n.* (s. XVIII...) **optimiste** *veire:* pessimista
optimizacion *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **optimisation**
optimizar *v.* (s. XX., de l'anglés) **optimiser**
opulència *n. f.* (s. XIV.) **opulence**
opulència (viure amb -) *loc.* **vivre dans l'opulence**
opulent, enta *adj.* (s. XIV...) **opulent, ente** - Expression: Santa Ceselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle]; Expression: lor mancava pas res (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)
opuscule *n. m.* (s. XV..., lat. opusculum) **opuscul** *sost.* **opuscule**
òr *n. m.* (s. XVI., del francés) → **aur or (métal)**
òr *adv. e conj.* (s. XII..., lat. hac hora) *sost.* **or** - Citation: Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís / al bòrd de l'horizon l'ombra esquinqada crèba: / palle, un rai daurat s'expandís (Paul Froment, Efeit de luna, 1897)
ora *n. f.* (s. XII., lat. hora) **1. corr. heure** - Expression: E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan (Julieta Dissèl, s. XX); Locucion: a bèlas oras (fr: en temps opportun) **2. corr. rendez-vous** - Exemple: aver ora (fr: avoir-rendez-vous)
ora (a bona -) *loc.* **de bonne heure**
ora (a la bona -) *loc.* **à la bonne heure**
ora (anar d'aquesta -) *loc.* **aller de ce pas**
ora (arribar en bona -) *loc.* **bien arriver**
ora (arribar en mala -) *loc.* **mal arriver**
ora (aver totjorn bèla -) *loc.* **1. être paresseux 2. être souvent en retard**
ora (d' -) *loc.* **1. de bonne heure** *veire:* d'abòra **2. tôt**
ora (d'a bona -) *loc.* **de bonne heure**
ora (dins mièja -) *loc.* **dans une demi-heure**
ora (encara d' -) *loc.* **encore de bonne heure**
ora (entre aici e una -) *loc.* **dans une heure**
ora (es una -) *loc.* **il est une heure**
ora (prèner l' -) *loc.* (de préner + ora) *corr.* **prendre rendez-vous** - Citation: ñ Talament qu'ieu demòri quora / l'aganida mòrt prenga l'ora / per me clucar d'un rafitè / dins la tomba per salv-m'i-tè z (Pèire Godelin, Querèla d'un pastor contra un satiri).
ora d'ara (a l' -) *loc.* **1. actuellement 2. à l'heure actuelle** *veire:* ara
ora de (es -) *loc.* **il est temps de**
ora de bon solelh seca plan de bugadas (una -) *expr.* **rien ne vaut une bonne explication**
ora s'engruna (l' -) *loc.* **le temps s'écoule**
oracle *n. m.* (s. XII...) **oracle**
orada *n. f.* **heure (durée)**

orador *n. m.* (s. XII., lat. ecl. oratorium) → **oratòri**
arc. oratoire
oral, orala *adj.* (s. XVII...) **oral, orale**
oralament *adv.* (s. XIX...) **oralement**
oralitat *n. f.* (s. XIX...) **oralité**
orant, anta *n.* **personnage priant (sculpture méd.)**
orar *v.* (s. XII.) → **pregar** *arc. prier* - Citation: *Orar per sos persecutors (Matfre Ermengaud, Breviari d'amor, s. XIII)*
orari, ària *adj. e n. m.* (s. XVII...) **horaire**
oras (a bèlas -) *loc.* **1. en temps opportun 2. par-fois**
oras (a bèlas -) *loc.* **corr. en temps opportun**
oras (picar las -) *expr.* **sonner les heures (horloge)**
oras (son doas -) *loc.* **il est deux heures**
oras (sus las dètz -) *loc.* **aux environs de dix heures**
oras (sus las quatre -) *loc.* **aux environs de quatre heures**
oras del matin (cinc -) *loc.* **cinq heures**
oras manca dètz (cinc -) *loc.* **cinq heures moins dix**
oras pican (las -) *loc.* **les heures sonnent**
oras seralas (las -) *loc.* **les heures du soir (emph.)**
orason *n. f.* (s. XIII.) **oraïson**
orator, tritz (pl. orators, trises) *n.* (s. XIV..., lat. orator) **sost. orateur, trice (art)**
oratòri *n. m.* (s. XIII., lat. oratorium) **sost. oratoire m. veire: orador**
oratòri, òria *adj.* (s. XV., lat. oratorius) **sost. oratoire (parole) (escòla) veire: orator** - Exemple: *devià son succès a sas qualitats oratòrias (fr: il de vait son succès à ses qualités oratoires)*
oratorian *n. m.* (s. XVIII., del francés "oratorien") **sost. oratorien (ecclesiastic)**
oratòrio *n. m.* (s. XVIII..., de l'italien) **sost. oratorio (musica)**
òrb i veiriá (un -) *loc.* **ce n'est pas bien difficile**
òrb, òrba *adj. e n.* (s. XII., lat. orbus) **corr. aveugle veire: cec** - Citation: *Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*
òrba lutz (a l' -) *loc.* **lit. au crépuscule**
òrba lutz (a l' -) *loc.* **entre chien et loup**
òrbament *n. m.* (s. XIII.) **aveuglément**
orbar *v.* (s. XIII.) → **eissorbar** **aveugler**
òrbas (a -) *loc.* **à l'aveuglette**
òrbe *n. m.* (s. XVI...) **orbe (sphère céleste)**
orbita *n. f.* (s. XIV...) **orbite**
orbital, ala *adj.* (s. XIX...) **orbital, ale**
òrca *n. f.* (s. XVI...) **orque**
òrda *n. f.* (occ.méd. ordir) → **tòca-senh** *arc. tocsin*

òrda *n. f.* (s. XVI..., tartar : orda, horda) **horde**
ordalia *n. f.* (s. XVII...) **ordalie**
ordenable, abla *adj.* (s. XII..., de ordenar) **1. ordonnable (ordre) veire: òrdre 2. qui peut être ordonné (ordre)**
ordenada *n. f.* (s. XVI..., de ordenar) **ordonnée (math.)**
ordenador *n. m.* (de ordenar) **ordonnateur (informatique)**
ordenador, airtz (pl. ordenadors, airises) *n.* (s. XIII., de ordenar) → **intendant** *arc. économe, intendant, ante* - Exemple: *Fasiá administrar sas propietats per un ordenador*
ordenaire, a *n.* (de ordenar) **1. ordonnateur, trice (administrateur des dépenses) 2. ordonnateur, trice (qui ordonne et règle des événements)**
ordenança *n. m.* (de ordenar) **ordenança sost. officier attaché à un supérieur**
ordenança *n. f.* (s. XV., de ordenar) **ordenança 1. corr. ordonnance (mise en ordre) 2. sost. ordonnance (disposition législative, religieuse...) - Citation: Plus per ordenança deu Cosselh au licenciât de Romans per aumòina per çò qu'avé predicat [...], plus per crompade papèr [...], plus a frair Ramonet d'Ossau... (Condes de Pau, s. XV). ; Citation: Jo narrarèi e non tirèi secret /deu Tot-Potent lo perpetuau decret / perque de tots l'ordenança entenuda / sia recebuda (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565). 3. ordonnance (ordre de paiement) ; 4. ordonnance (prescription médicale)**
ordenançament *n. m.* (de ordenançar) **1. ordonnancement (administration : ordre de paiement) 2. ordonnancement (service chargé du contrôle des commandes dans les entreprises)**
ordenançar *v.* (de ordenança) **ordenançar sost. ordonnancer (administration : ordre de paiement)**
ordenar *v.* (s. XII., lat. ordinare) **1. corr. ordonner (mettre en ordre) 2. corr. ordonner (donner des ordres) 3. corr. ordonner (prescrire médicalement) 4. sost. ordonner (prêtrise)**
ordenat, ada *adj.* (de ordenar) **1. corr. ordonné, e (rangé, en ordre) 2. sost. ordonné, e (mathématique)**
òrdi *n. m.* (s. XIII.) **orge**
òrdi (ros coma l' -) *loc.* **roux comme...**
ordiat *n. m.* (s. XV.) **orgeat**
ordidoira *n. f.* (s. XV...) **ourdissoir (appareil)**
ordiment *n. m.* (s. XIV.) **action d'ourdir**
ordinacion *n. f.* (s. XIV., lat. ordinatio) **ordination (prêtrise)**
ordinal *n. m.* (s. XVI..., lat. ordinalis) **ordinal (livre de prière)**
ordinal, a *adj. e n. m.* (s. XIV., lat. ordinalis) **ordinal, ale**
ordinand *n. m.* (s. XVII..., lat. ordo, ordonis) **ordinand (qui est destiné aux ordres sacrés)**

ordinant *n. m.* (lat. ordo, ordinis) **ordinant (évêque conférant les ordres sacrés)**

ordinari (d' -) *loc.* **ordinairement**

ordinari (es son -) *loc.* **c'est son habitude**

ordinari, ària *adj. e n. m.* (s. XII., lat. ordinarius)

ordenari *corr.* **ordinaire**

ordinàriament *adv.* (s. XIV., de ordinari) *sost.* **ordinairement**

ordinatician, a *n.* (s. XX., de ordinator) **ordinaticien, enne (programmeur...)**

ordinator *n. m.* (s. XX., lat. ordinator) **ordenador,**

ordinador *corr.* **ordinateur (informatique)** - Ci-

tation: *Pantaissava de verificar si formulas sus un ordinator (Robèrt Lafont, L'icòna dins l'iscla, 1971, p. 45)*

ordinogramma *n. m.* (s. XX., de ordinator) **ordino-**

gramme

ordir *v.* (s. XII.) **ourdir (préparer le tissage)**

ordisseire, eira *n.* (s. XIV : ñ ordidor z) **ourdisseur**

(personne)

òrdre *n. m.* (s. XII., lat. ordo) **ordre (commandement)** - Citation: *Fug, jauparèl, e fai-t'en rè, / o*

que segon l'òrdre / sortèm de parlar de darrèr / afin que trobèssas ont mòrdre (Pèire Godelin, A l'envejós, s. XVII); Vos ai mandat per vos donar mos òrdres (Pèire Miremont, L'espion, 1952)

òrdre *n. m.* (lat. ordo) **ordre (rangement...)**

òrdre *n. m.* (lat. ordo) **ordre (religieux)**

òrdre estreit *loc.* **observance étroite**

òrdre estreit (donar l' -) *loc.* **donner un ordre**

précis

òrdre public *n. m.* **ordre public (juridic)**

òrdres (es jos sos -) *loc.* **il est sous ses ordres**

oreade *n. f.* (s. XV..., gr. oreádes) *sost.* **oréade**

(mitologia)

orèmus *n. m.* (s. XVI..., mot latin) **orémus**

orèmus (far d' -) *loc.* **fam. faire des cérémonies**

oreta *n. f.* **petite heure**

oreta (dins una -) *loc.* **dans une petite heure**

orfanèl, èla *adj. e n.* (s. XIII.) **orphelin, ine**

orfanelat *n. m.* (occ. anc. orfanat) **orphelinat**

orfeon *n. m.* (s. XVIII...) **orphéon**

orfeonista *n.* (s. XIX...) **orphéoniste**

Orfèu *n. pr. m.* (gr. Orpheús) **Orphée**

organe *n. m.* (s. XV..., lat. organum) **organ** *corr.*

organe (anatomia)

organic, ica *adj.* (s. XIV.) **organique**

organicament *adv.* (s. XVI...) **organiquement**

organigramma *n. m.* (s. XX.) **organigramme**

organisme *n. m.* (s. XVIII...) *corr.* **organisme** - Ci-

tation: *Se me fise ai dificultatats qu'ai agudas, nòstre*

organisme a evoluït devers un neò-felibrisme qu'es sa

negacion fundamentala (Robèrt Lafont, 1980)

organista *n.* (s. XIII...) **organiste**

organizable, abla *adj.* (s. XIX..., de organizar) *corr.*

organisable

organizacion *n. f.* (s. XIV..., de organizar) **organ-**

isation - Citation: *Joan-Guilhem, per allassament e*

estent totei lei besonhas qu'aviá, e mai perque voliá èstre un pauc mai sovent ambé sei mestressas, diguèt ren e laissèt a Pèire Baglione l'organizacion de la manifestacion (Glaudi Barsòtti, Lo capitani de la Republica, 2012)

organizacions umanitàrias *n. f.* **organisations humanitaires (socio.)**

organizar *v.* (s. XIV., de organ) **organisar** *corr.* **or-**

ganiser (societat) - Citation: *Festas organizadas pel quaten anniversari de la fondacion del Bornat*

organizat, ada *adj.* (s. XVII...) **organisé, ée**

organizator, tritz (pl. organizators, trises) *n.*

(s. XVIII..., de organizar) **organizador, -ora** *corr.*

organisateur, trice (societat) - Citation: *L'intrada*

en vila jos los arcanels de fuelhatge, entre doas alin-

hadas de mais endrapelats, se faguet amb la musica

e las bandieiras trusc a la [comuna] onte lo [còssol]

n'Esteve Brindel, reçauguet de l'organizador general,

En Loís de Nussac [l'exposicion] (...) qu'ocupava

atí quatre belas salas (Josep Ros, L'annada Lemosina,

1898)

orgasme *n. m.* (s. XIX...) **orgasme**

orgia *n. f.* (s. XVI...) **orgie**

orgiac, aca *adj.* (s. XVIII...) **orgiaque**

òrgue *n. m.* (s. XIV.) → **orguena orgue**

orguèlh *n. m.* (s. XII.) **orgueil**

orguelhar *v.* (s. XII.) **enorgueillir**

orguena *n. f.* (s. XII...) **orgue**

orgulhós, osa (pl. orgulhoses, osas) *adj.* (s. XII.)

orgueilleux, euse

orgulhosament *adv.* (s. XIII.) **orgueilleusement**

orichalque *n. m.* (s. XVIII..., gr. oreikhalkos) *sost.*

orichalque (antiquitat)

orient *n. m.* (s. XIII.) **1. orient 2. est**

orient (a / de l' -) *loc.* **à l'Est**

orientacion *n. f.* (s. XIX...) **orientation**

oriental, ala *adj. e n.* (s. XIII., de orient, *var.*: orient-

tau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))

oriental, ale

orientalista *adj. e n.* (s. XVIII...) **orientaliste**

orientar *v.* (s. XVI...) **orienter**

orientator *n. m.* (s. XIX...) **orienteur (appareil)**

orientator, tritz (pl. orientators, trises) *n.* (s.

XIX...) **1. orienteur euse (pédagogue) 2. mili-**

taire...)

orièra *n. f.* **1. lisière 2. bord**

orifici *n. m.* (s. XIV.) **orifice**

origan *n. m.* (s. XIV.) **origan**

origina *n. f.* (s. XIII..., lat. origo, originis) **origine**

- Expression: *origina (aquí un bel lum de son -) (fr:*

voilà ce qui trahit son origine)

original, ala *adj. e n.* (s. XIII., lat. originalis, *var.*:

originau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps,

Prov., Niça)) **1. corr. original, ale 2. sost. originel,**

elle

originalament *adv.* (s. XIV..., de original)

originament 1. sost. originalement 2. sost. origi-

nellement

originalitat *n. f.* (s. XIV..., de origina) **corr.** **originalité**
originari, ària *adj.* (s. XIV..., lat. b. originarius) **sost.** **originaire**
originàriament *adv.* (s. XVI..., de originari) **sost.** **originairement**
orizont *n. m.* (s. XIV., lat. horizon, -ontis) **orizon** **corr.** **horizon** - Citation: Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís / al bòrd de l'orizont l'ombra esquinçada crèba: / palle, un rai daurat s'expandís (Paul Froment, Efeit de luna, 1897)
orizantal, ala *adj.* (s. XVI..., de orizont, var.: orizontau, ala (Gasc., Leng., Lem., Prov.)) **corr.** **horizontal, ale**
orizotalament *adv.* (de orizantal) **sost.** **horizontalement**
orizotalitat *n. f.* (s. XVIII..., de orizantal) **sost.** **horizontalité**
orjat *n. f.* **orgeat** *veire:* ordiat
orjòl *n. m.* **orgelet**
orladura *n. f.* (s. XIII.) **1. bordure 2. ourlet**
orlar *v.* (s. XIII.) **ourler**
òrle *n. m.* **1. ourlet 2. bord (vase) 3. margelle 4. lisière (forêt)**
òrle de (a l' -) loc. **au bord de**
òrle del potz (-) loc. **la margelle du puits**
òrle del topin (l' -) le rebord du pot
orlhagués, esa (pl. orlhagueses, esas) *adj.* *e n.* **aurillacois, oise**
ormòna *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **hormone**
ormonal, ala *adj.* (s. XX.) **hormonal, ale**
ormonogenèsi *n. f.* (s. XX.) **homonogénèse**
ormonoterapia *n. f.* (s. XX.) **hormonothérapie**
ornament *n. m.* (s. XIII.) **ornement**
ornamentacion *n. f.* (s. XIX...) **ornementation**
ornamental, ala *adj.* (s. XIX...) **ornemental, ale**
ornamentista *n.* (s. XIX...) **ornemaniste**
ornar *v.* (s. XIV.) **orner**
ornat, ada *adj.* (s. XIV...) **orné, ée**
ornito- *pref.* (gr. ornis, ornithos) **sost.** **ornitho-** (**zoologia**)
ornitofil, a *n.* (s. XVIII..., de ornito- + -fil) **sost.** **ornithophile** (**zoologia**)
ornitologia *n. f.* (s. XVII..., lat. nat. ornithologia) **sost.** **ornithologie** (**zoologia**)
ornitologic, ica *adj.* (s. XVII..., de ornitologia) **sost.** **ornithologique** (**zoologia**)
ornitologista *n.* (s. XX., de ornitologia) **sost.** **ornithologiste** (**zoologia**)
ornitològue, òga *n.* (s. XVIII..., de ornitologia) **ornitològ** **sost.** **ornithologiste** (**zoologia**)
ornitomancia *n. f.* (s. XVIII..., de ornito- + gr. man-teia) **sost.** **ornithomancie** (**zoologia**)
ornitoptèr *n. m.* (s. XX., de ornito- + gr. pteron (ala)) **sost.** **ornithoptère** (**zoologia**)
ornitorinc *n. m.* (s. XIX..., de ornito- + gr. runkhos) **sost.** **ornithorynque** (**zoologia**)

orodador *n. m.* (s. XX.) **horodateur** *veire:* ora
orogenèsi *n. f.* (s. XX.) **orogénèse**
orografia *n. f.* (s. XIX...) **orographie**
oronge *n. f.* **oronge**
oroscòpe *n. m.* (s. XIX..., lat. horoscopus) **oroscòp** **corr.** **horoscope**
orquestra *n. f.* (s. XVI...) **orchestre**
orquestracion *n. f.* (s. XIX...) **orchestration**
orquestral, ala *adj.* (s. XIX...) **orchestral, ale**
orquestrar *v.* (s. XIX...) **orchestrer**
orquidacèas *n. f. plur.* (s. XIX...) **orchidacées**
orquidèa *n. f.* (s. XVIII...) **orchidée** (**botanica**)
òrras (aver las -) loc. adv. **être de mauvaise humeur**
òrre (far -) loc. **faire horreur**
òrre, òrra *adj.* (s. XIII.) **horrible**
orrible, ibla *adj.* (s. XIII.) **horrible**
orrific, ica *adj.* (s. XVI...) **horrifique**
orripilacion *n. f.* (s. XIV.) **horripilation**
orripilar *v.* (s. XIX...) **horripiler**
orror *n. f.* (s. XIII.) **horreur**
ors formiguièr *n. m.* (s. XVIII...) **fourmilier** *veire:* formiguièr
ors, orsa (pl. orses, orsas) *n.* (s. XIV., var.: os (Gasc.)) **corr.** **ours, ourse** (**zoologia**) - Citation: Apèras-tu rigor, tacanh, dic-jo lavetz, / quan l'orsa sos orsats lecant mantua vetz, / horma d'aquera carn la ruda e leja massa ? (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
òrsa *n. f.* **1. côté d'où vient le vent 2. bâbord**
òrsa (anar a l' -) loc. **redresser sa situation**
òrsa (cercar -) loc. **chercher des détours**
òrsa (venir a l' -) loc. **remonter le courant**
òrsa e a poja (a -) loc. **tant bien que mal**
orsalhièr *n. m.* **montreur d'ours**
orsat *n. m.* (s. XIV.) **ourson** - Expression: Apèras-tu rigor, tacanh, dic-jo lavetz, / quan l'orsa sos orsats lecant mantua vetz, / horma d'aquera carn la ruda e leja massa ? (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
orsatièr *n. m.* **chasseur d'ours**
orsin *n. m.* **oursin**
orson *n. m.* **bonnet à poil**
òrt *n. m.* (s. XII.) **jardin potager** - Expression: òrt (n'avètz d'aquò [de menta] de l' -) (fr: vous avez menti)
òrt de plasença *n. m.* → **jardin** **jardin de plaisance**
òrta *n. f.* **grand jardin potager**
òrta (anar per -) loc. **1. courir les champs 2. vagabonder**
òrta (èsser per -) loc. **battre la campagne**
òrta (per -) loc. **à travers champs**
òrta anar per -) loc. **1. aller de-ci de-là 2. vagabonder**
ortada *n. f.* **jardinage**
ortalécia *n. f.* (s. XIII., de hortus) **1. corr.** **jardinage 2. corr.** **légumes (m. pl.)**
ortalha *n. f.* **1. légumes** *veire:* ortalécia **2. produits du jardin**

òrtas *n. f. plur.* **jardins potagers**
ortenc, enca *adj.* (s. XIV.) **de jardin**
orténsia *n. f.* (s. XIX..., del francés zHortense z.)
hortensia
ortic *n. m.* (lat. urtica) **corr. ortie (f.) (botanica)**
veire: ortiga
orticòla *adj.* (lat. hortus X agricòla) **corr. horticole**
orticulator, tritz (pl. orticultors, trises) *n.* (s. XIX..., de orticòla) **corr. horticulteur, trice**
orticultura *n. f.* (s. XIX..., lat. hortus + cultura) **corr. horticulture**
ortiga *n. f.* (lat. urtica, *var.:* ortija (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. ortie**
ortigada *n. f.* (de ortigar, *var.:* ortijada (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. piqûre d'ortie**
ortigar *v.* (de ortiga / ortija, *var.:* ortijar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. piquer avec des orties**
ortigon *n. m.* (ortiga) **corr. petite ortie**
ortodòxe, òxa *adj. e n.* (s. XV..., lat. ecl. orthodoxus)
 ɔrtədɔx **sost. orthodoxe**
ortodoxia *n. f.* (s. XVI...) **orthodoxie**
ortofonia *n. f.* (s. XIX...) **orthophonie**
ortofonic, ica *adj.* (s. XIX...) **orthophonique**
ortofonista *n.* (s. XIX...) **orthophoniste**
ortogonal, ala *adj.* (s. XVI...) **orthogonal, ale**
ortogonalament *adv.* (s. XVI...) **orthogonalament**
ortogonalitat *n. f.* (s. XVI...) **orthogonalité**
ortografia *n. f.* (s. XIV.) **orthographe** - *Citation:* lo còrs se duèrb coma un portal de prima / la nuèch s'ensenha / lo jorn se pren / tot es possible a una condicion practica /magica / unica / impossibla / e simpla / cal desaprèner l'ortografia (Andrieu Combetas, Borassa, 1974); La dificultat de l'ortografia occitana es ligada a son eficacitat (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)
ortografiar *v.* (s. XV...) **orthographier**
ortografic, ica *adj.* (s. XVIII...) **orthographique**
ortograficament *adv.* (s. XVIII...) **orthographiquement**
ortolan *n. m.* (s. XV.) **1. jardinier 2. ortolan (oiseau)**
ortopedia *n. f.* (s. XVIII...) **orthopédie**
ortopedic, ica *adj.* (s. XVIII...) **orthopédique**
ortopedista *n.* (s. XVIII...) **orthopédiste**
orvari *n. m.* (de l'occ. gascon horvira X fr. hourvari)
1. détour veire: horvirar **2. hourvari (chasse)**
veire: horvira **3. tumulte**
orvaris (cercar d' -) *loc.* (de d'occ. gascon "horvira")
1. chercher des faux fuyants 2. chercher des prétextes
òs (l'a dins l' -) *loc.* **c'est dans sa nature**
òs de guina *n. m.* **noyau de guigne**
òs de persèc *n. m.* **noyau de pêche**
òs roghanat a pauc de carn *expr.* **il vaut mieux ne pas passer après les autres**
òs-bertram *n. m.* → còccix **fam. coccyx**
òsca *n. f.* **1. encoche veire:** oscar **2. entaille**

òsca ! interj. **bravo ! (digne d'être marqué d'une encoche / d'une pierre blanche)**
òsca (aquela passa l' -) *loc.* **celle-là est un peu forte !**
òsca (far son -) **faire sa provision**
òsca (passar -) *loc.* **dépasser les limites / bornes**
òsca (reglar l' -) *loc.* **1. régler son compte / sa dette 2. fig. tuer quelqu'un (gangsters)**
òsca al bròc *loc.* **1. à noter 2. à marquer d'une pierre blanche**
òsca de tot (far -) *loc.* **tenir compte de tout**
òsca per l'esquipa ! interj. **bravo l'équipe !**
òsca segura (a -) *loc.* **à coup sûr**
oscar *v.* (s. XII.) **cocher (marquer d'une entaille)**
veire: òsca
oscar *v.* (de òsca) **cocher, encocher**
oscillacion *n. f.* (s. XVIII...) **oscillation**
oscillar *v.* (s. XVIII...) **osciller**
oscillator *n. m.* (s. XX.) **oscillateur**
oscillatòri, òria *adj.* (s. XVIII...) **oscillatoire**
oscillografe *n. m.* (s. XIX...) **oscillographe**
oscillogramma *n. m.* (s. XX.) **oscillogramme**
oscilloscòpi *n. m.* (s. XIX...) **oscilloscope**
òsi *suf.* (gr. ôsis) **-ose (méd.)**
osmòsi *n. f.* (s. XIX...) **osmose**
ospici *n. m.* (s. XVIII..., lat. hospitium) **corr. hospice**
ospitalièr, ièra *adj.* (s. XII.) **hospitalier, ère veire:** espitalièr
ospitalitat *n. f.* (s. XIV., lat. hospitalitas) **sost. hospitalité**
ospitalizacion *n. f.* (s. XIX..., de ospitalizar) **sost. hospitalisation**
ospitalizar *v.* (s. XIX..., lat. hospitalis) **espitalizar sost. hospitaliser veire:** espital
òssa *n. f.* (s. XIII.) **1. ossature 2. vigueur**
ossamenta *n. f.* **squelette veire:** esquelet
ossaments *n. m. plur.* **ossements (m. pl.)**
osseina *n. f.* (s. XIX...) **osséine**
òsses dins un lèu (cercar d' -) *expr.* **chercher des poils sur un œuf**
òsses dins un lèu (trobar d' -) *expr.* **trouver à redire**
òsses en plaça (m'a mes los -) *expr.* **il m'a rendu la vie**
òsses tanben (a sos -) *expr.* **il n'est pas sans re proches**
osset *n. m.* **1. osselet 2. petit os**
ossifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **ossifère (géol.)**
ossificacion *n. f.* (s. XVII...) **ossification**
ossificar *v.* (s. XVII...) **ossifier**
ossifluent, enta *adj.* (s. XX.) **ossifluent, ente**
ossifòrme, òrma *adj.* (s. XX.) **ossiforme**
ossós, osa (pl. ossoses, osas) *adj.* (s. XIII.) **osseux, euse**
ossuari *n. m.* (s. XVIII...) **ossuaire**
ossut, uda *adj.* **ossu, ue**

òst (pl. òstes) *n. m.* (s. XII.) → armada armée (médiév.)

ostal (a l' -) *loc.* à la maison / chez soi

ostal (èsser a l' -) *loc.* être chez soi

ostal (non met de fanga a mon -) *expr.* il ne met pas les pieds chez moi

ostal (non tornar enfangar l' -) *loc.* ne plus remettre les pieds à la maison

ostal (ostau) *n. m.* (s. XII.) **1. maison** - Citation: *Aquò's el que m'a pregada de metre totas mas tenèbras en un volum, per li donar [mejan] e conduita d'intrar, o per la pòrta, o per la finèstra, dedins l'ostal de s'Aimieta (Pèire Godelin, tresena floreta, s. XVII); Lo meu faudal es plen de fòlas brancas : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940) **2. hôtel particulier***

ostal (tornar a l' -) *loc.* rentrer à la maison

ostal a plan-pè (metre son -) *expr.* ruiner sa famille

ostal amb fòrça aise (un -) *loc.* une maison confortable

ostal bastit amb d'escupinha *loc.* chateau de cartes

ostal dels píbols (l') *expr.* la maison aux peupliers

ostal nòble *n. m.* hôtel particulier

ostal non brutla pas (l' -) *loc.* il n'y a pas urgence

ostal nòstre (a l' -) *loc.* chez nous

ostal pairal *n. m.* maison de famille

ostal rejunt *loc.* maison rangée

ostalada *n. f.* **1. maisonnée** - Expression: *ostalada de piscoalha (una -) (fr: une pleine maison de marmots)* **2. famille**

ostalariá *n. f.* (s. XIII.) **1. hôtellerie** *veire:* hotel - Citation: *Mentre qu'èran aquí, venguèt lo temps que deviá enfantar, e metèt al [mond] son Filh prim-ièr nascut, qu'estropèt ambe de trocèls e colquèt dins una grèpia, perque i aviá pas de plaça per eles dins l'ostalariá (Josèp Salval, tr. Evangèli de Luc, 1957) ; Rintravan a l'ostalariá tótei leis sers, leis informadors de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satellizadas un rebut dei novelas (Robèrt Lafont, 1996)* **2. corps de logis**

ostalàs (pl. **ostalasses**) *n. m.* (de ostal + aug.) **grande maison** - Citation: *Aquel ostalàs deviá servir de refugi als contrabandiers que venián d'Andorra e qu'avèm encontrats pus tard dins lo vilatge (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

ostalet *n. m.* (s. XIV.) **petite maison**

ostalièr, ièra *adj.* (s. XII.) **1. qui s'occupe de sa maison** *veire:* casanièr **2. casanier, ière**

ostament *n. m.* (s. XIV.) **retranchement**

ostar *v.* (s. XII.) **ôter**

ostarda *n. f.* **outarde**

ostatge *n. m.* (s. XII.) **otage**

òste, ostessa *n.* (s. XIII.) **hôte, hôtesse**

ostensiblement *adv.* (s. XVIII...) **ostensiblement**

ostensible, ibla *adj.* (s. XIX...) **ostensible**

ostensòri *n. m.* (s. XVI...) **ostensoir**

ostentacion *n. f.* (s. XIV...) **ostentation**

ostentator, tritz (pl. **ostentators, trises**) *adj.* (s. XVI...) **ostentateur, trice** *veire:* ostentatòri

ostentatòri, òria *adj.* (s. XVI...) **ostentatoire** *veire:* ostentator

osteocondriti *n. f.* (s. XX.) **ostéochondrite**

osteocondròsi *n. f.* (s. XX.) **ostéochondrose**

osteofibròsi *n. f.* (s. XX.) **ostéofibrose**

osteologia *n. f.* (s. XVI...) **ostéologie**

osteologic, ica *adj.* (s. XIX...) **ostéologique**

osteològue, òga *n.* (s. XIX...) **ostéologue**

osteopata *n.* (s. XX.) **ostéopathe**

osteopatia *n. f.* (s. XX.) **ostéopathie**

osteoporòsi *n. f.* (s. XIX...) **ostéoporose**

osteòsi *n. f.* (s. XIX...) **ostéose**

osteosintèsi *n. f.* (s. XX.) **ostéosynthèse**

osteotomia *n. f.* (s. XVIII...) **ostéotomie**

ostessa *n. f.* (s. XII..., lat. hospes, itis) **corr. hôtesse** (de l'air...)

ostia *n. f.* (s. XIII.) **hostie**

ostile, ostila *adj.* (s. XV..., lat. hostilis < hostis) **ostil hostile**

ostilitat *n. f.* (s. XIII.) **hostilité**

ostracisme *n. m.* (s. XVI...) **ostracisme**

ostracizar *v.* (s. XVIII...) **ostraciser**

ostreïcòla *adj.* (s. XIX...) **ostreïcicole**

ostreïcultiòr, tritz (pl. **ostreïcultiòrs, trises**) *n.* (s. XIX...) **ostreïculteur, trice**

ostreïcultura *n. f.* (s. XIX...) **ostreïculture**

ostrogot, oda *adj. e n.* (s. XVII...) **ostrogoth, othe** *veire:* got, visigot

òs (pl. òsses) *n. m.* (s. XIII.) **1. os** - Citation: *Los abandonèron dins un camp e los cans, las agraulas e las agaças los roseguèron dinc als òsses (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874).* **2. noyau de fruit**

otaria *n. f.* (s. XIX., gr. ôtarion) **otarie**

otic, ica *adj.* (s. XIX...) **otique**

otiti *n. f.* (s. XIX...) **otite**

otologia *n. f.* (s. XVIII...) **otologie**

otoman, ana *adj.* (s. XVII..., del turc : nom d'òme)

ottoman, ane

otomicòsi *n. f.* (s. XX.) **otomycose**

otoplastia *n. f.* (s. XX.) **otoplastie**

otorinolaringologista *n.* (s. XX.) **oto-rhinolaryngologiste**

otorragia *n. f.* (s. XIX...) **otorragie**

otorrà *n. f.* (s. XIX...) **otorrhée**

otoscleròsi *n. f.* (s. XX.) **otosclérose**

otra *prep. e adv.* **1. outre 2. au delà (de)**

otra (en -) *loc.* en outre

otra aquò *loc.* en outre

otracuidament *n. m.* (s. XII.) → otracuidança outrecuidance

otracuidança *n. f.* (s. XII..., de otracuidar) **sost. outrecuidance** *veire:* otracujança

otracuidat (èsser -) *loc.* être outrecuidant

otracuidat, ada *adj.* (s. XIII., de otracuidar) *sost.*
otrecuidant, ante *veire:* otracujat
otracujar *v.* (s. XII., de otra + cujar) *sost.* **se mon-**
trer otrecuidant *veire:* cuidar
otramar *adj.* **outremer (bleu)**
otramar *adv.* **outre-mer**
otramar *n. m.* **outre-mer**
otramar (departaments d' -) *n. m. plur.* **départe-**
ments d'outre-mer
otramarin, ina *adj.* (s. XII.) **d'outre-mer**
otramonts *adv.* (s. XVI.) **outre-monts**
otrança *n. f.* (s. XIII...) **outrance**
otrança (a tota -) *loc.* **à outrance**
otrapassar *v.* (s. XII.) **outrepasser**
otrar *v.* (s. XII...) **1. outrer 2. dépasser**
otratge *n. m.* (s. XIII., lat. ultra) **outrage**
otratjant, anta *adj.* (de otratjar) **outrageant, ante**
otratjant, anta *adj.* (de otratjar) **outrageant, ante**
otratjar *v.* (s. XIII..., de otratge) **outrager**
otratjós, osa (pl. otratjoses, osas) *adj.* (s. XIII., de
otratjar) **outrageux, euse**
otratomba *adv.* (s. XII...) **outre-tombe**
òuse *n. m.* **1. goupille 2. clavette**
òu ! *interj.* **1. salut ! 2. appel**
ovacion *n. f.* (s. XVI...) **ovation**
ovacionar *v.* (s. XIX...) **ovationner**
ovada *n. f.* **1. lait de poule (potage) veire: uðu**
2. œuf (contenu)
ovador *n. m.* (s. XX.) **ovoir (tech.)**
ovale, ala *adj. e n. m.* (s. XIV..., lat. ovum) **ovał**
corr. **ovale**
ovalizacion *n. f.* (s. XX.) **ovalisation**
ovalizar *v.* (s. XIX...) **ovaliser**
ovari *n. m.* (s. XVII...) **ovaire veire: ovièra**
ovarian, ana *adj.* (s. XIX...) **ovarien, enne**
ovariectomia *n. f.* (s. XX.) **ovariectomie**
ovariti *n. f.* (s. XIX...) **ovarite**
ovat, ovada *adj.* (s. XVIII...) **ové, ovée**
ovelha *n. f.* (s. XII.) **ouaille veire: oelha**

overdòsi *n. f.* (s. XX., angl. overdose) *sost.* **over-**
dose (medecina)
ovide *n. m.* (s. XX.) **ovidé**
oviducte *n. m.* (s. XVIII...) **oviducte**
ovièra *n. f.* **ovaire (ornith.)**
ovilar, ara *adj.* (s. XIX...) **ovulaire**
ovin, ina *adj.* (s. XVI...) **1. ovin 2. (n. m. plur.)**
les ovins
ovipar, ara *adj.* (s. XVI...) **ovipare**
òvni *n. m.* (s. XX.) **ovni**
ovocite *n. m.* (s. XX., lat. ovum + gr. kutos) **οὐοκίτ**
sost. **ovocyte (biologia)**
ovoïde, ìda *adj.* (s. XVIII..., lar. ovum + gr. eidos)
οὐοϊδ *sost.* **ovoïde**
ovovivipar, ara *adj.* (s. XIX...) **ovovivipare**
ovulacion *n. f.* (s. XIX...) **ovulation**
ovulatòri, òria *adj.* (s. XIX...) **ovulatoire**
ovule *n. m.* (s. XVIII..., lat. ovum) **οὐυλ** *sost.* **ovule**
(medecina)
oxidable, abla *adj.* (s. XVIII...) **oxydable**
oxidacion *n. f.* (s. XVIII...) **oxydation**
oxidar *v.* (s. XVIII...) **oxyder**
oxide *n. m.* (s. XVIII..., gr. oxus) **οξιδ** *corr.* **oxyde**
oxigenacion *n. f.* (s. XVIII...) **oxygénation**
oxigenar *v.* (s. XVIII...) **oxygéner**
oxigenat, ada *adj.* (s. XVIII...) **oxygéné, ée**
oxigenator *n. m.* (s. XX.) **oxygénateur**
oxigène *n. m.* (s. XVIII..., gr. oxus + -gène) **οξιγèn**
corr. **oxygène**
oximòre *n. m.* (s. XVI...) **oxymore**
oxitòn, òna *adj.* (s. XVI...) **oxyton**
oxitonizar *v.* (s. XX.) **oxytoniser**
ozòne *n. m.* (s. XIX..., gr. osein) **οζòn** *corr.* **ozone**
ozonide *n. m.* (s. XIX...) **ozonide**
ozonizacion *n. f.* (s. XIX...) **ozonisation**
ozonizar *v.* (s. XIX...) **ozoniser**
ozonizat, ada *adj.* (s. XIX...) **ozonisé, ée**
ozonizator *n. m.* (s. XIX...) **ozoniseur, ozoneur**
ozonolisi *n. f.* (s. XX.) **ozonolyse**

P

p pe (alfabet) *n. m.* **p**

paballhon *n. m.* (s. XII., lat. papilio, onis) **pavallhon**
1. sost. **pavillon (drapeau)** **2. sost.** **pavillon (or-eille)**

paballhon bas (metre -) *loc.* **baisser pavillon**

pacan, ana *n.* **1. paysan, anne veire:** païsan, pagés - *Expression:* *Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enaurant a la dignitat de lenga, apareissia, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble (Antonin Perbòsc, Discors de Castèlndu d'Arri, 1927) **2. rus-tre***

pacanariá *n. f.* → **rusticitat** **rusticité**

pacanejar *v.* **faire le rustre**

pacha *n. f.* (s. XIII.) → **pacte** **accord, marché entre particuliers**

pacha (venir en -) *loc.* **entamer des négociations**

pachaca (far una -) *loc.* **marché (faire un mauvais)**

pachaquejar *v.* **médire**

pache (a bon -) *loc.* **bon marché**

pache (far un marrit -) *loc.* **faire une mauvaise affaire**

pache (sus tot -) *loc.* **par-dessus le marché**

pachejar *v.* **faire un pacte**

paciència *n. f.* (s. XIII., lat. patientia) **patience** - *Citation:* *Aquò b'es, a plan tot pensar, / son país mau recompensar / mès, de ma part, jo'vs asseguri / e religiosament vos juri / que jo'scriurèi damb veeméncia, / no'm cararèi, n'aurèi paciència / dequíá que siam tots acordats / e d'ua conspiracion bandats / per l'onor deu país sosténguer / e per sa dignitat manténguer (Pèir de Garròs, 1567) ; Expression:* *paciència es la medecina del paure (la -) (fr: il faut prendre son mal en patience)*

paciència (demorar en -) *loc.* **rester tranquille / silencieux**

paciència (embraçar l'albre de la -) *loc.* **s'armer de patience**

pacient, enta *n.* (s. XIII.) **patient, ente (souffrant)**

pacient, enta *adj.* (s. XIII.) **patient, ente**

pacientament *adv.* (s. XIII : n patientmen z.)

patiement - *Citation:* *Deu sant voler de Dieu l'acompliment / pacientament èi atendut (arnaud de Saleta, Psalme XL, s. XVI)*

pacientar *v.* **patienter**

pacientatz un pauc *loc.* **attendez un peu**

pacific, ica *adj.* (s. XIII.) **pacifique**

pacificacion *n. f.* (s. XV...) **pacification**

pacificament *adv.* (s. XIII.) **pacifiquement**

pacificar *v.* (s. XIII.) **pacifier**

pacificator, tritz (pl. pacificators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. pacificator) **pacificador; pacificaire**
sost. pacificateur, trice

pacifisme *n. m.* (s. XIX...) **pacifisme**

pacifista *adj. e n.* (s. XX.) **pacifiste**

pacotilha *n. f.* (s. XVIII..., del castelhan) **pacotille**

pacte *n. m.* (s. XIV...) **1. pacte (entre Etats...)**
veire: *pacha* - *Expression:* *D'un gèst rabent passèt en segonda e, sul pacte, cachèt de tot son pes sus l'accelerator" (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*

2. marché conclu

pacte (sul -) *loc.* **par-dessus le marché**

pacte civil de solidaritat *n. m.* **pacte civil de solidarité (PACS)** **jur.**

pacte de l'Atlantic Nòrd *n. m.* (s. XX.) **Pacte de l'Atlantique Nord (OTAN)**

pactizar *v.* (s. XV...) **pactiser**

padena ! (a tu -) *loc.* **c'est bien de toi, idiot !**

padena (padela; paela) *n. f.* (s. XIII., lat. patena, patella) **1. poêle à frire** **2. sot, sott**

padena castanhièra *n. f.* **poêle à châtaignes**

padenada *n. f.* (s. XIII.) **1. poêlée** **2. contenu de la poêle**

padenar *v.* (s. XIII...) **fam. faire la cuisine**

padenejar *v.* (s. XIII...) **cuisiner (improvisation)**
veire: *cosinar, cosinejar*

padeneta *n. f.* (s. XIII.) **poêlon**

padenon *n. m.* (s. XIII...) **poêlon**

Padèrn *n. pr. m.* (lat. paternus) **sost. Patern / Paterne (prénom masculin)**

Paflagònia *n. pr.* **Paphlagonie (anc. Pays d'Asie Mineure)** - *Expression:* *Jo vençú Capadòcia [Cappadòcia], e Scítia, e Paflagònia (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567).*

paga (en -) *loc.* **en récompense**

paga (èsser de bona -) *loc.* **être bon payeur**

paga (paia) *n. f.* (s. XIII.) **1. paie** **2. salaire**

paga (per -) *loc.* **en récompense**

paga païsan *loc.* **il faut toujours payer**

paga primier, servit darrièr *expr.* **premier à payer, dernier servi**

pagable, abla (paiable, abla) *adj.* (s. XV..., de pagar / païar) **payable** *veire:* *pagador*

pagadís, dissa (pl. pagadisses, issas) *adj.* **1. qui peut servir à payer** **2. qu'on doit payer**

pagador, doira (pagader, era) *adj.* (de pagar, *var.:* *pagader, era (Gasc.)*) **qui est à payer** *veire:* *pagable*

pagaire, aira *n.* (s. XII.) **payeur, euse**

pagalha *n. f.* **1. pagaille** **2. (t. de marine : rame et désordre)**

pagament (paiament) *n. m.* (s. XII., de pagar / païar) **1. paiement** **2. versement**

pagan, ana *adj. e n.* (s. XII.) **païen, enne**

paganisme *n. m.* (s. XIII.) **paganisme**

paganizar *v.* (s. XV...) **paganiser**
pagant, mossur se recomanda (en -) *expr.* Le riche doit se montrer généreux
pagar (païar) *v.* (s. XII.) **payer** - *Citation:* *L'ai cregut per doas rasons : la prumièra [per çò] que m'i caliá pagar mon escòt de qualque faïçon (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Encara l'ausissi lo paure mon paire : "Cal sèt pans per passar la setmana, un per cada jorn, e lo darrièr es lo que mai còsta de pagar." (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) ; Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestier nòble (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
pagar amb de moneda d'arlequin *loc.* payer en monnaie de singe
pagar censa *loc.* payer tribut
pagar de son còrs *loc.* payer de sa personne
pagar e morir, avèm totjorn lo temps (entre -) *expr.* il faut mourir un jour
pagar en moneda de trufas *loc.* payé en moqueries - *Expression:* *Manadet de floretas comunas que gausas esperar dedins lo grand e mirgalhat [pertèrra] del [Lengadòc] de totis tos esperfòrces, te vesí pagat en moneda de trufas se non te salvas per ací (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII)*
pagar jamai (prestar a -) *loc.* prêt à fonds perdus
pagar la barganhòla *loc.* donner des pots de vin
pagar la salsa *loc.* payer les pots cassés
pagar larg *loc.* payer généreusement
pagar lo tamborin per far dançar los autres *expr.* être le dindon de la farce
pagar l'embastada *loc.* payer pour les autres
pagar l'escòt *loc.* payer sa part
pagar l'escotisson *loc.* payer son écot
pagar mai que çò que pesa *expr.* se faire avoir
pagar per pagar *loc.* puisqu'il faut payer
pagar son degut *loc.* payer sa dette
pagar son equivalent *loc.* payer sa quote-part
pagar tintin *loc.* payer comptant
pagar truquet *loc.* payer rubis sur l'ongle
pagar truquet-truquet *loc.* payer comptant
pagar un pic *loc.* offrir un verre
pagaràs (la me -) *loc.* tu m'en répondras
pagat (se téner per -) *loc.* être satisfait
pagat d'avança, mal servit *expr.* il ne faut jamais payer d'avance
page *n. m.* (s. XIV.) **page (jeune garçon de cour)**
pagèla *n. f.* 1. mesure 2. dimension (bois, vin...)
pagèla (de sa -) *loc.* de son acabit
pagèla (far bona -) *loc.* faire bonne mesure
pagelar *v.* 1. mesurer 2. arpenter
pagela (es de ma -) *loc.* il est de ma taille / force
pagés, esa (pl. pageses, esas) *n. m.* (s. XII.) 1. paysan, anne riche *veire:* païsan, pacan 2. propriétaire

pagesa (far la -) *loc.* se tenir les mains sur les anches
pagesiá *n. f.* (s. XII.) **paysannerie** *veire:* païsanariá
pagina *n. f.* (s. XIV.) **page (livre)** - *Citation:* *I a, segurament, dins d'autres partidas de son òbra abondosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor es-crinclats, e quitament mai de vertadièra poèsia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*
paginacion *n. f.* (s. XIX...) **pagination**
paginar *v.* (s. XIX...) **paginer**
pagòda *n. f.* (s. XVI..., del portugués ? tamol)
pagode
pagui ! (bota, que -) *va, je paie !*
païral, ala (païrau, ala) *adj.* (de paire) **paternel**, *elle veire:* paternal
païrastr *n. m.* (s. XII.) 1. parâtre 2. beau-père (second mari de la mère)
païrbon *n. m.* (de pair + bon) **grand-père** *veire:* païregrand, pepin
païre *n. m.* (s. XII.) **père** - *Expression:* *A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa ; Expression: e mon païre dont èri lo prumièr fruit, a fòrça de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [parròquia], m'i portèt e aquò's aquí que som estat noirit (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Expression: Encara l'ausissi lo paure mon paire : "Cal sèt pans per passar la setmana, un per cada jorn, e lo darrièr es lo que mai còsta de pagar." (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) ; Expression: païre amassaire, filh esparricaire (fr: à père avare, fils prodigue) ; Expression: païre fa Carnaval, los filhs fan Quarèsme a l'ostal (quand lo -) (fr: quand le père s'amuse, les enfants souffrent) ; Expression: païre portava sabatons quand nasquèt (son -) (fr: il fait le fier)*
païre (tira de son -) *loc.* il ressemble à son père
païre lo paure el (mon -) *loc.* feu mon père
païre ni lo filh (lo -) *loc.* ni le père, ni le fils
païre tot pastat (son -) *loc.* son père tout craché
païre tot patrat (son -) *loc.* son père tout craché
païregrand *n. m.* (de païre + grand) **grand-père** *veire:* pepin, mairegrand, païrbon, grand
païre ? (qué fa ton -) *loc.* quel est le métier de ton père ?
païrin *n. m.* (s. XVI...) **parrain**
païrinar *v.* (s. XX.) **parrainer**
païrinatge *n. m.* (s. XX.) **parrainage**
païròl (païròu) *n. m.* (s. XII.) **chaudron**
païròl que mascara la padena (es lo -) *expr.* c'est l'hôpital qui se moque de l'infirmerie
païròla *n. f.* **grand chaudron**
païrolada *n. f.* **contenu d'un chaudron**
païrolariá *n. f.* **chaudronnerie**
païrolièr *n. m.* (s. XII.) **chaudronnier**

pairòls del capitòli *n. m. plur. iron.* **les niches contenant les bustes de la salle des Illustres, à Toulouse**

país (èsser totjorn per -) loc. **courir le monde**

país (l'anar d'un -) loc. **les habitudes d'un pays**

país (lo languiment del -) loc. **le mal du pays**

país (pl. païses) n. m. **pays** - Citation: *Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Anna Maria respond qu'a l'escòla li an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria (Robèrt Lafont, 1984)*

país abundant n. m. **pays plantureux**

país de cocanha n. m. **1. jardin des délices** - Expression: *A ! paure país de Cocanha, / tos macarrons tan renomats / non son que de crostets rumats / prèp de las còcas de Sant Anha (Pèire Godelin, s. XVII)*

2. pays de cocagne

país de cocanha, / qual lo mai dòrm, aquel mai ganha (al -) expr. **au pays de cocagne, qui dort le plus, gagne le plus**

país de Pampaligòssa, qui non pòt carrear, trigòssa (al -) expr. **chacun fait comme il peut**

país del milhàs (lo -) le Lauragais

país descobèrt (en -) loc. **en rase campagne**

país estrangier, las vacas tuman los buòus (en -) expr. **ailleurs tout est différent**

país non es planièr (tot lo -) expr. **il n'y a pas de roses sans épines**

país provesit (èsser en -) loc. **ne pas manquer de ressources**

país qu'anaretz, coma faràn, faretz (al -) expr. **à Rome, comme les Romains**

païsan, ana n. m. **paysan, anne**

païsanariá n. f. (s. XVI...) **paysannerie** *veire:* pagesiá

païsatge n. m. (s. XVI...) **paysage** - Citation: *A la votz del trobair, plenament armonizada ambe lo païsatge, las combas e las sèrras s'emplenan d'ombras, ressurgidas de la prigondor del passat (Irena, Bonnet, Lo Gay Saber, 1940)*

païsatgista n. (s. XVII...) **paysagiste**

païsbassòl, òla adj. **habitant, ante du Bas-Languedoc**

paissèl n. m. (s. XII.) **1. échalas 2. tuteur (piquet)**

paisselar v. **1. échalasser 2. ramer**

païsser v. **paître**

païsser pel belar (quitar lo -) loc. **lâcher la proie pour l'ombre**

païssièra n. f. (s. XIII.) **1. chaussée de moulin** *veire:* barratge **2. digue de rivière**

païssièra (trobar la -) loc. **faire une fortune rapide**

pal n. m. (s. XII., lat. palus, *var.:* pau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr. pieu**

pala n. f. (s. XIII., lat. pala) **1. corr. pelle** - Expression: *cal que pala e pic nos separen (fr: restons unis jusqu'à la mort) ; Mot Compausat: pala del fòc (fr: pelle à feu) 2. corr. pale (partie plate de la rame) (espòrt) 3. corr. pale (élément de roue à aube, élément d'une hélice) 4. corr. pala (raquette en bois – pelote basque) (espòrt)*

palaci n. m. (s. XX., de l'anglés palace) **palace (hôtel de luxe)** *veire:* palatz

palada n. f. **pelletée**

paladar n. m. (s. XIV.) **palais (de la bouche)**

paladas (a -) loc. **à la pelle**

paladas (a bèlas -) loc. **à grandes pelletées**

paladin n. m. (s. XVI..., de l'ital. paladino) **paladin** *veire:* palatz

paladoira n. f. (s. XX., de palada, *var.:* paladera (Gasc.)) **palejaira; paladaira** **corr. pelleteuse**

palafren n. m. (s. XII., lat. b. paraveredus) **palefroi** *veire:* fren, palafrenièr

palafrenièr n. m. (s. XII...) **palefrenier**

palairon n. m. **paleron (boucherie)**

Palais n. pr. m. (lat. Palladius < Pallas) **rare Palais** *veire:* Sant-Palais

palanc n. m. **1. palan 2. grue**

palanca n. f. **palanche (ustensile de bois pour porter deux seaux)**

palanca n. f. **1. palanque (passerelle)** *veire:* potz-rodier **2. puits à bascule**

palangrar v. **palangrer**

palangre n. m. **palangre (lignes pour la pêche en mer)**

palangrièr n. m. **palangrier (pêcheur et bateau)**

palatal, ala adj. (s. XVII...) **palatal, ale** (*lingüística*)

palatalizacion n. f. (s. XIX...) **palatalisation** (*lingüística*)

palatalizar v. (s. XX.) **palataliser** (*lingüística*)

palatalizat, ada adj. (s. XX.) **palatalisé, ée** (*lingüística*)

palatin, ina adj. (s. XII...) **palatin, ine** *veire:* palatz

palatinat n. m. (s. XVII...) **palatinat**

palatoplastia n. f. (s. XX.) **palatoplastie**

palatz (pl. palases) n. m. (s. XI., lat. palatium) **palais** **sost. palais (édifice)** (*arquitectura*) *veire:* Palais (prenom) - Citation: *Aqueths an plan complit e ganhat lor jornada / en vos edificar un palatz en aucèu, / sens se plànher jamès de pena o de susada (J. Nolens, La flaita gascona, 1897)*

palavèrs (pl. palavèrses) n. m. **bêche**

palavèrsa amb l'òs Bertram expr. **triv. il mange les pissenlits par la racine**

palaversar v. **bêcher (pelleverser)**

palejar v. **1. pelleter 2. travailler avec la pelle ou la pelle-bêche**

palenc n. m. (s. XII.) **palissade** *veire:* palissada

palencar *v.* (s. XII...) **bâtir une palissade**
paleocrestian, ana *adj.* (s. XX.) **paléochrétien, enne**
paleografe, afa *n.* (s. XIX...) **paléographe**
paleografia *n. f.* (s. XVIII...) **paléographie**
paleolitic *n. m.* (s. XX.) **paléolithique** *veire:* edat de pèira
paleolitic, ica *adj.* (s. XIX...) **paléolithique** *veire:* edat de la pèira
paleontologia *n. f.* (s. XIX...) **paléontologie**
paleontològue, òga *n.* (s. XIX...) **paléontologue**
palés, esa (pl. paleses, esas) *adj. e n.* **palois, oise (habitant de Pau)**
palestinian, ana *adj. e n.* (s. XX.) **palestinien, enne**
palet *n. m.* **palet (jeu)** *veire:* pala
paleta *n. f.* (s. XIII.) **petite pelle** *veire:* pala
paleta *n. f.* **palette (boucherie)** *veire:* pala
paleta *n. f.* (s. XVII...) **1. palette (peintre)** *veire:* pala **2. plateau de chargement**
palfèrre (paufèrre; paufèr) *n. m.* **1. levier** *veire:* pal **2. barre à mine**
palfic *n. m.* (de palficar) **palafi, balafi** **1. corr. pieu** *veire:* pal **2. sost. pilotis** **3. corr. jeu d'enfant (morceau de bois que l'on jette)** - Expression: *a palfic (fr: à foison, en abondance)*
palficar (se -) *v.* (de pal + ficar) **palaficar** **1. sost. se prélasser sur son siège** **2. corr. s'immobiliser d'étonnement** - Expression: *demorar palficat (fr: rester pétrifier)* **3. corr. s'imposer** - Expression: *se palficar pertot (fr: se mêler de tout)*
palha *n. f.* (s. XII., Lat. palea, palearium) **1. corr. paille** - Expression: *aver pro palha dins sos esclòps (fr: être aisé)* ; Expression: *la palha non val lo caucatge (fr: le jeu n'en vaut pas la chandelle)* ; Expression: *lo que trabalha manja palha, lo que fa ren manja fen (fr: ce n'est pas celui qui travaille qui profite le plus de son labeur)* ; Expression: *d'una palha far un palhièr (fr: exagérer beaucoup; faire un monde de tout)* **2. corr. défaut du métal**
palha ! (copem -) *loc.* **1. restons-en là ! 2. n'en parlons plus ! 3. lit. brisons-là !**
palha (aver la -) *loc.* **remporter le pompon**
palha (copar -) *loc.* **être brouillé (fâché)**
palha (non tombar en -) *loc.* **ne pas tomber dans l'oreille d'un sourd**
palha al lièit (aver de -) *loc.* **fam. avoir de l'aisance**
palha corta (tirar a -) *loc.* **tirer à la courte paille**
palhabard *n. m.* **torchis**
palhabart *n. m.* (de palha + bart) **corr. torchis**
palhaça *n. m.* (s. XVIII., ital. pagliaccio) **corr. clown**
palhada *n. f.* **1. jonchée de paille** - Expression: *Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr* ; Expression: */ sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897)* **2. litière** **3. couche de neige**

palhar *v.* (s. XII.) **1. pailler** **2. rempailler**
palhard, arda *n.* **paillard, arde**
palhardariá *n. f.* (s. XIII.) **paillardise**
palhassa *n. f.* (s. XIII., de palha) **paillasse**
palhasson *n. m.* (de palha) **paillasson**
palhat *n. m.* **litière (étable)** *veire:* leitièra
palheta *n. f.* (de palha) **1. fétu (de paille)** **2. détenté, gâchette (d'une arme)**
palhièr *n. m.* (s. XII.) **1. pailler** **2. meule de paille**
palhòla *n. f.* **chapeau de paille**
pali (i anar amb lo -) *loc.* **y aller avec la croix et la bannière**
palimpsèst (pl. palimpsèstes) *n. m.* (s. XVI...) **palimpseste**
palindròme *n. m.* (s. XVIII...) **palindrome**
palingenesia *n. f.* (s. XVI...) **palingénésie**
palingenesic, ica *adj.* (s. XVII...) **palingénésique**
palinodia *n. f.* (s. XVI...) **palinodie**
palís (pl. palisses) *n. m.* **1. palis** *veire:* pal **2. clôture**
palissada *n. f.* (s. XIV., de palissar) **corr. palissade** *veire:* palenc
palissar *v.* (s. XIV..., de pal, palís) **corr. palisser**
palle coma las cendras *expr.* **pâle comme palle, palla** *adj.* (s. XIII.) **pâle** - Expression: *Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís* ; Expression: */ al bòrd de l'horizont l'ombra esquinqada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís (Paul Froment, Efeit de luna, 1897)*
pallevar *v.* → **soslevar soulever** - Expression: *Se contentèt de parpelejar en pallevant un pauquet las ussas e comprenquère que me covidava antau a li dic-tar sa respònsa (Max Allier, L'Emperau, 1977)*
palli *n. m.* (s. XIII.) **1. dais** **2. drap mortuaire**
palliacion *n. f.* (s. XIII., de palliar) **sost. palliation**
palliar *v.* (s. XIII., lat. palliare) **sost. pallier**
palliatiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIII., lat. pallativus) **sost. palliatif, ive**
palliator, tritz (pl. palliators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII..., de palliar) **palliador** **sost. palliateur, trice**
palliment *n. m.* **palissement**
pallinejar *v.* **commencer à pâlir**
pallinèl, èla *adj.* **pâlot, ote**
pallir *v.* **pâlir**
pallissent, enta *adj.* (s. XVI...) **pâlissant**
pallium *n. m.* (s. XI..., mot latin) **pallium**
pallor *n. f.* (s. XIII.) **pâleur**
palm *n. m.* (s. XII : *ń palm ź.*, lat. palmus) **corr. empan** *veire:* palma - Locucion: *a palm de gat (fr: de très près)* ; Locucion: *a palms (fr: par empans)*
palm de gat (a -) *loc.* **de très près**
palm de morre (far un -) *loc.* **avoir l'air contrarié**
palm de nas *n. m.* **corr. pied de nez**
palm per palm *loc.* **corr. point par point**
palma *n. f.* (s. XX.) **1. corr. palme de palmipède** **2. palme (natation)**

palma *n. f.* (s. XIV.) **1. corr. palme de palmier...**
2. corr. palme (récompense)
palma *n. f.* (s. XIII., lat. palma) **corr. paume de la main** *veire:* palm
palmada *n. f.* (s. XIII.) **coup de la paume de la main**
palmar *v.* (de palm) **1. corr. faire rebondir une balle 2. corr. mesurar per empanns**
palmareda *n. f.* (s. XVII...) **palmeraie**
palmarés (pl. palmareses) *n. m.* (s. XIX...) **palmarès**
palmat, ada *adj.* (s. XII.) **palmé, ée**
palmièr *n. m.* (s. XIII.) **palmier**
palmitòrme, òrma *adj.* (s. XIX...) **palmitiforme (ar-chit.)**
palmpipède *adj. e n.* (s. XVI..., lat. palmipedes)
palmpipèd *sost. palmpipède (zoologia)*
palmon *n. m.* (s. XIII : ñ polmo ž) **poumon**
palmonista *adj. e n.* (de palmon) **palmoniste** → **tuberculós** *fam. tuberculeux, euse (medecina)* *veire:* pulmonar, a
palomba *n. f.* **1. palombe 2. pigeon ramier**
palombièra *n. f.* **1. abri pour la chasse aux palombes 2. filet pour les palombes**
palotejar *v.* **se conduire comme un rustre**
palp *n. m.* (s. XII..., de palpar, *var.:* paup (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) → **tocar**
1. corr. toucher 2. corr. tact
palp (al -) *loc.* (*var.:* a paupas (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. au toucher 2. corr. à tâton**
palpa bocin (non s'í -) *loc.* (de palpar) **corr. il y va franchement**
palpabilitat *n. f.* (s. XIX..., lat. palpabilis) **sost. palpabilité**
palpable, abla *adj.* (s. XIV., lat. palpabilis) **corr. palpable**
palpacion *n. f.* (s. XIX..., de palpar) **sost. palpacion (medecina)**
palpada *n. f.* (de palpar, *var.:* paupada (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr. action de palper**
palpador *n. m.* (s. XX., de palpar, *var.:* paupader (Gasc.), paupador (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr. palpeur (appareil)**
palpaire, aira *n.* (de palpar) **corr. palpeur, euse; celui qui palpe**
palpament *n. m.* (s. XII.) **attouchement**
palpament *n.* (de palpar) **corr. action de palper**
palpar *v.* (s. XII., lat. palpare) **corr. palper** - *Citation:* Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de ténar de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Exemple: a palpas (fr: à tâtons) ; Exemple: palpar la fèbre (fr: tâter le pouls)
palpas (a -) *loc.* **à tâtons**
palpejar *v.* (de palpar) **corr. palper grossièrement**

palpets (a -) *loc.* **à tâtons**
palpitacion *n. f.* (s. XVI...) **palpitation**
palpitant, anta *adj.* (s. XVI...) **palpitant, ante**
palpitar *v.* (s. XIV.) **palpiter**
palpugar *v.* (de palpar) **1. corr. toucher doucement 2. corr. tâtonner** *veire:* palpuquejar, palpar
palpuguejar *v.* (de palpugar) **1. corr. toucher toucement de façon répétée 2. corr. tâtonner beaucoup** *veire:* palpugar, palpar
palput, uda *adj.* (de palpar, *var.:* pauput, uda (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) → **carnut, uda**
1. corr. potelé, ée 2. corr. poupin 3. corr. charnu, ue
paludarium *n. m.* (s. XIX...) **paludarium**
paludicòla *adj.* (s. XIX...) **paludicole**
paludièr, ièra *n.* (s. XVIII...) **paludier, ière**
paludisme *n. m.* (s. XIX...) **paludisme**
palun *n. f.* (s. XII : ñ palus ž.) **1. palud 2. marais 3. terre d'alluvions**
palunenc, enca *adj.* **paludéen, enne** *veire:* lacustre
palunièr *n. m.* **paludier**
palunós, osa (pl. palunosos, osas) *adj.* (s. XIV : ñ paludos ž) **marécageux, euse**
palussar *v.* **1. se frotter le dos 2. frayer avec quelqu'un 3. triv. palucher**
palustre *n. m.* (s. XIV.) **palustre**
Pamfília / Pamfília *n. pr.* **Pamphylie (ville antique d'Asie Mineure)** - *Expression:* La Pamfília [Pampília] *corrú, conquistè la Cilícia, / la Frígia, la Pisídia e la dòcta Fenícia (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)*
pampa *n. f.* (s. XVIII..., del cast. ? quechua) **pampa**
pampa *n. f.* **pampre de la vigne** *veire:* pampol
pamparruga *n. f.* **1. chevelure** *veire:* cabeladura
2. perruque
pampatge *n. m.* **feuillage de la vigne**
pampejar *v.* **pousser des pampres**
pampinacion *n. f.* (s. XIV.) **épamprage**
pampinar *v.* (s. XIV.) **épamprer**
pampol *n. m.* (s. XIV.) → **pampa pampre**
pampolejar *v.* **trembloter comme des pampres (joues, seins...)**
pamput, uda *adj.* **qui a beaucoup de feuilles (vigne)**
pams (a -) *loc.* **par empanns**
pams sul cap (n'ai quatre -) *loc.* **j'en ai par-dessus la tête**
pan *n. m.* (s. XII.) **pain** - *Expression:* Encara l'ausissi lo paure mon paire : "Cal sèt pans per passar la setmana, un per cada jorn, e lo darrièr es lo que mai còsta de pagar." (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)
pan *n. m.* **pan (du vêtement)**
pan (afanar son -) *loc.* **gagner péniblement sa vie**
pan (agaitar de -) *loc.* **regarder de côté**
pan (anar al -) *loc.* **aller acheter du pain**

pan (ven del -) *expr.* il vien d'acheter son pain
pan a (préner lo -) *loc.* acheter son pain chez
pan a la boca a qualqu'un (metre lo -) *expr.*
 procurer un emploi / un moyen d'existence à
 quelqu'un

pan a la man (donar lo -) *expr.* donner des
 moyens d'existence

pan a la panièra (aver de -) *expr.* ne manquer
 de rien

pan acodat *n. m.* pain mal levé

pan al forn (aver brutlat lo -) *expr.* être de mau-
 vaise humeur

pan banhat *n. m.* pan bagnat

pan brescat *n. m.* pain bien levé

**pan brun d'ostal val mai que lo pan blanc de
 crompa (lo -)** *expr.* mieux vaut faire soi-même
 que demander aux autres

pan calelhat *n. m.* pain bien levé

pan de biaça *n. m.* cotte mal taillée

pan de las nòças *n. m.* lune de miel

pan de las nòças (èsser al -) *loc.* vivre sa lune
 de miel

pan del gòrp *n. m.* salaire du fossoyeur

pan d'ostal *n. m.* pain de ménage

pan e lo cotèl (aver lo -) *loc.* avoir ce qu'il faut
 pour réussir

pan florit *n. m.* pain moisi

pan ganhat (aver lo -) *loc.* avoir la vie
 matérielle assurée

pan ganhat (aver son -) *loc.* avoir la vie
 matérielle assurée

pan li farai sopa (de tal -) *expr.* je lui rendrai la
 monnaie de sa pièce

pan li farai tala sopa (de tal -) *expr.* je lui
 rendrai exactement la monnaie de sa pièce

pan nòu *n. m.* pain frais

pan pausat *n. m.* pain rassis

pan salsat *n. m.* pain trempé

pan senhat *n. m.* pain béni

pan senhat (ne fa son -) *expr.* il en fait son régal

pan sobra (lo -) *loc.* il y a des restes de pain

pan sus la cleda (aver de -) *expr.* ne manquer
 de rien

pan sus pala (aquò es -) *expr.* c'est un profit
 certain

pan talhat (aver son -) *expr.* avoir son pain as-
 suré

pan, n'i a de sobra (de -) *expr.* du pain, nous en
 avons de reste

pana *n. f.* panne (avarie)

pana *n. f.* panne de porc

pana *n. f.* tache de rousseur

pana *n. f.* panne (élément de charpente)

pana *n. f.* velours grossier - *Expression:* Pru-
 mièrament, per plan piafar, / un mantol nòu me farai
 far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós
 o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de
 satin (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

pana (coma que -) *loc.* à la dérobée

pana (de -) *loc.* produit d'un vol

pana (en -) *loc. adv.* en panne

pana (ne vendon coma que -) *expr.* "ça se vend
 comme des petits pains" (sic)

panacèa *n. f.* (s. XVI...) panacée

panada *n. f.* (s. XII., de pan) 1. *corr.* panade - *Ci-
 tation:* tombar dins la panada 2. bouillie de pain
 3. panure

panador *n. m.* endroit où il y a des vols

panador, doira *adj.* (de panar, *var.:* panader, era
 (Gasc.)) 1. ravissant, ante 2. *fam.* à croquer (en-
 fant...)

panaire, aira *n.* voleur, euse *veire:* raubaire

panaires (un clapièr de -) *loc.* un repaire de
 voleurs

panama *n. m.* (s. XIX...) panama (chapeau)

panamerican, ana *adj.* (s. XX.) panaméricain,
 aine

panamericanisme *n. m.* (s. XX.) panamérican-
 isme

panamericanista *adj. e n.* (s. XX.) panamérican-
 iste

panar *v.* (s. XII.) 1. dérober *veire:* raubar - *Ex-
 pression:* Aviá panat del parpalhòl / la talha fina, al
 rossinhòl / son parlar florit de mistèri (Paul Froment,
 Fantasia, 1899) ; *Expression:* Los qu'an pas ausit tin-
 dar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una
 idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre
 campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos son-
 ava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus,
 durant una ora (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images,
 1940) 2. voler

panar *n. m.* action de voler (larcin)

panar *v.* (s. XII.) 1. paner *veire:* micar 2. garnir
 de pain, de panure

panar la fàcia (se -) *loc.* se voiler la face

panarab, a *adj.* (s. XX., de pan + arabe) *sost.* pa-
 narabe

panarabisme *n. m.* (s. XX.) panarabisme

panariç (pl. panarices) *n. m.* (s. XIV : n panarici z)

panaris *veire:* mal blanc

panat (n'es -) *loc.* il en est frustré

panat, ada *adj.* qui a des taches de rousseur

panat, ada *adj.* pané, ée

panat, ada *adj.* volé, ée *veire:* raubat

panatòri *n. m.* 1. vol *veire:* raubatòri - *Expres-
 sion:* Aquò que son nòstras aventuras, amai d'autres
 petits panatòris d'amor, que se le monde les sabiá,
 bèla pausa a que nòstres estats serián a la pauleta,
 d'aquí enlà sauti l'aiguièra, tusti al vesin (Pèire
 Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) 2. larcin

panauçar *v.* trousse (sa robe)

pança *n. f.* (s. XII.) 1. panse 2. bedaine

pança (a mai d'uèlh que de -) *loc.* il a les yeux
 plus gros que le ventre

pançada *n. f.* ventrée

pançada de rire (far una -) *loc.* étouffer de rire

pançar *v.* 1. mettre du ventre 2. être bombé (mur)

pancarta *n. f.* pancarte

pançarut, uda *adj.* ventru, ue

pancejar *v.* 1. mettre du ventre 2. être bombé (mur)

panceta *n. f.* (s. XII.) petite panse

panceta *n. f.* gros ventre

pancossierà, ièra *n.* (s. XIV., de pan + cossierà (de cossir)) → fornierà *arc.* boulanger, ère qui pétrit le pain (sans le cuire) *veire:* fornierà

pancreàs (pl. pancreasses) *n. m.* (s. XVI...) pancréas

pancreatectomia *n. f.* (s. XX.) pancréatectomie

pancreatic, ica *adj.* (s. XVII...) pancréatique

pancreatiti *n. f.* (s. XIX...) pancréatite

pançut, uda *adj.* ventru, ue

panda *n. m.* (s. XIX..., mot nepalés) panda

pandemia *n. f.* (s. XVIII..., gr. pan + demos) pandémie

pandorèl *n. m.* pan de chemise

panegiric *n. m.* (s. XVI...) panégyrique

panegirista *adj. e n.* (s. XVI...) panégyriste

panèl *n. m.* (s. XII.) panneau

panèl *n. m.* 1. lange, couche de bébé 2. pan d'étoffe

paneuropèu, èa *adj.* (s. XX.) paneuropéen, enne

panflet *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglais) pamphlet

panfletaïre, aira *n.* (s. XVIII..., de panflet) pamphlétaire

pangermanisme *n. m.* (s. XIX...) pangermanisme

panica *n. f.* (s. XVI...) panique

panicaut *n. m.* panicaut

panièr *n. m.* (s. XII.) panier

panièr (far córrer lo -) *loc.* distribuer des pots de vin

panièr de vendemiar *n. m.* panier à vendange

panièra *n. f.* grand panier

panieraïre, aira *n. m.* vannier

panierat *n. m.* panier (contenu)

panièrs son descabats ! (los) *expr.* le temps des cadeaux, c'est fini !

panificable, abla *adj.* (s. XIX...) panifiable

panificacion *n. f.* (s. XVIII...) panification

panificar *v.* (s. XVII...) panifier

panoccitan, ana *adj.* (s. XX.) panoccitan, ane

panolha *n. f.* gros ventre

panolha (metre de -) *loc.* 1. grossir 2. prendre du lard

panoplia *n. f.* (s. XVI...) 1. panoplie (jouets) 2. armoirie (armes)

panorama *n. m.* (s. XVIII..., mot anglais) panorama

panoramic, ica *adj.* (s. XIX...) panoramique

panòta *n. f.* 1. flûte de pain *veire:* pan 2. baguette de pain

panotejar *v.* vivre de petits larcins *veire:* panar

pansarilha *n. f.* raisin sec

pansarilhar (se) *v. pron.* 1. se sécher 2. se flétrir

panta *n. f.* 1. partie de plaisir 2. ventrée

panta (aquò es sa -) *loc.* c'est son goût

pantais *n. m.* (s. XII., lat. p(h)antasia) 1. *sost.* rêve fiévreux 2. cauchemar 3. *corr.* asthme 4. *corr.* essoufflement

pantaisar *v.* (s. XII.) 1. rêver fiévreusement 2. panteler

pantaisós, osa (pl. pantaisoses, osas) *adj.* (s. XII...) 1. rêveur, euse 2. pantelant, ante

pantalons *n. m. plur.* (s. XIX..., de l'italien) pantalon *veire:* bragas

pantas (far sas -) *loc.* faire des siennes

panteïsme *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglais) panthéisme

panteon *n. m.* (s. XV...) panthéon

pantèra *n. f.* (s. XIV.) *corr.* panthère (*zoologia*)

pantografe *n. m.* (s. XVIII...) pantographe

pantomima *n. f.* (s. XVIII...) pantomime

pantugar *v.* 1. haleter 2. panteler

papa *n. f.* bouillie pour les enfants, au lait et sucre

papa *n. m.* (s. XII.) pape *veire:* papautat

papà *n. m.* papa *veire:* paire

papa al sucre (es la -) *expr.* il est très choyé

papach (pl. papaches) *n. m.* 1. jabot (d'oiseau) 2. *fam.* haut du torse, poitrine

papach cofle (a lo -) *loc.* il est repu

papach-rós (pl. papach-roses) *n. m.* rouge-gorge (oiseau)

papafard *n. m.* 1. papelard 2. paperasse

papagai *n. m.* (s. XIII., de l'arabi) 1. perroquet 2. papegai (jeu)

papaia *n. f.* (s. XVI..., del cariba) papaye (*botanica*)

papaièr *n. m.* (s. XVII...) papayer (*botanica*)

papal, ala *adj.* (s. XIII.) papal, ale *veire:* papa

papautat *n. f.* (s. XIV...) papauté *veire:* papa

papejar *v.* manger petitement

papessa *n. f.* (s. XV...) papesse

papet (es tot son -) *loc.* il ressemble à son grand-père

papet / papeta *n. m.* → grand *fam.* grand-père *veire:* pepin

papetariá *n. f.* (s. XIX...) papeterie

papetièr, ièra *n.* (s. XIX...) papetier, ière

papièr *n. m.* (s. XIII.) papier - Expression: *papièr es un bon ase (lo -)* (fr: on peut faire tout dire au papier)

papier de traça *n. m.* papier à décalquer

papieron *n. m.* (s. XIII...) 1. petit papier 2. bout de papier

papièrs parlan, barbas se calan *expr.* on se tait devant les documents

papilionacèu, èa *n.* (s. XVIII...) papilionacée

papirus *n. m.* (s. XIV : ñ papiri ž) papyrus

papisme *n. m.* (s. XVI...) papisme *veire:* papa

papista *n. m.* (s. XVI...) **papiste** *veire*: papa
papon *n. m.* (s. XV.) → **grand aïeul** *veire*: pepin
paprika *n. f.* (s. XIX..., mot ongrés) **paprika**
paquebòt *n. m.* (s. XVII..., del francés ? anglés packet-boat) **paquebot**
paquet *n. m.* (s. XVI..., del neerl. pak) **paquet**
paquetar *v.* (s. XVI...) **empaquetar**
paquetejar *v.* **médire**
paquidèrme *n. m.* (s. XVI..., gr. pakhudermos)
paquidèrm *sost.* **pachyderme** (*zoologia*)
paquistanés, esa (*pl.* **paquistaneses, esas** *adj. e n.* (s. XX.) **pakistanais, aise**
par, para *adj. e n.* (s. XII.) **pair, paire** (égaux) *veire*: paratge
para la bessa (bèstia) *loc.* 1. prends garde à toi
2. sois prudent
para lo cofin (a -) *loc.* à profusion
para ni gara (sense -) *loc.* 1. à brûle-pourpoint
2. par surprise
para-gara (far lo -) *loc.* faire de l'embarras
parabalas (gilet) *n. m.* (s. XX.) **pare-balles (gilet)**
parabanda *n. f.* **parapet**
parabastada *n. f.* grande quantité en vrac
parabastar *v.* bouleverser (sens concret)
parabelugas *n. m.* 1. pare-étincelles 2. pare-feu
parabòla *n. f.* (s. XVI...) **parabole** (math...)
parabòla *n. f.* (s. XIV.) **parabole** (Evangiles)
parabolic, ica *adj.* (s. XVI...) **parabolique**
parabrisa *n. m.* (s. XX., del francés) **parebrise**
paracasudable, abla *adj.* (s. XX.) **parachutable**
paracasudar *v.* (s. XX.) **parachuter**
paracasudas *n. m.* (s. XVIII...) **parachute**
paracasudatge *n. m.* (s. XX.) **parachutage**
paracasudisme *n. m.* (s. XX.) **parachutisme**
paracasudista *n.* (s. XX.) **parachutiste**
parada *n. f.* 1. parade 2. étalage
parada (far bèla -) *loc.* se mettre en vedette
parada (far bèla -) *loc.* monter en épingle • avancer des arguments de façon exagérée
parada (préner -) *loc.* 1. reculer pour mieux sauter 2. prendre de l'élan
paradar *v.* **parader**
paradigma *n. m.* (s. XIV., lat. paradigma < gr. paradeigma) **paradigme** - Citation: *Lo paradigma morfologic èra aquí pas gaire justificat per l'interdialectalitat e mai èra d'un rendement petit* (Robèrt Lafont, *L'ortografia occitana*, 1983)
paradigmatic, ica *adj.* (s. XX., de paradigma)
paradigmatique
paradís (pl. paradis) *n. m.* (s. XII.) **paradis**
paradís fiscal (pl. paradis fiscaux) *n. m.* **paradis fiscal** (*juridic*)
paradisiac, aca *adj.* (s. XVI..., lat. ecl. paradisiacus)
sost. **paradisique**
parador *n. m.* **foulon**
paradòxa *n. f.* (s. XV...) **paradoxe**
paradoxal, ala *adj.* (s. XVI...) **paradoxal, ale**
paradoxalament *adv.* (s. XVI...) **paradoxalement**

paradura *n. f.* (s. XVII...) **parure**
parafanga *n. m.* (s. XIX...) **garde-boue**
parafar *v.* (s. XIX...) **parapher**
parafe *n. m.* (s. XIX...) **paraphe**
parafina *n. f.* (s. XVI...) **paraffine**
parafòc *n. m.* **garde-feu**
parafrasejar *v.* (s. XVI...) **paraphraser**
parafraasi *n. f.* (s. XVI...) **paraphrase**
parafred (aver un bon -) *loc.* être vêtu chaudement
paragara ! *n. m.* **attention !** *veire*: gara !, attention
paragòge *n. m.* (s. XIV.) **paragoge**
paragogic, ica *adj.* (s. XIV...) **paragogique**
paragojar *v.* (s. XIV.) **paragoger**
paragrafe *n. m.* (s. XIII., lat. med. paragraphus < gr. paragraphos) **paragraf** *sost.* **paragraphe** (*literatura*)
paraire *n. m.* (s. XIV.) **apprêteur (drap)**
paralieuç (pl. paralieuces) *n. m.* (s. XVIII...) **paratonnerre**
paralisant, anta *adj.* (s. XIX...) **paralysant, ante** *veire*: paralisi
paralisar *v.* (s. XIII : ñ paraliticar z) **paralyser**
paralisi *n. f.* (s. XIII.) **paralyse**
paralitic, ica *adj. e n.* (s. XIII.) **paralytique**
paraliticament *adv.* (s. XIII.) **paralytiquement**
parallèlament *adv.* (s. XVI...) **parallèlement**
parallèle, a *n.* (s. XVI..., lat. parallelus < gr. paralêlas < allêlôn) **parallèl** *corr.* **parallèle**
parallèle, èla *adj.* (s. XIV., lat. parallelus) **parallèl** *corr.* **parallèle**
parallelepipède *n. m.* (s. XVI...) *sost.* **paralélépipède**
parallelipedic, ica *adj.* (s. XVI...) **paralélipédique**
parallelisme *n. m.* (s. XVII...) **parallélisme**
parallelizacion *n. f.* (s. XIX...) **parallélisation**
parallelizar *v.* (s. XIX...) **paralléliser**
parallelizator *n. m.* (s. XX.) **paralléliseur**
parallelogramma *n. m.* (s. XVI...) **parallélogramme**
parallelogrammatic, ica *adj.* (s. XVIII...) **paraléléogrammatique**
paralogic, ica *adj.* (s. XIV...) **paralogique**
paralogisme *n. m.* (s. XIV.) **paralogisme**
paramamèl *n. m.* (s. XX.) **protège mamelon**
parament *n. m.* (s. XIII.) 1. parement 2. ornement 3. devanture
parament de taula *n. m.* service de table
paramètre *n. m.* (s. XVIII...) **paramètre**
parangon *n. m.* (s. XVI..., del cast. ? italian)
1. parangon 2. modèle
paranòia *n. f.* (s. XIX...) **paranoïa**
paranoiàc, aca *adj.* (s. XX.) **paranoïaque**
parapenda *n. m.* (s. XX.) **parapente**
paraplegia *n. f.* (s. XVI...) **paraplégie**
paraplegic, ica *adj.* (s. XIX...) **paraplégique**

parapluèja *n. m.* (s. XVII...) **parapluie**
parapsicològue, òga *n. m.* (s. XX.) **parapsycho-**
logue

parar *v.* (s. XIII.) **1. orner 2. apprêter 3. se parer**
parar *v.* (s. XIII.) **1. parer** - Citation: *Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut (Robèrt Lafont, L'eròi, 2001) 2. éviter 3. tendre (la main, quelque chose...)* - Citation: *Quand òm es davant una clara font - o davant un bon barricòt - i a melhor a far que d'escotar lor [lausenjaire] : i a qu'a s'amorrrar a la font - o a parar lo gòt (Antonin Perbòsc, Per Mon solaç, 1926)*

parar l'aurelha *loc.* **1. tendre l'oreille 2. prêter l'oreille**

parar la bòla *loc.* **arrêter la boule**

parar la man *loc.* **tendre la main**

parar lo capèl *loc.* **tendre son chapeau (mendi- ant)**

parar (se'n -) *loc.* **esquiver le coup**

parasitar *v.* (s. XVI...) **parasiter**

parasitari, ària *adj.* (s. XIX...) **parasitaire**

parasite, ita *adj.* (s. XVII..., lat. parasitus < gr. parasitos) **parasit sost. parasite**

parasitisme *n. m.* (s. XIX...) **parasitisme**

parasòl (para-sòl) *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **parasol**

parat coma un reliquiari *loc.* **couvert de bijoux**

paratge *n. m.* **fouillage des draps**

paratge *n. m.* (s. XII.) **égalité entre pairs (trobadors)** *veire:* paritat

paratge (de bèl -) *loc.* **de vieille famille**

paratges *n. m. plur.* (s. XVI..., del castelhan) **1. par- age 2. contrée**

paratíbia *n. m.* (s. XX.) **pare-tibia**

paratoalha *n. m.* **dessous de plat**

paratrucs *n. m.* (s. XX.) **pare-chocs**

paraula *n. f.* (s. XII., lat. parabola) **parole** - Citation: *Acampem le mesprètz damb le mesprètz, e de totas lors paraulas ufladas e trufandièras fasam de mòbles de bodofla, ten (Pèire Godelin, s. XVII) ; Expression: paraula (sense apondre una quita -) (fr: sans ajouter un seul mot) ; Expression: paraula dita es ròc getat e ròc getat non a de coa (fr: ce qui est dit, est dit) ; Expression: paraula dita, pèira getada (fr: ce qui est dit, est dit) ; Expression: paraula en boca (aver la -) (fr: avoir le don de la parole) ; Expression: paraula lorda, aurelhas sordas (a -) (fr: on ne répond pas à des propos grossiers) ; Expression: paraula pèga (darrièr una sèga, non digas / digas pas -) (fr: attention aux oreilles indiscrettes)*

paraula (a ma -) *loc.* **1. à ma voix 2. à mon com- mandement**

paraula (adreçar la -) *loc.* **adresser la parole**

paraula (secar la -) *loc.* **couper la parole**

paraula biaissa *loc.* **corr. argument détourné**

paraula d'acte (èsser -) *loc.* **être parole d'évangile**

paraula de rei *loc.* **arc. parole sans dédit**

paraula es un acte (ma -) *loc.* **j'engage ma pa- role**

paraular *v.* (s. XIII.) **prendre la parole**

paraulas *n. f. plur.* (lat. parabola) **paroles** - Citation: *Cadun legissia las paraulas. Caduna portava sa musica, una musica que vos ebriava coma un fumet (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: paraulas (non daissar tombar pel sòl las -) (fr: se souvenir des paroles de quelqu'un) ; Expression: paraulas amb un cròc (li cal traire las -) (fr: il faut lui ar- racher les paroles) ; Expression: paraulas longas fan jorns corts (fr: le bavardage fait perdre du temps) ; Expression: paraulas non pudon (las -) (fr: tout peut se dire) ; Expression: paraulas plan parladas (son de -) (fr: on ne saurait mieux dire)*

paraulas getadas al vent *loc.* **1. paroles en l'air 2. propos sans conséquence**

paraulas jaunias *n. f.* **paroles ambiguës**

paraulas traucadas *n. f.* **paroles insensées**

paraulassas *n. f. plur.* **1. gros mots 2. propos grossiers**

paraulatge *n. m.* **verbiage**

paraulejar *v.* **pérorer**

parauleta *n. f.* (s. XII.) **1. petite parole 2. vains propos**

parauletas ensucradas *n. f.* **propos mielleux**

paraulís (pl. paraulisses) *n. m.* **1. langage sé- duisant 2. belles paroles**

paraulís d'aicí *n. m.* **parler local**

paravent *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **paravent**

paravirar *v.* **virer de bord**

para ! interj. **1. attention ! veire: atencion ! 2. tends ! (ton assiette...)**

parc *n. m.* (s. XIII.) **parc (jardin)** *veire:* pargue

parc aquàtic *n. m.* (s. XX.) **parc aquatique**

parc automobil *n. m.* (s. XX.) **parc automobile**

parc de las exposicions *n. m.* (s. XX.) **parc des expositions** *veire:* mòstra

parc d'atraccion *n. m.* (s. XX.) **parc d'attraction**

parc nacional *n. m.* (s. XX.) **parc national**

parc natural regional *n. m.* (s. XX.) **parc naturel régional**

parçan *n. m.* **1. district 2. espace de territoire**

parçèla *n. f.* (s. XII.) **parcelle**

parçèlament *adv.* (s. XIX...) **parcellement**

parçelar *v.* (s. XV...) **1. parceller 2. parcelliser**

parçelar, ara *adj.* (s. XVIII...) **parcellaire**

parçelatge *n. m.* (s. XIX...) **parcellisation**

parçelièr, ièra *n.* (s. XII...) **1. copartageant, ante 2. propriétaire d'une parcelle**

parcial, ala *adj.* (s. XVII...) **partiel, elle**

parcial, ala *adj.* (s. XIV.) **partial**

parcialitat *n. f.* (s. XIV.) **partialité**

parçon *n. m.* → sot **étable à porcs**

parda *n. f.* **tache de rousseur** *veire:* pana

pardós, osa (pl. pardoses, osas) adj. qui a des taches de rousseur *veire*: panat, panós
paredar v. murer
paredon n. m. 1. muret 2. parapet
pareguda n. f. parution
paregut, uda adj. paru, ue
paréisser v. (s. XII., laT; parescere) → id.
1. paraître 2. apparaître 3. comparaître
parelh n. m. (s. XII.) paire
paremia n. f. (s. XIV.) paremie
paremiologia n. f. (s. XIX...) parémiologie
parent, enta n. (s. XIII.) **parent, ente** - *Expression*: Santa Ceselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle]; *Expression*: lor mancava pas res; *Expression*: èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiu plaser quand n'èron pregats (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)
parentala (autoritat -) n. f. autorité parentale
parentat n. f. (s. XIII.) parenté
parentèla n. f. (s. XIII.) 1. parentèle 2. parenté
parentèsi n. f. (s. XIV.) parenthèse
parents (a mai son -) loc. bien que parents
parents devèrs lo paire loc. parents du côté du père
parents que parents loc. quoique parents
pàrer v. (s. XII., lat. parere) → paréisser 1. *arc.*
paraître 2. arc. apparaître
paret n. f. (s. XII., lat. v. parete(m)) 1. mur - *Citation*: M'èri mes contra la paret e d'ont èri la vesiaï ela, e darrièr ela las platanas del canal, e darrièr las platanas, las colinas d'Ovelhan (Ives Roqueta, Lengadòc roge, 1984). 2. paroi
paret de faissa n. f. mur de soutènement
paret s'aplomba (la -) loc. le mur s'enfonce
pargada n. f. parcage (bétail) *veire*: pargue
pargue n. m. (s. XIII.) 1. enclos *veire*: parc 2. parc à bestiaux 3. parc pour jeune enfant
parguejar v. parquer le bétail *veire*: empargar
pària n. m. (s. XVII..., del port. ? tamol) paria
pariá n. f. (s. XII.) → paritat qui constitue des pairs, des semblables, des égaux *veire*: par
pariaire, aira n. parieur, euse
pariar v. parier
pariar a (se -) loc. s'associer à
pariatge n. m. (s. XII.) 1. pari 2. gageure
parièr (aquò m'es -) loc. cela m'est égal
parièr (es çò -) loc. 1. *corr.* c'est tout comme 2. *corr.* cela revient au même
parièr (es tot -) loc. c'est la même chose
parièr (èsser son -) loc. être son égal
parièr (non a lo / a pas lo -) loc. il n'a pas son pareil
parièr (non aver son / aver pas son -) loc. ne pas avoir son pareil
parièr (res de -) loc. rien de semblable
parièr, ièra adj. e n. m. plur. (s. XII.) 1. pareil, eille *veire*: sògre 2. égal, ale 3. homonymes (beaux-parents entre eux...)

parièrs (se far amb sos -) expr. fréquenter ses semblables
parietal, ala adj. (s. XV...) pariétal, ale
París ! (non ès estat a -) expr. à quelqu'un qui laisse imprudemment une porte ouverte
París (aicí coma a -) expr. ici comme ailleurs (c'est comme ça)
París (en pagar, capèls de -) expr. *iron.* il suffit de payer...
parisenc (lo -) triv. l'arrière train
parisian, ana (/parisenc, enca) adj. (s. XIV...)
parisien, enne
parisianisme n. m. (s. XVI...) parisianisme
parisillabic, ica adj. (s. XIX...) parisyllabique
paritari, ària adj. (s. XIV.) paritaire
paritat n. f. (s. XIV.) parité
paritat entre òmes e femnas n. f. parité entre les hommes et les femmes
pariu, iva adj. → parièr **pareil, eille** - *Expression*: Dambe un lum pariu al de Diogènes, bèla pausa me som espoilat a cercar qui non pensa saber quicomet (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII)
parla (lo prat -) loc. à l'œuvre on connaît l'ouvrier
parla de longa loc. il ne cesse de parler
parla mai ! loc. *corr.* parle encore !
parla papièr, cala-te lenga expr. on se tait devant les documents
parla sense relambi loc. il ne cesse de parler
parla solet (aquò -) loc. cela va sans dire
parla tròp a la favor de sa lenga expr. il ne sait pas tenir sa langue
parlada n. f. causerie
parlada (dins una -) loc. en quelques mots
parladís (pl. parladisses) n. m. 1. discours 2. causerie 3. bruit de voix 4. parler local
parlador n. m. (s. XII.) parloir *veire*: parler
parladura n. f. (s. XII.) (péj.) langage
parlaire (gròs -) n. m. 1. bavard 2. volubile
parlaire (pichon -) n. m. 1. taiseux 2. taciturne
parlaire, aira n. (s. XII.) 1. parleur, euse 2. narrateur, celui qui parle - *Citation*: Cartèl per les agraulats, Baccus es lo parlaire (Pèire Godelin, Tre-sena floreta, s. XVII)
parlament n. m. (s. XII.) parlement
parlament europèu n. m. parlement européen
parlamentar v. (s. XIII.) parlementer
parlamentari, ària adj. e n. (s. XVII...) parlementaire
parlamentarisme n. m. (s. XIX...) parlementarisme
parlan d'alh, respond ceba (li -) expr. il répond toujours à côté
parlant per respècte (en -) Respect (sauf votre)
parlar v. (s. XII.) parler - *Citation*: Tot d'un còp se trachèt que parlava tot sol. Prèp d'el, son amic ron-cava doçament coma un caton. Seguret se calèt, e tot

en fialant de [sòmnis], al cap d'un moment, el tanben s'adormiguèt (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965); Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vailets (Paul Gairaud, 1980); Anna Maria respond qu'a l'escòla [li] an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria (Robèrt Lafont, 1984)

parlar *n. m.* **parler** - Expression: Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)

parlar (aquò s'apèla -) *loc.* **voilà qui est parler**
parlar (es un mòde de -) *loc.* **c'est une manière de parler**

parlar (èsser a -) *loc.* **être en train de parler**

parlar (m'escapava de li en -) *expr.* **il me dé-mangeait de lui en parler**

parlar (se) *v.* **se fréquenter (amoureux)**

parlar a *loc.* **faire la cour à**

parlar a las muralhas *loc.* **prêcher dans le désert**

parlar a son ase *loc.* **se parler à soi-même**

parlar a tustas e a bustas *loc.* **parler à tort et à travers**

parlar a una joventa *loc.* **faire la cour à une jeune fille**

parlar adomaiselit *n. m.* **langage doucereux**

parlar amb las gròssas dents *expr.* **ronchonner**

parlar amb lo pecic *loc.* **parler avec recherche**

parlar coma se deu *loc.* **parler raisonnablement**

parlar coma un clergue d'àngel *expr.* **parler comme un ange**

parlar coma una puta sense practica *expr. trio.* **parler sans cesse**

parlar cotat *loc.* **parler preuves à l'appui**

parlar crestian *loc.* **parler en langage clair**

parlar de babòrd a tribòrd *expr.* **parler à tort et à travers**

parlar de ceba e respondre d'alhet *expr.* **répondre à côté**

parlar de la fenèstra *loc.* **1. parler de haut 2. le prendre de haut**

parlar de las gròssas dents *expr.* **parler avec colère**

parlar de rèsta *loc.* **parler trop**

parlar de sa vida (far -) *loc.* **mener mauvaise vie**

parlar del nas *loc.* **nasiller**

parlar dins lo fin *loc. corr.* **parler de façon distinguée**

parlar d'alh e respondre de cebas *expr.* **répondre à côté**

parlar e dos entendre (i a un -) *loc.* **ses propos sont ambigus**

parlar entre dents *loc.* **parler entre ses dents**

parlar gras *loc.* **tenir des propos licencieux**

parlar gròs *loc.* **hausser le ton**

parlar per trufa *loc.* **parler en se moquant**

parlar per trufariá *loc.* **parler en se moquant**

parlar plan *loc.* **1. bien parler (opposé à "parlar ponchut") 2. parler occitan**

parlar ponchut *loc.* **parler français avec l'accent parisien**

parlar redond *loc.* **parler bref**

parlar sabent coma un libre *loc.* **parler comme un livre**

parlar sense badar (non se pòt -) *expr.* **on ne peut parler sans s'impliquer**

parlar sense frangeta *loc.* **parler sans détours**

parlar sense franja *loc.* **parler sans détours**

parlar sense franja *loc. corr.* **parler sans détour (societat)**

parlar suau *loc.* **parler bas**

parlar tan fin *loc.* **parler aussi bien**

parlar tròp a la favor de sa lenga *loc.* **ne pas tenir sa langue**

parlar tròp crestian (non -) *loc.* **parler mal**

parlar tu que tu *loc.* **parler familièrement**

parlar vesiat *loc.* **langage affecté**

parlariá *n. f.* (s. XII.) **bavardage**

parlas de pomas, respond de peras (li -) *expr.* **il répond toujours à côté**

parlat que siá malaut (non ai -) *expr. corr.* **je n'ai pas dit qu'il était malade**

parlatòri *n. f.* **parloir veire: parlador**

parlatz ! (que non -) *expr.* **que ne parlez-vous !**

parlatz aisat (ne -) *loc.* **vous en parlez à votre aise**

parlatz, arriban ! (quand me -) *loc.* **quand on parle du loup... !**

parlatz ! (quand me -) *loc.* **quand on pense que parlava que jamai** *loc.* **il parlait plus que jamais**

parlavi... (vos en -) *loc.* **je vous en parlais**

parla ! (quand se -) *loc.* **quand on pense que**

parlem d'autre *loc.* **parlons d'autre chose**

parlem de çò que sap mal (non -) *expr.* **ne parlons pas de ce qui fâche**

parli (escotatz que vos -) *expr. corr.* **écoutez bien ce que je vais dire**

parli de figa e me ditz rasim *expr.* **nous ne parlons pas de la même chose**

parlicada *n. f.* **babillage**

parlièr, ièra *n. m.* (s. XII.) **bavard**

parli (se te -) *loc.* **c'est que**

parlussejar *v.* **chuchoter**

parmesan, ana *adj. e n.* (s. XVI..., de l'italien)

1. parmesan, ane (de Parme) 2. fromage parmesan

Parnassa *n. pr.* **Parnasse (mytho.)** - *Expression: Un Zefir cortisan i passa, / totjorn fresquet e musquetat, / e per creissença de beutat, / una font i ven de Parnassa (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)*

parnassian, ana *adj.* (s. XIX...) **parnassien, enne**

parodia *n. f.* (s. XVII...) **parodie**

parodiar *v.* (s. XVI...) **parodier**

parodic, ica *adj.* (s. XIX...) **parodique**

parodista *n.* (s. XVIII...) **parodiste**

paronime *n. m.* (s. XIX...) **paronyme**

paronimia *n. m.* (s. XIX...) **paronymie**

paronimic, ica *adj.* (s. XIX...) **paronymique**

paronomasia *n. m.* (s. XIV.) **paronomase**

paroxisme *n. m.* (s. XIV.) **paroxysme**

paroxitòn *n. m.* (s. XVI..., gr. paroxutonos) **sost.**

paroxyton *veire:* oxitòn, proparoxitòn - *Citation: Jos l'influència d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

parpalhièr, ièra *adj. e n.* (de parpalhon, *var.:* parpalhèr, èra (Gasc.)) **corr. qui papillonne (léger, volage)**

parpalhièras *n. f. plur.* (de parpalhièr, *var.:* parpalhèras (Gasc.)) **corr. choses de rien**

parpalhòl *n. m.* (s. XIII., *var.:* parpalhòu (Gasc.))

1. papillon *veire:* vagin - *Citation: Avia panat del parpalhòl / la talha fina, al rossinhòl / son parlar florit de mistèri (Paul Froment, Fantasia, 1899)* **2. fam. sexe féminin (fam.)**

parpalhòt, òta *n.* (s. XVI.) **parpaillot (protestant)**

parpèl *n. m.* (s. XIV.) **paupière**

parpèla d'agaça *n. f.* **une vétille**

parpelada *n. f.* (s. XIV.) **mouvement de paupières**

parpelas d'agaças (de -) loc. **des vétilles**

parpèlas d'agaças (son de -) expr. **ce ne sont que des vétilles**

parpèlas d'agaças (viure de -) loc. **vivre de l'air du temps**

parpejar *v.* **battre des paupières** - *Expression: Se contentèt de parpejar en pallevant un pauquet las ussas e comprenquère que me covidava antau a li dictar sa respònsa (Max Allier, L'Emperau, 1977)*

parquet *n. m.* (s. XVII..., mot francès) **parquet (assemblage de lames de bois)**

parquetadoira *n. f.* (s. XX.) **parqueteuse (machine)**

parquetaire, aira *n.* (s. XVII...) **parqueteur, euse (personne)**

parquetar *v.* (s. XVII...) **parqueter**

parquetariá *n. f.* (s. XIX...) **parqueterie**

parquetatge *n. m.* (s. XVII...) **parquetage**

parricida *adj. e n.* (s. XIII...) **parricide (personne)**

parricidi *n. m.* (s. XIII...) **parricide (acte)**

parròquia *n. f.* (s. XII., lat. parochia < gr. paroikia) **corr. paroisse**

parròquia (n'aver un que non es de la -) expr. **une chose dépareillée**

parroquial, ala *adj.* (s. XIII., de parròquia) **corr.**

paroissial, ale

parroquian, ana *adj.* (s. XII., de parròquia) **corr.**

paroissien, enne

parsimonia *n. f.* (s. XV...) **parcimonie**

parsimoniós, osa (pl. parsimonioses, osas) adj. (s. XVIII...) **parcimonieux, euse**

parsimoniosament *adv.* (s. XIX...) **parcimonieusement**

part *n. m.* (s. XIV.) **accouchement**

part *n. f.* (s. XI.) **1. part 2. partie**

part (un per -) loc. **1. un de chaque côté 2. de part et d'autre**

part (virar de -) loc. **mettre de côté (repousser)**

part a part loc. **part en part (de)**

part aquò loc. **1. par ailleurs 2. d'autre part**

part aquò (a -) loc. **autre cela**

part capetas (a -) loc. **à visage découvert**

part deman loc. **après-demain**

part jos X *n. f.* **accouchement sous X**

part ne vòli loc. **je veux ma part**

part que (a -) loc. **sauf que**

parte (a -) n. m. (s. XVII..., del latin) **aparté**

partejable, abla *adj.* (s. XVI..., de partejar + able) **partageable (division)**

partejaire, aira *n.* (de partejar) **1. corr. qui accepte**

de partager 2. sost. partageux, euse (politica)

partejant *n. m.* (s. XVII...) **partageant (droit)**

partejar *v.* (s. XIV..., de partir + ejar) **corr. partager (diviser) veire:** partir, despartir, compartir

partenari, ària *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) **partenaire**

partenariat *n. m.* (s. XX.) **partenariat**

partença *n. f.* (de pàrter) **corr. départ**

partença (còp de -) loc. **signal du départ**

partença (èsser de -) loc. **être sur le départ**

partenogenèsi *n. f.* (s. XIX...) **parthénogènèse**

partent de loc. **à partir de**

partent de loc. **corr. venant directement de**

partent de uèi loc. **à partir d'aujourd'hui**

partent d'aquí loc. **dès lors**

parti pas que non vengas expr. **je ne pars pas avant que tu viennes**

Pàrtia *n. pr.* **pays des Parthes selon Garròs** - *Expression: Passant victoriós, Pàrtia e Mèdia guastè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)*

particion *n. f.* (s. XIV..., angl. partition) **partition (partage d'un territoire)**

particion *n. f.* (s. XVIII..., fr. partition < ital. partitura) **partition (musique)**

participable, abla *adj.* (s. XIX...) **participable**

participacion *n. f.* (s. XIII.) **participation**

participant, anta *adj. e n.* (s. XIX...) **participant, ante**

participar *v.* (s. XIII.) **participer**

participatiu, iva *adj.* (s. XIII.) **participatif, ive**

participi *n. m.* (s. XIII : ñ particip ÷) **participe**
particula *n. f.* (s. XV...) **particule**
particular, ara *adj.* (s. XIII.) **particulier, ère**
particularament *adv.* (s. XIII.) **particulièrement**
particularisme *n. m.* (s. XVII...) **particularisme**
particularitat *n. f.* (s. XIII...) **particularité**
particularizacion *n. f.* (s. XVI...) **particularisation**
particularizar *v.* (s. XV...) **particulariser**
partida *n. f.* **départ** *veire:* partir
partida *n. f.* (s. XIII.) **1. partie (d'un ensemble)**
veire: part, partir **2. partie (sport)**
partida (èsser de -) *loc.* y être pour quelque chose
partida (revèrsa -) *loc.* partie adverse
partida a qualqu'un (far -) *loc.* faire pièce à quelqu'un
partida brisada (vendre un ben a -) *loc.* vendre un bien par morcellement
partida de rire (far una -) *loc.* rire beaucoup avec des amis
partidari, ària *adj.* **1. du parti** *veire:* partisan
2. partisan, ane
partidas a desmesclar (aver -) *loc.* avoir une affaire à débrouiller
partidoira *n. f.* coupe-pâte de boulanger
partidor *n. m.* couteau de boucher
partiguèt quand ieu *loc.* il est parti en même temps que moi
partiment *n. m.* (s. XIII., de partir) **partage**
partiment (per -) *loc.* en partage
partir *v.* (lat. partire) → **partejar** **1. rare partager**
veire: partre / pàrter - *Expression:* partir los pels en quatre (fr: couper les cheveux en quatre) ; *Expression:* partir busqueta (fr: rompre avec un amoureux / se brouiller avec quelqu'un) **2. corr. partir (quitter un lieu)** - *Citation:* E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquière de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan (Julietta Dissèl, s. XX) ; *Expression:* m'es ben forçat de partir (fr: je suis bien forcé de partir) ; *Expression:* m'es fôrça forçat de partir (fr: je suis absolument forcé de partir) ; *Expression:* partir coma un beleg / un lieuç (fr: partir comme l'éclair) ; *Expression:* partir coma una fusada (fr: être vif comme la poudre) ; *Expression:* partir coma una pigassa desmargada (fr: agir sans réflexion) ; *Expression:* partir de son repaus (fr: lâcher un vent) ; *Expression:* partir del rire (fr: partir d'un éclat de rire) ; *Expression:* partir dels quatre pès (fr: partir au galop) ; *Expression:* partir d'ausida (fr: s'emporter facilement) ; *Expression:* partir coma un foleton (fr: partir comme le vent) ; *Expression:* tornar partir (fr: repartir) ; *Expression:* far partir (fr: écouler la marchandise) ; *Expression:* èsser per partir (fr: être sur le point de partir) ; *Expression:* abans partir (fr: avant de partir)
partirai que non siá aquí (non -) *expr.* je ne partirai pas tant qu'il ne sera pas là

partís per aquò (non -) *loc.* il n'en prend pas le chemin
partisan, ana *adj. e n.* (s. XV..., Ital. partigiano) **partisan, ane** *veire:* partidari
partison *n. f.* (de partir (partejar)) **1. repartition**
2. action de faire des parts (diviser)
partit *n. m.* (s. XV..., de partir (devesir)) **1. corr. parti (politique...)** **2. sost. parti (mariage)** - *Citation:* ... vòstre reng e vòstras [riquesas] an fait avançar fôrças partits, e dins lo nombre i a un nomat Valerian que vos cal esposar (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).
partit (los cauds d'un -) *loc.* les partisans acharnés
partit (los escalfats del -) *loc.* les têtes chaudes du parti
partit de (tirar -) *loc.* tirer parti de
partit per (préner -) *loc.* prendre parti pour
partit quand ieu (es -) *loc.* il est parti en même temps que moi
Partit Socialista *n. pr.* (s. XX.) **Parti Socialiste**
- *Citation:* En 1985, après la mesa al demembrièr de la proposicion de lèi n° 2157 del Partit Socialista, la pòrta entredubèrta semblariá que se tornèsse puslèu tancar (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)
partitiu, iva *adj.* (s. XIV...) **partitif, ive**
partits los tres (èran -) *loc.* tous les trois étaient partis
partits politics *n. m. plur.* partis politiques
parts (préner las -) *loc.* prendre fait et cause pour
parts de qualqu'un (préner las -) *loc.* prendre la défense de quelqu'un
parucion *n. f.* (s. XVII...) **parution**
pas *prep.* (s. XII.) **pas (négation)**
pas (pl. passes) *n. m.* (s. XII., lat. passus) **1. corr. pas** - *Expression:* a pas de gat (fr: avec précaution) ; *Expression:* a pas ranquet (fr: à cloche-pied) ; *Expression:* d'a pas (fr: doucement / au pas) ; *Expression:* anar lo pas (fr: aller au pas) ; *Expression:* a pas de galejon (fr: à pas comptés) ; *Expression:* a pas de gatet (fr: à pas de loup) ; *Expression:* al pas de la vaca (fr: à petits pas / tranquillement) ; *Expression:* al pas del lop (fr: à pas de loup) ; *Expression:* pas d'escolan (fr: pas de clerc) **2. allure** - *Exemple:* acorchar lo pas (fr: ralentir l'allure) **3. passage** - *Citation:* Eth èra anat usmar ja tres còps a ta pòrta, / tres còps s'en es tornat en darrèr, de tau sòrta / qu'un arrossin qui dopta un mau pas a passar, / tira lo pè tres còps, ara enlà, puish ença (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) ; *Expression:* a tot pas (fr: à tout moment)
pas mai *loc.* **corr. plus du tout • sans plus**
pas mai qu'aquò *loc.* **corr. effectivement • tu as raison**
pas mai que se *n.* **corr. non plus que si**
pascada *n. f.* **omelette** *veire:* moleta
pascada (rire coma una -) *loc.* rire de tout son cœur

pascajon *n. m.* crêpe (pâtisserie)
pascal *n. m.* (s. XX.) pascal (unité de pression)
pascal, ala *adj.* (s. XIII.) pascal, ale
Pascas (per unas -) *loc.* à l'occasion d'une fête de Pâques
Pascas abans Rampam (far -) *loc.* consommer le mariage avant le sacrement
Pascas abrialas *n. f. plur.* Pâques d'avril
Pascas, i a totjorn mai cabras que cabrits (per -) *expr.* tout ne va pas toujours comme on le souhaite
pashà *n. m.* (s. XV..., del turc ? persan) pacha
pasiblement *adv.* (s. XIII.) paisiblement *veire:* patz
pasible, bla *adj.* (s. XIII.) paisible
pasiment *n. m.* (s. XIII...) 1. dallage 2. carrelage
pasimentar *v.* (s. XIII.) 1. daller 2. carreler
pasmar *v.* (s. XII.) pâmer
pasmason *n. m.* (s. XII.) pâmoison
pasmens *adv.* → per aquò → çaquelà 1. **pourtant** *veire:* per aquò, çaquelà, totun - *Citation:* Pasmens, passant prèp de Marcon, Manuèla reten-guèt son pas e, sens para ni gara, de tot son aplomb, a son aise, muda, insolenta gaireben, lo devistèt longament, sos uèlhs negres e durs plan plantats dins los seus (Leon Còrdas, *La vèspa*, Òc, abr. 1951) 2. néan-moins
passa *n. f.* 1. court moment *veire:* moment, passada 2. *triv.* passe (prostitution)
passa *n. f.* 1. passe (sport) 2. occasion 3. passage (oiseaux)
passa (aquò me -) *loc.* je ne peux pas le concevoir
passa (dins aquesta -) *loc.* dans cette occurrence
passa (far ben la -) *loc.* profiter des circonstances
passa (fas ben la -) *expr.* ça tombe bien pour toi
passa (una bona -) *loc.* un bon moment
passa de las catlas *n. f.* la saison des cailles
passa dels camparòls *n. f.* la saison des champignons
passa la rega (que -) *loc.* 1. exorbitant 2. qui dépasse la mesure
passa lo cap del nas (non -) *loc.* ça n'a aucun effet
passa l'òsca (que -) *loc.* qui dépasse les bornes (qui abuse)
passa que t'ai vist *loc.* 1. passe ton chemin 2. à d'autres !
passa raça (aqueste -) *loc.* il est pire que ses parents
passable, bla *adj.* (s. XIV...) passable
passacarrièra *n. m.* défilé (passacaille)
passacion *n. f.* (s. XV...) passation

passada *n. f.* (s. XII.) 1. **passade (engouement passager)** *veire:* moment, passa - *Expression:* Estarem pas dins aquesta cambra ! me venguèt una passada puòdi (Max Allier, *L'Emperau*, 1977) ; *Expression:* passada (aqueste vestit m'a fait una bona -) (fr: il m'a fait un bon usage) ; *Expression:* passada la fèsta, adieu lo sant (fr: on oublie vite ses résolutions) 2. **moment**
passada (aquesta -) *loc.* ces jours-ci
passada (de -) *loc.* en ne faisant que passer
passada (digam de -) *loc.* soit dit en passant
passada (èsser de -) *loc.* être de passage
passada (far cadun sa -) *loc.* passer chacun à son tour
passada (m'a jogat una mala -) *loc.* il m'a joué un mauvais tour
passada bèla (l'aver -) *loc.* l'avoir échappé belle
passada de fèbre (una -) *loc.* un accès de fièvre
passada dels melons (per la -) *loc.* à la période des melons
passadas (a -) *loc.* par périodes
passadís, issa (pl. passadisses, issas) *adj.* passager, ère
passadisme *n. m.* (s. XX.) passéisme *veire:* passat
passadista *adj. e n.* (s. XX.) passéiste
passadoira *n. f.* (s. XVII...) passoire
passador *n. m.* (s. XIII.) 1. crible *veire:* crivèl, vira 2. trouée 3. flèche
passadreit *n. m.* (s. XVI...) passe-droit
passaire *n. m.* passeur
passaman de prestidigitator (un -) *loc.* un tour de prestidigitateur
passamans *n. m. plur.* tours de prestidigitation
passant, anta *n.* passant, ante
passapais *n. m.* 1. pèlerin 2. vagabond
passapòrt *n. m.* (s. XVI..., de passa + pòrt) passeport
passar *v.* (s. XII., lat. v. passare) 1. *corr.* passer - *Citation:* Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaquèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII) ; *Citation:* Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdut / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) ; *Exemple:* se passar las mans pel morre (fr: en venir aux mains) ; *Exemple:* val mai passar per pèc que per fòl (fr: il ne faut pas avoir peur de passer pour un imbécile) ; *Exemple:* far passar qualqu'un jos sa barreta (fr: tenir quelqu'un sous sa dépendance) ; *Exemple:* l'ai vist a passar (fr: je l'ai vu passer) 2. *corr.* dépasser
passar ! (aquò aviá de -) *loc.* 1. c'était le destin 2. cela devait arriver

passar (far -) loc. transmettre
passar (far un bon -) loc. durer (faire bon usage)
passar (la) rega loc. dépasser les bornes
passar (se trobar de -) loc. passer par hasard
passar al fogairon loc. purifier par le feu
passar al regal loc. se faire avoir
passar al sedaç loc. expurger
passar al trencant de l'espasa loc. passer au fil de l'épée
passar al trenquet de l'espasa loc. passer au fil de l'épée
passar al vinagre loc. envenimer la conversation
passar bèla (la -) loc. passer une vie agréable
passar bèla (la se -) loc. se la couler douce
passar bona (la se -) loc. se la couler douce
passar camin loc. (s. XVII.) suivre son chemin
passar davant la pòrta (me -) loc. passer devant chez moi
passar de (se -) loc. s'abstenir de *veire*: s'absténer de
passar de cap loc. oublier
passar de malautiá a vida finida loc. passer de vie à trépas
passar de mòda loc. être démodé
passar dura (la -) loc. avoir la vie dure
passar en color loc. peindre
passar entre dos aires loc. passer en courant
passar flor loc. perdre sa jeunesse
passar franc loc. passer sans s'arrêter
passar jos sa barreta (lo far -) loc. dominer quelqu'un
passar l'espasa banda a banda loc. passer l'épée au travers du corps
passar l'òsca loc. dépasser les bornes (abuser)
passar la camba loc. 1. se mettre en travers
 2. mettre les pieds quelque part
passar la cauç loc. blanchir à la chaux
passar la docina loc. dorer la pilule
passar las cauças (se -) loc. enfiler son pantalon
passar lis loc. 1. passer furtivement 2. effleurer un sujet
passar lo ramèl loc. être un peu ivre
passar l'agulha loc. enfiler l'aiguille
passar l'aiga loc. traverser la rivière
passar l'esponga loc. passer l'éponge
passar l'òsca loc. dépasser les bornes
passar maltemps a qualqu'un (far -) loc. faire la vie dure à quelqu'un
passar pel coïssin loc. remettre une décision au lendemain
passar pels ostals loc. aller de porte en porte
passar pena loc. 1. avoir du souci 2. être en peine
passar pena per loc. être inquiet pour
passar per l'estamina (far -) loc. faire subir une épreuve

passar per malha loc. 1. passer entre les mailles
 2. oublier
passar per malha (far -) loc. 1. escamoter
 2. passer au travers
passar per uèlh loc. 1. disparaître 2. s'éclipser
passar profès loc. prononcer ses vœux (*religions*)
passar ras expr. (s. XX.) voler en rase motte
passar sa peresa loc. surmonter sa paresse
passar sofraita (ne -) loc. en avoir manqué
passar talent loc. souffrir de la faim
passar una bèla vida loc. passer une vie agréable
passaròsa n. f. passeroise, rose trémière *veire*: ròsa
passaròtas (far las -) loc. faire le va-et-vient
passat (far un bon -) loc. faire du profit
passat al blau (èsser -) loc. être le dindon de la farce
passat d'aiga a la mar / al riu (n'a pro -) expr. il a coulé de l'eau sous les ponts
passat d'aiga jol pont (a -) loc. c'est très lointain
passat per l'estamina (a -) loc. c'est un rusé
passat pertot loc. au bout du compte
passat temps (a -) loc. jadis
passat, ada n. m. passé, ée - Citation: *Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròdol ont s'èran aimats, totas las vinhas de Laurèta. Lors doas vidas èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla (Joana Bartès, Lison, 1934); A la votz del trobare, plenament armonizada ambe lo paísatge, las combas e las sèrras s'emplanan d'ombras, ressurgidas de la prigondor del passat (Irena, Bonnet, Lo Gay Saber, 1940)*
passat, ada adj. (de passar) passé, ée
passatemp (auràs una rauba de verd espèra doblat de -) expr. on te donne de faux espoirs
passatemp (pl. passatempes) n. m. (s. XVI...) passe-temps
passatge n. m. (s. XII.) passage *veire*: passar
passatgièr, ièra adj. e n. (s. XIV...) passager, ère
passatz a l'esquerrièr loc. passez à gauche (chantier)
passatz lo ga loc. venez sans crainte / profitez de l'occasion
passatz pena (non -) loc. ne vous faites pas de souci
passavila n. m. (de passar + vila) défilé (de troupes, etc.) *veire*: desfilar
passé ieu loc. je passe (jeu)
passejada n. f. promenade *veire*: passar, permenada
passejaire, aira n. promeneur, euse *veire*: permenaire

passejar *v.* **promener** *veire*: passar, permenar - *Citation*: *Era pas tota rota coma qui se passeja* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

passejar entre dos *loc.* **se promener à deux**

passerat *n. m.* (s. XII.) **moineau**

passerats (tirar sa podra als -) *loc.* **gaspiller ses moyens**

passet (d'a -) *loc.* **doucement, ne vous bousculez pas / nous avons tout notre temps**

passèt a Tòni, a tu tanben te passarà *expr.* **ce mal te passera**

passèt que de nuèit (aici lo bon Dieu i -) *expr.* **c'est un endroit désolé**

passèt un temps que *loc.* **il y eut un temps où passe ! ; ane** *loc.* **soit !**

passible, ibla *adj.* (s. XVI...) **passible**

passiflòra *n. f.* (s. XIX...) **passiflore** (*botanica*)

passion *n. f.* (s. XIII.) **passion**

passion (jol poder de la -) *loc.* **sous l'empire de la passion**

passion (jos l'empèri de la -) *loc.* **sous l'empire de la passion**

passional, ala *adj.* (s. XIII...) **passionnel, elle**

passionar *v.* (s. XIII.) **passionner**

passionat, ada *adj.* (de passion) **passionné, ée** - *Citation*: *Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del vèrbe, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresi que la trobaràn dins La Cançon Occitana* (Irèna Bonnet, Gai Saber, 1940)

passir *v.* **1. faner 2. flétrir**

passit, ida *adj.* **1. fané, ée 2. flétri, ie**

passiu *n. m.* **passif (écon.)**

passiu, iva *adj.* (s. XIII.) **passif, ive**

passivament *adv.* (s. XIV.) **passivement**

passivitat *n. f.* (s. XVII...) **passivité**

past (pl. pastes) *n. m.* (s. XII.) **pâture**

pasta *n. f.* **pâte**

pasta *n. f.* (s. XII.) **pâte**

pasta (es de bona -) *loc.* **une bonne pâte d'homme**

pasta de gojat (una bona -) *loc.* **un bon garçon**

pasta dels òmes (la -) *loc.* **la crème des hommes**

pastam (non saber çò que -) *loc.* **ne pas savoir ce qu'on fait**

pastar *v.* (s. XIII.) → **prestir** **1. pétrir 2. gâcher (du plâtre, du mortier)**

pastèca *n. f.* (s. XVI..., del port. ? hindi ?arabi)

pastèque

pastèl *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. pastello) **pastel (crayon)**

pastèl *n. m.* (s. XV.) **1. pastel (teinture)** *veire*: èrba de pastèl, èrba de sant Felip, èrba de Lauragués, còca **2. la couleur bleue 3. la plante**

pastelièr, ièra *n.* (s. XV.) **pastellier, ière (commerçant du pastel)**

pastelista *n.* (s. XIX...) **pastelliste (artiste)**

pastenaga *n. f.* (s. XIV.) **1. carotte** *veire*: caròta

2. pastenague (poisson)

pastenc *n. m.* (s. XIII.) **pâturage**

pastencs (los abondoses -) *loc.* **les gras pâturages**

pastichaire, a *n.* (de pastichar) **sost. pasticheur, euse**

pastichar *v.* (de pastiche) **sost. pasticher**

pastiche *n. m.* (ital. pasticcio < lat. p. pasticum) **sost. pastiche (litteratura)** *veire*: pastís - *Exemple*: *la literatura occitana es rica de pastiches*

pastièra *n. f.* **pétrin**

pastilha *n. f.* (s. XVIII., cast. pastilla < lat. pastillum) **corr. pastille**

pastilhon *n. m.* (de pastilha) **1. corr. petite**

pastille **2. fam. pilule contraceptive** *veire*: pilula contraceptive - *Exemple*: *E òc, as oblidat lo pastilhon ! (tatà Felícia) (fr: Et oui ! tu as oublié la pilule !)*

pastís (alongar lo -) *loc.* **lambiner**

pastís (pl. pastisses) *n. m.* **pâtisserie gasconne**

pastís (pl. pastisses) *n. m.* (s. XX.) **pastis (boisson alcoolisée)**

pastís (pl. pastisses) *n. m.* **1. corr. pâtée** *veire*:

past 2. corr. fig. confusion

pastissaire, aira *n.* **pasticheur** *veire*: imitator

pastissar *v.* **1. pasticher** *veire*: imitar **2. surcharger**

pastissariá *n. f.* **pâtisserie**

pastissièr, ièra *n.* **pâtissier, ère**

pastisson *n. m.* **1. pâté 2. petit pâté 3. pâtisson**

pastor (can -) *n. m.* **1. chien de berger 2. "patou" (défense des troupeaux)**

pastor, ora *n. f.* (s. XII.) **berger, ère** *veire*: pastre - *Expression*: *A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada ; Expression*: *car per remèdis, non n'i a cap, / dels que defòra vila òm sap, / qu'ieu n'aja metut [sus] ma plaga* (Pèire Godelin, *Ramelet mondin*, s. XVII)

pastorada *n. f.* (de pastor) **1. corr. adoration des bergers (à la crèche) 2. corr. pastorale**

pastoral, ala *adj.* (s. XIII.) **pastoral, ale**

pastorèl, èla (pastorèu, èla; pastoreu, ela) *n.* (s. XII.) **pastoureau, pastourelle** *veire*: pastre

pastorèla *n. f.* (s. XII.) **pastourelle (litt.)** - *Expression*: *Quant vòls ganhar polida pastorèla / quant vòls ganhar per gardar lo bestiar* (Cançon populara)

pastorian, ana *adj.* (s. XX., del nom francés í Pasteur z) **pasteurien, enne**

pastorizacion *n. f.* (s. XIX..., del nom francés í Pasteur z) **pasteurisation**

pastorizar *v.* (s. XIX..., del nom francés í Pasteur z) **pasteuriser**

pastorizator, tritz *n.* (s. XX., del nom francés í Pasteur z) **pasteurisateur**

pastós, osa *adj.* **pâteux, euse**

pastre (a bona feda non cal -) *expr.* à bon ouvrier, nul besoin de maître

pastre de la cara usclada *expr.* berger au visage hâlé

pastre garda ton tropèl *expr.* chacun son métier, les vaches seront bien gardées

pastre, pastressa *n.* (s. XII.) **pâtre, berger**

pastura *n. f.* (s. XIII.) 1. **pâtûre** 2. **fouirage**

pastural *n. m.* **pâturage**

pasturar *v.* (s. XIV.) 1. **pâturer** 2. **faire paître**

pasverai ! *conj.* (de pas + verai) **parai; pabrai** *corr.* **n'est-ce pas !** *veire:* anon !

pat *n. m.* **tique** *veire:* lagast

pat *n. m.* **pat (échecs)**

pata *n. f.* **chiffon** - *Expression:* aver de mans de pata (*fr:* avoir des mains de beurre / des mains molles)

pata *suf.* (gr. pathês) **-pathe**

pata *n. f.* (preceltic. pauta) *corr.* **patte** *veire:* pauta

pata *n. f.* **morpion**

pata de lop *n. f.* **bouton d'or (botanica)**

pata mineta (far -) *loc.* **faire patte de velours**

pata per agulha (rendre -) *loc.* **rendre la pareille**

patac *n. m.* **ancienne monnaie**

patac *n. m.* 1. **coup** - *Expression:* Montat [sus] un ginèt d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. **bruit de coup**

patacada *n. f.* **volée de coups**

patacar *v.* **frapper (donner des coups)**

patacular / patacuolar *v.* 1. **fesser** *veire:* patafiolar 2. **donner des coups de pieds au cul**

patacuolar *v.* (de pata + cuol + ar) *fam.* **botter les fesses • fesser** *veire:* patafiolar

patada *n. f.* 1. **coup de patte** 2. **claque**

patadas de can *n. f.* **des traces de chien**

patafiolar *v.* (de patar + fiolar (beure a galet)) *fam.*

botter les fesses (euphémisme). *veire:* patacuolar - *Expression:* lo diable te patafiòle (*fr:* que le diable t'emporte)

patafiolar *v.* (eufemisme de ní patacular z) **patafioler** *veire:* patacuolar

pataflesc virat (d'un -) *loc.* **retourné d'une gifle**

pataflòu ! *onom.* **patatras !**

patana *n. f.* **pomme de terre** *veire:* trufa

pataquejar *v.* 1. **palpiter** - *Expression:* Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseteta qu'aviái tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX) 2. **battre fort (cœur)** 3. **frapper à coups redoublés**

patar *v.* 1. **taper** *veire:* pata 2. **frapper**

patas (de -) *loc.* **à quatre pattes**

patatrac *onom.* **patatras (bruit de chute)**

patejar *v.* **agiter les pattes** *veire:* bracejar

patena *n. f.* (s. XIII.) **patène**

patent, enta *adj.* (s. XIV.) 1. **évident, ente**

2. **patent, ente**

patenta *n. f.* **patente**

patèr *n. m.* (s. XVI..., del latin) **pater**

patèrta *n. f.* **fesse**

paterlada *n. f.* **fessée**

paterlada *n. f.* (de patèrta) *corr.* **fessée** *veire:* per-nassada

paterlada (tirar une -) *loc.* **recevoir une fessée**

paterlut, uda *adj.* **qui a de grosses fesses**

paternal, ala (paternau, ala) *adj.* (s. XIII.) **paternel, elle (jurid.)** *veire:* pairal

paternalament *adv.* (s. XV...) **paternellement**

paternalisme *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **paternalisme**

paternalista *adj.* (s. XX.) **paternaliste**

paternitat *n. f.* (s. XIV.) **paternité**

paternòstre *n. m.* (s. XII.) **patenôte**

patés (pl. pateses) *n. m.* (s. XIX., del francés ní patois z) *fam.* **patois** - *Citation:* Mon grand anava au maset e parlava patés (Robèrt Lafont, Ôc, 1955)

patesejar *v.* (s. XIX.) 1. **(péj.) patoisier** 2. **parler patois**

patetic, ica *adj.* (s. XVI...) **pathétique** - *Expression:* La dolor monta del còr als pòts, coma una aiga que vèrsa, de tròp bolir. Dins aquela lenga qu'es la seuna, lo paísan plora sos mòrts ambe de mots patetics e vertadièrs (Joana Bartès, Lison, 1934)

patetisme *n. m.* (s. XVIII...) **pathétisme**

pati *n. m.* → **cobèrt** 1. **préau** 2. **patio**

patia *suf.* (gr. patheia) **pathie**

patibulari, ària *adj.* (s. XVII...) **patibulaire**

patic, patica *suf.* (de patia) **-pathique**

patiment *n. m.* **souffrance**

patiment (levar del -) *loc.* **tirer de la misère**

patin *n. m.* 1. **pièce de charpente** 2. **chaussure à semelle de bois**

patin *n. m.* (s. XVII...) **patin**

patin cofin *loc.* *fam.* **etc.**

patin e cofin (e -) *loc.* **et ainsi de suite**

patina *n. f.* (s. XVIII..., de l'italian) **patine (oxydation)**

patinadoira *n. f.* (s. XIX...) **patinoire**

patinaire, aïra *n.* (s. XVIII...) **patineur, euse**

patinament *n. m.* (s. XX.) **patinage (oxydation)**

patinar *v.* (s. XIX...) **patiner (oxydation)**

patinar *v.* (s. XVIII...) **patiner**

patinatge *n. m.* (s. XIX...) **patinage (patins)**

patineta *n. f.* **trotinette**

patir *v.* (s. XII.) 1. **souffrir** - *Citation:* D'un costat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals, de l'autre, aprèp aquel apauriment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904); Van veire los pichons, los que patisson, los malauts, los vièlhs. Se mainan de los far suenhar. Fan rampèl a las sòrres de caritat (Paul Gairaud, La

sexològa, 1982) ; Expression: *patir coma las pèiras del camin* (fr: *souffrir beaucoup*) ; Expression: *patir coma un ase de gipièra* (fr: *souffrir par son travail*) ; Expression: *patir coma una sèrp* (fr: *souffrir beaucoup*) **2. supporter**

patir (crenta de -) loc. de peur de souffrir

patir (non se poder pas -) loc. ne pas tenir en place

patir (per non -) loc. pour ne pas souffrir

patir las vivas loc. souffrir beaucoup

patir lo martiri loc. souffrir beaucoup

patiràs (èsser lo -) loc. être le bouc émissaire

Patiràs (far sant -) loc. souffrir de la faim

patiràs (pl. patirasses) n. m. **1. souffre-douleur**

2. souffrance - Citation: *Cap d'editor non se voldriá mainar d'aquela confession: lo patiràs d'una anma canda* (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982)

patiràs (trobar un -) loc. **1. trouver une tête de turc** **2. trouver un bouc émissaire**

patís de se decidir loc. il répugne à se décider

patissi de me decidir loc. cela me coûte de me décider

patogèn, èna adj. (s. XX.) pathogène

patoleta n. f. petite tape

patolh n. m. **1. boubier** **2. gâchis**

patolhar v. patauger (marcher dans la boue) *veire*: pautejar, margolhar, patolhar

patolhièr n. m. **1. boubier** **2. gâchis**

patolhós, osa (pl. patolhoses, osas) adj.

1. boueux, euse **2. fangeux, euse**

patologia n. f. (s. XVI...) pathologie

patologic, ica adj. (s. XVI...) pathologique

patós, osa (pl. patoses, osas) adj. **1. mou comme une chique (chiffe)** **2. avachi, ie**

patrat, ada adj. (lat. patrat) *corr.* **achevé, ée** - Expression: *es son paire tot patrat* (fr: *c'est son père tout craché*) ; Expression: *es el tot patrat* (fr: *c'est son portrait tout craché*) ; Expression: *tot patrat* (fr: *identique*)

patria n. f. (s. XVI...) **patrie** - Citation: *E tant que lo mistrau ferotge / bramarà dins li ròcas aurotges / t'apararem a bolets roges, / car tu es la patria e tu la libertat* (Frederic Mistral, *Calendau*, 1867); *çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics...* (Simin Palay, 1940) ; *Administrador, es aquel titol que li prepausèron. Per servir la patria* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

patrial, ala adj. (s. XIV.) **de la patrie**

patriarca n. m. (s. XIII.) **patriarche**

patriarcal, ala adj. (s. XIII.) **patriarcal, ale**

patriarcat n. m. (s. XIII...) **patriarcat**

patrici n. m. (s. XIV.) **patrice**

patrician, ana adj. e n. (s. XIV.) **patricien, enne**

patricòla n. f. **boniment**

patricolaire, aira n. **brocanteur, euse**

patricolar v. **1. brocanter** **2. faire de la brocante**

patricolatge n. m. **brocante**

patrifassi n. m. (occ. "pastar + fàstic") **tripotage, salmigondis, manigance**

patrifassièr, ièra n. **tripotier, chicaneur**

patrifassis (far de -) loc. **faire des tripotages**

patrimòni n. m. (s. XIII., lat. patrimonium) *sost.*

patrimoine

patrimonial, ala adj. (s. XIII., lat. patrimonialis, *var.*: patrimoniau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) *sost.* **patrimonial, ale**

patriòta n. (s. XV...) **patriote**

patriotic, ica adj. (s. XVIII...) **patriotique**

patrioticament adv. (s. XVIII...) **patriotiquement**

patriotisme n. m. (s. XVIII...) **patriotisme**

patrocadas n. f. plur. **sornettes (rumeurs)**

patrocina n. f. **procédure, paperasserie de plaidoires**

patrocina (amar la -) loc. être procéder

patrocinar v. (s. XIII.) **combiner, manigancer**

patrolha n. f. (s. XVI...) **patrouille** *veire*: patolha

patrolha (batre -) loc. **patrouiller**

patrolhaire, aira n. (s. XX.) **patrouilleur, euse (personne)**

patrolhar v. (s. XVI..., del francés ? occ. *rí patolhar z*)

patrouiller *veire*: patolhar

patrolhièr n. m. (s. XX.) **patrouilleur (navire, avion)** *veire*: gardacòsta

patron n. (s. XIII.) **patron** - Expression: *Colatz la fèsta de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, feniguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist* (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)

patron bèla ora n. m. **homme irrésolu**

patron de la barca n. m. **personne prépondérante**

patronal, ala adj. (s. XX.) **patronal, ale**

patronar v. (s. XVIII...) **patronner**

patronat n. m. (s. XIV.) **patronat**

patronatge n. m. (s. XIX...) **patronage**

patronime n. m. (s. XIX...) **patronyme**

patronimic, ica adj. (s. XIV.) **patronymique**

patrons d'ivèrn se'n van (los) expr. **l'hiver passe**

patus n. m. **petit espace devant la maison** *veire*: pati

patut, uda adj. **1. aux grosses pattes** **2. pattu, ue**

patz (pl. pases) n. f. (s. XII., lat. pax, pacis) **paix** - Citation: *Que deu estar content lo Dastròs de véser qu'a l'entorn d'eth que son venguts ací, en aquesta catedrala, au despriet de las violèras de la politica, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enlà, tots los qui vòn que posquim vèver pr'ací las gents dens un arrai de patz e d'amistat* (C. Lafarga, *Dus devisets gascons*, 1932)

pauc adv. (s. XII.) **peu** - Expression: *pauc de tot, gaire de res (un -)* (fr: *peu de chose*) ; Expression: *pauc e mai un pro (un -)* (fr: *un peu et même beaucoup*)

pauc (al plus -) loc. pour le moins
pauc (d'encara un -) loc. s'en falloir de peu
pauc (de -) loc. s'en falloir de peu
pauc (dins un -) loc. dans peu de temps - Citation: *Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polòera, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrills que le vent desfarà* (Pèire Godelin, *Segonda floreta*, s. XVII)
pauc (un -) loc. adv. un peu
pauc a pauc loc. peu à peu
pauc a pauc loc. peu à peu
pauc aquò (baila-me un -) expr. *corr.* donne-moi donc ceci !
pauc de sen n. m. un toqué
pauc dura (de -) loc. de peu de durée
pauc e pro (entre -) loc. ni trop ni trop peu
pauc mai loc. *corr.* un peu plus
pauc mai (d'un -) loc. s'en falloir de peu
pauc mai, pauc mens loc. un peu plus, un peu moins
pauc ni pro (ni -) loc. en aucune façon
pauc o pro loc. adv. (s. XVII...) peu ou prou
pauc pèca loc. peu s'en faut
pauc que pro loc. chichement
pauc se n'es pecat (de -) loc. il s'en est fallu de peu
pauc se'n manquèt loc. il s'en fallut de peu
pauc se'n manca loc. peu s'en faut
pauc, ni pro (ni -) loc. en aucune façon
pauc, pauc (de -) loc. la plus belle fille du monde ne peut donner que ce qu'elle a
paucparla n. taiseux, euse
paucs (a bèls -) loc. peu à peu
paucum (los del -) loc. les humbles
paucval n. m. vaurien
paucval (es un -) loc. c'est un vaurien
pauleta n. f. (del nom de Ch. Paulet, son inventeur)
droit fiscal - Expression: *Aquò que son nòstras aventuras, amai d'autres petits panatòris d'amor, que se le monde les sabiá, bèla pausa a que nòstres estats serián a la pauleta, d'aquí enlà sauti l'aiguièra, tusti al vesin* (Pèire Godelin, *Ramelet mondin*, s. XVII)
pauperisme n. m. (s. XIX...) **paupérisme**
pauperizacion n. f. (s. XIX...) **paupérisation (socio.)**
pauperizar v. (s. XX.) **paupériser veire:** paurièra
paquet n. m. petit peu
páur n. f. (lat. pavor) **peur - Citation:** [Sénher], *respondèc un per tots (en virant la trumada damb una pefonariá), ai páur que vos aurián melhor netejat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai escalfat le casco* (Pèire Godelin, *Contra*, s. XVII); *Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un pauc mai cap al fòc, a se tustar* (Pèire

Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: *páur (venir blau de la -) (fr: avoir une peur bleue)* ; Expression: *páur (vestit coma la mala -) (fr: être trop vêtu)* ; Expression: *páur de s'enfleumar los pesolhs (a -) (fr: il ne salue pas (il ne se décoiffe pas))* ; Expression: *páur qu'ai aguda (non val la -) (fr: je me suis effrayé pour rien)*

páur (aver res agut -) loc. ne pas avoir eu la moindre peur

páur (l'annada de la -) loc. la grande peur (1789)

páur (n'escapar per la -) loc. en être quitte pour la peur

páur (negra -) n. f. peur bleue

páur (se donar a la -) loc. s'abandonner à la peur

páur (tridolar de -) loc. trembler de peur

páur de (de -) loc. adv. de peur de

paura gent (la -) loc. les pauvre gens

paurament adv. (s. XII.) **pauvrement - Expression:** *paurament una setmana (me caldrà -) (fr: il me faudrait au moins une semaine)*

paurament (tot -) loc. au moins

pauràs n. m. (de paure) **pauvre diable**

paure (e mai siá -) loc. tout pauvre qu'il soit

paure coma Japilhon loc. pauvre comme Job

paure dolent ! loc. pauvre homme !

paure l'ase que non pòt portar l'albarda (es plan -) expr. celui qui ne peut plus travailler est bien à plaindre

paure mon paire (lo -) loc. feu mon père

paure òme (lo diable non serà totjorn a la pòrta d'un -) expr. le malheur ne peut pas durer

paure paire (mon -) loc. feu mon père

paure que jaupa (es -) loc. il crie la faim

paure que paure loc. bien que pauvre

paure qui non pòt prometre (es plan -) expr. bien pauvre celui qui ne peut promettre

paure roganhon n. m. pauvre diable

paure sòrt n. m. riste destiné

paure venent (a tot -) loc. à tout venant

paure, paura adj. 1. **pauvre - Expression:** *Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça* (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII) ; Expression: *Encara l'ausissi lo paure mon paire : "Cal sèt pans per passar la setmana, un per cada jorn, e lo darrièr es lo que mai còsta de pagar."* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977) 2. **défunt**

paures (s'abraçar coma de -) expr. s'embrasser comme du bon pain

pauretat n. f. **pauvreté**

paure ! interj. hélas ! misère !

paurièra n. f. (s. XIII.) **pauvreté veire:** pauretat

paurièra n. f. (s. XIII.) → **pauretat** **pauvreté**

paurilha *n. f.* les pauvres
paurós coma una arna *loc.* très poltron
paurós, osa *adj.* (s. XIII.) 1. peureux, euse 2. efrayant, ante
paurusement *adv.* (s. XIII : ñ paorosamen z)
 1. peureusement 2. craintivement
pauròt, òta *adj. e n.* 1. pauvre petit, ite - Expression: *Una lèbre ? [Grandmercé], pauròt, e tan melhor ! Tombarà plan : veni de covidar quauques [prèires] vesins a venir disnar doman passat, te respondi qu'i tiraràn la carn de pels òs (Paul Froment, La lèbre, 1894)* 2. mon brave garçon
pauruc, uga *adj.* (de paure + uc) *corr.* peureux, euse - Expression: *de paurucs ne salvarem qualques-unes (fr: des peureux nous en sauverons quelques-uns) ; Expression: pauruc coma un lapin (fr: peureux comme ...)*
paurucs se'n salvarà qualques unes (de -) *expr.* ceux qui ne prennent aucun risque sont hors de danger (ironic)
paurum *n. m.* pauvreté
paus (la mar retomba a -) *expr.* la mer redevient calme
paus (pl. pauses) *n. m.* (de "pausar") 1. repos 2. pose
pausa *n. f.* (s. XIII.) 1. pause - Expression: *Aquò que son nòstras aventuras, amai d'autres petits panatòris d'amor, que se le monde les sabiá, bèla pausa a que nòstres estats serián a la pauleta, d'aquí enlà sauti l'aigüèra, tusti al vesin (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)* 2. répit
pausa *n. f.* pose (action de poser, attitude)
pausa *n. f.* (de "pausar") 1. repos 2. répit 3. moment
pausa (a -) *loc.* au repos
pausa (èsser a -) *loc.* se reposer
pausa (èsser a -) *loc.* faire halte *veire:* s'estancar

pausa (sense -) *loc.* sans relâche *veire:* de longa
pausa (una bèla -) *loc.* un bon moment
pausa a (bèla -) *loc.* il y a longtemps - Expression: *Dambe un lum pariu al de Diogènes, bèla pausa me som espoilat a cercar qui non pensa saber quicomet (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII)*
pausa ni cèssa (non aver ni / aver pas ni -) *loc.* n'avoir pas de répit
pausa ni musa (sense -) *loc.* Trêve ni délai (sans)
pausacap *n. m.* (s. XX.) repose-tête
pausada *n. f.* 1. repos 2. halte 3. reposée (gibier)
pausada (far quicòm a sa -) *loc.* faire quelque chose à loisir
pausadament *adv.* (s. XIII., de "pausar") 1. posément 2. tranquillement
pausadas (a -) *loc.* à loisir
pausada (dins sa -) *loc.* dans sa réflexion

pausadís, issa (pl. pausadisses, issas) *adj.* (de "pausar") 1. tranquille 2. reposé, ée 3. calme
pausadissa *n. f.* (de "pausar") long repos
pausador *n. m.* (de "pausar") 1. lieu de repos 2. lieu où l'on dépose
pausapè *n. m.* (s. XX.) repose-pied
pausar *v.* (s. XII., lat. pausare) 1. poser - Citation: *Se levèt; balhèt sa drecha al professor, pausèt sa man esquerra sus l'espata del cavalier (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) ; Expression: pausar en doble sièis (se -) (fr: se planter debout en évidence)* 2. apposer 3. déposer 4. se reposer
pausar la gauta / l'aureilha *loc.* se coucher pour dormir
pausar la ralha *loc.* 1. rabaisser le ton 2. devenir moins arrogant
pausar las armas *loc.* déposer les armes
pausar lo dòl *loc.* quitter le deuil
pausar per escrit *loc.* mettre par écrit
pausar una tenda *loc.* tendre un piège
pausas (a bèlas -) *loc.* de temps à autre
pausas e a lassas (a -) *loc.* au point de lasser tout le monde
pausas (bèlas -) *loc.* il y a bien longtemps
pauta *n. f.* 1. patte 2. main 3. membre
pautas (anar a -) *loc.* aller à pied
pautas (de -) *loc.* à quatre pattes
pautas (es casut de -) *loc.* il est tombé sur les mains
pautas (tombar de -) *loc.* tomber sur les mains
pautejadoira *n. f.* (s. XX.) pataugeoire
pautejaire, aira *n.* (s. XX.) pataugeur, euse
pautejament *n. m.* (s. XIX...) 1. pataugeage 2. pataugement
pautejar *v.* 1. patauger (marcher dans la boue) *veire:* pauta, fanga, patolhar, margolhar - Expression: *No't lèishes pautejar mès dret a l'Excellècia / deu Prince, onèstament, vè har la reverència (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)* 2. barboter 3. fig. salir, critiquer outrageusement
pautra *n. f.* 1. lie de vin 2. boue
pavaire, aira *n.* paveur, euse
pavament *n. m.* (s. XIII.) pavement
pavar *v.* (s. XII...) 1. paver *veire:* caladar 2. carreler
pavat *n. m.* (s. XIV...) 1. pavé *veire:* calada 2. pavement
pavat d'aur (coma lo cèl d'estelas) *loc.* cousu d'or
pavatge *n. m.* (s. XIV...) pavage
pavés (pl. paveses) *n. m.* (s. XIV..., de l'italien ñ pavesè z, de ñ Pavia z) 1. pavois (bouclier 2. pavillon de navire)
pavesar *v.* (s. XVII...) 1. pavoiser (brandir les boucliers 2. hisser les pavillons du navire)
paviment *n. m.* (s. XII...) pavement
pavon, ona *n.* (s. XII : ñ pao z.) paon, onne

pavonar / pavonejar *v.* 1. se pavaner 2. faire la roue

pavonat, ada *adj.* (s. XII : ñ paonat z.) nuancé, ée *veire*: calhetat, nuançat

pavòt *n. m.* (s. XIII : ñ papaver / paver z.) pavot

pè *n. m.* (lat. pes, pedis) *corr.* pied - *Expression*: aver totjorn un pè desferrat (fr: ne pas pouvoir rester en place) ; *Expression*: far téner lo pè dins la sabata (fr: faire se conduire selon les règles) ; *Expression*: aver un pè dins la vinha (fr: être un peu ivre) ; *Expression*: metre lo pè dins lo morral (fr: faire une gaffe) ; *Expression*: far téner lo pè dins lo sabaton (fr: agir selon la règle) ; *Expression*: lo pè se m'es endormit (fr: j'ai des fourmis dans le pied) ; *Expression*: un pè val melhor que doas escaças (fr: il ne faut pas courir de risque inutile) ; *Expression*: a pè, coma nòstre can (fr: à pied) ; *Locucion*: de pès en cap (fr: de la tête aux pieds) ; *Citation*: Far de pès e de mans (a un recont) (fr: broder sur une histoire, l'enjoliver)

pè (a -) *loc.* à pied

pè (entre aver virat lo -) *loc.* sitôt le dos tourné

pè (èsser de bon -) *loc.* être dans de bonnes dispositions

pè (èsser en -) *loc.* être en bonne voie

pè (levar lo -) *loc.* s'en aller (fam).

pè (marcar lo -) *loc.* marcher sur les pieds - *Citation*: Pòdes ben dire cossi mossur Estre balhava le biais a madomaisèla Chòsa: gara que li marca le pè (Pèire Godelin, Tresena Floreta, s. XVII)

pè (non se pòt virar lo -) *loc.* on ne peut pas faire un pas

pè (préner lo -) *loc.* 1. prendre la piste du gibier (chiens) 2. *fig.* prendre l'habitude

pè (se tirar una espina del -) *loc.* se tirer d'embarras

pè (téner -) *loc.* suivre pied à pied

pè (tirar lo -) *loc.* boîter

pè (trapar l'esclòp a son -) *loc.* trouver l'âme sœur / ce que l'on désire

pè (trobar esclòp de son -) *loc.* trouver chaussure à son pied

pè (trobar sabaton de son -) *loc.* trouver chaussure à son pied

pè arrièr (tirar -) *loc.* se dédire

pè arrièr (tirar -) *loc.* faire faux bond *veire*: far blanca, far brost

pè bordon (far -) *loc.* tenir de pied ferme

pè bordon ! *interj.* halte-là !

pè d'andèrs *n. m.* trépied

pè d'andèrs (far lo -) *loc.* faire le pied de grue

pè d'òbra (a -) *loc.* 1. sur le chantier 2. à pied d'œuvre

pè d'un bonhon (téner -) *loc.* ne pas céder d'un pouce

pè de *loc.* *corr.* près de

pè de *loc.* près de

pè de bomba *n. m.* pied bot

pè de la crotz (al -) *loc.* au pied du crucifix

pè de la lèbre (lo -) *loc.* la piste du lièvre

pè de pòrc (far un -) *loc.* faire un pas de clerc

pè del fòc (al -) *loc.* au coin du feu

pè d'anca *n. m.* pied bot

pè e d'ongla (de -) *loc.* *corr.* d'arrache-pied *veire*: aici sèm - *Exemple*: per acabar lo trabalh avèm trabalhàt de pè e d'ongla (fr: pour finir le travail nous avons travaillé d'arrache-pied)

pè e d'ongla (de -) *loc.* 1. bec et ongle 2. d'arrache-pied

pè eissut (a -) *loc.* à pied sec

pè en cima (de -) *loc.* de fond en comble (de)

pè levat (a -) *loc.* au pied levé (au)

pè levat (far son trabalh a -) *loc.* faire son travail avec négligence

pè levat trabalhar (a -) *loc.* travailler avec négligence

pè pesuc (far -) *loc.* ralentir le pas

pè ranquet (al -) *loc.* à cloche-pied - *Citation*: Mès cèrtas, zèst ! las bonas aventuras van entà nos al pè ranquet (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)

pè sus banc (metre -) *loc.* 1. ramer avec force 2. *fig.* travailler avec ardeur

pè-ranquet (a -) *loc. adv.* à cloche-pied

peada *n. f.* empreinte du pied *veire*: pesada

peatge *n. m.* (s. XIII.) péage

pebrada *n. f.* (s. XII.) 1. poivrade 2. crise de rage

pebrar *v.* poivrer

pebrariá *n. f.* (s. XIV.) poivrerie

pebrat, ada *adj.* 1. poivré, ée 2. *fig.* salace

pebre *n. m.* (s. XIII., lat. piper) poivre - *Citation*: I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

pèbre (far -) *loc.* enrager, pester

pebre (far de -) *loc.* pester, enrager

pèbre d'ase *n. m.* → sadrèia sariette

pèbre gasta la salsa (tròp de -) *loc.* il ne faut pas trop pousser / demander / provoquer

pebrejar *v.* être en colère

pebrièr *n. m.* (s. XIII.) poivrier

pebrina *n. f.* 1. pébrine 2. maladie des vers à soie

pebrina *n. f.* 1. poivron 2. piment

pebron *n. m.* poivron

pebrós, osa (pl. pebroses, osas) *adj.* très épicé, ée

pebròt *n. m.* piment

pèc ! (non es estar -) *n.* faut-il être idiot !

pèc coma un rauba-sauma *expr.* sot comme... *veire*: nèci

pèc que l'aiga longa (es mai -) *expr.* il est plus sot que... *veire*: nèci

pèc que non sai (es -) *expr.* il est très sot *veire*: nèci

pèc, pèga *adj. e n.* (s. XII.) **1. niais, aise** *veire*: nèci - *Expression*: Si som jo ton, enqüara que n'ac volhas, / e non som pas, com tu m'apèras, pèc, / nèci, ni sòt, mondorro, ni mermèc (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

2. stupide

pèca *n. f.* (s. XIV.) **1. faute** - *Expression*: Los libes doncas son perits / mès non pas los bons esperits / qui las pècas corregiràn / quan corregir las voleràn (Pèir de Garròs, 1567) **2. erreur** **3. défaut**

pèça *n. f.* (s. XII.) **1. pièce (monnaie** **2. appartement** **3. partie...)**

pèça (donar la -) *loc.* **1. graisser la patte** **2. donner un pourboire**

pèça (far lusir la -) *loc.* **promettre de l'argent / un pourboire**

peca (préner -) *loc.* **se détériorer**

pecadilha *n.* (s. XVI..., del castelhan) **peccadille**

pecador, ora / airtz (pechador, ora / airtz; pechaire, airtz) *n.* (s. XII.) **pêcheur, euse** *veire*: pecaire - *Citation*: Qu'ieu siá le peccador dels [pièges] peccadors, / que per dessus mon cap [l'impudència] rebofo, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós (Pèire Godelin, De la mòrt de N. S, s. XVII)

pecaire ! *interj.* (s. XII., de peccar) **corr. misère !** - *Citation*: Mon paire, / pecaire, / aviá qu'una dent / emai trantalhava / quand fasiá de vent (Cançon populara)

peccar *v.* (lat. peccare) **1. rater** *veire*: far meuca **2. se tromper**

peccar *v.* **mettre en pièces**

peccar *v.* (s. XII., lat. peccare, *var.*: peccar (Viv. Alps)) **1. sost. pécher** - *Citation*: Eran polidas(...), tament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antòni dins lo desèrt, e aimablas... Que vos dirai. De carn atal ne fariá peccar mai d'un lo divendres, coma disiá l'autre jorn un de mos amics... N'i ajusti pas mai ! (Paul Froment, Menuts afars de la vita, 1894)

2. corr. manquer • rater - *Citation*: En despeitant de la nuèit, / jamai non pèqui le lièit (Pèire Godelin, Tresena floreta, d. XVII).

peccar a la virada *loc.* **manquer le virage**

peccar de camin (se -) *loc.* **se tromper de chemin**

peccar far *loc.* **manquer / oublier de faire**

peccar una causa *loc.* **corr. oublier de faire une chose**

peccat ! (que -) *loc.* **quel dommage !**

peccat (pechat) *n. m.* (s. XI.) **péché**

peccat (portar lo-) *loc.* **avoir sur la conscience**

peccat a la virada (a -) *loc.* **il a manqué / raté son virage**

peccat acusa (lo -) *loc.* **les faits sont accablants**

peccat criminal *n. m.* **péché mortel**

peccat (non l'ai -) *loc.* **je ne l'ai pas manqué**

pecejar *v.* **1. mettre en pièces** **2. rapiécer**

peceta *n. f.* **piécette**

pecic *n. m.* **pincée (petite quantité)** - *Citation*: Encara un pecic de sal, un pecic de frigola (Pèire

Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

pecic al marbre (tira un -) *loc.* **il lésine sur tout**

pecigada *n. f.* **pinçon**

pecigar *v.* **pincer**

pecigar *v.* (lat. p. pellicicare) **1. corr. pincer** **2. corr. attraper** - *Expression*: pecigar quicòm (fr: goûter d'un plat avec les doigts)

pecilhar *v.* **1. réduire en petits morceaux** **2. (v. pron.) se gercer**

pècs en sentinèla quand plòu (botan los -) *expr.* **en période de difficultés, on pousse les idiots devant**

pectoral, ala *adj. e n. m.* **pectoral, ale**

peculi *n. m.* (s. XIII.) **pécule**

pecúnia *n. f.* (s. XIII.) **argent (monnaie)**

pecuniari, ària *adj.* (s. XIII.) **pécuniaire**

pecuniós, osa (pl. pecunioses, osas) *adj.* (s. XIV.)

pécunieux, euse

pedaç *n. m.* **cheville (poésie)**

pedaces (far de -) *loc.* **faire des dettes**

pedagogia *n. f.* (s. XV...) **pédagogie**

pedagogic, ica *adj.* (s. XVII...) **pédagogique** - *Citation*: L'experiéncia pedagogica d'una vintena d'annadas ara nos pròva qu'es un esfòrc de dos nivèls (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)

pedagogicament *adv.* (s. XIX...) **pédagogiquement**

pedagògue, òga *n.* (s. XIV., lat. paedagogus < gr. paidagôgos) **pedagòg** **sost. pédagogue**

pedala *n. f.* (s. XVI..., de l'italian) **pédale**

pedalar *v.* (s. XIX...) **pédaler**

pedalatge *n. m.* (s. XIX...) **pédalage**

pedalièr *n. m.* (s. XIX...) **pédalier**

pedalo *n. m.* (s. XX.) **pédalo**

pedant, anta *adj. e n.* (s. XVI..., de l'italian) **pédant, ante, cuistre** *veire*: sabentàs

pedantariá *n. f.* (s. XVI...) **pédanterie**

pedantèsq, esca (pl. pedantèsques, escas) *adj.* (s. XVI...) **pédantesque**

pedantisme *n. m.* (s. XVI...) **pédantisme**

pederasta *n. m.* (s. XVI...) **pédéraste**

pederastia *n. f.* (s. XVI...) **pédérastie**

pederastic, ica *adj.* (s. XIX...) **pédérastique**

pèdescauç (anar a -) *loc.* **aller pieds nus**

pèdescauç, auça (pl. pèdescauces, auças) *adj. e n.* **1. nu-pieds** *veire*: descauç **2. va-nu-pieds**

pèdestal *n. m.* (s. XV...) **1. piédestal** **2. piédouche**

pedèstre, èstra *adj.* (s. XV...) **pédestre**

pediatre, atra *n.* (s. XX.) **pédiatre**

pediatria *n. f.* (s. XIX...) **pédiatrie**

pediculat, ada *adj.* (s. XVIII...) **pédiculé, ée**

pedicule *n. m.* (s. XVI..., lat. pediculus) **pediculet** **1. sost. pédicule (zoologia)** **2. sost. pédicule (architecture)**

pedicur, ura *n.* (s. XVIII...) **pédicure**

pedicuria *n. f.* (s. XX.) **pédicurie**

pedigree *n. m.* (s. XIX...) **pedigree**

pedofile, ila *adj. e n.* (s. XX., de pedo- + file) **pedofili**
sost. pédophile

pedofilia *n. f.* (s. XX.) **pédophilie**

pedoncule *n. m.* (s. XVIII..., lat. pedunculus)

pedoneu **sost. pédoncule**

pèdreit *n. m.* **pied-droit (soutien)**

pefon, ona *n.* (de befar) **corr. drôle (amusant)**
veire: bofon

pefonar *v.* (de pefon) **1. corr. dire des choses drôle (être amusant)** - *Citation: Aquò's fait ! el es còrs; car la Parca rabida / copèc expressitè l'escauta de sa vida / e li panèc le lum de l'aimable solelh, / per [regaudir] les mòrts e pefonar dambe el (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)* **2. corr. plaisanter**

pefonariá *n. f.* (de pefon) **1. corr. drôlerie** - *Citation: [Sénher], respondèc un per tots (en virant la trumada damb una pefonariá), ai páur que vos aurián melhor netejat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai escalfat le casco (Pèire Godelin, Contra, s. XVII)* **2. corr. plaisanterie**

pega *n. f.* (s. XIII.) **1. poix 2. fig. importun, une**

pega *n. f.* (s. XIX.) **pègre**

pega als dets (aver de -) loc. **être un voleur**

pegadís, issa *adj.* **poisseux, euse** *veire: pegós*

pegal *n. m.* **pichet** *veire: dorna, cruga, pichièr*

pegar *v.* (s. XIII.) **1. poisser 2. coller**

pegós, osa (pl. pegoses, osas) *adj.* **poisseux, euse** *veire: pegadís, peguejós*

pegòt *n. m.* → **cordonièr** **fam. cordonnier**

pegòt *n. m.* **pégot (couche collante sur le fromage de Roquefort)** *veire: pega*

pegòt, òta *adj. e n.* **niais, niaise** *veire: pèc*

peguejar *v.* **être poisseux**

peguejós, osa (pl. peguejoses, osas) *adj.* **très poisseux**

peguesa *n. f.* (s. XII.) **sottise**

pèira *n. f.* (s. XII.) **pièce**

pèira a l'anèl (anar coma la -) loc. **convenir très bien**

pèira cantonal *n. f.* **pièce d'angle**

pèira d'afialar *n. f.* **pièce à aiguiser**

pèira d'amolar *n. f.* **pièce à aiguiser**

pèira de fòc *n. f.* **1. pièce à feu 2. silex**

pèira de tòca *n. f.* **pièce de touche**

pèira foguèra *n. f.* **pièce de foyer**

pèira getada dins mon òrt (es una -) expr. **1. c'est une offense à mon égard 2. une pièce dans mon jardin**

pèira levada *n. f.* **1. pièce levée 2. menhir**

pèira li fa canton (tota -) loc. **il fait flèche de tout bois**

pèira marma *n. f.* **marbre**

pèira pomce *n. f.* (s. XIII...) **pièce ponce**

pèira sul camin (trobar una -) loc. **rencontrer un obstacle**

peirada *n. f.* → **peirada coups de pierres** *veire: peirassada*

peirard *n. m.* **pièce à fusil (silex)**

peirard *n. m.* **1. silex 2. pièce à feu**

pèiras de molin (tombar de -) pleuvoir des halberdes

peirassada *n. f.* (de peirada) → **peirada nombreux jets de pierres** - *Citation: Admiracion deu monde e glòria de nòste atge, / quan jo contempli en mi ton invençut coratge / com un ròc marterat d'ardentas peirassadas (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)*

peiregòrd, òrda *adj.* **périgourdin, ine**

peiregordan, ana *adj.* (s. XX.) **périgordien, enne (préhistoire)**

peirejar *v.* **1. épierer 2. jeter des pierres 3. perrejer**

peirièr *n. m.* (s. XIII.) → **carrièr** **carrier**

peirièra *n. f.* **carrière (de pierres)**

peiron *n. m.* (s. XII.) **1. perron 2. banc de pierre 3. parapet**

peirós, osa (pl. peiroses, osas) *adj.* (s. XIV.) **piereux, euse**

peis (far de -) loc. **prendre du poisson à la pêche**

peis (ont l'aiga dòrm, aquí lo -) expr. **il faut se méfier de l'eau qui dort**

peis (pl. peisses) *n. m.* (s. XII.) **poisson** - *Citation: Ací bufa l'autan, aquí rebufa Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitans, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII); Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemèlè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, id. s. XVII)*

peis dins l'aiga (èsser gai coma un -) expr. **être gai comme un pinson**

peis dins l'aiga (èsser coma un -) expr. **être dans son élément**

peis nadar non s'ensenha pas (a un -) expr. **on n'apprend pas à un vieux singe à faire des grimaces**

peis sus la grasilha (se regalar coma un -) expr. **avoir de grandes difficultés**

peis, cal que se banhe (qui vòl de -) expr. **parfois, il faut prendre des risques**

peissaladièra *n. f.* (de l'occ. niçard) **pissaladière**

peissalha *n. f.* **1. fretin 2. poisaille**

peisses gròsses (dins los gorgues gròsses, se pescan los -) expr. **on n'a rien sans risque**

peisses gròsses manjan los pichons (los -) expr. **les gros poissons mangent les petits**

peissonariá *n. f.* (s. XIII.) **poissonnerie**

peissonièr, ièra *n.* (s. XIII., fr. poissonnier) → **pescatièr** **poissonnier**

peissonós, osa (pl. peissonoses, osas) *adj.* **poissonneux, euse**

peissum *n. m.* (coll.) les poissons
peitas (anar a -) *loc.* aller à deux, alternative-
ment à pied et à cheval
peitavin, ina *adj. e n.* (s. XI.) poitevin, ine
peitral *n. m.* (s. XII.) 1. **poitrail** - Expression:
*peitral (un tira la cengla, l'autre lo -) (fr: tirer à hue
et à dia)* 2. **partie du harnais**
peitrina *n. f.* (s. XII.) **poitrine (boucherie)** *veire:*
pièit
peittrinari, ària *adj.* (s. XVIII...) 1. **poitrinaire** 2. **tu-
berculeux, euse**
pejorança *n. f.* (s. XII.) 1. **fait d'empirer** 2. **dégra-
dation**
pejorar *v.* (s. XII.) → **apejurar** **empirer** *veire:*
pièger, sordejar
pejoratiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **péjoratif, ive** - Ex-
pression: *Se parlava nagaire de sièis dialèctes d'òc
(...). I a quicòm de pejoratiu - una flaira de patés -
dins aquel mot de dialècte e mai que mai quicòm de
convencional, que ne fa incèrt l'emplec. Ont comença
un dialècte e ont finís (Rogièr Barta, Pròsas de tota
mena, 1979)*
pèl (del diable ven l'anhèl, al diable torna la -)
expr. bien mal acquis ne profite jamais
pel (èsser de bon -) *loc.* **fam.** être de bon poil
pèl (levar la -) *loc.* **écorcher** *veire:* escorgar
pèl (non cap pas dins sa -) *expr.* il crève de rire
pèl (non saber qué far de sa -) *loc.* s'ennuyer à
mourir
pèl (pèth; pèu; peu) *n. f.* (s. XII.) **peau** - Citation:
*Sus donc! Fasètz-nos veire una pèl delicada / que diu
sentir l'ulhet e la ròsa muscada (Francés de Corteta,
s. XVII)*
pel (piaiu) *n. m.* (s. XI.) 1. **poil** *veire:* cabèlhs
2. **cheveux**
pel (quand parlas de la bèstia, li veses lo -) *expr.*
quand tu parles du loup, tu lui vois la queue
pel (tot -) *loc.* tout velu
pel amb qualqu'un (aver un -) *loc.* avoir une
altercation
Pèl d'Ase *n. f.* **Peau d'Ane (conte)**
pèl de gat (gat aiguier) *n. f.* **peau de chagrin**
pel de vent (non i a un -) *loc.* il ne fait pas un
souffle de vent
pèl del ventre empegada a l'esquina (aver la -)
expr. être affamé
pèl del ventre li fa pas de plec (la -) *expr.* c'est
un gros mangeur
pel d'aire (non i a un -) *loc.* il ne fait pas un
souffle d'air
pel d'aire (un -) *loc.* un souffle d'air
pel d'eissut (non aver / aver pas -) *loc.* être
trempé jusqu'aux os
pel d'eissut (sense un -) *loc.* être trempé
jusqu'aux os
pèl d'un caldriá escanar l'autre (de la -) *expr.* ils
ne valent pas mieux l'un que l'autre
pèl e borra (i daissar -) *loc.* y laisser du sien

pel e borra de (ne tirar -) *loc.* **fam.** en tirer tout
ce qu'on peut *veire:* tirar coma d'un cambajon
(ne -)
pèl e l'òs (aver que la -) *loc.* avoir que la peau
sur les os
pèl e las carbas (non a que la -) *loc.* il n'a que
la peau et les os
pèl e l'òs (a sonque la -) *loc.* il n'a que la peau
et les os
pèl e l'òs (non aver que la -) *loc.* n'avoir que la
peau et les os
pèl e pelada (i quitar -) *loc.* y laisser la peau
pel fa son degot (cada -) *loc.* je suis trempé de
sueur
pel fait de *loc.* **corr.** par le fait de
pel mal de *loc.* **corr.** à cause de
pel me fa degot (cada -) *loc.* je suis trempé de
sueur
pel mejan de *loc.* **corr.** par le moyen de
pèl val mai que la bèstia (la -) *expr.* ça ne vaut
rien
pèl, l'ase (jos la -) *loc.* aller au-delà des ap-
parences
pela (n'es una que -) *loc.* celle-là est drôle
pelada *n. f.* **pelade**
pelalha *n. f.* (s. XIV.) 1. **pelure** 2. **dépouille**
pelanha *n. f.* **pelure** - Expression: *pelanha (sa vida
non ten que de la -) (fr: sa vie ne tient qu'à un fil)*
pelar *v.* (s. XII., de pèl) 1. **corr.** **peler** 2. **corr.**
éplucher
pelardon *n. m.* **petit fromage de chèvre**
pelat *n. m.* (de pelar) **corr.** **écorchure** - Exemple:
me soi fait un pelat (fr: je me suis écorché)
pelat, ada *adj.* (de pelar) **corr.** **pelé, ée** - Expres-
sion: *pelat coma un cuol de monina (fr: pelé comme
un cul de guenon)*
pelatge *n. m.* (s. XIV.) **pelage**
pelaudar *v.* 1. **peloter** 2. **fig.** **étriller**
pelblanc, anca *adj. e n.* → **canut** **fam.** **chenu, ue**
(qui a des cheveux blancs)
pelbufar (se) *v.* s'ébourriffer
pelegantier *n. m.* **marchand de peaux**
pelegiu *adj. m.* (s. XIV.) **querelleur**
pelegrin, ina *n.* (s. XIII.) **pèlerin, ine** *veire:*
romieu
pelegrinatge *n. m.* (s. XIII.) **pèlerinage** *veire:*
romievatge
peleja *n. m.* (s. XIII.) **querelle, dispute** *veire:*
pelejada
pelejada *n. f.* (s. XIII...) **querelle** *veire:* peleja
pelejar *v.* (s. XIII.) 1. **quereller** 2. **disputer**
pelejar (se) *v.* 1. **se battre** - Citation: *... e s'apèra
frair Zop (...) / apròp qu'agoc de cigòt en correja, /
hèit tots los maus deusquaus Dieu se peleja, / eth s'en
vengoc ací l'an deu bissèst (Pèir de Garròs, Eglògas,
1567)* 2. **combattre**
pelenc *n. m.* **pelouse** *veire:* pelosa

pelha *n. f.* 1. **chiffon** - Expression: *pelha fresca a qualqu'un (téner la -) (fr: secouer les puces à quelqu'un)* 2. **haillon**

pelha (quitar la -) *loc.* **jeter son froc aux orties**
pelha a la bugada (metre sa -) *loc.* **s'ingérer dans les affaires d'autrui / dans une conversation**

pelhaire, aira *n.* **chiffonnier, ère veire: pelharòc**

pelhandra *n. f.* **guenille**

pelhandrós, osa (pl. pelhandroses, osas) *adj.*

1. **en haillons** 2. **gueux**

pelhar *v.* **houspiller**

pelharòc *n. m.* **chiffonnier veire: pelhaire**

pelhas (tirassar las -) *loc.* **traîner ses guenilles**

pelhós, osa *adj.* 1. **en haillons** 2. **filandreux, euse**

pelhòt *n. m.* **chiffon**

pelican *n. m.* (s. XIV.) **pélican**

pelissa *n. f.* (s. XII.) **pelisse**

pelissariá *n. f.* (s. XIII.) **pelleterie**

pelissièr, ièra *n.* (s. XII.) **pelletier, ère**

pellèra (far la -) *loc.* **vivre en fainéant**

pelleva (se) *v.* **s'hérissier le poil**

pellicula *n. f.* (s. XIII.) **pellicule**

pellicular, ara *adj.* (s. XIX...) **pelliculaire**

pelliculat, ada *adj.* (s. XIX...) **pelliculé, ée**

pellong, onga *adj. e n.* **aux cheveux longs**

pèlmudar *v.* **changer de peau**

pèlmudar *v.* **changer de poil**

pelós, osa (pl. peloses, osas) *adj. e n. m.* (s. XIII.)

1. **poilu, poilue** 2. **bogue** 3. **fam. pubis féminin**

pelòta *n. f.* 1. **pelote** 2. **balle**

peloton *n. m.* 1. **pelote** 2. **peloton** 3. **boule de neige**

pelràs, asa (/pel-ras, asa) *adj. e n.* **qui a le poil (animal) / les cheveux (homme) ras.**

pelrós, ossa (/pel-rós, ossa) *adj. e n.* 1. **aux cheveux roux** 2. **rouquin, ine**

pelrosset, eta (/pel-rosset, eta) *n.* **qui a des cheveux blonds**

pels (a rebors de -) *loc.* **à rebrousse poil**

pels (en -) *loc.* **tête nue**

pels (i daissar de -) *loc.* **y perdre**

pels (montar a -) *loc.* **monter à cru (cheval)**

pèls a qualqu'un (levar las sèt -) *loc.* **injurier copieusement**

pels blancs (metre de -) *loc.* **pousser des cheveux blancs veire: canut**

peltirar *v.* 1. **prendre aux cheveux veire: tirapèl**

2. **tirer les cheveux** 3. **tirailler**

peltirat de tot caire **tiraillé de tous côtés**

pelucha *n. f.* (s. XIX..., del francés; cf. occ. "pelucar")

peluche

pelusa *n. f.* (de pel) **corr. duvet veire: peluson**

peluson *n. m. plur.* (de pelusa) **pelufòl; pelufon**

1. **corr. duvet fin** 2. **corr. moustache d'adolescent**

pelussa *n. f.* (s. XVI.) **peluche**

pelut, uda *adj.* (s. XII.) 1. **poilu, ue** - Expression: *Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nòu (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)* 2. **velu, ue**

pel (tot -) *loc.* **très velu**

pel; pels *art. def. contract.* (occ. "per + lo"). 1. **par le** 2. **par les**

pèmont (/piemont) *n. m.* **piémont**

pena *n. f.* (s. XII.) **peine**

pena *n. f.* (s. XIII.) 1. **rocher** 2. **escarpement**

pena (a -) *loc.* **à peine** - Expression: *A pena santa Ceselha aviá l' [edat] de rason que vodèt sa virginitat a Jèsus Crist; Expression: n'aviá pas mai de cinc o sièis ans qu'èra resolguda de morir [verge] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)*

pena (a pro -) *loc.* **péniblement**

pena (botar dins la -) *loc.* **causer des ennuis** - Expression: *òsas*

pena (me fa -) *loc.* **cela me fait de la peine**

pena (tirar -) *loc.* **être en peine**

pena (traire -) *loc.* **être en peine**

pena (viure a mala -) *loc.* **vivre à grand peine**

pena d'emenda (sus -) *loc.* **sous peine d'amende**

pena d'esmenda (sus -) *loc.* **sous peine d'amende**

pena de (èsser en -) *loc.* **manquer de**

pena de confiscacion (sus -) *loc.* **sous peine de confiscation**

pena de multa (sus -) *loc.* **sous peine d'amende**

pena per (tirar -) *loc.* 1. **avoir de la peine pour**

2. **se faire du souci pour**

penal (còdi -) *n. m.* **code pénal (dr.)**

penala internacionala (cort -) *n. f.* **cour pénale internationale (CPI)**

penalitat *n. f.* (s. XIV.) **pénalité**

penalizacion *n. f.* (s. XX.) **pénalisation**

penalizar *v.* (s. XIX..., de l'anglés *to penalize* z)

pénaliser

penals (antecedents -) *n. m. plur.* **casier judiciaire**

penalty *n. m.* (s. XX., mot anglés) **pénalty**

penar *v.* (s. XII.) 1. **peiner** 2. **se fatiguer**

penas complementàrias *n. f. plur.* **peines complémentaires (juridic)**

penche (piente) *n. f.* (s. XII., lat. *pecten, inis*)

peigne

penchenada (pientada) *n. f.* (de *penchenar / pientar*) 1. **coup de peigne** 2. **(fig.) peignée (rix)**

penchenador *n. m.* (s. XIX...)

peignoir

penchenaire, aira (pientador, ora) *n.* (s. XIV., de *penchenar / pientar*) **peigneur**

penchenar (pientar) *v.* (s. XII., lat. *pectinare*)

peigner

penchenar en arrièr (se -) loc. en prendre son parti

penchenar la gata loc. se disputer

penchenar (se -) [pientà's] v. (lat. pectinare) 1. se peigner 2. *fig.* se prendre aux cheveux 3. *fig.* se donner une peignée

penchenat, ada (pientat, ada) adj. (de penchenar / pientar) **peigné, ée**

pencheni (me'n -) loc. je m'en moque

penchenièr (pientèr, èra) n. m. (de penchenar / pientar) **fabriquant de peignes**

penchenièr (plorar coma un -) expr. fam. pleurer comme un veau

penda n. f. 1. pente *veire:* panta 2. *fig.* penchant 3. inclination

penda (aver de -) loc. 1. être enclin à 2. avoir un penchant pour (jeu, sport...)

penda (far la -) loc. être en pente

pendable, abla adj. **pendable (qui mérite d'être pendu)**

pendejar v. **pendiller** *veire:* pendilhar

pendent prep. **pendant**

pendent, enta adj. e n. m. (s. XVII..., de pendre, *var.:* penent (Gasc.)) 1. qui pend 2. pendant d'oreille 3. qui penche (versant)

pendeson n. f. (s. XIV...) **pendaison** *veire:* penjament

pendilha n. 1. pendoir 2. pendant d'oreille

pendilha (botar a la -) loc. mettre de côté

pendilha (demorar a la -) loc. fam. coiffer sainte Catherine

pendilhar v. (s. XII.) **pendiller** *veire:* pendejar

pendre v. (s. XI.) 1. **pendre** *veire:* penjar - Citation: *S'o fasiái, per aquò vòli que l'òm me pende ! (Francés de Corteta, Sancho Pança, s. XVII)* 2. **pencher** 3. incliner

pendule n. m. (s. XVII..., lat. esc. funependulus) **pendul** *corr.* **pendule** *veire:* relòtge

penedement n. m. (s. XIII.) **repentance** *veire:* penedença

penedença n. f. (s. XII.) → **penitència** 1. **pénitence** *veire:* penedement 2. **repentir** 3. **regret**

penedent, enta n. **repentant, ante**

penedre (se) v. pron. (s. XIII., lat. pop. penitire < lat. cl. poenitere) 1. *sost.* **se repentir** - Citation: *ñ ... ne diriái benlèu tròp, sufis que vesètz sovent una de vosautras devorar dins l'amaresa sa tròp granda facilitat, e se penedre dins l'ignominia de son anma de s'èsser azardada coma faguèt la siventà de Tostat z z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).* 2. *sost.* **regretter**

penègre n. m. → **mesenga** **mésange** **charbonnière** *veire:* capnegre

penègre, a adj. e n. **pied-noir (rapatrié)**

penejar v. remuer les pieds

penequejar v. sommeiller

penequet n. m. **petit somme**

penequet (far un -) loc. faire la sieste

penetrabilitat n. f. (s. XVI...) **pénétrabilité**

penetrable, abla adj. (s. XIV...) **pénétrable**

penetracion n. f. (s. XIV.) **pénétration**

penetrant, anta adj. (s. XIV...) **pénétrant, ante**

penetrar v. (s. XIII.) **pénétrer**

penetrat, ada adj. (s. XVII...) **pénétré, ée**

penh n. f. **loge à porcs**

penheire, eira n. (s. XIII., de pénher) **pintrre** *corr.*

peintre (artisan) veire: pintor

pénher v. (s. XII., lat. pingere) **pintrar** *corr.* **peindre**

penhon n. m. **pignon (roue)**

penian, ana adj. (s. XIX...) **pénien, enne**

penibilitat n. f. (s. XX.) **pénibilité**

peniblement adv. (s. XVI...) **péniblement** - *Expression: Son prètzfach èra coma un castèl de sable arborat peniblement per la man d'un enfant e que n'i a pro d'un còp de det per lo faire cabussar (Joana Bartès, Lison, 1934)*

penible, bla adj. (s. XII...) **pénible**

penicillina n. f. (s. XX.) **pénicilline**

peninsula n. f. (s. XVI...) **péninsule**

peninsular, ara adj. (s. XVI...) **péninsulaire**

penís (pl. penisses) n. m. (s. XVII...) **pénis** *veire:* falus, (fam.) bica

penitència n. f. (s. XIII., lat. poenitentia) **pénitence** *veire:* penedença - Citation: *Demest los bons préner assisténcia / e de comparèr hugirà / déjà damnada en sa consciéncia / perque lo Senhor d'excelléncia / d'aqueths qui l'an en reveréncia / coneish plan lo camin tengut :/mès abusar de sa cleméncia, / amear tarda penitència, / per camin de tau consequéncia, / a bon pòrt degun n'es vengut (Pèir de Garròs, Psaume I, 1565)*

penitenciari, ària adj. (s. XIX...) **pénitentiaire**

penitencièr n. m. (s. XIX...) **pénitentier**

penitent, enta adj. e n. (s. XVII...) **pénitent, ente**

penja a l'aurelha (aquò li -) loc. cela lui pend au nez

penja aitant (te'n -) loc. 1. il t'arrivera la même chose 2. ça te pend au nez

penjadís, issa adj. 1. qui pend 2. pentu, ue

penjador n. m. 1. portemanteau *veire:* pòrtamantèl 2. pendoir

penjador, oira adj. → **pendable** **pendable (qui mérite d'être pendu)**

penjal n. m. (s. XIX...) 1. pente 2. penchant

penjalut, uda adj. en pente

penjar v. 1. suspendre 2. pencher 3. être en pente

penjar n. m. **pendaison**

penjar (non val lo -) loc. il ne vaut pas la corde pour le pendre.

penjar lo cremalh loc. fixer son domicile

penjar l'abit a la figuèra loc. jeter son froc aux orties

penjar l'ala loc. faiblir / décliner

penjar l'aurelha loc. avoir l'oreille basse

penna *n. f.* (s. XII.) **1. penne 2. grosse plume**
pennat, ada *adj.* (s. XIV.) **empenné, ée (plume)**
pennositat *n. f.* (s. XIV.) **pennosité**
penon *n. m.* (s. XIII.) **1. pennon 2. bannière**
penon *n. m.* **1. petit pied 2. peton**
penós, osa (pl. penoses, osas) *adj.* (s. XIV.)
pénible
penosament *adv.* (s. XIV.) **péniblement**
penotejar *v.* **remuer les pieds**
pensa (non ditz çò que se -) *loc.* **corr.** **il ne dit pas ce qu'il pense**
pensa veire *loc.* **corr.** **juge donc**
pensa-te ! *loc.* **ce n'est pas possible !**
pensable que (es -) *loc.* **il est probable que**
pensable, bla *adj.* (s. XVII..., de pensar) **1. corr.**
pensable veire: imaginable, abla **2. corr.** **imaginable**
pensada *n. f.* (s. XII..., de pensar) **1. corr.** **pensée (idée)** - Citation: *Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904) ; Citation: Me sembla que l'essencial de la pensada de Prosper Estieu, la clau de sa vida felibrenca, vida de poèta e d'òme d'accion, ten dins La Cançon occitana, expression cremanta e fòrta de sa fe (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940) 2. sost.* **dessein, objectif 3. corr.** **pensée (fleur) (botanica)**
pensada (a la -) *loc.* **Instantanément, avec la rapidité de la pensée**
pensada (l'enairada de la -) *loc.* **l'élévation de la pensée**
pensadís, issa (pl. pensadisses, issas) *adj.* (de pensar) **1. sost.** **pensant, ante 2. sost.** **capable de penser**
pensadissa *n. f.* (de pensadís) **corr.** **longue reflexion veire:** pensar (subs.)
pensaïre, aira *n.* (s. XII..., de pensar, *var.:* pensador (Gasc., Lem., Prov.)) **sost.** **penseur, euse**
pensament *n. m.* (s. XII., de pensar) **1. sost.** **souci (anxiété)** *veire:* pensar, perpensar - Citation: *Dins totes los cloquièrs trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabalh e pensaments, e que fòrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desbose-lar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desaparaulat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985) 2. corr.* **chagrín**
pensament *n. m.* (s. XVI...) **pansement**
pensament (aver de -) *loc.* **avoir du souci**
pensament (èsser en -) *loc.* **être soucieux (inquiet)**

pensament (tot li fa -) *loc.* **il est préoccupé de peu**

pensament amorós *n. m.* **peine d'amour**

pensamentós, osa (pl. pensamentoses, osas) *adj.* (de pensament) **sost.** **soucieux, euse (inquiet)**

pensaments non pagan un deute (cent -) *expr.* **il ne sert à rien de se faire du souci**

pensaments, aqueste fariá pas onze (s'avaiá de -) *expr.* **c'est le moindre de mes soucis**

pensar *n. m.* (de pensar *v.*) → **pensada** → **reflexion**
1. sost. **pensée 2. sost.** **réflexion veire:** pensadissa

pensar *v.* (s. XIII.) **1. panser une plaie 2. soigner 3. choyer**

pensar *v.* (s. XI..., lat. b. pensare) **1. corr.** **penser veire:** meditar, somniar, soscar - Citation: *De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament falloccentrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'erant cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984) ; Expression: non i a un pel de ma tèsta qu'i pensa (fr: je n'y pense pas le moins du monde) 2. corr.* **réfléchir veire:** soscar, se pensar **3. corr.** **manquer de**

pensar (devètz ben vos -) *loc.* **corr.** **vous devez bien penser**

pensar (se -) *v.* (lat. b. pensare) **corr.** **penser en soi même veire:** pensar, reflexionar - Citation: *Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politiqueire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, Per las colomnas de Tarn, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs (A. Galhard, Pro-lògue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'o pensa (fr: il ne se voie pas)*

pensar (se -) *v.* (lat. b. pensare) **corr.** **penser en soi même veire:** pensar, reflexionar - Citation: *Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politiqueire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, Per las colomnas de Tarn, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs (A. Galhard, Pro-lògue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'o pensa (fr: il ne se voie pas)*

pensar (se -) *v.* (lat. b. pensare) **corr.** **penser en soi même veire:** pensar, reflexionar - Citation: *Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politiqueire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, Per las colomnas de Tarn, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech*

cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'ò pensa (fr: il ne se voie pas)

pensar (se -) v. (lat. b. pensare) **corr. penser en soi même** veire: pensar, reflexionar - Citation: Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politiqueire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'ò pensa (fr: il ne se voie pas)

pensar (se -) v. (lat. b. pensare) **corr. penser en soi même** veire: pensar, reflexionar - Citation: Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politiqueire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'ò pensa (fr: il ne se voie pas)

pensar (se -) v. (lat. b. pensare) **corr. penser en soi même** veire: pensar, reflexionar - Citation: Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politiqueire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'ò pensa (fr: il ne se voie pas)

pensar (se -) v. (lat. b. pensare) **corr. penser en soi même** veire: pensar, reflexionar - Citation: Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politiqueire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'ò pensa (fr: il ne se voie pas)

pensar (se -) v. (lat. b. pensare) **corr. penser en soi même** veire: pensar, reflexionar - Citation: Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politiqueire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, *Per las colom-*

nas de Tarn, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'ò pensa (fr: il ne se voie pas)

pensar (se -) v. (lat. b. pensare) **corr. penser en soi même** veire: pensar, reflexionar - Citation: Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politiqueire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'ò pensa (fr: il ne se voie pas)

pensar (se -) v. (lat. b. pensare) **corr. penser en soi même** veire: pensar, reflexionar - Citation: Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politiqueire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'ò pensa (fr: il ne se voie pas)

pensar (se -) v. (lat. b. pensare) **corr. penser en soi même** veire: pensar, reflexionar - Citation: Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politiqueire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'ò pensa (fr: il ne se voie pas)

pensar (se -) v. (lat. b. pensare) **corr. penser en soi même** veire: pensar, reflexionar - Citation: Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politiqueire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'ò pensa (fr: il ne se voie pas)

pensar ? (qual s'anava -) loc. **corr. qui aurait pu penser**

pensar a l'avança loc. **corr. être prévoyant, ante**

pensar de (se -) loc. envisager de
pensar que (es de mal -) loc. il est insupportable de penser que
pensars viradisses (a de -) loc. il est versatile
pensas (metre a las -) loc. donner à réfléchir
pensat morir (s'es -) loc. il a failli mourir
pensat pèdre (l'avèm -) loc. il a failli mourir
pensat, ada adj. (de pensar) **1. corr.** pensé, e veire: pensada - Exemple: un obratge plan pensat (fr: un travail très pensé) **2. sost.** réfléchi, e veire: reflexonat, ada - Exemple: tot plan pensat (fr: tout bien réfléchi)
pensatge n. m. (s. XVIII...) **1. pansage 2. pansement**
pensatiu, iva adj. (s. XII..., de pensada) **1. sost.** pensif, ive **2. rêveur, euse** - Citation: Vesi [Saturn] le pensatiu, e Jupitèr le dessarra-pericles (Pèire Godelin, Segonda floreta, 1619)
pensava (qual i -) loc. **corr.** qui i aurait songé
pensavi (ieu me -) expr. **corr.** je me faisais cette réflexion
pensèri negar (me -) loc. j'ai failli me noyer
pensèsses plus a aquò (non -) loc. si tu pouvais ne plus y penser
pensi que (me -) loc. je pense que
pension n. f. (s. XV.) **pension**
pension (viure de -) loc. vivre de ses rentes
pension a vida n. f. **pension viagère**
pensionari, ària adj. e n. (s. XIV...) **pensionnaire**
pensionat n. m. (s. XVIII...) **pensionnat**
pensiu, iva adj. (de pensar) **1. sost.** pensif, ive veire: pensatiu, iva **2. sost.** réfléchi
Pentacosta (Pendagosta) n. f. (s. XIII.) **1. pentecôte 2. chèvrefeuille**
Pentacosta (per -) loc. pour la Pentecôte
Pentacosta cerièras gusta (per -) expr. à Pentecôte goûte les cerises
pentagòn n. m. (s. XIII...) **pentagone**
pentagonal, ala adj. (s. XVI...) **pentagonal, ale**
penança n. f. (s. XIII.) **repentance**
Pentesilèa n. f. (s. XVI.) **Penthésilée, reine des Amazones (mythologie)** - Expression: Ací Pentesilèa, audaciosa amazona, / non bat los Mirmidons au costat de Bellona (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
pentiment n. m. (s. XIII.) **1. repentir 2. remords 3. regret**
pentir v. **1. donner du regret 2. se repentir**
pentir (se'n -) loc. s'en mordre les doigts (regretter)
pènud, pènuda adj. → pèdescauç **1. pieds-nus 2. va-nu-pieds**
penultime, ima adj. (s. XIV : n penultim ž.) **pénultième**
peon n. m. (s. XIII...) **pion**
peonet n. m. (s. XII.) **pion (jeu)**
pepida n. f. (s. XIII.) **pépie**
pepida (aver la -) loc. **fig.** avoir très soif

pepidós, osa (pl. pepidoses, osas) adj. (s. XIII.) **qui a la pépie**
pepin n. m. → pairegrand **fam.** grand-père veire: menina, grand
peplum n. m. (s. XVI..., mot latin) **1. péplum (tunique) 2. film évoquant l'Antiquité**
pequin n. m. **1. malingre 2. pékin (non militaire)**
pequinatge (èsser dins lo -) loc. être dans la misère
pequinés, esa (pl. pequineses, esas) adj. e n. **pékinois, oise**
per prep. (lat. per) **1. corr.** par - Exemple: començarai per dire que (fr: je commencerai par dire que) ; Locucion: per aici, per ailà (fr: par ci, par là) ; Locucion: a per aquí (fr: par là / environ) ; Locucion: en per aquí (fr: par là / dans cette direction) ; Locucion: per aut (fr: par le haut) ; Locucion: per caires e cantons (fr: dans tous les coins) ; Locucion: per çò que (fr: parce que / car) ; Locucion: o faguèt de per el (fr: il l'a fait lui-même (de par lui)) ; Locucion: per fôrça (fr: par force) ; Citation: per tal astre (fr: par hasard / d'aventure) ; Locucion: per aiçà (fr: de ce côté-ci / à cet endroit) **2. pour** - Expression: benlèu me prenètz per un autre (fr: vous ne m'aurez pas aussi facilement) ; Locucion: per vendémias (fr: pour les / aux vendanges) ; Locucion: per Nadal (fr: pour / à Noël) ; Locucion: per aquò (fr: pour celà / néanmoins / tout de même / malgré tout) ; Locucion: per aquò d'aquí (fr: pour cela / à cause de cela) ; Locucion: per aquò mens (fr: malgré cela) ; Locucion: per fait de (fr: quant à cela) ; Locucion: per qué far ? (fr: à quoi bon !) ; Locucion: per Sant-Joan (fr: pour la Saint-Jean) ; Locucion: per Sant-Miquèl (fr: pour la Saint-Michel) ; Locucion: per Sant-Tomàs (fr: pour la Saint-Thomas) ; Locucion: per tant que volguèsse... (fr: il eut beau vouloir) ; Locucion: per tot jamai (fr: à tout jamais) ; Citation: Un còp, per tot jamai, la Mòrt, tot a bèl talh, / endròm dedins [lo] clòt [lo] pagés e [lo] nòble (Pèire Godelin, s. XVII) ; Locucion: per totjorn (fr: pour la vie) ; Locucion: per vendre (fr: à vendre) **3. corr.** doit être / destiné à / sur le point de - Expression: tot aquò es per rasar (fr: Tout cela doit être rasé / est destiné à être rasé) ; Expression: aquel camp es per segar (fr: ce champ doit être moissonné) ; Expression: sèm per vendemiàr (fr: nous sommes sur le point de vendanger) ; Locucion: per logar (fr: à louer / destiné à la location) ; Locucion: per manjar (fr: à manger / destiné à être mangé) ; Locucion: per que (fr: pour que / parce que / afin que) ; Locucion: per tal de (fr: afin de) ; Locucion: per tal que (fr: afin que) **4. corr.** afin de - Citation: per aiçade ce côté-ci / à cet endroit (fr: de ce côté-ci / à cet endroit) ; Locucion: per aiçalín ; Locucion: per aiçabàs ; Locucion: per aiçamont ; Locucion: per aiçaval ; Locucion: per aici ; Locucion: per ailà ; Locucion: per ailabàs ; Locucion: per ailalín ; Locucion: per ailamont ; Locucion: per ailaval ; Locucion:

per aital ; Locucion: *per alin* ; Locucion: *per amon-daut* ; Locucion: *per amont* ; Locucion: *per amor de* (fr: *afin de*) ; Locucion: *per amor que* (fr: *afin que*) ; Locucion: *per aquesta arma* (fr: *par ma foi*) ; Locucion: *per aquí* (fr: *par ici*) ; Locucion: *per aquò* (fr: *pour celà*) ; Locucion: *per ara* (fr: *pour le moment*) ; Locucion: *per aval* (fr: *en aval / en bas / là-bas*) ; Locucion: *per çò que* (fr: *parce que*) ; Citation: *per davant* (fr: *par devant*) ; Citation: *per darrìer* (fr: *par derrièr*) ; Citation: *per deçà* (fr: *par deçà / de ce côté-ci*) ; Locucion: *per delà* (fr: *au-delà / de l'autre côté*) ; Locucion: *per dedins* (fr: *par dedans*) ; Locucion: *per defòra* (fr: *par dehors*) ; Locucion: *per enlà* (fr: *par là-bas*) ; Citation: *per fin de* (fr: *afin de*) ; Citation: *per fin que* (fr: *afin que*) ; Locucion: *per quant a* (fr: *pour ce qui est de*) ; Locucion: *per tal de* (fr: *afin de*) ; Locucion: *per tant* (fr: *pour autant*) ; Locucion: *per tant que* (fr: *pour autant que*) ; Locucion: *per dejós* (fr: *par dessous*) 5. **corr.** **dans, parmi** - Locucion: *per l'èrba* (fr: *dans l'herbe*)

per a fin de loc. **corr.** **afin de**

per aici, per ailà loc. **corr.** **par ci, par là**

per amor de loc. **corr.** **afin de**

per amor de loc. **corr.** **afin de**

per aquí (a -) loc. → **environ** (estimation) 1. **corr.**

vers là veire: a quicòm prèp 2. **environ**

per aquí (en -) loc. **corr.** **par là**

per aquò loc. conj. (de per + aquò) 1. **corr.** **néanmoins** 2. **corr.** **tout de même** 3. **corr.** **malgré tout** 4. **corr.** **pour cela** 5. **corr.** **cependant veire:** çaquela, pamens 6. **corr.** **quand même veire:** çaquela, totun

per aquò d'aquí loc. **corr.** **à cause de cela • en raison de cela**

per aquò mens loc. **corr.** **malgré cela**

per aut loc. **corr.** **par le haut**

per caires e cantons loc. **corr.** **dans tous les coins**

per el (de -) loc. **d'esper-el corr.** **de lui-même veire:** de per ieu; de per tu ...

per fait de loc. **corr.** **quant à cela**

per fin de loc. **corr.** **afin de**

per fòrça loc. **corr.** **par force**

per ieu mai que per cap loc. **corr.** **pour moi plus que pour personne**

per l'èrba loc. **corr.** **dans l'herbe**

per lo mai loc. **corr.** **tout au plus**

per logar loc. **corr.** **à louer**

per manjar loc. **corr.** **à manger**

per quant a loc. **corr.** **quant a**

per qué far ? loc. **à quoi bon !**

per rasar loc. **corr.** **à raser**

per tal astre loc. conj. 1. **corr.** **par hasard veire:** azard 2. **d'aventure**

per tal de loc. prep. **corr.** **afin de**

per tal de loc. **corr.** **afin de**

per tal que loc. conj. → **perque corr.** **afin que**

per tant loc. **corr.** **pour autant**

per tant que loc. **corr.** **à condition que**

per tant que volguèsse... expr. **corr.** **il eut beau vouloir...**

per tot jamai loc. **corr.** **à tout jamais** - Citation: *Un còp, per tot jamai, la Mòrt, tot a bèl talh, / endròm dedins le clòt le pagés e le nòble* (Pèire Godelin, s. XVII)

pera n. f. (s. XIII.) **corr.** **poire** - Locucion: *aquò's de peiras d'un autre panièr* (fr: *c'est autre chose; c'est une autre affaire*)

pera al sac (tornar la -) loc. **rendre la pareille**

peralh n. m. **fromage de brebis**

perat n. m. **poiré veire:** pomat

perçaç; pl. percaces (perçaç) n. m. (s. XII.)

1. **poursuite** 2. **recherche** 3. **perquisition**

perçaçar (perçaçar) v. (s. XII.) **pourchasser • rechercher avec détermination**

perçaçar (se'n -) loc. **s'en procurer**

percaciu, iva adj. **âpre au gain veire:** perçaç, perçaçar, çaça l'ardit

percebre v. (s. XII.) **percevoir**

percentatge v. (s. XIX...) **pourcentage**

percepcion n. f. (s. XVII...) **perception**

perceptibilitat n. f. (s. XVIII...) **perceptibilité**

perceptiblement adv. (s. XV...) **perceptiblement**

perceptible, bla adj. (s. XIV...) **perceptible (apercevoir, sentir...)**

perceptiu, iva adj. (s. XIV.) **perceptif**

perceptor, tritz (perceptors, trises) n. (s. XV..., lat.

perceptus - pel francés) **percepteur**

percolacion n. f. (s. XX.) **percolation**

percolator n. m. (s. XX.) **percolateur**

percórrer v. **parcourir**

perçum de solelh n. m. **échappée de soleil**

percussion n. f. (s. XIII.) **percussion**

percussionista n. (s. XX.) **percussionniste**

percutent, enta adj. (s. XIX...) **percutant, ante**

percutir v. (s. XIII.) **percuter**

percutor n. m. (s. XIX...) **percuteur**

pèrd (qui tot vòl téner, tot o -) loc. **qui trop embrasse mal étreint**

pèrd las aucas (se -) loc. **il perd la tête**

pèrd lo babaròt (se -) loc. **il radote**

pèrd lo petitet (se -) loc. **il radote**

pèrda n. f. (s. XII.) 1. **perte** - Expression: *En art, ont la personalitat es gaireben tot, l'òbra inacabada [non] es jamai complida per un autre : la mòrt de l'obrièr causa donc plan una pèrda irreparabla* (Antonin Perbòsc, *Per Capvath la Lana*, 1924) 2. **fuite (liquide...)**

pèrda (èsser -) loc. **être dommage**

pèrda (èsser de -) loc. **être perdant**

pèrda de vista (a -) loc. **à perte de vue**

perdable, abla adj. **perdable**

perdement de sa persona (en -) loc. **au péril de sa vie**

perdent n. m. **fuite (liquide)**

perdent, enta n. **perdant, ante**

perdessús *n. m.* (s. XX.) **pardessus**
perdicion *n. f.* (s. XIII.) **perdition** - *Expression: Sens la gramatica, que ten còp a l'evolucion naturala dels parlars, tota lenga cor a la confusion e a la perdicion (Antonin Perbòsc, La tradicion occitana, 1905)*
perdigal *n. m.* (s. XII., de *perdic*, *var.*: *perdijau* (Lem., Auv., Viv. Alps), *perdigau* (Gasc., Leng., Prov., Niça)) → **vagina** **1. corr. perdreau** - *Proverbe: val mai una sarda sul pan qu'un perdigal que vòla (fr: il vaut mieux un "tien" que deux "tu l'auras")* **2. triv. sexe féminin** *veire*: *parpalhòl, monifla, bonheta*
perditz (pl. perdises) *n. f.* (s. XII., lat. *perdis*, *icis*) **corr. perdrix** *veire*: *perdic* - *Exemple: una perditz mascle (fr: une perdrix mâle) ; Exemple: una perditz feme (fr: une perdrix femelle)*
perdon *n. m.* (s. XII.) **pardon**
perdonable, abla *adj.* (s. XII...) **pardonnable**
perdonar *v.* (s. XII.) **pardonner**
perdonar (èsser de -) *loc.* **être excusable**
perdonar un deute *loc.* **remettre une dette**
pèdre *v.* (s. XII.) **1. perdre** - *Expression: pèdre gaire (lo que non a res non pòt -) (fr: celui qui n'a rien n'a rien à perdre)* **2. fuir (liquide...)**
pèdre (a tot -) *loc.* **à tout prix**
pèdre (menar -) *loc.* **conduire à sa perte**
pèdre color *loc.* **ternir**
pèdre d'ausida *loc.* (s. XVII.) **1. corr. perdre de vue (oublier)** **2. corr. ne plus en entendre parler**
pèdre de vista *loc.* **perdre de vue**
pèdre la barqueta *loc.* **perdre la raison**
pèdre la centena *loc.* **perdre le fil du discours**
pèdre la comprenèla *loc.* **perdre la raison**
pèdre la fisa de *loc.* **perdre l'espoir**
pèdre la ment *loc.* **perdre l'esprit**
pèdre la sèla que lo chaval (val mai -) *loc.* **il faut savoir faire la part du feu**
pèdre la trasmontana *loc.* **perdre la raison**
pèdre lo babaròt *loc.* **perdre la raison**
pèdre lo carabiròl *loc.* **perdre la raison**
pèdre lo petitet *loc.* **perdre la raison**
pèdre los aucats *loc.* **perdre la raison**
pèdre los aucons (se -) **perdre la raison**
pèdre l'ainat *loc.* **perdre la raison**
pèdre l'apès *loc.* **perdre pied**
pèdre l'escrima (i -) *loc.* **y perdre patience**
pèdre l'estèla *loc.* **perdre le nord**
pèdre l'orèmus (far -) *loc.* **1. déconcerter / désorienter** **2. mettre hors de soi**
pèdre sas tenéncias *loc.* **perdre contenance**
pèdre temps *loc.* **perdre son temps**
perduda (a la -) *loc.* **1. éperdument** **2. à corps perdu**
perdurablement *adv.* (s. XIV.) **perdurablement**
perdurable, abla *adj.* (s. XII.) **perdurable**
perdut (çò qu'es diferit non es -) *expr.* **ce qui est différé n'est pas perdu (ironie)**
perdut una paraula (non n'ai / n'ai pas -) *expr.* **je n'en ai pas perdu un mot**

perdut, uda *adj.* **perdu, ue**
peregrinacion *n. f.* (s. XIII.) **pérégrination**
peregrinar *v.* (s. XIV.) **pérégriner**
perempcion *n. f.* (s. XVI...) **péremption**
peremptòri, òria *adj.* (s. XV., lat. jur. *peremptorius* < *perimere*) **sost. péremptoire (juridic)** - *Citation: En mon començament, sens rason peremptòria, / de Tèbas aterrà la ciutat e la glòria (Pèir de Garròs, Lisandre, 1567)*
peremptòriament *adv.* (s. XIV.) **péremptoirement**
perenne, enna *adj.* (s. XVI...) **pérenne**
perennitat *n. f.* (s. XII...) **pérennité**
perennizacion *n. f.* (s. XVI...) **pérennisation**
perennizar *v.* (s. XVI...) **pérenniser**
perequacion *n. f.* (s. XV...) **péréquation**
peresa *n. f.* (lat. *pigritia*) **paresse** - *Expression: peresa de verificar me soi enganat (fr: en négligeant de vérifier, je me suis trompé)*
peresós, osa (pl. peresoses, osas) *adj.* (de *peresa*) → **pigre paresseux, euse** - *Expression: un peresós, per un pas ne fa dos*
peresosament *adv.* (de *peresós*) **paresseusement**
perfar *v.* (s. XIII.) **parfaire**
perfeccion *n. f.* (s. XIII.) **perfection** - *Citation: Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser vèser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII); Demest la rica espelison de poètas que, despuèi Mistral, an reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr Estieu representa, ambe la perfeccion classica de la fòrma, l'equilibre e la varietat (Irena Bonnet, Gai Saber, 1940)*
perfeccionament *n. m.* (s. XVIII...) **perfectionnement**
perfeccionar *v.* (s. XV...) **perfectionner**
perfeccionista *adj. e n.* (s. XIX...) **perfectionniste** *veire*: *perfectionnaire*
perfectibilitat *n. f.* (s. XIX...) **perfectibilité**
perfectible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **perfectible**
perfendre *v.* (s. XIII.) **pourfendre**
perfidament *adv.* (s. XVII...) **perfidement**
perfide, ida *adj.* (s. XVII..., lat. *perfidus* < *fides*) **perfid** **sost. perfide**
perfidia *n. f.* (s. XIV...) **perfidie**
perfièit, ièita (perfièch, iècha; pl. perfièches, ièchas; perfech, echa) *adj.* (s. XII., lat. *perfectus*)
parfait, aite
perfièitament / perfièchament *adv.* (s. XI., de *perfièit* / *perfièch*) **parfaitement**
perfil *n. m.* (s. XVII..., de l'italian) **profil (visage...)**
perfil *n. m.* (s. XIII.) **bordure de tissus**
perfiladoira *n. f.* (s. XX.) **profileuse (machine)**
perfilador *n. m.* (s. XX.) **profileur (instrument)**
perfiladura *n. f.* **parfilure**
perfiladura (es la -) *loc.* **c'est une fine lame**

perfilaire, aïra *n.* (s. XX.) **profileur, euse** (personne : criminologie, marketing...)
perfilaire, aïra *n.* (s. XX.) **profileur, euse** (personne qui utilise une profileuse)
perfilar *v.* (s. XIV.) **parfiler (tissus)**
perfilar *v.* (s. XVII..., de l'italien) **profiler (visage...)**
perfilat *n. m.* (s. XX.) **profilé (métallurgie)**
perfilatge *n. m.* (s. XX.) **profilage (tech.)**
perfilatge *n. m.* **profilage**
perfilografe *n. m.* (s. XX.) **profilographe (instrument)**
perfin *n. f.* **fin dernière**
perfin (a la -) *loc.* **à la fin des fins**
perforacion *n. f.* (s. XIII., lat. perforatio) **perforation (médical)**
perforant, anta *adj.* (de perforar) **perforant, ante (médical)**
perforar *v.* (s. XIII., lat. perforare) **1. perforer (médical) 2. trouver**
perforator, tritz (pl. perforators, trises) *adj.* (s. XIX..., de perforar) **perforateur, trice** *veire:* forador
perforatritz (pl. perforatrides) *n. f.* (s. XIX..., de perforar) **perforatrice (machine)**
performança *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés ? francés)
performance
performant, anta *adj.* (s. XIX...) **performant, ante**
perfum *n. m.* (s. XVI..., de l'italien) **parfum** *veire:* aromat
perfumaire, aïra *n.* (s. XVI...) **parfumeur**
perfumar *v.* (s. XVI..., de l'italien) **parfumer**
perfumariá *n. f.* (s. XIX...) **parfumerie**
perfumat, ada *adj.* (s. XVI...) **parfumé, ée**
perfusion *n. f.* (s. XX.) **perfusion**
pèrga *n. f.* (s. XIII.) **1. perche 2. gaule**
pergamin *n. m.* (s. XII.) **parchemin**
pergaminar *v.* (s. XII...) **parcheminer**
pergaminier, ièra *n.* (s. XII.) **parcheminier**
pergar *v.* (s. XIII...) **1. mesurer 2. arpenter 3. gauler (des fruits)**
pergòla *n. f.* (s. XX., de l'italien) **pergola**
pericardi *n. m.* (s. XVI...) **péricarde**
pericardic, ica *adj.* (s. XIX...) **péricardique**
pericarditi *n. f.* (s. XIX...) **péricardite**
pericarpí *n. m.* (s. XVI..., gr. perikarpion) **pericarpí**
sost. pèricarpe (anatomia) *veire:* metacarpi
periclada *n. f.* **coups de tonnerre, de foudre**
periclada d'amor *n. f.* **coup de foudre (amour)**
pericle *n. m.* **foudre** - *Citation: Vesi [Saturn] le pensatiu, e Jupitèr le dessarra-pericles (Pèire Godelin, Segonda floreta, 1619)*
pericle d'òme *n. m.* **foudre de guerre**
periclitar *v.* (s. XIII...) **péicliter**
peridural, ala *adj. e n. f.* (s. XX.) **péridurale**
perierà *n. m.* (s. XIV.) **poirier**
periferia *n. f.* (s. XIV...) **périphérie**
periferic, ica *adj. e n. m.* (s. XIX...) **périphérique**

perifrasí *n. f.* (s. XIV., lat. periphrasis < gr. periphrazein) **périphrase**
perifrastic, ica *adj.* (s. XVI., gr.) **périphrastique**
perigolada *n. f.* **bruit du tonnerre**
perilh *n. m.* (s. XII.) **danger** *veire:* dangièr, malparat - *Expression: perilh en ren (metre -) (fr: ne rien craindre)*
perilh (a -) *loc.* **il y a danger**
perilh (metre al -) *loc.* **mettre en danger**
perilh de mar (èsser en grand -) *loc.* **il navigue au milieu des dangers**
perilh de mòrt (en corrent -) *loc.* **au péril de sa vie**
perilh de mòrt (èsser en -) *loc.* **être en danger de mort**
perilh en res (non metre -) *loc.* **être téméraire**
perilhar *v.* (s. XII.) **1. risquer 2. être en péril 3. péicliter**
perilhós, osa *adj.* (s. XII.) **1. périlleux, euse 2. dangereux, euse**
perilhosament *adv.* **1. périlleusement** *veire:* dangierosament **2. dangereusement**
perimètre *n. m.* (s. XVI...) **périmètre**
perimir (se) *v. pron.* (s. XIX...) **se péirimer**
perimit, ida *adj.* (s. XIX...) **périmé, ée**
perinèu *n. m.* (s. XVI...) **périnée**
periòde *n. m.* (s. XIV..., lat. b. periodus) **periòde**
corr. période *veire:* pontannada
periodic, ica *adj. e n. m.* (s. XIV...) **périodique**
periodicament *adv.* (s. XVII...) **périodiquement**
periodicitat *n. f.* (s. XVII...) **périodicité**
peripatetician, ana *n.* (s. XIX...) **péripatéticien, enne**
peripecia *n. f.* (s. XVII...) **péripétie**
periple *n. m.* (s. XVII...) **périphe**
peripneumonia *n. f.* (s. XIV.) **péripneumonie**
perir *v.* (s. XII...) **péir, mourir** - *Citation: Baisatz las mans de son hilh tant amat, / que contra vos no'u vejatz animat, / perquedegun son camin non falhisca / e non perisca (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)*
perir (a l'agrat de -) *loc.* **au risque de mourir**
perir (en corrent fortuna de -) *loc.* **au péril de sa vie**
perir carivend *loc.* **vendre cher sa peau**
periscòpi *n. m.* (s. XIX...) **périscope**
perissable, abla *adj.* (s. XII : ñ peridor, oira z) **périsable (denrées...)**
perissable, abla *adj.* (s. XIV...) **périsable (mourir)**
peristil *n. m.* (s. XVI...) **péristyle**
peritonèu *n. m.* (s. XVI...) **péritoine**
peritoniti *n. f.* (s. XIX...) **péritoite**
perjur, ura *n.* (s. XII.) **parjure (personne)**
perjurar (se) *v. pron.* (s. XII.) **se parjurer**
perjuri *n. m.* (s. XI.) **1. faux serment 2. parjure (action)**
pèrla *n. f.* (s. XIII.) **perle** - *Expression: La filha d'un bon artisan / pòrta de pèrla de tot bèla, / de gants a*

la mòda novèla / e de fin [aur] un gròs carcan (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

pèrla de l'uèlh *n. f.* **prunelle de l'œil**

pèrla de mon uèlh (es la -) *loc.* **c'est la prunelle de mes yeux**

perlar *v.* (s. XV...) **1. perler 2. orner de perles**

perlat, ada *adj.* (s. XV.) **perlé, ée**

perlecar (se) - se perlechar *v.* **se pourlécher**

perlejar *v.* (s. XV...) **perler**

perlongament *n. m.* **prolongement**

perlongar (perlonjar) *v.* **prolonger**

permanéncia *n. f.* (s. XIV.) **permanence**

permanent, enta *adj. e n. m.* (s. XIV.) **permanent**

permanganat *n. m.* (s. XIX...) **permanganate**

permeabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **perméabilité**

permeable, abla *adj.* (s. XVI...) **perméable**

permenada *n. f.* → **passejada** **promenade** - *Expression: ... per las permenadas, musicas, [vespralhas], parauletas de sucre, presents, filhòls, bals, [balets], corsas de бага e totas apartenenças amorosas (Peire Godelin, s. XVII).*

permenador *n. m.* **promenoir**

permenaire, aïra *n.* → **passejaire** **promeneur, euse**

permenar *v.* → **passejar** **promener** - *Citation: Avalisca lo pòrc; que s'angue permenar ! (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)*

permés, esa (pl. permeses, esas) *adj.* **permis, ise**

permetes (ne dirai res que non me lo -) *expr.* **je n'en dirai rien que tu me le permettes**

permetre *v.* (s. X.) **permettre**

permission *n. f.* (s. XV...) **permission**

permissionari, ària *n.* (s. XVII...) **permissionnaire**

permissiu, iva *adj.* (s. XX.) **permissif, ive**

permissivitat *n. f.* (s. XX.) **permissivité**

permutabilitat *n. f.* (s. XIX...) **permutabilité**

permutable, abla *adj.* (s. XIV.) **permutable veire: mudar**

permutacion *n. f.* (s. XIV.) **permutation**

permutant, anta *adj. e n.* (s. XVI...) **permutant, ante**

permutar *v.* (s. XIII.) **permuter veire: mudar**

permutatritz (pl. permutatrides) *n. f.* (s. XIX...)

permutatrice (appareil)

pernassada *n. f.* (de pèrna) **corr. fessée veire: paterlada**

pernassada (tirar una -) *loc.* **recevoir une fessée**

perniciós, osa (pl. perniciosos, osas) *adj.* (s. XIII.)

pernicieux, euse

peronèu *n. m.* (s. XVI...) **péroné**

perorar *v. intr.* (s. XIV...) **pérorer**

perorason *n. f.* (s. XVI...) **péroraison**

perpendicular, ara *adj.* (s. XIII.) **1. perpendiculaire 2. (droite) perpendiculaire**

perpendicularament *adv.* (s. XIV.) **perpendiculairement**

perpendicularitat *n. f.* (s. XVIII...) **perpendicularité**

perpensar *v. intr.* (s. XIII.) **1. réfléchir veire: pensament - Citation: Demorèron totes a perpensar. Un secret, es plan aisit a dire. SEmblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un paux mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) 2. méditer**

perpetrar *v.* (s. XIII.) **perpétrer**

perpetual, ala *adj.* (s. XIII.) **perpétuel, elle**

perpetualament *adv.* (s. XIII.) **perpétuellement**

perpetuar *v.* (s. XIII.) **perpétuer**

perpetuitat *n. f.* (s. XV.) **perpétuité**

perpinhanés, esa (pl. perpinhaneses, esas) *adj. e n.* **perpignanais, aise**

perplèxe, èxa *adj.* (s. XIV..., lat. perplexus) **perplèx sost. perplexe**

perplexitat *n. f.* (s. XIV...) **perplexité**

perpont *n. m.* (s. XII.) **pourpoint**

perqué *pron. interr. corr. pourquoi - Citation: A la festa s'i pensava tres meses a l'avança e los pols se devián demandar perqué èran tan plan noirits (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

perque *conj.* **parce que**

perqué (a son -) *loc.* **il a ce qu'il lui faut**

perqué (far lo -) *loc.* **employer les moyens nécessaires**

perquisicion *n. f.* (s. XV...) **perquisition**

perquisicionar *v.* (s. XIX...) **perquisitionner**

perrec *n. m.* **1. haillon veire: petaç 2. chiffon**

perruca *n. f.* (s. XV...) **perruque**

perruquièr, ièra *n.* (s. XVI...) **1. coiffeur, euse**

2. perruquier

persan, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **persan, ane**

persec *n. m.* **1. pêche (fruit) 2. fig. coup**

persecucion *n. f.* (s. XIII.) **persécution**

persecutar *v.* (s. XVII...) **persécuter**

persecutat, ada *adj.* (s. XVII...) **persécuté, ée**

persecutor, tritz (pl. persecutors, trises) *n.* (s. XIII., lat. persecutor) **persécuteur veire: secutaire**

- *Citation: Orar per sos persecutors (Matfre Ermenegaud, Breviari d'amor, s. XIII)*

perseguent, enta *n.* **poursuivant, ante**

perseguida *n. f.* **poursuite**

perseguièr *n. m.* (s. XII.) **pécher**

perseguièra *n. f.* (de perseguièr) **lieu planté de pêchers**

perseguir *v.* (s. XIII., lat. persequi, var.: persegre (Leng.)) **corr. poursuivre - Expression: La finta ditz que Siringa, Nimfa bosscassiera, perseguida de Pan, [foguèt], a sa meteissa pregària, cambiada en canavièra salvatja (Pèire Godelin, s. XVII)**

perseverància *n. f.* (s. XIII.) **persévérance**

perseverant, anta *adj.* (s. XIII...) **persévérant, ante**

perseverar *v.* (s. XIII.) **persévérer**

Pèrsia *n. f.* **Perse (Iran antique)** - Expression: ... *traversè lo Granic, la Pèrsia catulhè, / Dari de sa tiara e scèptre despulhè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567).*

persiana *n. f.* (s. XVIII..., del francès ? persan) **persienne**

persic, ica *adj.* (s. XVIII...) **persique**

persistència *n. f.* (s. XV...) **persistence**

persistent, enta *adj.* (s. XIV...) **persistant, ante**

persistir *v. intr.* (s. XIV...) **persistir**

persona *n. f.* (s. XII.) **personne (individu)** - Citation: *Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas, dins lo segond mostrarai quana es la castetat que devon aver las femnas veusas, e dins lo [tresen] vos aprendrai quana es la castetat que deu regnar entre las personas maridadas, car aquela vertut non deu pas nos abandonar jamai dins qun estat que siagam (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII.) ; Citation: Mesfisa-te de ta mamà. Es fina qu'es fina aquela santa persona (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) ; Expression: aquesta persona es una barata (fr: elle a une apparence trompeuse)*

persona (dreit de la -) *n. m.* **droit de la personne**

persona de requista *loc.* **1. personne distinguée**
2. personne de distinction

persona dobla (es una -) *loc.* **1. c'est un Janus**
2. une personne à deux visages

persona morala *n. f.* **personne morale (juridic)**

persona recaptada *n. f.* **personne rangée**

persona recaptada *n. f.* **personne rangée, réservée**

personal *n. m.* (s. XIV.) **personnel**

personal, ala *adj.* (s. XIV.) **personnel, elle**

personalament *adv.* (s. XIV.) **personnellement**

personalitat *n. f.* (s. XIV.) **personnalité** - Expression: *En art, ont la personalitat es gaireben tot, l'òbra inacabada [non] es jamai complida per un autre : la mòrt de l'obrièr causa donc plan una pèrda irreparable (Antonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924)*

personalitat (auta -) *n. f.* **haute personnalité**

personalizacion *n. f.* (s. XIX...) **personnalisation**

personalizar *v.* (s. XVIII...) **personnaliser**

personas annadidas *n. f. plur.* **personnes âgées**
veire: vièlhs

personatge *n. m.* (s. XIII.) **personnage**

personeta (non i a -) *loc.* **il n'y a pas un chat**

personificacion *n. f.* (s. XVIII...) **personnification**

personificar *v.* (s. XVIII...) **personnifier**

perspectiu, iva *adj.* (s. XIV.) **perspectif, ive**

perspectiva *n. f.* (s. XIV.) **perspective**

perspicace, açà *adj.* (s. XVIII..., lat. perspicax)

perspicacè *sost.* **perspicace**

perspicacitat *n. f.* (s. XV..., lat. b. perspicacitas)

sost. **perspicacité**

persuadir *v.* (s. XIV...) **persuader**

persuadit, ida *adj.* (s. XIV...) **persuadé, ée**

persuasion *n. f.* (s. XIII.) **persuasion**

persuasiu, iva *adj.* (s. XIV.) **persuasif, ive**

persuire *v.* (s. XIII., lat. prosequi) **persutar**

1. rare poursuivre (juridique, galant) (juridic)
veire: persequir **2. rare poursuivre (de ses assiduités) (literatura)** *veire: persuita*

persuita *n. f.* (de persuire) **persuta** → **persuita** →

persuita **1. sost. poursuite (juridic)** *veire: persucha*

2. rare poursuite (amoureuse) - Citation: *Un pastorèl disiá : b'ai fait una grand pèca / de donar mon amor a qui non la vòl pas, / a la bèla Liris de qui l'arma de glaç / vòl rendre paurement ma persuita bufèca (Pèire Godelin, Lo Ramelet Mondin, s. XVII)*

pertèrra *n. m.* (s. XVI..., de per + tèrra) *corr.* **parterre**

pertinència *n. f.* (s. XIV...) **pertinence**

pertinent, enta *adj.* (s. XVII...) **pertinent, ente**

pertirar *v.* (occ. per + tirar) **1. tirer à soi** **2. tirer avec force**

pertòca (çò que nos -) *loc.* **ce qui nous intéresse**

pertocant, anta *adj.* **émouvant, ante**

pertocar *v.* **1. concerner** **2. émouvoir**

pertot *adv.* **partout**

pertot (d'en -) *loc.* **partout**

pertot (de -) *loc.* **de toutes parts**

pertot (en -) *loc.* **en tous lieux**

pertot las femnas fan d'òmes *loc.* **partout il y a des hommes**

perturbacion *n. f.* (s. XIV.) **perturbation**

perturbar *v.* (s. XIII.) **perturber**

perturbatiu, iva *adj.* (s. XIV.) → **subversiu, iva**
subversif, ive

perturbator, tritz (pl. perturbators, trises) *adj.*
e n. (s. XIII..., lat. perturbator) **perturbador;**

perturbaire *sost.* **perturbateur, trice**

pertús (pl. pertuses) *n. m.* (lat. pertusus) **1. trou**

2. tunnel **3. gorge (montagne)** **4. pertuis**

pertús dins l'aiga (far un -) *loc.* **faire un travail inutile**

pertusador *n. m.* (de pertusar) **perçoïr**

pertusaire, aira *n.* (de pertusar) **personne qui perce**

pertusament *n. m.* (de pertusar) **percement (tunnel, rue...)**

pertusana *n. f.* (ital. partigiana) **pertuisane (arme ancienne)**

pertusar *v.* (s. XI., lat. p. pertusiare < lat. cl. pertusus) **percer (mur, tunnel...)** *veire: traucar, foradar, forar*

pertusat, ada *adj.* (de pertusar) **percé, ée** - Example: *Dins lo Tolzan, un pont pertusat donèt son nom a un vilatge*

pertusatge *n. m.* (de pertusatge) **perçage (oreille...)**

pertusolar *v.* (de pertús) **faire de petits trous**

pertusós, osa (pl. pertusoses, osas) *adj.* (s. XIV., de pertús) → **porós poreux**

peruèlh *n. m.* 1. maléfice 2. sort 3. mauvais œil
peruèlh (aver lo -) *loc.* avoir le mauvais œil
peruvian, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) péruvien, enne

pervenca (pervencha) *n. f.* (s. XIII...) pervenche
pervenir *v.* (s. XII...) parvenir
pervèrs, èrsa (pl. pervèrses, èrsas) *adj.* (s. XIII.) pervers, erse

pervèrsament *adv.* (s. XIII.) perversement

perversion *n. f.* (s. XIV...) perversion

perversitat *n. f.* (s. XIII.) perversité

pervertiment *n. m.* (s. XIV...) pervertissement

pervertir *v.* (s. XIII.) pervertir

pervesir *v.* (s. XIV...) 1. pourvoir 2. munir 3. ap-provisionner

pès ! (de -) *loc.* debout ! (pour quelqu'un qui est couché) *veire:* dreit, dreita - *Expression:* *Sus, sus deu jaç ! Ausatz com era rona ! / sus, de pès, mirpa ! Espiatz com era bada: / sembla lo hillh de la graula ahamada ! Plan li poiré la sèrp au còrs entrar (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*

pès (als quatre -) *loc.* ventre à terre

pes (en -) *loc.* en équilibre

pès (metre jols -) *loc.* mettre aux oubliettes (dossier, demande...)

pes (plur. : peses) *n. m.* (s. XII...) poids

pès (se tirar de pels -) *loc.* se sortir de là

pès al caud (aver los -) *loc.* être à l'aise, riche

pès blancs (aver los quatre -) *loc.* 1. avoir carte blanche 2. avoir pleine liberté

pès e mans a çò qu'òm ditz (far -) *loc.* broder sur le récit

pès es tombat (de -) *loc.* il est tombé sur ses pieds

pes gal *n. m.* (s. XX.) poids coq (boxe)

pès junts (a -) *loc.* à pieds joints

pès junts (a quatre -) *loc.* au galop

pes leugièr *n. m.* (s. XX.) poids léger (boxe)

pès li bolhisson (los) *loc.* il est impatient de partir

pes mejan *n. m.* (s. XX.) poids moyen (boxe)

pes mosca *n. m.* (s. XX.) poids mouche (boxe)

pes pesant *n. m.* (s. XX.) poids lourd (camion)

pes pesant *n. m.* (s. XX.) poids lourd (boxe)

pes pluma *n. m.* (s. XX.) poids plume (boxe)

pès primiers (los -) *loc.* les pieds devant (mort)

pes semipesant *n. m.* (s. XX.) poids mi-lourd (boxe)

pès suls capfoguièrs (los) *loc. fam.* à son aise

pès sus banc (metre -) *loc.* donner un coup de collier *veire:* donar una bona butada

pès tancats (a -) *loc.* à la pétanque *veire:* petanca

pès tancats (a -) *loc.* à pieds joints *veire:* petanca

pes viu *loc.* viande sur pied

pesa *n. f.* (s. XIX...) (triv.) pèze (argent)

pesa de (me -) *loc.* il m'est difficile de

pesada *n. f.* (s. XIII...) pesée

pesada *n. f.* (s. XIII.) trace de pied

pesaire, aira *n.* (s. XIII.) peseur (personne)

pesaletras *n. m.* (s. XX.) pèse-lettre

pesanenes *n. m.* (s. XX.) pèse-bébé

pesant, anta *adj.* lourd, lourde

pesamment *adv.* lourdement

pesantesa *n. f.* (fig.) lourdeur (esprit)

pesantor *n. f.* (s. XIX..., de pesar) 1. *corr.* pesan-teur - *Citation:* *Mès coma lo cant es lo solatjament dels obrièrs, jo espèri qu'agradaràn que jo i mèsclè de doçor de mos aires [espirituals] (P. Amilian, Tablèu de la vida del perfèit crestian, 1673).* 2. *sost.* pesan-teur (*fisica*)

pesar *v.* (s. XII...) peser

pesar (es de mal -) *loc.* il est d'un caractère difficile

pesar al fial *loc.* peser exactement

pesar sas rasons *loc.* peser ses paroles

pesar sul còr *loc.* donner du regret

pesatge *n. m.* (s. XIII.) pesage

pesca *n. f.* (s. XIII., de pescar, *var.:* pescha (Lem., Auv., Viv. Alps)) pêche (poissons)

pescada *n. f.* (de pescar) 1. droit de pêche 2. résultat de la pêche

pescada *n. f.* (occ. gascon. de pescat) *corr.* pas-sion, manie de la pêche (maladie imaginaire)

pescadoira *n. f.* (de pescadoira (adj.), *var.:* pescadera (Gasc.), peschadoira (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.*

pêcherie

pesgador, oira *adj.* (de pescar, *var.:* pescader, era (Gasc.), peischador, doira (Lem., Auv., Viv. Alps))

corr. favorable / relatif à la pêche (lieu, temps...)

pesgador, ora / airitz *n.* (s. XII., de pescar, *var.:* peschador, dora / airitz (Lem., Auv., Viv. Alps))

corr. pêcheur, euse (professionnel, elle) *veire:*

pescaire - *Citation:* *Lo pescador pesca pèr mestier e lo pescaire pesca pèr [plaser]. Lo premier fai la pesca en grand, [sovent] au larg de la mar; come dison: fai lo grand art. Mena de còps que i a una pescadoira, tèn una madraga, etc. Lo pescaire, eu, fai que l'art menut long de la costiera (Carles Arnoux, Lo breviari dau gent parlar provençau, 1967)*

pescadòta *n. f.* (de pescada + dim.) petite pêche (peu fructueuse)

pescaire de linha *n. m.* pêcheur à la ligne

pescaire de linha (pescaire -) *n. m.* pêcheur à la ligne

pescaire, aira *n.* (s. XII., de pescar, *var.:* pescaire, aira (Lem., Auv., Viv. Alps)) pêcheur, euse (ama-teur) *veire:* pescador - *Citation:* *Lo pescador pesca pèr mestier e lo pescaire pesca pèr [plaser]. Lo premier fai la pesca en grand, [sovent] au larg de la mar; come dison: fai lo grand art. Mena de còps que i a una pescadoira, tèn una madraga, etc. Lo pescaire, eu, fai que l'art menut long de la costiera (Carles Arnoux, Lo breviari dau gent parlar provençau)*

pescairolet, a *n.* (de pescaire + olet) **petit pêcheur (malhabile)**

pescalha *n. f.* (de pescar + dim. pej.) **1. fretin 2. poiscaille**

pescaluna *n.* (*var.*: peschaluna (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. rêveur 2. lunatique**

pescan los peisses gròsses (dins los gorgs gròsses se -) *expr.* **on n'a rien sans risque**

pescar *v.* (s. XII., lat. piscare, *var.*: peschar (Lem., Viv. Alps, Auv.)) **pêcher** - *Citation*: *Anirem totis a Pinsaguèl / pescar la sòfia e lo barbèl (Cançon populara)* ; *Expression*: *pescar amb la cana (fr: pêcher à la ligne)* ; *Expression*: *pescar bòrni (aquò es un -) (fr: c'est un gain facile)*

pescar a l'aiga trebola *loc.* **pêcher en eau trouble**

pescar a la cana *loc.* **pêcher à la ligne**

pescar a la trebolina *loc.* **pêcher en eau trouble**

pescar al molon *loc.* **prendre sur le tas**

pescar un barbèl *loc.* **tomber dans l'eau**

pescar un pofre *loc.* **1. éprouver une déconvenue 2. prendre un rateau**

pescar un raubaire *loc.* **attraper un voleur**

pescar una malautiá *loc.* **contracter une maladie**

pescariá *n. f.* (s. XIII., de pescar, *var.*: peschariá (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** **poissonnerie** *veire*: pescadoira, pescat, pescatièr, ièra

pescat *n. m.* (de pescat (adj.)) **arc.** **poisson pêché (marchandise) (marina)**

pescat, ada *adj.* (de pescar, *var.*: peischat, ada (Lem., Auv., Viv. Alps)) **pêché, ée**

pescatièr, ièra *n.* (s. XVI., de pescat, *var.*: pescatèr, èra (Gasc.)) → **pescatièr** **corr.** **poissonnier** - *Citation*: *B'es plan vertat qu'es causa urosa / de pescar quan l'aiga es trebosa, / e mès vau èster pescatèr / que hotjadador, ni saumatèr (Pèir de Garros, s. XVI.)*

pescatilha *n. f.* (de pescat + ilha (dim. pej.)) **1. menu fretin 2. menue monnaie**

pescolhar *v. intr.* (de pescar + olhar (aug. pej.)) **1. patauger** *veire*: pautejar **2. barboter** - *Citation*: *Tot còp, lo dijòus, a la piscina, anavan pescolhar (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

pescorlejar *v.* (de pescar + orlar + ejar) **patauger**

pescotejar *v.* (de pescar + otar + ejar) **pêcher peu sérieusement**

pese *n. m.* (s. XV.) → **césér** **petit pois**

pesolh (polh; peulh) *n. m.* (s. XIII.) **1. pou 2. fig. pedzouille**

pesolh revengut (de son antica misèria) *n. m.* **parvenu, ue (nouveau riche)**

pesolh reviudat *n. m.* **parvenu, ue (nouveau riche)**

pesolhet (far -) *loc.* **chercher vainement à prendre sa revanche / se venger**

pesolhièr *n. m.* **lieu envahi par les poux**

pesolhina (la -) *n. f.* **les pouilleux**

pesolhós, osa (pl. pesolhoses, osas) *adj.* (s. XIII.) **pouilleux, euse**

pesolhós, osa (pl. pesolhoses, osas) *n.* **1. pouilleux, euse 2. va-nu-pieds**

pesolhosa (es una camisa -) *loc.* **c'est une affaire louche**

pesolhs an montat sul velors (los -) *expr.* **ce sont des parvenus**

peson, ona / peon, ona *n.* (s. XII.) **piéton**

pesonièr, ièra *adj.* (s. XIII.) **piétonnier**

pesquièr *n. m.* (s. XII., de pescar, *var.*: pesquèr (Gasc.), peschier (Lem., Auv., Viv. Alps)) **vivier à poissons**

pesquit *n. m.* **vairon (petit poisson)** *veire*: rabòta

pesquitejar *v.* (de pesquit + ejar) **taquiner le poisson**

pessimisme *n. m.* (s. XVIII...) **pessimisme**

pessimista *adj.* (s. XVIII...) **pessimiste**

pèsta e recabús *loc.* **malheur sur malheur**

pèsta e recalivada *loc.* **malheur sur malheur**

pèsta lo baug ! (la -) *loc.* **la peste soit du fou !**

pesticida *adj. e n. m.* (s. XX.) **pesticide**

pestifèr, èra *adj.* (s. XIV...) **pestifère**

pestiferat, ada *adj. e n.* (s. XVI...) **pestiféré**

pestilència *n. f.* (s. XIII.) **pestilence**

pestilencial, ala *adj.* (s. XIV.) **pestilentiel, elle**

pestilent, enta *adj.* (s. XIV.) **pestilent, ente**

pestós, osa (pl. pestoses, osas) *adj.* (s. XVI...) **pestueux, euse**

pesuc (un tròç de -) *loc.* **un gros lourdaud** *veire*: trace

pesuc, uga *adj.* (s. XIII.) **1. pesant, ante 2. qui fait du poids**

pet *n. m.* (lat. peditum) → **truc** **1. fam. pet (flatulence)** *veire*: flatulència - *Mot Compausat*: *pet de vièlha (fr: pet de nonne (pâtisserie))* ; *Locucion*: *far pet sus fuelha (fr: disparaître (comme les sorcières) / se dérober)* **2. corr. explosion** - *Locucion*: *pet de pericle (fr: coup de foudre (orage))* **3. fam. guetteur** - *Locucion*: *far lo pet (fr: faire le guet)* **4. fam. coup • trace de coup** - *Locucion*: *far un pet a la luna (fr: faire une folie)* ; *Expression*: *non s'èra trachat que sa veitura aviá un pet (fr: il n'avait pas vu que sa voiture avait pris un coup)*

pet (far lo -) *loc.* **faire le guet**

pet a la luna (far un -) *loc.* **faire une folie**

pet de pericle *n. m.* **coup de foudre (orage)**

pet de vièlha *n. m.* **pet de nonne (pâtisserie)**

pet sus fuelha (far -) *loc.* **1. disparaître (comme les sorcières) 2. se dérober**

peta *n. f.* (de pet) **1. fam. crotte, fiente 2. fam. trouille (peur)** *veire*: páur - *Locucion*: *aver una bèla peta (fr: avoir très peur)*

peta (aver una bèla -) *loc.* **avoir très peur (argot)**

petaç (pl. petaces) *n. m.* **1. chiffon 2. rapiéçage 3. (fig.) pauvre fille (cf. pétasse)**

petaçar *v.* 1. **rafistoler** - Expression: *De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar còser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974) 2. **rapiécer** 3. **ravauder**

petaçar (se) *v. pron.* 1. **fig. se raccomoder** 2. **fam. se débrouiller** - Citation: *Non coneissi l'adreça mas me vau petaçar*

petaçatge *n. m.* 1. **rapiéçage** 2. **raccomodage** **petace (que se -)** *loc.* **qu'il se débrouille** **fam.**

petachin *n. m.* 1. **peureux** 2. **surnom des avignonais hérité de la garde pontificale**

petaçon *n. m.* 1. **petite pièce de tissus** *veire:* pegòt 2. **fam. cordonnier**

petadoira *n. f.* (s. XVIII...) **pétoire**

petaire, aira *n.* **fam. péteur, euse**

petale *n. m.* (s. XVIII..., lat. bot. petalum < gr. petalon) **petal** **corr. pétale (botanica)**

petanca *n. f.* (, de n̄ a pès tancats z > occ. prov. "pè(s) tanca(ts) + recul accent tonic) **corr. pétanque**

petancaire, aira *n. m.* **joueur, euse de boules**

petar *v. intr.* (lat. pedere) 1. **fam. péter** - Proverbe: *cadun a plan lo dreit de petar dins son òrt* (fr: *charbonnier est maître chez lui*) ; Locucion: *a ausit petar lo lop* (fr: *il connaît le monde*) ; Locucion: *a petat a vèspras* (fr: *il / elle a fait quelque chose d'incongru / elle a perdu sa virginité*) 2. **fam. détoner** 3. **fam. exploser** 4. **fam. rompre** *veire:* rompre, brigarhar - Locucion: *se petar la ratèla* (fr: *étouffer de rire*) ; Locucion: *rire a petapèl* (fr: *crever de rire*) ; Expression: *trabalhar a se far petar las Bretèlas* (fr: *travailler avec acharnement*) ; Locucion: *a petat lo cordon* (fr: *elle a perdu sa virginité*) ; Locucion: *a petat un cercle* (fr: *il est devenu fou*)

petar la ratèla (se -) *loc.* **fam. étouffer de rire**

petar las Bretèlas (trabalhar a se far -) *expr.* **fam. travailler avec acharnement**

petar lo lop (a ausit -) *loc.* **fam. il connaît le monde**

petard *n. m.* 1. **pétard** 2. **explosion**

petarèl *n. m.* → **ciclomotor** **fam. cyclomoteur**

petarrada *n. f.* **pétarade**

petat a vèspras (a -) *loc.* 1. **fam. il a fait quelque chose d'incongru** 2. **elle a perdu sa virginité (jeune fille)**

petat lo cordon (a -) *loc.* **fam. elle a perdu sa virginité**

petat un cercle (a -) *loc.* **fam. il est devenu fou**

petega (aver la -) *loc.* **fam. avoir très peur (argot)**

petega de (aver la -) *loc.* **fam. griller d'envie de petejament** *n. m.* **pétillement**

petejar *v. intr.* **pétiller**

pèterros, osa (pl. pèterroses, osas) *n.* (de pè + terros) **fam. paysan**

peticion *n. f.* (s. XIII.) **pétition**

peticionar *v. intr.* (s. XVII...) **pétitionner**

peticionari, ària *n.* (s. XVIII...) **pétitionnaire**

petilhament *n. m.* **pétillement** *veire:* petejament

petilhar *v. intr.* **pétiller** *veire:* pet

petilhós, osa (pl. petilhosas, osas) *adj.* **pétillant, ante**

petit pas (al -) *loc.* **à petits pas**

petit, ita *adj.* (s. XII.) 1. **petit, ite** *veire:* pichon, pichòt - Citation: *Ieu som ací vengut per dire, en mon lengatge, / que s'è le còrs petit pro grand es mon coratge, / per mostrar bravament qu'ieu sabi quicomet / de çò que dins le cap la musa nos trasmet* (Pèire Godelin, *Petita galantariá*, s. XVII) 2. **petit enfant** 3. **petit garçon, petite fille**

petitament *adv.* (s. XIII.) **petitement**

petitesa *n. f.* **petitesse**

petnar *v. intr.* 1. **ruer** 2. **regimber** 3. **trépigner**

petnar dels quatre pès *loc.* **ruer des quatre fers**

petnejar 1. **ruer** 2. **regimber** 3. **trépigner**

petrificacion *n. f.* (s. XVI...) **pétrification**

petrificar *v.* (s. XVI...) **pétrifier**

petrificat, ada *adj.* (s. XVII...) **pétrifié, ée**

petrodollar *n. m.* (s. XX.) **pétrodollar**

petroleta *n. f.* → **ciclomotor** 1. **petite moto** *veire:*

petarèl 2. **cyclomoteur**

petròli *n. m.* (s. XIII...) **pétrole**

petrolièr *n. m.* (s. XX.) **pétrolier (bateau)**

petrolièr, ièra *adj.* (s. XX.) **pétrolier, ère**

petrolifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **pétrolifère**

petroquimia *n. f.* (s. XX.) **pétrochimie**

petroquimic, ica *adj.* (s. XX.) **pétrochimique**

petroquimista *n.* (s. XX.) **pétrochimiste**

petulància *n. f.* (s. XVI...) **pétulance**

petulant, anta *adj.* (s. XIV...) **pétulant, ante**

petúnia *n. f.* (s. XIX..., del portugués) **pétunia (botanica)**

piafada *n. f.* **parade ostentation** *veire:* parada, ostentacion

piafar *v.* 1. **se montrer** - Expression: *Prumièrement, per plan piafar, / un mântol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velòs o de pana, / e vestirai cada matin / un abilhament de satin* (Pèire Godelin, *Ramelet Mondin*, s. XVII) 2. **faire le beau** 3. **parader**

pialhar *v. intr.* **piailler**

pianista *n.* (s. XIX...) **pianiste**

piano *n. m.* (s. XVIII..., de l'italian) **piano**

pianofòrte *n. m.* (s. XVIII..., mot italian) **pianoforte**

pibala *n. f.* 1. **pibale** 2. **civelle**

píbol *n. m.* (s. XIII.) **peuplier**

píbol (tombar del -) *loc.* **tomber des nues**

pibola *n. f.* **peuplier noir**

pibolada *n. f.* **pholiote (champignon de peuplier, piboulade)**

piboleda *n. f.* **peupleraie**

pibolièra *n. f.* **pépinière de peupliers**

pic *n. m.* **blessure par une pointe** - *Expression: L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissiá la sang a bèl rajòl ; Expression: L'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesia son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

pic *n. m.* (s. XII.) **1. pic (outil) 2. pioche**

pic *n. m.* (s. XIV.) **pic (sommet)**

pic *n. m.* (s. XII.) **pic (oiseau)**

pic (a tot -) *loc.* **à tout moment**

pic (amb lo -) *loc.* **avec la pointe**

pic (aquò's lo -) *loc.* **c'est le point sensible**

pic (de -) *loc.* **sur le coup**

pic (tombar un -) *loc.* **boire un coup**

pic (vos en saurà al -) *loc.* **il vous en cuira**

pic al cremalh ! *interj. fam. ça se fête ! (alimentacion) veire: òsca !*

pic al cremalh (far un -) *loc.* **Marquer d'une pierre blanche veire: òsca**

pic de cinc oras (sul -) *loc.* **à cinq heures pile**

pic de miègjorn (sul -) *loc.* **à midi pile**

pic de sèt oras (sul -) *loc.* **à sept heures pile**

pic e repic *n. m.* **double sonnerie d'horloge**

pic es aquí (lo -) *loc.* **c'est là le hic**

pic o de pelada (de -) *loc.* **d'une façon ou d'une autre**

pic o pelada (aver -) *loc.* **y arriver de toute façon**

pic o pelada (de -) *loc. fam. couci-couça veire: aital aital, entre pauc e mens*

pic o pelada (ben n'aurai -) *expr.* **j'en tirerai bien quelque chose**

pic, l'estèla (a cada -) *loc.* **1. tous les coups portent 2. il ne manque jamais son coup**

pica *n. f.* (s. XIII.) **pique**

pica ! (aquò -) *loc.* **il fait très froid**

pica (anar de -) *loc.* **rivaliser**

pica (préner la -) *loc.* **prendre la mouche**

pica ? (aquò -) *loc.* **ça mord ? (pêche à la ligne)**

pica se fa mal (qual se -) *loc. iron. qui se gêne se fait mal*

pica, ben que pica (quand -) *loc.* **quand il frappe, il frappe fort**

picacotèl (a -) *loc.* **à couteaux tirés**

picacotèls amb (èsser a -) *loc.* **être à couteaux tirés avec**

picada *n. f.* **1. coup 2. piquêre 3. poisson pris à l'hameçon (pêche)**

picada (cercar la -) *loc.* **prendre ses précautions**

picada (trobar la -) *loc.* **trouver le joint**

picada (aver una -) *loc.* **le poisson mord à l'hameçon**

picadís (pl. picadisses) *n. m.* **1. action de frapper, de tailler la pierre 2. fig. répétition d'une même chose**

picadís, issa *adj.* **1. susceptible 2. prêt à frapper**

picadoira *n. f.* **hachoir**

picadura *n. f.* **piquêre (méd.)**

picalha *n. f.* **1. argent 2. monnaie**

picalhon *n. m.* **picaillon (monnaie du Piémont, argent)**

pican tres oras *loc.* **trois heures sonnent**

picanhar *v.* **1. quereller 2. taquiner**

picanhièr, ièra / picanhós, osa *adj. e n.*

1. querelleur, euse 2. taquin, ine

picapol *n.* **picpoul (cépage)**

picar *v.* **1. vexer 2. offenser**

picar *n. m.* **1. heurt 2. frappe**

picar *v.* **sonner (heure)** - *Expression: E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan (Julieta Dissèl, s. XX)*

picar *v.* (s. XX.) **1. piquer (machine à coudre)**

- *Expression: E d'a genolhons sus lo lièch, desnuda coma una victòria, piquèt de las mans amb una fòga de manida (Max Allier, L'Emperau, 1977)* **2. taper à la machine 3. frapper 4. applaudir**

picar *v.* **mordre (pêche à la ligne)**

picar (pichar) *v.* (s. XII.) **creuser (pioche)**

picar a la pòrta *loc.* **frapper à la porte**

picar a la virada *loc.* **échouer à un examen / aux élections**

picar al lec *loc.* **réussir**

picar d'enveja *loc.* **prendre l'envie**

picar d'esquina *loc.* **tomber à la renverse**

picar de la dalha (al -) *loc.* **au moment décisif**

picar de la dalha (es aquò lo -) *loc.* **c'est ici la difficulté**

picar de la dalha (lo -) *n. m.* **1. le point névralgique 2. le nœud de l'affaire 3. le moment décisif**

picar de las mans *loc.* **1. battre des mains 2. applaudir**

picar de miègjorn (al -) *loc.* **sur le coup de midi**

picar de tachas *loc.* **claquer des dents (planter des clous)**

picar del cap *loc.* **se cogner la tête**

picar dins l'uèlh *loc.* **donner dans l'œil**

picar ferme *loc.* **frapper fort**

picar just *loc.* **frapper juste**

picar la dalha *loc.* **1. rabattre la faux 2. fig. tailler une bavette**

picar lo cambe *loc.* **broyer le chanvre**

picar lo gip *loc.* **1. battre le plâtre 2. fig. être dans la misère**

picar lo lin *loc.* **broyer le lin**

picar lo martèl *loc.* **frapper à la porte**

picar lo plastre *loc.* **battre le plâtre**

picar menut *loc.* **1. hacher menu 2. dépenser peu**

picar ont cal *loc.* frapper à la bonne porte
picar redond *loc.* frapper dur
picar sul talh *loc.* 1. toucher le point sensible
 2. parler trop librement
picar tenèbras *loc.* faire du tapage nocturne
picar totes los martèls *loc.* frapper à toutes les portes
picard, arda *adj. e n.* picard, arde
picaresc, esca (pl. picaresques, escas) *adj.* (s. XIX..., del castelhan) **sost.** picaresque (*literatura*)
picassaire *n. m.* qui manie la pioche
picat de las arnas *loc.* rongé par les mites
picatge *n. m.* 1. piquage 2. frappe
picharra *n. f.* 1. dame-jeanne 2. pichet
pichatar *v.* (s. XIV.) tacheter
pichièr *n. m.* (s. XIV.) 1. pichet *veire:* dorna
 2. **fam.** pot de chambre
pichon (far -) *loc.* aller doucement
pichon agland, pòt venit un grand casse (d'un -) *expr.* petit poisson deviendra grand
pichon coma la favarèla *loc.* petit comme...
pichon, ona *adj.* (lat. pititus) **corr.** petit, ite (*societat*) *veire:* petit, pichòt - *Mot Compausat:* lo pichon mond (*fr:* le petit monde / les petites gens)
pichona boca (non far -) *loc.* dire ouvertement
pichona es la bèstia, al plus a de verin (al mai -) *expr.* plus petite est la bête, plus elle a de venin
pichonèl, èla *adj.* tout petit, toute petite
pichons uèlhs (far los -) *loc.* faire les yeux doux
pichòt (far -) *loc.* économiser
pichòt, òta *adj.* 1. petit, ite *veire:* petit, pichon
 2. petit enfant 3. petit garçon, petite fille
picmèrle *n. m.* troène (arbre)
picorar *v.* picorer
picorèa *n. f.* (s. XVI..., del francés) picorée (ma-
 raudage, pillage)
picorejar *v.* picorer
picòta *n. f.* variole
picotada / picòtament *n.* 1. picotement 2. coup de bec
picotar *v.* couper menu
picotar / picotejar *v.* 1. picoter 2. becqueter
picotós, osa *adj.* 1. variolé, ée 2. variolique
pics e patacs (de -) *loc.* des coups donnés et reçus
pictografia *n. f.* (s. XIX...) pictographie
pictografic, ica *adj.* (s. XX.) pictographique
pictogramma *n. m.* (s. XX.) pictogramme
pictural, ala *adj.* (s. XIX...) pictural, ale
pièg (pieg) *adv.* (s. XII., lat. pejus) pis *veire:* pièger
pièger *adj.* (s. XII.) (invar.) pire
pièger anar (al -) *loc.* au pis aller
pièger en pièger (de -) *loc.* de mal en pis
pièger en sordeis (de -) *loc.* de pire en pire

pièit *n. m.* (s. XII., *var.:* pièch (Leng.)) poitrine
veire: peitrina
pièja *n. f.* 1. étau 2. appui
piejar *v.* 1. étayer 2. appuyer
piemontés, esa *adj. e n.* (s. XVII..., de l'italian) pié-
 montais, aise
pietadós, osa (pl. pietadoses, osas) *adj.* (de pietat) 1. **sost.** compatissant, ante - *Citation:* Qu'ieu siá le pecador dels [pièges] pecadors, / que per dessus mon cap [l'impudència] rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós (Pèire Godelin, De la mòrt de N. S, s. XVII) 2. **corr.** pitoyable 3. **corr.** piteux, euse
pietat *n. f.* (s. XIII.) 1. piété 2. pitié
pietisme *n. m.* (s. XVIII...) piétisme
pietista *adj. e n.* (s. XVII..., de l'alemand) piétiste
pifraire, aira *n.* joueur, euse de fifre
pifrar *v.* jouer du fifre
pifre *n. m.* 1. fifre - *Expression:* pifre, se'n torna pel tambor (vengut pel -) (*fr:* bien mal acquis ne profite jamais) 2. glouton
piga *n. f.* (lat. pica) → agaça pie (oiseau)
piga (cofat coma un nis de -) *loc.* comme l'as de pique (mal fait...)
pigalha *n. f.* 1. tache 2. bigarrure
pigalhar *v.* 1. tacheter 2. moucheter
pigalhat, ada *adj.* (de piga) 1. tacheté, ée 2. moucheté, ée
pigassa *n. f.* (s. XIII.) hache - *Expression:* pigassa (traire lo margue après la -) (*fr:* jeter le manche après la cognée)
pigassa (traire lo margue après la -) jeter le manche après la cognée
pigassar *v.* 1. hacher 2. fendre 3. équarrir à la hache
pigasson *n. m.* hachette
pigasson *n. m.* hachette - *Expression:* Tanben aici metís, dirà le plus [ancien], un gigant al temps passat èra [tan] grand [que] se tirava les brians amb un pigasson (Odde de Triors, 1578)
pigat, ada *adj.* (de piga) pie (de couleur pie)
pigment *n. m.* (s. XIX...) pigment
pigmentacion *n. f.* (s. XIX...) pigmentation
pigmentar *v.* (s. XX.) pigmenter
pigmentari, ària *adj.* (s. XIX...) pigmentaire
pigmentogèn, èna *adj.* (s. XX.) pigmentogène
pigmèu, èa *n.* (s. XIV.) pygmée
pigre coma una colòbra *expr.* fainéant comme une couleuvre
pigre coma una loira *loc.* fainéant comme...
pigre de la fred (èsser -) *loc.* craindre le froid
pigre per se levar (èsser -) *loc.* avoir de la peine à se lever le matin
pigre que s'escavela en córrer (es tant -) *loc.* il est si fainéant qu'il court en faisant la roue (dans cet exercice acrobatique, il peut paraître couché !)

pigre, gra *adj. e n.* (s. XIV.) **1. paresseux, euse** - Expression: *Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940)

2. craintif à

pigrejear *v. intr.* (s. XIV...) **paresser**

pigresa *n. f.* (s. XIV.) **paresse**

pijama *n. m.* (s. XX., del japonés) **pyjama**

pila *n. f.* **1. abreuvoir 2. tas 3. pile de pont**

4. pile électrique

pila (en -) *loc.* **en foule**

pila d'amics (una -) *n. f.* **une foule d'amis**

pila ni malha (non aver ni / aver pas ni -) *loc.*

être sans le sous

pilador *n. m.* **pilon** *veire:* pilon

pilaire, aïra *n.* **pilleur, euse**

pilar *v.* (s. XIII.) **1. piler 2. broyer**

pilar *n. m.* (s. XIII., lat. pila) **pilièr** *corr.* **pilier** - Citation: *Un jorn, aquera hemna s'en angoc a la hera de Florença véner quauques parelhs de poralha, e trobèc un gat negre darrèr un pilar* (Joan-Francés Bladèr, *Lo gat panat*, s. XIX).

pilar de pèbre *loc.* **se sentir fatigué**

pilas (a -) *loc.* **à foïson**

pilastre *n. m.* (s. XIII., de l'italian) **pilastre**

Pilat (duna del -) *n. f.* (de l'occ. gascon "duna o tuca deu Pilat") **dune du Pilat (Arcachon)**

pilhar *v.* (s. XIII.) **1. piller 2. prendre**

pilhar *n. m.* (s. XIII.) **pillard**

pilhatge *n. m.* (s. XIII.) **pillage**

pilon *n. m.* (s. XII.) **pilon** *veire:* pilador

pilòna *n. m.* (s. XVIII...) **pylône**

pilòr *n. m.* (s. XVI...) **pylore**

pilorectomia *n. f.* (s. XX.) **pylorectomie**

piloric, ica *adj.* (s. XVIII...) **pylorique**

pilorisme *n. m.* (s. XX.) **pylorisme**

piloroclasia *n. f.* (s. XX.) **pyloroclasie**

pilós, osa (pl. piloses, osas) *adj.* (s. XIX...) **pileux, euse** *veire:* pelós

pilositat *n. f.* (s. XIV.) **pilosité**

pilòt *n. m.* (de pila) **1. corr. petit tas 2. pilotis**

pilotar *v.* (s. XV...) **piloter**

pilotatge *n. m.* (s. XV...) **pilotage**

pilòte *n. m.* (s. XIV..., ital. piloto) **pilòt; pilòta** *corr.*

pilote

pilula *n. f.* (s. XIV., lat. pilula) **pilule**

pilular, ara *adj.* (s. XIX..., de pilula) **pilulaire**

pilulièr *n. m.* (s. XVIII...) **pilulier**

pilulièr *n. m.* (s. XX., de pilula) **pilulier**

piment *n. m.* (s. XII.) **piment**

pimentar *v.* (s. XIX...) **pimenter**

pimentier *n. m.* (s. XIII.) **pimentier**

pimenton *n. m.* **piment**

pimpa / pimpalhadura *n. f.* **parure**

pimpalhar (se) *v.* **se faire une beauté**

pimpanèla *n. f.* **1. pâquerette 2. fig. jeune coquette**

pimpant, anta *adj.* (s. XVI...) **pimpant, ante** *veire:* pimparèl

pimpar (se) *v.* **se faire une beauté**

pimpar / pimpalhar *v.* (s. XII.) **1. parer 2. rendre pimpant**

pimparèl, èla *adj.* **1. pimpant, ante** *veire:* pim-pant **2. fier**

pimpilhós, osa (pl. pimpilhoses, osas) *adj.*

1. délicat, ate 2. fantasque

pimpinèla *n. f.* **pimprenelle**

pimpon *n. m.* **pompon**

pimponar / pimponejar *v.* **1. pomponner 2. dorloter**

pin *n. m.* (s. XII.) **pin**

pin non fa un cade (un -) *loc.* **un chien ne fait pas un chat**

pinacle *n. m.* (s. XIII...) **pinacle**

pinacotèca *n. f.* (s. XIX...) **pinacothèque**

pinassa *n. f.* (s. XV., de pin) → **pinassa** **1. corr. barque de charge à fond plat** *veire:* gabarra, pin

2. corr. péniche

pinassier, ièra *n.* **patron de péniche**

pinastre *n. m.* **1. pinastre 2. pin maritime**

pinça *n. f.* **pince**

pinçament *n. m.* **pincement**

pinçar *v.* **1. parer 2. embellir**

pinçar *v.* **1. pincer 2. serrer**

pinçard / pinçon *n. m.* **pinson**

pincèl *n. m.* (s. XII., lat. penicellus) **1. corr.**

pinceau (art) 2. corr. blaireau (pour rasage)

pinçelada *n. f.* (de pincèl) **sost. coup de pinceau** - Exemple: *aquel artista a una pinçelada prometedoira* (fr: *cet artiste a un coup de pinceau prometteur*)

pindaric, ica *adj.* (s. XVI...) **pindarique**

pindarisme *n. m.* (s. XVI...) **pindarisme**

pindarizar *v.* (s. XVI...) **pindariser**

pinèda *n. f.* **pinède** *veire:* pin

ping-pong *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **ping-pong**

pingüin *n. m.* (s. XVI..., de l'anglés) **pingouin**

pinha *n. f.* (s. XII.) **1. pigne 2. pomme de pin**

pinhon *n. m.* (s. XIV.) **1. pignon 2. amande de pin**

pinhon *n. m.* **pignon (de maison, de machine)**

pinquet (a -) *loc. adv.* **1. avec parcimonie** *veire:* far gintet **2. très peu**

Pinsaguèl (lo faure de -) *loc.* **le forgeron de Pinsaguèl**

paint, pinta *adj.* (de pénher) **pintrat, -ada; pintat, ada** **sost. peint, peinte** - Exemple: *A Tolosa la carrièra de la pèrga pinta* (fr: *A Toulouse, la rue de la perche peinte*)

pinta *n. f.* **pinte**

pintada mèstra (una -) *loc.* **une cuite magistrale**

pintaire, aïra *n.* **1. buveur, euse** *veire:* pintar, pinta **2. ivrogne**

pintar *v.* (de pinta) **1. triv. boire sans mesure** - Expression: *pintar coma un amolair* (fr: boire beaucoup) **2. triv. se saouler**

pintarda *n. f.* (s. XVII..., del portugués) **pintade**

pinton *n. m.* **1. demi-litre 2. chopine**

pintonar *v.* **1. chopiner 2. boire avec excès**

pintonejar *v.* **1. chopiner 2. boire avec excès**

pintor animalier *n. m.* **peintre animalier**

pintor, ora *n.* (s. XIV., lat. *pinctare* < *pictum*) **pintre**
sost. peintre (artiste) (art) veire: penheire

pintoresc, esca (pl. pintoresques, escas) *adj.* (s. XVIII..., ital. *pittoresco* (?)) **sost. pittoresque** - Citation: *Lo pintoresc deu s'escafar davant la precision. Tota lenga de civilizacion es paura de mots e rica de sens* (Robert Lafont, *Òc*, oct.1948, p. 32)

pintorlaire, aïra *n.* (de *pintorlar*) **fam. mauvais peintre (art)**

pintorlar / pintorlejar *v.* (de *pintor*) **1. fam. peinturlurer 2. fam. barbouiller**

pintorlatge *n. m.* (de *pintorlar*) **fam. barbouillage**

pintura *n. f.* (s. XIII., lat. *p. pictura* < *pictura*) **corr. peinture (art)**

pionier, a *n.* (s. XIX..., del francés) **pionnier, ère**

piós, osa (pl. pioses, osas) *adj.* (s. XII.) **pieux, euse**

piosament *adv.* (s. XVI...) **pieusement**

piòt que non sai (es -) *loc.* **il est très sot**

piòt, piòta *n.* (s. XVII., onomatopèa, *var.:* polbi (Gasc.)) **1. corr. dindon / dinde (agricultura) 2. corr. nigaud, nigaude**

pipa *n. f.* (s. XIII.) **pipe** - Expression: *pipa (s'abroncar al fum d'una -) (fr: s'embarrasser pour un rien)*

pipa (tubar la -) *loc.* **avoir du dépit**

pipa-redòla (a -) *loc. adv.* **en roulant sur soi-même comme un tonneau veire:** a rotla barricòt

pipa-redòla (far -) *loc.* **rouler comme un tonneau**

pipaire *n. m.* **fumeur de pipe**

pipar *v.* (lat. *pippare*) **corr. fasciner veire:** fascinar

pipar (non ne -) *loc.* **ne pas dire un mot**

pipeline *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **pipe-line**

piperacèas *n. f. plur.* (s. XIX...) **pipéracées (botanica)**

piperada *n. f.* **piperade**

piperic, ica *adj.* (s. XIX...) **pipérique**

piperina *n. f.* (s. XIX...) **pipérine**

piperonal *n. m.* (s. XIX..., mot allemand) **pipéronal**

pipòts (als quatre -) *loc.* **à la renverse, en roulant**

pipòts (tombar als quatre -) *loc.* **tomber à la renverse**

piracant *n. m.* **pyracantha**

piramidal, ala *adj.* (s. XIV., de *pyramide* + *al*) **sost. pyramidal, ale (arquitectura)**

piramidalament *adv.* (s. XVIII..., de *piramidal*) **sost. pyramidalement (arquitectura)**

piramide *n. f.* (s. XIV..., lat. *pyramis, puramidis*)

piramida **sost. pyramide (arquitectura)**

pirata *n. m.* (s. XIII...) **pirate**

piratar *v.* (s. XVI...) **pirater**

piratariá *n. f.* (s. XVI...) **piraterie**

piratatge *n. m.* (s. XX.) **piratage**

pirenenc, enca *adj. e n.* (de *Piren(èus)* X enc)

Pyrénéen, enne

pirenèu, nèa *adj.* (de *Pirenèu*) → **pirenenc, a lit.**

pyrénéen, enne - Exemple: *los monts pirenèus, las montanhas pirenèas*

Pirenèus *n. m. plur.* (lat. *Pyrenaeus* > gr.)

Pyrénées

piròga *n. f.* (s. XVII..., del castelhan? caribe)

pirogue

pirogravadura *n. f.* (s. XX.) **pyrogravure**

pirogravaire, aïra *n.* (s. XX.) **pyrograveur, euse**

piròl, òla *adj.* **1. fou, folle 2. niais, aise**

pirolisar *v.* (s. XX.) **pyrolyser**

pirolisi *n. f.* (s. XX.) **pyrolyse**

piromane, ana *n.* (s. XIX..., de *piro-* + *-mane*)

piroman **sost. pyromane**

piromania *n. f.* (s. XIX...) **pyromanie**

pirotecnic, ica *adj.* (s. XVII...) **pyrotechnique**

pirotecnician, ana *n.* (s. XX.) **pyrotechnicien, enne**

piscicatòri, òria *adj.* (s. XX.) **piscicatoire**

piscicòla *adj.* (s. XIX...) **piscicole**

piscicultor, tritz (pl. piscicultors, trises) *n. m.* (s. XIX...)

pisciculteur, trice

piscicultura *n. f.* (s. XIX...) **pisciculture**

piscina *n. f.* (s. XIII.) **piscine** - Citation: *Tot còp, lo dijòus, a la piscina, anavan pescolhar* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

piscivòr, òra *adj.* (s. XVIII...) **piscivore**

Pisídia / Písidia *n. pr.* **Pisidie (anc. Pays d'Asie Mineure)** - Expression: *La Pamfília [Pampília] corrú, conquistè la Cilícia, / la Frígia, la Pisídia e la dòcta Fenícia* (Pèir de Garròs, *Lissandre*, 1567)

pissa (tremolar coma un pòrc quand -) *expr.* **trembler comme une feuille**

pissa, pis *n.* → **urina fam. pisse, urine**

pissa-fred *n. m.* **1. Grincheux (un) 2. pisse-froid**

pissada *n. f.* **1. jet d'urine 2. jaillissement**

pissadoira *n. f.* → **urinal 1. triv. pissoir 2. urinoir**

pissador *n. m.* **1. triv. pot de chambre 2. urinal**

pissaire, aïra *n.* **fam. pisseur, euse**

pissalait *n. m.* (de *pissar* + *lait*, *var.:* *pissalach* (Leng.)) **pissenlit (botanica)**

pissaprim *n. m.* **1. quelqu'un de parcimonieux dans ses actions 2. un petit bras / un petit joueur**

pissar *v.* (s. XII.) **1. pisser veire:** tombar d'aiga **2. uriner 3. jaillir 4. ruisseler 5. pleuvoir à verse**

pissar a las guètas de qualqu'un *expr. trio.*
mépriser quelqu'un

pissar en poma d'asagador *loc.* être ivre de
suffisance

pissar l'aret (daissar -) *loc.* 1. laisser tomber
2. ne plus s'occuper de

pissarada *n. f.* 1. flaque d'urine 2. gros jet
d'urine

pissarèl *n. m.* → urètra 1. petit jet 2. urètre

pisson *n. m.* pipi

pisson (far -) *loc.* faire pipi *veire:* pissar

pissós, osa (pl. pissoses, osas) *adj.* pisseux,
euse

pista *n. f.* piste

pistacha *n. f.* (s. XIII..., de l'italian) pistache

pistachier *n. m.* (s. XVI...) 1. pistachier (arbre)
2. vert galant

pistaire, aira *n.* pisteur, euse

pistar *v.* 1. pister 2. surveiller

pistar *v.* (lat. v. pistare) 1. piler 2. broyer

pistil *n. m.* (s. XVII...) pistil (*botanica*)

pistolet *n. m.* (s. XVI..., de la vila de Pistoia) pistolet - *Expression:* Montat [sus] un ginèt d'Españha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

pistolet *n. m.* sorte de petit pain

pistolet / pan chinchat *n. m.* pain frotté d'ail

pistoletada *n. f.* série de coups de pistolet

piston *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. pistone) piston

piston *n. m.* (de pistar) 1. pilon *veire:* baselic
2. *fig.* pistou (basilic pilé)

pitagoric, ica *adj.* (s. XVIII...) pythagorique

pitagorician, ana *adj.* e *n.* (s. XVIII...)
pythagoricien, enne

pitagorisme *n. m.* (s. XVIII...) pythagorisme

pitança *n. f.* (s. XIII) pitance - *Expression:* Tot en trotinejant sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton de granier, / doas mirgas, que vovián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planier, / [s'enchiravaon] de la pitança (Aquiles Mir, La doas mirgas, s. XIX)

pitançar *v. intr.* 1. manger 2. se régaler

pitar (far -) mystifier quelqu'un

pitecantròpe *n. m.* (s. XIX..., de pitec- + -antròpe)

pitecantròp *sost.* pithécantrophe (*antropologia*)

pitia *n. f.* (s. XVI...) pythie

pitian, ana *adj.* (s. XVI...) pythien, enne

piton *n. m.* (s. XIX...) python (serpent)

pitonissa *n. f.* (s. XV...) pythonisse

pitre (aver de -) *loc.* avoir du courage

pitre (sarrar lo -) *loc.* serrer le cœur

pitre per (cal aver de -) *loc.* il faut du courage
pour

piu-piu *onom.* (s. XII) pépiement - *Expression:* piu-piu totjorn se planh, totjorn viu (fr: ceux qui se plaignent s'en sortent toujours)

piucèl, èla *n.* (s. XIII., lat. pullicellus, *var.:* piucèu, èla (Leng., Prov.), piuceu, ela (Lem., Auv., Viv. Alps))
corr. puceau, elle *veire:* verge

piucelatge *n. m.* (s. XIII., de piucèl) piucelatge
corr. pucelage *veire:* virginitat - *Citation:* Perdèri lo piucelatge qu'aviái un pauc mai de onze ans. [Amb] un vièlh : quaranta e dos ans de mai qu'ieu (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)

piulada *n. f.* piaillement

piuladís pl. piuladisses) *n. m.* piaillement

piulament *n. m.* (s. XIV.) 1. piaillement 2. piaument

piular *v.* (s. XII.) piauler

piulard, arda *adj.* 1. piailleur, euse 2. canard sauvage

piulet *n. m.* cri aigu

piuse *n. f.* (s. XIII., lat. pulix, -icis) → piuse *corr.*
puce *veire:* nièra

pivelar *v.* → fascinar fasciner *veire:* falquetar

pivelatge *n. m.* → fascinacion fascination

pixida *adj.* pyxide

pixida *n. f.* (s. XIV.) 1. cassette 2. pixide

pizza *n. f.* (s. XX., mot italian) pizza

pizzaiòlo *n. m.* (s. XX., mot italian) pizzaiolo

pizzariá *n. f.* (s. XX.) pizzeria

plaça *n. f.* (s. XVII...) place (emploi)

plaça *n. f.* 1. place (marché...) 2. halle

plaça *n. f.* (s. XIII.) place (la ville, le lieu...)
) . T. militaire) - *Expression:* ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconèisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).

plaça *n. f.* place (espace) - *Expression:* Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fôrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquiera (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII).

placa *n. f.* (s. XVI..., del neerlandés) plaque

plaça (en -) *loc.* sur la place publique

plaça (far -) *loc.* céder la place

plaça (sus -) *loc.* sur place

plaça cobèrta *n. f.* halle *veire:* los cobèrts

plaça de (en -) *loc.* au lieu de

placa de coseson *n. f.* plaque de cuisson

plaça de las èrbas *n. f.* place aux herbes

plaçament *n. m.* (s. XVIII...) placement

placar *v.* (s. XVI...) plaquer

plaçar *v.* (s. XVII...) 1. placer 2. situer 3. se

placer (trouver un emploi)

placard *n. m.* placard (affiche)

placatge *n. m.* (s. XIX...) placage

placèbo *n. m.* (s. XX., mot latin) placebo

placenta *n. f.* (s. XVI...) placenta *veire:* noiriment

placentacion *n. f.* (s. XIX...) placentation

placentari, tària *adj.* (s. XIX...) **placentaire**
placeta *n. f.* **parvis (n. m.)**
placide, ida *adj.* (s. XV..., lat. placidus < placere)
placida *sost.* **placide**
placiditat *n. f.* (s. XV..., de placide) **placidité**
placièr, ièra *n.* (s. XIII.) **placier, ère**
plafon *n. m.* (s. XVI..., fr. plafond) **plafond**
plafonaire, aïra *n.* (s. XIX..., de plafon + aire) **plafonneur, euse**
plafonament *n. m.* (s. XX., de plafonar) **plafonnement (limite)**
plafonar *v. intr.* (s. XVII..., de plafon) **plafonner (bâtiment)**
plafonar *v.* (s. XX., de plafon) **plafonner (hauteur)**
plafonat, ada *adj.* (s. XVII..., de plafonar) **plafonné, ée (limité)**
plafonatge *n. m.* (s. XIX..., de plafon + atge) **plafonnage**
plafonièr *n. m.* (s. XX., de plafon) **plafonnier (maison, véhicule...)**
plaga *n. f.* (s. XII.) **plaie** - *Expression: A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada ; Expression: car per remèdis, non n'i a cap, / dels que defòra vila òm sap, / qu'ieu n'aja metut [sus] ma plaga (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)*
plaga (enverinar una -) *loc.* **infecter une plaie**
plaga vos agradar *loc.* **veuillez agréer**
plagi *n. m.* (s. XVII..., gr. plagios) *sost.* **plagiat**
plagiar *v.* (s. XIX...) **plagier**
plagiari, ària *n.* (s. XVI...) **plagiaire**
plagista *n.* (s. XX.) **plagiste**
plai / platz (se te -) *loc.* **s'il te plaît**
plaid (plag; plaig) *n. m.* (s. XII.) **1. plaider 2. procès 3. plaid (histoire)**
plaidable, abla *adj.* (s. XIII...) **plaidable**
plaidar / plaidejar *v.* (s. XII.) **plaider**
plaidariá *n. f.* (s. XIII.) **plaidoirie**
plaideja los sieus (cadun -) *expr.* **chacun prie pour sa paroisse**
plaidejaire *n. m.* (s. XII.) **plaideur**
plaidejat *n. m.* (s. XVII.) **plaider**
plaire *v.* (s. XII.) **plaire**
plais (pl. plaisses) *n. m.* **haie de jardin** - *Citation: Bel m'es qu'ieu chant e coindei / Pois l'aur' es dous' e.l temps gais / E / pels vergiers e pels plais / Aug lo retint e.l gabei / Que fan l'auzelet menu / Entre.l blanc e.l vert e.l vaire / Adonc se deuria traire / Cel que vol qu'amors l'ajut / Vas captenensa de drut (Raimond de Miraval, s. XII)*
plaja *n. f.* (s. XIX..., de l'italien) **plage**
plan *adv.* (s. XII.) **1. bien** - *Citation: Qu'ieu siá le pecador dels [pièges] pecadors, / que per dessús mon cap l'impudença rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós (Pèire Godelin, De la mòrt de N. S., s. XVII) ; Expression: plan far (a acabat de -) (fr:*

il ne fera jamais rien de bon) **2. beaucoup** - *Citation: Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestièr nòble (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
plan (aquò's aquí lo -) *loc.* **voilà ce qu'il faut faire**
plan (aquò's lo -) *loc.* **voilà ce qu'il faut faire**
plan (non es lo / es pas lo -) *loc.* **ce n'est pas opportun**
plan (non es tot / es pas tot -) *loc.* **ce n'est pas facile**
plan (tirar un -) *loc.* **former un projet**
plan (tot li es -) *loc.* **rien ne l'arrête**
plan amb el (non es / es pas -) *loc.* **il est toqué**
plan ben *loc.* **très bien**
plan camin (a -) *loc.* **sur un chemin égal, régulier**
plan cant *n. m.* (s. XII...) **plain-chant**
plan coratjós, osa *loc.* **très courageux**
plan de miègjorn (al -) *loc.* **en plein midi**
plan del jorn (al -) *loc.* **en plein jour**
plan dire (a lo -) *loc.* **à la vérité**
plan enconrat (a -) *loc.* **il a su saisir sa chance**
plan fait *loc.* **1. bien fait 2. bien tourné**
plan far *loc.* **bien faire** - *Expression: .*
plan la me pagatz *loc.* **vous me la baillez belle**
plan me val *loc.* **il me convient parfaitement**
plan neblat (un -) *loc.* **un plan avorté**
plan pè (a -) *loc.* **de plain-pied**
plan planet *loc.* **1. lentement 2. doucement**
plan pro *loc.* **assez bien**
plan tament que *loc.* **si bien que**
plan vos en val ! *loc.* **tant mieux pour vous !**
plan, plana *adj.* (s. XII.) **1. plan, plane 2. uni, ie 3. plan**
plana *n. f.* (s. XII., lat. planus) **plaine**
plana (per la -) *loc.* **en rase campagne**
planador *n. m.* (s. XX.) **planeur (avion)**
planar *v. intr.* **planer**
planareda *n. f.* (de plana + reda) **grande suite de plaines**
planariá *n. f.* (de plana) **1. suite de plaines 2. surface**
planassa *n. f.* (de plana + assa) **grande plaine**
planastèl *n. m.* **plateau (géol.)**
planca (planca) *n. f.* (s. XII.) **1. planche 2. passerelle**
planat (planchat) *n. m.* / *f.* (s. XIII.) → **ponde plancher**
plançòl *n. m.* **plant d'arbre**
plançolièr *n. m.* → **plantolièr 1. pépinière 2. lieu couvert de plans d'arbres**
planctofague, aga *adj.* (s. XX.) **planctophage**
planctologia *n. f.* (s. XX.) **planctologie**
plancton *n. m.* (s. XX., de l'alemand) **plancton**
planctonic, ica *adj.* (s. XX.) **planctonique**
planejar *v. intr.* **1. être plan 2. s'aplanir**
planesa *n. f.* (s. XIV.) **1. petite plaine 2. planèze**

planeta *n. f.* (s. XIV., lat. planeta < gr. planêtês)
planète - Citation: *Aquel a totjorn tengut le cap entre doas aurelhas que [non a] ausit parlar de Patracòlis [...], tan grand astrològue, que lascia les astres a lòc, e que sense consideracion de las planetas, ten totjorn las siètas plan netas (Peire Godelin, s. XVII).*

planeta (aquò èra ma / sa -) *loc.* 1. c'était le destin 2. cela devait arriver

planetari, ària *adj.* (s. XIX..., de planeta) **planétaire**

planh *n. m.* (s. XII.) 1. plainte 2. chant funèbre 3. complainte

plánher *v.* (lat. plangere, *var.*: plànger ()) → **plànher** → **plànher** 1. *corr.* **plaindre** - Expression: *es de plànher (fr: il est à plaindre)* 2. *corr.* **regretter**

plànher (èsser de -) *loc.* être à plaindre

plànher de graissa (se -) *loc.* abondance de bien ne nuit pas

plànher l'argent *loc.* regretter son argent (être parcimonieux)

plànher lo dòl *loc.* présenter ses condoléances

plànher lo necessari (se -) *loc.* se refuser le nécessaire

planheriái (trobèsse un topinon d'aur, non me'n -) *expr.* abondance de bien ne nuit pas

planhi l'argent (non -) *loc.* je ne regrette pas mon argent

planhòl *n. m.* (s. XIII.) 1. petit plateau 2. petite plaine

planièr *adj.* 1. **plat** - Expression: *Tot en trotinejant sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchipravan] de la pitança (Aquilès Mir, La doas mirgas, s. XIX)*

2. aisé 3. facile

planièr (tot li es -) *loc.* il ne voit pas les problèmes

planièr (veire tot -) *loc.* voir tout en rose, sans problème

planièr coma la man *loc.* plat comme la main

planièr, èra *adj.* 1. plat, plate 2. (fig.) facile (sans obstacle)

planificable, abla *adj.* (s. XX.) **planifiable**

planificacion *n. f.* (s. XX.) **planification**

planificar *v.* (s. XX.) **planifier**

planificator, tritz *adj. e n.* (s. XX., de planificar) **planificator**; **planificaire** *sost.* **planificateur, trice**

planisfèri *n. m.* (s. XVI...) **planisphère**

planissa *n. f.* (s. XII.) **esplanade**

planitud *n. f.* (s. XIX..., de plan + itud) *sost.* **planitude**

planning *n. m.* (s. XX.) **planning**

planòl *n. m.* **plateau (géol.)**

planpè *n. m.* 1. rez-de-chaussée 2. plain-pied

planpunh *n. m.* 1. poignée 2. pleine main

planpunh (a -) *loc.* à pleine main

plant *n. m.* 1. plant 2. cépage

plant daissar en -) *loc.* planter là quelqu'un

planta *n. f.* (s. XII.) **plante des pieds**

planta *n. f.* (s. XII.) 1. plante (*botanica*) 2. plantation *veire:* plantacion

planta-i un cade (non i a d'item, -) *loc.* il n'y a pas à dire

planta-li un cade ! *loc.* il faut te résigner

plantacion *n. f.* (s. XIV.) **plantation**

plantada *n. f.* (s. XIII.) 1. plantation 2. jeune vigne

plantador *n. m.* **plantoir**

plantage *n. m.* (s. XIII., lat. plantago, -ginis)

plantatge *corr.* **plantain (botanica)** *veire:* plantatge

plantaire, aïra *n.* (s. XIV.) **planteur, euse**

planter *v.* (s. XIII.) 1. **planter** - Expression: *Era plan lo corrent que montava per a mesura que la conca del camin n'arribava a son clòt. Pensèt : "Se me n'èga lo carburator soi plantat aquí (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)* 2. immobiliser

planter bordon *loc.* s'établir quelque part

planter cavilha *loc.* se fixer quelque part

planter lo pati *loc.* mettre en désordre

planter qualqu'un aquí *loc.* planter là quelqu'un

planter son bròc *loc.* fixer son domicile

planter un bròc *loc.* suspendre le travail

planter un clavèl *loc.* 1. planter un clou 2. fig. contracter une dette

plantat a la crosada *loc.* planté en quinconce

plantat a l'esquaire *loc.* planté en quinconce

plantat coma un image *loc.* planté comme un terme

plantat coma un palfic *loc.* planté comme un terme

plantat coma un sause *loc.* planté comme un terme

plantat en galís *loc.* planté en quinconce

plantat sul nas (me l'a -) *loc.* il me l'a reproché vertement

plantatge *n. m.* **plantage (action de planter)**

veire: plantage

plantatz aquí un bròc *loc.* restons-en là

plantejar una question *loc.* soulever des discussions

planti un bròc per un autre còp *loc.* j'en reste là, nous y reviendrons

plantièr *n. m.* (s. XIV.) 1. jeune vigne 2. école buissonnière 3. escapade

plantièr (far -) *loc.* 1. faire une fugue 2. faire l'école buissonnière

plantigrade, ada *adj.* (s. XVIII...) **plantigrad** *sost.*

plantigrade

plantolièr *n. f.* **pépinière** *veire:* plançolièr, plantièr

plantolierista *n.* (s. XX.) **pépiniériste**

planura *n. f.* 1. plaine 2. surface plane

plap *n. m.* (s. XIV.) **tache**
plapar *v.* (s. XIV.) **tacheter**
plaqueta de chocolat *n. f.* **tablette de chocolat**
veire: barra
plasença *n. f.* (s. XII.) **1. plaisance 2. endroit agréable**
plasant (es fôrça -) *loc.* **il est très sympathique**
plasant, enta *adj.* (s. XVI...) **1. plaisant, ante** *veire: agradiu 2. agréable*
plasantariá *n. f.* (s. XVI...) **plaisanterie**
plaser *n. m.* (s. XII.) **plaisir** - *Citation: Santa Celselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle], lor mancava pas res, èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiu plaser quand n'èron pregats (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII); A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se téner drecha o mièg ajaçada dins un cadieiràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz qun plaser n'avèm, totes doas, pel lièch (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) ; Expression: plaser cabras, lo boc es vièlh (a -) (fr: doucement, ne vous bousculez pas / nous avons tout notre temps / il y en aura pour tout le monde) ; Expression: plaser pesolhs, la nuèit es longa (a -) (fr: doucement, ne vous bousculez pas / nous avons tout notre temps / il y en aura pour tout le monde)*
plaser (a -) *loc.* **1. à loisir** - *Expression: Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [gentila] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*
2. doucement
plaser (amb -) *loc.* **je vous en prie (réponse à "merci")**
plaser dels sants ! (es lo -) *loc.* **c'est le Paradis !**
plaser e voluntat (a -) *loc.* **Volonté (à)**
plasma *n. m.* (s. XIX...) **plasma**
plasmatic, ica *adj.* (s. XIX...) **plasmaticque**
plastic *n. m.* (s. XX., mot anglés) **plastic (explosif)**
plastic, ica *adj. e n. m.* (s. XVI...) **plastique (matière)**
plasticar *v.* (s. XX.) **plastiquer (explosion)**
plastician, ana *n.* (s. XX.) **plasticien, enne (artiste)**
plasticitat *n. f.* (s. XVIII...) **plasticité**
plastificacion *n. f.* (s. XX.) **plastification**
plastificant *n. m.* (s. XX.) **plastifiant (industrie)**
plastificant, anta *adj.* (s. XX.) **plastifiant, ante**
plastificar *v.* (s. XX.) **plastifier**
plastrar *v.* (s. XIV...) **plâtrer**
plastrariá *n. f.* (s. XIV...) **plâtrerie**
plastre *n. m.* (s. XIV.) **plâtre** *veire: gip*
plastrièr *n. m.* (s. XIV...) **plâtrier** *veire: gipièr*
plastron *n. m.* (s. XVII..., de l'italian) **plastron**
plat *n. m.* (s. XV.) **1. plat (vaisselle)** - *Expression: plat e sieta (far qualqu'un -) (fr: dire du bien*

en présence de quelqu'un et du mal en son absence)
2. mets
plat (daissar tot a -) *loc.* **laisser sans rien**
plat barbièr *n. m.* **plat à barbe**
plat d'injúrias (un -) *n. m.* **une bordée d'injures**
plat, plata *adj.* (s. XII.) **plat, plate**
platabanda *n. f.* (s. XIII...) **plate-bande**
platafòrma *n. f.* (s. XV...) **plateforme**
platafòrma de lançament *n. f.* (s. XX.) **rampe de lancement**
platement *adv.* (s. XV...) **platement**
platana *n. f.* (s. XIV., lat. *platanus*) **1. platancier 2. platane** - *Citation: M'èri mes contra la paret e d'ont èri la vesidai ela, e darrièr ela las platanas del canal, e darrièr las platanas, las colinas d'Ovelhan (Ioes Roqueta, Lengadòc roge, 1984).*
platàs de peguesas (un -) **une bordée d'injures**
platat, platada *n. m. / f.* **plat (contenu)**
platèl *n. m.* **plateau**
platèla *n. f.* **1. omoplate 2. hachoir**
platin *n. m.* (s. XVIII..., del castelhan) **platine**
platina (aver bona -) *loc.* **avoir la langue bien pendue**
platinaire, aira *n.* (s. XX.) **platineur, euse**
platinar *v.* (s. XIX...) **platiner**
platinat, ada *adj.* (s. XX.) **platiné, ée**
platinatge *n. m.* (s. XIX...) **platinage**
platina ! (n'a una -) *loc.* **il a la langue bien pendue**
platinifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **platinifère**
platissal d'espasa *loc.* **coup du plat de l'épée**
platud *n. f.* (s. XVII...) **1. platitude 2. sottise**
platonice, ica *adj.* (s. XVIII..., lat. *platonicus*) **sost. platonique**
platoniquement *adv.* (s. XIX...) **platoniquement**
platonician, ana *adj. e n.* (s. XIV...) **platonicien, enne**
platonisme *n. m.* (s. XVII...) **platonisme**
plausibilitat *n. f.* (s. XVII...) **plausibilité**
plausiblement *adv.* (s. XVI...) **plausiblement**
plausible, ibla *adj.* (s. XVI...) **plausible**
plèbe *n. f.* (s. XIII..., lat. *plebs*) **plèbe** *veire: plèu*
plèbèu, èa *adj. e n.* (s. XIV..., lat. *plebeius*) **plébéien, enne**
plèbèu, plèbèa *adj.* (s. XIV...) **plébéien, enne**
plèbiscitar *v.* (s. XIX..., de *plebiscit*) **plébisciter**
plèbiscitari, ària *adj.* (s. XIX...) **plébiscitaire**
plèbiscite *n. m.* (s. XIV..., lat. *plebiscitum*) **plébiscit**
sost. plébiscite (politica)
plèbiscite *n. m.* **plébiscite**
plec *n. m.* (s. XIII.) **1. pli (de vêtement) 2. levée, aux cartes**
plec (a -) *loc.* **1. comme il faut 2. à la perfection**
plec (préner lo -) *loc.* **prendre le pli**
plec a plec (de -) *loc.* **à plate couture**
plec de braç (a -) *loc.* **à force de bras**

plec de gargalhòl (a -) *loc. adv.* 1. à tue-tête 2. à plein gosier

plega (far sa -) *loc.* faire sa part du travail

plegable, abla *adj.* (s. XVI...) pliable

plegadís, issa (pl. plegadissesn issas) *adj.* (s. XIV.) 1. souple - Citation: En mès d'aquò, los problèmas pausat per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés modèrne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon, lenga populara, encara plegadissa e polimòrfa, de cap au francés academic, codificat dinc a l'extrème, on lo mendre arcaïsme o dialectalisme qu'ei hòrabanit o deu mens sentit coma "chocant" (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6) 2. flexible 3. pliant, ante

plegadoira *n. f.* (s. XVI...) plieuse (machine)

plegador *n. m.* (s. XVII...) plioir (ustensile pour plier)

plegadura *n. f.* (s. XVI...) 1. pliure 2. pli 3. articulation

plegaire, aira *n.* (s. XVI...) plieur, euse (personne)

plegament *n. m.* (s. XIV.) 1. pliement 2. pliure

plegar *v.* (s. XIII., var.: plejar (Gasc.)) 1. plier 2. fléchir 3. envelopper 4. se soumettre

plegar (las i -) *loc.* plier bagage

plegar botiga *loc.* abandonner son commerce

plegar la taula *loc.* lever le couvert

plegar las cadieras *loc.* ranger les chaises

plegar las espatlas *loc.* corr. hausser les épaules

plegar los braces *loc.* croiser les bras

plegar los mòrts *loc.* ensevelir les morts

plegar los uèlhs *loc.* 1. mourir 2. fermer les yeux

plegar matinas *loc.* être ruiné

plegar paquet *loc.* plier bagage

plegar qualqu'un coma un libre *loc.* mater quelqu'un

plegar sas cauquilhas *loc.* prendre ses affaires et partir / mourir

plegatge *n. m.* (s. XIX...) pliage

plegatiu, iva *adj.* 1. flexible 2. fig. docile

pleiades *n. f. plur.* (s. XIV : ñ pliades ž) pléiades (étoiles)

plen (en -) *loc.* en plein

plen canèl (a -) *loc.* à flots, en abondance

plen capèl de (un -) *n. m.* un chapeau rempli de - Exemple: Aviá de cerièras un plen capèl

plen coma un bornat *loc.* plein comme un œuf

plen davantal (un -) *n. m.* un tablier rempli - Exemple: Aviá un plen davantal de pomas

plen de cap (a -) *loc.* à tue-tête

plen de man (a -) *loc.* 1. à pleines mains 2. à poignées

plen de ... (a -) *loc.* à plein + substantif

plen noguier / casse (de -) *loc.* en noyer / chêne massif

plen punh (a -) *loc. adv.* à pleines mains

plen, plena *adj.* plein, pleine - Citation: Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son mántol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

plenas pòchas (las -) *n. m. plur.* les poches remplies - Exemple: Aviá las plenas pòchas de dragèias

plenièr, ièra *adj.* (s. XII.) 1. plénier, ère 2. complet, ète

plenipotenciari, ària *adj. e n.* (s. XVII...) plénipotentiaire

plenissonant, anta *adj.* (s. XIV.) voyelle qui ñ sonne plein ž veire: semissonant

plenitud *n. f.* (s. XIV..., lat. plenitudo) *sost.* plénitude

plenor *n. f.* → plenitud plénitude

plenponh *n. f.* 1. poignée 2. pleine main

plenpunhar (a -) *loc.* prendre à deux mains

pleonasme *n. m.* (s. XIV.) pléonasme

plesiosaure *n. m.* (s. XIX...) plésiosaure

pletòra *n. f.* (s. XVIII...) pléthore

pletoric, ica *adj.* (s. XIV...) pléthorique

plèu *n. f.* (lat. plebs) → plèbe *arc.* plèbe

pleura *n. f.* (s. XVI...) plèvre

pleural, ala *adj.* (s. XIX...) pleural, ale

pleurèsi *n. f.* (s. XIII., lat. m. pleuresis) *sost.*

pleurésie (*medecina*)

pleuresia *n. f.* (s. XIV.) pleurésie

pleuretic, ica *adj.* (s. XIII., lat. med. pleureticus)

sost. pleurétique (*medecina*)

pleuretic, ica *adj.* (s. XIII...) pleurétique

plexiglàs *n. m.* (s. XX., nom depausat) plexiglass

plèxus *n. m.* (s. XVI...) plexus

plinta *n. f.* (s. XVI...) plinthe

plòga (d'aquí que -) *loc.* avant qu'il ne pleuve

plòga, lo blat sortirà pas (que non -) *expr.* s'il ne pleut pas, le blé ne sortira pas

plòga demorarà (que non -) *expr.* s'il ne pleut pas, il restera

ploguèsse (quand -) *loc.* quand même il pleuvrait

ploguèsse deman ! *loc.* s'il pouvait pleuvoir demain !

plomb *n. m.* (s. XII.) 1. corr. plomb veire: plombet 2. corr. fil à plomb

plomb a l'ala (aver un -) *loc.* être dans une situation critique (entreprise...)

plombar *v.* (s. XII.) 1. surplomber 2. vérifier l'aplomb

plombariá *n. f.* (s. XIV...) plomberie

plombat, ada *adj.* (s. XIII...) plombé, ée

plombatge *n. m.* (s. XV...) plombage

plombet *n. m.* fil à plomb

plombet (al -) *loc.* perpendiculairement

plombièr *n. m.* (s. XIII...) 1. plombier 2. plombeur

plombifèr, èra *adj.* (s. XIX...) plombifère

plond, a *adj.* (lat. profundus) → prigond profond, e - Citation: Nòstra lenga a las raices plondas.

S'èra pas aital, n'a bèl temps que seriá escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo dangèr d'èstre desrabada per tot de bon (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)

plor *n. m.* (s. XII.) **pleur**

plor a l'uèlh (aver lo -) loc. avoir la larme à l'œil

plora (quora ritz, quora -) loc. tantôt il pleut, tantôt il fait soleil

plora lo pan que manja (se -) expr. il lésine sur tout

plora que se desparpèla loc. il pleure à chaudes larmes

ploradís, issa (pl. ploradisses, issas) adj.

1. éploré, ée 2. qui fait pleurer

ploraire, aira n. (s. XIII.) pleureur, euse

ploramicas n. qui pleure famine

ploramicas del castèl n. pleurnicheur (sans raison valable)

plorar v. (s. XII.) pleurer

plorar a bolhons loc. pleurer à chaudes larmes

plorar coma un cadèl loc. pleurer comme un veau

plorar coma un penchenièr loc. pleurer comme

plorar coma una Magdalena loc. pleurer comme...

plorar de rire loc. rire aux larmes

plorar lo pan (se -) loc. se priver

plorar pan loc. pleurer misère

plorar que se devorir loc. pleurer amèrement -
Citation: *plorava que se devorissiá*

plorar un molon loc. pleurer beaucoup

plorarèl, èla adj. pleurnichard, de

plorèt mai que mai (la -) loc. il la pleura beaucoup

plorinejar v. pleurnicher

plorinós, osa (pl. plorinoses, osas) adj. pleurnicheur, euse

plorós, osa (pl. ploroses, osas) adj. (s. XIII.)

1. éploré, ée 2. larmoyant, ante

plors (tombar de -) loc. verser des larmes

plors (uèlh negadís de -) loc. œil noyé de larmes

plòt n. m. 1. billot 2. jeu de cartes complet

plòu (quand -) loc. quand il pleut

plòu coma jos una font loc. il tombe un déluge

plòu de brasa loc. il fait très chaud (il tombe du feu)

plòu demorarà (se -) expr. s'il ne pleut pas, il restera

plòu per escotadas loc. il pleut par intermittences

plòu que jamai plus loc. on n'a jamais vue une pluie pareille

plòu que nega loc. il pleut à tout noyer

plòu quicòm ! loc. qu'est-ce qui tombe !

plòu, degota (se non -) expr. il y a toujours quelque chose à gagner

plòu, i a totjorn qualqu'un defòra (quand -) expr. il y en a toujours qui pâtissent

plòu, non i vau (se -) loc. je ne prends pas de risques

plòure v. impers. (s. XII.) **pleuvoir veire:** plòver

plòure (après -) loc. après la pluie

plòure (pòt escotar -) loc. il peut attendre !

plòure (s'a de -) loc. s'il doit pleuvoir

plòure a a raissa loc. pleuvoir à verse

plòure a bèlas escudèlas loc. pleuvoir à verse

plòure a bodre loc. pleuvoir à verse

plòure a brassada loc. pleuvoir à verse

plòure a bròc loc. pleuvoir à verse

plòure a cornudas loc. pleuvoir à verse

plòure a desliga de cèl loc. pleuvoir de façon torrentielle, diluvienne

plòure a fais loc. pleuvoir à verse

plòure a ferradats loc. pleuvoir à verse

plòure a ferrats loc. pleuvoir à verse

plòure a lavaci loc. pleuvoir à verse

plòure a paladas loc. pleuvoir des halberdes

plòure a palas loc. pleuvoir à verse

plòure a selh loc. pleuvoir à verse

plòure a selhon loc. pleuvoir à verse

plòure a semals loc. pleuvoir à verse

plòure a vèrsa loc. pleuvoir à verse

plòure de brasas loc. faire un soleil brûlant

plovent demorarà (en non -) expr. s'il ne pleut pas, il restera

plovina n. f. 1. bruine 2. gelée blanche 3. frimas

plovinejada n. f. pluie fine

plovinejar v. bruiner par intervalles

plovinejar v. impers. 1. bruiner 2. geler légèrement

plovinós, osa (pl. plovinoses, osas) adj. 1. bruineux, euse 2. couvert de gelée blanche

pluèja n. f. pluie - Expression: *pluèja a una bèla seguida (se la -) (fr: si la pluie est suivie du beau temps)*

pluèja (aquò devina de -) loc. ça veut dire qu'il va pleuvoir

pluèja nos ven dessus (la -) loc. la pluie vient vers nous

plugina n. f. pluie fine

pluginós, osa (pl. pluginoses, osas) adj. 1. pluvieux, euse 2. brumeux, euse

plujal n. m. 1. averse veire: plujat 2. giboulée

plujat / plujada n. m. / f. 1. averse veire: plujal 2. giboulée

plujós, osa (pl. plujoses, osas) adj. pluvieux, euse

pluma n. f. (s. XII., lat. pluma) 1. plume (oiseau) - Citation: *L'abilhament de pluma qui crobis ma prestantça, mostra pro que jo'm trufi d'eths (G. Bedot, 1642)* 2. plume (écrire) - Citation: ... mès al lòc

de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas (Pèir de Garròs, 1567)

plumacho *n. m.* 1. **corr.** panache - Citation: Noirigat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de conception e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima (Pèire Godelin, s. XVII) 2. **corr.** huppe

plumada *n. f.* 1. plumée 2. **fam.** raclée

plumalh *n. m.* plumeau

plumalha *n. f.* pelure (de fruit)

plumalhet *n. m.* volant (jeu)

plumar *v.* (s. XII.) 1. plumer 2. **fam.** dépouiller

plumar coma un mènle *loc.* 1. plumer comme un pigeon 2. gruger

plumar la galina *loc.* faire des malversations

plumar la galina sense la far cridar 1. escroquer quelqu'un sans qu'il s'en aperçoive 2. être un habile escroc

plumar l'auca sense la far cridar *loc.* 1. escroquer quelqu'un sans qu'il s'en aperçoive 2. être un habile escroc

plumet *n. m.* (lat. pluma + et) 1. **corr.** plumet 2. aigrette

plumièr *n. m.* plumier

plumon *n. m.* édreton

plumós, osa (pl. plumoses, osas) *adj.* (s. XIII.)

plumeux, euse

plural, ala *adj. e n. m.* (s. XIV.) 1. pluriel, elle 2. pluriel (nombre)

pluralisme *n.* (s. XX.) pluralisme

pluralista *adj.* (s. XX.) pluraliste

pluralitat *n. f.* (s. XIV.) pluralité

pluralizacion *n. f.* (s. XX.) pluralisation

pluricellular, ara *adj.* (s. XIX...) pluricellulaire

plurilingüe, ingua *adj.* (s. XX.) plurilingue

plurilingüisme *n. m.* (s. XX.) plurilinguisme

plurivòque, òca *adj.* (s. XX., de pluri- + vòque) **sost.** plurivoque

plus *adv.* (s. XII.) **corr.** plus (mathématiques...) *veire:* mai - Citation: Plus per ordenança deu Cosselh au licenciât de Romans per aumòina per çò qu'avé predicat [...], plus per crompa de papèr [...], plus a frair Ramonet d'Ossau... (Condes de Pau, s. XV) ; Citation: Gardna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII) ; Locucion: a non plus (fr: outré, excédé, au désespoir) ; Locucion: de plus (fr: le plus (çò qu'aima de plus es lo formatge de Salèrn)) ; Locucion: lo mai e lo plus (fr: la plus grande partie) ; Locucion: plus lèu (fr: le plus vite) ; Locucion: plus mal (fr: plus mal) ; Locucion: plus ren (fr: plus rien) ; Locucion: sense plus (fr: sans plus) ; Locucion: tot que plus (fr: de plus en plus)

plus se claure *loc.* **corr.** ne plus se dominer

plus-que-perfait *n. m.* (s. XVI...) plus-que-parfait

plusors *adj. e pron. indef.* (s. XII.) plusieurs *veire:* mai d'un; mantun

Plutarque *n. pr. m.* (gr.) Plutare **sost.** Plutarque (*istòria*)

Plutarque *n. pr. m.* (s. I., gr. Ploutarkhos) Plutare **sost.** Plutarque (*istòria*)

Pluton *n. pr.* Pluton (mythol.)

Pluton *n. pr.* Pluton (planète)

plutòni *n. m.* (s. XX.) plutonium

pluvial, ala *adj.* (s. XIV.) pluvial, ale

pluvièr *n. m.* (s. XIII.) pluvier (oiseau)

pluviomètre *n. m.* (s. XVIII...) pluviomètre

pluviometria *n. f.* (s. XIX...) pluviométrie

pluviòse *n. m.* (s. XVIII...) pluviòse (mois révolutionnaire)

pluviositat *n. f.* (s. XX.) pluviosité

pneumatic amb clavèls *n. m.* pneu à clous

pneumatic de nèu *n. m.* pneu neige

pneumatic, ica *adj. e n. m.* (s. XX.) 1. pneumatique 2. pneu

pneumologia *n. f.* (s. XIX...) pneumologie

pneumològe, òga *n.* (s. XIX...) pneumologue

pneumonia *n. f.* (s. XVIII...) pneumonie

pneumonic, ica *adj. e n.* (s. XVII...) pneumonique

poblar *v.* (s. XIII.) peupler

pòble *n. m.* peuple - Expression: Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Expression: Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904)

poce *n. m.* pouce

poce (metre lo -) *loc.* mettre les pouces

pòcha *n. f.* (s. XIV., frq. pokka) 1. **corr.** poche *veire:* sacòt - Citation: Pòdi ben dire que les comedians, encara que rares, se tròban plus sovent a l'Escut que l'escut a ma pòcha (Pèire Godelin, Floreta novèla, s. XVII) ; De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar còser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) ; Citation: De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar còser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) (fr.:) ; Expression: metre la man a la pòcha (fr: payer) ; Expression: non se pòt tirar de la pòcha çò qu'òm i a pas botat (fr: la plus belle fille du monde ne peut donner que ce qu'elle a) 2. **corr.** sachet

pòcha descordurada (rire coma una -) loc. rire à gorge déployée

pòchas (las mans a las -) expr. les mains dans les poches

pochejar v. (de pòcha) fouiller dans ses poches

pochet n. m. (de pòcha) gousset

pocheta n. f. pochette

pochon n. m. 1. gousset 2. chopine

podion n. f. (s. XVI...) potion

poda n. f. 1. taille (de la vigne) 2. ébranchage

podadoira n. f. (s. XIV., de podar) *corr.* serpe (pour tailler la vigne) *veire:* volam

podador n. m. (s. XIV., de podar) *corr.* serpette • couteau à tailler la vigne

podaire a la mòrt n. m. homme à théories absolues

podaire, aira n. (s. XIV., de podar) 1. *corr.* celui qui taille la vigne 2. *corr.* élagueur

podar v. (s. XIII.) 1. tailler la vigne 2. ébrancher

podar a l'antica loc. suivre la routine

podàs (pl. podasses) n. m. grosse serpe

podason n. f. taille (vigne, etc.)

podat una ! (me n'a -) expr. *fam.* il m'en a dit une de bonne

podença n. f. → **podestat** puissance (force, vigueur...) *veire:* potència

podent tabasar l'ase, tusta sus las banastas (non -) expr. il se venge de quelqu'un sur un autre

poder n. m. pouvoir - Citation: *Tu reconeishes plan que tot çò que tu ès, / tas valors, ton poder tan magnific com es / e ton bon esperit tengues de sas mercès (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)*

poder v. (s. XII., lat. v. potere) *corr.* pouvoir - Expression: *se se pòt ! (fr: est-il possible !)*

poder de (a -) loc. à force de

poder de l'argent (lo -) loc. la puissance / le pouvoir de l'argent

poder de la paraula (lo -) loc. le pouvoir de la parole

poder executiu n. m. pouvoir exécutif

poder legislatiu n. m. pouvoir législatif

poder mai (a non -) loc. 1. jusqu'au bout 2. à l'envi

poder mai (non ne -) loc. n'en pouvoir mais

poder virar (non se'n -) loc. ne pouvoir s'en défendre / défaire

poderós (tot -) loc. tout-puissant / toute-puissante

poderós, osa (pl. poderoses, osas) adj. (s. XI., de poder) *sost.* puissant, ante - Citation: *... leuate donc, ò Dieu poderós, / e rend tota aparenta / ta força omnipotenta (Arnaud de Saleta, s. XVI); ; Citation: Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del verbe, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresi que la trobaràn dins La Cançon Occitana (Irèna Bonnet, Gai Saber, 1940)*

poderosamente adv. (s. XIII.) puissamment

poders publics n. m. plur. pouvoirs publics

pòdes còrrer loc. tu peux toujours courir *veire:* poder

pòdes far per ieu (non -) loc. tu ne peux pas m'être utile

pòdes nosar tos correjons ! expr. veux-tu te dépêcher !

pòdi ! (que non -) loc. que ne le puis-je !

pòdi (fau tant coma -) loc. je fais de mon mieux / ce que je peux

pòdi concebre (non lo -) loc. je ne peux pas le concevoir

pòdi de quicòm (se vos -) loc. si je peux vous aider / me rendre utile

pòdi descabeçar (non m'o -) loc. je ne peux pas m'ôter cette idée de la tête

pòdi encapar (non lo -) loc. je ne peux pas le concevoir

pòdi endurar (non m'i -) loc. ne pas pouvoir se supporter en tel lieu

pòdi èsser en ren (non ne -) loc. je ne peux pas en profiter / en être maître

pòdi patir (non m'i -) loc. je ne supporte pas cet endroit

pòdi plus téner (non me -) loc. je ne peux plus me tenir debout

pòdi tirar seda (non ne -) loc. je ne peux rien en tirer

podium n. m. (s. XVIII...) podium

podologia n. f. (s. XX.) podologie

podologic, ica adj. (s. XX.) podologique

podològue, òga n. (s. XX.) podologue

podra n. (s. XIII., lat. pulverem < pulvis (poldra > poudra > podra)) *corr.* poudre *veire:* posca - Citation: *tirar sa podra als aparrats (fr: gaspiller ses moyens (employer sa poudre pour tirer sur les moineaux)); Citation: prèner la podra d'escampeta (fr: fuir à toutes jambes (avec la rapidité de la poudre))*

podra als aparrats (tirar sa -) loc. gaspiller ses moyens

poèma n. m. (s. XIII...) poème

poesia n. f. (s. XVI...) poésie - Citation: *La poesia serà totjorn una poesia del còr, baste que lo poèta [August Forès] sente dins sa carn bategar las dolors de l'umanitat (Renat Nelli, Òc, oct.1948)*

poèta n. m. (s. XIV.) poète - Expression: *Talament qu'un paure poèta es costrent de far coma los sanson-haires : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faïçon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI)*

poetastre, astra n. (de poèta + astre) presque poète, mauvais poète

poetessa n. f. (s. XV..., de poèta + essa) poétesse

poetic, ica adj. (s. XV..., lat. poeticus) *sost.* poétique (*literatura*)

poeticament *adv.* (s. XV..., de poetic) **poétique-ment**

pofias (pl. **pofiasse**) *n. m.* 1. qui est ventru
2. poufiasse

pofre *n. m.* (lat. polypus) **corr.** **poulpe** (*oceanografia*) - Expression: pescar un pofre (fr: avoir une déconvenue ; prendre un rateau)

pogròm *n. m.* (s. XX.) **pogrom**

poila *n. f.* 1. croupière 2. fessier

poila (virar la -) *loc.* tourner le dos

poire *n. m.* (s. XIV., lat. puter) **corr.** **pus (purulent)**

• bouton (de fièvre...) • pustule (*anatomia*) *veire:* postèma

poiridièr *n. m.* (s. XIII.) 1. pourridiè *veire:* poirir

2. maladie de la vigne

poiridor *n. m.* 1. pourrissoir 2. foyer d'infection

poiridura / poirièra *n. f.* (s. XIII.) **pourriture**

poirement *n. m.* (s. XIV.) **pourriture**

poirir *v.* (s. XII.) **pourrir**

poirir un dròlle *loc. fam.* gâter un enfant

poirit de la fortuna (èsser lo -) *loc. fam.* être gâté par la fortune

poirit de sciència (èsser -) *loc. fam.* être très savant

poirit de sòus (èsser -) *loc. fam.* être très riche

poirit, ida *adj.* (s. XII...) **pourri, ie**

poison *n. m. / f.* **poison**

poison *n. f.* **corr.** **poison**

poisonariá *n. f.* (coll.) les poisons

poisonièr, ièra *n.* empoisonneur, euse

poja *n. f.* **tribord**

pojar arrièr *loc.* lâcher pied

pokèr *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **poker**

pol *n. m.* (s. XIII.) **coq** *veire:* gal, galina, pola - Expression: Les pols an brandit las alas pels joquièrs e revelhat a còps de cocorescas tota la família pòrtabar-bòlas (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) ; Expression: pol de carrièra, dolor d'ostal (fr: joli cœur dehors, malheur de sa famille)

pòl *n. m.* (s. XIII...) **pôle**

pol de quartier *loc.* **coq de village**

pola *n. f.* (s. XII.) **poule** *veire:* galina - Expression: pola de deman (val mai l'uòu de uèi que non pas la -) (fr: mieux vaut un tiens que deux tu l'auras)

polalha *n. f.* **volaille** *veire:* aujam

polalhièr *n. m.* 1. poulailler 2. volailler

polar, ara *adj.* (s. XIX...) **polaire**

polaritat *n. f.* (s. XVIII...) **polarité**

polarizable, abla *adj.* (s. XX.) **polarisable**

polarizacion *n. f.* (s. XIX...) **polarisation**

polarizant, anta *adj.* (s. XIX...) **polarisant, ante**

polarizar *v.* (s. XIX...) **polariser**

polastre *n. m.* **gros poulet**

polat, polet *n. m.* (s. XIII.) **poulet**

poldíndia *n. m.* (s. XVII.) → **piòt dindon**

poleja *n. f.* **poulie**

polemic, ica *adj. e n. f.* (s. XVI...) **polémique**

polemicar *v. intr.* (s. XIX...) **polémiquer**

polemista *n.* (s. XIX...) **polémiste**

polenta *n. f.* (s. XIV.) **polenta**

poleton *n. m.* → **pousin poussin**

polh *n. m.* (de l'occ. Gascon) → **pesolh pou** - Expression: I avèva un còp ua hemna que s'aperava Supèrba, la bien nomada. Era gloriosa coma un cent de polhs, e s'èra lotjat au cap de se hèr botar dens las litanias (J. F. Bladèr, Armanhac, 1867)

polhar *v.* **injurier** *veire:* cantar polhas

poliandre, andra *adj.* (s. XIX...) **polyandre**

poliandria *n. f.* (s. XVIII...) **polyandrie**

poliartriti *n. f.* (s. XX.) **polyarthrite**

Policarpe *n. pr. m.* (Lat. Polycarpus < gr.) **Policearp**

sost. (*antiquitat*)

Policarpe *n. pr. m.* (gr. polus + karpos) **Policearp**

sost. **Polycarpe**

polícia *n. f.* (s. XVII...) **police (sécurité publique)**

veire: polissa

polícia (custòdia de la -) *n. f.* **garde à vue (police)**

polícia científica *n. f.* **police scientifique**

policièr, ièra *adj. e n.* (s. XVII...) **policier, ère**

policlínica *n. f.* (s. XX.) **polyclinique**

policròme, òma *adj.* (s. XVIII...) **polychrome**

policromia *n. f.* (s. XIX...) **polychromie**

policultura *n. f.* (s. XX.) **polyculture**

polida *n. f.* → **mostèla belette**

polida coma un anèl *loc.* **jolie comme un cœur**

polida esclapa de filha (una -) *loc.* **un beau brin de fille**

polidament *adv.* (s. XIII.) 1. gentiment 2. **poliment**

polidesa *n. f.* 1. fait d'être joli *veire:* polidor (f.)

2. gentillesse 3. **politesse** *veire:* cortesia

polidetament *adv.* (s. XIV.) 1. **joliment** 2. **déli-catement**

polidor *n. m.* **polissoir** *veire:* Polidòr

polidor *n. f.* **joliesse** *veire:* beutat, polidesa

Polidòr *n. m.* **Polydore (mythologie grecque)**

polidura *n. f.* **polissure**

polièdre *n. m.* (s. XVII...) **polyèdre**

poliedric, ica *adj.* (s. XIX...) **polyédrique**

polifague, aga *adj. e n.* (s. XVI..., de poli- + -fague)

sost. **polyphage (entomologia)**

polifasat, ada *adj.* (s. XX.) **polyphasé, ée**

polifille, illa *adj.* (s. XIX...) **polyphille**

polifòn, òna *adj.* (s. XIX...) **polyphone**

polifonia *n. f.* (s. XIX...) **polyphonie**

polifonic, ica *adj.* (s. XIX...) **polyphonique**

poligame, ama *adj.* (s. XVI...) **polygame**

poligamia *n. f.* (s. XVI...) **polygamie**

poligamic, ica *adj.* (s. XIX...) **polygamique**

poliglòte, òta *adj.* (s. XVII..., gr. poluglòttos)

poliglèt **sost.** **polyglotte**

poligòne *n. m.* (s. XVI..., lat. polygonus) **poligòn**

corr. **polygone (geometria)**

poliment *n. m.* (s. XIV.) **polissage**

polimèr, èra *adj. e n.* (s. XIX...) **polymère**
polimòrfe, òrfa *adj.* (s. XIX...) **polymorphe** - Citation: *En mès d'aquò, los problèmas pausats per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés modèrne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon, lenga populara, encara plegadissa e polimòrfa, de cap au francés academic, codificat dinc a l'extrème, on lo mendre arcaïsme o dialectalisme qu'ei hòrabanit o deu mens sentit coma "chocant" (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6)*

polin (cavala pradièra non pòt dire de qual es lo -) *expr.* **il ne connaît pas le détail de ses affaires** (autre traduction moins discrète)

polin, ina *n.* (s. XII.) **1. poulain 2. pouliche**

polinaire, aira *n.* **brunisseur (de métaux)**

polinar *v.* **brunir (polir les métaux)**

polinar *v.* **1. mettre bas (jument) 2. pouliner**

polinièra *n. f.* **poulinière** *veire:* èga

pòlio *n. f.* (s. XX.) **polio (myélite)**

poliomieliti *n. f.* (s. XX.) **poliomyélite**

polip *n. m.* (s. XIV.) **polype**

polipòde *n. m.* (s. XIV : ñ polipodi ž.) **polypode**

polipoïde, ida *adj.* (s. XIX...) **polypoïde**

polipós, osa (pl. poliposes, osas) *adj.* (s. XVI...)

polypeux, euse

polir *v.* (s. XII.) **1. polir 2. rendre lisse 3. fig. perfectionner**

polisemia *n. f.* (s. XIX..., poli- + gr. sêmainein) **sost.**

polysémie (lingüística)

polisemia (/poli-semia) *n. f.* (s. XIX...)

polysémie

polisemic, ica (/poli-semic, ica) *adj.* (s. XX.)

polysémique

polisillabe, aba *adj. e n.* (s. XIX..., de poli- + -sillabe) **polisillab sost. polysyllabe (grammatica)**

polisillabic, ica (/poli-sillabic, ica) *adj.* (s. XIX...)

polysyllabique

polisintetic, ica (/poli-sintetic, ica) *adj.* (s. XIX...)

polysynthétique

polispèrme, èrma *adj.* (s. XVIII...) **polysperme**

polissa *n. f.* (s. XV : ñ polissia ž.) **police (document)** *veire:* polícia

polissable, abla *adj.* (s. XIV.) **polissable**

polit coma un anèl *loc.* **joli comme un cœur**

polit coma un soleh *loc.* **beau comme le jour**

polit cort-bolhon (un -) *loc.* **un fameux gâchis**

polit golís (un -) *loc.* **un goulu invétéré**

polit que polit *loc.* **très, très joli**

polit tròç de filha (un -) *loc.* **un beau brin de fille**

polit, ida *adj.* **joli, ie** - Expression: *E èra aqeste Bosombas sògre de la cunhada de la rèira cunhada de l'aujolet, la quala quidem cunhada per plan sofrir le cunh s'ajaguèc d'un jolit, polit, polidet e berotèl filhet (Odde de Triors, 1578) ; Expression: De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar côser, de pòchas de*

petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)

politecnic, ica *adj.* (s. XVIII...) **polytechnique**
politecnician, ana *n.* (s. XIX...) **polytechnicien, enne**

politeïsme *n. m.* (s. XIX...) **polythéisme**

politeïsta *adj. e n.* (s. XIX...) **polythéiste**

politic, ica *adj.* (s. XVII...) **politique**

politica *n. f.* (s. XVII...) **politique** - Citation: *Que*

deu estar content lo Dastròs de véser qu'a l'entorn d'eth que son venguts aci, en aquesta catedrala, au despriet de las virolèras de la politica, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enlà, tots los qui vòn que posquim víver pr'aci las gents dens un arrai de patz e d'amistat (C. Lafarga, Dus devisets gascons, 1932)

politica de desenvolopament *n. f.* **politique de développement**

politica familiara *n. f.* **politique familiale**

politicaire, aira *n.* **politicien (péjoratif)** - Expression: *Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politicaire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, Per las olmnas de Tarn, 1980)*

politician, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **politicien, enne**

politizacion *n. f.* (s. XX.) **politisation**

politizar *v.* (s. XVII...) **politiser**

politologia *n. f.* (s. XX.) **politologie**

politòlgue, òga *n.* (s. XX.) **politologue**

politric *n. m.* (s. XIV : ñ politri ž.) **polytrique**

polivalent, enta *adj.* (s. XIX...) **polyvalent, ente**

pòlka *n. f.* (s. XIX..., mot polonés) **polka**

pollèn *n. m.* (s. XVIII...) **pollen**

pollinia *n. f.* (s. XIX...) **pollinie**

pollinic, ica *adj.* (s. XIX...) **pollinique**

pollinifèr, èra *adj.* (s. XIX...) **pollinifère**

pollinizacion *n. f.* (s. XIX...) **pollinisation**

pollinizator, tritz *adj. e n. m.* (s. XX.) **pollinisateur, trice**

pollinòsi *n. f.* (s. XX.) **pollinose**

pollucion *n. f.* (s. XIII.) **pollution**

polluir *v.* (s. XX.) **polluer**

pòlo *n. m.* (s. XIX..., del tibetan) **polo**

polonés, esa (pl. poloneses, esas) *adj. e n.* (s. XVI...) **polonais, aise**

polpras *n. f. plur.* **blanc de volaille**

polprièr *n. m.* (s. XIII.) **pourpier**

pols (a tot -) *loc.* (de polsar) **corr. à perdre haleine (medecina)**

pols (d'un -) *loc.* (de polsar) **corr. d'un élan**

pols (pl. polses) *n. m.* (s. XIV., lat. pulsus) **sost.**

pouls (medecina) - Locucion: *tastar lo pols (fr: tâter le pouls à quelqu'un; sonder quelqu'un (opinion)) ; Expression: non fa un pols d'aire (fr: il fait très chaud) ; Expression: ténèr lo pols (fr: ne rien dire)*

pols (reténer lo -) *loc.* (de polsar) *corr.* **retenir son haleine**

pols (téner lo -) *loc.* (de polsar) *corr.* **retenir sa respiration**

pols de (al -) *loc.* (de polsar) *corr.* **sous la poussée de**

polsa *n. f.* **1. poussière 2. balle des céréales**

polsa (far de -) *loc.* **faire l'important / des embarras**

polsa (far fôrça -) *loc.* **faire l'important / des embarras**

polsada (préner -) *loc.* **reprenre haleine**

polsament *n. m.* (s. XIV.) **respiration**

polsar *v.* (lat. pulsare) → **respirar** → **pantugar**

1. corr. respirer veire: alenar **2. corr. haleter**

3. corr. s'éventer (vin)

polsar espés *loc.* (de polsar) *corr.* **haleter fort**

polta *n. f.* → **rausa 1. lie de vin 2. dépôt vaseux**

polvera *n. f.* (s. XII., lat. pulvis, pulveris, *var.*: pulvera (Lem.)) **poudre (explosif, cosmétique...)**

polverar *v.* (s. XVII..., de polvera) **poudrer (cosmétique)**

polverat, ada *adj.* (s. XVII..., de polverar) **poudré, ée**

polverejar *v.* (de polverar) **réduire en poudre**

polverejar *v.* (s. XII.) **réduire en poudre**

polverière *n. m.* (s. XVI...) **poudrier (cosmétique)**

polverière *n. f.* (de polvera) **1. poudrerie**

2. poudrière

polverière *n. f.* (s. XII. (tourbillon de poussière))

poudrerie, poudrière

polverin *n. m.* (s. XVI., ital. polverino) **pulvérin**

polverós, osa (pl. polveroses, osas) *adj.* (s. XIV.)

poudreux, euse

polverosa (nèu -) *n. f.* **neige poudreuse**

polzin *n. m.* **poussin veire:** poleton

polzinada *n. f.* **couée de poussins**

polzinièra *n. f.* → **cremèl 1. cage à poussins**

2. les Pléiades (constellation) veire: cloqueta

poma *n. f.* (s. XII.) **1. pomme - Expression: Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) 2. poignée de porte**

poma d'amor *n. f.* → **tomata tomate**

pomada *n. f.* (s. XIV.) **pommade - Citation: A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada ; car per remèdis, non n'i a cap, / dels que defora vila òm sap, / qu'ieu n'aja metut [sus] ma plaga (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)**

pomar *v. intr.* **pommer**

pomareda *n. f.* **pommaraie**

pomastre *n. m.* **pommier sauvage**

pomat *n. m.* (s. XIII.) **cidre veire:** perat

pomçadoira *n. f.* (s. XX., de pomçar) **ponceuse (machine)**

pomçaire, aira *n.* (s. XIX..., de pomçar) **ponceur, euse (personne)**

pomçar *v.* (s. XIII..., de pomce) **poncer**

pomce *n. m.* (s. XIII..., lat. pomex, -icis) **ponce**

pomèl *n. m.* (s. XIII.) **pommeau**

pomèla *n. f.* **1. pomme d'arrosoir 2. pommelle**

pomelar *v.* **1. pommeler 2. grisonner (cheveux)**

pomelat *adj.* (s. XIII.) **pommelé, ée**

Pomerania *n. pr.* **Pomeranie (pays de Pologne)**

pometa *n. f.* (s. XIII.) **1. petite pomme 2. pommette**

pomièr *n. m.* (s. XII.) **pommier**

pompa *n. f.* (s. XIII...) **1. pompe 2. appareil**

pompa *n. f.* (lat. pompa) **1. corr. fouace 2. corr. galette (alimentacion)**

pompa *n. f.* (s. XV...) **pompe (liquides)**

pompar *v.* (s. XVI...) **pomper (liquide)**

pompatge *n. m.* (s. XX.) **pompage**

pompelmós (pl. pompelmoses) *n. m.* (s. XVII..., del neerlandés) **pamplemousse**

pompet *n. m.* **1. galette 2. gâteau**

pompeta *n. f.* **petite galette**

pompida *n. f.* **coup**

pompidor *n. m.* **1. palier 2. promenoir**

pompièr *n. m.* (s. XVI...) **pompier (incendies...)**

pompièr *n. m.* (s. XIX...) (péj.) **pompier (art : de style académique)**

pompierisme *n. m.* (s. XIX...) (péj.) **pompierisme (art)**

pompilh *n. m.* (lat. pulpa, pulpiculus (occ. med. polpilh)) *corr.* **mollet (jambe) (anatomia) - Expression: aquò non me fa lo pompilh mièlhs fait (fr: ça me fait une belle jambe)**

pompir *v.* **1. fouler 2. piétiner 3. trépigner**

pompir de pès *loc.* **frapper du pied de colère**

pompir la pòrta *loc.* **heurter à la porte**

pompista *n.* (s. XX.) **pompiste**

pompon *n. m.* **petit gâteau (biscuit)**

pomponar *v.* **1. pomponner 2. dorloter**

pompós, osa (pl. pomposes, osas) *adj.* (s. XIV.)

1. pompeux, euse 2. majestueux, euse

pomposa, vedèl cagarós (vaca -) *expr.* **on ne saurait garantir la descendance**

pomposament *adv.* (s. XIV...) **pompeusement**

pompositat *n. f.* (s. XIV.) **pompe (ostentation)**

ponçatge *n. m.* (s. XIX...) **ponçage**

ponccion *n. f.* (s. XIV., lat. punctio) **poncion *sost.***

ponccion *v.* (s. XIX..., de ponccion) **poncionar *sost.* ponctionner**

ponch *n. m.* (lat. punctus) → **punt point**

ponchada *n. f.* (de ponchar) **1. piqûre 2. coup d'aiguillon**

ponchada (far una -) *loc.* **pousser une pointe (escrime)**

ponchaire, aira *n.* (de ponchar) **1. piqueur, euse**
2. picador (corridas) **3. pointeur (pétanque)**
ponchar *v.* (de ponch) **1. piquer** **2. aiguillonner**
3. fig. taquiner (fig.)
ponchar (se -) *v.* (de ponch) **se piquer (aiguille)**
ponchason *n. f.* (de ponhar) **1. point douloureux**
2. piqûre (insecte...)
ponchat per l'ambicion *loc.* **poussé par l'ambition**
ponchejar *v. intr.* (de ponchar) **1. poindre veire: puntejar** **2. commencer à paraître**
ponchièr *n. m.* (de ponchar) **1. étai** **2. pointal**
ponchon *n. m.* (de ponchar) **1. aiguillon**
2. poinçon **3. faîte**
ponchonada *n. f.* (de ponchonar) **coup d'aiguillon**
ponchonadoira *n. f.* (de ponchonar) **poinçon-neuse (instrument)**
ponchonaire, aira *n.* (de ponchonar) **poinçon-neur, euse (personne)**
ponchonar *v.* (de ponchon) **1. aiguillonner**
2. poinçonner **3. taquiner** **4. harceler**
ponchut (aquò's pro -) *loc.* **c'est assez clair**
ponchut coma un cuol de tina (aver l'esperit -)
expr. fam. ne pas être très malin
ponchut coma una agulha *loc.* **très pointu**
ponchut, uda *adj.* (s. XII., de ponch) **1. corr. pointu** - Citation: ... mès al lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas (Pèir de Garròs, Poèsias, 1567) **2. corr. malin** - Expression: aver l'esperit ponchut coma un cuol de tina (fr: ne pas être très malin) **3. corr. fin** **4. corr. aigu, e**
puntuacion *n. f.* (s. XVI..., de ponctuar) **puntuacion** *sost.* **punctuation**
ponctual, ala *adj.* (s. XIV..., lat. m. punctualis) **ponctual** *sost.* **ponctuel, elle**
ponctualmente *adv.* (s. XVI..., de ponctual) **ponctualmente** *sost.* **ponctuellement**
ponctualitat *n. f.* (s. XVII..., de ponctual) **ponctualitat** *sost.* **ponctualité**
ponctuar *v.* (s. XV..., lat. punctuare) **ponctuar** *sost.* **ponctuer**
ponctuat, ada *adj.* (de ponctuar) **ponctuat** *sost.* **ponctué, ée**
ponde *n. m.* **plancher veire: plancat**
ponderacion *n. f.* (s. XV...) **pondération**
ponderar *v.* (s. XIV...) **pondérer**
ponderat, ada *adj.* (s. XVIII...) **pondéré, ée**
ponderator, tritz (pl. ponderators, trises) *adj.* (s. XVI...) **pondérateur**
ponderós, osa (pl. ponderoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **pondéreux veire: pesuc**
ponderositat *n. f.* (s. XIV.) **pondérosité**
pondièra *n. f.* (de pondre) **poule pondeuse**
pondre *v.* (s. XIV.) **pondre**
ponduda *n. f.* **ponthe**
ponent *n. m.* (s. XIII.) **1. ponant** **2. couchant**
ponent (al -) *loc.* **à l'ouest veire: colcant, marin**

poney *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **poney**
ponh ni me maca (aquò non me -) *loc.* **je m'en moque**
ponha (a la -) *loc.* **à la force du poignet**
ponhedissa *n. f.* (de pónher) **corr. point de côté (medecina)**
ponhedissa *n. f.* (de pónher) **point de côté**
ponhedura *n. f.* (de pónher) **piqûre (sensation)**
ponhedura de la carn (la -) *loc.* **l'aiguillon de la chair**
ponhejar *v.* (de pónher) **1. picoter** **2. démanger**
ponhement *n. m.* (de pónher) **action de piquer**
ponhent, enta *adj.* (de pónher) **fig. poignant, ante (fig.)**
pónher *v.* (lat. pungere) **1. corr. piquer** **2. corr. mordre (serpent)**
pónher *v.* (lat. pungere) **1. piquer** **2. aiguillonner**
3. mordre (serpent)
ponheson *n. f.* (de pónher) **1. piqûre** **2. dé-mangeaison**
ponhet *n. m.* (de ponh) **poignet** - Citation: Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut (Robèrt Lafont, L'eròi, 2001)
ponhet (a som de) *loc.* **au bout du poing**
ponhon *n. m.* (de ponh) **triv. pognon**
ponhor *n. f.* (de pónher) **1. picotement** **2. piqûre (insecte...)**
pont *n. m.* **pont** - Expression: pont Sant Miquèl, me quitèt (lo -) (fr: quitta au pont Saint-Michel (il me))
pont (clau de -) *n. f.* **éperon de pile de pont**
pont d'aram (un -) *n. m.* **un pont suspendu**
pont d'aur (far un -) *loc.* **favoriser quelqu'un**
pont penjant (un -) *n. m.* **un pont suspendu**
pontanèl *n. m.* **ponceau**
pontannada *n. f. plur.* (de l'italian) **1. période**
2. année commencée
pontannada (dins nòstra -) *loc.* **à l'heure actuelle**
pontar *v. intr.* **faire un pont**
pontife *n. m.* (s. XV...) **pontife**
pontifical, ala *adj.* (s. XIV.) **pontifical, ale**
pontificar *v. intr.* (s. XIV...) **pontifier**
pontificat *n. m.* (s. XIII.) **pontificat**
pontilhas (cercar de -) *loc.* **1. pointilleux (être)**
2. chicaner
popa *n. f.* (s. XIII.) **poupe (navire)**
popa *n. f.* (s. XIII.) → **sen sein veire: popar**
popa (arribar en -) *loc.* **arriver par un vent favorable**
popa de cabra (far la -) *loc.* **pantalon qui fait des poches aux genoux (un)**
popada *n. f.* (de popar) **téée**
popaire, aira *n.* (de popar) **celui, celle qui tête**
popar *v.* (s. XIII.) **téter**

popard *n. m.* 1. **poupard** *veire*: popar 2. **gros bébé**

popardièra *n. f.* **fam.** femme aux gros seins

poparèla *n. f.* (de popar) **corr.** biberon

popat de bona lait (a -) *loc.* c'est quelqu'un de bien / de fort

popat lait de sauma (a -) *expr.* il n'est pas très malin

pòpe *n. m.* (s. XVII..., del rus) **pope**

popèl *n. m.* 1. **mamelon** 2. **bout du sein**

popèl (al -) *loc.* au sein (enfant)

popèl (èsser al -) *loc.* être au sein

popièra *n. f.* **tétine**

popon *n. m.* (de popa) 1. **fam.** **poupon** 2. **enfant potelé**

popon *n. m.* (de popar) **fam.** lait en t. **enfantin**

poponar v. **pouponner (choyer un bébé)**

poponar (se -) *v.* se choyer, être coquet

popons *n. m. plur.* (de popa) **petits seins (adolescente), t. enfantin**

popòta *n. f.* 1. **popote** *veire*: pòt 2. **repas d'enfant**

populaça *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. *populaccio*) 2. **populace (péj.)**

populàcia *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. *populaccio*) **lit.** **populace** *veire*: cacibralha - *Citation*: Coma ditz Volaire : "Un tal cridal sedusís pertot la populàcia" (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974).

populacion *n. f.* (s. XIV...) **population**

popular, ara *adj.* (s. XV) **populaire** - *Expression*: Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, *Fòc nòu*, 1904)

popularament *adv.* (s. XVI...) **populairement**

popularitat *n. f.* (s. XVIII...) **popularité**

popularizacion *n. f.* (s. XIX...) **popularisation**

popularizar *v.* (s. XVII...) **populariser**

populisme *n. m.* (s. XX) **populisme**

populista *adj. e n.* (s. XX) **populiste**

populós, osa (pl. populoses, osas) *adj.* (s. XIV)

populeux, euse

pòrc *n. m.* (s. XIII, lat. *porcus*) **corr.** **porc (agricultura)** *veire*: tesson - *Citation*: Li pès de pòrc se mèton dins la sopa de caulet, o se fan rostir sus la brasa de gavèus (Carles Arnoux, s. XX). ; *Citation*: La fèsta tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsissa, salat pel çaçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) ; *Expression*: li anar coma de punhets a un pòrc (fr: lui aller comme des manchettes à un cochon) ; *Expression*: anar coma una esquila a un pòrc (fr: aller mal (seoir)) ; *Expression*: coma donar de confitura a un pòrc (fr: comme donner des perles à un cochon) ; *Expression*: un pòrc a mièjas es tostemp magre (fr: une affaire partagée fonctionne

difficilement) ; *Expression*: pòrc delicat non es jamai gras (fr: il ne faut pas être trop difficile) ; *Expression*: un pòrc dins un semenat de peses (fr: un éléphant dans un magasin de porcelaine) ; *Expression*: lo pòrc e mai l'argent (fr: le beurre et l'argent du beurre) ; *Expression*: tremolar coma un pòrc quand pissa (fr: trembler comme une feuille)

pòrc a l'arpast (un -) *loc.* un porc à l'engrais

pòrc marin *n. m.* → **marsoïn** **marsouin**

pòrc-espín *n. m.* (s. XIV.) **corr.** **porc-épic**

pòrc-marin *n. m.* (s. XIV.) **cochon d'Inde**

porcada *n. f.* **troupeau de porcs**

porcariá (porchariá) *n. f.* (s. XIII.) 1. **porcherie** 2. **saleté** 3. **obscénité**

porcatièr, ièra *n.* 1. **porcher, ère** *veire*: porquière 2. **marchand de porcs**

porcatièra *n. f.* **enclos pour les porcs**

porcèl *n. m.* (s. XIII.) → **tesson** **pourceau**

porcèla *n. f.* (s. XIII...) → **truèja** **truie**

porcelada *n. f.* **portée de porcs**

porcelana *n. f.* (s. XIII..., de l'italien) **porcelaine**

porcelar *v.* **mettre bas (truie)**

porcelar *v. intr.* (s. XIV.) **mettre bas (truie)** *veire*: tessonar

porcelat *n. m.* **porc gras**

porcelièra *n. f.* (de porcèl) **truie reproductrice**

porcelum *n. m.* (coll.) **les petits cochons**

porcin, ina *adj.* (s. XIV.) **porcin, ine**

porcion *n. m.* (s. XIII.) **portion**

porcion (a la rata -) *loc.* **proportionnellement à**

pòre *n. m.* (s. XIV : *ñ pors z.*) **pore (f.)**

porfir *n. m.* (s. XIV : *ñ porfiri z.*) **porphyre**

pòrge *n. m.* (s. XIV.) **porche**

porgeire, a *n.* (de pòrger) **porgeisseire** **corr.** **qui apporte, donne, présente (chose)**

pòrger *v.* (lat. *porrigere*) → **porgir** → **porgir** → **porgir** 1. **corr.** **apporter** 2. **corr.** **donner** 3. **corr.** **présenter (quelque-chose)** *veire*: porgeire, a

porgiment *n. m.* (de porgir) **corr.** **action d'apporter, de donner** *veire*: porgir

porgir *v.* (lat. *porrigere*) → **porgir** 1. **corr.** **apporter** *veire*: pòrger 2. **corr.** **donner** - *Expression*: porgir lo braç (fr: donner le bras) 3. **corr.** **présenter (quelque-chose)**

porgir ajuda *loc.* **porter secours**

porgir la man *loc.* 1. **tendre la main** 2. **mendier**

porgir socors *loc. v.* **donner secours**

pornografe, afa *n.* (s. XVIII...) **pornographe**

pornografia *n. f.* (s. XIX...) **pornographie**

pornografic, ica *adj.* (s. XIX...) **pornographique**

porós, osa (pl. poroses, osas) *adj.* (s. XIV)

poreux, euse

porositat *n. f.* (s. XIV.) **porosité**

porporat, ada *adj.* (s. XIII.) **pourpré, ée**

porpra *n. f.* (s. XIII.) **pourpre**

porquet *n. m.* (s. XIII.) **viande de porc**

porquière (lo rei non seriá son -) *expr.* il est très orgueilleux

porquière, ièra (porchière, ièra) *n.* (s. XIII.)
porcher, ère *veire*: porcatièr

porrada (far una -) *loc.* faire une boulette / bévue

porrat *n. m.* (de pòrre) jeune poireau - *Citation*: I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

pòrre *n. m.* (s. XIII., lat. porrum) *corr.* poireau - *Expression*: non aurà lo blanc del pòrre (fr: il ne s'en vantera pas) ; *Expression*: aver lo blanc del pòrre (fr: avoir la meilleure part)

pòrre (aver lo blanc del -) *loc.* *corr.* avoir la meilleure part

pòrre (non aurà lo blanc del -) *loc.* *corr.* il ne s'en vantera pas

pòrres e los caulets (entre Sant Pèire e Sant Paulet, planta los -) *expr.* entre la Saint-Pierre et la Saint-Paul, plante les poireaux et les choux

porret / porriòl *n. m.* poireau de vignes

porron *n. m.* bouteille pour boire à la régala

pòrt *n. m.* (s. XII.) 1. port (de mer) 2. col (montagne)

pòrt (arribar a bon -) *loc.* arriver à bon port

pòrt (venir a -) *loc.* arriver à bon port

pòrt de fusilh (a -) *loc.* à portée de fusil

pòrt de mar *n. m.* port de mer

pòrta *n. f.* porte - *Expression*: pòrta son pan, per tot l'a (qual -) (fr: celui qui se suffit à lui-même ne doit rien à personne)

pòrta (clavar -) *loc.* fermer la porte à clé

pòrta (totes los vents non truncan la meteissa -) *loc.* chacun voit midi à sa porte

pòrta a brand *loc.* porte ouverte à deux battants

pòrta alandada *loc.* porte ouverte à deux battants

pòrta barrada (a -) *loc.* à huis clos

pòrta carretièra *n. f.* porte cochère

pòrta de darrièr (èsser -) *loc.* être fourbe / déloyal / faux

pòrta obèrta a brand *loc.* porte ouverte à deux battants

pòrta obèrta de bat en bat *loc.* porte ouverte à deux battants

pòrta obèrta de land en land *loc.* porte ouverte à deux battants

pòrta per pòrta (demorar -) *loc.* habiter porte à porte

pòrta sul nas (aver -) *loc.* trouver porte close

pòrta tarnada *n. f.* porte à deux battants

pòrta tombanta *n. f.* porte battante

pòrta vergonha (me -) *loc.* cela me fait honte

pòrta-avions *n. m.* (s. XX.) porte-avions

pòrta-fenèstra *n. f.* (s. XX.) porte-fenêtre

pòrta-servietas *n. m.* (s. XX.) porte-serviettes
veire: toalhon

pòrtabagatges *n. m.* (s. XIX...) porte-bagages

pòrtabandièra *n. m.* (s. XIX...) porte-drapeau

portable, abla *adj.* 1. portable *veire*: portador

2. téléphone /ordinateur portable

pòrtacigaretas *n. m.* (s. XIX...) porte-cigarettes

pòrtaclus *n. m.* (s. XX.) porteclés

pòrtacontenedors *n. m.* (s. XX.) porte-conteneurs
veire: contenedor

pòrtacòp *adj.* frappant, ante

portada *n. f.* portée

portada (a la -) *loc.* prix accessible

portadoira (paret -) *n. f.* mur porteur

portador, adoira *adj.* 1. porteur, euse *veire*: portable 2. qui porte (mur, branche...)

portadura *n. f.* (s. XIII.) 1. portée 2. progéniture

3. transport 4. port 5. maintien

portadura (es sa -) *loc.* c'est son tempérament

pòrtaelicptèrs *n. m.* (s. XX.) porte-hélicoptères

pòrtaempèut *n. m.* (s. XIX...) porte-greffe

pòrtafais *n. m.* (s. XVI...) → faissier portefaix

pòrtafuelha *n. m.* (s. XVI...) portefeuille

pòrtagredon *n. m.* (s. XVIII...) porte-crayon

portaire, aira *n.* (s. XIII.) 1. porteur, euse 2. facteur (poste)

portal *n. m.* (s. XII.) portail - *Expression*: portal, vau quèrre la machòta (espèra-me al -) (fr: va voir ailleurs si j'y suis)

portalièra *n. f.* 1. grande porte 2. fenêtre (de grange) 3. jambages (de porte)

pòrtamantèl *n. m.* portemanteau *veire*: penjador

pòrtament *n. m.* (s. XIII..., de portar) portement

pòrtamoneda *n. m.* (s. XVI...) porte-monnaie

portanèl *n. m.* 1. portillon 2. guichet

portanèla *n. f.* petite porte

pòrtanenet, ventral, dorsal, en bricòla, en eis-sarpa *n. m.* (s. XX.) porte-bébé, ventral, dorsal, en bandoulière, en écharpe

portant, anta *adj.* portant, ante

pòrtaparaula *n. m.* (s. XVI...) porte-parole

pòrtapluma *n. m.* (s. XIX...) porte-plume

portar *v.* (s. XII.) porter - *Expression*: E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan (Julietta Dissèl, s. XX) ; *Expression*: çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics... (Simin Palay, 1940) ; *Expression*: portar coma un peis (se -) (fr: se porter à merveille) ; *Expression*: portar coma un quatòrze d'as (se -) (fr: se porter à merveille) ; *Expression*: portar de bren a la truèja del molinièr (fr: porter de l'eau à la rivière) ; *Expression*: portar d'aiga a la mar (fr: porter de l'eau à la rivière) ; *Expression*: portar

d'aiga a Ròse (fr: porter de l'eau à la rivière) ; Expression: portar lo bast, nais amb la cengla (qual deu -) (fr: l'origine sociale est déterminante)

portar (la) senténcia *loc.* rendre une sentence
portar a cabrit *loc.* porter à la chèvre morte
portar a la còla *loc.* porter à califourchon sur les épaules
portar a pelharòt *loc.* porter à califourchon sur le dos
portar a pelhas *loc.* porter sur le dos
portar a sant Cristòl *loc.* porter sur le cou
portar al cabrumièr / cabrimèr *loc.* (de cabrum / cabrum X cabrit) porter à la chèvre morte
portar aut (lo -) *loc.* vivre en grand seigneur
portar bèl *loc.* être bien habillé
portar bèl *loc.* porter haut la tête
portar bissèst *loc.* porter malheur
portar coma un prior (se -) *loc.* se porter comme un charme (arbre)
portar coma una maia *loc.* porter en triomphe
portar contra *loc.* porter tort
portar còp *loc.* porter tort
portar crenta *loc.* inspirer de la crainte
portar de peiras al clapàs *loc.* porter de l'eau à la rivière
portar de vestits de dimenge *loc.* mettre des habits de dimanche
portar de vestits dels jorns obrants *loc.* mettre des habits de tous les jours
portar de vestits d'estiu *loc.* mettre des habits d'été
portar dòl *loc.* (s. XVII.) porter le deuil
portar en palma de man *loc.* faire la louange de quelqu'un
portar esglasi *loc.* Inspirer l'horreur / l'effroi
portar fresa *loc.* rapporter des nouvelles
portar l'arma *loc.* présenter les armes
portar la clau *loc.* porter la culotte
portar la mòrt a la boca *loc.* être en danger de mort
portar las bragas *loc.* porter la culotte
portar las cauças *loc.* gouverner chez soi
portar lo còr sus la man *loc.* avoir le cœur sur la main
portar l'aurelha bassa *loc.* avoir l'oreille basse
portar mòrga *loc.* garder rancune
portar nòire a qualqu'un *loc.* nuire à quelqu'un
portar onorament *loc.* avoir de la déférence
portar orror *loc.* faire horreur
portar pèira al clapàs *loc.* porter de l'eau à la rivière
portar pena *loc.* avoir du souci
portar pena per *loc.* être inquiet pour
portar peruèl *loc.* porter le guignon
portar respècte *loc.* inspirer le respect
portar socors *loc.* porter secours
portar solaç *loc.* 1. reconforter 2. soulager

portar sul còl *loc.* 1. porter un fardeau 2. fig. supporter avec peine
portar sus la palma de la man *loc.* avoir en haute estime
portar tòrt *loc.* causer du tort
portar vergonha *loc.* faire honte
pòrtas (èsser per las -) *loc.* être réduit à la mendicité
pòrtas de darrièr (cercar -) *loc.* éviter d'en venir au fait
portat sul cap del det (èsser -) *expr.* avoir la faveur publique
portat sus la palma de la man (èsser -) *expr.* jouir d'une grande popularité
pòrtatinal *n. m.* porteur de vendange
portatiu, iva *adj.* portatif, ive
pòrtavista *n. m.* (s. XIX...) longue-vue
pòrtavotz (pl. pòrtavoses) *n. m.* (s. XIX...) porte-voix
portèl *n. m.* (s. XII.) → guisquet guichet
pòrti aquò sus las espatlas *loc.* cela me pèse
portic *n. m.* (s. XIII.) portique
portier *n.* (s. XII.) 1. portier, ière 2. concierge
portièra *n. f.* (s. XX.) portière
portisson *n. m.* 1. petite porte *veire:* guisquet 2. guichet 3. *fig.* introduction
pòrto *n. m.* (s. XVIII..., de la vila portuguesa) porto
pòrts del país (als -) *loc.* aux portes du pays
portuari, ària *adj.* (s. XX.) portuaire
Portugal *n. pr.* Portugal
portugués, esa (pl. portuguesas, esas) *adj. e n.* (s. XVI...) portugais, aise
portulan *n. m.* (s. XVI..., de l'italien) portulan
posaca *n. f.* (de posar) *corr.* puisard
posada *n. f.* (de posar) *corr.* ce qui est puisé en une fois
posadís, issa (pl. posadisses, issas) *adj.* (de posar) *corr.* qu'on peut puiser
posadoira *n. f.* (de posar) *corr.* ustensile pour puiser; puisoir
posadoira *n. f.* (de posar) *corr.* ustensile pour puiser; puisoir
posador *n. m.* (de posar) 1. *corr.* puisoir (ustensile) 2. *corr.* endroit de la rivière où il est aisé de puiser de l'eau
posaire / poaire *n. m.* fausse note : n canard z
posaire, aira *n. m.* (s. XII., de posar) *corr.* puiseur, puisatier (personne)
posal *n. m.* (de posar) *corr.* seau de puits
posandièr, ièra *n.* (s. XIII., de posar) *corr.* puiseur, euse
posar *v.* (s. XII., de potz) *corr.* puiser
posaraca *n. f.* (s. XII., de posar) *corr.* puits à roue *veire:* potz-rodier
posatge *n. m.* (de posar) *corr.* puisage (droit de puiser)
posatièr, ièra *n.* puisatier

posca *n. f.* **1. poussière** - *Expression: Traucant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats (Paul Froment, Nadal, 1897)* **2. bruine**
poscar *v.* **bruiner**
poscós, osa (pl. poscoses, osas) *adj.* **pous-siéreux, euse**
poseta *n. f.* **épuisette**
posicion *n. f.* (s. XIV., lat. positio) **position**
posicionament *n. m.* (s. XX., de "posicionar") **positionnement**
posicionar *v.* (s. XX., de "posicion") **positionner**
posicionator *n. m.* (s. XX.) **positionneur (appareil)**
posicionatritz (pl. posicionatrides) *n. f.* (s. XX.)
posicionneuse (machine)
posicionista *n.* (s. XX.) **positionniste**
posita (a -) *loc. adv.* **à portée**
posita (aver a -) *loc.* **avoir à sa disposition**
positiu, iva *adj.* (s. XIV.) **positif, ive**
positivisme *n. m.* (s. XIX...) **positivisme**
positivista *adj. e n.* (s. XIX...) **positiviste**
posologia *n. f.* (s. XIX...) **posologie**
posquejar *v. intr.* **faire de la poussière**
posquina *n. f.* **pluie fine**
possa *n. f.* (s. XIII.) → **sen** **1. sein veire: popa**
2. mamelle
possedir *v.* (s. XII.) **posséder**
possession *n. f.* (s. XIII.) **possession** - *Expression: Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant las aurellhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens pausa, d'oras e d'oras ; Expression: vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan ; Expression: misteriosa incantacion qu'aviá pres possession del temps e de l'espaci, e que getava sus la comba abrasada una sensacion d'eternitat (Joana Bartès, Lison, 1934)*
possessiu, iva *adj.* (s. XIV.) **possessif, ive**
possessor *n. m.* (s. XIII.) **possesseur**
possibilitat *n. f.* (s. XIII.) **1. possibilité**
2. chances (possibilités)
possibilitats de (aver de -) *loc.* **avoir des chances de**
possible (al -) *loc.* **au plus haut degré**
possible, ibla *adj.* (s. XIII.) **possible** - *Citation: Quora se pensa a la prudéncia practica del maximalista Mistral, òm alena d'aise en vesent qu'enfin es possible de dire qu'una cultura vertadièrament renais amb la renaissença d'un pòble (Robèrt Lafont, Sobre l'alienacion, in Viure 1, 1965).*
possibles (far sos -) *loc.* **faire son possible**
pòst (pl. pòstes) *n. m.* (s. XIX...) **1. poste 2. place**
pòst (pl. pòstes) *n. f.* (s. XIII.) **planche**
pòst (pl. pòstes) *n. m.* (s. XX.) **poste de radio**
pòst a fin (de -) *loc.* **d'un bout à l'autre** - *Citation: Aviá vistalhat lo jornal, legida, de pòst a fin, la [pagina] de l'espòrt. Ara chorrava; vacanças son*

fachas per fenhantejar. Pensava pas a res. Cutava (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)
pòst a fin (de -) *loc.* **d'un bout à l'autre**
pòst avançat *n. m.* (s. XVI...) **avant-poste**
pòst-partum *n. m.* (s. XX., del latin) **post-partum**
pòst-scriptum *n. m.* (s. XVII..., loc. latina) **post-scriptum**
pòsta *n. f.* (s. XVII..., mot italian) **poste (courrier...)**
pòsta (a la -) *loc.* **commodément**
postal, ala *adj.* (s. XIX...) **postal, ale**
postam *n. m.* → **ponde** **plancher veire: plancat**
postar *v.* (s. XIX...) **poster (le courrier)**
postar *v. intr.* **mettre un plancher**
postar *v.* (s. XVI...) **poster (à un poste)**
postarèl *n. m.* **planchette**
postarèla *n. f.* **volige**
postèl *n. m.* (s. XIII.) **poteau**
postèla *n. f.* (s. XIII.) **planchette**
postèma *n. f.* (s. XIII., lat. apostema) **1. corr. pus (purulent) • apostème (medecina)** **2. sost. suppuration**
postemós, osa (pl. postemoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **purulent, ente**
postèr *n. m.* (s. XX., mot anglés) **1. poster 2. affiche**
posterior, ora *adj.* (s. XV..., lat. posterior) **sost. postérieur, eure**
posteriòri (a -) *loc. adv.* (s. XVII..., del latin) **a posteriori**
posterioritat *n. f.* (s. XV..., de posterior) **sost. postériorité (juridic)**
posteritat *n. f.* (s. XII., lat. posteritas) **sost. postérité**
postèrla *n. f.* (s. XIII.) **poterne**
pòstfaci *n. f.* (s. XVIII...) **postface veire: prefaci**
postier, ièra *n.* (s. XIX...) **postier, ère**
postís, issa (pl. postisses, issas) *adj.* (s. XVII..., de l'italian) **postiche**
postissaire, aira *n.* (s. XX.) **posticheur**
pòstmodèrne, a *adj.* (s. XX., de pòst + modèrne)
post-modèrne
pòstoperatòri *adj.* (s. XX., de pòst- + operatòri)
pòstoperatòri **sost. postopérateur (cirurgia)**
pòstoperatòri, òria *adj.* (s. XX., de pòst + operatòri)
post-opérateur
pòstposicion *n. f.* (lat. post + posicion) **postposition**
pòstposicion *n. f.* (s. XX.) **post-position**
pòstsincronizar *v.* (s. XX.) **postsynchroniser**
postulant, anta *n.* (s. XV...) **postulant, ante**
postular *v.* (s. XIII.) **postuler**
postulat *n. m.* (s. XVIII...) **postulat**
postume, postuma *adj.* (s. XV..., lat. b. posthumus)
postum **sost. posthume**
postura *n. f.* (s. XVI..., mot italian) **posture**
postura de (en -) *loc.* **en situation de**
postura de (èsser en -) *loc.* **être en mesure de**

postura de (se metre en -) loc. **corr.** se mettre en devoir de (*societat*)

pòt n. m. (lat. pottus) **corr.** pot *veire:* topin

pòt n. m. (lat. potus) **corr.** lèvre *veire:* boca - Citation: *La castetat, mas sòrs, es la pus bèla [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial. E ! quana de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieu [li] carguèt en nasissent ? Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissia fèrme los pòts, veiriam fòrças bodoflas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Locucion: rire suls pòts (de qualqu'un) (fr: rire au nez (de quelqu'un)) ; Locucion: o plantar suls pòts (fr: le lui dire en face) ; Locucion: beure a pòt (fr: boire au goulot) ; Expression: s'en mossegar los pòts (fr: s'en mordre les doigts)*

pòt (a -) loc. au goulot (boire) *veire:* boca

pòt (a tot -) loc. 1. **corr.** à pleine bouche 2. **corr.** à bouche que veux-tu

pòt (beure a -) loc. boire au goulot

pòt (far lo -) loc. 1. être sur le point de pleurer (enfant) *veire:* boca 2. faire la moue

pòt comptar per una ! (la -) loc. il l'a échappée belle ! *veire:* poder

pòt far (tot non -) loc. il ne peut pas tout faire *veire:* poder

pòt mai (non se -) loc. on ne peut mieux *veire:* poder

pòt parlar sense badar (non se -) expr. on ne parle pas sans risque *veire:* poder

pòt tondre las fedas, mas non las escorjar (se -) expr. il ne faut pas en demander trop *veire:* poder

pòt virar aquela (se la -) loc. s'il en réchappe *veire:* poder

pòt virar las moscas (se -) loc. il est capable de se débrouiller *veire:* poder

pòta n. f. 1. grosse lèvre *veire:* boca 2. lippe

potable, abla adj. (s. XVII...) **potable** *veire:* topin

pòtafin (far lo -) 1 loc. faire la fine bouche *veire:* boca

pòtafin, ina 1 n. fine gueule *veire:* boca

potariá n. f. (s. XV) **poterie** *veire:* topin

potassa n. f. (s. XVI..., del neerl.) **potasse**

potassi n. m. (s. XIX...) **potassium**

potasson n. m. → merluç **poutassou (poisson)** *veire:* pòt

potat n. m. **potée** *veire:* topin

potatge n. m. **potage** *veire:* topin

potatge (alongar lo -) loc. 1. ajouter de l'eau dans le potage *veire:* topin 2. fig. entraîner des retards

potatgièr n. m. foyer de cuisine *veire:* topin

potejar v. donner un baiser - Expression: *Jamès non t'ei pro potejada, / los longs potets son los melhors (J. Nolens, La flaita gascona, 1897)*

poténcia n. f. 1. puissance politique, militaire, spirituelle... *veire:* potestat 2. puissance d'un

moteur, d'une machine... *veire:* potestat 3. puissance (mathématiques...)

poténcia n. f. (s. XIV.) 1. **potence** *veire:* salada 2. **gibet**

poténcia (en -) loc. en puissance

poténcia (ramèl de -) n. m. gibier de potence

poténcia (tota -) loc. toute-puissance

poténcia (unitat de -) n. f. unité de puissance

poténcia (volontat de -) n. f. volonté de puissance

poténcia cinc (uèit -) n. f. huit puissance cinq

poténcia d'un motor (la -) loc. la puissance d'un moteur

poténcia de Roma (la -) n. f. la puissance de Rome

poténcia economica n. f. puissance économique

poténcia enemiga n. f. puissance ennemie

poténcia militar n. f. puissance militaire

poténcia morala n. f. puissance morale

poténcia publica n. f. puissance publique

potencial, ala adj. (s. XIV.) **potentiel, elle**

potencialment adv. (s. XIV.) **potentiellement**

potencialitat n. f. (s. XIX...) **potentialité**

potencializacion n. f. (s. XX.) **potentialisation**

potencializar v. (s. XX.) **potentialiser**

poténcias (las grandas -) n. f. plur. les grandes puissances

poténcias d'argent (las -) n. f. plur. les puissances d'argent

poténcias mondialas n. f. plur. les puissances mondiales

potent, enta adj. puissant (politique, économie...) *veire:* poderós

potentat n. m. (s. XVI...) **potentat**

potestat n. m. (s. XI.) 1. puissance divine, infernale *veire:* poténcia - Citation: *Plan se pòt tenir l'òme fièr, / b'es [aürós] tres còps amai quatre, / uèi que per el Dieu ven combatre / totas las potestats d'Infèrn (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)* 2. puissance paternelle, maritale... *veire:* poténcia

potestat de marit (èsser en -) loc. **arc.** être en puissance de mari

potestat pairala n. f. **arc.** puissance paternelle

potet n. m. baiser *veire:* poton - Expression: *Jamès non t'ei pro potejada, / los longs potets son los melhors (J. Nolens, La flauta gascona, 1897)*

pòt fendut, uda n. qui a un bec de lièvre *veire:* boca

potièr, ièra n. (s. XV) **potier, ière** *veire:* topin

potina n. f. **poutine (alevin de sardine)** *veire:* topin

potinador n. m. (de potinar) → **fonhador** **boudoir** *veire:* fonhador

potinaire, aïra n. (de potinar) **boudeur, euse**

potinar v. (de pòt) **bouder** *veire:* fonhar, far lo pòt

potinga *n. f.* (occ. pòt X topin) **1. (fam. pej.) potion** *veire:* topin - *Citation:* *D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granier ont non tròbi provision que d'aire* (Pèire Godelin, *A París*, s. XVII) **2. remède**

potinós, os (pl. potinoses, osas) *adj.* (de potinar) **boudeur, euse**

potja *n. f.* (lat. podium) **poutge**

poton *n. m.* **1. baiser** *veire:* baisat, pòt - *Expression:* *E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescoundons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors* (Paul Froment, *Un jorn d'abrial*, 1898) ; *Expression:* *Mas aquel òme despuèi dos ans es desmammat de careças de femna. Sens que Lison n'aja la sentida, lo sang [li] monta al cap, sos uèlhs venon fosques, e tot d'un còp, son poton fòl marca la boca de Lison d'un ferre brosent* (Joana Bartés, *Lison*, 1934) ; *Expression:* *poton* (esclafar un -) (fr: faire claquer un baiser) **2. bisou**

poton (esclafar un -) *loc.* **faire claquer un baiser**

poton de pana *loc.* **baiser volé** *veire:* boca

potona *n. f.* **gros baiser**

potonada / potonejada *n. f.* **série de baisers** *veire:* boca

potonar *v.* **1. embrasser** *veire:* boca **2. donner un baiser**

potonarèl, èla *adj.* **1. affectueux, euse** - *Expression:* *Maire tan bòna, tan risolliera e tan potonarèla !* (Baptista Bonet, *Vida d'enfant*, 1894) **2. qui aime donner des baisers**

potonejar *v.* **multiplier les baisers** *veire:* boca

potonièra *n. f.* **bouche (style plaisant)** *veire:* boca

pòts (apuntar los -) *loc.* **pincer les lèvres** *veire:* boca

pòts (aquò es passar de mèl pels -) *expr.* **c'est un vrai plaisir / délice** *veire:* boca

pòts (de la punta dels -) *loc.* **du bout des lèvres** *veire:* boca

pòts (de la punta dels -) *loc.* **du bout des lèvres**

pòts (de la punta dels -) *loc.* **du bout des lèvres**

pòts (far los -) *loc.* **mettre la bouche en cul de poule** *veire:* boca

pòts (lo rire non li passa los -) *expr.* **il rit jaune** *veire:* boca

pòts (lo rire suls -) *loc.* **le sourire aux lèvres** *veire:* boca

pòts (rire suls -) *loc.* **rire au nez**

pòts (se'n lecar los -) *loc.* **s'en lécher les babines** *veire:* boca

pòts (se'n mossegar los -) *loc.* **corr. s'en mordre les doigts**

pòts e morres (far -) *loc.* **bouder**

pòts e pòts **lèvres à lèvres** *veire:* boca

pòts e pòts (èsser -) *loc.* **s'embrasser sur la bouche** *veire:* boca

pòts en pòts (de -) *loc.* **de bouche à oreille**

pòts en pòts (lo -) *n. m.* **le bouche à oreille**

pòts lises (se'n far los -) *loc.* **s'en régaler** *veire:* boca

pòts sarrats (téner los -) *loc.* **pincer les lèvres** *veire:* boca

potz (pl. poses) *n. m.* (s. XIII.) **puits** - *Expression:* *Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas* (Pèire Godelin, s. XVII)

potz de sant Patrici (a lo -) *n. m.* **il est très riche**

potz rodièr *n. m.* **puits à roue**

practic, ica *adj.* (s. XIV.) **pratique** - *Citation:* *Quora se pensa a la prudència practica del maximalista Mistral, òm alena d'aise en vesent qu'enfin es possible de dire qu'una cultura vertadièrament renais amb la renaissença d'un pòble* (Robèrt Lafont, *Sobre l'alienacion*, in *Viure* 1, 1965).

practica *n. f.* (s. XIII.) **pratique**

practica plus (aquò non se -) *loc.* **cela ne se fait plus**

practicabilitat *n. f.* (s. XIX...) **praticabilité**

practicable, abla *adj.* (s. XVI...) **practicable**

practicament *adv.* (s. XIII.) **pratiquement**

practicant, anta *adj.* (s. XIX...) **pratiquant, ante**

practicar *v.* (s. XIII., lat. practica) **sosť. pratiquer** - *Citation:* *Digas a la bèla Maria, / que non dòrmi ni nuèit ni jorn, / e que tu fas per industria, / çò qu'ieu practiqui per amor* (Gautièr, *La Mòstra*, s. XVII) ; *Citation:* *Es de religion catolica, sa família practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas* (D. Fabre e J. Lacroix, *Una contairina populara audenca*, 1970).

practicar l'usura *loc.* **pratiquer l'usure**

practician *n. m.* (s. XV...) **praticien**

prada *n. f.* (s. XII.) **1. pré 2. grand pré**

pradal *n. m.* (s. XII.) **1. pré 2. grand pré**

pradariá *n. f.* (s. XIII.) **prairie**

pradèl *n. m.* (s. XIII.) → **cobèrt préau**

pradet / pradelet *n. m.* (s. XII.) **1. petit pré 2. rosé des prés (champignon)**

pradeta *n. f.* **petit pré**

pradièr, ièra *adj.* **1. relatif aux prés 2. des prés pradièra non pòt dire de qual es lo polin (cavala -)** *expr.* **1. il ne connaît pas le détail de ses affaires 2. (sens plus concret possible)**

pradon *n. m.* **petit pré**

pragmatic, ica *adj.* (s. XIX...) **pragmatique**

pragmatisme *n. m.* (s. XIX...) **pragmatisme**

prangièra *n. f.* **sieste** *veire:* sèsta

prangièra (far -) *loc.* **faire la sieste**

prat *n. m.* (s. XII.) **pré**

prat batalhièr *n. m.* (s. XII...) **champ de bataille**

prautir *v.* **1. fouler 2. pétrir 3. trépigner**

prealable (sense autre -) *loc.* **sans autre préambule**

prealable, abla *adj.* (s. XIV...) **préalable**
preambule *n. m.* (s. XIV..., lat. b. praeambulus)
preambul *sost.* **préambule**
preavis (pl. **preavises**) *n. m.* (s. XIV...) **préavis**
prebenda *n. f.* (s. XIII...) **prébende**
prebendar *v.* (s. XIV.) **prébender**
prebòst (pl. **prebòstes**) *n. m.* (s. XIII., lat. praepositus) **prévôt**
prebostat *n. f.* (s. XIV.) **prévôté**
precalfatge *n. m.* (s. XX.) **préchauffage**
precari, ària *adj.* (s. XIII.) **précaire**
precaria *n. f.* (s. XIII.) **précarité**
precàriament *adv.* (s. XVII...) **précairement** *veire:* precariá
precarizacion *n. f.* **précarisation**
precaucion *n. f.* (s. XVI...) **précaution**
precaucionar *v.* (s. XVII...) **précautionner**
precaucionar (se) *v.* **prendre ses dispositions / précautions**
precaucionós, osa (pl. **precaucionoses, osas**) *adj.* (s. XVII...) **précautionneux, euse**
precaucionosament *adv.* (s. XIX...) **précautionneusement**
precedent, enta *adj.* (s. XIII...) **précédent, ente**
precedentament *adv.* (s. XV...) **précédemment**
precedir *v.* (s. XIII.) **précéder** - *Expression: Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronomes atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
precepte *n. m.* (s. XII...) **précepte**
preceptor, tritz (pl. **preceptors, trises**) *n.* **précepteur, trice**
preceptor, tritz (pl. **preceptoses, osas**) *n.* (s. XV..., lat. praeceptor) **précepteur, trice**
preceptoral, ala *adj.* (s. XVIII., de preceptor) **préceptorial, ale**
preceptorat *n. m.* (s. XVII., de preceptor) **préceptorat**
precession *n. f.* (s. XVII...) **précession**
preciós, osa (pl. **precioses, osas**) *adj.* (s. XII.) **précieux, euse**
preciosament *adv.* (s. XV...) **précieusement**
preciositat *n. f.* (s. XIV.) **préciosité**
precipici *n. m.* (s. XVI...) **précipice**
precipitacion *n. f.* (s. XV...) **précipitation**
precipitadament *adv.* (s. XVI...) **1. précipitamment 2. en hâte**
precipitar *v.* (s. XVI...) **précipiter**
precipitat *n. m.* (s. XVI...) **précipité**
precipitat, ada *adj.* (s. XVI...) **précipité, ée**
precís, isa (pl. **precises, isas**) *adj.* (s. XIV...) **1. précis, ise 2. précis**
precisament *adv.* (s. XIII.) **précisément**
precisar *v.* (s. XVIII...) **préciser**
precision *n. f.* (s. XVI...) **précision**

precòcament *adv.* (s. XIX..., de precòce) *corr.* **précocement**
precòce, òça (pl. **precòces, òças**) *adj.* (s. XVII..., lat. praecox < praecoquere) *corr.* **précoce**
precocitat *n. f.* (s. XVII..., de precòce) *sost.* **précocité**
precompte *n. m.* **précompte**
preconcebut, uda *adj.* (s. XVII...) **préconçu, ue**
preconeissença *n. f.* (s. XIV.) **préconnaissance**
preconizacion *n. f.* (s. XIII., de preconizar) *sost.* **préconisation**
preconizar *v.* (s. XVII..., lat.b. preconizare) *sost.* **préconiser**
preconizator, tritz (pl. **preconizators, trises**) *n.* (s. XVII..., de preconizar, *var.:* ()) **preconizaire** *sost.*
préconisateur, trice / préconiseur, eure
precursor, sora (pl. **precursors, soras**) *n.* (s. XV...) **précurseur** - *Citation: Josèp Ros es pas solament lo grand trobair de la Chançon lemosina, lo reviuador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissença occitana (Antonin Perbòsc, 1905)*
preda *n. f.* (s. XIV.) **1. proie 2. prise**
predator, tritz (pl. **predators, trises**) *n. m.* (s. XX.) **prédateur**
predecessor, ora (pl. **predecessors, oras**) *n. m.* (s. XIII., lat. praedecessor) *sost.* **prédécesseur**
predestinacion *n. f.* (s. XIV.) **prédestination**
predestinar *v.* (s. XIII.) **prédestiner**
predestinat, ada *adj. e n.* (de predestinar) **prédestiné, ée**
predicacion *n. f.* (s. XIII., lat. ecl. praedicatio < praedicare) **prédication** *veire:* presic
predicant, anta *n.* (s. XVI...) **prédicant, ante**
predicator, tritz (pl. **predicators, trises**) *n. m.* (s. XIII., lat. ecl. praedicator) **prédicateur, trice** *veire:* presicaire - *Citation: Predicator / tenc per meillor / quan fai l'obra que manda far (Pèire Cardenal, s. XIII)*
prediccion *n. f.* (s. XVI...) **prédiction**
predictiu, iva *adj.* (s. XX., de l'anglés) **prédicatif, ive**
predileccion *n. f.* (s. XV...) **prédilection**
predire *v.* (s. XIII...) **prédire**
predispasuar *v.* (s. XV...) **prédisposer**
predisposicion *n. f.* (s. XVIII...) **prédisposition**
predit, dita *adj.* (s. XIII.) **prédit, ite**
predominància *n. f.* (s. XVI..., de predominar) **predominança** *sost.* **prédominance**
predominant, anta *adj.* (s. XIV...) **prédominant, ante**
predominar *v.* (s. XVI..., de pre + dominar) **prédominer**
preeminéncia *n. f.* (s. XIV., lat. praeeminentia) *sost.* **prééminence**
preeminent, enta *adj.* (lat. praeminens) **prééminent, ente**
preempcion *n. f.* (s. XVI...) **préemption**

preemptar *v.* (s. XX.) **préempter**
preexistència *n. f.* (s. XVI..., de pre + existència)
préexistence
preexistent, enta *adj.* (s. XVI...) **préexistant, ante**
preexistir *v.* (s. XV..., lat. praexistere) **préexister**
prefabricat, ada *adj.* (s. XX.) **préfabriqué, ée**
prefaci *n. m.* (s. XV...) **préface**
prefaciari *v.* (s. XVIII...) **préfacer**
prefecte, ècta *n.* (s. XIII : n̄ prefeit z.) **préfet, ète**
prefectoral, ala *adj.* (s. XIX...) **préfectoral, ale**
prefectura *n. f.* (s. XIV...) **préfecture**
preferència *n. f.* (s. XIV...) **préférence** - *Citation:*
E ma maire, sènsa se mai faire pregar, entamenava de preferència aquesta (Baptista Bonet, Vida d'enfant, 1894)
preferencial, ala *adj.* (s. XX.) **préférentiel, ielle**
preferiblement *adv.* (s. XVII...) **préféablement**
preferible, ibla *adj.* (s. XVI...) **préférable**
preferir *v.* (s. XIII.) **préférer**
prefiguracion *n. f.* (s. XVII...) **préfiguration**
prefigurar *v.* (s. XIII...) **préfigurer**
prefixacion *n. f.* (s. XIX...) **préfixation**
prefixal, ala *adj.* (s. XX.) **préfixal, ale**
prefixar *v.* (s. XV...) **préfixer**
prefixe *n. m.* (s. XVIII..., lat. praefixus) **préfix** *sost.*
préfixe (*lingüística*)
prègadiu *n. m.* (s. XVII...) **prie-Dieu**
prègadiu-bernada / prègajoana *n. f.* **mante religieuse**
pregaire, aira *n.* **1. qui prie veire: prior 2. qui sollicite**
pregant, anta *adj. e n.* (s. XII...) → **orant priant, ante**
pregar (prejar) *v.* (s. XII...) **1. prier** - *Citation:*
Santa Ceselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle] lor mancava pas res, èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiu plaser quand n'èron pregats (Joan Loïs Fornèrs, s. XVIII) 2. supplier
pregària *n. f.* (s. XII..., lat. precaria, *var.:* preguiera (Leng., Prov.), prejària (Lem., Auv., Viv. Alps)) *sost.*
prière (*religions*) - *Citation:* *Lo Gran tas pregàrias entena, / lo Dieu de Jacòb te dehena (Pèir de Garròs, Psaumes, 1565) ; Citation: La finta ditz que Siringa, Nimfa boscassiera, perseguida de Pan, [foguèt], a sa meteissa pregària, cambiada en canavièra salvatja (Père Godelin, s. XVII) ; Citation: Es de religion catolica, sa família practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, 1970).*
pregària (cridar la -) *loc. (loc.)* **dire la prière à haute voix**
pregavi (los en -) *loc. (loc.)* **je les en priais (eux)**
preguiera *n. f.* (s. XII.) → **pregària prière**
prèire *n. m.* (s. XII.) **prêtre**
prèire *n. m.* **praire (mollusque)**
preire bartassier *n. m.* (s. XVIII.) **prêtre réfractaire (Révolution)**

preiressa *n. f.* (s. XII...) **prêtresse**
preison *n. f.* (s. XI, lat. pansionem) **prison**
preisonièr, ièra *n.* (s. XII.) **prisonnier, ière** - *Citation:*
... abandonet Peitieux e tornet s'en en Normandia e laisset los preisoniers per sagrament e per ostatges... (Razo. Bertran de Born lo filh).
prèissa *n. f.* **1. foule 2. hâte**
preissa (i a -) *loc.* **il y a urgence**
preissa (i an -) *loc.* **il y a la foule**
preissa (aver -) *loc.* **être en vogue**
preissa (en granda -) *loc.* **de toute urgence**
preissa (en tota -) *loc.* **en toute hâte**
preissa (non i a / i a pas -) *loc.* **il n'y a pas urgence**
preissa de se tirar d'aquí (aver -) *loc.* **avoir hâte de sortir de là**
preissar *v.* **1. accélérer 2. presser**
preissiera (en grand -) *loc.* **en toute hâte**
preistòria *n. f.* (s. XIX..., de pre + istòria) *sost.*
préhistoire
preistoric, ica *adj.* (s. XIX..., de preistòria) *sost.*
préhistorique
prejudicial, ala *adj.* (XVIII...) **préjudiciel, elle**
prejudici *n. m.* (s. XIII.) **préjudice**
prejudiciable, abla *adj.* (s. XIV.) **préjudiciable**
prejudicial, ala *adj.* (s. XIII.) **préjudiciel, elle**
prejudiciar *v.* (s. XIV...) **préjudicier**
prejudicis involontaris a l'integritat d'autrú *n. m. plur.* **atteintes involontaires à l'intégrité d'autrui**
prejudicis voluntaris a l'integritat d'autrú *n. m. plur.* **atteintes volontaires à l'intégrité d'autrui**
prejutjar *v.* (s. XV...) **préjuger**
prejutjat *n. m.* (s. XV...) **préjugé**
prejutjats *n. m. plur.* **préjugés** (*juridic*)
prelat *n. m.* (s. XIII., lat. med. praelatus) *sost.*
prélat
prelatura *n. f.* (s. XIII., lat. praelatura) *sost.* **prélature** (*religions*)
prelèvement *n. f.* (s. XVIII...) **prélèvement**
prelevar *v.* (s. XVII...) **prélever**
preliminar, ara *adj.* (s. XVII...) **préliminaire veire: ribassejar**
preludi *n. m.* (s. XVI...) **prélude**
preludiar *v.* (s. XVII...) **préluder**
prematur, ura *adj.* (s. XVII...) **prématuré, ée**
premeditacion *n. f.* (s. XIV...) **préméditation**
premeditar *v.* (s. XIV...) **préméditer**
prémer *v.* (s. XII.) **presser (appuyer)**
prèmi *n. m.* (s. XII.) **prix (récompense)**
premiar *v.* (s. XII.) **récompenser (donner un prix à quelqu'un)**
premicias *n. f. plur.* (s. XII..., lat. primitiae) **1. prémices (premiers fruits) 2. prémices (éléments annonciateurs)**
premissa *n. f.* (s. XIV...) **prémisse (raisonnement)**
premissa *n. f.* (s. XIV..., lat. praemissa) **prémisse**

premonicion *n. f.* (s. XIX...) **prémonition**
premonitòri, òria *adj.* (s. XIX...) **prémonitoire**
premsa *n. f.* (s. XII.) **presse**
premsada *n. f.* (s. XII...) **1. pressée 2. passage**
premsapurèa *n. m.* (s. XX.) **presse-purée**
premsar *v.* (s. XII.) **1. presser 2. pressurer**
premsatge *n. m.* (s. XII...) **1. passage 2. pressurage**
premunir *v.* (s. XIV...) **prémunir**
prenable, abla *adj.* (de préner) **prenable** *veire:* prenedor
prendre *v.* (lat/prehendere) → **préner** → **préner**
1. prendre 2. attraper
prenedor, doira *adj.* (de préner, *var.:* prenedor, era (Gasc.)) **qui est à prendre** *veire:* prenable
preneire, eira *n.* (s. XIII.) **preneur (personne)**
prenement *n. m.* (s. XII...) **prise**
préner *v.* (s. XI, lat.prehendere / prendere) → **préner**
1. prendre 2. embaucher 3. attraper
préner (a ben o tot -) *loc.* à tout prendre
préner (lo) balanç *loc.* prendre de l'élan
préner (non i a que de -) *loc.* il n'y a qu'à prendre
préner (s'i -) *loc.* s'y laisser prendre
préner (se) *loc.* devenir de la glace (eau)
préner a grat *loc.* prendre en faveur
préner a la leca (se -) *loc.* tomber dans le panneau
préner a la pròva *loc.* faire subir une épreuve à quelqu'un
préner a la tasta *loc.* faire subir une épreuve à quelque chose
préner a renda *loc.* prendre à location
préner a tissa *loc.* prendre en grippe
préner al còrs *loc.* appréhender au corps
préner al molon *loc.* prendre sur le tas
préner al revèrs *loc.* prendre mal les choses
préner avantatge *loc.* *corr.* tirer parti
préner bota per barral *loc.* prendre des vessies pour des lanternes
préner brica garda (non -) *loc.* ne pas se soucier
préner cap o autre *loc.* se terminer d'une façon ou d'une autre
préner carrièra *loc.* **1. s'acheminer 2. prendre telle rue 3. embrasser une profession**
préner chòt per cardelina *loc.* prendre martre pour renard
préner çò melhor (se -) *loc.* choisir le meilleur
préner colors *loc.* prendre des couleurs
préner coma d'esca *loc.* prendre feu facilement
préner corsa *loc.* prendre de l'élan
préner d'aise (lo -) *loc.* le prendre à son aise
préner d'alèn *loc.* prendre courage
préner de bon *loc.* prendre la chose sérieusement
préner de quicòm (se -) *loc.* prendre garde à
préner de vòlha *loc.* prendre des forces
préner d'aucet *loc.* hausser le ton

préner d'indicas *loc.* se renseigner
préner en asirança *loc.* prendre en haine
préner en descaça *loc.* prendre en aversion
préner en falsada *loc.* prendre par trahison
préner en ira *loc.* prendre en grippe
préner en òdi *loc.* prendre en grippe
préner en tissa *loc.* prendre en grippe
préner en traïson *loc.* prendre par trahison
préner exemple a *loc.* suivre l'exemple de
préner fòc coma l'esca *loc.* prendre feu comme l'amadou
préner garda (se -) *loc.* se tenir sur ses gardes
préner gat per lèbre (far -) *loc.* faire prendre des vessies pour des lanternes
préner l'acorcha *loc.* prendre le raccourci
préner l'afar pels aurelhons *loc.* prendre l'affaire résolument en mains
préner la barutla *loc.* dégringoler
préner la biaça *loc.* être réduit à la mendicité
préner la bisca *loc.* se fâcher tout rouge
préner la cisampa *loc.* prendre froid
préner la corruda *loc.* prendre sa course
préner la davalada *loc.* **1. péricliter 2. se faire vieux**
préner la desbranda *loc.* tomber en déconfiture
préner la descampeta *loc.* prendre la poudre d'escampette
préner la desfila *loc.* prendre la tangente
préner la fortuna al pel *loc.* saisir la chance avant qu'elle ne s'échappe
préner la fresca *loc.* prendre le frais
préner la frescura *loc.* prendre le frais
préner la larga *loc.* prendre le large
préner la machòta *loc.* prendre une cuite
préner la maire al nis *loc.* découvrir le pot aux roses
préner la messa *loc.* être ordonné prêtre
préner la monina *loc.* s'enivrer
préner la pica *loc.* prendre la mouche
préner la vaca e mai lo vedèl *loc.* *triv.* épouser une fille-mère
préner la val tòrta *loc.* **1. prendre une voie détournée 2. sortir du droit chemin**
préner la volada *loc.* prendre son essor
préner lanç *loc.* prendre de l'élan
préner las avanças *loc.* prendre les devants
préner las parts *loc.* prendre fait et cause pour
préner las parts de qualqu'un *loc.* prendre la défense de quelqu'un
préner leiçons *loc.* prendre des leçons
préner lenga *loc.* prendre la parole
préner lenga amb qualqu'un *loc.* s'informer auprès de quelqu'un
préner lo bol *loc.* commencer à bouillir
préner lo córrer *loc.* se mettre à courir
préner lo davant *loc.* prendre les devants
préner lo dessus *loc.* surmonter la maladie

préner lo dessus (ne -) loc. surmonter la douleur

préner lo fum loc. se mettre en colère

préner lo montant sus loc. prendre l'ascendant sur

préner lo pan a loc. acheter son pain chez

préner lo pè loc. prendre l'habitude

préner lo plec loc. prendre le pli

préner lo soleilh loc. prendre le soleil

préner lòc loc. prendre place / rang

préner l'alongui loc. partir de chez soi

préner l'avança loc. prendre les devants

préner mira loc. 1. prendre sa mire 2. viser

préner mira sus loc. prendre modèle sur

préner palada loc. 1. reculer pour mieux sauter 2. prendre de l'élan

préner partit per loc. prendre parti pour

préner pè sus loc. prendre l'ascendant sur

préner peca loc. se détériorer

préner per ben loc. prendre en bien

préner per doçor loc. prendre par la douceur

préner per mal loc. prendre en mauvaise part

préner pòlsada loc. reprendre haleine

préner qualqu'un a despart loc. prendre quelqu'un à part

préner qualqu'un de son biais loc. prendre quelqu'un par son faible

préner qualqu'un per amusarèla loc. prendre quelqu'un comme tête de Turc

préner qualqu'un per cap de turc loc. prendre quelqu'un comme tête de Turc

préner qualqu'un sus la cauda loc. prendre sur le fait

préner sas amiras loc. s'orienter

préner sos aises loc. prendre ses aises

préner tèrra loc. aborder la côte

préner tot a la mala (o -) loc. prendre tout au pire

préner tot pel petit cap (o -) loc. tâtilonner

préner un aire loc. prendre froid

préner un banh de lait loc. se délecter

préner un bon biais loc. prendre tournure

préner un jorn a la mòrt loc. perdre un jour de vie en raison du désespoir, de l'émotion, de la peur...

préner un jorn redond loc. faire le pont

préner un marrit jorn loc. se faire du mauvais sang

préner un raubaire loc. attraper un voleur

préner una culèfa loc. prendre une cuite

préner una ganarra loc. prendre une cuite

préner vam loc. prendre de l'élan

préner vam de loc. décider de

préner (se i -) loc. s'y mettre

prehhat n. m. (s. XIII.) → fêtus foetus

prehesa n. f. (s. XIV.) → **prensa** grossesse veire: emprenhament

prèni-quiti (a -) loc. à tour de rôle

prenom n. m. (s. XIV.) **prénom**

prenominacion n. f. (s. XIV.) **prénomination**

prens adj. (s. XII : n. pren. z.) 1. **enceinte (femme)**

- Expression: *Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII)* 2. **plein de**

prens (es -) loc. elle est enceinte

prensa n. f. (s. XII...) **grossesse veire:** prenhesa

prenupcial, ala adj. (s. XX.) **prénuptial, ale**

preocupacion n. f. (s. XV...) **préoccupation**

preocupant, anta adj. (s. XX.) **préoccupant, ante**

preocupar v. (s. XIII.) **préoccuper**

preocupar de (se -) loc. se soucier de

preocupat, ada adj. (s. XV...) **préoccupé, ée**

prèp (pròp; pròpche) prep. **près** - Citation: *ot d'un còp se trachèt que parlava tot sol. Prèp d'el, son amic roncava doçament coma un caton. Seguret se calèt, e tot en fialant de [sòmnis], al cap d'un moment, el tanben s'adormiguèt (Enric Molin, En tutant lo grellh, 1965)*

prèp de (al -) loc. **auprès de**

preparacion n. f. (s. XIII., lat. praeparatio) **préparation**

preparar v. (s. XIII., lat. praeparare) **préparer** - Citation: *Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son manto prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII); Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble. i ai respondut cossí aquò se pòt far, som pas brica preparat ? (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*

preparatius n. m. plur. (s. XIV...) **préparatifs**

preparator, tritz (pl. preparators, ises) n. (s. XVI..., lat. preparator) **préparateur, trice**

preparatòri, òria adj. (s. XIV..., lat. praeparatorius)

préparatoire

prepaus (a -) prep. **à-propos**

prepaus (a aquel -) loc. **à ce sujet**

prepaus (a tot -) loc. **à tout propos**

prepaus (pl. prepauses) n. m. (de prepausar)

1. **propos** 2. **discours** 3. **dessein**

prepaus coma un calfalièit d'estiu (aquò's a -) expr. **cela vient comme un cheveu sur la soupe**

prepaus de (a -) à propos de

prepausable, abla adj. (s. XVIII..., de "prepausar") **proposable**

prepausar v. (s. XIV..., lat. proponere X pausar) **proposer** - Citation: *Administrator, es aquel títol que li prepausèron. Per servir la patria (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

prepausat, ada n. (s. XVII...) **préposé, ée**

preponderància n. f. (s. XVIII...) **prépondérance**

preponderant, anta *adj.* (s. XVIII...)
prépondérant, ante
preposicion *n. f.* (s. XIV.) **préposition**
preposicional, ala *adj.* (s. XIX...) **prépositionnel, elle**
prepositiu, iva *adj.* (s. XVII...) **prépositif, ive**
prepositivament *adv.* (s. XIX...) **prépositivement**
prepuci *n. m.* (s. XIII., lat. praeputium) **sost.**
prépuce (anatomia)
prerafaelita *adj. e n.* (s. XIX..., de pre + rafaelita)
préraphaélite
preretirada *n. f.* **corr. préretraite**
preretirada (/pre-retirada) *n. f.* (s. XX.) **pré-retraite**
prerintrada *n. f.* (s. XX., de pre + rintrada) **corr. prérentrée**
prerogativa *n. f.* (s. XIII.) **prérogative**
preromantic, ica *adj.* (de pre + romantic) **sost.**
prtéromantique (literatura)
preromantic, ica (/pre-romantic, ica) *adj.* (s. XX.)
préromantique
preromantisme *n. m.* (de pre + romantisme) **sost.**
préromantisme (literatura)
près *adv.* **près**
pres a fust (s'es -) *loc.* **il s'est pris lui-même au piège**
pres al sedon *loc.* **pris au collet (lapin...)**
pres lo balanç (a -) *loc.* **il a failli (devenir soldat...)**
pres vam de se maridar (a -) *loc.* **l'idée lui est venue de se marier**
presa *n. f.* (s. XIII.) **1. prise 2. capture**
presa de corrent *n. f.* (s. XX.) **prise de courant**
presa e la mesa (la -) *loc.* **la recette et la dépense (vx)**
presada *n. f.* (s. XIII...) **estimation**
presagi *n. m.* (s. XIV...) **présage**
presagiar *v.* (s. XVI...) **présager**
presaire, aira *n.* (s. XIII...) **priseur, euse**
presar *v.* (s. XII.) **1. priser veire: prètz 2. estimer**
presar (se) *loc.* **être content de soi (vaniteux)**
presar pas (non se -) *loc.* **ne pas être fier**
presbicia *n. f.* (s. XVIII...) **presbytie**
presbita *adj. e n.* (s. XVII...) **presbyte**
presbitèri *n. m.* (s. XII...) **presbytère veire: caminada**
presciència *n. f.* (s. XIII.) **prescience**
prescripcion *n. f.* (s. XIII., lat. praescriptio) **prescription**
prescriptible, ibla *adj.* (s. XIV..., de prescripcion)
prescriptible
prescrit, a *adj.* (s. XV..., de prescriure) **prescrit, e**
prescriure *v.* (s. XIII., lat. praescribere) **prescrire**
presedència *n. f.* (s. XVI..., de pre + sedència) **sost.**
préséance
preseleccion *n. f.* (s. XX., de pre + seleccion) **sost.**
présélection

preseleccionar *v.* (s. XX., de pre + seleccionar) **sost.**
présélectionner (espòrt)
preséncia *n. f.* (s. XIII.) **présence - Citation: Lo jorn susdit en preséncia deusdits auditors e gardas rendon conde Bertranet de Nabalhas, garda l'an prosmar passat, deu carc qui avé de guarderia (Condes de Pau, s. XV); Car mos enemics estonats / en darrèr se'n son retornats, / trebutat an, sens resisténcia / a la vista de ta preséncia (Arnaud de Saleta, Psalme IX, s. XVI)**
preséncia (una bèla -) *loc.* **1. un beau physique 2. une belle prestance**
present *n. m.* (s. XIII.) **présent (conjugaison)**
present *n. m.* (s. XIII.) **cadeau veire: capdèl**
present d'esquina (far un -) *loc.* **tourner le dos**
present, enta *adj. e n. m.* (s. XII.) **1. présent, ente 2. présent**
présentable, abla *adj.* (s. XVI...) **présentable**
presentacion *n. f.* (s. XIII.) **présentation**
presentar *v.* (s. XIII.) **présenter**
presentar (sense ieu me -) *loc.* **si je ne m'étais pas présenté...**
presentar sos vòts *loc.* **présenter ses vœux**
presentator, tritz (pl. presentators, trises) *n.* (s. XV...) **présentateur, trice**
présents (far de -) *loc.* **offrir des cadeaux**
presepe *n. m.* (s. XIV.) → **grépia crèche de Noël**
preservacion *n. f.* (s. XV.) **préservation**
preservar *v.* (s. XIII.) **1. préserver 2. garantir**
preservatiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIV.) **préservatif, ive**
preservator, tritz (pl. preservators, trises) *adj.* (s. XVI...) **préservateur, trice**
presic *n. m.* (s. XII.) **sermon veire: predicacion - Expression: Quant ne faguèt de presics, l'abat Salvat, dins totes los ròdols d'Occitania ! Dieu sol o sap (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)**
presic ... (sus aquel bèl -) *loc.* **sur ces bonnes paroles...**
presicaire, aira *n. m.* (s. XIII., de presicar, var.: presicador, adora / airtz (Gasc., Prov.)) **prédicataire sost. prêcheur (religions) veire: predicator - Citation: Vai dire a Dòna Vidala que demòra al canton dels presicadors, o ben a dòna Antònia que demòra a la carrièra de Colomièrs près dels estudis, o ben a Peirona ... que me fassen prestar, si lor plai, en pagant coma es le degut, l'èstre de lor vesina, la quala vesina demòra a èstre, près d'èstre, coma qui va a èstre (Odde de Triors, 1578)**
presicar *v.* (s. XII., lat. praedicare) **sost. prêcher - Citation: ... ne diriái benlèu tròp, sufis que vesètz sovent una de vosautras devorar dins l'amaresa sa tròp granda facilitat, e se penedre dins l'ignominia de son anma de s'èsser azardada coma faguèt la sirventa de Toset (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).**
presicar al vent *loc.* **prêcher dans le désert**

presicar per sa biaça *loc.* prêcher pour sa paroisse
presicar per sa gôrja *loc.* *triv.* en vouloir que pour sa gueule
presicar per son sant *loc.* prêcher pour sa paroisse
presidència *n. f.* (s. XIV.) présidence
presidencial, ala *adj.* (s. XVIII...) présidentiel, elle
presidencialisme *n. m.* (s. XX.) présidentialisme
presidencialista *n.* (s. XX.) présidentialiste
president de la Republica *n. m.* président de la République
president del cosselh *n. m.* président du conseil
president, enta *n.* président, ente
presidir *v.* (s. XIV...) présider
presompcion *n. f.* (s. XIII.) présomption
presomptiu, iva *adj.* (s. XIV.) présomptif, ive
presomptuós, osa (pl. presomptuoses, osas) *adj.* (s. XIII.) présomptueux, euse
presomptuosament *adv.* (s. XIV.) présomptueusement
pressentida *n. f.* pressentiment
pressentiment *n. m.* (s. XVI...) pressentiment
pressentir *v.* (s. XVI...) pressentir
pression *n. f.* (s. XVII...) pression
pressurizacion *n. f.* (s. XX.) pressurisation
pressurizar *v.* (s. XX., de l'anglés) pressuriser
pressurizat, ada *adj.* (s. XX.) pressurisé, ée
prèst (pl. prèstes) *n. m.* (s. XII.) prêt (argent...)
prèst, prèsta (pl. prèstes, prèstas) *adj.* (s. XIV.)
1. prêt, prête 2. preste
prestacion *n. f.* (s. XV...) prestation
prestacions socialas *n. f.* prestations sociales
prestaire, aira *n.* (s. XII.) prêteur, euse
prèstament *adv.* (s. XIV.) **1. prestement 2. sans hésitation**
prestància *n. f.* (s. XVI...) prestance
prèstanom *n. m.* prête-nom
prestar *v.* (s. XII.) prêter
prestar a (se -) *loc.* se prêter à
prestar a pagar jamai *loc.* prêt à fonds perdus
prestar son nas pertot *loc.* fourrer son nez partout
prestatori, ària *n.* (s. XIX...) prestataire
prestesa *n. f.* (s. XVI..., de l'italian) prestesse
prestidigitacion *n. f.* (s. XIX...) prestidigitacion
prestidigitator, triz (pl. prestidigitators, trises) *n.* (s. XIX...) prestidigitateur, trice
prestidor *n. m.* → maid pétrin
prestigi *n. m.* (s. XVI...) prestige
prestigiós, osa (pl. prestigioses, osas) *adj.* (s. XVI...) prestigieux, euse
prestir *v.* pétrir *veire:* cossir
presumible, ibla *adj.* (s. XVI...) présomable

presumir *v.* (s. XIII.) **1. présumer 2. supposer 3. prétendre**
presumit, ida *adj.* (s. XII...) **préssumé, ée**
presupausar *v.* (s. XIV., de pre + supausar)
~~pre-supausar~~ *sost.* **présupposer**
presupausat, ada *adj. e n. m.* (s. XX., de presupausar) ~~pre-supausat, ada~~ *sost.* **présupposé, ée**
presuposicion *n. f.* (s. XV..., de pre + suposicion)
~~pre-suposicion~~ **présupposition**
presura *n. f.* (s. XIV.) **présure**
presurar *v.* (s. XIV.) **1. présurer 2. cailler**
pretendent, enta *n.* (s. XV...) **prétendant, ante**
pretendre *v.* (s. XV...) **prétendre**
pretension *n. f.* (s. XV...) **prétention**
pretensiós, osa (pl. pretensioses, osas) *adj.* (s. XVIII...) **prétentieux, euse**
pretensiosament *adv.* (s. XIX...) **prétentieusement**
pretericion *n. f.* (s. XIII.) **1. prétérition 2. omission**
preterit *n. m.* (s. XIII.) **prétérit (grammaire)** - *Citation:* Lo preterit de l'indicatiu e l'imperfait del subjonctiu que constituïsson en francés parlat de temps en via de disparicion, son del tot vius en lenga d'Òc (Loïs Alibèrt, Gramarica occitana, 1935)
pretexar *v.* (s. XVI...) **prétexter**
pretèxte *n. m.* (s. XVI..., lat. praetextus) ~~pretèxt~~ *corr.* **prétéxte (societat)** - *Citation:* Le contentament qu'ieu recebi per ací, me fa cercar pretèxte d'i demorar (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
pretor *n. m.* (s. XIII.) **préteur (magistrat romain)**
pretòri *n. m.* (s. XIV.) **prétoire**
pretorial, ala *adj.* (s. XIV...) **prétorial, ale**
pretorian, ana *adj. e n.* (s. XIII...) **prétorien, enne**
pretura *n. f.* (s. XV...) **préturé**
prètz (arrondir lo -) *loc.* arrondir le prix
prètz (arrestar lo -) *loc.* fixer le prix
prètz (pl. prèses) *n. m.* (s. XII.) **1. prix (payer) 2. valeur, estime** - *Citation:* Noirigat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcione per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima (Pèire Godelin, s. XVII)
prètz corrent *n. m.* **prix courant**
prètz de còst *n. m.* **prix de revient**
prètz marcat (a -) *loc.* à prix marqué
prètz que còsta (al -) *loc.* à prix coûtant
prètz segur (a -) *loc.* à prix fixe
prètzfait *n. m.* (de prètz + fait, *var.:* prètzfach, pl. prètzfaches (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça))
1. corr. forfait 2. tâche 3. corr. entreprise
prètzfait (a -) *loc.* à forfait
prètzfait (trabalhar a -) *loc.* travailler à la tâche
prètzfait va a fial d'aiga (aqueste -) *expr.* ce travail marche tout seul
prevaler *v. intr.* (s. XV...) **prévaloir**
prevaricacion *n. f.* (s. XII..., lat. praevaticio) **prévarication**

prevaricar *v.* (s. XIV..., lat. *praevaricari*) **prévari-quer**

prevaricator, tritz (pl. **prevaricators, trises**) *n.* (s. XIV., lat. *praevaricator*) **sost.** **prévaricateur, trice**

prevencion *n. f.* (s. XIII.) **prévention**

prevenéncia *n. f.* (s. XVIII...) **prévenance**

prevenent, enta *adj.* (s. XVI...) **prévenant, ante**

prevenir *v.* (s. XIII.) **1. devancer 2. prévenir 3. avertir**

preventiu, iva *adj.* (s. XIX...) **préventif, ive**

prevesença *n. f.* (s. XV...) **prévoyance**

prevesent, enta *adj.* (s. XVI...) **prévoyant, ante**

previsible, ibla *adj.* (s. XIX...) **prévisible**

prevision *n. f.* (s. XIII.) **prévision**

prigond (al -) *loc.* **au plus profond**

prigond non se fa lo fòc que lo fum non sòrte (tant -) *expr.* **la vérité finit toujours par sortir du puits**

prigond, onda *adj.* **1. profond, onde 2. fig. profond** - Citation: *I a, segurament, dins d'autres partidas de son òbra abondosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor escrinçelats, e quitament mai de vertadièra poèsia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un pas-sat ressurgís (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

prigondor *n. f.* **profondeur**

prim, prima *adj.* (lat. *primus, primarius*) **1. corr. premier** - Expression: *de prim abòrd (fr: de prime abord) ; Expression: lo prim de totes (fr: celui qui tient la première place) 2. corr. mince* - Expression: *prim coma una agulhada (fr: très mince) 3. corr. fin* - Expression: *veire prim (fr: être perspicace) 4. corr. rigoureux* - Expression: *èsser prim amb los principis (fr: être très à cheval sur les principes)*

prima *n. f.* **printemps** - Expression: *lo còrs se duèrb coma un portal de prima / la nuèch s'ensenha / lo jorn se pren / tot es possible a una condicion practica /magica / unica / impossibla / e simpla / cal desaprèner l'ortografia (Andrieu Combetas, Borassa, 1974)*

prima *n. f.* **prime**

prima (de -) *expr.* **corr. printanier • de printemps**

prima (sèm de -) **c'est le printemps**

primadièr, ièra *n.* **1. meneur, euse 2. chef de file**

primaic, aiga *adj.* **hâtif, précoce** - Citation: *Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrihs que le vent desfarà (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)*

primaic, aiga *adj.* **1. précoce 2. hâtif, ive**

primairenc, enca *adj.* (de *prima*) **1. précoce** - Citation: *Josèp Ros es lo primaireenc obrièr que, tornant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant, per*

delà los parlars populars abastardits e francimandèjats, la lenga nacionala (Antonin Perbòsc, En Josèp Ros, 1905) 2. hâtif, hâtive

primalba *n. f.* **pointe du jour**

primalba (a -) *loc.* **1. corr. au point du jour 2. corr. à / dès potron-minet**

primalba (a la -) **1. corr. au point du jour 2. corr. à / dès potron-minet**

primament *adv.* **1. finement 2. exactement 3. parcimonieusement**

primar *v.* (s. XII.) **primer**

primari, ària *adj.* (s. XVIII...) **primaire**

primat *n. m.* (s. XIV.) **primat**

primats *n. m. plur.* (s. XIX...) **primates**

primautat *n. f.* (s. XII...) **primauté** - Expression: *Cresi que se'n cal ténèr, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principalas. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa fòrma lengadociana centrala - es demorat per excelléncia fidèl a nòstra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referéncia. Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilègi (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*

primavèra *n. f.* (s. XIII., lat. pop. *prima vera*) **corr. primevère (botanica)** - Citation: *Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)*

primaverenc, enca *adj.* (de *primavèra*) **corr. veire: de prima**

primejar *v.* **être chiche**

primejar (n'í a per -) *loc.* **il faut y regarder de près**

primièr (bèl -) *loc.* **tout premier**

primièr (çò -) *loc.* **d'abord**

primièr (d'en -) *loc.* **1. au premier chef 2. en premier lieu 3. avant tout**

primièr (de -) *loc.* **tout d'abord**

primièr (en -) *loc.* **en premier lieu**

primièr (lo bèl -) *loc.* **le tout premier**

primièr (tombar cap -) *loc.* **tomber la tête la première**

primièr es al molin, engrana (qual -) *loc.* **premier arrivé, premier servi**

primièr ministre *n. m.* **premier ministre**

primièr vengut (lo -) *loc.* **le premier venu**

primièr, ièra *adj.* (s. XII.) **premier, ière**

primièra (man) (de -) *loc.* **homme d'élite**

primièra borra (de -) *loc.* **de première qualité**

primièra vista (a -) *loc.* **1. à première vue 2. de prime abord**

primièrament *adv.* (s. XII.) **premièrement**

primipile *n. m.* (lat. *primipilus*) **primipil** **sost.** **primipile (antiquitat)**

primitiu, iva *adj. e n.* (s. XIV.) **primitif, ive**

primogenitura *n. f.* (s. XIV.) **primogéniture**

primor *n. f.* (s. XII...) **primeur**
primordial, ala *adj.* (s. XIV.) **primordial, ale**
primòm *n. m.* **premier sommeil**
primòm (a -) *loc.* **au premier sommeil**
prince, princessa *n.* (s. XII.) **prince, esse (fils, fille de roi, épouse de prince)**
princèp *n. m.* (s. XII.) **prince (souverain)**
princèps *adj.* (s. XIX..., mot latin) **(inv.) princeps (édition...)**
princièr, ièra *adj.* (s. XVIII...) **princier, ère**
princilhon *n. m.* **1. princillon (péj.) veire: prinçòt 2. "petit prince" (péj.)**
principal, ala *adj. e n.* (s. XIII., *var.*: principau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr. principal, ale**
principalament *adv.* (s. XIII : *í* principalmen z.) **corr. principalement** - *Citation: Le dictionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalement les mots les plus esquerrièrs, amb l'explicacion francesa (Joan Dojat, Dictionari mondin, 1638)*
principat *n. m.* (s. XIII.) **principauté**
principi *n. m.* (s. XII., lat. principium) **sost. principe** - *Citation: Los neologismes sabents son estats formats segon los principis de Fabra e d'Alibèrt, tant sul grèc coma sul latin, dins la tradicion especifica de l'occitan (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)*
principis (èsser prim amb los -) *loc.* **être à cheval sur les principes**
principis republicans *n. m. plur.* **principes républicains (juridic)**
prinçòt, òta *n.* **petit prince (enfant)**
prior, prioressa *n.* (s. XII / XIII.) **prieur, eure (monastère)**
priorat *n. m.* (s. XIV.) **prieuré**
priòri (a -) *n. m.* (s. XVII..., del latin) **a priori**
prioritari, ària *adj.* (s. XX.) **prioritaire**
prioritat *n. f.* (s. XIV.) **priorité**
prisma *n. m.* (s. XVII...) **prisme**
prismatic, ica *adj.* (s. XVII...) **prismatique**
privacion *n. f.* (s. XIV.) **privation**
privadament *adv.* (s. XIV.) **1. en privé 2. en particulier 3. confidentiellement**
privadesa *n. f.* (s. XIV.) **1. privauté 2. familiarité**
privar *v.* (s. XIII.) **1. priver 2. apprivoiser 3. (v. pron.) se priver 4. s'abstenir**
privat, ada *adj.* (s. XII.) **privé, ée intime**
privatiu, iva *adj.* (s. XVI...) **privatif, ive**
privatizacion *n. f.* (s. XX.) **privatisation**
privatizar *v.* (s. XX.) **privatiser**
privilègi *n. m.* (s. XIII., lat. privilegium) **privilege** - *Citation: Cresi que se'n cal ténèr, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principalas. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa fòrma lengadociana centrala - es demorat per excelléncia fidèl a nòstra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referéncia.*

Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilègi (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

privilegiar *v.* (s. XIII., de privilègi) **privilégiar**
privilegiat, ada *adj.* (s. XIII..., de privilègi) **priv-ilégié, ée** - *Citation: D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

pro *adv.* (s. XII., lat. prode < prodesse) **assez** - *Citation: Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son manto prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII); L'abilhament de pluma qui crobís ma [prestància], mustra pro que jo'm trufi d'eths (G. Bedot, s. XVII); Cal metre taula. Amb una n'i aurà pas pro (Pèire Gougaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: pro de jorns darrièr lo solelh (i a -) (fr: demain il fera jour) ; Expression: pro pena d'aicí, pro pena d'ailà (fr: il y a des inconvénients des deux côtés) ; Expression: pro tèrras jol solelh qu'an besonh de despeirar (i a -) (fr: il y a du travail pour tous)*

pro (bon -) *loc.* **bon profit**

pro (de bèl -) *loc.* **de beaucoup**

pro (far bon -) *loc.* **faire du profit**

pro (pas -) *loc.* **trop peu**

pro belegat (a -) *loc.* **il a assez couru les filles**

pro de dit ! *loc.* **assez de paroles !**

pro de garguilh *loc.* **pas tant de discussions**

pro de salamalècs ! *loc.* **trêve de salamalecs !**

pro far (a -) *loc.* **avec peine, difficilement**

pro larg *loc.* **il y a de la marge**

pro o tard *loc.* **tôt ou tard**

pro pena (a -) *loc.* **péniblement**

pro que / de (non -) *loc.* **non content de**

pro vos faga (bon -) *loc.* (s. XVII.) **grand bien vous fasse**

prò-capitalista *adj. e n.* **procapitaliste**

proa *n. f.* (s. XIII., lat. prora) **proue (t. de marine)**

- *Expression: proa sus (metre la -) (fr: mettre le cap sur)*

proa (d'a -) *loc.* **de proue**

proa (en -) *loc.* **en proue**

proada *n. f.* **1. profit 2. avantage**

proada (far -) *loc.* **1. réussir dans les affaires 2. faire merveille**

proada (far bona -) *loc.* **réussir**

pròalemand, anda *adj. e n.* **proallemand**

pròamerican, ana *adj. e n.* (s. XX., de prò- + american) **proaméricain, aine**

pròanglés, esa *adj. e n.* (de prò- + anglés)

proanglais, aise

probabilitat *n. f.* (s. XIV...) **probabilité**

probablement *adv.* (s. XIV...) **probablement**

probable, abla *adj.* (s. XIV...) **probable**

probacion *n. f.* (s. XVI...) **probation**

probaina (/probage) *n. m.* (s. XIV.) **provin** - *Expression: Probage es lo novel ram nayshent del flagel o summitat de la vit jazen jus terra (Eluc. de las propr.)*

probainar *v.* (s. XIV.) **provigner**

probainatge *n. m.* (s. XVII...) **provignage**

probant, anta *adj.* (s. XVI...) **probant, ante**

probatòri, òria *adj.* (s. XVII...) **probatoire**

pròbe, pròba *adj.* (s. XV...) **1. probe 2. honnête**

probitat *n. f.* (s. XV...) **probité**

problèma *n. m.* (s. XIV...) **problème**

problematic, ica *adj.* (s. XV...) **problématique**

procatalan, ana *adj.* **procatalan, ane**

procatalan, ana *n.* (s. XX.) **procatalan, ane**

procediment *n. m.* (s. XVI...) **1. procédé 2. démarche (intellectuelle...)**

procedir *v.* (s. XIII.) **1. procéder 2. émaner 3. provenir**

procedura *n. f.* (s. XIV...) **procédure**

procedurièr, ièra *adj. e n.* (s. XIX...) **procédurier, ière**

procès (pl. procèses) *n. m.* (s. XIII.) **1. procès** - *Citation: La castetat, mas sòrs, es la pus bèla [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial. E ! quina de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieu [li] carguèt en naissent ? Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissia fèrme los pòts, veiriam fòrças bodoflas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) 2. processus*

procèssus *n. m.* **processus**

proclamacion *n. f.* (s. XIV.) **proclamation**

proclamar *v.* (s. XIV...) **proclamer** - *Expression: Los nostres libèls s'escampilhavan que prometian la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiràvem. E proclamàvem que las nacions èran en armas per nos desliurar (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*

proclitic, ica *adj.* (s. XIX...) **proclitique** - *Expression: Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissia que de pronoms atòns (Loís Alibert, Gramatica, 1935)*

proconsul *n. m.* (s. XIII.) **proconsul** - *Expression: Aquels jutges qu'es ordinaris si cum es proconsuls (Code Justinian)*

proconsular, ara *adj.* (s. XVI...) **proconsulaire**

proconsulat *n. m.* (s. XVI...) **proconsulat**

procrastinacion *n. f.* (s. XVII..., lat. procrastinatio < crastinus) **sost. procrastination (societat)**

procreacion *n. f.* (s. XIV., lat. procreatio) **sost. procréation**

procrear *v. intr.* (s. XIV., lat. procreare) **sost. procréer**

procreator, tritz (pl. procreators, trises) *n.* (lat. procreator) **procreador sost. procréateur**

procura *n. f.* (s. XVIII...) **procure (office du procureur)**

procura (donar -) *loc.* **donner procuration**

procura (far -) *loc.* **donner procuration**

procuracion *n. f.* (s. XIV.) **procuration** *veire: procura*

procuraire, aira (/ procurador, airtz *n.* (s. XIII.)

procurer *veire: procurator* - *Expression: Plus per ordenança deu Cosselh au licenciat de Romans per aumòina per çò qu'avé predicat [...], plus per crompa de papèr [...], plus a frair Ramonet d'Ossau... (Condes de Pau, s. XV) ; Expression: Lo commissari deu assignar la partida, o sos procuraires, e los balhar delai de tres jorns, o plus, per comparir (Fòrs e costumas de Bearn, 1552) ; Expression: E gardas e procuradors / que son establits per gardar / exegir e administrar (Brev. d'amor, s. XIII).*

procurar *v.* (s. XIII.) **procurer**

procurator, tritz (pl. procurators, trises) *n. m.* (s. XVII...) **procurateur** *veire: procureaire*

pròda (far -) *loc.* **venir en renfort**

prodèl *n. m.* **1. renfort 2. aide**

prodèl (far -) *loc.* **1. apporter son aide 2. faire renfort**

prodetonant *n. m.* (s. XX..., de detonant) **prodéto-nant**

prodigalitat *n. f.* (s. XIII.) **prodigalité** - *Expression: Donar ses rason ni ses mesura (...) es prodigalitat (Arbre de batalhas).*

prodigar *v.* (s. XVI...) **verbe**

prodigi *n. m.* (s. XIV...) **prodige**

prodigiós, osa (pl. prodigioses, osas) *adj.* (s. XIV...) **prodigieux, euse**

prodigiosament *adv.* (s. XVI...) **prodigieusement**

prodigue, iga *adj.* (s. XIII., lat. prodigus) **prodig sost. prodigue** - *Citation: Prodiques so es desgastaire de las soas causas (Còdi de Justinian)*

prodomia *n. f.* (s. XIII.) **prud'homie**

produccion *n. f.* (s. XIII., lat. productus) → **produccion** **corr. production** - *Citation: Demest la rica espelison de poètas que, despuèi Mistral, an reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr Estieu representa, ambe la perfeccion classica de la fòrma, l'equilibre e la varietat (Irena Bonnet, Gai Saber, 1940)*

produch (pl. produches) *n.* (de produire) → **produit** **corr. produit (comerç)**

productibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de productible) → **productibilitat** **sost. productibilité**

productible, ibla *adj.* (s. XVIII..., de produccion) → **productible, a** **sost. productible**

productiu, iva *adj.* (s. XIV., de productor) → **productiu, iva** **sost. productif, ive**

productivisme *n. m.* (s. XX., de productiu) → **productivisme** **sost. productivisme**

productivista *adj.* (s. XX., de productivisme) → **productivista** **sost. productiviste**

productivitat *n. f.* (s. XVIII..., de productiu) → **productivitat** **sost. productivité**

productor, tritz (pl. **productors, trises**) *adj. e n.* (s. XVIII..., de produccion) → **productor, tritz** *corr.* **producteur, trice**

produire *v.* (s. XIII., lat. producere) ~~produire~~ → **produire** *corr.* **produire** *veire:* prodúser, produïr, produsir

produire de residus *v.* (sz. XX.) *sost.* **produire du déchet** *veire:* descaïssar, deishetar

produit *n. m.* (s. XVI..., de produire) → **produit** *corr.* **produit** *veire:* produch (pl. produches)

produit carrejadis *loc.* **produit transportable / d'importation**

produit, uita *adj.* (s. XIII..., de produire) → **produit, a** *corr.* **produit, e** *veire:* produch, a

proeminéncia *n. f.* (s. XVI...) **proéminence**

proeminent, enta *adj.* (s. XVI...) **proéminent, ente**

proesa *n. f.* (s. XII., de pros) espleit **1. corr. exploit (espòrt) 2. corr. prouesse 3. corr. contes épiques**

pròspanhòl, òla *adj. e n.* **proespagnol, ole**

pròeuropèu, èa *adj. e n.* (s. XX., de prò- + europèu) **pro-europèen, enne**

profanacion *n. f.* (s. XV..., lat. profanatio) **profanation**

profanar *v.* (s. XVI..., lat. profanare) **profaner**

profanator, tritz (pl. **profanators, trises**) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. profanator) ~~profanador~~ *sost.* **profanateur, trice**

profanatori, òria *adj.* (de profanar) **profanatoire**

profane, ana *n. f.* (s. XIII..., lat. profanus) ~~profan~~ *sost.* **profane** - *Citation: Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdut / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

profasa *n. f.* (s. XX.) **prophase**

profecia *n. f.* (s. XIII.) **prophétie**

profeïtablement *adv.* (s. XIII...) **profitablement**

profeïtable, abla *adj.* (s. XIII.) **profitable**

profeïtar *v.* (s. XIII.) **1. profiter 2. bénéficier 3. mettre à profit**

profeïtós, osa (pl. **profeïtoses, osas**) *adj.* (s. XII.)

1. qui profite 2. profiteur

profeïtosament *adv.* (s. XIII.) **de façon à en tirer profit**

proferir *v.* (s. XIII.) **proférer**

profés, èssa (pl. **profèsses, èssas**) *n.* (s. XIII.) **profès, professe (religion)**

professar *v.* (s. XIII.) **professer**

profession *n. f.* (s. XIII.) **profession**

profession argentosa *n. m.* **une profession lucrative**

professional, ala *adj. e n.* (s. XIX..., *var.:* professionau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))

professionnel, elle

professional (formacion -) *n. f.* **formation professionnelle**

professor, ora *n.* (s. XIV...) **professeur** - *Citation: Se levèt; balhèt sa drecha al professor, pausèt sa man esquerra sus l'espatala del cavalier (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

professoral, ala *adj.* (s. XVII...) **professoral, ale**

professorat *n. m.* (s. XVII...) **professorat**

profèta *n. m.* (s. XIII.) **prophète**

profèta boscàs *n. m.* **prophète de malheur**

profèta raspalh *n. m.* **prophète de malheur**

profetessa *n. f.* (s. XIV.) **prophétesse**

profetic, ica *adj.* (s. XV...) **prophétique**

profetizar *v.* (s. XII.) **prophétiser**

profieit (profieich; pl. profieïches) *n. m.* (s. XI., lat. profectus) **1. profit 2. bénéfice 3. avantage**

profieit de (a -) *loc.* **par surcroît de**

pròfrancés, esa *adj. e n.* (de prò- + francés) *corr.* **profrançais, aise**

profusion *n. f.* (s. XV...) **profusion**

progenitura *n. f.* (s. XV...) **progéniture**

prognat, ata *adj.* (s. XIX...) **prognathe**

programma *n. m.* (s. XIX.) **programme**

programmable, abla *adj.* (s. XX.) **programmable**

programmacion *n. f.* (s. XX.) **programmation**

programmar *v.* (s. XX.) **programmer**

programmat, ada *adj.* (s. XX.) **programmé, ée**

programmator *n. m.* (s. XX.) **programmeur (système)**

programmator, tritz *n.* (s. XX.) **1. programmeur, trice 2. programmeur, euse (personne)**

progrès (pl. **progrèsses**) *n. m.* (s. XVII...) **progrès**

progressar *v. intr.* (s. XIX...) **progresser**

progression *n. f.* (s. XIII...) **progression**

progressisme *n. m.* (s. XIX...) **progressisme**

progressista *adj. e n.* (s. XIX...) **progressiste**

progressiu, iva *adj.* (s. XIV.) **progressif, ive**

progressivitat *n. f.* (s. XIX...) **progressivité**

proïbicion *n. f.* (s. XV., lat. prohibitio) *sost.* **prohibition (dreit)**

proïbir *v.* (s. XIII., lat. prohibere) *sost.* **prohiber (dreit)**

proïbit, ida *adj.* (de proïbir) *sost.* **prohibé, ée (dreit)** *veire:* enebit, ida

proïbitiu, iva *adj.* (s. XIV., de proïbir) *sost.* **prohibitif, ive (dreit)**

pròitalian *adj. e n.* (s. XX., de prò + italian) *corr.* **pro-italien, ienne**

projeccion *n. f.* (s. XIV...) **projection**

projeccionista *n.* (s. XX.) **projectionniste**

projectar *v.* (s. XV...) **projeter**

projècte *n. m.* (s. XVI...) **projet**

projècte tombat en corcha *loc.* **un projet manqué**

projectile *n. m.* (s. XVIII..., lat. projectus) ~~projectil~~ *corr.* **projectile**

projector *n. m.* (s. XIX...) **projecteur** *veire:* conceptor

proletari, ària *adj. e n.* (s. XVIII...) **prolétaire**

proletarian, ana *adj.* (s. XIX...) **prolétarien, enne**

proletariat *n. m.* (s. XIX...) **prolétariat**
proletarizacion *n. f.* (s. XX.) **prolétarisation**
proletarizar *v.* (s. XX.) **prolétariser**
prolifèr, èra *adj.* (s. XVIII...) **prolifère**
proliferar *v. intr.* (s. XIX...) **proliférer**
prolific, ica *adj.* (s. XVIII...) **prolifique**
prolixè, ixa *adj.* (s. XIV : ñ prolix ž.) **prolixè**
prolixitat *n. f.* (s. XIV.) **prolixité**
prològue *n. m.* (s. XIII., lat. prologus < gr. prologos) **prològ** *sost.* **prologue** - Citation: *ñ Aiso es lo prologues de la regla... e sona aytan prologues com comensamen de paraulas ž (Règla de S. Beneset) ; Citation: ñ Non ausavan far prologue ni sermon ž (Vida de S. Honorat) : Aqueu que fa lo prològue [se] presènta (Claudi Bruèis, s. XVII) ; Citation: Pro-lògue de la nuèit fait per la mascarada de Cleosandre en Carmentrant (Pèire Godelin, s. XVII).*
prolongacion *n. f.* (s. XIV.) **prolongation**
prolongament *n. m.* (s. XIII.) **prolongement**
prolongar *v.* (s. XIII.) **prolonger**
prolongar (sense gaire -) *loc.* **sans trop de retard**
prolongat, ada *adj.* (s. XIII...) **prolongé, ée**
prolongator, tritz (pl. prolongators, trises) *n.* (s. XX.) **prolongateur, trice**
promés, esa (pl. promesses, esas) *adj. e n.* (s. XIII.)
1. promis, ise 2. fiancé, ée
promessa *n. f.* (s. XIII.) **promesse** - Citation: *A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidèncià : "Nos emmoninarem". Avètèz plan legit e comprès : "prendre la monina ensems" o, se volètèz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*
prometedor, doira *adj.* (de prometre) **prometeire;** **eira** *corr.* **prometteur, euse (adj.)**
prometeïc, ica *adj.* (s. XIX..., de Prometèu)
prométhéen, enne
prometeire, eira *n.* (s. XII.) **prometteur, euse**
Prometèu *n. pr. m.* (s. XVI., gr. Promètheús)
Prométhée - Citation: *Despuish qu'ambicion se gaha en l'esperit / d'un òme generós, de coratge esberit, /era sembla l'austor qui tostemp pericava /lo còr de Prometèus e jamès n'acabava (Pèir de Garròs, Pirrus, 1567)*
prometre *v.* (s. XII.) **promettre** - Expression: *Los nostres libèls s'escampilhavan que prometian la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiràvem. E proclamàvem que las nacions èran en armas per nos desliurar (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*
prometre a man tocada *loc.* **promettre sur l'honneur**
prometre de (se -) *loc.* **faire vœu de**
prometre la papa al sucre *loc.* **promettre la lune**
prometre mai de carn que de formatge *loc.*
promettre un service avec allusion érotique

prometre mai de formatge que de pan *loc.* **faire de belles promesses**
prometre mai de pitaça que de pan *loc.*
promettre plus de beurre que de pain
promiscuitat *n. f.* (s. XVIII...) **promiscuité**
promocion *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **promotion (vente, rabais)**
promocion *n. f.* (s. XIV., lat. promotio) **1. promotion (grade) 2. promotion (soutien)**
promocional, ala *adj.* (s. XX., de l'anglés) **promotionnel, elle (vente)**
promogut, uda *adj. e n.* (s. XIX...) **promu, ue**
promontòri *n. m.* (s. XIV.) **promontoire**
promotor, tritz (pl. promotors, trises) *n.* (s. XIV..., de promocion) **promoteur, trice**
promòure *v.* (s. XIII., lat. promovere) **promouvoir**
promovible, ibla *adj.* (s. XIX...) **promouvable**
promptament *adv.* (s. XIV...) **promptement**
prompte coma un bolhon de cogorda (es -) *expr.* **il est très soupe au lait**
prompte, a *adj.* (s. XVI..., lat. promptus) **prompt** *sost.* **prompt, e**
promptitud *n. f.* (s. XV., lat. promptitudo) *sost.* **promptitude** - Citation: *E damb son dard qu'enquera miserable / ten en la man, escriu dessus lo sable / mentre que sos genets, plus qu'eth urós, / portan son còrs a Priam dolorós / e pejutants d'ua promptitud alada, / hugen deu Grèc l'ira descadeada ? (Pèir de Garròs, Poesias. Au meteish, 1567).*
promulgacion *n. f.* (s. XVIII...) **promulgation**
promulgar *v.* (s. XIII.) **promulguer**
promulgar una lei *loc.* **promulguer une loi**
promulgator, tritz (pl. promulgators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., de promulgar) **promulgador;** **promulgaire** *sost.* **promulgateur, trice**
pronar *v.* (s. XVI...) **prôner**
pròne *n. m.* (s. XII...) **prône**
pronom *n. m.* (s. XIII.) **pronom** - Expression: *Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronoms atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
pronominal, ala *adj.* (s. XVIII...) **pronominal, ale** - Expression: *Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
pronominalament *adv.* (s. XIX...) **pronominalement**
prononciable, iabla *adj.* (s. XVII...) **prononçable**
prononciacion *n. f.* (s. XIV.) **prononciation**
prononciament *n. m.* (s. XIII.) **1. décision 2. déclaration**
prononciar *v.* (s. XV., lat. pronuntiare) **prononcer** - Expression: *Vaquí, Madama, las paraulas pas de créser qu'aquel blasfemator a ausadas prononciar sul sulhet de sa mòrt (Robèrt Lafont, 2001)*
prononciar la senténcia *loc.* **prononcer la sentence**
prononciat, ada *adj.* (s. XIII...) **prononcé, ée**

pronostic *n. m.* (s. XIV..., lat. b. prognosticus < gr. prognôstikein) **sost. pronostic** (*medecina*)

pronosticacion *n. f.* (s. XIV.) **pronostication**

pronosticar *v.* (s. XIV., de pronostic) **sost. pronostiquer** (*medecina*)

pronosticator, tritz (pl. **pronosticators, trises**) *n.* (s. XIV...) **pronostiqueur**

prònuclear, ara *adj. e n.* (de prò- + nuclear) **sost. pronucléaire**

pròccitan, ana *adj. e n.* (de prò + occitan) **sost. prooccitan, ane**

pròp, pròpa *adj.* (s. XII.) **1. proche 2. voisin**

propagacion *n. f.* (s. XIV...) **propagation**

propaganda *n. f.* (s. XVII...) **propagande** - *Citation: A per aquí, dempuèi 1920, dempuèi que nòstre pòble, emborniat per de propagandas de totas menas, e per sègre l'exemple de tota la mossuralha, es arribat a creire que sa lenga valia pas ren... (Enric Molin, En tutant lo grellh, 1965)*

propagandista *n.* (s. XVIII...) **propagandiste**

propagar *v.* (s. XVIII...) **propager**

propan *n. m.* (s. XX.) **propane**

proparoxitòn *n. m.* **proparoxyton** - *Expression: Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

propdan, ana *adj. e n.* (s. XIII.) **1. proche 2. prochain, aine**

propdanament *adv.* (s. XIII.) **prochainement**

propension *n. f.* (s. XVI...) **propension**

propici, ícia *adj.* (s. XIV...) **propice**

propiciation *n. f.* (s. XII...) **propitiation**

propiciator, tritz (pl. **propiciators, trises**) *adj. e n.* (s. XVI...) **propiciador** **sost. propitiateur, trice**

propiciatòri, òria *adj.* (s. XIII.) **propitiatore**

proporcion *n. f.* (s. XIV., lat. proportio) **corr. proportion**

proporcion (a -) *loc.* **au fur et à mesure**

proporcion (en -) *loc.* **en rapport**

proporcion de (en -) *loc.* **au prorata de**

proporcion que (a -) *loc.* **au fur et à mesure que**

proporcional, ala *adj.* (s. XIII., lat. proportionalis) **corr. proportionnel, elle**

proporcionalament *adv.* (s. XIV..., de proporcional) **corr. proportionnellement**

proporcionalitat *n. f.* (s. XIV..., lat. proportionalitas) **sost. proportionnalité**

proporcionar *v.* (s. XIII., de proporcion) **corr. proportionner**

proporcionat, ada *adj.* (s. XIV...) **corr. proportionné, ée**

proposicion *n. f.* (s. XIV.) **proposition** - *Expression: proposicion de lei (fr: proposition de loi) ; Citation: Citation : En 1985, après la mesa al demembrièr de la proposicion de lei n° 2157 del Partit Socialista,*

la pòrta entredubèrta semblariá que se tornèsse pus-lèu tançar (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985) (fr:)

proposicional, ala *adj.* (s. XX.) **propositionnel, elle**

pròpri, pròpria *adj.* (s. XIV.) **propre (à soi)**

propriament *adv.* (s. XIII.) **proprement**

proprietari, ària *n.* (s. XV.) **propriétaire**

proprietat *n. f.* (s. XIII.) **propriété (bien, nature des choses)**

proprietat (dreit de -) *n. m.* **droit de propriété**

propulsar *v.* (s. XIX...) **propulser**

propulsion *n. f.* (s. XIX...) **propulsion**

propulsiu, iva *adj.* (s. XIX...) **propulsif, ive**

propulsor *n. m.* (s. XIX...) **propulseur**

prorogacion *n. f.* (s. XIII.) **prorogation**

prorogar *v.* (s. XIII.) **proroger**

prorogatiu, iva *adj.* (s. XIX...) **prorogatif, ive**

pros e valent (es -) *loc.* **il est de caractère noble, valeureux**

pros, prosa (pl. **proses, osas**) *adj. e n.* (s. XII., lat. b. prodis) **sost. preux**

pròsa *n. f.* (s. XIII.) **prose** - *Expression: Monsur, ieu vos ai demonstrat en rima la rason per que ieu vos ai [dedicat] lo libre, e ara ieu vos vòli demostrar en pròsa, [se] vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet (Augièr Galhard, s. XVI)*

prosaïc, ica *adj.* (s. XV...) **prosaïque**

prosaïcament *adv.* (s. XIII.) **prosaïquement**

prosator, tritz (pl. **prosators, trises**) *n.* (s. XVII...)

prosateur, trice - *Citation: Ont avètz trapat aquò ? Dins un prosator d'uèi qu'a plan polidas qualitats (Paul Gayraud, La sexològa, 1982.*

proscripcion *n. f.* (s. XV..., lat. proscriptio) **proscription**

proscriptor, tritz (pl. **proscriptors, trises**) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. proscriptor) **sost. proscripteur, trice**

proscrit, a *adj.* (s. XVII..., de proscriure) **proscrit, e**

proscrit, e *n.* (s. XVI..., de proscriure) **proscrit, e**

proscriure *v.* (s. XII..., lat. proscribere) **proscrire**

proselite *n. m.* (s. XIII., lat. ecles. proselytus < gr. prosêlutos) **proselit** **sost. prosélyte**

proselitic, ica *adj.* (s. XIX...) **prosélytique**

proselitisme *n. m.* (s. XVIII...) **prosélytisme**

prosodia *n. f.* (s. XVI...) **prosodie**

prosodiar *v.* (s. XVIII...) **prosodier**

prosodic, ica *adj.* (s. XVIII...) **prosodique**

prosòm *n. m.* (s. XIII.) **prud'homme**

prosopopèa *n. f.* (s. XIV.) **prosopopée**

pròsovietic, ica *adj. e n.* (s. XX., de prò- + sovietic) **prosoviétique**

prospeccion *n. f.* (s. XIX...) **prospection**

prospectar *v.* (s. XIX...) **prospecter**

prospectiu, iva *adv.* (s. XIX...) **prospectif, ive**

prospectiva *n. f.* (s. XX.) **prospective**

prospector, tritz (pl. **prospectors, trises**) *n.* (s. XIX...) **prospecteur, trice**

prospèctus *n. m.* (s. XVIII...) **prospectus**
prospèr, èra *adj.* (s. XII : ñ prosperos ž, lat. prosperus) **prospère** - *Citation: Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablament prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talhièrs e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)*

prosperar *v.* (s. XIV...) **prospérer**

prosperitat *n. f.* (s. XIII., lat. prosperitas) **sost.**
prospèrité - *Citation: Aquel que manjava las cerièras [amb] de mericles, afin que semblèsson de griòts, non deviá sonque s'ajudar de l'enveja que fa trobar las prosperitats de son vesin plus grandas (Pèire Godelin, s. XVII); Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablament prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talhièrs e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)*

prostata *n. f.* (s. XVI...) **prostate**

prostatic, ica *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **prostatique**

prosternacion *n. f.* (s. XVI...) **prosternation**

prosternar (se) *v. pron.* (s. XV...) **se prosterner**

prostetic, ica *adj.* (s. XX.) **prosthétique**

prostitucion *n. f.* (s. XIII...) **prostitution**

prostituir *v.* (s. XVI...) **prostituer**

prostituit, ida *n.* (s. XVI...) **prostitué, ée**

prostracion *n. f.* (s. XVIII...) **prostration**

prostrar *v.* (s. XIII.) **prosternar**

prostrat, ada *adj.* (s. XIX...) **prostré, ée**

protagonista *n.* (s. XIX...) **protagoniste**

proteccion *n. f.* (s. XIII.) **protection** - *Expression: L'ofici dels sants apòstols, per plan còler lors festas e obtenir lor proteccion (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)*

proteccion del patrimòni *n. f.* **protection du patrimoine**

proteccion sociala *n. f.* **protection sociale**

proteccionisme *n. m.* (s. XIX...) **protectionnisme**

proteccionista *adj. e n.* (s. XIX...) **protectionniste**

protector, tritz (pl. protectors, trises) *adj. e n.* (s. XIV.) **protecteur, trice**

protectorat *n. m.* (s. XVIII...) **protectorat**

protegir *v.* (s. XIV...) **protéger**

protegit, ida *adj.* (s. XVIII...) **protégé, ée**

proteïforme, a *adj.* (s. XVIII...) **protéïforme**

proteïna *n. f.* (s. XIX...) **protéïne**

protèsi *n. f.* (s. XIV.) **prothèse**

protèst, èsta (pl. protèstes, estas) *n. m.* (s. XV..., de protestar) **sost.** **protèst**

protestable, abla *adj.* (s. XIX..., de protestar) **sost.**
protestable

protestacion *n. f.* (s. XIII., lat. protestatio) **protèsta**
sost. **protestation**

protestant, anta *adj. e n.* (s. XVI..., all. protestant)
corr. **protestant, ante (religions)** *veire:* luterian, calvinista, uganand

protestantisme *n. m.* (s. XVII..., de protestant) **sost.**
protestantisme (religions)

protestar *v.* (s. XVII..., lat. protestari) **corr.**
protester

protestatari, ària *adj. e n.* (s. XIX..., de protestar)
sost. **protestataire**

protetic, ica *adj.* (s. XIX...) **prothétique**

protide *n. m.* (s. XIX...) **protide**

protocollari, ària *adj.* (s. XIX..., de protocòlle)
protocollari **sost.** **protocollaire** *veire:* protocòlle

protocòlle *n. m.* (s. XIV., lat. jur. protocollum < gr. pròtokollon) **protocòll** **sost.** **protocole** *veire:* protocollari

protomartir *n. m.* (s. XIII : žprotomartre ž.) **protomartyr**

proton *n. m.* (s. XX., mot anglés) **proton**

prototipe *n. m.* (s. XVI..., lat. prototypus) **prototip**
sost. **prototype**

protozoari *n. m.* (s. XIX...) **protozoaire**

protuberància *n. f.* (s. XVII...) **protubérance**

protuberant, anta *adj.* (s. XVI...) **protubérant, ante**

pròva *n. f.* (s. XII.) **1. preuve** - *Citation: ; A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P..(...). Apondèt aladonc en confidència : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "prendre la monina ensems" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979; De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallocentrica, la pròva n'èran aquelei quatre masclàs que s'èran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984);*

2. épreuve 3. essai 4. échantillon

pròva (préner a la -) loc. **faire subir une épreuve à quelqu'un**

pròva de (a -) loc. **à preuve de**

pròva qu'es vertat loc. **c'est la preuve que c'est vrai**

pròvament *n. m.* (s. XIII.) **1. épreuve 2. essai 3. test**

provar *v.* (s. XII : ñ proar ž.) **prouver** - *Citation: L'experiéncia pedagogica d'una vintena d'annadas ara nos pròva qu'es un esfòrç de dos nivèls (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)*

provar qualqu'un loc. **faire subir une épreuve**

Provença (en -) loc. **en Provence**

provençal ancian *n. m.* (s. XIX., de Provença (sens larrg)) → occitan medieval **arc.** **ancien provençal**

provençal, ala *adj. e n.* (s. XII : ñ proensal ž, de Provença, *var.*: provençau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr. provençal, ale**
provenéncia *n. f.* (s. XIX...) **provenance**
provenir *v. intr.* (s. XVII...) **provenir**
provèrbi *n. m.* (s. XIII.) **proverbe**
provèrbi (tombar en -) *loc.* **passer en proverbe**
proverbial, ala *adj.* (s. XV...) **proverbial, ale**
provesiment *n. m.* (s. XIII...) **approvisionnement**
provesiment de brèç *n. m.* **layette**
provesir *v.* (s. XIII.) **pourvoir**
provesisseire, eira *n.* **pourvoyeur, euse**
provesit, ida *adj.* (s. XIII.) **1. pourvu, ue 2. achalandé**
proveta *n. f.* (s. XVI...) **1. éprouvette 2. échantillon**
providéncia *n. f.* (s. XIII., lat. providentia) **sost.**
providence - *Citation: Quan jo'm soveng dehens mon lheit / de tu mon Diu, e que jo pensi / en ta divina providéncia (Arnaud de Saleta, Psalme LXIII, 1583)*
providéncia (estat -) *n. m.* **état providence**
providencial, ala *adj.* (s. XVIII...) **providentiel, elle**
providencialament *adv.* (s. XIX...) **providentiellement**
província *n. f.* (s. XII.) **province**
provincial *n. m.* (s. XIII...) **provincial (religieux)**
provincial, ala *adj. e n.* (s. XVII..., *var.*: provinciau, ala (Gasc., Leng., Auv., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr.**
provincial, ale
provincialisme *n. m.* (s. XVIII...) **provincialisme**
provision *n. f.* (s. XIV., lat. provisio) **provision** - *Citation: D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire (Pèire Godelin, A Paris, s. XVII)*
provisional, ala *adj.* (s. XVI...) **provisionnel, elle**
provisor, ora *n.* (s. XIII...) **provisior**
provisorat *n. m.* (s. XIX...) **provisorat**
provisòri, òria *adj.* (s. XV...) **provisoire**
provocacion *n. f.* (s. XIII., lar. provocatio) **corr.**
provocation
provocant, anta *adj.* (s. XV..., de provocar) **provocant, ante**
provocar *v.* (s. XIII., lat. provocare) **corr. provoquer**
provocador, tritz (pl. provocadors, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. provocator) **provocador; provocaire corr. provocateur, trice**
proxenèta *n.* (s. XVI...) **proxénète**
proxenetisme *n. m.* (s. XIX...) **proxénétisme**
proximitat *n. f.* (s. XVI...) **proximité**
pro ! *interj.* **1. halte-là ! 2. assez !**
prudariá *n. f.* (s. XVII...) **pruderie**
prudéncia *n. f.* (s. XIII : ñ prudenza ž, lat. prudentia) **prudence** - *Citation: Quora se pensa a*

la prudéncia practica del maximalista Mistral, òm alena d'aise en vesent qu'enfin es possible de dire qu'una cultura vertadièrament renais amb la renaissença d'un pòble (Robèrt Lafont, Sobre l'alienacion, in Viure 1, 1965).

prudent, enta *adj.* (s. XII...) **prudent, ente**
prudòme *n. m.* **prud'homme**
prudòme (cosselh dels -) *n. m.* **conseil des prud'hommes**
pruina *n. f.* (s. XIV.) **bruine**
pruna *n. f.* (s. XII.) **1. prune 2. pruneau**
pruna (far de -) *loc.* **être de mauvaise humeur**
pruna salvatja *n. f.* → **prunèl** **prunelle** *veire:* agranhon
pruna seca *n. f.* **pruneau**
prunareda *n. f.* **prunelaie**
prunèl *n. m.* (s. XIII.) **prunelle (prune sauvage)** *veire:* agranhon, pruna salvatja
prunèla *n. f.* (s. XIII.) **prunelle (de l'œil)**
prunelièr *n. m.* (s. XIII.) **prunellier** *veire:* espin negre, agranhonnièr
prunhon *n. m.* **brugnon**
prunhonièr *n. m.* **brugnonier**
prunièr *n. m.* (s. XIII.) **prunier**
prúser *v.* (lat. prurire) → **prusir** **corr. démanger**
prusiment *n. m.* (s. XIV.) **démangeaison** *veire:* prusor
prusir *v.* (s. XII., lat. prurire) **1. corr. démanger** *veire:* prúser **2. corr. éprouver une démangeaison** *veire:* prúser
prusir (se -) *v.* (lat. prurire) **avoir des démangeaisons**
prusir de parlar *loc.* **avoir envie de parler**
prusor *n. f.* (s. XIV.) **démangeaison** *veire:* prusiment
prussian, ana *adj. e n.* (s. XVI...) **prussien, enne**
psalme *n. m.* (s. XIII., lar. psalmus, *var.*: psauime (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **salm; psalm sost. psauime (religions)** - *Citation: David en la prophetia, / dis, en un salme que fes (Peire Cardenal, s. XIII) ; Citation: Aquest psalme nos ensenha que bienurós son los qui regetan las manèiras e conselhs deus maishants e s'adonan a conèisher e méter a efièt le lei de Diu e que malurós son aqueths qui hèn lo contrari (Arnaud de Saleta, Los psalmes de David metuts en rima bernesa, 1583) ; Citation: Talamet qu'un paure poèta es costrent de far coma los sansonhaires : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faïçon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI) ; Citation: Los psalmes de Dàvid cantats a plein cais dins lo vent d'autan. Lo pan mofle e lo vin aspre de la cena santa al gost de libertat... (Joan Bodon, Contes dels Balssas, 1953).*
psalmista *n.* (s. XIII.) **psalmiste**
psalmodia *n. f.* (s. XIII.) **psalmodie**
psalmodiar *v.* (s. XV...) **psalmodier**

psaltèri *n. m.* (s. XIII..., lat. psalterium) **psautier**
- *Citation: Mès damb lo bon secors deu Creator, jo'spèri / que tu veiràs en brèu, Gascon, tot lo psautèri (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, s. XVI)*

psaltèri *n. m.* (s. XIII.) **psautier**

pseudonime *n. m.* (s. XVII...) **pseudonyme**

psicanalisar *v.* (s. XX.) **psychanalyser**

psicanalisi *n. f.* (s. XX.) **psychanalyse**

psicanalista *n.* (s. XX.) **psychanalyste**

psico-somatic, ica *adj.* (s. XX.) **psychosomatique**

psicodrama *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **psychodrame**

psicologia *n. f.* (s. XVII...) **psychologie** - *Citation: Aquò's pro seriós; una psicologia de las finas (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

psicologic, ica *adj.* (s. XVIII...) **psychologique**

psicològue, òga *n.* (s. XX.) **psychologue**

psicopata *adj. e n.* (s. XIX...) **sost. psychopathe**

psicòsi *n. f.* (s. XIX...) **psychose**

psicoterapeuta *n.* (s. XX.) **psychothérapeute**

psicoterapia *n. f.* (s. XIX...) **psychothérapie**

psiquiatre, atra *n.* (s. XIX...) **psychiatre**

psiquiatria *n. f.* (s. XIX...) **psychiatrie**

psiquiatric, ica *adj.* (s. XIX...) **psychiatrique**

psiquic, ica *adj.* (s. XIX...) **psychique**

psiquisme *n. m.* (s. XIX...) **psychisme**

pterodactil *n. m.* (s. XIX...) **ptérodactyle**

pterosaure *n. m.* (s. XIX...) **ptérosaure**

pua *n. f.* **1. pointe 2. dent (outil)**

puat, ada *adj.* **armé de dents, de pointes (outil)**

pubèr, èra *adj.* (s. XIV...) **pubère**

pubertat *n. f.* (s. XII.) **puberté**

pubescència *n. f.* (s. XIX...) **pubescence**

pubescent, enta *adj.* (s. XVI...) **pubescent, ente**

pubian, ana *adj.* (s. XVIII...) **pubien, enne**

pubís (pl. pubisses) *n. m.* (s. XVI...) **pubis**

public, ica *adj. e n. m.* (s. XIII.) **public, ique**

publica (ajuda -) *n. f.* **aide publique**

publica (fôrça -) *n. f.* **force publique**

publicable, abla *adj.* (s. XVII..., de publicar) **publiable**

publicacion *n. f.* (s. XIII., lat. publicatio) **publication**

publicacion (dreit de -) *n. m.* **droit de publication**

publicament *adv.* (s. XIII., de public) **sost. publiquement**

publican *n. m.* (s. XIII.) **1. publicain 2. hérétique**

publicar *v.* (s. XIII., lat. publicare < publicus) **publier**

publicista *n.* (s. XVIII...) **publiciste**

publicitari, ària *adj.* (s. XX.) **publicitaire**

publicitat *n. f.* (s. XIX...) **publicité**

pudent, enta *adj.* (s. XIV.) **1. puant, ante 2. fétide**

pudentor *n. f.* (s. XIII...) **1. puanteur veire: pudesina 2. infection**

púder *v.* (lat. putere) → **pudir** **corr.**

pudesina *n. f.* (s. XIII...) → **pudentor 1. puanteur 2. infection**

pubibond, onda *adj.* (s. XV...) **pubibond, onde**

puhic, ica *adj.* (s. XIV..., lat. pudicus, *var.*: pudique (Lem., Auv., Prov.)) **sost. pudique**

pudicament *adv.* (s. XIV...) **pudiquement**

pudicitat *n. f.* (s. XV...) **pudicité**

pudir *v.* (s. XIII., lat. putere) **corr. puer veire: púder**

pudir a vin *loc. fam.* **sentir le vin**

pudiriá pas al fòc *loc. fam.* **il est très maigre**

pudor *n. f.* (s. XVI...) **pudeur**

pudre *n. m.* (de pudre (fôrma de pudir, púder), *var.*: gat-pudre (Leng.)) **corr. putois (zoologia)**

puèg; pl. puèges (pueg) *n. m.* (s. XII.) **colline**

Puègcèlcis ! (a -) *loc.* **au diable Vauvert !**

puèges e combas (a -) *loc.* **par monts et par vaux**

puèi *adv.* **1. ensuite 2. puis**

puella *n. f.* (s. XIV.) **jeune fille veire: piucèla**

puericultor, tritz (pl. puericultors, trises) *n.* (s. XX.) **puériculteur, trice**

puericultura *n. f.* (s. XIX...) **puériculture**

puerile, ila *adj.* (s. XIV., lat. puerilis < puer) **pueril** **sost. puéril, ile**

puerilitat *n. f.* (s. XIV...) **puérité**

puget *n. m.* (s. XII...) **1. monticule veire: pujòl 2. colline**

pugilat *n. m.* (s. XVI...) **pugilat**

pugilista *n. m.* (s. XVIII...) **pugiliste**

pujada *n. f.* (s. XII.) **montée**

pujador, telesquí *n. m.* (s. XX;) **remonte-pente**

pujant (al -) *loc.* **à l'Est**

pujar *v.* (s. XII., lat. podiare) **1. corr. monter - Exemple: tornèt a pujar (fr: il remonta) 2. gravir**

pujòl *n. m.* (s. XIV.) **monticule**

pulègi *n. m.* (s. XIV.) **pouliot (botanica)**

pullover *n. m.* (de l'anglés) **pullover**

pullular *v. intr.* (s. XIV...) **pulluler**

pullulatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **1. pullulatif, ive 2. propre à pulluler**

pulmonar, ara *adj.* (s. XVI..., lat. pulmonarius) **sost. pulmonaire (anatomia) - Exemple: malautiá pulmonara (fr: maladie pulmonaire)**

pulsacion *n. f.* (s. XIV., lat. pulsatio) **sost. pulsation (medecina)**

pulsar *v.* (s. XX.) **pulser**

pulsatile, ila *adj.* (s. XIV., de pulsacion) **sost. pulsatile (medecina)**

pulsatiu, iva *adj.* (s. XIV..., de pulsacion) **sost. pulsatif, ive (medecina)**

pulsatòri, òria *adj.* (s. XX.) **pulsatoire**

pulsion *n. f.* (s. XVII...) **pulsion**

pulsional, ala *adj.* (s. XX.) **pulsionnel, elle**

pulsometre *n. m.* (s. XIX...) **pulsomètre**

pulsor *n. m.* (s. XX.) **pulseur**

pulsoreactor (/pulso-reactor) *n. m.* (s. XX.) **pulsoréacteur**

pulverizable, abla *adj.* (s. XIV..., de pulverizar) **pulvérisable**

pulverizacion *n. f.* (s. XIV..., de pulverizar) **pulvérisation**

pulverizar *v.* (s. XIV..., lat. pulverizare) **pulvériser**

pulverizador *n. m.* (s. XIX..., de pulverizar)

pulverizador; **pulverizaire** *corr.* **pulvérisateur**

pulverulència *n. f.* (s. XIX..., de pulverulent) **pulvéulence**

pulverulent, a *adj.* (s. XVIII..., lat. pulverulentus) **pulvéulent, e**

puma *n. m.* (s. XVII..., del cast. ? quechua) **puma**

punh *n. m.* (s. XII., lat. pugnus, *var.*: ponh (Leng.))

poing

punh (a plec de -) *loc.* à la force du poignet

punh (far d'uèlhs coma lo -) *loc.* menacer des yeux

punh (far lo -) *loc.* menacer du poing

punha *n. f.* (s. XII., de punh, *var.*: ponha (Leng.))

1. poigne veire: ponhon **2. force du poignet**

punha (aver bona -) *loc.* avoir bonne poigne

punhada *n. f.* (s. XIII.s., de punhar, *var.*: punhada (Leng.))

1. poignée 2. manche

punhal *n.* (s. XV., de punh, *var.*: punhal (Leng.))

1. poignard 2. couperet

punhar *v.* (s. XIII., *var.*: punhar (Leng.))

1. s'efforcer 2. faire preuve de pugnacité

punhat *n. m.* (s. XIV., de punh, *var.*: punhat (Leng.))

poignée (contenu d'une main)

punhats (a -) *loc.* à poignées

punhats mossur Castanhièr ! (a -) *loc.* vous pouvez manger avec vos mains !

punhet (a som de -) *n.* à la force des poignets

punhs tot faits (venir amb los còps de -) *expr.* arriver avec des intentions agressives

punicion *n. f.* (s. XIII.) **punition veire:** castig

punidor, doira *adj.* (s. XV., de punir, *var.*: punider, era (Gasc.)) *arc.* qui mérite d'être puni

puniment *n. m.* action de punir

punir *v.* (s. XIII.) **1. punir veire:** castigar **2. châtier**

punissable, abla *adj.* (s. XV..., de punir) **punissable veire:** castigador, punidor

punit, ida *adj.* **puni, ie veire:** castigat

punitiu, iva *adj.* (s. XVIII...)

punitif, ive

punt *n. m.* (s. XIII., lat. punctum, puncta, *var.*: ponch, ponches (Leng.), ponch, ponchs (Prov.))

point - *Citation:* Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas...

(Joan Loïs Fornèrs, s. XVIII); Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions clas-

sicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats de-

spuèi l'escòla (Loïs Alibèrt, Gramatica, 1935)

punt (a -) *loc.* à point

punt (d'a -) *loc.* à point

punt a sa boca (metre un -) *loc.* se tenir bouche cousue (se taire)

punt d'interrogacion *loc.* point d'interrogation

punt de referéncia *n. m.* *corr.* point de repère

punt de vista *loc.* point de vue

punt del jorn (al -) *loc.* au pont du jour

punt que (al -) *loc.* au moment que

punt rasclat (aquò's un -) *loc.* c'est un point réglé

punta *n. f.* (de punt, *var.*: poncha (Leng.)) → **punta**

1. pointe - *Expression:* punta o pel talon, cal que se n'ane lo sabaton (per la -) (*fr:* tout a une fin)

2. fichu triangulaire

punta (tot li va de -) *loc.* **1. il a le sort contraire**

2. tout lui va de travers

punta de l'espasa (a la -) *loc.* à la pointe de l'épée

punta de l'argent (a la -) *loc.* moyennant finances

punta del jorn *n. f.* le point du jour

punta del jorn (a la -) *loc.* au point du jour

punta del nas *n. f.* le bout du nez

punta del solelh *n. f.* lever du soleil

punta del solelh (a la -) *loc.* au lever du soleil

punta d'alba *n. f.* point du jour

punta d'alba (a -) *loc.* au point du jour

punta d'alba al calabrun (de -) *loc.* du matin au soir

puntadoira *n. f.* (s. XX., de puntar, *var.*: puntadera (Gasc.)) **pointeuse (machine)**

puntaire, aira *n.* (de puntar) **pointeur (boules)**

puntal *n.* (de punt) **sommet aigu**

puntapè *n. m.* un coup de pied

puntar *v.* (s. XIII..., de punt) **1. pointer (tirer, viser) 2. pointer (contrôler)**

puntatge *n. m.* (s. XIII., de puntar) **1. pointage 2. péage**

puntejar *v.* (s. XVII..., de punt) **pointiller veire:** puntilhar

puntejat *n. m.* (s. XVIII..., de puntejar) **pointillé**

puntet *n. m.* (de punt) **1. petit point 2. petite pointe**

puntetas (a -) *loc.* sur la pointe des pieds

puntetas (far -) *loc.* se dresser sur la pointe des pieds

puntets (far -) *loc.* se dresser sur la pointe des pieds

puntierà, ièra *n.* (de punt) **adroit au tir, bon tireur**

- *Citation:* [Los poètas tenon] que lo puntierà Cupidon tira de doas viras (Pèire Godelin, s. XVII)

puntilhisme *n. m.* (s. XIX..., fr. pointillisme) **pointillisme (art)**

puntilhista *adj.* (s. XIX..., fr. pointilliste) **pointilliste (art)**

puntilhós, os *adj.* (s. XX., ital. puntiglioso) **pointilleux veire:** menimós

punts de dissabte (far de -) *loc.* coudre à longs points (couture)

punts de santa Anna (far de -) loc. faire courir la main (couture)

pupilla *n. f.* (s. XIII., lat. pupilla < pupillus) **sost.** pupille (de l'œil) (*cirurgia*)

pupillari, ària *adj.* (s. XIII.) pupillaire

pupillaritat *n. f.* (s. XIII.) pupillarité

pupille, illa *n.* (s. XIII., lat. pupillus) **sost.** pupille (d'un tuteur) (*juridic*) - Citation: aquela joventa èra pupilla de la nacion

pur, pura *adj.* (s. XIII.) pur, pure

purament *adv.* (s. XIII.) purement

purèia *n. f.* (s. XIII..., del francés) **corr.** purée (*alimentacion*)

puretat *n.* (s. XIII., lat. b. puritas) **sost.** pureté veire: puritat

purga *n. f.* (s. XVI...) 1. purge 2. purgatif 3. purgation

purgacion *n. f.* (s. XIII.) purgation

purgador *n. m.* (s. XIV.) 1. purgeur (robinet...) 2. purgeoir

purgament *n. m.* (s. XIII.) 1. purgation 2. purification

purgar (purjar) *v.* (s. XIII.) 1. purger 2. curer 3. se purger

purgatiu, iva *adj.* (s. XIV.) purgatif, ive

purgatòri *n. m.* (s. XIII., bas lat. purgatorius) **espurgatòri** **sost.** purgatoire

purgatòri (es al -) loc. 1. **corr.** il aspire à sortir de là 2. **corr.** c'est sa traversée du désert

purificacion *n. f.* (s. XIV.) purification

purificar *v.* (s. XIV.) purifier

purificatiu, iva *adj.* (s. XIV.) purificatif, ive

purificator, tritz (pl. purificators, trises) *adj.* (s. XVI...) purificateur, trice

purificatòri, òria *adj.* (s. XVIII...) purificatoire

purisme *n. m.* (s. XVIII...) purisme

purista *adj. e n.* (s. XVI...) puriste

puritan, ana *adj. e n.* (s. XVI...) puritain, aine

puritanisme *n. m.* (s. XVII...) puritanisme

puritat *n. f.* (s. XIII., lat. puritas) → puretat **sost.**

pureté - Citation: Mas mans blancas jo teng / e a las lavar veng / en innocència e puritat (Arnaud de Saleta, Psalme XXVI)

purpurenc, enca *adj.* (s. XIV.) 1. purpurin, ine 2. pourpré, ée

purulència *n. f.* (s. XVI..., de purulent) **sost.** purulence (*medecina*)

purulent, enta *adj.* (s. XII..., lat. purulentus < pus, puris) **sost.** purulent, ente (*medecina*)

pus *adv.* (lat. plus) 1. **corr.** plus (davantage) veire: plus, mai - Exemple: no'n vòli pus / no'n vòli pas pus (fr: je n'en veux plus) 2. **corr.** tout - Exemple: pel pus mens (fr: tout au plus) ; Exemple: al pus pauc (fr: tout au moins) ; Exemple: lo pus primièr (fr: le tout premier) ; Exemple: lo pus darrièr (fr: le tout dernier) ; Exemple: al pus començament (fr: au tout début) ; Exemple: a la pus cima (fr: tout en haut)

; Exemple: al pus cap (fr: tout au bout) ; Exemple: lo pus mendre (fr: le tout petit) ; Citation: ... al pus canton de la sala (Joan Bodon, La grava sul camin, s. XX). (fr: tout au fond de la salle)

pus aise *loc.* (s. XVII.) **corr.** tout à son aise

pus canton (al -) loc. **corr.** tout au fond - Citation: ... al pus canton de la sala (Joan Bodon, La grava sul camin, s. XX). (fr.: tout au fond de la salle)

pus cap (al -) loc. **corr.** tout au bout

pus cima (a la -) loc. **corr.** tout en haut

pus començament (al-) loc. **corr.** au tout début

pus darrièr (lo -) loc. **corr.** le tout dernier

pus mendre (lo -) loc. **corr.** le tout petit

pus mens (pel -) loc. **corr.** tout au plus

pus pauc (al -) loc. **corr.** à tout le moins

pus pauc (al -) loc. **corr.** tout au moins

pus pauc trenta (n'i a al -) loc. il y en a au moins trente

pus primièr (lo -) loc. **corr.** le tout premier

pus quita persona (la -) loc. **corr.** la moindre personne

pusillanime, ima *adj.* (s. XIII..., lat. b. pusillanimitas, de pusillus animus) **pusillanimitat** **sost.** pusillanimitat **sost.** pusillanimité

pusillanimitat *n. f.* (s. XIII., lat. bas pusillanimitas)

pusillanimitat **sost.** pusillanimité

puslèu *adv.* plutôt

pustula *n. f.* (s. XIII.) pustule

pustulós, osa (pl. pustuloses, osas) *adj.* (s. XIV.)

pustuleux

put qu'enfalena *loc.* ça pue à couper la respiration

puta *n. f.* (s. XII., lat. puta) **triv.** pute (*societat*) veire: putan - Expression: Un còp fa pas puta (fr: on peut pardonner une fois)

puta fin (far -) loc. très mal finir

puta sense practica (parlar coma una -) expr. **triv.** parler sans cesse

putan *n. f.* (s. XIII.) **triv.** putain veire: puta

putanejar *v. intr.* (s. XII.) **triv.** fréquenter les prostituées

putanièr *n. m.* (s. XII.) 1. **triv.** putassier 2. coureur de filles

putanièr ! interj. **triv.** putain ! - Expression: Lo dròlle ditz de "gros mots" ! Que ne disèm pas jamai nosauts, putanièr ! (paraula ausida)

putatiu, iva *adj.* (s. XIV...) putatif, ive

putnais, aisa (pl. putnaises; aisas) *adj. e n. f.* (s. XII., lat. putinasius) 1. punais, aise veire: bernat pudent 2. punaise

putrefaccion *n. f.* (s. XIII.) putréfaction

putride, ida *adj.* (s. XIV., lat. putridus) **putrid** **sost.**

putride

putsch (pl. putshes) *n. m.* (s. XX., mot allemand)

putsch

putschista *adj. e n.* (s. XX.) putschiste

Q

qüadragenari, ària *n.* (s. XVI...) **quadragénaire**
qüadragésima *n. f.* (s. XIV.) **quadragésime**
qüadrangle *n. m.* (s. XIII...) **quadrangle**
qüadrangular, ara *adj.* (s. XV..., lat. quadrangularis) **sost. quadrangulaire** (*geometria*)
quadrant *n. m.* (s. XIII., lat. quadrans) **cadran**
1. sost. quart de cercle 2. sost. cadran
qüadratic, ica *adj.* (XVIII...) **quadratique**
qüadratura *n. f.* (s. XV..., lat. quadratura) **sost. quadrature**
quadre *n. m.* (s. XVI..., Ital. quadro < lat. quadrus) **corr. tableau (peinture...)** *veire:* enquadrament
qüadri-reactor *n. m.* (s. XX.) **quadriréacteur**
qüadriannal, ala *adj.* (s. XVII...) **quadiennal, ale**
qüadricèps (pl. qüadricèpses) *n. m.* (s. XVIII...) **quadriceps**
qüadricromia *n. f.* (s. XX.) **quadrichromie**
qüadriga *n. f.* (s. XVII...) **quadrige**
qüadrilatèr *n. m.* (s. XVI..., lat. quadrilaterus) **sost. quadrilatère** (*geometria*)
qüadrilateral, ala *adj.* (s. XVI...) **quadrilatéral, ale**
quadrilhatge *n. m.* (s. XIX...) **quadrillage**
qüadrimotor *n. m.* (s. XX.) **quadrimoteur**
qüadrumane, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **quadruman** **sost. quadrumane**
qüadрупède *n. m.* (s. XIV : ř quadrupedal ž ; ř quadrupedi ž, lat. quadrupes, -pedis) **sost. quadrupède**
qüadруплар *v.* (s. XVI...) **quadrupler**
qüadруплats, adas *n. plur.* (s. XX.) **quadruplés**
qüadрупle, upla *adj. e n. m.* (s. XIII...) **quadruple**
qüaker *n. m.* (s. XVII...) **quaker**
qual (quau) *pron. interr. qui* *veire:* lo qual, la quala, qui, quin, quina, que, dont
qual a aquí, qual a aquò *expr.* **chacun a ses misères**
qual ne pòt de mai ? *loc. corr. à qui la faute ?*
qual que siá *loc. qui que ce soit (n'importe lequel : fonction de la personne)* *veire:* qui que siá, qué que siá, quin que siá
qual, quala ; quals, qualas *pron. rel.* (lat. qualis)
1. corr. qui *veire:* lo qual, la quala, qui, quin, quina, que, dont **2. lequel, laquelle 3. celui qui, celle qui**
qualificable, abla *adj.* (s. XIX...) **qualifiable**
qualificable, abla *adj.* (s. XIX...) **qualifiable**
qualificacion *n. f.* (s. XV...) **qualification**
qualificar *v.* (s. XV..., lat. qualificare) **corr. qualifier**
qualificat, ada *adj.* (s. XV...) **qualifié, ée**
qualificatiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **qualificatif, ive -**
Citation: Existís de nombroses adjectius qualificatius o substantivats formats suls numerals, que servisson

sovent a designar de mesuras o de causas en relacion amb lo nombre (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)
qualificator, tritz (pl. qualificators, trises) *adj. e n.* (s. XVII...) **qualificador** **qualificateur, trice**
qualidadós, osa (pl. qualidades, osas) *adj.* (s. XIII...) **de qualité**
qualitat *n. f.* (s. XIII.) **qualité**
qualitatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **qualitatif**
qualitativament *adv.* (s. XV...) **qualitativement**
qualqu'un (quauqu'un) *pron. indef.* **quelqu'un**
qualqu'un mai *loc.* **quelqu'un d'autre**
qualqu'un mai *loc.* **quelqu'un d'autre**
qualqu'un, una *pron. indef.* **quelqu'un, une**
qualque (quauque) *pron. indef.* (s. XIII.) **quelque**
qualque lòc (en -) *loc.* **quelque part**
qualque lòc mai (en -) *loc.* **quelque part ailleurs**
qualque ren (quauque res) *pron. indef.* **quelque chose** *veire:* ren
qualque ren mai *pron. indef.* **quelque chose d'autre / de plus** *veire:* ren
qualque res (quauque res) *pron. indef.* **quelque chose** *veire:* quicòm
qualque res (totes an son -) *expr.* **personne n'est parfait**
qualqu'un (far per -) *loc.* **faire à la place de quelqu'un**
qualqu'una li serà corta *loc.* **il finira par lui arriver malheur**
qualqu'un... coma un melon (far -) *loc.* **duper quelqu'un**
quand *pron. interr.* (s. XII., lat. quando) **corr. quand**
quand *conj.* (s. XII.) **1. quand 2. lorsque 3. en même temps 4. même si**
quand asague ... *loc.* **il a beau arroser**
quand e quand *loc.* **1. sur le champ 2. tout de suite**
quand en quand *loc.* **de temps à autre**
quand en quand (de -) *loc. adv.* **de temps en temps**
quand non cal *loc.* **mal à propos**
quand valiá mai (de -) *loc.* **combien il valait mieux**
quant *adv.* (s. XII.) **combien**
quant *adv.* (lat. quantum) **corr. combien**
quant (en -) *loc.* **à combien**
quant (ni per -) *loc.* **à aucun prix**
quant a *loc. prep.* (s. IX.) **quant à**
quant a *loc. corr. quant à*
quant a (per -) *loc.* **quant à**
quant a ? *loc.* **quel âge a-t-il ?**
quant a la rèsta (per -) *loc.* **au demeurant**
quant de ieu *loc.* **quant à moi**

quant de ieu (per -) loc. **quant à moi**
quant de temps a ? loc. **quel âge a-t-il ?**
quant me costèsse loc. **quoi qu'il m'en coûte**
quant monta ? loc. **à combien s'élève ?**
quant que loc. **combien que**
quant que còste loc. **quoi qu'il en coûte**
quant que siá loc. **quel que soit le nombre**
quant te donan ? loc. **combien gagnes-tu ?**
quant tenèm ? loc. **le combien sommes-nous ? (date)**
quant tenèm del mes ? loc. **le combien sommes-nous ?**
quant valiá mai (de -) loc. **combien il valait mieux**
quanta n. m. plur. (s. XX.) **quanta**
qüantic, ica adj. (s. XX.) **quantique**
quantificable, abla adj. (s. XX.) **quantifiable**
quantificacion n. f. (s. XX.) **quantification**
quantificar v. (s. XIX...) **quantifier**
quantificat, ada adj. (s. XX.) **quantifié, ée**
quantificator n. m. (s. XX.) **quantifieur (lingüística)**
quantificator n. m. (s. XX.) **quantificateur (math....)**
quantitat n. f. (s. XIII.) **quantité**
quantitatiu, iva adj. (s. XIV.) **quantitatif, ive**
quantitativament adv. (s. XX.) **quantitativement**
quantitativista adj. e n. (s. XX.) **quantitativiste (économie)**
quantitometric, ica adj. (s. XX.) **quantito-métrique (radiol.)**
qüantum n. m. (s. XVIII...) **quantum**
quaranta adj. num. (s. XII.) **quarante**
quaranta ans mai passa loc. **quarante ans et plus**
quaranten n. f. (s. XIII.) **quarantième**
quarantena n. f. (s. XVII...) **quarantaine**
quarantenari, ària adj. e n. m. (s. XIX...) **quarantenaire**
quarantenat n. m. **ensemble de quarante**
quaresma n. f. (s. XII.(s.XIV : ñ quaresme ž), lat. quadragesima) **carême**
qüark (pl. qüarks) n. m. (s. XX., mot de James Joyce) **quark (particule élémentaire)**
quarrat de tèrra loc. **coin de terre**
quart n. m. (s. XII., lat. quartus) **corr. quart**
quarteron n. m. (s. XIV.) **1. quarteron veire: mestiç 2. quarteron (petit nombre)**
quarteron, ona n. (s. XVIII..., del castelhan "cuarteron") **quarteron, onne**
qüartet n. m. (s. XX., de l'anglés) **quartette**
quartetto n. m. (s. XIX..., mot italian) **quartette**
quartier n. m. **quartier (ville)**
quartier n. m. (s. XII.) **quartier (morceau, partie)**
quartier sensible n. m. **quartier sensible**
qüartz (pl. qüartzes) n. m. (s. XVIII..., de l'alemand) **quartz**
qüartzic, ica adj. (s. XIX...) **quartzique**

qüartzifèr, èra adj. (s. XIX...) **quartzifère**
quartzificat, ada adj. (s. XIX...) **quartzifié, ée**
qüartzita n. m. (s. XIX...) **quartzite**
qüartzós, osa (pl. qüartzoses, osas) adj. (s. XVIII...) **quartzeux, euse**
quasi adv. (s. XIV...) **quasi, presque veire: gaireben**
quasi elegit, ida adj. (de quasi + elegit) **corr. quasi élu, e**
quasi impossible adv. (de quasi + impossible) **corr. quasi impossible**
quasi jamai adv. (de quasi + jamai) **corr. quasiment jamais**
quasi professional, e adj. (de quasi + professional) **corr. quasi professionnel, elle**
quasi-fraire n. m. (de quasi + fraire) **corr. quasi-frère**
quasi-professional, a n. (de quasi + professional) **corr. quasi-professionnel, elle**
quasi-simultaneitat n. f. (de quasi + simultaneitat) **sost. quasi-simultanéité**
quasi-totalitat n. f. (de quasi + totalitat) **corr. quasi-totalité**
quasiment adv. (de quasi + ment)
qüaternari, ària adj. e n. m. (s. XIV.) **quaternaire**
quatèrne n. (s. XIII..., lat. quaternus) **quatèrn corr. quaterne**
quatre adj. num. (s. XII., lat. quatuor) **corr. quatre (matematicas)**
quatre (a bèls -) loc. **quatre (à)**
quatre galaups (als -) loc. **au grand galop**
quatre pams sul cap (n'ai -) loc. **j'en ai pardessus la tête**
quatre pès (als -) loc. **ventre à terre - Citation: Lo paure ase se sauvariá als quatre pès, ni mai agèsse lo fuòc a la coeta (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)**
quatre pipòts (als -) loc. **à la renverse, en roulant**
quatre uèlhs veson melhor que dos loc. **il faut se concerter / en discuter**
quatre vents (als -) loc. **aux points cardinaux**
quatre vents (los) n. m. plur. **tous les vents**
quatren, ena adj. num. (s. XIII..., de quatre) **quatrième - Citation: Festas organizadas pel quatren anniversari de la fundacion del Bornat (L'Annada lemouzina, 1897)**
quatrenament adv. (s. XVII...) **quatrièmement**
quattrin n. m. (s. XVI..., de quatre) **quattrain**
qüattrocento n. m. (s. XIX..., mot italian) **quattrocento**
qüatuòr n. m. (s. XVIII..., del latin) **quatuor**
que conj. que
que pron. rel. corr. que (personnes, choses, neutre) veire: qui, qual, quin, dont - Expression: l'òme que parli (fr: l'homme dont je parle) ; Expression: l'òme que cercatz (fr: l'homme que vous recherchez) ; Expression: aquel que son fraire (fr: celui dont le frère) ; Expression: la femna que parla (fr: la

femme qui parle) ; Expression: l'endreit qu'anam (fr: l'endroit où nous allons)

qué pron. interr. (lat. quid) **corr.** **que; quoi; où; lequel, laquelle; n'est-ce pas ?** veire: qui, qual, quin, que, dont - Expression: qué covidas ? - te covidí d'un gòt de vin de Bordèu (de -) (fr: que m'offrestu ? - un verre de vin de Bordeaux) ; Expression: vesi a qué ne volètz venir (fr: je vois où vous voulez en venir) ; Expression: sai de qué me parlatz (fr: je sais de quoi vous me parlez) ; Expression: la rason per qué (fr: la raison pour laquelle) ; Expression: qué dises ? (fr: que dis-tu ?) ; Expression: per qué fas aquò ? (fr: pour quelle raison fais-tu cela ?) ; Expression: qué de flors ! (fr: que de fleurs !) ; Expression: vendràs, qué ? (fr: tu viendras, n'est-ce pas ?)

qué (aver de -) loc. être aisé financièrement

que (lo -) loc. celui qui

que / quin bòl loc. 1. quelle capture 2. quel coup de chance

qué causir (aver de -) loc. avoir largement le choix

qué fa loc. ce qu'il fait

qué fa ton paire ? loc. quel est le métier de ton père ?

qué far (aver de -) loc. avoir de l'aisance

que far res (abans -) loc. avant de rien faire

qué i a ? (de -) loc. qu'y a-t-il ?

que jamai plus loc. au plus haut point

que mai loc. **corr.** de plus belle • de plus en plus veire: de mai en mai, totjorn que mai

qué mai ? loc. **corr.** quoi de plus !

qué me cardinejatz ! loc. que me chantez-vous là !

qué me dises, me sonas ? loc. tu m'ennuies

qué me sòbri ? loc. qu'est-ce que j'y gagne ?

qué ne vira ? (de -) loc. de quoi s'agit-il ?

qué non cal ausir ? loc. que faut-il entendre !

qué non cal veire ; qué cal pas veire loc. que ne faut-il voir !

que non pas ! loc. certes non !

que non venètz ? ; que non parlatz ? loc. que ne venez-vous ?

que parli (l'òme -) loc. **corr.** l'homme dont je parle

qué pecat ! loc. quel dommage !

qué que còste loc. quoi qu'il en coûte

qué que m'arribe loc. quoi qu'il m'arrive

qué que siá loc. pron. quoi que ce soit veire: qual que siá, qui que siá, quin que siá

qué que siá (aquò non es -) loc. ce n'est pas une mince chose

que s'acomòde loc. qu'il s'arrange

que s'acomòden loc. qu'ils s'arrangent entre eux

que se petace loc. **fam.** qu'il se débrouille

qué servís ? (de -) loc. à quoi cela sert-il ?

que siá lo dit loc. qu'il soit dit

que son fraire (aquel -) loc. **corr.** celui dont le frère

que s'adòbe loc. qu'il se débrouille

qué talòs ! loc. quel dégât !

que tron me vòl ? loc. que diable me veut-il ?

qué vira ? (de -) loc. de quoi s'agit-il ?

que vos (s'èri çò -) loc. si j'étais à votre place **quebequés, esa (pl. quebequeses, esas)** adj. e n. (s. XVIII...)

quèc (non èsser / èsser pas -) loc. avoir la langue bien pendue

quèc, quèca adj. bègue veire: bedòs

quèca n. f. → **penís** **fam.** pénis

quechua n. m. (s. XVIII...)

quèco n. m. vaurien

quèli n. m. vase de nuit

quenèla n. f. (s. XVIII..., de l'alemand) quenelle (gastr.)

quèpi n. m. **corr.** képi (*militar*)

quequejaire, aira n. bégayer, euse

quequejar v. bégayer

quèra n. f. charançon veire: cusson

querar v. charançonner veire: cussonar

querat, ada adj. 1. vermoulu, ue veire: cussonat, ada, querós 2. charançoné

quèrba n. f. anse (de panier, etc.)

querèla n. f. (s. XVI...) querelle (débat d'idées) veire: brega, riòta - Citation: Querèla d'un pastor contra un satiri per una descripcion de ledor (Pèire Godelin, Prumièra floreta, s. XVII)

querèla dels ancians e dels modèrnes n. f. (s. XVII.) querelle des anciens et des modernes

querèla dels images n. f. querelle des images

querelant, anta n. → **planhent** **plaignant**

querelar v. (s. XVII...) quereller (débat d'idées) veire: carpinhar, pelejar

quermès (pl. quermèses) n. m. (s. XIX..., de l'arabi ? persan) kermès (chêne)

querós, osa adj. 1. vermoulu, ue veire: querat, cussonat 2. charançoné

querosèn n. m. (s. XIX...) kérosène

quèrre v. chercher (un objet localisé) - Expression: quèrre la machòta (espèra-me al portal, vau -) (fr: va voir ailleurs si j'y suis)

quèrre (vendrà sense anar -) loc. il viendra de lui-même

quèrre ! (vai-te -) loc. va te faire voir !

quèrre ! (vai-te'n me -) loc. je suis bien embarrassé !

querubin n. m. (s. XI...) chérubin

question n. f. (s. XII.) question

question (agregar una -) loc. soulever un lièvre

questionnaire, aira n. (s. XVI...) questionnaire

questionar v. (s. XIV.) questionner

questionari n. m. (s. XVI...) questionnaire

questions (aver de -) loc. avoir une altercation

questions amb qualqu'un (aver de -) loc. avoir une altercation

questor *n. m.* (s. XVIII...) **questeur**
questura *n. f.* (s. XVII...) **questure**
qué (i) fasèm ? (de -) loc. comment faire ?
que ? (es -) loc. interr. est-ce que ?
qui *pron. rel.* **qui (identité de la personne :**
ñ Florian z) *veire:* quin, qual, que, dont
qui *pron. interr. e excl.* **qui**
qui que siá *loc. pron.* **qui que ce soit (n'importe**
qui : identité de la personne) *veire:* qual que siá,
 qué que siá, quin que siá
quiasma *n. m.* (s. XIX...) **chiasme**
quicha *n. f.* (s. XIX..., de l'alsacian) **quiche (tarte)**
quichada *n. f.* **pression**
quichadura *n. f.* **contusion**
quichaire, ra *n.* **1. qui presse 2. fig. qui abuse**
quichal *n. m.* **pression**
quichar *v. e n. m.* **1. presser - Expression:**
Lo motor partiguèt e s'engalinèt au primièr quichar
d'accelerator (Robèrt Lafont, La Fèsta, 1984) 2. fig.
abuser 3. ñ aller trop loin z 4. pression
quichar sus l'accelerator *loc.* **appuyer sur**
l'accélérateur
quicòm *pron. indef.* (lat. quicumque, *var.:* quauquar-
 ren (Gasc., Lem., Prov.), quaucom, quaucòm (Gasc.))
corr. **quelque chose - Expression:** *i a quicòm que*
truca (fr: il y a quelque-chose qui ne va pas)
quicòm *n. m.* (de quicòm (pron.)) *sost.* **un**
quelque-chose - Citation: *D'un quicòm de vesiat sa*
paraula seguida, / un guinhon frisotat que se tòrc en
anèl, / un lambrec amorós qu'escapa de son uèlh / sur
tota altra beutat la tenen acomplida (Pèire Godelin,
Prumièra floreta, s. XVII) ; Expression: *aquel afar a*
un quicòm d'estranh (fr: cette affaire a un quelque-
chose d'étrange)
quicòm (coma -) loc. **d'une façon ou d'une**
autre
quicòm (cossí -) loc. **1. tant bien que mal 2. en**
fin de compte 3. d'une façon ou d'une autre
quicòm (se préner de -) loc. **prendre garde à**
quicòm de mai *loc.* **plus (quelque chose de)**
quicòm es de dire, es quicòm mai de far *loc.*
Dire au faire (il y a loin du)
quicòm i a, la gata coeteja *loc.* *iron.* **on nous**
cache des choses
quicòm jos la còfa (a -) loc. **il a quelque chose**
dans la tête
quicòm mai *loc. adv.* *corr.* **autre chose •**
quelque chose de plus *veire:* quauquaren mai
quicòm mai que mai *expr.* *corr.* **quelque chose**
d'extraordinaire
quicòm mai que mai *loc.* **chose extraordinaire**
quicòm me còrna que *loc.* **quelque chose me**
dit
quicòm m'o disiá *loc.* **j'en ai eu le pressenti-**
ment
quicòm o me disiá *loc.* **quelque chose me dis-**
ait

quicòm prèp (a -) loc. adv. **à peu de chose près**
quicòm que me rosiga (i a -) loc. **quelque**
chose me tourmente
quicòm que truca (i a -) loc. **il y a quelque**
chose qui cloche
quicomet *n. m.* **un petit quelque chose - Ex-**
pression: *Dambe un lum pariu al de Diogènes, bèla*
pausa me som espoilat a cercar qui non pensa saber
quicomet (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII)
quicòm : la galina coa ! (i a -) loc. **1. iron. il y**
a un événement imminent 2. quelque chose se
prépare iron.
quid pro quo *n. m.* (s. XV..., mots latins) **quipro-**
quo
quidam *n. m.* (s. XIV..., mot latin) **quidam**
quiet, eta *adj.* (s. XIII...) **tranquille**
quietament *adv.* (s. XV) **1. tranquillement**
2. ñ en toute quiétude z
quietisme *n. m.* (s. XVII...) **quiétisme**
quietista *n.* (s. XVII...) **quiétiste**
quietud *n. f.* (s. XV..., lat. quietus) *sost.* **quiétude**
quilada *n. f.* **cri perçant**
quiladissa *n. f.* **cris perçants répétés**
quilament *n. m.* **glapissement**
quilar *v.* **1. glapir 2. pousser des cris perçants**
quilha *n. f.* (s. XIII..., de l'alemand) **quille**
quilhaire, aira *n.* (s. XIII...) **quilleur**
quilhar *v.* **1. dresser - Expression:** *Traucant sols*
la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats,
/ d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats
(Paul Froment, Nadal, 1897) 2. fam. être en érec-
tion
quilhar (se) v. se dresser - Expression: *A l'ora*
de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quil-
hèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir
a P...(...). Apondèt aladonc en confidèncià : "Nos
emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "
prendrem la monina ensems" o, s volètz, "nos ban-
darem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela
promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr
Barta, Pròsas de tota mena, 1979
quilhet *n. m.* **coquetier**
quilo (abrev. k) *n. m.* (s. XVIII...) **kilo**
quilogramma (abrev. kg) *n. m.* (s. XVIII..., gr. khil-
 ioi + gramma) **quilegram** *corr.* **kilogramme**
quilometratge *n. m.* (s. XIX...) **kilométrage**
quilonètre (abrev. km) *n. m.* (s. XVIII...) **kilo-**
mètre - Citation: *Veni d'engolir mai de dos cents*
quilomètres per de sendarèls qualques còps rebeluts
(Sergi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís
Stevenson, 2019)
quilonetric, ica *adj.* (s. XIX...) **kilométrique**
quilowatt (abrev. kw) *n. m.* (s. XX.) **kilowatt**
quilowatt-ora *n. m.* (s. XX.) **kilowattheure**
quimèra *n. f.* (s. XVI...) **chimère**
quimeric, ica *adj.* (s. XVI...) **chimérique**
químia *n. f.* (s. XIV..., lat. med. alchemia < ar. al-
 kimiya < gr. khêmia) *corr.* **chimie**

quimic, ica *adj.* (s. XVI..., de quimia) *corr.* **chimique**
quimicament *adv.* (s. XVII..., de quimic) *corr.* **chimiquement**
quimioteràpia *n. f.* (s. XX., de quimia + -teràpia)
sost. **chimiothérapie** (*medecina*)
quimista *n.* (s. XVI..., de quimia) *corr.* **chimiste**
quimòno *n. m.* (s. XX..., del japonés) **kimono**
quin arçon d'òme ! *loc.* **quel homme ennuyeux !**
quin bòl ! *loc.* **quelle chance / aubaine !**
quin caminar ! *loc.* (s. XVII.) **quelle fière allure !** - Citation: *Banda me l'ast ! Quin caminar ! / quin torn de cap a l'Espanhòla ! (Pèire Godelin, Lo crocant, s. XVII)*
quin que siá *loc. pron.* **n'importe lequel (personne ou chose)**
quin temps tira ? *loc.* **quel temps fait-il ?**
quin un, quina una *pron. indef.* **lequel, laquelle**
quin vent que faga *loc.* **qu'il pleuve ou qu'il vente**
quin vent que tire *loc.* (s. XVII.) **quoi qu'il arrive**
quin, ina *pron. interr.* **lequel, laquelle (personne ou chose)** *veire:* qui, qual, que, qué, dont
quin, quina *adj. indef.* **quel, quelle** *veire:* qui, qual, que, qué, dont
quina *n. f.* **quine (loto)** - Expression: *quina bèla estela vos adutz ? (fr: quel bon vent vous amène ?)*
quina alupada ! *loc.* **quel coup d'œil !**
quina bèla estela vos adutz ? *expr.* *corr.* **quel bon vent vous amène ?**
quina bona aura te mena ? *loc.* *corr.* **quel bon vent t'amène ?**
quina ententa ? (a -) *loc.* **dans quel but ?**
quina lesena ! *loc.* **quel esprit fin !**
quina ora es ? *loc.* **quelle heure est-il ?**
quina raça d'idèa ! *loc.* **quelle drôle d'idée !**
quina regolada ! *loc.* **quelle noce !**
quina vista aviatz ? *loc.* **quel but poursuiviez-vous ?**
quincairòla *n. f.* **croupion**
quincanèla *n. f.* → **bancarota** **1. faillite 2. banqueroute**
quincanèla (far -) *loc.* **fondre les plombs (faire faillite)**
quincanelaire, aira *n.* → **bancarotier banqueroutier**
quincar *v.* **1. dire un mot 2. parler**
quincar una (non ne -) **ne pas dire un mot**
quinçon *n. m.* **pinson**
quinconci *n. m.* (s. XVI...) **quinconce**
quinesiterapeuta *n.* (s. XX.) **kinésithérapeute**
quinesiteràpia *n. f.* (s. XX.) **kinésithérapie**
quinina *n. f.* (s. XIX...) **quinine**
quinoa *n. m.* (s. XIX..., mot quechua) **quinoa**
quinguagenari, ària *adj. e n.* (s. XVI...) **quingagénaire**

quinguagesima *n. f.* (s. XIV.) **quingagéisme**
quinguennal, ala *adj.* (s. XV.) **quinguennal, ale**
quinguennat *n. m.* (s. XX.) **quinguennat**
quinquet *n. m.* (s. XVIII..., nom d'òme) **quinquet**
quiquina *n. f.* (s. XVI..., del cast. ? quechua) **quiquina**
quinta *n. f.* (s. XIII.) **quinte (musique)**
quinta esséncia de (tirar la -) *loc.* **tirer la quintessence de**
quintal (quintau) *n. m.* (s. XII.) **quintal**
quintesséncia *n. f.* (s. XIII...) **quintessence**
quintet *n. m.* (s. XIX..., de l'italian) **quintette**
quintós, osa (pl. quintoses, osas) *adj.* (s. XVI...) **quintoux, euse**
quintuplar *v.* (s. XV...) **quintupler**
quintuple, upla *adj. e n. m.* (s. XV...) **quintuple**
quinze *adj. num.* (s. XII.) **quinze**
quinze ans lo diable èra bèl (a -) *loc.* **il a mal tourné**
quinzen *adj.* (s. XIII.) **quinzième**
quinzena *n. f.* (s. XIII.) **quinzaine (imprécis)**
quinzenada *n. f.* (s. XIII...) **quinzaine (de jours)**
quinzenat *n. m.* (s. XIII...) **ensemble de quinze (précis)**
quidisc (pl. quidiscques) *n. m.* (s. XIX..., de l'italian ? turc) *corr.* **kiosque**
quiqueta *n. f.* (**fam.**) **pénis (d'enfant)**
quiriquiquí *onom.* **cocorico**
quiromancia *n. f.* (s. XIV...) **chiromancie**
quiromancian, ana *n.* (s. XVI...) **chiromancien, enne**
quiroptèr *n. m.* (s. XVIII...) **chiroptère**
quist (pl. quistes) *n. m.* **kyste**
quista *n. f.* (s. XIII., de quistar) **1. quête 2. collecte**
quistaire, aira *n.* (de quistar) **1. quêteur, euse 2. mendiant, ante**
quistar *v.* (s. XIII., lat. quaesita) **1. quêter 2. iron. obtenir (charité)** - Citation: *Per le mens, mentre que vivi me consòli de que mas feblessas m'an quistat una calòta per crubir ma nèu, un baston per me virar le jauparèl dels debasses, e las lunetas per imaginar le veire plus grand quand le vudi doçament a vòstra santat (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*
quiston, ona *n.* → **quistaire quêteur, euse**
quita sas bragas (non -) *loc.* **il ne le quitte pas d'un pas**
quitament *adv.* (s. XII.) **même**
quitament *n. m.* (s. XIII.) **1. séparation 2. rupture**
quitament lo biais de se senhar (non a / a pas -) *expr.* **il ne sait rien faire**
quitança *n. f.* (s. XV.) **quittance**
quitar *v.* (s. XII.) **quitter**
quitar la pelha *loc.* **jeter son froc aux orties**
quitar la rauba *loc.* **enlever sa robe**
quitar lo córrer per anar plan *loc.* **modérer sa fougue**
quitar lo pàisser pel belar *loc.* **lâcher la proie pour l'ombre**

quitar los uèlhs de dessús (non -) *loc.* ne pas lâcher du regard

quitar pèl e pelada (i -) *loc.* y laisser la peau

quitar sa lei *loc.* → **abjurar** abjurer

quite (aver de -) *loc.* avoir du surplus

quite (pas un -) *loc.* pas un seul

quite de me tuar *loc.* au risque de me tuer

quite director (lo -) *loc.* le directeur lui-même

quite libre (non ai un / ai pas un -) *loc.* je n'ai pas un seul livre

quite per recomençar *loc.* sauf à recommencer

quite un (pas un -) *loc.* pas un seul

quite, quita *adj.* (s. XIII.) **quitte** - *Expression: Eran polidas(...), tament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antòni dins lo desèrt, e aimablas... Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un lo divendres, coma disiá l'autre jorn un de mos amics... N'i ajusti pas mai ! (Paul Froment, Menuts afars de la vita, 1894)*

quites amics (mos -) *loc.* même mes amis

quiti de luènh (non lo -) *loc.* je le suis de près

quitina *n. f.* (s. XIX...) **chitine**

quitinós, osa (pl. quitinoses, osas) *adj.* (s. XIX...)

chitineux, euse

quitran *n. m.* (s. XIII. n alquitran z) **goudron**

quitranar *v.* **goudronner**

quocient *n. m.* (s. XV...) **quotient**

quora ara, quora après *loc.* par intervalles

quora en quora (de -) *loc.* de temps en temps

quora ençà, quora enlà *loc.* tantôt par-ci, tantôt par-là

quora l'autre (un -) *loc.* à tour de rôle

quora ne serem al sanctus ? *expr.* quand aurez-vous fini de parler ?

quora ni quand (ni -) *loc.* jamais de la vie

quora ni quora *loc.* n'importe quand

quora quand *loc.* tôt ou tard

quora que siá *loc.* n'importe quand

quora que venga *loc.* à quelque moment que

quora ritz, quora plora *loc.* tantôt il pleut, tantôt il fait soleil

quora torna la luna ? *loc.* quand sera la nouvelle lune ?

quora ? *pron. interr.* **quand ?**

qüorum *n. m.* (s. XVII...)

quòta *n. f.* (s. XVII...)

1. cote 2. quota

quòta-part *n. f.* (s. XVI...)

quote-part

quotable, abla *adj.* (s. XIX...)

cotable

quotacion *n. f.* (s. XVI...)

cotation

quotar *v.* (s. XV...)

coter

quotidian, ana *n.* (s. XII.)

quotidien, enne

quotidianament *adv.* (s. XIII.)

quotidiennement

quotitat *n. f.* (s. XV...)

1. quotité 2. quote-part

quotizacions socialas *n. f. plur.* cotisations sociales (socio.)

quotizar *v.* (s. XVI...)

cotiser

q : cu (alfabet) *n. m.* **q**

R

r (èrra) (alfabet) *n. f.* r
raba *n. f.* 1. frai 2. œufs de poissons
raba *n. f.* rave
rabacaul *n. m.* 1. chou-rave 2. roquette sauvage
rabalha *n. f.* menu fretin
rabalhons (anar a -) *loc.* aller a vau-l'eau
raban *n. m.* 1. fretin *veire:* rabiòt 2. petits pois-sons 3. rebut
rabanèl *n. m.* raifort sauvage
rabanèla *n. f.* (s. XV.) ravenelle *veire:* raba
rabàs (pl. rabasses) *n. m.* → tais blaireau (animal)
rabàs (pl. rabasses) *n. m.* mouton (à la laine épaisse) *veire:* moton
rabassa *n. f.* → trufa truffe (ń grosse rave ž, nom codé)
rabassòt, òta *adj.* 1. trapu, ue 2. aux jambes courtes
rabastar / rabastejar *v.* → tarabustar 1. tarabuster 2. importuner
rabastinar *v.* 1. griller 2. brûler un mets
rabat *n. m.* rabat (partie de vêtement: col, cravate...) - Expression: *Mon rabat dejà s'acomòda / damb les cordonets a la mòda, / e dejà la pèl d'un conilh / lusís sul capelet gentil (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*
rabbin *n. m.* (s. XIV., de l'èbrèu) rabbin
rabbinat *n. m.* (s. XIX...) rabbinat
rabbinic, ica *adj.* (s. XVI...) rabbinique
rabbinisme *n. m.* (s. XVII...) rabbinisme
rabbinista *n.* (s. XVII...) rabbiniste
rabeg (pl. rabeges) *n. m.* rapide (cours d'eau)
rabelaisian, ana *adj.* (s. XIX...) rabelaisien, enne
rabent de l'aiga (al -) *loc.* à la violence du torrent
rabent, enta *adj.* 1. rapide 2. violent, ente 3. violence (d'un courant)
ràbia *n. f.* (s. XII.) rage - Citation: *Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infern, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal iòèrn (Loïsa Paulin, La colomba de patz, 1947)*
rabic, ica *adj.* (s. XIX...) rabique
rabigòts *n. m. plur.* osselets (jeu)
rabilhar *v.* 1. rhabiller 2. mettre des habits neufs
rabiment *n. m.* (de rabir) *corr.* ravissement (enlèvement)
rabinar *v.* 1. brûler 2. roussir
rabinat *n. m.* odeur de brûlé (cuisine) *veire:* rimat
rabiós, osa (pl. rabioses, osas) *adj.* (s. XIII.) 1. rageur, euse 2. enragé, ée
rabiòt *n. m.* → rabalha 1. rebut de pêche *veire:* raban 2. rabiot

rabiotaire, aira *n.* rabioteur, euse
rabiotar *v.* rabioter
rabir *v.* (s. XVII., lat.p. rapire) 1. ravir 2. enlever de force 3. *fig.* charmer (séduction)
rabissent, enta *adj.* (s. XVII.) → panador ravis-sant, ante
rabit de la grèpia (sembler lo -) *expr.* être fort étonné, de façon naïve
rabit, ida *adj.* 1. ébaubi, ie 2. niais, aise
rabit, ida (èsser -) *expr.* (s. XIII.) tomber en extase
rabit, ida (se téner -) *loc.* se trouver ravi (content)
rable *n. m.* râble
rablut, uda *adj.* râblé, ée
rabòt *n. m.* (s. XIV..., del neerl.) rabot
rabòta *n. f.* vairon (poisson) *veire:* malinha, pesquit
robotadoira *n. f.* (s. XIX...) raboteuse (machine)
robotaire, aira *n.* (s. XVI...) raboteur, euse (personne)
robotar *v.* (s. XV...) raboter
robotatge *n. m.* (s. XVIII...) robotage
robotós, osa (pl. robotoses, osas) *adj.* (s. XVI...) raboteux, euse
rabrugament *n. m.* rabougrissement
rabrugar (se) *v.* se rabougrir *veire:* bruga
rabrugat, ada *adj.* rabougri, ie
raca *n. f.* 1. marc de raisin 2. rafle (grappe sans les grains)
raça *n. f.* (s. XV..., de l'italian ń razza ž : família) 1. *corr.* race (famille) (*societat*) - Expression: *raça raceja (pejoratiu) (fr: il ne fera pas tort à la race / bon sang ne peut mentir) ; Expression: aqueste passa raça (fr: il est pire que ses parents) 2. arc. race (peuples) (politica) 3. corr. race (animaux) (scientific)* - Exemple: *la marquesa se passejava amb son lebrìer irlandès de raça pura ; Exemple: la raça cavalina, canina... (fr: la race chevaline, canine...)*
raça (aqueste passa -) *loc.* il est pire que ses parents
raca (aquò -) *loc.* cela jure / contraste
raca (far la -) *loc.* faire du tapage
raca (per trica o per -) *loc.* d'une façon ou d'une autre
raça (tirar de -) *loc.* être bien de sa famille
raça de causas (tota -) *loc.* toute sorte de choses
raça d'idèa ! (quina -) *loc.* quelle drôle d'idée !
raça raceja *loc.* bon sang ne peut mentir
racacòr (de -) *loc.* à contre-cœur
racadura *n. f.* → vomidura *fam.* vomissure
racaire (es un -) *c'est un lâcheur*
racaire, aira *n.* 1. hâbleur, euse 2. menteur, euse

racar *v.* 1. *fam.* vomir 2. (fig.) raquer (payer, cracher au bassinet)

raçat, ada *adj.* (s. XX.) racé, ée

racejar *v.* tenir de sa famille pour son caractère

racial, ala *adj.* (s. XX.) racial, ale

racièr, ièra *adj. e n.* (s. XX.) raceur, euse (animal reproducteur)

racina *n. f.* (s. XIII.) → **rasic** racine (végétation) *veire:* raïc

racina *n. f.* (s. XVII...) racine (mathématiques)

racina cairada *n. f.* (s. XIII...) racine carrée

racina cubica *n. f.* (s. XIII...) racine cubique

racinar *v.* (s. XVII...) → **rasigar** raciner

racinat, ada *adj.* (s. XVII...) → **rasigat** raciné, ée

racinatge *n. m.* (s. XVII...) → **rasigatge** racinage

racinian, ana *adj.* (s. XVIII...) racinien, enne (de Racine)

raciologia *n. f.* (s. XX.) raciologie

racion *n. f.* (s. XVII...) ration

racional, ala *adj.* (s. XIII.) rationnel, elle

racionalament *adv.* (s. XIX...) rationnellement

racionalisme *n. m.* (s. XIX...) rationalisme

racionalista *n.* (s. XVI...) rationaliste

racionalitat *n. f.* (s. XIX...) rationalité

racionalizacion *n. f.* (s. XIX...) rationalisation

racionalizar *v.* (s. XIX...) rationaliser

racionament *n. m.* (s. XIX...) rationnement

racionar *v.* (s. XVII...) rationner

racisme *n. m.* (s. XX.) racisme

racista *adj. e n.* (s. XX.) raciste

rack (pl. racks) *n. m.* (s. XX., de l'anglés) rack

racket *n. m.* (s. XX., mot anglo-américain) racket

racketaire, aira *n.* (s. XX.) racketteur, euse

racketar *v.* (s. XX.) racketter

racolaire, aira *n.* (s. XVIII., de racolar (còla))

racoleur, euse (militaire et dérivé) *veire:* còla, acolar

racolar *v.* (de re + còla + ar) racoler (militaire et dérivé) *veire:* acolar (còla), còla

racolatge *n. m.* (s. XVIII., de racolar (còla)) **racolage (militaire et dérivé)**

racolatge public *n. m.* racolage public (prostitués) jur.

racontar *v.* raconter *veire:* tornar contar

raconte *n. m.* *sost.* récit - Citation: *Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapitatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nòu (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979) ; Citation: Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son raconte una mesura expressiva - vocala e gestuala (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, Obradors, 1970).*

racorchir *v.* raccourcir

racòrd *n. m.* raccord

racòrdament *n. m.* (de racordar) *corr.* raccorde-ment

racordar *v.* raccorder *veire:* tornar acordar

racornir *v.* racornir

racrocar (racrochar) *v.* (de acrocar) raccrocher *veire:* tornar acrocar

rad *n. m.* (s. XX.) rad (unité de radiation)

rada *n. f.* (s. XV..., de l'anglés rad) rade

radabèl *n. m.* 1. rilette 2. friton 3. lardon

radal *n. m.* feu (de joie, de broussaille)

Radamante *n. pr. m.* (gr. / Rhadámantus)

Radamant *sost.* Rhadamanthe (*mitologia*)

radar *n. m.* (s. XX., de l'anglés) radar

radarista *n.* (s. XX.) radariste

radassa (far la -) *loc.* paresser

radèl *n. m.* (s. XIII.) radeau

radiacion *n. f.* (s. XIX..., lat. radiatio) 1. radiation 2. rayonnement

radial, ala *adj.* (s. XV...) radial, ale (anatomie)

radiala *adj. e n. f.* (s. XX.) radiale (autoroute)

radian *n. m.* (s. XX., de l'anglés) radian (unité de mesure)

radiància *n. f.* (s. XX., de radiant) radiance

radiant, anta *adj.* (s. XIX...) radiant, ante

radialar *v.* (s. XIX...) radier (faire disparaître)

radiari, ària *adj.* (s. XVIII...) radiaire

radiator *n. m.* (s. XIX..., lat. radius) radiador *corr.*

radiateur (societat) - Citation: *Vira lo boton dau radiator electric e s'acòta a la paret, assetat au sòu, protegít dei tirs que pòdon passar per la fenèstra o traversar la pòrta prima (Robèrt Lafont, Tua culpa, 1974).*

radical, ala *adj. e n.* (s. XIV., var.: radicaü, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) 1. radical, ala 2. radical

radical-socialisme *n.* (s. XIX...) radical-socialisme

radical-socialista *adj. e n.* (s. XIX..., var.: radicaü-socialista (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))

radical-socialiste

radicalament *adv.* (s. XX.) radicalement

radicalisme *n. m.* (s. XIX...) radicalisme

radicalizacion *n. f.* (s. XX.) radicalisation

radicalizar *v.* (s. XX.) radicaliser

radicula *n. f.* (s. XIX...) radicule, radicelle

radicular, ara *adj.* (s. XIX...) radicaire

radiculiti *n. f.* (s. XX.) radiculite

radiestesia *n. f.* (s. XX.) radiesthésie

radiestesista *n.* (s. XX.) radiesthésiste

ràdio *n. f.* (s. XX.) radio - Expression: *D'explosions atomicas avián emmudit li ràdios de tot l'Orient arabi (Robèrt Lafont, 1971, p. 20)*

radioactiu, iva *adj.* radioactif, ive

radioactivitat *n. f.* (s. XIX...) radioactivité

radiodifusar *v.* (s. XX.) radiodiffuser

radiodifusion *n. f.* (s. XX.) radiodiffusion

radiofonia *n. f.* (s. XIX...) radiophonie

radiofonic, ica *adj.* (s. XIX...) radiophonique

radiografia *n. f.* (s. XIX...) radiographie

radiografiar *v.* (s. XIX...) **radiographier**
radioguidatge *n. m.* (s. XX.) **radioguidage**
radiologia *n. f.* (s. XX.) **radiologie**
radiològue, òga *n.* (s. XIX...) **radiologue**
radiós, osa (pl. radiosos) *adj.* (s. XIV.) **radieux, euse**
radioscopia *n. f.* (s. XIX...) **radioscopie**
radiotelefòn *n. m.* (s. XX.) **radiotéléphone**
radiotelefonía *n. f.* (s. XX.) **radiotéléphonie**
radiotelegrafia *n. f.* (s. XX.) **radiotélégraphie**
radiotelegrafista *n.* (s. XX.) **radiotélégraphiste**
radiotelescòpi *n. m.* (s. XX.) **radiotélescope**
radiotelevisat, ada *adj.* (s. XX.) **radiotélévisé, ée**
radioterapeuta *n.* (s. XX.) **radiothérapeute**
radioterapia *n. f.* (s. XX.) **radiothérapie**
radium *n. m.* (s. XIX...) **radium**
ràdius *n. m.* (s. XVI...) **radius**
radob *n. m.* **radoub**
radob (èsser en -) *loc.* **être en réparation**
radobar *v.* **1. réparer** *veire:* tornar adobar
2. radouber
radobatge *n. m.* **radoubage**
radocir *v.* **radoucir** *veire:* tornar adocir
rafalar, rafalejar *v.* **1. râler** **2. soupirer**
rafatalha *n. f.* **1. rebut** **2. fig. racaille**
rafatum *n. m.* **1. débris** **2. rebut**
rafe *n. m.* (s. XIII.) **radis**
rafe, rafa *adj.* **1. acide** **2. âpre**
rafega *n. f.* **Pierre qui se délite**
rafegaire, aira *n.* **fureteur, euse** *veire:* fournaire
rafegar *v.* **1. fouiller** *veire:* furnar **2. fureter**
ràfia *n. m.* (s. XIX..., mot malgash) **raphia**
rafidura *n. f.* **1. ride** **2. plissement**
rafiment *n. m.* **plissement**
rafinaire, aira *n.* (s. XVII...) **raffineur, euse (industrie)**
rafinar *v.* (s. XVI...) **raffiner (industrie)** *veire:* tornar afinar
rafinariá *n. f.* (s. XVII...) **raffinerie**
rafinat, ada *adj.* (s. XVII...) **raffiné, ée (industrie)** *veire:* afinat
rafinatge *n. m.* (s. XVII...) **raffinage**
rafir *v.* **1. rider** *veire:* rufar **2. froncer** **3. froisser**
rafir los pòts *loc.* **pincer les lèvres (dédain)**
rafistolar *v.* (de re + afiscolar) **rafistolar** **1. fam. remettre (santé)** **2. corr. remettre en état (objet)**
rafistolar (se) *v.* (de re + afistolar) **rafistolar** **corr. se remettre • se rétablir**
rafistolat, ada *adj.* (de rafistolar) **rafistolat** **fam. remis en état (objet) • rafistolé, ée**
rafistolatge *n. m.* (de rafistolar) **rafistolatge** **corr. action de remettre en état (objet) • rafistoler**
rafit *n. m.* **rafiot** *veire:* rafir
rafit, ida *adj.* **1. ridé, ée** *veire:* rufat **2. froissé, ée**
rafitè *n. m.* **soufflet (giffle)**
raflar *v.* (s. XVII.) **1. rafler** **2. effleurer** **3. jouer aux dés**

rafting (pl. raftings) *n. m.* (s. XX., mot anglés)
rafting
rag (pl. rages) *n. m.* **jet (de liquide)**
ragach (pl. ragaches) *n. m.* (s. XVI., de l'italian ragazzo) **1. valet d'arme** **2. jeune valet**
ragar *v.* **frotter avec énergie**
ragondin *n. m.* (s. XIX...) **ragondin** *veire:* rat vi-bre
ragost (pl. ragostes) *n. m.* (s. XII.) **ragoût**
ragostant, anta *adj.* **ragoûtant, ante**
ragostar *v.* **mettre en appétit**
ragostós, osa (pl. ragostoses, osas) *adj.* **appétissant, ante**
ragòt *n. m.* **chicot**
rai *n. m.* (s. XVI..., lat. radius) **1. rayon (lumière...)** **2. nimbe**
rai *adv.* (de l'occ. ancian : 3e pers. ind. pr. del vèrbe ñ rajar z) **sans problème** - *Citation: Lo temps rai ! Del moment que se'n anava, de temps n'auriái (Ives Roqueta, Lengadòc roge, 1984)*
rai ! (aquò -) *loc.* **peu importe !**
rai (arrai) *n. m.* (s. XII., lat. radius) **rayon (lumière, roue)** - *Citation: Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís / al bòrd de l'horizont l'ombra esquinçada crèba: / palle, un rai daurat s'expandís (Paul Froment, Efeit de luna, 1897)*
rai d'aquò *loc.* **bref**
rai de la luna (al -) *loc.* **au clair de la lune**
rai de venir vièlh, plan marrit d'o èsser *expr.* **vieillir n'est pas un problème...**
raia *n. f.* (s. XII.) **1. raie (ligne)** *veire:* raiadora
2. rayure
raiment *n. m.* (de raiar) **rayonnement**
raiant, anta *adj.* (de raiar) **rayonnant, ante**
raiar *v.* (s. XII., lat. radiare) **1. rayer** **2. biffer**
raiar *v.* (lat. radiare) **1. rayonner (lumière)** **2. fig. rayonner (influence)**
raiat, ada *adj.* **barré, ée, rayé, ée, biffé, ée**
raïc (pl. raices) *n. f.* → **rasic** **racine** - *Citation: Nòstra lenga a las raices plondas. S'èra pas aital, n'a bèl temps que seriá escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo dangèr d'èstre desrabada per tot de bon (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)*
raïc cubica *n. f.* (s. XV.) → **racina cubica** **arc. racine cubique** - *Citation: ñ Si tu voles trayre la rays cubica de alcun nombre propausat grant aut petit, pausa prumierament lo nombre propausat per sas differentias" (Francés Pelós, Compendion de l'abaco, 1492)*
raïçar *v.* → **rasigar** **raciner**
raid *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **raid**
raider *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **raider**
Raimond *prenom* **Ramon**
rainard (far un -) *loc.* **triv. vomir**

rainard, arda *n.* (s. XIII., de Rainard (prenom e pers. literari)) → **mandra** **1. corr. renard, arde** (*zoologia*) *veire:* volp (f.), guèine **2. corr. rusé, ée**

rainardejar *v.* → **rusar ruser**

rainardon *n. m.* → **mandrat renardeau**

rainards e las faïnas van far lo mal luènh (los -) *expr.* **les malfaiteurs agissent loin de chez eux**

raineta *n. f.* (s. XII.) **rainette** - *Expression: Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII)*

rais (pl. raisses) *n. m.* (s. XX., de l'arabi) **raïs**

raissa *n. f.* **1. sillon de la foudre 2. averse 3. cascade**

raissa d'aura (una -) *loc.* **coup violent de vent**

raissa de còps (una -) *loc.* **une volée de coups**

raissa de peguesas (una -) *loc.* **une bordée d'injures**

raissa de peguesas (una -) *loc.* **une bordée de sottises**

raissada *n. f.* **cahot**

rajà *n. m.* (s. XVII..., portuguais ? sanskrit) **rajah**

raja *n. f.* **ardeur (du soleil)**

raja *n. f.* **raie (poisson)**

raja del solelh (a la -) *loc.* **en plein soleil**

raja del temps (a la -) *loc.* **à la rigueur du temps**

rajada *n. f.* **1. filet (liquide) 2. averse**

rajada (far la -) *loc.* **faire bonne mesure**

rajada d'òli *n. f.* **filet d'huile**

rajadura *n. f.* **1. écoulement 2. ruissellement**

rajajal *n. m.* **cascade**

rajant de l'aiga (al -) *loc.* **au fil de l'eau**

rajant, anta *adj.* **ruisselant, ante**

rajar *v.* (s. XII., lat. radiare, *var.*: arrajar (Gasc.))

1. couler 2. jaillir 3. rayonner

rajar a pissòls *loc.* **couler par jets**

rajòl *n. m.* **1. jet de liquide** - *Expression: L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissiá la sang a bèl rajòl ; Expression: l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesia son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

2. rayon lumineux

rajòl (a bèl -) *loc.* **à gros bouillons**

rajòl (far -) *loc.* **ruisseler**

rajòla *n. f.* **1. ruisseau 2. rigole 3. caniveau**

rajòla *n. f.* **carreau (de terre cuite)**

rajolant, anta *adj.* **1. ruisselant, ante** - *Expression: Mas las botigas foguèssen pas tan grandas coma ara ni rajolantas de lum, sabiaí descubrir al temps de Nadal pertot de maravilhas (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)* **2. rayonnant, ante**

rajolar *v.* **1. ruisseler 2. rayonner**

rajòls (a -) *loc.* **en cascade**

rajustar *v.* **rajuster** *veire:* tornar ajustar

ralh *n. m.* **1. caquet 2. babil**

ralh *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés ? francés) **rail (train...)**

ralh de securitat *n. m.* (s. XX.) **rail de sécurité**

ralha *n. f.* (de ralh) **sost. raillerie** (*literatura*)

ralhaire, aira *n.* (de ralh) **sost. railleur, euse** (*literatura*) *veire:* ralharel

ralhament *n. m.* (de ralh) **sost. action de railler** *veire:* ralharia, ralha

ralhar *v.* (s. XII., lat. p. ragulare < b. lar. ragere) → **se trufar** **1. sost. railler** (*literatura*) *veire:* befar, escarnir **2. corr. se moquer** (*literatura*)

ralharèl, èla *adj.* (de ralh) **sost. qui se plait à railler** (*literatura*) *veire:* trufandièr

ralharèl, èla *n.* (de ralh) **sost. aimable railleur** *veire:* ralhaire

ralharia *n. f.* (de ralh) **sost. raillerie**

ralhament *n. m.* (s. XIV...) **ralliement**

ralhar *v.* **rallier** *veire:* aliar

rallye (pl. rallyes) *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **rallye**

ralucar *v.* **rallumer** *veire:* tornar alucar

ram (arram) *n. m.* (s. XII., lat. ramus) **rameau**

rama *n. f.* (s. XIV..., del castelhan ? arabi) **rame de papier**

rama *n. f.* **1. rame 2. feuillage 3. pampre**

rama, pauc rasim (bèla -) *loc.* **une belle apparence peut être trompeuse**

ramada *n. f.* **1. ramade** *veire:* tropèl, escabòt

2. grand troupeau

ramada *n. f.* **douleurs de l'enfantement** *veire:* prens

ramada *n. f.* (s. XII.) **1. ramée** *veire:* branca, plueja **2. jonchée 3. averse**

ramada (non soi tombat de la darrièra -) *loc.* **je ne suis pas né de la dernière pluie**

ramadan *n. m.* (s. XVI..., de l'arabi) **1. ramadan (fête) 2. (fam.) ramdam (agitation, tapage)**

ramadas de còps (una -) *loc.* **une volée de coups**

ramadoira *n. f.* **1. tuteur 2. échelas**

ramar *v.* (s. XII., de ram, *var.*: arramar (Gasc.))

1. corr. ramer (des légumes) (*agricultura*) *veire:* desramar - *Citation: aqueste s'i entend coma un pòrc a ramar (ceses) (fr: celui-là, il s'y entend comme un porc a ramer des petits-pois)*

2. corr. couvrir de feuillage

ramassada *n. f.* **ondée, averse**

ramat *n. m.* **troupeau ovin** *veire:* tropèl, escabòt

ramat (arramat) *n. m.* (de ram) **grand nombre** *veire:* plan, fòrça

ramatge *n. m.* **ramage (motif de broderie)** *veire:* ram

ramatge *n. m.* (s. XII.) **1. ramage** *veire:* ram

2. feuillage 3. chant des oiseaux

ramatjar *v.* **gazouiller**

rambada *n. f.* **rambarde** *veire:* rambar

rambalejada *n. f.* **remue-ménage**

rambalh *n. m.* **1. tapage 2. agitation 3. désordre**

4. tracas

rambalh (a -) *loc.* **à profusion**

rambalh (far de -) *loc.* **faire de l'embarras**

rambalh (metre en -) *loc.* **mettre en désordre**
rambalh (sense -) *loc.* **sans ostentation**
rambalhadís (pl. rambalhadisses) *n. m.* → **confusion confusion**
rambalhar *v.* **faire du désordre**
rambalhar / rambalhejar *v.* **1. s'agiter bruyamment 2. embrouiller**
rambalhièr, ièra *adj. e n.* → **confús 1. brouillon 2. confus**
rambalhós, osa (pl. rambalhoses, osas) *adj.*
1. embrouillé, ée 2. embarrassant, ante
rambar *v.* **1. acculer 2. ôter du passage**
rambulhar *v.* **1. brouiller 2. embrouiller**
ramèl *n. m.* (s. XII.) **rameau veire: ram**
ramèl de potència *n. m.* **gibier de potence**
ramelar *v.* **1. couvrir de rameaux 2. enguirlander**
ramelet *n. m.* **1. petit rameau - Expression: Açò siá dit de fregada contra les trufandièrs, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. bouquet**
ramièr *n. m.* (s. XII.) **1. petit bois inondable (en bord de rivière) 2. îlot boisé**
ramièr *n. m.* **1. ramier veire: ram 2. pigeon sauvage**
ramificacion *n. f.* (s. XVI...) **ramification**
ramificar *v.* (s. XIV.) **ramifier**
ramilha *n. f.* **1. ramille veire: ram 2. petites branches**
ramonaire *n. m.* (s. XVI...) **ramoneur**
ramonar *v.* (s. XV...) **ramoner veire: ram**
ramonar per la sueja *loc.* **travailler pour des prunes**
ramonatge *n. m.* (s. XV...) **ramonage m.**
ramondin, ina / mondin, ina *adj.* **1. raymondin 2. habitant de Toulouse**
ramós, osa (pl. ramoses, osas) *adj.* **touffu, ue**
rampa *n. f.* (s. XIII.) **rampe**
rampa *n. f.* **crampe**
rampa de lançament *n. f.* (s. XX.) **rampe de lancement**
Rampalm *n. pr.* (de ram + palm) **sost. fête des Rameaux (catolicisme)**
rampam *n. m.* (s. XIII., lat. ramus + palmae) **1. corr. rameau bénit (catolicisme) veire: pam, palma 2. corr. dimanche des Rameaux (catolicisme) - Citation: Lo monde avian pas presa e vivian lor temps de vida sens se despotelar : "Mon Dieu, avèm tot uèi par arribar a deman e lo temps s'acaba pas encara. çaquèla, cada jorn pòrta sa carga e cal pas voler far Pascas abans lo Rampam" (Calehon e E. Seguret, Nanet del Rampam, 1933).**
rampant d'una nau *n. m.* **inclinaison d'un navire**
rampèl *n. m.* (s. XVI., lat. appellare + prefixe re) **1. corr. revanche veire: escomesa 2. corr. défi -**

Expression: far rampèl (fr: se mesurer à / être aussi fort que)

rampèl (far -) *loc.* **1. corr. être aussi fort / à égalité veire: rapèl - Citation: Van veire los pichons, los que patisson, los malauts, los vièlhs. Se mainan de los far suenhar. Fan rampèl a las sòrres de caritat (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) 2. corr. se mesurer à 3. corr. faire concurrence 4. corr. rendre coup pour coup**
rampelada *n. f.* **1. rappel 2. roulement de tambour**
rampelar *v.* **1. se mesurer à quelqu'un - Citation: S'en man mos hilhs avèn lo temps passat tenguda / la pluma com lo hèr, jo poirí rampelar, / mès entre eths denquiaci Pallàs s'es vista muda : / car eths mes amat plan hèr que plan parlar (Guilhèm deu Bartàs, Dialògue de las Nimfas, 1579) 2. battre le rappel**
rampon *n. m.* **crampon**
ramponar *v.* **cramponner**
rampònha *n. f.* **1. fièvre qui persiste 2. dispute**
rampònha (cercar -) *loc.* **chercher noise**
ramponhar *v.* **quereller**
ran de *loc.* **près de**
ran de *loc.* **corr. près de**
ran de (al -) *loc.* **auprès de**
ran de tèrra (a -) *loc.* **en rase motte (avion)**
ranc *n. m.* (ar. rakka) **1. roc escarpé 2. écueil**
ranc, ranca *adj. e n.* (fr. rank, var.: arranc, arranca (Gasc.)) **boiteux, euse veire: garrèl**
rancada (a vòga -) *loc.* **à force de rames**
rancar *v.* (de ranc) **1. enlever de grosses pierres d'un champ 2. travailler d'arrache-pieds 3. fournir de gros efforts**
rancareda *n. f.* (de ranc) **1. falaise 2. rochers 3. amas de roches**
rance, rança *adj.* **rance**
rancejar *v.* **rancir**
ranch *n. m.* (s. XX., mot angloamerican ? del castelhan rancho) **ranch**
ràncio *n. m.* (s. XVII..., mot castelhan) **rancio**
rancir *v.* **rancir**
rançon *n. f.* (s. XIII...) **rançon**
rançonaire, aira *n.* (s. XV...) **rançonneur, euse**
rançonament *n. m.* (s. XIV...) **rançonnement**
rançonar *v.* (s. XIV.) **rançonner**
rancòr *n. f.* (s. XIII.) **rancœur**
rançor *n. f.* **rance (odeur, goût)**
rancòr (de -) *loc.* **avec peine**
rancós, osa *adj.* (de ranc) **rocheux, euse**
rançum *n. m.* **rance (odeur, goût)**
rancunhar *v.* **rencogner**
rancura *n. f.* (s. XII.) **1. rancune 2. patronage 3. protection d'un saint**
rancurar *v.* (s. XII.) **1. reprocher 2. plaindre**
rancurós, osa (pl. rancuroses, osas) *adj.* (s. XII.) **rancunier, ère**

randa / randal *n. m.* **haie veire:** baranha, tanca, randura

randòla / randoleta *n. f.* → **ironda hironnelle**
randolar / randolejar *v.* **1. rôder 2. vagabonder**
3. errer

randonada *n. f.* (s. XII.) **randonnée**

randonaire, aira *n.* (s. XX.) **randonneur, euse**

randonar *v.* (s. XII.) **randonner**

randura *n. f.* **haie veire:** baranha, tanca, randa, randal

randurar *v.* **entourer d'une haie**

ranfina (de -) *loc.* **de justesse**

rangol (pl. rangols) *n. m.* **râle**

rangolar *v.* **râler veire:** repotegar

rangolejar *v.* **râler (fréquentatif)**

rangolós, osa (pl. rangoloses, osas) *adj.* **râlant, ante**

rangolum *n. m.* **râlement**

ranoncle *n. m.* **renoncule**

ranquejar *v.* (s. XIV.) **boiter**

ranquet (a pè -) *loc.* **à cloche-pied**

ranquet, eta *adj.* **légèrement boiteux, euse**

ranquièra *n. f.* **boiterie**

ranquilhós, osa (pl. ranquilhoses, osas) *adj.* **boiteux, euse**

rantela davant los uèlhs (aver de -) *loc.* **ne pas y voir clair (ne pas être lucide)**

ranura *n. f.* **rainure**

rap *n. m.* (s. XX., mot anglés) **rap (musique)**

rapace, açà (pl. rapaces, aças) *adj. e n. m.* (s. XII., lat. rapax, -acis) **rapaç** *corr.* **rapace**

rapacitat *n. f.* (s. XIV.) *corr.* **rapacité**

rapalhon *n. m.* **raidillon**

rapar *v.* (s. XIV.) → **arrapar** **1. saisir 2. emporter**
3. (v. pron.) s'agripper

rapaton *n. m.* **le diable**

rapèl *n. m.* (s. XIV...) **rappel veire:** apèl

rapèla-te que lo solelh monta tot suau e tomba lèu *expr.* **1. la roue de la fortune... 2. la roche Tarpéienne...**

rapelar *v.* (s. XI...) **rappeler veire:** tornar apelar

rapiamus (far -) *loc.* **rafler tout**

rapiar *v.* → **panar** **1. voler veire:** raubar **2. rapiner**

rapidament *adv.* (s. XVII...) **rapidement**

rapide, ida *n. m.* (s. XVI..., lat. rapidus) **rapid** *corr.* **rapide**

rapiditat *n. f.* (s. XVI...) **rapidité**

rapilhar *v.* **grappiller veire:** rapugar

rapin *n. m.* **1. grimpeur 2. voleur**

rapina *n. f.* (s. XII.) **rapine**

rapinaire *n. m.* → **panaire** **1. voleur veire:** raubaire **2. maraudeur 3. rapace**

rapinar *v.* **1. voler 2. dérober**

rapinariá *n. f.* **action de rapiner**

rapòrt *n. m.* (s. XIII..., de raportar) **1. corr. rapport**
2. corr. relation 3. corr. revenu

raportador *n. m.* (s. XVII...) **rapporteur (instrument de géométrie)**

raportaire, aira *n. m.* (s. XIV...) **rapporteur (assemblée, justice...)**

raportar *v.* (s. XII...) **rapporter veire:** tornar aportar

rapròpchement *n. m.* (s. XV...) **rapprochement**

rapropchar *v.* (s. XIV...) **rapprocher veire:** tornar apropchar

rapòde *n. m.* (s. XVI...) **rhapsode**

rapòdia *n. f.* (s. XVI...) **rhapsodie**

rapòdic, ica *adj.* (s. XIX...) **rhapsodique**

rapte *n. m.* (s. XVI...) → **panatòri rapt veire:** raubatòri

raptor *n. m.* (s. XIV.) **ravisneur veire:** raubaire

rapuga *n. f.* **grappillon**

rapugar *v.* **grappiller veire:** rapilhar

raqueta *n. f.* (s. XVI...) **raquette (jeu, neige)**

raquetaire, aira *n.* (s. XVIII...) **raquetteur, euse (neige) veire:** racketaire

raquialgia *n. f.* (s. XVIII...) **rachialgie**

raquialgic, ica *adj.* (s. XVIII...) **rachialgique**

raquian, ana *adj.* (s. XIX...) **rachidien, enne**

raquidian, ana *adj.* (s. XIX...) **rachidien, enne**

raquís (pl. raquisses) *n. m.* (s. XVI...) **rachis**

raqutic, ica *adj.* (s. XVIII...) **rachitique**

raqutigèn, èna *adj.* (s. XX.) **rachitigène**

raqutisme *n. m.* (s. XVIII...) **rachitisme**

rara *n. f.* **1. clairière 2. limite**

rarament *adv.* (s. XIII.) **rarement**

rare, rara *adj.* (s. XII., lat. rarus) *corr.* **rare** - *Citation: Escrivans aujòds, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciència, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fôrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquiera (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII.) ; Citation: I èstre fòrt grand, es fòrt rare (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)*

rarefaccion *n. f.* (s. XIV.) **raréfaction veire:** arrariment

rarefactiu, iva *adj.* (s. XIV.) **raréfactif, ive**

rareficar *v.* (s. XIV.) → **arrarir raréfier veire:** se far clar

rarissime, ima *adj.* (s. XVI..., de l'italien) **rarissime**

raritat *n. f.* (s. XIV.) **rareté**

raritats *n. f. plur.* **ce qui est rare**

ras *adv.* **ras, tout contre**

ras (a -) *loc.* **à ras bord**

ras (al -) *loc. adv.* **tout près**

ras (un veire -) *loc.* **un verre plein à ras bord**

ras a ras *loc.* **bord à bord**

ras de *loc.* **près de**

ras de *loc.* *corr.* **près de**

ras de (a -) *loc.* **tout près de**

ras de (al -) *loc. prep.* **auprès de**

ras e ras *loc.* **bord à bord**

ras, rasa (arras, arrasa) *adj.* (lat. rasmus < radere)
ras, rase
ras, rasa (pl. rases, rasas) *adj.* ras
ras-enjós (un veire -) *loc.* un verre qui n'a pas été rempli à ras bord
rasa *n. f.* 1. limite 2. lisière 3. allée de jardin
rasada *n. f.* (de ras) rasade (verre à ras bord)
veire: ras
rasal *n. m.* épervier (filet de pêche)
rasar (arrasar) *v.* (s. XII..., de ras) raser
rasatge *n. m.* (s. XVIII...) rasage
rasca *n. f.* (s. XIII.) 1. teigne 2. gale
rascal *n. m.* 1. brou de noix 2. écale 3. noix verte
rascalar *v.* 1. écaler 2. tondre
rascalha *n. f.* 1. raclure *veire:* rascar 2. racaille
rascanhadura *n. f.* (de rascanhar) égratignure
rascanhar *v.* (de rascar + aug.) égratigner
rascanhós, osa (pl. rascanhoses, osas) *adj.*
 1. rugueux, euse 2. escarpé, ée
rascanhut, uda *adj.* (de rascanhar) 1. escarpé, ée
 - *Citation:* L'endreit es rascanhut, traversut, ribasut. Un país de singlar e autres còps de lops (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) 2. rude au toucher
rascar *v.* (lat. rasicare) 1. racler 2. ratisser
rascàs, assa (pl. rascasses, assas) *adj. e n.* 1. mal-propre 2. avare
rascassa *n. f.* rascasse *veire:* rasca
rascla *n. f.* racler
rascla (far -) *loc.* rafler tout
rascla (n'es una que -) *loc.* celle-là est drôle
rasclada *n. f.* 1. raclée 2. ratisage
rasclada *n. f.* → crisi 1. crise (*medecina*) 2. accès douloureux
rascladís (pl. trascladisses) *n. m.* raclement
rasclador *n. m.* (s. XVI...) racloir
rascladura *n. f.* raclure
rasclaire, aira *n.* (s. XVI...) racleur, euse
rasclament *n. m.* raclement
rasclar *v.* (lat. rasiculare < radere, *var.:* arrasclar (Gasc.)) 1. *corr.* racler (*societat*) 2. ratisser 3. raser 4. prendre la poudre d'escampette
rasclar de canas *loc.* être évincé • poireauter
rasclar de davant *loc.* 1. aller d'un bon pas 2. dévorer le chemin
rasclar la codena (se -) *loc.* se raser
rasclar las muralhas *loc.* raser les murs
rasclar una novèla *loc.* démentir une nouvelle
rasclatge *n. m.* raclage
rascle (arrascle) *n. m.* (de rasclar) 1. herse 2. *arg.* vieille voiture, tacot
rascle ont (li) prutz (que cadun se rascle -) *expr.* à bon entendeur
rascle, rascla *adj.* 1. glabre 2. sans végétation
rascle, rasclat *n. m.* 1. rôle (oiseau) 2. perdrix grise
rasclata *n. f.* (s. XX.) raclette (gastr.)
rasclum *n. m.* raclure

rascòl *n. m.* chien pelé
rascós, osa (pl. rascoses, osas) *adj.* teigneux
rasetaire *n. m.* 1. cardeur 2. raseteur 3. écarteur (course de taureaux)
rasic (arrasic; arradic) *n. f.* (lat. radicina) → rasic
racine *veire:* raiç, racina
rasierà, ièra *adj.* plein, pleine à ras bord
rasigon / rasigòt *n. m.* chicot
rasim (arrasim) *n. m.* (s. XII., lat. racimus) raisin
rasim (bèla rama, pauc -) *loc.* une belle apparence peut être trompeuse
rasim (la rómec non pòrta -) *expr.* on n'en tirera rien de bon
rasim calheteja (lo -) *expr.* le raisin se colore
rasim vaire *loc.* raisin qui commence à mûrir
rasimar *v.* (s. XII.) grappiller
rasimat *n. m.* (de rasim) raisiné
rasimèla *n. f.* 1. verjus 2. raisin vert
rason *n. f.* (s. XII.) raison; bon sens; motif - *Citation:* Mossur, ieu vos èi demonstrat en rima la rason per que ieu vos èi [dedicat] lo libre, e aras ieu vos vòli demonstrar en pròsa, s'el vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet (Augièr Galhard, Prologue d'Augièr a M. de Seren, 1583); Jo sosteni que Sancho es fondat en rason (Francès de Corteta, Sancho Pança, s. XVII); L'ai cregut per doas rasons : la prumièra [per çò] que m'i calia pagar mon escòt de qualque faïçon (Joan-Loïs Fornèrs, s. XVIII)
rason (aquò's la -) *loc.* cela est juste
rason (aver -) *loc.* être dans le vrai
rason (delargar una -) *loc.* avancer un argument
rason (far la -) *loc.* *corr.* faire la juste mesure
rason (per -) *loc.* raisonnablement
rason (tirar la -) *loc.* tirer un prix raisonnable
rason (tornar -) *loc.* rendre raison
rason cornuda *n. f.* mauvaise raison
rason de (a -) *loc.* à raison de
rason en tot (cal una -) *loc.* il y a raison pour tout
rason ni mièja (sense -) *loc.* sans aucune raison
rason tortièra *loc.* parole détournée
rason valenta *loc.* raison valable
rasonablement *adv.* (s. XIII., de rasonable)
raisonnablement - *Citation:* Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablement prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talhièrs e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)
rasonable, abla *adj.* (s. XIII., de rason + able) *corr.*
raisonnable
rasonaire, aira *n.* (s. XII.) raisonneur, euse
rasonament *n. m.* (s. XII.) raisonnement
rasonaments bestials *n. m. plur.* raisonnements stupides

rasonar *v.* (s. XII.) **raisonner**
rasonar coma un esclòp *loc.* **mal raisonner**
rasonat (es plan -) *loc.* **c'est bien parlé**
rasons *n. f. plur.* **noises** - *Expression: rasons amb qualqu'un (aver de -) (fr: avoir une altercation)*
rasons (cercar -) *loc.* **chercher noise**
rasons traucadas *n. f. plur.* **propos insensés**
rasons (se'n tornar a sas -) *loc.* **revenir à son sujet (à ses moutons)**
rasor *n. m.* (s. XII.) **rasoir**
raspa (arraspa) *n. f.* (de raspar) **1. râpe 2. rapide (cours d'eau)**
raspadura *n. f.* **râpura**
raspadura de pan *n. f.* → **chapladura chapelure** *veire: chaplum*
raspalha *loc. adv.* **1. épis restant qu'on râtelle** - *Expression: raspalha se'n va coma palha (ben de -) (fr: bien mal acquis ne profite jamais)* **2. fig. ce qui a été pris malhonnêtement 3. triv. fauche**
raspalha (a la -) *loc.* **par ricochet (interdit à la pétanque)**
raspalhar *v.* **1. râteler les épis 2. glaner 3. fig. prendre malhonnêtement 4. triv. rafler 5. faucher**
raspalheta *n. f.* **ricochet**
raspar (arraspar) *v.* (ger. raspôn) **1. gratter 2. râper**
raspet *n. m.* **vin aigrelet**
raspièra *n. f.* **rapière**
raspilhar *v.* **être rude, âpre**
raspós, osa *adj.* **1. rude 2. râpeux, euse**
rassa (a -) *loc.* **pêle-mêle**
rassa (en -) *loc.* **1. tous ensemble 2. en bloc**
rassa (far -) *loc.* **1. faire place 2. ouvrir le passage**
rassa d'injúrias *n. f.* **bordée d'injures**
rassada *n. f.* **lézard ocellé** *veire: cernalha, engrisòla*
rassar *v.* **1. rejeter 2. mettre au rebut**
rassegurar *v.* (s. XII...) **rassurer** *veire: tornar assegurar, reassegurar*
rassièr *n. m.* **moellon**
raste, rasta *adj.* **1. sec, sèche 2. pelé, ée**
rastèl (arrastèth; rastèu; rasteu) *n. m.* **1. rastel 2. réunion pour boire. (râtelier)**
rastèl (rastèth; arrastèth; rastèu; rasteu) *n. m.* **1. râteau 2. râtelier (écurie)**
rastèl de l'esquina *n. m.* → **colomna vertebrala** *fam.* **colonne vertébrale** *veire: cadena de l'esquina (fam.)*
rastelada *n. f.* **râtélée**
rastelar *v.* **1. râteler 2. ratisser**
rastelatge *n. m.* **1. ratissage 2. râtelage**
rastelejar *v.* **lésiner**
rastelièr (arrastelièr) *n. m.* → **rastèl** **râtelier (mangeoire)**
rastelièr la vaca manja plan (davant lo -) *expr.* **certain profitent de leur position**

rastolh *n. m.* **chaume (moisson)** *veire: cluèg - Expression: Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lausetta qu'aviái tan sovent ausida, sus los rastolhs de Terra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX)*
rastolhar *v.* **déchaumer**
rastracuèro *adj. e n. m.* (s. XIX..., de l'ispanoamerican) **rastaquouère**
rastum *n. m.* **brûlé (odeur)**
rastumar *v.* **1. roussir 2. brûler**
rasum-potum *n. m.* (latin de fantaisie) **verre plein à ras bord**
rat d'aiga *n. m.* **rat d'eau**
rat de camp *n.* **rat des champs**
rat dins un palhièr (èsser coma un -) *expr.* **vivre sans soucis**
rat entre doas noses (coma un -) *loc.* **comme l'âne de Buridan (indécis)**
rat talpièr *n. m.* **mulot**
rat, rata *n.* (*var.:* arrat (Gasc.), garri (Prov.)) *corr.* **rat, rate**
rat-calhòl *n. m.* *corr.* **lérot** *veire: rat-miralhèr*
rata (per ma -) *loc.* **pour ma part**
ratafalha (de -) *loc.* **rien de bon**
ratafiat *n. m.* (s. XVII..., del latin rata fiat) **ratafia**
rataire, aira *n.* **chasseur de rats**
ratalha (arratalha) *n. f.* (coll.) **les rats**
ratapenada *n. f.* (s. XII.) **1. corr. chauve-souris 2. fig. mot mal formé (lingüística)**
ratar *v.* **chasser les rats**
ratàs, assa (pl. ratasses, assas) *n.* **1. gros rat 2. fam. avare**
ratèla *n. f.* (s. XIII.) → **mèlsa rate (organe)** - *Expression: Car les [traits] bigarrats de son dròlle discors, / sa postura, son cant, sos passes e sos torns, / podián, plaguès o non, d'una invencion novèla, /al plus melancolic alisar la ratèla" (Pèire Godelin, s. XVII)*
ratetas / ratòtas (a sas -) *loc.* **il met ses quenottes**
raticida *adj. e n. m.* (s. XX.) **raticide**
ratièr *n. m.* **chien ratier**
ratièr, ièra (arratèr, èra) *adj. e n. f.* **1. ratier, ière (chien) 2. ratière 3. piège à rats (m)**
ratificacion *n. f.* (s. XIV., lat. med. ratificatio) *sost.* **ratification**
ratificar *v.* (s. XIII., lat. med. ratificare) *sost.* **ratifier**
ratificator, tritz (pl. ratificators, trises) *n.* (s. XVII...) **ratificateur, trice**
ratigàs (pl. ratigasses) *n. m.* **1. caprice 2. accès (de fièvre)**
ratinhòla *n. f.* → **mirga souris**
raton, ona *n.* → **mirga** **1. petite souris** *veire: ratòta* **2. fam. dent de lait**
ratonada *n. f.* **1. nichée de rats 2. ratonnade (violence raciste)**
ratòta *n. f.* **petite dent (enfantin)** *veire: raton*

rats (mai de gats, mai de -) loc. trop de personnes s'occupent de cette affaire

rats i anisan (los -) loc. c'est un endroit abandonné

ratuga n. f. → **mirga** souris

ratugar v. ronger (souris)

ratum n. m. les rats (collectif)

rauba n. f. (s. XIII.) **1. robe** - Expression: *La castetat, mas sòrs, es la pus bèla [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial. E ! quana de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieu [li] carguèt en naissent ?* (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Expression: *Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròdol ont s'èran aimats, totas las vinhas de Laureta. Lors doas vidas èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla* (Joana Bartès, Lison, 1934) **2. pelage**

rauba n. f. **vol (larcin) veire:** raubament, raubatòri, panatòri

rauba (quitar la -) loc. enlever sa robe

rauba (traça de -) n. f. vieille robe usée

rauba aplecada n. f. robe plissée

rauba de pibola n. f. **fam.** costume en sapin

rauba de verd espèra (auràs una -) expr. on te donne de faux espoirs

raubadís, issa (pl. raubadisses, issas) adj. facile à dérober

raubagalina n. **1. voleur de poules 2. ma-raudeur**

raubaire (préner un -) loc. attraper un voleur

raubaire coma una agaça loc. voleur comme...

raubaire estradièr n. m. voleur de grands chemins

raubaire, aira n. (s. XII.) → **panaire 1. voleur, euse 2. ravisseur, euse**

raubalong n. m. **1. fam.** homme de loi **2. avocat**

raubament n. m. (s. XIII.) → **raubatòri 1. vol 2. enlèvement**

raubar v. (s. XII.) → **panar 1. dérober 2. enlever 3. ravir**

raubar l'adieu loc. partir sans saluer

raubar l'adieu loc. fausser compagnie

raubariá n. f. (s. XII.) **hardes (f. pl.)**

raubariá (pl. raubariás) n. f. (s. XII...) **1. vol 2. pillage**

raubat l'ase, meton la sarralha (quand an -) expr. il est inutile d'agir quand il est trop tard

raubatòri n. m. (s. XIV.) **1. rapt 2. enlèvement**

rauc, rauca (arrauc, arrauca; rauche, raucha) adj. (s. XII.) **rauque**

raucós, osa (pl. raucoses, osas) n. enroué, ée

raufèl n. m. → **rangol 1. rôle 2. respiration difficile**

raufelar / raufelejar v. → **rangolar** râler

raufelós, osa adj. → **rangolós 1. qui a le rôle 2. qui a la voix cassée**

raufinhar v. **1. ronger 2. pleurnicher 3. ronchonner**

raujòla n. f. rissole

raumit pel mal n. rongé par le mal (maladie)

raunhar v. **1. rogner 2. gratter 3. (v. intr.) grogner 4. grommeler**

raunhòla n. f. → **bramèca fam.** personne pleurnicheuse

raunquejar / rauquilhar v. avoir la voix rauque

rauket, eta adj. un peu rauque **veire:** rauc

rauquièra n. f. (s. XIII.) enrouement

rauquilhejar v. être un peu enroué

rauquilhós, osa adj. qui a la voix rauque

rauquilhós, osa (pl. rauquilhoses, osas) adj. (s. XII.) **un peu enroué, ée**

raus / rausèl n. m. (s. XII.) roseau

rausa n. f. (s. XII.) **1. lie 2. tartre 3. dépôt**

rausa (aver bona -) loc. avoir la mine fleurie

raviòli n. m. plur. (s. XIV..., mot italien) ravioli (m. pl.)

ravisar (se) v. pron. se raviser **veire:** tornar avisar

ràzzia n. f. (s. XIX..., mot arabi algerian) razzia

razziar v. (s. XIX...) razzier

re n. m. (s. XIII...) ré (note)

re (en -) loc. en arrière

reabilitable, abla adj. (s. XIX...) réhabilitable

reabilitacion n. f. (s. XV...) réhabilitation

reabilitar v. (s. XIII...) réhabiliter

reabilitat, ada adj. e n. (s. XIX...) réhabilité, ée

reabituat v. (s. XVI..., de re + abituat) réhabituer

reabonament n. m. (de reabonar) **corr.** réabonement

reabonar v. (s. XIX..., de re + abonar) **corr.** réabonner

reaccion n. f. (s. XVII...) réaction

reaccionari, ària adj. e n. (s. XVIII...) réactionnaire

reacostumar v. (s. XVII...) réhabituer **veire:** tornar acostumar

reactiu, iva adj. (s. XVIII...) réactif, ive

reactivacion n. f. (s. XX.) réactivation

reactivar v. (s. XVIII...) réactiver **veire:** tornar activar

reactivitat n. f. (s. XX.) réactivité

reactor n. m. (s. XIX...) réacteur

readaptacion n. f. (s. XIX...) réadaptation

readaptar v. (s. XIX...) réadapter **veire:** tornar adaptar

reagir v. (s. XIV...) réagir

real, ala adj. (s. XIV...) réel, elle

realisme n. m. (s. XIX...) réalisme

realista adj. e n. (s. XVI...) réaliste

realitat n. f. (s. XVI...) **réalité** - Expression: *L'idèa mèstra es la, coma se vei, d'una Occitània [Occitania] futura, unificada, totalament apoderada de las esplechas estatalas, dessenhada tre ara, en distància maximala de la realitat, per qualques*

tecnicians-ideològs [ideològues] (Robèrt Lafont, Ortografia, 1971)

realizaci3n *n. f.* (s. XVI...) **réalisation**

realizar *v.* (s. XV...) **réaliser**

realizator, tritz (pl. realizators, trises) *n.* (s. XIX...) **réalisateur, trice**

realpolitik *n. f.* (s. XX., mot alemand) **realpolitik**

reanimaci3n *n. f.* (s. XX.) **réanimation**

reanimar *v.* (s. XVI...) **ranimer** *veire:* tornar animar, reviscolar

reanimator, tritz (pl. reanimators, trises) *n.* (s. XX.) **réanimateur, trice**

reapareguda *n. f.* (s. XIX..., de re + apareguda)

réapparition (sens profane) *veire:* aparicion, apareguda

reapareïsser *v.* (s. XIX..., de re + apareïsser) **réapparaitre** *veire:* tornar apareïsser

reaparelhar *v.* (s. XVII...) **rappareiller** *veire:* tornar aparelhar

reapréner *v.* (s. XVIII...) **réapprendre** *veire:* tornar apréner

reaprovesiment *n. m.* (s. XIX...) **réapprovisionnement** *veire:* aprovesiment

reaprovesir *v.* (s. XIX...) **réapprovisionner** *veire:* tornar aprovesir

rearmament *n. m.* (s. XVIII...) **réarmement** *veire:* armament

rearmar *v.* (s. XVIII...) **réarmer** *veire:* tornar armar

reassajar *v.* (s. XIX..., de re + assajar) **réessayer**

reassegurança *n. f.* (s. XX.) **réassurance (contrat)** *veire:* assegurança

reassegurar *v.* (s. XX.) **réassurer (contrat)** *veire:* tornar assegurar

reauçament *n. m.* (s. XVI...) **rehaussement**

reauçar *v.* (s. XIII...) **rehausser** *veire:* tornar auçar

reaviada *n. f.* (s. XX.) **redémarrage (entreprise...)** *veire:* desamarratge

reaviar *v.* (s. XX.) → **tornar aviar** **redémarrer (entreprise...)** *veire:* tornar aviar, desamarrar

reba *n. f.* → **epidemia** **épidémie**

rebais (pl. rebaises) *n. m.* 1. rabais 2. solde

rebaïssar *v.* 1. rabaisser 2. humilier 3. baisser le prix

rebala *n. f.* **traîneau**

rebalada *n. f.* 1. ramassis 2. rebuffade 3. *triv.* prostituée

rebaladís (pl. rebaladisses) *n. m.* 1. désordre 2. remue-ménage

rebalaire *n. m.* 1. vagabond 2. traînard

rebalat *v.* 1. traîner 2. ramper 3. être malade 4. vagabonder

rebalat la grola *loc.* traîner la savate

rebalum *n. m.* 1. rebut 2. restes 3. entremets

rebastir (arrebastir) *v.* **rebâtir**

rebat *n. m.* 1. reflet - *Expression:* Rintravan a l'ostalariá tótei leis sers, leis informators de premsa,

que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satellizadas un rebat dei novelas (Robèrt Lafont, 1996)

2. **réverbération**

rebatadís (pl. rebatadisses) *n. m.* 1. crépi 2. crépissage

rebatre *v.* 1. rebatte 2. réfléchir 3. crépir 4. rabatte 5. baisser le prix

rebatre sos clavèls *loc.* 1. river son clou 2. rabatte le caquet

rebaucar *v.* **retrousser**

rebaucet *n. m.* **tablette (d'une fenêtre)**

rebèc *n. m.* (s. XV..., de l'arabi) **rebec**

rebèca *n. f.* **personne revêche**

rebecada *n. f.* 1. riposte 2. réplique

rebecar (arrebear) *v.* (de bèc) 1. rebiquer 2. répliquer 3. se rebiffer

rebecós, osa (pl. rebecosas, osas) *adj.* (de rebear)

1. *corr.* **raisonneur, euse** 2. *corr.* **hargneux, euse**

rebellat (se) *v. pron.* (s. XII., lat. rebellare) se **rebelat** *corr.* **se rebeller**

rebèlle, èlla *adj. e n.* (s. XIV., lat. rebellis) **rebèl**

corr. **rebelle** - *Citation:* Ai una personalitat probablement un pauc individualista e reversiera, emai per de costats que i a rebèlla, mas es la meu (Sergi Viaule, Itinerari d'un resistant, 2023).

rebellion *n. f.* (s. XIV., lat. rebellio) *corr.* **rébellion**

rebelut, da *adj.* **revêche** - *Citation:* Veni d'engolir mai de dos cents quilomètres per de sendarèls quelques còps rebeluts (Sergi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loïs Stevenson, 2019)

rèble, reblon *n.* 1. débris de pierre, briques 2. remblai

rebocada (arrebocada) *n.* (de re + bocar) 1. renvoi (estomac) 2. eructation, rot

rebocar (arrebocar) *v.* (de re + bocar) 1. avoir des renvois (estomac) 2. revenir (goût) 3. rendre gorge 4. vomir 5. *fig.* repousser le gibier

rebocatge *n. m.* 1. crépi 2. crépissage

rebòf (a -) *loc. adv.* à foison

rebofar *v.* 1. **regorger** - *Citation:* Qu'ieu siá le pecador dels [pièges] pecadors, / que per dessus mon cap [l'impudència] rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós (Pèire Godelin, De la mòrt de N. S, s. XVII) 2. déborder 3. refouler

rebofet, eta *adj.* 1. plein, pleine à regorger 2. rebondi, ie

reboge *n. m.* 1. tumulte 2. bouleversement

reboïssar *v.* 1. retrousser 2. replier

rebola (far la -) *loc.* 1. repas de fin des travaux *veire:* rotlada 2. faire la ribouldingue

rebola de l'ostal (far la -) *loc.* fêter l'achèvement d'une maison

reboliment *n. m.* 1. fermentation 2. *fig.* angoisse, tourment

rebolir *v. intr.* 1. s'échauffer 2. fermenter 3. *fig.* souffrir

rebolir (far -) *n.* faire bouillir (agacer, inquiéter)
rebolit (es de -) *loc.* c'est du réchauffé
rebomb *n. m.* 1. rebond 2. écho
rebombar *v. intr.* 1. rebondir 2. résonner 3. retentir
rebombeta *n. f.* ricochet
rebombida *n. f.* 1. retentissement 2. rebondissement 3. rebond
rebombida (de -) *loc.* par contre-coup
rebond *n. m.* 1. rebondissement 2. répercussion
rebondeire *n. m.* fossoyeur
rebondèl, èla *n.* rebondi
rebondir *v.* 1. rebondir 2. rejaillir 3. retrouver 4. renvoyer
rebondre *v.* 1. ensevelir *veire:* sebelir - *Expression:* Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletar le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII) 2. enfouir 3. enfoncer
rebondre dedins la sòm (se -) *loc.* s'enfoncer dans le sommeil
rebondut (l'an -) *loc.* on l'a enterré
rebòrd *n. m.* rebord
rebordelada *n. f.* roulade (mouvement)
rebordelar *v.* 1. dégringoler 2. gambader
rebordon *n. m.* refrain
reborrar *v.* repousser
rebors (far a -) *loc.* faire à contre-sens
rebors (pl. reborses) *n. m.* rebours
rebors de pel (a -) *loc.* à rebrousse-poil
reborsejar *v.* passer à grande eau
reborsièr, ièra *adj. e n.* qui a l'esprit de contradiction *veire:* rebors
rebors (al -) *loc.* à rebours
reboscar *v.* reboiser *veire:* aboscar
reboscatge *n. m.* reboisement
rebostèri *n. m.* repas funéraire *veire:* repais
rebosticar *v.* récriminer
rebostilhar *v.* 1. retrouver 2. requinquer
rebostoirar *v.* 1. embrouiller 2. entortiller
rebotar *v.* 1. remettre *veire:* tornar botar 2. replacer
rebotinhar *v. intr.* 1. rechigner 2. répondre sèchement
rebotir *v.* 1. rebondir 2. répercuter 3. se rebiffer
rebotonar *v.* reboutonner *veire:* tornar botonar
rebraç (a doble -) *loc.* au plus haut degré
rebraçar (se) *v. pron.* 1. lever les bras (contre quelqu'un) 2. *fig.* se révolter
rebrèc *n. m.* 1. rebut 2. haillon 3. avorton
rebrècs (non far de -) *loc.* ne rien laisser
rebregar *v.* 1. froisser 2. chifonner
rebrondada *n. f.* 1. élagage 2. *fig.* réprimande
rebrondar *v.* 1. élaguer 2. émonder
rebrondilhas *n. f. plur.* branches coupées

rebrondum *n. m.* branches coupées
rebrot *n. m.* 1. rejeton *veire:* regèt 2. rejet (plante)
rebrotar *v.* repousser
rebuc *n. f.* → volam serpe
rebufada *n. f.* rebuffade *veire:* bufar
rebufar *v.* 1. rabrouer 2. rejeter - *Citation:* Ací bufa l'autan, aquí rebufa Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitans, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)
rebugar *v.* 1. élaguer 2. émonder
rebulhir *v.* 1. s'échauffer 2. fermenter 3. *fig.* souffrir
rèbus *n. m.* (s. XVI...) rébus
rebús *n. m.* 1. retroussis 2. repli
rebusar *v.* 1. rebuter 2. décourager
rebussar *v.* retrouver (habits)
rebussar las margas (se -) *loc.* se retrouver les manches
rebutar *v.* → refusar 1. refuser 2. rebuter 3. repousser
rèc *n. m.* → rega 1. ruisseau 2. rigole 3. sillon d'arrosage ou d'évacuation
reca (de -) *loc. adv.* derechef
recabalar (se) *v.* se remonter
recabironar *v.* remplacer les chevrons
recabús *n. m.* rechute de maladie
recabús (pl. recabusses) *n. m.* rechute (maladie)
recabús (tombar en -) *loc.* avoir une rechute
recabussada *n. f.* retour d'une maladie
recabussar *v.* 1. replonger 2. faire une rechute (maladie)
recabussar *v.* 1. replonger *veire:* tornar cabussar 2. faire une rechute
recaçar *v.* prendre à la volée
recaçar qualqu'un *loc.* relever quelqu'un / lui river son clou
recaire *v.* rechuter *veire:* tornar caire
recaladar *v.* repaver *veire:* tornar caladar
recalar *v.* 1. recaler 2. reprendre en sous-œuvre 3. baisser le prix 4. se remettre sur pied
recalcificacion *n. f.* (s. XX.) recalcification *veire:* calcificacion
recalcificar *v.* (s. XX.) recalcifier *veire:* calcificar
recalcitrant, anta *adj.* récalcitrant, ante
recaliu *n. m.* (s. XII.) braise sous la cendre
recalivar *v.* (s. XII.) 1. réchauffer 2. rallumer
recalivar *v.* avoir une rechute
recambi *n. m.* rechange
recampar *v.* 1. ramasser 2. se réunir
recampar l'argent *loc.* rentrer dans son argent
recampar son argent *loc.* recouvrer ses créances
recampar sos fons *loc.* faire rentrer ses fonds
recanada *n. f.* ricanement

recanar *v.* ricaner
recantar *v.* 1. répéter 2. faire écho
recanton *n. m.* **recoin** - Expression: Tot en trotinejant sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchipraoan] de la pitaça (Aquiles Mir, La doas mirgas, s. XIX)
recantonar (se) *v. pron.* se rencogner
recap (de -) *loc.* derechef
recapelar *v.* 1. remettre son chapeau 2. *fig.* refaire une toiture
recapi, àpia *adj.* 1. rétif, ive 2. revêche
recapitulacion *n. f.* (s. XIII...) récapitulation
recapitular *v.* (s. XIII) récapituler
recapitulatiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIX...) 1. récapitulatif, ive 2. récapitulatif
recaptada (persona -) *n. f.* personne rangée
recaptador *n. m.* refuge
recaptaire, aira *n.* receleur, euse
recaptaire, aira *n.* 1. cachottier, ière 2. receleur
recaptar (arrecaptar) *v.* (s. XIII) 1. ranger 2. loger - Citation: La paura automobila èra demorada unes cinc ans clauseguda a Latason, dins aquela escura ont, dins lo temps, se podián recaptar tres o quatre chavals (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) 3. receler
4. rentrer chez soi 5. se réfugier
recaptat (èsser -) *loc.* être réservé
recaptat (tot es -) tout est en lieu sûr
recapte (arrecapte) *n. m.* 1. ménage (entretien) 2. recel 3. refuge
recapte (donar -) *loc.* porter remède
recapte (es un bon -) *loc.* c'est une bonne précaution
recarga *n. f.* recharge
recarga (venir a la -) *loc.* revenir à la charge
recargable, abla *adj.* (s. XX) rechargeable
recargar (recharjar) *v.* (de re + cargar...) recharger
recargue (de -) *loc.* → per subrepés par-dessus le marché
recarir *v.* renchérir
recast (pl. recastes) *n. m.* reproche
recastenar *v.* 1. reprocher 2. blâmer
recasuda *n. f.* rechute
recaucar *v.* 1. fouler à nouveau *veire:* tornar caucar 2. *fig.* rabâcher
recauçar (rechauçar) *v.* (de re + cauçar...) rehausser
recaud (un lièt -) *loc.* un lit encore chaud
recauquilh *n. m.* 1. boucle de cheveux 2. frisette
recauquilhar *v.* 1. boucler 2. friser
recavaire *n. m.* terrassier
recebable, abla *adj.* (s. XIII) recevable
recebedoira *n. f.* 1. baquet pour le vin 2. ricipient
recebeire universal *n. m.* (s. XX) receveur universel
recebeire, eira *n.* (s. XX) receveur, euse (greffe)

recebeire, eira *n.* (s. XIV) receveur, euse (impôts...)
recebement *n. m.* (s. XIII) action de recevoir
recebre *v.* (s. XIII, lat. recipere) 1. *corr.* recevoir - Expression: Le contentament qu'ieu recebi per aci, me fa cercar pretèxte d'i demorar (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) 2. *corr.* agréer 3. *corr.* accueillir
recebre un afront / una escòrna *loc.* recevoir un camouflet / affront
recebut *n. m.* 1. reçu - Expression: recebut coma un can a vèspras (èsser -) (fr: être reçu comme un chien dans un jeu de quilles) 2. récépissé
recelaire, aira *n.* (s. XIV...) receleur, euse
recelament *n. m.* 1. recèlement 2. recel
recelar *v.* (s. XIV...) receler *veire:* celar
recensament *n. m.* (s. XVII...) recensement
recensar *v.* (s. XIII) recenser
recension *n. f.* (s. XIX...) recension
recent, enta *adj.* (s. XIII) récent, ente
recentament *adv.* (s. XVI...) récemment
recentrar *v.* (s. XX) recentrer
recep *n. m.* récépée (f.)
receptaire, aira *n.* qui recèpe
receptar *v.* (s. XV...) recéper
receptatge *n. m.* recépage
recepccion *n. f.* (s. XIV) réception *veire:* recebement
recepccionar *v.* (s. XX) réceptionner
recepccionista *n.* (s. XX) réceptionniste
recepcon *n. m.* 1. rejet 2. drageon
recèpta *n. f.* (s. XIII) recette (de cuisine...)
receptacle *n. m.* (s. XIV) réceptacle
recèptas budgetàrias *n. f. plur.* recettes budgétaires (écon.)
receptiu, iva *adj.* (s. XIV) réceptif, ive
receptivitat *n. f.* (s. XIX...) réceptivité
receptor, tritz (pl. receptors, trises) *adj. e n. m.* (s. XX) récepteur, trice
recèrc *n. m.* (de cercar) 1. *corr.* recherche 2. *sost.* perquisition - Locucion: far recèrc (fr: faire une perquisicion)
recèrca *n. f.* (s. XVI...) recherche *veire:* cèrca - Expression: Soi estat mogut, dins ma recèrca, per la consciència de l'unitat occitana, sens cap de resèrva de cap de mena (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)
recercar *v.* (de re + cercar) *corr.* rechercher *veire:* cercar
recès (al -) *loc.* à l'abri
recès (pl. recèsses) *n. m.* 1. refuge 2. asile
recession *n. f.* (s. XIX...) récession
rechinhar *v.* (s. XII) rechigner
reciclable, abla *adj.* (s. XX) recyclable
reciclar *v.* (s. XX) recycler
reciclatge *n. m.* (s. XX) recyclage
recidiva *n. f.* (s. XV...) récidive
recidiva (far quicòm en -) *loc.* récidiver

recidivar *v.* (s. XV...) **récidiver**
recidivista *adj. e n.* (s. XIX...) **récidiviste**
recinglar *v.* (s. XII.) **ressangler**
recipient *n. m.* (s. XVII...) **réipient**
recipròc, òca *adj.* (s. XIV., lat. reciprocus) **corr. réciproque**
recipròca (rendre la -) *loc.* **rendre la pareille**
reciprocitat *n. f.* (s. XVIII...) **réciprocité**
recit *n. m.* (s. XVI...) **récit**
recitacion *n. f.* (s. XIV.) **récitation**
recital *n. m.* (s. XIX...) **récital**
recitant, anta *adj. e n.* (s. XVIII...) **récitant, ante**
recitar *v.* (s. XIV.) **réciter**
recitatiu *n. m.* (s. XVII..., de l'italien recitativo) **récitatif**
reclam *n. m.* (s. XII.) **1. appel veire: clam 2. cri 3. revendication**
reclama *n. f.* (s. XIX...) **réclame**
reclamacion *n. f.* (s. XIII...) **réclamation**
reclamant, anta *adj. e n.* (s. XVIII...) **réclamant, ante (justice)**
reclamar *v.* (s. XI.) **1. réclamer 2. ranger**
reclami a vos (me -) *loc.* **j'ai recours à vous**
reclassament *n. m.* (s. XX.) **reclassement**
reclassar *v.* (s. XIX...) **reclasser**
reclaire *v.* (s. XII., lat. re + claudere) **corr. enfermer**
reclaire (se -) *v.* **se claquemurer**
reclaus, ausa (pl. reclauses, ausas) *adj.* (s. XII...) **reclus, use**
reclavar *v.* (s. XIV.) **refermer à clé**
reclinant, anta *adj. e n.* (s. XVIII...) **réclinant, ante**
reclinar *v.* (s. XVIII...) **1. récliner 2. pencher en arrière**
reclinason *n. f.* (s. XVIII...) **réclinaison**
reclinat, ada *adj.* (s. XVIII...) **récliné, ée**
reclús, usa (pl. recluses, usas) *adj. e n.* (s. XII.) **reclus, use**
reclusion *n. f.* (s. XVIII...) **réclusion (prison)**
reclusion *n. f.* (s. XIII...) **réclusion (retiré du monde)**
recobrada *n. f.* **action de recouvrer**
recobrada *n. f.* (s. XII.) **action de recouvrer**
recòbrament *n. m.* (s. XIV..., de recobrar) **sost. recouvrement (créance) veire: recòbre**
recobrar *v.* (s. XII..., lat. recupare) **sost. recouvrer veire: recobrir - Locucion: recobrar lo temps perdut (fr: rattraper le temps perdu)**
recobrar lo temps perdut *loc.* **rattraper le temps perdu**
recòbre *n. m.* → **recobrament recouvrement, rachat**
recòbre (a -) *loc.* **à part de l'achat**
recobriment *n. m.* (s. XII...) **recouvrement (recouvrir)**
recobrir *v.* (s. XII.) **recouvrir**
recofinhament *n. m.* (s. XX., de re + cofinhament) **reconfinement**

recofinhar *v.* (de re + cofinh + ar, *var.*: recohinar (Gasc.)) **reconfiner (enfermement)**
recofle (a -) *loc.* **à profusion**
recòire *v.* (s. XII.) **recuire veire: tornar còire**
recolament *n. m.* (s. XVII...) **récolement (vérification, inventaire)**
recolar *v.* **recoller**
recolar *v.* (s. XIV...) **récoler (vérifier, inventaire)**
recolar *v.* **décantier**
recollecion *n. f.* (s. XIV.) **récollecion**
recollecte *n. m.* (s. XV...) **récollet (religieux)**
recòlta *n. f.* (s. XVI..., de l'italien ricolta) **récolte**
recòlta (levar la -) *loc.* **faire la récolte**
recoltar *v.* (s. XVIII...) **récolter**
recomandable, abla *adj.* (de recomandar + able) **corr. recommandable**
recomandaire, aira *n.* (de recomandar) **corr. lo / la que recomanda**
recomandaire, aira *n.* **recommandataire**
recomandament *n. f.* **recommandation**
recomandant a santa Rema (en se -) *expr.* **à force de rames**
recomandar *v.* (lat. recommendare) **corr. recommander**
recomençar *n. f.* (de recomençar) **corr. action de recommencer (jeu de cartes)**
recomençar *v.* (s. XI., de re + començar, *var.*: ar-començar (Gasc.)) **corr. recommencer (societat) veire: tornar començar - Citation: A l'entrada del temps clar, eya / per jòia recomençar, eya / e per gèlos irritar, eya, / vol la regina mostrar / qu'el es si amorosa (Cançon, s. XII) ; Locucion: quite per recomençar (fr: sauf à recommencer)**
recomençar (quite per -) *loc.* **sauf à recommencer**
recommandable, bla *adj.* (s. XVI..., de recomandar) **recommandable**
recomandacion *n. f.* (s. XIV., de recomandar) **recommandation**
recomandacion *n. f.* (lat. recommendare + acion) **recomandacion sost. recommandation**
recomandar *v.* (s. XIII..., lat. recommendare) **recommander**
recomandatari, ària *n.* (s. XIX...) **recommandataire**
recompausable, abla *adj.* (s. XVI...) **recompausable**
recompausar *v.* (s. XVI...) **recomposer**
recompensa *n. f.* (s. XV...) **récompense**
recompensar *v.* (s. XIV.) **récompenser**
recomposicion *n. f.* (s. XVIII..., de "composicion") **recomposition**
recomptar *v.* (s. XV...) **recompter**
reconciliacion *n. f.* (s. XIII.) **réconciliation veire: conciliacion**
reconciliar *v.* (s. XIII.) **réconcilier veire: concilier**

reconciliator, tritz (pl. **reconciliators, trises**) *adj.*
e n. (s. XIV..., re + conciliator) ~~reconciliador~~ **recon-**
ciliateur, trice *veire*: conciliator
reconduccion *n. f.* (s. XVI...) **reconduction**
reconductible, bla *adj.* (s. XVI...) **reconductible**
reconduire *v.* (s. XIV...) **reconduire**
reconeissable, abla *adj.* (s. XX.) **reconnaissable**
reconeissença *n. f.* (s. XII.) **reconnaissance**
reconeissença maternala *n. f.* **reconnaissance**
maternelle (*juridic*)
reconeissença paternala *n. f.* **reconnaissance**
paternelle (*juridic*)
reconeissent, enta *adj.* (s. XIV...) **reconnaissant,**
ante
reconéisser *v.* (s. XII.) **reconnaître** - *Expression:*
... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas
coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar
puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de cap-
itanis expèrts, per jutjar del [socors] qu'es necessari
(B. Amilhan, 1673).
reconéisser (se) *v.* **venir à de meilleurs senti-**
ments
reconéisser culpable (se -) *loc.* **s'avouer**
culpable
reconfòrt *n. m.* (s. XII...) **réconfort**
reconfortant, anta *adj.* (s. XIX...) **réconfortant,**
ante
reconfortar *v.* (s. XI...) **réconforter**
reconnectar *v.* (s. XX.) **reconnecter**
reconnexion *n. f.* (s. XX.) **reconnexion**
reconquista *n. f.* (s. XIV...) **reconquête**
reconquistar *v.* (s. XII...) **reconquérir**
reconstitucion *n. f.* (s. XVIII...) **reconstitution**
reconstituir *v.* (s. XVIII...) **reconstituer**
reconstruccion *n. f.* (s. XVIII...) **reconstruction**
reconstructor, tritz (pl. **reconstructors, trises**) *n.*
(s. XVIII...) **reconstructeur, trice**
reconstruire *v.* (s. XVI..., fe re + construire) **recon-**
struire
recontar *v.* **raconter**
reconversion *n. f.* (s. XX.) **reconversion**
reconvertir *v.* (s. XX.) **reconvertir**
recopament *n. m.* **1. recoupement 2. accès de**
fièvre
recopar *v.* **1. augmenter** *veire*: tornar copar **2. re-**
dobler 3. couper à nouveau
recòrd *n. m.* (s. XII., de recordar) → **remembre**
1. corr. souvenir *veire*: sovenir **2. corr. record**
recòrd *n. m.* **1. regord (agneau tardif 2. sorte**
de peau d'agneau)
recordança *n. f.* (s. XIII.) → **remembrança** **souve-**
nance *veire*: remembre
recordar (se) *v. pron.* (s. XII.) → **remembrar** **1. se**
souvenir *veire*: remembrar **2. se rappeler 3. re-**
connaître ses torts
recòrdman *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **recordman**
recordurar *v.* **recoudre**
recórrer *v.* (s. XIII.) **1. recourir 2. parcourir**

recors (pl. **recorses**) *n. m.* (s. XIII.) **recours**
recreacion *n. f.* (s. XIV.) **récréation**
recrear *v.* (s. XIV.) **divertir**
recreatiu, iva *adj.* (s. XV...) **récréatif, ive**
recreire *v.* (s. XII.) **1. décourager 2. lasser**
recréisser *v.* (s. XIII.) **repousser** (*botanica*)
recriminacion *n. f.* (s. XVI...) **récrimination**
recriminar *v.* (s. XVI...) **récriminer**
recriminator, tritz (pl. **recriminators, trises**) *n.*
(s. XIX...) **récriminateur, trice**
recrocar (se) *v. pron.* **se recourber**
recrompar (arrecrompar) *v.* (de re + crompar) **ra-**
cheter (un bien)
recroquilhar (se) *v. pron.* **se recroqueviller**
recrostilhs *n. m. plur.* **miettes de pain** *veire:*
cruscas
recrudescència *n. f.* (s. XIX...) **recrudescence**
recrudescent, enta *adj.* (s. XIX...) **recrudescent,**
ente
recrutaire, aira *n.* (s. XVIII..., del francés) **recru-**
teur
recrutament *n. m.* (s. XVIII..., del francés) **recrute-**
ment
recrutar *v.* (s. XVII..., del francés) **recruter**
recrutat, ada *n. m.* (s. XIX...) **recrue (n. f.)**
rectal, ala *adj.* (s. XIX...) **rectal, ale**
rectangle *n. m.* (s. XVI...) **rectangle**
rectangular, ara *adj.* (s. XVI...) **rectangulaire**
rectificable, abla *adj.* (s. XVIII...) **rectifiable**
rectificacion *n. f.* (s. XIII.) **rectification**
rectificant, anta *adj.* (s. XX.) **rectifiant, ante**
rectificar *v.* (s. XIII.) **rectifier**
rectificatiu, iva *adj.* (s. XIX...) **rectificatif, ive**
rectificator *n. m.* (s. XIX...) **rectificateur (ap-**
pareil, chim.)
rectificator *n. m.* (s. XX.) **rectifieur (ouvrier)**
rectificator, tritz *adj. e n.* (s. XVII..., de rectificar)
~~rectificador~~ **rectificateur, trice** (**personne qui**
rectifie)
rectificator, tritz (pl. **rectificators, trises**) *n.* (s.
XX.) **rectifieur, euse** (**personne qui conduit la**
rectifieuse)
rectificatritz (pl. **rectificatrices**) *n. f.* (s. XX.) **rec-**
tifieuse (machine-outil)
rectilinèu, nèa *adj.* (s. XIV...) **rectiligne**
rectitud *n. f.* (s. XIII., lat. *rectitudo*) **sost. rectitude**
rècto *n. m.* (s. XVII..., del latin) **recto**
rècto vèrso *loc. adv.* (s. XVII..., del latin) **recto-**
verso
rector, tritz (pl. **rectors, trises**) *n.* (s. XIII.)
recteur, trice *veire*: reitor
rectoral, ala *adj.* (s. XVI...) **rectoral, ale**
rectorat *n. m.* (s. XVI...) **rectorat**
rectoscòpi *n. m.* (s. XX.) **rectoscope**
rectoscopia *n. f.* (s. XX.) **rectoscopie**
rectum *n. m.* (s. XV...) **rectum**
recuècha *n. f.* → **calhada** **caillebotte**
recuèlh *n. m.* (s. XVI...) **recueil**

reculada *n. f.* (s. XII., de recular, *var.*: arreculada (Gasc.)) **1. corr. recul** **2. corr. reculade** (*societat*) **3. corr. reculée**

reculada (a la -) *loc.* à reculons

reculament *n. m.* (de recular) *corr.* **action de reculer**

recular *v.* (s. XII..., de cul) ~~recuolar~~ *corr.* **reculer**

recular *v.* (s. XII., de re + cul + ar, *var.*: arrecular (Gasc.)) *corr.* **reculer**

reculas (a -) *loc.* à reculons

reculat, ada *adj.* (s. XVI...) **1. à l' écart** **2. reculé, ée**

reculhida *n. f.* **action de recueillir**

reculhiment *n. m.* (s. XVII...) **recueillement**

reculhir *v.* (s. XI...) **recueillir**

reculons (anar de -) *loc.* **aller à reculons**

reculons (anar de -) *loc.* **aller à reculons**

reculons (de -) *loc. adv.* à reculons

recuperable, abla *adj.* (s. XVI..., de recuperar) *corr.* **recupérable**

recuperacion *n. f.* (s. XIII., lat. recuperatio) **1. corr. récupération** **2. rattrapage (scolaire, salarial...)**

recuperar *v.* (s. XIV..., lat. recuperare) *corr.* **recupérer**

recuperator, tritz (pl. recuperators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de recuperacion) ~~recuperador~~ *corr.*

recupérateur, trice

recurrència *n. f.* (s. XIX...) **réurrence**

recurrent, enta *adj.* (s. XVI...) **récurrent, ente** - *Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de melhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteerotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014*

recusable, abla *adj.* (s. XVI...) **récusable**

recusacion *n. f.* (s. XIV.) **récusation**

recusant, anta *adj. e n.* (s. XIV...) **récusant, ante**

recusar *v.* (s. XIV.) **récusar**

redaccion *n. f.* (s. XVI...) **rédaction**

redaccional, ala *adj.* (s. XIX...) **rédactionnel, elle**

redactor, tritz (pl. redactors, trises) *n.* (s. XVIII...)

redacteur, trice

redalh (arredalh) *n. m.* (de re + dalh) **regain** (*agricultura*) *veire*: reviuere

redaurar *v.* **redorer**

reddicion *n. f.* (s. XIV...) **reddition**

redemandar *v.* (s. XIII...) **redemander**

redémer *v.* **racheter**

redempcion *n. f.* (s. XII., lat. redemptio) **rédemp-tion**

redemptor, tritz (pl. redemptors, trises) *adj. e n.* (s. XII., lat. redemptor) *sost.* **rédempteur, trice**

redent *n. m.* **redan**

redesplegament *n. m.* (s. XX.) **redéploiement**

redesplegar *v.* (s. XX.) **redéployer**

redevable, abla *adj.* (s. XVI., de redeure) **redevable** - *Citation: Mon amic Del Bartàs, ieu vos soi redevable: / car ses vòstre conselh ieu seriá miserable (Augèr Galhard, A. M. Del Bartàs, 96, s. XVI)*

redevença *n. f.* (de deure) **redevance**

redever *v.* (s. XII...) **redevoir**

redibicion *n. f.* (s. XVI..., lat. redhibitio) *sost.* **ré-dhibition** (*juridic*)

redibitòri, òria *adj.* (s. XIV..., lat. redhibitorius < redhibere) **1. sost. rédhibitoire** (*juridic*) **2. sost. rédhibitoire**

redifusar *v.* (s. XX.) **rediffuser** *veire*: tornar difusar

redifusion *n. f.* (s. XX.) **rediffusion**

redigir *v.* (s. XV...) **rédiger**

redire (redíser; arredíser) *v.* (s. XII., de re + dire) **redire** *veire*: tornar dire

rediscutir *v.* **rediscuter** *veire*: tornar discutir

redistribucion *n. f.* (s. XX.) **redistribution**

redistribucion *n. f.* **redistribution**

redistribuir *v.* (s. XX.) **redistribuer** *veire*: tornar distribuir

redoblament *n. m.* (s. XIV...) **redoublement**

redoblant, anta *adj.* (s. XIX...) **redoublant, ante**

redoblar *v.* (s. XIII...) **redoubler**

redobtable, abla *adj.* (s. XIV.) **redoutable**

redobtar *v.* (s. XIII.) **redouter**

redòl *n. m.* **espace circulaire**

redòla *n. f.* **roulette**

redoladas (a / de -) *loc.* **en roulant**

redolar *v.* **1. rouler sur soi-même** **2. dé-gringoler**

redolència *n. f.* (s. XIV.) **parfum**

redolent, enta *adj.* (s. XIV.) **odorant, ante**

redolet / redolada *n. f.* **roulade**

redolets (a -) *loc.* **en roulades**

redols (a -) *loc.* **par endroits**

redòls (far venir a -) *loc.* **faire venir à propos dans la conversation**

redond (en -) *loc.* **en rond**

redond (parlar -) *loc.* **parler clair et précis**

redond, onda (arredon, ona) *adj. e n. m.* (s. XII.) **1. rond, ronde** *veire*: rotonditat - *Citation: Cal totjorn far mai de cinc fautas / es a cinc fautas e mièja que la vertat comença / que la tèrra es redonda / jòcs de l'enfant que sap pas / de l'òme que sap tròp (Andrieu Combetas, Borassa, 1974)* **2. potelé, ée (enfant)**

redondament *adv.* (s. XIII.) **rondement**

redondança *n. f.* (s. XVII...) **redondance**

redondant, anta *adj.* (s. XVII...) **redondant, ante**

redondar *v.* (s. XIII.) **1. redonder** **2. déborder**

3. abonder

redondèl, èla *adj.* (s. XIV.) **rondeau (poésie, danse)**

redondesa *n. f.* (s. XIII.) **1. rondeur** **2. rotondité**

redondet, eta *adj.* (s. XII.) **rondelet, ette**

redondières *n. f.* (de redond) **1. espace non labouré au centre du champ** *veire:* redond

2. rond-point

redondir *v.* arrondir

redonds (los jorns -) *loc.* jours entre deux jours chômés

redonhar *v.* rogner

redòrta *n. f.* (s. XIII.) **1. hart 2. clématite 3. lien de fagot**

redòrta de (tirar -) *loc.* tirer parti de

redota *n. f.* (s. XVI..., de l'italien) **redoute (fortification)**

redre *v.* (lat. reddere) → rendre → lassar → se lassar **1. corr. rendre 2. corr. fatiguer 3. corr. se lasser**

redreçador *n. m.* (s. XIX...) **redresseur (appareil)**

redreçaire, aïra *n.* (s. XVI...) **redresseur, euse (personne)**

redreçament *n. m.* (s. XII...) **redressement**

redreçar (arredreçar) *v.* (s. XII., de re + dreçar) redresser

reduccion *n. m.* (s. XIV., lat. reductio) → reduccion **corr. réduction**

reduccion del temps de trabalh *n. f.* **réduction du temps de travail (RTT)**

reductible, ibla *adj.* (s. XVI..., de reduccion) → reductible, a **corr. réductible**

reductiu, iva *adj.* (s. XIV., de reduccion) → reductiu, iva **corr. réductif, ive**

reductor *n. m.* (s. XX., de reductor (adj.)) → reductor **corr. réducteur (tecnicas)**

reductor, tritz (pl. reductors, trises) *adj.* (s. XVI..., lat. reductor) → reductor, tritz **corr. réducteur, trice**

reduïr *v.* (lat. reducere) ~~redurre;~~ ~~redusir~~ → reduire **rare réduire** *veire:* réduire

reduire *v.* (s. XII., lat. reducere) ~~redurre~~ → reduire **corr. réduire** *veire:* réduire, reduïr, redusir

reduire (al -) *loc.* en somme

reduit, a *adj. e n.* (de reduire, *var.:* reduch, a (Leng., Lem., Viv. Alps, Niça, Prov.)) → reduit, a **corr. réduit, e** *veire:* reduch (pl. reduches)

reduïser *v.* (lat. reducere) ~~redurre;~~ ~~redusir~~ → reduire **rare réduire** *veire:* reduïr

reedicion *n. f.* (s. XIX...) **réédition f**

reedificacion *n. f.* (s. XV.) **réédification**

reedificar *v.* (s. XIII.) **réédifier**

reeditar *v.* (s. XIX...) **rééditer** *veire:* tornar editar

reeduccion *n. f.* (s. XX.) **rééducation**

reeducar *v.* (s. XX.) **rééduquer**

reeleccion *n. f.* (s. XIX...) **réélection**

reelegir *v.* (s. XIX...) **réélire** *veire:* tornar elegir

reencontre *n. m.* (s. XX.) **retrovailles (n. f. pl.)** *veire:* retrobada

reequilibrar *v.* (s. XX.) **rééquilibrer**

reequilibratge *n. m.* (s. XX.) **rééquilibrage**

reequilibri *n. m.* (s. XX.) **rééquilibre**

reestructuracion *n. f.* (s. XX.) **restructuration**

reestructurar *v.* (s. XX.) **restructurer** *veire:* tornar estructurar

reexaminar *v.* (s. XX., de re + examinar) **réexaminer** *veire:* tornar examiner

reexpedicion *n. f.* (s. XX.) **réexpédition**

reexpedir *v.* (s. XX.) **réexpédier** *veire:* tornar expedir

refalsada *n. f.* **action improvisée**

refalsada (far quicòm de -) *loc.* agir sans préparation, par hasard

refalsada (trobar quicòm de -) *loc.* trouver par hasard

refar *v.* (s. XII.) **1. refaire** *veire:* tornar far **2. réparer 3. rafistoler 4. dédommager**

refar (se -) *v.* se remettre d'une maladie

refàstic *n. m.* **1. dégoût 2. répugnance**

refastigar *v.* (de re + fastigar) **faire le dégoûté**

refastigós (far lo -) *loc.* faire le difficile

refastigós, osa (pl. refastigosos, osas) *adj.* **1. dédaigneux, euse 2. délicat, ada**

refaudir (se) *v. pron.* se blottir

refeccion *n. f.* (s. XIV.) **réfection**

refectòri *n. m.* (s. XIV. : ñ refector z) **réfectoire** - *Expression:* Leis eròis arriban las au terme de la carrièra ; *Expression:* abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri (Robèrt Lafont, 1984)

refend *n. m.* **refend**

refendre (arrefènder) *v.* (de re + fendre) **refendre**

referèncià *n. f.* (s. XIX...) **référence** - *Expression:* Cresi que se'n cal tènèr, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principalas. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa fòrma lengadociana centrala - es demorat per excelléncia fidèl a nòstra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referèncià. Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilègi (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

referencial, ala *adj. e n. m.* (s. XX.) **référentiel, elle**

referenciar *v.* (s. XX.) **référencier**

referenciat, ada *adj.* (s. XX.) **référencié, ée**

referendari, ària *adj.* (s. XIV.) **référendaire**

referendum *n. m.* (s. XIX...) **référendum**

referir *v.* (s. XII.) **référer**

refermar *v.* (s. XII.) **1. raffermir 2. renforcer**

refermar dins (se -) *loc.* se borner à

refermar un còssol *loc.* réélire un élu

refernir *v.* → endilhar **hennir**

refèu *n. m.* (s. XIV.) **arrière-fief**

refilar *v.* (s. XIV.) **refiler**

reflam *n. m.* **1. flamboiement 2. réverbération**

reflectèncià *n. f.* (s. XX., de reflectir) **sost.**

reflectance (physique) (fisica)

reflectir *v.* (s. XIII., lat. reflectare) **1. corr. refléter**

2. sost. réfléchir (optique)

reflectir (se -) *v.* (s. XIII..., lat. reflectare) **sost.**

réfléchir (optica)

reflectissent, a *adj.* (s. XVIII..., de reflectir) *corr.* **réfléchissant, e** (*optica*)
reflectit, ida *adj.* (s. XVIII..., de reflectir) **1. corr.** **réfléchi, e** (*optica*) **2. sost.** **réfléchi, e** (*lingüística*)
reflectiu, iva *adj.* (s. XIX..., lat. reflectare) *sost.* **réflectif, ive** (*anatòmia*)
reflectivitat *n. f.* (s. XIX..., de reflectiu) *sost.* **réflectivité** (*anatòmia*)
reflectografia *n. f.* (s. XX., de reflectir) *sost.* **réflectographie**
reflectomètre *n. m.* (s. XX., de reflectir) *sost.* **réflectomètre**
reflector, tritz (*pl. reflectors, trises*) *adj.* (s. XIX..., lat. reflectus) **1. sost.** **réflecteur, trice** (*optica*) **2. sost.** **réfléchissant** (*optica*)
reflectorizat, ada *adj.* (s. XX., de reflectir) *sost.* **réflectorisé**
reflèx (*pl. reflèxes*) *n. m.* (s. XX., mot anglès) *sost.* **reflex** (*fotografia*)
reflèxe *n. m.* (s. XIV., lat. reflexus) **reflèx** *sost.* **réflexe** (*anatòmia*)
reflèxe d'ejeccion (alaitament) *n. f.* (s. XX.)
réflexe d'éjection (allaïment)
reflexibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de reflexible) *sost.* **réflexibilité** (*optica*)
reflexible, ibla *adj.* (s. XVIII..., de reflèxe) *sost.* **réflexible** (*optica*)
reflexion *n. f.* (s. XIV., lat. reflexio) **1. sost.** **réflexion** (*societat*) **2. sost.** **réflexion**
reflexiu, iva *adj.* (s. XIV., de reflèxe) **1. sost.** **réfléchi, ie** (*grammatica*) **2. sost.** **réflexif** (*filosofia*) **3. sost.** **réflexif, ive** (*matemàtiques*) *veire:* reflexivitat
reflexivitat *n. f.* (s. XX..., de reflexiu) *sost.* **reflexivité** (*matemàtiques*) *veire:* reflexiu
reflexivizaci3n *n. f.* (s. XX., de reflexiu + izaci3n) *sost.* **réflexivisation** (*lingüística*) *veire:* reflexiu
reflexogèn, èna *adj.* (s. XX., de reflèxe + gèn) *sost.* **réflexogène** (*anatòmia*)
reflexologia *n. f.* (s. XX..., de reflèxe + logia) *sost.* **reflexologie** (*anatòmia*)
reflexoterapia *n. f.* (s. XX., de reflèxe + terapia) *sost.* **réflexothérapie** (*anatòmia*)
reflorir *v.* **refleurir** *veire:* tornar florir
reflotar *v.* (de + flòta) *corr.* **déranger la coiffure** *veire:* flòta
refluir *v.* (s. XIV...) **refluer**
reflux (*pl. refluxes*) *n. m.* (s. XVI...) **reflux** *veire:* flus
reflux gastro-esofagüan (nenets) *n. m.* (s. XX.)
reflux gastro-oesofagien
refolament *n. m.* **refoulement**
refolar *v.* **refouler**
refolèri *n. m.* **1. caprice** **2. lubie**
refolir *v.* **raffoler**
refonda *n. f.* (s. XIII.) **refonte**
refondre *v.* (s. XIII.) **1. refondre** **2. reverser** **3. ajouter**

refondre los despens *loc.* **rembourser les dépens**
reforçar *v.* (s. XIII.) **renforcer**
refòrma *n. m.* (s. XVII..., de fòrma) **reforma** *sost.* **réforme** *veire:* fòrma - *Citation:* *Lo cas soís es lo mai interessant de totes. Nos mòstra la Refòrma utilitzant quin dialècte que siá : alemanic, romanche (Joan-Baptista Seguin, La refòrma protestanta del sègle XVI e las "lengas vulgares", in. Annales de l'IEO, 1968, n° 3).*
reformable, abla *adj.* (s. XV..., de fòrma) **réformable**
reformacion *n. f.* (s. XIV., de fòrma) **réformation**
reformador *n. m.* (s. XX., de forma) **réformeur** (*instrument de raffinage*)
reformar *v.* (s. XIV., de fòrma) **reformer**
reformat *n. m.* (s. XX., de forma) **réformat** (*raffinage*)
reformat, ada *adj. e n.* (s. XVI..., de fòrma) **réformé, ée**
reformatge *n. m.* (s. XX., de forma) **1. reforming** **2. reformage** (*raffinerie*)
reformator, atritz (*pl. reformators, trises*) *adj. e n.* (s. XIV..., lat. reformator, trix) **reformador; reformaire** *sost.* **réformateur, trice** (*politique, économie, religion...*) *veire:* refòrma
reformatòri, tòria *adj.* (s. XIII..., de fòrma) **réformatoire**
reformisme *n. m.* (s. XX., de fòrma) **réformisme**
reformista *n.* (s. XX., de fòrma) **réformiste**
refortiment *n. m.* **renforcement**
refortir *v.* **1. renforcer** **2. reconforter**
refracci3n *n. f.* (s. XIV.) **réfraction**
refracci3nista *n.* (s. XX.) **réfractionniste** (*optal.*)
refractar *v.* (s. XVIII...) **réfracter**
refractari, ària *adj. e n.* (s. XVI...) **réfractaire**
refractiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **réfractif, ive**
refractomètre *n. m.* (s. XX.) **réfractomètre**
refractometria *n. f.* (s. XX.) **réfractométrie**
refractor *n. m.* (s. XX.) **réfracteur**
refrangibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de l'anglès) **réfrangibilité**
refrangible, ibla *adj.* (s. XVIII..., de l'anglès) **réfrangible**
refranh *n. m.* (s. XII.) **refrain**
refredidor *n. m.* **1. refroidisseur** *veire:* refrigerador **2. refroidissoir**
refrediment *n. m.* (s. XIV...) **refroidissement**
refredir (refregir) *v.* (s. XII., de re + fredir...) → **fredir** **refroidir**
refrenament *n. m.* (s. XIV.) **retenue**
refrenar *v.* (s. XII.) **1. réfréner** **2. retenir**
refresc (*pl. refresques*) *n. m.* **boisson** **rafraîchissante**
refrescada *n. f.* **1. rafraîchissement** **2. rinçage** **3. fig. réprimande**
refrescament *n. m.* (s. XII.) **rafraîchissement**

refrescar (refreschar *v.* (s. XII., de re + frescar...)
rafraïchir
refrescar un acte *loc.* reconduire un contrat
refrigeracion *n. f.* (s. XIV.) réfrigération
refrigerant, anta *adj.* (s. XVI...) réfrigérant, ante
refrigerar *v.* (s. XIII...) réfrigérer
refrigerator *n. m.* (s. XX.) réfrigérateur *veire:* refredidor
refringéncia *n. f.* (s. XVIII...) réfringence
refringent, enta *adj.* (s. XVIII...) réfringent, ente
refugi *n. m.* (s. XIV., lat. refugium) **refuge** - *Citation:* *Aquel ostalàs devíá servir de refugi als contrabandiers que venián d'Andorra e qu'avèm encontrats pus tard dins lo vilatge (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
refugiar (se) *v.* (s. XV...) se réfugier
refugiat, ada *adj. e n.* (s. XV...) réfugié, ée
refulgéncia *n. f.* (s. XIV.) 1. éclat 2. splendeur
refús (a -) *loc.* à profusion
refús (pl. refuses) *n. m.* (s. XII. : n refut z, de refusar) refus
refús de justícia *n. m.* déni de justice
refús d'i anar, se condemnèt *expr.* en refusant d'y aller, il se condamna
refusa, musa (qui -) *loc.* on ne doit pas rater une occasion
refusable, abla *adj.* (s. XIV...) refusable
refusaire (a bon demandaire, bon -) *expr.* on peut toujours demander, on ne risque que le non
refusaire, aira *n.* refuseur, euse*
refusar *v.* (s. XII., lat. refusare) refuser
refusat, ada *adj. e n.* (s. XII...) refusé, ée
refutable, bla *adj.* (s. XVI...) réfutable
refutacion *n. f.* (s. XIII...) réfutation
refutar *v.* (s. XVI...) réfuter
rega (arrega; reja) *n. f.* (gall. rica) 1. sillon *veire:* rèc 2. trait 3. ligne 4. rangée
rega (passar la -) *expr.* 1. outrepasser les convenances 2. dépasser les limites
rega (sortir de la -) *n.* dépasser les bornes *veire:* passar l'òsca, passar la rega, ténér la rega
rega (ténér la -) *expr.* respecter les convenances
rega (ténér la -) *loc.* suivre la bonne voie *veire:* sortir de la rega
rega (ténér la -) *loc.* suivre le droit chemin
regaitar (regachar) *v.* (de re + gaitar...) regarder *veire:* regardar
regal *n. m.* (s. XIV..., de galar) régal
regalada *n. f.* (de galar) régal
regalada (viure a la -) *loc.* vivre joyeusement
regalament *n. m.* (de rèc / rega) ruissellement
regalant, anta *adj.* (de rèc / rega) ruisselant
regalar *v.* (s. XVI..., de galar) 1. régaler - *Expression:* *Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a*

qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nòu (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979) 2. réjouir
regalar *v.* (de rèc / rega) 1. couler 2. dégoutter 3. suinter
regalar coma un peis sus la grasilha (se -) *expr.* être très mal à l'aise
regalécia *n. f.* (s. XIII. : n regulecia z) réglisse
regalejar *v.* (de rèc / rega) ruisseler
regalèmus *n. m.* (de galar) 1. *fam.* festin 2. ripaille
regalhardir *v.* ragaillardir
regàlia *n. f.* (s. XIII.) régale (hist.)
regalian, ana *adj.* (s. XIII...) régalien, enne
reganhada *n. f.* mauvais accueil
reganhadament *adv.* de mauvaise grâce
reganhal *n. m.* rechignement
reganhant los uèlhs (en -) *loc.* en jetant un regard de colère
reganhar (arreganhar) *v.* (lat. re + caneus + are) 1. rechigner 2. montrer les dents (chien) 3. rudoyer
reganhar (arreganhar) *v.* (de re + ganhar) regagner *veire:* tornar ganhar
reganhar de las dents *loc.* montrer les dents
reganhar del uèlhs *loc.* 1. lancer des regards furieux 2. regarder avec colère
reganhar las dents *loc.* montrer les dents
reganhàs (pl. reganhasses) *n. m.* 1. rire sardonique 2. ricanement
reganhat (far lo -) *loc.* faire le difficile
reganhat, ada *adj.* 1. rechigné, ée 2. de mauvaise humeur
reganhon *n. m.* → ressofet réveillon
reganhós, osa (pl. reganhoses, osas) *adj.* hargneux, euse
reganhut, uda *adj.* 1. *fig.* rugueux 2. revêche
regantar *v.* 1. rattraper 2. regretter une erreur
regard *n. m.* (s. XII.) 1. regard 2. égard
regard alupadís *n. m.* regard de convoitise
regard de (al -) *loc.* 1. eu égard à 2. en ce qui concerne
regarda venir (un -) *n. m.* lieu d'où l'on voit venir de loin
regardador del pes *n. m.* *arc.* vérificateur des poids et mesures
regardador, airtiz (pl. regardadors, airises) *n. arc.* verificateur, trice
regardadura *n. f.* 1. regard 2. action de regarder
regardar *v.* (s. XII.) 1. regarder - *Expression:* *Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Expression: regardar qualqu'un sus las espatlas (fr: regarder quelqu'un avec mépris)* 2. surveiller 3. concerner
regardar de *loc.* prendre garde de

regardar de coa d'uèlh *loc.* (XVII.) **regarder du coin de l'œil**

regardèla *n. f.* **plaisir des yeux**

regardèlas (disnar de -) *loc.* **regarder déjeuner les autres**

regardèlas (viure de -) *loc.* **vivre de l'air du temps**

regardons (de -) *loc. adv.* → **regassada** **regarder n° de travers z**

regardós, osa (pl. regardoses, osas) *adj.* **1. regardant, ante 2. méticuleux, euse**

regarnir *v.* (s. XIII...) **regarnir** *veire:* tornar garnir

regassada *n. f.* **regard de travers** *veire:* regardons (de -)

regassar *v.* **1. regarder de travers** - *Expression: regassar los uèlhs coma una cabra mòrta (fr: minauder d'un air plaintif) 2. écarquiller les yeux*

regassar los uèlhs *loc.* **1. écarquiller les yeux 2. regarder de travers**

regastinhar *v.* **1. rechigner 2. se rebiffer**

regatar *v.* **revendre** *veire:* tornar vendre

regatièr, ièra *n.* → **revendeire** **revendeur, euse**

regaudença *n. f.* **réjouissance**

regaudiment (rejuaviment) *n. m.* (de regaudir...) **réjouissance**

regaudir (rejuavir) *v.* (de re + gaudir) **réjouir**

regaunhaire, aïra *n.* **qui contrefait**

regaunhar *v.* **1. contrefaire 2. grimacer**

regaussar los uèlhs *loc.* **montrer le blanc des yeux**

regdament *adv.* **rudement / beaucoup**

regde coma pel de tais *loc.* **raide comme...**

regde coma un alh *loc.* **droit comme un í I z**

regde coma un gal *loc.* **raide comme** - *Expression: regde coma un gal al mièg de las galinas*

regde coma un matràs *loc.* **raide comme la justice**

regde coma un pal *loc.* **raide comme**

regde òme (un -) *loc.* **corr. drôle d'individu**

regde, regda *adj.* (s. XIII.) **1. raide 2. rapide**

regdesir *v.* (s. XIII...) **raidir**

regdor *n. f.* (s. XII...) **raideur**

regèl *n. m.* **regel**

regència *n. f.* (s. XV...) **régence**

regeneracion *n. f.* (s. XIII., lat. regeneratio) **régénération**

regenerar *v.* (s. XIII., lat. regenerare) **régénérer**

regenerat, ada *adj.* (s. XVII..., de regenerar)

régénéré, ée

regenerator, tritz (pl. regenerators, trises) *adj.* (s. XV..., de regenerar) **régénérateur, trice**

regent, enta *n.* **instituteur, trice**

regent, enta *n.* (s. XIV...) **régent, ente**

regentar *v.* (s. XIV...) **régenter**

regèt *n. m.* **rejet (méd.)** *veire:* rebrot

regetar *v.* (s. XII.) **rejeter**

regiblar *v.* **1. retordre 2. river un clou**

regicida *n.* (s. XVI...) **régicide (personne)**

regicidi *n. m.* (s. XVI...) **régicide (acte)**

regidor *n. m.* (s. XIII.) → **regisseire** **régisseur**

regime *n. m.* (s. XIX..., lat. regimen) **regim** **corr. régime (moteur) (automobila)**

regime *n. m.* (s. XV..., lat. regimen < regere) **regim** **sost. régime (politique) (politica)** - *Citation: Dins totes los cloquièrs trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabalh e pensaments, e que fôrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desbolesar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desparaulat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)*

regime *n. m.* (s. XVII..., lat. regimen) **regim** **sost. régime (linguistique) (linguistica)**

regime *n. m.* (s. XVII..., lat. racimus) **regim** **corr. régime** *veire:* rasim - *Exemple: un regime de bananas (fr: un régime de bananes)*

regime *n. m.* (lat. regimen) **sost. régime (santé)**

regime de las retiradas *n. m.* **régime des retraites**

regime especial *n. m.* **régime spécial**

regime matrimonial *n. m.* **régime matrimonial**

regime parlamentari *n. m.* **régime parlementaire**

regime presidencial *n. m.* **régime présidentiel**

regiment *n. m.* **1. corr. régiment (militar)** - *Expression: èsser del regiment dels pas geinats (fr: être sans gêne) 2. fam. grop de personas, d'animals, de causas*

regimentari, ària *adj.* (s. XVIII...) **régimentaire**

regina *n. f.* (s. XI.) → **reina** **arc. reine** - *Citation: Regina très illustra e très hauta princessa, / inspirada amplement de celèsta saviessa, / qui, sens còrrer tan lonh en tèrra palestina, / après de Salomon as la Santa Doctrina, / e d'un meste plus gran que Salomon non hoc / e de qui Salomon sas vertuts aprenhoc (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)*

region *n. f.* (s. XIII.) **région**

regional (cosselh -) *n. m.* **conseil régional**

regional, ala *adj.* (s. XVI...) **régional, ale**

regionalisme *n. m.* (s. XIX...) **régionalisme**

regionalista *n.* (s. XX...) **régionaliste**

regionalizacion *n. f.* (s. XX.) **régionalisation**

regionalizar *v.* (s. XX.) **régionaliser**

regir *v.* (s. XIII.) **diriger, régir**

regisclada *n. f.* **éclaboussure** *veire:* regiscle

regisclar *v.* **éclabousser**

regiscle *n. m.* → **regisclada** **éclaboussure**

registracion *n. f.* (s. XIX...) **régistration (musique)**

registrar *v.* (s. XIV.) → **inscriure** **inscrire** *veire:* enregistrar

registre *n. m.* (s. XIV.) **registre**

règla *n. f.* (s. XII., lat. regula) **1. règle (convention)**
2. règle (objet)

règla a plomb *n. f.* → **plombet fil à plomb**

reglable, bla *adj.* (s. XIX...) **réglable**

regladament fait (aquò's -) *loc.* **c'est fait régulièrement**

reglament *n. m.* (s. XVI...) **règlement**

reglamentacion *n. f.* (s. XIX..., del francés) **règlementation**

reglamentar *v.* (s. XVIII..., del francés) **règlementer**

reglamentari, ària *adj.* (s. XVIII..., del francés) **réglementaire**

reglar *v.* (s. XIII.) **régler**

reglar l'òsca *loc.* **éponger / régler la dette / le compte**

reglat (viure -) *loc.* **suivre un régime alimentaire**

reglat, ada *adj.* (s. XIII...) **réglé, ée**

reglatge *n. m.* (s. XIX...) **réglage**

regnant, anta *adj.* (s. XIV...) **régnant, ante**

regnar *v.* (s. XIII., lat. regnare) **1. régner** - Citation: *Regina atau regnar poscas urosament, / atau nos governar tu poscas longament, / atau pause ton hillh, ornat de gràcias raras, / lo jun de servitud sus las nacions barbaras (Pèir de Garròs, Psalms. A la Regina, s. XVI)* **2. être en honneur** - Citation: *Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumier vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas, dins lo segond mostrarai quina es la castetat que devon aver las femnas veusas, e dins lo [tresen] vos apprendrai quina es la castetat que deu regnar entre las personas maridadas, car aquela vertut non deu pas nos abandonar jamai dins qun estat que siagam (Joan Loïs Fornèrs, s. XVIII)*

regnat *n. m.* (s. XII.) → **règne règne**

règne *n. m.* (s. XII.) **règne** *veire:* renhe (arch.)

règne (èsser en -) *loc.* **être en honneur**

regòl *n. m.* (de rega) **corr. rigole (societat)**

regòl (n'avèm un -) *loc.* **nous en avons à ne savoir qu'en faire**

regòl (n'aver a -) *loc.* **en avoir à ne savoir qu'en faire**

regòla *n. f.* (de regòl) **corr. rigole**

regòla *n. f.* (de rega) **1. rigole (de rue) 2. canal**

regolada *n. f.* (de gola) **1. ripaille 2. divertissement 3. rigolade**

regolada ! (quina -) *loc.* **quelle noce !**

regular (arregolar) *v.* (de re + gola) **1. rassasier 2. dégueuler (vomir, déborder...) 3. rendre gorge**

regolet *n. m.* (de regòl) **galet**

regòli *n. m.* (de gola) **satiété**

regòli (a -) *loc.* **à satiété**

regòli (a bèl -) *loc.* **à cœur joie**

regolièr *n. m.* (de regòl) **terrain glissant**

regolir *v.* (de gola) **rassasier**

regolisti *n. m.* **1. fam. gueuleton 2. ripaille**

regolum *n. m.* (de gola) **renvoi (estomac)**

regomàs (pl. regomasses) *n. m.* **1. grimace 2. faux-pli (vêtement)**

regòrga (a -) *loc.* **à foison, en abondance**

regorgar *v.* (s. XII.) **regorger**

regraciar *v.* → **mercejar 1. remercier 2. rendre grâce**

regrelhar *v.* **repousser, regermer (botanica)**

regressar *v.* (s. XX.) **régresser**

regression *n. f.* (s. XVIII...) **régression**

regressiu, iva *adj.* (s. XIX...) **régressif, ive**

regret *n. m.* **regret**

regret (far -) *loc.* **donner du regret**

reguèrg *n. m.* (de reguèrgue) **corr. genêt purgatif** *veire:* reguèrgue

reguèrgue, èrga *adj.* (de reguèrg) **1. corr. revêche** *veire:* reguèrg **2. corr. rude**

reguitnada *n. f.* **1. ruade 2. fig. froid tardif**

reguitnar *v.* **1. ruer 2. regimber**

regulacion *n. f.* (s. XIX..., de regulator) **régulation**
regulacion de las naissenças *n. f.* (s. XX.) **régulation des naissances**

regular *v.* (s. XX.) **réguler** *veire:* reglar

regular, ara *adj.* (s. XII...) **régulier, ière**

regularament *adv.* (s. XIII.) **régulièrement**

regularitat *n. f.* (s. XIV., lat. regularis) **régularité**

regularizacion *n. f.* (s. XIX..., de regularizar) **régularisation**

regularizar *v.* (s. XVIII..., lat. regularis) **régulariser**

regulator *n. m.* (s. XIX..., lat. regulare) **régleur (instrument)**

regulator, tritz *adj.* (s. XVI..., lat. regulare) **régleur, trice**

regulator, tritz (pl. regulators, trises) *n.* (s. XIX..., de regulare) **régleur, euse (personne)**

regurgitacion *n. f.* (s. XX.) **regurgitation (allaite-ment)**

regurgitacion *n. f.* (s. XVI..., de regurgitar) → **id. régurgitation**

regurgitar *v.* (s. XVI..., lat. gurgus) → **id. régurgiter**

regussar (arregussar) *v.* **retrousser**

rei *n. m.* (s. XII.) **roi** - Expression: *rei non disna dos còps (lo -) (fr: la richesse et les honneurs ne sont pas tout) ; Expression: rei non seriá son porquière (lo -) (fr: il est très orgueilleux)*

reial, ala (reiau, ala) *adj.* (s. XII.) **royal, ale**

reialament *adv.* (s. XII...) **royalement**

reialisme *n. m.* (s. XVIII...) **royalisme**

reialista *adj. e n.* (s. XVIII...) **royaliste**

reialme (reiaume) *n. m.* (s. XIII.) **royaume**

reialtat (reiautat) *n. f.* (s. XII...) **royauté**

reichstag *n. m.* (s. XIX..., mot alaman) **reichstag**

reicochet *n. m.* → **reipetit roitelet (oiseau)**

reïficacion *n. f.* (s. XX., del francés (R. Barthes)) **réi- fication**

reïfficar *v.* (s. XX., recomposicion del francés (R. Barthes)) **reïffier**

reïmpausar *v.* (s. XVI...) **reïmposer**

reïmplantacion *n. f.* (s. XX.) **reïmplantation**

reïmplantat, ada *adj.* (s. XX.) **reïmplanté, ée**

reïmposicion *n. f.* (s. XVII...) **reïmposition**

reïmprimir *v.* (s. XVI...) **reïmprimer**

reina *n. f.* (s. XI...) **reine** *veire:* regina

reina-Clàudia *n. f.* (s. XVI.) **reine-claude (prune)** *veire:* pruna

reïncarnacion *n. f.* (s. XIX...) **reïncarnation** *veire:* incarnation

reïncarnar *v.* (s. XX.) **reïncarner**

reïncorporacion *n. f.* (s. XIX...) **reïncorporation**

reïncorporar *v.* (s. XIX...) **reïncorporer**

reïnjeccion *n. f.* (s. XX.) **reïnjecction**

reïnjectar *v.* (s. XX.) **reïnjecter**

reïnscriccion *n. f.* (s. XIX...) **reïnscricption**

reïnscriure *v.* (s. XIX...) **reïnscrire**

reïnsercion *n. f.* (s. XX.) **reïnsercion**

reïnserir *v.* (s. XX.) **reïnserer**

reïnstallacion *n. f.* (s. XVIII...) **reïnstallation**

reïnstallar *v.* (s. XVI...) **reïnstaller**

reïntegrable, abla *adj.* (s. XIX...) **reïntégradable**

reïntegracion *n. f.* (s. XIV...) **reïntégration**

reïntegrar *v.* (s. XIV.) **reïntégrer**

reïntroduccion *n. f.* (s. XIX...) **reïntroduction**

reïntroduire *v.* (s. XIX...) **reïntroduire**

reïnvencion *n. f.* (s. XIX...) **reïnvention**

reïnventar *v.* (s. XIX...) **reïnventer**

reïnvestir *v.* (s. XIX..., de investir) **reïnvestir**

reïpetit *n. m.* **roitelet** *veire:* recochet

reïral, ala *adj.* (de rèire) **ancestral, ale**

rèiraujòl, òla *n.* (de rèire + aujòl) **corr. bisaïeul, eule** (*sociol.*)

reire *n. m.* **ancêtre** - *Citation: Mas aquela vièlha lenga de nòstres reires, volèm pas solament la salvar de la mòrt: li volèm donar una vida novèla (Antonin Perbòsc, Çò que sèm, 1905).*

reire *adv.* **1. arrièrè 2. ancêtre**

reire (d'a -) *loc.* **par derrièrè**

rèire (d'aquí en -) *loc.* **par le passé**

reire fals *loc.* **archi faux**

rèire jorn (a -) *loc.* **à contre-jour**

rèire rei *n. m.* **avant-dernier roi**

rèire temps *n. m.* **le temps jadis**

rèire-pè (tornar sul -) *loc.* **retourner sur ses pas**

rèirebotiga *n. f.* **arrièrè-boutique** - *Expression: E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo cafè caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconegut dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*

rèirecort *n. f.* **arrièrè-cour**

rèirefais (pl. rèirefaisces) *n. m.* → **placenta** *fam.* **placenta**

rèirefelen, ena *n.* **arrièrè-petit-fils, arrièrè-petite-fille**

rèirefeusal *n. m.* (s. XII.) **arrièrè vassal** *veire:* feusal, feodal

rèirefilh, ilha *n.* → **felen** **petit-fils, petite-fille**

rèirefloquetas *n. f. plur.* (de rèire + flòc + etas) **corr.**

rouflaquette *veire:* flòc, cigatas

rèiregait *n. m.* (s. XIV., de rèire + gait, *var.:* rèiregach (pl. rèiregaches) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça))

arc. arrièrè guet

rèiregarda *n. f.* (s. XIII., de rèire + garda) **arrièrè-garde**

rèiregost (pl. rèiregostes) *n. m.* **arrièrè-goût**

rèiregrand, anda *n.* **bisaïeul, bisaïeule**

reirejorn (reirjorn) *n. m.* (de reire + jorn) **contre-jour**

rèirelum *n. m.* **nord**

rèireman *n. f.* **dos de la main**

rèiremargue *n. m.* **savoir-faire**

rèirendeman *n. m.* **surlendemain** *veire:* endeman passat

rèirenebot, oda *n.* **petit-neveu, petite-nièce**

rèirepaís (pl. rèirepaíses) *n. m.* **arrièrè-pays**

rèirepè *adv.* **retour sur ses pas**

rèirepè (far -) *loc.* **retourner sur ses pas**

reirepè (far -) *loc.* (de rèire + pè) **corr. rebrousser chemin**

rèirepè (per -) *loc.* **1. à nouveau 2. par réitération**

rèirepensada *n. f.* **arrièrè-pensée**

rèireplan *n. m.* **arrièrè-plan**

rèirerenda *n. f.* (s. XIV., de rèire + renda) **sost.**

arrièrè-rente (*economia*)

rèiresason *n. f.* (de rèire + sason) **corr. arrièrè-saison**

rèiresolelh *n. m.* (de rèire + solelh) **corr. réverbération du soleil**

rèiretemps (al -) *loc. adv.* **au temps jadis**

rèiretemps (pl. rèiretempses) *n. m.* **le temps jadis**

rèirevièlh, èlha *adj.* **très vieux, très vieille**

rèironcle *n. m.* (de rèire + oncle) **corr. grand-oncle**

rèiruèlh (agaitar de -) *loc.* **regarder de travers**

rèiruèlh (de -) *loc.* **de rèireuèlh du coin de l'œil**

reiruèlhar *v.* (s. XIII.) **reireuèlhar** **regarder en arrièrè**

reis magues (los -) *n. m. plur.* **les rois mages**

reïteracion *n. f.* (s. XV...) **1. réitération 2. répétition**

reïterar *v.* (s. XIV...) **réitérer**

reïteratiu, iva *adj.* (s. XV...) **réitératif, ive**

reïtor *n. m.* (s. XVI..., lat. med. rector) **reïtor** **curé (recteur)** *veire:* rector - *Expression: [A la] rèsta, jo non m'avanci pas tant de dire qu'aquò sián de sermons faits, e non som pas tant [òrb] que jo non conesca que MM. les reïtors, missionaris o autres n'an pas besonh de mas instruccions (B Amilhan, s. XVII); Expression: Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reïtor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un*

mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)

reivindicacion *n. f.* (s. XV..., lat. rei vindicatio) **revendication**

reivindicar *v.* (s. XV..., de reivindicacion) **revendi-quer**

reivindicatiu, iva *adj.* (s. XX., de reivindicacion)

reivindicatif, ive

reivindicator, tritz (**pl. reivindicadors, trises**)

adj. (s. XIX..., de reivindicar) **revendicateur, trice**

reivindicator, tritz (**pl. reivindicadors, trises**) *n.*

(s. XIX..., de reivindicar) **revendicateur, trice**

rejónher (arrejónher) *v.* (de re + jónher, *var.*: rejónher (Leng.)) **rejoindre des personnes** *veire*: juntar

rejoeniment *n. m.* **rajeunissement**

rejoenir *v.* (s. XIII.) **rajeunir**

rejúnher una rompedura *loc.* **réduire une frac-ture**

rejut (menar -) *loc.* **mener avec ordre**

rejut (ostal -) *n. m.* **maison rangée**

rejut (téner -) *loc.* **garder à vue**

rejunta (cambra -) *n. f.* **chambre rangée**

rejunta (fractura -) *n. f.* **fracture réduite**

relacion *n. f.* (s. XIV., lat. relatio) **sost. rela-tion** - *Citation: Existís de nombroses adjectius qual-ificatius o substantivats formats suls numerals, que servisson sovent a designar de mesuras o de causas en relacion amb lo nombre* (Loís Alibèrt, *Gramatica occitana*, 1935)

relacional, ala *adj.* (s. XX.) **relationnel, elle**

relacions internacionals *n. f. plur.* (s. XX.) **rela-tions internationales**

relacions publicas *n. f. plur.* (s. XX.) **relations publiques**

relacions sexualas *n. f. plur.* (s. XX.) **relations sexuelles**

relais (**pl. relaises**) *n. m.* (s. XIII.) **relais** *veire*: relèva

relais (**pl. relaises**) *n. m.* (s. XIII.) **relâche**

relaisset *n. m.* **1. tablette 2. margelle**

relambi *n. m.* **1. répit** - *Citation: Tu n'auràs nat ni repaus ni relambi / per aver hèit de la boha lo cambi* (Pèir de Garròs, *Eglòga V*, 1567) ; *Era d'aqueles que pòdon viure que cremats sens relambi per un fuòc qu'en dedins los consomís, e qu'al luòga de los tuar, los reviuada sens fin coma lo Fènix antic* (Joana Bartés, *Lison*, 1934) **2. relâche**

relambi (sense -) *loc.* **1. sans cesse 2. sans répit**
relambi (trabalhar sense -) *loc.* **travailler sans relâche**

relambi (donar de -) **donner du répit**

relança *n. f.* (s. XX.) **relance (poker...)**

relançament *n. m.* **relance (économie...)**

relançar *v.* **relancer**

relapse, apsa *adj. e n.* (s. XIV. : ñ relaps z) **relaps**

relarg *n. m.* **espace où l'on relâche le bétail**

relargar *v.* **1. relarger** *veire*: larg **2. libérer le bétail 3. relâcher un animal**

relargar (se) *v.* **faire le généreux**

relargatge *n. m.* **1. relargage 2. action de lâcher le bétail**

relassar (se) *v.* **se provoquer une hernie**

relat *n. m.* **relation (récit)**

relatar *v.* (s. XIV...) **relater**

relatar *v.* **remplacer des lattes** *veire*: tornar latar

relatiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. relativus) **sost. relatif, ive**

relativament *adv.* (s. XIV., de relatiu) **sost. rela-tivement**

relativisme *n. m.* (s. XIX...) **relativisme**

relativista *n.* (s. XIX...) **relativiste**

relativitat *n. f.* (s. XIX...) **relativité**

relativizacion *n. f.* (s. XX.) **relativisation**

relativizar *v.* (s. XX.) **relativiser**

relaxacion *n. f.* (s. XIV.) **1. relaxation 2. relâche-ment**

relaxant, anta *adj.* (s. XX.) **relaxant, ante**

relaxar *v.* (s. XIV.) **relaxer**

relaxat, ada *adj.* (s. XIV.) **relaxé, ée**

relaxator, tritz (**pl. relaxadors, trises**) *adj. e n. m.* (s. XX.) **relaxateur, trice**

relaxe *n. m.* (s. XIV. : ñ relaxi z) → **relaxacion re-laxe (jurid.)**

relaxoterapia *n. f.* (s. XX.) **relaxothérapie**

relectura *n. f.* (s. XVI...) **relecture**

relegacion *n. f.* (s. XIV...) **relégation**

relegar *v.* (s. XV.) **1. reléguer 2. éloigner**

relegir *v.* (s. XII...) **relire** *veire*: tornar legir

relencar *v.* **s'imbiber**

relenquir *v.* **1. ne pas pouvoir suivre 2. abandonner**

relenquir (se -) *v.* **se laisser aller; abandonner**

relent, enta *adj. e n. m.* (s. XIII. : ñ reles z) **1. hu-mide 2. moite 3. odeur d'humidité**

relèu *n. m.* (s. XIII.) **relief**

relèva *n. f.* (s. XIX...) **1. relève** *veire*: relais **2. re-lais (travail)**

releva (èsser a la -) *loc.* **se relayer**

relevoire, aira *n.* (s. XX.) **1. qui remplace 2. qui relaie 3. qui relève**

relevament *n. m.* **relèvement**

relevar *v.* (s. XII.) **1. relever** *veire*: relais **2. rétablir 3. relayer**

relevar un edifici *loc.* **restaurer un édifice**

releivat *n. m.* (s. XVIII...) **extrait de registre**

relha *n. f.* **soc de charrue**

religadura *n. f.* (s. XVI...) **reliure**

religaire, aira *n.* (s. XIII...) **relieur, euse**

religar *v.* (s. XIV., de re + ligar, *var.*: arreligar (Gasc.))

relier (reliure)

religion *n. f.* (s. XII., lat. religio) **sost. religion** (**religions**) - *Citation: Talament qu'un paure poèta*

es costrent de far coma los sansonhaires : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faïçon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI) ; Citation: Es de religion catolica, sa família practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas (D. Fabre e J. Lacroix, Una containrina populara audenca, 1970).

religion (aver de -) loc. avoir de la piété

religion (non aver de -) loc. être un mécréant

religionari, ària n. (s. XVI...) religionnaire

religiós, osa (pl. religieuses, osas) adj. e n. (s. XIII.) religieux, euse

religiosament adv. (s. XIII.) religieusement

religiositat n. f. (s. XIX...) religiosité

relíquia n. f. (s. XIII.) relique

reliquiari n. m. (s. XVI.) reliquaire

relogar v. (s. XIII...) louer à nouveau veire: tornar logar

relòtge n. m. (s. XV.) horloge

relòtge (amodar lo -) loc. remonter la pendule

relòtge (arrelòtge) n. (s. XII., lat. horologium) horloge

relotgièr, ièra n. (s. XIV...) horloger, ère

relotgièr (non soi pas -) loc. je ne répète pas

relotjariá n. f. (s. XVII...) horlogerie

relucaire, aira n. qui reluque

relucar v. reluquer

relusent, enta adj. reluisant, ante

relusir v. reluire

rem n. m. (s. XX., de l'anglés : Roentgen Equivalent Man)) rem (radioactivité)

rema n. f. (s. XIII. : ñ rem ž, lat. remus) rame (aviron)

Rema (en se recomandant a santa -) expr. à force de rames

remaire, aira n. rameur, euse

remaisa n. f. accalmie

remaisar v. 1. radoucir 2. calmer 3. abriter

remaisat (vent -) loc. vent calmé

remaisat, ada adj. 1. radouci, ie 2. calmé, ée 3. abrité, ée

remake n. m. (s. XX., de l'anglés) remake

remanda n. f. 1. renvoi 2. renvoi à plus tard

remandar v. 1. renvoyer 2. ajourner 3. congédier

remandar a las calendas grècas loc. renvoyer aux calendes grecques

remanejament n. m. remaniement

remanejar v. remanier

remar / remejar v. (s. XIV.) ramer (mar.)

remar la galèra loc. peiner grandement

remarca n. f. (s. XVI...) remarque

remarcablement adv. (s. XVII...) remarquablement

remarcable, abla adj. (s. XVI...) remarquable

remarcar v. (s. XVI...) remarquer

remargar v. remmancher veire: tornar margar

remaridar v. (s. XIV.) se remarier veire: tornar maridar

remas (lo tira-mòla de las -) loc. le va-et-vient des rames veire: rema

remastegar v. remâcher

remaus (pl. remauses) n. m. 1. abri 2. lieu paisible

rembarcament n. m. (s. XVI...) rembarquement

rembarcar v. (s. XVI...) rembarquer veire: tornar embarcar

remèdi n. m. (s. XIV.) remède - Expression: A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada ; Expression: car per remèdis, non n'i a cap, / dels que defòra vila òm sap, / qu'ieu n'aja metut [sus] ma plaga (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) ; Expression: Es de l'escòla, per una granda part qu'es vengut lo mal ; Expression: es de l'escòla que vendrà, se volèm, lo remèdi (Antonin Perbòsc, Discors de Castèlnòu, 1926)

remèdi (metre -) loc. remédier

remediar v. (s. XIV.) remédier

remembrament n. m. (s. XX.) remembrement

remembrança n. f. (s. XIII.) → remembre souvenir

remembrar v. (s. XX.) remembrer

remembrar v. (s. XIII., lat. rememorare) 1. corr. rappeler - Citation: Enfants, me remembratz aquela / que me daissèt préner sa man / e que, blosa coma una estela, / fasquèt sonar lo magic mot : aimar. (August Forés, Les cants del solelh) 2. corr. souvenir 3. sost. rememoror

remembre n. m. (s. XIV.) souvenir veire: recòrd, remembrança - Citation: Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940) ; Mas sa femna sabiá ben que lo còrd del vièlh guerrier sagnava de veire aital s'enebir aqueles remembres (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

rememoracion n. f. (s. XIII.) remémoration

rememorar v. (s. XII.) remémorer

remena que remenaràs loc. et de remuer

remenadís (pl. remenadisses) n. m. 1. remue-ménage 2. allées et venues

remenament de cap n. m. mouvement de tête

remenar v. (de re + menar) remuer - Citation: I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

remenar de boca (a son -) loc. à sa façon de parler

remendar v. (s. XIV..., de emendar) 1. amender à nouveau 2. ravauder

remendatge n. m. 1. réparation 2. ravaudage

remenilh *n. m.* grouillement
rementar *v.* rappeler (souvenir)
remèrciament *n. m.* → mercejament **remerciement**
remerciant Dieu ! *interj.* Dieu merci !
remerciar *v.* (s. XIII.) → mercejar **remercier** *veire:* regraciar
remesa *n. f.* (s. XVII...) **remise**
remesar *v.* (s. XVIII...) **remiser**
remesatge *n. m.* (s. XIX...) **remisage**
remetre *v.* (s. XIII.) **1. remettre** *veire:* tornar metre
2. ajourner 3. pardonner 4. retrouver la santé
remicolar (se) *v. pron.* **1. se pelotonner 2. se blottir**
reminiscència *n. f.* (s. XIV..., lat. *reminiscentia*)
réminiscence
remirar *v.* (s. XII.) **1. regarder avec attention**
veire: admirar, contempler - *Expression:* ... *remiri le bèl solelh qu'admiri* (Peire Godelin, s. XVII).
2. contempler
remission *n. f.* (s. XIII.) **rémission**
remocada *n. f.* **réprimande sévère**
remocar *v.* **réprimander (moucher)**
remodelar *v.* (s. XX.) **remodeler**
remodelatge *n. m.* (s. XX.) **remodelage**
remòl *n.* (lat. *removere* X *revolvere*) **remous** *veire:* remolin
remolada *n. f.* **rémolade**
remoliment *n. m.* **ramollissement**
remolin (arremolin) *n. m.* (de *re* + *molin*) **1. remous** *veire:* remòl **2. tourbillon d'eau**
remolina (lo vent -) *loc.* **le vent tourbillonne**
remolinar / remolinejar *v.* **1. tourbillonner 2. tourner**
remolir *v.* **ramollir**
remondaire, aira *n.* **1. émondeur, euse 2. élagueur, euse**
remondar *v.* **émonder, élaguer**
remonta *n. f.* **remonte**
remontadoiras mecanicas *n. f. plur.* (s. XX.) **remontées mécaniques** *veire:* pujador
remontador *n. m.* (s. XVII...) **remontoir (montre...)**
remontar (arremontar) *v.* (s. XII..., de *re* + *montar*)
1. remonter 2. refaire 3. restaurer 4. réconforter
remòrca *n. f.* (s. XVII...) **remorque**
remorcador *n. m.* (s. XIX...) **remorqueur (bateau)**
remorcaire, aira *n.* (s. XIX...) **remorqueur, euse (marin)**
remorcar *v.* (s. XV..., de l'italien) **remorquer**
remorcatge *n. m.* (s. XIX...) **remorquage**
remòrs (pl. remòrses) *n. m.* (s. XIII...) **remords**
remós, osa (pl. remoses, osas) *adj.* **1. ramassé, ée 2. blotti, ie**
remós, osa (téner -) *loc.* **1. corr. tenir en respect 2. corr. tenir à distance**
remosar *v.* **ramasser (serrer ensemble)**

remostegar *v.* **1. marmonner 2. parler entre ses dents**
remostar qualqu'un *loc.* **reprendre quelqu'un**
remòdre *v.* **remuer** *veire:* tornar mòdre
remòuta *n. f.* (s. XII.) **1. trouble 2. agitation**
removement *n. m.* (s. XIV.) **remuement**
remplaçable, abla *adj.* (s. XIX...) **remplaçable**
remplaçament *n. m.* (s. XVI...) **remplacement**
remplaçant, anta *adj. e n.* (s. XVIII...) **remplaçant, ante**
remplaçar *v.* (s. XVI...) **remplacer**
remplegar *v.* **réemployer** *veire:* tornar emplegar
remudament *n. m.* (s. XIII.) **remuement**
remudar *v.* (occ. *re* + *mudar*) → **eissit, ida**
1. changer les langes d'un enfant 2. transplanter une plante 3. fig. être issu - Citation: - *Sèm benlèu cosins; remudats de germans. - E mai que remudats, saique* (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982)
remuneracion *n. f.* (s. XIII.) **rémunération**
remunerar *v.* (s. XIV...) **rémunérer**
remunerator, tritz (pl. remunerators, trises) *adj.* (s. XIX...) **rémunérateur, trice**
ren *pron. indef.* → **res rien**
ren *n. m.* (s. XIII.) **rein**
ren *n. f.* (lat. *res* > *rem*) **chose (sens philosophique)** *veire:* quelque ren - *Citation:* *Sol d'aitan(t), non de ren al(tre)* (Aimeric de Pegulhan, *Pus ma bela*, s. XII); *ben es celh pagutz de mana / qui ren de s'amor gazanha* (Jaufre Rudèl, *Quan lo rius de la fontana*, s. XII)
rèn, rèna *n.* **renne**
rena *n. f.* **ronchonement**
rena (aver la -) **grommeler**
renadiu, iva *adj.* **1. vivace 2. remontant, ante (botanica)**
renaire, aira *adj.* **grognon, onne**
renaissença *n. f.* (s. XIX..., de *re* + *naissença*) **renaissance** - *Citation:* *Josèp Ros es pas solament lo grand trobare de la Chançon lemosina, lo revuidador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissença occitana* (Antonin Perbòsc, 1905); *Quora se pensa a la prudència practica del maximalista Mistral, òm alena d'aise en vesent qu'enfin es possible de dire qu'una cultura vertadièrament renais amb la renaissença d'un pòble* (Robèrt Lafont, *Sobre l'alienacion*, in *Viure* 1, 1965).
renaissent, enta *adj.* (s. XIX...) **renaissant, ante**
renàisser *v.* (s. XIII.) **renaître**
renal, ala *adj.* (s. XIV...) **rénal, ale**
renan, ana *adj.* (s. XIX...) **rhénan, ane**
renar *v.* (s. XIV.) **1. coasser** - *Expression:* *renar un gròs ase (una pichona mosca fa -)* (fr: *un grain de sable peut bloquer la machine*) **2. fig. grogner**
renar (as bèl -) *loc.* **tu as beau faire et beau dire**
renda *n. f.* (s. XII...) **1. rente 2. revenu**
renda (préner a -) *loc.* **prendre à location**
rendabilitat *n. f.* (s. XX.) **rentabilité**

rendabilizacion *n. f.* (s. XX.) **rentabilisation**
rendabilizar *v.* (s. XX.) **rentabiliser**
rendable, abla *adj.* (s. XX.) **1. rentable 2. productif**
rendas (viure de -) *loc.* **vivre de ses rentes**
rendat, ada *adj. e n.* (s. XVII...) **qui a des rentes**
rendement *n. m.* (de rendre) **rendement** - *Citation: Lo paradigma morfologic èra aquí pas gaire justificat per l'interdialectalitat e mai èra d'un rendement petit (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)*
rendètz-vos *n. m.* (s. XVI..., mots franceses) → **ora rendez-vous (amis, amoureux...)**
rendièr, ièra *n.* (s. XIII.) **1. rentier, ère 2. qui vit de ses rentes**
rendre *v.* (s. XII., lat. reddere) **1. corr. rendre (restituer) veire: tornar 2. corr. se soumettre 3. corr. rapporter (un profit) 4. corr. devenir veire: venir - Locucion: se rendre amorós (fr: tomber / devenir amoureux); Expression: se rendre monge / pastre ... (fr: se faire moine / berger)
rendre a vida salva (se -) *loc.* **se rendre moyennant la vie sauve**
rendre amorós (se -) *loc.* **s'éprendre**
rèndre en aiga (se -) *loc.* **être en nage (sueur)**
rendre escòt per bronda *loc.* **rendre la pareille**
rendre incompetent (se -) *loc.* **se déclarer incompetent**
rendre la recipròca *loc.* **rendre la pareille**
rendre las tornas *loc.* **rendre la pareille**
rendre monge / pastre / amorós... (se -) *loc.* **se faire moine, berger, amoureux...**
rendre pan per fogaça *loc.* **rendre la pareille**
rendre pata per agulha *loc.* **rendre la pareille**
renèc *n. m.* **juron**
renega (aquò -) *loc.* **cela jure / contraste (cela)**
renègament *n. m.* (s. XIII.) **reniement**
renegar (arrenegar) *v.* (s. XII.) **1. renier** - *Citation: Montat [sus] un ginèt d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII); Òc, mas Jèsus Crist foguèt renegar per la sia família, escarnit pel seu pòble, crucificat dins la sia vila, injuriat dins la lenga de Maria, la sia maire (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)* **2. dire des jurons 3. maugréer 4. jurer (contraster: couleur, vêtement)**
renegar sa vida *loc.* **se donner au diable**
renegat, ada *adj. e n.* (s. XII.) **renégat, ate**
renegociacion *n. f.* (s. XX.) **renégociation**
renegociar *v.* (s. XX.) **renégocier**
renegon *n. m.* **accès de colère**
reng *n. m.* (frq. hring) **1. sost. rang** - *Citation: Macat era Pepito de la tactica en fonzor que li aviá donat aqueu segon reng dins la victòria avenidaora, un ròtle de reserva en soma (Robèrt Lafont, 1984); Citation: ... vòstre reng e vòstras [riquesas] an fait***

avançar fòrças partits, e dins lo nombre i a un nomat Valerian que vos cal esposar (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785). **2. corr. bon ordre**
reng (a de -) *loc.* **à la file**
reng (de -) *loc. adv.* **l'un derrière l'autre**
rengada *n. f.* **1. rangée 2. file**
rengar *v.* (s. XII.) **1. ranger 2. mettre en rang**
rengar (se) *v.* **se ranger**
rengüeta (en -) *loc.* **en file**
rengüèra *n. f.* **1. rangée 2. file**
rengüèra (en / per -) *loc.* **à la file**
rengüerada *n. f.* **1. contenu d'une rangée 2. enfilade**
renhòta *n. f.* **1. querelle 2. gronderie**
renhòta (cercar -) *loc.* **chercher noise**
renom *n. m.* (s. XIII.) **1. renom** - *Expression: Mes ne manca pas jamès de díser hòrt a qui vòu l'entèner : "L'Armanhac [licor] qu'ei lo flòc e lo renom de la Gasconha" (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)* **2. réputation**
renomènada *n. f.* (s. XIII.) **renommée veire: renom**
renomènar *v.* (s. XIII.) **renommer (donner un nouveau nom) veire: tornar nomenar**
renomènat, ada *adj.* (s. XIII.) **renommé, ée veire: renom**
renom (a un laid -) *loc.* **il a mauvaise réputation**
renonciacion *n. f.* (s. XIII.) **renonciation**
renonciament *n. m.* (s. XIII.) **renoncement**
renonciar *v.* (s. XIII.) **renoncer**
renonciar los estudis *loc.* **renoncer aux études**
renós coma un aganit *loc.* **râler comme un voleur**
renós coma un can que pòrta un òs *expr.* **hargneux comme**
renós coma una gata bòrnia *expr.* **hargneux comme**
renós, osa (pl. renoses, osas) *adj.* **1. hargneux, euse 2. grognon, onne**
renosar *v.* **renouer veire: tornar nosar**
renovacion *n. f.* (s. XIV.) **rénovation**
renovar *v.* (s. XIV.) **rénover**
renovator, tritz (pl. renovators, trises) *adj. e n.* (s. XIV...) **renovador; renovaire renovateur, trice**
renovèl *n. m.* (s. XIV...) **renouveau**
renovelable, abla *adj.* (s. XIV...) **renouvelable**
renovèlament *n. m.* (s. XIV.) **renouvellement**
renovelar *v.* (s. XII.) **renouveler**
renovelar las bubas *loc.* **rappeler de mauvais souvenirs**
renovelar una plaga *loc.* **1. rouvrir une plaie 2. réveiller un mauvais souvenir 3. tourner le couteau dans la plaie**
renòvi, renòvia *n.* **veuf ou veuve se remariant**
renovièr *n. m.* (s. XII.) **1. usurier 2. prêteur sur gages**

renovum *n. m.* 1. huîtres de reproduction
2. larves (naissain)

rensenhament *n. m.* (s. XV..., de ensenhar) **renseignement**

renumerar *v.* (s. XIII.) **rénumérer**

renumeratòri, òria *adj.* (s. XVI...) **rénumérateur**

renviar *v.* → **tornar renvoyer** *veire*: tornar enviar

reobertura *n. f.* **réouverture**

reoccitanizacion *n. f.* (s. XX., de re + occitanizar)

corr. **réoccitanisation** *veire*: occitanizar

reoccitanizar *v.* (s. XX.) **réoccitaniser** - *Exemple: Despuèi qualques annadas an reoccitanizats fôrça noms de vilas e de vilatges*

reorganizacion *n. f.* **réorganisation**

reorganizar *v.* **réorganiser** *veire*: tornar organitzar

reorganizador, tritz (**pl. reorganizadors, trises**) *adj. e n.* **reorganizador, reorganisateur réorganisateur, trice**

reorientacion *n. f.* **réorientation**

reorientar *v.* **réorienter** *veire*: tornar orientar

reorquestracion *n. f.* (s. XIX...) **réorchestration**

reorquestrar *v.* (s. XIX...) **réorchestrer** *veire*: tornar orquestrar

reostat *n. m.* (s. XIX...) **rhéostat (électr.)**

repagar *v.* **repayer** *veire*: tornar pagar

repaire *n. m.* (s. XII.) 1. repaire 2. asile

repais (**pl. repaisses**) *n. m.* **repas** - *Citation: Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*

repaissar *v.* **faire de bons repas, des banquets**

repàisser (se) *v. pron.* **se repaître**

repaissòla *n. f.* **bombance**

repaisson *n. m.* (de repais) **collation (repas léger)**

repalmar *v.* **rebondir**

repapiaire, aira *n.* **radoteur, euse**

repapiar *v.* **radoter**

repapiatge *n. m.* **radotage** - *Expression: Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nòu (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*

reparable, abla *adj.* (s. XV., de reparar) → **reparable** **réparable** *veire*: reparador

reparacion *n. f.* (s. XV., b. lat. reparatio) **réparation**

reparar *v.* (s. XII., lat. reparare) **réparer** *veire*: adobar

reparar lo maladobat *loc.* **trouver la solution au problème**

reparator, tritz (**pl. reparators, trises**) *adj.* (s. XIV..., lat. reparator) → **reparator** **réparateur, trice**

- *Citation: un acte reparator; una accion reparatritz*
repareguda *n. f.* (de re + pareguda) **fait de repaître**

reparéisser *v.* (de re + paréisser) **repaître**

reparlar *v.* **reparler** *veire*: tornar parlar

reparticion *n. f.* (s. XIV..., de repartir. Pel francés.)

répartition *veire*: partison

repartida *n. f.* **répartie (parole...)**

repartiment *n. m.* (s. XVI...) **répartement (impôts)**

repartir *v.* (s. XVI..., de re + partir (partejar)) →

repartir 1. **répartir** *veire*: tornar partir 2. **distribuer**

repartitiu, iva *adj.* (s. XIX...) **répartitif, ive**

repartitor *n. m.* (s. XVIII..., de repartir (partejar). Pel

francés.) **répartiteur (impôts)**

repasimar *v.* 1. **apaiser** 2. **adoucir (quelqu'un)**

repassa *n. f.* 1. **seconde distillation de l'eau de vie** 2. **volée de coups** 3. **farine mêlée de son**

repassa (far bona -) *loc.* **revoir un travail**

repassar *v.* **repasser (refaire, réviser)** *veire*: tornar passar

repassar un cobèrt *loc.* **remanier une toiture**

repastar *v.* **repétrer**

repatriament *n. m.* (s. XVII...) **rapatriement**

repatriar *v.* (s. XX.) **rapatrier**

repas (**après tres jorns de fèsta, cal un jorn de -**) *expr.* **il ne faut pas abuser des bonnes choses**

repas (**pl. repauses**) *n. m.* (s. XII.) **repos** - *Citation: Tu n'auràs nat ni repas ni relambi / per aver hèit de la boha lo cambi (Pèir de Garròs, Eglòga V, 1567)*

repasador *n. m.* **reposer**

repasuar *v.* (s. XII.) **reposer** *veire*: tornar pausar

repè (**far -**) *loc.* → **rèirepè** **retourner sur ses pas**

repè (**per -**) *loc.* → **rèirepè** 1. **à nouveau** 2. **par répétition**

repel (**a -**) *loc. adv.* **à rebrousse-poil**

repensar *v.* (s. XIX...) **repenser**

repentença *n. f.* (s. XIV.) **repentir**

repentida *n. f.* 1. **repentir** 2. **regret**

repentida (en -) *loc.* **partir sans faire son lit**

repentiment *n. m.* (s. XIV.) **repentir**

repentir (se) *v. pron.* (s. XII.) **se repentir** *veire*: se penedre

repercussion *n. f.* (s. XIV.) **répercussion**

repercutir *v.* (s. XIV.) **répercuter**

repertòri *n. m.* (s. XIV...) **répertoire**

repertoriar *v.* (s. XX.) **répertorier**

repesca *n. f.* (s. XX.) **repêchage (examen...)**

repescar (repeschar) *v.* (s. XX., de re + pescar)

repêcher

repetaçar *v.* 1. **rapetasser** *veire*: tornar petaçar

2. **rapiécer**

repetaçatge *n. m.* 1. **rapetassage** 2. **rapiéçage**

repeticion *n. f.* (s. XIV.) **répétition**

repetir *v.* (s. XIII., lat. *repetere*) → **repetir répéter** *veire*: tornar dire

repetitiu, iva *adj.* (s. XIII...) **répétitif, ive** - *Citation*: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), *Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014*

repetitivitat *n. f.* (s. XX.) **répétitivité**

repetitor, tritz (pl. repetitors, trises) *n.* (s. XVII..., de *repetir*) **répétiteur, trice**

repic (arrepic) *n. m.* (de *re* + *pic*) **1. coups des heures (horloge) 2. refrain**

repic (ven de sonar lo -) *expr.* **la réplique vient de sonner**

repicada (arrepicada) *n. f.* (de *repicar*) **répétition des coups de l'heure**

repicar (arrepicar) *v.* (de *re* + *picar*) **sonner à nouveau (horloge, cloches)**

repimpar (se) *v. pron.* (de *re* + *pimpar*) **1. corr. s'attifer à nouveau 2. corr. se requinquer**

replaçar *v.* **replacer**

replanar *v.* **1. aplanir** *veire*: tornar planar **2. niveler**

replantar *v.* **replanter** *veire*: tornar planter

replastrar *v.* (s. XX.) **replâtrer** *veire*: tornar plas-trar

replec *n. m.* (s. XIV.) **repli**

replegament *n. m.* (s. XX.) **repliement**

replegar *v.* (s. XVIII...) **replier** *veire*: tornar plegar

replegar los clavèls *loc.* **rabattre le caquet**

replica *n. f.* (s. XIV...) **réplique**

replicacion *n. f.* (s. XIV.) → **reïteracion réitération**

replicament *n. m.* (s. XIV.) **redoublement**

replicar *v.* (s. XIV.) **1. répliquer 2. réitérer**

repòblament *n. m.* (s. XVI...) **repeuplement**

repoblar *v.* (s. XIII...) **repeupler**

repols (pl. repolses) *n. m.* → **rebat 1. reflet 2. trace**

repompèl, a *adj.* **1. dodu 2. rebondi**

repompida *n. f.* **1. retentissement 2. rebondissement**

repompida (de -) *loc.* **en rebondissant**

repompir *v.* → **rebombir 1. rebondir** *veire*: repalmar **2. retentir**

reponchon *n. m.* (lat. *rapunculus* (raba pichona) > *re* + *poncha* + *on*) **raiponce (botanica)**

repopet (lo -) *n. m.* **1. le jeune veau 2. le veau sous la mère**

repòrt *n. m.* **1. report 2. rapport**

reportar *v.* **rapporter des faits**

reportatge *n. m.* (s. XIX...) **reportage**

reportèr *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **reporter**

reportièr, ièra *n.* (s. XIV...) **rapporteur, euse** (qui **rédige des rapports**)

reposc (aver lo -) *loc.* **subir les conséquences**

reposc (pl. reposques) *n. m.* **rejaillissement**

reposcar *v.* **rejaillir**

repotegada *n. f.* **gronderie**

repotegaire, aira *n.* **1. qui conteste 2. râleur, euse**

repotegar *v.* **1. gronder 2. râler**

repotinar *v.* **récriminer**

repòtis (arrepòtis) *n. m. sing.* **coup sur les lèvres**

repreensible, ibla *adj.* (s. XIV...) **répréhensible**

repreension *n. f.* (s. XIV.) **répréhension**

repreneire, eira *n.* (s. XX.) **repeneur, euse**

reprèner *v.* (s. XII.) **1. reprendre** *veire*: tornar préner **2. recommencer**

represa *n. f.* (s. XIII...) **1. reprise (de reprendre) 2. raccomodage**

represalha *n. f.* (s. XV., lat. med. *reprisalia*) **sost. représailles**

representacion *n. f.* (s. XIV.) **représentation**

representant, anta *n.* (s. XVI...) **représentant, ante**

representar *v.* (s. XIV.) **représenter**

representatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **représentatif, ive**

representativitat *n. f.* (s. XX.) **représentativité**

repression *n. f.* (s. XIX...) **répression**

repressiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **répressif, ive**

reprim *n. m.* → **reviure regain (agricultura)** *veire*: redalh

reprimenda *n. f.* (s. XVI...) **réprimande**

reprimendar *v.* (s. XVII...) **réprimander**

reprimir *v.* (s. XIV...) **réprimer**

reprobacion *n. f.* (s. XV...) **réprobation**

reprobar *v.* (s. XIII...) **1. réprouver 2. condamner**

reprobat, ada *adj. e n.* (s. XIX...) **réprouvé, ée**

reprobator, tritz (pl. reprobaters, trises) *adj. e n.* (s. XVIII...) **réprobateur, trice**

reproduccion *n. f.* (s. XVII...) **reproduction**

reproduccion sociala *n. f.* **reproduction sociale (socio.)**

reproductible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **reproductible**

reproductiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **reproductif, ive**

reproductor, tritz (pl. reproductors, trises) *adj. e n.* (s. XVIII...) **reproducteur, trice**

reproduire *v.* (s. XVII...) **reproduire**

reprografia *n. f.* (s. XX.) **reprographie**

reprografiar *v.* (s. XX.) **reprographier**

repropchar *v.* (s. XII.) **1. reprocher 2. peser sur l'estomac**

repròpche *n. m.* (s. XIII.) **1. reproche** - *Expression*: Açò siá dit sense comparason, solament per gandar nòstre Nonrés d'aqueste repròpche, que perqué se met en campanha be sembla sordament s'estimar

quicomet (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVII) ; Expression: reproche d'un onglon (non li farem -) (fr: il est à l'abri de tout reproche) **2. aigreur d'estomac reproche li podèm mandar (aqueste -) expr. corr. ce reproche peut lui être fait**

reprovèrbi n. m. (s. XIV.) **proverbe veire: provèrbi**

reptacion n. f. (s. XVII...) **1. reptation 2. action de ramper**

reptar v. (s. XIV.) **ramper**

reptile n. m. (s. XIV., lat. reptilis < repare) reptil **corr. reptile (zoologia)**

reptilian, ana adj. (s. XIX...) **reptilien, enne**

republica n. f. (s. XV...) **république**

republican, ana adj. e n. (s. XVI...) **républicain, aine**

repudiacion n. f. (s. XIV...) **répudiation**

repudiar v. (s. XIII...) **répudier**

repugnància n. f. (s. XIV.) **répugnance**

repugnar v. (s. XIV.) **répugner**

repulsion n. f. (s. XIV...) **répulsion**

repulsiu, iva adj. e n. m. (s. XIV...) **répulsif, ive**

reputacion n. f. (s. XIV.) **réputation** - Expression: Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII)

reputar v. (s. XIV.) **réputer**

reputat, ada adj. **réputé, ée**

requerir v. (s. XII.) **1. requérir 2. exiger**

requèsta n. f. (s. XIV.) **requête**

requièm n. m. (s. XIII.) **requiem**

requilhar (arrequilhar) v. (de re + quilhar) **dresser veire: tornar quilhar**

requincar / requinquilhar v. **requinquer**

requisicion n. f. (s. XIII.) **réquisition**

requisicionar v. (s. XVIII...) **réquisitionner**

requisitòri n. m. (s. XVI...) **réquisitoire**

requist (ès ben -) loc. tu te fais désirer

requist (èsser ben / plan -) loc. fam. se faire désirer (faire attendre)

requist (lo vin se fa -) loc. les coups son rares (chez notre hôte)

requist (un meriti -) loc. un mérite distingué

requist (un plat -) loc. un plat exquis

requist, ista (pl. requistes, istas) adj. 1. exquis, ise 2. recherché, ée 3. excellent, ente

requist, ista (sètz ben -) loc. vous vous faites désirer

requista n. f. (s. XII...) **1. requête 2. recherche**

requista (èsser de -) loc. être recherché, exquis, rare, distingué

requista (una pensada -) loc. une pensée délicate

requista de (en -) loc. à la recherche de

requit n. m. (s. XII...) **acquittement**

res adv. rien - Citation: Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Expression: res, lo rei pèrd sos dreits (ont i a -) (fr: celui qui n'a rien n'a rien à perdre)

res (aquò's pas -) loc. cet homme ne vaut pas grand chose

res (aquò's patan pas -) loc. cela ne représente rien du tout

res (aquò's patin-patan pas -) loc. cela ne représente rien du tout

res (non m'es -) loc. il ne m'est rien

res ? (avètz mai -) loc. avez-vous autre chose ?

res a manjar, los ases se nhacan (quand non an -) loc. quand rien ne va plus viennent les affrontements

res a se (non aver / aver pas -) loc. être généreux

res al trabalh (non i a -) loc. rien de tel que le travail

res coma (non i a -) loc. rien ne vaut

res de melhor loc. rien de mieux

res de parièr loc. rien de semblable

res de res loc. rien de rien

res de tan bon far (non i a -) loc. il n'y a rien de plus facile

res mai (non i a -) loc. il n'y a rien de plus

res non còst (a -) loc. gratuitement

res non èra (coma se de -) loc. comme si de rien n'était

res non se cal desdire (de -) loc. il ne faut jurer de rien

res per el (non a / a pas -) loc. il n'a aucune qualité

res que non lo fòrcen (non farà / farà pas -) loc. il ne fera rien à moins qu'on ne le force

res qu'en lo dire loc. rien que de le dire

resal n. m. → **ret réseau (foin, pêche) veire: malhum**

rescalfar v. **réchauffer** - Expression: [Sénher], respondèc un per tots (en virant la trumada damb una pefonariá), ai páur que vos aurián melhor netejat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai escalfat le casco (Pèire Godelin, *Contra*, s. XVII)

rescapar v. (s. XX., del francès picard) **réchapper veire: escapar**

rescapat, ada adj. e n. (s. XX., del francès picard) **rescapé, ée**

rescaptar v. **1. racheter 2. recouvrer**

rescaud (reschaud) n. m. **1. réchaud veire: fornèl 2. cendres chaudes**

resclantida n. f. **retentissement**

resclantir v. **retentir**

resclaure v. (s. XIV.) **renfermer**

resclausa n. f. (s. XIV.) **écluse**

resclausada n. f. (s. XIV.) **éclusée**

resclausaire, aïra n. (s. XIV...) **éclusier, ère**

rescorsa *n. f.* (s. XIII., de rescòrre) **rescossa** *corr.* **rescousse** - Expression: a la rescorsa (fr: à la rescousse)

rescòst (de -) *loc.* **en cachette**

rescòst, òsta (pl. rescòstes, òstas) *adj.* **caché** *veire:* amagat, escondut

rescriidar *v.* **1. crier de nouveau** *veire:* tornar escriidar **2. se récrier**

rescriure *v.* (s. XIII...) **récrire** *veire:* tornar escriure

rese *n. m.* → **lagast tique**

reseda *n. f.* (s. XVI...) **réséda**

resèrva *n. f.* (s. XIV...) **réserve** - Expression: *Soi estat mogut, dins ma recèrca, per la consciéncia de l'unitat occitana, sens cap de resèrva de cap de mena* (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1974)

resèrva (gardar sa -) *loc.* **rester sur son quant-à-soi**

resèrva de cambi *n. f.* **réserve de change (écon.)**

reservacion *n. f.* (s. XV.) **réservation**

reservar *v.* (s. XIV.) **réserver**

reservas (sense -) *loc.* **sans réserve**

reservista *n.* (s. XIX...) **réserviste**

residència *n. f.* (s. XIII.) **1. résidence 2. ensemble d'immeubles n résidentiels z**

residència segondària *n. f.* (s. XX.) **résidence secondaire**

residencial, ala *adj.* (s. XX., de residència) **résidentiel, eIle**

resident, enta *n.* (s. XVII...) **résident, ente**

residir *v.* (s. XIV...) **résider**

residú *n. m.* (s. XIV..., lat. residuum) **résidu**

residual, ala *adj.* (s. XIX..., de residú) **résiduel, eIle**

resignacion *n. f.* (s. XIV.) **résignation**

resignar *v.* (s. XIV.) **résigner**

resiliable, abla *adj.* (s. XIX...) **résiliable**

resiliacion *n. f.* (s. XV...) **résiliation**

resiliar *v.* (s. XVI...) **résilier**

resiliéncia *n. f.* (s. XX., angl. resilience < lat. resiliencia) **1. résilience (phys.) 2. fig. résilience (résistance aux épreuves) fig.**

resiliéncia *n. f.* (1924, angl. resilience) **1. sost. résilience (mecanica) 2. sost. résilience (psicologia)**

resilient, enta *adj.* (s. XX., angl. resilient < lat. resiliens) **1. sost. résilient, ante (fisica) 2. sost. résilient, ente (psicologia)**

resina *n. f.* (s. XIII...) **résine**

resinièr, ièra *n.* (s. XIX...) **résinier**

resinós, osa (pl. resinoses, osas) *adj.* (s. XVI...)

résineux, euse

resipiscéncia *n. f.* (s. XVI., lat. ecles. resipiscentia, de resipiscere) **sost. résipiscence (catolicisme)**

resisténcia *n. f.* (s. XIV.) **résistance** - Citation: *Car mos enemics estonats / en darrèr se'n son retornats, / trebucau an, sens resisténcia / a la vista de ta preséncia* (Arnaud de Saleta, *Psalme IX*, s. XVI)

resistent, enta *adj. e n.* (s. XVI...) **résistant, ante**

resistir *v.* (s. XIII.) **résister**

resòl *n. m.* → **timpan tympan (oreille) veire:** ausidor

resolgut, uda *adj.* (s. XIV...) **résolu, ue** - Expression: *A pena santa Ceselha aviá l' [edat] de rason que vodèt sa virginitat a Jèsus Crist ; Expression: n'aviá pas mai de cinc o sièis ans qu'èra resolguda de morir [verge]* (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)

resolucion *n. f.* (s. XIV.) **résolution**

resòlver *v.* (s. XIV..., lat. resolvere) **sost. résoudre** - Citation: *A cada pas son mal empira; se resòlv enfin de parlar* (Suzon de Terson, *Poèsias*, s. XVII)

resonància *n. f.* (s. XV...) **résonance**

resonzar *v.* **rogner (retailer)**

respalma *n. f.* **peinture de porte**

respalmar *v.* **rebondir**

respectabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **respectabilité**

respectable, abla *adj.* (s. XV...) **respectable**

respectar *v.* (s. XVI...) **respecter** - Expression: *Santa Ceselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle] ; Expression: lor mancava pas res ; Expression: èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiiau plaser quand n'èron pregats* (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)

respècte *n. m.* (s. XV..., lat. respectus) **1. sost. respect** - Citation: *Camandiu, davant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de crenca que de respècte* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977) **2. sost. égard** - Expression: *entresenhar de respècte* (fr: désigner au respect) ; Expression: *respècte a* (fr: au sujet de) ; Expression: *al respècte de* (fr: à l'égard de / par rapport à) ; Expression: *en / per respècte de* (fr: eu égard à) ; Citation: *a respècte de vos* (fr: par rapport à vous) ; Citation:

respècte de la vida privada *n. m.* **respect de la vie privée (juridic)**

respectiu, iva *adj.* (s. XIV.) **respectif, ive**

respectuós, osa (pl. respectuoses, osas) *adj.* (s. XVI...) **respectueux, euse**

respelida *n. f.* **1. retour à la vie veire:** renaissença **2. éclosion**

respelir *v.* **1. éclore 2. se ranimer**

respièit / respièch (pl. respièches) *n. m.* (s. XII., lat. respectus) **répit veire:** respècte

respir *n. m.* (s. XV...) **respiration**

respirable, abla *adj.* (s. XIV..., lat. respirabilis) **corr. respirable**

respiracion *n. f.* (s. XIV., lat. respiratio) **corr. respiracion**

respiralh *n. m.* (s. XIV. : n'espirlalh z) **soupirail**

respirar *v.* (s. XIII., lat. respirare) **corr. respirer**

respirator *n. m.* (s. XIX..., de respirar) **respirador**

sost. respirateur (maquina) - Mot Compausat: *respirator artificial* (fr: respirateur artificiel)

respiratòri, òria *adj.* (s. XVI..., de respirar) **sost. respiratoire** - Mot Compausat: *sistèma respiratòri*

(fr: système respiratoire)

resplendent, enta *adj.* (s. XII...) **resplendissant, ante**

resplendir *v.* (s. XII...) **resplendir**

resplendor *n. f.* (s. XII...) **splendeur**

respond coma vòl la demanda *expr.* **il répond du tac au tac**

respond de pera quand li parlan de poma *expr.* **il répond à côté de la question**

respondedor *n. m.* (s. XX.) **répondeur (téléphone)**

respondeire, eira *n.* (s. XII.) **1. répondeur (pers.) 2. garant, ante**

respondre *v.* (s. XII.) **répondre** - *Expression: Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble ; Expression: i ai respondut cossí aquò se pòt far, som pas brica preparat ? (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Expression: Anna Maria respond qu'a l'escòla i an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria (Robèrt Lafont, 1984)*

respondre fins amen *loc.* **1. répliquer jusqu'au bout 2. avoir le dernier mot**

respons (pl. responses) *n. m.* (s. XII.) **1. répons 2. réplique**

responsa *n. m.* (s. XII...) **réponse** - *Expression: responsa (a fòla demanda, cap de -) (fr: à sottè question, point de réponse) ; Expression: responsa cauciga la demanda (sa -) (fr: sa réponse est sans réplique)*

responsabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **responsabilité**

responsabilizar *v.* (s. XX.) **responsabiliser**

responsable de (se far -) *loc.* **assumer toute la responsabilité**

responsable, abla *n.* (s. XX.) **responsable**

responsable, bla *adj.* (s. XIV.) **responsable**

resposc (pl. resposques) *n. m.* **éclaboussure**

resposcar *v.* **1. rejaillir 2. éclabousser**

respòsta *n. f.* (s. XII., ital. risposta) **1. corr. riposte 2. corr. réplique**

repostar *v.* (s. XII..., de respòsta) **repostar; ripostar 1. corr. riposter 2. corr. répliquer**

respotit, ida *adj.* **1. qui fait la tête 2. malgracieux, euse**

resquilha *n. f.* **1. glisse 2. fig. resquille**

resquilhaire, aira *n.* **1. glisseur, euse 2. fig. resquilleur, euse**

resquilhar *v.* **1. glisser 2. patiner 3. fig. resquiller (tricher)**

resquilheta *n. f.* **galet plat (ricochets)**

resquilheta (de -) *loc.* **par ricochet**

resquilhon (de -) *loc.* **par ricochet**

resquilhós, osa (pl. resquilloses, osas) *adj.* **glissant, ante**

rèssa *n. f.* **scie**

ressabuda (de -) *loc.* **corr. à l'improviste • au dépourvu** - *Exemple: préner de ressabuda (fr: prendre au dépourvu)*

ressaca *n. f.* **ressac**

ressaire, aira *n.* **scieur, euse**

ressar *v.* **scier**

ressarcir *v.* **1. recoudre 2. reprendre**

ressarrar *v.* **1. resserrer veire: tornar sarrar 2. restreindre**

ressasiament *n. m.* (de ressasiar) **rassasiement**

ressasiant, anta *adj.* (de ressasiar) **rassasiant**

ressasiar *v.* (s. XII..., lat. satiare + re-) **1. rassasier veire: assadolar 2. assouvir (instinct ...)**

ressasir *v.* (s. XVI...) **ressaisir veire: tornar sasir**

ressaut *n. m.* (s. XII.) **1. ressaut 2. cahot**

ressautar *v.* (s. XIII.) → **bassacar 1. rebondir 2. cahoter 3. tressaillir**

ressautons (de -) *loc. adv.* (s. XIII...) **en sursaut**

ressèc *n. m.* **scierie**

ressèga *adj. e n. f.* **1. rabâcheur, euse 2. rengaine**

ressèga (arressèga) *n. f.* (de ressegar) **scie passe-partout**

ressèga (engatjar la -) *loc.* **1. engager la scie 2. fig. avoir des difficultés pour commencer une action, une tâche**

ressèga (far anar la -) *loc.* **pratiquer l'usure**

ressèga (tirar la -) *loc.* **1. tirer la scie 2. fig. reniffler**

ressegaire, aira (arressegaire, aira) *n.* (de ressegar) **scieur de long**

ressegar (arressegar) *v.* (lat. re + secare) **1. scier en long 2. fig. rabâcher**

resseguier, ièra *n.* **scieur, scieuse de long**

resseguir (/ressègre) *v.* **1. suivre à nouveau 2. parcourir 3. repasser un travail**

resseguir / ressègre la plaja / la carrièra *loc.* **suivre la plage / la rue...**

resseguir / ressègre las glèisas *loc.* **visiter les églises**

resseguir / ressègre lo camin *loc.* **refaire le chemin**

resseguir / ressègre un libre *loc.* **compulser / parcourir un livre**

resse gum *n. m.* → **ressilha sciure**

ressemenar *v.* (s. XIV...) **ressemer veire: tornar semenar**

ressentida *n. f.* (s. XX.) **ressenti**

ressentiment *n. m.* (s. XIV...) **ressentiment**

ressentir *v.* (s. XIII...) **ressentir**

resset *n. m.* **1. petite scie 2. égoïne**

ressilha *n. f.* **sciure veire: ressegum, bren de ressèc**

ressolar *v.* **apaiser**

ressolar *v.* **ressemeler**

ressolar *v.* (occ. sòla) **traîner les pieds**

ressolatge *n. m.* **ressemelage**

resson *n. m.* (s. XII.) → **èco 1. écho 2. retentissement**

ressonar *v.* (s. XIII.) **1. retentir 2. résonner**
ressonar l'aire (far -) *loc.* faire retentir les airs
ressopar *v.* réveiller
ressopet *n. m.* réveillon
ressorgentar *v.* sourdre à nouveau
ressórger *v.* (s. XII.) **1. suinter 2. resurgir**
ressorsa *n. f.* (s. XVI...) ressource
ressòrt *n. m.* (s. XIII.) **1. ressort (juridiction 2. élasticité)**
ressortir *v.* (s. XIV...) ressortir
ressòrts (los grands -) *n. m. plur.* les grands moyens
ressum *n. m.* → **ressilha** *sciure veire:* ressegum, bren de ressèc
ressurgir *v.* (lat. surgere) **ressurgir** - *Citation:* *I a, segurament, dins d'autres partidas de son òbra abon-dosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor es-crinçelats, e quitament mai de vertadièra poèsia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)
ressuscitar *v.* (s. XII...) **ressusciter**
rèst (pl. rèstes) *n. m.* **chapelet d'ails, d'oignons**
rest d'alh *loc.* **chapelet d'ail**
rèsta *n. f.* (de restar) → **sobra** **1. corr. reste** - *Ex-pression:* *non te disi la rèsta (fr: je ne te dis pas le reste) ; Citation: parlarem puèi de la rèsta (fr: je te di-rai plus tard) ; Mot Compausat: jòc de rèsta (fr: jeu de hasard) **2. corr. rogatons**
rèsta (a tota -) *loc.* **du / au reste**
rèsta (i anar a tota -) *loc.* **y aller de toutes ses forces**
rèsta (per quant a la -) *loc.* **au demeurant**
resta a dire que (non -) *loc.* **il faut ajouter que**
rèsta de (non -) *loc.* **il ne cesse / arrête pas de**
restabliment *n. m.* (s. XIII...) **rétablissement**
restablir *v.* (s. XIV.) **rétablir**
restacar *v.* **rattacher**
restant, anta *adj. e n. m.* **restant, ante**
restar *v.* (s. XIII., lat. restare) → **sobrar** **1. corr. rester** *veire:* demorar - *Citation:* *Rintravan a l'ostalariá tótei leis sers, leis informators de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satel-lizadas un rebat dei novelas (Robèrt Lafont, 1996) ; Proverbe: qual manja tot a son disnar, li rèsta res per son sopar (fr: il faut être prévoyant) **2. corr. cesser** *veire:* cessar, quitar - *Citation:* *Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletat le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII) (fr.:) **3. corr. être en reste**
restar al cavilhèr *loc.* **1. rester célibataire 2. coiffer sainte Catherine**
restar al cogorlièr *loc.* **1. rester célibataire 2. coiffer sainte Catherine**
restar al cròc *loc.* **1. rester célibataire 2. coiffer sainte Catherine******

restar amb un pam de nas *loc.* **1. rester penaud 2. rester "tout couillon"**
restar baston plantat *loc.* **faire le pied de grue**
restar de dètz èuros *loc.* **devoir dix euros**
restar de ressautons *loc.* **rester sur le qui-vive**
restar de venir *loc.* **tarder à venir**
restar deure *loc.* **être en reste**
restar devent *loc.* **être en reste**
restar en una *loc.* **rester sans rien dire**
restar mocat (moquet) *loc.* **rester penaud**
restar sense dessèrt *loc.* **être privé de dessert**
rèstas (donar -) *loc.* **être plus fort / supérieur**
restauracion *n. f.* (s. XIII., de restaurar) → **restau-raction** → **restauracion** **1. restauration (remettre en l'état) 2. restauration (politique) 3. restaura-cion (restaurant)**
restaurament *n. m.* (de restaurar) → **restaurament action de se restaurer**
restaurant *n. m.* (s. XVIII..., del francés) **restaurant**
restaurar *v.* (s. XII., lat. restaurare) → **restaurar** → **restaurar** **1. restaurer (rendre a l'état d'origine) 2. restaurer (nourrir)**
restaurator, tritz (pl. restaurators, trises) *n.* (s. XVIII..., lat. restaurator) → **restaurator** **1. celui / celle qui restaure (institution...) 2. restaurateur, trice (restaurant) 3. restaurateur, trice (poli-tique) 4. restaurateur, trice (art)**
restitucion *n. f.* (s. XIII.) **restitution**
restituïr *v.* (s. XIV.) **restituer**
restoble *n. m.* → **rastolh** **1. éteule 2. chaume (champs)**
restontida *n. f.* (s. XII...) **retentissement**
restontir *v.* (s. XII...) **retentir**
restreit, a *adj. e n. m.* (lat. restrictus / pp. restrénher, *var.:* restrech (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr. re-streint • étroit** - *Expression:* *se sentir al restreit (fr: se sentir a l'étroit)*
restrénher *v.* (s. XIII.) **restreindre** - *Expression:* *D'un costat, lo pòble lascia s'apaurir son lengatge en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals ; Expression: de l'autre, aprèp aquel apauriment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabu-lari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904) ; Expression: Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son train de malas-tre, la secada de l'autre avián demesit son aver, re-strenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)
restrénher (se) *v.* **rétrécir au lavage**
restrent, anta *adj.* (s. XIII...) **restreint, einte**
restricción *n. f.* (s. XIV.) **restriction**
restrictiu, iva *adj.* (s. XIV.) **restrictif, ive**
restropar *v.* → **regussar** **retrousser (vêtements)** *veire:* tornar estropar
resulta *n. f.* (s. XVI...) → **resultat** **resultat**
resultant, anta *adj. e n. f.* (s. XVI...) **résultant, ante***

resultar *v.* (s. XV...) **résulter**
resultat *n. m.* (s. XVI...) **résultat** - *Expression: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumaz a las qualas èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
resumir *v.* (s. XVII...) **résumer**
resumit *n. m.* (s. XVIII...) **résumé**
resurgència *n. f.* (s. XIX...) **résurgence**
resurgent, enta *adj.* (s. XIX...) **résurgent, ente**
resurreccion *n. f.* (s. XIII.) **résurrection**
res (i soi en -) *loc.* **je n'y suis pour rien**
ret *n. f.* **1. filet** *veire:* malhum, resèl **2. fig. réseau**
ret *n. f.* (s. XIV.) **réseau** *veire:* malhum, resèl
ret *n. f.* (s. XII.) **filet**
retalh *n. m.* (s. XII.) **1. coupon d'étoffe** **2. fragment**
retalh de vida vidanta *loc.* **tranche de vie**
retalhar *v.* (s. XII.) **1. retailler** *veire:* tornar talhar **2. découper**
retapar *v.* **1. reboucher** *veire:* tornar tapar **2. recouvrir**
retard *n. m.* (s. XIV...) **retard**
retard (en -) *loc. adv.* **en retard**
retardament *n. m.* (s. XIV.) **retardement**
retardar *v.* (s. XIV.) **retarder**
retardat, ada *adj. e n.* (s. XX.) **attardé mental** *veire:* atardivat
retardatari, ària *adj. e n.* (s. XIX...) **retardataire**
retardator, tritz *adj.* (s. XVIII...) **retardateur, trice**
retaula *n. m.* (s. XVI...) **retable**
retaula (vièlh -) *n. m.* **triv. vieille coquette**
retéisser *v.* **retisser** *veire:* tornar téisser
retencion *n. f.* (s. XV.) **rétenion**
retenement *n. m.* (s. XII..., de reténer) **sost. re-foulement** *veire:* retenença, retenguda
retenença *n. f.* (de reténer) **corr. réserve (attitude)** *veire:* retenguda, retenement
reténer *v.* (de reténer 1) **sost. refouler (psicologia)** *veire:* retenement
reténer *v.* (s. XII., lat. retinere) **1. corr. retenir** **2. corr. refouler (psicologia)**
reténer lo pols *loc.* **retenir son haleine**
retenguda *n. f.* (s. XII., de reténer) **corr. retenue**
retenguda (sense -) *loc.* **à corps perdu**
retentida *n. f.* (s. XII.) **retentissement**
retentir *v.* (s. XII.) **retentir**
reticar *v.* **regretter vivement**
reticència *n. f.* (s. XVI...) **réticence**
reticent, enta *adj.* (s. XIX...) **réticent, ente**
reticós, osa (pl. reticoses, osas) *adj.* **qui regrette vivement**
reticulacion *n. f.* (s. XIX...) **réticulation (réseau)** *veire:* ret

reticular, ara *adj.* (s. XVII...) **réticulaire (réseau)** *veire:* ret
reticulat, ada *adj.* (s. XIX...) **1. réticulé, ée** *veire:* ret **2. (réseau)**
reticule *n. m.* (s. XVIII..., lat. reticulum) **sost. réticule (lunette)** *veire:* ret
reticulina *n. f.* (s. XX.) **réticuline (méd.)** *veire:* ret
reticuliti *n. f.* (s. XX.) **réticulite (méd.)** *veire:* ret
reticulo-sarcòme *n. m.* (s. XX.) **réticulosarcome (méd.)** *veire:* ret
reticulocit *n. m.* (s. XX.) **réticulocyte (méd.)** *veire:* ret
reticuloendotelial *adj. m.* (s. XX.) **reticulo-endothélial (méd.)** *veire:* ret
reticulopatia *n. f.* (s. XX.) **réticulopathie (méd.)** *veire:* ret
reticuloperitonita *n. f.* (s. XX.) **reticulo-péritonite (méd.)** *veire:* ret
reticulòsi / reticuloendoteliossi *n. f.* (s. XX.) **reticulose / réticulo-endothéliose (méd.)** *veire:* ret
reticulum *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **réticulum (méd.)** *veire:* ret
retina *n. f.* (s. XIV.) **rétine**
retinian, ana *adj.* (s. XIX...) **rétinien, enne**
retintar *v.* **reteindre**
retipaire, aira *n.* → **imitator imitateur, trice**
retipar *v.* **ressembler à**
retime *n. m.* **1. imitation** **2. ressemblance**
retirada *n. f.* **1. action de se retirer** **2. hospitalité** **3. pied-à-terre** **4. retraite (travailleur)**
retirada (aver la taula e la -) *loc.* **avoir le gîte et le couvert**
retirada (donar la -) *loc.* **offrir l'hospitalité**
retirada (far sa -) *loc.* **battre en retraite**
retirada (metre a la -) *loc.* **mettre à la retraite**
retirada (préner la -) *loc.* (s. XX.) **prendre sa retraite**
retirar *v.* (s. XIII.) **1. retirer** *veire:* retraire - *Expression: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)* **2. loger**
retirar (se) *v.* **1. rétrécir au lavage** **2. se racornir** **3. rentrer chez soi**
retirat, ada *n.* (s. XX.) **1. retraité, ée** **2. en retraite**
retna *n. f.* **rêne**
retnas *n. f. plur.* (lat. vulg. retina) **rênes**
retnas (téner las -) *loc.* **tenir les commandes**
retòca *n. f.* (s. XVI...) **retouche**
retocaire, aira *n.* (s. XIX...) **retoucheur, euse**
retocar *v.* (s. XIII...) **1. retoucher** *veire:* tornar tocar **2. corriger** **3. retoquer**
retombada *n. f.* (s. XX.) **retombée (conséquences)**

retombadas radioactivas *n. f.* (s. XX.) **retombées radioactives**

retombar *v.* 1. **retomber** 2. **rechuter (maladie)**
retombar al meteis picadís 1. **récidiver**
2. **recommencer la même erreur** 3. **retrouver ses vieux démons**

retor *n. m.* (s. XVI..., lat. rhetor) **rhéteur**

retòrcer *v.* **retordre** *veire:* tornar tòrcer

retoric, ica *adj.* (s. XIX...) **rhétorique**

retorica *n. f.* (s. XIII.) **rhétorique**

retorica (aver de -) *loc.* **être un bon orateur, débateur**

retorician, ana *adj. e n.* (s. XIV...) **rhétoricien, enne**

retorn *n. m.* (s. XIII., de retornar) **retour**

retornament *n. m.* (s. XIV., de retornar) **retourne-ment**

retornar *v.* (s. XII., de re + tornar) → **tornar**
revenir, retourne

retornèla *n. f.* **ritournelle**

retorquir *v.* (s. XIV...) **rétorquer**

retorsion *n. f.* (s. XIV...) **rétorsion**

retòrt, òrta *adj.* (s. XVIII...) 1. **retors, orse** 2. **rusé, ée**

retòrta *n. f.* (s. XIII.) **corde retorse**

retraçar *v.* **retracer** *veire:* tornar traçar

retraccion *n. f.* (s. XII...) **rétraction (méd.)**

retractabilitat *n. f.* (s. XIII...) **rétractabilité**

retractable, abla *adj.* (s. XIII...) **rétractable**

retractacion *n. f.* (s. XIV.) **rétractation (se rétracter)**

retractament *n. m.* (s. XX.) **retraitement (déchets...)**

retractar *v.* (s. XX.) **retraiter (déchets...)**

retractar (se) *v. pron.* (s. XIV...) **rétracter (jurid.)**

retractile, ila *adj.* (s. XIX..., lat. retractus < retrahere < trahere) **retractil** *sost.* **rétractile**

retractilitat *n. f.* (s. XIX...) **rétractilité**

retractiu, iva *adj.* (s. XVI...) **rétractif, ive**

retractor, tritz (pl. **retractors, trises**) *adj.* (s. XIX...) **rétracteur, trice (méd.)**

retraire *v.* 1. **retracer** 2. **portraiturer** 3. **ressembler** 4. **tirer sur** 5. **retirer**

retraire (se) *v.* (s. XIX...) **rétracter (méd.)**

retraire sa maire *loc.* **tenir / ressembler de / à sa mère**

retraire son paire *loc.* **tenir / ressembler de / à son père**

retraire sul negre *loc.* **tirer sur le noir**

retraire sul verd *loc.* **tirer sur le vert**

retrait (retrach; pl. retraches) *n. m.* (de retraire) **portrait**

retrait de (tot lo -) *loc.* **tout le portrait de**

retransmetor *n. m.* (s. XX., del francés) **retransmetteur**

retransmetre *v.* (s. XX., de re + transmetre) **retransmettre**

retransmetre *v.* (s. XX.) **retransmettre** *veire:* tornar transmetre

retransmission *n. f.* (s. XX.) **retransmission**

retransmission *n. f.* (s. XX., de re + transmission) **retransmission**

retribucion *n. f.* (s. XIV.) **rétribution**

retribuïr *v.* (s. XIV.) **rétribuer**

retroaccion *n. f.* (s. XX.) **rétroaction**

retroactiu, iva *adj.* (s. XX.) **rétroactif, ive**

retrobada *n. f.* (s. XX.) **retrovailles** *veire:* reencontre

retrobar *v.* (de re + trobar) 1. **retrouver (une chose, un état...)** - *Citation: Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròdol ont s'èran aimats, totas las vinhas de Laureta. Lors doas vidass èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla (Joana Bartès, Lison, 1934) 2. **rejoindre (rendez-vous)** *veire:* rejúnher*

retrocedir *v.* (s. XVI...) **rérocéder**

retrocession *n. f.* (s. XVI...) **rérocession**

retrofusada *n. f.* (s. XX.) **rérofusée**

retrogradacion *n.* (s. XIV.) **rérogradation**

retrogradar *v.* (s. XIV.) **rérograder**

retrograde, ada *adj.* (s. XVIII..., lat. retrogradus)

retrograd *sost.* **rérograde**

retronadís (pl. **retronadisses**) *n. m.* **bruit du / de tonnerre**

retroniment (pl. **retroniments**) *n.* **bruit du tonnerre**

retronir *v.* 1. **tonner** 2. **faire un bruit de tonnerre** 3. **retentir**

retroprojector *n. m.* (s. XX.) **réroprojecteur**

retrospectiu, iva *adj. e n. f.* (s. XX.) **rérospectif, ive**

retrovisor *n. m.* (s. XX.) **réroviseur**

retrucar los cèrcles *loc.* *fam.* **remettre les pendules à l'heure**

rets (dins las -) *loc.* **dans les filets**

rets socialas *n. f.* **réseaux sociaux**

retutèla *n. f.* **chose, machin indéterminés qui manquent** - *Expression: retutèla (cal qu'aja la -) (fr: il lui manque quelque chose)*

retutèla (fai-li -) *expr.* 1. **donne-lui ce qui lui manque** 2. **aide-le**

reubarba *n. f.* (s. XII.) **rhubarbe**

rèuma *n. f.* (s. XIV.) **rhume** *veire:* reumàs

reumatismal, ala *adj.* (s. XVIII...) **rhumatismal, ale**

reumatisme *n. m.* (s. XVI...) **rhumatisme**

reumatizant, anta *adj. e n.* (s. XVI...) **rhumatissant, ante**

reumatoïde, oïda *adj.* (s. XX.) **rhumatoïde**

reumatologia *n. f.* (s. XX.) **rhumatologie**

reumatologic, ica *adj.* (s. XX.) **rhumatologique**

reumatològue, òga *n.* (s. XX.) **rhumatologue**

reumós, osa (pl. **reumoses, osas**) *adj.* 1. **enrhumé, ée** 2. **sujet aux rhumes**

reünificacion *n. f.* (s. XX.) **réunification**
reünificar *v.* (s. XX.) **réunifier**
reünificator, tritz (**pl. reünificators, trises**) *adj. e n.* (s. XX., de reunificar) **reunificador** **réunifica-
 teur, trice**
reünion *n. f.* (s. XV...) **réunion**
reünir *v.* (s. XV...) **réunir**
reüssida *n. f.* (s. XVII., de l'italian) **réussite** *veire:* escasuda, pèca
reüssir *v.* (s. XVI., de l'italian) **réussir** *veire:* capitar, escaire, pecar
reütilizacion *n. f.* (s. XX.) **réutilisation**
reütilizar *v.* (s. XX.) **réutiliser**
revaloracion *n. f.* (neologisme) **réévaluation** *veire:* avaloracion
revalorar *v.* (s. XX., neologisme) **réévaluer** *veire:* avalorar
revalorizacion *n. f.* (s. XX.) **revalorisation**
revalorizar *v.* (s. XX.) **revaloriser**
reveire *v.* **revoir** *veire:* tornar veire
revelacion *n. f.* (s. XIV., lat. ecl. revelatio) **révélation**
revelar *v.* (s. XII..., lat. revelare) **révéler**
revelat, ada *adj.* (de revelar) **révélé, ée**
revelator, tritz (**pl. revelators, trises**) *adj. e n. m.* (s. XIX..., lat. revelator) **revelador** **sost. révéléateur, trice**
revelh *n. m.* (s. XII.) **1. réveil 2. réveille-matin**
revelhadís, issa (**pl. revelhadisses, issas**) *adj.*
1. qui a le sommeil léger 2. qui est vigilant
revelhadís (se téner -) *loc.* **ne dormir que d'un œil**
revelhaire *n. m.* **veilleur de nuit autrefois**
revelhar *v.* (s. XII.) → **despertar** **réveiller** - *Ex-
 pression: Les pols an brandit las alas pels joquièrs e
 revelhat a còps de cocorescas tota la família pòrtabar-
 bòlas (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*
revelhon *n. m.* → **ressopet** **1. réveillon 2. séré-
 nade**
reven *n. m.* **1. revenu 2. croissance**
reven (aquò me -) *loc.* **cela me plaît / m'agrée**
reven (me -) *loc.* **il me souvient**
revenda *n. f.* **revente**
revendeire, eira *n. m.* (s. XIII.) **revendeur, euse**
revendre *v.* (s. XIII.) **revendre** *veire:* tornar ven-
 dre
revenge *n. m.* (s. XVI...) **revanche**
revengisme *n. m.* (s. XIX...) **revanchisme**
revengut *n. m.* (s. XIV...) **revenu** *veire:* reven
revengut minimum d'insercion *n. m.* **revenu
 minimum d'insertion (RMI) jur.**
revenguts *n. m. plur.* **revenus (ménages...) so-
 cio.**
revenir *v.* (s. XII.) **revenir**
revenjaire, aira *n.* (s. XIX...) **revanchard, arde**
revenjar (se) *v. pron.* (s. XIII.) **prendre sa re-
 vanche**

reventar *v.* **1. abonder en trop grande quantité
 2. rebuter**
reventat (es -) *loc.* **c'est suranné**
reverar *v.* (s. XV...) **révérer**
reverbèr *n. m.* (s. XVIII...) **réverbère**
reverberacion *n. f.* (s. XIV.) **réverbération**
reverberar *v.* (s. XIV...) **réverbérer**
reverdejar *v.* (s. XII.) **redevenir vert** *veire:* tornar
 verdejar
reverdir *v.* (s. XII.) **reverdir** *veire:* tornar verdir
reveréncia *n. f.* (s. XIII.) **1. révérence (révérer)**
 - *Citation: A lausor, onor e glòria de Dieu, onor e
 profièit del rei nòstre sobeiran senhor, e per demon-
 strar la veraia reveréncia, fidelitat e subjeccion de las
 gens dels tres estats del present país de Lengadòc...
 (Casèrn de dolença, 1424); Demest los bons préner
 assisténcia / e de comparèr hugirà / dejà damnada
 en sa consciéncia / perque lo Senhor d'excelléncia
 / d'aqueths qui l'an en reveréncia / coneish plan lo
 camin tengut :/mès abusar de sa cleméncia, / amear
 tarda peniténia, / per camin de tau consequéncia, / a
 bon pòrt degun n'es vengut (Pèir de Garròs, Psaume
 I, 1565) 2. révérence (s'incliner) - *Citation: No't
 lèishes pautejar mès dret a l'Excelléncia / deu Prince,
 onèstament, vè har la reveréncia (Pèir de Garròs,
 Eglògas, 1567)*
reverenciós, osa (**pl. reverencioses, osas**) *adj.* (s.
 XVIII...) **révérencieux, euse**
reverend, enda *adj. e n.* (s. XIII.) **révérend, ende**
revergar *v.* **redresser une branche**
revèrs (al -) *loc.* **1. à rebours 2. à l'envers**
revèrs (pl. revèrses) *n. m.* (s. XII.) **1. envers 2. re-
 vers 3. verso**
revèrs (préner al -) *loc.* **prendre mal les choses**
revèrs de (al -) *loc.* **au rebours de**
revèrs de (far -) *loc.* **s'opposer à**
revèrs, èrsa *adj.* **adverse**
revèrsa *n. f.* **renverse**
revèrsa (a -) *loc.* **à profusion**
revèrsa (man -) *loc.* **revers de la main**
revèrsa (tombar a la -) *loc.* **tomber à la renverse**
revèrsa partida *loc.* **partie adverse**
reversal, ala *adj.* (s. XIII.) **reversal, ale**
revèrsament *n. m.* (s. XII...) **reversement**
reversar *v.* (s. XII.) **1. renverser** *veire:* tornar ver-
 sar **2. faire faillite**
reverseta (de -) *loc.* **à la renverse**
reverseta (nadar de -) *loc.* **nager sur le dos**
reverseta (tombar de -) *loc.* **tomber à la ren-
 verse**
reversibilitat *n. f.* (s. XX.) **réversibilité**
reversible, ibla *adj.* (s. XIX...) **réversible**
reversière, ièra *adj.* → **reborsière** **contrariant, ante**
reversinar *v.* **retrousser**
reversinar las mostachas (se) *loc.* **se retrousser
 la moustache**
reversion *n. f.* (s. XIV.) **réversion**
revèrt *n. m.* **ressemblance***

revèrta son fraire *loc.* il ressemble à son frère
revertar *v.* ressembler à
revertar (se -) *v.* se ressembler
revertegar *v.* → **rebussar** **trousser**
revertegar lo cotilhon (se -) *loc.* relever sa jupe
revesir *v.* décider par le sort
revestiment *n. m.* (s. XIII., de revestir) **revêtement**
revestir *v.* (s. XIII., de vestir) **1. revêtir 2. rhabiller**
3. mettre des habits neufs
revigorant, anta *adj.* (s. XX.) **revigorant, ante**
revigorar *v.* (s. XX.) **revigorer**
revira *n. f.* **1. réplique 2. riposte**
revira-coet *n. m.* (de revirar+ coet (de coa)) **corr.**
tête-à-queue
revira-mainatge *n. m.* **corr.** **remue-ménage**
revira-siulet *n. m.* (var.: revira-shiulet (Gasc.)) **fam.**
gifle *veire:* revira-vai-te'n, reviramariion
revira-vai-te'n *n. m.* **fam.** **gifle** *veire:* revira-siulet / shiulet, reviramariion
reviracoet *n. m.* **tête-à-queue**
revirada *n. f.* **revirement**
reviraman *n. m.* **une gifle du revers**
reviramariion *n. m.* **fam.** **gifle** *veire:* revira-vai-te'n, revira-siulet / shiulet
revirement *n. m.* (s. XVI...) **revirement**
revirar (arrevirar) *v.* (s. XII.) **retourner** *veire:* traduire
revirar (se); arrevirar's *v.* **1. se retourner**
2. changer d'opinion
revirar camin *loc.* rebrousser chemin
revirar de qualqu'un (se -) *loc.* se méfier de quelqu'un
revirar los clavèls *loc.* river son clou à quelqu'un
revirat (al -) *loc.* **corr.** **au détour**
reviròla *n. f.* **tournoiement**
reviolar *v.* **tournoyer**
reviolet *n. m.* **pirouette**
revisar *v.* (s. XIII...) **réviser**
reviscol *n. m.* **1. retour à la vie 2. réanimation**
reviscolament *n. m.* (de reviscolar) **retour à la vie**
- Citation: Josèp Ros es lo primairenc obrièr que, tornant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant, per delà los parlars populars abastardits e franciman-dejats, la lenga nacionala (Antonin Perbòsc, En Josèp Ros, 1905)
reviscolar (arreviscolar) *v.* (s. XIV., lat. revivisculare) **1. revenir à la vie** - *Citation: Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enaurant a la dignitat de lenga, apareissia, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble (Antonin Perbòsc, Discors de Castèlnou d'Arri, 1927)* **2. ragailardir**
reviscolar (se), arreviscolà's *v.* (lat. revivisculare)
revenir à la vie
revision *n. f.* (s. XIII...) **révision**

revisionisme *n. m.* (s. XX.) **révisionnisme**
revisionista *adj. e n.* (s. XX.) **révisionniste**
revisitar *v.* (s. XVII.) **revisiter** *veire:* tornar visitar
- Expression: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fôrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
revista *n. f.* (s. XIX...) **revue**
revitalizacion *n. f.* (s. XX.) **revitalisation** *veire:* reviuadament
revitalizant, anta *adj. e n. m.* (s. XX.) **revitalisant, ante** *veire:* reviuadant
revitalizar *v.* (s. XX.) **revitaliser** *veire:* reviuadar
reviuadament *n. m.* **action de ranimer, de revivifier**
reviuadant, anta *adj. e n.* **revivifiant, ante**
reviuadar *v.* (viure + vida) **ranimer, revivifier**
reviure *v.* (s. XII.) **revivre** *veire:* tornar viure
reviure *n. m.* (s. XII.) **1. regain 2. renaissance**
reviviscència *n. f.* (s. XVI...) **reviviscence**
reviviscent, anta *adj.* (s. XIX...) **reviviscent, ente**
revocable, bla *adj.* (s. XIII.) **révocable**
revocacion *n. f.* (s. XIV.) **révocation**
revocar *v.* (s. XIII.) **révoquer**
revogada (a la -) *loc.* à force de rames
revoidar *v.* **1. regorger 2. déborder**
revòl *n. m.* **1. remous 2. tourbillon**
revòlta *n. f.* (s. XVI...) **révolte**
revoltar *v.* (s. XVI..., de l'italian) **révolter**
revoltar (se) *v.* **1. se révolter 2. fig. secouer le joug**
revolucion *n. f.* (s. XIV.) **révolution**
revolucion culturala *n. f.* (s. XX.) **révolution culturelle**
revolucionar *v.* (s. XVIII...) **révolutionner**
revolucionari, ària *adj. e n.* (s. XVIII...) **révolutionnaire.**
revolum *n. m.* **1. tourbillon 2. bouleversement**
revolumada de mond *loc.* **atroupement de personnes**
revolumar *v.* **1. tourbillonner 2. bouleverser**
revolvèr *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **révolver**
revolvina *n. f.* (s. XII.) **ritournelle**
revòlzer *v.* **1. enrouler 2. bouleverser**
revulsion *n. f.* (s. XVI...) **révulsion**
revulsiu, iva *adj.* (s. XVI...) **révulsif, ive**
rhèsus negatiu *n. m.* (s. XX.) **rhésus négatif**
rhèsus positiu *n. m.* (s. XX.) **rhésus positif**
riba *n. f.* **1. rive d'un cours d'eau 2. lisière d'un champ**
riba non es per aquel ase (aquela -) *loc.* **ce qui se prépare n'est pas pour lui**
ribairenc, enca *adj.* **riverain, aine**
ribairés (pl. ribaireses) *n. m.* **rivage**

riban *n. m.* 1. **ruban** - Expression: Tot [m'annóncia] la part que prenètz a la fèsta de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimènjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) 2. **copeau** 3. **longue file**

riban bèl *n. m.* 1. **fig. longue file (grand ruban)** veire: cordelada 2. **ribambelle**

ribàs (pl. ribasses) *n. m.* 1. **rive escarpée** 2. **talus escarpé**

ribas (se tirer de -) *loc.* **se tirer d'affaire**

ribassejar *v.* 1. **suivre la rive** 2. (fam.) **draguer (flirt)**

ribassut, uda *adj.* **en talus** - Citation: L'endreit es rascanhut, traversut, ribassut. Un país de singlar e autres còps de lops (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

ribatge *n. m.* (s. XII.) **rivage**

ribaud, auda *n.* (s. XIII.) 1. **ribaud, aude** veire: arlòt 2. **canaille**

ribaudiá / ribaudariá *n. f.* (s. XIII.) → **libertinatge** 1. **libertinage** 2. **débauche**

ribeja de *loc.* **il est sur le point de**

ribejar *v.* 1. **longer la rive** veire: ribassejar 2. **côtoyer**

ribièra *n. f.* (s. XII., lat. riparia, var.: ribèra, arribèra (Gasc.)) **corr.** **vallée fluviale (geografia)** veire: bol-bena, sèrra

ribieral *n. m.* → **maire** 1. **lit de rivière** 2. **rive boisée**

ribla *n. f.* **hie (outil de peur)**

riblar *v.* 1. **river** 2. **riveter** 3. **disposer des pavés**

rible *n. m.* **rivet**

ribon-ribaina *adv.* 1. **bon gré, mal gré** 2. **coûte que coûte** 3. **malgré tout**

ric coma la mar *loc.* **riche comme Crésus**

ric coma un porcatièr *loc.* **très riche**

ric e ric / ric a ric *loc. adv.* 1. **tout juste** 2. **exactement**

ric, rica (riche, richa) *adj.* (s. XII., frc. ríki) **corr.** **riche**

ricament *adv.* (s. XII.) 1. **richement** 2. **puissamment**

ricàs, assa (pl. ricasses, assas) *adj. e n.* **richard, arde**

ricin *n. m.* **ricin**

rictus *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **rictus**

ridèla *n. f.* **ridelle**

ridicule, ula *adj.* (s. XVII..., lat. ridiculus < ridere) **ridiculi** **corr.** **ridicule**

ridiculizar *v.* (s. XVII...) **ridiculiser**

rif o de raf (de -) *loc.* **d'une manière ou d'une autre**

rifa-rafa *adv.* **en tous sens**

rifada (de -) *loc.* **à la volée**

rifanhada *n. f.* **ricanement**

rifanhar *v.* 1. **ricaner** 2. **rire sottement**

rifla e de rafla (de -) *loc.* **de bric et de broc**

riga-miga (far la -) *loc.* **faire de mauvais plis (vêtement)**

riga-raga *n. f.* → **carrasclèt** 1. **crécelle** veire: tarabastèla - Expression: riga-raga, res ! (aquòd's -) (fr: c'est une dispute / un bruit sans importance)

2. **dispute**

rigal *n. m.* → **barba-rós** **rouge-gorge**

rigaudon *n. m.* (s. XVII., de Rigaud (dança provençala)) **rigaudon**

rigidament *adv.* (s. XVII...) **rigidement**

rigide, ida *adj.* (s. XVI..., lat. rigidus) **rigid** **corr.** **rigide** veire: regde

rigidificar *v.* (s. XX.) **rigidifier**

rigiditat *n. f.* (s. XVII...) **rigidité**

rigor *n. f.* (s. XIV.) **rigueur** - Citation: Apèras-tu rigor, tacanh, dic-jo lavetz, / quan l'orsa sos orsats lecant mantua vetz, / horma d'aquera carn la ruda e leja massa ? (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

rigor de lei (a -) *loc.* **par la force de la loi**

rigorisme *n. m.* (s. XVII...) **rigorisme**

rigorista *adj. e n.* (s. XVII...) **rigoriste**

rigorós amb los principis (èsser -) **être à cheval sur les principes**

rigorós, osa (pl. rigoroses, osas) *adj.* (s. XIV.) **rigoureux, euse**

rigorosament *adv.* (s. XIV...) **rigoureusement**

rigòt *n. m.* (s. XIII.) 1. **touffe** 2. **tresse de cheveux**

rima *n. f.* (s. XII.) **rime** - Citation: Mossur, ieu vos ai demonstrat en rima la rason per que ieu vos ai [dedicat] lo libre, e ara ieu vos vòli demostrar en pròsa, [se] vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet (Augièr Galhard, s. XVI); Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII)

rima (non aver de -) *loc.* **ne rimer à rien**

rimaire, aira *n.* (s. XVI...) **rimeur, euse**

rimalha *n. f.* (s. XVI...) **mauvaise poésie**

rimalhaire, aira *n.* (s. XVI...) **rimailler, euse**

rimalhar *v.* (s. XVI...) **rimailler**

rimar *v.* (s. XII.) 1. **rimer** 2. **versifier**

rimar *v.* (s. XII.) **brûler (faire trop cuire)**

rimassejar *v.* (s. XVI...) **rimailler**

rimor *n. f.* **rigueur du temps**

ring (pl. rings) *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **ring**

ringa *n. f.* → **diarrèa** **diarrhée** veire: foira

ringa-ranga *onom.* **bruit d'objets frottés**

ringaire, aira *n.* → **diarreiç** 1. **foireux** 2. **ringard**

ringar *v.* **foirer (diarrhée)** veire: foirar

ringoleta *n. f.* → **engrisòla** **lézard gris** veire: sin-sòla, cernalha claupèire, clau de sant Pèire

riniti *n. f.* (s. XIX...) **rhinite**

rinoceròs (pl. rinoceròsses) *n. m.* (s. XIV.) **rhinocéros**

rinofaringiti *n. f.* (s. XX.) **rhinopharyngite**

rintrada *n. f.* (s. XVI..., de re + intrada) **rentrée (scolaire, sociale, littéraire...)**

rintrar *v.* **entrer à nouveau** *veire*: tornar intrar
riòta *n. f.* (s. XIII.) **1. querelle** - *Expression: riòta* (sense -) (*fr: sans problème / contestation*) **2. débat**
ripa-rapa *adv.* **par hasard**
ripar *v.* **1. glisser** **2. déraper**
riquesa *n. f.* (s. XII.) **richesse**
riquiquí *n. m.* **1. fam. petit doigt** **2. un doigt d'eau-de-vie**
rire (amor de -) *loc.* **histoire de rire**
rire (bofar lo -) *loc.* **pouffer de rire**
rire (de per -) *loc.* **1. pour rire** **2. pas sérieux-ment**
rire (far un bèl -) *loc.* **rire à gorge déployée**
rire (far un brave -) *loc.* **rire à gorge déployée**
rire (far un sadol de -) *loc.* **mourir de rire**
rire (far una pançada de -) *loc.* **étouffer de rire**
rire (far una partida de -) *loc.* **rire beaucoup avec des amis**
rire (n'i a per -) *loc.* **il y a de quoi rire**
rire (n'i a per morir de -) *loc.* **c'est à mourir de rire**
rire (n'i a per venir fòl de -) *loc.* **c'est à mourir de rire**
rire (non cal se'n / cal pas se'n -) *loc.* **il ne faut pas s'en moquer**
rire (non es per / es pas per -) *loc.* **il n'y a pas sujet à rire**
rire (non far que -) *loc.* **ne cesser de rire**
rire (non i a per / i a pas per -) *loc.* **il n'y a pas de quoi rire**
rire (non o pren per -) *loc.* **il ne plaisante pas**
rire (quand aquò vòl -) *loc.* **quand les choses vont dans le bon sens**
rire (riser; arriser; arrider) *v.* (s. XII., lat. ridere) **1. rire** **2. frémir (cuisson)**
rire a creba-pança (far un -) *loc.* **crever de rire**
rire a l'ombra d'un calelh *loc.* **rire à propos de rien**
rire a s'escanar *loc.* **s'étouffer de rire**
rire amb los àngels *loc.* **rire aux anges**
rire coma d'aucons *loc.* **rire comme...**
rire coma un ase dins un brèç *loc.* **avoir un rire forcé**
rire coma una ascla *loc.* **rire comme...**
rire coma una pascada *loc.* **rire de tout son cœur**
rire coma una pòcha descordurada *loc.* **rire à gorge déployée**
rire d'aurelha *loc.* **1. rire sous cape** **2. rire dans sa barbe**
rire de can *n. m.* **rire forcé, hypocrite**
rire de can (far un -) *loc.* **1. rire du bout des dents** **2. rire forcé, hypocrite**
rire de can, non passa las dents (fa un -) *expr.* **c'est un hypocrite**
rire de gauta *n. m.* **sourire moqueur**
rire de mai *loc.* **corr. rire de plus belle**

rire de mercadièr *n. m.* **un rire du bout des lèvres**
rire de son riset *loc.* **rire de sa propre plaisanterie**
rire del fum *loc.* **rire de rien / à tout propos**
rire del lop tant que non a passat camin (non se cal -) *expr.* **il faut être prudent avec ses ennemis**
rire d'una gauta *loc.* **rire jaune**
rire en dedins *loc.* **rire sous cape**
rire las gents (far -) *loc.* **prêter à rire**
rire los coides (me fas -) *loc.* **tu me fais bien rire !**
rire non li passa la gauta (lo -) *expr.* **il rit jaune**
rire non li passa los pòts (lo -) *expr.* **il rit jaune**
rire que d'una gauta *loc.* **rire du bout des dents**
rire que riràs *loc.* **et de rire**
rire se torsiá (del -) *loc.* **il se tordait de rire**
rire suls pòts *loc.* **rire au nez**
rire suls pòts (lo -) *loc.* **le sourire aux lèvres**
rire sus la cara de qualqu'un *loc.* **faire un sourire faux / hypocrite à quelqu'un**
rire (se -) *v.* **se moquer** *veire*: mocar
ris (pl. risés) *n. m.* (s. XIII., de l'italien) **riz**
ris (pl. risés) *n. m.* (s. XII.) **arc. rire**
risada / risalha *n. f.* **risée**
risarèl, èla *adj.* **qui rit toujours**
risc (pl. risques) *n. m.* (s. XVI..., de l'italien) **risque**
risc de cambi *n. m.* **risque de change (écon.)**
risca res ne faguèt dos *loc.* **qui ne risque rien n'a rien (il lui reste ces deux mots)**
riscar *v.* (s. XVI...) **risquer** - *Citation: Riscavi antau de m'embarrar dins mon sistèma, noirit de lingüística (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)*
riscar al sòrt (se -) *loc.* **tenter sa chance**
riscar sa vida *loc.* **risquer sa vie**
riscós, osa (pl. riscoses, osas) *adj.* (s. XVII...) **risqué, ée**
risejar *v.* **rire un peu**
risent, enta *adj.* **riant, ante**
riset *n. m.* (s. XII.) **petit sourire**
riseta *n. f.* **sourire d'enfant**
risi pas (non me -) *loc.* **je ne plaisante pas**
risiblement *adv.* **risiblement**
risible, ibla *adj.* **risible**
risicultor, tritz (pl. risicultors, trises) *n.* (s. XX.) **riziculteur, trice**
risicultura *n. f.* (s. XX.) **riziculture**
risièra *n. f.* (s. XVIII...) **rizière**
risolent, enta *adj. e n.* **souriant, ante**
risolet (arrisolet; arridolet) *n. m.* (de rire) **petit sourire**
risolièr, ièra *adj.* **corr. rieur, euse** - *Citation: Un pauquet risolièr, un pauquet morrut coma sempre, disiá pas res de ieu (Max Allière, L'Emperau, 1977).*
rispa *n. f.* **pelle à cendres**
rispa *n. f.* **1. bise** **2. vent froid**

risques e perills (a sos -) *loc.* à ses risques et perils *veire:* risc

rit, rita *n.* → **guit canard, cane** *veire:* tiron

rite *n. m.* (s. XV..., lat. ritus) **rit** *sost.* **rite** - Citation: *Es de religion catolica, sa família practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas* (D. Fabre e J. Lacroix, *Una contairina populara audenca*, 1970).

ritmar *v.* (s. XIV...) **rythmer** - Citation: *Qu'ei sajat de har un vèrs qui no's semblèsse au franciman, un vèrs rimat e ritmat* (Miquèu Camelat, *Letra a Léonce Couture*, 1899); ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), *Pèire Bèc, La Canta de Rotland*, 2014

ritme *n. m.* (s. XIV..., lat. rhythmus < gr. rhuthmos) **sost.** **rythme**

ritmic, ica *adj.* (s. XIV.) **rythmique**

riton *n. m.* → **guiton caneton** *veire:* tiron

ritual, ala *adj. e n. m.* (s. XVI...) **rituel, elle**

ritualament *adv.* (s. XX.) **rituellement**

ritualizacion *n. f.* (s. XX.) **ritualisation**

ritualizar *v.* (s. XX.) **ritualiser**

ritz (tot li -) *loc.* **tout lui réussit**

ritz que li passa pas las dents *expr.* **son rire est forcé**

ritz, quora plora (quora -) *loc.* **tantôt il pleut, tantôt il fait soleil**

riu (arriu) *n. m.* **1. rivière 2. ruisseau**

riu d'aiga *n. m.* **cours d'eau**

riu de las aigas claras *expr.* **ruisseau aux eaux claires**

riu del debrembièr *n. m.* → **riu de demembrièr fleuve de l'oubli (Léthé)**

riu del demembrièr *n. m.* **fleuve de l'oubli (Léthé)** *veire:* debrembièr

riule, riula *adj.* **1. vif, vive 2. gaillard, arde**

rival (tombar un -) *loc.* **torpiller un rival**

rival / rivatèl *n. m.* **petit ruisseau**

rival, ala *adj.* (s. XVII...) **rival, ale**

rivalitat *n. f.* (s. XVII...) **rivalité**

rivalizar *v.* (s. XVIII...) **rivaliser**

rizofague, aga *adj.* (s. XVIII..., gr. rhiza + phagein) **rizofag** *sost.* **rhizophage (agricultura)**

rizòma *n. m.* (s. XIX...) **rhizome**

robina *n. f.* **1. roubine 2. canal d'assèchement, de dérivation**

robinet *n. m.* **robinet** *veire:* grifol, canèla

roble *n. m.* (s. XVII...) **rouble (monnaie russe)**

robòt *n. m.* (s. XX., del chèc (lit. K. Capek)) **robot**

robotica *n. f.* (s. XX.) **robotique**

robotician, ana *n.* (s. XX.) **roboticien, enne**

robotizacion *n. f.* (s. XX.) **robotisation**

robotizar *v.* (s. XX.) **robotiser**

robrir *v.* **rouvrir** *veire:* tornar obrir

robuste, usta *adj.* (s. XIII..., lat. robustus) **robust** *corr.* **robuste**

robustesa *n. f.* (s. XIX...) **robustesse**

ròc (arròc) *n. m.* (s. XII.) **1. roc 2. rocher**

ròc de Foish *n. m.* **château de Foix (réverbération dans les nuages)**

ròc de Navrosa (Nabrosa) (lo -) *n. m.* **le rocher de Naurouse**

ròc mòrt *n. m.* **roche qui se délite**

ròca (arròca; ròcha) *n. f.* (s. XII...) **1. roche 2. gros rocher 3. château fort**

rocada *n. f.* **1. amas de rochers 2. terrain rocheux**

rocada *n. f.* (s. XIX...) **rocade (jeu d'échecs, voie de circulation)**

ròcafòrt *n. m.* → **ròca château fort**

rocáfòrt *n. m.* **roquefort (fromage)**

rocalha *n. f.* **rocaille** *veire:* ròc

rocalha *n. m.* (s. XVII..., de l'italian) **rocaille (style)**

rocalhós, osa (pl. rocalhoses, osas) *adj.* **rocailleux, euse**

Ròcamajor *n. f.* **Rocamadour (ville, 46)**

rocambolesc, esca *adj.* (s. XIX...) **rocambolésque**

rocareda *n. f.* **tas de rochers**

rocassut, uda (pl. rocassuts, udas) *adj.* **rocheux, euse**

ròck (pl. ròcks) *n. m.* (s. XX., mot anglés) **rock**

rockaire, aira *n.* (s. XX.) **rockeur, euse**

rococò *adj. e n. m.* (s. XIX..., del francés) **rococo (art)**

rocon *onom.* **roucoulement**

roconada *n. f.* **roucoulement**

roconar *v.* **roucouler**

ròda (arròda) *n. f.* (s. XII., *var.:* arròda (Gasc.))

1. roue 2. ronde (jeu d'enfants) 3. halo de la lune

ròda (tancar una -) *loc.* **caler une roue**

ròda (tirar una -) *loc.* **arc. tracer une circonférence**

ròda de la fortuna vira mai que la del molin (la -) *expr.* **la roue de la fortune...**

ròda de recambi *n. f.* **roue de secours**

ròda de relais *n. f.* **roue de secours**

ròda del mond *n. f.* **tour du monde**

ròda del mond (far la -) *loc.* **faire le tour du monde**

rodadas (de -) *loc.* **en roulant**

rodaire, aira *n.* **rôdeur, euse**

rodal *n. m.* (de ròda, *var.:* rodau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **rondèu** **1. corr. cercle de danseurs • rondeau** - Exemple: *lo rodal de sant Joan* (fr: *le cercle / ronde de la saint Jean*) **2. corr. ornrière**

rodanenc, enca *adj.* (s. XIX...) **rhodanien, enne**

rodar *v.* (s. XIII.) → **rotlar rouler**

rodar *v.* (s. XX.) **roder (un moteur...)**

rodar *v.* **rôder (hanter les lieux)** - *Citation: A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa e mon paire dont èri lo prumièr fruit, a fôrça de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [parròquia], m'i portèt e aquò's aquí que som estat noirit (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*

rodar coma un pòrc magre / malaut **rôder** **comme...**

rodar l'antifa *loc.* 1. courir le monde 2. courir la prétantaine

rodar lo termenal *loc.* 1. rôder près des lieux clos, domaines agricoles 2. vaguer çà et là

rodassejar *v.* 1. rôder sans cesse 2. tourner dans les parages

rodat, ada *adj.* (s. XX.) **rodé, ée (moteur)**

rodatge *n. m.* (s. XX.) 1. rouage 2. rodage

ròdavèrsa *n. f.* (s. XIX.) roue hydraulique

rodèl *n. m.* → **aturrador** rouleau

rodèla *n. f.* (s. XIII.) 1. tranche 2. rondelle 3. rouelle

rodelar *v.* 1. rouler 2. dégringoler

rodelet *n. m.* 1. petit cercle 2. groupe restreint

rodelet (far lo -) *loc.* faire le cercle (entourer)

rodet *n. m.* → **giroleta** 1. rouet 2. girouette

rodeta *n. f.* roulette

rodièr *n. m.* charron

rodilhar *v.* regarder autour de soi

Rodland *prenom* (s. XI., lat. Hrodlandus < ger. Hrod-Land) **Rotland** *corr.* **Roland** (*literatura*)

rododendron *n. m.* (s. XVI...) rhododendron *veire:* abardal

ròdol *n. m.* 1. espace circulaire (clairière, rond de plantes, de champignons...) - *Expression: Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròdol ont s'èran aimats, totes las vinhas de Laureta. Lors doas vidas èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla (Joana Bartès, Lison, 1934)* 2. endroit

ròdol (al meteis -) *loc.* au même point

ròdor *n. m.* (s. XIII.) **redoul** (sorte d'arbrisseau)

roergàs, assa (pl. **roergasses, assas**) / **roergat, ata** (roergats, adas) *adj. e n.* rouergat, ate

rofle (a -) *loc.* à foison

roganhar (arroganhar) *v.* → **rosegar** 1. ronger 2. *fig.* rager (ronger son frein) 3. *fig.* grogner; bougonner

roganhon *n. m.* 1. ce qui a été rongé 2. *fig.* rogaton

rogasons *n. f. plur.* (s. XII.) **rogations** - *Expression: rogasons (far lo torn de las -) (fr: prendre le chemin des écoliers)*

rogatòri, òria *adj.* (s. XVI...) rogatoire

roge (far bavar lo -) *loc.* casser la gueule à quelqu'un

roge coma un gal *loc.* rouge comme (personne)

roge d'escravissa (d'un -) *loc.* rouge comme...

roge, roja (rog, roja; arrog,arroja) *adj. e n. m.* (lat. rubeus) **rouge** - *Citation: Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òrsus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897)*

rogejar *v.* (s. XIV.) tirer sur le rouge

rogenc, enca *adj.* (s. XIV.) rougeâtre

roget *n.* (de roge) *corr.* **rouget (poisson)** • **orange (champignon)** • **aoûtat (acarien)** (*istòria*)

roget, eta *adj.* 1. un peu rouge 2. rouget (poisson) 3. orange

rogier *n. m.* grès rouge

rogiera *n. f.* → **rabòta** vairon

rogieràs *n. m.* terrain de grès rouge

rogieròla *n. f.* rougeur du ciel

rogilhon *n. m.* → **rosèla** coquelicot

roginèl, èla *adj.* qui tire sur le rouge

roginós, osa (pl. **roginoses, osas**) *adj.* rougeâtre

rogir *v.* (s. XII.) **rougir**

roïna (arroeina) *n. f.* (s. XIII., lat. ruina) ruine

roïnar (arroeinar) *v.* (s. XII., de roïna) ruiner

roïnós, osa (pl. **roïnoses, osas**) *adj.* (s. XIII.) ruineux, euse

roire *n. m.* (s. XIII.) **chêne rouvre** *veire:* casse, garric

roireda *n. f.* **rouvraie** *veire:* cassanha, garriga

roitas (aver las -) *loc.* avoir les joues empourprées

roja *n. f.* garance

rojana *n. f.* **gros ver rouge** *veire:* vèrm

rojo *n. f.* (s. XIII.) rougeur

ròl *n. m.* 1. rondin 2. bûche 3. rouleau d'étoffe

rom *n. m.* (s. XVII..., de l'anglés) rhum

ròm *n. m.* (s. XIX...) 1. rom 2. romanichel

roman *n.* (s. XII., de l'occ. ancian romanç) roman (litt.)

roman, ana *adj. e n.* roman, ane (linguistique)

roman, ana *adj.* romain, aine

romana *n. f.* (ar. rummâna) *corr.* balance romaine (de l'occ.)

romança *n. f.* (s. XVI..., del castelhan) romance

romançar *v.* (s. XIII.) romancer

romancier, ièra *n.* (s. XI.) romancier, ière

romand, anda *adj.* (s. XVI...) romand, ande (Suisse francophone)

romanèl *n. m.* → **oronja** orange

romanés, esa (pl. **romaneses, esas**) *adj.* (s. XIX...)

roumain, aine

romanesc, esca (pl. **romanesques, escas**) *adj.* (s. XIX...)

romanesque

romanic, ica *adj.* (s. XX.) roman, ane (art)

romanin *n. m.* (s. XIII.) romarin

romanista *n.* (s. XVIII...) romaniste

romantic, ica *adj. e n.* (s. XIX...) romantique

romantisme *n. m.* (s. XIX...) romantisme

romb *n. m.* turbot

rombe *n. m.* (s. XX.) **rhombe / rombe** (géométrie)

romec / romèc (arromèc) *n. f.* (s. XII., lat. rumex, -icis) **ronce**

romec non pòrta rasim (la -) *expr.* on n'en tirera rien de bon

romèca *n. f.* croquemitaine

romegada *n. f.* 1. roncier 2. déchirure de ronce

romegaire, aira *n.* 1. coupeur de ronces 2. *fig.* ronchonneur, euse

romegar *v.* (de romec, *var.*: arromegar (Gasc.))

1. couper des ronces 2. *fig.* ronchonner

romegàs (pl. romegasses) *n. m.* hallier de ronces

romeguièra *n. f.* champ de ronces

romevatge (pl. romevatges) *n. m.* (s. XIII., de romèu (occ. ancian e occ. gascon)) **romavatge**; **romieuvatge**; **romivatge** *sost.* pèlerinage *veire*: pelegrinatge

romiar *v.* (s. XIII.) ruminer

romiau *onom.* miaou

romieu, ieva *n.* (s. XII., lat. vul. romeus, *var.*: arromeu (Gasc.)) **romiù** *sost.* pèlerin, ine *veire*: pelegrin

romp paga e los tròces son sieus (qual -) *expr.*

1. on doit payer les pots cassés 2. qui casse paie

rompe-còl *n. m.* casse-cou

rompecòl *n.* casse-cou

rompecuol *n. m.* 1. (fam.) casse-gueule (passage abrupt, glissant) 2. *fig.* affaire hasardeuse

rompedura *n. f.* (s. XIII.) 1. fracture 2. hernie *veire*: ruptura

rompedura (rejúnher una -) *loc.* réduire une fracture

rompents (èsser suls -) *loc.* être en danger de mort

rompre *v.* (s. XIII.) 1. rompre 2. briser

rompre / brutlar companhiá *loc.* (s. XVII.) fausser compagnie

rompre busqueta *loc.* 1. rompre avec un amoureux 2. se brouiller avec quelqu'un

rompre companha *loc.* 1. se séparer 2. fausser compagnie

rompre lo vent *loc.* détourner le vent

rompre l'aiga *loc.* détourner l'eau

romput, uda *adj.* rompu, ue *veire*: rot

rona *n. f.* 1. mauvaise humeur *veire*: ruca 2. grognement

ronar *v.* 1. ronfler *veire*: roncar - *Expression*: *Sus, sus deu jaç ! Ausatz com era rona ! / sus, de pès, mirpa ! Espiatz com era bada : / sembla lo hillh de la graula ahamada ! Plan li poiré la sèrp au còrs entrar (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567); Ací bufa l'autan, aquí rebufo Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitans, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses*

(Pèire Godelin, *Tresena floreta*, s. XVII) 2. grogner

3. maugréer

ronça (a la -) *loc.* à la dérive

ronçada *n. f.* 1. ruée 2. bousculade

roncadís (pl. roncadisses) *n. m.* ronflement

roncaire, aira *n.* ronfleur, euse *veire*: roflaire

roncement (pl. ronchements) *n.* action de ronfler

roncar *v.* (lat. runcare) **ronfler** *veire*: roflar - *Citation*: *ot d'un còp se trachèt que parlava tot sol. Prèp d'el, son amic roncava doçament coma un caton. Seguret se calèt, e tot en fialant de [sòmnis], al cap d'un moment, el tanben s'adormiguèt (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)*

ronçar (arronçar) *v.* (s. XII.) 1. jeter - *Citation*: *Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perduto / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. lancer 3. jeter dehors 4. mettre à bas*

ronçar (se -) *v.* (*var.*: arronçà's (Gasc.)) 1. s'élancer

2. se ruer

ronçar pel sòl *loc.* 1. jeter à terre - *Citation*: *Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perduto / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. mettre à bas*

rondinaire, aira *n.* 1. ronchon, onne 2. grincheux, euse

rondinar *v.* 1. grogner 2. ronchonner

ronflar *v.* (lat. runcare) → **roncar** ronfler

ronfle *n. m.* 1. courant *veire*: flus 2. flux

ronfle (a -) *loc.* 1. en abondance 2. *fam.* à gogo

ronha *n. f.* (s. XIII.) 1. gale 2. balayures

ronha (cercar -) *loc.* noise (chercher)

ronha per se gratar (cercar la -) *expr.* 1. *triv.* se chercher des ennuis 2. *triv.* se compromettre

ronhon *n. m.* (s. XIII.) rognon (animal) *veire*: ren

ronhonada *n. f.* (s. XIII.) 1. selle de mouton, de chevreuil (boucherie) 2. rognonnade

ronhós, osa (pl. ronhoses, osas) *adj.* (s. XIII.) galeux, euse

ropa *n. f.* 1. grand manteau 2. houppelande

ropia *n. f.* roupie (monnaie)

ropilhada *n. f.* *fam.* sommeil de courte durée

ropilhaire, aira *n.* *fam.* dormeur, euse

ropilhar *v.* 1. *fam.* roupiller 2. dormir

roquet *n. m.* grosse bobine

roqueta *n. f.* (s. XIV..., de l'italien) **roquette (militaire)**

roqueta *n. f.* (s. XIII.) petite roche

roqueta *n. f.* (s. XVI..., de l'italien) **roquette (salade)**

ros coma l'aur *loc.* roux comme...

ros coma l'òrdi *loc.* roux comme...

ros, rossa (pl. rosses, rossas) *adj.* roux, rousse

ròsa *adj.* **rose (couleur)** - *Citation: Non disia mot. Las gautas de la joveneta èran un pauc mai ròsas qu'a l'acostumada (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) ; Expression: ròsa sense fisson (non i a / i a pas -) (fr: il n'y a pas de rose sans épine)*

ròsa (arròsa) *n. f.* (s. XII., lat. rosa) **rose (fleur)** - *Citation: Aquel miracle se fasquèt simplement, coma una ròsa espelís al solelh. Inoblidabla vesprada d'afrairement felibrenc (Antonin Perbòsc, s. XX)*

ròsa de Junon *n. f.* → **liri lys blanc (botànica)** - *Expression: Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda autrament Ròsa de Junon. Tot del long au ditz un brave medecin (Pèire Godelin, Contra, s. XVII)*

ròsa muscadèla *n. f.* **rose muscadelle** - *Citation: Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletar le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII)*

rosada *n. f.* (s. XIII.) **gelée blanche**

rosage *n. m.* (s. XVI...) → **rododendron rhododendron**

rosal *n. m.* **rosée**

rosareda *n. f.* **roseraie**

rosari *n. m.* **rosaire**

ròsas e flors (veire que -) *expr.* **voir tout en rose**
ròsas mai polidas finisson grata-cuol (las -) *expr.*
les plus belles choses ont une fin

rosat, ada *adj. e n. m.* (s. XIII.) **1. rosé, ée 2. vin rosé**

ròse, ròsa *adj.* **rose (couleur)** - *Expression: Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclopons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiá fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*

rosega (i a quicòm que me -) *loc.* **quelque chose me tourmente**

rosega sus cinquanta *loc.* **il approche des cinquante ans**

rosega-paures *n. m.* **exploiteur, trice**

rosegadís (pl. rosegadisses) *n. m.* **action de ronger**

rosegadís del temps (lo -) *loc.* **l'usure du temps**

rosegador *n.* (s. XX., de rosegar) **rosegaire** *corr.*
rongeur, euse (ordre animal)

rosegar *v.* (s. XIII.) **ronger** - *Expression: Los abandonèron dins un camp e los cans, las agraulas e las agaças los roseguèron dinc als òsses (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874) ; Expression: Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*

rosegar los dets (se'n -) *loc.* **s'en mordre les doigts**

rosegar los dets (se'n -) *loc.* **s'en mordre les doigts**

rosegar los ponhets (se -) *loc.* **se ronger les poings**

rosegat de las mirgas *loc.* **rongé par les souris**
rosegon *n. m.* **1. rogaton 2. reste de ce qui a été rongé**

rosèl *n. m.* (s. XII.) → **rosièra roseraie**

rosèla *n. f.* **coquelicot** - *Expression: Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròdol ont s'èran aimats, totas las vinhas de Laureta. Lors doas vidas èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla (Joana Bartès, Lison, 1934)*

roselièra *n. f.* **roselière**

rosenc, enca *adj.* (s. XIV.) **rosâtre**

rosent, enta *adj.* **incandescent, ente (forge)**

rosentar *v.* **chauffer le fer au rouge**

rosentir *v.* **chauffer à blanc**

roseòla *n. f.* **roséole**

roseta *n. f.* (s. XVI...) **rosace (archit.)**

roseta *n. f.* (s. XII.) **rosette**

rosièr (arrosèr) *n. m.* (s. XII., de ròsa) **rosier**

rosièr de tot l'an *n. m.* **rosier remontant**

rosièra (pl. rosièras) *n. f.* **rosière (jeune fille)**

rosilh *n. m.* (s. XII.) → **rovilh rouille**

rosilhar *v.* (s. XIV.) → **rovilhar rouiller**

rosilhon *n. m.* → **rovilhon lactaire (champignon)**

rosilhós, osa (pl. rosilhoses, osas) *adj.* (s. XII.) → **rovilhós rouillé, ée**

rosina *n. f.* **1. bruine 2. rosée**

rosor *n. f.* **roseur**

rosquilha *n. f.* **sorte de gâteau rond**

ròssa *n. f.* (s. XIII.) **rosse (mauvais cheval)**

rossa (ne far una de -) *loc.* **faire un sale coup**

rossada *n. f.* **rossée**

rossar *v.* **rosser**

ròssec *n. m.* → **rascle 1. filet traïnant (pêche) 2. herse (agricultura)**

ròssec de trabalh *n. m.* **bourreau de travail**

rossegar *v.* (s. XII.) **1. herser 2. traîner**

rossegar (se) *v.* **aller en se traïnant**

rossegar la potarga *loc.* **traîner la galère**

rossegat dels cans *loc.* **traïné par les chiens (charogne...)**

rossejar *v.* **tirer sur le roux**

rossèl, èla *adj.* **roux, rousse**

rosselhonés, esa (pl. rosselhoneses, esas) *adj.* (s. XVIII...) **roussillonnais, aise**

rosselon *n. m.* **louis d'or**

rossenc, enca *adj.* **roussâtre**

rosset, eta *adj.* **qui tire sur le roux**

rossiment *n. m.* **roussissement**

rossin *n. m.* (s. XII.) → **chaval cheval (arch.)**

rossin *n. m.* → **chaval cheval (arch.)** - *Expression: [Aqueste] fasiá manjar per mesura e discrecion le fen a son rossin per un trauc de barrica, de páur que n'esclatèsse per ne manjar tròp (Odde de Triors, 1578)*

rossinhòl *n. m.* (s. XII., lat. *v. lusciniolus* < *luscinia*, *var.*: *roshinhòu* (Gasc.), *rossinhòu* (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** **rossignol** - *Citation: Aviá panat del parpalhòl / la talha fina, al rossinhòl / son parlar florit de mistèri (Paul Froment, Fantasia, 1899) ; Exemple: rossinhòl mascle (fr: rossignol mâle) ; Exemple: rossinhòl feme (fr: rossignol femelle)*

rossir *v.* **roussir**

rossòla *n. f.* **rissole**

rossolar *v.* **rissoler**

rossor *n. f.* (s. XIII.) **rousseur**

rosta *n. f.* (de *rostar*) **1. fam. raclée • volée de coups** *veire:* *rostar* - *Expression: donar / fotre una rosta (fr: flanquer une raclée)* **2. rossée**

rostar *v.* **fam. rosser** *veire:* *rosta*

rostida *n. f.* **aliment grillé (pain grillé, châtaigne...)**

rostidoira *n. f.* (s. XX.) **rôtissoire**

rostidor *n. m.* **lieu exposé au soleil**

rostir *v.* **rôtir**

rostir *v.* **1. rôtir 2. fig. roustir 3. fig. dépouiller 4. fig. décaver au jeu**

rostissariá *n. f.* (s. XIX...) **rôtisserie**

rostisseire, eira *n.* **rôtisseur, euse**

rostit (èsser -) *loc.* **pèrdre au jeu**

rostit, ida *adj. e n. m.* **rôti**

rostit, ida *adj.* **1. être rousti, ie 2. décavé, ée 3. fichu**

rostol *n. m.* → **aturrador** **rouleau pour émotter (agr.)**

rostolar *v.* **1. passer le rouleau pour émotter 2. (fig. fam.) remplir le verre à ras bord**

rostons *n. m. plur.* → **testiculs** **triv. roustons** *veire:* (fam) *colha*, (triv.) *robinhòlas*

ròstre *n. m.* (s. XIV...) **rostre**

rostum *n. m.* **odeur de brûlé**

ròt *n. m.* (s. XII.) **rot (digestion)**

rot coma de l'entier (se trufar del -) *expr.* **se moquer du tiers comme du quart**

rot, rota (arrot, arrota) *adj.* (de rompre) → **romput rompu, ue**

rota *n. f.* (s. XIII...) **route**

rota (tota -) *loc.* **continuellement la route** - *Citation: Era pas tota rota coma qui se passeja (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

rotacion *n. f.* (s. XIV...) **rotation**

rotacional, ala *adj.* (s. XX.) **rotationnel, elle (physique)**

rotacisme *n. m.* (s. XX.) **rhotacisme**

rotar *v.* **roter**

rotas menon de tot mond (las -) *expr.* **il faut de tout pour faire un monde**

rotatiu, iva *adj.* (s. XIX...) **rotatif, ive**

rotativa *n. f.* (s. XIX...) **rotative**

rotativista *n.* (s. XX.) **rotativiste**

rotator *adj. e n. m.* (s. XVII...) **rotateur**

rotatòri, tòria *adj.* (s. XVIII...) **rotatoire**

rotièr, ièra *adj. e n.* (s. XX.) **routier, ière**

rotina *n. f.* (s. XVI...) **routine**

rotina (de -) *loc.* **par longue habitude**

rotinièr, ièra *adj.* (s. XVIII...) **routinier, ière**

rotlada *n. f.* (s. XVII...) **roulade**

rotlada (far la -) *loc.* **faire le repas de fin des travaux**

rotlador *n. m.* **rouleau à pâtisserie**

rotlament *n. m.* (s. XVI...) **roulement**

rotlar *v.* (s. XIII.) **1. rouler 2. enrrouler 3. passer le rouleau (agricultura)**

rotlatge *n. m.* (s. XVI...) **roulage**

ròtle *n. m.* (s. XII...) **1. rôle** - *Expression: Macat era Pepito de la tactica en fonzor que li aviá donat aqueu segon reng dins la victòria avenidaira, un ròtle de reserva en soma (Robèrt Lafont, 1984) ; Expression: ròtle (téner son -) (fr: jouer son rôle)* **2. liste**

ròtle / rotlon *n. m.* (s. XIII.) **rouleau (agricultura)** *veire:* *rodèl*

rotlet *n. m.* **cerceau (jouet)**

rotleta *n. f.* **roulette (jeu)**

rotlàta *n. f.* **roulotte**

rotonda *n. f.* (s. XV...) **rotonde**

rotonditat *n. f.* (s. XIV.) **rotondité**

rotor *n. m.* (s. XIV...) **rotor**

rotula *n. f.* **rotule (anatomia)**

rotula *n. f.* (s. XV...) **rotule**

roturièr, ièra *adj. e n.* (s. XIV...) **roturier, ière**

round *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **round (boxe...)**

rove *n. m.* → **roire** **chêne rouvre**

roveda *n. f.* → **roireda** **rouvraie**

rovilh *n. m.* **rouille**

rovilhadura *n. f.* → **oxidacion** **oxydation**

rovilhar *v.* **rouiller**

rovilhon *n. m.* **lactaire (champignon)**

rovilhós, osa (pl. rovilhoses, osas) *adj.* **rouillé, ée**

rubeòla *n. f.* (s. XIX...) **rubéole**

rubés, esa (pl. rubeses, esas) *adj.* (s. XIV...) **rubi-cond, onde**

rubís (pl. rubises) *n. m.* (s. XVI...) **rubis**

rubrica *n. f.* (s. XIV.) **rubrique**

rubrica (a de -) *loc.* **il est rusé**

ruca *n. f.* **1. chenille 2. ver**

ruca (aver la -) *loc.* **fam. être de mauvaise humeur**

ruda *n. f.* (s. XIII..., lat. *ruta*) **sost. rue (plante) (botanica)**

rudament *adv.* (s. XIV., de *ruda*) **corr. rudement**

rude, ruda *adj.* (s. XIII., lat. *rudis*) **corr. dur, dure (societat)**

rudejament *n. f.* (s. XVI..., de *rudejar*) **corr. rudoisement**

rudejar *v.* (s. XIV..., de *rude* + *ejar*) **corr. rudoyer**

rudesa *n. f.* (s. XIII., de *rude*) **corr. rudesse**

rudiment *n. m.* (s. XV...) **rudiment**

rudimentari, ària *adj.* (s. XIX...) **rudimentaire**

rudor *n. f.* (s. XIII..., de *rude*) **corr. rudesse** *veire:* *rudesa*

rufa / ruga *n. f.* 1. ride 2. pli 3. fronce
rufadís (pl. rufadisses) *n. m.* fronnement
rufar *v.* 1. rider *veire:* rugar 2. froncer
rufar las cilhas *loc.* froncer les sourcils
rufar lo nas *loc.* 1. froncer le nez 2. marquer sa désapprobation
rufat, ada *adj.* ridé, ée
rufe, rufa *adj.* (s. XII. : *ñ ruf z*) 1. rude 2. âpre
rufian *n. m.* (s. XII., de l'italian) rufian
rugar *v.* 1. rider *veire:* rufar 2. froncer
rugby *n. m.* (s. XIX..., de l'escòla anglesa d'aquel nom) rugby
rugbyman *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) rugbyman
rugiment *n. m.* (s. XVI...) rugissement
rugir *v.* (s. XIII.) rugir
rugós, osa (pl. rugoses, osas) *adj.* (s. XIV.) rugueux, euse
rugositat *n. f.* (s. XIV.) rugosité
rumba *n. f.* (s. XX., del castelhan) rumba
ruminacion *n. f.* (s. XIV...) rumination
ruminant, anta *adj. e n. m.* (s. XVI...) ruminant, ante
ruminar *v.* (s. XIV.) ruminer
rumor *n. f.* (s. XII.) rumeur
runa *n. f.* (s. XVII..., de l'escandinau) rune
rupèstre, èstra *adj.* (s. XIX...) rupestre
rupet, eta *n.* chien, enne à poil ras
ruptor *n. m.* (s. XX.) rupteur
ruptura *n. f.* (s. XIV..., lat. ruptura) *corr.* rupture
rural, ala *adj.* (s. XIV...) rural, ale
ruralitat *n. f.* (s. XX.) ruralité
rus, russa (pl. russes, ussas) *adj.* (s. XVIII...) russe
russe
rusa *n. f.* (s. XIII...) ruse
rusar *v.* (s. XIV...) ruser
rusat, ada *adj.* (s. XIV...) rusé, ée

rusca (aver bona -) *loc.* 1. avoir la peau dure
 2. être capable de supporter les difficultés
rusca (ruscha) *n. f.* (s. XII.) écorce d'arbre
ruscada (arruscada) *n. f.* 1. lessive - *Citation:* *Vènus, del cèl fòrabandida / per l'afront que fèc a Vulcan, / disen que se ganha la vida / a far ruscada tot ongan (Pèire Godelin, Prumièra floreta, s. XVII)* 2. *fig.* raclée (frapper)
ruscar *v.* 1. écorcer 2. lessiver
ruscle *n. m.* faim canine
ruscle (aver lo -) *loc.* mourir de faim
ruscós, osa (pl. ruscoses, osas) *adj.* rugueux, euse (écorce)
rush (pl. rushes) *n. m.* (s. XX., mot anglés) → ronçada 1. rush 2. ruée
rushes *n. m. plur.* (s. XX., mot anglés) rushes (prises de vue, cinéma)
rússia *n. f.* → gòira buse (oiseau) *veire:* tora, toda, busaraca
russofòn, òna *adj.* (s. XX.) russophone
russula *n. f.* (s. XIX...) russule (champignon)
ruste, rusta *adj. e n.* (s. XII., lat. rusticus) *rustre* *sost.* rustre
rustic, ica *adj.* (s. XIV., lat. rusticus) *sost.* rustique - *Citation:* *Eths avèn leishat per istòria / deus hèits eroïcs la memòria / e, quant a la causa rustica, / eths n'avèn descriut la practica / qui, per Columèla, es estada / despuish en latin translatada (Pèir de Garròs, 1567)*
rusticar *v.* crépir grossièrement
rusticitat *n. f.* (s. XIV.) rusticité
rustina *n. f.* (s. XX., nom depausat) rustine
rutabagar *n. m.* (s. XIX..., del suedés) rutabaga
rutilant, anta *adj.* (s. XV...) rutilant, ante
rutle (al -) *loc. adv.* au diable
rutle, rutla *adj.* repu, ue

S

s èssa (alfabet) *n. f.* **s**

s' *conj.* (fòrma elidida de se) **si**

sa *adj. poss.* **sa**

saba *n. f.* (s. XII.) **sève**

sabana *n. f.* (s. XVI..., del castelhan ? Haïtian) **sa-vane**

sabar *v.* **1. avoir de la sève 2. (fig. fam.) rosser**

sabata *n. f.* **1. soulier** - Expression: *sabata (far téner lo pè dins la -) (fr: faire se conduire selon les règles)*; Expression: *sabata vendrà grola (tota -) (fr: tout a une fin)* **2. chaussure**

sabatariá *n. f.* (s. XV.) **fabricque de souliers**

sabatièr *n. m.* (s. XII.) **1. savetier 2. cordonnier**

sabaton *n. m.* (s. XII.) **soulier veire: sabata** - Expression: *sabaton (per la punta o pel talon, cal que se n'ane lo -) (fr: tout a une fin)*

sabaton de son pè (trobar -) *loc.* **trouver chaussure à son pied**

sabaud *n. m.* → **grapaud crapaud**

sabbat *n. m.* (s. XIII.) **sabbat**

sabbat (demorar al -) *loc.* **demeurer au diable / loin**

sabbatic, ica *adj.* (s. XVI...) **sabbatique**

sabent boscàs *n. m.* **faux savant**

sabent, enta *adj. e n.* **savant, ante** - Expression: *Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enantant a la dignitat de lenga, apareissia, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble (Antonin Perbòsc, Discors de Castèlnou d'Arri, 1927)*; Expression: *Los neologismes sabents son estats formats segon los principis de Fabra e d'Alibèrt, tant sul grèc coma sul latin, dins la tradicion especifica de l'occitan (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)*

sabentàs, assa (pl. sabentasses, assas) *adj. e n.* **1. cuistre veire: pedant, anta 2. demi-savant 3. pédant, ante**

saber *n. m.* (s. XII., lat. sapere) **sost. savoir**

saber *v.* (s. XI., lat. sapere) **1. corr. savoir (apprendre)** - Citation: *Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser vèser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*; Citation: *Cal totjorn far mai de cinc fautas / es a cinc fautas e mièja que la vertat comença / que la tèrra es redonda / jòcs de l'enfant que sap pas / de l'òme que sap tròp (Andrieu Combetas, Borassa, 1974)*; Citation: *Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut (Robèrt Lafont, L'eròi, 2001)*; Locucion: *es pas que*

non sapiatz (fr: vous n'êtes pas sans savoir); Expression: *non sap dire (fr: il ne sait pas s'exprimer)*; Expression: *non sap dire ní de pan z (fr: il est incapable de dire)*; Locucion: *me sap mal de (fr: il me déplaît de)*; Expression: *non sap ont penjar lo lum (fr: il ne sait pas de quel côté se tourner)*; Expression: *non sap plus çò que pesca (fr: il radote)*; Citation: *val mai un que sap que cent que cèrcan (fr: mieux vaut un qui sait que cent qui cherchent)*; Citation: *se saber mal (fr: être fâché)* **2. corr. avoir goût**

saber (çò es a -) *loc.* **1. ce qui revient à dire 2. c'est-à-dire**

saber (es a -) *loc.* **à savoir**

saber (fa de bon -) *loc.* **il est bon de savoir**

saber a *loc.* **avoir goût à**

saber adobar (se -) *loc.* **se tirer d'affaire**

saber bon *loc.* **avoir bon goût**

saber bon (se -) *loc. v.* (s. XII.) **plaire**

saber çò que còi dins l'òla *expr.* **savoir ce qui bout dans la marmite**

saber coma ni perqué (sense -) *loc.* **sans savoir ni pourquoi, ni comment**

saber coma son sant Pater *expr.* **savoir sur le bout du doigt**

saber cossí l'environar (non -) *expr.* **je ne sais pas comment le prendre**

saber de cap *loc.* **savoir par cœur**

saber de còr *loc.* **savoir par cœur**

saber de nises d'agaça *expr.* **avoir plus d'un tour dans son sac)**

saber de novèlas *loc.* **recevoir des nouvelles**

saber de quina lenha far fais (non -) *expr.* **il ne sait plus de quel côté se tourner**

saber far de bescomptes *expr.* **faire une erreur à son profit**

saber grat *loc.* **savoir gré**

saber grat (ne -) *loc.* **en savoir gré**

saber grat a qualqu'un de *loc.* **être reconnaissant à quelqu'un**

saber grat de quicòm (se -) *loc.* **se féliciter de quelque chose**

saber la letra *loc.* **être lettré**

saber las endrechieras *loc.* **connaître bien les lieux**

saber las viradas *loc.* **connaître toutes les filles**

saber lo truc *loc.* **avoir le truc**

saber l'estèc *loc.* **avoir le truc**

saber mai que mètstre Mocha (ne -) *expr.* **être plus fin que le diable**

saber mal a *loc.* **en vouloir à**

saber mal de (se -) *loc.* (s. XII.) **1. être blessé moralement, vexé 2. s'en vouloir d'une erreur ou d'une faute commise**

saber ni A ni B (non -) *loc.* **être ignare**

saber ni far ni desfar (non -) *loc.* être hésitant
saber ont Joana amaga *loc.* savoir où trouver des ressources
saber ont li prutz *loc.* connaître son point faible
saber ont lo diable a fait fòc *expr.* être plus fin que le diable
saber ont lo diable ten sas ferramentas *expr.* être fin comme un renard
saber plan mandar lo fion *expr.* savoir bien parler
saber plus a qual s'avodar (non -) *expr.* ne plus savoir à quel saint se vouer
saber plus que se'n dire (non -) *expr.* ne plus savoir quoi penser
saber que far de sa pèl (non -) *expr.* s'ennuyer à mourir
saber qué vòl dire de *loc.* savoir ce qu'il en coûte de
saber quina rama tòrcer (non -) *expr.* il ne sait plus de quel côté se tourner
saber quina rega préner (non -) *expr.* ne pas savoir quel parti prendre
saber se vendrà ? *loc.* à savoir s'ils viendront
saber sul cap del det *loc.* savoir sur le bout des doigts
saber tot pam per pam *loc.* tout savoir point par point / d'un bout à l'autre
saber-far *n. m.* savoir-faire
saber-viure *n. m.* savoir-vivre
saberut, uda *adj. e n.* (s. XIII.) 1. (ironique) savant, ante 2. érudit, ite
sabes-me ? *loc.* saurais-tu me dire ?
sabètz que i a ? *loc.* savez-vous la nouvelle ?
sabi çò que ne val l'òsca *expr.* je sais ce que cela vaut
sabi ieu ? (qué -) *loc. corr.* est-ce que je sais !
sabi lo fin del fin *loc.* je sais tout à fond
sabi lo fin fons de tot *loc.* je sais tout à fond
sabi mai ! (e que -) *loc.* et que sais-je encore !
sabi qué (un non -) *n. m.* un je-ne-sais-quoi
sabi qui (un non -) *n. m.* (s. XVI.) un je-ne-sais-qui - *Citation:* *Qué volètz mès ? Un jo-non-sabi-qui hugè tot nud qui'm hèc las dents claquir de paur qu'agü (P. Garròs, Eglòga 1, s. XVI)*
sabi tant ! (e que -) *loc.* et que sais-je encore !
sabiái de te veire (se -) *loc.* si j'étais sûr de te rencontrer
sabir *n. m.* (s. XIX..., del castelhan *ñ saber z*) sabir
sabla *n. f.* → sable **sable (m.)**
sabladoira *n. f.* sableuse (machine)
sablaire, aira *n.* sableur, euse (personne)
sablar *v.* 1. sabler 2. ensabler
sablàs *n. m.* 1. amas de sable 2. banc de sable
sable *n. m.* (s. XII. *ñ sablon z*) **sable veire:** sabla
sable porgat *n. m.* sable passé au crible
sablièr *n. m.* sablier
sablièra *n. f.* sablière (carrière de sable)

sablina *n. f.* sable très fin
sablonar *v.* sabler (écurer avec du sable)
sablonenc, enca / sablonós, osa *adj.* sablonneux, euse
sablós, osa (pl. sabloses, osas) *adj.* (s. XIII.)
sableux, euse
sablum *n. m.* terrain sablonneux
sabon *n. m.* (s. XIII.) savon
sabonada *n. f.* 1. eau savonneuse 2. savonnée
3. fam. réprimande
sabonar *v.* savonner
sabonariá *n. f.* savonnerie
sabonatge *n. m.* savonnage
saboneta *n. f.* savonnette
sabonièr, ièra *n.* 1. savonnier, ière 2. savonnerie
sabonós, osa (pl. sabonoses, osas) *adj.* savonneux, euse
sabor *n. f.* (s. XII.) saveur - *Citation:* *Dins la lenga modèrna [lo suffixe -dor] es pauc usitat e a una sabor netament arcaïca (L. Alibèrt, Gramatica, 1935)*
saboral *n. m.* morceau de viande (jambon...) pour donner du goût à la soupe, au ragoût
saborar *v.* (s. XII.) savourer
sabòrd *n. m.* sabord
saborejar *v.* 1. savourer 2. avoir du goût
saborós, osa *adj.* (s. XII.) savoureux, euse - *Citation:* *Serà coma l'arbe plantat / au long d'ua ribèra correnta / qui pòrta a l'oportunitat fruta saborosa e plasenta (Pèir de Garròs, l'Psaume I, 1565)*
saborosament *adv.* (s. XIII.) savoureusement
saborum *n. m.* 1. ce qui donne la saveur 2. os dans la soupe
sabotaire, aira *n.* (s. XIX...) saboteur, euse
sabotar *v.* (s. XIII.) *corr.* saboter
sabotatge *n. m.* (de sabotar) *corr.* sabotage
sabraca *adj.* 1. maladroit, oite 2. patraque
sabrada *n. f.* travail mal fait
sabraire *n. m.* (s. XVIII...) sabreur
sabrar *v.* (s. XVII...) 1. sabrer 2. bâcler 3. *fig.* critiquer avec malveillance
sabre *n. m.* (s. XVI..., de l'alemand) sabre
sabre e cotèl (a -) *loc.* à couteaux tirés
sabuda *n. f.* su (n. m.)
sabuda de (a la -) *loc.* au su de
sabut mal (me'n a -) *loc.* il m'en a su mauvais gré
sabut per cascada (l'ai -) *loc.* je l'ai su par ricochet
sac *n. m.* (s. XII.) 1. sac 2. pillage 3. saccage
sac (a boca de -) *loc.* 1. à foison 2. a plein sac
sac (a gola de -) *loc.* 1. à foison 2. a plein sac
sac (aver lo -) *loc.* recevoir congé (être congédié)
sac de dormir *n. m.* sac de couchage
sac de verin *n. m.* sac à malice
saca *n. f.* grand sac - *Expression:* *saca de meçorgas (èsser una -) (fr: être un grand menteur) ; Expression:*

saca de sòm (èsser una -) (fr: être un grand dormeur)
; Expression: *saca de vin...* (èsser una -) (fr: être un grand buveur)

saca (téner la -) loc. être complice d'un vol

saca de rats n. f. un panier de crabes

sacada n. f. sac (contenu)

sacal n. m. 1. coup 2. rossée

sacamand, anda n. 1. scélérat, ate 2. débauché, ée

sacamandajar v. intr. mener une vie dissolue

sacapautràs (pl. sacapautrasses) n. m. lourdaud

sacar v. 1. recevoir / donner congé 2. saquer

sacar pels pòts loc. jeter à la figure

sacar qualqu'un loc. médire de quelqu'un

sacarifèr, èra adj. (s. XIX...) saccharifère

sacarificacion n. f. (s. XIX...) saccharification

sacarificar v. (s. XIX...) saccharifier

sacarina n. f. (s. XIX...) saccharine

sacarós, osa (pl. sacaroses, osas) adj. (s. XIX...)

sacchareux, euse

sacaròsa n. f. (s. XIX.) saccharose (m)

sacàs (pl. sacasses) n. m. (s. XII.) grand sac

sacat de favas (es un -) loc. c'est une affaire louche

sacatge n. m. (s. XVI...) → bassacada ; bassacatge

saccage

sacatjar v. (s. XV..., de l'italien) → bassacar

saccager

sacat n. m. (de sac) un plein sac - Citation: *Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de paúr que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un paux mai cap al fòc, a se tustar* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

sacerdòci n. m. (s. XV..., lat. sacerdotium) sacerdoce

sacerdotal, ala adj. (s. XIII., lat. sacerdotalis) sacerdotale, ale

sacietat n. f. (s. XIV.) satiété

sacòcha n. f. (s. XVII..., de l'italien *ñ saccoccia* z.)

sacoche

sacon n. m. → pòcha 1. sachet 2. pochette

sacon de man n. m. sac à main

sacralitat n. f. (s. XIII...) sacralité

sacralizacion n. f. (s. XX.) sacralisation

sacralizar v. (s. XX.) sacraliser

sacrament n. m. (s. XIII.) sacrement

sacramental, ala adj. (s. XII.) sacramentel, elle

sacramentari, ària adj. e n. (s. XVI...) sacramentaire

sacrat, ada adj. e n. m. (s. XII...) sacré, ée

sacre n. m. (s. XII...) sacre

sacre, sacra adj. maudit, ite (juron)

sacrificar v. (s. XIII., lat. sacrificare) sacrifier

sacrificator, tritz (pl. sacrificators, trises) n. (s. XIII., lat. sacrificator, trix)

sacrificateur, trice

sacrificatòri, òria adj. (s. XVI...) sacrificatoire

sacrifici n. m. (s. XIII., lat. sacrificium) sacrifice
sacrificial, ala adj. (s. XX., de sacrifici) sacrificiel, elle

sacrificiat, ada adj. e n. (de sacrificiar) sacrifié, ée

sacrilègi n. m. (s. XIII., lat. sacrilegium) **sost.** sacrilège (acte)

sacrilègue, èga adj. e n. (s. XIII..., lat. sacrilegus)

sacrilèg **sost.** sacrilège (agent) (*religions*)

sacripant n. m. (s. XVIII..., de l'italien) sacripant

sacristan n. m. (s. XII.) sacristain

sacristia n. f. (s. XIV.) sacristie

sacro-sant, santa adj. (s. XVI...) sacro-saint, sainte

sacsabelada n. f. kyrielle

sadic, ica adj. e n. (s. XIX...) sadique

sadisme n. m. (s. XVIII...) sadisme

sadol (a son -) loc. à satiété

sadol (n'aver un -) loc. 1. en avoir plus qu'assez - Citation: *LO rei Mo, de la dinastia dels Tcheo, n'aviá son sadol de la vida* (Max Roqueta, *Lo corbatàs roge*, 2003) 2. **ñ en avoir par-dessus la tête z**

sadol de rire (far un -) loc. mourir de rire

sadol, ola adj. (s. XIII., lat. satullus, var.: sadoth, sadora (Gasc.)) **corr.** repu, ue • rassasié *veire:* cofle - Expression: *Tròp sadol !* (fr: Trop gâté ! Il a tout ce qu'il veut ! (enfant))

sadolada n. f. (de sadolar) repas copieux

sadolada (a -) loc. à satiété

sadolar v. (s. XIV., de sadol) 1. rassasier *veire:* bandar, ebriar 2. **fig.** souler (ennuyer)

sadolum n. m. (de sadol) → sacietat 1. satiété 2. dégoût

sadomasoquisme n. m. (s. XX., de l'alemand)

sadomasochisme

sadomasoquista adj. e n. (s. XX.) sadomasochiste

sadrèia n. f. (s. XIII.) sarriette *veire:* pèbre d'ase

safari n. m. (s. XX., del swahili ? arabi) safari

safic, ica adj. (s. XIV...) saphique

safir n. m. (s. XIII.) saphir

safirenc adj. e n. m. (s. XIV.) saphiré

safisme n. m. (s. XIX...) saphisme

safran n. m. (s. XIII., del latin med. ? arabo-persan)

safran 1. faire une fugue 2. l'école buissonnière

safranada n. f. 1. absence injustifiée 2. école buissonnière

safranar v. (s. XII.) 1. assaisonner de safran 2. faire l'école buissonnière

safranièr, ièra n. (de safran) 1. commerçant de safran 2. cultivateur de safran

safranièra n. f. safranière

safranós (es un pauc -) expr. il sent le souffre

safranós, osa adj. (de safran) **fam.** sujet à caution

safrè n. m. 1. grès limoneux 2. molasse

saga n. f. (s. XII.) saie (étouffe)

saga n. f. (s. XVIII...) saga (récit)

sagace, aça *adj.* (s. XVIII..., lat. sagax) **sagaç** *sost.*
sagace

sagacitat *n. f.* (s. XIV., lat. sagacitas) **sagacitè** -
Citation: A escrïver qué, Dieu deu cèu, dab ua tau celeritat, ua tau febrilitat, ua tau sagacitat ? Mès la novèla, Dieu vivant, la novèla... (Pèire Bèc, Contes de l'unic, 1977)

sagaia *n. f.* (s. XVII...) **sagaie**

sagata *n. f.* 1. **surgeon** 2. **rejeton**

sagatada *n. f.* **coup de couteau**

sagataire *n. m.* **égorgeur**

sagatar *v.* 1. **tailler** 2. **égorger** 3. **poignarder**

sagèl *n. m.* (s. XII., lat. pop. sigillum) 1. *sost.* **sceau**

- *Citation: Senhat de seis senhets, sagelat del sagèl verd e per quitança feita de la man de son secretari e sagelada de son grand sagèl (Annals de Tolosa, 1443)*

2. *corr.* **cachet (administration)** 3. *corr.* **timbre-poste**

sagelar *v.* (s. XII., de sagel + ar) 1. **sceller** 2. **cacheter (timbrer une lettre)** 3. **oblitérer**

sagelat, ada *adj.* (s. XIII., de sagelar) 1. *corr.* **scellé, ée**

- *Citation: Senhat de seis senhets, sagelat del sagèl verd e per quitança feita de la man de son secretari e sagelada de son grand sagèl (Annals de Tolosa, 1443)*

2. *corr.* **cacheté, ée** 3. *corr.* **timbré, ée**

sageta *n. f.* (s. XII.) **flèche** *veire:* vira, flècha

sagin *n. m.* (s. XIII.) **saindoux**

sagital, ala *adj.* **sagittal, ale**

sagitari *n. m.* (s. XIII.) **sagittaire (zodiaque)**

sagna de galhardiá *expr.* **il resplendit de santé**

saignaire, aira *n.* (s. XIII.) **saigneur, euse**

sagnament *n. m.* (s. XVII...) **saignement**

sagnar *v.* (s. XIII.) **saigner** - *Citation: Mas sa femna sabiá ben que lo còr del vièlh guerrier sagnava de veire aital s'enebir aqueles remembres (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

sagnariá *n. f.* → **afachament** 1. **tuerie** *veire:* masèl 2. **abattoir**

sagnia *n. f.* (s. XVI.) **saignée (méd.)**

sagniera *n. f.* → **emorragia hémorragie**

sagnós, osa (pl. **sagnoses, osas**) *adj.* (s. XIII.)

sanglant, ante

sagoïn *n. m.* (s. XVI..., del portugués ? del tupi)

sagouin (singe)

sagrament *n. m.* (s. XII...) **serment**

sagramentejar *v.* (s. XIII.) 1. **jurer** *veire:* renegar 2. **blasphémer**

sagrar *v.* (s. XII.) → **sagrejar** 1. **sacrer** 2. **jurer** 3. **blasphémer**

sagrejar *v. intr.* **jurer** *veire:* sagrar

saharian, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **saharien, enne**

sailar *v.* 1. **couvrir** 2. **envelopper**

saile *n. m.* 1. **manteau** 2. **pardessus**

saique *adv.* → **benlèu** 1. **peut-être** - *Citation: Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestier nòble (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

2. **sans doute** - *Citation: Avètz de temps de sòbra,*

saique ! me faguèt frejament (Max Allier, L'emperau, 1977)

sajó *n. m.* **sajou**

sal (levar la -) *loc.* **critiquer avec finesse**

sal (sau) *n. f.* (lat. sal, *var.:* sau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) *corr.* **sel (alimentacion)**

- *Citation: I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèt a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: i van coma la cabra a la sal (fr: on s'y bouscule (succès))*

sal (se'n tirariá pas un grum de -) *expr.* **cela ne vaut rien**

sal gemma *n. f.* (s. XIII.) **sel gemme**

sal ni òli (metre ni -) *loc.* **dire sans ménagements**

sala *n. f.* (s. XII.) 1. **salle** 2. **maison forte**

sala d'espèra *n. f.* **salle d'attente**

sala d'estar *n. f.* **salle de séjour**

salabrós, osa (pl. **salabroses, osas**) *adj.* 1. **salé, ée** 2. **savoureux, euse**

salabrum *n. m.* 1. **air salé** 2. **sol salé (inflorescences)** 3. **eau salée**

salabrun *n. m.* **l'air de la mer**

salaç, aça (pl. **salaces, aças**) *adj.* (s. XVI...) **salace**

salacitat *n. f.* (s. XVI...) **salacitè**

salada *n. f.* (s. XVI.) 1. **fourches patibulaires** *veire:* potèncià 2. **gibet**

salada *n. f.* 1. **salade** *veire:* ensalada 2. **salaison**

saladèla *n. f.* **petite oseille**

saladièr, ièra *n.* → **ensaladièr saladier**

saladoira *n. f.* **saleuse (neige)**

salador *n. m.* **saloir**

saladura *n. f.* (s. XIII.) **salure**

salamalèc *n. m.* (s. XIII.) **salamalec**

salamalècs ! (pro de -) *loc.* **trêve de salamalecs !**

salamandra *n. f.* (s. XIII.) **salamandre**

salanc *n. m.* 1. **salanque** *veire:* sal 2. **terrain salé**

salant *adj.* 1. **salant** *veire:* sal 2. **relatif au sel**

salar *n. m.* **action de saler**

salar *v.* (s. XII.) 1. **saler** 2. (fig. et fam.) **faire payer cher**

salar (ton -) *loc.* **ta manie de saler**

salari *n. m.* (s. XIII., lat. salarium) *corr.* **salaire**

salari minimum interprofessional de creissença *n. m.* **salaire minimum interprofessionnel de croissance (SMIC) jur.**

salarial, ala *adj.* (s. XX., de salari, *var.:* salariau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Niça, Prov.))

corr. **salarial, ale**

salariar *v.* (s. XX., de salari) *corr.* **salarièr**

salariat, ada *adj. e n.* (s. XVIII..., de salariar) 1. *corr.* **salarié, ée** 2. *corr.* **salariat**

salason *n. f.* **salaison** *veire:* salada

salat *n. m.* **salé** - *Citation: La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá*

tripon, salsissa, salat pel çaçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

salat d'aujам *n. m.* **salé de volaille**

salatge *n. m.* (s. XX.) **salage (neige)**

salde *n. m.* (s. XVII..., de l'italian) **solde (différence entre le crédit et le débit) écon.**

salde financièr *n. m.* **solde financier (écon.)**

Salèrn *n. pr. m.* (Vila d'Italia) **Salèrne** *corr.*

Salerne *veire:* Salèrn (Alvèrnhe)

Salèrn *n. pr. m.* **Salèrs** *sost.* **Salèrs (ville d'Auvergne)** - *Exemple: La vila de Salèrn, las vacas de Salèrn, lo formatge de Salèrn*

salèrn *n.* (de la vila de Salèrn en Auvèrnhe) **1. salers (nom d'une race de vaches (f.)) 2. d'un fromage (m) 3. d'une liqueur (f.)**

salernés, esa *adj.* **salersois, oise (habitant de Salers, en Auvergne)**

salfinar *v.* **1. sentir 2. deviner 3. pressentir**

salhar *v.* **1. haler 2. tirer avec un câble**

salhent, enta *adj.* **saillant, ante**

salhiá *n. f.* (s. XII.) **saillie**

salhir *v.* **1. sortir 2. se montrer 3. être saillant**

saliç *n. m.* **saule blanc** *veire:* sause

salic, ica *adj.* (s. XIV...) **salique**

salicilic, ica *adj.* (s. XIX...) **salicylique**

salicòrn *n. m.* (s. XVI...) **salicorne (f.) (bot.)**

salida *n. f.* **1. sortie 2. saillie (partie saillante)**

salièra *n. f.* (s. XII.) **1. salièrre 2. (fig. fam.) creux sous-claviculaire**

salin, ina *adj.* **1. salin, ine** *veire:* sal **2. marais salant**

salina *n. f.* (s. XIII.) **saline** *veire:* sal

salinièr *n. m.* (s. XV.) **1. mortier (pour piler) 2. coffre à sel**

salinitat *n. f.* **salinité**

salir *v.* (lat. salire) **1. corr. sortir, se montrer** *veire:* eissir, sortir - *Proverbe: non pòt salir d'un sac que çò que i a ; Citation: Una lusida morruda vèn banhar mas parpelas e salisse de mon estabordiment (Max Allier, L'Emperau, 1977) ; Citation: L'Isabèl sal del lièth a la punta de l'auba, / sens aver que cintat un tròç de gardarauba : / ren de plus aberut ni de plus diligent (Francés de Corteta, Ramonet o lo païsan agenés tornat de la guèrra, s. XVII). ; Citation: Amaires de la peira rufa, / veici lo clan dels imagièrs. / I a monges salits dels mostièrs / e fièrs jovents lo pel en tufa (Joana Bartès / Clardeluna, L'imagièr, 1927).*

2. corr. être saillant

saliva *n. f.* (s. XIII.) **1. salive 2. écume**

saliva (far -) loc. **en faire venir l'eau à la bouche**

saliva (n'empassar la -) loc. **en avoir l'eau à la bouche**

salivacion *n. f.* (s. XVI...) **salivation**

salival, ala *adj.* (s. XIV.) **salivaire**

salivar *v.* (s. XIV.) **1. saliver 2. écumer 3. déferler (vagues)**

salivar de plaser (far -) loc. **faire venir l'eau à la bouche**

salivejar *v.* **1. saliver 2. écumer**

salivenca *n. f.* (s. XIV.) → **lavanda** **lavande**

salmastre, tra *adj.* **saumâtre**

salmoira *n. f.* **saumure**

salmon *n. m.* (s. XIII.) **saumon**

salmonèla *n. f.* (de E. Salmon) **salmonelle (biol.)**

salmonelòsi *n. f.* (de E. Salmon) **salmonellose (méd.)**

salmonicultor, tritz *n.* (s. XX.) **salmoniculteur, trice**

salmonicultura *n. f.* (s. XX.) **salmoniculture**

salmonide *n. m.* (s. XIX...) **salmonidés**

salnitre *n. m.* (s. XIII.) **salpêtre**

salòbre *n. m.* **1. air salin 2. air marin**

salon *n. m.* **salon**

salòp, òpa *adj. e n.* *triv.* **salaud, salope**

salopar *v.* (de salòp) **1. souiller 2. triv. bacler un travail**

salopariá *n. f.* (de salòp) *triv.* **saloperie**

salopejar *v.* (freq. de salopar) **1. triv. souiller 2. triv. bâcler un travail**

salopeta *n. f.* **salopette**

salpic *n. m.* (de saupicar, *var.:* saupic (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. saupoudrage 2. corr. éclaboussure** *veire:* esposc

salpicada *n. f.* (de salpicar, *var.:* saupicada (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. ce qu'on saupoudre en une fois 2. fam. volée de coups**

salpicadura *n. f.* (de salpicar, *var.:* saupicadura (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr. partie saupoudrée**

salpicaire, aira *n.* (de salpicar, *var.:* saupicaire, aira (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. celui qui saupoudre 2. corr. celui qui met du sel dans ses paroles**

salpicar *v.* (s. XIII, *var.:* saupicar (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **saupoudrer**

salpicat *n. m.* (de salpicar, *var.:* saupicat (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov., Viv. Alps)) **corr. saupiquet**

salpicatge *n. m.* (de salpicar, *var.:* saupicatge (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr. action de saupoudrer**

salsa (far -) loc. **manquer son coup**

salsa (saussa) *n. f.* (s. XIII.) **1. sauce** - *Citation: I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) **2. fig. bagarre**

salsa (tròp de pèbre gasta la -) loc. **il ne faut pas trop pousser / demander / provoquer**

salsa a l'aucèl sense aver vist la pluma (non cal far la -) expr. **il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué**

salsa abans d'aver vist lo peis (non cal far la -) *expr.* il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué

salsa amb lo pè (virar la -) *loc.* commettre une maladresse

salsa de (far -) *loc.* revenir toujours au même sujet

salsa fòrta (trobar la -) *loc.* trouver la chose exagérée

salsa mirapeis *n. f.* (s. XIX., del duc de Levis-Mirapeis) **sauce mirepoix** (*gastr.*)

salsada *n. f.* **1. fam. saucée** **2. averse**

salsairon *n. m.* (s. XV.) **saucier**

salsar *v.* **1. saucer** - *Expression: salsar sas lescas a qualqu'un (far -)* (*fr: importuner quelqu'un par de petites tracasseries, vexations*) **2. tremper**

salsar dins un afar *loc.* tremper dans une affaire

salsar lo pan *loc.* tremper le pain dans la sauce

salsefic *n. m.* (s. XVII..., de l'italien) **salsifis**

salsièr d'auca *n. m.* **pot de confit d'oie**

salsièra *n. f.* **saucière**

salsifranha *n. f.* (s. XIII.) → **saxifraga** **saxifrage**

salsissa (saussissa) *n. f.* (lat. *salsicius*) **saucisse** - *Citation: La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsissa, salat pel çaçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc (Père Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

salsissòt *n. m.* **saucisson**

salsòla *n. f.* **mauvaise sauce**

salsòla (far -) *loc.* tremper du pain dans un liquide (vin, sauce...) *veire:* chauchòla

salsuginós, osa *adj.* (s. XIV.) **salsugineux, euse**

salsuginositat *n. f.* (s. XIV.) **salsuginosité**

saltimbanco *n. m.* (s. XVI..., de l'italien) **saltimbanque**

salubrament *adv.* (s. XIII.) **salubrement**

salubre, ubra *adj.* (s. XV...) **salubre**

salubritat *n. f.* (s. XV...) **salubrité**

saludar *v.* (s. XII., de salut) **saluer**

saludariái la venguda d'aquò *loc.* je serais curieux de voir ça

salut *n. f.* (s. XIII.) **1. salut** **2. sauvegarde**

salut *n. m.* (s. XII.) **1. salut** - *Expression: Mentretant, lo que fa la doctrina abans vèspras, se poirà servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38 (B. Amilhan, 1673).* **2. salutation** **3. Salut**

salut (far la bona -) *loc.* saluer amicalement

salutacion *n. f.* (s. XIV., lat. *salutatio*) **salutation**

salutari, ària *adj.* (s. XIV...) **salutaire**

salutós, osa *adj.* **bon pour la santé**

salut ! (bona -) *loc.* tant mieux pour vous

salva-me aquò *loc.* garde pour toi ce que je te dis

salvable, abla *adj.* **sauvable**

salvacion *n. f.* (s. XIII., lat. ecl. *salvatio*) **salvacion** *sost.* **salut (bonheur éternel)**

Salvador *n. pr. m.* (s. XI...) **le Sauveur (Christ); prénom usuel** - *Exemple: lo pòrt Sant-Salvador a Tolosa*

salvagarda *n. f.* (s. XIII.) **sauvegarde**

salvagardar *v.* (s. XIII...) **sauvegarder**

salvaire, aira *n.* (s. XIII.) **sauveur, euse** *veire:* Salvador - *Exemple: Aquel òme foguèt lo salvaire de la republica ; avètz trobat de whisky ! Sètz nòstre salvaire ditz Priscilla*

salvament *n. m.* (s. XII.) **salut (arch.)**

salvar (sauvar) *v.* (s. XI.) **1. sauver** - *Citation: Mas aquela vièlha lenga de nòstres rèires, volèm pas solament la salvar de la mòrt: li volèm donar una vida novèla (Antonin Perbòsc, Çò que sèm, 1905).*

2. garder **3. réserver**

salvar sus la pata de l'ancre (se -) *expr.* se sauver miraculeusement

salvar un canhòt de la canhotada *expr.* garder un chien de sa chienne

salvar una part pel sopar ... *expr.* se réserver une part pour le souper

salvatge, atja (sauvatge, atja) *adj. e n.* (s. XII.) **sauvage**

salvatgina *n. f.* (s. XII.) **sauvagine**

salvatjament *adv.* (s. XII.) **sauvagement**

salvatjariá *n. f.* (s. XVIII...) **sauvagerie**

salvatjon, ona *n.* **sauvageon, onne**

salvatjum *n. m.* **les sauvageons (botanica)**

salvator (un gèst -) *loc.* **un geste salvateur**

salvator, tritz (pl. salvators, trises) *n.* (s. XIX...)

sauveteur, trice (maître nageur...)

salvator, tritz (pl. salvators, trises) *adj.* (s. XIX...)

salvateur, trice

salve *n. f.* (s. XVI..., mot latin (salutation)) *sost.* **salve**

salve (aver -) *loc.* *sost.* **en valoir la peine**

salve (èsser a -) *loc.* être hors de danger

salve (non a / a pas -) *loc.* cela ne vaut pas la peine

salve e segur *loc.* **sain et sauf**

salve, a *adj.* (lat. *salvus* < *salvare*, *var.:* *sauve, a* (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **1. sost.**

sauf, sauve **2. hors de danger**

salve-se qui poirà *loc.* **sauve qui peut**

salveconduit *n. m.* (s. XIV.) **sauf-conduit**

salvetat *n. f.* **fait d'être sauf**

salvetat *n. f.* (s. XI.) **sauveté (histoire médiévale)**

salvetat (en part de -) *loc.* **en lieu sûr**

salvetatge *n. m.* (s. XVIII...) **sauvetage**

sàlvia *n. f.* (s. XIII.) **sauge**

salvieta *n. f.* (s. XIV.) **petite sauge**

samaritan, ana *adj. e n.* (s. XII...) **samaritain, aine**

samba *n. f.* (s. XX., mot del Brasil) **samba**

sambuc *n. m.* (s. XII., lat. *sambucus*) **sureau** *veire:* saüc

sambuca *n. f.* (s. XIV.) **sambuque (flûte de sureau)**

sambugueda *n. f.* bois de sureau
sambuguièra *n. f.* haie de sureau
samit *n. m.* (s. XII.) → **velot** **velours**
samorai *n. m.* (s. XIX..., del japonés) **samouraï**
samovar *n. m.* (s. XIX..., mot rus) **samovar**
sampa *n. f.* → **clòta** **1. mare 2. flaque**
Samson *n. pr.* (personnage biblique) **Samson** - *Expression: Josuè, Gedeon e Samson cantari, / los grans amics Dàvid e Jonatàs dirí (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) ; Expression: Samson desraba farigola (es -) (fr: qui se donne du mal pour pas grand-chose)*
Samson (trimar coma un -) *loc.* **peiner comme SAMU (Servici d'Ajuda Medicala d'Urgència)**
n. m. (s. XX., acronime) **SAMU (Service d'Aide Médicale d'Urgence)**
san coma un peirard *expr.* **parfaitement sain**
san, sana *adj.* (s. XII.) **sain, saine**
sanadèla *n. f.* **oseille**
sanador *n. m.* (s. XIII.) → **garisseire** **guérisseur**
veire: adobaire
sanaire, aira *n. m.* **châtreur, euse**
sanament *adv.* (s. XIII.) **sainement**
sanar *v.* **1. coudre grossièrement 2. bâcler son travail**
sanar *v.* (s. XII.) **1. guérir 2. châtrer**
sanar un trabalh *loc.* **bâcler un travail**
sanatòri *n. m.* (s. XIX...) **sanatorium**
sanca *n. f.* (s. XII.) → **coturne** **cothurne (m.)**
sanccion *n. f.* (s. XVIII..., lat. sanctio) **sanccion** *sost.*
sanccion
sanccionar *v.* (s. XVIII...) **sanctionner**
sanclame *n. m.* **longue plainte monotone** - *Expression: sanclame del jorn (tot lo -) (fr: toute la sainte journée)*
sanclame d'adieux *n. m.* **des adieux interminables**
sanctificacion *n. f.* (s. XIII., lat. sanctificatio)
sanctificacion *sost.* **sanctification (religions)**
sanctificar *v.* (s. XIII., bas lat. sanctificare) **sanctificar**
sost. **sanctifier (religions)**
sanctificator, tritz *adj.* (lat. sanctificator)
sanctificador; sanctificator; sanctificaire *sost.* **sanctificateur (catholicisme)**
Sanctissime-Paire lo papa (lo -) *n. m.* **le Très Saint-Père le pape**
sanctoral *n. m.* (s. XIII.) **livre des actes des saints**
sanctuari *n. m.* (s. XIII., lat. ecl. sanctuarium)
sanctuari **1. sost. sanctuaire (lieu de culte) 2. sost. lieu protégé (militar)**
sanctuarizacion *n. f.* (s. XX., de sanctuarizar)
sanctuarizacien *sost.* **sanctuarisation**
sanctuarizar *v.* (s. XX., de sanctuari) **sanctuarizar**
sost. **sanctuariser (protéger un lieu)**
sanctus *n. m.* (s. XIII..., mot latin) **sanctus**
sanctus a qualqu'un (far son -) *loc.* **régler son compte à quelqu'un (tuer)**
sandal *n. m.* (s. XVI...) **santal**
sandala *n. f.* (s. XIII...) **sandale**

sandaraca *n. f.* (s. XIII.) **sandaraque**
sandra *n. f.* (s. XIX..., de l'alemand ? neerl.) **sandre (poisson)**
sandwich (pl. sandwiches) *n. m.* (s. XX., nom anglés) **sandwich** *veire: crostet*
sandwichariá *n. f.* **sandwicherie**
sanflorada *n. f.* (de sanflorar) **1. sost. le dessus du panier (le meilleur) 2. fam. l'élite**
sanflorada *n. f.* → **eleit** **1. élite 2. dessus du panier**
sanflorar *v.* **choisir le meilleur**
sang *n. f.* (s. XI.) **sang** - *Citation: L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissí la sang a bèl rajòl, l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesíá son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII); I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: sang (aquò me poirirà la -) (fr: cela me fera mourir d'ennui) ; Expression: sang a lòc (aquò me fa venir la -) (fr: cela me rend le moral, le courage, la vigueur) ; Expression: sang bolent (se fa de -) (fr: bouillonner de colère) ; Expression: sang de bila (se far una -) (fr: se faire du mauvais sang) ; Expression: sang d'una pèira (non se pòt tirar de -) (fr: il est insolvable) ; Expression: sang d'una pèira (tirar de -) (fr: tirer profit de tout) ; Expression: sang non me fa qu'una onda (lo -) (fr: mon sang ne fait qu'un tour) ; Expression: sang non pagan pas un sòu de deutes (tres litres de marrida -) (fr: le souci n'arrange pas les choses) ; Expression: sang sus la grasilha (a son -) (fr: il est sur le gril)*
sang (donar de -) *loc.* **donner du courage**
sang (èsser tot -) *loc.* **être tout en sang**
sang (far bolir la -) *loc.* **provoquer l'impatience**
sang (far de marrida -) *loc.* **se faire du mauvais sang**
sang (far rajar la -) *loc.* **verser le sang**
sang (far virar la -) *loc.* **faire tourner le sang**
sang (li far virar la -) *loc.* **le bouleverser (quelqu'un)**
sang (non aver de / aver pas de -) *loc.* **être insensible**
sang (se brutlar la -) *loc.* **se consumer de regrets, d'impatience...**
sang de dragon *n. f.* (s. XIII.) **sang de dragon (botanica)**
sang farà canal (la -) *loc.* **le sang va couler à flots**
sang gastada *n. f.* **sang impur**
sang me bol (la -) *loc.* **j'enrage**
sang nòu (far -) *loc.* **1. se régénérer 2. faire peau neuve**
sang pausat (a -) *loc.* **à tête reposée**
sang-glaçar *v.* **1. glacer le sang 2. épouvanter**

sangbegut, uda *adj.* → **exsangue** 1. **exsangue**
2. **glacé, ée de peur**

sangflac (de -) *loc.* **de sang froid**

sangflac, aca *adj.* → **flegmatic** **flegmatique**

sangfreda (de -) *loc. adv.* **de sang-froid**

sangmesclar *v.* → **mestiçar** **métisser**

sangria *n. f.* (s. XX., mot castelhan) **sangria**

sangsuga *n. f.* (s. XIV.) **sangsue**

sangueta *n. f.* 1. **sang de volaille frit** 2. (fig. et fam.) **énergie, ardeur**

sanguin, ina *adj.* (s. XIII.) **sanguin, ine**

sanguinada *n. f.* **cornouiller sanguin** (*botanica*)

sanguinari, ària *adj.* (s. XVI...) **sanguinaire**

sanguinos, osa (pl. sanguinoses, osas) *adj.* (s. XIII.) **sanglant, ante**

sanha *n. f.* (s. XII.) 1. **marécage** *veire:* aigamòrta

2. **roseau**

sanhaire, aira *n.* **rempailleur, euse**

sanheta *n. f.* 1. **lancette** 2. **petite seringue**

sanhós, osa (pl. sanhoses, osas) *adj.*

marécageux, euse

sanía *n. f.* (s. XIV.) **sanie**

sanicar *v.* 1. **rapiécer** 2. **ravauder**

saniçon *n. m.* **séneçon**

saniós, osa (pl. sanioses, osas) *adj.* (s. XIV.)

sanieux, euse

sanís, issa (pl. sanisses, issas) *adj.* 1. **sain, saine**

2. **salubre**

sanitari, ària *adj.* (s. XX.) **sanitaire**

sanitat *n. f.* 1. **bon état** - *Expression:* *Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas* (Pèire Godelin, s. XVII) 2. **santé**

sanitós, osa (pl. sanitoses, osas) *adj.* 1. **salubre**

2. **fortifiant, ante** 3. **sain, saine**

sanqueta *n. f.* **sang frit de volaille**

sanscrit, ita *adj. e n. m.* (s. XIX..., de l'indoarian ancian) 1. **sanscrit, ite** 2. **sanscrit (langue)**

sansoira *n. f.* 1. **terrain salé** 2. **salicorne**

sansolha *n. f.* **souillon**

sansònha *n. f.* (lat. symphonia (o grèc sumphônia)) 1. **cornemuse** - *Expression:* *sansònha (totjorn la meteissa -) (fr: toujours la même chanson)* 2. **ren-gaine** 3. (fig. fam.) **personne ennuyeuse**

sansonhaire, aira *n.* 1. **joueur, euse de cornemuse** - *Expression:* *Talament qu'un paure poèta es costrent de far coma los sansonhaire : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faïçon contentan tot lo [mond]* (Augèr Galhard, s. XVI) 2. **fig. rabâcheur, euse**

sansonha *v.* 1. **jouer de la cornemuse** 2. (fig. fam.) **rabâcher**

sansonhariá *n. f.* **rabâchage**

sant Ansèm *n. m.* **saint Anselme**

sant Bertram *n. m.* **saint Bertrand**

sant de país (es un -) *loc.* **c'est un incompris**

sant del país non fa miracle *expr.* **nul n'est prophète en son pays**

Sant Empèri roman germanic (lo -) *n. m.* **le Saint Empire romain germanique**

sant Joan Boca d'aur *loc.* **saint Jean Bouche d'or**

sant Joan Boca d'Aur (èsser -) *loc.* **parler avec franchise**

sant Miquèl Arcàngel *n. m.* **saint Michel Archange**

sant Pèire *n. pr. m.* **saint Pierre**

sant Remesi *n. pr. m.* (lat. remediis) **saint Rémy** *veire:* **sant Romieg**

sant sa candela (a cada -) *expr.* **chacun veut être honoré**

sant Sadornin *n. m.* **saint Saturnin** *veire:* **Sant-Sarnin**

sant vòl lutz (cada -) *expr.* **chacun veut être honoré**

sant, santa *adj. e n.* (s. XII.) **saint, sainte** - *Expression:* *A pena santa Ceselha aviá l' [edat] de rason que vodèt sa virginitat a Jèsus Crist ; Expression: [non] aviá pas mai de cinc o sièis ans qu'èra resolguda de morir [verge]* (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)

Sant-Africa *n. pr. m.* (de Africanus > African) **Saint-Afrique**

Sant-Anha *n. pr. m.* (de Anhan) **Saint-Agne**

sant-bernat (can -) *n. m.* **chien saint-bernard**

Sant-Carles (la gara -) *n. f.* **la gare Saint-Charles à Marseille**

Sant-Castòr (la catedrala -) *n. f.* **la cathédrale Saint-Castor à Nîmes**

sant-emilion *n. m.* **saint-émilion (vin de Saint-Emilion)**

Sant-Emilion *n. pr. m.* (s. XVIII...) **Saint-Emilion (vila de Gasconha)**

Sant-Esperit (lo -) *n. pr. m.* **Saint-Esprit**

sant-estèfe *n. m.* (s. XVIII...) **saint-estèphe (vin)**

Sant-Estèfe de Tolosa (catedrala -) *n. pr. m.* **Saint-Etienne (cathédrale de Toulouse)**

Sant-Flor *n. pr. m.* **Saint-Flour**

Sant-Joan (far -) *loc.* **arc. changer de maître**

Sant-Joan (l'èrba de -) *n. f.* **l'herbe de Saint-Jean**

Sant-Joan (la fèsta de -) *n. f.* **la fête de la Saint-Jean**

Sant-Joan (per -) *loc.* **pour la Saint-Jean**

Sant-Joan (per -) *loc.* **pour la Saint-Jean**

Sant-Josèp (per -) *loc.* **pour la Saint-Joseph**

Sant-Miquèl (far -) *loc. v.* **changer de maître / patron**

Sant-Nari *n. pr. m.* (de "Sant-Nasari") **Sanary-sur-Mer (83)**

Sant-Nectari *n. m.* **Saint-Nectaire (ville d'Auvergne)**

sant-nectari *n. m.* **saint-nectaire (fromage)**

Sant-Ofici *n. pr. m.* (s. XVII...) **Saint-Office**

Sant-Paire *n. pr. m.* (s. XII.) **Saint-Père**

Sant-Patiràs (far -) *loc.* souffrir de la faim
Sant-Paul de vença *n. m.* Saint-Paul de Vence
Sant-Remèsi *n. m.* (lat. remedijs) Saint-Rémy
Sant-Roma de Sarnon *n. pr. m.* (de Roman)
Saint-Rome de Cernon
Sant-Romie *n.* (lat. remigijs) Saint-Rémy de Provence
Sant-Sarnin *n. f.* Saint-Sernin (basilique de Toulouse) *veire:* sant Sadornin
Sant-Sepulcre *n. pr. m.* (s. X.) Saint-Sépulcre
Sant-Seren *n. m.* Saint-Céré
sant-simonian, ana (pl. sant-simoniens, anas)
n. saint-simonien, ienne
Sant-Sinòdi *n. m.* (s. XVI...) Saint-Synode
santa (l'Esclitura -) *n. f.* l'Escriture sainte
santa (la setmana -) *n. f.* la semaine sainte
santa Bibla (la -) *n. f.* la sainte Bible
santa briga (una -) *loc.* un tant soit peu
santa de la nuèit (la -) *loc.* toute la nuit - *Expression:* ai gorrinat per la serena / tota la santa de la nuèit (Pèire Godelin, s. XVII) ; *Expression:*
santa de la nuèit (tota la -) *loc.* durant toute la nuit
santa deliurança ! *loc.* bon débarras !
santa Enimia *n. f.* sainte Enimie (personne) *veire:* Santa-Enimia
Santa Fàcia (la -) *n. f.* la Sainte Face
santa Família (la -) *n. f.* la sainte Famille
santa Nitòca (far la -) *loc.* faire la sainte Nitouche
santa Paciència *n. f.* patience à toute épreuve
santa Sofia *n. f.* sainte Sophie (personne) *veire:* Santa-Sofia
Santa Vèrge (la -) *n. f.* la Sainte Vierge
santa vida (tota la -) *loc.* toute la vie
Santa-Crotz de verenha *n. f.* Sainte-Croix des vendanges: 14 septembre - *Citation:* Bigarrat apròp las ensenhas, / coma Senta-Crotz de Verenhas, / jo camini de tau compàs / que la grua mia sos pas (Pèir de Garros, Eglògas, 1567)
Santa-Enimia *n. pr. f.* Sainte-Énimie (village)
Santa-Julia (per -) *loc.* pour la Sainte-Julie
Santa-Repausòla *n. pr. f.* *fam.* cimetière
Santa-Sesa *n. f.* (s. XVII...) Saint-Siège *veire:* papautat
Santa-Sofia *n. pr. f.* Sainte-Sophie (église de Constantinople) *veire:* santa Sofia
santas fonts *n. f. plur.* fonts baptismaux (les)
santat *n. f.* (s. XIII.) santé
sante batent del jorn (tot lo -) *expr.* toute la sainte journée
sante del jorn (tot lo -) *expr.* toute la sainte journée
santetat *n. f.* (s. XIII.) sainteté
santirolet *n. m.* → **santon** **santon** *veire:* santon
santmiquèl *n. m.* 1. lépiote 2. coulemelle
santon *n. m.* **santon** *veire:* sant, santirolet
santonièr, ièra *n.* **santonnièr, ière**

sants àngels (los -) *n. m. plur.* les saints anges
sants apòstols (los -) *n. m. plur.* les saints apôtres
sants òlis (los -) *n. m. plur.* les saintes huiles
sap *n. m.* (s. XIII., gal. *sappus) → **avet** *sost.* **sapin** (*silvicultura*)
sap bon (aquò me -) *loc.* cela m'est agréable
sap çò que pasta (non -) *loc.* il ne sait pas ce qu'il dit
sap cossí se poda *loc.* il connaît son affaire
sap de nises d'agaças (ne -) *loc.* c'est un rusé
sap donar ni torn, ni vòlta (non li -) *expr.* ([image du labour]) il ne sait pas par quel bout s'y prendre
sap l'estèc *loc.* il est très adroit
sap mal (aquò -) *loc.* c'est désagréable / vexant
sap mal de (me -) *loc.* il me déplaît de
sap sas gràcias *loc.* c'est un rusé
sap sos afars *loc.* c'est son affaire
sap viure *loc.* il sait se comporter en société
sapa *n. f.* 1. bêche (à lame large) 2. sape
sapaire *n. m.* (de sapar) *corr.* sapeur (*militar*)
sapajó *n. m.* (s. XVII..., del tupi) sapajou
sapar *v.* 1. saper 2. calfeutrer
sapar (se) *v.* 1. se parer 2. bien s'habiller
sapencial, ala *adj.* (s. XX., lat. sapientiālis) *sost.*
sapiential, ale (*literatura*) - *Citation:* Apelarem literatura populara orala un produit a fonccion sapientiala oje lucida e estetica creat dins lo pòble e gausit per el (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, Obradors, 1970).
sàpia mal (non te -) *expr.* ne t'en déplaît
sàpias (es pas que non lo -) *loc.* ce n'est pas que tu l'ignores
sapiatz (non es qu'o -) *loc.* comme vous le savez
sapide, a *adj.* (s. XVI..., lat. sapidus < sapere) **sapid** *sost.* **sapide**
sapiditat *n. f.* (s. XIII.) **sapidité**
sapiència *n. f.* (s. XI., lat. sapientia) 1. *sost.* **savoir (sapience)** - *Citation:* Aici comença lo libre de sapiència (Dublin, bibla valdesa, s. XIV.) 2. *sost.* **sagesse**
sapient *n. m.* (s. XII.) **sage** - *Expression:* sapient (los bericles non fan / fan pas / lo -) (fr: l'habit ne fait pas le moine)
sapient (far -) *loc.* informer
saprofit, ita *adj.* (s. XIX...) **saprophyte**
saquejal *n. m.* 1. secousse *veire:* sac 2. cahot
saquejar *v.* 1. secouer (un sac pour le vider) *veire:* sacatjar 2. cahoter
saquet *n. m.* (s. XII.) → **pòcha** sachet
saqueta *n. f.* 1. petit sac 2. panier repas
sarabanda *n. f.* (s. XVII..., del castelhan ? persan)
sarabande
sarcasme *n. m.* (s. XIV. ñ sarcasmos z, lat. sarcasmus) *sost.* **sarcasme**

sarcastic, ica *adj.* (s. XVIII..., gr. sarkastikos) **sost.** **sarcastique**

sarcidura *n. f.* **1. reprise (couture) 2. (fig. fam.) rossée**

sarcir *v.* **1. reprendre veire:** petaçar - *Expression: De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)* **2. (fig. fam.) rosser**

sarcisseire, eira *n.* (s. XIII. n. sarcidor z) **ravauteur, euse**

sarclaire, aira *n.* (s. XIV.) **sarclieur, euse**

sarclar *v.* (s. XIV.) **sarcler**

sarcocola *n. f.* (s. XIV.) **sarcocole (botanica)**

sarcofague *n. m.* (s. XVII..., lat. sarcophagus < gr. sarkophagos) **sarcófag sost. sarcophage (arqueologia)**

sarcòma *n. m.* (s. XVII...) **sarcome (méd.)**

sarda *n. f.* (s. XIII.) **sardine** - *Expression: sarda sul pan qu'un perdigal que vòla (val mai una -) (fr: il ne faut pas lâcher la proie pour l'ombre) ; Expression: sarda sul pan qu'un perdigal que vòla (val mai una -) (fr: tenir vaut mieux que courir)*

sarda cuèita (s'i veire coma una -) expr. **1. ne rien y voir 2. n'y voir goutte**

sardana *n. f.* (del catalan) **sardane (danse)**

Sardanapale *n. pr. m.* (lat. Sardanapalus)

Sardanapal sost. Sardanapale (istòria)

sarde, sarda *adj. e n.* **sard corr. sarde**

sardil *n. m.* (s. XIII.) → **sarga serge**

sardinariá *n. f.* (s. XIX...) **sardinerie**

sardinièr, ièra *adj. e n.* (s. XVIII...) **sardinier, ière**

sardònia *n. f.* (s. XIII.) **sardoine**

sardoniac, ica *adj.* (s. XIV.) **sardonique**

sarg *n. m.* **sargue (poisson)**

sarga *n. f.* (s. XIII.) **serge**

sarga (far de -) loc. **faire de la mauvaise besogne**

sargotièra *n. f.* (s. XVI...) **sorbetière**

sargotir *v.* **1. tirailler 2. houspiller**

sari *n. m.* (s. XIX..., mot hindi) **sari**

sariga *n. f.* (s. XVI..., del portugués ? tupi) **sarigue (animal)**

sarigòt *n. m.* **petit-lait veire:** laiton

sarpar *v.* **lever l'ancre**

sarpar (lo fèrre) *v.* **lever l'ancre; sarper**

sarpatan *n. m.* **vaurien**

sarpatana *n. f.* **sarbacane**

sarra (la fred se -) expr. **le froid arrive**

sarra la fred defòra *loc.* **il fait froid, ferme la porte**

sarra los oitanta *loc.* **il approche des 80 ans**

sarrabast (pl. sarrabastes) *n. m.* **1. tapage 2. agitation**

sarrabastal **1. tapage 2. agitation**

sarracap *n. m.* **serre-tête**

sarracòs (pl. sarracòsses) *n. m.* **gaine**

sarrada *n. f.* **serrement**

sarradament *adv.* (s. XIII.) **1. étroitement 2. de façon serrée**

sarrafren *n. m.* (s. XIX...) **serre-freins**

sarrajunt *n. m.* (s. XIX...) **serre-joint**

sarralha *n. f.* **serrure** - *Expression: Lo vièlh s'èra enfuscat tanlèu sentir de qué ne virava, mantenent que, per res de res, levaviá pas la lausas e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abrasugar (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) ; Expression: sarralha (quand an raubat l'ase, meton la -) (fr: il est inutile d'agir quand il est trop tard)*

sarralha (far la -) loc. **se plaindre sans cesse**

sarralhar *v.* **1. fermer à clé 2. tourmenter une serrure**

sarralhariá *n. f.* **serrurerie**

sarralhièr *n. m.* (s. XIII...) **1. serrurier 2. mésange**

sarralibres *n. m.* (s. XX.) **serre-livres**

sarrament *n. m.* (s. XII.) **1. serrement 2. rétrécissement**

sarrampiu *n. m.* (lat.v. xerampelinus) **sarrampie sost. rougeole**

sarrancolin *n. m.* (s. XVII...) **sarrancolin (marbre des Pyrénées)**

sarrapiastras *n. m.* → **avar** **1. avare veire:** cusion, çaça l'ardit **2. grigou**

sarrar *v.* **serrer, ranger** - *Expression: sarrar los talons à qualqu'un (fr: serrer de près quelqu'un)*

sarrar (non se'n pòt -) loc. **c'est un prix inabordable**

sarrar (se -) v. (s. XII., lat. serrare) **1. s'avancer** - *Citation: De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974); Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un paux mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

2. s'écarter

sarrar de la fin (se -) loc. **toucher à sa fin**

sarrar de (se -) loc. **s'approcher de**

sarrar las velas *loc.* **plier les voiles**

sarrar lo mercat *loc.* **conclure un marché**

sarrar lo pache *loc.* **conclure un marché**

sarrar mercat *loc.* **conclure un marché**

sarrar un ardilhon *loc.* **serrer d'un cran (la ceinture)**

sarrasin, ina *adj. e n.* (s. XI...) **1. sarrasin, ine 2. sarrasin (blé noir)**

sarrat (al -) loc. **en cachette**

sarrat (es -) **c'est tangent**

sarrat, ada *adj.* **1. serré, ée 2. caché, ée 3. concis, ise 4. dense**

sarratèsta *n. m.* (s. XVI...) → **sarracap** **serre-tête**

sarrats coma sardas (èsser -) expr. être serrés comme des sardines

sarri *n. m.* (de l'occitan gascon) → **isard** chamois des Pyrénées

sarria *n. f.* (s. XIII.) **sarrie**

sartan *n. f.* (s. XIII.) → **padena** poêle à frire

sartanejar *v.* → **padenejar** 1. fricasser 2. faire frire

sartre, a *n. m.* (s. XIII., lat. sartor) **sost.** tailleur, couturière

sas *adj. poss.* ses

sasi *n. m.* 1. rassasiement 2. dégoût

sasida *n. f.* saisie

sasiment *n. m.* 1. saisissement 2. saisie

sasiment *n. m.* une saisie immobilière

sasina *n. f.* (s. XIII.) **saisine**

sasir *v.* (s. XIII.) 1. saisir (comprendre 2. attraper)

sason *n. f.* (s. XII.) **saison** - Expression: *sason (aquò non es de -) (fr: ce n'est pas le moment) ; Expression: sason val una façon (una -) (fr: les modes changent)*

sason (en -) loc. en chaleur, en rut (animaux) *veire:* escalfat

sason primaiga *n. f.* **printemps** - Citation: *Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrihls que le vent desfarà (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)*

sasonièr, ièra *adj.* (s. XX.) **saisonnier, ière**

sassa *n. f.* écope

satan *n. m.* (s. XIII.) **satan** - Expression: *Tot vos rend [obesissença], / la Tèrra, l'Aire, le Fòc ; Expression: / Satan en vòstra presença / es costrent de quitar le lòc ; Expression: fasètz qu'armats de coratge / evitem son esclavatge (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)*

satanic, ica *adj.* (s. XVIII...) **satanique**

satanisme *n. m.* (s. XIX...) **satanisme**

satellite *n. m.* (s. XX..., lat. satelles, satellitis) **satellit** **corr.** **satellite**

satellite artificiel *n. m.* (s. XX., de satellite) **satellite artificiel**

satellizable, abla *adj.* (s. XX.) **satellisable**

satellizacion *n. f.* (s. XX.) **satellisation**

satellizar *v.* (s. XX.) **satelliser** - Expression: *Rintravan a l'ostalariá tótei leis sers, leis informators de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satellizadas un rebat dei novelas (Robèrt Lafont, 1996)*

satìn *n. m.* (s. XIV..., del castelhan ? arabi ? vila de China) **satìn** - Expression: *Prumièrament, per plan piafar, / un mantol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satìn (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

satìnada *n. f.* étoffe imitant le satin

satinaire, aïra *n.* (s. XIX...) **fabricant ou marchand de satin**

satinar *v.* (s. XVII...) **satiner**

satinatge *n. m.* (s. XIX...) **satinage**

satinet / satineta *n.* (s. XIX...) **étoffe qui a l'aspect du satin**

satínós, osa (pl. satinoses, osas) *adj.* (s. XVII...) **satiné, ée**

satir *n. m.* (s. XIV..., lat. satyrus < gr. saturos) **satiri** **sost.** **satyre (mitologia)** *veire:* satira

satira *n. f.* (s. XVI..., lat. satira) **sost.** **satire (litteratura)**

satirar (se) *v.* se tuer à la tâche

satiri *n. m.* (s. XIV.) **satyre** - Citation: *Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguí [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'avoiá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

satiric, ica *adj.* (s. XIV...) **satirique**

satirista *n.* (s. XVII...) **satiriste**

satirizar *v.* (s. XVI...) **satiriser**

satisfaccion *n. f.* (s. XIII.) **satisfaction**

satisfar *v.* (s. XIII., lat. satisfacere) 1. satisfaire 2. assouvir (satisfaire un désir)

satisfasent, enta *adj.* (s. XVII...) **satisfaisant, ante**

satisfecit *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **satisfecit**

satón *n. m.* 1. coup violent 2. trique

satrapa *n. m.* **satrape** - Citation: *Las Índias segotí damb sos reis e Satrapas... (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)*

saturabilitat *n. f.* (s. XIX...) **saturabilité**

saturable, abla *adj.* (s. XIX...) **saturable**

saturacion *n. f.* (s. XVIII...) **saturation**

saturar *v.* (s. XVIII...) **saturer**

saturat, ada *adj.* (s. XVIII...) **saturé, ée**

saturator *n. m.* (s. XIX...) **saturateur**

saturnalas *n. f. plur.* (s. XIV...) **saturnales**

Saturne *n. pr. m.* (lat. saturnus) **Saturn** **sost.** **Saturne**

saturnian, ana *adj.* (s. XVI...) **saturnien, ienne**

saturnisme *n. m.* (s. XIX...) **saturnisme**

saüc *n. m.* (s. XII.) → **sambuc** sureau

saugràs (pl. saugrasses) *n. m.* **arbre de Judée**

sauma *n. f.* (s. XIII., lat. sagma) 1. **corr.** **ânesse** - Expression: *la vos caldrà fissar, la sauma ! (fr: vous aurez du mal à tirer quelque chose de cet individu !) ; Locucion: en sauma (fr: en dos d'âne)* 2. **gros boyau (charcut.)**

sauma (en -) loc. **corr.** **en dos d'âne**

saumada *n. f.* (s. XIII.) **charge d'une bête de somme**

saumalièr *n. m.* (s. XIV...) 1. **sommelier (arch.)** 2. **conducteur de bêtes de somme (arch.)** 3. **officier chargé des vivres (arch.)**

saumalièr *n. m.* (s. XIX...) 1. **sommelier** 2. **personne chargée des vins restaurants...**

saumièr *n. m.* 1. **sommier (lit)** 2. **sorte de poutre**

saumièr *n. m.* (s. XIII.) **bête de somme**

saumon *n. m.* → **asiron** **ânon**

saumoneta *n. f.* **roussette (poisson)**

saunièr *n. m.* **saunier (marchand de sel)**

saupa *n. f.* **saupé (poisson)**

saure, saura (saur, saura) *adj.* → **blond ; jaune**

1. blond, blonde (matière, objet) - Citation: *Res, per ieu, passarà jamai en delicias aqueles esclapons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiái fondre dins la boca* (Loisa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940) **2. arc. jaune**
3. roux, rousse

saurèl *n. m.* **saurel (poisson)**

saurengar *v.* **rissoler**

saureta *n. f.* **immortelle (botanica)**

sauriái ne morir (quand -) *loc.* **dussé-je en mourir**

saurir *v.* **1. blondir 2. fumer des poissons**

saurra *n. f.* **1. sable** - Expression: *saurra (de tot far -)* (fr: *faire ventre de tout*) ; Expression: *saurra en pòcha (non aver -)* (fr: *avoir la bourse vide (délestée)*)

2. lest

saurra (far -) *loc.* **1. se lester 2. fig. manger et boire**

saurrar *v.* **1. lester 2. fig. remplir la panse**

sausage *n. m.* (s. XII., lat. *salix, -icis*) **corr. saule (arboricultura)**

sausage long *n. m.* **sausage pleureur corr. saule pleureur**

sauseda *n. f.* (s. XIV.) **saulaie**

sausenada *n. f.* **champignon du saule**

sausenada *n. f.* (de *sausage*) **champignon du saule**
veire: pibolada

saut *n. m.* **1. saut 2. chute d'eau • cascade** *veire: tombant / tombada d'aiga*

saut (d'un prim -) *loc.* **d'un bond**

saut (far lo -) *loc.* **faire le pas décisif**

saut a la perga *n. m.* **saut à la perche**

saut del bacèl (far lo -) *loc.* **faire un saut de carpe**

saut picarèl (far lo -) *loc.* **faire la culbute (ruine)**

sauta de l'idèa (non li -) *expr.* **il ne peut se sortir de l'idée**

sauta d'aiga *n. f.* **chute d'eau**

sauta-ròcs *n. m.* **fam. coureur de jupons**

sauta-sauta *n. m.* **bilboquet**

sautabarralhas / sautabarranhas *n. m.* **ma-raudeur**

sautabartàs, assa *n.* **1. maraudeur 2. fille légère**

sautabernat / sautaboc *n. f.* → **sautarèla**
sauterelle

sautacavalet *n. m.* **saute-mouton**

sautada *n. f.* **ñ coup de filet z**

sautador *n. m.* → **ga** **1. gué 2. sautoir**

sautaire, aira *n.* **sauteur, euse**

sautar *v.* **1. sauter** - Expression: *Ja levava l'un pè, le descarat [colòs], / per sautar dins le cèl vesin de quatre pams, / quand Jupitèr sasic un fòlzer de tres brancs...* (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII) ; Expression: *sautar las cervèlas (me fa -)* (fr: *il me casse la tête*) **2. saillir 3. oublier quelque chose**

sautar a la cambeta *loc.* **sauter à cloche pied**

sautar coma un cabrit *loc.* **sauter comme un cabri**

sautar de la cabra al perièr *loc.* **passer du coq à l'âne**

sautar la cleda *loc.* **s'émanciper**

sautar los blats *loc.* **sortir du devoir**

sautar l'adieu *loc.* **partir sans adieu**

sautar una estapa *loc.* **brûler une étape**

sautarèl, èla *adj.* (de *sautar*) **1. corr. qui aime sauter** *veire: sautaire* **2. corr. enfant plein de vivacité** *veire: aluserpit, ida*

sautarèla *n. f.* (s. XII., de *sautarèl*) **1. corr. saltarelle (danse) 2. corr. sauterelle 3. corr. fausse équerre**

sautarelejar *v.* **sautiller**

sautejant, anta *adj.* → **sautorlejant sautillant, ante** *veire: sauticant*

sautejar *v.* → **sautorlejar sautiller** *veire: sauticar*

sautets (a -) *loc.* **par bonds**

sauticant, anta *adj.* → **sautorlejant sautillant, ante** *veire: sautejant*

sauticar *v.* → **sautorlejar sautiller** *veire: sautejar*

sautin-sautant *loc.* **tout en sautant**

sautorlejant, anta *adj.* **sautillant, ante** *veire: sauticant, sautejant*

sautorlejar *v.* **sautiller** *veire: sauticar, sautejar*

sauvconduit *n. m.* (s. XII...) **sauf-conduit**

savai *n. m.* (s. XII.) → **capon lâche**

savi en dreit *loc.* **versé en droit**

savi, sàvia *adj.* (s. XIII...) **1. sage (personne prudente) 2. enfant calme**

saviament *adv.* (s. XIII.) **sagement**

saviesa *n. f.* (s. XIII.) **sagesse**

savina *n. f.* (s. XIII.) **sabine (botanica)**

savoiard, arda *adj. e n.* (s. XVI...) **savoyard, arde**

saxifraga *n. f.* (s. XIII...) **saxifrage**

saxofòn *n. m.* (s. XX.) **saxophone**

saxofonista *n.* (s. XX.) **saxophoniste**

saxon, ona *adj. e n.* (s. XVI...) **saxon, onne**

sclerats, ata *adj. e n.* (s. XVI., lat. *scleratus*)

scélérat, ate - Citation: *L'òme qui damb gents sclerats / non s'acosselha, ni camina...* (Pèir de Garròs, *Psaume I*, 1565)

scèna *n. f.* (s. XVII...) **scène**

scenari (/scenàrio) *n. m.* (s. XX., de l'italian) **scénario**

scenarista *n.* (s. XX.) **scénariste**

scèna (metre en -) *loc.* **mettre en scène**

sceneta *n. f.* (s. XVIII...) **1. saynète 2. sketch**

scenic, ica *adj.* (s. XVIII...) **scénique**
scenografia *n. f.* (s. XVI...) **scénographie**
sceptic, ica *adj.* (s. XVI...) **sceptique**
scepticisme *n. m.* (s. XVII...) **scepticisme**
sceptre *n. m.* **sceptre** - Citation: *Ò Dieu, ton trône eternalament dura / e a jamés ton sceptre non procura / que l'equitat (Arnaud de Saleta, Psalme XLV, s. XVI)*
sceptre *n. m.* (s. XI...) **sceptre** - Expression: ... *traversè lo Granic, la Pèrsia catulhè, / Dari de sa tiara e sceptre despulhè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567).*
sciatic, ica *adj. e n. f.* (s. XIII.) **sciatiq**
sciència *n. f.* (s. XII.) **science** - Expression: *Es-crivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras inven-cions ten tant de plaça per totis les camins de la scièn-cia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fòrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaqüera (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII). ; Expression: *sciència se tròba escarsa (ma -) (fr: ma science est prise en défaut)*
sciència escarsa (aver la -) *loc.* être limité dans ses connaissances
sciència-ficcion *n. f.* (s. XX.) **science-fiction**
scientament *adv.* (s. XIV.) **sciemment**
scientific, ica *adj. e n.* (s. XV..., lat. bas. scientificus) **corr. scientifique (scientifique)** - Citation: *Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumias a las qualas èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935); ; Citation: *Ai la conviccion qu'aquela equipa non pòt plus tolerar lo trabalh scientific coma l'ai totjorn concebut e coma lo concebe encara (Robèrt Lafont, 1980).*
scientificament *adv.* (s. XVII...) **scientifiquement**
scientificitat *n. f.* (s. XX.) **scientificité**
scientisme *n. m.* (s. XX.) **scientisme**
scientista *n.* (s. XX.) **scientiste**
scille *n.* (s. XIII..., lat. scilla) **sost. scille (botanica)**
scindir *v.* (s. XVI..., lat. scindere) **sost. scinder**
scintillacion *n. f.* (s. XIII.) **1. scintillement**
2. scintillation
scintillant, anta *adj.* (s. XVI...) **scintillant, ante**
scintillar *v. intr.* (s. XIV..., lat. scintillare < scintilla)
1. corr. briller **2. corr. scintiller**
scintillator *n. m.* (s. XX.) **scintillateur (phys.)**
scintillomètre *n. m.* (s. XX.) **scintillomètre**
scisma *n. f.* (s. XIII.) → **esquisma schisme**
scismatic, ica *adj.* (s. XIII.) → **esquismatic schis-matique**
scissile, ila *adj.* (s. XVI..., lat. scissilis) **scissil sost. scissile**
scission *n. f.* (s. XV..., lat. scissio) **sost. scission**
scissionar *v.* (s. XX., de scission) **sost. scissionner**
scissionisme *n. m.* (s. XX., de scissionar) **sost. scis-sionisme****

scissionista *adj. e n.* (s. XX., de scission) **sost. scis-sionniste**
scissionista *adj. e n.* (de scissionar) **sost. scission-niste**
scissipar, ara *adj.* (s. XIX..., lat. scissum < scindere) **sost. scissipare**
scissiparitat *n. f.* (s. XIX..., lat. scissipare) **sost. scissiparité**
scissura *n. f.* (s. XIV..., lat. scissura < scindere) **sost. scissure**
scissuriti *n. f.* (de scissura) **sost. scissurite**
Scítia / Scítia *n. pr.* **Scythie** - Expression: *Jo vençú Capadòcia [Cappadocia], e Scítia, e Paflagònia (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567).*
scòpi *suf.* (gr. skopos) **-scope**
scopia *suf.* (gr. skopia) **-scopie**
scotch (pl. scotches) *n. m.* (s. XX., mot anglés)
scotch (boisson)
se *conj.* **si**
se *adv.* **si**
se (en -) *loc.* **en soi**
se (èsser tot en -) *loc.* **ne pas être expansif**
se (trabalar per -) *loc.* **travailler à son compte**
se, s' *pron. pers.* **corr. se, soi** - Expression: *aquí se manja e se beu tot çò que se pòrta (fr: ici on mange et on boit tout ce qu'on porte) ; Expression: *s'es emportada la clau de l'ostal (fr: il a emporté la clé de la maison)*
se-disent artista... *n. m.* **soi-disant artiste...**
se-meteis *loc.* **soi-même**
seba (far cridar -) *loc.* **réduire à merci**
sebelir *v.* (s. XIII.) **ensevelir**
sebissa *n. f.* (s. XII.) → **randal haie**
sebratge *n. m.* **sevrage**
sebum *n. m.* (s. XVIII..., mot latin) **sébum**
sec coma un estelon *expr.* **sec comme...**
sec coma un vira l'ast *expr.* **sec comme...**
sec coma una virosta *expr.* **sec comme...**
sec, seca (sec, secha) *adj. e n.* (s. XII.) **sec, sèche** - Citation: *De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i avia pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*
seca (donar sus una -) **échouer à un examen / aux élections**
seca (far una -) *loc.* **tomber dans un piège**
secada (sechada) *n. f.* (s. XIII.) **sécheresse** - Citation: *Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son train de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*
secadoira *n. f.* **séchoir à châtaignes...**
secador *n. m.* (de secar, var.: secader (Gasc.), sechador (Lem.)) **séchoir** - Expression: *secador (es un -) (fr: il est très ennuyéux)**

secafetge *n.* (de secar + fetge) → **importun** *fam.*
importun, une veire: secuire
secaire, aïra *n.* (de secar) *fig.* **importun**
secant, anta *adj.* (s. XVI..., lat. secans) **sécant, ante**
secanta *n. f.* (s. XVII..., de secant) **sécante**
secar *v.* **casser les pieds** - *Expression:* *secar lo gresier (se -) (fr: s'obstiner) ; Expression: secar lo peirier (se -) (fr: s'obstiner)*
secar (sechar) *v.* (s. XIII.) **1. sécher 2. tarir 3. trivo. tuer 4. fam. répondre sèchement 5. fig. ennuyer quelqu'un**
secar de figas *loc.* **s'ennuyer**
secar la paraula a qualqu'un *loc.* **couper la parole à quelqu'un**
secar las figas *loc.* **monter en graine (tarder à se marier)**
secar lo gòt *loc.* **vider son verre**
secar sus la planta *loc.* **sécher sur pied**
secaresa *n. f.* (s. XIII.) → **secada** **sécheresse**
secar (se -) *v.* **s'ennuyer à mourir**
secason *n. f.* **1. séchage 2. dessiccation**
secator *n. m.* (s. XIX...) **sécateur**
seccion *n. f.* (s. XVI...) **1. section 2. rayon (magasin)**
seccion vestits *n. f.* **rayon vêtements (magasin)**
seccionament *n. m.* (s. XIX...) **sectionnement**
seccionar *v.* (s. XIX...) **sectionner**
seccionator *n. m.* (s. XX.) **sectionneur (appareil)**
secession *n. f.* (s. XVI...) **sécession**
secessionista *adj. e n.* (s. XIX...) **sécessionniste**
secodeire, eira *n.* **celui qui secoue**
secodre *v.* (s. XII., lat. succutere) **1. corr. secouer veire: secotir 2. corr. jeter 3. corr. asséner 4. corr. rosser**
secodre de pautas (se -) *loc.* **se jeter à plat ventre**
secodre ras *loc.* **jeter à bas, à terre**
secoduda *n. f.* (s. XII.) → **secotida** **secousse**
secotida *n. f.* **secousse veire: secoduda**
secotir *v.* (lat. succutere) **1. corr. secouer veire: secodre** - *Citation: Ò grand corrent atmosferic / de l'equiator, ò buf de brasa / vai, secotís, acapta, arrasa, / poderós e totjorn afric (August Forés, Los cants del solelh) 2. corr. agiter veire: secodre*
secrecion *n. f.* (s. XV...) **sécrétion**
secret *n. m.* (s. XII., lat. secretum) *corr. secret* - *Citation: Demorèron totes a perpensar. Un secret, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián, sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un pauc mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: secret coma un còp de canon (fr: discret comme... antiphrase)*
secret de la sàlvia *n. m.* **secret de Polichinelle**
secret tomba dins un potz (amb el lo -) *loc.* **1. il sait garder un secret 2. c'est un tombeau**
secret, eta *adj. e n. m.* (s. XII.) **secret, ète**
secretà (a la -) *loc.* **en secret**

secretament *adv.* (s. XIII.) **secrètement**
secretar *v.* (s. XVIII...) **sécréter**
secretari, ària *n.* (s. XIII.) **secrétaire**
secretariat *n. m.* (s. XVI...) **secrétariat**
secretejar *v.* *iron.* **se dire des secrets**
secretós, osa (pl. secretoses, osas) *adj.* **1. secret, ète 2. mystérieux, euse**
sècta *n. f.* (s. XIII., lat. secta) **secte**
sectari, ària *adj.* (s. XVI..., de sècta) **sectaire**
sectarisme *n. m.* (s. XIX..., de sectari) **sectarisme**
sectator, tritz (pl. sectators, sectatrisas) *n.* (s. XV..., lat. sectator) → **sectator** **sectateur, trice**
sector *n. m.* (s. XVI..., lat. sector) **secteur**
sectorizacion *n. f.* (s. XX.) **sectorisation**
secular, ara *adj.* (s. XIII.) **1. séculaire 2. séculier, ière**
secularizar *v.* (s. XVI...) **séculariser**
secum *n. m.* **1. bois mort 2. feuilles sèches**
securitat *n. f.* (s. XIII., lat. securitas) *corr. sécurité veire: segurança* - *Exemple: los pompiers asseguran la securitat de las personas (fr: les pompiers assuraient la sécurité des personnes)*
securitat sociala *n. f.* **sécurité sociale**
securizacion *n. f.* (s. XX.) **sécurisation**
securizant, anta *adj.* (s. XX.) **sécurisant, ante**
securizar *v.* (s. XX.) **sécuriser**
secutaire, aïra *n.* **1. qui pourchasse 2. fig. importun, une**
secutament *n. m.* **1. poursuite 2. fig.) fait d'importuner**
secutar *v.* **1. poursuivre 2. fig. importuner**
seda *n. f.* (s. XIII.) **1. soie 2. gerçure du sein**
sedaç (pl. sedaces) *n. m.* **1. crible 2. tamis**
sedaçar *v.* **tamiser**
sedacion *n. f.* (s. XIV.) **sédation**
sedar *v.* (s. XIII.) **calmer**
sedariá *n. f.* (s. XIV...) **soierie**
sedatiu, iva *adj.* **1. sédatif, ive 2. sédatif**
sedejar *v.* (s. XII.) **avoir soif**
sedentari, ària *adj.* (s. XV...) **sédentaire**
sedentaritat *n. f.* (s. XIX...) **sédentarité**
sedentarizacion *n. f.* (s. XX.) **sédentarisation**
sedentarizar *v.* (s. XX.) **sédentariser**
sedicion *n. f.* (s. XIII.) **sédition**
sediciós, osa *adj.* (s. XIV...) **séditieux, euse**
sediment *n. m.* (s. XVI...) **sédiment**
sedimentacion *n. f.* (s. XIX...) **sédimentation**
sedimentari, ària *adj.* (s. XIX...) **sédimentaire**
sedon *n. m.* **lacet (chasse)**
sedon (pres al -) *loc.* **pris au collet (lapin...)**
sedós, osa (sedoses, osas) *adj.* **soyeux, euse**
seduccion *n. f.* (s. XIV., lat. ecl. seductio) → **seduccion** *corr. séduction*
seductor, tritz (pl. seductors, trises) *adj. e n.* (s. XVII..., lat. seductor) → **seductor, tritz** *sost. séducteur, trice*

seduire *v.* (s. XIV., lat. ecl. seducere) **sedurre** → **seduire** *sost.* **séduire** *veire:* sedúser, seduïr, seduire

seduit, a *adj. e n.* (de seduire, *var.:* seduch, a (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) → **seduit, a** *sost.* **séduit, e** *veire:* seduch, a

sedusent, enta *adj.* (s. XVI..., de seduire) → **sedusent, enta** *corr.* **séduisant, ante**

sedúser *v.* (lat. ecl. seducere) **sedurre**; **sedusir** → **seduire** *rare* **séduire** *veire:* seduïr

sèga *n. f.* → **segada** **moisson**

sèga *n. f.* (s. XIII.) **1. haie 2. roncier**

sèga (de -) *loc.* **1. dans la suite 2. régulièrement**
segable, abla *adj.* (de segar) **qui peut être**
moissonné, ée *veire:* segador

segadoira *n. f.* (s. XX.) **moissonneuse (machine)**

segadoira-batedoira *n. f.* (s. XX.) **moissonneuse-batteuse**

segador, doira *adj.* (de segar, *var.:* segader, era (Gasc.)) **qui est prêt à être moissonné** *veire:* segable

segaire, aira (segador, ora, airtiz; sejador, ora, airtiz) *n.* (s. XIV., de segar...) **moissonneur, euse**

segairòl *n. m.* **1. épervier 2. crécerelle**

segal *n. m. / f.* **seigle** *veire:* segòl

segalar *n. m.* **ségala (terre à seigle)**

segalièra *n. f.* **champ (de seigle)**

segar (sejar) *v.* (s. XII.) **moissonner**

ségarés *n. m.* **brouillard épais (à couper au couteau)**

sègas (per -) *loc.* **aux moissons**

segasons (sejasons) *n. f. plur.* (de segar) **moisson**

seglar, ara *adj.* (s. XIII.) → **secular** **séculier (arch.)**

sègle *n. m.* (s. XII., lat. saeculum) **siècle** - *Citation:* Aquí lo poèta a reviscolat amb una intensitat inegalada [ni mai] per Forés - plus violent, mas mens poderós -, los sègles ensagnosits e doloroses de nòstra istòria (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940); *Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablement prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talthièrs e industriás (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)*

segment *n. m.* (s. XVI...) **segment**

segmentacion *n. f.* (s. XIX...) **segmentation**

segmentar *v.* (s. XIX...) **segmenter**

segmentari, ària *adj.* (s. XIX...) **segmentaire**

segòl *n. m.* (s. XIII.) → **segal** **seigle**

segon *prep.* (s. XIII.) **selon** - *Expression:* Fug, jau-parèl, e fai-t'en rè, / o que segon l'òrdre / sortèm de parlar de darrèr / afin que trobèssas ont mòrdre (Pèire Godelin, *A l'envejós*, s. XVII)

segon brug *loc.* **d'après le bruit qui court**

segon çò dit *loc.* **comme convenu**

segon çò que sabi *loc.* **à ma connaissance**

segon l'argent, la besonha *loc.* **marchandise pour argent**

segon lo cosselh del vesin *loc.* **sur le conseil du voisin**

segon l'usança *loc.* **selon l'usage**

segon mon pauc de coneissença *loc.* **à mon humble avis**

segond bond (de -) *loc.* **après coup.**

segond, onda *adj.* (s. XII., lat. secundus) *corr.* **second, onde** - *Expression:* Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas dins lo segond mostrarai quana es la castetat que devon aver las femnas veusas e dins lo [tresen] vos aprendrai quana es la castetat que deu regnar entre las personas maridadas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)

segonda *n. f.* (lat. secundus) *corr.*

segondament *adv.* (s. XIII.) **secondement**

segondar *v.* (s. XII.) **1. seconder 2. aider**

segondari, ària *adj.* (s. XIII.) **secondaire**

segondàriament *adv.* (s. XIII.) **secondairement**

sègre *v.* (s. XI.) → **seguir** **1. suivre** - *Citation:* A per aquí, dempuèi 1920, dempuèi que nòstre pòble, emborniat per de propagandas de totas menas, e per sègre l'exemple de tota la mossuralha, es arribat a creire que sa lenga valia pas ren... (Enric Molin, *En tutant lo grelh*, 1965) **2. accompagner**

segregacion *n. f.* (s. XX.) **ségrégation**

segregacion sociala *n. f.* **ségrégation sociale (socio.)**

segregacionista *adj. e n.* (s. XX.) **ségrégationniste**

segregar *v.* (s. XX.) **ségréger**

segregat, ada *adj.* (s. XX.) **ségrégé, ée**

segregatiu, iva *adj.* (s. XX.) **ségrégatif, ive**

segren *n. m.* → **apreension** **1. appréhension**

2. sombre pressentiment

segrenós, osa (pl. segrenoses, osas) *adj.* **1. obscur, ure 2. effrayant, ante**

seguent *prep.* → **segon** **1. suivant 2. selon**

seguent, enta *adj.* **suivant, ante**

seguida *n. f.* **1. suite** - *Citation:* Per faire davalair lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) ; *Expression:* seguida (se la pluèja a una bèla -) (fr: si la pluie est suivie du beau temps)

2. conséquence

seguida (de -) *loc. adv.* → **sul pic** **1. tout de suite 2. de façon suivie**

seguida de (en -) *loc.* **1. à la suite de 2. par la suite de**

seguidor, ora *n.* **suiveur, euse**

seguiment *n. m.* (s. XIII.) → **seguida** **1. suite 2. accompagnement**

seguir *v.* (s. XIII.) **1. suivre** *veire:* sègre - *Expression:* seguir (val mai ténar que -) (fr: mieux vaut

tenir que courir) ; Expression: *seguir qualqu'un de tras en tras* (fr: *suivre quelqu'un pas à pas*) **2. accompagner**

seguir de tras en tras loc. **suivre pas à pas**

seguir la pesada loc. **1. suivre la piste 2. filer une personne**

seguir un afar loc. **veiller au grain**

seguirà v. **la suite au prochain numéro**

seguís d'aquí que loc. **il s'ensuit que**

seguít (de -) loc. → **aitanlèu aussitôt**

seguir (a prètz -) loc. **à prix fixe**

seguir (al -) loc. **à coup sûr**

seguir (de -) loc. adv. **1. sans doute 2. assurément**

seguir (pel -) loc. **assurément**

seguir que vendrà (es -) expr. **c'est sûr qu'il viendra**

seguir, ura adj. (s. XII., lat. securus) **1. sûr, sûre**

- Citation: *Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veïre e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor* (Francés de Corteta, *La Miramonda*, s. XVII); Citation: *Eran segurs que tornarián pas, mas demòra totjorn un per grana* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) **2. fiable 3. sans danger**

segurament adv. (s. XIII., de segur) **sûrement** - Citation: *I a, segurament, dins d'autras partidas de son òbra abundosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor escrinçelats, e quitament mai de vertadièra poesia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)

segurança n. f. (de segur) **seguretât 1. corr. sûreté veïre: securitat 2. corr. assurance (confiance en soi)**

segurança (dreit a la -) n. m. **droit à la sûreté**

sèire v. (s. XII., lat. sedere, var.: sèser (Gasc., Leng.))

1. sost. siéger 2. sost. seoir

sèire (se) v. (s. XII., lat. sedere, var.: sèser (Gasc., Leng.), sèder (Gasc.)) **corr. s'asseoir**

seisen, ena adj. num. ord. **sixième**

seissanta adj. num. card. **soixante**

seissanten, ena adj. num. ord. **1. soixantième**

2. soixantaine

sèla n. f. (s. XIII.) **selle** - Expression: *sèla, brida pas* (cada còp que -) (fr: *il n'achève pas toujours ce qu'il commence*)

sèla, Dieu dona bast e aurà crostièr (a qui non vòl -) expr. **1. on ne sait pas ce que le sort nous réserve 2. il ne faut pas trop demander**

selar v. (s. XIII...) **seller**

selariá n. f. (s. XIV...) **sellerie**

seleccion n. f. (s. XVII...) **sélection**

seleccionar v. (s. XIX...) **sélectionner**

seleccionat, ada adj. (s. XX.) **sélectionné, ée**

seleccionator, tritz (pl. **seleccionators, trises**) n. (s. XX.) **sélectionneur, euse**

selectiu, iva adj. (s. XIX...) **sélectif, ive**

selectivitat n. f. (s. XX.) **sélectivité**

selector n. m. (s. XX.) **sélecteur (tech.)**

selenit, ita adj. (s. XX.) **sélénite (de la lune)**

selenològue, òga n. (s. XX.) **sélénologue**

selfdefensa n. f. (s. XX., de l'anglés) **self-défense**

selfservici n. m. (s. XX., de l'anglés) **self-service**

selha n. f. (s. XII.) → **ferrat seau**

selhatge n. m. **sillage**

selhon n. m. **sillon**

selhonar v. **sillonner**

selièr n. m. (s. XIII.) **sellier**

selon n. m. **tabouret**

selva n. f. (s. XIII., lat. silva) **forêt**

selva (dins la -) loc. **dans les futaies**

selze n. m. (lat. silex, var.: seuse (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) → **silèx corr. silex (mineralogia)**

sèm al brande loc. **c'est la débâcle**

sèm al cachar de la clau loc. **c'est le moment décisif**

sèm al sanctus loc. **c'est le moment décisif**

sèm al tres de junh loc. **nous sommes le trois juin**

sèm en bèl loc. **c'est une période de beau temps**

sèm en luna vièlha loc. **c'est la pleine lune**

sèm en tira loc. **nous sommes sur ce travail**

sèm mòrts ni malauts (se non -) expr. **si Dieu nous prête vie**

sèm pas d'un gost (non -) expr. **nous n'avons pas les mêmes goûts**

sèm plan tancats expr. **nous sommes bien lotis**

sèm, al bolhent de la bugada (i -) expr. **nous sommes au moment de vérité**

sèm, i sèm ! (i -) expr. **à la guerre comme à la guerre**

sèm, ont los ases desbastan (i -) expr. **nous sommes au moment de vérité**

sem, sema adj. **1. diminué, ée 2. maigre**

semafòr n. m. (s. XIX...) **sémaphore**

semal n. f. **comporte**

semalièr n. m. **barre (pour porter les portes)**

semals (a -) loc. **1. par portes, en quantité 2. en utilisant des portes**

semantic, ica adj. e n. f. (s. XIX...) **sémantique**

sembla (me -) loc. **ce me semble**

sembla avís que loc. **on dirait que**

sembla bon (se vos -) loc. **si bon vous semble**

sembla de bon (non -) loc. **cela ne semble pas valable / vrai...**

sembla pas de bon loc. **cela paraît invraisemblable**

sembla qu'a tot permission loc. **il se croit tout permis**

sembla sa maire *loc.* il ressemble à sa mère
sembla sortit del trauc d'un sause *expr.* il n'a
jamai rien vu

sembla tot (lo -) *loc.* c'est tout son portrait
sembla un caramentrant *expr.* il est mal habillé
sembla un nanet contra el *expr.* il semble un
nain à côté de lui

sembla un pal vestit *loc.* il est très maigre
semblablement *adv.* (s. XIV.) semblablement
semblable (far lo -) *loc.* faire de même
semblable, abla *adj. e n.* (s. XIV.) semblable
semblament *adv.* (s. XIII.) à ce qui semble
semblan coma los dos uèlhs (se -) *expr.* ils se
ressemblent comme deux gouttes d'eau
semblan l'ola (los tròces -) *expr.* tel père, tel fils
semblan mai que l'agaça e lo cocut (non se -)
expr. ils ne se ressemblent pas

semblança *n. f.* (s. XII.) 1. apparence 2. ressem-
blance

semblant *n. m.* (s. XII.) 1. **semblant** - *Expression:*
semblant de plorar (far en -) (fr: faire semblant de
pleurer (faire)) 2. apparence

semblant (a mon -) *loc.* à mon avis
semblant (far -) *loc.* faire semblant
semblant (far bon -) *loc.* faire contre mauvaise
fortune bon cœur

semblant (far lo -) *loc. v.* faire semblant
semblant (per -) *loc.* semblablement
semblant de res (far un -) *loc.* ne faire semblant
de rien

semblant, anta *adj.* approchant, ante

semblar *v.* (s. XII, lat. similare) 1. **corr.** sembler -
Citation: Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es
plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat
de páur que volián sens plan gausar, escampilhar to-
tis amassa. E se sarrèron un pauc mai cap al fòc, a
se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ;
Expression: semblar un ecce-homo (fr: être tout en-
sanglanté) 2. **corr.** ressembler - *Expression:* sem-
blar lo rabbit de la grèpia (fr: être naïvement étonné)
; *Expression:* semblava un espaurugal (fr: il était
très mal vêtu) ; *Exemple:* semblava sa maire (fr: elle
ressemblait à sa mère) 3. **corr.** être - *Expression:* aquò
pòt semblar... (fr: cela peut être...)

semen *n. m.* semence *veire:* semença
semenadís (pl. semenadisses) *n. m.* semis
semenador *n. m.* semoir
semenaire, aira *n.* (s. XIII.) semeur, euse (per-
sonne)

semenalhas *n. f. plur.* (s. XIII.) semailles
semenar *v.* (s. XII.) 1. semer - *Expression:* semenar
d'agulhas (fr: faire un travail inutile) 2. **fam.** aban-
donner derrière soi
semenason *n. f.* (de semenar) temps des se-
mailles

semenat *n. m.* 1. semis 2. champ ensemencé
semenat (virar del -) *loc.* 1. chasser d'un lieu
2. virer

semença *n. f.* (s. XIII.) → **semen** semence
semenilh (semenilhas) *n. f.* semis de petites
graines

semestral, ala *adj.* semestriel, elle
semèstre *n. m.* semestre
semi-automatic, ica *adj.* (s. XX.) semi-
automatique

semi-auxiliar *n. m.* (s. XX.) semi-auxiliaire
semi-remòrca *n. m.* (s. XX.) semi-remorque
semicircular, ara *adj.* semi-circulaire
semiconductor, tritz (pl. semiconductors,
trises) *adj.* semi-conducteur, trice

semiconsèrva *n. f.* semi conserve
semiconsonanta *n. f.* (s. XIX...) semi-consonne
seminal, ala *adj.* (s. XIII.) séminal, ale
seminari *n. m.* (s. XVI...) séminaire

seminarista *n. m.* (s. XVII...) séminariste
semiologia *n. f.* (s. XX.) sémiologie
semiològue, òga *n.* (s. XX.) sémiologue
semiotic, ica *adj. e n. f.* (s. XVI...) sémiotique

semiotica *n. f.* (s. XX.) sémiotique
semiotician, ana *n.* (s. XX.) sémioticien, enne
semison *n. f.* (de semir) consommation
semita *adj. e n.* (s. XIX...) sémite

semivocala *n. f.* (s. XIX...) semi-voyelle
semola *n. f.* (s. XVII..., de l'italian) semoule
semondre *v.* 1. proposer 2. faire une offre

semonsa *n. f.* (lat. semons < submonere) semonce
semonsar *v.* (de semonsa) semoncer
semosta *n. f.* 1. offre 2. proposition
semosta de crompa (una -) *loc.* une proposition
d'achat

semosta de maridatge (una -) *loc.* une proposi-
tion de mariage

semperviva *n. f.* (s. XIV.) → **barbajòl** joubarbe
sempiternal, ala *adj.* (s. XIII. n sempitern z) sem-
piternel, elle

sempre *adv.* (s. XI.) → **totjorn** **corr.** toujours *veire:*
tostemps - *Citation:* Un pauquet risolièr, un pau-
quet morrut coma sempre, disiá pas res de ieu (Max
Allièr, L'Emperau, 1977).

sempre (per -) *loc.* pour toujours

sen *n. m.* → **sens** 1. sens 2. sagesse 3. raison
sen *n. m.* (s. XII.) 1. sein *veire:* pièit - *Expres-
sion:* Sa rauba, fièra e sens plec, mòla / son joine sen
que non tremòla / quand marcha, mai s'arredonís /
tant ferme, que subran fernís / vòste còr dabans la
chatona (Teodòr Aubanèl, s. XIX) 2. **poitrine**

senat *n. m.* (s. XIII.) sénat
senat, ada *adj.* **sensé, ée** *veire:* sensat
senatconsulte (/senatusconsulte) *n. m.* (s. XIII.)
sénatus-consulte

senator, tritz (pl. senators, trises) *n. m.* (s. XIII.)
sénateur

senatorial, ala *adj.* (s. XVI...) sénatorial, ale
sencer, era *adj.* (lat. sincerus) sencee, sença 1. **corr.**
entier, ière 2. **corr.** intact, acte *veire:* sincèr

sendarèl (sendarèu; sendareu) *n. m.* (de sendièr)
petits sentiers - Citation: *Veni d'engolir mai de dos cents quilomètres per de sendarèls qualques còps rebe-luts (Sergi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)*

sendièr *n. m.* (s. XII., lat. semitarius) **sentier** *veire:* sendarèl, sendièra

sendièra *n. f.* (s. XIII.) **1. sentier 2. chemin**

sendre *v.* (lat. scindere) ~~scendre, scènder, essendre, escendre~~ → **esquinçar** **1. corr. dé-manger 2. corr. cuire (douleur) 3. corr. déchirer**

senede *n. m.* (lat. synodus < gr. ecl. sunodos) ~~sened~~ → **assemblada** **1. rare assemblée** *veire:* sinòde **2. rare comité**

senegalés, esa (pl. senegaleses, esas) *adj. e n.* (s. XX.) **sénégalais, aise**

senepion *n. m.* → **sarrampion rougeole**

senescal (seneschau) *n. m.* (s. XIII.) **sénéchal**

senescalciá (seneschauciá) *n. f.* (s. XV.)

sénéchaussée

senèstre, tra *adj.* (s. XII.) → **esquèrra gauche**

senet *n. m.* (s. XIII..., de l'arabi) **séné**

senple *pron.* **un pour chacun**

senplot *n. m.* (s. XII., lat. singluttus) ~~sanglot~~

1. corr. hoquet 2. corr. râle des mourants 3. corr. sanglot

senplot (aver lo -) *loc.* **avoir le hoquet** *veire:* senplot

senplotar *v.* (s. XIII., lat. singluttare) **1. hoqueter 2. sangloter**

senh *n. m.* (s. XIII.) **1. cloche 2. signature 3. seing**

senha *n. f.* → **potzrodièr noria** *veire:* potz

senhador *n. m.* → **aigasenhadièr bénitier** *veire:* benechièr

senhal *n. m.* (de senhar) **1. corr. signal (point de référence) 2. corr. repère** *veire:* marca, referència **3. corr. signe infâmant (répression contre l'occitan)**

senhalaire, aire *n.* (s. XIX...) **signaleur, euse (service des signaux)**

senhalament *n. m.* **signalement**

senhalament (tirar lo -) *loc.* **prendre le signalement**

senhalar *v.* (de senhal) **1. corr. signaler 2. corr. repérer** *veire:* marcar

senhalièr *n. m.* **signet (livre)**

senhar *v.* **1. faire le signe de la croix** - Expression: *non aver quitament lo biais de se senhar (fr: ne savoir rien faire)* **2. bénir**

senhar (se) *v.* **1. faire le signe de la croix, se signer** - Citation: *Jèsus! Senha-te, tonha (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)* **2. bénir**

senhat, ada *adj.* → **signat signé, ée** - Citation: *Senhat de seis senhets, sagelat del sagèl verd e per quitança feita de la man de son secretari e sagelada de son grand sagèl (Annals de Tolosa, 1443)*

sénher *n. m.* (s. XII.) **monsieur** - Expression: *sénher curat sap sos afars (fr: chacun sait ce qui le regarde)*

Sénher ! (nòstre -) *exclam.* **Seigneur Dieu !**

sénher capelan *loc.* **monsieur le curé**

sénher curat *loc.* **monsieur le curé**

sénher grand *n. m.* **un ancien (homme)**

senhet *n. m.* → **signatura signature** - Citation: *Senhat de seis senhets, sagelat del sagèl verd e per quitança feita de la man de son secretari e sagelada de son grand sagèl (Annals de Tolosa, 1443)*

Senhor *n. m.* **1. le Seigneur** *veire:* Dieu - Expression: *Qu'ieu siá le pecador dels [pièges] pecadors, / que per dessus mon cap [l'impudència] rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós (Pèire Godelin, De la mòrt de N. S, s. XVII)* **2. Dieu**

Senhor *n. pr. m.* **Seigneur (Dieu)** - Citation: *Senhor! non m'arrepengas / quand corroçat devengas / per mon iniquitat (Arnaud de Saleta, Psalme VI, s. XVI)*

senhor (nòstre -) *n. m.* **notre Seigneur**

senhor l'onor (al -) *loc.* **à tout seigneur tout honneur**

senhor, oressa *n.* (s. XIII.) **seigneur, euresse** - Citation: *... per son trebalh de pinhe lo libre vermelh on son pinctz los senhos de capitols (Comptes capitularis, 1440); De còssols anavan presentar [lo] pabilhon a lor senhor, que fasiá son intrada dedins lor vilata (Pèire Godelin, s. XVII); Amor, eretièr de las plaças dont Vènus se vanta d'èstre senhoressa (id.)*

senhoral, ala (senhorau, ala) *adj.* (s. XII.) **seigneurial, ale**

senhorament *n. m.* (s. XIII.) → **senhoriá seigneurie**

senhoratge *n. m.* (s. XII.) **seigneurie**

senhorejar *v. intr.* (s. XII.) **1. dominer 2. jouer au maître**

senhoriá *n. f.* (s. XII.) **seigneurie** *veire:* senhorament

senile, ila *adj.* (s. XIII., lat. senilis < senex) ~~senil~~ **sost. sénile**

senilh *n. m.* (s. XV...) **serin**

senilisme *n. m.* (s. XX.) **sénilisme**

senilitat *n. f.* (s. XIX...) **sénilité**

seniòr *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés ? latin) **senior**

senon *conj.* **sinon**

sens *prep.* (s. XII.) → **sense sans** - Expression: *sens (aquò non a cara de -) (fr: cela n'a pas une ombre de bon sens); Expression: sens (aquò non a cara de bon -) (fr: cela n'a pas une ombre de bon sens)*

sens (acampar de -) *loc.* **acquérir du bon sens**

sens (cargar de -) *loc.* **devenir raisonnable**

sens (lo -) *loc.* **le bon sens**

sens (pl. senses) *n. m.* **1. sens (pensée)** *veire:* sen - Citation: *Los noms comuns presis dins un sens general e indeterminat o dins un sens collectiu s'emplegan sens article dins una mesura plan mai*

granda qu'en francés (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935) **2. signification**

sens (pl. senses) n. m. direction

sens (virar lo -) loc. perdre la raison

sens cobèrt (de -) loc. langage hermétique

sens collectiu n. m. sens collectif - Citation: *Los noms comuns presis dins un sens general e indeterminat o dins un sens collectiu s'emplegan sens article dins una mesura plan mai granda qu'en francés (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)*

sens contra (al -) loc. tout au contraire

sens general n. m. sens général - Citation: *Los noms comuns presis dins un sens general e indeterminat o dins un sens collectiu s'emplegan sens article dins una mesura plan mai granda qu'en francés (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)*

sens ni centena (non aver ni / aver pas ni -) loc. ne pas avoir le sens commun

sensacion n. f. (s. XIV.) sensation

sensacional, ala adj. (s. XIX...) sensationnel, elle

sensacionalisme n. m. (s. XX.) sensationnalisme

sensacionalista adj. (s. XX.) sensationnaliste

senat, ada adj. → senat sensé, ée

sense prep. → sense sans veire: sens - Citation: *Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII)*

sense mai loc. corr. sans plus

sense-abric n. (s. XX., de sense + abric) corr. sans-abri

sense-biais n. → malbiaissut maladroït, oïte

sense-còr n. sans-cœur

sense-èime n. é cervelé, ée

sense-èime (tustar coma un -) loc. frapper comme un sourd

sense-papièr n. (s. XX.) sans-papier

sense-vòlha n. 1. sans-volonté, courage 2. indolent

senserigalha n. f. 1. mésange bleue 2. balivernes 3. bagatelle

senses (dins totes los -) loc. en tous sens

senses (los cinc -) n. m. plur. les cinq sens

sensibilitat n. f. (s. XIII.) sensibilité

sensibilizacion n. f. (s. XIX...) sensibilisation

sensibilizar v. (s. XIX...) sensibiliser

sensibilizator, tritz adj. e n. (s. XIX..., de sensibilizar) sensibilizador; sensibilizaire sensibilisateur, trice

sensiblement adv. (s. XIV...) sensiblement

sensible, ibla adj. (s. XIV.) sensible

sensitiu, iva adj. e n. f. (s. XIV.) 1. sensitif, ive 2. sensitive

sensorial, ala adj. (s. XIX...) sensoriel, elle

sensual, ala adj. (s. XIII.) sensuel, elle

sensualitat n. f. (s. XIV.) sensualité

sent n. m. → sentor 1. odeur 2. senteur

sent bon (se -) loc. ça sent bon

sent qu'empèsta loc. cela empeste

senteire, eira n. (de séter) senteire—(coma adjectiu) **corr. celui qui sent (métier)**

sentència n. f. (s. XIII., lat. sententia) sost. sentence

sentenciar v. intr. (s. XIII.) prononcer, donner une sentence

sentenciós, osa (pl. sentencioses, osas) adj. (s. XIII.) sentencieux, euse

sentenciosament adv. (s. XVI...) sentencieusement

senticós, osa (pl. senticoses, osas) adj. pointilleux, euse

sentida n. f. → odorat 1. odorat 2. flair 3. pressentiment

sentida (aver -) loc. avoir un pressentiment

sentida (aver bona -) loc. avoir du flair

sentida (n'i aver la -) loc. s'y attendre

sentida de la causa (aver -) loc. avoir vent de la chose

sentida de quicòm (aver -) loc. avoir vent de quelque chose

sentiment n. m. (s. XII.) 1. sentiment veire: as-sentimentat 2. avis

sentimental, ala adj. (s. XVIII...) sentimental, ale sentimentalisme n. m. (s. XIX...) sentimentalisme

sentimentalitat n. f. (s. XIX...) sentimentalité

sentiments egrègis loc. sentiments distingués

sentiments mai causits loc. sentiments distingués

sentina n. f. (s. XIII.) sentine

sentinèla n. f. (s. XVI..., de l'italian) corr. sentinelle (militar) veire: gaita

sentir n. m. → palp 1. toucher 2. sensation

sentir v. (s. XII., lat. sentire) → sentir 1. corr. sentir veire: sentre / séter, solfinar - Citation: *Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. corr. éprouver* - Citation: *L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissia la sang a bèl rajòll'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesia son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 3. corr. ressentir veire: sentre / séter* - Citation: *Lo Felibrige es establìt, coma pòrta l'estatut, pèr sauvar nòsta lenga; e, en sauvant la lenga sentèm au fons dau còr que gandirem de mai tot çò que fai portar la tèsta drecha a l'òme (Frederic Mistral, Santa Estèla d'Avinhon, 1877)*

sentir a loc. répandre une odeur

sentir a mosit loc. sentir le moisie

sentir a rabinat loc. sentir à brûlé

sentir a vin loc. sentir le vin

sentir al bon loc. sentir bon

sentir al fum *loc.* **sentir la fumée**
sentir de narra *loc.* **avoir du nez / du flair**
sentir grat a qualqu'un de *loc.* → **saber grat**
savoir gré, être reconnaissant
sentir grèu de sa persona (se -) *loc.* **se sentir fatigué**
sentir lo cuol palhós (se -) *loc.* **se sentir merdeux (en faute)**
sentir lo rumat *loc.* **sentir le roussi**
sentir l'uscle *loc.* **sentir à fagot**
sentir son feble *loc.* **connaître son point faible**
sentís a l'armari *loc.* **cela sent le renfermé**
sentís a vielhum *loc.* **c'est suranné**
sentís l'arlan *loc.* **ça sent mauvais**
sentor *n. f.* (s. XIV...) → **odor** **1. odeur** *veire:* flaira, sent **2. senteur**
sentorassa *n. f.* **mauvaise odeur**
sentorós, osa *adj.* **odorant, ante**
sentre *v.* (lat. sentire) → **sentir** **1. rare sentir 2. corr. éprouver 3. corr. ressentir**
sepale *n. m.* (s. XVIII..., de separar e petale) **sepal** *sost.* **sépale**
separable, abla *adj.* (s. XIV...) **séparable**
separacion *n. f.* (s. XIII.) **séparation**
separar *v.* (s. XIV.) **séparer** *veire:* sopartir
separatisme *n. m.* (s. XIX...) **séparatisme**
separatista *adj. e n.* (s. XVIII...) **séparatiste**
separator, tritz (pl. separators, trises) *adj. e n. m.* (s. XVI...) **séparateur (instrument)**
sépia *n. f.* (s. XIV.) **seiche**
sèpia (far los uèlhs de -) *loc.* **faire les yeux doux**
sepion *n. m.* **petite seiche**
septenat *n. m.* (s. XIX..., del francés) **septennat**
septentrion *n. m.* (s. XIII.) **septentrion**
septentrional, ala *adj.* (s. XIII.) **septentrional, ale**
septic, ica *adj.* (s. XVI...) **septique**
septicemia *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **septicémie**
septuagenari, ària *adj. e n.* (s. XIV...) **septuagénaire**
septuplar *v.* (s. XV...) **septupler**
septuple, upla *adj.* (s. XV...) **septuple**
sepulcral, ala *adj.* (s. XVII...) **sépulcral, ale**
sepulcre *n. m.* (s. XII.) **sépulcre**
sepultura *n. f.* (s. XIII., lat. sepultura) *sost.* **sépulture** - *Citation:* *Quand del mandament de Dieu las lengas se trobèguen a la sepultura de la temeritat del gigant Nembròd, qui dirà que la nòstra non forèssa pas de l'asempre ? (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*
sequèla *n. f.* (s. XIV.) **séquelle**
sequéncia *n. f.* (s. XII...) **séquence**
sequenciacion *n. f.* (s. XX.) **séquençage**
sequencial, ala *adj.* (s. XX.) **séquentiel, elle**
sequenciator *n. m.* (s. XX.) **séquenceur**
sequestracion *n. f.* (s. XIX...) **séquestration**
sequestrar *v.* (s. XIII., lat. sequestrare) *sost.* **séquestrer**

sequestrat, ada *adj. e n.* (s. XIV., de sequestrar)
sost. **séquestré, ée** - *Citation:* *Los Sequestrats d'Altona (Jean-Paul Sartre, s. XX)*
sequèstre *n. m.* (s. XIII., lat. sequestrum) *sost.* **séquestre**
sequièr *n. m.* **lieu ensoleillé**
sequièra *n. f.* (s. XIV.) **sécheresse**
sequòdia *n. f.* (s. XIX..., del nom d'un cap indian)
séquoia (*botanica*)
ser *n. m.* (s. XI., lat. serus) *corr.* **soir** *veire:* vespre - *Expression:* *Rintravan a l'ostalariá tótei leis sers, leis informators de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satellizadas un rebut dei novelas (Robèrt Lafont, 1996)*
ser (a -) *loc.* (de a + ser) *corr.* **ce soir** - *Exemple:* *Tomba la nèu, non vendràs pas a ser... (fr: Tombe la neige, tu ne vendras pas ce soir...)*
ser (al -) *loc.* (de al + ser) *corr.* **le soir** - *Citation:* *èra al ser de la balòcha de Sant-Subran (fr: c'était le soir de la fête de Saint-Cyprien)*
ser (ara de -) *loc.* *corr.* **ce soir-même** *veire:* a ser - *Exemple:* *es ara de ser que ven cantar Eric Fraj (fr: c'est ce soir (insistance) que vient chanter Eric Fraj)*
ser (de -) *loc.* (de + ser) *corr.* **dans la soirée** - *Citation:* *es de ser que tornaràn de Bordèu (fr: c'est dans la soirée qu'ils reviendront de Bordeaux)*
ser (sul -) *loc.* (sul + ser) *corr.* **sur le soir** *veire:* de ser, al ser - *Citation:* *tronaràn sul ser (fr: il reviendront dans la soirée)*
serà pas mai (aquò non ne -) *loc.* **il n'y aura pas de suites**
serac *n. m.* (s. XVIII...) **sérac**
serada *n. f.* **soirée** *veire:* vesprada, vesperal
serafin *n. m.* (s. XIII.) **séraphin**
seral, ala *adj.* **du soir**
seralh *n. m.* (s. XIV..., de l'italian ? persan) **sérail**
serbe *n. m.* (s. XIII.) **1. sénevé 2. moutarde sauvage** (*botanica*)
sèrbi, sèrbia *adj. e n.* (s. XIX...) **serbe**
serbocroate, ata *adj. e n.* (s. XIX..., de sèrbe + croate)
serboeroat serbo-croate
seren, ena *adj.* (s. XII.) **serein, eine**
serena *n. f.* **brise du soir**
serena *n. f.* (s. XIV.) **sirène**
serena *n. f.* (s. XII.) **1. rosée du soir** - *Expression:* *Ai gorrinat per la serena / tota la santa de la nuèit (Pèire Godelin, s. XVII)* **2. fraîcheur de la nuit**
serena (a la -) *loc.* **à la belle étoile**
serenada *n. f.* (s. XII.) **sérénade** - *Expression:* *non mancava ges de vesprada / de faire ausir de serenada (Claudi Bruèis, s. XVII)*
serenitat *n. f.* (s. XIV.) **sérénité**
serenta *n. f.* **épicéa** (*botanica*)
serga *n. f.* (s. XII.) **serge**
sergent *n. m.* (s. XVIII..., del francés) *corr.* **sergent** (*militar*)
seria *n. f.* (s. XVIII...) **série**
seriá plan una ! (aiçò ne -) *loc.* **ce serait drôle !**

seriá vinagre (quand tot -) loc. ce n'est pas la mer à boire

serial, ala adj. (s. XIX...) **sériel, elle**

seriar v. (s. XIX...) **sérier**

serigrafia n. f. (s. XX.) **sérigraphie**

serin, ina n. (s. XV...) **serin (oiseau)**

seringa n. f. (s. XIII.) **seringue**

seringar v. (s. XIX.) **seringuer**

seringat n. m. (s. XVII...) **seringa (arbrisseau)**

seriós coma un gat quand pissa expr. **sérieux comme...**

seriós, osa (pl. serioses, osas) adj. (s. XIV...)

sérieux, euse - Citation: *Aquò's pro seriós; una psicologia de las finas (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

sermar v. (s. XII.) **1. mouiller (le vin) veire:** (fam.) batejar **2. mettre de l'eau dans son vin**

serment n. m. (s. XIII.) → **eisserment sarment**

sermon n. m. (s. XI...) **sermon** - Expression: [A la] rèsta, jo non m'avanci pas tant de dire qu'aquò sián de sermons faits, e non som pas tant [òrb] que jo non conesca que MM. les reitors, missionaris o autres n'an pas besonh de mas instruccions (B Amilhan, s. XVII); Expression: *Mon sermon serà [divisit] en tres punts (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)*

sermonaire, aira n. (s. XII.) **sermonneur, euse**

sermonar v. (s. XII.) **sermonner**

seropositiu, iva adj. (s. XX.) **séropositif, ive**

serós, osa (pl. seroses, osas) adj. (s. XIV...) → **aquós séreux, euse (méd.)**

serositat n. f. (s. XIX...) **sérosité (méd.)**

sèrp n. f. (s. XII., lat. serpens, entis < serpere) **corr.**

serpent (zoologia) - Citation: *Sus, sus deu jaç ! Ausatz com era rona ! / sus, de pès, mirpa ! Espiatz com era bada: / sembla lo hilh de la graula ahamada ! Plan li poiré la sèrp au còrs entrar (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) ; Expression: *anar quèrre lo nis de la sèrp (fr: aller chercher la lune) ; Expression: mòrta la sèrp, mòrt lo verin (fr: nous voici débarrassés de ce problème) ; Expression: far la sèrp (fr: serpenter) ; Expression: sèrp de mestier ! (fr: fichu métier !) ; Locucion: la sèrp ponh (fr: le serpent mord) ; Mot Compusat: la sèrp monetària (fr: le serpent monétaire) ; Exemple: una sèrp mascle (fr: un serpent mâle) ; Exemple: una sèrp feme (fr: un serpent femelle)**

serpar v. **ramper**

serpatejar v. **1. serpenter 2. ramper**

serpaton n. m. **petit serpent**

serpejar v. intr. **serpenter**

serpent n. (s. XII.) **serpent (monstre...)**

serpentari n. m. (s. XIX...) **serpenteaire (oiseau)**

serpentària n. f. (s. XIII...) **serpenteaire (plante)**

serpentin, ina adj. (s. XIII.) **tortueux, euse**

serpentina n. f. (s. XIII.) **serpentine (botanica)**

serpentós, osa (pl. serpentoses, osas) adj. **sin-ueux, euse**

serpiginós, osa (pl. serpiginoses, osas) adj. (s. XIV.) **de la nature des serpents**

serpilhièra n. f. **serpillière veire:** tòrca, torcon **serpol / serpolet n. m.** (s. XIV., lat. serpyllum) **serpolet (botanica)**

sèrpvolanta n. f. **cerf-volant**

sèrra n. f. (s. XVII...) **serre (agriculture)**

sèrra n. f. (lat. serra) → **rèssa 1. corr. scie veire:** ressèga **2. corr. serre (colline) veire:** bolbena, ribièra

sèrra n. f. → **ressega scie**

sèrra (a tota -) loc. **par le chemin le plus court**

sèrra de mar n. f. **poisson-scie**

serradura n. f. (s. XIII.) → **serralha serrure**

serralha n. f. (s. XII.) **serrure veire:** serradura

serret n. m. **égoïne**

serrihlon n. m. **monticule**

serum n. m. (s. XVI..., mot latin) **sérum**

sèrva n. f. (s. XIII., de servir) **1. corr. réservoir**

- Exemple: *la sèrva de la gasolina (fr: le réservoir d'essence) 2. corr. vivier veire:* pesquièr **3. corr. réserve** - Citation: *anèt quèrre un cambajon dins la sèrva (fr: il alla çjhercher un jambon dans sa réserve)*

servador adj. e n. m. **conservateur (alimentaire...)**

servant, anta adj. e n. **qui se conserve**

servar v. (s. XIII.) **conserver (denrées...)**

servar (èsser per -) loc. **c'est à conserver / pour être conservé**

servatge n. m. (de sèrv) **sost. servage (istòria)**

sèrve, sèrva n. (s. XII., lat. servus) **sèrf sost. serf, serve (servitude) (istòria)**

servent, enta n. (s. XII., lat. servire) **1. sost. servant, ante 2. sost. serviteur, servante**

serventa (far -) loc. **faire la révérence**

servici n. m. (s. XII., lat. servitium) **corr. service**

- Citation: *E per tant donc, vosauts reis, entenez / governadors de la tèrra, aprenetz:/ vodatz a Dieu, nets e porgats de vici, / bòste servici (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565); ; Citation: *De segur, aqueth gascon literari au servici d'un tèxte venerable e multiseclar, que pòt en primièr destariolar, mès fòrça mens que [l'anglo-normand] de l'auba deu sègle dotze (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6). ; Mot Compusat: *servici militar (servici)***

servici (èsser de -) loc. **être de service**

servici (far -) loc. **rendre service**

servici (far lo -) loc. **faire le service militaire**

servici (far un -) loc. **rendre un service**

servici public n. m. **service public**

servici tecnic n. m. **service technique** - Expression: *Joan aviá fach sos estudis segondaris a Besièrs, ont son paire, engenhaire de l'Escòla centrala, bailejava lo servici tecnic del camin de fèrre (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*

serviciable, bla adj. (de servici) **sost. serviable**

servicial, ala n. (s. XIV...) **1. serviteur, servante**

- Citation: *Joan de la taula, levèt lo cap. Pel primièr còp vegèt la serviciala. La plegava tota, la claror que montava de la flamba viva. Jogava sul front cande, la*

lusor del calelh (Joan Bodon, 1953) **2. garde-malade**
- Citation: *D'aquí ven que servicials, potatges, potin-gas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire* (Pèire Godelin, *A París*, s. XVII)

serviciós, osa (pl. serviciosas, osas) adj. servi-able

servicis n. m. plur. (s. XX.) 1. les services 2. secteur tertiaire

servidor n. m. (s. XII.) serviteur veire: servicial, servent - Citation: *Sos servidors, tremolatz damb plaser, / en gai crenhetz de li har desplaser, / l'amor, lo gai, la crenhença s'amassen / e frem s'abracen* (Pèir de Garròs, *Psaume II*, 1565)

servidor (far -) loc. faire la révérence

servieta n. f. serviette

servieton n. m. 1. serviette (d'enfant) 2. bavette
servile, ila adj. (s. XIII., lat. servilis) servil corr. servile

servilitat n. f. (s. XVI...) servilité

serviment n. m. action de servir

servir v. (s. XII.) servir - Citation: *Mentretant, lo que fa la doctrina abans vèspras, se poirà servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38* (B. Amilhan, 1673) ; *Administrator, es aquel títol que li prepauseron. Per servir la patria* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

servir a tota òbra loc. servir à tout usage

servir un plat de peguesas loc. servir un plat de sottises (insulter)

servís de ne parlar (non -) loc. il est inutile d'en parler

servís de res que li parletz (non -) loc. il est inutile que vous lui parliez

servitud n. f. (s. XIII., lat. servitudo) sost. servitude - Citation: *Regina atau regnar poscas urosament, / atau nos governar tu poscas longament, / atau pause ton hilh, ornat de gràcias raras, / lo jun de servitud sus las nacions barbaras* (Pèir de Garròs, *Psaumes. A la Regina*, s. XVI)

sesa n. f. (s. XII., lat. sedere, var.: seda (Gasc.)) siett 1. sost. siège épiscopal veire: Santa-Sesa **2. sost. cathédrale**

sesca n. f. 1. typha (botanica) 2. massette 3. glaïeul

sésér v. → sèire 1. siéger 2. seoir

sesètz-vos sus un formiguièr e digatz-me quala vos a fissat ? expr. on ignore d'òu vient le coup / l'accusation / la fuite

sesilha n. f. séance - Expression: *sesilha (non poder téner -)* (fr: ne pas pouvoir rester en place)

sesilha (èsser en -) loc. 1. être en séance 2. iron. être en repos

sesilha (téner -) loc. tenir séance / siéger

sesquièr, sesquièra n. m. marécage

sessile, a adj. (s. XVII..., lat. sessilis < sessus) sessil 1. sost. sessile (medecina) 2. sost. sessile (biologia) 3. sost. sessile (cirurgia)

session n. f. (s. XVII...) session

sèsta n. f. (lat. sexta) → prangièra corr. sièste veire: dormida

sèsta (far -) loc. faire la sieste

setèrci n. m. (s. XVI...) sesterce (monnaie romaine)

setièr n. m. (s. XII...) setier

setina n. f. (s. XIX..., de l'italian) sextine (poésie)

sèt adj. num. card. sept - Expression: *E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan* (Julieta Dissèl, s. XX)

set n. f. soif

set (amodar la -) loc. étancher sa soif

set (èsser abrandat de -) loc. avoir très soif

sèt annadas de fila loc. sept années de suite

sèt beutats (a las -) loc. elle est d'une grande beauté

sèt fèls virats (a los -) loc. il a le diable au corps

sèt oras del ser loc. dix-neuf heures

setanta adj. num. card. soixante-dix

setanten, ena adj. num. ord. soixante-dixième

setembral, ala adj. de septembre

setembre n. m. (s. XII.) septembre - Expression: *Setembre es una abelha bandada de most* (Leon Còrdas, *La Vèspa, Òc*, abr. 1951)

seten, ena adj. num. ord. septième

sètge n. m. (lat. sedicum) sost. siège (encerclément)

sètge (levar lo -) loc. lever le siège (d'une ville)

sèti n. m. (lat. p. sedicum < sedicare < sedere)

1. corr. siège (pour s'asseoir...) 2. sost. siège (tribunal, société...)

sèti nenet n. m. (s. XX., de sèti + nenet) corr. siège auto (bébé)

setiar v. (de sèti) → sèire 1. rare asseoir - Citation: *La comtessa va's setiar / davant l'usset de la resclusa* (Guilhèm de la Barra). **2. sost. siéger (politica)** veire: sèire - Exemple: *De longa aviá setiat a l'Assemblada* (fr: Longtemps, il avait siégé à l'Assemblée)

setmana n. f. semaine - Expression: *Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu* (Raimond Lajús, *Armanhac II*, 1991) ; Expression: *setmana dels sèt dimenges* (far la -) (fr: ne rien faire) ; Expression: *setmana dels tres dijòus* (la -) (fr: la semaine des quatre jeudis)

setmana intrant (la -) loc. la semaine prochaine

setmana que ven (la -) loc. la semaine prochaine

setmanada n. f. 1. semaine (durée 2. salaire)

setmanal, ala adj. → setmanièr 1. hebdomadaire 2. semainier, ièr

setmanièr, ièra adj. e n. m. 1. hebdomadaire veire: setmenal **2. semainier, ièr**

setòri, òria adj. e n. sétois, oise

setze *adj. num. card.* (s. XIII.) **seize**
setzen, ena *adj. num. ord.* (s. XIII.) **seizième**
setzena *n. f.* (s. XIII.) **seizaine**
seu *n. m.* **suif**
seuseron (/selzeron) *n. m.* → **silèx silex**
sevèr, èra *adj.* (s. XII...) **sévère** - *Expression:*
La cara d'aquela femna èra sevèra, auturosa benlèu
(Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)
sevèrament *adv.* (s. XVI...) **sévèrement**
severitat *n. f.* (s. XII...) **sévérité**
sevicis *n. m. plur.* (s. XIII...) **séVICES**
sexagenari, ària *adj. e n.* (s. XV...) **sexagénnaire**
sexagesima *n. f.* (s. XIV.) **sexagésime**
sèxe *n. m.* (s. XIII., lat. sexus) **sèx** *corr.* **sexe**
sexisme *n. m.* (s. XX.) **sexisme**
sexista *adj.* (s. XX.) **sexiste**
sexologia *n. f.* (s. XX.) **sexologie**
sexològue, òga *n.* (s. XX.) **sexologue**
sexoterapeuta *n.* (s. XX.) **sexothérapeute**
sexoterapia *n. f.* (s. XX.) **sexothérapie**
sèxta *adj. num. ord.* (s. XIV., lat. sexta (hora)) →
seisen *sost.* **sixième veire:** **sesta**
sextament *adv.* (s. XIII.) → **seisenament** **sixième-**
ment
sextant *n. m.* (s. XVII...) **sextant**
sextuòr *n. m.* (s. XVIII...) **sextuor**
sextuplar *v.* (s. XV...) **sextupler**
sextuple, upla *adj. e n.* (s. XV...) **sextuple**
sexual, ala *adj.* (s. XVIII...) **sexuel, elle**
sexualament *adv.* (s. XIX...) **sexuellement**
sexualitat *n. f.* (s. XIX...) **sexualité**
sexualizacion *n. f.* (s. XX.) **sexualisation**
sexualizar *v.* (s. XX.) **sexualiser**
sexuals (abuses -) *n. m.* **atteintes sexuelles**
sexuat, ada *adj.* (s. XIX...) **sexué, ée**
sfèra *suf.* (gr. sphaira) **-sphère**
shah *n. m.* (s. XVI..., del persan) **chah (Iran)**
shampó *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés ? hindí) **sham-**
poing
shamponadoira *n. f.* (s. XX.) **shampooineuse**
(machine pour moquettes)
shamponaire, aira *n.* (s. XX.) **shampooineur,**
euse (personne)
shamponar *v.* (s. XX.) **shampooiner**
sherif *n. m.* (s. XVII..., de l'anglés) **shérif**
shòrt *n. m.* (mot anglés) **short**
show *n. m.* (s. XX., mot anglés) **show (spectacle)**
si *adv.* (s. XI.) **si (réponse affirmative à une ques-**
tion négative)
si *n. m.* (s. XVII...) **si (musique)**
si *conj.* (s. XI.) → **se si (à condition...)**
si ben *loc.* **tout à fait**
si ben tant *loc.* **tant et si bien**
si que m'agrada ! (aqueste -) *loc.* **oh que oui, il**
me plaît !
si-ben ieu *loc.* **moi de même**
si-ni-si / si-ben-non *loc.* **certainement non**
si-plan / si-ben-si *loc.* **certainement oui**

siá (cossí que -) *loc.* **1. en tout état de cause**
2. quoi qu'il en soit
siá dit de fregada *loc.* **soit dit en passant**
siá dit, siá fait *loc.* **sitôt dit, sitôt fait**
siamés, esa (pl. siameses, esas) *n.* (s. XIX...) **siamois, oise (méd.)**
sian *n. f.* → **tanta tante** - *Citation: ieu ai vist*
le paire de l'aujòl de la tanta de ma sian, cosina ger-
mana del fraire de mon paire qu'èra mon oncle... que
coneguèc les ases demest las aucas (Odde de Triors,
1578)
siaz lo benvengut *loc.* **soyez le bienvenu**
sibèc *n. m.* **femme bavarde**
siberian, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **sibérien, ienne**
Sibilla *n. f.* (s. XVII., gr. anc.) *sost.* **Sybille (mitolo-**
gia) - *Citation: E la Sibilla d'Eritrèa (Pèire Godelin,*
s. XVII)
sibilla *n. f.* (s. XIII...) **sibyille**
sibillin, ina *adj.* (s. XVI...) **sibyllin, ine**
siblada *n. f.* **1. coup de sifflet** **2. fam. boisson**
bue
sibladís (pl. sibladisses) *n. m.* **sifflement long**
siblaire, aira *n.* **siffleur, euse**
siblament *n. m.* **sifflement**
siblar *v.* (s. XII., lat. sibilare) **1. siffler** **2. fam. boire**
un coup
siblet *n. m.* **sifflet**
sicap *n. m.* **jugement (idée)**
sicap (aver de -) *loc.* **avoir du jugement**
sicap (de mon -) *loc.* **à mon idée**
sicap (de son -) *loc.* **de son propre chef**
sicap (far de son -) *loc.* **faire à sa tête**
sicap (o faguèt de son -) *loc.* **il l'a fait de lui-**
même
sicap (a son -) *loc.* **il a son idée**
sicap (es de mon -) *loc.* **c'est une idée à moi**
Sicília *n. pr.* **Sicile** - *Expression: í - Que poiràs*
tu har rei, quan auràs tempestat / l'Itàlia, la Sicília e
qu'auràs conquistat / lo monde universau ? ž (Pèir
de Garròs, Pirrus, 1567)
sicilian, ana *adj. e n.* (s. XIII...) **sicilien, enne**
sicofanta *n. m.* (s. XV..., lat. sycophanta < gr. sukon
+ moron) *sost.* **sycophante (societat)**
sicofanta *n. m.* (lat. sycophanta < gr. sukophantès)
sicofant *sost.* **sycophante**
sicofanta *n.* (lat. sycophanta) *sost.* **sycophante**
sicomòr *n. m.* (s. XII.) **sycomore (botànica)**
sicut *n. m.* (s. XIX..., del latin sicut erat) **1. sost.**
point particulier (grammatica) **2. sost. sujet pré-**
cis
sicut (sus aqueste -) *loc.* **sur ce point**
sida *n. m.* (s. XX., de í Síndrome
d'Immunodeficiència Aquerida ž) **sida (maladie)**
side-car *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **moto avec side-**
car
sidecar *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **side-car**
sideracion *n. f.* (s. XVI...) **sidération**
sideral, ala *adj.* (s. XVI...) **sidéral, ale**

siderar *v.* (s. XVI...) **sidérer**
siderat, ada *adj.* (s. XVI...) **sidéré, ée**
siderurgia *n. f.* (s. XIX...) **sidérurgie**
siderurgic, ica *adj.* (s. XIX...) **sidérurgique**
siderurgista *n.* (s. XX.) **sidérurgiste**
sidola *n. f.* **engelure**
sièc (de -) *loc.* **1. de suite 2. coup sur coup**
sièis *adj. num. card.* **six** - Expression: *A pena santa Ceselha aviá l' [edat] de rason que vodèt sa virginitat a Jèsus Crist ; Expression: n'aviá pas mai de cinc o sièis ans qu'èra resolguda de morir [verge] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)*
sièja *n. f.* **vandoise (poisson)**
sieta *n. f.* **assiette (vaisselle)**
sietada *n. f.* **assiettée**
sieton *n. m.* **1. petite assiette veire: sostassa 2. soucoupe**
sieu (aquò's del -) *loc.* **c'est dans son caractère**
sieu (aquò's plan del -) *loc.* **c'est dans ses habitudes**
sieu (es del -) *loc.* **c'est dans sa nature**
sieu (far -) *loc.* **acquérir**
sieu (far del -) *loc.* **faire de son propre chef**
sieu (l'a fait -) *loc.* **il l'a acquis**
sieu (o faguèt del -) *loc.* **il l'a fait de lui-même**
sieu (un òme tot -) *expr.* **un homme concentré sur lui-même**
sieu, siá *adj. poss.* (s. XII.) **sien, sienne**
sifilis (pl. sifilisses) *n. f.* (s. XVII...) **syphilis**
sifilitic, ica *adj. e n.* (s. XVII...) **syphilitique**
sifon *n. m.* (s. XIII...) **siphon**
sifonar *v.* (s. XIX...) **siphonner**
sigillari, ària *adj.* (s. XV...) **sigillaire**
sigillat, ada *adj.* (s. XVI...) **sigillé, ée**
sigillografia *n. f.* (s. XIX...) **sigillographie**
sigillografic, ica *adj.* (s. XIX...) **sigillographique**
sigla *n. f.* (s. XVIII..., del latin) **sigle (m.)**
sigma *n. m.* (s. XVII..., letra de l'alfabet grèc) **sigma**
sigmatic, ica *adj.* (s. XX.) **sigmatique**
sigmatisme *n. m.* (s. XX.) **1. sigmatisme (ling. 2. psych.)**
signalar *v.* (s. XIII.) **signaler (police...)**
signaletic, ica *adj.* (s. XIX...) **signalétique**
signaletica *n. f.* (s. XX.) **signalétique**
signalizacion *n. f.* (s. XX.) **signalisation**
signalizar *v.* (s. XX.) **signaliser**
signalizator, tritz (pl. signalizators, trises) *n.* (s. XX.) **signalisateur, trice**
signar *v.* (s. XII.) **signer (signature) veire: senhar**
signat çai-jos *loc.* **signé ci-dessous**
signatari, ària *n.* (s. XVII...) **signataire**
signatura *n. f.* (s. XV...) **signature**
signe *n. m.* (s. XII., lat. signum) **1. corr. signe** - Citation: *l'òme li faguèt un signe de la man (fr: l'homme lui fit un signe de la main) 2. corr. symbole* - Citation: *se senhar vòl dire far lo signe de la crotz (fr: se signer veut dire faire le signe de la croix)*

3. corr. intention - Citation: *lo signe val lo còp (fr: c'est l'intention qui compte)*
signe val lo còp (lo -) *loc.* **c'est l'intention qui compte**
signet *n. m.* (s. XIV.) **1. seing 2. signet**
significacion *n. f.* (s. XIII.) **signification**
significància *n. f.* (s. XIII.) **signifiance**
significant *n. m.* (s. XX.) **signifiant (lingüística)**
significant, anta *adj.* (s. XVI...) **signifiant, ante**
significar *v.* (s. XI.) **signifier**
significat *n. m.* (s. XX.) **signifié**
significatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **significatif, ive** - Citation: *Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del vèrbe, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significatiua de son òbra, cresi que la trobaràn dins La Cançon Occitana (Irèna Bonnet, Gai Saber, 1940)*
significativament *adv.* (s. XIV.) **significativement**
sil /silo *n. m.* (s. XIV.) **silo**
silatge (/silotatge) *n. m.* (s. XX.) **silotage veire: ensilatge**
silenci *n. m.* (s. XIII.) **silence**
silenci (far -) *loc.* **faire silence**
silenciós, osa (pl. silencioses, osas) *adj.* (s. XVI...) **silencieux, euse**
silenciosament *adv.* (s. XVIII...) **silencieusement**
silenci ! *interj.* **silence !**
silèx (pl. silèxes) *n. m.* (s. XVI..., lat. silex) **corr. silex (mineralogia) veire: seuse**
silfe *n. m.* (s. XVII...) **sylphe (myth.)**
silfida *n. f.* (s. XVII...) **sylphide (myth.)**
silicate *n. m.* (s. XIX..., de silici) **silicat sost. silicate (chimie)**
silice *n. f.* (s. XVIII...) **silice**
silicèu, èa *adj.* (s. XVIII...) **siliceux, euse**
silici *n. m.* (s. XIX...) **silicium**
silicòna *n. f.* (s. XIX...) **silicone**
siliconar *v.* (s. XX.) **siliconer**
siliconat, ada *adj.* (s. XX) **siliconé, ée**
siliconatge *n. m.* (s. XX.) **siliconage**
silicòsi *n. f.* (s. XX.) **silicose**
sillaba *n. f.* (s. XII.) **syllabe** - Expression: *Jos l'influència d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
sillabari *n. m.* (s. XVI...) **syllabaire**
sillabic, ica *adj.* (s. XVI...) **syllabique**
sillogisme *n. m.* (s. XIV.) **sylogisme**
siloèta *n. f.* (s. XVIII..., del francés) **silhouette**
silvèstre, èstra *adj.* (s. XIX...) **sylvestre**
silvicòla *adj.* (s. XIX...) **sylvicole**
silvicultor, tritz (pl. silvicultors, trises) *n.* (s. XIX...) **sylviculteur, trice**
silvicultura *n. f.* (s. XIX...) **sylviculture**

simbiòsi *n. f.* (s. XIX..., de l'alemand ? grèc) **symbiose**

simbòle *n. m.* (s. XIV..., lat. ecl. symbolum) **corr. symbole**

simbolic, ica *adj.* (s. XIX...) **symbolique** - *Citation: Qui n'a comprés melhor la valor simbolica ? (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

simbolisme *n. m.* (s. XIX...) **symbolisme**

simbolista *adj. e n.* (s. XIX...) **symboliste**

simbolizar *v.* (s. XVIII...) **symboliser**

simetria *n. f.* (s. XVI...) **symétrie**

simetric, ica *adj.* (s. XVI...) **symétrique**

simfonia *n. f.* (s. XII/ XVIII., lat. symphonia)

simfonia **sost. symphonie (musica)** - *Citation: D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

simfonic, ica *adj.* (s. XVII., de simfonia) **simfonie, a** **sost. symphonique (musica)**

Simforian *n. m.* **Simforian** **sost. Symphorien**

simian, ana *adj.* (s. XIX...) **simien, enne**

simiesc, esca (pl. simiesques, escas) *adj.* (s. XIX..., lar simius) **sost. simiesque (zoologia)**

similar, ara *adj.* (s. XVI...) **similaire** - *Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de millhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similares, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteerotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014*

similitud *n. f.* (s. XIII..., lat. similitudo) **sost. similitude**

simonia *n. f.* (s. XIII.) **simonie**

simoniac *n. m.* (s. XII.) **simoniaque**

simpatia *n. f.* (s. XV...) **sympathie**

simpatic (es fòrça -) *expr.* **il est très sympathique**

simpatic, ica *adj.* (s. XVI...) **sympathique**

simpatizant, anta *adj. e n.* (s. XIX...) **sympathisant, ante**

simpatizar *v.* (s. XVI...) **sympathiser**

simplement *adv.* (s. XIII.) **simplement** - *Expression: Aqueu miracle se fasquèt simplement, coma una ròsa espelís al solelh (Antonin Perbòsc, s. XX)*

simple, simpla *adj.* (s. XIII.) **1. simple 2. pur, pure 3. ingénu, ue**

simplesa *n. f.* (s. XIII.) **1. naïveté 2. ingénuité**

simplicitat *n. f.* (s. XIII.) **1. simplicité 2. modestie**

simplificable, abla *adj.* (s. XIX...) **simplifiable**

simplificacion *n. f.* (s. XV...) **simplification**

simplificar *v.* (s. XV...) **simplifier**

simplificat, ada *adj.* (s. XVIII...) **simplifié, ée**
simplificator, tritz (pl. simplificators, trises) *adj.* (s. XIX...) **simplificateur, trice**

simplisme *n. m.* (s. XIX...) **simplisme**

simplista *adj.* (s. XIX...) **simpliste**

simposium *n. m.* (s. XX., de l'anglés ? grèc) **symposium**

simptòma *n. m.* (s. XVI...) **symptôme**

simptomatic, ica *adj.* (s. XVI...) **symptomatique**

simulacion *n. f.* (s. XIII.) **simulation**

simulacra *n. f.* (s. XIII.) **simulacre**

simular *v.* (s. XIII.) **simuler**

simulat, ada *adj.* (s. XVI...) **simulé, ée**

simulator de vòl *n. m.* (s. XX.) **simulateur de vol**
simulator, tritz (pl. simulators, trises) *adj. e n.* (s. XIII..., de simular) **simulador; simulateur, trice**

simultanèment *adv.* (s. XVIII...) **simultanément**

simultaneïtat *n. f.* (s. XVIII...) **simultanéité**

simultanèu, èa *adj.* (s. XVIII...) **simultané, ée**

sin *n. m.* **1. nœud du bois 2. défaut 3. tic 4. manie**

sinagoga *n. f.* (s. XIII.) **synagogue**

sinapi *n. m.* (s. XIV.) **sénévé (botanica)**

sinapisme *n. m.* (s. XVI...) **sinapisme**

sincèr, èra *adj.* (s. XV...) **sencèr** **sost. sincère** *veire: cencer*

sincèrament *adv.* (s. XVII..., de sincèr) **sost.**

sincèremet

sinceritat *n. f.* (s. XIII..., lat. sinceritas) **sost.**

sincérité

sincòpa *n. f.* (s. XIV.) **syncope**

sincopar *v.* (s. XIV.) **syncoper**

sincopat, ada *adj.* (s. XVII...) **syncopé, ée**

sincrèsi *n. f.* (s. XIV.) **syncrèse**

sincretisme *n. m.* (s. XVII...) **syncrétisme**

sincron, òna *adj.* (s. XVIII...) **synchrone**

sincronia *n. f.* (s. XIX...) **synchronie**

sincronisme *n. m.* (s. XVIII...) **synchronisme**

sincronizacion *n. f.* (s. XIX...) **synchronisation**

sincronizar *v.* (s. XIX...) **synchroniser**

sincronizator *n. m.* (s. XX.) **synchroniseur**

sindic *n. m.* (s. XV.) **syndic**

sindical, ala *adj.* (s. XVIII...) **syndical, ale**

sindicalisme *n. m.* (s. XIX...) **syndicalisme**

sindicalista *n.* (s. XIX...) **syndicaliste**

sindicals (dreits -) *n. m. plur.* **droits syndicaux (socio.)**

sindicar *v.* (s. XVIII...) **syndiquer**

sindicat *n. m.* (s. XIII.) **syndicat**

sindicat, ada *adj.* (s. XIX...) **syndiqué, ée**

sindròme *n. m. / f.* (s. XIX...) **syndrome**

sinecdòca *n. f.* (s. XVI..., lat. synecdoche < gr. sunek-dokhè) **sost. synecdoque (retorica)**

sinecura *n. f.* (s. XVIII...) **sinécure**

sinerèsi *n. f.* (s. XVI..., lat. synaeresis < gr. sunairesis) **sost. synérèse (grammatica)**

sinergia *n. f.* (s. XVIII...) **synergie**
sinergic, ica *adj.* (s. XIX...) **synergique**
sinestesia *n. f.* (s. XIX...) **synesthésie**
singlar, ara *n.* (s. XIII., lat. singularis) **singlard**
corr. **sanglier, laie** (**zoologia**) *veire:* pòrc singlar
- *Citation:* *L'endreit es rascanhut, traversut, ribasut. Un país de singlars e autres còps de lops* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)
singular, ara *adj.* (s. XIII.) **1. singulier, ère 2. singulier**
singularament *adv.* (s. XIII. ñ singularment z) **singulièrment**
singularitat *n. f.* (s. XIII.) **singularité**
singularizar *v.* (s. XVI...) **singulariser**
sinhòca *n. f.* **balafre** *veire:* cicatritz
sinhocar *v.* **balafre, taillader**
sinholar *v. intr.* **grincer, geindre**
sinistrament *adv.* (s. XV...) **sinistrement**
sinistrat, ada *adj.* (s. XIX...) **sinistré, ée**
sinistre *n. m.* (s. XV..., de l'italian) **sinistre (catas-trophe)**
sinistre, istra *adj.* (s. XV...) **sinistre**
sinizaci3n *n. f.* (s. XX.) **sinisation** *veire:* chinés
sinizar *v.* (s. XX.) **siniser**
sinòca *adj. e n. f.* (s. XIV.) **synoque**
sinodal *adj.* (s. XIV.) **synodal**
sinòde *n. m.* (s. XVI...) **synode**
sinodic, ica *adj.* (s. XVI...) **synodique**
sinologia *n. f.* (s. XIX...) **sinologie**
sinològue, òga *n.* (s. XIX...) **sinologue**
sinonime *n. m.* (s. XIV..., lat. gram. synonymus) **sinonim** **synonyme** - *Expression:* *Los sinonimes provenent d'una meteissa forma latina diversament evoluida seràn admesis dins nòstre diccionari lengadocian-francés en les classant dins l'òrde de regularitat fonetica e d'expandida* (Loís Alibèrt, *Terro d'oc*, març-abril 1928)
sinonimia *n. f.* (s. XVI...) **synonymie**
sinòpi *n. m.* (s. XIII.) **sinople**
sinòpsi *n. f.* (s. XIX...) **synopsis**
sinoptic, ica *adj.* (s. XVII...) **synoptique**
sinovia *n. f.* (s. XVII...) **synovie**
sinovial, ala *adj.* (s. XVIII...) **synovial, ale**
sinsòla *n. f.* → **engrisòla** **lézard gris** *veire:* cernalha
sintactic, ica *adj.* (s. XIX..., de l'alemand) **syntactique**
sintagma *n. m.* (s. XX.) **syntagme**
sintaxi *n. f.* (s. XVI...) **syntaxe**
sintaxic, ica *adj.* (s. XIX...) **syntaxique**
sintèsi *n. f.* (s. XIV., gr. sunthesis) **sost.** **synthèse**
- *Citation:* *Per fin, ajustarem qu'una lenga pòt pas se limitar a un terrador e un sol temps. Deu èsser la sintèsi dels parlars naturals de tota la nacion e la sintèsi de la lenga dels escrivans ancians e modèrns* (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935)
sintetic, ica *adj.* (s. XVII...) **synthétique**
sintetizar *v.* (s. XIX...) **synthétiser**

sintetizator *n. m.* (s. XX.) **synthétiseur**
sintonizar *v.* (s. XX.) **syntoniser**
sinuós, osa *adj.* (s. XVI...) **sinueux, euse**
sinuositat *n. f.* (s. XVI...) **sinuosité**
sinus *n. m.* (s. XVI..., mot latin) **sinus** (**anatomia**)
sinus *n. m.* (s. XVI..., mot latin ? arabi) **sinus (géom.)**
sinusiti *n. f.* (s. XX.) **sinusite**
sionisme *n. m.* (s. XIX...) **sionisme**
sionista *adj. e n.* (s. XIX...) **sioniste**
sirèna *n. f.* (s. XIX...) **sirène (avertisseur)**
sirgar *v. intr.* **1. s'agiter 2. se démener**
sirgon *n. m.* **1. bruit confus 2. chants d'oiseaux, dispute...**
siriac *n. m.* (s. XVII...) **syriaque**
sirian, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **syrien, enne**
siringe *n. f.* **syrix**
siròc *n. m.* (s. XIII.) **sirocco** *veire:* eisseròc
siròp *n. m.* (s. XII..., de l'arabi) **sirop**
sirpa *n. f.* **mégère**
sirupós, osa (pl. siruposes, osas) *adj.* (s. XVIII...) **sirupeux, euse**
sirvent, a *n.* (de servir) *corr.* **serviteur, servante**
- *Citation:* *... ne diridiá benlèu tròp, sufis que vesètz sovent una de vosautras devorar dins l'amaresa sa tròp granda facilitat, e se penedre dins l'ignominia de son anma de s'èsser azardada coma faguèt la sirventa de Toset* (J. L. Fornèrs, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785).
sirventés *n. m.* (s. XIII.) **1. sirventès 2. poésie politique**
sisal *n. f.* **1. rangée 2. base 3. assise 4. couche 5. filon**
sisal *n. m.* (s. XX.) **sisal** (**botanica**)
siscladís (pl. siscladisses) *n.* **cris perçants prolongés**
sisclal *n. m.* **cri aigu** *veire:* sisclat
sisclar *v. intr.* (s. XII.) **1. crier 2. piailler**
siscle *n. m.* (s. XII.) **cri aigu**
siscle (mandar un -) *loc.* **pousser un cri**
sisclat *n. m.* **1. cri aigu** *veire:* sisclal **2. loquet**
Sisife *n.* (gr. ancian / Sísuphos) **Sisif** **sost.**
Sisyphé (**mitologia**)
sisme *n. m.* (s. XX.) **séisme**
sismic, ica *adj.* (s. XIX...) **sismique**
sismicitat *n. f.* (s. XIX...) **sismicité**
sismografe *n. m.* (s. XIX...) **sismographe**
sismogramma *n. m.* (s. XX.) **sismogramme**
sismologia *n. f.* (s. XIX...) **sismologie**
sismològue, òga *n.* (s. XX.) **sismologue**
sistèma *n. m.* (s. XVI...) **système** - *Citation:* *Riscavi antau de m'embarrar dins mon sistèma, noirit de lingüística* (Robèrt Lafont, *Tè tu tè ieu*, 1968)
sistèmas electorals *n. m. plur.* **systèmes électoraux** (**juridic**)
sistematic, ica *adj.* (s. XVI...) **systématique**
sistematizaci3n *n. f.* (s. XIX...) **systématisation**

sistematizar *v.* (s. XVIII...) **systematiser**
sistemic, ica *adj. e n. f.* (s. XX.) **systemique**
sistòla *n. f.* (s. XVI...) **ystole**
sistre *n. m.* **schiste**
site *n. m.* (s. XIV..., de l'italian *n* sito *z*) **sit; siti** *corr.*
site
situacion *n. f.* (s. XIV..., lat. *situare*) **situation** -
Citation: "La consciéncia dau ieu, çò fasiá mai, en-
decada ò desaviada devers unubre-ieu, es aquò que
ditz tota situacion (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)
situacionisme *n. m.* (s. XX.) **situationnisme**
situacionista *adj. e n.* (s. XX.) **situationniste**
situar *v.* (s. XIV.) **situer**
siulada *n. f.* (de *siular*, *var.*: *fiulada*, *hiulada*, *shiulada* (Gasc.)) → **siulada** **sifflement**
siuladís (pl. siuladisses) *n. m.* (de *siular*) → **siuladís** **sifflement prolongé**
siulaire, aira *n.* (de *siular*) → **siulaire** **siffleur, euse**
siular *v.* (lat. *sibilare*, *var.*: *fiular*; *hiular*; *shiular*; *siblar*; *eissiblar* (Gasc.)) → **siular** **1. siffler** *veire*: *fiular* **2. fam. boire excessivement**
siular coma una calandra *loc.* **siffler comme...**
siulèl *n. m.* (de *siular*) → **siulèl** **sifflet (objet)**
siulet *n. m.* (de *siular*, *var.*: *shiulet*, *fiulet*, *hiulet* (Gasc.)) **coup de sifflet**
siuletar *v.* (de *siular*) → **siuletar** **siffloter**
siurada *n. f.* (de *siure*) *corr.* **flotteurs de liège pour filets de pêche**
siure *n. m.* (lat. *suber*, *var.*: *suve* (Prov.)) *corr.* **liège** *veire*: *lèuge*, *subèr*
siurièr *n. m.* (de *siure*) *corr.* **chêne-liège (arbori-cultura)**
snack / snack-bar (pl. snacks / snacks-bars) *n. m.* (s. XX.) **snack (/ snack-bar)**
sobeiran, ana *adj. e n.* (s. XII., lat. *superanus* < *super*) **1. souverain, aine** - *Citation: A lausor, onor e glòria de Dieu, onor e profièit del rei nòstre sobeiran senhor, e per demonstrar la veraia reveréncia, fidelitat e subjeccion de las gens dels tres estats del present país de Lengadòc... (Casèrn de dolença, 1424)* **2. suzerain, aine**
sobeiranament *adv.* (s. XIII.) **souverainement**
sobeiranetat *n. f.* (s. XII...) **souveraineté**
sobeiranetat *n. f.* (s. XII...) **souveraineté**
sòbra *n. f.* (s. XIII.) **1. reste** - *Expression: sòbra que manca (val mai -) (fr: il vaut mieux faire envie que pitié)* **2. excédent**
sòbra (en -) loc. **en sus**
sòbra (la -) loc. **1. le surplus 2. ce que le commerçant donne en plus**
sòbra de (per -) loc. **pour comble de**
sobraire, aira *adj.* (s. XIII...) **économe**
sobramar *v.* (s. XII.) **aimer à l'excès**
sobramor *n. m.* (s. XII.) **amour excessif**
sobrar *v.* **1. être en trop 2. outrepasser 3. dépasser**
sobrar los autres (a -) loc. **à surpasser les autres**

sobrar un carpan (se -) loc. **y gagner une gifle**
sobrar una bofa (se -) loc. **y gagner une gifle**
sòbras (de -) loc. **1. en surplus 2. de reste** - *Citation: Avètz de temps de sòbra, saique ! me faguèt frejament (Max Allier, L'emperau, 1977)*
sòbras (per -) loc. **par surcroît**
sòbras (n'i a de -) loc. **il en reste**
sobrat, ada *adj.* **riche, abondant**
sobreta *n. f.* **soubrette, servante supplémentaire** *veire*: *sòbra*
sòbri ? (qué me -) loc. **qu'est-ce que j'y gagne ?**
sòbri, sòbria *adj.* (s. XII...) **sobre**
sobrièr *n. m.* **1. factotum** *veire*: *factotum* **2. ouvrier employé à diverses tâches**
sobrietat *n. f.* (s. XIII.) **sobriété**
sobtament *adv.* (s. XIII.) **subitement** *veire*: *sobte*
sobtar *v.* **1. surprendre** *veire*: *suspréner* **2. faire peur 3. hâter**
sobte, sobta *adj.* (s. XIII.) **subitement**
soc *n. m.* (s. XIV.) **1. tronc 2. souche 3. billot**
soc de Nadal *loc.* **bûche de Noël**
soca (socha) *n. f.* (s. XIV.) **1. souche 2. cep**
socam *n. m.* **1. les ceps 2. la vigne**
socar *v.* **souquer**
socar *v.* **1. heurter 2. (v. intr.) trimer**
sòci, sòcia *n.* **1. associé, ée 2. partenaire 3. sociétaire**
sociabilitat *n. f.* **sociabilité**
sociable, abla *adj.* (s. XVI...) **sociable**
social (actor -) n. m. **acteur social**
social (cambiament -) n. m. **changement social (socio.)**
social (conflicte -) n. m. **conflit social (socio.)**
social (contracte -) n. m. **contrat social (socio.)**
social (crusòl -) n. m. **1. creuset social 2. melting pot**
social (dialògue -) n. m. **dialogue social (socio.)**
social (fait -) n. m. **fait social (socio.)**
social (grop -) n. m. **groupe social (socio.)**
social (moviment -) n. m. **mouvement social (socio.)**
social, ala *adj.* (s. XVI...) **social, ale**
sociala (accion -) n. f. **action sociale**
sociala (ajuda -) n. f. **aide sociale**
sociala (classa -) n. f. **classe sociale (socio.)**
sociala (coesion -) n. f. **cohésion sociale (socio.)**
sociala (conformitat -) n. f. **conformité sociale (socio.)**
sociala (mobilitat -) n. f. **mobilité sociale (socio.)**
socialas (convencions -) n. f. plur. **conventions sociales (socio.)**
socialdemocracia *n. f.* (s. XIX...) **social-démocratie**
socialdemocrata *n.* (s. XX.) **social-démocrate**
socialisme *n. m.* (s. XIX...) **socialisme**
socialista *adj. e n.* (s. XIX...) **socialiste**

socializacion *n. f.* (s. XIX...) **socialisation**
socializar *v.* (s. XVIII...) **socialiser**
socials (avantatges -) *n. m. plur.* **avantages sociaux**
socials (eleits -) *n. m. plur.* **élites sociales (social.) f. plur.**
societal, ala *adj.* (s. XX.) **sociétal, ale**
societari, ària *n.* (s. XVIII...) **sociétaire**
societat *n. f.* (s. XI.) **société**
societat anonima *n. f.* (s. XIX...) **société anonyme**
societat de consum *n. f.* (s. XX.) **société de consommation**
societat de las Nacions *n. f.* (s. XX.) **société des Nations**
societat industrial *n. f.* (s. XX.) **société industrielle**
societat sabenta *n. f.* (s. XIX.) **société savante**
societat secreta *n. f.* (s. XIX...) **société secrète**
sociocultural, ala *adj.* (s. XX.) **socio-culturel, elle**
socioeconomic, ica *adj.* (s. XX.) **socio-économique**
socioeducatiu, iva *adj.* (s. XX.) **socio-éducatif, ive**
sociolingüística *n. f.* (s. XX.) **sociolinguistique**
sociologia *n. f.* (s. XIX...) **corr. sociologie**
- Citation: Es encara possible a un mèstre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornals" de se targar de la mesconoissença e del mesprètz de la lenga d'òc, e d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància] (Robèrt Lafont, Per un Institut d'Estudis occitans, 1980)
sociologic, ica *adj.* (s. XIX...) **sociologique**
sociològue, òga *n.* (s. XIX...) **sociologue**
socioprofessional, ala *adj.* (s. XX.) **socioprofessionnel, elle**
socioprofessionals (categorias -) *n. f. plur.* **catégories socioprofessionnelles**
sòcle *n. m.* (s. XVII..., de l'italian) **socle**
socorreire, eira *n.* **qui porte secours veire: ajudaire**
socórrer *v.* (s. XII.) **secourir**
socorrisme *n. m.* (s. XX.) **secourisme**
socorrista *n.* (s. XX.) **secouriste**
socors *n. m. plur.* (s. XII.) **secours**
socratic, ica *adj.* (s. XVI...) **socratique**
soda *n. f.* (s. XVI..., del latin med. ? arabi) **soude**
sòda *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **corr. soda**
sodanés, esa (pl. sodaneses, esas) *adj. e n.* (s. XIX..., de l'arabi) **soudanais, aise**
sòdi *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **sodium**
sodomia *n. f.* (s. XII...) **sodomie**
sodomita *n.* (s. XIV.) **sodomite**
sodomizar *v.* (s. XVI...) **sodomiser**
sòfa *n. m.* (s. XVI..., de l'arabi) **sofa**
Sofia *n. f.* **Sophie (prénom féminin)**
sòfia *n. f.* (*var.:* abla (Auv.)) **ablette**

sofisma *n. m.* (s. XIII.) **sophisme**
sofisme *n. m.* (s. XIX..., de l'arabi) **soufisme**
sofista *n.* (s. XII.) **sophiste**
sofistic, ica *adj. e n. f.* (s. XIII...) **sophistique**
sofisticacion *n. f.* (s. XIII.) **sophistication**
sofisticar *v.* (s. XIII.) **sophistiquer**
sofisticat, ada *adj.* (s. XX.) **sophistiqué, ée**
sofisticator, tritz *n.* (s. XX.) **sophistiqueur, euse**
soflament *n. m.* (s. XIII.) **soufflement**
soflar *v.* (s. XIV.) → **bufar souffler**
soflar lo most *loc.* **boire le vin nouveau**
soflariá *n. f.* (s. XIX...) **soufflerie**
sofle *n. m.* (s. XIII...) → **buf souffle**
soflet *n. m.* (s. XV...) **1. soufflet 2. camouflet**
sofrait (far -) *loc.* **faire défaut**
sofrait (far -) *loc.* **1. faire défaut 2. manquer**
sofrait (n'aver -) *loc.* **1. en avoir besoin 2. en être dépourvu**
sofrait / sofracha *n. f.* (s. XII., lat. suffracta)
1. dénuement 2. manque 3. besoin
sofrait de (aver -) *loc.* **manquer de**
sofraitós, osa (èsser -) *loc.* **être dans le besoin**
sofraitós, osa (pl. sofraitoses, osas) / sofrachós, osa (pl. sofrachoses, osas) *adj.* (s. XIII., de sofrait / sofracha) **1. souffreteux, euse veire: patir 2. nécessaire, euse**
sofrar *v.* (s. XVII...) **souffrir**
sofratge *n. m.* (s. XIX...) **soufrage**
sofre *n. m.* (s. XIII...) **soufre**
sofrença *n. f.* (s. XII.) → **patiment souffrance veire: sofriment**
sofrença (aver -) *loc.* **avoir patience**
sofrent *n. m.* (s. XII. í sofridor ž) → **patient patient (méd.) veire: patir**
sofriment *n. m.* (s. XII...) → **patiment 1. souffrance veire: sofrença 2. tolérance 3. privation**
sofrir *v.* (s. XII.) **1. souffrir 2. supporter**
sofrologia *n. f.* (s. XX.) **sophrologie**
sofrològue, òga *n.* (s. XX.) **sophrologue**
sògre, sògra *n.* (s. XII.) **beau-père, belle-mère - Expression: E èra aqueste Bosombas sògre de la cunhada de la rèira cunhada de l'aujolet, la quala quidem cunhada per plan sofrir le cunh s'ajaguèc d'un jolit, polit, polidet e berotèl filhet (Odde de Triors, 1578)**
soís, soïssa (pl. soïsses, soïssas) *adj. e n.* (s. XV..., de l'alemand) **1. suisse 2. suisse, suisse**
soïssa (far -) *loc.* **manger en égoïste**
sòja *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés / alemand ? manchó ? japonés) **soja**
sojorn *n. m.* (de sojornar) **corr. séjour**
sojorn (daissar -) *loc.* **laisser du répit**
sojorn (dreit de -) *n. m.* **droit de séjour**
sojornar *v. intr.* (s. XII., lat. subdiurnare) **corr. séjourner**
sòl *n. f.* **1. sol veire: ièra, aira 2. aire de battage**
sòl *n. m.* (s. XIII...) **sol (musique)**
sòl (al -) *loc.* **par terre**
sòl (alongar pel -) *loc.* **étendre par terre**

sòl (pel -) *loc. adv.* **par terre**
sol se cosselha, tot sol se repend (qui tot -) *expr.*
il ne peut s'en prendre qu'à lui-même
sol, sola (sou, sola) *adj.* **seul, seule veire:** solet
sòla *n. f.* **1. plante du pied 2. semelle 3. sole (poisson) 4. base 5. fondation**
sòla (levar -) *loc.* **s'enfuir**
sòla (tirar -) *loc.* **marcher en traînant les pieds**
solaç (far -) *loc.* **1. réconforter** - Expression: *Pan, per se far solaç e se brempar totjorn de sa mestressa avalida, [copèt] de canèls, e [los ajustèt amb] de cera a mòda d'una flaiüta de crestaire (Pèire Godelin, s. XVII)* **2. soulager 3. consoler**
solaç (lo trabalh es un -) *expr.* **le travail fait oublier la peine**
solaç (pl. solaces) *n. m.* (s. XII., lat. solacium) **corr. consolation • réconfort** - Citation: *Lo mèstre venguèt ben per me consolar. Mas cossí me portariá solaç, el ? (Joan Bodon, Lo libre de Catòia, 1978).*
solaç (se far -) *loc.* **se consoler**
solaç (se téner -) *loc.* **1. se consoler 2. se donner consolation**
solaç (téner -) *loc.* **1. consoler 2. tenir compagnie**
solaçar *v.* (s. XII.) **1. soulager 2. se divertir**
solada *n. f.* **jonchée**
solairar *v.* **exposer au soleil**
solairòl *n. m.* **endroit ensoleillé**
solament *adv.* (s. XII.) **seulement**
solana *n. f.* **1. soulane (versant de montagne au soleil) 2. vent d'Est**
solar *v.* **1. paver 2. carreler 3. ressemeler**
solar, ara *adj.* **solaire**
solari / solarium *n. m.* (s. XVIII...) **solarium veire:** solelhador
solàs, solassa (pl. solasses, solassas) *adj.* (se sol + augmentatiu) **corr. tout à fait seul veire:** solaç
solastalgia *n. f.* (2003 (Glenn Albrecht), lat. solari/solàcium X (solus, desolare) + gr. -algia) **solastalgie**
sòlda *n. f.* (s. XII..., de l'italien) **solde**
soldada *n. f.* (s. XII.) → **sòlda solde (paie)**
soldadar *v.* (s. XII.) → **soldar solder**
soldadièra *n. f.* (s. XII.) **filles à soldat**
soldar *v.* (s. XVII..., de l'italien) **solder**
soldat (far -) *loc.* **être soldat**
soldat arderós *n. m.* **un vaillant soldat**
soldat, a *n.* (s. XV..., de l'italien) **corr. soldat, e (militar)**
soldata *n. f.* (s. XVII...) **soldate**
soldatalha *n. f.* **soldatesque**
soldatesca *n. f.* (s. XVI..., de l'italien) **soldatesque**
soldaton *n. m.* **petit soldat (soldat de plomb)**
soldièr *n. m.* (s. XII.) **1. soudard 2. mercenaire**
solecisme *n. m.* (s. XIV., lat. solecismus) **sost. solécisme (lingüística)**
solelh *n. m.* (s. XII.) **soleil** - Expression: *solelh a asclar lo cap (un -) (fr: un soleil de feu) ; Expression:*

solelh a encara una ora d'aut (lo -) (fr: il reste une heure avant le coucher du soleil) ; Expression: solelh colc, las cigalas se calan (amb lo -) (fr: quand ça va mal, on ne les entend plus) ; Expression: solelh de miègjorn (d'aplomb coma un -) (fr: droit comme un ñ I ž) ; Expression: solelh lusís, non fa besonh de luna (quand lo -) (fr: quand on a le mieux, le secondaire est inutile) ; Expression: solelh pica fèrme (lo -) (fr: le soleil tape fort) ; Expression: solelh qu'an besonh de despeirar (i a pro tèrras jol -) (fr: il y a du travail pour tous) ; Expression: solelh s'engorga (lo -) (fr: le temps se couvre) ; Expression: solelh, totes pòdon claure (al -) (fr: il y place pour tous sous le soleil)
solelh (a la raja del -) *loc.* **en plein soleil**
solelh (jos la ròda del -) *loc.* **sous le soleil**
solelh (la mendre escandilhada de -) *loc.* **le moindre petit morceau de soleil**
solelh (lo mendre rai de -) *loc.* **le moindre rayon de soleil**
solelh (prèner lo -) *loc.* **prendre le soleil**
solelh a l'autre (d'un -) *loc.* **du lever au coucher du soleil**
solelh a solelh (de -) *loc.* **du levant au couchant**
solelh calfa (lo -) *loc.* **le soleil tape**
solelh colc *loc.* **soleil couchant**
solelh colc (a -) *loc.* **1. au crépuscule 2. au soleil couchant 3. à l'ouest**
solelh colc (al -) *loc.* **au soleil couchant**
solelh de lèbre *n. m.* **soleil faible (digne d'un clair de lune)**
solelh fa pargue (lo -) *loc.* **le soleil fait un halo**
solelh fa ròda (lo -) *loc.* **le soleil fait un halo**
solelh intrant (a -) *loc.* **au coucher du soleil**
solelh intrat (a -) *loc.* **à la tombée du jour**
solelh levant *n. m.* **le soleil levant**
solelh levant (a -) *loc.* **à l'Est**
solelh levat (a -) *loc.* **soleil levant**
solelh pica (lo -) *loc.* **le soleil tape**
solelh tabasa (lo -) *loc.* **le soleil tape**
solelh treslutz *n. m.* **le soleil levant**
solelh tresmont (a -) *loc.* **à soleil couchant**
solelh tusta (lo -) *loc.* **le soleil tape**
solelh va traucar (lo -) *loc.* **le soleil va percer les nuages**
solelhada *n. f.* **apparition du soleil (entre les nuages)**
solelhada *n. f.* **coup de soleil (insolation)**
solelhador *n. m.* **1. lieu ensoleillé 2. terrasse**
solelhant *n. m.* **versant sud**
solelhant (al -) *loc.* **au sud**
solelhar *v.* (s. XII.) **1. exposer soleil 2. faire soleil**
solelhar (al -) *loc.* **au sud**
solelhàs (un gròs -) *expr.* **un soleil de plomb**
solelhenc, enca *adj.* **relatif au soleil**
solelhet *n. m.* (s. XII.) **petite apparition du soleil**
solelhièr *n. m.* **terrasse exposée au soleil**
solelhós, osa (pl. solelhoses, osas) *adj.* **ensoleillé, ée**

solemne, emna *adj.* (s. XIV...) **solennel, elle** - Expression: *A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solenna: "Vos caldrà venir a P...". Apondèt aladonc en confidèncià: "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés: "prendre la monina ensems" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa maravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979*

solemnitat *n. f.* (s. XII...) **solennité**

solenca *n. f.* **fête de fin de travaux agricoles**

soler *v.* (lat. solere) **avoir l'habitude de**

solesa *n. f.* (de sol) → **solitud** **1. corr. solitude**
2. corr. isolement

solet, eta *adj.* (s. XIII., de sol) **1. corr. unique**
2. corr. tout seul, toute seule - Citation: *Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)*

soletament *adv.* (s. XIII.) **tout seul**

solèu *n. m.* (s. XIII...) **1. haut-le-cœur** **2. nausée**

solèu (donar lo -) *loc.* **soulever le cœur (donner envie de vomir)**

solèvement *n. m.* (s. XIII...) **1. soulèvement** **2. révolte**

solevar *v.* (s. XIII.) **soulever**

solèx (pl. solèxes) *n. m.* (s. XX.) **solex**

solfègi *n. m.* (s. XVIII..., de l'italian) **sofège**

solfejar *v.* (s. XIII...) **soffier**

solfinar *v.* **1. sentir** **2. deviner** **3. pressentir**

solfre *n. m.* (s. XIII.) **soufre** *veire:* solpre

solhadura *n. f.* **souillure**

solhar (/sulhar) *v.* **1. salir** - Expression: *E ! quana de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieus i carguèt en naisent ? Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissia fèrme los pòts, veiriam fòrças bodoflas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)* **2. souiller**
3. déshonorer

solharda *n. f.* **1. souillarde** **2. souillon**

solidar *v.* (s. XIV.) **affermir**

solidari, ària *adj.* (s. XVII...) **solidaire**

solidaritat *n. f.* (s. XVII...) **solidarité**

solidaritat e cooperacion internacionala *n. f.*
solidarité et coopération internationale

solidarizar (se) *v. pron.* (s. XIX...) **se solidariser**

solide *adv.* (s. XVII..., lar. solidus) **solide** *corr.* **certainement**

solide *n. m.* (s. XVII..., lat. solidus) **solide** *corr.*
solide (matière)

solide (non ne soi -) *loc.* **je n'en suis pas sûr**

solide, ida *adj.* (s. XIV..., lat. solidus) **solide**, *a* *corr.*

solide - Citation: *Las promessas an lo còr solide,*

un còr que truca fèrme coma l'espèr (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

solidificacion *n. f.* (s. XVI...) **solidification**

solidificar *v.* (s. XVIII...) **solidifier**

soliditat *n. f.* (s. XIII.) **solidité**

solier *n. m.* (s. XII.) **1. grenier** **2. fenil**

solilòqui *n. m.* (s. XVIII..., lat. b. soliloquium) *sost.*

soliloque

solista *n.* (s. XIX..., de l'italian) **soliste**

solitari, ària *adj. e n.* (s. XIII., lat. solitarius) *corr.*

solitaire

solitàriament *adv.* (s. XIV.) **solitairement**

solitud *n. f.* (s. XIV..., lat. solitudo) *sost.* **solitude**
veire: solesa

solivol *adj. indef.* (de sol) **1. corr. solitaire** **2. corr. esseulé, e**

sollicitacion *n. f.* (s. XV...) **sollicitation**

sollicitar *v.* (s. XI.) **solliciter** - Expression: *Puish doncas que plasut vos a / ritmes en gascon compausar, / de mi vos n'èratz pas estat / en vaganaut sollicitat / a préner la causa damnada / de nòsta lenga mespresada (Pèir de Garròs, 1567)*

sollicitator, tritz (pl. sollicitators, trises) *n.* (s. XIV.) **solliciteur, euse**

sollicitud *n. f.* (s. XIII., lat. sollicitudo) *sost.* **sollicitude**

sòlo *n. m.* (s. XVIII., de l'italian) **solo** *veire:* sol

solombrar *v.* (s. XIII.) **mettre ou être à l'ombre**

solombre, bra *adj.* (s. XIII...) **1. sombre** **2. obscur, ure**

solombrós, osa *adj.* (s. XIII...) **1. sombre** **2. ombragé, ée** **3. taciturne**

solombrut, uda *adj.* (s. XIII...) **1. sombre**

2. sournois, oise

solprar *v.* → **sofrar** **souffrir**

solpre *n. m.* → **sofre** **soufre**

solstici *n. m.* (s. XIII.) **solstice**

solubilitat *n. f.* (s. XVIII...) **solubilité**

soluble, ubla *adj.* (s. XIII...) **soluble**

solucion *n. f.* (s. XIII.) **solution**

solvença *n. f.* (s. XVII...) **solvabilité**

solvent, enta *adj.* (s. XVI...) **solvable**

sòlver *v.* (s. XVI..., lat. solvere) → **dissòlver** **1. arc. dissoudre** **2. arc. résoudre**

solvut (tot -) *loc.* *sost.* **tout trempé**

sòm *n. m.* (s. XII.) **sommeil**

sòm *n. f.* **envie de dormir**

som *n. m.* (s. XIII.) **sommet**

sòm (acampar -) *loc.* **être gagné par le sommeil**

sòm (aver una bèla -) *loc.* **avoir très envie de dormir**

sòm (far -) *loc.* **faire la sieste**

som (lo fin -) *loc.* **le fin fond**

sòm (tombar de la -) *loc.* **tomber de sommeil**

sòm a las cardelinas (fariá venir la -) *expr.* **il est très ennuyeux**

sòm assegurat *loc.* **sommeil profond**

sòm en qualque endreit (aver -) loc. être obligé de découcher

sòm me capleva (la -) loc. je tombe de sommeil
som, soma adj. → **prigond** 1. profond, onde
2. creux, euse

soma n. f. (s. XIII.) **somme (quantité)**

somatic, ica adj. (s. XIX...) **somatique**

somatizar v. (s. XX.) **somatiser**

somelhar / somelhejar v. (s. XII.) **sommeiller**
somelhós, osa (pl. somel hoses, osas) adj. (s. XII.)

1. ensommeillé, ée 2. qui a toujours sommeil
somés / somesa (pl. someses, esas) n. 1. pis
2. mamelle

somés, esa (pl. someses, esas) adj. (s. XIII...)

1. soumis, ise 2. obéissant, ante

sometre v. (s. XIII., lat. submittere) **soumettre**

sometre a votacion loc. mettre aux voix

sòmi n. m. (occ. sòm X sòmni) → **sòmni** → **sòmni**

1. **corr.** songe *veire*: pantalès 2. **sost.** rêve *veire*: pantalès

somiar v. (de somniar X sòm, *var.*: sauniar, saunejar (Gasc.)) → **somniar** **sost.** songer • rêver

somicar v. intr. gémir

somission n. f. (s. XVI...) **soumission**

sommacion n. f. (s. XIII..., de sommar) **somacion**
sost. sommation

sommar v. (s. XIII..., lat. summare) **somar** → **sommar** **sost.** sommer - *Exemple: Es sommat de pagar abans la fin del mes (fr: Il est sommé de payer avant la fin du mois)*

sommari n. m. (s. XIII.) **sommaire**

sommàriament adv. (s. XIII.) **sommairement**

sommitat n. f. (s. XIII., lat. bas sommitas) **sommitat**
sost. sommité

somnambule, a adj. e n. (s. XVII..., lat. somnus + ambulare) **somnambul** **corr.** **somnambule**

somnambulisme n. m. (s. XVIII...) **somnambulisme**

sòmni n. m. (s. XIII., lat. somnium) → **sòmni** → **sòmni**

1. **songe** *veire*: pantalès - *Citation: Sòmni dau matin (Max Roqueta, 1937) ; Sòmni de la nuèch (id., 1942) ; Citation: E lo sòmni de mesura / qu'escampavas dins lo cèu, / que ritz, sòrre e sorrarre, / pron e còntre, la grand lutz...* (Enric Espieux, *Tròbas I, Sobèrna*, 1951). 2. **sost.** rêve *veire*: pantalès, sòmni

sòmni (per -) loc. en rêve

sòmnia d'aglands (truèja magra -) expr. on rêve à ce qu'on n'a pas

somniada n. f. (de somniar) **rêverie**

somniadís (pl. somniadisses) n. m. (de somniar) **rêverie**

somniaire, aira n. (s. XIII.) 1. **songeur, euse**
2. **rêveur, euse**

somniant, anta adj. (s. XII., de somniar) **songeur, euse**

somniar v. (s. XIII., lat. somniare, *var.*: sauniar, saunejar (Gasc.)) 1. **sost.** songer *veire*: somiar

- *Citation: Ai longtemps somniat d'una edicion de trobadors, o d'un trobador, que seriá lisa de tota carga critica, critica al sens ont aquò s'entend per un romanista (Max Roqueta, Òc, oct. 1948, p. 35) 2. sost. rêver*

somniassejar v. (de somniar) **rêvasser**

somnifèr, èra adj. e n. m. (s. XVI...) **somnifère**

somnolar v. (s. XIII...) **somnoler**

somnolència n. f. (s. XIII.) **somnolence**

somnolent, enta adj. (s. XIII.) **somnolent, ente**

somondre (/ somonsar) v. (s. XII.) **semoncer**

somonsa n. f. (s. XII.) **semonce**

somòure v. 1. exciter 2. soulever

sompartir v. (lat. sub + partire) **sost.** séparer (personnes) - *Citation: Nos sèm pas sompartits del papa, non, es lo papa que s'es sompartit de nosautres que sèm la Glèisa de Jèsus-Crist (Joan Bodon, Lo libre de Catòia, s. XX).*

sompet n. m. flaque

somptuari, ària adj. (s. XVI...) **somptuaire**

somptuós, osa (pl. somptuoses, osas) adj. (s. XIII.) **somptueux, euse**

somptuositat n. f. (s. XV...) **somptuosité**

somsida n. f. (de somsir) **corr.** ravage • dégât • maladie

somsiment n. m. (de somsir) **corr.** plainte • action de geindre

somsiment n. m. (s. XIII.) 1. englutissement

2. naufrage *veire*: naufragi

somsir v. (s. XIII., lat. sumere (?)) **corr.** piétiner

• abîmer • rendre malade • englutir • vexer

- *Expression: somsir l'òrt (me vengas pas -) (fr: ne viens pas piétiner mon jardin)*

somsir (far -) loc. **corr.** faire morfondre dans l'attente (faire trépigner d'impatience) • accabler

somsir (se) v. (de somsir) **corr.** se morfondre • geindre

somsir de còps loc. **corr.** rouer de coups

somsir jos sos pès loc. **corr.** fouler aux pieds

somsisseire, a n. **fam.** qui se plaint toujours • qui geint

somsit, ida adj. (de somsir) **corr.** affligé, ée • accablé, ée • vexé, ée • détérioré (chose)

somsit, ida de fred loc. **corr.** transi de froid

sòm (se rebondre dins la -) loc. s'enfoncer dans le sommeil

son n. m. (s. XII.) **son (audition)**

sonada n. f. 1. cri 2. son 3. timbre (son)

sonaire, aira n. joueur, euse (mus.)

sonalha n. f. (s. XIII.) **sonaille** *veire*: son

sonalhièr n. m. animal du troupeau portant la clochette

sonar v. (s. XII.) 1. sonner - *Citation: Talament qu'un paure poèta es costrent de far coma los sonhaires : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un*

de la religion, sonan de psalmes, e de la façon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI); Se cantas bravament, se danças per compàs, / compaire Tòcasòm, non m'en estoni pas; / car una levador, que t'apapaissonava, / ditz que quand tu naissiás ta maire te sonava (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII); Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) 2. **jouer (d'un instrument)** 3. **appeler** 4. **interpeller**

sonar a brand loc. sonner à la volée

sonar campana a martèl loc. sonner le tocsin
veire: tòca-senh

sonar de grand balanç loc. sonner a toute volée

sonar de la flauta loc. jouer de la flûte

sonar del violon loc. jouer du violon

sonar las danças loc. jouer les airs

sonar lo tòca-senh loc. sonner le tocsin

sonar los classes loc. sonner le glas

sonar trenhon loc. sonner le carillon

sonariá n. f. sonnerie

sonata n. f. (s. XVII..., de l'italian) sonate

sonatina n. f. (s. XIX...) sonatine

sonda n. f. (s. XII...) sonde

sondaire, aira n. (s. XX.) sondeur, euse

sondar v. (s. XIV...) sonder

sondar la gafa loc. 1. tâter le terrain 2. tirer les vers du nez

sondatge n. m. (s. XVIII...) sondage

sondatge d'opinion n. m. (s. XX.) sondage d'opinion

sonet n. m. (s. XII.) sonnet veire: son

sonhaire, aira n. m. soigneur

sonhar v. (s. XII.) soigner

sonhat, ada adj. soigné, ée

sonhós, osa (pl. **sonhoses, osas**) adj. (s. XII.)

soigneux, euse

sonhosament adv. (s. XII...) soigneusement

sonjament n. m. (s. XIII.) → **sòmni** songe

sonòr, òra adj. (s. XVI...) sonore

sonoritat n. f. (s. XIV.) **sonorité** - Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esterotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014

sonorizacion n. f. (s. XX.) sonorisation

sonorizar v. (s. XIX...) sonoriser

sonque adv. 1. **seulement** - Expression: Cossí ? Cada bon companhon / aurà mestressa sonque jo ? / Cadun trobarà sa caduna, / e jo non trobarai pas una

? / Non fumetís ! Que si farai ; Expression: / e se la que [cortesarai] / n'es de còrs e [d'esperit] triada, / tornatz me far manjar civada (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) 2. **à moins que** 3. **sauf (exception)**

sonque (pas -) loc. pas même

sonside n. f. 1. tassement 2. lieu piétiné

son ; sos adj. poss. 1. son 2. ses

sopa n. f. (s. XII.) soupe

sopa (trempar -) loc. tremper la soupe

sopa de caulets n. f. soupe aux choux

sopa de morre loc. soupe à la grimace

sopada n. f. (s. XV.) 1. gros souper 2. gros dîner

sopada (aver una -) loc. avoir du monde à dîner ou à souper

sopaire, aira n. 1. soupeur, euse 2. convive

sopaires (aver de -) loc. avoir du monde à dîner ou à souper

sopapa n. f. (s. XIX..., del francés) soupape

sopar v. (s. XII.) **dîner (repas du soir)** - Citation: Per faire davalat lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es aprèp sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

sopar n. m. (s. XII.) dîner

sopar (qui manja tot a son disnar, li rèsta res per son -) expr. il faut être prévoyant

soparèl n. m. → **ressopet** 1. réveillon 2. souper (à la nuit)

sopartida n. f. (s. XIII...) 1. séparation 2. distribution

sopartir v. (s. XIII.) 1. distribuer veire: partir, partejar 2. diviser

sopièr n. m. amateur de soupe

sopièra n. f. (s. XVIII...) soupière

sople, soplà adj. (s. XII...) 1. souple 2. flexible

soplesa n. f. (s. XVI...) 1. souplesse 2. agilité 3. docilité

soporific, ica adj. (s. XVI...) soporifique

soprano n. (s. XVIII., mot italian) soprano

soquet n. m. souche rabougrie

soquet (daissar lo -) loc. laisser quelque chose à désirer

soquet (daissar lo -) loc. **fam.** laisser à désirer (inachevé)

soquet (tombar coma un -) loc. tomber raide

sora n. f. (de l'arabi) sourate

sòrba n. f. (s. XVI...) sorbe

sòrbas (non es per de / es pas per de -) expr. ce n'es pas pour des prunes

sorbet n. m. (s. XVI, de l'italian ? turc ? arabi) sorbet

sorbetièra n. f. (s. XIX.) sorbetière

sorbièr n. m. (s. XIII...) sorbier

sord (far lo -) loc. faire la sourde oreille

sord coma un araire loc. sourd comme

sord coma un panièr loc. sourd comme...

sord coma un topin loc. sourd comme un pot

sord coma una becada *loc.* **sourd comme...**
sord coma una cavèca *loc.* **sourd comme...**
sord coma una pala *loc.* **sourd comme...**
sord, sorda *adj. e n.* (s. XI., lat. surdus) **corr.** **sourd,**
sourde
sordament *adv.* **sourdement** - *Expression: Açò siá dit sense comparason, solament per gandar nòstre Nonrés d'aqueste rebròpchi, que perqué se met en campanha be sembla sordament s'estimar quicomet (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII)*
sordanha *adj. e n. f.* **(fam.) dur, dure d'oreille (m. e f.)**
sordeis *adj.* (s. XII.) **pire que tout veire: pièg**
sordejar *v.* (s. XII.) → **pejorar empirer**
sordet *n. m.* **bécassine (oiseau)**
sordide, ida *adj.* (s. XV..., lat. sordidus < sordes)
sordièr *sost.* **sordide**
sordièra *n. f.* (s. XIV.) → **surditat surdité**
sordina *n. f.* **souridine**
sordre *v. intr.* **1. sourdre 2. jaillir**
sòrga *n. f.* **1. caquet 2. babil**
sòrga (aver -) *loc.* **tenir tête en conversant**
sorgent *n. m.* **source veire: sorsa**
sòrgo *n. m.* (de l'italian) **sorgho**
soritz (pl. sorises) *n. f.* → **mirga souris**
sorn, sorna *adj.* (s. XIII. n. sorn z, ?) **1. corr. obscur, ure 2. corr. sombre**
sornariá *n. f.* **sournoiserie**
sornarut, uda *adj.* **1. morose veire: sornut 2. taciturne 3. sournois, oise**
sorneta *n. f.* **1. sornette veire: sorna 2. conte court**
sornetas *n. f. plur.* **sornettes (fausses informations)**
sorniàs, assa (pl. sorniasses, assas) *adj.*
sournois veire: sorn
sornièra *n. f.* → **escurina 1. obscurité 2. ténèbres**
sornura *n. f.* **obscurité** - *Citation: I a un moment de la jornada, que nomam calabrun, onte l'ombra dau vèspre cuerb lo cèu e la terra de sornura, de dòu e de malanconiá (F. Mistral, Prefaci a Aquiles Mir, Cançon de la lausetta, 1907)*
sornut, uda *adj.* → **sornarut 1. morose 2. taciturne 3. sournois, oise**
sorra *n. f.* **1. sable vaseux 2. lest**
sorrar *v.* **lester**
sorrastra *n. f.* **demi-sœur**
sòrre *n. f.* (s. XII.) **sœur** - *Citation: Non disián res las doas sòrres. Eran pas qu'elas (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
sòrre de caritat *n. f.* **sœur de charité** - *Citation: Van veire los pichons, los que patisson, los malauts, los vièlhs. Se mainan de los far suenhar. Fan rampèl a las sòrres de caritat (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
sòrre devèrs la maire *n. f.* **sœur utérine**
sorreta *n. f.* **petite sœur**

sorretas *n. f. plur.* **sœurs jumelles**
sorrir *v. intr.* (s. XII..., lat. subridere) **sorrire corr.**
sourire
sorrir sus la boca (lo -) *loc.* **le sourire aux lèvres**
sorrisent, enta *adj.* (s. XII..., de sorrir) **sorrisent, enta souriant, ante**
sorsa *n. f.* (s. XII...) **source veire: surgent, dotz, font**
sòrt *n. m.* (s. XII.) **1. sort** - *Expression: sòrt a qualqu'un (far un -) (fr: obtenir une situation / métier à quelqu'un) 2. destin 3. sortilège*
sòrt (èra son malaürós -) *expr.* **corr. c'était son destin**
sòrt (mala -) *loc.* **corr. triste sort • destinée**
sòrt (paura -) *loc.* **corr. triste sort**
sòrt es reglat (son -) *loc.* **son compte est bon**
sòrta *n. f.* (s. XVI...) **1. sorte** - *Expression: Noiri-gat de Tolosa, me plai de maintenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcion ; Expression: e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima (Pèire Godelin, s. XVII)*
2. espèce
sòrta que (de -) *loc.* **de sorte que**
sortent de (al -) *loc.* **au sortir de**
sòrter *v.* → **sortir sortir**
sortida *n. f.* **entrée en scène**
sortida *n. f.* (s. XIII...) **sortie**
sortida (far una bèla -) *loc.* **faire une entrée en scène**
sortida de (a la -) *loc.* **au sortir de**
sortida de secors *n. f.* **sortie de secours**
sortilègi *n. m.* (s. XIII...) **sortilège**
sortilhièr *n. m.* (s. XII.) → **faitilhièr 1. sorcier 2. jeteur de sort**
sortir *v.* (s. XIII.) **sortir veire: sòrter** - *Expression: Tot [m'annóncia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Expression: sortir de las bragas d'un borgés (fr: être issu d'un bourgeois) ; Expression: sortir de las bragas d'un nòble (fr: être issu d'un noble) ; Expression: sortir de las bragas d'un pacan (fr: être issu d'un paysan)*
sortir de malautiá *loc.* **relever de maladie**
sortir de ribas *loc.* **tirer d'affaire**
sortir de ribas (se -) *loc.* **1. se tirer d'affaire 2. (fam) se tirer le cul des ronces**
sortir del fangàs *loc.* **tirer d'affaire / du bourbier**
sortir del gròs grum *loc.* **être d'une famille huppée**
sortir del palhàs *loc.* **sortir de la misère**
sortir (se'n -) *loc.* **s'en sortir**
sortir (me'n soi -) *loc.* **je m'en suis tiré**
sos *adj. poss.* (s. XII.) **ses**

sosalimentacion *n. f.* (s. XX., de sos + alimentacion)
sost. **sous-alimentation**
sosalimentar *v.* (de sos + alimentar) **sost.** **sous-alimenter** *veire:* subralimentar
sosalimentat, ada *adj.* (s. XX., de sosalimentar)
sost. **sous-alimenté, ée**
sosarrendar *v.* (s. XVI..., de sos + arrendar) →
soslogar **corr.** **sous-louer**
sosc (pl. sosques) *n. m.* → **sòmni** **1.** rêve **2.** pensée
soscada *n. f.* → **reflexion** **1.** réflexion **2.** rêve
soscadissa *n. f.* → **reflexion** **1.** réflexion **2.** pensée
soscaire (èsser al -) *loc.* être hors de péril
soscaire, aira *n.* → **pensaire** **1.** penseur, **euse**
soscap *n. m.* (s. XVIII...) **sous-chef**
soscar *v. intr.* (lat. suspicare, *var.:* soschar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1.** penser *veire:* penser, perpendre - *Citation:* ... *m'estiri sus mon lèit, mentre qu'a mon costat lo [còssol] de Tolosa [retira ?] sas caucetas, e sosqui a l'Academia: l'an passat i legissiái mon rapòrt sul concors de lenga d'òc, qui lo legis ongan ? (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)* **2.** **corr.** **réfléchir** - *Citation:* *Tirèri camin en soscant a las capacitats intuitivas e cognitivas de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiament (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)*
soscavar *v.* **miner**
soscossum *n. m.* (s. XX., de sos + cossum)
sosconsum; **sosconsommacion** **sost.** **sous-consommation** *veire:* subrecossum
soscripcion *n. f.* (s. XVI..., lat. subscriptio)
souscription (publicacion...)
soscriptor, tritz (pl. soscriptors, trises) *n.* (s. XVII..., lat. subscriptor) **1.** souscripteur (à une parution) **2.** souscripteur (emprunt...)
soscriure *v.* (s. XVI..., lat. subscribere) **souscrire**
soscutanèu, èa *adj.* (s. XVIII...) **sous-cutané, ée**
sosdesvolopament *n. m.* (s. XX.) **sous-développement**
sosdesvolopat, ada *adj.* (s. XX.) **sous-développé, ée**
sosdiaconat *n. m.* (s. XVII...) **sous-diaconat**
sosdiague *n. m.* (s. XVII...) **sous-diacre**
sosdirector, tritz (pl. sosdirectors, trises) *n.* (s. XVIII...) **sous-directeur, trice**
sosemplec *n. m.* (s. XX., de sos + emplec) **sous-emploi**
sosemplegat, ada *adj.* (s. XX.) **sous-employé, ée**
sosentendre *v.* (s. XVII...) **sous-entendre**
sosentendut *n. m.* (s. XVIII...) **sous-entendu**
sosespècia *n. f.* (s. XIX...) **sous-espèce**
sosesquipament *n. m.* (s. XX.) **sous-équipement**
sosesquipat, ada *adj.* (s. XX.) **sous-équipé**
sosestimar *v.* (s. XIX...) **sous-estimer**
sosexpausar *v.* (s. XIX...) **sous-exposer (photo)**
veire: espausar

sosexposicion *n. f.* (s. XX.) **sous-exposition (photo)** *veire:* espausar
sosgrop *n. m.* (s. XIX...) **sous-groupe**
sosia *n. m.* (s. XVII...) **sosie**
soslàupia *n. f.* **1.** auvent **2.** porche
soslèu *n. m.* (de soslevar) **corr.** **nausée** - *Citation:* *donar lo soslèu (fr: donner la nausée)*
soslinhar *v.* (s. XVIII...) **souligner**
soslòctenent *n. m.* (s. XVII...) **sous-lieutenant**
sosman *n. m.* (s. XVI...) **sous-main**
sosmarin, ina *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **1.** sous-marin, **ine** **2.** sous-marin
sosoficièr *n. m.* (s. XVIII...) **sous-officier**
sosòme *n. m.* (s. XX.) **sous-homme**
sosòrdre *n. m.* (s. XVII...) **sous-ordre**
sospagar *v.* (s. XX.) **sous-payer**
sospèit *n. m.* (s. XIII..., de sospeitar, *var.:* sospèch, pl. sospèches (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça)) **sost.** **soupçon**
sospeitable, abla *adj.* (s. XIII..., de sospeitar, *var.:* sospèchable, abla (Leng.)) **soupçonnable**
sospeitar *v.* (s. XIII., lat. suspicere, *var.:* sospèchar (Leng.)) **1.** soupçonner **2.** suspecter
sospeitat, ada *adj.* (s. XIX., de sospeitar, *var.:* sospèchat, ada (Leng.)) **qui est soupçonné, ée**
sospeitós, osa *adj.* (s. XIII., lat. suspicere, *var.:* sospèchós, osa (Leng.)) **1.** soupçonneux, **euse** **2.** méfiant, **ante**
sospesar *v.* (s. XIII...) **soupeser**
sospir *n. m.* (s. XII.) **1.** soupir (respirer) **2.** soupir (musique) - *Citation:* *Totis n'èm qu'un sospir a sa trista musica, / que la pròva de nau a son aritmetica (Pèire Godelin, segonda floreta, s. XVII)*
sospiralh *n. m.* (s. XIII.) **soupirail** *veire:* esperdalh
sospirant, anta *n.* (s. XIII...) **soupirant, ante**
sospirar *v.* (s. XII.) **soupirer**
sospoblat, ada *adj.* (s. XX.) **sous-peuplé, ée**
sosprefècte, ècta *n.* (s. XIX...) **sous-préfet, sous-préfète**
sosprefectura *n. f.* (s. XIX...) **sous-préfecture**
sosprior *n. m.* (s. XIII.) **sous-prieur**
sosproduccion *n. f.* (s. XX.) **sous-production**
sosproduit *n. m.* (s. XIX...) **sous-produit**
sosprogramma *n. m.* (s. XX.) **sous-programme**
sosproletari, ària *n.* (s. XX.) **sous-prolétaire**
sosproletariat *n. m.* (s. XX.) **sous-prolétariat**
sossecretari, ària *n.* (s. XIX...) **sous-secrétaire**
sossignar *v.* (s. XVI...) **soussigner**
sossignat, ada *adj.* (s. XVI...) **soussigné, ée**
sosta *n. f.* **volée de coups**
sosta *n. f.* (s. XIII.) **1.** abri **2.** aide
sosta (a la -) *loc.* à couvert
sosta (aver los uèlhs a la -) *loc.* avoir les yeux enfoncés
sosta (se metre a la -) *loc.* mettre à l'abri / de côté
sostar *v.* (s. XIII...) **1.** aider **2.** soulager **3.** protéger

sostar de (se -) *loc.* **s'aider de**
sostar qualqu'un *loc.* **ménager quelqu'un**
sostassa *n. f.* **soucoupe (tasse à café, thé...)**
sosten *n. m.* (s. XII.) **1. soutien 2. appui 3. soutien-gorge** - Citation: *Las mans mieunas, per l'esquina, balhan la libertat al sosten, que se'n ane* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)
sostendre *v.* (s. XIX...) **sous-tendre**
sosteneire, eira *n. m.* (s. XIV.) **1. souteneur 2. support 3. étai**
sostenement *n. m.* (s. XIV.) **soutènement**
sostenença *n. f.* (s. XIV.) **1. soutenance 2. sustentation**
sosténer *v.* (s. XI.) **1. soutenir 2. supporter 3. protéger**
sosterranh, anha *adj. e n. m.* (s. XIII.) **1. souterrain, aine 2. souterrain**
sosterrar *v.* (s. XIII.) **enterrer**
sostilha *n. f.* **coïn (pour caler), cale**
sostilha (téner -) *loc.* **tenir ferme**
sostirar *v.* (s. XVIII...) **soutirer**
sostítol *n. m.* (s. XIX..., de sos + títol) **sous-titre**
sostitolar *v.* (s. XX.) **sous-titrer**
sostitolatge *n. m.* (s. XX., de sos + titolatge) **sous-titrage**
sostraccion *n. f.* (s. XIV.) **soustraction**
sostractància *n. f.* (s. XX.) **sous-traitance**
sostractant *n. m.* (s. XX.) **sous-traitant**
sostractar *v.* (s. XX.) **sous-traiter**
sostraire *v.* (s. XII., de sos + traire) **1. soustraire 2. reprendre un mur en sous-œuvre**
sostraire (se -) *v.* **se soustraire**
sostrait (per -) *loc.* **en sous-œuvre (maçonnerie)**
 - Exemple: *refar un mur per sostrait*
sostratge *n. m.* **1. soutrage** *veire:* **sostre** **2. coupe des bruyères**
sostre *n. m.* **1. litière (des bestiaux) 2. juron**
sostre (far -) *loc.* **faire litière de**
sostrejar *v.* **1. jurer 2. dire des obscénités**
sosumanitat *n. f.* (s. XX.) **sous-humanité**
sosvaloracion *v.* **neol. sous-évaluation** *veire:* **valoracion**
sosvalorar *v.* (de sos + valorar) **neol. sous-évaluer** *veire:* **avalorar**
sosveire *n. m.* (s. XX.) **sous-verre**
sot *n. f.* **porcherie**
sota *prep.* → **jos sous** - Expression: *Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut* (Robèrt Lafont, *L'erdi*, 2001)
sota *n. f.* → **cabús plongeon**
sota *n. f.* (s. XIII.) **soute (t. de marine)**
sotaire, aïra *n.* → **cabussaire** **1. plongeur, euse 2. fossoyeur**
sotaman (de -) *loc.* **en sous-main**
sotana *n. f.* (s. XVI..., de l'italian) **soutane** - Expression: *se las sotanas èran de bronze las ausiriam*

sovent tindar (fr: les ecclésiastiques sont des hommes comme les autres)

sotar *v. intr.* **nager sous l'eau**

sòtol *n. m.* (s. XIII.) **rez-de-chaussée**

sòu *n. m.* **sou** - Expression: *Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviái qu'a esperar aquel jorn astruc* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*) ; Expression: *sòu de bon argent (non val un -) (fr: cet homme ne vaut pas grand chose)* ; Expression: *sòu de deutes (tres litres de marrida sang non pagan pas un -) (fr: le souci n'arrange pas les choses)* ; Expression: *sòu de mal, sièis francs d'enguent (un -) (fr: il ne faut pas exagérer les difficultés)*

sòu (pas lo valent d'un -) *loc.* **pas un sou vaillant**

sòu (pas manca un -) *loc.* **même pas un sou**

sòu (pas sonque un -) *loc.* **même pas un sou**

sòuda *n. f.* (s. XVI...) **corr. soude (bioquímia)**

soudadura *n. f.* (s. XIII..., de soudar) **sòudadura** →

soudadura **corr. soudure**

soudaire, aïra *n.* (de soudar) **sòudaire, aïra** **corr. soudeur, euse**

soudar *v.* (s. XII..., lat. solidare) **sòudar** → **sodar**

1. corr. souder (artisanat) 2. corr. cicatriser

soudat, ada *adj.* (de soudar) **sòudat, ada** → **soudat, ada** **corr. soudé, ée**

soudatge *n. m.* (de soudar) **sòudatge** **corr.**

soudage *veire:* **soudadura**

sòus coma can de piuses / nièras (aver tant de -) *expr.* **1. être très riche 2. être plein aux as**

sovenença *n. f.* (s. XII.) **1. souvenir 2. mémoire**
sovenença (èsser cort de -) *loc.* **avoir la mémoire courte**

sovenença (per -) *loc.* **en souvenir**

sovenir *n. m.* (s. XIII...) → **remembre** **sovenir** -

Expression: *En evocant aquela fin tragica e gloriosa de la patria lengadociana, cossí mon esperit seriá pas trevat pel sovenir del grand istorian-trobaire dels Albigeses, Napoleon Peirat (Antonin Perbosc, Discors de Foish, 1896)* ; Expression: *sovenir coma de las nívols de l'an passat (se'n -) (fr: ne pas s'en souvenir)*

sovenir (se) *v. pron.* (s. XII., lat. subvenire) **se**

sovenir - Citation: *Chut ! e vòstras paraulas vos sovengan (Pèire Godelin, tresena floreta, s. XVII); Me soveniái que mon grand n'aviái parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablement prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviái perdut talhièrs e industrias* (Floriant Vernet, *Cachavièlha psicomotritz*, 2018)

sovent *adv.* (s. XII.) **sovent** - Expression: *Car fòrt sovent cal anar còrrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa* (Augièr Galhard, s. XVI) ; Expression: *Mon còr, mai que*

mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'aviái tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX)

soviet *n. m.* (s. XX., mot rus) **soviet**

soviètic, ica *adj.* (s. XX.) **soviétique**

soviètològue, òga *n.* (s. XX.) **soviétologue**

spaghetti *n. m. plur.* (s. XIX..., mot italian) **spaghetti**

sprint *n. m.* (s. XX., mot anglés) **sprint**

suau *adv.* (de suau (adj.)) **1. corr. tout doux ! 2. doucement 3. corr. tranquillement**

suau (demorar -) *loc. corr. garder son calme*

suau (far -) *loc. corr. se taire veire: se calar*

suau (far tot -) *loc. 1. corr. faire tout doux 2. corr. agir avec précaution*

suau (tot -) *loc. corr. tout bonnement / simplement*

suau, suava *adj.* (lat. suavis) **1. corr. doux, douce 2. tranquille 3. corr. calme**

suau ! interj. (de suau) **corr. silence !**

suavament *adv.* (s. XVI..., de suave) → **suavement** *sost.*

suave, suava *adj.* (s. XVI..., lat. suavis) *sost. suave veire: suau, deliciós, requist*

suavet (tot -) *loc. corr. tout doucement*

suavitat *n. f.* (s. XVI..., lat. suavitas) **suavetat** *sost. suavité*

sub- *pref.* (lat. sub) **sub-**

subaèrian, ana *adj.* (s. XIX..., de sub + aèrian) **sub-aèrien, enne**

subalpin, a *adj.* (s. XVIII..., de sub + alpin) **sub-alpin, une**

subaltèrne, èrna *adj. e n.* (s. XV..., lat. subalternus) **subaltèrn** *sost. subalterne*

subconscient, enta *adj. e n. m.* (s. XIX..., de sub + conscient) **subconscient**

subdevesir *v.* (s. XIV..., de sub + devesir) **subdiviser**

subdivision *n. f.* (s. XVII..., lat. subdivisio) **subdivision**

subduccion *n. f.* (c. 1960, lat. subductio) **subduction**

subèc *n. m.* → **apoplexia 1. apoplexie 2. évanouissement**

subèr *n. m.* (s. XIV..., mot latin) *sost. suber veire: siure*

suberificacion *n. f.* (s. XIX..., de subèr) *sost. sub-érfication (arboricultura)*

suberina *n. f.* (s. XIX..., de subèr) *sost. subérine (arboricultura)*

suberizacion *n. f.* (s. XIX..., de subèr) *sost. subérisation (arboricultura)*

subèrna *n. f.* (s. XII., lat. superna) **corr. marée montante (marina)** - *Citation: Ieu sui Arnautz qu'amas l'aura / e chatz la lebre ab lo bou / e nadi contra suberna (Arnaud Daniel, En cest sonet coind'*

e leri, s. XII). ; Expression: contra galèrna e vent de subèrna (fr: contre vents et marées)

suberós, os (pl. suberoses, osas) *adj.* (s. XVIII..., de subèr) *sost. subereux, euse (arboricultura)*

subintrans, anta *adj.* (s. XVIII..., lat. subintrans) **subintrans, ante (méd.)**

subir *v.* (s. XVI..., lat. subire) **1. subir 2. supporter**

subit, ida *adj.* (de subir) **subit, ite**

subjacent, enta *adj.* (s. XIV., lat. subjacens) **sous-jacent, ente**

subjeccion *n. f.* (s. XV., lat. subjectio) **sujétion** - *Citation: A lausor, onor e glòria de Dieu, onor e profièit del rei nòstre sobeiran senhor, e per demonstrar la ve-raia reveréncia, fidelitat e subjeccion de las gens dels tres estats del present país de Lengadòc... (Casèrn de dolença, 1424); Trenquem los laç de lor dominacion / e los colars de longa subjeccion / qui, devath eths, si regnan, nos demòra, / gitem là-hòra (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)*

subjècte *n. m.* (s. XI. n subjèct z, lat. subjectum) **su-jet**

subjectiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. escol. subjectivus) **subjectif, ive**

subjectivitat *n. f.* (s. XIX..., de subjectiu) **subjectivité**

subjonctiu *n. m.* (s. XIV., lat. subjunctivus) **subjonctiu** *sost. subjonctif* - *Citation: Lo preterit de l'indicatiu e l'imperfait del subjonctiu que constituïsson en francès parlat de temps en via de disparicion, son del tot vius en lenga d'Òc (Loís Alibèrt, Grammatica occitana, 1935)*

subjugacion *n. f.* (s. XIV., de subjugar) **subjugacion**

subjugar *v.* (s. XIV., lat. b. subjugare) **subjuguer**

sublièra *n. f.* → **sòga** **corr. sablière (charpente)**

sublimacion *n. f.* (s. XIX..., lat. alq. sublimatio) **sublimation**

sublimar *v.* (s. XIV., lat. sublimare) **sublimer**

sublimat, ada *adj.* (s. XIV., de sublimar) **1. sublimé, ée 2. sublimé**

sublime, ima *adj.* (s. XV..., lat. sublimis) **sublime**

subliminal, ala *adj.* (s. XIX..., al. del lat. sub + limen) **subliminal, ale**

sublimitat *n. f.* (s. XIV., lat. sublimitas) **sublimité**

submergible, ibla *adj.* (s. XVIII..., de submergir) **submersible**

submergir *v.* (s. XIV..., lat. submergere) **submerger**

submersion *n. f.* (s. XIV..., lat. submersio) **submersion**

subordinacion *n. f.* (s. XVII..., lat. subordinatio) **1. subordination (ordre établi) 2. subordination (dépendance) 3. subordination (lingüística)** - *Exemple: conjonccion de subordinacion, que religa una proposicion subordinada a una proposicion dont depend*

subordinada *adj. e n.* (s. XVII..., de subordinar) **subordonnée (lingüística)** - *Exemple: Las proposi-*

cions subordinadas pòdon èsser introduïtas per un pronom relatiu (subordinadas relativas).

subordinant, a *adj. e n. m.* (s. XVII..., de subordinar) **subordonnant, e** (*lingüística*) - Exemple: *conjonccion subordinanta*

subordinar *v.* (s. XV..., lat. subordinare) **subordonner**

subordinat, ada *n.* (de subordinar) **subordonné, e (sos ses ordres)**

subordinat, ada *adj.* (s. XVII..., de subordinar) **subordonné, e**

subornacion *n. f.* (s. XIV..., lat. med. subornatio) **subornation**

subornar *v.* (s. XIII..., lat. subornare) **suborner**

subrabondament *adv.* (s. XIV..., de subrabondant) **subreabondament** *sost.* **surabondamment**

subrabondància *n. f.* (s. XIV., de subrabondar) **subreabondància** *corr.* **surabondance**

subrabondar *v.* (s. XIV., de subre + abondar) **subreabondar** *corr.* **surabonder**

subrabondós, osa (pl. subrabondoses, osas) *adj.* (s. XIV., de subrabondar) **subreabondós** *corr.* **surabondant**

subrabondosament *adv.* (s. XIV., de subre + abondós) **subreabondosament** *corr.* **surabondamment**

subreactiu, iva *adj.* (s. XIV., de subre + actiu) **subreactiu** *corr.* **suractif, ive**

subreactivitat *n. f.* (s. XIX..., se subre + activitat) **subreactivitat** *corr.* **suractivité**

subragut, uda *adj.* (s. XIV., de subrfe + agut) **subreagut** *sost.* **suraigu**

subralimentacion *n. f.* (s. XIX..., de subre + alimentacion) **subrealimentacion** *sost.* **suralimentation**

subralimentar *v.* (s. XIX..., de subre + alimentar) **subrealimentar** *sost.* **suralimenter**

subran *adv.* (lat. superanum) **1. corr.** **soudain** **2. corr.** **à l'improviste**

subrauçada *n. f.* (s. XIX..., de subrauçar) **subreauçada** *corr.* **surélévation**

subrauçar *v.* (s. XIX..., de subre + auçar) **subreauçar; subre-auçar** *corr.* **surélever • surhausser**

subre *prep.* **sur** *veire:* sus

subre (èsser de -) *loc.* **1. être en plus 2. être superflu**

subrebaissar *v.* (s. XVII..., de subre + baissar) *corr.* **surbaïsser**

subrebèl, èla *adj.* (s. XIV. ní sobrebel z, de subre + bèl) *sost.* **très beau**

subrebon, ona *adj.* (s. XIII. ní sobrebon z, de subre + bon) *sost.* **très bon**

subrecalfa *n. f.* (s. XX., de subre + calfa) *corr.* **surchauffe**

subrecalfar *v.* (s. XX., de subre + calfar) *corr.* **surchauffer**

subrecapacitat *n. f.* (s. XX., de subre + capacitat) *sost.* **surcapacité**

subrecar, ara *adj.* (de subre + car) *corr.* **très cher, chère**

subrecarga *n. f.* (de subre + carga) **1. corr.** **surcharge** **2. iron.** **subrécharge (t. de marine). Personage à bord représentant l'armateur.**

subrecarga (per -) *loc.* (de subrecarga) *corr.* **par surcroît**

subrecargar *v.* (s. XIII. ní sobrecargar z, de subre + cargar..., *var.:* subrecharjar (Lem., Viv. Alps)) *corr.* **surcharger**

subrecèl *n. m.* (de subre + cèl) *sost.* **ciel de lit**

subrecilh / ilha *n. m. / f.* (s. XIII. ní sobrecilh z, lat. supercilium o subre + cilh) *corr.* **sourcil**

subrecompausat, ada *adj.* (s. XVIII..., de subre + compausat) *sost.* **surcomposé, ée (conjug.) (grammatica)**

subreconsum *n. m.* (s. XX., de subre + consum) *sost.* **surconsommation**

subrecoosum *n. m.* (de sibre + coosum) **subreconsum; subreconsomacion** *sost.* **surconsommation** *veire:* soscoosum

subrecòst (pl. subrecòstes) *n. m.* (s. XX., de subre + còst) *sost.* **surcoût**

subrecreis (pl. subrecreïsses) *n. m.* (s. XIII..., de subre + creis) *sost.* **surcroît**

subrecreïsser *v.* (s. XIII. ní sobrecreïsser z, de subre + créïsser) *sost.* **surcroître**

subrecubèrta *n. f.* (s. XX., de subre + cubèrta) *corr.* **jaquette (livre)**

subredent *n. f.* (s. XVI..., de subre + dent) *corr.* **surdent**

subredesvolopament *n. m.* (s. XX., de subre + desvolopament) *sost.* **surdéveloppement**

subredesvolopat, ada *adj.* (s. XX., de subre + desvolopat) *sost.* **surdéveloppé, ée**

subredire *v.* (s. XVI..., de subre + dire) *sost.* **surenchéir**

subredita *n. f.* (s. XVI..., de subredire, *var.:* subredicha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *sost.* **surenchère**

subredòsi *n. f.* (s. XX., de subre + dòsi) **1. sost.** **surdose (medecina)** **2. sost.** **overdose (medecina)**

subredotat, ada *adj.* (s. XX., de subre + dotat) *sost.* **surdoué, ée**

subrefais (pl. subrefaïsses) *n. m.* (de subre + fais) **1. sost.** **surcharge** **2. corr.** **placenta (medecina)**

subrefar *v.* (de subre + far) *corr.* **faire payer trop cher**

subrefin, ina *adj.* (de subre + fin) *corr.* **surfin, ine**

subrefòrt, òrta *adj.* (s. XIV. ní sobrefort z, de subre + fòrt) *corr.* **très fort**

subregelacion *n. f.* (s. XX., de subre + gelacion) *corr.* **surgélation (alimentacion)**

subregelar *v.* (s. XX., de subre + gelar) *corr.* **surgeler (alimentacion)**

subregelat, ada *adj.* (s. XX., de subregelar) *corr.* **surgelé, ée** (*alimentacion*)

subregelator *n. m.* (s. XX., de subre + gelador)
subregelador *corr.* **surgélateur**

subregenerator, tritz (*pl.* **subregenerators, trises**) *n.* (s. XX., de subre + generator)
subregenerator *sost.* **surgénérateur, trice**

subreieu *n. m.* (s. XIX..., de subre + ieu) *sost.* **surmoi** (*psicologia*) *veire:* l'aquò, lo ieu - *Citation:* "La consciéncia dau ieu, çò fasiai mai, endecada ò desaviada devers un subre-ieu, es aquò que ditz tota situacion (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)

subrejorn *n. m.* (de subre + jorn) *corr.* **courant de la journée**

subrejorn (de -) *loc.* *corr.* **dans la journée**

subrejorn (al -) *loc.* *corr.* **au grand jour**

subremar *prep.* (de subre + mar) *corr.* **au-dessus du niveau de la mer** (*marina*)

subrementon *n. m.* (de subre + menton) *corr.* **double menton** *veire:* golar s.m.

subremesura *n. m.* (s. XIV. ñ sobremesura z, de subre + mesura) *corr.* **sur-mesure**

subremesurar *v.* (s. XIV. ñ sobreamesurar z, de subremesura) *corr.* **sur-mesurer**

subremontar *v.* (s. XIV..., de subre + montar) *corr.* **surmonter**

subremontar la dolor *loc.* *corr.* **surmonter la douleur**

subremortalitat *n. f.* (s. XX., de subre + mortalitat) *sost.* **surmortalité**

subremplec *n. m.* (s. XX., de subre + emplec) *sost.* **suremplei**

subrenadar *v.* (s. XIV. ñ sobrenadar z, de subre + nadar) *corr.* **surnager**

subrenatural, ala *adj. e n. m.* (s. XVI..., de subre + natural) *sost.* **surnaturel, elle** (*religions*)

subrendeman *n. m.* (de subre + endeman) *corr.* **surlendemain**

subrendeutament *n. m.* (de subre + endeutament) *sost.* **surendettement**

subrenom *n. m.* (s. XIII. ñ sobrenom z, de subre + nom) *corr.* **surnom**

subrenomemar *v.* (s. XII..., de subrenom)
subrenommar *corr.* **surnommer** *veire:* subrenomar

subrentendéncia *n. f.* (de subre + intendéncia)
subreintendéncia *sost.* **surintendance**

subrenuèit (de -) *loc.* (de subre + nuèit, *var.:* de subrenuèch (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* **à nuit close**

subrepaga *n. f.* **1. gratification 2. bonne paie**

subrepassar *v.* (s. XVI...) **surpasser**

subrepcion *n. f.* (s. XIV..., lat. jur. subreptio) **subreption**

subrepelís (pl. subrepelises) *n. m.* (s. XIII. ñ sobrepelitz z) **surplis**

subrepés (per -) *loc.* **par-dessus le marché**

subrepés (pl. subrepeses) *n. m.* **1. surcharge 2. surplus**

subrepèsca *n. f.* (s. XX.) **surpêche**

subreplan *n. m.* **surface** *veire:* plan, superficiala

subreplús (pl. subreplusses) *n. m.* (s. XIII. ñ sobrepplus z) **surplus**

subrepoderós, osa (pl. subrepoderoses, osas) *adj.* (s. XX.) **surpuissant, ante**

subrepopulacion *n. f.* (s. XX.) **surpopulation**

subrepoténcia *n. f.* (s. XX.) **surpuissance**

subrepression *n. f.* (s. XX.) **surpression**

subreprètz (pl. subrepreses) *n. m.* (s. XX.) **surprix**

subreproduccion *n. f.* (s. XIX...) **surproduction**

subreproduccion *n. f.* (s. XX.) **surproduction**

subreproduire *v.* (s. XX.) **surproduire**

subrepticí, ícia *adj.* (s. XIII..., lat. subrepticus) **subreptice**

subrepticíament *adv.* (s. XIV..., de subrepticí)

subrereal, ala *adj.* (s. XX., de subre + real) *sost.* **surréel, elle**

subrerealisme *n. m.* (s. XX., de subre + realisme) *sost.* **surréalisme** (*literatura*)

subrerealista *adj. e n.* (s. XX., de subre + realista) *sost.* **surréaliste** (*art*) - *Expression:* *Vesiá dins lo primier movement subrerealista que i era estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens univèrsitari del mot, dins la cultura e aquò li agradava, car s'era pas aquò l'irrupcion del pòble era un esclatement a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Òc, abr. 1951)*

subreregenerator, tritz *adj. e n.* (s. XX., de subre + regenerator) **subreregenerator** *sost.* **surrégénérateur, trice**

subrereservacion *n. f.* (s. XX., de subre + reservacion) **1. sost. surréservation 2. surbooking**

subresaut *n. m.* (de subre + saut) **1. corr. soubresaut 2. corr. sursaut**

subresaut (en -) *loc.* *corr.* **en sursaut** *veire:* subresaut

subresautar *v.* (s. XVI..., de subre + sautar) *corr.* **sursauter**

subreseire *v.* (s. XIV. ñ supersedir z, de subre + seire) *sost.* **surseoir** (*dreit*)

subresèit *n. m.* (s. XVII..., de subre + sèit) *sost.* **sursis**

subresetmana *n. f.* (de subre + setmana) *corr.* **le cours de la semaine** - *Citation:* *Un jorn de subresetmana ba farai (J. P. Couzinié) (fr: un jour de la semaine, je le ferai)*

subrespleita *n. f.* (s. XX., de subre + espleitar, *var.:* subresplecha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça)) *sost.* **surexploitation**

subrespleitar (subresplechar) *v.* (s. XX., de espleitar / esplechar) **surexploiter**

subresquipament *n. m.* (s. XX.) **suréquipement**

subresquipar *v.* (s. XX.) **suréquiper**

subrestar *v.* (de subre + estar) **1. sost. dominer**
2. sost. survivre **3. sost. résister**

subrestimacion *n. f.* (s. XIX..., de subre + estimacion) **sost. surestimation**

subrestimar *v.* (s. XVII...) **surestimer**

subresulfatat, ada *adj.* (s. XX., de subre + sulfatat) **corr. sursulfaté, ée**

subretaxa *n. f.* (s. XVIII...) **surtaxe**

subretension *n. f.* (s. XX.) **surtension**

subretot *adv.* **surtout** *veire:* sustot - *Expression: Al contrari de çò que se pòt creire, èra subretot a l'intrada de l'ivèrn que las carrièras, per ieu, s'animavan* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940)

subrevaler *v.* (s. XII. ñ sobrevaler z) **survaloir**

subrevenguda *n. f.* **1. survenance** **2. survenue**

subrevenir *v. intr.* (s. XII...) **survenir**

subrevèsta *n. f.* **pardessus**

subrevestit *n. m.* (s. XX., de subre + vestit) **survêtement**

subrevida *n. f.* (s. XVI...) **survie**

subreviure *v.* (s. XIV. ñ sobreviure z) **survivre**

subrevivença *n. f.* (s. XVII...) **surviance**

subrevivent, enta *adj. e n.* (s. XVI...) **survivant, ante**

subrevolar *v.* (s. XX.) **survoler (avion)**

subrexpausar *v.* (s. XIX...) **surexposer (photo)**

subrexpocicion *n. f.* **surexposition (photo)**

subrimpauzar (se -) *v.* (s. XX., de subre + impauzar)

subreimpauzar **sost. surimposer (se -)** (*geografia*)

subrimposicion *n. f.* (de subre + imposicion)

subreimposicion **sost. surimposition** (*geografia*)

subrimpression *n. f.* (s. XX., de subre + impression)

subreimpression **corr. surimpression**

subrinformacion *n. f.* (s. XX., de subre + informacion)

subreinformacion **sost. surinformation**

subrinformat, ada *adj.* (s. XX., de subre + informat)

subreinformat **sost. surinformé, ée**

subrintendent, enta *n. m.* (s. XVI..., de subre + intendent)

subreintendent **sost. surintendant**

subrinvestment *n. m.* (s. XX., de subre + investment)

subreinvestment **sost. surinvestissement** (*economia*)

subrinvestir *v.* (de subre + investir) **subreinvestir**
sost. surinvestir

subrogacion *n. f.* (lat. subrogatio) **sost. subrogation** (*juridic*)

subrogar *v.* (s. XIV..., lat. subrogare) **sost. subroger** (*juridic*)

subrogat, ada *adj.* (s. XVII..., de subrogar) **sost. subrogé, e** (*juridic*)

subrogatiu, iva *adj.* (s. XIX..., de subrogacion) **sost.**

subrogatif, ive (*juridic*)

subrogatòri, òria *adj.* (s. XIX..., de subrogacion) **sost. subrogatoire** (*juridic*)

subròme *n. m.* (s. XIX..., de subre + òme) **subrème**
sost. surhomme

subrondament *n. m.* (s. XIII., occ. med. sobron-damen) **corr. inondation** *veire:* aigat

subrondant, a *adj.* (de subrondar) **corr. débordant, ante**

subrondar *v.* (occ. med. sobron-dar) **1. déborder**

2. corr. se répandre **3. corr. submerger • inonder**

4. surnager

subrondat, ada *adj.* (de subrondar) **corr. inondé, ée** (*geografia*)

subrora *adv.* (de subre + ora) **1. corr. à une heure indue**

2. fam. à pas d'heure

subruman, ana *adj.* (s. XVI..., de subre + uman)

subreuman **sost. surhumain, aine**

subsequent, enta *adj.* (s. XIII., lat. subsequens, entis) **subséquent, ente**

subsequentament *adv.* (de subsequent) **subséquentment**

subsidiència *n. f.* (s. XVI..., lat. subsidencia) **subsidence (méd.)**

subsidi *n. m.* (s. XIV., lat. subsidium) **sost. subside**

subsidiari, ària *adj.* (s. XVI..., lat. subsidiarius) **subsidaire**

subsidiàriament *adv.* (s. XVI..., de subsidiari) **subsidiàriement**

subsidiaritat *n. f.* (s. XX., de subsidiari) **subsidiarité**

subsistència *n. f.* (s. XVII..., de subsistir) **subsistance**

subsistent, enta *adj. e n.* (s. XVII..., de subsistir) **subsistant, ante**

subsistir *v.* (s. XIV..., lat. subsistere) **subsister**

subsonic, a *adj.* (s. XX., de sub + sonic) **subsonique**

substància *n. f.* (s. XIII., lat. substantia) **substance**

substancial, ala *adj.* (s. XIV., lat. substancialis) **substanciel, elle**

substancialament *adv.* (s. XV..., de substancial) **substanciellement**

substancialisme *n. m.* (s. XIX..., lat. substancialis) **substancialisme (philos.)**

substancialitat *n. f.* (s. XVIII..., lat. substancialis) **substancialité**

substantiu *n. m.* (s. XIII., lat. substantivum) **substantif (philos., gramm.)**

substantivacion *n. f.* (s. XX., de substantivar) **substantivation**

substantivament *adv.* (s. XVII..., de substantiu) **substantivement**

substantivar *v.* (s. XIV., lat. substantivus) **substantiver**

substantivat, ada *adj.* (s. XIV..., de substantivar) **substantivé, ée** - *Citation: Existís de nombroses adjectius qualificatius o substantivats formats suls numerals, que servisson sovent a designar de mesuras o de causas en relacion amb lo nombre* (Loís Alibèrt, *Gramatica occitana*, 1935)

substitucion *n. f.* (s. XIII., lat. substitutio) **substitution**
substituible, ibla *adj.* (s. XX., de substituir + ibla) **substituible**
substituïr *v.* (s. XII., lat. substituere) **substituer**
substitut *n. m.* (s. XV. n substituit z, lat. substitutus) **substitut**
substitutiu, iva *adj.* (s. XIX..., lat. substitutivus) **substitutif, ive**
substrat *n. m.* (s. XVIII..., lat. substratum) **substrat**
subsumir *v.* (s. XIX..., lat. subsumere (sub + sumere)) **subsumer**
subtament *adv.* soudainement
subtar *v.* 1. surprendre 2. faire peur
subte *adv.* tout à coup
subte (de -) *loc.* en sursaut
subte, subta *adj.* 1. vite 2. rapidement
subterfugi *n. m.* (s. XIV..., lat. b. subterfugium) **subterfuge**
subtilament *adv.* (s. XIII. n subtilment z, de subtil) **subtilement**
subtile, a *adj.* (s. XI., lat. subtilis) **subtil; subtiu** *sost.* subtil, e
subtile, ila *adj.* (s. XI., lat. subtilis, var.: subtil, a ()) **subtiu** *corr.* subtil, ile
subtilitat *n. f.* (s. XIII., lat. subtilitas) **subtilité**
subtilizacion *n. f.* (s. XVI..., de subtilizar) **subtilisation**
subtilizar *v.* (s. XV..., de subtil) **subtiliser**
subtropical, ala *adj.* (s. XIX..., de sub + tropical) **subtropical, ale**
suburban, ana *adj.* (s. XIV..., lat. suburbanus) **suburbain, aine**
subvencion *n. f.* (s. XV., lat. b. subventio) **subvention**
subvencionar *v.* (s. XIX..., de subvencion) **subventionner**
subvenir *v.* (s. XVI..., lat. subvenire) **subvenir**
subversion *n. f.* (s. XII..., lat. subversio) **subversion**
subversiu, iva *adj.* (s. XVIII..., lat. subversum) **subversif, ive**
subversivament *adv.* (s. XIX..., de subversiu) **subversivement**
subvertir *v.* (s. XIII..., lat. subvertere) **subvertir**
suc *n. m.* (s. XII.) 1. sommet 2. crâne
suc *n. m.* (s. XII.) → **chuc suc**
suc (préner -) *loc.* prendre goût
suc ni muc (aquò non a ni -) *loc.* cela ne vaut rien / n'a aucun goût
suc plan garnit (aver lo -) avoir la tête bien pleine
sucada *n. f.* coup sur la tête
sucapelat, ada *adj.* → **calvet (Fam.) chauve**
sucar *v.* (s. XIV.) → **chucar sucer**
succedanèu, èa *adj. e n. m.* (s. XIX..., lat. succedaneus) 1. succédané, été 2. succédané
succedir *v. intr.* (s. XII.) succéder

succès (pl. succès) *n. m.* (s. XVI...) **succès**
succession *n. f.* (s. XIII.) **succession**
successiu, iva *adj.* (s. XIV...) **successif, ive**
successivament *adv.* (s. XIII.) **successivement**
successor *n. m.* (s. XIII., lat. successor) *sost.* **successeur**
succincte, incta *adj.* (s. XV...) **succinct, incite**
succion *n. f.* (s. XIV.) **succion**
succombir *v.* (s. XIV...) 1. succomber 2. ne pas résister
succositat *n. f.* (s. XIV.) **relatif au suc**
succube *n. m.* (s. XIV...) **succube**
succuléncia *n. f.* (s. XVIII...) **succulence**
succulent, enta *adj.* (s. XVI...) **succulent, ente**
succursala *n. f.* (s. XVII...) **succursale**
succursalisme *n. m.* (s. XX.) **succursalisme**
succursalista *adj. e n.* (s. XX.) **succursaliste**
sucós, osa (pl. socoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **plein de suc veire:** chucós
sucrar *v.* (s. XV...) **sucrer**
sucrariá *n. f.* (s. XVII...) **sucrerie**
sucrat, ada *adj.* **sucré, ée** - *Expression:* E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo café caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconegut dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)
sucratge *n. m.* (s. XIX...) **sucrage**
sucré *n. m.* (s. XIV.) **sucré** - *Expression:* Res, per ieu, passará jamai en delícias aqueles esclopons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiái fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)
sucré (es un -) *loc.* ce fruit est excellent
sucré (èsser un -) *loc.* être tout miel, tout sucre (personne)
sucré (l'ama coma de -) *loc.* il en fait ses délices
sucrièr *n. m.* (s. XVI...) **sucrier**
sucrièr, èra *adj.* (s. XVI...) **sucrier, ère**
sud *n. m.* (s. XII..., de l'anglés) **sud**
sud-african, ana *adj. e n.* (s. XX.) **sud-africain, aine**
sud-american, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **sud-américain, aine**
sud-èst *n. m.* (s. XV...) **sud-est**
sud-oèst *n. m.* (s. XV...) **sud-ouest**
sudacion *n. f.* (s. XIX...) **sudation**
sudista *adj. e n.* (s. XIX...) **sudiste**
sudorific, ica *adj. e n.* (s. XVI...) **sudorifique**
suedés, esa (pl. suedeses, esas) *adj. e n.* (s. XVI...) **suédois, Oise**
suedina *n. f.* (s. XX.) **suédine**
suèlh *n. m.* → **sulhet seuil**
suènh *n. m.* (s. XII.) **soin**
sufire *v. intr.* (s. XII.) **suffire**
sufís qu'es poderós, se crei tot permés *expr.* parce qu'il est puissant, il se croit tout permis

sufisença *n. f.* (s. XIV. ñ suficiencia z) **suffisance** - *Expression: Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença (Pèire Godelin, s. XVII)*

sufisent, enta *adj.* (s. XIV. ñ sufficient z) **suffisant, ante**

sufisentament *adv.* (s. XIV. ñ sufficientment z) **suffisamment**

sufixacion *n. f.* (s. XIX...) **suffixation**

sufixe *n. m.* (s. XIX...) **suffixe**

sufocacion *n. f.* (s. XIV.) **suffocation**

sufocar *v.* (s. XIV. ñ sufogar z) **suffoquer**

sufragant *n. m.* (s. XIV.) **suffragant**

sufrageta *n. f.* (s. XX.) **suffragette**

sufragi *n. m.* (s. XIV...) **suffrage**

sufragi dirècte e indirècte *n. m.* **suffrage direct et indirect (juridic)**

sufragi universal *n. m.* **suffrage universel**

sufragis *n. m. plur.* **suffrages (vote...) socio.**

suggerir *v.* (s. XV...) **suggérer**

suggestion *n. f.* (s. XIV.) **suggestion**

suggestiu, iva *adj.* (s. XIX...) **suggestif, ive**

suggestivitat *n. f.* (s. XX.) **suggestivité**

suicidar (se) *v. pron.* (s. XVIII...) **se suicider**

suicidari, ària *adj.* (s. XX.) **suicideaire**

suicidi *n. m.* (s. XVIII...) **suicide (acte)**

suja *n. f.* (s. XII.) **suie**

sul; suls *art. def. contr.* (occ. "sus + lo") **1. sur le 2. sur les**

sulcòp *adv.* **1. tout de suite 2. sans délai 3. sur le champ**

sulcuol *n. m.* → **paterlada fessée**

sulfamida *n. f.* (s. XX.) **sulfamide**

sulfat *n. m.* (s. XVIII...) **corr. sulfate**

sulfatacion *n. f.* (s. XX.) **sulfatation**

sulfatadoira *n. f.* (s. XX., del francés) → **maquina de sulfatar sulfateuse (machine)**

sulfataire, aira *n.* (s. XX., del francés) **sulfateur, eusse (personne)**

sulfatar *v.* (s. XIX...) **sulfater**

sulfatat, ada *adj.* (s. XIX...) **sulfaté, été**

sulfatatge *n. m.* (s. XIX...) **sulfatage**

sulfite *n. m.* (s. XVIII..., lat. sulfur + ite) **sulfite sost.**

sulfur *n. m.* (s. XVIII...) **sulfure**

sulfuric, ica *adj.* (s. XVIII...) **sulfurique**

sulfurós, osa (pl. sulfuroses, osas) *adj.* (s. XVI...)

1. sulfureux, euse (relatif au souffre) 2. fig. sulfureux, euse (inquiétant, doùteux)

sulhet *n. m.* **seuil** - *Expression: Vaquí, Madama, las paraulas pas de créser qu'aquel blasfemator a ausadas prononciar sul sulhet de sa mòrt (Robèrt Lafont, 2001)*

sulpic *adv.* **tout de suite veire:** de seguida

sultan, ana *n.* (s. XIII.) **sultan, âne**

sumerian, ana *adj. e n.* (s. XIX..., de Sumèr) **sumèrien, ienne**

sumir *v.* (lat. sumere) **1. se consumer sans brûler (bois) 2. fig. languir**

sumir dins la misèria *loc.* **croupir dans la misère**

sup, supa *adj. e n.* **myope**

supausar *v.* (s. XIII.) **supposer**

supèl *n. m.* **monticule**

superar *v.* **1. surmonter 2. dépasser**

superbament *adv.* (s. XVI..., de supèrbe) **sost. superbement**

supèrbe, èrba *adj.* (s. XIII. ñ superbios z, lat. superbus) **supèrb sost. superbe (societat)** - *Citation: I avèva un còp ua hemna que s'aperava Supèrba, la bien nomada. Era gloriosa coma un cent de polhs, e s'èra lotjat au cap de se hèr botar dens las litanias (J. F. Bladèr, Armanhac, 1867)*

superbenefici *n. m.* (s. XX.) **superbénéfic**

supèrbia *n. f.* (s. XI, lat. supèrbia) **sost. superbe**

supercampion, ona *n.* (s. XX.) **superchampion, one**

supercheria *n. f.* (s. XVI..., ital. sopercheria < lat. p. superculus) **sost. supercherie**

supercheria literària *n. f.* (s. XVI..., ital. sopercheria < lat. p. superculus) **supercherie littéraire** - *Exemple: Al s. XIX, se publiquèron en occitan quelques famosas supercherias literàrias*

superestructura *n. f.* (s. XIX...) **superstructure**

superficia *n. f.* (s. XIV, lat. superficies) **superficia corr. superficie veire:** subreplan

superficial, ala *adj.* (s. XIV., de superficial) **corr. superficiel, elle**

superficialment *adv.* (s. XIV..., de superficial) **corr. superficiellement**

superflú, ua *adj.* (s. XIV...) **superflu, ue**

supergrand *n. m.* (s. XX.) **super-grand**

superior, ora *adj. e n.* (s. XII...) **supérieur, eure**

superioritat *n. f.* (s. XV...) **supériorité**

superlatiu *n. m.* (s. XIV, lat. b. superlativus) **sost. superlatif**

superlatiu, iva *adj.* (s. XIV, lat. b. superlativus) **sost. superlatif, ive**

supermercat *n. m.* (s. XX.) **supermarché**

superpausar *v.* (s. XVIII...) **superposer**

superpetrolièr *n. m.* (s. XX.) **superpétrolier**

superposicion *n. f.* (s. XVII...) **superposition**

superpotència *n. f.* **superpuissance**

superpotència *n. f.* (s. XX.) **superpuissance**

superproduccion *n. f.* (s. XX.) **superproduction**

superprofieit / subreprofiech (pl. subreprofieches) *n. m.* (s. XX., de subre + profieit / proc-fiech) **superprofit**

supersonic, ica *adj.* (s. XX.) **supersonique**

supersticion *n. f.* (s. XIII.) **superstition**

supersticiós, osa *adj.* (s. XIV...) **superstitieux, euse**

supervisar *v.* (s. XX.) **superviser**

supièra *n. f.* → **miopia myopie**
supin *n. m.* (s. XIII...) **supin (gram.)**
suplantar *v.* (s. XII...) **supplanter**
suplement *n. m.* (s. XIV.) **supplément**
suplementari, ària *adj.* (s. XVIII...) **supplémentaire**
suplent, enta *adj. e n.* (s. XVIII...) **suppléant, ante**
supletiu, iva *adj. e n.* (s. XVI...) **supplétif, ive**
suplica *n. f.* (s. XVI...) **supplique**
suplicacion *n. f.* (s. XIII.) **supplication**
suplicar *v.* (s. XII.) **supplier**
suplici *n. m.* (s. XV..., lat. supplicium) **sost. sup-plice**
supliciar *v.* (s. XVI...) **supplicier**
suplir *v.* (s. XIV.) **1. suppléer 2. acquiescer**
suplís en tot (lo -) *loc.* **il acquiesce à tous ses désirs**
supòrt *n. m.* (s. XV...) **support**
suportable, abla *adj.* (s. XV...) **supportable**
suportar *v.* (s. XIII.) **supporter**
suposicion *n. f.* (s. XIV...) **supposition**
supòsitori *n. m.* (s. XIII. / s. XX.) **suppositoire**
supòst (pl. supòstes) *n. m.* **suppôt**
supraconductivitat *n. f.* (s. XX.) **supraconductivité**
supraconductor, tritz (pl. supraconductors, trises) *adj. e n.* (s. XX.) **supraconducteur, trice**
supranacional, ala *adj.* (s. XX.) **supranational, ale**
supranacionalitat *n. f.* (s. XX.) **supranationalité**
supremacia *n. f.* (s. XVII...) **suprématie**
suprême, èma *adj.* (s. XVI...) **suprèm suprême**
supression *n. f.* (s. XIV...) **suppression**
suprimir *v.* (s. XIV...) **supprimer**
supurar *v.* (s. XVI...) **suppurer**
suputar *v.* (s. XVI...) **supputer**
surf (pl. surfes) *n. m.* (s. XX., mot american) **surf**
surf a vela *n. m.* **planche à voile**
surfaire, aira *n.* (s. XX.) **surfeur, euse**
surfar *v.* (s. XX.) **surfer**
surge *n. m.* **suint**
surgent *n. m.* (lat. surgere) **source**
surgentar *v.* (lat. surgere) **sourdre**
surgir *v.* (lat. surgere) **surgir**
surrièr *n. m.* → **siurièr chène-liège**
sus *prep.* (s. XII.) **sur**
susada *n. f.* **suée**
susar (suar) *v.* (s. XIII.) **suer**
susar a plena pèl *loc.* **suer beaucoup**
susar coma un vedèl *loc.* **suer beaucoup**
susar encre (far -) *loc.* **se donner beaucoup de peine**
susar las sèt pèls *loc.* **suer sang et eau**

susar los pompilhs (me fa -) *expr.* **il me fait suer (il m'ennuie)**
susar sang e aiga *loc.* **suer sang et eau**
susar son pan *loc.* **gagner péniblement sa vie**
susar tres camisas *expr.* **transpirer en abondance**
susari *n. m.* (s. XIII.) **suaire**
susceptibilitat *n. f.* (s. XVIII...) **susceptibilité**
susceptible, ibla *adj.* (s. XVI...) **1. susceptible 2. capable**
suscitar *v.* (s. XIII.) **susciter**
susdit, ita *adj. e n.* (s. XIV...) **susdit, ite**
susor *n. f.* (s. XIII.) **sueur** - *Expression: "Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII)*
susor (èsser tremp de -) *loc.* **être trempé de sueur**
susós, osa (pl. susoses, osas) *adj.* **en sueur**
suspècte, ècta *adj. e n.* (s. XIV. n suspect z, lat. suspectus) **suspect**
suspendre *v.* (s. XV.) **1. pendre 2. suspendre 3. différer**
suspens (en -) *loc.* **en souffrance**
suspens (en -) *loc. adv.* **en suspens**
suspension *n. f.* (s. XIV.) **suspension**
suspensiu, iva *adj.* (s. XIV.) **suspensif, ive**
suspensòri *n. m.* (s. XIV.) **suspensoir**
suspicion *n. f.* (s. XII., lat. suspicio) **suspicion**
susprement, enta *adj.* (s. XVII...) **surprenant, ante**
susprèner *v.* (s. XVI..., de sus + prèner) **surprendre** - *Citation: Soi susprés de constatar cossí aquela borgada es fôrça toristica (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)*
suspresa *n. f.* (s. XVI...) **surprise**
sustentacion *n. f.* (s. XIV.) **sustentation**
sustentar *v.* (s. XIII.) **sustenter**
sustentar un malaut *loc.* **sustenter un malade (nourrir)**
sustentator, tritz (pl. sustentators, trises) *adj. e n.* (s. XIII., de sustentar) **sustentador; sustentaire** **sost. sustentateur, trice (qui nourrit)** - *Citation: n sustentator e cosselhador de mon filh [diferència de suffixes entre lo mot sabent e lo mot popular. NDLR.] z (1262, Doat).*
sustot *adv.* → **subretot surtout veire: mai que mai**
susvelhant, anta *n.* (s. XX., del francés) **surveillant, ante**
susvenir *v.* (s. XII...) **survenir**
sutura *n. f.* (s. XIV.) **suture**
suturar *v.* (s. XIX...) **suturer**
svastica *n. f.* (s. XIX..., del sanscrit) **svastika**

T

t', te *pron. pers.* t', te

ta rason es pro bona *loc.* tu parles d'or

ta, ton *adj. poss.* ta, ton *veire:* lo tieu, la tiá

tabacomania *n. f.* (s. XIX..., de tabaco + mania) *corr.*

tabacomanie

tabacultor, tritz (*pl.* **tabacultors, trises**) *n.* (s.

XX., de tabac + (agri)cultor) *corr.* **tabaculteur, trice**

veire: tabataire, aira

tabagia *n. f.* (s. XVII..., de l'algonquin) **tabagiá**

tabagie

tabagic, ica *adj. e n.* (d. XIX..., de tabagia) **tabag-**

ique

tabagisme *n. m.* (s. XIX..., de tabac / tabagia) *sost.*

tabagisme (*medecina*)

tabard *n. m.* règle (à niveler)

tabàs (*pl.* **tabasses**) *n. m.* *corr.* **tambour de**

basque

tabàs (*pl.* **tabasses**) *n. m.* (occ. med. tabust /

tabast) **1. corr.** **vacarme** **2. corr.** **esclandre**

tabasada *n. f.* (de tabasar) **1. corr.** **volée de coups**

veire: rosta **2. corr.** **tabassée**

tabasaire, a *n.* (de tabasar) **1. corr.** **personne qui**

frappe à grands coups **2. fam.** **personne qui**

tabasse

tabasament *n. m.* (de tabasar) **1. fam.** **action de**

frapper *veire:* tabasatge **2. corr.** **passage à tabac**

tabasar *v.* (occ. med. tabustar / tabussar) **1. corr.**

frapper à coups redoublés *veire:* tarabustar

2. fig. **tabasser** **3. fig.** **passer à tabac**

tabasatge *n. m.* **tabassage**

tabat *n. m.* (de tabat / tabasar) **dispute**

tabat *n. m.* (s. XVI..., del cast. tabaco < haïtien tsibatl,

var.: tabac (Lem.)) **tabac**

tabat (tirar -) *loc.* **priser du tabac**

tabat per cinsar *n. m.* **tabac à priser**

tabataire *n. m.* (s. XVIII..., de tabat + aire)

1. fumeur **2. priseur** **3. buraliste**

tabatar *v.* (s. XVIII..., de tabat) **1. corr.** (*intr.*) **fumer**

(*du tabac*) **2. priser**

tabatièra *n. f.* (s. XVI..., de tabat) *corr.* **tabatière**

tabatós, osa *adj.* *corr.* **qui sent le tabac**

tabernacle *n. m.* (s. XIV., lat. tabernaculum) *sost.*

tabernacle (*religions*)

tabó *adj. e n.* (s. XIX..., de l'anglés ? polinesian) (*adj.*

inv.) **tabou**

tabulator *n. m.* (s. XX., lat. tabula + tor) **tabulateur**

(*partie de machine à écrire*)

tabulatrix (*pl.* **tabulatrixes**) *n. f.* (s. XX.) **tabula-**

trice (*machine*)

tabust (*pl.* **tabustes**) *n. m.* (s. XII., de tabus-

tar) **1. corr.** **tapage • trouble (désordre)** **2. corr.**

querelle

tabusta (a la -) *loc. adv.* **1. à la hâte** **2. au hasard**

tabustar *v.* → **tarabustar** **1. arc.** **faire du tapage**

2. arc. **frapper**

taca *n. f.* (s. XIII.) **1. tache** **2. souillure** **3. défaut**

4. taie

taca (tot de -) *loc.* **tout taché**

tacadís, issa (*pl.* **tacadisses, issas**) *adj.* **salissant,**

ante *veire:* lordejant

tacan *adj.* **taquin**

tacanariá *n. f.* **taquinerie**

tacar *v.* (s. XIII.) **1. fig.** **tacher déshonorer** **2. (v.**

pron.) se tacher **3. se salir.**

tacha *n. f.* **clou (à grosse tête)**

tacitement *adv.* (s. XII.) **tacitement**

tacite, a *adj.* (s. XVI., lat. tacitus < tacere) **taçit** *sost.*

tacite

taciturne, urna *adj.* (s. XVI..., lat. taciturnus)

taçiturn *sost.* **taciturne**

tacon *n. m.* **pièce rapportée**

taconaire *n. m.* → **sabatier** **savetier**

taconar *v.* **ajouter des pièces** *veire:* petaçar

tacte *n. m.* (s. XIV...) **tact**

tactic, ica *adj. e n. f.* (s. XVII...) **tactique**

tactica *n. f.* **tactique** - *Expression: Macat era*

Pepito de la tactica en fonzor que li aviá donat aqueu

segon reng dins la victòria avenidaira, un ròtle de

reserva en soma (Robèrt Lafont, 1984)

tactician, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **tacticien, enne**

tactile, ila *adj.* (s. XVI..., lat. tactilis) *sost.* **tactile**

tafanari *n. m.* (del cast.) **1. trio.** **cul** **2. sexe**

tafataire, aira *n.* **fabricant de taffetas**

tafatàs (*pl.* **tafatasses**) *n. m.* (s. XIV..., de l'italian)

taffetas

tafurar *v.* **1. fouiller** **2. fureter**

tags *n. m. plur.* (s. XX., de l'american) **tags** (*graf-*

fiti...)

taïfa *n. f.* **1. gens de peu** **2. sans grade** **3. vale-**

taille

taïgà *n. f.* (s. XX., del rus.) **taïga**

tailandés, esa (*pl.* **tailandeses, esas**) *adj. e n.* (s.

XX., del tai) **thailandais, aise**

taïna *n. f.* (v.h.all. tahjan) **1. corr.** **mélancolie**

(*psicologia*) *veire:* melancolia **2. corr.** **inquiétude**

3. corr. **spleen** - *Citation: Quand me tornarà la*

taïna, / non pòrai un bocinet arrapar la monina / que

la vénguer fòrabandir ! / cossí farai per me gandar, /

tre que m'agafaràn las dolors rossegantas ? (August

Forés, *La damajana copada*, s. XIX).

taïna (aver la -) *loc.* *corr.* **avoir le spleen**

taïna (èsser dins la -) *loc.* *corr.* **être dans la**

détresse

taïnar *v.* (de taïna) **1. languir** **2. être mélancol-**

ique **3. s'inquiéter**

taïnejat *v.* **attendre avec inquiétude**

taïnejat *v.* **attendre quelqu'un avec inquiétude**

taïnós, osa (*pl.* **taïnoses, osas**) *adj.* **1. mélancol-**

ique *veire:* melancolic **2. inquiet, ète**

taire *v.* (s. XII.) → **calar** **taire**

tais, (pl. taisses) *n. m.* (s. XIII., germ. X latin taxo, *var.*: taisson (Leng.), taishon (Gasc.), rabas (Leng.))

corr. **blaireau** (*zoologia*) *veire*: rabàs

Taiwan *n. pr. f.* *Taiwan* *corr.* **Taiwan**

tal (per -) *loc.* **afin de**

tal astre (se per -) *loc.* **si par hasard / d'aventure**

tal coma *loc. conj.* **tel que**

tal coma (o te disi -) *loc.* **je te le dis tel quel**

tal crei atrapar que s'atrapa *expr.* **à malin, malin et demi**

tal cresiá guilhar Guilhòt que Guilhòt lo guilhèt *expr.* **tel est pris qui croyait prendre**

tal dit, tal fait *loc.* **ainsi dit, ainsi fait**

tal e qual *loc.* *corr.* **tel quel**

tal jorn *expr.* **tel jour**

tal jorn que uèi *loc.* **aujourd'hui même**

tal punt *loc.* **d'abord**

tal punt que *loc. conj.* **dès que**

tal pus lèu *loc. adv.* **le plus tôt possible**

tal qual *expr.* *corr.* **tel quel**

tal que *loc.* **tel que**

tal sèla que non brida *expr.* **il n'achève pas tout ce qu'il entreprend**

tal se'n ritz qu'un jorn se'n cauça *expr.* **il ne faut pas dire fontaine je ne boirai pas de ton eau**

tal X (un -) *loc.* **un sieur X**

tal, tala *adj. e pron. indef.* (s. XII., *var.*: tau, tala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **tel, telle**

tal, una tala (un -) **un tel**

tala *n. f.* **1. dégât 2. tare 3. tuile**

talabrena *n. f.* **salamandre** *veire*: alabrena

talament *adv.* (s. XIII : ñ talment ž) **tellement**

talament que *loc.* **tellement que**

talament que (ben -) *loc.* **à tel point que**

talar *v.* **1. meurtrir 2. endommager**

talassoterapia *n. f.* (s. XIX...) **thalasso-thérapie**

talc (pl. talques) *n. m.* (s. XVI., ar. talq) **talque** *corr.* **talc**

talcar *v.* (de talc) *corr.* **talquer**

talcatge *n. m.* (de talcar)

talcós, osa (pl. talcoses, osas) *adj.* (de talc) *corr.*

talqueux, euse

talent *n. m.* (lat. talentum) *sost.* **talent** *veire*: engenh

talent *n. f.* (s. XI., lat. talentum) **1. corr. faim 2. corr. envie**

talent de nòu jorns (aver una -) *expr.* **avoir très faim**

talent de trabalhar (aver -) *expr.* **avoir envie de travailler**

talent es bona cosinièra (la -) *expr.* **on ne chipote pas quand on a faim**

talent fa sortir la sèrp del bartàs (la -) *expr.* **la faim fait sortir le loup du bois**

talent me rosiga (la -) *expr.* **j'ai très faim**

talent m'escana (la -) *expr.* **j'ai très faim**

talent pica, es bona la mica (quand la -) *expr.* **quand on a faim le pain est bon**

talent que la vesi córrer (ai una -) *expr.* **je suis affamé**

talentuós, osa (-pl. talentuoses, osas) *adj.* (s. XIX...) **talentueux, euse**

talh *n. m.* (s. XII.) **1. entaille 2. tranchant 3. morceau 4. tranche 5. façon**

talh (a -) *loc.* **à point (ouvrage)**

talh (a bèl -) *loc.* **1. corr. sans distinction - Citation: Un còp, per tot jamai, la Mòrt, tot a bèl talh, / endròm dedins le clòt le pagés e le nòble (Pèire Godelin, s. XVII) 2. corr. à vue d'œil 3. corr. en bloc**

talh (aquò me ven al -) **cela arrive à point**

talh (copa a -) *loc.* **coupe réglée**

talh (de doble -) *loc.* **à double tranchant**

talh (mettre un trabalh en -) *loc.* **1. mettre en chantier 2. entamer un travail**

talh (picar sul -) *loc.* **retourner le couteau dans la plaie**

talh (tustar sul -) *loc.* **parler trop librement**

talh (venir a -) *loc.* **venir à propos**

talh d'un cotèl *n. m.* **le tranchant, la lame d'un couteau**

talh de l'espasa (lo -) *loc.* **tranchant de l'épée**

talh de parlar (èsser en -) *loc.* **être en train de parler**

talha *n. f.* (s. XIII.) **1. taille 2. ancien impôt - Expression: levar la talha (fr: percevoir les impôts)**

talha *n. f.* **1. taille (mesure) - Expression: talha a talh (fr: à mesure) 2. tour de taille - Citation: Aviá panat del parpalhòl / la talha fina, al rossinhòl / son parlar florit de mistèri (Paul Froment, Fantasia, 1899)**

talhable, abla *adj.* (s. XIV.) **taillable**

talhada *n. f.* (s. XV.) **1. taillade 2. coupure 3. entaille 4. coupe (de bois)**

talhadís (pl. talhadisses) *n. m.* **taillis**

talhador *n. m.* (s. XIV.) **1. tailloir 2. planche (à découper)**

talhadura *n. f.* (s. XIII.) **coupure**

talhafèrre *n. m.* **burin**

talhagredon *n. m.* **taille-crayon**

talhaire *n. m.* (s. XIV.) **tailleur (de pierre)**

talhandièr *n. m.* (s. XIII.) **taillandier**

talhant, anta *adj.* **1. taillant, ante 2. coupant, ante**

talhants *n. m. plur.* **1. ciseaux (tailleur, ferblantier) veire: cisèls 2. forces de tondeur**

talhar *v.* (s. XIII.) **1. tailler, couper 2. (v. intr.) couper**

talhatepa *n. f.* **tondeuse à gazon veire: tonde-doira**

talhatge *n. m.* (s. XIII.) **action de tailler**

talhièr *n. m.* (lat. taliare (?)) **1. atelier veire: òbras, tindol - Citation: Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps**

rasonablement prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talhièrs e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018) **2. chantier (construction...)**

talhòla *n. f.* large ceinture d'étoffe

talhon *n. m.* (s. XIII., de talhar) **corr.** tranche : portion - Expression: *Lo gros catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon / e dins lo plat pren çò melhor / atanlèu que virem l'esquina (August Benezet, Menudas tròbas, 1926)*

talhon d'Adam *n. m.* pomme d'Adam

talhonar *v.* couper en morceaux

talhvivar *v.* émousser

talibaud *n. m.* lourdaud

talion *n. m.* (s. XIII.) talion

talisman *n. m.* (s. XVI..., de l'arabi ? grèc) talisman

talmud *n. m.* (s. XIII., de l'ebreu) talmud

talmudic, ica *adj.* (s. XVIII...) talmudique

talmudista *n.* (s. XVI...) talmudiste

talòcha *n. f.* taloche (plâtrerie...)

talon *n. m.* (s. XI.) talon - Expression: *talon, cal que se n'ane lo sabaton (per la punta o pel -) (fr: tout a une fin)*

talonada *n. f.* trace (de talon)

talonaire, aira *n. m.* (s. XX.) talonneur, euse (rugby)

talonar *v.* talonner

taloneta *n. f.* talonnette

talonièra *n. f.* doublure du talon

talons (far veire los -) *loc.* déguerpir

talons (virar los -) *loc.* 1. déguerpir 2. tourner les talons

talòs ! (qué -) *loc.* quel dégât !

talòs (pl. talòsses) *n. m.* 1. trognon 2. billot d'entrave 3. sot

talossariá *n. f.* sottise

talòs (es plan -) *loc.* c'est vraiment idiot

talpa *n. f.* (s. XIII., *var.*: taupa (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** taupe

talpada (taupada) *n. f.* taupinière

talpaire *n. m.* chasseur de taupes

talpar, talpejar *v.* fouiller le sol

talpat *n. m.* petit de la taupe

talpatièra *n. f.* piège à taupe

talpièr *n. m.* stramoine (*botanica*)

talús (donar de -) *loc.* donner du pied (élargir la base) *veire*: atalussar

talús (far tocar lo -) *expr.* jouer un tour (se moquer) *veire*: talús (oiseau fabuleux)

talús (pl. talusses) *n. m.* (s. XVI...) talus

talús (pl. talusses) *n. m.* oiseau fabuleux (pour se moquer)

talús benlèu ! (i veiretz lo -) *expr.* on se moque de vous avec de fausses promesses *veire*: talús (oiseau fabuleux)

talvera *n. f.* bordure non travaillée d'un champ *veire*: contornièra

talverar *v.* travailler les bords de champs

talveron *n. m.* friche

tam *n. m.* 1. tan 2. brou de noix

tamarin *n. m.* (s. XVIII..., de l'amerindian) tamarin

tamarinier *n. m.* (s. XVIII...) tamarinier

tamarisc / tamarís (pl. tamarisques) *n. m.* (s. XIV.) tamaris

tamarissière *n. f.* lieu où pousse le tamaris

tambor *n. m.* (s. XII., de l'arabi) 1. tambour - Expression: *tambor (vengut pel pifre, n se'n torna pel -) (fr: bien mal acquis ne profite jamais) ; Expression: tambor dels escagaròls (lo -) (fr: le bruit du tonnerre) ; Expression: tambor pagat d'avança sona rauc (fr: il ne faut jamais payer d'avance)* 2. joueur de tambour 3. crieur public

tambor de l'aurelha *n. m.* tympan de l'oreille

tambora *n. f.* (de tambor) grosse caisse (tambour)

tamborar *v.* tamboriner

tamboreta *n. f.* cymbale

tamborin *n. m.* (s. XVI.) tambourin (mus.)

tamborinaire, aira *n.* tamborinaire (joueur de tambourin)

tamborinaire, lo vailet es dançaire (quand lo mèstre es -) *expr.* le maître donne l'exemple

tamborinar *v.* 1. tambouriner 2. faire le crieur public

tambre *n. m.* chapeau haut-de-forme

tambust (pl. tambustes) *n. m.* (de l'italian)

tapage

tambust suls mòbles (i aurà -) *expr.* il y aura du tapage à la maison

tamís (pl. tamises) *n. m.* (s. XIII.) tamis *veire*: sedaç

tamisaire, aira *n.* tamiseur, euse

tamisar *v.* tamiser

tamisatge *n. m.* tamisage

tamisier *n. m.* boisselier (ouvrier cintrant les feuilles de bois pour fabriquer des tamis, etc.)

tampanal *n. m.* coup retentissant

tampanar *v.* faire beaucoup de bruit

tampanejar *v.* faire du vacarme

tampar *v.* (frc. tappjan) → tancar fermer

tampat de uèi (non a -) *expr.* il n'a pas arrêté de la journée

tampon *n. m.* tampon

tampona *n. f.* ripaille

tampona (far -) *loc.* faire ripaille

tamponar *v.* tamponner

tamponar *v.* se bâfrer *veire*: afartar

tamponejar *v.* faire ribote

tamtam *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) tam-tam

tan mal pensar (non cal / cal pas -) *expr.* il ne faut pas juger trop vite

tan melhor *loc. adv.* tant mieux

tan melhor, nos vendrà pas veire *expr.* au mieux, il ne viendra pas
tan mièlhs *loc. adv.* tant mieux
tan pauc que se veja (a -) *loc.* pour peu qu'il se voie
tan pauc val coma l'autre *loc.* il ne vaut pas mieux que l'autre
tan pièg *loc.* tant pis
tan plus *loc. adv.* d'autant plus
tan solament *loc.* 1. tout juste 2. rien que
tana *n. f.* 1. trou plein d'eau 2. réservoir 3. terrier
tanada *n. f.* volée de coups
tanaire *n. m.* tanneur
tanar *v.* tanner
tanariá *n. f.* tannerie
tanatge *n. m.* tannage
tanatologia *n. f.* thanatologie
tanben *adv.* aussi
tanben *conj.* 1. aussi 2. c'est pourquoi
tanben ! de far aquí ! *expr.* et aussi, qu'est-il allé faire là
tanc *n. m.* 1. tronc 2. écharde
tanc (èsser un -) *loc.* être inébranlable, ferme dans sa position
tanca *n. f.* (lat. stancus) 1. barre de fermeture de porte 2. étai 3. arrêt de contrevent 4. haie de clôture
tanca *n. f.* 1. étai *veire:* baranha 2. arrêt de contrevent ouvert 3. vanne d'écluse 4. haie de clôture
tancada (far -) *loc.* arrêter le travail
tancador *n. m.* barre (de fermeture de porte)
tancadura *n. f.* (s. XIII.) fermeture
tancaire, aira *n.* personne qui ferme
tancar *v.* (s. XIII., de tanca) 1. fermer *veire:* barrar, tampar 2. cacheter une lettre (fermer l'enveloppe) *veire:* obrir
tancar l'aiga, lo gas ... *loc.* couper l'eau, le gaz...
tancar las dents *loc.* enfoncer les dents
tancar lo cotèl *loc.* plonger le couteau
tancar lo jòc *loc.* fermer le jeu
tancar lo portal *loc.* fermer (avec une barre) le grand portail
tancar qualqu'un *loc.* clouer le bec à quelqu'un
tancar un clavèl *loc.* 1. planter un clou 2. *fig.* contracter une dette (*fig.*)
tancar una ròda *loc.* caler une roue
tancat (restar -) *n.* rester planté là
tancat una espina (me soi -) *loc.* je me suis pris une épine
tancat, ada *adj.* 1. fermé, ée 2. *fig.* interloqué, ée
tancatge *n. m.* action de fermer
tancatz-lo ! *loc.* arrêtez-le !
tandèm *n. m.* (s. XIX., de l'anglais) tandem
tangar *v.* (s. XVII., del germanic) tanguer
tangatge *n. m.* (s. XVII.) tangage

tangent, enta *adj.* (s. XVII...) **tangent, ente**
tangent *n. f.* (s. XVII...) **tangente**
tangible, ibla *adj.* (s. XIV.) **tangible**
tango *n. m.* (s. XIX., de l'ispanoamerican) **tango**
tanhença *n. f.* → **parentat** **parenté**
tanhença *n. f.* (de tånher) **parenté**
tanhent, enta *adj.* (s. XIII., de tånher) **proche (parents, voisins...)**
tånher *v.* (s. XII.) 1. convenir 2. être proches
tånher (se) *v. pron.* être lié par la parenté / proximité
tanièra *n. f.* **tanière**
tanin *n. m.* **tannin**
tank (pl. tanks) *n. m.* (s. XIX., de l'anglais)
1. citerne 2. tank
tankista *n.* (s. XX.) **tankiste**
tanlèu *adv.* *corr.* aussitôt - Expression: *tanlèu dit, tanlèu fait* (fr: *sitôt dit, sitôt fait*) ; Expression: *tanlèu qu'a fait de vos* (fr: *quand il n'a plus besoin de vous*) ; Expression: *tanlèu sortit de l'uòu* (fr: *sitôt sorti de l'œuf*) ; Citation: *Dins la cort de l'escòla tanlèu nos veire arribar los autres enfants quitèron de s'amuser* (Joan Bodon, *Lo libre de Catdia*, 1978)
tanlèu que *loc. conj.* 1. aussitôt que 2. dès que
tanlèu sortit de *loc.* au sortir de
tanpauc *adv.* non plus
tanplan *adv.* 1. aussi bien 2. tout de même
tanquèt (çò que diguèt los -) *loc.* ce qu'il dit les laissa sans voix
tanquèt aquí (me -) *loc.* il me planta là
tant (autre -) *loc.* encore autant
tant (davant consonanta començant un adjectiu o un advèrbi : tan) *adv.* (s. XII., lat. tantum)
1. aussi, si - Exemple: *tant espés coma lo det* ; *tan grand coma son fraire* **2. tant, autant** - Exemple: *a tant de causas a far; perqué tant cridar* **3. tellement** - Exemple: *es tant brave aquel dròlle* **4. autant** - Citation: *Escrivans aujòds, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fòrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaqüiera* (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII).
tant ami *loc.* 1. j'aime mieux 2. je préfère
tant auriá valgut *loc.* il aurait autant valu
tant aürós coma *loc.* aussi heureux que
tant coma *loc. conj.* **autant que** - Citation: *Aquel òme èra tan paure coma nosauts e avoiá prèp de setanta ans* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)
tant cridar (non i a per -) *loc.* ce n'est pas la peine de tant crier
tant de biais qu'un tesson qu'arca a l'escala (a -) *expr.* il s'y prend mal
tant de fait (serà -) *loc.* ce sera autant de fait
tant de gents, tant de dires *expr.* il y a autant d'opinions que de gens
tant digam que *loc. conj.* supposons que

tant digam qu'aja tot vist *expr.* à supposer que j'aille tout vu

tant digam *loc.* comme qui dirait

tant dit tant fait *loc.* sitôt dit, sitôt fait

tant e lèu *loc. adv.* → **tanlèu** aussitôt *veire:* sulpic

tant e mai *loc. corr.* tant et plus

tant e puèi mai *loc. corr.* tant et plus

tant e quand *loc.* → **aitanlèu** 1. aussitôt 2. tout de suite 3. dès que

tant e tant *loc.* 1. *corr.* côte à côte 2. *corr.* à égalité de jeu

tant en tant (de -) *loc.* de temps à autre

tant èra que (se -) *loc.* s'il arrivait que

tant fa tant va *loc.* 1. *corr.* sitôt dit, sitôt fait 2. *corr.* on récolte ce qu'on a semé

tant fai, tant vai *loc.* compte d'abord sur toi-même

tant fai, tant vai *loc.* on récolte ce qu'on a semé
tant faràs, tant trobaràs *loc.* compte d'abord sur toi-même

tant i a *loc.* 1. quoi qu'il en soit 2. en un mot 3. après tout

tant i a que *loc.* 1. si bien que 2. bref

tant li fa coma... *loc.* ça lui fait autant d'effet que...

tant mai *loc.* → **aitant** autant

tant mai que *loc.* d'autant plus que

tant me'n diràs ! *loc.* tu m'en diras tant !

tant ni quand (ni -) *loc.* en aucune façon

tant ni quand (ni -) *loc.* en aucune façon

tant pauc val *loc.* ça ne vaut pas plus

tant per cadun (non n'í a / n'í a pas -) *expr.* il a une une belle/longue vie

tant per òme *loc.* tant par tête

tant plòu aici coma alà *expr.* nous avons tous les mêmes problèmes

tant plus *loc.* d'autant plus

tant que *loc. conj.* 1. tant que 2. autant que 3. tandis que 4. au point que

tant que (ben -) *loc.* si bien que

tant que (per -) *loc.* 1. bien que 2. pour si bien que

tant que de Dieu poguèt *loc.* (s. XVII.) de toutes ses forces

tant que de far (a -) *loc.* tant qu'à faire

tant que lo mond serà mond *expr.* jusqu'à la fin des temps

tant que lo nas me fumarà *expr.* tant que je vivrai

tant que los uèlhs i veson *expr.* à perte de vue

tant que m'agrada (de -) *expr.* tellement il me plaît

tant que viras fas lo torn *expr.* nous tournons en rond

tant siá pauc *loc. adv.* tant soit peu

tant va l'ase al molin que ne sap lo camin *expr.* il a une longue expérience

tant val *loc.* mieux vaut

tant val aquel que ten coma aquel qu'escotela *expr.* le complice ne vaut pas mieux que le coupable

tant val dire *loc. corr.* autant dire • ce qui revient à dire

tant val dire *loc.* pour ainsi dire

tant val la saca coma lo barral *expr.* ils ne valent pas mieux l'un que l'autre

tant val morir del mal que del remèdi *expr.* autant mourir du mal que du remède

tanta *n. f.* tante *veire:* sian - *Expression:* ieu ai vist le paire de l'aujòl de la tanta de ma sian, cosina germana del fraire de mon paire qu'èra mon oncle... que coneguèc les ases demest las aucas (Odde de Triors, 1578)

tanta devèrs maire *n. f.* tante maternelle

tanta devèrs paire *n. f.* tante paternelle

Tantale *n. pr. m.* (gr. Tántalos) ~~Tantal~~ *sost.* Tantara

tantarra *n. f.* 1. *corr.* agitation 2. *corr.* bombance 3. *corr.* indécision - *Expression:* en tantarra (fr: à grand bruit) ; *Expression:* metre e tantarra (fr: metre en peine)

tantet *n. m.* (s. XIV.) tantinet

tantolhar (se) *v. pron.* se crotter

tantòst *adv. e n. m.* tantossada → **vesprada**

1. *corr.* tantôt 2. *corr.* il y a peu de temps 3. *corr.* cet après-midi *veire:* après disnada - *Exemple:* nos veirem dins lo tantòst

taoïsme *n. m.* (s. XIX..., del chinés) taoïsme

taoïsta *adj. e n.* (s. XIX...) taoïste

tap *n. m.* 1. bouchon - *Expression:* tap (far sautar lo -) (fr: découvrir le pot aux roses) 2. tertre 3. tuf

tapa *n. f.* ce qui permet de boucher

tapa *n. f.* tape (t. de marine : bouchon pour obstruer les canons)

tapa-te l'uèlh qu'as la gauta cofla ! *expr.* le mal est fait

tapada *n. f.* 1. tapée 2. grande quantité

tapador, oira *n.* 1. bouchon 2. couvercle 3. éteignoir

tapamaganha *n. m.* cache-misère

tapament *n. m.* bouchage

tapapresa *n. f.* (s. XX?) cache prise (électricité)

tapar *v.* taper (t. de marine : boucher)

tapar *v.* 1. boucher 2. fermer 3. couvrir 4. cacher

tapar lo nas e non dire mot (se -) *expr.* 1. on est obligé d'en passer par là 2. il faut savoir surmonter sa répugnance

taparèl *n. m.* 1. petit tertre 2. butte

tapas *n. f.* (s. XX., del castelhan) tapas

tapasuau *n.* pince-sans-rire

tapat (es estat lèu -) *expr.* cela a été vite fait / réglé

tapera *n. f.* câpre

taperada *n. f.* 1. sauce aux câpres 2. tapenade

taperièr *n. m.* câprier

taperièra *n. f.* lieu planté de câpriers
tàpia *n. f.* 1. torchis *veire*: palhabart 2. pisé
tapinòsi *n. f.* (s. XIV.) tapinose (rhét.)
tapiòca *n. m.* (s. XVII..., del portugués ? del tupi-guarani) tapioca
tapir *n. m.* (s. XVI..., del tupí) tapir (anim.)
tapir *v.* 1. fouler 2. tasser 3. se tapir
tapís (/tapit) (pl. tapisses) *n. m.* (s. XIII.) tapis
tapís (alongar lo -) *loc.* amuser la galerie
tapissar *v.* tapisser
tapissariá *n. f.* (s. XIV...) 1. tapisserie 2. papier peint
tapissier, ièra *n.* (s. XIV...) tapissier, ière
tapon *n. m.* 1. tapon 2. chiffon pour boucher un récipient
taponar *v.* 1. boucher soigneusement 2. calfeutrer
taqueta *n. f.* (s. XIII.) petite tache
taquicardia *n. f.* (s. XIX...) tachycardie
taquimètre *n. m.* (s. XIX...) tachymètre
tara *n. f.* (s. XV.) tare (pesage)
tara *n. f.* tare (défaut) *veire*: deca
tarabast (pl. tarabastes) *n. m.* 1. vacarme 2. billot pour entraver
tarabastada *n. f.* grande quantité
tarabastal (pl. tarabastals) *n. m.* 1. vacarme *veire*: tarabast 2. billot pour entraver *veire*: tartabast
tarabastar / tarabastejar *v.* 1. faire du bruit 2. importuner 3. tarabuster
tarabastèl *n. m.* 1. heurtoir 2. battant de cloche 3. billot d'entrave 4. personne vive et agitée
tarabastèla *n. f.* 1. crécelle 2. *fig.* bavard 3. importun
tarabastèri *n. m.* 1. tapage 2. querelle
tarabustar *v.* (de tabustar X rabastar) tarabastar (~~tarabustar~~ X ~~bastar~~) 1. *corr.* tarabuster *veire*: tabustar 2. faire du bruit 3. importuner
tarabustejar *v.* (de tarabustar + ejar) 1. *corr.* importuner de façon continue - Citation: *Non pas d'espasas agudas, / ni lanças de sang ahamadas : / òm sap pro que l'arnés lusent / nos es de natura plasent / e que'u sabèm plan maejar / qui nos ven tarabustejar ; / mès au lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas...* (Pèir de Garròs, *Poesias*, 1567) 2. *corr.* faire du bruit
taradoira *n. f.* (lat. b. taratrum, *var.*: taradera (Gasc.)) grande tarière
taraire *n. m.* tarière
tarantèla *n. f.* (s. XVIII..., de l'italien) tarentelle
tarantula *n. f.* (s. XVI..., de l'italien) tarentule
tarar *v.* tarer (abîmer) *veire*: endecar
tarar *v.* (s. XVIII...) tarer (peser)
tarasca *n. f.* (de la vila de Tarascon) tarasque
taravèl *n. m.* (lat. terebellum) 1. billot servant d'entrave 2. ancien trépan 3. *fig.* homme écervelé

taravèla *n. f.* (s. XIV., lat. terebellum) travèl 1. *corr.* tarière 2. *triv.* femme écervelée
taravèla *n. f.* (s. XIII., lat. terebellum) 1. tarière moyenne *veire*: taradoira, traucadoira 2. *fig.* femme écervelée (fig.)
taravelar *v.* (de taravèla) 1. percer avec la tarière 2. transpercer 3. *fig.* importuner (fig.)
taravelar *v.* (s. XIV., de taravèla) travelhar *corr.* transpercer (avec la tarière)
Tarba *n. pr.* Tarbes
tard *n. m.* (s. XII., de tard) *corr.* soirée
tard *adv.* (lat. tarde, tardus) *corr.* tard
tard (al mai -) *loc.* au plus tard
tard (de -) *loc.* tardivement
tard (pro o -) *loc.* tôt ou tard
tard o a temps (a -) *loc.* tôt ou tard
tard o d'ora *loc.* tôt ou tard
tard o temps *loc.* tôt ou tard
tard o temps (a -) *loc. adv.* tôt ou tard
tard quand Dieu ajuda (aquò non est tròp -) *expr.* il n'est jamais trop tard
tarda *n. f.* (s. XII.) 1. soirée 2. heure tardive
tardança *n. f.* 1. retard 2. heure tardive
tardar *v.* (s. XII.) 1. tarder 2. retarder
tardièr (èsser -) *loc.* se retarder
tardièr, ièra *adj.* (s. XII.) en retard
tardigrade, a *adj.* tardigrad *sost.* tardigrade
tardiu, iva *adj.* (s. XIII.) tardif, ive
tardival *n. m.* récolte d'arrière-saison
tardívol *adj. m.* (de tardiu + ol) *corr.* très tardif
tardor *n. f.* (s. XIII.) → autom automne
tardura *n. f.* heure tardive
targa *n. f.* démarche assurée
targa *n. f.* (s. XII.) 1. joute sur l'eau *veire*: téner targa 2. bouclier / plastron des jouteurs
targa (téner -) *loc.* 1. faire front 2. tenir tête
targaire *n. m.* joueur
targar *v.* (s. XIII.) *corr.* jouter
targar (se) *v. pron.* *corr.* se targuer - Citation: *Es encara possible a un mèstre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornalas" de se targar de la mesconoissença e del mesprètz de la lenga d'òc, e d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància]* (Robèrt Lafont, *Per un Institut d'Estudis occitans*, 1980)
tarifa *n. f.* (s. XVII..., de l'italien ? arabi) tarif
tarifar *v.* (s. XVIII...) tarifer
tarifari, ària *adj.* (s. XX.) tarifaire
tarificacion *n. f.* (s. XIX...) tarification
tariment *n. m.* (s. XIII.) tarissement
tarir *v.* (s. XIII.) 1. tarir 2. épuiser
Tarn *n. pr. m.* *corr.* Tarn (rivière, département)
tarnada *n. f.* crue du Tarn
tarnagàs (pl. tarnagasses) *n. m.* pie-grièche
tarós, osa (pl. taroses, osas) *adj.* taré, ée *veire*: tacat
taròt *n. m.* tarot

tarranhar *v.* 1. exciter *veire*: assetjar 2. importuner

tarridar *v.* 1. agacer *veire*: assetjar 2. exciter 3. taquiner 4. harceler

tars (pl. torses) *n. m.* tarse

tartalhar *v.* (s. XII.) 1. balbutier 2. grelotter

tartan *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) 1. couleur fauve 2. châte

tartana *n. f.* 1. tartane 2. buse (oiseau)

tartana *n. f.* tartane (bateau de pêche)

tartanat, ada *adj.* → faubin de couleur fauve

tartaràs, tartarassa (pl. tatarasses, assas) *n.* (s. XIII.) rapaces au vol lourd

tartarin *n. m.* 1. tartarin 2. diable 3. maure

tartifla *n.* → patana pomme de terre *veire*: trufa

tartra *n. f.* tarte *veire*: crostada

tartre *n. m.* (s. XVI...) tartre *veire*: rausa

tartrièra *n. f.* plat à tarte

tartuga *n. f.* (s. XII.) tortue

tartugar / tartuguejar *v.* importuner

tasca *n. f.* (s. XIII.) 1. besace 2. poche 3. droit de champart (hist.)

tàser *v.* → calar taire *veire*: tàser

tassa *n. f.* (s. XIII., de l'arabi) tasse (réipient) - *Expression*: E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo cafè caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconeget dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)

tassada *n. f.* tasse (contenu)

tassèl *n. m.* tasseau

tasson *n. m.* petite tasse

tast (al per non -) *loc.* sans le faire goûter aux autres

tast (pl. tastes) *n. m.* (s. XIII.) 1. essai 2. petit morceau pour goûter

tasta *n. f.* 1. échantillon 2. dégustation

tasta (a la -) *loc.* 1. à tâtons *veire*: a palpas, a la gaunha 2. pêche à la main

tasta (doç a la -) *loc.* doux au goût

tasta (préner a la -) *loc.* faire subir une épreuve à quelque chose

tasta que tastaràs *loc.* et chacun de goûter - *Citation*: I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

tastadissa *n. f.* (de tastar) 1. dégustation 2. action de goûter (déguster)

tastaire, aira *n.* (de tastar) 1. goûteur, euse 2. dégustateur, euse

tastar *v.* 1. tâter *veire*: palpar 2. palper 3. toucher

tastar *v.* (s. XII., lat. V. taxitare < lat. taxare) 1. goûter (aliment, boisson...) - *Citation*: I a que

la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) 2. **déguster** 3. **fig. goûter** - *Citation*: D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)

tastar la gafa *loc.* 1. tâter le terrain 2. tirer les vers du nez

tastas (a -) *loc.* 1. à tâtons *veire*: a palpas, a la gaunha 2. pêche à la main

tastavin *n. m.* 1. tasse de dégustation de vin 2. "tastevin" ou "tâtevin".

tastejar *v.* 1. tâtonner 2. tâter plusieurs fois

tastet *n. m.* 1. échantillon 2. morceau qu'on goûte

tastonar *v.* (s. XII.) 1. tâtonner 2. **fig.** hésiter

tatà *n. f.* **fam.** tante *veire*: tantina, sian

tataròt *n. m.* hautbois

tatarotaire, aira *n.* joueur de hautbois

tató *n. m.* (s. XVI..., del tupí) tatou

tatoaire, aira *n.* (s. XVIII...) tatoueur, euse

tatoar *v.* (s. XVIII..., de l'anglés ? polinesien)

tatouer

tatoatge *n. m.* tatouage

taüc *n. m.* (s. XIII., de l'arabi) cercueil

taula *n. f.* (s. XII.) table

taula *n. f.* 1. plate-bande 2. planche de jardin 3. jante

taula *n. f.* tôle (plaque métallique) *veire*: tòla

taula (botar la -) *loc.* mettre le couvert

taula (levar la -) *loc.* **corr.** desservir la table

taula (metre -) *loc.* mettre la table - *Citation*: Cal metre taula. Amb una n'i aurà pas pro (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

taula cofada *n. f.* table bien servie

taula d'òste *n. f.* table d'hôte

taula de bòrd *n. f.* tableau de bord

taula de cebas *n. f.* planche d'oignons

taula d'òste (a -) *loc.* à table d'hôte

taula e lòtja (aver -) *loc.* avoir le gîte et le couvert

taula freatica *n. f.* (s. XXI) **sost.** nappe phréatique (*ecologia*)

taula rasa (far -) *loc.* faire table rase

taulada *n. f.* 1. tablée 2. convives

taulejada *n. f.* banquet

taulejaire, aira *n.* 1. convive 2. qui aime banqueter

taulejar *v.* (s. XII., de taula) 1. banqueter 2. rester entre amis à table après le dîner - *Citation*: Per faire davalat lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es

après sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

taulèl *n. m.* **tableau (école...)**

tauleta *n. f.* (s. XII.) **1. tablette 2. table de chevet**

taulièr *n. m.* (s. XII.) **1. comptoir 2. étal 3. établi**

taumaturgue, urga *n.* (s. XVII..., gr. thaumatourgos) **taumaturg** *sost.* **thaumaturge**

taure *n. m.* (s. XIII : ñ taur z.) **taureau**

taurejar *v.* **toréer**

taurèl *n. m.* **jeune taureau**

taurilhon *n. m.* **taurillon**

taurin, ina *adj.* **taurin, ine**

taurir *v.* **saillir (taureau)**

tauromaquia *n. f.* (s. XIX...) **tauromachie**

taus (pl. tausses) *n. m.* (s. XIV...) **taux**

taus de cambi *n. m.* **taux de change (écon.)**

taus de caumatge *n. m.* **taux de chômage (écon.)**

tausin *n. m.* **tauzin (sorte de chêne)** *veire:* casse

taussa *n. f.* → taxa **taxe**

taussar *v.* → taxar **taxer**

tautàs (pl. tautasses) *n. m.* **bourbier**

tautèl *n. m.* **touffe**

tautelat, ada *adj.* **en touffes**

tautena *n. f.* **calmar** *veire:* totena

tautologia *n. f.* (s. XVI...) **tautologie**

tautologic, ica *adj.* (s. XVIII. ;) **tautologique**

tavan *n. m.* **1. taon 2. fig. séducteur**

tavan (aquò m'es un -) *loc.* **cela m'inquiète**

tavan (metre lo -) *loc.* **mettre martel en tête**

tavan (metre lo -) *loc.* **mettre martel en tête**

tavan va solet (lo -) *loc.* **le séducteur agit seul**

tavanejar *v.* **1. bourdonner 2. fig. importuner 3. perdre son temps**

tavar *n. m.* → tavan **1. taon** *veire:* abelhard - *Expression:* Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletat le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII)

2. bourdon

tavèla *n. f.* **1. latte 2. volige 3. trique**

tavelar *v.* **1. taveler 2. moucheter**

tavèrna *n. f.* (s. XII.) **taverne** *veire:* estanquet

tavernièr, ièra *n.* (s. XIII.) **tavernier, ière**

taxa *n. f.* (s. XV.) **taxe** *veire:* taussa

taxable, abla *adj.* (s. XVIII...) **taxable**

taxacion *n. f.* (s. XV.) **taxation**

taxar *v.* (s. XV.) **taxer** *veire:* taussar

taxator, tritz (pl. tacators, trises) *n. m.* (s. XVIII...)

taxateur

taxi *n. m.* (s. XX.) **taxi**

taxidermia *n. f.* (s. XIX...) **taxidermie**

taxidermista *n.* (s. XIX...) **taxidermiste**

taylorisme *n. m.* (s. XX., del nom d'una persona)

taylorisme

taylorizacion *n. f.* (s. XX.) **taylorisation**

tè *n. m.* (del chinés) *corr.* **thé (alimentacion)**

te *n. m.* **té (pièce en forme de T)**

te *pron. pers.* (s. XII.) *corr.* **te** - *Expression:* se lo te vòls préner, lo te prénes (*fr:* si tu veux le prendre, tu le prends) ; *Expression:* te li ai dit quicòm (*fr:* je lui ai dit son fait (tutoiement)) ; *Expression:* lo te fas aisit, tu ! (*fr:* tu l'as facile, toi !) ; *Expression:* pren-te lo capèl que me vas trapar una ensolelhada (*fr:* prend ton chapeau, tu vas avoir une insolation) ; *Expression:* quita-te los esclòps abans d'intrar (*fr:* ôte tes sabots avant d'entrer) ; *Expression:* t'ai alisat / alisada la camisa (*fr:* j'ai repassé ta chemise) ; *Expression:* cresi que t'es tròp granda aquela vèsta (*fr:* je crois que cette veste est trop grande pour toi)

te deum *n. m.* (s. XV..., mots latins) **te deum**

te disi que ! *exclam.* *corr.* **Ah ! Je te jure !** - *Expression:* Te disi que ! aqueste dròlle... (*fr:* Ah ! Je te jure ! cet enfant (es intelligent, difficile...))

tè tu, tè ieu *loc.* **à toi, à moi**

tè tu, tè ieu (èsser -) *loc.* **se disputer à qui mieux mieux**

tè tu, tè ieu (far -) *loc.* **partager également**

teatral, ala *adj.* (s. XVI...) **théâtral, ale**

teatralament *adv.* (s. XVIII...) **théâtralement**

teatralitat *n. f.* (s. XIX...) **théâtralité**

teatralizar *v.* (s. XX.) **théâtraliser**

teatre *n. m.* (s. XIII...) **théâtre**

Tèbas *n. f.* **Thèbes (anc. Egypte)** - *Expression:* En mon començament, sens rason peremptòria, / de Tèbas aterrè la ciutat e la glòria (Pèire de Garròs, 1567)

tebès, esa (pl. tebeses, esas) *adj.* (s. XIII.) **tiède**

tebesa *n. f.* (s. XIII.) **tiédeur**

tebesir *v.* (s. XIII.) **1. tiédir 2. attiédir**

tèc *n. m.* (s. XVIII..., del portugués) **teck**

tèc, èca *adj.* **1. stupide 2. ébahi, ie**

teca *n. f.* **1. gifle 2. coup porté**

teca *n. f.* **1. thèque (pseudo-grécisme) 2. cosse**

3. gousse

tecnic, ica *adj.* (gr. teknikos) *corr.* **technique (tecnicas)**

tecnician, ana *n.* **technicien, enne** - *Expression:* L'idèa mèstra es la, coma se vei, d'una Occitània [Occitania] futura, unificada, totalament apoderada de las esplechas estatalas, dessenhada tre ara, en distància maximala de la realitat, per qualques tecnicians-ideològs [ideològues] (Robèrt Lafont, Ortografia, 1971)

tecnocrata *n.* **technocrate**

tecnocratic, ica *adj.* **technocratique**

tecnologia *n. f.* **technologie**

tecnologic, ica *adj.* **technologique**

tectonica *n. f.* (s. XIX..., de l'alemand ? grèc) **tectonique**

tèdi *n. m.* **1. ennui 2. chagrin**

tedi (levar lo -) *loc.* **chasser l'ennui**

tediós, osa *adj.* **ennuyeux, euse**

teièra *n. f.* (s. XVIII...) **théière**

teis (pl. teisses) *n. m.* (s. XIV.) **if (arbre)**

teisme *n. m.* (s. XVIII...) **théisme**

teissament *n. m.* (s. XIV.) **tissage**
teissandièr, ièra *n.* (s. XIII.) → **teisseire tisserand, ande** *veire:* teissier
teisseire, eira *n.* **tisserand, ande** *veire:* teissier, teissandièr
téisser *v.* **tisser**
teissier, ièra *n.* → **teisseire tisserand, ande** *veire:* teissandièr
teissum *n. m.* **trame**
teissut *n. m.* **tissu**
teit *n. m.* (s. XIII., *var.:* tech (Leng., Prov., Niça))
1. toit *veire:* teulada, lausada **2. gouttière**
3. chéneau
teit de doas aigas *n. m.* **un toit à deux pentes**
teit de quatre aigas *n. m.* **un toit à quatre pentes**
tela *n. f.* (s. XII.) **1. toile** **2. membrane**
tela (aquò fa ma -) **cela fait mon affaire**
telada *n. f.* **pièce de toile**
teladura *n. f.* (s. XV.) **toilure**
telar (se) *v.* **se voiler**
telaranja *n. f.* **toile d'araignée**
telariá *n. f.* **toilerie**
telas (far las -) *loc.* **agoniser**
telas se tòcan (las -) *loc.* **j'ai les poches / portefeuille vides**
telatge *n. m.* → **teissut tissu**
telatièr, ièra *n.* **fabricant / marchand de toile**
telecabina *n. f.* (s. XX.) **télécabine**
telecargar *v.* (s. XX., de tele- + cargar) **corr.**
télécharger
telecomanda *n. f.* (s. XX., de tele- + comanda) **corr.**
télécommande
telecomandar *v.* (s. XX., de tele- + comandar) **corr.**
télécommande
telecomunicacion *n. f.* (s. XX., de tele- + comunicacion) **telecomunicacion** **sost. télécommunication**
teleconferéncia *n. f.* (s. XX.) **téléconférence**
telecopia *n. f.* (s. XX., de tele- + copia) **telecòpia**
1. corr. télécopie **2. fax**
telecopiador *n. m.* (s. XX., de tele- + copiador) **corr.**
télécopieur
teledeteccion *n. f.* (s. XX., de tele- + deteccion) **sost. télédétection**
teledifusion *n. f.* (s. XX., de tele- + difusion) **corr.**
télédiffusion
teledistribucion *n. f.* (s. XX.) **télédistribution**
teleënseñhament *n. m.* (s. XX., de tele- + en-señhament) **sost. télé-enseignement (communication)**
telescriptor *n. m.* (s. XX.) **téléscripteur**
telesquí *n. m.* (s. XX.) **téleski**
teleferic *n. m.* (s. XX.) **téléphérique**
tefilme *n. m.* (s. XX.) **téléfilm**
telefonada (far una -) *loc.* **passer un coup de fil**
telefonar *v.* (s. XIX., de telefòne) **corr. téléphoner**

telefòne *n. m.* (s. XIX., gr. tèle + phônè) **telefòn**
corr. téléphone
telefòne portable *n. m.* (s. XIX., de telefòne)
telefòn portable **corr. téléphone portable**
telefonic, ica *adj.* (s. XIX...) **téléphonique**
telefonista *n.* (s. XIX., de telefòne) **arc. téléphoniste**
telegrafe *n. m.* (s. XVIII., de tele + grafe) **telegraf**
arc. télégraphe
telegrafiar *v.* (s. XIX., de telegrafe) **arc. télégraphier**
telegrafic, ica *adj.* (s. XVIII., de telegrafiar) **sost. télégraphique**
telegrafista *n.* (s. XIX., de telegrafe) **arc. télégraphiste**
telegramma *n. m.* (s. XIX., de tele- + gramma)
telegramme **corr. télégramme**
teleguidar *v.* (s. XX., de tele- + guidar) **corr.**
téléguider
teleguidatge *n. m.* (s. XX., de tele- + guidatge) **corr.**
téléguidage
teleobjectiu *n. m.* (s. XX.) **téléobjectif**
telepagament *n. m.* (s. XX.) **télépaiement**
telepata *adj. e n.* (s. XX.) **télépathe**
telepatia *n. f.* (s. XVIII., de tele- + -patia) **sost. télépathie**
telepatic, ica *adj.* (s. XIX...) **télépathique**
telescòpi *n. m.* (s. XVII...) **télescope**
telescopic, ica *adj.* (s. XVII...) **télescopique**
telesèti *n. m.* (s. XX.) **télesiège**
telespectator, tritz (pl. telespectators, trises) *n.*
(s. XX.) **télespectateur, trice**
teleta *n. f.* (s. XIV.) **1. petite toile** **2. toilette**
3. nécessaire à la toilette **4. diaphragme**
teletar *v.* **entoiler**
teletipe *n. m.* (s. XX., de l'anglès) **télétype**
teletrabalh *n. m.* (s. XX.) **télétravail**
televisar *v.* (s. XX.) **téléviser**
television *n. f.* (s. XX.) **télévision** - *Expression: Rintravan a l'ostalariá tôtei leis sers, leis informadors de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satellizadas un rebat dei novelas (Robèrt Lafont, 1996)*
tevisor *n. m.* (s. XX.) **téléviseur**
televisual, ala *adj.* (s. XX.) **télévisuel, elle**
telèx (pl. telèxes) *n. m.* (s. XX.) **télex**
telh (pl. telhs) *n. m.* (s. XII.) **tilleul (arbre)**
telha *n. f.* **1. filament** **2. tille**
telhar *v.* **teiller le chanvre**
telhòl *n. m.* **tilleul (fleur, tisane)**
telhós, osa (pl. telhoses, osas) *adj.* **1. filandreux, euse (viande)** **2. fibreux, euse**
3. visqueux, euse
telièr *n. m.* **métier à tisser**
telluric, ica *adj.* (s. XIX...) **tellurique**
telofasa *n. f.* (s. XIX...) **télophase**
tèma *n. m.* (s. XIV.) **thème**

tèma (aver totjorn per -) loc. j'ai toujours pour principe

tematic, ica adj. e n. f. (s. XIX...) **thématique**

témer v. (s. XII.) → **crénher** craindre

témer un eveniment loc. appréhender un événement

temerari, ària adj. (s. XIV...) **téméraire**

temeritat n. f. (s. XIV...) **témérité** - Expression: *Quand del mandament de Dieu las lengas se trobèguen a la sepultura de la temeritat del gigant Nembròd, qui dirà que la nòstra non forèssa pas de l'asempre ? (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

temor n. f. (s. XII.) **1. crainte** veire: timiditat, vergonha **2. timidité**

tempe n. m. (s. XVI...) **tempe**

tempe n. m. (lat. tempus) **temp** **corr. tempe (f)**

temperament n. m. (s. XV...) **tempérament**

temperància n. f. (s. XVI...) **tempérance**

temperar v. (s. XVI...) **tempérer**

temperat, ada adj. (s. XVIII...) **tempéré, ée**

temperatura n. f. (s. XVI...) **température**

tempèri n. m. **1. mauvais temps 2. accident 3. malheur**

tempèri de temps n. m. temps de tempête

tempèris n. m. plur. (lat. temperium) **intempéries (les)**

tempèsta n. f. (s. XII.) **tempête**

tempestar v. (s. XII.) **1. tempêter 2. (v. pron.) se démener**

tempestuós, osa (pl. tempestuoses, osas) adj. (s. XIV.) **tempétueux, euse**

tempièr n. m. pluie abondante

templa n. f. tablette de cheminée

temple n. m. (s. XIII.) **temple** - Expression: *Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdut / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

temple (far sortir del -) loc. faire sortir de ses gonds

templièr n. m. (s. XIII.) **templier**

tempo n. m. (s. XVIII..., mot italian) **tempo**

tempora n. f. (s. XIV.) **1. saison** - Expression: *A la [meteissa] tempora, m'escriviá una longa letra qu'enclaus un brave pauc de sa pensada : es per aquò qu'està plan de ne citar aici quelques passatges ont Delbosquet escapola sens se'n trachar un tròc de son tèstament felibrenc (Antonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924) 2. bon moment*

temporada n. f. période

temporal n. m. mauvais temps

temporal, ala adj. (s. XIII.) **temporal, ale**

temporalament adv. (s. XIV : ñ temporalment z.) **temporellement**

temporalitat n. f. (s. XIV.) **temporalité**

temporar / temporejar v. **1. temporiser 2. durer 3. tempérer**

temporari, ària adj. temporaire

temporir v. finir sa journée, son temps

temporiu, iva adj. **1. de saison 2. cultivé à la bonne saison 3. fig. fait quand il fallait**

temporizacion n. f. (s. XVIII...) **temporisation**

temporizator, tritz (pl. temporizators, trises) n. (s. XVIII...) **temporisateur, trice**

temps n. m. (s. XII., lat. tempus) **1. temps (durée)**

- Citation: *Lo temps rai ! Del moment que se'n anava, de temps n'auriái (Ives Roqueta, Lengadòc roge, 1984) ; Expression: temps (despuèi s'es debanat pro de -) (fr: beaucoup de temps s'est déroulé depuis) ; Expression: temps cor mai qu'un cheval (lo -) (fr: le temps passe vite) ; Expression: temps de comanda (fr: temps idéal (météo)) ; Expression: temps de dire ñ amen z (lo -) (fr: immédiatement) ; Expression: temps de guèrra, sason de messòrgas (fr: on ment beaucoup en temps de guerre) ; Expression: temps de morir (caldrà ben prèner lo -) (fr: il faut mourir un jour) ; Expression: temps del rei Ceset... emai quand èra jovenòme (del -) (fr: il y a beau temps / belle lurette) ; Expression: temps e bèla ora (a totjorn pro -) (fr: c'est un négligent) ; Expression: temps e léser (far quicòm a -) (fr: faire quelque chose à loisir) ; Expression: temps es per aquò (quand lo -) (fr: quand le temps s'y prête) ; Expression: temps es plan virat (lo -) (fr: c'est le temps qui convient) ; Expression: temps es poirit (lo -) (fr: le temps est trop long/temps pluvieux) ; Expression: temps ne ven un autre (après un -) (fr: les modes changent) ; Expression: temps per l'ase e un temps pel molinièr (i a un -) (fr: chacun selon ses intérêts) ; Expression: temps per ora (a -) (fr: au moment favorable) ; Expression: temps plan mai que las gens (trabalha lo -) (fr: le temps travaille plus que les gens) ; Expression: temps que l'òme disnava, lo temps s'adobava (del -) (fr: il faut savoir prendre son temps) ; Expression: temps que non torne (non i a -) (fr: il n'y a rien de nouveau sous le soleil) ; Expression: temps que trempa, un temps que destrempa (i a un -) (fr: après la pluie le beau temps) ; Expression: temps se crompa pas a la liura (lo -) (fr: il ne faut pas perdre son temps) ; Expression: temps se'n va e lo temps ven (lo -) (fr: la roue du temps ne cesse de tourner) ; Expression: temps, femna e fortuna viran coma la luna (fr: rien n'est jamais acquis) 2. temps (météo) 3. âge 4. époque - Citation: *Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los re-membres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlles e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940)**

temps (a -) loc. adv. **1. à temps 2. à temps voulu**

temps (a la raja del -) loc. à la rigueur du temps

temps (a passat -) loc. **1. autrefois 2. dans le temps**

temps (al cap d'un -) loc. au bout d'un certain temps

temps (amb aquel -) loc. **1. par ces temps-ci**

2. par les temps qui courent

temps (autre -) loc. jadis
temps (cal far coma lo -) loc. il faut prendre le temps comme il vient
temps (çò que farà lo -) loc. ce que sera le temps
temps (del -) loc. pendant ce temps
temps (dins lo trebolum del -) loc. dans la nuit des temps
temps (dins un res de -) loc. dans un éclair
temps (d'aicí pauc de -) loc. sous peu
temps (es coma -) loc. il est temps
temps (èsser a -) loc. être sur le point d'accoucher
temps (èsser de -) loc. avoir le même âge
temps (èsser de son -) loc. avoir son âge
temps (èsser del meteis -) loc. avoir le même âge
temps (far son -) loc. faire le service militaire
temps (ganhar -) loc. gagner du temps
temps (lo mai del -) loc. la plupart du temps
temps (los tres quarts del -) loc. les trois-quarts du temps
temps (los tres quarts del -) loc. la plupart du temps
temps (per -) loc. adv. jadis
temps (tot a -) loc. à point nommé
temps (tot d'un -) loc. adv. aussitôt
temps ? (quant avètz de -) loc. quel âge avez-vous ?
temps a (bèl -) loc. adv. jadis *veire:* un còp èra, (los) autres còps
temps a vida (lo qu'a -) loc. le temps c'est la vie
temps avenir n. m. 1. le temps à venir
2. l'avenir
temps colent n. m. le temps des fêtes / chômé
temps daurat n. m. Âge d'or - Citation: *Ò Prince, diràs tu, en qui vertut s'avança / damb los ans au gran pas, qui coas l'esperança / d'un aute temps daurat (Pèir de Garròs, Poesias, 1567)*
temps de (del -) loc. sous le régime de
temps de calandra (fa un -) loc. il fait un temps très beau
temps de comanda (un -) loc. un temps idéal
temps de lop (un -) loc. un temps de chien
temps de nèu n. m. temps de neige
temps de nèu (fa -) loc. le temps est à la neige
temps del diable (un -) loc. un temps affreux
temps dels vièlhs (del -) loc. de mémoire d'homme
temps destorbe (a -) loc. à temps perdu
temps destorniós n. m. temps variable
temps dreit n. m. vent du nord
temps dreit (fa -) loc. le vent souffle du nord (le)
temps d'Enric lo Quatren (del -) loc. sous Henri IV
temps e jamai (de tot -) loc. en tout temps
temps e léser (a -) loc. à loisir

temps e lòc (en -) loc. en temps et lieu
temps e memòria perduda (per -) loc. depuis la nuit des temps
temps e memòria perduda (per -) loc. de temps immémorial
temps en temps (de -) loc. temps en temps (de)
temps encre n. m. temps sombre, froid
temps es bas (lo -) loc. le temps est au Sud
temps es cofit (lo -) loc. le temps est maussade
temps es debàs (lo -) loc. venter du sud
temps es macat (lo -) loc. le temps est incertain
temps es malaut (lo -) loc. le temps est incertain
temps esperlucac loc. ciel étoilé
temps gai n. m. temps frais
temps larg n. m. temps favorable
temps me dura (lo -) loc. je trouve le temps long
temps non es de durada (aquel -) loc. ce temps ne durera pas
temps non o ditz (lo -) loc. ce n'est pas le bon moment
temps o jamai non (es -) loc. c'est le moment ou jamais
temps passat n. m. jadis
temps per temps loc. selon les circonstances
temps per temps loc. suivant les circonstances
temps per tot (i a -) loc. il y a un temps pour tout
temps perdu (recobrar lo -) loc. rattraper le temps perdu
temps que (del -) loc. 1. tandis que 2. pendant que
temps que Bèrta filava (del -) loc. au bon vieux temps
temps que Dieu aja loc. au temps jadis - *Expression: A Roma, temps que Dieus aja, per intrar dins lo temple d'Aunor caliá passar per le de la Vertut. L'allegoria n'es pas de mal trobar (Pèire Godelin).*
temps que Dieu veja loc. au temps jadis
temps que las bèstias parlavan (del -) loc. dans la nuit des temps
temps que sant Josèp èra jovenòme (del -) expr. 1. il y a belle lurette 2. dans l'ancien temps
temps que sèm (al -) loc. 1. de nos jours 2. actuellement
temps que sèm (del -) loc. à ce jour
temps sas usanças (a cada -) loc. autres temps, autres mœurs
temps se bolega (lo -) loc. le temps va changer
temps se bota al bèl (lo -) loc. le temps se met au beau
temps se cofla (lo -) loc. le temps se gâte
temps se degalha (lo -) loc. le temps se gâte
temps se lèva (lo -) loc. le temps s'éclaircit
temps se pren (lo -) loc. le temps se couvre
temps suau n. m. temps serein
temps s'abèla (lo -) loc. le temps se rassérène

temps s'acalora (lo -) loc. le temps se radoucit
temps s'adòba (lo -) loc. le temps s'améliore
temps s'emborrissa (lo -) loc. le temps se gâte
temps s'encabana (lo -) loc. le temps se couvre
temps torna al bèl (lo -) loc. le temps se met au beau

temps vièlh n. m. bon vieux temps

temps vira a la pluèja (lo -) loc. le temps se met à la pluie

temps vira al bèl (lo -) loc. le beau temps arrive
temps vòl cambiar (lo -) loc. le temps va changer

tempses (a -) loc. adv. en temps voulu

tempses aujòls (los) n. m. plur. les anciens temps

tempses son clauses (los -) loc. les temps sont révolus

temps ? (dins quant de -) loc. dans combien de temps ?

temptacion n. f. (s. XIII., lat. temptatio) **temptation**

temptar v. (s. XIV., lat. temptare) **tenter**

temptar la gafa loc. tâter le terrain

temptator, tritz (pl. temptators, trises) adj. e n. (s. XVI..., lat. temptator) **temptador; temptaire tentateur, trice**

ten aquel dròlle ? (de qui -) loc. à qui ressemble cet enfant ?

ten ben de plaça loc. il est encombrant / gênant
ten coma aquel qu'escotela (tant val aquel que -) expr. le complice ne vaut pas mieux que le coupable

ten de cantar loc. il ne cesse de chanter

ten l'esteva loc. il tient bien son affaire

ten mai de viraga que de blat expr. il a plus de mauvais que de bon

ten pas pus que de l'albenca (non -) expr. il n'a plus qu'un souffle de vie

ten sa lenga, ten la dels autres (qual -) expr. qui parle peu impose le respect

ten-te a l'erba ! loc. ne lâche rien ! Accroche-toi !

ten-te a la grèpia ! loc. fam. tu as une bonne place, garde-la.

ten-te dreit loc. 1. prends garde à toi 2. sois prudent 3. reste sur tes gardes

tenable, abla adj. tenable

tenace, açà adj. (s. XVI..., lat. tenax) **tenaç 1. corr. tenace 2. corr. visqueux, euse**

tenacitat n. f. (s. XIV...) **ténacité**

tenalhas n. f. plur. (s. XIII.) **tenailles**

tenancière n. m. (s. XIV.) **tenancier**

tenca n. f. **tanche (poisson)**

tenda n. f. (s. XII.) 1. tente 2. tenture 3. bâche 4. piège

tenda n. f. **tendon**

tendar v. 1. mettre des tentures 2. bâcher

tendat, ada adj. bâché, ée

tendèla n. f. piège à oiseaux *veire:* trapèla, trapadèla

tendelh n. m. (s. XII.) **tenture**

tendència n. f. (s. XIII...) **tendance**

tendencial, ala adj. (s. XIX...) **tendanciel, elle**

tendenciós, osa (pl. tendencioses, osas) adj. (s. XX.) **tendancieux, euse**

tendeson n. f. action de tendre *veire:* tension

tendièr n. m. (s. XIII.) **tendeur (objet)**

tendièr, ièra n. m. marchand forain

tendiniti n. f. (s. XX.) **tendinite**

tendon n. m. (s. XVI...) **tendon**

tendre v. (s. XIII., lat. tendere) **corr. tendre**

tendre, tendra adj. (lat. tener, -eri) **corr. tendre - Expression: tendre tal que gredons (fr: tendre comme de la craie)**

tendresa n. f. (s. XIV.) **tendresse**

tendron n. m. 1. tendron 2. rejeton 3. jeune animal 4. jeune personne

tendror n. f. (s. XX.) **tendreté**

tenèbras n. f. plur. (s. XIII.) **ténèbres - Citation: Aquò's el que m'a pregada de metre totas mas tenèbras en un volum, per li donar [mejan] e conduita d'intrar, o per la pòrta, o per la finèstra, dedins l'ostal de s'Aimieta (Pèire Godelin, tresena floreta, s. XVII)**

tenebrós, osa (pl. tenebroses, osas) adj. (s. XIII.) **ténébreux, euse**

tenebrositat n. f. (s. XIII.) **ténébrosité**

teneire, eira n. m. (s. XIII.) **détenteur, trice**

tenèm ? (quant -) loc. le combien sommes-nous ? (date)

tenèm del mes / uèi ? (quant -) loc. nous sommes le combien du mois

tenement n. m. (s. XIII.) **domaine rural veire: bòrda, capmàs**

tenença n. f. (s. XIII.) 1. tenue 2. maintien

tenencièr, ièra n. **tenancier, ère**

tenent (aquí -) loc. juste à côté

tenent (tot d'un -) loc. sans interruption

tenent compte de loc. compte tenu de

tenent, enta adj. 1. attendant, ante 2. tenace

téner v. (s. XI.) 1. tenir - *Expression: Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images) ; Expression: téner coma la pega (se -) (fr: s'entendre comme larrons en foire) ; Expression: téner de caminar (fr: continuer à marcher) ; Expression: téner de cantar (fr: continuer à chanter) ; Expression: téner de cridar (fr: ne pas cesser de crier) ; Expression: téner de plòure (fr: continuer à pleuvoir) ; Expression: téner la mòrt entre las dents (fr: être un mort en sursis) ; Expression: téner la pelha fresca a qualqu'un (fr: secouer les puces à quelqu'un) ; Expression: téner lo pè dins la sabata (far -) (fr: faire se conduire selon les règles) ; Expression: téner l'alén coma un cabussaire (fr: garder le silence) ; Expression: téner que*

seguir (val mai -) (fr: mieux vaut tenir que courir) ; Expression: tèner qu'esperar (val mai -) (fr: tenir vaut mieux que courir) ; Expression: tèner sesilha (non poder -) (fr: ne pas pouvoir rester en place) ; Expression: tèner un lapin que seguir una lèbre (val mai -) (fr: mieux vaut un tiens que deux tu l'auras)

2. avoir 3. contenir 4. élever 5. ressembler à

tèner (bèla) fisa en (se -) loc. avoir confiance en

tèner (lo) còp loc. tenir tête

tèner (non se poder -) loc. ne pas pouvoir se tenir / supporter

tèner a loc. 1. s'appliquer à 2. tenir à

tèner a l'estaca loc. tenir en laisse

tèner a onor de... (se -) loc. se faire un honneur de

tèner arrenat, ada loc. tenir en bride

tèner balança loc. en équilibre

tèner ben (se -) loc. s'habiller avec goût

tèner bon loc. 1. tenir bon 2. résister

tèner bon (se -) loc. être satisfait

tèner burèu loc. s'assembler pour délibérer

tèner cap loc. tenir tête

tèner carga loc. soutenir le choc / l'attaque

tèner centena loc. écouter en silence

tèner claus (se -) loc. vivre retiré

tèner conversacion loc. être en conversation

tèner còp loc. tenir bon

tèner coti-coti loc. serrer de près

tèner d'a ment loc. surveiller (garder en tête)

tèner d'agachons loc. 1. être aux aguets 2. épier

tèner de loc. 1. tenir de 2. avoir reçu de

tèner de loc. ne pas cesser de

tèner de bramar (de -) loc. sans cesser de crier

- Citation: *Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de tèner de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

tèner de fintat loc. tenir à l'œil

tèner de graciosadas loc. courtiser assidûment

tèner de trabalhar n. ne pas cesser de travailler

tèner èime de loc. s'occuper de

tèner en baptisme loc. tenir sur les fonts baptismaux

tèner fisa (se -) loc. 1. avoir bon espoir 2. compter sur

tèner l'eissèrva loc. *fig.* suivre le bon chemin

tèner l'esteva dreita loc. bien mener son affaire / entreprise

tèner la balança loc. être impartial

tèner la barra loc. 1. tenir tête 2. être déterminé

tèner la rega loc. suivre le droit chemin

tèner la saca loc. être complice d'un vol

tèner lo cabús loc. garder rancune

tèner lo cantèl e lo cotèl loc. être le maître

tèner lo comparant loc. donner la réplique

tèner lo lec loc. 1. mener le jeu 2. être maître du jeu

tèner lo pòls loc. retenir sa respiration

tèner lo traïn loc. suivre la routine

tèner los pòts sarrats loc. pincer les lèvres

tèner l'aiga loc. être étanche

tèner l'asparsor loc. c'est un bigot

tèner marrida vida loc. avoir une mauvaise conduite

tèner ment loc. être attentif (avoir à l'esprit)

tèner mercat loc. vendre au marché

tèner pè loc. suivre pied à pied

tèner pè d'un bonhon loc. ne pas céder d'un pouce

tèner per loc. être partisan de

tèner per compàs loc. (s. XVII.) conduire selon les règles

tèner per estacat (se -) loc. se croire obligé

tèner per pagat (se -) loc. être satisfait

tèner per sabut loc. tenir pour acquis

tèner per un bot loc. prendre ses précautions

tèner plan los enfants loc. s'occuper correctement des enfants

tèner plan (se -) loc. se bien conduire

tèner qualqu'un dejós loc. dominer quelqu'un

tèner qualqu'un jos loc. maîtriser quelqu'un

tèner rabbit, ida (se -) loc. se trouver ravi (content)

tèner rejunt loc. garder à vue

tèner remós, osa loc. tenir en respect

tèner revelhadís (se -) loc. ne dormir que d'un œil

tèner sa man loc. garder sa bonne direction

tèner sa mina loc. tenir son sérieux

tèner sesilha loc. tenir séance / siéger

tèner solaç loc. 1. consoler 2. tenir compagnie

tèner solaç (se -) loc. 1. se consoler 2. se donner consolation

tèner son alen loc. retenir sa respiration

tèner son bòl loc. avoir son magot

tèner sostilha loc. tenir ferme

tèner targa loc. 1. faire front 2. tenir tête

tèner tot lo camin loc. 1. avoir les chevilles qui

enflent 2. tenir le haut du pavé

tèner una (ne -) loc. être ivre

tèner una bèla (ne -) loc. être ivre

tèner una filha en cambra loc. entretenir une maîtresse

teneritud n. f. (s. XIII.) → **tendror tendreté**

teneson n. f. (s. XIII.) 1. constance - Expression: *teneson (sense -) (fr: sans consistance)* 2. consistance

3. fermeté 4. résolution 5. persévérance

teneson (non aver -) loc. ne plus y tenir (découragement)

teneson (non aver de -) loc. être inconstant

tengam e tengam (far -) loc. *adv.* 1. faire donnant-donnant 2. faire un troc

tengam far ! loc. continuons ! passons outre !

tengam-tengam loc. (de tèner) *corr.* donnant, donnant

tenguda *n. f.* (s. XIII.) **1. tenue** - *Expression: Camandiu, davant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de crença que de respècte* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977)

2. habillement 3. constance 4. session

tenguda (de -) *loc.* avec persistance

tenguent, tenguent *loc.* donnant, donnant

tenguèt aquí (me -) *loc.* il me tint le bec dans l'eau

tenguèt de charrar fins al ser *expr.* il parla sans arrêt jusqu'au soir

tengut (a -) *loc.* sans cesse

tengut (trabalhar a) *loc.* travailler sans relâche

tengut coma un laire (soi -) *expr.* je suis retenu par les affaires (iron).

tengut per (èsser -) *loc.* être considéré comme

tenheire, eira *n. m.* (s. XIV.) teinturier

ténher *v.* (s. XII.) teindre

teni plan (non i -) *loc.* je ne suis pas très chaud pour...

tènia *n. m.* ténia

tenifugue, uga *adj. e n. m.* tenifuge

tenilha *n. f.* telline (coquillage)

tennis *n. m.* (de l'anglés? francés) tennis

tenon de graciosadas (la -) *loc.* on la courtise beaucoup

tenòr *n. m.* (s. XV., de l'italian) ténor

tenor *n. f.* (s. XIII.) teneur

tensiomètre *n. m.* (s. XX.) tensiometre

tension *n. f.* (s. XIX...) tension (artérielle) *veire:* tendeson

tension *n. f.* (s. XIX.) tension (électr.) *veire:* tendeson

tenson *n. f.* (s. XII.) tenson (poésie)

tensor *n. m.* (s. XX., de l'anglés) tenseur (math.)

tensorial, ala *adj.* (s. XX.) tensoriel, elle (math.)

tentacular, ara *adj.* (s. XIX..., de tentacule) *sost.* tentaculaire

tentacule *n. m.* (s. XVIII..., lat. tentare) *corr.* tentacule

tentativa *n. f.* (s. XVII..., lat. tentativa) tentative

teocracia *n. f.* (s. XVII...) théocratie

teodolit *n. m.* (s. XVIII...) théodolite

teologal, ala *adj.* (s. XIV...) théologal, ale

teologia *n. f.* (s. XIV.) théologie

teologian, ana *n.* (s. XIV.) théologien, enne

teologic, ica *adj.* (s. XIV...) théologique

teorèma *n. m.* (s. XVI...) théorème

teoria *n. f.* *sost.* théorie - *Citation: Enfin l'an trapat, lo filosòfe de la non-violència, crestian de subrepés! E quand siás teorician, se sap ben que l'essencial per tu es pas tant la victòria de ta lucha que lo triomfe de la teoria* (Joan Larzac, *Aici e ara, mai de 1979*)

teoric, ica *adj.* (s. XIV...) théorique

teorician, ana *n.* (s. XVI...) théoricien, enne

teorizar *v.* (s. XIX...) théoriser

teosòfe, òfa *n.* (s. XVIII...) théosophe - *Expression: En fòra d'aquel cas, qualques mots sabents pòdon seroar e final : filosòfe, teosòfe, fotografe, catalògue, filològue, fonografe, regionalisme* (Loís Alibèrt, *Le lengadocian literari*, 1923)

teosofia *n. f.* (s. XVIII...) théosophie

tepa *n. f.* gazon

tepar *v.* gazonner

tepat *n. m.* lieu couvert de gazon

tepat, ada *adj.* gazonné, ée

tepatge *n. m.* gazonnement

tepièra *n. f.* pelouse

tepós, osa (pl. teposes, osas) *adj.* gazonneux

terapeuta *n.* (s. XVIII...) thérapeute

terapeutic, ica *adj.* (s. XV...) thérapeutique

terapia *suf.* (gr. therapeia) thérapie

terapia *n. f.* (s. XIX...) thérapie

terapia *n. f.* (al. therapie < gr. therapeia) thérapie (méd.)

teratologia *n. f.* (s. XVIII...) tératologie

tèrç (pl. tèrces) *n. m.* (s. XIV.) tiers

tercet *n. m.* (s. XVII..., de l'italian) tercet

terciari, ària *adj. e n. m.* (s. XVIII...) tertiaire

tèrçmond *n. m.* (s. XX.) tiers-monde

tèrçmondisme *n. m.* (s. XX.) tiers-mondisme

tèrçpont *n. m.* (s. XIII...) **1. tiers-point** (arch.)

2. lime triangulaire

terebentina *n. f.* (s. XIV.) thérébenthine

tergal *n. m.* (s. XX., marca depausada) tergal

tergiversacion *n. f.* (s. XIV..., lat. tergiversatio) *sost.*

tergiversation

tergiversar *v.* (s. XVI..., lat. tergiversari) *sost.* tergi-verser

teriaca *n. f.* (s. XIV.) thériaque

termal, ala *adj.* (s. XVII...) thermal, ale

termalisme *n. m.* (s. XIX...) thermalisme

tèrmas *n. f. plur.* (s. XIII...) thermes

tèrme *suf.* (gr. thermos) -therme

tèrme *n. m.* (s. XVII...) **1. limite 2. borne 3. fin**

tèrme *n. m.* (s. XIV...) **1. terme 2. mot**

tèrme (tombar -) *loc.* échoir le loyer

tèrme, non deu (lo qu'a -) *expr.* on ne doit rien avant l'échéance

termejar *v.* borner

termenal *n. m.* domaine délimité

termia *suf.* (de tèrme) -thermie

termic, ica *adj.* (s. XIX...) thermique

termic, ica *suf.* (de tèrme) -thermique

termina *n. f.* **1. borne d'un champ 2. limite de propriété**

termina (sense -) *loc.* sans limite

terminacion *n. f.* (s. XIV..., lat. terminatio)

terminason *sost.* terminaison

terminal, ala *adj. e n.* (s. XX., de l'anglés) terminal, ale

terminar *v.* (s. XIV.) → acabar **1. borner** *veire:* finir **2. limiter 3. terminer**

terminologia *n. f.* (s. XIX...) terminologie

terminus *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **terminus**
termit *n. m.* (s. XVIII.., de l'anglés) **termite**
termitièra *n. f.* (s. XIX...) **termitière**
termodinamic, ica *adj. e n. f.* (s. XIX...) **thermo-dynamique**
termoelectric, ica *adj.* (s. XIX...) **thermoélec-trique**
termogèn, èna *adj.* (s. XIX...) **thermogène**
termomètre *n. m.* (s. XVII...) **thermomètre** - *Ex-pression: termomètre es descendut jol zèro (lo -) (fr: le thermomètre est descendu au-dessous de zéro) ; Ex-pression: termomètre marca dètz grasas al dejós (lo -) (fr: le thermomètre marque moins dix)*
termonuclear, ara *adj.* (s. XX.) **thermonucléaire**
termostat *n. m.* (s. XIX...) **thermostat**
ternari, ària *adj.* (s. XIII.) **ternaire**
tèrne, tèrna *adj.* (s. XVI...) **terne**
ternir *v.* (s. XIV...) **ternir**
teron *n. m.* → **font** **1. fontaine** **2. source**
tèrra *n. f.* **terre** - *Expression: Cal totjorn far mai de cinc fautas / es a cinc fautas e mièja que la vertat comença / que la tèrra es redonda / jòcs de l'enfant que sap pas / de l'òme que sap tròp (Andrieu Combe-tas, Borassa, 1974) ; Expression: tèrra bon boièr (a bona -) (fr: c'est facile quand la situation est favor-able) ; Expression: tèrra mòla (far de traucs en -) (fr: faire des choses faciles) ; Expression: tèrra val un es-cut la cartonada quand la lèbre i es dessus (la -) (fr: tout est relatif) ; Expression: tèrra, bon boièr (a bona -) (fr: c'est facile quand la situation est favorable) ; Expression: tèrra, marrit camin (bona -) (fr: on n'a rien sans effort)*
tèrra (dins la -) *loc.* **dans la terre**
tèrra (per -) *loc. adv.* **par terre**
tèrra (prèner -) *loc.* **aborder la côte**
tèrra (sus -) *loc.* **sur terre**
tèrra abladívol *n. f.* **la terre à blé**
tèrra bladièra *n. f.* **terre à blé**
tèrra bolegadissa *n. f.* **terre meuble**
tèrra cobèrta (n'í a -) *loc.* **le sol en est jonché**
tèrra de solelh *n. f.* **terre arable**
tèrra dels Baus (la -) *n. f.* **la vallée des Baux**
tèrra salva (en -) *loc.* **en lieu sûr**
Tèrra santa (la -) *n. f.* **la Terre sainte**
tèrra trisa *n. f.* **terre meuble**
tèrra tufa *n. f.* **terre marneuse**
terradas *n. f. plur.* **décombres**
terrador *n. m.* **terroir** *veire: terraire*
terradorenc, enca *adj.* **du terroir**
tèrrafòrt *n. m.* **terre argileuse**
tèrragela *n. f.* (de tèrra + argela) **corr. argile**
terraire *n. m.* (s. XIII.) → **terrador** **terroir** *veire: territòri* - *Expression: Josèp Ros es pas solament lo grand trobare de la Chançon lemosina, lo reviuador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissença occitana (Antonin Perbòsc, 1905)*

terral *n. m.* (s. XII.) **1. relatif à la terre** **2. vent venu des terres**
terralha *n. f.* **poterie de terre**
terralhada *n. f.* → **terranha** **terreau**
terralhar *v.* **remuer / transporter de la terre**
terralhatge *n. m.* **terrassement**
terralhièr *n. m.* **potier**
tèrramaire *n. f.* (s. XIII.) **terre nourricière**
terranha *n. f.* **terreau** *veire: terralhada*
tèrraplen *n. m.* **terre-plein**
terrar *v.* **apporter de la terre**
terrassa *n. f.* **levée de terre**
terrassa *n. f.* **terrasse (habitation)**
terrassament *n. m.* **terrassement**
terrassar *v.* **couvrir de terre**
terrassar *v.* **terrasser (vaincre)**
terrassier *n. m.* **terrasier** *veire: terrejaire*
tèrratrem (/ tèrratremol) *n. m.* (s. XIII.) **tremble-ment de terre**
terrejada *n. f.* **terre transportée**
terrejaire *n. m.* → **terrassier** **terrasier**
terrejar *v.* **remuer la terre**
terren *n. m.* (s. XII.) **terrain** - *Expression: terren sablonós es de mal córrer (fr: il faut être patient de-vant la difficulté)*
terren d'espòrt *n. m.* **terrain de sport**
terrenal, ala *adj.* (s. XII.) **terrien, enne**
terrestre, èstra *adj.* (s. X.) **terrestre**
terré ! interj. **diable ! (exclamation d'étonnement)**
terriblament *adv.* (s. XIV...) **terriblement**
terrible, ibla *adj.* (s. XIII.) **terrible**
terrièr *n. m.* (s. XII.) **1. livre terrier** **2. amas de terre**
terrificar *v.* (s. XVIII...) **terrifier**
terrilha *n. f.* **terre fine**
terrina *n. f.* **terrine**
terris (pl. terrisses) *n. m.* **plat de terre**
terrissa *n. f.* **pisé**
territòri *n. m.* (s. XIII.) **territoire**
territorial, ala *adj.* (s. XVIII..., de territòri) **territo-rial, ale**
territoriala (collectivitat locala o -) *n. f.* **collec-tivité locale ou territoriale (adm.)**
territorialitat *n. f.* (s. XIX...) **territorialité**
territòris d'otramar *n. m. plur.* **territoires d'outre-mer**
terror *n. f.* (s. XIII.) **terreur**
terrorisme *n. m.* (s. XVIII...) **terrorisme**
terrorista *adj. e n.* (s. XVIII..) **terroriste**
terrorizar *v.* (s. XIX...) **terroriser**
terros, osa (pl. terrosses, ossas) *adj.* (s. XII.) **ter-reux, euse**
tertre *n. m.* (s. XII.) **tertre**
tes (pl. tesses) *n. m.* **banc de sable**
tesa *n. f.* **torche de bois résineux**
tesaur *n. m.* (s. XII., lat. thesaurus) **corr. trésor** - *Citation: Sàpias que Diu, d'un tesaur excellent, /*

per abusar, non t'a pas hèit present (Pèir de Garròs, Epistòla A.H.B., 1567) ; Plus desirar nos cau / aque-ths qu'un gran tesaur / ni l'aur fin qu'òm enveja (Arnaud de Saleta, Psalme XIX, s. XVI)

tesaurariá *n. f.* (s. XIV., de tesaurièr) **sost.** **trésorerie**

tesaurièr, ièra *n.* (s. XIV., lat. b. thesaurarius) **sost.**

trésorier *veire:* clavaire, aira

tesaurizacion *n. f.* (s. XVIII..., de tesaurizar) **sost.**

thésaurisacion

tesaurizar *v.* (s. XIV..., lat. b. thesaurizare)

tesaurejar **sost.** **thésauriser**

tesaurizator, tritz (pl. tesaurizators, trises) *n.* (s. XIX...) **thésaurisateur, trice**

tescum *n. m.* **trame** *veire:* téisser

tèsi *n. f.* (s. XVI...) **thèse**

tesic *n. m.* **1. tic 2. manie**

tesicar *v.* **avoir des tics**

tesicós, osa (pl. tesicoses, osas) *adj.* **1. qui a des tics 2. maniaque**

tessèla *n. f.* **tache de rousseur**

tesseladura *n. f.* **tavelure**

tesselar *v.* **taveler**

tesson *n. m.* **1. corr. cochon de lait** - *Expression: adreit coma un tesson de sa coa (fr: maladroit) 2. corr.*

pourceau • porcèl *veire:* pòrc

tessonada *n. f.* **portée d'une truie**

tessonar *v.* **mettre bas (truies)**

tessons non s'engraissan amb aiga clara (los -) *expr. iron.* **il faut manger**

tèst *n. m.* **test (examen)**

tèst (pl. tèstes) *n. m.* (s. XIII.) **tesson (poterie...)**

tèsta *n. f.* (s. XII.) **1. tête** *veire:* cap - *Citation: Lo Felibrige es establhit, coma pòrta l'estatut, pèr sauvar nòsta lenga; e, en sauvant la lenga sentèm au fons dau còr que gandirem de mai tot çò que fai portar la tèsta drecha a l'òme (Frederic Mistral, Santa Estèla d'Avinhon, 1877) 2. mémoire 3. extrémité 4. sommet*

tèsta (aver de cascavèls en -) *loc.* **avoir martel en tête**

tèsta (aver de martelets en -) *loc.* **avoir martel en tête**

tèsta (far de sa -) *loc.* **faire à sa tête**

tèsta (n'ai quatre pams sus la -) *expr. fam.* **j'en ai par dessus la tête**

tèsta (picar de la -) *loc.* **se cogner la tête**

tèsta aquí *loc.* **obstinément**

tèsta bassa (i donar -) *loc.* **y aller tête baissée**

tèsta de cabrit *loc.* **écervelé (nigaud)**

tèsta desmargada (aver la -) *loc.* **perdre la raison**

tèsta dins lo sac (metre la -) *loc.* **réduire à merci**

tèsta e crotz *loc.* **avers et revers (pièce de monnaie)**

tèsta non li fornís pas (la -) *loc.* **il n'est pas très intelligent**

tèsta o crotz (a -) *loc.* **à pile ou face**

tèsta tartugada (aver la -) *loc.* **avoir martel en tête**

tèsta vèrsa *loc.* **tête bèche**

tèsta-punta (tombar de -) *loc.* **tomber la tête la première**

testada *n. f.* **1. migraine 2. mal de tête**

testaire, aira / testator, tritz *n.* (s. XIII.) **testateur, trice**

tèstament *n. m.* (s. XIII.) **testament** - *Expression: A la [meteissa] tempora, m'escriviá una longa letra qu'enclaus un brave pauc de sa pensada : es per aquò qu'està plan de ne citar aici quelques passatges ont Delbosquet escapola sens se'n trachar un tròc de son tèstament felibrenc (Antonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924)*

testamentari, ària *adj.* (s. XIV.) **testamentaire**

tèstanud, uda *adj.* **1. tête nue 2. nu-tête**

testar *v.* **1. faire son testament, tester 2. témoigner**

testard, arda *adj. e n.* (s. XIII.) → **testut têtú, ue**

testejar *v.* **tenir tête**

testicule *n. m.* (s. XIII., lat. testiculus) **testiculi** **sost.** **testicule (anatomia)** *veire:* colha

testimòni *n. m.* (s. XII., lat. testimonium) **sost.**

témoin - *Citation: Tots personatges son admetuts en testimònis si son de bona fama (Fòrs e costumas de Bearn, 1552); Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablement prospèra coma n'èran testimònis los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talhièrs e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)*

testimonial, ala *adj.* (s. XIII., de testimòni) **sost.**

testimonial, ale

testimoniar *v.* (s. XIII., de testimòni) **sost.** **témoigner**

testimoniatge *n. m.* (s. XIV., de testimoniar) **sost.** **témoignage**

testosteròna *n. f.* (s. XX., de test(icul), (e)ster(òl) e (orm)òna) **sost.** **testostérone (méd.)**

testudariá *n. f.* **entêtement**

testut (far del -) *loc.* **faire le malin**

testut coma l'ase roge *loc.* **têtú comme...**

testut coma un ase *loc.* **têtú comme...**

testut, uda *adj. e n.* **têtú, ue** *veire:* testard

teta *n. f.* **1. sein 2. mamelle**

tetacraba *n. f.* **engoulevent**

tetada *n. f.* **tétée**

tetaire, aira *n.* **enfant qui tête beaucoup**

tetania *n. f.* (s. XIX...) **tétanie**

tetanic, ica *adj.* (s. XVI...) **tétanique**

tetanizacion *n. f.* (s. XIX...) **tétanisation**

tetanizar *v.* (s. XIX...) **tétaniser**

tetanòs (pl. tetanòses) *n. m.* (s. XVI...) **tétanos**

tetar *v.* (s. XIII.) → **popar** **1. téter 2. fam.** **les boules de pétanque quand elles se touchent**

tetar doç (aver lo -) *loc.* être mielleux
tetarèl *n. m.* biberon
tetarèla *n. f.* tétérelle (protection sein)
tetelon *n. m.* tétin
tetina *n. f.* (s. XII.) téton
teton *n. m.* 1. sein 2. mamelle
tetra-sillabe, aba *adj. e n. m.* (s. XVII...) tétrasyl-labe
tetraèdre *n. m.* (s. XVII...) tétraèdre
tetralogia *n. f.* (s. XVIII. .) tétralogie
tetraplegia *n. f.* (s. XX.) tétraplégie
tetraplegic, a *adj. e n.* (s. XX.) tétraplégique
tetrarca *n. m.* (s. XIV., lat. tetrarches < gr. tetrarkhês) *sost.* tétrarque (*istòria*)
tetrarcat *n. m.* (s. XVIII..., de tetrarca) *sost.* tetrar-chat
tetrarquia *n. f.* (s. XIV., lat. tetrarchia) 1. *sost.* tét-rarchie (*istòria*) 2. *sost.* tét-rarchie (*istòria*)
teula *n. f.* brique *veire:* teule
teulada *n. f.* toiture de tuiles
teulaire *n. m.* couvreur (toits) *veire:* teulissaire
teular *v.* couvrir un toit de tuiles *veire:* teulissar

teulariá *n. f.* 1. tuilerie *veire:* teulièra 2. briquer-terie
teulat *n. m.* toit de tuiles
teulat (tombar del -) *loc.* 1. tomber en déconfi-ture 2. déchoir 3. tomber de haut
teule *n. m.* (s. XIII.) tuile - *Expression:* teule (li farián batejar un -) (*fr:* c'est un sot) ; *Expression:* teule, e encara lo copèron (èran tres per portar un -) (*fr:* c'était des incapables (comme vous...))
teule canal *n. m.* tuile canal
teule vist (a -) *loc.* toit sans plancher (tuiles visibles)
teulet *n. m.* tuileau
teulièr *n. m.* (s. XIII.) 1. tuilier 2. briquetier
teulièra *n. f.* (s. XIII.) → **teulariá** 1. tuilerie 2. bri-queterie
teulissar *v.* → **teular** couvrir de tuiles
teulissièr *n. m.* → **teulaire** couvreur de tuiles
teulisson *n. m.* apprentis
teune, teuna *adj.* (s. XIV.) ténu, ue
teunesa *n. f.* (s. XIV.) 1. ténuité 2. minceur
teunesir *v.* amincir
teunet, eta *adj.* 1. très ténu 2. mince
tèxte *n. m.* (s. XIV., lat. textus) *corr.* texte - *Citation:* De segur, aqueth gascon literari au servici d'un tèxte venerable e multiseclar, que pòt en primièr destario-lar, mès fôrça mens que [l'anglo-normand] de l'auba deu sègle dotze (Pèire Bèc, *La canta de Rotland*, 2014, p. 6).
textile, ila *adj. e n. m.* (s. XVIII..., lat. textilis < texere) ~~textil~~ *corr.* textile
textual, ala *adj.* (s. XV...) textuel, elle
textura *n. f.* (s. XIV.) texture
tè ! *interj.* tiens ! cri pour appeler les animaux

tiara *n. f.* tiare - *Expression:* ... traversè lo Granic, la Pèrsia catulhè, / Dari de sa tiara e sceptre despulhè (Pèir de Garròs, *Lissandre*, 1567).
tiba ! (aquela -) *loc.* c'est trop fort !
tiba (n'es una que -) celle-là est drôle
tibadura *n. f.* 1. action de tendre 2. tension
tibar *v.* 1. tendre 2. bander (muscle...) 3. se raidir
tibar l'arquet *loc.* tendre son arc
tibar l'artelh *loc.* mourir
tibar l'arquet *loc.* 1. tendre l'arc 2. s'ajuster 3. s'enfuir
tibar l'aurelha *loc.* tendre / dresser l'oreille
tibat, ada *adj.* 1. tendu, ue 2. repu, ue 3. souîl, souîle
tibetan, ana *adj. e n.* (s. XIX...) tibétain, aine
tíbia *n. f.* (s. XVI...) tibia
tibla *n. f.* truelle *veire:* palustra
tiblada *n. f.* truillée *veire:* palustrada
tica-taca *n. m.* tic-tac
ticket *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) ticket
tièra *n. f.* 1. rangée 2. file 3. suite
tièra (a -) *loc.* en ligne
tièra (a la -) *loc.* à la file
tièra (far -) *loc.* gagner la partie
tièra (per -) *loc.* à la file
tierada *n. f.* contenu de la rangée
tieu ! (aquò's plan -) *loc.* c'est bien fait pour toi !
tieu (aquò non es del -) *loc.* ce n'est pas ta propre idée
tieu (çò -) *loc.* ce qui est à toi
tieu (ès tot -) *loc.* tu t'appartiens
tieu (lo), tiá / tia (la) *pron. poss.* 1. *corr.* le tien, la tienne - *Citation:* Doncas, çò faguèt aval, ieu vau montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit ! (J. Besson, *Contes de la tatà Manon*, 1902).
2. ton, ta
tieu (soi lo -) *loc.* je suis ton égal
tieu amic (un -) *loc.* Un de tes amis
tifa-tafa *n. m.* 1. palpitation du cœur 2. impul-sion
tifa-tafa lo pren (quand lo -) *loc.* quand sa manie le prend
tifoïde, ìda *adj. e n. f.* (s. XIX...) typhoïde
tifon *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) typhon
tifus (pl. tifuses) *n. m.* (s. XVII...) typhus
tigrat, ada *adj.* (s. XVII...) tigré, ée
tigre, tigma *n.* (s. XIV.) *corr.* tigre, esse (*zoologia*)
tigron *n. m.* tigron
tija *n. f.* (s. XVI..., del francés) tige *veire:* camba
tilda *n. f.* (s. XIX..., del castelhan) tilde
tildat, ada *n. f.* tildé, ée
tilha *n. f.* cabine de bateau
tilhac *n. m.* 1. tillac 2. pont de bateau
timbal *n. m.* 1. précipice 2. escarpement
timbala *n. f.* timbale
timbol, ola *adj.* fou, folle (un peu)

timbrar *v.* 1. timbrer 2. marquer 3. tendre
timbrat, ada *adj.* 1. timbré, ée 2. *fam.* toqué, ée
timbre *n. m.* (s. XV.; s. XIX...) 1. timbre 2. timbre-poste
timidament *adv.* (s. XVI...) **timidement**
timide, ida *adj. e n.* (s. XVI..., lat. timidus < timere)
timid *corr.* **timide** *veire:* vergonhós, crentós
timiditat *n. f.* (s. XV...) **timidité**
timon *n. m.* (s. XIII.) 1. timon 2. gouvernail
timonièr m *n. m.* (s. XIII...) **timonier**
timpan *n. m.* (s. XVII...) **tympan (audit.)** *veire:* ausidor
timpan *n. m.* (s. XVI...) **tympan (archit.)**
tina *n. f.* (lat. tina) **grande cuve pour la vendange** - *Expression:* aver l'esperit ponchut coma un cuol de tina ; *Citation:* Aquí le vaissèl èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilhariá de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissián totis les abitants de las aigas saladas (Pèire Godelin, Tresena floreta, 1638)
tinal *n. m.* (de tina) **cellier**
tind de la campana (al -) *loc.* au son de la cloche
tind, tíndol *n. m.* 1. tin 2. chantier soutenant un tonneau / bateau...
tindadís (pl. tindadisses) *n. m.* → **tindament tintement**
tindal *n. m.* 1. coup de cloche 2. son clair
tindament *n. m.* **tintement** *veire:* tindadís
tindar *v.* 1. tinter - *Expression:* Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) ; *Expression:* tindar (se las sotanas èran de bronze las ausiriam sovent -) (*fr:* les ecclésiastiques sont des hommes comme les autres)
2. sonner 3. bourdonner aux oreilles
tindarèl, èla *adj.* 1. qui tinte - *Expression:* Aquel potonet tindarèl e viu (August Forès, s. XIX)
2. sonore
tindarèla (una votz -) *loc.* une voix sonore
tindèl *n. m.* filet (boucherie)
tindèla *n. f.* tranche de lard
tindelon *n. m.* petite tranche (jambon...)
tindol *n. m.* gouffre (terrain calcaire)
tindol *n. m.* 1. sot 2. imbécile
tindonar / tindorlejar *v.* carillonner
tinèl *n. m.* (s. XIII., de tina) 1. cuvier 2. réfectoire de couvent
tinha *n. f.* 1. teigne 2. engelure
tinhasa *n. f.* tignasse
tinhassier, ièra *adj. e n.* 1. hirsute 2. qui a la teigne
tinhon *n. m.* chignon
tinhões, osa (pl. tinhoses, osas) *adj.* (s. XIII.)
teigneux, euse
tindòl *n. m.* cuvier

tint *n. m.* (lat. tinctus, *var.:* tENCH (Leng., Lem., Prov.))
corr. **teint** - *Citation:* Dos pòts, dont le tint natural / mata le pus roge coralh, / tenent ma vista tan pi-pada, / qu'ieu pensi qu'una giroflada, / en fugint la man dels pastors, / a portat aquí dos brotons / d'una coloreta vermelha (Pèire Godelin, Prumièra floreta, s. XVII)
tint *n. m.* → **tindament tintement**
tinta *n. f.* (s. XIII.) 1. encre 2. teinte 3. teinture
tintaina (far -) *loc.* passer une nuit de veille
tintainar / tintainejar *v.* 1. solliciter *veire:* assetjar 2. tracasser
tintaina *n. f.* envie folle
tintaire, aira *n.* (s. XIII.) → **tinturièr teinturier**
tintamarre / tintamarro *n. m.* (de l'occ. gascon)
tintamarre
tintar *v.* (s. XIII.) 1. teinter *veire:* ténher 2. teindre
tintièr *n. m.* encrier
tintorlar / tintorlejar *v.* 1. chanceler 2. vaciller
tintura *n. f.* (s. XIII.) → **tenhedura teinture**
tinturariá *n. f.* (s. XIII...) **teinturerie**
tinturièr, ièra *n.* (s. XIV.) **teinturier, ière**
tip, tipa *adj.* repu, ue
tipar *v.* typer
tipe *n. m.* (s. XV..., lat. ecl. typus) **tip** *corr.* **type** - *Exemple:* vol quicòm d'aqueste tipe
tipic, ica *adj.* typique
tipizar *v.* (s. XX., de tipe) **typiser** - *Citation:* ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas d'itas similars, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014
tipografe, afa *n.* (s. XVI...) **typographe**
tipografia *n. f.* (s. XVI...) **typographie**
tipografic, ica *adj.* (s. XVI...) **typographique**
tipologia *n. f.* (s. XIX...) **typologie**
tir *n. m.* (s. XVII..., de tirar) *corr.* **tir**
tir a la vòla *n. m.* (de tir + vòl) *corr.* **tir au pigeon**
• **ball-trap (fals anglicisme)**
tir, tira *n.* → **guit canard, cane**
tira *n. f.* 1. traction - *Expression:* tira (son d'un escut de -) (*fr:* ils sont en désaccord pour des brouilles) ; *Expression:* tira la coa del can, se lo gafa n'a lo dreit (qui -) (*fr:* celui qui est dans son tort n'a rien à dire)
2. traite de chemin 3. distance
tira (aver de -) *loc.* avoir du débit (commerce)
tira (aver de -) *loc.* avoir du débit (commerce)
tira (cal ventar del vent que -) *loc.* 1. il faut s'adapter à la situation 2. fig. savoir retourner sa veste
tira (de -) *loc.* 1. d'affilée - *Expression:* çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occi-

tana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devien-guèn los sons amics... (Simin Palay, 1940) **2. tout de suite**

tira (èsser en -) loc. être en train, après un ouvrage

tira (tot de -) loc. tout de suite

tira (tot d'una -) loc. d'une seule traite

tira de long loc. il s'étend en longueur

tira de son paire loc. il ressemble à son père

tira l'arrigòu (a -) loc. (de Gasconha) à tire larigot (à arrache racines)

tira la cengla, l'autre lo peitral (un -) loc. tirer à hue et à dia

tira que vira (e -) loc. et ainsi de suite

tira qui pòt (a -) loc. 1. à qui mieux-mieux 2. à l'envi

tira un peçuc al marbre loc. il lésine sur tout

tira un temps coma (quand -) loc. à notre / cette époque

tira, l'autre buta (un -) loc. l'un tire, l'autre pousse

tira, tu, petit ! loc. sers-toi, l'ami !

tira-bota-al-sac (a -) loc. à qui mieux mieux

tira-l'uèlh adj. inv. tape-à-l'œil

tira-laissa (far -) loc. lambiner

tira-li ! loc. tire-lui dessus !

tira-l'alfa n. m. resquilleur, euse veire: resquilhaire

tira-mòla n. m. 1. longueurs 2. retards 3. moyen dilatoires

tira-mòla (far -) loc. 1. lambiner 2. hésiter

tira-mòla (mossur -) loc. personne indécise, sans consistance

tira-qui-pòt (a -) loc. à l'envi

tira-sang n. m. → sangsuga sangsue

tira-sòu n. m. grippe-sou

tira-te un pauc loc. écarte-toi un peu

tira-veni (far lo -) loc. faire le va-et-vient

tirabòta n. m. tirebotte

tiracambas (a -) loc. à toutes jambes

tiracotèl (a -) loc. à couteaux tirés

tiracotèls amb (èsser a -) être à couteaux tirés avec

tirada n. f. tirade (théâtre)

tirada n. f. (s. XIII.) 1. portée (arme...) 2. débit 3. débouché 4. traite, tirée de chemin

tirada (d'una -) loc. d'une seule traite

tirada (tot d'una -) loc. tout d'une traite

tirador n. m. tiroir

tirafons (pl. tirafonses) n. m. tire-fond

tiraire de plans n. m. intrigant

tiraire, aïra n. (s. XII.) tireur, euse

tiralait / tiralach (pl. tiralait / tiralaches) n. m. (de tira + lait / lach) tire-lait

tiralhaire n. (s. XVIII...) tirailleur

tiralhament n. m. (s. XVI...) tiraillement

tiralhar v. (s. XVI...) tirailler

tiralinha n. m. (s. XVII...) tire-ligne

tiralonga n. m. 1. délai 2. retard

tiramandil (a -) loc. 1. avec peine 2. en se tirail-lant

tirament n. m. 1. traction 2. tiraillement 3. tirage

tiran n. m. (s. XIII.) tyran

tirannia n. f. (s. XIV., lat. tyrannus) **sost.** tyrannie

tirannia n. (s. / XII., lat. tyrannis) **sost.** tyrannie

tirannic, ica adj. (s. XIV...) tyrannique

tirannicida n. (s. XV...) tyrannicide (personne)

tirannicidi n. m. (s. XV...) tyrannicide (acte)

tirannizar v. (s. XIV...) tyranniser

tirannosaure n. m. (s. XIX...) tyrannosaure

tirant n. m. fossé d'écoulement

tirant n. m. tirant (pour tirer)

tirapè n. m. tire-pied

tirapel (a -) loc. 1. à la foire d'empoigne 2. à la gribouillette

tirapels (pl. tirapelses) n. m. 1. bardane 2. glouteron (*botanica*)

tirar v. (s. XII., lat. tirare) → s'acaminar **1. corr.** **tirer** - Citation: *Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de ténèr de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: tirar de la pòcha çò qu'òm i a pas botat (non se pòt -) (fr: la plus belle fille du monde ne peut donner que ce qu'elle a) ; Expression: tirar de qualqu'un coma d'un cambajon (fr: exploiter quelqu'un) **2. retirer** veire: traire **3. extraire** - Citation: *Car fòrt sovent cal anar còrrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI) **4. s'acheminer** - Citation: *Tirèri camin en soscant a las capacitats intuitivas e cognitivas de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiament (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019) **5. corr. faire** - Expression: *tirar un marrit temps (fr: faire mauvais temps)****

tirar ! (fai -) interj. en route !

tirar (a bèl -) loc. sans cesse

tirar (far -) loc. aller en avant

tirar (se) v. se tirer d'affaire

tirar a la mandra loc. tirer au flanc

tirar a la palha corta loc. tirer à la courte paille

tirar al net loc. tirer au clair

tirar al net loc. tirer au clair

tirar camin loc. poursuivre son chemin

tirar cap a loc. aller vers

tirar costièr loc. (s. XVII.) 1. tirer à côté 2. manquer la cible / le but

tirar còta a rèire loc. 1. détourner la tête 2. passer outre

tirar d'argent loc. retirer de l'argent

tirar d'eclipsi loc. sortir de l'obscurité (faire connaître)

tirar davant *loc.* marcher en tête
tirar de barreja *loc.* tirer d'embarras
tirar de dejós (se -) *loc.* se tirer d'affaire
tirar de l'arc *loc.* tirer à l'arc
tirar de la boca *loc.* 1. dire ce qu'un autre allait dire 2. sortir de la bouche
tirar de la crassa (se -) *loc.* sortir de la misère
tirar de lagremas *loc.* arracher des larmes
tirar de long *loc.* traîner en longueur
tirar de pels pès (se -) *loc.* se sortir de là
tirar de raça *loc.* être bien de sa famille
tirar de ribas (se) *loc.* se tirer d'affaire
tirar del grand *loc.* être prétentieux
tirar del mièg (se -) *loc.* se tirer d'embarras
tirar dreit *loc.* aller directement
tirar d'aquí (se -) *loc.* décamper
tirar d'eclipsi *loc.* éclaircir un malentendu / tirer de l'obscurité
tirar d'embolh *loc.* tirer quelqu'un d'embarras
tirar en justícia *loc.* assigner en justice
tirar glòria de *loc.* tirer vanité de
tirar l'espasa *loc.* tirer l'épée
tirar la carròta *loc.* *fam.* soutirer de l'argent
tirar la castanha *loc.* tirer les marrons du feu
tirar la nifla *loc.* renifler
tirar la quinta essencia de *loc.* tirer la quintessence de
tirar la rason *loc.* tirer un prix raisonnable
tirar lo babòt del nas *loc.* tirer les vers du nez
tirar lo bòl *loc.* lever le filet
tirar lo capèl (se -) *loc.* ôter son chapeau
tirar lo pè *loc.* boiter *veire:* ranquejar
tirar lo senhalament *loc.* prendre le signalment
tirar los annóncis *loc.* publier les bans
tirar l'aufa a qualqu'un *loc.* soutirer de l'argent à quelqu'un
tirar l'enca (non poder -) *loc.* être sans force
tirar l'enche *loc.* renifler (faire remonter la morve). *triv.*
tirar l'uèlh *loc.* être trop voyant
tirar mal *loc.* être en peine
tirar mal a *loc.* avoir de la peine à
tirar mal a viure *loc.* gagner péniblement sa vie
tirar mal de *loc.* être mécontent de
tirar Màrius ! (fai -) *interj.* fouette cocher
tirar marrit *loc.* tirer un mauvais numéro
tirar mòl *loc.* agir mollement
tirar nevassadas *loc.* lancer des boules de neige
- Expression: D'una besjada que tirava neuassadas (Pèire Godelin, s. XVII)
tirar partit de *loc.* tirer parti de
tirar pè arrièr *loc.* 1. se dédire 2. faire faux bond
tirar pel e borra de *loc.* tirer la quintessence de
tirar pena *loc.* être en peine

tirar pena per *loc.* 1. avoir de la peine pour 2. se faire du souci pour
tirar per arrièr *loc.* faire faux bond
tirar redòrta de *loc.* tirer parti de
tirar sa polvera als aparrats *loc.* gaspiller ses moyens
tirar sa polvera als passerats *loc.* gaspiller ses moyens
tirar sòla *loc.* marcher en traînant les pieds
tirar tabat *loc.* priser du tabac
tirar un autre de dita *loc.* surenchérir sur quelqu'un
tirar un compte *loc.* dresser un compte
tirar un plan *loc.* former un projet
tirar una ancada *loc.* recevoir une fessée
tirar una aurelhada *loc.* se faire tirer l'oreille
tirar una espina del pè (se -) *loc.* se tirer d'embarras
tirar una paterlada *loc.* recevoir une fessée
tirar una pernassada *loc.* recevoir une fessée
tirar-molar *v.* tirer et lâcher soudain
tirariá pas un grum de sal (se'n -) *expr.* cela ne vaut rien
tirar (se -) *loc.* 1. sortir, se dégager 2. "se tirer"
tirar (se'n -) *loc.* s'en sortir
tirassa *n. f.* tirasse (filet de chasse ou de pêche)
tirassada *n. f.* 1. traînée 2. sillage 3. *fam.* prostituée
tirassar *v.* (s. XIII.) 1. tirailler 2. traîner 3. haler
tirassar las pelhas *loc.* traîner ses guenilles
tirassar lo merluç *loc.* *fam.* tirer le diable par la queue (*societat*)
tirassar lo merluç *loc.* tirer le diable par la queue
tirassons (anar de -) *loc.* ramper
tirat *prep.* → *levat* 1. sauf 2. excepté 3. à part
tiratap *n. m.* tire-bouchon
tiratge *n. m.* tirage
tiratz, perdonatz-lo *expr.* allez, pardonnez-lui
tiravent *n. m.* courant d'air
tiravent *n. m.* (de tira + vent) courant d'air
tiravièlha *n. f.* chèvrefeuille
tireta *n. f.* → *tirador* 1. tiroir 2. fil à couper le beurre, le savon...
tiroïde, ìda *adj. e n. f.* (s. XVI...) thyroïde
tirolian, ana *adj. e n.* (s. XIX...) tyrolien, enne
tiron *n. m.* → *guiton* caneton
tironada *n. f.* lentilles d'eau *veire:* tiron
tisana *n. f.* (s. XIV.) tisane
tisana de gabèls *n. f.* le jus de la treille
tisanaire, aira *n.* qui aime la tisane
tisanejar *v.* boire de la tisane
tisia *n. f.* (s. XIV.) phthisie
tisic, ica *adj.* (s. XIV.) phthisique
tison *n. m.* (s. XII.) tison
tisonar, tisoner *v.* (s. XII.) tisonner
tisonièr *n. m.* tisonnier
tissa *n. f.* 1. manie 2. habitude

tissa (préner a -) loc. prendre en grippe
tissa (préner en -) loc. prendre en grippe
tissós, osa adj. 1. taquin, ine 2. maniaque
 3. agaçant, ante
titan n. m. (s. XIX...) **titan**
titani n. m. (s. XIX...) **titane**
titillacion n. f. (s. XIV.) action de titiller
titillar v. titiller
tititití n. m. blablaba veire: barjadís, paraulatge
títol n. m. (s. XII., lat. titulus) 1. titre (livre) - Exemple: cercava un títol per son libre 2. titre (banque ...) - Exemple: aviá recaptat dins un armari sos títols de propietat 3. titre (onorific) - Exemple: èra gloriós de son títol de baron 4. titre (administratif) - Citation: Administrator, es aquel títol que li prepausèron. Per servir la patria (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
titolar v. (s. XII..., de títol) **corr.** titrer veire: intitular
titolatge n. m. (s. XIX., de titolar) 1. titrage (alcool) 2. titrage (film)
titolet n. m. (de títol) **corr.** point sur le i
titolets (botar los -) loc. mettre les points sur les í i z
titular, ara adj. e n. (s. XVI..., la; titulus) **titulaire**
titularizacion n. f. (s. XIX..., de titularizar) **titularisation**
titularizar v. (s. XIX..., de titular, ara) **titulariser**
tiure n. m. tuf
toalha n. f. (s. XII.) **corr.** nappe - Citation: Aquí le vaissèl èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilhariá de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissian totis les abitants de las aigas saladas (Père Godelin, Tresena floreta, 1638)
toalhas n. f. plur. linges de table
toalhon n. m. (s. XII.) 1. serviette de table 2. napperon
toat n. m. → dogat égot
tòc n. m. (s. XIV.) **toc** (mauvaise qualité, faux)
tòc n. m. (s. XIV.) **toc** (bruit, choc)
tòc (aver un -) loc. 1. avoir un défaut de fabrication 2. être un peu fou
tòc del martèl (de pòrta) n. m. le bruit du marteau (de porte)
tòc e tòc loc. 1. qui se touche 2. attenant
tòc-tòc adj. 1. (invar.) un peu fou, folle 2. toc-toc
tòca n. f. (s. XV..., del castelh. o de l'italian) **toque**
tòca n. f. but (objectif, dessein)
tòca n. f. (s. XIII.) **touche**
tòca (a la -) loc. au toucher
tòca (aquò's sa -) loc. c'est sa prétention
tòca (aver per -) loc. **corr.** avoir pour but, pour objectif
tòca (far -) loc. atteindre le but
tòca aquò (aquò non -) loc. il ne s'agit pas de cela

tòca de li parlar (te -) loc. il t'incombe de lui parler
tòca l'autre (un -) loc. l'un suit l'autre
tòca per tòca loc. (s. XIII.) 1. méticuleusement
 2. avec méthode
tòca tòca adv. côte à côte
tòca, Tòni ! (e -) interj. fouette cocher
tòca-senh n. m. tocsin
tòca-senh (sonar lo -) loc. sonner le tocsin
tòca-son n. m. 1. silencieux 2. taciturne
tòca-suau n. pince sans rire - Citation: Aquel capèl solet signava l'òme : un farsejaire impenitent, un tòca-suau qu'auriá fait [borrolar] sèt vilas (Leon Còrdas, La vèspa, Òc, abr. 1951)
tòca-tocant loc. côte à côte
tocada n. f. 1. tocade 2. action d'avoir un í toc z
tocada de mans n. f. poignée de main
tocador (/tocadoira) n. → agulhada aiguillon de bouvier
tocadura n. f. partie atteinte, touchée
tocadura n. f. partie atteinte (par le mal)
toaire n. m. toucheur de bœuf, de bestiaux
tòcaman se sèm d'acòrdi expr. touchons-nous la main si nous sommes d'accord
tòcamanetas n. m. (péj.) candidat démagogue aux élections
tòcament n. m. (s. XIV.) 1. sens du toucher 2. atouchement
tocament de mans n. m. poignée de main
tocant adv. 1. concernant 2. auprès de
tocant (aquí -) loc. juste à côté
tocant, anta adj. 1. touchant, ante 2. émouvant, ante
tocanta n. f. 1. **fam.** tocante 2. montre
tocantés conj. 1. quasiment 2. comme qui dirait...
tocants (totes -) loc. 1. très rapprochés 2. nombreux
tocants (tot -) loc. en foule
tocar (èsser a -) loc. être contigu
tocar (tochar) v. (s. XII.) 1. toucher - Citation: çò qui m'avè tocà de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devien guèn los sons amics... (Simin Palay, 1940) 2. jouer d'un instrument 3. être contigu
tocar al fons de la mala loc. mettre ses plus beaux habits
tocar cèl de gaug loc. être transporté de joie
tocar de còp e de lanç loc. toucher d'emblée
tocar de còp e volada loc. toucher d'emblée
tocar de la guitarra loc. jouer de la guitare
tocar de la tambora loc. battre la grosse caisse
tocar de man loc. se serrer la main
tocar del tambor loc. jouer du tambour
tocar d'arcada loc. aller droit au but
tocar fèrre loc. arriver à ses fins
tocar la man loc. serrer la main

tocar lo brande *loc.* donner l'impulsion
tocar lo talús [aucèl imaginari] (*far -*) *loc.*
 se moquer de quelqu'un par de fausses es-
 pérances

tocar lo tambor *loc.* battre le tambour

tocar los buòus *loc.* conduire les bœufs à
 l'aiguillon

tocar man *loc.* serrer la main

tocar tèrra (non -) *loc.* être transporté de joie

tocariái pas amb una bròca de quatre pams (lo -) *expr.* il est très sale, dégoûtant

tòcase *n. m.* ânier

tocat de la coa de l'anhèla (es -) *expr.* il est simple d'esprit

tocat de la coa de l'anhèl (èsser -) *expr.* être simple d'esprit

tocat del Sant-Esperit (èsser -) *loc.* avoir un grain de folie

tocat del vent de bisa (èsser -) *expr.* être un peu farfelu

tocat, ada *adj.* 1. toqué, ée (un peu fou)
 2. touché, ée (ému, ue)

tocatz-me'n una outra *loc.* parlons d'autre chose

toccata *n. f.* (s. XVIII..., mot italien) toccata

tochin *n. m.* 1. tuchin 2. révoltés du Languedoc au Moyen Age

tochinariá *n. f.* brigandage

tòga *n. f.* (s. XIV.) toge

tòga (Gàllia en -) *n. f.* Gaule en toge (Narbonnaise)

toison *n. f.* (s. XII.) → aus toison

toja *n. f.* ajonc

tojar *n. m.* lieu ou poussent les ajoncs

tòla *n. f.* (s. XVII..., del francés ? occ. ñ taula z) **tôle**
veire: taula

tolariá *n. f.* (s. XIX...) **tôlerie**

toledan, ana *adj.* **tolédan, ane**

tolerable, abla *adj.* (s. XIII.) **tolérable, able**

tolerància *n. f.* (s. XIII.) **tolérance**

tolerant, anta *adj.* (s. XVI...) **tolérant, ante**

tolerar *v.* (s. XIII.) **tolérer**

tolièr *n. m.* (s. XIX..., del francés) **tôlier**

tolieu *n. m.* (s. XII.) **tonlieu (droit médiév.)**

tollorar *v.* 1. soigner 2. choyer

tononenc, enca *adj.* toulonnais, aise

tolosan, ana / tolosenc, enca *adj.* toulousain, aine (de la ville) *veire:* tolzan - *Expression:* Açò siá dit de fregada contra les trufandiers, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

Tolzan *n. m.* (807., lat. ñ marca Tolosanum z o ñ Tolosanum z) **tolosan** 1. **sost.** pays toulousain *veire:* mondin - *Citation:* Lo falcos, filh de l'aigla, quez es reys dels Frances, / Sapcha que Fredericx a

promes als Engles / Qu'el lor rendra Bretanha, Anjau et Toarces, / E Peytau e Sayntonge, Lemotges, Engolmes, / Toroinn' e Normandia e Guiana eül Paes, / Eün venjara Tolzan, Bezers e Carcasses (Uc de Sant Circ, Un sirventes vuell far en aquest son d'En Giu, IV, 25) 2. corr. habitant du pays toulousain

tolzan *n. m.* ancienne monnaie occitane

tolzan, ana *adj.* (de "marca tolosanum" (s. VIII)) **du pays toulousain** *veire:* mondin, tolosan

toma *n. f.* 1. tomme 2. fromage frais de vache

tomar *v.* (de tòma) **corr.** se bien cailler (fromage) (*alimentacion*)

tomar *v.* (lat. autumare ?) **arc.** prendre *veire:* préner, tomar (formatge) - *Citation:* En Archimbautz plus non demora, / ans vènc mugent coma tau-relz, / de malesa toma sos pelz... (Flamenca, s. XIII).

tomata *n. f.* (s. XVIII..., del castelh. ? astèc) **tomate**
veire: poma d'amor

tomatat *n. m.* purée de tomate pour conserver

tomba *n. f.* (s. XII.) **tombe**

tomba de frescor *loc.* l'air se rafraîchit

tombada *n. f.* (*var.:* 3 / menusalha (Auv.)) 1. chute
 2. cascade 3. abats 4. abattis 5. retombée 6. zone géographique de clientèle

tombada (aver una gròssa -) *loc.* avoir une grosse clientèle

tombada (non fa la -) *loc.* le compte n'y est pas

tombant-levant *loc.* d'une façon ou d'une autre

tombant-levant (viure -) *loc.* vivre à grand peine

tombar *v.* (s. XII.) 1. **corr.** échoir - *Citation:* Me mancava ben dètz-e-nðu sòus, mas coma teniái çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariái tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviái qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images) 2. **corr.** **tomber (choir)** - *Expression:* aquò es plan trist e crudèl de tombar d'esquina e de se curar l'uèlh (*fr:* il faut savoir faire face aux impondérables) ; *Expression:* es aquí qu'ai tombat mas lunetas (*fr:* c'est ici que j'ai laissé tomber mes lunettes) 3. **corr.** **abattre** - *Expression:* uèi avèm tombat lo casse bèl (*fr:* aujourd'hui, nous avons abattu le grand chêne) 4. **démolir** - *Expression:* an tombat l'ostal vièlh amb la palejadoira (*fr:* ils ont démoli la vieille maison avec une pelle mécanique / pelleteuse)

tombar (se -) *v.* se laisser choir

tombar als quatre pipòts *loc.* tomber à la renverse

tombar cap primier *loc.* tomber la tête la première

tombar còrfalhit *loc.* tomber en pâmoison

tombar d'abocadents *loc.* tomber face contre terre

tombar d'abocons *loc.* tomber face contre terre

tombar d'aiga *loc.* uriner (en termes choisis)
veire: pissar, urinar, escampar d'aiga

tombar en recabús *loc.* avoir une rechute
tombar totjorn de patas, coma los gats *loc.*
1. savoir toujours se tirer d'affaire 2. retomber toujours sur ses pattes, comme les chats
tombarèl *n. m.* tombereau
tombassièr *n. m.* fossoyeur *veire:* tombièr
tombat *n. m.* drop (rugby)
tombat en palha (non es / es pas -) *loc.* ce n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd
tombèl *n. m.* tombeau
tombièr *n. m.* fossoyeur *veire:* tombassièr
tombòla *n. f.* (s. XIX..., de l'italien) tombola
tòme *suf.* (gr. tomos < temnein) -tome
tòme *n. m.* (s. XVI...) tome (livre)
tomia *suf.* (gr. -tomia < temnein) -tomie - *Citation:* *l'anatomia umana*
tomisme *n. m.* (s. XVIII...) thomisme
ton *n. m.* thon
ton *n. m.* → doat égot
ton *n. m.* ton (sonorité)
ton, ta *adj. poss.* (s. XIII.) ton, ta
tona *n. f.* (s. XIII.) tonne
tonal, ala *adj.* (s. XIX...) tonal, ale
tonalitat *n. f.* (s. XIX...) tonalité
tonatge *n. m.* (s. XV..., de l'anglés) tonnage
tondedoira *n. f.* (s. XX.) tondeuse (cheveux, laine...)
tondeire, eira *n. m.* (s. XIII.) tondeur, euse (personne)
tondrà *n. f.* (s. XIX..., del rus ? lapon) tundra
tondre *v.* (s. XIII.) **1. tondre 2. fig. escroquer**
tondut (aquò's -) *loc.* c'est une affaire bouclée
tonejaire *n. m.* haleur de navire, de péniche
tonejar *v.* haler une péniche...
tonèl *n. m.* (s. XIII.) tonneau
tonèla *n. f.* (s. XII.) tonnelle
tonelariá *n. f.* (s. XIII...) tonnellerie
tonelièr *n. m.* (s. XIII...) tonnelier
tonha *n. f.* **1. pain noir 2. idiot, nigaud** - *Citation:* *Jèsus! Senha-te, tonha (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)*
tòni, tònia *adj. e n.* (de l'occ. ñ Antòni z) nigaud, aude
tonic, ica *adj.* (s. XVI...) tonique - *Expression:* *Lo grop pronominal precedent lo vèrb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo vèrb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronoms atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*
tonicitat *n. f.* (s. XIX...) tonicité
tonièr *n. m.* (s. XIX...) thonier (bateau)
tonificar *v.* (s. XIX...) tonifier
tonina *n. f.* thonine (variété de thon)
tonsura *n. f.* (s. XIII.) tonsure
tonsurar *v.* (s. XIV.) tonsurer
tonton *n. m.* *fam.* tonton
tònus *n. m.* (s. XIX...) tonus
topazi *n. m.* (s. XIV.) topaze

topin *n. m.* (s. XII.) pot de terre allant au feu - *Expression:* *topin (cadun sap qué li bol dins lo -) (fr: il ne peut pas ignorer cela) ; Expression: topin que se trufa de l'ola (es lo -) (fr: c'est l'hôpital qui se moque de la Charité)*
topina *n. f.* (s. XII.) **1. toupine 2. pot de terre à deux anses (confit...)**
topinada *n. f.* potée
topinambor *n. m.* (s. XVII..., del tupí) topinambour
topinar, topinejar *v.* s'occuper à la cuisine
topinon *n. m.* petit pot de terre allant au feu
topografe *n. m.* (s. XVIII...) topographe
topografia *n. f.* (s. XVI...) topographie
topologia *n. f.* (s. XX., de l'anglés) topologie
toponime *n. m.* (s. XIX...) *corr.* toponyme - *Citation:* *De segur, los toponimes locaux be son rares (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 8).*
toponimia *n. f.* (s. XIX...) toponymie
toponimic, ica *adj.* (s. XIX...) toponymique
toponimista *n.* (s. XX.) toponymiste
tor *n. f.* (s. XII.) → torre tour
tòr *n. m.* **1. glace 2. gelée**
tòr *n. m.* **1. billot 2. ver du bois**
tòr es fendilhat (lo -) *loc.* la glace est craquelée
tòracebas *n. f.* courtilière
toracic, ica *adj.* (s. XVI..., gr. thōrakitos) *sost.* thoracique (*anatomia*)
torada *n. f.* langue de terre dans les marais
Torah *n. f.* (de l'ebrieu) Torah
toral *n. m.* **1. tertre 2. talus**
toralora *n. f.* chalumeau (musique) *veire:* toreta
torax (pl. toraxes) *n. m.* (s. XVI..., lat. thorax) *sost.* thorax (*anatomia*)
torb, torbilhon *n. m.* tourbillon
torba *n. f.* tourbe
torba *n. f.* foule
torbejar, torbilhar *v.* tourbillonner
torbièra *n. f.* tourbière
tòrca *n. f.* (s. XIII...) torque (collier gaulois)
torcar (torchar) *v.* (s. XII.) **1. torcher 2. essuyer**
torcedura *n. f.* (s. XII.) torsion (cheville...)
torcejar *v.* tortiller
tòrcer *v.* **1. venir à bout d'un travail.. 2. triv.**
torcher un travail
tòrcer *v.* (s. XII.) tordre - *Expression:* *Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut (Robèrt Lafont, L'erdi, 2001)*
tòrcer *v.* venir à bout
tòrcer brica (sense -) *loc.* sans tergiverser
tòrcer e avalar (non far que / far pas que -) *expr.* manger de grand appétit
tòrcer la gaunha *loc.* faire la grimace
tòrcer lo morre *loc.* **1. rechigner 2. tordre le nez**
tòrcha *n. f.* (s. XV.) torche

torcida *n. f.* → **estòrsa entorse**
torcon *n. m.* **1. torchon 2. fig. souillon**
torçut, uda *adj.* **tordu, ue**
torda *n. f.* (lat. *turdus*) **corr. grive**
tordejar *v.* **avoir le tournis**
tordola *n. f.* (s. XIII.) **tourterelle**
tordolejar *v.* **1. papillonner 2. flâner**
tordolon (far lo -) *loc.* **tourner autour du pot**
toreta *n. f.* **chalumeau (musique) veire: toralora**

torilhon *n. m.* **1. tourillon veire: cavilha 2. pivot 3. cheville**

torisme *n. m.* (s. XIX...) **tourisme**

torista *n.* (s. XIX..., de l'anglés) **touriste**

toristic, ica *adj.* (s. XIX..., de torista) **touristique**
- Citation: *Soi susprés de constatar cossí aquela bor-gada es fôrça toristica (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)*

torment *n. m.* (s. XI., lat. *tormentum*) **sost. tourment**

tormentar *v.* (s. XII., de torment) **sost. tourmenter**

tormentar (se) *v.* (s. XII., de torment) **sost. se tourmenter**

tormentat, ada *adj.* (s. XV..., de tormentar) **sost. tourmenté, ée**

torn *n. m.* (s. XII., lat. *tornus*) **corr. tour (action de tourner)**

torn *n. m.* (lat. *tornus*) **1. corr. tour (outil) 2. corr. treuil**

torn (a -) *loc.* **à son tour**

torn (a son -) *loc.* **à tour de rôle**

torn de baston (far lo -) *loc.* **réaliser un profit illicite**

torn de las rogasons (far lo -) *loc.* **prendre le chemin des écoliers**

torn ni vòlta (sense -) *loc.* **sans détours (s'exprimer)**

torna *n. f.* (s. XII.) **1. ristourne - Expression: torna (coma qualqu'un que -) (fr: comme un revenant) 2. revanche 3. riposte 4. compensation 5. carte retournée (jeu)**

torna (en -) *loc.* **en compensation**

torna (sense -) *n.* **sans rendre la pareille**

torna es de -) *loc.* **c'est à recommencer**

torna per un (tot -) *loc.* **cela revient au même**

torna sulcòp *loc.* **il répond du tac au tac**

tornada *n. f.* (s. XII.) **1. ritournelle 2. tournée 3. refrain 4. reprise**

tornadís, issa *adj.* (s. XIII.) **1. qui retourne 2. tour-nant, ante**

tornado *n. m.* (s. XVII..., del castelhan) **tornade (tempête) veire: revolum**

tornament *n. m.* **tournoiement**

tornant *n. m.* **tournant**

tornar *n. m.* (de tornar v) **corr. action de refaire (retour...) veire: l'anar e lo tornar**

tornar *v.* (lat. *tornus, tornare*) **1. corr. rendre quelque chose - Exemple: torna-me l'argent (fr:**

rends-moi l'argent) ; Exemple: avia començat, li tornèri (fr: il avait commencé, je lui rendis ses coups)

2. corr. rapporter - Exemple: tornar lo libre (fr: rap-porter le livre) 3. corr. vomir - Citation: en vesent aquò, tornèt son sopar (fr: en voyant cela, il vomit)

4. corr. tourner (façonner au tour) - Exemple: al tornièr, son mestièr es de tornar (fr: le métier du tournier est de tourner) 5. corr. revenir - Citation: E

quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tor-nant, aviái d'alas que me portavan (Julieta Dissèl, s. XX) ; Exemple: non i tornes pas

6. corr. redevenir - Citation: a la sortida de la guèrra, tornèt cocassier (fr: après la guerre, il redevoit pâtissier) 7. corr. recom-mencer - Citation: En 1985, après la mesa al de-

membrièr de la proposicion de lèi n° 2157 del Par-tit Socialista, la pòrta entredubèrta semblariá que se tornèsse puslèu tancar (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occita-nia, 1985); ; Citation: M'arrestí beure a l'ombra d'un fraisse. Torni partir en tirant l'abrassac (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019) ; Exemple: non i tornes pas ! (fr: ne recommence pas ! / ne le refais pas !)

8. corr. s'en retourner - Exemple: alavetz, m'en tornèri a l'ostal (fr: alors, je retournaís chez moi)

tornar *adv.* (de tornar v.) **corr. à nouveau • de nou-veau veire: tornar mai - Exemple: tornar plòu (fr: il pleut de nouveau) ; Exemple: es tornar malaut (fr: il est à nouveau malade)**

tornar *v.* **cailler (lait)**

tornar ! *interj.* (de tornar v) **corr. encore !**

tornar (i -) *loc.* **recommencer la même erreur**

tornar (se'n -) *loc.* **s'en retourner**

tornar (se) *v.* **rendre les coups**

tornar a l'ostal *loc.* **rentrer à la maison**

tornar a sas rasons (se'n -) *loc.* **revenir à son sujet / à ses moutons**

tornar a son èsser *loc.* **retourner à son état nor-mal**

tornar a son item *loc.* **revenir à ses moutons**

tornar amb un pam de nas (se'n -) *expr.* **1. revenir chargé de honte 2. être renvoyé, re-poussé**

tornar brida *loc.* **revenir à ses moutons**

tornar dire *loc.* **redire veire: redire**

tornar enfangar l'ostal (non -) *loc.* **ne plus remettre les pieds à la maison**

tornar far *loc.* **refaire veire: refar**

tornar l'argent *loc.* **rendre l'argent**

tornar l'espasa dins l'estug *loc.* **remettre l'épée au fourreau**

tornar la pera al sac *loc.* **rendre la pareille**

tornar mai *loc. adv.* (de tornar + mai) **tornamai; tornarmai**

1. corr. une fois de plus • plus encore

- Citation: *Siague meuna : as aquí l'èrba masca... e deman tornar mai de l'amor te trufaràs, oblieira ! (Joana Bartès, L'imagièr, 1927).*

2. corr. à nouveau veire: tornar

tornar metre en (bon) estament *loc.* remettre en état

tornar metre sus la bugada *loc.* 1. récidiver 2. y revenir

tornar nevar *loc.* 1. reneiger *veire:* renevar 2. neiger à nouveau

tornar partir *loc.* repartir *veire:* repartir

tornar plòure *loc.* il pleut à nouveau

tornar rason *loc.* rendre raison

tornar sul rèire-pè *loc.* retourner sur ses pas

tornar un libre *loc.* rendre un livre

tornarai la moneda de son argent (li -) *expr.* je lui rendrai la monnaie de sa pièce

tornar ! *interj.* encore !

tornas (a las -) *loc. corr.* à charge de revanche

tornas (rendre las -) *loc.* rendre la pareille

tornatemps (far a -) *loc.* s'aider mutuellement

tornatge *n. m.* (s. XX.) tournage (film)

tornavitz (pl. tornavises) *n. m.* (s. XVII...)

tournevis

tornavitz crucifôrme *n. m.* tournevis cruciforme

torneq (pl. torneges) *n. m.* (s. XII.) tournoi

tornejament *n. m.* 1. tournoiement 2. vertige

tornejar *v.* (s. XII.) tourner

tornés (pl. torneses) *n. m.* (s. XII.) tournois

(monnaie de Tours)

tornier, ièra *n.* tourneur, euse

tornissar *v.* façonner au tour

torns (a dos -) *loc.* à double tour

torpilha *n. f.* torpille (sorte de raie)

torpilha *n. f.* (s. XIX., de l'italien) torpille (militaire)

torpilhaire, aira *n.* (s. XIX...) torpilleur, euse (soldat)

torpilhar *v.* (s. XIX...) torpiller

torpilhièr *n. m.* (s. XIX...) torpilleur (bateau de guerre)

torpor *n. f.* (s. XV...) torpeur

torrada *n. f.* gelée

torrar *v.* geler

torrar al canton *loc.* faire très froid

torrar en l'aire *loc.* geler sec

torre *n. f.* (s. XIII.) tour (fortif.) *veire:* tor

torrefaccion *n. f.* (s. XVII...) torrification

torrefactor *n. m.* (s. XIX...) torrificateur (appareil)

torrefactor, tritz (pl. torrefactors, trises) *n.* (s. XIX...) torrificateur, trice (personne)

torrefar *v.* (s. XVI..., lat. torrefacere) torrefier

torrèla *n. f.* tourelle

torrent *n. m.* (s. XIV.) torrent

torride, ida *adj.* (s. XIV., lat. torridus < torrere)

torrid *corr. torride (meteorologia)*

torril / torrin *n. m.* 1. tourin 2. soupe à l'oignon...)

torrofle *n. m.* lieu de débauche *veire:* còrrer lo torrofle

torrofle (al -) *loc.* à l'abandon

torrolhar *v.* 1. choyer 2. se tenir au chaud

tòrs (pl. tòrses) *n. m.* torse

tòrs, tòrsa *adj.* tordu, ue

torsada *n. f.* torsade

torsadar *v.* torsader

torsion *n. f.* (s. XIII.) torsion

tòrt *n. m.* (s. XII.) 1. tort 2. dommage

tòrt (a dreit o -) *loc.* à tort ou à raison

tòrt (far -) *loc.* faire du tort

tòrt en travèrs (de -) *loc. adv.* (s. XII.) à tort et à travers

tòrt o dreit (a -) *loc.* à tort ou à raison

tòrt, tòrta *adj.* (s. XII.) 1. tordu, ue 2. boiteux, euse

torta *n. f.* 1. tourte *veire:* crostada 2. gros pain

torta *n. f.* → **tortora** tourterelle

tortejar *v.* boiter

tortèl *n. m.* (s. XIII.) 1. tourteau (gâteau rond)

veire: far tortèl 2. crabe tourteau

tortèl (far -) *loc.* ne pouvoir achever un travail

tòrticòli *n. m.* (s. XVI..., fargat del latin) torticolis

tortièra *n. f.* tourtière

tortilhament *n. m.* tortillement

tortilhar *v.* tortiller

tortilhon *n. m.* tortillon de tête (charge)

tortor *n. m.* tourterelle mâle

tortora *n. f.* tourterelle

tortora *n. f.* tourterelle femelle *veire:* torta

tortorèl *n. m.* 1. tourtereau 2. *fig.* amoureux

tortuga (anar a pas de -) *loc.* aller lentement

tortuós, osa (pl. tortuoses, osas) *adj.* (s. XIV.)

tortueux

tortuosament *adv.* (s. XIV.) tortuosament

tortuositat *n. f.* (s. XIV.) tortuosité

tortura *n. f.* (s. XII.) torture

torturar *v.* (s. XII...) torturer

tos (pl. tosses) *n. f.* (s. XIX...) toux

tos, lo fum e l'amor (i a tres causas que non se pòdon escondre : la -) *expr.* il y a trois choses que l'on ne peut cacher : la toux, la fumée et l'amour

toscan, ana *adj.* (s. XVI..., de l'italien) toscan, ane

tosèla *n. f.* touselle (variété de blé)

tosoiras *n. f. plur.* 1. forces 2. ciseaux à tondre les brebis

tosquirar *v.* tondre

tossejar *v.* tousoter

tossilhós, osa (pl. tossilhoses, osas) *adj.* (s. XIV.) qui tousse

tossiment *n. m.* (s. XIII...) 1. toux 2. accès de toux

tossir *v.* (s. XIII.) tousser

tossir coma un asclaire *loc.* tousser beaucoup et fort

tossir coma un tambor *loc.* tousser beaucoup et fort

tòsta *n. f.* tartine grillée

tòstapan *n. m.* (s. XX., neologisme recent) **grille-pain**

tostar *v.* **1. griller 2. rôtir**

tostas (a -) *loc.* **à trempettes**

tostejar *v.* **beurrer une tartine**

tostemps *adv.* → **totjorn** **toujours** *veire:* sempre

toston *n. m.* **1. tartine 2. poupon**

tostona de gèis *n. f.* **femme précieuse / délicate**

tostonet, eta *adj.* **1. mignon, onne** - *Expression:* Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) **2. charmant, ante**

tòt *n. m.* **goulot de bouteille**

tot *adv.* **1. tout 2. totalement**

tot (aquò's -) *loc.* **c'est tout**

tot (del -) *loc. adv.* **totalement**

tot (dins -) *loc.* **à tout prendre**

tot a tot *loc.* **du tout au tout**

tot al mai *loc.* **corr. tout au plus**

tot aquò (dins -) *loc.* **1. après tout** *veire:* a mala fin **2. à tout prendre**

tot d'una *loc.* **1. sur le champ 2. tout d'un coup**

tot del long (tot del -) *loc.* **longuement** *veire:* longament - *Expression:* Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda, autrament Ròsa de Junon. Tot del long au ditz un brave medecin (Pèire Godelin, Contra, s. XVII) ; *Expression:*

tot d'una *loc. adv.* **1. sur le champ 2. tout à coup**

tot e de tot (en -) *loc.* **en toutes sortes de choses**

tot e jamai *loc.* **à tout jamais**

tot el (es -) *loc.* **c'est tout son portrait**

tot en tot (de -) *loc.* **1. tout à fait 2. parfaitement**

tot li es cort, es Joan mal-m'agrada *expr.* → **tot li es cort** *fam.* **il n'est jamais satisfait**

tot quant es *loc.* **quoi qu'il en soit**

tot que *loc.* **bien que**

tot, tota *adj. indef.* **tout, toute**

tot-i-cal (un -) *loc.* **un lieu déshérité, dépourvu de tout**

tot-poderós, tota-poderosa *adj.* **tout-puissant, toute-puissante**

Tot-Potent (lo -) *n. pr. m.* **le Tout-Puissant** - *Citation:* Jo narrarèi e non tirèi secret / deu Tot-Potent lo perpetuau decret / perque de tots l'ordenança entenuda / sia recebuda (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)

tot-terren *adj.* (s. XX.) **tout-terrain**

total, ala *adj. e n. m.* (s. XIV..) **total, ale** - *Citation:* Demanda'm donc e ma man liberala / per eretat las gents te balharà / e los estremes de la tèrra totala / a ton voler era assubjectirà (Arnaud de Saleta, Psalme II, s. XVI)

totalament *adv.* **totalement** - *Citation:* Jo èi mon amna lhevada / entà tu devòtament / e dessus tu colocada / ma hida totalament (Arnaud de Saleta, Psalme XXV)

totalitari, ària *adj.* (s. XX.) **totalitaire**

totalitarisme *n. m.* (s. XX.) **totalitarisme**

totalitat *n. f.* (s. XIV.) **totalité**

totalizar *v.* (s. XIX..) **totaliser**

totara *adv.* **dans un instant**

totareta *adv.* **dans un petit moment**

totèm *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés ? algonquin)

totem

totemic, ica *adj.* (s. XIX...) **totémique**

totemisme *n. m.* (s. XIX..) ; **totémisme**

totes dos *loc.* **tous les deux** - *Citation:* Morir totes dos al còp ? (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

totes dos / tres / quatre... *loc.* **tous les deux / trois / quatre...**

totes tocants *loc.* **1. en grand nombre 2. très rapprochés**

totjorn *adv.* **corr. toujours** *veire:* totempes, sempre - *Expression:* e totjorn fas aquò ? (fr: tu fais toujours cela ?)

totjorn (a -) *loc.* **à tout jamais**

totjorn e jamai *loc.* **à tout jamais**

totjorn mai d'òbra que de temps (i a -) *loc.* **on n'a jamais le temps de tout faire**

totjorn que (es -) *loc.* **toujours est-il que**

totjorn que mai *loc.* **corr. de plus en plus fort**

totòbra *n. m.* **1. factotum 2. homme à tout faire**

totòm *pron. indef.* **tout le monde**

totòm (als uèlhs de -) *loc.* **au vu et au su de tout le monde**

titora (de -) *loc.* **de toute saison**

Totsants *n. pr.* (s. XII.) **Toussaint** - *Expression:* Totsants a Pentacosta, cada dessèrt es una crosta (de -) (fr: de Toussaint à Pentecôte, il n'y a plus de fruits dans les vergers. Il reste les pâtisseries.)

Totsants (per -) *loc.* **à la Toussaint**

Totsants (per -) *loc.* **pour la Toussaint**

totun *adv.* (de tot + un) **1. tout de même 2. quand même 3. de même que 4. cependant 5. aussi bien 6. même chose**

toxic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. toxicum) **corr. toxique**

toxicitat *n. f.* (s. XIX...) **toxicité**

toxicologia *n. f.* (s. XIX...) **toxicologie**

toxicologic, ica *adj.* (s. XIX...) **toxicologique**

toxicològue, òga *n.* (s. XIX..) ; **toxicologue**

toxicoman, ana *adj.* (s. XX.) **toxicomane**

toxicomania *n. f.* (s. XX.) **toxicomanie**

toxicòsi *n. f.* (s. XX.) **toxicose**

toxina *n. f.* (s. XIX...) **toxine**

trabalh *n. m.* (s. XII., lat. b. tripalium, var.: tribalh (Gasc.)) **1. corr. travail** *veire:* tribalh - *Citation:* Conven de persiègre aquel trabalh d'unificacion dins lo vocabulari e mai que mai dins la morfologia (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) **2. corr. dispositif pour ferrer les bœufs** *veire:* tribalh

trabalh (accident del -) *n. m.* accident du travail

trabalh (còdi del -) *n. m.* code du travail (dr.)

trabalh (contracte de -) *n. m.* contrat de travail (socio.)

trabalh (es un borrèl de -) *loc.* c'est un gros travailleur

trabalh (ròssa de -) *n.* bourreau de travail

trabalh (viure de son -) *loc.* vivre de son travail

trabalh ? (qu'es aquel -) *loc.* que signifient ces façons ? C'est du propre ! (trabalh = conduite de vie)

trabalh a la gacha-empega (far un -) *loc.* bâcler un travail

trabalh a pè levat (far son -) *loc.* faire son travail avec négligence

trabalh d'un òme (aquò non es lo -) *loc.* 1. c'est indigne d'un homme 2. c'est une indignité (trabalh = conduite de vie)

trabalh de monina (far de -) *loc.* travailler mal

trabalh dels enfants *n. m.* travail des enfants

trabalh desprofieitós (un -) *loc.* un travail ni fait ni a faire

trabalh en talh (metre un -) *loc.* 1. mettre en chantier 2. entamer un travail

trabalh negre *n. m.* travail au noir

trabalha a la tèrra *expr.* c'est un/e agriculteur/trice

trabalha lo temps plan mai que las gens *expr.*

le temps travaille plus que les gens

trabalha manja palha, lo que fa ren manja fen (lo que -) *expr.* ce n'est pas celui qui travaille qui profite le plus de son labeur

trabalha que trabalharàs *loc.* à force de travailler

trabalha, Dieu ajuda (qual -) *loc.* aide-toi, le Ciel t'aidera

trabalha, Dieu baila (qual -) *loc.* aide-toi, le Ciel t'aidera

trabalhador, doira *adj.* (de trabalh / tribalh, *var.*: trabalhader, era (Gasc.)) qui est à travailler (champ) *veire*: travaillaire

trabalhador, doira *adj.* (de trabalhar) qui peut être mis en culture (agricul.)

travaillaire (es un grès -) *loc.* c'est un gros travailleur

travaillaire, aira *n.* travailleur, euse

trabalham tant que de Dieu podèm *loc.* on travaille tant qu'on peut

trabalhar *v.* (s. XII., de trabalh) *corr.* travailler - *Expression*: *trabalhar a se far petar las bretèlas* (*fr.* travailler avec acharnement)

trabalhar (aquò es ben -) *loc.* voilà une belle action (trabalh = conduite de vie)

trabalhar (èsser a -) *loc.* être en train de travailler

trabalhar (far -) *loc.* être client de

trabalhar a grand dèstre *loc.* travailler à toute hâte

trabalhar a la tèrra *loc.* être agriculteur, trice

trabalhar a prètzfait *loc.* travailler à la tâche

trabalhar a tengut *loc.* travailler sans relâche

trabalhar aici sèm *loc.* travailler d'arrache-pied *veire*: de pè e d'ongla, de fèbre continua

trabalhar amb la canha *loc.* travailler sans ardeur

trabalhar coma un dragàs *loc.* travailler comme un beau diable

trabalhar de dos *loc.* faire le travail de deux

trabalhar d'èime *loc.* travailler sans modèle

trabalhar per se *loc.* travailler à son compte

trabalhar sense relambi *loc.* travailler sans relâche

trabalhar son argent (far -) *loc.* faire fructifier son argent

trabalhejar *v.* travailler sans conviction

trabastar *v.* (de tras + bast) ~~trabastar~~ *corr.* pencher d'un côté

trabatent, a *adj.* (de trabatre, *var.*: trebatent, a (Palay) (Gasc.)) *corr.* remuant (enfant) • espiègle (enfant)

trabatre *v.* (de tras + batre, *var.*: trebàter (Palay) (Gasc.)) *corr.* battre très fort (coeur...) *veire*: trabatent, a

traboatièr *n. m.* (de tras + boatièr) ~~traboatièr~~ *corr.* aide-bouvier

traboatièr, ièra *n.* (lat. trans + bovem + attu + ariu) ~~traboatièr~~ aide bouvier

trabocar *v.* (lat. trans + bucca) ~~trabocar~~ → estopar étouper

traborron *n. m.* (lat. trans + burria) ~~traborron~~ *corr.* faux bourgeon (*agricultura*)

trabot *n. m.* (de tras + bot) ~~trabot~~ *corr.* grappillon

trabotejar *v.* (de trabot + ejar) ~~trabotejar~~ *corr.* retirer les grappillons • grappiller

trabuc (trabuche) *n. m.* (s. XII.) 1. trébuchet *veire*: trabuquet 2. obstacle 3. action de trébucher

trabucada (trabuchada) *n. f.* 1. achoppement 2. faux pas

trabucament (trabuchament) *n. m.* (s. XIII.) → trabuc trébuchement

trabucar *v.* (de tras + boca) ~~trabucar~~ *corr.* transvaser d'un sac à l'autre

trabucar (trabuchar) *v.* (s. XII.) 1. achopper 2. renverser

trabuquet *n. m.* (s. XII.) → trabuc trébuchet

trac (a tot -) *loc. adv.* 1. tout à trac 2. brusquement

traca *n. f.* espèce, sorte

traça *n. f.* (s. XII.) *corr.* trace - *Citation*: *Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrça / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins*

clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

traca *n. f.* **traque**

traca (de tota -) *loc.* **de toute sorte**

traça (far -) *loc.* **durer longtemps**

traça de rauba *n. f.* **vieille robe usée**

traça de vida *n. f.* **fam. garce de vie**

traça de vida *n. f.* **vie de chien**

tracanard *n. m.* **traquenard**

tracar *v.* **traquer**

trace (èsser plan -) *loc.* **être mal en point**

trace de capèl *n. m.* **vieux chapeau usé**

trace de chaval *n. m.* **1. haridelle 2. vieux cheval**

trace de mond (de -) *loc.* **des personnes peu fréquentables**

trace d'arnesc *n. m.* **1. sale gosse ! 2. vilain garnement**

trace d'aucèl *n. m.* **triste sire**

trace d'òme (un -) *n. m.* **sale type**

trace, açà *adj.* (de traça) **1. corr. usé, sans valeur 2. corr. malingre, malade 3. corr. qui ne vaut rien (parfois nuance affectueuse)** - *Expression: de traces de mond (fr: des personnes peu fréquentables) ; Expression: aquel trace de dròlle (fr: ce sale gosse / ce coquin de gosse)*

trach (se donar -) *loc.* **1. s'aviser 2. se rendre compte**

trachamand *n. m.* (s. XIV..., de l'arabi) **truchement**

trachar (se) *v.* (lat. tractare) → **se tractar** **1. corr. se rendre compte** *veire: tractar* - *Citation: A la [meteissa] tempora, m'escrivíá una longa letra qu'enclaus un brave pauc de sa pensada : es per aquò qu'està plan de ne citar aici qualques passatges ont Delbosquet escapola sens se'n trachar un tròc de son tèstament felibrenc (Antonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924); ; Citation: Tot d'un còp se trachèt que parlava tot sol. Prèp d'el, son amic roncava doçament coma un caton. Seguret se calèt, e tot en finalant de [sòmniis], al cap d'un moment, el tanben s'adormiguèt (Enric Molin, En tutant lo grellh, 1965)* **2. prendre garde 3. s'agir** - *Citation: Es evident que, se se tracha d'un país ideal, se pòt causir per el una forma linguistica quina que siá, o naturala o perfiechament artificiala (Robèrt Lafont, Ortografia, 1971)*

Tràcia *n. pr.* **Thrace (ancien pays des Balkans)** - *Expression: Tau me trobèc lo rei sanguinolent de Tràciaquan hoc per mi pagat de la medisha gràcia (Pèir de Garròs, Ercules, 1567)*

tracta dels negres *n. f.* **traite des noirs (esclaves)**

tractable, abla *adj.* (s. XIII.) **1. traitable 2. tractable**

tractament economic del caumatge *n. m.* **traitement économique du chômage (écon.)**

tractament social del caumatge *n. m.* **traitement social du chômage (écon.)**

tractar *v.* (lat. tractare) **1. corr. traiter (discuter, négociier) 2. sost. traiter (convier, soigner) 3. corr. donner un salaire (traitement)**

tractar (se) *v.* (s. XIII., de tractar) **corr. s'agir de veire: trachar**

tractar de *v.* (de tractar) **corr. traiter de (insulter)** - *Expression: tractar de pèc (fr: traiter d'imbécile) ; Expression: tractar de tot (fr: accabler d'injures)*

tractar de mesprètz *loc.* **traiter avec mépris**

tractat *n. m.* (s. XIII.) **traité**

tractor *n. m.* (s. XIX...) **tracteur**

tradicion *n. f.* (s. XIV., lat. traditio) **tradition** - *Citation: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costummas a las qualas èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935); Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es tròp avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions (Antonin Perbòsc, Fablèls calhòs, 1936)*

tradicional, ala *adj.* (de tradicion) **sost. traditionnel, elle** - *Citation: Es de religion catolica, sa familia practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, 1970).*

tradicionalament *adv.* **traditionnellement** - *Expression: De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallo-centricra, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)*

tradiment *n. m.* (s. XII.) → **traïson trahison**

traduccion *n. f.* (s. XIV., lat. traductio) **1. sost. traduction (acte) 2. sost. traduction (résultat)** - *Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, lassas a represas ditas similars, evocacion de personnatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteerotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014*

traductor automatic *n. m.* (s. XX., de traductor) **corr. traducteur automatique**

traductor, tritz (pl. traductors, trises) *n.* (s. XVI..., lat. traductor) **traduseire** → **traductor, tritz sost. traducteur, trice**

traduïr *v.* (Lat. traducere) **tradurre; tradusir** → **traduire rare traduire** *veire: tradúser*

traduire *v.* (s. XV..., lat. traducere) **tradurre** → **traduire** *corr.* **traduire** *veire:* tradúser, tradüür, tradusir - *Exemple:* *veni de traduire las Pensadas de Pascal*

traduit, a *adj.* (de traduire, *var.:* traduch, a (pl. traduches, as) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **tradusit, ida** → **traduit, a** *corr.* **traduit, e** - *Exemple:* *Un libre traduit en mai d'una lenga*

tradúser *v.* (Lat. traducere) **tradurre**; **tradusir** → **traduire** *rare* **traduire** *veire:* tradüür

tradusable, ibla *adj.* (de traduire) *corr.* **traduisible**

trafec *n. m.* (s. XII., ital. traffico) *corr.* **trafic** (*pej.*)

trafega *n. f.* (de trafegar) **1. corr. tromperie** **2. corr. trafic** (*pej.*)

trafegadís (*pl. trafegadisses*) *n. m.* (de trafegar) **1. fam. remue-ménage** **2. agitation**

trafegaire, aira *n.* (s. XIII., de trafegar) **trafiquant, ante**

trafegar *v.* (s. XV..., ital. trafficare) **traficar** *corr.* **trafiquer** (*pej.*)

trafegós, osa (*pl. trafegosses, ossas*) *adj.* (de trafegar) *fam.* **trafiqueur, euse**

trafeguejaire, aira *n.* (de trafegar) *fam.* **chicaneur, euse**

trafeguejar *v.* **1. chicaner** **2. embrouiller**

trafeguièr, ièra *n.* (s. XII., de trafegar) *corr.* **trafiqueur, euse** (*affaires louches*)

trafic *n. m.* (angl. traffic) *corr.* **trafic** (*circulation...*)

tragedia *n. f.* (s. XIV...) **tragédie**

tragedian, ana *n.* (s. XVIII...) **tragédien, enne**

tragetar *v.* (s. XII., de tras + getar) **trasgetar** *corr.* **se remuer** • **se trémousser** • **tressaillir** *veire:* se bolegar

tragic, ica *adj.* **tragique** - *Citation:* *Ací, damb los tragics bordaquins, Andromaca, / de còps de punhs lo pieish e la cara no's maca (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567); En evocant aquela fin tragica e gloriosa de la patria lengadociana, cossí mon esperit seriá pas trevat pel sovenir del grand istorian-trobaire dels Albigeses, Napoleon Peirat (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896)*

traigin *n. m.* (lat. p. tragere < trahere) *corr.* **train** **d'équipage** (*militar*)

traï mal de pagar (*li -*) *loc.* **1. il n'aime pas payer** **2. il a des oursins dans la poche**

traïdament *adv.* (de traït, ida) **traitement** *sost.* **traîtreusement**

traïdor, traïritz *n.* (lat. tradere, *var.:* tradidor (Gasc.)) **traïsseire**; **traïte** → **traïdor, traïritz** *corr.* **traître, traitresse** *veire:* trasidor

traïdoricí *n. m.* (de traïr) *corr.* **trahison** - *Locucion:* *de traïdoricí (fr: par trahison)*

traïment *n. m.* (s. XII., de traïr) *sost.* **traîtrise**

traïn *n. m.* (s. XII.) **1. conduite** - *Expression:* *Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los*

caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) **2. train** (*de vie...*)

traïn (téner lo -) *loc.* **suivre la routine**

traïn que i anava (*del -*) *loc.* **de la façon dont il menait sa vie**

traïr *v.* (s. XII., lat. tradire, *var.:* tradir (Gasc.)) → **traïr** *corr.* **trahir** *veire:* trasir

traire *v.* (s. XII.) **1. tirer** *veire:* tirer - *Expression:* *traire lo margue après la pigassa (fr: jeter le manche après la cognée)* **2. enlever**

traire (*non saber en qual se -*) *loc.* **ne savoir à quel saint se vouer**

traire (*sense mal -*) *loc.* **1. sans aucun risque** **2. sans courir de risque**

traire mal *loc.* **1. être fâché** **2. être inquiet**

traire mal de qualqu'un *loc.* **craindre pour quelqu'un**

traire pena *loc.* **être en peine**

traïson *n. f.* (s. XI., de traïr, *var.:* tradidor (Gasc.)) → **traïson** *sost.* **trahison** *veire:* traïment

traïson (*auta -*) *n. f.* **haute trahison**

traïson (*préner en -*) *loc.* **prendre par trahison**

traït *n. m.* (*var.:* trach (pl. traches) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça)) **1. corr. traït** - *Citation:* *Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son traït / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)* **2. flèche**

traït *n. m.* (*var.:* trach (pl. traches) (Leng., Lem., Prov., Niça)) **1. distance** **2. traïte**

traït (*del dit al fait i a grand -*) *loc.* **il y a loin de la coupe aux lèvres**

traït, ida *adj.* (de traïr, *var.:* tradit, da (Gasc.)) → **traït, ida** *sost.* **trahi, trahie**

traïta / tracha *n. f.* (s. XIII.) **1. traïte** **2. extraction**

traïtaire *n. m.* (s. XVII...) **traïteur** (*restaurant*)

traïjècte *n. m.* (s. XVI...) **traïjet**

traïjèctòria *n. f.* (s. XVIII...) **traïjectoire**

tralendar *v.* (de tras + lendar) **traslendar** *corr.* **poser les bois derrière le linteau** (*arquitectura*)

tralh *n. m.* **1. empreinte de pied** **2. trace** **3. vestige**

tralha *n. f.* **1. trace** **2. traïnée**

tralhar *v.* **1. suivre à la trace** **2. fouler aux pieds**

tralimar *v.* (de tras + limar) **trashimar** → **patir** → **se despacientar** **1. sost. souffrir** **2. s'impacienter**

tralla *n. f.* **débauche**

tralla (*far la -*) *loc.* **faire la fête / débauche**

tram *n. m.* **tuf**

tram *n. m.* (s. XX., de tramvia) → **tramvia** *corr.* **tramway** - *Exemple:* *un tram nomenat desir (fr: un tramway nommé desir)*

trama *n. f.* (s. XII.) **trame**
tramalh *n. m.* **tramail (filet)**
traman (a -) *adv.* (occ. tras + man) **trasmán** **1. corr.** hors de portée **2. corr.** d'accès difficile
tramar *v.* **1. tisser** **2. tramer**
tramejar *v.* (lat. trans + mediare) **trasmajar** **1. corr.** détourner **2. corr.** faire disparaître
trametre *v.* (s. X., lat. transmittere) **trasmetre** → **enviar** **1. corr.** faire parvenir *veire:* mandar, transmetre - *Citation:* *Senher rics Apostolis, adreitz e bos salvaire, / si.n Simos de Monfort t'a sai trames so fraire...* (Anonime, *Cançon de la Crosada*, XVI, 150, 6-7; s. XIII). ; *Citation:* *Jo't trametú l'auta setmana, / per Dordèr, hilh de ma neboda, / dotze bèths braus codalicoda / e cent motons, a l'estiugüèit / güasanhats pròp de terça nuèit (Pèir de Garròs, Eglòga II, 1567) ; ; Citation:* *Ieu som ací vengut per dire, en mon lengatge, / que s'ai le còrs petit pro grand es mon coratge, / per mostrar bravament qu'ieu sabi quicomet / de çò que dins le cap la musa nos tramet (Pèire Godelin, Petita galantariá, s. XVII) 2. corr.* **envoyer** - *Expression:* *trametre / mandar a Puègcelsis / a Bòsols / a Pimbol...* (fr: *envoyer promener*)
tramontana *n. f.* (s. XIII., ital. tramontana (lat. transmontana)) **trasmontana** **1. corr.** étoile polaire • **tramontane** - *Expression:* *pèrdre la trasmontana (fr: perdre le nord (l'esprit)) 2. corr.* **tramontane (vent du nord)**
trampelada (a -) *loc.* à pas chancelants
trampelaire, aïra *n.* qui titube / chancelle
trampelar *v.* **1. chanceler** **2. tituber**
trampolada (a -) *loc.* démarche d'ivrogne
tramvia *n. m.* (s. XIX..., angl. tram + way) **corr.** **tramway** *veire:* tram
tramway (pl. tramways) *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **tramway**
tran *n. m.* **chiendent**
trandolar al vent *loc.* balancer au gré du vent
tranquillament *adv.* (de tranquilla) **tranquïlament** **corr.** **tranquillement**
tranquille coma Baptista *loc.* **tranquille comme**
tranquille coma d'òli *loc.* **tranquille comme**
tranquille coma una bèla aïga *loc.* **tranquille comme**
tranquille, illa *adj.* (s. XV..., lat. tranquillus) **tranquïl** **corr.** **tranquille** - *Citation:* *Tot en trotinejant sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchiravan] de la pitañça (Aquiles Mir, La doas mirgas, s. XIX) ; Citation:* *Los uèlhs que son lo miralh de l'anma, de von èsser tranquilles e abaissats dins una veusa (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785). (fr.:*
tranquillitat *n. f.* (s. XIV., lat. tranquillitas) **corr.** **tranquillité**

tranquillizant *n. m.* (s. XVIII..., de tranquillizar)
sost. **tranquillisant**
tranquillizar *v.* (s. XV..., de tranquille) **sost.** **tranquilliser**
trans-renan, ana *adj.* (s. XIX..., de trans + renan)
transrhénan, ane
transaccion *n. f.* (s. XV., lat. transactio) **corr.** **transaccion**
transaccional, ala *adj.* (s. XIX..., de transaccion)
transactionnel,, elle
transafrican, ana *adj.* (s. XX., de trans + african)
transafricain
transalpin, ina *adj.* (s. XIV..., lat. transalpinus)
transalpin, ine
transat *n. m.* (s. XIX..., de transatlantic) **1. transat (chaise longue) 2. transat (siège bébé...)**
transatlantic, ica *adj. e n. m.* (s. XIX..., de trans- + Atlantic) **transatlantique**
transaustralien, ana *adj.* (s. XIX..., de trans + australien) **transaustralien, enne**
transbordament *n. m.* (s. XVIII..., de transbordar)
transbordement
transbordar *v.* (s. XVIII..., de trans + bòrd + ar)
transborder
transbordier *n. m.* (s. XIX..., de transbordar)
1. transbordeur (navire: ferry-boat) 2. transbordeur (pont mobile)
transcendéncia *n. f.* (s. XVII..., de transcendent)
transcendance
transcendent, enta *adj.* (s. XIV., lat. transcendens) **sost.** **transcendant, ante**
transcendental, ala *adj.* (s. XVI...) **transcendental, ale**
transcendir *v.* (s. XX., de transcendent) **transcender**
transcodificacion *n. f.* (s. XX., de transcodificar)
transcodage
transcodificar *v.* (s. XX., de trans + codificar)
transcoder
transcodificator *n. m.* (s. XX., de trans + codificator)
transcodeur (appareil)
transcontinental, ala *adj.* (s. XIX..., de trans + continental) **transcontinental, ale**
transcripcion *n. f.* (s. XVI..., lat. transcriptio) **transcription**
transcriptor *n. m.* (s. XX., de transcripcion) **transcripteur (appareil)**
transcriptor, tritz (pl. transcriptors, trises) *adj. e n.* (s. XVI...) **transcripteur, trice**
transcriure *v.* (s. XIII.) **transcrire**
transdanubian, ana *adj.* (s. XIX..., de trans + danubian) **transdanubien, enne**
transèpte *n. m.* (s. XIX..., lat. trans + saeptum (de l'anglés)) **transept**
transferasa *n. f.* (s. XIX...) **transférase**
transferencial, ala *adj.* (s. XX.) **transférentiel, elle**

transferibilitat *n. f.* (s. XIX..., de transferible)
transférabilité
transferible, ibla *adj.* (s. XVI..., de transferir + ible)
transférable
transferiment *n. m.* (s. XVIII..., de transferir + ment)
transfèremet
transferir *v.* (s. XX., lat. transferre)
transferir *v.* (s. XIV..., lat. transferre) *corr.* **transfé-
 féer (transport)**
transfèrt *n. m.* (s. XVIII...) **transfert (transport)**
transfèrt *n. m.* (s. XVIII..., lat. transfert (de l'anglés))
transfert (psych.)
transfiguracion *n. f.* (s. XIII., lat. transfiguratio)
transfiguration (*religions*)
transfigurar *v.* (s. XIII., lat. transfigurare) **transfig-
 urer**
transfigurator, tritz (pl. transfigurators, trises)
adj. (s. XIX...) **transfigurateur, trice**
transformable, abla *adj.* (s. XVI..., de transformar
 + able) **transformable**
transformacion *n. f.* (s. XIV..., lat. ec. transformatio)
 transformacion *sost.* **transformation**
transformar *v.* (s. XIV., lat. transformare) **trans-
 former** - Citation: *Aracne [...] forèc transformada en
 [aranha], qu'encara non pòt pas debrembar le mestier
 (Pèire Godelin, s. XVII).*
transformat (produit -) *n. m.* **produit trans-
 formé**
transformat, ada *adj.* (s. XVIII..., de transformar)
transformé, ée
transformator, tritz (pl. transformators, trises)
adj. e n. m. (s. XIX..., de transformar + ator) **trans-
 formateur**
transformisme *n. m.* (s. XIX..., de transformar +
 isme) **transformisme**
transformista *n.* (s. XIX..., de transformisme) **trans-
 formiste**
transfrastic, ica *adj.* (s. XX..., de trans + frastic)
transphrastique
transfuga *n.* (lat. transfuga < transfugere)
 transfuge *sost.* **transfuge**
transfuga *n.* (lat. transfuga < transfugere)
 transfuge *sost.* **transfuge**
transfuga *n.* (s. XVII..., lat. transfuga) **transfuge**
transfusar *v.* (s. XVII..., lat. transfusus) **transfuser**
transfusat, ada *adj.* (s. XX., de transfusar) **trans-
 fusé, ée**
transfusion *n. f.* (s. XIX..., lat. transfundere) **trans-
 fusion**
transfusional, ala *adj.* (s. XX., de transfusar + al)
transfusionnel, elle
transfusionista *n.* (s. XVIII..., de transfusion + ista)
transfuseur, euse
transgenic, ica *adj.* (s. XX.) **transgénique**
transgressar *v.* (s. XIV..., lat. transgressus) *sost.*
transgresser
transgression *n. f.* (s. XIII., lat. transgressio) *sost.*
transgression

transgressiu, iva *adj.* (s. XIX..., de transgression)
transgressif, ive
transgressor *n. m.* (s. XIV., lat. ecl. transgressor)
transgresseur
transicion *n. f.* (s. XIV., lat. transitio) **transition**
transida *n. f.* (s. XV..., de transir) **transissement**
transigir *v.* (s. XIV..., lat. jur. transigere) **transiger**
transir *v.* (s. XV..., lat. transire) **transir**
transistòr *n. m.* (s. XX., angl. trans(fer) + (res)istor)
transistor
transit *n. m.* (s. XVII..., ital. transitio < lat. transitus)
transit
transitar *v.* (s. XIX..., de transit) **transiter**
transitari, ària *n.* (s. XIX..., de transitar) **transitaire**
transitiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. gram. transitivum
 (verbum)) **transitif, ive**
transitivamente *adv.* (s. XIV., de transitiu) **transi-
 tivement**
transitivitat *n. f.* (s. XIX..., de transitiu) **transitiv-
 ité**
transitòri, òria *adj.* (s. XIV., lat. ecl. transitorius)
transitoire
translacion *n. f.* (s. XIV., lat. translatio) *sost.* **trans-
 lation**
translatar *v.* (s. XIII., de translacion) *sost.* **trans-
 later** - Citation: *Translatet en lati la maior partida
 de la bibla dels Grexs (Apòstols, s. XIII) ; Eths avèn
 leishat per istòria / deus hèts eroïcs la memòria / e,
 quant a la causa rustica, / eths n'avèn descriut la
 practica / qui, per Columella, es estada / despuish en
 latin transladata (Pèir de Garròs, 1567) ;*
translatat, ada *adj.* (de translatar) **translaté, ée**
translator, tritz *n.* (s. XII..., de translatar) **transla-
 teur, trice**
transliteracion *n. f.* (s. XIX..., de transcripcion X lat.
 litera) **translittération**
translucide, a *adj.* (s. XVI..., lat. translucidus)
 translucid *sost.* **translucide**
transluciditat *n. f.* (s. XVI..., de translucide)
translucidité
transmés, esa (pl. transmeses, esas) *adj.* (de
 transmetre) **transmis, ise**
transmeteire, eira (pl. transmeteires, eiras) *n.* (s.
 XX.) **transmetteur, euse (personne)**
transmettre *v.* (s. XIX..., de trans + metre) **transmet-
 tre veire:** transmetre
transmigracion *n. f.* (s. XVI..., lat. b. transmigratio)
transmigration
transmigrar *v.* (s. XVI..., lat. transmigrare) **trans-
 migrer**
transmissibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de transmissible)
transmissibilité
transmissible, ibla *adj.* (s. XVI..., lat. transmissus)
transmissible
transmission *n. f.* (s. XVIII..., lat. transmissio)
transmission
transmissor *n. m.* (s. XV..., de transmission) **trans-
 metteur (instrument)**

transmutable, abla *adj.* (s. XIV..., de transmutar)
transmuable
transmutacion *n. f.* (s. XIV., lat. transmutatio)
transmutation
transmutar *v.* (s. XIII., lat. transmutare) **transmuer**
transoceanic, ica *adj.* (s. XIX..., de trans + oceanic)
transocéanique
transpacific, ica *adj.* (s. XIX..., de trans + pacific (ocean)) **transpacifique**
transpadan, ana *adj.* (s. XIX..., de trans + padan (lat. Padius)) **transpadan (Pô)**
transparéïsser *v.* (s. XVII..., de trans + paréïsser)
transparaître
transparéncia *n. f.* (s. XIV.) **transparence**
transparent, enta *adj.* (s. XIV.) **transparent, ente**
transpausable, abla *adj.* (s. XIX...) **transposable**
transpausar *v.* (s. XVII...) **transposer**
transpiracion *n. f.* (s. XVI..., de transpirar) **transpiration**
transpirar *v.* (s. XVI..., lat. transpirare) **transpirer**
transpirenenc, enca *adj.* (s. XX., de trans + pirenenc) **transpyréneen, enne**
transplantacion *n. f.* (s. XIV.) **transplantation**
transplanter *v.* (s. XIII.) **transplanter**
transplantat, ada *adj.* (de transplanter) **transplanté, ée**
transpòrt *n. m.* (s. XIII.) **transport**
transportable, abla *adj.* (s. XVIII...) **transportable**
transportaire, aira *n.* (s. XX., de trans + portaire)
1. transporteur, euse (personne, entreprise)
2. déménageur
transportar *v.* (s. XIII.) **transporter**
transportat, ada *adj.* (de transportar) **transporté, ée**
transposicion *n. f.* (s. XIV., lat. trans + posicion)
transposition
transsaarian, ana *adj.* (s. XIX...) **transsaharien, enne**
transsexual, ala *adj. e n.* (s. XX., angl. transsexual, *var.*: transsexuau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **transsexuel, elle**
transsexualitat *n. f.* (s. XX., de trans-sexual) **transsexualité**
transsiberian, ana *adj.* (s. XIX..., s. XX.) **transsibérien, enne**
transsubstanciacion *n. f.* (s. XIV..., lat. med. transsubstantiatio) **transsubstantiation**
transsubstanciar *v.* (s. XIII., s. XIV...) **transsubstantier**
transsudacion *n. f.* (s. XVIII..., de transsudar)
transsudation
transsudar *v.* (s. XVIII..., lat. trans + sudare)
transsuder *veire*: tressusar
transumància *n. f.* (s. XIX..., de transumar) **transumance** *veire*: estiva, estivada, amontanhatge
transumant, anta *adj.* (s. XIX..., de transumar)
transhumant, ante

transumar *v.* (s. XIX... (Pirenèus), lat. trans + humus) **transhumer** *veire*: estivar, amontanhar
transvèrs, a *adj.* (s. XVI..., lat. transversus) **transverse**
transversal, ala *adj.* (s. XIII., lat. transversus, *var.*: transversau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov.)) **sost. transversal, ale**
transversalament *adv.* (s. XV., de transversal) **sost. transversalement**
trantalh *n. m.* **1. cahot 2. chancellement, vacillation**
trantalhada *n. f.* **action de cahoter, de chanceler, de vaciller**
trantalhant, anta *adj.* **1. cahotant, ante 2. chancelant, ante 3. vacillant, ante 4. fig. hésitant, ante, irrésolu, ue**
trantalhar, trantalhejar *v.* **1. cahoter 2. chanceler, vaciller 3. fig. hésiter, être irrésolu**
trantar *v.* **1. secouer 2. cahoter**
trantòl *n. m.* (s. XIV.) **balancement**
trantòla *n. f.* **1. escarpolette** *veire*: trantoleta
2. claie sur laquelle on conservait le pain
trantolant, anta *adj.* **qui balance**
trantolar, trantolejar *v.* **balancer**
trantoleta *n. f.* (de trantolar) → **trantòla** **escarpolette**
tranueitada *n. f.* (de tranueitar, *var.*: tranuechada (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **tranueitada** **corr. nuit blanche**
tranueitar *v.* (de tras + nuèit + ar, *var.*: tranuechar (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.), tresnueitar (Gasc.)) **tranueitar** **corr. passer une nuit blanche** *veire*: far traucada
tranuga *n. f.* → **gram chiendent (botanica)**
tranuga (triar de -) *loc.* **faire des objections**
trap *n. m.* **homme trapu**
trapa, trapadèla *n. f.* (s. XIII.) **1. trappe 2. piège**
trapar *v.* **1. attraper 2. trouver 3. rencontrer** - *Citation: Assistenta sociala... Cresi pas que se trapen aquí, dins aquela administracion, fôrça viscomtessas o filhas de [marqués] (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
trapar l'esclòp a son pè *loc.* **trouver l'âme sœur / ce que l'on désire**
trapèla *n. f.* (de trapa) **1. corr. piège 2. petite trappe 3. corr. chausse-trappe**
trapet, eta *adj.* **trapu, ue**
trapèzi *n. m.* (s. XVI..., lat. b. trapezium < gr. trapezion) **trapèze**
trapezista *n.* (s. XIX..., de trapèzi) **trapèziste**
trapezoïde, da *adj.* (s. XVII..., gr. trapezoidès)
trapèzoïde
trapista *n. m.* (s. XIX...) **trappiste**
trapon *n. m.* **judas (pour voir)**
traquèa *n. f.* (s. XVIII...) **trachée**
traqueal, ala *adj.* (s. XVIII...) **trachéal, ale**
traquean, ana *adj.* (s. XIX...) **trachéen, enne**
traqueïti *n. f.* (s. XIX...) **trachéite**

traqueòla *n. f.* (s. XIX...) **trachéole**
traqueotomia *n. f.* (s. XVIII...) **trachéotomie**
traqueotomizar *v.* (s. XX.) **trachéotomiser**
traquet-traquet *loc.* à petits pas, tranquille-
ment
tras *prep.* (lat. trans) **1. corr. derrière** - Citation: *Ai sovent auoit parlar d'aqueu tant gente cirier, au pinhon de la maison, que las branchas cubridas de gròs fruchs negres brillhants coma daus uelhs ne'n venian d'aicia tras la fenestra* (Marcèla Delpastre, *Las vias priondas de la memòria*, 1996) **2. à la suite** **3. au-delà**
tras en tras (de -) *loc.* **1. à la suite l'un de l'autre** **2. à la queue leu-leu**
tras la mar *loc.* **oultre-mer**
tras la nuèit *loc.* **à travers la nuit**
tras que *loc.* **corr. très • extrêmement veire:** plan - Exemple: *aqueu dròlle es tras que polit* (fr: cet enfant est vraiment très beau)
tras que long *loc.* **très long**
tras que totes *loc.* **tous tant qu'ils sont**
tras- / tres- *pref.* (lat. trans) **1. derrière** **2. second (hiérarchie)** **3. à travers** **4. au-delà de**
trascabdèt, èta *n.* (de tras + cabdèt) ~~trascapdèth~~ **corr. enfant venant après le cadet**
trascantalés, esa *n.* (occ. tras + cantalés) **corr. aide du vacher fromager en montagne (agricultura)**
trasferir *v.* (lat. transferre) **arc. porter ailleurs veire:** transferir
trasfoguièr *n. m.* (de tras + foguier) **corr. chenèt veire:** capfoguier
trasforament *n.* (de trasforar) **corr. transpercement**
trasforar *n.* (lat. transforare) **corr. perforer • transpercer**
trasfornier, ièra *n.* (de tras + fornier) **corr. aide boulanger (alimentacion)**
trasida *n. f.* (de trasir, var.: tradida (Gasc.)) → **trasida** **sost. trahitise**
trasidor, dora *n.* (de trasir, var.: tradidor (Gasc.)) → **traïdor** **sost. traître, traîtresse**
trasiment *n. m.* (de trasir, var.: tradiment (Niça)) → **traïment** **sost. trahison**
trasir *v.* (s. XII., lat. tradere, var.: tradir (Gasc.)) ~~traïr~~ **corr. trahir**
trassègre *v.* (de tras + sègre) **corr. suivre à la piste**
trassègre qualqu'un *loc.* **1. filer une personne** **2. suivre la trace**
trassegum *n. m.* (de trassègre + um) **lit. philtre d'amour**
trast (pl. trastes) *n. m.* **1. corr. galetas, grenier • objet inutile** **2. fig. personne inutile**
trast del diable (un -) *loc.* **un vacarme du diable**
trastalon *n. m.* (de tras + talon) **corr. talonnière**
trastasent (en -) *loc.* **corr. en catimini**
trastasent, enta *adj.* (de tras + tasent (de taire)) ~~trastasene~~ **corr. honteux (qui garde le silence)**

• embarrassé (qui garde le silence) - Citation: *en trastasent* (fr: en catimini)
trastejar *v.* (de trast) **corr. s'agiter inutilement** - Proverbe: *Filha que fadeja, / mirga que trasteja / seràn lèu un plat / pel galant e pel gat*
trastirar *v.* (de tras + tirar) **corr. tirer en arrière**
trastornament *n. m.* (s. XIII., de trastornar) **corr. action de se retourner • action de faire volte-face**
trastornar *v.* (s. XIII., de tras + tornar) **corr. se retourner • faire volte-face**
trastot, ota *adj.* (s. XII., de tras + tot) **sost. tout entier • tout à fait** - Citation: *Obezir es trastotz mos coratges* (Giraud de Calanson, s. XIII)
trau *n. f.* (s. XII.) **poutre**
trauc *n. f.* (s. XII.) **trou**
trauc a la mar (far un -) *loc.* **sombrier (bateau)**
trauc barrièr *n. m.* **trou de boulin**
trauc de l'aurelha *n. m.* **le creux de l'oreille**
trauc del debrembièr (al -) *loc.* **au fond de l'oubli**
trauc dins l'aiga (far un -) *loc.* **couler à pic**
trauc dins l'aire (far un -) *loc.* **donner un coup d'épée dans l'eau**
trauc dins la luna (far un -) *loc.* **1. lever le pied** **2. faire faillite**
trauc dins l'aiga (un -) *loc.* **un coup d'épée dans l'eau**
trauc en tèrra mòla (far un -) *loc.* **donner un coup d'épée dans l'eau**
traucable, abla *adj.* (s. XIII.) **qu'on peut percer**
traucada *n. f.* **1. trouée** **2. début du travail**
traucada (far -) *loc.* **passer ses nuits à veiller**
traucadoira *n. f.* (de traucar, var.: traucadera (Gasc.)) **1. vrille** **2. perceuse électrique**
traucanèu *n. m.* **perce-neige**
traucapaissièra *n. m.* **barbeau (poisson)**
traucar *v.* (s. XII.) **trouer** - Expression: *Traucant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats* (Paul Froment, Nadal, 1897)
traucar de dents *loc.* **faire ses dents**
traular / traulhar *v.* → **trolhar** **1. fouler l'herbe, etc. (marcher sur)** **2. fouler le raisin, etc. (écraser)** **3. patauger dans la boue**
traumatic, ica *adj.* (s. XVI..., gr. traumatikos > lat. traumaticus) **traumatique**
traumaticina *n. f.* (s. XX., de traumatic) **traumaticine**
traumatisme *n. m.* (s. XIX..., de traumatic) **traumatisme**
traumatizant, anta *adj.* (s. XX., de traumatic) **traumatisant, ante**
traumatizar *v.* (s. XX., de traumatic) **traumatiser**
traumatizar *v.* (s. XX.) **traumatiser**
traumatologia *n. f.* (s. XIX..., de traumatic) **traumatologie**
traumatologia *n. f.* (s. XIX...) **traumatologie**

traumatologic, ica *adj.* (de traumatic) **traumatologic**
traumatològue, òga *n.* (s. XX., de traumatic) **traumatologie**
traumatopnèa *n. f.* (s. XX., gr. trauma + pnein)
traumatopnée
traupir *v.* **1. fouler aux pieds 2. trépigner**
traupir als pès *loc.* fouler aux pieds
trauquet *n. m.* petit trou
trauquilhar *v.* (s. XIV.) percer de trous
trauquilhat, ada *adj.* tout percé
trauquilhejar *v.* cribler de trous
trauquilhon *n. m.* petit trou
trava *n. f.* entrave
travada *n. f.* (s. XIV...) travée
travar *v.* (s. XII.) entraver
travasar *v.* (lat. transvasare) **trasvasar** *corr.*
transvaser
travèrs *adv.* (lat. transversus) **1. corr. de biais 2. corr. à contresens**
travèrs *n. m.* (de traversar) **1. corr. étendue en largeur 2. colline transversale 3. penchant de colline**
travèrs (a -) *loc.* *corr.* à travers
travèrs (de) *loc. adv.* *corr.* de travèrs
travèrs (donar dins lo -) *loc.* tomber dans le vice
travèrs (en -) *loc. adv.* *corr.* en travers
travèrs (pel -) *loc.* *corr.* à travers
travèrs (pl. travèrses) *n. m.* (s. XII., lat. transversus) *corr.* travers
travèrs de (a -) *loc.* *corr.* à travers de
travèrs de l'espaci (a -) *loc.* *corr.* à travers l'espace
travèrs det (un -) *loc.* un doigt d'épaisseur
travèrsa *n. f.* (s. XII., de traversar) **1. corr. traverse 2. corr. raccourci 3. fig. contrariété**
traversada *n. f.* (de traversar) *corr.* traversée par la mer
traversant *n. m.* (de traversar) **1. traversin (long oreiller) 2. corr. pièce de bois placée en travers (menuiserie)**
traversar *v.* (s. XII., lat. pop. traversare < lat. transversare) **1. corr. traverser (distance)** - Citation: Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) **2. corr. passer à travers**
traversat, ada *adj.* (de traversar) *corr.* traversé, e
traversièr *n. m.* (de travèrs) **1. corr. traversin 2. corr. alaise**
traversièr *n. m.* (de travèrs) **1. corr. traversin veire: traversant 2. corr. pièce de bois en travers 3. corr. qui a l'esprit contrariant**
traversièr, ièra *adj.* (s. XII., de travèrs) **1. corr. de travers 2. corr. contrariant, a**

traversièras *n. f. plur.* (de travèrs) *corr.* sillons pour l'écoulement des eaux
traversut, uda *adj.* (de travèrs) **1. corr. riche en traverses** - Citation: L'endreit es rascanhut, traversut, ribassut. Un país de singlar e autres còps de lops (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) (fr.:)
2. corr. accidenté, e (chemin...)
travestiment *n. m.* (s. XVII..., de travestir) *corr.*
travestissement
travestir *v.* (s. XVI..., ital. travestire < lat. trans + vestire) *corr.* travestir
travestit, ida *adj. e n.* (s. XVI..., de travestir) *corr.*
travesti, ie
travirar *v.* (de tras + virar) **trasvirar** *corr.* renverser • tourner sens dessus-dessous veire: trastornar
travoidar *v.* (de tras + voidar, var.: travujar (Leng.), travojar (Prov.)) **trasvoidar** *corr.* décanter
travolh *n. m.* (lat. v. traguculus < trahere) **1. corr. travoul 2. corr. dévidoir**
tre *prep.* (lat. trans, var.: tres (Lem.)) **entre** → **tre** *corr.* dès veire: tanlèu - Citation: tre arribat se metèt a cantar (fr: dès son arrivée, il se mit à chanter)
tre aver disnat *loc.* *corr.* dès qu'il eut déjeuné
tre badar *loc.* dès le premier mot
tre començar *loc.* *corr.* dès le commencement
tre començar *loc.* **1. à peine 2. sitôt que**
tre partir *loc.* *corr.* après être parti
tre que *prep.* (de tre + que) **entre-que** **1. corr. dès que 2. corr. aussitôt que**
tre venir *loc.* **entre-venir** *corr.* dès l'arrivée
trebanhar *v.* (de tras + banhar) **tresbanhar** *corr.*
transpirer abondamment veire: tressusar, transpirar
trebarrar *v.* (de tres (trans) + barrar) *corr.* fermer une porte avec une barre
trebastada *n. f.* (de tres (trans) + bastar) **tresbastada** **1. corr. chavirement d'une charge 2. corr. fait de pencher d'un côté (chargement)**
trebastament *n. m.* (de trebastar) **tresbastament** *corr.* chavirement d'une charge
trebastar *v.* (de tres (trans) + bastar) **tresbastar** **1. corr. faire chavirer une charge 2. corr. pencher d'un côté (charge)**
trebingar *v.* (de tres (trans) + bingar) **tresbingar** **1. corr. chanceler 2. corr. chavirer** veire: capvirar
treble *n. m.* (s. XII., lat. v. turbulus < turbulare) *corr.*
trouble (émotion)
trebol, ola *adj. e n. m.* (s. XII., lat. v. turbulus < turbulare) *corr.* trouble - Exemple: l'aiga de l'estanh èra trebola (fr: l'eau de l'étang était trouble) ; Exemple: cal pescar dins lo trebol (fr: il faut pêcher en eau trouble)
treboladís / trebolament *n. m.* **1. trouble 2. perturbation**
trebolafèsta *n. m.* trouble-fête
trebolaplaser *n. m.* rabat-joie
trebolar *v.* (lat. turbulare) *corr.* troubler

trebolèri *n. m.* (de trebol) **1. corr.** trouble (émotion) **2. émotion** **3. émoi**

trebolèri (aver lo -) *loc.* être tout ému

trebolici *n. m.* **1. trouble** **2. chaos** **3. tribulation**

treboliment *n. m.* (de trebolir) **tresboliment**

1. corr. bouillonnement **2. corr.** fermentation

trebolina *n. f.* (de trebolir) **1. corr.** effondrille

2. corr. ce qui reste du vin sur la lie

trebolina *n. f.* (de trebol) **1. corr.** liquide trouble

2. émoi

trebolir *v.* (de tres (trans) + bolir) **1. corr.** bouillonner **2. fig.** être excité

trebolitge *n. m.* (de trebol) **esmauta** **corr.** émeute

trebolum *n. m.* **1. trouble** **2. désordre** **3. dépôt (liquide)**

trebucar *v.* **trébucher** - *Citation: Car mos enemics estonats / en darrèr se'n son retornats, / trebucat an, sens resistència / a la vista de ta presència (Arnaud de Saleta, Pсалme IX, s. XVI)*

trebulós, osa *adj.* (s. XIV.) **troublé, ée**

trecimaci *n. m.* **1. micmac** **2. intrigues**

trecimaci *n. m.* **micmac**

tréfol *n. m.* (lat. v. trifolium < lat. cl.trifolium < gr. triphullon) **trèfle** *veire:* tresfuèlh

trefoliment *n. m.* (de trefolir) **tresfoliment** **1. corr.**

transport de joie **2. corr.** impatience

trefolir *v.* (de tres (trans) + fòl + ir) **tresfolir** **1. corr.**

être fou de joie **2. corr.** exulter

tresfuèlh *n. m.* (s. XII., de tres (chifra) + fuèlh)

tresfuèlh **1. corr.** trèfle *veire:* tréfol **2. corr.**

luzerne lupuline

tregan *n. m.* (s. XIII.) → **gronhau** **goujon (poisson)**

tregin *n. m.* **1. charroi** **2. convoi**

treginar *v.* **1. transporter** **2. voiturier**

treginièr *n. m.* **voiturier**

trelha *n. f.* (s. XII.) **treille**

trelhatge *n. m.* **treillage**

trelhonar *v.* → **trenhonar** **carillonner** - *Citation: Dins totes los cloquièrs trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabalh e pen-saments, e que fòrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desbose-lar ? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desaparaulat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)*

trelimar *v.* (de tres + limar) **treslimar** **corr.** brûler d'impatience

treluc *n. m.* (de trelucar) **treslue** **corr.** pleine lune

trelucar *v.* (de tres (trans) + lucar) **treslucar** **1. corr.**

entrer en pleine lune **2. fig.** être lunatique

trelusent, enta *adj.* (de trelusir) **treslusent** **1. corr.**

brillant, ante **2. corr.** splendide

trelusir *v.* (lat. translucere) **treslusir** **1. corr.** scintiller **2. corr.** briller

trelusor *n. f.* (de trelusir) **treslusor** **1. corr.** éclat

2. corr. splendeur

trelutz (aver lo -) *loc.* (de trelusir) **treslutz** **corr.** avoir la berlue

trelutz (èsser a son -) *loc.* **treslutz** être dans sa splendeur

trelutz (pl. treluses) *n. m.* (s. XIV., de tres (trans) +

lutz) **treslutz** **1. sost.** clarté **2. sost.** lueur **3. sost.**

crépuscule (soir ou matin) **4. sost.** splendeur

trèma *n. m.* (s. XVIII...) **tréma**

tremetir *v.* **1. trembler** **2. frémir**

trémol *n. m.* (s. XIII.) **1. tremble (arbre)**

2. champignon du tremble

tremolada *n. f.* **tremblement**

tremoladís (pl. tremoladisses) *n. m.* → **tremor**

tremblement *veire:* tremolum

tremoladís, issa **pl. tremoladisses, issas** *adj.*

tremblant

tremoladissa *n. f.* **long tremblement**

tremolaire, aira *n.* **1. trembleur, euse** **2. timide**

tremolament *n. m.* (s. XIV.) **tremblement**

tremolant, anta *adj.* **1. tremblant, ante** **2. trémulant (pseudo-latinisme)**

tremolar *v.* (s. XIII., lat. pop. tremulare) **corr.** **trem-**

bler - *Citation: Sos servidors, tremolatz damb plaser,*

/ en gai crenhetz de li har desplaser, / l'amor, lo gai, la

crenhença s'amassen / e frem s'abracen (Pèir de Gar-

ròs, Psaume II, 1565); Tot lo còrs li tremòla e muda

de color (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII) ; Ex-

pression: tremolar coma lo cuol d'un agaçon (fr: trem-

bler comme une feuille) ; Expression: tremolar coma

un fenolh (fr: trembler comme une feuille) ; Expres-

sion: tremolar coma un jonc (fr: trembler comme une

feuille) ; Expression: tremolar coma un pòrc quand

pissa (fr: trembler comme une feuille)

tremolason *n. f.* **frisson**

tremoleda *n. f.* **tremblaie**

tremolejar *v.* **trembloter** *veire:* tremolièra

tremolièra *n. f.* → **tremoleda** **tremblaie**

tremolina *n. f.* **torpille (poisson)**

tremolís (far lo -) *loc.* être pris de tremble-ments

tremòlo *n. m.* (s. XIX..., de l'italian) **tremolo**

tremolós, osa (pl. tremoloses, osas) *adj.* (s. XIV.)

tremblant, ante

tremolum *n. m.* → **tremor** **tremblement**

tremont *n. m.* (de tres (trans) + mont) **tresmont**

1. corr. couchant **2. sost.** Occident

tremontada *n. f.* (de tremontar) **tresmontada** **corr.**

coucher du soleil

tremontament *n. m.* (de tremontar)

tresmontament **sost.** montée des nuages

tremontan, ana *adj. e n.* (de tremont) **1. sost.**

d'outre-monts **2. sost.** ultramontain

tremontana *n. f.* (de tremontan) **sost.** tramontane (vent)

tremontar *v.* (de tremont) **1. sost.** se coucher

(soleil) **2. fig.** décliner **3. sost.** décéder

tremor *n. f.* (s. XIII.) **tremblement** *veire:* tremolum, tremoladís
tremosar *v.* **tremousser**
tremp *n. m.* (de tremp (adj.)) **trempe** *corr.* **trempe** (f.) - *Exemple:* lo tremp de l'acièr
tremp (èsser tot -) *loc.* **être trempé • être tout trempé**
tremp coma un guit *loc.* **être trempé comme un canard**
tremp coma una sopa *loc.* **trempe** comme...
tremp de susor (èsser -) *loc.* **être trempé de sueur**
tremp, trempa *adj.* (de trempar) *corr.* **trempe**, **ée** - *Exemple:* soi tot tremp (fr: je suis complètement trempé)
trempa *n. f.* 1. action de tremper 2. trempa 3. tranche de pain trempée) 4. trempa des métaux
trempada *n. f.* 1. trempée 2. grosse averse 3. *fig.* volée de coups
trempar *v.* **tremper**
trempar camisa *loc.* **suer beaucoup**
trempar sopa *loc.* **tremper la soupe**
trempar una sopeta *expr.* *triv.* **faire l'amour**
trempatge *n. m.* **trempage**
trempeta *n. f.* 1. pain trempé 2. mouillette
trempeta (far -) *loc.* **tremper son pain (mouillettes)** *veire:* trempilhon
trempilhon *n. m.* **mouillette**
tremudament *n. m.* (de tremudar) *corr.* **action de transmuier**
tremudar *v.* (de tres (trans) + mudar) → **metamorfosi** 1. *sost.* **transformer** - *Citation:* Prològue per les companhons de [Diomèdes] tremudats en cicnes (Pèire Godelin, Tresena floreta, 1638) 2. *sost.* **métamorphoser**
tremudar (se) *v.* (de tres (trans) + mudar) *sost.* **se métamorphoser** *veire:* metamorfozar
tremueja *n. f.* (s. XII., lat. v. trimodia < lat. cl. trimodium) **trémie**
tren *n. m.* (s. XIX...) **train**
trena *n. f.* (s. XIII.) 1. tresse 2. natte
trenar *v.* **tresser**
trenat *n. m.* 1. claie 2. treillage
trenca *n. f.* 1. houe 2. pioche
trenca ametlas *n. m.* **enfonceur de portes ouvertes**
trenca randal *n. m.* **séducteur de campagne**
trencada (**trenchada**) *n. f.* (s. XIII., de trencar...) 1. tranchée 2. colique 3. douleur d'accouchement
trencadura *n. f.* (s. XIII.) **coupure**
trencaire, aira *n.* (s. XIII.) **trancheur, euse**
trencament *n. m.* (s. XIII.) 1. tranchement 2. *fig.* souci 3. peine
trencar (**trenchar**) *v.* (s. XII.) 1. trancher 2. casser, briser - *Citation:* Trenquem los laç de lor dominacion / e los colars de longa subjeccion / qui, devath

eths, si regnan, nos demòra, / gitem là-hòra (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)
trencar lo còr *loc.* **fendre le cœur (navrer)**
trenèl *n. m.* **petite tresse**
trenhon *n. m.* **carillon**
trenhon (sonar -) *loc.* **sonner le carillon**
trenhonar *v.* **carillonner**
trenquejar *v.* **piocher**
trenquet *n. m.* 1. tranchet 2. échine de porc
trenta *adj.* (s. XII.) **trente**
trenta un (demorar sus son -) *loc.* **s'en tenir là**
trenta un (èsser sus son -) *loc.* **être en grande toilette**
trenten, ena *adj.* (s. XII.) **trentième**
trentena *n. f.* **trentaine**
trentenari *n. m.* (s. XIV.) **trentenaire**
trentenat *n. m.* **trentaine**
trepador *n. m.* (s. XIII., de trepar, *var.:* trepader (Gasc.)) **trottoir** - *Citation:* Era sus lo trepador lo patac regular de sabatons de femna dels talons aguts (Max Allière, L'Emperau, 1977)
trepan *n. m.* (s. XIV...) **trépan**
trepanacion *n. f.* (s. XIV...) **trépanation**
trepanar *v.* (s. XV...) **trépaner**
trepar *v.* (s. XII., germ. trippôn) **piétiner**
trepar (m'a pro calgut -) *loc.* **cela m'a coûté beaucoup de démarches**
trepejada *n. f.* **endroit foulé**
trepejament *n. m.* (de trepejar) **trepignement**
trepejar *v.* (s. XIV., de trepar) **trépigner**
trepidacion *n. f.* (s. XIII...) **trépitation**
tres *adj. num.* (s. XIII.) **trois** - *Expression:* tres èuros o demòra per l'enquantaire (fr: trois euros c'est mon dernier prix) ; *Expression:* tres litres de marrida sang non pagan pas un sòu de deutes (fr: le souci n'arrange pas les choses)
tres èuros entre tot *loc.* **trois euros en tout**
tres oras de l'aprèp-disnar *loc.* **quinze heures**
tres oras del vèspre *loc.* **quinze heures**
tres-mastes *n. m.* (s. XIX..., de tres e mastes) *corr.* **trois-mâts (bateau)** (*marina*)
tres-quarts *n. m.* (s. XIX...) **trois-quarts**
tresanar *v.* (lat. trans + ambulare) 1. *corr.* **aller au-delà dans l'intensité : joie, douleur, maladie, émotion, ennui, souffle... • aller au-delà du temps : trop séché, trop mûr, usé, moisi, pourri, démodé, prescrit... • laisser aller : négligence, déperdition... - Exemple:** tresanar de bonatir ; tresanar de dolor ; tresanar de malautiá ; reduits sovent a "tresanar". (fr: être au comble du bonheur; avoir une immense douleur; avoir une très grave maladie) 2. *corr.* **aller au-delà de (temps : trop sec, trop mûr, usé, démodé, suranné, prescrit...)** - *Exemple:* lo blat es tresanat (tròp sec) ; lo mètge a tresanat (prescrit) un remèdi ; aqueles sabatons son tresanats
tresanat, ada *adj.* (de tresanar) 1. **être allé au delà de (intensité : joie, émotion, ennui, maladie...)**

2. être allé au delà de (temps passé : trop mûr, trop sec, trop long, usé, démodé, suranné, prescrit ...) - Exemple: *blat tresanat (tròp madur)*

trescambar *v.* (lat. transcambata, *var.*: trescamar (Gasc.)) **corr. marcher péniblement** - Citation: *lo paure, non pòt trescambar (fr: le pauvre, il ne peut pas se traîner)*

trescamp *n. m.* (de tres (trans) + camp) **1. corr. friche 2. corr. jachère**

trescantons *n. m.* (de tres (chifra) + cantons) **corr. croisement de trois voies** - Citation: *i aviá un accident als trescantons (fr: il y avait un accident au croisement)*

trescoa *n. f.* (de tres + coa) **corr. croupière (harnais)**

trescòl *n. m.* (lat. trans + collis) **1. corr. point élevé à l'horizon 2. sost. coucher d'un astre**

trescolant, anta *adj.* (de trescolar) **1. corr. qui disparaît derrière un relief 2. fig. qui se dérobe à la vue**

trescolar *v.* (de trescòl) **corr. disparaître derrière une hauteur**

trescolar *v.* (s. XIII., de tras / tres + colar) **corr. filtrer • suinter • soutirer veire: trevasar**

trescondre *v.* (de tres (trans) + (es)condre) **corr. se cacher • disparaître à l'horizon veire: amagar, escondre** - Citation: *trescondre un afar (fr: étouffer une affaire)*

trescondre un afar *loc.* **corr. étouffer une affaire**

trescunh *n. m.* (de tres (trans) + cunh) **corr. clavette au bout d'une cheville**

trescunhar *v.* (de trescunh) **1. corr. enfoncer le coin / clou 2. fig. enfoncer le clou (insister sur ce qui fâche)**

tresen, ena *adj.* (de tres + en) **troisième**

tresierà *adv.* (s. XIII.) **il y a trois jours**

tresparlar *v.* (de tres (trans) + parlar) **1. corr. parler difficilement 2. corr. divaguer**

trespàs (pl. trespases) *n. m.* (s. XIII : *ń traspàs z.*, de trespasar) **sost. trépas**

trespas de la mòrt (al -) *loc.* **sost. à l'article de la mort**

trespassar *v.* (lat. transpassare) **sost. franchir (aller au-delà) • trépasser (mourir)**

trespasat, ada *adj.* (de trespasar) **sost. trépassé, ée**

trespèdre *v.* (de tres (trans) + pèdre) **1. sost. excéder 2. sost. mettre hors de soi**

tresperdut, uda *adj.* (de trespèdre) **sost. éperdu, ue**

trespès (pl. respèses) *n. m.* (lat. tripes, tripedis) **corr. trépied**

tresplomb *n. m.* (de tresplombar) **corr. surplomb**

tresplombar *v.* (de tres (trans) + plombar) **sost. surplomber**

tressa *n. f.* (s. XIII.) → **trena** **corr. tresse**

tressaber *v.* (de tres (trans) + saber) **sost. savoir parfaitement**

tressaliment *n. m.* (s. XVI..., de tressalir) **corr. tressaillement**

tressalir *v.* (s. XVI..., de tres (trans) + salir) **corr. tressaillir**

tressar *v.* (s. XIV.) → **trenar tresser**

tressaut *n. m.* (de tressautar) **corr. sursaut**

tressautar *v.* (s. XIV..., de tres (trans) + sautar) **corr. sursauter**

tressièis (pl. tressièisses) *n. m.* (de tres + sièis) → **aigargent** **corr. eau-de-vie (à 36 degrés)**

tressorrir *v.* (de tres (trans) + sorrir) **corr. faire un petit sourire • faire un demi-sourire**

tressusada *n. f.* (de tressusar) **grosse transpiration veire: transsudacion**

tressusant, anta *adj.* (de tressusar) **en sueur**

tressusar *v.* (lat. trans + sudare) **suer à grosses gouttes veire: transsudar**

tressusor *n. f.* (de tressusar) **grosse sueur veire: transsudacion**

tressusors (aver las -) *loc.* **avoir des sueurs froides**

trestombant *n. m.* (de trestombar) → **trestombant** **corr. contre-coup**

trestombar *v.* (de tres (trans) + tombar) **corr. dégringoler** - Citation: *Son rèn que de trocets esparpalhats, d'images coma vists pèr leis uelhs que quauqu'un mai, que se pòt pas saber d'ont vènon e ont trestomban (Robèrt Lafont, Tua culpa, 1974)*

trestornar *v.* (de tres (trans) + tornar) **corr. détourner**

tresvirar *v.* (tres / tras + virar) **chavirer**

tretze *adj.* (s. XIII.) **treize**

tretzen, ena *adj.* (s. XIII.) **treizième**

tretzista *n.* (s. XX.) **treiziste (rugby)**

treule (virar lo -) *loc.* **perdre la raison**

trèva *n. f.* **trève**

trèva *n. f.* **1. fantôme 2. lutin**

trèva de la guèrra (la -) *n. f.* **le spectre de la guerre**

trevaire, aira *n.* **qui hante (les cabarets, cafés...)**

trevalar *v.* (de tres (trans) + valar) **tresvalar** → **trevalar** **corr. dévaler**

trevan *n. m.* **revenant**

trevança *n. f.* (de trevar) **1. acointance 2. fréquentation 3. action de hanter**

trevar *v.* **1. hanter** - Expression: *En evocant aquela fin tragica e gloriosa de la patria lengadociana, cossí mon esperit seriá pas trevat pel sovenir del grand istorian-trobaire dels Albigeses, Napoleon Peirat (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896)*

2. fréquenter 3. rôder

trevasar *v.* (lat. transvasare) **trevasar** **corr. transvaser**

trevat dels dracs *loc.* **hanté de fantômes**

trevira *n. f.* (de trevirar) → **trevira** **corr. tréviré (cordage : t. de marine) (marina)**

trevirar *v.* (de tres (trans) + virar) **tresvirar** 1. *corr.* bouleverser 2. *corr.* renverser 3. *corr.* trévirer (t. de marine) 4. *corr.* faire très peur

trevirar los uèlhs *loc.* **tresvirar** *corr.* rouler les yeux

trevirar son prepaus *loc.* *corr.* défigurer ses paroles

trevirat (èsser tot -) *corr.* être bouleversé

tri-sillabic, ica *adj.* (s. XVI...) trisyllabique

tria *n. f.* (s. XII.) 1. trie 2. triage 3. choix 4. élite

tria (a la -) *loc.* au choix

tria (de -) *loc.* 1. de choix 2. d'élite (le dessus du panier)

triada *n. f.* (s. XVI..., lat. b. trias, -adis < gr. trias, triados) → **triada** *sost.* triade (grop de tres) • triade (mitologia) • triade (filosofia) (*mitologia*)

triada *n. f.* 1. tri 2. sélection

triada (de -) *loc.* de choix

triada (una ensalada mal -) *loc.* une affaire louche

triadura *n. f.* épiluchures *veire:* trialh

triah *n. m.* épiluchures *veire:* triadura

triangle *n. m.* (s. XIV., lat. triangulum) *corr.* triangle (*geometria*)

triangulacion *n. f.* (s. XIX...) triangulation

triangular, ara *adj.* (s. XIV., lat. triangularis) *sost.*

triangulaire (*geometria*)

triar *v.* (s. XIII.) 1. trier - *Expression:* Cossí ? Cada bon companhon / aurà mestressa sonque jo ? / Cadun trobarà sa caduna, / e jo non trobarai pas una ? / Non fumetís ! Que si farai ; *Expression:* / e se la que [cortesarai] / n'es de còrs e [d'esperit] triada, / tornatz me far manjar civada (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) 2. choisir 3. épilucher 4. se tenir à part

triar al det *loc.* trier sur le volet

triar de gram *loc.* faire des objections

triar de tranuga *loc.* faire des objections

triatge *n. m.* (s. XIV...) triage

tribal, ala *adj.* (s. XIX..., *var.:* tribau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov., Viv. Alps)) *sost.* tribal, ale

tribalh *n. m.* (lat. tripalium) 1. *corr.* dispositif pour ferrer les boeufs 2. *arc.* travail - *Citation:*

Le tribalh me dona pena; non demandi que quartet, / mai que, dins la taça plena, / pòsca far nadar crostet (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)

tribòrd *n. m.* (s. XV..., del neerlandés) **tribord** *veire:* poja

tribú *n. f.* (s. XIV...) **tribu**

tribulacion *n. f.* (s. XIV., lat. ec. tribulatio) *sost.*

tribulation - *Citation:* Aishí Dàvid, deu gran Goliat maçador / e de tribulacions gloriós vencedor... (Pèir de Garròs, Psalms. A la Regina, 1565)

tribun *n. m.* (s. XIV., lat. tribunus) *sost.* **tribun**

tribuna *n. f.* (s. XV...) **tribune**

tribunal *n. m.* (s. XIV., lat. tribunus) *sost.* **tribunal** (*dreit*)

tribunal de comerç *n. f.* **tribunal de commerce**

tribunal de granda instància *n. m.* **tribunal de grande instance**

tribunal penal internacional *n. m.* **tribunal pénal international (TPI)** *jur.*

tribut *n. m.* (s. XIII.) **tribut**

tributari, ària *adj.* (s. XIII., lat. tributarius) *sost.* **tributaire**

triç, iça (pl. trices, triças) *adj.* 1. broyé, ée 2. pilé, ée 3. *fig.* exténué, ée

trica *n. f.* (s. XVII...) **trique**

trica o per raza (per -) *loc.* d'une façon ou d'une autre

trica-traca *loc.* sans se presser

triçador *n. m.* pilon

triçaire, aira *n.* 1. pileur, euse 2. *fig.* gros mangeur

triçar *v.* 1. broyer 2. piler 3. *fig.* manger beaucoup

tricentenari, ària *adj. e n.* (s. XX.) tricentenaire

tricèps *n. m.* (s. XVI...) **triceps**

tricha *n. f.* (s. XIII...) 1. triche 2. tricherie

tricha (far de -) *loc.* tricher

trichador *n. m.* (s. XI., de trichar) *arc.* séducteur de femmes (*literatura*) *veire:* trichaire

trichador de dòmnas *n. m.* (s. XII.) séducteur de femmes (arch.)

trichaire, aira *n.* (s. XIII :n trichador z.) **tricheur, euse**

trichaire, aira *n.* (s. XII..., de trichar) *corr.* **tricheur, euse (jeux...)** *veire:* trichador

trichar *v.* (s. XIII..., lat. pop. tricare (fòrma nòrd-occitana)) → **seduire** 1. *arc.* tromper (séduire) (*societat*) *veire:* enganar 2. *corr.* tricher au jeu

trichariá *n. f.* (s. XIII.) **tricherie**

trichariá *n. f.* (s. XII., de trichar) *corr.* **tricherie**

trichòt, a *n.* (de trichar) *corr.* **tricheur, euse au jeu**

tricycle *n. m.* (s. XIX...) **tricycle**

tricolòr, òra *adj.* (s. XVIII...) **tricolore**

tricòrne, òrna *adj.* (s. XIX...) **tricorne**

trident *n. m.* (s. XVII...) **trident**

tridimensional, ala *adj.* (s. XX.) **tridimensionnel, elle**

tridol *n. m.* frisson

tridolada *n. f.* fait de trembler de froid

tridolar *v.* 1. frissonner 2. grelotter

tridolar de páur *loc.* trembler de peur

triennal, ala *adj.* (s. XIV...) **triennal, ale**

trifasat, ada *adj.* (s. XX.) **triphase**

trifide, a *adj.* (s. XVIII..., lat. trifidus) **trifid** *sost.* **trifide** (*botanica*) *veire:* bifide

triftong *n. m.* (s. XVI...) **triptongue**

triga *n. f.* (s. XIII.) 1. hâte 2. impatience

triga (de -) *loc. adv.* 1. à la hâte 2. sur le champ

triga de partir (me -) *loc.* il me tarde de partir

trigaire, aira *n.* lambin, ine

trigar (trijar) *v.* 1. tarder (impatience) 2. se hâter 3. être impatient

trigliffe *n.* **triglif** *sost.* **triglyphe** (*arquitectura*)

trigonometria *n. f.* (s. XVII...) **trigonométrie**
trigonometric, ica *adj.* (s. XVIII...)
trigonométrique
trigòs (pl. trigosses) *n. m.* 1. litige 2. tracas
3. travail pénible
trigòssa (a la -) *loc.* à la remorque (à la)
trigossar (se) *v.* aller en se traînant
trigossar, trigossejar *v.* 1. *corr.* traîner avec
peine - Citation: *Al país de Pampaligòssa, / qui non pòt carregar trigòssa* (Pèire Godelin, s. XVII)
2. tirailler 3. corr. se traîner
trilingüe, güa *adj.* (s. XVI...) **trilingue**
trilion *n. m.* (s. XV...) **trillion**
trilogia *n. f.* (s. XVIII...) **trilogie**
trim e lo tram (lo -) *n. m.* (onomatopèas) **un tas de choses**
trim-tram *n. m.* (onomatopèa) 1. train-train 2. affaïrement (travail) - Expression: ... e lo trim-trim trim-tram la vielha (cançon d'Auloron)
trimaire, aira *n.* 1. travailleur pauvre 2. pauvres gens 3. personne très laborieuse
trimar *v.* 1. trimer 2. travailler dur
trimar coma un Samson *loc.* peiner comme...
trimaran *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **trimaran**
trimestral, ala *adj.* (s. XIX...) **trimestriel, elle**
trimèstre *n. m.* (s. XVIII...) **trimestre**
trimètre *n. m.* (s. XVI...) **trimètre**
trimotor *n. m.* (s. XX.) **trimoteur**
trincar *v.* (s. XVI...) **trinquer** *veire:* trencar - Expression: *trincar lo vin se'n va (a tròp -)* (fr: il faut mesurer ses dépenses)
trinitari, ària *adj. e n.* (s. XVI...) **trinitaire**
trinitat *n. f.* (s. X., lat. ec. trinitas) *sost.* **trinité (religions)**
trinquet *n. m.* **mât (de misaine)**
trinquet *n. m.* **échine (de porc)**
trio *n. m.* **trio**
triòde *n. m.* (s. XX.) **triode**
trionfal, ala *adj.* (s. XVI., lat. triumphalis) ~~trionfal~~, *ala* *sost.* **trionphal**
trionfalament *adv.* (s. XVI..., de triomfal)
~~trionfalament~~ *sost.* **trionphalement**
trionfalisme *n. m.* (s. XX., de triomfar)
~~trionfalisme~~ *sost.* **trionphalisme**
trionfant, anta *adj.* (de triomfar) ~~trionfant~~, *anta* *sost.* **trionphant, ante**
trionfar *v.* (s. XIV., lat. triumphare) ~~trionfar~~ *sost.* **trionpher** - Citation: *Granda pròva, d'alhors, del perfèit equilibre d'aquel engenher que domina los eveniments contingents per s'enanar plus luènh trobar çò que demòra e que, fin finala, triomfarà* (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)
trionfator, tritz *n.* (s. XIV..., lat. triumphator)
~~trionfator~~; ~~trionfador~~; ~~trionfaire~~ *sost.* **trionphateur, trice**
trionfe *n. m.* (s. XIII., lat triumphus) ~~trionf~~; ~~trionf~~ *sost.* **trionphe** - Citation: *Alara Balssanon se regassèt. Los uèlhs li dolián pas e vesia la luna dins lo*

cèl, los arbres, e los lops seguts en redonda que gornhavan de triomfe (Joan Bodon, 1953); ; Citation: *Enfin l'an trapat, lo filosòfe de la non-violència, crestian de subrepés! E quand siás teorician, se sap ben que l'essencial per tu es pas tant la victòria de ta lucha que lo triomfe de la teoria* (Joan Larzac, Aici e ara, mai de 1979)

tripa *n. f.* (orig. escura) 1. tripe 2. boudin noir
veire: tripa negra - Proverbe: *gents amb gents e tripa amb mostarda* ; Citation: *L'embut emplena la tripa que, un còp estacada, se'n va prendre un banh dins aquela aiga bolhenta* (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

tripa blanca *n. f.* 1. boudin blanc 2. andouillette

tripa culal *n. f.* **rectum (boucherie)**

tripa de mar *n. f.* → **pofre poulpe**

tripa grassa *n. f.* **gras double**

tripa lisa *n. f.* **petit intestin (boucherie)**

tripa mèstra *n. f.* **côlon (boucherie)**

tripa negra *n. f.* **boudin noir**

tripalha *n. f.* **tripaille**

tripariá *n. f.* **triperie**

tripas (li debanariái las -) *loc.* je l'étriperai

tripet (far -) *loc.* faire le diable à quatre

tripeta *n. f.* 1. tripette 2. intestin grêle

tripièr, ièra *n.* **tripier, ière**

triplament *adv.* (s. XIV...) **triplement**

triplar *v.* (s. XIV...) **tripler**

triple *n. m.* (s. XIV...) **triple**

tripleta *n. f.* (s. XIX...) **triplette**

tripòde, òda *adj.* (s. XIX...) **tripode**

tripon *n. m.* (de tripa) **tripoux** - Citation: *La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsissa, salat pel çaçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc* (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

triptic *n. m.* (s. XIX...) **triptique**

trisaújòl, òla *n.* (s. XVI...) **trisaieul, eule**

trisomia *n. f.* (s. XX.) **trisomie**

trisomic, ica *adj.* (s. XX.) **trisomique**

trist e crusèl, de tombar d'esquina e de se curar l'uèlh (aquò es plan -) *expr.* il faut savoir faire face aux impondérables

trista aisina *n. f.* **mauvais garnement**

trista sòrt qu'ai *loc.* *corr.* que je suis malheureux

triste, trista *adj.* (s. XII., lat. tristis) ~~trist~~ *corr.* **triste (societat)** - Citation: *Cantar non pòt l'òme triste e dolent* (Pèir de Garròs, Eglòga IV, 1567) ; Citation: *Triste ei lo cèu, trista ei la tèrra* (cançon bernesca) ; Expression: *aquò es plan triste e crusèl, de tombar d'esquina e de se curar l'uèlh* (fr: il faut savoir faire face aux impondérables)

tristeses *n. f.* (s. X., lat. tristitia) ~~tristeses~~ *corr.*

tristesse *veire:* tristum

tristor *n. f.* (s. XII.) **tristesse**

tristum *n. m.* **tristesse**

triumvir *n. m.* (s. XVI...) **triumvir**
triumvirat *n. m.* (s. XVI...) **triumvirat**
trivalent, enta *adj.* (s. XIX...) **trivalent, ente**
trivial, ala *adj.* (s. XVII...) **trivial, ale**
triviòls *n. m.* carrefour de trois chemins
tròba *n. f.* (s. XII.) 1. invention 2. trouvaille
3. poème médiéval
tròba a caulet *loc.* cela a goût de chou
troba a la carrièra (non se -) *loc.* cela ne se trouve pas sous le pied d'un cheval
trobada (la bona -) *loc.* la bonne rencontre
trobador, trobaire *n. m.* (s. XII.) **troubadour**
- Expression: *Josèp Ros es pas solament lo grand trobaire de la Chançon lemosina, lo reviuador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissença occitana (Antonin Perbòsc, 1905) ; Expression: Ai longtemps somniat d'una edicion de trobadors, o d'un trobador, que seriá lisa de tota carga critica, critica al sens ont aquò s'entend per un romanista (Max Roqueta, Ôc, oct.1948, p. 35)*
trobadorenc, enca *adj.* de **troubadour**
trobadoresc, a (pl. trobadoresques, escas) *adj.* (s. XX., de trobador + -esc) **sost. troubadouresque (literatura)** *veire:* trobadorenc, a
trobairitz (pl. trobairises) *n. f.* femme-toubadour
trobalha *n. f.* trouvaille
trobar *v.* (s. XII., lat. tropare) **trouver** - Citation: *D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire (Pèire Godelin, A París, s. XVII); Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son train de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*
trobar *n. m.* création poétique (médiév.)
trobar a dire *loc.* 1. critiquer *veire:* criticar
2. trouver à redire
trobar amb la crotz de son front (se -) *expr.* être dénué de tout
trobar cara de fusta *loc.* trouver porte close
trobar de coa a tot *loc.* trouver toujours à redire
trobar de passar (se -) *loc.* passer par hasard
trobar de venir (se -) *loc.* se trouver là par hasard
trobar deca en tot *loc.* trouver à redire en tout
trobar dos (ne poiariás -) *loc.* tu risques de te le faire voler
trobar d'òsses dins un lèu *expr.* trouver à redire
trobar en dire *loc.* 1. faire défaut 2. manquer
trobar esclòp de son pè *loc.* trouver chaussure à son pied
trobar l'adobaire (anar -) *loc.* aller voir le rebouteux
trobar l'airal (i -) *loc.* **iron.** ne retrouver que l'emplacement de l'objet disparu
trobar la centena *loc.* résoudre la question

trobar la fava a la fogaça *loc.* trouver la fève
trobar la maire al nis *loc.* découvrir quelque chose d'important, le pot aux roses
trobar la maire ont nisa *loc.* découvrir le pot aux roses
trobar la paissiera *loc.* faire une fortune rapide
trobar la picada *loc.* trouver le joint
trobar la salsa fòrta *loc.* trouver la chose exagérée
trobar lo biais *loc.* trouver le procédé
trobar mocat (se -) *loc.* être très attrapé, mouché vertement
trobar qualqu'un en malafaita *loc.* prendre sur le fait
trobar que ! (mas non va se -) *expr.* mais ne voilà-t-il pas que
trobar sabaton de son pè *loc.* trouver chaussure à son pied
trobar sense un ardit (se -) *loc.* se trouver sans le sou
trobar son alen (non -) *loc.* être essoufflé
trobar son compte *loc.* (s. XVII.) trouver son avantage
trobar un patiràs *loc.* 1. trouver une tête de turc
2. trouver un bouc émissaire
trobar una pèira sul camin *loc.* rencontrer un obstacle
trobariá calhaus a Garona (non -) *expr.* il ne trouverait pas...
trobariá un forn entre doas granjas (non -) *expr.* il ne trouverait pas...
tròbas ? (cossi te -) *loc.* comment va ta santé ?
trobat la fava a la fogaça (a -) *loc.* il est chanceux en affaires
trobatz en canteson (non me -) *loc.* je ne suis pas d'humeur à chanter
trobèsse un topinon d'aur, non me'n planheriái *expr.* abondance de bien ne nuit pas
tròbi melhor (me -) *loc.* je vais mieux
tròc *n. m.* troc
tròç (del -) *loc.* semblable
tròç (i anar tot d'un -) *loc.* y aller sans façon
tròç (pl. tròces) *n. m.* (s. XII.) 1. morceau *veire:* trace - Expression: *E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan (Julieta Dissèl, s. XX)* 2. un bout de temps
3. fig. espèce de...
tròç de *loc.* espèce de
tròç de ben (un -) *loc.* lopin de terre
tròç de camin (un -) *loc.* un bout de chemin
tròç de pesuc (un -) *loc.* un gros lourdaud
tròç o per brigalh (per -) *loc.* de toute façon
tròca *n. f.* échange
tròca *n. f.* 1. paquet 2. rouleau
tròca de claus *n. f.* trousseau de clés
troçal *n. m.* gros morceau
trocar *v.* troquer

trocejar *v.* couper en morceaux
trocelar *v.* emmailloter
trocèlh *n. m.* (s. XIII., lat. p. torciare (?)) *corr.* lange (*societat*) *veire:* borrassa - *Expression:* Mentre qu'èran aquí, venguèt lo temps que deviá enfantar, e metèt al [mond] son Filh primièr nascut, qu'estropèt ambe de trocèlhs e colquèt dins una grèpia, perque i aviá pas de plaça per eles dins l'ostalariá (Josèp Salval, tr. Evangèli de Luc, 1957)
trocèlh *n. m.* (s. XIII., lat. p. torciare (?)) *corr.* trousseau (*societat*)
trocelhar *v.* emmailloter
tròces (a -) *loc.* par morceaux
tròces (tot a -) *loc.* à bâtons rompus
trocheman *n.* (s. XIV., de l'arabi) *rare* truchement
trocièra *n. f.* maillot (bébé)
trocilhon *n. m.* petit morceau
trofèu *n. m.* (s. XV...) trophée
troglodita *n. m.* (s. XVIII...) troglodyte
troian, ana *adj.* troyen, enne
troïka (pl. troïkas) *n. f.* (s. XIX..., mot rus) troïka
troita *n. f.* (lat. b. tructa, *var.:* trocha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) → moleta **1. corr.** truite **2. corr.** omelette
trolha *n. f.* action de fouler, de pressurer
trolha bruga *n. m.* séducteur de campagne (qui foule les bruyères la nuit)
trolhar *v.* (s. XIV.) **1.** fouler l'herbe, etc. (marcher sur) *veire:* traular - *Expression:* trolhar lo rasim, las olivas... (*fr:* fouler le raisin, les olives...) **2.** fouler le raisin, etc. (écraser) **3.** patauger dans la boue
trolhar la pastura *loc.* marcher dans les prés non fauchés
trombone *n. m.* (s. XVI..., de l'italien) trombone
trompa *n. f.* (s. XII.) **1. corr.** trompe (éléphant) **2. corr.** tige d'oignon (*agricultura*)
trompeta *n. f.* (s. XIV.) trompette
trompetada *n. f.* coup de trompette
trompetat, ada *adj.* annoncé à coups de trompette - *Expression:* Ara per segonda botada, / vòli la guèrra trompetada ; *Expression:* car le dieu Mars, amai sa sòr, / me fan gratilhons dins le còr (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
trompetista *n. m.* (s. XIX...) trompettiste
tron *n. m.* (s. XIII., lat. tonitrus) **1.** tonnerre **2.** foudre
tron (anar coma un -) *loc.* marcher vite
tron (es un -) *loc.* **1.** il ne tient pas en place **2.** c'est un homme intrépide
tron de Dieu *n. m.* **1.** il ne tient pas en place **2.** c'est un homme intrépide
tron de l'aire (es un -) *loc.* cest un intrépide
tron e lo lieuç (èsser lo -) *loc.* être vif comme l'éclair
tron me cure (que lo -) *loc.* le diable m'emporte
tron me vòl ? (que -) *loc.* que diable me veut-il ?

trona non plòu totjorn (quand -) *expr.* beaucoup de bruit pour peu d'effet
tronada *n. f.* (de tronar) le bruit du tonnerre
tronadissa *n. f.* (de tronissa) série de coups de tonnerre
tronant, a *adj.* (de tronar) tonnant, a
tronar *v.* (s. XII.) trôner
tronar *v.* (de tron) tonner - *Citation:* Ací bufa l'autan, aquí rebufa Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitans, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)
tronc *n. m.* (s. XII.) **1.** tronc (arbre, église) **2.** épine **3.** écharde
troncar *v.* (s. XVI...) **1.** tronquer **2.** couper
troncha *n. f.* **1. fam.** tête (gueule) **2.** personne manquant de finesse
troncha (far la -) *loc.* faire la tête (tronche)
troncha d'api *loc.* *triv.* sale gueule
tronçon *n. m.* (s. XII.) tronçon
tronçonadoira *n. f.* (s. XX.) tronçonneuse
tronçonar *v.* (s. XX.) tronçonner
trône *n. m.* (s. XII...) trône - *Citation:* Ò Dieu, ton trône eternalament dura / e a jamés ton scèptre non procura / que l'equitat (Arnaud de Saleta, Psalme XLV, s. XVI)
tronha *n. f.* *fam.* trogne (vilain visage) - *Citation:* E pertant honan de vergonha, / e de mau acarada tronha / hujan, trebolats de lors sens, / los qui de'm pèrder maquinavan (Pèir de Garròs, Psaume 6, 1565)
tronha (aver la -) *loc.* être renfrogné
tronissa *n. f.* (de tronar) coup de tonnerre
tronissada *n. f.* roulement de tonnerre
tròp *suf.* (gr. tropos) -trope
tròp *adv.* (s. XIII.) trop - *Citation:* Tròp de gaug, tròp de novèl, tròp de prètzfachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003)
tròp (aquò's -) *loc.* c'en est trop
tròp de pèbre gasta la salsa *loc.* il ne faut pas trop pousser / demander / provoquer
tròp demandar non fa vendre *loc.* il ne faut pas être trop exigeant
tròp enlòc, non es jamai bon (lo -) *loc.* le trop n'est jamais bon
tròp fisar de (se -) *loc.* présumer de
tròp gasta (lo -) *loc.* le trop n'est jamais bon
tròp ne vòls que brica n'auràs *expr.* il ne faut pas être trop exigeant
tròp s'afisar *loc.* trop s'engager
tropa *n. f.* (s. XV..., fr. throp) **1. corr.** troupe - *Exemple:* una tropa de perdises (*fr:* une compagnie de perdrix) **2. corr.** bande (personnes) *veire:* còla
tropèl *n. m.* (s. XII.) troupeau
tropèl (delargar lo -) *loc.* lâcher le troupeau
tropèl lanut *n. m.* animaux à laine

tropelada *n. f.* **multitude de personnes** - Expression: *E pasmens lo brave curat, / tant [carit] e tant onorat / de sa pichòta tropelada, / aviá son anma entainada. Cregatz qu'èra pas sens rason, / car lo dimenge, a son sermon / pauquis de fidèls [assistissian] / e los pus [exactes] i roncavan (Aquiles Mir, lo curat de Cucunhan, s. XIX)*

tropia *n.* (gr. tropos) **-tropie**

tropic *n. m.* (s. XIII.) **tropique**

tropical, ala *adj.* (s. XIX...) **tropical, ale**

tropièr *n. m.* **troupièr**

tropisme *suf.* (de -tropia) **-tropisme**

tropisme *n. m.* (s. XX.) **tropisme**

tropisme *n. m.* (s. XX., de -tropisme) **tropisme**

trossa *n. f.* (lat. torsare) **1. trousse (écolier...) 2. paquet (linge...) 3. charge, fardeau**

trossa (préner en -) *loc.* **prendre en croupe (à cheval)**

trossar *v.* (lat. torsare) **1. trousser 2. retrouver**

trossas (aver a sas -) *loc.* **avoir à sa charge**

tròt *n. m.* (s. XII., de trotar) **corr. trot veire: galaup**

tròt canhièr *n. m.* **petit trot**

tròta *n. f.* (de trotar) **corr. espace de chemin veire: estirada**

trotada *n.* (s. XIX..., de trotar) **corr. course de trot**

trotaire, aira *n.* (de trotar) **corr. trotteur, euse (personne) veire: trotièr**

trotar *v.* (s. XII., fr. trotton) **corr. trotter**

trotejar *v.* (s. XII...) **trottiner**

trotejar *v.* (de trotar) **corr. trottiner veire: trotinejar**

trotièr, ièra *n.* (s. XII., de trotar) **corr. trotteur, euse (cheval, jument) (espòrt) veire: trotaire**

trotinar *n.* (de trotar) **corr. trottiner veire: trotinejar**

trotinejar *v.* **trottiner** - Expression: *Tot en trotinejant sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchiravan] de la pitança (Aquiles Mir, La doas mirgas, s. XIX)*

trotineta *n. f.* (s. XX., de trotar) **trottinette**

trotskista *adj. e n.* (s. XX., d'un nom d'òme) **trotskiste**

truand, anda *n.* (s. XII., gallés) **corr. truand, ande veire: arlòt, a - Citation: A ! Lo poitron, truand, mau-acarat ! / Dejà m'avè l'arcabós encarat / per me har díser on èran esconuts / nòstes linçòus. Mès eths èran venuts (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)**

truandalha *n. f.* (s. XII...) **les truands**

truandar *v.* (s. XII., de truand) **corr. truander**

truandariá *n.* (s. XIII., de truandar) **corr. truanderie veire: truandiá**

truandiá *n. f.* (s. XIII.) **truanderie**

truandiá *n.* (s. XIII., de truandar) **corr. truanderie veire: truandariá**

truc *n. m.* (s. XII.) **1. choc** - Expression: *Atanben plan me bremba, dirà l'autre, quand le sénher paire bailèc fòrça trucs a dòna maire dedins aquel valat que*

vesètz aquí, per despièit que non voliá manjar sopas (Odde de Triors, 1578). 2. heurt 3. coup - Citation: *Ataca ! Mòrt de non! non pas per dètz escuts : / tan bons son los [profièits] quand se parla de trucs (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)*

truc *n. m.* (s. XII.) **truc (moyen, expédient)**

truc (del meteis -) *loc.* **du même coup**

truc (m'adormiguèt lo braç del -) *expr.* **je ne sens plus mon bras du choc**

truc (tombar un -) **boire un coup**

truc a truc *loc.* **coup sur coup**

truca *n. f.* **pointe de montagne**

truca (i a quicòm que -) *loc.* **il y a quelque chose qui cloche**

truca-autars *n. m.* **bigot**

trucada *n. f.* (de trucar) **coup**

trucada *n. f.* **ensemble de coups**

trucar *v.* **1. truquer 2. falsifier**

trucar *v.* **1. heurter 2. cogner 3. battre (cœur) -**

Citation: *Las promessas an lo còr solide, un còr que truca fèrme coma l'espèr (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

trucataulièr *n. m.* **1. jouisseur 2. fainéant 3. désœuvré**

trucatge *n. m.* (s. XX.) **truquage**

trucs e patacs *loc.* **échange de coups**

trucs e patacs a mieja *loc.* **1. à nos risques et périls 2. à risques partagés**

truculència *n. f.* (s. XIX...) **truculence**

truculent, enta *adj.* (s. XV...) **truculent, ente**

truèja *n. f.* (s. XIII., lat. b. troia < de porcus troianus (pòrc farcit), var.: troja (Gasc.)) **corr. truie veire: marèla** - Expression: *en qui Dieu vòl ben, sa truèja fa de cadèls (fr: il y a des cadeaux empoisonnés) ; Expression: truèja magra sómnia d'aglands (fr: on rêve à ce qu'on n'a pas)*

truèlh *n. m.* (s. XII.) **1. pressoir 2. treuil**

trufa *n. f.* (s. XII.) **truffe (champignon)**

trufa *n. f.* (s. XIII.) → **trufariá corr. moquerie**

trufa *n. f.* → **patana pomme de terre**

trufa (per -) *loc.* **par dérision**

trufa de l'òla (es lo topin que se -) *expr.* **c'est l'hôpital qui se moque de la Charité**

trufa-trufant *loc.* **1. sans en avoir l'air 2. pince sans rire**

trufa-trufant (tot -) *loc.* **1. sans en avoir l'air 2. pince sans rire**

trufada *loc.* **plat de pommes de terre avec du fromage frais (Auvergne)**

trufaire, aira *n. f.* **marchand, ande de pommes de terre ou de truffes**

trufandier, ièra *adj.* (de trufan, var.: trufandèr, èra ()) **corr. moqueur, euse** - Citation: *Acampem le mesprètz damb le mesprètz, e de totas lors paraulas ufladas e trufandièras fasam de mòbles de bodofla. Ren (Pèire Godelin, s. XVII)*

trufandier, ièra *n.* (de trufan, var.: trufandèr, èra (Gasc.)) **corr. moqueur, euse veire: trufaire, aira -**

Citation: Açò siá dit de fregada contra les trufandièrs, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornít de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

trufar *adj. e n.* 1. **truffer** - Expression: *trufar del rot coma de l'entier (se -) (fr: se moquer du tiers comme du quart)* 2. **garnir de truffes** 3. **chercher des truffes**

trufar (se) *v.* **se moquer** - Expression: *Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguí [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivote-javas sense gaug (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) ; Expression: L'abilhament de pluma qui crobís ma [prestància], mostra pro que jo'm trufi d'eths (G. Bedot, 1642)*

trufar de la mal-maridada (se -) **se moquer de ce qu'il peut advenir**

trufarèl (l'agaitava d'un aire -) *expr.* **il la regardait d'un air moqueur**

trufarèl, èla *adj.* (de trufar) **corr. moqueur, euse (gentiment)** *veire:* trufandièr, ièra

trufariá *n.* (s. XII., de trufar) **corr. moquerie**

trufariá (en mòda de -) *loc.* **pour se moquer**

trufet *n. m.* → **patana** **pomme de terre** *veire:* trufa

trufet, eta *adj. e n.* → **trufandièr** **moqueur, euse**

trufi (me'n -) *loc.* **je m'en moque**

trufi coma de l'Alcoran / de l'an quaranta (me'n -) *expr.* **je m'en moque comme de l'an quarante**

trufièr, ièra *adj.* 1. **truffier, ère** 2. **relatif aux truffes**

trufièra *n. f.* **truffière (lieu où se trouvent les truffes)**

truisme *n. m.* (s. XIX..., angl. truism) **sost. truisme**

trujada *n. f.* **portée d'une truie**

trujar *v.* **mettre bas (truie)**

trum, truma *adj.* **obscur, ure (ciel)**

trumada *n. f.* 1. **orage** - Expression: *[Sénher], respondèc un per tots (en virant la trumada damb una pefonariá), ai páur que vos aurián melhor netejat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai escalfat le casco (Pèire Godelin, Contra, s. XVII)* 2. **tempête**

trumèl *n. m.* (s. XIV...) **trumeau**

truquejar *v.* **cliqueter**

trus (pl. trusses) *n. m.* 1. **ménage** 2. **train de maison**

trust (pl. trustes) *n. m.* **trust**

tsar *n. m.* (s. XVII..., mot esclau) **tsar**

tsarevich (pl. tsareviches) *n. m.* (s. XIX..., del rus) **tsarevitch**

tsarina *n. f.* (s. XVIII...) **tsarine**

tse-tse *n. f.* (s. XIX..., mot bantó) **mouche tsé-tsé**

tsunami *n. m.* (s. XX., del japonés) **tsunami**

tu *pron. pers.* 1. **tu** 2. **toi**

tu de (es a -) *loc.* **il t'incombe de lui parler**

tu ni vos (èsser ni -) *loc.* 1. **être ni chair ni poisson** 2. **être ambigu**

tu per tu (èsser -) *loc.* 1. **être intimes, familiers** 2. **être à tu et à toi**

tu que tu (èsser -) *loc.* 1. **être intimes, familiers** 2. **être à tu et à toi**

tuada *n. f.* 1. **bétail abattu** 2. **massacre**

tuador *n. m.* → **afachament** **abattoir**

tuador (es quicòm de -) *loc.* **c'est très fatigant**

tuaire, aïra *n.* (s. XII.) **tueur, euse**

tuar *v.* (s. XII., lat. m. tutare) **tuer** - Citation: *La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsissa, salat pel çaçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: tuar tot çò qu'es gras (non cal -) (fr: il faut être prévoyant, ne pas utiliser tous ses atouts)*

tuar (quite de me -) *loc.* **au risque de me tuer**

tuar a dire... (se -) *loc.* **se fatiguer de dire...**

tuar de dire quicòm (se -) *loc.* **se fatiguer de dire une chose**

tuar lo fòc *loc.* **éteindre le feu**

tuar lo lum *loc.* **éteindre la lumière**

tuar lo vèrme *loc.* **boire un dernier verre d'alcool**

tuar que mancar (lo val mai -) *loc.* **il ne faut pas le vexer, il le prendrait très mal**

tuariá *n. f.* (s. XIII.) **tuerie** - Expression: *tuariá un ase a còps de figas (non -) (fr: il n'est pas très énergique)*

tuba *n. f.* 1. **brouillard** 2. **fumée**

tubanèl *n. m.* **maison enfumée**

tubar *v.* 1. **fumer** 2. **bruiner**

tubar la pipa *loc.* **avoir du dépit**

tubassiera *n. f.* **grande fumée**

tube *n. m.* (s. XVII..., del francés) ~~tub~~ **corr. tube**

tube de pintura *n. m.* **tube de peinture**

tubercule *n. m.* (s. XVI..., lat. med. tuberculum)

~~tubercul~~ **sost. tubercule (medecina)**

tuberculós, osa *adj. e n.* (s. XVI...) **tuberculeux, euse** *veire:* palmonista

tuberculòsi *n. f.* (s. XIX...) **tuberculose**

tuberosa *n. f.* (s. XVII...) **tubéreuse**

tubular, ara *adj.* (s. XVIII...) **tubulaire**

tuc *n. m.* **cru (vin d'un terroir)**

tuc *n. m.* (prelatina) **corr. colline**

tuca *n. f.* (de tuc) **corr. crête de colline**

tuca (non a de / a pas de -) *loc.* **il n'a pas de tête**

tucat, ada *adj.* **fam. sensé, ée**

tucle, tucla *n.* → **miòp** **myope**

tucle, tucla *adj.* → **miòp** **myope** *veire:* sup

tucoèra *n. f.* (de tuco(n) + (i)èra) **corr. coteaux en Gascogne (geologia)**

tucoèras de Gasconha *n. f. plur.* **les collines de Gascogne**

tucòl *n. m.* (prelatina) 1. **corr. coteau** 2. **corr. tertre**

tudèl (tudèu; tudeu) *n. m.* (s. XIII.) **tuyau**

tudelariá *n. f.* (s. XIX...) **tuyauterie**

tudesc, a (pl. **tudesques, tudesca**) *adj. e n.* (s. XVI..., ital. tedesco) *sost.* **tudesque** (*istòria*)
tuf (pl. **tufes**) *n. m.* **tuf**
tuf, tufa *adj.* **marneux, euse**
tufa *n. f.* **hure de sanglier**
tufa *n. f.* (lat. tufa) **houppes**
tufa (tèrra -) *n. f.* **terre marneuse**
tufèra *n. f.* → **trufa** **truffe**
tuferièr, ièra *n.* **chercheur, euse de truffes**
tula *n. m.* (s. XVIII..., du nom de la ville occitane)
tulle
tulipa *n. f.* (s. XVII..., del turc) **1. tulipe 2. narcisse**
tulipièr *n. m.* (s. XVIII...) **tulipier (arbre)**
tuman los budus (en país estrangier las vacas -)
expr. **ailleurs tout est différent**
tuman los budus (en país estrangier, las vacas -)
expr. **ailleurs tout est différent**
tumar *v.* **donner un coup de corne**
tumar *v.* **heurter de la tête (bétail...)**
tumar cap e cap (se -) *loc.* **se donner des coups de tête**
tumefaccion *n. f.* (s. XVI...) **tuméfaction**
tumor *n. f.* (s. XIV.) **tumeur**
tumulte *n. m.* (s. XII., lat. tumultus) **tumult** *corr.*
tumulte
tumultuós, osa (pl. **tumultuoses, osas**) *adj.* (s. XIV...) **tumultueux, euse**
tumulus *n. m.* (s. XIX...) **tumulus**
tuna *n. f.* **1. trou d'animal 2. tanière**
tunèl *n. m.* **tunnel**
tungstèn *n. m.* (s. XVIII...) **tungstène**
tunica *n. f.* (s. XIV.) **tunique**
tunisian, ana *adj.* (s. XVIII...) **tunisien, enne**
tupèl *n. m.* **1. tertre 2. butte 3. côteau**
tupèl del Puèg-Dàvid (lo) *n. m.* **le coteau de Pech-David (Toulouse)**
turalura *n. f.* **alouette huppée**
turbant *n. m.* (s. XVI..., de l'italien) **turban**
turbina *n. f.* (s. XIX...) **turbine**
turboalternator *n. m.* (s. XX.) **turboalternateur**
turbocompressor *n. m.* (s. XX.) **turbocompresseur**
turboreactor *n. m.* (s. XX.) **turboréacteur**
turbulència *n. f.* (s. XV..., de turbulent) *sost.* **turbulence**
turbulent, enta *adj.* (s. XIV., lat. turbilentus < turbare) *sost.* **turbulent, ente**
turc, turca *adj.* (s. XIII..., turco-persan : tork) *corr.*
turc, turque
turcariá *n. f.* (s. XVI..., fr. turquerie) **turquerie (théâtre, opéra)**
turquet *n. m.* (de turc + et) **maïs**
turiferari *n. m.* (lat. thuriferarius) **thuriferaire**
turon *n. m.* **1. tertre 2. butte**
turpitud *n. f.* (s. XIV..., lat. turpitudō < turpis) *sost.*
turpitude
turquesa *adj. inv.* (s. XIV., de turc) **turquoise (couleur)**

turra *n. f.* (prelatina) **motte de terre**
turrat *n. m.* (de turra) **grosse motte de terre** *veire:* turràs
turras (per las -) *loc.* **1. dans la terre 2. dans les terres**
turràs (pl. **turrasses**) *n. m.* (de turra) **grosse motte de terre** *veire:* turrat
turrassèl *n.* (de turra + assa + èl (augmentatiu. + diminutiu)) **motte moyenne** *veire:* turrasson
turrasson *n. m.* (de turra + assa + on (augmentatiu. + diminutiu)) **motte moyenne** *veire:* turrassèl
turrejar *v.* (de turrar + ejar (frequentatiu)) **former des mottes**
turrilh *n. m.* (de turra + ilh) **petite motte** *veire:* turron
turron *n. m.* (de turra) **petite motte**
tussilage *n. m.* (s. XVII...) **tussilage (plante)**
tust (pl. **tustes**) *n. m.* (s. XIII., de tustar) **1. choc 2. coup 3. anti-sèche (pour tricher aux examens)** *veire:* tustar - *Exemple: es anat a son examen amb de tustes plen las pòchas*
tust-tust *onom.* (de tust) **toc-toc (frapper à la porte)**
tusta coma un asclaire *loc.* **il frappe comme un forcené**
tusta que tustaràs *loc.* **à bras raccourcis**
tusta que tuste ! *loc.* **laisse-le frapper en vain à la porte**
tustaboisses *n. m.* (de tustar + boisses) **1. têtù 2. écervelé 3. fam. tête de lard (fam.)**
tustada *n. f.* (s. XIV., de tustar) **1. heurt 2. action de frapper 3. bruit de coups**
tustadís (pl. **tustadisses**) *n. m.* (de tustar) **coups répétés**
tustador *n. m.* (de tustar) **heurtoir de porte**
tustaire, aira *n.* (de tustar) **frappeur, euse (personne)**
tustal *n. m.* (de tustar) **1. coup de poing 2. horion**
tustar *v.* (lat. tustare) **1. frapper 2. frapper à une porte 3. fig. se heurter (rencontrer)** - *Citation: Es-crivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fôrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquièra (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII). **4. heurter 5. copier (tricher vocabulaire scolaire)** - *Exemple: ai aguda una bona nòta, mas aviá tustat*
tustar (se) *v.* (lat. tustare) **1. être contigu 2. se toucher (placés l'un contre l'autre)** - *Citation: Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampillar totis amassa. E se sarrèron un pauc mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
tustar a totes los martèls *loc.* **frapper à toutes les portes***

tustar coma un bòrni *loc.* frapper comme un sourd

tustar coma un sense-èime *loc.* frapper comme un sourd

tustar de mans *loc.* conclure un marché

tustar sul talh *loc.* parler trop librement

tustas (a -) *loc.* aux coups

tustas e bustas (a -) *loc.* (de tustas e butas ?) **1. au hasard 2. n'importe comment (en frappant et en poussant)**

tustassada *n. f.* (de tustar + assa + ada) **grands coups redoublés**

tustassal *n. m.* (de tustassar X tustal) **grand coup donné ou reçu**

tustassar *v.* frapper à coups redoublés

tustat (an -) *loc.* on a frappé (à la porte)

tustet *n. m.* **1. heurtoir 2. jeu de garnements pour réveiller les gens**

tustèt... (l'en -) *loc.* il l'en frappa

tuta *n. f.* (lat. tutus) **1. corr. trou (grillon, renard...)** **2. corr. tanière**

tutaire, aira de bons dires *loc.* qui trouve de bons mots

tutar *v.* faire sortir le grillon de son trou

tutejament *n. m.* tutoiement

tutejar *v.* **tutoyer** - *Expression: Totes los vièlhs la tutejavan e semblava qu'un [respècte] e una admiracion espeliguèsson sus las bocas ambe aquel tu [familiar] (joana bartés, Lison, 1934)*

tutèla *n. f.* (s. XV.) tutelle

tutelat, ara *adj.* tutélaire

tutet *n. m.* **guet** - *Citation: Le petit campardèl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adessara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrhils que le vent desfarà (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)*

tutet (far -) *loc.* faire le guet

tutets (èsser als -) guetter

tutor, tritz (pl. turors, trises) *n.* (s. XIII., lat. tutor) **sost. tuteur, trice** - *Citation: Si alcuna femna es tutrix de sos efans (Còdi de Justinian)*

tutorat *n. m.* (s. XX.) tutorat

tutoria *n. m.* (s. XIII., de tutor) tutèla; tutoratge **sost. tutelle**

t : te (alfabet) *n. m.* t

U

u : u (alfabet) *n. f.* **u**

ubac *n. m.* **versant nord de la montagne**

ubac (a l' -) *loc.* **au nord**

ubagós, osa (pl. ubagoses, osas) *adj.* **1. exposé, exposée au nord 2. humide 3. fig. triste**

ubiquitat *n. f.* **ubiquité**

ubuesc, esca (pl. ubuesques, escas) *adj.* (s. XX., del personatge d'A. Jarry) **ubuesque**

ucada *n. f.* → **aücada** **1. huée 2. cri prolongé**

ucal *n. m.* → **aücal** **1. huée 2. cri prolongé**

ucar *v.* → **aücar** **1. huer 2. crier (hibou, crapaud)**

uchau *n. m.* (s. XVI., lat. octavus) **1. arc. huitième d'une mesure ancienne de vin (demi-sétier) 2. arc. part (action) à la société des moulins du Basacle à Toulouse**

ucrainian, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **ukrainien, enne**

ucronia *n. f.* (s. XIX..., del francés) **uchronie**

udòl *n. m.* **hurlement**

udolada *n. f.* **suite de hurlements**

udolaire, aira *n.* **hurleur, euse**

udolament *n. m.* (s. XIV.) **action de hurler**

udolament del lop (l' -) *loc.* **le hurlement du loup**

udolant, anta *adj.* **1. qui hurle 2. hurleur, euse**

udolar *v.* (s. XIV.) **hurler**

uèi *adv.* **aujourd'hui** - Citation: *Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenca deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) ; Expression: uèi que non pas la pola de deman (val mai l'uòu de -) (fr: mieux vaut un tiens que deux tu l'auras)*

uèi (a partir de -) *loc.* **dès aujourd'hui, à partir d'aujourd'hui**

uèi matin *loc.* **1. ce matin 2. dans la matinée**

uèi per uèi *loc.* **1. par le temps qui court 2. au jour d'aujourd'hui (sic)**

uèit / uèch (pl. uèches) *adj. num.* (lat. octo) **huit** - Citation: *Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*

ueitanta *adj. num.* → **oitanta** **quatre-vingts**

uèla *n. f.* **luette veire: vuna**

uèlh *n. m.* **1. œil** - Citation: *Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletat le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII);*

Los uèlhs que son lo miralh de l'anma, devon èsser tranquilles e abaissats dins una veusa (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785) ; Expression: uèlh que li cai cada còp que ditz una vertat (a un -) (fr: c'est un menteur) 2. bourgeon 3. arche d'un pont

uèlh (agaitar de coa d' -) *loc.* **regarder du coin de l'œil**

uèlh (agaitar jos l' -) *loc.* **regarder en-dessous**

uèlh (agaitar qualqu'un dins lo blanc de l' -) *loc.* **regarder quelqu'un sous le nez**

uèlh (aver l' -) *loc.* **1. voir clair (dans une affaire...) 2. être perspicace**

uèlh (aver marrit -) *loc.* **avoir le mauvais œil**

uèlh (còp d' -) *loc.* **coup d'œil**

uèlh (d'un bon -) *loc. adv.* **d'un bon œil**

uèlh (de bon -) *loc.* **d'un bon œil** - Expression: *Açò siá dit de fregada contra les trufandièrs, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

uèlh (de coa d' -) *loc.* **du coin de l'œil**

uèlh (dins un virat d' -) *loc.* **en un clin d'œil**

uèlh (en un cluc d' -) *loc.* **en un clin d'œil**

uèlh (en un virat d' -) *loc.* **en un clin d'œil**

uèlh (far a l' -) *loc.* **faire très adroitement quelque chose**

uèlh (far gaug a l' -) *loc.* **charmer les yeux**

uèlh (lo laganh a l' -) *loc.* **avoir la larme à l'œil**

uèlh (virar l' -) *loc.* **1. tourner de l'œil 2. mourir**

uèlh de (res non li pòt levar l' -) *loc.* **rien ne peut le distraire de**

uèlh de buòu *n. m.* **gros yeux**

uèlh de cabrit (far l' -) *loc.* **1. tourner de l'œil 2. s'évanouir**

uèlh de la font *n. m.* **point de naissance d'une source**

uèlh de mar *n. m.* **gouffre d'eau salée communiquant avec la mer**

uèlh de pofre (far l' -) *loc.* **regarder de travers**

uèlh en farandolada (còp d' -) *loc.* **coup d'œil à la ronde**

uèlh negadís de plors *loc.* **œil noyé de larmes**

uèlh non vei, còr non crèba *loc.* **si on ne voit pas, on n'est pas dégoûté**

uèlh nud (a l' -) *loc.* **à l'œil nu**

uèlh que de pança (a mai d' -) *loc.* **il a les yeux plus gros que le ventre**

uèlh sus tot (aver l' -) *loc.* **avoir l'œil à tout**

uèlh s'agaita l'autre (d'un -) *loc.* **fam. il louche**

uèlhs ! (aquò te cura los -) *loc.* **cela te crève les yeux (tu devrais le voir)**

uèlhs ! (fasiá unes -) *loc.* **il me faisait de ces yeux !**

uèlhs (a l'escata suls -) loc. 1. il a des écailles sur les yeux 2. il ne voit rien (il est naïf)
uèlhs (afustar los -) loc. diriger ses regards
uèlhs (agaitar dins los -) loc. regarder bien dans les yeux
uèlhs (alandar un pam d' -) loc. ouvrir de grands yeux
uèlhs (aquò li cura los -) loc. cela lui crève les yeux
uèlhs (cavar los -) loc. crever les yeux
uèlhs (clucar los -) loc. 1. fermer les yeux 2. cligner des yeux
uèlhs (en reganhant los -) loc. en jetant un regard de colère
uèlhs (entre quatre -) loc. *corr.* entre quatre-yeux
uèlhs (far blaugir davant los -) loc. faire miroiter
uèlhs (far d'aiga d' -) loc. fondre en pleur
uèlhs (far los pichons -) loc. 1. faire les yeux doux 2. faire les yeux en coulisse
uèlhs (se'n cal barrar los -) loc. il faut en prendre son parti
uèlhs (venir als -) loc. tomber sous les yeux
uèlhs (virar los -) loc. avoir les yeux révoltés
uèlhs a la gata, benlèu ? (non a fait los -) expr. a quelqu'un qui vante trop un tiers
uèlhs a la sosta (aver los -) loc. avoir les yeux enfoncés
uèlhs a un gat (fariá los -) loc. il est habile de ses mains
uèlhs blavats n. m. plur. yeux pochés (après une bagarre)
uèlhs bordats d'anchòias (aver los -) expr. avoir les yeux cocards
uèlhs borruets (far los -) loc. froncer les sourcils
uèlhs cirats (aver los -) loc. avoir les yeux battus
uèlhs coma lo punh (far d' -) loc. menacer des yeux
uèlhs coma un gat (far d' -) loc. faire des yeux ronds
uèlhs coma un gat que caga dins lo cendre (far d' -) expr. faire des yeux ronds
uèlhs darrièr lo copet (aver los -) loc. n'y voir pas clair (lucidité)
uèlhs darrièr l'esquina (aver los -) loc. n'y voir pas clair (lucidité)
uèlhs de bòga (far los -) loc. ouvrir les yeux
uèlhs de carpa bolidà (far d' -) loc. faire des yeux de merlan frit
uèlhs de dessus (non quitar los -) loc. ne pas lâcher du regard
uèlhs de falcon (aver d' -) loc. avoir des yeux de lynx
uèlhs de sèpia (far los -) loc. faire les yeux doux
uèlhs de totòm (als -) loc. au vu et au su de tout le monde

uèlhs de virona (aver d' -) loc. avoir de très petits yeux
uèlhs dessus (clavar los -) loc. fixer les yeux sur
uèlhs eicilhats n. m. plur. yeux erraillés
uèlhs encolats sus quicòm (los -) loc. les yeux rivés sur quelque chose
uèlhs ferrats sus (aver los -) loc. avoir les yeux intensément fixés sur
uèlhs laganhoses n. m. plur. yeux chassieux
uèlhs macats n. m. plur. yeux cernés / pochés
uèlhs me fan bavarilhas (los -) loc. je suis ébloui
uèlhs me fan mimarèlas (los -) loc. je suis ébloui
uèlhs morents n. m. plur. regards langoureux
uèlhs non veson lo còr non dòl (çò que los -) expr. on n'est pas dégoûté par ce qu'on ne voit pas
uèlhs que de ventre (aver mai d' -) loc. avoir les yeux plus grands que le ventre
uèlhs que fan bimbaròlas (aver los -) loc. 1. avoir la berlue 2. voir trente-six chandelles
uèlhs que fan mimarèlas (aver los -) loc. *fam.* voir trente-six chandelles
uèlhs que traucan (aver los -) loc. avoir le regard vif
uèlhs rantelats n. m. plur. yeux voilés
uèlhs vesents (a -) loc. adv. à la vue de tous
uèlhs vesents (a bèls -) loc. adv. 1. à l'évidence 2. aux yeux de tous
uèlhs vesents (a mos -) loc. de mon point de vue
uèlhs vesents (als -) loc. de toute évidence
uèlhs veson (tant que los -) loc. à perte de vue
uèlhs veson melhor que dos (quatre -) loc. il faut se concerter / en discuter
ufa n. f. groin
ufan n. m. 1. vanité 2. ostentation
ufana n. f. (s. XII.) 1. arrogance 2. vanité 3. ostentation
ufanós, osa (pl. ufanoses, osas) adj. (s. XII.) 1. orgueilleux, euse 2. fier, ère
ufanosament adv. (s. XII...) 1. orgueilleusement 2. ostensiblement
uflar v. → enflar 1. enfler 2. enorgueillir
uflat, ada adj. enflé, ée *veire:* enflar - *Expression:* *Acampem le mesprètz damb le mesprètz, e de totas lors paraulas ufladas e trufandièras fasam de mòbles de bodofla ; Expression: ren (Pèire Godelin, s. XVII)*
ufle, ufla adj. → enfle enflé, ée
uganaud, auda adj. e n. (s. XVI., de l'alemand) 1. huguenot, ote 2. protestant, ante
uis (pl. uisses) n. m. 1. huis 2. porte
uissier n. m. (s. XIV...) huissier (gardien, officier ministériel)
ulcèra n. f. (s. XIV., lat. ulcus, ulceris) sost. ulcère
ulceracion n. f. (s. XIII., de ulcerar) sost. ulcération (*medecina*)

ulcerar *v.* (s. XIV., lat. ulcerare) **sost.** **ulcérer**
ulcerat, ada *adj.* (s. XIV., de ulcerar) **sost.** **ulcéré,**
ée (*medecina*)
ulceratiu, iva *adj.* (s. XV..., de ulcerat) **sost.** **ul-**
cératif, ive (*medecina*)
ulcerogèn, èna *adj.* (s. XIX...) **ulcérogène**
ulceroïde *adj.* (s. XIX...) **ulcéroïde**
ulcerós, osa *adj.* (s. XIV., lat. ulcerosus) **sost.** **ul-**
céreux, euse
ulcus *n. m.* (s. XIII., mot latin) **ulcus**
ulhada *n. f.* **1. œillade 2. raisin noir**
ulhal *adj. e n.* (s. XIII.) **1. relatif à l'œil 2. gouffre**
ulhat, ada *adj.* **1. aux gros yeux 2. qui a bonne**
vue
ulhet *n. m.* **œillet (fleur, trou de lacet...) veire:**
mossuret - Citation: *Sus donc! Fasètz-nos veire una*
pèl delicada / que diu sentir l'ulhet e la ròsa muscada
(Francés de Corteta, s. XVII)
ulheta *n. f.* **trace d'huile sur l'eau**
ulheton *n. m.* **1. œilleton 2. bourgeon**
ulhièra *n. f.* **œillère**
ulterior, ora *adj.* (s. XVI...) **ultérieur, eure**
ulteriorament *adv.* (s. XVI...) **ultérieurement**
ultimatum *n. m.* (s. XVIII..., mot latin) **ultimatum**
ultime, ima *adj.* (s. XII : ñ ultim z) **ultim ultime**
ultrà *n. m.* (s. XVIII...) **1. ultra 2. extrémiste**
ultra-sensible, ibla *adj.* (s. XX.) **ultra-sensible**
ultra-son *n. m.* (s. XX.) **ultra-son**
ultracentrifugacion *n. f.* (s. XX.) **ultracentrifuga-**
gation
ultracentrifugatritz (pl. ultracentrifugatrides)
n. f. (s. XX.) **ultracentrifugeuse**
ultramontan, ana *adj.* (s. XIV...) **ultramontain,**
aine
ultraviolet, eta *adj. e n. m.* (s. XIX...) **ultraviolet,**
ette
uman, ana *adj. e n.* (s. XIII., lat. humanus) **corr.**
humain, aine - *Citation:* *D'autres an tastat e an*
sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada
; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un
còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins
la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de
l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan
passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)
umanament *adv.* (s. XII..., de uman) **corr.** **hu-**
mainement
umanisme *n. m.* (s. XVIII...) **humanisme**
umanista *adj. e n.* (s. XVI..., lat. Renais. humanista)
sost. **humaniste**
umanistic, ica *adj.* (s. XX.) **humanistique**
umanitari, ària *adj.* (s. XIX..., de umanitat) **sost.**
humanitaire
umanitarisme *n. m.* (s. XIX...) **humanitarisme**
umanitarisme *n. m.* (de umanitari) **sost.** **humani-**
tarisme
umanitarista *adj.* (s. XIX...) **humanitariste**
umanitat *n. f.* (s. XII., lat. humanitas) **sost.** **hu-**
manité - *Citation:* *La poesia serà totjorn una poesia*

del còr, baste que lo poèta [August Forès] sente dins
sa carn bategar las dolors de l'umanitat (Renat Nelli,
Òc, oct. 1948)

umanitat (crime contra l' -) *n. m.* **crime contre**
l'humanité (dr.)
umanitats *n. f. plur.* (s. XVII...) **humanités**
(études)
umanizacion *n. f.* (s. XVI..., de umanizar) **sost.**
humanisation
umanizar *v.* (s. XVI..., de uman) **sost.** **humaniser**
umanoïde, ida *adj. e n.* (s. XX., de uman + oïde)
~~umanoïd~~ **sost.** **humanoïde**
umblem, a *adj.* (s. XVII..., fr. humble) **corr.** **hum-**
ble veire: **umile** - *Citation:* *Cante una chata de*
Provènça, / dins lis amors de sa jovença, / a travèrs
de la Crau, vers la mar, dins li blats, / umble escolan
dau grand Omèra, / ièu la vòle seguir. Come èra / rèn
qu'una chata de la terra, / en fòra de la Crau ne n'es
gaire parlat (Frederic Mistral, Mirèlha, s. XIX).
ume *n. m.* (s. XIV.) → **espatla épaule**
umectacion *n. f.* (s. XIV.) **humectation**
umectar *v.* (s. XIV., lat. humectare) **sost.** **humecter**
umector *n. m.* (s. XIX...) **humecteur (appareil)**
umeral, ala *adj.* (s. XVI...) **huméral, ale**
umèrus *n. m.* (s. XVI...) **humérus (anatomia)**
umicòla *adj.* (s. XX.) **humicole**
umide, ida *adj.* (s. XIII., lat. humidus) ~~umid~~ **corr.**
humide
umidificacion *n. f.* (s. XIX...) **humidification**
umidificar *v.* (s. XVII...) **humidifier**
umidificator *n. m.* (s. XIX...) **humidificateur (ap-**
pareil)
umidifugue, uga *adj.* (s. XIX...) **humidifuge**
umidimètre *n. m.* (s. XIX...) **humidimètre**
umiditat *n. f.* (s. XIV., lat. humiditas) **corr.** **humid-**
ité
umidós, osa (pl. umidoses, osas) *adj.* (s. XIII...) **moïte**
umifèr, èra *adj.* (s. XX.) **humifère**
umificacion *n. f.* (s. XX.) **humification**
umigèn, èna *adj.* (s. XX.) **humigène**
umilament *adv.* (s. XII : ñ humilmen z, de umil)
humblement
umile, ila *adj.* (s. XII., lat. humilis) ~~umil~~ → **umble**
sost. **humble**
umiliacion *n. f.* (s. XIII., lat. humiliatio) **sost.** **hu-**
miliation
umiliant, anta *adj.* (s. XII..., de umiliar) **humiliant,**
ante
umiliar *v.* (s. XII., lat. eclès. humiliare) **humilier**
umilitat *n. f.* (s. XII., lat. eclès. humilitas) **1. hu-**
milité 2. lit. misère, abaissement - *Citation:*
Patz volontèrs amia voluptat, / giùerra tostemps amia
umilitat (Pèir de Garròs, Eglògas, 1667)
umor *n. f.* (s. XII.) **1. moïteur 2. humeur** - *Cita-*
tion: *Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida /*
e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a

lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crença deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)

umor *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) **humour**

umor (aver lo sens de l' -) loc. **avoir le sens de l'humour**

umor (bèla -) loc. **bonne humeur** - *Expression: Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII)*

umor (èsser en -) loc. **être en rut (animal)**

umor lebrièra loc. (de lèbre) **humeur vagabonde** *veire: lebrieirum*

umoral, ala adj. (s. XV...) **humoral, ale**

umorista n. (s. XIX...) **humoriste**

umoristic, ica adj. (s. XIX...) **humoristique**

umorós, osa (pl. umoroses, osas) adj. (s. XV...)

1. humide 2. moite 3. moelleux, euse

umors fredas n. m. plur. (s. XII...) → **escròlas écrouelles**

umós, osa (umoses, osas) adj. (s. XVIII...)

humeux, euse

umus n. m. (s. XVIII...) **humus**

un autre (cresi que me prenètz per -) expr. **je crois que vous me prenez pour un idiot**

un disiá (coma -) loc. **corr. comme disait l'autre**

un perqué..., l'autre perqué ... (non lo vòli, -) expr. **je ne le veux pas, d'abord parce que ... et puis parce que ...**

un qu'es content, es Juli expr. **si quelqu'un est content, c'est bien Jules**

un que loc. **s'il y a quelqu'un qui**

un que (es -) c'est quelqu'un qui

un que ..., l'autre que ... expr. **d'abord parce que... puis parce que...**

un que..., una que... (un -) pron. **s'il y a un homme qui..., s'il y a une femme qui...**

un, una art. indef. **un, une**

una (ne sariá ben -) n. **corr. ce serait bien drôle si...**

unaniment adv. (s. XIV...) **unaniment**

unanime, ima adj. (s. XVI..., lat. *unanimus*) **unanim** **corr. unanime**

unanimisme n. m. (s. XX.) **unanimisme**

unanimista adj. e n. (s. XX.) **unanimiste**

unanimitat n. f. (s. XIV., lat. *unanimitas*) **corr. unanimité**

unas (demorar en -) loc. **rester tranquille / silencieux**

unas (en -) loc. → **immobil immobile, sans bouger** - *Expression: A ma paraula, la tèrra demòra en unas, l'aiga [non es] l'aire, e dins le fòc, non gausi pas metre la man (Peire Godelin, s. XVII).*

unas (estar en -) loc. **rester coi**

unas cisalhas loc. **une paire de cisailles**

unas estenalhas loc. **une paire de tenailles**

unas sabatas loc. **une paire de souliers**

unccion n. f. (s. XIII., lat. *unctio*) **onccion** **sost.**

onccion (religions) veire: unhement, unhedura

unctuós, osa (pl. unctuouses, osas) adj. (s. XIV.,

lat. *untus*, *var.: onchós* (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **sost. onctueux, euse**

unctuositat n. f. (s. XIV., de *untuós*) **onctuositat** **sost. onctuosité**

unenc, enca adj. (de *un* + *enc*) **1. corr. unifòrme (semblable) veire: unifòrme 2. corr. égal veire: égal 3. corr. de même hauteur (blé, dents...)**

unencament adv. **uniformément**

unes adj. num. **1. les uns** - *Expression: unes son venguts (d' -) (fr: des personnes sont venues)*

2. quelque (environ) - Citation: Dempuèi unes vint ans, èri censat una siá filha (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) 3. quelques (un certain nombre)

4. un petit nombre - Citation: Aço disi perque sòrti de trobar unis uèit brabes mossurs, en qui la vertut resplandís [perfeitament], e tan plan que le doç govèrn als afars de la vila lor aquesís las afecions de tot le pòble (Pèire Godelin, La floreta novèla, 1646).

unes (d' -); unas (d' -) pron. indef. **1. quelques-uns veire: unes, quelques unes, certain 2. certains 3. une paire de**

unes cisèls loc. **une paire de ciseaux**

unes talhants loc. **une paire de ciseaux**

unes, unas pron. indef. **1. une paire veire: par, parelh, d'unes 2. des (pour des choses qui vont par paire : chaussures, mains, yeux ...)**

unhement n. m. (s. XIII.) → **unccion onccion**

únher v. (s. XIII.) **1. oindre (religions) 2. frotter le corps d'huile, d'onguent**

uniat, iata adj. e n. (s. XIX...) **uniate (religions)**

unible, bla adj. (s. XIV.) → **omogenèu homogène**

unic, unica adj. (s. XIV..., lat. *unicus*, *var.: unique* (Lem., Auv., Prov.)) **corr. unique (une seule chose)**

unicambista n. (s. XX.) **unijambiste**

unicament adv. (s. XIX...) **uniquement**

unicellular, ara adj. (s. XX.) **unicellulaire**

unicitat n. f. (s. XVIII...) **unicité**

unicolòr, òra adj. (s. XX.) **unicolore**

unicòrn n. m. (s. XIV., de *un* + *còrn*) **sost. licorne**

unicòrne, òrna adj. (s. XII...) **unicorne**

unificacion n. f. (s. XIX...) **unification** - *Expression: Conven de persiègre aquel trabalh d'unificacion dins lo vocabulari e mai que mai dins la morfologia (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

unificar v. (s. XIV...) **unifier**

unificat, ada adj. (s. XIX...) **unifié, ée**

unificator, tritz (pl. unificators, trises) adj. (s. XX.) **unificateur, trice**

unifòrment adv. (s. XIV...) **uniformément**

unifòrme, òrma *adj. e n. m.* (s. XIV...) *corr.* **uni-forme**
uniformitat *n. f.* (s. XIV., de unifòrme) *sost.* **uni-formité**
uniformizacìon *n. f.* (s. XIX...) **uniformisation**
uniformizar *v.* (s. XVIII...) **uniformiser**
unilateral, ala *adj.* (s. XX.) **unilatéral, ale**
unilingüe, ingüa *adj.* (s. XIX...) **unilingue**
uniment *n. m.* (s. XVII...) **1. réunion 2. alliance**
union *n. f.* (s. XII., lat. bas unio) *corr.* **union**
Union Europèa *n. f.* **Union Européenne**
union liura *n. f.* **union libre**
unionisme *n. m.* (s. XIX...) **unionisme**
unionista *n.* (s. XIX...) **unioniste**
unir *v.* (s. XIV.) **1. unir 2. aplanir 3. polir 4. marier**
unisèxe, a *adj.* (s. XX., de un + sèxe) *corr.* **unisexe (societat)**
unisson *n. m.* (s. XIV...) **unisson**
unit, ida *adj.* (s. X...) **uni, unie**
unitari (estat -) *n. m.* **état unitaire**
unitari, ària *adj.* (s. XIX...) **unitaire**
unitat *n. f.* (s. XII.) **unité** - *Expression: Soi estat mogut, dins ma recèrca, per la consciència de l'unitat occitana, sens cap de resèrva de cap de mena (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)*
univèrs (pl. univèrses) *n. m.* (s. XVI..., lat. universus) **univers**
universal, ala *adj.* (s. XIII., lat. universalis) *sost.* **universel, elle**
universalament *adv.* (s. XII. : ñ universalment) **universellement**
universalisme *n. m.* (s. XIX...) **universalisme**
universalitat *n. f.* (s. XIV...) **universalité**
universalizacìon *n. f.* (s. XVIII...) **universalisation**
universalizar *v.* (s. XVIII...) **universaliser**
universitari, ària *adj. e n.* (s. XIX...) **universitaire** - *Expression: Vesia dins lo primièr movement subre-realista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura e aquò li agradava, car s'èra pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatament a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Òc, abr. 1951)*
universitat *n. f.* (s. XIII., lat. universitas) **1. arc. citoyens d'une ville 2. sost. université (études)**
univòc, a *adj.* (s. XIV..., de uni- + vòc, *var.*: univòque, òca (Lem., Auv., Prov.)) *sost.* **univoque**
univocitat *n. f.* (s. XX.) **univocité**
unnic, ica *adj.* (s. XX.) **hannique (des Huns)**
unt del Senhor (l' -) *expr.* (s. XIV...) **l'oïnt du Seigneur (Christ...)** (Bibla)
unt, unta *adj. e n.* (s. XIV..., *var.*: onch, oncha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **1. oïnt veire: untat 2. qui a été consacré (religions)**
unta *n. f.* → **enguent onguent** - *Expression: unta per plan anar (l' -) (fr: ce qui manque pour faire)*

untadura *n. f.* **action d'oindre**
untar *v.* (s. XII., de únher > unt / unch, *var.*: onchar (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. graisser, huiler (machine, outil) veire: únher - Expression: untar amb de grais d'agullhada (fr: "pousser au cul" un fainéant) ; Expression: untar la carrèla / carriòla (fr: humecter le gosier) ; Expression: untar la pauta (fr: graisser la patte) 2. corr. se faire des taches de graisse**
untós, untosa (pl. untoses, osas) *adj.* (s. XII...) **graisseux, euse**
untura *n. f.* (s. XIII.) **1. graissage 2. tache graisseuse**
un... l'autre... loc. d'abord... et puis...
un..., l'autre *pron.* **l'un..., l'autre**
uòu *n. m.* **1. œuf** - *Expression: uòu de uèi que non pas la pola de deman (val mai l' -) (fr: mieux vaut un tiens que deux tu l'auras) 2. triv. testicule*
uòu a la brasa *n. m.* **œuf à la coque**
uòu eicilhat *n. m.* **œuf frit**
uòu emborniat *n. m.* **œuf poché**
uòu en còca *n. m.* **œuf à la coque**
uòus borrats *n. m. plur.* **œufs brouillés**
uòus de sas galinas an dos mujòls (los -) *expr.* **c'est un vantard**
upa *n. f.* (s. XIV.) **1. huppe 2. houppe**
uppercut *n. m.* (s. XX., mot anglés) **uppercut**
upsilon *n. m.* **upsilon (lettre grecque)**
ur, ura *n.* (lat. urus) **auroch veire: auròc**
urani *n. m.* (s. XIX...) **uranium**
uranic, ica *adj.* (s. XIX...) **uranique**
uranifèr, èra *adj.* (s. XX.) **uranifère**
urat *n. m.* (s. XVIII...) **urate**
urban, ana *adj.* (s. XIV..., lat. urbanus) *sost.* **urbain, aine**
urbanisme *n. m.* (s. XIX...) **urbanisme**
urbanista *n.* (s. XX.) **urbaniste**
urbanitat *n. f.* (s. XIV...) **urbanité**
urbanizacìon *n. f.* (s. XX.) **urbanisation**
urbanizar *v.* (s. XIX...) **urbaniser**
urbanizat, ada *adj.* (s. XIX...) **urbanisé, ée**
urbi et orbi *loc.* (s. XIX..., *expr. latine*) **urbi et orbi**
urèa *n. f.* (s. XVIII...) **urée**
uremia *n. f.* (s. XIX...) **urémie**
uremic, ica *adj.* (s. XIX...) **urémique**
uremigèn, èna *adj.* (s. XIX...) **urémigène**
uretèr *n. m.* (s. XVI...) **uretère**
uretic, ica *adj.* (s. XX.) **urétique**
urètra *n. f.* (s. XVII...) **urètre**
urètra *n. m.* **urètre**
uretral, ala *adj.* (s. XVIII...) **urétral, ale**
uretriti *n. f.* (s. XIX...) **urétrite**
urgència *n. f.* (s. XVI...) **urgence**
urgent, enta *adj.* (s. XIV...) **urgent, ente**
uric, ica *adj.* (s. XIX...) **urique**
uricemia *n. f.* (s. XX.) **uricémie (méd.)**
uricosuric *n. m.* (s. XX.) **uricosurique (méd.)**
uricosuric, ica *adj.* (s. XX.) **uricosurique**

uricotelic, ica *adj.* (s. XX.) **uricotélique** (*veter.*)
urina *n. f.* (s. XIII., lat. *urina*) *corr.* **urine** (*anatòmia*)

urinador *n. m.* (s. XVIII...) **urinoir** *veire:* (fam.)
 pissador

urinal, ala *n. m.* (s. XIV., de *urinar*, *var.:* *urinava*
 (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov.)) *corr.* **urinal**

urinar *v.* (s. XIV., de *urina*) *corr.* **uriner** (*anatòmia*)
veire: pissar

urinari, ària *adj.* (s. XVI...)

urinaire

urinifèr, èra *adj.* (s. XIX...)

urinifère

urinós, osa (*pl.* **urinoses, osas**) *adj.* (s. XVII...)

urineux, euse

urna *n. f.* (s. XV..., lat. *urna*) *sost.* **urne**

urobilina *n. f.* (s. XIX...)

urobiline

urobilinuria *n. f.* (s. XIX...)

urobilinurie

urocròme *n. m.* (s. XIX...)

urochrome

urogenital, ala *adj.* (s. XX.) **urogénital, ale**

urografia *n. f.* (s. XX.) **urographie**

urologia *n. f.* (s. XX.) **urulagnie** (*psic.*)

urologia *n. f.* (s. XIX...)

urologie

urologic, ica *adj.* (s. XX.) **urologique**

urològue, òga *n.* (s. XX.) **urologue**

uron, ona *adj. e n.* (s. XVII..., del nòrd amerindian)

huron, onne

urotoxia *n. f.* (s. XX.) **urotoxic**

urotoxic, ica *adj.* (s. XX.) **urotoxique**

ursulina *n. f.* (s. XVII...)

ursuline (*religions*)

urtar *v.* (s. XII., frc. *hürt*) → **tustar** *corr.* **heurter**

veire: turtar

urticacèa *n. f.* (s. XIX...)

urticacée

urticacion *n. f.* (s. XVIII...)

urtication

urticant, anta *adj.* (s. XIX...)

urticant, ante

urticària *n. f.* (s. XIX...)

urticaire

urubú *n. m.* (s. XVIII..., mot tupí)

urubu (*oiseau*)

uruguaian, ana *adj. e n.* (s. XX.) **uruguayen,**

enne

us (*pl.* **uses**) *n. m.* (s. XII...)

1. usage 2. coutume

usable, abla *adj.* (s. XIV.) **usable**

usament *n. m.* (s. XIII.) **1. usure 2. (détériora-**

tion)

usança *n. f.* (s. XII.) **1. usage 2. habitude 3. usure**

(détérioration)

usança (o veiràs a l' -) *loc.* **tu le verras à l'usage**

usança (per -) *loc.* **à l'usage**

usar *v.* (s. XII., lat. *pop. usare*) **1. sost.** **user de**

2. corr. **détériorer par l'usage**

usat, ada *adj.* (s. XII...) **usé, ée**

usatge *n. m.* (s. XII., de *usar*) *corr.* **usage**

usatgièr, ièra *n.* (s. XIV...)

usager, ère

uslada *n. f.* **partie brûlée d'un bois, d'une**

lande

usclar *v.* **1. flamber 2. roussir 3. griller 4. hâler**

usclat pel solelh *loc.* **brûlé par le soleil**

uscle *n. m.* **1. brûlure 2. brûlé (odeur) 3. hâle**

usina *n. f.* (s. XIX..., del picard) **usine** *veire:* *fabrica*

usinar *v.* (s. XIX...) **usiner**

usinatge *n. m.* (s. XIX...) **usinage**

usitat, ada *adj.* (s. XIII., lat. *usitatus*) *sost.* **usité,**

usitée

ussa *n. f.* **1. sourcil** *veire:* *subreilha - Expression: Se contentèt de parpelejar en pallevant un pauquet las ussas e comprenquère que me covidava antau a li dictar sa respònsa (Max Allier, L'Emperau, 1977)*

2. visière

ussard *n. m.* (s. XVII..., de l'ongrés) **hussard**

ussas (far las -) *loc.* **froncer les sourcils**

ussas (levar las -) *loc.* **sourciller**

ussejar *v.* **1. sourciller 2. froncer les sourcils**

ustensilha *n. f.* (s. XIV., lat. *utensilia X usare*) *corr.*

ustensile

ustensilhaire, aïra *n.* (de *ustensilha*) *corr.* **out-**

illeur, euse

ustensilhar *v.* (de *ustensilha*) *corr.* **outiller** *veire:*

aisinar

ustilh *n. m.* (lat. *usitilium < utensilia*) → **utís** *corr.*

outil *veire:* *espleit, aisina*

ustilhar *v.* (de *ustilh*) → **ustilhar** **outiller** *veire:*

aisinar

ustilhat, ada *adj.* (de *ustilhar*) **outillé, ée**

ustilhatge *n. m.* (de *ustilh*) **ostilhatge; otillhatge**

corr. **outillage**

ustra *n. f.* (s. XIII..., lat. *ostrea < gr. ostreon*) **hústra**

corr. **huître** (*zoologia*)

ustrièr, ièra *n.* (s. XIX...) → **ostreicultor** **huîtreier,**

ère

usual, ala *adj.* (s. XIII., lat. *bas. usualis*) *corr.* **usuel,**

elle

usualament *adv.* (s. XVI...)

usuellement

usufructuari, ària *n.* (s. XIV., lat. *usufructuarius*)

sost. **usufruitier, ière** (*dreit*)

usufruit *n. m.* (s. XII.) **usufruit**

usura *n. f.* (s. XII.) **usure (prêt à intérêt exces-**

sif) - *Expression: Enfin, jo som damnat per aver*

fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de fal-

sas mesuras, / jo lairon, jo cobés, que per un fals

boissèl, / m'ai ganhat un Infèrn e m'ai perdut le Cèl

(Bertomieu Amilhat, Exercici de la fe, 1673)

usurari, ària *adj.* (s. XIII.) **usuraire**

usurièr, ièra *n.* (s. XII.) **usurier, ière**

usurpacion *n. f.* (s. XIV., lat. *usurpatio*) *sost.*

usurpation

usurpar *v.* (s. XIII., lat. *usurpare*) *sost.* **usurper**

usurpator, tritz (*pl.* **usurpators, trises**) *n.* (s.

XIV..., lat. *usurpator*) **usurpateur, trice**

usurpatòri, tòria *adj.* (s. XVIII...)

usurpatoire

ut *n. m.* (s. XVII...)

uterin, ina *adj.* **utéin, ine**

utèrus *n. m.* (s. XII : *ñ utero* z) **utérus**

utila cambada *n. f.* **une démarche utile**

utilament *adv.* (s. XII : *ñ utilment* z) **utilement**

utile (far -) *loc.* *corr.* **rendre utile**

utile, utila *adj.* (s. XII., lat. *utilis*) **utíl; utille** *corr.*

utile *veire:* *inutile*

utilitari, ària *adj.* (s. XIX..., de l'anglés) **utilitaire**

utilitàriament *adv.* (s. XIX...) **utilitàriament**
utilitarisme *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **utilitarisme**
utilitarista *adj.* (s. XX.) **utilitariste**
utilitat *n. f.* (s. XII., lat. utilitatem) **corr. utilité**
utilizable, abla *adj.* (s. XIX...) **utilisable**
utilizacion *n. f.* (s. XVIII...) **utilisation**
utilizar *v.* (s. XVIII...) **utiliser**
utilizador, tritz (pl. utilizadors, trises) *n.* (s. XIX..., de utilizar) **utilizaire** **corr. utilisateur, trice**
utís (pl. utisses) *n. m.* (lat. utensilia) → **ustilh**
corr. outil *veire:* ustilh, espleit, aisina - *Citation:*

Aquí trèbi les utís d'un pescaire, dont me venguèc una enveja de pescar dos dotzenas de lustras per afiscar l'apetit de mon mèstre (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)

utopia *n. f.* (s. XVI..., de l'anglés (T. More)) **utopie**
utopic, ica *adj.* (s. XIX...) **utopique**
utopista *n.* (s. XVIII...) **utopiste**
utricule *n. m.* (s. XVIII..., lat. utriculus) **utricul** **sost.**
utricule (arboricultura)
uvèa *n. f.* (s. XII.) **uvée (de l'œil)**
uveal, ala *adj.* (s. XIX...) **uvéal, ale**
uveïti *n. f.* (s. XIX...) **uvéite**

V

v : ve (alphabet : v bas) *n. m.* **v**
va ? (aquò -) *loc.* **ça va ?**
va ? (cossí -) *loc.* **comment ça va ?**
va a (coma que -) *loc.* **en direction de**
va aquí (aquò -) *loc.* **on récolte ce qu'on a semé**
va borrassar *loc.* **il va pleuvoir des coups**
va coma lo vent *loc.* **il va comme le vent**
va de la vida (i -) *loc.* **il y va de la vie**
va encara *loc.* **passé encore !**
va far auratge *loc.* **il va y avoir de l'orage**
va lo biaï ? (cossí -) *loc.* **comment va ta santé ?**
va per son fial (se tot -) *loc.* **si tout marche normalement**
va pint (aquò -) *loc.* **cela vous va à ravir**
va plan *loc.* **ça va bien**
va plan (aquò te -) *loc.* **cela te va / sied bien**
va prigond (aquò me -) *loc.* **cela me touche profondément**
va que (cossí -) *loc.* **comment se fait-il que**
va que va ! *loc.* **ça me va ! d'accord !**
va solet (aquò -) *loc.* **cela va de soi**
va sus sos dètz ans *loc.* **il va avoir dix ans**
va tan primament (non i -) *loc.* **il ne faut pas y regarder de si près**
va totjorn del meteïs èsser (s'aquò -) *loc.* **s'il en va toujours de même**
va, i fa (qual i -) *loc.* **il vaut mieux s'en occuper soi-même**
va, li fa (qui i -) *loc.* **la chance sourit aux audacieux**
vabor *n. f.* **chaleur humide**
vabre *n. m.* **1. ravin veire: vaur 2. précipice**
vaca *n. f.* (s. XII., *var.*: vaca (Gasc.), vacha (Lem.))
vache - *Citation:* *Tirèri camin en soscant a las capacitats intuitivas e cognitivas de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiament (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019) ; Expression: vaca manja plan (davant lo rastelièr la -) (fr: certains profitent de leur position) ; Expression: vaca pomposa, vedèl cagarós (fr: les enfants / successeurs ne valent pas toujours leurs parents / prédécesseur)*
vaca (al pas de la -) *loc.* **1. à petits pas 2. tranquille**
vaca (anar coma un màntol a una -) *loc.* **aller mal (seoir)**
vaca (anar coma un sarret a una -) *loc.* **aller mal (seoir)**
vaca de lait / de lach *n. f.* (*var.*: vaca de lach (Lem.), vaca de lèit (Gasc.)) **vache laitière**
vaca e mai lo vedèl (prèner la -) *loc.* **triv. épouser une fille-mère**
vaca laitièra / lachièra *n. f.* **vache laitière**
vacacion *n. f.* (s. XIV., lat. vacatio) **sost. vacation**

vacada *n. f.* **troupeau de vaches**
vacairals *n. m. plur.* **giboulées**
vacança *n. f.* (s. XVI...) **vacance**
vacanças *n. f. plur.* (s. XVII...) **vacances** - *Citation: Aviá vistalhat lo jornal, legida, de pòst a fin, la [pagina] de l'espòrt. Ara chorrava; vacanças son fachas per fenhantejar. Pensava pas a res. Cutava (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*
vacancièr, ièra *n.* (s. XX.) **vacancier, ière**
vacant (terren -) *n. m.* **1. terrain inculte 2. terrain vague**
vacant, anta *adj. e n. m.* (s. XIII...) **1. vacant, ante 2. terrain vague, friche**
vacant, anta *adj.* (lat. vacare) **vacant, ante**
vacar *v.* (s. XIII., lat. vacare) **vaquer**
vacariá *n. f.* **étable**
vacas tuman los buòus (en país estrangier las -) *expr.* **ailleurs tout est différent**
vacatari, ària *adj. e n.* (s. XX.) **vacataire**
vaccin *n. m.* (s. XIX., de vaccina) **vaccin**
vaccina *n. f.* (s. XVIII., lat. medical. (variola) vaccina) **vaccine**
vaccinable, abla *adj.* (s. XIX..., de vaccinar) **vaccinable**
vaccinacion *n. f.* (s. XIX...) **vaccination**
vaccinal, ala *adj.* (s. XIX..., de vaccina) **vaccinal, ala**
vaccinar *v.* (s. XIX..., de vaccin) **vacciner.**
vaccinator, tritz (pl. vaccinators, trises) *n.* (s. XIX..., de vaccinar) **vaccinateur, trice**
vaccinèla *n. f.* (s. XIX..., de vaccin) **vaccinelle**
vaccinida *n. f.* (s. XIX..., de vaccin) **vaccinide**
vaccinifèr, èra *adj.* (s. XIX..., de vaccin) **vaccinifère**
vaccinogèn, èna *adj.* (s. XX., de vaccin) **vaccinogène**
vaccinoïde, da *adj.* (s. XIX..., de vaccin) **vaccinoïde**
vaccinoterapia *n. f.* (s. XX., de vaccin) **vaccinothérapie**
vacillacion *n. f.* (s. XVI...) **vacillation**
vacillament *n. m.* (s. XVII...) **vacillement**
vacillant, anta *adj.* (s. XIV...) **vacillant, ante**
vacillar *v.* (s. XIV.) **vaciller**
vacuitat *n. f.* (s. XIII., lat. vacuitas) **sost. vacuité**
vade mecum *n. m.* (s. XV..., mots latins) **vade mecum (ñ viens avec moi z : objet familier)**
vaga (me -) *loc.* **j'ai le temps**
vagabond, onda *adj. e n.* (s. XIII., lat. vagabondus) **sost. vagabond, onde**
vagabondar *v.* (s. XIV...) **vagabonder**
vagabondatge *n. m.* (s. XVIII...) **vagabondage**
vagal, ala *adj.* (s. XX.) **vagal, ale (méd.)**
vagament *adv.* (s. XV...) **vaguement (méd.)**

vagar *v.* (s. XIII., lat. *vagari*) **1. corr. vaguer** **2. corr. errer**

vagina *n. f.* (s. XVII...) **vagin** *veire*: parpalhòl, monifla

vaginal, ala *adj.* (s. XVIII...) **vaginal, ale**

vaginaliti *n. f.* (s. XIX...) **vaginalite (méd.)**

vaginiti *n. f.* (s. XIX...) **vaginite**

vagon *n. m.* (s. XIX...) **wagon**

vagotomia *n. f.* (s. XX.) **vagotomie**

vagotonia *n. f.* (s. XX.) **vagotonie (méd.)**

vagotonic, ica *adj.* (s. XX.) **vagotonique**

vague *n. m.* (s. XVII...) **1. vague (méd.)** *veire*: nèrvi pneumogastric **2. nerf vague**

vague, vaga *adj.* (s. XVI..., de *vagar*) **corr. vague (imprécis)**

vaguejar *v.* (s. XIV., de *vagar* + *ejar*) **sost. divaguer**

vai a ton aisàs *loc.* **ne te gêne pas**

vai t'en vai *loc.* (de *anar*) **1. corr. tu parles ! 2. corr. à d'autres !**

vai te far ficre *loc.* **va te faire f...**

vai te'n camparolar *loc.* **va te faire voir ailleurs !**

vai-e-vèni *n. m.* **va-e-vient**

vai-e-veni (far lo -) **faire le va-et-vient**

vai-lai-vai *n.* **1. nonchalant 2. paresseux**

vai-te'n vai ! *loc.* **fam. allons donc !**

vaicí *prep.* → **aicí voicí**

vaiet *n. m.* (s. XII.) **corr. vaiet** *veire*: varlet - *Expression: Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vaiets (Paul Gairaud, 1980) ; Citation: Aviá tanben un vaiet avisat coma non n'i a gaire (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874).*

vainilha *n. f.* (s. XVII..., del castelhan) **vanille**

vainilhat, ada *adj.* (s. XIX...) **vanillé, ée**

vainilhèr *n. m.* (s. XVIII...) **vanillier (botanica)**

vair *adj.* (s. XII.) **vair**

vairar *v.* **1. (intr.) mûrir 2. changer de couleur**

vairason *n. f.* **véraison (commencement de maturité des fruits)**

vairat *n. m.* → **macarèl maquereau** *veire*: sauret

vaire, vaira *adj.* (s. XII.) **1. vair, voire 2. voilé, ée (lune) 3. coloré, ée (fruits)**

vairejar *v.* **commencer à mûrir**

vairon *n. m.* **vairon (poisson)** *veire*: rabòta

vairon *adj.* **vairon (qui a les yeux de couleurs différentes)**

vaissa *n. f.* → **avelanièr** **1. noisetier 2. coudrier**

vaissa blanca *n. f.* **alisier**

vaissareda *n. f.* **coudraie** *veire*: vaissiera

vaissèl *n. m.* (s. XIII., lat. *vascellus*, *var.*: vais-sèth (Gasc.), vaissèu (Prov.), vaisseu (Lem.)) **1. corr.**

vaisseau - *Citation: Aquí le vaissèl èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilhariá de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissian totis les abitants de las aigas saladas (Pèire*

Godelin, Tresena floreta, 1638) **2. corps de bâtiment 3. grand tonneau 4. veine, artère 5. pis (vache, brebis...)**

vaissèl (avarar un -) *loc.* **lancer un vaisseau**

vaissèla (vaishera) *n. f.* (s. XIII.) **vaisselle**

vaisseladoira *n. f.* (s. XX.) → **lavavaissèla lave-vaisselle**

vaisselar *v.* (s. XIII...) **laver la vaisselle**

vaisselièr *n. m.* (s. XVI...) **buffet (meuble)**

vaissiera *n. f.* → **vaissareda coudraie**

val *n. f.* (s. XII., lat. *vallis*, *var.*: *vau* (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça), *vath* (Gasc., Aran)) **corr. vallée**

val ! (ben vos ne -) *loc.* **tant mieux pour vous** *veire*: valer

val mai *loc.* **corr. il vaut mieux**

val mai aital *loc.* **il vaut mieux qu'il en soit ainsi**

val melhor *loc.* **il vaut mieux**

val mièlhs *loc.* **il vaut mieux**

val tòrta (préner la -) *loc.* **1. prendre une voie détournée** *veire*: *via* **2. sortir du droit chemin**

val tot al mond *loc.* **il est très sympathique**

val tot l'aur de París (non -) *expr.* **1. il ne vaut pas cher 2. il n'est pas très recommandable**

valable, abla *adj.* (de *valer*) **valable**

valada *n. f.* (s. XIII.) **étendue de la vallée**

valadada *n. f.* **valadée (fossés dans les vignes)**

valadar / valadejar *v.* (s. XIII., de *valat*) **1. creuser des fossés 2. curer des fossés**

valadejar *v.* (de *valat*) **curer un fossé**

valadet *n. m.* (oc. gasc. *ñ varadet* *z*) **baradeau (fossé d'écoulement)**

valadièr *n. m.* **cantonnier chargé des fossés**

valat *n. m.* **fossé**

Valàuria *n. pr.* **Vallauris**

Valença *n. pr.* **Valence (vila, 26)**

valença *n. f.* (s. XII.) **1. valeur 2. vaillance**

valència *n. f.* (s. XIX...) **valence (chimie)**

València *n. pr.* **Valence (Espagne)**

valencian, ana *adj. e n.* **valencien, enne**

valent (es un -) *expr.* **homme fort, vaillant (c'est un)**

valent a dire *loc.* **1. ce qui revient à dire 2. c'est-à-dire**

valent coma una espasa *loc.* **très courageux**

valent coma una formiga (es -) *expr.* **laborieux (il est très)**

valent d'un sòu (non a lo / a pas lo -) *expr.* **il n'a pas un sou vaillant**

valent que valent *loc.* **1. très vaillant 2. bien qu'il soit très vaillant**

valent, enta *adj.* (s. XII...) **1. vaillant, ante 2. courageux, euse**

valentament *adv.* (s. XIII.) **vaillamment**

valentiá *n. f.* (s. XIII., de *valent*) **1. corr.**

vaillance (ardeur au travail) 2. sost. acte de bravoure - *Citation: Lo vièlh pelut de 14 avia lèu*

comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nòu (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

valentós, osa (pl. valentoses, osas) adj. valeureux, euse

valer *v.* (s. XIII., lat. valere) **corr. valoir** - *Expression: non se poder valer de qualqu'un (fr: ne pas pouvoir se faire obéir de quelqu'un) ; Expression: val mai se desdire que far un marrit mercat (fr: il vaut mieux se dédire que faire un mauvais marché)*

valer (far -) loc. faire valoir

valer mai loc. valoir mieux

valeriana *n. f.* (s. XIV...) **valériane (botanica)**

valetudinari, ària adj. e n. (s. XIV..., lat. valetudinarius) **sost. valétudinaire** *veire: malautós, osa*

valetudinari, ària adj. e n. (s. XV...) **valétudinaire**
valiá mai (de quant -) loc. combien il valait mieux

validacion *n. f.* (s. XVI..., de validar) **sost. validation**

validament adv. (s. XVII..., de validar) **sost. valide-ment**

validar *v.* (s. XV..., lat. bas validare) **sost. valider**

valide, valida adj. (s. XVI..., lat. validus) **valid**
corr. valide *veire: invalide*

validitat *n. f.* (s. XVI..., lat. b. validitas) **sost. validité**

valòia *n. f.* **haute vallée** *veire: val*

valon *n. m.* (s. XIII.) **vallon** *veire: val*

valor *n. f.* (s. XII., lat. b. valor, valoris) **1. corr. valeur** **2. sost. mérite** - *Citation: Tu reconeishes plan que tot çò que tu ès, / tas valors, ton poder tan magnific com es / e ton bon esperit tengues de sas merçés (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)*

valor refugi *n. f.* (s. XX.) **valeur-refuge**

valorizacion *n. f.* (s. XX.) **valorisation**

valorizant, anta adj. (s. XX.) **valorisant, ante**

valorizar *v.* (s. XX.) **valoriser**

valorós, osa (pl. valoroses, osas) adj. (s. XII., de valor) **sost. valeureux, euse**

valorosament adv. (s. XII...) **valeureusement**

valpauc *n. m.* (de val, valer + pauc) **vaurien**

valsa *n. f.* (s. XIX..., de l'alemand) **valse**

valsaire, aïra *n.* (s. XIX...) **valseur, euse**

valsar *v.* (s. XVIII...) **valser**

valva *n. f.* (s. XIX...) **valve (tech.)**

valva *n. f.* (s. XVIII...) **1. valve (zool. 2. bot.)**

valvar, ara adj. (s. XIX...) **valvaire (tech.)**

valvula *n. f.* (s. XVI...) **valvule (anatomia)**

valvular, ara adj. (s. XVIII...) **valvulaire (anatomia)**

valvulat, ada adj. (s. XIX...) **valvulé, ée**

valvuliti *n. f.* (s. XX.) **valvulite (anatomia)**

valvuloplastia *n. f.* (s. XX.) **valvuloplastie**

vam *n. m.* **1. élan** *veire: balanç* **2. impulsion** **3. (fig) entrain**

vam (de -) loc. avec élan / entrain

vam (de tot son -) loc. de toutes ses forces

vam (donar -) loc. lâcher la bonde

vam (donar lo -) loc. 1. donner l'élan **2. encourager**

vam (lo farai tot d'un -) loc. je le ferai sans peine

vam (non aver un / aver pas un -) loc. être sans élan / découragé

vam (préner -) loc. prendre de l'élan

vam (tot de -) loc. 1. d'un seul élan **2. tout de go**

vam (de (préner -) loc. décider de

vam (de se maridar (a pres lo -) loc. l'idée lui est venue de se marier

vampir *n. m.* (s. XVIII..., de l'alemand ? escandinau) **vampire**

vampiric, ica adj. (s. XVIII...) **vampirique**

vampirisme *n. m.* (s. XVIII...) **vampirisme**

vampirizar *v.* (s. XX.) **vampiriser**

van *n. m.* **van (à grain)**

van, ana adj. (s. XII.) **1. vain, vaine** **2. frivole** **3. chimérique**

vana (far -) loc. faire une fugue / l'école buissonnière *veire: safran*

vanadium / vanadi *n. m.* (s. XIX...) **vanadium (chim.)**

vanaire, aïra *n.* **vanneur, euse**

vanament adv. (s. XIII.) **vainement**

vanar *v.* **vanner (blé...)**

vanas (auràs de -) loc. tu auras des nèfles !

vandale, ala adj. e n. m. (s. XIII..., lat. vandalus) **1. sost. vandale (peuple) (istòria)** **2. sost. vandale (destructeur)**

vandalisme *n. m.* (s. XVIII...) **vandalisme**

vanegar *v.* (de "vanar") **1. bouger** **2. secouer**

3. agiter

vanegar son argent (far -) loc. faire valoir son argent

vanèl *n. m.* **vanneau mâle**

vanèla *n. f.* (s. XIV.) **1. venelle** **2. ruelle**

vanèla *n. f.* **vanneau femelle**

vanèla (aver la -) loc. être paresseux

vanelós, osa (pl. vaneloses, osas) adj. → indolent indolent, ente

vanesa *n. f.* **1. faiblesse passagère** **2. effort vain**

vanitat *n. f.* (s. XIII., lat. vanitas) **sost. vanité** - *Citation: Entrò quan vanitat notòria / e la menonja frustratòria / enter vosautes aurà cors ? (Arnaud de Saleta, Plalme IV, s. XVI)*

vanitat (de (far -) loc. tirer vanité de

vanitós, osa (pl. vanitoses, osas) adj. (s. XVIII..., de vanitat) **sost. vaniteux, euse**

vanitosament adv. (s. XVIII...) **vaniteusement**

vanta gaire val (çò que se -) expr. ce qui se vante ne vaut guère

vantadissa *n. f.* vantardise
vantaire, aira *n.* (s. XII.) **1. qui vante 2. vantard, arde**
vantar *v.* (s. XII.) **1. vanter** - *Expression: Amor, eretièr de las plaças dont Vènus se vanta d'èstre senhoressa (Pèire Godelin, Contra, s. XVII) 2. flatter*
vantar de (se -) loc. se vanter de
vantarèl (un mainat -) expr. un petit vantard
vantarèl, èla *adj.* petit vantard *veire:* vantaire
vantariá *n. f.* flatterie
vantòrla *adj. e n.* vantard, arde
vapat, ada *adj.* éventé, ée (vin)
vapor *n. m.* vapeur (bateau)
vapor *n. f.* (s. XIII., lat. vapor) **1. corr. vapeur 2. corr. buée**
vaporizacion *n. f.* (s. XIX...) vaporisation
vaporizar *v.* (s. XVIII...) vaporiser
vaporizator *n. m.* (s. XX.) **1. atomiseur 2. vaporizator**
vaporizator *n. m.* (s. XIX...) **1. vaporisateur 2. vaporiseur**
vaporós, osa (pl. vaporoses, osas) *adj.* (s. XIV., lat. vaporosus) **corr. vapoureux, euse**
vaporosament *adv.* (s. XIX...) vaporeusement
vaqueta *n. f.* vachette
vaquí *prep.* → aquí ; veja-aquí **voilà**
vaquièr, ièra *n. m.* (s. XII.) vacher, ère
vara *n. f.* ver blanc (larve de la courtilière)
varada *n. f.* lancement d'un navire
varaire *n. m.* héliébore (*botanica*)
varalh *n. m.* confusion, désordre, embarras, rixe
varalh (cercar -) loc. chercher noise
varalh (èsser tot en -) loc. être tout en désordre
varalh (menar de -) loc. faire de l'embarras
varalh (quin -) loc. quel remue-ménage
varalh d'un ostal (lo -) loc. le train d'une maison
varalh dins lo cap (aver de -) loc. avoir martel en tête
varanda *n. f.* (s. XVIII..., del portugués) véranda
varanha *n. f.* varaigne (ouverture pour l'eau de mer dans les marais salants)
varar *v.* lancer un navire
varat, ada *adj.* rongé, ée par les vers blancs
vareit *n. m.* terrain en friche
varena *n. f.* varenne (type de terre meuble)
varia *n. m. plur.* (s. XIX..., mot latin) varia (choses diverses)
variabilitat *n. f.* (s. XV...) variabilité
variablament *adv.* (s. XIV.) variablement
variable, abla *adj.* (s. XIV., lat. variabilis) **corr. variable**
variacion *n. f.* (s. XIV., lat. variatio) **sost. variation**
variacional, ala *adj.* (s. XX.) variationnel, elle
variament *n. m.* (s. XIV.) **1. variabilité 2. variation**

variància *n. f.* (s. XX.) variance (marge d'erreur possible entre des données)
varianta *n. f.* (s. XVIII...) variante
variantas occitanas *n. f.* variantes linguistiques de l'occitan : occitan gascon, lemosin, auvernhat, vivaro-alpin, provençal, niçard, lengadocian - *Expression: Cresi que se'n cal ténér, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principalas. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa fôrma lengadociana centrala - es demorat per excelléncia fidèl a nòstra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referéncia. Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilègi (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*
variar *v.* (s. XII...) varier
variat, ada *adj.* (s. XVI...) varié, ée
variator *n. m.* (s. XX.) variateur (mécan.)
variça *n. f.* (s. XIV..., lat. varix, varicis) **corr. varice (medecina)**
varicèla *n. f.* (s. XVIII...) varicelle *veire:* varioleta
varicós, osa (pl. varicoses, osas) *adj.* (s. XVI...) variqueux, euse
varietat *n. f.* (s. XIV., lat. varietas) **corr. variété** - *Citation: Demest la rica espelison de poètas que, despuèi Mistral, an reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr Estieu representa, ambe la perfeccion classica de la fôrma, l'equilibre e la varietat (Irena Bonnet, Gai Saber, 1940)*
variòla *n. f.* (s. XVIII., lat. b. variola) **sost. variole**
variolat, ada *adj.* (s. XIX...) variolé, ée
varioleta *n. f.* (s. XVIII...) → varicèla varicelle
variolizacion *n. f.* (s. XIX...) variolisation
variolós, osa (pl. varioloses, osas) *adj. e n.* (s. XVIII...) varioleux, euse
varlet *n. m.* → vailet valet
varon *n. m.* → acné **1. acné 2. ver blanc**
vertavèla *n. f.* **1. loquet (verterelle, vertenelle) 2. perdrix 3. fam. bavard, arde**
vasca *n. f.* (s. XIX..., de l'italian) vasque
vascular, ara *adj.* (s. XVII...) vasculaire (*anatomia*)
vascularizacion *n. f.* (s. XIX...) vascularisation
vascularizat, ada *adj.* (s. XIX...) vascularisé, ée
vase (pl. vases) *n. m.* (s. XII., lat. vas) **corr. vase (pot) : planche de jardin**
vasectomia *n. f.* (s. XX.) vasectomie (chir.)
vasectomizar *v.* (s. XX.) vasectomiser (chir.)
vaselina *n. f.* (s. XIX..., mot angloamerican) vaseline
vàser *v.* (s. XII., lat. vadere) → anar → arribar → nàisser **1. arc. aller 2. sost. arriver 3. sost. naître**
vaset *n. m.* petit vase
vassal, ala *adj. e n.* (s. XII., *var.:* vassau, ala (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **vassal, ale**
vassalatge *n. m.* (s. XII.) vasselage
vassalitat *n. f.* (s. XVII...) vassalité (science hist.)

vastador *n. m.* (s. XI...) → **gastador** **1.** "vastador" **2.** soldat chargé de ravager le pays (récoltes, villages...)

vaste, a *adj.* (s. XVII..., lat. vastus) **vast** *sost.* **vaste vastitud** *n. f.* (s. XVI..., lat. vastitudo) **vastetud**; **vastetat**; **vastor** *sost.* **vastitude**

vaticana *adj. f.* (s. XIX...) **vaticane** (relatif au Vatican)

vaticinacion *n. f.* (s. XVI...) **vaticination**

vaticinar *v.* (s. XV...) **vaticiner**

vaticinator, tritz (pl. **vaticinators, trises**) *n.* (s. XVI...) **vaticinateur, trice**

vau dormir a Marselha *loc.* je vais coucher à Marseille

vau d'aicí en fòra (i -) *loc.* j'y vais de ce pas

vau d'aquesta ora (i -) *loc.* j'y vais de ce pas

vauclusenc, enca *adj.* (s. XIX...) **vauclusien, enne**

vaudés, esa (/valdés, esa (pl. **vaudeses, esas** /

valdeses, esas) *adj.* (s. XIII.) **vaudois, oise**

vaudisme (/valdisme) *n. m.* (s. XIX...) **valdisme**

vaudó *adj.* (s. XIX...) **vaudou**

vaur *n. f.* → **vabre** **1.** ravin **2.** précipice

vavassor *n. m.* (s. XII.) **vavasseur**

veça *n. f.* **vesce**

veça de lop *n. f.* lupin blanc

veça de sèga *n. f.* vesce des haies

veça d'ase *n. f.* gesse des bois

veça negra *n. f.* vesce noire

veça salvatja *n. f.* orobe

vecièra *n. f.* champ de vesces

vector *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **vecteur** (math.)

vector, tritz (pl. **vectors, trises**) *adj.* (s. XVIII...)

vecteur, trice (bio. bot.)

vedèl (**vedèth; vedèu; vedeu**) *n. m.* (s. XII.) **veau**

vedèl marin *n. m.* (s. XIV.) **veau marin**

vedèla (**vedela**) *n. f.* (s. XII.) **génisse**

vedelada *n. f.* **1.** portée d'une vache **2.** éboulis

vedelar (**vederar**) *v.* mettre bas pour une vache

vedelatge m *n. m.* **vêlage**

vedelièr *n. m.* **1.** éleveur de veaux **2.** marchand de veaux

vedic, ica *adj.* (s. XIX...) **védique**

vedigana *n. f.* **vigne sauvage** *veire:* lambrusca

vedilh *n. m.* → **cordon umbilical** **1.** lien d'osier

2. cordon ombilical

vedilha *n. f.* (lat. veticula) **1. corr.** vrille de la

vigne **2. corr.** liseron **3. corr.** cordon ombilical

4. fam. pénis d'enfant - Citation: *cabir sa vedilha* (fr: faire l'amour)

vedilha (cabir sa -) *expr.* **triv.** faire l'amour

vedisme *n. m.* (s. XX.) **védisme**

vedissa *n. f.* → **saule-long saule pleureur**

veemència *n. f.* (s. XIV., lat. vehementia) *sost.*

véhémence - Citation: *Aquò b'es, a plan tot pensar, / son país mau recompensar / mès, de ma part, jo'vs assegurì / e religiosament vos juri / que jo'scriurèi damb veemència, / no'm cararèi, n'aurèi paciència / dequìá que siam tots acordats / e d'ua conspiracion*

bandats / per l'onor deu país sosténguer / e per sa dignitat manténguer (Pèir de Garròs, 1567)

veement, enta *adj.* (s. XIV., lat. vehemens) *sost.* **véhément, ente**

vegada *n. f.* (s. XIII., lat. vicata < vix, vicis) → **vetz fois**

vegada (a la -) *loc.* **à la fois**

vegadas (a / de -) *loc. adv.* **parfois**

vegèri (lo vegèri e non lo -) *loc.* **je le vis sans le voir / en passant** *veire:* veire

vegetacion *n. f.* (s. XIV., lat. b. vegetatio) *corr.* **végétation**

vegetal, ala *adj. e n. m.* (s. XVI...) **végétal, ale**

vegetalisme *n. m.* (s. XIX...) **végétalisme**

vegetalista *adj. e n.* (s. XIX...) **végétaliste**

vegetar *v.* (s. XIV.) **végéter**

vegetarian, ana *adj. e n.* (s. XIX..., de l'anglés)

végétarien, enne

vegetatiu, iva *adj.* (s. XIII., lat. scol. vegetativus)

sost. **végétatif, ive**

vegetativament *adv.* (s. XX.) **végétativement**

vei coma dins un sac (s'i -) *expr.* **on y voit comme dans un tunnel** *veire:* veire

vei córrer lo vent *loc.* **il est très sagace / intelligent** *veire:* veire

vei que (se -) *expr.* **il est clair que**

vei que (se -) *loc.* **il est clair que**

veïcular *v.* (s. XIX...) **véhiculer**

veïcular, ara *adj.* (s. XIX...) **véhiculaire**

veïcule *n. m.* (s. XVI..., lat. vehiculum) **veïcul** *corr.* **véhicule**

veira *n. f.* → **respiral** **soupirail** *veire:* bojal

veiral *n. m.* **vitre**

veirariá *n. f.* (s. XIV., de veire) **1. corr.** verrerie (objets en verre) **2. corr.** verrerie (fabrique) **3. corr.** verrerie (commerce)

veiràs (pl. **veirasses**) *n.* (de veire) **gros verre** (boire)

veiràs a l'usança (o -) *loc.* **tu le verras à l'usage**

veirat *n. m.* (s. XII.) **1. verre** (contenu) - Citation:

Que fasiái ieu dins aquel bar, davant mon veirat de bièrra ? Perqué èri pas anat al lièch ? (Joan Bodon, *Lo libre dels grands jorns*, 1964) **2. plein verre**

veiratge *n. m.* (de veire) → **vitratge** **vitrage**

veire *v.* (lat. videre) **1. corr.** **voir** *veire:* véser - Ci-

tation: *Sus donc! Fasètz-nos veire una pèl delicada / que diu sentir l'ulhet e la ròsa muscada* (Francès de Corteta, s. XVII) ; Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissíá ferme los pòts, veiriam fòrças bodoflas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)

; Locucion: *aquò es de bon veire* (fr: il est évident) ;

Locucion: *es de clar veire* (fr: cela saute aux yeux) ;

Locucion: *far tot veire / far veire çò que lo Bon Dieu li a mandat* (fr: montrer sa nudité) ;

Locucion: *lo pensèri veire* (fr: j'ai cru le voir) ;

Locucion: *m'èri dit de t'anar veire* (fr: je voulais venir te voir) ;

Locucion: *qué non cal veire* (fr: que ne faut-il voir) ;

Locucion: *qué non cal veire* (fr: que ne faut-il voir) ;

Locucion: *qué non cal veire* (fr: que ne faut-il voir) ;

Locucion: *qué non cal veire* (fr: que ne faut-il voir) ;

Locucion: *qué non cal veire* (fr: que ne faut-il voir) ;

veire a la granda (fr: voir les choses en grand) ; Locucion: *de veire aquò* (fr: en voyant cela) ; Expression: *s'i veire coma una sarda cuèita* (fr: ne rien y voir) ; Locucion: *veire córrer lo vent* (fr: être très fin, très intelligent) ; Locucion: *veire de bon uèlh* (fr: voir d'un bon œil) ; Locucion: *far veire de camin a qualqu'un* (fr: donner du fil à retordre) ; Locucion: *levar lo veire e l'ausir a qualqu'un* (fr: stupéfier quelqu'un) ; Locucion: *ne veire grisas* (fr: en voir de rudes) ; Locucion: *s'i veire la cabra roja / se'n veire las peiras* (fr: avoir de gros problèmes / s'y voir les pierres) ; Locucion: *ne veire lo cap* (fr: en voir la fin) ; Locucion: *non veire lo fum* (fr: ne pas soupçonner) ; Locucion: *veire prim* (fr: être perspicace) ; Locucion: *es de veire que* (fr: il est clair que) ; Locucion: *li farai veire quicòm* (fr: je lui ferai voir de quel bois je me chauffe) ; Locucion: *per te veire tan solament* (fr: rien que pour te voir) ; Locucion: *veire tot planièr* (fr: ne pas voir les difficultés / être trop optimiste) ; Locucion: *veire un pauc ! / un pauc veire !* (fr: voyons un peu !) ; Locucion: *se'n veire* (fr: avoir des soucis) ; Locucion: *veire de sos uèlhs* (fr: voir de ses propres yeux) ; Locucion: *non lo poder veire* (fr: ne pas pouvoir le souffrir) ; Locucion: *veire tot bèl* (fr: voir tout en rose) ; Locucion: *non vesiai l'ora de* (fr: j'étais impatient de) ; Locucion: *vegerem lo moment ont* (fr: peu s'en fallut que) ; Locucion: *de lo veire* (fr: à le voir) ; Locucion: *de veire aquò !* (fr: quelle horreur !) ; Locucion: *aquò non es de mal a veire* (fr: cela est évident) ; Locucion: *se veire créisser* (fr: croître à vue d'œil) ; Locucion: *fai-te veire* (fr: consulte un médecin) ; Locucion: *a uèlhs vesents / a bèls uèlhs vesents* (fr: à la vue de tous) ; Locucion: *a sos uèlhs vesents* (fr: en sa présence) ; Locucion: *tant que los uèlhs veson* (fr: à perte de vue) ; Locucion: *s'i veire* (fr: s'y connaître (compétence)) ; Expression: *a vist lo bon Dieu pel dosilh* (fr: il est ivre) ; Expression: *qui m'a vist quicòm aital ?* (fr: vit-on jamais une chose pareille ?) **2. corr. être concerné; se préparer à; tâcher de...** - Locucion: *non a res a i veire* (fr: cela ne le concerne pas) ; Citation: *vejatz a nos far tornar* (fr: faites en sorte / occupez-vous de nous faire rentrer) ; Locucion: *amb el, vejatz-lo* (fr: arrangez-vous avec lui) ; Citation: *cal veire de partir* (fr: il faut se préparer à partir) ; Locucion: *vau veire de passar* (fr: je vais tâcher de passer) ; Locucion: *veirem veire* (fr: nous verrons) ; Locucion: *espèra veire* (fr: attends un peu) ; Locucion: *regarda veire !* (fr: oh, par exemple !) ; Expression: *a ! çò veire, un pauc veire* (fr: voyons un peu)

veire n. m. (lat. vitrum) **1. verre (boire)** - Citation: *Per le mens, mentre que vivi me consòli de que mas feblessas m'an quistat una calòta per crubir ma nèu, un baston per me virar le jauparèl dels debasses, e las lunetas per imaginar le veire plus grand quand le vudi doçament a vòstra santat* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) **2. verre (matière)**

veire (aquò's de bon -) loc. **il est évident**

veire (es de clar -) loc. **cela saute aux yeux**

veire (far tot -) loc. **montrer sa nudité**

veire (lo pensèri -) loc. **j'ai cru le voir**

veire (m'èri dit de t'anar -) loc. **je voulais venir te voir**

veire (qué non cal -) loc. **que ne faut-il voir !**

veire a la granda loc. **voir les choses en grand**

veire aquò (de -) loc. **en voyant cela**

veire çò que lo Bon Dieu li a mandat (far -) expr. **montrer sa nudité**

veire coma una sarda cuèita (s'i -) expr. **ne rien y voir**

veire córrer lo vent loc. **être très fin, très intelligent**

veire de bon uèlh loc. **voir d'un bon œil**

veire de camin a qualqu'un (far -) loc. **donner du fil à retordre à**

veire despolit n. m. **verre dépoli**

veire e l'ausir a qualqu'un (levar lo -) loc. **stupéfier quelqu'un**

veire entrumat n. m. **verre dépoli**

veire grisas (ne -) loc. **en voir de rudes**

veire la cabra roja (s'i -) loc. **1. avoir de gros problèmes 2. s'y voir les pierres**

veire las peiras (se'n -) loc. **1. avoir de gros problèmes 2. s'y voir les pierres**

veire lo cap (ne -) loc. **en voir la fin**

veire lo fum (non -) loc. **ne pas soupçonner**

veire prim loc. **être perspicace**

veire que (es de -) loc. **il est clair que**

veire quicòm (li farai -) loc. **je lui ferai voir de quel bois je me chauffe**

veire tan solament (per te -) loc. **rien que pour te voir**

veire tot planièr loc. **1. ne pas voir les difficultés 2. être trop optimiste**

veire un pauc ! loc. **voyons un peu !**

veire-venir n. (de veire + venir) **corr. qui domine les choses** - Expression: *siús lo veire-venir* (fr: laisse venir / laisse faire les autres avant d'intervenir)

veirejar v. (de veire) **devenir vitreux**

veirenc, enca adj. (s. XIV., de veire) → **vitrós vitreux, euse**

veire ! (un pauc -) loc. **voyons un peu !**

veire (se'n -) loc. **avoir des soucis**

veiriá n. f. (s. XIII.) → **vitra vitre**

veirial n. m. (s. XIII.) **vitrail**

veirièr n. m. (s. XIII., de veire) **1. verrier (vitraux)**

2. verrier (fabricant de verre)

veirièra n. f. (s. XIII., de veire) **verrière (fenêtre)**

veirina n. f. (s. XIX..., de veire) **vitrine**

veirinièr n. m. (s. XIX..., de veire) **vitrier**

veiron n. m. (de veire) **petit verre (boire)**

veitura n. f. (s. XIX...) **voiture (automobile...)**

veire: auto, automobila - Expression: *veitura a abocat dins lo valat (la -)* (fr: la voiture a versé dans le fossé)

veitureta *n. f.* (s. XX.) → calechon **1. voiture d'enfant 2. poussette**
veja-aicí *prep.* → aici **voici**
veja-aquí *prep.* → aquí **voilà**
veja-me *n.* (de veire + me) **m'as-tu-vu**
vejaire *n. m.* (s. XIII., lat. videatur) **1. corr. point de vue** - Citation: *L'article mai interessant, de nòstre vejaire, es una analisi comparada de la plaça e de la fonccion dels tèxtes literaris dins los manuals recents d'anglés e d'alemand (Clara Torrelhas, Lenga e país d'òc, 1997, n° 31)* **2. corr. opinion**
vejaire (a mon -) *loc.* **1. à mon avis 2. de mon point de vue 3. à mon sens**
vejaire (donar son -) *loc.* **donner son opinion**
vejaire de (èsser del -) *loc.* **abonder dans le sens de**
vejaire de plorar (far -) *loc.* **faire semblant de pleurer**
vejaire que (m'es -) *loc.* **il me semble que**
vejas (qu'o -) *loc.* **que tu le voies et donnes ton opinion**
vel *n. m.* (s. XIII.) **voile**
vel d'aur *n. m.* (s. XII.) **toison d'or veire:** aus
vela *n. f.* (s. XIII.) **1. voile 2. aile de moulin**
vela (a grand -) *loc.* **à voiles déployées**
vela (aver la -) *loc.* **être en veine**
vela (far -) *loc.* **1. faire voile 2. fig. avoir les jupes soulevées par le vent**
vela (far fôrça de -) *loc.* **mettre toutes les voiles dehors**
vela (grand -) *loc.* **grande voile**
vela (jòc de -) *n. m.* **voilure**
vela (largar -) *loc.* **mettre à la voile**
vela a tot vent (donar -) *loc.* **s'abandonner à ses passions**
velar *v.* **1. voiler** - Expression: *Meteguèt a la vela e quand lo mazot s'estrifèt, quand se levèt l'aura d'amont ; Expression: comencèt sa navigacion (Robèrt Lafont, 1971, p. 56)* **2. garnir de voiles**
velar, ara *adj.* (s. XIX...) **vélaire (lingüística)**
velariá *n. f.* **voilerie**
velarizacion *n. f.* (s. XX.) **vélarisation**
velarizar *v.* (s. XIX...) **vélariser**
velas (a plegat las -) *loc.* **il est mort**
velas (aver de vent dins las -) *loc.* **être ivre**
velas (desplegar las -) *loc.* **1. déplier les voiles 2. étaler la marchandise**
velas (plegar las -) *loc.* **1. plier les voiles 2. s'arrêter**
velas (sarrar las -) *loc.* **plier les voiles**
velas cofladas (a -) *loc.* **a pleines voiles**
velas coflas (a bèlas -) *loc.* **à pleines voiles**
velatge *n. m.* **1. voilage 2. voilure**
velejar *v.* **aller à la voile**
veleta *n. f.* **voilette**
velha *n. f.* (s. XIII.) **veille**
vèlha *n. f.* **veille (jour d'avant)**
velhada *n. f.* **veillée**

velhador (anar al -) *loc.* **arc. aller à la veillée**
velhaire, aira *n.* (s. XIX...) **1. veilleur, euse 2. qui sont présents à la veillée**
velhar *v.* (s. XII.) **1. veiller 2. surveiller** - Citation: *A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se téner drecha o mièg ajaçada dins un cadieiràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz qun plaser n'avèm, totas doas, pel lièch (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
velhas de (èsser sus las -) *loc.* **être à la veille de**
velhòla *n. f.* (s. XVIII...) **veilleuse (lampe)**
velièr *n. m.* **1. voilier 2. fabricant de voiles**
velin *n. m.* (s. XIII..., del francés) **vélin (parchemin)**
vellèitat *n. f.* (s. XVII...) **velléité**
vellèitós, osa (pl. vellèitoses, osas) *adj.* (s. XIX...) **velléitaire**
vèlo *n. m.* (s. XIX...) **vélo**
velòç / velòce, a (pl. velòces, òças) *adj.* (s. XIV., lat. velox) **sost. véloce veire:** rapide
velocipède *n. m.* (s. XIX...) → bicicleta
velocipède
velocitat *n. f.* (s. XIV., lat. velocitas) **1. corr. vitesse 2. sost. vélocité**
velodrome *n. m.* (s. XIX..., de velocipède)
velodrom **corr. vélodrome**
velomotor *n. m.* (s. XX.) **véломoteur**
velós (pl. veloses) *n. m.* (s. XII...) → velot
velours - Expression: *Prumièrement, per plan piafar, / un mântol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*
velosat, ada *adj.* (s. XV...) → velotat **velouté, e**
velot *n. m.* (s. XV..., de l'italien) **velours veire:** velós
velot ! (es un -) *loc.* **c'est velouté !**
velot cremesin *n.* **velours cramoisi**
velot de gus *n.* **panne**
velot de seda *n.* **velours de soie**
velot de tèsta *n.* **ruban de velours des arlésiennes**
velot macat *n.* **velours froissé**
velotada *n. f.* **étoffe de velours**
velotar *v.* (s. XVI...) **velouter**
velotariá *n. f.* **fabrique de velours**
velotat, ada *adj.* (s. XIV...) **velouté**
velotatge *n. m.* (s. XIX...) **veloutage**
velotet *n. m.* **1. petit velours 2. œillet d'Inde (botanica)**
velotière, ièra *n.* (s. XVI...) **veloutier, ière (ouvrier fabricant du velours)**
velotós, osa (pl. velotoses, osas) *adj.* (s. XX.) **velouteux, euse**
velut, uda *adj.* (s. XII.) **velu, ue**
ven (alara que me -) *loc.* **alors, me dit-il**
ven (coma -) *loc.* **sans réflexion**

ven al talh (aquò me -) *loc.* cela arrive à point
ven de biais (aquò me -) *loc.* cela me plaît / m'agrée

ven de l'esquerrièr *loc.* il vient du mauvais côté

ven de partir *loc.* il vient de partir

ven de sonar lo repic *loc.* la réplique vient de sonner

ven del bòsc *loc.* il est mal dégrossi

ven del breç (me -) *loc.* cela me vient de naissance

ven en dòl (me -) *loc.* cela me fait de la peine

ven en mans (non me -) *loc.* je ne l'ai pas en mains

ven glaça (l'aiga -) *loc.* l'eau se transforme en glace

ven per bona espècia (non -) il ne vient pas avec de bonnes intentions

ven que *loc.* il arrive que

ven que (e -) et voici que

ven tot sol (aquò -) *loc.* cela coule de source

vena *n. f.* (s. XIII.) 1. veine 2. couche de terre 3. raies dans le bois ou la pierre

vena clausa *n. f.* engorgement (glande mammaire)

venada *n. f.* → marbradura marbrure

venaicin, ina *adj.* venaissin, ine

venaire *n.* (s. XII.) veneur (chasse)

venal, ala *adj.* (s. XIII.) relatif aux veines *veire:* venós

venal, ala *adj.* (s. XII., lat. venalis) *sost.* vénal, ale (argent)

venalament *adv.* (s. XVI..) vénalement

venalitat *n. f.* (s. XVI., lat. venalitas) *sost.* vénalité

venar *v.* faisander

venar *v.* veiner

venason *n. f.* (s. XII., lat. venationem) *sost.* venaison

vencedor *n. m.* → **venceire** *arc.* vainqueur - Citation: Aishí Dàvid, deu gran Goliat maçador / e de tribulacions gloriós vencedor... (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)

venceire, eira *n.* (s. XII.) vainqueur

véncer *v.* (s. XII.) vaincre

vençut, uda *adj.* (s. XII..) vaincu, ue

vend cabrèt, tirar d'ont lo pòt ? (lo que non a cabra e -) *expr.* 1. il a un train de vie suspect 2. c'est un voleur

vend coma que pana (se -) *loc.* ça se vend comme des petits pains

venda *n. f.* (s. XII.) vente

venda a l'encaridor *n. f.* vente au dernier enchérisseur

venda a tèrme *n. f.* vente à terme

venda al maidisent *n. f.* vente au dernier enchérisseur

vendable, abla *adj.* (de vendre) vendable *veire:* vendedor

vendedor, doira *adj.* (s. XIII., de vendre; véner, *var.:* veneder, era (Gasc.)) 1. qui est à vendre *veire:* vendable 2. qui doit être vendu *veire:* vendable
vendeire d'images / d'estampas *n. m.* marchand d'images

vendeire, eira *n.* (s. XII., de vendre) *corr.* vendeur, euse

vendeire, eira a domicili *n.* 1. *corr.* vendeur, euse à domicile 2. *corr.* démarcheur, euse

vendémia *n. f.* (s. XIV.) vendange - Expression: Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son train de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

vendemiadoira *n. f.* (s. XX.) vendangeuse (machine)

vendemiaire, aira *n.* (s. XIII.) vendangeur, euse (personne)

vendemiari *v.* (s. XIII.) vendanger - Expression: vendemiari abans las cridas (fr: consommer le mariage avant la date); Expression: vendemiari, totes los panièrs son bons (per -) (fr: tout est bon quand il s'agit de récolter)

vendemiarièl, èla *n.* jeune vandangeur, euse

vendémias (per -) *loc.* aux vendanges

venderèl, èla *n.* petit, ite vendeur, euse

veni coma lo m'an vendut (lo te -) *expr.* je te le rapporte comme on me l'a dit

vendrà mai *loc.* il reviendra

vendrà pas encara nimai encara (non -) *expr.* il ne viendra pas avant longtemps

vendrà sense anar quèrre *loc.* il viendra de lui-même

vendre *v.* (s. XII.) vendre - Expression: vendre (tròp demandar non fa -) (fr: il ne faut pas être trop exigeant); Expression: vendre la bèstia abans de l'aver vista (non cal / cal pas -) (fr: il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué); Expression: vendre la pèl abans d'aver la bèstia (non cal / cal pas -) (fr: il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué)

vendre (de bon -) *loc.* 1. vendable 2. facile à vendre

vendre (es per -) *loc.* c'est à vendre

vendre (per -) *loc.* à vendre

vendre a cambi de panocha *loc.* vendre à vil prix

vendre a carn de can *loc.* vendre à vil prix

vendre a domicili *v.* (*var.:* véner a domicili (Gasc.))

1. *corr.* vendre à domicile 2. *corr.* démarcher

vendre a la candèla *loc.* vendre à la chandelle

vendre a l'enquant *loc.* vendre aux enchères

vendre a meitat còire *loc.* vendre à moitié prix

vendre a pòt reversat *loc.* vendre abondamment

vendre a qualqu'un (ne -) *loc.* vouloir en imposer à quelqu'un

vendre al detalh *loc.* vendre au détail
vendre al fòc *loc.* vendre très cher - *Citation: Aquelas [automobilas] de davant la guèrra que podían córrer, se vendían al fuòc (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
vendre çò que còsta *loc.* vendre au prix de revient
vendre en gròs *loc.* vendre en gros
vendre la camisa (se -) *loc.* se dépouiller de tout
vendre que crompar (val melhor -) *loc.* il vaut mieux vendre qu'acheter
vendre un ben a partida brisada *loc.* vendre un bien par morcellement
vendriá e mai vos crompariá (se -) *expr.* c'est un homme très malin
venduda *n. f.* vente publique
vend (se -) *loc.* à vendre
venedís, issa (pl. venedisses, issas) *adj.* nouveau venu (gendre...)
venenifèr, èra *adj.* vénénifère
venenipar, ara *adj.* vénénipare
venenós, osa (pl. venenoses, osas) *adj.* (s. XIII.) vénéneux, euse
venent, enta *adj.* 1. suivant, ante *veire*: que ven 2. prochain, aine
vèner *v.* (lat. venire, *var.*: vénguer, vier (Gasc.)) → venir *arc.* venir
vèner a pòrt *loc.* arriver à bon port
vèner de man *loc.* qui vient tout seul, d'inspiration, facile
vèner de sèt colors *loc.* passer par toutes les couleurs de l'arc-en-ciel
venerable, abla *adj.* (s. XII., lat. venerabilis) *sost.*
vénéralbe - *Citation: Per çò que tu as justament / de ma causa hèit jutjament / e sus ton sèti venerable / t'es segut com jutge equitable (Arnaud de Saleta, Psalme IX, s. XVI) De segur, aqueth gascon literari au servici d'un tèxte venerable e multiseular, que pòt en primièr destariolar, mès fòrça mens que [l'anglo-normand] de l'auba deu sègle dotze (Pèire Bèc, 2014, p. 6) ;*
veneracion *n. f.* (s. XII...) vénération
venerar *v.* (s. XV...) vénérer
venerian, ana *adj.* (s. XV...) vénérien, enne
veneta *n. f.* (s. XIII.) petite veine
venètz, prendretz l'escalfurada *expr.* venez vous réchauffer
venga lo malan ! (li -) *interj.* qu'il soit maudit !
venga que venga *loc.* quoi qu'il arrive
venga que venga *loc.* adviene que pourra
venga, n'í a pro (un que -) *loc.* un seul suffit
vengar de (non se -) *loc.* ne pas venir à bout de
vengar de (se -) *loc.* venir à bout de
vengas d'ora ! *expr.* que tu viennes tôt !
venguda *n. f.* (s. XIII.) 1. venue 2. croissance 3. développement
vengudas (a bèlas -) *loc.* venu à bien

venguèt (me -) *loc.* il me dit
venguèt las coloretas (li -) *loc.* la rougeur lui monta au visage *veire*: arcanetas
vengut pel pifre, se'n torna pel tambor *expr.* bien mal acquis ne profite jamais
vengut sense anar quèrre (èsser -) *expr.* être venu de son propre chef
veni tan solament per te veire *expr.* je viens uniquement pour te voir
vèni, mona, vèni *loc.* minette, minou
vèni-me-quèrre *n. f.* sauge, fausse-verveine (*botanica*)
veniá pas ! (aquò, se -) *loc.* s'il ne venait pas !
venial, ala *adj.* (s. XIII.) véniel, elle
venialament *adv.* (s. XIII : n venialmens z)
vénielement
veniás mai lèu ! (que non -) *expr.* que ne venais-tu plus tôt !
venician, ana *adj.* (s. XIII...) vénitien, enne
venidas non (a idas pro, a -) *loc.* → *vengudas* le retour ne vaut pas l'aller
venidor, oira *adj.* 1. futur, ure 2. à venir
veniment *n. m.* → *venguda* venue
venir *v.* (lat. venire, *var.*: vénguer / vier (Gasc.))
1. corr. venir *veire*: véner - *Expression: venir de pè (fr: venir à pied) ; Expression: te vesí venir amb tas grandas bragas (fr: je te vois venir avec tes gros sabots) ; Expression: sense ieu venir, non aurián trabalhá (fr: si je n'étais pas venu, ils n'auraient pas travaillé) 2. corr. devenir* *veire*: devenir - *Expression: venir bèl (fr: croître, embellir) ; Expression: me fariá venir cabra (fr: il me ferait tourner en bourrique) 3. corr. dire* - *Exemple: e alavetz me venguèt que caliá partir (fr: et alors il me dit qu'il fallait partir) 4. corr. revenir* *veire*: revenir - *Expression: ven a ieu de (fr: il me revient de / c'est à moi de)*
venir (entre -) à peine arrivé
venir (far -) *loc.* (*var.*: hèr vénguer (Gasc.)) **1. corr. élever** - *Expression: la miá vesina fa venir de guits 2. corr. cultiver* - *Exemple: mon autre voisine fa venir de caulets (fr: mon autre voisine cultive des choux) 3. corr. rendre (faire devenir)* - *Exemple: tot aquò l'a fait venir pèc (fr: tout cela l'a rendu idiot)*
venir (se trobar de -) *loc.* se trouver là par hasard
venir a biais *loc.* venir à propos
venir a compte *loc.* être profitable
venir a l'atge de *loc.* atteindre l'âge de
venir a l'òrsa *loc.* remonter le courant
venir a la causa *loc.* venir au fait
venir a la recarga *loc.* revenir à la charge
venir a man *loc.* avoir en main
venir a pòrt *loc.* arriver à bon port
venir a talh *loc.* venir à propos
venir als uèlhs *loc.* tomber sous les yeux
venir bèl, bèla *loc.* 1. grandir 2. devenir beau / grand

venir blau de la páur *loc.* d'une peur bleue
venir cap a ieu, à tu, a el... *loc.* venir à moi, à toi, à lui...

venir de man *loc.* se faire aisément

venir de sèt colors *loc.* passer par toutes les couleurs de l'arc-en-ciel *veire:* colormudar

venir dessus *loc.* fondre sur

venir d'a pè *loc.* aller à pied

venir en aiga *loc.* être en nage (sueur)

venir en camparòls *loc.* pousser comme des champignons

venir en cendras *loc.* réduire en cendres

venir en demens *loc.* dépérir de jour en jour

venir en família *loc.* agrandir sa famille

venir en òdi *loc.* prendre en grippe

venir en òdi a qualqu'un *loc.* devenir odieux à quelqu'un

venir en pacha *loc.* entamer des négociations

venir fòl de rire (n'i a per -) *loc.* c'est à mourir de rire

venir lèbre *loc.* 1. s'impatienter 2. se fâcher

venir mai *loc.* *corr.* revenir • retourner

venir roge de (la) malícia *loc.* se fâcher tout rouge

venir sense anar quèrre *loc.* venir de son propre mouvement

venir tot acorsat *loc.* arriver au pas de course

venir... (aquò fa -) *loc.* cela cause...

venjador, doira *adj.* (de venjar) *lit.* que cal venjar *veire:* venjaire

venjaire, aira *n.* (s. XII.) vengeur, ernesse

venjança *n. f.* (s. XII.) vengeance

venjar *v.* (s. XII.) venger

venjar de (se -) *loc.* venir à bout de (travail...)

venós, osa (pl. venoses, osas) *adj.* veineux, euse *veire:* venal

vent *n. m.* (s. XII.) 1. *corr.* vent (*meteorologia*) - *Expression:* *fa un vent a desbanar los buòus* (fr: il fait un vent à décorner un bœuf); *Expression:* *fa un vent a desrabar la coa dels ases* (fr: il fait un vent à décorner un bœuf); *Expression:* *vent de boca non còsta gaire* (fr: on peut toujours en parler); *Expression:* *lo vent empòrta las promessas* (fr: autant en emporte le vent); *Expression:* *lo vent me trencava* (fr: le vent me cinglait); *Locucion:* *vent major* (fr: vent dominant)

2. *fam.* pet

vent (anar a tot -) *loc.* aller à tout vent

vent (anar contra -) *loc.* aller contre le vent

vent (far -) *loc.* il fait du vent

vent (far de -) *loc.* être prétentieux *veire:* cofleta

vent (montar a -) *loc.* aller contre le vent

vent (rompre lo -) *loc.* détourner le vent

vent (trenca pel -) *loc.* cinglé par le vent

vent (un molin de -) *n. m.* un moulin à vent

vent autan *loc.* (de "aut") → autan 1. vent de la haute mer 2. vent d'autan

vent bosina (lo -) *loc.* le vent siffle

vent cala (lo -) *loc.* le vent s'arrête

vent canin *n. m.* vent aigre

vent d'a popa *n. m.* vent arrière / favorable

vent d'a popa sus (far -) *loc.* 1. bénéficié d'un

vent favorable 2. avoir le vent en poupe

vent d'a proa *n. m.* vent debout / contraire

vent en favor (un -) *loc.* un vent favorable

vent en vent (de -) *loc.* d'Est en Ouest

vent folet *n. m.* petit tourbillon

vent mòla (lo -) *loc.* le vent faiblit

vent negre *n. m.* bise

vent penetrant *loc.* vent frais

vent pluèg *n. m.* vent du sud-ouest

vent que copa la cara (un -) *loc.* un vent

cinglant

vent remausat *loc.* vent calmé

vent remolina (lo -) *loc.* le vent tourbillonne

vent s'abauca (lo -) *loc.* le vent s'arrête

vent s'amòda (lo -) *loc.* le vent se lève

vent s'es apasimat (lo -) *loc.* le vent s'est calmé

vent terral *n. m.* 1. vent de Nord-Ouest 2. de la terre

ventabolòfas *n.* qui parle pour ne rien dire

ventabolòfas / ventabren *n.* 1. hâbleur *veire:* bufabren 2. fanfaron

ventada *n. f.* (s. XIII.) coup de vent

ventadís, issa (pl. ventadisses, issas) *adj.* prompt à s'éventer

ventadoira *n. f.* ventileuse (abeille ventilant la ruche)

ventador *n. m.* machine à vanner

ventalh *n. m.* (s. XIV.) éventail

ventalh (l'eissaire d'un -) *loc.* l'air d'un éventail

ventalha *n. f.* (s. XII.) ventaille de casque (médiév.)

ventalha *n. f.* devanture de magasin

ventalhar *v.* éventer

ventar *v.* (s. XII.) 1. venter 2. faire du vent

ventar *v.* 1. éventer 2. présenter au vent, van-ner

ventar del vent que tira (cal -) *loc.* 1. il faut s'adapter à la situation 2. fig. savoir retourner sa veste

ventar quand bufa lo vent (cal -) *expr.* il faut savoir s'adapter aux situations

ventar quand fa vent *loc.* agir au bon moment

ventarèl *n. m.* petit vent

ventarinada *n. f.* bouffée de vent

ventaròla *n. f.* coup de vent tourbillonnant

ventatge *n. m.* vannage

ventejar *v.* flotter au vent

ventilacion *n. f.* (s. XIX...) ventilation (air)

ventilar *v.* (s. XIV.) ventiler

ventilator *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) ventila-teur

ventolada *n. f.* bouffée de vent

ventolar *v.* 1. agiter au vent 2. *fig.* bernier

ventolejar *v.* (de vent) **y avoir de la brise**
ventolet *n. m.* 1. brise 2. petit vent frais
ventolin *n. m.* → zefir 1. zéphir 2. vent léger
ventòria *n. f.* 1. bourrasque 2. rafale de vent
3. coup de vent
ventòria (far -) *loc.* lâcher un vent / un pet
ventós, osa (pl. ventoses, osas) *adj.* venteux, euse
ventosa *n. f.* (s. XIV.) ventouse (méd.)
ventosa *n. f.* (s. XIX...) ventouse (tech.)
ventosa *n. f.* (s. XIX...) ventouse (zool.)
ventositat *n. f.* (s. XIV...) ventosité (méd.)
ventrada *n. f.* (s. XIV.) 1. ventrée 2. portée
3. satiété
ventral, ala *adj.* (s. XVI...) ventral, ale
ventralament *adv.* (s. XVI...) ventralement
ventralha *n. f.* (s. XIV.) → entralhas 1. entrailles
2. boyaux
ventrar *v.* prendre du ventre
ventrarut, uda *adj.* ventru, ue
ventrat *n. m.* ventrée
ventre *n. m.* (s. XIII.) 1. ventre - Expression: ventre (tot aquò fa -) (fr: je ne sais pas ce que j'ai avalé mais ce n'est pas grave) ; Expression: ventre darrièr l'esquina (aver lo -) (fr: avoir le ventre creux) ; Expression: ventre empegada a l'esquina (aver la pèl del -) (fr: être affamé) ; Expression: ventre mai qu'i intrè (tot fa -) (fr: tout est bon à prendre) ; Expression: ventre tras l'esquina (aver lo -) (fr: avoir le ventre creux)
2. ce qui fait saillie
ventre (anar del -) *loc.* aller à la selle
ventre (far -) *loc.* 1. être comestible 2. profiter
3. être en saillie (mur...)
ventre (lo pichon -) *n. m.* le bas ventre
ventre (metre de -) *loc.* prendre du ventre
ventre (tot fa -) *loc.* tout est bon à prendre
ventre a l'espanhòla (aver lo -) *loc.* avoir le ventre vide
ventre bodolh *n. m.* gros ventre
ventre cosut *n. m.* ventre affamé
ventre de lop *n. m.* ventre affamé
ventre desbodenat (a -) *loc.* à ventre débou-tonné
ventre prim (aver lo -) *loc.* avoir un creux dans l'estomac
ventrecosut, uda *n.* 1. qui n'a que la peau et les os 2. très maigre
ventreprim, ima *adj.* 1. mince 2. ventre plat
ventres (de -) *loc. adv.* à plat ventre
ventresca *n. f.* 1. lard 2. fam. bedaine
ventresca (metre de -) *loc.* fam. prendre du ventre
ventricular, ara *adj.* (s. XIX...) ventriculaire
ventricule *n. m.* (s. XIV..., lat. med. ventriculus) **sost. ventricule (medecina)**
ventrièra *n. f.* (s. XIV...) ventrière
ventrilòc, a *adj. e n.* (s. XVI..., lat. ventriloquus) **sost. ventriloque (spectacle)**

ventrós, osa (pl. ventroses, osas) *adj.* qui a du ventre
vents (los quatre -) *n. m. plur.* les quatre points cardinaux
vents lo baton (los quatre -) *loc.* c'est exposé à tous les vents
vents non truncan la meteissa pòrta (totes los -) *loc.* chacun voit midi à sa porte
ventum *n. m.* 1. débris de paille portés par le vent 2. ce que porte le vent
vent (aparar lo -) *loc.* protéger du vent
venusian, ana *adj.* (s. XIX...) vénusien, enne
ver, vera *adj.* (s. XII., lat. verus) → vrai **arc. vrai veire:** vertadièr
veracitat *n. f.* (s. XVII...) véricité
verai ! *interj.* vraiment !
verai ! (Dieu -) *interj.* vrai Dieu !
verai (a dire lo -) *loc.* à vrai dire
verai (çò -) *loc.* le vrai
verai (de -) *loc.* 1. véritablement 2. tout à fait
verai (diga-me lo -) *loc.* dis-moi la vérité
verai (es -) *loc.* c'est vrai
verai (mas -) *loc.* mais en effet
verai (non me sembla qu'es -) *expr. corr.* je crois rêver ! • ce n'est pas vrai !
verai, aia *adj.* (s. XII., de ver) **corr. vrai, vraie veire:** vertadièr - Citation: A lausor, onor e glòria de Dieu, onor e profièit del rei nòstre sobeiran senhor, e per demonstrar la veraia reverència, fidelitat e subjeccion de las gens dels tres estats del present país de Lengadòc... (Casèrn de dolença, 1424) ; Expression: non ditz res que non siá verai (fr: il ne dit rien qui ne soit vrai) ; Expression: es verai coma mangi d'agriòtas (fr: c'est faux) ; Expression: ni per verai ni per pintura (fr: en réalité)
veraiament *adv.* (s. XII.) vraiment
verament *adv.* (s. XII., de ver) **sost. vraiment veire:** vertadièrament - Citation: Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletar le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII)
verbal *n. m.* procès-verbal (amende)
verbal, ala *adj.* (s. XIII.) verbal, ale
verbalizacion *n. f.* (s. XIX..., del francès) verbalisation
verbalizar *v.* (s. XVII., del francès) verbaliser
verbatim *n. m.* (s. XX., del latin) verbatim
vèrbe *n. m.* (s. XIII., lat. verbum) **vèrb corr. verbe (grammatica)** - Citation: ñ verbes es apelatz... et signfica alcuna causa far z; ñ tuit li verbe de la prima conjugazo z (Donats proensals); ; Citation: Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del vèrbe, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresi que la trobaràn dins La Cançon Occitana (Irèna Bonnet, Gai Saber, 1940) ; Exemple: lo vèrbe s'es fait carn (fr: le verbe s'est fait chair) ; Citation: "Òc, mon amic! Lo vèrbe puslèu

que lo nom: aquí un trait tipic de l'òc per rapòrt al francés, que nos i cal èsser fidèls" (Andrieu Lagarda, Los ensenhaments de M. Lapluma, 2016).

verbena *n. f.* (s. XIII.) **verveine**

vèrbia *n. f.* (s. XVII...) **verve**

verbós, osa *adj.* (s. XIV...) **verbeux, euse**

verbosament *adv.* (s. XIV...) **verbeusement**

verbositat *n. f.* (s. XIV.) **verbosité**

verd *n. m.* (de verd) **corr. verdure** *veire:* verdura

verd coma l'èdra *loc.* **vert comme...**

verd d'aram *n. m.* **vert de gris**

verd espèra *n. m.* **faux espoir**

verd espèra *n. m.* **espoir vain**

verd, verda *adj.* (s. XII., lat. viridis) **1. corr. vert,**

verte - Expression: *auràs una rauba de verd espèra* (fr: on te donne de faux espoirs) ; Expression: *auràs una rauba forrada de verd espèra* (fr: on te donne de faux espoirs) ; Expression: *auràs una rauba de verd espèra doblat de passatèmps* (fr: on te donne de faux espoirs) **2. corr. vigoureux, euse**

verdant, ana *adj.* **vert olive**

verdas e de maduras (ne veire de -) *expr.* **en**

voir de vertes et de pas mûres (sic)

verdas las cerièras ! (son tròp -) *expr.* **les cerises**

sont trop vertes !

verdastre, astra *adj.* **verdâtre**

verdaula *n. f.* **baguette flexible**

verdboisset *n. m.* **petit houx**

verdejar *v.* (s. XII.) **1. verdir 2. verdoyer**

verdenc, enca *adj.* → **verdastre verdâtre**

verdesca *n. f.* **bretèche**

verdesca (far -) *loc.* **faire merveille**

verdet *n. m.* → **verd d'aram vert de gris**

verdet *n. m.* **1. verdier (oiseau) 2. insurgé roy-**

aliste (s. XIX)

verdet, eta *adj.* (s. XIII.) **1. tirant sur le vert**

2. vert-de-gris

verdicte *n. m.* (s. XVII..., angl. verdict < lat. m. vere dictum) **sost. verdict**

verdir *v.* **verdir**

verdolejar *v.* **verdoyer**

verdolent, enta *adj.* **verdoyant, ante**

verdor *n. f.* (s. XII.) **verdeur**

verdós, osa (pl. verdoses, osas) *adj.* **qui tire sur**

le vert

verdum *n. m.* **ce qui est vert**

verdura *n. f.* (s. XIII.) **verdure** *veire:* verd

veredicte *n. m.* (s. XVII..., lat. vere dictum) **verdict**

veren *n. m.* (s. XIII.) **venin**

verenejar *v.* **1. empester 2. sentir mauvais**

verenha *n. f.* (lat. vindemia) → **vendémia** **corr.**

vendange (agricultura)

verenhador, doira *adj.* (de verenhar, var.: verenhader, era (Gasc.)) → **vendemiador, doira** **corr. re-**

latif aux vendanges

verenaire, aira *n.* (de verenha) → **vendemiaire,**

aira **corr. vendangeur, euse**

verenhar *v.* (de verenha) → **vendemiari** **corr. ven-**

danger

verenós, osa *adj.* (s. XIV.) **1. vénéneux, euse**

2. venimeux, euse

verenós, osa **1. venimeux, euse 2. vénéneux,**

euse

verenosament *adv.* **venimeusement**

verenositat *n. f.* **venimosité**

verga *n. f.* (s. XI., lat. virga, var.: verja (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. vergue (t. de marine) 2. corr.**

aile de moulin à vent 3. corr. verge (battre) -

Exemple: las tres vergas (fr: constellation d'Orion)

4. corr. pénis 5. corr. fléau de balance 6. corr.

perche *veire:* perga

vergada (verjada) *n. f.* **1. coup de verge 2. trace**

de coup de verge

vergant *n. m.* **scion**

vergat *n. m.* **nasse**

vergat, ada *adj.* (s. XVI...) **vergé, ée (papier...)**

verge *adj.* (s. XII.) **vierge**

vergièr *n. m.* (s. XII.) **verger**

Vergili *n. pr. m.* (lat. Publius Vergilius Maro) **Vir-**

gile (poète latin) - Citation: Mès si jo non som pas

un aute Euripides, / ni Vergili segond, ni tèrç Me-

onides, / au mens è jo l'onor, Prince de gran renom, /

qu'aqueste libe au hront, escriut, pòrta ton nom (Pèir

de Garròs, Eglògas, 1567)

verglaç (pl. verglaces) *n. m.* (s. XII...) **verglas**

verglaçant, anta *adj.* (s. XVII...) **verglaçant, ante**

verglaçar *v.* (s. XIV...) **verglacer**

verglaçat, ada *adj.* (s. XIV...) **verglacé, ée**

vergonha *n. f.* (s. XII., lat. verecundia, var.: vergonja (Auv., Leng.)) **1. corr. vergogne** *veire:* pudor

- Expression: *un pauc de vergonha es lèu passada* (fr: c'est un mauvais moment à passer) **2. corr. honte**

3. corr. pudeur *veire:* pudor **4. arc. parties géni-**

tales - Citation: Eths non m'an pas leishat un es-

quindrollh / per caperar deus en.hants las vergonhas

(Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

vergonha (aver -) *loc.* **avoir honte**

vergonha (aver pissat -) *loc.* **avoir bu sa honte**

vergonha (en -) *loc.* **d'un air confus / honteux**

vergonha (far -) *loc.* **faire honte**

vergonha darrièr lo cotet (virar la -) *expr.* **fam.**

rejeter sa honte

vergonhable (aquò's -) *loc.* **c'est vraiment hon-**

teux

vergonhable, abla *adj.* (s. XIV.) **honteux, euse**

(qui fait honte)

vergonhar *v.* (s. XII.) **1. humilier 2. faire honte**

3. avoir honte

vergonhas *n. f. plur.* **parties honteuses (testic-**

ules)

vergonhós, osa (pl. vergonhoses, osas) *adj.* (s.

XII.) **1. honteux, euse (qui a honte) 2. timide**

vergonhosament *adv.* (s. XIV.) **honteusement**

verguejar *v.* **1. plier 2. vaciller 3. être en érec-**

tion

verguejatge *n. m.* → **satiriasi** **obsession sexuelle (satyriasis)**
verguèla *n. f.* **verge flexible**
vergueta *n. f.* (s. XII.) **petite verge**
veridic (es -) *loc.* **c'est véridique**
veridic, ica *adj.* (s. XV...) **véridique**
verificable, abla *adj.* (s. XIX..., de verificar) **vérifiable**
verificacion *n. f.* (s. XIV...) **vérification**
verificar *v.* (s. XIV., lat. verificare) **sost. vérifier** -
Citation: Pantaissava de verificar si formulas sus un ordinator (Robèrt Lafont, 1971, p. 45)
verificatiu, iva *adj.* (de verificar) **vérificatif, ive**
vericator, tritz (pl. vericators, trises) *n.* (s. XVII..., de verificar) **1. vérificateur, trice 2. vérifieur, euse**
verin *n. m.* (s. XII...) → **veren** **venin** - *Expression: mòrta la sèrp, mòrt lo verin (fr: nous voici débarrassés de ce problème) ; Expression: cada bèstia a son verin (fr: méfie-toi de lui !)*
verinejar *v.* (de verin) **jeter du venin**
verinós, osa (pl. verinoses, osas) *adj.* (s. XII...) → **verenós 1. vénéneux, euse 2. venimeux, euse**
verisme *n. m.* (s. XIX..., de l'italian) **vérisme (litt., art...)**
verista *adj.* (s. XIX..., de l'italian) **vériste (litt., art...)**
vèrm / vèrme *n. m.* (lat. vermis) **corr. ver**
vèrme (aver lo -) *loc.* **avoir grand appétit**
vèrme (tuar lo -) *loc.* **boire un dernier verre**
vèrme pelut (a lo -) *loc.* **il mange comme un ogre**
vermelh, elha *adj. e n. m.* (s. XII., lat. vermiculus) **sost. vermeil**
vermelhejar *v.* (s. XIII., de vermelh) **sost. rougir** *veire: rogejar*
vermelhon *adj. e n. m.* (s. XIII., de vermelh) **sost. vermillon (petit ver a l'origine d'un colorant rouge)**
vermena *n. f.* (s. XIV.) **vermine**
vermenada *n. f.* **vermée (vers pour la pêche)**
vermenadura *n. f.* **1. vermoulure 2. poudre de bois produite par les vers**
vermenar *v.* **1. être véreux, euse 2. être attaqué par les vers**
vermenat, ada *adj.* **1. véreux, euse 2. vermoulu, ue**
vermenenc, enca *adj.* **relatif aux vers**
vermenós, osa (pl. vermenoses, osas) *adj.* (s. XIII.) **1. véreux, euse 2. vermoulu, ue**
vermicèl *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **vermicelle**
vermicular *v.* (s. XIV...) **vermiculer (métal)**
vermicular, ara *adj.* (s. XV...) **vermiculaire**
vermiculat, ada *adj.* (s. XIV...) **vermiculé, ée (art)**
vermifòrme, a *adj.* (s. XVI...) **vermiforme**
vermifugue, uga *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **vermifuge**
vermina *n. f.* (s. XV...) **vermine**

verminacion *n. f.* (s. XVI...) **vermination**
verminós, osa (pl. verminosos, osas) *adj.* (s. XVI...) **vermineux, euse**
verminósi *n. f.* (s. XIX...) **vermonose**
vermisson *n. m.* (s. XIII...) **vermisseau**
vermivòr, òra *adj.* (s. XVIII...) **vermivore**
vèrn *n. m.* (s. XII., gal. vern) **corr. aulne (arboricultura)** *veire: vèrnhe*
vernacular, ara *adj.* (s. XVIII...) **vernaculaire**
vernedà *n. f.* (lat. b. vernetum) → **vernedà** **corr. aulnaie** *veire: vernet, vernièra*
vernet *n. m.* → **vernedà** **aulnaie**
vèrnhe *n. m.* → **vèrn 1. vergne 2. aulne (arbre)**
vernièra *n. f.* → **vernedà** **aulnaie** *veire: vernet*
vernís (pl. vernisses) *n. m.* (s. XII.) **vernis**
vernissar *v.* (s. XIII.) **vernir**
vernissat, ada *adj.* (s. XIII...) **vernissé, ée**
vernissenc, enc *adj.* **qui a l'aspect du vernis**
vernissòla *n. f.* **poterie vernie**
veronica *n. f.* **véronique (botanica)**
veronica d'aiga *n. f.* **véronique mouron (botanica)**
verquièra *n. f.* (s. XIII.) **dot**
verquièra e l'aument (la -) *loc.* **la dot et les acquets**
vèrre, verrat *n. m.* (s. XV., lat. verres) **corr. verrat** *veire: pòrc, tesson*
verrolh *n. m.* (s. XIV., lat. verruculum (ferrum X veruculum)) **corr. verrou** *veire: ferrolh*
verrolhar *v.* (s. XIV..., de verrolh) → **verrolhar** **corr. verrouiller**
verrolhon *n. m.* (s. XIV...) **loquet**
verruja (verruja) *n. f.* (s. XIV.) **verrue**
verrugós, osa (pl. verrugoses, osas) *adj.* (s. XIV...) **verruqueux, euse**
vèrs *prep.* (s. XII., lat. versus) **1. sost. vers (direction...)** *veire: cap a - Citation: Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) 2. sost. rapport 3. sost. du côté de*
vèrs (pl. vèrses) *n. m.* (s. XII., lat. versus) **sost. vers (poésie)**
vèrs de çò que dises (al -) *loc.* **par rapport à ce que tu dis**
vèrs l'autre (un -) *loc.* **l'un vers l'autre**
vèrs se (aver un -) *loc.* **avoir un chez soi**
vèrsa *n. f.* **action de déverser**
versadís, issa *adj.* **1. qui se renverse 2. qui peut se renverser**
versador *n. m.* **versoir de charrue**
versament *n. m.* (s. XII...) **1. action de verser 2. versement**
versana *n. f.* (s. XIII.) **étendue de terre**
versant, anta *adj. e n. m.* (s. XII...) **1. débordant, ante 2. (n. m.) versant**

versar *v.* (s. XII.) **1. verser** - Expression: Colatz la festa de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, feniguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Expression: La dolor monta del còr als pòts, coma una aiga que vèrsa, de tròp bolir. Dins aquela lenga qu'es la seuna, lo païsan plora sos mòrts ambe de mots patetics e vertadièrs (Joana Bartès, Lison, 1934) **2. répandre**
3. pleuvoir à verse **4. se renverser**

versatile, ila *adj.* (s. XVI..., lat. verfsatilis < versare) **versatilh** *sost.* **versatile**

versemblablement *adv.* (de versemblable) *sost.* **vraisemblablement**

versemblable, abla *adj.* (s. XIII., de ver + semblable; lat. verisimilis) *sost.* **vraisemblable**

versemblança *n. f.* (s. XIV., de ver + semblança; lat. verisimilitudo) *sost.* **vraisemblance**

versemblant, anta *adj.* (s. XII..., de ver + semblant) **vraisemblable**

verset *n. m.* (s. XII.) **verset**

versificacion *n. f.* (s. XVI..., lat. versificatio) **versification**

versificar *v.* (s. XVI..., lat. versificare) **versifier**

versificator, tritz (pl. versificators, trises) *n.* (s. XVI..., lat. versificator) **versificateur**

version *n. f.* (s. XVI...) **version**

versivòl, òla *adj.* **qui peut se renverser**

verso *n. m.* (s. XVII..., del latin) **verso**

vertadièr, ièra *adj.* (s. XII.) **1. vrai, vraie** - Citation: La dolor monta del còr als pòts, coma una aiga que vèrsa, de tròp bolir. Dins aquela lenga qu'es la seuna, lo païsan plora sos mòrts ambe de mots patetics e vertadièrs (Joana Bartès, Lison, 1934); I a, segurament, dins d'autres partidas de son òbra abondosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor escrinçelats, e quitament mai de vertadièra poèsia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940) **2. certain, aine**

vertadièrament *adv.* (s. XIV.) **véritablement** - Citation: D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anima lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)

vertadièras (li dire sas -) *loc.* **dire son fait à quelqu'un**

vertat *n. f.* **1. vérité** *veire:* **verai** - Citation: Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del vèrbe, l'anima del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresi que la trobaràn dins La Cançon Occitana (Irena Bonnet, Gai Saber, 1940) **2. le vrai**

vertat *n. f.* **vérité** - Expression: Cal totjorn far mai de cinc fautas / es a cinc fautas e mièja que la vertat comença / que la tèrra es redonda / jòcs de l'enfant que sap pas / de l'òme que sap tròp (Andrieu Combetas, Borassa, 1974) ; Expression: Anna Maria respond qu'a l'escòla i an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria (Robèrt Lafont, 1984)

vertat (a / per dire la -) *loc.* **à vrai dire**

vertat (a dire la -) *loc.* **pour dire la vérité**

vertat (a un uèlh que li cai cada còp que ditz una -) *expr.* **c'est un menteur**

vertat (aquò's -) *loc.* **c'est vrai**

vertat (de -) *loc.* **en vérité**

vertat (es -) *loc.* **c'est vrai**

vertat (s'aquò es -) *loc.* **si cela est vrai**

vertat coma plòu de bodins (aquò's -) *loc.* **cela paraît invraisemblable**

vertat es coma l'òli, va totjorn sus l'aiga (la -) *expr.* **la vérité finit toujours par s'imposer**

vertat mai lusenta (la -) *loc.* **la vérité la plus éclatante**

vertats non son totjorn plan ditas (las -) *expr.* **toutes les vérités ne sont pas bonnes à dire**

vertats que ditz, li passa una lèbre entre las cambas (totas las -) *expr.* **c'est un menteur**

vertèbra *n. f.* (s. XV...) **vertèbre**

vertebral, a *adj.* (s. XVII...) **vertébral, ale**

vertèbras cervicalas *n. f.* **vertèbres cervicales** *veire:* barra del còl

vertebrat, ada *adj. e n.* (s. XIX...) **vertébré, ée**

vertelh *n. m.* **1. bouton** **2. pustule** **3. fig. énergie**

vertelhar *v.* **1. former des boutons (fleurs)** **2. devenir pubère**

vertical, ala *adj. e n. f.* (s. XVI...) **vertical, ale**

verticalament *adv.* (s. XVI...) **verticalement**

verticalitat *n. f.* (s. XVIII...) **verticalité**

vertige *n. m.* (s. XV., lat. vertigo) *corr.* **vertige**

vertiginós, osa (pl. vertiginoses, osas) *adj.* (s. XIV...) **vertigineux, euse**

vertuós, osa (pl. vertuoses, osas) *adj.* (s. XIV...) **vertueux, euse**

vertuosament *adv.* (s. XIV...) **vertueusement**

verturós, osa (pl. vertuoses, osas) *adj.* **vigoureux, euse.**

vertut *n. f.* (s. X., lat. virtus, virtutis) *sost.* **vertu** - Citation: Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdit / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) ; Citation: ... vos aprendrai quana es la castetat que deu regnar entre las personas mairadas, car aquela vertut non deu pas nos abandonar jamai dins quin estat que siagam (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)

vertut (aver una -) *loc.* **avoir un talent**

vertut de (aver la -) *loc.* **avoir le don de**

vesc (i a de -) *loc.* **ce n'est pas facile**

vesc (pl. **vesques**) *n. m.* (s. XIII.) **1. gui 2. glu**
vescada *n. f.* (s. XIII...) **gluau**
vescomtal, ala *adj.* (s. XII.) **vicomtal, ale**
vescomtat *n. m.* (s. XII.) **vicomté**
vescomte, essa *n.* (s. XII.) **vicomte, esse**
vesedoira (non soi -) *loc.* **je ne suis pas visible (regardable)**
vesedor, doira *adj.* (de veire, *var.*: veseder, era (Gasc.)) **1. qui est à voir veire: visible 2. regardable veire: visible**
vesedor, oira *adj.* **visible (regardable)**
veseire, eira *n.* (s. XX.) **voyeur, euse**
vesença *n. f.* (s. XIX...) **voyance**
vesenha *n. f.* **gousse d'ail**
vesent de *loc.* **en comparaison de**
vesent de plorar (far lo -) **faire semblant de pleurer**
vesent, enta *adj.* **1. voyant, ante 2. évident, ente**
vésér *v.* (lat. videre) → **veire voir** - Citation: *Açò siá dit de fregada contra les truffandiers, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga vésér de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII); Que deu estar content lo Dastròs de vésér qu'a l'entorn d'eth que son venguts ací, en aquesta catedrala, au despiet de las virolèras de la politica, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enlà, tots los qui vòn que posquim vóer pr'ací las gents dens un arrai de patz e d'amistat (C. Lafarga, Dus devisets gascons, 1932)*
vesètz-me... *loc.* **voyez-vous...**
vesi aquò d'aicí en fòra *loc.* **je vois ça d'ici**
vesiadar *v.* **1. être charmant, ante 2. choyer 3. mignarder**
vesiadejar *v.* **1. être trop charmant, ante 2. être mignard 3. se faire choyer**
vesiadèla *n. f.* **femme mignarde**
vesiadum *n. m.* **1. charme (séduction) 2. gracieuseté 3. bonne humeur**
vesiadura *n. f.* **1. délicatesse 2. gracieuseté 3. humeur agréable**
vesiar *v.* **choyer un enfant**
vesiat, ada *adj.* (s. XII.) **1. choyé, ée 2. charmant, ante 3. d'humour agréable**
vesiat, ada *n.* **1. enfant gâté** - Expression: *Los vesins son venguts a la despelocada, / los joens aparats: amorós e vesuada / en dus virats de man descohan lo cabelh, / l'estòrcen ras deu còth, darrigan sa peruca ; Expression: / lavetz sa punta d'aur, nusa coma la cuca, / clareja dins los dits coma un tròç de sorelh (Josèp Nolens, La flaiüta gascona, 1897)* **2. mignon, ne**
vesicula *n. f.* (s. XVI...) **vésicule**
vesicular, ara *adj.* (s. XVII...) **vésiculaire**
vesiculat, ada *adj.* (s. XIX...) **vésiculé, ée**
vesiculectomia *n. f.* (s. XX.) **vésiculectomie**
vesiculiti *n. f.* (s. XX.) **vésiculite**
vesiculografia *n. f.* (s. XX.) **vésiculographie**

vesiculós, osa (pl. **vesiculososes, osas**) *adj.* (s. XVIII...) **vésiculeux, euse**
vesin, ina *adj.* (s. XII.) **voisin, ine** - Expression: *Lo gros catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon / e dins lo plat pren çò melhor / atanlèu que virèm l'esquina (August Benezet, Menudas tròbas, 1926)*
vesinal, ala *adj.* (s. XII...) **vicinal, ale**
vesinalament *adv.* (s. XII...) **en voisins**
vesinar / vesinejar *v.* (s. XII...) **1. voisiner 2. vivre en harmonie avec ses voisins**
vesinat *n. m.* (s. XII.) **voisinage**
vesitaire, aïra *n.* **1. visiteur, euse 2. inspecteur**
vesitament *n. m.* **1. visite (action de visiter, d'inspecter) 2. inpection**
vesitar *v.* **1. visiter 2. inspecter**
vesog (pl. **vesoges**) *n. f.* (s. XII.) → **volam faucille**
vèspra *n. f.* (s. XIV.) **guêpe**
vespatier *n. m.* **guêpier**
vesper *n. m.* (s. XIII.) **Vénus (étoile)**
vesperal, ala *adj.* (s. XIII...) **vespéral, ale**
vespertin *n. m.* (s. XIII.) **goûter (collation l'après-midi) veire: vespertinada**
vespertinada *n. f.* (s. XIII...) → **vespertin goûter (collation) veire: vespralhada**
vespertinar *v.* (s. XIII...) **goûter (collation) veire: vespralhar**
vespièr *n. m.* **guêpier**
vèspra (après -) *loc.* **après les vèpres**
vesprada *n. f.* (s. XII.) **1. après-midi** - Expression: *Aquel miracle se fasquèt simplement, coma una ròsa espelis al solelh. Inoblidabla vesprada d'afraïrament felibrenc (Antonin Perbòsc, s. XX)* **2. soirée**
vespralh *n. m.* → **vespertin goûter (collation)**
vespralhada *n. f.* → **vespertin goûter (collation) veire: vespertinada**
vespralhar *v.* → **vespertinar goûter (collation)**
vèspras *n. f. plur.* (s. XIII.) **vèpres** - Expression: *Mentretant, lo que fa la doctrina abans vèspras, se poirà servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38 (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfèit crestian, 1673).*
vèspre *n. m.* (s. XIII.) **1. soirée** - Citation: *Tròp de gaug, tròp de novèl, tròp de prètzfachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003)* **2. après-midi**
vèspre (al -) *loc. adv.* (s. XIII.) **dans l'après-midi**
vèspre (bon -) *n. m.* **bonsoir veire: cf. bonser**
vèspre (de -) *loc.* **ce soir**
vèspre (tres oras del -) *loc.* **quinze heures**
vessar *v.* → **vessinar vesser veire: (fam.) petar**
vessiga *n. f.* (s. XIII.) **1. vessie veire: botiòla 2. ampoule sur la peau 3. bulle**
vessina *n. f.* **vesse**
vessinada *n. f.* (de vessinar) **fam. flatulència veire: pet**
vessinaire, aïra *n.* **vesseur, euse**

vessinar *v.* **vesser** *veire*: vessar
vèsta *n. f.* (ital. *vesta*) **veste**
vèsta (cargar la -) *loc.* 1. enfile sa veste 2. prendre une veste (élections)
vèsta (tombar la -) *loc.* ôter la veste
vèsta (virar la -) *loc.* 1. faire volte-face
 2. changer d'opinion
vestala *n. f.* (s. XIV...) **vestale**
vestiari *n. m.* (s. XIII., lat. *vestiarium*) **vestiaire**
vestibule *n. m.* (s. XVI..., lat. *vestibulum*) **vestibul**
sost. **vestibule**
vestida (botelha -) *n. f.* bouteille clissée
vestidura *n. f.* (s. XIII., lat. *p. vestitura*) **vêtur**
vestigi *n. m.* (s. XIV.) **vestige**
vestment *n. m.* (s. X., de *vestir*) 1. vêtement
 2. habillement 3. habillage - *Citation: L'idealisme anti-scientific es de l'alienacion lo vestiment costumier (Robèrt Lafont, Sobre l'alienacion, in Viure, 1, 1965)*
vestimenta *n. f.* (de *vestir*) 1. les vêtements
 2. hardes
vestmentari, ària *adj.* (s. XIX...) **vestmentaire**
vestir *v.* (s. X., lat. *vestire*) 1. vêtir - *Citation: Prumièrament, per plan piafar, / un màntol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*
 2. habiller
vestir (se -) *v.* (lat. *vestire*) 1. s'habiller 2. se parer
vestir de bèl (se -) *loc.* s'endimancher
vestir de dimenge (se -) *loc.* s'endimancher
vestir de leugièr (se -) *loc.* s'habiller légèrement
vestir la vèsta (se -) *loc.* enfile sa veste
vestir leugièr (se -) *loc.* porter un vêtement léger
vestís en manlevar, lèu se despolha (qui se -)
expr. il est dangereux d'emprunter
vestison *n. f.* (s. XIII., de *vestir*) 1. action de se vêtir 2. habillage 3. prise d'habit (cérémonie)
vestisseire, eira *n.* (de *vestir*) **habilleur, euse**
vestit *n. m.* (de *vestir*) 1. **corr.** vêtement - *Expression: qual a pauc de farda es lèu vestit (fr: la liberté a un prix) ; Expression: un vestit a profièit d'ostal (fr: un vêtement un peu grand pour un enfant qui grandira) ; Expression: vestit coma la mala páur (fr: être trop vêtu) ; Expression: vestit coma una páur (fr: être trop vêtu) ; Expression: vestit de curat (fr: habillé en curé)* 2. **corr.** costume 3. **sost.** habit
vestit (cargar un -) *loc.* mettre un vêtement...
vestit a just de pèl (un -) *loc.* un vêtement trop juste de taille
vestit a miralhs *loc.* vêtement cousu de pièces
vestit abondós *loc.* habit large
vestit de cadajorn *loc.* vêtement de tous les jours
vestit de crompa *n. m.* vêtement acheté tout prêt, en confection

vestit tot de tacas (un -) *loc.* un vêtement couvert de taches / tout taché
vestit, ida *adj.* 1. habillé, ée 2. vêtu, ue
vestits de dimenge *loc.* habits du dimanche
vestits dels jorns obrants (cargar de -) *loc.* vêtements de tous les jours
vestits d'estiu (cargar de -) *loc.* mettre des vêtements d'été
vestits que renegan *loc.* vêtements qui jurent
veston *n. m.* (s. XVIII...) **veston**
veston *n. m.* (de *vèsta*) **veston**
veta *n. f.* (s. XIII.) 1. ruban de fil 2. cordelette
 3. filon 4. couche
veta (èsser de -) *loc.* être bien disposé
veta (non aver / aver pas -) *loc.* ne pas être bien portant
veteran *n. m.* (s. XVI...) **vétéran**
veterinari, ària *adj. e n.* (s. XVI...) **vétérinaire**
vetilha *n. f.* (s. XVI...) 1. petit ruban 2. vétille
vèto *n. m.* (s. XVIII..., mot latin) **véto**
vetust, usta (pl. vetustes, ustas) *adj.* (s. XIV.) **vétuste**
vetustat *n. f.* (s. XV...) **vétusté**
vetz (pl. veses) *n. f.* (s. XII., lat. *vix, vicis.*) → **vetz**
fois veire: vegada, còp, alavetz
veusar *v.* **devenir veuf**
veusatge *n. m.* **veuvage**
veuse de cervèla (un -) *loc.* une tête sans cervelle
veuse de coratge *loc.* (s. XVII.) **sans courage**
veuse, veusa *n.* (lat. *viduum*) **corr.** **veuf, veuve** - *Citation: Los uèlhs que son lo miralh de l'anma, de von èsser tranquilles e abaissats dins una veusa (J. L. Fornèrs, 1785).*
veuseta *n. f.* **jeune veuve**
vexacion *n. f.* (s. XIV.) **vexation**
vexant, anta *adj.* (s. XIII...) **vexant, ante**
vexar *v.* (s. XIII.) **vexer**
vexatòri, òria *adj.* (s. XVIII...) **vexatoire**
ve ! *interj.* → **gaïta ! vois !**
via *n. f.* (s. XII.) 1. **voie** - *Citation: Lo preterit de l'indicatiu e l'imperfait del subjunctiu que constituïsson en francés parlat de temps en via de disparicion, son del tot vius en lenga d'Òc (Loís Alibèrt, Gramarica occitana, 1935)* 2. **chemin** 3. **artère (rue)**
 4. **moyen**
viabilitat *n. f.* (s. XIX..., lat. *b. viabilis*) **sost.** **viabilité (voie)**
viabilizar *v.* (s. XX., de *via, viabilitat*) **sost.** **viabiliser (voie)**
viaducte *n. m.* (s. XIX..., de l'anglès) **viaduc**
viafòra (cridar a mòrt -) *loc.* appeler au secours
vianda *n. f.* (s. XIII.) → **vivenda** 1. nourriture
veire: carn 2. **provisions** 3. **vivres**
viaòl (/ viòl) *n. m.* **petit chemin**
viatge *n. m.* (s. XII.) 1. **voyage** 2. **chargement**
viatge (anar al -) *loc.* 1. **risquer le paquet**
 2. **faire le saut**

viatge blanc *n. m.* **course (démarche) inutile**
viatge non es maridatge (un -) *loc.* **cela n'engage à rien**
viatgièr *n. m.* (s. XV..., del francés) **viager**
viatgièr (donar en -) *loc.* **donner son bien en viager**
viatgièr, ièra *adj.* (s. XV..., del francés) **viager, ère**
viatic *n. m.* (s. XVII...) **viatique**
viatjaire, aira *n.* **voyageur, euse**
viatjar *v.* **voyager**
vibracion *n. f.* (s. XVII..., lat. vibratio, onis)
vibratge *corr.* **vibration**
vibrar *v.* (s. XVI..., lat. vibrare) *corr.* **vibrer**
vibrato *n. m.* (s. XIX..., mot italian) **vibratò vibrato (musique)**
vibrator *n. m.* (s. XIX..., de vibracion) **vibrador**
corr. **vibreur (appareil) • vibreur (appareil)**
vibratòri, òria *adj.* (s. XIX...) **vibratoire**
vibre *n. m.* (s. XVIII..., lat. b. beber < gallés) *corr.* **castor (zoologia)**
vibrion *n. m.* (s. XVIII...) **vibrion (biol.)**
vicari *n. m.* (s. XIV...) **vicaire**
vicariat *n. m.* (s. XV...) **vicariat**
vice vèrsa *adv.* (s. XV..., loc. latina) **vice-versa**
vice-rei *n. m.* (s. XV...) **vice-roi**
vice-reialtat (vice-reiautat) *n. f.* (s. XVII...) **vice-royauté**
viceamiral *n. m.* (s. XIV...) **vice-amiral**
vicecancelièr, ièra *n.* (s. XIV) **vice-chancelier, ière**
viceconsul, ula *n.* (s. XVII...) **vice-consul**
viceconsulat *n. m.* (s. XVII...) **vice-consulat**
vicepresidèncià *n. f.* (s. XVIII...) **vice-présidence**
vicepresident, enta *n.* (s. XV...) **vice-président, ente**
vichista *n.* (s. XX., de la vila de Vichèi en francés)
corr. **vichyste veire: collaborator**
vici *n. m.* (s. XIII) **vice** - Citation: *E per tant donc, vosauts reis, entenez / governadors de la tèrra, aprenetz / vodatz a Dieu, nets e porgats de vici, / bòste servici (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)*
vici (i met de -) *loc.* **il le fait par malice**
vici (o fa per -) *loc.* **il le fait par malice**
viciar *v.* (s. XIV) **vicier**
viciós, osa (pl. viciosos, osas) *adj.* (s. XIII) **vicieux, euse**
vicissitud *n. f.* (s. XIV..., lat. vicissitudo) *sost.* **vicissitude**
victima *n. f.* **victime**
victimari *n. m.* (s. XVI...) **victimaire**
victòria *n. f.* (s. XIV) **victoire** - Expression: *E d'a genolhons sus lo lièch, desnuda coma una victòria, piquèt de las mans amb una fòga de manida (Max Allier, L'Emperau, 1977)* ; Expression: *Macat era Pepito de la tactica en fonzor que li aviá donat aqueu segon reng dins la victòria avenidaira, un ròtle de reserva en soma (Robèrt Lafont, 1984)*
victorian, ana *adj.* (s. XIX...) **victorien, enne**

victoriós, osa (pl. victoriosos, osas) *adj.* (s. XIV.)
victorieux, euse
vida *n. f.* **vie** - Citation: *Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròdol ont s'èran aimats, totes las vinhas de Laureta. Lors doas vidas èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla (Joana Bartès, Lison, 1934)* ; *Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlatan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vailets (Paul Gairaud, 1980)* ; Expression: *vida (tot aquò es ganhar sa -) (fr: il vaut mieux peu que rien)* ; Expression: *vida a ganhar (non i a la -) (fr: on ne peut pas y gagner sa vie)* ; Expression: *vida dels rats (aqueste vestit farà la -) (fr: ce vêtement durera longtemps)* ; Expression: *vida non ten que de la pelanha (sa -) (fr: sa vie ne tient qu'à un fil)*
vida (barreja sa -) *loc.* **gagner sa vie péniblement**
vida (bona -) *loc.* (s. XVII.) **bonne conduite**
vida (de la -) *loc.* **au grand jamais**
vida (desrabar sa -) *loc.* **gagner péniblement sa vie**
vida (èsser corta -) *loc.* **ne plus avoir longtemps à vivre**
vida (far bona -) *loc.* **faire bonne chère / joyeuse vie**
vida (far la -) *loc.* **faire une scène**
vida (far magra -) *loc.* **vivre chichement**
vida (far marrida -) *loc.* **vivre pauvrement**
vida (far sa -) *loc.* **vivre sa vie**
vida (lo sol d'en -) *loc.* **le seul survivant**
vida (n'auretz per la -) *loc.* **vous en aurez pour la vie**
vida (per tota la -) *loc.* **à vie**
vida (téner marrida -) *loc.* **avoir une mauvaise conduite**
vida (traça de -) *n. f.* **vie de chien**
vida de cocarro *loc.* **vie de Bohème**
vida de gaire (far sa -) *loc.* **vivre de peu**
vida e de mos jorns (de la -) *loc.* **au grand jamais**
vida en azard (metre sa -) *loc.* **au péril de sa vie**
vida privada *n. f.* **vie privée**
vida salva (se rendre a -) *loc.* **se rendre moyennant la vie sauve**
vida vidanta *n. f.* **vie quotidienne**
vida vidanta (de la -) *loc.* **jamais de la vie**
vida vidanta (per la -) *loc.* **vous en aurez pour la vie**
vidalba *n. f.* **clématite**
vidalha *n. f.* **village de la vigne veire: vit**
vidas coma los gats (aver nòu -) *expr.* **échapper à tous les périls**
vidassa *n. f.* **1. sale vie (Grande Guerre) 2. vie de chien**
vida ! (de ma -) *loc.* **moi vivant !**
vidèo *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **vidéo**

video-susvelhança *n. f.* (s. XX.) **vidéosurveillance**

videocasseta *n. f.* (s. XX.) **vidéocassette**

videoclub *n. m.* (s. XX.) **vidéoclub**

videotèca *n. f.* (s. XX.) **vidéothèque**

vidorlada *n. f.* **crue du Vidourle**

viduitat *n. f.* (s. XIII...) **1. état de veuve veire: veuse 2. veuvage**

vièla *n. f.* **vielle**

vièlh (es tot plen -) *expr.* **il est très vieux**

vièlh (vos parli de -) *loc.* **je vous parle d'il y a longtemps**

vièlh coma los tres bordons *expr.* **vieux comme**

vièlh coma un camin *loc.* **vieux comme**

vièlh coma un prat *loc.* **vieux comme**

vièlh coma un ròc *loc.* **vieux comme Hérode**

vièlh dins un endreit (non se far -) *expr.* **ne pas rester longtemps à un endroit**

vièlh e mai l'esquina (tot es -) *expr.* **il n'y a rien de nouveau**

vièlh e vièlh *loc.* **très vieux**

vièlh jovenòme *n. m.* **vieux garçon**

vièlh siá lo boc, mai que la cabra siá de sason (per tan -) *expr. fam.* **il faut savoir saisir les opportunités**

vièlh topin fa bona sopa *expr.* **il faut bénéficier de l'expérience des anciens (souvent ironique)**

vièlh(d'a -) *loc.* **étant vieux**

vièlh, vièlha *n.* **vieux, vieille** - *Expression: Lo vièlh s'era enfuscat tanlèu sentir de qué ne virava, mantenent que, per res de res, levaviá pas la lausas e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abra-sugar (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)*

vièlh, vièlha *adj.* **vieux, vieille** - *Citation: Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre companièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) ; Mas sa femna sabiá ben que lo còr del vièlh guerrièr sagnava de veire aital s'enebir aqueles remembres (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

vièlha carn fa bona sopa *expr.* **il faut bénéficier de l'expérience des anciens (souvent ironique)**

vièlha pola fa bon bolit *expr.* **il faut bénéficier de l'expérience des anciens (souvent ironique)**

vielhaca *n.* **1. vioque 2. vieillard**

vielhanchon (es -) *loc.* **c'est suranné**

vielhanchon, ona *adj.* **vieillot, ote**

vielhariá *n. f.* **vieillesse**

vielhàs, assa (pl. vielhasses, assas) *adj.* **1. (péj.) vieux, vieille** - *Citation: Vielhassa, as fait lo mal: te lo pòdes lecar (Francés de Corteta, s. XVII) 2. démodé, ée*

vielhesa *n. f.* **vieillesse**

vielhiment *n. m.* (de vielhir) **corr. vieillissement**

vielhir *v.* **vieillir**

vielhir *n. m.* (vielhir (v.)) → **vielhiment** **corr. le vieillissement**

vielhós, osa (pl. vielhoses, osas) *adj.* → **senil sénile**

vielhum *n. m.* **1. vieillesse** - *Expression: lo ventre / de Sorbona s'espeta de tot band / que nos fa son monilh / per qu'es totjorn estat / la junta de vielhum / enfòra nòstra jòia (Andrieu Combetas, Borassa, 1974) 2. vétusté 3. les vieux*

vielhum (acaptat de -) *loc.* **courbé de vieillesse vienés, esa (pl. vieneses, esas)** *adj.* **viennois, oise**

vièt (viet; viech; vièch) *n. m.* **1. pénis veire: quèca 2. vit**

vièt d'ase *n. m.* → **albergina** **aubergine (vit d'âne)** *fam.*

vièt d'ase *interj.* **juron (vit d'âne)**

vietdase (non val un -) *expr.* **ça ne vaut rien**

vigariá *n. f.* (s. XIV.) **viguerie**

vige *n. m.* **scion d'osier**

vigia *n. f.* (s. XVII..., del portugués) **vigie**

vigièr *n. m.* → **vanièr** **vannier**

vigil *n. m.* (s. XIX...) **vigile (gardien)** *veire: gardian*

vigilància *n. f.* (s. XIV...) **vigilance**

vigilant, anta *adj.* (s. XV...) **vigilant, ante**

vigilantament *adv.* (s. XVI...) **vigilamment**

vigília *n. f.* (s. XIII.) **vigile (religions)**

vigor *n. f.* (s. XIII.) **vigueur**

vigorós, osa (pl. vigoroses, osas) *adj.* (s. XIII.)

vigoureux, euse

vigorosament *adv.* (s. XIII.) **vigoureusement**

viguièr *n. m.* (s. XIII.) **viguièr**

vil, vila *adj.* (s. XII.) **vil, vile**

vila *n. f.* **ville** - *Expression: E per Tolosa, la gentila, / le barri n'es pas dins la vila (Pèire Godelin, s. XVII)*

vilan, ana *n.* (s. XII.) **vilain, aine**

vilanament *adv.* (s. XII.) **vilainement**

vilandrés, esa (pl. vilandreses, esas) *adj.* → **ciutadin 1. habitant, ante de la ville 2. citadin, ine**

vilaniá *n. f.* (s. XII.) **vilenie**

vilatge *n. m.* (s. XIV., lat. villaticum) **village** - *Citation: Aquel ostalàs deviá servir de refugi als contrabandiers que venián d'Andòrra e qu'avèm encontrats pus tard dins lo vilatge (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*

vilatgés, esa (pl. vilatgeses, esas) *adj. e n.* (s. XVI...) **villageois, oise**

vilatjon / vilatjòt *n. m.* (s. XIV...) **petit village**

vilesa *n. f.* (s. XIII.) **bassesse**

viletat *n. f.* **1. vilenie 2. scélébratesse**

vilipendiar *v.* (s. XIV., lat. vilipendere) **sost. vilipender**

villà *n. f.* (s. XVIII..., del latin) **1. villa veire: ostal 2. pavillon (maison)**

vilòta *n. f.* **petite ville veire: vila** - *Expression: Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per*

ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940)

vim *n. m.* (s. XII., lat. vimen, viminis) **corr. osier**
vimenièr *n. f.* (s. XIV. : ñ vimener z) **oseraie**
vin *n. m.* (s. XII.) **vin** - Expression: *Voliá dire son content. Voliá dire tanben lo viure de totis. Perque tot aici nos ven del vin...* Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977) ; Expression: *vin (m'anatz arroïnar de -) (fr: vous finirez par boire tout mon vin) ; Expression: vin a lo malnet (aqueste -) (fr: ce vin a mauvais goût) ; Expression: vin claret es un agusafam (lo -) (fr: le vin claret aiguise l'appétit) ; Expression: vin d'aquela barrica ! (tira de -) (fr: c'est une affaire mal gérée, il n'y a rien a en tirer) ; Expression: vin escapat non val aiga (fr: le vin renversé ne vaut pas l'eau) ; Expression: vin quand lo li pagan (ama lo -) (fr: c'est un radin) ; Expression: vin se'n va (a tròp trincar lo -) (fr: il faut mesurer ses dépenses) ; Expression: vin, pas de lausenja (a bon -) (fr: un bon produit n'a pas besoin de réclame) ; Expression: vin, pas d'ensenha (a bon -) (fr: la qualité prime toujours)*
vin (aver marrit -) *loc.* **avoir le vin mauvais**
vin (batejar lo -) *loc.* **fam. mettre de l'eau dans son vin**
vin a de l'avelana, de la violeta... (aqueste -) *loc.* **ce vin a goût de noisette, de violette...**
vin aiganegat *n. m.* **du vin noyé d'eau**
vin aspret *n. m.* **vin aigret**
vin blanc *n. m.* **vin blanc**
vin blos *n. m.* **vin pur**
vin borret *n. m.* **vin bourru**
vin borret *n. m.* **vin bourru**
vin caud *n. m.* **vin chaud**
vin claret *n. m.* **vin claret**
vin còit *n. m.* **vin cuit**
vin de covent *loc.* **vin coupé d'eau**
vin de destreit *loc.* **une chose faite par force**
vin de Dieu *loc.* **nectar (très bon vin)**
vin de mescla *n. m.* **vin de coupage**
vin de sèrva *n. m.* **vin de garde**
vin del Ròse *n. m.* **vin des côtes du Rhône**
vin en bròca (botar -) *loc.* **mettre en perce**
vin encre *n. m.* **1. vin coloré 2. gros vin**
vin espunt *n. m.* **vin piqué, tourné**
vin esvanat *n. m.* **vin éventé**
vin fosc *n. m.* **vin trouble**
vin meitadenc *n. m.* **vin coupé**
vin novèl *n. m.* (*var.*: vin navèth (Gasc.)) **vin nouveau**
vin primaic *n. m.* **vin hâtif**
vin que carreja (un -) *loc.* **un vin qui dépose**
vin rasclat *n. m.* **vin âpre**
vin roge *n. m.* **vin rouge**
vin sermat *n. m.* **vin coupé d'eau**
vin teulat *n. m.* **vin tuilé**
vin umorós *n. m.* **vin moelleux**
vin vièlh *n. m.* **vin vieux**

vina / vinada *n. f.* **piquette**
vinaci *n. m.* (s. XIV., lat. vinacea) **1. sost. marc de raisin (agricultura)** *veire*: vinassa - Citation: *Vinaci, es vi(n) de la darrieyra trolhada (Eluc. de las propr. nat.)* **2. sost. marc de raisin (agricultura)**
vinagrariá *n. f.* (s. XVIII...) **vinaigrierie**
vinagre *n. m.* (s. XIII.) **vinaigre** - Expression: *vinagre doç (non anar cercar de -) (fr: dire crûment les choses)*
vinagreta *n. f.* (s. XIII...) **vinaigrette**
vinagrièr *n. m.* (s. XVI...) **vinaigrier**
vinalha *n. f.* **les vins**
vinar *v.* **viner (ajouter de l'alcool au vin)**
vinassós, osa *adj.* **1. qui est sali de vin 2. qui sent le vin**
vinatge *n. m.* (s. XIV...) **1. redevance sur le vin 2. pot-de-vin (corruption)**
vinatièr *n. m.* (s. XX.) **bateau pour porter le vin**
vinatièr *n. m.* **1. marchand de vin 2. ivrogne**
vindicatiu, iva *adj.* (s. XV...) **vindicatif, ive**
vindicta *n. f.* (s. XVI...) **vindictive**
vinenc, enca *adj.* (s. XIV.) → **vinós** **couleur de vin**
vineta *n. f.* **oseille**
vineta menuda *n. f.* **petite oseille**
vinha *n. f.* (s. XII., lat. vinea) → **vinha** **corr. vigne (agricultura)** - Citation: *Quand la filloxèra tuèt la vinha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'aviá la fôrça de téner l'esteva (Leon Còrda, Sèt pans, 1977); ; Citation: Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)*
vinhairon, ona *n.* **vigneron, onne**
vinhal *n. m.* (s. XIII., de vinha, *var.*: vinhau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv.)) **corr. vignoble** *veire*: vinhièr, vinhareda, vinharés, vinhòbre
vinhareda *n. f.* (de vinha + eda) **corr. ensemble des vignobles (agricultura)** *veire*: vinhièr
vinhas (al despampat de las -) *loc.* **à la chute des feuilles**
vinheta *n. f.* (s. XV...) **vignette (ornement : arch., livre...)**
vinhièr *n. m.* (s. XIII.) **les vignes**
vinhòbre *n. m.* (s. XII., lat. ñ vineoporus z ? gr. ñ ampelophoros z) **arc. vignoble (agricultura)** *veire*: vinhal, vinhareda, vinhièr, vinharés
vinicòla *adj.* (s. XIX...) **vinicole** *veire*: viticòla
vinificacion *n. f.* (s. XVIII...) **vinification**
vinificar *v.* (s. XVIII...) **vinifier**
vinificator, tritz (pl. vinificators, trises) *n.* (s. XVIII...) **vinificateur, trice (personne)**
vinil *n. m.* (s. XIX...) **vinyle**
vinilacetilèn *n. m.* (s. XIX...) **vinylacétylène**
vinilic, ica *adj.* (s. XIX...) **vinylique**
vinilogia *n. f.* (s. XIX...) **vinylogie**

vinilògue, òga *adj. e n. m.* (s. XIX...) **vinylogue**
vinós, osa *adj.* (s. XIV.) **1. couleur de vin** *veire:* vinenc **2. vineux, euse**
vinotièr, ièra *n. m.* → **vinatièr** marchand de vin
vins (lo latin dels -) *loc.* le meilleur des vins
vint *adj. num.* (s. XII.) **vingt** - *Expression:* *vint on-glas (non a que sos / a pas que sos -) (fr: il ne possède rien)*
vinten, ena *adj.* (s. XIII.) **vingtième**
vintenada *n. f.* **vingtaine**
vintenat *n. m.* **vingtaine**
viòl *n. m.* **viol**
viòla *n. f.* **1. vielle 2. viole**
viòla (far la -) *loc.* **geindre**
violacion *n. f.* (s. XIV.) **violation**
violador, airtz (pl. violadors, airises) *n.* joueur, *euse de viole* *veire:* viòla
violaire, aira *n. m.* (s. XIV.) **violeur, euse, violateur, trice (violenter, profaner...)**
violiar *v.* (s. XII.) **violier**
violència *n. f.* (s. XIV.) **violence**
violèncias conjugalas *n. f. plur.* **violences conjugales**
violent, enta *adj. e n.* (s. XIV.) **violent, ente** - *Citation:* *Aquí lo poèta a reviscolat amb una intensitat inegalada [ni mai] per Forés - plus violent, mas mens poderós -, los sègles ensagnosits e doloroses de nòstra istòria (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*
violentament *adv.* (s. XIV...) **violemment**
violentar *v.* (s. XIV...) **violenter**
violet, eta *adj.* (s. XIII...) **violet, ette (couleur)**
violeta *n. f.* (s. XII.) **violette**
violetar /violetejar *v.* **devenir violet**
violetenc, enca *adj.* **qui tire sur le violet**
violetós, osa (pl. violetoses, osas) *adj.* **qui tire sur le violet**
violier *n. m.* **giroflée**
violon *n. m.* (s. XIII.) **violon**
violon (sonar del -) *loc.* **jouer du violon**
violonaire, aira *n.* (s. XIII...) **violoneux, euse** *veire:* violonista
violonar *v.* (s. XIII...) **jouer du violon**
violoncèl *n. m.* (s. XVIII..., de l'italien) **violoncelle**
violoncellista *n.* (s. XIX...) **violoncelliste**
violonier *n. m.* (s. XVII...) **luthier**
violonista *n.* (s. XIX...) **violoniste** *veire:* violon-
 aire
vipèra *n. f.* (s. XIII.) **vipère**
vipèrin, ina *adj.* (s. XIV.) **vipéрин, ine**
vira *n. f.* (s. XIV.) → **sageta** **1. dard** *veire:* flèche
2. flèche
vira (e tira que -) *loc.* **et ainsi de suite**
vira ? (de que ne -) *loc.* **de quoi s'agit-il ?**
vira d'aquò ! (se -) *loc.* **il s'agit bien de cela !**
vira de son caire (quand -) *loc.* **quand les choses vont dans le bon sens**
vira l'ast *n. m.* **tournebroche**
vira pas bèl *loc.* **ça va mal**

vira-l'ast *n. m.* **tourne-broche**
vira-sòl *n. m.* **parasol**
vira-solelh *n. m.* **ournesol**
vira-t'enlà *n. m.* **gifle (f.)**
vira-te aquela ! *loc.* **prends celle-là !**
vira-te'n ça *loc.* **tourne-toi de ce côté**
vira-vai-te'n *n. m.* **gifle (f.)**
vira-vai-te'n *n. m.* **soufflet (giffle)**
virabiquin *n. m.* (s. XIV..., del neerl.) **vilebrequin**
viraboquet *n. m.* (s. XVI...) **bilboquet**
viracanton *n. m.* **tournant de rue**
viracòl *n. m.* **torticolis**
virada *n. f.* **1. virage 2. tournure 3. virée**
virada del portaire *n. f.* **ournée du facteur**
viradís, issa (pl. viradisses, issas) *adj.* **1. inconstant, ante 2. versatile**
viradoira *n. f.* → **giroleta** **girouette**
virafuèlh (far -) *loc.* **1. tourner la page 2. passer à autre chose**
virago *n. f.* (s. XV...) **virago**
viral, ala *adj.* **viral, ale**
virallenga *n. m.* (de vira + lenga) **corr.** **jeu de prononciation**
virallengar *v.* **employer un mot pour un autre**
virallengar (se -) *v.* (de vira + lenga) **corr.** **avoir la langue qui fourche** *veire:* virallenga
virallengat (me soi -) *loc.* **ma langue a fourché**
viraman *n. m.* **tour de main**
viraman (dins un -) *loc.* **en un tour de main**
viramarion *n. m.* **fam.** **gifle**
virament *n. m.* **virement (t. de marine)**
virament *n. m.* **1. virement (banque) 2. rotation**
viran coma la luna (temps, femna e fortuna -) *expr.* **rien n'est jamais acquis**
virant, anta *adj.* **tournant, ante**
virapassa *n. f.* **1. saut périlleux 2. culbute**
virapassar *v.* **culbuter**
virar *v.* (s. XII.) **1. tourner** - *Citation:* *Eran polidas(...), tament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antòni dins lo desèrt, e aimablas... Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un lo divendres, coma disiá l'autre jorn un de mos amics... N'i ajusti pas mai ! (Paul Froment, Menuts afars de la vita, 1894) ; Expression: virar coma una moleta (fr: changer souvent d'opinion) ; Expression: virar del mièg de l'aiga que s'acabar negar (se val mai -) (fr: mieux vaut renoncer que s'entêter dans l'erreur) 2. détourner 3. se retourner 4. faire partir (chasser quelqu'un, virer) - Citation: Aquela frasa virariá un ase de per una civada (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) 5. être question - Citation: Lo vièlh s'era enfuscat tanlèu sentir de qué ne virava, mantenent que, per res de res, levariá pas la lausas e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abrasugar (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) 6. changer en bien ou en mal - Expression: las causas non an virat del mieu; las causas an plan virat*

virar (non saber de quin bòrd -) *loc.* ne pas savoir de quel côté se tourner

virar (se'n -) *loc.* s'en moquer (être indifférent à)

virar a la carrièra *loc.* donner sur la rue

virar bandièra *loc.* 1. tourner casaque 2. retourner sa veste (politique)

virar batas *loc.* casser sa pipe (mourir)

virar bèl *loc.* tourner bien

virar brida *loc.* tourner bride

virar cabeça *loc.* perdre la raison

virar cala *loc.* s'en retourner

virar calòta *loc.* perdre la raison

virar camin *loc.* rebrousser chemin

virar campana *loc.* devenir fou

virar canturla *loc.* perdre la raison

virar de caire *loc.* 1. tourner le dos 2. s'éloigner

virar de cap *loc.* mettre tête-bêche

virar de cap (tot -) *loc.* tout mettre sens dessus-dessous

virar de man (d'un -) *loc.* en un tournemain

virar de part *loc.* mettre de côté (repousser)

virar de qualqu'un (se -) *loc.* s'éloigner de quelqu'un pour l'éviter

virar de tot biaïas (se -) *loc.* s'y prendre de toutes les manières

virar de totes los biaïsses *loc.* tourner de toutes les façons

virar defòra *loc.* mettre à la porte

virar del biaïas de la fusta (se -) *loc.* se plier aux circonstances

virar del semenat *loc.* 1. chasser d'un lieu 2. virer

virar dels quatre bòrds *loc.* tourner de tous côtés

virar d'un caire (se -) *loc.* embrasser un parti

virar en (se -) *loc.* se transformer en

virar frasa *loc.* 1. changer de propos 2. retourner sa veste (politique)

virar fulhet *loc.* 1. changer de propos 2. changer d'avis

virar l'aiga a son molin *loc.* 1. interpréter à son avantage 2. apporter de l'eau à son moulin

virar l'amolat *loc.* retourner les gerbes sur l'aire

virar l'ast *loc.* tourner la broche

virar l'onda *loc.* commencer à bouillir

virar l'uèlh *loc.* 1. tourner de l'œil 2. mourir

virar la boneta *loc.* changer de ton

virar la fred *loc.* chasser le froid

virar la fred (se -) *loc.* se protéger du froid

virar la lenga *loc.* *corr.* avoir la langue qui fourche *veire:* vira lenga

virar la poila *loc.* tourner le dos

virar la salsa amb lo pè *loc.* commettre une maladresse

virar la vergonha darrièr lo cotet (virar la -) *loc.* renoncer à toute honte

virar la vèsta *loc.* 1. faire volte-face 2. changer d'opinion

virar las cambas en aut *loc.* tomber les quatre fers en l'air

virar las cambas en l'aire *loc.* tomber les quatre fers en l'air

virar las campanas a brand *loc.* sonner les cloches à la volée

virar las dents contra qualqu'un *loc.* montrer les dents

virar las fondas *loc.* ruer violemment (cheval)

virar lo pè *loc.* *corr.* tourner les talons

virar lo pè (non se pòt -) *loc.* on ne peut pas faire un pas

virar lo sens *loc.* perdre la raison

virar lo treule *loc.* perdre la raison

virar los cantons *loc.* tourner les difficultés

virar los talons *loc.* 1. déguerpir 2. tourner les talons

virar los uèlhs *loc.* avoir les yeux révoltés

virar l'esquina *loc.* tourner le dos

virar l'uèlh *loc.* 1. tourner de l'œil 2. expirer

virar o amolar (cal -) *loc.* on ne peut pas faire deux choses à la fois

virar qualqu'un defòra *loc.* mettre quelqu'un dehors

virar tot de part *loc.* tout bouleverser

virar tot de part *loc.* tout bouleverser

virariá un ase d'un blat / d'una riba (non -) *expr.* c'est un incapable

virariá un ase d'una riba (non -) *expr.* c'est un incapable

virason *n. f.* coup de sang

virat d'uèlh (dins un -) *loc.* en un clin d'œil

virat de man *n. m.* tour de main

virat de son caire (a -) *loc.* la fortune lui a souri

virat del mieu (non a -) *expr.* je n'ai pas eu de chance

virat d'uèlh *n. m.* 1. coup d'œil 2. regard rapide 3. dins un virat d'uèlh : très rapidement.

viratge *n. m.* 1. virage 2. action de tourner, de retourner

viratorn *n. m.* volte-face

viratorn (far un -) *loc.* faire volte-face

viratz-vos d'aquí ! *loc.* fichez le camp

viravira *n. m.* tourniquet

viravòlta *n. f.* virevolte

viravòut (a -) *loc.* en tourbillon

vire (cossí que -) *loc.* quoi qu'il arrive

vire ont vire *loc.* *corr.* quelque part qu'il aille

virginal, ala *adj.* (s. XIV., lat. virginalis) *sost.* virginal, ale

virginitat *n. f.* (s. XIII., lat. virginitas) *sost.* virginité - Citation: Colatz la festa de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, finiguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)

virgula *n. f.* (s. XVI...) **virgule**
virilament *adv.* (s. XV...) **virilement**
virile, a *adj.* (s. XIV., lat. virilis < vir) **corr. viril, ile**
virilitat *n. f.* (s. XV..., lat. virilitas) **virilité**
virilizar *v.* (s. XIX...) **viriliser**
viròda *n. f.* (s. XXI., de virar + ròda) **corr. giroue**
viròla *n. f.* (s. XII...) **virole**
violar *v.* (s. XIII...) **munir de viroles**
virolatge *n. m.* (s. XIX...) **virolage**
virolèr *v.* (s. XX.) **ouvrier qui réalise les viroles**
virona *n. f.* **1. vrille 2. tarière**
virona (aver d'uèlles de -) *loc.* **avoir de très petits yeux**
vironar *v.* **1. percer 2. vriller**
virós, osa (pl. viroses, osas) *adj.* (s. XVII...)
vioureux, euse
virtual, ala *adj.* (V 515) **virtuel, elle**
virtualament *adv.* (V 515) **virtuellement**
virtualitat *n. f.* (s. XVII...) **virtualité**
virtuós, osa (pl. virtuosas, osas) *n.* (s. XIV..., de l'italian) **virtuose**
virtuositat *n. f.* (s. XIV.) **virtuosité**
virulència *n. f.* (s. XIV.) **virulence**
virulent, enta *adj.* (s. XIV...) **virulent, ente**
virus *n. m.* (s. XV..., mot latin) **virus**
visa *n. m.* (s. XVI..., mot latin) **visa**
visada *n. f.* (s. XIII...) **visée**
visar *v.* (s. XIII...) **visser veire: vitz**
visar *v.* (s. XII...) **1. regarder 2. viser (arme...)**
visatge *n. m.* (s. XII.) **visage**
visc (i a de -) *loc.* **c'est difficile**
visca la Republica ! *loc.* **Vive la République !**
visca ! *interj.* **vive ! veire: òsca**
viscèra *n. f.* (s. XV...) **viscère (m.)**
viscèra *n. f.* (s. XV..., lat. viscera < viscus, visceris) → **viscèra** **sost. viscère (m) (anatomia)**
visceral, ala *adj.* (s. XVIII..., lat. ecl. visceralis) → **visceral, ala** **sost. viscéral, ale**
visceralament *adv.* (s. XX.) **viscéralement**
visceralament *adv.* (s. XX., de visceral) → **visceralament** **sost. viscéralement**
viscoaihas *n. f. plur.* **victuailles veire: vitalhas**
viscomtal, ala *adj.* **vicomtal, ale**
viscomtat *n. m.* **vicomté**
viscomte, viscomtessa *n.* **vicomte, vicomtesse -**
Citation: Assistenta sociala... Cresi pas que se trapen aquí, dins aquela administracion, fôrça viscomtessas o filhas de [marqués] (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
viscós, osa (pl. viscoses, osas) *adj.* (s. XIII.)
visqueux, euse
viscositat *n. f.* (s. XIV.) **viscosité**
viseta *n. f.* (de vitz) **escalier à vis (colimaçon)**
viseta *n. f.* → **vitz** **1. escalier à vis 2. vis de pressoir**
visibilitat *n. f.* (s. XV..., lat. visibilitas) **visibilité**
visiblement *adv.* (s. XIII.) **visiblement**

visible, ibla *adj.* (s. XIII., lat. visibilis) **visible**
veire: vesedor
visièra *n. f.* (s. XIII...) **visière**
visigot, oda *adj.* (s. XVII...) **wisigoth, othe**
visigotic, ica *adj.* (s. XVII...) **wisigothique**
vision *n. f.* (s. XIX...) **vision (représentation)**
vision *n. f.* (s. XII...) **vision (relig. action de voir)**
vision oculara *n. f.* **transport de justice**
visionar *v.* (s. XX.) **visionner**
visionari, ària *adj. e n.* (s. XVII...) **visionnaire**
visionatritz (pl. visionatrides) *n. f.* (s. XX.) **visionneuse**
visita *n. f.* (s. XVI...) **visite veire: vesita -** *Expression: Amics que, per m'obligar tròp, / me venètz véser qualque còp / dins la crambeta d'un ermita, / vos non sauriatz creire cossí / ieu senti mon mal adocir / quand m'onoratz d'una visita (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*
visita (far una -) *loc.* **rendre une visite veire: vistalhar**
Visitacion *n. pr. f.* (s. XVII.) **Visitation**
visitandina *n. f.* (s. XVIII.) **visitandine (religieuse)**
vison *n. m.* (s. XVIII...) **vison**
visor *n. m.* (s. XIX...) **viseur**
vispòla *n. f.* → **beluga étincelle**
vispre, vispra *adj.* **1. âpre 2. acerbe**
vispror *n. f.* **âpreté**
vist (m'as pro -) *loc.* **je ne veux plus te voir / tu m'as assez vu**
vist ? (qual m'a -) *loc.* **vit-on jamais ?**
vist a passar (l'ai -) *loc.* **je l'ai vu passer**
vist a ton paire (l'ai -) *loc.* **je l'ai vu ton père**
vist de las totas (n'a -) *loc.* **il en a vu de toutes les couleurs**
vist las endevenenças *loc.* **vu les circonstances / la situation**
vist que *loc.* **attendu que**
vist que (es tot -) **il est évident que**
vist que l'a *loc.* **quand il l'a vu -** *Expression: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fôrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*
vist, vista (pl. vistes, vistas) *adj.* (de vist < veire) **corr. vu, vue -** *Expression: vist e agaitat, tornatz-lo metre a l'estable (fr: je n'en veux pas, vous pouvez le garder) ; Locucion: vist las endevenenças (fr: vu les circonstances / la situation) ; Locucion: vist que (fr: attendu que)*
vista *n. f.* (s. XIII.) **vue -** *Expression: vista (bas de -) (fr: qui a la vue basse)*
vista (a corta -) *loc.* **à courte vue**
vista (a première -) *loc.* **1. à première vue 2. de prime abord**

vista (aquò li barra la -) loc. cela lui crève les yeux
vista (bas de -) n. m. myope
vista (èsser a la -) loc. être en vue
vista aviatz ? (quina -) loc. quel but poursuiviez-vous ?
vista d'uèlh (a -) loc. à vue d'œil
vista de (en -) loc. en vue de
vista de nas (a -) loc. 1. à vue d'œil 2. au jugé
vista de quicòm (aver una -) loc. avoir en vue
vista e feita (a bèla -) loc. à la vue de tous
vista ombrada (aver la -) loc. avoir la vue trouble
vistacort, orta (pl. vistacorts, vistacortas) adj. e n. qui a la vue basse
vistaflac, aca adj. e n. qui a la vue basse
vistal n. m. coup d'œil
vistalha n. f. visite en vue de mariage
vistalhada n. f. visite en vue de contrôle / d'inspection
vistalhaire, aira n. visiteur, euse en vue de mariage
vistalhar v. 1. visiter en vue de mariage / d'inspection 2. passer en revue - Citation: *Aviá vistalhat lo jornal, legida, de pòst a fin, la [pagina] de l'espòrt. Ara chorrava; vacanças son fachas per fenhantejar. Pensava pas a res. Cutava (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*
vistejar v. (de vistar) **corr.** chercher des yeux, du regard
viston n. m. pupille (œil)
vistons coma lo gat (a los -) expr. il voit très clair
vistornar v. (s. XV.) **châtrer veire:** castrar, crestar
vistornat adj. m. (s. XV.) **châtré**
visual, ala adj. e n. m. (s. XIV.) **visuel, elle**
visualizacion n. f. (s. XIX...) **visualisation**
visualizar v. (s. XIX...) **visualiser**
vit n. f. (s. XIII.) **cep de vigne**
vital, ala adj. (s. XIII.) **vital, ale**
vitalha n. f. (s. XIII.) **victuaille**
vitalitat n. f. (s. XIX...) **vitalité**
vitamina n. f. (s. XX., de l'anglés) **vitamine**
vitaminat, ada adj. (s. XX.) **vitaminé, ée**
vitatge n. m. (s. XVI...) **cépage**
Vitèrbe n. pr. f. (vila italiana) **Vitèrb corr.** **Viterbe (ville italienne)**
viticòla adj. (s. XIX...) **viticole**
viticultor, tritz (pl. viticultors, trises) n. (s. XIX...) **viticulteur, trice**
viticultura n. (s. XIX...) **viticulture**
vitra n. f. (s. XV...) **vitre veire:** veiriá
vitrar v. (s. XV...) **vitrer**
vitriariá n. f. (s. XIV...) **vitrierie (fabrique de vitres)**
vitratge n. m. (s. XVII...) **vitrage (ensemble des vitres)**
vitrièr n. m. (s. XIV...) **vitrier**

vitricabilitat n. f. (s. XX.) **vitricabilité**
vitricable, abla adj. (s. XVIII...) **vitricable**
vitricacion n. f. (s. XVI...) **vitrication**
vitricar v. (s. XVI...) **vitricifier**
vitricatiu, iva adj. (s. XX.) **vitricatif, ive**
vitricator, tritz (pl. vitricators, trises) adj. (s. XX.) **vitricateur, trice**
vitriòl n. m. (s. XIV.) **vitriol**
vitriolaire, aira n. (s. XIX...) **vitrioleur, euse**
vitriolar v. (s. XIX...) **vitrioler**
vitriolat, ada adj. (s. XVII...) **vitriolé, ée**
vitriolatge n. m. (s. XIX...) **vitriolage**
vitriolic, ica adj. (s. XVI...) **vitriolique**
Vitròla n. pr. **Vitrolles**
vitros, osa (pl. vitroses, osas) adj. (s. XIII...) **vitreux, euse veire:** veirenc
vituperacion n. f. (s. XII...) **vitupération**
vituperar v. (s. XIII.) **vitupérer**
vituperator, tritz (pl. vituperators, trises) n. (s. XVI...) **vitupérateur, trice**
vitupèri n. m. (s. XIV.) 1. vitupération 2. re-proche
vitz (pl. vises) n. f. (s. XII., lat. vitis) 1. **corr.** vis 2. escalier tournant
vitz (sarrar la -) loc. presser la conclusion
viu (copar al -) loc. couper dans le vif
viu (sul -) loc. d'après nature
viu, viva adj. (s. XIII., lat. vivus) 1. **corr.** vif, vive - Citation: *Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son raconte una mesura expressiva - vocala e gestuala (D. Fabre e J. Lacroix, Una contaïrina populara audenca, Obradors, 1970).* 2. **corr.** vivant, ante
viula n. f. (s. XII.) → **viòla viole**
viurai ben d'aicí la mòrt expr. il faut mourir un jour
viure n. m. 1. **subsistance** - Expression: *Voliá dire son content. Voliá dire tanben lo viure de totis. Perque tot aici nos ven del vin... Leon Còrdas, Sèt pans, 1977* 2. **ce qui permet de vivre**
viure v. (s. XII., latin : vivere) **vivre veire:** viver
viure (tirar mal a -) loc. gagner péniblement sa vie
viure a la regalada loc. vivre joyeusement
viure a l'abandon loc. s'abandonner à tous les vices
viure a mala pena loc. vivre à grand peine
viure a sa voluntat loc. vivre à sa guise
viure amb opulència loc. vivre dans l'opulence
viure borgés loc. vivre de ses rentes
viure coma can e gat loc. vivre en mauvais termes
viure de la gràcia de Dieu loc. vivre de l'air du temps
viure de la jornada loc. vivre au jour le jour
viure de parpèlas d'agaças loc. vivre de l'air du temps
viure de pension loc. vivre de ses rentes

viure de regardèlas *loc.* **vivre de l'air du temps**
viure de rendas *loc.* **vivre de ses rentes**
viure de son afanatge *loc.* **vivre de son travail**
viure de son trabalh *loc.* **vivre de son travail**
viure del jorn a la jornada *loc.* **vivre au jour le jour**

viure del mond (lo -) *n. m.* **le savoir-vivre**
viure d'estransi *loc.* **vivre dans une angoisse permanente**

viure estransinat *loc.* **vivre dans une angoisse permanente**

viure marit e molhèr *loc.* **vivre maritalement**
viure reglat *loc.* **suivre un régime alimentaire**
viure sul comun de *loc.* **vivre aux crochets de**
viure sus la barba de *loc.* **vivre aux dépens de**
viure sus la crosta de *loc.* **vivre aux dépens de**
viure tombant-levant *loc.* **vivre à grand peine**
viure un jorn davant l'autre *loc.* **vivre au jour le jour**

viure un jorn davant l'autre *loc.* **vivre au jour le jour**

viures *n. m. plur.* (s. XII...) → **vivenda** **vivres**

vius e los mòrts (los -) *loc.* **les vivants et les morts**

viva *n. f.* **vive (poisson venimeux)**

vivabilitat *n. f.* (s. XIX..., de vivable X viabilitat)
viabilitat **1. sost. viabilité (medecina)** *veire:* vitalitat **2. corr. viabilité (economia)**

vivable, vivabla *adj.* (s. XVI..., de viure, viu) **vable** *corr. viable*

vivace, açà *adj.* (s. XVIII..., lat. vivax) **vivaç** *corr. vivace*

vivacitat *n. f.* (s. XIV.) **vivacité**

vivament *adv.* (s. XIII.) → **aviat** **1. vite** **2. rapidement** **3. vivement**

vivarés, esa (pl. vivarteses, esas) *adj.* **vivarais, aise**

vivas (aver encara de bonas -) *expr.* **avoir devant soi de longues années de vie**

vivas (dins sas bonas -) *loc.* **dans la force de l'âge**

vivenda *n. f.* (s. XII.) **1. nourriture** *veire:* vianda **2. viures**

vivendièr, ièra *n.* (s. XII...) **vivandier, ière**

vivent de (del -) *loc.* **du vivant de**

vivent, enta *adj.* → **viu** **vivant, ante** - *Citation:* *Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es tròp avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions (Antonin Perbòsc, Fablèls calhòls, 1936)*

viuèr *n. m.* (s. XII.) → **pesquièr** **vivier**

vivificar *v.* (s. XIII.) **vivifier**

vivificator, tritz (pl. vivificators, trises) *adj.* (s. XVI...) **vivificateur, trice**

vivipar, ara *adj.* (s. XVII...) **vivipare**

viviparitat *n. f.* (s. XIX...) **viviparité**

viviseccion *n. f.* (s. XVIII...) **vivisection**

vivotejar *v.* **vivoter** - *Expression:* *Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguí [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejaves sense gaug (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

vizir *n. m.* (s. XV..., del turc ? persan) **vizir**

vocable *n. m.* (s. XIV.) **vocable**

vocabulari *n. m.* (s. XV...) **vocabulaire** - *Citation:* *D'un costat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals, de l'autre, aprèp aquel apauriment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala (Antonin Perbòsc, Fòc nòu, 1904); Conven de persiègre aquel trabalh d'unificacion dins lo vocabulari e mai que mai dins la morfologia (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

vocacion *n. f.* (s. XIV.) **vocation**

vocal, ala *adj.* (s. XIV.) **vocal, ale** - *Citation:* *Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son raconte una mesura expressiva - vocala e gestuala (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, Obradors, 1970).*

vocala *n. f.* (s. XIV : ñ vocal ž) **voyelle**

vocalament *adv.* (s. XVI...) **vocalement**

vocalic, ica *adj.* (s. XIX...) **vocalique**

vocaliza *n. f.* (s. XIX...) **vocalise**

vocalizacion *n. f.* (s. XIX...) **vocalisation**

vocalizar *v.* (s. XIX...) **vocaliser**

vocalizator, tritz (pl. vocalizators, trises) *n.* (s. XIX...) **vocalisateur, trice**

vocatiu *n. m.* (s. XIII.) **vocatif**

vociferacion *n. f.* (s. XII..., lat. vociferatio) **sost. vocifération**

vociferar *v.* (s. XIV..., lat. vociferari) **sost. vociférer** *veire:* esclamar

vociferator, tritz (pl. vociferators, trises) *n.* (s. XIX..., de vociferacion) **vociferaire** **sost. vociférateur, trice**

vodar *v.* (s. XII.) **1. vouer** - *Expression:* *A pena santa Ceselha aviá l' [edat] de rason que vodèt sa virginitat a Jèsus Crist ; Expression: n'aviá pas mai de cinc o sièis ans qu'èra resolguda de morir [verge] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) 2. consacrer*

vodat, ada *adj.* (occ. vodar) **voué, ée** - *Citation:* *E per tant donc, vosauts reis, entenez / governadors de la tèrra, aprenetz:/ vodatz a Dieu, nets e porgats de vici, / bòste servici (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)*

vòdka *n. f.* (s. XIX..., del rus) **vodka**

vòga *n. f.* **1. vogue** **2. mouvement d'un bateau**

vòga (aver -) *loc.* **avoir cours**

vòga rancada (a -) *loc.* **à force de rames**

vogaire, aira *n.* **1. rameur, euse** **2. vogueur, euse**

vogar *v.* (s. XIII.) **voguer, ramer**

vogar en plena mar *loc.* avoir une fortune bien établie

void (far lo -) *loc.* faire le vide

voidadís (pl. voidadisses) *n. m.* 1. vidange
2. ordure

voidador *n. m.* 1. décharge 2. bassin d'eaux usées

voidaire, aira *n.* 1. qui vide 2. videur (personne)

voidança *n. f.* (s. XIII.) → **voidadís** vidange

voidar *v.* (s. XIII.) **vider** - Expression: voidar lo cofin (accoucher secrètement fam)

voidar de beure *loc.* verser à boire

voidar l'escudèla *loc.* dévoiler le pot aux roses

voidar la biaça *loc.* *triv.* vomir

voidar lo cofin *loc.* *triv.* accoucher secrètement

voidar tota l'òla *loc.* 1. dire ce qu'on a sur le cœur 2. divulguer un secret

voidar un afar *loc.* liquider une affaire

voide *n. m.* (s. XII., lat. pop. vocitus) *corr.* vide

voide, voida *adj.* (s. XII., lat. pop. vocitus) *corr.* vide *veire:* vuèit

vòl *n. m.* (s. XIV., de volar) 1. *corr.* vol (aviation) - Exemple: lo pilòt èra partit per un vòl de reconeissença (fr: le pilote était parti pour un vol de reconnaissance) 2. *corr.* volée (dans l'air) *veire:* volada

- Exemple: aqueste matin, avèm vist un vòl de guits (fr: ce matin, nous avons vu une volée de canards) ; Exemple: los aucèls prenguèron lo vòl (fr: les oiseaux prirent la volée)

vòl (a -) *loc.* en troupe

vòl ? (que bon an nos -) *loc.* *corr.* que diable nous veut-il ? (*societat*)

vòl de ben (me -) *loc.* il s'intéresse à moi

vòl de nècis *n. m.* bande d'imbéciles

vòl èsser l'òli sus tot *loc.* il prétend être supérieur en tout

vòl la mèl e mai la brèscà *loc.* il veut le beurre et l'argent du beurre

vòl ni virar ni amolar (non -) *loc.* il refuse de faire quoi que ce soit

vòl rire (quand aquò -) *loc.* quand les choses vont dans le bon sens

vòl sèla, Dieu dona bast e aurà crostièr (a qui non -) *expr.* 1. on ne sait pas ce que le sort nous réserve 2. il ne faut pas trop demander

volada *n. f.* (s. XII.) 1. volée 2. vol d'un oiseau 3. groupe d'oiseaux en vol

volada (còp e -) *loc.* 1. du premier coup 2. d'emblée

volada (de -) *loc.* 1. du premier coup 2. d'emblée

volada (prèner la -) *loc.* prendre son essor

volada (tocar de còp e -) *loc.* toucher d'emblée

voladís, issa (pl. voladisses, issas) *adj.* apte à voler

volador, doira *adj.* (de volar, *var.:* volader, era (Gasc.)) prêt à s'envoler (jeune oiseau)

vòlaguiraud *n. m.* (de vòla + guiraud) → **coccinèla** *corr.* coccinelle *veire:* catarineta, galineta del bon Dieu

volalha *n. f.* **volaille** *veire:* aujam, polalha

volalhièra *n. f.* basse-cour

volam *n. m.* **faucille** *veire:* vesog

volant *n. m.* (s. XX.) **volant (véhicule)** - Expression: De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallo-centrica, la pròva n'èran aquelei quatre masclàs que s'èran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)

volants *n. m. plur.* (angl. flyer) flyer

volar *v.* (s. XIII.) **voler (oiseaux...)** - Citation: Escoti la canta abrondada; / m'embriagui de sa baudor; / mon còr, coma una ala alandada, / vòla dins la claror (Antonin Perbòsc, Segond libre dels Ausèls, 1930)

volar (es de l'aucèl de -) *loc.* c'est dans sa nature de

volastrejar *v.* voler lourdement

volatejar *v.* (s. XIV.) **voleter, voltiger**

volatile, ila *adj.* (s. XII., lat. volatilis) ~~volatili~~; ~~volatiu~~ *sost.* volatil, ile

volatilha *n. f.* (s. XIII.) **volaille** *veire:* polalha

volatilizable, abla *adj.* (s. XIX...) **volatilisable**

volatilizacion *n. f.* (s. XVII...) **volatilisation**

volatilizar *v.* (s. XVII...) **volatiliser**

volcan *n. m.* (s. XIV., ital. vulcano < lat. vulcanus)

volcan

volcanic, ica *adj.* (s. XVIII..., de volcan) **volcanique**

volcanisme *n. m.* (s. XIX..., de volcan + isme) **volcanisme**

volcar *v.* 1. renverser 2. coucher

voldriatz tot (lo -) *loc.* *iron.* il est tout aimable

volença *n. f.* **volonté**

voler *v.* (s. XII., lat. volere) 1. *corr.* vouloir - Citation: Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un paux mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Exemple: a ne vòls aquí n'as (fr: en veux-tu en voilà) ; Expression: vòl encara que siá vertat que... (fr: il souvient mordicus que) ; Expression: qui tot vòl téner, tot o pèrd (fr: qui trop embrasse mal étireint) ; Expression: non vòl virar, ni amolar (fr: il ne veut rien faire) 2. *corr.* tendre à

voler *n. m.* 1. vouloir 2. volonté

voler (bon -) *loc.* bonne volonté

voler a (ne -) *loc.* en vouloir à

voler ensenhar los peisses a nadar *expr.* être outrecuidant

voler la cabra e lo caulet *loc.* vouloir le beurre et l'argent du beurre

voler la mar aprèp los peisses *expr.* vouloir le beurre et l'argent du beurre

voler la mèl emai la brèsca *loc.* vouloir le beurre et l'argent du beurre
voler la mièja e mai lo quart *loc.* se tailler la part du lion
voler mal *loc.* en vouloir à quelqu'un
voler mal de (se -) *loc.* s'en vouloir de
voler per qualqu'un lo mal de la mòrt *expr.* haïr à mort
voler rompre l'anguila al genolh *expr.* tenter l'impossible
voler sa part del crostet *expr.* vouloir sa part du gâteau
volers (far totes sos -) *loc.* faire toutes ses volontés
voletar *v.* (s. XIV.) voleter
volguèt, atal ! (ne -) il en voulait, c'était à prévoir
vòlha *n. f.* entrain
vòlha ! (un pauc de -) *loc.* un peu de courage ! du nerf !
vòlha (bona -) *loc.* 1. volontaire 2. bénévol
vòlha (èsser de bona -) *loc.* être de bonne humeur
vòlha (èsser en -) *loc.* être de bonne humeur
vòlha (prèner de -) *loc.* prendre des forces
vòli (non ne -) *loc.* je n'en veux pas
vòli dire per mas rasons *loc.* je veux dire par là
vòli encara que siá vertat *loc.* je soutiens mordicus que
vòli èsser (ne -) *loc.* je veux en être
vòli ja (non -) *loc.* je ne veux pas / point
vòli parlar amb sa còfa *expr.* je veux lui parler en tête à tête
vòli téner tèsi (non li -) *loc.* je ne veux pas discuter avec lui
voliá morir, la vièlha que totjorn apreniá (non -) *expr.* il faut mourir un jour
volièra *n. f.* (s. XIV...) volière
volleyaire, ra *n.* (s. XX.) volleyeur, euse
volleyball *n. m.* (s. XX.) volley-ball
volont o non *loc.* qu'on le veuille ou non
volont, onta *adj.* 1. volontaire 2. obstiné, ée
volontadós, osa (pl. voluntadoses, osas) *adj.* (s. XIII.) désireux
volontar *v.* 1. aimer, agréer 2. favoriser
volontar un vestit *loc.* désirer quelque chose
volontar una plaça *loc.* désirer quelque chose
volontari, ària *adj.* (s. XIII.) volontaire
volontàriament *adv.* (s. XIV...) volontairement
volontariat *n. m.* (s. XIX...) volontariat
volontarisme *n. m.* (s. XX.) volontarisme
volontarista *n.* (s. XX.) volontariste
volontat *n. f.* (s. XII.) volonté
volontat (viure a sa -) *loc.* vivre à sa guise
volontière *adv.* (s. XII.) volontiers
volontós, osa (pl. voluntoses, osas) *adj.* (s. XII.) 1. de bonne volonté 2. zélé, ée

volp *n. f.* (lat. vulpes) → **mandra** *corr.* renard (*zoologia*) *veire:* guèine, rainard - Exemple: una volp mascle (*fr:* un renard mâle) ; Exemple: una volp feme (*fr:* un renard femelle)
volpat *n. m.* (s. XII : ñ volp z, de volp) *corr.* renardeau (*zoologia*) *veire:* volp
volpilhièra *n. f.* (de volp) *corr.* renardièra
volpilhièra *n.* (de volp) *corr.* renardièra
vòls de bon, mena-me l'ast (se'n -) *expr.* prends ta part du travail / des risques
vòls, aquí n'as (a ne -) *loc.* en veux-tu en voilà
vòlta (a la -) *loc.* à tour de bras
vòlta (sense torn ni -) *loc.* s'exprimer sans détours
voltafàcia *n. f.* (s. XVII..., mots italiens) → **viratorn**
volte-face
voltaïc, ïca *adj.* (s. XIX...) voltaïque (électr.)
voltaïc, ïca *adj. e n. m.* (s. XX.) voltaïque (*lingüística*)
voltaïzacion *n. f.* (s. XIX...) voltaïisation
voltar *v.* tourner
voltarian, ana *adj.* (s. XIX...) voltairien, enne
voltatge *n. m.* (s. XIX...) voltage
vòlte *n. m.* (s. XIX..., del nom de l'engenhair italian Alessandro Volta) ~~vòlt~~ → **vòlte** *corr.* volt (*fisica*)
voltejaire *n. m.* (s. XIX...) voltigeur (soldat)
voltejaire, aira *n.* (s. XVI...) voltigeur, euse (acrobate)
voltejament *n. m.* (s. XVI...) 1. voltige 2. action de voltiger
voltejar *v.* (s. XVI..., de l'italien) 1. voltiger (équitation) 2. faire de la voltige
vòltmètre *n. m.* (s. XIX...) voltmètre
voltor *n. m.* (s. XII.) vautour *veire:* voltre
voltre *n. m.* → **voltor** vautour
volubilament *adv.* (s. XVIII...) volubilement
volubile, ila *adj.* (s. XVIII..., lat. volubilis) *sost.* volubile
volubilis *n. m.* (s. XVI..., mot latin) volubilis (liseron)
volubilitat *n. f.* (s. XVII...) volubilité
voludar (se) *v.* 1. se rouler à terre 2. se vautrer
voludar per la posca (se -) *loc.* se rouler dans la poussière
volum *n. m.* 1. vol (groupe d'oiseaux) 2. atroupement 3. monceau
volum (en -) *loc.* (s. XVII.) 1. ensemble, en foule - Citation: Aquò's el que m'a pregada de metre totas mas tenèbras en un volum, per li donar [mejan] e conuida d'intrar, o per la pòrta, o per la finèstra, dedins l'ostal de s'Aimieta (Pèire Godelin, tresena floreta, s. XVII) 2. en tas
volume *n. m.* (s. XIV : ñ volum z.) ~~volum~~ volume (livre)
volume *n. m.* (s. XIII...) ~~volum~~ volume (mesure)
volumetria *n. f.* (s. XX.) volumétrie
volumetric, ica *adj.* (s. XX.) volumétrique

voluminós, osa (pl. voluminoses, osas) *adj.* (s. XVII...) **volumineux, euse**
voluptat *n. f.* (s. XIV., lat. voluptas) **1. volupté (plaisir)** - Citation: *Patz volontèrs amia voluptat, / güèrra tostemps amia umilitat (Pèir de Garròs, Eglògas, 1667)* **2. volupté (plaisir des sens)**
voluptuós, osa (pl. voluptuoses, osas) *adj.* (s. XIV., lat. voluptuosus) **voluptueux, euse**
voluptuosament *adv.* (s. XIV..., de voluptuós) **voluptueusement**
voluta *n. f.* (s. XVI..., de l'italian) **volute**
vòlver *v.* → **vòuser** **1. enrouler veire: vòuser**
2. renverser
vòlzer *v.* **1. envelopper** **2. mettre une semence en terre**
vomic, ica *adj.* (s. XVI...) **vomique**
vomidura *n. f.* (s. XIII...) **vomissure**
vomiment *n. m.* **vomissement**
vomir *v.* (s. XIII., lat. vomere) **corr. vomir veire: racar**
vòmit *n. m.* (s. XIII., de vomir) **1. corr. envie de vomir veire: racar** - Locucion: *far venir lo vòmit (fr: donner l'envie de vomir)* **2. corr. matières vomies**
vòmit (far venir lo -) *loc.* **donner envie de vomir**
vomitiu, iva *adj.* (s. XIV...) **vomitif, ive**
vomitòri *n. m.* (s. XVI...) **1. vomitoire** **2. vomitif**
vomitorium *n. m.* (s. XVI..., mot latin) **vomitorium (amphithéâtres antiques)**
vòra *n. f.* **bord**
vòra de *loc. prep.* → **prèp de près de**
voraçament *adv.* (s. XIX...) **voracement**
vorace, açà *adj.* (s. XVII..., lat. vorax) **vòraç corr. vorace**
voracitat *n. f.* (s. XIV...) **voracité**
vòrma *n. f.* (s. XIII.) **morve**
vormèla *n. f.* **morve qui coule (enfants) veire: meca**
vormelhut, uda *adj.* → **vormós morveux, euse veire: mecut**
vormós, osa (pl. vormoses, osas) *adj.* **morveux, euse veire: vormelhut, mecut**
vos *pron. pers.* (s. XII.) **vous (vouvoiment)** - Expression: *vos vendriá emai vos crompariá (fr: il est fin comme un renard)*
vos (se far dire -) *expr.* **1. fam. être exigeant sur son salaire** **2. savoir "se vendre"**
vosautres, autras *pron. pers.* **vous (plusieurs personnes) veire: vosauts, vautres**
vosejament *n. m.* (s. XX.) **vouvoiment**
vosejar *v.* (s. XX.) **vouvoyer**
voses (al mai de -) *loc.* **a la pluralité des voix**
vòstras paraulas vos sovengan *loc.* **je prends acte de ce que vous venez de dire**
vòstre (al -) *loc.* **chez vous**
vòstre (çò -) *loc.* **1. ce qui est à vous** **2. votre bien**
vòstre a tot far (soi -) *loc.* **je suis à votre service**

vòstre, vòstra *adj. poss.* (s. XII.) **votre**
vòstres, vòstras *pron. poss.* (s. XII.) **1. vos**
2. vôtres
vòt *n. m.* (s. XIII.) **1. vœu** **2. souhait** **3. ex-voto**
vòt de (far -) *loc.* **faire vœu de**
vòta *n. f.* **fête votive**
votacion *n. f.* (s. XVIII...) **1. votation** **2. vote (action)**
votant, anta *n.* (s. XVIII...) **votant, ante**
votar *v.* (s. XVII..., de l'anglés) **voter**
vòte *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) **vote**
votiu, iva *adj.* (s. XIV...) **votif, ive**
vòts (far de -) *loc.* **former des vœux**
vòts (mos melhors -) *loc.* **1. mes meilleurs vœux** **2. tous mes vœux**
vòts (presentar sos -) *loc.* **présenter ses vœux**
votz (a daissar sense -) *loc.* **à rester sans voix**
votz (a la -) *loc.* **en chœur**
votz (d'una sola -) *loc.* **d'une voix unanime**
votz (d'una soleta -) *loc.* **d'une seule voix**
votz (pl. voses) *n. f.* (s. XII.) **1. voix** **2. suffrage**
votz asclada *loc.* **voix cassée**
votz bassa (a -) *loc.* **à voix basse**
votz boatièra *n. f.* **voix de stentor**
votz de cabra *n. f.* **voix chevrotante**
votz de cridaire *n. f.* **voix de stentor**
votz de virona *n. f.* **voix perçante**
votz dolenta *loc.* **voix plaintive**
votz escarcalhada *loc.* **une voix criarde**
votz escura (a -) *loc.* **à voix basse**
votz falhòta *n. f.* **voix faible**
votz sisclarèla *n. f.* **1. voix perçante** **2. voix aigre**
votz tremolanta *n. f.* **voix chevrotante**
vòuta *n. f.* (s. XII., lat. p. volvita) **sost. voûte (arquitectura)**
vòutar *v.* (s. XII., de vòuta) **sost. voûter (arquitectura)**
voutat, ada *adj.* (s. XII.) **vouté, ée (arch.)**
vox populi *n. f.* (s. XIX..., mots latins) **vox populi**
vuèit, a / vuèg (pl. vuèges) *adj.* (lat. vocitus) → **void vide** - Citation: *Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son màntol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*
vulcanizacion *n. f.* (s. XVIII..., de l'anglés) **vulcanisation (caoutchouc)**
vulcanizar *v.* (s. XVIII..., de l'anglés) **vulcaniser (caoutchouc)**
vulcanologia *n. f.* (s. XX., lat. vulcanus + logia) **volcanologie**
vulcanològue, òga *n.* (s. XX., lat. vulcanus + ògue) **volcanologue**
vulgar, ara *adj.* (s. XIII.) **vulgaire**
vulgarament *adv.* (s. XV...) **vulgairement**
vulgaritat *n. f.* (s. XV...) **vulgarité**
vulgarizacion *n. f.* (s. XIX...) **vulgarisation**
vulgarizar *v.* (s. XIX...) **vulgariser**

vulgarizator, tritz (pl. **vulgariozators, trises**)
adj. e n. (s. XIX..., de vulgarizar) **vulgarizator**;
vulgarizaire *sost.* **vulgarisateur, trice**
vulgata *n. f.* (s. XVI...) **vulgate (livres saints...)**
vulgum pecus *n.* (s. XIX..., mots latins) **vulgum**
pecus
vulnerabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **vulnérabilité**

vulnerable, abla *adj.* (s. XVII...) **vulnérable**
vulnerari, ària *adj. e n.* (s. XVI..., lat. vulnerarius)
sost. **vulnéraire (botanica)**
vulva *n. f.* (s. XV...) **vulve**
vulvar, ara *adj.* (s. XIX...) **vulvaire**
vulviti *n. f.* (s. XIX...) **vulvite**
vuna / vunula *n. f.* (s. XIV.) → **uèla lulette**

W

wagnerian *adj.* (s. XIX...) **wagnérien, enne**
wàter-pòlo *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **water-polo**
watt (pl. watts) *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **watt**
(W)
watt-ora *n. m.* (s. XX.) **watt-heure (Wh)**
wattmètre *n. m.* (s. XX.) **wattmètre**

western (pl. westèrns) *n. m.* (s. XX., de l'anglés)
western
whisky (pl. whiskys) *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés
(Irlanda)) **whisky**
ww : ve doble *n. m.* **w**

X

x : ixa (alfabet) *n. f.* **x**

xen- *pref.* (gr. xenos) **xén(o) - (étranger)**

xenofíle, íla *adj.* (s. XX., de xeno- + -file) *sost.*

xénophile

xenofília *n. f.* (s. XX.) **xénophilie**

xenofòbe, òba *adj. e n.* (s. XX., de xeno + fòbe)

~~xenofòb~~ *sost.* **xénophobe**

xenofòbia *n. f.* (s. XX., de xeno- + fobia) **xénopho-**

bie

xenon *n. m.* (s. xx.) **xénon (gaz rare)**

xerès (pl. xerèses) *n. m.* (s. XVIII..., del castelhan í Jerez z) **xérés (vin)**

xilofague, agua *adj. e n.* (s. XIX..., de xilo- + fague)

~~xilofag~~ *sost.* **xylophage (entomologia)**

xilofòn *n. m.* (s. XIX...)

xylophone

xilografia *n. f.* (s. XVIII...)

xylographie

Y

y : i grèca (alfabet) *n. f.* **y**

yacht (pl. yachts) *n. m.* (s. XVI..., del neerlandés)

yacht

yack (pl. yacks) *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés ? tibetan) **yack**

yard (pl. yards) *n. m.* (s. XVIII..., mot anglés) **yard (mesure)**

yen (pl. yens) *n. m.* (s. XIX..., mot japonés) **yen**

yoga *n. m.* (s. XIX..., mot sanskrit) **yoga**

Z

zambonha *n. m.* → **bodega** **1. son de musique**
2. cornemuse

zebrar *v.* (s. XIX...) **zèbrer**

zebrat, ada *adj.* (s. XIX..., d'una lenga congolese)

zèbré, ée

zèbre *n. m.* (s. XVII...) *corr.* **zèbre** (*zoologia*)

zebú *n. m.* (s. XVIII..., del tibetan) **zébu**

zefir *n. m.* (s. XIV.) **zéphyr**

zèl *n. m.* (s. XVI...) **zèle**

zelat, ada *adj.* (s. XVI...) **zélé, ée**

zelator, tritz (**pl. zelators, trises**) *adj. e n.* (s.

XVI...) **zelador zélateur, trice**

zelòta *n. m.* (s. XVII...) **zélote**

zèn *adj. e n. m.* (s. XIX..., del japonés) **zen**

zenit *n. m.* (s. XIV..., de l'arabi) **zénith**

zenital, ala *adj.* (s. XVII...) **zénithal, ale**

zèro *n. m.* (s. XV..., de l'italian ? arabi) **zéro**

zèst (**pl. zèstes**) *n. m.* (s. XVII...) **zeste**

zèta *n. m.* **lettre de l'alphabet grec**

zetacisme *n. m.* (s. XX.) **zétacisme**

zeugma *n. m.* (s. XVIII...) **zeugma**

zibelina *n. f.* (s. XIV..., de l'italian ? eslau) **zibeline**

ziga-zaga *n. f.* (s. XVII..., de l'alemand) **zigzag**

ziga-zagar, zigaza-guejar *v.* (s. XIX...) **zigzaguer**

zigòma *n. m.* (s. XVI..., lat. med. zygora) *sost.*

zygora (os)

zigomatic, ica *adj. e n. m. plur.* (s. XVII..., de

zygòma) *sost.* **zygomatique**

zinc *n. m.* (s. XVII..., de l'alemand Zink) **zinc**

zinga-zanga *n. f.* **bruit alternatif (scie, etc.)**

zingaire, aïra *n.* (s. XIX...) **zingueur**

zingar *v.* (s. XIX...) **zinguer**

zingariá *n. f.* (s. XIX...) **zinguerie**

zingatge *n. m.* (s. XIX...) **zingage**

zinnia *n. m.* (s. XIX..., de Zinn, botanista alemand)

zinnia (*botanica*)

ziu-ziu *onom.* **chant des cigales, etc.**

zizania *n. f.* (s. XIV.) **zizanie**

zoave *n. m.* (s. XIX...) **zouave (soldat)**

zodiac *n. m.* (s. XIII..., lat. zodiacus < gr. zôdiakos)

sost. **zodiaque** (*astronomia*)

zodiacal, ala *adj.* (s. XV..., de zodiac, *var.*: zodiacau,

ala (Gasc., Lem., Auv., Prov.)) *sost.* **zodiacal, ale**

(*astronomia*)

zòmbi *n. m.* (s. XIX..., mot creòl) **zombie**

zòna *n. f.* (s. XIV.) **zone**

zonzon / zonzonament *n. m.* **bourdonnement**

zonzonar *v.* **bourdonner**

zonzonejar *v.* **bourdonner de façon intermit-**
tente

zòo *n. m.* (s. XX.) → **jardin zoologic zoo**

zoo- *pref.* (gr. zôon) **zoo- (être vivant, animal)**

zoofile, ila *adj.* (s. XX., de zoo- + -file) *sost.*

zoophile

zoofilia *n. f.* (s. XX.) **zoophilie**

zoofòbe, òba *adj.* (s. XX., de zòo + fòbe) **zoophobe**

zoofobia *n. f.* (s. XX., de zòo + fobia) **zoophobie**

zoologia *n. f.* (s. XVIII...) **zoologie**

zoologic, ica *adj.* (s. XVIII...) **zoologique**

zoologista *n.* (s. XVIII...) **zoologiste**

zoom *n. m.* (s. XX., mot american) **zoom**

zoomòrfe, òrfa *adj.* (s. XX.) **zoomorphe**

zoomorfisme *n. m.* (s. XX.) **zoomorphisme**

zooplancton *n. m.* (s. XX.) **zooplancton**

zo ! *interj.* **hop ! allons !**

zusuba *n. f.* **jujube**

zusbierà *n. m.* **jujubier**

z : izèda (alfabet) *n. f.* **z**